

JULIO CORTÉS

DICCIONARIO  
*de*  
ÁRABE CULTO  
MODERNO

ÁRABE-ESPAÑOL

  
GREDOS



DICCIONARIO DE ÁRABE CULTO MODERNO

ÁRABE - ESPAÑOL



# BIBLIOTECA ROMÁNICA HISPÁNICA

FUNDADA POR DÁMASO ALONSO

V. DICCIONARIOS, 18



JULIO CORTÉS

DICCIONARIO  
DE  
ÁRABE CULTO MODERNO

ÁRABE - ESPAÑOL

  
GREDOS



© JULIO CORTÉS, 1996  
© EDITORIAL GREDOS, S. A.  
Sánchez Pacheco, 85, Madrid  
[www.editorialgredos.com](http://www.editorialgredos.com)

PRIMERA EDICIÓN, 1996  
REIMPRESIÓN

Diseño de cubierta: Manuel Janeiro

Depósito Legal: M. 30257-2004  
ISBN 84-249-1794-4  
Impreso en España. Printed in Spain  
Composición Al-Bacha, Fax (958) 584750, Granada  
Encuadernación Ramos  
Gráficas Cóndor, S. A.  
Esteban Terradas, 12. Polígono Industrial. Leganés (Madrid), 2004



*A mi hijo Antonio*

## NOTA DE LA EDITORIAL

Cuando en 1988 el Prof. Cortés entregó a la Editorial Gredos el original del *Diccionario del árabe culto moderno*, fruto de décadas de estudio e intenso trabajo, parecía que la obra podría estar a disposición de los lectores en menos de dos años, a pesar de la indudable dificultad técnica del proyecto. El Instituto Hispano-Árabe de Cultura, consciente de la importancia de la obra, quiso incluirla entre los eventos conmemorativos del V Centenario. Una empresa especializada en la composición del árabe se comprometió a entregar su trabajo en menos de un año. Desgraciadamente acontecimientos imprevisibles —que nos han forzado a recurrir a los tribunales—, y totalmente ajenos al Prof. Cortés y a esta Editorial, impidieron que el *Diccionario* viese la luz en el plazo previsto.

En 1994, Gredos propuso al Prof. Cortés volver a empezar los trabajos de composición. Lejos de desanimarse, el autor aceptó el reto y no sólo rehízo el trabajo desaparecido, sino que ha ido introduciendo sensibles mejoras e importantes adiciones. De esta manera presentamos ahora una primera edición que, paradójicamente, podría calificarse al nacer de segunda edición corregida y muy aumentada.

## ÍNDICE GENERAL

	<i><u>Páginas</u></i>
SISTEMA DE TRANSCRIPCIÓN .....	XIII
INTRODUCCIÓN	
¿Qué es el árabe culto moderno? .....	XV – XVI
Antecedentes del árabe culto moderno .....	XVI – XVIII
Vocabulario del árabe culto moderno .....	XVIII – XIX
INSTRUCCIONES PARA EL USO .....	XXI – XXIII
ABREVIATURAS .....	XXV – XXVI
CORPUS .....	1 – 1300
LOCALIZADOR .....	1* – 13*



## SISTEMA DE TRANSCRIPCIÓN

ء	'	د	d	ض	ḍ	ك	k
ب	b	ذ	ḏ	ط	ṭ	ل	l
ت	t	ر	r	ظ	ẓ	م	m
ث	ṭ	ز	z	ع	‘	ن	n
ج	ġ	س	s	غ	g	ه	h
ح	ḥ	ش	š	ف	f	و	w
خ	j	ص	ṣ	ق	q	ي	y

— *hamza* inicial no se transcribe

— *alif maqṣūra*: à

— *tā' marbūṭa*  $\left\{ \begin{array}{l} \text{en estado absoluto: } a \\ \text{en estado constructo: } at \end{array} \right.$

— vocales breves: *a, i, u*

— vocales largas: *ā, ī, ū*

— diptongos: *aw, ay*

— artículo  $\left\{ \begin{array}{l} al- \\ l- \text{ después de palabra terminada en vocal} \end{array} \right.$

## INTRODUCCIÓN

### ¿QUÉ ES EL ÁRABE CULTO MODERNO (ACM)?

Este *Diccionario* de la lengua árabe culta empleada en los siglos XIX y XX registra el léxico en uso; sigue, por tanto, una orientación descriptiva, no normativa.

El ACM es lengua oficial en veintitrés países — Arabia Saudí, Argelia, Bahráin, Chad, Comores, Egipto, Irak, Israel, Jordania, Kuwait, Líbano, Libia, Marruecos, Mauritania, Omán, Qátar, Siria, Somalia, Sudán, Túnez, Unión de los Emiratos Árabes, Yemen y Yibuti — y desde 1974 es una de las lenguas oficiales de la Organización de las Naciones Unidas. El árabe es también lengua litúrgica de 1.000 millones de musulmanes, muchos de los cuales creen que no pueden comprender el Corán plenamente si no es en su lengua original. Actualmente los arabohablantes suman 200 millones en todo el mundo.

Destinado a un público hispanohablante instruido en gramática árabe, el *Diccionario* presupone, para su uso correcto, un conocimiento sólido de los elementos principales de esa gramática, debido a la tradicional ordenación por raíces, que obedece a criterios científicos y pedagógicos. Resalta con ello la estructura de la palabra, pero presenta el inconveniente de que para encontrar una palabra no basta conocer el orden de las letras del alfabeto, como ocurre con otras muchas lenguas, sino que se hace indispensable, como se ha dicho, un buen conocimiento de la gramática. Para obviar, en parte, este inconveniente hemos elaborado el **Localizador**, que constituye la segunda parte de la obra.

La lengua objeto del presente *Diccionario* ha recibido multitud de denominaciones en diversas lenguas, en un intento de dar en pocas palabras una idea cabal de la misma. He aquí algunas: árabe escrito, a. estándar, a. internacional, a. literario, a. moderno, a. neoclásico, a. tercero, a. vivo, interárabe, neoárabe, panárabe..., denominaciones, todas, más o menos justificables.

Hemos calificado este árabe de 'culto moderno' atendiendo a las situaciones en que se emplea y al tiempo que abarca el uso de las unidades léxicas registradas: siglos XIX y XX. Se trata de una lengua artificial, es decir, no es la lengua natural de nadie, sino que se adquiere

por aprendizaje. En ella se entienden los arabohablantes cultos cuando no lo consiguen empleando sus propios dialectos, lo cual ocurre si pertenecen a países separados por largas distancias.

De las dos variantes sociales de la lengua árabe moderna: la dialectal y la culta, ¿cuándo se emplea una y cuándo la otra? *Grosso modo*, la primera es más hablada que escrita; la segunda, más escrita que hablada. Otras situaciones contrastantes específicas son: a) El árabe dialectal, que cambia de país a país, se emplea en la conversación ordinaria, en familia, en obras de teatro de sello local, en situaciones de espontaneidad. b) El árabe culto se emplea normalmente como vehículo de comunicación escrita en todo el mundo árabe: en literatura (prosa, poesía, teatro), subliteratura, prensa diaria, publicaciones periódicas, textos oficiales, científicos y técnicos, correspondencia epistolar (familiar, comercial), enseñanza (primaria, secundaria, superior)... También en conferencias, discursos, ceremonias religiosas, reuniones internacionales, noticiarios (radio, TV), cine, etc.

El ACM es una proyección en el tiempo del árabe clásico. Más aún que la religión o el derecho, es el denominador común y el eje del proceso nacionalista de los árabes, que ven en él un factor que les une en el panarabismo frente al árabe dialectal, que les desune. Todos los árabes hablan un dialecto como lengua de uso o coloquial; sólo los instruidos comprenden, leen y escriben, además, el árabe culto. Algunos lo hablan: es lengua de prestigio.

La base gramatical del árabe culto apenas ha sufrido cambios en los últimos trece siglos, hecho que atribuimos principalmente al islam, pues todos los países citados al principio de esta introducción, excepto cinco —Chad, Israel, Líbano, Siria y Yibuti—, lo tienen como religión oficial.

#### ANTECEDENTES DEL ÁRABE CULTO MODERNO

La lengua árabe pertenece al grupo semítico del tronco camito-semítico. Se distinguen tres grandes períodos históricos en el desarrollo de la lengua árabe literaria: clásico, medieval y moderno. En el árabe escrito de estos tres períodos sólo se advierten variaciones dignas de mención en el vocabulario y en el estilo, no en la morfología ni en la sintaxis.

Desde principios del siglo xvi la lengua turca otomana se convirtió en la lengua oficial de los países árabes, relegando el árabe a un segundo lugar y desplazándolo gradualmente de las escuelas y de la administración; no, en cambio, de los centros religiosos. En 1798 la expedición de Napoleón a Egipto provocó un despertar, inicio de los contactos del mundo árabe moderno con la cultura y técnica occidentales.

El jéive Muḥammad 'Alī (1769-1849) emprendió, a comienzos del siglo xix, la modernización de Egipto, haciendo del árabe la lengua oficial. Hitos fundamentales en la transformación cultural fueron: la creación de la imprenta de Būlāq (1822) y la aparición, en El Cairo, de la prensa árabe con *Al-waqā'i al-miṣriyya* (*Sucesos de Egipto*) (1828). A mediados del

siglo XIX comenzó en *Bilād al-Šām* una *Nahḍa* (Renacimiento literario) que se transmitió a Egipto, donde empezaron a converger las miradas de todos los pueblos árabes, a los que se les planteó una gran labor: la adopción y consolidación de una lengua que sirviera de vehículo a la *Nahḍa*. En un principio se ocuparon de ello dos instituciones: la escuela y la prensa, a las que más tarde se agregarían academias, universidades, institutos, comités, congresos, etc. Además, los becarios y científicos árabes, en contacto con otras culturas extranjeras, trataron de colmar las lagunas del vocabulario en sus respectivos campos de enseñanza e investigación. Encontrar unanimidad en sus propuestas era difícil porque procedían de distintas instituciones académicas: francesas, inglesas y alemanas, principalmente. La fundación de tres Academias de la Lengua: Damasco (1919), El Cairo (1932) y Bagdad (1947) impulsó grandemente el esfuerzo lingüístico.

Los principios básicos en que se asentó la labor de los eruditos académicos fueron los siguientes: casticismo o empleo de palabras clásicas capaces de expresar nociones modernas, cambio semántico de significaciones próximas, creación de neologismos con respeto al espíritu de la lengua árabe y arabización de los préstamos como último recurso. Los principales problemas con que se enfrentaron fueron: sistema de escritura, anarquía de la nueva terminología científica y técnica, controversias sin fin en la selección de términos e indiferencia de los escritores ante las resoluciones académicas.

Dos corrientes polarizaron los esfuerzos lingüísticos de toda clase: el purismo conservador y el modernismo innovador. Su mutua rivalidad ha retardado la unificación. El pueblo árabe, conservador por naturaleza, se opone en principio a cuanto suponga simplificación de la lengua por lo que ello entraña de cambio. Favorece más el conservadurismo lingüístico, postura fácil de advertir con sólo echar una ojeada a trece siglos de producción literaria en una lengua que apenas ha sufrido cambios. Si es verdad que un purismo que predique el respeto al espíritu de la lengua es digno de encomio, también lo es que, llevado a la exageración, amenaza con enajenar la realidad de la vida porque, a fin de cuentas, la lengua es una manifestación del espíritu humano, y el uso, las exigencias del momento y otras consideraciones extralingüísticas son factores decisivos en la pervivencia de una palabra o de una locución.

Existen dos situaciones de contacto lingüístico en el mundo árabe que hay que tener presentes en cuanto se toca el tema de la unificación de la lengua: la diglosia y el bilingüismo. La diglosia o dicotomía lingüística —coexistencia de la lengua clásica y la lengua dialectal— no es cosa nueva en la historia de la lengua árabe. Se daba ya en la Arabia protoislámica y ahora constituye uno de los mayores problemas sociolingüísticos del mundo árabe.

El bilingüismo —capacidad de empleo indistinto de dos lenguas— es también un obstáculo para la unificación de la lengua. El bilingüismo de comprensión es el más frecuente. Le sigue el de comprensión y expresión. Sin embargo el de comprensión, expresión y pensamiento es raro. Argelia y el Líbano son dos ejemplos claros de bilingüismo a base de árabe y francés.



Con objeto de lograr la estandarización de la lengua árabe se ha trabajado por la unificación de las Academias de la Lengua. Se han creado también oficinas permanentes de coordinación. Todo ello supone un esfuerzo benemérito que no ha encontrado aún eco en el uso real de la lengua.

### VOCABULARIO DEL ÁRABE CULTO MODERNO

Un problema agudo aqueja al árabe culto moderno, el de la modernización de su terminología científica y técnica. Dos son las tendencias en pugna: la nacional y la extranjera. La nacional se nutre de elementos indígenas; la extranjera, de elementos extraños a la lengua árabe.

El principio que ha regido la actividad léxica de las instituciones académicas ha sido el de escoger un equivalente árabe del tecnicismo extranjero antes de recurrir al préstamo y en este último caso esforzarse por arabizar el tecnicismo, es decir, imprimir en él un sello árabe. A veces no se ha encontrado más solución que la transcripción fonética del término extranjero. El escrúpulo purista se atenúa si ese término pertenece al vocabulario internacional: رَادَار 'radar'. En ocasiones coexisten los dos términos, el de corte árabe —neologismo— y el de corte no árabe —préstamo—, para expresar un mismo concepto u objeto: تِلِسْكُوب و مَنَشَار 'telescopio'.

En la formación de los tecnicismos de las lenguas europeas, inspiradoras de la terminología árabe moderna, han desempeñado un papel importante los prefijos, los sufijos y los compuestos. Es un procedimiento que ha venido utilizándose, en el árabe, desde hace tiempo, aunque no sin oposición porque repugna al espíritu de la lengua: لَاسِلْكِي 'inalámbrico', 'radiotelegráfico', نِترَات 'nitrato', بَرْمَانِي 'anfíbio' (< بَر 'tierra firme' + مَائِي 'acuático').

La expansión del vocabulario se ha realizado valiéndose de diversos procedimientos:

- derivación etimológica: مَصْعَد 'ascensor' (instrumento para ascender)
- extensión semántica: مَطَار 'aeródromo', 'aeropuerto' (espacio en el que un ave vuela o puede volar)
- restricción semántica: أَصْرَب 'estar en huelga' (dejar, abandonar [عن algo])
- adaptación semántica: قَطَار 'reata de camellos', 'tren' (reata de vagones)
- calco semántico: كُرَّة الْقَدَم 'fútbol', 'balompié'
- arabización: تَلْفَن 'telefonear'
- préstamo léxico: بَنْك 'banco' (econ.)

Hemos utilizado, con espíritu crítico, la información que ofrecen obras similares de nuestros predecesores en el campo de la lexicografía árabe moderna: H. Wehr, J. K. Baranov, M. Nallino y R. Traini, L. Bercher, C. Pellat, M. Goshen-Gottstein, F. Corriente, entre otros, amén de numerosas lecturas de todo género (literatura, prensa...) que nos han servido para complementar a los autores citados.

Dos experiencias nos han ayudado poderosamente en la composición de este *Diccionario*: la vivencia de lo árabe *in situ* durante una larga permanencia y la enseñanza de la lengua árabe durante más de un cuarto de siglo en la Universidad de Carolina del Norte, en Chapel Hill.

\* \* \*

Queremos agradecer a la Editorial Gredos su entrega total a esta obra, a Assem Al-Bacha su extraordinaria labor al componer el texto bilingüe del corpus con esmero y dedicación encomiables, y a los familiares, colegas, estudiantes, amigos y, muy especialmente, a Concha López de Nicolás, el constante aliento que de ellos hemos recibido.

JULIO CORTÉS  
Profesor de Árabe y de Español  
Universidad de Carolina del Norte

Damasco, 1956 – Chapel Hill, 1996

## INSTRUCCIONES PARA EL USO

Damos a continuación algunas instrucciones, esperando que ayuden al usuario del diccionario a comprenderlo mejor y a obtener el máximo rendimiento del mismo.

*Entradas.* Las entradas árabes están agrupadas por raíces y éstas ordenadas alfabéticamente. Las entradas extranjeras, por orden alfabético: ر ا د ي و رَادِيُو، رَادِيُو.

A la raíz sigue la persona ‘él’ del perfectivo de la forma verbal básica o forma **I**, la vocal propia del imperfectivo y los nombres verbales entre paréntesis. Siguen las formas verbales derivadas. A éstas los *maşdare*s y los participios. Tanto los verbos como los *maşdare*s y los participios siguen el orden de las formas: **I, II...**

Las unidades léxicas de que consta cada entrada pueden ser:

- monoverbales: مُحَاضِرٌ ‘conferenciante’.
- pluriverbales: رَصِيدٌ احْتِيَاطِيٌّ ‘fondos de reserva’.
- abreviaturas: ق. ‘minuto’.

Las unidades pluriverbales se ordenan, habitualmente, de acuerdo con la primera palabra.

Si no se encuentra la palabra por lo que se cree que es su raíz, véase alfabéticamente o consúltese el **Localizador**.

*Grafía.* La grafía que empleamos incluye los grafemas básicos (letras) y los grafemas auxiliares (vocales, *sukūnes*, *tašdides*...), pero omite normalmente la vocal de la flexión nominal, que depende del contexto. Las expresiones estereotipadas aparecen plenamente vocalizadas: *وَالْخُلَاصَةُ* ‘en resumen’. La diptosis se indica con ‘.

*Pronunciación.* Es la común para todo el mundo árabe. Si no, se hace constar: (pron. Eg.)

*Etimologías.* Se indica la lengua a que pertenece el étimo inmediato de la palabra árabe: جُرْنَال (turco) 'periódico'. Cuando se dan étimos afines de carácter internacional y falta la do-

cumentación que respalde el proceso etimológico, es difícil decidir de qué lengua se trata: *مُوتور* ‘motor’.

*Régimen verbal.* Se añade la preposición que debe seguir al verbo: *قَالَ* ‘hablar’ ( *ا ل* ), ( *ف ي* , *عن* de), ( *ب ا* a favor de), ( *على* contra).

*Complemento verbal directo.* Se emplea *ه* para personas, *هـ* para cosas, *ها* para el femenino de seres animados y *هم* para grupos de personas.

*Equivalencias.* Siendo el objeto de este diccionario, bilingüe, dar la equivalencia semántica de las unidades léxicas (palabras, locuciones...) de la lengua de origen, árabe, en la lengua de destino, español, nos hemos esforzado en simplificar la ecuación semántica, es decir, que a una entrada árabe corresponda una traducción en español. A ese fin hemos procurado registrar el sentido dominante, esencial, en español o, al menos, el de más amplia aplicación. No siempre puede conseguirse debido a las diferencias que separan los sistemas conceptuales de las dos lenguas y en esos casos hemos tenido que recurrir a la explicación. Es fenómeno corriente en los diccionarios bilingües.

De aquí que hayamos preferido hacer parco uso de la sinonimia, no porque neguemos su utilidad, que la tiene, sino para dedicar ese espacio a nuevas entradas. No dudamos, en cambio, en emplearla cuando puede evitar una ambigüedad léxica: *مَنْعَب* ‘desagüe, desagadero’, es decir, entendiendo ‘desagüe’ como ‘conducto’, no como ‘acción de desagüe’.

*Distinción de sentido.* Para lograrla nos valemus de varios procedimientos. He aquí algunos de ellos.

–puntuación, de uso convencional lexicográfico, no el habitual ortográfico. La coma (,) separa normalmente sinónimos o cuasisinónimos: *تَحَلَّبَ* ‘colarse, filtrarse’. Excepcionalmente, la coma indica un inciso dentro de un período: *حَلَبَ* ‘ha tenido de todo en su vida, buenos y malos días’. El punto y coma (;) separa sentidos distintos: *زَفْرَة* ‘suspiro’; ‘gemido’.

–definición: *مَائِت* ‘mortal, sujeto a la muerte’, *مُمِيت* ‘mortal, que ocasiona o puede ocasionar la muerte’.

–etiqueta de contexto: *رَصِيد* ‘fondo (de biblioteca)’.

–etiqueta de clase conceptual: *مِيكَا* ‘mica’ (*min.*), e. d., no ‘la hembra del mico’.

–etiqueta de transitividad o intransitividad: *إِمَاعَة* ‘fusión’ (tr.), *تَمِيع* ‘fusión’ (intr.)

–etiqueta de localismo: indica que una palabra es de uso predominante en un área restringida: *اتِّحَاد* ‘sindicato’ (*Sud.*) o distingue sentidos diferentes para regiones diferentes: *خَوْخ* ‘melocotón’ (*Eg., Ir.*), ‘ciruela’ (*Sir.*).

*Homónimos.* Cuando dos homónimos pertenecen a diferentes categorías se indica con llamadas de 'v. más abajo' o 'v. más arriba': نفاس *maşdar I*, *maşdar III*.

*Número.* El plural sano masculino se indica con el plurativo وُن, el femenino con el plurativo ات. De los plurales fractos se dan los que están en uso. A menos que se indique otra cosa, los *maşdares* tienen terminación de plural sano femenino; los participios, de plural sano masculino o femenino según los casos.

*Dialectalismos.* Se han registrado algunos por formar ya parte del árabe culto.

*Formas verbales del verbo trilitero.*

I	فَعَلَ	II	فَعِّلَ	III	فَاعَلَ	IV	أَفْعَلَ	V	تَفَعَّلَ
VI	تَفَاعَلَ	VII	اِنْفَعَلَ	VIII	اِفْتَعَلَ	IX	اِفْعَلَ	X	اِسْتَفْعَلَ
XI	اِفْعَالَ	XII	اِفْعَوَّلَ	XIII	اِفْعَوَّلَ	XIV	اِفْعَنَّ	XV	اِفْعَنَّ

*Formas verbales del verbo cuadrilítero.*

I	فَعَّلَلَ	II	تَفَعَّلَلَ	III	اِفْعَنَّ	IV	اِفْعَنَّ
---	-----------	----	-------------	-----	-----------	----	-----------

**Localizador.** Sólo se incluyen en esta sección vocablos de difícil localización. En su mayor parte pertenecen a morfemas radicales que contienen و o ي. Por ejemplo, si no encontramos كَبو bajo كَوِب ni bajo كَوِب, acudamos al **Localizador**, que nos indicará que está bajo كَبو.

## ABREVIATURAS

< ..... procede de  
 abr. .... abreviatura  
 a.C. .... antes de Cristo  
 ac. .... acusativo  
 ACM ..... árabe culto moderno  
 acr. .... acrónimo  
 adj. .... adjetivo  
 adm. .... administración  
 adv. .... adverbio  
 Áfr. N. .... África del Norte  
 agr. .... agricultura  
 al. .... alemán  
 alf. .... alfabéticamente  
 algn ..... alguien  
 anat. .... anatomía  
 apoc. .... apocopado  
 apr. .... aproximadamente  
 ár. .... árabe  
 Ar. .... Arabia (región)  
 Ar. S. .... Arabia Saudí  
 Arg. .... Argelia  
 arq. .... arquitectura  
 astr. .... astronomía  
 astronáut. .... astronáutica  
 Bahr. .... Bahráin  
 biol. .... biología  
 bot. .... botánica  
 cap. .... capital  
 clq. .... coloquialismo  
 cm. .... centímetro(s)  
 col. .... colectivo  
 com. .... comercio  
 conj. .... conjunción

crist. .... cristianismo  
 d. .... dual  
 d.C. .... después de Cristo  
 dep. .... deportes  
 dial. .... dialectal  
 dim. .... diminutivo  
 dipl. .... diplomacia  
 drus. .... drusismo  
 econ. .... economía  
 e.d. .... es decir  
 Eg. .... Egipto  
 el. .... electricidad  
 esp. .... español  
 etnol. .... etnología  
 f. .... femenino  
 fam. .... familiar  
 farm. .... farmacia  
 fig. .... figurado  
 fil. .... filosofía  
 fis. .... física  
 fisiol. .... fisiología  
 fon. .... fonética  
 fot. .... fotografía  
 fr. .... francés  
 g. .... gramo(s)  
 gen. .... genitivo  
 geogr. .... geografía  
 geol. .... geología  
 geom. .... geometría  
 gr. .... griego  
 gralmente. .... generalmente  
 gram. .... gramática  
 Hadr. .... Hadramaut



hebr. .... hebreo  
 her. .... heráldica  
 impf. .... imperfectivo  
 impr. .... imprenta  
 impt. .... imperativo  
 ind. .... indicativo  
 indost. .... indostánico  
 inform. .... informática  
 ingen. .... ingeniería  
 ingl. .... inglés  
 interj. .... interjección  
 intr. .... intransitivo  
 Ir. .... Irak  
 isl. .... islam, islámico  
 Isr. .... Israel  
 it. .... italiano  
 Jord. .... Jordania  
 jud. .... judaísmo  
 jur. .... jurisprudencia  
 kg. .... kilogramo(s)  
 km. .... kilómetro(s)  
 Kuw. .... Kuwait  
 l. .... litro(s)  
 lat. .... latín  
 Lib. .... Libia  
 Lib. .... Líbano  
 ling. .... lingüística  
 lit. .... literalmente  
 m. .... masculino  
 Magr. .... Magreb  
 mar. .... marina  
 Marr. .... Marruecos  
 mat. .... matemáticas  
 Maur. .... Mauritania  
 mec. .... mecánica  
 med. .... medicina  
 meteor. .... meteorología  
 métr. .... métrica  
 metrol. .... metrología  
 mil. .... milicia  
 min. .... mineralogía  
 mit. .... mitología  
 mm. .... milímetro(s)  
 mús. .... música

neg. .... negación, negativo  
 nom. .... nominativo  
 n. un. .... nombre de unidad, singulativo  
 Om. .... Omán  
 Pal. .... Palestina  
 part. .... participio  
 pas. .... pasiva (voz)  
 p. ej. .... por ejemplo  
 perf. .... perfecto  
 pers. .... persona(l)  
 pl. .... plural  
 pl. pl. .... plural de plural  
 pol. .... política  
 prep. .... preposición  
 pron. .... pronunciación  
 pros. .... prosodia  
 psic. .... psicología  
 psiq. .... psiquiatría  
 quím. .... química  
 rel. .... relativo  
 relig. .... religión  
 ret. .... retórica  
 s. .... siglo  
 Sah. .... Sahara  
 sánscr. .... sánscrito  
 sing. .... singular  
 Sir. .... Siria  
 sociol. .... sociología  
 Som. .... Somalia  
 ss. .... siglos  
 subj. .... subjuntivo  
 Sud. .... Sudán  
 suf. .... sufismo  
 sust. .... sustantivo  
 tecn. .... tecnología  
 telec. .... telecomunicación  
 tr. .... transitivo  
 Trip. .... Tripolitania  
 Tún. .... Túnez  
 TV .... televisión  
 v. .... véase  
 vet. .... veterinaria  
 Yem. .... Yemen  
 zool. .... zoología



practicar la acupuntura V تَابَر ser polinizada (pal-  
mera)

إِبْرَة pl. إِبَر, إِبَار, إِبَر aguja; alfiler; aguijón; inyec-  
ción; brújula; fiel | إِبْرَة حَقْنَة | inyección; إِبْرَة الْحَيَاكَة aguja de hacer media; إِبْرَة الْحَاكِي aguja del gramó-  
fono; إِبْرَة الْعُجُوز إِبْرَة حَيَاطَة aguja de coser; إِبْرَة الْعُجُوز pico de  
cigüeña (*Erodium cicutarium*) (bot.); إِبْرَة الْكُرُوشِيه إِبْرَة الرَّاغِي geranio (*Geranium*  
*columbinum*) (bot.); إِبْرَة الزَّنَاد percutor (de un ar-  
ma de fuego); إِبْرَة مَغْنَاطِيَّة مَمَغْنَطَة aguja imana-  
da; إِبْرَة الْمَلَّاحِينَ brújula

إِبْرَة a إِبْرِي rel.

أَبَار agujero (fabricante, vendedor)

مَنْبَر pl. مَائِر alfilerero; antera (bot.)

مُؤَبِر acupuntor

إِبْرَاهِيم Abraham

إِبْرَاهِيمِي abrahámico

أَبْرَشِيَّة, أَبْرَشِيَّة (gr.) pl. أَبْرَشِيَّة diócesis, obispado; parroquia

أَبْرَامِيْس, أَبْرَامِيْس brema (pez fluvial) (*Abramis-brama*)  
(zool.)

إِبْرِيْز (gr.) obrizo, oro puro

دِوَرِيْز de oro puro

إِبْرِيْسِم, إِبْرِيْسِم, إِبْرِيْسِم (persa) seda

إِبْرِيْق (persa) pl. أَبَارِيْق, أَبَارِيْق botijo; vasija; vinajera  
(cris.) | إِبْرِيْق شَاي tetera; إِبْرِيْق الْقَهْوَة cafetera;  
إِبْرِيْق اللَّيْن lechera

أَبْرِيْل abril

أَبْرِيْل (persa) pl. أَبَارِيْل pílón (de fuente)

إِبْرِيْم (persa) pl. أَبَارِيْم broche, cierre

إِبْرِيْمُولُوجِيَا, إِبْرِيْمُولُوجِيَا epistemología

إِبْرِيْمُولُوجِيَا epistemológico

إِبْرِيْمُولُوجِيَا episcopalista

أَبْرِيْس pl. أَبْرِيْس jarrete

الْإِبْرِيْسِيَّة los ibadíes (secta islámica)

أَبْرِيْس pl. مَائِر jarrete

أَبْرِيْس V تَابَر poner o llevar (هـ) algo) bajo el sobaco |

أَبْرِيْس تَابَر cogerse del brazo de alg

أَبْرِيْس (m. y f.) pl. أَبْرِيْس sobaco | أَبْرِيْس تَابَر dispo-

nible; a propósito (contestación, ...)

أَبْرِيْس axilar

أَبْرِيْس (أَبْرِيْس) escaparse, fugarse (esclavo)

أَبْرِيْس variedad de cáñamo

أَبْرِيْس pl. أَبْرِيْس escapado, fugitivo

أَبْرِيْس (أَبْرِيْس) a, أَبْرِيْس, أَبْرِيْس (أَبْرِيْس) u ser diestro en la cría de  
camellos

أَبْرِيْس (col.) pl. أَبْرِيْس camellos

أَبْرِيْس pl. أَبْرِيْس fardo, bala

أَبْرِيْس pl. أَبْرِيْس diestro en la cría de camellos

أَبْرِيْس aluvión nilótico

أَبْرِيْس, أَبْرِيْس pl. أَبْرِيْس diablo

أَبْرِيْس diabólico

أَبْرِيْس (أَبْرِيْس) a, أَبْرِيْس (أَبْرِيْس) u inculpar (هـ) a alg

أَبْرِيْس II أَبْرِيْس hacer el elogio  
fúnebre (هـ) de alg

أَبْرِيْس sodomia pasiva

أَبْرِيْس tiempo | أَبْرِيْس y أَبْرِيْس | أَبْرِيْس durante; en tiempo  
de; أَبْرِيْس en aquel entonces; أَبْرِيْس en  
tiempo de

أَبْرِيْس elogio fúnebre

أَبْرِيْس sodomita pasivo; afeminado; picaro

أَبْرِيْس, أَبْرِيْس, أَبْرِيْس (gr.) ébano (*Ebenus*) (bot.)



أَبُونِيَه (fr.) pl. اب ات abono (suscripción, tarjeta)

أَتَاوَى, ات. pl. إِتَاوَة tasa; tributo

إِتْنُولُوجِيَا etnología

إِتْنُولُوجِيَا etnológico

أُتُوبُيس (fr.) pl. ات autobús

أُتُول (ingl.) atolón

أُتُومَاتِيكِيَا automática | أُتُومَاتِيكِيَا automático  
mente

أُتُومُوبِيل (fr.) pl. ات automóvil

أُتُون pl. أُنُون horn

أَتِي i (أَتِي, أَتَان) venir (a, الـ هـ); llegar (a, الـ هـ); traer (a, الـ هـ a algo); hacer, cometer (a, الـ هـ a acción, un delito); terminar (على algo); destruir (على algo); mencionar (على algo); reproducir íntegramente (على algo) | أَتِي عَلَى آخِرِهِ dar fin a algo; أَتِي الْبُيُوتُ مِنْ venir con algo nuevo; أَتِي عَلَى أَبْوَابِهَا utilizar los medios apropiados; أَتِي عَلَى دَسْطَرِ الْأَخْضَرِ aniquilar todo; أَتِي دَلِيلًا عَلَى ser prueba de; أَتِي عَلَى ذِكْرِهِ recordar; أَتِي سَاعَةً ser bienvenido; أَتِي عَلَى الرُّحْبِ والسَّعَةِ llegar la hora de...; أَتِي شَيْئًا فَرِيًا hacer algo inaudito (en mal sentido); أَتِي بِالْمُسْتَطَاعِ hacer lo posible; أَتِي اللَّيْلُ anoecer; أَتِي عَلَى كَأْسٍ apurar un vaso; أَتِي بَوْلَدٍ ser el resultado de; أَتِي كَمَا يَأْتِي como sigue III أَتِي ofrecer (a, الـ هـ a algo); proveer (a, الـ هـ a algo de); ser favorable (a, الـ هـ a algo); ser apropiado; sentar bien (a, الـ هـ a algo) (alimento); resultar bien IV أَتِي traer (a, الـ هـ a algo algo); dar (a, الـ هـ a algo algo) | أَتِي أَكْلَهُ, ثَمَارَهُ dar fruto V أَتِي resultar (من, عن de); terminar (عن con); llegar (a, الـ هـ a); ser fácil; ser posible; ponerse a hacer (a, الـ هـ a algo) cuidadosamente X أَسْتَأْتِي pedir (a, الـ هـ a algo) que venga; inducir (a, الـ هـ a algo) a que venga

مَاتِي pl. مَاتِ origen; acceso; destino; pl. مَاتِ

origen; destino

آتِي f. آتِيَة que viene; siguiente; próximo; entrante (en un cargo) | كَالآتِي como sigue; آتِيَا مِنْ procedente de; هَا هُوَ آتِي; ahí viene!

مَاتِي venidero; inevitable

مُؤَاتِي f. مُؤَاتِيَة favorable; idóneo

إِتِكِيْت (fr.) etiqueta, ceremonia

أُتَاتِي, أَثَاتِي, أَثَاتِي u i a (أُتَاتِي, أَثَاتِي) crecer abundante (vegetación, pelo) II أَثَاتِي arreglar (a, الـ هـ algo); amueblar (a, الـ هـ un piso) V أَثَاتِي ser, hacerse rico; estar arreglado; estar amueblado

أُتَاتِي abundante (vegetación, pelo)

أُتَاتِي pl. ات mobiliario; enseres domésticos; equipo; pl. أَثَاتِي mobiliario | أَثَاتِي مَدْرَسِيّ mobiliario escolar; أَثَاتِي مَكْتَبِيّ mobiliario de oficina; أَثَاتِي مَنَزَلِيّ mobiliario doméstico

أُتَاتِي acción y efecto de amueblar

إِتَامِين (fr.) estameña

أُتَرِ (أُتَرِ, أَثَارَة, أَثَر) u i (أُتَرِ, أَثَر) transmitir (a, الـ هـ algo de algo); pas. أَثَرِ لَمْ يُوْثَرِ عَنْ... أَنْ nunca se ha oído decir de... que II أَثَرِ influir (في, en); dejar huella (في, en); impresionar (في, en); inducir (fis.) | أَثَرِ بِطَرِيقَةٍ tener un efecto retroactivo (على en algo); أَثَرِ لَا يُوْثَرُ فِيهِ شَيْءٌ es inconmovible IV أَثَرِ preferir (a, الـ هـ algo a); elegir (أَنْ); honrar (a, الـ هـ a algo) | أَثَرِ أَنْفُسَهُ apropiarse V أَثَرِ actuar con egoísmo V أَثَرِ ser influido (ب por); impresionarse (ب por); dejarse influir (من por); sufrir la acción de (fis.); ser inducido (fis.); seguir las huellas, el ejemplo (a, الـ هـ a algo) | أَثَرِ خُطَاؤُهُ seguir los pasos de algo; أَثَرِ أَثَرِ a prueba (ب de) X أَثَرِ apropiarse (ب algo); aca-



parar ( algo ب ); monopolizar ( algo ب ) | اسْتَأْثَرَ ser llamado a Dios, fallecer; اسْتَأْثَرَ بِالْاهْتِمَامِ reclamar el interés

اثر pl. آثار huella; señal; reliquia, residuo; influencia ( على في en ); efecto ( في في en ); monumento antiguo; obra de arte, obra literaria; tradición canónica contada por uno de los Compañeros del Profeta (isl.); pl. آثار antigüedades arqueológicas | الآثار la antigüedad; الأثر الأول primera impresión; آثار جانبية efectos secundarios (de un medicamento); أثر رجعي efecto retroactivo; أثر سينمائي clásico del cine; أثر شريف reliquia sagrada (del Profeta) (isl.); آثار عتيقة, قديمة antigüedades; أثر قدم huella; أثر رجعي con efecto retroactivo; أثر رجعي después de, a continuación de; por, debido a; أثر على inmediatamente después; أثره pisándole los talones; لا أثر... seguirá a continuación; أثر من أثر له sin rastro de él; ineficaz; أثر influyente; أثر como resultado de

أثر ( prep. ) inmediatamente después de, al, a la | أثر انتهاء a la terminación de; أثر وصول al recibo de

أثريّ arqueológico; antiguo; de anticuario; ( pl. ون ) arqueólogo; anticuario; tradicionista canónico (isl.)

أثرية tierra heredada de padres a hijos (Eg., Sud.)

أثر egoísta

أثرة egoísmo; acaparamiento

أثارة resto, residuo; vestigio

أثير preferido; favorito

مأثره pl. مآثر hazaña; pl. مآثر hazañas del pasado | مأثرة producción literaria

أثر influencia ( على في en ); impresión; eficacia; inducción ( fis. ) | أثر الصوبة efecto invernadero

له تأثير; تحت تأثير ( meteor. ); bajo la influencia de; تأثير على tiene ascendiente sobre

تأثيري eficaz; inducido ( fis. )

إيثار preferencia; elección; predilección; amor; إيثاراً; إيثاراً egoísmo | إيثار الذات desinterés; altruismo | ل منه por deferencia ( ل ا )

إيثارية altruismo

تأثير agitación; emoción; sensibilidad; inducción ( fis. ); ( pl. ات ) sensación | تأثير مغناطيسي inducción magnética ( fis. )

تأثيري impresionista ( arte, ... )

تأثيرية impresionismo ( arte, ... )

استئثار apropiación; acaparamiento; monopolización

مأثور transmitido por tradición; ( pl. ات ) cliché | مأثورات شعبية folclor

مؤثر eficaz; impresionante; emocionante; agente; ( pl. ات ) efecto | مؤثرات صوتية efectos sonoros

مؤثرة influencia

مؤثر bajo la influencia ( ب de ); efecto de | مؤثرا ب de resultados de

أثاف pl. أثاف cada una de las piedras que sirven de apoyo a un puchero puesto al fuego; trébedes

أثّل i ( أثول ) reforzar II أثّل enriquecerse; economizar

V أثّل ser reforzado; hacerse rico

أثل ( col. ) pl. أثول ( n. un. أثلة, pl. أثلات ) taray, tamarisco ( Tamarix ) ( bot. )

أثيل arraigado profundamente; de origen noble

مأثل arraigado profundamente; de origen noble

مماثل arraigado profundamente; de origen noble

أثم II أثم pecar ( ه a algn ) a أثم pecar; juzgar ( ه a algn ) culpable; acusar ( ه a algn )



de pecado IV تَأْتَمَّ incitar (• a algn) a pecar V تَأْتَمَّ

evitar el pecado; abstenerse de hacer mal

إِثْمٌ pl. أَثَامٌ pecado; delito

إِثْمِي pecaminoso; delictivo

أَثِمٌ pl. أَثَمَاءُ pecador; criminal

مَأْتَمٌ pl. مَأْتَمٌ pecado; delito

تَأْتِمٌ pecado; delito

آثِمٌ pl. أَثِمَةٌ pecador; criminal

إِثْمِدٌ, إِثْمِدٌ antimonio (*quim.*)

إِثْنُوغَرَفِيَا (pron. Eg.), إِثْنُوغَرَفِيَا etnografía

إِثْنُولُوجِيَا etnología

إِثْنُولُوجِيَا etnológico

إِثْنِيَّ étnico

أَثِيرٌ (gr.) éter

أَثِيرِيَّetéreo

أَثِيلِينٌ (ingl.) etileno (*quim.*)

أَثِينَا Atenas (cap. de Grecia)

أَثْيُوبِيَا Etiopia

أَثْيُوبِيَّ etiópico; (pl. ون) etiope

أُجَّ u i (أَجِيجَ) llamear (fuego); u (أَجُوجَ) ensalobrase

II أَجَجَ encender (• el fuego); reavivar (• la llama)

ma) V تَأَجَّجَ llamear (fuego); estar incandescente

أَجَاجٌ salobre (agua); acre (sabor)

أَجَاجٌ ardiente

أَجُوجٌ llameante; incandescente

تَأَجِيجٌ acto de prender fuego

مَتَأَجَّجٌ llameante; incandescente

إِجْتُولُوجِيَا egiptología

إِجْتُولُوجِيَا egiptológico; egiptólogo

أَجْبِيَّةٌ horologio, breviario (*crist.*)

أَجَرَ II أَجَرُ alquilar (dar) u i (أَجَرُ) premiar (• a algn)

(• algo) أَجَرَ مِنَ الْبَاطِنِ ajustarse; أَجَرَ نَفْسَهُ | (• algo)

رَرَرَر (dar) IV أَجَرَ alquilar (dar) (• algo)

V أَجَرَ ajustarse | أَجَرَ بِنَفْسِهِ ajustarse X أَجَرَ

alquilar (tomar) (• algo); fletar (• una nave);

emplear (• a algn) | أَجَرَ مِنَ الْبَاطِنِ subarrendar

(tomar)

أَجَرٌ pl. أَجُورٌ premio; paga; precio; salario;

أَجُورُ الْبَرِيدِ | أَجُورُ الرَّاسَةِ أَجُورُ الدَّرَاسَةِ precio de la enseñan-

za; أَجُورُ السَّفَرِ أَجُورُ الْأَدْنَى salario mínimo; أَجُورُ

الْأَجَرِ الشَّهْرِيِّ أَجُورُ السَّفَرِ أَجُورُ الشَّهْرِ أَجُورُ السَّفَرِ

أَجُورُ السَّفَرِ أَجُورُ السَّفَرِ أَجُورُ السَّفَرِ أَجُورُ السَّفَرِ

أَجُورُ السَّفَرِ أَجُورُ السَّفَرِ أَجُورُ السَّفَرِ أَجُورُ السَّفَرِ

أَجُورُ السَّفَرِ أَجُورُ السَّفَرِ أَجُورُ السَّفَرِ أَجُورُ السَّفَرِ

أَجُورُ السَّفَرِ أَجُورُ السَّفَرِ أَجُورُ السَّفَرِ أَجُورُ السَّفَرِ

أَجُورُ السَّفَرِ أَجُورُ السَّفَرِ أَجُورُ السَّفَرِ أَجُورُ السَّفَرِ

أَجُورُ السَّفَرِ أَجُورُ السَّفَرِ أَجُورُ السَّفَرِ أَجُورُ السَّفَرِ

أَجُورُ السَّفَرِ أَجُورُ السَّفَرِ أَجُورُ السَّفَرِ أَجُورُ السَّفَرِ

أَجُورُ السَّفَرِ أَجُورُ السَّفَرِ أَجُورُ السَّفَرِ أَجُورُ السَّفَرِ

أَجُورُ السَّفَرِ أَجُورُ السَّفَرِ أَجُورُ السَّفَرِ أَجُورُ السَّفَرِ

أَجُورُ السَّفَرِ أَجُورُ السَّفَرِ أَجُورُ السَّفَرِ أَجُورُ السَّفَرِ

أَجُورُ السَّفَرِ أَجُورُ السَّفَرِ أَجُورُ السَّفَرِ أَجُورُ السَّفَرِ

أَجُورُ السَّفَرِ أَجُورُ السَّفَرِ أَجُورُ السَّفَرِ أَجُورُ السَّفَرِ

أَجُورُ السَّفَرِ أَجُورُ السَّفَرِ أَجُورُ السَّفَرِ أَجُورُ السَّفَرِ

أَجُورُ السَّفَرِ أَجُورُ السَّفَرِ أَجُورُ السَّفَرِ أَجُورُ السَّفَرِ

أَجُورُ السَّفَرِ أَجُورُ السَّفَرِ أَجُورُ السَّفَرِ أَجُورُ السَّفَرِ

أَجُورُ السَّفَرِ أَجُورُ السَّفَرِ أَجُورُ السَّفَرِ أَجُورُ السَّفَرِ

أَجُورُ السَّفَرِ أَجُورُ السَّفَرِ أَجُورُ السَّفَرِ أَجُورُ السَّفَرِ

أَجُورُ السَّفَرِ أَجُورُ السَّفَرِ أَجُورُ السَّفَرِ أَجُورُ السَّفَرِ

أَجُورُ السَّفَرِ أَجُورُ السَّفَرِ أَجُورُ السَّفَرِ أَجُورُ السَّفَرِ

أَجُورُ السَّفَرِ أَجُورُ السَّفَرِ أَجُورُ السَّفَرِ أَجُورُ السَّفَرِ

أَجُورُ السَّفَرِ أَجُورُ السَّفَرِ أَجُورُ السَّفَرِ أَجُورُ السَّفَرِ

أَجُورُ السَّفَرِ أَجُورُ السَّفَرِ أَجُورُ السَّفَرِ أَجُورُ السَّفَرِ

أَجُورُ السَّفَرِ أَجُورُ السَّفَرِ أَجُورُ السَّفَرِ أَجُورُ السَّفَرِ

أَجُورُ السَّفَرِ أَجُورُ السَّفَرِ أَجُورُ السَّفَرِ أَجُورُ السَّفَرِ

أَجُورُ السَّفَرِ أَجُورُ السَّفَرِ أَجُورُ السَّفَرِ أَجُورُ السَّفَرِ

مَأْجُورِي venal

مُؤْجِر arrendador

مُؤْجِر arrendador

مُسْتَأْجِر أَصْلِي | مُسْتَأْجِر inquilino; patrón

no principal; مُسْتَأْجِر مِنَ الْبَاطِن subarrendatario

مُسْتَأْجِر asalariado; mercenario

آجِر (col.; n. un. آجُرَة) ladrillo cocido

آجِرِي rojo ladrillo

أَجْرُومِيَّة gramática, reglas de la lengua

إِجَاص (col.; n. un. إِجَاصَة) pera | إِجَاص عُثْمَانِيّ variedad de ciruela (*Sir.*)

أَجَلٌ a (أَجَلَ) tardar II أَجَلَ diferir (الى algo hasta);

prorrogar (هـ algo) | أَجَلَ إِلَى الْغَد (هـ algo)

para mañana V تَأَجَّل ser diferido (الى hasta)

X إِسْتَأْجَلَ pedir un aplazamiento (هـ de algo); bus-

car un aplazamiento (هـ de algo)

أَجَلٌ sí; ciertamente!

لِأَجَلٍ y مِنْ أَجَلٍ a causa de; por (finalidad,

objetivo); لِأَجَلٍ خَاطِرِكَ أَجَلَ أَنْ y لِأَجَلٍ أَنْ; أَجَلَ

مِنْ por ti, por amor a ti; أَجَلَ لَا para que no; مِنْ

لِأَجَلٍ الْمَعْلُومَةِ أَجَلَ الْحَقِيقَةِ en honor a la verdad; أَجَلَ

مِنْ لِأَجَلٍ خَاطِرِهِ أَجَلَ مِنْ أَجَلَ خَاطِرِهِ

لِأَجَلٍ هَذَا كُلِّهِ

أَجَلٌ pl. آجَالٌ periodo; plazo; momento de la

muerte إِلَى أَجَلٍ التَّوَسُّعَةِ | أَجَلٌ pl. آجَالٌ plazo de gracia (*jur.*); إِلَى

أَجَلٍ مُسَمًّى por un tiempo determinado; إِلَى أَجَلٍ

مُسَمًّى بِالْأَجَلِ a plazos; بِالْأَجَلِ a largo plazo; قَصِيرٌ

لِأَجَلٍ قَرِيبٌ أَجَلٌ مُؤَقَّتٌ temporalmente

تَأْجِيلٌ fijación de un plazo; prórroga | تَأْجِيلٌ

الدَّفْعِ moratoria

أَجَلًا | أَجَلًا diferido; futuro أَجَلًا | أَجَلًا vida futura;

أَجَلًا | أَجَلًا tarde o temprano

الْأَجَلَةُ vida futura

مُؤَجَّلٌ que tiene un plazo fijo; diferido; segunda

parte de la dote, debida en caso de disolución del

matrimonio por repudio o fallecimiento del mari-

do (*jur. isl.*)

أَجَمَةٌ col. أَجَمٌ pl. أَجَمٌ bosque; jungla; caña-

veral; pantano

أَجَمِيَّةٌ malaria, paludismo (*med.*)

أَجِينٌ | أَجِينٌ salobre (agua)

أَجْنَدَةٌ (fr.) pl. أَجْنَدَةٌ agenda; diario

أَحْ (أَح) toser

أَحَدٌ II أَحَدٌ unificar (هـ algo); proclamar la unicidad

(de Dios) VIII اتَّحَدَ unirse (ب a, con); aliarse

(ب con)

أَحَدٌ f. أَحَدَى uno; alguien; alguno; (con neg.)

nadie; ninguno | أَحَدٌ el Uno (Dios); أَحَدُهُمْ uno

de ellos; (pl. أَحَادٌ) domingo; أَحَادٌ unos pocos;

الْأَحَادُ las unidades (*mat.*); أَحَدُ الْأَحْدَيْنِ hombre

excepcional; أَحَدُ الْأَحْدِ الْجَدِيدِ domingo de Cuasimodo

(*cris.*); أَحَدُ جَمِيعِ الْقِدِّيسِينَ domingo de Todos los

Santos (*cris.*); أَحَدُ الْحَمْسِينَ domingo de Pentecostés

(*cris.*); أَحَدُ الْمَرْفَعِ domingo de carnaval; أَحَدٌ

أَحَدٌ أَحَدُهُمْ أَحَدُ الْأَحْدِ el Uno (Dios); أَحَدُ الزَّيْتُونِ

الزَّيْتُونِ domingo de Ramos (*cris.*); أَحَدُ السَّبْعِينَ

الزَّيْتُونِ Septuagésima (*cris.*); أَحَدُ السَّتِينَ Sexagési-

ma (*cris.*); أَحَدُ السَّجْدَةِ domingo de Pentecostés

(*cris.*); أَحَدُ السُّرُورِ domingo de Pascua (*cris.*);

أَحَدُ السَّعْفِ السَّعْفِ domingo de Ramos (*cris.*);

أَحَدُ الْعَنْصَرَةِ domingo de Pentecostés (*cris.*); أَحَدُ

النَّسَبَةِ domingo de la Genealogía, que precede

inmediatamente a Navidad (*cris.*); أَحَادٌ وَالْأَعْيَادُ

domingos y festivos; أَحَدُ الْفِصْحِ domingo de Pas-

cua (*cris.*); أَحَدُ الْقِيَامَةِ domingo de Resurrección



... أَخَذَ tomar un carácter ...; أَخَذَ بِأُطْرَافِ الْحَدِيثِ ponerse a conversar; أَخَذَ طَرِيقَهُ emprender el camino (a); أَخَذَ عَلَى طَرِيقِهِ cerrar el paso a; poner término al intento de; أَخَذَ الْعِبْرَةَ escarmentar (de); أَخَذَ عَلَى عَاتِقِهِ tomar algo sobre sí; encargarse de; أَخَذَ عُدَّتَهُ prepararse (a); tomar nota (de); أَخَذَ الْعِلْمَ عَنْهُ enterarse (de); أَخَذَ عَهْدًا hacerse prometer algo; imponer una obligación a; أَخَذَ بِعَيْنِ الْإِعْتِبَارِ tomar algo en consideración; أَخَذَ بِعَيْنِ الْإِهْتِمَامِ interesarse en; أَخَذَ عَلَى غَرَّةٍ ser cogido de improviso; أَخَذَ قَرَارًا pagar con la misma moneda; أَخَذَ مِنْ جَمِيعِ أَقْطَارِهِ tomar una resolución; أَخَذَ مِنْ جَمِيعِ أَقْطَارِهِ apoderarse de algo completamente (sentimiento); أَخَذَ قِيَاسَهُ fascinante; أَخَذَ الْقُلُوبَ tomar por; أَخَذَ مَكَانَهُ ocupar su sitio (en); أَخَذَ بِالْأَلْبَابِ cautivar los corazones; أَخَذَ مِنْهُ تَبْرَأًا aburrirse; أَخَذَ مِنْهُ تَبْرَأًا tomar ejemplo de; أَخَذَ بِنَاصِرِهِ ayudar a; أَخَذَ بِنَاصِرِهِ coger algo bien; أَخَذَ نَفْسَهُ inhalar; أَخَذَ نَفْسَهُ tener empeño (en); أَخَذَ عَلَى نَفْسِهِ comprometerse a algo; أَخَذَ عَلَيْهِ أَنْفَاسَهُ comprometerse; أَخَذَ النَّوْمَ vencer a alguien el sueño; أَخَذَ وَجْهًا dedicarse a; أَخَذَ وَجْهًا ganar prestigio; أَخَذَ وَجْهَهُ dirigirse (a); أَخَذَ الْعُرُوسَةَ consumir el matrimonio; أَخَذَ مِنْ يَدِهِ ayudar a; أَخَذَ مِنْ يَدِهِ tomar algo de la mano; أَخَذَ عَلَى يَمِينِكَ tuerce a la derecha!; أَخَذَ وَأَعْطَى tratar (de negocios) II أَخَذَ censurar (a alguien por algo); أَخَذَ (a alguien por algo) | لَا أَخَذُ perdon!, ¡no lo llesves a mal! VIII أَخَذَ tomar (algo); أَخَذَ (algo) sobre sí; adoptar (un método, ...); أَخَذَ (algo); aprobar (algo)

[illegible]

أخذة castigo

أُخِذَ hechizo

إِخْذُ línea de conducta

أُخِذَ prisionero de guerra

أُخِيذَ botín

أخاذ fascinate

مَأْخَذُ pl. مَأْخِذُ fuente, origen; adopción; préstamo; toma (de agua); caja de enchufe; llave de contacto; manera de actuar; tacha; pl. مَأْخِذُ bibliografía | المَأْخِذُ الأقربُ el modo más sencillo, más fácil; لا مَأْخِذَ فيه intachable

مُواخَذَةً reproche | لَا مُواخَذَةً ¡perdón!, ¡no lo lles a mal!; مُواخَذَةً مِنْ غَيْرِ مُواخَذَةٍ con perdón, sin ánimo de ofender

اتَّخَذَ adopción | تَدَابِيرَ اتَّخَذَ adopción de medidas; تَرْتِيبَاتٍ adopción de una resolución

مَأْخُذٌ tomado; ocupado (asiento); sorprendido; fascinado (بِ por) | مَأْخُذٌ بِهِ vigente

مَأْخُذَاتُ (pl.) entradas, ingresos (com.)

مُؤَاخَذٌ responsable

أَخَّرَ II أخَّرَ deferir (هـ algo); retrasar (هـ el reloj, ...); arrinconar, apartar (هـ algo); conceder una prórroga (ألى هـ a algn hasta); impedir (هـ هـ algo); destituir (هـ a algn); omitir (هـ algo) V أَخَّرَ retrasarse; retroceder; ser destituido; estar retrasado en el pago; vacilar (عن ante) | لَمْ يَتَأَخَّرْ مِنْ أَنْ no vacilar en; أَخَّرَ تَأَخَّرَ عَنْ الحُضُورِ llegar con retraso; تَأَخَّرَ تَأَخَّرَ hacerse tarde X اسْتَأَخَّرَ retrasarse

أُخَّرَ parte posterior, cola

أَخْرَةً y أَخْرَةً finalmente

أَخْرَ pl. ون. ون. último; ultra- (exceso); (pl. أَوَاخِرُ) conclusión; final | الْآخِرُ el Último (Dios); la otra vida, la vida eterna; .. أَخْرَ.. وَأَوَاخِرُ.. al final de, a fines de; أَخْرَ.. إِلَى أَخْرَ.. etcétera; أَخْرَ al cabo de; أَخْرَ عَنْ todos hasta el último, completamente; أَخْرَ al fin y al cabo; أَخْرَ en definitiva; أَخْرَ...del todo; أَخْرَ لَهُ limitado; أَخْرَ لَهُ ilimitado, infinito; أَخْرَ desde detrás; أَخْرَ فِي أَخْرَهم; أَخْرَ por último; al fin y al cabo; أَخْرَ دَرَجَةٍ final de trayecto; أَخْرَ الحُطَّ sumamente; أَخْرَ الدَّهْرِ para siempre; (con neg.) jamás, nunca; أَخْرَ دَارٍ límites del territorio de una tribu; عَلَى أَخْرَ رَمَقٍ al mejor postor; أَخْرَ رَاغِبٍ a punto de morir; en las últimas; أَخْرَ زَمَانٍ última

moda; ultramoderno; أَخْرَ الزَّمَانِ al fin de los tiempos; أَخْرَ سَاعَةٍ...de última hora; أَخْرَ صَبِيحَةٍ última moda; أَخْرَ الْعَالَمِ fin (tiempo) del mundo; أَخْرَ الْعَهْدِ la última vez; أَخْرَ الشَّهْرِ fin de mes, la última década del mes; أَخْرَ أَيَّامِهِ al final de sus días; أَخْرَ فِي أَخْرَ الْمَطَافِ en último caso; أَخْرَ فِي أَخْرَ أَمْرٍ a la larga; أَخْرَ اللَّمَسَاتِ los últimos toques; أَخْرَ مَرَّةً la última vez; أَخْرَ مَوْدَةٍ fecha tope; أَخْرَ مَهْلَةٍ la última moda; إِلَى أَخْرَ مَا هُنَاكَ al fin de la jornada; أَخْرَ النَّهَارِ etcétera; أَخْرَ مَوْعِدٍ fecha tope; أَخْرَ مِيعَادٍ al final de todo; أَخْرَ اللَّحْظَةِ en el último momento

الْآخِرَةُ la pl. أَوَاخِرُ desinencia (gram.) | الْآخِرَةُ la otra vida, la vida eterna; بِالْآخِرَةِ en definitiva; أَخْرَةُ الْعَيْنِ ángulo del ojo

أَخْرِي : pl. فِي أَخْرِيَّاتٍ a fines de

أَخْرِيَّ pl. m. أَخْرُونِ pl. f. أَخْرِيَّ pl. común أَخْرُ otro; uno más | الْآخَرُ el otro; أَخْرُ otro aparte de; أَخْرُ otro diferente de; أَخْرُ هُوَ الْآخَرُ en caso contrario, si no (alternativa) (v. أَوَّلَى)

الْأَخْرَى la otra vida, la vida eterna

أَخْرَوِيَّ rel. a la otra vida, a la vida eterna

أَخْرِيَّ último; segundo de dos | أَخْرِيَّ finalmente; أَخْرِيَّ por fin; recientemente; أَخْرِيَّ فِي الْآخِرِ al final; أَخْرِيَّ وَلَيْسَ أَخْرِيَّ último en orden pero no en importancia; أَخْرِيَّ قَبْلَ الْآخِرِ penúltimo; أَخْرِيَّ بَائِنَيْنِ antepe-núltimo

مَنْخَارِ pl. مَخَارِ palmera que da fruto en invierno

تَأَخِيرِ pl. اتَّ aplazamiento; impedimento; apartamiento | دُونَ تَأَخِيرٍ sin dilación

تَأَخَّرَ retraso; lentitud; atraso; vacilación

تَأَخَّرِيَّةٌ oscurantismo

مُؤَخَّرُ الْحَرِيقِ | (Dios) el Aplazador (Dios) مؤَخَّرُ refractario (fis., quim.)



مُؤَخَّر retrasado; parte posterior; cola; cola (de avión); resto (*com.*); popa; culata de un arma; segunda parte de la dote, debida en caso de disolución del matrimonio por repudio o fallecimiento del marido (*jur. isl.*) | مُؤَخَّرًا con retraso; últimamente; finalmente; recientemente; مؤخَّر الرأس nunca; في مؤخَّر al final de

مُؤَخَّرَة parte posterior; fondo, último término; popa; trasera (de un vagón, ...); retaguardia; último puesto (de una clasificación); pl. مُؤَخَّرَات líneas de retaguardia (*mil.*) | مُؤَخَّرَات الصُّفُوف las últimas filas; بِمُؤَخَّرَةِ عَيْنَيْهِ con el rabillo del ojo

مُؤَخَّر pl. مَأَخِر ángulo del ojo  
مُتَأَخَّر retrasado; posterior (en el tiempo) (عن a); tardío (*arte, geol., ...*); atrasado; retrógrado; avanzado (hora, edad); reciente | مُتَأَخَّرًا tarde; pl. المُتَأَخَّرُونَ autores modernos; pl. المُتَأَخَّرَات atrasos (*com.*); مُتَأَخَّر عَقْلِيًا retrasado mental  
مُسْتَأَخَّر retrasado

أُحْطَبُوط (gr.) pulpo (*Octopus*) (*zool.*)

أَخَا u (أُخُوَّة) ser hermano (• de algn); venir a ser hermano (• de algn) III أَخَى fraternizar (• con algn); hermanarse (• con algn); emparejar (بين) V تَأَخَّى considerar (• a algn) como hermano; adoptar (• a algn) como hermano; mostrarse (• con algn) como hermano VI تَأَخَّى hermanarse; confraternizar

أَخ pl. إِخْوَة hermano; compañero; amigo íntimo; (pl. إِخْوَان) cofrade (*suf.*) | أَخٌ el señor ...; .. أَخُو poseedor de ...; relativo a ...; يَا أَخِي ¡hermano!; ¡amigo!; إِخْوَان....Hnos. (*com.*); الإِخْوَان cofradía wahhabi (1912-30) de soldados ex beduinos, fundada por Abd al-Aziz ibn Saud, que sería más tarde rey de Arabia Saudí; أَخُوهُ hermano carnal; أَخُو الْحَيَّر hombre de

bien; الإِخْوَان إِخُوَّة أَخِيَّاف hermanos uterinos; الإِخْوَانُ المُسْلِمُونَ Hermanos Musulmanes, sociedad político-religiosa de carácter fundamentalista fundada en 1928 por Hasan al-Banná en Egipto; أَخ شَقِيق hermano uterino; الإِخْوَة الأصَاغِر Frailes Menores, los franciscanos (*críst.*); أَخ غَيْر شَقِيق hermano consanguíneo, hermano de padre; أَخ فِي اللَّهِ hermano en religión; أَخ فِي الرِّضَاعَةِ hermano de leche; أَخ مِنْ أَخٍ hermano por parte de (padre, madre); أَخُو ثَقَّةٍ confiable; hombre de confianza; بَيْنَ الْأَخِ وَأَخِيهِ entre hermanos

أُخْت pl. أَخَوَات hermana; compañera; amiga íntima; pareja, el otro (de dos); pl. أَخَوَات vocablos que tienen la misma construcción (*gram.*) | الْأُخْت.. la señora ...; أُخْتُ بَغْدَادَ grano de Bagdad (*med.*)

أَخِي (dim.) hermanito

أُخِيَة (dim.) hermanita

أَخَوِي fraternal | أَخَوِيًا fraternalmente

أُخُوِيَة cofradía; orden religiosa

أُخِيَة pl. أَوَاخِي lazos, vínculos

إِخَاء أَخُوَة hermandad; impuesto que exige el jefe de la tribu (*Ir.*)

مُؤَاخَاَة amistad; unión

إِخَاوَة hermanamiento; fraternidad

تَأَخ hermanamiento (entre personas, ciudades, ...); fraternidad

أُخُور (persa) establo

أَخِينُوس (gr.) equino, erizo marino (*Echinus*) (*zool.*)

أَد u i a (أَد) abatirse (• sobre algn)

إِد horrible; calamidad

أَدَب (أَدَب) i (أَدَب) ser bien educado; (أَدَب) u (أَدَب) invitar a un banquete (• a algn) | أَدَب مَادِيَة dar un banquete

II أَدَب educar (• a algn); corregir (• a algn); casti-

gar (• a algn); dar un banquete **IV** **آدَب** invitar (• a algn) **V** **تَأَدَّبَ** ser bien educado; recibir una buena educación; mostrarse cortés; comportarse correctamente; educarse; dejarse guiar, dejarse formar (ب por) | **تَأَدَّبَ بِأَدَبٍ** seguir el ejemplo, las maneras de

**آدَب** pl. **آدَاب** buena educación; urbanidad; buenos modales; decencia; bagaje cultural; cultura humanística; literatura; pl. **آدَاب** decencia; reglas de conducta; humanidades; moral | **الآدَاب** literatura; **آدَب فِي** cortésmente; **الآدَب الْإِنْسِي** humanismo; **آدَب الْآدَب الْإِبَاحِي** literatura pornográfica; **آدَب الْأَحْدَاثِ** literatura juvenil; **آدَب الْخَوَاطِرِ** literatura aforística; **الآدَب الرَّمْزِي** literatura simbolista; **آدَاب السُّلُوكِ** literatura romántica; **الآدَب الرُّومَانُطِي** etiqueta; **الآدَب الشَّعْبِي** ética islámica; **الآدَب الشُّفُوي** literatura popular; **الآدَب الشُّفُوي** literatura oral; **آدَاب الْأَطْفَالِ** literatura infantil; **الآدَاب الْمَعَاشِرَة** etiqueta social; **الآدَاب الْعَامَة** moralidad pública; **الآدَب الْعَامِي** literatura coloquial; **آدَاب الْعَمَلِ** ética profesional; **آدَاب الْإِعْتِرَابِ** literatura de la emigración; **الآدَاب الْمُقَارَن** literatura comparada; **آدَاب الْمَقَاوِمَة** literatura de la resistencia; **آدَاب الْمَكْشُوفِ** literatura erótica; **آدَاب الْمَلَا حِم** literatura épica; **الآدَاب الْمُلتَزِم** literatura comprometida; **آدَاب الْمَانْدَة** modales que se tienen a la mesa; **آدَاب الْمَهْجَرِي** y **آدَاب الْمَهْجَر** literatura de la emigración (árabe en las Américas); **الآدَاب الْمَوْجَه** literatura comprometida

**أَدِي** moral, ético; literario | **أَدِيًا** moralmente; pl. **أَدِيَات** humanidades; literatura; asuntos, estudios literarios

**أَدِيْحَانَة** pl. **ات** retrete

**أَدِيَة** pl. **آدَب** banquete

**أَدِي** pl. **أَدِيَاء** educado; de buenos modales; culto; escritor; hombre de letras

**أَدِيَة** escritora; mujer de letras

**مَأْدِيَة** pl. **مَأَدَب** banquete | **مَأْدِيَة غَدَاء** banquete a mediodía; **مَأْدِيَة إِفْطَار** banquete de **إِفْطَار**; **مَأْدِيَة تَوْدِيْعِيَة** **وَدَاعِيَة** banquete de despedida

**تَأْدِيْب** educación; disciplina; corrección; castigo; castigo disciplinario | **تَأْدِيْب أَبَوِي** corrección paternal; **تَأْدِيْب جُسْمَانِي** castigo físico; pl. **تَأْدِيَات** censuras eclesiásticas (*crist.*)

**تَأْدِيْبِي** disciplinario; punitivo; correctivo

**تَأَدَّب** cortesía | **بِتَأَدَّب** cortésmente

**آدَب** anfitrión

**مُؤَدَّب** educador; maestro de escuela primaria coránica (*Sah., Tún.*)

**مُؤَدَّب** de buenos modales

**مُتَأَدَّب** cortés; letrado (docto) | **مُتَأَدَّبًا** cortésmente; pl. **الْمُتَأَدَّبُونَ** la gente educada; la intelectualidad (fig.)

(ادر) **أَدْرَة** **أَدْرَة** hernia (*med.*)

**أَدْر** f. **أَدْرَاء** pl. **أَدْر** herniado

**أَدْرَجَة** hidrogenación (*quim.*)

**إِدْرُوجِين** (fr.) hidrógeno (*quim.*)

**الْأَدْرِيَاتِيك** (mar) Adriático

**إِدْرِيْسِي** idrisí; pl. **الْأَدْرِيْسَة** los idrisies

**أَدْرِينَالِين** adrenalina (*fisiol.*)

**أَدَم** i (أَدَم) engañar (هـ el pan) **II** **أَدَم** condimentar (هـ algo) en abundancia

**أَدَم** especie de gacela de África y Medio Oriente (*Gazella dorcas*) (*zool.*)

**إِدَام** companaje; grasa empleada en pastelería

**أَدَم** **أَدَمَة** piel; dermis (*anat.*)

(ادو) أداة pl. أدوات herramienta; instrumento; utensilio; medio; aparato; partícula (*gram.*); artículo (*com.*); pl. أدوات materiales, material, equipo; accesorios | أدوات الأكل vajilla; أدوات بصرية instrumentos de óptica; أدوات تجميل cosméticos; أدوات حربية material de guerra; أداة حساب calculadora; أداة الحكم partícula restrictiva (*gram.*); أداة الحكم aparato del gobierno; أدوات احتياطية material de recambio; أدوات مدرسية material escolar; أداة دقيقة instrumento de precisión; أدوات المركب aparejo de un buque; أدوات الزينة artículos de tocador; أداة الأداة الشخصية prefijo (*gram.*); الأدوات الشخصية efectos personales; أدوات صحية artículos sanitarios; أداة التعريف utensilios de cocina; أداة التعريف artículo determinado (*gram.*); أداة العطف conjunción (*gram.*); أدوات العمل herramientas de trabajo; أداة الغيار pieza de recambio; أداة تنفيذية órgano ejecutivo (*adm.*); أدوات القراءة material de lectura; أدوات الكتابة material de escritura; أدوات مكتبة material de oficina; أداة الكسع sufijo (*gram.*); أدوات منزلية vajilla; أدوات منزلية enseres domésticos; أدوات منزلية كهربائية artículos electrodomésticos; أدوات النظافة material de limpieza;

ادي II أَدَى conducir (الى هـ ب الی) a; algn, algo a); causar (الى) algo); apuntar (الى) a); realizar (هـ) algo); cumplir (هـ una misión,...); cumplir con (هـ una obligación,...); desempeñar (هـ un cargo); hacer (ل) un favor a); pagar (هـ una deuda); expresar (هـ una idea); interpretar (هـ algo) (mús.) | أَدَى مَأْمُورِيَّةً hacer un encargo; أَدَى خِدْمَةً prestar un servicio (ل الى ا algn); أَدَى لَهُ التَّحِيَّةُ saludar a algn; أَدَى التَّحِيَّةُ العَسْكَرِيَّةُ saludar militarmente; rendir honores militares; أَدَى دَوْرًا desempeñar un papel; أَدَى رِسَالَةً cumplir una misión; أَدَى زِيَارَةً hacer una visita (ل a algn); أَدَى السَّلَامُ saludar; أَدَى إِلَيْهِ سَمْعُهُ escuchar a; أَدَى الْقَسَمِ اليَمِينِ prestar juramento أَدَى ( بين يَدَيَّ y أَمَامَ ) testificar; أَدَى الشَّهَادَةَ أَدَى واجِبُهُ hacer la azalá; أَدَى فَرِيضَةً cumplir con el precepto de; أَدَى امْتِحَانًا examinarse (estudiante); أَدَى وَطَيفَةً ejercer una función V تَادَى conducir (الى) a); realizarse; llegar (الى) a | تَادَى إِلَيْهِ مِنْ حَقِّهِ pagar a uno la deuda X اسْتَادَى (هـ de algn algo); implorar el socorro (هـ de algn contra)

أداء pl. ات realización; prestación (servicio); cumplimiento (misión,...); expresión (idea,...); ejecución de una obligación; interpretación (*mús.*); actuación (actor); potencia (*mec.*); pago; tasa | أَدَاءُ الْحَجِّ cumplimiento de la peregrinación (*isl.*); الأَدَاءَاتُ الْقَارَّةُ أدَاءُ شَهَادَةٍ testificación; أدَاءُ الْقَسَمِ الِیَمِینِ contribuciones directas (*Magr.*); أدَاءُ الْقَسَمِ الِیَمِینِ prestación de juramento

funcional أدائی



تأدية realización; prestación (servicio); cumplimiento (misión,...); ejecución de una obligación; pago

مُؤَدَّ que lleva (الى a)

مُؤَدَّى tarea; significación

أديس أبابا Addis Abeba (cap. de Etiopía)

إِذْ entonces; (conj.) cuando; ya que; he aquí que | إِذْ ذَاكَ pues; como, dado que, puesto que; إِذْ أَنْ أَنْ إِذْ y إِذْكَ entonces, en aquel tiempo; entonces, en tal caso; إِذْ أَمْذْ a menos que; إِذْ مَاْ tan pronto como

إِذَا إِنَّْ | إِذَا entonces; he aquí que; (conj.) cuando; si | إِذَا لَمْ..فَ he aquí que; إِذَا..فَ si ..., entonces; إِذَا مَاْ si no ..., al menos; إِذَا لَمْ يَكُنْ قَدْ si no ya...; إِذَا مَاْ cuando, siempre que; caso de

إِذَاْ entonces, en ese caso | فِذَاْ y así, de suerte que; إِذَاْ فِ entonces, en ese caso

أذار آذار, آذار

أذربيجان Azerbaiyán

أذربيجاني azerbaiyano, azerbaiyani, azerbaiyanés

أَذِنَ a (أَذَن) escuchar (الى a alg); permitir (ل في a alg que); hacer pensar (ب que); conceder (ل في a alg que); enterarse (ب de) II أَذَنَ vocear; cantar (gallo); anunciar en voz alta (ب que) | أَذَنَ بِالصَّلَاةِ | A llamar a la oración IV أَذَنَ informar (ب ه a alg de algo); anunciar (ب algo); llamar a la oración; exhortar (ب ه a alg a); presagiar (ب algo); invitar (ب ه a alg a) | أَذَنَ أَدْنُ estar a punto de; أَذَنَ بِالزُّوَالِ بِالسَّقُوطِ بِالْإِهْدَامِ amenazar ruina V أَذَنَ estar informado, saber; presagiar (ب algo) X أَسْتَأْذِنُ pedir permiso (ه في a alg para); pedir

permiso para entrar en casa (على de alg); anunciarse (على a alg); despedirse (من de alg)

أُذُنْ pl. إِذْنَوَاتْ permiso; aprobación; (pl. أُذُونْ, إِذْنُ الْبَرِيدِ | إِذْنَوَاتْ giro postal; obligación (econ.) | إِذْنَوَاتْ الْحِزَانَةِ, الْبُورِطَةُ giro postal; إِذْنُ الْخِزَانَةِ bonos del tesoro (econ.); إِذْنُ الصَّرْفِ إِذْنُ خَطِّي إِذْنُ autorización escrita; إِذْنُ order de pago; إِذْنُ لِلْعُبُورِ pase, salvoconducto; إِذْنُ عملِ permiso de trabajo; إِذْنُ الإِسْتِرَادِ licencia de importación (com.); إِذْنُ con permiso de, con conocimiento de; إِذْنُ اللَّهِ si Dios quiere; إِذْنُكَ y إِذْنُكَ عَنْ إِذْنُكَ con tu permiso; إِذْنُكَ a la orden de (com.)

الأُذُنْ | أُذُنْ (f.) pl. آذَانْ oreja; oído; asa | الأُذُنْ الأُذُنْ الدَّخْلِيَّةُ oído externo (anat.); الأُذُنْ الأُذُنْ الداخليَّةُ oído interno (anat.); آذَانُ الْفَأْرِ miosotis (Myosotis) (bot.); آذَانُ الْقَاسِيَةِ siempre viva (Sempervivum) (bot.); الأُذُنْ الوَسْطَى oído medio (anat.)

أُذُنِي auricular

أُذَانْ anuncio; llamada a la oración

أُذَيْنْ aurícula (anat.)

أُذَيْنَة (dim. de أُذُنْ) orejita; lóbulo de la oreja

أُذُنْ أُذُنْ pl. أُذُنْ أُذُنْ orejudo

أُذُنْ pl. أُذُنْ alminar; faro

إِذْنَانْ anuncio, proclamación (ب de algo);

إِذْنَانْ como señal de

إِسْتِذْنَانْ petición de permiso

أَذْنُ que anuncia a los visitantes; ujier; ordenanza

أُذُونْ pl. أُذُونْ لَهُ autorizado; diplomado (en); que está de vacaciones; esclavo que goza de ciertos derechos (jur.); druso con licencia para predicar | أُذُونْ (شرعي) persona autorizada por el cadí para celebrar nupcias,... (jur. isl.)

أُذُونِي permiso; licencia (mil.); licencia para ejercer la profesión; franquicia | أُذُونِي سَوَقِ

permiso de conducir; مَرَضِيَّةٌ مَرَضِيَّةٌ permiso por enfermedad

مُؤَدِّن pl. ون almuecín, almuédano

أَذِيَ a (أَذَى، أَذَاة) sufrir daño IV آذَى dañar (• a algn); molestar (• a algn); ser injusto (• con algn); torturar (• a algn) | لَا يُؤْذِي inocuo, inofensivo V تَأَذَّى sufrir daño; ser tratado injustamente

أَذَى daño; molestia; ofensa; dolor

إِذَاة daño; nocividad

إِذَاء daño; molestia; ofensa

غَيْرُ مُؤْذٍ غير مؤذٍ nocivo; molesto; ofensivo | مُؤْذٍ inocuo, inofensivo

آر pl. ات área (metrol.)

أَرَابِسْكُ arabesco

أَرَاتِقِيَّة pl. أَرَاتِقِيَّة hereje

قَرَهُ جُوز (pron. Eg.) v. أَرَاوُز

آرَاك planta medicinal de la India y Persia de la que se hacen mondadientes (*Salvadora persica*) (bot.)

أَرَامِي arameo (adj. y sust.) | الأَرَامِيَّة arameo, la lengua aramea

أَرَاوَلَة crisantemo (*Chrysanthemum*) (bot.)

أَرَب a (أَرَب) ser hábil (ب en algo); ser inteligente; (أَرَب) i (أَرَب) apretar (هـ un nudo) III أَرَب rivalizar en astucia (• con algn); tratar de burlar (• a algn)

أَرَب pl. أَرَاب deseo (في de); necesidad (في de); objetivo; habilidad; astucia

إِرْبَا إِرْبَا | إِرْبَا pl. أَرَاب miembro (del cuerpo) en pedazos

إِرْبَة habilidad; inteligencia

أَرَب pl. أَرَب nudo; corbata

أَرَب hábil; inteligente

مَّأَرَب pl. مَّأَرَب deseo; objetivo

أَرَبَا Europa

أَرَبِيَّ europeo (adj.); (pl. ون) europeo (sust.)

رَبُون = أَرَبُون

أَرَبِيَّان إِرَبِيَّان langostín(o) (*Penaeus trisulcatus*) (zool.)

إِرَبِيَّوم erbium (quim.)

أَرَبَة pl. ات herejía

أَرَبِيَّان urticaria (med.)

أَرَبِيَّان artesiano (pozo)

أَرَب II أَرَب sembrar la discordia (بين entre)

إِرَب herencia | الإِرَب الاجتماعي herencia social;

الإِرَب العرقي herencia racial

إِرَبِيَّ sucesorio, rel. a la herencia

الأَرَبِيَّة los ortodoxos

أَرَبِيَّ ortodoxo | الأَرَبِيَّة Iglesia Ortodoxa

أَرَب (pron. Eg.) pl. ات erg, ergio (unidad de trabajo) (fis.)

أَرَب V تَأَرَب (أَرَب) ser fragante; estar perfumado

أَرَب fragancia

أَرَب fragante

أَرَب pl. أَرَاب fragancia

أَرَبَة fragancia

أَرَب II تَأَرَب oscilar

أَرَب oscilación

أَرَب متَأَرَب oscilante

الأرجنتين Argentina

أرجنتينيّ argentino (adj.); (pl. ون) argentino

(sust.)

أرجوان (persa) púrpura

أرجوانيّ purpúreo

أرجون (pron. Eg.) argón (*quim.*)

أرجيلة (pron. Eg.) pl. أراجيل narguile

أرخ órix (*Orix*) (*zool.*) | أرخ سودانيّ órix de Nubia

(*Orix leucorix*) (*zool.*)

ارخ II أرخ fechar (ب algo en); escribir la historia

(ل de algo) | أرخ حياة escribir la biografía de

V أرخ estar fechado (في en)

تواريخ pl. تاريخ datación; historiografía; تاريخ

fecha; era; historia; cronología; crónica; anales |

تاريخ الاستحقاق fecha de vencimiento (*com.*);

تاريخ الحياة biografía; curriculum vitae; تاريخ

الإصدار fecha de emisión; الصلاحية fecha de

التاريخ expiration; التاريخ الطبيعي historia natural; تاريخ

المعاصر historia contemporánea; عام historia

universal;.. إلى fecha que se remonta

a...; تاريخ مفتوح fecha gregoriana; تاريخ غربيّ

fecha abierta; التاريخ المقدس historia sagrada; تاريخ

أقصى fecha tope; تاريخ المسيحية fecha de la era cris-

tiana; تاريخ الانتهاء fecha de caducidad (*com.*);

تاريخ الهجرة fecha de la hégira; هجريّ تاريخ

تاريخ ميلاديّ fecha de consumo (*com.*); الاستهلاك

الميلادية fecha de la era cristiana; بتاريخ con fecha

de; ما قبل التاريخ de, según la era cristiana; المسيحيّ

التاريخ prehistórico; من التاريخ ..... de los corrientes

تاريخيّ histórico; cronológico; diacrónico |

تاريخياً históricamente

تاريخية historicidad; historicismo

مؤرخ pl. ون historiador; cronólogo; cronista;

analista

مؤرخ fechado (في en)

أرخبيل الملايو | Archipiélago (gr.) pl. ات أرخبيل

Archipiélago Índico الأرخبيل الهنديّ

أرخن (gr.) pl. أرخنة arconte; pl. أرخنة notables (cop-

tos)

إردب (pron. أردب) pl. أرادب ardeb (medida de capaci-

dad, Eg. = 12 كيلة = 198 l.; Sud. = 180 l.); (medida

de peso, Ar., Eg., Sud. = 140 kg.) | أردب الشعير =

120 kg. أردب الفول = 155 kg., أردب القمح = 150

kg.)

إردبة pozo negro

عبر الأردن | Transjordan (río) Jordán; Jordania

الدان

الأردنية | jordano أردنيّ Jordania

أردو urdu, la lengua urdu

أردّي urdu (adj.) | الأردية urdu, la lengua urdu

أردواز (fr.) pizarra

أرز (col.; n. un. أرزة) pl. ات cedro (*Cedrus*) (*bot.*) |

أرز لبنان cedro del Líbano (*Cedrus Libani*) (*bot.*)

أرز arroz | أرز بحليب arroz con leche

أرس (أرس) i labrar

أريس labrador; agricultor

أرسقراطيّ (gr.) aristocrático; (pl. ون) aris-

tócrata

أرسقراطية, أرسقراطية (gr.) aristocracia

أرسطوطليس, أرسطاطليس, أرسطو Aristóteles

أَرُش pl. أَرُوش indemnización; dinero que se paga por el derramamiento de sangre (*jur. isl.*)

أَرُشِي إِبِسْقُوبُس: أَرُشِي (gr.) arzobispo

أَرُشِيدُوق (fr.) archiduque  
أَرُشِيدُوقَة archiduquesa

أَرُشِيف (fr.) pl. أَرُاشِيف archivo  
أَرُشِيفِي archivístico

أَرُشِيمَنْدَرِيت archimandrita

أَرُش II أَرُش poner a tierra (هـ una antena) (*el.*); dejar en tierra, sin volar (هـ un avión)

أَرُشِي أَرُاشِي, أَرُشَات, أَرُشُون, أَرُاش (f.) pl. أرض

tierra; suelo; piso; país; terreno; terreno de juego

(*dep.*); parcela; área | الأَرُش la Tierra; el mundo;

أَرُش أَرُش barbecho; أَرُش بِيضَاءُ terreno yermo; أَرُش بُور

أَرُش الحَرَمَيْنِ campo de experimentación; أَرُش التَّجَارِبِ

La Meca y Medina; الأَرُاشِي الحَرَامِ tierra de nadie,

terreno neutral; الأَرُش, الأَرُاشِي المُحْتَلَة territorio

ocupado (*mil.*); الأَرُاشِي المُخَفَضَة Países Bajos;

أَرُشِي y أَرُاشِي الرِّي Mesopotamia; أَرُش الرِّافِدَيْنِ

أَرُش terreno de regadío; أَرُش مَرِيعة suelo fértil;

أَرُش زَرَاعِيَة tierra de cultivo; أَرُش مُنَزَرَعَة tierra culti-

vacada; أَرُش سَكْنِيَة terreno residencial; أَرُش سُفْلِي

أَرُش عَذَارَى terreno firme; أَرُش شَدِيدَة terreno

virgenes; أَرُاشِي العُرُوشِ tierras tribales, co-

lectivas (*Marr.*); أَرُش المَعْرَكَة campo de batalla;

أَرُش الفَرَاعِيَة la tierra habitada; الأَرُش المَعْمُورَة

de los faraones, Egipto; أَرُش الفَلَّاحِ porción del

أَرُش asignada a los campesinos (*Eg.*); الأَرُش

الأَرُاشِي المُقَدَّسَة Santos Lugares (*crist., isl.*); أَرُش كِنَانَة la tierra de [los]

Kinana, Egipto; أَرُش مَمْلُوكَة terrenos de propie-

dad privada; أَرُش الوَصِيَة porción del أَرُش asignada

أَرُش مُلْتَزِم (*Eg.*); الأَرُاشِي الوَاطِنَة Países Bajos; أَرُش

y أَرُش المِيعَادِ patria, territorio nacional; أَرُش الوَطَن

Tierra Prometida, Palestina; الأَرُش المَوْعُودَة

tierras de manos muertas; الأَرُاشِي المَوْقُوفَة

bajo tierra; subterráneo; أَرُش عَلَي الأَرُش

en el suelo (avión, ...); por tierra

أَرُشِي terrestre; territorial; terrenal; a ras de tie-

rra; subterráneo; de pie (lámpara, ...); geo-, pl.

أَرُشِي شَوْكِي | أَرُشِي شَوْكِي cosas terrenales | أَرُشِي شَوْكِي

(*Cynara cardunculus*) (*bot.*)

أَرُشِي suelo; pavimento; campo; fondo; piso

bajo; cimientos; coste de almacenamiento | أَرُشِي

أَرُشِي أَرُشِي خَشْبِيَة suelo de madera; أَرُشِي خَشْبِيَة

أَرُشِي أَرُشِي parquet; أَرُشِي مَوْكِيَة suelo de moqueta

أَرُش (col.; n. un. أَرُشَة) pl. أَرُش comején, hormi-

ga blanca (*Termes*) (*zool.*)

أَرُشِي puesta a tierra (*el.*); acto de dejar en tie-

rra, sin volar (un avión)

أَرُشِي puesto a tierra (*el.*)

أَرُش أَرُش أَرُش (turco) pl. أَرُش أَرُش batallón (*mil.*)

أَرُشِي pl. أَرُش herejía (*crist.*)

أَرُش أَرُش كَنِيْسَة | أَرُش أَرُش órgano (*mús.*) pl. أَرُش

de iglesia

أَرُش أَرُش (gr.) pl. أَرُش أَرُش especie de clarinete de

dos tubos de desigual longitud

أَرُش أَرُش (أَرُش) no poder dormir; sufrir insomnio II أَرُش

y أَرُش أَرُش (أَرُش a algn) VIII أَرُش no

poder dormir; sufrir insomnio

أَرُش insomnio

أَرُش أَرُش ictericia (*med.*)

أَرُش أَرُش أَرُش pl. أَرُش أَرُش narguile

إِرْلَانْدَة، إِرْلَانْدَة، إِرْلَانْدَا Irlanda  
إِرْلَنْدِيّ irlandés

أَرَم (أَرَم) i (أَرَم) morder (على a)  
أَرَم، أَرَم pl. أَرَم muela  
أَرَم pl. أَرَم piedra indicadora en el desierto  
أَرُوم pl. أَرُوم raíz; origen; (pl. ات) matriz (del  
talonario)  
مَرَم raíz del diente

الأَرَمَن الأَرْمَن الأَرْمَن الأَرْمَن | الأَرْمَن (col.) los armenios  
الأَرْمَن الكاثوليك armenios católicos  
أَرْمَنِيّ armenio (adj.); (pl. أَرْمَنِيَّة) armenio  
(sust.) | الأَرْمَنِيَّة armenio, la lengua armenia

إِرْمِيَا Jeremías (libro del Antiguo Testamento)

أَرْمِينِيَا Armenia

الأَرْنَاوُوط، الأَرْنَاوُوط (turco) los albaneses  
أَرْنَاوُطِيّ albanés (adj.)  
أَرْنَاوُطِيَّة turbante albanés

أَرْنَب، أَرْنَب أَهْلِيّ، دَاجِن | أَرْنَب، أَرْنَب pl. أَرْنَب liebre; conejo  
(*Lepus domesticus*); أَرْنَب بَرِّيّ، وَحْشِيّ liebre  
(*Lepus*); أَرْنَب رُومِيّ، هِنْدِيّ conejillo de Indias, co-  
bayo (*Cavia cobaya*) (zool.)  
أَرْنَبَة، أَرْنَبَة الأَنْف | أَرْنَبَة liebre hembra; coneja  
de la nariz; hocico (de un animal)  
أَرْنَبَة plato de carne -generalmente no conejo-  
con yogur o *kišk* (Eg.)  
مُورْنَب forrado de piel de conejo

أَرْنِيك (turco) pl. أَرْنِيك muestra; modelo; impreso  
(formulario)

أُرُوبَا Europa  
أُرُوبِيّ europeo (adj.); (pl. وِن) europeo (sust.)

أُرِيّ miel

أَرِيّ ario (adj. y sust.)  
أَرِيَّة calidad de ario

أَرِيَا área, zona (econ.)

إِرِيْتَرِيَا Eritrea  
إِرِيْتَرِيّ eritreo (adj. y sust.)

أَرِيْحَا Jericó (ciudad de Palestina)

إِرِيْدِيُوم iridio (quím.)

أَرِيْكَة (persa) pl. أَرَانِك، أَرِيك diván; sofá; trono

إِرِيْل (ingl.) pl. اِت antenna (tecn.)

أَرِيُوسِيّ arriano (adj. y sust.) (relig.)

أَزْ (أَزْ، أَزْ) u i zumbar (insecto, máquina, ...); bor-  
bollar; silbar (viento, bala, ...); traquetear; incitar  
أَزْ (أَزْ) V تَأَزَّرْ a a algn a alborotarse  
أَزَّة alboroto  
أَزِيّ zumbido; silbido; traqueteo

أَزْدَرَحْت = أَزْدَرَحْت

أَزْب (أَزْب) i correr (agua)

أَزْب rechoncho; hombrecillo

أَزْب pl. مَزَاب، مَزَاب pl. مَزَاب desagüe; ca-  
nalón

الأَزْبِك (col.) los uzbekos

أَزْبِكِيّ uzbeko (adj. y sust.)

أَزْبِكِسْتَان Uzbekistán

الأَزْتِيك (col.) los aztecas

أَزْتِيكِيّ azteca (adj. y sust.)

أَزْدَرَحْت acederaque, cinamomo (*Melia azedarach*)  
(bot.)



أَزَّرَ *i* (أَزْر) rodear (ه algo) II أَزَّرَ poner (ه a algn) un

إِزَار cubrir (ه, ه a algn, algo); fortalecer (ه, ه a

algn, algo) III أَزَّرَ ayudar (ه a algn); apoyar (ه a

algn) V أَزَّرَ ponerse un إِزَار VI أَزَّرَ ayudarse mu-

tuamente; juntarse VIII أَزَّرَ ponerse un إِزَار

أَزْر pl. آزار fuerza; ayuda

إِزَار (m. y f.) pl. أَزْر lienzo blanco inconsútil

que se ciñe el peregrino al cuerpo como parte del

إِحْرَام (*isl.*); chal; velo

مَنْزَر pl. مَازَر mandil; velo

مُؤَاوَزَة ayuda; apoyo

أَزْر ayuda mutua; cooperación

مُتَاوِز cooperador

أَزَفَ *a* (أَزَف, أَزُوف) acercarse (tiempo); dar la hora |

أَزَفَتِ السَّاعَة sonar, llegar la hora

أَزَقَ *i* (أَزَق) ser estrecho | أَزَقَ صَدْرُهُ encogerse el áni-

mo V أَزَقَ ser estrecho

مَازِق pl. مَازِق paso estrecho; mal paso; situa-

ción crítica; dilema | مَازِق حَرَج situación crítica

أَزَل pl. أَزَال eternidad sin principio

أَزَلِي eterno

أَزَلِيَّة eternidad sin principio

أَزَمَ V أَزَمَ ser, ponerse crítico (estado de salud, situa-

ción, ...); sufrir una crisis

أَزَمَة pl. أَزَمَات إِزَم crisis; emergencia; crisis

(*med.*...); ataque (*fig.*) (*med.*) | أَزَمَة حُكُومِيَّة crisis

de gobierno; إِسْكَانِ أَزَمَة crisis de vivienda;

أَزَمَة ضَمِير crisis de conciencia; أَزَمَة عَصَبِيَّة crisis

nerviosa; أَزَمَة قَلْبِيَّة crisis cardíaca; أَزَمَة مَالِيَّة crisis

financiera; أَزَمَة وَزَارِيَّة crisis ministerial

أَزَم estado crítico | المَوْقِفِ أَزَم deterioro

de la situación

مَازُوم víctima de una crisis

مُتَاوِز crítico (adj.)

إِزْمِير Esmirna (ciudad de Turquía)

إِزْمِيل pl. أَزَامِيل cincel; escoplo

أَزُوت (*ingl.*) ázoe, nitrógeno

أَزُوتِيَّ azótico, nitrogenado

أَزَى III أَزَى estar enfrente (ه, ه de algn, de algo)

إِزَاءَ (*prep.*) enfrente de; ante; en presencia de;

comparado con | يَزَاءَ enfrente de; ante; عَلَى إِزَاءَ

ante

أَس pl. أَات as (de la baraja de naipes)

أَسَّس II أَسَّس fundar (ه algo); poner la base (ه de

algo) V أَتَّسَّس fundarse

أَسَّس pl. إِسَّاس fundamento; base; (pl.

أَسَّس) exponente (*mat.*)

أَسَّسِيَّ exponencial (*mat.*)

أَسَّاس fundamento; base; tónica (*mús.*); base

(*mat.*); causa | أَسَّاسًا básicamente; أَسَّاسًا لَ como

base para; عَلَى أَسَّاسٍ sobre la base de; a base de;

عَلَى أَسَّاسٍ الْحَظُّ por principio; عَلَى أَسَّاسٍ الْمَبْدَأُ

عَلَى أَسَّاسٍ التَّدْبِيرُ a base de; عَلَى أَسَّاسٍ مِنْ

en pie de igualdad; عَلَى هَذَا الْأَسَّاسِ conforme a

ello; لَا أَساسَ لَهُ in-

fundado; مِنْ أَساسِهِ básicamente

أَسَّاسِيَّ fundamental; esencial; principal; ele-

mental | أَساسِيًّا fundamentalmente; pl. أَساسِيَّات

fundamentos; principios básicos

أَسَّسَة infraestructura

أَسَّس fundación; institución; cimentación

(*arqu.*); pl. أَات instituciones | أَساسِيًّا عَلَى a base de;

تَحْتَ التَّاسِيسِ en vías de fundación, de estableci-

miento

أَسَّسِيَّ fundamental; constituyente (*pol.*)

مؤسس fundador

مؤسسة pl. fundación; institución; organismo; organización; firma, razón social; factoria; المؤسسة Establishment (sociol.) | مؤسسة تجارية firma comercial; مؤسسة حكومية organismo del gobierno; مؤسسة خاصة institución particular; مؤسسات السياسية instituciones políticas; مؤسسة عامة institución pública

إسباجيتي (pron. Eg.) (it.) espagueti

إسبارتكيا gran manifestación deportiva del estilo de la olimpiada

الإسبان الأسبان los españoles

إسباني español, la lengua española; إسباني أمريكي hispanoamericano; إسباني عربي hispanoárabe  
إسبانيا إسبانيا España

إسبانخ (persa) espinaca (*Spinacia oleracea*) (bot.)

إسبداج (persa) albayalde (*quim.*)

إسبرانتو (f.) esperanto

إسبرتو (it.) alcohol | إسبرتو أبيض alcohol absoluto; إسبرتو أزرق alcohol de quemar

أسبرين (col.; n. un. أسبرينة) aspirina (*farm.*)  
أسبرينة tableta de aspirina

أسبست أسبستوس asbestos (*min.*)

إسبليطة (it.) hombrera

إسبن II أسبن españolizarse; imitar a los españoles

إسبور (fr.) deporte; de sport (prenda de vestir)

إست (f.) pl. ات ano

إستي anal

إستاتي electrostático (mec.) | إستاتي كهربيائي

إستاتيكا estática (mec.)

إستاتيكي estático (mec.)

أستاتين ástato (*quím.*)

إستاد أولمبي (fr.) estadio (*dep.*) | إستاد اولمپي  
إستاد رياضي estadio deportivo

أستاذ (persa) pl. أساتذة, أستاذ maestro; profesor; cate-  
drático; abogado; libro mayor (*com.*); tratamiento  
de cortesía que se aplica a los intelectuales y a los  
maestros sufíes; maestro, práctico en una mate-  
ria | أستاذ الأداب profesor de literatura; أستاذ  
lector أستاذ محاضر profesor universitario; أستاذ جامعي  
(de universidad); .. الأستاذ الدكتور Profesor Doc-  
tor...; أستاذ زائر أستاذ زائر profesor visitante; أستاذ مساعد  
profesor ayudante; auxiliar de cátedra; أستاذ مشارك  
agregado de cátedra; أستاذ العربية profesor de  
árabe; الأستاذ الأعظم gran maestro (de la orden ma-  
sónica); أستاذ علوم licenciado en Ciencias; أستاذ  
الأستاذ الأكبر profesor en comisión de servicio; أستاذ معار  
título del rector de la Universidad de al-Azhar (El  
Cairo); أستاذ بلا أستاذ أستاذ (ب, ذو) كرسي  
أستاذ لكرسي profesor adjunto; أستاذ لكرسي  
de; أستاذ يا أستاذ! (tratamiento de cortesía)

أستاذة maestra; profesora; maestra de canto

أستاذي rel. a أستاذ

أستاذية magisterio; profesorado; cátedra

إستانبول Estambul (antes Constantinopla) (ciudad de  
Turquía)

إستانبولي constantinopolitano

الإستانة, الأستانة, الأستانة (turco) Estambul (antes Con-  
stantinopla) (ciudad de Turquía)



إِسْتَانْد (ingl.) puesto, caseta, pabellón

إِسْتَانْسِل (fr.) papel de clichés para máquina de escribir

إِسْتَبْرَق (persa) brocado

إِسْتَر ester (quim.)

إِسْتَر esterificar (tr.) (quim.) II تَأَسْتَر esterificar (intr.) (quim.)

إِسْتَرَة esterificación (tr.) (quim.)

تَأَسْتَر esterificación (intr.) (quim.)

إِسْتَرَاتِيْجِيّ estratégico

إِسْتَرَاتِيْجِيَة pl. ات استراتيجية

أُسْتَرَالِيَا Australia

أُسْتَرَالِيّ australiano (adj. y sust.)

أُسْتَرَالَاْسِيَا Australasia

إِسْتَرْلِيْنِيّ esterlina (libra)

إِسْتَرْوُجِيْن estrógeno (quim.)

أُسْتَرْوُفِيْزِيَا astrofísica (sust.)

إِسْتَرْوِيْد esteróide (quim.)

أُسْتَك (fr.) elástico

إِسْتَوِيَة (it.) estopa

إِسْتُوْدِيُو (it.) pl. إِسْتُوْدِيُوْهَات estudio, taller |  
إِسْتُوْدِيُوْ إِسْتُوْدِيُوْ التِّلْفِزْيُون estudio de televisión;  
إِسْتُوْدِيُوْ سِيْنَمَاْيِي estudio de cine

إِسْتَوْكْهُولْم Estocolmo (cap. de Suecia)

إِسْتُونِيَا Estonia

إِسْتُونِيّ estonio, estoniano

إِسْتِيَاتِيْت esterita, jabón de sastre (min.)

أُسْتَر Ester (libro del Antiguo Testamento)

إِسْتَرِيُوفُونِيّ estereofónico

إِسْتِيْشِن وَاجُنْ إِسْتِيْشِن (pron. Eg.) (ingl.) rubia (coche  
automóvil)

أُسْتِيْكَة, أُسْتِيْك (fr.) pl. ات goma de borrar

إِسْتَأْسَدُ X اسد ser valiente como un león (على contra);  
apoderarse (على de)

لِوْ الأُسْد | الأسد pl. أُسْد, أُسْد, أُسُود, أُسَاد león

(signo del Zodiaco) (astr.); quinto mes del año so-  
lar (Ar. S.); أُسْد أَمْرِيْكِيّ puma (*Felis concolor*)  
(zool.); أُسْد الْبَحْرِ león marino (*Otaria jubata*)  
(zool.); أُسْد هِنْدِيّ tigre

أُسْدَة leona

أُسْدِيّ leonino

مَأْسَدَة pl. مَأْسَد lugar infestado de leones

أَسْر (أَسْر) i أَسْر atar (ه a algn); capturar (ه a algn); cautivar,  
atraer (ه a algn, algo) X اسْتَأْسَر rendirse (ل a)

أَسْر correa de cuero; captura; cautiverio,

cautividad | بِأَسْرِهِ completamente, totalmente;  
تَحْتَ فِي الْأَسْرِ todos sin excepción; فِي الْأَسْرِ en cau-  
tividad

أَسْر retención de orina

أُسْرَة pl. أُسْر familia; dinastía; parentela; célula

clandestina (Eg.) (pol.) | الْأُسْرَة الْأَوْلَى familia del

jefe del Estado; أُسْرَة بَدِيْلَة familia adoptiva; أُسْرَة

الْأُسْرَة الْحَاكِمَة dinastía

الْأُسْرَة reinante; أُسْرَة فِرْعَوْنِيَة dinastía faraónica; أُسْرَة

الْأُسْرَة Unión Francesa; أُسْرَة الْمَقْدَسَة Sagrada Fa-

amilia (Jesús, María y José) (crist.); الْأُسْرَة

الْاِقْتِصَادِيَّة الْأُورُوبِيَّة Comunidad Económica Europea

أُسْرِيّ familiar; dinástico

إِسَار pl. أُسْر correa de cuero; cautiverio,

cautividad; subyugación



اصْطِنَاعِيّ, esponja artificial; إِسْفَنَج طَبِيعِيّ, esponja natural  
 إِسْفَنَجِيّ esponjoso; poroso  
 إِسْفَنْدَان arce (*Acer*) (*bot.*)  
 إِسْفِيدَاچ (persa) albayalde (*quim.*)  
 إِسْفِين (gr.) pl. أُسَافِينُ cuña  
 إِسْفِينِيّ cuneiforme  
 إِسْقَالَة (it.) pl. أُسَاقِيلُ andamio; escala, escalera de mano; escala (*mar.*,...);  
 إِسْقَرُوط (lat.) escorbuto  
 إِسْقَرُوطِيّ escorbútico  
 أُسْقُف (gr.) pl. أُسَاقِفَة, أُسَاقِفُ obispo  
 أُسْقُفِيّ episcopal  
 أُسْقُفِيَّة obispado; diócesis  
 إِسْقَمَرِيّ, أُسْقَمَرِيّ (gr.) caballa, escombro (*Scomber*) (*zool.*)  
 سَقَنْقُور = إِسْقَنْقُور  
 إِسْقِيل escila, cebolla albarrana (*Urginea scilla*) (*bot.*)  
 إِسْكَالُوب (fr.) escalope  
 إِسْكَتَش (ingl.) pl. اِت sketch, apunte, drama corto, historieta escenificada (*teatro, TV, ...*); boceto (*arte*)  
 إِسْكَتَلَنْدَا, إِسْكَتَلَنْدَة Escocia  
 إِسْكَتَلَنْدِيّ escocés (adj. y sust.)  
 إِسْكَتَلَنْدِيَّارْد Scotland Yard (sede principal de la policía británica)  
 إِسْكَرُوط (lat.) escorbuto  
 إِسْكَرُوطِيّ escorbútico

إِسْكَلَة (it.) pl. أُسَاقِلُ escala (*mar.*,...)  
 إِسْكَمْلَة, إِسْكَمْلَة (turco) taburete  
 إِسْكَندَرُونَة Alejandreta, Iskenderún (ciudad de Turquía)  
 الإِسْكَندَرِيَّة Alejandría (ciudad de Egipto)  
 إِسْكَندَرَانِيّ alejandrino, rel. a Alejandría  
 إِسْكَندِنَافِيَا, إِسْكَندِنَافِيَا Escandinavia  
 إِسْكَندِنَافِي, إِسْكَندِنَافِي escandinavo (adj. y sust.)  
 إِسْكَوَاش (ingl.) *squash*, frontenis, juego de frontón utilizando una raqueta (*dep.*)  
 إِسْكَودُو escudo (unidad monetaria)  
 الإِسْكَيمُو (col.) los esquimales  
 إِسْكَيمَاوِي, إِسْكَيمَاوِي esquimal (adj. y sust.)  
 اِسل II أُسْل aguzar, sacar punta  
 أُسْل (col.; n. un. أُسْلَة) junco (*Juncus*) (*bot.*)  
 أُسْلَة espina; punta; ápice, punta de la lengua  
 أُسْلِيّ apical (*fon.*)  
 أُسَالَة tersura; forma oval  
 أُسِيل terso  
 مُؤْسَل aguzado  
 إِسْلَامْبُولِيّ constantinopolitano  
 إِسْلَانْدَا, إِسْلَانْدَة Islandia  
 أُسْلَمَة islamización (tr.)  
 إِسْمَاعِيل Ismael  
 إِسْمَاعِيلِيّ ismailí (*isl.*)  
 إِسْمَاعِيلِيَّة ismailismo (*isl.*)  
 أُسْمَانْجُونِيّ (persa) azul celeste  
 أُسْمَرَة Asmara (cap. de Eritrea)

أَسْمَنْتَ cemento | أَسْمَنْتَ مُسَلَّحَ cemento armado;  
 أَسْمَنْتَ لِيفِي fibrocemento  
 أَسْمَنْتِي rel. al cemento; de cemento

أَسَنَ u i (أُسْنِ, أُسُونُ, أُسْنِ) ensalobrar (agua);  
 pudrirse  
 أَسِنِ salobre; pútrido

أَسَى (أَسَى, أُسُو) u أَسَا (أَسَى, أَسَى) curar (هـ una herida);  
 poner paz (أَسَى, أُسُو) a (أَسَى, أُسُو) estar triste;  
 estar preocupado; condolerse (أَسَى, أُسُو) على con algn  
 II أَسَى consolar (هـ a algn); cuidar (هـ a un enfermo)  
 III أَسَى compartir los bienes (ب هـ con algn); ha-  
 cer bien (هـ a algn); ayudar (هـ a algn); consolar (هـ a  
 algn); curar (هـ una herida) | أَسَى نَفْسَهُ consolarse  
 (ب con) V أَسَى consolarse; ser consolado; emu-  
 lar (ب a algn) VI أَسَى compartir los bienes; con-  
 solar; ayudarse X أَسَى pedir consuelo (هـ a  
 algn)

أَسَى مع الأَسَى | أَسَى pena; medicación  
 أَسَى أَسَى ب | أَسَى أَسَى ejemplo, modelo  
 pl. de; igual que

أَسَى pl. أَسَى medicamento  
 أَسَى pl. أَسَى drama; tragedia | أَسَى غَنَائِيه  
 ma lírico

أَسَى أَسَى أَسَى dramático; trágico  
 أَسَى consuelo  
 أَسَى consuelo; beneficencia; cura de los en-  
 fermos | أَسَى أَسَى socorro médico

أَسَى pl. أَسَى pl. أَسَى ajorca

أَسَى Asuán (ciudad y presa de Egipto).

أَسَى Suecia

أَسَى sueco (adj. y sust.)

أَسَى Asia | أَسَى الصُّغْرَى Asia Menor, Anatolia; أَسَى  
 أَسَى الوُسْطَى Asia Central  
 أَسَى إِفْرِيقِي | أَسَى asiático (adj. y sust.)  
 أَسَى أَسَى أَسَى afroasiático; أَسَى أَسَى euroasiático

أَسَى Asiada, Juegos Olímpicos Asiáticos

أَسَى (fr.) acetato (quím.)

أَسَى (fr.) acetona (quím.)

أَسَى (fr.) acetileno (quím.)

أَسَى (fr.) pl. أَسَى écharpe, especie de chal

أَسَى y أَسَى V أَسَى estar mezclada (mul-  
 titud)

أَسَى pl. أَسَى multitud abigarrada

أَسَى Sevilla (ciudad de España)

أَسَى = أَسَى

أَسَى = أَسَى

أَسَى a (أَسَى) aserrar (هـ algo); أَسَى i limar (هـ algo)

II أَسَى marcar (هـ algo); anotar (أَسَى algo en);  
 ratificar, aprobar; visar (أَسَى un documento, un pa-  
 saporte)

أَسَى vivacidad; selvatiquez; insolencia

أَسَى pl. أَسَى vivaz; salvaje; insolente

أَسَى pl. أَسَى diente de sierra

أَسَى pl. أَسَى sierra

أَسَى visto, legalización; anotación; visado, visa  
 (sust.)

أَسَى pl. أَسَى anotación; visado, visa | أَسَى  
 أَسَى visado de tránsito; أَسَى visado de pere-  
 grinación mayor (isl.); أَسَى visado de sali-  
 da; أَسَى visado de entrada; أَسَى visa-  
 do; أَسَى visado turístico; أَسَى vi-

sado de peregrinación menor (*isl.*); تَأْشِيرَة عَوْدَة  
visado de regreso; تَأْشِيرَة إِقَامَة visado de residencia;  
تَأْشِيرَة مُرُور visado de tránsito

مَوْشَر pl. ات indicator; aguja indicadora; fiel de la balanza; indicio, índice | مَوْشَر التَّزَايِدِ índice de crecimiento; مَوْشَر الْأَسْعَارِ índice de precios; مَوْشَر ضَوْئِي indicator luminoso

مُؤَشَّرٌ عَلَيْهِ | مُؤَشَّرٌ dentado; marcado; designado |  
legalizado; visado (adj.)

إشعيا Isaiás (libro del Antiguo Testamento)

إِشْفَى pl. أَشَاف lezna

أَشْنَانُ potasa  
أَشْنَانِيَّ potásico

أشنة pl. أشن musgo

أَسُورٍ asiria  
 أَشُورِيّ asirio (adj.); (pl. وَن) asirio (sust.) |  
 الْأَشُورِيَّة asirio, la lengua asiria

أَصَائِصُ, أَصْصُ pl. أَصِصُ maceta, tiesto

أَصَدَّ II y أَصَدَّ IV cerrar (أَصَدَّ la puerta, ...)

إِصْرٌ pl. آصَارٌ pacto; carga; infracción; pecado; pl. آصَارٌ  
lazos, vínculos

آصرة pl. أَوَاصِرُ lazo, vínculo; compromiso |

أَوَاصِرٌ صَدَاقَةٍ vínculos matrimoniales; أَوَاصِرِ زَوْجِيَّةٍ  
lazos de amistad

(it.) estopa أَصْطَبَة, أَصْطَبْ

إِسْطَبْلٌ v. ات pl. (lat.) إِصْطَبَلٌ

أَصْطُرْلَاب (gr.) pl. ات astrolabio

إصفهان Ispahan (ciudad del Irán)

إِسْقَالَةٌ v. أَصَاقِيلُ (it.) pl. إِسْقَالَةٌ

أَصْل *u* (أَصْلَة) estar bien arraigado; estar firmemente establecido; ser de origen noble; ser un pura sangre (caballo) II أَصَلَ fundamentar (هـ algo); indicar el origen (هـ, هـ de algn, de algo) V تَأَصَّلَ estar bien arraigado; estar firmemente establecido (في en); proceder (من de) X اسْتَأْصَلَ extirpar (هـ algo); aniquilar (هـ algo) | اسْتَأْصَلَ شَأْفَتَهُ extirpar algo; exterminar algo

أَصْلٌ pl. أَصُولٌ raíz; tronco (de árbol); falda (de monte); origen; causa; fundamento; estirpe; base; original (sust.); esencia; base teórica; raíz (*ling.*); origen étnico; pl. أَصُولٌ elementos (de una ciencia); principios; reglas; normas (de conducta); antepasados; bienes inmuebles; activo (*com.*) | d. الْأَصُولَانِ la teología y la jurisprudencia islámicas; pl. الْأَصُولُ fuentes de la jurisprudencia islámica (v. infra); أَصْلًا originalmente; propiamente; en realidad; (con neg.) de ningún modo; الْأَصْلُ الْأَصِيلُ la auténtica razón; أَصْلٌ تِجَارِيٌّ fondo (*com.*); firma comercial; أَصْلٌ مُحَرَّرٌ أَصْلُ الثَّمَنِ precio de coste; أَصْلٌ مَكْتُومٌ أَصْلٌ مَكْتُومٌ escrito original; أَصْلٌ مُكَرَّرٌ duplicado; مَنْ أَصْلُهُ مَنْ لَا أَصْلَ لَهُ أَصْلٌ كَالْأَصْلِ conforme al original; لَا أَصْلَ لَهُ وَلَا أَصْلَ لَهُ مَا لَهُ أَصْلٌ وَلَا أَصْلَ لَهُ لَيْسَ لَهُ أَصْلٌ فَصْلٌ de extracción humilde; no ser, no tener arte ni parte en algo; الْأَصُولُ الْأَخِيرَةُ los últimos principios; أَصْلٌ مُبَاشِرُونَ أَصُولٌ antepasados inmediatos; أَصْلٌ ثَلَاثِيٌّ raíz trilitera (*ling.*); أَصُولٌ وَخْصُومٌ activo y pasivo (*com.*); أَصُولُ الدِّينِ los principios de la religión (*isl.*); أَصُولُ رَأْسَمَالِيَّةٍ capital activo (*econ.*); أَصُولٌ مُضَاعَفَةٌ teneduría de libros por partida doble; أَصُولُ الْفَقْهِ fuentes de la jurisprudencia islámica: Corán, tradición, analogía y consenso; أَصُولٌ فِي أَصْلِ الْأَمْرِ y فِي الْأَصْلِ jurisprudencia; originalmente, en primer lugar; en realidad; مِنْ أَصْلٍ (كُلِّ) de entre, de cada

أَصْلِيّ radical; original; genuino; primitivo;  
principal; real

أُصُولِيّ que está de acuerdo con las reglas; regular; reglamentario; tradicional; fundamentalista (adj.); (pl. وُن) legista; fundamentalista (sust.)

أُصُولِيَّة escuela que acentúa el estudio de أُصُول (jur. isl.)

أَصَلَّة (n. un.) boa (zool.)

أَصَالَة firmeza de carácter; autenticidad, pureza de origen; originalidad | أَصَالَة directamente; أَصَالَة الرأْي claridad de juicio; cordura; وَبَالَة وَبَالَة directa e indirectamente; عَنِ نَفْسِهِ personalmente, por su cuenta; عَلَى الْأَصَالَة originalmente

أَصِيل pl. أَصْلَاءُ de origen puro, noble; puro; genuino; original; firme; razonable; resuelto; arraigado profundamente; indígena; que obra por su cuenta | أَصِيل الرأْي juicioso; (pl. أَصَال) sobretarde

تَأْصِيل fundamentación

تَأْصِيلَة genealogía

تَأْصَل raigambre profunda

تَأْصَل allotropía (quím.)

تَأْصَلِيّ allotrópico (quím.)

إِسْتِنْصَال extirpación; aniquilación | إِسْتِنْصَال اللوزتين mastectomía (med.); إِسْتِنْصَال اللوزتين amigdalotomía (med.)

مُتَأْصَل bien arraigado; crónico (med.)

مُتَأْصَل de un mismo origen; allotrópico (quím.)

أَطِيط gemido de ternura de la camella por su cría

أَطَر II (أَطَر) y (أَطَر) u i arquear (هـ algo)

أَطَر pl. إِطَار curvatura

أَطَر pl. اِت, pl. أُطَر marco; jamba (arq.); recuadro; aro (de tonel); montura (de gafas); neu-

mático (de rueda); bosquejo; cuadro (conjunto de jefes, ...) (adm., mil., pol.); (pl. اِت) dirigente (pol.) | إِطَار أَحْيَاظِيّ neumático de recambio; إِطَار كَاوْتَشُوكْ cubierta; إِطَار دَاخِلِيّ cámara; إِطَار فِي إِطَار en el marco de (fig.), en el contexto de, dentro de

إِطَارَة llanta

إِطَارِيّ circular

أُطْرُغْلَة tórtola (Turtur) (zool.)

الأَطْلَانْتِيك, الأَطْلَانْتِيك el Atlántico

أَطْلَانْتِيْقِيّ atlántico

أُطْلُس satén; (pl. أَطْلَس) atlas; الأَطْلُس las montañas del Atlas (en el África Noroccidental) | أَطْلُس أَطْلُس لُغَوِيّ atlas lingüístico

أَطْلَسِيّ atlántico; rel. a la OTAN | الأَطْلَسِيّ el Atlántico

أَطْلَنْطِيّ atlántico | الأَطْلَانْتِيْقِيّ el Atlántico

أُطْمَطَة automatización

أُطُوم pl. أَطُومَة, أَطُوم dugongo (Halicore cetacea) (zool.)

أَغَا, أَغَا (turco) pl. أَغَوَات, أَغَوَات agá, señor, jefe; eunuco | أَغَا بَيْتِ الْمَالِ jefe de Tesorería

أَغَارِيْقُون (gr.) agárico (Agaricus) (bot.)

أَغْبَانِيّ especie de muselina bordada de seda

أَغْرَافِيَا agrafía

أَغْرَقَة helenización

الأَغْرَاقَة, الإِغْرِيق los griegos antiguos

إِغْرِيقِيّ griego antiguo (adj. y sust.)

أَغُسْطُس agosto



أَغُورَة agorot (moneda)

إِفْ : إِمْ (ingl.) FM, modulación de frecuencia (*radio*)

أَفْ V تأفّف murmurar (من de); estar enfadado (على con algn)

أَفْ pl. أُفُوف cerumen; suciedad de las uñas

أَفْ | اُف! (interj. de ira o de disgusto)

...! إقُة vergüenza de ...!

أَفْ disgusto; murmuración

أَفْ disgusto; murmuración

إِفْتَا (ingl.) EFTA, Asociación Europea de Libre Intercambio (AELI)

أَفْخَارِسْتِيَا (gr.) Eucaristia (*crist.*)

أَفْخَارِسْتِي eucarístico (*crist.*)

إِفْرِسْتُ Everest (pico)

أَفْرِقْ II تأفّرّق africanizarse

أَفْرِقَة africanización

أَفْرِقْ مُتَأَفْرِق africanizado

إِلْفَرَنْجِ los francos; los europeos

إِفْرَنْجِيّ europeo (adj.); (pl. إِفْرَنْجِيَّة) europeo

(sust.)

إِفْرَنْسِيّ francés (adj.); (pl. فَرَنْسِيّ) francés (sust.) |

إِفْرَنْسِيَّة francés, la lengua francesa

أَفْرُو afro- | أَفْرُو آسِيَوِيّ afroasiático

إِفْرِيز | إِفْرِيزُ (persa) pl. أَفَارِيزُ friso; canto; borde; acera

إِفْرِيزِ المَحَطَّة andén; إِفْرِيزِ الحَانِطِ vuelo (*arqu.*)

إِفْرِيقِيَا الْبَيْضَاءُ | إِفْرِيقِيَا أْفْرِيقَا África Blanca

إِفْرِيقِيَا الْجَنُوبِيَّة الْغَرْبِيَّة Sudáfrica; إِفْرِيقِيَا الْجَنُوبِيَّة

إِفْرِيقِيَا الرّجْجِيَّة África del Sudoeste, Namibia; إِفْرِيقِيَا الرّجْجِيَّة

السُّودَاءُ, África Negra; إِفْرِيقِيَا الْمَدَارِيَّة África Tropical

إِفْرِيقِيَا الْإِسْتَوَائِيَّة África Negra; إِفْرِيقِيَا السَّمَرَاءُ

África Ecuatorial; إِفْرِيقِيَا الشَّرْقِيَّة África Oriental;

إِفْرِيقِيَا الشَّمَالِيَّة Noráfrica; إِفْرِيقِيَا الْعَرَبِيَّة África Árabe;

إِفْرِيقِيَا الْغَرْبِيَّة África Occidental; إِفْرِيقِيَا الْغَرْبِيَّة

إِفْرِيقِيَا الْإِسْبَانِيَّة África Occidental Española; إِفْرِيقِيَا الْوُسْطَى

África Central

إِفْرِيقِيَّة Ifriqiya (nombre medieval de Noráfrica

Central)

إِفْرِيقِيّ (أَفَارِقَة, فَرَنْسِيّ) africano (adj.); (pl. فَرَنْسِيّ) africano

إِفْرِيقِيّ أَمْرِيكِيّ | إِفْرِيقِيّ آسِيَوِيّ (sust.) afroasiático;

إِفْرِيقِيّ أَمْرِيكِيّ afroamericano; إِفْرِيقِيّ شَمَالِيّ norteafricano, norafricano

cano

إِلْفَرِيكَانِرِ los africaners, sudafricanos de origen europeo

ropeo

أَفْرِيلُ (fr.) abril (mes)

إِفْرِينِ | bravo!

إِفْسِنْتِيْنِ, إِفْسِنْتِيْنِ, إِفْسِنْتِيْنِ (gr.) ajeno (*Artemisia*

*absinthium*) (*bot.*)

أَفْسِيْتِ (ingl.) offset (*impr.*)

إِفْشِيْنِ (gr.) pl. أَفَاشِيْنِ letanía (*crist.*); devocionario

إِلْفَغَانِ los afganos; Afganistán

أَفْغَنِسْتَانُ Afganistán

أَفْغَانِيّ afgano (adj. y sust.)

أَفَقْ (أَفَقْ) i أَفَقْ correr mundo

أَفَقْ pl. أَفَاقْ horizonte; campo visual; región; provincia |

عَلَى الْأَفَقِ en el horizonte; pl. أَفَاقْ

tierras lejanas; الْأَفَاقْ las provincias; el mundo; أَفَاقْ

أَفَاقْ الْأَرْضِ extremos de la tierra; أَفَاقْ الْبَلَادِ extremos del país;

أَفَاقْ الْمَمْلَكَةِ interior de la Regencia de Túnez



أُفْقِي horizontal | أُفْقِيًا horizontalmente

أُفْقِيَّة horizontalidad

أُفَاقِي regional; provincial; provinciano (adj. y sust.); que viene de tierras lejanas; exótico

أُفَاق errante; (pl. وَن) vagabundo; trotamundos; gamberro

مِنْفَاق periscopio

(إِفْك, أَفُوك, أَفْك, أَفْك) a (أَفْك), (أَفْك) i أَفْك mentir

أَفَانِك pl. أَفَانِك pl. أَفَانِك y أَفُوك أَفَانِك pl. أَفَانِك mentira

أَفَاك mentiroso

أَفَلَ عَنْ الْبَلَدِ | (أَفُول) u i أَفَلَ ponerse (astro) | emigrar;

أَفَلَ نَجْمُهُ ponerse la estrella de algn (fig.)

أَفُول puesta, ocaso

أَفَلَ pasajero, transitorio

أَفْلَاطُونُ Platón

أَفْلَاطُونِي | أَفْلَاطُونِي platónico (adj. y sust.)

أَفْلَاطُونِيَّة جديدة, حَدِيث, مُحَدَّث neoplatónico

أَفْلَاطُونِيَّة الجديدة, الْحَدِيثَة | أَفْلَاطُونِيَّة platonismo

أَفْلَاطُونِيَّة المَحْدَثَة, neoplatonismo

أَفْن a (أَفْن) ser necio

أَفْن, أَفْن necesidad

أَفْن pl. إِفَان necio

أَفُون necio

أَفَنْدِي (turco) pl. أَفَنْدِي efendi, señor (título empleado

después del nombre de los orientales vestidos a la europea, de un miembro de las clases media o alta)

أَفَنْدِي ! | أَفَنْدِي Señor! (Eg.); ¿cómo dice? (Eg.);

أَفَنْدِي el jedive, virrey de Egipto

أَفَنْدِي dignidad de أَفَنْدِي; elite educada de la sociedad

إِفْنِي Ifni (región del sudoeste de Marruecos)

أَفُوكَاتُو الْعُمُومِي | أَفُوكَاتُو (it.) abogado representante del procurador general

أَفِيش (fr.) pl. اِت cartel

أَفُون (persa) pl. اِت opio

أَفَاقِيَا (gr.) acacia (*Acacia*) (bot.)

أَفَّة (gr.) pl. اِت أَفَق occa (unidad de peso) (Eg.= 400

1,248 kg.; Lib., Sir. = 1,282 kg.)

أَفَّتْ II أَفَّتْ determinar el tiempo; fijar el horario

مُؤَقَّت temporal, provisional | مُمُوقَّت provisional-

mente. V. también مُمُوقَّت en وقت

أَفْرِيَاذِين (gr.) medicamento compuesto (*farm.*)

أَفْرِيَاذِينِي farmacéutico (adj.)

أَفْطَان pl. أَفْطَان requeson

أَقْلَمَ aclimatar (هـ, هـ على) a algn, algo a); adaptar

مَعَ أَقْلَمَ II أَقْلَمَ (هـ, هـ على) a algn, algo a) aclimatarse

a); adaptarse (مَعَ a);

إِقْلِيم (gr.) pl. أَقْلِيم clima; zona geográfica; re-

gión; provincia; distrito | الأَقْلِيم las provincias;

الْإِقْلِيم السُّورِي الشِّمَالِي Región Siria (de la Repú-

blica Árabe Unida); الإِقْلِيم الصَّحْرَاء zona meridional

de Marruecos; الإِقْلِيم المِصْرِي الجَنُوبِي Región Egip-

cia (de la República Árabe Unida)

إِقْلِيمِي climático; regional; regionalista; territo-

rial; territorialista

إِقْلِيمِيَّة regionalismo; territorialismo; provincia-

lismo

أَقْلَمَة aclimatación (tr.)

تَأَقْلَمَ aclimatación (intr.)

مُتَأَقْلَمَ adaptado

أَقْلِيد pl. إِفْلِيد llave

إِفْلِيدِس Euclides

إِفْلِيدِي euclidiano

إِفْلِيرُوس (gr.) clero

إِفْلِيرِيْقِي clérigo

أَقْنُوس (gr.) acanto (*Acanthus*) (bot.)

أَقْنُوم (gr.) pl. أَقَانِيم hipóstasis, persona de la Trinidad

(*crist.*); elemento básico

أَقْنُومِي hipostático (*crist.*)

إِفُونَة (gr.) pl. اِت icono (*crist.*)

أَقْيَانُوسِيَة، أَقْيَانُوسِيَا Oceania

أَكَادِي acadio | الأَكَادِيَة acadio, la lengua acadia

أَكَادِيمِي académico (adj. y sust.) | pl. أَكَادِيمِيَات asuntos

académicos

أَكَادِيمِيَة الطَّيْرَان | اِت academia pl. أَكَادِيمِيَة

Academia del Aire, أَكَادِيمِيَة عَسْكَرِيَة Academia Militar;

أَكَادِيمِيَة الفُّنُون Academia de Bellas Artes

أَكَارِيْنَا (it.) ocarina (*mús.*)

أَكْتُوبَر، أَكْتُوبَرُ octubre

أَكْتِينِيُوم actinio (*quim.*)

أَن أَكَّدَ II أَكَّدَ (ل هـ) afirmar, asegurar (

que); confirmar (هـ algo); acentuar, subrayar

(هـ algo); insistir (على en algo) V تَأَكَّدَ estar segu-

ro (من de); asegurarse (من de algo); estar persua-

dido; persuadirse; confirmarse; comprobar; ser ur-

gente | تَأَكَّدَ حَقًّا asegurarse

أَكِيدُ | أَكِيدُ seguro; cierto; decidido; urgente

ciertamente; لَا أَكِيدُ! ¡desde luego que no!

تَأَكِيدُ pl. اِت aseguramiento; confirmación; é-

fasis | تَأَكِيدُ ل تأكيد en confirmación de; تَأَكِيدُ ل claro

que sí!, ¡desde luego!; تَأَكِيدُ رَسْمِيَّ confirmación

oficial

تَأَكِيدِي afirmativo

تَأَكَّدَ aseguramiento; comprobación

مُؤَكَّدَ seguro; cierto; confirmado | مُؤَكَّدَا sin

duda; غَيْرُ مُؤَكَّدَ no confirmado

مُتَأَكَّدَ persuadido (من de)

أَكْر (أَكْر) labrar (هـ la tierra)

أَكَّار pl. أَكْرَة labrador

أَكْرَا Accra (cap. de Ghana)

أَكْرَة pl. أَكْر pelota (para jugar); pomo de la puerta

أَكْرُوبَات (fr.) acróbata

أَكْرُوبَاتِي acrobático; pl. أَكْرُوبِيَّات acrobatismo

أَكْرُوبَاتِيْكِي (fr.) acrobático

أَكْرُومَاتِي acromático (*fis.*)

أَكْرُومَاتِيَة acromatismo (*fis.*)

أَكْرِيلِيْك acrílico

أَكْرِيْمَا قِشْرِيَة | أَكْرِيْمَا eccema (*med.*)

إِكْسِيرِيْس (ingl.) expreso

إِكْسْتَرَا extra(ordinario) (calidad)

أَكْسِجَة oxigenación

مَأْكْسِجَ oxigenado

أَكْسِجِين، أَكْسِجِين (fr.) oxígeno

أَكْسِجِينِيَّ oxigenado

أَكْسَدَ oxidar; oxigenar II تَأَكْسَدَ oxidarse; oxigenarse;

impf. يَتَأَكْسَدُ oxidable

أَكْسَدَة oxidación (tr.); oxigenación

تَأَكْسَدُ oxidación (intr.)

مُؤكِّد oxidante (adj. y sust.)

مُؤكِّد oxidado

مُتأكِّد oxidado

أَكْسِرْخَس (gr.) exarca

أَكْسِسُور (fr.) pl. ات accessories (automóvil, domésticos, ropa, ...); decorado, decoración (*teatro, cine*)

أَكْسِيد الكَارْبُون | أَكْسِيدُ أوكسígeno (*quím.*) | pl. أَكْسِيدُ óxido de carbono

إِكْسِير elixir | إِكْسِير الْحَيَاة elixir de la vida; إِكْسِير الشَّبَاب elixir de la juventud

أَكْسِيُولُوجِيَا axiología (*fil.*)

كُلْ comer (هـ algo); consumir (هـ algo); corroer (هـ algo); malgastar (هـ los bienes); enriquecerse ilegalmente (هـ con algo); apropiarse (هـ algo) | pas. كُنْ وَاشْكُرْ comestible; كُنْ وَاشْكُرْ (lit., come y da gracias) especie de dulce compuesto de dos capas de pasta entre las que se ponen almendras, azúcar, ... (*Lib., Sir.*); أَكَلَهُ جَلْدُهُ tener comezón; أَكَلَهُ حَقَّهُ invadir los derechos de alg.; أَكَلَهُ عَلَيْهِ الدَّهْرُ وَشَرِبَ efectos del tiempo; tener gran experiencia de la vida; أَكَلَهُ الرِّبَا tomar a usura; أَكَلَهُ فِي صَحْنٍ comer en vajilla; أَكَلَهُ عَلَى الطَّلَبِ comer a la carta; أَكَلَهُ لَحْمَهُ (lit., comer su carne) calumniar a alg.; أَكَلَهُ الْبَطْنُ comer hasta la saciedad; أَكَلَهُ خَبَرَ الْوَقْفِ tener independencia económica; أَكَلَهُ مَا هَكَذَا تَوَكَّلُ الْكَفْءُ no es ésa la manera de hacer las cosas; أَكَلَهُ a (أكَل) cariarse II أَكَلَهُ dar de comer (هـ a alg algo); nutrir (هـ a alg con algo) III أَكَلَهُ comer (هـ con alg) IV أَكَلَهُ dar de comer (هـ a alg algo); nutrir (هـ a alg con algo) V أَكَلَهُ VI تَأْكَلُ y VIII أَكَلَهُ consumirse; estar corroído; envejecer;

estar cariado X أَكَلَهُ pedir de comer (هـ a alg algo)

أَكَلُ acto de comer; alimento; comida; forraje; fruto (fig.) | أَكَلُ لِأَكَلٍ comestible; أَكَلُ إِفْرَنْجِي comida occidental; أَكَلُ الْبَحْرِ tierra que se lleva el mar o el Nilo; أَكَلُ لُحُومِ الْبَشَرِ comida árabe; أَكَلُ عَرَبِي tropofagia

أَكَلُ pl. أَكَالُ alimento; fruto (fig.)

أَكَلَةٌ pl. أَكَلَاتُ comida abundante

أَكَلُ pl. أَكَلَةٌ bocado

أَكَالُ y أَكَلُ pl. أَكَلَةٌ comezón

أَكُولُ, أَكِيلُ, أَكَالُ tragón; glotón; corrosivo

مَأْكَلُ pl. مَأْكِلُ lugar, tiempo en que se come; alimento

تَأْكَلُ, تَأْكُلُ desgaste; corrosión; erosión (*geol.*)

إِنْتِكَالُ erosión (*geol.*)

أَكَلُ pl. أَكَلَةٌ que come; -fago, -voro | أَكَلُ الْحَشَرَاتِ insectívoro; أَكَلُ الرِّبَا usurero; أَكَلُ اللَّحُومِ carnívoro; أَكَلُ لُحُومِ الْبَشَرِ antropófago; أَكَلُ النَّبَاتَاتِ herbívoro

أَكَلَةٌ gangrena (*med.*); carcinoma (*med.*)

مَأْكُولُ consumido; cariado; comestible; alimento; pl. مَأْكُولَاتُ comestibles | مَأْكُولَاتُ مَحْفُوظَةٌ | مَأْكُولُ خَفِيفُ bocadillo; tentempié

مَأْكَلُ comensal

مَتَأْكَلُ, مَتَأْكُلُ desgastado; corroído; erosionado; herrumbroso

إِكْلِيرُوس (gr.) clero

إِكْلِيرُوسِيَّة clericalismo

إِكْلِيرِيكِي (gr.) clerical, eclesiástico (adj.); clérigo, eclesiástico (sust.)

إِكْلِيرِيكِيَّة seminario (*críst.*)

إِكْلِشَه (fr.) pl. إِكْلِشَهَات cliché

إِكْلِينِيكِي clínico (med.)

أَكَم (n. un. أَكَمَة) pl. إِكَام, أَكَم, أَكَم altura; colina; montón

أَكَمِي colinoso

الأَكُوَادُور, إِكُوَاتُور Ecuador

أَكُوَادُورِي ecuatoriano

أَكُوَارِيل (fr.) acuarela (arte)

أَكُورْدِيُون pl. اِت acordeón (mús.); (en aposición) ple-gable (puerta, escalera, ...)

أَكُولُوجِيَا ecología

أَكُولُوجِي ecológico; (pl. وَن) ecólogo; ecologista

أَكِيدِيَا (turco) níspero del Japón (*Eriobotrya japonica*) (bot.)

أَل (artículo determinado): el, la, lo, los, las (gram.)

إِل pacto; consanguinidad

أَلَا (أَنْ لَا) que no; para que no; no sea que

إِلَّا (إِنْ لَا) si no; salvo, excepto; menos... (hora)

(p. ej., السَّادِسَة إِلَّا الثَّلَاثِ las seis menos veinte) |

إِلَّا أَفْ a menos que; salvo si; أَنْ, إِذَا sólo que;

هَلْ ذَلِكَ sin embargo; إِلَّا وَ salvo si; a menos que; إِلَّا

¿puede eso ser otra cosa que...? وَإِلَّا o bien; si

no; de lo contrario; فَ وَإِلَّا.. ف y si no..., entonces;

و وَإِلَّا.. فَلَا y si no... pues no

أَلَاَسْكَ Alaska

إِلَى v. إِلَام

أَلَاي, أَلَاي (turco) pl. اِت regimiento (mil.)

أَلَب (أَلَب) reunirse; amontonarse; acudir en tro-

pel (إلى a) II أَلَب incitar (على a algún contra)

V أَلَب unirse (على contra)

أَلَب pl. أَلَاب grupo de personas; coalición | هُمْ

أَلَب عَلَيْهِ se han mancomunado contra él

الأَلَب los Alpes

أَلَبِي colectivo; alpino

أَلَب incitación

أَلَب reunión; asamblea

أَلَب مؤَلَب incitador

أَلَبَاسْتَر alabastro

الأَلْبَان los albaneses

أَلْبَانِي albanés (adj.); (pl. وَن) albanés (sust.)

أَلْبَانِيА Albania

أَلْبُوم (fr.) pl. اِت أَلْبُوم العَائِلَة | أَلْبُوم album de la familia

أَلْبُومِين (fr.) albúmina (quím.)

أَلْ abr. de إِلَى آخِرِهِ etcétera, etc. | أَلْ etc., etc.

أَلْحَامِيَادُو (esp.) aljamiado

أَلْأَلِي f. أَلْأَلِي d. m. أَلْأَلِي d. f. أَلْأَلِي pl. m. أَلْأَلِي pl. f. أَلْأَلِي,

أَلْأَلِي dim. m. أَلْأَلِي dim. f. أَلْأَلِي el que,

quien; frecuentemente expletivo tras مَا مِنْ |

أَلْأَلِي بَعْدُ después de mucho discutir

أَلْزَهِيمِر, أَلْزَهِيمِر Alzheimer (med.)

أَلْس II اِلْس denigrar (على a algún)

إِلْسَفَادُور El Salvador

أَلْطُو (it.) alto (mús.)

أَلْف (أَلْف) a conocer; estar familiarizado (هـ هـ con

algn, con algo); estar acostumbrado (هـ a algo);

acostumbrarse (هـ a algo); gustarle a algn (هـ al-  
go); amansarse II أَفَّ اَافَّ acostumbrar (هـ a algn a  
algo); domesticar (هـ un animal); amansar (هـ un  
animal); unir (بين); armonizar (بين); reconciliar  
(بين); formar, constituir (هـ una sociedad, un go-  
bierno,...); componer (هـ una obra literaria, musi-  
cal,...); redondear el millar; escribir la letra *alif* |  
أَفَّ بَيْنَ أَفَّ marcar el número telefónico; أَفَّ قُلُوبَهُمْ  
reconciliar a personas V تَأَفَّفَ estar unido;  
formarse, constituirse (sociedad, gobierno,...);  
consistir (من en); atraer con dádivas (هـ a algn  
a algo) VI تَأَفَّفَ estar de acuerdo (مع con); armo-  
nizar (مع con) VIII أَتَأَفَّفَ estar unido, estar fami-  
liarizado (ب con); coligarse; cuadrar (مع con);  
sentar bien (مع a); armonizar (مع con); estar bien  
ordenado X اسْتَأَفَّفَ buscar la familiaridad (هـ con  
algn); desear la amistad (هـ de algn)

إِلْف pl. آلَف familiar (sust.); íntimo; amigo ín-  
timo; amante

ألف (gralmente f.) pl. ات nombre de la letra ا |  
ألف بَاء alfabeto; rudimentos; ألف بَائِي alfabetico;  
ألف مَقْصُورَة la ā cuando se escribe ي (gram.); مِنْ  
ألف إِلَى de pe a pa, del principio al fin, de cabo  
a rabo

ألفَاء alfabeto; rudimentos

ألفَائِي alfabetico

ألفَائِيَة alfabeto

أُلُوف | آلَف mil; millar; milenio | pl. أُلُوف  
أُلُوف مِائَة, miles de millares; أُلُوف مِائَة  
أُلُوف مِائَة a millares; أُلُوف مِائَة  
أُلُوف مِائَة! [mil veces no!; أُلُوف لَ a algn);  
أُلُوف مِائَة un millón; أُلُوف مِائَة muy bien (estado);  
أُلُوف مِائَة Las Mil y Una Noches; أُلُوف مِائَة mil veces;  
أُلُوف مِائَة millares de veces; أُلُوف مِائَة millar de  
millones

أُلُوف milésimo; milenario (adj.)

أُلُوف milenario (sust.); poema alfabético de 28  
estrofas ordenadas alfabéticamente según sus le-  
tras iniciales

أُلُوف familiaridad; intimidad; amistad; amor;  
unión; armonía; afinidad (biol., fis., quim.)

أُلُوف familiar; íntimo; doméstico (animal);  
afecto a, aficionado a

أُلُوف familiar (adj.); íntimo; doméstico (ani-  
mal); amistoso; (pl. أُلُوف) amigo íntimo

أُلُوف pl. مَأَلَف objeto de familiaridad; querencia

تَأَلُوف formación; constitución (de una sociedad,  
un gobierno,...); unión (بين); síntesis; arte de es-  
cribir; composición (de una obra literaria, musi-  
cal,...); (pl. تَأَلُوف, تَأَلُوف) libro, obra |  
تَأَلُوف المسرحي dramaturgia; تَأَلُوف فحاش pornografía lite-  
raria; تَأَلُوف القلوب reconciliación; تَأَلُوف escrito  
por

تَأَلُوف sintético | تَأَلُوف sintéticamente

تَأَلُوف familiaridad; amistad; adaptación

إِلْف pacto; solidaridad; derecho a la protec-  
ción; salvoconducto

تَأَلُوف familiaridad; intimidad; camaradería; soli-  
daridad

إِتِّلَاف acuerdo (مع con); armonía; coalición;  
entente (pol.); unión | إِتِّلَاف حُكُومِي coalición del  
gobierno

إِتِّلَاف de coalición

مَأَلُوف familiar (adj.); acostumbrado; habitual;  
sociable; costumbre | مَأَلُوف عَادَتِهِ según su  
costumbre; مَأَلُوف عَلَى غَيْرِ المَأَلُوف contra la costumbre

مُؤَلَّف pl. مؤن autor; escritor; compositor |  
مُؤَلَّف المسرحي dramaturgo; مؤلف موسيقي compositor de  
música

مُؤَلَّف compuesto (من de); consistente (من en);

(pl. ات) libro, obra; composición

مُتَالِف armonioso

أَلَقَ i (أَلَقَ) V تَأَلَّقَ brillar; chispear; destellar; estar ra-

diente (de gozo,...) VIII اِنْتَلَقَ brillar; chispear;

destallar

أَلَقَ brillo

أَلَقَ brillante; chispeante; destellante

تَأَلَّقَ resplandor; fluorescencia

مُتَالِقَ brillante

إِلِكْتُرُود pl. ات electrodo

إِلِكْتُرُودِيْنَامِي electrodinámico

إِلِكْتُرُوسْتَاتِيَات (pl.) electrostática (sust.)

إِلِكْتُرُوسْكُوب electroscopio

إِلِكْتُرُولِيْتِي electrolítico

إِلِكْتُرُون pl. ات إلكترون

إِلِكْتُرُونِيّ electrónico; pl. إِلِكْتُرُونِيَّات electrónica

(sust.) | إِلِكْتُرُونِيَّات electrónicamente; إِلِكْتُرُونِيَّات

إِلِكْتُرُونِيَّات الطَّيْرَان aviónica

أَلَمَ II أَلَمَ (أَلَمَ) sentir dolor; sufrir (ب de algo) II أَلَمَ y

IV أَلَمَ causar dolor (هـ a algn) V تَأَلَّمَ sentir dolor;

sufrir; quejarse

أَلَامَ الزُّوْر | أَلَامَ dolor; sufrimiento; -algia | أَلَامَ pl. أَلَامَ

dolor de garganta; أَلَامَ أَلَمَ dolor de muelas; أَلَامَ

أَلَمَ dolores menstruales; أَلَمَ عَصَبِي neuralgia; أَلَمَ

أَلَامَ nostalgia; أَلَمَ الغُرْبَة أَلَمَ عَضَلِي dolor muscular;

أَلَامَ الوَضْعُ, الوِلَادَة (crist.); أَلَامَ المَسِيحُ Pasión de Cristo

dolores de parto

أَلِيمَ doloroso; penoso; lastimoso

تَأَلَّمَ dolor

مُؤَلِّمَ doloroso; penoso

مُتَأَلِّم dolorido; doliente; atormentado

أَلْمَاس (persa) diamante

أَلْمَافِيَا la mafia

الأَلْمَان los alemanes

أَلْمَانِيّ alemán (adj. y sust.) | الأَلْمَانِيَّة alemán, la

lengua alemana; أَلْمَانِيّ شَرْقِيّ alemán oriental;

أَلْمَانِيّ غَرْبِيّ alemán occidental

أَلْمَانِيَا الشَّرْقِيَّة | أَلْمَانِيَا Alemania

Oriental; أَلْمَانِيَا الْغَرْبِيَّة Alemania Occidental;

أَلْمَانِيَا الْفِدِيرَالِيَّة, الْإِتْحَادِيَّة Alemania Federal; أَلْمَانِيَا

النَّازِيَّة Alemania Nazi

أَلْمَانِيَّة germanismo, carácter germano

تَأَلَّمَ II أَلْمَنَ germanizarse; conducirse

como los alemanes

أَلْمَنَة germanización

أَلْمُنِيُوم aluminium (Eg.) (quim.)

أَلَهَ II أَلَهَ divinizar (هـ a algn); endiosar (هـ a algn)

V تَأَلَّهَ hacerse dios; endiosarse

لَا إِلَهَ إِلَّا اللهُ | أَلَهَة pl. إِلَهَة dios, deidad, إِلَهَة

no hay más dios que Dios (primera mitad de la profe-

sión islámica de fe) (Corán 37:35); يَا إِلَهِي Dios

mío!

إِلَاهَة الشَّعْر | أَلَهَة pl. أَلَهَة musa

إِلَاهِيَات p1. | إِلَاهِيّ divino; teológico

asuntos teológicos

أَلَهَ! Dios!; أَلَهَ! Dios!; أَلَهَ! Dios!; أَلَهَ! Dios!

وَاللّٰهُ نَسْأَلُ! Dios se apiada de él!; أَلَهَ! Dios!

وَاللّٰهُ يَشْهَدُ عَلَيَّ! Dios es testigo

de; أَلَهَ! Dios sabe!; أَلَهَ! Dios, el Altísi-

mo; أَلَهَ! Dios es mayor! (que todo) (isl.); أَلَهَ!

أَلَهَ! Dios es generoso!; ¡paciencia!; أَلَهَ! Dios

ya Vd. con Dios!; أَلَهَ! Dios mío, qué...!;



لِلَّهِ (مِنْ) .. por amor de Dios!; لِلَّهِ (عَلَيْكَ) ¡qué...!; ¡vaya...! (admirativo); لِلَّهِ دَرَّةٌ ¡qué bueno es!; .. لِلَّهِ مَا .. ¡oh, qué...!; لِلَّهِ Dios le ampare!; لِلَّهِ وَنَحْنُ لِلَّهِ ¡confiamos en Dios!; لِلَّهِ ¡por Dios!; ciertamente (Ar.); لِلَّهِ وَلِيُّ التَّوْفِيقِ ¡Dios es quien da el éxito!; ¡vaya...!; وَلِلَّهِ الْحَمْدُ ¡gracias a Dios!; لِلَّهِ Dios mío! ¡vamos!; فِيَا لِلَّهِ Dios mío!; اللَّهُمَّ ¡oh, Dios!; ¡Dios mío!; إِذَا اللَّهُمَّ si al menos; a menos que, salvo que; sin contar, claro está, con; اللَّهُمَّ de ningún modo; نَعَمْ اللَّهُمَّ desde luego que sí

الْوَهْدَةُ naturaleza divina

الْوَهْدِيَّةُ naturaleza divina

تَأْلِيهِ deificación, divinización; endiosamiento; teísmo (fil.) | تَأْلِيهِ الْفَرْدِ deificación del individuo

آله dios, deidad

الْهَةِ pl. اات diosa

الْهِيَّ divino

مُتَأَلِّهِ divino; endiosado

(أَلَّى) (أَلَّى، وَوَلَّى، أَلَّى) dejar de hacer (في algo); des-  
cuidar (في algo); desistir (في de algo) | لَا يَأْلُو no  
ceja (من هـ)؛ لَا يَأْلُوهُ no deja de; لَا يَأْلُو أَلَّا no  
deja de procurar (في algo); لَا يَأْلُو جَهْدًا فِي no es-  
catima esfuerzo en IV أَلَّى jurar; jurar hacer  
(algo) | أَلَّى عَلَى نَفْسِهِ أَنْ jurarse que  
إِلَاءَ juramento

أَلَّى (fr.) ¡allô!; ¡diga! (al teléfono)

أَلْمِينِيَّومُ أَلْمِينِيَّومُ aluminio (quím.)

إِلَى (prep.) a, hacia; a (impt.) (p. ej., إِلَى الْعَمَلِ ¡a traba-  
jar!); a, al, a la (situación) (p. ej., إِلَى الْيَمِينِ a la de-  
recha); al lado de; hasta conseguir (p. ej., إِلَى النَّصْرِ  
¡hasta vencer!); hasta (que nos veamos en) (lugar,  
tiempo); que se acerca, que se parece a (estilo, ...);

hasta إِلَى أَنْ etcétera; إِلَى آخِرِهِ | y ... entre ... إِلَى...  
que; إِلَى هَذَا punto?, ¿cuánto?; إِلَى أَيِّ مَدَى?; إِلَى حَدِّ مَا; además (جَانِبَ) ذَلِكَ (أَيْنَ?)  
hasta cierto punto; إِلَى حَيْثُ adonde; إِلَى حِينٍ por al-  
gún tiempo; إِلَى غَدٍ الغَدِ; إِلَى غَدٍ hasta mañana; إِلَى ذَلِكَ y (otros) por el estilo, etcétera; إِلَى قُدَامِ  
arriba; إِلَى قُدَامِ todo derecho, todo seguido; إِلَيْكَ  
(seguido de ac.) aquí tienes, he aquí; إِلَيْكَ عَنِّي ¡ve-  
te a paseo!; إِلَيْكَ هَذَا ¡toma esto!; إِلَيَّ ¡a mí!; ¡soco-  
rro!; إِلَى اللَّقَاءِ hasta más  
ver!; ¡adiós!; (إِلَى مَ <) إِلَى دُونِهِ?; ¿adón-  
de?; ¿para qué?; ¿cuánto tiempo?; إِلَى مَا بَعْدَ para  
más tarde; إِلَى مَا بَعْدَ hasta después de; إِلَى مَا شَاءَ hasta que Dios quiera; إِلَى مَا قَبْلَ hasta que Dios quiera; إِلَى مَا قَبْلَ hasta hace (tanto tiempo); إِلَى مَتَى hasta cuándo?; إِلَى هُنَا hasta aquí; إِلَى هُنَا hasta aho-  
ra; إِلَى الْوَرَاءِ atrás; إِلَى الْيَوْمِ hasta hoy; إِلَى الْأَمْرِ إِلَيْكَ la  
cosa depende de ti; إِلَى هَذَا añádase a eso que;  
وَمَا إِلَيْهِ y otras cosas semejantes

إِلَى pl. آلاءِ beneficio

أَلْيَةِ pl. أَلْيَاتِ rabo gordo (de ovino)

إِلَى pl. أَلَى nalgas (anat.)

إِلَى pl. أَلَى alergia (fisiol.)

أَمْ... o... أَمْ لَا؟ | (en frase interrogativa) أَمْ أَنْ و أَمْ  
no?; o qué? ... أَمْ مَاذَا?

أَمْ u (أَمْ) dirigirse (أَمْ a un lugar); ir a ver (أَمْ a un lugar); ir a visitar (أَمْ a un lugar); (إِمَامَةً) ir al frente (أَمْ de  
algn); presidir la oración (أَمْ de los fieles) (isl.);  
(أُمُومَةً) ser, venir a ser madre; hacer de madre  
(أَمْ para algn) | أَمْ الصُّفُوفِ estar en primera línea;  
أَمْ II presidir la oración II nacionalizar  
(أَمْ a un lugar) V أَمْ dirigirse (أَمْ a un lugar); ir a ver



أُمّ pl. أمّهات madre (humana), pl. أمات madre  
 (animal); madre (título) (*crist.*); origen; base; ma-  
 nuscripto (de un libro) original; prototipo; que pro-  
 duce...; que abunda en...; que posee...; la sus-  
 tancia de algo; parte principal; punto clave; deca-  
 no, el más antiguo (periódico,...); pl. أمّهات ma-  
 triz, molde | الأمّ .. el, la ... más importante; .. أمّهات  
 los, las ... más importantes; أمّاه [madre mía!]; أمّ الله  
 Madre de Dios (María) (*crist.*); أمّ المؤمنين (lit., ma-  
 dre de los creyentes) título de las esposas de Ma-  
 homa (*isl.*); أمّ أوبقّ mochuelo (*zool.*); ave de mal  
 agüero; أمّ الثوّى Eva; أمّ البشرِ y الأمّ الأولى  
 dueña, patrona; الأمّ الجافية duramadre (*anat.*); أمّ  
 أمّ; أمّ الحبر luciernaga (*zool.*); أمّ الجبّيا (*zool.*); أمّ  
 أمّ الحنون rruiseñor; أمّ الحسّن matriz, molde; أمّ الحروف  
 piamáter (*anat.*); أمّ arca (*Arca*) (*zool.*); أمّ  
 أمّ الدماغ Omdurmán (ciudad del Sudán); أمّ الدماغ  
 meninges (*anat.*); أمّ الدمّ equimosis (*med.*); أمّ الدنيا  
 epíteto de El Cairo; أمّ الدوّلة metrópoli, capital;  
 أمّ الرأس cerebro; meninges (*anat.*); الأمّ الرئيسيّة  
 madre superiora (*crist.*); أمّ الرّجل señora de la casa;  
 أمّ الرّبع واربّع ciempiés (*Scolopendra*) (*zool.*); أمّ  
 الرّضاع nodriza; أمّ الزّار mujer exorcista (*Ar.*);  
 أمّ السّليمة estornino de los pastores (*Onychognatus*)  
 (*zool.*); أمّ السّعور comadreja (*zool.*); أمّ السّعور  
 sauce llorón (*Salix babilonica*) (*bot.*); أمّ السّملة  
 mundo, los goces terrenales; أمّ الطّريق vía princi-  
 pal; أمّ قنّون الأدب (lit., la ma-  
 dre de las artes literarias) la poesía; أمّهات المسّتقبل  
 las jóvenes; أمّ القرآن esencia del Corán; escritura  
 matriz del Corán; primera sura del Corán; partes

inequívocas del Corán; أُمُّ قَرْيَ rhinoceronte; (lit., la madre de los pueblos) La Meca; أُمُّ قُشْعَمٍ hiena (*zool.*); calamidad; guerra; أُمُّ قُوَيْقٍ lechuza (*Eg.*) (*zool.*); Umm al-Qaiwain (emirato árabe y su cap.); أُمُّ الْكِبَايَرِ (lit., madre de los pecados graves) alcohol (*isl.*); أُمّهَاتُ الْكِتَابِ los libros más famosos; أُمّهَاتُ الْمَدَنِ omaso (*anat.*); أُمُّ الْقُرَى las ciudades principales; أُمُّ النَّجْمِ Vía Láctea; أُمُّ النُّورِ Madre de la Luz, la Virgen María (*crist.*); أُمُّ هَبْرَةٍ rana hembra; أُمُّ الْوَطَنِ metrópoli; capital; أُمُّ الْوَلْدِ esclava que ha tenido un hijo de su amo (*jur. isl.*); بِأُمِّ الْعَيْنِ عَيْنِهِ، عَيْنِيهِ أُمُّ الْوَلِيدِ clueca; بِأُمِّ لَكَ ¡no tienes madre! (admiración, insulto); بِمَنْدِيتِهَا مَالِدِيتِهَا يَا أُمَّتِي مِنْ رَأْسِهِ إِلَى أَخْمَصِ قَدَمَيْهِ con sus propios ojos; بِأُمٍّ يَا أُمَّهُ! ¡madre mía!

أمة pl. أمم nación; pueblo; comunidad, familia |  
 أمة محمدية y أمة محمد community de Mahoma,  
 los musulmanes; الأمة الإسلامية Comunidad Islámi-  
 ca; الأمة العربية Nación Árabe; الأمم المتّحدة Nacio-  
 nes Unidas; الأمة الوطنية estado-nación (*pol.*)

أمي maternal; nacional; gentil, pagano; analfabeto; ignorante

أمية *analfabetismo; gentilismo; ignorancia*

أُمَمِي internacional; universal; internacionalista;  
rel. a las Naciones Unidas

أُمِّيَّة internacionalismo; Internacional (de organizaciones obreras) (*pol.*); cosmopolitismo

منْ أُمَّم no lejos

أُمومة maternidad; instinto materno; afecto ma-  
terno

أَمَامَ delantera, parte anterior; delantera (de una prenda de vestir) | أَمَامَ (prep.) delante de; frente a; en presencia de; al lado de, comparado con; en vista de, debido a; أَمَامَكَ ¡cuidado!; إلى الأمام adelante

lante!; لِلْأَمَامِ marchen! (*mil.*); لَمْ يَكُنْ أَمَامَهُ إِلَّا أَنْ no tuvo más remedio que; أَمَامَ أَنْفِهِ en sus mismas narices (fam.), justo delante de él; أَمَامَ الْجَمِيعِ ante todo el mundo; أَمَامَ نَظَرِيهِ delante de sus ojos; لِلْأَمَامِ أَنْظِرْ vista al frente! (*mil.*); مِنَ الْأَمَامِ por delante; إِلَى الْأَمَامِ de delante atrás

أَمَامِي delantero; anterior; de vanguardia (*mil.*)

إِمَام pl. أَيْمَّة أَيْمَّة imán, entre los sunnitas es quien dirige la oración de la mezquita y entre los chiitas es el sucesor de Mahoma y jefe supremo, espiritual y temporal, de la comunidad (equivale a califa) (*isl.*); líder religioso (*isl.*); fundador de una escuela teológica o jurídica (*isl.*); maestro, de mérito relevante; modelo, dechado; norma; plomada | الإِمَامُ الْمُبِين (lit., el maestro claro, el paradigma explícito) epíteto del Corán; إِمَامُ الْحَمْسِ Imán de las Cinco (Oraciones) (*isl.*); الإِمَامُ الْمُسْتَوْر Imán Escondido (*isl.*); إِمَامُ الْإِسْلَام Imán del Islam; أَيْمَّةُ الْإِسْلَام los antiguos líderes espirituales del islam; إِمَامُ الْمُسْلِمِينَ Imán de los Musulmanes; الإِمَامُ الْأَكْبَرُ Gran Imán

إِمَامَة imanato; jefatura; función del guía; primacía

إِمَامِي rel. al imán; pl. إِمَامِيَّات normas, reglas

إِمَامِيَّة imanismo, secta principal de los chiitas

تَأْمِيم nacionalización

مَأْمُوم pl. وَمَن miembro de la congregación dirigido en la oración (*isl.*)

مُؤَمَّم nacionalizado

مُؤْتَمَّم que sigue un modelo

مُؤْتَمَّم (بِهِ) tomado como modelo

أَمَّا...: أَمَّا أَنْ en cuanto a que; أَمَّا...: أَنْ en cuanto a...; pero; sin embargo | أَمَّا وَالْأَمْرُ كَذَلِكَ فَ أَنْ si es así, entonces; أَمَّا بَعْدُ (fórmula introductoria en una carta,

un libro,...); أَمَّا عَنْ en cuanto a; أَمَّا وَ pero como, siendo así que; أَمَّا وَالْحَالَةَ هَذِهِ pero, siendo así; أَمَّا وَ قَدْ... فَإِنَّ... en vista de que ...,...

إِمَّا si | إِمَّا...وَأَمَّا...أَوْ... o... o, ya... ya; إِمَّا لَا.. al menos... (impt.)

الأمازون Amazonas (rio)

إِمْبَرَاطُور (lat.) pl. أَبَاطُورَة emperador

إِمْبَرَاطُورَة emperatriz

إِمْبَرَاطُورِي imperial

إِمْبَرَاطُورِيَّة pl. ات imperio; imperialismo |

الإِمْبَرَاطُورِيَّة الإِمْبَرَاطُورِيَّة البيزنطية Imperio Bizantino; الإِمْبَرَاطُورِيَّة الإِمْبَرَاطُورِيَّة العثمانية Imperio Otomano; الإِمْبَرَاطُورِيَّة الاستعمارية im-

perio colonial

إِمْبَرِيَالِي imperialista (adj. y sust.)

إِمْبَرِيَالِيَّة imperialismo

أَمْبُولَة (it.) pl. ات ampolla (*farm.*)

أَمْبِير pl. أَمَابِير amperio (*el.*)

أَمْبِيرِيَّة amperaje (*el.*)

أَمْت pl. أَمُوت إِمَات curvatura; duda; debilidad

أَمَد II أَمَد delimitar el tiempo

أَمَد pl. أَمَاد límite, meta; término, límite de

tiempo; alcance; duración; distancia | أَمَد بَعِيد

gran distancia; أَمَد الْحَيَاة vida (duración); أَمَد عَلَى الْأَمَد

a largo plazo; الْقَصِيرِ الْقَرِيبِ a corto

plazo; مَنذُ أَمَدٍ بَعِيدٍ desde hace mucho tiempo

أَمَر (أَمَر) impt. مَرَّ mandar, ordenar (بَ a algún algo;

بَ que a algún se le); encargarse (بَ a algún algo);

إِمَارَة u أَمَر, a أَمَر, أَمَر ser hecho emir, recibir auto-

ridad (عَلَى sobre) II أَمَر hacer emir (عَلَى a algún

sobre); dar autoridad (عَلَى a algún sobre) III أَمَر

consultar (في ه a algún sobre) V تَأْمَرَ llegar al poder; constituirse en señor; tener autoridad (على sobre); comportarse como un emir; ser dominante VI تَأْمَرَ consultarse; conspirar (على contra) VIII اتَّخَمَرَ deliberar (ب sobre algo); conspirar (على contra | أمره obedecer a ciegas las órdenes de algún pl. أوَامِرُ orden (ب de hacer algo); encargo; decreto; orden (*inform.*, *jur.*); auto (*jur.*); autoridad; imperativo (*gram.*) | أَمْرُكَ ¡a la orden!; él; أمر الله castigo de Dios; أمر جلب auto de comparecencia (*jur.*); أمر دورِي orden del día (*mil.*); أمر رئاسي auto de emplazamiento (*jur.*); decreto presidencial; أمر سام شريف real decreto; أمر صرف orden de pago (*com.*); الأمر المطلق imperativo categórico (*fil.*); الأمر بالمعروف orden de hacer el bien (*isl.*); أمر اعتقال orden de arresto (*jur.*); أمر bey; أمر علي real decreto; أمر تفتيش orden de registro (*jur.*); أمر بالقبض decreto-ley; أمر قانوني orden de detención (*jur.*); أمر ملكي real decreto; الأمر terminante; الأمر والنهي pl. الأوامر plenos poderes; أمر توريد orden de entrega (*com.*); أمر يومِي orden del día (*mil.*); أمر por, por razón de; أمر من por orden de; أمر من tus órdenes!; أمر عن según orden de; أمر من por orden de; por iniciativa de; أمر لأمر a disposición de; páguese a (cheque, ...) (*com.*); أمر حامله al portador (*com.*); أما والأمر pl. أمور cosa, asunto; algo; أمر من كَذَلِكَ siendo así, estando las cosas así, ...; الأمر اثنين una de dos; الأمر الذي lo cual, cosa que; الأمر الذي por eso es por lo que; الأمر إليك es cosa tuya; tú decides; الأمر أن الأمر es que; الأمور الأهلية asuntos de Asuntos Indígenas (*adm.*); الأمور البائلك asuntos de estado; أمور قانوية asuntos de menor cuantía; أمر حيوي asunto de vida o muerte; أمر موت

asunto vital; أمر له اعتبارُه algo que hay que tener en cuenta; أمر مقضي cosa notoria; الأمر consumado; الأمر مقطوع به asunto decidido; الأمر كُلُّ lo que hay que hacer es; الأمر كلي regla general; أمر واقع hecho consumado; أمر في الأمر شيء hay algo que no va; الأمر ما por alguna razón; ما الأمر ؟ entre otras cosas; ¿qué pasa?; الأمر بين أمور أخرى y eso es lo que; الأمر الذي atraviesa un momento crítico

أمر grave; terrible

أمر تحت إمرة poder; autoridad; mando | أمر bajo el mando de

أمر pl. إمار piedra miliar

أمر إمرة, أمر, أمر estúpido

أمر pl. أمارات signo; señal; indicio

أمر pl. إمارة poder, autoridad; principado; emirato; provincia; modales principescos | إمارة البحر Emiratats almirantazgo (dignidad); الإمارات الخليج Emiratats (Árabes) del Golfo: Kuwait, Bahraín, Qátar y la Unión de los Emiratos Árabes; عمان إمارات ساحل عمان إمارات شرقية Costa de los Piratas; الإمارات المتحدة Transjordania; الأردن إمارات emirato de territorio (*Ar. S.*); إمارة الهدنة Costa de los Piratas

إمارتي rel. a los Emiratos Árabes; (pl. ون) ciudadano de los Emiratos Árabes

أمر pl. أمراء príncipe; emir; comandante; gobernador de provincia; jefe; jefe de tribu(s); jefe de pueblo; notable druso no iniciado en las verdades de la fe; oficial del Mahdi (*Sud.*) | أمير الأمراء general de división; comandante en jefe (*Sud.*); أمير الأمراء Príncipe de los Creyentes; califa; أمير الأمراء coronel; general de brigada; capitán de navío; أمير البحر almirante; contraalmirante; comandante de puerto; أمير البحر الأعظم, الأكبر gran almirante; أمير

vicealmirante; أمير الجيش comandante del ejército (*Yem.*); أمير الحج jefe de la caravana de la peregrinación a La Meca (*isl.*); أمير أحلامها príncipe de sus sueños; أمير المسلمين Jefe de los Creyentes (título del imán) (*Ar. S.*); أمير الشعراء Príncipe de los Poetas (apodo de Ahmad Sawqi, 1868-1932); أمير لواء general de brigada; أمير لواء العسة comandante de la guardia del bey (*Tún.*); أمير منطقة gobernador de territorio (*Ar. S.*)

أميرة pl. ات princesa | أميرة النحل abeja reina; أميرة الحمرات género de mariposas (*Vanessa atalanta*) (*zool.*); الأميرة المصونة.. la Princesa Tal

أميري principesco; rel. al emirato; estatal; gubernamental; oficial; fiscal; público

أماأر acostumbrado a mandar (ب algo); atosigador; incitador; estimulante

أماأر alma; intelecto; corazón; pericardio

أماأر deliberación; conspiración; complot | أماأر انقلابية golpe de estado

أماأر afán de dominio; avasallamiento

أماأر deliberación; conspiración

أماأر deliberación; conspiración

أماأر pl. ات impreso (formulario); أماأر استمارة cuestionario; أماأر بحث | أماأر impreso de pedido

أماأر mandante, que manda; jefe, comandante en jefe; señor; cliente (comprador) | أماأر بالسحب li-brador (de un cheque,...); أماأر بالمعروف funcionario encargado de velar por las buenas costumbres (*Ar. S.*); أماأر الناهي dueño absoluto

أماأر jefatura, comandancia

أماأر mandado (adj.); (pl. مأمير ون) encargado; operador; subalterno; comisario; funcionario; jefe de distrito (*Eg., Ir., Sud.*); custodio de un *waqf* público (*jur. isl.*); jefe de comisaría de policía (*Eg.*);

director local de impuestos (*Yem.*); factótum (*Ar.*) | أماأر البريد administrador de correos; أماأر البوليس comisario de policía; أماأر بيت المال tesorero (*Ar.*); أماأر تلکس operador de télex; أماأر الحركة jefe de tráfico; أماأر السج director de cárcel; أماأر سنترال telefonista; أماأر التصفية; أماأر التفليسة, sindico (de quiebras,...); أماأر الضبط policía (agente); أماأر الضرائب, التقدیر tasador; أماأر استقبال recepcionista; أماأر هاتف telefonista

أماأر conspirador

أماأر conspirador; congresista

أماأر pl. ات congreso; conferencia; convención

(pol.) | أماأر الأمن conferencia de la seguridad; أماأر الدروة conferencia tripartita; أماأر ثلاثي conferencia cumbre; أماأر صحفي, صحافي conferencia de prensa, rueda de prensa; أماأر الصلح conferencia de la paz; أماأر الطاولة المائدة المستديرة conferencia de mesa redonda; أماأر عالمي congreso mundial; أماأر أفخارستي, قرباني congreso eucarístico (*cris.*); أماأر الأقطاب, القمة conferencia cumbre; أماأر نزع السلاح conferencia del desarme

أماأر americanizar (ه algo) II أماأر americanizarse; imitar a los americanos; hacerse ciudadano americano

أماأر americanización (tr.)

أماأر americanización (intr.)

أماأر americanizado

أماأر amarilis (*Amarillis belladonna*) (*bot.*)

أماأر أمريكا, أمريكا, أمريقا | أماأر الأمريكان las dos Américas (del Norte [que inclu-



ye América Central] y del Sur); **أَمْرِيكَا الْجَنُوبِيَّةُ** Sudamérica; **أَمْرِيكَا الشَّمَالِيَّةُ** Norteamérica; **أَمْرِيكَا اللَاتِينِيَّةُ** Latinoamérica; **أَمْرِيكَا الْوُسْطَى** Centroamérica. V. **أَمِيرْكََا**

أمْرِيكِيّ americano (adj. y sust.); estadounidense  
(adj. y sust.) | أَمْرِيكِيّ جَنْوَبِيّ sudamericano;  
أمْرِيكِيّ أَسْوَدَ americano negro; أمْرِيكِيّ عَرَبِيّ ameri-  
cano de origen árabe

الأمريكان los americanos

أمريكانيّ americano (adj. y sust.)

أمريكيوم americio (quím.)

أَمْسٍ día pasado; ayer; el pasado inmediato; vispera; أَمْسٍ ayer; últimamente; ..أَمْسٍ ayer... (p. ej. أَمْسٍ الْجُمُعَةِ ayer viernes) | أَمْسٍ بِالْأَمْسِ ayer; no hace mucho; أَمْسٍ أَمْسٍ anteayer; الْأَوَّلِ، الْأَوَّلِ anteayer; أَمْسٍ الدَّائِرِ، الدَّائِرِ en el pasado; أَمْسٍ الْقَرِيبِ recientemente; أَمْسٍ...أَمْسٍ pasado y presente de ...

أمس de ayer; de antaño

أُمْسِيَّةٌ pl. أُمَاسِيٌّ, ات. أُمَاسِيَّةٌ tarde; velada; pl. أُمْسِيَّاتٌ to-  
das las tardes | أُمْسِيَّةٌ أَدَبِيَّةٌ esta tarde; velada  
literaria; أُمْسِيَّةٌ رَمَضَانِيَّةٌ velada de ramadán; أُمْسِيَّةٌ  
شَعْرِيَّةٌ velada poética; أُمْسِيَّةٌ غَنَائِيَّةٌ velada de canto;  
أُمْسِيَّةٌ فَنِيَّةٌ velada artística; أُمْسِيَّةٌ مُوسِيقِيَّةٌ velada  
musical

أمستردام Amsterdam (cap. de los Países Bajos)

أَمشِير *amšīr*, sexto mes del calendario copto (8 febrero  
- 9 marzo)

أَمْطِي elemí (*Jaca icicariba*, *Protium icicariba*) (bot.)

إِمْعُون pl. إِمْعَة, إِمْع person sin carácter; contemporizador; oportunista

إمعية contemporización; oportunismo

أَمْفِيَتَامِين anfetamina (*farm.*)

**أَمَلَ** II (أَمَلَ *u* tener la esperanza (هـ, ب) de algo) tener esperanza; esperar (من algo de); infundir esperanzas (هـ en algn) | **أَمَلُهُ خَيْرٌ** dar esperanzas a algn V **تَأَمَّلَ** (هـ, هـ a algn, algo); meditar; considerar (في algo); imp. **تَأَمَّلْ** véase

أَمَل pl. آمَل esperanza; expectación; expectativa  
 أَمَل مَعْقُود عَلَى | أَمَل الْحَيَاة | expectación de vida;  
 esperanza puesta en; وَيَهْدَا الْأَمَلِ y entre tanto;  
 أَمَل عَلَى أَمَل أَنْ esperando que

مأمل pl. مآملُ esperanza; objeto de esperanza

تأمل pl. ات contemplación; meditación; consi-  
deración; pl. تَأْمَلَات meditaciones | تَأْمَل بَاطِنِي  
introspección; تَأْمَل رُوحِي meditación espiritual

تأملی contemplativo; meditativo

do que  
 آملَ **آملًا** | **آمل** esperanzado; esperador

esperado | **مَأْمُولٌ** أَنْ se espera que

مُؤْمِلٌ *esperanzado; esperador*

مؤمل aquél de quien puede esperarse algo

مُتأملٌ contemplativo; meditabundo; pensativo

أَمَانٌ, أَمَانٌ (أَمِنَ) *a* (أَمِنَ) ser fiel, ser de confianza; *u* (أَمِنَ) estar seguro, estar a salvo (من *de*); estar garantizado (هـ contra algo) | أَمِنَ جَانِبَهُ estar a salvo de algn II أَمِنَ tranquilizar (هـ a algn); salvaguardar (على *algo*); poner (هـ *algo*) en depósito; proveer (هـ con, de algo) (a necesidades); asegurar, poner a cubierto (على ضِدٍّ a algn, algo contra); confiar (على *h* a algn algo); decir amén (على a algo) | أَمِنَ الخِدْمَةَ asegurar el servicio IV أَمِنَ dar (هـ a algn) el salvoconducto; poner (هـ a algn) a salvo (من *de*); asegurar (هـ مِنْ أُنَّ a algn *que*); creer (ب *en*); impf. نُوْمِنُ (lit., creemos) el credo, símbolo de la fe (*crist.*) | آمَنَ بالله creer en

Dios VIII اِتَمَسَن tener fe (• en algn); confiar (• a algn algo) X اِسْتَأْمَنَ tener fe (• en algn); solicitar asilo (• de); implorar la protección (• de algn)

أَمْنٌ seguridad; paz; tranquilidad; protección | الأَمْنُ الجَمَاعِيّ seguridad del ambiente; الأَمْنُ البِيئِيّ seguridad colectiva; الأَمْنُ الدَّاحِلِيّ seguridad interior; الأَمْنُ الدَّوْلَةُ security del estado; الأَمْنُ المُشْتَرَك security colectiva; الأَمْنُ الصَّنَاعِيّ seguridad industrial; الأَمْنُ العَامّ seguridad pública; الأَمْنُ العِذَائِيّ seguridad alimentaria; الأَمْنُ القَوْمِيّ الوَطَنِيّ seguridad nacional; الأَمْنُ عَلَى النَفْسِ وَالنَّفْسِ seguridad de las personas y de los bienes

أَمْنِيّ rel. a la seguridad

أَمَنَةٌ escrupulosidad en el cumplimiento de los deberes; probidad; lleno de confianza; demasiado confiado

أَمَنٌ digno de confianza

أَمَانٌ seguridad; paz; tranquilidad; protección; cuartel, buen trato que los vencedores ofrecen a los vencidos (mil.); salvaguardia; salvoconducto; inmunidad; perdón (Marr.) | فِي الأَمَانِ adiós; فِي الله أَمَانٌ Dios te guarde!; ¡adiós!; أَمَانُ المُرُورِ salvoconducto; بِكُلِّ أَمَانٍ sin riesgo

أَمَانَةٌ fidelidad; confianza; confiabilidad; confidencialidad; depósito (acción) (para custodia); (pl. ات) depósito, cosa depositada; secretaría; alcaldía de una capital; alcaldía (Ar. S.); consejo municipal de una capital; pl. أَمَانَاتٌ consigna (en un aeropuerto, ...) | الأَمَانَةُ el credo, símbolo de la fe (crist.); أَمَانَةُ السَّرّ secretaría; أَمَانَةُ الصُّنْدُوقِ tesorería; caja; أَمَانَةُ عَامَّةٍ secretaría general

أَمِينٌ pl. أَمَنَاءُ confiable; fiel (على a); honrado; seguro; inofensivo; agente autorizado; encargado; consignatario (com.); depositario; garante (على de); jefe; maestro mayor de un gremio (Magr.);

secretario; custodio; sargento de intendencia (mil.); administrador (Magr.); alcalde (Ar. S.); secretario de la comunidad (Yem.) | الأَمِينُ el Fiel (Mahoma) (isl.); أَمِينُ أَرْشِيفٍ archivero; أَمِينُ الأَوَّلِ camarero mayor del rey; jefe de protocolo; أَمِينُ بُلُوكٍ sargento; أَمِينُ مُتَحَفٍ director de museo; أَمِينُ جُمْرُكٍ director de aduana; أَمِينُ المَحْفُوظَاتِ archivero; أَمِينُ مَخْزَنِ خَزَانَةٍ خَزِينَةٌ tesorero; أَمِينُ دَيْرٍ superior de un monasterio (crist.); أَمِينُ السِّجِلِّ أَمِينُ الرِّكَاءَةِ comisario del azaque (Sud.); أَمِينُ السَّرّ secretario; أَمِينُ المَدَنِيّ jefe del registro civil; أَمِينُ سِرِّ الدَّوْلَةِ ministro de Asuntos Exteriores; secretario de estado; أَمِينُ مُسَاعِدٍ secretario adjunto; أَمِينُ السَّرَّةِ el encargado de entregar la سُرَّة a su destinatario; أَمِينُ الصُّنْدُوقِ tesorero; cajero; أَمِينُ العَاصِمَةِ alcalde de la capital; أَمِينُ عَامّ secretario general; أَمِينُ المَعَاشِ jefe de los viveres; أَمِينُ الفَتَوَى escribano y registrador de las fetuas; أَمِينُ مَكْتَبَةٍ bibliotecario; director de biblioteca; أَمِينُ مَلَفَاتٍ archivero; أَمِينُ المَالِ tesorero; cajero; أَمِينُ مُسْتَوْدَعٍ jefe de almacén

أَمِينَةٌ secretaria | أَمِينَةٌ سِرّ secretaria

أَمِينٌ amén, así sea (relig.)

أَمَانٌ lugar seguro; refugio | فِي مَأْمَنٍ al abrigo de; seguro de

تَأْمِينٌ seguridad; salvaguardia; protección; aseguramiento; provisión; (pl. ات) garantía; seguro (de) (على de); aquiescencia; pronunciación de la fórmula | آَمِينُ بَحْرِيّ seguro marítimo; تَأْمِينُ اجْتِمَاعِيّ seguro social; تَأْمِينُ شَامِلٍ seguro a todo riesgo; تَأْمِينُ ضِدَّ البَطَالَةِ seguro contra el paro; تَأْمِينُ ضِدَّ الحَوَادِثِ seguro contra accidentes; تَأْمِينُ عَلَى الحَيَاةِ seguro contra incendios; تَأْمِينُ عَلَى السِّيَارَاتِ seguro de vida; تَأْمِينُ مَالِيّ fianza



تَأْمِينِي rel. al seguro

إِيمَانًا مِنْهُ; الْإِيمَانُ بِاللَّهِ | fe en Dios; fe (ب en) |  
ب en su creencia de que; عَلَى إِيمَانٍ por fe, por con-  
vicción; لِإِيمَانِهِ por creer él que

اِئْتِمَانٌ بَنَكِيّ | اِئْتِمَانٌ confianza; crédito |  
مَصْرِفِيّ, crédito bancario; اِئْتِمَانٌ زِرَاعِيّ crédito  
agrícola; اِئْتِمَانٌ تَعَاوُنِيّ crédito de cooperativa

اِئْتِمَانِيّ fiduciario; crediticio

اِسْتِئْثَانٌ confianza

آمِنٌ pacífico; seguro (adj.)

مَأْمُونٌ fiable; inofensivo

مُؤْمِنٌ asegurador

مُؤْمِنٌ مُعْتَمَدٌ مُؤْمِنٌ certificado (correo) |  
مُؤْمِنٌ creyente; fiel; predicador chiita ambulan-  
te (isl.) | اَلْمُؤْمِنُ el Fiel (Dios); بِاللَّهِ que cree  
en Dios

مُؤْتَمَنٌ aquél a quien se confía (على algo); fia-  
ble; custodio (على de algo); depositario judicial;  
fiduciario (sust.)

مُسْتَأْمَنٌ provisto de salvoconducto

أَمْنِيُوسٌ pl. ات omnibus; autobús

أَمْهَارِيّ amhárico | الْأَمْهَارِيَّةُ amhárico, la lengua amhá-  
rica

أَمَاءٌ pl. أَمَوَاتٌ esclava; servidora

أَمْرِيّ servil, propio de esclava

أَمْرِيّ omeya (adj.) | pl. الْأَمْرِيُونَ los omeyas

أَمُونِيّ amoniaco (quim.)

أَمُونِيَّكَ amoniaco (quim.)

أَمِيَانُطٌ amianto (min.)

أَمِيْبَا ameba (zool.)

أَمِيرَالٌ (fr.) pl. ات almirante

أَمِيرَالِيَّةٌ almirantazgo

أَمِيرِكَا اللَّاتِينِيَّةُ | أَمِيرِكَا América; Estados Unidos  
Latinoamérica; أَمِيرِكَا الْوُسْطَى Centroamérica. V.  
أَمْرِيكَا

أَمِيرِكَانِيّ americano (adj. y sust.); estadounidense  
(adj. y sust.)

أَمِيرِكِيّ americano (adj. y sust.); estadounidense  
(adj. y sust.) | أَمِيرِكِيّ عَرَبِيّ americano de origen  
árabe

أَنْ (conj.) que

إِنْ..أَوْ | (conj.) si (condicional); si (dubitativo) |  
وَأَنْ..إِلَّا أَنْ | si... o, ya sea... o; وَأَنْ aunque, aun si;  
aun si..., sin embargo; وَلَئِنْ (وَلِإِنْ) aun si; y  
إِنْ كَانَ..أَوْ | lo mismo si... o que; وَإِنْ sea que... o que;  
si... que si; إِنْ لَمْ يَكُنْ si no; a menos que; si  
no ya, por no decir

إِنْ no; no es | إِنْ هُوَ إِلَّا | no es sino; إِنْ لَحْظَةً es  
sólo un momento

أَنْ (conj.) que | بِمَا أَنْهُ puesto que; وَذَلِكَ أَنْهُ es decir;  
أَنْهُ mientras que; sin embargo

إِنَّهُ | ciertamente; (frecuentemente no se traduce) |  
إِنَّهُ ¡es él!; إِنْ فَرَّ أَنْهُ ya que; إِنَّمَا (إِنْ مَا <) sólo; más bien

أَنْ (من) (تَأَنَّنَ, أَنْيَنَ) quejarse (de)

أَنْهُ pl. ات quejido | أَنْهُ ayes y gemidos

أَنْيَنٌ gemido

أَنْيَنٌ quejica

أَنَا yo mismo; أَنَا أَنَا el ego (psic.); أَنَا yo

أَنَا أَنَا وفلانٌ (psic.); أَنَا el superego (psic.); أَنَا Fulano y yo;

أَنَا soy yo

أَنْيَّةٌ el ego

أَنْيَّةٌ egoísta (adj. y sust.)

أَنَانِيَّة egoísmo; individualidad; personalidad

الْأَنَاصُول Anatolia, Asia Menor

أَنَاصُولِيّ anatolio (adj.); (pl. ون) anatolio (sust.)

أَنَاكُونْدَا anaconda (serpiente) (*Eunectes murinus*) (zool.)

أَنَانَسْ ananá(s) (*Ananas sativus*) (bot.)

أَنَب II أَنَبَّ censurar (هـ a algn); regañar (هـ a algn) | أَنَبَّه ضَمِيرُهُ remorder la conciencia a algn  
تَأْنَيْب الضَمِيرِ | تَأْنَيْب censura; regaño remordimiento

أَنِبَا (gr.) título de un santo, obispo, arzobispo, pope de la iglesia copta; padre, director espiritual

أَنَابَرُ (persa) pl. أَنَابِرُ, أَنَابَرُ, أَنَابِرُ almacén

أَنَابِيقُ pl. إِنْبِيقُ, أَنْبِيقُ alambique

أَنَت f. أَنَتُ, أَنَتُمُ, أَنَتُمُ vosotros; أَنَتُمَا, أَنَتُمَا vosotros dos, vosotras dos; أَنَتُنَّ vosotras dos; أَنَتُدَا ¡eres tú!

إِنْتِرْبُول (ingl.) Interpol, Policía Internacional, Comisión Internacional de la Policía Criminal

أَنْتَرْتِيكَ Antártica

إِنْتِرْكُوم (ingl.) intercomunicador (aparato)

إِنْتِرْنِت (ingl.) Internet (*inform.*)

أَنْتَرِيَه (fr.) pl. أَتَاتِيبَاتِ (apostento); portal

إِنْتَلْجَنَسِيَّة, إِنْتَلْجَنَسِيَّة intelektuality (fig.)

أَنْتِفُونَة (gr.) antifona (*crist.*)

أَنْتِيكْخَانَة pl. أَتَاتِيبَاتِ museo de antigüedades

أَنْتِيكَة pl. أَتَاتِيبَاتِ antigüedad (objeto); pl. أَتَاتِيبَاتِ antigüedades

أَنْتِيمُون (lat.) antimonio (*quím.*)

أَنْتِين مَرْكَزِي | أَتَاتِيبَاتِ pl. أَتَاتِيبَاتِ (fr.), أَتَاتِيبَاتِ (telec.) antenna colectiva

أَنْتُ u (أَنُوتَة) ser, hacerse femenino; ser del género femenino (*gram.*); ser, hacerse afeminado; ser blando II أَنْتُ هَ hacer (هـ algo) femenino; poner (هـ una palabra) en femenino (*gram.*); afeminar; impf. أَنْتُت (se emplea como) femenino (*gram.*) V أَنْتُت ser, hacerse femenino; ponerse en femenino (*gram.*); afeminarse

أَنُتِي pl. أَنَاتِي, أَنَاتِي pl. pl. أَنُتِي fémima; femenino (sust.); femenino (adj.) (*gram.*); hembra; mujer de condición humilde (*Ar.*); أَنُتِي... hembra (tras un epiceno) (p. ej., أَنُتِي جَرَادَة saltamontes hembra) | d. الأَنُتِيَان los testículos

أَنُتَوِي femenino; afeminado

أَنُوتَة, أَنَاتَة feminidad

أَنُوتَة femenino (sust.) (*gram.*); formación del femenino (*gram.*); afeminación  
أَنُوتَة femenino (adj.) (*gram.*)

أَنُتُرُوبُولُوجِيَا antropología

أَنُتُرُوبُولُوجِي antropológico

إِنْج (ingl.) pl. أَتَاتِيبَاتِ pulgada (*metrol.*)

أَنَاجِرُ pl. أَنَاجِرَة, أَنَاجِر ancla

أَنَاجِسْتَرُم (pron. Eg.) angstrom, angstromio (unidad de longitud =  $10^{-8}$  cm.)

إِنْجَاص (col., n. un. إِنْجَاصَة) pera (*Sir.*)

أَنَاجِل (pron. Eg.) anglicanizar (هـ algo) II أَنَاجِل hacerse inglés; imitar a los ingleses  
أَنَاجِلَة (pron. Eg.) anglicanización

إِنْجَلْتِرَا (pron. Eg.) (it.) Inglaterra

أَنْجَلُو (pron. Eg.) anglo- | أَمْرِيكِيّ - أَنْجَلُو angloamericano

الْأَنْجَلُو سَكُون (pron. Eg.) los anglosajones

أَنْجَلُو سَكُونِيّ (pron. Eg.) anglosajón (adj. y sust.)

الْإِنْجِلِيز (pron. Eg.) los ingleses

إِنْجِلِيزِيّ (pron. Eg.) inglés (adj. y sust.) |

الْإِنْجِلِيزِيَّة (pron. Eg.) inglés, la lengua inglesa

أَنْجُولَا (pron. Eg.) Angola

أَنْجُولِيّ (pron. Eg.) angoleño

إِنْجِيل (gr.) pl. أَنْجِيلُ evangelio, cada uno de los cuatro

primeros libros del Nuevo Testamento (*crist.*); Escritura revelada directamente por Dios a Jesús

(*isl.*) | أَنْجِيلُ الزُّورِ evangelios apócrifos (*crist.*);

الْأَنْجِيلُ الْمُتَوَافِقَةُ evangelios sinópticos (*crist.*)

إِنْجِيلِيّ evangélico; evangelista | pl. الْإِنْجِيلِيُّونَ

los evangelistas (protestantes)

إِنْجِيلِيَّة evangelismo; confesión evangelista

أَنْجِيلِيكَانِيّ (pron. Eg.) anglicano (adj. y sust.)

أَنْجِيلُولُوجِيَا angiología (*med.*)

الْأَنْدَلُس el Ándalus, España musulmana; Andalucía

أَنْدَلُسِيّ andalusí, hispanomusulmán; andaluz;

pl. أَنْدَلُسِيَّات cosas propias de los andalusíes

أَنْدُورَه | أَنْدُورَه لِأَفِيلَا Andorra la Vella (cap. de Andorra)

إِنْدُونِيسِيَا Indonesia

إِنْدُونِيسِيّ indonesio (adj.); (pl. وَن) indonesio (sust.)

الْأَنْدِينِيز los Andes

إِنْدِيُوم indio (*quim.*)

إِنْزِيمَا pl. انزيمات (*biol.*)

أَنْسَ (*أَنْسَ* *u* أَنْسَ, أَنْسَ *a* أَنْسَ) ser sociable, afable; estar a

gusto (ب con algn); familiarizarse (ب الى con

algn); intimar (ب الى con algn); acostumbrarse

(الى *a*); encontrar (من هـ فى una cualidad en

algn) | أَنْسَ لِحَدِيثَه أَنْسَ gustarle a uno lo que alguien

dice II أَنْسَ tratar afablemente (هـ *a* algn); domesticar

(هـ un animal) III أَنْسَ tratar afablemente (هـ *a*

algn); entretener, distraer (هـ *a* algn); consolar

(هـ *a* algn) IV أَنْسَ hacer compañía (هـ *a* algn); en-

tretener, distraer (هـ *a* algn); percibir (هـ algo); pre-

sentir (هـ algo); encontrar (فى هـ una cualidad en

algn); encontrar, observar (هـ algo) V تَأَنَسَ encarnarse

(Jesús) (*crist.*) X اسْتَأَنَسَ ser sociable; familiarizarse

(ب الى con algn); intimar (ب الى con

algn); acostumbrarse; domesticarse; informarse

(ب sobre); considerar (ب algo); seguir (ب una

opinión); hacer caso (ل *a* algn)

أَنْسَ sociabilidad; afabilidad; compañía agradable;

familiaridad; intimidad

أَنْسِيّ doméstico (animal); humano

إِنْسَ amigo íntimo; hombre, humanidad

إِنْسِيّ humano (adj. y sust.)

إِنْسِيَّة humanismo

أَنْسَ compañero; confidente; afable; sociable;

familiar; íntimo; amigo íntimo; domesticado; gru-

lla (*Grus cinerea*) (*zool.*)

الْإِنْسَان | أَنْسَانِيّ أَنْسَانِيّ pl. أَنْسَان

uno; alguien; رِبُوتْ أَنْسَانِيّ robot; الْإِنْسَانُ الْأَوَّلُ primer

hombre, Adán; الْإِنْسَانُ الْبَدَائِيّ hombre primitivo;

الْإِنْسَانُ الْفَاحِشِ el abominable hombre de las

nieves; **الْإِنْسَانُ الْأَسْوَدُ** pupila, niña del ojo (*anat.*);  
**إِنْسَانٌ صِنَاعِي** robot; **الْإِنْسَانُ الْعَادِي** hombre de la calle;  
**إِنْسَانٌ الْعَيْنِ** pupila, niña del ojo (*anat.*); **إِنْسَانٌ**  
**الْغَابَةِ** orangután (*zool.*); **الْإِنْسَانُ الْفَطْرِي** hombre natural;  
**الْإِنْسَانُ الْكَامِلُ** hombre perfecto (*suf.*);  
**إِنْسَانُ الْكَهْفِ** troglodita

**إِنْسَانَةٌ** mujer

**إِنْسَانِي** humano; caritativo; humanitario | pl.  
**الْإِنْسَانِيَّاتُ** humanidades, las letras humanas; **غَيْرُ**  
**إِنْسَانِيٍّ** inhumano

**إِنْسَانِيَّةٌ** humanidad (naturaleza); humanismo;  
 humanitarismo; cortesía; género humano

**نَاسٌ** (col.) gente, hombres | **النَّاسُ أَجْمَعِينَ** toda la gente;  
**مِنْ النَّاسِ مَنْ** hay quien

**نَاسُوتٌ** humanidad (naturaleza); naturaleza humana (de Jesús) (*crist.*); Dios tal como aparece al hombre (*drus.*)

**تَأْنِيسٌ** domesticación (tr.)

**مُؤَانَسَةٌ** sociabilidad; afabilidad; familiaridad; intimidad

**إِنْيَاسٌ** percepción; sociabilidad; afabilidad; intimidad; alegría

**تَأْنِيسٌ** encarnación (de Jesús) (*crist.*)

**اِئْتِنَاسٌ** sociabilidad; vida social

**أَنْسَةٌ** pl. **أَوَانِسُ**, **ات** | **أَنْسَةٌ شَرَفٌ** dama de honor

**مَأْنُوسٌ** acostumbrado; familiar; de uso corriente (palabra) | **غَيْرُ مَأْنُوسٍ** desusada (palabra)

**مُؤْنَسٌ** compañero

**مُؤْنَسَةٌ** compañera que proporciona el marido a su mujer cuando él va a ausentarse

**مُسْتَأْنَسٌ** familiarizado; domesticado

**أَنْسَامِيلٌ** (fr.) pl. **ات** conjunto (juego de vestir femenino)

**أَنْسَنَةٌ** humanización

**إِنْسُولِينَ** insulina (*farm.*)

**إِنْسِيْكُلُوْبِيْدِيَّةٌ** enciclopedia

**إِنْشٌ** (ingl.) pl. **ات** pulgada (*metrol.*)

**أَنْشُوجَةٌ** (pron. Eg.) (it.) anchoa

**أَنْطَاكِيَّةٌ** Antioquía (ciudad de Turquía)

**أَنْطُولُوجِيَا** ontología (*fil.*)

**أَنْطُولُوجِيٍّ** ontológico (*fil.*)

**الْأَنْغَلِيكَانُ** los anglicanos

**أَنْغَلِيكَانِيٍّ** anglicano (adj. y sust.)

**أَنْغَلِيكَانِيَّةٌ** anglicanismo

**أَنْغُولَا** Angola

**أَنْفٌ** a (أَنْفٌ) desdeñar (من, أن hacer algo); abstenerse (من de algo) por pudor o vergüenza X **اِسْتَأْنَفَ** reanudar (هـ algo); apelar (هـ una sentencia) (*jur.*)

**أَنْفٌ** pl. **أَنْفٌ**, **أَنْفٌ** nariz; morro (de avión);

cresta de una montaña; soberbia | d. **الْأَنْفَانُ** las narices;

**أَنْفُ الْبَرْدِ** primeros fríos; **أَنْفُ الْجَبَلِ** promontorio;

**أَنْفٌ رَغِيْفٌ** tarugo; dificultad; **وَأَنْفُهُ رَاغِمٌ** a desgana;

**الْأَنْفُ وَالْأُذُنُ وَالْحَنَاجِرَةُ** otorrinolaringología

(*med.*); **بِأَنْفِهِ** por sí mismo; **أَنْفٌ** a la vista de;

**وَرَمٌ فِي أَنْفِهِ** estirado; orgulloso

**أَنْفِيٍّ** nasal

**أَنْفَةٌ** soberbia; dignidad; desdén (من de algo);

repulsa

**أَنْفٌ** pl. **أَنْفٌ** soberbio; desdeñoso

**اِسْتِنَافٌ** reanudación; reapertura; apelación

(*jur.*)

**اِسْتِنَافِيٍّ** de apelación | **اِسْتِنَافِيًّا** por apelación

آف precedente | آفًا previamente; pre-; آف  
الذِّكْرُ susodicho

مُؤْتَفٍ condición prístina; principio

مُسْتَأَفٍ que comienza desde el principio; ape-  
lante (*jur.*)

مُسْتَأَفٍ sin precedentes | مُسْتَأَفًا más tarde; en  
el futuro; المُسْتَأَفِ apelado (*jur.*); فِي المُسْتَأَفِ  
más tarde; en el futuro

الْإِنْفُلُونَزَا الْأَسِيَوِيَّةُ | الْإِنْفُلُونَزَا gripe (*med.*) | الْإِنْفُلُونَزَا  
gripe asiática

آَنَقَ IV (ب con) أَنْقَ a (أَنَقَ) ser elegante; regocijarse  
gustar (ه a algn) | مَا أَنَقَهُ ...!; ¿cuánto le gusta ...!; ¿qué  
elegante es! V تَأَنَقَ ser elegante; ser meticuloso;  
afanarse (في en)

أَنَاقَةٌ elegancia; belleza | أَنَاقَةُ الْهِنْدَامِ elegancia  
en el vestir

أَنِيقُ التَّصَرُّفِ | أَنِيقٌ elegante; bonito; simpático  
de modales elegantes; أَنِيقُ الْمَلْبَسِ elegante en el  
vestir

أُنُوقَ (sing. y pl.) abanto, alimoche (*Otogyps*)  
(*zool.*)

تَأَنَقَ elegancia; meticulosidad

مُؤَنَقٌ مُؤَنِقٌ elegante; bonito; simpático  
مُتَأَنَقٌ elegante

أَنْكَرَةُ أَنْكَرُهُ Ankara (cap. de Turquía)

إِنْغَلْتِرَا (*it.*) Inglaterra

الْإِنْغَلِيزِ los ingleses

أَنْقَلِيسَ (gr.) anguila (*Anguilla vulgaris*) (*zool.*)

آنَكَ (sánscr.) plomo

إِنْكَشَارِيَّةُ (turco) pl. إِنْكَشَارِيَّةُ jenizaro

إِنْغَلْتِرَا (*it.*) Inglaterra

أَنْكُلُوأمِرِكِيّ angloamericano

الْأَنْكُلُوسَكْسُونُ los anglosajones

أَنْكُلُوسَكْسُونِيّ anglosajón

الْأَنْكُلُوسَكْسُونِيَّةُ mundo anglosajón

الْإِنْغَلِيزِ los ingleses

إِنْغَلِيزِيّ inglés (adj. y sust.)

أَنْكَلِيسَ (gr.) anguila (*Anguilla vulgaris*) (*zool.*)

أَنْكَلِيكَايِيّ anglicano

أَنْكُولَا Angola

الْأَنَامُ، الْإِنَامُ (col.) las criaturas; humanidad, el género  
humano

أَنْمُودَجَ (persa) patrón, modelo; ejemplo; muestra |  
أَنْمُودَجَ مُصَغَّرَ modelo vivo; أَنْمُودَجَ لِلرَّسْمِ  
reducido

أَنْمُودَجِيّ modelo (adj.), modélico

أَنْمُونُ anémoma (*bot.*)

أَنْوَدَ ánodo (*el.*)

أَنْوَدِيّ anódico (*el.*)

أَنْوَكْسِيَا anoxia (*med.*)

إِنِّي، أَنِّي، أَنِيّ (إِنِّي، أَنِيّ، إِنِّي) acercarse (tiempo, ...); madurar |  
أَنِّي لَهُ أَنْ ya es tiempo de que él; أَلَمْ يَأْنِ? no es ya  
tiempo? V تَأَنَّى obrar despacio; tener paciencia

(على con algn) X اسْتَأَنَّى obrar despacio; tener pa-  
ciencia (ب con algn); esperar; vacilar (في en algo)

آَنَاءَ | أَنَّى pl. آَنَاءُ espacio de tiempo, período

الْأَطْرَافُ اللَّيْلِ وَطَرَفُ النَّهَارِ de día y de noche;  
فِي آَنَاءِ اللَّيْلِ toda la noche

آَنَاءٌ ponderación; perseverancia; paciencia;

ecuanimidad



إِنَاء pl. آنية pl. pl. أَوَانِ recipiente; vasija; plato |  
 إِنَاء الطَّبْخِ utensilios de cocina; (المُطْبَخِيَّة)  
 أَوَانِ خَرْقِيَّة; آنية الأَكْلِ الطَّعَامِ, المَائِدَة, olla;  
 فِخَّارِيَّة, vajilla de loza; المَنْزِلِيَّة, enseres domés-  
 ticos

أَنِي oportuno

تَأَن lentitud; ponderación

آني f. آنية oportuno

مُتَأَن f. مُتَانِيَة lento; ponderado

أَنِي | أَنِي دُونْدَة?; دُونْدَة دُونْدَة?; كُونْدَة?; sin embargo  
 كُونْدَة كُونْدَة كُونْدَة...

أَنِيُون (gr.) grano de anís (*bot.*)

أَنِيلِين anilina (*quim.*)

أَنِيمُون anemómetro

أَنِيمِيَة anemia (*med.*) | أَنِيمِيَة خَبِيْثَة anemia perniciosa  
 (*med.*)

أَهْ! آهْ, آهْ! ¡ay! (interj. de dolor)

أَهْب II أَهْبَ preparar (ل, ه, ا a algn, algo para); equi-  
 par V تَأَهْبَ estar preparado (ل para); prepararse  
 (ل a, para); equiparse (ل para)

أَهْبَة pl. أَهْبَة preparación, preparativo; equipo  
 (conjunto de cosas) | أَهْبَة الْحَرْبِ pertrechos de  
 guerra; عَلَى أَهْبَة listo para; a punto de; عَلَى أَهْبَة  
 الرِّجْلِ listo para partir; عَلَى أَهْبَة الاسْتِعْدَادِ comple-  
 tamente preparado; alerta (*mil.*)

أَهْب pl. إَهَابِ piel; cuero

تَأَهْب preparación; (pl. ات) preparativo; alerta  
 (*mil.*)

مُتَأَهْب preparado

أَهْل u i (أَهْل) casarse; أَهْل a tener familiaridad (ب  
 con); أَهْل u (أَهْل) y pas. أَهْل estar habitado, po-

blado (lugar) II أَهْل hacer sentar, hacer cuadrar;  
 capacitar (ل, ه, ا a algn, algo para); juzgar (ه a  
 algn) digno (ل de); dar la bienvenida (ب a algn)  
 IV أَهْل casar (ه a algn) V تَأَهْل sentar, cuadrar  
 (ل con algo); estar capacitado (ل para); casarse; ser  
 digno (ل de algo); emparentar (ب con algn) al ca-  
 sarse con la hija; calificarse (ل para) X اسْتَأَهْل ser  
 digno (ه de algo); juzgar (ه a algn) digno (ل de)

أَهْل familia, parentela; esposa; gente; pobla-  
 ción, habitantes; inquilinos; digno (ل de algo); ap-  
 to, calificado (ل para); apropiado (ل para); dotado  
 de; (pl. أَهْلُون) miembros de la familia; parientes;  
 seguidores; (pl. أَهَال) población, habitantes | أَهْل...  
 (seguido de un nombre de persona o de lugar, in-  
 dica un nombre de tribu, de origen); أَهْل الْأَهَالِي los na-  
 tivos; أَهْل الْأَدَبِ los nómadas (*Ir.*); أَهْل الْإِبِلِ los  
 de letras, los literatos; أَهْل الْأَمْرِ los que mandan;  
 أَهْل الْبَحْرِ los chittas; أَهْل الْبَحْرِ la gente del Río  
 (Grande), los inmigrantes del Nilo (*Chad*); أَهْل  
 الْبَدْعِ los innovadores, los heréticos; أَهْل الْبَلَدِ los  
 nativos de una ciudad, de un país; أَهْل الْبَيْتِ los parientes; la familia  
 del Profeta, que incluye especialmente, además de  
 Mahoma, a su hija Fátima, su yerno Ali y los hijos  
 de éstos Hasan y Husayn (*isl.*); la familia principal  
 de una tribu; أَهْل الْبُيُوتَاتِ las familias distinguidas;  
 أَهْل الثَّرْوَةِ الثَّرَاءِ los nómadas (*Ar.*); أَهْل بَيْوتِ شَعْرِ  
 los ricos; أَهْل الْجَبَلِ la gente de la montaña, los dru-  
 sos; أَهْل الْجَنَّةِ los parientes próximos del difunto;  
 أَهْل الْجَمَاعَةِ los sunnites (*isl.*); أَهْل الْجَنَّةِ los biena-  
 venturados; أَهْل الْحَدِيثِ los tradicionistas (*isl.*);  
 أَهْل الْحِرْفَةِ la gente de la profesión; أَهْل الْحَرْفَةِ  
 gobernantes; أَهْل الْحَلِّ وَالرَّبْطِ الْعَقْدِ los poderosos;  
 las autoridades (*isl.*); أَهْل الْحَلْفِ los conjurados; los  
 aliados; أَهْل الْخَبْرَةِ la gente de experiencia; أَهْل



أَهْلُ المَخْرَن los burócratas de origen nativo (Tún.); أَهْل الدَّار los parientes; أَهْل الدِّين los funcionarios religiosos; أَهْل الذِّمَّة los súbditos no musulmanes de un estado islámico; أَهْل المَذْهَب los correligionarios; أَهْل الرَّأْي los juiciosos; las personas de autoridad; أَهْل المَرَاتِب las personas de calidad; أَهْل الرَّجُل la mujer; los hijos; أَهْل الرِّيف la gente del campo; أَهْل السَّفْطَة los sofistas (fil.); أَهْل السُّنَّة los sunníes (isl.); أَهْل الشَّرِّ la gente de mal; أَهْل الشَّرِّ los asociadores, que asocian a un Protodiós uno o más deuterodioses (isl.); أَهْل الشُّورَى los ibadíes; أَهْل الصَّدْر los famosos; العربِيَّة أَهْل الضَّاد los arabohablantes; los árabes; أَهْل العِلْم los ulemas (isl.); los eruditos; أَهْل العِلْيَاء las clases (sociales) altas; أَهْل القُبُور los muertos; أَهْل القِبْلَة los musulmanes; أَهْل القَلَم los escritores; أَهْل الكِتَاب los depositarios de una Escritura: judíos, cristianos, sabeos y zoroastras (isl.); أَهْل الكِتَابَة والقِرَاءَة los que saben leer y escribir; أَهْل الكَلَام los teólogos; los mutazilíes (isl.); أَهْل المَدَر los sedentarios; أَهْل المِلَّة los musulmanes; أَهْل المَنْزِل los familiares; أَهْل النَّظَر la gente de juicio; أَهْل النَّار los réprobos; أَهْل الوَبَر los nómadas; أَهْل الثَّقَة la gente de confianza; أَهْل الرَّجَاهَة las personas distinguidas; أَهْل التَّوْحِيد los unitarios, los wahhabíes (isl.); أَهْل وَطَنِهِ los compatriotas; أَهْل الوَقْت los contemporáneos; أَهْل اليَسَار las izquierdas (pol.); أَهْل اليَمِين las derechas (pol.); أَهْل أنت أَهْلها como de casa, sin cumplidos; أَهْلها eres el más apropiado para ello; أَهْلها وَسَهْلًا ¡bienvenido!; أَهْلها بك ¡bienvenido tú!

أَهْلِي familiar; casero; doméstico; indígena (adj. y sust.); civil; nacional; domesticado; privado, no estatal

أَهْلِيَة aptitud; capacidad; calificación; elegibilidad; diploma elemental de la Gran Mezquita de

Túnez | أَهْلِيَة عَقْلِيَة capacidad mental; أَهْلِيَة قَانُونِيَة capacidad jurídica

تَأْهِيل calificación (tr.); capacitación, formación (profesional) | تَأْهِيل أَكَادِيمِي educación académica; تَأْهِيل فَنِي rehabilitación (med.); تَأْهِيل مَهْنِي formación técnica; تَأْهِيل مَهْنِي formación profesional de capacitación; de formación aptitud; calificación (intr.)

أَهْل آهْل habitado, poblado | أَهْل بِالسَّكَّانِ muy poblado

مَأْهُول habitado, poblado (ب de); tripulado (vehículo)

مُؤْهِل capacitación; diploma de calificación, de graduación | مُؤْهِل جَامِعِي diploma universitario, مُؤْهِل دِرَاسِي diploma de estudios; مُؤْهِل عَال diploma de enseñanza superior; مُؤْهِل مُتَوَسَّط diploma de enseñanza media; pl. مُؤْهِلَات aptitudes; مُؤْهِلَات شَخْصِيَّة aptitudes físicas; مُؤْهِلَات عَقْلِيَّة aptitudes personales; مُؤْهِلَات عَقْلِيَّة aptitudes intelectuales

مُؤْهِلَة capacitación

مُؤْهِل capaz; calificado

مُتَأَهِّل casado; con familia (mujer e hijos)

مُسْتَأْهِل digno; que tiene derecho

إِهْلِيلَج (persa) mirobálano(s) (*Phyllanthus emblica*) (bot.); fruto del mirobálano(s); (pl. هَلَالَجُ) elipse (geom.)

إِهْلِيلَجِي elíptico

إِهْلِيلَجِيَة elipticidad

أَوْ مَا إِلَى ذَلِكَ o puede que; أَوْ أَنْ | أَوْ o; a menos que algo por el estilo

أَوَائِك, أَوَائِك (ingl.) (f.) OAPEC, Organización de los Países Árabes Exportadores de Petróleo, v. مَنُظَمَة



أُورُبَّا Europa Oriental; أُرُبَّا الشَّرْقِيَّة | Europa أُرُبَّا  
 أُرُبَّا الوُسْطَى Europa Occidental; أُرُبَّا الغَرْبِيَّة  
 Central  
 أُرُبِّيّ europeo (adj. y sust.)  
 أُرُبَّبَ europeizado  
 أُرْتُوذُكْسِيّ ortodoxo  
 أُرُجُوَائِيّ (pron. Eg.) Uruguay  
 أُرْدُو cuerpo de ejército  
 أُرْدِيّ | الأردِيَّة urdu, la lengua urdu  
 أُرُشَلِيمْ Jerusalén  
 أُرُطَّة (turco) pl. أُرُط batallón (mil.)  
 أُرُطَّة aorta (arteria) (anat.)  
 أُرُغُوَائِيّ Uruguay  
 أُرُكْسْتَرَا سِيْمْفُونِيّ | أُرُكْسْتَرَا (it.) (m. y f.) orquesta  
 orquesta sinfónica; أُرُكْسْتَرَا فِيلْهَارْمُونِيّ orquesta fi-  
 larmónica  
 أُرُكْسْتَرَالِيّ orquestal  
 أُرُنِيك (turco) pl. أُرَانِيك muestra; modelo; impreso  
 (formulario)  
 أُرُو euro (unidad monetaria de la Unión Europea)  
 أُرُوبَّا Europa  
 أُرُوبِّيّ | أُرُوبِّيّ - عَرَبِيّ euroárabe  
 أُرُغُوَائِيّ (pron. Eg.) Uruguay  
 أُرُوْلُوغِيُون horologio, breviario (crist.)  
 أُرِيَا urea (quím.)  
 أُرْ (على) burlarse (على) أُرْ II أُرْ  
 أُرْ | أُرْ (col.; n. un. إِرْوَة) pl. أُرْ ganso, oca  
 عِرَاقِيّ cisne

أُوزْبِكِسْتَانُ Uzbekistán  
 أُوزْمُوزِيّ osmótico  
 أُوزْمِيوم osmio (quím.)  
 أُوزُون ozono (quím.)  
 أَس (col.; n. un. آسَة) arrayán, mirto (Myrtus)  
 (bot.) | آس بَرِّيّ acebo (bot.)  
 أَوْسْتَرَالِيَا Australia  
 أَوْسْتَرِيَا Austria  
 أَوْسْكَار óscar (galardón cinematográfico, ...)  
 أَوْسْلُو Oslo (cap. de Noruega)  
 أَوْشِيَّة pl. أَوْاش oración (crist.)  
 أَوْضَة (turco) pl. أَوْض habitación  
 أُوغَارِيْت Ugarit (antigua ciudad de Siria)  
 أُوغَارِيْتِيّ | أُوغَارِيْتِيّ ugarítico, la len-  
 gua ugarítica  
 أُوغَانْدَة، أُوغَنْدَة، أُوغَنْدَا Uganda  
 أُوغَنْدِيّ ugandés, ugandés  
 أَوْ (pl. آفَة) pl. أَوْ (pl. آفَة) daño; plaga; epidemia; peste; defec-  
 to físico  
 أَوْفٍ، مَوْفٍ، مَوْفٍ afectado por una epidemia; apes-  
 tado  
 أَوْفِرُول (ingl.) pantalones de trabajo  
 أَوْفِسِت، أَوْفِسِت (ingl.) offset (impr.)  
 أَوْ (على) (أَوْ) u آق (أَوْ) dar la mala suerte (على a algn)  
 أَوْق II أَوْق imponer (• a algn) algo desagradable  
 أَوْق desgracia

no; آلَة تَلِغْرَافِيَّةٌ (el.); آلَة تَرَانزِيسْتُورٍ; telegráfico; آلَة تَلِفُونِيَّةٌ aparato telefónico; آلَة ثَاقِبَةٌ máquina perforadora; آلَة الحِجْرٍ tractor; آلَة تَحْفِيفٍ máquina secadora; جَامِعَةٌ, جَمْعُ آلَة sumadora; آلَة جَمْعُ وَطَرِحِ máquina de sumar y restar; آلَة التَّجْمِيعِ máquina de componer tipos; جَهَنِمِيَّةٌ آلَة حَرْبِيَّةٌ infernal; الآلَة الحَدْبَاءِ fèretro; parihuelas; آلَة حَرْبِيَّةٌ ingenio de guerra; حَارَثَةٌ, حَارِثَةٌ tractor agrícola; آلَة الحَسِّ órganos sensoriales; حَاسِبَةٌ calculadora; حَاصِدَةٌ, حَصَادَةٌ máquina segadora; آلَة الحِصَادِ وَالْدَّرَاسِ máquina cosechadora; آلَة تَحْضِيرِ الْأَغْذِيَةِ procesador de alimentos; آلَة حَقْفٍ máquina excavadora; آلَة حَاكِيَّةٌ fonógrafo; آلَة الحَلِّ الطِّفْفِيِّ motor; آلَة التَّحْرِيكِ, مُحَرِّكَةٌ espectroscopio; آلَة حَلَاقَةٍ afeitadora, maquinilla de afeitar; آلَة الحَيَاكَةِ telar; آلَة الحَيَاطَةِ máquina de coser; آلَة الدَّرَاسِ, دَرَاسَةٌ grapadora; آلَة تَدْبِيسٍ (máquina) trilladora; آلَة دَقِيقَةٍ instrumento de precisión; آلَة دَوَارَةٍ máquina aventadora (de granos); دَوَارَةٌ centrifugadora (*mec.*); رَادِيُوٌ آلَة الرَّبْعِ radio; آلَة الرَّبْعِ cuadrante (*astr.*); آلَة اللَّرْدِ عَلَى الْهَاتِفِ contestador telefónico; آلَة الرَّافِعَةِ, رَافِعَةٌ *(telec.)*; آلَة الرَّافِعَةِ tornero (máquina); grúa; bomba (máquina); gato (máquina); palanca; رَاقِبَةٌ آلَة رَاقِبَةٌ máquina de escribir (*Magr.*); آلَة تَسْجِيلٍ (مَغْنَاطِيْسِيٌّ) magnetófono; آلَة مُسْجَلَةٍ, تَسْجِيلِ النَّقْدِيَّةِ caja registradora (*com.*); آلَة مُسْجَلَةٍ aparato registrador; آلَة سَحْبٍ multicopista; آلَة مُسَخِّنَةٍ, مُسَخِّنٌ آلَة السُّدُسِ sextante (*astr.*); آلَة الصَّرْفِ, سِينِمَاتِيَّةٌ cámara de cine; آلَة صَفِّ الْحُرُوفِ, أَوْتُوْمَاتِيكِيَّةٌ cajero automático; آلَة صَفِّ الْحُرُوفِ máquinas de componer tipos; آلَاتُ مُصَفِّحَةٍ ingenios blindados (*mil.*); آلَة صَمَاءٍ instrumento (*fig.*); آلَة النَّصُورِ (الْفُوتُوغْرَافِيٌّ) cámara fotográfica; آلَة النَّصُورِ السِّنِمَاتِيَّيْنِ, تَصْوِيرِ الْمُسْتَنْدَاتِ fotocopiadora; آلَة النَّصُورِ السِّنِمَاتِيَّيْنِ, تَصْوِيرِ الْفِيدُو videocámara; آلَة

ضَبْطُ aparato de control; ضَاغِطَةٌ compresor (mec.); آلة الطَّابَعَةِ prensa de imprenta; آلة الطَّابَعَةِ rotativa (mec.); آلة طَابِعَةٍ máquina de escribir; impresora (inform.); آلة طَابِعَةٍ لاسَلْكِيَّةٍ teleimpresor, teletipo; مُطَرِّبٌ آلة الطَّرْبِ instrumento de música; آلة الغَسْلِ غَسِيلٌ proyector; آلة عَرْضِ lava-dora; آلة التَّفْخِيمِ caldera de vapor; مُضَاعِفٌ amplificador (radio); آلة مُفَرِّغَةٌ incubadora; آلة التَّفْرِيحِ incubadora; bomba neumática, de vacío; آلة تَفْرِيزٍ fresadora; آلة التَّفْقِيسِ incubadora; آلاتُ الفَمِّ instrumentos de viento (mús.); آلة الاسْتِقْبَالِ receptor (telec.); آلة قَصِّ قَذْفٍ قَذْفٌ avión de bombardeo; مُقْبِلَةٌ آلة قَهْوَةٍ آلة مَقْطُورَةٍ alambique; آلة قَهْوَةٍ cafetera; آلة الكِتَابَةِ compresor (mec.); كَاتِبَةٌ, máquina de escribir; آلة اسْتِكْنَابِيَّةٍ dictáfono; آلة لَعْبِ الْقِمَارِ tocadiscos; آلة لَعْبِ الْأَسْطُوَانَاتِ máquina tragaperras; آلة النِّقَاطِ لَاقِطَةٌ, مُنْقِطَةٌ receptor (telec.); آلاتُ كَهْرَبَائِيَّةٍ مَنَزَلِيَّةٍ electrodomésticos; آلة إِمْلَاءٍ instruments musicales; آلاتُ لَهْوٍ المَلَاهِي dictáfono; آلة مُوسِيقِيَّةٍ instrumento de música; آلة هَوَائِيَّةٍ المُوَسِيقَى instrumento de viento (mús.); آلة تَوْرِيَّةٍ المُوَسِيقَى instrumento de cuerda (mús.); آلة مَائِيَّةٍ máquina hidráulica; آلة التَّنْبِيهِ alarma; sirena (pito); بَوَاكِبُ (del automóvil); claxon; آلاتُ الْإِنْتَاكِ medios de producción; آلاتُ نَحَاسِيَّةٍ cobres (mús.); آلة تَنْشِيْنِ copiadora; آلة نَسْخِ اسْتِنْسَاحِ نَاسِخَةٌ (de arma de fuego); آلة مُنْصَدَةٍ máquina de componer tipos; آلة النِّفْخِ instrumento de viento (mús.); آلة نَارِيَّةٍ motor (mec.); آلة هَاتِفِيَّةٍ teléfono (aparato); آلة هَرَّاسَةٍ apisonadora; آلة الْإِيْقَاعِ instrumento de percusión (mús.); آلة بِيْدٍ instrumento en manos de (fig.)

آلِيّ maquinale; mecánico (adj. y sust.); mecanizado; instrumental; motorizado; orgánico; automático; automatizado | آليّ mecánicamente

آلِيَّةٌ pl. ات ingenio mecanizado; mecánica (sust.); mecanismo; automatismo; pl. آلِيَّاتٌ unidas motorizadas (mil.) | آلِيَّةٌ الدَّائِيَّةُ automatización

آلِيِّيّ instrumental; (pl. آلِيَّيَّةٌ) instrumentista; músico; cantante

أَوَّلِيّاتٌ pl. f. أَوَّلِيّاتٌ pl. m. أَوَّلِيّاتٌ pl. f. أَوَّلِيّاتٌ pl. m. y f. أَوَّلِيّاتٌ primero; primitivo; precedente; principal, jefe (adm., ...); (pl. أَوَّلِيّاتٌ) principio; mono-, proto- | أَوَّلِيّ al principio de, a primeros de; أَوَّلِيّ en primer lugar; al principio; antes que nada; .. أَوَّلِيّ en primero y último lugar, bajo todos los conceptos; siempre; أَوَّلِيّ فَاوَّلِيّ, بِأَوَّلِيّ poco a poco; أَوَّلِيّ los más eminentes; أَوَّلِيّ articulos de primera necesidad; .. أَوَّلِيّ los principios de...; los mejores...; los primeros (días) de; أَوَّلِيّ أَوَّلِيّ monóxido (quím.); أَوَّلِيّ الْأَمْرِ al principio, en un principio; أَوَّلِيّ بَدَأَ anteayer; أَوَّلِيّ al principio de todo; أَوَّلِيّ el primero de muḥarram (isl.); أَوَّلِيّ أَوَّلِيّ papel principal (en una película...); أَوَّلِيّ los primeros de ramadán (isl.); أَوَّلِيّ los antecesores; los antiguos; los pioneros; أَوَّلِيّ los antiguos y los modernos; أَوَّلِيّ a primeros de; أَوَّلِيّ الشَّهْرِ primeros de mes, su primera decena; أَوَّلِيّ الْقِبْلَتَيْنِ (lit., la primera de las dos alquiblas [Jerusalén y La Meca]) Jerusalén (isl.); أَوَّلِيّ lo primero que; أَوَّلِيّ justo cuando, apenas; أَوَّلِيّ مَرَّةً la primera vez que; tan pronto como; أَوَّلِيّ مَرَّةً la primera vez; أَوَّلِيّ el primero que; أَوَّلِيّ el primero en su género; أَوَّلِيّ مُنَاوَلَةٍ primera comunión (crist.); أَوَّلِيّ كَانَتْ الْأَوَّلِيّ en el primer caso (alternativa); أَوَّلِيّ فُرْصَةٍ a la primera



أوم ohmio (el.)

أُونَبَاشِيَّةٌ (turco) pl. أُونَبَاشِيَّ (mil.)





إِبْلَا Ebla (antigua ciudad de Siria)

إِبْلَايِي eblaita

إِيبِيرِي ibérico

إِيتِيلِين etileno (*quim.*)

إِيد II أَيْد apoyar (• a algn, هـ algo); corroborar (هـ algo); ayudar (• a algn) V تَأْيِد ser ayudado; ser corroborado; ser ayudado

أَد fuerza; autoridad

أَيْد fuerza; autoridad

أَيْد fuerte

تَأْيِد apoyo; corroboración; ayuda; aprobación |

تَأْيِدًا en apoyo de; تَأْيِد مُتَبَادِل apoyo mutuo;

تَأْيِد مَعْنَوِي apoyo moral

مُؤَيِد pl. و ن sostenedor; partidario

مُؤَيِد pl. و ن sostenedor; partidario

إِيدْرُوجِين (fr.) hidrógeno

إِيدْرُوجِينِي de hidrógeno

إِيدْرُولِي hidráulico

أَيْذ (ingl.) sida, síndrome de inmunodeficiencia adquirida (*med.*)

إِيدْيُولُوجِيَا pl. ات ideología

إِيدْيُولُوجِيِي ideológico

أُيْر pl. أَيْور pene, miembro viril (*anat.*)

أَيْرَان (turco) batido de yogur con agua

إِيرَان Irán, Persia

إِيرَانِي iranio, persa (adj. y sust.); iraní (adj. y

sust.)

إِيرِبَاص (ingl.) aerobús (tipo de avión)

إِيرِتْرِيَا Eritrea

إِيرِتْرِي eritreo (adj. y sust.)

إِيرْلَنْدَا الشَّمَالِيَة | إِيرْلَنْدَا Irlanda del Norte

إِيرْلَنْدِي irlandés (adj.); (pl. و ن) irlandés

إِيرْلَنْدِي شَمَالِي | (sust.) irlandés del norte

إِيرُوبِكْس (ingl.) aeróbic, aeróbic

إِيرُودِينَامِيكِي aerodinámico

إِيرُوزُول aerosol, líquido a presión

إِيرِيَال مَرْكَزِي | إِيرِيَال ات (ingl.) pl. antena colectiva

إِيَس (إِيَس, أَيْس) a (من de) desesperar

إِيَس desesperación

أَيْسْكُرِيم (ingl.) helado (sust.)

أَيْسْلَانْدَه, إَيْسْلَانْدَه, إَيْسْلَانْدَا Islandia

إَيْسْلَانْدِي islandés (adj.); (pl. و ن) islandés

(sust.)

الإِيَسِيَسْكُو (ingl.) ISESCO, Organización Islámica para la Educación, la Ciencia y la Cultura

إِيَشْرَب, إِيَشَارَب (fr.) pl. ات écharpe, especie de chal

أَيْضَ (أَيْضَ) i (أَيْضَ) volver (إِلَى a); hacerse, llegar a ser

أَيْضَ II (أَيْضَ) algo) transformar por metabolismo

(*fisiol.*)

أَيْضَ catabolismo (*fisiol.*) | أَيْضَ هَدْمِي

أَيْضَ (*fisiol.*)

أَيْضِي metabólico (*fisiol.*)

أَيْضًا también; otra vez; además | أَيْضًا وَأَيْضًا

أَيْضًا وَأَيْضًا una y otra vez

إِيْطَالِيَا Italia

إيطاليّ italiano (adj. y sust.) | الإيطالية italiano,  
la lingua italiana

إيقونة إيقونية (gr.) pl. اِتْ icono (crist.)

أَيْكَة (col.; n. un. أَيْكَة) espesura (bosque)

إِيكُو (ingl.) ecu (unidad monetaria europea)

إِيكُولُوجِيَا ecología

إِيكُولُوجِيّ ecológico

إِيكُونُومُوسْ ecónomo (crist.)

أَيَّالُ pl. أَيْلْ, أَيْلْ (ايل) ciervo

إِيَالَة pl. اِتْ provincia; regencia; imperio |

الإِيَالَة التُّونِسِيَّة Regencia de Túnez

آيِلْ لِلْسُقُوطِ | آيِلْ (لْ) a, a punto (لْ) pronto

a punto de colapsar

إِيلِكْتْرُونِيكْ electrónica (sust.)

أَيْلُولُ septiembre

أَيْلُولَة título de propiedad (Eg.)

إِيلِكْتْرُونِيّ electrónico

إِمْرَأَة فَارِغَة (أَيْمَة, أَيْمَة) i (أَمْ) (أَمْ) perder a la mujer;

ser, quedarse viudo; مَرْءٌ فَارِغٌ (أَيْمَة, أَيْمَة) perder al mari-

do; ser, quedarse viuda II أَيْمَة (أَمْ) (أَمْ) dejar viudo (أَمْ) a

algn)

أَيْمَة pl. أَيْمَة, أَيْمَة viudo; viuda

أَيْمَة pl. أَيْمَة, أَيْمَة viudez

إِيْمَاجِيْسْمْ (ingl.) imaginismo (movimiento poético moderno)

إِيْمَاجِيْسْمْ (ingl.) imaginismo (movimiento poético moderno)

أَيْمَة (أَيْمَة) i (أَيْمَة) llegar el momento

momento, sonar la hora (لْ) (لْ) le ha llegado el tiempo de; أَيْمَة (أَيْمَة) llegar el momento,

sonar la hora (لْ) (لْ) II أَيْمَة (أَيْمَة) ionizar (أَيْمَة) V

ionizarse

أَيْمَة (أَيْمَة) (أَيْمَة) (أَيْمَة) ¿adónde?; ¿adónde?

que ver esto con...?; ¿adónde?; ¿adónde?

que ver esto con...?; ¿adónde?; ¿adónde?

hay entre él y...?; ¿adónde?; ¿adónde?

إِلَى أَيْمَة (أَيْمَة) (أَيْمَة) ¿adónde?; ¿adónde?

إِلَى أَيْمَة (أَيْمَة) (أَيْمَة) ¿adónde?; ¿adónde?

إِلَى أَيْمَة (أَيْمَة) (أَيْمَة) ¿adónde?; ¿adónde?

إِلَى أَيْمَة (أَيْمَة) (أَيْمَة) ¿adónde?; ¿adónde?

إِلَى أَيْمَة (أَيْمَة) (أَيْمَة) ¿adónde?; ¿adónde?

إِلَى أَيْمَة (أَيْمَة) (أَيْمَة) ¿adónde?; ¿adónde?

إِلَى أَيْمَة (أَيْمَة) (أَيْمَة) ¿adónde?; ¿adónde?

إِلَى أَيْمَة (أَيْمَة) (أَيْمَة) ¿adónde?; ¿adónde?

إِلَى أَيْمَة (أَيْمَة) (أَيْمَة) ¿adónde?; ¿adónde?

إِلَى أَيْمَة (أَيْمَة) (أَيْمَة) ¿adónde?; ¿adónde?

إِلَى أَيْمَة (أَيْمَة) (أَيْمَة) ¿adónde?; ¿adónde?

إِلَى أَيْمَة (أَيْمَة) (أَيْمَة) ¿adónde?; ¿adónde?

إِلَى أَيْمَة (أَيْمَة) (أَيْمَة) ¿adónde?; ¿adónde?

إِلَى أَيْمَة (أَيْمَة) (أَيْمَة) ¿adónde?; ¿adónde?

إِلَى أَيْمَة (أَيْمَة) (أَيْمَة) ¿adónde?; ¿adónde?

إِلَى أَيْمَة (أَيْمَة) (أَيْمَة) ¿adónde?; ¿adónde?

إِلَى أَيْمَة (أَيْمَة) (أَيْمَة) ¿adónde?; ¿adónde?

إِلَى أَيْمَة (أَيْمَة) (أَيْمَة) ¿adónde?; ¿adónde?

إِلَى أَيْمَة (أَيْمَة) (أَيْمَة) ¿adónde?; ¿adónde?

إِلَى أَيْمَة (أَيْمَة) (أَيْمَة) ¿adónde?; ¿adónde?

إِلَى أَيْمَة (أَيْمَة) (أَيْمَة) ¿adónde?; ¿adónde?

إِلَى أَيْمَة (أَيْمَة) (أَيْمَة) ¿adónde?; ¿adónde?

إِلَى أَيْمَة (أَيْمَة) (أَيْمَة) ¿adónde?; ¿adónde?

إِلَى أَيْمَة (أَيْمَة) (أَيْمَة) ¿adónde?; ¿adónde?

إِلَى أَيْمَة (أَيْمَة) (أَيْمَة) ¿adónde?; ¿adónde?

ب

ب segunda letra del alfabeto árabe, v. بَاء; ب. abr. de باب capitulo, رَجَب *rayab* (mes), بُولْفَار *bulevar*; ب. ا. abr. de بَكَالُورِيُوسِ آدَاب bachiller en letras; ب. ظ. abr. de بَعْدَ الظُّهْرِ por la tarde; ب. ع. abr. de بَكَالُورِيُوسِ عُلُوم bachiller en ciencias; ب. م. abr. de بَعْدَ الْمِيلَاد después de Cristo, d. C., de la era cristiana

**ب** (prep.) en (lugar, tiempo); con (compañía, modo);  
con (combinación, mezcla, p. ej. قَهْوَةٌ بِحَلِيبٍ café  
con leche); junto a; en (medio) (p. ej.: بِالْدُولَارِ en  
dólares); en (transporte) (p. ej. بِالسَّيَّارَةِ en coche);  
de, con, por medio de, que funciona con (instru-  
mento) (p. ej.: بِالْغَازِ de gas, que funciona con gas);  
de, por, a causa de; por (pasiva); a, por (precio);  
en cuanto a; ¡por...! (juramento); a (cantidad,  
ponderación) (p. ej. : بِالْمِائَاتِ a centenares); a (con-  
secutivo) (p. ej.: شَهْرًا بِشَهْرٍ mes a mes); de (tiem-  
po) (p. ej.: بِاللَّيْلِ de noche); entre (situación) (p.  
ej.: شَمَالًا بِشَرْقٍ nordeste); como, tanto como, equi-  
vale a, vale por (p. ej.: أَنْتَ وَأُمِّي eres para mí  
como mis propios padres); por (reparto equitativo)  
(p. ej.: بِالْيَوْمِ por día) | يَا اللَّهَ y عَلَيْكَ يَا اللَّهَ te suplico  
por Dios; بِأَنَّ porque; بِأَنَّهُ porque es; بِلَا (prep.) sin;  
an-, وَلَا sin... ni; بِمَا، بِمَ، بِمَا؟ ¿con qué?...?؛ بِمَا أَنْ

como, dado que, visto que; بِمَا فِي ذَلِكَ y بِمَا فِيهٖ incluyendo, incluido; أَنَا بِمَا لَهُ مَنْ en lo que tiene de; بِهَا yo lo he hecho, yo he sido; فَهِيَ bien!; sí es así, bien está

ب (gralmente. f.) pl. ات nombre de la letra

بَـاءُ poema de rima en ب

بابَا pl. بابَوَات, بابَاوَات Papa, Romano Pontífice (*críst.*);  
papá; título del patriarca copto de Alejandría  
(*críst.*) | البَابَا el Papa (de Roma) (*críst.*); بابَا غَنُوج  
plato de berenjenas majadas con aceite de sésamo,  
zumo de limón, ajo, sal y pimienta negra (*Lib.*,  
*Sir.*); بابَا الفَاتِيكَان el Papa, Romano Pontífice  
(*críst.*); بابَا نُؤِيلُ Papá Noel (*críst.*)

بابوي, بابوي papal; papista

بابوۃ papado; papismo

بَابًا decir 'papá' (• a algn)

بُؤْبُؤْ raíz, origen; meollo; pupila del ojo | بُؤْبُؤْ  
الْعَيْنِ pupila del ojo

بَابِلُ Babel, Babilonia

بَابِلْيَ babilónico; babilonio (adj.); (pl. وُن) babilonio (sust.) | الْبَابِلِيَّةُ babilonio, la lengua babilónica

بَابُ *bābih*, segundo mes del calendario copto (11 octubre - 9 noviembre)

Papua Nueva Guinea بابُوا غينيا الجديدة

بابُوج (persa) pl. بَوَائِج babucha  
بابُوجِي babuchero

بَابُور (it.) pl. بَوَايِر, vapor, buque; locomotora; tren;  
infiernillo de petróleo

بابُون mandril (*Papio mormon*) (zool.)

بَابُونَج (persa) manzanilla (*Matricaria chamomilla*)  
(bot.)

بَاط *baht* (unidad monetaria)

بَاتْرُون (fr.) pl. **ات** patrón (*corte y confección*)

باتري (ingl.) pila (el.)

بَاتِسْتَة, بَاتِسْتَا (it.) batista (lino)

بَاطِسرِي (fr.) pastelería

بَاتِنًا (it.) certificado de sanidad

باتيندة pl. ات patente comercial

بَاثُورِسْت Bathurst (hoy Banjul) (cap. de Gambia)

بَاثُلُوْجِيَا patología  
بَاثُلُوْجِي patológico

بَادْرُوجْ, بَازْرُوجْ albahaca (*Ocimum basilicum*) (bot.)

ات ( pl. بِادِنَجَانَة ( persa ) ( col. ; n. un. بِيدِنَجَان , بِادِنَجَان  
berenjena (*Solanum melongena*) (bot.) | بِادِنَجَان  
berenjena بِادِنَجَان أُسُودَ tomato; أَحْمَرُ

بَار (fr.) pl. اَت bar; taberna; baro (*metrol.*)

أَبَار (بَار) cavar (هـ un pozo) a

بئر (f.) pl. أَبَار, بئَار pozo; cisterna; fuente | بئر بحريّة pozo artesiano; بئر زمزم el pozo Zemzem (en La Meca); بئر نفط, نَقْطِيّة hueco de la escalera; بئر السّلم pozo de petróleo; بئر تنقيّة pozo de prospección (de petróleo)

بُورَة pl. بُورَ centro; foco (*fis.* y *fig.*); sede |  
 بُورَة إِفْسَادٍ foco de corrupción  
 بُورِي focal (*fis.*)

باراجوای (pron. Eg.) Paraguay

باراسيڪلوجي parapsicológico

باراشوت (fr.) pl. ات paracaídas

Paraguay باراغواي

بارافين (fr.) pl. ات parafina (quím.)

بَارَّاكُودَا barracuda (*Sphyraena*) (zool.)

باراماريبو Paramaribo (cap. de Surinam)

بَارَامُون *vigilia, víspera (de una festividad cristiana)*

بارَانُوِيَا paranoia (*psiq.*)

بَارْبِيتُورَاتْ barbiturato (*quim.*)

بارفان (fr.) pl. ات perfume

بارکيه (fr.) parqué

بَارَة (persa) pl. اِت para (moneda) (Eg. = 1/40 piastra)

بَارُودُ (turco) salitre; pólvora | بَارُودٌ أَيْبُضُ nitro  
 بَارُودَةٌ pl. بَوَارِيدُ fusil; escopeta | بَارُودَةٌ صَيْدٍ es-  
 copeta de caza

باروگراف *barógrafo*

بَارُوكْ Baruc (libro del Antiguo Testamento)

بَارُوكْ باروكي, باروك (arte)

بَارُوكَة (it.) peluca

بَارُومِتر pl. بارومتر barómetro

بارومتری barométrico

بَارُون (fr.) pl. ات barón (noble, magnate)

بَارِيس Paris (capital de Francia)

باريسي parisiense (adj.); (pl. ون) parisiense

(sust.)

بَارِیوم (gr.) bario (quim.)

بَاز pl. بَازان halcón (*Falco peregrinus*) (zool.)

بَاز pl. بَازان, بَازو, بَازو halcón, v. باز

بَازَار بَازار خیري | بازار (persa) pl. ات bazar benéfico

بَازَلْت (lat.) basalto (geol.)

بَازَلْتِي basáltico

بَازُونْد pulsera, brazaletes

بَازُوكَة (ingl.) bazuca (mil.)

بَاس (بَاس) u ser fuerte; ser valiente; *a* (بَاس) es-

tar en la miseria; ser desgraciado **IV** اُبَاس sufrir

desgracias; causar (• a alg) desgracia **VI** تَبَاس

fingir miseria; fingirse desgraciado **VIII** اِبْتِاس de-

primirse (من, ب, con, por); estar preocupado

(من, ب, con, por)

بِئْسَمَا بِئْسَ الرجلُ! qué hombre tan malo!; بِنَس

!qué malo es lo que ...!

بَاس fortaleza; valor; poder; desgracia; miseria;

perjuicio | لا بَاس, أَيُّ بَاس? qué importa? | بَاس

لا بَاس يه, لا بَاس أن, لا بَاس

en ello; considerable, grande; عَلَيكَ, لا بَاس بَكَ, عَليكَ; no te preocupes!

بُؤْس pl. بُؤْس, بُؤْس, بُؤْس adversity; mi-

seria; desgracia; dolor | بُؤْس لَه, بُؤْس لَه!

بَاس valeroso; (pl. ون) بُؤْس miserable, des-

graciado

بَاس miserable, desgraciado

بَاسُور (fr.) pl. ات پاسپورت (it.), بَاسُور

بَاسْتِيل (fr.) pastel (pintura)

الْبَاسْفِيك el (océano) Pacífico

الْبَاسْفِيكِي el (océano) Pacífico

الْبَاسْك los vascos

بَاسْكِي vasco (adj. y sust.)

بَاسْكَال Pascal (lenguaje de programación) (inform.)

بَاسِيل bacilos (bot.)

بَاش (turco) (suele usarse como prefijo) jefe, mayor,

primero, archi-, proto-

بَاشِيرُ tropas irregulares (mil.)

بَاشْتَحْتَة escritorio (mueble), mesita para escribir

بَاشْ شَاوِش sargento mayor; brigada

بَاشْمَحَرَر redactor jefe

بَاشْحَكِيم médico jefe

بَاشْرِيس contra maestre

بَاشْكَاتِب oficial de secretaría, secretario jefe

بَاشْمَتَرَجِم traductor jefe; intérprete jefe

بَاشْمَعَاوَن edecán, ayudante de campo; secreta-

rio jefe

بَاشْمَفْتَش inspector jefe

بَاشْمَفْتِي muftí jefe

بَاشْمَهْنَدِس ingeniero jefe



بَاشَا (turco) pl. بَاشَوَات, بَاشَوَات baja; título honorífico turco usado después del nombre; gobernador de una ciudad (*Marr.*)

بَاشَاوِيَّة, بَاشَوِيَّة bajalato

بَاشِقُ (persa) pl. بَاشِقُ بَاشِقُ gavilán (*Accipiter*) (*zool.*)

بَاشِقِرْدُ los baskires

بَاشِلُس bacilo (*bot.*)

بَاشِي بُوزُوقُ: بَاشِي (turco) soldado irregular (*mil.*)

بَاصُ (ingl.) pl. ات autobús | بَاصُ مَدْرَسِي autobús escolar; (fr.) pl. ات autobús de dos pisos; (fr.) pl. ات bajo, grave (tono) (*mús.*); contrabajo (*mús.*)

بَاطِرِي (ingl.) pila (*el.*)

بَاطُونُ (fr.) hormigón | بَاطُونُ مُسَلَّحُ hormigón armado

بَاغَة celuloide; carey, concha

بَافَالُو (ingl.) búfalo (*Bos bufalus*) (*zool.*)

بَاقَة (fr.) pl. ات ramillete | بَاقَة وَرْدِ ramillete de flores

بَاكَارَا (fr.) bacará, bacarrá (juego de naipes)

بَاكَالُورِيَا (fr.) bachillerato | بَاكَالُورِيَا الدُولِيَّةُ bachillera-to internacional

بَاكِسْتَانُ البَاكِسْتَانُ Paquistán

بَاكِسْتَانِي paquistaní (adj. y sust.)

بَاكِلِيَت (fr.) baquelita

بَاكُو Bakú (cap. de Azerbaiyán)

بَاكُو pl. بَاكُوَات paquete

بَاكِيت pl. ات paquete | بَاكِيت سَجَايرِ paquete de cigarrillos

بَال ballena (*Balaena*) (*zool.*)

بَالَة (it.) pl. ات bala, fardo; botella; frasco | بَالَة قُطْنِ bala de algodón

بَالُطُو (fr.) pl. بَالُطُوَات, بَالُطِي sobretodo; paletó

بَالَرِينَا (ingl.) بَالَرِينِ ballerina, bailarina de ballet

بَالُو (it.) baile

بَالُونُ (it.) pl. ات globo (aerostático) | بَالُونُ مُقَيَّدُ globo cautivo

بَالُونَة pl. ات balón (de fútbol, ...)

بَالِي Bali (isla de Indonesia)

بَالِيَّار las (islas) Baleares

بَالِين (col.; n. un. بَالِينَة [it.]) ballenas (tiras)

بَالِيَه (fr.) pl. ات ballet

بَامَكُو Bamako (cap. de Mali)

بَامْبُو bambú (*Bambusa*) (*bot.*)

بَامِيَة (gr.) quingombó (*Hibiscus esculentus*, *Abelmoschus esculentus*) (*bot.*)

بَانَاْسِيَوِي panasiático

بَانَامَا بَانَامَا العَاصِمَة | بَانَامَا Panamá (cap. de Panamá)

بَانْتُومِيم (fr.) pantomima

بَانْتُو los bantúes, bantús

بَانْجُو banjo (*mús.*)

بَانْجُول Banjul (cap. de Gambia)

بَانْدَا panda (*zool.*)

بَانْدَا ج (fr.) venda

بَانْدِيت (indost.) pandit (título de respeto en la India)

بَنْسِيُون = بَنْسِيُون

بَنْطَلُون = بَنْطَلُون

بَانْكَوْك Bangkok (cap. de Tailandia)

بَانُورَامَا panorama (fig.), mirada de conjunto

بَانُورَامِي panorámico

بَانِيُو (it.) pl. بَانِيُوَهَات bañera (pila)

بَاوْن (ingl.) libra (unidad monetaria)

بَاوْنَة ba'una, décimo mes del calendario copto (8 junio - 7 julio)

بَاوْنْد (ingl.) libra (peso) (= 453,59237 g.)

بَاي (turco) pl. بَايَات título honorífico que seguía a los nombres de los miembros de la familia del bey, de los hijos de los bajaes y de los funcionarios principales (Tún.)

بَايَة princesa de la familia del bey

بَايْت (ingl.) bit (unidad de medida) (inform.)

بَايْسِكْل (ingl.) pl. بَايْسِكْلَات bicicleta

بَايْلِك (turco) beilicato

بَايُولُوجِيَا (ingl.) biología

بَايُولُوجِي biológico

بِير pl. بِيْر tigre (zool.)

بِيْغَاء pl. بِيْغَاوَات y بِيْغَاء pl. بِيْغَاوَات papagayo, loro (Psittacus) (zool.)

بِيْبْلِيُغْرَافِيَا (pron. Eg.), بِيْبْلِيُغْرَافِيَا bibliografía

بِيْبْلِيُغْرَافِي (pron. Eg.), بِيْبْلِيُغْرَافِي bibliográfico

بَئِر u i (بَئِر) cortar (هـ algo); terminar (هـ algo); decidir (في algo) | بَئِر الطَّلَاق hacer irrevocable el repudio, el divorcio

بَئِر adjudicar (هـ algo) |

بَئِر النِّية tomar una firme resolución

بَئِر الطَّلَاق hacer irrevocable el repudio, el divorcio

بَئِر أَنْبِت ser cortado, ser terminado; ser decidido |

بَئِر أَنْبِت قَدْ أَنْبِت الْأَمْرَ بَيْنَهُ وَبَيْنَهُمْ todo terminó entre ellos

بَئِر decisión | بَئِر definitivamente

بَئِر pl. بَئِرَات adjudicación; decisión final; remate

(postura en una subasta) | بَئِرَة definitivamente;

(con neg.) en absoluto, de ningún modo; بَئِرَة عُمُومِيَّة

adjudicación pública

بَئِر decisivo, definitivo

بَئِر pl. بَئِرَات barril, tonel; tina, cuba

بَئِر definitivamente; (con neg.) en absoluto, de ningún modo

بَئِرَات adjudicación

بَئِر definitivo | بَئِر definitivamente; estrictamente, rigurosamente (en prohibiciones)

بَئِر مَبْتُوت الصَّلَاةِ: مَبْتُوت sin ninguna relación

(ب con)

بَئِر مَبْتُوت لَهُ: مَبْتُوت adjudicatario

بَئِر u (بَئِر) cortar (هـ algo); amputar (هـ algo); mutilar

(هـ a algn, algo) IV بَئِر mutilar; privar (Dios)

(هـ a algn) de descendencia V بَئِر y VII بَئِر ser

cortado; ser amputado; ser mutilado

بَئِر corte, separación; amputación

بَئِر cortante; afilado

بَئِر cortante; afilado

بَئِر f. بَئِر pl. بَئِر cortado; amputado; mutilado;

incompleto; privado de descendencia

بَئِر cortante; afilado

بَئِر roto; mutilado; incompleto

بَترَاءُ Petra (antigua ciudad de Arabia, hoy de Jordania)

بَترَك patriarcha

بَترَكْخَانَة patriarchado (territorio) (crist.)

بَترُو كِيمَاء petroquímica (sust.)

بَترُو كِيمَاوِي petroquímico |

pl. البَترُو كِيمَاوِيَات productos de la industria petroquímica

بَترُول (ingl.) petróleo | بَترُول خَام (petróleo) crudo

بَترُولِي petrolero (adj.); petrolífero

بَترُون (fr.) pl. اِت patrón (corte y confección)

بَترُونَالَانْد Bechuanalandia (hoy Botswana)

بَترَع fuerza, rigor

بَترَع hidromiel

بَترَع todos

بَترَع fuerte; todo, entero

بَترَك II بَترَك cortar (هـ algo)

بَترَل u i (بَترَل) cortar, separar (هـ algo); concluir, resolver decisivamente (هـ algo) II بَترَل cortar, separar (هـ algo); concluir, resolver decisivamente (هـ algo); dejar el mundo y consagrarse al servicio de Dios V بَترَل ser devoto, casto y abnegado; vivir castamente | بَترَل إِلَى اللَّهِ dejar el mundo y consagrarse al servicio de Dios VII بَترَل ser cortado, ser separado

بَترُول virgen | البَترُول la Virgen (María, madre de Jesús [crist.]; Fátima, hija de Mahoma [isl.])

بَترُولِي virginal

بَترُولِيَة virginidad

بَترَل renuncia al siglo

بَترَل asceta; cenobita

بَترُولَ abedul (Betula) (bot.)

بَترَل tipo de bote perlero (Ar.)

بَتر u (بَتر) extender (هـ algo); dispersar (هـ algo); propagar (هـ algo); revelar (ل هـ algo a algn); rociar (هـ algo con); expresar (هـ sentimientos,...); irradiar; transmitir (هـ algo) (radio) | بَتر بَترَهُ الشَّقَاق sembrar la discordia (بين entre); بَتر بَترَ الْعُيُون figonear; بَتر الْأَلْعَام colocar minas (mil.) IV بَترُ revealar (هـ a algn algo) VII بَترُ dispersarse; propagarse X بَترُ pedir (هـ a algn) que revele un secreto

بَتر propagación; expresión (de sentimientos,...); transmisión por radio; irradiación; tristeza | بَتر تَلْفِزِيُونِي transmisión en directo; بَتر بَترَ إِذَاعِي transmisión de televisión; بَتر radio

بَترَة بَترَة الْأَلْعَام minador (mar.)

بَترُ disperso

بَتر u i (بَتر), بَتر, بَتر cubrirse (piel) de granos, de pústulas II بَتر producir granos, pústulas V بَتر cubrirse (piel) de granos, de pústulas pl. بَتر (n. un. بَترَة pl. بَترَات) granos; pústulas

بَتر granujoso; cubierto de pústulas

بَتر eccema (med.)

بَتر u i (بَتر) inundar | بَتر النَّهَر abrir las compuertas para que el río se desborde VII بَترُ desbordarse; emanar (من de); inspirarse (من en); despuntar (alba)

بَتر pl. بَترُ rotura de un dique

بَتر emanación; efusión; procesión del Espíritu Santo (crist.); alba, aurora

بَتر emanante

مَنْبُثٌ fuente (fig.); procedencia

بِجَامَةٍ pl. ات pijama

بَجَحَ a (بَجَحَ) alegrarse (ب de algo) V تَبَجَّحَ jactarse

(ب de algo)

تَبَجَّحَ jactancia

مُتَبَجِّحٌ jactancioso

بَجْدَةٌ بِجْدَةٌ raíz, base; origen | بَجْدَةُ الْأَمْرِ meollo de un

asunto; estado real de un asunto

بِجَادِيَّ granate (piedra preciosa)

بَجَرَّ a (بَجَرَّ) ser barrigudo

بَجَرَّاءُ pl. بَجَرَّاءُ barrigudo

بَجَسَ u i (بَجَسَ) y II بَجَسَ abrir un paso al agua;

alumbrar (aguas) V اِنْبَجَسَ y VII اِنْبَجَسَ abrir un

paso al agua; fluir copiosamente

بَجَسٌ que fluye abundante

بِجَاسٍ pl. بَجَاسٍ que fluye abundante

بَجَعَ (col.; n. un. بَجَعَةٌ) pelicano (*Pelecanus*) (zool.)

بَجَلَ u (بَجَلَ), بَجُولٌ, بَجَلٌ estar contento

II بَجَلَ honrar (ه a algn); venerar (ه a algn); prefe-

rir (ه على) V تَبَجَّلَ ser honrado;

ser venerado

بَجَلٌ sífilis (med.)

تَبَجَّلَ respeto; veneración

مُبَجَّلٌ honrado; venerable

بَجَمَ i (بَجَمَ, بَجُومَ) estar sin habla; quedarse atónito

بَجَمٌ (col.; n. un. بَجْمَةٌ) fruto del tamarisco o ta-

ray (bot.)

بَجَمٌ (s. y pl.) imbecil (*Eg.*)

بَجَنَ II بَجَنَ remachar (ه un clavo); inculcar (ه algo)

بَحَ (بُحُوحة, بُحُوح, بِحَاحَة, بِحَاح, بَحَّح, بَحَّ) a

ponerse ronco II بَحَّحَ y IV أَيْحَ enronquecer (ه a

algn)

بُحَّةٌ ronquera

بُحَّاءُ pl. بَحَّاءُ f. أَيْحَ ronco

مُبَحَّوحٌ ronco

بَحَّحَ II (بَحَّحَة) y بَحَّحَ vivir desahogadamente; pa-

sarlo bien

بَحَّاحٍ pl. بَحَّاحٌ alegre

بُحُوحةٌ medio, centro; vida desahogada |

بُحُوحةٌ العيش en

medio de

مُبَحَّحٌ desahogado; que lo pasa bien

بَحَّتْ u (بُحُوت) ser puro, genuino

بَحَّتْ puro, genuino; mero, exclusivo | بَحَّتْ pu-

ramente; exclusivamente

بَحَّتْ pl. بَحَّتْ rechoncho

بَحَّتْ rechoncho

بَحَثَ a (بَحَثَ) buscar (ه algo); indagar (ه algo);

investigar (في algo); estudiar (ه una cuestión);

discutir (ه algo); tratar (ه algo) a fondo | بَحَثَ

المَسْأَلَةَ طَرْدًا وَعَكْسًا estudiar un problema por los

cuatro costados; بَحَثَ عَنْ حَتْفِهِ بِظُلْفِهِ se está

cavando su propia tumba (fig.) III بَحَثَ discutir

(في con algn sobre algo); interrogar (ه a algn)

VI تَبَحَثَ discutir (مع con algn sobre); charlar

(مع con algn sobre)

بَحَثَ pl. أَبْحَاثُ pl. pl. بُحُوثَاتُ búsqueda

(عن de); estudio; investigación; examen; dis-

cusión; búsqueda (inform.); ponencia (comunica-

ción) (في sobre); (pl. أَبْحَاثُ) informe, instrucción |

بَحَثَ عِلْمِيَّ investigación científica; بَحَثًا عَنْ en

busca de

بَحَّاث pl. ون investigator; erudito (sust.)

بَحَّاثَة muy erudito

مَبْحَث pl. مَبْحَثَة investigación; objeto de investigación; objeto de discusión; estudio, ensayo | مَبْحَثَة الجَنَائِيَّة investigación criminal (adm.); (العامة) مَبْحَثَة policía secreta (cuerpo)

مَبْحَثِي rel. a la policía secreta (cuerpo); agente de la policía secreta

مُبَاحَاة pl. ات discusión; charla; negociación | مُبَاحَاَتَات negociaciones tripartitas; مُبَاحَاَتَات ثَلَاثِيَّة negociaciones de la paz

بَاحِث pl. ون بَحَّاث investigator; erudito; examinador | بَاحِث عَنْ en busca de; بَاحِث عِلْمِي investigador científico

تَبَثَّر II تَبَثَّرَ dispersar (هـ algo); derrochar (هـ algo) II تَبَثَّرَ dispersarse; disiparse

بَحْثَرَة derroche

مُبَحْثَر prodigo, derrochador

بَحِرَ a (بَحْر) estar asustado (de miedo) II بَحِرَ viajar por mar IV أَبَحَرَ viajar por mar; embarcarse; zarpar; ir río abajo; amerizar, amarar V تَبَحَّرَ y X اسْتَبَحَرَ profundizar (في en); ahondar (في en un asunto)

بَحْر pl. بَحَار, بَحُور, أَبْحَار mar; río caudaloso; lago; estanque; pozo (fig.), hombre eminente; (pl. أَبْحَر, بَحُور) metro (métr.) | بَحْر por mar; بَحْر بَحْر بِالْبَلْطِيْق mar Adriático; بَحْر بِالْبَلْطِيْق mar Báltico; بَحْر الْأَبْيَض Nilo Blanco; (المتوسط) بَحْر الْأَبْيَض mar Mediterráneo; بَحْر الْجَلِيل mar de Galilea; بَحْر الْجَنُوب los mares del Sur; بَحْر الْأَحْمَر mar Rojo; بَحْر الْحِزْر (lit., mar de los Jazares) mar Caspio; بَحْر الرُّومِي y بَحْر الرُّوم Mediterráneo; بَحْر الْأَزْرَق Nilo Azul; بَحْر الْأَسْوَد mar Negro; بَحْر الشَّمَال mar del Norte; بَحْر الظُّلُمَات

océano Atlántico; بَحْر الْعَرَب mar de Arabia, mar Árabe; بَحْر الْغَزَال; بَحْر الْغَزَال subafuente del río Nilo Blanco; provincia del Sudán; depresión al este del lago Chad; بَحْر قَزْوِين mar Caspio; بَحْر قُطَيْبَة mares polares; بَحْر الْقَلْزَم mar Rojo; بَحْر الْكَارِيْبِي mar Caribe; بَحْر الْكَسْبِيَاتِي mar Caspio; بَحْر لُوط y بَحْر الْمَيْت mar Muerto; بَحْر الْمَانَش canal de la Mancha; بَحْر الْمَيْت mar Muerto; بَحْر النِّيل río Nilo; بَحْر الْهِنْد océano Índico; تَحْت الْبَحْرِ mar Mediterráneo; تَحْت الْبَحْرِ bajo el mar; submarino (adj.); عَلَى الْبَحْرِ que da al mar; عَبْر الْبَحْرِ en el curso de, durante; عَبْر الْبَحْرِ transmarino

الْبَحْرَيْن Bahráin (islas y estado)

بَحْرَانِي bahrainí (adj. y sust.); pl. الْبَحْرَانَة los bahrainíes

بَحْرِي marino, marítimo; marinero (adj.); náutico; naval; fluvial; pelágico (biol.); septentrional (Eg.); occidental (Pal.); azul marino; en activo (en la armada) (después de un grado); (pl. بَحْرِيَّة ون) marinero (sust.) | بَحْرِي جَوِّي al norte de; بَحْرِي مَهِر aeronaval; بَحْرِي مَهِر contraestre

بَحْرِيَّة marina (sust.); armada; flota | الْبَحْرِيَّة flota mercante

بَحْرَة pl. بَحَرَات estanque

بَحَار pl. ون بَحَارَة marinero (sust.); marino (sust.); pl. بَحَارَة tripulación (de un buque, de un avión,...)

بَحَار mareo

بُحَيْرَة صِنَاعِيَّة | بَحَائِر, ات lago; huerta | بَحَيْرَة صِنَاعِيَّة, lago artificial; بَحَيْرَة طَبْرِيَا, lago de Galilea, lago de Genesaret, mar de Tiberiades

بَحْرَان pl. بَحَارِين crisis (de una enfermedad); culminación; delirio





بَحَعَ *a* (بَحَعَ) languidecer (de dolor, de rabia, ...)

بَحَقَّ *a* (بَحَقَّ) sacar un ojo a algn

بَحَقَّ pérdida de un ojo

بَحَقَّ f. بَحَقَاء pl. بَحَقَّ tuerto

بَحَلَ *a* (بَحَلَ), *u* (بَحَلَ) ser avaro (عن ب على, عن)

algo con algn); negar, privar (عن ب على, عن algo a algn) II

تَبَاخَلَ tachar (ه a algn) de avaro VI

تَبَاخَلَ dar de mala gana (عن ب على, عن algo a algn)

بَحَلَّ avaricia

بَحَلَّ pl. بَحَلَاء avaro

بَحَلَّ pl. مَبَاخِل lo que lleva a la avaricia

بَحَلَّ pl. بَاخِل avaro

بَحَقَّ pl. بَحَائِقُ toca, velo

بَدَّ *u* (بَدَّ) distribuir II بَدَّد dispersar (ه algo); disi-

par (ه algo); eliminar (ه algo) V تَبَدَّد dispersar-

se; disiparse; ser eliminado X اسْتَبَدَّ ser indepen-

diente, obrar independientemente (ب en algo);

monopolizar (ب algo); disponer arbitrariamente

(ب de algo); apoderarse (ب de algn) (sentimien-

to, ...); gobernar como un déspota (ب sobre) |

بَدَّ obrar por sí mismo; اسْتَبَدَّ بِفِكْرِهِ ser testa-

rudo

إِذَا لَمْ | escape, escapatoria (sólo con neg.) بَدَّ

إِذَا كَانَ وَلَا بَدَّ مِنْ أَنْ يَكُنْ بَدَّ مِنْ أَنْ

remedio que; إِنْ كَانَ وَلَا بَدَّ فِ si es así, y no cabe

duda, entonces; لَا بَدَّ لَهُ أَنْ مِنْ es inevitable que él;

a toda costa debe; لَا بَدَّ مِنْ وَ لَا بَدَّ لَهُ مِنْه

inexorablemente; لَا بَدَّ مِنْه indispensable; لَا بَدَّ مِنْه

no tiene más remedio que hacerlo; مِنْ كُلِّ بَدَّ en

todo caso

أَبْدَدَ (pl. sin sing.) dispersos

تَبَدَّد dispersión; disipación; eliminación

اسْتَبَدَّ arbitrariedad; despotismo; absolutismo;

dictadura | اسْتَبَدَّ بِالرَّأْيِ independencia de juicio

اسْتَبَدَّيْ arbitrario; autoritario; despótico; ab-

solutista; dictatorial; autocrático; pl. اسْتَبَدَّيَات

arbitrariedades; actos de despotismo

اسْتَبَدَّيْ autoritarismo; autocracia

مَبْدَد esparcidor; disipador

مُسْتَبَدَّ arbitrario; despótico; autocrático; absolu-

tista; (pl. وَن) déspota; autócrata; dictador | مُسْتَبَدَّ

مُسْتَبَدَّ testarudo

بَدَأَ *a* (بَدَأَ) comenzar (ه algo, ه con algn, ب في, ب con

algo); (con impf.) comenzar a; brotar | بَدَأَ co-

menzar en, a partir de; مِنَ الْبِدَايَةِ comenzar

desde el principio; بَدَأَ مِنَ الصَّغَرِ y بَدَأَ مِنَ الصَّغَرِ

comenzar desde cero (fig.); بَدَأَ بِنَفْسِهِ comenzar por

uno mismo II بَدَأَ preferir (ه على, ه algn, algo a)

III بَدَأَ ser el primero en hacer algo; preceder (ه ب

a algn en) | بَدَأَهُ بِالضَّرِّ ser el agresor de algn;

بَدَأَهُ بِالْكَلَامِ ser el primero en hablar IV أَبَدَأَ ser el

primero en producir (ه algo) | يُبَدِّئُ وَيُعِدُّ hace,

dice todo lo imaginable; وَمَا يُعِدُّ وَمَا يُعِدُّ no sabe

qué decir VIII أَبَدَأَ tener principio; comenzar (ب

con algo)

بَدَأَ pl. أَبْدَاءُ, أَبْدَاءُ comienzo | بَدَأَ al principio;

مَنْدُ بَدَأَ comenzando por; فِي الْبَدَأِ al principio; مِنْ

بَدَأَ desde el principio

بَدَأَ بَدِيئَةً comienzo

بَدَايَةَ | principio; primer paso ات. بَدَايَةَ, بَدَايَةَ

empezando por; بَدَأَ بَدَايَةَ justo al principio;

بَدَايَةَ الْبَدَايَةِ el principio del fin; بَدَايَةَ الْبَدَايَةِ

de; فِي الْبَدَايَةِ الْأَمْرِ y فِي الْبَدَايَةِ al principio; مِنَ الْبَدَايَةِ

del principio al fin إِلَى الْبَدَايَةِ

بَدَائِيَّ inicial; (también بَدَائِيَّ) primitivo, rudi-

mentario | pl. الْبَدَائِيُّونَ los primitivos

بَدَائِيَّةٌ, بَدَائِيَّةٌ primitivismo

مَبْدَأُ pl. مَبْدَائِي principio; punto de partida; principio básico; invención; pl. مَبْدَائِي nociones, rudimentos; principios (morales, ...); ideología | مَبْدَأُ principio básico; مَبْدَأُ الْمَسَاوَاةِ principio de igualdad; مَبْدَأُ الْمَعَامَلَةِ بِالْمَثَلِ principio de reciprocidad; مَبْدَائِي el busilís de una cuestión; مَبْدَائِي عَلَى directrices (instrucciones, normas); مَبْدَأُ لا مَبْدَأَ لَهُ; partiendo del principio de que; no tiene principios

مَبْدِئِي inicial; original; fundamental | مَبْدِئِيًّا originalmente; fundamentalmente; en principio

مُبَادَاةُ principio | مُبَادَاةُ بِالْبَشَرِ agresión

اِبْتِدَاءُ مِنْ اِبْتِدَاءٍ comienzo; noviciado (tiempo) | اِبْتِدَاءُ a partir de

اِبْتِدَائِي inicial; elemental; primitivo; primario; preparatorio; de primera instancia (*jur.*) | اِبْتِدَائِيًّا primaria superior (enseñanza)

بَادِي principiante; iniciador | فِي بَادِيٍّ a principios de; بَادِيٌّ بَدَأَ y بَادِيٌّ الْأَمْرَ فِي بَادِيٍّ الْأَمْرِ al principio; بَادِيٌّ حَرَكَةٌ (dispositivo de) arranque (*mec.*); بَادِيٌّ ذِي بَدَأَ el ya citado; بَادِيٌّ ذِكْرُهُ justo al principio; ante todo; بَادِيٌّ الرَّأْيِ la primera idea; بَادِيٌّ فِي بَادِيٍّ الرَّأْيِ y بَادِيٌّ الرَّأْيِ a primera vista; بَادِيٌّ بَادِيٌّ التفجير (*mil.*)

بَادِنَةٌ pl. بَوَادِي prefijo (*gram.*)

مُبَادِي الْمُبَادِي بِالْبَشَرِ agresor

المُبْدِي el Iniciador (Dios)

مُبْتَدِي pl. وَن principiante (estudiante); neófito; novicio (*crist.*); aprendiz

مُبْتَدَأُ principio; sujeto de una frase nominal (*gram.*)

بُدايسْتُ Budapest (cap. de Hungría)

بَدُرَ (بُدُور) u (بُدُور) ocurrir de repente, inesperadamente (o a algn); ocurrir espontáneamente; escaparse de la boca (من de algn); ser el plenilunio III بَادِرُ ocurrírsele (o a uno); emprender (الى algo); apresurarse (الى ب) a); sorprender (ب o a algn con); responder, reaccionar (الى algo) VI تَبَادَرَ إِلَى الذَّهْنِ ser obvio; تَبَادَرَ إِلَى ذَهْنِي أَنْ se me ocurrió de repente que; تَبَادَرَ إِلَى الْفَهْمِ ser obvio VIII اِبْتَدَرَ apresurarse (o a); anticiparse (o a algn) | اِبْتَدَرَهُ قَاتِلًا le abordó diciendo

بَدْرُ pl. بَدُورُ luna llena, plenilunio | بَدْرُ تَمَامٍ y بَدْرُ تَمَامٍ luna llena, plenilunio

بَدْرَةٌ pl. بَدَرَاتٍ, بَدَارٍ, بَدُورٍ dineral (antiguamente: 10.000 dinares)

بَدَارٍ prisas | بَدَارٍ deprisa

بَدَارٍ deprisa!

مُبَادَرَةٌ pl. اِتِّ اِتِّ acción inesperada; impulso; iniciativa

بَادِرَةٌ pl. بَوَادِرُ primicia; presagio; síntoma; acción imprevista; impulso; arranque (de amor, cólera, ...); desliz; intuición; pl. بَوَادِرُ sentimientos | بَادِرَةٌ اَوَّلَى iniciativa; primeros síntomas

مُبَادِرٍ precoz

بَدْرُونُ (turco) pl. اِتِّ sótano

بَدَعَ a (بَدَعَ) hacer (o algo) por primera vez; ser el primero en hacer (o algo); innovar (o algo); inventar (o algo) II بَدَعَ a (o a algn) de herejía; sobresalir (في en) IV اَبْدَعَ hacer (o algo) por primera vez; ser el primero en hacer (o algo); innovar (o algo); inventar (o algo); crear (o algo); sobresalir (في en); ser maravilloso (في en) VIII اِبْتَدَعَ innovar (o algo); inventar (o algo); defender (o una herejía) X اِسْتَبْدَعَ mirar (o algo) como nuevo

بَدْعُ innovación; invención; creación | بَدْعًا repetidamente

بَدْعُ pl. أَبْدَاعُ innovador; nuevo, original; sin precedente | بَدْعٌ de otra forma que; لَا بَدْعَ (أَنْ) no es de extrañar (que)

بَدْعَةٌ pl. بَدْعُ innovación; novedad; innovación herética; pl. بَدْعُ novedades (*modas*); creaciones (*arte*)

بَدِيعُ pl. بَدْعُ sin precedentes; maravilloso; creador; retórica (sust.) | الْبَدِيعُ el Creador (Dios); بَدِيعُ الصَّنْعِ de hechura maravillosa

بَدِيعَةٌ pl. بَدَائِعُ maravilla; creación original  
بَدِيعِي retórico; excelente; altísimo de estilo  
أَبْدَعُ más maravilloso; más original

إِبْدَاعُ creación; originalidad; invención; logro; capacidad creadora | إِبْدَاعٌ فَنِّيُّ creación artística

إِبْدَاعِي romántico  
إِبْدَاعِيَّة romanticismo

إِبْدَاعُ innovación; introducción de una herejía  
إِبْدَاعِيَّة romanticismo

بَادِعُ inventor

مُبْدِعُ creador; inventor; único, excepcional; pl. الْمُبْدِعُونَ genios, los dotados de gran ingenio (*arte*, ...)

مُبْدِعُ obra de un genio (*arte*, ...)

مُبْتَدِعُ innovador; creador; hereje; original (adj.) | pl. الْمُبْتَدِعُونَ los herejes

بَدَّلَ u (بَدَّلَ) cambiar (هـ algo); cambiar (هـ dientes, ...); substituir (بـ algo por) II بَدَّلَ convertir (هـ algo en); substituir (من بـ algo por); mudarse (هـ de casa, de ropa, ...); cambiar (هـ la velocidad) (*mec.*); modificar (هـ algo); impt. بَدَّلَ cambio! (*telec.*) III بَادَلَ intercambiar (هـ con algo) | بَادَلَهَا corresponder en amor

IV أَبْدَلَ substituir (بـ algo por); dar a cambio (هـ a algo por) V تَبَدَّلَ ser cambiado; cambiar de aspecto VI تَبَادَلَ intercambiar (هـ algo); alternar uno con otro | تَبَادَلَا amarse mutuamente; تَبَادَلَا الْحَدِيثُ conversar (مع con); تَبَادَلَا التَّحِيَّةُ saludarse; تَبَادَلَا الرَّأْيُ cambiar impresiones (فِي sobre); تَبَادَلَا وَجْهَاتُ نَحْبٍ brindar por; تَبَادَلَا الْإِتِهَامَاتُ intercambiar puntos de vista; acusarse mutuamente X اسْتَبَدَلَ cambiar (بـ algo por); dar a cambio (هـ a algo por) | pas. لَا يُسْتَبَدَلُ insustituible

بَدَّلَ cambio; substitución | لِلْبَدَّلِ se cambia (*com.*)

بَدَلُ pl. أَبْدَالُ substitución; sustituto; contravalor, equivalente; compensación; precio; plus; aposición (*gram.*); relevos (*dep.*) | بَدَلُ الْجَرَايَةِ gastos de manutención; بَدَلُ السَّفَرِ, السَّفَرِيَّة plus de desplazamiento; بَدَلُ السَّكَنِ plus de vivienda; بَدَلُ عَسْكَرِيَّيْ الاشتراكِ coste de suscripción; بَدَلُ غُرْبَةٍ, الْإِغْتِرَابِ, الْعَسْكَرِيَّة cuota (*mil.*); بَدَلُ التَّمْثِيلِ plus de expatriación; بَدَلُ مَوَاصِلَاتِ, انْتِقَالِ plus de traslado; plus de transporte

بَدَلٌ y بَدَلًا مِنْ (conj.) en lugar de, en vez de

بَدَلَةٌ pl. بَدَلَاتُ, بَدَلُ traje; vestido; casulla (*cris.*) | بَدَلَةُ الْحَمَامِ, اسْتِحْمَامُ bañador, traje de baño; بَدَلَةُ رِجَالِيَّ traje de entrenamiento; بَدَلَةُ رَسْمِيَّة uniform; traje de etiqueta; بَدَلَةُ تَشْرِيفَاتِيَّة traje de noche; بَدَلَةُ عَمَلِ gala; بَدَلَةُ مَلِكِيَّة traje espacial; بَدَلَةُ الْوَرُشَةِ traje de paisano; بَدَلَةُ كَامِلَةٍ traje completo; Bَدَلَةُ مَلِكِيَّة traje completo; Bَدَلَةُ مَلِكِيَّة traje completo; Bَدَلَةُ مَلِكِيَّة traje completo

بَدَلِيَّة cuota (*mil.*)

بَدَالٌ (prep.) y بَدَالًا مِنْ (conj.) en lugar de, en vez de

بَدَال (fr.) pl. ات pedal (mec.) | بِالْبَدَال (acciona-  
do) con el pie

بَدِيل de reserva (mil.); (pl. بَدَائِلُ، بَدَلَاءُ) substituti-  
vo (من، ل، عن، de); doble (teatro, cine) | بِدِيلًا en  
lugar de; لَا بَدِيلَ لَهُ insustituible; بَدِيل اصْطِنَاعِي pró-  
tesis (med.)

بَدِيلَة : pl. بَدَائِلُ alternativas

بَدَال tendero de ultramarinos; cambista; (fr.)  
(pl. ات) pedal (mec.) | بَدَال السَّرْعَة acelerador  
(mec.); بِالْبَدَال (accionado) con el pie

بَدَالَة conducción subterránea; cañería; central  
de teléfonos; centralita telefónica | بَدَالَة أَوْتَمَاتِيكِيَّة  
central automática

تَبْدِيل cambio; transformación; sustitución (de  
algo ب por); mudanza | تَبْدِيل طَبِيعَة desnaturaliza-  
ción; pl. تَبْدِيل permutaciones (mat.)

تَبْدِيلِي de recambio

مُبَادَلَة pl. ات cambio | مَبَادَلَاتِ تِجَارِيَّة intercambio  
comercial; بِالمُتَل reciprocalidad

إِبْدَال cambio; sustitución (ب por); cambio fo-  
nético (gram.)

تَبْدُل cambio; transformación; transmutación |  
تَبْدُل الشَّخْصِيَّة alteración de la personalidad; تَبْدُل  
الفَوْج cambio de turno

تَبَادُل cambio mutuo; reciprocidad | تَبَادُل  
الْأَسْرَى canje de prisioneros; تَبَادُل تِجَارِي intercambio  
comercial; تَبَادُل تَقَافِي intercambio cultural;  
تَبَادُل حُرّ libre intercambio; تَبَادُل النِّحْيَة intercambio  
de saludos; تَبَادُل الخَوَاطِر telepatía; تَبَادُل الدُّفْعِيَّة  
duelo artillero (mil.); تَبَادُل الآرَاء intercambio de pun-  
tos de vista; تَبَادُل الرِّصَاص intercambio de disparos;  
تَبَادُل إِطْلَاق intercambio de saludos; تَبَادُل السَّلَام  
intercambio de disparos; تَبَادُل المَعَامَلَة reci-  
procidad de trato; تَبَادُل النَّار، التَّيْرَان intercambio de

disparos; تَبَادُل وَجْهَاتِ النَّظَر intercambio de puntos  
de vista; عَلَي التَّبَادُل alternativamente

تَبَادُلِيَّة mutualismo

اِسْتِبْدَال cambio; sustitución

مُبَدِّل conmutador (el.)

مُبَدِّل الأَسْطَوَانَاتِ مُبَدِّل brazo automático (del  
tocadiscos)

مُتَبَادِّل mutuo, reciproco

مُسْتَبَدِّل de reserva

بَدْمِنْتُون (ingl.) bádminton, volante (juego)

بَدَن u (بَدَن، بَدْن) ser grueso; ser  
corpulento

بَدَن pl. أَبْدَان، أَبْدُن cuerpo humano; tronco  
humano; fuste (arg.) | بَدَنًا وَعَقْلًا en cuerpo y  
mente

بَدَنِي corporal; físico; somático; corpulento |

بَدَنِي نَفْسِي psicosomático

بَدَانَة obesidad; corpulencia

بَدُونَة obesidad; corpulencia

بَدِين pl. بَدْنُ obeso; corpulento

بَادِن pl. بَدْنُ obeso; corpulento

بَدَه a (بَدَه) sobrevenir (ه a algn); sorprender (ب ه a  
algn con) III بَادَه aparecer de repente (ه ه a algn  
con) VIII اِبْدَه improvisar (ه algo)

بَدَاهَة espontaneidad; naturalidad; impulso; es-  
tro; intuición | بِالدَاهَة، بِالدَاهَة espontáneamente;  
con naturalidad; intuitivamente; a priori

عَلَى الْبَدِيهِ y بَدِيهِ de improviso

بَدِيْهَة pl. بَدَانَة sorpresa; imprevisto; improvisa-  
ción; impulso; intuición; inspiración | عَالِي y بَدِيْهَة  
بَدِيْهَة espontáneamente; de improviso; بَدِيْهَة  
بَدِيْهَة الرَّاْيِ presencia de espíritu; بَدِيْهَة الرَّاْيِ rapidez de  
concepción; بَدَانَه (العُقُول) axiomas

بَدِيَّيْ intuitivo; evidente; axiomático; apriorístico; improvisado | بَدِيَّيْ a priori; بَدِيَّيْ أَنْ es evidente que

عَلَى | بَدِيَّيْ pl. axioma; perogrullada | بَدِيَّيْ de improviso

مُبَادَهَة sorpresa; imprevisto; pl. مِبَادَهَات imprevistos

(بدو) بَدَا u بَدَا (بدو) (بَدَاءَة، بَدَاء، بَدُو) mostrarse; aparecer; ser evidente; parecer (bien) | بَدَا عَلَيْهِ أَنَّهُ | (ل a alg) era evidente que él; بَدَا لِلْعَيْنِ manifestarse, aparecer; بَدَا بَدَا كَ parecer, venirse a las mientes; بَدَا لِلْفِكْرِ tener el aspecto de; وَكَأَنَّهُ parece como si; بَدَا عَلَيْهِ أَنَّهُ parece que; بَدَا عَلَيْهِ أَنَّهُ مَا، فِيمَا يَدُو; بَدَا عَلَيْهِ أَنَّهُ مَا بَدَا لَكَ (haz,...) lo que te parezca, lo que quieras III بَدَى mostrar claramente (algo) IV أَبَدَى revelar (عن، هـ algo); demostrar (هـ algo); expresar (هـ algo) | أَبَدَى رَأْيَهُ mostrar reservas; أَبَدَى رَغْبَتَهُ expresar su opinión (في acerca de); أَبَدَى نَوَاجِدَهُ enseñar los dientes (ل a alg) (fig.) V تَبَدَّى mostrarse; aparecer; vivir en el desierto VI تَبَادَى vivir como un beduino; mostrar, manifestar (ب algo)

بَدُو desierto; estepa; nomadismo; (col.) nómadas; beduinos | بَدُو الرُّحْلُ los beduinos

بَدَوِي nómada; beduino; rural

بَدَا pl. بَدَوَات capricho; mal humor

بَدَاوَة، بَدَاوَة vida nómada; nomadismo; beduismo

إِبْدَاء expresión; manifestación

بَاد f. بَادِيَة aparente; evidente; habitante del desierto; pl. بَادِيَة beduinos | بَاد لِلْعَيْنِ visible; en foco (óptica)

بَادِيَة pl. ات desierto; estepa; vida rural; rusticidad; (pl. بَوَاد) nómadas, beduinos | بَادِيَة الشَّام el desierto de Siria

بَدِيكِر (fr.) pedicuro

بَدَّ u a (بَذَّ، بَذِيذَة) superar (هـ a alg)

بَذَّ، بَذَّ usado; en mal estado; desaliñado

بَذَاذَة mal estado; desaliño

بَذَّ a (بَذَّ) aborrecer (هـ algo); despreciar (هـ a alg); injuriar (على a alg); بَذَّ u بَذَّ a, بَذَّ ser obsceno

بَذَاذَة | بَذَاذَة obscenidad (lenguaje); asco | بَذَاذَة lenguaje obsceno

بَذِيذ f. بَذِيذَة pl. أَبَذِيذ obsceno; grosero; asqueroso

بَذَخَ a (بَذَخَ) ser alto; ser altivo

بَذَخَ altivez; lujo

بَذَخَ pl. بَوَادِخ alto; altivo

بَذَّر u بَذَّر (بَذَّر) sembrar (هـ algo) II بَذَّر disipar (هـ algo)

بَذَّر propagación; (pl. بَذُّور، بَذَّر) semilla; sembradura; germen; pl. بَذُّور huesos, pepitas (bot.) | بَذُّور الرِّبِيَّة semillas oleaginosas

بَذَّرَة (n. un.) pl. بَذَّرَات semilla; pepita, hueso (bot.); germen; embrión

بَذَّر siembra (tiempo)

بَذَّرَة pl. ات sembradora, sembradora

بَذَّر disperso

بَذَّرَة (dim. de بَذَّرَة) óvulo (bot.); germen (biol.)

بَذَّر disipación

بَذُّور disperso



prodigo, disipador ون pl. مُبَذِّر

بَذَلَ *u i* (بَذَلَ) dar (algo) con generosidad; sacrificar (algo); gastar (algo); ofrecer (algo) | بَذَلَ كُلُّ جَهْدَهُ مَجْهُودَهُ مَجْهُودَاتِهِ esforzarse; بَذَلَ كُلُّ الْمَسَاعِيءِ esforzarse; بَذَلَ الطَّاعَةَ prestar obediencia (a); بَذَلَ مِنْ عِزِّهِ comprometer la propia dignidad; بَذَلَ كُلُّ مَرْتَحَصٍ وَغَالٍ فِي يَدِ الْغَالِي وَالرَّخِيسِ وَغَالٍ no escatimar ningún esfuerzo para; بَذَلَ كُلُّ طَاقَتِهِ hacer todo lo posible (por); بَذَلَ نَصِيحَةً aplicar con todas las fuerzas (a); بَذَلَ مَاءَهُ وَجْهَهُ مَاءَهُ وَجْهَهُ sacrificar su propio honor; بَذَلَ نَفْسَهُ (عن دون) sacrificarse; بَذَلَ نَفْسَهُ وَالنَّفْسِ sacrificarlo todo; بَذَلَ وَسْعَهُ prestar obediencia a alg; بَذَلَ وَبَذَلَ hacer todo lo posible (por) V بَذَلَ prodigarse; rebajarse; prostituirse (mujer); comportarse sin modales VIII اِبْتَذَلَ abusar (de algo); expresarse con vulgaridad; comprometerse (con) | اِبْتَذَلَ re-bajarse

بَذَلَ gasto; sacrificio; oferta; punción (*med.*) |

بَذَلَ الذَّاتِ النَفْسِ sacrificio de sí mismo

بَذَلَ pl. بَذَلَاتُ traje uniforme

بَذَلَ pl. مَبَذَلُ zapatilla; pl. مَبَذَلُ ropa de casa

اِبْتَذَلَ vulgaridad; banalidad; desdoro

بَاذَلَ que da con generosidad

مُبَذَّلٌ vulgar; dedicado, consagrado por completo

مُبَذَّلٌ vulgar; común, ordinario

بَرٌّ *i a* (بَرٌّ) ser bueno, virtuoso; ser amable (a con alg); ser caritativo (a con alg); obedecer (a a alg, especialmente a Dios); honrar (a a los padres); ser veraz; ser auténtico (juramento); cumplir (una promesa, ...) | بَرَّ بَوْعَهُ cumplir la

promesa; بَرَّ فِي يَمِينِهِ jurar la verdad II بَرَّ justificar (algo); exonerar (a a alg) | بَرَّ سَاحَتَهُ absolver a alg; بَرَّ الظَّوَاهِرَ salvar las apariencias; بَرَّ وَجْهَهُ justificarse (con); pas. لا يَبْرُ unjustificable IV أَبْرَ cumplir (una promesa, ...) V تَبَرَّرَ justificarse; declararse inocente (de)

بَرٌّ pl. أَبْرَارٌ piadoso; devoto; benéfico; virtuoso; inocente; amable | الْبَرُّ el Benefactor (Dios)

بُرٌّ pl. بُرُورٌ tierra firme; continente; campo abierto | بِرًا وَبِرًا وَجَوًّا وَبِرًا por tierra, mar y aire; بَرَّ الشَّامِ Siria (incluidos el Líbano y Palestina).

بَرِّيٌّ terrestre; rural; silvestre | مَائِيٌّ anfibio

بَرِّيٌّ pl. بَرِّيٌّ campo abierto; desierto; estepa

بِرٌّ piedad; probidad; devoción; inocencia; bondad; beneficencia; amabilidad; caridad | الْبِرُّ piedad filial

بُرٌّ (col.; n. un. بُرَّةٌ) pl. أَبْرَارٌ trigo candeal

بِرَّةٌ inocencia

بَرَانِيٌّ exterior; extraño, ajeno; forastero

مَبْرَةٌ pl. مَبَارَاتٌ acto de caridad; institución benéfica; obra pía

تَبْرِيرٌ لِ pl. تَبْرِيرَاتٌ justificación; atenuación como disculpa por

تَبْرِيرِيٌّ justificativo; atenuante

تَبْرُّرٌ justificación (*relig.*)

مَبْرُورٌ bienaventurado (difunto)

مَبْرَرٌ pl. مَبْرَرَاتٌ justificación; motivación; excusa |

لَا مَبْرَرٌ excusa legal; مَبْرَرٌ قَانُونِيٌّ injustificado; لَا مَبْرَرٌ لا hay motivo para; لَا مَبْرَرٌ لَ injustificable

أَبْرَأَ *a* (أَبْرَأَ) crear (algo) (Dios); أَبْرَأَ *a* (أَبْرَأَ) estar libre (de para con); ser inmune (a); curarse (de); restablecerse (de una enferme-



dad) II برأ absolver (ه a algn de) | برأ دَمَتُهُ des-  
cargar la conciencia; برأ سَاحَتَهُ absolver a algn (من  
de); declarar inocente (من ه a algn de); برأ نَفْسَهُ  
disculparse (من de) IV أبرأ absolver (ه a algn); cu-  
rar (ه a algn) | أبرأ دَمَتُهُ descargar la conciencia;  
exonerar a algn; disculparse (من تُجَاهَ من) ante algn  
de); desadeudarse; dar carta de pago V تبرأ decla-  
rarse inocente (من de); declinar la responsabilidad  
(من de); negar tener que ver (من con); ser absuelto  
X استبرأ curar (ه a algn); librarse (من de)  
برء creación (acción)  
برء curación  
برء pl. برءاء, أبرءاء. pl. بريء; inocente;  
cándido; inmune; inocuo; sano; curado  
برء pl. أبرئة libre (من de); inocente (من de)  
برءة inocencia; inmunidad; absolución; candi-  
dez; decreto; (pl. ات) licencia, diploma, patente |  
برءة اختراع; برءة البأا, بربأوة  
patente de invención; برءة الذمة expediente limpio  
(de antecedentes penales, ...); برءة التفيد; exequá-  
tur consular (dipl.); برءة الثقة cartas credenciales  
(dipl.); برءة على inocuo; inocente  
برئة pl. برأيا, ات. creación (del mundo); criatura  
تبرئة | تبرئة justificación; exención; absolución |  
ذمة descargo de conciencia; تبرئة ساحتہ exonera-  
ción  
مبارأة acuerdo mutuo de divorcio previa renun-  
cia a reclamaciones (jur. isl.)  
إبراء absolución; quita (jur.) | إبراء ذمة descargo  
(jur.)  
استبراء purificación del vientre (de la mujer)  
(período de probación de un menstruo) (jur. isl.);  
purificación de la orina (después de la micción)  
(jur. isl.) | استبراء الحمل ceremonia de preparación  
de la hostia antes de la misa copta (crist.)

البارئ el Creador (Dios)

برأو (interj.) ¡bravo!, ¡muy bien!

برأتيسلاف Bratislava (cap. de Eslovaquia)

براجماتية (pron. Eg.) pragmatismo (fil.)

براجواي (pron. Eg.) Paraguay

برازافيل Brazzaville (cap. del Congo)

البرازيل Brasil

برازيلي brasileño (adj. y sust.)

براسيري (fr.) cervecería; taberna

براسيوديميوم praseodimio (quím.)

براشوت = براشوت

براغ Praga (cap. de la República Checa)

برافان (fr.) pl. ات biombo

برافو (interj.) ¡bravo!, ¡muy bien!

براهما Brahma (relig.)

براهمية brahmanismo (relig.)

براي pl. برى, برية. templo del antiguo Egipto; rui-  
nas de templo del antiguo Egipto; laberinto

برأوي jeroglífico; laberintico

برأوية escritura jeroglífica

براخ pl. براخ cañería de agua; alcantarilla

تبر II (بربة) vociferar; parlotear; alborotar  
estar, caer en la barbarie

البربر los beréberes

بربر beréber (adj.); bárbaro; (pl. بربر, بربر)

beréber (sust.); bárbaro (sust.); nilótico (etiope,

nubio, ...) | البربر beréber, la lengua beréber

بربرية barbarie

مُتَبَرِّبٌ bárbaro

بَرَبَطٌ chapotear

بَرَبَطٌ (persa) pl. لَأُودُ laúd

بَرَبُوش especie de alcuzcuz

بَرَبُونٌ (it.) salmonete (*Mullus barbatus*) (zool.)

بَرَبُوسٌ barbo (*Barbus*) (zool.)

بَرَبِيشٌ tubo (del narguile, de la lavativa, ...)

بَرَبُتَالٌ البرتغال Portugal

بَرَبُتَالِيٌّ portugués (adj. y sust.)

بَرَبُتَانٌ (turco) (col.; n. un. بَرَبُتَانَةٌ) naranja |

بَرَبُتَالٌ أُوَسْرَةٌ naranja umbilicada (bot.)

بَرَبُتَانِيٌّ بَرَبُتَالِيٌّ anaranjado

بَرَبُوتُوكُولِيٌّ protocolario

بَرَبُوتٌ pl. بَرَبَاتٌ garra (y fig.) | بَرَبَاتُ الْمَوْتِ las garras de la muerte

بَرَجٌ V تَبَرَّجَتْ mostrar sus encantos (mujer); componerse, adornarse (mujer)

بُرْجٌ (gr.) pl. أَبْرَاجٌ torre; castillo; fortaleza; constelación; signo del Zodíaco; (pl. أَبْرَاجٌ) tono (*mús.*); intervalo (*mús.*); torre (de un buque de guerra) | بُرْجٌ إِيْفَلٌ بُرْجٌ إِيْفَلٌ torre Eiffel (en París); بُرْجٌ بَيْزَا الْمَائِلِ بُرْجٌ بَابِلٌ torre de Babel; confusión; بُرْجٌ التِّلِفِيزِيُونِ بُرْجٌ التِّلِفِيزِيُونِ torre inclinada de Pisa (en Italia); بُرْجٌ حِرَاسَةٌ بُرْجٌ حِرَاسَةٌ atalaya; بُرْجٌ حَفَرٌ بُرْجٌ حَفَرٌ torre de perforación; بُرْجٌ دِفَاعٍ بُرْجٌ دِفَاعٍ palomar; بُرْجٌ دَوَّارٌ بُرْجٌ دَوَّارٌ torre giratoria; بُرْجٌ مُرَاقِبَةٍ بُرْجٌ مُرَاقِبَةٍ torre de observación; بُرْجٌ السَّاعَةِ بُرْجٌ السَّاعَةِ torre de control; بُرْجٌ مَطَارٍ بُرْجٌ مَطَارٍ torre de control en un aero-

puerto; بُرْجٌ عَائِمٌ بُرْجٌ عَائِمٌ torre de marfil (fig.); بُرْجٌ الْأَفْلَاقِ بُرْجٌ الْأَفْلَاقِ signo del Zodiaco; بُرْجٌ الْقِيَادَةِ بُرْجٌ الْقِيَادَةِ torre de mando (*mar.*); بُرْجٌ الْمَاءِ بُرْجٌ الْمَاءِ torre (depósito) del agua; بُرْجٌ النَّفْطِ بُرْجٌ النَّفْطِ torre de petróleo; بُرْجٌ نَقْلِ بُرْجٌ نَقْلِ torre de transmisión (*el.*); بُرْجٌ إِنْارَةٍ بُرْجٌ إِنْارَةٍ torre de iluminación

بُرُوجِيٌّ zodiacal

تَبَرَّجٌ embellecimiento de sí misma (mujer);

estado de la mujer con el velo alzado; exhibicionismo; descaro

بَوَارِجٌ pl. بَارِجَةٌ acorazado (buque); barcaza

مُتَبَرِّجَةٌ mujer que lleva el velo alzado

بَرْجَاسٌ parchis (juego)

بُرْجَرٌ (pron. Eg.) (ingl.) hamburguesa (bocadillo)

أَبُورْجَسَارٌ (a algñ) II تَبَرَّجَزَ aburguesarse

بَرَجَلٌ (persa) pl. بَرَاجِلٌ compás (instrumento para trazar curvas, ...)

بَرَجْمَةٌ pl. بَرَاجِمٌ nudillo (*anat.*)

بَرْجِيسٌ parchis (juego)

الْبَرَجِيسُ, الْبَرْجِيسِ (persa) Júpiter (*astr.*)

بَرَحَ a (بَرَاَحَ) irse; dejar (من إلى, un lugar para ir a); (con neg.) continuar siendo, no dejar de ser | بَرَحَ الْخَفَاءُ bien se sabe, todo el mundo sabe II بَرَحَ (ب a algñ); molestar (ب a algñ); abrumar (a a algñ) III بَرَاَحَ dejar (من إلى, un lugar para ir a)

بَرَاَحٌ marcha; parada; campo abierto; espacio muy amplio | بَرَاَحًا abiertamente; claramente; لَا بَرَاَحَ continuamente

بَرِيحٌ bando; pregón

تَبَارِيحٌ (pl.) penas; tormentos

مَبَارَاةٌ marcha, partida

برج pl. بَوَاحِ que pasa por la izquierda; infaus-  
to; pasado | البَاحِ ayer

البَاحِ ayer | الأَوَّلِي anteayer

مُبرِح intenso; violento; atroz

مُبرِح به atormentado

مُبرِح mandrágora (*Mandragora*) (bot.)

بَرْد u (بَرْد) estar frío; enfriarse; sentir frío; estar fres-

co; refrescar (هـ algo); calmar (هـ un dolor); بَرْد u

(بُرُودَة) estar frío; enfriarse | بُرِدَتْ هَمَّتْ enfriarse

el ardor; desanimarse; بَرْد u limar (هـ algo) II بَرْد

enfriar (هـ algo); refrescar (هـ algo); refrigerar

(هـ algo); calmar (هـ algo) IV أَبْرَدَ enviar por co-

rreo | أَبْرَدَتِ السَّمَاءُ granizar V تَبَرَّدَ refrescarse;

calmarse VIII أَبْتَرَدَ enfriarse; refrescarse

بُرْد pl. بُرُودَ, أَبْرَادَ vestido a rayas

بُرْد frío; fresco; resfriado; mitigación | بَرْد

قَارِس frío intenso

بُرْدَة manto | البُرْدَة el Manto (de Mahoma) (isl.)

بُرْد granizo

بُرْدَة (n. un.) una piedra de granizo

بُرْدَاء escalofrío, calofrío; malaria (med.)

بُرْدَايَة (turco) cortina; colgadura

بُرَاد pl. وَن ajustador; montador; fresador

بُرَادَة planta de refrigeración; nevera; tete-

ra; frigorífico | بُرَاد شَاي tetera

بُرَادَة ajuste; montaje

بُرَادَة limaduras | البُرَادَة الحديد limaduras de hie-

tro

بُرُود pl. بُرْد colirio

بُرُودَة frío (sust.); fresco (sust.); frialdad |

البُرُودَة الجَنَسِيَّة y البُرُود الجَنَسِيَّ frigidez (med.);

بُرُودَة الدَّم sangre fría

بُرِيد correo (servicio); correo, mensajero |

البُرِيد الجَوِّي correo electrónico; البريد الإلكتروني

البريد الرِّسْمِيّ correo local; البريد المحلي

correo oficial; البريد المسجل correo certificado;

البريد السطحي correo ordinario, de superficie;

البريد الطائر valija diplomática; البريد السياسي

correo de entrega en un día; البريد المستعجل

urgente; البريد العادي correo ordinario; البريد القراء

correo del lector (sección de periódico); بريد

بالبريد correo neumático, correo tubular; بالبريد

por correo; بالبريد العائد a vuelta de correo

بريدي postal; correo, mensajero; cartero

أَبْرَد pl. أَبَارْد leopardo (*Felis pardus*) (zool.)

مُبرِد pl. مَبَارِد lima; escofina; fresa (mec.)

تبريد enfriamiento; refrigeración; mitigación

بارد frío; fresco; fácil; ligero; dulce, suave; có-

modo; débil (argumento); tonto; soso; zopenco |

على البارد en frío

بَارْدَة pl. بَوَارِد botín, presa fácil

مُبرِد refrescante; refrigerador (adj.); (pl. ات)

radiador (mec.); refrigerante (aparato, líquido); re-

cipiente de madera que se emplea para enfriar los

granos de café tostados antes de ser molidos (Ar.);

pl. مَبْرَدَاتِ أهواء | مَبْرَدَاتِ refrescos (bebidas)

lador

مُبرِد enfriado

بُرْدَى Bārada (río de Siria)

بُرْدِي papiro (*Papyrus antiquorum*, *P. domesticus*)

(bot.)

بُرْدِيَة pl. ات papiro (lámina)

بُرَادِي pl. بُرَادِي jarro

بُرْدَج (ingl.) bridge (juego de naipes)

بُرْدَخ pulir (هـ algo)

بُرْدُقُوش mejorana (*Majorana*) (bot.)

بَرْدُورَة (fr.) pl. ات bordillo (de una acera)

بَرْدَعَة (persa) pl. بَرَادِعُ albarda

بَرَادِعِي albardero

بَرْدُون (persa) pl. بَرَادِينُ rocin; caballo de tiro

بَرَزَ u (بروز) aparecer; salir (من de un lugar); resaltar,

sobresalir; no ceder (أمام) ante); superar (على a

algn) | بَرَزَ بَرَزَ إِلَى حَيْزِ الْمَفْعُولِ, الْوُجُودِ realizarse; بَرَزَ

بَرَزَ بَرَزَ II exponer, mostrar

(— algo); realzar (— algo); acentuar, recalcar

(— algo); sobresalir (في en algo); superar (على في a

algn en) III بَارَزَ retar en duelo (— a algn); compe-

tir (— con algn) IV أَبْرَزَ hacer salir (— algo); eva-

cuar el vientre; manifestar (— algo); realzar (— algo);

publicar (— algo); exhibir (— algo) | أَبْرَزَهُ

أَبْرَزَهُ إِلَى حَيْزِ الْوُجُودِ sacar algo a la luz V تَبْرَزَ evacuar

el vientre VI تَبَارَزَ batirse en duelo; competir

VIII ابْتَرَزَ sobresalir

بَرَاَزَ excremento; competición; encuentro

(dep.); duelo

بُرُوزَ saliente, resalte; aparición; exhibición

بُرَايْزَة buraiza, moneda de 10 piastras (Eg.)

أَبْرَزُ más saliente; más prominente

مَبْرَزُ pl. مَبَارِزُ letrina

تَبْرِيزَ agregación (empleo)

مَبَارَزَة competición, encuentro (dep.); duelo; es-

grima

إِبْرَازَ presentación al público; producción; exhi-

bición

بَارِزَ saliente; visible; prominente; eminente;

primordial; realzado, en relieve | بَارِزِ الْأَسْنَانِ de

dientes salientes

مَبْرَزُ superior (على a algn); vencedor (dep.);

agregado (profesor)

مَبْرَزَ realzado, en relieve

مَبَارِزَ contendiente, contrincante; luchador; due-

lista; esgrimidor

مُبْرَزَات (pl.) excrementos

مُتَبْرَزَ letrina

بَرْزَان trompeta

بَرْزَخ pl. بَرَاخِ partición; divisoria; intersticio; barrera;

istmo (geogr.); estadio intermedio entre la muerte

y la resurrección (isl.)

بُرُوزُ acera

پَرِسْبِيتَرِي presbiteriano (relig.)

پَرِسْكُوب pl. ات periscopio

پَرِسَمَ (pas.) tener pleuresía

پَرَسَامَ (persa) pleuresia (med.)

مَبْرَسَمَ pleurítico

پَرِسِمَ trébol; trébol egipcio (*Trifolium alexandrinum*)

(bot.)

بُرَشَ u (برش) rallar (— el queso)

بُرَشَ pl. أَبْرَاشَ estera; felpudo

بُرَشَ pl. بُرَشَ tajada, lonja

بُرَشَ f. أَبْرَشَ pl. بُرَشَ moteado, punteado

بُرَشَ pl. مَبْرَاشَ rallador de queso

پَرِشْت (persa): بِيضِ پَرِشْت huevos pasados por agua

بَرْشِلُونَة Barcelona (ciudad de España)

بَرْشَمَ (بَرْشَمَة) mirar fijamente (— algo); remachar

(— algo)

بَرْشَمَة remache (acción)

بُرَشَامَ (col.; n. un. بُرَشَامَة) pl. ات oblea; hostia

(crist.)

بُرْشَامَة (n. un.) remache, robo

بُرْشَمَجِي remachador

بُرْشَمَجِيَة oficio del remachador

بُرْشَان (col.; n. un. بُرْشَانَة) pl. oblea; hostia (*crist.*)

بُرْصَ a (بُرْص) tener lepra

بُرْص salamanquesa (*Tarentola mauritanica*)

(*zool.*)

بُرْص lepra

بُرْصَة (it.) bolsa, mercado de valores

أَبْرُص f. بُرْصَاء pl. بُرْص leproso; albino

بُرُوض u (بُرُوض) germinar

بَارِض pl. بَارِضْ germen

بُرْطُوز البَحْرِيَة: بُرْطُوز camarote de la tripulación (*mar.*)

بُرْطَعَة (بُرْطَعَة) galopar

بُرْطَلَة (بُرْطَلَة) sobornar (o a algn) II تَبْرُطَل dejarse sobornar

بُرْطَلَة soborno (acción)

بُرْطَل pl. بُرْطَلْ gorro puntiagudo; mitra

(de prelado) (*crist.*)

بُرْطِل pl. بُرْطِلْ soborno (dádiva)

بُرْطَمَ enfurecerse; desvariar

بُرْطُوم trompa de elefante

بُرْطَمَان pl. ات frasco de vidrio para conservas (*Eg.*);

(fr.) pl. ات apartamento

بُرْعَ a (بُرُوع) superar (o a algn); distinguirse; بُرْع u

(بُرَاعَة) distinguirse V تَبْرِع donar, hacer un donati-

vo (ب de algo); ofrecerse voluntario (ب para

algo); estar disponible (ب para) | تَبْرِع بِالْدَمِ donar

sangre

بُرَاعَة habilidad; capacidad; excelencia, distin-

ción

بُرُوعَة extrema habilidad

أَبْرُع más distinguido; superior

تَبْرُع pl. ات donación; donativo | تَبْرُعَا a título

gratuito, desinteresadamente; espontáneamente;

تَبْرُع مَالِي donación de sangre (*med.*); مَالِي

donativo en metálico

بَارِع hábil; capaz; excelente, distinguido

مَتَبْرِع donante | مَتَبْرِعَا espontáneamente

بُرْعَم germinar II تَبْرِعَم germinar; ser gemíparo (*biol.*)

بُرْعَم pl. بُرَاعَم germen; cáliz (*bot.*); capullo; flor

بُرْعُوم pl. بُرَاعِيم germen; cáliz (*bot.*); capullo;

flor

تَبْرِعَم gemación (*biol.*)

بُرْعَث estar infestado de pulgas

بُرْعُوث pl. بُرَاعِثْ pulga (*Pulex*) (*zool.*); pl.

بُرْعُوث الْبَحْرِ | moneditas de plata camarón (*zool.*)

بُرْعَشَة (col.; n. un. بُرْعَشَة) pl. ات mosquito doméstico

(*Culex pipiens*) (*zool.*)

بُرْغُل (turco) trigo triturado y cocido

بُرْعَمَاتِيَة pragmatismo

بُرْغِي (turco) pl. بُرَاعِي tornillo

بُرْفِير (gr.) pl. بُرَاْفِير púrpura

بُرْقَتِ السَّمَاءُ | (بُرْقَان, بُرُوق, بُرُق) u بُرُق brillar

relampaguear; بُرْقَتِ عَيْنَاهُ فَرَحًا brillar los ojos de alegría

IV أَبْرَق brillar; lanzar rayos (nube); hacer brillar;

أَبْرَقَتْ أَسْرَتَهُ | (a) الی telegrafiar (rostro); iluminarse

iluminarse el rostro; أَبْرَقَتْ السَّمَاءُ relampaguear

بُرُق pl. بُرُوق relampagueo; relámpago; telégra-

fo; telegrama | بُرُق الْإِثِيرِ radiotelegrafía; بُرُق خَلْبٍ

الْخَلْبِ (lit., relámpago no seguido de lluvia) de-



cepción, frustración; promesa no guardada; بَرْقُ radiotelegrafía; بِالْبَرْقِ por telégrafo  
بَرْقِي telegráfico | بَرْقِيَا por telégrafo  
بَرْقِيَة pl. telegrama | بَرْقِيَة تَحْرِيرِيَة carta telegrama; بَرْقِيَة سَلْكِيَة cablegrama; بَرْقِيَة رَمَزِيَة, شِفْرِيَة telegrama cifrado; بَرْقِيَة عَاجِلَة telegrama urgente; بَرْقِيَة تَعَزِيَة telegrama de pésame; بَرْقِيَة لَاسَلْكِيَة radiograma; بَرْقِيَة هَاتِفِيَة, مَهْتَوَفَة telegrama por teléfono

البُرَاق Alborac, nombre de la cabalgadura a lo-  
mo de la cual viajó Mahoma de La Meca a Jerusa-  
lén en la noche de su ascensión al cielo (isl.) |  
البُرَاق الشَّرِيف Muro de las Lamentaciones (en Je-  
rusalén) (isl.)

بَرَّاق brillante; resplandeciente

بَرِيق pl. بَرَائِقُ brillo; resplendor | بَرِيق مِنَ الْأَمَلِ  
un rayo de esperanza; بَرِيق مَعْدِنِيّ brillo metálico  
بَرِيقُ brillo; resplendor | فِي مَبْرَقِ الصُّبْحِ al rom-  
per el alba

إِبْرَاق acción de telegrafiar

بَارِقَة pl. بَوَارِقُ destello, rayo de luz | بَارِقَة مِنَ الْأَمَلِ  
un rayo de esperanza

مُبْرَق كَاتِب | مَبْرَقَات pl. transmisor telegráfico  
teletipo

مُبْرَقَة كَاتِبَة: مُبْرَقَة teletipo

بَرْقَة Cirenaica

بَرْقَاوِيّ cirenaico

بَرْقَشَة (بَرْقَشَة) colorear (هـ algo) de varios colores;  
adornar (هـ algo) II تَبْرَقَشَ colorearse de varios  
colores; estar coloreado de varios colores

بَرْقَش pl. بَرَاقِشُ pinzón (*Fringilla*) (zool.)

بَرْقَشَة policromía

مُبْرَقَش policromo

بَرْقَع velar (هـ ب) a alg, algo con); cubrir (هـ ب) a  
alg, algo con) II تَبْرَقَع ponerse un velo; cubrirse  
بَرْقَع pl. بَرَاقِعُ velo femenino que cubre todo el  
rostro menos los ojos y llega hasta los pies; capi-  
rote que se pone al halcón (*Ar.*) | بَرْقَعُ الْجَنِينِ am-  
nios (*anat.*)  
مُبْرَقَعَة mujer que lleva بَرْقَع

بَرْقُوق (col.; n. un. بَرْقُوقَة) pl. ciruela (*Eg.*); albari-  
coque | بَرْقُوقُ بَرِيّ endrina (*bot.*)

بَرَكَ u (تَبَرَك, بُرُوك) echarse (camello) II بَرَكَ hacer  
que el camello se eche; invocar una bendición  
(ل sobre alg, على sobre algo) III بَارَكَ bende-  
cir (هـ على, في, ل) a alg); aprobar, sancionar (هـ al-  
go); pas. بُورَكَتْ | بُدَّارَكَ اللَّهُ y بُدَّارَكَ اللَّهُ فِيكَ  
Dios te bendiga! IV أُبْرِكَ hacer que el  
camello se eche V تَبَرَكَ ser bendecido (ب por);  
recibir la baraka por un acto de devoción (*suf.*);  
alegrarse (ب de algo); pedir la bendición (ب de  
un santo); santificarse (ب con) VI تَبَارَكَ ser ben-  
decido, alabado; .. تَبَارَكَ | بُدَّارَكَ اللَّهُ sea...! X اسْتَبْرَكَ  
Dios, bendito y exaltado sea ser bendecido; pedir la bendición

بِرْكَة pl. بَرَكْ alberca, estanque | بِرْكَة pis-  
cina

بَرَكَة pl. bendición; baraca (*Afr. N.*) (*isl.*); ca-  
risma, don; felicidad; prosperidad | الْبَرَكَة الرُّسُولِيَّة  
bendición apostólica (*crist.*); عَلَى بَرَكَةِ اللَّهِ con la  
gracia de Dios

بَرَاكَة (it.) pl. بَرَارِكُ barraca; barracón

بَرِيك دátiles frescos con nata; masa de harina  
con un huevo en medio (*Tún.*)

بَرِيكَايَة pl. بَرِيكَايَة comerciante de بَرِيك

أَبْرَكَ más bendecido; más próspero

بَرِيك pl. invocación de una bendición



مَبَارَكَة ceremonia de congratulación (*Ar.*);

enhorabuena; pl. مَبَارَكَات cosas prósperas

تَبْرُك bendición (*suf.*)

مَبْرُوك bendito; مَبْرُوك.. enhorabuena, ...!

مَبَارَك bendito; afortunado; .. مَبَارَك.. enhorabuena...!

مُتَبَرِّكُ بِهِ aquél por cuya intercesión se obtiene la bendición de Dios (*Áfr. N.*)

بِرْكَار pl. بَرَاكِر (persa) compás

بُرْكَان (gr.) pl. بَرَاكِن volcán | بُرْكَان فَاثِر volcán en erupción; بُرْكَان حَيّ volcán activo; بُرْكَان خَامِد بُرْكَان سَاكِن, volcán apagado, extinto  
بُرْكَانِي volcánico  
مُبْرَكَن vulcanizado (cartón, ...) (*Sir.*)

بِرْكِوَم berquelio (*quím.*)

بِرْلَمَان (fr.) pl. پارلمان | پارلمان الأوروبي Parlamento Europeo  
پارلمانی پارلمنتاری (adj.); (pl. پارلمان) parlamentario (sust.)  
پارلمانیه پارلماناریسمو

بِرْلَنِي (it.) brillante; diamante

پِرْلُون perlón (fibra sintética)

بِرْلِن Berlin (cap. designada de Alemania) | بِرْلِن الشَّرْقِيَّة Berlín Oriental

بِرْم a (بِرْم) estar disgustado (ب con algo); encontrar (ب algo) aburrido; بَرْم u (بِرْم) torcer (ه algo); retorcer (ه algo); dar forma larga y redonda (ه a algo); arremangar (ه las mangas); fijar, determinar (ه algo) IV اَبْرَم trenzar (ه una cuerda); fijar, determinar (ه algo); concluir (ه un pacto); ratificar (ه algo); confirmar (ه algo) V تَبْرَم estar dis-

gustado (ب con algo); estar harto (ب de); estar aburrido (ب de); afligirse VII اَتَبْرَم trenzarse; fijarse; confirmarse

بَرْم torsión; enroscadura

بَرْم pl. اَبْرَام disgusto; fastidio

بَرْم disgustado (ب con); fastidiado (ب con);

descontento (adj.)

بَرْم enroscadura

بَرْم pl. بَرْم olla

بَرْم pl. اِت perforadora, taladro

بَرِم cuerda; cordón

بَرْم pl. اِت barrena, taladro; sacacorchos

بَرْمِيَّة espiroqueta (*zool.*)

بَرْم مَبْرَم براغي: مَبْرَم destornillador

بَرْم اَبْرَام trenzado (sust.); fijación; conclusión (de un pacto); ratificación; confirmación

بَرْم disgusto; fastidio; descontento (sust.)

مَبْرُوم trenzado (adj.)

مَبْرُوم fuerte; irrevocable; concluido (pacto); ratificado

مَبْرُوم molesto (fig.)

بِرْمَا Birmania

بِرْمَاوِي birmano

بِرْمَانِي (بِرْمَانِي <) anfibia (adj.)

بِرْمَانِيَّة anfibia (sust.)

بِرْمَانْت عَلَى الْبَارِد (fr.) permanente (del pelo) | بِرْمَانْت permanente en frío

بِرْمَج programar (ه algo)

بِرْمَجَة programación

بِرْمَج مَبْرِمَج programador (adj.); (pl. و ن) programador (sust.) | كُمْبِيُوتِر (آلي), كُمْبِيُوتِر مَبْرِمَج حَاسِب programador de ordenadores (*inform.*); اَنْظَمَة, اَنْظَم مَبْرِمَج نُظْم, اَنْظَم مَبْرِمَج programador de sistemas (*inform.*)

مُبرمج programado

برمق pl. بَرامِقُ balaustre; radio (de rueda)

بَرمهَاتُ baramhāt, séptimo mes del calendario copto  
(10 marzo - 8 abril)

برمودا (islas) Bermudas

بَرمودَةُ barmūda, octavo mes del calendario copto  
(9 abril - 8 mayo)

برميل (it.) pl. بَرامِيلُ barril; | بَرمِيلُ بَارُودُ barril de pólvora (y fig.); بَرمِيلُ القَمَامَةِ cubo de la basura; بَرمِيلُ زَيْتٍ, بَقْطُ barril de petróleo (medida de capacidad = 158,9 l.)

برنُ Berna (cap. de Suiza)

برنامِج (persa) pl. بَرامِجُ programa, plan; catálogo; índice, lista; currículo; programa (*inform.*) | بَرامِجُ خَمَاسِيّ plan quinquenal; بَرامِجُ دِرَاسِيّ plan de estudios; بَرامِجُ عَمَلٍ, بَرامِجُ الأَطْفَالِ programa infantil; بَرامِجُ عَمَلٍ programa de trabajo  
بَرامِجِيّ programático; curricular

برنجك (persa) gasa; crespón

برنح (هـ) algo broncear  
برونز = (fr.) برونز

برنس II ponerse el albornoz

برنس (gr.) pl. بَرنَسُ albornoz (capa con capucha); casulla (*crist.*) | بَرنَسُ الحَمَامِ albornoz, bata de baño

برنوس pl. بَرنُوسُ albornoz (capa con capucha); casulla (*crist.*)

برانسِيّ pl. بَرنَسيّة fabricante de albornoces

برنس prince

برنيسَة princesa

برنط II llevar sombrero

برنِطَة (it.) pl. بَرنِطُ sombrero occidental  
(de hombre o mujer); pantalla de lámpara | بَرنِطَة

برنطِ خُوصِ sombrero de paja

برنية pl. بَرنِيّ recipiente de arcilla

برهَة pl. بَرهَاتُ espacio de tiempo; rato; momento | بَرهَة un ratito; بَرهَتَيْنِ al cabo de poco tiempo; بَرهَة الأَخِيرَة ultimamente; بَرهَة por un momento

برهي momentáneo

برهما Brahma

برهْمَة brahmanismo

برهْمِيّ, برهْمِيّ brahmánico

برهْمِيّة, برهْمِيّة brahmanismo

برهْمَن pl. بَرهْمَنُ brahmán

برهن II (عن, على) algo probar, demostrar | بَرهَنَ ser probado, demostrado

برهان قاطع | بَرهَانُ pl. بَرهَانُ prueba, argumento  
prueba decisiva (على) (de algo)

برهْنَة demostración, argumentación

بروة pl. بَروَاتُ desecho, residuo

بروبان (fr.), بروين (ingl.) (gas) propano (*quim.*)

بروتايين (ingl.) pl. بَروتَايِنُ proteína (*quim.*)

البروتستانت (col.) los protestantes (*crist.*)

بروتستانتِيّ, بروتستانتِيّ protestante (adj. y sust.)

بروتستانتِيّة protestantismo

بروتستو (it.) pl. بَروتِستَاتُ protesto (*com.*)

بروتكتينيوم protoactinio (*quim.*)

بروتوكول pl. بَروتُوكُولُ protocolo; acuerdo preliminar (*dipl.*)

بروتوكوليّ protocolar (adj.)

بروتون pl. ات proton (fis.)

بروتين (fr.) pl. ات proteína (quim.)

بروتينيّ proteinico

بروجرام (pron. Eg.) programa

بروجكتور pl. ات proyector (aparato) |

بروجكتور سينمائيّ proyector de cine

بروجي pl. بروجيه corneta (instrumentista)

بروز (turco) enmarcar

برواز (turco) pl. براوين marco (de un cuadro)

بروستاتا próstata (anat.)

بروسيا Prusia

بروسيّ prusiano

بروسيانيّ prusiano

بروشيه (fr.) pl. ات folleto; prospecto

بروفا (it.) pl. بروفة prueba, experimento; pliego de pruebas; ensayo (de una representación, ...)

بروفيسور (fr.) بروفيسر (ingl.) profesor (título occidental)

بروفيسورة profesora

بروكسل Bruselas (cap. de Bélgica)

بروليتاريا (fr.) proletariado

بروليتاريّ proletario

بروم bromo (quim.)

برومر bromuro (quim.)

بروميثيوم promecio (quim.)

بروني Brunei

برونتوسور brontosaurio

بروندي Burundi (zona meridional del antiguo territorio de Ruanda-Urundi)

برونز (fr.) bronce | برونز مسكوب bronce fundido  
برونزيّ bronceo, de bronce

بروني Brunei

برويطة (fr.) pl. براويط carretón de vendedor ambulante  
(Áfr. N.)

بري i (بري) afilar (ه algo); sacar punta (ه a una pluma, a un lapicero); desbastar (ه algo); extenuar (ه a algn) III برارى rivalizar (ه con algn) | pas. على en); enfrentarse (dep., ...); jugar un partido (مع contra) (dep.) VII انبرى afilarse; oponerse (ل a algn); emprender (ل algo); ponerse a hacer (ل algo); considerar (ل algo) un deber; romper a hablar

برى polvo, tierra

براية sacapuntas | اقلام sacapuntas

مبرة pl. مبار sacapuntas; cortaplumas

القلم sacapuntas

مباراة pl. مباريات competición, rivalidad; encuentro, partido, partida, torneo (dep., juegos) |

مباراة ثارية encuentro de vuelta; حبة مباراة ثارية encuentro amistoso; ختام مباراة final (sust.) (dep.); مباريات ربع نهائية certamen escolar; مباراة مدرسية cuartos de final (dep.); مباراة فاصلة final (sust.) (dep.); مباريات قبل النهائية semifinal (sust.) (dep.); مباراة نهائية final (sust.) (dep.); مباراة ودية encuentro amistoso

مبار competitor; concursante | d. المتباريان el día y la noche

بري بري beriberi (med.)

بِرِيْتُورِيَا Pretoria (cap. ejecutiva de África del Sur)

بِرِيْدَج (ingl.) bridge (juego de naipes)

بِرِيْزَة (fr.) pl. بَرَاثِرُ caja de enchufe, toma (el.)

بِرِيْطَانِيَا | Breaña | Gran Bretaña

الْبِرِيْطَان (col.) los británicos

بِرِيْطَانِيَّ bretón (adj. y sust.); británico (adj. y sust.)

بِرِيْفِيْه (fr.) título, diploma

بِرِيْلْيُوم berilio (quim.)

الْبُرَيْمِيَّ al-Buraimi (oasis de Arabia)

بَزَّ u (بَزَّ) despojar (هـ a algn de algo); vencer, sobrepujar (هـ a algn); aventajar (بـ algo por medio de); بَزَّ u brotar; retoñar VIII اِبْتَزَّ despojar (هـ de algo); arrebatar (من هـ algo a algn); robar (هـ a algn); chantajear (هـ a algn)

بَزَّ pl. بَزُوز tela de lino o algodón; ropa blanca

بَزَّة رَسْمِيَّة | بَزَّة ropa; vestido; traje; uniforme  
بَزَّة صَفِيْفَة | بَزَّة شَتَوِيَّة uniforme de invierno; بَزَّة صَفِيْفَة  
uniforme de verano

بَزَّ pl. بَزَّ بَزَّ pezón; teta | بَزَّ اَلْحَشَبِ nudo de la madera; بَزَّ الرِّجْلِ astrágalo (anat.)

بَزَّاز comerciante de tejidos

بَزَّازَة chupete; biberón

بَزَّازَة comercio de tejidos

اِبْتَزَّاز pl. ات robo; saqueo

بَزُوز pl. بَزَابِيْزُ boquerel; pico (de cafetera, ...)

بَزَّر (بَزَّر) sembrar (هـ algo); condimentar (هـ algo)

بَزَّر (col.; n. un. بَزَّرَة) pl. بَزُوز semilla; pl. بَزَّار, بَزَّار

بَزَّابِيْزُ | بَزُوز زَيْتِيَّة | بَزَّابِيْزُ especia

بَزَّرَة semilla; hueso, pepita; germen; núcleo

بَزَّاز comerciante de granos

أَبْزَارِيَّ especiero

بَزَّرَاء prolífica (mujer)

بَزَّرَة pl. ات espora (bot.)

بَزَّ (بَزَّ, بَزَّ, بَزَّ) romper, salir repentinamente; amanecer; salir (sol)

بَزَّوْغ aparición, surgimiento; salida (del sol) |

عِنْد بَزَّوْغ الْفَجْرِ al despuntar el alba

بَزَّق (بَزَّق) escupir

بَزَّاق saliva

بَزَّاقَة escupidera; babosa (*Limax*) (zool.); cobra

(*Naja tripudians*) (zool.)

بَزَّاق pl. مَبَازِق escupidera

بَزَّل (بَزَّل) partir, dividir (هـ algo); perforar (هـ algo);

decantar (هـ un líquido); puncionar (هـ un tejido)

(med.); espitar (هـ una cuba); sangrar (هـ un árbol)

بَزَّل pl. بَزُّول punción (med.); sangría (de un árbol)

bol)

بَزَّال espita

بَزَّال pl. مَبَازِل espiche; grifo

بَزَّلَة (it.) بَزَّلَة, بَزَّلَة

بَزْمُوت بَزْمُوت bismuto (quim.)

بَزَنْطِيَّ bizantino

بَزِّي hermano de leche

بَزَّ pl. بَزَّ, بَزَّ, بَزَّ halcón (zool.)

بَزِيْتَا (esp.) peseta (unidad monetaria)

بَسَّ (بَسَّ) aplastar (هـ algo)

بَسَّ (col.; n. un. بَسَّة) pl. بَسَّاس gato

بَسَّ (بَسَّ) tratar amistosamente (بـ a algn); ser íntimo (بـ de)

بسب macis (Eg.) (*bot.*); hinojo (*Foeniculum vulgare*) (*Magr.*) (*bot.*)

بسب pl. بسب dulce hecho de harina, manteca, azúcar y aceite (Eg.)

بسب (fr.) pasaporte

بسب (fr.) pasteurizar (ه la leche)

بسب pasteurización

بسب pasteurizada (leche)

بسب (ingl.) bistec

بسب (ingl.) pl. بسب pistón, émbolo (*mec.*)

بسب (persa) pl. بسب jardín; huerto | بسب الأطفال  
jardín de la infancia

بسب de jardín; jardinero; hortícola; hortelano

بسب jardinería; horticultura | بسب شجرية arboricultura

بسب (ingl.) pl. بسب pistón, émbolo (*mec.*)

بسب (fr.) pl. بسب pistón, émbolo (*mec.*)

بسب (it.) espadas (palo de la baraja)

بسب (it.) pastilla, tableta

بسب Pascua; Semana Santa (*crist.*)

بسب u بسب fruncir el ceño; بسب u بسب y

VIII بسب hacer (ه algo) prematuramente; precipitarse (ه en algo)

بسب extemporaneidad

بسب (col.; n. un. بسب) pl. بسب dátiles verdes ya desarrollados

بسب pl. بسب almorranas, hemorroides (*med.*)

بسب hemorroidal

بسب almorraniento

بسب u بسب extender (ه algo); tender (ه algo);

desplegar (ه algo); ampliar (ه algo); allanar

(ه algo); ofrecer (ه algo); exponer, explicar

(ه algo a algn); alegrar (ه a algn); azotar

(ه a algn) | بسب بسب extender las alas (على so-

bre); بسب بسب abrir los brazos; بسب بسب poner-

se al servicio (ل de), servir la causa (ل de); بسب

بسب dar una excusa; بسب بسب poner la mesa (pa-

ra comer); بسب بسب serenarse; بسب بسب

tender una mano (ل a), ayudar (ل a); بسب u

(بسب) ser simple; ser sincero II بسب extender

(ه algo); allanar (ه algo); simplificar (ه algo)

III بسب exponer, explicar; ser sincero (ه ب con

algn en); hablar abiertamente (ه ب con algn sobre)

V بسب extenderse (ه en algo); exponer (ه algo)

con detalle; ser comunicativo | بسب بسب

hablar sin trabas VII بسب extenderse; abrirse;

alegrarse; divertirse; estar a gusto

بسب extensión; despliegue; oferta; exposi-

ción; explicación; alegría; delectación; diversión;

(pl. بسب) numerador (de un quebrado) (*mat.*) |

بسب بسب codicia

بسب extensión; tamaño; capacidad; exceso;

(pl. بسب) declaración; exposición; (pl. بسب) rella-

no (de escalera); estrado | بسب بسب vida desa-

hogada

بسب pl. بسب, بسب tapiz; alfombra |

بسب بسب sudario; بسب بسب alfombra mágica;

على بسب mundo civilizado; بسب بسب

المناقشة sobre el tapete (cuestión, ...)

بسب pl. بسب comerciante de tapices; comer-

ciante de alfombras

بسب simplicidad | بسب بسب con sencillez

بسب pl. بسب, بسب simple; sencillo; leve, li-

gero; modesto; metro de la poesía árabe | بسب

¡no es nada!, ¡carece de importancia!; البُطَاءُ la gente sencilla; بَسِيطُ الْيَدَيْنِ (pl. بَسُطٌ) generoso

بَسِيطَةٌ pl. بَسَائِطُ obra elemental, de vulgarización | البَسِيطَةُ la superficie terrestre; la tierra; pl. بَسَائِطُ elementos, cuerpos simples; plantas medicinales

أَبْسَطُ más simple; más vasto

إِبْسِيطُ pl. أَبْسِيطُ llanta (de la rueda)

تَبْسِيطُ ensanche; ampliación; simplificación

تَبَسُّطُ franqueza, candor

اِتِّسَاطُ extensión; expansión; alegría; distensión; extraversión | اِتِّسَاطُ الْقَلْبِ diástole (fisiol.)

الْبَاسِطُ Quien extiende (el sustento, ...) (Dios)

مَبْسُوطٌ extendido; extenso; abierto; detallado; contento (adj.); que se encuentra bien; desahogado, que vive con bienestar

مَنْبَسُطٌ alegre; distendido; extravertido

مَنْبَسُطٌ superficie plana

بَسْطَرْمَةٌ (turco) especie de carne de vaca acecinada

بَسَقٌ u (بُسُوقٌ) ser alto; superar (على, هـ a algn)

بَاسِقٌ alto; de sentimientos nobles

مُبَسِّقٌ alto

بِسْكَلِيَّت (f.) (fr.) pl. اِتْ بِيكَلِيَّت bicicleta

بِسْكُوت (fr.) bizcocho; galleta

بِسْكُوتِيَّت (fr.) (col.; n. un. بَسْكُوتِيَّة) pl. اِتْ بيسكوcho; galleta

بَسْلٌ u (بَسَالَةٌ, بَسَالَةٌ) ser valiente IV أَبْسَلَ excomulgar (هـ a algn) V تَبَسَّلَ mirar con ceño X اِسْتَبَسَّلَ desafiar a la muerte

بَسَالَةٌ valentía

إِبْسَالٌ excomunión

اِسْتِبْسَالٌ desafío a la muerte; heroísmo

بَاسِلٌ pl. بَوَاسِلٌ, بَسْلَاءٌ valiente

مُسْتَبَسِّلٌ que desafía a la muerte; heroico

بِسْلَةٌ (it.) guisantes

بَسَمَ i (بَسَمَ) y V تَبَسَّمَ sonreír VIII اِبْتَسَمَ sonreír (ل a algn)

بَسْمَةٌ pl. بَسَمَاتٌ sonrisa

بَسَامٌ habitualmente sonriente

مَبَسِمٌ pl. مَبَاسِمٌ boca; boquilla (de un instrumento) (mús.); boquilla (para cigarrillo, ...)

تَبَسُّمٌ pl. اِتْ تَبَسُّمٌ sonrisa

اِبْتِسَامٌ (col.; n. un. اِبْتِسَامَةٌ) pl. اِتْ اِبْتِسَامٌ sonrisa

بَاسِمٌ sonriente

مُبْتَسِّمٌ sonriente

بِسْمِ اللّٰهِ pronunciar o escribir la fórmula بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ En el nombre de Dios, el Compasivo, el Misericordioso (isl.); pronunciar o escribir la fórmula بِسْمِ الْاَبِ وَالْاَبْنِ وَالرُّوْحِ الْقُدُسِ En el nombre del Padre y del Hijo y del Espíritu Santo (crist.)

بِسْمَلَةٌ pronunciación o escritura de las fórmulas que preceden; las fórmulas mismas

بِسِيْكُولُوجِيَا (gr.) psicología

بِسِيْكُولُوجِيّ psicólogo

بُسَيْنٌ (dim.) f. بَسِيْنَةٌ gatito

بَشْ a (بَشَاشَةٌ, بَشْ) tener un aspecto alegre; sonreír; ser afable (ل con algn)

بَشَّاشٌ بَشَّوشٌ sonriente; afable

بَشَاشَةٌ sonrisa; aspecto alegre; afabilidad

بَاشٌ sonriente; afable

بُشْتٌ pl. بُشُوتٌ manto de lana que emplean los beduin (Ar., Ir.)

بَشْتَةٌ capote de lana que emplean los campesinos (Eg.)



بشر *u* (بشر) pelar (ه algo); raspar (ه algo); rallar (ه algo); *i* بشر, *a* alegrarse (ب de algo) II بشر dar buenas noticias (ه a algn de algo); pronosticar (ب algo bueno); hacer propaganda (ب de algo); evangelizar (*crist.*); practicar el timo | بشرَة acariciar esperanzas (ب de) III بشر tocar (ه algo); estar en contacto (ه con algo); tener comercio carnal (ها con una mujer); emprender (ه algo); ejercer, desempeñar (ه un oficio, ...); ocuparse (ب de algo) IV أَبَشَرَ alegrarse de buenas noticias VI تَبَشَّرَ darse buenas noticias X اسْتَبَشَّرَ alegrarse (ب de algo); presagiar (ب algo favorable) | اسْتَبَشَّرَ بِهِ خَيْرًا tener algo por presagio favorable

بشر alegría

بشر buena noticia

بشر pl. بُشَرِيَّاتُ buena noticia

بشر hombre, ser humano; humanidad

بشرة (n. un. de بشر) epidermis; piel; tez

بشري humano; ser humano; cutáneo; epidérmico

mico

بشرية humanidad

بشرة pl. بُشَائِرُ, ات buena noticia; anuncio; evangelio (*crist.*); especie de timo (*Magr.*); pl. بُشَائِرُ presagios favorables | بُشَائِرُ الْوَجْهِ rasgos del rostro

بشرة pl. بُشَائِرُ albricias (regalo que se da)

بشر pl. بُشَرَاءُ portador de buenas noticias; mensajero; precursor; evangelista (*crist.*)

مِشْرَة خَضَارٍ pl. مِشَرَاتُ raspador; rallador | مِشْرَة pelaverduras (utensilio)

تبشير anuncio de buenas noticias; evangelización (*crist.*); proselitismo (*crist.*); pl. تَبَشِيرُ presagios; primicias; principio | تَبَشِيرُ الصَّبَاحِ الْفَجْرِ primeras luces del alba

تبشيري proselitista; misional

مباشرة ejercicio, desempeño (de un oficio, ...); causa inmediata (*jur.*); comercio carnal | مباشرة inmediatamente, directamente; sin intermediarios; en directo (*radio, TV*); مباشرة وَضْمًا directa e indirectamente

مبشور pelado (sin piel, sin corteza)

مبشر pl. وَن portador de buenas noticias; evangelista (*crist.*); predicador (*crist.*); misionero (*crist.*); pl. مِشْرَاتُ sueños que Dios envía | مبشر precursor de; مبشرات الرياح vientos precusores de la lluvia

مباشر directo, inmediato; en directo (*radio, TV*); directo (sin escalas, sin paradas); directa (línea) (*telec.*); que ejerce (un oficio, ...); en funciones; gerente; corchete (de justicia); suboficial de marina; agente (*Sud.*) (*com.*); jefe de contabilidad (*Pal., Sir.*) (*adm.*); comisario para un asunto especial (*Sir.*) (*adm.*) | المباشران للعقد las dos partes de un contrato; غير مباشر indirecto

مستبشر que tiene algo por presagio favorable; feliz

بشروش flamenco (*Phoenicopterus*) (*zool.*)

بشع *a* (بشاعة) ser feo II بشع afear (ه algo); desfigurar (ه algo); desacreditar (ه a algn) X استبشع encontrar (ه algo) feo

بشع feo; desagradable; repugnante

بشعة ritual beduino para descubrir al culpable (*Jord.*)

بشاعة fealdad

بشع feo; desagradable; repugnante

أبشع más feo; más repugnante

بشقة (turco) diferente

بَشَكَ VIII ابْتَشَكَ mentir

بَشَاك mentiroso

ابْتِشَاك mentira

بَشْكُور pl. بَشَاكِير hurgón (para la lumbré, el horno)

بَشْكِير (persa) pl. بَشَاكِير toalla grande de baño

بِشْلَة (it.), بِشْلُوس pl. ات bacilo

بِشَم a (بِشَم) tener asco (من de algo); estar harto (من de) IV أَبِشَم dar asco (ه a algn); hastiar (ه a algn)

بِشَم asco; saciedad

بِشَام (col.; n. un. بِشَامَة) bálsamo de Judea

(*Amyris gileadensis*) (bot.)

بِشَامَار pasamanería (Tún.)

بِشَامِيرِي pasamanero (Tún.)

بِشْمَق (turco) zapatilla que llevan las mujeres y los al-faquies (Tún.)

بِشْنَة mijo (*Eleusana coracana*) (Magr.) (bot.)

بِشْنَسْ bašans, noveno mes del calendario copto (9 mayo - 7 junio)

بِشْنِيقَة pl. بِشَانِيقُ pañuelo anudado bajo el mentón

بِشْنِين loto (*Nymphaea*) (bot.)

بَصَّ i (بَصَّ) brillar; u mirar (ل a algn)

بَصَّة rescoldo

بَصِصُ brillo; rayo; brillante | بَصِصُ مِنَ الْأَمَلِ

un rayo de esperanza

بَصَّاصُ brillante; espía; detective (Eg.)

بَصَاصَة كَهْرَبِيَّة | بَصَاصَة ojo

بَصَصَ (بَصَصَة) menear (بَذَنِيَه la cola); echar miradas

de amor (ل a algn) (Eg.); adular

بَصْرَ u, بَصْرَ a (بَصْرَة, بَصَر) ver; mirar; percibir (ب ه algo); comprender (ب ه algo) | بَصِرَ النُّورَ ver la luz, nacer II بَصَّرَ hacer ver (ه a algn); hacer comprender (ب ه ه a algn algo); enterar (ب ه ه a algn de algo); informar (ب ه ه a algn de algo); adivinar el porvenir; ir a Basora IV أَبْصَرَ ver (ب ه ه a algn, algo); percibir (ب ه ه a algn, algo); notar (ب ه ه que algn, que algo); reconocer (ب ه algo); ir a Basora | أَبْصَرَ النُّورَ ver la luz (en), nacer (على en) V تَبَصَّرَ reflexionar (في sobre algo) X اسْتَبَصَّرَ ser capaz de ver; estar dotado de razón; reflexionar (في sobre algo)

بَصْرَ pl. أَبْصَارَ vista; mirada; discernimiento; percepción; inteligencia | بَصْرًا de vista; بَصْرًا intuición; بِالْبَصْرِ a simple vista; تَحْتَ بَصْرِ ante la mirada de; en presencia de; لَهُ بَصْرٌ tener una idea, ciertos conocimientos (ب de)

بَصْرِيَّات visual; ocular; óptico; video-; pl. بَصْرِيَّات óptica (sust.) (fis.)

بَصَارَة percepción; perspicacia

بَصِيرَ pl. بَصَرَاءُ vidente; perspicaz; que tiene conocimiento (ب de); dotado de discernimiento; entendido (ب en)

بَصِيرَة pl. بَصَائِرُ percepción; perceptividad; discernimiento; penetración; documento (Yem.) | عَلَى بَصِيرَة مِنَ الْأَمْرِ conscientemente; عَنْ بَصِيرَة con conocimiento de causa; عَلَى غَيْرِ بَصِيرَة inconscientemente; كَانَ عَلَى بَصِيرَة ser consciente (من de algo)

أَبْصَرَ que ve mejor; más perspicaz

تَبَصَّرَة ilustración; información

تَبَصُّرٍ adivinación del porvenir

إِبْصَارَ visión; percepción | إِبْصَارَ مُزْدَوِج diplopia (med.)

إِبْصَارِيَّ óptico

تَبَصَّر reflexión; perspicacia

اِسْتَبْصَرَ penetración; discernimiento

بَاصِرُ البَاصِرُ Quien ve (Dios)

بَاصِرَةٌ pl. بَوَاصِرُ ojo

البَصْرَةُ Basora (ciudad de Irak) | d. البَصْرَتَانِ Basora y Kufa

بَصْرِيّ rel. a Basora

بَصَارَةٌ pl. بَصَائِرُ especie de gachas de judías verdes hervidas con مَلُوحِيَّةَ, cebolla, ajo, ... (Eg.)

بَصَقَ u (بَصَقَ) escupir (ه algo); escupir (ه a algn)

بَصَقَةٌ acción de escupir; expectoración; saliva; esputo

بُصَاق saliva; esputo

مِصْقَةٌ pl. مَبَاقٍ escupidera

بَصَل (col.; n. un. بَصَلَةٌ) pl. اِتِ cebolla (bot.); bulbo (bot.) | الفَأْرُ البَصَلُ cebolla albarrana (Scilla verna) (bot.); بَصَلٌ أَخْضَرُ cebolleta (bot.); بَصَلٌ صَغِيرٌ ascalonia, chalote (Allium ascalonicum) (bot.)

بَصَلَةٌ (n. un.) cebolla (bot.); bombilla (de luz eléctrica)

بَصْلِيّ cebolludo; bulboso

بَصُولَةٌ cebollar

بُصَيْلَةٌ pl. اِتِ بَصَيْلَةُ الشَّعْرِ y اِتِ bulbo piloso (anat.)

بَصَمَ u (بَصَمَ) imprimir (ه algo); estampar (ه algo);

dejar la impronta (ه sobre algo) | بَصَمَ بِالْخَتْمِ se-llar (ه algo) II بَصَمَ tomar las huellas digitales

بَصْمَةٌ pl. بَصَمَاتُ estampa; impronta

بَصْمَةُ السَّلْمِ sello, estampilla; بَصْمَةُ الْأَصَابِعِ huella digital

تَبْصِيمٌ toma de huellas digitales

بَصَوَةٌ pl. بَصَوَاتُ brasa, tizón

بَضَّ i (بَضَّ, بَضُوضُ, بَضِيضٌ) templar (ه las cuerdas) (mús.); afinar (ه un instrumento) (mús.)

بَضٌّ afinación (mús.)

بَضٌّ f. بَضَّةٌ de piel delicada

بَضَعَ a (بَضَعَ) cortar, hender (ه algo); disecar (ه al-

go); amputar (ه algo); operar (ه algo) (med.);

incidir (ه algo) (med.) II بَضَعَ seccionar (ه

algo); disecar (ه algo) III بَاضَعَ tener comercio

carnal (ها con una mujer) IV أَبْضَعَ invertir capital

(econ.) V تَبَضَّع ser seccionado; ser disecado;

comerciar; ir de compras X اِسْتَبَضَّع comerciar

بَضْعٌ pl. بَضُوعٌ corte; amputación; incisión

بَضْعٌ (con gen. pl.) unos, algunos, varios;

algo más de ..., ...y pico

بَضْعَةٌ pl. بَضْعٌ pedazo de carne; carne

بَضْعٌ pl. أَبْضَاعٌ vulva (anat.)

بَضَاعَةٌ pl. بَضَائِعُ mercancía; artículo de comer-

cio | بَضَاعَةُ تَاجِرَةٍ género en demanda (com.)

مَبْضَعٌ pl. مَبَاضِعُ bisturí

إِبْضَاعٌ ejercicio del comercio; gestión (jur.);

participación en comandita (com.); inversión de capital (econ.)

مُبْضِعٌ pl. وَنٌ comanditario (com.)

مُسْتَبْضِعٌ comerciante; gerente

بَطَّ (col.; n. un. بَطَّةٌ) pl. يَطُوطٌ, بَطَاطٌ pato (zool.) |

بَطَّ خَضِيرِيّ somorgujo, somormujo (zool.);

azulón, pato real (Anas platyrhyncha) (zool.)

بَطَّةُ السَّاقِ pl. بَطُوطٌ bota (odre pequeño)

pantorrilla

بَطَاطٌ botero

مَبَاطٌ pl. مَبِطَةٌ, مَبِطٌ bisturí

بَطَأَ u (بَطَأَ, بَطَاءٌ, بَطْءٌ) ser lento; ir despacio; reza-

garse; tardar II بَطَّأَ retrasarse; retrasar (على ب

algn en) **IV** أَبْطَأَ ser lento; ir despacio; llegar tarde (عن a); hacer esperar (عن a algn) **V** تَبَطَأَ tardar **VI** تَبَاطَأَ no tener prisa; ir despacio; actuar despacio **X** اسْتَبَطَأَ encontrar lento (هـ, هـ a algn, algo); tener que esperar mucho tiempo (هـ a algn)

فِي بَطْءٍ lentitud; tardanza | بَطِئَ lentamente; في بَطْءِ السَّلْحَفَةِ a paso de tortuga (fig.), con mucha lentitud

بَطِئَ f. بَطِئَةٌ pl. بَطَاءٌ lento; tardío; perezoso; imperceptible; andante (mús.) | بَطِئًا lentamente; بَطِئَ الهَضْمُ de baja frecuencia (el.); بَطِئَ الانْهْضَامُ indigesto, que se digiere con dificultad أَبْطَأَ más lento | أَبْطَأَ مِنْ غُرَابٍ نُوحٍ más lento que el cuervo de Noé (se dice de quien es muy lento)

دُونَ إِبْطَاءٍ retardación; lentitud; tardanza | إِبْطَاءٌ inmediata, perentoriamente تَبَاطُؤٌ retardación; lentitud

بَطَّارِيَّةٌ جَافَةٌ | بَطَّارِيَّةٌ جَافَةٌ (it.) pl. باترías (el., mil.) | بَطَّارِيَّةٌ جَافَةٌ (el.); بَطَّارِيَّةٌ شَمْسِيَّةٌ batería solar; بَطَّارِيَّةٌ كَهْرَبَائِيَّةٌ batería eléctrica; عَلَى الْبَطَّارِيَّةِ (funciona) con batería

بَطَاطَةٌ (esp.) patata(s) (*Solanum tuberosum*) (bot.) | بَطَاطَةٌ حُلْوَةٌ batata, boniato (*Ipomoea batatas*) (bot.); بَطَاطًا مَقْلِيَّةٌ patatas fritas

بَطَاطِسُ مُحَمَّرَةٌ مَقْلِيَّةٌ | بَطَاطِسُ (turco) patata(s) | بَطَاطِسُ مُحَمَّرَةٌ مَقْلِيَّةٌ patatas fritas; بَطَاطِسُ مَهْرُوسَةٌ puré de patatas

بَطِيطٌ (بَطِيطَةٌ) parpar (pato)

ا بَطَحَ a (بَطَحَ) derribar, echar por tierra (هـ, هـ a algn, algo) **V** يَبْطَحُ y **VII** اَنْبَطَحَ ser derribado; yacer boca abajo; tenderse بَطَاحٌ chalana

أَبْطَحُ plano; (pl. أَبْطَاحُ) lecho vasto de un torrente seco

بَطْحَاءُ pl. بَطَاحٍ lecho vasto de un torrente seco; campo abierto; plaza pública

بَطِيحَةٌ pl. بَطَانِحُ lecho vasto de un torrente seco; pantano (hondonada natural)

اَنْبَطَاحُ postración

اِنْبَطَاحِيَّةٌ postracionismo (pol.)

مَنْبَطِحٌ postrado; plano; llanura

بَطِيخٌ أَحْمَرٌ | بَطِيخَةٌ (col.; n. un. بَطِيخَةٌ) melón; sandía

بَطِيخٌ شَمَامٌ أَصْفَرٌ, أَحْمَرٌ, هِنْدِيّ sandía; أَصْفَرٌ, شَمَامٌ melón

بَطِيخَةٌ cubo de rueda

مَبَاطِحُ pl. مَبَاطِحَةٌ melonar

ا بَطَرَ a (بَطَرَ) ser incon siderado; ser arrogante; ser impertinente; estar descontento (هـ de algo); desdeñar algo **IV** أَبْطَرَ hacer (هـ a algn) incon siderado; hacer (هـ a algn) arrogante

بَطَرٌ arrogancia; vanidad; descontento

بَطَرٌ arrogante; vanidoso

بَطْرَاءُ البَطْرَاءُ Petra (antigua ciudad de Arabia, hoy de Jordania)

أَبَاطِرَةٌ (pl.) epicúreos (fig.)

بَطْرَخٌ مِصْرِيٌّ | بَطْرَخٌ hueva pl. بَطْرَخٌ caviar

بَطْرُسُ Pedro

بَطْرُسِيٌّ rel. a San Pedro (crist.)

بَطْرَشِيلُ (gr.), بَطْرَشِينُ pl. بَطْرَاشُ estola (crist.)

بَطْرِيْقُ بَطَارِقُ, بَطَارِقَةٌ, بَطَارِقُ (lat.) pl. بَطْرِيْقُ patricio; comandante romeo; pingüino (*Alca torda*) (zool.)

بَطْرِكُ, بَطْرِيْكُ (gr.) pl. بَطَارِكُ patriarcha (titulo) (crist.)

بَطْرِكِيَّةٌ patriarcado (dignidad) (crist.)

بطْرِكْخَانَة patriarchado (sede y territorio) (*crist.*)

بطْرِيْرْكِي patriarchal

بطْرِيْرْكِيَة patriarchado (dignidad) (*crist.*)

بَطْش *u i* (بَطْش) hacer uso de la fuerza; atacar con violencia; echarse (في) sobre algn

بَطْش fuerza; crueldad; tiranía; violencia

بَطْشَة choque, impacto

بِطَاقَة (gr.) pl. بِطَاقَاتُ papeleta, cédula; tarjeta; carné;

billete; etiqueta, marbete; ficha; cupón | بِطَاقَة

بِطَاقَة بِطَاقَة التَّوْرَع tarjeta de crédito; اِتِّمَانِيَة

de donante (ب de sangre, ...) (*med.*); بِطَاقَة بِرِيدِيَة

tarjeta postal; بِطَاقَة بِلاَسْتِيْكِيَة tarjeta plástica (de

crédito, ...) بِطَاقَة جَلْبِة ficha perforada; بِطَاقَة مَقْوْبَة

orden de comparecencia (*jur.*); بِطَاقَة جَمْرُكِيَة tarjeta

de aduanas; بِطَاقَة جَامِعِيَة carné universitario; بِطَاقَة

بِطَاقَة دُخُولِة tarjeta roja (de expulsión) (*dep.*); بِطَاقَة حَمْرَاءُ

(billete de) entrada; بِطَاقَة مَدْرَسِيَة ficha escolar;

بِطَاقَة دَعْوَة tarjeta de invitación; بِطَاقَة تَذْكَارِيَة recordatorio;

بِطَاقَة ذَهَابٍ وَإِيَابِ billete de ida y vuelta;

بِطَاقَة تَرْسِيْمِ billete premiado (de lotería); بِطَاقَة رَابِعَة

tarjeta de registro (*Tún.*); بِطَاقَة الزِّيَارَة tarjeta de visita;

بِطَاقَة السَّوَابِقِ الْعَدْلِيَة tarjeta de antecedentes penales (*Tún.*);

بِطَاقَة شَخْصِيَة cédula, tarjeta de identidad; tarjeta de visita;

بِطَاقَة اشْتِرَاكِ tarjeta de abonado; بِطَاقَة صَحِيَّة tarjeta sanitaria (*Ar. S.*);

بِطَاقَة صَحْفِيَة carné de periodista; بِطَاقَة مَصْرِفِيَة tarjeta

bancaria; بِطَاقَة صُعُودِة tarjeta de embarque; بِطَاقَة صَفْرَاءُ

tarjeta amarilla (de amonestación) (*dep.*); بِطَاقَة تَصْوِيْتِ

papeleta de votación; بِطَاقَة ضَرِيْبِيَة tarjeta de impuestos;

بِطَاقَة الضَّمَانِ الْجَمْعَائِيّ tarjeta de seguridad social; بِطَاقَة طَائِرَة

billete de avión; بِطَاقَة التَّعْرِيفِ tarjeta de identidad; بِطَاقَة عُسْوَية

tarjeta de miembro; بِطَاقَة عَائِلِيَة tarjeta de familia; بِطَاقَة مُعَايَدَة

tarjeta de familia; بِطَاقَة مُعَايَدَة tarjeta de familia;

tarjeta de felicitación; بِطَاقَة مُلَوْنَة tarjeta de color

(*dep.*); بِطَاقَة مُمَغْنَطَة tarjeta magnética (de identidad, ...);

بِطَاقَة الْمِلْكِيَة tarjeta de propiedad; بِطَاقَة اِتِّخَابِ

papeleta electoral; بِطَاقَة اِنْذَارِ tarjeta de aviso (*dep.*);

بِطَاقَة تَهْنِئَة tarjeta telefónica; بِطَاقَة اِهْوِيَة tarjeta de felicitación;

بِطَاقَة اِهْوِيَة carné, tarjeta de identidad; بِطَاقَة اِهْوِيَة

tarjeta de identidad nacional; بِطَاقَة اِهْوِيَة tarjeta de identidad nacional;

بِطَاقَة اِهْوِيَة talón de consigna; talón de depósito; بِطَاقَة اِهْوِيَة

auto de prisión (*jur.*); بِطَاقَة اِهْوِيَة billete de lotería

billete de lotería

بَطْل *u* (بَطْل) ser valiente; ser héroe; بَطْل *u* (بَطْل) ser valiente; ser héroe;

بَطْل *u* (بَطْل) ser falso; ser vano; ser superfluo; caer en

desuso; caducar, quedarse inactivo; بَطْل *u* (بَطْل) estar sin trabajo

II بَطْل invalidar (algo); abolir (algo) IV بَطْل invalidar (algo); abolir (algo)

AB بَطْل invalidar (algo); abolir (algo) AB بَطْل invalidar (algo); abolir (algo)

AB بَطْل invalidar (algo); abolir (algo) AB بَطْل invalidar (algo); abolir (algo)

AB بَطْل invalidar (algo); abolir (algo) AB بَطْل invalidar (algo); abolir (algo)

AB بَطْل invalidar (algo); abolir (algo) AB بَطْل invalidar (algo); abolir (algo)

AB بَطْل invalidar (algo); abolir (algo) AB بَطْل invalidar (algo); abolir (algo)

AB بَطْل invalidar (algo); abolir (algo) AB بَطْل invalidar (algo); abolir (algo)

AB بَطْل invalidar (algo); abolir (algo) AB بَطْل invalidar (algo); abolir (algo)

AB بَطْل invalidar (algo); abolir (algo) AB بَطْل invalidar (algo); abolir (algo)

AB بَطْل invalidar (algo); abolir (algo) AB بَطْل invalidar (algo); abolir (algo)

AB بَطْل invalidar (algo); abolir (algo) AB بَطْل invalidar (algo); abolir (algo)

AB بَطْل invalidar (algo); abolir (algo) AB بَطْل invalidar (algo); abolir (algo)

AB بَطْل invalidar (algo); abolir (algo) AB بَطْل invalidar (algo); abolir (algo)

AB بَطْل invalidar (algo); abolir (algo) AB بَطْل invalidar (algo); abolir (algo)

AB بَطْل invalidar (algo); abolir (algo) AB بَطْل invalidar (algo); abolir (algo)

AB بَطْل invalidar (algo); abolir (algo) AB بَطْل invalidar (algo); abolir (algo)

AB بَطْل invalidar (algo); abolir (algo) AB بَطْل invalidar (algo); abolir (algo)

AB بَطْل invalidar (algo); abolir (algo) AB بَطْل invalidar (algo); abolir (algo)

AB بَطْل invalidar (algo); abolir (algo) AB بَطْل invalidar (algo); abolir (algo)

AB بَطْل invalidar (algo); abolir (algo) AB بَطْل invalidar (algo); abolir (algo)

AB بَطْل invalidar (algo); abolir (algo) AB بَطْل invalidar (algo); abolir (algo)

AB بَطْل invalidar (algo); abolir (algo) AB بَطْل invalidar (algo); abolir (algo)



بُطُولَةٌ شَتَوِيَّةٌ campeonato de liga (*dep.*);  
campeonato de invierno; عَالَمِيَّةٌ, بَطُولَةُ الْعَالَمِ cam-  
peonato mundial

بُطُولِي heroico

إِبْطَالٌ invalidación; anulación; abolición | إِبْطَالٌ  
مَفْعُولٌ irritación, anulación (*jur.*); desactivación (de  
un explosivo) (*mil.*)

بَاطِلٌ vano; falso; inválido; nulo; falsedad; (pl.  
أَبَاطِيلُ) vanidad; falsedad; trivialidad | بَاطِلٌ y  
بَالِبَاطِلٍ en vano; falsamente; injustamente; كَانَ  
عَلَى الْبَاطِلِ estar en un error

مُبْطِلٌ charlatán; mentiroso; que no tiene razón;  
que invalida | pl. مُبْطِلَاتُ الصَّوْمِ cosas que invali-  
dan el ayuno (*isl.*)

مُبْطِلٌ vano; nulo

مُتَبَطِّلٌ parado, sin trabajo

بَطْلَمْيُوسُ, بَطْلَمُوسُ, بَطْلِمُوسُ Tolomeo

بَطْلَمُوسِي, بَطْلِمُوسِي tolemaico

بُطْمٌ, بَطْمٌ terebinto (*Pistacia terebinthus*) (*bot.*)

بَطْنٌ u (بَطْنٌ, بَطْنٌ) estar escondido, oculto; es-  
conderse; بَطْنٌ u (بَطْنَةٌ) ser panzudo II بَطْنٌ forrar  
(ب algo con, de); revestir (ب algo con, de);  
rellenar (ب algo con, de); abatanar (هـ el paño)  
IV أَبْطَنَ esconder, ocultar (هـ algo); disimular  
(هـ algo) V تَبَطَّنَ estar forrado; profundizar (هـ en)  
X اسْتَبَطَّنَ profundizar (هـ en); sondear (هـ algo);  
conocer (هـ algo) a fondo

بَطْنٌ (m. y f.) pl. بَطُونٌ, أَبْطُنٌ abdomen; vientre;  
parte interna; profundidad; valle; subsección de  
tribu (*Om.*) | بَطْنُ الْأَرْضِ depresión, hoya; بَطْنُ الْقَدَمِ  
planta del pie; بَطْنُ الْكَفِّ palma de la mano; بَطْنًا  
لِظَهْرِ al revés, lo de arriba abajo; بَطْنُهُ لَيْنٌ que sufre  
diarrea; فِي بَطْنِ بَطْنٍ en, dentro de; en medio de

بَطْنِي abdominal; ventral

بَطْنٌ panzudo

بَطْنَةٌ glotonería; panzada; indigestión

بَطَانٌ pl. أَبْطَنَةٌ, بَطْنٌ cincha

بَطَانَةٌ pl. بَطَانٌ parte interna; forro; séquito; ami-  
go íntimo | بَطَانَةُ الشَّرَفِ corte de honor; فِي بَطَانَةٍ  
en, dentro de; en medio de

بَطَانِيَّةٌ pl. أَبْطَانٌ, بَطَانِيَّةٌ cubierta; manta de lana;  
colcha

بَطْنٌ pl. بَطَانٌ panzudo; glotón

بَطْنٌ (dim. de بَطْنٌ) pl. بَطْنٌ ventrículo (del cora-  
zón) (*anat.*)

بَاطِنٌ (esp.) batán (máquina y edificio)

مِبْطَانٌ panzudo; glotón

تَبْطِينٌ forrado (sust.)

اسْتَبْطَانٌ introspección (*fil.*)

بَاطِنٌ pl. بَوَاطِنٌ interior; íntimo; oculto; esotéri-  
co; inmanente (*fil.*); esencia; sentido oculto (de un  
texto sagrado, ...); (pl. بَطْنَانٌ, أَبْطَنَةٌ) depresión (del  
terreno) | أَبْطِنَ interiormente; secretamente; الْبَاطِنُ  
el Oculto (Dios); بَوَاطِنُ الْأَرْضِ sobaco; بَوَاطِنُ الْأَرْضِ  
entrañas de la tierra; subsuelo; بَاطِنُ الْكَفِّ palma  
de la mano; بَاطِنُ الْقَدَمِ planta del pie; فِي بَاطِنِ الْأَمْرِ  
en el fondo; بَوَاطِنُ الْأَمْرِ intrínquilis de un asunto

بَاطِنِي internal; íntimo; esotérico; seguidor de  
una de las sectas esotéricas (*isl.*) | بَاطِنِيَّةٌ íntima-  
mente

الْبَاطِنِيَّةُ esoterismo; nombre de una secta chiita

مِبْطُونٌ enfermo del vientre; enfermo del estó-  
mago

مُبْطُنٌ forrado; lleno (ب de un sentimiento, ...)

مُبْطُنٌ escondido, oculto

بَوَاطٍ pl. بَاطِيَّةٌ (بطي)

بَطْنٌ u (بَطْنٌ) hincharse, salirse de madre



بَظَر pl. بَظُور clitoris (*anat.*)

بَعِيع pl. بَعَائِع coco, espantajo

بَعَثَ *a* (بَعَثَ) enviar (هـ ب الى) reex-  
pedir (هـ ب الى) algo a); emitir (هـ algo); delegar  
(هـ ب الى) algo a); revivir (هـ algo); evocar (هـ algo);  
suscitar (هـ algo); incitar (هـ ب الى) algo a);  
causar (هـ algo) | بَعَثَهُ مِنْ مَرَقَدِهِ reanimar a algñ;  
exhumar un asunto; بَعَثَ رُوحَ الْحَيَاةِ resucitar (في a  
algñ); revivir (في algo); بَعَثَ اِرْتِيَاحًا فِي النَّفْسِ satis-  
facer; بَعَثَ dar el grito de alarma; بَعَثَ صَوْتًا صَاحًا  
mandar a llamar a algñ; بَعَثَ مِنَ الْمَوْتِ resu-  
citar a algñ; بَعَثَ إِلَيْهِ llenar a uno (هـ de un sen-  
timiento,...); بَعَثَ الْوَعْيَ despertar (tr.) la concien-  
cia (في de) VII اُبْعِثَ ser enviado; ser delegado;  
ser incitado; resucitar (intr.); ser causado; levan-  
tarse (من de); emanar (من de); extenderse (perfu-  
me); escapar (من de) (líquido, gas); proceder (من  
de); (con impf.) ponerse a VIII اُبْعِثَ enviar; sus-  
citar

بَعَثَ envío; emisión; delegación; reanimación;  
resurrección; (pl. بَعُوث) delegación; misión; resur-  
gimiento; pl. pl. بَعُوثَاتِ misiones (científicas,...) |  
البَعَث Baas, partido socialista árabe fundado en Si-  
ria en 1941 (*pol.*)

بَعِثِي baasista (*pol.*)

بَعَثَ pl. بَعَاث delegación, misión; misión (de es-  
tudiantes, profesores,...); expedición; reanima-  
ción, renacimiento | بَعَثَ اَثَرِيَّةَ expedición arqueo-  
lógica; بَعَثَ تِجَارِيَّةَ misión comercial; بَعَثَ ثَقَافِيَّةَ mi-  
sión cultural; بَعَثَ حَجَّ grupo de peregrinos del حَجَّ  
(isl.); بَعَثَ حَقَرِيَّاتِ expedición arqueológica; بَعَثَ  
دِپْلُومَاسِيَّةَ misión diplomática; بَعَثَ دِرَاسِيَّةَ misión de  
estudios; بَعَثَ سِيَّاسِيَّةَ misión diplomática; بَعَثَ شَرَفَ

escolta de honor; بَعَثَ عَسْكَرِيَّةَ misión militar; بَعَثَ  
عِلْمِيَّةَ misión científica; بَعَثَ قُنْصُلِيَّةَ misión consular;  
بَعَثَ التَّنْصِيرِ misión cristiana

بَاعُوث pl. بَوَاعِيثُ rogativa (*crist.*);

البَاعُوث Pascua de Resurrección (*crist.*); plega-  
rias del Lunes Santo (*crist.*)

مَبْعَثُ envío; emisión; despertar (sust.); (pl.  
مَبَاعِثُ) causa; foco; factor

الْاِنْبِعَاثُ Renacimiento (de las letras árabes)

اِبْتِعَاثُ emanación; envío de una misión (de  
estudios,...)

بَاعَثُ que envía; impelente; (pl. بَوَاعِثُ) incenti-  
vo; móvil (sust.); motivación | الْبَاعِثُ Quien des-  
pierta (tr.) (el día de la Resurrección) (Dios)

مَبْعُوثُ enviado (adj. y sust.); enviado al ex-  
tranjero; misionero; resucitado; representante |  
مَبْعُوثُ خَاصٌّ enviado especial (prensa,...); مَبْعُوثُ  
شَخْصِيَّ enviado personal

مُنْبِعَثُ fuente; origen

مَبْعُوثُ enviado en misión (de estudios,...)

بَعَثَ (بَعَثَرَةً) esparcir (هـ algo); desarreglar (هـ algo);  
disipar (هـ algo) II تَبَعَثَ esparcirse; desarreglarse;  
disiparse

مَبْعَثُ esparcido; enmarañado (pelo)

بَعَجَ *a* (بَعَجَ) despanzurrar (هـ algo); hacer muescas (هـ  
en algo) VII اُنْبِجَ tener muescas; abollarse

بَعَجَةٌ pl. بَعَجَاتِ muesca

مُنْبِجُ mellado

بَعُدَ *u* (بُعْدَ) estar lejos; distar (عن de, ب una distan-  
cia); alejarse (عن de); exceder (عن algo) en mu-  
cho; ser inverosímil; ser imposible | بَعُدَ بِهِ عَنْ  
mantener a algñ lejos de; لَا يَبْعُدُ أَنْ no se da por  
descontado que II بَعَدَ alejar (هـ a algñ); exiliar (هـ a

algn) III **بَاعَدَ** distanciar (بين...وبين) a ... de; impedir que algn llegue a, obtenga algo) | **بَاعَدَ بَيْنَ أَجْفَانِهِ** arquear las cejas (de asombro,...) IV **أَبْعَدَ** alejar (عن هـ a algn, algo de); retirar (هـ algo); despedir (alejar) (هـ a algn); exiliar (هـ a algn); excluir (هـ algo); eliminar (هـ a algn) (de una competición,...); hacer (هـ algo) inverosímil; hacer (هـ algo) improbable; alejarse (عن de); ir (في en algo) muy lejos; exagerar | **أَبْعَدَهُ نَفِيًّا** exiliar a algn; **أَبْعَدَهُ إِلَى الْمَكَانِ الثَّانِي** relegar a algn a un segundo plano VI **تَبَاعَدَ** separarse uno de otro; alejarse uno de otro; marcharse (عن de); alejarse (عن de); abandonar (عن algo); evitar (عن algo); sucederse a intervalos regulares VIII **اِبْتَعَدَ** abandonar (عن algo); irse; alejarse (عن de); evitar (عن algo); no tomar (عن algo) en consideración X **اسْتَبْعَدَ** poner (هـ a algn, algo) a un lado; creer que (هـ, هـ a algn, algo) está lejos; considerar (هـ algo) inverosímil; considerar (هـ algo) improbable; descalificar (هـ a algn); descartar (هـ algo); excluir (هـ, هـ a algn, algo); eximir (من هـ a algn de); eliminar (من هـ a algn de) (competición,...) | **اسْتَبْعَدَ الظَّنَّ** desechar una opinión; pas. **لَا يَسْتَبْعَدُ** no es inverosímil

**بُعْدٌ** lejanía; (pl. **أَبْعَادٌ**) distancia; espacio; dimensión; intervalo (*mús.*); pl. **أَبْعَادٌ** dimensiones, magnitud (de un suceso); tamaño | **بُعْدُ الْبَصَرِ** presbicia (*med.*); **الْبُعْدُ الرَّابِعُ** la cuarta dimensión; gran distancia; **بُعْدُ الشَّقَّةِ** gran diferencia; sima (*fig.*); **بُعْدُ الْفَقْرِ** profundidad; **بُعْدُ الصَّوْتِ** fama; **بُعْدُ الْعَهْدِ** lejanía del tiempo pasado; **بُعْدُ الْعَيْنِ** distancia que alcanza la vista; **بُعْدُ النَّظَرِ** presbicia (*med.*); perspicacia; previsión; amplitud de miras; **بُعْدُ الْهِمَّةِ** elevación de miras; **بُعْدًا أَوْ قُرْبًا** más o menos; **بُعْدًا عَلَى الْبُعْدِ** y **عَلَى الْبُعْدِ** ¡que se vaya...!; ¡que fuera...!; a lo lejos; **عَلَى بُعْدٍ** a una distancia de (locativo,

temporal); **عَنْ مِّنْ بُعْدٍ** de, desde lejos, a distancia; tele-; **مَعَ بُعْدِ الْفَارِقِ** *mutatis mutandis*

**بَعْدٌ** (adv.) después, luego; más tarde; aún; ya; pos-, post-; (con neg.) aún no; | **أَمَّا بَعْدُ**, **بَعْدُ فِ** | **أَمَّا بَعْدُ** y **بَعْدُ** entrando en materia (fórmula introductoria de un discurso, carta,...); **بَعْدُ فِيمَا** más tarde, luego; más abajo (en un texto); **بَعْدُ** después (de eso), posteriormente; **وَبَعْدُ فِ** además; por otra parte

**بَعْدُ** (prep.) después de, después (de) que, tras; además de; aparte de; dentro de (tiempo), al cabo de; pos-, post- | **بَعْدُ آخِرٌ** ...tras... (p. ej. **عَامًا بَعْدُ** año tras año); **بَعْدُ** después (de) que; **بَعْدُ** inmediatamente después de...; **بَعْدُ ذَلِكَ** después (de eso); además; **بَعْدُ هَذَا** a fin de cuentas; **بَعْدُ** **بَعْدُ غَدٍ** por la tarde; **بَعْدُ عَلَى** pasado(s)... de; **بَعْدُ قَلِيلٍ** pasado mañana; **بَعْدُ قَلِيلٍ** dentro de poco, muy pronto;... **بَعْدُ كَوْنِهِ** aparte de ser él...; a pesar de ser él...; **بَعْدُ** después (de) que; **بَعْدُ الْيَوْمِ** de hoy en adelante; **بَعْدُ** algo excepcional; **بَعْدُ** pos-, post-; **بَعْدُ الْحَرْبِ** posguerra; **بَعْدُ** después de; **بَعْدُ** y si-  
guientes

**بَعْدُ** después, luego

**بَعْدِي** a posteriori

**بَعِيدٌ** pl. **بُعْدَانٌ**, **بُعْدَاءٌ**, **وَن** lejano; distante (عن de); de mucho alcance; inverosímil; improbable; raro; incompatible (عن con) | **بَعِيدُ الْأَثَرِ** trascendental; **بَعِيدُ الْأَجَلِ** de larga duración; a largo plazo; **بَعِيدُ التَّارِيخِ** de fecha antigua, antiguo; **بَعِيدُ الْأَمَدِ** de largo alcance; **بَعِيدُ الْبَصَرِ** presbicia (*med.*); **بَعِيدُ الْإِحْتِمَالِ** lejos de ser probable; **بَعِيدُ الْمَرْمَى** de largo alcance (arma); **بَعِيدُ الشَّأْوِ** muy ambicioso; **بَعِيدُ الْغُورِ** muy profundo; inson-

dable; (fig.) muy poderoso; **بَعِيدُ الْقَعْرِ** perspicaz; **بَعِيدُ الْمَدَى** de largo alcance (arma, plan,...); **بَعِيدُ النَّظَرِ** fuera del alcance de la vista; **بَعِيدُ النَّظَرِ** prósbita (*med.*); perspicaz; previsor; amplio de miras; **بَعِيدُ الْمَنَالِ** difícil de alcanzar; **بَعِيدُ الْهِمَّةِ** de aspiraciones elevadas; **بَعِيدًا عَنْ** lejos de; **فِي الْبَعِيدِ** a lo lejos; **فِي الْبَعِيدِ وَالْقَرِيبِ** siempre; **مِنْ بَعِيدٍ** de, desde lejos

**بُعِيدٌ** (prep.) (dim. de **بَعْدٌ**) poco después

**أَبْعَدُ** pl. **أَبْعَادُ** más lejano; más extenso; más inverosímil; más improbable; pl. **أَبْعَادُ** parientes muy lejanos | **الْأَبْعَدُ** ausente no nombrado (a quien se critica,...); **أَبْعَدُ مِنْ ذَلِكَ** más aún; **أَبْعَدُ تَقْدِيرٍ** echando por lo alto, como mucho

**أَبْعَادِيَّةُ** pl. **أَبْعَادِيَّةَاتُ** finca rústica

**تَبْعِيدٌ** exilio

**بَعَادٌ** distanciamiento

**مُبَاعَدَةٌ** causa de distanciamiento (entre amigos,...)

**إِبْعَادٌ** alejamiento; exilio; eliminación

**تَبَاعُدٌ** divergencia

**تَبَاعُدِيٌّ** divergente

**اِسْتِبْعَادٌ** exclusión

**مُبْعَدٌ** alejado; exiliado

**مُتَبَاعِدٌ** divergente

**مُسْتَبْعَدٌ** inverosímil; improbable

**أَبْعَارٌ** pl. **بَعَرٌ**, **بَعْرٌ** estiércol

**بَعِيرٌ** pl. **بَعَائِرٌ**, **بَعْرَانٌ**, **أَبْعَرَةٌ** camello adulto (de cualquier sexo)

**بَعْرَقَةٌ** **بَعْرَقٌ** disipar

**مُبْعِرَقٌ** disipador

**بَعْضٌ** II **بَعْضٌ** dividir (هـ algo) en partes V **تَبَعْضٌ** dividirse en partes

**بَعْضٌ** parte; porción; uno, cierto; algunos, unos

**الْبَعْضُ**.. **بَعْضُ** varios; algunos; **بَعْضٌ** pocos; algo de | **بَعْضُ الْبَعْضِ** unos..., otros,...

**بَعْضُ الْبَعْضِ** otros..., **بَعْضُ الْبَعْضِ** algunos; **بَعْضًا** uno a otro, mutuamente; **بَعْضُهُ فِي بَعْضٍ** uno dentro de otro;

**بَعْضُ الْقَرَشِ** algo, un poco; **بَعْضُ الشَّيْءِ** menos de una piastra; **بَعْضُ الْوَقْتِ** un rato; **بَعْضُ الْأَحْيَانِ** en cierto momento del día;

**بَعْضُ** ya en camino; **بَعْضُ الطَّرِيقِ** a veces; **بَعْضُ** a veces; **بَعْضُ الْأَوْقَاتِ** en cierto momento del día;

**بَعْضٌ**...y pico (porción indeterminada) (p. ej. **بَعْضُ الْعَامِ** pasó año y pico); **هَذَا بَعْضُ مَا عِنْدَكُمْ** es usted muy amable

**بَعُوضٌ** (col.; n. un. **بَعُوضَةٌ**) pl. **بَعُوضَاتُ** | **بَعُوضَةٌ** anofeles (sust.)

**تَبْعِيزٌ** partición

**بُعُوكَةٌ** pl. **بُعَاكِيكُ** lugar de reunión; club

**بُعْلٌ** el dios Baal; terreno de secano; (pl. **بُعُولٌ**)

señor, amo; marido, esposo

**بُعْلَةٌ** señora, ama; mujer, esposa

**بُعْلِيٌّ** de secano; natural de Baalbek

**بُعْلَبُكُ** Baalbek (ciudad del Líbano)

**بَغَتَ** a **بَغَتَ** (بَغَتَ, بَغَتَ) sorprender (هـ a algn); sobresaltar

(هـ a algn) III **بَاغَتَ** sorprender (هـ a algn); sobresaltar (هـ a algn) VII **اَتَبَغَتَ** sorprenderse; pasmarse

**بَغْتَةٌ** sorpresa | **بَغْتَةً** y **بَغْتَةً** de repente

**بَغْتِيٌّ** súbito

**مُبَاغِتَةٌ** suceso imprevisto; incursión

**بَاغَتٌ** súbito

**مُبَاغَتٌ** súbito

**بُغَاثُ** pl. **بُغَاثَانُ** milano (*Catharista*) (zool.)

**بَغْدَدٌ** II **تَبَغْدَدُ** (lit., comportarse a la bagdadí) pavo-  
nearse

بَغْدَادُ Bagdad (cap. de Irak)

بَغْدَادِيّ bagdadí (adj.); (pl. بَغَادِدَة, ون) bagdadi

(sust.)

بَغَشَّ السَّمَاءُ: بَغَشَّ a (بَغَشَّ) lloviznar

بَغَشَّة llovizna

بُقْشَة = بَغْشَة

بُغَاشَة bollo de harina, huevo, manteca y azúcar

(Eg.)

بَغَضَ a, بَغَضَ u (بَغَضَ, بَغَاظَة) ser odioso II بَغَضَ hacer

(o a algn) odioso (الى a algn) III بَاغَضَ y IV بَغَضَ

odiar (o a algn) VI تَبَاغَضَ odiarse mutuamente

بَغْضَاءُ, بَغْضَاءُ odio

بَغِضُ odioso (الى a algn)

تَبَاغُضُ الأَجْناسِ, عُنْصُرِيّ | تَبَاغُضُ odio mutuo

odio de razas

مَبْغُوضُ odiado

مَبْغُضُ pl. ون que tiene odio

مَبْغُضُ odiado

بَغْلُ pl. بَغَالُ, بَغَالُ mulo; f. بَغْلَة pl. بَغَالَتُ mula

بَغْلَة pl. بَغَالُ pila (de puente) (arq.); tipo de vele-

ro de capacidad entre 80 y 300 toneladas (Ar.)

بَغَالُ pl. ون arriero

بُغُوتَا Bogotá (cap. de Colombia)

بَغِيّ i (بَغَاءُ) desear (هـ algo); codiciar (هـ algo); (بَغِيّ)

ser injusto (على con algn); oprimir (على a algn);

rebelarse (على contra la autoridad); fornicar, co-

meter adulterio (mujer) VII اِنْبَغَى: impf. يَنْبَغِي es

deseable; es necesario; conviene; debería ser |

اِنْبَغَى لَهُ أَنْ... es de su incumbencia...;

اِنْبَغَى عَلَيْهِ أَنْ tiene que, debe; كَمَا يَنْبَغِي como se de-

be; لَا يَنْبَغِي أَنْ no hay que VIII اِبْتَغَى desear (هـ al-

go); luchar (من, هـ por algo) | اِبْتَغَى الوَسِيلَةَ tratar

de congraciarse (الى ب con algn haciendo algo)

بَغِيّ injusticia; rebelión (contra la autoridad);

prostitución; adulterio

بَغِيّ pl. بَغَايَا prostituta; adúltera

بَغِيَّة pl. بَغِيّ objeto del deseo; deseo | بَغِيَّة (prep.)

con el objeto de

بَغَاءُ prostitución; adulterio | اِبْتِغَاءُ مُطْلَقُ prostitu-

ción libre; بَغَاءُ مُنَظَّمُ prostitución reglamentada

بَغَاءُ deseo; esfuerzo

مَبْغِيّ pl. مَبَاغُ burdel

مَبَاغُ (pl. de مَبْغِيّ ansia, anhelo) desiderata, as-

piraciones

اِبْتِغَاءُ لِي و اِبْتِغَاءُ | اِبْتِغَاءُ deseo (prep.) con el obje-

to de

بَاغُ pl. بَغَاةُ deseoso; injusto; opresor; rebelde (a

la autoridad); pl. بَغَاةُ innovadores; herejes

بَاغِيَّة pl. بَوَاغُ prostituta; adúltera

مَبْغِيّ mira, meta; aspiración

بَقْتَة, بَقْتَة (persa) calicó

بَقْتِيك (fr.) bistec

بَقَقَ u (بَقَّ) dar mucho; i a (بَقَّ) hablar mucho II بَقَقَ

estar infestado de chinches

بَقَّ (col.; n. un. بَقَّة) pl. ات chinche(s) (Cimex)

(zool.)

بَقْبَاقُ locuaz; charlatán

بَقْبَقَ (بَقْبَقَة) borbotar; parlotear

بَقْبَقَة borboteo

بَقْبَاقُ locuaz; charlatán

بَقْبُوقَة ampolla (de la piel)

بَقْحَة pl. بَقْحُ paquete | بَقْحَة صَابُونُ pastilla de jabón

بَقْدُونَس, بَقْدُونَس (gr.) perejil (Petroselinum sativum)

(bot.)

بَقْر u (بَقْر) y IV أَبَقْر hender (هـ algo)

بَقْر (col.; n. un, بَقْرَة) pl. أَبْقَار, بَقُور, bóvidos, ganado vacuno (*Bos*) (zool.) | بَقْر الوحش antilopes (zool.)

بَقْرَة pl. اِت vaca | بَقْرَة حَلُوب vaca lechera

بَقْرِي bovino; carne de vaca

بَقَّار pl. بَقَّارَة vaquero

بُقْرَاطُ Hipócrates

بُقْس (gr.) boj (*Buxus*) (bot.)

بُقْسَمَات (gr.) bizcocho; galleta

بُقْشَة buqša (moneda yemení de cobre)

بُقْشِيش pl. بَقَاشِيش propina

بَقْع II بَقَعَ manchar (هـ algo) V بَقَعَ mancharse; estar manchado

بُقْعَة pl. بُقْع, بَقَاع, mancha; mota; sitio; parcela;

terreno; comarca | بُقْعَة شَمْسِيَّة mancha solar (astr.); بُقْعَة عَمِيَاء lugar ciego (*biol.*, *óptica*, *radio*);

بُقْعَاتِ الْمَقْدَسَةِ Santos Lugares (*isl.*)

بِقَاعِ الْبَكَا Bekaa (valle del Líbano)

بُقْعَاء f. أَبْقَع pl. بَقْع manchado; moteado

بِقَاعَة pl. بَوَاقِع hombre astuto

مُبْقَع moteado

بَقْل u (بَقْل) brotar, germinar

بَقْل (col.; n. un. بَقْلَة) pl. أَبْقَال, بُقُول hierba; verdura; legumbre | pl. بَقُول جَافَة, مُجَفَّفَة legumbres secas; بَقْلَة الْبَارِدَة frijol caballero, de Antibo (*Dolichos lablab*) (bot.); بَقْلَة الْمُبَارَكَة escarola, endibia (*Cichorium endivia*) (bot.); بَقْلَة الْحَمَقَاء verdolaga (*Portulaca sativa*) (bot.); بَقْلَة الْخَطَاطِيف quelidonia (*Chelidonium majus*) (bot.); بَقْلَة الذَّهَبِيَّة armuelle (*Atriplex hortensis*) (bot.); بَقْلَة الْغُرَال dictamo (cré-

tico) (*Origanum dictamnus*) (bot.); بَقْلَة الْمَلَك fumaria (*Fumaria officinalis*) (bot.); بَقْلَة الْأَنْصَار col (*Brassica oleracea capitata*) (bot.)

بَقْلِي leguminoso

بَقَال pl. بَقَالَة, بَقَال verdulero; tendero de ultramarinos, abarrotero

بَقَالَة ultramarinos, abarrotes; tienda de ultramarinos, abarrotería

بَقَالًا, بَقَالًا, بَقَالًا haba (*Faba vulgaris*) (bot.)

بَقَال (it.) bacalao (*Gadus*) (zool.)

بَقَالُوا, بَقَالُوا (turco) hojaldre relleno de miel y almendras, pistachos o nueces

بَقَم campeche, palo del Brasil (*Haematoxylon campechianum*) (bot.)

بَقِيَ a (بَقَاء) apoc. يَبْقُ impt. أَبْقُ quedar; quedarse

(في en); durar; continuar; permanecer (على en); ha-

cerse; faltar (tiempo) (p. ej. بَقِيَ يَوْمَانِ faltan dos días) | أَنْ بَقِيَ queda por; sólo falta ahora que;

بَقِيَ عَلَى y بَقِيَ عَلَى مَا هُوَ عَلَيْهِ ser deudor; بَقِيَ عَلَيْهِ

بَقِيَ عَلَى عَهْدِهِ quedar en la misma situación; بَقِيَ عَلَى يَدِ

ser fiel a la palabra dada (ل a algn); بَقِيَ الْحَيَاة

sobrevivir; بَقِيَ حَبْرًا عَلَى وَرَقٍ ser letra muerta;

بَقِيَ دَارَ لَقْمَانٍ عَلَى حَالِهَا todo ha quedado tal como

estaba; بَقِيَ سَوَادًا عَلَى بَيَاضٍ no tener efecto;

بَقِيَ مَكْنُوفٍ الْأَيْدِي quedarse con los brazos cruzados (امام ante) (fig.); بَقِيَ لَه ser acreedor; بَقِيَ هُوَ هُوَ

quedarse tal como estaba; .. لَمْ يَبْقُ ya no es...

II بَقِيَ hacer quedar (هـ algo); dejar (هـ algo)

IV أَبْقَى hacer permanecer (هـ a algn); conservar

(هـ algo); dejar (هـ, هـ a algn, algo); perdonar (la

vida) | أَبْقَاهُ اللَّهُ Dios le conceda larga vida!;

بَقِيَ تَحْتِ يَدِهِ conservar (هـ algo) en su poder; بَقِيَ لَا يُبْقِي وَلَا يَنْدُر aniquilarlo todo V بَقِيَ per-



manecer (على en); quedar X استبقى hacer permanecer (ه a algñ); conservar (ه algo); retener (ه algo); acumular (ه algo); proteger (ه, ه a algñ, algo)

بقاء permanencia; duración; existencia; supervivencia; inmortalidad; vida eterna | للبقاء para siempre

بقية pl. بقايا pl. pl. بقايا resto; residuo; reliquia; impuesto no recaudado; continuación (de un artículo,...); colilla (del cigarro) | بقية los demás...; بقية أثرية ruinas; البقية الباقية el resto; los últimos vestigios; بقية له continuará (artículo,...)

أبقى más permanente; más durable; más protector

إبقاء conservación

استبقاء conservación; retención

باق permanente; remanente; resto (mat.); que se queda (في en); superviviente; duradero | الباقي el Eterno (Dios); vuelta (del dinero al efectuar un pago); الباقيات الصالحات eterno; pl. الباقيات الصالحات las buenas obras

باقية... الباقي continúa en la página...

متبقى permanente; remanente; resto

بك (turco) (pron. béh) pl. بكوات bey; señor (título de cortesía), v. بيه y بيك

بكوية dignidad de bey; señorío

بكة nombre antiguo de La Meca

بكاء pl. بكاء escaso; parco

بكارا (fr.) bacará, bacarrá (juego de naipes)

بكاسين becada (Gallinago) (zool.)

bachiller | بكالوريوس آداب bachiller en letras; بكالوريوس علوم bachiller en ciencias

بكالوريا (fr.) bachillerato; diploma de estudios secundarios | بكالوريا دولية bachillerato internacional

بكب (ingl.) pl. ات furgoneta

بكباشي (turco) (pron. bikhāshī, bimbāshī) pl. بكباشية comandante; mayor; teniente coronel

بكته | بكت censurar, reprochar (ه a algñ) | بكته remorder la conciencia

تبكيت censura, reproche | تبكيت الضمير remordimiento

بكتة (it.) pl. ات paquete

بكتريا bacterias

بكتريولوجي bacteriológico

بكتيري bacteriano

بكتين (fr.) pectina (quim.)

بكر u (بكور) madrugar; salir temprano; ir temprano

بكر II (a الى) madrugar; salir temprano; ir temprano (a الى); hacer (في, ب, algo) prematuramente

بكر III llegar antes que (ه algñ) IV بكر IV madrugar; salir temprano; ir temprano (a الى) VIII ابتكر

ser el primero (ه en algo); tener las primicias (ه de algo); inventar (ه algo); idear (ه algo); crear (ه algo); tomar la iniciativa (ه en algo); desvirgar (ها a una doncella)

بكر pl. بكران, أبكر camello joven

بكر pl. أبكار primogénito; primerizo; primicia;

nuevo; intacto; virgen; núbil

بكري primogénito; primerizo; virginal

بكرية الولادة: بكرية primipara

بكرية primogenitura; derecho de primogenitura

بكرة pl. بكرات, بكر carrete; bobina; polea; rollo; torno; بكرة caterva (de personas) |

عَلَى عَنْ y عَنْ بَكَرْتَهُمْ carrete de hilo; بَكْرَةُ الحَيْطُ  
 بَكْرَةُ أَبَيْهِمْ todos sin excepción  
 بَكْرَةُ pl. بَكَرٌ madrugada | بَكْرَةُ muy de mañana;  
 mañana (día que sigue inmediatamente a hoy); al  
 día siguiente; بَكْرَةُ وَأَصِيلًا mañana y tarde; بَكْرَةُ فِي  
 المَشْمَشِ las calendas griegas (expresión irónica)  
 بَكَرَةٌ virginidad; virgo, himen  
 بَكَرَةٌ polea | بَكَارَةٌ مَرْكَبَةٌ aparejo, poli(s)pasto  
 بَكُورٌ que viene pronto; mañanero, ma-  
 drugador; primerizo; prematuro; precoz  
 بَكُورٌ precocidad; amanecer  
 بَكُورَةٌ primogenitura; derecho de primogenitura  
 بَكُورِيَّةٌ primogenitura; derecho de primogenitu-  
 ra; virginidad  
 بَكِيرٌ que viene pronto; mañanero, madrugador;  
 primerizo; prematuro; precoz  
 بَاكُورَةٌ pl. اِتْ بَاكِيرٌ primicias; primeros frutos;  
 primeros resultados; obra primera (de un autor);  
 comienzos; lo primero (con gen.); pl. بَوَاكِيرٌ prime-  
 ros síntomas; anuncios, presagios  
 أَبْكَرٌ más madrugador; más temprano  
 مَبْكَارٌ pl. مَبَاكِيرٌ primerizo; precoz  
 اِبْتِكَارٌ pl. اِتْ اِبْتِكَارٌ innovación; invención; creación;  
 originalidad; iniciativa; inventiva; creatividad;  
 pl. اِبْتِكَارَاتٌ creaciones (*modas, ...*); modelos  
 اِبْتِكَارِيٌّ inventivo; creativo; original  
 اِبْتِكَارِيَّةٌ originalidad  
 بَاكِرٌ mañanero, madrugador; temprano (adj.);  
 prematuro; precoz | بَاكِرًا por la mañana; tempra-  
 no (adv.) إِلَى بَاكِرٍ hasta mañana  
 بَاكِرَةٌ pl. بَوَاكِيرٌ primicias; primeros frutos;  
 pl. بَوَاكِيرٌ primeros síntomas; anuncios, presagios  
 مَبْكَرٌ mañanero, madrugador; prematuro; pre-  
 coz; pre-; temprano (adj.) | مَبْكَرًا muy de mañana;  
 pronto, con tiempo (planear ...)

مُبَكِّرٌ temprano (adj.)  
 مُبْتَكِرٌ creador; creativo; inventor  
 مُبْتَكِرٌ nuevo; novel; original  
 مُبْتَكِرَةٌ pl. اِتْ invención; creación (*modas, ...*)

بَكَرَجٌ pl. بَكَرَجٌ marmita; cafetera

بَكَلَ II بَكْلٌ abrochar (هـ algo); cruzar (هـ los brazos)  
 بُكْلَةٌ (fr.) pl. اِتْ بَكْلٌ hebilla  
 مُبَكَّلٌ abrochado

بَكْلَاهُ (it.) bacalao (*Gadus*) (zool.)

بَكَلَتَ baquelitizar  
 بُكْلِيَّةٌ (fr.) baquelita  
 مُبَكَّلَتٌ baquelitizado

بَكْلُورِيَا (fr.) bachillerato; diploma de estudios secun-  
 darios

بَكْلِيكٌ (turco) bajalato

بَكَمَ a (بَكَمٌ) ser mudo; بَكَمَ u (بَكَامَةٌ) estar callado  
 IV أَبَكَمَ acallar (هـ a algn) V تَبَكَّمَ callarse; enmu-  
 decer

بَكَمٌ mudez

بَكَمٌ f. بَكْمَاءٌ pl. بَكْمٌ mudo; enmudecido

بَكَى i (بَكَاءٌ, بَكِيٌّ, مَبْكِيٌّ) llorar (على por); llorar (هـ a  
 algn) | بَكَى مَلَأَ عَيْنَيْهِ بَكَى فَرَحًا llorar de alegría; بَكَى  
 دَشَاعَةً عَلَى لَيْلَاهُ (lit., cada uno llora a su Layla) cada uno hace lo que  
 le parece II بَكَى y IV أَبَكَى hacer llorar (هـ a  
 algn) VI تَبَاكَى llorar con lágrimas de cocodrilo  
 X اسْتَبَكَى hacer llorar (هـ a algn), mover (هـ a algn)  
 a llanto

بَكَاءٌ بَكِيٌّ llanto; funeral (*Sud.*)

بَكَاءٌ pl. بَكَاؤُونَ f. بَكَاءَةٌ llorón

مَبْكِيٌّ pl. مَبَاكٍ lugar de lloros

بَاك pl. بَكَة lloroso | بَاك ضَاك tragicómico

بَاكِيَة pl. بَاكِيَة at. plañidera; (pl. بَوَاك arcada (arg.))

مُبَك مُبَك lacrimoso, que mueve a llanto; lacrimógeno; lamentable

بَكِينُ Pekín (cap. de China)

بِكِينِي bikini, biquini

بَلْ (و) بَلْ sino; más bien; al contrario; y aun, y hasta | بَلْ وَحَتَّى y aun, y hasta

بِل bel, belio (unidad de medida) (radio, telegrafía)

بَلْ u (بَلْ, بَلْ) mojar, humedecer (هـ, هـ a algn, algo); بَلْ i (بَلْ, بَلْ) recuperarse | بَلْ مِنْ مَرَضِهِ recuperarse, convalecer de una enfermedad II بَلْل mojar, humedecer (هـ, هـ a algn, algo) | بَلْل الْفِرَاش orinarse en la cama IV أَبْلْ recuperarse | أَبْلْ مِنْ مَرَضِهِ recuperarse, convalecer de una enfermedad V تَبْلْ y VIII أَبْلْ estar mojado; estar húmedo; mojarse

بَلْ mojadura; humedad

بَلْ pl. أَبْلَال recuperación, convalecencia

بَلَّة humedad

بَلْل humedad

بَلِيل بَلِيلَة viento fresco y húmedo

بَلِيلَة dulce de grano cocido con azúcar

إِبْلَال recuperación, convalecencia

تَبْلْ humedad

مَبْلُول húmedo; empapado por el agua de lluvia

مَبْلْ húmedo; empapado por el agua de lluvia

مَبْتَل húmedo; empapado por el agua de lluvia

بَلِي (fr.) provisto de bolas (mec.); cojinete de bolas (mec.)

بَلَاتَوَه (fr.) pl. بَلَاتَوَهَات meseta; tablas (fig.) (escenario)

بَلَاتِين (fr.) platino

بَلَاتِينِي rel. al platino

بَلَاَج (fr.) pl. بَلَاَج بحرِي | بَلَاَج playa marítima

بَلَاَجْرَا (pron. Eg.) pelagra (med.)

بَلَاَج cigüeña blanca (*Ciconia alba*) (zool.)

بَالَرِينَا = بَالَرِينَا

بَلَاَزْمَا (gr.) plasma (biol.)

بَلَاَسْتِيَك (fr.) plástico (sust.)

بَلَاَسْتِيَكِي plástico (adj.)

بَلَاَسِيَه (fr.) placero (vendedor)

بَلَاْفُونِير (fr.) pl. بَلَاْفُونِير lámpara pegada al techo

بَلَاَك (ingl.) pl. بَلَاَك bujía (el.); placa (en los dientes) |

بَلَاَك جَاك (ingl.) veintiuna (juego de naipes)

بَلَاَكَار (fr.) pl. بَلَاَكَار alacena

بَلَاَنَكُون plancton (biol.)

بَلَاِي بُوِي (ingl.) playboy, aventurero sentimental

بَلِيَطْ hacer glughú (agua)

بَلْبَل (هـ, هـ a algn, algo); estorbar (هـ, هـ a algn, algo) II تَبْلِيل inquietarse; desconcertarse

تَبْلِيل inquietarse; desconcertarse

بُلْبُل (persa) pl. بَلَابَل ruisenor | بُلْبُل الْإِبْرِيْقِي pico

de la vasija; بُلْبُل الشَّعِير hortelano (*Emberiza hortulana*) (zool.)

بَلْبَلَة pl. بَلَابَل inquietud; confusión

بَلَابَل inquietud

تَبْلِيل الأَلْسِنَة | تَبْلِيل confusión de las

lenguas

مَبْلِيل inquieto

بلتار platinar

بَلَجَ *u* (بُلُوج) brillar; clarear; alborear; بَلَجَ *a* (بَلَج) es-  
 tar contento (ب por) IV أَبْلَجَ brillar (sol) V تَبَلَّجَ y

VII اَبْلَجَ brillar; clarear; alborear

أَبْلَجٌ brillante; claro; evidente; contento; sereno;  
bonito

انْبِلَاجُ الْفَجْرِ: crepúsculo matutino

بلجراد (pron. Eg.) Belgrado (cap. de Yugoslavia)

بلجیکا Bèlgica

بلجیکى belga (adj. y sust.)

بَلَح (col.; n. un. بَلْحَة) pl. اَت dátiles no maduros (*bot.*)

بَلَدٌ *u* (بِلَادَةٌ) ser imbecil II بَلَّدَ aclimatar (هـ algo);

habituarse (هـ هـ a algn a un lugar) V تَبَلَّدَ aclimatar-  
se; habituarse; volverse imbecil; mostrarse imbecil

VI تَبَالَّدَ fingir ser imbecil

بَلَد (m. y f.) pl. بِلَاد región; país; localidad (lugar); ciudad | بِلَدُ الْأَصْلِيّ país de origen; بِلَدُ الْأُمِّ madre patria; بِلَدُ الْإِقَامَةِ capital; بِلَدُ الرَّأْس país de residencia; الْبِلْدَان Basora y Kufa; pl. بِلَاد región; país; pl. بِلْدَان países | بِلَادُ الْأَرْزِ (lit., país del cedro) Líbano; بِلَادُ الْأَرْمَنِ Armenia; بِلَادُ الْإِفْرَنْجِ (lit., país de los francos) Europa; بِلَادُ الْأَفْغَانِ Afganistán; بِلَادُ الْبَرْبَرَةِ Nubia; بِلَادُ الْبُلْغَارِ Bulgaria; بِلَادُ الْتَائِيّ Tailandia; بِلَادُ التُّرْكِ Turquía; بِلَادُ تُونِسْ Túnez (país); الْبِلَادُ الْأَثْيُوبِيَّةُ Etiopía; الْبِلْدَانُ التَّائِبَةُ países satélites (*pol.*); الْبِلَادُ الْأُجْنِبِيَّةُ el extranjero (sust.); الْبِلَادُ الْحَبَشِيَّةُ Abisinia, Etiopía; بِلَادُ الْمَخْرَنِ territorio marroquí bajo control del gobierno; الْبِلَادُ الْمُنْخَفِضَةُ Países Bajos; بِلَادُ الرَّافِدَيْنِ Mesopotamia; بِلَادُ السُّودَانِ Sudán; área del África subsahariana que se extiende desde el Atlántico hasta la frontera occidental de Etiopía; بِلَادُ السَّيَّةِ (lit., país de la

anarquía) territorio marroquí que reconoce la autoridad religiosa del sultán pero no la política; **بِلَادُ السَّائِرَةِ** los países en vías de desarrollo; **بِلَادُ الشَّامِ** Siria (geográfica); bajalatos de Siria, Alepo y Beirut y regencia de Jerusalén; **بِلَادُ الشَّمْسِ الْمَشْرِقَةِ** País del Sol Naciente, Japón; **بِلَادُ الْمُنْتَوِرَةِ** los países desarrollados; **بِلَادُ الصِّينِ** China; **بِلَادُ الْعَجَمِ** Persia; **بِلَادُ الْعَرَبِ** Península Arábiga; **بِلَادُ الْعَرَبِيَّةِ السَّعِيدَةِ** los países árabes; **بِلَادُ الْعَرَبِيَّةِ الْفَلِصِ** Arabia Felix; **بِلَادُ الْمَغْرِبِ** Magreb; **بِلَادُ الْإِغْتِرَابِ** países de la emigración, ultramar; **بِلَادُ الْبُلْدَانِ غَيْرِ الْمُنْتَازَةِ** países no alineados (*pol.*); **بِلَادُ فَارِسِ الْفَرَسِ** Persia; **بِلَادُ الْفَلَمَنْكِ** Holanda; **بِلَادُ الْقَبَائِلِ** Cabilia (región de Argelia); **بِلَادُ الْمَقْدَسَةِ** Tierra Santa, Palestina; **بِلَادُ الْقَسَاطِلَةِ** Castilla; España; **بِلَادُ الْأَقْلِ نُمُوًا** países subdesarrollados; **بِلَادُ الْقَاعِ** Países Bajos; **بِلَادُ الْكُرْدِ** Curdistan; **بِلَادُ مَا بَيْنَ النَّهْرَيْنِ** Mesopotamia; **بِلَادُ الْمَنْجَرِ** Hungría; **بِلَادُ الْمَغُولِ** Mongolia; **بِلَادُ النُّوْبَةِ** Nubia; **بِلَادُ الْمَهَاجِرِ** países de la emigración; **بِلَادُ الْهِنْدِ** India; **بِلَادُ الْيَمَنِ** Yemen

بَلَدَة localidad (lugar); ciudad; comunidad rural:

municipio; cabeza de partido | **الْبَلَدَة** (lit., la Ciudad) La Meca; Plaza (en la dirección de un sobre); **بَلَدَة الْجَامِعَة** ciudad universitaria

**بَلَدِيّ** nativo (adj. y sust.); ciudadano; conciudadano (de la misma ciudad); paisano (del mismo lugar); municipal (adj.); popular; local

بلدية pl. ات alcaldía, ayuntamiento; distrito;  
municipalidad | البلديات البرية municipios rurales;  
بلدية فرعية alcaldía de distrito

بِلَادَة imbecilidad; apatía

بلید pl. بِلْدَاءُ imbecil; apático

أَبْلَدُ imbecil; apático

تبلید acclimatación

تَبَلُّدٌ imbecilidad; apatía

مَبْلَدٌ imbecil; apático

بُلْدُوْزِر (ingl.) pl. اِتْ topadora, empujadora, niveladora  
(mec.)

بَلَس IV اَبْلَس ser presa de la desesperación; desesperar (من de algo)

بَلَسَان balsamo; melisa (*Melissa officinalis*) (bot.); balsamero; saúco (bot.)

بَلَسَم pl. بَلَسَم مَكَّة balsamo | بَلَسَم مَكَّة balsamo de Judea, de La Meca, opobalsamo (*Balsamodendron gileadense*) (bot.); بَلَسَم هِنْدِي balsamo del Perú (*Myrospermum peruvianum*) (bot.)  
بَلَسَمِي balsámico

بَلَشَف bolchevizar II تَبَلَشَف bolchevizarse  
بَلَشَفَة bolchevización; bolcheviquismo  
بَلَشَفِي bolchevique (adj. y sust.); (pl. وِن  
بَلَشَفَة) bolchevique (sust.)  
بَلَشَفِيَة bolchevización; bolcheviquismo

البَلَشَفِيك (col.) los bolcheviques

بَلَشُون garza (*Ardea*) (zool.)

بَلَص u (بَلَص) y II بَلَص despojar (هـ a algn de algo); chantajear (هـ a algn)  
بَلَصَة extorsión; chantaje; exacción (violenta) de impuestos  
بَلَص pl. بَلَايَص jarro de loza  
مَبْلُوص presionado por los impuestos

بَلَط u (بَلَط) y II بَلَط pavimentar, solar (هـ algo) |  
بَلَط وَجْهَة ser un cara(dura) V تَبَلَط estar pavimentado  
بَلَاط pavimento; embaldosado (pavimento); adoquinado; baldosas; palacio; corte (del rey, ...);

البَلَاط pl. اَبْلَاط baldosas | البَلَاط البَابَوِي Vaticano; البَلَاط y بَلَاط المَلِك palacio imperial; البَلَاط المَلِكِي palacio real; corte del rey

بَلَاط solador

بَلَاطَة الصَّرِيح losa baldosa; losa; adoquín | بَلَاطَة losa sepulcral

بَلَاط pl. تَبْلِيْط pavimentación

مَبْلُط solador

مَبْلُط pavimentado; embaldosado

بَلْطَة (turco) pl. بَلْطَات, بَلْط hacha de zapador, de verdugo

بَلْطَجِي pl. بَلْطَجِيَة zapador (mil.); bandido; matón; fanfarrón; gamberro

بَلْطَة goma de balata (bot.)

بَلْطُو (fr.) pl. اِتْ, بَلْطُو paletó

بَلْطِي (col.; n. un. بَلْطِيَة) pez del Nilo, especie de rodaballo (*Labrus niloticus*) (zool.)

بَلْطُو عَفْصِي | بَلْطُوَة (col.; n. un. بَلْطُوَة) encina; bellota  
nuez de agallas

البَلْطِيك países del Báltico

بَلْطُوَة prensa manual; dulce de almidón, jugo de limón y miel

بَلَع a (بَلَع) tragar (هـ algo); engullir (هـ algo); tomar (هـ algo) con calma | بَلَع رِيْقَه (lit., tragar la propia saliva) tomarse un descanso; contenerse, reprimirse II بَلَع hacer tragar (هـ a algn algo) | بَلَع رِيْقَه dar a algn un descanso IV اَبْلَع hacer tragar (هـ a algn algo) VIII اِبْتَلَع tragar (هـ algo); engullir (هـ algo); tomar (هـ algo) con calma | اِبْتَلَع رِيْقَه tomarse un descanso; contenerse, reprimirse  
بَلَع deglución



بَلَعٌ trago; bocado

بَلْعَةٌ pl. بُلُوعَةٌ sumidero, desagüadero

بَلْعَةٌ pl. بُلُوعَةٌ cloaca

مِيعٌ pl. مِيعٌ esófago (anat.); faringe (anat.)

إِبْتِلَاعٌ deglución; fregadero (de la cocina)

بَلْعٌ pl. بَلْعٌ tragón

بَلْعٌ pl. بَلْعٌ faringe (anat.)

بَلْعٌ pl. بَلْعٌ faringe (anat.); esófago (anat.)

بَلْعٌ faringeo

بَلَعٌ u (بُلُوعٌ) llegar (هـ a algo, a algo), alcanzar (هـ, هـ a algo, algo); ascender (هـ a tanto); importar (هـ tanto) (cuenta); llegar a oídos (هـ أن) (هـ de algo que); conseguir (هـ algo); alcanzar la pubertad (muchacho); madurar (fruto); alcanzar la mayoría de edad; extenuar (من a algo); influir (من en algo); afectar (من a algo); llegar a un alto grado (من, من algo) | بَلَعٌ llegar al límite extremo; بَلَعٌ llegar al extremo | conducir a algo a; بَلَعٌ llegar ... al extremo de; بَلَعٌ ponerse la cosa seria; بَلَعٌ ponerse la cosa seria; بَلَعٌ llegar a la pubertad; alcanzar la mayoría de edad; بَلَعٌ llegar a la adolescencia; بَلَعٌ llegar al extremo de; بَلَعٌ enterarse de una noticia; بَلَعٌ alcanzar su apogeo; بَلَعٌ alcanzar la mayoría de edad; بَلَعٌ culminar (intr.); بَلَعٌ alcanzar la edad de; بَلَعٌ se le hicieron las ... (hora); بَلَعٌ llegar a un punto decisivo; بَلَعٌ igualar a algo (في en); بَلَعٌ dar en el blanco (في en); بَلَعٌ alcanzar la mayoría de edad; llegar a un punto decisivo; بَلَعٌ tener ... años de edad; بَلَعٌ que alcanzan los cien años!; بَلَعٌ ir hasta ...; بَلَعٌ alcanzar el punto límite; بَلَعٌ alcanzar una edad avanzada; بَلَعٌ llegar a tal punto

de ... que; بَلَعٌ ir demasiado lejos en (fig.); بَلَعٌ estar extenuado; بَلَعٌ afectar intensamente a algo; apoderarse de algo (pasión, ...); بَلَعٌ llegar al colmo II بَلَعٌ hacer alcanzar (هـ a algo algo); llevar (هـ a algo algo); transmitir (هـ a algo algo); informar (هـ a algo de algo); redactar un informe (عن sobre); denunciar (عن a algo) | بَلَعٌ cumplir una misión; بَلَعٌ ¡dale recuerdos de mi parte! III بَلَعٌ exagerar (في en algo); esforzarse (في en algo) IV بَلَعٌ hacer llegar (هـ a algo, algo a); aumentar (هـ una cantidad a); informar (ب a algo, a algo de); comunicar (هـ algo); denunciar (عن a algo) | بَلَعٌ hizo todo lo posible, pero en vano V بَلَعٌ contentarse (ب con); ganarse la vida a duras penas; saciarse (ب de); ser transmitido; ser informado (هـ de algo) VI بَلَعٌ agravarse (enfermedad) (في en algo)

بَلْعَةٌ suficiencia

بَلْعَةٌ (dial.) pl. بَلْعَةٌ, بَلْعَةٌ babucha (Áfr. N.)

بَلَاغٌ suficiencia; (pl. ات) información; aviso, anuncio; mensaje; proclama; comunicado, parte; declaración; notificación (jur.); denuncia; contenido de la predicación de Mahoma (isl.) | بَلَاغٌ parte de guerra; بَلَاغٌ comunicado conjunto; بَلَاغٌ comunicado de prensa; بَلَاغٌ ultimátum

بَلَاغِيٌّ pl. بَلَاغِيَّةٌ babuchero (persona) (Áfr. N.)

بَلَاغَةٌ elocuencia; estilística; literatura;

pl. بَلَاغَاتٌ rumores falsos

بَلُوغٌ llegada a; madurez física de la persona; pubertad; mayoría de edad

بَلِيعٌ pl. بَلِيعٌ elocuente; profundo; intenso; grave, serio | بَلِيعٌ elocuente

أَبْلَغُ más profundo; más intenso; más grave,  
más serio; de mejor estilo

مَبْلَغُ pl. مَبَالِغُ suma, cantidad; extensión, alcan-  
ce | مَبْلَغُ جُمْلِيّ valor nominal (*com.*); مَبْلَغُ اسْمِيّ |  
suma a ojo, a bulto; مَبْلَغُ مَرصُود cobertura (*econ.*);  
مَبْلَغُ tengo entendido que; مَبْلَغُ افْتِتَاحِيّ tasa  
en una subasta; مَبْلَغُ قَدْرُهُ importe de (tanto); مَبْلَغُ  
مُودَعَة depósitos (en un banco); مَبْلَغُ اتَّفَاقِيّ suma  
convenida; مَبْلَغُ مِنَ الْمَالِ cantidad de dinero; مَبْلَغُ  
نَقْدِيّ cantidad en metálico; مَبْلَغُ تَقْدِيرِيّ a mi  
modo de ver; مَبْلَغُ تَقْدِيرِيّ en cuanto a mi se me  
alcanza

تَبْلِغُ pl. ات (الى) a); comunicación  
(de un mensaje); anuncio; notificación (عن de);  
información (عن sobre); predicación (*suf.*)

مُبَالِغَة pl. ات exageración; intensificación |  
بِدُونِ | مَبَالِغَة pl. بلا, sin exagerar

إِبْلَاحُ transmisión; informe; reportaje

بَالِغُ extenso; importante; profundo; -ísimo  
(p. ej. بَالِغُ الأَهْمِيَّةِ importantísimo); intenso; grave,  
serio; maduro; (pl. وِن) adulto | بَالِغُ الخُطُوبَةِ | gravi-  
simo; بَالِغُ الشَّأْنِ importante; .. بَالِغُ فِي de sumo ...,  
de acabado ...; بَالِغُ مِنَ العُمُرِ .. سَنَوَاتٍ de ... años de  
edad; بَالِغُ الِهْدَفِ que apunta alto (plan, ...); لِّلْبَالِغِينَ  
para adultos (sólo)

مُبَلِّغُ mensajero; informador; denunciante; de-  
tective; predicador (*suf.*)

بُلْغَرَة bulgarización (de los musulmanes en Bulgaria,  
...)

الْبُلْغَار los búlgaros

بُلْغَارِيّ búlgaro (adj. y sust.)

بُلْغَارِيَا Bulgaria

بِلْغَرَاد Belgrado (cap. de Yugoslavia)

بُلْغَمُ (gr.) flema; (pl. بَلَاغِمُ) esputo

بُلْغَمِيّ flemoso; flemático

بَلْفُ I (بَلْفُ) y II بَلْفُ farolear

بَلْفَة, بَلْفُ, بَلْفُ (ingl.) farol (jactancia sin funda-  
mento)

بِلْفَاسْتُ Belfast (cap. de Irlanda del Norte)

بَلْقُ pl. بَلْقَاءُ f. أَبْلَقُ (بلق) de dos colores: blanco y ne-  
gro; picazo (caballo); الأَبْلَقُ culiblanco (*Oenanthe*)  
(*zool.*)

البَلْقَان Balcanes

بَلْقَانِيّ balcánico

بَلْقَعُ pl. بَلْقَعَة yermo

بَلْقَنَة balcanización (*pol.*)

بِلْقِيسُ Bilqis, nombre de la reina de los saba en la tra-  
dición islámica

بُلُوكُ v. بُلُوكُ

بِلِكْسِيْجَلَاسُ (pron. Eg.) (ingl.) plexiglás

بَلْكَفَة (كِيفُ v. بِلَا كِيْفُ <) actitud de fe ciega (*isl.*)

بَلْكُونُ (fr.), بَلْكُونَة pl. ات balcón; paraíso (*teatro*)

بَلَمُ IV أَبْلَمُ estar callado; (pas.) inflamarse

بَلَمُ (col.; n. un. بَلَمَة) pl. ات anchoa (*En-  
graulis*) (*zool.*)

بَلَمُ pl. أَبْلَامُ falucho de unos doce metros de es-  
lora (*Ir.*)

بَلَامُ barquero

بَلَمُ pl. أَبْلَمُ bezudo

بِلْمُوبَانُ Belmopan (cap. de Belice)

بَلِّمَ polimerizar (ه algo) (quim.) II تَبَلِّمَ polimerizarse (quim.)

بَلِّمَرَة polimerización (quim.)

( بَلَن ) بَلَانِ bañero (que sirve en un baño público);

pimpinela (*Poterium*) (bot.)

بَلَانَة bañera (que sirve en un baño público);

doncella (criada)

بَلَه a (بَلَاهَة, بَلَه) ser tonto; ser idiota VI تَبَاهَ fingir ser

tonto X اسْتَبَاهَ tomar (ه a algn) por tonto

بَلَه بَلَاهَة tontería; idiotiez | بَلَاهَة مُبَكَّرَة senilidad

prematura

بَلَه (seguido de ac. o gen.) por no hablar de; y

mucho menos

بَلَه f. بَلَهَاء pl. بَلَهَاء tonto; idiota; golon-

drina de mar (*Anous stolidus*) (zool.)

بَلْهَارَسِيَة bilharciosis (med.)

بَلْهَنِيَة abundancia (de bienes materiales)

بَلْهَن pl. بَلَاهِن esfinge

(بَلَا, بَلُو) u بَلَا (بَلِي, بَلُو) probar, poner a prueba (ه a

algn, ه algo); conocer (ه algo) después de mucha

experiencia; afligir (ه a algn); بَلِي a (بَلِي) es-

tar viejo, usado; deteriorarse; consumirse; pudrirse

II بَلِي gastar (ه algo); desgastar (ه algo) III بَالِي

preocuparse (ه, ه por algn, por algo); prestar

atención (ب, ه a algo); tomar nota (ب de) |

بَلَا لَا يَبَالِي no me importa!; بَلَا لَا يَبَالِي indiferente

IV أَبْلِي poner a prueba (ه a algn); afligir (ه a

algn); consumir (ه algo); hacer estragos (ه en al-

go) | أَبْلِي بَلَاء حَسَنًا salir bien de una prueba; por-

tarse como un valiente VIII أَبْتَلِي probar, poner a

prueba (ه a algn); afligir (ه a algn con); pas.

أَبْتَلِي ser afligido (ب por); sufrir (ب de)

بَلِي desgaste; deterioro; consunción; podredumbre

بَلِي gastado; consumido; podrido

بَلِيَة pl. بَلَاء prueba; desgracia; aflicción

بَلَاء pl. بَلَاءَات prueba; desgracia; aflicción;

plaga; bravura | بَلَاء حَسَن gracia (de Dios); prue-

ba de la que se sale bien

بَلَوِي prueba; desgracia; aflicción; necesidad

دُون مَبَالَة | دُون مَبَالَة atención, cuidado |

بَلَاءَة indiferente-

mente; بَلَاءَة بَلَاءَة indiferencia

بَلَاء prueba; desgracia; aflicción

بَل f. بَالِيَة que prueba; gastado; desgastado; ca-

duco; podrido; anticuado

بَل f. مَبَالِيَة cuidadoso (ب de) | مَبَالِيَة

que no se preocupa de nada

مَبْتَلِي puesto a prueba (ب con); que sufre

(ب de); afligido (ب por)

بَلُوتُون Plutón (astr.)

بَلُوتُونَرِيَة plutocracia

بَلُوتُونِي plutoniano, plutónico (geol.)

بَلُوتُونِيُون plutonio (quim.)

بَلُوجِين (ingl.) (pantalones) tejanos, vaqueros

بَلُور crystalizar (ه algo) II تَبَلُور crystalizar (intr. y

fig.); impf. يَتَبَلُور crystalizable

بَلُور, بَلُور (col.; n. un. بَلُورَة, بَلُورَة) pl. ات crystal

(fis.); crystal (vidrio) | بَلُور صَخْرِي crystal de roca

بَلُورَة crystalización (tr.) (y fig.)

بَلُورَة, بَلُورَة (n. un.) pl. ات crystal (fis.); crystal

(vidrio); tubo (el.); placa de cuarzo (el.); negativo

بَلُورَة كَوَارْتَر crystal de hielo; بَلُورَة جَلِيدِيَة | (fot.)

crystal de cuarzo (radio)

بَلُورِي, بَلُورِي crystalino, de crystal; crystalino,

parecido al crystal; crystalográfico

بَلُورِيَّةُ pl. ات cristalino (sust.) (*anat.*);  
lente (*fis.*)  
تَبْلُورُ cristalización (intr.)  
تَبْلُورِيَّةُ cristalizabilidad  
مَتَبْلُورُ cristalino, parecido al cristal  
بَلُوزَة pl. ات blusa (fr.) بَلُوزَة, بَلُوز, بَلُوز  
بَلُوزُون (fr.) blusón  
بَلُوشِسْتَانُ Beluchistán (región del Paquistán)  
بَلُوطُونُ Plutón (*astr.*)  
بُلُوفَرُ (ingl.) pl. ات pulóver, jersey cerrado con mangas  
بُلُوكُ (fr.) pl. ات bloc, bloque (de hojas de papel);  
(ingl.) bloque (de cemento, ...); manzana (de edi-  
ficios); بُلُوكُ (turco) compañía (*mil.*) | بُلُوكُ  
أَمِينُ furriel (*mil.*) (*Eg., Sud., Tún.*); بُلُوكُ سَوَارِيَّ es-  
cuadrón (de caballería) (*mil.*)  
بُلُونُ (ingl.) pl. ات globo  
بَلَى ¡claro que sí! (contestación afirmativa a una nega-  
ción)  
بَلِي (fr.) canicas  
بَلِيَّاتَسُو (it.) payaso  
بَلِيلَارُ las (islas) Baleares  
بِلَارُ (fr.) pl. ات billar  
بِلَارْدُو (it.) billar  
بَلَرِينَا = بَلَرِينَا  
بَلِيزُ Belice (antes Honduras Británica)  
بَلِيزَرُ (ingl.) blazer, chaqueta deportiva ligera  
بَلِيسِيَه (fr.) plisado (sust.)

بَلَلَيْنُ pl. بَلَالَيْنُ capa pluvial de obispo (*crist.*); hábito de  
monje (*crist.*)  
بَلَلُونُ pl. بَلَالَيْنُ billón ( $10^{12}$ )  
بَلِيلُونِيرُ billionario  
بَمَ (persa) pl. بَمَامُ, بُمُومُ cuerda baja de un instrumento  
(*mús.*)  
بُمَاغَةُ بُمَاغَةُ corbata de lazo  
بُمْبَايُ Bombay (ciudad de la India)  
بَمِيَّيَ, بَمِيَّهَ rosa (color)  
بن V تَبَنَى prohijar (هـ a algñ); adoptar (هـ, هـ a algñ, al-  
go); hacer suyo (هـ un parecer, ...)  
أَبْنَاءُ أَبْنَاءُ hijo; des-  
cendiente de; (pl. بَنَاتُ) cría de animal; pl. ... أَبْنَاءُ  
los habitantes de, la gente de; pl. بَنُونَ chicos; hijos  
(varones y hembras) de una familia; .. أَبْنِ posee-  
dor de; relativo a; de la tribu de, del linaje de; (se-  
guido de una cifra) de ... años de edad (p. ej., أَبْنِ  
أَبْنِ...الْأَبْنِ de cincuenta años de edad); hijo (detrás de un antropónimo);... أَبْنِ (seguido del  
nombre de un epónimo se refiere a una familia,  
tribu o pueblo) | أَبْنِ أَبْنِ de padres a hijos; أَبْنِ  
أَبْنِ أَبْنِ sobrino; أَبْنِ أَبْنِ sobrino; أَبْنِ أَبْنِ  
(lit., hijo de Adán) ser humano; أَبْنِ أَبْنِ siervo  
de la gleba (*jur.*); forastero; أَبْنِ إِسْرَائِيلَ los israeli-  
tas; أَبْنِ أَبْنِ el Hijo de Dios (Jesucristo) (*crist.*); أَبْنِ  
أَبْنِ los omeyas; أَبْنِ أَبْنِ el Hijo del Hombre  
(Jesucristo) (*crist.*); أَبْنِ أَبْنِ la humanidad; أَبْنِ  
أَبْنِ de buena familia; أَبْنِ أَبْنِ pl. أَبْنِ أَبْنِ chacal  
(*Canis aureus*) (*zool.*); أَبْنِ أَبْنِ es la per-  
sona apropiada para ello; أَبْنِ أَبْنِ nómadas, be-  
duinos; أَبْنِ أَبْنِ pan; أَبْنِ أَبْنِ el Hijo del Hombre

génito, el hermano mayor; ابْنُ أَكْبَرٍ de buena familia; ابْنُ كَذَا وَكَذَا un tal y un cual; ابْنُ الْكَلْبِ hijo de perro! (injuria); ابْنُ كَمْ سَنَةً cuántos años tiene(s)?; ابْنُ اللَّعَانِ hijo de mujer repudiada por لعان (*jur. isl.*); ابْنُ مَضَرَ árabes septentrionales; ابْنُ الْمَاءِ garceta (*zool.*); ابْنُ السَّمَاءِ los árabes; بنو بنو los benimerines; هُوَ ابْنُهُ مِنْ ظَهْرِهِ es su propio hijo; ابْنُ وَحِيدٍ hijo de sus propias obras; ابْنُ الْيَوْمِ de hoy; nuevo; reciente; moderno; ابْنُ الْيَوْمِ efímero; ابْنُ الْأَيَّامِ hombre mundano

ابنة pl. بَنَاتٌ hija; بنتٌ chica; mujer soltera; recién casada hasta que tiene un hijo (*Ar.*); .. بِنْتُ ابْنة | (seguido de una cifra) de ... años de edad

ابنة الأَخِ sobrina; ابنة الأختِ sobrina; ابنة الأذنِ parótida (*anat.*); بَنَاتُ الْأَرْضِ insectos y gusanos; بِنْتُ أَمْسٍ reciente; بِنْتُ بُسٍّ adversidades; بِنْتُ الْجَبَلِ serpiente; eco; بِنْتُ الْبَحْرِ sirena (*mit.*); بِنْتُ الْحَجْلِ serpiente; eco; بَنَاتُ الْحَصِيرِ chinches (insectos); بَنَاتُ حَوَاءَ hijas de Eva, las mujeres; بَنَاتُ الْحَوْرِ sirenas que habitan en el Nilo (*Sud.*) (*mit.*); بَنَاتُ الْحَيَاةِ aflicciones; ابنة الحَايَةِ vino; بَنَاتُ الدَّهْرِ calamidades, reveses; ابنة الشَّفَةِ pala-bra; بِنْتُ الرُّوحِ hijastra; ابنة الزَّوْجَةِ hijastra; بِنْتُ الصَّخْرِ hojalдре cubierto de miel (*Yem.*); بَنَاتُ الصَّدْرِ preocupaciones; بَنَاتُ عَرْهُونٍ champiñones; بَنَاتُ الطَّبَقِ calamidades, reveses; بَنَاتُ الظَّلَامِ ansiedades; ابنة، بِنْتُ الْعَمِّ prima por parte del padre, prima hermana; esposa; العَنْقُودِ بِنْتُ الْعَنْبِ vino; بِنْتُ الْعَيْنِ mariquita, coccinela (*zool.*); بِنْتُ الْعِيْدِ lágrima; بِنْتُ الْفِكْرِ pl. بَنَاتُ الْأَفْكَارِ pensamiento, idea; ابنة، بِنْتُ أَكْبَرٍ de buena familia; الكَرَمِ بِنْتُ الْكِرمِ vino; بِنْتُ اللَّيْلَةِ prostituta; بِنْتُ الْمَطَرِ araña pequeña de cuerpo aterciopelado y color escarlata brillante

(*Ar.*); بَنَاتُ نَعَشِ الصَّغُرَى náyade (*mit.*); بِنْتُ الْمَاءِ Osa Menor (*astr.*); بَنَاتُ نَعَشِ الْكُبْرَى Osa Mayor (*astr.*);



بنت النيل Hija del Nilo, organización política egipcia fundada por Doria Shafiq Regui y otras en 1948; بنت الهوى prostituta; وردان بنت cucaracha; وسادة بنت cojincillo que se pone encima de la almohada (Yem.); بنت اليمن café (planta); ابنة يوم mosca de un día (Ephemera) (zool.); ابنة اليوم hoy; nuevo; reciente; moderno

بنوة filiación (condición de hijo)

بنوي filial

بناتي rel. a las niñas (ropa, ...)

بني (dim. de ابن) hijito | بني (يا) hijito mío!

بنية (f. de بني) hijita; muñeca | بنيتي (يا) hijita

mía!

بنو adoption (y fig.) | بالتبني por adopción

مبتن adoptivo, adoptante

مبتني adoptivo, adoptado

بن محمص | بن café (Coffea) (bot.); granos de café  
café torrefacto

بنية (n. un. بنية) especie de carpa (Cyprinus niloticus, C. lepidotus)

(zool.); pez en general (Sud.)

بنان (col.; n. un. بنانة) pl. اناط punta del dedo

بنادورة = بندورة

بنالتي (ingl.) penalti (dep.)

بناما Panamá

بناتلون pentatlón (dep.)

بناتلون (pron. Eg.), البناتلون Pentágono (de Washington, EE.UU.) (mil.)

بنو pl. بنات Luis (moneda de oro de 20 francos)

بنوفا pantufla, pantuflo

بنج u (بنج) volver al estado original II بنج narcotizar (o a algn) con بنج; anestesiar (o a algn)

بنج (persa) beleño (Hyoscyamus niger) (bot.); narcótico; anestésico

بنج pl. بنوج origen

بنجاب Punjab

بنجال (pron. Eg.) Bengala (provincia de la India Británica)

بنجالي (pron. Eg.) bengalí (adj. y sust.)

بنجر (turco) pl. بناجر remolacha (Beta vulgaris) (bot.) | بنجر سكري remolacha azucarera

بنجلاديش (pron. Eg.) Bangladesh

بنجلاديشي (pron. Eg.) bengalí (adj. y sust.)

بنو pl. بنود artículo; cláusula; punto (asunto, parte de un discurso, ...); estandarte; tropa | بنو بنو punto por punto

بنو panda (zool.)

بنو (persa) pl. بنادر puerto de mar o de río; centro comercial; cabeza de partido | بنو سري بيجاوان (pron. Eg.) Bandar Seri Begawan (cap. de Brunei)

بنو II بنو hacer reverencias a la veneciana

بنو (persa) (col.; n. un. بنو) pl. بنو avellana; avellano

بنو (n. un.) avellana; bala (de fusil, ...); rifle (Yem.)

بنو veneciano (adj.); cequí

بنو pl. بنو fusil | بنو rifle automático; بنو y بنو بروحين بنو escopeta; بنو مازوجة الماسورة بنو مازوجة الماسورة بنو صاروخية بنو (الطقات) بنو

bazuca (mil.); بُنْدُقِيَّةُ صَيْدٍ escopeta de caza;  
 هَوَائِيَّةُ بُنْدُقِيَّةُ هَوَاءٍ escopeta de aire comprimido  
 البُنْدُقِيَّةُ Venecia (ciudad de Italia)  
 بُنْدُقَانِيّ pl. ون بُنْدُقَانِيّ veneciano (sust.)  
 بُنْدُوق pl. بُنَادِيقُ bastardo  
 تَبْدُقَّةُ reverencia

البُنْدُكْتَانِ البُنْدُكْتَانِ los benedictinos (crist.)  
 بُنْدُكْتِينِيّ benedictino (adj.)

بُنْدُورَة بُنْدُورَى (it.) tomate(s)

بُنْدُول (fr.) péndulo

بُنْدِيرَة (it.) pl. بُنَادِرُ bandera; estandarte

بَنْزَهَرِ (persa) bezoar

بَنْزِين رَفِيعٌ مُمْتَاز | بَنْزِين (fr.) gasolina; bencina  
 gasolina extra, super; اِعْتِيَادِيّ بَنْزِين عَادِيّ gasolina  
 normal

بَنْس (ingl.) pl. اِت penique

بَنْسَة pinza (corte y confección)

بَنْسِلِين penicilina (farm.)

بَنْسِيَه (fr.) pensamiento (bot.)

بَنْسِيُون (fr.) pl. اِت pensión, casa de huéspedes; inter-  
 nado

بَنْشَر (ingl.) pinchazo (de un neumático)

بَنْصَر (f.) pl. بَنَاصِرُ dedo anular

بَنْطُ pl. اَبْنَاطُ بَنْطُ punto (de la bolsa,...) (econ.,  
 inform.)

بَنْطَال بَنْطَال قَصِير | بَنْطَال pantalón corto

بَنْطُلُون pl. اِت pantalon

بَنْطُمِيم (fr.) pantomima

بَنْغَازِي Bengasi (ciudad de Libia)

الْبَنْغَال Bengala (provincia de la India Británica)  
 بَنْغَالِيّ bengalí (adj. y sust.)

بَنْغَلَادِيش Bangladesh  
 بَنْغَلَادِيشِيّ bengalí (adj. y sust.)

بَنْفَسَج (persa) (col.; n. un. بَنْفَسَجَة) violeta (*Viola*)  
 (bot.)  
 بَنْفَسَجِيّ violado, morado claro | فَوْقَ، وَرَاءَ  
 بَنْفَسَجِيّ ultravioleta (*fis.*)

بَنْفَش بَنْفَش amatista (min.)

بَنْقَة بَنْقَة pl. بَنَاقُ nesga

بَنْك V بَنْك acopiar, acumular  
 بَنْك pl. بَنْكُ banco (econ.) | بَنْكُ أَهْلِيّ banco na-  
 cional; بَنْكُ تِجَارِيّ banco comercial; بَنْكُ الدِّمّ banco  
 de sangre (med.); الْبَنْكُ الدُّوْلِيّ لِلْإِنْشَاءِ وَالتَّعْمِيرِ Banca  
 Internacional para la Reconstrucción y el Desa-  
 rrollo; بَنْكُ الرُّهُونَاتِ monte de piedad; بَنْكُ التَّسْلِيفِ  
 banco de crédito; بَنْكُ التَّسْلِيفِ الْعَقَارِيّ banco hipo-  
 otecario; بَنْكُ الإِصْدَارِ banco de emisión; بَنْكُ  
 بَنْكُ الْعُيُونِ banco de datos (inform.); بَنْكُ الْعُيُونِ banco  
 de ojos (med.); بَنْكُ الْقَرْضِ banco de empréstito;  
 بَنْكُ التَّوْفِيرِ caja de ahorros  
 بَنْكِيّ bancario  
 بَنْكُ raíz; núcleo; meollo; lo mejor de algo |  
 بَنْكُ الْعُمُرِ la flor de la edad  
 مَبْنُكُ encallado (buque)

بَنْكَرِيَّاس (gr.) páncreas (anat.)  
 بَنْكَرِيَّاسِيّ pancreático

بَنْكُوت pl. اِت (ingl.) billete de banco



بَهَتَ *a* (بَهْتُ) pasmar (• a algn) II **بَهَّتْ** maravillar

(• a algn) III **بَاهَتْ** coger (• a algn) por sorpresa;

pasmar (• a algn) IV **أَبْهَتَ** sorprender (• a algn);

maravillar (• a algn) VII **أَنَبَتْ** pasmarse

• **بُهْت**, **بُهْتَان** calumnia; mentira

**بُهْتَة** estupor

**بُهَات** **بُهْت**, **بُهْت** pl. **بُهْت** calumniador

**بَاهِت** pálido (color); mate (adj.); perplejo

**مِهْوَرْت** calumniado; sorprendido; perplejo

**بَهَجَ** *a* (**بَهَجَ**) alegrar (• a algn); **بَهَجَ** *a* (**بَهَاجَة**) alegrarse

(ب por); **بَهَجَ** *u* (**بَهَاجَة**, **بَهَاجَة**) ser bello; ser vistoso

IV **أَبْهَجَ** alegrar (• a algn) VIII **أَبْتَهَجَ** alegrarse (ب por)

**بَهَجَة** **الْأَنْطَارِ** | **بَهَجَة** alegría; belleza; esplendor | deleite de la vista

**بَهَج**, **بَهَج** alegre; bello; delicioso; espléndido

**مِهْجَة** momento alegre; momento bello; pl.

**بَاهَج** alegrías; placeres; esplendor, pompa

**أَبْتَهَاج** alegría; goce | **أَبْتَهَاجًا** en júbilo por

**مِهْج** alegre, que ocasiona alegría; fausto

**مِهْجَة** exultante; alegre, poseído de alegría

**بَهْدَل** injuriar (• a algn); maltratar (• a algn); ridiculizar

(• a algn) II **تَبَهْدَل** ser injuriado; ser maltratado; ser ridiculizado

**بَهْدَلَة** pl. **بَهَادِل** injuria; maltrato; vulgaridad

**مِهْدَل** maltratado

**بَهَر** *a* (**بَهَر**) brillar; deslumbrar (• a algn); superar (• a

algn); pas. **بُهَر** perder el resuello IV **أَبْرَر** brillar;

deslumbrar | **يَبْرُ الْأَبْصَارَ** deslumbrante VII **أَبْرَر**

ser deslumbrado; ser cegado; perder el resuello

VIII **أَبْتَهَر** hacer gala (ب de algo)

**بَهَر** deslumbramiento; superación

**بَهَر** jadeo

**بَهْرَة** deslumbramiento

**بَهْرَة** medio, centro | **بَهْرَة** en medio de

**أَبْرَر** más brillante

**أَبْرَر** aorta (*anat.*)

**بَهَار** pl. **بَهَار** **حَارَّ** | **بَهَار** especia; pimienta

picante

**بَهَار** algodón cardado

**أَبْتَهَار** simulación

**بَاهِر** deslumbrante

**مِهْوَر** sin resuello

**بَهْرَجَ** (**بَهْرَجَة**) adornar, ataviar (• a algn); adornar

(algo) de relumbrón; hacer que (algo) tiente,

fascine; desmentir (• a un testigo); falsificar

(algo) II **تَبَهْرَجَ** adornarse, ataviarse; engreirse;

ser falso

**بَهْرَج** pl. **بَهَارَج** falso; pomposo, hueco; moneda

falsa; oropel; bisutería; baratija

**بَهْرَجَة** relumbrón

**بَهْرَجَان** oropel

**بَهْرَجَانِي** bisutería

**مِهْرَج** ostentoso

**بَهْرِيْز** cierta sopa (*Eg.*)

**بَهْطَ** *a* (**بَهْطَ**) y IV **أَبْهْطَ** oprimir (• a algn); sobrecar-

gar (• a algn)

**بَهْطَ** pesadez; gravedad; enormidad

**بَاهْطَ** pesado; grave; enorme; caro

**بَهَقَ** herpes (*med.*); vitiligo alba, forma benigna de le-

pra (*med.*) | **بَهَقَ الْحَبَرُ** liquen (*Musculus*) (*bot.*)

**أَبْهَقَ** f. **بَهَقَاء** pl. **بَهَقَ** que padece vitiligo alba

(*med.*)

**بَاهَل** *a* (**بَاهَل**) maldecir (• a algn) V **تَهَلَّ** y VI **تَاهَلَّ**

maldecirse mutuamente VIII **أَبْتَهَلَّ** suplicar (الى a





(ون. pl.) بيئيّ ambiental; ecológico; eco- ;  
 ecólogo; ecologista  
 مَبَاة morada  
 تَبَوُّ العَرْشِ تَبَوُّ subida al trono  
 مَبَوِّة عَرْشِ الْجَمَالِ miss (de un concurso de belleza)  
 بُوَاء boa (zool.)  
 بُوَاط (fr.) pl. lata, bote  
 بُوَانَسْ بُوَانَسْ Buenos Aires (cap. de Argentina)  
 بوب II بُوْبْ dividir (هـ) algo en capítulos, párrafos, ...; clasificar (هـ) algo  
 بَاب pl. أَبْوَابْ, بَيَانْ puerta; portillo; ingreso, entrada; capítulo; párrafo; sección; categoría, clase; grupo; campo (fig.); (pl. بَيَانْ) sepulcro excavado en la roca | بَاب مُؤَدِّ إِلَى vena porta (anat.); بَابُ أَكْوَرْدِيُونْ puerta plegable; بَابُ أَمَامِيّ puerta delantera; بَابُ أَوَّلْ de primera clase (calidad); بَابُ الْبَحْرِ barrio europeo de Túnez; بَابُ ثَابِتْ sección fija (de un periódico, ...); بَابُ جَانِبِيّ puerta lateral; بَابُ الْخُرُوجْ puerta de salida; بَابُ خَلْفِيّ puerta trasera; بَابُ دَوَّارْ puerta giratoria; بَابُ مَزْنَلَقْ medio de subsistencia; بَابُ الْأَسْنَلَةِ وَالْأَجْوِيَةِ puerta de corredera; بَابُ الْإِنْرَاقِيّ consultorio (sección de una revista, ...); بَابُ سَحَابْ puerta enrollable; بَابُ الصَّدْرِ puerta principal; بَابُ الْعَالِيّ Sublime Puerta (estado y gobierno otomanos); بَابُ الْقَنْطَرَةِ compuerta de presa; بَابُ الْمَلُوكِ Valle de los Reyes (en Luxor, Egipto); بَابُ لَمَنْدَبْ Bab el-Mandeb (estrecho); بَابُ عَلَى a la puerta de; بَابُ عَلَى a la puerta; بَابُ اللَّهِ confiando en la providencia divina; بَابُ عَلَى أَبْوَابْ a las puertas de; muy cerca de; بَابُ عَلَى الْأَبْوَابْ en puertas, inminente; فِي

هَذَا الْبَابِ acerca de esto; كَانْ مِنْ بَابِ tocar a, atañer a; بَابُ مِنْ a título de; con objeto de; a modo de, como; بَابُ مِنْ بَابِ أَوَّلِيّ con mayor razón; بَابُ إِلَى de puerta a puerta, servicio a domicilio; بَابُ مِنْ بَابِ الْمَجَامِلَةِ por cortesía; بَابُ الْمَصَادَفَةِ المصادفة; بَابُ الْفَضْلِ por casualidad; بَابُ مِنْ بَابِ الْفَضْلِ a título de favor  
 بَابَةٌ pl. ات. categoría, clase  
 بَوَّابْ pl. بَوَّابْ | portero (anat.)  
 بَوَّابَةٌ porteria (oficio)  
 بَوَّابَةٌ pl. ات. portón; portal; puerta de ciudad |  
 بَوَّابَةُ الْقَنْطَرَةِ compuerta de presa  
 بَوَّابْ (dim. de بَابْ), بَوَّابَةٌ portezuela  
 بَوَّابْ división en capítulos, en párrafos, ...; clasificación (acción)  
 بَوَّابْ dividido en capítulos, en párrafos; clasificado, ordenado  
 البوب (ingl.) pop (mús.)  
 بَوَّابِيّ (ingl.) bob-sleigh, bobsled (dep.)  
 بَوَّابِيّ (fr.) popelín, popelina  
 بَوَّابِيّ (it.) bobina  
 بَوَّابِيّ (col.; pl. أَبْوَابْ) botas (calzado) (Ar.)  
 بَوَّابِيّ (pron. Eg.) gas butano; pl. ات. cocina de gas  
 بَوَّابِيّ (it.) potasa (quím.)  
 بَوَّابِيّ potasio (quím.)  
 بَوَّابِيّ butano (quím.)  
 بَوَّابِيّ Bután  
 بَوَّابِيّ botanista  
 بَوَّابِيّ Botswana (antes Bechuanalandia)

بُوتَقَة (persa) pl. بَوَاتِقُ crisol | فِي بُوتَقَةِ الزَّمَانِ en el crisol del tiempo (fig.)

بُوتِيك (fr.) pl. بوتيكات boutique, tienda de modas

بُوجَنفِيلِيَا (pron. Eg.) buganvilla (*Bougainvillea*) (bot.)

بُوجُوتَا (pron. Eg.) Bogotá (cap. de Colombia)

بُوجِيَا pl. بُوَجِيَا bujía (el.)

بُوجِيَه (fr.) pl. بوجيات bujía (el.)

(بُوح u بَاح (بوح) conocerse, ser revelado (secreto); dar a conocer, revelar (ب ل ه ا الى a lgn algo) IV أَبَاح manifestar, revelar (ب ل ه ا الى a lgn algo); legitimar (ه algo); considerar (ه algo) propiedad pública (jur.); permitir (ه ل ا الى a lgn algo) X اسْتَبَاح revelar (ه algo); considerar (ه algo) propiedad pública (jur.); considerar (ه algo) lícito; legitimar (ه algo); apropiarse (ه algo); confiscar (ه algo); pillar, saquear (ه algo) | اسْتَبَاح دَمَهُ proscribir a lgn; اسْتَبَاح حَرَمَتَهُ mancillar el honor de lgn بُوَح revelación (de un secreto); confesión بُوَح espacio abierto; patio; sala بَاحَة pl. باتات espacio abierto; plaza; patio; sala إِبَاحَة revelación (de un secreto); permiso; disculpa; atenuación (jur.); libertinaje; permisividad إِبَاحِيّ libertario; libertino; anarquista; librepensador; permisivo إِبَاحِيَة libertarismo; libertinismo; anarquismo; librepensamiento اسْتَبَاحَة apropiación; confiscación; proscripción مَبَاح manifiesto (adj.); permitido; legítimo; de propiedad pública (jur.); (pl. مَبَاحَات) acto indiferente (no merecedor de premio ni de castigo) (jur. isl.) | مَبَاح لِلْعُمُومِ libre, gratuito

مُسْتَبَاح proscrito

(بُوح u بَاح (بوح) disminuir, calmarse; apagarse (fuego, ira,...); desteñirse; echarse a perder (alimento); ser insípido; no tener gracia (chiste,...) II بُوَخ estropear (ه algo) | بُوَخ السُّكَّةُ aguar (fig.), estropear un chiste IV أَبَاح calmar (ه algo); apagar (ه el fuego, la ira,...)

بُوحَة aguardiente de higos (*Tún.*)

بُوَاح vapor; evaporación

بَايَخ, بَايَخ estropeado; desteñado; insípido; sin gracia (chiste,...)

بُوحَارِسْتُ Bucarest (cap. de Rumania)

بُودَابِسْتُ Budapest (cap. de Hungría)

بُودَرَة (fr.) polvos de tocador | لَبْنِ بُودَرَة حَلِيبٍ leche en polvo; بُودَرَة طَلْقِي polvos de talco

بُودَقَة (persa) pl. بَوَادِقُ crisol

بُودَا Buda

بُودِيّ budista (adj.); (pl. وُن) budista (sust.)

بُودِيَة budismo

(بُور u بَار (بور) perecer; estar en barbecho; ser inútil, vano (trabajo); no tener salida (com.); no encontrar marido II بُوَر dejar (ه un terreno) en barbecho; hacer inútil, vano (ه un trabajo) IV أَبَر destruir (ه a lgn)

بُور en barbecho; improductivo (terreno)

بُور pl. بُوَر perdición, ruina

بَائِر en barbecho; improductivo (terreno)

بُورَانِيّ guiso de calabacín y yogur con كَبَّة y carne (Eg., Sir.)

بُورْت أَو بُونْسُ Puerto Príncipe (cap. de Haití)

بُورْت أُوْف سِبَاين Puerto de España (cap. de Trinidad y Tobago)

بُورْت فيلَا Vila (cap. de Vanuatu)

بُورْت لُويس Port Louis (cap. de Mauricio)

بُورْت مَورِيزِي Port Moresby (cap. de Papua Nueva Guinea)

بُورْتَبِل (ingl.) pl. ات edificio móvil

بُورْتَرِيَه (fr.) pl. ات retrato

بُورْتُو رِيكُو Puerto Rico

بُورْتُو رِيكِي puertorriqueño

بُورْتُو نُوفُو Porto Novo (cap. de Benín)

بُورْتُوغَال Portugal

بُورْجُوَازِي صَغِير | بُورْجُوَازِي (fr.) burgués (adj. y sust.)  
pequeño burgués  
بُورْجُوَازِيَة الصَغِيرَة | بُورْجُوَازِيَة burguesía  
ña burguesía

بُورْسِلِين بُورْسِلَان (fr.) porcelana

بُورْصَة الْعَمَل | بُورْصَة (econ.) pl. ات bolsa (it.)  
بُورْصَة الْقَطْن bolsa de algodón; بُورْصَة النِّفْط  
bolsa de petróleo

بُورَق (gr.) bórax (quím.)

بُورْكِينَا فَاسُو Burkina Faso (antes Alto Volta)

بُورْمَا Birmania

بُورْمِي birmano (adj. y sust.)

بُورُونْدِي Burundi

بُورُونْدِي burundés

بُورْنِيو Borneo

بُورُون boro (quím.)

بُورِي (turco) pl. ات corneta (instrumento); cazoleta del narguile

بُورُوجِيَة pl. بُورُوجِي corneta (persona)

بُورِي أَحْمَر | بُورِي مِجُول (Mugil) (zool.) pl. بُوَاري  
monete (Mullus barbatus) (zool.)

بُورِيَه (fr.) puré

بُوز II بَوَز poner mala cara

بُوزَان، أَبَاز pl. بَاز halcón (Falco peregrinus) (zool.)

بُوزَان pl. بُوز hocico

بُوزَة (turco) helado (sust.)

بُوزَة (persa) pl. بُوز، ات especie de cerveza obtenida por fermentación de cereales (cebada, trigo, mijo) (Eg.); lugar en que se vende; especie de crema a base de zahina y almendras (Tún.)

تَبْوِزَة hosquedad

مَبُوز hosco

بُوزِيْتْرُون positrón (fis.)

بُوس (ingl.) pl. ات autobus

بُوس II بَسَر (u a algn) (بُوس) besar (باس) (بوس)

بُوس VI تَبَاوَس besarse mutuamente

بُوسَة pl. بُوسَة peso

بُوسَة (it.) pl. ات correo

بُوسْتَجِي pl. بُوسْتَجِي cartero

بُوسْتَر (ingl.) póster (cartel grande)

بُوسْتُو (it.) corsé

بُوسْطَة (it.) pl. ات correo

بُوسْطَجِي pl. بُوسْطَجِي cartero

البُوسْفُور Bósforo (estrecho de Turquía)

البُوسْنَة Bosnia | والبُوسْنَة وَالهَرَسَك Bosnia y Herzegovina

bosnio (adj.); (pl. بُون) bosnio (sust.)

alborotar (بُوش II y (بُوش) u بَاش (بوش)  
alboroto; plebe pl. بَاش

البُوشْمَن (ingl.) los bosquimanos

caña pl. ات (بُوصَة. n. un. col.;)  
tejido de lino o seda pl. بَوص  
pulgada (= 2,54 cm.) pl. ات (بُوصَة)

brújula pl. ات (بُوصَلَة, بُوصَلَة, بُوصَلَة)

crisol pl. بَوط (persa) بَوطَة, بَوط

especie de cerveza obtenida por fermentación de cereales (cebada, trigo, mijo) (Eg.);  
lugar en que se vende; helado (sust.) (Lib., Sir.)

metatarsiano (anat.) بُوَع (hueso)

braza (= 3 metros); extensión de  
los conocimientos de una persona | بالباع والذراع  
tiene una بَاع طَوِيل فِي con todas las fuerzas;  
gran influencia en

sorprender بُوَع II بوغ

celuloide; carey, concha بَاعَة (turco)

espora (bot.) | بُوَعَة, بُوَع pl. بَوعَة, بُوَع  
zoospore (bot.)

rel. a la espore بُوَعِي

lejía بُوَعَادَة

estrecho; puerto | بُوَعَايز pl. (turco) بُوَعَايز  
Bósforo (estrecho de Turquía); بُوَعَايز  
estrecho de Gibraltar; بُوَعَايز جَبَل طَارِق  
estrecho de los Dardanelos بُوَعَايز الدردنيل

lejía بُوَعَاَة

بُوَعْنَفِيلَة = بُوَعْنَفِيلَة

Bogotá (cap. de Colombia) بُوَعُوتَا

aparador (mueble) بُوَفِيَه (fr.) pl. ات bufé (comida, local);

tocar la trompeta بُوَق II بوق

trompeta; bocina; megáfono; pl. بَوق  
estetoscopio (med.); بَوق طَبِي |  
altavoz; بَوق الراديو; ovi-  
ducto, trompa de Falopio (anat.);  
alta-voz; بَوق الصوت; cuerna, cuerno de caza بَوق الصيّد

trompeta (persona); corneta (persona) بَوق

haz; ramillete pl. بَاقَة

desgracia pl. بَاقَة

bocal (jarro) pl. بَاقِيل (gr.) بَاقَالَة, بَاقَال

arcada; paso subterráneo بَاقَالَة (pl. بَاقَالَة) almacén grande; (بوك)

póquer (juego de naipes) بُوَكِر, بُوَكِر (ingl.)

boxeo بُوَكْس (fr.) بُوَكْس

bauxita (min.) بُوَكْسَايت

coche celular بُوَكْسْفُورْد

tipo de cuero curtido de piel de ternero بُوَكْسَكَاَف (ingl.)

bucle pl. ات بُوَكْل (fr.)

orinar; hacer orinar بُوَل II (بُول) u بَال (بول)  
hacer orinar (• a algn) IV أَبَال (• a algn); ser diu-  
rético V تَبُول orinar X اسْتَبَال tener necesidad de  
orinar; hacer orinar (• a algn)

بَال mente; estado de ánimo; atención |  
 مَا بَالُكَ...? ¿por qué estás...?, ¿cómo es que tú...?,  
 مَا بَالُهُ؟ ¿qué decir si...?; ¿qué te pasa?; ¿y qué?

بَال ballena (zool.)

بُول pl. ات sello de correos

بُول pl. أَبْوَال orina | بُول زُلَالِيّ albuminuria  
 (med.); بُول سُكْرِيّ diabetes (med.);

بَوْلَة urea (quím.)

بُولِيّ urinario (adj.), úrico

بُول diuresis (med.)

بَوْلَة pl. ات urinario (público)

بَيْلَة دَمَوِيَّة albuminuria (med.); بَيْلَة آحِينِيَّة: بَيْلَة  
 hematuria (med.)

مَبَال pl. مَبَاوِل urinario

مَبَوْلَة pl. مَبَاوِل urinario (público); diurético  
 (med.)

مَبَوْلَة pl. مَبَاوِل vejiga (anat.); orinal; retrete,  
 excusado

تَبْوِيل micción

تَبْوَل لاِإِرَادِيّ | تَبْوَل micción (med.)

اِسْتَبْوَال الدَّم: اِسْتَبْوَال uremia (med.)

مَبِيل diurético (med.)

بُول أَوْفَر (ingl.) pulóver, jersey cerrado con mangas

بُولَاد (turco) acero

بُولَاق Bulaq (distrito de El Cairo)

بُولِيّك (fr.) politiquería

بُولْدُور (ingl.) pl. ات topadora, empujadora, nivelado-  
 ra (mec.)

بُولِيَصَة (it.) pl. بَوَالِصُ póliza (de seguro,...) |  
 بُولِيَصَة التَّأْمِينِ póliza de seguro

بُولْفَار (fr.) pl. ات bulevar

بُولْنَج (pron. Eg.) (ingl.) juego de bolos

بُولْنَدَة (ingl.) Polonia

بُولَنْدِيّ polaco (adj. y sust.)

بُولُو polo (dep.)

بُولُونِيَا Polonia

بُولُونِيّ polaco (adj. y sust.)

بُولُونِيُوم polonio (quím.)

بُولِي إِيْتِلِين (quím.); بُولِي إِيْسْتَر | poli- بُولِي  
 polietileno (quím.)

بُولِيْب pólipo (zool.)

بُولِيْتِكْنِيْ (fr.) politécnico

بُولِيْرُو (esp.) bolero (baile y música)

بُولِيْس (fr.) policía (cuerpo); comisaría de policía |  
 البُولِيْس الْجَنَائِيّ policía correccional; البُولِيْس الْآدَابِ  
 brigada criminal; البُولِيْس الْحَرْبِيّ policía militar;  
 البُولِيْس السَّرِّيّ guardia municipal; البُولِيْس الْبَلَدِيّ  
 policía secreta; البُولِيْس الْمُسَلَّحُ policía armada;  
 البُولِيْس السِّيَاحِيّ policía turística; البُولِيْس الْعَدْلِيّ  
 policía política; البُولِيْس الْعَدْلِيّ policía judicial;  
 البُولِيْس الْعَلْنِيّ policía regular, no secreta; بُولِيْس  
 الْغَابَاتِ guardia forestal; بُولِيْس الْفُرْسَانِ policía mon-  
 tada; بُولِيْس الْمُرُورِ policía judicial; بُولِيْس الْقَضَائِيّ  
 policía de tráfico; بُولِيْس النُّجْدَة policía de socorro;  
 بُولِيْس النُّهْرِيّ policía fluvial  
 بُولِيْسِيّ policiaco; (pl. و ن) policía (agente)

بُولِيَصَة (it.) pl. بَوَالِصُ y بُولِيَصَة pl. بَوَالِصُ póliza (de se-  
 guros,...) | بُولِيَصَة التَّأْمِينِ póliza de seguros;  
 بُولِيَصَة الشَّحْنِ conocimiento de embarque



بُولِسَارِيُو (f.) (Frente) Polisario (= Frente Popular para la Liberación de Saguia el-Hamra y Río de Oro) (pol.)

بُولِيفَار bolívar (unidad monetaria)

بُولِيفِيَا Bolivia  
بُولِيفِيّ boliviano

بُولِيمِيَا (m.) bulimia, hambre canina (med.)

بُولِينَا urea (quim.)

بُولِينْج (pron. Eg.) (ingl.) juego de bolos

بُولِينِيزِيَا Polinesia  
بُولِينِيزِيّ polinesio

بُوم (col.; n. un. بُومَة) pl. أَبُوم búho (*Bubo bubo*) (zool.)  
بُومَة (n. un.) búho | بُمَة بَيَضَاءُ lechuza (*Strix flammea*) (zool.)

بُومْبَايْ Bombay (ciudad de la India)

بُومِرَانْج (pron. Eg.) bumerán

بَن (col.; n. un. بَانَة) ben (*Moringa oleifera*) (bot.); mirística (*Miristica fragrans*) (bot.); sauce de Egipto (*Salix aegyptiaca*) (bot.); aceite de ben  
بُون pl. أَبُون distancia; intervalo; diferencia

بُون (fr.) pl. ات bono (com.)

بُون Bonn (cap. provisional de Alemania)

بُونِي (ingl.) pl. بُونَانِيّ jaca, caballito

بُونِيقِي púnico

بَاه (بوه) sperma; coito; potencia sexual

بُوهِمِيَا Bohemia

بُوهِمِيّ bohemio (adj. y sust.), natural de Bohemia; (fr.) bohemio, de vida desordenada

بُوهِمِيَة bohemia, vida de bohemio

بُويَا (turco) pl. ات pintura; pintura al temple (arte); betún (para el calzado)

بُويَاچِيّ pl. بُوچِيَة y بُوچِيّ pl. بُوچِيَة pintor de brocha gorda; limpiabotas

الْبُور los bóers, sudafricanos de origen holandés

بُوينْس أيرس Buenos Aires (cap. de Argentina)

بِي تِي يو (ingl.) BTU, unidad térmica británica

بِيَادَة (persa) infantería  
بِيَادِيّ infante, soldado de a pie

بِيَانُو آلِيّ | بِيَانُو هَات piano (it.) pl. بِيَانُو y ات pl. بِيَانَة بيان, pianola  
بِيَانُو قَائِم piano de cola; بِيَانُو مُذِيل piano vertical

بِيَب (persa) pl. أَبِيَاب tubo; conducto; embocadura

بِيِيرُون (fr.) pl. ات biberón

بِيْبليُوجْرَافِيَا (pron. Eg.) bibliografía

بِيْبَة (it.) pipa (para fumar) occidental

ب, عند, في (en, مبيت, بيت) i بَات (بيت) (con); hacerse, volverse; encontrarse (في en una situación); (con impf.) llegar al punto de; continuar... | بَات مُؤَكَّدًا ser ya seguro (algo de que se dudaba); بَات مِن الْقَرَر ser ya seguro; بَات فِي حُكْم ser casi seguro que; وَشِيكًا بَات ser inminente II بِيْت preparar (algo هـ) por la noche; maquinar (algo هـ ل) hospedar (هـ a algن) de noche | بِيْت الشَّاهِ الْمَلِك envainar la espada; بِيْت السَّيْف enrocar (el rey) (ajedrez); بِيْت فِي الصَّف repetir curso IV أَبَات hospedar (هـ a algن) de noche

بيت pl. بيوت pl. pl. بيوتات vivienda; tienda (pabellón); casa; habitación; apartamento; división; macizo (de jardín); familia, clan; poblado pequeño (Yem.); vaina, estuche; misterio (del rosario) (crist.); casa, escaque (ajedrez, damas); Casa (regional); .. nombre de tribu; pl. pl. بيوتات casas ilustres, nobles; (pl. أَيْتَات) verso | البيت la Caaba (en La Meca); بيت الإبرة brújula; بيت الـأدب retrete; بيت الأسرة casa solariega; بيت الله casa de Dios (mezquita, templo); بيت البارود cartuchera; بيت بيوتات البغاء casas públicas; بيتي بيتك ésta es tu casa! (fórmula de cortesía); بيت الأبيض Casa Blanca (en Washington, D. C.); بيت تجاري firma, casa de comercio; بيت متحف casa-museo; بيت ثابت casa fija, no móvil; بيت الحماق chumacera (mar.); بيت السجدة sagrario (crist.); بيت الحرام la Caaba (en La Meca); بيت الحكومة gobierno (edificio); بيت الحمام cuarto de baño; بيت المحدة funda de la almohada; بيت خزندار tesorería (oficina) (Tún.); بيت الخلاء retrete; بيت خلوي casa de campo; بيت الدجاج gallinero; بيت الداء burdel; بيت الدعارة raiz del mal, de la enfermedad; بيت دوار casa giratoria (que sigue el curso aparente del sol); بيت الراحة retrete; بيت زجاجي invernadero; بيت الزوجية y البيت الزوجي domicilio conyugal; بيت أزياء casa de modas; بيت الزينة salón de belleza; بيت سكن vivienda; بيت الشباب albergue juvenil; بيت الشعر tienda nómada de pelo de cabra; بيت الطاعة (lit., casa de la obediencia) domicilio marital, adonde la mujer debe volver si lo abandona ilegalmente (jur. isl.); بيت العتيق Casa Antigua, la Caaba (en La Meca); بيت العجزة asilo de ancianos; بيت العدة residencia de la mujer divorciada durante la عدة (jur. isl.); بيت العدل hogar de la ca-

sada (Eg.); بيت العنكبوت casa pública; بيت عمومي telaraña; بيت العادة casa construida para los recién casados (Sud.); بيت العائلي hogar; بيت الفشك canana, cartuchera (mil.); بيت المقدس Jerusalén; بيت المقدس Templo de Jerusalén (jud.); Jerusalén; بيت القصيد القصيدَة (crist.); بيت القربان sagrario (crist.); بيت القصيد verso principal de un poema; enjundia, sustancia; meollo de una cuestión; بيت مقطور caravana (vehículo); بيت لحم y بيت لحم Belén (ciudad de Palestina); بيت التلاقي casa de citas; بيت المال familia reinante; بيت المال erario público; tesorería (oficina); administración de las sucesiones islámicas vacantes (Tún.); بيت مالي banco; بيت الماء retrete; بيت النساء espacio reservado a las mujeres en las iglesias coptas; بيت منتقل casa móvil; بيت النمل hormiguero; بيت النار recámara (en las armas de fuego); cocina comunal (Sud.); بيت الولد útero (anat.); أنت في بيتك ¡siéntete como en tu casa! (fórmula de cortesía)

بيت بيتي doméstico; familiar; animal doméstico; casero, hecho en casa (pan, ...)

بيت (dim. de بيت) pl. بيتات casita; caseta; tienda (pabellón) pequeña

بيتات شتوي | بيتات pernoctación (hibernación) (zool.)

بيتات pl. بيتات interno (estudiante)

بيتات rancio, viejo

بيتات pernoctación; sitio donde se pernocta; salita de estar (Ar.) | بيتات جامعي albergue universitario

بيتات enroque (ajedrez)

بيتات de la víspera (alimento); rancio, viejo; no ascendido (en empleo o dignidad) (fig.) | بيتات في الصف que repite curso (estudiante)

بيتات maquinador

مُبيِت empotrado; incorporado (micrófono, ...)

بِيتْرُو كِيمَاوِي petroquímico (adj.)

بيتزا (it.) pizza

بِتُون (ingl.) betún (*quim.*)

بِتُون مُسَلَّح | hormigón | (fr.) hormigón, concreto  
armado

بِيَج (fr.) beige, beis, color castaño claro

بِيَجَامَا pl. ات pijama

بِيَجِر (ingl.) buscapersonas, mensáfono (*telec.*)

بِيَجُوم (pron. Eg.) princesa musulmana o dama de la  
alta sociedad (india, pakistani)

أَبَادَ IV perecer; desaparecer | بِيَاد, يُوْد, يَدَ i بَادَ (بِيد)  
exterminar (هـ, هـ a algo, algo)  
بِيَدَ: مَا: بِيَدَ mientras que; sin embargo; aun-  
que

بِيَدَاء pl. بِيَدَاوَات, بِيَدَاءَ

بِيَادَة | إِبَادَة exterminio | عُنْصُرِيَة | إِبَادَة الجنس genocidio  
بِيَادِي -cida

بَانَد percedero; desaparecido; pasado (tiempo);  
transitorio

بِيَد exterminador; anti-, -cida; pl. ات medios,  
productos para exterminar | مِيَد لِلْجَرَاثِم | germici-  
da; مِيَدَات حَيَوِيَّة, مِيَد حَشَرِي insecticida; مِيَدَات حَيَوِيَّة  
antibióticos; مِيَد الأعْشَاب herbicida

بِيَدَاغُوجِيَا pedagogía

بِيَدَاغُوجِي pedagogico

بِيَدَال (fr.) pl. ات pedal (*mec.*)

بِيَدَر (بِيَدَرَة) aparvar (هـ la mies)

بِيَدَر pl. بِيَادَر era (para trillar)

بِيَذَق (persa) pl. بِيَادَق y بِيَذَق (persa) pl. بِيَادَق peón (*aje-  
drez*)

بِيَذِيكِر pedicuro

بِيَذِيه (fr.) pl. ات bidé

بِيَذَق = بِيَذَق

بِيَارَة pl. ات rueda hidráulica; plantación (*Pal.*)

بِيرَة, بِيرَا (it.) cerveza

بِيرَانِيَا caribe, piraña (*Serrasalmus*) (*zool.*)

بِيرَجِر (pron. Eg.) (ingl.) hamburguesa

بِيرَق (persa) pl. بِيَارَق bandera; estandarte  
بِيرَقْدَار abanderado; portaestandarte

بِيرْلُون perlón (material sintético)

بِيرْمُون (gr.) vigilia, víspera (de una festividad cris-  
tiana)

بِيرُو (fr.) pl. ات oficina

بِيرُو, البِيرُو Perú

بِيرُوت الكُبْرَى | Beirut (cap. del Líbano) | Gran  
Beirut

بِيرُوتِي, بِيَارَتَة, بَوَارَتَة pl. بِيرُوتِي beirutí

بِيرُوقْرَاطِي burocrático; (pl. ون) burócrata

بِيرُوقْرَاطِيَة burocracia; papeleo (exceso de trá-  
mites)

بِيرِيَسْتْرُويْكَ (ruso) perestroika, reestructuración (*pol.*)

بِيرِيَسْكُوب periscopio

بِيَزَا (it.) pizza

بِيَزَاتَة, بِيَزَتَا peseta (unidad monetaria)

بِيزَار (persa) pl. بِيَازِرَة halconero

بِيزَرْتَا Bizerta (ciudad de Túnez)

بِيزَنْطِيَة Bizancio

بِيزَانْطِي, بِيزَنْطِي bizantino

بِيزُو peso (unidad monetaria)

بِيزِيْتَا peseta (unidad monetaria)

بَيْسَة baysa (moneda) (<sup>1</sup>/<sub>1000</sub> rial) (Om.)

بَيْسُول (ingl.) béisbol (dep.)

بَيْسِك (ingl.) BASIC, Basic (lenguaje de programación) (inform.)

بِيسُو peso (unidad monetaria)

بَيْسُون | بَيْسُون bison (Bos bison) (zool.)  
بَيْسُون أَمْرِيكَة búfalo (Bos americanus) (zool.)

بَيْشَة hoyo que se abre en la tierra para plantar o calentar comida, café

(ب en) poner huevos; quedarse (ب en); residir (ب en) | وَقَرَحَ | بَاعَ بَاعَ nacer y crecer en..., hacerse endémica en... (enfermedad, plaga,...) II بَيَّضَ blanquear (ه algo); encalar (ه algo); estañar (ه algo); poner en limpio (ه un escrito) | بَيَّضَ اللَّهُ وَجْهَهُ Dios le haga feliz!; بَيَّضَ لا بَيَّضَ مِنْ صَحِيفَتِهِ no le honra nada V بَيَّضَ blanquear, ir poniéndose blanco; ser encalado; ser estañado; ser puesto en limpio (escrito) IX أَبْيَضَ ser blanco; emblanquearse | أَبْيَضَ وَجْهَهُ gozar de buena reputación

بَيْض (col.; n. un. بَيْضَة) pl. بَيُوض huevo(s) | بَيْضُ بَيْضُ huevos duros; بَيْضُ مَضْرُوبُ huevos re-

vueltos; بَيْضُ كَامِلُ huevo entero (clara y yema)

بَيْضَة (n. un.) pl. ات huevo; testículo; casco, yelmo; centro; esencia, parte principal; huevo (de madera) para zurcir | بَيْضَة الْأَنْوَقِ algo rarísimo o extraordinario; بَيْضَة الْبَلَدِ hombre notable de un lugar; بَيْضَة الْحَرِّ canícula; بَيْضَة مَخْفُوقَة huevo batido; بَيْضَة الْحَدَرِ mujer retirada del mundo; mujer respetable; بَيْضَة الْإِسْلَام territorio del islam; بَيْضَة الصَّيْفِ canícula; بَيْضَة الْعَقْرِ (lit., huevo estéril) cosa imposible; بَيْضَة الْعِيدِ الْفَصْحِ huevo de Pascua (crist.); بَيْضَة الْقَنْ nidál, huevo que se deja para que la gallina acuda a poner allí; بَيْضَة الْقَوْمِ solar de una estirpe; بَيْضَة الْقَيْطِ canícula; بَيْضَة كُولُومْبُس el huevo de Colón (fig.); بَيْضَة الْوَطَنِ integridad de la patria; بَيْضَة النَّهَارِ en pleno día

بَيْضَاوِي, بَيْضَوِي, بَيْضِي ovoide, ovoideo

بَيْضَانِي persona de color blanco

بَيْضَة, بَيْضَة (dim. de بَيْضَة) pl. ات huevecillo; óvulo (biol., bot.)

بَيَاضُ blancura; encalado; (pl. ات) tierra desierta; blanco, laguna; blanco, hueco; leucoma (med.); leche, mantequilla y huevos (Sir.); pago voluntario a un adivino, curandero o comadrona (Sud.); pl. بَيَاضَات ropa blanca | بَيَاضُ الْبَطْنِ grasa, gordura; بَيَاضُ الْبَيْضِ clara de huevo; بَيَاضُ الْأُظْفَارِ lúnula (de las uñas); بَيَاضُ الْعَيْنِ blanco del ojo; بَيَاضُ النَّهَارِ luz del día; بَيَاضُ الْوَجْهِ buena fama; بَيَاضُ الْيَوْمِ todo el santo día; بَيَاضُ لَيْلِهِ todo el santo día y de noche; بَيَاضُ عَلَى بَيَاضٍ en blanco, sin escrito

بَيَاضُ huevero; cierto pez siluro que abunda en el Nilo (Bagrus bajad) (zool.)

بَيَاضَة que pone muchos huevos

بَيْضُ بَيْضُ pl. بَيْضُ que pone muchos huevos; oviparo

أَبْيَضُ f. بَيْضَاءُ pl. بَيْضُ blanco (adj.); blanco (de tez) (sust.); de color claro (carne de pollo, ...); puro; brillante; limpio, impoluto; sincero; papel en blanco; incruento, no sangriento; clara de huevo | الأَبْيَضُ plata (metal); clara de huevo; الأَبْيَضُ (الْمُتَوَسِّطُ) (mar) Mediterráneo; فِي الأَبْيَضِ de uniforme (blanco); البَيْضَاءُ plata (metal); dinero; cándida (epíteto de algunas ciudades); abr. de الدَّارِ البَيْضَاءِ el Casablanca (ciudad de Marruecos); d. الأَبْيَضَانِ el agua y la leche; el pan y la manteca; pl. البَيْضُ, البَيْضَانِ raza blanca

أَبْيَضَانِي blancuzco  
بَيْضَاوِي rel. a الدَّارِ البَيْضَاءِ Casablanca (ciudad de Marruecos)

مَبْيُضُ ovario (anat.)  
تَبْيِضُ blanqueo; estañadura; acto de copiar en limpio | تَبْيِضُ أَمْوَالُ blanqueo de dinero; تَبْيِضُ الوجْه justification

تَبْيِضَة copia en limpio  
أَبْيَضَاضُ leucemia (med.)  
بَوَائِضُ pl. بَائِضُ ovíparo  
مَبْيِضُ pl. مَبْيِضُونُ blanqueador; encalador; estañador; copista  
مَبْيِضَة pl. مَبْيِضَاتُ copia en limpio

بَيْطَرَة (بَيْطَرَة) ejercer de veterinario; herrar (هـ un caballo, ...) II تَبْيِطَرُ estar herrado (caballo, ...)  
بَيْطَارُ pl. بَيْطَارَة veterinario (sust.); herrador  
بَيْطَرِي veterinario (adj.)  
بَيْطَرَة veterinaria (ciencia); oficio de herrador

(بيع) هـ a algún (ب) vender (مَبْيِعُ, بَيْعُ) i بَاعَ (بيع) por tanto | pas. وَيَشْتَرِي بَيْعُ persona venal (fig.); pas. بِالْبَيْعِ venderse en pérdida; pas. بَيْعُ كَالْحُلَاوِي se vende como rosquillas, fácilmente; بَاعَ بَيْعُ II algo (هـ) en subasta بَاعَ بَيْعُ in-

ducir (هـ a algún) a vender III بَاعَ hacer un contrato (هـ con algún); rendir homenaje (هـ a algún); reconocer (هـ a algún) por jefe; pas. ب. لَهُ ser reconocido como (rey, ...) IV أَبَاعَ ofrecer (هـ algo) a la venta VI تَبَاعَ llegar a un acuerdo en una venta VII ابْتَاعَ venderse; estar a la venta VIII ابْتَاعَ comprar (هـ de algún algo) | لَا ابْتَاعَ مِنْهُ وَلَا ابْتِيعَهُ no me fio de él X اسْتَبَاعَ tratar de vender (هـ a algún algo)

بُيُوعَاتُ pl. بَيْعُ, pl. pl. بَيْعَاتُ venta; pl. pl. بَيْعَاتُ ventas (sección del periódico, ...) | بَيْعُ لِأَخْرِ رَاغِبٍ venta al mejor postor; بَيْعُ بَاتٍ venta en firme; بَيْعُ جَبْرِتَة venta forzosa (jur.); subasta forzosa (jur.); بَيْعُ بِالتَّجْزِئَة venta al por menor; بَيْعُ بِالْجُمْلَة venta al por mayor; بَيْعُ بِالْخِيَارِ venta facultativa (jur.); بَيْعُ بِالدَّلَالَة venta en pública subasta; بَيْعُ الذَّاتِي venta automática; بَيْعُ وَشْرَاءٍ compraventa; بَيْعُ الْعَرَضِ, الْأَعْرَاضِ بَيْعُ الصَّفَقَة licitación (com.); prostitución; بَيْعُ بِالْمَزَادِ الْعُمُومِي pública subasta; بَيْعُ عَامٍ venta al público; بَيْعُ الْعَيْنَة venta a crédito; بَيْعُ بِالْفَرْدِ, بِالْفَرْدَاتِ, بِالْفَرَقِ venta al por menor; بَيْعُ بِالنَّادَاةِ, بِالْقَسَاطِ, بِالْقَسَاطِ venta a plazos; بَيْعُ بِالنَّسِيئَة venta en subasta; بَيْعُ بِالنَّسِيئَة venta a crédito; بَيْعُ بِالْوَفَاءِ venta sujeta al derecho de redención (jur. isl.); بَيْعُ لِيْبَعٍ se vende(n)

بَيْعَة estipulación (de un contrato); transacción comercial; venta; comercio; homenaje (de fidelidad); acto de investidura; documento que, firmado por los ulemas, confirma la autoridad del nuevo sultán (Marr.) | عَلَى الْبَيْعَة de añadidura, de propina pl. بَيْعَاتُ, بَيْعَاتُ iglesia; sinagoga; (pl. ات) asunto embrollado (Tún.); maquinación (Tún.)

بَيْعُ vendedor; comerciante; intermediario (com.); comisionista (com.) | جَائِلُ بَيْعُ, جَائِلُ بَيْعُ vendedor ambulante



مُبَايَعَة pl. ات stipulación (de un contrato); transacción comercial; homenaje (de fidelidad)

اِبْتِاع compra

بَائِع pl. باعة v. ون vendedor; comerciante; dependiente (de una tienda) | بَائِع آثَار anticuario; بَائِع جَوَال vendedor ambulante; جَائِل مُتَجَوِّل دَوَار, سَرِيح ropavejero; بَائِع التَذَاكِر taquillero  
بَائِعَة pl. ات dependienta (de una tienda)

مَبِيع vendido; (pl. ات) venta | مَبِيع رَكْلَام rebajas (com.); مَبِيع مَبِيع وَشْرَاء compraventa; المَبِيع بِالتَّقْسِيط venta a plazos; المَبِيع نَقْدًا venta al contado

مُبَاع vendido

مُبْتَاع comprador; comprado

بِيفْتِيك (fr.) bistec

بِيقَة arveja (*Vicia sativa*) (bot.)

بِيك (turco) pl. بِيكَات, بِيكَوَات bey; señor (título de cortesía), v. يه y بك

بِيكَة esposa del bey

بِيكَوَة título o dignidad de bey

بِيك أَب (ingl.) pl. بِيك أَبَات fonocaptor (el.); tocadiscos; furgoneta

بِيكَاب, بِيكَب (ingl.) pl. ات furgoneta

بِيكَر medir con el compás II تَبِيكَر ser medido con el compás

بِيكَار (persa) compás (para trazar curvas, ...) |

بِيكَار الزَوَايَا escuadra (instrumento)

بِيكِه (fr.) piqué

بِيكُو pico- ( $10^{-12}$ ) (el., mec.)

بِيكِينِي bikini, biquini

بِيل (fr.) bola; canica (bolita)

بِيلَة pila (el.)

بِيلْسَان (col.; n. un. بِيلْسَانَة) saúco (*Sambucus nigra*) (bot.)

بِيلْهَارْسِيَا bilharciosis (med.)

بِيلُورُوسِيَا Bielorrusia, Rusia Blanca

البِيلُورُوس los bielorrusos

بِيلِيَه (fr.) pl. ات canica (bolita)

بِيلْيُونِير billonario

بِيمَارِسْتَان (persa) pl. ات hospital; manicomio

(يَآن i بَآن (ين) ser evidente; ser claro (ل para alg);

(بَيُونَة, بَيَن) separarse (من de); dejar (ه a alg); es-

tar separado (من de) | بَآن بِالْكَاشِفِ aparecer, mani-

festarse claramente II بَيَن aclarar (ه algo); anun-

ciar (ه algo); manifestar (ه algo); mostrar

(ه algo); explicar (ه algo); separar (من ه algo

de) III بَآن separarse (ه de alg); alejarse (ه de

alg); abandonar (ه a alg); ser diferente (ه, ه de

alg, de algo); contradecir (ه algo); chocar

(ه con algo) IV أَبَان ser evidente; separar (من ه

algo de); explicar (ل ه a alg algo); hablar claro

V تَبَيَن ser, resultar evidente (ل a alg); resultar,

desprenderse; seguirse (من de); distinguirse (من

de); indagar (ه algo); escrutar (ه algo); estudiar

atentamente (ه algo); tratar de tener una idea cla-

ra (ه de algo); distinguir (من ه algo de) VI تَبَايَن

divergir; diferir; contrastar; oscilar (بين entre)

X اِسْتَبَانَ ser, resultar evidente (ل أَنْ a alg que);

aclarar (ه algo); percibir (ه algo); pas. اِسْتَبَانَ re-

sultar claro (من de)

بَيَن separación; división; intervalo; intersticio;

diferencia | فِي الْبَيَنِ entre tanto

بين (prep.) entre (espacio y tiempo); entre (participación) (p. ej., بَيْنَ ذُكُورٍ... entre varones y hembras); en medio de; en el espacio de; inter- | بَيْنَ أَمْرَيْنِ ante una disyuntiva; بَيْنَ الْأَمْسِ وَالْيَوْمِ entre el pasado y el presente; antes y ahora; بَيْنَ الْأَمْسِ وَالْيَوْمِ a lo largo de la historia; بَيْنَ أَنْ... أو لَا... lo mismo si... que si no; بَيْنَ النَّاسِ entre la gente; بَيْنَ آنٍ وَآخَرٍ de vez en cuando; بَيْنَ بَيْنٍ así así; regular, mediano; intermedio; ni uno ni otro; una mezcla, una combinación; بَيْنَ بَيْنٍ dentro de sí, en su interior; بَيْنَ الْحَيَاةِ وَالْمَوْتِ entre la vida y la muerte; بَيْنَ حَيْنٍ وَحَيْنٍ de vez en cuando; بَيْنَ ذَلِكَ entre tanto; بَيْنَ ذِرَاعَيْهِ entre sus brazos; بَيْنَ السُّطُورِ entre renglones; بَيْنَ عَشِيَةٍ وَلَيْلَةٍ وَضُحَاهَا de hora en hora; بَيْنَ سَاعَةٍ وَأُخْرَى de la noche a la mañana, de repente; بَيْنَ فِتْرَةٍ وَأُخْرَى de vez en cuando; بَيْنَ هَذَا وَذَاكَ con una y otra cosa; بَيْنَ نَارَيْنِ entre dos fuegos; بَيْنَ... وَ... sea... sea, parte... parte, tanto... como; بَيْنَ بَيْنٍ de vez en cuando; بَيْنَ يَدَيْهِ ante él; en su presencia; بَيْنَ أَيْدِي النَّاسِ en circulación; بَيْنَ بَيْنِي وَبَيْنِكَ entre tú y yo; بَيْنَ بَيْنِي وَبَيْنِ نَفْسِي para mis adentros, interiormente; بَيْنَ مَا بَيْنَ... وَ... inter-; مَا بَيْنَ... y...; بَيْنَ مَا بَيْنَ السَّاعَةِ... وَالسَّاعَةِ... (horas); مَا بَيْنَ يَوْمٍ وَآخَرٍ وَلَيْلَةٍ Mesopotamia; مَا بَيْنَ النَّهْرَيْنِ de la noche a la mañana, de repente; بَيْنَ... entre, de entre; بَيْنَ مِنْ بَيْنِهِمْ entre ellos; بَيْنَ مِنْ كُلِّ... de, por cada

بَيْنَمَا (conj.) mientras que | لَبَيْنَمَا tanto que, al punto de  
بَيْنٌ evidente; explícito; obvio; visible; (pl. أَبْيَانٌ) elocuente

بَيِّنَةٌ pl. ات cosa evidente; prueba (jur.) | بَيِّنَةٌ prueba indiciaria (jur.); بَيِّنَةٌ قَاطِعَةٌ prueba con-

cluyente; عَلَى بَيِّنَةٍ de manera notoria; como se ha probado; كَانَ عَلَى بَيِّنَةٍ مِنْ... estar al corriente de

بَيِّنَات pl. ات evidencia; noticia; aviso; información; definición; declaración; exposición; manifestación; explicación; demostración (de aparatos, ...); comunicado; parte (de guerra); informe, memoria; índice, lista; elocuencia | الْبَيِّنَاتِ Corán (isl.); pl. بَيِّنَاتِ datos; بَيِّنَاتٍ punto por punto; بَيِّنَاتٍ إحصائيّ declaración de principios; بَيِّنَاتٍ إحصائيّة estadística; بَيِّنَاتٍ الْحَقِيقَةِ corrección; rectificación (periódico, ...); بَيِّنَاتٍ مُخَالَصَةٍ recibo o carta de pago (com.); بَيِّنَاتٍ الْأَسْعَارِ بَيِّنَاتٍ رَقْمِيَّةٍ datos numéricos; بَيِّنَاتٍ الْأَسْعَارِ بَيِّنَاتٍ سَنَوِيّ memoria anual (de una sociedad, ...); بَيِّنَاتٍ شَخْصِيَّةٍ datos personales; بَيِّنَاتٍ مُشْتَرَكٍ comunicado conjunto; الْبَيِّنَاتِ الشُّيُوعِيّ Manifiesto Comunista (de K. Marx y F. Engels en 1848) (pol.); بَيِّنَاتٍ صُحُفِيّ comunicado de prensa; بَيِّنَاتٍ الْعَفْشِ الْأَمْتَعَةِ talón de equipaje; بَيِّنَاتٍ الْمَوَاضِعِ بَيِّنَاتٍ الْمَوَاضِعِ orden del día; بَيِّنَاتٍ الْمَوَاضِعِ horario, guía explicativo; retórico

بَيْنُونَةٍ separación; distancia; intervalo

بَيْنٌ más claro

بَيِّنَاتٍ explicación; demostración; exposición | بَيِّنَاتٍ como explicación de

مُبَايَنَةٍ diferencia, disparidad; divergencia; contraste

إِبَانَةٍ explicación; demostración; exposición

تَبَايُنٍ diferencia, disparidad; divergencia; contraste | تَبَايُنٍ دِجَاهَاتِ النَّظَرِ divergencia de puntos de vista

تَبَايُنٍ diferente; divergente; contrastante

اِسْتِبَانَةٍ aclaración

اِسْتِبْطَانٍ encuesta; cuestionario

بَائِنٍ evidente; claro; irrevocable (repudio) (jur. isl.); بَائِنٍ الطُّولِ muy largo | بَائِنٍ الطُّولِ de gran estatura

بَائِنَة pl. بَوَائِنُ dote de la novia

مَبْيُونَة distancia

مَبِين pl. اِت indicator; aguja indicadora (*tecn.*)

المَبِينُ أَعْلَاهُ, ذِيْلًا: مَبِينٌ el abajo citado; المَبِينُ أَعْلَاهُ, ذِيْلًا: مَبِينٌ el arriba citado

مُبِين evidente; claro

مَتَبَايِن diferente; divergente; contrastante

بِنَاكِل (fr.) pinnacle (juego de cartas)

بِنَالِي, بِنَالِي (it.) bienal (sust.) (*arte*)

بِنِي (ingl.) penique

بَيْه (turco) pl. اِت bey; señor (título de cortesía), v. بَك

يَا بَيْه | يَيْك y señor!; فُلَانُ بَيْه señor Fulano de Tal

بِيوتِكْنُولُوجِيَا biotecnología

بُورْلَدِي (turco), بُورْدِي (turco) firmán, decreto soberano en Turquía

بُورِيه (ingl.) puré

بُورِيه (fr.) piorrea (*med.*)

بُوغَرَادُ Belgrado (cap. de Yugoslavia)

بُوغَرَاْفِيَا biografía

بُيُولُوجِيَا biología

بُيُولُوجِي biológico

بُيُونْسُ أَيْرِس Buenos Aires (cap. de Argentina)

بُيُونْغُ يَانْغُ Pyongyang (cap. de Corea del Norte)

## ت

ت tercera letra del alfabeto árabe, v. تاء, abr. de تَشْرِينُ (nombre de mes) (ت ١ = تَشْرِينُ الأولُ octubre, ت ٢ = تَشْرِينُ الثاني noviembre), تَلْفُونُ, تَلْفُونُ tele-fono, تَعَادَلُ تَوَفَّى muerto en el año..., تَعَادَلُ ساعة hora, تَعَادَلُ partidos empatados (en una clasificación) (*dep.*); ت.ن.ت abr. de TNT, trinitrotolueno (*quim.*)

ت (partícula que precede a un juramento) ¡por...! | تَلَلَهُ ¡por Dios!

تاء pl. ات (gralmente. f.) nombre de la letra | تاء grafema التاء المفتوحة; تاء grafema التاء المربوطة en ت تَائِيَة poema de rima

تَابَلُوهُ (fr.) pl. ت pintura; decoración (*teatro*); escena (*literatura, teatro*) | تَابَلُوهُ القِيَادَة consola, salpica-dero (de un vehículo)

تَابَلُوَيْد (ingl.) tabloide

تَابُو tabú, prohibición

تَابُوت pl. تَوَابِيْتُ caja; arca, cofre; baúl; ataúd | تَابُوت رَفَعَ المِيَاهُ rosca de Arquímedes, tornillo hidráulico; تَابُوت الأسرار sagrario (*crist.*); تَابُوت السَّاقِيَة rueda, noria; تَابُوت الشَّهَادَة, العَهْدُ, del Testamento (*jud.*)

تَابِير tapir (*Tapirus*) (*zool.*)

تَابِيُوكَا tapioca

تَاتَأُ, تَاتَأَة, تَاتَأَاءُ tartamudear  
تَاتَأَة tartamudez

تَاجِيكِسْتَانُ Tayikistán

تَاجِيكِكِي tayikistaní, tayik

تَارَ IV تَارَ البَصَرِ mirar fijamente (إلى, هـ a algn)

تَارِيْع catastro (*Eg.*)

تَارَازَة (m. y f.) fresco, tierno

تَافَتَان (fr.) tafetán (tela)

تَاقُ alergia (*med.*)

تَاكَ taká (unidad monetaria)

تَاكِتِيك táctica (*mil.*)

تَاكِسِي التَلِفُونُ | تَاكِسِي taxi | تَاكِسِي ات pl. تَاكِسِي radio taxi; تَاكِسِي جَوِّي aerotaxi

تَاكَوْنْدُو taekwondo (kárate coreano) (*dep.*)

تَالَيْنُ Tallin (cap. de Estonia)





algo); subordinar (ه ه اaln, algo a algo) V تتبع seguir (ه, ه اaln, algo); perseguir (ه, ه اaln, algo); mantenerse al corriente (ه de algo); estar subordinado (ه, ه aaln, a algo); proceder (ه contra algn) (jur.) | تتبع عن كتب seguir de cerca VI تتبع seguir a continuación; sucederse | اتبع تتبع llover sin interrupción VIII اتبع seguir (ه, ه اaln, algo); venir después (ه, ه de algn, de algo); ser partidario (ه, ه de algn, de algo); perseguir (ه, ه اaln, algo); hacer que (ه algo) sea seguido (ب por algo); procesar (ه a algn) (jur.); observar, obedecer, acomodarse (ه a algo); examinar, estudiar (ه algo); pas. اتبع tener seguidores (على en algo) | اتبع سياسة seguir una política; اتبع يمينه llevar la derecha X استتبِع pedir (ه a algn) que le siga; hacer que (ه algn) le siga; seducir (ه a algn); acarrear, traer consigo (ه algo); hacer que (ه algo) siga, que esté subordinado a uno

تبع sucesión; seguimiento; consecuencia; subordinación; subordinado (ل a) | بالتبع sucesivamente; de acuerdo con, a tenor de; debido a; تبعاً لذلك en consecuencia, según eso; التابع subordinadamente; (pl. أتباع) seguidor; secuaz; súbdito, ciudadano; pertinente

تبعية pl. ات subordinación; dependencia; sujeción; afiliación; nacionalidad, ciudadanía; satelitismo (pol.) | بالتبعية en consecuencia

تبعية pl. ات consecuencia; responsabilidad

تبع pl. تبع siguiente; anexo; (pl. تبايع) seguidor; ayudante; criado, servidor; secuaz

تبع sucesión; secuela | تبايع sucesivamente

متابعة seguimiento; persecución; rastreo; continuación; acto de llevar algo (decisión, ...) hasta el fin

اتباع rima asonante de dos vocablos sinónimos con cambio de la primera consonante (p. ej., كثير (بثير) (gram.)

تبع seguimiento; persecución; procesamiento (jur.); hecho de mantenerse al corriente; curso (de un acontecimiento, ...) | التسع التاريخي curso de la historia; تتبعات عدلية procesamiento (jur.)

اتباع sucesión; relevos (dep.) | بالتتابع sucesivamente; en serie; por entregas

اتباع seguimiento; prosecución; observancia | اتبعوا de acuerdo con

اتباعي clásico

اتباعية clasicismo

اتباع pl. تبعه, تبعه siguiente; dependiente; subordinado (ل a algn); pertinente; seguidor; secuaz; discípulo; secundario; genio inspirador del poeta; sujeto (ل a algn); (pl. ون) musulmán que conversó con los compañeros de Mahoma, e. d., de la primera generación que siguió a la de éste | تابع seguidor de los تابعون, e. d., de la segunda generación que siguió a la de Mahoma; (pl. أتباع) seguidor; súbdito, ciudadano; factótum; (pl. توابع) accesorio; aposición (gram.); suplemento; función (mat.); satélite (astr., pol.) | ...تابع continuación de la página ...; تابع بالنظر de la competencia de, bajo la jurisdicción de

تابعية pl. توابع seguidora; sierva; genio hembra que acompaña a las mujeres (isl.); accesorio; dependencia; continuación; responsabilidad; satélite (pais) (pol.) | تابعية صناعية satélite artificial; pl. توابع posesiones (territorios); ...وتوابعه...y accesorios

تابعي rel. a la generación que siguió a la de Mahoma; musulmán de esa generación | تابعياً a posteriori

تَابِعَةٌ nacionalidad, ciudadanía; dependencia |  
 اَلْاَعْمَالُ التَّابِعَةُ الْقَانُونِيَّةُ acciones judiciales  
 مَتَّبِعٌ seguido (ب por); obedecido; jefe; primer  
 miembro de una aposición (*gram.*)  
 مُتَتَابِعٌ sucesivo; consecutivo; continuo  
 مُتَتَابِعَةٌ pl. اَت suite (*mús.*)  
 مُتَبِعٌ seguido; observado; frecuentado (ca-  
 mino, ...)  
 مُسْتَتَبِعَات (pl.) accesorios; consecuencias  
 تَبَغٌ, تَبَغٌ, تَبَغٌ (esp.) pl. تَبُوغٌ tabaco | تَبَغٌ بَارِدٌ tabaco suave  
 تَبَغِيّ tabacalero (adj.)  
 تَبَلَّ u i (تَبَّلَ) consumir, trastornar (ه a algn) (amor)  
 II تَبَلَّ y III تَوَبَّلَ, تَابَلَّ, تَوَبَّلَ condimentar, sazonar (ه  
 algo)  
 تَوَابِلُ pl. تَوَابِلُ cilantro (*Coriandrum sati-*  
*vum*) (*bot.*); especia  
 تَبُولَةٌ ensalada de بُرْغُل, cebolla, perejil, hierba-  
 buena, tomate, sal, aceite de oliva, zumo de limón  
 y especias (*Lib., Sir.*)  
 تَبِيلٌ consumido de amor  
 تَبْيِيلٌ condimentación  
 مَتَبُولٌ consumido de amor  
 مُتَبَلٌ condimentado, sazonado; relleno de arroz,  
 carne picada y especias (*Lib., Sir.*); puré de  
 berenjenas con aceite de sésamo, yogur y ajo  
 (*Lib., Sir.*)  
 تَبِيلِي = تَبِيلِي  
 تَبَنَ II تَبَنَ (تَبَنَ) dar de comer paja (ه a un animal) II تَبَنَ  
 apilar la paja  
 أَتَبَانٌ pl. أَتَبَانٌ paja menuda  
 تَبَنَةٌ (n. un.) brizna de paja  
 تَبَنِيّ pajizo (color)  
 تَبَانٌ pl. تَبَانَةٌ pajero

تَبَانَةٌ pajaro  
 تَبَانٌ (persa) pl. تَبَانِيْنٌ calzones cortos  
 مَتَبَنٌ pl. مَتَبَانٌ pajaro; almiar  
 تَبِيلِي Tbilisi (cap. de Georgia)  
 تَبِيوكَا tapioca  
 التَّار, التَّارُ (col.) los tártaros  
 تَارِيّ, تَارِيّ tártaro (adj. y sust.)  
 تَتِك gatillo, disparador  
 تَتُن (turco) tabaco  
 تَتُنُوس (gr.) tétanos (*med.*)  
 تَجَرَ u (تَجَرَ, تَجَرَ) comerciar (ب en) III تَجَرَ co-  
 merciar (ب en); tener relaciones comerciales (ه  
 con algn) VIII أَتَجَرَ comerciar, traficar (ب en)  
 تَجَارَةٌ comercio; tráfico; mercancía | تَجَارَةٌ  
 التَّجَارَةُ التَّجَارَةُ comercio de tránsito; تَجَارَةُ التَّجَارَةِ comer-  
 cio al por menor; تَجَارَةُ الْجُمْلَةِ comercio al por ma-  
 yor; تَجَارَةُ الْمَخْدَرَاتِ narcotráfico; تَجَارَةُ الْخَارِجِيَّةِ  
 comercio exterior; تَجَارَةُ خَاسِرَةٍ mal negocio; تَجَارَةُ  
 رَابِحَةٍ buen negocio; تَجَارَةُ الرِّقِيقِ العَبِيد trata, tráfico  
 de esclavos; تَجَارَةُ الرِّقِيقِ الْأَبْيَضِ trata de blancas;  
 تَجَارَةُ الْأَعْرَاضِ prostitución; تَجَارَةُ الْعَمَلَةِ tráfico de  
 divisas; تَجَارَةُ الْمُرُورِ comercio de tránsito  
 تَجَارِيّ comercial, mercantil; pl. تَجَارِيُونٌ comer-  
 ciantes; gente de negocios  
 تَجَارِيَّةٌ mercantilismo  
 مَتَجَرٌ pl. مَتَجَرٌ transacción comercial; mercan-  
 cía; tienda; almacén  
 مَتَجَرِيّ comercial, mercantil  
 مُتَاجِرَةٌ comercio  
 اتِّجَارٌ | اتِّجَارٌ (ب en); tráfico  
 اتِّجَارٌ بِالرِّقِّ, بِالرِّقِيقِ tráfico de drogas; اتِّجَارٌ بِالْمَخْدَرَاتِ

ta, tráfico de esclavos; **الْبَيْضِ** **الْإِتْجَارِ** بِالرَّقِيقِ trata de blancas

**تَاجِر** fácilmente vendible; (pl. **تُجَّارٍ**, **تُجَّارٍ**) comerciante; negociante, tratante, traficante; gran comerciante (*Yem.*) | **تَاجِرُ التَّجَرَّةِ** detallista (*com.*); **تَاجِرُ الجُمْلَةِ** mayorista (*com.*); **تَاجِرُ مَخْدَرَاتٍ** narco-trafficante; **تَاجِرُ الرَّقِيقِ**, **العَبِيدِ** tratante de esclavos; **تَاجِرُ السَّلَاحِ** traficante de armas; **تَاجِرُ العَمَلَةِ** traficante de divisas; **تَاجِرُ العَادِيَّاتِ** anticuario; **تَاجِرُ غَنَمٍ** tratante de ganado; **تَاجِرُ المَفْرَقِ**, **الْقَطَاعِي** detallista (*com.*)

**مُتَاجِر** que comercia (ب en algo)

**تِجُوسِجَالِبَا** (pron. Eg.) Tegucigalpa (cap. de Honduras)

**تَحْتَ** (prep.) debajo de, bajo; debido a, por; incluso; menor de (edad) (p. ej.: **تَحْتَ الثَّامِنَةِ عَشْرَةَ** menor de 18 años); en curso de, en vías de, en periodo de; hipo-, infra-, sub- | **هَذَا تَحْتَ** véase más abajo; **مِنْ تَحْتَ** desde debajo de, por debajo de; bajo  
**تَحْتُ** (adv.) debajo | **مِنْ تَحْتُ** desde debajo; **مِنْ تَحْتُ لِفَوْقٍ** de abajo arriba  
**تَحْتَانِي**, **تَحْتَانِي** inferior, que está debajo; hipo-, infra-, menos-, sub-

**تَحْفَ IV** **أَتَحْفَ** regalar (ب, هـ a algo)

**تُحْفَةٌ** pl. **تُحَفٌ**, **تُحَافٌ** regalo; objeto precioso | **تُحْفَةٌ فَنِيَّةٌ** obra de arte

**مُتَحَفٌ** **أَثَرِيٌّ** | **مُتَحَفٌ** pl. **مُتَاحِفٌ** museo  
**مُتَحَفُ الشَّمْعِ** museo de cera; **مُتَحَفُ الفَنِّ** museo de arte; **مُتَحَفُ الجَمِيلَةِ** museo de bellas artes

**تَخَّ IV** **أَتَخَّ** fermentar (*u* **تَخَّ**) agriarse, fermentar (*هـ* algo)

**تَخَّ** pl. **تَخَاحٍ** masa fermentada

**تَحْتُ** pl. **تُحُوتٌ** cuja, armadura de la cama; lecho; sofá; trono, sitio; estrado; armario, guardarropa; banda de música tradicional (*Eg.*) | **تَحْتُ رُوَانٍ** (persa) y **تَحْتُ المُلْكِ** (persa) pl. **ات** litera, palanquín; trono; capital de un reino; **تَحْتُ المَمْلَكَةِ** capital  
**تَحْتَةٌ** pl. **تَحْتُ** tabla; escritorio; pupitre; pizarra, encerado

**تَحْتَحَ (تَحْتَحَةُ)** pudrirse (madera); tartajear, tartamudear  
**تَحْتَحَةُ** tartajeo, tartamudeo

**تُحْسَانٍ** pl. **تُحَس** marsopa (*Phocoena*) (*zool.*)

**تَخِمَ a (تَخَمَ)** tener pesadez de estómago; sufrir una indigestión; **تَخِمَ i (تَخَمَ)** delimitar (هـ algo) **III تَأَخِمَ** limitar (هـ con algo) **IV أَتَخِمَ** saciar (هـ a algn); causar (هـ a algn) pesadez de estómago; causar (هـ a algn) indigestión **VIII أَتَخِمَ** tener pesadez de estómago; sufrir una indigestión  
**تَخْمٌ** pl. **تُخُومٌ** limite, frontera  
**تَخْمَةٌ** pl. **ات**, **تَخْمٌ** indigestión; dispepsia (*med.*)  
**مَتَخِمَةٌ** pl. **مَتَاخِمٌ** causa de indigestión; alimento indigesto  
**مَتَخُومٌ** que sufre indigestión; dispéptico (*med.*)  
**مَتَاخِمٌ** limitrofe

**تَدْرُجُ** (persa) (col.; n. un. **تَدْرِجَةٌ**) pl. **تَدَارِجُ** faisán (*Phasianus*) (*zool.*)

**تَدْمُرُ** **تَدْمُرُ** Palmira (población de Siria)

**تَدْمُرِي** **تَدْمُرِي** palmireno; uno cualquiera | **لَا تَدْمُرِي** nadie

**تَدْرُجُ** (persa) (col.; n. un. **تَدْرِجَةٌ**) pl. **تَدَارِجُ** faisán (*Phasianus*) (*zool.*)

**تَرَابِيزَةٌ** (gr.) pl. **ات** mesa (*Eg.*)

tragedia he-  
roica | tragedia ات pl. تراجيدياً

تراجيدي trágico (adj. y sust.)

تَرَاجِيدِيَان (fr.) trágico (sust.)

تَرَاخُومَةٌ, تَرَاخُومًا (gr.) tracoma (*med.*)

تراس (fr.) terraza

تراكتور (fr.) pl. اترات tractor

تراموای, ترامفای, ترام pl. ات tranvía

ترامبولين (ingl.) trampolín (*dep.*)

transistor (el.) ات pl. ترانسیستور, ترانزیستور

ترانزیت (fr.) comercio de tránsito

ترانست (ingl.) comercio de tránsito

التَّرَانِصَال Transvaal

ترانسفورم pl. ات transformador (*el.*)

تَرَانْسِيلْفَانِيَا Transilvania (región de Rumania)

تَرَاشْكُوت (ingl.) pl. ات trinchera (sobretudo impermeable)

**تَرَبَّ** *a* (تَرَبَّ) ser polvoriento; cubrirse de polvo

II تَرَبَّ cubrir de polvo, de tierra (ه, هـ a algn, algo)

III **تَارِبٌ** ser compañero (◌ de algn); ser de la misma edad (◌ que algn); ser igual (◌ que algn)

IV أَثْرَبَ cubrir de polvo, de tierra (ه ه a alg., algo)  
V تَرَبَّ llenarse de polvo; llenarse de tierra;

volverse polvo; volverse tierra

تَرْب pl. أَتْرَاب compañero; coetáneo; contemporáneo

طَرَبُ pl. أَطْرَابُ polvo; tierra

ترب polvoriento

تُربة pl. تَرَبْ polvo; tierra; suelo; terreno; tierra  
de labranza; tumba; cementerio | تُربة تَحْتَانِيَّة، سُفْلِيَّة  
subsuelo

تَرْبِيَّةٌ pl. تَرْبِيَةٌ sepulturero

تُرَاب pl. أُتْرَبَة, تُرْبَان polvo; tierra; suelo; terreno;  
territorio | تُرَاب صِينِيّ أُتْرَبَة مُتَخَلِّفَة cascote; ganga;

caolín, tierra de China; التُّراب القَوْمِيّ، الوَطَنِيّ territorio nacional; الأتربة; تراب كلسي terreno calcáreo;

النَّادِرَةُ tierras raras (*min.*)

طَرَابِي polvoriento; térreo, parecido a la tierra;  
gris; terrestre; territorial

طَرَابَة polvo; cemento

تَرْيِيَةٌ pl. تَرَائِبُ parte superior del pecho

متربة pl. متارب pobreza; miseria

تَرْيِبٌ empolvoramiento

مترب polvoriento

تربتيك<sup>٥</sup> (fr.) tríptico (documento aduanero)

٥٠  
٥١  
٥٢  
٥٣  
٥٤  
٥٥  
٥٦  
٥٧  
٥٨  
٥٩  
٦٠  
٦١  
٦٢  
٦٣  
٦٤  
٦٥  
٦٦  
٦٧  
٦٨  
٦٩  
٧٠  
٧١  
٧٢  
٧٣  
٧٤  
٧٥  
٧٦  
٧٧  
٧٨  
٧٩  
٨٠  
٨١  
٨٢  
٨٣  
٨٤  
٨٥  
٨٦  
٨٧  
٨٨  
٨٩  
٩٠  
٩١  
٩٢  
٩٣  
٩٤  
٩٥  
٩٦  
٩٧  
٩٨  
٩٩  
١٠٠

تَرَابَاسُ (persa) pl. تَرَابَاسُ cerrojo

تربن trepanar el cráneo (*med.*)

تربنة trepanación del cráneo

ترېپانو trépano

٣٠٠ / ٣٠٠ / ٣٠٠ / ٣٠٠  
(fr.) trementina (quím.) تربنتين، تربنتين، تربنتين، تربنتين

تَرْبِيزَة (gr.) pl. مَاسَات mesa (Eg.)

تَوْرِين v. ات pl. تَوْرِين

توربینی V. توربینی

٤٥  
تربيوم *terbio* (*quím.*)

تَـوَتَّـة (تَوَتَّـة) parlotear

تَرْتَرَة (col.; n. un. تَرْتَرَة) lentejuelas de oro y plata  
que se emplean como adorno femenino porque  
brillan de noche (Eg.)

تَرْتَرَة parloteo

تِرْجَال (pron. Eg.) tergal (fibra textil sintética)

مُتَرْجِم interpretar (هـ algo); traducir (هـ algo, إلى de una lengua a otra); explicar (هـ algo); escribir la biografía (ل, عن, هـ de algn)

تَرْجَمَة pl. تَرَاجِم interpretación; traducción; biografía; introducción (de un libro) | تَرْجَمَة آليَة | تَرْجَمَة مَعَامِيَة interpretación simultánea; تَرْجَمَة حُرَّة traducción libre; تَرْجَمَة حَرْفِيَة traducción literal; تَرْجَمَة حَيَاة biografía; تَرْجَمَة ذَاتِيَة autobiografía; التَرْجَمَة السَّبْعِيْنِيَة Septuaginta o Versión de los Setenta (Antiguo Testamento) (jud.); التَرْجَمَة الْعَامِيَة Vulgata (latina) (Biblia) (crist.); تَرْجَمَة تَفْسِيرِيَة traducción libre; تَرْجَمَة فَوْرِيَة interpretación simultánea; تَرْجَمَة مَال estado de las finanzas de un individuo

تَرْجَمَان pl. تَرَاجِم intérprete; traductor | تَرْجَمَان مُحْلَف traductor jurado

مُتَرْجِم intérprete (من...a); traductor (من...a); biógrafo | مُتَرْجِم تَحْرِيرِي traductor; مُتَرْجِم شَفَهِي شَفَوِي intérprete

مُتَرْجِم traducido (من...a); escritura cifrada | مُتَرْجِم مُنْقَرِظ عَلَى الْفَلَم sincronizado, doblado (en el cine,...); لَهْ, المُتَرْجِم بِهِ el biografiado; غَيْر مُتَرْجِم el biografiado; غَيْر مُتَرْجِم anónimo

أَتْرَح IV y تَوَّح II entristecerse (تَوَّح) a تَوَّح entristecer (هـ a algn) V تَتَرَّح entristecerse

أَتْرَاح pl. تَرَاح tristeza

مَتَرَّاح pl. مَتَارِح causa de tristeza

تَرْزِيَة pl. تَرْزِي sastre

تَرْزِيَة sastrería (oficio)

تَرَس II تَرَس armar (هـ a algn) de escudo; armarse de escudo; defenderse con el escudo VIII اَتَرَس em-  
brazar el escudo

تُرُوس pl. تُرُوس rueda dentada (mec.); pl. تُرُوس engranaje

أَتْرَاس pl. تُرُوس escudo; disco solar

تُرَاس escudero, criado que lleva el escudo; escudero, que hace escudos; (pl. تُرَاسَة, تُرَاسَة) infante (mil.)

مَتَرَّاس pl. مَتَرَّاس و مَتَرَّاس pl. مَتَرَّاس cerrojo; barricada; baluarte

تَارَس escudado, armado de escudo

تَرْسَانَة pl. تَرْسَخَانَة, تَرْسَانَة (it.), تَرْسَانَة arsenal; astillero; atarazana | تَرْسَانَة أَسْلَحَة arsenal, depósito de armas; تَرْسَانَة نَوَوِيَة arsenal nuclear

تَرْسِكَل (fr.) pl. تَرْسِكَل triciclo

تَرْسُو (it.) 3ª clase (trenes); las localidades más baratas (espectáculo)

تَرْسِينَة (it.) balcón

أَتْرَع IV اَتْرَع (تَرَع) estar lleno (vaso); llenarse VIII اَتْرَع (تَرَع) estar lleno (vaso); llenarse (هـ algo)

تُرَعَة pl. تَرَعات, تَرَع canal; canal de irrigación; تَرْعَة الشَّرِيفَة residencia del sultán de Marruecos; تَرْعَة صَرْف, تَصْرِيف canal de desagüe; تَرْعَة إِيْرَاد canal de irrigación

مُتَرَع (ب de); llenado (ب con)

تُرُغْلَة pl. تَوْرَتَة (Turtur) (zool.)

أَتْرَف IV اَتْرَف (تَرَف) vivir rodeado de lujo V تَتْرَف (هـ a algn) de lujo; afeminar (هـ a algn) V تَتْرَف vi-

vir rodeado de lujo

تُرُف pl. تَرْف و تَرْف lujo; afeminación



لُجُوسٌ *lujoso*

رَفِيٌّ *rel. al lujo*

مُتَرَفٌ *que vive rodeado de lujo; lujoso; equipado lujosamente (ب con) | pl. الْمُتَرَفُونَ los ricos*

تُرْفَاسٌ *trufa (Terfezia) (bot.)*

تَرَفَّلَ *pavonearse*

تَرَفَالٌ *tergal (fibra textil sintética)*

تَرْقُوةٌ *pl. تَرَاقٍ clavícula (anat.)*

تَرَكَ *u (تَرَكَ) dejar (ه algo); omitir (ه algo); abandonar (ه a algn, un lugar); descuidar (ه algo); dejar (ه a algn, algo a); desistir (ه de algo); renunciar (ه a algo); legar (ه ل a algn algo) | تَرَكَهُ أَنْ* dejar que algn haga algo; *هَذَا أَتَرَكَ عَلَيَّ هَذَا* dejar que yo me encargue de eso; *تَرَكَ جَانِبًا* dejar a un lado, omitir (ه a algn, algo); *تَرَكَ الْمَجَالَ* dejar el campo libre (ل a); *تَرَكَ الْحَبْلَ عَلَى الْغَارِبِ (ل a)* dar rienda suelta, dejar hacer; *تَرَكَهُ وَشَانَهُ* dejar a algn hacer; *تَرَكَهُ فِي دَمَتِهِ (ل a algo)* dejar libre curso; *تَرَكَ الْعِنَانَ* dejar algo al cuidado de algn; *تَرَكَهُ يَفْعَلُ* dejar que algn haga algo; *تَرَكَهُ إِلَى* dejar un sitio por otro; *مَا تَرَكَ مَجَالًا لِلشَّكِّ* no dejar lugar a dudas **II** *تَرَكَهُ* turquizar (ه, ه a algn, algo) **III** *تَارَكَ* abandonar (ه a algn); *تَرَكَهُ فِي دَمَتِهِ (ه contra algn)* **X** *اسْتَرَكَ* turquizarse

تَرَكَ *dejación; omisión; abandono; descuido; renuncia*

الْأَتْرَاكُ *الْتُرْكُ (col.) los turcos | التُّرْكُ* miembros de la clase gobernante y militar en el Sudán de origen no sudanés, e. d., egipcios y británicos (*pol.*); *التُّرْكُ الْعُثْمَانِيُّونَ* turcos otomanos

تُرْكِيٌّ *turco (adj. y sust.) | التُّرْكِيَّةُ* turco, la lengua turca; *تُرْكِيٌّ قَبْرِصِيٌّ* turco chipriota

تُرْكِيٌّ *turquismo (gram.) | التُّرْكِيَّةُ* régimen de

تُرْكِيٌّ *en el Sudán (pol.)*

تُرْكِيَا *Turquía*

تُرْكَةٌ *pl. تَرَكَ* legado, herencia

تُرْكِيَّةٌ *pl. تَرَائِكُ* solterona

تُرْكِيٌّ *turquización*

تُرْكَةٌ *(السَّلَاحُ) مُتَارَكَةٌ* tregua

تَارِكٌ *que deja; que omite; que descuida | تَارِكُ الْحَيَاءِ* desvergonzado

مُتْرُوكٌ *dejado; abandonado; descuidado; omitido; inculto (terreno); هَادِيٌّ de texto o relator no fidedignos y, por tanto, abandonado (isl.); (pl. تَارِكٌ) legado, herencia | pl. الْمُتْرُوكُونَ los abandonados (pobres, ...) (sociol.)*

مُتْرُوكَةٌ *tierra de uso comunal (pastos, eras, ...) (Pal.)*

مُسْتَرْكٌ *turquizado; que imita a los turcos*

تُرْكُورٌ *مُجَنَزَرٌ | تَرَكَتُورٌ (fr.) pl. تَرَكَتُورَاتُ (ingl.)* tractor oruga

تُرْكِسْتَانٌ *Turquestán (región de Asia Central)*

التُّرْكْمَانُ *(col.) los turcomanos*

تُرْكْمَانِيٌّ *turcomano (adj. y sust.)*

تُرْكْمَانِيَا *Turkmenistán*

تُرْكُوزَ *(fr.) turquesa (color)*

تُرْكُيُونُ *pl. تَرَائِينُ* trillón (10<sup>18</sup>)

تُرْمُونُ *(fr.) trombón (instrumento) (mús.)*

تُرْمِيْطُ *pl. تَامْبُورَاتُ (mús.)*

تُرْمِيْطَةٌ *pl. تَامْبُورَاتُ* trompeta; tambor; bombo (*mús.*)

تُرْمِيْطِيٌّ *trompeta (persona); tambor (persona);*

músico de banda (*mil.*)

تُرْمُوسُ (gr.) altramuz (*Lupinus termis*) (bot.)

تِرْمُوسُ (fr.) termo (para bebidas)

تِرْمُوسَات (fr.) termostato, termóstato

تِرْمُوسَاتِي termostático

تِرْمُومِتْرُ طَبِّي | تِرْمُومِتْرُ (fr.) pl. termómetro |  
metro clínico

تِرْمُومِتْرِي termométrico

تُرُنْج (persa) (col.; n. un. تَرْنَجَة) pl. toronja, pomelo  
(*Citrus medica cedrata*) (bot.)

تَرَنْزِستُور (fr.) pl. transistor

تُرْنَك (ingl.) línea (telefónica) principal

ا تَرَه (تره) ocuparse de fruslerías

تُرْهَة pl. engaño; fruslería; cuento, fábula,  
falsedad; pl. تَرَهَات charlatanería

تِرْوَادَه (fr.) Troya (antigua ciudad de Asia Menor)

تُرُوب (ingl.) tropa; pelotón; escuadra; escuadrón |  
تُرُوب سَوَارِي escuadrón de caballería (Eg.)

تِرْوَادُور (fr.) trovador

تُرُوبُوسْفِير troposfera

تُرُوسْت (ingl.) pl. fideicomiso (econ.)

تُرُولِي (ingl.) pl. vagoneta; carrito, carro  
manual (de hipermercado,...) |  
تُرُولِي بَاص trolebús

تُرُمِبْطَجِي = تُرُومْبَنْجِي v. en تِرْمِيط

تُرُويْكَ troica (y fig.)

تِرْيَاقَة (gr.) triaca; antidoto, contraveneno

تِرِيْخِنَا triquinosis (med.)

تِرِيْسْتَا Trieste (ciudad de Italia)

تِرِيْكَو (fr.) tricota (tejido de punto, prenda de punto)

تِرِيْلَة (ingl.) pl. remolque (Eg.)

تِرِيلْيُون trillón (10<sup>18</sup>)

تِرِيْنَالِي (it.) trienal (sust.) (arte)

تِرِينِيْدَاد Trinidad (isla)

بَنْكُ تَرْجَة النَجَار banco de carpintero

تِسْتُوسْتِرُون testosterone (fisiol.)

تِسْعَة عَشْرَة f. تِسْعَة | تِسْعَة عَشْرَة f. diecinueve

تِسْع pl. أَتْسَاع noveno (fraccionario)

تِسْع de nueve en nueve

تِسْعِي compuesto de nueve ..., non-

تِسْعِيَة novena (crist.) | إِكْرَامًا لِ novena

en honor de

تِسْعُون noventa

التِسْعِينَات (pl.) los años noventa (de un siglo)

تَاسِع noveno (ordinal)

تَاسُوعَة, تَاسُوعَاء noveno día del mes de *muḥarram*, día de ayuno para los ascetas chiíes

تُسُونَامِي ola de marea

تَسِي تَسِي mosca tsé-tsé (*Glossina palpalis*) (zool.)

تَشَا تَشَا تَشَا cha cha cha (ritmo popular)

تَشَاد Chad

تَشَادِي chadí, chadiano

تَشْرِينُ الثَّانِي noviembre

تَشْرِينُ الأوَّل octubre; تَشْرِينُ

تَشَارِين (pl.) otoño

التَشِيك (col.) los checos

تَشِيكِي checo (adj. y sust.)

تشيكوسلوفاكيا Checoslovaquia

تشيكوسلوفاكيّ checoslovaco (adj. y sust.)

تشيللو violonchelo (mús.)

تشيلي Chile

تشيليّ chileno (adj. y sust.)

تطوان تطوان Tetuán (ciudad de Marruecos)

علو abr. de تعاليّ (Dios) el Altísimo v. علو

تعب a (تعب) estar cansado (من de algo); cansarse

(من de algo); trabajar duro | لا يتعب infatigable

IV اتعب cansar (• a algn); molestar (• a algn) |

تعب سرّه molestar a algn

تعب pena; cansancio; molestia; (pl. أتعاب) car-

ga; pl. أتعاب honorarios

تعب تعبّان cansado

تعب متعب pl. متعبّ cansancio; molestia; pena;

achaque; pl. متعبّ dificultades; grandes esfuerzos

تعب متعب عليه que ha costado esfuerzo

تعب متعب cansoso; penoso; molesto

تعب cansado

تعتّع II تعتّع (تعتّع) tartamudear; zarandear (• a algn)

تعتّع moverse

تعز Taizz (ciudad del Yemen)

تعس a (تعس) caer; perecer; hacerse un desgra-

ciado; تعس a y IV اتعس hacer desgraciado (• a algn)

تعس تعاسة desgracia; miseria | تعس له! mal ha-

ya!; joh, desgracia!

تعس تعساء pl. تعساء desgraciado; miserable

تعس متعوس pl. متعوس desgraciado; miserable

تف escupir II تفف decir ¡uf!, ¡uf!

تف suciedad de las uñas | تف لك ¡uf!, ¡qué

asco!

تفافة escupidera

تفتاه تفتا (fr.) tafetán (tela)

تفت a (تفت) afeitarse la cabeza y cortarse las uñas  
(peregrino) (isl.)تفت afeitado de la cabeza y corte de las uñas  
(del peregrino) (isl.)

تفاح (col.; n. un. تفاحة) pl. تفافيح manzana(s) |

تفاح تفاحة manzana de Adán, nuez (anat.);

تفاح صوبري ananá(s), piña americana (Ananas sativus)

(bot.); التفاح الفارسيّ melocotón, durazno (bot.)

تففيحة pardillo (Cannabina) (zool.)

متفحة pl. متفاح manzanar

تفكة pl. تفك fusil (Ir.)

تفل u i (تفل) escupir

تفل تفل saliva

تفل maloliente

متفلة pl. متافل escupidera

تفليس Tbilisi (cap. de Georgia)

تفه (تفه, تفاهة, تفه) a ser insignificante; ser insípido

IV اتفه tener (• algo) en poco

تفه تفه insignificancia

تفه تفاهة insignificancia; insipidez; necedad

تفه تافه poco; insignificante; sin valor; medio-  
cre; insípido

تفه اتفه más insignificante; más mediocre; más in-

sípido

تفه v. تافه

تافه تافه pl. تافه bagatela; cosa sin valor

تفتوة canción ligera de inspiración vulgar

تقن IV أَتَقَّنَ perfeccionar (ه algo); hacer (ه algo) a la perfección; dominar, conocer a fondo (ه una lengua, ...); ser un experto (ه en algo)

تَقْنُ experto, diestro

تَقْنِي técnico (adj.); (pl. ون) técnico; ingeniero |

pl. التَّقْنِيَّاتِ tecnología; تَقْنِيَّاتِ الْفَضَاءِ tecnología del espacio

تَقْنِيَّة pl. ات perfección; técnica (sust.); tecnici-

dad | التَّقْنِيَّة الْحَيَوِيَّة biotécnica

تَقَانَة perfección; solidez

أَتَقَّنُ más perfecto; mejor conocedor (de algo);

más preciso

إِتْقَان perfeccionamiento; perfección; exactitud,

precisión; destreza, maestría (en algo); dominio,

conocimiento a fondo (de una lengua, ...) | مِنْ

إِتْقَان sin perfección; sin precisión

مُتَقِن perfectó; preciso

تَقْنُوقْرَاطِيَّة tecnocracia

تَقْنُوقْرَاطِي technocrático; (pl. ون) tecnócrata

تَقَى i (تَقَى) temer (ه a Dios); guardarse (ه, ه de algn,

de algo) VIII أَتَقَى v. وَفِي

تَقَى pl. أَتْقِيَاءُ timorato; devoto, pío

تَقِيَّة temor; disimulo de las propias conviccio-  
nes religiosas (isl.)

تَقَى تَقْوَى temor (de Dios)

أَتَقَى más timorato; más devoto, más pío; que se

guarda más que los otros (de algo)

تَلَّ u (تَلَّ) pisotear (ه algo); embriagar (ه a algn)

(vino); i hacer tictac (reloj)

تَلَّة pl. ات tictac (del reloj)

تَلَّة pl. تَلَّة jareta (costura)

مَتَلَّ pl. مَتَلَّ instrumento para enjaretar

تَلَّ (تَلَّ) pisotear (ه algo); hacer tictac (reloj);

borbotear

تَلَّة tictac (del reloj)

تَلَّوْنِي tectónico

تَلَّ pl. ات táctica (sust.)

تَلَّوْنِي táctico

تَلَّ pl. ات taxi; v. تَلَّوْنِي

تَلَّوْنِي toxina (fisiol.)

تَلَّوْنِي tóxico

تَلَّوْنِي (pl. ون) tecnócrata

تَلَّوْنِيَّة, تَلَّوْنِيَّة tecnología

تَلَّوْنِيَّة tecnológico; (pl. ون) tecnólogo

تَلَّ pl. ون técnico (sust.)

تَلَّة pl. ات técnica (sust.)

تَلَّ pl. ات técnica (sust.)

تَلَّوْنِي technecio (quim.)

تَلَّة (turco) pl. تَلَّوْنِيَّة monasterio de una cofradía mu-  
sulmana; asilo; manicomio; residencia de peregrin-  
nos (isl.)

تَلَّ u (تَلَّ) derribar (ه a algn) por tierra

تَلَّ pl. تَلَّوْنِيَّة, تَلَّوْنِيَّة colina; montículo | تَلَّ

أَبِيْب Tel Aviv (ciudad de Israel)

تَلَّة colina pequeña; montón

تَلَّ (fr.) tul

تَلَّوْنِي telepatía

تَلَّوْنِي (ingl.) teletipo, télex (telec.)

تَلَّوْنِي (pl. de تَلَّوْنِيَّة) adversidades

تُلْد، تَلْد، تَلْد، تَلْد patrimonio

تِلْسْكُوب الرَادِيُو | تِلْسْكُوب (fr.) pl. ات telescopio  
تِلْسْكُوب عَاكِس، رَادِيُو، لَاسْلِكِي  
telescopio reflector; تِلْسْكُوب فَضَائِي telescopio espacial;  
تِلْسْكُوب مَنَشُورِي telescopio prismático  
تِلْسْكُوبِي telescópico  
تِلْسْكُوبِيَّة arte de hacer o manejar el telescopio

تَلْع IV أَتْلَع estirar el cuello al andar

تَلْعَة pl. تَلْعَات، تَلْعَة colina; torrente

تَلْع largo, extendido; alto

تَلْغَف telegrafiar

تَلْغَفِي telegráfico

تَلْغَاف telégrafo

تَلْغَافِي telegrafista

تَلْغَرَف | تَلْغَرَف ات pl. تَلْغَرَف telegrafo; telegrama

تَلْغَرَف شَمْسِي heliógrafo; تَلْغَرَف الكَاتِب teletipo, télex  
(telec.); تَلْغَرَف لَاسْلِكِي telégrafo sin hilos

تَلْغَرَفِيَّة pl. تَلْغَرَفِيَّة telegrafista

تَلْغَرَفِيَّة | تَلْغَرَفِيَّة telegráfico | تَلْغَرَفِيَّة por télé-  
grafo

تَلْغَرَفِيَّة telegrafia | تَلْغَرَفِيَّة لَاسْلِكِيَّة telegrafia sin  
hilos, radiotelegrafia

تَلْف II أَتْلَف (تَلْف) a تَلْف destruirse; perecer; estropearse  
estropear (هـ algo); acabar (هـ con algn) IV أَتْلَف  
destruir (هـ algo); estropear (هـ algo); derrochar  
(هـ algo)

تَلْف destrucción; avería; pérdida; derroche

تَلْفَات (pl.) pérdidas

تَلْفَان estropeado; inútil

تَلْفَة pl. مَتَالِف lugar o causa de perdición;

desierto

مَتَالِف pl. مَتَالِف derrochador; dañoso

إِتْلَاف pl. ات destrucción; daño

تَوَالِف pl. ات estropeado

مَتَوَالِف estropeado

مَتَلِف destructor; dañoso

تَلْفَاكْس telefax, fax

تَلْفَرِيك (fr.) teleférico

تَلْفَر televisar

تَلْفَرَة pl. ات television | تَلْفَرَة بِالْأَلْوَان television en

color

تَلْفَرِي televísual; televisivo

تَلْفَرِي pl. تَلْفَرِي televísor

تَلْفَرِي televísivo

مَتَلْفَر televísor

مَتَلْفَر televísado

تَلْفَرِيُون | تَلْفَرِيُون (fr.) pl. ات television; televísor

تَلْفَرِيُون عَادِي y تَلْفَرِيُون أَبْيَض وَأَسْوَد television en

blanco y negro; تَلْفَرِيُون مَلُون television en color

تَلْفَرِيُونِي televísivo | تَلْفَرِيُونِي televísor

sión

تَلْفَن (fam.) telefonar

تَلْفُون pl. ات تَلْفُون، تَلْفُون، تَلْفُون، تَلْفُون pl. ات teléfono

تَلْفُون أَوْتَمَاتِيكِي televísor | تَلْفُون بِالْأَلْفُون televísor

تَلْفُون أَوْتَمَاتِيكِي televísor | تَلْفُون فَاكْسْمَلِي telefax, fax; تَلْفُون

تَلْفُون فَرْعِي televísor; تَلْفُون لَاسْلِكِي radiotelé-

fono

مَتَلْفَن (fam.) que telefona

مَتَلْفَن (fam.) que es telefonado

تَلْفُونَجِي telefonista (Sud.)

تَلْفُونِي televísico | تَلْفُونِي televísor

تَلْفُونِيَّة radiotelefonía | تَلْفُونِيَّة لَاسْلِكِيَّة radiotelefonía

تَلْفُونِيْسْت (fr.) telefonista



تَلِكْس pl. ات télèx (aparato y despacho) | بِالتَلِكْسِ por télèx

تَلِكْسِي rel. al télèx

تَلَم pl. أَتْلَام surco  
مُتَلَم surcado (terreno)

تَلَمَد tener (هـ a algn) como discípulo; ser, hacerse discípulo o aprendiz (ل على de algn) II تَلَمَدَ ser, hacerse discípulo o aprendiz (ل على يدِ de algn)  
تَلَمَدَة años de escuela, de aprendizaje; tiempo de probación

تَلَمَاز erudición

تَلَمِيز pl. تَلَامِيزَة, تَلَامِيزُ alumno; discípulo; aprendiz; persona que está a prueba; cadete; aspirante a  
تَلَمِيز guardia marina; تَلَمِيز بَحْرِي | مُطَوِّع (Ar.)  
تَلَمِيز داخِلِي alumno interno; تَلَمِيز داخِلِي alumno externo;  
تَلَمِيز نَصَف داخِلِي oficial cadete; تَلَمِيز ضَابِط alumno mediopensionista  
تَلَمِيزَة pl. ات alumna

تَلَمْسَان Tremecén (ciudad de Argelia)

التَلْمُود Talmud (jud.)

تَلَه a (تَلَه) quedarse perplejo

تَلَه العَقْل distraído

مَتَلَه perplejo

(تَلَوْ, تَلَوْ) seguir (هـ, هـ a algn, algo); seguirse; (تَلَاوَة) leer en voz alta (هـ algo a algn); recitar (هـ algo, هـ a algn); decir (هـ cosas falsas contra algn) VI تَتَالَى sucederse unos a otros; ir en fila (hombres, animales) X اسْتَتَلَى continuar  
تَلَوْ pl. أَتْلَاء que viene después; que sigue  
تَلَوْ (prep.) después de  
تَلَاوَة lectura; recitación; recitación ritual del

Corán (isl.)

تَلَوْ continuación

بِالتَّلَاتِي respectivamente

بِالتَّلَاتِي | تَال siguiente; sucesivo; consiguiente  
por consiguiente; más tarde; فِ بالتَّلَاتِي de aquí que;

كَالتَّلَاتِي como sigue

مُتَتَال f. مُتَتَالِيَة sucesivo; consecutivo

مُتَتَالِيَة suite (mús.)

تَلُورِيَوْم telurio (quím.)

تَلِي (turco) especie de brocado; tul; oropel

تَلِيَّاتِي telepático

تَلَالِيسُ pl. تَلِيس, تَلِيسُ saco

تَلِسْكُوب = تَلِيسْكُوب

تَلِيفَاكْس telefax, fax

تَلِكْس = تَلِكْس

تَلِيفَرِيك (fr.) teleférico

تَلِيمَاتِيك (fr.) telemática (ciencia)

تَم (تَمَامَة, تَمَامَة, تَمَام, تَمَام, تَمَام, تَمَام, تَمَام, تَمَام, تَمَام, تَمَام) estar terminado; estar completo; llegar a un fin; efectuarse (ل por algn); tener lugar; ocurrir; ser un hecho; concertarse (acuerdo, ...); persistir (على en); continuar (على algo); dirigirse (a ال); ultimar (على algo); ser completado (ل por medio de algn) | تَمَمَّ y تَمَّ llevarse a cabo a manos de II تَمَّ عَلَى يَدِ IV تَمَّ أَمَّ completar (هـ algo); perfeccionar (هـ algo); llevar a cabo (هـ algo); cumplir (هـ un deber, una misión, ...) VI تَتَمَّ ser complementarios; complementarse uno a otro X اسْتَمَّ estar completo; completar (هـ algo)

تَم, تَم cisne (Cygnus) (zool.)

تَمَامَ acabamiento; perfección; completo; perfecto; separado; co- (mat.) | تَمَامَ الجَيْبِ coseno (mat.); تَمَامًا و بَتَمَامٍ completamente; precisamente; exactamente; تَمَامَ مَعْنَى الكَلِمَةِ en todo el sentido de la palabra; تَمَامَ عَلَى completamente; تَمَامَ فِي السَّاعَةِ... a la(s)... (hora) en punto; تَمَامَ عَقْلِهِ en su sano juicio  
تَمِيمَةً pl. تَمَائِمُ amuleto; jefe supremo de tribu (Ar.)

عَلَى أَتَمٍّ | أَتَمٍّ más completo; más perfecto | أَتَمٍّ هُوَ فِي أَتَمٍّ completely preparado; الاستعداد goza de perfecta salud

تَمَمَ acabamiento; (pl. ات) suplemento; continuación y fin (de un artículo, ...)

تَتِمُّمٍ terminación; perfección; ejecución | تَتِمُّمًا como complemento de

إِتْمَامٍ terminación; perfección; ejecución | إِتْمَامًا لِلنَّصَابِ para redondear (una cantidad)

اسْتِئْتِمَامٍ terminación

تَامَ completo; perfecto; consumado; válido cien por cien | تَامَ الْمُوجِبِ correcto, conforme a las reglas, como debe ser; تَامَ غَيْرِ incompleto  
مُتَمِّمٍ que termina; complementario

تُمْبَاكٍ (turco) tabaco de narguile

تَمَتَّمَ (تَمَتَّمَ) tartamudear; balbucir; mascullar; recitar por lo bajo (ب algo)

تَمَتَّمٍ tartamudo

مُتَمَتِّمٍ que masculla

تَمَتَّمَةٌ tartamudeo; balbuceo

تَمْرٍ (col.; n. un. تَمْرَةٌ) pl. تَمَرَاتٍ dátiles, especialmente los secos | تَمْرٌ هِنْدِيّ tamarindo (*Tamarindus indica*) (bot.); zumo de tamarindo

تَمْرَجِيّ (turco) pl. تَمْرَجِيّ تَمْرَجِيّ enfermero

تَمْرَجِيَّةٍ pl. ات enfermera

تَمَسَّاحٍ pl. تَمَاسِيحُ cocodrilo (*Crocodilus*) (zool.) | تَمَسَّاحٍ أَمْرِيكَا caimán (*Alligator*) (zool.); تَمَسَّاحٍ الْهِنْدِ gavial (*Gavialis gangeticus*) (zool.)

تَمَغَّةٌ sello, cuño

تُمْنٌ arroz

تُمُوزُ julio (nombre de mes)

تُنَّ (col.; n. un. تَنَّةٌ) atún (*Thynnus*) (zool.)

تَنِّينٍ pl. تَنَائِينُ dragón; serpiente marina; Dragón (astr.); tromba marina | تَنِّينٌ مُجَنَّحٌ dragón volador (*Draco*) (zool.); التَّنِّينُ الْأَصْفَرُ (lit., el Dragón Amarillo) China

تَنِّينٍ tanino

تَنْاءٍ pl. تَانِيّ residente, morador (تَنَاءٍ)

تَنْوَبٍ (col.; n. un. تَنْوَبَةٌ) abeto (*Abies*) (bot.)

تَنْبَاكٍ (turco), تَنْبَكٍ (turco) tabaco de narguile

تَنْبَالٍ pl. تَنْبَائِلٍ, تَنْبَالَةٌ hombre pequeño

تَنْبَرٍ (fr.) pl. تَنْابِرٍ sello (*Magr*); sello de correos  
مُتَنْبَرٍ sellado; matasellado

تَنْبَلٍ (turco) pl. تَنْبَائِلٍ holgazán

تَنْبَلٍ betel (*Piper betel*) (bot.)

تَنْتَالِيْمٍ (ingl.) tantalio (*quim.*)

تَنْتَنَةٌ encaje

تَنْجَانِيْقَا (pron. Eg.) Tanganika

تَنْجَسْتَيْنِ, تَنْجَسْتَيْنِ (pron. Eg.) (fr.) tungsteno, volframio (*quim.*)

تَنْدَةٌ (it.) toldo; baldaquino

تُور pl. تَائِرُ horno de pan de cocción lenta  
 تُورَة pl. تَائِرُ falda (prenda de vestir  
 femenina) (Ar., Lib., Sir.) | تُورَة تُحْتَانِيَة combina-  
 ción; تُورَة قَصِيرَة minifalda

تَنْزَانِيَا Tanzania  
 تَنْزَانِي tanzanio, tanzano (adj. y sust.)  
 تَنِيْس tennis (dep.) | التَّنِيْس الأَرْضِي tennis (dep.);  
 تَنِيْس الطَّاوِلَة tenis de mesa, pimpón (juego)

تَنَكْ (turco) hojalata  
 تَنَكَة (turco) pl. ات lata, bote; bidón; cafetera  
 (Eg.) | تَنَكَة غَاز lata de gasolina  
 تَنَكَجِي pl. تَنَكَجِيَة hojalatero; estañador

تَنَكَار (persa) lata  
 تَنَكَارِي hojalatero; estañador

تَوَة heces del café  
 تَوَطْ تَوَطْ tejedor (*Ploceus*) (zool.)  
 تَهْتَهْ (تَهْتَهْ) tartamudear  
 تَهْمَ a تَهْمَ heder  
 تَهْمَة hedor  
 تَهَامَة Tihama (llanura costera del Heyaz); La

Meca

تَهَامْ costa de Tihama  
 تَهَامِي de Tihama; mecano

تَوِيْ abr. de تَوِيْ morir, v. وفي  
 تَوَا inmediatamente; ahora mismo | فِي التَوَا en segui-  
 da; تَوَا inmediatamente; لِتَوَا él, immediatamen-  
 te, ...; él, ahora mismo, ...

تَوَالِيْت (fr.) tocador (mesa con espejo); retrete

تَامَ hermanar (مع هـ una ciudad con otra); v. تَامَ

تَوَامَة hermanamiento (de una ciudad مع con  
 otra)  
 مُتَوَامَ hermanado

تَوَابْ (تَوَابْ, تَوَابْ, تَوَابْ) arrepentirse; hacer pe-  
 nitencia; perdonar (على a algñ) (Dios); renunciar  
 (عن a algo); cesar de cometer (عن un pecado);  
 convertirse (relig.) | تَابَ إِلَيَّ اللَّهُ volver a Dios  
 arrepentido II تَوَبَ inducir (هـ a algñ) al arrepenti-  
 miento, a hacer penitencia X اسْتَتَابَ invitar (هـ a  
 algñ) al arrepentimiento

تَوَابَة pl. تَوَابْ arrepentimiento; penitencia | تَوَابَة  
 تَوَابَة pl. تَوَابْ arrepentimiento de haber pecado  
 تَوَابْ arrepentido; penitente | التَوَابْ el Indul-  
 gente (Dios)

تَائِبْ arrepentido; penitente

تَوْبُوْغَرَاْفِيَا topografía

تَوْت (col.; n. un. تَوْتَة) moral (*Morus*) (bot.); mora  
 (bot.) | تَوْت أَرْضِيْ, إِفْرَنْجِيْ fresa (*Fragaria*) (bot.);  
 تَوْت شَوْكِي, العَلِيْقِ zumo de mora; تَوْت شَامِي  
 bueso (*Rubus idaeus*) (bot.); frambuesa

تَوْتُ tūt, primer mes del calendario copto (11 septiem-  
 bre - 10 octubre)

تَوْتِم totem

تَوْتِمِيَة totemismo

تَوْتُونِي teutónico; teutón

تَوْتِيَة (persa) cinc (*quim.*); atutia, óxido de  
 cinc (*quim.*) | تَوْتِيَا الْبَحْرِ erizo de mar (*Echinus*  
*melo*) (zool.); تَوْتِيَا مَعْدِنِيَة cinc (*quim.*)

تَوَجْ II تَوَجْ coronar (هـ a algñ); completar (هـ algo  
 con) V تَوَجَّجَ ser coronado | تَوَجَّجَ مَلِكًا ser corona-  
 do rey

تَاج pl. تِجَان corona; diadema; mitra (de prelado) (*crist.*); tiara del Papa (*crist.*) | تَاج الأذن borde de la oreja; تَاج السن corona (de diente); تَاج العمود capitel (*arq.*); تَاج الكرة casquete esférico (*geom.*)  
 تَاجِي mitral; cónico; coronario (*med.*)  
 تَوِيح (dim.) diadema; corola (*bot.*)  
 تَوِيح coronación

تُوْجُو (pron. Eg.) Togo  
 تُوْجُوْلَنْدُ (pron. Eg.) Togolandia (antigua colonia alemana de Togo)

تَارَةً..طَوْرًا تَارَةً..تَارَةً (أُخْرَى) | تَارَةً una vez; a veces  
 unas veces ..., otras veces

تَوْرَاةُ (hebr.) Tora, Pentateuco; Antiguo Testamento  
 تَوْرَاتِي rel. a la Tora

تَوْرِيْد (ingl.) pl. ات torpedo (*mil.*)

تَوْرِيْن (fr.) pl. ات turbina | تَوْرِيْن بُخَارِي turbina de vapor; تَوْرِيْن غَازِي turbina de gas; تَوْرِيْن مَائِي turbina hidráulica  
 تَوْرِيْنِي rel. a la turbina; turbo-

تَوْرْتَة pl. ات torta; tarta | تَوْرْتَة الزَفَافِ tarta nupcial

تَوْرْمَلِيْن турмалин (*quim.*)

تَوْرِيُوم torio (*quim.*)

تَوْسْتَر (ingl.) pl. ات tostador (instrumento)

تَوْسْكَانِي توسكانو (orden) (*arq.*)

تَوْغُو Togo  
 تَوْغُوْلَانْدُ Togolandia (antigua colonia alemana de Togo)

تَوْفَكْجِي (turco) pl. تَوْفَكْجِيَّة armero

(تَوَقَّ) تَوَقَّ (تَوَقَّ) u (تَوَقَّ) anhelar (algo); suspirar (por algo); aspirar (a algo)  
 تَوَقَّ تَوَقَّ anhelar; deseo  
 تَوَقَّ (الى) de algo  
 تَوَقَّ anhelante (الى) de algo

تَوَكَّةُ hebilla del cinturón (*mil.*)

تَوَل (fr.) tul

تَوَلَارِيْمَا tularemia, fiebre del conejo (*med., vet.*)

تَوَلَة (indost.) pl. ات tola (unidad de peso = 12 g.)  
 (Bahr.)

تَوَلَة تَوَلَة maleficio; encantamiento; turbación; confusión  
 تَوَل متَوَل turbado; confuso

تَوَمَانِ إِيْرَانِي | تَوَمَان (persa) tomán (unidad monetaria)  
 tomán iraní

تَوْن (col.; n. un. تَوْنَة) atún (*Thynnus*) (*zool.*)

تَوْنَج (turco) bronce

تَوْنَجَا (pron. Eg.) Tonga (archipiélago)

تَوْنِس tunicizar (ه, ه, ه a algo)  
 تَوْنِس | تَوْنِس تَوْنِس Túnez (país y capital)  
 تَوْنِس العَاصِمَة Túnez (capital)  
 تَوْنِسِي, تَوْنِسِي tunecino (adj.); (pl. تَوْنِسَة, ون)  
 tunecino (sust.)  
 تَوْنِسَة tunicización (proceso); tunicidad, imitación de la lengua, estilo o costumbres tunecinas  
 تَوْنِس متَوْنِس tunicizador  
 تَوْنِس متَوْنِس tunicizado

تَوْنِيَّة pl. تَوَانِي alba (*crist.*)

تَوَهْ hija

تُوَيْسَتْ (ingl.) twist (baile)

تِي. إِنْ. تِي (ingl.) TNT trinitrotolueno (*quim.*)

تِي شِرْت (ingl.) camiseta de manga corta

تِيَاتْرُو (it.) teatro

تِيَاتْرِي teatral

تِيْبِت Tibet

تِيَتَانُوس tétanos (*med.*)

تِيَتَانِيُوم titanio (*quim.*)

تِيَتُوجْرَاد (pron. Eg.), تِيَتُوجْرَاد Titograd (hoy Podgoritsa, cap. de Montenegro)

(ل a ل) (تَوْح) u تَاح, (تَيْح) i تَاح (تَيْح) estar predestinado (a l a lgn); ser concedido IV أَتَاح predestinar (a lgn) (Dios); conceder (ل a lgn algo) | أَتَاح لَهُ الْحُظُّ | أَتَاح لَهُ الْفُرْصَة quisó la suerte que; ser predestinado (ل a lgn algo); (ل a lgn algo) | أَتَاح لَهُ الْفُرْصَة brindar a lgn la ocasión (ل de); pas. لَمْ يُتَاحْ لَهُ الْوَفَاقُ le fue dado triunfar; لَمْ يُتَاحْ لَهُ أَنْ .. no le fue dado ...

تِيَّاح, تِيَّحَان, تِيَّحَان curioso; entrometido

إِتَاحَة disponibilidad

مَتِيَّح pl. مَتَاح curiouso; entrometido

مُتَاح concedido; disponible; cosa predestinada

تِيَّار pl. ات fluidó (sust.); corriente (de agua, de aire, eléctrica,...) (sust.); tendencia | تِيَّار إِسْتَاتِي corriente estática; تِيَّار بَحْرِي corriente marítima; تِيَّار مُبَاشَر corriente continua; تِيَّار الْخَلِيج corriente del Golfo (de Méjico); تِيَّار بَطِيء الرَّدُّ corriente de baja frecuencia; تِيَّار حَامِل corriente portadora; تِيَّار مُتَذَبِّب corriente oscilatoria; تِيَّار ذَاتِي corriente inducida; تِيَّار سَرِيع الرَّدُّ corriente alterna; تِيَّار مُتَرَدَّد corriente de alta frecuencia; تِيَّار سَلْبِي corriente negativa; تِيَّار عَالِي الْجَهْد corriente derivada; تِيَّار مُشْتَقَّ

corriente de alta tensión; مُتَقَطَّع, مُتَغَيَّر corriente alterna; تِيَّار مُسْتَمَر corriente eléctrica; تِيَّار كَهْرَبَائِي corriente continua; تِيَّار مَغْنَاطِيْسِي corriente magnética; تِيَّار مُتَنَابِض corriente pulsatoria; تِيَّار مُتَنَابِض corriente alterna; تِيَّار هَوَائِي tiro, corriente de aire; تِيَّار مُتَوَاصِل corriente positiva; تِيَّار إِيْجَابِي corriente continua; تِيَّار وَاطِي الْجَهْد corriente de baja tensión; تِيَّارَان مُتَدَابِرَان dos corrientes opuestas

تِيَّار pl. تِيَّارَات tera-, billón (10<sup>12</sup>)

تِيَّارَان Tirana (cap. de Albania)

تِيَّزَة (turco) tía materna

تِيَّس pl. أَتِيَّاس macho cabrio

تِيَّس estúpido

أَتِيَّس f. تِيَّسَاءُ estúpido

تِيَّشِرْت (ingl.) camiseta de manga corta

تِيَّغُوسِيْغَالْبَا Tegucigalpa (cap. de Honduras)

تِيَّغُود (gr.) تِيَّغُودِيْد, تِيَّغُودِيْد (gr.) fiebre tifoidea

تِيَّغُودِيْد tifoideo

تِيَّغُوس تِيَّغُوس طَفَحِي, قَمْلِي (gr.) tifus (*med.*) | تِيَّغُوس exantemático, petequial

تِيَّغُوسِيْد tifoideo

تِيَّفُون tifón

تِيَّكَ teca (madera)

تِيَّكَ وَنْدُو taekwondo (kárate coreano) (*dep.*)

تِيَّ (turco) telegrafiar (*Sir.*)

تِيَّل cãnamo; lino | تِيَّل الْفَرْشِ terliz del colchón

تِيَّلَة fibra (de algodón,...) (*Eg.*)

تِيَّلْكُس = تِيَّلْكُس

تِيَّلِفُوتُو telefoto



(تيم) *i* تَامَ (تيم) estar loco de amor; volver loco de amor (• a algn) II تيمَّ esclavizar (• a algn) (amor)

تيم pl. أتيامَ esclavo (de amor)

تيم (ingl.) equipo de fútbol

• التيماء Géminis (signo del Zodiaco) (*astr.*)

متيمَّ esclavo (de amor)

تين (col.; n. un. تينة) pl. أتيانَ higo; higuera (*Ficus*)

(*bot.*) | تين شوكيَّ nopal, chumbera (*Opuntia*

*vulgaris*) (*bot.*); تين يابس higo seco

تيانَ vendedor de higos

متانَ pl. متانينَ higueral

تينور tenor (persona) (*mús.*)

(تية) *i* تَاهَ (تية) enorgullecerse; ser altivo; fanfarronear

(على) ante algn); *i* (تية, تيهان) errar; divagar (mente); perderse; borrarse de la memoria (من de algn);

perecer; pasmarse | تاه بين..و vacilar entre...y;

تاه..على وجهه pasar una sombra de...por su rostro;

أتاه IV y تيه II perder la conciencia

extraviar (• a algn); distraer (• a algn); confundir

(• a algn)

تية orgullo; divagación; desierto; laberinto

تياه altivo; errante

تيهان pl. تياهي altivo; errante; perplejo

تيهان pl. تيه región desértica

متاهة pl. متاهات, تيه región desértica; laberinto

تانه altivo; errante; perdido; distraído | تانه

النظرات de mirada errante

التيون (col.) los teutones

تيودوليت teodolito (*mat.*)

تيور (fr.) pl. ات traje (de hechura de) sastre (para mujer)

توليب tulipán

## ث

ث cuarta letra del alfabeto árabe, v. ثاء; abr. de ثَانِيَّة  
segundo (unidad de tiempo), ثَمْنِي dual (*gram.*)

ث (gralmente. f.) pl. ات nombre de la letra  
ث ثَانِيَّة poema de rima en ث

ثَبَّ (ثَاب) y VI ثَنَّأَب bostezar (من de)  
ثَوْبَاءُ, ثَابُ bostezo  
ثَنَّاوُ bostezo

ثَارَ a (ثَار) vengar (من, ل, ه a alg por); vengar la  
sangre (ب, ه de alg) | ثَارَ لِشَرَفِهِ vengar el honor  
de alg IV ثَارَ y VIII ثَارَ obtener venganza  
pl. ثَار, ثَار, ثَار, ات. ثَار  
ثَارِي vengador; vindicativo  
ثَار vengador; v. ثور

ثُلُولُ pl. ثُلُولَة. ثُلُولُ (*anat.*)

ثَالِيوم talio (*quím.*)

ثَائِي cicatriz

ثَائِين teina, principio activo del té

ثَامَامَ (ل, ثَامَامَ) ser firme; estar firme (ثَامَامَ, ثَامَامَ) u  
tra alg, algo); resistir firmemente (ل, ثَامَامَ a alg,  
a algo); permanecer (ب en un lugar); mantener  
(على algo); atenerse a, cumplir con (على algo);

constar oficialmente; probarse, demostrarse; insis-  
tir (على en) | ثَبَّ عَلَى مِحْكُ النَّظَرِ resistir la prue-  
ba; ثَبَّتَ عَلَى قَدَمَيْهِ tenerse de pie; ثَبَّتَ فِي وَجْهِهِ  
mantenerse firme contra alg; ثَبَّتَ وَجُودَهُ constar,  
ser cierto II ثَبَّتَ fijar, afirmar (ه algo); consoli-  
dar (ه algo); estabilizar (ه algo); probar, demos-  
trar (بِأَنَّ que); corroborar (ه algo); confirmar (ه a  
alg) en su puesto; probar la culpabilidad (على de  
alg); fijar (*fol.*); confirmar (*crist.*) | ثَبَّتَ بَصَرَهُ  
mirar con fijeza (ب a); ثَبَّتَ قَدَاسَتَهُ canonizar a  
alg (*crist.*); ثَبَّتَ قَدَمَيْهِ hacer pie firme (en un lu-  
gar) IV أَثَبَّتَ fijar, afirmar (ه algo); estabilizar  
(ه algo); dar (ه algo) por probado, por demostra-  
do; probar, demostrar (على ه algo a alg; ل أن  
alg que); establecer, determinar (ه algo); corro-  
borar (ه algo); mostrar (ه algo); probar (على ه  
algo contra); atestiguar (ه algo); reconocer (ل ه  
algo en alg); conceder (ل ه algo a alg); probar  
la culpabilidad (على de alg); inscribir, registrar  
(في ه algo en); localizar (ه algo); obligar (ه a  
alg) a residir en un lugar | أَثَبَّتَ الشَّخْصَ identi-  
ficar a alg; أَثَبَّتَ شَخْصِيَّتَهُ identificar a alg; identi-  
ficarse; أَثَبَّتَ صَحَّتَهُ confirmar la veracidad de algo;  
أَثَبَّتَ الْكَلَامَ probar lo contrario; ثَبَّتَ الْعَكْسَ

un texto; اَثْبَتَ فِي الْوَرَقِ consignar algo por escrito  
 V ثَبَّتَ estar probado; comprobar (هـ algo, هَلْ si);  
 recibir confirmación (فِي de algo); examinar (فِي al-  
 go) cuidadosamente; recibir la confirmación  
 (crist.) X اسْتَبْتَبَ mostrarse constante; tratar de  
 confirmar (هـ algo de algn); comprobar (هـ al-  
 go); reconocer (هـ algo) como probado; tener  
 (هـ algo) por auténtico

ثَبَّتَ firme; impertérito; valiente

ثَبَّتَ fidedigno

ثَبَّتَ pl. اَثْبَاتُ prueba, demostración; lista, elen-  
 co | ثَبَّتَ لِلْمَرَاغِبِ índice bibliográfico; ثَبَّتَ  
 الْمَوْضُوعَاتِ índice de contenido

ثَبَّتَ firmeza; constancia; perseverancia; estabi-  
 lidad; certeza; confiabilidad; conservación; fideli-  
 dad (على a una promesa, ...)

ثَبَاتِيَّةٌ estabilidad

ثَبُوتٌ firmeza; constancia; certeza; durabili-  
 dad | ثُبُوتُ الرُّؤْيَةِ, الشَّهْرِ constancia oficial del co-  
 mienzo del mes lunar (isl.)

ثُبُوتِيٌّ comprobante (adj.)

أَثْبَتَ más firme; más fidedigno

مَثْبُتٌ pl. مَثَابِتُ palo de tienda

تَثْبِيتٌ confirmación; consolidación; estabiliza-  
 ción; corroboración; confirmación (crist.) | تَثْبِيتُ  
 الطَّلِبَةِ confirmación del pedido (com.); تَثْبِيتُ قَدَاسَةِ  
 canonización (crist.); تَثْبِيتُ الْكَتِفَيْنِ puesta de espal-  
 das (en la lucha) (dep.)

إِثْبَاتٌ confirmación; afirmación; demostración;  
 prueba; inscripción, anotación; autenticación |  
 إِثْبَاتٌ como prueba de, en confirmación de; إِثْبَاتٌ لِ  
 حَقِيقَةٍ verificación, comprobación; إِثْبَاتُ الْغَيْبَةِ coar-  
 tada (jur.); إِثْبَاتُ التَّمْلُكِ confirmación oficial de  
 propiedad

إِثْبَاتِيٌّ confirmativo; afirmativo; positivo

تَثْبُتٌ cercioramiento; comprobación; circuns-  
 pección; inhumación de los restos de un santo  
 (crist.)

ثَابِتٌ firme; estable; confirmado; demostrado;

fijo, inmóvil; durable; constante (fis., mat.) |

ثَابِتُ الْإِيمَانِ de fe firme; ثَابِتُ الْجَأَشِ impertérito;

ثَابِتُ الْجَنَانِ intrépido; ثَابِتُ الْعَزْمِ resuelto, decidido;

ثَابِتُ الْإِتْجَاهِ unidireccional (el.)

ثَابِتَةٌ pl. ثَوَابِتُ estrella fija

مَثْبُوتٌ confirmado; probado; seguro

مُثَبِّتٌ fijador (fot.) | مُثَبِّتٌ لِلسَّرْعَةِ fijador de ve-  
 locidad (de un vehículo)

ثَجَّ الثَّجَّ الكَلَامُ garrapatear; ثَجَّ الثَّجَّ الثَّجَّ mascullar

ثَجَّ pl. اَثْبَاجٌ, ثُجُوجٌ escritura ilegible; habla inin-  
 teligible

ثُجَّ pl. ثُجَّجَانٌ búho (*Otus scops scops*) (zool.)

أَثَجَّ f. ثَجَاءٌ pl. ثُجَّجٌ cargado de espaldas;  
 jorobado

ثَبَّرَ III ثَبَّرَ (ثَبَّرَ) destruir (هـ a algn); ثَبَّرَ (ثَبَّرَ) perecer  
 persistir (على en)

ثَبْرٌ destrucción

مُثَابَرَةٌ perseverancia; asiduidad

مُثَابِرٌ perseverante; asiduo

ثَبَّطَ II ثَبَّطَ (ثَبَّطَ) impedir (هـ a algn algo);

estorbar (هـ, هـ a algn, algo); frustrar (هـ algo) | ثَبَّطَ

ثَبَّطَ الْعَزْمَ, desanimar

تَثْبِيطٌ frustración

ثَبْنٌ pl. ثَبَنٌ regazo

ثَبْنٌ pl. ثَبَنٌ regazo

ثَبْنَةٌ pl. ثَبَنٌ neceser

ثَجَّ u (ثَجَّجَ) fluir copiosamente (agua)

ثَجَّجَ que fluye copiosamente (agua); torrencial  
 (lluvia)







مُتَّقِفٌ instructivo

مُتَّقِفٌ culto; educado; instruido; (pl. وَن) intelectual (sust.) | الْمُتَّقِفُونَ la intelectualidad (fig.)

مُتَّقِفٌ culto; educado; instruido

ثَقُلَ u (ثَقَالَةً, ثَقُلَ) pesar, ser pesado; hacer (ب algo) pesado; ser penoso (على para alg); ser cargante; no molestarse (عن en); ser lerdo; ser demasiado perezoso (عن para hacer algo) | ثَقُلَ سَمْعُهُ ser duro de oído; ثَقُلَ a (ثَقُلَ) estar gravemente enfermo II ثَقُلَ hacer (ب algo) pesado; cargar, gravar (على a alg con algo); fastidiar (ب على a alg con algo); geminar (هـ una consonante) (gram.) | ثَقُلَ كَاهِلُهُ sobrecargar a alg, algo; agobiar a alg IV أَثَقَلَ sobrecargar; oprimir (هـ a alg); ser difícil de soportar (هـ a alg) | أَثَقَلَ كَاهِلُهُ sobrecargar a alg, algo; agobiar a alg VI تَنَاقَلَ ser pesado; volverse pesado; fastidiar (على a alg); oprimir (على a alg); no molestarse (عن en); ser demasiado perezoso (عن para hacer algo); mostrarse refractario (في, عن algo) X اسْتَقَالَ encontrar (هـ algo) pesado; encontrar (هـ, هـ a alg, algo) fastidioso | اسْتَقَالَ ظِلَّهُ encontrar a alg insoportable

ثَقُلَ pl. أَثْقَالٌ peso; pesadez; carga; gravedad | ثَقُلَ ثِقْلُ النُّوعِيّ peso específico (fis.); ثَقُلَ مُوَازِنٌ contrapeso

ثَقُلَ pl. أَثْقَالٌ equipaje | d. الثَّقَلَانِ las dos cargas: los hombres y los genios (Corán 55:31)

ثَقُلَ pl. أَثْقَالٌ pesadez; fastidio; indolencia; torpeza

ثَقَلَةٌ pl. ثَقَلَاتٌ pesadez; molestia

ثَقَالَةٌ pesadez; fastidio; indolencia, torpeza

ثَقِيلٌ pl. ثَقَالٌ pesado; cargado (tiempo); fastidioso; grave; importante; gravoso; antipático, desagradable | ثَقِيلُ الْأُذُنِ duro de oído; ثَقِيلُ الْحَرَكَةِ pesado (fig.), tardo, muy lento; ثَقِيلُ الدَّمِ antipáti-

co, desagradable; ثَقِيلُ الرُّوحِ pesado (fig.); torpe; fastidioso; ثَقِيلُ السَّمْعِ duro de oído; ثَقِيلُ الظِّلِّ antipático, desagradable; ثَقِيلُ الْفَهْمِ lerdo; ثَقِيلُ النَّوْمِ de sueño pesado; ثَقِيلُ الْمَضْمِ de difícil digestión; هُوَ ثَقِيلٌ عَلَى es una carga para

أَثْقَلُ más pesado; más opresivo

مِثْقَالٌ pl. مِثَاقِيلٌ peso; pesa; metical (unidad de peso = 4,68 g. [Eg.]); metical (moneda de oro) (Magr.) | مِثْقَالُ ذَرَّةٍ (lit., el peso de una mota de polvo) una pizca; un poquito; مِثْقَالٌ مِنْ un poquito de

تَنْثِيلٌ recargo; agobio

تَنَاقُلٌ pesadez; gravedad (fis.); indolencia; torpeza

مُثْقَلٌ pesado; cargado; sobrecargado; gravado; oprimido

مُتَنَاقِلٌ indolente; torpe; malhumorado; fastidiado

نَكَلَ a (نُكِلَ, نُكِلَ) perder (هـ a un hijo, a un ser amado) IV أَنْكَلَ privar (هـ a una madre de su hijo); privar de un ser amado; privar a un hijo de su madre

نُكِلَ pérdida de un hijo; pérdida de un pariente o amigo; luto por la pérdida de un ser amado

نُكِلَ pl. نُكَالٌ f. نُكَالٌ que ha perdido a un hijo, a un ser amado

نُكِلَ (m. y f.) pl. نُوكَالٌ que ha perdido a un hijo, a un ser amado

نُكْنَةٌ pl. نُكْنَاتٌ cuartel (mil.)

عَرَشًا u ثَلَّ destruir (هـ algo); derribar, derrocar (عَرَشًا un trono) VII انْتَلَّ ser derribado, ser derrocado (trono)

ثَلَّةٌ pl. ثَلَلٌ y ثَلَلٌ destrucción







(hablar en términos muy encomiásticos de algn V تننى ple-  
garse; doblarse; duplicarse; repetirse; balancearse  
al andar VII انتنى plegarse; doblarse; torcerse;  
curvarse; desviarse (عن de algo); volverse (الى a,  
hacia); recurrir (الى a algo); disponerse a; renun-  
ciar (عن a algo) | استثنى لا يثنى X استثنى  
exceptuar (هـ algo); excluir (هـ من هـ a algn, algo  
de); eximir (هـ a algn de)

ثنائي plegadura; dobladura; torcedura; disuasión

ثنائي pl. ثناء plieque; doblez; plisado; curva, re-  
codo ثنياً بعدً في ثني الكتاب y ثني الكتاب | ثنياً  
de vez en cuando

أثناء النهار | أثناء (prep.) durante في أثناء y أثناء  
في تلك، هذه الأثناء؛ في أثناء في أثناء  
entre tanto, mientras في أثناء ذلك y أثناءه

ثنائية pl. ثنيات plieque; doblez; plisado; vuelta (de  
la manga); dobladillo

ثنائية pl. ثنأا diente incisivo; plieque; raya (de los  
pantalones); desfiladero; senda de montaña | بين  
ثنأا en, dentro de, entre; ثنأا نفسه en su inte-  
rior; ثنأا في ثنأا الكتاب en el cuerpo del libro; ثنأا  
الكتب en los libros

ثنوي dualista

ثنوية dualismo

ثناء elogio; agradecimiento

ثنائي elogioso

ثناء de dos en dos, por parejas; como un par

ثنائي doble; duplo; dual; binario; bipartito; bila-  
teral; bilítero; birradical; bi-, di-, (pl. ات) par; dis-  
tico (métr.); dúo (mús.) | ثنائياً como un par, como  
un dúo; ثنائي البؤرة bifocal (fis.); ثنائي البعد bidi-  
mensional; ثنائي الجنس bisexual, hermafrodita  
(bot., zool.); ثنائي الطور pareja de baile; ثنائي

ثنائي التكافؤ bilingual; ثنائي اللغة (el.); bifásico  
المكافئ, bivalente (quím.)

ثنائية dualismo; dúo (mús.) | ثنائية لغوية bilin-  
güismo; dicotomía (lingüística) literario-coloquial

اثنتان f. اثنتان dos | اثنتين اثنتين de dos en dos, por  
parejas; اثنا عشرة f. اثنا عشر doce

اثنا عشر duodeno (med.); (pl. اثنا عشرية) duo-  
decimano (isl.)

الاثنيّين الآلام Lunes | اثنيّين pl. اثنيّين  
Santo (crist.); الفصح الفصح اثنيّين lunes de Pascua  
(crist.); الصوم الرّماد اثنيّين lunes de Ceniza (crist.);  
العنصرة اثنيّين lunes de Pentecostés (crist.);  
الفصح اثنيّين القِيامة = الفصح اثنيّين lunes  
de Resurrección (crist.)

ثنائية dualismo

ثنائي de dos en dos, por parejas

ثنائية duplicación; repetición; geminación; for-  
mación del dual; dual; segunda parte (de una  
colección); elogio | ثنّية الاشتراع y الثنّية Deutero-  
nomio (libro del Antiguo Testamento)

ثناء doblez; flexibilidad

ثناء pl. ثنأا flexión

ثناء pl. استثناء excepción; exclusión; fórmula ex-  
ceptiva بإستثناء | إن شاء الله si Dios quiere  
con excepción de, salvo; بلا استثناء بدون sin excepción

استثنائياً excepcional; extraordinario | استثنائي  
excepcionalmente

ثان ثانون pl. ثنائية f. ثان siguiente;  
menor; otro, distinto; otro, uno más; bi-, di-, deut-,  
deuter-, deuterio-, deuto-, sub-, vice- | الثاني el  
otro; ثانياً ثنائية en segundo lugar; por segunda vez;  
otra vez; re-; ثاني اثنين la pareja, el segundo de dos;  
la réplica; ثاني أكسيد bióxido (quím.); ثنائية عشرة  
las doce del mediodía; ثنائية عشرة ليلاً las do-  
ce de la noche; ثاني عيد primer día de la fiesta; ثاني



..أكبر.. el segundo... en tamaño; مرةً ثاني مرةً otra vez;  
وزير viceministro; ثاني الميلاد 26 de diciembre  
(*cris.*); في الثانية en segundo lugar

ثاني pl. ثَوَانٍ segundo (sust.) | ثاني ثانٍ segundo

a segundo; في ثَوَانٍ en unos segundos

ثانوي secundario; de menor importancia; sub-

ثانوية pl. ات escuela secundaria; bachillerato

مثنى plegado; doblado; plisado

مثنى f. مِثْنَةٌ doble; en dual (*gram.*); dual

(*gram.*); duplo; letra con dos puntos diacriticos

مستثنى exceptuado; excluido (من de); exento

(من de)

(ثوب) (ثوب) volver (ل. الى a alg); de-  
volver (الى algo a alg); curarse | ثوب إليه رُشدُهُ |  
ثوب إلى نفسه recobrar el juicio; ثوب إلى رُشدِهِ y  
volver en sí II ثوب recompensar (ه a alg) (Dios)  
IV أتاب devolver (الى ه ه a alg, algo a); com-  
pensar (ه ه algo con); recompensar (على ه a alg  
por) X استتاب reclamar una recompensa (ه a alg)

ثوب pl. ثياب ثوب vestido; ropa; tela; tejido;

aspecto, apariencia; (pl. ثياب) tela de algodón de  
medidas estándar empleada como moneda (*Sud.*);

pl. ثياب indumentaria | ثوب مبتكر modelo, crea-

ción (*modas*); ثياب البيت ropa de andar por casa;

ثوب الحداد luto ثوب الجاهزة ropa confeccionada;

الثياب الداخلية traje de baño; ثياب الاستحمام (ropa)

ropa interior; ثوب الزفاف ثوب رسمي uniforme; ثوب

de novia; ثوب المسخرة disfraz (vestido); ثوب

السهرة traje de noche; ثياب السهرة traje de etiqueta;

الثياب العسكرية escapulario (*cris.*); ثوب السيده

uniforme militar; ثوب العيد ثوب ثياب

الثياب المقدسة ropa hecha a medida; الثياب التفصيل

paramentos del altar (*cris.*); ثوب مكرمش crespón;

ثياب تكاملية ثوب الثوب traje de novia (*cris.*); ثوب

conjunto (juego de vestir); ثوب كهوتي sotana  
(*cris.*); ثوب تنكري disfraz (vestido); ثوب مدنية  
(vestido) de paisano; في ثوب de un modo ...

ثوب recompensa (por obras buenas); recom-  
pensa en la otra vida (*isl.*); mérito (por obras bue-  
nas) (*jur. isl.*)

الثوب el Remu-  
nador (Dios) ثوب comerciante de tejidos

ثوب pl. ماثوب recompensa (de Dios) (por obras  
buenas)

ماثوب pl. ماثوب lugar de retorno; lugar de reu-  
nión

ماثوب pl. ماثوب lugar de retorno; lugar de reu-  
nión; morada, refugio; manera, modo | ماثوبة co-  
mo; equivalente a; a modo de; كان ماثوبة servir de,  
hacer (las) veces de

ماثوب retribución; fórmula empleada en la lla-  
mada a la oración de la mañana: خير من الصلاة  
النوم la oración es mejor que el sueño (*isl.*)

اثابة retribución

(ثور) (ثور) excitarse; levantarse (polvo); surgir

(problema, ...) | ثور في وجهه ante alg); estallar (gue-

rra, ...); declararse (incendio, ...); sublevarse (على

contra alg); indignarse (على contra alg); entrar

en erupción (volcán) | ثار ثارته montar en cólera;

ثار ثارت زوبعة levantarse una tempestad de (fig.)

IV أثار excitar (ه ه a alg, algo); estimular (ه ه

a alg, algo); irritar (ه ه a alg, algo); provocar

(ه ه algo); plantear (ه ه una cuestión, un proble-

ma) | أثار ثارته indignar a alg); أثار شكوكة despertar

las dudas de alg); أثار الإعجاب provocar asom-

bro; أثار عاصفة من provocar una tempestad de

(fig.); أثار موجة من levantar polvo; أثار غباراً

levantar una ola de (fig.); أثار انتباهه llamar la atención

de algn X **اَسْتَارَّ** excitar (هـ, هـ a algn, algo); azuzar (هـ a algn); despertar (هـ sensaciones, ...) | **اَسْتَارَّ** **عَظَبُهُ** indignar a algn

**ثُور** pl. **ثِيْرَان** toro; buey | **الثَّوْر** Tauro (signo del Zodíaco) (*astr.*); segundo mes del año solar (*Ar. S.*)

**ثَوْرَة** pl. **اِت** vaca; excitación; agitación; estallido (de ira, ...); erupción (volcánica, ...); ímpetu; insurrección; revolución | **ثَوْرَة أَهْلِيَة** guerra civil; **الثَّوْرَة البُلْشَفيَّة** Revolución Bolchevique (1917); **ثَوْرَة بِيضَاء** revolución incruenta; **ثَوْرَة ثَقَافِيَّة** revolución cultural; **الثَّوْرَة الصَّنَاعِيَّة** Revolución Industrial (s. XVIII); **ثَوْرَة مُضَادَّة مُعَاكِسَة** contrarrevolución; **الثَّوْرَة الوَطَنِيَّة** Revolución Nacional

**ثَوْرَجِيَّة** pl. **ثَوْرَجِيَّ** revolucionario (sust.)

**ثَوْرِي** revolucionario (adj. y sust.)

**ثَوْرِيَّة** carácter, espíritu revolucionario; doctrina revolucionaria

**ثَوْرَوِي** revolucionario (adj. y sust.)

**ثَوْرَان** excitación; agitación; estallido (de ira, ...); erupción volcánica; tolvanera

**مَثَار** | **مَثَار** estímulo; causa; punto de partida | **مَثَارِ الجَدَلِ، النِّزَاعِ** objeto de controversia

**تَتَوِيْر** acto de revolucionar

**إِثَارَة** excitación; agitación; provocación; irritación

**ثَائِر** excitado; agitado; airado; cólera, ira; rebelde (adj.); activo, en erupción (volcán); (pl. **وَن**), **ثَائِر** rebelde (sust.); revolucionario (sust.); v. **ثَوْرَان**

**ثَوَائِر** pl. **ثَوَائِر** excitación; agitación; tumulto; cólera, ira

**مُثِير** excitante; irritante; estimulante; provocativo; agitador; (pl. **اِت**) estimulante (sust.); excitante (sust.) | **مُثِير الشُّجُونِ** patético

**ثَوْرَانَدُو** tornado (sust.)

**ثَوْرِيَوْم** torio (*quim.*)

**تَتَوَلَّ** **ثَوَل** V formar un enjambre (abejas); desatarse (على contra) **اِتْنَال** VII amontonarse (على alrededor de algn)

**ثَوَل** (النَّحْلِ) **ثَوَل** enjambre (de abejas)

**ثُوم** (col.; n. un. **ثُومَة**) ajo (*bot.*)

**ثُومَة** (n. un.) cabeza de ajo

**ثَوَى** (مَثَوَى، ثَوَى، ثَوَاء) **ثَوَى** i vivir (ب en un lugar); permanecer (في en un lugar); residir (ب en); pas. **ثَوَى** ser sepultado **اِتْوَى** IV vivir (ب en un lugar); hospedar (هـ a algn)

**ثَوَى** huésped; cuarto de huéspedes

**ثَوَى** pl. **ثَوَى** poste indicador (en la carretera)

**مَثَوَى** pl. **مَثَاوٍ** morada; alojamiento; albergue; lugar de reposo | **المَثَوَى الأخير** tumba, la última morada

**ثَيَّب** pl. **اِت** soltera desvirgada; mujer que ha abandonado al marido tras el primer coito (*jur. isl.*); repudiada; viuda (*Yem.*)

**ثَيَّال** pl. **ثَيَّال** variedad de antilope (*Boselaphus*) (*zool.*)

**ثَيْل** variedad de gramínea (*Cynodon dactylon*) (*bot.*); césped

**ثِيْمْفُو** Thimbu (cap. estival de Bhutan)

**ثِيْن** pescador de perlas; persona que horada las perlas; (pl. **اِتْيَان**) instrumento para horadar las perlas

## ج

ج quinta letra del alfabeto árabe, v. جيم; abr. de جبَل monte, جَادَة calle, جَرَام (pron. Eg.) gramo(s), جَزء (pron. Eg.) horario de Greenwich, جَزء (de un libro), جَزَائِر isla(s), جَمْع plural, جُمهُورِيَة república, جَنُوب sur, جَنُوبِي del sur, meridional, جَنِيَة libra (moneda), جَوَاب respuesta; ج س abr. de جَنِيَة سُوْدَانِيَة libra sudanesa; ج ع س abr. de الجُمهُورِيَة الْعَرَبِيَة السُّورِيَة República Árabe Siria; ج ع ل abr. de الجُمهُورِيَة الْعَرَبِيَة اللَّيْبِيَة República Árabe Libia; ج ع م abr. de الجُمهُورِيَة الْعَرَبِيَة الْمُتَّحِدَة República Árabe Unida; ج ع ي abr. de الجُمهُورِيَة الْعَرَبِيَة الْيَمَنِيَة República Árabe del Yemen; ج م abr. de جَنِيَة مِصْرِي (pron. Eg.) libra egipcia; ج م ت. (ingl.) GMT, hora media de Greenwich; ج م ع abr. de جُمهُورِيَة مِصْر الْعَرَبِيَة República Árabe de Egipto

(جَاب) pl. جَوَانِب rumor

جَابُون (pron. Eg.) Gabón

جَاتُو (pron. Eg.) (fr.) pl. جَاتُوَهَات pastelillo

جَنَلِيْق = جَانَلِيْق, جَانَلِيْق

جَاغَا abstenerse (عَنْ)

جَاغِي pl. جُوْجُو pechuga; proa

جَارَ a (جَار, جُوَار) mugir; suplicar (إِلَى a algn); invocar la ayuda (إِلَى de algn) | جَارَ إِلَى اللَّهِ suplicar a Dios

جَار, جُوَار mugido

جَارَاج (pron. Eg.) garaje

جَاز (ingl.) jazz, yaz (مِيس.)

جَاز (pron. Eg.) pl. ات gas; gasolina; keroseno

جَازُوْرَة (pron. Eg.) (it.) gaseosa (sust.)

جَازُوْلِين (pron. Eg.) (ingl.) gasolina

جَازُوْن (pron. Eg.) (fr.) césped

جَاشَ a (جَاش) turbarse

جَاش pl. جُوْش turbación; emoción; corazón;

ánimo | جَاشَ رَابِط resueltamente

جَاكَارْتَا Jakarta (cap. de Indonesia)

جَاكِت (ingl.), جَاكِت (fr.) (f.) pl. ات chaqueta |

جَاكِت كَارُوَهَات chaqueta a cuadros

جَاكِتَة النَّجَاة | جَاكِتَة (it.) pl. ات chaqueta |

chaleco salvavidas

جَاكُوْزِي yacuzzi

جَالُوتُ Goliat

جَالُون (pron. Eg.) (ingl.) pl. ات galón (medida de capacidad) | إنْكَلِيزِيّ galón inglés (= 4,546 l.); جَالُون أَمْرِيكِيّ galón americano (= 3,1853 l.)

جَالِيرِيّ (pron. Eg.) (fr.) galería, paraíso (*teatro*)

جَالِيسِيّ gallego, galaico

جَالِيُوم galio (*quim.*)

جَام الحِجَامَة | جَام (persa) pl. ات copa; vaso; bol (taza) | جَام الحِجَامَة ventosa (*med.*)

جَامْبُو (ingl.) jumbo (avión)

جَامْبُورِيّ asamblea, congreso de exploradores

جَامُون (fr.) jamón

جَامِبِيَا (pron. Eg.) Gambia

جَامِبِيّ (pron. Eg.) gambio, gambiano

جَامْبِيْت gambito (*ajedrez*)

جَامِكِيّة (turco) pl. جَوَامِكُ, ات paga, sueldo; tropas mercenarias (*Eg.*)

جَامُوس (persa) pl. جَوَامِيسُ búfalo (*Bos bubalus*) (*zool.*)  
جَامُوسَة búfala

جَامِيكَا Jamaica

جَانْرِك (turco) (col.; n. un. جَانْرِكِيّة) variedad de ciruela verde (*Prunus armenioides*) (*Sir.*) (*bot.*)

جَانْفِيّ (fr.) enero (*Arg., Tún.*)

جَاهَة, جَاه (turco) dignidad; fama; prestigio

جَاوَة, جَاوَه, جَاوَا Java

جَاوِيّ javanés (adj. y sust.); benjui

جَاوْدَار (turco) centeno (*Secale cereale*) (*bot.*)

جَاوِش (turco) pl. جَاوِشِيّة sargento (*Eg.*)

جَبّ pl. أَجْبَاب, جَبَاب, جَبِيّة pozo; mazmorra

جَبّ u (جَبّ) cortar (هـ algo); despojar (هـ algo)

V جَبّ y VIII أَجَبّ ponerse la جَبّة

جَبّة pl. جَبّ, جَبَاب, جَبَانِبُ jubón, chupa

جُبّ pl. أَجْبَاب, أَجْبَح, جُبّ colmena

جَبَّانَة (turco) munición; polvorín; parque de artillería | جَبَّانَة المَرْكَبِ santabárbara

جَذَب = جَبَد

جَبْر (جَبْر, جَبْر) u reducir (هـ huesos rotos); restaurar

(هـ algo); ayudar a levantarse, socorrer (هـ a algn);

obligar (هـ a algn a hacer algo) | جَبْر خَاطِرُهُ

consolar a algn; complacer a algn; tratar a algn

amistosamente; جَبْر نَقْصًا consolar a algn; جَبْر قَلْبُهُ

colmar una laguna; cubrir un déficit II جَبْر redu-

cir (هـ huesos rotos) III جَابَرُ tratar (هـ a algn)

amistosamente; obsequiar (هـ a algn); complacer

(هـ a algn) IV أَجْبَرُ obligar (هـ a algn a hacer algo);

dominar (هـ a algn) V تَجَبَّرُ ensoberbecerse;

hacer valer su poder; mostrarse fuerte; tiranizar

(هـ a algn); ser reducido (hueso) VII انْجَبَرَ ser

restaurado

جَبْر reducción (de huesos rotos); coacción;

fuerza, potencia; soberbia; fatalidad; predestina-

ción | جَبْرًا y بِالْجَبْرِ por la fuerza; الجَبْر álgebra;

الجَبْر والمُقَابَلَة álgebra

جَبْرِيّ algebraico; coercitivo

جَبْرِيّ fatalista; seguidor de la doctrina de la

predestinación





tachar (هـ a algn) de cobarde; cuajar (هـ la leche); cuajarse; caseificar (هـ algo) V تَجِبَ cuajarse (leche)

جُبْنٌ cobardía

جُبْنٌ أَيْضٌ queso | جُبْنٌ pl. جُبُونٌ queso blanco; جُبْنٌ قُرَيْشٍ especie de requesón

جُبْنَةٌ (n. un.) queso | جُبْنَةٌ بَيْضَاءُ queso blanco; جُبْنَةٌ رُومِيَّةٌ variedad de queso (Eg.)

جُبْنِيْنٌ caseína (quím.)

جَبَانٌ pl. جَبَنَاءُ cobarde

جَبَانٌ cagón (fig. y fam.), muy cobarde; quesero

جَبَانَةٌ cobardía

جَبَانَةٌ pl. اَت cementerio

جَبِيْنٌ pl. جَبِيْنٌ, أَجْبِيْنَةٌ frente (anat.); lado de la frente; fachada | مِّنْ جَبِيْنِيْ yo solo

جَبِيْنِيْ frontal

جَبِيْنٌ más cobarde

مَجْبَنَةٌ pl. مَجَابِيْنٌ motivo de cobardía; quesería (lugar)

تَجْبِيْنٌ caseificación

جَبَّهَ a (جَهَّهَ) golpear (هـ a algn) en la frente; pararse (هـ ante algn); encontrarse (هـ con algn) II جَبَّهَ hacer frente (هـ a algo) III جَابَهَ enfrentarse (هـ, هـ a algn, con algo); hacer frente (هـ, هـ a algn, a algo)

جَبْهَةٌ pl. جَبَاهُ, جَبَاهَاتُ frente (anat., meteor.); fachada; frontón (arg.); frente de batalla; frente, unión de partidos (pol.) | جَبْهَةٌ بَارِدَةٌ frente frío (meteor.); جَبْهَةٌ حَرْبٌ frente de guerra; الجَبْهَةُ الْدَاخِلِيَّةُ frente interno (mil., pol.); جَبْهَةٌ حَارَّةٌ frente cálido (meteor.); الجَبْهَةُ الشَّعْبِيَّةُ frente popular (pol.); لَهُ جَبْهَةٌ نَّاصِعَةٌ frente de combate; جَبْهَةُ الْقِتَالِ (lit., tiene una frente pura) ha comenzado una nueva vida

جَبْهِيْ frontal

تَجْبِيْهٌ oposición (ل a); repulsa (ل de)

مُجَابَهَةٌ enfrentamiento; careo (de testigos,...)

(jur.)

جَبَّى i (جَابَيْهَ) recaudar (هـ impuestos) II جَبَّى proster-narse (en la oración) VIII اجْتَبَى elegir (هـ, هـ a algn, algo)

جَبَايِ pl. وَن recaudador de impuestos (Sud.)

جَبَايَةٌ recaudación (de impuestos); (pl. اَت) im-puesto

جَبَايِيْ tributario; fiscal

مَجْبِيْ pl. مَجَابٍ impuesto personal

جَابٍ pl. جَابَاً recaudador (de impuestos); cobra-dor (de autobús,...) | جَابِيْ رُسُومٍ, ضَرَائِبٍ recauda-dor de impuestos

جَابِيَةٌ pl. جَوَابٍ estanque

جَبُونٌ gibón (Hilobates) (zool.)

جَبَّهَ abr. de جَبَّهَ تَمَامَ الزَّوَايَةِ coseno (geom.)

جَثَّ u (جَثَّ) y VIII اجْتَثَّ arrancar (هـ algo); des-arraigar (هـ un árbol y fig.)

جَثَّةٌ pl. جَثَّ pl. pl. أَجْنَاثُ cuerpo humano; cadá-ver; carroña; nombre concreto (gram.)

مَجَثَّةٌ pl. مَجَاثُ y مَجَاثُ pl. مَجَاثِيْ almocafre

مَجَثَّهٌ desarraigado (árbol y fig.) | المَجَثَّهُ me-tro de la poesía árabe

جَثْلٌ a (جَثْلٌ, جَثْلَةٌ) ser espeso (pelo)

جَثْلٌ espeso

جَنْثَلِيْقُ, جَانْثَلِيْقُ, جَانْثَلِيْقُ (gr.) pl. جَنْثَلِيْقُ (gr.) pl. جَنْثَلِيْقَةُ pri-mado (armenio, caldeo,...) (críst.)

جَثَمَ u i (جَثَمَ, جُثْمَ) agacharse; yacer boca abajo (hombre, animal); posarse (ave); oprimir (على a

algn, algo) | جَثَمَ عَلَى صَدْرِهِ agobiar a algn (problema, ...); جَثَمَ فِي كِسْرِ بَيْتِهِ vivir una vida retirada  
 جَثَام pl. جُاثِمَة y جَاثُوم pl. جَوَاثِم pesadilla  
 جُثْمَان pl. ات cuerpo; cadáver  
 جُثْمَانِي corpóreo; físico  
 مَجْثَم pl. مَجَاثِم echadero, tumbadero  
 جِثْم pl. جُثْم echado, tumbado; posado (ave, avión); yacente; agachado; postrado boca abajo  
 جَثَّ (جُثُو) u جَثَّ (جُثُو) arrodillarse; hacer una genuflexión;  
 أَجَثَّ أَسْفَلَ جُثَا sentarse sobre los talones; caer de rodillas IV  
 ارrodillar (ه a algn)  
 جُثُو posición de rodillas  
 جُثُو pl. جُثَى montón de tierra o piedras;  
 تُمْلُو  
 مَجْثِي pl. مَجَاثِ reclinatorio; cojín para arrodillarse  
 جَاث pl. جَاثِ arrodillado; sentado sobre los talones | الْجَاثِي Hércules (astr.)  
 جِج abr. de جَمْعُ الْجَمْع plural de plural, pl. pl. (gram.)  
 جُحَا personaje cómico de la literatura popular árabe  
 جَحَدَ a (جَحُود, جَحْد) negar (ه algo); desmentir (ه algo); rehusar (ه algo); renegar (ه, ه de algn, de algo); no querer saber nada (ه, ه de algn, de algo); negar (ه ه a algn un derecho) | جَحْدَ جَمِيلَهُ ser ingrato con algn  
 جَحْدَ denegación; mentís; incredulidad (relig.); repulsa; ingratitud  
 جُحُود denegación; mentís; incredulidad (relig.); repulsa; escabullimiento (de un deber moral); ingratitud  
 جَاحِد pl. جَحْد negador; renegado, apóstata; incrédulo; ingrato

جَحَرَ a (جَحْر) refugiarse en su madriguera (animal)  
 IV أَجَحَرَ hacer refugiarse (ه a un animal) en su madriguera V تَجَحَّر y VII انْجَحَرَ refugiarse en su madriguera (animal) VIII اجْتَحَرَ buscar refugio (في en) X اسْتَجَحَرَ refugiarse en su madriguera (animal)  
 جُحُور, أَجْحَار pl. جَحْر madriguera  
 جَحَش pl. جَحَاش, جَحْشَان, جَحَاش pollino; (pl. جُحُوش) caballete  
 جَحَاش, جَحْشَات pl. جَحْشَة pollina  
 جَحِيش (dim. de جَحَش) pollinejo  
 جَحُوظ a (جُحُوظ) ser saltón (ojo); mirar con los ojos desmesuradamente abiertos II جَحَظَ clavar la vista (الى en)  
 جُحُوظ العين: جُحُوظ exoftalmia  
 جَاظ العينين: جَاظ que tiene los ojos saltones  
 جَحَفَ a (جَحْف) pelar (ه algo); barrer (ه algo); tomar el partido (مع de algn) IV أَجَحَفَ perjudicar (ب a algn, algo); destruir (ب a algn, algo); ser injusto (ب con algn) VI تَجَاَفَ الْكُرَّةَ jugar al polo, al hockey (dep.) | تَجَاَفَ بِالْكُرَّةَ jugar al polo, al hockey (dep.)  
 جَحَفَ polo, hockey (dep.)  
 جَحَافَ lucha, torneo  
 إَجَافَ perjuicio; injusticia; prejuicio  
 مُجَحَفَ perjudicial; injusto; que tiene prejuicios  
 جَحَافِل pl. جَحَافِل ejército numeroso; cuerpo de ejército; notable (sust.); pl. جَحَافِل legiones (fig.)  
 جَحَمَ a (جَحَم) encender; جَحَمَ a (جَحَم), جَحَمَ u (جَحَم) arder II جَحَمَ clavar la vista (ه en algn)  
 جَحِمَ (f.) fuego intenso; fuego del infierno; infierno  
 جَحِيمِي infernal

جَحَّ (جَحَّ) *i* جَحَّ dominar despóticamente; alindongarse;  
jactarse

جَحَّة fanfarronería

جَحَّاح fanfarrón

جَحَفَ (جَحَفَ) *a* (جَحَفَ), (جَحَفَ) *u i* جَحَفَ jactarse

جَحَفَ jactancia

جَحَفَ jactancioso

جَدَّ *i* (جَدَّ) ser nuevo; ser reciente; haber ocurrido recientemente; manifestarse inesperadamente; aparecer por vez primera; concretarse, ser una realidad; *i* (جَدَّ) ser difícil; ser grave, ser serio; ser importante; tomar (في) algo en serio; actuar en serio (في) algo; hablar en serio (في) de; esforzarse (في) algo; aplicarse seriamente (في) a; apresurarse (في) a | إِذَا مَا جَدَّ الْجَدُّ en el momento crítico; جَدَّ فِي كَلَامِهِ apresurar la marcha; جَدَّ فِي سِيرِهِ طريقه hablar en serio II جَدَّدَ renovar (في) algo; rehacer (في) algo; restaurar (في) algo, las fuerzas, ...; modernizar (في) algo; rejuvenecer (في) algo; reformar (في) algo; repetir (في) algo; prorrogar (في) algo; ser un innovador; ser un reformador; producir (في) algo nuevo; reanudar (في) algo | جَدَّدَ حَظَّهُ probar fortuna otra vez IV أَجَدَّ renovar (في) algo; esforzarse (في) en; aplicarse seriamente (في) a; apresurarse (في) a | أَجَدَّ فِي سِيرِهِ apresurar la marcha V تَجَدَّدَ ser renovado; renovarse; repetirse; revivir; surgir de nuevo | تَجَدَّدَ دَارِسُهُ renacer de sus propias cenizas; reaparecer; تَجَدَّدَ شَبَابُهُ rejuvenecer (intr.) X اسْتَجَدَّ ser nuevo; ser reciente; encontrar nuevo (في) algo; renovar (في) algo

جَدَّ pl. جُدُودَ buena suerte; grandeza

جَدَّ pl. جُدُودَ أَجْدَادَ abuelo; antepasado; epónimo de una tribu | الْجَدَّ الْأَعْلَى جَدَّ التatarabuelo; الْجَدَّ الْأَصْغَرَ bisabuelo; الْجَدَّ الْأَبِيَّ abuelo; الْجَدَّ الْأَبِيَّ

abuelo paterno; الْجَدَّ الْأُمِّ abuelo materno; الْأَجْدَادَ primeros antepasados

جَدَّة pl. ابنة جَدَّة | جَدَّة tatarabuela;

جَدَّة الْكُبْرَى abuela; جَدَّة الْكُبْرَى bisabuela

جَدَّ esfuerzo; aplicación; diligencia; seriedad; en extremo, muy (seguido de adj. en gen.) | جَدًّا

muy; mucho; demasiado; جَدًّا جَدًّا muy muy ...;

الجَدَّ en serio; جَدَّ بَاهِظَ muy alto (precio); الجَدَّ

الْأَصْغَرَ mínimo esfuerzo; جَدَّ عَظِيمَ muy grande;

جَدَّ قَوِيَّ muy fuerte; جَدَّ مِنْ en serio

جَدِّي grave, serio; formal | جَدِّي en serio; جَدِّي

هَزْلِيَّ tragicómico

جَدِّيَّة gravedad, seriedad; formalidad; importancia | بِجَدِّيَّة en serio

جَدَّة novedad; cosa reciente; modernidad; renacimiento

جَدَّة Yedda (ciudad de Arabia)

جَدِيدَ pl. جُدُودَ nuevo; reciente; renovado;

moderno; inaudito; otro; neo- | جَدِيدَ فِي... novedades en ...; d. الْجَدِيدَانِ el día y la noche; جَدِيدَ خَالِصَ

جَدِيدَ (pron. Eg.) لَنْجَ flamante, nuevo; جَدِيدَ مِنْ de nuevo, otra vez; re-; هَلْ مِنْ جَدِيدَ hay algo nuevo?

جَدَّدَ más nuevo; más reciente; más serio |

d. الْأَجْدَادَانِ el día y la noche

تَجَدَّدَ renovación; innovación; nueva producción (espectáculo); creación; reforma; restauración; modernización; rejuvenecimiento; movimiento de restauración de la práctica auténtica del islam; re-; pl. تَجَدِيدَاتَ innovaciones, novedades | تَجَدِيدَ الشَّبَابِ rejuvenecimiento; تَجَدِيدَ الْكَأْوُتْشُوكْ recauchutado (sust.)

تَجَدَّدَ renovación; innovación; nueva producción (espectáculo); creación; reforma; restauración; modernización; rejuvenecimiento; movimiento de restauración de la práctica auténtica del islam; re-; pl. تَجَدِيدَاتَ innovaciones, novedades | تَجَدِيدَ الشَّبَابِ rejuvenecimiento; تَجَدِيدَ الْكَأْوُتْشُوكْ recauchutado (sust.)

تَجَدَّدَ renovación; innovación; nueva producción (espectáculo); creación; reforma; restauración; modernización; rejuvenecimiento; movimiento de restauración de la práctica auténtica del islam; re-; pl. تَجَدِيدَاتَ innovaciones, novedades | تَجَدِيدَ الشَّبَابِ rejuvenecimiento; تَجَدِيدَ الْكَأْوُتْشُوكْ recauchutado (sust.)

تَجَدَّدَ renovación; innovación; nueva producción (espectáculo); creación; reforma; restauración; modernización; rejuvenecimiento; movimiento de restauración de la práctica auténtica del islam; re-; pl. تَجَدِيدَاتَ innovaciones, novedades | تَجَدِيدَ الشَّبَابِ rejuvenecimiento; تَجَدِيدَ الْكَأْوُتْشُوكْ recauchutado (sust.)

تَجَدَّدَ renovación; innovación; nueva producción (espectáculo); creación; reforma; restauración; modernización; rejuvenecimiento; movimiento de restauración de la práctica auténtica del islam; re-; pl. تَجَدِيدَاتَ innovaciones, novedades | تَجَدِيدَ الشَّبَابِ rejuvenecimiento; تَجَدِيدَ الْكَأْوُتْشُوكْ recauchutado (sust.)

تَجَدَّدَ renovación; innovación; nueva producción (espectáculo); creación; reforma; restauración; modernización; rejuvenecimiento; movimiento de restauración de la práctica auténtica del islam; re-; pl. تَجَدِيدَاتَ innovaciones, novedades | تَجَدِيدَ الشَّبَابِ rejuvenecimiento; تَجَدِيدَ الْكَأْوُتْشُوكْ recauchutado (sust.)

تَجَدَّدَ renovación; innovación; nueva producción (espectáculo); creación; reforma; restauración; modernización; rejuvenecimiento; movimiento de restauración de la práctica auténtica del islam; re-; pl. تَجَدِيدَاتَ innovaciones, novedades | تَجَدِيدَ الشَّبَابِ rejuvenecimiento; تَجَدِيدَ الْكَأْوُتْشُوكْ recauchutado (sust.)

تَجَدَّدَ renovación; innovación; nueva producción (espectáculo); creación; reforma; restauración; modernización; rejuvenecimiento; movimiento de restauración de la práctica auténtica del islam; re-; pl. تَجَدِيدَاتَ innovaciones, novedades | تَجَدِيدَ الشَّبَابِ rejuvenecimiento; تَجَدِيدَ الْكَأْوُتْشُوكْ recauchutado (sust.)

تَجَدَّدَ renovación; innovación; nueva producción (espectáculo); creación; reforma; restauración; modernización; rejuvenecimiento; movimiento de restauración de la práctica auténtica del islam; re-; pl. تَجَدِيدَاتَ innovaciones, novedades | تَجَدِيدَ الشَّبَابِ rejuvenecimiento; تَجَدِيدَ الْكَأْوُتْشُوكْ recauchutado (sust.)

تَجَدَّدَ renovación; innovación; nueva producción (espectáculo); creación; reforma; restauración; modernización; rejuvenecimiento; movimiento de restauración de la práctica auténtica del islam; re-; pl. تَجَدِيدَاتَ innovaciones, novedades | تَجَدِيدَ الشَّبَابِ rejuvenecimiento; تَجَدِيدَ الْكَأْوُتْشُوكْ recauchutado (sust.)

تَجَدَّدَ renovación; innovación; nueva producción (espectáculo); creación; reforma; restauración; modernización; rejuvenecimiento; movimiento de restauración de la práctica auténtica del islam; re-; pl. تَجَدِيدَاتَ innovaciones, novedades | تَجَدِيدَ الشَّبَابِ rejuvenecimiento; تَجَدِيدَ الْكَأْوُتْشُوكْ recauchutado (sust.)

تَجَدَّدَ renovación; innovación; nueva producción (espectáculo); creación; reforma; restauración; modernización; rejuvenecimiento; movimiento de restauración de la práctica auténtica del islam; re-; pl. تَجَدِيدَاتَ innovaciones, novedades | تَجَدِيدَ الشَّبَابِ rejuvenecimiento; تَجَدِيدَ الْكَأْوُتْشُوكْ recauchutado (sust.)

تَجَدَّدَ renovación; innovación; nueva producción (espectáculo); creación; reforma; restauración; modernización; rejuvenecimiento; movimiento de restauración de la práctica auténtica del islam; re-; pl. تَجَدِيدَاتَ innovaciones, novedades | تَجَدِيدَ الشَّبَابِ rejuvenecimiento; تَجَدِيدَ الْكَأْوُتْشُوكْ recauchutado (sust.)

تَجَدَّدَ renovación; innovación; nueva producción (espectáculo); creación; reforma; restauración; modernización; rejuvenecimiento; movimiento de restauración de la práctica auténtica del islam; re-; pl. تَجَدِيدَاتَ innovaciones, novedades | تَجَدِيدَ الشَّبَابِ rejuvenecimiento; تَجَدِيدَ الْكَأْوُتْشُوكْ recauchutado (sust.)

جَاد serio; que habla en serio; que se esfuerza |  
جَادًا en serio

جَادَة pl. جَوَادُ camino principal; calle; calle  
mayor; avenida

مَجْدُود afortunado | pl. المَجْدُودُونَ clase privile-  
giada

مُجَدِّد renovador; innovador; reformador; mo-  
dernista; renovador que Dios envía al principio de  
cada siglo para restaurar la práctica auténtica del  
islam | مَجْدِدُ الهَوَاء ventilador

مُجَدِّد renovado; restaurado; rejuvenecido; nue-  
vo; reciente | مَجْدِدًا de nuevo, otra vez

مُجَدِّد diligent

مُسْتَجِدِّد nuevo; reciente; (pl. وَن) incipien-  
te; recién llegado, recién venido; recluta (mil.);  
pl. مُسْتَجِدِّدَات novedades, acontecimientos recien-  
tes

جَدَب u i (جَدَب), جَدَب u (جُدُوبَة) ser árido (terreno);  
ser estéril (terreno) IV أَجَدَبُ sufrir (la gente) por  
sequía, pobreza o carestía; ser árido (terreno); ser  
estéril (terreno); no surtir efecto; estallar en el ca-  
ñón (granada) (Sir.) (mil.)

جَدَب pl. جُدُوب sequía; esterilidad; carestía; es-  
téril (terreno); año de sequía

جَدِيب pl. جَدَاب y أَجَدَب f. جَدَبَاء pl. جَدَب estéril  
(terreno); año de sequía

مُجَدِب árido; estéril (terreno); año de sequía

جَدَث VIII اجْتَدَثَ cavar una tumba

جَدَث pl. أَجْدَاث tumba

جُدْجُد pl. جَدَا جُد grillo (*Gryllus*) (zool.)

جُدْر u (جَدَارَة) ser apropiado (ب para algn, para al-  
go); convenir, corresponder (ب a algn, a algo); ser  
apto (ب para); ser digno (ب de), merecer (ب al-

go); pas. جُدِر tener la viruela (med.) | .. يَجْدُرُ بِنَا أَنْ ..  
debemos ...., nos toca ....; بِالذِّكْرِ, يَجْدُرُ ذِكْرُهُ es dig-  
no de mención, conviene recordar; تَجْدُرُ الإِشَارَة  
أَنْ conviene señalar que II جُدْر tapiar; pas.  
جُدْر tener la viruela

جُدْر pl. جُدْرَان muro; pared

أَجْدَار (جَدْرَة, جُدْرَة, جُدْرَة) pl. جُدْر, جُدْر  
pústula, viruela

جُدْرِي البَقَر (med.) | جُدْرِي viruela (med.)  
جُدْرِي الدَّجَاج, المَاء (grano, viruela); جُدْرِي  
(med.)

جِدَار المَكِّي | جُدْرَان, جُدْر pl. جِدَار  
Muro de las Lamentaciones (en Jerusalén) (jud.);  
جِدَار بَرُلِين muro de seguridad; جِدَار أَمْنِي  
Berlín (pol.); جِدَار الصَّوْت barrera del sonido;  
جِدَار الصِّين muralla de China; جِدَار الإِعْدَام paredón  
de ejecución; جِدَار اسْتِنَاد muro de contención  
جُدْرَانِيَة pl. جُدْرَانَات mural (sust.) (pintura, ...)  
جِدَارِي mural (adj.); parietal (anat.); (pl. ات)  
cartel mural

جَدَارَة aptitud; capacidad; mérito; idoneidad |  
عَنْ جَدَارَة mercedamente

جَدَائِر pl. جُدْرَاء, وَن pl. جَدِيرَة f. جَدِيرَة digno,  
merecedor (ب de algo); apropiado (ب para); apto  
(ب para); -able; -ible | جَدِير بِالذِّكْرِ digno de men-  
ción; جَدِير بِالْأَعْتَاب notable; جَدِير بِالرُّؤْيَة  
atendible; جَدِير بِالْمَدِيح laudable; ..  
جَدِير بِنَا أَنْ .. debemos ...., nos toca ...

جُدِيرِي varicela (med.)

أَجْدَر más digno; más apropiado; más apto

مَجْدَرَة epidemia de viruela; comarca de viruela  
endémica

مَجْدَار espantapájaros

مَجْدُور enfermo de viruelas; picado de viruelas

مُجْدَر enfermo de viruelas; picado de viruelas

مَجْدَرَة plato de arroz o *burgul* con lentejas y una fritura de cebolla, aceite y sal

جَدَعَ أَنْفَ | جَدَعَ (جَدَعَ) mutilar (هـ un miembro) *a* جَدَعَ جَدَعَ كَبْرِيَانَهُ bajarle a algn los humos  
جَدَعَ mutilación | جَدَعَ الْأَنْفَ a toda costa  
جَدَعَ pl. جَدَعَانٌ macho, hombre fuerte; joven (sust.)

جَدْعَة muñón

جَدَعَ pl. جَدَعَاءُ f. أَجْدَعُ mutilado

جَدَعَ pl. مَجَادِعُ instrumento para amputar

جَدَفَ II y جَدَفَ (جَدَفَ) aletear (ave); جَدَفَ *i* جَدَفَ remar (هـ en una embarcación) | جَدَفَ عَلَى اللَّهِ blasfemar

جَدَفَ pl. مَجَادِفُ remo (ala del ave, instrumento)

جَدَفَ remo (*dep.*); (pl. تَجَادِفُ) blasfemia | جَدَفَ a remo, remando

جَدَفَ blasfemo (adj.)

جَدَفَ remero; blasfemo (sust.)

جَدَلَ *u i* (جَدَلَ) retorcer (هـ algo); trenzar (هـ el pelo, ...) II جَدَلَ trenzar (هـ algo) III جَدَلَ discutir (هـ con algn de algo); polemizar (هـ con algn sobre); discutir (في algo) VI تَجَادَلَ discutir; polemizar

جَدُلٌ discusión; polémica; dialéctica; (pl. جَدُولٌ) silogismo correcto | جَدُلٌ جَدُلٌ لاَ indiscutiblemente; جَدُلٌ بِيْزَنْطِيّ discussion bizantina; لاَ جَدُلٌ indiscutiblemente

جَدْلَة mano, majadero (de mortero)

جَدْلِيّ objeto de discusión; polémico; dialéctico (adj. y sust.); (pl. وَن) discutor; polemista

جَدْلِيَّة dialéctica

جَدَالٌ pl. وَن discutor; polemista

جَدَالٌ pl. جَدَالٌ trenza

جَدَالٌ pl. مَجَادِلٌ discutor; polemista; losa, lastra

جَدَالٌ pl. مُجَادَلَةٌ discusión; polémica | جَدَالٌ لاَ جَدَالٌ فِيْهِ indiscutiblemente; جَدَالٌ لاَ جَدَالٌ discutible

جَدُولٌ retorcido; trenzado; bien formado, bien torneado

جَدُولٌ discutor

جَدَا (جَدَا) *u* جَدَا (جَدَا) hacer un regalo (على a algn)

IV أَجْدَى dar (على a algn algo) de regalo; ser útil; servir, valer | أَجْدَى نَفْعًا ser útil; لاَ يُجْدِي فَيْتَالًا y لاَ يُجْدِي شَرْوَى نَفْعًا (نَفْعًا) inútil; لاَ يُجْدِي عَنْكَ هَذَا y هَذَا لاَ يُجْدِيك; esto no te sirve X اسْتَجْدَى pedir (على a algn) un favor, un regalo; implorar (هـ a algn algo); mendigar

جَدَاءُ utilidad; ventaja

جَدَوَى regalo; utilidad; ventaja | جَدَوَى وَمَا لاَ يُجْدِي عَلَى غَيْرِ جَدَوَى y جَدَوَى .. para qué...?

جَدَوَى más útil; más ventajoso | أَجْدَى más útil

اسْتَجْدَاءُ imploración

جَدَوَى inútil | جَدَوَى útil; apropiado f. مُجَدِّدٌ

جَدُولٌ presentar (هـ algo) en sinopsis

جَدُولٌ pl. جَدُولٌ arroyo; canal; columna; baremo, lista, índice; cuadro, gráfico; sinopsis; plan, programa | جَدُولُ الْبُورْصَةِ lista de cotizaciones; جَدُولٌ تَحْوِيلٍ cuadro sinóptico; جَدُولٌ إِجْمَالِيّ tabla de conversión; جَدُولٌ دِرَاسِيّ plan de estudios; جَدُولُ الْجَدُولِ الدَّوْرِيّ tabla del sistema periódico (*quim.*); جَدُولٌ تَرْتِيبِ الْفَرَقِ clasificación por equipos (*dep.*); جَدُولُ الصَّرْبِ cuestionario; جَدُولُ سُؤَالَاتٍ



multiplicar; جَدُولُ الأَعْمَالِ orden del día; programa de trabajo; جَدُولُ مَقَارِنِ cuadro comparativo; جَدُولُ لُوغَارِيْتِمَاتِ tabla de logaritmos (*mat.*); جَدُولُ مَوَاعِيدِ أَوْقَاتِ horario  
 جَدْوَلَة baremo, lista, índice; plan, programa  
 جَدْوَلُ presentado en sinopsis  
 جَدُولِيْنِيُوم (pron. Eg.) gadolinio (*quim.*)  
 جَدُون (pron. Eg.) (fr.) manillar, guía de la bicicleta  
 جَدِي pl. جِدَاءِ, جِدْيَانِ, جِدَاءِ cabrito  
 الجَدْي Capricornio (signo del Zodíaco) (*astr.*);  
 décimo mes del año solar (*Ar. S.*); Estrella Polar (*astr.*)  
 جَذَّ u (جَذَّ) cortar (ه algo) | جَذَّ فِي سَبِيلِهِ acelerar  
 جَذَّاز pedazo  
 جَذَّازَة pl. ات papeleta; etiqueta, cédula; pl.  
 جَذَّازَات recortes, tiras; raeduras, raspaduras; lima-  
 duras  
 جَذَبَ i (جَذَبَ) tirar (ه de algo); atraer (ه algo); ex-  
 traer (ه algo); sacar (ه un arma, ...); cautivar el  
 cariño (ه de algo hacia); ganar (ه a algo para  
 la causa de); arrebatar en éxtasis (ه a algo)  
 (Dios); husmear (ه algo) | جَذَبَ أَنْتِبَاهَهُ atraer la  
 atención de algo; جَذَبَ أَنْظَارَهُ atraer las miradas de  
 algo; جَذَبَ نَفْسَهُ inhalar, tragar humo (fumador)  
 III جَذَبَ tirar (ه de algo) a porfía | جَذَبَهُ الْحَبْلُ  
 rivalizar con algo; جَذَبَهُ حَدِيثًا trabar conversación  
 con algo; جَذَبَهُ أَطْرَافُ rivalizar con algo en; جَذَبَهُ  
 جَذَبَهُ الكَلَامُ y أَطْرَافُ الْحَدِيثِ trabar conversación  
 con algo VI تَجَذَّبَ tirar uno y otro (ه de algo) en  
 dirección contraria; porfiar uno y otro (ه, ه por  
 algo, por algo); atraerse uno a otro | تَجَذَّبُوا  
 أَنْجَذَبَ أَطْرَافُ الْحَدِيثِ trabaron conversación VII

ser atraído; dejarse llevar (الى a); ser arrebato en  
 éxtasis VIII اجْتَذَبَ إِلَيْهِ atraer a si (ه, ه a algo, al-  
 go); ganar (الى ه a algo para la causa de); seducir  
 (ه a algo); inhalar, tragar (ه humo, ...)

جَذَبَ atracción; gravitación (*fis.*); seducción;  
 arrebato de éxtasis | الجَذْبُ الجَنَسِيّ atractivo se-  
 xual; جَذْبُ مَغْنِطِيّ atracción magnética

جَذَابَ atractivo (adj.); magnético; absorbente;  
 encantador; simpático; seductor; carismático

أَجْذَبُ más atractivo; más encantador

تَجَذَّبَ disensión; atracción mutua; porfía; ma-  
 lentendido | التَّجَاذُبُ الجَزِيئِيّ atracción molecular  
 (*quim.*)

انْجَذَبَ atracción; inclinación, propensión;  
 arrebato de éxtasis

اجْتَذَبَ atracción; seducción

جَذَابَ atractivo (adj.); magnético; encantador;  
 simpático; seductor | إِلَى الْمَرْكَزِ centripeto;  
 جَذَابَ لِلْمَاءِ hidrófilo (adj.)

جَذَابِيَّةُ atracción; gravitación; encanto; magne-  
 tismo; simpatía; seducción | الجَذَابِيَّةُ الأَرْضِيَّةُ y  
 جَذَابِيَّةُ الْجِنْسِ جِنْسِيَّةُ gravedad (*fis.*); جَذَابِيَّةُ النَّفْلِ  
 atractivo sexual; جَذَابِيَّةُ السَّوَابِلِ شَعْرِيَّةُ capilaridad;  
 جَذَابِيَّةُ مَغْنِطِيَّةُ fuerza de cohesión; جَذَابِيَّةُ الْإِلْتِصَاقِ  
 magnetismo; الجَذَابِيَّةُ الكَوْنِيَّةُ atracción universal

مَجْذُوبَ atraído; arrobado; loco (adj.); (pl.  
 مَجْذُوبٍ loco (sust.); lunático; maniaco

مُتَجَذِّبَ mutuamente atrayente o atraído

مَنْجَذَبَ atraído; inclinado (الى a)

جَذَرَ u (جَذَرَ) extirpar (ه algo) II جَذَرَ extirpar (ه algo)  
 (go); extraer la raíz (cuadrada, cúbica) (ه de un  
 número) (*mat.*); echar raíces; hacer (ه, ه que algo,  
 algo) eche raíces VII انْجَذَرَ ser extirpado  
 جَذَرُ pl. أَجْذَارُ matriz (del talonario)

جَذْر pl. جُذُور raiz (bot., ling., mat.,...);  
base; origen, estirpe | الجَذْر الْأَصْلِيّ nabo, raíz prin-  
cipal (bot.); مَرَبَع جَذْر تَرْبِيعِي raiz cuadrada (mat.);  
regaliz (bot.); جَذْر أَسَمُ raiz irracional  
(mat.); جَذْر تَكْعِيبِي raiz cúbica (mat.)

جَذْرِي radical, rel. a la raíz; radical, funda-  
mental

جَذْرِيَّة radicalismo

جَذِير (dim. de جَذْر) pl. ات radícula (bot.)

تَجَذِير extracción de la raíz (cuadrada, cúbica)  
de un número (mat.)

جَذَع pl. جُذَعَان, f. جَذَعَة pl. ات joven (sust.); nuevo |  
جَذَعَة جَذَعَة de nuevo, otra vez

جَذَع pl. أَجْدَاع, جُذُوع tronco; tocón; torso; te-  
ma (gram.)

جَذْعِي troncal

جَذَف i (جَذَف) y II جَذَف remar (هـ en una embarca-  
ción)

مَجَذِف pl. مَجَذِيف remo (instrumento)

تَجَذِيف remo (deporte)

أَجَذَل alegrarse (ب por algo) IV أَجَذَل ale-  
grar (هـ a algn) VIII أَجْتَذَل alegrarse

أَجَذَال pl. جُذُول tronco

جَذَل alegría

جُذَلَان pl. جَذَل alegre

جَذَلَان alegre

جُذِل (dim. de جَذَل) poste de madera en que se  
rascan los camellos

جَذَم i (جَذَم) amputar (هـ algo); reseca (هـ un órgano)  
(med.); pas. جَذِم padecer lepra

أَجَذَام pl. جُذُوم raíz

جَذَمَة lugar de la amputación

جَذَم pl. جَذَم miembro amputado; tocón

جَذَام lepra

جَذَامَة pl. جَذَائِم rastroyo

جَذَم جَذَم mutilado; leproso  
(adj. y sust.) | أَجَذَم الْحُجَّة falta de argumentos para  
defenderse

مَجْذُوم leproso (adj. y sust.)

جَذَامِير pl. جَذَامِيرَة tocón | بَجَذَامِيرَة entero, completo

جِذَى, جِذَى pl. جَذْوَة, جَذْوَة جَذْوَة  
(fig.), ardor

جَرَّ (جَرَّ) u جَرَّ (جَرَّ) tirar (هـ, هـ de algn, de algo); arrastrar (هـ, هـ

a algn, algo); remolcar (هـ algo); transportar  
(هـ algo); inducir (هـ a algn a hacer algo); delin-

quir (هـ contra algn); causar (هـ algo); poner  
(هـ una palabra) en genitivo (gram.) | جَرَّ جَرِيرَة

جَرَّ قَدَمِيْهِ (هـ contra algn); cometer un delito (هـ contra algn);  
arrastrar los pies; جَرَّ عَلَيْهِ ذَيْلَ الْعَفَاء hacer desapa-

recer a algn, algo; hacer caer a algn, algo en el ol-  
vido; جَرَّ النَّارَ إِلَى قُرْصِهِ llevar grilletes; جَرَّ قِيدَا

لَا يَجُرُّ لِسَانَهُ بِكَلِمَةٍ no encuentra qué decir II جَرَّ جَرَّ tirar con fuerza

IV أَجَرَ rumiar VII أَنْجَرَ ser tirado con fuerza; ser  
arrastrado; ser remolcado; resultar (من, من de) |

أَجْتَرَّ VIII أَجْتَرَّ echarse atrás; ceder VIII أَجْتَرَّ  
rumiar; repetir una y otra vez (هـ algo) |

أَجْتَرُّوا أَحَادِيثَهُمْ siempre decían lo mismo

جَرَّ tiro; arrastre; remolque; causa; genitivo  
(gram.) | جَرَّ الْأَثْقَالِ mecánica; جَرَّ الْجَبَلِ falda de la

montaña; جَرَّ مَغْنَمٍ aprovechamiento

جَرَّة pl. جَرَار, ات jarra de loza

جَرَّة جَرَّة huella; rodada | جَرَّة قَلَمٍ de un plu-  
mazo

جَرَّة pl. جَرَّر bolo de rumia

جَرَّى مِنْ جَرَّى : جَرَّى por, a causa de

جُرَي siluro (*Silurus glanis*) (zool.)

جَرِيَة estómago del ave

جَرَاءُ مِنْ جَرَاءِ أَنْ por, a causa de; جَرَاءُ: جَرَاءُ que

جَرَار que arrastra gran cantidad de cosas; ejército numeroso pertrechado; jarrero; pl. ات tractor; remolcador | جَرَار tractor oruga; جَرَار tractor de ruedas; جَرَار زِرَاعِي tractor agrícola

جَرَارَة pl. ات variedad de escorpión pequeño y amarillo que arrastra la cola; tractor; remolcador |

جَرَارَة tractor oruga

جَوَارِيْر pl. جَارُو cajón

جَارُورَة rastrillo

جَرِيْرَة pl. جَرَائِر culpa; delito | جَرِيْرَة por, a causa de

مَجْر tirante (de los arreos de una caballería)

مَجْر curso de la corriente en el lecho de un río

(Sud.)

مَجْرَة Vía Láctea; (pl. ات) galaxia (astr.)

مَجْرِي galáctico

اِنْجَرَارِيَة atoaje; derechos de atoaje

جَار que tira; que rige el genitivo (gram.)

مَجْرُور pl. ات tirado; remolcado; en genitivo (gram.); (pl. مَجَارِيْر) desaguadero; pl. مَجَارِيْر canalización; alcantarillado

مُجْتَر pl. ات rumiante (adj. y sust.) (zool.)

جُرُو u (جَرَاءَة, جَرَاءَة) atreverse (على a); arriesgarse

(على a); tener el valor (على de) II جَرَأ animar

(على a algún a algo) V تَجَرَأ atreverse (على a)

VIII اِجْتَرَأ atreverse (على ب a algo contra algún); envalentonarse; animarse

جَرِيْء pl. أَجْرِيْء atrevido; valiente; insolente; temerario

جَرَاءَة, جُرَاءَة atrevimiento; valor; arrojo; insolencia

مُجْتَرِيْ atrevido

جَرَاَج (pron. Eg.) (fr.) pl. ات garaje

جَرَاْفِيْت (pron. Eg.) grafito (min.)

جَرَاْفِيْتي (pron. Eg.) grafitico

جَرَام (pron. Eg.) pl. ات gramo

جَرَامِي (pron. Eg.) rel. al gramo

جَرَامُوفُون, جَرَامُوفُون (pron. Eg.) gramófono

جَرَانِيْت (pron. Eg.) granito (min.)

جَرَانِيْتي granítico

جَرْب a (جَرْب) tener la sarna; desteñir (color)

II جَرْب probar, ensayar (ه algo); intentar

(ه algo); practicar (ه algo); probar, catar (ه algo);

poner a prueba (ه a algún); tentar (ه a algún) |

جَرْب نَفْسُهُ probar suerte (في en algo); جَرْبُ حَظُّهُ

probar la mano (fig.); جَرْبُ الْأَيَّامِ acumular experiencia

IV أَجْرَب dar la sarna

جَرْب sarna

جَرْب sarnoso

جَرْبَان pl. جَرْبِي, جَرْبِي sarnoso

جَرَاب pl. جَرْب, جَرْب, أَجْرِيَة saco; talega; morral; zurrón; mochila; hueco del pozo; funda; vaina (de la espada); escroto (anat.); (pl. جَرْبَان) medida de peso a efectos de impuestos (= 70 - 180 libras) (Ar.)

جَرَابِي pl. جَرَابِيَات marsupiales (zool.)

جَرَاب pl. جَوَارِب media; calcetín

جَرِيْب pl. أَجْرِيَة labrantío (sust.); (pl.

أَجْرِيَة) yārib, unidad de superficie (apr. 1/4 acre)

جُرَيْب (dim. de جَرَاب) folículo (anat.)

جَرْب pl. جَرْبَاء f. جَرْب sarnoso

تَجْرِبَةٌ pl. تَجَارِبُ prueba, ensayo (también teatral,...); probación; experimento; intento; práctica, ejercicio; experiencia; prueba, cata; tribulación; tentación | تَجْرِبَةٌ رَائِدَةٌ experimento piloto; تَجْرِبَةٌ مَطْبَعِيَّةٌ galerada, prueba de imprenta; تَجْرِبَةٌ نَوَوِيَّةٌ prueba nuclear; تَجْرِبَةٌ وَهْمِيَّةٌ simulacro (ficción); تَحْتَ التَّجْرِبَةِ a prueba

تَجْرِبٌ prueba, ensayo; experimentación; tribulación; tentación

تَجْرِبِيٌّ de prueba, de ensayo; experimental; empírico

تَجْرِبِيَّةٌ empirismo

مُجَرِّبٌ experimentador; experimental; probador, catador; tentador

مُجَرَّبٌ experimentado; probado; experto; puesto a prueba

جَرَبَةٌ = جَرَبَةٌ

جُرْبٌ pl. جَرَابَةٌ embustero; timador

جَرَبَةٌ embuste; timo

جَرَبِيَّةٌ (persa) morral; mochila; cartuchera; bolsita de cuero

جَرَبُوعٌ (= جَرَبُوعٌ) pl. جَرَابِيعُ jerbo (*Dipus*) (zool.)

جَرَبُوعِيٌّ gris (*Tún.*)

جَرَبِيدِيٌّ pagel (*Pagellus centrodonatus*) (zool.)

جَرَبِثٌ siluro (*Silurus glanis*) (zool.)

جَرَثَمٌ II تَجَرَّثَمَ amontonarse; germinar

جَرَثَمٌ pl. جَرَاثِمُ raíz; tierra junto a la raíz de un árbol; origen; germen; virus; microbio; bacteria; bacilo | الجَرَثَمُ الْوَرَائِيّ gen (*biol.*); جَرَثَمَةٌ hormiguero

جَرَثَمِيٌّ bacteriano; bacteriológico

جَرَجَرَ (جَرَجَارٌ, جَرَجَرَةٌ) gruñir; gargarizar; zarandear

(هـ a algn); arrastrar (هـ algo); llevarse a remolque

تَجَرَجَرَ II جَرَجَرَ خَطَاهُ | arrastrar los pies (هـ algo)

ser zarandeado; ser arrastrado; ser remolcado

جَرَجَرَةٌ gárgara; gargarismo; retumbo

جَرَجِرٌ (col.) habas

جَرَجَارٌ, جَرَجِيرٌ jaramago, ruqueta (*Eruca sativa*)

(bot.)

جُرْجِي, جُرْجِسُ Jorge

جَرَحَ يَلْسَانَهُ | herir (هـ a algn) (y fig.)

ultrajar a algn II جَرَحَ malherir (هـ a algn); disecar

جَرَحَ الشَّهَادَةَ, الشَّاهِدَ | inva-

lidar la deposición de un testigo (*jur.*) VIII اجْتَرَحَ

cometer (هـ un delito); conseguir (هـ algo) |

اجْتَرَحَ السَّيِّئَاتِ hacer cosas malas

جُرُوحَاتٌ pl. جُرُوحٌ, أَجْرَاحٌ, جَرَّاحٌ pl. جَرَحَ he-

rída; defecto, mala condición | جُرُوحٌ بَلِيغَةٌ, بِالْغَةِ

جُرُوحٌ graves; جُرُوحٌ خَفِيفَةٌ heridas leves; جَرَحَ

مُؤَمِّتٌ herida mortal; لَا جَرَحَ عَلَيْكَ no haces mal

(في en)

جَرَّاحٌ جَرَّاحُ الْأَسْنَانِ | cirujano pl. جَرَّاحٌ ون

dentista

جَرَّاحَةٌ cirugía; operación quirúrgica | جَرَّاحَةٌ

جَرَّاحَةٌ تَرْقِيعِيَّةٌ, التَّجْمِيلِ, التَّجْمِيلِ cirugía estética; جَرَّاحَةٌ

جَرَّاحَةٌ plástica; جَرَّاحَةُ الْأَسْنَانِ cirugía dental; جَرَّاحَةٌ

جَرَّاحَةٌ neurocirugía; جَرَّاحَةُ الْعِظَامِ ortopedia; جَرَّاحَةٌ

جَرَّاحَةٌ cirugía general; جَرَّاحَةُ التَّقْوِيمِ cirugía plástica

جَرَّاحِيٌّ quirúrgico

جَرَّاحٌ pl. جَرَّاحِيٌّ herido

جَرَّاحٌ disección (*anat.*); cirugía; invalidación

de un testimonio (*jur.*)

جَارِحٌ hiriente; ofensivo; doloroso; punzante;

مَرْدَازٍ, رَافِزٍ (adj.) (zool.) | جَارِحٌ لِلْعَوَاطِفِ que

hiere los sentimientos

جَارِحَة pl. جَوَارِحُ animal carnívor; bestia feroz;  
pl. جَوَارِحُ miembros, extremidades (anat.) | بَكْلُ  
جَوَارِحِهِ con todas sus fuerzas; الطَّيْرُ جَوَارِحُ aves de  
rapina

مَجْرُوح pl. مَجَارِيحُ herido; defectuoso, en malas  
condiciones; invalidado (testimonio)

جَرَدَ u (جَرَدَ) pelar, descortezar (هـ algo); raer (هـ  
algo); despellejar (هـ algo); desenvainar (هـ un arma  
blanca); deshojar (هـ una planta); despojar  
(هـ a algn, algo de); privar (هـ من, a algn, a  
algo de); enviar (هـ ضد, على tropas contra); inventariar  
(هـ algo) (com.) | جَرَدَ حِسَابًا comprobar una  
cuenta; hacer arqueo (com.) II جَرَدَ pelar, descortezar  
(هـ algo); raer (هـ algo); despellejar (هـ algo);  
desenvainar (هـ un arma blanca); despojar  
(هـ من, a algn, algo de); soltar (هـ algo); enviar  
(هـ من, a algn, algo de); eximir (هـ من, a algn  
de); aislar (هـ algo); abstraer (هـ algo); desmantelar  
(هـ algo); desposeer (هـ من, a algn de un derecho, ...);  
degradar (هـ a algn); librar (هـ من, a algn, algo de);  
inventariar (هـ algo) | جَرَدَهُ مِنَ السِّلَاحِ desarmar a algn;  
جَرَدَهُ مِنْ مَلَأْسِهِ desnudar a algn; جَرَدَ نَفْسَهُ مِنْ  
تَجَرَّدَ V librase de; renunciar a V جَرَدَ (هـ من, a algn  
de); renunciar (هـ من, a algn de); estar libre (هـ من, a algn  
de algo para hacer otra cosa); prescindir (هـ عن, de);  
dedicarse exclusivamente (هـ ل, a algo); aislarse; destacarse  
(el caballo en una carrera); ser absoluto | تَجَرَّدَ عَنْ نَفْسِهِ  
dar pruebas de abnegación

جَرْدٌ liso; raído; (pl. جُرُودٌ) inventario; arqueo |  
الْجَرْدُ السَّنَوِيُّ inventario anual

جَرْدَةٌ inventario

جَرْدٌ calvicie

جَرْدٌ árido, estéril

جَرَادٌ (col.; n. un. جَرَادَةٌ) saltamontes, langosta  
(*Locusta*) (zool.) | جَرَادُ الْبَحْرِ, يَحْرِيّ variedad de  
langosta (crustáceo) (*Palinurus vulgaris*) (zool.);  
جَرَادُ رَحَالٍ langosta africana (*Locusta migratoria*)  
(zool.); يَجْرَادُهَا en su totalidad

جَرَادَةٌ corteza

جَرِيدٌ (col.; n. un. جَرِيدَةٌ) pl. جَرَائِدُ palma deshojada;  
jabalina sin punta empleada en justas

جَرِيدَةٌ pl. جَرَائِدُ palma deshojada; lista, índice;  
registro; batallón; periódico (sust.) | جَرِيدَةُ الْخَائِطِ  
periódico mural; الجَرِيدَةُ الرَّسْمِيَّةُ boletín, gaceta oficial;  
جَرَائِدُ سَيَّارَةٍ diarios (periódicos); الجَرِيدَةُ  
الْأَسْبَابِيَّةُ actualidades, noticiario cinematográfico;  
جَرِيدَةُ الْمَسَاءِ, مَسَائِيَّةٌ periódico de la tarde; جَرِيدَةُ  
نَاطِقَةٍ diario hablado, noticiario radiofónico; جَرِيدَةُ  
يَوْمِيَّةٌ diario (periódico)

جَرَادٌ bruñidor

أَجْرَدٌ f. جَرْدَاءُ pl. جُرْدٌ árido, estéril; imberbe;  
calvo; raído; desprotegida (frontera)

أَجْرُودِيّ imberbe; calvo

مَجْرَدٌ pl. مَجَارِدُ raspador; raedera; máquina para  
desgranar el algodón | مَجْرَدُ الْأَسْنَانِ cepillo de  
dientes

تَجْرِيدٌ peladura, descortezadura; despojo; envío  
(de tropas); aislamiento; abstracción; desposei-  
miento; desmantelamiento; degradación; desarme;  
desmilitarización; liberación; confiscación de los  
bienes del ofensor (*Sud.*) (*jur.*) | تَجْرِيدُ عَيْنٍ  
تَجْرِيدُ الْأَسْطُورِيَّةِ desmitificación; تَجْرِيدُ الْمَلَأْسِ des-  
arme

تَجْرِيدَةٌ pl. تَجَارِيدُ, ات. تَجْرِيدَةٌ destacamento; expedición  
(mil.)

تَجْرِيدِيّ abstracto

تَجْرِيدِيَّةٌ abstraccionismo



تَجَرَّدَ libertad (من, عن de); aislamiento; abstracción; renuncia; desinterés; imparcialidad; absolutismo

مُجَرَّدٌ liberado (من, عن de); despojado; despojado; desmantelado; degradado; desarmado; desmilitarizado; desinteresado; simple, sin composición; solo, único; abstracto; absoluto; (seguido de gen.) mero, puro, ... (p. ej. مُجَرَّدٌ وَهْمٌ pura imaginación); pl. مُجَرَّدَاتٌ abstracciones | بِمُجَرَّدٍ por puro, por mero; sólo por, por el mero hecho de...; con sólo..., sólo con; apenas, luego que; بِمُجَرَّدٍ أَنْ, apenas..., al solo..., con sólo..., sólo por, por el mero hecho de; لِـمُجَرَّدٍ كَوْنُهُ por el mero hecho de ser...; لِـمُجَرَّدٍ لٍ tan sólo por; .. مُجَرَّدًا مَا y مُجَرَّدٌ مِنَ السَّلَاحِ apenas..., al solo...; مُجَرَّدٌ desarmado, desmilitarizado

مُتَجَرَّدٌ libre (من de)

جَرَادِلُ pl. جَرَادِلُ cubo, pozal

جُرْدُ pl. جُرْدَانُ rata (*Mus*) (*zool.*)

جُرْدُونُ pl. جُرَادِينُ rata (*Mus*) (*zool.*)

جَرَزَ a (جَرَزَ) researse (la tierra) IV أَجْرَزَ ser estéril (tierra)

جُرْزُ pl. أَجْرَازُ tierra árida, estéril

جُرْزَةٌ pl. جُرْزُ gavilla; cola de caballo (peinado)

جَرَسَ i (جَرَسَ) sonar; resonar II جَرَسَ hacer (• a algn) experimentado; curtir, endurecer (• a algn) (tribulaciones, ...); difamar (• a algn)

جَرَسُ pl. أَجْرَاسُ sonido; eufonia; timbre (*fon.*)

جَرَسُ pl. أَجْرَاسُ campana; campanilla; timbre (para llamar) | جَرَسُ الْبَابِ timbre de la puerta; جَرَسُ الْخَطَرِ timbre de alarma; جَرَسُ كَهْرَبَائِي timbre

eléctrico; جَرَسُ تَنْبِيهِ, إِنْذَارٍ timbre de alarma; جَرَسُ

الْهَاتِفِ timbre del teléfono; جَرَسُ يَدٍ campanilla

جَرَسِي acampanado; campaniforme

جُرْسَةٌ difamación; escándalo

جُرَيْسَةٌ pl. ات campánula (*Campanula*) (*bot.*)

مُجَرَسٌ experimentado; curtido, endurecido

جُرْسِيَّةٌ, جُرْسَايَةٌ (ingl.) pl. ات jersey, suéter

جُرْسِي (ingl.) género de punto

جُرْسُونُ (pron. Eg.) (fr.) pl. ات camarero

جُرْسُونَةٌ (pron. Eg.) pl. ات camarera

جُرْسُونِيَّةٌ (pron. Eg.) (fr.) piso de soltero;

vivienda en que un hombre se reúne con su amante

جَرَشَ u (جَرَشَ) aplastar (• algo); triturar (• algo)

جَرَشُ ruido de trituración

جَرَشُ Gerasa (antigua ciudad de Jordania)

جَرِيشُ triturado; grano triturado; sémola; farro

جَرِيشَةٌ especie de بُرْعُلُ preparado con agua y manteca (*Jord.*)

جَرَاشَةٌ trituradora (*mec.*)

جَوَارِيشُ pl. جَارُوشَةٌ molinillo de mano

جَرَضَ a (جَرَضَ) جَرَضَ بِرَيْقِهِ (lit.: se ahogó en su saliva) estar muy angustiado; جَرَضَ u (جَرَضَ) ahogar, sofocar (• a algn) IV أَجْرَضَهُ بِرَيْقِهِ angustiar mucho a algn

جَرَضِي pl. جَرَضِيٌّ muy angustiado; angustia; ahogo, sofoco

جَرَعَ a (جَرَعَ) جَرَعَ a (جَرَعَ) tragar (• algo) de un golpe; beber (• algo) de una vez II جَرَعَ hacer tragar (• a algn algo); engullir (• algo) V جَرَعَ beber (• algo); tragar, tragarse (• algo, y fig.) VIII اجْتَرَعَ tragar (• algo) de un golpe

جرعة pl. جُرَعَات جُرْع; trago; dosis; vacunación  
(med.) | جرعة جرعة الطعام (med.); جرعة  
على dosis de adulto; جرعة يومية dosis diaria; على  
جرعات صغيرة a pequeñas dosis  
جرع toma (comida, bebida)

جرِف u (جرِف) llevarse, arrastrar (هـ algo); recoger  
(هـ algo) con pala; despejar (هـ algo); quitar  
(هـ algo) de en medio VII انجرِف ser llevado, ser  
arrastrado VIII اجترِف = I

جرِف الرمال | جرِف despeje; recogida con pala  
dragado

جرِف pl. جُرُوف, أجراف acantilado; orilla  
cortada verticalmente por la erosión de las aguas |  
جرِف جليدي alud

جرِف pl. جَوَافٍ pala de hornero  
جرِف avenida; torrente  
جرِف torrencial; impetuoso  
جرِف pl. جَوَافٍ, ات جَوَافٍ rastrillo; grada (agr.);  
niveladora, topadora (mec.) | جرِف للتلج quitanie-  
ves; جرِف رمال draga (mec.)

جرِف pl. مَجَافٍ torrente  
جرِف pl. مَجَافٍ pala; paleta; rastrillo; zapapi-  
co; llana (herramienta)  
جرِف pl. مَجَافٍ pala; paleta  
جرِف abrasión (geol.)  
جرِف impetuoso (torrente); rastrillo

الجركس (col.) los circasianos

جرِكسي circasiano (adj.); (pl. جَرَائِسَة) circa-  
siano (sust.)

جرَم i (جرَم) cortar (هـ algo); esquilar (هـ una ove-  
ja, ...); deshuesar (هـ la carne); cometer un delito  
(على, ...); dañar (على, ...); inducir (هـ أن a algo a) II جرَم inculpar (هـ a algo)

IV جرَم (على, ...); cometer un delito (على, ...); dañar (على, ...); V جرَم transcurrir (día,  
año, ...) VIII اجترَم cometer un delito (على, ...)  
contra algo; dañar (على, ...); a algo

جرَم pl. جُرُوم chalana (sust.)

جرَم pl. أجرام, جرم cuerpo, todo lo que tiene al-  
gún volumen; masa, volumen (de un cuerpo); (pl.  
جرَم سَمَاوِي, فُضَائِي | أجرام) cuerpo celeste, astro  
جرَم, cuerpo celeste (astr.)

جرَم pl. أجرام, جُرُوم delito; crimen; ofensa;  
pecado | جرَم أخلاقي delito contra la moralidad  
pública; بالجرم المشهود en flagrante

جرَم لا جرم: جرم

جرِم voluminoso; (pl. جِرَام) criminal (sust.)

جرِمة, pl. جَرَائِم delito; crimen; ofensa; pecado |  
جرِمة جريمة crimen de guerra; جرِمة أخلاقية delito  
contra la moralidad pública; جرِمة خيانة delito de  
traición; جرِمة عاطفية crimen pasional; جرِمة عظيمة  
delito capital; الجرِمة الكاملة el crimen perfec-  
to; جرِمة المحق genocidio; الجرِمة المنظمة el crimen or-  
ganizado (jur.)

جرِم inculpación

جرِم delito; crimen; culpabilidad; delincuen-  
cia; criminalidad | جرِم الأحداث delincuencia  
juvenil

جرِمِي delictivo; criminal (adj.)

جرِم todo, completo, entero (año, ...); transcu-  
rrido

جرِم criminal (adj.); (pl. جُرُوم) delincuente  
(sust.); criminal (sust.) | جرِم حرب criminal de  
guerra; جرِم عائد criminal reincidente

جرِم (pl. جُرُوم) miembros, extremida-  
des | جرِم بجرَميه entero

جرِمَان (col.) los germanos

جرمانيّ germanico; germano

جرمانيوم germanio (quim.)

جرموق (persa) pl. جراميق chanclo

جرن pl. أجران pila; mortero; era (para la trilla); granero | جرن الماء جرن المعمودية (crist.); جرن المقدس pila de agua bendita (crist.)

جران pl. جرن parte anterior del cuello del camello y el caballo

جرنال (turco) pl. جرائل periódico (sust.); revista

جرؤ أجرة, أجراء, أجرا pl. جرؤ, جرؤ, جرؤ (de perro, de animal de presa)

جروسة (pron. Eg.) (it.) gruesa (= 12 docenas)

جرى (جرى) i fluir (agua); correr; apresurarse; soplar (viento); ocurrir (ل a) algn); estar en curso; proceder; ser corriente; dirigirse (الى a); seguir (مع al- go); ceder (مع a); ser guiado (على por); navegar (على por) (nave); correr (وراء detrás de algo) | جرت الأمور في أعنتها las cosas siguieron su curso normal; جرى بالعادة على hacer algo por costumbre; جرى به العمل estar en vigor (ley, costumbre,...); جرى مجراه seguir el mismo curso; actuar de la misma manera; emplearse igual; ser análogo; جرى على خطه seguir un plan; seguir una línea de conducta; جرت بذلك عادته era su costumbre; جرى على المذكر emplearse en masculino (gram.); جرى على قدمه seguir lealmente a algn; جرى في غباره estar en plena marcha, en pleno vigor; جرى على قلمه escribir; جرى على كل لسان estar en boca de todos; جرت العادة (على ب algo); جرى له حديث tener una conversación (مع con algn); جرى منه جرى على الألسن (rumor); جرى

لشئء مجرى الدم llevar algo en la sangre, estar impregnado de algo; جرى على هذا السنن sigue esta regla; جرى على يديه fue obra suya; جرى لسانه pronunciar (ب algo); جرى به عليه العمل lo que es práctica común; جرى منه مجرى tener el mismo efecto que; جرى الاتفاق darse un acuerdo (على sobre algo); جرى وراء منافعه الذاتية perseguir el interés personal; جرى به ليلته lo que trajo la noche; جرى ماذا جرى? II جرى hacer correr جرى جرى ريقه hacer la boca agua III جرى جرى (ه algo) correr a porfía (ه con algn); ir al mismo paso (ه que algn); competir (ه con algn); estar de acuerdo (في ه con algn en); seguir (ه una moda, una corriente,...); poder seguir (في ه a algn en); adaptarse (ه a algo); ser guiado (ه por algo) IV جرى جرى (ه algo); hacer correr (ه algo); hacer que ocurra (ه algo); realizar (ه algo); aplicar (ه algo); dar curso (ه a algo); emprender (ه algo); celebrar (ه una reunión, conversación,...); infligir (على ه un castigo,... a algn); conceder (على ه ل algo a algn) | جرى تجرئة llevar a cabo un experimento; جرى أجره equiparar a algn con; جرى أجرى حديثا celebrar una entrevista; جرى الريق أجرى hacer una investigación; جرى الريق أجرى administrar un sacramento (crist.); جرى العمل أجرى ejecutar, poner por obra (ب algo); جرى العادة أجرى introducir la costumbre; جرى القرعة أجرى echar suertes; جرى الكلمة أجرى declinar una palabra como triptota (gram.); جرى له أجرى conceder a algn una subvención; أجرى ألسنتهم hizo que manifestaran (ب algo)

جرى curso; carrera (dep.); footing, trote cochino (fam.) | جرى جرى تتابع carrera de relevos (dep.); جرى جرى حواجز carrera de obstáculos (dep.); جرى جرى ١٠٠ carrera de 100 metros (dep.); جرى جرى

gún, de acuerdo con; **جَرَى عَلَى الْعَادَةِ** según costumbre

de **جَرَى مِنْ جَرَاءٍ** y **جَرَى مِنْ جَرَاءٍ** por, a causa de; de resultas

**جَرَاءٍ** corredor (*dep.*)

**جَرَاةٍ** pl. ración; paga; sueldo; pensión

**جَرِيٍّ** pl. **أَجْرِيَاءٍ** agente, gestor; administrador

**جَرِيَّانٍ** curso; carrera; flujo; corriente | **جَرِيَّانٍ**

**البَطْنِ** diarrea (*med.*)

**مَجْرَى** pl. **مَجَارٍ** lecho, cauce; arroyo; torrente;

canal; conducción; tubería; corriente (de aire,

eléctrica, ...); desagüe; línea de fuerza (*el.*); curso,

trayectoria; derrota (de un barco); órbita (de un

astro); curso, marcha (de los acontecimientos, ne-

gocios, ...); dirección, tendencia; pl. **مَجَارٍ** alcanta-

rillado | **مَجْرَى التَّارِيخِ** curso de la historia; **مَجْرَى**

**الْأُمُورِ** curso de los acontecimientos; **مَجْرَى الْبُولِ**

**مَجَارِي** (*anat.*); **مَجْرَى الْحَيَاةِ** curso de la vida; **مَجَارِي**

**الدَّمِ** vasos sanguíneos; **مَجْرَى الشَّمْسِ** Zodiaco;

**مَجَارِي الْكَلَامِ** procedimientos de la sintaxis

(*gram.*); **مَجْرَى الْغَازِ** gasoducto; **مَجْرَى مِلَاحِيٍّ** cana-

lizo (*mar.*); **مَجْرَى مَائِيٍّ** acueducto; **مَجَارِي الْمِيَاهِ** re-

trete; **مَجَارِي التَّنَفُّسِ** vías respiratorias (*anat.*);

**عَلَى مَجْرَى** tiro, corriente de aire; **مَجْرَى الْهَوَاءِ**

a lo largo de los siglos; **مَجْرَى فِي** en el curso

de, durante

**مَجَارِيَّاتٍ** (pl. de **جَرَى**) vicisitudes; curso,

marcha (de los acontecimientos, negocios, ...)

**مُجَارَاةٍ** seguimiento; competición; conformi-

dad | **مُجَارَاةٌ لَ** de acuerdo con

**إِجْرَاءٍ** pl. ejecución, realización; celebración

(de una reunión, conversaciones, ...); medida, pa-

so; gestión, procedimiento; puesta en práctica; pl.

**إِجْرَاءَاتٍ** medidas, pasos; decretos, órdenes (*jur.*) |

**إِجْرَاءَاتٍ أَمْنٍ** medidas de seguridad; **إِجْرَاءَاتٍ أَمْنِيَّةٍ**

**إِجْرَاءَاتٍ تَحْفُظِيَّةٍ** medidas de excepción; **إِجْرَاءَاتٍ**

**إِدَارِيَّةٍ** medidas de precaución; **إِجْرَاءَاتٍ** me-

didias administrativas; **مُعَاكِسَةٌ** **إِجْرَاءَاتٍ مُضَادَّةٍ** con-

tramedidas; **إِجْرَاءَاتٍ الطَّوَارِي** medidas de emergen-

cia; **إِجْرَاءَاتٍ عَاجِلَةٍ** medidas urgentes; **إِجْرَاءُ الْعَمَلِ**

puesta en práctica (ب de); ejecución (ب de);

**إِجْرَاءَاتٍ انْتِقَامِيَّةٍ** medidas legales; **إِجْرَاءَاتٍ قَانُونِيَّةٍ**

medidas de represalia

**إِجْرَائِيٍّ** ejecutivo (adj.)

**جَارٍ** corriente (adj.); en curso, en circulación;

de curso constante (río, ...); actual | **الْجَارِي (الآن)**

en curso; **الْجَارِي بِهِ الْعَمَلُ** en vigor (ley, costum-

bre, ...); **جَارٍ فِي** **جَارٍ عَلَى قَدَمٍ وَسَاقٍ** vigente; **جَارٍ فِي**

**الْإِسْتِعْمَالِ** de uso corriente; **الْجَارِي تَنْفِيذُهُ** en vías de

ejecución; **كَمَا جَرَى عَلَى** según es costumbre

**جَارِيَةٍ** pl. **جَوَارٍ** muchacha; esclava; criada;

navío

**جَرَبِفُرُوتٍ** (pron. Eg.) (ingl.) toronja (*Citrus decumana paradisi*) (*bot.*)

**جَرِيْجُورِيٍّ** (pron. Eg.) gregoriano (calendario, ...)

**جَرِيدَرٍ** (pron. Eg.) (ingl.) pl. niveladora (máquina) (*tecn.*)

**جَرِينْلَنْدُ** (pron. Eg.) Groenlandia

**جَرِينْتِشُ** (pron. Eg.) Greenwich (ciudad de Inglaterra)

**جَزَّ** u **جَزَّ** (جَزَّ) y **جَزَّ** VIII **جَزَّ** cortar (هـ algo); esquilvar (هـ un animal)

**جَزَّةٍ** esquileo

**جَزَّةٍ** pl. **جَزَائِرُ** vellón

**جَزَّ** pl. **جَزَّ** esquilador

**جَزَّ** pl. **جَزَّ** papeleta; etiqueta

**جَزَّ** oveja esquilada

**جَزَّ** tijeras de esquilvar; cizalla (instrumento)

جزراً *a* (جزء) contentarse (ب con) II *جزراً* dividir (ه algo); despedazar (ه algo) IV *أجزراً* contentar (ب ه a alg con algo) V *تجزراً* dividirse; separarse; ser divisible; ser separable (من عن de) | *لا يتجزأ* indivisible VIII *اجتزأ* contentarse (ب con); hacer (ه algo) por partes

*جزء* pl. *أجزاء* parte; componente; fracción; división; sección; cada una de las 30 partes en que se divide el Corán para facilitar su recitación íntegra durante los 30 días del mes de ramadán; tomo, volumen; porcentaje concedido a los recaudadores de impuestos (*Tún.*) | *جزءاً جزءاً* -ésima; *جزءاً جزءاً* parte por parte, pieza por pieza; *أجزاء احتياطية* piezas de recambio; *جزء لا يتجزأ* parte indivisible de; parte integrante de; *جزء من المائة* centésima (parte); *جزء نسبي* parte proporcional

*جزئياً* parcial; insignificante | *جزئياً* parcialmente

*جزئية* pl. *جزئيات* detalle; partícula (*fis.*); pl. *جزئيات* minucias; detalles; pormenores; secciones | *الجزئيات معلقة* partículas en suspensión; *الجزئيات* lo particular y lo general

*جزئي* (dim. de *جزء*) pl. *جزئيات* partícula; molécula | *جزئي* mol, molécula gramo (*fis.*)

*جزئي* molecular | *جزئي* molar, rel. al mol o molécula gramo (*fis.*)

*أجزائي* pl. *أجزائي* droguero; farmacéutico (sust.)

*أجزاجي* pl. *أجزاجية* droguero; farmacéutico (sust.)

*أجزاخانة* pl. *أجزاخانة* droguería; farmacia | *أجزاخانة منزلية* botiquín casero

*تجزئة* división; partición; fragmentación; separación; descomposición; fisión (*fis.*)

*متجزئ* divisible | *غير متجزئ* indivisible

*جزيرة* v. *الجزائر* (< *جزارة*) argelinización

*جزدان* (turco) *جزدان* pl. *جزادين* cartera (de bolsillo); monedero

*جزر u* (جزر) degollar; sacrificar (ه un animal); *جزر u i* (جزر) bajar la marea

*جزر* degollación; sacrificio; reflujo | *جزر كامل* bajamar

*جزر* (persa) (col.; n. un. *جزرة*) zanahoria (*Datus carota sativa*) (*bot.*) | *أبيض* *جزر إفرنجي*, pastinaca, chirivia (*Pastinaca sativa*) (*bot.*)

*جزرة* sacrificio cruento

*جزار* pl. *جزارة* carnicero; matarife, jifero

*جزارة* oficio de carnicero; jifería

*جزر* pl. *جزور* res degollada; camella para el sacrificio

*جزيرة* pl. *جزائر* isla; península; área comprendida entre dos grandes ríos | *الجزيرة* Península Arábiga; Mesopotamia; provincia de Siria; región comprendida entre los Nilos Blanco y Azul; *الجزائر* Argelia; Argel; *جزر الأرحيل* islas de la Sonda; *جزر الأنثيل* islas Antillas; *جزر البليار* islas Baleares; *الجزيرة الخضراء* Algeciras islas Bahraín; *الجزائر الخالدات* islas Canarias; *الجزائر الرأس الأخضر* islas de Cabo Verde; *الجزائر السبع* islas Jonias; *الجزيرة العربية* Península Arábiga, Arabia; *الجزائر العاصمة* Argel (cap. de Argelia); *جزر الكاريبي* islas del Caribe, Pequeñas Antillas; *جزر الكناريا* islas Canarias; *جزيرة مالطة* isla de Malta; *جزر موريشس* islas de Mauricio; *جزيرة المنتصف* faja central o divisoria (de una autopista, ...); *جزيرة النامة* Bahraín; *جزر الهند الشرقية* Indias Orientales; *جزر الهند الغربية* Indias Occidentales

*جزري* insular; (pl. *ون*) isleño (sust.)



جَزَائِرِيّ argelino (adj.); (pl. ون) argelino (sust.);

isleño (sust.)

جَزِيرَة (dim. de جَزِيرَة) islote

مَجَزِر pl. مَجَازِر matadero; matanza

مَجَزْرَة pl. مَجَازِر matadero; matanza

جَزَع a (جَزُوع, جَزَع) estar impaciente; estar preocupado; estar angustiado (من por); estar triste (من por); compadecer (على a algn); llorar (على a algn)

V تَجَزَّع romperse

جَزَع ónice (min.)

جَزَع eje, árbol (mec.)

جَزَع impaciencia; preocupación; angustia; tristeza

جَزَع impaciente; preocupado; angustiado

جَزُوع impaciente; preocupado; angustiado

جَزُوع impaciencia; preocupación; tristeza

جَزَاع impaciente; preocupado; angustiado

مُجَزَّع veteado; abigarrado

جَزَف u (جَزَف) y III جَزَاف obrar ligeramente, a ciegas; arriesgarse; especular; hablar vagamente, sin precisar; arriesgar (ب algo) | جَزَافَ بِنَفْسِهِ jugarse la vida; جَزَافَ بِهِ فِي lanzar a algn a una aventura; جَزَافَ فِي الْكَلَامِ conjeturar

جَزَافًا | جَزَافًا a ojo, en bloque

جَزَافِي en bloque (com.); alzadamente (com.)

مَجَازَفَة ligereza; temeridad; riesgo; aventura

مُجَازِف temerario; aventurado; aventurero

جَزَل u (جَزَالَة) ser considerable; ser abundante; ser elocuente; ser juicioso IV أَعْطَا لَهُ جَزَلَ dar a algn con generosidad; colmar a algn de beneficios

جَزَل pl. جَزَال abundante; generoso; puro, elocuente (estilo) | جَزِيل الثَّمَنِ juicioso; جَزَل الرَّأْيِ |

precioso; جَزِيل الاحْتِرَامِ muy reverendo, reverendísimo; جَزِيل الاستحقاق merecedor; meritorio; جَزِيل الوقار respetable

جَزَلَة pl. جَزَل pedazo

جَزَالَة abundancia; fuerza, elocuencia (de estilo)

جَزْدَان, جَزْدَان = جَزْلَان

جَزَم i (جَزَم) cortar (ه algo); fallar, decidir (ه algo); estar absolutamente cierto (ب de algo); afirmar tajantemente (ب algo); estar decidido (على a hacer algo); imponer (على ه algo a algn); terminar en consonante la pronunciación de una palabra (gram.); poner (ه un verbo) en apocopado o en imperativo (gram.) | جَزَمَ يَمِينًا pronunciar un juramento

جَزَم corte; fallo; decisión; juicio apodíctico; apocopado (gram.)

جَزْمِيَّة dogmatismo (fil.)

جَزْمَة pl. ات signo ( ) que indica ausencia de vocal en una consonante final (gram.); (turco) (pl. جَزَم) zapatos; botas | جَزْمَة بِرِبَاطٍ botas de cordón; جَزَم تَنَسٍ zapatos de tenis; جَزْمَة لَمَاعَة zapatos, botas de charol

جَزْمَجِي pl. جَزْمَجِي zapatero

جَزْمَاتِي pl. جَزْمَاتِي zapatero

جَزَم decisivo; perentorio; absolutamente cierto (ب de); (pl. جَوَازِم) partícula que rige el apocopado (gram.)

مَجْزُوم cortado; decidido; consonante final sin vocal (gram.); apocopado (verbo) (gram.) | مَجْزُوم فِيهِ decidido

مُنْجَزَم que está en apocopado (gram.)

جَزَى i (جَزَاء) remunerar (على ه a algn por algo); recompensar (على ه a algn por algo); castigar

(على, ه ب, على); satisfacer (ه a algn por algo); bastar (ه a algn); compensar (ه ب algo con); saldar, liquidar (ه ب con) | جَزَاكَ اللَّهُ (خَيْرًا) | Dios te lo pague!; جَزَاهُ جَزَاءً سَنَمَارَ (lit., le recompensó como recompensaron a Sinimmar [célebre arquitecto del Yemen]) devolver mal por bien III جَزَى (ه ب, على) remunerar (ه ب, على) a algn por algo; castigar (ه ب, على) a algn por algo; decir a algn: ¡Dios te lo pague! IV أَجَزَى (ه a algn); sustituir (عن algo)

جَزَاءُ remuneración; recompensa; castigo; compensación; sanción; pena | جَزَاءُ apódosis de una oración condicional (gram.); جَزَاءُ نَقْدِي multa; جَزَاءُ وَفَاقًا ل en justa retribución por جَزَائِي penal

جَزِيَّة pl. جَزَى جَزَاءُ tasa; tributo; impuesto personal de los no musulmanes en un estado musulmán; tributo anual que el gobernador otomano, luego el jedive de Egipto, pagaba al sultán

جَزِيَّة remuneración

مُجَازَاة retribución; recompensa; castigo

مُجَاز remunerador

جَسَّ u (جَسَّ, مَجَسَّة, جَسَّ) tocar (ه algo); palpar (ه algo); tantear, sondear (ه algo); tratar de enterarse (ه de algo); explorar (ه algo); espíar (ه algo) | جَسَّ بِعَيْنِهِ escudriñar; جَسَّ نَبْضَ tantear, sondear (ه, ه a algn, algo) (fig.); جَسَّ نَبْضَهُ tomar el pulso a algn; جَسَّ الْأَوْتَارَ templar las cuerdas (mús.) V تَجَسَّسَ (ه de algo); explorar (ه algo); espíar (على a algn, algo); ser espía | تَجَسَّسَ لَهُ أَخْبَارًا proporcionar información a algn VIII أَجَسَّ (ه algo); espíar (ه algo)

جَاسُوسٌ مُزْدَوِّجٌ | جَاسُوسٌ pl. جَوَاسِيسُ espía (m.) agente doble

جَاسُوسَةٌ espía (f.)

جَاسُوسِي rel. al espionaje

جَاسُوسِيَّةٌ espionaje | جَاسُوسِيَّةٌ مُضَادَّةٌ ضِدَّ y جَاسُوسِيَّةٌ contraespionaje

جَوَسَسَةٌ espionaje

مَجَاسٌ pl. مَجَسَّةٌ, مَجَسٌ sentido del tacto

مَجَاسٌ pl. مَجَاسٌ sonda (med.)

مَجَسَّةٌ pl. مَجَاسٌ tentáculo

مَجَسِّي tentacular

تَجَسَّسَ جَوِيَّ | تَجَسَّسَ espionaje desde el aire; التَجَسَّسُ الصَّنَاعِيَّ espionaje industrial; تَجَسَّسَ مُعَاكِسَ contraespionaje مَجَسِّي rel. al espionaje

جَسَّ a (جُسَاءٌ, جُسُوءٌ) ser áspero; ser callosa (mano); ser rudo

جُسُوءٌ aspereza; rudeza

جَاسِيَّ áspero; calloso; rudo

جَسَدٌ II جَسَدَ (ه algo); representar (ه un papel); personificar (ه algo) V تَجَسَّدَ corporificarse; cobrar consistencia; convertirse en realidad; encarnarse (crist.); personificarse

جَسَدٌ pl. أَجْسَادٌ cuerpo (animado); carne, lo material, lo no espiritual | جَسَدُ الْجَرِيْمَةِ cuerpo del delito (jur.); الْجَسَدُ السَّرِّيَّ el cuerpo místico (crist.)

جَسَدِيَّ corpóreo; carnal | جَسَدِيَّ físicamente

جَسَدَانِيَّ corpóreo; carnal

مَجَسَّدٌ pl. مَجَسَّدٌ estereoscopio

مَجَسَّدِيَّ estereoscópico

تَجَسَّدَ corporificación; antropomorfismo

تَجَسَّدِيَّ antropomórfico

تَجَسَّدَ encarnación (crist.)

مَجَسَّدٌ corporificado; personificado

جسد متجسد corporificado; encarnado, hecho hombre (*crist.*)

جسر *u* (جُسور, جَسَارَة) ser valeroso; tener el valor (جسر) (علي de hacer algo); arriesgar (هـ algo); (جسر) atravesar, cruzar (هـ algo); construir (هـ un puente) II جسر animar (هـ a algn a hacer algo); construir (هـ un puente) VI تجاسر tener el valor (علي de hacer algo); insolentarse (علي con algn) VIII اجتسر atravesar, cruzar (هـ algo)

جسر pl. جُسور, أجسر puente; puente (*mar.*); presa, dique; puente (para sujetar los dientes); (pl. جسر بحري | جسر بَحْرِي) viga maestra; árbol, eje | جسر جسر, جسر جسر البحرين-السعودية, جسر الملك فهد y السعودية-البحرين Bahráin a Arabia Saudi; جسر جوي puente aéreo (entre ciudades,...); جسر متحرك puente móvil; جسر معلق جسر paso elevado; جسر معلق جسر colgante; جسر قلاب جسر puente de barcas; جسر عائم جسر basculante; جسر قوسي جسر viaducto; جسر للمشاة جسر paso (elevado) para peatones جسر pl. جُسور, أجسر atrevido; insolente جسر جسر atrevimiento; insolencia جسر جسر atrevimiento; insolencia جسر جسر atrevido; insolente

جسم *u* (جَسَامَة) ser voluminoso II جسم corporificar (هـ algo); hacer (هـ algo) realidad; agrandar (هـ algo); hacer (هـ algo) voluminoso; hacer resaltar (هـ algo); hacer obvio (هـ algo); ampliar (هـ algo); exagerar (هـ algo) V تجسم corporificarse; concretarse; materializarse; convertirse en realidad; hacerse voluminoso

جسم pl. جُسوم, أجسام cuerpo; cuerpo, corporación; sustancia; masa; forma; carrocería (caja del automóvil); fuselaje | الجسم الإنساني, الجسم الآدمي

الجسم البشري, el cuerpo humano; جسد مجرد desnudo (sust.) (*arte*); الجسم السري el cuerpo místico (*crist.*); جسد مضاد anticuerpo (*biol., med.*); جسد عازل cuerpo aislante (*el.*); الجسم المتعضي el organismo; جسد ناقص cuerpo extraño; جسد غريب cuerpo conductor (*el.*); جسد نوري, منير جسد cuerpo celeste, astro; الجسم الطبيعي de tamaño natural

جسمي corpóreo; sustancial; material; somático (*fisiol.*) | جسمي en cuerpo

جسمية corporeidad; antropomorfismo

جسام pl. جسام grande; voluminoso; vasto, importante; grave, serio

جسامية voluminosidad; gravedad

جسمان cuerpo; masa

جسماني corpóreo; físico | جسماني en cuerpo; جسماني نفسي somático

جسيم pl. جسام grande; voluminoso; vasto; importante; grave, serio

جسيم (dim. de جسم) pl. جسيمات (*fis.*) corpúsculo

جسمي corpuscular

جسم más voluminoso

تجسيم corporificación; ampliación; relieve; antropomorfismo

مجاسم pl. مجاسيم estereoscopio (*fis.*)

مجاسمي estereoscópico

مجاسمية estereoscopia

مجسم corpóreo; material, concreto; ampliado; tridimensional; en relieve; (pl. ات) relieve; maqueta

جسمانية Getsemani (huerto en las afueras de Jerusalén) (*crist.*)

جسو, جسو, جسو *u* جسا endurecerse

جساوة dureza

جَشَّ u (جَشَّ) aplastar (هـ algo); moler (هـ algo)  
جُشَّة ronquedad

جَشِيش aplastado; molido

جُشَّ f. جُشَاء pl. جُشَّ ronco

جُشَّ pl. مَجَشَّه molinillo

جَشَأ II جَشَأ y V نَجَشَأ eructar

جُشَاء y جُشَاء eructo

جُشَار ganado que no regresa de noche al aprisco

جَشَعَ a (جَشَعَ) y V تَجَشَّع codiciar

جَشَعَ codicia

جَشَعَ codicioso

جَشَم a (جَشَم, جَشَمَة) cargar (هـ con algo); sufrir

(هـ algo) II جَشَم hacer sufrir (هـ a a algn algo);

infligir (هـ a a algn un castigo, ...); imponer (هـ a a

algm algo) V تَجَشَّم cargar (هـ con algo); sufrir

(هـ algo)

جُشَنَة pitpit (*Anthus*) (zool.)

جِشْنِي muestra; muestreo

جَصَّ II جَصَّص enyesar, enlucir (هـ algo); enjalbogar

(هـ la pared)

جَصَّ (persa) yeso | جَصَّ بَارِيس yeso de París

جَصَّاص yesero

جَصَّاصَة yesería

جَصَّاص enyesado, enlucido

جِصْطَن II جِصْطَن repantigarse

جِعَة cerveza

جَعَب II جَعَب acanalar (هـ algo); encañonar (هـ una tela)

جَعَبَة pl. جَعَاب aljaba; tubo; cañón (de arma de fuego); cartuchera | جَعَبَة أَخْبَار chismoso

مُجَعَّب encañonada (tela)

جَعَجَعَ (جَعَجَعَ) hacer el ruido propio de la citola; glu-

glutear; retumbar; bramar (de ira, ...); alborotar

جَعَجَعَ ruido propio de la citola; gluglú; re-

tumbo; bramido; alboroto | جَعَجَعَ بِلَا طَحْنٍ (lit.,

ruido de citola sin harina) mucho ruido y pocas

nueces

جَعَجَعَ estrepitoso; retumbante; bramante; vo-

cinglero

جَعَد u (جَعَدَة, جَعَدَة) y V تَجَعَّد ser rizado (pelo); ser

ondulado; tener arrugas (rostro) II جَعَد rizar (هـ el

pelo); ondular (هـ algo); plisar (هـ una tela); arru-

gar (هـ algo); fruncir (هـ la frente, el ceño)

جَعَد rizado; ondulado; tacaño | جَعَد الْكَفَّ

الْأَتَامِلِ, الْيَدِ, الْيَدَيْنِ, tacaño

جَعَدَة rizo; bucle

جَعَدِي rizado; ondulado

جَعِيدِي vagabundo; holgazán; inútil (sust.)

جَعَد f. جَعَدَاء pl. جَعَد rizado; ondulado

تَجَعِيد | تَجَعِيدُ pl. تَجَعِيدُ arrugas del rostro

الشَّعْرِ ondulado del pelo

تَجَعَّدَات pl. تَجَعَّدَات arrugas del rostro

مُجَعَّد rizado; ondulado; arrugado

مُتَجَعَّد rizado; ondulado; arrugado

جَعْدَنَة chismería

جَعَر a (جَعَر) excretar (animal)

جَعَر pl. جَعُور excremento

جَعْفَر pl. جَعْفَر arroyo

جَعَل a (جَعَل) hacer (هـ algo); poner, colocar (هـ algo);

crear (هـ algo); convertir, transformar (هـ algo)

en); fijar (هـ un precio a); designar, nombrar (هـ a algn para un cargo); destinar (هـ algo a ser); tomar (هـ algo por); creer, considerar (هـ que algn es) (هـ que algo es); representar (هـ algo en forma de); conceder (ل هـ algo a algn); atribuir (ل هـ algo a algn); prescribir (ل هـ algo a algn); retener (ل هـ algo que pertenece a algn); hacer (ل هـ algo por algn); preparar (ل هـ algo para algn); confiar (الى هـ algo a algn); (seguido de impf.) empezar a, ponerse a | جَعَلَهُ poner a algn ante el hecho consumado; بِالْهـ جَعَلَ considerarlo, prestar atención (ل هـ algo) جَعَلَهُ مُضَعَّةً فِي الْأَفْوَهِ hacer de algo la comida de la gente; pas. جَعَلَ تَحْتَ الطَّلَبِ ser puesto en situación de disponibilidad; جَعَلَ عَالِيَهُ inducir a algn a; hacer que algn haga algo; جَعَلَ إلْزَامِيًا hacer algo obligatorio; جَعَلَ لُقْمَةً سَائِغَةً hacer de algn, de algo presa fácil (ل para); جَعَلَ نُصَبَ عَيْنِيهِ no perder algo de vista; جَعَلَ نَفْسَهُ... echarla de..., echárselas de... (fig.); جَعَلَ فِي مَتَنَاوِلِ يَدِهِ poner algo al alcance de algn; جَعَلَ بِمَنْزِلَةِ poner a algn en pie de igualdad con; جَعَلَ هَدَفًا لِ hacer de algo el objeto de; exponer a algn a; جَعَلَ وَجْهَتَهُ... hacer rumbo a... (avión,...) III جَاعَلَ tratar de sobornar (هـ a algn con); contratar (ب على هـ a algn para que haga algo mediante el pago de) IV أَجْعَلَ ajustar un precio (ل هـ con algn por) أَجْعَلُ pl. أَجْعَالُ paga; remuneración; destajo; recompensa جَعْلَانُ pl. جَعْلَانُ escarabajo; escarabajo pelotero (Atenches sacer) (zool.) جَعَالَةٌ, جَعَالَةٌ pl. جَعَالَتُ paga; remuneración; destajo; recompensa; soborno مَجْعُولُ fabricado, inventado, falso (hadiz) (isl.)

جُغْرَافِيَا | جُغْرَافِيَا بَشَرِيَّةً geografía humana; جُغْرَافِيَا سِيَاسِيَّةً geografía política; جُغْرَافِيَا طَبِيعِيَّةً geografía física; جُغْرَافِيَا اقْتِصَادِيَّةً geografía económica جُغْرَافِيَا geográfico; geógrafo

لَا يَجِفُّ لَهُ | (جُفُوفٌ, جَفَافٌ) i جَفَ secarse; estar seco II جَفَّ (هـ algo); deshidratar (هـ algo) (quim.) V تَجَفَّفَ secarse جَفَافٌ sequedad; desecación; deshidratación (med.) | جَفَافٌ دِمَاحٌ en un tono frío, friamente جُفُوفٌ secante (aceite, ...) تَجَفَّافٌ pl. تَجَفَّافٌ coraza تَجَفِّيفٌ desecación; deshidratación (quim.); drenaje جَافٌ seco مُجَفِّفٌ pl. اتِ secador, secadora; desecante | مُجَفِّفٌ الشَّعْرِ secador del pelo; مُجَفِّفٌ صُحُونٍ secaplatos; مُجَفِّفٌ خَضِرَاوَاتٍ escurreverdurales; مُجَفِّفٌ غَسِيلٍ secadora (de ropa) مُجَفَّفٌ secado; desecado; deshidratado; pl. مُجَفَّفَاتٍ alimentos deshidratados

جُفَاءٌ inútil; bagatela

جِفْتٌ (turco) pl. جُفُوتٌ pinzas; fórceps

جِفْتِشِي filigrana

جِفْتَلِكٌ (turco) finca; tierra del estado

جُفْرَةٌ cifra (escritura)

جُفْرٌ interpretación cabalística del Corán (isl.)

جُفْرٌ pl. جُفْرٌ hoyo

جَفَلَ u i (جُفُولٌ, جَفَلٌ) asustarse; espantarse (animal)

II جَفَلَ asustar (هـ a algn); espantar (هـ a un



animal) **IV** أَجَلَّ asustarse; espantarse (animal);

asustar (• a algn); espantar (• a un animal)

جَفْلُ susto; espanto

جَفْتَلِك = جَفْتَلِك

جَفْن pl. أَجْفَان, جُفُون párpado

جَفْنَة pl. جَفَنَات, جَفَان escudilla; cepa de vid

جَفْنِي palpebral

(جَفَا جَفُو) **II** جَفَا ser grosero; tratar duramente

(• a algn); evitar (• a algn) **III** جَفَا tratar du-

ramente (• a algn); ser cruel (• con algn); evitar

(• a algn); abandonar (• a algn) (sueño); ofender

(• el buen gusto,...); ser incompatible (• con

algn) **VI** جَفَا comportarse con grosería; apartar-

se (• de); evitar (• a algn); detestar (• a algn,

algo); sentir repugnancia (• de); levantarse

(• de la cama)

جَفُو rudeza

جَفْوَة rudeza; distanciamiento; desacuerdo;

relaciones tensas (• entre)

جَفَاء rudeza; antipatía; distanciamiento; odio

جَفْوِي más contrario (• a algo)

جَف pl. جَفَاء grosero; duro; antipático; mal

educado

جَفِيَة pl. جَفِيَات parachoques

جَنك abr. de جَنِيَة إِنكَلِيْرِيَة libra esterlina

(جَكَر) **III** جَكَر importunar (• a algn)

جَل i (جَلَال) ser sublime; ser demasiado alto

(• como para); no rebajarse (• a) | جَل شَأْنُهُ el

Sublime (Dios); جَل ser ilimitado; جَل

ser indescriptible **II** جَلَل honrar (• a

algn); cubrir (• el suelo,...) (nieve,...); revestir

(• algo); orlar (• algo con); poner (• a algn)

por encima (• de); tener (• a algn) por incapaz

(• de hacer algo malo) **IV** أَجَلَّ poner (• a algn)

por encima (• de); tener (• a algn) por incapaz

(• de hacer algo malo); honrar (• a algn); أَجَلَّكَ

(lit., ¡[Él] te honre!) ¡con perdón (sea dicho)!

(pidiendo la venia del oyente) **VI** تَجَالَّ creerse

demasiado alto (• como para) **X** اسْتَجَلَّ ser su-

blime

جَلَّ sublime; grueso; respetable

جَلَّ la mayor parte; la parte principal; (persa)

(pl. أَجَالَل) rosa (bot.) | جَلَّ la mayor parte de ello;

جَلَّ الأُمَّة la mayoría de la gente; جَلَّ مَا فِيْهِ la mayor

parte de su contenido

جَلَل importante | مِنْ جَلَلِك por tu causa

جَلِي pl. جُلُّ asunto importante; hazaña

جَلَّة, جَلَّة, جَلَّة estiércol

جَلَّة pl. جُلُّ bola; canica (bolita); pesa (dep.);

bala de cañón; bomba; vestidura | جَلَّة كَهْنَوِيَّة or-

namentos sacerdotales

جَلِيل pl. أَجِلَاء, أَجِلَة, جَلَالِي, جَلَالِي sublime; impor-

tante; honorable; glorioso | الجَلِيل el Sublime

(Dios); Galilea; جَلِيل الحَظَر de gran importancia

جَلَال sublimidad; gloria; majestad divina

جَلَالَة sublimidad; majestad | الجَلَالَة la Majestad

(Dios); جَلَالَتُكُمْ Vuestra Majestad; جَلَالَتُهُ Su Ma-

jestad; جَلَالَة الْمَلِك Su Majestad el Rey

أَجَلَّ más importante; más sublime; más glo-

rioso

مَجَلَّة pl. مَجَلَات periódico, publicación periódica;

revista; Código Civil Otomano | مَجَلَّة جَامِعَة revis-

ta general; مَجَلَّة حَائِط, مَجَلَّة حَائِطَة código;

مَجَلَّة حَائِط, مَجَلَّة حَائِطَة código;

مَجَلَّة المَرَاْفَعَات, مَجَلَّة دَوْرِيَة periódico;

مَجَلَّة المَرَاْفَعَات, مَجَلَّة دَوْرِيَة periódico;

مَجَلَّة المَرَاْفَعَات, مَجَلَّة دَوْرِيَة periódico;

مَجَلَّة المَرَاْفَعَات, مَجَلَّة دَوْرِيَة periódico;

مَجَلَّةٌ مُصَوَّرَةٌ revista ilustrada; مَجَلَّةُ الْقَوَائِنِ código;

مَجَلَّةٌ نَصْفُ شَهْرِيَّةٍ publicación, revista bimensual

تَجَلَّةٌ honor; respeto; reverencia

إِجْلَالٌ honor; respeto; reverencia | إِجْلَالًا en

honor de; por respeto a

جِلَاتِين (fr.) gelatina; jalea | الجِلَاتِين الْمَلَكِيَّ jalea real

جِلَاتِينِي gelatinoso; como jalea

جَلَّاسٌ (pron. Eg.) (fr.) helado (sust.) (Magr.)

جَلَّاسُجُو (pron. Eg.) Glasgow (ciudad de Escocia)

جَلَّاسُونُوسْت (pron. Eg.) (ruso) (f.) apertura (econ., pol.)

جَلَبَ u i (جَلَبَ) atraer (هـ a algn, algo); traer (معـه

algo consigo); traer (هـ لـ algo a algn); presentar

(هـ a algn) al tribunal; introducir (هـ algo); im-

portar (هـ algo) (com.); merecer (هـ algo); conse-

guir (هـ algo); causar, acarrear (هـ على) daño, ... a

algn) | جَلَبَ جَلَبَ جَلَبًا alborotar; جَلَبَ لَهُ الْحُظَّ traer suer-

te a algn; جَلَبَ لَهُ النَّحْسَ traer desgracia a algn;

جَلَبَ النَّارَ (a الـ) atraer las miradas | جَلَبَ الْأَنْظَارَ

hacer todo por enriquecerse; (جُلُوبَ) sanar

(herida) II جَلَبَ gritar; alborotar IV أَجْلَبَ gritar;

alborotar; adquirir (هـ algo); echarse (هـ على) sobre)

VII أَنْجَلَبَ ser atraído; ser traído; ser presentado;

ser introducido; ser importado; ser merecido; ser

conseguido; ser causado, ser acarreado (daño, ...)

VIII أَجْتَلَبَ atraer (هـ algo); hacer traer (هـ algo);

conseguir (هـ algo); importar (هـ algo) (com.)

X اسْتَجَلَبَ importar (هـ algo) (com.); hacer venir

(هـ, هـ a algn, algo); atraer (هـ, هـ a algn, algo); tratar

de atraer (هـ, هـ a algn, algo); conseguir (هـ algo)

جَلَبَ atracción; traída; presentación de algn al

tribunal; adquisición; consecución; importación;

causa, acarreo (de daño, ...)

جَلَبَ importado; extranjero; exótico

جَلَبَ جَلَبَةً grito; alboroto; jalapa (*Ipomoea pur-*  
*ga*) (bot.)

جُلْبَةٌ cicatriz

جَلَّابٌ atractivo; importador; gritón; alborota-  
dor; comerciante (Sud.) | جَلَّابُ الْعَبِيدِ negrero

جَلَّابِيَّةٌ (pron. Eg.) pl. جَلَّابِيَّاتُ túnica masculi-  
na popular de algodón, floja, escotada y de man-  
gas largas (Eg., Sud.)

جُلَّابٌ, جُلَّابٌ (persa) agua de rosas; julepe  
(bebida helada dulce)

جَلِيبٌ importado; extranjero; exótico; (pl. جَلِيَّيْ,  
جَلَبَاءُ) esclavo extranjero

جَلُوبَةٌ mercancía importada

جُلْبَانٌ, جُلْبَانَةٌ (col.; n. un. جُلْبَانَةٌ) almorta  
(*Lathyrus sativus*) (bot.)

أَجْلَبُ más atractivo

مَجَلَبَةٌ pl. مَجَالِبُ causa; incentivo

اسْتَجْلَابٌ atracción; adquisición; suministro;  
importación; promoción, fomento

جَالِبٌ importador; causa; incentivo

مَجْلُوبٌ importado; exótico

جَلَبَ poner (هـ a algn) un جِلَّابٍ II تَجَلَّبَ vestirse

(ب de) (y fig.); estar revestido (ب de) (y fig.); po-

nerse el جِلَّابَ

جِلَّابٍ pl. جَلَّابِيَّاتُ vestido talar flojo

جَلْبُوت (ingl.) pl. جَلَّابِيَّتُ bote de pesca de fondo plano

(Ar.)

جَلَّتَنَ II تَجَلَّتَنَ volverse gelatina

جَلَّتَنَةٌ gelatinización (tr.)

تَجَلَّتَنَ gelatinización (intr.)

جَلْجَلٌ retumbar; resonar; sacudir (هـ algo)

جُلْجُلٌ pl. جَلَّالٌ campanilla; cencerro; cascabel

جَلْجَلَة sonido de la campana; tintineo; cascabe-

leo; estruendo

جُلْجُلَة Gólgota (lugar donde Jesús fue crucificado) (*crist.*)

جُلْجُلَان, جُلْجُلَان ajonjolí; sésamo

مُجْلَجِل tintineante; retumbante; estruendoso

جَلَحَ *a* (جَلَحَ) ser calvo; volverse calvo

جَلَحَ calvicie

جُلْحُ f. جُلْحَاء pl. جُلْحُ calvo

جَلَخَ *a* (جَلَخَ) y II جَلَخَ aguzar (هـ algo); afilar

(هـ algo); extender, estirar (هـ algo)

جَلَخَ piedra de afilar; suavizador, asentador

جَلَدَ *i* (جَلَدَ) azotar; جَلَدَ *a* (جَلَدَ) helarse; جَلَدَ *u* (جَلَدَ),

جَلَدَة ser perseverante II جَلَدَ encuadernar

(هـ un libro); congelar (هـ algo) III جَلَدَ luchar

(هـ con algn) IV أَجْلَدَ estar cubierto de hielo;

helarse; congelar (هـ algo) V تَجَلَدَ mostrarse firme; armarse de valor; ser paciente; ser tolerante

VI تَجَالَدَ batirse a espada

جَلْدَ azotamiento; (pl. أَجْلَادَ) robusto; firme

جَلْدَ مُخْمَلِي | جَلْدَ أَجْلَادَ, جُلُودَ pl. جَلْدَ gamuza; جَلْدَ مَدْبُوعَ piel adobada; جَلْدَ سَخِيَانِ tafi-

lete; جَلْدَ جُلُودِ الْفِرَاءِ pieles para abrigo o adorno; جَلْدَ

جَلْدَ لَمَاعَ subcutáneo

جَلْدَة pl. ات piel; cuero; pedazo de piel; pedazo

de cuero; raza | جَلْدَة الرَّأْسِ cuero cabelludo

(*anat.*); جَلْدَة السَّاعَةِ correa (de cuero) de reloj

جُلْدِي cutáneo; coriáceo; de piel

جُلْدِيَة (dim.) película (piel delgada); cutícula (*anat.*, *bot.*); película (*fot.*)

جَلْدَ tenacidad; paciencia; tolerancia; firmamento

جَلْدَة pl. جَلْدَات azote (golpe)

جَلَادَ pl. ون peletero; verdugo

جَلَادَة paciencia

جُلُودَ paciente, tenaz

جُلُودَة paciencia

جُلُودِي peletero

جَلِيدَ pl. جُلْدَاءَ, أَجْلَادَ robusto; firme

جَلِيدَ hielو | جَلِيدَ جَافَ hielو seco, nieve carbónica

جَلِيدِي cubierto de nieve; cubierto de hielو; glacial

مَجَالِدَة pl. مَجَالِدَ azote (instrumento)

تَجْلِيدَ congelación; encuadernación

مُجَالِدَة جَلَادَ, مُجَالِدَة lucha; duelo

تَجَلَّدَ paciencia

مُجَلَّدَ (الْكُتُبِ) مُجَلَّدَ encuadernador

مُجَلَّدَ cubierto de hielو; helado; encuadernado

(libro); (pl. ات) volumen (libro)

مُجَلَّدَاتِي pl. مُجَلَّدَاتِيَة encuadernador

مُجَالِدَ pl. ون gladiador

مُتَجَلَّدَ paciente

جُلْدَر (pron. Eg.) florín, gulden, guilder (unidad monetaria)

جُلْدَ pl. مَنَاجِدُ rata-topo (*Spalax*) (*zool.*)

جَلَزَ *i* (جَلَزَ) atar fuertemente (هـ algo) con una cuerda

جَلَاظَ pl. جَلَاظُ correa

جُلُوزَ (col.; n. un. جُلُوزَة) avellana; avellano

جَلَسَ *i* (جُلُوسَ) sentarse على a la mesa, ... على en una

silla, ...); estar sentado (على a la mesa, ... على en

una silla, ... مع con algn); subir (على al trono, ...) |

جَلَسَ عَلَى قَتَادٍ posar para el pintor; جَلَسَ إِلَى الرَّسَامِ

estar en un apuro; جَلَسَ مُتَرَبِّعًا sentarse con las pier-

nas cruzadas; جَلَسَ الْقَرْفَصَاءَ sentarse en cuclillas

II جَلَسَ sentar (هـ a algn) III جَالَسَ sentarse (هـ con

alumnos, ...); تَأْدِيبِيّ; consejo de disciplina; مَجْلِس تَأْسِيسِيّ; asamblea constituyente; مَجْلِس الأُسْرَة; consejo de familia; مَجْلِس آفَاقِيّ; tribunal regional (Tún.); مَجْلِس الأُمَمَة; cámara de los diputados, parlamento; مَجْلِس الأَمْن; Consejo de Seguridad; مَجْلِس الأَمْنَاء; consejo de administración; مَجْلِس الأُنْس; cenáculo literario; مَجْلِس اسْتِنَاف; tribunal de apelación; مَجْلِس أوروْبَا; Consejo de Europa; مَجْلِس اِبْتِدَائِيّ; tribunal de primera instancia; مَجْلِس المَعْوَنَات; cámara de diputados (período otomano); المِلْدِيَة; مَجْلِس بَلْدِيّ; consejo municipal; مَجْلِس التَّجَارَة; cámara de comercio (Tún.); مَجْلِس التُّجَار; tribunal de comercio (Eg.); مَجْلِس الثَّوْرَة; y مَجْلِس الثَّوْرِيّ; Consejo de la Revolución; مَجْلِس الحِن; lugar de reunión de los genios (cueva) (Om.); مَجْلِس الأَحْبَار; tribunal rabínico (Tún.) (jud.); مَجْلِس الحَرْب; consejo de guerra; المَجْلِس الحَسْبِيّ; tribunal tutelar; مَجْلِس المَحَافِظَة; diputación provincial; مَجْلِس التَّحْقِيق; tribunal de apelación (Tún.); مَجْلِس التَّحْكِيم; comité de arbitraje; مَجْلِس الأَحْكَام; tribunal supremo (Eg.); tribunal de apelación (Sud.); مَجْلِس مَحَلِّيّ; consejo local (Marr.); المَجْلِس المَخْتَلَط; tribunal mixto (Eg.); مَجْلِس الدِّفَاع; consejo de defensa; مَجْلِس الإِدَارَة; consejo de administración; مَجْلِس المَدِيرِيَة; tribunal provincial; مَجْلِس الدَّوْلَة; consejo de estado; مَجْلِس دِينِيّ; sesión religiosa (drus.); مَجْلِس رَأْس الدَّوْلَة; Consejo de la Presidencia (Sud.); مَجْلِس الرِّئَاسَة; Consejo de la Presidencia; مَجْلِس رِعَايَة الشَّبَاب; tribunal tutelar de menores; مَجْلِس مَرْكَزِيّ; comité central; مَجْلِس رَمَضَانَ; reunión social propia del mes de ramadán; مَجْلِس رُوحِيّ; tribunal eclesiástico (críst.); مَجْلِس رِيفِيّ; consejo rural (Sud.); مَجْلِس مَسْكُونِيّ; concilio ecuménico (críst.); المَجْلِس الإِسْلَامِيّ الأَعْلَى; Consejo Islámico Supremo; مَجْلِس السِّيَادَة; Consejo de Soberanía







جَلْفَاط pl. جَلْفَاطَة calafate, calafateador

جَلْفَن (pron. Eg.) galvanizar

جَلْفَنَة (pron. Eg.) galvanización

جَلْفَانِي (pron. Eg.) galvánico

مُجَلْفَن (pron. Eg.) galvanizado (adj.)

جُلَافَة pedazo de carne | جُلَافَة قَرَوِيَة patán

جَلَقُ, جَلَقُ Damasco (en poesía)

جُلْكِي, جُلْكِي lamprea (pez marino) (*Petromyzon*) (zool.)

جَلَمَ i (جَلَم) cortar (هـ algo); esquilvar (هـ un animal)

جَلَم المَاءِ pl. جَلَام أَجْلَام tijeras grandes; cizallas

pufino (*Puffinus*) (zool.)

جَلَمَد II تَجَلَمَدَ estar petrificado; petrificarse

جَلَمَد pl. جَلَامَد roca; pedrusco

جَلَمُود pl. جَلَامِيد roca; pedrusco

جُلْنَار (persa) (col.; n. un. جُلْنَارَة) granadino, flor del granado (*bot.*)

(جَلَو, جَلَو) ser claro; hacerse claro; (جَلَو, جَلَو) u جَلَا (جَلَو, جَلَو)

brillar; distinguirse (في en algo); aparecer; surgir;

aclarar (هـ algo); revelar (هـ algo); ver a la desposada (ها) por primera vez sin velo; alejarse

(عن de); emigrar (عن de); abandonar, evacuar

(عن un lugar); expulsar (هـ, هـ a algn, algo de);

expatriar (جَلَو, جَلَو) i (جَلَو, جَلَو) هـ a algn de un país);

bruñir (هـ algo) II جَلَو aclarar (هـ algo); reve-

lar (هـ algo); mostrar, exponer (هـ, هـ a algn, al-

go) | جَلَو أَلْوَانُهُ mostrar los diferentes aspectos de

algo IV جَلَو expulsar (هـ, هـ a algn, algo de);

abandonar, evacuar (عن un lugar); emigrar (عن de

un país) V جَلَو hacerse claro; revelarse; manifes-

tarse; resultar (من de); ser expresado VII جَلَو

ser claro; aclararse; descubrirse; desvelarse (des-

posada); revelarse; manifestarse; pulirse; ser ex-

pulsado; abandonar, evacuar (عن un lugar); desa-

parecer (problema,...); terminar (عن en) | مَا

أَجْتَلَى el resultado de VIII أَجْتَلَى revelar (هـ al-

go); considerar (هـ algo) X أَجْتَلَى tratar de acla-

rar (هـ algo); aclarar (هـ algo); descubrir (هـ algo);

desvelar (ها a la desposada)

جَلَو bruñido (sust.)

جَلَو evidente; pulido | جَلَو evidentemente;

جَلَو es evidente que

جَلَوَة pl. جَلَوَة cosa evidente; verdad | جَلَوَة

la verdad del caso

جَلَوَة جَلَوَة البَلَاط: pulidora de pisos

جَلَو أَجَلَو más claro

جَلَوَة develación (de la desposada) | جَلَوَة

الْعَرِيسِ preparación de que es objeto el novio para

la boda

جَلَو claridad; aclaración; brillo; marcha (عن de

un lugar); evacuación (عن de un país,...) (*mil.*);

éxodo | جَلَو claramente

جَلَو, جَلَو visión, revelación, apocalipsis

(*crist.*)

جَلَو pl. جَلَو aspecto, apariencia; pl. جَلَو ma-

nifestaciones, revelaciones

جَلَوَة aclaración, revelación | جَلَوَة

teofanía, aparición visible de Dios al hombre (*crist.*)

جَلَو evacuación (عن de un país,...) (*mil.*)

جَلَو aparición; manifestación; revelación |

جَلَو Transfiguración (de Nuestro Se-

ñor) (*crist.*); teofanía de los nombres y cualidades

de Dios (*isl.*)

جَلَو evacuación; éxodo

جَلَو develación (de la desposada); revelación;

observación, consideración

جَلَو aclaración; elucidación

جَالِيَة pl. جَوَالٍ, colonia, comunidad (no musulmana, extranjera, ...)

مَجْلُو que se desvela (desposada)

مُجَلٍّ el ganador (de una carrera); sin par, superior a los demás  
مُتَجَلِّة f. مُتَجَلٍّ evidente

جُلُوكُوز (pron. Eg.) glucosa (*quim.*)

جُلُوكُومَا (pron. Eg.) glaucoma (*med.*)

جَلُون (pron. Eg.) (ingl.) pl. ات galón (medida de capacidad) = جَالُون

جَلُون (pron. Eg.) galvanizar

جَلُونَة (pron. Eg.) galvanización

مُجْلُون (pron. Eg.) galvanizado (adj.)

جَلِيسَرِين (pron. Eg.) glicerina (*quim.*)

جِلْيُوتِين (pron. Eg.) (fr.) guillotina

جَنِيَه مِصْرِيّ, جَرَام (pron. Eg.) gramo(s),  
(pron. Eg.) libra egipcia

جَم u i (جَم) reunirse; afluir; concentrarse, recogerse (persona); reposar; colmar (هـ algo) II جَمَم colmar (هـ algo); crecer con exuberancia (planta) V جَمَم crecer con exuberancia (planta); estar colmado X اسْتَجَم reunirse; afluir; concentrarse, recogerse (persona); reposar (من de); estar cubierto de exuberante vegetación (suelo); recuperarse, recobrase | اسْتَجَم عَافِيَتَه recuperarse, recobrase; جَمَم اسْتَجَم تَفَكُّرَه concentrarse, recogerse (persona)  
جَم f. جَمَّة mucho; muchos; múltiple; multitud; inmenso | جَم الْاَثَرُ eficaz; جَم غَفِير gran cantidad, gran multitud; جَمَّا غَفِيرًا en tropel  
جَمَّة مُسْتَعَارَة | جَمَم pl. جَمَّة cabellera; peluca  
peluca

جَمَام reposo

جَمِيم pl. أَجْمَاء exuberante (vegetación)

جَم f. جَمَاء pl. أَجَم descornado

مَجَم pl. مَجَام lugar donde se reúne algo; punto de origen; opinión  
تَجْمِيم (pron. Eg.) peinado femenino de pelo muy corto (Eg.)

اسْتِجْمَام concentración, recogimiento (de una persona); medicación; reposo | اسْتِجْمَام الْعَافِيَةِ recuperación (de la salud)  
مُجَمَّم melenudo

الْجَمَايِك Jamaica

جُنَّاز = جُمَّاز

جُنَّازِي = جُمَّازِي

جَمْرِيّ (pron. Eg.), جَمْرِيّ (pron. Eg.) (it.) camarón (*zool.*); gamba (*zool.*)

جَمْبُون (fr.) jamón

جَمْبِيَا (pron. Eg.) Gambia

جَمِيَّة pl. ات puñal curvo (*Ar., Yem.*)

جَمْت (pron. Eg.) (ingl.) GMT, tiempo medio de Greenwich

جَمَم الْكَلَام (جَمَمَة) جَمَم y II تَجَمَّم balbucir; expresarse incoherentemente; mascullar

جَمَام pl. جَمَام cráneo

جَمَامِي craneal

جَمَح (جَمُوح, جَمَاح, جَمَح) a جَمَح desbocarse (caballería); ser recalcitrante; ser caprichoso; ser provocador; abandonar (من al marido); correr (fantasía, imaginación) | جَمَح بِهِ خِيَالَه fantasear

جَمَاح obstinación; capricho

جَمُوح recalcitrante; obstinado

جُمُوح obstinación; capricho

جَامِح recalcitrante; obstinado; indómito

جَمَدَ u, جَمَدَ u (جَمُود, جَمَد) congelarse; endurecerse;

solidificarse; ser duro; ser rígido; ser inflexible;

quedarse tieso (من de terror, ...); coagularse (san-

gre); anquilosarse; empujarse (على en una idea);

ser apático | جَمَدَتْ عَيْنُهُ no llorar, ser insensible;

ser indiferente (على a algo); جَمَدَتْ نَفْسُهُ

condescender (على a); جَمَدَتْ يَدُهُ ser avaro

II جَمَدَ congelar (هـ algo); congelar (هـ un crédi-

to, ...) (fig.) (econ.); solidificar (هـ algo); conden-

sar (هـ algo); cuajar (هـ algo); coagular (هـ algo);

arrinconar (هـ un asunto) V تَجَمَدَ congelarse; mo-

rir helado; endurecerse; condensarse; solidificarse;

coagularse (sangre) VII اُنْجَمَدَ congelarse

جَمَدَ congelación; solidificación; endureci-

miento; condensación; coagulación

جَمَدَ hielo; nieve

جَمَادَ pl. ات cuerpo sólido; sustancia inorgáni-

ca; mineral; cuerpo inanimado; neutro (gram.)

جُمَادَى pl. جُمَادَايَ nombre de los meses quinto

y sexto del año islámico | جُمَادَى الْأَوَّلَى *yumādā*

1º, quinto mes del calendario islámico; جُمَادَى

الثَّانِيَّة *yumādā* 2º, sexto mes del calendario

islámico

جُمُود incapaz de llorar, insensible

جُمُود estado de congelación; estado sólido;

rigidez; estado inorgánico; endurecimiento; coa-

gulación; dureza; solidez; anquilosamiento; infle-

xibilidad; inercia; apatía; pereza; pasividad; pasotismo

| جُمُود عَقَائِدِي dogmatismo

جُمُودَة dureza; solidez

تَجْمِيد congelación; solidificación; congelación

(de créditos, ...) (fig.) (econ.); consolidación |

تَجْمِيد الْأَسْعَار congelación de cuenta; تَجْمِيد حِسَابِ

congelación de precios; تَجْمِيد الْإِعْتِمَادَات congelación de créditos;

تَجْمِيد الْأَمْوَال congelación de fondos

تَجْمُد congelación; solidificación; coagulación

اُنْجَمَاد congelación

جَامِد duro; sólido; solidificado; congelado;

condensado; rígido; tieso; inflexible; cuajado;

coagulado; inmóvil; inoperante; inanimado; in-

orgánico; árido (estilo); aburrido (libro, ...); ver-

bo defectivo (gram.); ultra (conservador) (pol.);

retrógrado; (pl. جَوَامِدُ) cuerpo sólido; sustancia

inorgánica; ser inanimado; mineral

مُجَمَّدَة pl. ات congelador

مُجَمَّد congelado (adj. y sust.) | pl. الْمُجَمَّدَات

congelados (alimentos, ...)

مُنْجَمَّد congelado; glacial; rígido; coagulado

مُنْجَمَّد congelado; glacial; ártico

II جَمَرَ asar (هـ carne); arrojar los guijarros en el

valle de Mina (peregrinos) (isl.) IV أَجَمَرَ perfu-

mar (هـ algo) con incienso VIII اجْتَمَرَ perfumarse

con incienso

جَمَر rescoldo

جَمَرَة (n. un. de جَمَر) pl. جَمَرَات ascua;

carbón ardiente; rescoldo; rencor; carbunco

(med.); guijarro; (pl. جَمَرَات) montón de guijarros

arrojados por los peregrinos en el valle de Mina a

modo de lapidación del demonio (isl.); pl. جَمَار

esos guijarros | جَمَرَة خَبِيثَة ántrax (med.); كَانْ عَلَى

جَمَرَات النَّار estar en, sobre ascuas

جَمَرِي = جَمَرِي

جَمَار médula de la palma (bot.)

مِجْمَرَة pl. مِجَامِرُ brasero; incensario

جَمْرَكَ (y pron. Eg.) (turco) despachar de aduanas

جُمْرُكُ (y pron. Eg.) (turco) pl. جَمَارِكُ aduana (derechos y oficina)

جُمْرُكِي (y pron. Eg.) (turco) aduanero (adj. y sust.)

مَجْمُوكُ (y pron. Eg.) despachado de aduanas

جُمَيْر (col.; n. un. جُمَيْرَة) sicomoro (*Ficus sycomorus*) (bot.)

جَمَسْت (persa) amatista (min.)

جَمَشَ II جَمَشَ (جَمَشَ) rasurar (هـ la cabeza) acariciar (هـ a algn)

جَمَسْت = جَمَشْت

جَمَعَ a (جَمَعَ) reunir (هـ algo); recoger (هـ algo); juntar (هـ cosas); agrupar (هـ algo); amontonar (هـ algo); hacer una colecta; resumir (هـ algo); componer (هـ tipos) (impr.); compilar (هـ un libro); coleccionar (هـ algo); contener (هـ algo); convocar (هـ una reunión); sumar (mat.); combinar, simultanear (و algo con); acumular (ين dos o más empleos); arreglar un encuentro (بين entre dos o más personas); poner en plural (هـ un vocablo) (gram.) | جَمَعَ الْبَرَاءَةَ مِنْ أَطْرَافِهَا hacer un trabajo excelente; جَمَعَ بَيْنَ صَفَحَاتِهِ encerrar en sus páginas, contener; pas. جُمِعَتِ الْجُمُعَةُ celebrarse la plegaria en común del viernes (isl.); جَمَعُوا رَأْيَهُمْ estuvieron de acuerdo (على en); جَمَعَ شَمْلَ الْقَطِيعِ recoger el rebaño; جَمَعَ أَطْرَافَ... cerrar filas; جَمَعَ الصُّفُوفَ resumir..., dar una visión de conjunto de...; pas. جُمِعَ الْبُرْجُ el plural de... es; جَمَعَ الْقُرْآنَ memorizar el Corán; saber el Corán de memoria; جَمَعَ كَفَّهُ cerrar el puño; جَمَعُوا كَلِمَتَهُمْ estuvieron de acuerdo (على en) II جَمَعَ acumular (هـ algo); reunir (هم a personas); unir (هم a la gente); montar (هـ piezas, ...); recoger (هـ datos, ...); recopilar (هـ infor-

mación, ... para un libro); combinar (هـ cosas); consolidar (هـ cosas); asistir a la plegaria en común del viernes (isl.) III جَامَعَ ponerse de acuerdo (على هـ con algn en algo); tener comercio carnal (ها con una mujer) IV أَجْمَعَ estar de acuerdo (على en); ponerse de acuerdo (على en); decidir (على algo) por unanimidad; unificar, reunir; unirse (على para) | أَجْمَعُوا أَمْرَهُمْ se pusieron de acuerdo (ل para) V تَجَمَّعَ reunirse; estar reunido; acumularse; agolparse (gente); sublevarse (على contra); combinarse; aglomerarse; coagularse VIII اجْتَمَعَ estar muy unidos; reunirse (مع con algn); combinarse (ب con); encontrarse; unirse (ب a, con); reunirse (الى con algn); asociarse; entrevistarse (مع ب con algn); estar de acuerdo (على en); unirse (على contra algn) | اجْتَمَعَتْ كَلِمَتُهُمْ estuvieron de acuerdo (على en); اجْتَمَعَ بِكَامِلٍ هَيْئَتِهِ reunirse el pleno X اسْتَجَمَعَ reunir (هـ algo); resumir (هـ algo); recoger (هـ datos, ...); poseer, combinar (هـ cualidades, ...) | اسْتَجَمَعَ قُوَاهُ reunir las fuerzas; اسْتَجَمَعَ لَهُ الْأَمْرُ salir la cosa a pedir de boca

جَمَعَ recogida; colección; arte de coleccionar (sellos, ...); reunión; combinación; acumulación; suma (mat.); integración; unión (بين de dos o más cosas); pluriempleo; (pl. جُمُوعٌ) multitud; asamblea; banda (de gente); grupo; plural (gram.) | جَمَعَ plural de plural (gram.); جَمَعَ سَالِمٍ plural sano (gram.); جَمَعَ جُمُوعِ الشَّعْبِ multitudes; جَمَعَ جَمْعُ صَحِيحٍ integración; concordia; جَمَعَ التَّصْحِيحِ plural sano (gram.); جَمَعَ الطَّوَابِعِ filatelia; جَمَعَ الْقَلَّةِ concentración, recogimiento; جَمَعَ الْأَفْكَارِ plural de número pequeño (gram.); جَمَعَ الْقَوَائِنِ codificación; جَمَعَ الْكَثْرَةِ plural de abundancia (gram.); جَمَعَ التَّكْسِيرِ مُكْسَرٌ plural fracto (gram.);

جَمْعُ الْكَلِمَةِ unificación de miras, de esfuerzos, ...; acuerdo; unanimidad; جَمْعُ النُّقُودِ numismática; جَمْعُ الْوِطَانِ pluriempleo; جَمْعُ الْيَدِ puño, mano cerrada

جَمْعِي colectivo; social; común; mutuo; aditivo  
جَمْعُ الْيَدِ y جَمْعُ الْكَفِّ: جَمْعُ يَدَيْهِ a puñetazos

جُمُعَات pl. جُمُعَات, جُمُعَات جُمْعُ reunión de personas; semana | جُمُعَةُ الْيَوْمِ viernes; جُمُعَةُ الْيَوْمِ semana de Pasión, Semana Santa (*crist.*); Viernes Santo (*crist.*); جُمُعَةُ الْيَوْمِ Primer Viernes (de mes) (*crist.*); جُمُعَةُ الْيَوْمِ العَظِيمَةُ, الْكَبِيرَةُ (*crist.*); جُمُعَةُ الْيَوْمِ الجَزِينَةُ, الْخَزِينَةُ primer viernes del mes de *ra-yab*, en que se conmemora la conversión del Yemen al islam (*Yem.*); جُمُعَةُ الصَّلَواتِ Viernes Santo (*crist.*); جُمُعَةُ الْعِيدِ primer viernes que sigue a la fiesta del فِطْرِ y el que sigue a la fiesta del أَضْحَى (*isl.*); جُمُعَةُ الْفَضِيلَةِ y جُمُعَةُ الْيَتِيمَةِ último viernes del mes de ramadán (*isl.*)

جُمُعَةُ semana, salario de una semana (*Sir.*)

جُمُعَةُ pl. ات asociación, sociedad, compañía; club; corporación; asamblea; reunión; sesión; liga; congregación, orden | جُمُعَةُ تَأْسِيسِيَّةٍ asamblea constituyente; جُمُعَةُ الْأُمَمِ Sociedad de las Naciones; جُمُعَةُ حُقُوقِ جُمُعَةُ تِجَارِيَّةٍ sociedad mercantil; جُمُعَةُ الْإِنْسَانِ Liga de los Derechos del Hombre; جُمُعَةُ الْحَقَائِدِ Consejo de Justicia (*Eg.*); جُمُعَةُ خَيْرِيَّةٍ asociación de beneficencia; جُمُعَةُ الدَّوْلِيَّةِ لِلنَّقْلِ الْهَوَائِيِّ Asociación Internacional de Transporte Aéreo; جُمُعَةُ الرِّفْقِ بِالْحَيَوَانِ sociedad protectora de animales; جُمُعَةُ الْإِسْعَافِ جُمُعَةُ سَرِيَّةٍ sociedad secreta; جُمُعَةُ سَرِيَّةٍ compañía, servicio de socorro; Sanidad (*mil.*); جُمُعَةُ تَشْرِيعِيَّةٍ asamblea legislativa, parlamento; جُمُعَةُ عُمُومِيَّةٍ, عَامَّةٍ جُمُعَةُ صَدَاقَةٍ círculo de amistad; جُمُعَةُ عُمُومِيَّةٍ, عَامَّةٍ asamblea general; reunión general; sesión plena-

ria; جُمُعَةُ تَعَاوُنِيَّةٍ cooperativa; جُمُعَةُ اسْتِهْلَاكِيَّةٍ sociedad de consumo; جُمُعَةُ وَدَادِيَّةٍ asociación de amistad; جُمُعَةُ الْوِطَانِيَّةِ Asamblea Nacional; جُمُعَةُ تَوْفِيرِ sociedad vecinal de ahorros cuyos miembros pagan una cantidad fija periódicamente y reciben la contribución total por turno; جُمُعَةُ الْأَوْقَافِ asociación del habiz (*Tún.*)

جَمِيعٌ todo; entero; totalidad | جَمِيعًا todos juntos; totalmente; جَمِيعُ الْجَمِيعِ todos, todo el mundo; el público en general; جَمِيعُ النَّاسِ todos los hombres; جَمِيعُ الْحُقُوقِ مَحْفُوظَةٌ reservados todos los derechos (*jur.*); جَمِيعٌ عَلَى جَمِيعِ todos por igual; جَمِيعُ الْوَأَحِي de todas clases; جَمِيعُ النَّوَاحِي desde todos los puntos de vista

جَمِيعٌ pl. و f. جَمِيعًا pl. جَمِيعٌ todo, entero | جَمِيعٌ totalmente, enteramente; وَأَجْمَعُ الْقَوْلُ resumiendo, en una palabra; جَمِيعُهُ en su totalidad, enteramente; en su conjunto; جَمِيعُهُمْ todos ellos sin excepción

جَمَاع pl. و cajista; montador; coleccionista | جَمَاعٌ كَهْرَبَائِيٌّ acumulador, batería (*el.*)

جَمَاعَةٌ acumulador, batería (*el.*)

جَمَاعٌ agregado; totalidad; total; importe

جَمَاعَةٌ pl. جَمَاعَاتُ grupo (de gente); compañía; banda; comunidad; comunidad islámica; sección (*mil.*); consejo de notables (*Magr.*); asamblea administrativa local (*Arg.*); asamblea de representantes de las diferentes agrupaciones: tribu, subtribu, aduar, familia (*Marr.*); comuna (*Marr.*); consejo tribal (*Om.*) | جَمَاعَةٌ en grupo; pl. جَمَاعَاتُ en grupos; جَمَاعَةُ الْجَمَاعَةِ la colectividad; la masa del pueblo; جَمَاعَةُ الْإِنْسَانِيَّةِ la sociedad humana, humanidad; جَمَاعَةُ خَيْرِيَّةٍ, جَمَاعَةُ الْأُورُوبِيَّةِ Comunidad Europea; جَمَاعَةُ الضَّغَطِ sociedad de beneficencia; جَمَاعَةُ الضَّغَطِ grupo de presión (*pol.*)



جَمَاعِيّ colectivo; común; mutuo; social; totalitario

جَمَاعِيَّة colectivismo

مَجْمَع pl. مَجَامِع lugar de reunión; punto de encuentro; reunión; convención; asamblea; academia (sociedad científica,...); concilio, sínodo (*críst.*); colegio (*críst.*); congreso; sede de un congreso | مَجْمَعُ إِكْلِيرِيكِي sínodo clerical; مَجْمَعُ بَلَدِي sínodo provincial; مَجْمَعُ مَسْكُونِيّ concilio ecuménico; مَجْمَعُ الْفَقْهِ الْإِسْلَامِيّ الدُّوْلِيّ academia; مَجْمَعُ عِلْمِيّ Academia Internacional de Jurisprudencia Islámica; المَجْمَعُ الْقُدْسُ Santo Concilio; المَجْمَعُ الْأَكْبَرُ concilio ecuménico; مَجْمَعُ الْكَرَادِلَةِ consistorio (del papa y los cardenales); المَجْمَعُ اللُّغَوِيّ الْمَلِكِيّ Real Academia (de El Cairo); مَجْمَعُ الْيَهُودِ sinagoga (*jud.*); بِمَجَامِعِ عَيْنِهِ con toda concentración (mirar,...); بِكُلِّ مَجَامِعِ قَلْبِهِ en cuerpo y alma

مَجْمَعَةٌ lugar de reunión; sede de un congreso

مَجْمَعِيّ académico (adj. y sust.); conciliar

تَجْمِيعُ reunión (acción); composición (*impr.*,...); montaje (de piezas); acumulación; compilación; consolidación | تَجْمِيعُ الْأَرْقَامِ combinación de números; marcaje (de un número de teléfono)

تَجْمِيعِيّ acumulativo

مِجَامَعَةٌ coito

جَمَاع coito; lo que contiene o implica una cosa u otras cosas | جَمَاعُ جِنْسِيّ comercio carnal; دِيْحُ جَمَاعُ الْقَوْلِ dicho en pocas palabras...

إِجْمَاعُ unanimidad; resolución unánime (على) (de hacer algo); consenso general; consenso de los ulemas (*jur. isl.*) | إِجْمَاعُ الرَّأْيِ consenso de opinión, acuerdo; بِالْإِجْمَاعِ por unanimidad; يَجْمَعُ بِالْأَصْوَاتِ por unanimidad de votos

إِجْمَاعِيّ unánime; consensual (*jur.*); colectivo; universal; totalitario | إِجْمَاعِيًّا colectivamente

تَجْمَعُ pl. ات reunión; asamblea; gentío; muchedumbre; agregación; concentración (*mil.*, *pol.*,...); banco (de peces); aglomeración; aglutinación (*quím.*); conglomerado (*geol.*); pl. تَجْمَعَاتُ concentraciones (de tropas) (*mil.*)

اجْتِمَاعُ pl. ات reunión; sesión; asamblea; encuentro; entrevista; conjunción (*astr.*); congreso; confluencia; vida social | الْاجْتِمَاعُ la sociedad humana; اجْتِمَاعُ خَتَامِيّ sesión de clausura; اجْتِمَاعُ الذَّرْوَةِ cumbre (reunión de alto nivel) (*pol.*,...); اجْتِمَاعُ عَلَى مُسْتَوًى... reunión a nivel de...; اجْتِمَاعُ الشَّمْلِ reunión; concordia; اجْتِمَاعُ طَارِيّ reunión de emergencia; اجْتِمَاعُ الطَّرُقِ encrucijada; اجْتِمَاعُ عَمَلٍ reunión urgente; اجْتِمَاعُ مَغْلُقٍ sesión a puerta cerrada; اجْتِمَاعُ غَيْرِ عَادِيّ reunión extraordinaria; اجْتِمَاعُ قِمَّةٍ مُصَغَّرَةٍ minicumbre (*pol.*,...)

اجْتِمَاعِيّ social; sociable; socialista (adj.) (*pol.*); sociológico; corporativo; (pl. وْن) socialista (sust.) (*pol.*); sociólogo; pl. اجْتِمَاعِيَّاتُ crónica de la vida social (en la prensa) | اجْتِمَاعِيّ لُغَوِيّ sociolingüístico; sociolingüista

اجْتِمَاعِيَّة organización social; socialismo (*pol.*)

جَامِعُ comprensivo, que contiene; que recoge; que acumula; general; universal; (pl. وْن) coleccionista; compilador; cajista; (pl. جَوَامِعُ) mezquita en que se celebra la oración del viernes (*isl.*); recopilación; الجَامِعُ Quien junta (las cosas) (Dios) | جَامِعُ الْأَزْهَرِ Mezquita y Universidad de al-Azhar (El Cairo); الجَامِعُ الْأُمَوِيّ Mezquita Omeya (Damasco); جَامِعُ خِرْقِيّ trapero, ropavejero; جَامِعُ الزَّيْتُونَةِ Mezquita y Universidad de al-Zaituna, Gran Mezquita de Túnez; جَامِعُ أَعْقَابِ colillero; جَامِعُ الْقُرَوَيْنِ Mezquita y Universidad de al-Qarawiyyín (Fez); جَامِعُ الْقُمَامَةِ barrendero

جامعة pl. ات lazo, vínculo; asociación; liga; unión; comunidad; federación, confederación; comunidad (*relig.*); comunidad de intereses, ...; universidad; acumulador, batería (*el.*); pan- | جامعة Ecclesiastés (libro del Antiguo Testamento); جامعة الدول Sociedad de las Naciones; جامعة الأمم العربية Liga Árabe; جامعة رياضية asociación deportiva; جامعة الشعوب panislamismo; جامعة البريطانية Comunidad Británica de Naciones; جامعة شعبية universidad popular, laboral; جامعة صيفية universidad de verano; جامعة العربية panarabismo; Liga Árabe; جامعة عامة federación; جامعة الكهرباء, acumulador, batería (*el.*)

جامعي académico (adj.); universitario (adj.); (pl. ون) estudiante universitario; graduado universitario

جامعة universalidad; universalismo

مجموع reunido; coleccionado; totalidad; conjunto; total; colectividad; sistema; red (de ferrocarriles, ...); suma (*mat.*) | مجموع مَرَحِل suma anterior (*com.*); مجموع السكك الحديدية red de ferrocarriles; مجموع الأسلاك التليفونية red de teléfonos; مجموع الطرقات red de carreteras; مجموع الطول longitud total; مجموع العصبي sistema nervioso; مجموع العام الكلي suma total; مجموع فرعي suma parcial; مجموع نقود colección numismática; مجموع في en su conjunto

مجموعة pl. مجاميع, ات colección; antología; conjunto; compilación; grupo; juego (de té, ...); conjunto (musical, ...); serie; acumulador, batería (*el.*); bloque (*pol.*); liga (*pol.*); colectividad; comunidad (*pol.*); unidad autónoma; bloque (de edificios); complejo, grupo (de establecimientos, ...); formación (*mil.*); sistema; red (de ferrocarriles, ...); composición (*impr.*); publicación periódica

المجموعة الأوروبية | Comunidad Europea; مجموعة خاصة colección privada (de arte, ...); مجموعة الدول المستقلة grupo sanguíneo; مجموعة Comunità degli Stati Indipendenti (parte de la antigua URSS); مجموعة الربيع colección de primavera (*modas*); المجموعة الشمسية sistema solar (*astr.*); مجموعة صحية complejo sanitario; مجموعة صناعية sindicato; مجموعة عشبية herbario (colección); المجموعة الاقتصادية الأوروبية Comunidad Económica Europea; مجموعة كهربائية grupo electrónico

مجمع colector (*tecn.*); acumulador, batería (*el.*); مجموع ذري | reactor nuclear; مجمع شمسي colector solar; مجمع كهربائي acumulador, batería (*el.*)

مجمع montado; recopilado; combinado; consolidado; (pl. ات) complejo industrial; edificio para oficinas; bloque de apartamentos

مجمع عليه | acuerdo sobre; مجمع على | acordado por unanimidad

مجمع pl. المجتمعون asistentes a una reunión

مجمع pl. ات lugar de reunión; punto de encuentro; reunión; asamblea; sociedad; sociedad humana; colectividad; vida social; consorcio | مجتمعاً colectivamente; المجتمع الإنساني la sociedad humana; المجتمع الراقي la buena sociedad; مجتمع طبقي sociedad clasista; مجتمع الإقطاع sociedad feudal; مجتمع الاستهلاك sociedad de consumo; مجتمع إباحي sociedad permisiva (*sociol.*)  
مجتمعي social

جمال u (جمال) resumir (algo هـ); reunir (algo هـ); sumar (algo هـ); generalizar (algo هـ); جمال u (جمال) ser bello; ser gracioso; ser apropiado (ب para); parecer bien, gustar (هـ a algn) II جمال embellecer

(هـ a algñ, algo) III جَمَلٌ ser amable (هـ con algñ) IV أَجْمَلٌ sumar (هـ algo); generalizar (هـ algo); resumir (هـ algo); hacer bien (هـ algo) V تَجَمَّلٌ embellecerse VI تَجَامَلٌ ser amables unos con otros X اسْتَجْمَلَ considerar (هـ algo) bello; considerar (هـ algo) conveniente

جَمَلٌ pl. جَمَالٌ, أَجْمَالٌ camello (*Camelus*) (zool.) | جَمَلٌ بِسْتَامِينَ camello de Bactriana (*Camelus bactrianus*) (zool.); جَمَلُ الْمَاءِ pelicano (*Pelecanus*) (zool.); جَمَلٌ وَحِيدُ السَّنَامِ dromedario (*Camelus dromedarius*) (zool.); جَمَلُ الْيَهُودِ camaleón (*Chamaeleo*) (zool.)

جُمْلٌ numeración alfabética, empleo numérico de las letras del alfabeto

جُمْلَةٌ pl. جُمْلٌ conjunto; totalidad; cantidad de cosas; grupo; multitud; suma, total; comercio al por mayor; frase (*gram.*); oración (*gram.*); (seguido de gen.) muchos | جُمْلَةٌ en general; en total; جُمْلَةُ الْأَمْرِ salario bruto; جُمْلَةُ الْأَجْرَةِ الْمُسْتَحَقَّةِ esencia de algo; جُمْلَةٌ, ..., وَجُمْلَةُ الْأَمْرِ أَنْ.. resumiendo, ...; جُمْلَةُ حَالِيَةٍ oración circunstancial; جُمْلَةُ خَبَرِيَّةٍ, إِنْخَبَارِيَّةٍ oración declarativa; جُمْلَةُ اسْمِيَّةٍ oración nominal; جُمْلَةُ اعْتَرَاضِيَّةٍ oración condicional; جُمْلَةُ شَرْطِيَّةٍ oración incidental, paréntesis; جُمْلَةُ فَعْلِيَّةٍ oración verbal; .. وَجُمْلَةُ الْقَوْلِ أَنْ.. resumiendo lo dicho, ...; جُمْلَةُ الْكَائِنَاتِ todo lo que existe; جُمْلَةٌ de una vez; بِالْجُمْلَةِ en general; en resumen, en resumidas cuentas; en gran cantidad; en masa; en bloque; a granel (*com.*); al por mayor (*com.*); بِجُمْلَةٍ قَصِيرَةٍ en una palabra; عَلَى الْجُمْلَةِ en general; en una palabra; en conjunto; فِي جُمْلَتِهِ en su conjunto; مِنْ جُمْلَةٍ de entre

جَمَالٌ belleza; gracia; elegancia; decoro | الْجَمَالُ الْجُسْمَانِي belleza física  
جَمَالٌ pl. وَنٌ camellero

جُمْلَةٌ rebaño de camellas

جَمَالِيَّ estético | (pl.) الْجَمَالِيَّاتُ estética (sust.)

جَمَالِيَّةٌ valor estético

جَمِيلٌ bello; bonito; gracioso; guapo; favor; cortesía | جَمِيلٌ بِهِ أَنْ! ¡está bien!; جَمِيلٌ lo debería (él), haría bien (él) en; أَنْ! lo bonito de ... es que; جَمِيلٌ التَّكْوِينِ bien hecho, bien formado

أَجْمَلٌ más bello | مَا أَجْمَلُهُ! ¡qué bonito es!

تَجْمِيلٌ embellecimiento; decoración; cosmética

تَجْمِيلِيَّ cosmético (adj. y sust.); estético

مُجَامَلَةٌ pl. اتٌ cortesía, cumplido; cortesía; li-

sonja | لِلْمُجَامَلَةِ por cortesía

إِجْمَالٌ suma; resumen | إِجْمَالًا en general; resumiendo; إِجْمَالًا لِ... como resumen de; عَلَى إِجْمَالٍ en general; فِي إِجْمَالِهِ en su totalidad

إِجْمَالِيَّ resumido; global; colectivo; sintético; plenario; total, suma total | إِجْمَالِيًّا en conjunto; إِجْمَالِيَّ الثَّمَنِ precio total

مُجَامِلٌ cortés

مُجْمِلٌ mayorista (*com.*)

مُجْمِلٌ resumido; resumen; exposición de conjunto; total, suma total | بِالْمُجْمِلِ al por mayor (*com.*); بِمُجْمِلِهِ en su conjunto; ..., resumiendo lo dicho, ...

جَمَلَكَةٌ (pron. Eg.) (it.) (goma) laca

جَمَالِينٌ pl. جَمَلُونٌ tejado a vertientes

جُمَانٌ (persa) (col.; n. un. جُمَانَةٌ) perlas; tachuelas, bullones de adorno

تَجْمَهْرٌ II (هـ a algñ, algo) (جَمْهَرَةٌ) reunirse (gente)

جَمْهَرَةُ النَّاسِ multitud; vulgo, populacho; público en general

جُمْهُور pl. جَمَاهِير multitud; público en general |

pl. جَمَاهِير y الشَّعْب las masas populares;  
الْجُمْهُور الْكَرِيم el respetable (público)

جُمْهُورِي republicano (adj. y sust.); vulgar, populachero

جُمْهُورِيَّة جِيُوتِي | جُمْهُورِيَّة pl. ات república

República de Yibuti; الْجُمْهُورِيَّة الْجَزَائِرِيَّة الدِّيمُوقْرَاطِيَّة República Democrática y Popular de Argelia; جُمْهُورِيَّة دِمُوقْرَاطِيَّة república democrática; الْجُمْهُورِيَّة الْإِسْلَامِيَّة الْمُورِيتَانِيَّة República Islámica de Mauritania; جُمْهُورِيَّة السُّودَان الدِّيمُوقْرَاطِيَّة República Democrática de Sudán; جُمْهُورِيَّة شَعْبِيَّة república popular; جُمْهُورِيَّة الصُّومَال الدِّيمُوقْرَاطِيَّة República Democrática de Somalia; الْجُمْهُورِيَّة الْعَرَبِيَّة السُّورِيَّة República Árabe de Siria; الْجُمْهُورِيَّة الْعَرَبِيَّة اللَّيْبِيَّة República Árabe de Libia; الْجُمْهُورِيَّة الْعَرَبِيَّة الْمُتَّحِدَة República Árabe Unida (Egipto, Siria [y Yemen]); الْجُمْهُورِيَّة الْعَرَبِيَّة الْيَمَنِيَّة República Árabe del Yemen; جُمْهُورِيَّة مِصْرُ الْعِرَاقِيَّة República de Irak; جُمْهُورِيَّة وَسْطُ الْعَرَبِيَّة República Árabe de Egipto; جُمْهُورِيَّة أَفْرِيقِيَا الْفِيدْرَالِيَّة República Centroafricana; اتِّحَادِيَّة república federal

جَمَاهِيرِي multitudinario; rel. a las masas populares

الْجَمَاهِيرِيَّة (اللِّيْبِيَّة): الْجَمَاهِيرِيَّة (lit., la [que representa los intereses] de las masas populares [libias]) Libia; الْجَمَاهِيرِيَّة الْعَرَبِيَّة اللَّيْبِيَّة الشَّعْبِيَّة al-Yamahiriya Árabe Libia Popular Socialista

تَجْمُهْر concurso, concurrencia; mitin; motin

جَن (هـ، عَلَى) cubrir (جَن، جَن u) (algo); ocultar (هـ) (algo); ser, ponerse oscura (noche); poseer (هـ a algn) (genio) (isl.); pas. جَن estar poseído; enloquecer (intr.); estar loco | جَن جُنُونُه sufrir un ataque de

locura; arrebatarese II جَن enloquecer (هـ a algn)

IV أَجَن enloquecer (هـ a algn); cubrir (هـ algo)

V تَجَن enloquecer (intr.); estar loco VI تَجَان hacerse el loco X اسْتَجَن estar oculto; tener (هـ a

algn) por loco

جِن (col.) genios, seres intermedios entre los ángeles y los hombres (isl.)

جِنِي rel. a los genios; genio (sust.)

جِنِيَّة genio hembra

الْجَنَّة paraíso | جَنَان، ات جَنَّة pl. جَنَّة

terrenal; Paraíso o morada de los bienaventurados;

جَنَّة الْجُلْد Paraíso; جَنَّة عَدْن edén, paraíso terrenal;

جَنَاتِ النَّعِيم Paraíso

جَنِينَة pl. جَنَائِن، ات جَنِينَة jardincillo; jardín

جَنَائِنِي jardinerero

جَنَّة posesión, obsesión; locura; manía

جَنَّة pl. جُنُن protección

جَنَان pl. أَجْنَان corazón; entrañas

جَنَان pl. أَجْنَة jardín

جَنَان jardinerero

جُنُون posesión, obsesión; locura; frenesí; manía; furia; éxtasis; -manía | جُنُون السَّرْقَة cleptomanía; جُنُون الْعُظْمَة megalomanía; جُنُون الْقَمَرِي lunatismo

جُنُون جُنُون السَّرْقَة cleptomanía; جُنُون الْعُظْمَة megalomanía; جُنُون الْقَمَرِي lunatismo

جُنُون جُنُون السَّرْقَة cleptomanía; جُنُون الْعُظْمَة megalomanía; جُنُون الْقَمَرِي lunatismo

لunatismo

جُنُونِي loco; frenético

جُنُونِي pl. أَجْنَة، أَجْنُون embrión, feto; germen

جُنُون pl. مَجَان، مَجْنَة escudo; armadura

جُنُون pl. مَجَان locura; país habitado por muchos

genios

جَان genios

جَانِي pl. مَجَانِين poseído, obsesionado; poseído

por un genio (isl.); loco; maniático; alocado; ton-

to | مَجْنُون لَيْلَى (lit., el loco [de amor] por Laila)

epíteto del poeta Qais b. al-Mulawwah (muerto en



684 ó 687), que enloqueció de amor por Laila;

locamente enamorado

جَنَبَ u (جَنَبَ) alejar (هـ de algn algo); جَنَبَ, جَنَبَ u i a (جَنَابَة) estar en estado de impureza ritual mayor (*jur. isl.*); pas. جَنَبَ tener pleuresia II جَنَبَ alejar (هـ de algn algo); evitar (هـ a algn algo) III جَانَبَ estar, andar junto (هـ a alg); correr a lo largo (هـ de algo); evitar (هـ algo) IV أَجَنَبَ estar en estado de impureza ritual mayor (*jur. isl.*) V تَجَنَّبَ evitar (هـ, هـ a alg, algo); alejarse (هـ, هـ de alg, de algo) VI تَجَانَبَ evitar (هـ, هـ a alg, algo); alejarse (هـ, هـ de alg, de algo) VIII اجْتَنَّبَ evitar (هـ, هـ a alg, algo); alejarse (هـ, هـ de alg, de algo); estar junto (هـ a alg); correr a lo largo (هـ de algo)

جَنَبَ pl. جُنُوبَ lado; vertiente | جَنَبَ (prep.) junto a; جَنَبَ إِلَى جُنُبٍ juntos, al lado uno del otro; codo con codo; الجَنَبُ الأيسر babor (*mar.*); الجَنَبُ الأيمن estribor (*mar.*); جَنَبَ junto a; además de; جَنَبَ en, dentro de; en su interior; جَنَبَ عَلَى جَنَبٍ aparte, a un lado; جَنَبَ مَا بَيْنَ جَنَبَيْهِ su contenido

جَنَبَة pl. جَنَابَاتُ lado; pl. جَنَابَاتُ regiones apartadas (de un país); (pl. جَنَبَ) arbusto | جَنَابَاتُ العُرْفَةِ toda la habitación; جَنَابَاتُ بَيْنَ جَنَابَاتٍ en medio de; جَنَابَاتُ فِي جَنَابَاتٍ en, dentro de; alrededor de; جَنَابَاتُ الْبَيْتِ en, dentro de; por toda la casa

جَنَبِي lateral

جَنَبِيَّة pl. جَنَابِيَّاتُ puñal curvo (*Ar., Yem.*)

جَنَبَ que se encuentra en estado de impureza ritual mayor (*jur. isl.*); que pertenece a otra tribu

جَنَابُكُمْ | جَنَابُ (título de respeto) Excelencia | جَنَابُكُمُ Su Excelencia... ..المَوْلَى

جَنَابَة impureza ritual mayor (*jur. isl.*)

جَنَاب pleuresia (*med.*)

جَنُوبًا al sur; جَنُوب sur; (f.) viento del sur | جَنُوب أفريقيا Sudáfrica; جَنُوب أمريكا Sudamérica, Suramérica; جَنُوب الشام Palestina y Jordania; جَنُوب شرق آسيا Sudeste Asiático; جَنُوب غرب آسيا sudoeste

جَنُوبِي meridional (adj.), sureño (adj.); (pl. وَن) meridional (sust.), sureño (sust.); yemení del sur | جَنُوبِي أفريقيا al sur de; جَنُوبِي أفريقيا Su-

جَانِب pl. جَوَانِبُ lado; vertiente; parte lateral; cara (*geom.*); flanco; ala; parte; aspecto; sección; cantidad; unos ..., algunos ...; جَوَانِبُ (seguido de gen.) aspectos, episodios (de un asunto, de la vida, ...) | جَانِبَ al lado de; جَانِبًا aparte; الجَوَانِبُ ...-gonal (p. ej. مَثْمَنُ الجَوَانِبِ octogonal) (*geom.*); الجَانِبُ الأمامي delantera (de una prenda de vestir); جَانِبُ الدَّائِنِ haber (*com.*); جَانِبُ الْمَدِينِ debe (*com.*); جَانِبُ الفَمِ comisuras de los labios (*anat.*); جَانِبُ الجَانِبِ الأكبر la mayor parte; جَانِبُ الجَانِبِ من gran cantidad de; جَانِبُ الجَانِبِ من algo de, parte de; cierta cantidad de; جَانِبُ الجَانِبِ من algunos; جَانِبُ المِرْيِ fisco; جَانِبُ الجَانِبِ من la mayor parte de; جَانِبُ الجَانِبِ من al lado de; del lado de, a favor de; en comparación con; además de; aparte de; جَانِبُ الجَانِبِ من al lado de; del lado de, a favor de; en comparación con; además de; جَانِبُ الجَانِبِ من aparte de; جَانِبُ الجَانِبِ من a su lado; جَانِبُ الجَانِبِ من tiene cierto, algún; جَانِبُ الجَانِبِ من muy cerca de él; جَانِبُ الجَانِبِ من عَلَى جَانِبِ عَلَى جَانِبِ muy cerca de él; جَانِبُ الجَانِبِ من es muy; جَانِبُ الجَانِبِ من a ambos lados del camino; جَانِبُ الجَانِبِ من en comparación con; respecto a; جَانِبُ الجَانِبِ من por todo; جَانِبُ الجَانِبِ من en él; جَانِبُ الجَانِبِ من en todas partes; جَانِبُ الجَانِبِ من su (de ellos) interior; جَانِبُ الجَانِبِ من por (persona agente de una oración en pasiva); por parte de; جَانِبُ الجَانِبِ من ..من جَانِبِ آخر



وَأَحَدِ جَانِبٍ unilateralmente; مِنْ كُلِّ جَانِبٍ de, por todas partes; هَذَا إِلَى جَانِبٍ añádase a ello que

جَانِبِي lateral; marginal; secundario

أَجْنَبِي extranjero (adj.); no árabe (adj.); (pl. وَن. أَجْنَابُ) extranjero (sust.); no árabe (sust.)

أَجْنَبِيَّة extranjería

جَنْبِيَّة pl. رِبَاسَاتٍ ribero; canal lateral; vía secundaria

تَجَنُّبٌ evitación (tr.)

تَجَنُّبٌ evitación (intr.) | تَجَنَّبَ en evitación de

اجْتِنَابٌ evitación

مَعِجَنَةٌ ala, flanco (mil.)

مُجَانِبٌ paralelo; colateral

جُمْبَازٌ gimnasia; calistenia; atletismo | الجُمْبَازُ الفَنِّي gimnasia artística; الجُمْبَازُ الإيقاعي gimnasia rítmica

جُمْبَازِي gimnástico; calisténico; atlético; gimnasta

جَمْبُون (fr.) jamón

جُنْثَى pl. جُنَاثٌ hermafrodita (bot., zool.)

جُنْثِيَّة hermafroditismo (bot., zool.)

جَنَحَ a (جَنُوحٌ) llegar, sobrevenir; inclinarse (لِ إِلَى a, por); tender (لِ إِلَى a); asociarse (إِلَى a, con); unirse (إِلَى a); convertirse (إِلَى a una religión); encallar (إِلَى en) (embarcación); alcanzar (هـ en el ala); desviarse (عَنْ de); romper (عَنْ con algún) | جَنَحَ dar alas (هـ a algún, a algo); inculpar (هـ a algún) IV أَجْنَحَ inclinarse (لِ إِلَى a, por); tender (إِلَى a); recurrir (لِ إِلَى a algo); hacer encallar (هـ una embarcación) V تَجَنَّحَ inclinarse VIII اجْتَنَحَ inclinarse (لِ إِلَى a, por); tender (لِ إِلَى a)

جَنْجٌ lado; vecindad; protección

جُنُحٌ noche; parte de la noche; oscuridad | جُنُحُ الظَّلامِ entre sueños; جُنُحِي الكَرَى de la oscuridad; جُنُحُ اللَّيْلِ en la oscuridad de la noche

جُنُحَةٌ pl. جُنُوحٌ delito de menor cuantía (jur.) | جُنُوحَةُ الْأَحْدَاثِ delincuencia juvenil

جَنَاحٌ pl. أَجْنِحَةٌ ala (de ave, de avión, de edificio, ...); ala (dep., pol.); lado; flanco (mil.); pabellón (de una exposición); protección | جَنَاحٌ جَنَاحُ الدِّفَاعِ ala defensiva (de hotel); جَنَاحُ الدِّفَاعِ suite (de hotel); جَنَاحُ الدِّفَاعِ ala delantera (dep.); الجَنَاحُ ala izquierda (pol.); الجَنَاحُ اليميني ala derecha (pol.); عَلَى جَنَاحِ الْأَثَرِ en alas de; عَلَى أَجْنِحَةٍ a través del éter, a través de las ondas, por radio; عَلَى جَنَاحِ السَّرْعَةِ por vía aérea; عَلَى جَنَاحِ الْجَوِّ a toda velocidad; جَنَاحٌ فِي جَنَاحٍ bajo el ala, la protección de

جُنَاحٌ delito de menor cuantía (jur.); pecado | لَا جُنَاحَ عَلَيْهِ أَنْ hay mal en que él

جُنَاحِي rel. a جُنَاحِي

جُنَاحِيَّة prenda masculina empleada en el Paquistán para cubrir la cabeza

جُنُوحٌ pl. أَلَرُون (del avión)

أَجْنَحٌ más inclinado (إِلَى a)

جَنُوحٌ inclinado (إِلَى a)

جُنُوحٌ inclinación (إِلَى a); tendencia (إِلَى a); encalladura (عَلَى en) (de una embarcación)

جَوَانِحٌ pl. جَوَانِحٌ lado; ala; flanco; encalladura (embarcación); (pl. أَجْنَحٌ) inclinado; (pl. وَن) delincuente | الْجَوَانِحُونَ الْأَحْدَاثُ delincuentes juveniles

جَوَانِحِيَّة pl. جَوَانِحٌ costilla; pl. جَوَانِحٌ pecho; interior | بَيْنَ جَوَانِحِي en mi interior

مُجَنِّحٌ alado; flanqueado

جند II جند alistar, reclutar (• a algn) (*mil.*); movilizar

(هم على un ejército contra) (*mil.*); inducir (على a la gente contra) | جند نفسه | movilizarse (ل para)

V جند alistarse (*mil.*); ser reclutado (*mil.*); ser movilizado (*mil.*)

جند (m. y f.) pl. أجناد, جنود soldados; ejército | جند الخلاص Ejército de Salvación (movimiento metodista) (*crist.*)

جنود pl. جنود soldado; soldado raso; pl. جنود tropas | جندي أول soldado de primera; soldado que hace las veces de cabo; جندي بسيط, ثان soldado raso; جندي مستجد recluta (*mil.*); الجندي المجهول el Soldado Desconocido; جندي جوي soldado de aviación; جندي الحريق bombero; جنود الاحتلال tropas de ocupación; جنود الاحتياط (ejército de) reserva (*mil.*); جنود مرتزقة جنود mercenarias; جندي رصاصي soldadito de plomo; جنود الاصطدام جنود selectas de choque; جندي المطافي, الصاعقة, إطفاء bombero; جندي المطلة soldado paracaidista; جندي غر recluta (*Eg., Sir.*); جندي فار desertor; جنود المرور policía de tráfico (cuerpo)

جندية arte militar; los militares; ejército; servicio militar; carrera militar; sistema militar; militarismo; (pl. ات) soldado femenino | جندية الزامية servicio militar obligatorio

جند alistamiento, reclutamiento (*mil.*); movilización (*mil. y fig.*) | التجنيد الإجباري, الإلزامي alistamiento obligatorio; جند متطوعين alistamiento voluntario; جند عام movilización general

جند servicio militar

جند alistado, reclutado; (pl. ون) recluta (*mil.*)

جندة pl. ات recluta femenino (*mil.*)

جندار (pron. Eg.) (persa) pl. جندارة guardia de corps

جنداري corneta; portaestandarte

جندرمة = جندارمة

جندب pl. جنادب saltamontes, langosta (*Locusta*) (*zool.*)

جندر (pron. Eg.) calandrar (ه la ropa)

جندرة, جندارة (pron. Eg.) calandrado (de la ropa); prensa; rotativa

جندرمة (fr.) gendarmería

جندرمي rel. a la gendarmería; gendarme

جندفلي (pron. Eg.) (col.) ostra(s) (*Ostrea*) (*Eg.*) (*zool.*)

جندل طائرة | جندل derribar (• a algn) | جندل derribar un avión II جندل ser derribado (avión)

جندل (col.; n. un. جندلة) pl. جنادل peñasco; pl.

جنادل cataratas del Nilo

جندول (pron. Eg.) pl. جناديل, ات góndola

جندم (indost.) árbol de la familia de las gutíferas propio de los trópicos (*Garcinia*) (*bot.*)

جنرال جنرالية, ات (fr.) pl. جنرال general (*mil.*)

جنراليسيم generalísimo (*mil.*)

جنز II جنز decir el responso (• por un difunto) (*crist.*)

جنازة pl. جناز, ات féretro; funeral (sust.); entierro

جنازي fúnebre; funeral (adj.)

جناز pl. جناز funeral (sust.); entierro | جناز

جناز الأربعين ceremonia a los cuarenta días de la defunción

زنجيل = جنز

جنز cubrirse de cardenillo

جنزار, جنازة cardenillo

جَنْزِير (persa) pl. جَنْزَايِر cadena; oruga, llanta articulada (de un tractor, ...); medida de longitud = 17,75 m. o 20 m. | جَنْزِير عَلَى sobre oruga (vehículo) (mec.)

مُجَنْزَر dotado de cadenas (vehículo);  
مُجَنْزَر....oruga (tractor, ...)

مُجَنْزَرَة tractor oruga

جنس II جَسَّس hacer similar (هـ algo a); asimilar (هـ a algn); naturalizar (هـ a algn); clasificar (هـ algo); homogeneizar (هـ algo); reducir fracciones a un común denominador (mat.) III جَانَس ser afín (هـ, هـ a algn, a algo); ser asonante; asemejar (هـ, هـ a algn, a algo); ser de la misma naturaleza (هـ, هـ que algn, que algo) V تَجَنَّس naturalizarse; asimilarse | تَجَنَّسُ تَجَنَّسٍ بِجِنْسِيَّةٍ.. adquirir la ciudadanía de ... (un país) VI تَجَانَس ser afín; ser homogéneo

جنس pl. أَجْنَس clase; especie; género (bot., gram., zool.); variedad; categoría; sexo; raza; tribu; linaje; nacionalidad | الجنس y جنس الإنسان y الجنس الأبيض género humano; raza blanca; الجنس المنحط los homosexuales; الجنس النشط raza inferior; الجنس الحشن sexo feo, fuerte, los hombres; الجنس الزنجي الأسود raza negra; الجنس اللطيف الناعم raza amarilla; الجنس الأصفر bello sexo, sexo débil, las mujeres; الجنس هو.. es de nacionalidad ...

جنسي genérico; racial; sexual

جنسية sexualidad; (pl. ات) ciudadanía, nacionalidad | الجنسية.. de nacionalidad...; الجنسية double nacionalidad; الجنسية عند الميلاد nacio-  
nalidad de origen; الجنسية الغيرية heterosexualidad; الجنسية المثلية homosexualidad; بدون جنسية apátrida

جنيس afín; asonante

جنيس subgénero (bot., zool.)

تَجَنِّس naturalización; paronomasia (ret.); reducción de fracciones a un común denominador (mat.); homogeneización

جَنَاس asonancia; paronomasia (ret.); juego de palabras

مُجَانَسَة afinidad; semejanza; homogeneidad |  
المُجَانَسَات الكِيمَاوِيَّة afinidades químicas

تَجَنِّس naturalización

تَجَانَس afinidad; semejanza; homogeneidad

اِسْتَجْنَاس homosexualidad

مُجَنِّس mestizo; híbrido

مُجَانَس afín; similar; homogéneo

مُتَجَنِّس naturalizado

مُتَجَانَس similar; homogéneo; homogeneizado; homo-

جنص II جَنَّصْ huir de miedo | جنص بصره abrir los ojos de pánico

جَنْطِيَانَا (lat.) genciana (*Gentiana*) (Eg.) (bot.)

جَنَفَ a (جَفَّ) desviarse de la vía recta VI تَجَانَفَ des-  
viarse (عن de); inclinarse (الى, ل)

جَنْفَقِصْ, جَنْفَاصْ, جَنْفَاصْ arpillera

جَنْقُ (جَنَّقُ) catapultar (هـ algo)

جَنْقِيقُ, مَجَانِقُ, مَجَانِقُ (gr.) pl. مَجْنِيقُ catapulta

جُنْك (persa) pl. جُنُوك arpa (mús.); junco (mar.)

جُنْكِي pl. جُنْكِيَّة arpista

جِنُوَا, جِنُوَا Génova (ciudad de Italia)

جَنَى (جَنَى, جَنَى) coger, recolectar (هـ algo); cosechar (هـ algo); recaudar (هـ dinero); obtener (من pro-  
vecho de); incurrir (هـ en castigo); provocar (على)  
جَنَايَة i جَنَى cometer un crimen (على contra); ofender (على a); infligir (على un mal

a); dañar (على a algn, algo) | re-  
coger los frutos (y fig.); جَنَى جَنَائَةً cometer un  
crimen (على الى contra); جَنَى ذَنْبًا cometer una  
ofensa (على الى contra) III جَانِي y V تَجَنَّى incul-  
par (على a algn) falsamente VIII اجْتَنَى cosechar  
(هـ algo)

جَنَى pl. جَنَائَات cosecha; provecho

جَنَى (col.) pl. أَجْنَاء frutos

جَنَى fruto recién cogido

جَنَائَةٍ pl. ات comisión de un crimen; crimen, de-  
lito; pl. جَنَائَات derecho penal | جَنَائَةٍ عَلَى أَمْنِ الدَّوْلَةِ  
crimen contra la seguridad del Estado; جَنَائَةٍ كَبْرَى  
delito capital

جَنَائِي criminal; penal

جَنَى pl. مَجَان fruto recogido; cosecha; fuente  
de provecho; colección literaria

تَجَنَّى inculpación (على de algn)

جَان pl. جُنَاة el que coge, recolecta; delincuente  
(m.); criminal (m.)

جَانِيَةٍ pl. ات delincuente (f.); criminal (f.)

مَجْنِي عَلَيْهِ dañado; ofendido; víctima de  
un crimen

جَنِيْف (fr.) Ginebra (ciudad de Suiza)

جَنِيْه (pron. Eg.) (ingl.) pl. ات guinea (moneda);  
جَنِيْه إِنْكَلِيزِيّ libra esterlina; جَنِيْه إِسْتَرْلِينِيّ  
guinea; جَنِيْه مِجِيدِيّ libra sudanesa; جَنِيْه سُوْدَانِيّ  
libra (de oro) turca; جَنِيْه مِصْرِيّ libra egipcia

جَهِيْد (persa), جَهِيْد pl. جَهَابِدَة dotado de mente  
crítica; erudito; de inteligencia brillante

جَهْد a (جَهْد) esforzarse (في en); agobiar (هـ a algn);  
probar, someter a prueba (ب algo) | جَهْد جَهْدَه ha-  
cer todo lo posible III جَاهَد esforzarse (في en); lu-  
char (هـ contra algn por); hacer la guerra santa |

جَاهَد فِي سَبِيلِ اللّٰه luchar por; سَبِيلِ اللّٰه luchar  
por Dios (isl.) IV أَجْهَد forzar (هـ algo); cansar  
أَجْهَد فِكْرَهُ (في a); أَجْهَد عَقْلَهُ | (هـ a algn)  
aguzar el ingenio (في para); أَجْهَد نَفْسَهُ esforzarse  
(في en); molestarse (في en) VIII اجْتَهَد esforzarse  
(في en); elaborar un dictamen independiente basa-  
do en las cuatro fuentes de la jurisprudencia islá-  
mica: Corán, tradición, analogía y consenso

جُهْد pl. جُهُود esfuerzo; gran esfuerzo; pena,  
molestia (في de); tensión (el.); estrés (med.) | جُهْد  
جُهْدٌ esfuerzo impropio; جُهْدٌ مُنْخَفِضٌ baja  
tensión (el.); جُهْدٌ عَالٍ alta tensión (el.); جُهْدٌ مُتَوَسِّطٌ  
tensión media (el.); جُهْدٌ بَعْدَ جُهْدٍ con gran es-  
fuerzo

جُهْدٌ gran esfuerzo | جُهْدٌ (prep.) hasta el límite  
de; جُهْدٌ هَسْتَا دُونْدَا پُودَا hasta donde pueda (yo); جُهْدٌ الْمُسْتَطَاعُ to-  
do lo posible; جُهْدٌ الطَّاقَةِ en la medida de lo posi-  
ble; جُهْدٌ طَاقَتِهِ en la medida de sus fuerzas; جُهْدٌ مَا  
tanto cuanto; جُهْدٌ إِمْكَانِهِ hasta el límite de sus fuer-  
zas; جُهْدٌ عَلَى غَيْرِ جُهْدٍ sin gran esfuerzo

جُهْدٌ procurado, buscado

جِهَادٌ lucha; lucha interna (religiosa, social,  
moral) (isl.); guerra santa; lucha por Dios contra  
los infieles (isl.) | الْجِهَادُ فِي سَبِيلِ اللّٰه la lucha por  
la causa de Dios; الْجِهَادُ الْأَصْغَرُ Guerra Santa  
Menor, lucha militar (isl.); الْجِهَادُ الْمُقَدَّسُ guerra san-  
ta; جِهَادُ النَّفْسِ y الْجِهَادُ الْأَكْبَرُ Guerra Santa Mayor,  
lucha espiritual (entre las virtudes y los vicios)  
(isl.)

جِهَادِيّ de lucha; rel. a la guerra santa; militar

جِهَادِيَّةٌ servicio militar (Eg.); infantería regular  
(Sud.) (mil.); tropas regulares reclutadas entre es-  
clavos del Sudán e instruidas a la europea (Eg.);  
policía (cuerpo) (Sud.)

مُجَاهِدَة lucha; guerra santa

إِجْهَاد gran esfuerzo; sobreesfuerzo; sobrefatiga | إِجْهَاد عَصَبِي neurastenia

إِجْتِهَاد esfuerzo; dedicación; elaboración de un dictamen independiente basado en las cuatro fuentes de la jurisprudencia islámica, v. اجتهاد

مُجْهِود pl. ات. esfuerzo; pena, molestia; tensión (el.) | الْمَجْهُودُ جَبَّارُ esfuerzo enorme; الْمَجْهُودُ الْحَرْبِيُّ esfuerzo de guerra

مُجَاهِد pl. ون luchador; guerrero; muyahidin, combatiente del جِهَاد (isl.); combatiente nacionalista (mil., pol.); sargento primero (mil.); guerrillero (Arg.) | الْمُجَاهِدُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ combatiente por la causa de Dios

مُجْهِد agotador

مُجْهِد exhausto

مُجْتَهِد aplicado, diligente; (pl. ون) jurista que dictamina independientemente basándose en las cuatro fuentes de la jurisprudencia islámica, v. اجتهاد

جَهْر a (جَهْر, جَهْر) aparecer; ser notorio, ser público; divulgar (ب algo); proclamar (ب algo); hacer algo (leer, ...) en voz alta; جَهْر u (جَهْرَة) ser alta (voz) III جَاهْر declarar públicamente (ب a algo) IV أَجْهَر divulgar (ب algo) | أَجْهَر بِالْقِرَاءَةِ leer en voz alta VI تَجَاهَر declarar públicamente (ب algo)

جَهْرًا, جَهْرَة, جَهْرًا | جَهْرَة, جَهْرَة notoriedad | جَهْرَة, جَهْرَة y بِالْجَهْرِ en público

جَهْرِي notorio; en voz alta (lectura)

جَهْرِي alta (voz); agudo, elevado

جَهْر f. جَهْر pl. جَهْر más alto; más audible;

nictálope

جَهْرِي alta (voz); agudo, elevado

مِجْهَر que habla muy alto; (pl. مِجَاهِر) microscopio | مِجْهَر إلكتروني microscopio electrónico;

مِجْهَر كَهْرَبَائِي electroscopio; مِجْهَر تَحْتَ المِجْهَر bajo el microscopio

مِجْهَرِي microscópico

مِجْهَر que habla muy alto; (pl. مِجَاهِر) altavoz, megáfono | مِجْهَر كَهْرَبِي micrófono

مِجَاهِرَة franqueza; actividad en público, no oculta | مِجَاهِرَة فِي الشَّرْبِ acto de beber en público, sin ocultarse

مِجْهَر alto y perceptible; sonora (consonante) (fon.); tenso, fuerte (sonido) (fon.)

مِجَاهِر que hace algo en público, sin ocultarse (comer, beber, fumar, ...)

مِجْهَر microscopio

مِجْهَرِي microscópico

جَهْر II جَهْر (جَهْر) rematar (على a un herido) II جَهْر preparar (algo); poner (algo) en orden; proveer (de algo); equipar (ب algo, algo con); armar (ب una nave); preparar el ajuar (ها para la novia) IV أَجْهَر rematar (على a un herido); acabar (على con algo) V تَجَهَّر prepararse; proveerse; equiparse

أَجْهَرَة pl. pl. أَجْهَرَات equipo; ajuar; provisión; artefacto; utensilio; aparato (tecn.); dispositivo; pieza de una máquina; instalación; (pl. أَجْهَرَة) aparato, sistema (fig.) (adm., biol., ...); corporación | أَجْهَرَة infraestructura; أَجْهَرَة dispositivo de seguridad; أَجْهَرَة transmisor (radio, TV); أَجْهَرَة fresquera; nevera; refrigerador; أَجْهَرَة بُولْتَانْ coccinilla de gas butano; أَجْهَرَة تَلْفَرِي تَلْفَرِي televisor; أَجْهَرَة مِتْرَكَة equipo de telefonía; أَجْهَرَة لِتَحْضِيرِ الطَّعَامِ procesador de alimentos; أَجْهَرَة حَقْرُ barreno, taladro; torre de perforación (para petróleo); أَجْهَرَة





querer saber (ه, ه de algn, de algo); cerrar los ojos (ه a algo) X استَجْهَلَ tener (ه a algn) por ignorante; tener (ه a algn) por necio

جهل | ignorancia; necedad; libertinaje | من جهل كان على جهل ignorar (من algo) por ignorancia; الجهل عن جهل algo

جهول pl. جهلاء ignorante; necio

مجهل pl. مجاهل territorio desconocido, inexplorado

تجهيل embrutecimiento; oscurantismo; declaración de irresponsabilidad (jur.)

تجاهل ignorancia fingida

جاهل pl. جهلة, جهل, جهلاء que no sabe (من, ب algo); ignorante; necio; ineducado; inconsiderado; no responsable de sus propios actos (jur.); (pl. جهال) miembro de la comunidad drusa no iniciado en las verdades de la fe

جاهلي pagano preislámico; musulmán desviado

جاهلية estado de ignorancia espiritual (isl.); paganismo árabe preislámico; era árabe preislámica; libertinaje

مجهول desconocido; anónimo; pasivo (gram.); (tradicón) de autoridad oscura (isl.); (pl. ون) un desconocido; pl. مجاهيل cosas desconocidas | مجهول الاسم anónimo; مجهول الهوية de identidad desconocida

مجهولة perla de superficie muy imperfecta (Ar.)

مجهولية naturaleza desconocida; anonimato

جهم a (جهم) mirar con severidad (ه a algn); جهم, جهم u (جهومة, جهامة) tener la mirada hosca V تجهم tener la mirada hosca; mirar hoscamente (ل, ه, ه a algn, algo); mirar con severidad (ل, ه, ه a algn, algo); ponerse hosco

جهم hosco (rostro)

جهام nube sin agua

جهومة, جهامة hosquedad

متجهم (الوجه) hosco (de rostro)

جهنم (f.) gehena, infierno | ا إلى جهنم يا.. (vete) al infierno, ...!

جهنمي infernal

جهنمية buganvilla (*Bougainvillea spectabilis*)

(bot.)

جهي a (جهي) derrumbarse (edificio) II جهي ensanchar (ه una herida)

جهوء f. أجهي sin techo (edificio); calvo

جو pl. أجواء, جواء aire; capa de aire; atmósfera (y fig.); cielo; tiempo (atmosférico); clima; medio, ambiente | جوا en el aire; vía aérea; por telégrafo; جوا وبرا oculta y abiertamente; الجو الخارجي atmósfera exterior; جو مشحون atmósfera cargada (ب de) (y fig.); جو عائلي atmósfera familiar; جو الأعياد atmósfera de fiesta; الجو لطيف hace buen tiempo; جو ملوث atmósfera contaminada; جو مطر tiempo lluvioso; جو من الجو في الجو الطلق al aire libre; (visto, tomado) desde el aire

جوي aéreo; aero-; atmosférico; celeste; meteorológico | pl. الجويات meteorología; جوي بحري aeronaval

أجوائي meteorólogo

جومائي hidroaéreo

جوا dentro (clq.)

جواني interior; íntimo; intimista

جوانية interioridad; intimidad; intimismo

جواتيمالا (pron. Eg.) Guatemala

جواش (pron. Eg.) (fr.) pintura a la aguada

جُوَافَة guayabo (*Psidium guajava*) (bot.); guayaba (Eg.) (bot.)

جُوَال pl. أَجْوَلَة ات. saco (Eg.)

جُوَان (fr.) junio (Arg., Tún.)

جُوَانْتِي (it.) (pron. Eg.) pl. ات. guante

جُوَايَانَا (pron. Eg.) Guayana

(جَوْبَ u جَابَ (جوب) atravesar, recorrer (هـ un territorio); explorar; viajar (هـ por); penetrar (هـ algo); agujerear (هـ algo); andar de un punto a otro (هـ de); cortar (هـ una prenda de vestir); escotar (هـ una camisa) III جَوْبَ responder (هـ a algo sobre algo); acceder (هـ a algo) IV أَجَابَ responder (عن, الى على هـ a algo sobre algo; عن, الى على هـ a una pregunta); estar en conformidad (الى con); acceder (هـ a algo); cumplir (هـ un deseo) | أَجَابَ إِلَى طَلْبِهِ acceder a la petición de algn; أَجَابَ بِنَعَمَ responder (على هـ a algo) afirmativamente; أَجَابَ بِالنَّفْيِ responder (على هـ a algo) negativamente; أَجَابَ يَقُولُ responder diciendo; أَجَابَ بِالْإِيجَابِ responder afirmativamente VI تَجَاوَبَ responderse mutuamente; resonar; armonizar; ser favorable (مع هـ a algn) (situación); ajustarse (مع هـ a algo) VII انْجَابَ dispersarse (nubes); desvanecerse (preocupaciones); disiparse (tinieblas); desgarrarse (velo) (fig.) VIII اجْتَابَ atravesar, recorrer (un territorio); explorar; penetrar (هـ algo); agujerear (هـ algo) X اسْتَجَابَ atender (هـ una plegaria,...); acceder a los deseos (لِ هـ de algn); obedecer (لِ هـ a algn); reaccionar (لِ هـ a); mostrar interés (لِ هـ en); responder (بِ لِ هـ a algn con algo); resonar; اسْتَجَوَّبَ interrogar (هـ a algn); tomar declaración (هـ a algn); interpelar (هـ a algn) (pol.)

جَوْبَ travesía, recorrido; penetración

جَوْبَة, جَوْب (fr.) pl. ات. falda

جَوْبَة pl. ات. جَوْبَ fosa; agujero; intersticio

جَوَاب pl. أَجْوَبَة respuesta; octava (mús.); respuesta a una demanda (jur.); (pl. ات) carta | جَوَابَا عَلَى عَنّ en contestación a; جَوَاب الشَّرْطِ apó-dosis (gram.)

جَوَابِي de respuesta (telegrama,...); verbo de la apó-dosis (gram.)

جَوَابَ viajero; explorador; trotamundos

جَوْبَة modo de responder

جَوَابِي pl. مَجَابِي y مَجَابِي pl. مَجَابِي punzón; perforadora

تَجَوَابَ travesía; recorrido

إِجَابَة pl. ات. aceptación; consentimiento; aprobación; cumplimiento; respuesta | إِجَابَة en contestación (الى على, عن ل) إِجَابَة لَطَلْبِكُمْ en contestación a su demanda

تَجَاوَبَ conformidad; asonancia; armonía | تَجَاوَبَا مَع de acuerdo con

اسْتِجَابَة concesión; cumplimiento; reacción; resonancia | اسْتِجَابَة لِ en contestación a; accediendo a

اسْتِجَوَاب pl. ات. interrogatorio; toma de declaración; entrevista; interpelación (pol.)

جَوَانِب pl. جَوَانِبَة noticia, rumor

مُجِيب Quien escucha (la plegaria del que ora) (Dios)

مُتَجَاوِب armonioso

مُسْتَجِيب que atiende; resonante; condescendiente | pl. المُسْتَجِيبُونَ los drusos

مُسْتَجِيبَة cualidad del que atiende

جَوْتَة, جَوْتَا, جُوت (fr.) yute (*Corchorus capsularis*) (bot.); fibra del yute

جوجتسو jiu-jitsu, yiu-yitsu (lucha japonesa)

(جوح) *u i* جاح IV destruir (algo); devastar (un territorio) VIII اجتاح destruir (algo); devastar (un territorio); sofocar, apagar (un alboroto, ...); afligir, azotar (un territorio) (desgracia, ...)

جوح destrucción; mala cosecha; pérdida de la cosecha | إجاحة الصابة | mala cosecha; carestía

اجتياح destrucción; aniquilación

جائح devastador; desastroso

جائحة pl. جوائح desgracia; catástrofe; tempestad; epidemia; plaga; pérdida de la cosecha; fuerza mayor (*jur.*)

(جوخ) *u i* جاح II socavar la orilla (río)

V تَجَوَّح desmoronarse

جوخ (col.; n. un. جُوخة) pl. أجواخ velarte

(جود) *u* جاد ser bueno; mejorar (intr.); (جود) *u* جاد (algo) con generosidad; ser generoso (على con algn); colmar (على a algn de favores); hacer un donativo (de) | جاد بنفسه | sacrificarse; entregar el alma; جادت السماء (lit., el cielo ha sido generoso) llover copiosamente; جادت عيناه (بالدمع) derramar lágrimas II جود hacer (algo) bien; mejorar (algo); recitar el Corán con arreglo a las reglas de la ortoepía (*isl.*); salmodiar IV أجاد hacer (algo) bien; mejorar (algo); ser versado (en algo); dominar (una lengua); hablar elocuentemente; obtener resultados excelentes; sobresalir, distinguirse | أجاد العزف | tocar bien (un instrumento) (*mús.*) V تجود escoger lo mejor X استجاد pensar que (algo) es bueno; juzgar apropiado (ل algo para)

جود lluvia copiosa

جود generosidad

جودة bondad, excelencia; buena calidad

جيد pl. جيد bueno; excelente; notable (calificación académica) | جيداً bien; a fondo; جيد جداً muy bueno; notable alto; sobresaliente (calificación académica); جيد التوصل buen conductor (*el.*)

جوداء f. أجود pl. جود أجويد mejor; más generoso

جود (m. y f.) pl. أجود, أجويد, أجويد generoso; pl. أجويد los más ilustres entre los iniciados en las verdades de la fe (*drus.*); los mayores, los consejeros (*Sud.*); (m. y f.) (pl. جيد, أجيد, أجويد) caballo; caballo de carreras

تجويد arte de recitar el Corán con arreglo a las reglas de la ortoepía (*isl.*); salmodia

إجادة actuación excelente; mejora; dominio, buen conocimiento (de una lengua, ...)

مُجَوِّد pl. ون recitador del Corán

مُجَوِّد recitado del Corán con arreglo a las reglas de la ortoepía (*isl.*)

مجيد excelente; experto

جودو judo, yudo (sistema de lucha) (*dep.*)

الجودي Chudi, montaña en la que se posó la nave de Noé (Corán 11:44)

(جور) *u* جار (عن de); extraviar (ب a algn); ser injusto (على con algn); oprimir, tiranizar (على a algn); hacer una incursión (على en un territorio); lesionar (على los derechos ajenos) | جَارَ II جور (على para algn) ser la vida dura III جاور ser vecino (a a algn) de injusticia III جاور ser vecino (a de algn); lindar (con algo); estar junto (a a algn, a algo) | أجار estar muerto IV أجار

conceder asilo (ه a algn); proteger (من ه a algn de); ayudar (ه a algn) VI تَجَاوَر ser vecinos; ser adyacentes; colindar X اسْتَجَار buscar la protección (ب من ه de algn contra); pedir ayuda (ب من ه a algn contra) | اسْتَجَارَ مِنَ الرَّمْضَاءِ بِالنَّارِ saltar de la sartén y dar en las brasas

جَوْر injusticia; opresión, tiranía; ultraje

جار pl. جيران vecino; refugiado; que busca protección; protegido de la tribu | جَارُ مُكَاشِرٍ (lit., vecino que enseña los dientes al sonreír) vecino de enfrente

جُورَة pl. جُور hoyo

جَوَار vecindad; protección tribal | جَوَارٌ إِلَى جَوَارٍ jun- to a; جَوَارٌ en la vecindad de, cerca de

مُجَاوَرَة vecindad

إِجَارَة concesión de asilo; protección

تَجَاوُر vecindad (mutua); contigüidad

جَانِر pl. جَوَرَة; جَوَرَة injusto; despótico, tiránico; opresor, tirano (adj. y sust.)

مُجَاوِر vecino; adyacente; cercano; ribereño; (pl. وَن) estudiante de una institución teológica que vive en sus dependencias (Eg.); habitante de los santos lugares del islam | مُجَاوِرٌ لِ que casi...

مُجِير protector

مُتَجَاوِر colindante; adyacente

جَوْرَب (persa) pl. جَوَارِبَ, جَوَارِبَة media; calcetín | جَوْرَبٌ طَوِيلٌ جَوْرَبٌ رَجَالِي, قَصِيرٌ جَوَارِبِي calcetero

جُورْجِيَا Georgia

جُورْجِي georgiano

جُورْكَا (pron. Eg.) gurka (tribu de Nepal)

جُورْنَال pl. جُورْنَالَاتِ periódico (sust.); revista

جُورْنَالِيَة pl. جُورْنَالِيَة periodista

جُورِي rosa de Damasco (*Rosa damascena*) (bot.); carmesí; (ingl.) jurado

جُورِي jurásico (geol.)

جُورِيْلَا (pron. Eg.) gorila (*Gorilla gorilla*) (zool.)

(جَوَازَ u جَازَ) (جوز) pasar, viajar (ه por un lugar); atravesar (ه un lugar); transitar (ه por un lugar); aprobar (ه un examen); ser lícito; ser posible; funcionar, dar resultado (على con algn); acreditar-se (على ante algn) | جَازَ الْبَيْعُ hacerse efectiva la venta; إِذَا جَازَ caer en la trampa; عَلَيْهِ الْخِيْلَةُ إِذَا جَازَ لا يَجُوزُ نَقْضُهُ definitiva (sentencia) (jur.) II جُوزَ hacer lícito (ه algo); legitimar (ه algo); sancionar (ه algo); permitir (ه algo); autorizar (ه algo); dar en matrimonio (ه ها una muchacha a algn) | هَذَا مِمَّا لَا يَجُوزُهُ الْعَقْلُ esto es algo inadmisible III جَاوَزَ pasar (ه de); rebasar (ه algo); exceder (ه algo); pasar, perdonar (ه algo); pasar (عن algo) por alto; dejar (عن algo) sin castigar; renunciar (عن a algo) | جَاوَزَتِ السَّاعَةُ pasar de las... (hora); جَاوَزَ مِنَ الْعُمُرِ tener más de... (edad) IV أَجَاَزَ atravesar (الى algo en dirección a); permitir (ل a algn algo); aprobar, apoyar (ه algo); sancionar (ه algo) V تَجَوَّزَ tolerar; hablar en sentido figurado, metafóricamente VI تَجَاوَزَ pasar (ه de); rebasar (ه algo); adelantar (ه a un vehículo); tener más de... (edad); exceder (على algo); ir demasiado lejos; hacer una incursión; pasar (عن algo) por alto; saltar, omitir (عن algo); renunciar (ه a algo); abstenerse (عن de algo) | تَجَاوَزَتِ السَّاعَةُ pasar de las... (hora); تَجَاوَزَ نَفْسَهُ excederse VIII أَجْتَازَ pasar (ه por un lugar); cruzar (ه una línea, un lugar, un territorio, un mar); cubrir (ه una distancia); irse, marcharse;



pasar (هـ por la mente); atravesar (هـ una mala época, una crisis); superar (هـ una etapa, una crisis); aprobar (هـ un examen) | اجْتَازَ مُعْطَفًا | tomar una curva; اجْتَازَ الْعُقَبَاتِ superar los obstáculos X استَجَازَ | considerar (هـ algo) licito; pedir permiso

جَوْز pl. أَجْوَاز medio, centro (de algo, de una región,...); pareja (clq.) | أَجْوَاز en, en medio de جَوْز (col.; n. un. جَوْزَة) pl. ات nuez; nogal جَوْز صَنْوِيرِ bellota; جَوْز الْبُلُوطِ | (Juglans) (bot.) | جَوْز الطَّيْبِ nuez moscada (Myristica fragrans) (bot.); جَوْز عَادِيّ nuez corriente (Juglans regia) (bot.); جَوْز الْقَرْ capullo (del gusano de seda); جَوْز الْقَيْءِ مَقْيِيّ nuez vómica (Strychnos nux vomica) (bot.); جَوْز الْهِنْدِ هِنْدِيّ coco; cocotero (Cocos nucifera) (bot.)

جَوْزَة narguile (Eg.) | جَوْزَة الْعُنُقِ | nuez de la garganta

جَوْزِيّ rel. a la nuez; marrón, castaño

الْجَوْزَاءُ Géminis (signo del Zodíaco) (astr.); tercer mes del año solar (Ar. S.)

جَوَاز licitud; legitimidad; permiso oficial; posibilidad; verosimilitud; tolerancia; aprobado (calificación académica); (pl. ات) salvoconducto; pasaporte | جَوَاز الْحَجِّ | pasaporte para la peregrinación a La Meca; جَوَاز السَّفَرِ pasaporte

جِيْزَة pl. جِيْز, جِيْز orilla; lado

مَجَاز pl. ات travesía; paso; pasillo (pol.); sentido figurado, metáfora; sentido traslaticio | مَجَازًا en sentido figurado, metafóricamente; مَجَاز مَجَازًا sinécdoque (ret.)

مَجَازِيّ figurado, metafórico

مِجْوز instrumento de viento de dos tubos (mús.)

مَجَاوِزَة cruce; rebasamiento; exceso; sobregiro (com.); omisión, descuido (عن de algo); renuncia (عن a algo)

إِجَازَة pl. ات autorización; pase (para transitar,...); aprobación; licencia; licenciatura; certificado académico; permiso (adm.); vacación, vacaciones | إِجَازَة الْأُمُومَةِ, الْحَمْلِ, الْوَضْعِ, الْوِلَادَةِ | permiso de maternidad; إِجَازَة اسْتِثْمَارِ licencia de explotación; إِجَازَة الْخَصْرِ | patente de invención; إِجَازَاتِ | إِيْجَازَاتِ | إِجَازَة الرَّيْعِ | vacaciones escolares; إِجَازَة سَوْقِ | permiso de conducir; إِجَازَة صَيْفِيَّةِ | vacaciones de verano; إِجَازَة اضْطِرَاطِيَّةِ | permiso de emergencia (adm.); إِجَازَة الْعِيدِ | vacaciones por una fiesta; إِجَازَة قُنْصَلِيَّةِ | exequátur de un cónsul; إِجَازَة قِيَادَةِ | permiso de conducir; إِجَازَة مُرُورِ | permiso por exámenes; إِجَازَة مَرَضِيَّةِ | permiso de enfermedad; إِجَازَة نَصْفِ الْعَامِ الدَّرَاسِيِّ | vacaciones de mitad de curso; إِجَازَة اسْتِيرادِ | licencia de importación (com.); فِي إِجَازَةِ | de permiso; de vacaciones

تَجَوُّزَ | metáfora | تَجَوُّزًا en sentido figurado, metafóricamente

تَجَاوُزَ cruce; rebasamiento; exceso; adelantamiento (de un vehículo); sobregiro (com.); omisión, descuido (عن de); renuncia (عن a algo)

اجْتِيَازَ cruce; paso; tránsito; recorrido; aprobado (calificación académica); superación (de una dificultad) | اجْتِيَازَ الْخَوَاجِزِ | salto de obstáculos (dep.)

جَائِزَ licito; pasajero, transitorio; concebible | جَائِزَ الْإِثْبَاتِ | admisible (jur.); جَائِزَ غَيْرِ | ilícito; مِنْ جَائِزَ | es posible que

جَائِزَة pl. جَوَائِزِ | premio | جَائِزَة دِرَاسِيَّةِ | beca de estudios; جَائِزَة التَّرْصِيَةِ | premio de consolación; الْجَائِزَة الْكُبْرَى | premio en especie; الْجَائِزَة عَيْنِيَّةِ | gran

premio, premio gordo; جَائِزَةٌ نَقْدِيَّةٌ premio en metálico; جَائِزَةُ نُبُلٍ Premio Nobel

مُجَازٍ licenciado (adj.); acreditado; (pl. ون) licenciado (título) | مُجَازٍ فِي الْعُلُومِ licenciado en ciencias; مُجَازٍ فِي الْفَلَسَفَةِ licenciado en filosofía  
مُتَجَاوِزٍ excesivo, extravagante

جَوَزَلٍ (persa) pl. جَوَازِلٍ pichón

(جَوَسَ u جَاسَ) rondar, merodear; investigar  
VIII اِجْتَسَسَ (algo هـ) investigar  
جَوَّاسٍ merodeador

جَوَّاسِقٍ (persa) pl. جَوَاسِقٍ palacio; villa

جَوِيْطَةٌ pl. جَوَانِطُ clavija

(جَوَعَ u جَاعَ) tener hambre; ansiar (الى algo)  
II جَوَّعَ y IV أَجَاعَ hacer pasar hambre (هـ a algn)  
V تَجَوَّعَ pasar hambre  
جُوعَ hambre; carestía | كَلْبِيَّ جُوعَ hambre  
canina; bulimia (med.)

جَوَّعَةٌ hambre

جَوَّاعٍ pl. جَوَّاعِيَّ f. جَوَّاعِيَّ

مَجَاعَةٌ pl. ات hambre; carestía

جَوَّاعٍ pl. جَوَّاعِيَّ hambriento

جَوَّاعٍ hecho de hacer pasar hambre

إِجَاعَةٌ hecho de hacer pasar hambre

جَوْفٍ a (جَوَفَ) ser hueco II جَوَّفَ ahuecar (هـ algo)  
V تَجَوَّفَ ser hueco

جَوْفٍ pl. أَجْوَافٍ hueco; depresión; interior; medio, centro; vientre; valle; norte | جَوْفٍ y جَوْفٍ في جَوْفٍ جَوْفِ الْأَرْضِ centro de la tierra; جَوْفِ اللَّيْلِ y جَوْفِ اللَّيْلِ en plena noche

جَوْفِيَّ interior; subterráneo; septentrional

جَوْفٍ hueco; vacío; sin sentido; verbo cóncavo (gram.)

تَجَوِّفٍ pl. تَجَوِّفٍ excavación; cavidad; nicho | تَجَوِّفِ الْآذَانِ conducto auditivo (anat.); التَّجَوِّفِ الصَّدْرِيَّ cavidad abdominal (anat.); تَجَوِّفِ الْقَلْبِ cavidad del pecho, tórax (anat.); trículo del corazón (anat.)

تَجَوِّفٍ pl. تَجَوِّفٍ cavidad

مُجَوَّفٍ ahuecado

جَوَقٍ pl. جَوَقَةٍ y أَجَوَاقٍ pl. ات tropa; legión; compañía teatral; coro; orquesta; banda | جَوَقَةُ الْأَجَانِبِ Legión Extranjera; جَوَقَةُ الشَّرَفِ Legión de Honor; جَوَقَةُ غَنَائِيَّةٍ coral, masa coral; جَوَقَةُ مُوسِيقِيَّةٍ orquesta; banda; جَوَقَةُ كِلَابٍ jauria  
جَوَقِيَّ coral; orquestal

جَوَكِيَّ (ingl.) yóquey, yoqui

جُولٍ julio (unidad de trabajo) (fis.)

(تَجَوَّلَ جَوْلَانِ, جَوْلَةٌ, جَوْلَ u جَالَ) errar, vagar; moverse con holgura (في en); dominar (في una materia de estudio); ir de boca en boca; circular (في por) | جَالَ فِي خَاطِرِهِ, ذَهْنِهِ | جَالَ بِرَأْسِهِ pasar por la cabeza de algn; preocupar a algn; جَالَ الدَّمْعُ فِي عَيْنَيْهِ correr las lágrimas en los ojos; جَالَتْ يَدُهُ cometer una irregularidad (desfalco, ...) II جَوْلَ recorrer (هـ un territorio); peregrinar (هـ por un lugar) IV أَجَالَ أَجَالَ الرَّأْيَ, الْفِكْرَ ponderar (هـ algo) | أَجَالَ نَظْرَهُ (هـ algo); (في في) (por); recorrer (في algo) con la mirada; mirar alrededor V تَجَوَّلَ errar, vagar (في por); pasear (في por); ir de boca en boca; patrullar (في por); andar de un punto a otro; emprender una gira (في por); hacer un crucero (في por)

جَال pl. جُوال, جُوال pretil; brocal

جَوْلَةٌ pl. ات جَوْلَةٌ (عبر por un lugar); patrulla; excursión; gira; ronda; viaje circular; crucero; vuelo (de un avión); asalto (boxeo) | جَوْلَةٌ جَوْلَةٌ viaje de estudios; جَوْلَةٌ شَرَايَةِ salida de compras; جَوْلَةٌ جَوْلَةٌ viaje de exploración; جَوْلَةٌ جَوْلَةٌ batida (de la policía, ...); جَوْلَةٌ تَفْقِيشِيَّةٍ, تَفْقِدِيَّةٍ; جَوْلَةٌ تَفْقِيشِيَّةٍ viaje de inspección

جَوَّالٌ errante; viajero (adj.); ambulante; (pl. جَوَّالَةٌ) caminante; viajero (sust.); turista; excursionista; explorador; participante en un crucero | جَوَّالٌ تِجَارِيٌّ viajante (*com.*)

جَوَّالَة andariego; vagabundo, errante; caminan-  
te; trotamundos; (pl. ات) motocicleta; crucero  
(buque) (mar.) | جَوَّالَة مُسَاعِدَة crucero  
auxiliar (mar.)

جَوْلَان recorrido; vagabundeo; nomadismo; migración | جَوْلَان الْيَدِ desfalco, malversación

مَجَال pl. ات espacio; campo, esfera; alcan-  
 ce; extensión; campo de actividad; campo, terreno  
 de juego (*dep.*); espacio libre; campo magnético  
 (*el.*) | مَجَالُ الْآنَ لِ | ahora le toca a;  
 مَجَالُ بَصَرِيّ campo visual; مَجَالُ مَتَاحٍ se dispone (ل de); hay  
 posibilidad (ل de); مَجَالُ جَوِّيّ espacio aéreo;  
 مَجَالُ حَيَوِيّ espacio vital; مَجَالُ رَحْبٍ campo abier-  
 to; مَجَالُ زَمَنٍ espacio de tiempo; مَجَالُ الْعَمَلِ esfera  
 de actividad; مَجَالُ كَهْرَبَائِيّ campo eléctrico;  
 مَجَالُ مَغْنَطِيسِيّ campo magnético; مَجَالُ لِلتَّلَاعُبِ  
 espacio libre; zona muerta (*mec.*); margen (*fig.*);  
 .. فِي الْمَجَالِ en la esfera ...; فِي مَجَالِ حَدِيثِهِ en el cur-  
 so de su conversación; فِي هَذَا الْمَجَالِ a este propó-  
 sito; لَا مَجَالَ لِ no hay posibilidad de; no deja lu-  
 gar a; لَا مَجَالَ لِلطَّعْنِ فِيهِ es irrefutable

تَجَوَّلَ recorrido; vagabundeo; circuito; nomadismo; migración

تَجَوَّلَ recorrido; desplazamiento; circulación;  
patrulla; gira; migración | التَّجَوُّلُ اللَّيْلِيُّ sonambu-  
lismo

جَائِل ambulante

مَجُولٌ errante; viandante; ambulante; que se  
pasea, que da una vuelta; que está de gira; viajero  
(adj. y sust.)

جولف (pron. Eg.) golf (juego)

جُون pl. جُون oscuro

جُونُ pl. أَجْوَانُ golfo; bahía; ensenada

جُونِيَّةَ (pron. Eg.), جُونَلَّةَ (pron. Eg.), جُونِلَا (pron. Eg.)  
(it.) pl. **fat** falda (de mujer)

جوهانسبرج Johannesburg (ciudad de África del Sur)

جوهر II تجوهر hacerse sustancia

جَوْهَر pl. جَوَاهِر esencia; sustancia (*fil.*); materia; átomo; cuerpo simple; joya; gema; pl. جَوَاهِر joyería, joyas | الْجَوْهَر lo genuino, lo auténtico; جَوْهَر الْأَمْرِ أَنْ lo principal es que; الْجَوْهَر الْغَرَامِيَّ átomo-gramo (*fis.*); جَوْهَر فَرْد átomo (*fis.*); mónada (*fil.*); جَوْهَر الْقَضِيَّة quid de la cuestión

جَوْهَرَةٌ pl. جَوَاهِرُ joya; gema

جوهرِي esencial; sustancial; fundamental; material; joyero (persona) | pl. الجوهريّات cosas esenciales  
جوهرية esencialismo (*fil.*)

esencial جَوَاهِرِيّ

جَوَاهِرْجِيَّةَ pl. جَوَاهِرْجِيَّهٖ y جَوَاهِرْجِيَّةَ pl. جَوَاهِرْجِيَّهٖ  
joyero (persona)

مُجَوَّهَرٌ adornado con, de joyas; pl. مُجَوَّهَرَاتٌ joyería, joyas; gemas

**جَوِي** *a* (جَوِي) estar muy emocionado (por un dolor, una pasión amorosa, ...)

جوى pasión amorosa

جاودار = جويدار

جويلية (fr.) julio (mes) (Arg., Tún.)

(جاء impf. (مجيء) venir (هـ, هـ a); llegar; alcanzar (هـ un lugar); venir a ser, resultar; ocurrir; traer (ب algo; هـ a algo); producir (ب algo); dar a luz (ب un niño); salir (على ب algo por) (gasto, ...); cometer (هـ algo); venir, decirse (في أن en un artículo que); (con impf.) estar para; ponerse a | pas. به جيء ser traído; جاء إلى nacir; جاء جاء خبر يقول dice una noticia que; جاء جاء ذكره llegarle a algo la vez; جاء جاء ذكره ser mencionado; جاء جاء على قدر llegar en el momento oportuno; جاء القوم جاء في الجريدة أن dice el periódico que; جاء القوم قضيضهم vinieron absolutamente todos; جاء من أن según noticias procedentes de...; جاء جاءتها العادة الشهرية venirle la regla (a una mujer, a una hembra); جاء نوبته llegarle a algo la vez; جاء وقت came el día de; جاء جاء وقت en que... IV أجاء hacer venir (هـ a algo); traer (ب algo); inducir (الى هـ a algo a algo)

جينة وذهاب | جينة pl. venida; llegada | جينة في جينة وذهابا arriba y abajo; جينة هو بين جينة وذهاب que va y viene, con altibajos; جينة وذهاب no hace más que ir y venir

عند | جينة venida; llegada; adviento (Tún.) | جينة a la llegada de, al comienzo de | جينة f. جائة que viene; futuro | pl. الجائيات cosas venideras

جيب pl. جيوب pecho; seno; corazón; hueco; cavidad; escote; bolsillo; bolsa; seno (geom.); enclave; bolsa (mil.) | جيب الجيب للجب ... de bolsillo, de tamaño pequeño; الجيوب الأنفية senos nasales

(anat.); جيب التمام coseno (geom.); جيب الخاص peculiar particular; جيوب المقاومة bolsas de resistencia (mil.); جيب هوائي bolsa de aire

جيب de bolsillo

جيب devocionario de bolsillo

جيب (fr.) falda; (f.) (ingl.) jip, campero (automóvil) | الجيب القصير minifalda

جيبوتي Yibuti (estado y su capital)

جيبوتي yibuti

جيب quimón, zaraza (Ir.)

جيب (ingl.) chorro (mec.); reactor

جيتار (pron Eg.) guitarra

جيتو (pron. Eg.) gueto, judería

جيجا giga- (10<sup>9</sup>)

جيد pl. أجيد, أجيد cuello

جيد f. أجيد pl. جود esbelto de cuello

جيدو judo, yudo (sistema de lucha) (dep.)

جير II جير encalar (هـ una pared); endosar (هـ un documento) (com.); girar (هـ una cantidad) (com.)

جير cal | الجير الحي cal viva (quim.); الجير المطفأ cal muerta, apagada (quim.)

جير (pron. Eg.) (ingl.) transmisión (mec.) | جير أو توماتيكي transmisión automática

جير (it.) endoso (com.); giro (com.)

جير ciertamente

جير calizo, calcáreo

جير cal viva; calero (sust.)

جير calera (horno)

جير endosante (com.)

جيرُوسكُوب giroscopio (*fis.*)

الجِيزَة (pron. Eg.) El Giza (ciudad de Egipto); الجِيزَة cla-  
se de algodón egipcio

جِيزَاوِي de El Giza

(جِيش) *جَاشَ* (جِيشَان) *جَاشَ* estar agitado; bramar, rabiar;  
hervir; crecer (rio) | *فِي خَاطِرِهِ جَاشَ* estar en vena  
para algo; *جَاشَتِ الْعَيْنُ* ser movido a lágrimas;  
*جَاشَتِ نَفْسُهُ* nausear, tener náuseas II *جَاشَ* movili-  
zar (هـ un ejército) V *تَجَاشَ* agruparse X *اِسْتَجَاشَ*  
movilizar (هـ un ejército; هـ a partidarios)

جُيُوش pl. جُيُوش ejército; fuerzas (*mil.*); pl. جُيُوش  
piezas del ajedrez | الجِيش الإقليمي ejército territo-  
rial; جيش براني ejército de voluntarios (*Yem.*);  
الجيش الأبيض Ejército Blanco (Rusia, 1917-21);  
الجيش ejército de ocupación; جيش الاحتلال مُحْتَلَّ  
جيش احتياطي Ejército Rojo (Rusia, China); جيش  
(ejército de) reserva; جيش مُرَابِط ejército territo-  
rial; الجيش المرتزقة ejército de mercenarios; الجيش  
العامل ejército en activo; جيش المساء crepúsculo  
vespertino; جيش الإنقاذ ejército regular; جيش نظامي  
Ejército de Salvación (movimiento metodista)  
(*crist.*); Ejército de Salvación (de árabes contra  
sionistas en 1948)

جِيشٌ agitado; bramante, rabioso; hirviente

جِيشَان النفس | جِيشَان agitación; rabia; hervor  
náusea

تَجَاشَ movilización

جَانِشٌ agitado; hirviente | جَانِشُ الْحَيَوِيَّةِ desbor-  
dante de vitalidad; جَانِشُ النَّفْسِ que tiene náuseas

جِيشَا (pron. Eg.) geisha, bailarina y cantante profesio-  
nal japonesa

جَافَ (*جَافَ*) II *جَافَ* y V *تَجَافَ* heder (ca-  
dáver)

أَجْيَافُ, جِيفَ pl. جِيفَة cadáver

جِيفِيَّ cadavérico

جِيكُوسْلُوفاكِيَا Checoslovaquia

جِيكُوسْلُوفاكِيَّ checoslovaco (adj. y sust.)

جِيكِيَّ checo

جِيل pl. أَجْيَالُ, جِيلَانُ generación; siglo; época; nación;  
raza | جِيلًا بَعْدَ جِيلٍ generación tras generación;  
الجيل الجديد, الحَدِيثُ la nueva generación;  
عِدَادُ الأَجْيَالِ الأوسطى Edad Media; جِيلٌ إِلَى جِيلٍ de ge-  
neración en generación

جِيلِيَّ secular

جِيلَاتُو (it.) helado (sust.)

جِلَاتِين = جِلَاتِين

جِلَاتِينِيَّ = جِلَاتِينِيَّ

جِيلُوتِين (pron. Eg.) (fr.) guillotina

جِيلِيَّ (fr.) chaleco

الجِيم | ج nombre de la letra ج الجِيم (gralmente f.) pl. ات  
المِصْرِيَّة la letra ج pronunciada a la egipcia, e. d.,  
como una g velar sonora

جِين (pron. Eg.) (fr.) corsé ligero

جِينَة, جِين pl. ات gen (*biol.*)

جِينَز (ingl.) tejanos, pantalones de dril

جِيُوبُولِيْتِيكِيَّ geopolítico

جِيُودِيْسِيَا geodesia

جِيُودِيْسِيَّ geodésico; (pl. وَن) geodesta

جِيُوغَرَاْفِيَا البَشَرِيَّة | جِيُوغَرَاْفِيَا geografía hu-  
mana



جيوغرافيّ geográfico

جيوفيزيا geofísica

جيوفيزيائيّ geofísico (adj.); (pl. ون) geofísico  
(sust.)

جيوفيزيقيّ geofísico (adj.); (pl. ون) geofísico (sust.)

جيولوجيا geología

جيولوجيّ geológico; (pl. ون) geólogo

جيومتريّة geometría

## ح

ح sexta letra del alfabeto árabe, v. حَاء; abr. de حَارَة ح barrio, حَوَالِي aproximadamente

ح (gralmente. f.) pl. ات nombre de la letra ح

الحاخام y حَاخَام بِاشِي | rabino ات, ون (hebr.) pl. الحاخامات  
الأكبر gran rabino

حَاخَامِي rabinico

الحاخامية الرئيسية | حَاخَامِي rabinato; rabinismo

gran rabinato

حَام Cam

حَامِي سَامِي | camita (ون) pl. حَامِي camítico;

camito-semítico

حَانِيَة pl. حَوَانِبُ guardia de corps del bey de Túnez

حَانُوت pl. حَوَانِيتُ taberna; bar; tienda

حَانُوتِي pl. حَانُوتِي tendero; lavador de cadáveres;

enterrador; empresario de pompas fúnebres

حَب i (حَب) amar (ه a algn); amar preferentemente

(ه a algn); desear (ه algo) | حَب أَن desear hacer algo; وكره من حَب velis nolis, quieras

o no quieras; حَب u hacerse amigo (الى de algn)

II حَب أَن hacer que (ه الى algn) ame (ه algo); inci-

tar (ه الى a algn a); hacer agradable (الى ه algo a

algn); dar semilla; granar; granular (ه algo); granularse IV أَحَبَّ amar (ه a algn); desear (ه algo); dar semilla; granar | أَحَبَّ أَمْ كَرِهَ velis nolis, quieras o no quieras; أَن أَحَبَّ desear hacer algo;.. أَحَبَّ أَن quisiera ....; أَن أَحَبَّ لَهُ أَن me gustaría que él; أَحَبَّ أَحَبَّ amar a algn como a si mismo; أَحَبَّ لَا يُحِبُّ ser patriota; كَمَا تُحِبُّ como gustes; الْحَيَّرَ لَهُ no le desea bien V تَحَبَّبَ mostrarse amable (الى con); granjearse el afecto (الى de); hacer la corte (الى a); granularse VI تَحَابَّ amarse recíprocamente X اسْتَحَبَّ gustar (ه de algo); encontrar (ه a algn, algo) digno de amor; juzgar (ه algo) recomendable; preferir (ه على algn, algo a) | pas. أَن يُسْتَحَبَّ se aconseja ...., se recomienda ...

حَب (col.; n. un. حَبَة) pl. حُبُوب granos; semillas; bayas; pústulas; pastillas; tabletas; píldoras; perdigones; cuentas (bolitas ensartadas); pepitas, huesos; pl. حُبُوب cereales; حَب .....descascarado (p. ej., حَب فُسْتَق pistacho descascarado) | الْحَبَّ حَب الزُّلْمِ sifilis; حَب الآس arándano; حَب الإفرنجي (Cyperus esculentus) (bot.); حَب زَيْتُون aceitunas; حَب الصَّنَوِير; حَب الشَّبَاب acne, acné (med.); حَب العَرِيز chufa (Cyperus esculentus) (bot.); حَب الفَقْد granizo; حَب الغَمَام agno-

casto (*Vitex agnus castus*) (bot.); حَبُّ الزُّنْ granizo;  
حَبُّ المُلُوكِ semillas de crotón; cerezas (*Magr.*);  
حَبُّ الهَالِ, الهَانِ cardamomo (*Amomum cardamomum*) (bot.)

حَبَّة (n. un. de حَب) pl. حَبُوب grano; semilla; baya; pústula; pastilla; tableta; pildora; perdigón; cuenta (bolita ensartada); pepita, hueso; bagatela; pieza, cada uno, cada unidad (p. ej., حَبَّة حَبَّة un limón); un poco; grano (medida de superficie = 58,35 m<sup>2</sup>) | حَبَّة البرَكَّة y حَبَّة السَّوْدَاءِ neguilla (*Nigella sativa*) (bot.); حَبَّة حَبَّة diente de ajo; حَبَّة خَضْرَاءِ matalahúva, semilla del anís; حَبَّة تَرْبَنْتِ terebinto; حَبَّة رَشْ perdigón; حَبَّة السَّيَّة (lit., botón de un año) botón de Alepo (*med.*); حَبَّة الإِخْصَابِ pildora fertilizante; حَبَّة شَعِيرِ medida de longitud (= 0,205 cm.); حَبَّة حَبَّة globo del ojo; pupila; حَبَّة القَلْبِ ser querido; حَبَّة مَنَعِ الحَمَلِ pildora anticonceptiva; حَبَّة النِّيلِ botón del Nilo (*Eg.*) (*med.*); حَبَّة لا حَبَّة nada

حُبّ amor; cariño; afecto | حُبُّ الاسْتِنَارِ ego-centrismo; حُبُّ الْآخَرِينَ altruismo; حُبُّ الْاَفْلَاطُونِيّ amor platónico; حُبُّ الْاَوَّلِ primer amor; حُبُّ الْذَاتِ amor propio; egoísmo; حُبُّ زَوْجِيّ amor conyugal; حُبُّ السَّلَمِ pacifismo; حُبُّ الاسْتِظْلَاحِ curiosidad; حُبُّ الطُّهُورِ exhibicionismo; حُبُّ الْعُذْرِيّ amor platónico; حُبُّ الْوَطَنِ altruismo; حُبُّ الْوَطَنِ patriotismo; حُبًّا por amor a; por amistad hacia; حُبًّا por deseo de; حُبًّا فِي سَوَادِ عَيُونٍ por la cara bonita de; حُبًّا وَكَرَامَةً de mil amores; حُبًّا مِنْ حَبِّهِ لٍ por amor a

حُبِّ pl. أَحْبَاب ser querido

حُبِّيّ amoroso; amistoso; amigable | حُبِّيّ amis-tosamente; por las buenas

حَبِّ ampolla, vejiga

حَبِّ meta, fin, objetivo

حَبِّ pl. أَحْبَاء, أَحِبَّة, أَحْبَاب amado; amigo; querido; amante | pl. الْأَحْبَاب los seres queridos; حَبِّ اللّٰهِ (lit., el amado de Dios) Mahoma (*isl.*)

حَبِيَّة pl. حَبَائِب, حَبَائِبُ amada; amiga; querida; amante

حَبِيَّة (dim. de حَبَّة) pl. حَبَائِب granito

حَبِيَّي granuloso

أَحَبُّ إِلَيَّ más querido, preferible, mejor | حَبُّ lo prefiero a

حَبِّدَا (الحَالُ) لَوْ | حَبِّدَا! qué bueno!, qué bonito! | حَبِّدَا يَا حَبِّدَا! qué bonito sería si...!; حَبِّدَا! bien!, ¡bravo!; حَبِّدَا! qué bonito es...!

مَحَبَّة amor; afecto | مَحَبَّةٌ por amor, por caridad (مَحَبَّةٌ hacia); مَحَبَّةٌ مُتَبَادِلَةٌ amor de Dios; مَحَبَّةٌ اللّٰهِ amor recíproco; مَحَبَّةٌ الْذَاتِ amor propio; egoísmo; مَحَبَّةٌ الْعَالَمِ amor mundano; مَحَبَّةٌ الْغَيْرِ altruismo; مَحَبَّةٌ النَفْسِ amor del prójimo; مَحَبَّةٌ الْوَطَنِ amor propio; egoísmo; مَحَبَّةٌ الْوَطَنِ patriotismo

تَحْبِيب granulación

تَحْبِيب corte, galanteo

تَحَابُّ amor recíproco; concordia

مَحْبُوب amado; querido; deseable; popular; favorito; (pl. مَحَابِيبُ) cequí (moneda otomana) (*Eg.*)

مَحْبُوبَةٌ amada; querida

مُحَبِّب granujiento; granulado; querido; deseado; agradable; favorable

مُحِبُّ pl. وَن amante; amigo; aficionado (لِ a); devoto de un santo (*suf.*); simpatizante; مُحِبُّ الْبَشَرِ y مُحِبُّ الْوَطَنِ anglófilo; مُحِبُّ الْوَطَنِ filántropo; مُحِبُّ لِدَانِهِ egoísta; مُحِبُّ الْوَطَنِ patriota

مُتَحَابُّ que ama con reciprocidad; acorde

مُسْتَحَبُّ acto recomendado (*jur. isl.*); bien visto, popular; favorito |.. مُسْتَحَبُّ se recomienda...



حَبْسٌ obstruido; bloqueado; retenido; detenido;  
 contenida (respiración); ahogada (voz); (pl. حَبَسَاءُ)  
 ermitaño

مَحْبَسٌ pl. مَحَابِسُ lugar de confinamiento;  
 cisterna; cárcel; celda

مِحْبَسٌ pl. مَحَابِسُ obturador; cierre, llave de  
 paso

مَحْبَسَةٌ ermita

انْحِبَاسٌ interrupción; confinamiento; retención;  
 detención | انْحِبَاسُ الْأَمْطَارِ falta de lluvia

اِحْتِبَاسٌ obstrucción; impedimento; retención |  
 اِحْتِبَاسُ الْبَوْلِ retención de orina; اِفْهَاسُ الْكَلَامِ afa-  
 sia (med.)

حَابِسُ الْوَحْلِ حَابِسٌ guardabarros

مَحْبُوسٌ pl. مَحَابِيسُ encarcelado; detenido; aisla-  
 do del mundo exterior

مُحَبِّسٌ fundador de un habiz

مُحَبِّسٌ عَلَيْهِ الْمُحَبِّسُ beneficiario de un habiz

اَلْحَبَشِ Abisinia, Etiopía; (col.) los abisinios, los etio-  
 pes

اَلْحَبَشَةُ Abisinia, Etiopía

حَبَشِيٌّ pl. أَحْبَاشُ abisinio, etiope

أَحْبَشٌ pl. أَحْبَاشُ abisinio, etiope

حَبَطَ i (حَبُوطٌ, حَبْطٌ) a malograrse; ser inútil

IV أَحْبَطَ malograrse (algo)

حَبَطٌ cicatriz

حَبُوطٌ fracaso; inutilidad

إِحْبَاطُ الْحَمْلِ | إْحْبَاطٌ malogramiento; anulación |  
 aborto provocado

حَبَقَ (حَبَاقٌ, حَبَقٌ, حَبَقٌ) ventosear

حَبَقٌ (col.; n. un. حَبَقَةٌ) pl. حَبَاقٌ albahaca (*Oci-  
 mum*) (bot.); variedad de verónica (*Veronica ana-  
 gallis aquatica*) (bot.) | حَبَقُ الْبَقَرِ manzanilla

(bot.); حَبَقُ الرَّأْيِ artemisa (*Artemisia vulgaris*)

(bot.); حَبَقُ قَرْنَفُلِيٍّ mejorana (bot.); حَبَقُ الْفِيلِ  
 clinopodio (*Ocimum pilosum*) (bot.); حَبَقُ الْمَاءِ hier-  
 babuena acuática (*Mentha aquatica*) (bot.)

حَبَقُوقُ Habacuc (libro del Antiguo Testamento)

حَبَكَ u i (حَبَكَ) tejer (algo) apretadamente; trenzar

(algo); hacer malla; apretar (algo); encuader-  
 nar (un libro); urdir (un plan) II حَبَكَ tren-  
 zar (algo); apretar (algo); asegurar (algo)

VIII اِحْتَبَكَ tejer (algo) apretadamente; estar  
 entretejido

حَبَكَةٌ tejido; contextura; trama (de una no-  
 vela, ...)

حَبَكَةٌ pl. حَبَكٌ cinturón; cinto

حَبَاكٌ pl. حَبَاكٌ línea; raya | حَبَاكُ النُّجُومِ órbitas  
 astrales

حَبَاكَةٌ tejeduría (arte); pasamanería (arte)

مَحْبُوكٌ tejido compacto; trenzado; ceñido; sólido;  
 fuerte | مَحْبُوكُ التَّفْصِيلِ que sienta bien (prenda  
 de vestir)

مُحْتَبَكٌ entretejido

حَبَلَ u (حَبَلَ) atar (algo, a algo) con una cuerda;

cazar (un animal) al lazo, con red; حَبَلَ a (حَبَلَ)  
 quedar encinta; estar lleno (de) | pas. حَبَلَ بِهِ  
 ser concebido II حَبَلَ y IV أَحْبَلَ dejar encinta  
 (a una mujer) VIII اِحْتَبَلَ coger (algo, a algo,  
 algo) en el lazo, en la red

حَبَلٌ pl. حَبَالٌ, أَحْبَالٌ, حَبُولٌ, حَبَالٌ cuerda, cordón;  
 cable; atadura; alianza; lazos, relaciones; acti-  
 vidad; (pl. حَبَالٌ) rayo (de luz); chorro; vena; ten-  
 dón | حَبَلٌ تَلْغَرَاوِيٍّ cable subterráneo; حَبَلٌ أَرْضِيٍّ  
 cable telegráfico; حَبَلُ الذَّرَاعِ vena cubital (anat.);  
 حَبَلُ الْمَسَاكِينِ cordón umbilical (anat.);



hiedra (*Hedera helix*) (bot.); حَبْلُ التَّسْلُقِ cuerda de escalada; الحَبْلُ الشَّوْكِيّ espina dorsal (anat.); حَبْلُ الشَّيْطَانِ (lit., la cuerda de Satanás) las mujeres (Marr.); حَبْلُ حَبَالِ صَوْتِيَّةٍ cuerdas vocales (anat.); حَبْلُ مَعْدِنِي hilo metálico (el.); حَبْلُ الْغَسِيلِ cuerda para tender la ropa; حَبْلُ اللَّعْبِ comba, cuerda para saltar (juego de niñas); حَبْلُ مَنَوِيٍّ conducto deferente (anat.); حَبْلُ الْمَاءِ chorros de agua; حَبْلُ الْوَرِيدِ vena yugular (anat.); حَبْلُ عَلَى ذِرَاعٍ al alcance de الحَبْلُ بِلَا دَنْسٍ | الحَبْلُ CONCEPCIÓN; embarazo

Inmaculada Concepción (de María) (crist.)

حَبْلَانُ lleno, harto (de bebida,...)

حَبْلَانَةٌ encinta

حَبْلِيّ pl. حَبَالِيّ encinta

حَبْلٌ cordelero

حَبْلَانَةٌ pl. حَبَالِيّ red; pl. حَبَالِيّ estratagemas

حَبَالَةٌ pl. حَبَالِيّ red; trampa

حَبْلُهُمْ | حَبْلُ النِّسِيجِ urdimbre; حَبْلُهُمْ | حَبْلُ النِّسِيجِ trampero | حَبْلُهُمْ todos sin distinción

حَبْنٌ a (حَبْنٌ, حَبْنٌ) y pas. حَبِنَ padecer hidropesía

حَبْنٌ hidropesía

حَبْنٌ f. حَبْنَاءُ pl. حَبْنٌ hidrónico

حَبْنٌ hidrónico

حَبْهَانٌ cardamomo (*Amomum cardamomum*) (bot.)

(حَبْوٌ) u حَبَا (حَبْوٌ) arrastrarse; regalar (بِ, هِ, هِ) a algn algo | حَبَا إِلَى .. (مِنْ الْعُمْرِ) tener casi... años (de edad); .. حَبَاهُ اللَّهُ مِنْ... Dios le conceda...! III حَبَا ser condescendiente (هِ con algn); mostrar buena voluntad (هِ a algn); favorecer (هِ a algn); tomar partido (هِ por algn); mostrar deferencia (هِ hacia algn) VIII حَبَا arrebujar la ropa para sentarse cómodamente

حَبْوَةٌ, حَبْوَةٌ, حَبْوَةٌ pl. حَبْوَةٌ regalo

حَبَاءٌ regalo

حَبَابَةٌ condescendencia; favoritismo; parcialidad

حَتَّ u (حَتَّ) pelar, descortezar (هِ algo); corroer

(هِ algo) VI حَتَّ corroerse

حَتَّةٌ pl. حَتَّتْ pedazo

حَتَّتْ enfermedad de los árboles que causa su defoliación

حَتَّتْ despojo; desecho

حَتَّتْ corrosión; erosión; carcinoma

حَاتٌ corrosivo

حَتْدٌ a (حَتْدٌ) ser de raza pura; ser de estirpe noble

حَتْدٌ de raza pura; de estirpe noble

حَتْدٌ estirpe

حَتْرَةٌ pedacito; insignificancia

حَتْرٌ pl. حَتْرٌ borde; ribete; contorno

حَتْرِيّ marginal

حَتْفٌ pl. حَتْفٌ muerte

حَتْمٌ i (حَتْمٌ) prescribir (هِ algo a algn); im-

poner (هِ algo a algn); decidir irrevocablemente

(بِ algo) II حَتْمٌ prescribir (هِ algo a algn)

V حَتْمٌ ser indispensable; ser obligatorio (هِ para algn)

حَتْمٌ pl. حَتْمٌ imposición; decisión irrevocable; decreto; fallo; sentencia | حَتْمًا irrevocablemente

حَتْمِيّ irrevocable; (pl. حَتْمِيّ) determinista

حَتْمِيَّةٌ irrevocabilidad; necesidad; determinis-

mo | حَتْمِيَّةٌ تَارِيخِيَّةٌ determinismo histórico

حَتْمٌ impuesto; irrevocable; fatal

حَتْمٌ impuesto; irrevocable; fatal

حَتْمٌ ineludible; imperativo

حَتَّى (prep.) hasta (locativo, temporal); (conj.) hasta que; para (que) (fin, término); de modo que;



حَاج pl. حُجَّاج, حَجِيج, f. حَاجَةٌ pl. حَوَاجُ peregrino (de La Meca, Jerusalén, ...); título honorífico de quien ha hecho la peregrinación mayor a La Meca | حُجَّاج يَبْتَ اللّٰهُ الْحَرَامُ | los peregrinos de La Meca (isl.)

حُجَّتْ pl. وَن que protesta

حُجَّيْ Ageo (libro del Antiguo Testamento)

حَبَّ u (حَبَاب, حَبَب) cubrir, tapar (على algo a); ocultar (عن algo a); impedir (عن a algn algo); sustraer (ها a una mujer) a la vista pública; hacer (algo) invisible (عن a); eclipsar (fig.) (ه a algn); poner una separación (بين... وبين entre ... y); interponerse (بين... وبين entre ... y) | حَبَبُهُ مِنَ الْإِرْثِ | desheredar a algn; حَبَبَ نَفْسَهُ sustraerse a la vista pública, retirarse II حَبَّ ocultar (ه algo); sustraer (ها a una mujer) a la vista pública; enmascarar (ها algo con) V تَحَبَّبَ ocultarse (عن a); taparse VII اِنْحَبَبَ ocultarse; estar escondido VIII اِحْتَبَبَ ocultarse; sustraerse a las miradas; desaparecer; eclipsarse (fig.); retirarse; estar escondido (عن a) | اِحْتَبَبَ عَنِ الْقُرْأَةِ | cesar de publicarse (periódico, ...) X اسْتَحَبَّ tomar (ه a algn) por ujier

حَبَبَ ocultación; exclusión; prohibición de entrar; retiro | حَبَبَ عَنِ الْإِرْثِ exclusión de la herencia

حِجَاب pl. حُجُب, حُجْبَة cubierta; cortina; velo de la mujer musulmana que cubre todo el cuerpo excepto el rostro, manos y pies; biombo; tabique; cancela; diafragma (anat.); amuleto; lo que separa al hombre de Dios (suf.) | الْحِجَابُ الْحَاجِزُ | diafragma (anat.); حِجَابُ الْحَنَكِ velo del paladar (anat.); حِجَابُ الرِّيحِ parabrasis; حِجَابُ الشَّرْعِيِّ velo legal (isl.); حِجَابُ قَرْنِي cornea (anat.)

حِجَابَة oficio de ujier; oficio de clavero de la Caaba (La Meca)

اِحْتِجَابَ ocultación; purda (sistema hindú de ocultación de la mujer)

حُجَاب que oculta; que protege; (pl. حُجَاب, حِجْبَة) portero; ujier; ordenanza (soldado); (pl. حَوَاجِب) ceja | حُجَابٌ مَحْكَمَةٌ | ujier del tribunal; حُجَابُ الْهَوَاءِ hermético

مَحْجُوبَ oculto; velado; retirado

مُحْجَب pl. اِتْ velada con el حِجَاب (mujer) (isl.)

حَبَّر u (حَبْرَان, حَبْر, حَبْر) prohibir (على algo a algn); negar (على a algn) el acceso; declarar incapaz (على a algn) (jur.) II حَبَّر petrificar (ه algo); prohibir (على algo a algn); endurecer (ه algo) V اسْتَحَبَّر y X اسْتَحَبَّر petrificarse; fosilizarse; endurecerse

حَبْر prohibición; restricción; impedimento; exclusión; incapacitación (jur.) | حَبْرٌ صَحِيٌّ | cuarentena; الْحَبْرُ عَلَى الْأَفْكَارِ control cerebral

حَبْر prohibido; (pl. حُجُور) regazo; protección; حَبْرٌ y الْحَبْرُ | حُجُورَة, حُجُور, أَحْجَار | yegua; حَبْرٌ y الْحَبْرُ | área semicircular entre el حَاطِمٌ y la Caaba, que encierra las tumbas de Ismael y su madre Agar (isl.)

حَبْر pl. أَحْجَار, حَبْرَة piedra; contrapeso (peso); rodillo de apisonadora; pieza de las damas y el ajedrez (juegos); ficha del dominó | حَبْرٌ أَحْجَارٌ, أَحْجَارٌ, أَحْجَارٌ primera piedra; أَحْجَارٌ, أَحْجَارٌ sienita (min.); حَبْرٌ الْبَلَاطِ losa; حَبْرٌ الْتَوْتِيَا calamina (min.); حَبْرٌ جَوِّيّ piedra preciosa; حَبْرٌ جَهَنَّم meteorito; حَبْرٌ جَهَنَّم piedra infernal, nitrato de plata (min.); حَبْرٌ الْحَبْرِ, حَبْرِيّ caliza (min.); حَبْرٌ حَبْرٌ حَبْرِيّ siderita, siderosa (min.); حَبْرٌ الْحَبْرِيّ piedra



reservar (هـ un asiento, camarote,...); separar (بين dos cosas); embargar (على algo); confiscar (هـ algo) VIII احتجز (هـ algo) para sí; detener (هـ a algn); confiscar (هـ algo); acaparar (هـ algo) | اجتزأه في منزله obligar a algn a permanecer en casa (helada, ...)

حَجْرٌ retención; contención; obstrucción; impedimento; aislamiento; detención; reserva (de billetes, de asientos); confiscación; embargo | حَجْرٌ الحرّية privación de la libertad; cautividad; حَجْرٌ احتياطيّ detención preventiva; حَجْرُ التَّدَاكِرِ reserva de localidades; حَجْرٌ مَقْعَدٌ reserva de un asiento; حَجْرُ الْأُمَاكِنِ reserva de plazas

الحجاز Heyaz (región de Arabia)

هَيَازِي heyazí (adj.); (pl. وَن) heyazí (sust.)

احتِجَازٌ رهائن | احتِجَازٌ detención; confiscación  
captura de rehenes

حَاجِزُ pl. حَوَاجِزُ alguacil

حَاجِزَ pl. حَوَاجِزُ obstáculo; impedimento;  
dique; valla; verja; barrera; barricada; pretil; tabi-  
que | حَاجِزِ الْأَمْنِ barrera de seguridad; الحَوَاجِزِ  
الجُمُرِيَّةِ barreras aduaneras; حَاجِزِ الرِّيحِ parabrisas;  
حَاجِزِ سَكَّةَ الْحَدِيدِ paso a nivel; حَاجِزِ سَلَامَةٍ pretil;  
حَاجِزِ مِنَ الْأَسْلَاحِ حَاجِزِ مِنَ الشَّائِكَةِ alambrada;  
حَاجِزِ الْأَسْلَاحِ الْمَكْهَرَبَةِ alambrada electrificada;  
حَاجِزِ الصَّوْتِ amortiguador; parachoques; حَاجِزِ الصَّوْتِ  
صَوْتِي barrera del sonido; حَاجِزِ الصَّوَاعِقِ pararra-  
yos; حَاجِزِ مَلْعَمِ الحَوَاجِزِ الْقَمْرِيَّةِ barreras aduaneras;  
barrera de minas; حَاجِزِ مَنِيْعِ barrera infranqueable;  
حَاجِزِ الْأَوَاجِ rompeolas; حَاجِزِ وَاقٍ pretil; pl.  
حَوَاجِزِ 110 m. ١١٠ م. (dep.)

مَحْجُوزٌ obstruido; impedido; reservado |  
مَحْجُوزٌ عَلَيْهِ embargado, secuestrado

محتجز pl. ون detenido; confiscado; rehén

حَافٍ III حَجَفَ oponer resistencia (• a algn); batirse  
(• con algn)

esgrima مُحَاجَفَة

حَجَل u i (حَجَلَان, حَجَل) saltar; correr saltando II pas.  
حَجَل y V تَحَجَل tener uno o más pies blancos (caballo)

أَحْجَالٌ, حُجُولٌ pl. حَجَلٌ, حَجْلٌ pelaje blanco en  
el pie del caballo; ajorca

حَجَلِي, حِجْلَان pl. (حَجَلَة n. un. col.;) حَجَل per-  
diz (*Alectoris rufa*) (zool.)

حَجَلَة pl. حِجَال tienda para la novia; cámara nupcial

حِجَالَة bailarina

تَحْجِيل pelaje blanco en el pie del caballo

**مُحَبَّلٌ** caballo que tiene uno-o más pies blancos; que lleva ajorcas (mujer); brillante, radiante; único, raro

**حَجَمَ** *u* (حَجَمَ) aplicar ventosas (• a algn) (*med.*); sangrar (• a algn) (*med.*) **IV أَحْجَمَ** (عن) arredrarse (ante algo); desistir (عن de algo); prescindir (عن de algo); retirarse (عن de algo)

حَجْم pl. حُجُوم أَحْجَام volumen; tamaño; forma-  
to; calibre; volumen (fig.) (com.) | الْحَجْمُ الْجُزْئِيّ  
volumen molecular (quim.); حَجْمُ التَّدَاوُلِ volumen  
de circulación (econ.); الْحَجْمُ الطَّبِيعِيّ tamaño natu-  
ral; الْحَجْمُ الْوُجْهِيّ volumen específico (fis.); حَجْمُ  
الْوَارِدَات volumen de importaciones (com.); حَجْمُ  
وَسَطٍ tamaño medio; .. بِحَجْمِ.. de tamaño ...; بِحَجْمِ  
الْجَيْبِ de bolsillo; عَلَى مَرَّتَيْنِ بِحَجْمِ.. dos veces el  
tamaño de ...

حجمي volumétrico

حِجَام que aplica ventosas; sangrador

حِجَامَة aplicación de ventosas (*med.*); sangría  
(*med.*)



مَحَجَم pl. مَحَاجِم lugar en que se aplica la ventosa (*med.*); lugar de la sangría (*med.*)

مَحَجَم pl. مَحَجَمَة ventosa

إِحْجَام arredramiento; desistimiento; retirada

حَاجِم que aplica ventosas; sangrador

حَجَنَ *i* (حَجْن) curvar (هـ algo) VIII أَحْتَجَنَ enganchar (هـ algo); agarrar (هـ algo)

حُجْن curvatura

حُجْنَة curvatura

أَحْجَنُ f. حَجَاء pl. حُجْن curvo; ganchudo; agui-leña (nariz)

مَحَجَنَة pl. مَحَاجِن cayado; gancho; bastón terminado en gancho y de algo más de un metro que llevan algunos hombres de religión en recuerdo del que empleaba el Profeta (*isl.*)

حَجَا *u* (حَجَو) parar, quedarse (ب en un lugar) | حَاجَى III حَجَا بِهِ خَيْرًا pensar bien de algn III حَاجَى hablar de modo enigmático; proponer un enigma (هـ a algn); proponer una adivinanza (هـ a algn)

VI تَحَاجَى jugar a adivinanzas

حِجَاء pl. حِجَى inteligencia; sagacidad

حِجَى apto (ب para)

حُجَايَة pl. ات enigma; adivinanza

أَحْجَى más idóneo; mejor

أَحْجِيَة pl. أَحَاجُ enigma; adivinanza

حَجَاي = حَجَاي

حَاخَام = حَاخَام

حَدَّ *u* (حَد) afilar (هـ un cuchillo); delimitar (من هـ un terreno); limitar (من هـ algo); definir (هـ algo); impedir (من هـ algo; هـ a algn algo); parar, frenar (من هـ algo); infligir una pena coránica (هـ a algn) | لَا يَحُدُّ limita al este con; pas. يَحُدُّه شَرْقًا sin

límites, ilimitado; *i* (حَدَّة) enfurecerse (على contra alg); *u* *i* (حَدَاد) llevar luto (على por alg) II حَدَّدَ afilar (هـ un cuchillo); delimitar (هـ un terreno); limitar (هـ algo); restringir (هـ algo); determinar (هـ algo); fijar (هـ el precio); definir (هـ algo) | حَدَّدَ فِي بَصَرِهِ lanzar miradas penetrantes; clavar la vista (في en algo); حَدَّدَ مَوْعِدًا citarse (مع con alg) III حَدَّ oponerse (هـ هـ a alg, a algo); contravenir (هـ algo); ponerse a malas (هـ con alg) IV أَحَدَّ afilar (هـ algo); llevar luto (على por alg) | أَحَدَّ بَصَرَهُ lanzar miradas penetrantes; clavar la vista (في en); أَحَدَّ النَّظَرَ أَحَدًا مِنْ بَصَرِهِ mirar fijamente a alg; أَحَدَّ إِلَى en V تَحَدَّدَ ser o estar delimitado; ser o estar limitado; ser o estar determinado; ser o estar fijado; ser o estar definido; ser definible VI تَحَادَّ enojarse mutuamente VIII أَحَدَّ estar enfadado; estar agitado; enfurecerse (على por algo, contra alg)

حَدَّ limitación; definición; restricción; (pl. حُدُود) filo; borde; frontera; límite extremo; medida; alcance; término de un silogismo; término planetario (*astrología*); término (de un quebrado, polinomio,...) (*mat.*); miembro de una ecuación (*mat.*); pena legal prescrita por el Corán (*jur. isl.*); dignatario (*drus.*); principio cósmico (*drus.*); pl. حُدُود frontera | حُدُودُ اللَّهِ (lit., los límites impuestos por Dios [a la libertad del hombre]) leyes divinas; الْحَدَّ الْأَدْنَى لِلْمَعِيشَةِ mínimo; الْحَدَّ الْأَدْنَى mínimo vital; الْحَدَّ الْأَعْلَى الْأَقْصَى máximo; حَدَّ عُمْرِي límite de edad; إِلَى أَيِّ حَدٍّ hasta qué punto; إِلَى أَبْعَدِ حَدٍّ en grado extremo; -ísimo; lo más posible, al máximo; إِلَى حَدٍّ (أَنْ) hasta ..., hasta el punto de (que), al extremo de (que); إِلَى حَدِّ الْآنَ hasta ahora; إِلَى حَدٍّ بَعِيدٍ, كَبِيرٍ en gran medida, sobremanera; -ísimo; إِلَى لِحَدِّ مَا hasta cierto punto; en cierta me-

dida; إِلَى غَيْرِ حَدٍّ hasta este día; sin límites, ilimitado; إِلَى أَقْصَى حَدٍّ en grado extremo; -ísimo; lo más posible, al máximo; بِحَدِّ ذَاتِهِ en sí; él solo; como tal; حُدُودٍ, حُدُودٍ sin límites, ilimitado; عَلَى حَدٍّ dentro de los límites de...; عَلَى حَدٍّ según...; عَلَى حَدِّ سَوَى عَلَى حَدِّ زَعْمٍ según cree...; عَلَى حَدِّ سَوَاءٍ, de la misma manera; por igual; عَلَى حَدِّ ضَيْقٍ dentro de límites estrechos; عَلَى حَدِّ تَعْبِيرٍ, قَوْلٍ según dice(n); عَلَى حَدِّ عِلْمِهِ en cuanto a él se le alcanza; فِي حُدُودٍ ilimitado; exagerado; dentro de los límites de, sin sobrepasar, sin pasar de (edad), en el plazo de; فِي حَدِّ ذَاتِهِ en sí; él solo; como tal; فِي حُدُودِ مَا en la medida que; فِي أَقْصَى حَدٍّ como máximo; كَحَدِّ أَدْنَى como mínimo; كَحَدِّ وَسْطِيٍّ como media; لِحَدٍّ hasta; hasta el punto de; لِحَدِّ الْآنَ hasta ahora; (precedido de negación) aún no; لَا حَدٍّ, حُدُودَ لَهُ sin límites, ilimitado

حُدُودِي limitrofe; fronterizo

حِدَّةٌ agudeza; carácter bien marcado, líneas distintas; altura (de tono); estridencia; acritud; violencia; virulencia; furia; irritabilidad | فِي حِدَّةٍ con agudeza; violentamente; furiosamente

حَدِّدٍ prohibido

حَدَادٍ duelo, luto (على por algn) | حِدَادٌ de luto; en señal de duelo (على por); حِدَادٌ كَامِلٌ luto riguroso; فِي حِدَادٍ de luto

حَدَادٌ أَقْفَالٍ | حَدَادٌ وَنٌ pl. herrero; ferretero cerrajero

حَدَادَةٌ herrería (oficio); ferretería (oficio)

حَدِيدٌ hierro; pl. حَدَائِدٌ herrajes; ferretería; (pl. حَدَادٍ, أَحَدُهُ, أَحَدَاءُ حَدَادٍ) afilado (cuchillo, lengua,...); aguda (mente,...); mordaz; limitrofe | حَدِيدٌ حَرْدٍ hierro galvanizado; حَدِيدٌ خَامٌ hierro bruto; حَدِيدٌ زَهْرٍ, صَبٌّ, مَصْبُوبٌ, الظَّهْرُ acero; حَدِيدٌ ذَكِيرٍ hierro colado; حَدِيدٌ مَشْغُولٌ hierro forjado; حَدِيدٌ

حَدِيدٌ حَرْدٍ hierro dulce; حَدِيدٌ غَفْلٌ hierro bruto; حَدِيدٌ فِي اللِّسَانِ mordaz; حَدِيدٌ مُكَلَّفَنٌ hierro galvanizado; فِي الْحَدِيدِ aherrojado

حَدِيدَةٌ pl. حَدَائِدٌ pedazo de hierro; barra, viga de hierro; objeto de hierro; pl. حَدَائِدٌ quincallería | عَلَى الْحَدِيدَةِ الْحَرْثِ, الْحَرَاثِ sin blanca (fig. fam.)

حَدِيدِيّ fèrreo; ferruginoso; ferroviario

الْحُدَيْدَةُ Hudaida (ciudad del Yemen)

أَحَدٌ más afilado; más agudo; más alto (tono); más violento; más furioso

تَحْدِيدٌ pl. ات delimitación; limitación; restricción; determinación; fijación; definición | تَحْدِيدٌ عَلَى التَّحْدِيدِ y بِالتَّحْدِيدِ control de la natalidad; (hablando) con más precisión, estrictamente; precisamente, exactamente

إِحْدَادٌ periodo de luto que observa una viuda por su marido (jur. isl.)

حَادٌ afilado; agudo, intenso; aguda (enfermedad); alto (tono); chillón (color); violento; virulento; furioso; cerrado (viraje de un vehículo); acre (adj.); enlutado | حَادَ الْبَصَرِ de vista aguda; حَادَ الزَّوَايَةِ acutángulo (geom.); حَادَ الطَّيْعِ, الْمَرَاكِجِ irascible; تَحْتَ الْحَادِّ semicrónica (enfermedad)

مَحْدُودٌ delimitado; colindante (ب con); limitado; restringido; determinado; fijo; definido; de responsabilidad limitada (com.) | pl. الْمَحْدُودُونَ la clase desvalida (sociol.); مَحْدُودُ الْأَفْقِ de horizonte limitado; مَحْدُودُ الدَّخْلِ (persona) de renta limitada (econ.); مَحْدُودُ الضَّمَانِ de responsabilidad limitada (com.); مَحْدُودُ الْمَعْنَى inequívoco; مَحْدُودٌ غيرُ مَحْدُودٍ ilimitado

مَحْدَدٌ قِيَاسٍ indicador, medidor; nivel

مُحَدَّدٌ afilado; agudizado; determinado; fijado; destinado (ل a); definido; de carácter bien marcado

مُحْتَدَّ enfurecido

جِدَاء pl. جِدَاء, جِدَاء milano (*Milvus*) (*zool.*)

جِدَاء pl. جِدَاء, جِدَاء hacha de dos filos

جَدَبَ *a* (جَدَب) ser jorobado; ser convexo; ser bondadoso (على, ب con algn); cuidar (على, ب de algn)

II جَدَبَ dejar jorobado (هـ a algn); poner convexo (هـ algo); encorvar (هـ algo) V تَجَدَّبَ y

XII اِحْدَوْدَبَ ser convexo; ser jorobado; encorvarse

جَدَبَ afecto; bondad; deferencia, solicitud; (pl. جَدَاب (أَحْدَاب) joroba; superficie convexa; desnivel del terreno | فِي كُلِّ جَدَبٍ وَصَوْبٍ en todas partes; مِنْ كُلِّ جَدَبٍ وَصَوْبٍ de todas partes

جَدَبَ jorobado; encorvado; convexo; bondadoso

جَدَبَة joroba; convexidad

جَدَب pl. جَدَبَاء f. أَحْدَابُ más bondadoso; جَدَبَاء fétetro

تَجَدَّبَ convexidad

اِحْدِيدَابِ الظَّهْرِ: اِحْدِيدَابِ cifosis, encorvadura defectuosa de la espina dorsal (*med.*)

مُحَدَّبَ jorobado; encorvado; convexo

مُحْدَوْدَبَ abombado (terreno); encorvada por defecto (espina dorsal) (*med.*)

حَدَثَ *u* (حُدُوث) suceder; حَدَثَ *u* (حَدَاثَة) ser joven; ser reciente; ser nuevo | لَا شَيْءَ يَحْدُثُ no pasa nada II حَدَثَ contar, narrar (ب, هـ a algn algo); hablar (في, هـ a algn de algo); referir (هـ a algn algo contado por otro); modernizar (هـ algo) | حَدَّثَهُ نَفْسَهُ بِأَنْ يَحْدُثَ قَلْبُهُ بِأَنْ tener el presentimiento de que; حَدَّثَهُ مِنَ الْقَلْبِ hablar a algn con el corazón; حَدَّثَ نَفْسَهُ أَنْ decirse para sus

adentro que; حَدَّثَ نَفْسَهُ بِ intentar crear algo; proponerse algo III حَدَّثَ hablar (في, هـ a algn de algo); conversar (في, هـ con algn sobre algo); abordar (هـ a algn); llamar (هـ a algn) por teléfono IV أَحَدَّثَ crear (هـ algo); fundar, establecer (هـ algo); inventar (هـ algo); provocar (هـ algo); excretar | أَحَدَّثَ الإِجْهَاضَ provocar el aborto; حَدَّثَا efectuar algo; hacer algo, especialmente malo; أَحَدَّثَ ضَحَايَا causar víctimas V تَحَدَّثَ hablar (في, هـ a algn de algo); charlar (في, هـ con algn de algo); conceder una entrevista (a) | تَحَدَّثَ بِالسُّوءِ decir mal (عن de); تَحَدَّثَ عَلَى hablar por sí solo (عن de); تَحَدَّثَ بِنَفْسِهِ hablar por teléfono (مع con) VI تَحَدَّثَ conversar unos con otros (ب sobre algo); charlar (مع con algn) X اسْتَحَدَّثَ renovar (هـ algo); crear (هـ algo); encontrar joven (هـ a algn); encontrar nuevo (هـ algo)

حَدَث pl. أَحْدَاثُ novedad; suceso; fenómeno; incidente; accidente; mal síntoma; mal hecho (acción); innovación herética; impureza ritual menor (*isl.*); excremento; (pl. أَحْدَاثُ) joven (sust.) | الأَحْدَاثُ الْجَانِحُونَ delincentes juveniles; حَدَثَ الأَحْدَاثُ الجَوِّيَّةُ fenómenos atmosféricos; حَدَثَ سَعِيدٍ nacimiento

حَدَاثَة novedad; juventud; modernidad

حُدُوث suceso; incidente

حَدِيث pl. حَدِيثَاءُ nuevo; reciente; moderno; neo- | حَدِيثًا recientemente, recién...; modernamente; حَدِيثِ الْبِنَاءِ recién construido; حَدِيثِ الصَّنْعِ fresco, recién hecho; حَدِيثِ السَّنِ joven; حَدِيثِ الْعَهْدِ nuevo; reciente; حَدِيثِ الْعَهْدِ nuevo (ب en); no acostumbrado (ب a); inexperto (ب en); حَدِيثِ الْعَهْدِ الوَضْعِ, الْوِلَادَةِ neonato, recién nacido; حَدِيثِ الْعَهْدِ بِالزَّوْجِ recién casado; حَدِيثِ

فِي الْحَدِيثِ nuevo rico; عَلَى حَدِيثٍ a la moda; الْحَدِيثُ modernamente

حَدِيثُ pl. حَدَثَانُ حَدِيثٌ conversación; charla; tema de conversación; parloteo; entrevista; narración; leyenda; tradición; hadiz, tradición profética, relativa a los hechos y palabras del Profeta y de sus compañeros (isl.) | حَدِيثُ النَّاسِ | (fig.) de la gente; حَدِيثٌ بِالتَّلْفُونِ conversación telefónica; حَدِيثٌ إِذَاعِيٌّ charlas radiofónicas; حَدِيثٌ مُرْسَلٌ hadiz cuya cadena de transmisión no se remonta más allá de la segunda generación que siguió al Profeta (isl.); حَدِيثٌ صُحْفِيٌّ entrevista de prensa; حَدِيثٌ قُدْسِيٌّ hadiz canónico en que Dios habla (isl.); حَدِيثٌ نَبَوِيٌّ dicho atribuido al Profeta (isl.); حَدِيثُ النَّفْسِ presentimiento; recelo; fantasía

حَدِيثِي rel. al hadiz

أَحَدْتُ más nuevo; más reciente

حَدَثَانُ حَدَثَانُ vicisitudes de la fortuna

حَدَثَانُ v. حَدَثَانُ

أَحَدُوَّةُ pl. أَحَادِيثُ narración; leyenda; conversación; tema de conversación; charla; chisme

تَحْدِيثٌ modernización

مُحَادَثَةٌ pl. اتِ conversación; charla; conferencia; plática | مُحَادَثَةٌ تَلْفُونِيَّةٌ conversación telefónica; مُحَادَثَاتٌ ثَلَاثِيَّةٌ conversaciones tripartitas; مُحَادَثَةٌ دَوْلِيَّةٌ conferencia (telefónica) internacional; مُحَادَثَاتُ السَّلَامِ conversaciones de la paz

إِحْدَاثٌ creación; invención; efectución

إِحْدَائِي pl. اتِ coordenada (geogr., geom.) | إِحْدَائِيٌّ أَفْقِيٌّ abscisa, eje de las x (geom.); إِحْدَائِيٌّ رَاسِيٌّ ordenada, eje de las y (geom.); الإِحْدَائِيٌّ الْعَيْنِيٌّ eje de las z (geom.)

تَحَدَّثُ عَلَى الْهَاتِفِ oralmente; تَحَدَّثُ conversación telefónica

اِسْتَحْدَثُ creación; invención

حَادَثٌ que ocurre; nuevo; reciente; (pl. اتِ, حَوَادِثُ) suceso; episodio; incidente; accidente; desgracia; caso (jur.) | حَادَثٌ جَوِّيٌّ accidente de aviación; حَادَثٌ حُدُودٌ incidente de fronteras; حَادَثٌ سَعِيدٌ nacimiento; حَادَثٌ سَيِّرٌ accidente de tráfico; حَادَثٌ سَيَّارَةٌ accidente de automóvil; حَادَثٌ طَارِيٌّ emergencia; حَادَثٌ صِدَامٌ, اصْطِدَامٌ choque; حَادَثٌ قَاتِلٌ accidente mortal; حَادَثٌ قَطَارٌ accidente ferroviario; حَادَثٌ مُرُورِيٌّ accidente de tráfico

حَادِثَةٌ pl. اتِ, حَوَادِثُ suceso; episodio; acción (de una obra literaria); episodio; incidente; accidente | حَادِثَةُ الْمُرُورِ accidente de tráfico

مُحَدِّثٌ pl. ونِ que habla; interlocutor; que conversa; narrador; portavoz; tradicionista (narrador, erudito) (isl.); fonógrafo; gramófono

مُحَدَّثٌ inspirado por Dios

مُحَدِّثٌ pl. ونِ innovador; modernista

مُحَدَّثٌ creado; nuevo; reciente; moderno; neo-; (pl. ونِ) advenedizo, nuevo rico | pl. الْمُحَدَّثُونَ los modernos; مُحَدَّثٌ.. neo- (p. ej., مُحَدَّثٌ أَفْلَاطُونِيٌّ neoplatónico)

مُنَحَدِّثٌ portavoz | مُنَحَدِّثٌ رَسْمِيٌّ portavoz oficial, del gobierno; مُنَحَدِّثٌ بِاسْمِ يَلِسَانٍ portavoz de tertulia

مُسْتَحَدَّثٌ nuevo; recién inventado; (pl. اتِ) novedad; innovación; innovación moderna; neologismo

حَدَجٌ II y حَدَجٌ بِبَصَرِهِ, يَنْظُرُهُ: (حُدُوجٌ, حَدَجٌ) i حَدَجٌ var la vista (هـ, هـ en algn, en algo)

أَحْدَاجٌ pl. حُدُوجٌ carga

حَدَاجَةٌ pl. حَدَائِجُ silla de camello para mujeres

حَدَرَ *u i* (حَدَرَ, حَدُور) bajar (هـ algo); dejar caer (هـ algo); hacer caer (هـ algo); derramar (هـ lágrimas) | حَدَرَ حَدَرَ exponer rápidamente (هـ una idea, ...); ser rápido (leyendo, ...); (حَدَرَ) descender; deslizarse; حَدَرَ *u* (حَدَرَ, حَدَارَةٌ) ser gordo II حَدَرَ dejar caer (هـ algo); abatir (هـ algo); inclinar (هـ algo) V تَحَدَّرَ descender paulatinamente; descender (*genealogia*); deslizarse; correr (lágrimas); derivarse (من de) VII انْحَدَرَ descender; deslizarse; ir cuesta abajo; correr (lágrimas); estar en pendiente; descender (من de) (*genealogia*); provenir (من de); declinar, decaer; bajar (de un vehículo); tener hondas raíces (fig.); llegar (الى a un sitio)

حَدَرَ recitación rápida del Corán

حَدَرَ declive

حَدُور declive

حَيْدَر león

أَحْدُور declive

تَحَدَّرَ declive

انْحِدَار inclinación; declive; pendiente; decadencia; linaje | انْحِدَار الضَّوءِ aberración de la luz;

بَانْحِدَار en pendiente

انْحِدَارِي inclinado | انْحِدَارِيَا en declive

حَادِر grueso; corpulento

مُنْحَدِر inclinado; decadente; descendiente (من de) (*genealogia*)

مُنْحَدِر inclinado; decadente

مُنْحَدِر pl. ات declive; pendiente; talud; caída

حَدَسَ *u i* (حَدَس) conjeturar (في algo); intuir (في algo);

calcular (هـ algo) aproximadamente | حَدَسَ فِي

صَدْرِي se me ha ocurrido

حَدَس conjetura; intuición

حَدَسِي intuitivo; pl. حَدَسِيَّاتُ hipótesis (pl.)

حَدَسِيَّة intuicionismo (*fil.*)

حَدَاف المَاكُوكِ y حَدَاف guía de la lanzadera

حَدَقَ *i* (حَدَق) rodear (ب a algn, algo); amenazar un peligro (ب a algn) | حَدَقَ بَعَيْنِهِ mirar (هـ a algn) II حَدَقَ mirar (في, ب, الى a algn); acidificar (هـ algo) | حَدَقَ النُّظَرَ dirigir la vista (في a) IV أَحَدَقَ rodear (ب a algn, algo); amenazar un peligro (ب a algn); mirar (في, ب, الى a algn) | أَحَدَقَ النُّظَرَ dirigir la vista (في a)

حَدَق (col.; n. un. حَدَقَة) berenjena silvestre (*Solanum cordatum*) (*bot.*)

حَدَقَة pl. حَدَقَات, حَدَاق, أَحْدَاق pupila (del ojo); pl. أَحْدَاق miradas

حَدِيقَة pl. حَدَائِقُ cercado (sust.); jardín; parque | حَدِيقَة المَعْلَقَة Jardines Colgantes de Babilonia; حَدِيقَة الحَيَوَانَات حديقة الحيوانات; حَدِيقَة البُقُول huerto; حَدِيقَة السَّقْفِ, السَّطْحِ pérgola; حَدِيقَة الأَطْفَال jardín de infancia; حَدِيقَة نَبَاتِيَّة حديقة نباتية; حَدِيقَة وَرُود حديقة وروود; حَدِيقَة الأسْمَاك acuario; حَدِيقَة عامة parque público; حَدِيقَة وَرُود حديقة وروود; حَدِيقَة وَرُود rosaleda

حَدَائِقِي jardinero

إِحْدَاق cerco (ب de)

إِحْدَاقِي envolvente (*mil.*)

حَادِق ácido; agrio

مُحْدَق circundante; inminente (peligro)

حَدَلَ *i* aplanar (هـ algo); (حُدُول, حَدَل) ser injusto

(على con algn); tratar injustamente (على a algn)

مِحْدَلَة pl. مَحَادِل rodillo; apisonadora

VIII أَحْتَدَمَ arder; quemarse; deflagrar (*quim.*);

llegar al paroxismo; enfurecerse (على contra algn)

أَحْتَدَمَ غَيْظًا | أَحْتَدَمَ (على contra algn)

مَحْدَم motor de combustión interna

أَحْتَدَام deflagración (*quim.*)



محتدم acalorado; enfurecido

(حَدَوْا, حَدَّاءُ, حَدُّوْ) arrear a los camellos con una cantinela; incitar (هـ ب الى على) algo; empujar (هـ ب الى على) algo; causar (ب algo); balancearse (jinete) | حَدَّاهُ بِهِ الْحَدِيثُ la conversación le llevó (ا الى) a; حَدَّاهُ عَلَى الْاِعْتِقَادِ بـ inducir a algo a creer que V تُحَدِّى (بأنْ) هـ ب a algo a hacer algo; estimular (هـ algo); desafiar, retar (بأنْ) هـ ب a algo a hacer algo; salir al encuentro (هـ هـ ب, هـ هـ ب, هـ هـ ب) rivalizar (هـ con algo); proponerse (هـ algo) | تُحَدِّى ذِكَاؤَهُ aguzar el espíritu de algo; تُحَدِّى لِلْمُبَارَاةِ retar a duelo; تُحَدِّى الْمَوْتَ desafiar la muerte

حذاء cantinela de camellero

حدوة pl. ات herradura

حَدَّاءٌ camellero, que conduce camellos

أُحْدِيَّةُ, أُحْدُوَّةُ cantinela de camellero

تحَدَّ pl. تحَدَّيات desafío, reto; provocación; inci-

tación | في تحدٍّ en desafío a

حَاد pl. حَادَة camellero, que conduce camellos;

jefe de la caravana; jefe; الحادي f. الحادية ordinal de

أحد uno (para los números compuestos) (p. ej.,

الحادي والعشرون el vigésimo primero)

متحد provocador

اَحَدِي (حَدِي) fijarse (ب en un lugar)

حدّاءة = حدّاية (clq.) , حدّاية

**H** حَذَرَ (حَذَرٌ, حِذْرٌ) guardarse (هـ, هـ, من de algn, de algo); estar en guardia (من, هـ, هـ contra algn, contra algo); desconfiar (هـ de algn); impt. اِحْذَرْ...

¡ojo a...!; ¡ojo con...! | احذر القطار ¡ojo al tren!

II حَذَرَ poner en guardia (من • a algn contra)

III حَازِرٌ tener cuidado; estar en guardia (• contra

algn) V **تَحَذَّرُ** guardarse (من de) VIII **احْتَذَرَ** guar-

darse (ه، من، de algn, de algo); estar en guardia (ه، من، contra algn, contra algo); desconfiar (ه de algn)

حَذَرٌ cautela; precaución; desconfianza |  
 عَلَى حَذَرٍ en guardia!; cautelosamente; en  
 guardia (من contra)

حَذِرْ | كُنْ حَذِرًا | estate | حَذَارِي, وَن pl. | cauteloso | alerta!

حَذَارِ ¡guárdate (من, أن de)!; ¡cuidado, ojo  
(من con)!

**تَحْذِيرٌ** advertencia; aviso (من de no); puesta en guardia

تَحْذِير rel. a تحذيري

مُحَاذَرَةٌ cautela; precaución

مَحْذُور pl. مَحَازِيرُ objeto de aprehensión; objeto de precaución; temible; amenazante; (pl. اِث) peligro; inconveniente; desgracia

مُحَذِّر que avisa, que pone en guardia

حذف (حذف) i حذف acortar (من, هـ algo); suprimir (هـ)

algo); quitar (من هـ algo; من هـ algo de); sustraer

(ح algo); omitir (ح algo); borrar (ح algo); apoco-

par (*gram.*); elidir (*gram.*); tachar (تأخر una pala-

bra); tirar, echar (تُبر algo); arrojar (تُبره a algn al-

go) II حَذَفَ recortar bien (ه algo); dar (ه a algo)

la forma apropiada

حذف recorte; supresión; sustracción; omisión:

apócope (*gram.*); elisión (*gram.*); acto de quitar un

curso del plan académico de un estudiante

حَذَفَ ánade (*Anas*) (zool.)

مُحَذَف pl. ات derogatorio

completamente بحذافيره | lado حذافيرُ pl. حذُفُور, حذْفَار

(حَذَاقَة, حَذَاق, حَذُق, حَذُق) *ser hábil* *a*, حَذُق *i*

*u حَذَقَ* (هـ en algo); ser versado (في هـ en algo); (في هـ en algo);

(حَذُوق) agriarse (leche) V تَحَذِّقُ adquirir habilidad

حَذَقٌ, حَذِيقٌ, حَذِاقَةٌ habilidad; inteligencia, agudeza; sagacidad

حَذِيقٌ pl. حَذَائِقُ hábil; inteligente; agudo; sagaz; agrio

حَذَقٌ y تَحَذَّلُ presumir de sabiduría; ser pedante

حَذَلَّةٌ estilo afectado; pedantería

مُتَحَذِّلٌ pedante

(حَذُو) حَذَا حَذْوَهُ seguir el ejemplo

de algn III حَذَى estar enfrente (هـ, هـ de algn, de algo); ser paralelo (هـ a algo) VI تَحَذَى darse frente; ser paralelo VIII احْتَذَى ponerse (هـ algo) como calzado; imitar (هـ a algn)

حَذَوُكَ النُّعْلَ بالنُّعْلِ | حَذَوُ (prep.) enfrente de manera completamente idéntica

أَحْذِيَةً بَرَقِيَّةً | أَحْذِيَةً pl. حِذَاءٌ botín; حِذَاءُ الْفُرُوسِيَّةِ calzado masculino; حِذَاءُ رِجَالِيَّةٍ botas de montar; حِذَاءُ عَالِي الْكَعْبِ calzado de tacón alto; أَحْذِيَةً نِسَائِيَّةً calzado femenino

حِذَاءُ (prep.) enfrente de

حِذَاءُ zapatero

مُحَادَاةٌ: مُحَادَاةٌ عَلَى, فِي مُحَادَاةٍ paralelamente a

احْتِذَاءٌ imitación

مُحَادَاةٌ opuesto (ل a); paralelo (ل a)

حَرَّ u i a (حَرَّ, حَرَارَةٌ) estar caliente; a (حَرَار) emanciparse (esclavo) II حَرَّرَ liberar (هـ a algn); emancipar (هـ a algn); consagrar (هـ a algn) al servicio de Dios; precisar (هـ algo); ajustar (هـ un peso,...); revisar (هـ un libro,...); redactar (هـ un libro,...); extender (هـ una escritura, una contravención); compilar (هـ algo); apuntar un arma (هـ a algo); mercerizar (هـ un hilo, un tejido) | حَرَّرَ مَحْضَرًا

levantar acta; حَرَّرَ مَخَالَفَةً poner una multa V تَحَرَّرَ liberarse (من de); ser liberado (من de); emanciparse (من de); venir (من de); resultar (من de); ser redactado; consagrarse (ل a) | تَحَرَّرَ مِنْ نِيرٍ liberarse del yugo de X اسْتَحَرَّ ponerse caliente; enardecerse; arder (deseo,...)

حَرٌّ | حَرٌّ قَلْبَاهُ | qué dolor!

حُرٌّ pl. أَحْرَارٌ f. حُرَّةٌ pl. حَرَائِرٌ libre; noble, nacido libre; independiente; auténtico; dromedario semental (Ar.); liberal (sust.) (pol.); franco (على para con algn); disponible (dinero) | pl. الأَحْرَارُ los liberales (pol.); مِنْ حُرِّ مَالِهِ de su propio peculio

أَحْرَارِيٌّ liberal (adj.)

حُرَّةٌ pl. ات pedregal; terreno volcánico; suelo basáltico; campo de lava

حَرِيٌّ pedregoso (terreno); volcánico

الْحُرِّيَّةُ الأكاديميَّةُ | حُرِّيَّةٌ libertad

libertad académica; حُرِّيَّةُ الْبَحَارِ libertad de los mares; حُرِّيَّةُ التِّجَارَةِ libertad de comercio; حُرِّيَّةُ التِّبَادُلِ libertad de intercambio (econ.); حُرِّيَّةُ الْجَمْعِيَّاتِ libertad de asociación; حُرِّيَّةُ التَّجْمُعِ, الإِجْتِمَاعِ libertad de reunión; حُرِّيَّةُ الْإِجْهَاضِ libertad para abortar; حُرِّيَّةُ مَحْرُوسَةٍ libertad vigilada; حُرِّيَّةُ الْإِخْتِيَارِ opción, libertad de elegir; حُرِّيَّةُ الدِّينِ libertad académica; حُرِّيَّةُ الرِّأْيِ libertad religiosa; حُرِّيَّةُ الرِّأْيِ libertad de opinión; حُرِّيَّةُ الْإِرَادَةِ libertad de la voluntad; حُرِّيَّةُ الصَّحَافَةِ libertad de prensa; حُرِّيَّةُ التَّصَرُّفِ libertad de libre disposición; carta blanca (fig.); حُرِّيَّةُ الضَّمِيرِ libertad de conciencia; حُرِّيَّةُ الطَّبَاعَةِ, الطَّبَاعِ libertad de imprenta; حُرِّيَّةُ الْعِبَادَةِ libertad de cultos; حُرِّيَّةُ التَّعْبِيرِ libertad de expresión; حُرِّيَّةُ الْعَقِيدَةِ, الْمُعْتَقَدِ libertad de conciencia; حُرِّيَّةُ التَّعْلِيمِ libertad de enseñanza; الحُرِّيَّاتُ الْعَامَّةُ libertades públicas; حُرِّيَّةُ الْعَمَلِ libertad de trabajo; libertad de acción; الحُرِّيَّاتُ الْفَرْدِيَّةُ libertades indivi-



algn); país enemigo | حَرْبٌ en guerra; حَرْبٌ Guerra del Opio (China, 1839-42); حَرْبٌ أهْلِيَّةٌ guerra civil; حَرْبٌ I Guerra Mundial (1914-18); حَرْبٌ بحْرِيَّةٌ guerra naval; حَرْبٌ بارِدَةٌ guerra fría; حَرْبٌ إبَادَةٌ guerra de exterminio; حَرْبٌ البُوَيْرِ Guerra de los Bóers (África del Sur, 1899-1902); حَرْبٌ الثَّانِيَّةُ II Guerra Mundial (1939-45); حَرْبٌ الجُرَائِمِ guerra bacteriológica; حَرْبٌ جَوِيَّةٌ guerra aérea; حَرْبٌ حُدُودِيَّةٌ guerra de fronteras; حَرْبٌ حَرَكَةٌ guerra de liberación; حَرْبٌ حُرُوبٌ guerra de movimientos; حَرْبٌ الحَيَاةِ أَوْ المَوْتِ guerra a muerte; حَرْبٌ المُخَابِرَاتِ guerra de los servicios secretos de información; حَرْبٌ خَاطِطَةٌ guerra relámpago; حَرْبٌ الحَلِيجِ guerra del Golfo (Arábigo/Pérsico, 1991); حَرْبٌ حَنَادِقٍ guerra de trincheras; حَرْبٌ دَاخِلِيَّةٌ guerra civil; حَرْبٌ دِفَاعِيَّةٌ guerra defensiva; حَرْبٌ دِينِيَّةٌ guerra de religión; حَرْبٌ ذَرِّيَّةٌ guerra atómica; حُرُوبٌ الرَّدَّةِ guerra de ondas; حُرُوبٌ الرَّدَّةِ (isl.) guerra de precios (com.); حَرْبٌ الشَّوَارِعِ guerra total; حَرْبٌ شَامِلَةٌ guerra de calles; حَرْبٌ الصَّحْرَاءِ صَحْرَاوِيَّةٌ guerra del desierto; حَرْبٌ ضُرُوسٍ حُرُوبٌ الصَّلِيبِيَّةِ Cruzadas; حَرْبٌ فEROZٍ حَرْبٌ طَبَقَاتٍ guerra feroz; حَرْبٌ طَائِفِيَّةٌ guerra sectaria; حَرْبٌ أَعْصَابٍ guerra de nervios; حَرْبٌ العَصَابَاتِ guerra de guerrillas; حَرْبٌ العَظْمَى Gran Guerra (1914-18); حَرْبٌ المَعَاظِلِ guerra de posiciones; حَرْبٌ y الحَرْبِ الْعَالَمِيَّةِ الْعَامَّةُ I Guerra Mundial (1914-18); حَرْبٌ الحَرْبِ الثَّانِيَّةُ II Guerra Mundial (1939-45); حَرْبٌ انْفِصَالٍ guerra de secesión; حَرْبٌ فَنَاءٍ إِفْنَاءٍ guerra de exterminio; حَرْبٌ مُقَدَّسَةٌ guerra santa; حَرْبٌ الكُبْرَى guerra de independencia; حَرْبٌ الاستِغْلَالِ Gran Guerra (1914-18); حَرْبٌ الكَلِّيَّةِ guerra total; حَرْبٌ الكَوَاكِبِ guerra de palabras; حَرْبٌ كَلَامِيَّةٌ

guerra de las galaxias; الحَرْبِ الكَوْنِيَّةِ y الحَرْبِ الكَوْنِيَّةِ الأولى I Guerra Mundial (1914-18); الحَرْبِ الكَوْنِيَّةِ الثَّانِيَّةُ II Guerra Mundial (1939-45); حَرْبٌ كِيمَاوِيَّةٌ guerra química; حَرْبٌ الأَمْوَاجِ guerra de ondas; حَرْبٌ مِيكْرُوبَاتٍ guerra microbiológica; حَرْبٌ الغُجُومِ guerra de las galaxias; حَرْبٌ الاستِزَافِ guerra de desgaste; حَرْبٌ نَفْسَانِيَّةٌ guerra psicológica; حَرْبٌ نُوَوِيَّةٌ guerra nuclear; حَرْبٌ هُجُومِيَّةٌ guerra ofensiva; حَرْبٌ لَا هَوَادَّةَ فِيهَا guerra sin cuartel; حَرْبٌ وَقَائِيَّةٌ guerra de posiciones; حَرْبٌ مَوَاقِعِ guerra preventiva; حَرْبٌ الأَيَّامِ السَّتَّةِ Guerra de los Seis Días (5-10 junio 1967); حَرْبًا كَانَ ser enemigo jurado (على de); حَرْبًا مَا بَعْدَ الحَرْبِ posguerra

حَرْبِي guerrero, bélico; belicoso; militar (adj.); (pl. وَن) guerrero (sust.); soldado; militar (sust.); دَارُ الحَرْبِ subdito de guerra

حَرْبِيَّةٌ asuntos de guerra, asuntos militares; pl. الحَرْبِيَّةِ Ministerio de la Guerra

حَرْبِيَّةٌ pl. حَرْبٍ lanza; jabalina; dardo; arpón; punta de lanza; bayoneta; impiedad

حَرْبٍ ay!; ay de mí!

حَرْبَاءُ pl. حَرْبَاءِيَّ camaleón (*Chamaeleo*) (zool.)

حَرْبَاءُ pl. مَحَارِبٍ mihrab (isl.); nicho; altar (crist.); sanctasanctórum (fig.)

مَحَارِبَةٌ combate; beligerancia

مَحَارِبٌ combate a dos

مَحَارِبٌ combate a dos

مَحَارِبٌ beligerante; (pl. وَن) combatiente (sust.); cabo (mil.) | مَحَارِبٌ قَدِيمٌ pl. مَحَارِبُونَ قَدَمَاءُ pl. قَدَامَى veterano; excombatiente

مَحَارِبٌ beligerante | المَحَارِبُونَ las partes beligerantes

حَرْبِيَّةٌ pl. حَرْبَاءِ pastilla, pildora (Tún.)

حَرَثَ *i u* (حَرَثَة, حَرْث) arar, labrar, cultivar (هـ un terreno); sembrar (هـ un campo)

حَرْث aradura, labranza, cultivo; terreno cultivado; terreno cultivable | الحَرْث والنَّسْلُ la civilización humana

حَرْثَة (n. un.) terreno cultivado; terreno cultivable

حَرَثَة labranza; agricultura

حَرَثَ labrador; agricultor

حَرَثَة tractor agrícola; cortón, alacrán cebollero (*Gryllotalpa vulgaris*) (zool.)

مَحْرَثَ pl. مَحَارِثُ arado | مَحْرَثَ arado mecánico

حَارِثَ pl. حُرَّاثُ labrador; agricultor

حَرَجَ *a* (حَرَجٌ) ser estrecho; estar en estrechez; estar oprimido (corazón, pecho); cometer un delito; estar prohibido (على a algn) II حَرَجَ estrechar (هـ algo); complicar (هـ algo); prohibir (على algo a algn); insistir (في en algo) IV أَحْرَجَ restringir (هـ algo); poner (هـ una situación) crítica; poner (هـ a algn) en un aprieto; obligar (الى هـ a algn a); prohibir (على algo a algn) | مَوْقِفُهُ أَحْرَجَ مَرْكَزَهُ comprometer la situación de algn V تَحَرَّجَ estar oprimido; ponerse crítica (situación); abstenerse (من de algo); abstenerse de pecado; ser puesto en un apuro; evitar (من algo) | تَحَرَّجَ بِهِ النَّاسُ resultar difícil a la gente; تَحَرَّجَ مَرْكَزُهُ ponerse crítica la situación de algn; تَحَرَّجَ صَدْرُهُ estar harto (من, ب de)

حَرَجٌ estrechez; opresión; angustia; impedimento; prohibición; cosa prohibida; objeción; inconveniente; aprieto; situación crítica; pecado | أَيُّ حَرَجٍ...? qué inconveniente hay en...? | بَلَا حَرَجٍ sin dudarlo; لَا حَرَجَ en situación crítica; لَا حَرَجَ no

hay nada que objetar; لَا حَرَجَ عَلَيْكَ nada te lo prohíbe; لَا يَجِدُ فِي لَا بَرَى حَرَجًا مِنْ (él) en; لَا يَجِدُ فِي نَفْسِهِ حَرَجًا إِذَا no ve inconveniente en

حَرَجَ (col.; n. un. حَرَجَة) pl. حَرَاجُ espesura; bosque frondoso; bosque maderable

حَرَاجِيّ forestal

حَرَجٌ estrecho; oprimido; crítico (adj.)

حَرَاجُ subasta (Eg.)

حَرَاجَة gravedad (de una situación)

حُرُوجَة gravedad (de una situación)

حَرْبِيَّة aprieto

أَحْرَجٌ más estrecho; más crítico

تَحْرِيجُ prohibición; repoblación forestal

إِحْرَاجُ aprieto, apuro; situación crítica

تَحَرُّجُ abstención; timidez; gravedad (de una situación)

مُحَرَّجَاتُ الْإِيمَانِ juramentos solemnes

مُخْرَجٌ desconcertante

مُخْرَجٌ que está en un aprieto; que está en situación crítica

مُتَحَرِّجُ الصَّدْرِ apurado; angustiado

حَرْجَلَة (حَرْجَلَة) corretear

حَرَدَ *i* (حَرْدٌ) proponerse (هـ algo); dirigirse (هـ a algn);

حَرَدَ *a* (حَرْدٌ) enojarse, enfadarse (من, على con); tener rencor (على a)

حَرْدٌ enojo, enfado; rencor

حَرْدَانُ enojado, enfadado

حَارِدٌ enojado, enfadado

حِرْدُونُ pl. حِرَادِينُ género de lagarto que cambia de color como el camaleón (*Agama*) (zool.)

حَرَزَ *u* (حَرَزٌ) guardar (هـ algo); cuidar (هـ de algn);

conservar (هـ algo); حَرَاةٌ *a* (حَرَاةٌ) estar bien fortificado; ser inexpugnable IV أَحْرَزَ guardar (هـ al-





مَحْرُوسٌ guardado; vigilado; custodiado; protegido (por Dios) | المَحْرُوسُ el hijo; su hijo de Vd.; pl. المَحْرُوسُونَ los hijos de Vd., su familia de Vd.

المَحْرُوسَةُ la protegida (por Dios) (epíteto de algunas ciudades: El Cairo, ...)

مُحْتَرِسٌ cauteloso, precavido

حَرَّشَ i (حَرَّشَ) arañar (هـ, هـ a algn, algo) II حَرَّشَ incitar (هـ a algn); sembrar la discordia (بين entre) V حَرَّشَ provocar (ب a algn); injerirse (ب en); acosar (ب a algn)

حُرُوشٌ pl. حُرُوشٌ bosque

حُرْشَةٌ, حُرْشَةٌ aspereza

حَرَشٌ áspero

حُرْشٌ f. حُرْشَاءٌ pl. حُرْشٌ áspero

حُرْشٌ pl. حُرْشٌ rinoceronte (*Rhinoceros*)

(zool.); ciempiés (*Scolopendra*) (zool.) | حَرِيشٌ narval (*Monodon monoceros*) (zool.)

تَحْرِيشٌ incitación

تَحْرِشٌ provocación; injerencia; intrusión; acoso | تَحْرِشٌ جنسيّ acoso sexual

حَرَشَفٌ pl. حَرَشَفٌ escama (de pez)

حَرَصَ i (حَرَصَ), حَرَصَ a (حَرَصَ) codiciar (على algo); empeñarse (على en); aspirar (على a); guardar celosamente (على algo); tener celos (على de) II حَرَصَ despertar la codicia (على de); estimular (على a)

حَرَصٌ codicia; aspiración (على de); cuidado, solicitud; avaricia | حَرَصًا عَلَى por deseo de; por consideración hacia; velando por; حَرَصًا عَلَى peligro de muerte! (aviso); حَرَصًا عَلَى velando por su seguridad

حَرِصٌ pl. حَرِصٌ, حَرِصٌ codicioso (على de); celoso (على de); empeñado (على en); avaro

حَرِصَةٌ pl. حَرِصٌ, حَرِصٌ codiciosa (على de); celosa (على de); empeñada (على en); avara حَرِصٌ más codicioso

هـ حَرَضَ II حَرَضَ incitar (على هـ a algn a); instigar (على هـ a algn contra); inducir (el.)

حَرَضٌ hombre de mala salud

تَحْرِيزٌ incitación (على a); instigación (على contra); inducción (el.) | تَحْرِيزٌ ذاتيّ autoinducción (el.)

تَحْرِيزِيّ incitante; provocativo

حَارِضٌ malvado

مُحَرِّضٌ pl. ون. incitador; instigador; demagogo; agitador; provocador; promotor; inductor (el.)

مُتَحَرِّضٌ inducido (el.)

حَرَفَ i (حَرَفَ) desviar (هـ algo de) II حَرَفَ inclinar (هـ algo); torcer (هـ algo); corromper (هـ algo); falsear (هـ algo) | حَرَفَهُ عَنْ مَوْضِعِهِ cambiar el sentido de algo; desvirtuar algo V تَحَرَّفَ inclinarse; desviarse (عن de); eludir (عن algo); corromperse VII انْحَرَفَ inclinarse; estar en pendiente (terreno); ser oblicuo; estar alterado; estar torcido; estar corrompido; desviarse (عن de); volverse (الى hacia); desviar (عن ب a algn de); disuadir (عن ب a algn de) | انْحَرَفَ إِلَى الْيَمِينِ torcer a la derecha; انْحَرَفَ مِزَاجُهُ estar indispuerto VIII احْتَرَفَ profesar, ejercer (هـ algo); afanarse (هـ en algo)

حَرْفٌ pl. حَرْفٌ borde; filo; margen; (pl. حُرُوفٌ, حُرُوفٌ) letra; consonante; tipo (*impr.*); partícula (*gram.*); hemistiquio (*Yem.*) (*métr.*) | الْأَحْرَافُ حَرْفٌ أَصْلِيّ letras del alfabeto, alfabeto; letra radical (*gram.*); الحَرْفُ الْأَوَّلُ inicial (letra); حَرْفُ الْجُمْلَةِ الْحَقِيقِ حُرُوفُ النَّجَجِ preposición (*gram.*); حَرْفًا بِحَرْفٍ a la letra, literalmente; palabra por palabra; حُرُوفُ الزِّيَادَةِ letras

serviles (*gram.*); حَرْفٌ سَاكِنٌ consonante; الحُرُوفُ الشَّمْسِيَّةُ letras solares (*fon.*); حَرْفٌ صَغِيرٌ letra minúscula; حَرْفٌ صَامِتٌ consonante; حَرْفٌ صَوْتِيّ vocal; حُرُوفُ الطَّبَاعَةِ caracteres de imprenta; حَرْفٌ المَطْبُوعِ letra impresa; حُرُوفُ المَعْجَمِ letras del alfabeto, alfabeto; الحَرْفُ العَرَبِيّ tipo árabe (*impr.*); حَرْفٌ التَّعْرِيفِ artículo (*gram.*); حَرْفٌ الاسْتِفْهَامِ partícula interrogativa (*gram.*); حُرُوفُ العِلَّةِ letras débiles (*fon.*); حُرُوفُ المُنْخَمَةِ letras enfáticas, velarizadas (*fon.*); حَرْفُ القَسَمِ partícula que introduce un juramento; الحُرُوفُ القَمَرِيَّةُ letras lunares (*fon.*); حَرْفٌ كَبِيرٌ letra mayúscula; الحُرُوفُ المَائِلَةُ letra bastardilla; حَرْفُ النَّدَاءِ interjección (*gram.*); حُرُوفُ التَّهْجِيّ ي الحُرُوفُ الهِجَائِيَّةُ حُرُوفُ الهِجَاءِ letras del alfabeto, alfabeto; الحُرُوفُ المَهْمَلَةُ letras desprovistas de puntos diacríticos (*fon.*); بِالْحُرُوفِ y بِالْأَحْرَفِ (escrito) con palabras (no con cifras); بِالْحُرُوفِ الأَبْجَدِيَّةِ por orden alfabético; بِالْحُرُوفِ المَطْبُوعَةِ con letras de imprenta; بِالْحَرْفِ العَرِيضِ claramente; بِالْحَرْفِ (الوَاحِدِ) y بِحُرُوفِهَا literalmente; palabra por palabra; حَرْفٌ عَلَى indeciso; حُرُوفٌ عَلَى hِجَاءٍ y عَلَى الحُرُوفِ المَبُوبَةِ por orden alfabético

حَرْفِيّ literal | حَرْفِيًّا a la letra, literalmente

حَرْفِيَّةٌ literalidad | حَرْفِيَّةٌ a la letra, literalmente

حَرْفٌ berro (*Lepidium sativum*) (*bot.*)

حِرْفَةٌ pl. حَرْفٌ oficio; profesión; ocupación habitual; trabajo manual | pl. الحِرْفُ organizaciones artesanales; حِرْفَةٌ يَدَوِيَّةٌ trabajo manual; artesanía حِرْفِيّ profesional (adj.); artesano (adj.); (pl. وَن) profesional (sust.); artesano (sust.)

حَرْفٍ pl. حُرَفَاءُ colega; cliente (*Marr., Tún.*)

حَرْفٍ acerbido; picante; pl. حَرْبِقَاتٍ picantes (sust.)

حَرَافَةٌ acerbidad

تَحْرِيفٌ alteración; falseamiento; mala interpretación; error de transcripción; metátesis; corrupción de las Escrituras judías y cristianas (*isl.*) | التَّحْرِيفُ المِهْنِيّ deformación profesional

تَحْرِيفِيَّةٌ revisionismo (*pol.*)

انْحِرَافٌ inclinación; desviación; oblicuidad; declinación (*astr.*); aberración (*fis.*); inadaptación; indisposición (*med.*); desviación (*pol.*); perversión (*med.*) | انْحِرَافُ البُوصَلَةِ desviación de la brújula; انْحِرَافٌ جَنْسِيّ perversión sexual; انْحِرَافٌ الضُّوءِ aberración de la luz; انْحِرَافُ المِرْجَاحِ indisposición (*med.*); انْحِرَافٌ مَغْنَطِيسِيّ declinación de la aguja magnética

انْحِرَافِيّ desviacionista (*pol.*)

احْتِرَافٌ ejercicio de una profesión; profesionalismo (*dep., ...*)

مُحَرَّفٌ alterado; falseado; corrupto (vocablo)

مُنْحَرَفٌ inclinado; oblicuo; desvirtuado; divergente; inadaptado; pervertido (*med.*); trapecio (*geom.*) | مُنْحَرَفُ المِرْجَاحِ indispuerto (*med.*)

مُحْتَرَفٌ profesional (adj.); (pl. وَن) profesional (sust.); de carrera

مُحْتَرَفٌ pl. اَت estudio, taller (lugar)

حَرَقَ i (حَرَقَ) quemar (هـ algo); incendiar (هـ algo); escocer; doler | حَرَقَ قَلْبَهُ irritar a algn; u (حَرَقَ) frotar (هـ algo) | حَرَقَ الأَرَمَ, أَسْنَانَهُ rechinar los dientes (de enfado) (على contra algn); estar airado (على contra algn) II حَرَقَ quemar (هـ algo); IV أَحْرَقَ quemar (هـ algo); incendiar (هـ algo); poner fuego (هـ a algo); chamuscar (هـ algo); escaldar (هـ algo) | أَحْرَقَ فَحْمَةً لَيْلَهُ pasar la noche (في en); pasar la noche reflexionando (في en, sobre) V تَحَرَّقَ quemarse; consumirse (fig.); anhelar

حَارِق quemante; (pl. حُرَاق, ون) incendiario  
(sust.); encendedor (persona)

cias: حَكَّة ثَوْدِيَّة movimiento revolucionario: حَكَّة



جَوِّيَّة tráfico aéreo; حَرَكَة تَحْرِيرِيَّة movimiento de liberación; حَرَكَة الحَرَكَات الحَرْبِيَّة táctica militar; حَرَكَة حَرَكَات دورانية movimiento rotatorio; حَرَكَة الدَّائِمَة movimiento perpetuo; حَرَكَة رَجْعِيَّة movimiento reaccionario; حَرَكَة المَرَائِب movimiento del puerto; حَرَكَة مُرَكَّبَة diptongo (*gram.*); حَرَكَة المَسْكُونِيَّة movimiento ecuménico (*crist.*); حَرَكَة سِيَّاحِيَّة tráfico turístico; حَرَكَة السَّيْرِ tráfico; حَرَكَات تَغْيِيرِيَّة gestos expresivos; mimica (*sust.*); حَرَكَة اِنْعِكَاسِيَّة reflejo (*sust.*) (*fisiol.*); حَرَكَة الحَرَكَات الفِكْرِيَّة actividad intelectual; حَرَكَة التَّفَاقِيَّة movimiento envolvente; حَرَكَة القَطَارَات tráfico ferroviario; حَرَكَة قَوَافِل tráfico caravanero; حَرَكَة الكَشْفِيَّة escultismo, institución de los *boy scouts* o exploradores; حَرَكَة المُرُور، مُوَرَّرَة tráfico; حَرَكَة تَمَوَّرِيَّة movimiento oscilatorio; حَرَكَة الأَمْوَال movimiento de capitales; حَرَكَة نِسْوَية، نِسَانِيَّة movimiento feminista; حَرَكَات التَّنْقِلَات movimiento de traslados (*adm.*); حَرَكَة الوَحْدَة العَرَبِيَّة panarabismo; حَرَكَاتِهِ وَسَكَنَاتِهِ en todo cuanto hace, en cualquier situación

حَرَكَيَّ cinético (*fis.*); partidario de un movimiento (*pol.*)

حَرَكَِيَّة movilidad; estrategia

حَرَكَ لا حَرَكَ بِهِ inmovible

حَرَكََة barrio (*Tún.*)

حَرَكََة trayectoria (de un proyectil)

حَرَكََة pl. مَحَارِيك atizador, hurgón (para la lumbre)

حَرَكََة puesta en movimiento (y fig.); puesta en marcha (y fig.); vocalización; arranque (tr.) (*mec.*) | حَرَكََة بِالتَّحْرِيكِ vocalizado (vocablo)

حَرَكَِيَّ dinámico

حَرَكََة movimiento; avance; salida; arranque (intr.) (*mec.*); zarpa (*mar.*); iniciativa

حَرَكََة pl. حَوَارِكُ cruz (del caballo)

حَرَكََة pl. مَوْتَر motor, que mueve; excitador; agitador; instigador; animador; promotor; funcionario responsable del mantenimiento de la ley y el orden (*Tún.*); (pl. اَت) motivo; incentivo; factor causante; motor (*mec.*) | حَرَكََة اُسْطَوَانَتَيْن motor de dos cilindros; حَرَكََة بَخَارِي motor de vapor; حَرَكََة بَنْزِين motor de gasolina; حَرَكََة حَرَارِي motor térmico; حَرَكََة دَوّ الإِحْتِرَاق الداخلي motor de combustión interna; حَرَكََة الدِّيَزَل motor Diesel; حَرَكََة رُبَاعِي motor de cuatro tiempos; حَرَكََة عَاكِس motor cohete; حَرَكََة اِنْفِجَارِي motor de explosión; حَرَكََة كَهْرَبَائِي motor eléctrico; حَرَكََة نَفَاث motor de reacción, motor a chorro

حَرَكََة movido; vocalizado

حَرَكََة مَوْتَر móvil; vocalizado

تَحَرَكَتْ agitar (هـ algo); excitar (هـ a algn) II تَحَرَكَتْ بِهِ لِلْخِصَامِ | entrometarse (ب en) pelea con algn

حَرَكَتْ agitar (هـ algo); excitar (هـ a algn)

حَرَمَ u (حَرَمَ، حَرَمَة، حَرَم) ser sagrado, tabú; estar prohibido (على a algn); حَرَمَ i (حَرَمَان، حَرَم) quitar (هـ a algn algo); negar (من هـ a algn algo); excluir (من هـ a algn de algo); anatematizar, excomulgar (هـ a algn) (*crist.*); suspender (هـ a un sacerdote) (*crist.*) | حَرَمَ مِنْ حَقِّهِ le fue negado el derecho (a في) II حَرَمَ declarar sagrado, tabú (هـ algo); prohibir (على هـ algo a algn); inmunizar (من هـ a algn contra) | حَرَمَ عَلَى نَفْسِهِ abstenerse de algo IV أَحْرَمَ entrar en estado de sacralización (*isl.*); excomulgar (هـ a algn) V تَحَرَّمَ ser sagrado, tabú; estar prohibido VIII أَحْتَرَمَ respetar (هـ، هـ a algn, algo) | أَحْتَرَمَ نَفْسَهُ respetarse a sí mismo X اسْتَحَرَّمَ considerar (هـ algo) sagrado, inviolable; considerar (هـ algo) prohibido



حُرْم illicitud; excomunión; suspensión (de un sacerdote) (*crist.*)

حَرَم pl. أَحْرَام sagrado, tabú; acto prohibido (*jur. isl.*); objeto sagrado; territorio sagrado; lugar sagrado, santuario; harén, sección (de una tienda, casa, ...) reservada a las mujeres; territorio de una tribu; sala de oración de una mezquita; campus (de la universidad); posesión sagrada; esposa | حَرَم مَكَّة y حَرَم الْمَكَّة territorio sagrado de La Meca (*isl.*); حَرَمَانِ الشَّرِيفَانِ los dos Lugares Sagrados: La Meca y Medina (*isl.*); حَرَم الْإِبْرَاهِيمِي santuario de Abraham (en Hebrón, Palestina); حَرَم جَامِعِي campus universitario; حَرَم الشَّرِيف recinto del templo de Salomón (en Jerusalén) que contiene مَسْجِد الصَّخْرَةِ y حَرَم الْمَدِينَةِ حَرَم الْأَقْصَى Jerusalén; حَرَم الْمَدِينَةِ حَرَم الْأَقْصَى territorio sagrado de Medina; حَرَم النَّبِيِّ Mezquita del Profeta en Medina

حُرْمَة santidad; inviolabilidad; respeto, veneración; (pl. حُرُمَات, حُرُم) sagrado, tabú; (pl. حُرُم) mujer (de la clase baja) (*Eg.*); señora; esposa

حَرَام pl. حُرْم sagrado; inviolable; acto prohibido (*jur. isl.*); ilícito; mandamiento divino; pecado; maldito | حَرَامٌ لَا حَرَامَ أَنْ no está bien que; حَرَامٌ عَلَيْكَ no debes decir, hacer eso!; حَرَامًا jeso no se hace, no está bien!; بِالْحَرَامِ ilícitamente; ilegítimamente; يَا حَرَامُ ¡pobre(s)!, ¡qué pena!

حَرَامِي pl. حَرَامِيَة malhechor; ladrón

حَرَام pl. حَرَامَة manta de lana que sirve de prenda de vestir

حَرِيم pl. حُرْم lugar sagrado, santuario; persona sagrada; objeto sagrado; harén, las mujeres de la tienda, de la casa: esposas, concubinas, hijas, criadas, ...; esposa

حَرِيمِي femenino; de señora (prenda de vestir, ...)

حُرُوم pl. حُرُومَات excomunión (*crist.*)

حَرْمَان privación (من de algo); frustración; indignidad; miseria; prohibición (من de hacer algo); exclusión (من de algo); excomunión (*crist.*); revocación (من de un permiso); suspensión (*dep.*) | حَرْمَان الْإِرْث desheredación

مَحْرَم pl. مَحَارِم cosa sagrada, inviolable; cosa prohibida; مَحْرَم persona con la que no se puede contraer matrimonio por razones de consanguinidad (*jur. isl.*) | pl. الْمَحَارِم parientes próximos femeninos de un hombre

مَحْرَمَة pl. مَحَارِم pañuelo

تَحْرِيم prohibición

تَحْرِيمِي prohibitivo

إِحْرَام estado de sacralización del peregrino en La Meca (*isl.*); (pl. أَحْرَام, أَحْرَمَة) indumentaria ritual de quien debe entrar en el territorio sagrado de La Meca, que consta de dos piezas: رِدَاءٌ وِإِزَار (*isl.*)

إِحْتِرَام pl. إِحْتِرَامَات respeto; observancia; pl. إِحْتِرَامَات muestras de respeto | إِحْتِرَامِي لِ mis respetos a (cortesía); إِحْتِرَامٌ مُتَبَادَلٍ por respeto a; إِحْتِرَامٌ مُتَبَادَلٍ respeto mutuo; إِحْتِرَامِ الذَّاتِ respeto de sí mismo; مَعَ إِحْتِرَامِي لِ mis respetos a; مَعَ كُلِّ إِحْتِرَامٍ con todo respeto

مَحْرُوم privado (من de); excluido (من de); excomulgado (*crist.*); indigente

مُحْرَم prohibido; sagrado, inviolable; pl. الْمُحْرَمَات cosas prohibidas; cosas que no deben tratarse; grados de parentesco en los que está prohibido el matrimonio | (الْحَرَام) مُحْرَم muḥarram, primer mes del calendario islámico

مُحْرَم peregrino en La Meca que se encuentra en estado de sacralización (*isl.*)

مُحْتَرَمٌ respetable; honrado; honorable; reverendo; notable

حَرْمَلٌ ruda (*Peganum harmala*) (bot.)

حَرْمَلَةٌ pl. حَرَامِلُ manto de los derviches que cubre los hombros; capa; esclavina femenina

حَرْمُونٌ Hermón (monte del sudoeste de Siria)

حَرُونٌ, حَرَانٌ, حَرَانٌ u حَرْنٌ, حَرْنٌ ser repropio (caballo)

حُرُونٌ pl. حُرْنٌ recalcitrante; obstinado

حُرُونٌ terquedad

حَارُونٌ brasero

حَرَوَةٌ calor; rabia; sabor picante; olor acre; fetidez

حَرِيٌّ V حَرَى procurar (هـ algo); examinar (هـ algo); inquirir; indagar (عن هـ algo); aspirar a, pretender (في هـ algo); esmerarse (في هـ en algo); preocuparse (في هـ de, por algo); escoger (في lo apropiado); tomar a pecho (ان algo)

حَرَى بِالْحَرَى con dificultad

حَرِيٌّ pl. أَحْرِيَاءُ adecuado (ب a, para); digno (ب de) | حَرِيٌّ بِالذِّكْرِ digno de ser mencionado; حَرِيٌّ بِالتَّصْدِيقِ fidedigno; ... أَوْ بِالْحَرِيِّ o mejor dicho ....; o más bien ....; ... كَمْ بِالْحَرِيِّ ¡cuánto más ....!; ¡cuánto mejor habría sido ....!

حِرَاءُ Hirá, monte al nordeste de La Meca en el que Mahoma recibió la primera revelación (isl.)

أَوْ بِالْأَحْرَى .. | más adecuado; más digno | o mejor dicho ....; o más bien ...

تَحْرٍ pl. تَحْرِيَاتٌ información; investigación | تَحْرِيٌّ رُؤْيَا الهِلَالِ indagación sobre la visión de la luna nueva (isl.)

حَزَزَ VIII حَزَزَ y حَزَزَ II (حَزَزَ) u حَزَزَ una incisión (في en algo)

حَزَزٌ pl. حَزُوزٌ corte; incisión; el tiempo oportuno; el momento justo

حَزَّةٌ momento; el tiempo oportuno; el momento justo; apuro, aprieto; dolor de corazón; (pl. حَزُوزٌ) corte; incisión

حَزَازٌ (col.; n. un. حَزَازَةٌ) caspa; herpes (med.); liquen (*Muscus*) (bot.) | حَزَازُ الصَّخْرِ liquen florido (*Usnea barbata*) (bot.)

حَزَازَةٌ pl. حَزَازٌ rencor; odio

مَحَزٌّ entalladura, muesca

مَحَزٌّ pl. مَحَازٌ trépano; burlil

حَوَازٌ pl. حَوَازٌ disgusto, contrariedad | حَوَازٌ حَوَازٌ pensamientos atormentadores

حَزَبُ الْأَمْرِ | حَزَبٌ (حَزَبٌ) u حَزَبٌ sobrevenir (هـ a algn) | حَزَبٌ حَزَبٌ حَزَبٌ la cosa se ha puesto seria; حَزَبٌ حَزَبٌ sufrir un percance II حَزَبٌ agrupar (هم a personas); formar (هـ un partido); dividir el Corán en أَحْزَابٍ III حَزَبٌ seguir (هـ a algn); tomar partido (هـ por algn) V حَزَبٌ حَزَبٌ tomar partido (ل por); agruparse en un partido

حَزَبٌ pl. أَحْزَابٌ banda (conjunto de personas); partido, facción (pol., relig.); sección; una sexagésima parte del Corán | حَزَبُ اللَّهِ (lit., el partido de Dios) los musulmanes (isl.); حَزَبُ الْأَحْزَابِ partido liberal; حَزَبُ الْحَاكِمِ partido gobernante; حَزَبُ الْحَزَبِ الْمُعَارِضِ y حَزَبُ الْمُعَارِضَةِ partido de la oposición; حَزَبُ الْعَمَالِ y حَزَبُ الْعَامِلِ partido laborista; حَزَبٌ حَزَبٌ es de los suyos; es de su misma ralea

حَزَبِيٌّ de partido; (pl. وَن) miembro de un partido; faccioso; sectario

حَزْبِيَّةٌ partidismo; sectarismo; afiliación; espíritu de partido

حَزْبِيَّةٌ mujer vieja

تَحَزُّبٌ parcialidad; formación de partidos; politización

حَوَازِبٌ حَزَبٌ, حَزَبٌ pl. حَزَبٌ infortunio

مُتَحَرِّبٌ partidario; miembro de un partido; pre-dispuesto

حَزَرَ u i (حَزَرَ) calcular (هـ algo) a ojo; conjeturar (هـ algo); adivinar (هـ algo); acertar (هـ algo); evaluar (هـ algo)

حَزْرُ cálculo aproximado; evaluación; conjetura

حَزْوَةٌ pl. حَزَائِرُ adivinanza, acertijo

حَزْوَةٌ cálculo aproximado; evaluación; conjetura

حَزِيرَانُ junio

حَزَقَ i (حَزَقَ) tirar (هـ de algo); apretar (هـ algo)

حَزَوْقَةٌ y حَزُوقَةٌ hipo

حَزُقَانِي colérico

مَحَازِقُ (pl.) tuercas (Arg.)

حَزَقِيَالُ, حَزَقِيَالُ Ezequiel (libro del Antiguo Testamento)

حَزَمَ i (حَزَمَ) atar (هـ algo); empaquetar, embalar

(هـ algo); cinchar (هـ una caballería); ajustar (هـ el

cinturón); asegurar, apretar (هـ algo) | حَزَمَ أَمْرُهُ to-

mar una resolución; hacer de tripas corazón; حَزَمَ

حَزَامَةً, حَزَمَ u (حَزَمَ) prepararse para viajar; حَزَمَ

حَزْمَةً ser resuelto, decidido II حَزَمَ atar

(هـ algo); empaquetar, embalar (هـ algo); ceñir

حَزَمَ (هـ a algn) | حَزَمَ حَزْمَهُ prepararse para viajar; حَزَمَ

وَحَزَمَ empaquetar los efectos propios V حَزَمَ y

VIII حَزَمَ حَزْمَهُ ceñirse; estar cinchado | حَزَمَ فِي أَمْرِهِ

emprender algo con resolución

حَزْمُ atadura; empaquetado (sust.); embalaje;

resolución; prudencia; conducta resuelta y pruden-

te; reflexión madura

حَزْمَةٌ pl. حَزْمٌ lio; hato; bulto; paquete; manojo;

haz; gavilla | حَزْمَةٌ مِنَ الْأَشْعَةِ haz de rayos

حَزَامٌ pl. حَزَامَةٌ, حَزَامٌ cincha; cinturón; circunva-

lación (vía de tránsito); cinturón (categoría) (artes

marciales); faja; (pl. حَزَامَةٌ) anillo (planetario)

(astr.) | حَزَامُ الْأَمْنِ, حَزَامُ الْأَمَانِ, حَزَامُ السَّلَامَةِ | (astr.) cinturón de

seguridad (mil.); حَزَامٌ مُتَحَرِّكٌ correa transporta-

dora; حَزَامٌ أَسْوَدُ cinturón negro (artes marciales);

حَزَامٌ طَبِيّ faja ortopédica; حَزَامُ الْعِفَّةِ cinturón

de castidad; حَزَامُ الْفَتَقِ cinto herniario; حَزَامُ الْمَقْعَدِ

cinturón del asiento; حَزَامُ النَّجَاةِ (cinturón) salvavi-

das

حَزَامِيّ de circunvalación

حَزِمٌ pl. حَزَمَاءُ resuelto; prudente; (pl. حَزْمٌ,

أَحْزَمَةٌ) cintura, talle

أَحْزَمٌ más resuelto; más prudente

مَحْزَمٌ pl. مَحَازِمُ faja, ceñidor

تَحْزِيمٌ empaquetado (sust.); embalaje

حَازِمٌ pl. حَزْمَةٌ resuelto; prudente

حَزِنَ a (حَزِنَ, حَزَنَ) estar triste (لِ, عَلَى por); entriste-

cerse (لِ, عَلَى por); llevar luto (عَلَى por algn); حَزِنَ

u (حَزِنَ) II حَزَنَ y IV أَحْزَنَ entristecer (هـ a algn)

حَزَنٌ pl. حُزُونٌ, حُزُونٌ terreno escabroso

حُزْنٌ pl. أَحْزَانٌ tristeza (عَلَى por); duelo

(عَلَى por); luto (عَلَى por) | حُزْنٌ فِي حُزْنٍ tristemente;

وَأَحْزَنَاهُ ¡oh, dolor!, ¡ay!

حُزْنٌ triste; dolorido; de luto

حُزْنَانِ, حُزْنَانِ, حُزْنَانِ triste; dolorido; de

luto | حُزْنَانِ ¡qué lástima!

حُزْنَانٌ muy triste; de luto

حُزْنَانِي, حُزْنَانِي triste; fúnebre; de luto; luctuoso;

melancólico

حُزُونَةٌ escabrosidad del terreno

تَحْزُنٌ tristeza

مَحْزُونٌ triste

مُحْزِنٌ entristecedor; doloroso; luctuoso; patéti-

co; melancólico; trágico | مَحْزُونٌ مُضْحِكٌ tragicó-

mico; pl. مَحْزُونَاتٌ cosas tristes

حَسَّ *i* (perf. حَسَسْتُ) (حَسَّ, حَسَّ) sentir (هـ algo);  
 notar (هـ algo); حَسَّ *a* (perf. حَسَسْتُ), *i* (perf.  
 حَسَسْتُ) compadecerse (ل de algn); حَسَّ *u* (perf.  
 حَسَسْتُ) (حَسَّ) almohazar (هـ a una caballería);  
 destruir (هـ a algn) II حَسَّسَ hacer sentir (هـ algo);  
 palpar (هـ algo) IV أَحَسَّ sentir (ب, هـ algo); notar  
 (ب, هـ algo); oír (هـ un ruido); reparar (هـ en algo)  
 V تَحَسَّسَ sentir (هـ algo); palpar (هـ algo); infor-  
 marse (من de algo); indagar (من acerca de); afec-  
 tarse (ب por algo)

حَسَّ percepción, sensación; almohazamiento |  
 حَسَّ الحَرَكَة cinestesia

حَسَّ sensación; sentimiento; percepción; sensi-  
 bilidad; sentido; tacto; voz; sonido; ruido | حَسًّا  
 materialmente; حَسَّ حَسَّ apatía; حَسَّ الحِسَّ percep-  
 tibilidad; حَسَّ المُشْتَرَك sentido ético; حَسَّ الحِسَّ الخُلُقِيّ  
 العام, sentido común; حَسَّ الحِسَّ العَمَلِيّ sentido práctico;  
 حَسَّ الواجِب sentido del deber; conciencia profe-  
 sional

حَسَّ sensible; sensual; palpable; concreto; real

حَسَّية sensualismo; pl. حَسَّيات sensaciones

حَسَّاس sensible; sensitivo; delicado; suscep-  
 tible; sensual; alérgico (*med.*); neurálgico (*fig.*),  
 decisivo | حَسَّاسٌ لِلضَّوْءِ sensible a la luz

حَسَّاسَة órgano sensorial

حَسَّاسِيّ alérgico (*med.*)

حَسَّاسِيَّة sensibilidad; sensitividad; perceptibili-  
 dad; susceptibilidad; sensualidad; alergia (من  
 تَجَاهَ, تَجَاهَ, *a*) (*med.*)

حَسَّيس murmullo; cuchicheo

مَحَسَّة pl. مَحَاسٍ almohaza

حَسَّاسٌ sensibilidad; sensitividad; susceptibili-  
 dad; (pl. أَحَاسِيسُ, ات) sensación; percepción; sen-  
 timiento | حَسَّاسٌ بِالذَّنْبِ sentimiento de culpabili-  
 dad; حَسَّاسٌ بِالنُّورِ sensibilidad a la luz; حَسَّاسٌ

إِحْسَاسٌ sentimiento de inferioridad; إحْسَاسٌ  
 مُشْتَرَك común sentir; unanimidad

إِحْسَاسِيّ impresionista (*arte*)

حَاسٌ sensible (punto, zona)

حَاسَة pl. حَوَاسٍ sensación; sentido (sust.); órga-  
 no sensorial; perceptibilidad | النُّظَرُ حَاسَة البَصَرِ, النُّظَرُ  
 sentido de la vista; الحَوَاسُ الخمسُ los cinco sen-  
 tidos; حَاسَة الذَّوْقِ sentido del gusto; الحَاسَة السَّادِسَة  
 el sexto sentido; حَاسَة اللَّمَسِ sentido del tacto;  
 حَاسَة السَّمْعِ sentido del oído; حَاسَة الشَّمِّ sentido del  
 olfato

حَاسِيّ sensual

حَاسِيَّة sensualidad; sensualismo

مَحْسُوسٌ sentido (adj.); perceptible; sensible;  
 considerable | المَحْسُوسُ lo que se percibe por los  
 sentidos; apariencia; pl. المَحْسُوسَاتِ la realidad sen-  
 sible; غَيْرَ مَحْسُوسٍ imperceptible; insensible

مَحْسُوسِيَّة sensibilidad

مُحَسَّنٌ sensibilizado (*fol.*)

حَسَبَ (حَسَبَان, حَسَبَان, حَسَاب, حَسَب) *u* حَسَبَ contar; nume-  
 rar; calcular; tener en cuenta (هـ algo); cargar en  
 cuenta (هـ algo a algn); abonar en cuenta  
 (ل algo a algn) | حَسَبَ أَلْفَ حَسَابٍ dar gran im-  
 portancia (ل a); tener grandes escrúpulos (ل pa-  
 ra); pas. يُحَسَبُ لَهُ حَسَابٌ considerable; حَسَبَ  
 حَسَابًا لَهُ tener algo en cuenta; tomar algo en  
 consideración; حَسَبَ طَالَعَهُ نَجْمُهُ predecir el futuro  
 de algn; حَسَبَ *i a* (حَسَبَان, حَسَبَان) creer;  
 juzgar; suponer (هـ, هـ, هـ que algn es, tiene ...,  
 que algo es, tiene ...); juzgar que pertenece (من  
 algo a algn); ver (هـ algo en algn) | مَا أَحَسَبُ  
 حَسَبَ *u* حَسَبَ según creo, según me parece; حَسَبَ  
 (حَسَابَة) ser de familia ilustre; ser muy apreciado  
 III حَسَبَ hacer cuentas (هـ con algn); pedir cuen-

tas (ه a algn); hacer (ه a algn) responsable |  
 تَحَسَّبَ عَلَى نَفْسِهِ prestar atención V  
 contar (ل con algo); prestar atención; precaverse,  
 investigar (ه algo) VI تَحَاسَبَ liquidar cuentas  
 VIII اِحْتَسَبَ contar; calcular; contabilizar; consi-  
 derar; creer; esperar algo de Dios en la vida futura  
 por una desgracia sufrida con resignación,...;  
 tener en cuenta (ب ه algo); estar satisfecho (ب  
 de algo); conformarse (ب con algo); echar en  
 cara (ه algo a algn); pedir cuentas (على a  
 algn) | اِحْتَسَبَ وَلَدَهُ sufrir con resignación la  
 muerte de un hijo

حَسَبَ cálculo; parecer; suficiencia | حَسَبَ según;  
حَسَبَ الرِّقْعَةَ a voluntad; بِحَسَبِكَ te  
basta...; حَسْبُكَ أَنْ Dios (nos) basta! حَسْبُنَا اللهُ  
basta decir que ...; sólo necesitas ...; حَسْبُنَا según,  
en conformidad con; حَسْبُنَا الْقَوْلُ بَأَنْ baste decir  
que; فَحَسْبُ ..... y basta; ... solamente, no más

حَسَبَ pl. أَحْسَابٌ medida; cantidad; valor; nobleza de origen; mérito propio; prestigio | حَسَبَ , عَلَى حَسَبٍ y بِحَسَبٍ (prep.) según, conforme a; حَسَبَ الْأَصُولِ como es debido, según las reglas; حَسَبَ الْحَاجَةِ alfabéticamente; حَسَبَ حُرُوفِ الْهِجَاءِ según haga falta; حَسَبَ الذَّوْقِ al gusto; حَسَبَ الرِّغْبَةِ como se quiera; حَسَبَ الطَّلَبِ a petición; حَسَبَ الْمُسْتَطَاعِ en la medida de lo posible; حَسَبَ الظَّاهِرِ según parece; ... حَسَبَ قَوْلِ... según dice(n) ...; بِحَسَبِ الظَّرُوفِ según las circunstancias; مَا حَسَبَ مَا يَدُوّ a lo que parece; عَلَى حَسَبِ مَا en la medida que; لَا حَسَبَ لَهُ وَلَا نَسَبَ plebeyo

حَسَبًا يَحْلُو لَهُ | según que (conj.) حَسَبًا como  
 el guste; حَسَبًا اتَّفَقَ como quiera la suerte

حسبة albinismo (zool.)

حِسْبَةٌ pl. حِسْبٌ cuenta; cálculo; rendición de  
cuentas; almotacenazgo (oficio)

حَسِيبٌ pl. حَسَبَاءُ calculador; noble, linajudo;  
estimado

· **حسبان** opinión; conjetura

حُسْبَانٌ cuenta; cálculo; evaluación; desgracia |  
أَنْ حُسْبَانِي cuento con que; بِحُسْبَانِهِ en su calidad  
de, como; كَانَ فِي الْحُسْبَانِ أَنْ contarse con que;  
estar calculado, estar previsto que

حِسَابُ cálculo; cómputo; aritmética; estimación; consideración; (pl. ات) cuenta; factura; pl. حِسَابَاتُ teneduría de libros | حِسَابُ الْآخِرَةِ Juicio Final; حِسَابُ التَّمَامِ cuenta postal; حِسَابُ الْمُجْمَدِ cálculo integral; حِسَابُ الثُّلَاثَاتِ trigonometría; حِسَابُ الْجَبْرِ álgebra; حِسَابُ جَارٍ cuenta corriente; حِسَابُ الْمُجْمَدِ cuenta bloqueada, congelada (*com.*); حِسَابُ الْحُمَلِ numeración alfabética; empleo numérico de las letras del alfabeto; حِسَابُ الْإِحْتِمَالَاتِ cálculo de probabilidades; حِسَابُ الْإِدْخَارِ، إِدْخَارِي، الْمُدْخَرَاتِ cuenta de ahorros; حِسَابُ خَتَامِي liquidación (*com.*); حِسَابَاتُ ذُوئِيهِ contabilidad por partida doble; حِسَابُ الْأَرْبَاحِ cálculo mental; حِسَابُ الزُّكَاةِ حِسَابُ الْأَرْبَاحِ cuenta de ganancias y pérdidas; حِسَابُ الْمُرْجَحَاتِ cálculo de probabilidades; حِسَابُ رَقْمِي حِسَابُ رَقْمِي cuenta bancaria numerada (sin el nombre del que la tiene); حِسَابُ الزُّكَاةِ حِسَابُ الْأَرْبَاحِ cuenta de azagues; حِسَابُ الزُّنْجِيرِ contabilidad por partida doble (*com.*); حِسَابُ الشَّرْقِي حِسَابُ الشَّرْقِي cuenta secreta; حِسَابُ سَرِي حِسَابُ الشَّرْقِي حِسَابُ الشَّرْقِي cómputo juliano; حِسَابُ الصَّدَقَاتِ حِسَابُ الشَّرْقِي cuenta de limosnas; حِسَابُ صُنْدُوقٍ حِسَابُ الشَّرْقِي cuenta bancaria; حِسَابُ مَصْرَفِي حِسَابُ الشَّرْقِي cuenta de ahorros; حِسَابُ الْعَشْرِي حِسَابُ الشَّرْقِي sistema decimal; حِسَابُ مُعَلَّقٍ حِسَابُ الشَّرْقِي cálculo mental; حِسَابُ عَقْلِي حِسَابُ الشَّرْقِي cuenta atrasada; حِسَابُ الْغَرْبِي حِسَابُ الشَّرْقِي cómputo gregoriano; حِسَابُ التَّفَاضُلِ حِسَابُ الشَّرْقِي cálculo diferencial (*mat.*); حِسَابُ نَهَائِي حِسَابُ الشَّرْقِي cálculo integral (*mat.*); حِسَابُ التَّكَامُلِ حِسَابُ الشَّرْقِي liquidación (*com.*); حِسَابُ التَّوْفِيرِ حِسَابُ الشَّرْقِي cuenta de ahorros; حِسَابُ مَوْفُوفٍ حِسَابُ الشَّرْقِي cuenta bloqueada, congelada



(com.); أَنَا عَلَى حِسَابِكَ estoy a tu disposición; بِغَيْرِ حِسَابٍ a razón de; بِلا حِسَابٍ sin limitación; بِحِسَابٍ sin consideración; تَحْتَ الْحِسَابِ sólo abonable en cuenta; عَلَى حِسَابٍ a expensas de; a cuenta de; عَلَى الْحِسَابِ a cuenta; .. عَلَى الْحِسَابِ según el cómputo ...; كَانَ فِي حِسَابِهِ (él) contaba con ello; مِنْ غَيْرِ لِحِسَابٍ por cuenta de; en beneficio de; مِنْ غَيْرِ حِسَابٍ sin consideración; al azar

حِسَابِي contable (adj. y sust.); aritmético | pl. الْحِسَابَاتِ cálculos; cuentas; aritmética

حَاسُوب ordenador (inform.)

حَسْبُ f. أَحْسَبُ pl. حُسْبُ albino

مُحَاسَبَةٌ cálculo; cómputo; contabilidad; teneduría de libros; petición de cuentas; examen de conciencia (relig.); compensación (com.) | مُحَاسَبَةُ اللَّهِ examen de conciencia (relig.)

تَحَسُّبٌ contando con; en previsión de  
اِحْتِسَابٌ cálculo; cómputo; reflexión; descuento; consideración; valoración; atribución; imputación; satisfacción | اِحْتِسَابًا لِرُوحِ اللَّهِ y اِحْتِسَابًا لِلَّهِ por amor de Dios

حَاسِبٌ pl. حُسَبَةٌ contador; calculador; computador; contable; (pl. ات) (máquina) calculadora | الْحَاسِبُ el Calculador (el día del Juicio) (Dios) (isl.); حَاسِبٌ إلكتروني computador electrónico; حَاسِبٌ (آلي) ordenador (inform.); حَاسِبٌ (آلي) ordenador personal (inform.); حَاسِبٌ عملاق microordenador (inform.); حَاسِبٌ superordenador (inform.)

حَاسِبَةٌ pl. حَوَاسِبٌ (máquina) calculadora

مَحْسُوبٌ supuesto, putativo; que goza de la protección de algñ; calculado; medido (gesto,...); incluido; entregado (على a algñ); patrocinado (ل por algñ); (pl. مُحَاسِبٌ ون) protegido; favorito | مَحْسُوبُكَ su seguro servidor

مَحْسُوبَةٌ consideración, estima; favoritismo; nepotismo

مُحَاسِبٌ pl. ون contable (sust.); tenedor de libros; interventor

مُحَاسِبِي contable (adj.)

مُحْتَسِبٌ almotacén; superintendente del mercado; censor de la moral pública (isl.); tesorero de la universidad; funcionario encargado de los asuntos municipales (Pal.)

مُحْتَسِبٌ desgracia sufrida con resignación por la que puede esperarse algo de Dios en la vida futura

حَسْبُنَا اللَّهُ (حَسْبَلَهُ) pronunciar la fórmula Dios (nos) basta!

حَسَدٌ u i (حَسَدٌ) envidiar (على ه ه a algñ por algo)

VI تحاسدٌ envidiarse mutuamente

حَسَدٌ envidia | حَسَدًا لَهُ عَلَى por envidia de

حَسُودٌ (m. y f.) pl. حُسُدٌ muy envidioso

تَحَاسَدٌ envidia mutua

حَاسِدٌ pl. حُسَادٌ envidioso

مَحْسُودٌ envidiado; víctima del mal de ojo

حَسَرَ u i (حَسَرَ) descubrir (عن ه algo); quitar (عن ه

un velo, una tapa,... de); (حُسُورٌ) descubrirse;

agotarse; debilitarse (vista); estar cansado (ojo);

alejarse (عن de); حَسَرَ a (حَسَرَ) penar (على

por); afligirse (على por); suspirar (على por); حَسَرَ

i, حَسَرَ a (حَسَرَ) fatigarse II حَسَرَ fatigar (ه a

algñ); afligir (ه a algñ); descubrir (عن ه algo);

alejar (عن ه algo de); quitar (عن ه un velo, una

tapa,... de); perder las plumas (ave) V تحسّر ape-

narse (على por); llorar la pérdida (على de); suspi-

rar (على por) VII اتحسّر descubrirse; pelear,

cambiar de pluma (ave); desaparecer (عن de);

arremangarse; bajar (nivel del agua,...); apaciguarse, calmarse (tempestad,...); dejar caer el velo; descubrir, quitar el velo (عن a algo); alejarse (عن de)

• حَسْرَة fatiga; debilidad | حَسْرَة البَصَرِ miopía

حَسِرَ fatigado; debilitado; afligido

وَأَحْسَرَتْهُ pl. حَسَرَاتٍ aflicción; suspiro | يَا حَسْرَةً عَلَيْنَا! ¡qué lastima! يَا حَسْرَتِي y يَا حَسْرَتِي ¡pobres de nosotros!

حَسِرَانٍ afligido

حُسُور miopía

حَسِرَ pl. حَسِرَى fatigado; debilitado; cansada (vista); miope | حَسِرَ البَصَرِ miope

المَحَاسِرِ (pl. de مَحْسَرٍ) las partes que la mujer puede descubrir en público: rostro, manos y pies

تَحَسَّرَ pena; lamento; acto de suspirar

انْحَسَارٌ apaciguamiento (de una tempestad,...)

حَاسِرٍ pl. حَوَاسِرٍ descubierto, destocado; sin velo (mujer) | حَاسِرَ الرَأْسِ miope; حَاسِرَ البَصَرِ miope; حَاسِرَ البَصَرِ descubierto, destocado

حَسَكٌ (col.; n. un حَسَكَةٌ) espinas; aristas; abrojos (*Tribulus terrestris*) (bot.)

حَسَكَةٌ pl. حَسَكَاتٌ tabla deslizadora (dep.)

حَسَكِيٌّ espinoso

حَسِيكَةٌ espino (*Erinaceus*) (zool.)

حَسَمَ i حَسَمَ (حَسَمَ) cortar (هـ algo); terminar (هـ algo); resolver (هـ un problema); zanjar (هـ un asunto); descontar, deducir (هـ una cantidad de dinero); prohibir, impedir (هـ algo) VII انْحَسَمَ ser cortado; ser terminado; ser resuelto (problema); ser zanjado (asunto)

حَسْمٌ terminación; resolución; liquidación (de un asunto); discontinuación; (pl. حُسُومَاتٍ) des-

cuento, deducción (de una cantidad de dinero) | حَسَمًا لٍ para zanjar (un litigio,...)

حَسْمِيَّاتٍ (pl.) descuentos, deducciones (de un sueldo)

حُسَامٌ espada cortante; filo de la espada | حُسَامُ الدِّينِ Espada de la Religión (epíteto de los imanes) (Ar. S.)

حُسُومٌ (pl.) aciagos (días...)

حَاسِمٌ decisivo; definitivo

حَسُنَ u (حُسْنٌ) ser bonito; ser bueno; ser conveniente

(ب para); estar en buen estado | يَحْسُنُ بِهِ أَنْ le convendría...; debiera...; حَسَنَ ظَنَّهُ pensar bien

(ب de); tener una buena opinión (ب de); abrigar buenos sentimientos (في hacia); حَسَنَ اسْتِعْدَادَهُ estar dispuesto (ا ل)

حَسَنَتُ نِيَّتَهُ tener buena intención (ا ل) si te parece bien II حَسَنَ لَدَيْكَ gustar a algn; حَسَنَ فِي عَيْنِهِ (في en); adornar (هـ algo); mejorar (هـ algo); presentar mejor (هـ algo); presentar favorablemente (ل هـ algo a algn); dorar (ل هـ la pildora a algn) III حَاسَنَ tratar bien (هـ a algn) IV أَحْسَنَ obrar bien; hacer (هـ algo) bien; saber hacer (هـ algo); dominar (هـ una lengua,...); hacer bien (ب الى a algn); ser bueno (ب الى con algn); dar limosna (الى a algn) | أَحْسَنَتُ hacer una buena elección; أَحْسَنَ تَدْبِيرَهُ cuidar bien de algo; organizar bien algo; أَحْسَنَ التَّسْدِيدَ apuntar, asestar bien; أَحْسَنَ مَشُورَتَهُ dar un buen consejo; impf. تَحْسِنُ صَنْعًا ¡haces bien!; ¡tienes razón!; أَحْسَنَ تَطْيِيقَهُ aplicar bien algo; أَحْسَنَ الظَّنَّ pensar bien (ب de); augurar bien (ب de); contemplar (ب algo) con optimismo; أَحْسَنَ مَعَامَلَتَهُ tratar bien a algn; أَحْسَنَ فَهْمَهُ entender bien algo; لَا يَحْسِنُ أَنْ no es capaz de; أَحْسَنَ وَفَادَتَهُ recibir bien a algn; مَا

تَحَسَّنَ ¡qué bueno es!; ¡qué bonito es! V mejorar; mejorarse X اسْتَحْسَنَ encontrar (هـ algo) bien; aprobar (هـ algo); alabar (هـ algo); apreciar (هـ algo); dominar, conocer bien (هـ una lengua,...); pas. اسْتُحْسِنَ ser bueno; ser recomendable

حُسْنُ bondad; benevolencia; belleza; excelencia, superioridad | حُسْنُ الْأَدَاءِ buena ejecución (mús.); حُسْنُ الْجَوَارِ exordio; حُسْنُ الْإِتْدَاءِ buena vecindad (dipl.); حُسْنُ الْحَظِّ buena suerte; حُسْنُ التَّخْلِصِ unificación de los diversos temas de un poema; حُسْنُ الْمَذْخَلِ buenos modales; حُسْنُ الذَّمَامِ escurpulosidad; حُسْنُ الذَّوْقِ buen gusto; حُسْنُ الْإِرَادَةِ buena voluntad; حُسْنُ السُّلُوكِ السَّيَرَةِ buena conducta; حُسْنُ السَّيْرِ buena conducta; buena marcha (de un negocio,...); حُسْنُ التَّصَرُّفِ discreción; حُسْنُ الطَّالِعِ buena suerte; حُسْنُ الطَّوِيَةِ buena intención; حُسْنُ التَّعْيِيرِ (ب de) buena opinión; حُسْنُ الظَّنِّ buena opinión; حُسْنُ الْعَاشِرَةِ eufemismo; حُسْنُ الْمَعَاشِرَةِ deber del marido de tratar bien a su mujer (jur. isl.); حُسْنُ الْعَاقِبَةِ desenlace feliz; حُسْنُ التَّفَاهُمِ entendimiento mutuo, armonía (fig.); حُسْنُ الْقَصْدِ النِّيَّةِ buena intención; buena fe; حُسْنُ الْإِنْتِهَاءِ peroración (ret.); حُسْنُ يُونُسَ lunar postizo; حُسْنُ نِيَّةٍ con buena intención; de buena fe; حُسْنُ الْحَظِّ por suerte; حُسْنُ الطَّالِعِ por suerte para mí; حُسْنُ الطَّالِعِ es señal de buen agüero; وَلَهُ حُسْنُ الثَّوَابِ... y recibirá una buena recompensa

حُسْنُ colina alta y arenosa; (pl. حَسَنَان) bonito; bueno; bien (nota escolar); gracioso; excelente, superior; pasable (hadiz) (isl.) | حَسَنَانِ bien!; d. الْحَسَنَانِ los dos hijos de Ali y Fátima: al-Hasan y al-Husayn (isl.); حَسَنُ الْإِيَالَةِ que sabe desenvolverse bien; حَسَنٌ جَدًّا muy bien (nota escolar); حَسَنًا جَدًّا ¡muy bien!; حَسَنُ السَّمْعَةِ de buena fama;

وَحَسَنًا فَعَلَ إِذْ: cada vez mejor; مِنْ حَسَنٍ إِلَى أَحْسَنٍ ¡qué bien hizo de...!

حُسَيْنِي hasaní, descendiente de al-Hasan, hijo de Ali y Fátima (isl.)

حَسَنَةٌ bonita; buena; graciosa; (pl. ات) obra buena; obra de caridad; limosna; pl. حَسَنَاتِ ventajas

حُسُونُ pl. حَسَائِينُ jilguero (*Fringilla carduelis*) (zool.)

حُسَيْنِي husayní, descendiente de al-Husayn, hijo de Ali y Fátima (isl.)

حُسَيْنِيَّةُ pl. ات centro de educación y de propaganda religiosas chiitas (isl.); lugar en que se reúnen los chiitas, sobre todo en el mes de *muḥarram*, para conmemorar el martirio de al-Husayn (Ir.) (isl.)

أَحْسَنُ f. حُسْنَى pl. أَحْسَنُ más bonito; mejor; más excelente | هِيَ أَحْسَنُ por las buenas; أَحْسَنُ مَا يُرَامُ, يَكُونُ imposible mejor; عَلَى أَحْسَنِ وَجْهِه de la mejor manera posible; فِي أَحْسَنِ الْأَحْوَالِ, الْحَالَاتِ en el mejor de los casos; ... مِنَ الْأَحْسَنِ es mejor...

حَسَنَاءُ pl. حَسَانُ belleza, mujer bellísima; pl. الْحَسَانُ las beldades

الْحُسْنَى lo más bonito; lo mejor; el mejor resultado; d. الْحُسَيْنَانِ (lit., las dos cosas mejores) la victoria y el martirio | بِالْحُسْنَى del modo mejor; por las buenas

مَحَسَنَةٌ algo bueno; bondad; ventaja; pl. مَحَاسِنُ cosas bonitas, buenas cualidades; ventajas | مَحَاسِنُ اجْتِمَاعِيَّةٍ beneficios sociales

تَحْسِينُ pl. ات embellecimiento; mejora; refinación; (pl. تَحْسِينِ) ornamento | تَحْسِينُ النَّسْلِ eugenesia

مُحَاسَنَةٌ gentileza, cortesía

(ات) *إِحْسَان* benevolencia; beneficencia; (pl. ات) gratificación; propina; regalo del gobernante | *لِلَّهِ* limosna por Dios | *فِي تَحْسُنٍ* mejora; progreso | *مُجَوِّدًا* mejorando; recuperándose

*إِسْتِحْسَانٌ* aprobación; discreción; aplicación de la norma de discreción (*jur. isl.*)

*مُحَسَّنَاتٌ* que embellece; que mejora; pl. *مُحَسِّنَاتٌ* adornos; florituras; cosméticos

*مُحَسِّنٌ* bienhechor; aprobado; recomendable; agradable

*مُسْتَحْسَنٌ* aprobado; recomendable; agradable | *أَنَّ الْمُسْتَحْسَنَ* estaría bien que

*اِحْتَسَى* VIII y *تَحَسَّى* V (*حَسَوُا*) *u حسا* sorber (*هو*) algo

*حَسَوِ* sopa; caldo

*حَسَوَاتٌ* pl. *حَسَوَاتٌ* sorbo

*حَسَوَةٌ* pl. *حَسَوَاتٌ* sorbo; sopa; caldo; caldo de cultivo

*حَسَاءٌ مِنَ اللَّحْمِ* y *حَسَاءٌ لَحْمٌ* | *حَسَاءٌ* sopa; caldo | *حَسَاءٌ* consomé

*حَشَّ* *u حش* (*حش*) cortar (*هو* la hierba); atizar (*هو* el fuego); morir (feto) II *حَشَّ* fumar hachís

*حَشٌّ* recolección del heno

*حَشَّاشٌ* pl. *حَشَّاشَةٌ* fumador o masticador de hachís; herbolario (persona)

*حَشَّاشَةٌ* pl. *حَشَّاشَةٌ* último aliento de vida

*حَشَّاشٌ* pl. *حَشَّاشَةٌ* hierbas; cizaña; heno; cáñamo (*Cannabis sativa*) (*bot.*); quif, hachís; nacido muerto

*حَشِيشَةٌ* (n. un.) hierba | *حَشِيشَةُ الْبَحْرِ* alga marina; *الْحَشِيشَةُ الْحُمْرَاءُ* belladona (*Atropa belladonna*) (*bot.*); *حَشِيشَةُ الدِّبْنَارِ* lúpulo (*Humulus lupulus*) (*bot.*); *حَشِيشَةُ الذَّهَبِ* doradilla (*Ceterach officina-*

*rum*) (*bot.*); *حَشِيشَةُ الْقَطِّ* valeriana (*Valeriana officinalis*) (*bot.*); *حَشِيشَةُ الْكَافْرِ* cáñamo indico (*Cannabis sativa indica*) (*bot.*); *الْمَلَانِكَةُ*, *الْمَلَكُ*, *حَشِيشَةُ الْمَلَكِ* angélica (*Angelica officinalis*) (*bot.*)

*حَشِيشِيٌّ* de color verdegay

*حَشَّاشِيٌّ* herbolario (persona)

*مَحَشٌ* pl. *مَحَاشٍ* herbazal

*مَحَشٌ* pl. *مَحَاشٍ* hoz; atizador

*مَحَشَةٌ* pl. *مَحَاشٍ* hoz; atizador; (pl. ات) escarda (azada)

*مَحَشَشٌ* pl. *مَحَاشِشٌ* fumadero de hachís

*مَحَشَشَةٌ* pl. *مَحَاشِشٌ* fumadero de hachís

*حَشَّدَ* *u i* (*حشد*) reunir (*هم* a gente); concentrar (*هو* tropas); movilizar (*هو* un ejército); amontonar (*هو* cosas en) II *حَشَّدَ* concentrar (*هو* tropas); amontonar (*هو* cosas) V *تَحَشَّدَ* reunirse (gente); concentrarse (tropas); ser movilizado (ejército) VII *اِحْتَشَّدَ* ser movilizado (ejército) VIII *اِحْتَشَّدَ* reunirse (gente); concentrarse (tropas); ser moviliz-

ado (ejército)

*حَشْدٌ* pl. *حُشُودٌ* reunión (gente); concentración (tropas); movilización (ejército, recursos,...); amontonamiento (cosas)

*تَحَشَّدَ* pl. *ات* concentración (*mil.*)

*اِحْتَشَادٌ* pl. *ات* reunión (gente); concentración (tropas)

*حَاشِدٌ* concurrido; apiñado; imponente (por el número de gente) (manifestación,...)

*حَاشِدَةٌ* batería (*el.*)

*حَشَّرَ* *u i* (*حشر*) reunir (*هم* a gente); apretujarse; apretar, prensar (*في* algo en); encajar (*في* algo en) | *حَشَّرَ نَفْسَهُ بَيْنَ النَّاسِ* abrirse paso a empujones V *تَحَشَّرَ* y VII *اِنْحَشَّرَ* entremeterse (*في* en)





algo con otro) **IV** أَحْصَ assignar (o a algn) su parte

**VI** تَحَاصَّ proceder al reparto de algo

حُصَّ pl. حُصُوصٍ azafrán

حِصَّة pl. حِصَصٍ porción; cuota; escote; dividendo; acción (*econ.*); contingente militar; subtribu

(*Eg.*); periodo, tiempo; clase, lección | حِصَّة

حِصَّةُ acción de fundador; حِصَّةُ فِي الرَّيْحٍ dividendo (*econ.*); حِصَّةُ الْإِنْتِاجِ cuota de producción

(*econ.*); حِصَّةٌ وَجِيزَةٌ en poco tiempo

تَحْصِيفٍ prorrateo

مُحَاصَّةٌ compartimiento (acción); reparto proporcional; reparto de dividendos

حَصَب *u i* (حَصَبٌ) y **II** حَصَبٌ cubrir de grava (o un terreno); apedrear (o a algn); pavimentar (o un camino); حَصَبٌ *a*, pas. حَصِبَ y **II** pas. حَصِبَ tener el sarampión (*med.*)

حَصَبٌ grava

الحَصْبَةُ = الحَصْبَاءُ | حَصْبَاءُ (col.) guijarros | حَصْبَاءُ lugar...

حَصْبَةُ sarampión (*med.*) | الحَصْبَةُ lugar en las afueras de La Meca adonde van los peregrinos después de terminar las ceremonias del حَجَّ (*isl.*)

مَحْصَبَةٌ pl. مَحَاصِبٍ guijarral

حَاصِبَةٌ huracán

مَحْصُوبٌ enfermo de sarampión

حَصَحَصَ estar claro; resplandecer (verdad)

حَصَدَ *u i* (حَصَدَ, حَصَادَ) segar; cosechar; recolectar

**IV** أَحْصَدَ **VIII** اِحْتَصَدَ y **X** اسْتَحْصَدَ estar en sazón (mies)

حَصَدٌ siega; cosecha

حَصَادٌ siega (ocupación y tiempo); cosecha (ocupación y tiempo)

حَصَادٌ segador; cosechador

حَصَادَةٌ pl. ات segadora (máquina) | حَصَادَةٌ

دِرَاسَةٌ segadora trilladora

حَصِيدٌ pl. حَصَائِدُ mies; cosecha

مَحْصَدٌ pl. مَحَاصِدُ hoz

مَحْصَدَةٌ pl. مَحَاصِدُ segadora (máquina)

حَاصِدٌ pl. حَصَادٌ segador; cosechador

حَاصِدَةٌ pl. ات segadora (máquina)

مَحْصُودٌ segado; cosechado

مُحْصَدٌ maduro, en sazón

مُسْتَحْصَدٌ maduro, en sazón

حَصَرَ *u i* (حَصَرَ) rodear (o algo); encerrar (o algo);

comprender, incluir (o algo); apretar (o a algn);

asediar (o a algn, una plaza); bloquear (o a algn, algo); poner (o algo) entre paréntesis; impe-

dir (o a algn que); enumerar (o algo); restrin-

gir (o algo); confinar (o a algn); definir (o algo);

reducir (o algo en una lista); pas. حَصِرَ estar estreñado | حَصَرَ النَّظَرَ

limitarse a tomar (o algo) en consideración; حَصِرَ

*a* (حَصَرَ) estar en un apuro; ser incapaz (o de) | حَصَرَ السِّرَّ

guardar el secreto **III** حَاصِرٌ asediar

(o a algn, una plaza); bloquear (o a algn, algo);

apretarle los tornillos (o a algn) **IV** أَحْصَرَ

impedir (o a algn algo) **VII** اِنْحَصَرَ resumirse

(o en); limitarse (o a); concentrarse (o en);

reducirse (o a); unificarse (o bajo); consistir

(o en)

حَصَرَ rodeo; asedio; bloqueo; impedimento;

confinamiento; limitación; restricción; inser-

ción entre paréntesis; resumen; enumeración;

compilación; inventario; centralización; concen-

tración | حَصَرَ بَحْرِيَّ bloquear

marítimo; حَصَرَ الدُّخَانَ, التَّبَاكَ, حَصَرَ السَّوَائِلِ monopolio del

tabaco; حَصَرَ حَصَرَ compresibilidad (*fis.*); حَصَرَ

رَاقُونَ racionamiento; يَحْصِرُ الْمَعْنَى y بِالْحَصْرِ en sentido estricto; لَا حَصْرَ لَهُ incommensurable; innúmera

حَصْرُ retención de orina; estreñimiento

حَصْرُ dislalia (*psiq.*)

حَصْرُ abstinente, casto | الْحَصْرُ el Abstinente, el Casto (epíteto de Juan el Bautista) (*isl.*)

حَصْرُ pl. حَصَرُ estera; prisión

حَصِيرَةٌ pl. حَصَائِرُ estera

حَصَّارُ esterero

حِصَارٌ rodeo; asedio; bloqueo | حِصَارٌ بَحْرِيّ bloqueo marítimo; حِصَارٌ اِقْتِصَادِيّ bloqueo económico; حِصَارٌ تَحْتَ الْحِصَارِ asediado

مُحَاصِرَةٌ rodeo; asedio; bloqueo

اِنْحِصَارٌ limitación; monopolio; obsesión

حَاصِرَةٌ pl. حَوَاصِرُ paréntesis (signo ortográfico) (*gram.*) | حَاصِرَةٌ عَضَادَةٌ paréntesis recto, corchete [ ]; بَيْنَ حَاصِرَةٍ هَلَالِيَّةٍ paréntesis redondo ( ); حَاصِرَتَيْنِ entre paréntesis

مَحْصُورٌ asediado; bloqueado; limitado; restringido; impedido; apurado | غَيْرُ مَحْصُورٍ ilimitado

مُحَاصِرٌ sitiador

عُمْرَةٌ لَا حِجَّ o حِجٌّ لَا حِجَّ el مُحْصِرُ que quiere hacer el حِجَّ o la عُمْرَةٌ pero no puede por impedírsele algún obstáculo (*isl.*)

حِصْرٌ (*col.*; n. un. حِصْرَةٌ) agraz, uva sin madurar y ácida (*bot.*)

حَصْفٌ u (حَصَافَةٌ) ser sensato

حَصْفٌ sarna seca

حَصِيفٌ sensato

حَصَافَةٌ sensatez

حَصِيفٌ sensato; (pl. حَصَفَاءُ) realista

حَصَلَ u (حُصُولٌ) resultar; ocurrir; sobrevenir; haber;

hallarse; darse; hacerse; quedar; restar; obtener

(على algo); ganar (على a algn, algo); adquirir (على

algo); cobrar, recaudar (على algo); suceder (ل a

algn); salir (من de); derivar (من de); resultar

(من de) | حَصَلَ فِي الْقَفْصِ casarse II حَصَلَ hacer

que ocurra (هـ algo); obtener (هـ algo); adquirir

(هـ algo); aclarar (هـ algo); cobrar (هـ algo); resu-

mir (هـ algo); deducir (هـ algo); procurar (ل هـ al-

go a algn) | حَصَلَ الضَّرَائِبُ recaudar los impuestos

V تَحَصَّلَ obtenerse; cobrarse; procurarse (على

algo); obtener (على algo); adquirir (على algo);

ser cobrado; ser recaudado; deducir (من de)

X اِسْتَحْصَلَ procurarse (على algo); obtener (على al-

go); adquirir (على algo)

حُصُولٌ acaecimiento; obtención; adquisición;

ganancia; logro | اِعْدَ حُصُولُ al ocurrir ...

حَصِيلَةٌ pl. حَصَائِلُ resultado; rendimiento; ingre-

so (de dinero); ganancia

حَصَالَةٌ pl. حَصَالَتٌ cajita para dinero; cepillo (para limosnas)

حَوْصَلٌ v. alf.

مَحْصَلٌ resultado

تَحْصِيلٌ pl. اِتْ logro; obtención; ingreso, benefi-

cio; adquisición; cobro, recaudación; ganancia;

estudio científico; resumen; esencia (de un discus-

so); diploma expedido por la Gran Mezquita de

Túnez | تَحْصِيلُ الْحَاصِلِ axioma; perogrullada;

مِنْ تَحْصِيلِ الدُّيُونِ cobro de deudas; اِحْصَالُ

مِنْ تَحْصِيلِ الدُّيُونِ cobro de deudas; اِحْصَالُ

مِنْ تَحْصِيلِ الدُّيُونِ cobro de deudas; اِحْصَالُ

مِنْ تَحْصِيلِ الدُّيُونِ cobro de deudas; اِحْصَالُ

مِنْ تَحْصِيلِ الدُّيُونِ cobro de deudas; اِحْصَالُ

مِنْ تَحْصِيلِ الدُّيُونِ cobro de deudas; اِحْصَالُ

مِنْ تَحْصِيلِ الدُّيُونِ cobro de deudas; اِحْصَالُ

مِنْ تَحْصِيلِ الدُّيُونِ cobro de deudas; اِحْصَالُ

مِنْ تَحْصِيلِ الدُّيُونِ cobro de deudas; اِحْصَالُ

diploma, ...) | حَاصِلٌ عَلَى حَاصِلُهُ y الحَاصِلُ en breve; وَحَاصِلُ الْقَوْلِ .. premiado con el premio ...; resumiendo lo dicho ...; الحَاصِلُ النَّهَائِيّ producto final

حَاصِلَةٌ pl. ات product; producción

مَحْصُولٌ pl. ات محصول resultado; product; producción; cosecha; contenido neto; ganancia; monopolio | مَحْصُولٌ شَتَوِيّ cosecha de invierno; مَحْصُولٌ صَيْفِيّ cosecha de verano

مُحْصُولِيّ productivo

مُحْصِلٌ recaudador (de impuestos, ...); cobrador; cajero; titular de un diploma expedido por la Gran Mezquita de Túnez | مُحْصَلٌ عَلَى شَهَادَةٍ titular del diploma de

مُحْصَلٌ resumido; resumen; esencia (de un curso, ...) | مُحْصَلٌ عَلَيْهِ recibido, cobrado

مُتَحْصِلٌ ganancia; ingreso (de dinero)

حَصْنٌ u (حَصَانَةٌ) estar bien fortificado; ser inaccesible; ser casta II حَصَّنَ fortificar (ه algo); hacer inaccesible (ه algo); reforzar (ه algo); inmunizar (ه a algn contra) IV أَحْصَنَ fortificar (ه algo); hacer inaccesible (ه algo); proteger (ه algo); casar (ها a una mujer); ser casta V تَحَصَّنَ fortalecerse; estar fortificado; fortificarse; atrincherarse; encastillarse; estar protegido; ser casta

حِصْنٌ pl. حُصُونٌ fortificación; fortaleza; ciudadela; castillo; protección; castidad (de la mujer); clausura (relig.) | الحِصْنُ الحِصْنُ fortaleza (fig.); حِصْنٌ طَائِرٌ fortaleza volante (mil.)

حِصَانٌ pl. ات حصان casta (adj.); esposa

حِصَانٌ pl. حُصْنٌ أَحْصَنَةٌ caballo; semental; caballo de vapor; caballo (ajedrez) | حِصَانُ الْبَحْرِ hipocampo, caballito de mar (Hippocampus) (zool.); hipopótamo (zool.); حِصَانٌ بُخَارِيّ caballo de vapor; حِصَانٌ السَّيَاحِ caballo de carreras; حِصَانٌ طَرُودَةٌ ca-

ballo de Troya (y fig.); quinta columna (mil.); حِصَانٌ كَرِيمٌ caballo de (pura) sangre, de raza; حِصَانٌ قُوَّةٌ caballo de fuerza

حِصَانَةٌ inaccesibilidad; invulnerabilidad; castidad (de la mujer); inmunidad (dipl., med., pol.) | نِيَابِيَّةٌ حِصَانَةٌ بَرْلَمَانِيَّةٌ inmunidad parlamentaria; حِصَانَةٌ دَيْلُومَاسِيَّةٌ inmunidad diplomática

حِصِينٌ fuerte; fortificado; inaccesible; invulnerable; inmunizado (ضد contra)

تَحْصِينٌ pl. ات fortificación; fortalecimiento; inmunización

إِحْصَانٌ castidad; honestidad

تَحْصُنٌ fortificación; castidad; honestidad

مُحْصَنٌ fortificado; atrincherado; enquistado (med.); inmunizado (ضد contra); (pl. ات) fortificación | مُحْصَنٌ ضِدُّ a prueba de; resistente a; مُحْصَنٌ ضِدُّ الصَّدَمَاتِ a prueba de choque; مُحْصَنٌ ضِدُّ الْمَاءِ a prueba de agua, impermeable

مُحْصَنَةٌ casta; honesta

حَصَى i (حَصِيّ) apedrear (ه a algn); pas. حُصِيَ tener cálculos renales IV أَحْصَى contar (ه algo); calcular (ه algo); enumerar (ه algo); hacer la estadística (ه de algo); cargar en cuenta (ه algo a algn); imputar (ه algo a algn) | لَا يُحْصَى incalculable; innumerable V تَحْصَى estar en guardia

حَصَالِيَانٌ y حَصَى لَبَانٍ | حَصَى (col.) piedrecillas romero (Rosmarinus officinalis) (bot.)

حَصِيَّاتٌ pl. حِصَوَاتٌ حِصَاةٌ piedrecilla; cálculo (med.) | كَلْوِيَّةٌ حِصَاةٌ الكَلْوِيَّةُ cálculo renal; حِصَاةٌ كَبْدِيَّةٌ حِصَاةٌ صَفْرَاوِيَّةٌ cálculo biliar; حِصَاةٌ كَبْدِيَّةٌ cálculo hepático

حِصَوِيّ guijarro; calculoso (med.)

حِصَاةٌ guijarral

إِحْصَاءُ pl. ات. cálculo; cómputo; enumeración; estadística | الإِحْصَاءُ Números (libro del Antiguo Testamento); إِحْصَاءُ السُّكَّانِ censo

إِحْصَائِي estadístico (adj.); (pl. ون) estadístico (sust.)

إِحْصَائِيَّة pl. ات. estadística; pl. إِحْصَائِيَّاتٍ estadística (ciencia)

المُحْصِي el Contador, Que tiene en cuenta (Dios)

حَضَّ u (حَضَّ) y حَضَّضَ II incitar (هـ a algn a hacer algo) VI تَحَضَّضَ incitarse mutuamente

حَضَّ incitación

حَضِض pl. حَضِضٌ, أَحْضَةٌ pie, falda (de una montaña); suelo; parte baja; región baja; el punto más bajo; fondo; decaimiento; envilecimiento | الحَضِضُ الْقَمَرِيُّ perihelio (astr.); الحَضِضُ الشَّمْسِيُّ perigeo (astr.); عَلَى الْحَضِضِ en la miseria; فِي الْحَضِضِ الْأَسْفَلِ en el último puesto

تَحَضِضٌ incitación

حَضَرَ u (حُضُورٌ) estar presente, estar en presencia (هـ de algn); estar presente, asistir (هـ a algo); acudir (هـ a un lugar); visitar (هـ un lugar); ocurrírsele (هـ a algn); presentarse (امام الى a algn); comparecer (هـ ante el juez); trasladarse (الى من.. a); llevar (ب هـ a algn algo); (حَضَارَةٌ) ser sedentario | حَضَرَ حَضْرَةَ الموتُ estar a punto de morir II حَضَرَ preparar (هـ algo); estudiar, preparar (هـ una lección); hacer, fabricar (هـ algo); sedentarizar (هـ a algn); hacer venir (هـ a algn); aportar (هـ algo); civilizar (هـ a algn, algo); modernizar (هـ algo) | حَضَرَ حَضْرًا poner la mesa (para comer) III حَضَرَ disputar (هـ con algn sobre algo); pronunciar una conferencia (هم ante); dar (un curso de) conferencias IV أَحَضَرَ hacer venir (الى هـ a algn a un lugar); llevar (الى هـ a algn a un lugar); presentar (هـ algo

a algn); galopar (caballo) | أَحْضَرَهُ مَعَهُ llevar algo consigo V تَحَضَّرَ disponerse (لِ a algo); prepararse (لِ a, para); estar preparado; sedentarizarse; civilizarse; hacerse ciudadano, vecino de una ciudad; vivir vida de ciudad VIII احْتَضَرَ presentarse (هـ a algn); pas. احْتَضَرَ estar muriéndose X اسْتَحْضَرَ hacer traer (هـ algo); hacer venir (هـ a algn); emplazar (هـ algn); evocar (هـ un espíritu); recordar (هـ, هـ a algn, algo); llevar (هـ algo) consigo; preparar, elaborar (هـ una medicina); procurarse (هـ algo); estar pronto

حَضَرَ comarca poblada y civilizada; población sedentaria; ciudadanos, vecinos de una ciudad | col. الحَضَرُ los árabes sedentarios

حَضْرِي sedentario; ciudadano, vecino de una ciudad; civilizado

حَضْرَةٌ pl. حَضَرَاتٍ presencia, asistencia; comparecencia; reunión festiva; reunión de los miembros de una cofradía (suf.); visión en la que el Profeta, presente, conversa con el visionario (suf.); título de respeto que precede a nombres o a otros títulos: señor... | حَضْرَةُ اللَّهِ presencia de Dios; حَضْرَةُ السَّيِّدِ señor (don), pl. حَضَرَاتُ السَّادَةِ señores; حَضْرَةُ صَاحِبِ الْجَلَالَةِ Su Majestad; حَضْرَةُ السُّمُو Su Alteza; حَضْرَةُ الْعَلِيَّةِ Su Alteza (título del bey de Túnez); حَضَرْتُكُمْ usted; فِي حَضْرَةٍ en presencia de

حَضَارَةٌ vida ciudadana; vida sedentaria; (pl. ات) civilización; cultura

حَضَارِي rel. a la civilización; cultural | حَضَارِيًا culturalmente

حُضُورٌ presencia; asistencia (acción de estar presente; conjunto de personas); comparecencia; participación (en una fiesta,...) | حُضُورُ الْبِدْيَةِ vi-veza de ingenio; حُضُورُ الذَّاكِرَةِ agilidad de la me-

moria; حُضُورُ الذَّهْنِ presencia de ánimo, serenidad, tranquilidad; بِحُضُورٍ en presencia de; بِالْحُضُورِ en persona, estando presente(s) (no por teléfono, ...)

حُضُورِيّ contradictorio (*jur.*) | حُضُورِيًّا en persona, estando presente(s); contradictoriamente (*jur.*)

حَضِيرَةٌ pl. حَضَائِرُ grupo de 4 a 10 personas; patrulla; sección

مُحَضَّرُ presencia; asistencia (acción); reunión; (pl. مَحَاضِرُ) informe escrito; acta; orden del día; lista; poblado (sust.) (*Om.*) | مَحْضَرُ الجَرْدِ inventario; مَحْضَرُ الإيداع acta (de una junta); مَحْضَرُ الإيداع acta de depósito (*jur.*); بِمَحْضَرٍ en presencia de

تَحْضِيرُ pl. اتِ preparación; elaboración; apresto (de las telas) (*Magr.*); sedentarización | تَحْتَ التَّحْضِيرِ en preparación

تَحْضِيرِي preparatorio; normalista

مُحَاضِرَةٌ pl. اتِ disputa; conferencia; lección magistral | مُحَاضَرَةٌ de palabra

إِحْضَارُ comparecencia; presentación; obtención

تَحْضَرُ vida ciudadana; vida sedentaria

اِحْتِضَارُ agonía

اِسْتِحْضَارُ preparación; producción; invocación, conjuro; emplazamiento (*jur.*); importación (*com.*) | اِسْتِحْضَارُ الأرواح espiritismo

حَاضِرُ pl. حُضُورُ, حَضَرُ presente; asistente; dispuesto, listo; (pl. حَضَرَةٌ, حُضَارُ) habitante de ciudad o pueblo; sedentario | حَاضِرٌ ¡presente! (al pasar lista); الحَاضِرُ el (tiempo) presente; حَاضِرُ البِدْيَةِ despierto, perspicaz; حَاضِرُ الذَّهْنِ sereno, tranquilo; حَاضِرُ الفِكرِ agudo, ingenioso; حَاضِرُ نَقْدٍ numerario, dinero contante; حَاضِرُ النُّكْتَةِ ocurrente, gracioso; فِي الحَاضِرِ en efectivo, en metálico; حَاضِرًا فِي الوقتِ actualmente

حَاضِرَةٌ pl. حَوَاضِرُ centro urbano; ciudad; capital | حَاضِرَةُ الْفَاتِيكَانِ Ciudad del Vaticano

مَحْضُورُ poseso; obseso

مُحَضَّرُ preparador; productor; disector (*med.*) |

مُحَضَّرُ لِالصِّدَلَةِ preparador (*farm.*); مَحْضَرُ طَعَامٍ procesador de alimentos

مُحَضَّرَةُ طَعَامٍ procesador de alimentos

مُحَضَّرُ preparado; disponible; (pl. اتِ) preparado (sust.) (*farm.*)

مُحَاضِرُ conferenciante; lector de universidad

مُحَضَّرُ alguacil; corchete, esbirro

مُتَحَضَّرُ civilizado

مُتَحَضَّرُ moribundo; poseso

مُسْتَحَضَّرُ pl. اتِ preparado (*farm., med., quim.*) | مُسْتَحَضَّرَاتُ تَجْمِيلٍ cosméticos; مُسْتَحَضَّرُ

مُسْتَحَضَّرُ صِدْلِيّ preparado medicinal; مُسْتَحَضَّرُ صِدْلِيّ preparado farmacéutico

حَضْرَمَوْتُ Hadramaut (región de Arabia meridional)

حَضْرَمِي rel. a Hadramaut (adj.); (pl. حَضَارِمُ,

حَضَارِمَةٌ) natural de Hadramaut

حَضَنَ u (حَضَانَةٌ, حَضْنٌ) tomar en brazos (o a algn); lle-

var en brazos (o a algn); abrazar (o a algn); criar

(o a un niño); hacer propia (o una idea, ...);

(حَضَانَةٌ, حَضَانٌ, حَضْنٌ) incubar (o un huevo) (ave)

VI اِحْتَضَنَ abrazarse mutuamente VIII اِحْتَضَنَ

abrazar (o a algn); llevar en brazos (o a algn,

algo); criar (o a un niño); incluir (o algo);

abrigar (o un sentimiento); idear, tramar (o algo)

حَضْنُ abrazo

بِالْحَضْنِ con los brazos abiertos; فِي أَحْضَانٍ en brazos de; en medio de; en presencia de; bajo la protección de

حَضَانَةٌ, حَضَانَةٌ crianza (de un niño); cría, cuida-

do; custodia (de un menor) (*jur. isl.*); incubación;

(pl. اتِ) guardería infantil



حَصَانَة pl. ات incubadora

حَضِين abrazado; puesto en brazos de algn

مَحْضَنَة, مَحْضَن pl. مَحَاضِن guardería infantil

مَحْضَنَة pl. مَحَاضِن incubadora

اِحْتِضَان abrazo

حَاضِن pl. حُضَان, حَصْنَة custodio (de un menor)

حَاضِنَة pl. حَوَاضِن nodriza; clueca; incubadora

مُحْتَضِن que abraza; tierno; cariñoso

مُحْتَضِن seno, regazo

حَطَّ u (حَطَّ) bajar (ه algo); colocar (ه algo); disminuir (من ه algo); aliviar (عن algo); descargar (ه algo de); u (حَطَّوْط) descender; posarse (ave); aterrizar (avión, ...); bajar (precio) | حَطَّ الحَاحِل الحَاحِل hacer alto; pararse; حَطَّ مِنْ سَمْعَتِهِ difamar a algn; حَطَّ حَطَّ مِنْ شَرَفِهِ deshonorar a algn; حَطَّ حَطَّ عَنْ كَرْسِيِهِ despreciar algo; حَطَّ حَطَّ مِنْ قَدْرِهِ deponer a algn II حَطَّوْط bajar (ه algo); descargar (ه un peso) IV أَحَطَّ disminuir (من algo); difamar (على a algn) V تَحَطَّوْط molestar continuamente (على a algn) VII انْحَطَّ ser puesto en tierra; ser descargado; bajar (intr.); disminuir (intr.); venir a menos; decaer; degenerar | انْحَطَّتْ صِحَّتُهُ su salud ha empeorado VIII احْتَطَّ bajar (ه algo)

حَطَّ puesta, colocación; descarga; disminución (من de algo); devaluación; descuento; reducción de quebrados (mat.); aterrizaje | حَطَّ اضْطِرَّارِيَّ aterrizaje forzoso, de emergencia; حَطَّ مِنْ قِيَمَتِهِ depreciación (econ.)

حَطَّة alivio; degradación; mengua; rebaja; humillación; mortificación

حَطَّائِط pl. حَطَّائِط descuento; rebaja

أَحَطَّ más bajo; más vil

مَحَطَّ pl. مَحَاطَّ lugar donde se para; lugar donde se descarga; parada (lugar); estación,

puesto; cadencia (mús.) | مَحَطَّ الْأَمَالِ objeto (persona, cosa) de esperanzas; مَحَطَّ الْكَلَامِ sentido de las palabras; مَحَطَّ الْأَنْظَارِ centro de las miradas, centro de la atención; مَحَطَّ الْإِهْتِمَامِ objeto de interés

مَحَطَّة pl. ات parada (lugar); puesto; estación; central; estación de ferrocarril; estación de radio | مَحَطَّة بَتْرُول central de petróleo; مَحَطَّة بَتْرُول estación transmisora; مَحَطَّة بَنَزِين estación de gasolina; مَحَطَّة مَحَطَّة مَتَابَعَة estación de rastreo (de satélites); مَحَطَّة مَحَطَّة تَحْلِيَة المياه estación depuradora de aguas; مَحَطَّة مَحَطَّة تَحْوِيل, المَحَوَّلَات estación transformadora (el.); مَحَطَّة مَحَطَّة خِدْمَة السَّيَّارَات estación de servicio; مَحَطَّة مَحَطَّة إِذَاعِيَّة y الإِذَاعَة اللاسَلِكِيَّة estación de radio; مَحَطَّة مَحَطَّة تَرْحِيل estación de radar; مَحَطَّة مَحَطَّة رَادَار de relé (radio, TV); مَحَطَّة مَحَطَّة إِرْسَال estación transmisora (telec.); مَحَطَّة مَحَطَّة لِرْصَد الْأَمْطَار estación pluviométrica; مَحَطَّة مَحَطَّة أَرْصَاد جَوِّيَّة estación meteorológica; مَحَطَّة مَحَطَّة سَكَّة observatorio (sismico, ...); مَحَطَّة مَحَطَّة السَّكَّة الْحَدِيدِيَّة y الْحَدِيد estación de ferrocarril; مَحَطَّة مَحَطَّة الْإِشَارَات estación de señalización; مَحَطَّة مَحَطَّة الصَّرْف estación (de energía) solar; مَحَطَّة مَحَطَّة صَحَّ, مِضَخَات estación de saneamiento; مَحَطَّة مَحَطَّة الطَّرَاف centro (rural) de distribución del correo (Eg.); مَحَطَّة مَحَطَّة إِعَادَة estación repetidora (telec.); مَحَطَّة مَحَطَّة فَرَعِيَّة subestación; مَحَطَّة مَحَطَّة فَضَائِيَّة estación espacial; مَحَطَّة مَحَطَّة اسْتِقْبَال estación receptora; مَحَطَّة مَحَطَّة الْقَطَارَات estación de ferrocarril; مَحَطَّة مَحَطَّة الْقَطَارَات الْأَنْفَاق estación del metro; مَحَطَّة مَحَطَّة تَكْرِير النَّفْط refinaria de petróleo; مَحَطَّة مَحَطَّة لَاسَلِكِيَّة central eléctrica; مَحَطَّة مَحَطَّة كَهْرَبَاء, كَهْرَبَائِيَّة estación de radio; مَحَطَّة مَحَطَّة الْمَتْرُو estación del metro; مَحَطَّة مَحَطَّة نَوَوِيَّة estación depuradora de aguas; مَحَطَّة مَحَطَّة تَوَزِيع central nuclear; مَحَطَّة مَحَطَّة تَوَلِيد الكَهْرَبَاء central eléctrica

انْحِطَاطٌ caída; descenso, disminución; declinación; decadencia; degeneración; inferioridad

انْحِطَاطِيٌّ decadente; postclásico

مُنْحَطٌ bajo; común; ordinario; deprimido; decaído; venido a menos; inferior; degenerado | مَن مَّنْحَطٍ más bajo que

(حَاطِيَّةٌ (dim.) feo y deforme (hombre)

حَاطَبٌ *i* (حَاطَبٌ) y VIII احْتَبَبَ leñar; recoger leña |

حَاطَبٌ فِي حَيْلِهِ ayudar a algn

حَاطَبٌ (col.; n. un. حَاطَبَةٌ) pl. أَحْطَابٌ leña

حَاطَبَةٌ (n. un.) trozo de leña

حَاطَابٌ pl. حَاطَابَةٌ que recoge leña; leñador (que corta, que vende leña)

حَاطِبٌ abundante en leña

مَحْطَبٌ pl. مَحَاطِبٌ hacha de leñador

تَحْطِيبٌ esgrima de bastón (juego campesino)

(Eg.)

حَاطِبٌ que recoge leña; leñador (que corta, que vende leña) | كَحَاطِبٍ لَيْلٍ (lit., como uno que recoge leña de noche) a ciegas

حَاطَمٌ *i* (حَاطَمٌ) quebrar (— algo); romper (— algo)

II حَاطَمٌ romper (— algo); destruir (— algo); descomponer, desbaratar (— algo) | حَاطَمَ الرِّقْمَ الْقِيَّاسِيَّ establecer una marca (— en) (dep.) V تَحَاطَمَ y

VII انْحَاطَمَ quebrarse; romperse; establecerse (marca) (dep.); estrellarse (avión, ...); naufragar (nave)

حَاطِمَةٌ pl. حَاطِمٌ trozo; fragmento

حَاطَامٌ trozos; fragmentos; restos; ruinas; escombros; naufragio | حُطَامُ الدُّنْيَا bienes efímeros de este mundo

حَاطِمٌ quebrado; roto; destruido | الحَاطِمُ muro semicircular bajo de piedra a un metro de la pared noroccidental de la Caaba en La Meca

تَحْطِيبٌ quebranto; rotura; destrucción; demolición | تَحْطِيبُ الرِّقْمِ الفِيزِيَّاتِيَّةِ fisión nuclear (fis.); تَحْطِيبُ الرِّقْمِ establecimiento de una marca (dep.)

تَحْطُمٌ hundimiento, desplome; desmoronamiento; estrellamiento, acción de estrellarse (avión, ...)

حَاطِمَةُ الثَّلُوجِ، الْجَلِيدِ، جَلِيدِيَّةٌ حَاطِمَةٌ rompehielos (mar.)

مُحْطَمٌ destructivo; estruendoso

مُحْطَمَةٌ ثَلْجِيَّةٌ، الْجَلِيدِ: مُحْطَمَةٌ rompehielos (mar.); مُحْطَمَةُ الذَّرَّةِ ciclotrón (fis.)

مُحْطَمٌ incorrecto, mal hablado, chapurrado (idioma)

أَحْظُ IV (حَظٌّ) y a (حَظٌّ) tener suerte

حَظٌّ pl. حُظُوظٌ parte, participación; buena suerte; destino; fortuna; felicidad; placer | حَظًّا سَعِيدًا; buena suerte!; حَظٌّ عَاقِرٌ mala suerte; لَهُ حَظٌّ لَهُ no tiene suerte; لَهُ حَظٌّ لَهُ no tiene ni idea; لَيْسَ لَهُ حَظٌّ لَهُ no tiene cabeza (fig.); لَهُ حَظٌّ مِنْ عَقْلِ حَظٍّ مِنْ عَقْلٍ por suerte suya

حَظِيظٌ afortunado; feliz

مَحْظُوظٌ afortunado; feliz

حَظَرٌ u (حَظَرٌ) prohibir (— algo a algn); apriscar (— el ganado); cercar, vallar (— algo); acotar (— algo)

حَظَرُ النَّجْوَلِ prohibición; embargo | حَظَرُ النَّجْوَلِ prohibición de circular; queda, cubrefuego; حَظَرٌ عَلَى اقْتِصَادِيٍّ embargo económico (— contra)

حِطَارٌ pl. حِطَارٌ tabique; pared; cerca, valla; recinto; cobertizo

حَظِيرَةٌ pl. حِطَانٍ cerca, valla; aprisco; redil; corral; coto; cobertizo; hangar; campo, terreno (fig.) | حَظِيرَةُ زُجَاجِيَّةٍ vitrina; حَظِيرَةُ سَيَّارَاتٍ garaje; حَظِيرَةُ الطَّائِرَاتِ hangar; حَظِيرَةُ الْقُدْسِ edén, paraíso

terrenal; حَظِيرَة فِي dentro de; en el seno de; bajo la égida de

تَحْظِير prohibición

مَحْظُور prohibido (على a); embargado; tabú; pl. مَحْظُورَات cosas prohibidas

(حَظْرَة, حُظُوءَة) حَظِي a (حَظِي, حظري) gozar del favor (عند de algn); tener el privilegio, la suerte de obtener (ب algo)

حُظُوءَة, حَظُوءَة situación privilegiada; preeminencia; benevolencia; gracia, favor; estima; prestigio

حَظِي estimado; favorecido (ب por algo); preferido; favorito (ب de algn)

حَظِيَة pl. حَظَايَا favorita; amante, querida

مَحْظِي بِقَته | مَحْظِي ون pl. preferido, favorito que goza de la confianza de algn

مَحْظِيَة pl. حَظَايَا favorita; amante, querida

حَفَّ u (حَفَّ) rodear (ه, ه a algn, algo); cercar (ه, ه a algn, algo con); cortar (ه el pelo,...); raer (ه una superficie); depilar (ه algo); afeitar (ه la barba) | تَحَفُّ بِه الْعُيُونُ todas las miradas se dirigen a él; حَفَّ يَدَيْهِ enjugar las manos (ب en algo); i (حَفِيف) producir un murmullo; susurrar II حَفَفَّ y VIII اِحْتَفَفَّ rodear (حول, ب, ه, ه a algn, algo)

حَفَّ huella

حَفَّاف pl. أَحْفَافَة lado; acera

حَفِيف murmullo; susurro

مَحْفَة, مَحْفَة pl. حَافَات camilla; palanquín

حَاف circundante; seco (pan,...)

حَافَة pl. حَوَافُ, حَوَافُ borde, margen; cerca; ala (de sombrero); ribera, orilla | عَلَى حَافَة al borde de; عَلَى حَافَة الْحَرْب al borde de la guerra

مَحْفُوف بِالْمَخَاطِر rodeado de peligros

أَحْفَدَ i (حَفَادَة, حَفَد) ser solícito; darse prisa IV أَحْفَدَ dar prisa (ه a algn)

حَفِيد pl. حَفْدَاءُ nieto; descendiente; descendiente del fundador de una زَاوِيَة | حَفِيد الْحَفِيد pl. أَحْفَاد الأَحْفَاد tataranieta

حَفِيدَة pl. حَفِيدَات nieta

حَفَرَ i (حَفَر) excavar (ه un terreno); desenterrar (ه algo); perforar (ه un pozo de petróleo); tallar (ه algo); incidir (ه en algo); grabar (ه algo) | حَفَرَ حَفَرَ حَفَرَ tender insidias; حَفَرَ حَفَرَ حَفَرَ abrir trincheras VIII اِحْتَفَرَ excavar (ه algo)

حَفَر excavación; desenterramiento; perforación (de un pozo de petróleo); incisión; talla; artes gráficas (agua fuerte, ...); tártaro, sarro de los dientes; escorbuto | حَفَرَ عَلَى الْحَجَر relieve; حَفَرَ بَارِزَ lito-grafía; حَفَرَ عَلَى الْخَشَبِ xilografía; حَفَرَ عَلَى الزُّنْك zincogravado; حَفَرَ غَائِرَ bajorrelieve; الحَفَرُ الفُوتُوغَرَفِيّ fotograbado

حَفَر tierra excavada; tártaro, sarro de los dientes

حَفَرَة pl. حَفَر boca; cavidad; hoyo; zanja

حَفَرِي rel. a excavación; rel. a perforación; gráfico

حَفَرِيّ fósil (adj.)

حَفَرِيَة pl. حَفَرَات excavación; incisión; grabado (sust.); cliché | pl. حَفَرِيَّات (أَثَرِيَّة) excavaciones arqueológicas; hallazgos arqueológicos

حَفَّار pl. حَفَّارُون cavador; excavador; enterrador; cantero; artista de artes gráficas; tallador; perforador; grabador | حَفَّار الْقُبُور sepulturero

حَفَّارَة pl. حَفَّارَات excavadora; perforadora; torre de perforación; tractor

حَفِير excavado; desenterrado; tumba; charca

حفيرة pl. حفائر cosa excavada; cuenca excavada para almacenar el agua (*Sud.*); pl. حفائر excavaciones arqueológicas

أحفور pl. أحفائر cosa excavada; fósil (sust.); pl. أحفائر excavaciones arqueológicas

محفرة pl. محافير azada; zapa

على عند | حافر pl. حوافير pezuña, casco | الحافر inmediatamente

عند | حافرة comienzo; condición de origen | الحافرة inmediatamente

حافري | الحافريات los ungulados (zool.)

محفور excavado; tallado; grabado; pl. محفورات artes gráficas (aguafuerte, ...)

حفز i (حفز) punzar (ه a algn con algo); estimular (على ه a algn a) V تحفز estar preparado (ل الى ل para); prestar atención VIII احتفز estar preparado (ل الى ل para); estar para hacer (ل الى ل algo)

تحفز prontitud; ímpetu; brío; pujanza

ل para; móvil, motivación; iniciativa

حفظ a (حفظ) conservar (ه algo); custodiar (ه algo); observar, cumplir (ه un precepto, ...); contener (ه la lengua); proteger (ه algo); guardar (ه algo); reservar (ه algo); saber (ه algo) de memoria; memorizar (ه algo); archivar (ه algo) | حفظه الله que Dios guarde (dicho de un vivo); حفظ له جميلًا guardar un buen recuerdo de algn; حفظ عن ظهر حفظ الظاهر salvar las apariencias; حفظ غيبًا y قلب القلب memorizar (ه algo); حفظه الله cumplir la palabra; حفظه لنفسه guardar algo para sí; حفظ الوفاء mantenerse fiel (ل a); pas. يحفظ بالبريد بالوسطة está en la lista de correos II حفظ hacer aprender (ه ه a algn algo) de me-

moria III حافظ conservar (على algo); preservar (على algo); cuidar (على de algo); estar atento (على a algo); mantener (على algo); observar, cumplir con (على un precepto, ...); preservar (عن, على, ه algo) IV أحفظ irritar (ه a algn) V تحفظ estar vigilante; tener reservas (على sobre algo); conservar (ب algo); cuidar (ب de algo); estar en guardia (ب algo); ser reservado; embargar (على algo); detener, arrestar (على a algn) VIII احتفظ proteger (ب a algn); mantener (ب algo); poseer (ب algo); tener reservas (ب sobre algo); reservarse (ب algo); conservar (ب ه algo); guardar (ب لنفسه algo para sí); apropiarse (ب لنفسه algo para sí) | احتفظ بحق reservarse el derecho de; احتفظ برأيه reservarse la opinión; بالوفاء بالوفاء permanecer leal (ل a algn) X استحفظ pedir (ه a algn) que guarde (على ه algo); confiar (على ه ه a algn algo)

حفظ conservación; mantenimiento; protección; salvaguardia; custodia; vigilancia; cuidado; observación (de un precepto, ...); memorización; memoria; archivo | حفظ الآثار conservación de antigüedades; حفظ الأمن mantenimiento del orden público; حفظ النوع higiene, profilaxis; حفظ النوع conservación de la especie; حفظ المواعيد puntualidad; تحت بحفظ الله con la protección de Dios; تحت الحفظ bajo vigilancia; مع حفظ omitiendo, dejando aparte; مع حفظ النسبة guardando las debidas proporciones

حفظه indignación; rencor

حفيظ conservador (على de algo); encargado (على de algo); atento, cuidadoso; solícito | الحفيظ el Preservador (Dios)

حفيظة rencor | حفيظة النفوس documento de identidad (*Ar. S.*)



مَحْفَظَةٌ, مَحْفَظَةٌ pl. ات مَحَافِظُ cartera (de bolsillo, de libros); estuche | مَحْفَظَةُ جَيْبٍ cartera, billetero; مَحْفَظَةُ الْمَفَاتِيحِ pitillera (petaca); مَحْفَظَةُ سَجَائِرٍ llavero; مَحْفَظَةُ لِلْمَكْتَبِ carpeta (para escribir sobre ella); مَحْفَظَةُ نَقُودٍ monedero; يَدُ مَحْفَظَةٍ cartera de mano; مَحَافِظُ الْأَبْحَاثِ colecciones de copias de órdenes y documentos procedentes de diversos archivos (Eg.)

مَحْفَظَةٌ cápsula

مَحْفَظِيّ capsular (adj.)

تَحْفِيزُ memorización | تَحْفِيزُ الْقُرْآنِ memorización del Corán

حِفَاطٌ preservación; protección; mantenimiento (de la lealtad,...); observancia (de un precepto,...); (pl. حِفَاطُ, ات) venda; pañal | حِفَاطُ الْحَيْضِ compresa higiénica; حِفَاطٌ عَلَىّ para protección de, velando por

مُحَافَظَةٌ conservación; preservación; mantenimiento; protección; custodia; observancia (de un precepto,...); conservadurismo (pol.); guarnición (mil.); (pl. ات) prefectura; provincia (Sir.); oficio del مَحَافِظُ عَلَى الْبَيْتَةِ conservación del medio ambiente; المَحَافَظَةُ عَلَى النَّفْسِ la propia conservación

تَحْفُظٌ atención; prudencia; precaución; (pl. ات) reserva; medida de precaución | مَعَ تَحْفُظٍ con reservas

تَحْفُظِيّ precautorio; cauto; reservado

احْتِفَاطٌ conservación; guardia; preservación; mantenimiento; observancia (de un precepto,...); posesión; protección; custodia

حَافِظٌ conservador; guardián; custodio; protector; (pl. حَفَظَةٌ, حَفَاطٌ) que se sabe el Corán de memoria | الحَافِظُ el Guardián (Dios); حَافِظٌ مَتَّحِفٍ conservador de museo; حَافِظٌ دَفْتَرٍ registrador (funcionario) (Ar.); حَافِظُ الْمَكْتَبَةِ bibliotecario

حَافِظَةٌ memoria; (pl. حَوَافِظُ, ات) cartera; recibo (escrito) (Eg.) | حَافِظَةُ الْحَرَارَةِ cesta-termo; حَافِظَةُ الْكُتُبِ cartera, mochila escolar; حَافِظَةُ النُّقُودِ portamonedas; حَافِظَةُ الْأَوْرَاقِ cartera (para documentos,...)

مَحْفُوظٌ guardado; conservado; custodiado; que está en lugar seguro; reservado; memorizado; en conserva (alimento); pl. مَحْفُوظَاتٌ nociones que uno se sabe de memoria; archivos; conservas alimenticias | مَحْفُوظَاتٌ غِذَائِيَّةٌ conservas alimenticias

مُحَافِظٌ vigilante; observante (de un precepto); (pl. ون) custodio; protector; conservador (pol.); prefecto, gobernador; alcalde; director general; gobernador de un banco; guardián de la peregrinación (Ar.); jefe de una plaza fuerte (Sud.) | مَحَافِظٌ عَلَى مَتَّحِفٍ conservador de un museo; مَحَافِظٌ عَلَى الْمَوَاعِيدِ puntual

مُتَحَفِّظٌ cauto; vigilante; reservado; comedido

الْمُتَحَفِّظُ عَلَيْهِ detenido, arrestado

مُسْتَحَفِّظٌ pl. ات reserva (mil.)

حَفَلَ i (حَفَلَ) reunirse; afluir; estar lleno (ب de); hacer caso (ب de algo); preocuparse (ب de algo) II حَفَلَ adornar (ب algo con, de) V تَحَفَّلَ adornarse (ب con, de) VIII احْتَفَلَ reunirse; festejar (ب a algn, algo); celebrar (ب algo); homenajear (ب a algn); hacer caso (ب de algo); preocuparse (ب de algo)

حَفْلٌ reunión; fiesta; función, representación (teatral,...); celebración; festival | حَفْلُ الْخِتَامِ (acto de) clausura; حَفْلُ خِتَانٍ fiesta de circuncisión; حَفْلُ تَخْرِيجٍ, تَخْرِجٌ fiesta de graduación; حَفْلٌ خُطَابِيّ mitin; حَفْلٌ تَذْكَارِيّ conmemoración; حَفْلُ رَأْسِ السَّنَةِ fiesta de fin de año; حَفْلٌ



حَفْلُ الزَّوَاجِ festival deportivo; الزَّوَاجُ festival deportivo; حَفْلُ شَايِ tē حَفْلُ شَايِ velada; حَفْلُ سَاهِرٍ boda (fiesta); العُرْسُ (reunión); حَفْلُ افْتِتَاحٍ boda; حَفْلُ افْتِتَاحٍ inauguración; حَفْلُ الْإِفْطَارِ celebración del إِفْطَارِ en los días de ramadán; حَفْلُ اسْتِقبالٍ recepción; حَفْلُ تَكْرِيمٍ; حَفْلُ كَوْكَبِيلٍ cocktail (fiesta); حَفْلُ وَدَاعٍ despedida; تَوْدِيعٍ (fiesta); حَفْلٌ حَفْلٌ indiferente (a); حَفْلَةٌ v.

**حَفْلَة** pl. حَفَلَات reunion; asamblea; fiesta; ceremonia; función; representación (teatral,...); sesión (de cine,...); celebración; festival; concierto; recital | **حَفْلَة التَّأْيِينِ** sesión necrológica; homenaje fúnebre; **حَفْلَة أدبية** fiesta literaria; **حَفْلَة باليه** representación de ballet; **الحَفْلَة الأولى** estreno; **حَفْلَة التَّخْرِيجِ** fiesta de fin de carrera, de campamento,...; **حَفْلَة خيرية** fiesta benéfica; **حَفْلَة تَدَشِينِيَّة** fiesta de dedicación; **حَفْلَة دينية** función religiosa; **حَفْلَة الدَّفْنِ** funeral; **حَفْلَة راقصة** baile (festejo); **حَفْلَة للروك** fiesta rockera; **حَفْلَة الزَّوَاجِ، الزِّفَافِ** boda; **حَفْلَة مُسَجَّلَة** concierto de música grabada; **حَفْلَة مَسَاخِرْ** mascarada; **حَفْلَة مَسْرُوحَةٍ** función de teatro; **حَفْلَة سَاهَرَة** velada; **حَفْلَة سِينِمَائِيَّة** sesión de cine; **حَفْلَة الشَّاي** té (reunión); **حَفْلَة العُرْسِ** boda; **حَفْلَة الأَزْيَاءِ** desfile de modas; **حَفْلَة العيدِ** celebración de la fiesta; **حَفْلَة غَنَائِيَّة** recital de canciones; concierto de música vocal; **حَفْلَة الاستِقْبَالِ** recepción; **حَفْلَة تَكْرِيمٍ، تَكْرِيمِيَّة** fiesta en honor (لـ de); **حَفْلَة ملاكمَة** encuentro de boxeo; **حَفْلَة ماتينيه** matinée (concierto, función,...); **حَفْلَة تَمثِيلِيَّة** función de teatro; **حَفْلَة موسيقيّة** concierto; recital de música; **حَفْلَة تَنْصِبِ** ceremonia de investidura; **حَفْلَة تَنْصِيرِ** bautizo (fiesta); **حَفْلَة تَنْكَرِيَّة** baile de máscaras; **حَفْلَة توليّة** ceremonia de despedida; **حَفْلَة الوداع** fiesta de despedida; **حَفْلَة الوِدَاعِ** ceremonia de despedida; v. **حَفَلَ**

حَفِيل numeroso, nutrido; asiduo; diligente

مَحْفِل pl. مَحَافِل lugar de reunión; reunión;  
 asamblea; corporación; círculo, ateneo; peña (cir-  
 culo) | المَحَافِل الرِّسْمِيَّة circles oficiales; مَحْفِل  
 مَاسُونِي logia masónica; مَحْفِل التَّنَكُّر baile de más-  
 caras; مَحْفِل الْيَهُود sinagoga

احْتِفَالٌ pl. ات fiesta; solemnidad; celebración;  
homenaje; procesión | احْتِفَالًا بـ para celebrar ...;  
احْتِفَالٌ حِطِّيّ mitin; احْتِفَالٌ تَذْكَارِيّ conmemoración  
(بـ de algo)

solemne; festivo

**حَافِلٌ** pl. **حُفُلٌ** lleno, repleto (ب de); abundante; rico (ب en); concurrido; solemne; festivo

حَافِلَةٌ pl. حَوَافِلُ vagón; autobús; tranvía;  
convoy; convoy de vagones | حَافِلَةٌ بَاصٍ autobús;  
حَافِلَةٌ عَسْكَرِيَّةٌ convoy militar;  
حَافِلَةٌ كَهْرَبَائِيَّةٌ tranvía; حَافِلَةٌ نَقْلٍ autobús

محتفل participant en un festival

مَحْفَلٌ lugar de reunión; fiesta | مَحْفَلٌ feste-  
jado; homenajeado; conmemorado

حَفَنَ *u* (حَفْن) coger (ه algo) con ambas manos; coger (ه algo) a puñados; dar (ل a algn) un puñado (ه de algo); dar (ل a algn) un poco (ه de algo)  
حَفَنَة pl. حَفَنَات puñado; un poco

(حَفَاةً) *a* حَفِيَّ (حَفِي, حَفْو) dar una buena acogida (ب a algn); festejar (ب a algn); homenajear (ب a algn); *a* حَفَاءَ ir descalzo; tener los pies destrozados o las pezuñas desgastadas de tanto andar IV أَحْفَى importunar (ه a algn) con preguntas V تَحَفَّى mostrarse afable (ب con algn) VIII احْتَفَى mostrarse afable (ب con algn); celebrar (ب una fiesta); homenajear (ب a algn) | احْتَفَى بِذِكْرِ honorar la memoria de

حَفِيَّ pl. حَفَوَاءُ bien informado (عن de algo);  
benévolo (ب con algn); que acoge cordialmente  
(ب a algn)

حَفَاوَة buena acogida (ب de algn)

اِحْتِفَاءُ buena acogida (ب de algn); fiesta

حَافِي القَدَمَيْنِ | حَفَاة pl. حَافِيَة f. حَافِ descalzo  
descalzo

المُحْتَفَى بِهِ el festejado, el homenajeado

حَقَّ u i (حَقُّوق, حَقَّ) ser cierto; ser justo; u estar seguro  
(هـ de algo); identificar (هـ a algn); حَقَّ i, pas. حَقَّ  
ser obligatorio (هـ para algn); ser oportuno (ل على  
para algn); merecer (على castigo,...) | حَقَّ لَهُ أَنْ  
tener derecho a; tener motivos para; merecer  
II حَقَّقَ realizar (هـ algo); lograr (هـ algo); efectuar  
(هـ algo); producir (هـ un resultado); identificar  
(هـ algo); acertar, dar con lo cierto (هـ de algo);  
confirmar (هـ algo); hacer (هـ algo) meticulosa-  
mente; investigar (هـ algo); comprobar (هـ algo);  
demostrar (هـ algo); instruir (في هـ un proceso);  
examinar (هـ algo); establecer (هـ una marca)  
(dep.); someter (مع a algn) a un interrogatorio; ha-  
cer una edición crítica (هـ de un texto) | حَقَّقَ  
حَقَّقَ النَّظَرَ conseguir el primer puesto; حَقَّقَ  
fijarse, mirar con atención III حَاقَّ demandar (هـ a  
algn) (jur.) IV أَحَقَّ comprobar un derecho; decir  
la verdad (في sobre), llevar razón (في en algo) |  
تَحَقَّقَ أَحَقَّ hacer que la verdad se imponga V تَحَقَّقَ  
resultar cierto; asegurarse (من de algo); efectuarse,  
realizarse; investigarse; estar seguro (من de algo);  
investigar (من هـ algo); cerciorarse de, verificar  
(هـ algo); estar convencido (هـ de algo) | تَحَقَّقَ  
الْحُلُمُ realizarse el sueño X اسْتَحَقَّ vencer, cumplir-  
se (un plazo,...); tener derecho (هـ a algo); exigir  
(هـ algo); merecer (هـ algo); incumbir (ل a algn) |

يَسْتَحِقُّ الذِّكْرَ digno de mención; اِغْتِبَارَ dig-  
no de consideración; considerable, importante;  
لَا يَسْتَحِقُّ عَلَيْهِ الرِّسْمُ como debe ser; كَمَا يَسْتَحِقُّ li-  
bre de derechos, exento de tasas; لَا يَسْتَحِقُّ الشُّكْرَ لَا  
;de nada! (respuesta cuando se dan las gracias)

حَقَّ f. حَقَّة (adj.) verdadero; real; justo; neces-  
ario; digno (ب de); apto (ب para); correcto; (sust.)  
verdad; exactitud; deber; (pl. حَقُوق) derecho  
(a في) (jur.); pl. حَقُوق derechos, tasas | .. حَقَّ ver-  
daderamente, realmente... (p. ej., حَقَّ كَبِيرٌ real-  
mente grande); حَقًّا verdaderamente, realmente;  
justamente; حَقَّ la Verdad (Dios); pl. الحَقُوق dere-  
cho, jurisprudencia; حَقَّ آدَمِيّ derecho humano;  
الحَقُّ إِلَى حَقُوقِ التَّأْلِيفِ derechos de autor; حَقَّ  
la razón está de su parte; الحَقُوقِ الْإِنْسَانِيَّةِ dere-  
chos humanos; حَقَّ الْأَوَّلِيَّةِ derecho de prioridad;  
حَقَّ الْجَوَارِ derecho de vecindad (Om.);  
derecho de opción; derecho de prelación (jur.);  
حَقَّ الرَّدِّ derecho internacional; حَقَّ الرِّفْضِ derecho de veto;  
حَقَّ الْأَسْبَقِيَّةِ derechos conyugales; حَقَّ  
derecho de prioridad; حَقَّ الشُّعُوبِ derecho interna-  
cional; حَقَّ التَّنَصُّفِ derecho a disponer; حَقَّ  
derechos de voto; حَقَّ الطَّعْنِ derechos de  
impresión; derechos de propiedad literaria; حَقَّ  
الْحَقُّ عَلَيْهِ derecho de veto (jur. isl., pol.);  
no tiene derecho; no lleva razón; حَقَّ عَامٌ derecho  
común; حَقَّ الحَقُوقِ الْفَرْدِيَّةِ derechos individuales; حَقَّ  
derecho de veto; حَقَّ الْأَقْدَمِيَّةِ derecho de prio-  
ridad; حَقَّ تَقْرِيرِ الْمَصِيرِ derecho a la autodetermina-  
ción; حَقَّ الْإِقْتِرَاعِ derecho de voto; وَالْحَقُّ يُقَالُ hay  
que reconocer, a decir verdad; حَقَّ اللُّجُوءِ الْإِلْتِجَاءِ  
derecho de asilo; الحَقُوقِ الْمَدْنِيَّةِ derechos civiles;  
حَقَّ الْمُرُورِ derecho de paso; بِإِيدِهِ lleva ra-  
zón; حَقَّ الْمِلْكِيَّةِ derecho de propiedad; حَقَّ النَّشْرِ

derechos de propiedad literaria; **حَقَّ نَاصِع** verdad llana, pura; **حَقَّ النِّقْصِ** usufructo (*jur.*); **حَقَّ البَيْعِ** derecho de veto; **حَقَّ اليَقِينِ** certeza absoluta; **أَحَقُّ** ¿es verdad que...?; **بِحَقِّ** justamente, con derecho y razón; **بِحَقِّ** respecto a; **الحَقَّ القَانُونِيَّ** derecho canónico (*crist.*); **حَقَّ مُكْتَسَب** derecho adquirido; **حَقَّ التَّمَلُّكِ** derecho de propiedad; **حَقَّ فِي الْإِنْخَابِ** derecho de voto; **الحَقَّ النَّقَابِيَّ** derecho a sindicarse; **فِي الْحَقِّ** en realidad; propiamente; de derecho; **عَلَى** **بِالْحَقِّ** en realidad; propiamente; de derecho; **عَلَى** **فِي الْحَقِّ وَالْبَاطِلِ** tanto si es verdad como si no lo es; **كَانَ مِنْ حَقِّهِ أَنْ** tiene derecho a; **حَقَّ** **لَهُ الْحَقُّ فِي** con razón; **لِلْحَقِّ** (él) habría debido; **حَقَّ** **مَعَ حَقِّ** con derecho a; **حَقَّ** **مَعَ حَقِّ** tienes razón; **وَهَذَا حَقٌّ** tiene derecho a; **حَقَّ** **مِنْ حَقِّهِ عَلَى** y es verdad, así es; **هَذَا حَقِّي عَلَيْهِ** tengo yo derecho, no él; **هُوَ حَقٌّ عَلَيْهِ** es su deber; **حَقٌّ** **هُوَ عَلَى حَقِّ** tiene derecho; lleva razón; **وَحَقٌّ** por... (*jura-*mento)

**حَقٌّ** pl. **أَحْقَاق** cavidad; cavidad articular (*anat.*); custodia (*crist.*)

**حَقَّة** pl. **حَقَق** cajita; tarro; cavidad; custodia (*crist.*); (pl. **حَقَق** **ات**) unidad de peso (= 1,28 kg.) (*Ir.*)

**حَقِيْق** pl. **أَحْقَاءُ** digno (ب de); apto (ب para)

**حَقِيْقَة** pl. **حَقَائِقُ** verdad; realidad; esencia; dogma de fe; hecho; los hechos reales; sentido propio, no metafórico, del lenguaje; realidad trascendental (*suf.*) | **حَقِيْقَة** en realidad; ciertamente; **الْحَقِيْقَة** **Realidad Divina** (*suf.*); **أَنْ** **حَقِيْقَة** es verdad que; **كُلُّ الْحَقِيْقَة** toda la verdad; **الْحَقِيْقَة** **الْحَقِيْقَة** esencia original de Mahoma (*suf.*); **لَا** **حَقِيْقَة** pues la verdad: ¡no!; **عَلَى حَقِيْقَتِهِ** verdad revelada (*relig.*); **عَلَى حَقِيْقَتِهِ** en realidad; **فِي الْحَقِيْقَة** como es en realidad; **فِي الْحَقِيْقَة** en realidad; ciertamente; **فِي الْحَقِيْقَة** en realidad; **أَنْ** **وَالْحَقِيْقَة** la verdad

es que; **الْحَقِيْقَة** **الْأَمْرُ** **الْوَاقِعِ** en realidad, en el fondo; **لِلْحَقِيْقَة** para que conste

**حَقِيْقِي** verdadero; real; auténtico; positivo; propio (sentido)

**حَقِيْقَة** realismo

**حُقُوْقِي** jurídico; (pl. **وَن**) jurista

**حَقَانِي** verdadero; auténtico; justo; legal

**حَقَانِيَة** justicia

**أَحَقُّ** más digno (ب de); más apto (ب para); con más derecho (ب a), que merece más (ب algo)

**أَحَقَّة** derecho, título; prioridad; capacidad (*jur.*); legitimidad de pretensión | **أَحَقَّة الْأَقْدَمِيَة** derecho de antigüedad

**تَحْقِيْق** pl. **ات** realización; ejecución; cumplimiento (de un deseo,...); comprobación; identificación; confirmación; aquilatamiento; precisión; establecimiento de una marca (*dep.*); pronunciación correcta; edición crítica (de un texto); investigación; encuesta; instrucción (*jur.*) | **تَحْقِيْقًا لِ** en cumplimiento de; **تَحْقِيْقُ أَنْ** resulta que; **تَحْقِيْقُ** **تَحْقِيْقُ الذَّاتِ** realización de sí mismo; **تَحْقِيْقُ الذَّاتِيَّةِ** identificación de una persona; **تَحْقِيْقُ الشَّخْصِيَّةِ** identificación de una persona; **تَحْقِيْقُ** **فَضَائِي** instrucción judicial; **بِالتَّحْقِيْقِ** con toda seguridad; **عَلَى التَّحْقِيْقِ** verdaderamente; exactamente; propiamente; **عِنْدَ التَّحْقِيْقِ** en rigor, a decir verdad

**إِحْقَاق** en apoyo de

**تَحْقُق** cercioramiento; investigación; comprobación; certeza; realización

**اسْتِحْقَاق** mérito; pretensión; vencimiento (de un plazo,...) (*com.*); reclamación; reivindicación (*jur.*); petitorio (*jur.*) | **الْإِسْتِحْقَاقُ** Orden del Mérito...; **عَنِ اسْتِحْقَاقٍ** **بِدُونِ اسْتِحْقَاقٍ** sin merecerlo; **مَرَعِدًا** mercedadamente

**إِسْتِحْقَاقِي** meritorio

**حَقَّ** verdadero

مَحْقُوق digno (ل, ب de); apto (ل, ب para);

equivocado

مُحَقِّق pl. و ن investigador; juez instructor; editor de la edición crítica de un texto | مَحْقُوق بُولِيسِي detective

مُحَقِّق real; cierto; comprobado | مِّنَ الْمُحَقِّقِ أَنْ es cierto que

مُحَقِّق verídico; que tiene razón

مُتَحَقِّق cierto, seguro (من de)

مُسْتَحِق digno; con derecho (في a); pretendiente; que reclama; beneficiario de un legado | مُسْتَحِقَّ الوَفَاء vencido (plazo); pagadero (com.); مُسْتَحَقَّ الرِّسْم sujeto a tasas

حَقَب VIII احْتَقَب guardar (ه algo) en la bolsa, en el bolsillo

حَقَب pl. حَقَاب, أَحْقَاب, أَحْقَاب periodo largo de tiempo; era; siglo

حَقَب pl. أَحْقَاب cincha del camello; cinturilla

حَقَبَة pl. حَقُوب, حَقُوب periodo largo de tiempo; era | حَقَبَة مِنَ الزَّمَان una eternidad (fam.)

حَقَاب pl. حَقَب cinturilla

حَقِيْبَة pl. حَقَائِب maleta; bolsa de cuero; cartera, portapapeles; bolso de mano; cartera (pol.) | حَقِيْبَة دِپْلُومَاسِيَة valija diplomática; حَقِيْبَة مَدْرَسِيَة cartera escolar; حَقِيْبَة نَعَسَر حَقِيْبَة الزَّيْنَة neceser; حَقِيْبَة ظَهْر حَقِيْبَة سَفَر maleta; حَقِيْبَة الإِسْعَافَات mochila; حَقِيْبَة نَعَسَر حَقِيْبَة نَسَائِيَة neceser; حَقِيْبَة هَوَائِيَة bolsa de aire (antichoque); حَقِيْبَة الوَجْبَة fiambrera (para llevar la comida); حَقِيْبَة أَوْرَاق cartera (de papeles, libros); حَقِيْبَة زَارِيَة cartera ministerial; حَقِيْبَة يَدَوِيَة maletín

حَقَد i حَقَد a (حَقَد, حَقَد) abrigar odio (على contra); alimentar sentimientos hostiles (على a) IV أَحَقَد suscitar (ه en algn) el odio V تَحَقَد abrigar odio (على

a); alimentar sentimientos hostiles (على a)

VI تَحَاقَد odiarse mutuamente

حَقَد عَلَى pl. أَحْقَاد, حَقُود odio; rencor | حَقَد عَلَى الْعَرَقِ السَّامِي antisemitismo; anti-; عُنْصُرِي odio de razas

حَقِيْدَة pl. حَقَائِد odio; rencor

حَقُود lleno de odio; lleno de rencor

حَقَد pl. حَقَدَة, و ن حَقَدَة lleno de odio; lleno de rencor | حَقَد عَلَى الْعَرَقِ السَّامِي anti-; حَقَد عَلَى antisemita

حَقَر i (حَقَر) despreciar (ه a algn, algo); mirar por encima del hombro (ه a algn); حَقَر u ser despreciable; ser despreciado II حَقَر humillar (ه a algn); desacreditar (ه a algn); despreciar (ه, ه a algn, algo) VIII احْتَقَر despreciar (ه, ه a algn, algo); mirar (ه a algn) por encima del hombro X اسْتَحَقَر despreciar (ه, ه a algn, algo); mirar (ه a algn) por encima del hombro

حَقَارَة vileza; mezquindad; desprecio; apocamiento; infamia

حَقِير pl. حَقَرَاء vil; mezquino; despreciable; apocado

أَحَقَر más despreciable

تَحْقِير desprecio; humillación | تَحْقِيرِ الذَّاتِ desprecio de sí mismo

احْتِقَار desprecio

مَحْتَقَر despreciado; despreciable

حَقَف pl. أَحْقَاف duna

حَقْل III حَاقِل vender (ه a algn la cosecha en pie)

حَقْل pl. حُقُول campo (también fig.); yacimiento; dominio; columna (de periódico) | حَقْل البَتْرُول yacimiento de petróleo; حَقْل النَّفْط حَقْل التَّجَارِب campo de experimentación; حَقْل الرُّزُّ arrozal; حَقْل حَقْل غَاز yacimiento de gas; حَقْل الرِّمَاطِيَة campo de tiro; حَقْل غَاز



حَقْلُ الْقُطْنِ algodonal; حَقْلُ كَهْرَبَائِيّ campo eléctrico (fis.); حَقْلُ كَهْرُومَغْنَاطِيْسِيّ campo electromagnético (fis.); حَقْلُ مَغْنَاطِيْسِيّ campo de minas; حَقْلُ أَلْغَامِ مَلْعُوم campo magnético (fis.); حَقْلُ النُّظَرِ campo de mira (fis.); حَقْلُ فِي en el campo de (fig.)

حَقْلِيّ campestre; campesino; rel. al dominio  
مُحَاقَلَة venta de la cosecha en pie

حَقَنَ u i (حَقْنٌ) contener (هـ algo); reprimir (هـ algo);  
inyectar (فـ algo en) (med.); poner una lavativa,  
un enema (هـ a algo) (med.); poner una inyección  
(هـ a algo) حَقَنَ حَقْنٌ دَمَهُ perdonar a algo la vida; حَقَنَ  
السِّرَّ guardar el secreto VIII احْتَقَنَ congestionarse  
(sangre); tener retención de orina; inyectarse; po-  
nerse una lavativa, un enema احْتَقَنَ وَجْهَهُ enroje-  
cer(se) el rostro

حَقْنٌ retención; acto de perdonar la vida; inyec-  
ción (med., tecn.); lavativa حَقْنًا لـ en evitación  
de; حَقْنٌ جُلْدِيّ y حَقْنٌ تَحْتَ الْجُلْدِ inyección subcutá-  
nea (med.); حَقْنٌ عَضَلِيّ inyección intramuscular  
(med.); حَقْنٌ الْغَازِ inyección de gas (tecn.); حَقْنُ الْمَاءِ  
inyección de agua (tecn.); حَقْنٌ وَرِيدِيّ inyección  
intravenosa (med.)

حَقْنَةٌ pl. حَقْنٌ inyección (med.); jeringa; jeringu-  
illa; lavativa (ayuda e instrumento) حَقْنَةٌ  
لِشَرَجِيَّة lavativa

مِحَقْنٌ pl. مَحَاقِنُ inyector (tecn.)

مِحَقْنَةٌ pl. مَحَاقِنُ jeringa; jeringuilla

احْتِقَانٌ congestión | دَمَوِيّ احْتِقَانٌ conges-  
tión vascular (med.)

مُحَقَّنٌ congestionado; inyectado de sangre

حَقْوٌ pl. حِقَاءٌ, أَحْقَاءٌ, أَحْقُ región lumbar; riñones

حَكَ u (حَكٌّ) frotar (هـ algo); friccionar (هـ algo); ras-  
car (هـ algo); raer (هـ algo); ensayar (هـ metales) |

حَكَ فِي صَدْرِهِ impresionar a algo IV أَحَكَّ picar,  
sentir comezón V نَحَكَ نَحَكًا بـ a  
algo; provocar (بـ a algo) VI تَحَاكَ frotarse mu-  
tuamente VIII احْتَكَّ frotarse; rozar (بـ a algo) |  
حَكَ فِي صَدْرِهِ impresionar a algo X اسْتَحَكَ picar,  
sentir comezón

حَكٌّ fricción; roce; rasguño; masaje; abrasión

حُكٌ brújula

حُكَّةٌ حُكَاكٌ picor; sarna (med.)

حُكَّةٌ pl. حُكَاكٌ cajita; tarro

حُكَاكٌ lapidario, tallador de piedras preciosas;  
marmolista; ensayador de metales preciosos

مَحَكٌ pl. اتـ piedra de toque; prueba, ensayo |  
عَلَى الْمَحَكِّ a prueba

مَحَكَّةٌ pl. اتـ rascadera; almohaza

تَحَاكَ frotamiento mutuo

احْتِكَاكٌ pl. اتـ fricción; conflicto; contacto  
estrecho; impresión (moral); fricción, desavenen-  
cia | احْتِكَاكُ الْهَوَاءِ fricción del aire

احْتِكَاكِيّ friccional; fricativo (fon.)

حَاكٌ abrasivo

مُحَكَّكٌ raído; desgastado

حَكَرَ a (حَكَرٌ) y VIII احْتَكَرَ acaparar (هـ algo); mono-  
polizar (هـ algo); tener la exclusiva (هـ de algo)

حُكْرٌ حُكْرٌ arrendamiento (acción y precio)

حُكْرٌ monopolio (على de algo)

حُكْرٌ حُكْرٌ géneros acaparados

حُكْرٌ acaparador

حُكْرَةٌ acaparamiento; monopolio

حَاكُورَةٌ pl. حَوَاكِيْرٌ huerto; granja; heredad, fin-  
ca; tierra, país (Sud.)

احْتِكَارٌ pl. اتـ acaparamiento; arrendamiento;  
monopolio; especulación; supremacía | احْتِكَارُ  
السُّكَّرِ monopolio del azúcar



اِحْتِكَارِيّ acaparador; monopolístico; codicioso

اِحْتِكَارِيَّة monopolismo

مُحْتَكِر acaparador; monopolista

حُكْم *u* (حُكْم) fallar, pronunciar sentencia; retener (هـ a algn, algo); tener autoridad (هـ sobre algn); gobernar (هـ un territorio); contener, refrenar (هـ a algn, algo); tomar (ب algo) como norma; hacer de juez (بين entre); dirimir un litigio (بين entre); emitir un juicio (في sobre algo); juzgar (في a algn, algo); sentenciar (ب a algn a); gobernar (هـ un territorio); pronunciar sentencia favorable (ل a algn); ordenar (ل a algn algo); adjudicar (ل a algn algo); arbitrar (*dep.*); حُكْم *u* ser sabio; ser prudente; ser sagaz | حُكْم فِيْهِ decretar que algo debe ser (ب prohibido,...); حُكْم بِرَأْءِهِ absolver a algn (*jur.*); حُكْم بِأَدَانَتِهِ declarar a algn culpable (*jur.*); حُكْم بِصِحَّتِهِ juzgar algo apropiado, correcto; حُكْم عَلَى أَنْ decidir que; حُكْم عَلَيْهِ بالسَّجْنِ sentenciar a algn a la cárcel; حُكْم عَلَيْهِ بِالْغَرَامَةِ sentenciar a algn al pago de una multa; pas. حُكْم عَلَيْهِ ser sentenciado (ب a) بين حُكْم tomar (هـ a algn) como juez (في en algo, entre); nombrar gobernador (هـ a algn); someter (في algo) al juicio (هـ de algn) III حُكْم poner pleito (هـ a algn); llevar (هـ a algn) a los tribunales; tomar declaración (هـ a algn) (juez) | حُكْمُهُ عُرْفِيًّا someter a algn a consejo de guerra; pas. حُكْمُ ser juzgado en rebeldía IV أَحْكَمُ hacer bien (هـ algo); dominar, conocer bien (هـ una lengua,...); afirmar, consolidar (هـ algo); fortificar (هـ algo); reforzar (هـ algo) | أَحْكَمُ أَمْرَهُ hacer algo con esmero; أَحْكَمُ تَدَابِيرَهُ organizar bien algo; أَحْكَمُ رَبَطَهُ atar fuertemente algo V تَحْكَمُ erigirse en juez (على en un asunto); actuar arbitrariamente

(في en); tratar despóticamente (في a algn); usurpar

(في algo); dominar (في algo); controlar (في algo)

VI تَحَاكَمَ citarse ante el juez; apelar, recurrir

(الى a algn); ser sometido a interrogatorio (*jur.*)

VIII اِحْتَكَمَ apelar, recurrir (الى a algo); solicitar el

arbitraje (الى de algn); dominar (على en); poseer

(على algo); disponer arbitrariamente (في de); tratar

despóticamente (في a algn); dominar (في a algn)

X اسْتَحْكَمَ ser fuerte; reforzarse; estar arraigado;

arraigar

حُكْم pl. أَحْكَامُ juicio; decisión; sentencia; condena; administración de justicia; sagacidad; judicatura (empleo); orden, prescripción; ordenanza; efecto legal; disposición; poder (*pol.*); autoridad; control; gobierno, régimen; regla (*gram.*); virtualidad; pl. أَحْكَامُ estatutos; reglamento | حُكْمًا legalmente; virtualmente; أَحْكَامُ اللَّهِ mandamientos de Dios; حُكْمُ الْبَدْوِ ley tribal; حُكْمُ الْبَرَاءَةِ y حُكْمُ تَنَائِيّ حُكْمُ تَنَائِيّ absolución, exculpación; حُكْمُ تَنَائِيّ Condominio Angloegipcio (*pol.*); حُكْمُ الْجَبَلِ gobierno de la Montaña (Líbano); حُكْمُ حُضُورِيّ sentencia contradictoria; حُكْمُ مَحَلِّيّ administración local; أَحْكَامُ خَاصَّةٌ disposiciones especiales; الْأَحْكَامُ الْخَمْسَةُ los cinco órdenes en que se clasifican los actos humanos: obligatorios,... (*jur. isl.*); الْحُكْمُ الذَّاتِيّ autonomía, autogobierno (*pol.*); حُكْمُ مُسَبِّقٍ prejuicio; حُكْمُ شَرْعِيّ sentencia basada en la legislación religiosa (*isl.*); حُكْمُ اسْتِعْجَالِيّ régimen totalitario (*pol.*); حُكْمُ مُطْلَقٍ régimen totalitario (*pol.*); حُكْمُ مُطْلَقٍ sentencia de muerte; حُكْمُ الْإِعْدَامِ juicio sumario; حُكْمُ الْعُرْفِيّ y pl. الْأَحْكَامُ الْعُرْفِيَّةُ ley marcial; حُكْمُ حُكْمُ غِيَابِيّ sentencia en rebeldía (*jur.*); حُكْمُ حُكْمُ قَبِيلِيّ régimen tribal; حُكْمُ حُكْمُ قَبِيلِيّ autocracia; حُكْمُ قَبِيلِيّ régimen tribal; حُكْمُ قَبِيلِيّ antiguo régimen; حُكْمُ قَضَائِيّ veredicto legal; حُكْمُ نَهَائِيّ régimen feudal; حُكْمُ نَهَائِيّ sentencia

en firme; **حُكْمٌ نَيْابِيّ** régimen parlamentario (*pol.*); **حُكْمُ الْوَصَايَةِ** régimen de tutela (*jur.*); **بِحُكْمٍ** en virtud de, por; a fuerza de, debido a; **بِحُكْمِ الطَّيْعِ** de suyo; **بِحُكْمِ الْعَادَةِ** por la fuerza de la costumbre; **بِحُكْمِ وَظِيفَتِهِ** en su calidad de; **بِحُكْمِ كَوْنِهِ** en virtud de su autoridad o cargo; **فُلَانٌ إِلَى الْحُكْمِ** ¡Fulano al poder!; **حُكْمٌ فِي حُكْمٍ** lo mismo que, como si; supeditado a; **حُكْمٌ عَلَيْهِ لَا** sin antecedentes penales

**حُكْمِيّ** legal; gubernativo

**حُكْم** pl. **حُكَّامٌ**, **حُكْمَةٌ** juez; árbitro (y *dep.*)

**حَكِمْدَار** (*turco*) (pl. **ون**) gobernador; comandante; comisario de policía (*Eg.*)

**حَكِمْدَارِيَّة** pl. **ات** gobierno (oficina); comandancia; comisaría de policía (*Eg.*)

**حِكْمَةٌ** pl. **حِكَمٌ** sabiduría; prudencia; filosofía islámica; aforismo; máxima; sentido profundo; moraleja; razón última de algo | **الحِكْمَةُ** Sabiduría (libro del Antiguo Testamento); sabiduría espiritual (*drus.*); (**الحِكْمَةُ الشَّرِيفَةُ**) (Noble) Sabiduría (que contiene las Escrituras del canon druso); **بِحِكْمَةٍ** sabiamente; prudentemente; **لِحِكْمَةٍ** a causa de

**حِكْمِيّ** sapiencial

**حَكْمَةٌ** pl. **ات** gamarra

**حُكُومَةٌ** pl. **ات** gobierno; autoridades; estado; gobierno (edificio) | **حُكُومَةٌ** como, en cuanto gobierno; **حُكُومَةُ التَّائِلِفِ**, **إِتِّلَافِيَّة** gobierno de coalición; **حُكُومَةُ تَجَمُّعٍ** gobierno de concentración; **حُكُومَةُ الدُّمَى**, **صُورِيَّة** gobierno marioneta; **حُكُومَةُ مَرْكَزِيَّة** gobierno central; **حُكُومَةُ فِي الْمَنَفَى** gobierno en el exilio; **حُكُومَةُ فِيدِرَالِيَّة** gobierno federal; **حُكُومَةُ انْتِقَالِيَّة** gobierno de transición; **حُكُومَةُ وِلَايَةٍ** gobierno de provincia

**حُكُومِيّ** gubernamental; estatal; oficial; público

**حَكِيم** pl. **حُكَمَاءُ** sabio; prudente; filósofo; médico (sust.) | **الحَكِيم** el Sabio (Dios); **حَكِيمُ الْأَسْنَانِ** dentista; **حَكِيمُ الْعُيُونِ** oculista

**حِكْمِيَّة** pl. **ات** médica (sust.)

**حَكِيمَبَاشِي** médico jefe; cirujano jefe

**أَحْكَمُ** más sabio; más prudente

**مَحْكَمَةٌ** pl. **مَحَاكِمُ** tribunal; juzgado | **مَحْكَمَةُ أَمْنِ الدَّوْلَةِ** Tribunal de Seguridad del Estado; **مَحْكَمَةُ الاسْتِنَافِ**, **اسْتِنَافِيَّة** tribunal de apelación; **مَحْكَمَةُ أَهْلِيَّة** tribunal de jurisdicción nacional (*Eg.*); **مَحْكَمَةُ بَدَائِيَّة**, **إِبْتِدَائِيَّة** juzgado de primera instancia; **مَحْكَمَةُ جَزَائِيَّة** tribunal de distrito; tribunal sumario; **مَحْكَمَةُ جَنَائِيَّة**, **الْجَنَائِيَّاتِ** juzgado criminal; **مَحْكَمَةُ جُنَاحِيَّة** juzgado correccional; **مَحْكَمَةُ الْمُخْتَلِطَةِ** tribunal tutelar de menores; **مَحْكَمَةُ الْأَحْدَاثِ** tribunal mixto, presidido por jueces nacionales y extranjeros, para casos civiles que afectaban a residentes extranjeros (1876-1949) (*Eg.*); **مَحْكَمَةُ إِدَارِيَّة** tribunal administrativo; **مَحْكَمَةُ دِينِيَّة** tribunal religioso; **مَحْكَمَةُ ذَاتِ الْإِمْتِيَازَاتِ** tribunal de capitulaciones; **مَحْكَمَةُ ذَاتِ النَّظَرِ** tribunal competente; **مَحْكَمَةُ مَرْكَزِيَّة** tribunal de distrito; **مَحْكَمَةُ شَرْعِيَّة** tribunal canónico (*isl.*); **مَحْكَمَةُ الشَّرِيعَةِ الْكُبْرَى** Gran Tribunal de *Šarī'a* (*Ar. S.*); **مَحْكَمَةُ الشَّعْبِ** tribunal del pueblo; **مَحْكَمَةُ صَالِحَةٍ** tribunal competente; **مَحْكَمَةُ الضَّمِيرِ** tribunal de la conciencia; **مَحْكَمَةُ الطَّلَاقِ** tribunal que entiende en los casos de repudio, de divorcio; **مَحْكَمَةُ طَائِفِيَّة** tribunal confesional; **مَحْكَمَةُ الْعَدْلِ** tribunal de justicia; **الدَّوْلِيَّة** Tribunal Internacional de Justicia; **مَحْكَمَةُ عَرَفِيَّة**, **عَسْكَرِيَّة** consejo de guerra; **مَحْكَمَةُ الْعُلْيَا** Tribunal Supremo; Corte Suprema; **مَحْكَمَةُ عَائِلِيَّة** tribunal de derecho común; **مَحْكَمَةُ كَلِيَّة** consejo de familia; **مَحْكَمَةُ كَلِيَّة** tribunal civil que

juzga en las causas un poco más importantes que las de los tribunales de primera instancia; مَحْكَمَة tribunal eclesiástico; مَحْكَمَة التَّمْيِيزِ, تَمْيِيزِيَّة tribunal de casación (Lib.); مَحْكَمَة نِظَامِيَّة tribunal de derecho común; مَحْكَمَة النِّقْصِ وَالْإِبْرَامِ tribunal de casación

تَحْكِيم nombramiento de un árbitro; arbitrio (sentencia); arbitraje (y dep.); pl. تَحْكِيمَات fortificaciones (mil.)

تَحْكِيمِي arbitral

مُحَاكَمَة juicio, proceso; audiencia

إِحْكَام precisión; exactitud; dominio, buen conocimiento (de una lengua, ...); perfección; ejecución esmerada | إِحْكَامًا فِي a fin de asegurar; بِالْإِحْكَام exactamente; perfectamente

تَحْكُم arbitrariedad, capricho; despotismo; autoridad; actitud autoritaria; dominio; control (tecn.) | تَحْكُم آلي control automático; تَحْكُم عَنْ بُعْد telecontrol, telemando, mando a distancia

تَحْكُمِي arbitrario; caprichoso; despótico; autoritario

تَحْكُمِيَّة controlabilidad

اسْتِحْكَام consolidación; fortificación (mil.); fortaleza (mil.); pl. اسْتِحْكَامَات fortificaciones (mil.)

حَاكِم sabio; prudente; gobernante (adj.); decisivo; reinante, dominante; pl. حُكَّام gobernador (de territorio, de banco, ...); gobernante (sust.); jefe; autoridad; prefecto; juez, magistrado; árbitro (dep.); funcionario judicial (Sud.); juez de شريعة (Yem.); interventor (Marr.); comandante (Marr.) | حَاكِم بِأَمْرِهِ despota; dictador; señor de sí mismo; حَاكِم الْبَارَاة arbitrato (dep.); حَاكِم التَّحْقِيق juez de instrucción; حَاكِم الخطّ jefe de

distrito (Eg.); حَاكِم سِيَّاسِي juez civil (Eg.); حَاكِم الصُّلْح juez de paz (Sir.); حَاكِم مُطْلَق autarca; حَاكِم مُقَرَّر حَاكِم relator (jur.); حَاكِم نَاحِيَة gobernador de distrito (Sir.)

حَاكِمِيَّة soberanía; preponderancia; judicatura (empleo); jurisdicción (Ir.) | الْحَاكِمِيَّة gobierno de Dios en la tierra

مُحْكُوم بِهِ juzgado (part.); ordenado; causa, objeto de litigio; مَحْكُوم عَلَيْهِ parte vencida; condenado (ب a); مَحْكُوم بِالْإِعْدَام sentenced a muerte; مَحْكُوم فِيهِ sentenced; مَحْكُوم لَهُ parte vencedora; absuelto

مَحْكُومِيَّة antecedentes penales

مُحْكَم (lit., que ha recibido mandato de juzgar) pl. مَحْكَمُون (juez) arbitrador (في en algo); juez de la ley consuetudinaria (Yem.)

مُحْكَم consolidado; fortificado; fijo; sólido; hermético; exacto; bien hecho; bien dirigido (golpe, ...); explícita e inequívoca (aleya) (isl.); ad hoc مَحْكَم السَّد bien planeado; مَحْكَم التَّدْبِير herméticamente cerrado

مُنْتَحَكَم sistema de control (tecn.)

مُنْتَحَكَم فِيهِ bajo control

مُسْتَحْكَم consolidado; fortificado; arraigado; pl. مُسْتَحْكَمَات fortificaciones (mil.)

حَكِي (حِكَايَة) contar, narrar (ه algo); hablar, conversar; parecerse (ه, ه a algn, a algo); imitar (ه, ه a algn, algo); calumniar (على a algn); transmitir (ه algo recibido de); pas. يُحْكِي أَنْ se cuenta que III حَاكِي parecerse (ه a algo); imitar (ه algo); copiar (ه algo); asimilarse (ه a algo); simular (ه algo)

حَكِي habla, conversación; dicción, manera de hablar

حَكَّاءُ narrador

حِكَايَة pl. ات relato; cuento; historieta; anécdota; conversación; estilo directo (*gram.*); cita textual | حِكَايَة خُرَافِيَة fábula, historia legendaria; الحِكَايَة الدَّائِمَة cantilena (*fig.*), la eterna canción; حِكَايَات زَمَان historias del pasado

حِكْوَاتِي pl. حِكْوَاتِيَة narrator popular (*Eg., Lib., Sir.*)

مُحَاكَاَة parecido; imitación; asimilación; simulación; mímica; afinidad; armonía | مُحَاكَاَة الأَصْوَات ecolalia (*psiq.*)

حَاكٍ f. حَاكِيَة pl. حَكَّاءُ narrador

حَاكٍ fonógrafo; gramófono; tocadiscos; altavoz; micrófono

مُحَاكِي hablado (*Lib., Sir.*); imitado

مُحَاكٍ simulador

حَلَّ u (حَلَّ) soltar, desatar (هـ un nudo); deshacer (هـ un envoltorio); disolver (هـ algo) en agua; derretir, fundir (هـ algo); resolver (هـ un problema, ...); disolver (هـ una asociación, ...); diluir (هـ algo); descomponer (هـ algo); analizar (هـ algo); liberar (هـ algo); descongelar (هـ una cuenta) (*com.*); librar (هـ a algn de algo); absolver (هـ a algn de pecado) (*crist.*); anular (هـ algo) (*jur.*); pas. حُلَّ soltarse; disolverse; quedar libre; relajarse; u i (حُلُول) parar (ب, هـ en un lugar); establecerse (هـ en un lugar); alojarse (على en casa de algn); apear, bajarse; apoderarse (على de algn) (pasión, sueño, ...); sobrevenir (على a algn) (desgracia, ...); acaecer (ب a algn); vencer (plazo); llegar (estación del año, ...); encarnarse (في en algn); i disolverse; descolorarse; desteñirse; i (حَلَّ) ser lícito; vencer (deuda); desacralizarse (*isl.*) | حَلَّ ثَالِثًا llegar en tercer lugar (*dep.*); حَلَّ

حَلَّ sustituir a algn, algo; حَلَّ مَحَلَّ ocupar el puesto que se debe; حَلَّ مَحَلَّ التَّقْدِيرِ gozar de consideración (لَدَى ante); مَحَلَّ حَلَّ فِي.. ocupar un sitio en...; حَلَّ رِكَابَهُ pararse (في en); domiciliarse (في en); حَلَّ مَكَانٍ ser huésped (على de); حَلَّ فِي مَنَاصِبٍ ocupar un puesto; حَلَّ حَلَّ مِنْ نَفْسٍ.. مَحَلَّ الإِسْتِحْسَانِ encontrar la aprobación de; حَلَّ أَوْصَالَهُ desmembrar algo; حَلَّ الْمَوْعِدُ ha llegado el plazo; حَلَّ الْوَقْتُ الْمَرْهُونُ ha llegado el tiempo (ل de); حَلَّ الْيَوْمُ llegar el día II حَلَّلَ descomponer (هـ algo); resolver (هـ algo) (*med.*); analizar (هـ algo); dispensar, exonerar (هـ a algn), absolver (هـ a algn) (*crist.*); librarse de un juramento mediante una expiación; desintegrar (هـ el átomo); declarar lícito (هـ algo); permitir (هـ algo); legitimar (هـ algo) | حَلَّلَ بِالْكَهْرِبَاءِ electrolizar (هـ algo) IV أَحَلَّ librar (هـ a algn de una obligación, ...); legitimar (هـ algo); dejar que (هـ algo) ocupe (هـ un lugar); desacralizarse (*isl.*); transferir (هـ algo a otro lugar); producir (هـ algo); asentar, colocar (بين هـ algo entre) | أَحَلَّهُ مَحَلَّ | حَلَّ الْعَيْنَاةِ hacer que algn sustituya a; حَلَّ مَحَلَّ الْعَيْنَاةِ hacer de algo objeto de atención V تَحَلَّلَ soltarse; disolverse; fundirse; librarse (من de); disociarse (من de) VII انْحَلَّ soltarse; disolverse (partido, ...); resolverse (problema); relajarse; descomponerse; deshacerse; desintegrarse; corromperse; fundirse; licuarse | يَنْحَلُّ لَا يَنْحَلُّ insoluble VIII احْتَلَّ establecerse (هـ en un lugar); ocupar militarmente (هـ un lugar); tomar posesión (هـ de un empleo) | احْتَلَّ الحُرُوبَةِ ocupar el puesto... (en una clasificación); احْتَلَّ أَعْمَالَهُ tomar posesión de un empleo; احْتَلَّ مَكَانَهُ ocupar su sitio; احْتَلَّ مَكَانًا مَكِينًا ocupar un puesto importante X اسْتَحَلَّ tener (هـ algo) por lícito; apropiarse (هـ de algo) indebidamente



حَلْ pl. حُلُولٌ suelta, desatadura; disolución (de un partido,...) (*pol.*); solución (de un problema,...); aclaración; solución (*quim.*); abolición; liberación; absolución (*crist.*); dispensa (*crist.*); descongelación (de una cuenta,...) (*com.*);  $\pm$ lisis | حَلْ رَابِطَةٌ disolución de un lazo; حَلْ الشَّقَرَةِ desciframiento; حَلْ الحَلِّ الطِّيفِيِّ análisis espectral (*fis.*); حَلْ الحَلِّ العَقْدَةِ desenlace (de una novela,...); حَلْ الحَلِّ الأمثل solución ideal; حَلْ الكَهْرَبَائِيِّ electrolisis; حَلْ الوَسْطِ solución intermedia; حَلْ فِي الحَلِّ وَالتَّرْحَالِ en toda circunstancia, siempre; حَلِّهِ وَتَرَحَالِهِ en todas sus acciones

حِلْ cosa lícita | حِلٌّ كَانَ فِي حِلٍّ عَنْ مَنْ estar libre de, tener las manos libres respecto a

حَلَّةٌ pl. حِلَلٌ espuerta de junco; olla | حَلَّةٌ freidora (utensilio)

حَلَّةٌ parada; estación, apeadero; campamento; aldea; absolución (*crist.*); dispensa (*crist.*)

حُلَّةٌ pl. حُلُلٌ indumento; paño; casulla (*crist.*); traje completo (de hombre); traje occidental | حُلَّةٌ رَسْمِيَّةٌ uniforme; حُلَّةٌ السَّهْرَةِ traje de noche; حُلَّةٌ العِيدِ traje de fiesta; حُلَّةٌ تَكَامُلِيَّةٌ conjunto (juego de vestir)

حَلَالٌ pl. حَلَالَاتٌ cosa lícita; propiedad legítima; acto lícito, legítimo (*jur. isl.*) | حَلَالًا gratis

حُلُولٌ parada; estacionamiento; establecimiento; descenso; unión hipostática (*crist.*); inhabitación de Dios en la criatura (*suf.*); llegada (de una fecha,...); vencimiento (de un plazo); sustitución; irrupción | حُلُولٌ شَخْصٍ مَحَلٍّ آخَرَ subrogación (*jur.*); حُلُولٌ العَامِ primeros de año

حَلِيلٌ pl. أَحْلَاءٌ marido, esposo

حَلِيلَةٌ pl. حَلَائِلٌ mujer, esposa

حَيْلُوكَةٌ solución de continuidad; separación; obstáculo

إِحْلِيلٌ pl. أَحْلَالٌ uretra (*anat.*); orificio exterior de la uretra (*anat.*); conducto lactífero (*anat.*)

مَحَلٌّ pl. مَحَالٌّ lugar, sitio; parada (lugar); localidad; poblado pequeño (*Yem.*); residencia; casa comercial; oficina; agencia; tienda; puesto (tenderete); plaza, sitio determinado; objeto; motivo (de admiración,...); movimiento; velocidad, marcha (de un automóvil) (*mec.*) | مَحَلُّهُ en su lugar; مَحَلٌّ تِجَارِيٌّ casa comercial; مَحَلَّاتُ الْجُلُوسِ plazas de asiento (en un autobús,...); مَحَلُّ الْحَاجَةِ lo esencial, lo principal; مَحَلٌّ مُرَطَّبٌ puesto de refrescos; مَحَلُّ رَهُونَاتٍ monte de piedad; مَحَلُّ الإِعْجَابِ motivo de admiración; مَحَلَّاتُ الْعُمُومِيَّةِ establecimientos públicos; casas públicas (de prostitución); مَحَلُّ الْعَمَلِ lugar de trabajo; مَحَلُّ الْإِقَامَةِ lugar de residencia; domicilio (lugar); dirección; señas; مَحَلُّ اللَّهْوِ الْمَلَاهِيِّ domicilio (lugar); مَحَلُّ نِزَاعٍ objeto de litigio; مَحَلُّ هَنْدَسِيٍّ objeto digno de atención; مَحَلُّ الْإِجَابِ lugar geométrico (*mat.*); مَحَلُّ الْوُقُوفِ plazas de pie (en un autobús,...); مَحَلُّ الْوِلَادَةِ lugar de nacimiento; مَحَلُّهُ en su lugar; oportuno; justificado; فِي مَحَلِّهِ fuera de lugar; inoportuno; impropio; لَا مَحَلَّ لَ no ha lugar a; no hay motivo para

مَحَلِّيٌّ local (adj.); nativo; indígena | مَحَلِّيًّا localmente; pl. مَحَلِّيَّاتٌ cosas del lugar; crónica local

مَحَلِّيَّةٌ localismo, carácter local

مَحَلٌّ vencimiento (de una fecha); fecha de entrega

مَحَلَّةٌ pl. مَحَلَّاتٌ parada (lugar); albergue, posada; barrio; campamento; expedición militar de las fuerzas del gobierno a las zonas tribales (*Magr.*); mehala, cuerpo de ejército regular (*Magr.*); área de residencia de un clan (*Yem.*)



تَحْلِيل disolución; descomposición; resolución (med.); resolución, definición (inform.); especificación; absolución (crist.); dispensa (crist.); -lisis (quim.); tahlil, matrimonio-puente que permite al hombre casarse con la mujer a la que había repudiado, v. مُحَلَّل (pl. تَحَالِيل) análisis (químico, literario, ...) | تَحْلِيل حَجْمِي análisis volumétrico; تَحْلِيل طَبْئِي análisis de laboratorio; تَحْلِيل مُخْتَبِر análisis espectral; تَحْلِيل كَمِّي análisis cuantitativo; تَحْلِيل كِيمَاوِي análisis de sistemas químico; تَحْلِيل نُظْم أَنظْمَة análisis de sistemas (inform.); تَحْلِيل نَفْسِي نفساني psicoanálisis; تَحْلِيل نَوْعِي análisis cualitativo; تَحْلِيل بِالتَّحْلِيل en detalle; تَحْت التَّحْلِيل analizándose

تَحْلِيلِي analítico; detallado; resolutivo (med.)

تَحْلَة dispensa (de una obligación, ...)

إِحْلَال sustitución; desacralización (isl.)

تَحْلُل pl. ات descomposición; disociación

انْحِلَال descomposición; desintegración; corrupción; debilitamiento; debilidad; impotencia | انْحِلَال خُلُوقِي corrupción moral

تَحْت الإِحْلَال pl. ات ocupación militar | اِحْتِلَال bajo la ocupación (mil.)

اِحْتِلَالِي rel. a la ocupación (mil.); partidario de la ocupación (mil.)

مَحْلُول suelto, desatado; libre; relajado; disuelto; debilitado; tierra del estado dejada sin cultivar (Pal.); (pl. مَحَالِيل) solución (quim.) | مَحْلُول de pelo suelto; مَحْلُول الظَّهْرِ impotente (med.)

مُحَلِّل disolvente; resolutivo (med.); derogatorio; legitimante; (pl. وَن) analizador; analista; muhallil, esposo-puente, que se casa con una mujer repudiada para que, repudiándola él, pueda el primer marido casarse de nuevo con ella (jur. isl.) | مُحَلِّل بَرَامِج analista de programas (inform.); مُحَلِّل

مُحَلِّل أَنظْمَة analista de sistemas (inform.); مُحَلِّل

نَفْسِي نفساني psicoanalista

مُحَلِّ profano; secularizado

مُنْحَل suelto; desatado; disuelto (y fig.); débil;

permitido

مُحْتَلَّ ocupante (mil.); ocupado (mil.)

حَلَب u i (حَلَب) ordeñar (هـ a un animal) | حَلَب حَلَب u i (حَلَب) ordeñar (هـ a un animal) | حَلَب عَرَقًا ha tenido de todo en su vida: buenos y malos días V تَحَلَّبَ correr, fluir; colarse, filtrarse; destilar; hacérsele la boca agua (ante un manjar o su recuerdo) | تَحَلَّبَتْ عَيْنُهُ manar sudor; تَحَلَّبَ رَيْبِي y تَحَلَّبَ اللُّعَابُ فِي فَمِي manar lágrimas; تَحَلَّبَ لَهُ الْأَفْوَاهُ apetitoso la boca se me hizo agua; VIII اِحْتَلَبَ ordeñar (هـ a un animal) X اسْتَحَلَبَ ordeñar (هـ a un animal); sacar el jugo (هـ a algo); emulsionar (هـ algo)

حَلَب ordeño

حَلَب leche; حَلَبْ Aleppo (ciudad de Siria)

حَلَبِي de Aleppo

حَلَبَة pl. حَلَابَاتُ, حَلَابِطُ pista de un hipódromo; hipódromo; caballos participantes en una carrera; pista de baile; sala de baile; periodo de tiempo en los juegos y deportes | حَلَبَة الرُّقْصِ pista de baile; حَلَبَة السَّبَاق pista de carreras; hipódromo; حَلَبَة المَصَارَعَة ruedo (para la pelea de toros) (Om.); ruedo (de la plaza de toros); حَلَبَة مُلَاكِمَة cuadrilátero (boxeo); حَلَبَة الحَلَبَة no se encuentra a gusto en ese ambiente

حَلَبَة (Eg. حَلَبَة) alholva, fenogreco (Trigonella foenum graecum) (bot.); reconstituyente de cereales, leche y miel que se da a las puérperas (Eg., Sir.)

حَلَبَة batido de fenogreco sazonado a veces con salsa picante y servido con caldo de carne (Yem.)

حَلَابَة arte de aprovechar los productos de la leche

حَلُوب pl. حَلَابُ, حَلْب lechera (hembra de animal)

حَلَاب ordeñador; lechero

حَلَابَة ordeñadora; lechera; vaca lechera

حَلِيب leche | حَلِيب مُبَسَّر leche pasteurizada;  
حَلِيب بُوْدْرَة, مُجَفَّف, حَلِيب بَقْرِي leche de vaca; leche en polvo, deshidratada; حَلِيب حُكْكٍ leche de bote; leche condensada (*Tún.*); حَلِيب مُرْكُز leche condensada; حَلِيب طَازَج leche líquida; حَلِيب سَائِل leche fresca; حَلِيب كَامِل الدَّسَم leche entera (sin descremar, ...)

حَلِيبِي lácteo; láctico; hecho de leche

مَحَلْب lechería; guindo (*Prunus mahaleb*) (*bot.*)

مَحَالِب pl. مَحَالِب y مَحَالِب pl. مَحَالِب ordeñadero (vasija)

اِسْتَحْلَاب emulsiónamiento

حَالِب uréter (*anat.*); (pl. حَلَبَة) ordeñador

مُسْتَحْلَب leche; emulsión | مَسْتَحْلَب اللُّوز leche de almendras

حِلْيَاب hiedra (*Hedera helix*) (*bot.*)

حَلِيت asa fétida (*Asa foetida*) (*bot.*)

حَلَج u i (حَلَج, حَلَج) desmotar (هـ el algodón)

حَلَج desmote del algodón

حَلَاَج desmotador de algodón

حَلَاَجَة oficio del desmotador de algodón

حَلِيج desmote del algodón; desmotado (algodón)

مَحَلَج pl. مَحَالِج planta de desmote del algodón

مَحَلَج pl. مَحَالِج desmotadora (de algodón) (máquina)

حَلَل sacudir (هـ a algn); quitar, apartar (هـ a algn)

II تَحَلَّل ponerse en movimiento; alejarse de su lugar

حَلَزُون (col.; n. un. حَلَزُونَة) caracol (*Helix*) (*zool.*); espiral (sust.); hélice

حَلَزُونَة (n. un.) caracol; espiral

حَلَزُونِي espiral (adj.); que se enrosca (planta)

الحَلَزُونِيَة espiral (pasatiempo)

حَلِيزِين espirilo (*bot.*)

حَلَس a (حَلَس) permanecer (ب en un lugar); pegarse (ب a un lugar) II حَلَس permanecer (ب en un lugar)

حُلُوس, أَحْلَاس pl. حِلْس gualdrapa; (pl. أَحْلَاس) entregado; apegado, inseparable | أَحْلَاس اللّهُو entregados a los placeres, los epicúreos (fig.)

حَلَسَاء f. أَحْلَس castaño, bayo (caballo)

حَلَف i (حَلَف, حَلَف) jurar (ب por); renunciar (على a algo) | حَلَف بِالْمَحْرَجَاتِ jurar por Dios; حَلَف بِاللّهِ jurar por lo más sagrado; حَلَف كَذِبًا perjurar,

jurar por lo más sagrado; حَلَف يَمِينًا prestar juramento

II حَلَف hacer jurar (هـ a algn); tomar juramento (هـ a algn); conjurar, rogar encarecidamente (هـ a algn) III حَالَف aliarse, pactar (هـ con algn)

VI تَحَالَف juramentarse (على para); aliarse (مع con); coligarse, confederarse (مع con)

X اِسْتَحْلَف hacer jurar (هـ a algn); conjurar (هـ a algn)

حَلَف كَذِبٍ perjurio; حَلَف اليمين jura

حَلَف alianza; pacto, tratado; (pl. أَحْلَاف) aliado | حَلَف شَمَالِ الأَطْلَسِيّ, الأَطْلَنْطِيّ Tratado del Atlántico Norte; حَلَف بَغْدَاد Pacto de Bagdad; حَلَف ثَلَاثِيّ Pacto de los Balcanes; حَلَف ثَلَاثِيّ pac-

to tripartito; حَلْفُ السَّنْتُو y الحَلْفُ المَرْكَزِيّ CENTO (Organización del Tratado Central); الحَلْفُ المُقَدَّسُ Santa Alianza; حَلْفُ النَّاتُو NATO, OTAN (Organización del Tratado del Atlántico Norte); حَلْفُ وَاَرَسُو Pacto de Varsovia

حَلْفَاءُ حَلْفَةٌ esparto (*Stipa tenacissima*) (bot.)

حَلْفَانُ juramento; jura

حَلُوفُ pl. حَلَالِيْفُ jabalí; cerdo

حَلِيْفُ pl. حَلْفَاءُ aliado; confederado | los الحَلْفَاءُ Aliados (pol.)

تَحْلِيْفُ jura (acto)

مُحَالَفَةٌ pl. ات alianza, pacto

تَحَالُفُ pl. ات alianza, pacto

مُحَلَّفُ jurado (adj.) (que ha prestado juramento); (sust.) (pl. وَن) miembro de un jurado (tribunal)

مُحَالِفُ aliado

مُتَحَالِفُ juramentado | المتَحَالِفُونَ los Aliados (pol.)

حَلَقَ i (حَلَقَ) raer (هـ algo); afeitar (هـ la barba, la cabeza, ...) II حَلَقَ cernerse (ave); redondear, dar forma circular (هـ a algo); sobrevolar (فوق) un lugar); rodear (على a algn, algo); despegar (avión, ...) V تَحَلَّقَ sentarse en círculo; reunirse en círculo (على alrededor de algn)

حَلَقَ afeitado; (pl. حُلُوق) garganta; larínge; esófago | حَلَقُ الشُّبَاكِ marco de la ventana

حَلَقِيّ gutural; faringolaríngeal (fon.)

حَلَقَ (col.) anillos; (pl. حُلُقَان) un par de aretes

حَلَقَةٌ pl. حَلَقَاتُ cerco, círculo; halo; anillo; ciclo; anilla, arandela (tecn.); rosca, rosco; eslabón; círculo de gente; pandilla; grupo de estudiantes de un mismo profesor; guardia de corps; episodio, parte de un serial (radio, TV); disco; década;

decenio; arete; curso (académico); seminario (clase); mercado; anillo (de planeta) (astr.) | d. الحَلَقَاتُ anillas (en gimnasia) (dep.); الحَلَقَاتُ الأُولُمِيبَةُ anillos olímpicos; حَلَقَاتُ البَصْلِ aritos de cebolla; حَلَقَةُ الدُّكْرِ curso académico; حَلَقَةُ الدُّكْرِ pl. حَلَقَاتُ الأَذْكَارِ ejercicio de liturgia sufi colectiva (isl.); حَلَقَاتُ مُسَلْسَلَةٍ serial (sust.) (radio, TV); حَلَقَةُ المُفْرَعَةِ mercado del pescado; حَلَقَةُ الأَسْمَاكِ círculo vicioso (fig.); حَلَقَةُ مُفَاتِيحِ llavero; الحَلَقَةُ el eslabón perdido; حَلَقَةُ القُطْنِ mercado del algodón; حَلَقَةُ النَّجَاةِ salvavidas; حَلَقَةُ الوَصْلِ حَلَقَةُ الوَصْلِ عَلَى (entre); حَلَقَةُ الوَصْلِ lazo, vínculo de unión (entre); حَلَقَاتُ por entregas; en episodios

حَلَقِيّ حَلَقِيّ anular; circular; ciclico

حَلَاقُ سَيِّدَاتُ | حَلَاقُ حَلَاقُ barbero; peluquero | حَلَاقُ حَلَاقُ barbero-practicante: corta el pelo, afeita, pone inyecciones, sangra, circuncida, ... (Eg.)

حَلَقَةٌ barbería (oficio), peluquería (oficio)

حَلِيْقُ الرَّأْسِ | حَلِيْقُ الرَّأْسِ afeitado (part.) | حَلِيْقُ الرَّأْسِ rapada (y sociol.)

مَحَلَقَةٌ pl. مَحَالِقُ navaja barbera

تَحَلِيْقُ evolución (de un avión); sobrevuelo; despegue (de un avión)

حَالِقِيّ altura; cumbre | مِنْ حَالِقِيّ de lo alto

مَحَلَقُ que evoluciona; que sobrevuela

مَحَلَقَةٌ pl. ات pláneador; avión de reconocimiento

حَلَقِيمُ حَلَقِيمُ حَلَقِيمُ garganta; faringe

حَلَكُ a (حَلَكَةٌ) y حَلَكُةُ ser negrísima (noche)

حَلَكَةٌ oscuridad profunda

حَلَكُ negrísimo; muy oscuro

حَلَكَةٌ negrura; oscuridad

حَلَمَ *u* (حَلُمَ) soñar (عن ب con; que في أن); meditar (ب en algo); llegar a la pubertad; حَلُمَ *u* (حَلُمَ) ser benévolo V حَتَلَمَ contar sueños falsos VIII اِحْتَلَمَ llegar a la pubertad; tener sueños eróticos

حَلُمَ pl. أَحْلَامَ sueño; pubertad; sueño erótico; حَلُمَ اليَقْظَةَ | pl. أَحْلَامَ sueños, fantasías; quimera | sueño de vigilia

حَلُمِي onírico; de sueño, fantástico

حَلُمَ pubertad; sueño erótico

حَلَمَ pl. حُلُومَ أَحْلَامَ benevolencia; indulgencia; clemencia; longanimidad; paciencia; cordura | حَلَمَكَ ¡ten paciencia!

حَلَمَ (col.; n. un. حَلَمَة) ácaro; garrapata

حَلَمَة pl. حَلَمَ pezón (*anat.*); lóbulo de la oreja (*anat.*) | حَلَمَة صَغِيرَة papila (*anat.*, *bot.*)

حَلَمِي apezonado; parasitario (*bot.*, *zool.*)

حَلُومَ حَالُومَ variedad de queso egipcio

حَلِيمَ pl. حَلَمَاءَ benévolo; clemente; longánime;

paciente | الحَلِيمَ el Paciente (Dios)

حَلِيمَة (dim.) papila (*anat.*, *bot.*)

حَلِيمِي papilar

اِحْتِلَامَ sueño erótico

حَالِمَ soñador (adj.); (pl. وَن) soñador; visionario

مُحْتَلِمَ púber

حَلَنْجِي timador

(حُلُوانَ, حَلَاوَة) *u* حَلُوَ, *a* حَلِي, *u* حَلَا (حَلِي, حلو) ser dulce; ser agradable (ل a algn) | حَلَا فِي بَعْينِهِ | gustarle a algn; حَلَا لَهُ | gustarle a algn; irlle, sentarle a algn; كَمَا يَحْلُو لَكَ | como gustes; حَلِي *i* adornar, decorar (ه algo); حَلِي *a* estar adornado (ب con) II حَلِي endulzar, edulcorar (ه algo); adornar, decorar (ب ه, ه a algn, algo con) | حَلِي ضِرْسَهُ | comer (un) dulce; tomar el pos-

tre V تَحَلَّى adornarse (ب con algo); estar adornado, decorado (ب con algo) X اسْتَحَلَّى encontrar dulce (ه algo); encontrar agradable (ه algo); gustarle a algn (ه algo)

حَلَا dulzura; agradabilidad; gracia; simpatía

حُلُو dulce; agradable; guapo, hermoso; gracioso; simpático | حُلُو الْحَدِيثِ de conversación amena

حَلِي pl. حُلِي adornos

حَلِي pl. حَلِي adornos, decorados; alhaja; descripción de las cualidades externas e internas del Profeta (*isl.*) | حَلِي كَاذِبَة bisutería

حَلَوِي pl. حَلَاوِي dulce(s), confite(s); pastel(eria); postre; confitura glutinosa (*Om.*) | حَلَوِي الْقُطْنِ algodón de azúcar

حَلَوَاءَ dulce(s), confite(s); pastel(eria)

حَلَوَانِي confitero; pastelero

حَلَوَجِي pl. حَلَوَجِيَة confitero; pastelero

حَلَوِيَات (*Eg.*), حَلَوِيَّات (*Lib.*, *Sir.*) (pl.) dulces; confites; pastelería

حَلَوِيَّات (*Eg.*) (pl.) bocados delicados: hígado, riñones, ...

حَلُوانَ gratificación; propina; regalo

حَلَوَانِي (*Lib.*, *Sir.*) pl. حَلَوَانِيَة y حَلَوَانِي (*Eg.*) pl. حَلَوَانِيَة confitero; pastelero

حَلَاوَة dulce; confite; gracia; brío; gratificación; rescate (dinero); cocción de azúcar, zumo de limón y agua empleada como cosmético femenino (*Sud.*) | حَلَاوَة حُمُصِيَة dulce de garbanzos tostados; حَلَاوَة طَحِينِيَة euforia; حَلَاوَة الرُّوح dulce de harina de sésamo (*Eg.*); حَلَاوَة لَوْزِيَة dulce de almendras

حَلِي dulce; agradable

أَحَلِي ..! qué buen ...!

أَحِيلِي ..! qué dulce es ...!





مُسْتَحِمَّ bañista

حَمَّ a (حَمَّ) desenlodar (هـ un lugar); dragar (هـ un lugar); حَمَّى a (حَمَّ) estar enlodado; estar irri-  
tado (على contra algn); irritarse (على contra algn)  
حَمَّ pl. حَمَّات masas de lodo  
حَمَّى enfangado

حَمَّ relinchar bajo (caballo)

حَمَّ (col.; n. un. حَمَّة) y حَمَّ (col.; n. un. حَمَّة) buglosa (*Anchusa*) (bot.)  
حَمَّة relincho de satisfacción

حَمَّ a (حَمَّ) alabar (هـ a algn por algo); apro-  
bar (ل algo en algn); agradecer (هـ a algn algo) |  
حَمَّ alabar mucho (هـ a algn); decir حَمَّ لِلَّهِ  
حَمَّ alabanza; agradecimiento | حَمَّ لِلَّهِ  
حَمَّ y حَمَّ لِلَّهِ alabado sea Dios!; ¡gracias a  
Dios!; ¡menos mal!; ¡al fin!; حَمَّ عَلَى السَّلَامَةِ  
¡gracias a Dios, que has llegado bien! (dicho a  
algn que acaba de llegar de un viaje)

حَمَّ loable; alabado; agradecido

حَمَّ loable; famoso; digno de agradecimiento;  
benigno (tumor,...) (med.) | حَمَّ el Loable  
(Dios); حَمَّ السُّمَّةِ de buena fama

حَمَّ más loable; (lit., el Alabadísimo) sobre-  
nombre del Profeta (isl.) | حَمَّ أَبَادُ Ahmadabad,  
Ahmedabad (ciudad y estado de la India)

حَمَّ islámico | حَمَّ الأَحْمَدِيَّةِ ahmadiyya, mo-  
vimiento islámico fundado en 1889 por Mirza  
Gulam Ahmad (1835-1908) en la India

حَمَّ pl. حَمَّات acción loable; pl. حَمَّات ala-  
banzas

حَمَّ la jaculatoria حَمَّ لِلَّهِ alabado sea  
Dios!; ¡gracias a Dios!

حَمَّ agradecido

حَمَّ alabado; loable; famoso; digno de agra-  
decimiento | حَمَّ العَوَاقِبِ de buen resultado  
حَمَّ escamonea (*Convolvulus scammonia*)  
(bot.)

حَمَّ muy alabado; muy loable; Mahoma, pro-  
feta de los musulmanes (apr. 570-632) | حَمَّ  
حَمَّ رَسُولُ اللَّهِ Mahoma es el enviado de Dios (segunda  
parte de la profesión islámica de fe)

حَمَّ mahomético, mahometano, referente a  
Mahoma  
حَمَّ mahometismo

حَمَّ pronunciar la jaculatoria حَمَّ لِلَّهِ alabado sea  
Dios!

حَمَّ la jaculatoria حَمَّ لِلَّهِ

حَمَّ II حَمَّ teñir de rojo (هـ algo); asar (هـ algo); freir  
(هـ algo); tostar (هـ algo); dorar (هـ un alimento)

IX حَمَّ ser rojo; enrojecer; ruborizarse

حَمَّ asfalto

حَمَّ asfáltico

حَمَّ rojez; enrojecimiento; erisipela (med.);  
colorete (afeite); lápiz, barra de labios; polvo de  
ladrillo

حَمَّ pl. حَمَّير, حَمَّير, حَمَّير burro (*Equus asinus*)  
(zool.) | حَمَّير البَحْرِ gran perca del Nilo (*Lates ni-  
lotica*) (zool.); حَمَّير الزَّرْدِ cebra (*Equus zebra*)  
(zool.); حَمَّير قَبَانِ milpiés, cochinilla de tierra o de  
humedad (*Oniscus asellus*) (zool.); حَمَّير الوَحْشِ  
onagro, asno salvaje o silvestre (*Equus  
onager*) (zool.)

حَمَّ pl. حَمَّات burrero

حَمَّ pl. حَمَّات burra | حَمَّ القدمِ juanete  
(hueso del dedo del pie)

حَمَّ calor

حمور rojez

حميراء, حميرة (dim.) colirrojo (*Ruticilla*)

(zool.); escarlatina (*med.*)

حُمْرُ f. حَمْرَاءُ pl. حُمْرٌ rojo; rosado; rubio; rubi-  
cundo; de raza blanca (hombre); cruento, san-  
griento; enardecida (multitud) | d. الْأَحْمَرَانِ (lit.,  
los dos rojos) el vino y la carne; أَحْمَرٌ بَدَوِيّ rojo  
tomate; أَحْمَرُ الْحُدُودِ cepillito para colorear las me-  
jillas; الْأَحْمَرُ وَالْأَسْوَدُ (lit., el rojo y el negro) con-  
junto de los seres humanos; أَحْمَرُ الشَّعْرِ f. حَمْرَاءُ  
حَمْرَاءُ pelirrojo; الشَّقَائِفُ الْأَحْمَرُ lápiz, barra  
de labios, pintalabios; أَحْمَرُ قَرْنَفَلِيّ carmesi (color);  
أَحْمَرٌ rojo vivo; أَحْمَرُ كَالِدَمِ rojo sangre; أَحْمَرٌ  
رَوْدِيّ rosa (color); دُونُ الْأَحْمَرِ infrarrojo  
(fis.)

حَمْرَاءُ (f. de أَحْمَرُ) pl. حَمْرُ raza blanca; roya  
(bot.); tizón (bot.) | الْحَمْرَاءُ 'la Roja', la Alhambra  
(palacio de Granada, en España)

يَحْمُورُ pl. يَحَامِيرُ rojo; hemoglobina (*biol.*); corzo (*Capreolus capra*) (*zool.*); onagro (*Equus onager*) (*zool.*)

احمرار enrojecimiento; eritema (*med.*); rubor

asado; frito; tostado

con los ojos rojos (من) **مَحْمَرُ الْعَيْنَيْنِ** :مَحْمَرُ

حَمَزَ i (حَمَز) picar la lengua (gusto)

حميز acre, ácido; picante

حَامِز acre, ácido; picante

**حَمَسَ** *a* (حَمَاسَةً) entusiasmarse; ser valiente; ser fanático; estar excitado **II** **حَمَسَ** excitar (• a algn); entusiasmar (• a algn); tostar (ه algo) **V** **تَحَمَّسَ** entusiasmarse (ل, في por); ser fanático; estar excitado

حمس entusiasta; vivaz; valiente

حماس entusiasmo; celo, fervor; vivacidad;  
fanatismo

حماسَة entusiasmo (ل por); celo, fervor; valor,  
 heroísmo | الحماسة título de dos compilaciones fa-  
 mosas de poesía épica árabe del s. IX

حماسي entusiasta; celoso, fervoroso; valeroso,  
heroico; apasionante; emocionante

entusiasta; vivaz; valiente

أَحْمَسِي pl. وَن muy entusiasta; lleno de celo;  
 militante de una doctrina

tostador محمصة

تحمس entusiasmo ( ل por algo); fanatismo

emocionante محمّس

متحمس entusiasta; celoso, fervoroso; (pl. ون)  
fanático; hinchado (*dep.*)

irritar (• a algn) (حَمَشَ) u حَمَشَ

حُمَشَة catgut (*med.*)

حَصَصَ II حَمَصَ asar (ه algo); freir (ه algo); tostar  
(ه café, pan, ...)

حمص Homs (ciudad de Siria)

حِصَص (col.; n. un. حِصْصَة) garbanzos (*Cicer arietinum*) (bot.)

<sup>3,</sup>  
حمص salsa espesa de garbanzos molidos, li-  
món, ajo y aceite de sésamo (*Lib., Sir.*)

حَمْصَةٌ pl. اَت fontanela (*anat.*)

حمّاصَة, حمّاص tostador (sust.)

مَحَامِصُ pl. مَحْمِصَةٌ, مَحْمَصٌ tostador |  
مَحْمِصَةٌ خَبْزٍ tostador de café; مَحْمِصَةٌ بَنَ pan;  
مَحْمِصَةٌ سَانْدُوِشِ tostador-plancha

تَحْمِصٌ tostado (sust.), tostación

محمص asado; frito; tostado (adj.)

**حَمَضَ** *a, u حَمُضَ* (حُمُوضَة) agriarse; estar agrio, ácido II **حَمَّضَ** agriar, acidificar (ـ algo); revelar (ـ una fotografía, un filme); oxidar (ـ algo)

IV أَحْمَضَ agriar, acidificar (ه algo) V تَحْمَضَ agriarse, acidificarse X اسْتَحْمَضَ acidular (ه algo)

حَمَضَ (col.; n. un. حَمَضَةٌ) pl. حُمُوضُ género de plantas amargas y salobres que les gustan a los camellos

الأَحْمَاضُ pl. أَحْمَاضُ ácido (quím.) | حَمَضُ pl. حَمَضُ aminoácidos (quím.); حَمَضُ بَوْلِيّ ácido úrico; حَامِضُ ácido carbónico; v. حَامِضُ

حَمِضِيّ agrio, cítrico; pl. حَمِضِيَّاتٍ cítricos

حَمِضِيَّةُ acidez; (pl. اِت) fruta cítrica

حُمَاضُ acedera (*Rumex acetosa*, *Rumex acetosella*) (bot.)

حُمُوضَةٌ acidez; ácido (sust.) | حُمُوضَةُ المَعِدَةِ acidez de estómago

حَمِضٌ (dim.) acidulo

تَحْمِضٌ acidificación (tr.); revelado (sust.) (de fotografía, de filme); oxidación

إِحْمَاضٌ chanza (dicho)

تَحْمِضٌ acidificación (intr.)

حَامِضٌ agrio, ácido; áspero (hombre); (pl. حَوَامِضُ) ácido (sust.) (quím.); pl. حَوَامِضُ agrios, frutas agrias | حَامِضُ الحَلِيقِ ácido acético; حَامِضُ الفَنِيقِ ácido carbónico; حَامِضُ الفَنِيقِ ácido fénico; حَامِضُ اللَّيْمُونِ ácido sulfúrico; حَامِضُ كَبْرِيْتِيّ ácido cítrico; حَامِضُ نَمْلِيّ ácido fórmico; حَامِضُ النِّتْرِيكِ ácido nítrico; v. حَمِضُ

حَامِضِيَّةُ acidez

مَحْمِضٌ acidificado

مُسْتَحْمِضٌ acidulado; revelado (adj.)

حَمَاطٌ (col.; n. un. حَمَاطَةٌ) variedad de higuera (*Ficus variegata*) (bot.)

حَمَقٌ a, حَمَقٌ u (حَمَاقَةٌ, حُمَقٌ) ser tonto; ser loco; enojarse II حَمَقَ tomar (ه a algn) por tonto; con-

siderar (ه algo) una locura; ridiculizar (ه, ه a algn, algo) IV أَحْمَقَ tomar (ه a algn) por tonto V تَحْمَقَ y VI تَحَامَقَ hacerse el tonto; aparentar locura VII انْحَمَقَ enojarse X اسْتَحْمَقَ tomar (ه a algn) por tonto

حُمَقٌ tontería; locura

حَمَقِيّ enojadizo

حَمَقَانٌ tonto; enojado

حُمَاقٌ varicela (med.)

حَمَاقَةٌ tontería; locura; enojo; pl. حَمَاقَاتٍ tonterías

حَمَقِيّ, حُمَقٌ pl. حَمَقَاءُ f. أَحْمَقُ tonto; loco; enojadizo | أَحْمَقُ دَالِعٌ tonto de remate

مَحْمُوقٌ enojado; que padece varicela

حَمَلَ i (حَمَلٌ) llevar (ه algo); cargar (ه con algo); tener (ه algo) en la mano; llevarse (ه algo); transportar (ه algo); tolerar (ه algo); ser titular (ه de un diploma, ...); asumir (ه una responsabilidad); aliviar (ه algo a algn); cometer (ه un delito); saberse de memoria (ه un libro, ...); conocer bien (ه una ciencia); tener fruto (árbol); estar embarazada (من de algn); quedar embarazada (من de algn); incitar (ه a algn a hacer algo); traer (ه algo a algn); relacionar (ه algo con); atribuir (ه algo a algn); hacer remontar (ه algo a); hacer concordar (ه una palabra con otra) (gram.); interpretar (ه algo según); abrigar (ه un sentimiento hacia algn); apoyar, defender (ه una idea, ...); atacar (ه a algn); pas. لا يُحْمَلُ portátil; tolerable; لا يُحْمَلُ intolerable | حَمَلَ بَيْنَ طَيَاتِهِ contener, encerrar (ه algo); حَمَلَ حَمْلَهُ lanzar un ataque (على contra algn); حَمَلَهُ حَمْلَهُ tomar algo en serio; .. حَمَلَهُ حَمْلَهُ considerar algo como, tomar algo por,

interpretar algo en el sentido de; **حَمَلَهُ عَلَى رَأْيِهِ** ganar a algn a la propia opinión; **حَمَلَ شَهَادَةً** tener un título, un diploma (في de); ser diplomado (في en); **حَمَلَهُ عَلَى** llevar algo a cuestras; **حَمَلَهُ عَلَى ظَهْرِهِ** **حَمَلَهُ عَلَى غَيْرِ** hacer creer a algn que; **الاعْتِقَادُ بِأَنَّ** **حَمَلَ عَلَى** interpretar algo erróneamente; **حَمَلَهَا** **حَمَلَهُ عَلَى** hacer un esfuerzo; **حَمَلَ فِي نَفْسِهِ** estar lleno de melancolía; **حَمَلَ حَمْلًا** llevar gafas; **حَمَلَ نَظَارَاتٍ** persuadirse (على de algo) **II حَمَلَ** hacer llevar (ه a algn algo); cargar (ه sobre algn algo); encargar (ه a algn algo); imponer (ه a algn una carga); atribuir, imputar (ه a algn algo) | **حَمَلَهُ** dar a algn recuerdos (ل para); **حَمَلَهُ تَحِيَّاتِهِ** **حَمَلَهُ عَلَى** hacer a algn responsable de; **مَسْئُولِيَّةً** **حَمَلَهُ عَلَى** imponer a algn algo; **حَمَلَهُ فَوْقَ الطَّاقَةِ** sobrecargar a algn; **حَمَلَهُ وَزَرَ** hacer a algn responsable de **V حَمَلَ** tolerar (ب algo); cargar (ه con los gastos); asumir (ه una responsabilidad); tolerar (ه a algn); sufrir (ه algo); ponerse en camino; irse, marcharse | **حَمَلَ تَحَمُّلَ التَّبَعَةِ** cargar con las consecuencias; **تَحَمَّلَ الْمَسْئُولِيَّةَ** responsabilizarse (عن de) **VI حَمَلَ** maltratar (على a algn); estar prevenido (على contra algn); oprimir (على a algn); alzarse a duras penas | **حَمَلَ تَحَمُّلَ عَلَى نَفْسِهِ** cobrar ánimo **VIII حَمَلَ** llevar (ه algo); cargar (ه con algo); llevarse (ه algo); tolerar (ه algo); sufrir (ه algo); resistir (ه algo); conceder (ه algo); suponer, implicar (ه algo); contener, tener capacidad (ه para algo); admitir (ه algo) como posible; pas. **يُحْتَمَلُ** tolerable | **يُحْتَمَلُ أَنْ** es posible que; es probable que; **لَا يُحْتَمَلُ** improbable **X حَمَلَ** pedir (ه a algn) que lleve (ه algo); encargar (ه a algn) que lleve (ه algo); tolerar (ه algo)

**حَمَلَ** transporte; incitación (على a); porte (cantidad que se paga); (pl. **حَمَالٍ**, **أَحْمَالٍ**) embarazo,

preñez; feto | **الْحَمْلُ دَاخِلَ الْأُتُوبِ** embarazo de probeta

**حَمْلٌ** pl. **أَحْمَالٌ** carga | **حَمْلٌ** **إِجْمَالِيٌّ** carga total; **حَمْلٌ** **سَاكِنٌ** peso muerto; tonelaje bruto; **حَمْلٌ** **مُوزَنٌ** contrapeso

**حَمْلٌ** pl. **أَحْمَالٌ**, **حُمْلَانٌ** cordero; hostia sin consagrar (*cris.*) | **الْحَمْلُ** Aries (signo del Zodiaco) (*astr.*); primer mes del año solar; **حَمْلُ اللَّهِ** Cordero de Dios, Jesucristo (*cris.*); **الْحَمْلُ الْفَصْحِيُّ** cordero pascual (*jud.*)

**حَمْلَةٌ** pl. **حَمَلَاتٌ** ataque (على contra); campaña (*mil.*, *pol.*, ...); ofensiva; cuerpo expedicionario | **حَمْلَةُ التَّبَرُّعَاتِ** expedición de castigo; **حَمْلَةُ تَأْدِيبِيَّةٍ** campaña de donativos; **حَمْلَةُ جَوِيَّةٌ** ataque aéreo; **حَمْلَةُ دَعَائِيَّةٍ** campaña de propaganda; **حَمْلَةُ دَعَائِيَّةٍ** campaña de prensa; **حَمْلَةُ صَحَافِيَّةٍ** (*mil.*); **حَمْلَةُ تَطْهِيرِيَّةٍ** campaña de depuración (*pol.*); **حَمْلَةُ عَسْكَرِيَّةٍ** campaña de arabización; cuerpo expedicionario; **حَمْلَةُ إِعْلَانِيَّةٍ** campaña de publicidad; **حَمْلَةُ اسْتِكْشَافِيَّةٍ** misión de reconocimiento; **حَمْلَةُ مِيكَانِيكِيَّةٍ** brigada motorizada; **حَمْلَةُ** **اِنتِخَابِيَّةٍ** campaña electoral; **حَمْلَةُ تَوْعِيَّةٍ** campaña de concienciación

**حَمَلِيٌّ** aguador ambulante

**حَمَالٌ** pl. **حَمَالَةٌ**, **وَن** cargador, mozo de cuerda; maletero

**حَمَالَةٌ** oficio de cargador

**حَمَالَةٌ** pilastra; tirantes | **الْجَوَارِبُ** **حَمَالَةٌ** liga, ligapierna; **حَمَالَةُ السَّرَاوِيلِ** tirantes de los pantalones; **حَمَالَةُ الصَّدْرِ** sostén, sujetador; **حَمَالَةُ كُتُبٍ** sujetalibros, apoyalibros

**حَمُولٌ** longánimo; muy tirante; suave, manso

**حَمُولَةٌ** pl. **حَمَائِلٌ** subtribu, clan

**حَمُولَةٌ** pl. **اِت** carga; capacidad, tonelaje; porte (cantidad que se paga) | **حَمُولَةٌ** **سَاكِنَةٌ** tonelaje bru-

to; *الْحُمُولَةُ الْقُصْوَى* peso neto; *الْحُمُولَةُ صَافِيَةٌ* carga máxima; *الْحُمُولَةُ الْكُلِّيَّةُ* carga útil; *الْحُمُولَةُ قَانِمَةٌ* carga total

*حَمِيل* pl. *حَمَلَاءُ* cargado, llevado; feto; expósito; garante

*حَمِيلَةٌ* carga; dependiente ( *على* del cabeza de familia) | *حَمِيلَةٌ عَلَى* a cargo de

*أَحْمَلُ* más tolerante

*مَحْمِل* pl. *مَحَامِلُ* litera de camello; cojinete (*mec.*); *المَحْمِلُ الشَّرِيفُ* litera de madera, de base cuadrada y cúspide piramidal que llevaba la *كِسْوَة* de un país islámico vecino (Egipto, Siria, ...) a La Meca | *مَحْمِلُ كُرِّيَّاتٍ* cojinete de bolas (*mec.*)

*تَحْمِيل* carga (acción); gravamen; imposición; atribución, imputación

*تَحْمِيلَةٌ* pl. *تَحَامِلُ* supositorio (*med.*); pesario (*med.*)

*تَحْمَلُ* tolerancia; resistencia (física y moral); aceptación (de un encargo); asunción (de una responsabilidad); pl. *تَحْمَلَاتُ* obligaciones

*تَحْمِيلِيَّةٌ* aguante, resistencia

*تَحَامَلُ* intolerancia; prejuicio, prevención

*اِحْتِمَالُ* tolerancia; resistencia (física, moral); posibilidad; probabilidad; suposición; implicación; pl. *اِحْتِمَالَاتُ* posibilidades; probabilidades

*حَامِل* pl. *حَمَلَةٌ* portador (de una carga, de un cheque, ...); conductor (*el.*); titular (de un documento, diploma, condecoración, ...); atacante (*على* de); asidero; soporte; (pl. *حَوَامِلُ*) embarazada | *حَامِلُ الْبِكَالُورِيَا* cartero; *حَامِلُ الْبِكَالُورِيَا* graduado de la escuela secundaria; *حَامِلُ حَقَائِبَ* maletero, que transporta equipajes; *حَامِلُ دِبْلُومٍ* diplomado; *حَامِلُ الرِّايَةِ* abanderado; *حَامِلُ رَصَاصٍ* portaminas; *حَامِلُ رَقْمٍ* plusmarquista; *حَامِلُ مَزْرُوعَاتٍ* maceta, tiesto;

*حَامِلُ زَهْرِي* receptáculo (*bot.*); *حَمَلَةُ السِّنَدَاتِ* obligacionistas; *حَمَلَةُ الْأَسْهُمِ* accionistas; *حَامِلُ الشَّنْطَةِ* portaequipajes; *حَامِلُ شَهَادَةٍ* diplomado; *حَامِلُ الْعِلْمِ* abanderado; *حَامِلُ فَيْرُوسٍ* portador de virus; *حَمَلَةٌ الْأَقْلَامِ* los escritores; *حَامِلُ كَلَامِ اللَّهِ* persona que sabe el Corán de memoria; .. *حَامِلُ لَقَبٍ* apodado ...; *حَامِلُ اللَّقَبِ* campeón (*dep.*); *حَامِلُ اللَّوَاءِ* abanderado; portaestandarte; .. *حَامِلُ نِشَانٍ* condecorado con la medalla de ..., orden de ...; *حَامِلُ الْوِسَامِ* condecorado; *لِلْحَامِلِ* al portador (*com.*)

*حَامِلَةٌ* pl. *حَوَامِلُ* embarazada; (pl. *ات*) transportador; soporte; cartera; (buque de) transporte | *حَامِلَةٌ بَتْرُولٍ* petrolero; *حَامِلَةُ الْجُنُودِ* transporte de tropas; *حَامِلَةٌ أَطْبَاقٍ* portaviandas; *حَامِلَةٌ طَائِرَاتٍ* portaviones; *حَامِلَةٌ طَائِرَاتٍ أَهْلِيكُوتِرَ* portahelicópteros; *حَامِلَةٌ قَنَابِلَ* avión bombardero; *حَامِلَةُ الْمَاءِ* camión cisterna para agua

*مَحْمُولُ* llevado; transportado; transportable; portátil; tolerable; (sust.) atributo; predicado (*lógica*); capacidad, tonelaje | *مَحْمُولُ جَوًّا* aerotransportado; *مَحْمُولٌ عَلَيْهِ* sujeto (*lógica*)

*مُحْمَلُ* cargado ( *ب* con)

*مُحْتَمَلُ* portátil; tolerable; posible; probable | *مُحْتَمَلٌ غَيْرُ مُحْتَمَلٍ* intolerable; improbable;... *مِنْ الْمُحْتَمَلِ* es probable ...

*حِمَالِيَا* Himalaya (cordillera)

*حَمَلَقَ* ( *حَمَلَقَةً* ) mirar fijamente ( *بِ* , *فِي* ) algo

*حَمَالِقُ* pl. *حَمَالِقُ* conjuntiva (*anat.*)

( *حَم* ) pl. *أَحْمَاءُ* suegro; pl. *أَحْمَاءُ* parientes políticos de la esposa

*حَمَاةُ* pl. *حَمَوَاتُ* suegra; *حَمَاةُ* , *حَمَاهُ* Hama (ciudad de Siria)

*حَمَوِي* rel. a Hama



(حمي حمى) *a* (حمي) estar caliente; calentarse; es-  
tar incandescente; inflamarse; acalorarse; enojarse  
(على por algo); brillar (metal) | حمي أنفه enojarse;  
ser puntilloso; الوطيس حمي estallar una lucha  
encarnizada II حمي calentar (ه algo); inflamar  
(ه algo); encender (ه la estufa); excitar (ه algo);  
bañar (ه algo) IV أحى calentar (ه algo)

حمة pl. ات حمى aguijón (*zool.*); espina (*bot.*)

حمو ardor | حمو النيل sudamina (*med.*)

حمو ardor

حمي caliente; incandescente; excitado

حمية celo, fervor; vehemencia; cólera;  
entusiasmo; fanatismo, temperamento ardiente |  
الحمية القومية patriotería

حميا calor; ardor; vehemencia; agitación; con-  
moción; excitación; entusiasmo; cólera; fuerza del  
vino

حماوة calor; ardor

محمي hornilla; fogón

تحمية calentamiento

حام f. حمية caliente; ardiente; apasionado; mor-  
daz; fuerte (tabaco) | حمي الوطيس encarnizado  
(combate,...); على الحامي en caliente

حمى *i* (حمية حمي) defender (ه من ه a algn, algo  
contra); proteger (ه من ه a algn, algo de); pro-  
hibir (ه ه a algn hacer algo); impedir (ه ا ه a  
algn algo) | ...Dios le proteja! ..حماه الله

III حمى defender (من a algn, algo); proteger  
(عن a algn, algo); apoyar (عن a algn) V تحمي es-  
tar a dieta VI تحامى abstenerse (ه de al-  
go) VIII احتمى defenderse (ه ه contra algn, con-  
tra algo); protegerse (ه ه de algn, de algo, ب  
con); refugiarse (من عند ب en algn de); estar a  
dieta

حمى defensa; pasto (sitio) prohibido; protec-  
ción; enclave sagrado; santuario; zona franca |  
حمي bajo la protección de

حمية cosa prohibida; dieta, régimen

حمية pl. ات defensa; protección; proteccionis-  
mo (*com.*); protectorado (*pol.*) | حمية البيئة pro-  
tección del ambiente; حمية جمركية protección  
aduanera; حمية المستهلك protección del consumi-  
dor; تحت الحماية bajo la protección de; تحت الحماية  
protegido

حمائي proteccionista

محماة defensa (*jur.*); abogacía; procuración

احتماء acto de buscar protección; acto de bus-  
car refugio; protección; refugio; seguridad, garan-  
tía

حام pl. حماة defensor; protector; custodio |  
حمي الرمي portero, guardameta (*dep.*)

حمية pl. ات defensora; protectora; guarnición;  
tropa

محمي defendido (ب por); protegido (ب por);  
bajo la protección (ب de)

محمية pl. ات protectorado (*pol.*); coto; reserva,  
parque

محام pl. محامون defensor (*jur.*); protector; abo-  
gado; procurador | محامي الدفاع abogado defensor  
محمية abogada

محتم persona que busca protección; protegido

حني (حنين) anhelar (الى algo); sentir nostalgia (الى  
por); حنن (حنن) enternecerse (على por algn);  
compadecerse (على de algn); simpatizar (على con  
algn) II حنن enternecer (ه a algn); mover (ه a  
algn) a compasión; florecer (*bot.*) | حنن قلبه enter-  
necer a algn IV أحن suspirar (الى por), sentir nos-  
talgia (الى de) V تحنن tener compasión (على de

aign); sentir simpatía (على por algñ); ser tierno, delicado

حَنَّة ternura; compasión; simpatía; ventaja

حَنَان ternura; compasión; simpatía | حَنَانِيَّكَ

¡piedad!; حَنَّانُ اللَّهِ; Dios no lo quiera!

حَنَّان anhelante; compasivo; tierno

حَنَانَةٌ compasión

حَنُون (m. y f.) tierno, delicado; compasivo; conmovedor; suave (voz)

حَنِيَّة compasión

حَنِين anhelo; nostalgia (إلى de) | حَنِينٌ إِلَى الْوَطَنِ

morriña de la tierra

حُنَيْن Hunayn, valle entre La Meca y Taif, en el que el Profeta derrotó en 630 a los coraixies paganos (isl.)

تَحْنَان compasión; afecto, cariño

تَحْنٌ ternura, delicadeza; afecto, cariño

مُحْنٌ nostálgico (إلى de)

حَنَّا II alheñar (هـ algo)

حَنْء alheña (*Lawsonia inermis*) (bot.); alheña

(polvo) | الحَنْءُ الْأَحْمَرُ *madroño (Arbutus unedo)* (bot.)

حَنْبَلِي hambalita (adj.); (pl. حَنْبَالَةٌ) hambalita (sust.), seguidor de Ahmad ibn Hanbal (780-855); puritano

الْحَنْبَالِيَّة hambalismo (escuela jurídica islámica)

حَنْثَ a (حَنْثٌ) ser perjuro | حَنْثٌ فِي يَمِينِهِ perjurar, incumplir un juramento V تَحْنُثُ practicar la piedad; buscar la purificación religiosa; evitar el pecado

حَنْثٌ pl. أَحْثَاتُ perjurio; pecado

مَحْنُثٌ pl. مَحَانِثُ lugares de pecado

حَانِثٌ perjurio

حَنْجَرَةٌ pl. حَنَاجِرُ garganta; laringe (anat.)

حَنْجَرِي laringeo (fon.)

حَنْجُور pl. حَنَاجِيرُ garganta; laringe (anat.)

حَنْجَلٌ y II تَحْنَجَلُ trenzar (caballo); cabriolar (caballo)

حَنْجَلٌ pl. حَنَاجِلُ cangrejo (Sir.) (zool.)

حَنْدِسٌ pl. حَنَادِسُ noche oscura

حَنْدُوقٌ meliloto, trébol oloroso (*Melilotus officinalis*) (bot.)

حَنْزَابٌ (col.; n. un. حَنْزَابَةٌ) zanahoria silvestre (*Dacus carota*) (bot.)

حَنْشٌ II حَنْشٌ molestar, irritar

حَنْشٌ pl. أَحْنَاشُ reptil; culebra (*Colubra*) (zool.)

حَنْطٌ II حَنْطٌ embalsamar (هـ un cadáver); momificar (هـ un cadáver); disecar (هـ un animal) V تَحْنُطُ ser embalsamado; ser momificado; ser disecado

حَنْطٌ bálsamo, ungüento

حَنْطَةٌ trigo | حَنْطَةٌ سَوْدَاءُ trigo sarraceno, alforfón (*Fagopyrum esculentum*) (bot.)

حَنْطِي triguero; bronceado

حَنْطٌ embalsamador; triguero, que comercia en

trigo

حَنْطَةٌ embalsamamiento (oficio)

تَحْنِيطٌ embalsamamiento; momificación (tr.);

disección

تَحْنُطٌ momificación (intr.)

حَانِطٌ rico en trigo

مُحَنْطٌ embalsamador; disecador

مُحَنْطٌ embalsamado; momificado

حَنْطُورَةٌ (turco) pl. حَنَاطِيرُ coche de caballos con capota

حَنْظَل (col.; n. un. حَنْظَلَة) alhandal, coloquintida  
(*Cucumis colocynthis*) (bot.)

حَنَفَ i (حَنَفَ) inclinarse hacia un lado

حَنْفِي pagano (crist.); idólatra (crist.); hanafita  
(adj.) (isl.); (pl. وَن) hanafita (sust.), seguidor de  
Abu Hanifa (699-767)

حَنْفِيَة paganismo (crist.); hanafismo (escuela  
jurídica islámica); (pl. ات) grifo; boca de riego;  
boca de incendio

حَنِيف pl. حَنْفَاء monoteísta preislámico; musul-  
mán estricto; ortodoxo

حَنِيفَة الْحَنِيفَة السَّمْعَاء حَنِيفَة  
lerante, el islam (isl.)

حَنِيفَة ortodoxia | الْحَنِيفَة la verdadera religión,  
el islam (isl.)

أَحْنَفُ f. حَنْفَاء pl. حَنْف que tiene los pies torci-  
dos hacia dentro

حَنَقَ عَلَى (من) حَنَقَ (حَنَقَ) estar indignado (من)  
contra algñ); estar resentido (من, contra algñ)

IV أَحْنَقُ enfurecer (• a algñ)

حَنْق indignación; resentimiento

حَنْق indignado; resentido

حَانَقَ indignado; resentido; mis-, miso-, misó- |  
حَانَقَ عَلَى desesperado de la vida; حَانَقَ عَلَى الْحَيَاةِ  
misógino

مُحْنَق indignado; resentido

حَنَكَ u i II حَنَكَ y IV أَحْنَكَ dar experiencia (• a  
algñ); enseñar (• a algñ) (tiempo, ...)

حَنْكَ experiencia de la vida; sabiduría

أَحْنَاك pl. حَنْكَ paladar

حَنْكِي palatal (fon.)

مُحْنَك experimentado; amaestrado; veterano |

مُحْنَكٌ مَبْنَكٌ vivo, listo

حَنْكَلِيس anguila (*Anguilla vulgaris*) (zool.)

حَنْمَة pl. حَنْم especie de buho (*Glaucidium passeri-*  
*num*) (zool.)

حَنَى i (حَنَى) doblarse, (حَنَى) u حَنَى (حَنَى, حَنَى)  
curvarse; inclinarse; doblar, curvar (هـ algo);  
inclinarse (على الى hacia algñ); compadecerse  
(على de algñ) | حَنَى رَأْسَهُ inclinar la cabeza  
IV أَحْنَى doblar (هـ algo); compadecerse (على de  
algñ) VII انْحَنَى doblarse, curvarse; tener curvas  
(carretera); desviarse (عن de algo); inclinarse  
(الى hacia algñ, hacia algo; فوق sobre algo);  
entregarse (على a algo); abrigar, encerrar (على un  
sentimiento)

حَنْو curvatura; alabeo; inclinación

بَيْنَ | حَنْو pl. أَحْنَاء curvatura; pl. أَحْنَاء costillas  
أَحْنَاء en su interior

حَنْو ternura; compasión (على de algñ); simpatía

(على por algñ)

حَنْو curvatura; inclinación

حَنْو curvatura

فِي حَنْو | حَنْو pl. حَنْو curvatura; arco; bóveda  
أَحْنَاء en su interior; حَنْو فِي حَنْو en su fuero in-  
terno

حَنْو curvatura; inclinación

أَحْنَى f. حَنْو, حَنْو encorvado

مَحْنَى pl. مَحْنَى curvatura; curva

أَحْنَاء pl. ات curvatura; curva; arco; incli-  
nación, declive; inclinación, reverencia |  
أَحْنَاء الرُّكْبَة genuflexión

حَانَ compasivo

حَانِيَة pl. حَوَان cada una de las cuatro costillas  
mayores (anat.); pecho

مَحْنَى inclinada (cabeza); persona encorvada;

curvo

مُنْحِنٌ doblado, curvado; inclinado

مُنْحِنِي p. مُنْحِنَاتٍ curvatura; flexión; curva (de carretera); (línea) curva (mat.); pendiente, declive | مُنْحِنِي مُكَافِيّ curva balística (mil.); مُنْحِنِي قَذْفِيّ curva parabólica (geom.)

حَوَاءُ Eva

حَوْبَ V تَحَوَّبَ abstenerse de pecado; llevar una vida piadosa; abstenerse (عن de algo)

حُوبُ حُوبُ pecado; transgresión

حُوبُ f. حَوْبَاءُ pl. حُوبُ pecador

حُوبَاءُ pl. حَوْبَاوَاتٍ alma

حُوتٍ pl. حَيْتَانٍ pez; pescado; cetáceo; ballena; Piscis (signo del Zodíaco) (astr.) | duodécimo mes del año solar (Ar. S.); حُوتِ الْجِنِّ gobio (Gobius) (zool.); حُوتِ سَلْمَانَ salmón (Salmo) (zool.)

حُوتِ X اسْتَحَاتَ excavar para descubrir (de algo) | حُوتِ مَسْتَحَاتٍ pl. ات فُوسِلَ (sust.)

حُوجِ IV أَحْجَجَ necesitar (a algo); empobrecer (a a algo); obligar (a a algo) a hacer algo | حُوجِ V تَحَوَّجَ 'cuánta necesidad tiene de...! VIII أَحْتَاجَ necesitar (a algo); recurrir (a a algo, a algo); recurrir (a a algo, a algo)

حَاجَةٌ pl. ات necesidad (a de algo); urgencia (a de algo); necesidad(es) (evacuación corporal); miseria, pobreza; objeto de necesidad; requisito; deseo; objetivo; asunto; cosa; pl. حَوَائِجُ necesidades; objetos de uso común; efectos, bienes; ropa | ... hace falta حَاجَةٌ إِلَى...; se necesita...; الحاجات الشخصية artículos de viaje; الحاجات الشخصية necesidades personales; الحوائج الشخصية efectos personales; حَاجَةٌ مَاسَّةٌ necesidad urgente (a de);

عِنْدَ الْحَاجَةِ en caso de necesidad; فِي غَيْرِ حَاجَةٍ sin necesidad; لَا حَاجَةَ...: فِي حَاجَةٍ إِلَى... necesita(n) a algo; لَا حَاجَةَ لِي بِهِ no lo necesito; لَدَى الْحَاجَةِ en caso de necesidad; مَا بِهِ الْحَاجَةُ lo esencial; مَا حَاجَتُك? ¿qué te pasa?

حَاجِيَّاتٍ (pl.) artículos de primera necesidad; objetos de uso común; requisitos

حُوجُ necesidad; pobreza

أَحْجُجُ más necesitado (a de algo); más necesario

أَحْتِيَاجُ necesidad; requisito; pl. أَحْتِيَاجَاتٍ subsistencias

مَحْجُوجٍ pl. مَحْجُوجٍ los pobres

مُحْتَاجٌ necesitado (a de algo, de algo); pobre

حَوَاجِلُ pl. حَوَاجِلُ matraz (quím.)

حَوْدَ u حَادَ (حَوْدَ) desviarse de, eludir (a algo)

II حَوْدَ desviarse, torcer (a a)

حَوْدَ عَلَى يَمِينِكَ ¡tuerce a la derecha!

حَوْدَةٌ desvío, desviación

حَوْدَ u حَادَ (حَوْدَ) y IV أَحْوَدَ espolear (a a la cabalgadura) X اسْتَحْوَذَ apoderarse (a de algo); adueñarse (a de algo), dominar (a a algo) (sentimiento); acaparar (a algo) (com.); usurpar (a algo)

حَوْدِيّ pl. حَوْدِيّ cochera; carretero

حَوْدِيَّةٌ oficio de cochera; oficio de carretero

حَوْرَ u حَارَ (حَوْرَ) regresar (a a); reducirse (a a)

II حَوْرَ extender (a la masa); blanquear (a algo);

modificar (a algo); rectificar, mejorar (a algo); reorganizar (a algo) III حَاوَرَ dialogar

(a con algo); discutir (a con algo) | حَاوَرَ نَفْسَهُ monologar

IV أَحَارَ جَوَابًا: أَحَارَ (sólo con negación)

contestar, responder (a a algo) V تَحَوَّرَ ser

مَحَارَة pl. ات lugar de regreso; una ostra; desbulla; llana, trulla | مَحَارَة اللُّؤْلُؤِ ostra perlifera  
مَحْوَر pl. مَحَاوِر rodillo (para extender la masa); eje (*geom., mec., pol.*) | المَحْوَر الأفقى eje de las

مُحَاوَرَة diálogo; discusión; simposio  
تَحَاوُر diálogo; discusión  
مُحَاوِر pl. وَن interlocutor  
مُنْتَحَاوِر pl. وَن que discute

حَوْزٌ posesión; adquisición; usufructo;  
(أَحْوَازٌ) recinto; lugar vallado; arrabal; casco  
urbano | الْأَحْوازُ alrededores, suburbios



حَوْزَة posesión; propiedad; territorio; integridad

territorial | حَوْزَتِهِ y فِي حَوْزَتِهِ en su posesión

حَوْزِي posesorio (*jur.*)

حَيَزَ pl. أَحْيَازَ espacio que ocupa un cuerpo; campo; ámbito | فِي حَيَزٍ en la esfera de, dentro de;

حَيَزَ الإِمْكَانَ dentro de lo posible

حَيَازَة posesión; ocupación; usucapión; logro |

حَيَازَة زَيْتُون olivar; بِحَيَازَتِهِ en su poder

حَاوُوزَ estanque (*Lib., Sir.*)

تَحْيِزَ prejuicio; parcialidad

اِنْحِيَاظَ prejuicio; parcialidad; compromiso; apartamento; aislamiento

حَازِرٌ عَلَى جَائِزَةٍ | حَازِرٌ propietario, detentador | حَازِرٌ ganador del premio ..... دَيْلُومٍ en posesión del diploma de...

مُتَحَيِّزٌ predispuesto; parcial

مُنْحَازٌ apartado (عن de); aislado (عن de); ajeno (عن a); comprometido (arte, ...); alineado (*pol.*) | غَيْرُ مُنْحَازٍ no alineado (*pol.*)

حُوسَ اِحْتِسَاسَ VIII titubear

(حَوْشَ u حَاشَ حَوْشَ) ojear (هـ la caza); impedir (هـ algo); detener, retener (هـ algo) II حَوْشَ reunir, recoger (هـ algo); ahorrar (هـ algo); encontrar (هـ algo)

حَوْشَ pl. أَحْوَاشَ, حَيْشَانِ recinto; patio; casa

حَوْشَ gentío; populacho

حَوْشِي salvaje; desusado

حَوَاشَة parentela colateral

تَحْوِيشَ ahorro (acción)

(حَوْصَ u حَاصَ حَوْصَ) hilvanar (هـ algo); zurcir

(هـ algo); revolotear (حول en torno a) III حَاوَصَ

mirar (هـ a algn) de reojo

حَاوَصَ hilván; zurcido

حَوْصَ achicamiento de los ojos debido a una luz deslumbrante

حَيَاصَة hilván; zurcido; cincha

حَوْصَاءَ pl. حَوْصُ que tiene los ojos pequeños

حَاوَصَلُ pl. حَوَاصِلُ buche (del ave); pelicano (*Pelecanus*) (*zool.*)

حَوَاصِلُ pl. ات حَوَاصِلُ buche (del ave); vejiga (*anat.*); vesícula (*anat.*) | الصَّفْرَاوِيَّةُ, المَرَارِيَّةُ | حَوَاصِلُ vesícula biliar

حَوْصَلَة resumen (*Tún.*)

حَوَيْصَلَة, حُوَيْصَلُ (dim.) vejiguilla (*anat.*); vesícula (*anat.*); ampolla (*med.*); burbuja | صَفْرَاوِيَّةُ vesícula biliar

حَوْضَ II حَوْضَ embalsar; construir un embalse

حَوْضَ pl. أَحْوَاضَ, حِيَاظَ, حِيَاظَ charca; estanque; abrevadero; cuenca (*geogr.*); terreno rodeado de diques para recibir las aguas altas del Nilo; dique seco; macizo (de jardín); yacimiento; pelvis (*anat.*); pl. حِيَاظَ área sagrada | حَوْضَ الأُذُنِ pabellón auricular; حَوْضَ (الْبَحْرِ الْأَبْيَضِ) المَتَوَسِّطِ cuenca del (mar) Mediterráneo; حَوْضَ جَافَ dique seco; حَوْضَ حَمَامٍ yacimiento de hierro; حَوْضَ الحَدِيدِ maceta, tiesto; حَوْضَ زُهَّورٍ bañera (pila); حَوْضَ اسْتِحْضَامٍ piscina (para bañarse); حَوْضَ أَسْمَاكِ حَوْضَ سَبَاحَةِ حَوْضَ المَطْبَخِ lavabo (*Eg.*); حَوْضَ تَشْطِيفٍ fregadero de la cocina; حَوْضَ عَوَامٍ عَائِمٍ dique flotante; حَوْضَ الغَسْلِ jofaina, palangana; حَوْضَ الغَسِيلِ bidé; حَوْضَ الفَقْعَمِ cuenca carbonífera; حَوْضَ النِّيلِ cuenca del Nilo; Egipto

حَوْضِي pelviano (*anat.*)

حُوَيْصَة (dim.) pelvis renal (*anat.*)

(حَاوَصَ u حَاوَصَ حَاوَصَ) guardar, custodiar (هـ, هـ a algn, algo); cuidar (هـ a algn); rodear, cer-

car (algo) **II** حَوَّطَ vallar, murar (algo); rodear, cercar (algo); ceñir (algo) **III** حَاوَّطَ tratar de arrancar (a algo) una concesión **IV** أَحَاطَ rodear, cercar (a algo, algo; algo, algo de); contener (algo); conocer a fondo (algo); ser versado (en algo) | أَحَاطَهُ abrazar a algo; بَضَمَانَاتٍ ofrecer a algo garantías; أَحَاطَ بِهَا عَلِمًا conocer algo perfectamente; tomar nota de algo, quedar informado de algo; أَحَاطَ عَلِمًا بِ algo informar a algo de algo; أَحَاطَ تَحَوُّطٌ estar impuesto en un asunto **V** حَوَّطَ guardar, custodiar (algo, algo); guardarse (de algo, de algo); tomar precauciones (en previsión de) **VIII** احْتَاطَ tomar precauciones (en previsión de); rodear, cercar (a algo, algo); cuidar (de algo, de algo); defender (algo) a algo contra; guardar, custodiar (algo); ver de, intentar (realizar algo) | احْتَاطَ لِنَفْسِهِ tomar precauciones

حَوَّطَ precavido; cauto

حَوَّطَةٌ palmeral (*Sir*); territorio sagrado protegido por las tribus circundantes (*Yem*.)

حَوَّطَةٌ precaución; vigilancia; protección | حَوَّطَةً inopinadamente

حَوَّطٌ sagaz; astuto

حَوَّطَةٌ vigilancia; protección

حَوَّطٌ rodeo, circunvalación

حَوَّطَةٌ rodeo, circunvalación; cerco, sitio, asedio; comprensión (de algo); competencia; familiaridad (con); información, comunicación

حَوَّطٌ precaución; pl. تَحَوُّطَاتٍ medidas de precaución | تَحَوُّطًا en previsión de

احْتِاطٌ cuidado; precaución; reserva (*econ.*, *mil.*); profilaxis (*med.*); pl. احْتِاطَاتٍ medidas

de precaución | احْتِاطَاتٍ ذَهَبِيَّةٌ reservas de oro (*econ.*)

احْتِاطِي precautorio; de reserva; preventivo; profiláctico; sustitutivo; de recambio, de reemplazo; (pl. ات) suplente, reserva (*econ.*, *mil.*); (pl. ون) suplente, reserva (*dep.*); reservista (*mil.*) | احْتِاطِي الزَّيْتِ الحَامِ reserva de oro; الاحتِاطِي مِنَ الْعَمَلَاتِ reserva de petróleo crudo; الاحتِاطِيَاتِ الأجنبيَّةِ reserva de moneda extranjera; احتِاطَاتِ غازِ reservas de gas

حَائِطٌ pl. حَوَائِطُ, حِيطَانٌ, حِيطٌ muro; pared | حَائِطُ الْبَرَاقِ (*isl.*) y حَائِطُ الْمِيكِي (*jud.*, *crist.*) Muro de las Lamentaciones (en Jerusalén); حَائِطُ بَرْلِينَ muro de Berlín (*pol.*); حَائِطٌ مُهْمٌ muro sin puertas; حَائِطٌ اسْتِنَادِيّ muro de defensa (*mil.*); حَائِطٌ مُشْتَرَكٌ muro divisorio; حَائِطٌ عَزْلُ الْحَرْقِ cortafuego

حَائِطِي mural (adj.)

مُحَوَّطٌ vallado (adj.)

مُحِيطٌ circundante, que rodea (algo); circunstante (adj.); comprensivo, general; versado (en algo); familiarizado (con); circunscrito; circun-; (pl. ات) circuito; periferia; perimetro; alcance; ámbito; ambiente; océano; pl. مُحِيطَاتٍ alrededores; medio, ambiente | المُحِيطُ الْأَطْلَسِيّ océano Atlántico; المُحِيطُ الْمُتَجَمِّدُ الْمُشْجَمِدُ المحيطُ المُحِيطُ الْجَوِّيّ atmósfera; المُحِيطُ الْحَيَوِيّ biosfera (*biol.*); المُحِيطُ الْهَادِيّ océano Pacífico; المُحِيطُ الْهِنْدِيّ océano Índico; فِيهِ مُحِيطُهُ a su alrededor; إِلَى المُحِيطِ (الْأَطْلَسِيّ) (العَرَبِيّ) الخَلِيجِ (lit., del Océano [Atlántico] al Golfo [Arábigo]) el mundo árabe

مُحِيطِيّ circunferencial; periférico; oceánico; transoceánico

مُحَاطٌ rodeado (de)



mitida (una cantidad); desviarse (عن de); renunciar (عن a algo); evolucionar (الى من de... a); pasar (الى من de un estado a otro); تَحِيلُ usar de astucia (ل para obtener algo) VI تَحَاوُلُ esforzarse (على por algo); تَحَايَلُ y VIII اِحْتَالَ usar de astucia (على contra algn); engañar (على a algn); ingeniar-se (على para obtener algo); اِحْتَالَ esforzarse por sí solo IX اِحْوَلَ ser bizco X اِسْتَحَالَ cambiarse (الى en); transubstanciarse (el pan y el vino) (الى en el cuerpo y sangre de Cristo) (crist.); ser imposible (على a algn); ser absurdo

حَال (m. y f.) pl. أحوال estado, condición; situación; postura, actitud; posición; profesión; tiempo presente; complemento circunstancial (gram.); pollera, andador; estado o condición espiritual recibida por la gracia de Dios (suf.); pl. أحوال condiciones, circunstancias; asuntos; casos | حَال (prep.) durante; apenas, tan pronto como; caso de; أحوال استثنائية; de prisa; حالاً (adv.) inmediatamente; أحوال الأحوال الجوية condiciones atmosféricas, estado del tiempo; الأحوال الشخصية; estatuto personal (jur.); estado civil (soltería,...); الأحوال المدنية estado civil; الأحوال المناخية condiciones climáticas; بأي حال y على حال بِحَال (con neg.) en absoluto, de ninguna manera; على حال en todo caso; بِحَالِه (considerado) en sí; على حاله como es, como era, como está, como estaba; أَيَّةُ على أي حال, en todo caso, de todas maneras; فِي حَالٍ en caso de; فِي حَالٍ مِنٍ inmediatamente; فِي حَالٍ الأحوال en cualquier caso; (con neg.) en absoluto, de ninguna manera; كَذَلِكَ الحَالُ فِي lo mismo pasa con; lo mismo vale para; هِيَ الحَالُ فِي, como ocurre con; كَيْفَ حَالُكَ, الأحوال, ¿cómo se lleva él con...?; لِلْحَالِ inmediatamente

حَالَمًا (conj.) apenas, tan pronto como

حَالَة pl. ات estado, condición; situación; posición; caso (gram.); caso posible; caso clínico (med.); حَالَة (prep.) durante | حَالَة أَنْ (conj.) mientras; حَالَة اِسْتِثْنَاءٍ estado de excepción; حَالَة التَّاهِبِ estado de alarma (mil.); حَالَة الإِجْتِمَاعِيَّةِ posición social; estado civil (soltería,...); حَالَاتِ الجَوِّيَّةِ condiciones atmosféricas; حَالَة الحَرْبِ estado de guerra; حَالَة الحَصَارِ estado de sitio; حَالَة الحِطَرِ estado de alarma (mil.); حَالَة الإِرْجَاءِ situación de disponibilidad (adm.); حَالَة الرَّهْنَةِ nominativo (gram.); حَالَة الرُّفْعِ statu quo (dipl.,...); حَالَة رُوحِيَّةِ estado de ánimo; حَالَة الرُّوَجِيَّةِ estado civil (soltería,...); حَالَة صِحِّيَّةِ estado de salud; حَالَة الطَّوَارِئِ estado de excepción; حَالَة اِسْتِعْدَادٍ estado de alarma (mil.); حَالَة عَصِيَّةِ nerviosismo; حَالَة المَعْطَى لَهُ dativo (gram.); حَالَة المَفْعُولِ بِهِ nominativo (gram.); حَالَة النِّصَبِ acusativo (gram.); حَالَة المَدِينَةِ estado civil; حَالَة التَّصَبُّبِ acusativo (gram.); فِي حَالَةٍ en estado de; en caso de; فِي حَالَةٍ حَرْبٍ en estado de guerra; فِي حَالَةٍ التَّلَبُّسِ en flagrante (jur.); فِي حَالَةٍ مَا إِذَا si, en caso de que; حَالَةٍ فِي ese caso; كَمَا هِيَ الحَالَةُ فِي, como ocurre con; حَالَةٍ فِي أَنْ en caso de que; وَالحَالَةُ هَذِهِ en tal caso, siendo así

حَالِي actual; instantáneo; en curso (mes,...) |

حَالِيًا actualmente; الحَالِي el (mes) corriente

حَالِيَّة actualidad

حَوْل poderío; habilidad; astucia; (pl. أحوال)

أَنْ لَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ | año solar no hay poderío ni fuerza sino en Dios (dicho en un apuro); لَا حَوْلَ لَهُ وَلَا حِيلَةَ es completamente impotente, no puede hacer nada

حَوَّل cambio



حَوْلَ (prep.) en torno a, alrededor de; acerca de; aproximadamente; peri- | مِنْ حَوْلٍ en torno a, alrededor de; acerca de; حَوْلُهُ y حَوْلَهُ مِنْ حَوْلِهِمَا مِنْ حَوْلِهِمَا acerca de ambos

حَوْلَ estrabismo; acto de mirar con el rabllo del ojo

حَوْلِيّ anual; periódico (adj.); añal, que tiene un año; cordero

حَوْلِيَّة pl. انوارات anuario; pl. حَوْلِيَّات anaes

حوال biombo; diafragma; obstáculo

حوالة pl. ات cesión (jur.); transferencia; letra de cambio; cheque; orden de pago; giro (com.) | حوالة برقية giro postal; حوالة برقية giro postal; حوالة تلغرافية giro telegráfico; حوالة تليكس giro por télex; حوالة سفر cheque de viajero; حوالة مصرفية giro bancario

حواليّ (prep.) hacia, cerca de, sobre; aproximadamente | حوالي الساعة a eso de las, hacia la(s) (hora)

حوول cambio, transformación; deterioro; impedimento (دون para)

حيال (prep.) frente a, a la vista de; cerca de; acercándose, ante la inminencia de; en vista de; respecto a

حيل fuerza, poderío | على حيله fuerte; erguido; derecho

حِيلَات (pl.) mecánica (sust.) (fis.)

حيلة pl. حيل, أحيل, حيل estrategia; argucia; subterfugio; medio (para conseguir un fin); expediente (para salir de una dificultad); recurso legal (jur. isl.); truco (cine, teatro, ...) | حيلة شرعية | حيلة له في لا حيلة له في no tiene posibilidad de; حيلة ما الحيلة (و) qué hacer (si) ...?

حيليّ hábil; astuto; malicioso

حيلولة separación; interrupción; impedimento

(دون para)

أحول f. حولاء pl. bizco

أحيل más astuto

محال لا محال inevitablemente; sin duda; ciertamente

محالة pl. محال, محاول rueda hidráulica (en un pozo) | لا محالة necesariamente; ciertamente; لا

محالة منه inevitablemente; sin duda; ciertamente

محولجيّ pl. محولجية guardaguasas (Eg.)

تحويل pl. ات cambio, transformación; desviación, desvío (acción); elaboración (de un producto); trasplante; traslado de la gente (en busca de agua, ...) (Ar.); transposición; conversión (de un calendario a otro, de una deuda, ...); transferencia; encauzamiento (fig.); cambio (de moneda); endoso (com.); giro (com.); letra de cambio; cheque; transformación (de corriente) | تحويل ماليّ | تحويل أنظمية transferencia bancaria; تحويل نقدية conversión de un sistema a otro (videos, ...); تحويل وجهة cambio de rumbo; بالتحويل الرسمي al cambio oficial (de moneda)

تحويلة pl. ات, تحاويل desviación, desvío (ruta); derivación; ramificación; vía muerta, desviadero (ferrocarril); agujas (ferrocarril); extensión, línea accesoria (telec.); toma de agua; acequia

تحويلية de transformación; de conversión

محاولة pl. ات esfuerzo; tentativa; subterfugio; expediente | محاولة اغتيال y محاولة على الحياة | محاولة فاشلة intento fallido

إحالة transformación; transmutación; transferencia; reenvío; referencia; transmisión; cesión (jur.); giro (com.) | إلى y إحالة إلى, على المعاش | إحالة إلى jubilación (acción); على إحالة إلى en cuanto a; (con) respecto a



تَحَوُّل cambio, transformación; metamorfismo; metabolismo (*fisiol.*); salto, cambio brusco; transición; desviación (عن de); renuncia (عن a)

تَحَوِّلِي metamórfico

تَحِيل habilidad; picardía; argucia; intriga

تَحَايل habilidad; picardía; argucia; intriga

تَحَايِلِي fraudulento

اِحْتِيَال habilidad; picardía; argucia; intriga | اِحْتِيَالًا fraudulentamente

اِحْتِيَالِي fraudulentamente

اِسْتِحَالَة cambio, transformación; metamorfosis; transubstanciación (*crist.*); imposibilidad; absurdo (sust.)

حَاوِل pl. حَوَال variable; tornadizo; pálido; (pl. حَوَائِل) obstáculo; biombo

مُحَوِّل pl. ون endosante (*com.*); girador (*com.*); guardagujas; (pl. ات) transformador (*el.*); interruptor (*el.*); tecla de cambio (en la máquina de escribir); central de teléfonos

مُحَوَّلَة pl. ات agujas (*ferrocarril*)

مُحَوِّل verso, vuelto (folio, plana de libro) | مَحْوَلٌ مُحَوِّلٌ بِه reembolsado; مَحْوَلٌ بِنَمَنَه contra reembolso; مَحْوَلٌ عَلَيْهِ endosado (*com.*); contra reembolso; مَحْوَلٌ لَهُ endosatario (*com.*)

مُحَاوِل que intenta

مُحِيل endosante (*com.*); cesionista (*jur.*)

مُحَال imposible; inconcebible; absurdo; inalcanzable | مَحَالٌ عَلَيْهِ endosado (*com.*); jubilado; مَحَالٌ لَهُ endosante (*com.*); jubilado; مَحَالٌ لَمْعَاشٍ jubilado; مَحَالٌ أَنْ es absurdo que

مُتَحَوِّل alterable; metamórfico

مُحْتَال astuto; malicioso; impostor; bribón; endosante (*com.*); cesionario (*jur.*) | مَحْتَالٌ عَلَيْهِ endosado (*com.*); cesionista (*jur.*)

مُسْتَحِيل imposible; absurdo; pl. مُسْتَحِيلَات cosas imposibles; absurdos

حَامَ (على) cerperse (حَوْمَان, حَوْم) u حَامَ (حوم) sobrevolar (على un terreno, ...) (avión) | حَامَتِ | حَامَتِ الشَّيْهَةُ ضِدَّهُ las sospechas se cernían sobre él II حَوْمَ revolotear; dar vueltas (en la mente) (pensamiento, ...); hojear (في un libro) ociosamente

حَوْمَ حَوْمَان revoloteo

حَوْمَة pl. ات corazón de la batalla; centro, meollo; campo de batalla; barrio (*Arg., Tún.*)

حَوَامَ género de aves de rapiña (*Pernis*) (*zool.*)

حَوَامَة pl. ات helicóptero; aerodeslizador

حَوَى i (حَوَايَة) reunir (ه algo); contener (على ه algo); apretar, empuñar (ه algo) (mano); poseer (على ه algo) V تَحَوَّى enroscarse; retorcerse; contraerse; recogerse, plegarse VIII اِحْتَوَى contener, controlar (على ه algo); poseer (على ه algo); tomar posesión (ه de algo); dominar, vencer (ه un problema)

حَوَايَة pl. ات rodete, almohadilla que emplea el cargador para proteger la cabeza o la espalda (*Eg.*)

حَوَايَة pl. حَوَايَا rollo; pliegue; espiral; pl. حَوَايَا intestinos

اِحْتَوَاء contención (fig.), control (de una crisis, ...)

حَاوٍ comprensivo, que contiene; +fero; (pl. حَوَاة) encantador de serpientes; prestidigitador | حَاوٍ اِفْرَنْجِي, اِفْرَنْكِي prestidigitador

حَاوِيَة pl. ات contenedor (sust.)

مُحْتَوٍ comprensivo, que contiene (على algo); +fero

مُحْتَوِي : pl. مَحْتَوِيَات contenido (de un recipiente, de un libro) | مَحْتَوِيَاتِ النُّفُوسِ los pensamientos más íntimos

(حيّ) *a* (حياة) *vivir, existir; vivir, experimentar* (algo) (هـ algo); *vivir, durar, tener* (هـ tiempo) | *tener... من عمره* Viva Fulano! | *ليحي فلان* (حياء) *a* (حيّ) *.....mientras yo viva; avergonzarse* (من de algo) II *hacer vivir* (هـ a algn); *decir* (هـ a algn) *الله* Dios te conserve vivo!; *saludar* (هـ a algn) IV *conservar vivo* (هـ a algn); *hacer prosperar* (هـ algo); *animar, vivificar* (هـ algo); *reanimar, reavivar* (هـ algo); *atizar* (هـ el fuego); *animar, amenizar* (هـ una fiesta); *organizar, preparar* (هـ una ceremonia,...); *celebrar, dar* (هـ una función teatral,...) | *ذكرى* *أحيا* *ذكرى* conmemorar (هـ, هـ a algn, algo); *أحيا حفلة* dar una fiesta; *actuar en una fiesta*; *أحيا السهرة* actuar en una velada (cantando,...) (artista); *أحيا الليل* pasar la noche en vela; *أحيا الليل صلاة* pasar la noche en oración X *استحيا* (هـ a algn) con vida; *استحيا*, *استحي* avergonzarse (من, هـ de verse ante algn, de algo); *ser tímido; tener reparo* (من en)

(حيوان) (dim. de حيوان) *حيون, حوين, حويون, حوي* pl. animalito, animalito; microbio

حي pl. *أحياء* vivo, viviente; animado; vital; vivaz; sano; ser vivo, viviente; organismo; manzana (de una ciudad); barrio; tribu; aduar; en directo (grabación) (radio, TV) | *الحي* el Viviente (Dios); *حي* vivo o muerto; *حي باق* eterno, inmortal; *حي سكاني* barrio comercial; *حي الدبلوماسي* barrio diplomático; *حي يزرق* vivito y coleando; *حي سكني* barrio residencial; *الحياء الشعبية* barriadas populares; *حي الصين* barrio chino; *حي الضمير* escrupuloso, concienzudo; *حي العلم*, *العالم*, *العلم* *Siempre viva* (*Sempervivum arboreum*) (bot.); *حي اللاتيني* Barrio Latino (de París)

*حي* (interj.) ¡acudid! | *حي على الصلاة* ¡Acudid a la oración!; v. *حيعل*

*أحيائي* biológico; bio-; pl. ون biólogo

*حية* pl. *حيات*, *ات* serpiente; víbora | *حية قرناء* (zool.); *حية قرناء* cerasta, víbora cornuda (*Cerastes cornutus*) (zool.)

*حياء* vergüenza; timidez; modestia, pudor | *حياء* de vergüenza

*حياة* pl. *حيات* vida; existencia; alma, nervio, sustancia; vitalidad; vivacidad | *الحياة الأبدية* vida eterna; *الحياة البوهيمية* vida futura; *الآخرة* vida bohemia; *الحياة الخارجية* vida externa, de los sentidos; *الحياة الخاصة* vida privada; *الحياة الداخلية* vida interna; *الحياة الدنيا* vida terrenal; *الحياة المآجل* vida aventurera; *الحياة الرحال* nomadismo; *حياة* vida rural; *الحياة الزوجية* vida conyugal; *حياة* vida errante; *الحياة العادية* vida habitual; *الحياة العامة* vida pública; *الحياة العائلية* vida de familia; *الحياة الفطرية* vida natural; *حياة في سطور* currículum, curriculum vitae; *الحياة القبلية* vida tribal; *حياة القعود* vida sedentaria; *بين الحياة والموت* entre la vida y la muerte; *كل حياته* en vida de; *حياة* toda su vida; *وحياة الله* ¡por vida de...!; *وحياة* ¡por vida de Dios!

*حياتي* vital; biológico

*حيوي* vital; vigoroso; biótico; biológico; bio-; -zoo *حيوي منوي* espermatozoo (biol.)

*حيوية* vitalidad; vitalismo (fisiol.)

*حيوان* pl. *ات* animal (sust.); bestia; (col.) fauna; -zoo *حيوانات أليفة* animales domésticos; *حيوان أنبوب* animal de probeta; *حيوانات برمائية* anfibios; *حيوانات ثديية* mamíferos; *حيوانات مجترّة* rumiantes; *حيوانات الحمل والجور* bestias de carga y tiro; *الحيوانات* animales domésticos; *حيوانات داجنة* animales vertebrados; *حيوانات ذات فقار* parásitos; *حيوان مفترس* animal de presa; *الحيوانات القاصصة* roedores; *القشريات* crustáceos;

حَيَّانٌ لَبُونُ animales invertebrados; حيَّانَاتٌ لافِقْرِيَّةٌ  
mamífero; حَيَّانٌ نَقَاعِيٌ microorganismo; حَيَّانٌ  
مَنَوِيٌ espermatozoo (*biol.*)

حَيَّانِيٌّ animal (adj.); bestial; zoológico

حَيَّانِيَّةٌ animalidad; bestialidad

حَيِيٌّ vergonzoso; tímido; púdico; modesto

حَيِيٌّ (dim. de حَيٍّ) pl. ات microbio

حَيِيٌّ microbiano

حَيِيٌّ أَكْبَى más vital; más vivaz

حَيَا pl. مَحَايٍ hábitat (*biol.*); vida

تَحِيَّةٌ pl. ات تَحَايَا saludo; salutación; deseos de  
larga vida para alg; pl. تَحِيَّاتٌ saludos | تَحِيَّاتِي  
تَحِيَّةٌ لَذَكْرِيٍّ .. تَحِيَّةٌ إِلَى .. ! saludos!  
en memoria de ...; .. تَحِيَّةٌ وَبَعْدُ .. y  
تَحِيَّةٌ طَيِّبَةٌ تَحِيَّةٌ وَبَعْدُ .. ! Saludos! ... (al principio de una  
carta); تَحِيَّةُ الْعَلَمِ التَّحِيَّةُ الْعَسْكَرِيَّةُ saludo militar; sa-  
ludo a la bandera; مَعَ تَحِيَّاتٍ saludos!

إِحْيَاءٌ vivificación; reanimación; renacimiento,  
renovación; animación, amenización (de una fies-  
ta); organización, preparación (de una ceremo-  
nia, ...); celebración (de una función teatral, ...) |  
إِحْيَاءُ الذِّكْرِ commemoración (de un difunto);  
إِحْيَاءُ الْمَوَاتِ en conmemoración de ...; cultivo de yermos

اسْتَحْيَاءٌ vergüenza; timidez

مُحْيَا rostro, cara

مُحْيِيٌّ vivificador | الْمُحْيِيُّ el Vivificador (Dios)

مُسْتَحٍ vergonzoso

مُسْتَحِيَّةٌ sensitiva, mimosa púdica (*Mimosa pu-  
dica*) (*bot.*)

حَيْثُ (adv.) donde; adonde; dondequiera que; (conj.)  
mientras; puesto que; en cuanto a | حَيْثُ إِنْ  
cuando, en caso de; حَيْثُ أَنْ y حَيْثُ إِنْ puesto que;  
حَيْثُ كَانَ donde quiera que esté; sea lo que sea;

حَيْثُ adonde; حَيْثُ en cuanto que; de tal modo  
que, tanto que; como; a modo de; casi; حَيْثُ أَنْ  
de tal modo que; حَيْثُ لَا con tal (de) que no;  
حَيْثُ كَانَ مِنْ .. حَيْثُ ser ... como para, ser tan ... que  
(p. ej., كَانَ مِنَ الْقُوَّةِ حَيْثُ ser fuerte como para, ser  
tan fuerte que); حَيْثُ مِنْ de donde; puesto que; en  
cuanto a; حَيْثُ أَنْ dado que, puesto que;  
حَيْثُ لَا مِنْ حَيْثُ en principio; حَيْثُ لَا مِنْ حَيْثُ الْمَبْدَأُ  
como tal, en cuanto tal, tal como es, en  
sí; حَيْثُ يَدْرِي وَلَا يَدْرِي con su conocimiento o  
sin él, consciente o inconscientemente

حَيْثُمَا (adv.) dondequiera que; adondequiera  
que حَيْثُمَا اتَّفَقَ dondequiera que esté; حَيْثُمَا  
donde fuere aplicable; al azar

حَيْثِيَّةٌ pl. ات punto de vista; enfoque; prestigio;  
dignidad; posición social; considerando (*jur.*) |  
حَيْثِيَّةٌ مِنْ حَيْثُ desde un punto de vista ...

حِثِّيٌّ hitita (adj.); (pl. ون) hitita (sust.)

(مَحِيدٌ, حَيْدَانٌ, حَيُّودٌ, حَيْدٌ) i حَادٌ (حيد)  
(عن de); renunciar (عن a algo); apartar, disuadir  
(عن a algo de algo); torcer, cambiar de direc-  
ción; inclinarse (نحو, a) en; convertirse (نحو, en)  
II حَيْدٌ apartar (هـ algo); neutralizar (هـ un país)  
III حَايِدٌ mantenerse aparte (هـ, هـ de algo, de algo);  
eludir (هـ, هـ a algo, algo); ser neutral IV أَحَادٌ apar-  
tar (هـ a algo de) VII انْحَادٌ desviarse (عن de)

حَيْدٌ desviación

حَيْدَةٌ desviación; neutralidad | عَلَى حَيْدَةٍ a un  
lado; aparte

حَيْدَانٌ desviación

حَيُّودٌ (الضَّوَاءُ) | حَيُّودٌ desviación |  
(fis.)

مَعِيدٌ punto de desvío; evitación (عن de algo) |  
لَا مَعِيدَ عَنْهُ es inevitable

تَحْيِيد neutralización (de una zona, ...)

حياد neutralidad | إيجابي حياد neutralidad positiva (pol.); neutral على الحياد

حيادي neutral

حيادية neutralidad

محايدة neutralidad

حائد neutral

مُحايد neutral (adj.); (pl. ون) neutral (sust.); neutro (gram.); neutrón (fis.) | pl. المُحايدون los Neutrales (pol.)

المُحايدة (Zona) Neutral (entre Kuwait y Arabia Saudi)

مُتحياد neutral (adj.)

حيدرآباد Hyderabad (ciudad de la India)

حار (حِرْ) a (perf. حَرَّتْ) aturdirse; estar perplejo (في sobre algo); quedarse perplejo (في sobre algo); vacilar (و... بين... y) | حار في أمره no saber qué partido tomar; حار الماء arremolinarse el agua II حير dejar perplejo (و a algn) V تحير estar perplejo; quedarse perplejo; vacilar (و... بين... y) | تحير في أمره no saber qué partido tomar VIII احتار quedarse perplejo; vacilar (و... بين... y) | احتار في أمره no saber qué partido tomar

حير recinto; jardín | حير الحيوانات parque, jardín zoológico

حيرة perplejidad; confusión (mental); apuro, embarazo; dificultad; vacilación | حيرة في confuso; perplejo

حيران f. حيرى pl. حيارى confuso; perplejo; incoherente (palabra, ...)

تحير confusión; perplejidad; vacilación

حائر pl. حوران حيران confuso; perplejo; perdido, extraviado; vacilante

مُحير desconcertante

مُحير confuso

متحير confuso; perplejo; vacilante

مُحتار confuso; perplejo; vacilante

انحاص VII y (محيص, حصّة, حيض) i حاص (حيض) apartarse, huir (عن de)

حيض escape | كان في حيض يضّ estar en un aprieto

حصّة escape

محيص escape; refugio | لا محيص له no tiene escape; لم يكن له محيص من أن no tener más remedio que; ما عنه محيص es inevitable

تحیضت V y (محیض, محاض, حيض) i حاضت (حيض) tener la regla (mujer)

حيض (col.; n. un. حيضة) regla, menstuo

حيضي menstrual

حياض regla, menstuo

استحاضة hemorragia vaginal de la mujer después de las reglas

حيض حوائض pl. حائضة (f.) حائض menstruante (mujer)

استحاضة mujer que tiene la

حیّ على الصلاة jacer llamar a la oración diciendo la oración! (última parte de esa llamada) (isl.)

حيف (على) i حاف (حيف) tratar injustamente (a algn); reducir, disminuir (على algo) V تحيف tratar injustamente (و a algn); perjudicar (و a algn, algo)

حيف injusticia; perjuicio | حيف عليه que lástima! لا حيف به no hay nada malo en ello

حيفا Haifa (ciudad de Israel)

حاق (حيق) i حاق (حيق) rodear (ب a algn); sitiar (ب un lugar); sobvenir (ب a algn) (desgracia, ...); pene-

trar (la espada) (في en el cuerpo); tener efecto, influir (في en algn, en algo) IV أَحَاقَ (ب a algn); hacer que sobrevenga (ب algo a algn)

حَقِّق consecuencia de una mala acción que recae en su autor

حَيَّكَ II (في a algn) (حَيَّكَ) i حَاكَ (حيك) tejer (ه algo); hilar (ه algo); trenzar (ه algo); hacer (ه punto); inventar (ه un pretexto,...); fantasear (ه algo)

(حين) حَانَ حَانَ الحين | حَانَتْ سَاعَةٌ... (ل de) ha llegado la hora de...; حَانَ الْقِيَامُ es hora de levantarse; أَمَّا حَانَ (a ال) vio casualmente (منه الثفافة); حَانَ حِينَ II (ه a algn) fijar una fecha; escoger el tiempo (ه para algo) III حَايَنَ dar (ه a algn) una cita IV أَحَانَ (ب en un lugar) parar un momento V أَحَيْنَ (ه a algn) eliminar (ه a algn) Tَحَيْنَ الفرصة | تَحَيْنَ الفرصة saber escoger el momento oportuno X اسْتَخَيْنَ esperar la ocasión; saber escoger el momento oportuno

حَان bar; taberna; cabaré

حَانَة pl. ات bar; taberna; cabaré

حَيْن pl. أَحْيَان muerte; ruina, perdición; desgracia

حَيْن pl. أَحْيَان pl. pl. أَحْيَان espacio de tiempo; período; momento; estación, época; oportunidad,

tiempo propicio | حِينَ (prep.) cuando, al tiempo de; (conj.) apenas, tan pronto como; حِينًا (adv.) por algún tiempo; una vez; أَحْيَانًا a veces; de vez en cuando; حِينًا... حِينًا ya... ya; unas veces... otras veces; حِينَ حِينًا de vez en cuando; إِلَي حِينَ por algún tiempo; entre tanto; de momento; إِلَي حِينَ hasta el momento de; ذَلِكَ الحين hasta entonces; بَعْد حِينَ después de algún tiempo; بَعْضَ الأَحْيَان a veces; بَيْن حِينَ وَآخَرٍ وَحِينَ justo al, justo cuando; (أَنْ) عَلَى حِينَ inopinadamente; غَفْلَةً (que); فِي حِينَ (con verbo) mientras...; فِي بَعْضِ الأَحْيَان y فِي الأَحْيَان al momento; فِي حِينَ (أَنْ) a veces; (أَنْ) فِي حِينَ justo al, justo cuando; (que); فِي حِينِهِ inmediatamente; a su tiempo; فِي ذَلِكَ الحين en aquel entonces; قَبْل حِينَ hace algún tiempo; كُل حِينَ en todo momento; لِحِينَ para cuando; لِلْحِينِ al momento, en el acto; لِحِينَ hasta nuevo aviso; لِحِينَ الطَّلَب (pagadero) a la vista (com.); مِنْ حِينَ إِلَى حِينَ y مِنْ حِينَ إِلَى حِينَ de vez en cuando; مِنْ ذَلِكَ الحين desde entonces

حِينَدَ entonces, a la sazón

حِينَدَاكُ entonces, a la sazón

حِينَمَا (conj.) mientras; cuando

حِينَة hora, momento

تَحِينُ الفرصة: تَحِينُ oportunismo

مُتَحِين acomodado, que está en buenas condiciones económicas (Eg.)



# خ

خ séptima letra del alfabeto árabe, v. خَاء; abr. de خَسِرَ partidos perdidos (en una clasificación por equipos) (*dep.*)

خ (gralmente. f.) pl. خاء nombre de la letra خ

خَاتُون (turco) pl. خَوَاتِينُ señora, dama (*Eg.*)

خَاخَام = خَاخَام

خَارَصِينِي (persa) cinc (quím.)

هَذَا | خَاَزُوقُ pl. خَوَازِيقُ estaca; palo; faena, jugarreta | خَاَزُوقُ qué mala pata! (fig. y fam.)

خَاقَان (turco) pl. خَوَاقِينُ monarca, emperador

خَاكِي (persa) caqui (color)

خَام (persa) (m. y f.) (en) crudo, bruto, no elaborado; crudo, sin curtir; basto; virgen, cosa que no ha servido aún (filme,...); basto, rústico, inculto; (pl. أَخْوَام) tejido de algodón; calicó; (pl. اَت) materia prima; pl. خَامَاتِ materias primas | خَامَاتِ المَعَادِنِ minerales

خَامَة pl. اَت materia prima

خَان (persa) pl. اَت albergue; caravasar; taberna, bodega | الحَان الخَلِيلِيّ bazar de El Cairo

خَانَة (persa) pl. اَت casilla, escaque (*ajedrez, damas, ...*); casilla, espacio en blanco en un formulario impreso; columna (periódico); compartimiento (sección de armario,...); lugar que ocupan las unidades, decenas ... (*mat.*); puesto en una clasificación | خَانَة الْاَحَادِ lugar de las unidades; خَانَة التَّصْفِيعِ congelador (en el frigorífico)

خَانَقَاة (persa) residencia de una orden (*suf.*)

خَبَّ (خَبَّ, خَبَّب, خَبَب) u خَبَّ amblar (animal); trotar (caballo); andar con paso vivo (hombre); hundirse (خَبَّ en la arena); andar despacio (hombre); u (خَبَّ) estar agitado (mar); a (خَبَّ) ser falso, impostor V اِخْتَبَبَ y VIII اِخْتَبَبَ amblar (animal); trotar (caballo)

خَبَّ agitación (del mar); falso, impostor

خَبَّب ambladura; trote; paso vivo

خَبَب agitación (del mar)

خَبَّ V (خَبَّ, خَبَّ) algo (هـ) esconder, ocultar (هـ) V خَبَّ esconderse, ocultarse; estar escondido, oculto VIII اِخْتَبَبَ esconderse, ocultarse; estar escondido, oculto; desaparecer

خَبَّ خَبَّ cosa escondida, oculta

خَبَاءَ pl. أَخْبَاءَ, أَخْبَاءَ tienda, pabellón; vaina (de espiga) (*bot.*)

خَبِيئَةً pl. خَبَائِيَا cosa escondida, oculta; secreto (sust.); escondite, escondrijo | خَبَايَا الْأَرْضِ lo que esconde la tierra; recursos del subsuelo

مَخْبَأَ pl. مَخْبِئَاتٍ escondite, escondrijo; refugio; subterráneo; refugio antiaéreo; garaje

مَخْبِيَاءَ pl. مَخْبِئَاتٍ escondite, escondrijo; tesoro oculto

تَخْيِئَةً escondimiento, ocultación

اِخْتِبَاءَ escondimiento, ocultación

خَابِيَاءَ pl. خَوَابِيَا jarra; tinaja

مَخْبُوءَ escondido, oculto

مُخْبِئَاتٍ escondido, oculto; pl. مَخْبِئَاتٍ cosas escondidas, ocultas; secretos; mujeres

مُخْتَبِئٍ que se esconde; escondido, oculto | مَخْتَبِئَاتٍ a escondidas

خَبِثَ IV أَخْبِثَ humillarse (الى ante Dios)

خَبْثَ pl. أَخْبِثَاتٍ, أَخْبِثَاتٍ depresión

مُخْبِثٍ que se humilla (ante Dios)

خَبِثَ u (خَبِثَ, خَبِثَ) ser malicioso; ser nocivo; ser malo (terreno); ser maligna (enfermedad); estar corrompido; ser abominable; ser repugnante

VI تَخَابَثَ comportarse mal; sentirse molesto

خَبِثَ maldad; malevolencia; perfidia; torpeza; malignidad (de una enfermedad) | فِي خَبِثٍ mali-  
ciosamente

خَبِثَ escoria (y fig.)

خَبِثَ maldad; malicia; malevolencia; malignidad (de una enfermedad)

خَبِثَ pl. خَبِثَاتٍ, أَخْبِثَاتٍ, أَخْبِثَاتٍ malo; malicioso; nocivo; maligno (*med.*); corrupto; abominable; repugnante; hediondo

خَبِثَ : pl. خَبِثَاتٍ villanías, canalladas

أَخْبِثَ pl. أَخْبِثَاتٍ peor; más malicioso

خَبَّرَ u (خَبَّرَ, خَبَّرَ) probar, ensayar (هـ algo);

experimental (هـ algo); conocer (هـ algo) por

experiencia; conocer a fondo (هـ, هـ a algn, algo);

tener pleno conocimiento (ب, هـ de algo) II خَبَّرَ informar (ب, هـ a algn de algo); contar

(ب, هـ a algn algo) III خَبَّرَ escribir (هـ a algn);

corresponder, comunicarse por escrito (هـ con

algn); hablar por teléfono (هـ con algn); pedir in-

formación (هـ a algn); tratar, negociar (هـ con algn)

IV أَخْبَرَ informar (ب, هـ a algn de algo); comunicar

(ب, هـ a algn algo); contar (ب, هـ a algn algo) |

V أَخْبَرَ أَخْبَرَ telefonar a algn V أَخْبَرَ informarse

(هـ, هـ de algn, de algo); tener pleno conocimiento

(هـ de algo) VI تَخَابَرَ intercambiarse información;

corresponder, comunicarse por escrito; tratar, ne-

gociar (مع con algn sobre algo) VIII اخْتَبَرَ in-

vestigar (هـ algo); examinar (هـ, هـ a algn, algo);

conocer (هـ, هـ a algn, algo) por experiencia; hacer

un experimento (على con); conocer bien (هـ algo);

hacer un peritaje (*jur.*) X اسْتَخْبَرَ pedir informa-

ción (هـ a algn sobre algo); interrogar (هـ a

algn sobre algo)

خَبْرَ experiencia; conocimiento por experiencia

خَبْرِيَّ empírico

خَبْرَ pl. أَخْبَارٍ información; noticia; comunica-

ción; notificación; rumor; cuento, historieta; tradi-

ción canónica (*isl.*); cosa; predicado de una ora-

ción nominal (*gram.*); pl. أَخْبَارٍ anales; tradiciones,

dichos atribuidos a Mahoma y a los imanes (*isl.*) |

خَبْرٌ جَدِيدٌ noticia fresca; شَوْءٌ خَبْرٌ mala noti-

cia; أَخْبَارُ الْأَيَّامِ noticia falsa; أَخْبَارُ Paralipóme-

nos, Crónicas (libros del Antiguo Testamento);

كَانَ فِي خَبْرٍ كَانَ (lit., devenir predicado de كَانَ) ser

cosa del pasado; caer en el olvido; مَا الْخَبْرُ ¿qué noticias hay?; يَا خَيْرَ أَيْضُ; ¡vaya buena noticia! (eufemismo), ¡estamos buenos! (fam.)

خَبْرِي narrativo

خَبْرِي rumor; historia, cuento

أَخْبَارِي pl. وَن cronista; analista, autor de anales; erudito chiita que acepta como fuente jurídica toda tradición sana

خَبْرَة experiencia; conocimiento por experiencia

خَيْر bien informado; experimentado; experto, competente (ب en algo); (pl. خَبْرَاءُ) perito; especialista; guía del desierto (*Sud.*); jefe de caravana (*Sud.*) | الْحَبِير el Bien Informado (Dios); خَبِير perito comercial; خَبِير زَرَاعِي perito agrónomo; خَبِير قَانُونِي perito técnico; خَبِير قَنِي experto legal

خَوَابِر pl. خَوَابِر tarugo; clavija; perno; cuña

مَخْبَر sentido, significado; sentido, contenido; interioridad (de una persona); (pl. مَخَابِر) laboratorio | مَخْبَر تَحْلِيلِي laboratorio de análisis

مَخْبَرِي de laboratorio

مَخْبَار pl. مَخَابِر probeta (*quím.*)

مُخَابَرَة pl. ات correspondencia epistolar; misiva; llamada telefónica; anuncio publicitario; trato, gestión; pl. مَخَابِرَات servicio secreto | المَخَابَرَة ب razón en (anuncio); مُخَابَرَة تَلَكُّسِيَّة llamada por télex; مُخَابَرَة تَلِفُونِيَّة llamada telefónica; مُخَابَرَة خَارِجِيَة conferencia (telefónica) interurbana; مُخَابَرَة حَضُورِيَة contacto personal, directo (*com.*); مُخَابَرَة مَحَلِيَّة conferencia urbana; مُخَابَرَة دَوْلِيَّة conferencia internacional; مُخَابَرَة سَرِيَّة comunicado secreto; مُخَابَرَة لَاسَلَكِيَّة llamada radiofónica; مُخَابَرَة هَاتْفِيَّة llamada telefónica

إِخْبَار información; comunicación; informe; estilo indirecto (*gram.*)

إِخْبَارِي informativo

إِخْبَارِيَّة informativo (diario,...); pl. إِخْبَارِيَّات informaciones

تَخَابُر trato, gestión; correspondencia; comunicación; intercambio de información

اِخْتِبَار pl. ات investigación; prueba experimental; examen, prueba, test; experimento (على con); experiencia, práctica; conocimiento por experiencia; peritaje (*jur.*) | اِخْتِبَار تَحْرِيرِي, خَطِّي prueba escrita; اِخْتِبَار شَفَوِي experiencia personal; اِخْتِبَار ذَاتِي prueba oral; اِخْتِبَار الْقَبُول examen de ingreso; اِخْتِبَار قُوَّة pulso (entre dos personas) (y fig.); تَحْتُت aِخْتِبَار en fase experimental

اِخْتِبَارِي experimental; empírico

اِخْتِبَارِيَّة empirismo (*fil.*)

اِسْتِخْبَار pl. ات investigación; cuestionario; pl. اِسْتِخْبَارَات servicio secreto

اِسْتِخْبَارِي rel. a la investigación

مُخْبَر informante

مُخْبَر reportero; informante; soplón; denunciante, delator; detective

مُخْتَبَر de mucha experiencia

مُخْتَبَر تَحْلِيل pl. ات laboratorio | مُخْتَبَر فَصَاء laboratorio espacial; مُخْتَبَر لُغَوِي laboratorio de lenguas  
مُخْتَبَرِي de laboratorio

خَبْز VIII اِخْتَبَر cocer (ه pan) i خَبْز

خَبْز panificación

خَبْزَة hornada

خُبْز pl. اِخْبَاز pan | خُبْز اِفْرَنْجِي pan europeo; خُبْز خُبْز اَبْيَض pan casero; خُبْز اَبْيَض pan blanco; خُبْز خُبْز مَقْمَر pan tostado; خُبْز مَرْفُوق pan fino, sin miga; خُبْز سَوْقِي pan de zoco; خُبْز اَلْمَشَايخ ciclamen, pamporcino (*Cycla-*

men) (bot.); خَبْزُ الْعَبَّاسِ masa cocida y rellena de carne picada, azafrán y verdura (*Ir.*); خُبْزٌ عَرَبِيٌّ pan árabe; خُبْزُ الْغُرَابِ variedad de setas venenosas; خُبْزُ الْكُرَّوْاسَانِ cruasán; خُبْزٌ كَفْتُ pan solo

خُبْزَةٌ (n. un.) panecillo

خَبَّازٌ pl. وَنْ خَبَّازَةٌ hornero, panadero

خُبَّازِيٌّ, خُبَّازِيَّةٌ, خُبَّازِيٌّ malva (*Malva silvestris*)

(bot.)

خَبَّازَةٌ hornería; panadería (oficio)

خَبْزٌ pan cocido; sopas

خَبْزَةٌ إِفْرَنْكِيَّةٌ: خَبْزَةٌ geranio (*Geranium*) (bot.)

مَخْبِزٌ pl. مَخْبِزَاتٌ horno, panadería

خَبَّصَ i (خَبَّصَ) mezclar (هـ ب) una cosa con); confundir (هـ algo); sembrar la discordia (بَيْنَ entre); calumniar (عَلَى a algn); preparar la خَبِصَةُ II خَبَّصَ mezclar (هـ algo); confundir (هـ algo) VII أَنْخَبَصَ estar mezclado; estar confuso

خَبَّاصٌ perturbador; intrigante; libertino

خَبِصٌ mezcla; lio

خَبِصَةٌ mezcla; lio; dulce de dátiles, nata y almidón

مَخْبِصَةٌ pl. مَخْبِصَاتٌ agitador, mezcladora

خَبَّطَ i (خَبَّطَ) golpear (هـ algo); percutir (هـ algo); pisotear (فِي algo) (persona) | خَبَّطَ الْأَرْضَ patear la tierra (animal); خَبَّطَ الْبَابَ llamar a la puerta; خَبَّطَ عَشَوَاءَ (lit., patear como una camella ciega) obrar a ciegas V تَخَبَّطَ galopar (caballo); golpear (هـ a algn); tumbar (هـ a algn); tropezar (هـ con algo); estar extraviado; debatirse (فِي en algo) | تَخَبَّطَ | تَخَبَّطَ errar a ciegas VIII اخْتَبَطَ golpear (هـ a algn) fuertemente; debatirse; estar extraviado; zandear (هـ algo)

خَبْطٌ golpeo; percusión; pateo

خَبْطَةٌ golpe; toque (al llamar a una puerta); al-

boroto | خَبْطَةٌ بِخَبْطَةٍ golpe por golpe (represalia)

خَبَاطٌ enajenación mental

مَخَابِطُ pl. مَخَابِطُ vara (para derribar los frutos de los árboles); baqueta, palillo

خَبِلَ u (خَبِلَ) confundir, desarreglar (هـ algo); complicar (هـ algo); parar, frenar (هـ a algn); excitar (هـ a algn); خَبِلَ a (خَبَل, خَبَل) desconcertarse; volverse loco II خَبِلَ confundir, desarreglar (هـ algo); volver loco (هـ a algn) VIII اخْتَبَلَ delirar

خَبْلٌ, خَبْلٌ confusión; demencia; manía; chiflatura

خَبِلٌ desequilibrado; imbécil

خَبَالٌ defecto; pérdida; fastidio

أَخْبِلُ f. خَبَلَاءُ pl. خَبِلٌ imbécil; loco

اخْتِبَالٌ enajenación mental

مَخْبُولٌ enajenado; imbécil

مُخْبِلٌ confuso; desarreglado

(خَبُو, خَبُو, خَبُو) u خَبَا (خَبُو) extinguirse (fuego)

خَبْيَارِي (persa) caviar

خَتَرَ i (خَتَرَ) obrar pérfidamente (هـ con algn); engañar (هـ a algn)

خَتَرٌ perfidia; traición

خَتَارٌ pérfido; traidor

خَاتَرٌ pérfido; traidor

خَتَلَ u i (خَتَلَ, خَتَلَ) sorprender la buena fe (هـ de algn); engañar (هـ a algn); comportarse hipócritamente (هـ con algn) III خَاتَلَ engañar (هـ a algn); comportarse hipócritamente (هـ con algn) VIII اخْتَتَلَ sorprender la buena fe (هـ de algn); engañar (هـ a algn); comportarse hipócritamente (هـ con algn)

خَتْلُ perfidia; engaño; hipocresía

مُخَاتِلٌ malicioso; hipócrita

خَتَمَ *i* (خَتَمَ, خَتَمَ) sellar (ه algo); acuñar (ه algo); lacrar (ه algo); precintar (ه algo); oscurecer (على) la mente de algn (Dios); terminar (ه algo); cerrarse, cicatrizar (herida) | خَتَمَ بِالشَّمْعِ lacrar (ه algo) V تَخَتَّمَ ponerse un anillo; llevar un anillo | تَخَتَّمَ بِالذَّهَبِ llevar un anillo de oro VIII اخْتَمَمَ terminarse; terminar (ه algo)

خَتَمٌ selladura; (pl. أَخْتَامٌ, خُتُومٌ) sello; marchamo; matasellos; (pl. أَخْتَامٌ) ceremonia religiosa del mes de ramadán en Túnez | خَتَمَ الْبَرِيدِ, بَرِيدِي matasellos; خَتَمَ الصَّلَاةِ última parte del ritual del viernes (isl.); خَتَمَ الْقُرْآنِ recitación íntegra del Corán (isl.)

خَتَمَةٌ pl. خَتَمَاتٌ sello; marchamo; matasellos; pl. خَتَمَاتٌ partes íntegras del Corán que se leen por los difuntos | خَتَمَةُ الْقُرْآنِ una recitación íntegra del Corán (isl.)

خَاتَمٌ pl. خَوَاتِمٌ anillo (con o sin sello) | خَاتَمُ التَّأْرِيخِ sello para fechar; خَاتَمُ الدَّوْلَةِ sello oficial; خَاتَمُ الْمُرْسَلِينَ Sello de los Enviados, Mahoma (isl.); خَاتَمُ الزَّوْجِ anillo nupcial; خَاتَمُ سُلَيْمَانَ sello de Salomón (*Poligonatum*) (*bot.*); sello de Salomón (estrella cabalística); خَاتَمُ الْقُرْآنِ niño que ha terminado de memorizar el Corán; خَاتَمُ كَاوْتَشُوكَ sello de caucho; خَاتَمُ النَّبِيِّينَ, الْأَنْبِيَاءِ Sello de los Profetas, Mahoma (Corán 33:40) (isl.)

خَاتَامٌ pl. خَوَاتِمٌ anillo (con o sin sello)

خِتَامٌ lacre; precinto; fin, conclusión; último verso de un poema; cierre (de un programa,...); clausura; final (*mús.*) | خِتَامًا لَ para terminar..., como terminación de...; خِتَامُ الْحَطَّابِ peroración; خِتَامُ الْكِتَابِ epílogo; خِتَامُ تَصْفِيَّاتٍ final (*dep.*); فِي خِتَامِ الْمَطَافِ al final; فِي خِتَامِ الْمَطَافِ finalmente

خِتَامِي final (adj.)

خِتَامٌ el que hace sellos

خِتَامَةٌ tampón

اخْتِمَامٌ fin, conclusión; clausura

خَاتِمَةٌ pl. خَوَاتِمٌ, خَوَاتِمٌ fin, conclusión; epílogo; colofón; clausura; pl. خَوَاتِمٌ fase final

مُخْتَوِمٌ sellado; cerrada, cicatrizada (herida) |

مُخْتَوِمٌ بِالشَّمْعِ lacrado

مُخْتَمٌ con anillo(s) (dedo, mano)

مُخْتَمٌ fin, conclusión

خَتَنَ *i* (خَتَنَ) circuncidar (ه a algn) VIII اخْتَنَنَ circuncidarse; ser circuncidado

خَتْنٌ circuncisión (acción)

خَتْنٌ pl. أَخْتَانٌ yerno; novio; pariente político

خَتَانٌ circuncisión (acción)

خَتَانَةٌ circuncisión (acción y arte)

خَتُونٌ, خَتُونٌ parentesco político

خَتِينٌ circunciso

مُخْتُونٌ circunciso

خَثَرَ *u* (خَثَرَ), *a* (خَثَرَ) espesarse, condensarse; coagularse (sangre); cuajarse (leche) II خَثَرَ y IV أَخَثَرَ espesar, condensar (ه un líquido); coagular (ه la sangre); cuajar (ه la leche) V تَخَثَّرَ espesarse, condensarse; coagularse (sangre); cuajarse (leche)

خَثَرَةٌ trombosis (*med.*)

خَثَارَةٌ, خَثَارَةٌ resto; poso; coágulo; hez, gentuza

تَخَثَّرٌ coagulación (de la sangre); cuajadura (de la leche) | تَخَثَّرٌ فِي الْمَحْ trombosis cerebral (*med.*)

خَثَرٌ espeso; viscoso; coagulado; (sust.) yogur

خَثَرَةٌ coágulo (de sangre); trombo (*med.*)

مُخَثَّرَاتٌ (pl.) coagulantes

مُخَثَّرٌ espeso; viscoso; coagulado



**خَجَلَ** *a* (خَجَلَ) avergonzarse (من de algñ); ser tímido; estar confuso; ser frondosa (vegetación) | **خَجَلَ** *من نفسه* avergonzarse de sí mismo II **خَجَلَ** y **أَخَجَلَ** avergonzar (هـ a algñ); confundir (هـ a algñ)

خَجَلٌ vergüenza (من de); timidez; confusión;  
ignominia | وَاجْتَلَا خَجَلًا مِنْ por vergüenza de; وَاجْتَلَا  
y يَا لِلْخَجَلِ ¡qué vergüenza!

خجل vergonzoso; tímido; confundido; frondoso; amplia (prenda de vestir)

خجلان avergonzado; confundido

خَجُول (m. y f.) vergonzoso; tímido; confundido

مَخْجُول avergonzado; confundido

مُخْجَلٌ vergonzoso; ignominioso

خَدَّ u (خَدَّ) surcar (هـ la tierra); tener arrugas (piel, ...)

V **تَخَدَّدَ** tener surcos (tierra); arrugarse (piel)

خَدَّ pl. خُدَدٌ surco; (pl. خُدُودٌ) mejilla; lado

خَدَّةٌ pl. خَدَدٌ surco; zanja

أَخَذُوا pl. أَخَادِيدُ surco; foso; pl. أَخَادِيدُ arrugas

(en el rostro)

مِحْدَة pl. مِحَادَات almohada; almohadón; co-  
jín | مِحْدَة الدَّبَائِيس acerico (almohadilla); مِحْدَة  
وَاقِيَة cojín de protección (en un vehículo)

خداج aborto, malparto; parto prematuro; cosa incompleta

خَدِيج imperfecto, malhecho; (pl. خُدَج) nacido prematuramente

**خَدِرَ** *a* (خَدِرَ) estar entumecido (miembro); entumecerse; estar paralizado; paralizarse; **خَدِرَ** *u* (خَدِرَ) segregar, guardar (ها a una muchacha) en casa (*jur. isl.*) **II** **خَدَرَ** entumecer (هـ un miembro); narcotizar (هـ a algn); anestesiar (هـ a algn); segregar,

guardar (ها a una muchacha) en casa (*jur. isl.*)

IV أَخْدَرَ entumecer (هـ un miembro); narcotizar  
(هـ a algn) V تَخَدَّرَ entumecerse; calmarse

أَخَادِيرُ, أَخْدَارُ, خُدُورُ pl. خُدْرٌ cortina; parte de la  
tienda reservada a las mujeres; gabinete de señora

خدر entumecimiento; torpor; parálisis; anestesia

خدر entumecido (miembro); aletargado

خُدْرَة entumecimiento; torpor; parálisis; anes-

خَدْرَانٌ entumecido (miembro); aletargado

تَحْدِيرَ embotamiento; narcotización; anestesia;  
segregación, acto de guardar a una muchacha en  
casa | كُلِّيَّ تَحْدِيرَ عَامَّ anestesia total; تَحْدِيرَ مَوْضِعِيَّ  
anestesia local

إِخْدَار analgesia (*med.*)

خَادِر torpe; lánguido; perezoso; dormilón;  
escondido en su cubil (león); emboscado

خَادِرَة crisálida (zool.)

مُخَدِّرٌ calmante, analgésico (adj.); (pl. اَتَات)

anestésico (sust.); narcótico; estupefaciente

مخدّر anestesiado; narcotizado; achispado

مُخَدَّرَة muchacha segregada, guardada en casa  
(ar. isl.)

خَدَشَ *i* (خَدَشَ) arañar con las uñas (ه, هـ a algn, algo);

desgarrar (ه algo); ofender (ه el oído, las normas,...); perturbar (ه la paz) | خدش سمعته

difamar a algn II خَدَّشَ arañar (ه algo); herir (ه algo); ofender (ه el oído) V تَخَدَّشَ arañarse;

herirse

أَخْدَاشُ, خُدُوشُ pl. خَدَشٌ arañazo; rasguño; desgarrón

خَدَعَ *a* (خَدَعَ) engañar (عن *o* a algn por medio de); timar (عن *o* a algn con); pas. خُدِعَ equivocarse (عن *o* a algn con)



تَحْدِيم colocación (en un empleo)

اِسْتِخْدَام (puesta en) funcionamiento; colocación; uso; utilización; empleo, ocupación; (pl. ات) puesto de trabajo; pl. اِسْتِخْدَامَات modos de empleo  
خَادِم pl. خُدَام. خَدَمَة criada (sust.); criada (sust.), muchacha de servicio, empleada de hogar; empleado; dependiente; aprendiz; subordinado; custodio, guardián; camarero; eunuco; diácono (crist.) | خَادِمُ الْحَرَمَيْنِ (الشَّرِيفَيْنِ) (dos) Santos Lugares (La Meca y Medina), título del soberano saudí; خَدَمَة سَائِرَة temporeros

خَادِمَة criada, muchacha de servicio, empleada de hogar; guardiana; camarera

خَادِمِيَة puesto de servicio; servidumbre (estado, condición); subordinación

مَخْدُوم pl. مَخَادِيم, وَن que tiene gente a su servicio; patrono; señor; soberano; hijo

مَخْدُومَة patrona; señora; soberana

مَخْدُومِيَة patronato, condición del patrono; señorío; soberanía

مُخَدِّم pl. وَن agente de colocaciones

مُخَدِّم cepillada (madera)

مُسْتَحْدِم pl. وَن que da un empleo; patrono; usuario

مُسْتَحْدِم pl. وَن empleado; funcionario |

مُسْتَحْدِم ظُهُورَات funcionario temporal (Eg.)

مُسْتَحْدِمَة empleada; funcionaria

خَدَن III خَادَن estrechar la amistad (• con algn); frecuentar (• a algn)

خَدَن pl. أَخْدَان amigo íntimo

خَدِين pl. خُدَنَاء amigo íntimo

خَدِيْوِي (persa) jedive, virrey de Egipto (1867-1914)

خَدِيْوِي jedivial

خَدِيْوِيَة jedivato, dignidad de jedive

خَذَأَ (خَذُوْء, خَذَاء) someterse (ل a algn)

IV أَخَذَأَ humillar (• a algn) X اِسْتَحْذَأَ someterse (ل a algn)

مُسْتَحْذِي sumiso; obediente; humilde

خُذْرُوْف pl. خَذَارِيْف peonza, trompo

خُذْرُوْفِي en forma de peonza, de trompo; turbinado, de figura de cono invertido

خَذَفَ i (خَذَف) lanzar (ه, ب algo)

مَخَذَفَة pl. مِخَذَف honda

خَذَلَ u (خَذَلَان, خَذَل) plantar, abandonar (عن, • a algn); desengañar (عن, • a algn); frustrar (• a algn); pas. خَذَلَ sufrir un fracaso III خَاذَلَ plantar,

abandonar (• a algn) VI تَخَاذَلَ abandonarse mutuamente; debilitarse; flojear; mostrarse pusilánime VII اِنْخَذَلَ ser plantado; ser abandonado; ser

derrotado; quedar desengañado  
خَذَلَان desengaño; derrota

تَخَاذَلَ decaimiento; distensión; disensión; desavenencia; pusilanimidad

اِنْخَذَاَلَ estado de abandono; fracaso

مَخَاذِيْل pl. مَخْدُوْل plantado, abandonado

مُتَخَاذِل flojo; distendido

X اِسْتَحْذَى someterse (ل a algn); ser humillado; sentirse humillado

اِسْتَحْذَاء sumisión

مُسْتَحْذ sumiso

خَرَّ u i (خَرِير) murmurar (agua); gotear; roncar; (خَرَّ, خُرُوْر) caer; prosternarse | خَرَّ تَحْتَ قَدَمِيْهِ prosternarse

ante algn; خَرَّ عَلَى الْأَرْضِ caer exánime; خَرَّ صَرِيْعًا desplo-

marse

خَرَّارَةٌ pl. خَرَّارَات peonza, trompo; catarata

خُرِير murmullo (del agua); ronquido

خَرَّى *a* (خَرَّء) hacer del cuerpo (fam.), exonerar el  
vientre

خُرَّء excremento

خِرَاء excremento

خَرَبَ *i* (خَرَبَ) **II** خَرَبَ y **IV** أَخْرَبَ destruir (هـ algo);

devastar (هـ algo); خَرَبَ *a* (خَرَاب) ser destruido;  
ser devastado; estar estropeado **V** تَخَرَّبَ ser des-  
truido; ser devastado

خَرَب destrucción; devastación

خَرَب pl. خُرُوب agujero; ojo de la aguja; ano  
(anat.)

خَرِب en ruinas (edificio); destruido; destroza-  
do; devastado; desierto; estropeado | خَرِبَ الذِّمَّةُ  
desaprensivo

خَرِبَةٌ irreligiosidad; irregularidad

خَرِبَةٌ irreligiosidad; irregularidad; (pl. خَرَب)

agujero; ojo de la aguja; ano (anat.)

خَرِبَةٌ pl. خَرِب ruina, decadencia, caimiento; rui-  
nas, escombros

خَرِبَةٌ ruinas, escombros

خَرَبَان destruido; devastado; en ruinas;  
estropeado

خَرَاب destrucción; devastación; ruina; estado  
ruinoso; (pl. أَخْرِبَةٌ) ruinas, escombros

خَرَابَةٌ pl. خَرَابٌ edificio en ruinas; ruinas,  
escombros

خُرُوب (col.; n. un. خُرُوبَة) algarrobo (*Ceratonia*  
*siliqua*) (bot.); algarroba

قَدَحْ خُرُوبَة pl. ات medida de áridos = 1/16 =  
0,129 l.

تَخَارِبُ pl. تَخَارِيبُ celdilla de panal; pl. تَخْرُوب  
avispero

تَخْرِب pl. ات destrucción; devastación; sabotaje

تَخْرِيبِي destructivo; de sabotaje

خَارِب pl. خَرَاب destructor; devastador

مُخْرِب destructivo; (pl. وَن) destructor; devasta-  
dor; saboteador

مُخْرَب destruido; en ruinas

مُخْرِب destructivo; (pl. وَن) destructor; devasta-  
dor

خَرَبَشَ arañar (هـ a algn); garrapatear (هـ letras); estro-  
pear (هـ algo)

خَرَابِيش pl. خَرَبُوش tienda de campaña

مُخْرِبَات (pl.) grafitos

خَرِطَ desordenar (هـ algo)

خَرِطَةٌ desorden

خَرِيقَ agujerear (هـ algo); estropear (هـ algo)

خَرِيقَ eléboro (*Helleborus*) (bot.)

خَرَّتْ *u* (خَرَّت) agujerear (هـ algo)

خُرُوت, أَخْرَات pl. خُرَتْ, خُرَتْ agujero; perfora-  
ción; ojo de la aguja

خَرِيت experimentado; (sust.) guía

خَرَاتِيت pl. خَرَاتِيتُ rinoceronte bicorne (*Rhinocer bi-*  
*cornis*) (zool.); cuerno del rinoceronte

خُرُوج *u* (خُرُوج) salir (من de); emanar (من de); emerger  
(من de); irse; dejar, abandonar (من algo); bajar,  
apear (من de); sobresalir, descollar (في en); des-  
tilar (vino,...); llevar (ب algo) afuera; salir  
(ب con algn); salir, venir a ser, quedar; salir (con  
algo inesperado o intempestivo); obtener (ب algo)  
como resultado; alejar (ب عن a algn de algo); ata-  
car (على a algn, algo); rebelarse (على contra algn,  
contra algo); infringir (على una regla); presentar  
(ب عن a algn algo); disentir (عن de algn); apar-

tarse (من de una regla); retirarse (من de un concurso); desviarse (عن de un principio); salirse (من de un tema); ser una excepción (عن de); desorbitar (عن algo); ser ajeno (عن a algo); sobrepasar (عن algo); sacar (ه a algo); echar afuera (ه a algo); disuadir (عن ه a algo de); encontrar, descubrir (ب algo) | أَخْرَجَ salir al encuentro de algo; خَرَجَ إِلَى النُّورِ salir a la luz; خَرَجَ عَنِ الْخَطِّ descarrillar (tren); خَرَجَ مِنْهُ فِي سَكْنِهِ recuperarse de algo; خَرَجَ مِنْهُ طَافِرًا غَانِمًا salir triunfante de algo; خَرَجَ مُنْتَصِرًا (من de algo); لا يَخْرُجُ عَنْ se limita a, no es sino; خَرَجَ عَنْ ...; مَا خَرَجَ عَنْ كَوْنِهِ... salirse del tema; خَرَجَ مِنْ طَوْرِهِ perder el control de si mismo; خَرَجَ مِنْ عِنْدِهِ salir de ver a algo; خَرَجَ مِنْ مَرَضِهِ salir de una enfermedad II خَرَجَ sacar (ه, ه a algo, algo); sacar (ه la lengua); expulsar (ه, ه a algo, algo); eliminar (ه, ه a algo, algo); alejar (ه, ه a algo, algo); exceptuar (ه, ه a algo, algo); adiestrar (في ه a algo en algo); formar, instruir (في ه a algo en); educar (ه a algo); destilar (ه algo); extraer (ه algo); inferir (ه algo); demostrar (ه algo); imponer un tributo (ه sobre algo) IV أَخْرَجَ sacar (ه, ه a algo, algo); desempaquetar, desembalar (ه algo); hacer público (ه algo); publicar (ه una obra); desembarcar (ه tropas, ...); emitir (ه ondas, ...); producir, dar (ه un tono, ...) (مُس.); filmar, rodar (ه una película); montar (ه una obra); dirigir (ه una película); exteriorizar (ه algo); exponer (ه una opinión); divulgar (ه algo); echar afuera (ه a algo); quitar (ه algo); extraer (ه algo); desahuciar (من ه a algo de); adiestrar (ه a algo); educar (ه a algo); excluir (عن ه algo de); eliminar (ه algo); expulsar (من ه a algo de); desterrar (من ه a algo del

país); destituir (من ه a algo de un empleo); seleccionar (ه algo) | أَخْرَجَهُ عَنْ حِزْبِ الْوُجُودِ realizar algo; أَخْرَجَهُ إِلَى النُّورِ sacar a la luz; hallar, descubrir; أَخْرَجَ الْقُرْبَانَ ventosear; أَخْرَجَ الْبُخْبَانَ exponer el Santísimo (crist.); أَخْرَجَهُ عَنْ طَوْرِهِ desconcertar a algo; أَخْرَجَ كَارْتًا أَحْمَرَ sacar tarjeta roja (árbrito) (dep.); أَخْرَجَ مَا عِنْدَهُ sacar la lengua; أَخْرَجَ لِسَانَهُ أَخْرَجَ مِنْ ثَرْوَتِهِ dijo lo que tenía que decir; أَخْرَجَهُ مِنْ بِضَاعَةٍ despostrar, expropiar a algo; أَخْرَجَهُ مِنْ تَرَمَّتِهِ confundir a algo; أَخْرَجَهُ مِنْ صِبْغِهِ desfigurar a algo, algo V تَخَرَّجَ educarse; formarse (على con algo); hacer estudios (من في de); graduarse (من في en una escuela, una ciudad, ...) VI تَخَارَجَ destacarse uno de otro; desprenderse, soltarse; ceder, legar (ل algo a algo) | تَخَارَجَ عَنْ حَقِّهِ renunciar a un derecho VIII اخْتَرَجَ inventar, idear (ه algo) X اسْتَخْرَجَ invitar (ه a algo) a irse; quitar (من ه algo de); sacar (من ه algo de); extraer (ه metales); explotar, beneficiar (ه una mina); obtener (من ه un producto de); extraer (ه algo); copiar (من ه algo de un libro, ...); inferir (من ه algo de); evocar (من ه algo en algo); encontrar, descubrir (ه algo) | اسْتَخْرَجَ الْمَسْأَلَةَ resolver un problema أَخْرَاجُ pl. خُرُوجُ gasto; tributo; conveniencia; avío, arreglo; lo que uno merece, necesita, le es debido; ración (de alimento); rancho; pl. خُرُوجَاتُ ribete, orla (Eg.) | خَرَجَ الْمَشَقَّةِ carne de horca; هَذَا خَرَجُكَ esto hace tu avío خُرُوجُ pl. خُرُوجَاتُ alforja خَرَجَاتُ pl. خَرَجَاتُ salida; expedición; funeral; saledizo; ménsula; jarcha, estrofa inicial en una lengua total o parcialmente románica, añadida a una composición lírica árabe o hebrea أَخْرَاجُ tributo; contribución sobre la tierra (jur. isl.); impuesto sobre la renta | رَأْسِيَّ خَرَجٍ capitación



tributario, fiscal; tierra sometida al tributo خَرَج (jur. isl.)

أُخْرِجَة, ات. pl. (col.; n. un. خُرَاجَة) erupción cutánea; eccema; absceso; grano

خُرُوج salida (acto y lugar); éxodo; emigración; ataque (على contra); ofensa, infracción (على de); sedición (pol.) | خُرُوج Éxodo (libro del Antiguo Testamento); خُرُوج عَنِ الْخَطِّ (الحديدِي) سَكْنِه descarrilamiento (de un tren); خُرُوج عَلَى الْقَانُون violación de la ley; خُرُوج عَلَى الْقَاعِدَة violación de una regla; خُرُوج عَنِ الْقِيَاس irregularidad

خُرَيج pl. antiguo alumno; graduado; diplomado | خُرَيج جَامِعِي graduado universitario

مَخْرَج pl. salida (lugar); escape; expediente, recurso; remedio, solución; punto de articulación de un sonido (fon.); cátodo (el.); denominador (mat.) | مَخْرَج مُشْتَرَك común denominador (mat.); مَخْرَج لِلطَّارِئِ لِلنَّجَاةِ, لِلْإِنْقَاذ salida de emergencia; مَخْرَج مِنْهُ هِجَاءِي silaba; لا مَخْرَج مِنْهُ desesperado (caso)

تَخْرِيج formación, instrucción (escolar); educación; extracción; licenciamiento; fin de carrera (celebración); deducción; aclaración; comentario

إِخْرَاج saca (acción); extracción; descarga; expedición; emisión; divulgación; publicación; montaje (de una obra de teatro); dirección (de cine, teatro, TV,...); eliminación; destitución; expulsión; excreción (fisiol.); deducción; descubrimiento; formación, educación | مِّنْ إِخْرَاجٍ dirigida (película, obra de teatro) por

تَخْرُج formación (intelectual); graduación (académica); licenciatura

تَخَارُج separación (mutua); divergencia; renuncia a un derecho

إِسْتِخْرَاج extracción; producción (industrial); extracción (de metales); compilación de un extracto; extracto; copia; deducción; solución (de un problema) | إِسْتِخْرَاجِ الْجَذْرِ extracción de la raíz (mat.)

خَوَارِجُ pl. خَارِجُ que sale; saliente (de un empleo); ajeno (عن a); exterior; extrínseco; cociente (mat.) | خَارِجٌ (prep.) fuera de; extra-; خَارِجًا (adv.) fuera; externamente; الْخَارِجُ el mundo externo; el exterior; el extranjero; خَارِجِ الْخُدُودِ en el extranjero; خَارِجِ الْحُكُومَةِ que está (otomano, europeo) fuera del control del gobierno (Eg.); خَارِجِ الْمَسَابِقَةِ fuera de concurso; خَارِجِ الْأَسْوَارِ extramuros; خَارِجًا عَنْ fuera de; aparte de, excepto; خَارِجِ الْمُبَارَاةِ fuera de concurso; خَارِجِ عَنْ إِرَادَتِهِ ajeno a su voluntad; خَارِجِ عَنْ مَوْضُوعٍ se sale de, no tiene que ver con; خَارِجِ إِلَى الْخَارِجِ inoportuno; خَارِجِ فِي الْخَارِجِ fuera; externamente; en el extranjero; مِنْ الْخَارِجِ desde fuera

خَارِجِي que está fuera; externo; exterior; extranjero (adj.); forastero; objetivo (adj.); extrovertido; periférico; extra-; (pl. خَوَارِجُ) jarichita (isl.); separatista; herético; disidente; habitante del exterior; externo (estudiante); libre (estudiante) | خَارِجِيًّا en el exterior; en el extranjero

الْخَارِجِيَّة secta de los jarichitas (isl.); jarichismo; Asuntos Exteriores (pol.); externado (alumnado)

مَخْرَج el que prepara los camellos u otras monturas para los peregrinos (isl.)

مَخْرَج pl. director (de cine, de teatro)

مَخْرَج extracto; cita (de un texto); pl. مَخْرَجَاتُ excreciones (fisiol.)

مُتَخَرِّج pl. graduado (في, de); diplomado; antiguo alumno

مُسْتَخْرِج extractor

مُسْتَخْرَج pl. ات extracto (من de algo); selección  
(من de algo); pl. مُسْتَخْرَجَات subproductos

خَرَّخَر roncar

خَرَّخَرَة ronquido

خَرَدَتْ a permanecer doncella, virgen (muchacha)

خُرْدَة (turco) chatarra; pl. خُرْدَوَات mercería;  
quincallería; artículos variados; géneros de fanta-  
sía para señora

خُرْدَجِي pl. خُرْدَجِيَة mercero; chatarrero; quin-  
callero

خُرْدَة pl. خُرْدُ doncella, virgen;  
perla sin horadar

خُرْدُق (turco) perdigón(es) (granos de  
plomo)

خُرْدَل (col.; n. un. خُرْدَلَة) mostaza (*Sinapis alba*)  
(bot.); granos de mostaza | خُرْدَل بَرِّي mostaza sil-  
vestre (*Sinapis arvensis*) (bot.); خُرْدَل بَلْدِي alcapa-  
rra (planta) (*Capparis spinosa*)

خَرَز u i (خَرَز) coser (ه algo) con lezna; horadar  
(ه algo)

خَرَزَة (col.; n. un. خَرَزَة) pl. ات cuentas, abalo-  
rios

خَرَزَة (n. un.) cuenta, abalorio; brocal del po-  
zo | خَرَزَة الظَّهْرِ vértebra (anat.)

خُرَز pl. خُرَزُ agujero de lezna

خَرَز pl. ون remendón, zapatero de viejo

خَرَزَة instrumento de oficina para taladrar

خَرَزَة zapatería (oficio) de viejo

مِخْرَز pl. مِخْرَزُ punzón; lezna

مِخْرَز pl. مِخْرَزُ punzón; lezna

خَرَس a (خَرَس) ser mudo; enmudecer; callar (intr.)

IV أَخْرَسُ dejar mudo (ه a algn); reducir al silencio  
(ه a algn); confundir (ه a algn)

خَرَس mudez; mutismo

خُرْسَان mudo; taciturno

خُرْسَانَة مُسَلَّحَة | خُرْسَانَة (turco) cemento

cemento armado

خُرْسَانِي cementero; de cemento

خُرْسَان f. خُرْسَاء pl. خُرْس mudo; taciturno;  
sin eco

إِخْرَاس reducción al silencio

خُرْشُوف (col.; n. un. خُرْشُوفَة) pl. خَرَاشِيف alcachofa  
(*Cynara cardunculus*) (bot.)

خُرْشَنَة golondrina de mar (*Sterna*) (zool.)

خَرَص u (خَرَص) evaluar (ه algo); conjeturar (ه algo);  
mentir V تَخَرَص forjar una mentira (على contra algn);  
calumniar (على a algn)

خَرَص conjetura; evaluación

خُرْصَان pl. خُرْص arete

خَرَاص pl. ون mentiroso; calumniador; tasador  
de cosechas (*Yem.*)

خَرَط u i (خَرَط) deshojar (ه una planta); tornear  
(ه algo); desbastar (ه una madera,...); descorte-  
zar (ه un árbol); picar, desmenuzar (ه algo);  
exagerar; mentir; hacer una infusión (de té,...);  
u (Eg.) y II خَرَط picar, desmenuzar (ه algo);  
purgar, laxar (ه a algn) (medicina) VII أَنْخَرَط  
ser torneado; soltarse (vientre); asociarse, incorpo-  
rarse, afiliarse (في a una organización); penetrar  
(في en algo); precipitarse (في sobre algo); irrumpir  
(في en algo); afanarse, fatigarse | أَنْخَرَط فِي الْبُكَاءِ  
romper a llorar; فِي سَلَكِ asociarse, incorpo-

rarse, afiliarse a (una organización) **X** اسْتَخَرْتُ فِي الْبُكَاءِ romper a llorar

خَرَطَ deshojadura (de una planta); desbaste; tornería (oficio) | دُونَهُ خَرَطُ الْقَتَادِ (lit., antes, la deshojadura del astrágalo) algo imposible o extremadamente difícil

خَرَّاطُ pl. ون. tornero; exagerado; fanfarrón

خَرَّاطَةٌ cuchillo curvo; falda (de mujer) (Sir.)

خَرَّاطَةٌ tornería; trabajo hecho al torno

خَرَّاطَةٌ virutas; limaduras

خَرِيطَةٌ (gr.) pl. خَرَائِطُ mapa; (persa) carpe-ta; bolsa | خَرِيطَةٌ بَحْرِيَّةٌ carta náutica, de marear; خَرِيطَةٌ جُغْرَافِيَّةٌ mapa en relieve; خَرِيطَةٌ مُجَسِّمَةٌ mapa geográfico; خَرِيطَةٌ جَوِّيَّةٌ mapa aéreo; خَرِيطَةٌ جِيُولُوجِيَّةٌ mapa geológico; خَرِيطَةٌ سِيَاسِيَّةٌ mapa político; خَرِيطَةٌ طَبِيعِيَّةٌ mapa físico; خَرِيطَةٌ طَرِيقُ mapa de carreteras; خَرِيطَةٌ الطَّقْسِ mapa del tiempo; خَرِيطَةٌ طُوبُوغْرَافِيَّةٌ mapa topográfico; خَرِيطَةٌ طَيْرَانِ y خَرِيطَةٌ خَرِيطَةٌ طَيْرَانِ mapa de navegación aérea

خَرَائِطِي cartográfico; cartógrafo

خَرَائِطِيَّةٌ cartografía

مَخْرَاطَةٌ pl. مَخْرَاطُ torno

انْخِرَاطُ asociación, incorporación, afiliación

خَارِطَةٌ (gr.) pl. خَوَارِطُ mapa | خَارِطَةٌ mapa de carreteras

مَخْرُوطٌ | مَخْرُوطٌ cono; cónico; afilado (rostro) مَخْرُوطٌ نَاقِصٌ y مَقْطُوعٌ (الرَّأْسِ) (geom.)

مَخْرُوطِيَّ cónico

مُنْخَرِطٌ asociado, incorporado, afiliado (في) a una organización

خَرَطِيشُ (turco) (col.; n. un. خَرَطُوشَة) pl. خَرَاطِيشُ cartucho; mina de lápiz; cápsula; cartucho, cartela (arq.); borrador; cartucho (de la escritura jeroglífica);

ca); carrete (fot.) | خَرَطُوشَة سَجَائِرُ cartón de cigarrillos; خَرَطُوشَة صَيْدٍ cartucho de caza

خَرَطَالُ pl. خَرَاطِيلُ avena (*Avena sativa*) (bot.)

خَرَطُومُ pl. خَرَاطِيمُ trompa; morro, hocico; manga; manguera | الخَرَطُومُ Jartum (cap. del Sudán); خَرَطُومُ الحَرِيقِ إطفاءٌ manguera contra incendios; خَرَطُومُ رَشِّ المِيَاهِ manguera (de riego)

خَرَطُونُ pl. خَرَاطِينُ lombriz de tierra (*Lumbricus terrestris*) (zool.)

خَرَاطِينِيَّ vermicular

خَرَعٌ u خَرَعٌ a (خَرَعٌ), خَرَاعَةٌ (خَرَعٌ) y VII انْخَرَعَ ser débil; debilitarse; desfallecer VIII اخْتَرَعَ inventar (algo); crear, producir (هـ algo)

خَرَعٌ débil; blando; desfallecido

خَرُوعٌ ricino (*Ricinus communis*) (bot.)

خَرِيعٌ débil; blando; desfallecido

اخْتِرَاعٌ pl. ات invención

مُخْتَرِعٌ pl. ون. inventor

مُخْتَرَعٌ pl. ات invención

خَرَفٌ a (خَرَفٌ) chochear; delirar II خَرَفٌ chochear

خَرَفٌ chochez; senilidad; delirio

خَرَفٌ chocho; senil; pueril; delirante

خَرَّافَةٌ pl. ات fábula, leyenda; superstición

خَرَافِيَّ fabuloso, legendario; supersticioso

خَرَفَانُ (dial.) chocho; senil; pueril

خَرُوفٌ pl. خَرَافٌ, أَخْرَفَةٌ, خَرَفَانُ cordero; borrego; carnero castrado | خَرُوفُ الْبَحْرِ manatí, vaca marina (*Manatus*) (zool.); خَرُوفُ الْعِيدِ carnero de la Fiesta (de la Inmolación) (isl.)

خَرِيفٌ otoño (y fig.)

خَرِيفِيَّ otoñal

مَخْرَفَةٌ pl. مَخَارِفٌ charlatanería; tontería; chochez

تَخْرِيف pl. ات charlatanería; tontería

مُخْرِف chocho; senil; pueril; (pl. ون) charlatán

خَرْقَش (خَرْقَشَة) mezclar (ه algo)

خَرْقُوشَة pl. خَرَّافِيش malilla (carta en el juego de naipes)

خَرَقَ u i (خَرَقَ) desgarrar (ه algo); agujerear (ه algo); hender (ه algo); irrumpir (ه en); abrirse paso por la fuerza; recorrer (ه una región); difamar; violar (ه algo); faltar (ه a un juramento) | خَرَقَ خَرَقَ جِدَارَ الصَّوْتِ romper la barrera del sonido; خَرَقَ خَرَقَ الْمَجَالِ الْجَوِّيَّ violar el espacio aéreo; خَرَقَ خَرَقَ violar la santidad de; خَرَقَ خَرَقَ الْحِصَارَ forzar el bloqueo; خَرَقَ خَرَقَ الْحَيْدَةَ violar la neutralidad; خَرَقَ خَرَقَ الْعَادَةَ salirse de lo habitual; ser insólito; خَرَقَ خَرَقَ a (خَرَقَ), u (خَرَقَ) ser lerdo; ser extravagante II خَرَقَ desgarrar (ه algo) IV أَخْرَقَ acechar (ه a algn); pasmar (ه a algn) V تَخَرَّقَ y VII انْخَرَقَ desgarrarse; agujerearse VIII اخْتَرَقَ agujerear (ه algo); irrumpir (ه en); recorrer (ه una región); pasar (ه por una calle); sobrepasar (ه un límite) | اخْتَرَقَ اخْتَرَقَ مَسَامِعَهُ traspasar los oídos de algn; اخْتَرَقَ اخْتَرَقَ جِدَارَ الصَّوْتِ romper la barrera del sonido; اخْتَرَقَ اخْتَرَقَ الْمَجَالِ الْجَوِّيَّ violar el espacio aéreo; pas. لَا يَخْتَرُقُ impenetrable

خَرَقَ desgarrón; grieta; forzamiento (de un bloqueo); perforación; penetración; paso, tránsito; infracción; (pl. خُرُوق) agujero | خَرَقَ الْاَمْنِ الْعَامَ alteración del orden público; خَرَقَ خَرَقَ violación (del espacio aéreo, ...); خَرَقَ خَرَقَ الْعَادَةَ innovación

خَرَقَ خَرَقَ grosería; incapacidad; estupidez | مِنْ خَرَقَ خَرَقَ tontería; locura, desatino; مِنْ الْخَرَقِ فِي الرَّأْيِ es, sería una tontería que

خَرَقَ pl. خَرَقَ tira, pedazo; jirón; harapo; trapo (de limpieza); capa andrajosa del maestro sufi

transmitida al discípulo como signo de iniciación (isl.)

خَرَقَ f. خَرَقَاء pl. خَرَقَ lerdo; tonto; irregular;

ilegal

مَخْرَقَة prestidigitación; malabarismo

مَخَارِق (pl.) variedad de dulces (Tún.)

مَخَارِق (pl.) trampas, engaños

اخْتَرَأَ perforación; penetración; paso, tránsito | اخْتَرَأَ الْمَجَالِ الْجَوِّيَّ violación del espacio aéreo

اخْتِرَاقِيَة penetrabilidad

خَوَارِق perforante; penetrante; insólito; pl. خَوَارِق

sucesos extraordinarios; cosas impensables | خَارِقَ

الطَّبِيعَةِ velocísimo; خَارِقَ السَّرْعَةِ sobrenatural; prodigioso; خَارِقَ الْعَادَةِ الْعَادَةِ extraordinario; insólito

خَوَارِق pl. خَوَارِق milagro

مُخْتَرَق pl. ات pasaje, lugar de paso

خَرَمَ i (خَرَمَ) agujerear (ه algo); perforar (ه algo)

II خَرَمَ agujerear (ه algo); perforar (ه algo); calar, bordar (ه algo) | خَرَمَ خَرَمَ equivocarse en el cálculo VII انْخَرَمَ estar perforado; estar destruido; perturbarse, trastornarse; perderse, arruinarse; ser abrogado (privilegio, ...) VIII اخْتَرَمَ arrebatarse (ه a algn) (muerte); aniquilar (ه algo); irrumpir (ه en algo)

خَرَمَ pl. خُرُوم perforación; laguna, claro (en un escrito)

خَرَمَ pl. خُرُوم agujero | خَرَمَ الْإِبْرَةِ ojo de la aguja

خَرَمَان aguja (Belone) (zool.)

خَرَامَة taladro; perforadora

خَوْرَمَة tabique nasal

خَرَمَ f. خَرَمَاء pl. خَرَمَ que tiene el tabique nasal perforado; خَرَمَاء oreja perforada

تَخْرِيمُ pl. ات. تَخَارِيمُ perforación; calado, bordado (acción)  
 انْخِرَامٌ perturbación, trastorno | انْخِرَامٌ فِي التَّوَازُنِ pérdida del equilibrio  
 مَخْرُومٌ fragmentario, defectuoso  
 مُخَرَّمٌ agujereado; bordado (adj.); (pl. ات) calado, bordado (labor)  
 خُرْمَاشَةٌ pl. ات. راstrillo  
 خَرْمَنجِيّ (turco) pl. خَرْمَنجِيَّةٌ que mezcla tabaco  
 خُرْنُوبٌ (col.; n. un. خُرْنُوبَةٌ) algarrobo (*Ceratonia siliqua*) (bot.); algarroba  
 خُرُوعٌ ricino (*Ricinus communis*) (bot.)  
 خَرْنَقٌ pl. خَرَانِقٌ lebrato  
 خَزٌّ u (خَزٌّ) y VIII اخْتَزَّ pinchar (هـ a algñ con algo); herir (هـ a algñ con algo)  
 خَزٌّ pl. خَزُوزٌ seda cruda; tejido de seda y de lana; popelina  
 خَزَّازٌ sedero  
 خَزَّرَ u (خَزَّرَ), خَزَّرَ a (خَزَّرَ) mirar (هـ a algñ) de reojo  
 الخَزَّرُ los jazaes (pueblo turco)  
 خَيْرَزُّ pl. خَيْرَزُّ bambú (*Dendrocalamus*) (bot.); caña de bambú; barra del timón  
 خَيْرَزَّانَةٌ bastón de caña de bambú  
 خَزَعَ a (خَزَعَ) cortar (هـ algo); separar (هـ algo)  
 خَزْعَبَلٌ parloteo  
 خَزْعَبَلَةٌ pl. ات. parloteo; broma; cuento, mentira; cuento absurdo, exagerado  
 خَزْعَبَلِيّ fabuloso, imaginario  
 خَزَفٌ صِينِيّ | خَزُوفٌ cerámica; loza; terracota  
 porcelana

خَزَفِيّ cerámico; de porcelana; alfarero;  
 pl. خَزَفِيَّاتٌ cerámica (objetos)  
 خَزَافٌ alfarero; ceramista; comerciante de cerámica  
 خَزَافَةٌ cerámica (arte); alfarería  
 خَزَقَ i (خَزَقَ) traspasar (هـ a algñ, algo con); perforar (هـ a algñ, algo con); clavar (في algo en); desgarrar (هـ algo) II خَزَقَ desgarrar (هـ algo)  
 V اخْتَزَقَ agujerarse; desgarrarse VII اخْتَزَقَ desgarrarse  
 خَزُوقٌ pl. خَزُوقٌ desgarrón (en una prenda de vestir)  
 خَزَازِقٌ pl. خَزَازِقٌ estaca; palo; faena, perrería | هَذَا خَزَازِقٌ ¿qué mala pata! (fig. y fam.)  
 مُخَزَقٌ desgarrado  
 خَزَلَ i (خَزَلَ) cortar (هـ algo); impedir (هـ a algñ al- go) II خَزَلَ alejar (هـ a algñ de algo); excluir (هـ a algñ de algo) VIII اخْتَزَلَ acortar (هـ algo); abreviar (هـ algo); reducir (هـ un quebrado) (mat.); tomar (هـ algo) en taquigrafía; quedarse solo, ser el único (ب en algo) | اخْتَزَلَ بِرَأْيِهِ ser tozudo  
 اخْتِزَالٌ abreviación; reducción (de quebrados [mat.]; de un cuerpo [quim.]); taquigrafía  
 اخْتِزَالِيّ taquigráfico  
 مُخْتِزَلٌ taquígrafo  
 خَزَمَ أَنْفَ الْجَمَلِ | خَزَمَ i خَزَمَ ensartar (هـ algo)  
 dar el tabique nasal del camello para pasar la nari- guera; خَزَمَ أَنْفَهُ subyugar a algñ  
 خَزَامٌ espliego (*Lavandula officinalis*) (bot.)  
 خَزَامَةٌ pl. خَزَائِمٌ nariguera del camello  
 خَزَامِيّ espliego (*Lavandula officinalis*) (bot.)  
 خَزَمِيّ espliego (*Lavandula officinalis*) (bot.)



مَخْرُوم que tiene la nariz agujereada (camello)

خَزَنَ u (خَزْنٌ) retener (هـ algo); acumular (هـ algo); atesorar (هـ algo); almacenar (هـ algo); contener, encerrar (هـ algo); guardar (هـ algo); mantener (هـ un secreto) II خَزَّنَ (هـ algo); almacenar (هـ algo); poner (هـ algo) en lugar seguro; represar, estancar (هـ el agua) VIII اخْتَزَنَ almacenar (هـ algo); poner (هـ algo) en lugar seguro; اخْتَزَنَ الطَّرِيقَ echar por el atajo

خَزْنٌ acumulación; almacenamiento; reservas; provisiones

خَزْنَةٌ pl. خَزَنٌ armario; alacena; caja fuerte; cámara acorazada (de banco); tesorería; erario, tesoro público; tesoro (lugar) | خَزْنَةُ الثَّيَابِ guardarropa; خَزْنَةُ حَدِيدٍ, خَزْنَةُ حَدِيدٍ caja fuerte; خَزْنَةُ الْكُتُبِ biblioteca

خَزَنْدَارٌ خَزَنْدَارٌ (turco) tesorero; cajero; custodio, guardián

خَزَانٌ pl. خَزَائِنُ presa, dique; embalse, pantano; tanque, depósito; (pl. وَن) almacenista; custodio, guardián | الْخَزَانُ la Presa (de Asuán en Egipto); خَزَانُ الْبَنْزِينِ depósito de gasolina (de un vehículo); خَزَانُ احْتِيَاظِي depósito de reserva; خَزَانُ التَّعْفِينِ fosa séptica, pozo negro; خَزَانُ مَاءٍ depósito de agua; خَزَانُ وَقُودٍ depósito de combustible

خَزَانَةٌ pl. خَزَائِنُ armario; alacena; cuarto de almacenaje (Ar.); biblioteca; caja fuerte; cámara acorazada (de banco); tesorería; erario, tesoro público; tesoro (lugar); sacristía (crist.) | خَزَانَةُ خَزَائِنِ nevera; خَزَانَةُ الثَّلْجِ fichero; خَزَانَةُ الْبَطَائِقِ caja de caudales; خَزَانَةُ الْمُحْفُوظَاتِ archivador, clasificador; خَزَانَةُ الْحُكُومِيَّةِ erario, tesoro público; خَزَانَةُ خَزَائِنِ biblioteca particular; خَزَانَةُ الدَّوْلَةِ erario, tesoro público; خَزَانَةُ رَاصِدَةٍ caja registradora;

خَزَانَةُ الْبَطَائِقِ botiquín; خَزَانَةُ الْمُظْلِمَةِ cámara oscura (fis.); خَزَانَةُ الْعَامَّةِ erario, tesoro público; biblioteca pública; خَزَانَةُ الْقُرْبَانِ tabernáculo (crist.); خَزَانَةُ خَزَائِنِ caja de pensiones; خَزَانَةُ الْكُتُبِ librería, estantería para libros; خَزَانَةُ الْمَلَابِيسِ guardarropa; خَزَانَةُ خَزَائِنِ archivador (mueble); خَزَانَةُ وَقُودٍ depósito de combustible

خَزِينَةٌ pl. خَزَائِنُ erario, tesoro público; tesoro (lugar); tesorería; caja; caja de caudales; cámara acorazada (de banco); cajón, gaveta del dinero | خَزِينَةُ حَدِيدِيَّةٌ caja de caudales; خَزِينَةُ الْحَاصَةِ tesoro privado (del rey); خَزِينَةُ الدَّوْلَةِ erario, tesoro público; خَزِينَةُ رَاصِدَةٍ (نُقُودٍ) caja registradora; خَزِينَةُ الْعَامَّةِ erario, tesoro público (Tún.)

مَخَزَنٌ pl. مَخَازِنُ almacén; despensa; desván; tienda (com.) | الْمَخْزَنُ majzén, gobierno civil (Marr.); gendarmería indígena (Tún.); مَخْزَنُ أَدْوِيَةٍ farmacia; مَخْزَنُ الْأَمَانَاتِ consigna (local); مَخْزَنُ الْإِصْدَارِ despacho (de mercancías) (local); مَخْزَنُ الطَّرِيقِ atajo; مَخْزَنُ الْإِسْتِيدَاعِ almacén, depósito; مَخْزَنُ الْوَقُودِ carbonera (lugar)

مَخْزِنِيٌّ gubernamental, gubernativo

مَخْزِنِيَّةٌ almacenaje (derecho)

مَخْزِنِيٌّ almacenista

مَخْزِنِيَّةٌ almacenamiento

مَخَازِنِيٌّ pl. مَخَازِنِيَّةٌ funcionario del Servicio de Asuntos Indígenas (Marr.); gendarme indígena (Tún.); soldado regular

تَخْزِينٌ almacenamiento; acumulación; represa (acción); custodia, protección | تَخْزِينُ الطَّاقَةِ almacenamiento de energía

اخْتِزَانٌ almacenamiento

خَزَانٌ pl. خَزَنَةٌ almacenista; custodio, guardián; tesorero; cajero; sacristán (crist.) |

خَزَنَ الْبُنْدُقِ الْجُلُوزِ herrerillo, trepatroncos (*Sitta*)  
(zool.)

مَخْزُونٌ almacenado; depositado; existencias,  
surtido; (pl. ات) reserva; provisión

خَزِيَ a (خَزِي, خَزِي) ser vil; (خَزَايَة) estar avergonzado  
(من de); خَزِيَ i (خَزِي) avergonzar (a a algn); des-  
honrar (a a algn) IV أَخْزَى avergonzar (a a algn);  
desacreditar (a a algn); deshonorar (a a algn) |  
اللَّهُ أَخْزَاهُ Dios le confunda! X اسْتَخْزَى avergon-  
zarse (من de algn)

خَزِيًا vergüenza; descrédito; deshonra | خَزِيًا  
¡qué vergüenza de ...!

يَا خَزِيًا vergüenza; descrédito; deshonra | يَا  
لِلْخَزِيًا ¡qué vergüenza!

خَزِيًا f. خَزَايَا pl. avergonzoso; avergonzado;  
ignominioso; vulgar

مَخْزَاة pl. مَخَازٍ cosa vergonzosa; motivo de ver-  
güenza; pl. مَخَازٍ afrentas

مَخْزِيٌّ avergonzado; confuso | الْمَخْزِيٌّ el De-  
monio

مُخْزٍ f. مُخْزِيَّةٌ afrentoso

مُخْزِيَّةٌ pl. ات afrenta

خَسَّ a (perf. خَسِيتُ) (خَسَاسَة, خَسَة) ser vil; disminuir  
(intr.); perder valor; escasear; خَسَّ u (خَسَّ) dismi-  
nuir (a a algn) II خَسَسَ disminuir (a a algn)

خَسَّ (col.; n. un. خَسَّة) lechuga (*Lactuca sati-*  
*va*) (*bot.*)

خَسَّة (n. un.) una lechuga

خَسَّة vileza; vulgaridad

خَسَاسَة vileza; vulgaridad

خَسِيَاء pl. أَخْسَاء vil; mezquino

خَسِيْسَة pl. خَسَائِس vileza; vulgaridad

خَسَّ a (خَسَّ) ahuyentar (a a algn); (خُسُوء) debilitar-  
se (vista); خَسِيَ a huir | خَسِيتُ y خَسِيتُ | largo  
de aquí!

خَسَّ لَكَ : خَسَّء | largo de aquí!

أَخْسَأُ más vil; más débil

خَاسِيٌّ ahuyentado, vil; vergonzoso; ignominio-  
so; inútil, vano; débil

خَسِتَكَ estar indispuerto

خَسِتَكَة (persa) malestar, indisposición

مُخَسِتَكَ indispuerto

خَسِرَ a (خُسْرَان, خَسَارَة, خَسَار, خُسْر) sufrir una pérdi-  
da; perder (a a algn); perder (أَمَامَ) contra), ser ven-  
cido (أَمَامَ) por) (*dep.*); salir perdiendo; perderse;  
arruinarse; extraviarse II خَسَرَ dañar (a a algn);  
arruinar (a a algn); depravar (a a algn); destruir  
(a a algn) IV أَخْسَرَ dañar (a a algn); disminuir  
(a a algn) X اسْتَخْسَرَ envidiar (a a algn) (في هـ)  
algo)

خُسْرُ pérdida; daño; ruina; depravación

خُسْرَان perdedor; dañado; damnificado

خُسْرَانُ pérdida; daño; vileza

خَسَارَة pl. خَسَائِرُ pérdida; daño; pérdida (*dep.*)

خَسَائِرُ فِي الْأَرْوَاحِ | (en) (mil.) خَسَائِرُ pérdidas

الْأَفْرَادِ, النَّفُوسِ, bajas, pérdidas (de vidas) humanas

(mil.); خَسَائِرُ بِالْمَعْدَاتِ pérdidas de material (mil.);

يَا خَسَارَةً | qué lástima!

خَاسِرٍ perdedor; perjudicado; damnificado; vil;

abominable; depravado | الْخَاسِرِ الْأَوَّلُ el que más

pierde

مُخَسِّرٍ perjudicial; desastroso

خَسَفَ i (خُسُوف, خَسَف) hundirse; desaparecer; ocul-

tarse; eclipsarse (luna); (خَسَفَ) hundir (هـ, هـ a

algn, algo); humillar (هـ a algn) | خَسَفَ اللَّهُ بِهِ

الأرض Dios hizo que se lo tragara la tierra

**VII** انْخَسَفَ hundirse; desaparecer; eclipsarse (luna)

خَسْفٌ bajeza; inferioridad; humillación

خُسُوفٌ pl. ات occultación (de los astros); eclipse lunar | خُسُوفٌ جُزْئِيّ eclipse lunar parcial; خُسُوفٌ كُلِّيّ eclipse lunar total

مَخْسُوفٌ eclipsado

خَشَّ u i entrar (في en algo)

خَشَّاشٌ (col.; n. un. خَشَّاشَةٌ) pl. أَخَشَّةٌ anilla de madera o hueso que atraviesa la nariz del camello para pasar la brida y gobernarlo; insecto(s); bicho(s)

خَشِبَ lignificarse; lignificar (هـ algo); enmaderar, cubrir (هـ algo) con madera **V** تَخَشَّبَ lignificarse; endurecerse; quedarse paralizado (del susto,...) **XII** اخْتَشَوَشَبَ lignificarse; curtirse, endurecerse

خَشَبٌ (col.; n. un. خَشَبَةٌ) pl. أَخْشَابٌ madera; palo; madera de construcción | أَخْشَابُ بِنَاءٍ maderas de construcción; خَشَبٌ أبيضٌ madera sin labrar; خَشَبٌ رَقَائِقِيّ مُعَاكِسٌ contrachapado (sust.); خَشَبٌ سَلَخٌ خَشَبٌ سَلَخٌ tablas (fig.), escenario del teatro; خَشَبٌ السَّنْطِ alburno, albura (bot.); خَشَبٌ الصَّنْدَلِ madera de sándalo; خَشَبٌ المَغْنَةِ المَغْنَى contrachapado (sust.); خَشَبٌ قَرُوّ roble (madera); خَشَبٌ الكينا quina, corteza del quino (bot.); خَشَبٌ الأَبْيَاءِ guayaco (Guaiacum officinale) (bot.); خَشَبٌ مَقْوُوشٌ madera esculpida

خَشَبَةٌ (n. un.) pl. أَخْشَابٌ madero, leño; tablón; poste; tabla; tablero | خَشَبَةٌ رَسْمٌ tablero de dibujo; خَشَبَةٌ المَسْرَحِ tablas (fig.), escenario del tea-

tro; عَلَى خَشَبَةِ المَسْرَحِ ataúd; عَلَى خَشَبَةِ المَيْتِ en las tablas, en escena

خَشَبِيّ de madera; leñoso; maderero (adj.); xilofono pl. ات خَشَبِيَّةٌ xilófono (mús.)

خَشَابٌ pl. خَشَابَةٌ maderero (sust.)

خَشِيبٌ desbastado; pulido; escogido

تَخَشِيبٌ entarimado; tablado

تَخَشِيبَةٌ pl. ات تَخَشِيبٌ barracón

تَخَشُّبٌ rigidez, atiesamiento; catalepsia

(med.) | المَوْتَى تَخَشُّبٌ rigidez, tiesura cadavérica

مُتَخَشِّبٌ rígido, tieso

خُشْتٌ (persa) pl. خُشُوتٌ dardo, venablo

خُشْتَاشَةٌ pl. ات criada; camarera (Eg.)

خَشَخَشَ resonar; tintinear; crepitar; crujir

خَشَخَشَةٌ sonido metálico; crujido; tintineo; fragor

خَشَخَاشٌ (col.; n. un. خَشَخَاشَةٌ) pl. خَشَاخِيشٌ (a)dormidera (Papaver) (bot.)

خَشَخَاشَةٌ pl. ات osario

خَشَخِيشَةٌ pl. ات خَشَاخِيشٌ sonajero

خُشَارَةٌ خُشَارَةٌ خُشَارٌ (خُشَر) sobras (de la comida); desperdicios; cosas sin valor

خُشْرَمٌ pl. خُشَارِمَةٌ enjambre de abejas; colmena; abeja reina

خُشَعٌ a (خُشُوع) ser dócil; ser humilde; someterse; bajar (intr.) (voz) | خُشَعٌ بَصْرُهُ II خُشَعٌ subyugar (هـ a algn) **V** تَخَشَعٌ mostrarse humilde; ser humilde; estar conmovido; tener un aire serio

خُشُوعٌ sumisión; humildad; compunción

خَاشِعٌ pl. خَشَعَةٌ sumiso; humilde; compungido;

que tiene la voz baja; que tiene la vista baja

حَشَفَ u i (حَشَفَ) helarse (agua) II حَشَفَ guiar (ب a algn)

حَشَفَ pl. حَشَفَةٌ, حَشَفَ, حَشَفَ cria de la gacela

حَشَفَ nieve helada; hielo

حَشَافَ (persa) compota | بَلَحَ حَشَافَ compota de dátiles

حَشَافَ pl. حَشَافِيفُ murciélago (*Vesperugo*) (zool.)

حَشُوفَ pl. حَشُوفَ emprendedor

حَشِيفَ pl. حَشِيفَ nieve helada; hielo

حُشَكَارَ (persa) pan de harina sin cerner

حَشَكْرِيشَةَ (persa) escara (*med.*)

حَشَمَ II حَشَمَ embriagar (• a algn)

حَشَمَ pl. حَشُومَ nariz; boca; orificio de salida

حَشَمَ anosmia (*med.*)

حِشُومَ pl. حِشَاشِيمَ ternilla, cartilago nasal (*anat.*); agallas; branquias

حِشُومِي nasal (*fon.*)

أَحْشَمَ f. حَشَمَاءَ pl. حَشَمَ narigudo

حَشَنَ u (حُشُونَةً) ser áspero; ser espeso; ser rudo

II حَشَنَ poner (ه algo) áspero; espesar (ه algo)

III حَشَنَ tratar (• a algn) rudamente V تَحَشَّنَ y

XII أَحْشَوْشَنَ mostrarse rudo; ser rudo; llevar una vida dura

حَشِنَ pl. حَشَانَ áspero; rudo; espeso; basto, ineducado; dura, difícil (vida); ronca (voz) | حَشِنَ

حَشِنَ de aspecto rudo; حَشِنَ الحَبِيَّةَ de grano grueso; حَشِنَ الخُلُقِ, الأخلاقِ, الطَّبَاعِ basto, ineducado;

حَشِنَ القَشْرَةِ cascarrudo; حَشِنَ اللَّمَسِ áspero al tacto

حَشَانَةً aspereza; rudeza; espesura

حَشُونَةً aspereza; rudeza; espesura; vida difícil |

حُشُونَةُ المَرْكَبِ dificultades de una empresa

أَحْشَنَ f. حَشَنَاءَ pl. حَشَنَ áspero; basto, ineducado

الحَشَنَاءَ la plebe

حَشِيَ a (حَشِيَّةَ, حَشِي) temer; sentir aprensión; temer

(ه a algn, algo); temer (على por algn, por algo);

temer (من por parte de algn, de algo) II حَشِيَ

amedrentar (• a algn); asustar (• a algn); intimidar (• a algn) V تَحَشَّى temer; sentir aprensión

VIII أَحْشَى estar confuso; avergonzarse

حَشُو confusión; titubeo; timidez; desconfianza

حَشِي temor, miedo; aprensión

حَشِيَّةٌ أَنْ | حَشِيَّةَ, حَشِيَّةَ temor, miedo; aprensión

por miedo (de) que; حَشِيَّةٌ عَلَى temiendo por (la vida, ...); حَشِيَّةٌ por miedo a; حَشِيَّةٌ con aprensión

asustado; temeroso; miedoso; tímido; desconfiado

حَشِيَّانَ f. حَشِيَّانَ pl. حَشِيَّانَ asustado; temeroso;

miedoso; ansioso; tímido; aprensivo

أَحْشَى más asustado; más temeroso; más temible

مَحْشَاةَ temor, miedo; aprensión

أَحْشَاءَ confusión; titubeo; timidez; desconfianza

حَاشِ f. حَاشِيَّةَ asustado; temeroso; miedoso;

ansioso, tímido; aprensivo

مُحْشَشَ asustado; temeroso; tímido; desconfiado

حَصَّ u (حُصُوصَ, حَصَّ) distinguir (ب • a algn con

algo); incumbir (ه, • a algn, a algo); dotar (ب • a algn de algo); asignar (ب • a algn algo); referirse en particular (ه, • a algn, a algo); atribuir (ب • a algn algo) en particular; ser característico (• de algn); concernir (ه, • a algn, a algo); legar (ب • a

algn algo); apropiarse, reivindicar (هـ y ب نَفْسُهُ) | algo para sí (هـ نَفْسِهِ) | algo para sí | هـ خَصَّهُ بِالذِّكْرِ hacer mención expresa de algn, de algo; هـ خَصَّهُ بِعَيْنَيْهِ dedicar a algn una atención particular; .. وَأَخَصُّ مِنْهُمْ y quiero mencionar entre ellos, especialmente, a...; فِيمَا .. en lo que respecta a...; لَا يَخْصُكَ | ja ti no te importa!; لَا يَخْصُنِي هَذَا esto no me concierne  
**II** خَصَّصَ hacer (هـ algo) especial; especificar (هـ algo); particularizar (هـ algo); privatizar (هـ algo) (econ.); especializar (ب هـ a algn en algo); destinar, dedicar (ل هـ, هـ a algn, algo a); restringir (ل هـ algo a); reservar (ل هـ algo para); asignar (ل هـ una cantidad a algn para); confinar (ل هـ a algn a) | هـ خَصَّصَ لِنَفْسِهِ reservar (هـ algo) para sí **V** تَخَصَّصَ ser propio, característico (ب de algn, de algo); especializarse (ل, ب في, ل en algo); dedicarse (ل a algo); ser designado (ل para algo)  
**VIII** اخْتَصَّ distinguir (ب هـ a algn con algo); atribuir (ب هـ a algn algo) en particular; ser característico (ب de); concernir (ب a); ser pertinente (ب a); legar (ب هـ a algn algo); distinguirse (ب en algo); referirse (ب a algn, a algo) en particular; aventajar (ب en algo) a otros; tener algo que hacer (ب con algo); reclamar (هـ algo); ser competente (ب en algo) (autoridad); tener (ب algo) como cometido | هـ اخْتَصَّ بِهِ نَفْسَهُ reclamar algo; هـ فِيْمَا يَخْتَصُّ بِهـ en cuanto a **X** اسْتَخَصَّ reivindicar (هـ algo)

خَصَّ lechuga (*Lactuca sativa*) (bot.)

خَصَّ pl. أَخْصَاصُ, خُصُوصُ, خِصَاصُ cabaña;

cobertizo

خَصَّة chorro de agua; pilón de fuente

خِصَاصُ intersticio; intervalo; laguna, vacío

خِصَاصَة intersticio; intervalo; laguna, vacío;

indigencia

خُصُوصُ característica; particularidad; relación | خُصُوصًا especialmente; وَأَنَّ خُصُوصًا especialmente porque; بِخُصُوصٍ (prep.) respecto a..., sobre; بِالْخُصُوصِ (adv.) especialmente; بِهَذَا الْخُصُوصِ a este respecto; عَلَى الْخُصُوصِ (adv.) especialmente; فِي خُصُوصٍ (prep.) respecto a..., sobre; فِي هَذَا الْخُصُوصِ a este respecto

خُصُوصِي especial, particular; personal, privado; específico; pl. خُصُوصِيَّاتُ asuntos personales, privados

خُصُوصِيَّة peculiaridad

خَصِيص pl. أَحْصَاءُ especialista (في en algo); amigo íntimo | خَصِيصًا لَذَلِكَ ad hoc

خَصِيصَة pl. خَصَائِصُ característica, peculiaridad | مِنْ خَصَائِصِهِ de su competencia

خَصِيصًا especialmente

أَخْصَائِي pl. وَن especialista (في de); experto (في en)

أَخْصَائِيَّة pl. ات especialista (f.) (في de); experta (في en)

تَخْصِيصُ especialización; especificación; destinación; designación; asignación (acción); privatización (econ.); reserva, reservación; afectación (destino de una suma) (jur.); (pl. ات) asignación (cantidad); crédito | بِالْتَخْصِيصِ especialmente; عَلَى تَخْصِيصٍ (adv.) en particular; específicamente

تَخْصِيصُ especialización (académica, ...)

تَخْصِيصِي especial; especializado

اِخْتِصَاصُ pl. ات atribución; competencia; incumbencia; jurisdicción; pl. اِخْتِصَاصَاتُ características; prerrogativas; monopolios; privilegios; atribuciones (de una persona en su cargo) | اِخْتِصَاصُ اِلْمَحْكَمَةِ jurisdicción del tribunal; اِخْتِصَاصُ الْقَاضِي jurisdicción del juez; مِنْ اِخْتِصَاصِ عَلَى مِنْ اِخْتِصَاصِ de la competencia de



إِخْتِصَاصِيّ pl. ون especialista

إِخْتِصَاصٍ especial; particular; específico; propio (ب de); relativo (ب a); reservado, puesto aparte (ب para); válido especialmente (ب para); característico (ب de); personal, privado; particular (*fil.*) | الْحَاصِ la clase alta; الْعَامِ وَالْحَاصِ lo particular y lo general; todos, todo el mundo

خَاصَّةٌ pl. خَوَاصٍ particularidad; característica; atributo; sustancia, esencia; reserva; propiedad particular; círculo íntimo | خَاصَّةً (adv.) especialmente; الْحَوَاصِ, الْحَاصَّةِ la elite; los eruditos, los sabios; خَوَاصِ عِلَاجِيَّةٍ propiedades curativas; خَاصَّةً وَأَنَّ especialmente que; خَاصَّةً ESPECIALMENE porque; خَاصَّةِ الْحَاصَّةِ la flor y nata; بِخَاصَّةِ, بِالْحَاصَّةِ todos, todo el mundo; خَاصَّةً وَالْعَامَّةِ especialmente; فِي خَاصَّةِ نَفْسِهِ en su fuero interno

خَاصِيَّةٌ pl. خَصَائِصُ particularidad; característica; prerrogativa; competencia; jurisdicción; pl. خَصَائِصُ características; virtudes de un medicamento

خَوِصَّةٌ (dim. de خَاصَّةٌ) asuntos privados

مَخْصُوصٌ especial; particular; hecho adrede

مُخَصَّصٌ especificado; caracterizado; destinado; designado; asignado; puesto aparte | مُخَصَّصٌ يَوْمِيّ ración diaria; pl. مُخَصَّصَاتٍ asignaciones (*econ.*); créditos; jornal (estipendio); cupo de víveres racionados | مُخَصَّصَاتٍ إِضَافِيَّةٌ pluses; مُخَصَّصَاتِ الْمَلِكِ dotación de la Corona

مُتَخَصِّصٌ especializado (في en); (pl. ون) especialista (ب en)

مُتَخَصِّصٌ competente, a quien compete o incumbe algo; referente (ب a); pl. مُتَخَصِّصَاتٍ competencias, atribuciones | غَيْرُ مُتَخَصِّصٍ incompetente

خَصَبٌ *i*, خَصَبٌ *a* (خَصْبٌ) ser fértil (suelo) II خَصَبٌ fertilizar, fecundar (ه algo) IV أَخْصَبَ ser fértil (suelo)

خَصْبٌ fertilidad, fecundidad; abundancia; profusión

خَصْبٌ fértil; fecundo; prolífico

خُصُوبَةٌ fertilidad; fecundidad

خَصِيبٌ fértil; fecundo; prolífico

مَخْصَبٌ muy fértil; muy fecundo

تَخْصِيبٌ fertilización; fecundación

إِخْصَابٌ fertilidad; fertilización

مُخْصَبٌ pl. ات fertilizante, abono (*quím.*)

مُخْصَبٌ fértil; fecundo

خَصْخَصَةٌ privatización (*econ.*)

خَاصِرٌ *a* (خَصَرَ) ser frío; enfriarse; sentir frío III تَخَاصَرَ *a* (ه a) llevar de la mano o enlazado VI تَخَاصَرَ cogerse de la mano; ir cogidos de la mano; bailar (دَبْكَةً la ه) VIII اخْتَصَرَ abreviar (ه algo); reducir (ه algo); resumir (ه algo); atajar, tomar el camino más corto

خَصَرُ الْعَقْدِ | خَصُورٌ pl. خَصَرٌ im-posta (de un arco) (*arq.*)

مِخْصَرَةٌ pl. مَخَاصِرُ vara; cetro

إِخْتِصَارٌ abreviación; brevedad; concisión; (pl. ات) resumen, sumario, sinopsis | بِإِخْتِصَارٍ y بِالْإِخْتِصَارِ en resumen

خَوَاصِرُ pl. خَاصِرَةٌ cintura (*anat.*)

مُخْصَرٌ ceñido (a la cintura); esbelto

مُخْتَصَرٌ abreviado; resumido; breve; conciso;

lacónico; (pl. ات) resumen, sumario, sinopsis

خَصَفَ *i* (خَصَفَ) coser, remendar (ه un zapato, ...)

خَصَفٌ pl. خَصَافٍ capacho de palma

خَصَافٌ remendón

مَخَصِف pl. مَخَصِيف lezna

خَصَلَة pl. خَصَال peculiaridad; índole, naturaleza; costumbre

خُصْلَة pl. خُصْل manojo; racimo; mechón

خَصِمَ i (خَصَمَ) vencer (هـ a algn); ganar (هـ a algn) un proceso; sustraer (من هـ algo de); descontar (من هـ algo de) III خَصِمَ disputar (هـ con algn); pleitear (هـ con algn); ser enemigo (هـ de algn) VI تَخَصَّمَ disputar (uno con otro); querellarse (مع con algn) VII اِنْخَصَمَ ser descontada (una cantidad) VIII اِخْتَصَمَ querellarse (uno con otro); no avenirse (uno con otro)

خَصْمَ sustracción; deducción; descuento (acción y cantidad); pl. خُصُوم pasivo (com.); debe (com.); (pl. أَخْصَام, خُصُوم) adversario; parte contraria (jur.)

خُصُومَة disputa; litigio; pleito; rivalidad

خَصِيم pl. خُصَمَاء, خُصَمَان adversario; parte contraria (jur.)

خُصَام disputa; litigio; pleito

مُخَاصِمَة disputa; litigio; pleito

مُتَخَصِّم disputa; litigio; pleito

اِخْتِصَام desavenencia

مُخَاصِم adversario; litigante; antagonista; parte contraria (jur.)

مُتَخَصِّم que disputa; litigante

خَصَى i (خَصَاء) castrar, capar (هـ a algn)

خُصْيَة d. خُصَيَاتَان pl. خُصْي testículo (anat.) |

خُصْيَةُ الْبَحْرِ castóreo (zool.); الْكَلْبُ, النَّعْلَبُ خُصْي satirión (Orchis) (bot.)

خَصِي castrado, capado; (pl. خُصَيَان, خُصْيَة) eunuco

خِصَاء castración, capadura

مَخْصِي castrado, capado

إِخْصَانِي pl. ون especialista; experto

خَضَّ u (خَضَّ) sacudir, agitar (هـ un frasco, ...); batir (هـ la leche, ...); sobresaltar (هـ a algn) II خَضَضَ adornar (هـ algo) con bisutería VII اِنْخَضَّ estar sobresaltado; estar espantado

خَضَّ batimiento

خَضَّة pl. ات sacudida; sobresalto; espanto; choque (med.)

خَضَبَ i (خَضَبَ) colorear (هـ algo); teñir (هـ algo); ser verde (planta); verdear (planta); خَضَبَ a (خَضُوب) ser verde (planta); verdear (planta)

II خَضَبَ colorear (هـ algo); teñir (هـ algo)

XII اِخْضُوبَ ser verde (planta); verdear (planta)

خَضَبَ clorofila (biol., bot.)

خَضَاب colorante; tinte | خَضَابُ الدَّمِ hemoglobina (biol.)

خُضُوب verdor (color)

خَضِيب coloreado; teñido

مُخَضَّب teñido (ب de)

خَضَخَضَ (خَضَخَضَة) poner (هـ algo) en movimiento; sacudir, agitar (هـ algo); enjuagar, aclarar (هـ algo)

II تَخَضَخَضَ agitarse

خَضَخَضَة sacudida, agitación

خَضَدَ i (خَضَدَ) cortar (هـ las ramas); quitar (هـ las espinas) | خَضَدَ شَوْكَتَهُ refrenar (fig.) a algn

خَضَرَ a (خَضَرَ) ser verde; verdear II خَضَرَ teñir de verde (هـ algo); hacer verdear (هـ algo) | خَضَرَ

اِخْضَرَ a cultivar la tierra IX اِخْضَرَ y XII اِخْضُوبَ ser verde; verdear

اِخْضَرَ v. اِخْضَرَ = خَضَرَ

خَضِرٌ verde; verdeante; verdor (color); grano tierno | الْحَضِرُ (el [hombre] verde) y الْحَضِرُ nombre que la tradición islámica da a un personaje del Corán 18: 65-82

خَضِرٌ (pl.) impuesto sobre los cultivos hortícolas (Tun.)

خَضِرَةٌ verdor (color); coloración de verde; (pl. خَضِرٌ) verdura; vegetación; pl. خَضِرٌ verduras | خَضِرٌ طَرِيَّةٌ verduras frescas

خَضِرِيٌّ pl. خَضِرِيَّةٌ verdulero

خَضَارٌ verdor (color); coloración de verde; verdura; hierbas aromáticas

خَضَارَةٌ verdura; hierbas aromáticas | خَضَارُ الطَّيْحِ hierbas aromáticas empleadas como condimento

خَضَارٌ abejaruco (*Merops*) (zool.)

خَضَارٌ verdulero

خَضَارِيٌّ (a)lavanco (*Anas bosches*) (zool.)

خَضِرٌ verde

خَضِرِيٌّ verderón (*Chloris chloris*, *Fringilla chloris*) (zool.)

أَخْضَرُ f. خَضْرَاءُ pl. خَضِرٌ verde (color); verde, fresco (bot.); naciente (bigote,...) | pl. الْخَضِرُ los verdes (partido ecologista) (pol.); d. الْأَخْضَرَانِ el árbol y la hierba; pl. الْأَخْضَرِ el oro, la carne y el vino; أَخْضَرُ بَارِيسَ verde París (insecticida, pigmento); أَخْضَرُ زُمُرْدِيٍّ verde hierba; أَخْضَرُ حَشِيشِيٍّ verde esmeralda; أَخْضَرُ زَيْتِيٍّ verde aceituna

الْخَضْرَاءُ la verdeante (epiteto de la ciudad de Túnez); bóveda celeste | خَضْرَاءُ الدَّمَنِ abejorro (zool.)

خَضِرَاوَاتٌ (pl. de خَضْرَاءُ) verduras; hierbas aromáticas

الْخَضِيرَاءُ el paraíso

مَخْضَرَةٌ césped; pradera

يَخْضُرُ clorofila (biol., bot.)

مُخَضَّرَاتٌ (pl.) verduras

مُخَضَّرٌ verdeante

خَضِرٌ pl. خَضَارٌ copioso; rico en agua; generoso

مُخَضَّرٌ pl. وَن contemporáneo de Mahoma cuya

vida cayó parte en el período preislámico y parte en el islámico; muy anciano; repetidor, que repite curso | pl. الْمُخَضَّرُونَ poetas que vivieron durante la transición del paganismo al islam

خَضَعَ a (خَضُوعٌ) ser sumiso; humillarse (لِ a algn);

someterse (لِ a algn, a algo); estar bajo el mando

(لِ a algn, a algo); ceder (لِ a algn, a algo); supeditarse (لِ a algo) II خَضَعَ humillar (هُ a algn); hacer

(هُ a algn) dócil; someter (لِ هـ, هـ a algn, algo a)

IV أَخَضَعَ humillar (هُ a algn); hacer (هُ a algn) dócil; someter (لِ هـ, هـ a algn, algo a); doblegar (هُ a algn)

VIII اخْتَضَعَ ser sumiso; humillarse (لِ a algn); someterse (لِ a algn, a algo); estar bajo el

mando (لِ a algn, a algo); ceder (لِ a algo); supeditarse (لِ a algo)

خَضُوعٌ pl. خَضِعٌ humilde; dócil; obediente

خَضُوعٌ humildad; docilidad; obediencia

إِخْضَاعٌ sometimiento; sumisión

خَاضِعٌ pl. خَضِعٌ خَضَعَانٌ, خَضَعَانٌ humilde; dócil; obediente; sujeto, expuesto (لِ a algo) | خَاضِعٌ

خَاضِعٌ sujeto a impuesto

خَضَلٌ a (خَضَلٌ) estar húmedo; humedecerse II خَضَلٌ

y IV أَخَضَلَ humedecer (هُ algo) IX إِخْضَلَ estar

húmedo; humedecerse

خَضِلٌ húmedo; jugoso; libre de cuidados

خَضَمَ i (خَضَمٌ) comer (هُ algo) con la boca llena; hincar el diente (هُ en algo) con avidez

خَضَمٌ vasto (mar); mar vasto, océano

خط *u* (خط) trazar una línea (على en algo); diseñar (ه algo); dibujar (ه algo); escribir (ه algo); inscribir (ه algo); prescribir (ل ه algo a algn); proyectar (ه algo); subrayar (تحت algo) | خط خطاً | trazar una línea; خط الشارب apuntar el bozo; سطرًا empezar a encanecer II خطّط trazar líneas (ه en algo); surcar (ه algo); arar (ه la tierra); rayar (ه algo); estriar (ه algo); delinear (ه algo); señalar (ه algo); delimitar (ه un terreno); levantar (ه un mapa, un plano); trazar el plan (ه de algo) | خطّط الحواجب arreglar las cejas VIII اختطّ delimitar (ه un terreno); trazar (ه un camino); proyectar (ه algo); planificar (ه algo); levantar un mapa (ه de algo); apuntar (bozo) | اختطّ خطّة seguir un plan preconcebido

خط pl. خطوط línea; raya; trazo; surco; escrito (sust.); escritura, grafía; letra, modo particular de escribir; caligrafía; manuscrito (sust.); vía; trazado (sust.); línea (*dep., el., telec.*); línea del frente (*mil.*); fundición (*impr., inform.*); pl. خطوط líneas (marítimas, ...) | خطّ por escrito; الرّمن خطّ línea del cambio de fecha, apr. el meridiano antipoda del meridiano de Greenwich; خطّ أرضي hilo de tierra (*el.*); خطّ إسفيني escritura cuneiforme; خطّ الأفق línea del horizonte; خطّ أفقي línea horizontal; خطّ الخطوط الأمامية avanzadas (*mil.*); خطّ ائتمان línea de crédito (*econ.*); خطّ بارليف línea Bar-Lev (Sinai) (*mil.*); خطّ الإبتداء línea de salida (*dep.*); خطّ بحري línea marítima; خطّ بارز escritura en relieve; خطّ برقي línea de telégrafos; خطّ مباشر línea directa (*telec.*); خطّ بياني حراري -grama; خطّ بياني termograma (*meteor.*); خطّ التلغراف, تلغرافي línea telegráfica; خطّ التليفون, تلفوني línea telefónica; خطّ تلّكس, تلّكسي línea de télex; خطّ الجبهة línea

del frente (*mil.*); خطّ جرينتش (pron. Eg.) meridiano de Greenwich; خطّ التجميع línea de montaje (*ingen.*); خطّ جويّ línea aérea; خطّ الحدود línea fronteriza; خطّ حديدي línea férrea; خطوط الحرارة isotermas (*meteor.*); خطّ منحرف línea oblicua (*geom.*); خطّ حلزوني línea espiral; الخطّ الأحمر teléfono rojo (para emergencias); خطّ منحنٍ línea curva; خطّ تحويل vía de transferencia (de petróleo, ...); خطّ خارجي línea exterior, principal (*telec.*); خطّ أخضر línea verde (de arbolado, fronteriza [*mil.*], ...); خطّ داخليّ extensión, línea accesoria (*telec.*); خطّ الدفاع, دفاعي línea de defensa (*dep., mil.*); خطّ دليلي directriz (*geom.*); خطّ رئيسي línea principal (*telec.*); خطّ الزوال meridiano (*astr., geogr.*); خطّ الزاوية diagonal (*geom.*); خطّ سيجفريد (pron. Eg.) línea Sigfrido (Alemania) (*mil.*); الخطّ teléfono rojo (para emergencias); الخطّ caja rápida (para clientes con pocos artículos) (*com.*); خطّ سكة الحديد vía férrea; خطّ مسماري escritura cuneiforme; خطّ الاستواء ecuador; خطّ انسيابي línea aerodinámica (*fis.*); خطّ السفر, السّير itinerario; الخطّ مشغول la línea está ocupada (*telec.*); خطّ الطول, طوليّ meridiano (*geogr.*); خطّ الطيران línea de navegación aérea; خطّ الظهير línea de defensa (*dep.*); خطّ الاعتدال línea equinoccial; الخطوط العريضة paralelo (*geogr.*); خطّ العرض, عرضي líneas generales (de una biografía, ...); خطّ معترض línea transversal; guión (*gram.*); خطّ عالي التوتر línea de alta tensión (*el.*); خطّ عموديّ línea vertical; خطّ العناق corchete, llave (*gram.*); خطّ العوم línea de flotación (*mar.*); خطّ فاصل línea divisoria (بين entre); خطّ الفقر línea de pobreza (*econ., sociol.*); خطّ المقدمة línea delantera (*dep.*); خطّ تقسيم المياه línea divisoria (de aguas); خطّ قطريّ diagonal; خطّ التقاطع línea de intersección; خطّ قاعديّ línea bási-





(o a algn); multar (o a algn) (*Tún.*) **IV** أَخْطَأَ equivocarse (في en); fallar (ه un golpe, ...); escaparse-le (o a algn) (un hecho, ...); faltar algo (o a algn) | أَخْطَأَ confundir dos cosas, tomar una por otra; أَخْطَأَ فِي الْحِسَابِ calcular mal; أَخْطَأَ no ha resultado como esperaba; أَخْطَأَ الْفَهْمَ entender mal; أَخْطَأَ فِي الْإِسْتِنَاجِ sacar una conclusión equivocada; أَخْطَأَ فِي النُّقْلِ interpretar, traducir mal; أَخْطَأَ cometer faltas de ortografía; أَخْطَأَ pronunciar mal; أَخْطَأَ فِي اللَّفْظِ y أَخْطَأَ اللَّفْظَ calcular mal; أَخْطَأَهُ التَّوْفِيقُ (lit., le ha faltado la ayuda de Dios) no ha tenido éxito

أَخْطَأَ falta; pecado

أَخْطَأَ pl. أَخْطَاءَ error; errata; inexactitud; falta | أَخْطَأَ por error; أَخْطَأَ بَشَرِيَّ error humano; أَخْطَأَ أَخْطَأَ error de cálculo; أَخْطَأَ مَطْبَعِيَّ errata; أَخْطَأَ أَخْطَأَ lapsus linguae, equivocación al hablar; أَخْطَأَ أَخْطَأَ falta de ortografía; أَخْطَأَ بِالْخَطِّ por error; أَخْطَأَ عَلَى كَانَ estar en un error; أَخْطَأَ مِنْ الْخَطِّ أَنْ es, sería un error que

أَخْطَأَ pl. أَخْطَاءَ error; errata; inexactitud; falta

أَخْطِئَ pl. أَخْطِيَاءَ error; falta; culpa; pecado; multa (*Tún.*) | أَخْطِئَ الْأَصْلِيَّةَ, الْأَصْلِيَّةَ, الْأَصْلِيَّةَ pecado original (*crist.*); أَخْطِئَ الرَّئِيسِيَّةَ pecados capitales (*crist.*); أَخْطِئَ عَرَضِيَّةَ pecado venial; أَخْطِئَ مُمِيتَةَ pecado mortal

أَخْطِئَ erróneo; inexacto; (pl. أَخْطَاءَ) pecador

أَخْطِئَ pl. أَخْطِئِيَّ peccadora

أَخْطِئَ que yerra; culpable; erróneo

أَخْطَبَ (أَخْطَبَ, أَخْطَبَ) pronunciar un discurso; predicar (في, ه a); أَخْطَبَ (أَخْطَبَ, أَخْطَبَ) pedir la mano (ها ل de una muchacha para algn); dar como esposa (ها ل de una muchacha para algn); أَخْطَبَ وَدَّهَ, مَوَدَّتْهُ | أَخْطَبَ وَدَّهَ, مَوَدَّتْهُ su hija a algn) | أَخْطَبَ وَدَّهَ, مَوَدَّتْهُ solicitar la amistad de algn; أَخْطَبَ وَدَّهَ, مَوَدَّتْهُ requerir

de amores a una mujer **III** أَخْطَبَ dirigir la palabra (o a algn); tener un coloquio (o con algn); corresponder (o con algn) | أَخْطَبَ بِالْتَّيْفُونِ telefonar a algn; أَخْطَبَ نَفْسَهُ tutear a algn; أَخْطَبَ بِالْكَافِ hablar consigo mismo **VI** أَخْطَبَ conversar; corresponderse; hablar (مع con algn) **VII** أَخْطَبَ ser pedida; prometerse **VIII** أَخْطَبَ pedir la mano (ها de una muchacha)

أَخْطَبَ pl. أَخْطُوبَ cosa, asunto; situación; incidente; desgracia | مَا أَخْطَبَ ذَلِكَ de qué se trata?; مَا أَخْطَبَ مَا أَخْطَبَ? ¿qué te pasa?; مَا أَخْطَبَ مَا أَخْطَبَ? ¿qué tiene que ver él con...?

أَخْطَبَ pl. أَخْطَبَ discurso; alocución; oración (obra de elocuencia); conferencia; sermón religioso, en particular el sermón del viernes en la mezquita (*isl.*) | أَخْطَبَ الْجُمُعَةِ sermón del viernes (*isl.*); أَخْطَبَ دِينِيَّةَ discurso de clausura; أَخْطَبَ خَتَامِيَّةَ sermón; أَخْطَبَ عِلْمِيَّةَ discurso del trono; أَخْطَبَ الْإِفْتِتَاحَ discurso inaugural; أَخْطَبَ الْإِفْتِتَاحَ discurso inaugural; أَخْطَبَ الْإِفْتِتَاحَ sermón; أَخْطَبَ الْإِفْتِتَاحَ sermón panegírico (*isl.*); أَخْطَبَ الْوَعْظَ sermón exhortatorio (*isl.*)

أَخْطَبَ noviazgo; palabra de matrimonio (*jur. isl.*)

أَخْطَبَ pl. أَخْطَبَ discurso; alocución; oración (obra de elocuencia); carta; mensaje | أَخْطَبَ أَخْطَبَ aerograma; أَخْطَبَ أَخْطَبَ pliego sellado; أَخْطَبَ أَخْطَبَ carta circular; enciclica; أَخْطَبَ أَخْطَبَ carta con valores declarados; أَخْطَبَ أَخْطَبَ mensaje de bienvenida; أَخْطَبَ أَخْطَبَ carta urgente; أَخْطَبَ أَخْطَبَ discurso de la Corona; أَخْطَبَ أَخْطَبَ carta de pésame; أَخْطَبَ أَخْطَبَ carta de crédito (*com.*); أَخْطَبَ أَخْطَبَ carta abierta (الى a algn); أَخْطَبَ أَخْطَبَ carta de presentación; أَخْطَبَ أَخْطَبَ discurso electoral; أَخْطَبَ أَخْطَبَ carta de recomendación; أَخْطَبَ أَخْطَبَ por carta

خطابة oratoria, retórica; discurso; mensaje; conferencia; función del jatib (*isl.*)

خطابي oratorio, retórico

خطاب casamentero (sust.)

خطابة predicación; oratoria

خطبان madera satinada (de las Indias

Orientales) (*Chloroxylon*) (*bot.*)

خطوبة noviazgo; palabra de matrimonio

خطيب pl. خطباء orador; predicador; jatib, predicador del sermón del viernes (*isl.*); portavoz de una tribu; pretendiente (a la mano de una muchacha); novio; prometido | خطيب شعبي demagogo (*pol.*)

خطيبة pl. novia

خطيبة pl. novia

خطابة pl. discurso; proclama; conversación | خطابة تليفونية conversación telefónica; خطابة بالكاف tuteo

خطاب conversation; conversación telefónica; intercambio de ideas; comprensión mutua

خطاب pl. خطباء, خطباء pretendiente; novio; prometido; casamentero (sust.)

خطابة pl. casamentera

خطوب novio (ل de); prometido (ل de)

خطوبة pl. novia (ل de); prometida (ل de)

خطاب interlocutor

خطاب interpelado; segunda persona (*gram.*)

خطر i (خطران) oscilar; vibrar; cimbearse; pavonearse; pasear de aquí para allá; hacer oscilar (ب algo); u i (خطور) ocurrirse (ل a algn) (idea, ...) | خطر برؤعه و خطر على قلبه و خطر على في بياله venir a la memoria; خطر له خطر tener una idea; خطر لئال ocurrirsele a algn; لم يخطر بالبال insospechado, inaudito; خطر u (خطورة) ser importante;

ser grave III خطر correr peligro; arriesgar (ب algo); apostar (على ه a algn algo) | خطر بنفسه jugarse la vida IV خطر notificar (ب ه a algn algo); advertir, avisar (ه a algn); poner (ه a algn) en guardia V تخطر oscilar; vibrar; pavonearse; ser orgulloso; caracolear (caballo) VI تخاطر apostar (على por)

أخطار importancia; gravedad; (pl. أخطار, ات خطر) peligro (على para); peligrosidad; riesgo; aprehensión; (pl. خطار) apuesta | خطراً على por constituir un peligro para; خطر مُحْدِق peligro inminente; خطر الحريق peligro de guerra; خطر الموت peligro de muerte; خطر في الخطر en peligro; عند الخطر en caso de peligro

خطر grave; peligroso

خطرة pl. خطرات pavoneo; capricho; idea, pensamiento

خطران oscilación; vibración

خطار pl. ات péndulo (*fis.*) | خطار الساعة péndulo (*fis.*)

خطورة importancia; gravedad; peligro; peligrosidad

خطير pl. خطير importante; insigne; grave; peligroso; difícil | خطير الشأن muy importante

أخطر más importante; más grave; más peligroso

مخاطر (pl.) peligros, riesgos

مخاطرة pl. ات aventura; temeridad

إخطار pl. ات notificación; advertencia; intimación | دون إخطار سابق, مسبقي sin previo aviso

خواطر pl. خاطر idea; pensamiento; capricho; disposición del ánimo; deseo; inclinación; gusto; voluntad; consideración, respeto | خاطركم y على خاطر ك, ادios!; خاطر ك (interj.) como gustes;

مِنْ خَاطِرِهِ por, por motivo de, por amor a; خَاطِرُهُ voluntariamente; gustosamente

خَاوِطَةٌ pl. خَوَاطِطُ idea, pensamiento

مُخَاطِرُ arriesgado, temerario; (pl. وَن) aventurero; apostante

مُخْطِرُ peligroso, arriesgado

خَطَرَفُ delirar (Eg.)

خَطَرَفَةٌ delirio

خَطَفَ a, خَطَفَ i (خَطَفَ) arrebatarse (هـ algo); raptar, secuestrar (هـ a algn) | خَطَفَ الْبَصَرَ deslumbrar, ofuscar la vista; خَطَفَهُ الْمَوْتُ fallecer; خَطَفَ الْعَيْنَ atraer la mirada, la atención V تَخَطَّفَ llevarse (هـ a algn) a la fuerza VI اخْتَفَفَ quitarse uno a otro (هـ algo) a tirones VII انْخَطَفَ ser arrebatado; extraviarse VIII اخْتَفَفَ arrebatarse (من هـ algo a algn); raptar (هـ a algn); secuestrar (هـ un avión, ...); raptar (ها a una mujer) | اخْتَفَفَ الْبَصَرَ deslumbrar, ofuscar la vista; اخْتَفَفَ الْكَلَامَ hablar a chorretadas (fig. y fam.); اخْتَفَفَتْهُ يَدُ الْمَوْتِ fallecer

خَطْفًا pl. ات arrebatado; rapto, secuestro | خَطْفًا rápidamente; a la fuerza; خَطْفَ طَائِرَةٍ secuestro de un avión

خَطْفَةٌ pl. خَطَفَاتُ arrebatamiento; excitación | خَطْفَةٌ pl. خَطَفَاتُ arrebatado, emoción súbita; خَطْفَةُ الْبَرْقِ en un periquete

خَطَافُ rapaz; ladrón

خَطَافُ pl. خَطَافِيْنُ garfio; anzuelo; arpón; (col.; n. un. خَطَافَةٌ) pl. خَطَافِيْنُ golondrina (*Hirundo*) (zool.) | خَطَافُ جَبَلِيْ vencejo (*Apus apus*) (zool.)

خَطَافُ pl. خَطَافِيْنُ garfio; arpón

اخْتِطَافُ | اختطاف arrebatado; rapto, secuestro | اختطاف secuestro de un avión

خَاوِطُ pl. خَوَاطِطُ arrebatador; rapaz; rápido; fugaz; breve, relámpago (en aposición, p. ej.

خَاطِفَةٌ guerra relámpago); (pl. وَن) secuestrador | خَاطِفَ طَائِرَةٍ secuestrador de un avión

مُخْطَوِّفُ arrebatado; raptado; secuestrado; rápido; fugaz

مُخْتَطَفُ secuestrado

خَطَلَ a (خَطَلَ) y IV أَخْطَلَ disparatar; pavonearse |

خَطَلَ أَخْطَلَ disparatar V تَخَطَّلَ pavonearse

خَطَلَ parloteo; disparate; futilidad

خَطَلُ gárrulo (fig.); tonto

خَطَمَهُ | خَطَمَ i (خَطَمَ) encabestrar (هـ el camello) |

خَطَمَ بِالْكَلامِ obligar a algn a callarse

خَطَمُ pl. خُطُمُ أَخْطَامُ morro, hocico (de animal); nariz (de hombre); pico (de ave); lo mejor de algo; cosa importante

خَطْمِيْ خَطْمِيْ (col.; n. un. خَطْمِيَّةٌ) malvavisco (*Althaea officinalis*) (bot.)

خَطَامُ pl. خُطَمُ أَخْطَمَةٌ cabestro de camello; cuerda del arco

خُطْمُ pl. خَطْمَاءُ f. أَخْطَمُ hocicudo; narigudo; picudo

مَخْطَمُ pl. مَخَاطِمُ morro, hocico (de animal); nariz (de hombre); pico (de ave); lo mejor de algo; cosa importante

خَطَا خَطَوَاتٍ | خَطَا u (خَطُو) caminar; avanzar

خَطَا وَاسِعَةً dar grandes pasos (نَحْوُ hacia); hacer un gran progreso (نَحْوُ hacia)

خَطَا نَحْوُ الْأَمَامِ progresar II خَطَى y V تَخَطَّى adelantar, pasar (هـ algo); adelantar, aventajar (هـ a algn); atravesar (هـ un territorio)

خَطَا caminando; vadear (هـ un río); cruzar (هـ el mar); exceder, superar (هـ, هـ a algn, algo); desbordarse (río); extenderse (الى a); ignorar, pasar por alto (هـ algo); desatender (الى هـ, هـ a algn, algo para atender a); transgredir (هـ una ley) |

تَخَطَّى بِهِ | تَخَطَّى

تَخَطَّى وَثْبًا مِنْ promover, fomentar algo; إِلَى الْأَمَامِ promover, fomentar algo; فَوَقَّI franquear algo de un salto VIII اخْتَطَّى caminar; avanzar

خَطْوُ paso, manera de andar

خَطْوَاتٍ, خُطُوتٍ, خَطَوَاتٍ pl. خَطْوَةٌ y خُطُوتٌ pl. خَطْوَةٌ paso; huella; paso (medida lineal = distancia entre los dos pies cuando se anda); lance (aje-drez) | خَطْوَةٌ إِلَى الْأَمَامِ un paso adelante; progreso; خَطْوَةٌ إِلَى الْوَرَاءِ un paso atrás; retroceso; خَطْوَةٌ الْإِوْزَةِ paso de oca (mil.); خَطْوَةٌ تَبْدِيلٍ cambio de paso (mil.); عَلَى خَطَوَاتٍ مِنْ paso a paso; وَفَقْرَةً خَطَوَاتٍ triple salto (dep.)

خَطِيئَةٌ (= خَطِيئَةٌ) error; falta; culpa; pecado

خَفَّ i (خَفَّ, خَفَّ) ser ligero; ser leve; aligerarse; ali-viarse; ser insignificante; disminuir (intr.); aclarar-se (color); (خَفُوفٌ, خَفَّةٌ, خَفَّ) ser ágil; apresurarse; ir deprisa (إِلَى a) II خَفَّفَ aligerar (هـ algo); dis-minuir (tr.) (هـ algo); aclarar (هـ un terreno); aliviar (هـ algo); atenuar (هـ algo); amortiguar (هـ algo); calmar (هـ un dolor); moderar (هـ algo); conmutar (هـ una pena) (jur.); facilitar (هـ algo a algn); diluir (هـ un líquido); pronunciar (هـ una consonante) sin geminación (gram.) | خَفَّفَ الْآلَامَ عَنْهُ mitigar los dolores de algn; خَفَّفَ الْعِبَّ عَنْ كَاهِلِهِ liberarse del peso de algo; خَفَّفَ مِنْ غُلُوَاتِهِ frenar el propio entusiasmo; خَفَّفَ بِالْمَاءِ rebajar (هـ un líquido) con agua; خَفَّفَ مِنْ وَطْأَةٍ atenuar los efectos de; reducir la gravedad de; (impt.) خَفَّفَ عَنْ نَفْسِكَ ¡ánimo!; خَفَّفَ عَنْ سُرْعَتِكَ ¡tómalo con calma! IV خَفَّ ser insignificante; ir ligero V تَخَفَّفَ vestirse ligeramente; descargarse, liberarse (من de una carga); desabrigarse; irse deprisa (عن de) X اسْتَخَفَّ considerar (هـ algo) ligero; tomar (هـ al-

go) a la ligera, no dar importancia (هـ a algo); arrebatar, poner fuera de sí (ب, هـ a algn) (senti-miento); despreciar (ب a algn, algo); tomar (هـ al-go) a la ligera

خُفَّ pl. أَخْفَافٍ pezuña del camello; pie del avestruz; planta (del pie); (pl. خِفَافٍ, أَخْفَافٍ) un par de zapatillas, de babuchas

خَفَّةٌ ligereza; inconstancia; futilidad; agilidad, viveza; volubilidad; frivolidad; alegría, buen hu-mor | خَفَّةٌ الدَّمِ agilidad, viveza; خَفَّةٌ فِي الْحَرَكَةِ | خَفَّةٌ الرُّوحِ alegría, buen humor; encanto, simpatía; خَفَّةٌ الطَّرَبِ emotividad; خَفَّةٌ الظَّلِّ cordialidad; خَفَّةٌ الْعَقْلِ despreocupación, descuido, irreflexión; خَفَّةٌ الْيَدِ destreza manual

خِفَافٍ piedra pómez

خَفُوفٌ rapidez; prisa; agilidad

خَفِيفٌ pl. خِفَافٍ, أَخْفَافٌ, أَخْفَاءٌ ligero; leve; insig-nificante; fútil; ágil, vivo; voluble; casquivano; alegre; sutil; diluido; ligero, claro (té, ...); ligera (fig.) (música, ...); jaff, metro de la versificación árabe; estilo caligráfico de líneas finas | خَفِيفٌ الدَّمِ fácilmente movable; ágil, vivo; خَفِيفٌ الرُّوحِ vivaz; alegre; agradable, simpático; خَفِيفٌ الرُّوحِ veloz; خَفِيفٌ الرُّوحِ vivaz; alegre; agradable, sim-pático; sereno; خَفِيفٌ الظَّلِّ agradable, simpático; sereno; خَفِيفٌ الْعَارِضِينَ barbilampiño, de poca bar-ba; خَفِيفٌ الْعَقْلِ casquivano, alegre de cascos; خَفِيفٌ لِلْغَايَةِ ultraligero; خَفِيفٌ الْوِزْنِ ligero de peso; خَفِيفٌ الْوِطْأَةِ benigno, bondadoso; خَفِيفٌ الْيَدِ diestro de manos; ladrón

خِفَافٍ zapatillero, babuchero

خِفَافٍ piedra pómez

أَخْفُفٌ más ligero; más leve; más tenue; más ágil | أَخْفَ الضَّرَرَيْنِ el mal menor (entre dos ma-les)



تَخْفِيف aligeramiento; disminución; clareo; alivio; atenuación; amortiguamiento (*mec.*); conmutación (de una pena) (*jur.*); dilución (acción) | تَخْفِيفُ حِدَّةِ التَّوْتَرِ alivio de la tensión (*pol.*); تَخْفِيفُ الْأَسْلِحَةِ reducción de armamentos | اسْتِخْفَافٌ desprecio; diluyente; (pl. ات) amortiguador (*mec.*)

مُخَفَّفٌ diluido; aclarado (terreno); atenuado; amortiguado (*mec.*); enrarecido; pronunciada sin geminación (consonante) (*gram.*)

مُسْتِخْفٍ despectivo; descuidado; casquivano

حَفَّتْ u (خُفَّتْ) hacerse imperceptible (voz, sonido); apagarse (luz, color); callar (intr.) III خَافَتْ : bajar la voz; hablar bajo IV أَحْفَتْ hacer callar (o a algn); silenciar (o un ruido) VIII اخْتَفَتْ hacerse imperceptible (voz, ...); apagarse (luz, color); callar (intr.)

خُفَّتْ ruda (*Ruta*) (*bot.*)

خُفُوتٌ desvanecimiento (de la recepción) (*radio*)

خَافَتْ que se está haciendo imperceptible (voz, sonido); imperceptible (voz, sonido); silencioso; débil (luz, color)

مُخَفَّتٌ a media voz; apagado (sonido)

خَفَّرَ u (خَفَّرَ, خَفَّرَ) y II خَفَّرَ vigilar (o a algn, algo); proteger (o a algn, algo); escoltar (o a algn, algo); خَفَّرَ a (خَفَّرَ, خَفَّرَ) y V تَخَفَّرَ ser muy tímido خَفَّرَ vigilancia; protección; الخَفَرُ... de guardia (farmacia, ...) | تَحْتَ الخَفَرِ bajo escolta

خَفَرٌ timidez; modestia; cuerpo de guardia; escolta; centinela | خَفَرُ السَّوَاكِلِ vigilancia de costas خَفَرٌ tímido; confuso

خَفَّارَةٌ vigilancia; protección; turno de guardia (farmacia, ...)

خَفِيرٌ pl. خُفَّاءُ vigilante; protector; centinela | خَفِيرُ الصَّيْدِ guardabosque; مَرْقَلَانِ خَفِيرٌ guardabarrera

مَخْفَرٌ pl. مَخَافِرٌ puesto de guardia | مَخْفَرٌ أَمَامِي avanzada (*mil.*); مَخْفَرُ الشَّرْطَةِ puesto, cuartel de policía

خَافِرٌ que está de guardia

خَافِرَةُ السَّوَاكِلِ guardacostas (buque)

مَخْفُورٌ vigilado; protegido; escoltado

خَفَسَ u (خَفَسَ) burlarse (o de algn); derribar (o una casa)

خَفَشَ nictalopia, hemeralopía (*med.*)

خَفَشَ f. خَفَشَاءُ pl. خُفَشَ nictálope, hemerálope; de vista débil

خَفَّاشٌ pl. خَفَافِيشٌ vespertillo, murciélago grande (*Vespertilio*) (*zool.*); vencejo (*Apus apus*) (*Ir.*) (*zool.*)

خَفَضَ i (خَفَضَ) bajar (o algo); abatir (o algo); disminuir (o algo); moderar (o la voz); vocalizar la consonante final de una palabra con i (*gram.*); poner (o una palabra) en genitivo (*gram.*) | خَفَضَ مِنْ جَنَاحِهِ ser condescendiente (o con algn); خَفَضَ u (خَفَضَ) ser fácil, holgada (vida); ser baja, débil (voz) II خَفَضَ disminuir (o algo); moderar (o algo); amortiguar (o la luz); rebajar (o el precio) | خَفَضَ السَّلَاحَ deponer las armas; reducir los armamentos; خَفَضَ السَّرْعَةَ aminorar la velocidad; خَفَضَ صَوْتَهُ bajar la voz; خَفَضَ قِيمَةَ algo devaluar algo (*econ.*); impt. خَفَضَ خَفَضَ (جَاشَكَ) bajar (o la voz) V تَخَفَضَ y VII انْخَفَضَ bajar (intr.); ser rebajado (precio); ser disminuido



خَفَضَ descenso; baja (de precios); disminución; debilitamiento; restricción; holgura de vida; vocalización de la consonante final de una palabra con *i* (*gram.*); genitivo (*gram.*) | خَفَضَ الصَّوْتُ bajada de la voz; خَفَضَ العَيْشَ holgura de vida; خَفَضَ الْقِيَمَةَ devaluación (*econ.*); خَفَضَ فِي العَيْشِ vive holgadamente

خَفِيز bajo (precio, voz)

تَخْفِيز rebaja (de precio, ...); disminución; pl. تَخْفِيزَات rebajas (*com.*) | تَخْفِيز السِّلَاحِ desarme; reducción de los armamentos; تَخْفِيز الْقِيَمَةِ devaluación (*econ.*); تَخْفِيزَات مَوْسِمِيَّة rebajas de temporada (*com.*)

انْخِفَاضَ descenso; descenso del nivel del agua; disminución | انْخِفَاضَ جَوِّيَّ depresión (*meteor.*); bache aéreo; انْخِفَاضَ الْأَسْعَارِ baja de precios

خَافِض humillante | خَافِضَ الْبَصَرِ que tiene la vista baja; خَافِضَ الرَّأْسِ cabizbajo; خَافِضَ لِلصَّوْتِ silenciador (*mec.*)

مُخَفَّوْض bajado; disminuido

مُخَفِّض reductor

مُخَفِّضٌ disminuido; rebajado (precio); inferior | مُخَفِّضُ السَّعْرِ rebajado de precio

مُنْخَفِض bajo (nivel, precio, ...); baja (voz); hondo, más bajo que todo lo circundante (terreno)

مُنْخَفِضٌ pl. ات hondonada, depresión (*geogr.*) | مُنْخَفِضُ الْقَطَارَةِ depresión (*meteor.*); مُنْخَفِضُ جَوِّيَّ depresión de Qattara (Egipto)

خَفَقَ *u i* (خَفُوق, خَفَقَان, خَفَق) vibrar; temblar; latir (pulso); pulsar (arteria); palpar (corazón); trepidar; ondear (bandera); aletear (ave); ir de aquí para allá; (خَفَق) relampaguear; batir (huevos, ...); hacer ruido de pasos (zapato); (خَفُوق) dar cabezadas (de cansancio); *i* (خَفُوق) ponerse (*astr.*) II خَفَقَ

aletear (ave); revocar, enyesar (هـ una pared)

IV أَخَفَقَ aletear (ave); ondear (bandera); ponerse (*astr.*); fallar, malograrse; fracasar (في en algo)

خَفِقَ latido; pulsación; palpitación; ruido de pasos

خَفَقَةٌ (n. un.) pl. خَفَقَات latido; golpe corto y seco; tictac | خَفَقَات الْقَلْبِ latidos del corazón

خَفَّاق palpitante (corazón); ondeante (bandera); aleteante (ave); parlanchín; ancho de pie; embrollón خَفَّاقَةٌ batidor, batidora (de cocina)

خَفَفَان vibración; temblor; ondeo (bandera); aleteo; latido; pulsación; palpitación

مُخَفِّقَةٌ batidor, batidora (de cocina)

إِخْفَاق fracaso

خَافِق vibrante; palpitante; trepidante; ondeante; aleteante | d. الْخَافِقَانِ oriente y occidente; pl. الْخَافِقَات las banderas; pl. الْخَوَافِق los cuatro puntos cardinales

خَافِقِي revoque; estuco; argamasa

خَفِيَ *a* (خَفَاء) estar escondido, oculto; desaparecer; (خَفِيَّة) esconderse, ocultarse; esconderse, ocultarse (على a alg); ser ignorado (على por alg) | لَا يَخْفَى عَلَيْكَ أَنْ se sabe que; لَا يَخْفَى أَنْ tú bien sabes que; خَفِيَ *i* (خَفِي) esconder, ocultar (هـ algo)

IV أَخْفَى esconder, ocultar (هـ algo); mantener secreto (هـ algo); encubrir (هـ a alg); esconder, ocultar (هـ algo a alg) | أَخْفَى الصَّوْتَ bajar la voz; amortiguar el sonido V تَخَفَّى esconderse,

ocultarse; disfrazarse VIII اخْتَفَى esconderse, ocultarse; desaparecer; ser desconocido; faltar, estar ausente | اخْتَفَى عَنِ الْأَنْظَارِ desaparecer de la vista X اسْتَخْفَى esconderse, ocultarse; estar escondido, oculto; sustraerse a las miradas (عن de alg); desaparecer de la vista

خَفَاءٌ escondimiento, ocultación; clandestinidad; secreto | خَفَاءٌ فِي الْحَفَاءِ a escondidas; لَا خَفَاءَ فِي أَنْ no es ningún secreto que

خَفِيٌّ escondido, oculto; secreto; latente; invisible; misterioso; desconocido; cripto- | خَفِيَّ الْأِسْمِ anónimo

خَفِيَّةٌ pl. خَفَايَا secreto (sust.) | الْحَفِيَّةُ la policía secreta

خَفِيَّةٌ خَفِيَّةٌ clandestinidad | خَفِيَّةٌ خَفِيَّةٌ (adv.) clandestinamente; a escondidas; furtivamente; privadamente; فِي خَفِيَّةٍ عَنْهُ a sus espaldas; خَفِيَّةٌ خَفِيَّةٌ a escondidas

إِخْفَاءٌ escondimiento, ocultación; disimulo; encubrimiento; bajada de la voz; amortiguamiento | تَخَفٌ disfraz

إِخْفَاءٌ escondimiento, ocultación; desaparición

إِسْتِخْفَاءٌ escondimiento, ocultación; disfraz

خَافٌ escondido, oculto; secreto; invisible; furtivo; desconocido | خَافَ عَنْ الْأَبْصَارِ escondido, oculto a las miradas; غَيْرَ خَافٍ أَنْ no es un secreto que

خَافِيَّةٌ pl. خَوَافٍ secreto (sust.); misterio; pl. الخَوَافِي plumón (de las aves)

مَخْفٍ escondido, ocultado

مُتَخَفٌ disfrazado; de incógnito

مُخْتَفٍ escondido, oculto; secreto; desaparecido

مُخْتَفِيٌّ pl. مُخْتَفِيَّاتٍ escondite, escondrijo

مُسْتَخْفٍ que se esconde, se oculta

خَلَّ u (خَلَّ) agujerear (هـ algo) II خَلَّلَ agriarse; agriar (هـ algo); acidificar (هـ algo); avinagrar (هـ algo); marinar (هـ el pescado); limpiar, mondar (هـ los dientes); desenmarañar (هـ el pelo) III خَالَ tratar (هـ a algn) como a un amigo; ser amigo (هـ de algn); خَالَ خَالَ tener (ها a algn) como amante IV أَخَلَ faltar (ب a); infringir (ب algo); descuidar (ب al-

go); abandonar (ب a algn, algo); dañar (ب algo); perturbar (ب algo); ser insuficiente | أَخَلَ بِالنَّظَامِ perturbar el orden público V تَخَلَّلَ estar interpuesto (هـ en algo); infiltrarse; atravesar (هـ algo); sobrevenir; entrometerse; intercalarse (في هـ en algo); intercalar (ب algo) VIII اخْتَلَّ estropearse; ser defectuoso; trastornarse; ser perturbado (orden, ...); vacilar | اخْتَلَّتِ الشُّرُوطُ no cumplirse las condiciones; اخْتَلَّ عَقْلُهُ tener perturbadas las facultades mentales; اخْتَلَّ النَّظَامُ ser perturbado el orden público; اخْتَلَّ تَوَازُنُهُ perder el equilibrio

خَلَّ vinagre

خَلَّ (m. y f.) pl. أَخْلَالٌ amigo íntimo

خَلَّةٌ necesidad; penuria; hueco; (pl. خِلَالٍ, ات) peculiaridad; índole; disposición, actitud

خَلَّةٌ biznaga, gingidio (*Ammi visnaga*) (bot.)

خَلَّةٌ pl. خَلَلٌ toda planta de gusto dulce; amistad

íntima

خَلَاةٌ pl. خَلَاتٍ acetato (*quím.*)

خَلِيٌّ acético (*quím.*)

خَلِيكٌ acético (*quím.*)

خَلَلٌ pl. خِلَالٍ intersticio; intervalo; fisura; solución de continuidad; defecto, insuficiencia; daño, desperfecto; desequilibrio; imperfección; trastorno (*med.*); avería (*mec.*) | خَلَّلَ عَقْلِيَّ trastorno mental; خَلَّلَ خَلَّلَ avería técnica; خِلَالٍ (prep.) durante; entre; en el plazo de; en el término de; a través de; فِي خِلَالٍ فِي خِلَالٍ (prep.) durante; en el curso de; خِلَالٍ خِلَالٍ (adv.) entre tanto; خِلَالٍ مِنْ (prep.) a través de; de entre; a causa de; por medio de; basándose en; خِلَالٍ عَيْنٍ visto por

خِلَالٌ pl. أَخْلَةٌ estaquilla; punzón; alfiler; pincho; mondadientes

خِلَالٌ dátíl verde

خِلَالَةٌ amistad sincera

خَلَالَة amistad sincera; (pl. ات) mondadientes

خَلَالَة amistad sincera

خَلِيل pl. أَخِلَاءُ, خُلَانٌ amigo íntimo; amado (sust.); amante, querido | الخليل el Amigo (epíteto de Abraham) (*isl.*); (lit., [ciudad de] el amigo [de Dios]) Hebrón (ciudad de Palestina), en la que vivió Abraham; خليل الله el amigo de Dios (epíteto de Abraham) (*isl.*)

خَلِيلَة pl. ات amada (sust.); amante, querida

إِخْلَال pl. ات infracción; perturbación (del orden, ...); avería, daño, desperfecto | إِخْلَال التَّوْازُنِ ruptura del equilibrio

إِخْتِلَال deficiencia; defecto; deterioro; desorden; confusión; perturbación (del orden, ...) | إِخْتِلَال الأَنِيَّة trastorno de la personalidad (*psiq.*); إِخْتِلَال التَّوْازُنِ ruptura del equilibrio

مُخَلَّل avinagrado; marinado, a la vinagreta; pl. مَخْلَلَات encurtidos

مُخَلَّلَاتِي pl. مَخْلَلَاتِي que hace o vende encurtidos (*Eg.*)

مُخِل vergonzoso | مُخِل بِالْأَدَابِ indecente; مُخِل مُخِل inoportuno; indecoroso, descomedido

مُخْتَل defectuoso; desordenado, confuso; estropeado | مُخْتَلِ الْعَقْلِ, عَقْلِيًا perturbado mental

خَبَب u i (خَبَب) agarrar, hacer presa (هـ en algo); u (خَلَابَة) embaucar (هـ a algn); seducir (هـ a algn) | خَالَب III خَالَب hacer perder la cabeza III خَاتَب agarrar, hacer presa (هـ a algn) VIII خَاتَب agarrar, hacer presa (هـ en algo); seducir (هـ a algn)

خَلَب pl. أَخْلَاب garra | خَلَب النِّسَاءِ tenorio, conquistador de mujeres

خَلَب ilusorio; nube sin lluvia; desilusión; engaño | خَلَبٌ مِنْ بَرَقٍ (lit., relámpago no seguido de lluvia) engaño

خَلَاب cautivador, fascinante; falaz; embaucador; seductor

خَلَابَة embaucamiento; seducción; fascinación

مَخْلَب pl. مَخَالِب garra (*zool.*)

خَالِب cautivador, fascinante; falaz; embaucador; seductor

خَلِص II تَخْلِصَ bufonear, hacer el payaso (*Eg.*)

خَلِصُ pl. خَلَايِصَ, خَلَايِصَة bufón, payaso

خَلَج i (خَلَج) y III خَالَج preocupar (هـ a algn); embargar (هـ a algn) (sentimiento) | خَالَج قَلْبَهُ insinuarse (duda, ...) en el ánimo V تَخَلَج conmovirse; convulsionarse; estremecerse VIII اخْتَلَج temblar; convulsionarse; contraerse; cimbearse; embargar (في, هـ a algn) (sentimiento); parpadear | اخْتَلَج الصَّدْرُ turbarse por algo; اخْتَلَج الْفِكْرُ preocuparse

خَلَجَة pl. خَلَجَات conmovición; emoción; escrupulo

خَلَاج escrupulo; aprensión

الْخَلِيج | خَلِيج pl. خُلُج, خُلُجَان golfo; bahía; canal nombre del canal que atravesaba El Cairo y que fue abandonado a fines del siglo XIX; el Golfo (Arábigo, Pérsico, Islámico); خَلِيج السُّوَيْسِ golfo de Suez; خَلِيج الْإِسْلَامِيّ golfo Islámico = خَلِيج الْعَجَم golfo de los Persas = خَلِيج الْعَرَبِيّ golfo Arábigo = خَلِيج الْفَارِسِيّ, خَلِيج فَارَسَ golfo Pérsico; خَلِيج سِدْرَة golfo de Sidra (Libia); خَلِيج عَدَنَ golfo de Adén; خَلِيج الْعَقَبَة golfo de Aqaba; خَلِيج (العَرَبِيّ) إِلَى الْمَحِيطِ (الأَطْلَسِيّ) [Arábigo] al Océano [Atlántico], el mundo árabe

خَلِيجِي rel. al Golfo (Arábigo, Pérsico, Islámico); (pl. وَن) natural del Golfo; pl. خَلِيجَات cosas propias del Golfo | خَلِيجِي عَرَبِيّ rel. a خَلِيج الْعَرَبِيّ

اخْتِلَاجَة temblor; convulsión

خَوَالِج pl. خَالِجَة خَالِج sentimiento íntimo; conciencia, fuero interno; preocupación; capricho

خَلَجَ sacudir (ه algo); hacer vacilar (ه algo); enrarecer (ه el aire,...) (fis., quim.) II تَخَلَّجَ ser sacudido; vacilar; disgregarse; enrarecerse (fis., quim.); estar enrarecido (fis., quim.)

خَلَجَال pl. خَلَاخِيل ajorca de los pies

خَلَجَال pl. خَلَاخِيل ajorca de los pies

خَلَجَة sacudida

تَخَلَّجَ enrarecimiento (fis., quim.)

مُخَلَّج enrarecido (fis., quim.)

مُتَخَلَّج enrarecido (fis., quim.)

خَلَد u (خُلُود) ser eterno; ser inmortal; durar; parar, quedarse (في, ب, الى en un lugar); persistir (ب, الى en algo) | خَلَدَ إِلَى النَّوْمِ ir a dormir II خَلَدَ eternizar (ه, ه a algn, algo); immortalizar (ه, ه a algn, algo); perpetuar (ه algo); ser longevo; parar, quedarse (ب, الى en un lugar) IV أَخْلَدَ eternizar (ه, ه a algn, algo); immortalizar (ه, ه a algn, algo); perpetuar (ه algo); parar, quedarse (ب, الى en un lugar); inclinarse (الى a); simpatizar (الى con algn); dedicarse (الى a); explayarse (الى en algo); abandonarse (الى a); ponerse a hacer (الى algo) | أَخْلَدَ إِلَى الرَّاحَةِ ir a descansar V تَخَلَّدَ eternizarse; immortalizarse; perpetuarse | تَخَلَّدَ بِذِمَّةٍ estar en deuda con

خُلْد eternidad; inmortalidad; perpetuidad; (pl. مَنَاجِدُ) rata-topo (Spalax) (zool.) | خُلْدُ أُرُوبِيَّ topo (Talpa) (zool.); خُلْدُ الْمَاءِ ornitorrinco (Ornithorhynchus anatinus) (zool.)

خُلْد eterno; durable; (pl. أَخْلَادُ) ánimo, mente, espíritu

خُلُود eternidad; inmortalidad; perpetuidad; quedada

تَخْلِيدُ ل | تَخْلِيدُ immortalización; perpetuación (ذَكْرَى) para eterno recuerdo de

خَالِد eterno; inmortal; durable; magnífico; pl. خَوَالِد الذِّكْرِ | خَالِدُ الذِّكْرِ de memoria imprecadera

مُخَلَّد inclinado (الى a); simpatizante (الى de)

مُتَخَلَّد pl. ات atrasos

خَلَسَ i (خَلَسَ) robar (ه algo); escamotear (ه algo) III خَالَسَهُ النَّظَرَ mirar a algn a hurtadillas VIII اخْتَلَسَ robar (ه algo); apropiarse (ه de algo); desfalcarse (ه algo); malgastar (ه algo); estafar (ه algo) | اخْتَلَسَ الحُطْيَ acercarse furtivamente (الى a algn); اخْتَلَسَ النَّظَرَ mirar (في, الى a algn) a hurtadillas

خُلْسَة pl. خُلْسَ ocasión | خُلْسَة y خُلْسَة a hurtadillas, furtivamente

خُلْسِي furtivo

خُلْسِي mulato; bastardo

اخْتَلَسَ pl. ات robo; desfalcó; estafa

مُخْتَلَس desfalcador; estafador

مُخْتَلَس furtivo

خُلَصَ u (خُلُوص) ser puro, ser genuino; ser auténtico; ser inequívoco; estar terminado, listo; llegar (الى a un lugar, a un resultado,...); pertenecer (ل a algn); خَلَّصَ estar libre (من de); liberarse (من de); salir inmune (من de); salvarse (من de); ser redimido (crist.) II خُلَصَ purificar (ه algo); aclarar (ه una situación); saldar (ه una deuda); acabar (ه algo); redimir (ه a algn) (crist.); franquear (على el correo); pagar derechos (على por una mercancía); despachar (على algo) en la aduana خُلَصَ حَقُّهُ reivindicar un derecho (من ante) III خَالَصَ tratar con rectitud (ه a algn); liquidar (ه con algn) IV أَخْلَصَ ser leal (ل a algn); dedicar,

ofrecer (ل algo a algñ) | أَخْلَصَ الْحُبُّ amar de verdad (ل a algñ); أَخْلَصَ لِلَّهِ دِينَهُ rendir a Dios un culto sincero V تَخَلَّصَ liberarse (من de algo); salvarse (من de algo) VI تَخَالَصَ tratarse con corrección; liquidar (مع con algñ) X اسْتَخْلَصَ extraer (من algo de); resumir (من algo de); seleccionar (من algo de); inferir (من algo de); averiguar (من algo de); pedir y cobrar (من una cantidad de algñ); reclamar (من algo de); tener (هـ a algñ) por leal | اسْتَخْلَصَ دُرُوسًا sacar una lección (من de algo); اسْتَخْلَصَ فَائِدَةً obtener provecho (من de algo); اسْتَخْلَصَ وَعْدًا conseguir una promesa (من de algñ)

خَلَاصٌ liberación; redención (*crist.*); liquidación (de una cuenta); recibo; fin, término | خَلَاصُ الْجَنِينِ placenta (*anat.*)

خَلَاصٌ pl. خَلَاصَةٌ cobrador; perceptor de tasas

خَلَاصَةٌ pl. اِت extracto, esencia; sumario; sinopsis; crema (sopa espesa); resultado | خَلَاصَةُ الْخَلَاصَةِ en resumen...; خَلَاصَةُ الْخَلَاصَةِ quinta-esencia; خَلَاصَةُ خَلَاصَةِ عِطْرِيَّةٍ esencia de perfume; خَلَاصَةُ خَلَاصَةِ نَهَائِيَّةٍ conclusiones (*jur.*)

خُلُوصٌ pureza, genuinidad; arrope de palma; sinceridad; rectitud | خُلُوصُ الطَّوْيَةِ pureza de intención

خَلِيسٌ pl. خُلُصَاءُ puro, genuino; leal; incondicional (*sust.*)

أَخْلَصَ شُكْرِي: أَخْلَصُ mis más sinceras gracias

مَخْلَصٌ lugar seguro; refugio; escape; evasión; liberación

تَخْلِيسٌ purificación, depuración; redención (*crist.*); liquidación (de una cuenta); franqueo (على del correo); despacho (على de una mercancía) en la aduana

مُخَالَصَةٌ pl. اِت liquidación (de una cuenta); recibo (*com.*)

إِخْلَاصٌ adhesión, entrega; sinceridad; lealtad; pureza, inocencia (de un afecto,...) | يَخْلَصُ (adv.) sinceramente; lealmente; يَخْلَصُ النِّيَّةُ con la mejor intención; de buena fe

تَخْلُصٌ liberación; emancipación; evasión; de-, des- | التَّخْلُصُ مِنَ الْكَالْسِيَوْمِ descalcificación (*med.*)

اسْتِخْلَاصٌ pl. اِت extracción; resumen; selección; conclusión, deducción; apremio, requerimiento de pago (*com.*) | اسْتِخْلَاصُ الْجُذُورِ extracción de raíces (*mat.*)

خَالِصٌ pl. خُلُصٌ puro, genuino, sin mezcla; sincero; leal; libre, exento (من de); inmune; en libertad; terminado, listo | خَالِصُ الْأَجْرَةِ ya pagado, pagado por adelantado; pago; خَالِصُ أَجْرَةِ الْبَرِيدِ franqueo concertado; خَالِصُ الْبَالِ despreocupado; خَالِصُ الرَّدِّ con respuesta pagada; خَالِصُ الْمَصَارِفِ exento de pago; gratuito; franco de porte; خَالِصُ الضَّرِيَّةِ exento de impuesto; خَالِصُ الطَّوْيَةِ cándido, franco; خَالِصُ مِنَ الْجُمُوكِ libre de derechos de aduana

مُخَلِّصٌ salvador, redentor | الْمُخَلِّصُ el Salvador, el Redentor (Jesucristo) (*crist.*); مُخَلِّصُ جُمُوكِي agente de aduanas

مُخَلَّصٌ pagado; franqueado (على): مُخَلَّصٌ (co-  
rreo)

مُخْلَصٌ sincero; leal; fiel (ل a algñ, a algo); franco, recto; pío, devoto (*relig.*) | الْمُخْلَصُ الْمُخْلَصُكُمُ su seguro servidor (fórmula epistolar); الْمُخْلَصُونَ la gente honrada

مُسْتَخْلَصٌ agente de aduanas

مُسْتَخْلَصٌ pl. اِت extracto; deducción

خَلَطَ i (خَلَطَ) mezclar (هـ una cosa con otra); barajar (هـ los naipes) | وَ خَلَطَ بَيْنَ... confundir una cosa con otra; خَلَطَ فِي الْكَلَامِ hablar confusamente II خَلَطَ mezclar (هـ una cosa con otra); bara-



carse (miembro); ser depuesto (من del cargo); ser privado, perder (من algo) | **إِنْخَلَعَ قَلْبُهُ** afectarse mucho

خَلَعَ despojo (de la ropa); extracción (de un diente); dislocación; deposición, destitución

خُلِعَ repudio por mutuo acuerdo a instancia de la mujer y mediante una indemnización pagada por ella al esposo (*jur. isl.*)

خِلْعَةٌ pl. خِلَعٍ vestidura honorífica regalada por un gobernante como signo de distinción; premio, recompensa

خِلَاعٌ disoluto, licencioso

خِلَاعَةٌ libertinaje; vacaciones en el campo (*Tún.*)

خِلِيعٌ pl. خُلَعَاءُ depuesto, destituido; quitada (ropa); renegado, desheredado; disoluto, licencioso

خَوَّلَعَ (sust.) loco; necio

انْخِلَاعٌ dislocación (*med.*) | انْخِلَاعٌ عَظْمٍ luxación (*med.*)

خَالِعٌ (العِدَارِ) : خَالِعٌ libertino

مُخْلَوٌ dislocado; depuesto, destituido; libertino; frívolo; loco

مُخْلَعٌ relajado

خَلَفَ u (خَلْفٌ) ser sucesor (• de algñ); suceder (• a algñ); ir detrás (• de algñ); sobrevivir (• a algñ); sustituir (• a algñ); quedarse detrás (• de algñ); mantenerse lejos (• de algñ); alejarse (• de algñ); compensar (لِ عَلَى a algñ) | خَلَفَهُ بِمَنْصِبِهِ suceder a algñ en el cargo II خَلَفَ dejar (• a algñ) como sucesor; dejar (• a algñ) detrás de sí; dejar (هـ algo) en herencia; tener descendencia III خَالَفَ contradecir (• a algñ); ser diferente (عن de); distinguir, no confundir (بين dos cosas); ser incompatible (• con algñ); infringir (هـ una orden) IV أَخْلَفَ dejar (• hijos); infringir (بِ هـ una promesa, ...); defraudar (بِ هـ una esperanza); compensar (هـ con algo a algñ) (Dios) | أَخْلَفَ

أَخْلَفَ بَوَعْدِهِ decepcionar; أَخْلَفَ بَوَعْدِهِ violar una promesa V تَخَلَّفَ quedarse detrás (عن de algñ); rezagarse; retrasarse; llegar tarde; sobrevivir (عن a algñ); ser inferior (عن a algñ); faltar, estar ausente; estar lejos (عن de) | تَخَلَّفَ عَنِ الْمَجِيءِ dejar de venir; تَخَلَّفَ عَنِ الرَّجُوعِ, الْعَوْدَةِ إِلَى VI اِخْتَلَفَ discrepar VIII اِخْتَلَفَ frecuentar (إِلَى a algñ, un lugar); vacilar (بين entre); afligir (عَلَى a algñ) (prueba, ...); ser diferente (عن de); ser debatida (عَلَى entre) (opinión, ...); variar; oscilar (precio); ser heterogéneo; discrepar (عن de) | اِخْتَلَفَ فِي الرَّأْيِ discrepar de la opinión (مع de algñ); مِمَّا لَا يَخْتَلَفُ فِيهِ أَتَّانٌ algo indiscutible, que todos aceptan X اسْتَخْلَفَ dejar (• a algñ) como sucesor; elegir (• a algñ) como califa

خَلْفٌ pl. أَخْلَافٌ, خُلُوفٌ dorso; parte posterior; descendencia | خَلْفٌ (adv.) detrás; después; خَلْفٌ (prep.) detrás de; después de; خَلْفُ الْقَضِيَّانِ en la cárcel; خَلْفٌ إِلَى الخَلْفِ detrás de; خَلْفٌ إِلَى الخَلْفِ atrás; فِي الخَلْفِ detrás; al dorso; al fondo, en segundo plano; لِلْخَلْفِ دُرٌّ media vuelta! (*mil.*); خَلْفٌ مِنْ خَلْفٍ detrás de; خَلْفٌ مِنْ خَلْفٍ después de; خَلْفٌ مِنْ خَلْفٍ desde detrás, por detrás

خَلْفِي posterior; trasero; de fondo (música, ...); de popa; críptico, enigmático

خَلْفِيَّةٌ pl. ات (sust.) fondo (de un cuadro, ...); carácter misterioso, enigmático (de algo)

خَلْفٌ pl. أَخْلَافٌ pezón de la teta

خَلْفٌ diferencia; discrepancia

خَلْفٌ pl. أَخْلَافٌ sucesor; descendiente; descendencia; posteridad; sustituto; compensación

خَلْفَةٌ diferencia; lo que sigue y sustituye (p. ej., día y noche, ...); parche, remiendo

خِلَافَةٌ sucesión; sustitución de algñ; regencia; lugartenencia; califato (dignidad, gobierno, tiem-

po, territorio); departamento administrativo del jalifa o lugarteniente

خَلِيفَة pl. خُلَفَاءُ sucesor; vicario (*pol., relig.*); jalifa, representante del sultán de Marruecos en la zona del protectorado español; jalifa, lugarteniente que sustituye a un alto funcionario (*Marr., Tun.*); alcalde (*Sud.*); representante del fundador o jefe de una cofradía (*Som.*); jefe local, regional de una cofradía | خُلَفَاءُ vicario de Dios (*isl.*); خُلَفَاءُ califas ortodoxos (632-661), los cuatro primeros sucesores de Mahoma (*isl.*); خَلِيفَة مَارْ خَلِيفَة مَارْ el sucesor de San Pedro, el Papa (*críst.*)

خَلِيفِي jalifiano

مَخْلَاف pl. مَخَالِفُ provincia (*Yem.*)

خِلَاف pl. اِتْ diferencia; oposición; contradicción; controversia; desacuerdo; desavenencia; divergencia; conflicto; disputa tribal | خِلَاف a diferencia de; además de, aparte de; خِلَافُ otro, que no él; خِلَافُ además (de él), aparte (de él); لْ خِلَافًا contrariamente a; خِلَاف حُدُودِي conflicto de fronteras; خِلَاف زَوْجِي desavenencia conyugal; خِلَافًا contra la costumbre; لِذَلِكَ خِلَافًا por el contrario; بِخِلَاف (prep.) a diferencia de; además de, aparte de; contrariamente a; إِذَا بِخِلَاف مَا إِذَا otra cosa sería si; عَلَى خِلَاف contrariamente a; عَلَى خِلَاف al contrario, ...; عَلَى خِلَاف مَعَ en desacuerdo con; عَلَى خِلَاف ذَلِكَ por el contrario; عَلَيْهِ controvertible; مِنْ غَيْرِ خِلَاف sin discusión; ...و.خِلَافُ...y otros, ... etcétera

خِلَافِي controvertible; conflictivo

مُخَالَفَة pl. اِتْ desacuerdo; contradicción; controversia; desobediencia; transgresión; infracción; mala conducta; jugada prohibida (*dep.*); multa | مُخَالَفَة السَّيْرِ delito menor (*jur.*); مُخَالَفَة المُرُور, contravención de tráfico

تَخَلَّف ausencia; retraso (de un medio de locomoción, en el desarrollo, ...); atraso; subdesarrollo | تَخَلَّف عَنِّي retraso mental; تَخَلَّف عَن الحُضُور ausencia; retraso; تَخَلَّف عَنِ الْعَمَلِ llegada tardía al trabajo

تَخَالَف disimilación (*fon.*)

اِخْتِلَاف pl. اِتْ diferencia; heterogeneidad; variabilidad; discrepancia de opinión (*jur. isl.*); اِخْتِلَاف مَرْكَزِي excentricidad; عَلَى اِخْتِلَاف de cualquier clase de, de toda clase de, en sus diferentes, sin distinción de

خَالَف que se queda atrás; siguiente; que no acude a la guerra

خَالَفَة pl. الخَوَالِفُ las mujeres

مَخْلُوفَة pl. اِتْ silla del camello

مُخَلَّف que deja atrás

مُخَلَّف dejado en herencia; dejado atrás; sobrante; pl. مَخْلَفَات herencia; sobras, restos; desperdicios; excedentes | مَخْلَفَات البُطُون heces; مَخْلَفَات فضائية restos (de misiles, ...) en el espacio

مُخَالَف diferente; contrario; incompatible; desobediente; infractor (adj.); (pl. وِن) infractor | مُخَالَف الآداب immoral

مُتَخَلَّف que se queda atrás; residual; superviviente; retrasado; (pl. وِن) rezagado; pl. مَتَخَلَفَات herencia; sobras, restos; desperdicios | مَتَخَلَّف عَقْلِي retrasado mental; مَتَخَلَّف اِقْتِصَادِي subdesarrollado (*econ.*)

مُتَخَلِف diferente (en de); discordante (en en); de opinión diferente (en en) | مَتَخَلِفَات الْقُرْآن excéntrico; مَتَخَلِفَات المَرْكَز variantes textuales del Corán

مُتَخَلِف عَلَيْهِ فِيهِ controvertible

خَلَقَ *u* (خَلَقَ) crear (هـ algo) (de la nada); fabricar (هـ algo); formar (هـ algo); inventar (هـ algo); imaginar (هـ algo); خَلَقَ *a*, خَلَقَ *u* estar usado, estar raído | خَلَقَ crear una atmósfera de; خَلَقَ crear un precedente; خَلَقَ *u* (خَلَقَ) ser apropiado (ب para alg); ser digno (ب de alg); convenir, irle (ب a alg); ser idóneo (ل para); لَمْ خَلَقَ no está hecho para II خَلَقَ perfumar (هـ algo) IV أَخْلَقَ gastar (هـ un vestido); gastarse (vestido) V تَخَلَّقَ ser perfumado; ser fabricado; conformarse, convenir (ب con alg); afectar los modales (ب de alg); airarse (على con alg) VIII اِخْتَلَقَ imaginar (هـ algo); fabricar (هـ algo); imputar (على هـ algo a alg) falsamente

خَلَقَ creación (acto); fabricación; falsedad; criatura; criaturas, humanidad; complexión; índole

خَلَقَ pl. خُلُقٍ disposición natural; carácter, característica innata; pl. أَخْلَاقٍ carácter (de una persona); conducta; moral, ética | الأخْلَاقُ المِهْنِيَّةُ ética profesional

خُلُقِي moral, ético

أَخْلَاقِي moral, ético; (pl. و ن) moralista; pl. أَخْلَاقِي moral, ética | الأخْلَاقِيَّاتُ الطَّبِيَّةُ deontología médica

أَخْلَاقِيَّة pl. ات moralidad

خَلَقَ (m. y f.) pl. خُلُقَان, خُلُقَان usado, raído (vestido)

خُلُقَان pl. خَلَقَ andrajo

خُلُقَان pl. خَلَقَ creación (acción y efecto); carácter, característica innata; constitución, naturaleza; fisonomía | خُلُقَان por naturaleza

خُلُقَان natural; innato, congénito

خُلُقَان iracundo; petulante

خُلُقَانِي pl. خُلُقَانِيَّة ropavejero

خَلَقَ porción, cuota | لَا خَلَقَ لَهُ (hombre) despreciable; granuja

خَلَقَ creativo; creador, artista | الخَالِقُ el Creador (Dios)

خُلُوق de carácter, íntegro

خَلَقَ pl. خُلُقَان apto (ب para; أن para hacer algo); propio; conveniente (ل, ب para); digno (ب de) | خَلَقَ بِهِ أَنْ es natural que; خَلَقَ أَنْ es natural que sea; خَلَقَ أَنْ es natural que él; debiera

خُلُقَان creación; criatura; naturaleza; disposición natural; pl. خُلُقَان criaturas | الخُلُقَان la Naturaleza; Génesis (libro del Antiguo Testamento)

أَخْلَقَ أَنْ es completamente natural que

التَّخْلِيْقُ الضَّوْئِيّ: تَخْلِيْقُ fotosíntesis

اِخْتِلَاق invención, mentira

خَالِق creativo | الخَالِقُ el Creador (Dios)

مَخْلُوق creado; creación; (pl. مَخَالِيقُ, ات) criatura

مُخْتَلَق inventor, falsificador

مُخْتَلَق inventado, falso; imaginario; apócrifo; pl. مُخْتَلَقَاتُ falsedades | مِنْ أَسَاسِهِ desprovisto de fundamento

خَلَقَيْن (gr.) pl. خَلَقَيْن caldero

خَلَنَجِيَّة (persa) brezo, erica (*Erica vulgaris*) (bot.)

خَلَنَجَان (persa) galanga (*Alpinia*) (bot.)

(خَلَا) estar vacío; (خُلُو) estar libre (من de algo); estar vacante; estar privado (من de); echar de menos (من algo); prescindir (من de); (خُلُوَّة) estar solo; aislarse; transcurrir (tiempo); desvanecerse (من en alg) (sentimiento); aban-



donar, dejar en la estacada (ب a algn); estar a solas (مع, ب, الى con algn); retirarse a solas (مع, ب, الى con algn); retirarse (ل a hacer algo); dedicarse (ل a algo) | خَلَا لِلْمُدَاوَلَةِ retirarse a deliberar; خَلَا إِلَى أَنْفْسِهِ estar a solas consigo mismo; recogerse; خَلَا لَهُ الْجَوُّ tener el campo libre (fig.); خَلَا لَهُ وَجْهَ الطَّرِيقِ no ha encontrado dificultades; لَا يَخْلُو الْحَالُ مِنْ أَنَّ: con la excepción de; خَلَا لَا يَخْلُو مَنْ: una de dos: o... o; لَا يَخْلُو مَنْ: no le falta, no está exento de; es algo...; es bastante...; سنَوَاتٍ خَلَّتْ... durante los últimos... años II خَلَّى liberar (ه a algn); evacuar, desalojar (ه un lugar); desistir (من de); renunciar (عن a) | خَلَّى خَلَّى dejar a algn las manos libres en; dar paso a algn en; خَلَّى سَبِيلَهُ dejar ir a algn; dejar libre a algn; خَلَّى وَحْدِي para!, ¡deja de...!; خَلَّ عَنْكَ déjame a solas! IV أَخْلَى desocupar (من ه algo de otra cosa); dejar libre, vacante (ه algo); evacuar (ه un lugar) | أَخْلَى بَيْنَهُ وَبَيْنَ (haga lo que quiera); أَخْلَى بَيْنَهُ وَبَيْنَ مَا يَقُولُ dejar a algn que diga lo que quiera; سَجَنَهُ أَخْلَى سَبِيلَهُ dejar ir a algn; dejar libre a algn; أَخْلَى الطَّرِيقَ أَمَامَ dejar el camino libre a; أَخْلَى سَمْعَهُ ser todo oídos (ل para); أَخْلَى طَرَفَهُ dar de baja a algn; exonerar a algn; أَخْلَى مَكَانًا hacer sitio V تَخَلَّى desistir (من ه algo); renunciar (من, عن a algo); renunciar (من, عن de un puesto); ceder (ل, من, عن algo a algn); abandonar, dejar (عن a algn) en la estacada VIII اخْتَلَى retirarse (مع, ب, الى con algn)

خَلَا: (مَا) خَلَا: (prep.) excepto; aparte (de)

خَلَاءٌ soledad; espacio vacío; campo abierto |

خَلَاءٌ فِي الْحَلَاءِ al aire libre

خَلُوَ libre, exento (من de algo) | خَلُوَ مِنَ السَّوَابِقِ sin antecedentes penales (jur.)

خُلُوٌ vaciedad, vacuidad; vacante (sust.); privación; exención; libertad

خُلُوءٌ pl. خُلُوءَاتٍ soledad; aislamiento, retiro; retiro (lugar); lugar solitario; ermita; clausura; celda; cabina; palco (en el teatro); retiro espiritual (isl.); intimidad; escuela coránica (Sud.); local de retiro espiritual (entre los drusos) | خُلُوءَةُ الْحَمَامِ caseta de baños; خُلُوءَةُ زَوْجِيَّةٍ intimidad conyugal (jur. isl.); خُلُوءٌ عَلَى (adv.) a solas; apartado

خُلُوءِي aislado; retirado; rural; celular (biol., tecn.)

خُلِي pl. أَخْلِيَاءُ vacío, desocupado (من de); vacante; libre, exento (من de) | خُلِي الْبَالِ despreocupado; خُلِي الْقَلْبِ no enamorado

خَلِيَّةٌ pl. خَلَايَا panal; colmena; célula (biol., pol.) | خَلِيَّةُ الْحَلِيَّةِ الْحَيَوِيَّةِ الْأُولَى (biol.); خَلِيَّةٌ عَصَبِيَّةٌ neurona (anat.); مِنْ خَلَايَا (prep.) desde dentro; fuera de

خَلِيَوِيَّ celular (el.)

مَخْلَاةٌ pl. مَخَالٍ morral, cebadera

تَخْلِيَةٌ evacuación

إِخْلَاءٌ desocupación; liberación; evacuación; expropiación | إِخْلَاءٌ سَبِيلٍ suelta, puesta en libertad

تَخَلَّى renuncia, dejación (عن de algo)

اِخْتِلَاءٌ soledad, retiro

خَالَ pl. خُلُوٌ vacío (adj.); libre, exento (من de); vacante (asiento,...); carente; sin muebles (piso,...); des-, in-; (pl. خَوَالٍ) pasado, transcurrido (tiempo) | خَالَي الدِّينَ مِنْ خَالَي الْبَالِ despreocupado; خَالَي الْمَسْئُولِيَّةِ libre de, sin obligación respecto a; خَالَي السَّكَّانِ sin; des-, in-; خَالَي مِنَ الضَّرَرِ inocuo; desocupado, deshabitado; خَالَي مِنَ الْعَرَاقِيلِ sin trabas (fig.); خَالَي مِنَ الْغَرَضِ sin meta; desintere-



sado; *خَالٍ مِنَ الْكَحُولِ* inútil; *خَالٍ* sin alcohol, no alcohólico; *خَالِي الْوِطَابِ* manivación

*خُمُومَ* (*خَمَّ*) barrer (*هـ* una habitación); *u i* (*خَمَّ*)

heder; podrirse

*خَمَّ* pl. *أَخْمَامَ*, *خِمَمَةَ* gallinero; corral | *خَمَّ نَوْمٍ*

dormilón

*خَمَّةٌ* hedor

*خَمَّانَ*, *خَمَّانَ*, *خَمَّانَ* plebe

*مَخَمَّةٌ* pl. *مَخَامَ* escoba

*خَامَ* fétido; podrido

*مُخَمَّ* fétido; podrido

*خَمَجَ* (*خَمَجَ*) *a* corromperse

*خَمَخَمَ* ganguear; heder (*Eg.*)

*خَمَدَ u* (*خُمُودَ*) extinguirse (fuego); menguar, disminuir, calmarse; decaer; desilusionarse | pas.

*خَمَدٌ* inextinguible **IV** *أَخَمَدَ* extinguir (*هـ* un

fuego); calmar (*هـ* algo); callar (*هـ* algo); amorti-

guar (*هـ* un golpe); sofocar, reprimir (*هـ* un tumulto);

apaciguar (*هـ* los ánimos); desilusionar (*هـ* a

algn); desanimar (*هـ* a algn) | *أَخَمَدَ الصَّوْتَ* apagar

la voz; *أَخَمَدَ أَنْفَاسَهُ* ahogar a algn; *أَخَمَدَ الْهَمَّةَ* desa-

animar

*خُمُودٌ* extinción; mengua, disminución; calma;

decaimiento; decadencia; degeneración; desáni-

mo; inmovilidad; inactividad; apatía

*تَخْمِيدٌ* amortiguación (*mec.*)

*إِخْمَادٌ* extinción; apaciguamiento; represión,

sofocación | *إِخْمَادٌ حَرِيقٍ* extinción de un incendio

*خَامِدٌ* que se extingue; extinto; muerto; que se

calma; calmado; tranquilo; decadente; apático

*مُخَمَدٌ* pl. *أَت* amortiguador (*mec.*)

*خَمَرٌ u* (*خَمَرٌ*) esconder, ocultar (*هـ* algo); levantar

(*هـ* la masa); fermentar (*هـ* algo) **II** *خَمَرٌ* esconder,

ocultar (*هـ* algo); levantar (*هـ* la masa); fermentar

(*هـ* algo); templar (*هـ* un metal, ...) **III** *خَامَرَ* mez-

clarse (*هـ* con algo); infiltrarse (*هـ* en algo); ocu-

par la mente (*هـ* de algn); obsesionar (*هـ* a algn)

(pensamiento) **IV** *أَخَمَرَ* levantar (*هـ* la masa); fer-

mentar (*هـ* algo); alimentar (*هـ* un sentimiento

contra algn); acariciar (*هـ* una idea) **V** *تَخَمَّرَ*

levantarse (masa); fermentar (bebida); cubrirse el

rostro y la cabeza (mujer) **VI** *تَخَامَرَ* conspirar

(*هـ* contra algn) **VIII** *أَخْتَمَرَ* levantarse (masa);

fermentar (bebida); madurar (idea) | *أَخْتَمَرَتْ*

*بِعَقْلِهِ فِكْرَةً* estar obsesionado por la idea de

*الْخُمُورِ* (*m. y f.*) pl. *خُمُورٌ* vino; licor; pl. *الْخُمُورِ*

bebidas alcohólicas | *خَمَرٌ أَيْضٌ* vino blanco;

*خَمَرٌ مُزِيدٌ* vino espumoso;

*خَمَرٌ مُزٌ* vino seco; *خَمَرٌ مُشَّةٌ* vino

aperitivo

*خَمَرٌ جِيَّةٌ* pl. *خَمَرٌ جِيَّةٌ* tabernero; vinatero

*خَمْرَةٌ* vino; licor; bebida alcohólica

*خَمْرَةٌ* esterilla para la oración (*isl.*)

*خَمْرِيٌّ* vinico; vinoso; de color vino; rojizo os-

curo; bayo (color)

*خَمْرِيَّةٌ* pl. *أَت* poema báquico; pl. *الْخَمْرِيَّاتِ* poe-

sía báquica

*خَمَرٌ* pl. *أَت* *خَمْرَةٌ* velo que cubre el ros-

tro y la cabeza de la mujer; cobertura

*خَمَارٌ* resaca (del que ha bebido en exceso)

*خَمَارٌ* tabernero; vinatero

*خَمَارَةٌ* pl. *أَت* taberna; bar

*خَمُورٌ جِيَّةٌ* pl. *خَمُورٌ جِيَّةٌ* tabernero; vinatero

*خَمِيرٌ* levantada (masa); fermentado; maduro;

levadura; fermento; pan fermentado

*خَمِيرَةٌ* pl. *خَمَائِرُ* levadura; fermento; enzima

(*biol., quim.*); núcleo, punto de arranque (*fig.*)

*خَمِيرٌ* borracho; alcohólico (*sust.*)

تَحْمِير fermentación (tr.); fabricación de la cerveza

تَحْمِير fermentación (intr.)

اِحْتِمَار fermentación (proceso)

خَامِر fermentado

مُخْمُور pl. وَن bebido, achispado

مُخْمِر pl. ات fermento

مُخْتَمِر fermentante; fermentado; alcohólico

خَمَس i (خَمْس) ser el quinto (هـ de algo); tomar el quinto (هـ de algo) II خَمَس quintuplicar (هـ algo); dar (هـ a algo) la forma de pentágono; dividir (هـ algo) en cinco partes

خَمَس (f.) cinco | خَمَسَ عَشْرَةَ (f.) quince

خُمَس pl. أَخْمَاس quinto (fraccionario); quinta parte (del botín, de la renta) (*jur. isl.*); fracción de una tribu (*Marr.*)

خَمْسَة (m.) cinco | خَمْسَة تَوَائِم quintillizos; خَمْسَة عَشْر (m.) quince

خَمْسُون cincuenta

خَمْسِي quinquenal

جَمَسِين, خَمَسِين, خَمْسِين *jamsin*, viento cálido y seco que, procedente de Arabia Central, barre Egipto, Palestina y Siria, y dura, teóricamente, cincuenta días del principio del verano

خَمَاسِينِي rel. al *jamsin*

الْخَمْسِينَات (pl.) los años cincuenta

خَمْسِينِي cincuentenario (adj.)

خُمَاس de cinco en cinco

خُمَاس pl. خَمَاسَة, خَمَاسَة aparccero que recibe como salario la quinta parte de la cosecha (*Magr.*)

خُمَاسِي quinario (compuesto de cinco elementos,...); quintuple; quintuplo; quinquenal; quinquilitero (*gram.*); quinteto (*métr., mús.*); pentatlón

(*dep.*); penta-; quinque- | خُمَاسِي الزَّوَايَا pentagonal (*geom.*); خُمَاسِي السُّطُوح pentaedro (*geom.*)

خُمَاسِيَة pl. ات combinación métrica de cinco versos (*métr.*)

خَمِيس الجُمُعَة | خَمِيس jueves Jueves de Corpus Christi (*crist.*); خَمِيس الأَرْبَعِين Jueves de la Cuarentena (42 días después de terminado el ayuno copeto) (*crist.*); خَمِيس الأسرار, العَهْد, الغُسل, الفِصح, خَمِيس الأَسْرَار, العَهْد, الغُسل, الفِصح, خَمِيس العَظِيم Jueves Santo (*crist.*); خَمِيس القُرْبَان Jueves de la Ascensión (de Cristo a los cielos) (*crist.*)

خُمِيسَة la mano de Fátima (amuleto metálico contra el mal de ojo) (*Marr.*)

مَخْمَس de cinco en cinco

خَامِيس f. خَامِيسَة quinto (ordinal) | الفَامِيس عَشْر f. الخَامِيسَة عَشْرَة decimoquinto

خَوَامِيس pl. خَوَامِيس miembro de la secta ibadí (*isl.*)

مَخْمَس quintuplo; quinario; pentagonal; pentágono (*geom.*); pentámetro; quinteto (*métr.*)

خَمَش u i (خَمَش) y II خَمَش arañar (con las uñas) (هـ el rostro, el cuerpo); rascar (هـ algo)

خُمُوش pl. خُمُوش arañazo; rasguño

خُمَاشَة pl. ات arañazo; rasguño; cicatriz

خَمَص u (خَمَص), خَمِص a (خَمِص) estar vacío, tener hambre (estómago)

خَمَصَة hambre

خَمِص (البَطْن) (الحَشَا): خَمِص que tiene el estómago vacío, hambriento

أَخْمَص pl. أَخْمَص parte hueca de la planta del pie

مَخْمَصَة pl. مَخْمَص hambre

خُمُوع, خُمُوع, خَمَع a (خَمَع) cojear

خَمَاع cojera

خَمَل u (خُمُول) ser desconocido, no famoso; ser débil

(voz); ser indolente | خَمَل ذِكْرُهُ caer en el olvido

خَمَل felpa; terciopelo; vellosidad

خَمَل indolente

خَمَلَة felpa; terciopelo; vellosidad

خَمَالِي mercancía que no se vende (com.)

خُمُول oscuridad, falta de notoriedad; debilidad,

flojedad; inactividad; indolencia; adocenamiento;

desgana; indiferencia; ocio; modorra; depresión

(com.)

خَمَلَة pl. خَمَالِي floresta; espesura; felpa; terciopelo

pelo

خَامِل pl. خَمَل desconocido, no famoso; insignificante; débil, flojo; indolente; ocioso | خَامِل

خَامِل caído en el olvido

مُخَمَل felpa; terciopelo

مُخَمَلِي afelpado; aterciopelado

خَمَن u i (خَمَن) y II خَمَن conjeturar (ه algo); evaluar

(ه algo)

عَلَى y تَخْمِينًا | تَخْمِين conjetura; evaluación

التَخْمِين a ojo, aproximadamente

تَخْمِينِي conjetural

مُخَمِن tasador

الْخَمِير los jemer (pueblo nativo de Camboya o Kampuchea)

خَن i (خَنِين) ganguear; nasalizar

خَن pl. أَخْنَان gallinero; corral | خَن الْوَرَكِ ingle

(anat.)

خَنَة gangueo; nasalización

خَنِين gangueo; nasalización

خَن ف. خَنَاء pl. خَن gangoso

خَنَت a (خَنَت) ser afeminado II خَنَت afeminar (• a

algn) V تَخَنَّت ser afeminado; emplear modales

afeminados

خَنَت afeminado; débil

خَنَتِي pl. خَنَات, خَنَاتِي hermafrodita

خَنَتِيَة hermafroditismo

خَنَوْتَة afeminamiento

تَخَنَّت afeminamiento

مُخَنَّت afeminado; hermafrodita; débil

خَنَجَر pl. خَنَاجِر puñal curvo de doble filo

خَنَجَن ganguear; nasalizar; respirar ruidosamente por

la nariz

خَنَدَق cavar una zanja; atrincherarse (mil.); ponerse al

acecho II تَخَنَدَق atrincherarse (mil.)

خَنَدَق (persa) pl. خَنَادَق zanja; trinchera

خَنَرَب el Diablo, Satanás

خَنَرَة pl. خَنَارَر terciador (mazo)

خَنَزِير pl. خَنَازِير cerdo, marrano; pl. خَنَازِير escrófula

(med.) | خَنَزِير الْأَرْضِ cerdo hormiguero (*Oryctopus*)

(zool.); خَنَزِير الْبَحْرِ cerdo, marrano; خَنَزِير أَهْلِيّ; خَنَزِير

مَارَسَا (Phocoena) (zool.); خَنَزِير بَرِّيّ jabalí (*Sus*)

(zool.); خَنَزِير غَيْبِيّ, الْهِنْد, الْهِنْدِيّ cobayo, conejillo de

Indias (*Cavia cobaya*) (zool.)

خَنَزِيرَة pl. خَنَزِيرَات cerda, marrana

خَنَزِيرِيّ escrofuloso

خَنَزَوَان خَنَزَوَانِيَة, خَنَزَوَانَة, خَنَزَوَان altivez; megalomania

خَنَاس : الْخَنَاس (lit., el que se escabulle [a la invocación

del nombre de Dios]) el Diablo, Satanás

خَنَس pl. خَنَسَاء f. أَخْنَسُ

خَنَشَار helecho (*Nephradium filix*) (bot.)

خنوص pl. خنوص lechón, cochinillo  
 خنصر (f.) pl. خناصر meñique (dedo)  
 خنع a (خنوع) someterse (ل, الى a algn); humillarse  
 (ل, الى a algn) IV أخنع someter (الى ه a algn a)  
 خنوع pl. خنوع sumiso, humilde; desleal, traidor  
 خنوع sumisión; humildad; servilismo  
 خانع sumiso, humilde; desleal, traidor  
 خفف i (خفف) ganguear (Eg.)  
 خفف gangueo  
 خفف pl. خنفاء f. أخفف gangoso  
 خنفر resoplar; roncar; jadear  
 خنفس (col.; n. un. خنفسة) pl. خنافس escarabajo (zool.)  
 خنفساء pl. خنافس escarabajo hembra (zool.)  
 خنق u (خنق) ahogar (ه a algn); estrangular (ه a algn);  
 suprimir (ه algo) | خنق الراية poner la bandera a  
 media asta; خنقه العبرات ahogarle a uno las lágrimas III خنق pelearse (مع con algn) VII انخنق y  
 VIII اختنق ahogarse; ser estrangulado; ser supri-  
 mido  
 خنق asfixia; estrangulamiento; supresión |  
 خنق الأنوار oscurecimiento, apagón  
 خنقة اليد: خنقة muñeca (anat.)  
 خناوق angina; difteria; anginas; laringitis;  
 pl. خناوق الدجاج | خناوق pepita  
 (de las gallinas) (vet.)  
 خناق asfixia; angina; difteria; anginas, laringi-  
 tis; pl. خناوق angina; difteria | خناق الدجاج pepita  
 (de las gallinas) (vet.)  
 خناق pl. خنق dogal (para ahorcar); cuello; gar-  
 ganda; pelea, riña  
 خنافة pl. خناوت pelea, riña  
 خناق asfixiante; estrangulador

خنق estrangulado  
 خناق pl. خناوق cuello; garganta  
 اختناق pl. خناوت asfixia; estrangulación | اختناق  
 embotellamiento del tráfico  
 خناق asfixiante; estrangulador (sust.); regu-  
 lador (mec.); (pl. خناوق) bobina de choque (el.);  
 válvula reguladora (mec.); garganta (geogr.);  
 cañón (geogr.) | خناق الذئب acónito (Aco-  
 nitum) (bot.); خناق الكلب apocino (Apocynum)  
 (bot.)  
 مخنوق asfixiado; estrangulado; suprimido  
 مخنق asfixiado; estrangulado  
 مخنق asfixiado; estrangulado; atestado (ب de)  
 مخنق asfixiado; estrangulado  
 (خنق) decir obscenida-  
 des IV أختق decir obscenida-  
 dades; obrar obscena-  
 mente; arruinar (على a algn) (adversidad) | أختق  
 عليه الدهر ser vetusto; caer en desuso; ser adversa  
 (suerte)  
 خنا lenguaje obsceno; obscenidad; prosti-  
 tución; fornicación; lujuria  
 خوان الزينة | أخاوين, أخوانة mesa (persa) pl. خوان, خوان  
 tocador (mesa); خوان الطعام mesa de comer; خوان  
 ممداد mesa extensible  
 خوجة (persa) pl. خناوت maestro de escuela (Eg.); maestre  
 de raciones, de víveres (mar.)  
 خوجة (persa) pl. خناوت señor, título em-  
 pleado con o sin nombre, que se aplica a los  
 extranjeros residentes y a los árabes no musulma-  
 nes; hombre blanco (Sud.); europeo (Sud.)  
 خوخ II خوخ estropearse, echarse a perder (Eg.)  
 خوخ (col.; n. un. خوخة) melocotón (Eg., Ir.);  
 ciruela (Sir.) | خوخ الدب (lit., la ciruela del oso)

serba, fruto del serbal (*Sorbus*) (*bot.*); خَوْخ دِمَشْقِيّ albaricoque  
 خَوْخَة (n. un.) pl. خَوْخ melocotón (*Eg.*, *Ir.*); ci-  
 ruela (*Sir.*); portillo, postigo; callejuela; pasadizo;  
 pasaje (entre dos calles) (*Eg.*); claraboya  
 خُوْدَة (persa) pl. خُوْد casco (para proteger la cabe-  
 za) | خُوْدَة حَرْبِيَّة casco de guerra (*mil.*); خُوْدَة  
 خُوْدَة صُلْبْ، فُولَاذِيَّة casco protector; اصطدام، واقية  
 casco de acero  
 (خور) u خَار mugir (res vacuna); debilitarse;  
 decaer; agotarse (fuerzas); خَوْر a (خور) debilitar-  
 se; decaer; agotarse (fuerzas) | خَار عَزْمَة desani-  
 marse  
 خَوْر pl. أَخْوَار bahía; estuario; explanada  
 خَوْر debilidad (*med.*)  
 خَوْرِي (gr.) pl. خَوَارَة cura (*crist.*); párroco  
 (crist.) | خَوْرِي الْأَسْقَفِيّ corepiscopo (*crist.*);  
 خَوْرِي الرَّعِيَّة párroco (*crist.*)  
 خَوْرَة sacerdocio (*crist.*); parroquia (*crist.*)  
 خَوَار خَوَار الْقَوَى desánimo; خَوَار الْعَزْم : خَوَار  
 miento; colapso (*med.*)  
 خَوَار mugido  
 خَوَار débil; desanimado; de carácter débil  
 خَوْرُس (gr.) pl. خَوَارِسُ coro (voces, lugar)  
 خَوْرِفِسْقُوس corepiscopo (*crist.*)  
 خَوْرَق empalar (a a algn); poner (a a algn) en situa-  
 ción difícil  
 خَوْش II خَوْش ensanchar (a un agujero) (*Eg.*)  
 خَوْص II خَوْص revestir (a algo) de planchas metáli-  
 cas III خَاَوْصَه بَعِيْنَه fijar la mirada en algn  
 خَوْص hecho de tener los ojos hundidos

خَوْص (col.; n. un. خَوْصَة) palma  
 خَوْصَة (n. un.) pl. ات palma; tejido de palma  
 trenzada; bocel (*arg.*)  
 خَوْصَة arte de trenzar palmas  
 خَوْص f. خَوْصَاء pl. خَوْص hundido de ojos  
 (هـ) entrar, meterse (خَوْص، خَوْص) u خَاصّ (خَوْص) en  
 el agua, en un asunto); lanzarse (هـ a algo); estu-  
 diar, tratar a fondo (في algo) | خَاصّ عِبَابِ الْكُتُبِ  
 enfrascarse en la lectura; خَاصّ الْمَعْرَكَة lanzarse a la  
 batalla; خَاصّ غِمَارَ entrar, meterse a fondo en; ad-  
 quirir una gran experiencia en; خَاصّ غِمَارِ الْحَرْبِ  
 entrar en guerra; خَاصّ الْمَنَابَا desafiar a la muerte  
 II خَوْص entrar, meterse (هـ en el agua, en un  
 asunto)  
 خَوْص entrada, adentramiento; inmersión; exa-  
 men (في de algo); discusión (في sobre algo)  
 خَوْص temerario  
 مَخَوْص batidor, batidora (de cocina)  
 مَخَاَوْص pl. ات مَخَاَوْص vado (de un río)  
 خَائِص que entra a fondo (في en algo)  
 (خوف) a خَاف (perf. خَفْتُ) temer,  
 tener miedo (هـ، هـ de algn, de algo); temer, tener  
 miedo خَافَ عَلَى نَفْسِهِ | خَافَ عَلَى (على por algn, por algo)  
 temer por su vida; لَا تَخَفْ no temas! II خَوْف y  
 IV أَخَاف amedrentar (a a algn) V تَخَوَّف temer, te-  
 ner miedo (هـ، هـ de algn, de algo)  
 خَوْف temor, miedo (من de); -fobia | خَوْف por  
 temor a; خَوْفًا عَلَى temiendo por; خَوْفًا por temor  
 a; خَوْف عَنْ خَوْف por temor;  
 خَوْف فِي خَوْف con miedo; خَوْفًا por temor a;  
 لَا خَوْفَ عَلَيْكَ no tienes nada que temer  
 خَوْف muy miedoso; muy tímido; cobarde  
 خَوْف muy miedoso; muy tímido; cobarde  
 خَوْف temor, miedo (من de); terror







مَخَاتِرُ antología, obras escogidas; pl. مَخَاتِيرُ ون.   
 alcalde; alcalde pedáneo (de barrio) (*Ir., Lib., Sir.*);   
 encargado del mercado (*Ir.*) | مَخْتَارًا libremente,   
 espontáneamente

•   
 (مَخَسَّانٌ مَخْسٍ) i خَاسَ (مَخْسٍ) violar (ب una pro-   
 mesa, ...)

خِيشُ II خِيشُ tejer (ه algo) con hilo de oro o de plata

خِيشُ tela de saco; cañamazo; lona

خِيشَةٌ (n. un.) pl. خِيشَاتُ pedazo de tela de   
 saco; saco, arpillera; trapo para limpiar; bayeta;   
 jergón (colchón); tienda de beduino

مُخِيشُ tejido con hilo de oro; brocado

(خِيطُ) y II خِيطُ coser (ه algo)

خِيطُ pl. خُيُوطُ, أَخْيَاطُ, خِيطَانُ hilo; hebra; cordón;   
 torzal; fibra; filamento (*bot.*); rayo de sol | خِيطُ   
 rayo de esperanza; خِيطُ الْبَنَاءِ plomada;   
 خِيطُ الْحَيْطِ الْأَبْيَضُ amanecer (sust.); خِيطُ خِيطَةٍ hilo de   
 coser; خِيطُ الرِّصَاصِ plomada; صِنَاعِي خِيطُ مَرْكَبِ fi-   
 bra sintética; خِيطُ الصَّارَةِ sedal (para pescar);   
 خِيطُ مَعْدِنِي hilo metálico; خِيطُ الْعَنْكَبُوتِ telaraña;   
 خِيطُ خُيُوطِ الْفَجْرِ الْأَوَّلِي primeros rayos del sol;   
 خِيطُ الْهَاتِفِ خِيطُ نَسِيجِي hilo de tejer; خِيطُ الْقَنْبِ   
 hilo del teléfono

خِيطِي de hilo; filiforme, filamentosos; fibroso

خِيطُ pl. أَخِيطَةٌ, أَخْيَاطُ aguja

خِيطُ pl. سَاطِرُ | خِيطُ modisto;   
 خِيطُ CAMISERO, que hace camisas

خِيطَةُ costura; trabajo de aguja; sastrería (ofi-   
 cio) | خِيطَةُ وَالْتَفْصِيلُ corte y confección

خِيطَةُ pl. اتِ costurera; modista

خِيطُ (dim.) pl. اتِ fibra; filamento (*bot.*)

مَخِيطُ cosido; confeccionado (vestido)

مَخِيطُ pl. مَخِيطَاتُ aguja

مَخِيطَةٌ pl. اتِ máquina de coser

خَانِطُ sastre

خَانِطَةٌ pl. اتِ costurera; modista

مَخِيطُ cosido; confeccionado (vestido)

مَخِيطُ cosido; confeccionado (vestido)

خِيفُ II خِيفُ retirar (عن algo)

خِيفُ pl. أَخْيَافُ hermano uterino, hermano de   
 madre

ه ه ه (خِيلُ) a خَالُ (خِيلُ) imaginarse (ه algo); creer (ه ه ه

que algn es, ه ه ه que algo es) II خِيلُ hacer creer

(se sobrentiende النَّفْسُ) خِيلَ al azar, como

se le ocurrió; pas. لَهُ أَنْ خِيلَ imaginarse

que, parecerle que IV أَحَالَ ser vago, impreciso

V تَخَيَّلَ imaginarse (ه algo) | خَيَّلَ فِيهِ الْحَيَّرَ pensar

bien de algn VI تَخَالَيَ pretender (ل ب que

algn ...); estar engreído; darse aires (ب de); pavo-

nearse; hacer castillos en el aire; dibujarse (على en

el rostro) (sonrisa, ...) VIII اخْتَالَ estar engreído;

pavonearse

خِيَالُ pl. خِيَالَانُ lunar (natural y postizo); indicio

خِيَالُ (col.) pl. خُيُولُ caballos; caballería; caballo

de vapor (*mec.*) | خِيَالُ السَّيَاقِ caballo de carreras;

خِيَالُ عَلَى الْحَيْلِ a caballo

خِيَالِي equino

خِيَالُ pl. أَخِيلَةٌ fantasma; visión; aparición; espe-

jismo; espantajo; utopía, quimera; fantasía, imagi-

nación; alucinación; asomo, sombra | خِيَالُ شَكٍّ

un asomo de duda; خِيَالُ الصَّخْرَاءِ espantajo; خِيَالُ

السُّمُومِ sombras chinescas; خِيَالُ الْعِلْمِي ciencia fic-

ción; خِيَالُ مِنْ خِيَالٍ هَذَا خِيَالٌ مِنْ خِيَالٍ! ¡es pura fantasía!

خِيَالُ pl. وَنِ خِيَالَةٌ caballero, jinete; yóquei, yo-

qui (*dep.*)

خِيَالَةٌ caballería (*mil.*)

خَيَّالَةٌ pl. ات. fantasma; fantasmagoría; utopía, quimera

خَيَّالِيّ imaginario; utópico, quimérico; utopista

أَخِيلُ f. خَيْلَاءُ pl. خَيْلُ marcado de lunares; más engreído

أَخِيلُ (pl. أَخَائِلُ, خَيْلُ) arrendajo (zool.); pico verde (zool.)

خَيْلَاءُ presunción, petulancia | الْحَيْلَاءُ (adv.) presuntuosamente, petulantemente

خَيْلَانُ sirena (mit.); tritón (mit.)

خَيْلُولَةٌ presunción, petulancia

مَخَائِلُ presunción, petulancia; (pl. مَخَائِلُ) indicio; cualidad, dote; pl. مَخَائِلُ imaginaciones

تَخْيِيلُ fingimiento, engaño; actuación (teatro, ...)

تَخْيِيلُ pl. ات. fantasía, imaginación; presunción; utopía, quimera

تَخْيِيلِيّ imaginario; utópico, quimérico

اِخْتِيَالُ presunción, petulancia

مَخِيلَةٌ fantasía; imaginación; inventiva

مُخِيلُ vago, impreciso; que deja perplejo

مُخْتَالُ presuntuoso, petulante

خَيْمُ II خَيْمَ plantar una tienda (في, على, ب. en); acampar (في, على, ب. en); establecerse (في, على, ب. en); parar (في, على, ب. en); reinar (fig.), ser profundo (silencio, ...); apoderarse (في, على, ب. del ánimo de

algn) (desesperación, ...); cernerse (fig.) (على sobre); dominar, ver desde lo alto (على algo) | خَيْمَ جَوْ مِنْ عَلَى reinar una atmósfera de... en (fig.); خَيْمَ اِهْدُوْءَ عَلَى reinar la calma en (fig.)

V خَيْمَ plantar la tienda; acampar

خَيْمَ índole; carácter; temperamento; estado de ánimo; inclinación natural

خَيْمَةٌ pl. خَيْم, خَيْم, ات. tienda (alojamiento); lona; pabellón; glorieta, emparrado; choza; palio, dosel (crist.) | خَيْمَةُ الْاُكْسِجِينِ tienda de oxígeno, cámara de oxígeno (med.); خَيْمَةُ الْاِجْتِمَاعِ tabernáculo (jud.); خَيْمَةُ الْحَرْسِ garita del centinela

خَيْمَ tendero (fabricante o vendedor de tiendas de campaña)

خَيْمِيّ tendero (fabricante o vendedor de tiendas de campaña)

خَيْمِيَّاتُ (pl.) umbelíferas (bot.)

تَخْيِيمُ acampada (acción)

مُخَيِّمُ reinante (fig.), profundo

مُخَيِّمُ pl. ات. campamento; campo (de deportes, ...) | مُخَيِّمُ تَدْرِيبِيّ campamento de entrenamiento; مُخَيِّمُ لِلشَّبَابِ campamento juvenil; مُخَيِّمُ كَشْفِيّ campamento de verano; مُخَيِّمُ صَيْفِيّ campamento de exploradores; مُخَيِّمُ لَاجِنِيّ campamento de refugiados

خَيْةُ pl. ات. nudo corredizo

د octava letra del alfabeto árabe, v. دَال; abr. de دُور viento del oeste, دِرْهَم dirham, دَقِيقَة minuto, دُكْتُور doctor, دُكْتُورَة doctora, دِينَار dinar; د. ت. د. abr. de دِينَار دُونَ تَارِيخ sin fecha; د. ج. د. abr. de دِينَار دِينَار جَزَائِرِي dinar argelino; د. د. ت. د. abr. de DDT (quím.); د. ك. د. abr. de دِينَار كُوَيْتِي dinar kuwaiti; د. م. د. abr. de دُكْتُور مُهَنْدِس Doctor Ingeniero, Dr. Ing.

دَابَّ a (دَابَّ, دُؤُوب) esforzarse (في en); hacer (في algo) con esfuerzo; dedicarse, entregarse (في a algo); persistir (في en algo); acostumbrarse (في a algo) | دَابَّ فِي الدَّرْسِ entre-garse al estudio

دَابَّ esfuerzo; constancia; dedicación, entrega; persistencia; (pl. أُدُوب) costumbre

دَنِب laborioso; incansable; constante; dedica-do, entregado; asiduo; perseverante

دُؤُوب laborioso; diligente; incansable; constan-te; perseverante

دُؤُوب esfuerzo; constancia; dedicación, entre-ga; persistencia

أَدَابُ más laborioso; más diligente; más cons-tante; más asiduo

دَانِب laborioso; incansable; constante; dedica-do, entregado; asiduo; perseverante | د. الدَّانِبَان el día y la noche; el sol y la luna

دَاتُورَة datura (*Datura*) (bot.)

دَادَا, دَادَة, دَادَة (turco) pl. nodriza; niñera

دَادَاءُ noche oscura

دَادَائِيَة dadaísmo (arte, ...)

دَار (persa): دَار شَيْشَعَان codeso espinoso (*Spartium spinosum*) (bot.) | دَار صُوصِي casia (*Cinnamomum cassia*) (bot.); دَار صِينِي y دَار صِينِي canelo (*Cinna-momum zeylanicum*) (bot.); canela (corteza); re-fresco de canela; دَار فُلْفُل, دَار فُلْفُل, دَار فُلْفُل variedad de pimienta (*Capsicum frutescens*) (bot.)

دَارْبِي (ingl.) derby (*dep.*)

دَارُوِينِي darvinista

دَارُوِينِيَة darvinismo (*fil.*)

دَاغ (persa) pl. ات hierro (que se pone a las reses); marca; signo

دَاكَا Dacca (cap. de Bangladesh)



دَال pl. ات (gralmente. f.) nombre de la letra د

دَالِيَا dalia (*Dahlia*) (bot.)

دَامَا damas (juego)

دَامَجَانَة (it.) pl. ات damajuana

دَانَق (persa) = دَانَق دَانَق

دَانْتِيل (fr.) pl. ات encaje, bordado

دَانَق (persa) pl. دَوَانَق moneda antigua (= 1/6 dirham); monedita; medida de superficie (= 4 سَهَم = 1/144 فَدَان = 29,172 m<sup>2</sup> [Eg.])

الدَّانَمَرْك Dinamarca

الدَّانَمَارَكِيَّة | دانَمَارَكِي دانés (adj. y sust.) | دانés, la lengua danesa

دَانَة (persa) pl. ات bala (proyectil)

الدَّانُوب Danubio (río)

دَانِيَال Daniel (libro del antiguo Testamento)

دَاهُومِي دَاهُومِي Dahomey (hoy Benin)

دَاوُد دَاوُد دَاوُد | دَاوُد دَاوُد David plato de arroz y carne

دَاي (turco) dey, funcionario militar otomano (*Arg.*, *Trip.*, *Tún.*); dey, jefe de estado (*Arg.*)

دَايَة (persa) pl. ات partera; nodriza

دَايل (ingl.) disco selector (del teléfono)

دَايم (ingl.) moneda de diez centavos

دَاين (ingl.) dina (unidad de fuerza) (*fis.*)

دَب i (دَب, دَب) reptar; serpear; gatear, andar a gatas; avanzar lentamente; introducirse (في en); infiltrarse (في en); insinuarse (في en); difundirse

(في por); ganar terreno; invadir (في a algñ) (idea,...); conseguir el dominio (في de algñ) (idea,...) | دَب دَب فِيهِ دَبِبَ الْحَيَاةُ | دَب فِيهِ moverse en el vientre (feto); دَب فِيهِ deteriorarse; دَبَّتْ عَقَارِيهُ difundirse las calumnias de algñ II دَب دَب afilar, aguzar (هـ algo)

دَب pl. دَبِبَة, أَدَبَاب oso | دَب الْبَانْدَا (oso) panda (*zool.*); دَب الْبَحْر oso marino (*Otaria ursina*) (*zool.*); الدَب الْأَبْيَض, الْقُطْبِي oso blanco (*Ursus maritimus*) (*zool.*); الدَب الْأَسْمَر oso pardo (*Ursus arctos*) (*zool.*); الدَب السُّورِي oso de Siria (*Ursus syriacus*) (*zool.*); الدَب الْأَصْغَر Osa Menor (*astr.*); دَب كَسْلَان oso bezudo (*Melursus ursinus*) (*zool.*); دَب الْأَكْبَر Osa Mayor (*astr.*)

دُبَّة osa

دُبَّة montículo arenoso; duna; cerrillo

دُبِّي osuno

دَبَاب reptante; serpenteante; que gatea, que anda a gatas

دَبَابَة pl. ات reptil; carro blindado (*mil.*); tanque (tanque anfibio; دَبَابَة بَرْمَانِيَة | دَبَابَة خَفِيفَة tanque ligero; دَبَابَة قِتَال carro de combate

دَبِيب marcha reptante; marcha serpenteante; gateamiento; deslizamiento, penetración; infiltración; difusión; reptil

مَدَب pl. مَدَاب lugar por donde pasa algo; lecho (de río) | مَدَب النَّيْلِ إِلَى مَصْبِهِ | desde el bajo Nilo hasta su desembocadura

دَاب reptante; serpenteante; que gatea, que anda a gatas

دَوَاب pl. دَوَاب animal; acémila; animal de carga; montura, exceptuando el camello; pl. دَوَاب bestias (de carga) | دَابَّة الْأَرْضِ (*zool.*); (lit., la bestia de la tierra) monstruo que aparecerá el Último Día como prenuncio de la inminencia del Juicio

(Corán 27:82) (isl.): دَابَّةُ الْحَمَلِ acémila; animal de carga

دَوِيَّةٌ (dim. de دَابَّةٌ) pl. animalejo; insecto

مُدَبِّبٌ afilado, aguzado | مَدْبَبُ الْأَنْفِ que tiene la nariz en punta; مُدْبِبُ الطَّرْفِ puntiagudo

دَبَّحَ II (دَبَّاحَةٌ, دَبَّحٌ) y دَبَّحَ II adornar (هـ algo); decorar (هـ algo); recamar (هـ algo); embellecer (هـ algo); componer (هـ un libro)

دَبَّاحٌ vendedor de brocados

دَبَّاجٌ (persa) (col.; n. un. دَبَّاجَةٌ) pl. دَبَّاجٌ tejido de seda; brocado

دَبَّاجَةٌ (n. un.) tejido de seda; brocado; elegancia de estilo; preámbulo; fisonomía; reputación

تَدْبِيحٌ adornamiento; decoración; embellecimiento; composición (de un libro)

مُدَبَّحٌ adornado; decorado; recamado; escrito en un estilo bonito; pl. مَدْبِجَاتٌ elegancias de estilo de un discurso

دَبَّاحٌ salto (juego de muchachos)

دَبَّابٌ patear el suelo; piafar; hacer ruido (zapato) al andar; afilar una punta

دَبْدَبَةٌ pateo del suelo; trenzado (del caballo);

ruido de pisadas; tamborileo

دَبْدُوبَةٌ pl. دَبْدَابِيْبٌ punta aguda

دَبَّرَ u (دَبَّرَ) volver la espalda; retroceder; transcurrir (tiempo) II دَبَّرَ preparar (هـ algo); disponer (هـ algo); poner (هـ algo) en obra; dirigir, estar encargado de (هـ algo); administrar bien (هـ algo); maquinar (هـ algo); intrigar; proyectar (هـ algo) | دَبَّرَ | دَبَّرَ الْحَدِيثَ transmitir el relato; دَبَّرَ أَمْرَهُ llevar un asunto; دَبَّرَ خَطَّهُ; arréglatelas!; دَبَّرَ خَطَّهُ hacer un plan; دَبَّرَ الشُّؤْنَ llevar los asuntos; دَبَّرَ كَيْمِنًا urdir un

complot; دَبَّرَ دَبْرَ تَهْمَةٍ inventar una calumnia III دَبَّرَ

luchar (هـ, هـ contra algn, contra algo) IV دَبَّرَ vol-

ver la espalda (عن, على a algn); abandonar

(عن, على a algn); retroceder; escaparse; escurrirse;

transcurrir | دَبَّرَ عَلَيْهِ, عَنْهُ الدَّهْرُ la suerte le ha

abandonado V دَبَّرَ estar planeado; ser administra-

do; meditar (في, هـ en algo); ponderar (في, هـ algo);

tratar (هـ algo) con precaución; llevar (هـ un asunto)

según un plan bien trazado | دَبَّرَ فِي مَالِهِ administrar bien el dinero VI دَبَّرَ volverse uno a otro

las espaldas; ser opuestos; ser inconciliables

(ideas,...) X دَبَّرَ استَدْبِرَ volver la espalda (هـ a algn);

retroceder | دَبَّرَ استَدْبِرَ هَارِبًا darse a la fuga

دَبَّرَ pl. دَبَّرَ parte posterior; trasera; espalda;

trasero, asentaderas; fin, cola | دَبَّرَ عَنْ دَبْرِهِ tras su

muerte; دَبَّرَ فِي دَبْرٍ (prep.) detrás de; دَبَّرَ مِنْ دَبْرٍ (adv.) de-

trás; por detrás

الدَّبَّرَانِ Aldebarán, estrella de la constelación de

Tauro (astr.)

دَبَّرَ avispa; avispón; (pl. دَبَّرَ) vicisitud; des-

gracia

دَبَّرَ retrasado; último

دَبَّرَ (persa) cordel; hilo, hebra

دَبَّرَ (f.) viento de poniente; airecillo

دَبَّرَ pl. دَبَّرَ avispa; avispón

دَبَّرَ petalla; estrella (que indica la categoría

de un oficial) (Eg.)

دَبَّرَ parte posterior

دَبَّرَ pl. دَبَّرَ preparación; planeamiento;

dirección; gestión; administración; economía;

(pl. دَبَّرَ) medida, disposición, prevención |

دَبَّرَ تَدْبِيرٌ medidas disciplinarias; دَبَّرَ أَمْنِيَّةٌ me-

das de seguridad; دَبَّرَ أَحْيَاةٌ, تَحَوُّطٌ medidas preventivas; دَبَّرَ مَضَادَّةٌ contramedidas;

دَبَّرَ الطَّوَارِيِِ medidas de emergencia; دَبَّرَ

غَذَائِي régimen de alimentación; تَدْبِير فَنِّي estrategia; تَدْبِير المَكَايِد intriga; مَنَزَلِي تَدْبِير المَنَزَل economía doméstica, administración de la casa; تَدَابِير اِنْتِقَامِيَّة medidas de represalia

إِدْبَار repliegue; fuga

تَدْبِير ponderación; meditación; deliberación

تَدَابِير oposición, diversidad

دَابِر extremo; último; pasado, transcurrido (tiempo); extremidad, última parte; resto; raíz

مُدَبِّر organizador; director; líder; cabecilla; regidor; administrador; gerente; ayudante (*Lib.*); secretario (*Lib.*); frugal | مُدَبِّر رَسُولِي prefecto apostólico (*crist.*); مُدَبِّر المَكَايِد prelado; مُدَبِّر المَكَايِد maquinador

مُدْبِرَة المَنْزِل : ama de casa

مُدْبِر proyectado; premeditado; hecho adrede

مُدْبِر que vuelve la espalda; que retrocede; que se da a la fuga | مُدْبِرًا وَمَقْبِلًا por delante y por detrás

مُسْتَدْبِر que está de espaldas

دَبْرِيَا ج (fr.) desembrague (*mec.*)

دَبْس II دَبْس hacerse arrope (mosto); hacer arrope (هـ de algo); grapar (هـ el papel) IV أَدْبَس ser de color caramelo

دَبْس السُّكَّر | arrope, caramelo; mosto

دَبْس عِنْبِي; الشَّوْنَدَر melaza;

دَبَّاس vendedor de arrope

دَبَّاسَة grapadora, engrapadora, cose-papeles

دَبُّوس pl. دَبَابِيْس alfiler; imperdible; grapa |

دَبُّوس رِبْطَة العُنُق دَبُّوس أَمَان, اِنْكَلِيْزِي alfiler de corbata;

دَبُّوس الشَّعْر دَبُّوس رَسَم chincheta; دَبُّوس صَدْر horquilla;

دَبُّوس الغَسِيل دَبُّوس الكَرَاْفَتَة alfiler de corbata para colgar la ropa;

دَبْس pl. دَبْسَاء f. أَدْبَس de color caramelo

مَدْبَسَة pl. مَدَابِس acerico (almohadilla)

مَدْبَس acto de grapar

دَبَش II دَبَش poner grava (en un pavimento)

دَبَش cascajo; grava (para el piso de los caminos)

دَبَش pl. أَدْبَاش trastos viejos; enseres domésticos; mobiliario de una casa

تَدْبِيش acción de poner grava

دَبَّغ u i a (دَبَّغ) curtir, adobar (هـ la piel); teñir (هـ algo) de color inalterable VII اِنْدَبَّغ estar adobada (piel)

دَبَّاغ curtidor

دَبَاغَة curtido (acción y oficio)

مَدَابِغ pl. مَدْبَغَة curtiduría

مَدْبُوغ curtido

دَبَق i (دَبَق) cazar (هـ un pájaro) con liga; دَبَق a (دَبَق) pegarse, adherirse (ب a algo); quedarse pegado, adherido (ب a algo) II دَبَق cazar (هـ un pájaro) con liga; estar pegajoso; procurarse (على algo) V تَدَبَّق quedar cogido en la liga (pájaro); estar

pegajoso VIII اِنْدَبَّق pegarse, adherirse

دَابُوق visco, liga para cazar pájaros

دَبِق visco, liga para cazar pájaros

دَبِق pegajoso, viscoso

دَبِق pegajoso, viscoso

دَبَكَة u (دَبَك) patear el suelo; bailar la دَبَكَة

دَبَك acto de bailar la دَبَكَة

دَبَكَة baile popular de Oriente Medio en que los participantes, alineados y cogidos de la mano o del brazo, marcan el ritmo con los pies

دَبَل u (دَبَل) abonar, fertilizar (هـ un terreno)

دَبَل pl. دُبُول arroyo; bubón (*med.*)

دَبَلَة pl. دَبَل anillo | دَبَلَة الزَّوْاج alianza

دَبْلَة pedazo grande; bocado grande

دَبْلِيّ bubónico (*med.*)

دَبَال abono, fertilizante

دَبْلَان abr. de مَادَابُولَان madapolán

دَبْلَج dobrar (*cine*)

دَبْلَاج (fr.) película doblada

دَبْلَجَة doblaje

دُبْلُنْ Dublín (cap. de Irlanda)

دِبْلُوم دِبْلُومَة, دِبْلُوم pl. diploma

دِبْلُومَاسِيّ دِبْلُومَاسِيّ دِبْلُومَاسِيّ diplomático (adj.);  
(pl. ون) diplomático (sust.)

دِبْلُومَاسِيَّة دِبْلُومَاسِيَّة diplomacia

دَبِيّ (col., n. un. دَبَاة) larva de la langosta (insecto)

دُبَيّ Dubai (emirato del Golfo y su capital)

دَثَّر u (دَثُور) desvanecerse; desaparecer; caer en el olvido; envejecer II دَثَّر hacer desaparecer (algo); destruir (algo); cubrir, tapar (algo) V تَدَثَّر envolverse, arroparse (في, ب en algo) VII اِنْدَثَّر ser viejo, anticuado; envejecer; ser anticuado; caer en el olvido; desvanecerse; desaparecer VIII اِدَثَّر envolverse, arroparse (في, ب en algo)

دَثْر abundancia, riqueza

دَثَار pl. دَثْر cubierta, tapa; capa; cubrecama

الدَثُور | دَثُور desvanecimiento; desaparición وَالتَّجَدُّد metabolismo (*med.*)

اِنْدَثَّار desvanecimiento; desaparición

دَاثَر desvanecido; desaparecido

دَاثِرَة pl. دَوَاتِر vestigio, ruina

مَدَثُور pasado, transcurrido (tiempo)

دَجَّجَهُ بِالسَّلَاحِ II (دَجَّج, دَج) i andar despacio II دَجَّجَ بِالسَّلَاحِ V تَدَجَّجَ بِالسَّلَاحِ estar armado hasta los dientes

دُجّ tordo (*Turdus*) (*zool.*)

دُجَّة oscuridad completa

دَجَاج (col.) gallinas; aves de corral | دَجَاج

دَجَاج chocha, becada (*Scolopax*) (*zool.*); دَجَاج

دَجَاج الحَبَشِيّ, رُومِيّ, اِهِنْدِيّ, هِنْدِيّ pintada (*Numida*) (*zool.*);

دَجَاج السُّودَانِيّ, فِرْعَوْنِيّ pavo (*Meleagris*) (*zool.*); دَجَاج

الوَادِيّ, pintada (*Numida*) (*zool.*)

دَجَاجَة (n. un.) pl. ات gallina; pollo; Cisne (constelación) (*astr.*)

دَجَاجِيّ gallináceo; gallinero (persona), reco-vero; pl. دَجَاجِيَّات gallináceas (*zool.*)

دَجُوجِيّ tenebroso

مُدَجَّج بِالْحَدِيدِ, بِالسَّلَاحِ : مُدَجَّج armado hasta los dientes

دَجَرَ a (دَجَر) pasmarse

دَجُور pl. دَجَائِر tiniebla

دَجُورِيّ tenebroso

دَجَل u (دَجَل) ser un charlatán; ser un impostor; mentir; engañar (على a algñ) II دَجَل engañar (على a algñ); alquitrantar (algo); recubrir, dar un baño a (algo); dorar (algo); abonar, fertilizar (un terreno)

دَجَل engaño

دَجَلَة (m.) Tigris (río)

دَجَال oro líquido; oro batido; abono, fertilizante

دَجَال pl. دَجَالَة charlatán; impostor; estafador | الدَجَال el Impostor, Anticristo (*isl.*)

دُجَالَة alquitrán

تَدَجِيل charlatanería; impostura; engaño

دَجَن u (دَجُون، دَجْن) estar sombrío (día); estar oscura (noche); oscurecerse (noche); (دَجُون) permanecer; acostumbrarse; ser doméstico (animal); domesticarse (animal) II دَجَن domesticar (هـ a un animal); amansar (هـ a un animal) | دَجْنُهُ لِحْدَمَةٍ poner a algn, algo al servicio de... III دَاجِن adular (هـ a algn); tratar de engatusar (هـ a algn) IV أَدَجِن estar sombrío (día); estar oscura (noche)

دَجَن pl. أَدْجَان، أَدْجُون aguacero

دَجْنَةُ pl. دَجْن، دُجْنَات، دُجْنُ oscuridad; tiniebla

دَجْنَةُ oscuridad; tiniebla

مَدَجْنَةُ pl. مَدَاجِن gallinero (cobertizo)

أَدَجِن f. دَجْنَاء pl. دَجْنُ sombrío; oscuro; tene-

broso

دَوَاجِن pl. دَوَاجِن domesticado; doméstico (animal); manso (animal); sombrío; oscuro; pl. دَوَاجِن aves de corral (zool.)

مُدَجِّن domesticado; doméstico (animal); (pl.

وَن) mudéjar (sust.)

دَجْنِبْر diciembre

(دَجُو) u دَجَا (دَجُو) ser oscuro; oscurecerse; oscurecer (هـ algo); cubrir, velar (هـ algo); extenderse (هـ sobre algo) III دَاجِي ser un hipócrita (هـ con algn); adular (هـ a algn)

دَجْوَةُ oscuridad; tiniebla

دَجِي oscuridad; tiniebla

دَيَاج (pl.): دَيَاجِي اللَّيْلِ oscuridad de la noche

مُدَاجَاة hipocresía; adulación

دَاج oscuro

دَح u (دَح) esconder (هـ algo)

دَحَدَح II تَدَحَدَح andar vacilando; contonearse

دَحَادَح pl. دَحَادَح enano

دَحَادِيح pl. دَحَادِيح enano

دَحْدَرَة (دَحْدَر) hacer rodar (هـ algo)

دَحْدُورَة pendiente, inclinación

دَحْر a (دَحُور، دَحْر) echar, expulsar (هـ a algn); alejar (هـ a algn); empujar (هـ a algn); derrotar (هـ a un ejército) VII أَدَحْر ser echado, ser expulsado; ser derrotado (ejército); sucumbir, hundirse

أَدْحَار expulsión; (pl. ات) derrota; hundimiento,

desplome; catástrofe | أَدْحَارِ الْكَوْنِ fin del mundo

أَدْحَارِي derrotista

أَدْحَارِيَّة derrotismo

مَدْحُور echado, expulsado; alejado; derrotado;

desterrado

دَحْرَج hacer rodar (هـ algo); hacer bajar (هـ algo)

II تَدَحْرَج rodar; bajar

دَحْرَجَة rodadura

دَحْرُوجَة pl. دَحَارِيح pelota de escarabajo

دَحْرِيح variedad de arveja (*Vicia calcarata*)

(bot.); alfalfa (*Medicago sativa*) (bot.)

دَحْس a (دَحَس) tener un panadizo (med.)

دَوَاحِس pl. دَوَاحِس panadizo

دَحَش a (دَحَش) introducir (هـ algo) a escondidas; importar (هـ algo) de contrabando VII أَدَحَش entrometerse; mezclarse

دَحَض a (دَحَض) ser nulo, ser inválido; invalidar

(هـ algo) II دَحَض y IV أَدَحَض invalidar (هـ algo) | pas. لَا يَدْحَض irrefutable

دَحَض refutación | دَحَضًا ل contrariamente a...

دَحُوض nulidad; invalidez; refutabilidad

دَحَل canicas (juego)

دَحَم a (دَحَم) empujar (هـ a algn)



(دحو) *u* (دَحَو) extender (هـ algo); aplanar

(هـ algo)

أُدْحِجْ pl. أَدْحِجْ nido que el avestruz

escarba en la arena

مَدَحْ pl. مَدَحْ rodillo; apisonadora

ذخر v. مُدْخَر، مُدْخَرَة، مُدْخِر، إِدْخَارِي، إِدْخَار، إِدْخَر

دُخَس delfin (*Delphinus*) (zool.)

دَخَلَ *u* (دُخُول) entrar (إلى، هـ en algo); penetrar

(إلى، هـ en algo); asociarse (في، هـ en algo);

entrar, ingresar (في، هـ en una comunidad); partici-

par (إلى، هـ en algo); intervenir (في، هـ en algo); introdu-

cir (ب a algn); introducirse (على، هـ en algo); presentar

(على، هـ a algn a); yacer (على، هـ con una mujer);

consumar el matrimonio (على، هـ con una mujer);

entrar a ver (على، هـ a algn); apoderarse (على، هـ de algn)

(sentimiento); sobrevenir (على، هـ a); comenzar (su-

ceso); afijarse (على، هـ a) (*gram.*); apropiarse (على، هـ al-

go); llegar (momento determinado); tomar pose-

sión (هـ de un puesto); insinuar en el ánimo

(هـ de algn); estar incluido (في، هـ en algo);

pas. دَخَلَ estar enfermo | دَخَلَ فِي بَابٍ pertenecer

a; دَخَلَ الْأَيْدِيَّ presentarse ante algn; دَخَلَ بَيْنَ يَدَيْهِ

fallecer; دَخَلَ دَحْلٌ caer bajo el peso

de la ley; دَخَلَ حَيْزَ التَّنْفِذِ entrar en vigor; دَخَلَ فِي

دَحْلٍ ser puesto en práctica; دَخَلَ خِدْمَةً entrar

al servicio de; دَخَلَ الْمَدْرَسَةَ ingresar en la escuela;

دَخَلَ الدُّنْيَا casarse; دَخَلَ مَرَحَلَةً طَوْرُ entrar en la fase

de; دَخَلَ السَّاحَةَ entrar en escena (fig.); دَخَلَ صُلْبَ

دَخَلَتْ عَلَيْهِ الْعِبَارَةُ ir al grano (fig., fam.); دَخَلَتْ

بِالْتُرْكِي (lit., la frase le ha parecido turco) no ha

entendido nada; دَخَلَ عَلَى.. تَعْدِيلًا ser introducida

una enmienda en; دَخَلَتْ عَلَى الْعَادَةِ الشَّهْرِيَّةِ venirle

la regla (a la mujer); دَخَلَ عَامَهُ الْعَاشِرَ cumplir nue-

ve años; دَخَلَ فِي جِسْمِهِ عَقْلُهُ sufrir un trastorno fi-

sico, mental; دَخَلَ فِي خَيْرِ كَانٍ (lit., hacerse predi-

cado de كَانٍ) ser cosa del pasado; caer en el olvi-

do; دَخَلَ فِي اخْتِصَاصٍ ser de la competencia

de; دَخَلَ فِي دَوْرٍ contarse con él; دَخَلَ فِي الْحِسَابِ

entrar en la fa-

se de ejecución; دَخَلَ فِي تَفَاصِيلِ entrar en detalles;

دَخَلَ الْقَفْصَ entrar en materia; دَخَلَ فِي الْمَوْضُوعِ

(الذَّهَبِيَّ) (lit., entrar en la jaula [dorada]) casarse;

دَخَلَ مِنْ بَابِهِ entrar por la puerta; دَخَلَ مِنَ الْبَابِ

دَخَلَ وَقْتُ entrar en ... por la puerta ancha; دَخَلَ الْوَاسِعِ

es ya hora de; دَخَلَ لَا يَدْخُلُ تَحْتَ الْخَصْرِ in-

conmensurable II دَخَلَ introducir (هـ، هـ a algn,

algo); importar (هـ algo); incluir (هـ algo); intercalar

(هـ algo); admitir (في، هـ a algn en una comunidad);

matricular (في، هـ a algn en una escuela) III دَخَلَ

insinuarse en el ánimo (هـ de algn); apoderarse

(هـ de algn) (sentimiento); entrometerse (هـ en al-

go) IV دَخَلَ introducir (على، هـ a algn, algo en);

importar (هـ algo); incluir (هـ algo); intercalar

(هـ algo); admitir (في، هـ a algn en una comunidad);

matricular (في، هـ a algn en una escuela); aportar

(أَنْ دَخَلَ فِي رَوْعِهِ persuadir a algn (أ a algo هـ على)

a); pas. دَخَلَ الْمُسْتَشْفَى ingresar en el hospital; دَخَلَ

(على، هـ en algo) introducir un cambio (على، هـ en algo)

V دَخَلَ interponerse (بَيْنَ، هـ entre); mediar (في، هـ en al-

go); entrometerse (في، هـ en algo); engranar (في، هـ en al-

go) (mec.) VI دَخَلَ cogerle (هـ a uno) (triste-

za, ...); intervenir (في، هـ en algo); entrometerse (في، هـ en

algo); adentrarse (في، هـ en algo); compenetrarse; es-

tar entrelazados; encajar (في، هـ en algo); engranar

(في، هـ en algo) (mec.)

دَخَلَ entrada(s), ingreso(s); renta; participación;

intromisión; duda; perturbación mental; entrada

(en un ordenador) (inform.) | دَخَلَ ¡por favor!

(¡entre!; ¡siéntese!; ¡sírvasse!; ¡pase!; ...); دَخَلَ renta limitada; الدَّخْلُ الصَّافِي ingreso neto; دَخَلَ الْقَرْدُ renta per cápita; الدَّخْلُ الْقَوْمِيّ renta nacional; دَخَلَ لَهُ PARTICIPAR (في en algo); CONTRIBUIR (في a algo); لَيْسَ لَهُ أَيُّ دَخْلٍ وَلَا دَخْلٌ لَهُ بِ، فِي no tiene nada que ver con; ؟، مَا دَخْلُكَ؟ qué tiene que ver eso contigo?

دَخَلَ perturbación mental; defecto, imperfección

دَخَلَةٌ entrada (ling.)

دَخَلَةٌ cualidad intrínseca; fuero interno; intención oculta

دَخَلَةٌ entrada; consumación del matrimonio

دَخَلَةٌ (n. un.) curruca (Sylvia) (zool.)

دُخُولُ entrada (acto), acceso; comienzo; penetración; intrusión; coito, cópula; consumación del matrimonio | دُخُولُ الْحَرْبِ entrada en la guerra; الدُّخُولُ مَمْنُوعٌ ingreso en el servicio; الدُّخُولُ الْحَدِيمَةُ prohibida la entrada

دُخُولِيَّةٌ impuesto de consumos; precio de una entrada

دَخِيلٌ interior, interno; meollo, quid; adoptado del exterior; extranjerismo (ling.); (pl. دُخُلَاءٌ) recién llegado; extranjero; forastero; inmigrante; exótico; extraño; intruso; huésped; pupilo, protegido; falso, no genuino; novicio; neófito; favorito (sust.); que es bien acogido | دَخِيلُكَ (lit., [soy] tu protegido) ¡por favor! (Sir.)

دَخِيلَةٌ pl. دَخَائِلُ pensamiento oculto; fuero interno; intención, propósito; intención oculta; pl. دَخَائِلُ entresijos | دَخَائِلُ الْأُمُورِ fondo de las cosas; دَخَائِلُ شُؤُونِهِ sus asuntos privados; sus asuntos internos; دَخِيلَةُ نَفْسِي mi fuero interno; pl. دَخَائِلُ دَخِيلَةُ نَفْسِنَا nuestro fuero interno; دَخِيلَةُ نَفْسِهِ en su fuero interno

مَدَخَلٌ pl. مَدَاخِلُ entrada (lugar); puerta; vestíbulo; introito (de la misa) (crist.); entrada (ling.); almacén de entrada (com.); boca (de puerto); carretera de acceso a una ciudad; iniciación (a un estudio, ...); conducta; ánodo (el.) | مَدَخَلٌ لِلْسَيَّارَاتِ entrada para coches

مُدَاخَلَةٌ intervención; intromisión; participación

إِدْخَالٌ introducción; importación; penetración; inserción; implicación; incorporación; intercalación; adición (a un documento); aportación (de una mejora, ...) | إِدْخَالُ الْبَيِّنَاتِ الْمَعْلُومَاتِ recogida de datos (inform.); ...inclusive بِإِدْخَالِ الْغَايَةِ

تَدَخُّلٌ pl. تَدَاخُلَاتٌ mediación; intervención; intromisión; inversión; intrusión | تَدَخُّلٌ عَسْكَرِيٌّ intervención militar

تَدَاخُلٌ intervención; intromisión; compenetración; encaje, acoplamiento; engranaje, efecto de engranar; permeabilidad (fis.); interferencia (fis.) | تَدَاخُلٌ لَّاسَلْكَبِيّ interferencia de radio

دَاخِلٌ pl. دَاخِلَاتٌ que entra; entrante (en un cargo); interno, interior; interior de un país; fuero interno; incluido; pertinente | دَاخِلٌ dentro de (prep.); intra-; دَاخِلًا dentro; دَاخِلُ الْحُكُومَةِ que está bajo el control del gobierno, egipcio (Eg.); دَاخِلٌ ..وَخَارِجُهُ dentro y fuera de ...; دَاخِلٌ بِالدَّخِيلِ dentro; دَاخِلٌ بِدَاخِلِهِ dentro de él; en su interior; دَاخِلٌ فِي الدَّخِيلِ dentro del país; دَاخِلٌ فِي الدَّخِيلِ وَخَارِجُهُ dentro y fuera (del país), en todas partes; دَاخِلٌ مِنَ الدَّخِيلِ لِلْخَارِجِ desde dentro; دَاخِلٌ مِنَ الدَّخِيلِ لِلْخَارِجِ de dentro afuera

دَاخِلَةٌ pl. دَوَاخِلُ lo íntimo; emoción íntima; pl. دَوَاخِلُ interior de un país

دَاخِلِيٌّ interno, interior; íntimo; indígena, nacional; privado; doméstico, rel. a la casa; intestino, civil (guerra); interno (alumno); interurbana (llamada telefónica) | دَاخِلِيًّا dentro, interiormente

دَاخِلِيَّة interior, internado | الدَّاخِلِيَّة Ministerio del Interior; الدَّاخِلِيَّة الْبِلَاد interior de un país

مَدْخُول enfermo; perturbado mental; anormal; débil de carácter | مَدْخُول عَلَيْهِ فِيهِ falsificado; artificial; (pl. مَدَاخِيلُ) entrada(s), ingreso(s); renta | مَدْخُول الْفَرْد renta del individuo; قَارَ مَدْخُول renta fija

مَدْخُولَةٌ : مَدْخُولَةٌ casada aún virgen  
مَدْخُلُ introducción (لِ, إِلَى a un estudio)  
مُتَدَاخِلُ entrometido; inmerso

دَخَمَسَ (دَخَمَسَةً) ocultar (على a algún) las propias intenciones; engañar (على a algún); ser astuto  
دَخَمَسَة engaño; astucia; estratagema

دَخِنَ a (دَخْنٌ) estar ahumado; oler algo a humo; saber algo a humo; دَخِنَ u a humear (fuego) II دَخِنَ ahumar (هـ un alimento); fumigar (هـ un lugar); llenar de humo (هـ un lugar); fumar (هـ un cigarrillo, ...) IV أَدَخِنَ humear (fuego); fumar (هـ un cigarrillo, ...) V تَدَخَّنَ ser ahumado; estar lleno de humo; ser fumigado

دُخْنُ mijo (*Panicum miliaceum*) (bot.)

دُخْنُ humo; vapor

دُخْنَة color ahumado; color oscuro; variedad de incienso (*Calamus aromaticus*) (bot.)

دُخَانٌ pl. أَدُخْنَة humo; vapor; tabaco; hollín | دُخَانٌ مَعْسَلٌ tabaco dulce, preparado con melaza, glicerina y esencia; دُخَانٌ مَقْرُومٌ picadura, tabaco picado

دُخَانِي rel. al humo; rel. al tabaco

دُخِينَة pl. دَخَانِيْنُ cigarrillo

دَخَاخِينِي pl. دَخَاخِينِيَة tabaquero, estanquero (Eg.,

Tún.)

دُخْنٌ f. دَخْنَاءُ pl. دُخْنٌ de color ahumado; de color oscuro

مَدْخَنَة pl. مَدَاخِنُ chimenea (para dar salida al humo)

تَدَخَّنَ ahumado (sust.); fumigación; acción de fumar

دَاخِنُ humeante

دَاخِنَة pl. دَوَاخِنُ chimenea (para dar salida al humo)

مُدَخِّنُ humeante; (pl. وَن) fumador | مُدَخِّنُ المُدَخِّنَة fumador de narguile; المَارِيُونَا مُدَخِّنُ fumador de marihuana; غَيْرُ مُدَخِّنٍ no fumador

مُدَخِّنُ ahumado (alimento)

مُدَخِنُ humeante

دَدَنُ broma, chanza; diversión

دَيَادِينُ pl. دِيدَانُ costumbre

دَدَى III دَادَى cuidar (هـ de un niño); mimar (هـ a un niño)

دَرَّ u i (دَرٌّ) correr en abundancia; ser abundante; dar en abundancia (على a algún); afluir (على a algún) (riquezas, ...) IV أَدَّرَ hacer correr, hacer fluir (هـ algo); dar leche (vaca, ...); dar en abundancia (هـ algo a algún); colmar (على هـ de algo a algún); amontonar (على هـ algo sobre); producir, rendir (على هـ fruto a algún) X اسْتَدَرَّ correr, fluir, abundar; hacer correr (هـ algo) en abundancia; hacer salir (هـ un líquido); tratar de obtener (هـ un apoyo, un beneficio, ...); despertar, excitar (هـ una emoción, ...)

دَرَّ leche; producto; provecho; logro; empresa, obra

دُرَّ (col.) perlas grandes; gemas

دُرَّة (n. un.) pl. دُرَر, دُرَّ perla grande; perico, periquito (*Psittacus Alexandri*) (zool.) | دُرَّةٌ بَكْرٌ perla no perforada

دَرَّة pl. دَرَر pezón; ubre; azote, látigo

دُرِّي pl. دَرَارِي centelleante (estrella)

مِدْرَار pl. مَدَارِير que derrama mucho llanto (persona), mucha lluvia (nube, cielo)

إِدْرَارِ : إِدْرَارِ البولِ diuresis (med.)

دَار que corre en abundancia; productivo; ventajoso

مُدِّر que hace fluir | مُدِرٌ لِلْبَوْلِ diurético; مُدِرٌ

لِلْعَرَقِ sudorífico

دَرَأَ a (دَرَأَ) alejar (• a algn); rechazar (• a algn); conjurar, evitar (• un peligro); defender (• a algn)

VI اِدْرَارًا, اِدْرَارًا disputar, pelearse (في por algo)

دَرءَ repulsa, rechazo; conjuración, evitación; defensa

دَرِيَّة pl. اِت emboscadura; blanco, objetivo

دُرَازُو, دُرَازُو Durazzo, Durrës (ciudad de Albania)

دِرَاحِمَة dracma (unidad monetaria)

دُرَاقِن, دُرَاقِن durazno, (Ar., Sir.) (دُرَاقَة) (col., n. un. دُرَاقَة) melocotón (*Persica vulgaris*, *Prunus persica*) (bot.)

دِرَامَة, دِرَامَة drama | دِرَامَا مُوسِيقِيَّة drama musical

دِرَامِي dramático

دِرَامِيَّة dramatismo

دِرَامَاتِيكِي dramático

دَرَبَ a (دَرَبَ, دَرَبَة) estar acostumbrado (ب a algo); ser ducho (ب en algo); estar instruido (ب en algo); ser hábil (ب en algo) II دَرَبَ acostumbrar (• a algn a); instruir (في, ب, • a algn a); entrenar (في, ب, • a algn en algo); entrenarse (في, ب, • a algn en algo); V دَرَبَ acostumbrarse (في, ب, • a algn a algo); ins- truirse (في, ب, • a algn en algo); adiestrarse (في, ب, • a algn en algo); entrenarse (dep.)

دُرُوب pl. دُرُوب paso (de montaña); cami-

no; senda; carretera; callejuela; distrito de ciudad

(Marr.) دَرَبُ الْحَجِّ دَرَبُ التَّيَّابَةِ Vía Láctea (astr.);

دَرَبُ الْأَرَبِينَ ruta

(camellera) de los 40 (días), arteria comercial que

unía Kubayh (Darfur, Sudán) a Asyut (Egipto);

دَرَبُ السُّلْطَانِ, سُلْطَانِي (lit., camino real) sistema de

senderos paralelos abiertos por los camellos (Ar.);

دَرَبُ الصَّلِيبِ via crucis (crist.)

دَرَبَة costumbre; adiestramiento; familiaridad, experiencia; instrucción; disciplina

دَرِيَّة tribunal de primera instancia (Tún.) (jur.)

تَدْرِيب habituación; (pl. اِت) instrucción; pre-

paración; aprendizaje; ejercicio; adiestramiento;

entrenamiento (dep.); formación | تَدْرِيبُ أُسَاسِي

instrucción básica; تَدْرِيبُ تَخْصُّصِي

instrucción es-

pecializada; تَدْرِيبُ الرَّمَايَةِ ejercicio de tiro (mil.);

تَدْرِيبُ عَسْكَرِي

preparación militar; تَدْرِيبُ عَمَلِي

formación laboral; تَدْرِيبُ فَنِي

formación técnica;

تَحْتَ التَّدْرِيبِ formación profesional; تَدْرِيبُ مِهْنِي

en período de entrenamiento

تَدْرِيبِي rel. a la instrucción; preparatorio; forma-

tivo; de entrenamiento

مُدَرَّب pl. وِن instructor; entrenador (dep.); do-

mador

مُدَرَّب instruido; preparado; ejercitado; adies-

trado; formado

مُتَدَرَّب pl. وِن instruido; ejercitado; experto;

entrenado (dep.)

دَرَابِزِين, دَرَابِزُون, دَرَابِزِين, دَرَابِزُون (turco) pl. اِت

balaustrada; barandilla; parapeto

دَرَبَسَة (دَرَبَسَة) echar el cerrojo (• a una puerta)

دَرَابِيس pl. دَرَابِيس perro mordedor; cerrojo

دَرْبٌ hacer ruido; tocar la دَرْبَكَة

دَرْبَكَة bulla; jaleo

دَرْبَكَة (Eg.), دَرْبَكَة (Sir.) pl. اِت especie de tamboril cónico que se toca con ambas manos (mús.)

الدَّرْبِي (ingl.) derbi (carrera de caballos)

دَرَجٌ u (دُرُوج) caminar despacio; dar los primeros pasos (niño); acercarse paso a paso (الى a); seguir un curso trazado; crecer (niño); marcharse (من del lado, de casa,...) por ser ya mayor; estar en vigor, ser válido; estar acostumbrado (على a); estar de moda; transcurrir (tiempo); extinguirse, desaparecer; دَرَجٌ a (دَرَج) avanzar poco a poco (الى hacia) | دَرَجٌ u i (دَرَج) ha sido costumbre ...; دَرَجٌ u i (دَرَج) plegar (هـ algo); enrollar (هـ algo); envolver (هـ con algo una cosa) II دَرَجٌ hacer avanzar paso a paso (هـ, هـ a algn, algo); promover gradualmente (هـ, هـ a algn, algo); acercarse paso a paso (الى a); construir con gradas (هـ algo); graduar, dividir en grados (هـ algo); enrollar (هـ algo); poner (هـ algo) en circulación; insertar (هـ algo en) | دَارَجٌ III دَرَجٌ dejar confuso a uno algo III دَارَجٌ ir al paso (هـ de algo); seguir los pasos (هـ de algn) (fig.) IV دَرَجٌ insertar (هـ algo en); interpolar (هـ algo en); inscribir, registrar (هـ algo en); publicar (هـ algo en un periódico,...); pas. تَدَرَجٌ V دَرَجٌ pertenecer al pasado V دَرَجٌ estar graduado; ser gradual; avanzar paso a paso (الى hacia); hacer progresos (في en algo); ser lógico (في en algo); pasar gradualmente (الى ..من de ... a) VII دَرَجٌ estar inserto (في en); estar inscrito (في en) X دَرَجٌ moverse poco a poco; hacer avanzar (هـ a algn) poco a poco; promover (هـ a algn) poco a poco (adm.); inducir (هـ a algn) gra-

dualmente (الى a); llevar (هـ a algn) gradualmente a la ruina; engañar (هـ a algn)

دَرَجٌ inserción; inscripción; (pl. دُرُوج) rollo; pliego (de papel); asiento, consignación por escrito; registro; lista | دَرَجٌ في en, en el curso de; دَرَجٌ في دَرَجٌ en las páginas del libro; دَرَجٌ الكَلَامِ en el curso de la conversación

دَرَجٌ pl. دُرُوج, أَدْرَاجٌ cajón (de mesa, de armario,...); (pl. أَدْرَاج) pupitre | دَرَجٌ بِطَاقَاتٍ fichero

دَرَجٌ pl. أَدْرَاجٌ escalera; camino; dirección | دَرَجٌ لَوَلِيّ دَرَجٌ لَوَلِيّ escalera mecánica; دَرَجٌ كَهْرَبَائِيّ escalera de caracol

دَرَجَة pl. اِت escalera; escala; escalón; grada; grado, fase; clase (escuela, hotel, tren, condecoración,...); certificado académico; nota (calificación de examen); rango social; orden religiosa; grado (fis., geogr., geom.); división, categoría (dep.); intervalo (mús.); pl. دَرَجَاتٍ escalones que se suben | دَرَجَة أَوَّلِيّ primera clase; primera calidad; primer grado (ecuación) (mat.); دَرَجَاتٍ.. دَرَجَة الجَمْدِ, التَّجْمُدُ ... grados bajo cero; دَرَجَة الصَّفَرِ punto de congelación; دَرَجَة دَرَجَة جَامِعِيّة grado universitario; دَرَجَة دَرَجَة رُومِيّ temperatura; دَرَجَة دَرَجَة الحَرَارَة grado Réaumur; دَرَجَة دَرَجَة السَّقْلِيّ (temperatura) mínima; دَرَجَة دَرَجَة سِنْتِجَرَاد grado Celsius, centígrado; دَرَجَة دَرَجَة سِيَّاحِيّة clase turística (en un avión,...); دَرَجَة دَرَجَة صَوْتِيّة tono, altura (mús.); دَرَجَة دَرَجَة الطُّول grado de longitud (geogr.); دَرَجَة دَرَجَة العَرْض grado de latitud (geogr.); دَرَجَة دَرَجَة العَقْل cociente intelectual; دَرَجَة دَرَجَة الدَّرَجَة العَلِيَا grado académico; دَرَجَة دَرَجَة العَلِيَا grado académica; دَرَجَة دَرَجَة المَعِيشَة nivel de vida; دَرَجَة دَرَجَة فَاَرَنْهَيْت grado Fahrenheit; دَرَجَة دَرَجَاتٍ فَوْقَ الصَّفَرِ ...grados sobre cero; دَرَجَة دَرَجَة القَرَابَة (crist.); دَرَجَة دَرَجَة المَقْدَسَة orden (sacramento) grado de parentesco; دَرَجَة دَرَجَة اِقْتِسَادِيّة clase económica



(en un avión,...); إِلَى درَجَةِ مَنَوِيَّةٍ grado centígrado; إِلَى درَجَةِ hasta llegar a; إِلَى لِدَرَجَةِ أَنْ tanto que, a tal punto que; tan... que; إِلَى بِدَرَجَةِ أَنْ al punto de; عَلَى فِي الدَّرَجَةِ الْأُولَى in primer lugar; لِدَرَجَةِ مَحْدُودَةٍ hasta cierto punto

دَرَّاج pl. ون. ciclista

دَرَّاج pl. ات. درَّايَج francolin (*Francolinus*)

(zool.)

دَرَّاجَة pl. ات. bicicleta; andador, carretilla | دَرَّاجَة دَرَّاجَة آليَة, بُخَّارِيَة, نَارِيَة motocicleta, moto; دَرَّاجَة بِمُحَرِّكٍ bicicleta para hacer ejercicio; دَرَّاجَة زَحَّافَة, دَرَّاجَة ثَلَاثِيَة velomotor; دَرَّاجَة بِسِكَلِيَّتٍ عَادِيَة, هَوَائِيَة patín bicicleta; دَرَّاجَة بِسِكَلِيَّتٍ عَادِيَة, هَوَائِيَة bicicleta

دَرَّاج faisán (*Phasianus*) (zool.)

دَرَّاج pl. مَدَارِج camino; carretera; senda; dirección; desarrollo; punto de partida; pista (de un aeropuerto); gradería; tribuna, galería; anfiteatro; auditorio; paraninfo | مِنْذُ مَدَارِجِهِ desde su comienzo

دَرَّاجَة pl. مَدَارِج pista (de un aeropuerto) | مَدَارِجَة نَشْأَة lugar en que se ha crecido

دَرَّاج pl. مَدَارِج escalera

دَرَّاج división en grados; escalonamiento; promoción gradual; progreso gradual; graduación; clasificación | عَلَى, مَعَ التَّدْرِيجِ y تَدْرِيجًا a paso, gradualmente

دَرَّاج gradual | تَدْرِيجًا paso a paso, gradualmente

إِدْرَاج inserción; interpolación; inscripción; registro

بِالتَّدْرِجِ progreso gradual; graduación | تَدْرِجًا gradualmente

تَدْرِجِي gradual

إِسْتِدْرَاج persuasión

دَارِج circulante, corriente; popular; común; habitual; vulgar, conversacional; dialectal; que da los primeros pasos (niño)

مُدَرِّج graduado, dividido en grados; (pl. ات) gradería; escalinata; tribuna; anfiteatro; auditorio; paraninfo; hemisiciclo; bancal (en un terreno pendiente) | مُدَرِّج مُوسِيقِي pentagrama (*mús.*)

مُدَرِّجَة muestra, esfera del reloj

مُدَرِّج inserto; interpolado; incorporado; inscrito; incluido

مُدَرِّج pl. مَدَارِج rollo, pliego

مُتَدَرِّج gradual; (pl. ون) aprendiz

مُنْدَرِجَات (pl.) contenido

دَرَدَ a (دَرَدَ) perder los dientes

دُرْد sedimento

دُرْدِي sedimento

دُرْد f. دُرْدَاء pl. دُرْد desdentado

دُرْدِيَس pl. دَرَادِب vieja; arpia

دُرْدَة rumor de agua; parloteo

دُرْدَار olmo (*Ulmus*) (bot.); fresno (*Fraxinus*)

(bot.)

دُرْدَر pl. دَرَادِر mandíbula sin dientes (en los niños)

دُرْدَر pl. دَرَادِير remolino

دُرْدَرِي remolinante

دُرْدَش parlotear; decir tonterías

دُرْدَشَة parloteo

الدَّرْدَنِيل los Dardanelos (estrecho)

دُرْ u (دُرْ) respuntar; unir mediante sutura (*med.*)

دُرْ pl. دُرُوز costura; sutura (*med.*)

دُرْزة puntada

دُرْزِي pl. دُرُوز druso

دُرُوسَة drusismo

تَدَارِيز : تَدَارِيزُ unión mediante sutura; pl. تَدَارِيزُ  
العِظَام suturas de los huesos (del cráneo, ...) (anat.)

هـ (على) (دَرْس) estudiar (دُرُوس) desaparecer; u (دَرْس) algo con algn); investigar (هـ algo); u (دَرْس) algo con algn); trillar, desgranar (هـ los cereales); hacer desaparecer (هـ algo) | دَرْس بِالْمُرَاسَلَة estudiar por correspondencia; دَرْس عَلَى يَدِ... estudiar con el profesor... II دَرْس estudiar (هـ algo) atentamente; enseñar (هـ algo a algn) | دَرْس لَه دَرْسًا dar a algn lecciones (في de) III دَارَس estudiar (هـ junto con algn) IV أَدْرَس enseñar (هـ algo a algn) VI اِنْدَرَس estudiar (هـ algo) juntos VII اِنْدَرَس ser trillado; ser anulado; desaparecer

دَرْس trilla, desgranamiento; anulación; (pl. دُرُوس) estudio; lección, capítulo; hora de clase; clase; enseñanza; lección para escarmiento; estudio, boceto preparatorio (de escultor, pintor, ...) | دَرْس مَنْزِلِيّ clase particular; دُرُوس مَنْزِلِيّ deberes escolares para casa; دَرْس تَحْتَ الدَّرْس en estudio

دَرْسَة piquituerto (*Loxia curvirostra*) (zool.)

دَرْس trilla, desgranamiento

دَرْس pl. ون empollón, que prepara mucho sus lecciones; estudioso; investigador

دِرَاسَات | دِرَاسَة estudio (acción y obra) pl. دِرَاسَات estudios secundarios; عَالِيَة, عَالِيَة estudios superiores; قَدِيمَة, قَدِيمَة estudios clásicos; دِرَاسَة مَنَزَلِيَّة estudio comparado; دِرَاسَة تَقَابُلِيَّة, مَقَارَنَة estudio por correspondencia (Eg.); دِرَاسَات مُتَوَسَّطَة estudios secundarios; دِرَاسَة تَحْتَ الدَّرَاسَة en estudio

دِرَاسَة | دِرَاسَة pl. مَات mayal; trillo; trilladora  
حَصَادَة segadora trilladora

دِرَاسِيّ escolar; escolástico; académico; docente | دِرَاسِيّ تَفْسِيّ autodidáctico (método)

دُرُوس anulación, cancelación

دَرْس alfalfa seca; heno

دَرْسَة peones ferroviarios

مَدْرَسَة pl. مَدَارِس escuela; madraza, facultad de teología (isl.); instituto de segunda enseñanza (Pal.); escuela, conjunto de caracteres de obras que forman un grupo aparte | مَدْرَسَة الإِطَارَات escuela de mandos; مَدْرَسَة إِكْلَرِيَكِيَّة seminario; مَدْرَسَة مَدْرَسَة لِلْإِنَات escuela de niñas; مَدْرَسَة أَوَّلِيَّة colegio privado; مَدْرَسَة أَهْلِيَّة escuela primaria; مَدْرَسَة لِلْبَنِينَ escuela de niños; مَدْرَسَة تَجَارِيَّة escuela de niñas; مَدْرَسَة لِلْبَنَات escuela de comercio; مَدْرَسَة ثَانَوِيَّة escuela, instituto de segunda enseñanza, liceo; مَدْرَسَة تَجْرِيْبِيَّة escuela experimental; مَدْرَسَة المَدْرَسَة الْحَدِيثَة Nueva Escuela, escuela literaria egipcia entre las Guerras Mundiales I y II, que propugnaba una literatura nacional; مَدْرَسَة حَرَبِيَّة academia militar; مَدْرَسَة حَضْرِيَّة escuela urbana; مَدْرَسَة تَحْفِظِ الْقُرْآن escuela de memorización del Corán; مَدْرَسَة خَارِجِيَّة externado; مَدْرَسَة خَاصَّة escuela especial; مَدْرَسَة مَخْتَلَطَة colegio privado; مَدْرَسَة دَوْلَة escuela mixta; مَدْرَسَة دَاخِلِيَّة internado; مَدْرَسَة دَوْلَة escuela pública; مَدْرَسَة مَذْهَبِيَّة escuela confesional; مَدْرَسَة تَرْشِيحِ الْمُعَلِّمِينَ escuela oficial; مَدْرَسَة رَسْمِيَّة escuela normal; مَدْرَسَة أَرْكَانِ الْحَرْب Escuela de Estado Mayor; مَدْرَسَة رُفِيقِيَّة escuela rural; مَدْرَسَة زِرَاعِيَّة escuela agrícola; مَدْرَسَة مَزْجِيَّة escuela mixta; مَدْرَسَة السُّلْطَانِيَّة Colegio Imperial (de Damasco); مَدْرَسَة صِنَاعِيَّة escuela industrial; مَدْرَسَة الطَّب escuela de medicina; مَدْرَسَة إِعْدَادِيَّة escuela preparatoria; مَدْرَسَة الْعَشَائِر escuela tribal; مَدْرَسَة عِلْمَانِيَّة escuela laica; مَدْرَسَة الْمُعَلِّمِينَ escuela normal; مَدْرَسَة عَالِيَة, كُبْرَى escuela superior; colegio universitario; مَدْرَسَة الْفُنُونِ وَالصَّنَائِع y مَدْرَسَة الْعَمَلِيَّات escuela de artes y oficios; مَدْرَسَة الْقُرُوسِيَّة escuela de

equitación; مَدْرَسَة فُنْدُقِيَّة escuela de hostelería; المَدْرَسَة الْقَدِيمَة la escuela antigua (tradicional, conservadora); مَدْرَسَة قُرْآنِيَّة escuela coránica; مَدْرَسَة كَلِيَّة escuela superior; مَدْرَسَة تَكْمِيلِيَّة escuela complementaria (de la enseñanza primaria) (*Lib., Magr.*); مَدْرَسَة تَكَامِلِيَّة escuela completa (que ofrece todos los cursos); مَدْرَسَة لَيْلِيَّة escuela nocturna; مَدْرَسَة مَسَائِيَّة escuela de enfermería; مَدْرَسَة مَسَائِيَّة escuela vespertina; مَدْرَسَة مِهْنِيَّة escuela de artes y oficios; مَدْرَسَة مَوْسِيقَى الْعَالِيَّة conservatorio; مَدْرَسَة مُنْتَقَلَة escuela móvil; مَدْرَسَة اِهْنَدَسَة escuela de ingeniería; مَدْرَسَة مُتَوَسَّطَة escuela secundaria inferior; مَدْرَسَة مَا قَبْلُ الْمَدْرَسَة preescolar

مَدْرَسِيّ escolar; escolástico; docente

مَدْرَسِيَّة escolasticismo, espíritu de escuela

مَدْرَس pl. مَدَارِس libro de texto

مَدْرَاس pl. مَدَارِيس escuela religiosa coránica;

instituto de enseñanza judía

مَدْرَاسَة | التَّدْرِيس الْجَامِعِيّ enseñanza

universitaria

مَدْرَاسِيّ docente

مَدْرَاس pl. مَدْرَاسُون estudiante; estudioso; investigador;

(pl. مَدْرَاسُون) anulado, cancelado; consumado; viejo, decrepito; anticuado

مَدْرَاسَة pl. مَدْرَاسُون vestigio, ruina

مَدْرَاسُون estudiado; investigado; bien pensado

(proyecto, ...)

مَدْرَاس pl. مَدْرَاسُون maestro; instructor; maestro de re-

ligión (*Ir.*); profesor; profesor agregado; lector de universidad; tutor (*Sud.*); profesor de jurisprudencia (*Sir.*) | مَدْرَاسُون أَوَّلُ profesor jefe de departamen-

to; مَدْرَاسُون مُحَاضِر profesor universitario; مَدْرَاسُون زَائِر lector de universidad; مَدْرَاسُون مُعِيد profesor visitante;

مَدْرَاسُون مُسَاعِد profesor ayudante; مَدْرَاسُون مُعِيد pasante (profesor); مَدْرَاسُون الْأَلْعَاب instructor de atletismo

مَدْرَاسَة pl. مَدْرَاسُون maestra; instructora

مَدْرَاسُون (fr.) aparador (mueble)

مَدْرَاسُون II مَدْرَاسُون poner (o a algn) una coraza; armar (o a algn); blindar (o algo); acorazar (o algo) V مَدْرَاسُون y VIII مَدْرَاسُون ponerse una coraza; ponerse una armadura; armarse (o de algo)

مَدْرَاسُون (m. y f.) pl. مَدْرَاسُون, مَدْرَاسُون cota de maila; blindaje; coraza; armadura; (pl. مَدْرَاسُون) camison, camisa de mujer

مَدْرَاسَة pl. مَدْرَاسُون acorazado (sust.) (*mar.*)

مَدْرَاسَة pl. مَدْرَاسُون camisa holgada de lana con mangas, abierta por delante

مَدْرَاسَة pl. مَدْرَاسُون alba (vestidura) (*crist.*)

مَدْرَاسُون blindado; acorazado

مَدْرَاسَة pl. مَدْرَاسُون acorazado (sust.) (*mar.*)

مَدْرَاسُون blindado; acorazado; armadillo (*Dasy-*  
*pus*) (*zool.*)

مَدْرَاسَة pl. مَدْرَاسُون acorazado (sust.) (*mar.*); carro blindado (*mil.*)

مَدْرَاسُون estudiante de العلوم, colegio universitario de El Cairo

مَدْرَاسُون تحت مَدْرَاسُون | مَدْرَاسُون lado, flanco; protección bajo la protección de

مَدْرَاسُون pl. مَدْرَاسُون hoja (de puerta, ventana)

مَدْرَاسُون (مَدْرَاسُون) laminar (*tecn.*)

مَدْرَاسُون pl. مَدْرَاسُون delfin (*Delphinus*) (*zool.*); cilindro de laminación (*tecn.*); zapata de freno |

مَدْرَاسُون مَدْرَاسُون esturión (*Acipenser sturio*) (*zool.*)

مَدْرَاسُون tiroides (*anat.*)

مَدْرَاسُون pl. مَدْرَاسُون pl. مَدْرَاسُون adarga; coraza de la tortuga; compuerta

مَدْرَاسُون de forma de escudo; tiroideo (*med.*)

درك II دَرَكُ llover sin interrupción III دَارَكُ coger

(هـ, هـ a alg., algo); alcanzar (هـ, هـ a alg., algo); atrapar (هـ a alg.); continuar (هـ algo) sin interrupción IV أَدْرَكَ alcanzar la madurez; madurar; llegar a la pubertad (muchacho); llegar al uso de razón; alcanzar (هـ, هـ a alg., algo); atrapar (هـ algo); lograr (هـ algo); llegar de improviso, sorprender (هـ a alg.); percibir (هـ algo); reconocer (هـ algo); darse cuenta (هـ de algo); hacerse consciente (هـ de algo); comprender (هـ algo) | أَدْرَكَهُ الْعَفَاُ caer en desuso; أَدْرَكَ كُنْهُ examinar algo a fondo; أَدْرَكَهُ الْمَيَّةُ fallecer; pas. لَا يَدْرَكَ inalcanzable; im-perceptible; incomprensible; كُنْهُهُ insondable V تَدْرَكَ declinar, descender gradualmente; empeñarse (ب en algo) | تَدْرَكَتِ الشَّمْسُ إِلَى الْمَغِيبِ el sol comenzó a declinar VI أَدَارَكَ, تَدَارَكَ alcanzarse unos a otros; durar sin interrupción; evitar (هـ algo); estar en guardia (هـ contra algo); remediar (هـ algo); tratar (هـ algo) con cuidado; compensar, indemnizar (هـ algo); corregir (هـ algo) X اسْتَدْرَكَ tratar de obtener (هـ algo); corregir (هـ algo); precisar (هـ algo); restringir (هـ algo a); remediar (هـ algo); proveer (هـ de algo que falta); completar (هـ algo); evitar (هـ algo); prevenir (هـ un suceso)

دَرَك alcance; obtención; captura; policía, guardia, gendarmería; vigilancia; batida de la policía; (pl. أَدْرَاكُ) extremo, límite; fondo; el nivel más bajo | دَرَكُ الْبُولِيسِ الْحَفِيرِ ronda de la policía; إِلَى الدَّرَكِ الْأَسْفَلِ hasta el fondo; hasta el nivel más bajo

دَرَك (ingl.) grúa

دَرَكَة el nivel más bajo; pl. دَرَكَاتُ escalones que se bajan

دَرَكِي pl. ون policía, guardia, gendarme

دَرَاك (impt.) ¡agárralo!, ¡cógelolo!

دَرَاك afortunado; eficiente; muy perspicaz

مَدَارِكُ (pl.) facultades mentales; aptitudes, conocimientos; capacidad intelectual; percepción | المَدَارِكُ الْخَمْسُ los cinco sentidos

دَرَاكًا (adv.) sin interrupción

إِدْرَاك captación; percepción; razón, inteligencia; conciencia, conocimiento; madurez; pubertad; uso de razón | إِدْرَاكٌ حَسِّيّ perception; الإِدْرَاكُ الإِدْرَاكُ الْعَامُّ clarividencia; الإِدْرَاكُ الْعَامُّ sentido común; الإِدْرَاكُ الْفِطْرِيّ intuición; إِدْرَاكُ نَفْسِهِ conciencia de sí mismo; إِدْرَاكٌ عَنْ إِدْرَاكٍ con conocimiento

إِدْرَاكِي cognitivo

تَدْرَكَ declinación, descenso gradual

تَدَارَكَ ل: تَدَارَكَ en evitación de

إِسْتَدْرَكَ pl. ات reparaición; corrección; precisión; restricción; remedio; ajuste; cumplimiento, terminación | اسْتَدْرَكَ الْأَخْطَاءُ fe de erratas

دَارَك fulcro (fis.)

مُدْرَك púber, capaz de razonar; racional, dotado de razón; inteligente, capaz de entender; pl. المُدْرَكَاتُ los sentidos

مُدْرَك comprensible; pl. مُدْرَكَاتُ logros; nociones fijas; cogniciones

مُتَدَارِك mutadārik, metro de la versificación árabe

دَرَم a (دَرَم) caer (dientes); perder los dientes II دَرَم

cortar (هـ las uñas)

دَرَمَاءُ pl. دَرَمُ f. دَرَمُ desdentado

تَدْرِيمُ الْأَطْفَارِ: تَدْرِيم manicura

دَرَن a (دَرَن) y IV أَدْرَن estar sucio V تَدْرَن padecer tuberculosis

دَرَن pl. أَدْرَان suciedad; (col.) tubérculos; tuberculosis (med.) | دَرَن رِئَوِيّ tuberculosis pulmonar

دَرَنَة (n. un.) pl. ات tubérculo; tumor, excrecencia; protuberancia; bulbo  
 دَرِنِيّ tuberculoso; bulboso; pl. دَرِنِيَّات tubérculos (bot.)  
 تَدْرُن الرُّنَّة رِنِيّ | تَدْرُن tuberculosis (med.)  
 tuberculosis pulmonar  
 تَدْرِنِيّ tuberculoso  
 مَتَدْرِن tuberculoso, que padece tuberculosis (med.)  
 مَدْرَه pl. مَدْرَه portavoz; abogado, defensor (دَره)  
 دَرَهَم (gr.) pl. دَرَاهِم dirham, dirhem (unidad monetaria; dirham (medida de peso, *Eg., Sud.* =  $\frac{1}{12}$  أَوْقِيَّة = 3,12 g.); pl. دَرَاهِم dinero | دَرَهَم الإِمَارَات, إِمَارَاتِي dirham de los Emiratos (Árabes Unidos)  
 دَرِيَهَمَات (dim. pl.) cuartos, dineruelo  
 دَرَوَة pl. ات parapeto; muro de protección  
 دَرَاوِيْسُ pl. دَرَوَاس mastín (perro)  
 دَرَوَبَاك, دَرَوَبَاك (ingl.) reembolso de derechos de aduana (com.)  
 دُرُود (persa) oración en que se implora la misericordia divina para el Profeta y sus descendientes (isl.)  
 دُرُوش II تَدُرُوش hacerse derviche  
 دُرُوش (persa) pl. دَرَاوِيْسُ derviche; miembro de una cofradía sufi (isl.); persona sucia; seguidor del Mahdi (*Sud.*); militante contra el régimen colonial (*Som.*)  
 دَرِي (دَرِيَّة) saber (ب, ه, algo); estar enterado (ب, ه, algo); tener conocimiento (عن de); entender (ب, ه, algo) | أَدْرِي ¡ya lo sé!; دون أن يدري; لا أدري مَا إِذَا no sé si; وَمَا يَدْرِي إِلَّا وَ... o no; لا أدري هَلْ... أم لا

y, antes de que se dé cuenta, ...; مَنْ يَدْرِي ¿quién sabe! II دَرِي informar (ب, ه a algo); aventar (ه el grano) III دَارِي tratar (ه a algo) con delicadeza; halagar (ه a algo); cazar (ه a algo), captar la voluntad (ه de algo) con halagos y engaños; disimular (ه con algo); engañar (ه a algo); ocultar (ه algo); amparar (ه algo); cuidar (ه a algo) IV أَدْرِي hacer saber (ب, ه a algo) | وَمَا وَمَا...? ¿cómo sabes que...? وَمَا مِنْ أَدْرَاكَ أَنْ ب, تَدَارِي ¿cómo iba yo a saber que...? VI تَدَارِي ocultarse; ampararse  
 دَرِيَّة conocimiento, saber | عَنْ دَرِيَّة con conocimiento de causa; دَرِيَّة هُو عَلَى دَرِيَّة posee conocimiento(s) (ب de una lengua, ...)  
 دَرِيَاءُ f. أَدْرِي pl. دَرِي que sabe más (ب de algo)  
 أَدْرِيَّة gnosticismo  
 مَدْرَاة, مَدْرَاة pl. مَدْرِيَّات peine; horca (*agr.*); (pl. مَدَار) pértiga; botador (de barquero)  
 مَدَارَاة delicadeza; afabilidad; halago; ocultación  
 دَار conocedor, experto  
 مُدْرِر gerente; empresario  
 دَرِيَّاقَة (gr.) triaca; antídoto, contraveneno  
 دَرِيل (ingl.) taladro  
 دَرِيْنَة (it.) pl. دَرَاوِيْن, ات docena  
 دَس (دَس) esconder (في, ه algo en); meter (في, ه algo en); inhumar (ه algo); pasar de contrabando (في, ه algo a); interpolar (ه algo); inspirar (في, ه un sentimiento a algo); entrar (tr.), introducir (ه a algo en); intrigar (ل, ه contra algo); administrar (ل, ه algo a algo) ocultamente (p. ej., veneno) | دَسْ أَنْفَهُ meter las narices (fig., fam.) (في en algo); دَسْ الدَّسَائِسْ II دَسْسْ introducir



(algo); ocultar (algo) V تَدَسَّسَ introducirse (en); insinuar (en); ocultarse (en); estar oculto (en) VII اِنْدَسَّ introducirse (entre, en); infiltrarse (en); insinuar (en); estar en algn); estar oculto

دَسْ intriga; complot, conspiración

دَسَّاس pl. ون intrigante; insinuante; conspirador; دَسَّاس serpiente venenosa que se oculta en la arena (*Eryx jaculus*) (zool.)

دَسَّاسَة escinco, eslizón (*Chalcides*) (zool.)

دَسَّاس pl. دُوس agente secreto, espía

دَسَّاسَة pl. دَسَّاس intriga; complot, conspiración

دَسَّاسِيَا dispepsia (med.); indigestión

دَسْت (persa) pl. دُوت sitial; puesto de mando; consejo (cuerpo); victoria (ajedrez) | دَسْت الْحَكْمُ trono; poder; الدَسْتُ عَلَيَّ he perdido (ajedrez); الدَسْتُ لِي he ganado (ajedrez); دَسْت الْوَزَارَةِ consejero de ministros; ministerio (cargo)

دَسْت pl. دُوت caldero de cobre (Eg., Sir.)

دَسْتَة (persa) pl. دَسْت docena; paquete | دَسْتَة وَرَقِ baraja (de naipes)

دَسْتَان (persa) cuerda (mús.)

دَسْتُور (persa) pl. دَسَاتِير estatuto; reglamento; constitución; carta, código fundamental; permiso, licencia | دَسْتُورَكَ con tu permiso

دَسْتُورِي constitucional; oficinal (farm.);

(pl. ون) constitucionalista

دَسْتُورِيَة constitucionalidad

دَسْر u (دَسْر) empujar (algo)

دَسْر pl. دَسْر estopa (mar.); clavija

دَسْقَة (gr.) patena (crist.)

دَسْكِرَة (persa) pl. دَسَاكِرُ aldea; taberna; café

دَسِم a (دُسُومَة, دَسِم) ser grasiento II دَسِم engrasar

دَسِم pl. اُدَسَام grasa; gordura; sebo; suciedad

دَسِم grasiento; sucio; sustancioso, rico; abundante; rico en contenido (libro, ...)

دَسِم f. دَسْمَاء pl. دَسِم cargado de grasa; sucio;

más sustancioso; más abundante

دَسَام tapón, cierre

دَسَامَة untuosidad; suciedad

دُسُومَة gordura; abundancia; riqueza de contenido

دَسِم amaranto (*Amaranthus*) (bot.)

دَسِمِير diciembre

دَسِي introducir (algo) V تَدَسَّى estar escondido; penetrar (en algo)

دَش u (دَش) machacar (algo); preparar la دَشِيَّة; decir tonterías

دَشِيش trigo machacado

دَشِيَّة pl. دَشَانش especie de gachas de trigo

machacado con mantequilla

مَدَشُوش machacado

دَش (fr.) pl. اُدَشَاش ducha

دَشْت (persa) desecho; trastos viejos; desorden; confusión

دَشْدَاشَة camisa larga y holgada que emplean hombres y mujeres en Irak y en la zona del Golfo

دَشْر II دَشْر dejar, abandonar (algo); dejar libre (a algn)

دَشْر pl. مَدَاشِر, دُشُور villar (Arg.)

دَشْن II دَشْن entregar (algo); dedicar, consagrar (algo); estrenar (algo); indicar, significar

دَشْن سَفِينَة | دَشْن botar un buque

تَدَشِين dedicación, consagración; inauguración |  
 تَدَشِين كَنِيسَة botadura de un buque; تَدَشِين سَفِينَة de-  
 dicación de una iglesia  
 تَدَشِين rel. a تَدَشِينِي  
 دَاشِن pl. دَوَاشِن nuevo, sin estrenar

دَشُو تَدَشِي V eructar

دَعَّ u (دَعَّ) rechazar (هـ a algn) con desprecio

دَعَب a (دُعَابَة) bromear (هـ con algn); divertirse (هـ  
 con algn) III دَاعَب bromear (هـ con algn); diver-  
 tirse (هـ, هـ con algn, con algo); engañar (هـ a algn)  
 (esperanza); acariciar (هـ a algn); tocar (هـ un  
 instrumento) (مُس.); dar (هـ a algn una palma-  
 da de cariño); coquetear (ها con una mujer);  
 galantear (ها a una mujer) VI تَدَاعَب divertirse  
 juntos  
 دَعَب bromista; jovial; chistoso  
 دَعَاب muy jovial  
 دُعَابَة pl. ات bromas; gracejo; jovialidad  
 مُدَاعَبَة bromas; jovialidad; coqueteo; galanteo  
 دَاعِب bromista; jovial; chistoso  
 مُدَاعِب bromista; chistoso

دَعِيل (col.) pl. دُعَائِل huevos de rana  
 مُدَعِيل redondo; indispueto; de mal humor

دَعَج II دَعَج a (دَعَج) ser negros y grandes (ojos) II دَعَج  
 teñirse los ojos  
 دَعَج f. دَعَجَاء pl. دُعَج que tiene los ojos negros  
 y grandes; negro y grande (ojo)

دَعِر a (دَعَارَة, دَعَر) ser inmoral  
 دَعَر inmoralidad; indecencia  
 دَعِر inmoral; indecente  
 دَعَارَة, دَعَارَة inmoralidad; indecencia  
 دَاعِر pl. دُعَار inmoral; indecente

دَعَس a (دَعَس) pisar (هـ algo); pisotear (هـ algo);  
 atropellar (هـ a algn) (automóvil,...); rellenar  
 (هـ algo) | دَعَس فِي الْخَمْسِينَ haber cumplido ya 50  
 años VII اِنْدَعَس ser pisado; ser pisoteado; ser  
 atropellado  
 دَعَس huella  
 دُعَسَة pisoteo  
 مَدَاعِس pl. مَدَعَس lugar pisado

دَعَسُوْقَة pl. دَعَاسِقُ mariquita, cochinito, vaca de San  
 Antón (*Coccinella septempunctata*) (zool.)

دَعَكَ a (دَعَكَ) alisar (هـ algo); suavizar (هـ algo); fro-  
 tar (هـ algo); lavar (هـ la ropa); desmenuzar  
 (هـ algo); arrugar (هـ el papel)

دَعَم a (دَعَم) y II دَعَم sostener (هـ algo); apuntalar  
 (هـ algo); reforzar (هـ algo) VIII اِدْعَم apoyarse  
 (على en algo); fundarse, basarse (على en)  
 دَعَم سَوتَن, اِطْوَى | دَعَم جَوِيّ apoyo aéreo  
 (mil.); دَعَم مَادِيّ apoyo moral; دَعَم مَعْنَوِيّ apoyo  
 material; دَعَم مِّنْ اِطْوَى con el apoyo de  
 دَعَمَة pl. دَعَم سَوتَن, اِطْوَى  
 دَعَامَة pl. اِطْوَى سَوتَن, اِطْوَى apoyo; pilar (y fig.);  
 pilastra; poste; viga maestra | دَعَائِم الْاِسْلَام los  
 (siete) pilares del islam (chiita); دَعَائِم السِّيَادَة los  
 pilares de la autoridad; دَعَامَة الْقَوْمِ guía, jefe  
 تَدْعِيم | تَدْعِيم سَوتَن; consolidación; fomento  
 لْ como sostén de  
 دَاعِمَة تَدِيّ : دَاعِمَة sostén (prenda femenina)

اُدْعُ اُدْعُ imp. اُدْعُ (دَعَاء) u دَعَا (دَعِي, دَعُو) llamar  
 (هـ a algn); hacer llamar (هـ a algn); exigir (الى  
 algo); provocar (الى algo); convocar (ل. الى هـ a algn  
 para algo); llamar (هـ a algn) a filas; incitar  
 (ل. الى هـ a algn a algo); invitar (ل. الى هـ a algn a  
 algo); ser motivo (ل de algo); llamar (هـ ب هـ a

algn, algo con el nombre de); invocar (ل a Dios en favor de); maldecir (على a algn); hacer propaganda en favor (ل de algn); desear (ل a algn algo bueno); implorar (ل para algn algo); augurar (ل a algn algo); pas. دُعِيَ llamarse (ل tal) | دَعَا اللَّهُ acudir a Dios (en busca de auxilio); ... يَدْعُو إِلَى... -able, -oso; يَدْعُو إِلَى الْأَسَفِ lamentable; يَدْعُو إِلَى الْحِسَابِ pedir cuentas a algn; يَدْعُو لِلسَّحَابِ asombroso; دُعِيَ لِلْجَمَاعِ ser convocado (parlamento, ...); دُعِيَ إِلَى حِمْلِ السَّلَاحِ ser llamado a filas; دَعَا لَهُ بِطُولِ الْعُمُرِ desear a algn larga vida; دَعَا بِالْوَيْلِ pretende ser...; يَدْعُو نَفْسَهُ ب... دَعَايَ prorrumpir en ayes y lamentos III تَدَاعَى provocar (a algn); discutir (a con algn); poner pleito (a algn) (jur.) VI تَدَاعَى llamarse uno a otro; provocarse uno a otro; burlarse uno de otro; pleitear; acudir a la mente; acudir a un tiempo; reunirse en grupos; amenazar derrumbamiento (pared); desplomarse (fig.) (persona); abatirse (على sobre); declinar, degenerar VIII ادَّعَى sostener, afirmar (أن, هـ algo); reclamar, reivindicar (أن, هـ algo); arrogarse el derecho (أن, هـ algo); deponer, atestiguar (أن, هـ algo) (jur.); simular, fingir (ب algo); imputar (ب على هـ algo a algn); inculpar (ب على هـ algo a algn); citar a juicio | كُلُّ يَدْعِي وَصْلًا بِلَيْلَاهُ cada uno cree ser el elegido de la suerte X اسْتَدْعَى llamar, hacer venir (a algn); emplazar (a algn) (jur.); citar (a algn) a juicio; retirar (a a un diplomático); invocar, suplicar (a algn); encargar (هـ algo); exigir (هـ algo); exhortar (الى هـ a algn a); sugerir (الى هـ a algn que); recurrir (الى هـ a algn para algo); nombrar (الى هـ a algn para un cargo) | اسْتَدْعَى النَّظَرَ atraer la atención دُعْوَةٌ llamada; convite, solicitud; invitación; llamado, llamamiento; convocación; vocación

(relig.); emplazamiento (jur.); proceso, causa (jur.); instancia, solicitud; invocación; proselitismo; (pl. دُعَوَاتٍ) súplica; voto, deseo; bendición | الدَّعْوَةُ (lit., el llamamiento) wahhabismo (Ar.); الدَّعْوَةُ الْمُحَمَّدِيَّةُ llamamiento de Muhammad (b. Abd al-Wahhab) (1703/04-1792), wahhabismo (Ar.); الدَّعْوَةُ الْإِسْلَامِيَّةُ llamamiento al islam; actividad misionera del islam; دَعْوَةٌ بِالْشَّرِّ maldición; دَعَوَاتٌ صَالِحَةٌ buenos deseos; دَعْوَةٌ عَلَى دَعْوَةٍ imprecación; دَعْوَةٌ لِلْعُمُومِ, عَامَّةٌ دَعْوَةٌ invitación oficial; دَعْوَةٌ كَهْنَوِيَّةٌ, مَفْتُوحَةٌ invitación general; دَعْوَةٌ كَهْنَوِيَّةٌ vocación sacerdotal; دَعْوَةٌ مَدَنِيَّةٌ proceso civil (jur.); الدَّعْوَةُ لِلْخِدْمَةِ llamada a filas (mil.); الدَّعْوَةُ النَّجْدِيَّةُ (lit., el llamamiento neyedi) و الدَّعْوَةُ إِلَى التَّوْحِيدِ (lit., el llamamiento a la doctrina de la unicidad de Dios) wahhabismo (Ar.); دَعْوَةٌ مِنْ دَعْوَةٍ por invitación de; دَعْوَةٌ فَيَالِكَ الدَّعْوَةُ! queda Vd. invitado!

دَعَاوِي pl. دَعَاوَى alegación; pretensión; tesis (fil.); solicitud; reclamación; demanda (jur.); proceso, causa (jur.) | دَعَاوِي مَدَنِيَّةٌ causa civil (jur.); دَعَاوَى أَنْ con el pretexto de

دَعَاوِي pl. ادَّعَاءٌ hijo adoptivo; bastardo; pretendiente; impostor; jactancioso

ادَّعِيَةٌ pl. دَعَاةٌ llamada; petición; súplica; invitación; oración supererogatoria (isl.); voto, deseo | دَعَاةٌ مَأْثُورٌ (lit., oración transmitida) oración que hizo el Profeta y forma parte de la tradición (isl.); دَعَاةٌ عَلَى دَعَاةٍ maldición; دَعَاةٌ bendición

دَعَاوَةٌ pl. دَعَاوَاتٍ propaganda, publicidad; instancia, solicitud

دَعَاوِي دَعَاوِي propagandístico, publicitario

دَعَايَةٌ propaganda, publicidad

دَعَايِي propagandístico, publicitario

أَدْعَى que provoca más; que estimula más

مَدْعَاة pl. مَدَاع factor determinante; causa, motivo (الى de); pretexto; incentivo; llamamiento | مَدْعَاة إِلَى الشُّكِّ motivo de duda

تَدَاعِي llamamiento mutuo; provocación mutua; amenaza de derrumbamiento; asociación | تَدَاعِي الْأَفْكَارِ asociación de ideas

اِدْعَاء pl. ادْعَاء alegación; reivindicación; solicitud; atribución indebida; falsa presunción; acusación (jur.) | الادْعَاء la acusación (jur.); اِدْعَاء الْعِلْمِ pedantería

اِسْتِدْعَاء pl. استدعاء llamada; convocación; emplazamiento (jur.); reclamación; deseo; retirada (de un diplomático); invocación; solicitud

دَاع pl. دُعَاة que llama; que invita; anfitrión; propagandista; causa, motivo; incentivo; pretexto; misionero (isl.) | دَاعِيَا اللَّهِ أَنْ پidiendo a Dios que; دَاعِيَا الْحَرْبِ belicista; دَاعِيَا السَّلَامِ pacifista; دَاعِيَا الْفَرْقِ fuerza mayor; لَكُمْ الدَّاعِي su seguro servidor, s.s.s.; دَاعِيَا الْهَزِيمَةِ derrotista; بِدَاعِيَا a causa de; con motivo de; دَاعِيَا بغير sin motivo; لَا دَاعِيَا ل no hay motivo para; لَا دَاعِيَا لِلشُّكْرِ ¡de nada! (contestación a شُكْرًا)

دَاعِيَة que pide (الى algo); que invita (الى a hacer algo); propagandista (الى de algo); heraldo, apóstol (fig.); (pl. دَوَاعٍ) causa, motivo; pretexto; pl. دَوَاعٍ exigencias | دَوَاعِي الدَّهْرِ belicista; دَاعِيَة حَرْبٍ exigencia de los tiempos; دَوَاعٍ صَحِيَّةٍ por motivos de salud; دَوَاعِي الصَّدْرِ preocupaciones; أَنْ مِنْ دَوَاعِي... es motivo de... que

مَدْعُو invitado (adj.); llamado, de nombre...; (pl. مَدْعُو) invitado (sust.) | مَدْعُو السُّوقِ llamado a filas (mil.)

مُتَدَاعٍ que se llaman unos a otros (recuerdos,...); que amenaza derrumbamiento; decrepito; frágil, débil (persona); decadente

مُدَّعٍ que alega; que da a entender algo; pretendiente; arrogante; demandante (jur.); denunciante | الْمُدَّعِي الْعُمُومِي الْعَامِ fiscal (jur.); مُدَّعِي الْعِلْمِ pedante

مُدَّعَى reclamado; pl. مُدَّعِيَات pretensiones | مُدَّعَى عَلَيْهِ objeto de litigio; مُدَّعَى بِهِ فِيهِ acusado (jur.)

مُسْتَدْعٍ solicitante  
مُسْتَدْعَى quinto, conscripto; (pl. مُسْتَدْعِيَات) solididad

دَغْدَغ hacer cosquillas (هـ a algn); aplastar (هـ algo); desmenuzar (هـ algo); ronzar, comer (هـ algo) crujiendo  
دَغْدَغَة cosquillas

دَغَر a (دَغَرَى, دَغَرَى) atacar (على a algn)  
دَغَر ataque; acometida; irrupción  
دَغَرَى ataque; acometida; irrupción  
دَغَرِي (turco) derecho, directo; franco; correcto; (adv.) directamente; francamente

أَدَغَشَتِ الدُّنْيَا: أَدَغَشَ IV دَغَش oscurecer, anochecer  
دَغَش pl. أَدَغَاش penumbra; oscuridad; crepúsculo  
دَغِيشَة pl. دَغَائِش penumbra; oscuridad; crepúsculo

دَغِصَ a (دَغِصَ) estar lleno a reventar; sofocarse  
دَوَاعِصُ pl. دَوَاعِصُ rötula (anat.)

دَغَل imperfección; corrupción; (pl. دَغَال, دَغَال) jungla; espesura, maleza

دَغَل selvático; impenetrable (bosque); corrupto; estropeado

دَوَاغِل pl. دَوَاغِل selvático; impenetrable (bosque); estropeado

مدغل selvático; falso, hipócrita; pérfido

دغم a (Eg.) y IV ادغم introducir (هـ algo en); em-  
potrar (هـ algo en); amalgamar (هـ algo); con-  
traer (هـ un fonema con otro) (fon.); asimilar  
(هـ una consonante a otra) (fon.) VII اندغم  
empotrarse; amalgamarse; asimilarse (consonante)  
(fon.) VIII ادغم introducir (هـ algo en); empo-  
trar (هـ algo en); amalgamar (هـ algo); contraer  
(هـ un fonema con otro) (fon.); asimilar (هـ في  
una consonante a otra) (fon.)

ادغام empotramiento; incorporación; asimila-  
ción (fon.); amalgama

ادغام empotramiento; incorporación; asimila-  
ción (fon.); amalgama

دغناش pl. دغائش pinzón real (*Pyrrhula*) (zool.)

دغ i (دغيف) agitar las alas (ave) II دغف apresurarse  
دغ pl. أدغاف flanco, lado; superficie lateral;  
duela (de tonel)

دغ pl. دغوف adufe (mús.)

دغه flanco, lado; hoja (de una puerta); postigo;  
duela (de tonel); cubierta (de libro); timón (mar.) |  
d. الدفتان las hojas (de una puerta); los postigos;  
las cubiertas (de un libro); الدفة للشابورة (lit.,  
del timón a la proa del primero al último (Eg.)

دغية capote de lana

دقا II دقا (دقاء) u دقو, ا دقي estar caliente; sentir calor  
y IV ادقا calentar (هـ algo) V تدقا VIII ادقا y  
X استدقا calentarse; abrigarse

دق calor; calentamiento

دقي caliente; calentado

دقاء calentamiento; estufa

دقاء calor

دقان f. دقاي pl. دقاء caliente; que se abriga

دقي pl. دقاء caliente; calentado

مدقاء pl. مدقاي, مدقاء estufa; radiador |  
كهربائية estufa eléctrica

تدفئة مركزية | تدفئة caldeamiento; calefacción

calefacción central

دقي caliente; calentado

مستدقي caliente; calentado

دقتر (turco) pl. دقتر cuaderno; diario (sust.); libreta de  
apuntes; libro de registro; libro de contabilidad  
(adm.); libro mayor, maestro (com.); cartera (para  
documentos); carné | دقتر الأستاذ libro mayor,  
maestro (com.); دقتر تجاري registro mercantil  
(Tun.); دقتر حسابي, محاسبة libro de cuentas;  
libreta de banco; دقتر الخدمة y دقتر خدمه العلم  
دقتر الخطابات hoja de servicios (mil.);  
archivador; cartera; دقتر الادخار libreta de ahorros;  
دقتر الدرجات cuaderno de notas; libro de escolaridad;  
دقتر المودات carné de conducir; دقتر الرخصة  
borrador (libro); دقتر تشخيص الأراضي registro  
inmobiliario; دقتر الشروط pliego de condiciones;  
دقتر الاشتراك bloque, taco de billetes de abono;  
دقتر الشيكات, الصكوك chequera, talonario de che-  
ques; دقتر صحي carné sanitario (para la peregrina-  
ción a La Meca); دقتر الصندوق libro de caja; دقتر  
العائلة libro de familia; دقتر القسائم (libro) talonario;  
دقتر قيد وقائع الجلسة registro de actas de la sesión;  
دقتر المساحة carné de tránsito (com.); دقتر المرور  
registro inmobiliario; دقتر التموين cartilla de raciona-  
miento; دقتر نفوس carné de identidad; دقتر التنقل  
salvoconducto (documento); دقتر الإيصالات talona-  
rio de recibos; دقتر التوفير libreta de ahorros; دقتر  
المواليد registro de nacimientos; دقتر يومي, يوميات  
diario, apuntes personales; دقتر اليومية libro diario  
(com.); cuaderno de bitácora; libro de vuelo







دَقَّ *u i* (دَقُّ) derramar, vertir (هـ algo); emitir (هـ algo); vaciar (هـ algo); *u* (دُقُّوق, دَقُّوق) derramarse; fluir; inundarse (هـ de algo) V تَدَقَّقُ y VII اِنْدَقَّقُ derramarse; inundarse; afluir; prorrumper; precipitarse; lanzarse (على contra algn); echarse a ciegas (في en algo); dispararse (tiro)

دَقُّق derramamiento; emisión

دُقُقَة pl. دُقُقَات, دُقُقَات chorro; derrame; difusión; vez | دُقُقَة رَیْح ráfaga de viento; دُقُقَة وَاحِدَة de una vez, de un golpe

دَقَّقُ desbordante; impulsivo

تَدَقَّقُ flujo; desbordamiento; desahogo, alivio; afluencia (de gente); precipitación; impulsividad; exaltación; exuberancia

اِنْدَقَّقُ flujo; desbordamiento; desahogo, alivio; afluencia (de gente); precipitación; impulsividad; exaltación; exuberancia

دَقَّقِ pl. دَوَاقِق torrencial; impetuoso

دَقُقَة pl. ات pulsar (*astr.*)

مَتَدَقَّقُ rebosante; torrencial; impulsivo; expansivo; exuberante

دَقْلُ adelfa (*Nerium oleander*) (*bot.*)

دَقَّنَ *i* (دَقْن) enterrar (هـ, هـ a algn, algo); inhumar (هـ a algn); esconder (هـ algo); mantener secreto (هـ algo) VII اِنْدَقَّنَ ser enterrado; estar escondido VIII اِدَقَّنَ esconderse

دَقْنَة enterramiento; inhumación; ocultación

دَقْن pl. دَقْنَاء enterrado; inhumado; escondido; latente

دَقْنَة pl. دَقْنَان tesoro escondido; basamento (*arq.*)

مَدَقْنَة, مَدَقْن, مَدَقْن pl. مَدَقْن sepultura; cementerio

مَدَقْن depósito de cereales excavado en la roca (*Yem.*)

مَدَقُون enterrado; inhumado; escondido; latente

دَقَّی II دَقَّی calentar (هـ algo) X اِسْتَدَقَّی calentarse

دَقَّایَة pl. ات estufa; calefacción central. | دَقَّایَة كَهْرَبَائِيَة estufa eléctrica

دَقَّ *i* (دَقَّة) ser fino, tenue; ser delicado; ser pequeño; ser insignificante; ser demasiado sutil, agudo (para); *u* (دَق) quebrar (هـ algo); triturar (هـ algo); picar (هـ carne); pulverizar (هـ algo); golpear (هـ el suelo); dar (ب contra); clavar (هـ algo); latir (corazón); vibrar (*mec.*); llamar (هـ a la puerta); tocar (على un instrumento) (*mús.*); pulsar (على un timbre); escribir (على a máquina); dar la hora (reloj); resonar (instrumento) (*mús.*) | دَقَّ التِّلْفُونُ sonar el teléfono; دَقَّ الجَرَسُ sonar el timbre; دَقَّ الجَرَسُ tocar el timbre; telefonar (على a algn); دَقَّ جَرَسَ الحَظَرِ dar la alarma; دَقَّ مَسْمَارًا clavar, poner un clavo (في en); دَقَّتِ السَّاعَة... (hora); دَقَّ طُبُولُ الحَرْبِ (lit., tocar los tambores de la guerra) prepararse para la guerra (مع contra); دَقَّ عَلَى دَقَّ tatuar a algn; دَقَّ عَنِ العِبَارَة ser indecible; دَقَّ دَقَّ batir palmas; دَقَّ نَافُوسَ الحَظَرِ tocar a rebato; دَقَّ يَدَا يَدَ lo fútil y lo importante (مِنَ الحَوَادِثِ) (sección de revista,...) II دَقَّقُ pulverizar (هـ algo); ponderar (هـ algo); hacer (هـ algo) cuidadosamente; ser exacto, meticuloso (في en algo) | دَقَّقُ دَقَّقُ investigar cuidadosamente; دَقَّقُ المَلَا حَظَة observar de cerca; دَقَّقُ النَظَرُ examinar (في algo) atentamente III دَقَّ دَقَّ ser meticuloso, riguroso (هـ con algn) IV اَدَقَّ pulverizar (هـ algo) VII اِنْدَقَّ hacerse fino, tenue; ser pulverizado; quebrarse; romperse X اِسْتَدَقَّ ser fino, tenue; hacerse fino, tenue

دَق quebrantamiento; trituración; pulverización; molienda; latido (del corazón) (movimiento); el dar (de la hora); tatuaje; vacunación | دَقّ دَقّ الجرس campaneo; دَقّ الحنك parloteo

دَقّ fino, tenue; delicado; pequeño; exiguo | دَقّ الشجر monte bajo

دَقَّة (n. un.) pl. دَقَّات golpe; latido (del corazón) (golpe); sonido, tono; repiqueteo; el dar (de la hora); martilleo; pulsación (de una arteria) | دَقَّة بِدَقَّة (pagar) con la misma moneda; دَقَّة الجرس campaneo; tintineo del teléfono; دَقَّة قَدِيمَة anticuado (adj. y sust.); دَقَّة الدَّقَّة القَدِيمَة chapado a la antigua

دَقَّة finura, tenuidad; pequeñez; delgadez; sutilidad; situación delicada, crítica; meticulosidad; exactitud, precisión | دَقَّة التَّخِير selectividad (de un aparato radiorreceptor); دَقَّة الشُّعُور sensibilidad; دَقَّة بِدَقَّة con meticulosidad; con exactitud, con precisión; دَقَّة الصَّبْط بالَدَقَّة con absoluta certeza

دَقَّة دَقَّة olla pequeña de cobre (Eg.)

دَقَّة pl. دَقَق polvos; polvo fino; especias en polvo

دَقَّاق fino, tenue; menudo; polvo fino; harina de altramuces

دَقَّاق molino, molinillo; que siempre toca o golpea; majadero, mano del mortero; trituradora (tecn.); instrumentista (que toca) (mús.); molinero; harinero

دَقَّاقَة aldaba; badajo (de la campana)

دَقِيق harina; (pl. دَقَّاق) fino, tenue; menudo; pequeño; delgado; exiguo; fútil; delicado, frágil; sutil; exacto, preciso; de precisión (instrumento); meticuloso; exigente; delicado, difícil (asunto); دَقِيق الحِساب intransigente; دَقِيق الخشب serrín; دَقِيق السمك harina de pescado; دَقِيق الشُّعُور sensi-

ble; دَقِيق قَمَح de elaboración esmerada; دَقِيق في مَوَاعِيد puntual, que hace las cosas a su tiempo; دَقِيق اللَوَاقِح polen (bot.); دَقِيق النِّظَر perspicaz

دَقِيقَة pl. دَقَائِق partícula; molécula; minucia; detalle; minuto (de hora) | دَقَائِقُ أَلْفَا partículas alfa (fis.); دَقَائِقُ الْأُمُور minucias; detalles; enredos; دَقَائِقُ ذَرِيَّة partículas atómicas; دَقِيقَة صَمْت un minuto de silencio (en homenaje a algún)

دَقِيقِي harinero (adj.); farináceo; fino como la harina

أَدَقُّ más fino, más tenue; más delicado; más pequeño; más exacto, más preciso; más exigente

مَدَق pl. مَدَاق mazo; majadero, mano del almirez; sendero

مَدَقَة pl. مَدَاق mazo; majadero, mano del almirez; badajo (de la campana); pistilo (bot.)

تَدَقِّق meticulosidad; exactitud, precisión; auditoria, revisión de cuentas | بِالْتَدَقِّق (adv.) exactamente, con precisión; en punto (hora)

مَدَّقُون triturado; pulverizado

مُدَقِّق meticuloso, exacto, preciso; concienzudo; exigente; interventor; revisor | مُدَقِّق حِسَابَات interventor de cuentas

مُدَقِّق exacta (información, ...); comprobado |

غَيْر مُدَقِّق inexacto

دَقْدَقَة llamada a la puerta; bulla

دَقْرَة دَقْرَة subvención a los estudiantes pobres (Tún.); (pl. دَوَاقِر) recipiente de arcilla (Tún.)

دَقْشُومَة pl. دَقْشُومَة (Eg.) pedazos de ladrillos; grava

دَفَعَ a (دَفَعَ) arrastrarse; ser miserable; vivir en la miseria IV أَدْفَعَ arrastrarse; ser miserable; vivir en la miseria; reducir (• a algún) a la miseria (pobreza)

إِدْقَاع empobrecimiento

مِدْقِع miserable; servil; degradante

دَقْل pl. أَدْقَال y دَوَقْل pl. دَوَاقِل mástil (*mar.*); palo mayor (*mar.*)

دَقْل (col., n. un. دَقْلَة) pl. دَقَال variedad de dátiles (*Magr.*)

دُقْمَاق (turco) pl. دَقَامِيق mazo (*Eg.*)

دَك u (دَك) allanar, aplanar (هـ algo); nivelar (هـ algo); apisonar (هـ la tierra); comprimir (هـ algo); cargar (هـ un arma); destruir (هـ algo) | دَكُهُ إِلَى الْحَضِيضِ | destruir algo por completo II دَكَّك mezclar (هـ algo); poner jareta (هـ a los pantalones) VII اِنْدَكَّ ser desmenuzado; ser aplanado

دَك demolición; apisonamiento (de la tierra); (pl. دَكَاك, دَكُوك) terreno nivelado

دَكَّة pl. اِت, دَكَاك terreno arenoso; montículo; cubierta (de barco); balasto

دَكَّة jareta (costura); (pl. دَكَاك) banco (asiento)

دَكَاك pl. مَدَاك baqueta (para atacar las armas de fuego); rodillo (para apisonar la tierra)

دَكَا Dhaka (cap. de Bangladesh)

دَكَاتُلُون decatlón (*dep.*)

دَكَار Dakar (cap. del Senegal)

دَكْتَاتُور dictador

دَكْتَاتُورِي dictatorial; autoritario

دَكْتَاتُورِيَّة dictadura

دَكْتَاْفُون dictáfono

دَكْتَرَة investidura del doctorado

دَكْتُور | دَكْتَرَة doctor (en); médico pl. دَكْتُور

دَكْتُور مُهَنْدِس doctor honoris causa; فَخْرِي doctor ingeniero

دَكْتَرَة doctora (en) pl. دَكْتَرَة

دَكْتُورَة doctorado (fr.), دَكْتُورَاه

دَكْتُورَة شَرَف doctorado honoris causa فَخْرِيَة

دَكْر Dakar (cap. del Senegal)

دَكْرِيَّات (it.) pl. دَكْرِيَّتَات decreto

دَكْصَا (gr.) gloriapatri (*crist.*)

دَكْسْتَرِين dextrina (*quim.*)

دَكْلِيَّة (fr.) vestido escotado

دَكْن u (دَكْن) y II دَكْن amontonar (هـ objetos)

دَكْن negruzco; color oscuro; de color oscuro

دَكْنَة negruzco; color oscuro | دَكْنَة اللَّيْلِ oscuridad de la noche

دَكَّان (persa) pl. دَكَاكِين banco (asiento); (m. y f.) tienda (*com.*)

دَكَّانَة tendajo; local pequeño donde se toma té; cafetín

دَكَاْنَجِي, دَكَاْنِي tendero

دَكْن f. دَكْنَاء pl. دَكْن negruzco; color oscuro; de color oscuro

دَاكِن negruzco; color oscuro; de color oscuro

دَل u (دَلَالَة) indicar (على algo); mostrar (هـ a algn

algo); designar (هـ algo); demostrar (هـ algo); alu-

dir (هـ a algo); implicar (هـ algo); guiar (على هـ a algn a)

algn a); indicar (على هـ a algn el camino de);

i (دَلَال) ser coqueta (mujer); coquetear (على con

algn) (mujer) II دَلَّ acariciar (هـ a algn); mimar

(هـ a algn); demostrar (على algo); corroborar (على

algo); subastar (على algo) IV اَدَّل presumir (ب de

algo); engreirse (ب de algo); contar (ب con algo);

tomarse libertades (على con algn); ser arrogante

(على con algn) V تَدَلَّ ser coqueta (mujer); co-



quetear (على con algn) (mujer); mimar (هـ a algn); mostrarse melindroso (على con algn); tomarse libertades (على con algn); malcriarse X استدل ser guiado (ب por algo); hacerse indicar (على algo); buscar información (ب sobre algo); obtener información; ser informado (على acerca de); deducir (من على algo de)

دل buenos modales; coquetería; melindres; libertades, familiaridad

دلة pl. دَلَّ، دَلَّ، دَلَّ cafetera metálica con asa y pico largo y curvo (*Ar., Sir.*)

دل coquetería; melindres; mimo

دل subastador; comisionista, corredor; distribuidor (*com.*); intermediario; chamarilero; buhonero

دلالة pl. ات indicación (على de); designación; guía, directiva, directriz; significado; (pl. دَلَّاتِل) signo, indicio; índice (*fis., mat., ...*); contraseña; señal, cantidad que se adelanta (*com.*) | دَلَّاة رَقْمِيَّة índice numérico (*mat.*)

دلّاني semántico

دلالة subasta pública; mediación; comisión, corretaje; oficio del دلّال

دلالة alcahueta; mujer que vende artículos femeninos en los harenes (*Eg.*)

دلّيل pl. أدلة, دلّاتِل indicación (على de); signo; síntoma; indicio; índice (*fis., mat., ...*); prueba, demostración (على de); pl. أدلة pruebas (*jur.*); (pl. أدلاء) guía (f.) (telefónica, de ferrocarriles, turística, ...); vademécum; carril, corredera (*mec.*); indicador, aguja indicadora (*mec.*); piloto; guía (hombre) de turismo | الفاكس, الفاكس دليل telefónica; الهاتف, الهاتف دليل telefónica; الجرمية prueba del delito; دليل سياحي guía (libro, hombre) de turismo; دليل ظرفي prueba circunstan-

cial (*jur.*); قاطع, قاطع دليل prueba concluyente; دليل ناطق como prueba de; دليل ناطق prueba elo-cuente; دليل الانكسار índice de refracción (*fis.*); وهذا دليل أن esto es prueba de que

دلالة pl. دلّاتِل guía (mujer) | دليل سياحي guía (mujer) de turismo

أدل más demostrativo (على que); más indicativo (على que) | أدل دليل على la mejor prueba de que

دلّيل pl. ات demostración (على de algo); corroboración; caricia; mimo; hipocristico (*sust.*) (*gram.*)

الإدلال بنفسه | اد (ب de) arrogancia; orgullo engreimiento

دلّيل coquetería; melindres; caprichos

استدلّ prueba (*jur.*); argumentación; deducción

دلّ que guía, que dirige; indicativo (على de que), significativo; significante (*ling.*)

دالة libertades, familiaridad; audacia; (pl. ات, دوال) función (*mat.*) | دالة جبرية función algebraica; دالة دورية función periódica; دالة مشتقة función derivada

مدلّول probado, demostrado; (pl. اد, ادال) sentido, significado; significado (*ling.*)

مدلّ mimado (niño); mal educado

مدلّ مدل بنفسه: engreido

دلب (col., n. un. دلبة) plátano de oriente (*Platanus*) (*bot.*)

دلتا دلتا مصر, النيل و الدلتا | دلتا (gr.) delta (*geogr.*) (del Nilo), Bajo Egipto

دلّونية daltonismo (*med.*)

دج IV أدلج partir al anochecer





دمج incorporación (في a); inclusión (في en); fusión (de empresas) (fig.) (com.)

تدمج taquigrafía

إدماج incorporación (في a); inclusión (في en); asimilación; amalgamación | إدماج عنصري integración racial

اندماج incorporación (في a); combinación (في con); asimilación; amalgamación (في con); inserción (في en); absorción (في por); anexión (في a); fusión (في con) (fig.) (com.); integración (في en) | اندماج نووي corporativismo; اندماج الجمعيات nuclear (fis.)

اندماجي resultante de اندماج

دامج fundido (fig.) (com.)

مدمج compacto

مندمج compacto; incorporado; integrado; introducido; combinado; asimilado; fundido (fig.) (com.)

دمجانة (دمجانة, دمجانة) (it.) pl. دماجوانا, garrafón

دمدم refunfunar; increpar

دمدمة pl. دما دماجوانا; increpación

دمر u (دمار) perecer II دمر destruir (ه algo); devastar (ه un territorio); sabotear (ه algo) V تدمر ser destruido; ser devastado VII اندمر ser destruido; ser derrotado (ejército)

دمار destrucción

دمور especie de cotonada (Eg., Sud.)

دموري hecho de دمور

دميرة época de la crecida del Nilo

دميري variedad de melón (Eg.)

لا دموري : دموري nadie

تدمير destrucción; devastación; sabotaje

تدميري destructivo

اندمار destrucción; derrota (mil.)

دمدمة pl. دما destructor (mar.)

دمس u (دمس) esconder (ه algo) | دمس في الأرض enterrar a algn; دمس النار apagar el fuego; i (دموس) ser muy oscura (noche) II دمس esconder (ه algo); enterrar (ه a algn); cocer (ه algo) en agua

دمس pl. أدماس rescoldo; brasa

دماسة oscuridad

دموس pl. دماميس caverna

دمسية, دمسيس ambrosia (*Ambrosia maritima*) (bot.)

دماميس, دياميس pl. ديموس, دماس, ديماس cárcel; mazmorra; subterráneo | دياميس (الأموات) catacumbas

أدماس (pl.) tugurios, chozas

دمس pl. دماس oscuro

دمس cocido en agua

دمشق II دتمشق adoptar el estilo de vida damasceno

دمشق, دمشق Damasco (cap. de Siria)

دمشقي damasceno (adj.); (pl. دماشقة, ون)

damasceno (sust.)

دماسكو دتمشق (tela); damasquinado; refinado

دمع a (دمع, دمعان) llorar, lagrimear (ojo) II دمع hacer llorar (ه a algn); hacer lagrimear (ه los ojos)

دماع lacrimoso; lagrimoso (ojo); lluvioso (día)

دموع الرىاء | دموع دموع lágrimas (col.) pl. دموع

التماسيح, lágrimas de cocodrilo (fig.)

دمعة (n. un.) lágrima

دمعة salsa, jugo (Eg.)

دمعي lacrimógeno

دموع lacrimoso; lagrimoso (ojo)

دمع pl. دمعاء, دمعى llorón

دمع pl. دمايع, دمعى llorona

دمع pl. مَدَامِع conducto lacrimal (*anat.*)

دمع العَيْنَيْن : دَامِع lloroso

دَمَغَ a (دَمَغَ) refutar (هـ algo); confutar (هـ algo); prevalecer la verdad (هـ sobre una mentira); u (دَمَغَ) sellar (هـ algo); marcar (هـ algo); contrastar, sellar (هـ algo); imprimir (هـ un título); herrar, marcar (هـ un animal) | دَمَغَهُ بِأَنَّهُ caracterizar, determinar los atributos peculiares de algn

دَمَغَ selladura; contraste (acción)

دَمَغَةٌ pl. دَمَغَات sello (para estampar); marca; contraste

دِمَاغِ الْكُتْرُونِي | دِمَاغَةٌ pl. دِمَاغَ cerebro; cabeza | دِمَاغِ الْكُتْرُونِي cerebro electrónico; الدِمَاغِ الْمَفَكَّرَ cerebro pensador (fig.) (de un asunto, una acción, ...)

دِمَاغِي cerebral

دِمَاغِي lesionado en el cerebro

دِمَاغِي concluyente (prueba, ...)

مَدْمُوغَ sellado; marcado; contrastado;

pl. مَدْمُوغَات sellos de correos

مَدْمُوغَ lesionado en el cerebro

دَمَغَجَةٌ (fr.) demagogia

دَمَقَ (persa) borrasca; ventisca

دَمَقَرَطَ democratizar

دَمَقَرَطَةٌ democratización

دَمَقَرَاطِي (gr.) democrático; demócrata

دَمَقَرَاطِيَّة (gr.) democracia; espíritu democrático

دَمَقَسَ seda cruda; brocado

دَمَقَسِي sedoso

دَمَكَ u (دَمَكَ) trenzar estrechamente (هـ algo) (*Eg.*)

مَدَمَاك pl. مَدَمَاكِي hilera de piedras en un muro

مَدْمُوكَ compacto; fuerte

مَدْمُوكَ compacto; fuerte

دَمَل u (دَمَلَنَ, دَمَل) abonar, estercolar (هـ la tierra);

دَمَل a (دَمَل) cicatrizar (herida) VII اِنْدَمَل cica-  
trizarse (herida); supurar, ulcerarse (absceso)

دُمْل (n. un. دُمْلَةٌ) pl. دَمَامِل, دَمَامِل absceso; bu-  
bón; mal inveterado | دُمْل صَغِير furúnculo

دُمْلِي bubónico; furunculoso

دُمْلَج pl. دَمَالِج ajorca; brazaletes

دَمَن u (دَمَن) abonar, estercolar (هـ la tierra) IV

أَدَمَن dedicarse (على هـ algo); perseverar (على هـ algo); darse (على هـ algo); ser adicto (هـ a algo); ser maniaco; ser enfermo crónico |

أَدَمَن المخدرات (على) ser drogadicto

دَمَن (col., n. un. دَمَنَةٌ) pl. دَمَن estiércol; abono

دَمَنَةٌ pl. دَمَن ruinas de una vivienda

دَمَان pl. أَدَمَان estiércol; abono

إِدَمَان entrega, dedicación; intemperancia; ex-  
ceso; adicción (على a); manía; alcoholismo; cos-  
tumbre inveterada; cronicidad de una enfermedad;

إِدَمَان (على) المخدرات adicción a las drogas narcóti-  
cas; إِدَمَان (على) السكر, المسكرات, الكحول alcoholismo; إِدَمَان الكوكايين cocaineomania

إِدَمَان الكوكايين cocaineomania

مَدَمَن entregado (على a); adicto (على a); invete-  
rada (costumbre); crónica (enfermedad); -adicto,

مَدَمَن drogado; مَدَمَن (على) المخدرات | مَدَمَن bebedor; مَدَمَن التدخين fumador empedernido;

مَدَمَن المسكرات, الكحول alcoholizado, alcohólico  
(med.); مَدَمَن المورفين morfinómano

أَدَمِي IV دَمِي II دَمِي a (دَمِي) sangrar (intr.) (herida)

دَمِي sangrar (tr.)

دَم pl. دَمَاء sangre; pl. دَمَاء homicidios (*jur.*) |

دَم الأَخْوَيْنِ, التَّيْنِ, الثَّعْبَانِ, الْغَزَالِ sangre de drago (re-  
sina del *Dracoena draco*) (*bot.*); دَم الْبَكَارَةِ sangre

de virginidad (a la rotura del himen); دَم الْأَرْزَق





مدنّف demacrado

دَنَقَ a (دَنَقَ) morir de frío II دَنَقَ estar pálido (rostro); ser tacaño

دَنِكَل eje de rueda

الدَنِمَرَك, الدَنِمَرَك, الدَنِمَرَك, الدَنِمَرَك, الدَنِمَرَك  
الدَنِمَرَك Dinamarca

دَنِمَرَكِي, دَنِمَرَكِي, دَنِمَرَكِي, دَنِمَرَكِي, دَنِمَرَكِي  
دَنِمَرَكِي danés, dinamarqués (adj.); (pl. ون) danés, dinamarqués (sust.)

دَنِمُو dinamo, dinamo (el.)

(de; الى ل, من) دَنَوَة, دَنُو u دَنَا (دَنِي, دَنُو); acercarse (a الى ل, من); acercarse (hora,...); acercar (a ب من); ser vil; envilecerse II دَنِي acercar (ه ه, من); ocuparse cuidadosamente (في de algo); indagar (في algo) دَنِي ocuparse de pequeñeces; دَنِي degradarse III دَنِي acercarse (ه ه, a algo, a algo); tratar de igualar (ه ه, a algo, algo); competir (ه con algo); acercar (ه algo) | pas. لَا يُدَانِي inigualado IV دَنِي estar cerca (من, الى ل, de algo); acercarse (من, الى ل, a algo, a algo); acercar (ه ه, a algo, algo a); bajar, dejar caer (ه algo) V دَنِي acercarse poco a poco (الى ا); hundirse, caer; bajar; degradarse VI دَنِي acercarse uno a otro; estar uno junto a otro; acercarse poco a poco (من a algo) VIII دَنِي estar cerca; acercarse X دَنِي desear acercarse; tratar de acercarse; tratar de acercar (الى ه algo a); alargar la mano para coger (ه algo); atraer a sí (ه algo)

دَنُو acercamiento; proximidad; inminencia

دَنِي pl. أدْنِيَا próximo; vil; despreciable

دَنِيَة pl. أدْنِيَا mala calidad; vileza

دَنَوَة proximidad; bajeza; vileza

دَنِيَة bajeza; vileza

دُنِيَوَات, دُنِي pl. أدْنُون, أدَان pl. f. أدْنِي

más próximo; más aproximado; más abajo, más adelante (en un texto); más vil; de menor importancia | pl. m. الأدَانِي pl. f. الدُنِيَوَات juveniles (Tún.) (dep.); أدْنِي أدْنَاهُ abajo, infra; أدْنِي أدْنَاهُ (lit., más cerca que la vena yugular) (Corán 50:16) muy cerca; inminente; .. أدْنِي.. nadie, ningún (p. ej., لَا يُنَازِعُهُ أدْنِي مُنَازِع, nadie lo discute); أدْنِي أدْنَاهُ إِلَى أَقْصَاهُ de cabo a rabo; completamente

دُنِيَا (f. de أدْنِي) mundo, tierra; universo; este mundo; siglo, vida terrenal; mundo, ambiente; cosas de este mundo; mínimo (sust.); tiempo (meteor.) | دُنِيَا البَقَاءُ mundo de la eternidad, vida futura; دُنِيَا الدُّنْيَا عَمَمَة es de noche; دُنِيَا الفَنَاءُ mundo de la caducidad; esta vida; دُنِيَا نُورُ es de día

دُنِيَوِي mundano, secular; terrenal, transitorio | pl. الدُنِيَوِيَات las cosas de este mundo

دُنُو bajo nivel; decadencia; degradación; envilecimiento; baja (de la moneda) (econ.) | دُنُو الدُّنْيَا الأَخْلَاقِي hipotermia (med.); دُنُو الدُّنْيَا degradación moral

دَانِي الْقُطُوف | دَانِي próximo; bajo; al alcance | دَانِي alcance de la mano; de uso fácil

دَانِي próximo uno a otro

دَهْ abr. دِرْهَم dirham, dirhem

دَهَبَ desgastar (ه la ropa)

دَهَدَه rodar (tr.) (ه algo)

دَهْر pl. دُهُور, دُهُر tiempo; período; época; era (geol.); vida, curso de la vida; eternidad; destino, suerte | دَهْر (con negación) nunca en su vida...; دَهْرَة era paleozoica; الدَهْر الثالث era terciaria;

الدَّهْرُ الرَّابِعُ era mesozoica; الدَّهْرُ الثَّانِي, الوَسِيطُ  
إِلَى دَهْرٍ ي إِلَى آخِرِ الدَّهْرِ, دَهْرُ الدَّاهِرِينَ  
cuaternaria; دَهْرٍ إِلَى آخِرِ الدَّهْرِ, دَهْرُ الدَّاهِرِينَ  
por siempre jamás; عَلَى الدَّهْرِ con el paso  
del tiempo; الدَّهْرُ كُلُّهُ nunca en la vida...

دَهْرِي temporal; laico, secular; (pl. وَن) materia-  
lista; ateo; librepensador; partidario de la دَهْرِيَّة

دَهْرِي longevo

دَهْرِيَّة cierta doctrina medieval materialista y  
atea (isl.); materialismo; ateísmo

دَهَسَ a (دَهَسَ) pisotear (ه algo); atropellar (ه a algñ)  
(vehículo) VII اِنْدَهَسَ ser pisoteado; ser atropel-  
lado

دَهَشَ a (دَهَشَ) y pas. دُهَشَ pasmarse (ل de);  
asombrarse (ل de) II دَهَشَ y IV اُدْهَشَ pas-  
mar (ه a algñ); asombrar (ه a algñ) VII اِنْدَهَشَ  
pasmarse (ل de); asombrarse (ل de)

دَهَشَ pasmo; asombro; consternación; perpleji-  
dad | دَهَشًا con asombro

دَهَشَ pasmado; sorprendido; consternado; per-  
plejo; alarmado

دَهَشَةً pasmo; asombro; consternación; perple-  
jidad

اِنْدَهَاشَ pasmo; asombro; consternación; perple-  
jidad

مُدْهَوَشَ sorprendido; consternado; maravillado;  
abrumado

مُدْهَشَ asombroso; pl. مُدْهَشَاتَ maravillas, co-  
sas asombrosas

مُنْدَهَشَ sorprendido; consternado; maravillado;  
abrumado

دَهَقَ a (دَهَقَ) llenar (ه un vaso,...) hasta el borde;  
volcar (ه una vasija,...) IV اُدْهَقَ llenar (ه un  
vaso,...) hasta el borde

دَهَقَ cepo (de castigo)

دِهَاقَ pl. دُهَقَ lleno (vaso,...) hasta el borde

دَهَقَنَ nombrar jefe (ه a algñ) II تَدَهَقَنَ ser nombrado  
jefe

دَهَقَنَةً jefatura

دَهَقَانِ (persa) pl. دَهَاقِنَ, دَهَاقِنَةُ jefe; personali-  
dad, personaje; dignatario; comerciante; poderoso

دَهَكَ a (دَهَكَ) quebrar (ه algo); machacar (ه algo)

مُدْهَوَكَ puré | مَدْهَوَكَ البَطَاطِسِ puré de patatas

دَهَلَزَ تَدَهَلَزَ pasearse de arriba abajo (en una habita-  
ción)

دِهَالِيزُ (persa) pl. دِهَالِيزُ vestibulo; pasillo; ga-  
lería

دِهَلِي دِهَلِي الْجَدِيدَةِ | دِهَلِي Delhi (ciudad de la India)  
Delhi (cap. de la India)

دَهَمَ a (دَهَمَ), دَهَمَ a (دَهَمَ) sobrevenir (ه a algñ) (en-  
fermedad,...); coger por sorpresa (ه a algñ);  
irrumper (ه en un lugar) II دَهَمَ ennegrecer  
(ه algo) III دَاهَمَ sobrevenir (ه a algñ) (enferme-  
dad,...); sorprender (ه a algñ); atacar por sorpresa  
(ه a algñ); irrumper (ه en un lugar); cumplirse  
(ه en algñ) el destino IX اِدْهَمَ ser negro; ennegre-  
cerse

دَهَمَةً negrura

دَهَمَاءُ f. دَهَمَاءُ pl. دَهَمَ negro; oscuro; دَهَمَاءُ últi-  
ma noche del mes lunar; دَهَمَ tres últimas noches  
del mes lunar | دَهَمَاءُ النَّاسِ y الدَهَمَاءُ la masa del  
pueblo

مُدَاهِمَةً redada (de la policía); registro domici-  
liario

دَاهِمَ amenazador (peligro)

مُدْهَمَ muy oscuro

دَهْن *u* (دَهْن) y II دَهْن untar (ب algo con); engrasar (ب algo con); untar (ه algo) con pomada; pintar (ب algo con); barnizar (ب algo con) III دَاهِن tratar (ه a algn) con dulzura; usar de doblez (ه con algn); adular (ه a algn); chasquear (ه a algn) V تَدَهَّن untarse (ب con, de algo); engrasarse (ب con algo); barnizarse (ب con algo)

دُهْن untura; pintura; engrase

دُهْن pl. دُهَان, دُهَان, دُهَان aceite; ungüento, pomada; grasa; tintura, color (*Tún.*)

دُهْنِيّ aceitoso; untuoso; grasiento; pl. دُهْنِيَّات grasas; sustancias grasas

دِهَان encalado; hipocresía; pintura; encaladura (de las paredes); (pl. أَدُهْنَة, ات) ungüento; crisma (*crist.*); barniz | دِهَان بِلَاسْتِيكِي pintura plástica; دِهَان زَيْتِي pintura al aceite; óleo

دِهَان pintor (de brocha gorda); barnizador

دِهْنَة pomada

دِهْنَاء desierto | الدِهْنَاء al-Dahná (= الرُّبْع الحَالِي)

مَدُهْن pl. مَدَاهِن pomo (frasco)

مَدَاهِنَة adulación; hipocresía; engaño

مَدُهُون engrasado

مَدُهْن engrasado

مَدَاهِن adulador; hipócrita

مَدُهْن aceitoso; untuoso; grasiento

دَهْنَج malaquita (*min.*)

دَهْوَر precipitar (ه algo) rodando; volcar (ه algo);

derribar (ه algo) II دَهْوَر precipitarse; desplomarse; volcarse; degradarse

تَدَهْوَر precipitación; desplome; derrocamiento;

decadencia; degradación

دَهِيّ *a* (دَهَاء) ser astuto; دَهِيّ *a* (دَهِيّ) y II دَهِيّ sobrevenir (ه a algn) una desgracia; molestar (ه a algn)

VI دَهَاهِيّ dárselas de astuto

فِي دَهَاء | دَهَاء astucia; sagacidad; habilidad

hábilmente

أَدَهِيّ f. دَهِيَاء más astuto; más hábil; más catastrofófico

دَاهٍ pl. دَهَاء astuto; zorro (fig.), muy taimado; hombre ingenioso

دَاهِيَّة zorro (fig.), muy taimado; (pl. دَوَاهٍ)

desastre; catástrofe; desgracia | دَاهِيَّة دَهْمَاء, دَهِيَاء catástrofe

دَاء pl. أدَوَاء enfermedad | دَاء الأسد leontiasis;

دَاء الثَّعْلَب دَاء الْبَوْلِيَاء uremia; دَاء الْإِفْرَنْجِيّ

دَاء دَاء الْحَيْة alopecia; دَاء الْجُمُود catalepsia; tétanos;

دَاء دَاء الرِّقْص corea, دَاء الدَّثَب pleuresia;

دَاء دَاء عِيَاء diabetes; دَاء السُّكَّر baile de San Vito;

دَاء دَاء الْفَيْل artrosis; دَاء الْفَيْل elephantiasis;

دَاء دَاء الْكَلْب hidrofobia, rabia; دَاء الْأَغْنِيَاء

دَاء دَاء النُّقْطَة herpes sóster; دَاء المُلُوك gota;

دَاء دَاء النُّقْطَة epilepsia

دَوَاق (turco) velo, corona nupcial

دَوْب u fundirse II دَوْب fundir (ه algo); estropear (ه algo); desgastar (ه algo)

دَوْب : دَوْب (adv.) casi; apenas

دَوْبَارَة (persa) cordel; hilo, hebra

دَوْبَلَاج (fr.) doblaje (de una película) (*cine*)

دَوْبَلِير (fr.) f. دَوْبَلِيرَة doble (*cine*)

دَوْبِيَّت distico de hemistiquios rimados

دَوْبِيَّة (it.) partida doble (*com.*)

دَوْتَا (it.) dote (caudal que lleva la mujer cuando se casa)

دَوَح VII دَوَح dilatarse; extenderse

دَاَحَة peonza; trompo

دَوْح (col., n. un. دَوْحَة) pl. أدْوَاَح árbol frondoso; árbol genealógico | الدَّوْحَة Doha (cap. de Qátar)

(دوخ) دَاَخ (دَوْخ) u دَاَخ (دوخ) subyugar (هـ un país); someterse; marearse; sentirse mal II دَوْخ subyugar (هـ un país); someter (هـ a algn); humillar (هـ a algn); marear (هـ a algn); molestar (هـ a algn); aturdir (هـ a algn) | دَوْخ دَمَاغَه رَأْسَه | دَوْخ mareo; aturdimiento; vahido; malestar  
تَدْوِيخ subyugación  
دَانِخ mareado (med.); aturrido

دود II دُود agusanarse (fruta,...); carcomerse (madera)

دُود (col., n. un. دُودَة) pl. دِيدَان gusano; lombriz; larva; polilla; oruga; pl. دِيدَان insectos parásitos | دُود الحَرِير دُود الأرض | دُود lombriz (de la tierra); gusano de seda; دُود العَلَق دُود sanguijuela; دِيدَان دُود القَرَع قَرَعِيّ (Filaria) (zool.); دُود القَرَع قَرَعِيّ ascáride, lombriz intestinal; دُود القَرَمَز cochinita (Coccus cacti) (insecto); دُود القَر دُود gusano de seda; دُود القُطْن gusano del algodón; دُود المَش دُود gusano del queso  
دُودَة (n. un.) gusano; lombriz; larva; polilla; oruga | دُودَة خَيْطِيَّة ascáride, lombriz intestinal (zool.); دُودَة الشَّرِيْط دُودَة الوحيدة y دُودَة الشَّرِيْط Taenia solium (zool.); دُودَة القَرَمَز cochinita (Coccus cacti) (insecto)

دُودِي vermiforme; vermicular; verminoso

مَدَاوِد pl. مَدَاوِد pesebre

مَدُود agusanado; carcomido

مُدُود agusanado; carcomido

دور (ب, حول) دَوَّر (دَوْرَان, دَوَّر) u دَار (دور) ب, alrededor de algn, de algo); empezar a girar;

rodar (alrededor de su eje); versar (على sobre) (discusión,...); recaer (على en algn) (sospechas,...); funcionar (mec.); estar en marcha (motor); cambiar de dirección; dar la vuelta; circular (entre la gente); resolverse (على contra algn); cambiar (intr.); tener lugar; girar (حول en torno a) (conversación); tratar (على, حول de algo); dejar vagar (ب في la mirada por); acompañar (ب a algn) como guía; circular (ب algo); impt. دُر ;media vuelta! (mil.) | دَار إِلَى الْيَمِين | دَار torcer a la derecha; دَار دَار pasarle a uno por las mientes; دَار دَار prestar atención دَار بَيْنَهُ وَبَيْنَ نَفْسِهِ (a, الى, على) pasar algo en su interior; دَارَتْ رَحَى الحَرْبِ دَار marearse; دَارَتْ عَلَيْهِ الدَّائِرَةُ haber guerra; دَارَتْ عَلَى الْأَلْسُنِ sufrir adversidades; دَار دَار andar en lenguas; دَار دَار girar sobre sí mismo; دَار عَلَى الْعَالَمِ dar la vuelta al mundo en (bicicleta,...); دَار عَلَى الْأَقْوَامِ وَأَسْلَاطِ الْأَقْلَامِ ser de uso común (palabra,...); دَار عَلَى الْيَسَارِ torcer a la izquierda; دَار دَار فِي بَالِهِ خَلَدَهُ dar a algn vueltas en la cabeza; دَار دَار فِي حَلَقَةٍ مُفَرَّغَةٍ haber viajado mucho; tener mucha experiencia; دَار دَار فِي فَلَكٍ girar en la órbita de (y fig.); دَار دَار ظَهْرَهُ volver la espalda (ل a algn) (y fig.); دَار دَار مَعَ الزَّمَنِ estar a tono con el tiempo; دَار دَار مَعَ الْفَرْصِ adaptarse a la situación; دَار دَار يَسَارًا torcer a la izquierda; دَارَتْ الْأَيَّامُ pasaron los días; لَمْ يَدُرْ لَأَحَدٍ فِي بَالٍ a nadie le había pasado por la cabeza II دور dar forma redonda (هـ a algo); girar (ب, algo); cambiar la dirección (عن de algo); dar la vuelta (هـ a algo); poner en marcha (هـ algo); dar cuerda (هـ al reloj); circular (هـ algo); dirigir (هـ algo); indagar (على algo) | دَوَّرَ رَأْسَهُ عَقْلَهُ marear, aturdir a algn; persuadir a algn; دَوَّرَ الرَّقْمَ



redondear la cifra (*mat.*) III دَاوَر dar una vuelta (• con algn); tratar de persuadir (• a algn); tratar de engatusar (• a algn); engatusar (• a algn); tratar de engañar (• a algn); defraudar (عن, • a algn en algo); escaparse IV أَدَار girar (ب, • algo); circular (• algo); actuar (• sobre algo); alejar (عن, • a algn, algo de); poner en marcha (• un aparato, un proyector, ...); ejercer (• una actividad); arrancar (• el motor); proyectar (• una película); tocar (• un disco, la radio, ...); poner (• una cinta magnetofónica); grabar (• algo) con previo (cine); iniciar (• un trabajo); dirigir (• algo a); administrar (• algo); ponderar (• algo); pas. يُدَار funciona (ب con electricidad, ...) | أَدَار بَوَجْهِه | volverse (الى hacia algn); en; أَدَار رَأْسَه volver la (propia) cabeza (a الى); persuadir a algn; أَدَار الرَّر girar el botón (de la radio, ...); أَدَار ظَهْرَه tomar, volver las espaldas (ل a algn) (y fig.); أَدَار المَفْتَاح dar vuelta a la llave; أَدَار القُرْص girar el disco (del teléfono); أَدَار نَظْرَه volver la mirada (في a algn, a algo); أَدَار وَجْهَه desviar el rostro (de, نحو hacia) V تَدَوَّر ser redondo; redondearse; ser circular; girar (intr.) X اسْتَدَار ser redondo; redondearse; ser circular; rotar; volverse (a الى); girar (حول en torno a); volver la cabeza; desviarse (نحو الى hacia) | اسْتَدَار عَلَى عَقْبِيْهِ girar sobre sí mismo; dar media vuelta

دَار (f.) pl. دَوْر, دَيْرَة, دِيَار pl. pl. دِيَارَات casa; edificio; morada; residencia, sede; hogar; localidad; provincia; región; territorio tribal; grupo de gente que dice descender de un antepasado común (*Sud.*); pl. دِيَار región; país | دَار... país de... (indica una región asociada a un sitio o a una gente) (*Chad, Sud.*); sección de un pueblo (*Lib.*); الدَّار

(lit., la morada) Medina (ciudad de Arabia); دِيَارِنَا las dos moradas: esta vida y la otra; دَار النُّوَاب museo arqueológico; الدَّار nuestro país; دَار الأَثَار museo arqueológico; دَار الآخِرَة la otra vida; دَار الإِيمَان mundo del islam; دَار الأَوْبَرَا ópera (edificio); دَار البَاي Gobierno Beilical (*Tún.*); دَار البَطْرِكِيَّة (edificio de) correos; دَار البَرِيد palacio del patriarca; دَار البَغَاء burdel, mancebía; دَار البَلَدِيَّة ayuntamiento, casa consistorial; دَار البَوَار infierno; دَار البُورْصَة bolsa (edificio); الدَّار البَيْضَاء Casablanca (ciudad de Marruecos); Casa Blanca (en Washington, EE. UU.); دَار التَّجَارَة casa, establecimiento comercial; دَار التَّحْف museum; دَار الثَّوَاب paraíso; دَار الجَزَاء la otra vida; دَار الجَمْرُك paraíso; دَار الجَاهِلِيَّة aduana; دَار الحَرْب zona de guerra; territorio de infieles (*jur. isl.*); territorio que no está bajo control político musulmán (*jur. isl.*); دَار المَحْفُوظَات guardería infantil; دَار الحِصَانَة archivo (edificio); دَار الحُكُومَة gobierno (edificio); دَار المَحْكَمَة palacio de justicia; دَار الخُلُود paraíso; دَار الخُلْد paraíso; دَار الخِلَافَة (lit., la casa del califato) Estambul (ciudad de Turquía); دَار الحَنَّا, الدَّعَارَة, الدَّعَارَة burdel, mancebía; دَار الخَوْف lugar en que se persigue a los musulmanes o se les prohíbe que practiquen su fe (*jur. isl.*); دَار دَمَار (lit., morada de destrucción) este mundo; دَار الإِذَاعَة estación de radio; دَار الرِّيَاسَة, الرِّيَاسَة palacio; دَار رَيْفِيَّة casa de campo; دَار أَزْيَاء casa de modas; دَار المَسْرَح teatro (edificio); دَار السُّلْطَانَة Estambul (ciudad de Turquía); دَار السَّفَارَة Residencia General; دَار السَّكَّ casa de moneda; دَار سُكْنَى vivienda; دَار السُّلْطَان regencia de Argel; دَار السَّلَام paraíso, cielo (*isl.*); Bagdad (cap. de Irak); Dar as-Salam (ciudad de Tanzania); دَار الإِسْلَام territorio que está bajo control político musulmán (*jur. isl.*);

دَارِ الْمُسْنِينِ asilo de ancianos; دَارِ الْمُسْتَدَاتِ archivo (edificio); دَارِ السِّنِمَا cinema (local); دَارِ السُّورِيَّةِ Siria; دَارِ التَّشْخِصِ teatro; دَارِ الشُّرْطَةِ cuartel de la policia; دَارِ الشَّرِيعَةِ tribunal de justicia (*Tún.*); دَارِ دَارِ الشِّفَاءِ hospital; دَارِ اسْتِشْفَاءِ sanatorio; دَارِ الْمُسْتَشَارِيَةِ cancillería (oficina); دَارِ الصَّلْحِ العَهْدِ territorio no conquistado por los musulmanes pero que obtiene una tregua de éstos mediante el pago de un tributo (*jur. isl.*); دَارِ الصَّنْعَةِ الصَّنَاعَةِ arsenal; دَارِ الضَّرْبِ casa de moneda; دَارِ الضِّيَافَةِ palacio de huéspedes; دَارِ الطَّبَاعَةِ imprenta (local); دَارِ الْعِبَادَةِ lugar de culto (iglesia, mezquita); دَارِ الْعَجْزَةِ asilo de ancianos; دَارِ التَّعْذِيبِ checa (local) (*pol.*); دَارِ الْعِرَاقِيَةِ Irak; دَارِ الْعِلْمِ escuela de ciencias religiosas (*isl.*); دَارِ الْعُلُومِ colegio universitario de El Cairo; دَارِ الْعُلَمَاءِ academia; دَارِ الْمُعَلِّمِينَ escuela normal; دَارِ الْفَتَنِ mundo, tierra; دَارِ الْإِفْتَاءِ oficina del Gran Mufti; دَارِ الْفِلَسْطِينِيَةِ Palestina; دَارِ الْفِسْقِ burdel, mancebia; دَارِ الْفَنَاءِ vida terrenal; دَارِ الْفَنَاءِ Santos Lugares (*relig.*); دَارِ الْقَرَارِ la otra vida; دَارِ الْقَضَاءِ tribunal de justicia; دَارِ مَقَامَرَةٍ casa de juego; دَارِ الْإِقَامَةِ domicilio, residencia; دَارِ الْكُتُبِ biblioteca pública; librería (tienda); دَارِ الْكُفْرِ territorio de infieles (*jur. isl.*); دَارِ الْلَهْوِ lugar de esparcimiento; sala de fiestas; cabaret; دَارِ التَّمْتِيلِ teatro; دَارِ الْمِصْرِيَةِ Egipto; دَارِ الْمِطْرَانِيَةِ arzobispado (edificio); دَارِ الْمُكُوسِ fielato (oficina); aduana; دَارِ الْمُلْكِ palacio real; دَارِ الْإِنْتِدَابِ (lit., casa del mandato) Alta Comisaría (*Sir.*); دَارِ النَّدْوَةِ congreso de diputados, cámara de los comunes; دَارِ النَّادِيِ casino; دَارِ النَّشْرِ casa editorial; دَارِ التَّوْلِيدِ maternidad (establecimiento); دَارِ النَّفَاسِ clínica de reposo, residencia sanitaria; دَارِ النَّفَاقَةِ Medina (ciudad de Arabia); دَارِ الْهَجْرَةِ fanato

دَارَةٌ pl. ات halo (*astr.*); corona (*astr.*); círculo; circuito (*el.*); villa (casa de recreo)

دَارِيّ doméstico; casero; periódico (adj.); indígena, nativo

دِيَارِيّ doméstico; casero

دُور pl. أَدْوَارِ círculo; ronda (*mil.*); turno, vez; fase; asalto (*boxeo*); ocasión; época; ciclo; alternación; rotación (*agr.*); circuito; período (parlamentario) de sesiones, sesión; liga (*dep.*); número (parte de un espectáculo); competición (*dep.*); ejecución musical; parte, papel (*teatro*, ...) (y fig.); ataque, acceso (*med.*); piso, planta; círculo vicioso (*fil.*) | الدُّورُ الْأَوَّلُ planta baja; الدُّورُ الْأَوَّلُ primer piso; دُورُ الْبُطُولَةِ y الدُّورُ الْأَوَّلُ parte, papel principal (*teatro*, ...); دُورُ رُبْعِ النِّهَائِيّ cuartos de final (*dep.*); دُورُ شِبْهِ نِهَائِيّ semifin final (*dep.*); دُورُ تَشْخِصِيّ parte, papel (*teatro*, ...); دُورُ الْإِنْعِقَادِ período (parlamentario) de sesiones, sesión; دُورُ فَاسِدِ círculo vicioso; دُورُ التَّكْوِينِ período de formación; دُورُكَ te toca a ti; دُورُ لَهْ le toca a él; دُورُ مَنْ الْآنَ ¿a quién le toca?; دُورُ مُوسِيقِيّ pieza (*mus.*); دُورُ قَبْلِ نِصْفِ النِّهَائِيّ semifinal (sust.) (*dep.*); دُورُ النِّهَائِيّ final (sust.) (*dep.*); دُورُ بِالْأَدْوَارِ periódicamente; alternativamente; por rotación; دُورُ فِي دُورٍ en período de; دُورُهُ a su vez, por su parte; كَانْ دُورُهُ tocarle la vez; دُورُ لَهُ tiene algo que ver (في con); دُورُهُ هُوَ él, a su vez, por su parte

دُورَةٌ pl. ات rotación; revolución (*astr., mec.*); circulación (*med.*); ciclo (*el., ...*); turno (de trabajo); curso (de la moneda); paseo, excursión; desvío, rodeo; procesión (*crist.*); viaje de ida y vuelta; gira (de un artista); ronda (*mil.*); curso (escolar); sesión de estudio; ejercicio (*econ.*); liga, campeonato (*dep.*); vuelta (ciclista, ...) (*dep.*); evasiva, subterfugio; período; período (parlamentario) de

sesiones, sesión | دَوْرَة تَأْهِيلِيَّة curso de capacitación; دَوْرَة أُولمبية Olimpiada, Olimpiada; دَوْرَة الرُّتْبَة اجتياز الرُّتْبَة cursillo de promoción (mil.); دَوْرَة الدَّوْرَة الجَوِّيَّة circulación del aire; دَوْرَة تَدْرِيبِيَّة curso de entrenamiento; دَوْرَة دِرَاسِيَّة ciclo de estudios; دَوْرَة الدَّوْرَة الدَّمَوِيَّة circulación sanguínea (med.); دَوْرَة زِرَاعِيَّة rotación (agr.); دَوْرَة تَشْرِيعِيَّة legislatura; دَوْرَة الشَّهْرِيَّة regla, menstruación; دَوْرَة تَصْفِيَّة eliminatória (dep.); دَوْرَة صَفِيَّة curso de verano; دَوْرَة طَارئة sesión de emergencia; دَوْرَة فَرَنَسَا vuelta (ciclista) a Francia (dep.); دَوْرَة الفَلَكِ revolución (astr.); دَوْرَة التَّفَاقِيَّة maniobra envolvente (mil.); دَوْرَة كَأْسِ torneo de copa (dep.); دَوْرَة مَكْتَفَة curso intensivo; دَوْرَة لَيْلِيَّة turno de noche; دَوْرَة امْتِحَانِيَّة período de exámenes; دَوْرَة مَالِيَّة año fiscal; ejercicio (econ.); دَوْرَة دَوْرَة المِيَاهِ retrete; cuarto de baño; دَوْرَة نَهَارِيَّة turno de día; دَوْرَة تَوْجِيهِيَّة curso de orientación

دَوْرِي circulatorio; periódico; cíclico; rotatorio; intermitente; de patrulla; liga (dep.); de liga (dep.); cicl- | دَوْرِيَّ periódicamente; دَوْرِيَّ عَامَ liga nacional (dep.); دَوْرِيَّ كُرُوبي liga de fútbol

دَوْرِيَّة pl. رَوْدَا; patrulla; turno (de trabajo); publicación periódica; periodicidad; brigada | دَوْرِيَّة حِرَاسَة patrulla de vigilancia; دَوْرِيَّة سِيَارَة patrulla volante; دَوْرِيَّة الاسْتِظْلَاعِ, الاسْتِكْشَافِ patrulla de reconocimiento

دَوْرِيَّ doméstico (animal); gorrión (*Passer*) (zool.); دَوْرِيَّ (orden) (arq.)

دَوْرَان circulación; rotación; revolución (astr.); marcha, funcionamiento (mec.); ronda; viaje de ida y vuelta; excursión | دَوْرَان الدَّمِ circulación de la sangre; الدَّوْرَان عَلَى الْفَاضِي y الدَّوْرَان الْبَطِيءِ lento, marcha lenta, marcha en vacío (mec.)

دَوْرَانِيَّ de movimiento circular; rotatorio

دَوَارِ المَارِ, المَارِ mareo (med.); náusea | دَوَارِ المَارِ mareo (med.)

دَوَارِ giratorio; que gira vertiginosamente; rotatorio; voluble, tornadizo; ambulante; nómada; (pl. دَوَارِيْر) remolino; corral; cortijo (Eg.); alcal-día | دَوَارِ الشَّمْسِ girasol (*Helianthus*) (bot.)

دَوَارِ aduar, campamento beduino (*Magr.*)

دَوَارَة remolino de agua; peonza, trompo; tiotivo; compás (instrumento); visitera (fam.) | دَوَارَة الرِّيحِ, المَوْدَاءِ veleta (*meteor.*)

دَوْرِيَّ pl. دَوَارِيَّة, دَوَارِيَّة convento, monasterio; claustro

دَوْرِيَّ conventual, monástico; claustral

دَوْرَة territorio; distrito; territorio de solidaridad

tribal | دَوْرَة الرُّسُولِ territorio de Medina (Arabia)

دَوْرَانِيَّ monje; fraile

دَوْرَان monje; fraile

دَوْرَانِيَّ doméstico; indígena; nativo

دَوْرَان عَلَى الْأَلْسِنِ: دَوْرَان de quien se habla mucho

دَوْرَان pl. دَوْرَان giro; rotación; órbita (حول) alrededor de; circuito; eje; rueda del timón; volante (de dirección) (mec.); centro; polo (geogr.); trópico (geogr.); centro, punto central; base; tema, asunto; ámbito, esfera | دَوْرَان المَدَارِ trópico de Capricornio (geogr.); دَوْرَان المَدَارِ السَّرَطَانِ casus belli; دَوْرَان المَدَارِ الحِصَامِ trópico de Cáncer (geogr.); دَوْرَان المَدَارِ أَعْمَالِ esfera de actividad; دَوْرَان عَلَى مَدَارِ durante, en el curso de; دَوْرَان عَلَى مَدَارِ durante todo el año; دَوْرَان السَّاعَةِ día y noche, a todas horas; دَوْرَان كَانَ مَدَارُهُ عَلَى el tema (de la disputa, ...) era

دَوْرَانِيَّ orbital; en órbita; tropical

دَوْرَانِ pernicio

دَوْرَانِ giro, acción de girar; puesta en marcha; recitación del Corán a velocidad moderada; divi-





nador de provincia (*Eg., Sud.*); gobernador de sub-provincia (*Bahr.*); jefe de departamento; gobernador militar (*Sir.*) | مُدِير مَبِيعَاتٍ director de ventas (*com.*); مُدِير الْجَوَقِ director comercial; مُدِير تَجَارِيّ director de banda; director de orquesta; مُدِير التحرير jefe de administración de un periódico; مُدِير إِدَارَةٍ director de personal; مُدِير الْمُسْتَحْدَمِينَ director administrativo; مُدِير شُؤُونٍ director administrativo; مُدِير الْمُرَاسِمِ director de personal; المُوَظَّفِينَ director de personal; المُرَاسِمِ, التَّشْرِيفَاتِ jefe de protocolo (*dipl.*); maestro de ceremonias; مُدِير مُسَاعِدٍ director adjunto; مُدِير التَّسْوِيقِ director de comercialización; مُدِير مُشْتَرِيَاتٍ director de compras; مُدِير عُمُومٍ gobernador de un grupo de provincias (*Sud.*); مُدِير عَامٍ director general; مُدِير فَنِّيّ director técnico; مُدِير مُقِيمٍ director residente; مُدِير إِنتَاجٍ director de producción; مُدِير تَنْفِيزِيّ director ejecutivo

مُدِيرَةٌ pl. ات directora; administradora | مُدِيرَةُ الْمَنْزِلِ ama de casa

مُدِيرِيَّةٌ dirección; administración; gerencia; (pl. ات) distrito rural; provincia; departamento de un ministerio | مُدِيرِيَّةُ الْجَمَارِكِ dirección de aduanas; مُدِيرِيَّةُ النُّفُوسِ dirección general; مُدِيرِيَّةُ عَامَّةٌ oficina de registro

مُسْتَدِيرٌ redondo; circular

مُسْتَدِيرَةٌ pl. ات semibreve (nota) (*mús.*)

دَوْرَقٌ (persa) pl. دَوَارِقُ ánfora; garrafa

دُورُو (esp.) moneda de poco valor (*Arg.*)

دَوَزَنٌ afinar (هـ un instrumento músico); sintonizar (*radio, TV*)

دَوَزَانٌ afinación (de un instrumento músico); دَوَزَنَةٌ sintonización (*radio, TV*)

دُورِيَّةٌ (it.) pl. ات docena

(دُورَسَ pisar (هـ algo); pisotear (هـ algo); trillar (هـ la mies); hollar (هـ algo); humillar (هـ a algn); atropellar (هـ a algn) (vehículo)

VII دُورَسَ ser pisado; ser hollado; ser trillado; ser violado (territorio); ser humillado; ser atropellado

دُورَسَ pisada (acción); pisoteo

دُورَسَةٌ ceremonia propia de Egipto y otros países en la que el jefe de los derviches saadies pasaba a caballo sobre éstos, tumbados en tierra boca abajo y apretados unos contra otros, sin que sufrieran daño en virtud de la *karāma* de la cofradía (*isl.*)

دُورَسَ cuchareta (*Platalea leucorodia*) (*zool.*)

دُورَسَةُ الْمَعْجَلِ, الْمَعْجَلِ | دُورَسَةُ pl. ات pedal (*mec.*) pedal de aceleración; دُورَسَةُ الْقَابِضِ pedal del embrague; دُورَسَةُ الْمَكْحَجِ pedal del freno

دُورَسَةٌ espesura; jungla

دُورَسَةٌ trilla

دُورَسَ pl. أمْدَسَةٌ un par de sandalias; un par de zapatos; caja del limpiabotas

دُورَسَ pl. مَدَاوِسُ y مَدَاوِسُ pl. مَدَاوِسُ trillo; pedal

دُورَسَ pisado; pisoteado; atropellado

دُورَسَ pisado; pisoteado; atropellado

دُورَسَتَارِيَا, دُورَسَتَارِيَا disenteria (*med.*)

دُورَسِيّ (fr.) pl. ات expediente (oficial); dossier (no oficial)

دُورَسَ u molestar (هـ a algn) haciendo ruido

دُورَسَ (fr.) pl. ات ducha

دُورَسَةٌ ruido

دُورَسَنَبَه Dushanbe (cap. de Tayikistán)

دُورَسَةٌ (it.) dote (caudal que lleva la mujer cuando se casa)









ديوان المحاسبات Tribunal de Cuentas; ديوان الخديو Ministerio del Interior (Eg.); ديوان المدارس negociado de escuelas; ديوان المطالم Junta de Agravios (Ar.); الديوان العالي Consejo de Ministros (Eg.); ديوان التفتيش inspección (Eg.); ديوان التفتيش de la Corona; ديوان التفتيش Inspección (oficina); Tribunal de la Inquisición, Santo oficio (crist.); ديوان الترسوريا tesorería; ديوان الإنشاء chancillería; ديوان المظنات oficina de destinos (en un ministerio, ...); ديوان الوالي Consejo del Gobernador (Eg.)

ديوانية aduana

ديواني administrativo; cancelleresco; burocrático; diwani, tipo de escritura cursiva de la cancellería otomana

ديوانية burocracia

تدوين anotación; registro

مدونة pl. ات nota, anotación; entrada, partida; registro, asiento; documento escrito; colección de leyes; pl. مدونات notas, apuntes; literatura sobre un tema determinado

دونة (ingl.) pl. ات donut, especie de buñuelo frito en grasa

دونكيشوتية quijotismo

دونم pl. ات medida de superficie ( $Ir. = 2.500 \text{ m}^2$ ;  $Pal., Sir. = 919 \text{ m}^2$ )

دونامة, دونامة (turco) pl. ات flota, escuadra

دوي (دوي) resonar; retumbar; zumbar (insecto);

دوي a (دوي) zumbar (insecto); estar enfermo

II دوي resonar; retumbar; zumbar (insecto) |

داوي III دوي tener fama universal

tratar, curar (ه a un enfermo, ه una enfermedad)

VI دواوي tratarse, curarse (ب con algo)

دو f. peligrosa (enfermedad); maligno (tumour); malsano; enfermo

دوي pl. أدواء enfermedad

دوي ruido; zumbido; eco, resonancia

دوي (fr.) casquillo (de bombilla) (el.)

دواء pl. أدوية medicina, medicamento; remedio; preparado (sust.) | لا دواء له incurable

دواء المصباح | دوايات, دوي pl. دواية tintero casquillo (de bombilla) (el.)

دواني medicinal; curativo; terapéutica

دواء terapéutica, tratamiento, cura; medicación

تدوي terapéutica, tratamiento, cura; curación

دو sonoro; retumbante; ruidoso

مدوي sonoro; retumbante

مدو resonante

مدو f. مداوية médico (sust.)

دويتو (it.) dúo (mús.)

دياكونس diacono (crist.)

ديالكتيك dialéctica (sust.); dialéctico

ديالكتيكي dialéctico

ديالوج (pron. Eg.) (fr.); pl. ات diálogo

دبلوم = ديبلوم

دبلوماسي = ديپلوماسي

دبلوماسية = ديپلوماسية

ديوتيريوم deuterio (quím.)

ديوث cornudo (fig.), cuclillo (fig.); alcahuete, rufián; curruca (Sylvia) (zool.)

ديادية, ديديان, ديديان pl. ديادب y ديديان (persa) pl. ديادب

guardia; centinela | ديديان المراكب piloto (mar.)

ديديانية guardia (servicio)

ديركسيون (fr.) volante de dirección (automóvil)





الدَّيْنِ; deuda incobrable; هَالِك (isl.);  
 دَيْنٌ مُسْتَعْرِقٌ deuda que  
 supera los beneficios de una herencia (isl.); لِي دَيْنٌ  
 tengo un crédito, me debe(n); دَيْنٌ مُمْتَّزٌ  
 preferente; بِالْدَّيْنِ a crédito; de prestado; دَيْنٌ عَلَيَّ tengo  
 una deuda, debo

دين pl. أَدْيَانٌ, أَدِينٌ religión; fe; piedad, devo-  
 ción | الدِّينَ الْحَقَّ la verdadera religión; الدِّينَ الْحَنِيفَ  
 الأديان السماوية islam; الإسلام الإسلامي  
 الدِّينَ judaísmo, cristianismo e islam (isl.); الدِّينَ  
 القويم la fe recta; الأديان الكتابية religiones deposita-  
 rias de una escritura revelada por Dios: judaísmo,  
 cristianismo e islam (isl.); دِينَ التَّوْحِيدِ monoteís-  
 mo; كَانَ عَلَى دِينٍ.. profesar la religión de

دين piadoso, devoto

ديني religioso; practicante; confesional; espiri-  
 tual | غَيْرَ دِينِي laico

دِينُونَةٌ sentencia; Juicio Final

دين piadoso, devoto | الدِّينَ el Juez (Dios)

دين pl. دِيَانَةٌ práctica de la religión; religiosidad;  
 الدِّيَانَاتُ الْفَطْرِيَّةُ confesión religiosa; secta; dogma |  
 الديانات الطبيعية religiones naturales

إِدَانَةٌ veredicto de culpabilidad (jur.); convic-  
 ción (jur.); condena moral

تَدِينٌ piedad; devoción; religiosidad

اِسْتِدَانَةٌ endeudamiento

دَائِنٌ que vende a crédito; acreedor

مَدِينٌ لِلشُّوشَةِ | مَدِينٌ endeudado; deudor

endeudado hasta las cejas

مَدْيُونَةٌ pl. اِتْدَانَةٌ endeudamiento; culpabilidad;  
 obligación

مَدِينٌ endeudado (ل ب con algo por algo); obli-  
 gado; (pl. وِن) دَعُوْرٌ muy agradeci-  
 do; كَانَ مَدِينًا لِ estar en deuda con

مُدَايِنٌ acreedor

مُدِيْنٌ pl. وِن prestamista; acreedor

مُدَانٌ convicto; culpable; condenado

مُدْتَدِيْنٌ entregado a la religión; piadoso, devoto

مُتَدِيْنَةٌ asociación pía; comunidad religiosa

دِيْنَارٌ pl. دِنَانِيْرٌ dinar (moneda antigua árabe de oro); di-  
 nar (unidad monetaria); pl. دِنَانِيْرٌ dinero | الدِّيْنَارُ

الدِّينَارِ الدِّينَارِ del (Yemen del) Sur

دِيْنَارِيْ diamantes (palo de la baraja francesa)

دِيْنَاوُورٌ pl. اِتْدِيْنَاوُورٌ dinosaurio (zool.)

دِيْنَامُوْ (fr.) pl. دِيْنَامُوَاتٌ dinamo, dinamo (el.)

دِيْنَامُوْمِتْرٌ dinamómetro (tecn.)

دِيْنَامُوْمِتْرِيْ dinamométrico

دِيْنَامِيْ دِيْنَامِيْ حرَارِيْ | دِيْنَامِيْ dinámico

هَوَانِيْ aerodinámico

دِيْنَامِيَّةٌ dinámica (sust.); dinamismo

دِيْنَامِيْتٌ (gr.) dinamita

الدِّيْنَامِيْكَا الحرَارِيَّةُ | دِيْنَامِيْكَا dinámica (sust.)

الدِّيْنَامِيْكَا الكَهْرَبَائِيَّةُ electrodinámica; الدِّيْنَامِيْكَا

المَائِيَّةُ hidrodinámica

دِيْنَامِيْكِيْ حرَارِيْ | دِيْنَامِيْكِيْ dinámico

mico

دِيْنَامِيْكِيَّةٌ dinámica (sust.); dinamismo

دِيْنَمٌ pl. دِيْنَامٌ dinamo, dinamo (el.)

دِيْنُوْوُورٌ pl. اِتْدِيْنُوْوُورٌ dinosaurio (zool.)

دِيُوْرَالُوْمِيْنٌ (ingl.) duraluminio

دِيُوْرِيْتٌ (fr.) diorita (min.)



ذَبَحَ *a* (ذَبَحَ) degollar (• a algn); inmolar, sacrificar

(• un animal); matar (• a algn); hacer una matanza;

asesinar (• a algn) II ذَبَحَ matar (• a algn);

asesinar (• a algn); hacer una matanza VI تَذَابَحَ

matarse mutuamente

ذَبِيحَ degüello; inmolación, sacrificio

ذَبِيحَ víctima inmolada

ذُبْحَةٌ, ذُبْحَةٌ angina (*med.*); difteria (*med.*) |

الذَّبْحَةُ الصَّدْرِيَّةُ, الْفُؤَادِيَّةُ, الْقَلْبِيَّةُ angina de pecho (*med.*)

ذَبَّاحَ matarife; matador; asesino; cruel, sanguinario

ذَبِيحَ pl. ذَبَائِحَ degollado; muerto; asesinado; destinado al sacrificio; inmolado, sacrificado

ذَبِيحَةٌ pl. ذَبَائِحُ víctima de inmolación; inmolación, sacrificio; ofrenda; animal sacrificado | الذَّبِيحَةُ الإلهِيَّةُ Santo Sacrificio, la misa (*crist.*)

مَذْبَحَ pl. مَذَابِحُ matadero; altar (*crist.*)

مَذْبَحَةٌ pl. مَذَابِحُ matanza

مَذْبَحَ pl. مَذَابِحُ cuchilla

تَذَابَحَ matanza mutua

مَذْبُوحَ degollado; muerto; asesinado; destinado al sacrificio; inmolado, sacrificado

ذَبْدَبَ oscilar; vibrar; vacilar; tambalearse; hacer oscilar

II تَذَبَدَبَ oscilar; vibrar; vacilar; fluctuar; tambalearse; ser desviada (aguja magnética)

ذَبْدَبَةٌ pl. ات ذَبْدَبَةٌ oscilación; vibración; vacilación; incertidumbre; frecuencia (*fis.*)

تَذَبَدَبَ oscilación; vibración; vacilación; fluctuación; incertidumbre; desviación (aguja magnética) (*fis.*) | تَذَبَدَبَ الْأَسْعَارُ fluctuación de precios

تَذَبَدَبِيّ oscilatorio (*fis., radio, TV*)

مُذَبَذِبَ oscilador (*fis., radio, TV*)

مُذَبَذِبَ vacilante; fluctuante

مُتَذَبَذِبَ oscilante; vibrante

ذَبَلُ, ذَبَلُ *u* (ذَبُلَ, ذَبُلَ) secarse; marchitarse; decaer, consumirse; apagarse (ojos)

ذَبَلُ concha, carey; nácar | ذَبَلُ صنَاعِيّ celuloide

ذُبَالَةٌ pabilo

ذَبِلَ pl. ذَبِيلُ seco; marchito; apagado; descolorido; lánguida (mirada); débil

ذَحَلَ pl. ذُحُولُ أذْحَالُ odio; sed de venganza; venganza; represalia

ذَخَرَ *a* (ذَخَرَ) conservar (• algo); economizar, ahorrar (• algo) (y fig.); acumular (• algo) | مَا ذَخَرَ جُهْدًا (• algo) (y fig.); no ahorrar esfuerzos (• algo) (y fig.) II ذَخَرَ municionar VIII اذْخَرَ, اذْخَرَ conservar (• algo); economizar, ahorrar (• algo); acumular (• algo); alimentar (• un sentimiento) | اذْخَرَ حُبًّا guardar amor (• a) (• a); لا يَذْخِرُ جُهْدًا no ahorra esfuerzos (• a) (• a); infatigable

ذَخَرَ pl. اذْخَارُ acumulación; depósito; reservas; tesoro; contribución

ذَخِيرَةٌ pl. ذَخَائِرُ tesoro; fondos; acumulación; depósito; reservas; munición (*mil.*); reliquia (*crist.*); contribución | ذَخَائِرُ حَرْبِيَّةٌ y ذَخِيرَةٌ الْحَرْبِ munición de guerra; ذَخِيرَةٌ حَيَّةٌ munición real; ذَخِيرَةٌ فَارِغَةٌ munición sin bala; ذَخِيرَةٌ مَيْتَةٌ munición de foguero; الذَّخِيرَةُ الْمُقَدَّسَةُ (lit., la santa reliquia) Eucaristía (*crist.*)

مَذْخَرَ pl. مَذَاخِرُ depósito

اذْخَارَ, اذْخَارَ conservación; economía, ahorro; acumulación; almacenamiento

اِذْخَارِيّ, اِذْخَارِيّ de ahorros

مَذْخُورَ conservado; reserva

مُذْخِرَ pl. ذُخْرَانُ municionero (*mil.*)



der (على de) (edad) VII اَنْذَرَفِ correr (lágrimas)

X اِسْتَدْرَفَ derramar (هـ lágrimas)

ذَرْقَ u i (ذَرْقَ) y IV اَذْرَقَ excretar (ave)

ذَرْقَ excremento de ave

(هـ el polvo) (viento); llevarse (هـ algo) (viento); aventar

(هـ el grano); esparcir, extender (هـ algo) II ذَرَى

(viento); llevarse (هـ algo) (viento); aventar (هـ el grano); esparcir, extender

(هـ algo); atomizar (هـ algo); elogiar (هـ, هـ a algn, algo); recomendar (هـ, هـ a algn, algo) IV اَذْرَى le-

vantar (هـ el polvo) (viento); llevarse (هـ algo) (viento); aventar (هـ el grano); esparcir, extender

(هـ algo); echar (هـ algo); liberarse (هـ, هـ de algn, de algo); derramar (هـ lágrimas) (ojo) V تَذَرَى ser

aventado (grano); ascender, subir (هـ algo); buscar

refugio (هـ en) X اِسْتَذَرَى buscar refugio (هـ en)

ذُرَّةٌ dura, variedad de sorgo (*Sorghum durra*)

(bot.) ذُرَّةٌ بَيْضَاءُ | mijo (*Panicum miliaceum*)

(bot.); ذُرَّةٌ رَفِيعَةٌ sorgo (*Sorghum vulgare*) (bot.);

ذُرَّةٌ صَفْرَاءُ | ذُرَّةٌ شَامِيَّةٌ maiz (*Zea mays*) (bot.); ذُرَّةٌ صُفْرَاءُ

variedad de mijo (*Andropogon sorghum*)

(bot.)

ذُرَّةٌ pl. ذُرَّةٌ | cumbre; pináculo, ápice;

apogeo; cenit | ذُرَّةٌ فِي ذُرْوَتِهِ | estar en su apogeo

ذُرَى protección, refugio

ذُرَايَةٌ pl. ذُرَايَةٌ | aventador (agr.)

ذُرَايَةٌ pl. ذُرَايَةٌ | aventador (agr.); bioldo

ذُرَايَةٌ atomización

ذَرْعَ a (ذَرْعَ) asustar (هـ a algn); alarmar (هـ a algn); pas.

ذَرْعَ asustarse (ل de); alarmarse (ل por); ذَرْعَ a

(ذَرْعَ) asustarse; alarmarse IV اَذْعَرَ asustar (هـ a

algn); alarmar (هـ a algn) V تَذَعَّرَ y VII اَنْذَعَّرَ asus-

tarse; alarmarse

ذَرْعَ جَوِّي: alarma aérea

ذَرْعَ espanto

ذَرْعَ espanto

ذَرْعَ agu(z)anieves (*Motacilla alba*) (zool.)

مَذْعُورَ asustado; alarmado

ذُعَفَ pl. ذُعَفَ veneno mortífero

ذَعَقَ a (ذَعَقَ) asustar (هـ a algn) a gritos

ذَعِنَ a (ذَعِنَ) y IV اُذْعِنَ someterse (ل a algn); com-

placer (هـ a algn); obedecer (ل a algn)

مَذْعَانِ (m. y f.) complaciente; obediente

إِذْعَانِ sumisión; complacencia; docilidad; obe-

diencia

مَذْعِنِ sumiso; complaciente; dócil; obediente

ذَفَرِ olor penetrante; hedor

ذَقْنِ pl. ذَقْنِ, أَذْقَانِ (f.) pl. ذَقْنِ, أَذْقَانِ barquilla, mentón; ذَقْنِ

(f.) pl. ذَقْنِ barba | ذَقْنِ الشَّيْخِ | ajenjo (*Artemisia*

*absinthium*) (bot.); حَتَّى الذَّقْنِ (ocupado) hasta las

cejas

ذَكَرَ u (تَذَكَرَ, ذَكَرَ) recordar (هـ algo); pensar (هـ en

algo); (ذَكَرَ) hablar (هـ de algo); mencionar (هـ al-

go); citar (هـ algo); designar (هـ algo); aludir (هـ a

algo); invocar el nombre de Dios (isl.); pas. يُذَكِّرُ

digno de mención; notable | كَمَا ذَكَرَ | como se ha

dicho; لَا يَذَكِّرُ | no vale la pena mencionar; insigni-

ficante; ذَكَرَهُ بِخَيْرٍ, يَذَكِّرُ | lo mencionado; بِالْخَيْرِ | tener un buen recuerdo de algn; hablar bien de algn;

ذَكَرَهُ بِشَرٍّ | tener un mal recuerdo de algn; hablar

mal de algn II ذَكَرَ recordar (هـ, هـ a algn algo);

advertir (هـ a algn algo); poner (هـ una palabra)

en masculino (gram.); pas. يُذَكِّرُ (se emplea como)

masculino (gram.) III ذَاكَرَ tratar (هـ con algn);

aconsejarse (هـ de algn); aprender (هـ algo); estu-



diar (algo) **IV** اذْكَرَ recordar (ه ه a algn, algo); dar a luz un hijo varón **V** تَذَكَّرَ recordar (ه algo); pensar (ه en algo) **VI** تَذَاكَرَ consultarse; discutir uno con otro (ه algo); recordarse mutuamente; repasar juntos la lección **VIII** اذْكَرَ, اذْكَرَ recordar (ه algo); pensar (ه en algo) **X** اسْتَذْكَرَ memorizar (ه algo); saber (ه algo) de memoria; recordar (ه algo); evocar (ه algo)

ذَكَرَ recuerdo; fama; mención; cita; designación; advertencia; narración; invocación del nombre de Dios; asamblea religiosa; (pl. اذْكَارَ) *dikr*; ejercicio sufi colectivo consistente en la alabanza repetida de Dios, acompañada a veces de música y danza (*isl.*); pl. اذْكَارَ oraciones, jaculatorias | ذَكَرًا en, como recuerdo de; ذَكَرَ الله recuerdo de Dios (*isl.*); pl. اذْكَارَ oraciones, jaculatorias | الذِّكْرُ الْحَكِيمُ ذَكَرَ الله en voz alta; الذِّكْرُ خَفِيّ ذَكَرَ الله en voz baja o mental; ذَكَرَ عَلَى ذَكَرٍ a propósito de; ذَكَرَ ذَلِكَ a propósito

ذَكَرَ pl. ذُكُورَ, ذُكُورَ, ذُكْرَانِ varón; macho; جَرَادَةُ ذَكَرَ (sigue al epiceno) macho (p. ej., ذُكُورَ saltamontes macho); (pl. ذُكُورَ) pene, miembro viril | ذَكَرَ النُّحْلِ zángano (*zool.*)

ذَكَرِيّ macho; masculino

ذُكُورَةُ masculinidad, virilidad

ذُكُورِيَّة masculinidad, virilidad

ذُكُورَةُ recuerdo; elogio; fama

ذَكَرَى pl. ذِكْرِيَّاتِ recuerdo; conmemoración; aniversario; advertencia; pl. ذِكْرِيَّاتِ memorias; homenaje, miscelánea (de trabajos en honor de un investigador, ...) | ذَكَرَى أَلْفِيَّةِ milenario (aniversario); ذَكَرَى الْأَرْبَعِينَ conmemoración de un difunto a los 40 días de su fallecimiento; ذَكَرَى سَنَوِيَّةِ aniversario; ذَكَرَى مِئَوِيَّةِ centenario (aniversario); ذَكَرَى مِئَوِيَّةِ ثَانِيَةِ bicentenario; ذَكَرَى الْمَاضِي evocación del

pasado; ذَكَرَى مِيلَادِ conmemoración de nacimiento; ذَكَرَى فِي in memoriam; ذَكَرَى de, para recuerdo; memorable

ذَكَرِ acero

ذَكَرَ pl. اذْكَارَ recuerdo; memoria; recuerdo (turístico, ...); recordatorio; conmemoración; día conmemorativo | ذَكَرًا en, como recuerdo de; ذَكَرَ جَمِيعِ الْقَدِيسِينَ conmemoración, día de Todos los Santos (*crist.*); ذَكَرَ الْمَوْتَى conmemoración, día de los Difuntos (*crist.*)

ذَكَرِيّ, ذَكَرِيّ conmemorativo; de recuerdo; de aniversario

ذَكَرَةُ recuerdo; advertencia; (pl. ذَكَرٍ) escrito breve; documento; tarjeta; billete; boleto (viaje, entrada, ...); pase; vale; tarjeta; carné | ذَكَرَةُ إِثْبَاتِ الْبُرِيدِ, الْبُورْسَةِ, الْبُورْسَةِ (tarjeta) postal; ذَكَرَةُ إِثْبَاتِ الشَّخْصِيَّةِ tarjeta de identidad; ذَكَرَةُ دُخُولِ (billete); ذَكَرَةُ الدَّعْوَةِ invitación (tarjeta); ذَكَرَةُ ذَهَابٍ وَإِيَابِ billete de ida y vuelta; ذَكَرَةُ مُرْجَعَةٍ billete de vuelta; ذَكَرَةُ الرِّصِيفِ billete de andén; ذَكَرَةُ شَحْنِ السَّفَرِ, ذَكَرَةُ الرَّاكِبِ billete, pasaje; ذَكَرَةُ اشْتِرَاكِ (com.) conocimiento de embarque; ذَكَرَةُ طَبِيبٍ, ذَكَرَةُ طَبِيبٍ receta; ذَكَرَةُ الْعَقْشِ talón de equipaje; ذَكَرَةُ الْإِقَامَةِ tarjeta de residente; ذَكَرَةُ مُرُورٍ pase; ذَكَرَةُ مَرُورٍ salvoconducto; ذَكَرَةُ الْإِنْخِطَابِ papeleta electoral; ذَكَرَةُ الْهَوِيَّةِ, ذَكَرَةُ الْهَوِيَّةِ tarjeta, carné de identidad; ذَكَرَةُ الْوُقُوفِ entrada (billete) para estar de pie

ذَكَرِيّ, ذَكَرِيّ taquillero; cobrador (de autobús, de tranvía, ...)

ذَكَرِ recordación; advertencia; fecundación, fertilización (*bot.*); uso del masculino de una palabra (*gram.*)

ذَكَرِيّ recordatorio (adj.)

مُذَكَّرَةٌ pl. ات negociación; gestión; trámite; de-  
liberación (*jur.*); conversación; memorización; es-  
tudio; pl. مُذَاكِرَاتٍ conversaciones (*dipl.*)

تَذَكُّرٌ evocación

اِسْتِذْكَارٌ retención; memorización

ذَاكِرٌ que recuerda a Dios recitando sus nom-  
bres y alabanzas (*suf.*)

مُذَكَّرَةٌ memoria (facultad); memoria (*inform.*,  
*tecn.*)

مُذَكَّرٌ recordado; mencionado; digno de men-  
ción; famoso | مُذَكُّورٌ أَدْنَاهُ، أَسْفَلُهُ abajo mencio-  
nado; مُذَكُّورٌ أَعْلَاهُ، أَسْفَلُهُ antes citado, arriba  
mencionado; لَمْ يَكُنْ شَيْئًا مُذَكُّورًا no fue nada

مُذَكَّرَةٌ pl. ات advertencia; nota, apunte, mem-  
brete; libreta de apuntes; agenda, diario; memo-  
rándum; nota (*dipl.*); edicto, decreto; auto (*jur.*);  
informe; pl. مُذَكَّرَاتٍ reminiscencias, memorias |  
مُذَكَّرَةٌ الْجَلْبِ auto de comparecencia (*jur.*); مُذَكَّرَةٌ  
احتجاجية nota de protesta (*dipl.*); مُذَكَّرَةٌ  
إحضارٍ citación (*jur.*); مُذَكَّرَةٌ المحامي conclusiones  
del abogado (*jur.*); مُذَكَّرَةٌ إرسالٍ nota de envío  
(*com.*); مُذَكَّرَةٌ شفاهية nota verbal (*dipl.*); مُذَكَّرَةٌ  
توقيفٍ auto de prisión; مُذَكَّرَةٌ الاتهامٍ auto de  
procesamiento (*jur.*)

مُذَكَّرٌ varonil; masculino (*gram.*)

مُذَكَّرَاتٍ (pl.) recuerdos; apuntes; diario

مُذَكَّرٌ que ha tenido un hijo varón (mujer)

ذُكُصَا (gr.) gloriapatri (*crist.*)

(ذَكَأَ، ذَكَا، ذُكُوْ) u ذَكَأَ (ذَكَي، ذَكَوْ)  
despedir un olor penetrante; ذَكَيْ a ser sa-  
gaz II ذُكِيْ atizar (هـ el fuego); inflamar (هـ algo);  
exacerbar (هـ algo); inmolar (هـ una víctima); de-  
gollar (هـ un animal) IV أَذَكَيْ atizar (هـ el fuego);  
entregar (هـ algo) a las llamas; aguzar (هـ el inge-

nio) X اِسْتَذَكَيْ arder (incendio); despedir un olor  
penetrante

ذُكَاءٌ sagacidad; espíritu, resolución; juicio,  
cordura; inteligencia | اصْطِنَاعِيْ، صِنَاعِيْ inteli-  
gencia artificial

ذُكَاءُ (f.) sol

ذُكِيْ pl. أَذْكَيَاءُ sagaz; inteligente; juicioso, cuer-  
do; fragante; sabroso | ذُكِيْ الرَّائِحَةِ fragante

أَذْكَيْ más sagaz; más fragante; más sabroso

(مَذَلَّةٌ، ذَلَالَةٌ، ذِلَّةٌ، ذُلٌّ، ذُلٌّ) ser de condición humilde;  
ser vil; ser despreciado II ذَلَّلَ envilecer (هـ a algñ);  
despreciar (هـ algo); deprimir (هـ a algñ); subyugar  
(هـ a algñ); allanar (هـ dificultades); domar (هـ un  
caballo) IV أَذَلَّ humillar (هـ a algñ); someter, ven-  
cer (هـ a algñ); domar (هـ un caballo) V تَذَلَّلَ  
humillarse (لِ، اِلَى a algñ); ser servil X اِسْتَذَلَّ con-  
siderar (هـ، هـ a algñ, algo) vil; despreciar (هـ algo);  
despreciar (هـ، هـ a algñ, algo); mofarse (هـ، هـ de  
algñ, de algo); humillar (هـ a algñ); someter, vencer  
(هـ، هـ a algñ, algo)

ذُلٌّ poco valor; mediocridad; insignificancia;  
degradación; deshonra; humillación; humildad;  
sumisión; resignación; servilismo

ذِلَّةٌ vileza; sumisión; servilismo

ذُلُّوْ pl. ذُلُّلٌ dócil; manso (animal); camella de  
montar

ذَلِيلٌ pl. أَذِلَاءُ de poco valor; vil; misero;  
despreciable; insignificante; dócil; sumiso; servil

مَذَلَّةٌ pl. مَذَالٌ docilidad; humildad; sumisión;  
humillación

تَذَلُّيلٌ depreciación; humillación; degradación;  
desprecio; superación (de una dificultad)

إِذْذَالٌ humillación; degradación

تَذَلُّلٌ sometimiento; servilismo

المُذِلُّ humillante | المَذِلُّ el Humillante (Dios)

ذَلْذُلُ pl. ذَلَالُ la parte más baja de algo; orilla inferior  
de un vestido | ذَلَالُ النَّاسِ chusma, populacho

ذَلْفُ de nariz pequeña y bonita pl. ذَلْفَاءُ f. أَذْلَفُ (ذَلْفُ)

ذَلَقَ u (ذَلَقُ) afilar (هـ un cuchillo, ...)

ذَلَقُ pl. أَذْلَاقُ punta, cúspide; ápice de la lengua;  
elocuente; mordaz; pronto de réplica

ذَلَقِي apical (fon.)

ذَلَقُ elocuente; mordaz; pronto de réplica

ذَلَّاقَةُ (اللِّسَانِ) : ذَلَّاقَةُ facilidad de palabra; fa-  
cundia; mordacidad; prontitud de réplica

ذَلِيقُ pl. ذَلَّاقُ elocuente; mordaz; pronto de ré-  
plica

ذَوَالِقُ pl. ذَوَالِقُ ápice de la lengua

ذَوَلَقِي apical (fon.)

ذُلُقُ pl. ذَلَّاقُ f. أَذْلُقُ elocuente; mordaz; pronto  
de réplica

ذَمُّ u (مَذْمُومٌ, ذَمٌّ) juzgar (هـ a algñ) desfavorablemente;  
censurar (هـ a algñ); denigrar (هـ a algñ) II ذَمِّمَ cen-  
surar (هـ a algñ) ásperamente; vender (هـ algo) a  
crédito

ذَمُّ pl. ذُمُومُ juicio desfavorable; censura

ذِمَّةُ pl. ذِمَمٌ protección; pacto de protección;  
inmunidad; seguridad; deuda, obligación; concien-  
cia; responsabilidad; garantía | ذِمَّتُهُ بَرَاءٌ مِنْهُ es ino-  
cente de; فِي يَذِمُّه ¿en serio?, ¿de veras?; يَذِمُّه فِي ذِمَّةِ a cuenta de, a cargo de; ذِمَّةٌ عَلَى ذِمَّةٍ bajo la protec-  
ción de; depende económicamente de; bajo la res-  
ponsabilidad de; a disposición de; en favor de (pa-  
go); según dice; فِي ذِمَّتِي en conciencia; por  
mi honor; فِي ذِمَّةِ اللَّهِ bajo la protección de Dios,  
descanse en paz (de un difunto); لَا ذِمَّةَ لَهُ sin con-  
ciencia, sin vergüenza; مَا بِذِمَّتِهِ su responsabilidad;

ذِمَّةُ الْمُنُونِ ya ha fallecido; أَنْتَ وَذِمَّتَكَ lo dejo  
a tu criterio

ذِمَّتِي concienzudo

ذِمِّي súbdito no musulmán de un estado islámi-  
co (jur. isl.)

ذِمَامُ pl. أَذِمَّةُ derecho; obligación: protec-  
ción; seguridad; garantía de integridad personal |

ذِمَامُ اللَّيْلِ al amparo de la noche

ذِمِّمَ censurado; reprobable; desagradable;  
indecente; infame

ذِمَامٌ pl. ذِمَامٌ censura; acto reprobable

مَذْمُومٌ pl. مَذْمُومٌ censura; acto reprobable

مَذْمُومٌ censurado; reprobable

مَذْمُومٌ censurado ásperamente; reprobable

ذَمَّرَ (على من) تَدَمَّرَ rugir (león) V تَدَمَّرَ (على من) murmurar  
contra algñ, contra algo); quejarse (على من) de  
algo)

ذِمَارُ patrimonio sagrado; honor; dignidad

تَدَمَّرَ pl. تَدَمُّرٌ murmuración; queja

مُتَدَمِّرٌ descontento (adj.)

ذَمِّي a (ذَمَاءٌ) agonizar

ذَمَاءُ estertor; resto de vida; último aliento |

ذَمَاءُ مِنَ الْحَيَاةِ último aliento de vida

ذَنْبٌ II ذَنْبٌ añadir algo (هـ a algo); castigar

(هـ a algñ) IV أَذْنَبَ cometer una falta; pecar; cau-  
sar una ofensa; cometer un delito; ser culpable

X اسْتَذْنَبَ encontrar (هـ a algñ) culpable; inculpar

(هـ a algñ)

ذَنْبٌ pl. ذُنُوبٌ falta; pecado; ofensa; delito; cul-  
pa | لَا ذَنْبَ لَهُ فِي لا tiene la culpa de

ذَنْبٌ pl. أَذْنَابٌ cola; extremidad, apéndice; final,  
cabo; esbirro, polizonte; agente, instrumento; se-  
cuaz, partidario | أَذْنَابُ النَّاسِ hez de la sociedad;

ذَنْبُ الثَّلَبِ carricera (*Alopecurus pratensis*) (bot.);

ذَنْبُ الْقَارِ llantén (*Myosurus minimus*) (bot.);

ذَنْبُ الْقَطِ adianto, culantrillo (*Chrysocoma*) (bot.)

ذَنْبِي caudal (adj.); adjunto; dependiente, satélite

ذُنْبٍ (dim.) peciolo (bot.)

مُذَنْبٍ pl. ذُنُوبٍ caudato, provisto de cola; cometa

(astr.) | مُذَنْبٌ هَالِي cometa Halley

مُذَنْبٍ culpable; pecaminoso; pecador; transgresor; criminal | غَيْرُ مُذَنْبٍ no culpable

ذَهَبَ a (ذَهَابٌ) ir (الى a); irse; partir, salir; desaparecer; disminuir; morir; perderse (alma); ser de la opinión, pensar, creer (الى que); llegar; atreverse (الى a hacer algo); quitar (ب algo); llevarse (ب algo); llevar (الى a a algn a); robar (ب algo); destruir (ب algo); eliminar (ب algo); acompañar (الى ب a algn a); inducir (الى ب a algn a); descuidar (عن algo); pasárselo (عن أن a algn a); ignorar, omitir (عن algo); (con impf.) disponerse a hacer algo | ذَهَبَ إِلَى (tanto que) llegó a; ذَهَبَ إِلَى الْأَيْدِ; اذْهَبْ إِلَيْكَ (عَنِي) morir; ذَهَبَ إِلَى ذَهَبَ llegar a decir que; ذَهَبَ إِلَى الْقَوْلِ بِأَنْ ذَهَبَ y ذَهَبَ إِلَى غَيْرِ رَجْعَةٍ; اذْهَبْ إِلَى أَيْدِي سَبَا dispersarse en todas direcciones; pas. ذَهَبَ بِكُذْهَبُ dorar (ه algo) IV أذْهَبُ dorar (ه algo); alejar (ه a algn); hacer desaparecer (ه algo); llevarse (ه algo); quitar (ه عن algo a algn

ذَهَبَ (m. y f.) pl. أذْهَابٌ oro; moneda de oro | ذَهَبٌ أَوْرُوقٌ oro puro; ذَهَبٌ بَرْزَنْجِيّ oro de 24 kilates; الذَّهَبُ الْأَبْيَضُ platino; الذَّهَبُ الْأَسْوَدُ algodón; الذَّهَبُ الْأَصْفَرُ petróleo; السَّيَالُ ذَهَبِيّ aureo, de oro; dorado; excelente

ذَهَبِيَّةٌ pl. ذَهَبِيَّاتٌ barquito habitable, casa flotante que se emplea en el Nilo

ذَهَابٌ ida; desaparición; viaje; partida, salida (viaje de ida); parecer, opinión; primera vuelta (dep.) | ذَهَابٌ وَإِيَابٌ de acuerdo con; ذَهَابٌ وَإِيَابٌ ida y vuelta; ذَهَابٌ وَإِيَابٌ yendo y viniendo; adelante y atrás; de una parte a otra

ذُهُوبٌ ida; desaparición | ذُهُوبٌ وَمَأْبٌ ida y vuelta; vaivén

مَذَاهِبٌ pl. مَذَاهِبٌ marcha; escape (عن de); procedimiento; parecer, opinión; doctrina; ideología; escuela (literaria, artística, ...); escuela jurídico-religiosa (isl.); tendencia; credo, fe (relig.); -ismo | المَذْهَبُ التَّائِيْدِيّ impresionismo;

ذَهَبَ وَجْهًا ser víctima de; ذَهَبَ وَجْهًا andar perdido; ذَهَبَ عَلَى وَجْهِهِ ser inútil; ذَهَبَ عَيْنًا perecer; ذَهَبَ فِي رَحْلَةٍ irse de viaje; ذَهَبَ فِي دَاهِيَةٍ ¡que se vaya a paseo, a la porra!; ذَهَبَ تَرْعَةً seguir la línea de; ذَهَبَ كَأَمْسِ الدَّائِرِ desaparecer sin dejar huellas; ذَهَبَ لَطِيئَتُهُ fue a su destino; ذَهَبَ كَعْبُهُ su gloria ha desaparecido; ذَهَبَ كُلُّ مَذْهَبٍ hacer todo lo posible; ذَهَبَ مَعَ الرِّيحِ desvanecerse, desaparecer; ذَهَبَ بِهْ dispersar algo; ذَهَبَ هَدْرًا malograr algo; ذَهَبَ هَبَاءٌ dispersarse en todas direcciones; ذَهَبَ بِكُذْهَبُ dorar (ه algo) IV أذْهَبُ dorar (ه algo); alejar (ه a algn); hacer desaparecer (ه algo); llevarse (ه algo); quitar (ه عن algo a algn

ذَهَبَ (m. y f.) pl. أذْهَابٌ oro; moneda de oro | ذَهَبٌ أَوْرُوقٌ oro puro; ذَهَبٌ بَرْزَنْجِيّ oro de 24 kilates; الذَّهَبُ الْأَبْيَضُ platino; الذَّهَبُ الْأَسْوَدُ algodón; الذَّهَبُ الْأَصْفَرُ petróleo; السَّيَالُ

ذَهَبِيّ aureo, de oro; dorado; excelente

ذَهَبِيَّةٌ pl. ذَهَبِيَّاتٌ barquito habitable, casa flotante que se emplea en el Nilo

ذَهَابٌ ida; desaparición; viaje; partida, salida (viaje de ida); parecer, opinión; primera vuelta (dep.) | ذَهَابٌ وَإِيَابٌ de acuerdo con; ذَهَابٌ وَإِيَابٌ ida y vuelta; ذَهَابٌ وَإِيَابٌ yendo y viniendo; adelante y atrás; de una parte a otra

ذُهُوبٌ ida; desaparición | ذُهُوبٌ وَمَأْبٌ ida y vuelta; vaivén

مَذَاهِبٌ pl. مَذَاهِبٌ marcha; escape (عن de); procedimiento; parecer, opinión; doctrina; ideología; escuela (literaria, artística, ...); escuela jurídico-religiosa (isl.); tendencia; credo, fe (relig.); -ismo | المَذْهَبُ التَّائِيْدِيّ impresionismo;



التَّارِيخِيّ historicismo; المَذْهَبُ الْإِنْسَانِيّ humanismo; المَذْهَبُ الْخَامِسُ (lit., la quinta escuela) zaidismo (*isl.*); مَذْهَبُ الذَّرِيَّةِ atomismo (*fil.*); مَذْهَبُ الرُّوحِيَّةِ espiritualismo; المَذْهَبُ الرُّوَاقِيّ estoicismo; المَذْهَبُ الْإِسْمِيّ nominalismo (*fil.*); المَذْهَبُ التَّشْكِكِيّ escepticismo; المَذْهَبُ السُّلُوكِيّ conductismo (*psic.*); المَذْهَبُ الْإِصْلَاحِيّ reformismo; المَذْهَبُ الطَّبِيعِيّ naturalismo; مَذْهَبُ الظُّوَاهِرِ fenomenalismo; مَذْهَبُ الْعِرْفَانِ gnosticismo; المَذْهَبُ الْعَقْلِيّ racionalismo (*fil.*); المَذْهَبُ الْعَمَلِيّ pragmatismo; مَذْهَبُ الْفِرْدِيَّةِ individualismo (*fil.*); مَذْهَبُهُ فِي الْحَيَاةِ su sentido de la vida; مَذْهَبُ الْقَدَرِ fatalismo (*fil.*); مَذْهَبُ الْاِقْتِطَافِ eclecticismo; مَذْهَبُ اللَّذَّةِ hedonismo; مَذْهَبُ الْمَارْكَسِيّ marxismo (*pol.*); مَذْهَبُ الْمَتَالِيَةِ idealismo (*fil.*); مَذْهَبُ الْمَادِيّ materialismo; مَذْهَبُ النَّسَبِيَّةِ teoría de la relatividad (*fis.*); مَذْهَبُ النُّشُوءِ evolucionismo; مَذْهَبُ الْمَنْفَعَةِ الْعَامَّةِ utilitarismo; مَذْهَبُ وَحْدَةِ الْوُجُودِ criticismo; مَذْهَبُ الْفَقْدِيّ panteismo (*fil.*); مَذْهَبُ التَّوْحِيدِ monoteismo; drusismo; مَذْهَبُ الْوَاقِعِيّ y المَذْهَبُ الْوَاقِعِيّ realismo (*fil.*)  
 مَذْهَبِي doctrinario; confesional; sectario  
 ذَاهِبُ que (se) va; que desaparece; saliente (de un cargo) | ذَاهِبُ الصَّبْرِ que va y viene; ذَاهِبُ اللَّوْنِ descolorido, desvaído  
 مَذْهُوبٌ ido, falto de juicio  
 مَذْهُوبٌ dorado  
 مَذْهُوبٌ dorado  
 ذَهَلَ a (ذَهَلُ) olvidar (عن algo); descuidar (عن algo); estar turbado (ذَهُولُ) (عن algo); estar perplejo (عن algo); sorprenderse (عن algo); asustarse; alarmarse; estar distraído; distraerse (عن algo); descuidar (عن algo); ser indiferente (عن algo) IV أَذْهَلَ turbar (a alg);

confundir (a alg); asombrar (a alg); distraer (a alg de); hacer olvidar (عن algo)  
 VI تَذَاهَلَ fingir haber olvidado (عن algo)  
 VII اِنْذَهَلَ estar turbado (عن algo); estar perplejo (عن algo); sorprenderse (عن algo); asustarse; alarmarse; estar distraído; distraerse (عن algo); descuidar (عن algo); ser indiferente (a algo)

ذُھُولُ turbación; confusión; sorpresa; alarma; distracción, olvido; indiferencia

ذَاهِلٌ turbado; perplejo; ausente, distraído; desmemoriado; indiferente

مَذْهُولٌ turbado; perplejo; confuso; sorprendido; alarmado; ausente, distraído

مُذْهَلٌ inquietante; desconcertante; sorprendente; alarmante

مُنْذَهَلٌ perplejo; alarmado; distraído

ذِهْنٌ pl. أَذْهَانٌ mente; intelecto

ذِهْنِي mental; intelectual

ذِهْنِيَّةٌ pl. اَت mentalidad; espíritu

ذُهَانٌ psicosis (*psiq.*)

ذُهَانِيٌّ psicopático (*psiq.*)

ذُو gen ذِي ac. ذَا f. ذَاتٌ pl. m. ذُووُ pl. f. ذَوَاتٌ propietario de; dotado de; de, provisto de; el de (p. ej., ذُو النَّوْنِ el del Pez, epíteto del profeta Jonás [*isl.*]) | ذُو تَأْثِيرٍ los suyos, su familia; ذُووُ الْأَمْرِ وَالنَّهْيِ las autoridades constituidas; los poderosos; ذُو بَأْسٍ apto; capaz; ذُو أَهْلِيَّةٍ valiente, intrépido; ذُو مَبْدَأٍ hombre de principios; ذُو بَالٍ importante, grave; ذُو ثَلَاثَةِ أَبْعَادٍ tridimensional; ذُو الْجَلَالَةِ وَالْإِكْرَامِ Señor de Majestad y Generosidad (Dios); ذُو الْحَيْثِيَّاتِ pleurítico (*med.*); ذُو الْحِجَّةِ los dignatarios; ذَوَاتُ الْحِجَّةِ pl. ذُو الْحِجَّةِ nombre del duodécimo y último mes del calendario islámico,



pariente; دُو الْقَرْنَيْنِ el Bicornio, epíteto de Alejandro Magno (*isl.*); دُو الْإِقْطَاعِ señor feudal; دُو الْقَعْدَةِ nombre del undécimo mes del calendario islámico; دُو كِبَرَةٍ valioso; دُو قِيمَتَيْنِ bivalente; دُو قِيمَةٍ muy viejo; دُو مَكَانَةٍ los influyentes; دُو الْكَلِمَةِ importante, influyente; دُو مَلَا حَظَةٍ considerable, notable; دُو لِحْيَةٍ barbudo; دُو لِسَانَيْنِ doble, falso; دُو نَزَوَاتٍ rico; .. دُو مَيُولٍ de tendencias...; دُو نَزَوَاتٍ caprichoso; دُو النَزْعَةِ الْفَرَنْسِيَّةِ - filo- دُو النَزْعَةِ francófilo; دُو النَّظَرِ radiactivo; دُو نَشَاطٍ إِشْعَاعِيٍّ competente (autoridad); دُو نَفْسٍ influyente; دُو نَفُودٍ refrescante (bebida); دُو النَّوْنِ el del Pez, epíteto del profeta Jonás (*isl.*); دُو نِيَّةٍ que tiene intención...; دُو وَجْهَيْنِ bifronte; ambiguo, equívoco; دُو وَجَاهَةٍ doble, falso; دُو وَجَاهَةٍ distinguido; دُو صِفَةٍ amigos y conocidos...; دُو صِفَةٍ de carácter...; دُو الْيَدِ poderoso; propietario real (*jur. isl.*); دُو الْيَدَيْنِ ambidextro; دُو الْيَسَارِ rico; دُو مَوْضُوعٍ غير ذي موضوع; inoportuno; مِنْ دِي قَبْلُ.. (más...) que antes; مِنْ دِي نَفْسِهِ espontáneamente

ذَات (f.) pl. ذَوَات lo poseído; ser, esencia, sustancia; persona; personalidad; el mismo...; ... en persona | الذَّات el yo (*fil.*); uno mismo; الذَّوَات la gente de distinción; las autoridades; ذَاتَا en persona; ذَاتُهُ ... mismo, ... en persona; هُو ذَاتُهُ el mismo; ذَات الْإِلَهِيَّةِ Esencia Divina (*isl.*); ذَات الْبَيْنِ desunión, enemistad; ذَات الْجَنْبِ pleuresia (*med.*); ذَات الرِّئَةِ pulmonía (*med.*); ذَات الْأَرْبَعِ cuadrúpedo; ذَات الشِّمَالِ a la izquierda; ذَات الشَّيْءِ lo mismo; ذَات الْأَشْيَاءِ las mismas cosas; ذَات الصَّدْرِ mal de pecho; fuero interno; الذَّات الْعَلِيَا el superyó (*psic.*); ذَات الْكُرْسِيِّ anfíbio (*zool.*); ذَات الْعُمْرَيْنِ Casiopea (*astr.*); ذَات لَيْلَةٍ cierta noche; ذَات مَرَّةٍ una vez, cierta vez; ذَات الْمَرَارِ varias veces; ذَات نَفْسِهِ el mismo; ذَات الْبَدَنِ ellos mismos; ذَات الْيَدِ riqueza



ذَوَّاقَة persona de mucho gusto (J en); gran conocedor, gran entendido (J en)

مَذَاقُ pl. مَذَائِقُ gusto, sabor

تَذَوُّقٌ goce, placer; apreciación (del arte, ...)

ذائقة gusto (sentido)

مذوق de buen gusto (dial.)

مُتَذَوِّقٌ hombre de gusto; conocedor, entendido

ذَوَى *i*, ذَوَى *a* secarse, marchitarse; desaparecer

IV اذوى secar (ه algo); marchitar (ه algo)

ذَاوِيَّة f. ذَاوِ marchito

(ذُيوع) *i* ذَاع (ذيع) difundirse, divulgarse; estar en circulación; hacerse público; ser conocido por todos; ser revelado **IV** أَذَاع difundir, divulgar (هـ ب algo); poner en circulación (هـ ب algo); anunciar (هـ ب algo); revelar (هـ ب algo); promulgar (هـ ب algo); manifestar (هـ ب algo); emitir (هـ ondas); radiar, transmitir por radio (هـ على algo a); irradiar (هـ algo) | أَذَاعَ بِالْتَّلْفَظَةِ (هـ على algo a)

ذِيْعٌ difusión, divulgación; circulación de noticias; publicidad

مَذْيَاعُ pl. مَذْيَاعٌ descosido, que fácilmente revela un secreto; indiscreto; hablador; altavoz; megáfono; transmisor de radio; aparato de radio; micrófono

إِذَاعَةٌ difusión, divulgación; revelación; proclama-  
ción; publicación; reproducción sonora; radio-  
difusión; (pl. اِذَاعَاتٌ) emisión radiofónica | إِذَاعَةٌ  
مُبَاشِرَةٌ transmisión en directo (*radio, TV*); إِذَاعَةٌ  
إِذَاعَةُ الْأَخْبَارِ تَلْفِيزِيَّةٌ teledifusión; تَلْفِيزِيَّةٌ مُتَلَفَّرَةٌ  
noticiario (*radio, TV*); إِذَاعَةٌ رَادِیُّوْنِیَّةٌ لِأَسْلِکِیَّةٍ emi-  
sión radiofónica; radiodifusión; تَلْفِیزِیَّةُ الْإِذَاعَةِ teledi-

fusión; الإذاعة المسموعة radiodifusión; إذاعة القرصنة  
radio pirata

إِذَاعِي radiofónico; televisivo; (hombre) de la  
radio, de la TV | إِذَاعِيًّا por radio

ذَائِعٌ difundido; divulgado; circulante; común,  
general; muy conocido | ذَائِعُ الصَّيْتِ famoso

مُذِيع transmissor (adj. y sust.); (pl. وُن) propaga-  
dor de noticias; locutor (*radio, TV*) | مُذِيع رِيَاضِي  
locutor deportivo

مُذِيعَةٌ pl. اذاعات locutora (*radio, TV*)

**ذِيلَ II ذَيْلٌ** añadir un apéndice (هـ a un libro, ...); añadir (هـ algo) al fin (de una carta, ...); completar (هـ algo); pas. **ذَيْلٌ** tener consecuencias; seguir, no terminar **IV أَذَالَ** despreciar (هـ algo)

ذَيْلٌ pl. أَذْيَالٌ extremidad; cola; parte inferior; margen; cola (de vestido); faldón (de ropa); pie (de página); apéndice (de obra literaria); obra histórica escrita como continuación de otra; consecuencia, resulta, secuela; séquito; suplemento; cola, extremo (de una lista) (*inform.*); secuaces | ذَيْلُ الْجَبَلِ falda del monte; أَذْيَالُ النَّاسِ hez de la sociedad; ذَيْلُ الْحِصَانِ equiseto, cola de caballo (*Equisetum hiemale*) (*bot.*); cola de caballo (peinado); ذَيْلُ الْقَطِّ fleo (*Phleum*) (*bot.*); فِي ذَيْلِهِ inmediatamente después; مِنْ ذَيْلِ secuela de

ذِيلِي caudal (adj.); apendicular (*bot., zool.*); ad-  
junto

تَدْيِيلُ adición de un apéndice, de un suplemento  
ذَائِلُ caudato, provisto de cola; provisto de  
apéndice, de suplemento

مذيل caudato, provisto de cola; provisto de  
apêndice, de suplemento

رَبِيعَ décima letra del alfabeto árabe v. رَاءَ; abr. de ربيع  
tercero y cuarto meses del calendario islámico,  
رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ; Dios esté satisfecho  
de él! (isl.); ر. س. abr. de رِيَال سُعُودِيّ rial saudí

رَاءَ (gralmente. f.) pl. راءات nombre de la letra ر

رَأَبَ a (رَأَب) remendar (هـ algo); arreglar, ajustar  
رَأَبُ الصَّدْعِ | (هـ algo) reconciliar (بين entre)

رَأَبُ arreglo

رُؤْبَ pl. رُؤْبَ remiendo

مِرَابٍ pl. مِرَابٍ taller de reparaciones (de auto-  
móvil); garage

رَأُورَ (fr.) informe, parte

رَبِينَة = رَابِينَة

رَاتِينَجَ (persa) resina (de pino)

رَاتِينَجِيّ resinoso

رَاجَا pl. رَاجَاوَاتَ rajá

رَادَ (unidad de radiación) (fis.)

رُؤْدَ tierno, blando; muchacha delicada

رُئْدَ pl. رُأْرَادَ de la misma edad

رَادَارَ (ingl.) pl. رادات radar (el.)

رَادَارِيّ radárico, rel. al radar

رَادُونَ radón (quim.)

رَادِيَاتِيرَ (fr.) pl. رادات radiador (tecn.)

رَادِيكَالِيّ radical (adj.) (pol.); (pl. راون) radical (sust.)  
(pol.)

رَادِيكَالِيَّةَ radicalismo (pol.)

رَادِيُو رَادِيُوَهَاتَ, رَادِيُوَهَاتَ (m. y f.) pl. رَادِيُو, رَادِيُو  
radiatorreceptor | رَادِيُو بِيْلُ أَبَ (ingl.) radiogramófono;  
رَادِيُو تِلِسْكُوبَ (radio) transistor; رَادِيُو تَرَانْزِسْتُورَ  
radiotelescopio; رَادِيُو تَلْفُونَ radioteléfono; رَادِيُو  
رَادِيُو كَاسَاتَ, كَاسِيَتَ radiatorreceptor; مُسْتَقْبِلَ  
radio-casete; رَادِيُو المِدَانِ walkie-talkie, walky-talky (te-  
lec.); عَلَى الرَادِيُو por radio

رَادِيُوِيّ rel. a la radio

رَادِيُوَسْتِيرِيُو radio estereofónica (aparato)

رَادِيُوْغَرَاْفَ radiógrafo

رَادِيُوْغَرَامَ radiograma

رَادِيُوْفُونَ perifono, radioteléfono

رَادِيُولُوجِيّ radiológico

رَادِيُومَ radio (quim.)

رَادِيُومِي rel. al radio (*quim.*); radiactivo (*fis.*)

رَأَى hacer girar (بِعَيْنَيْهِ los ojos); mirar alrededor

رَأْرَاءَ nistagmo (*med.*)

رَأَسَ *i a* (رِئَاسَةً) encabezar (هـ algo); presidir (هـ algo);

dirigir (هـ algo); رَأْسَ *u* ser jefe II رَأْسَ poner

(هـ a algn) a la cabeza; nombrar (هـ a algn) jefe,

presidente V تَرَأَسَ encabezar (هـ algo); presidir

(هـ algo); dirigir (هـ algo) VIII ارْتَأَسَ ser nombra-

do jefe; ser jefe

رَأْسَ (m. y f.) pl. رُؤُوسَ cabeza; res, cabeza de ganado; que está a la cabeza; encabezamiento

(de un escrito); parte superior; extremidad; cumbre (de montaña); cima, culmen; ápice; cabo

(*geogr.*); parte principal; principio; cabeza (parte grabadora o reproductora del magnetófono)

(*tecn.*); cabeza (de lista) (*inform.*) | رَأْسًا directa-

mente; de primera mano; inmediatamente; رَأْسًا إِلَى

derecho a; رَأْسَ الْآفَاتِ la raíz de todos los males;

رَأْسًا بِرَأْسٍ con la cabeza abajo; وَرَأْسَهُ إِلَى الْأَسْفَلِ

punto por punto; رَأْسَ التِّجَارِ jefe de los comercian-

tes (*Ir.*); رَأْسَ جَسَرٍ cabeza de ajo; رَأْسَ ثُومٍ

الرَّأْسَ الْأَخْضَرَ exaltado; رَأْسَ حَامِيَةٍ (*mil.*);

Cabo Verde; رَأْسَ الْحَيْمَةِ Ras al-Jaima (emirato del

Golfo y su capital); رَأْسَ الدُّيُوسِ cabeza del alfiler;

رَأْسَ الْمَذْنَبِ núcleo del cometa (*bot.*); رَأْسَ الْمَدَقَّةِ

رَأْسَ السَّرِيرِ; رَأْسَ الزَّوَايَةِ vértice (*geom.*); رَأْسَ الرُّجَاءِ الصَّالِحِ

cabecera de la cama; رَأْسَ سَكَّرٍ pilón (de azúcar);

رَأْسَ السَّنَةِ العام رَأْسَ السَّنَةِ día de Año Nuevo (1 de enero

[*crist.*], 1 de مُحَرَّم [isl.]); رَأْسَ السَّهْمِ punta de fle-

cha; رَأْسَ الشَّهْرِ novilunio, inicio del mes; رَأْسَ

الشَّهْرِ الْقَمَرِيِّ novilunio, principio del mes lunar;

رَأْسَ الصُّوْبِ رَأْسَ الصُّوْبِ puntas de los dedos; رَأْسَ

الْأَصَابِعِ patas arriba; رَأْسًا عَلَى عَقَبٍ

رَأْسَ الْعُمُودِ capitel

(*arqu.*); رَأْسَ قَلَمٍ cabeza de familia; plu-

milla; رَأْسَ الْقَوْمِ cabecilla; رَأْسَ الْكِتَابِ encabeza-

miento de la carta; رَأْسَ مَالٍ pl. رُؤُوسَ أموالٍ capital

(m.); رَأْسَهُ de su cabeza; por iniciativa propia; sui

géneris; en sí; عَلَى رَأْسٍ a la cabeza de; al principio

de; al cabo de; عَلَى رُؤُوسِ النَّاسِ الْأَشْهَادِ en público;

عَلَى رُؤُوسِ أَصَابِعِهِ y عَلَى رُؤُوسِ أَصَابِعِهِ

عَلَى الرَّأْسِ وَالْعَيْنِ en su puesto; عَلَى رَأْسِ عَمَلِهِ

¡con mucho gusto!; ¡como quieras!; عَلَى رُؤُوسِ

عَلَى رَأْسِ فِي رَأْسٍ en público; رَأْسَ فِي رَأْسٍ delante de; a la cabeza de;

رَأْسَ إِلَى (أَخْمَصَ) الْقَدَمِ de pies a cabeza

رَأْسِي de la cabeza, cefálico; principal; vertical;

perpendicular | رَأْسِيًا verticalmente; perpendicu-

larmente; verticales (en un crucigrama)

رَأْسَمَالٍ pl. رَسَامِيلٍ capital (m.)

رَأْسَمَالِي capitalista (adj.); (pl. وَن) capitalista

(sust.)

رَأْسَمَالِيَّة capitalismo

رَأْسَةً pl. رَأْسَاتِ jefatura; liderato, lide-

razgo; presidencia; dirección; gerencia; super-

intendencia; autoridad, dominio; mando (*mil.*);

الرَّئَاسَةُ الْأُولَى la primera presidencia

(de un país); الرَّئَاسَةُ (مَجْلِسِ) الْوُزَرَاءِ Presidencia del

Consejo de Ministros; الرَّئَاسَةُ الْجُمْهُورِيَّةُ Presidencia

de la República; رَأْسَةً عَامَةً supervisión general;

رَأْسَةً فَخْرِيَّةُ presidencia honoraria; رَأْسَةً بِرَأْسَةٍ bajo la

presidencia de

رَأْسِي presidential; de superintendente; ejecu-

tivo

رَأْسًا pl. رُؤُوسًا que está a la cabeza; jefe; supe-

rior (sust.); líder; director; presidente; gerente; di-

rector (*mús.*); decano (de facultad); rector (de uni-

versidad); dueño, patrón (*com.*); comandante

(*mil.*); capitán (*mil.*); caudillo; maestro concerta-

dor (*mús.*); máxima autoridad religiosa de un dis-



trito druso | رَأَى الأَمِينِ arzobispo; رَأَى الأساقفة | jefe de policía; رَأَى أَوَّلُ comandante, mayor (mil.); رَأَى الرِّئِيسَ Jefe del Estado; رَأَى بَعَثَ jefe de misión (dipl.); رَأَى بَعَثَ الْحَجَّ jefe de misión de la peregrinación a La Meca (Eg.) (isl.); رَأَى البَلَدِيَّةَ alcalde; رَأَى البُنْدُقِيَّةَ comandante de fusileros (Pal.) (mil.); رَأَى المَجْلِسِ presidente de una sesión; رَأَى مَجْلِسِ الوُزَرَاءِ presidente del Consejo; رَأَى مَجْلِسِ الوُزَرَاءِ primer ministro; رَأَى رِئِيسَ الجامِعةِ rector de la Universidad; رَأَى الرِّئِيسَ الجمهوريَّةِ presidente de la República; رَأَى الرَّابِيعَ rabino mayor; رَأَى الرَّحْمَنَ redactor jefe; رَأَى الرَّحْمَنَ jefe del gobierno; رَأَى الرَّحْمَنَ director de escuela; رَأَى الرَّحْمَنَ Jefe del Estado; رَأَى الرَّحْمَنَ jefe de negociado (adm.); رَأَى الرَّحْمَنَ superior, prior, abad; رَأَى الرَّحْمَنَ jefe de oficina (del estado); رَأَى الرَّحْمَنَ jefe de protocolo; رَأَى الرَّحْمَنَ jefe de estado mayor; رَأَى الرَّحْمَنَ archimandrita (de la iglesia griega); رَأَى الرَّحْمَنَ maitre, maestresala (Eg.); رَأَى الرَّحْمَنَ jefe de protocolo; رَأَى الرَّحْمَنَ jefe de sección; رَأَى الرَّحْمَنَ arcadiano (crist.); رَأَى الرَّحْمَنَ Satanás; رَأَى الرَّحْمَنَ jefe de servicio; رَأَى الرَّحْمَنَ médico jefe; رَأَى الرَّحْمَنَ primer cocinero, jefe de cocina; رَأَى الرَّحْمَنَ sargento mayor (Ir., Sir.) (mil.); رَأَى الرَّحْمَنَ jefe de banda; رَأَى الرَّحْمَنَ jefe supremo; رَأَى الرَّحْمَنَ superior general; رَأَى الرَّحْمَنَ presidente efectivo; رَأَى الرَّحْمَنَ capataz; رَأَى الرَّحْمَنَ contramaestre (de taller); رَأَى الرَّحْمَنَ cabeza de familia; رَأَى الرَّحْمَنَ presidente honorario; رَأَى الرَّحْمَنَ capitán del equipo (dep.); رَأَى الرَّحْمَنَ jefe de departamento (adm.); رَأَى الرَّحْمَنَ director general técnico (de ferrocarriles) (Eg.); رَأَى الرَّحْمَنَ primer secretario (adm.); رَأَى الرَّحْمَنَ jefe de negociado (adm.); رَأَى الرَّحْمَنَ

رَأَى الرَّحْمَنَ gran sacerdote, sumo sacerdote; arcepreste (crist.); رَأَى الرَّحْمَنَ arcángel; رَأَى الرَّحْمَنَ maître, maestresala; رَأَى الرَّحْمَنَ dueño de sí mismo; رَأَى الرَّحْمَنَ fiscal (jur.); رَأَى الرَّحْمَنَ presidente del parlamento; رَأَى الرَّحْمَنَ aposentador (oficial) (Sir.) (mil.); رَأَى الرَّحْمَنَ jefe de estado mayor; رَأَى الرَّحْمَنَ primer ministro; رَأَى الرَّحْمَنَ jefe (Eg.); رَأَى الرَّحْمَنَ botero del Nilo; رَأَى الرَّحْمَنَ suboficial (Eg.) (mar.); رَأَى الرَّحْمَنَ forma de dirigirse a los taxistas, ... (Eg.)

رَأَى الرَّحْمَنَ presidenta; directora; madre superiora | رَأَى الرَّحْمَنَ abadesa; رَأَى الرَّحْمَنَ capital (adj.); principal; archi-; رَأَى الرَّحْمَنَ nombramiento de jefe, de presidente; رَأَى الرَّحْمَنَ jefatura; dirección; presidencia; supremacía; رَأَى الرَّحْمَنَ (pl.) alturas de un valle; رَأَى الرَّحْمَنَ pl. وِن subordinado (adj.); (pl. وِن) subordinado, inferior (sust.); رَأَى الرَّحْمَنَ que preside; رَأَى الرَّحْمَنَ pretendiente a la presidencia

رَأَى الرَّحْمَنَ Rut (libro del Antiguo Testamento)

رَأَى الرَّحْمَنَ a, رَأَى الرَّحْمَنَ u, رَأَى الرَّحْمَنَ y V رَأَى الرَّحْمَنَ compadecerse (ب de algn); ser benigno (ب con algn); ser indulgente (ب con algn); رَأَى الرَّحْمَنَ compasión; benignidad; indulgencia; رَأَى الرَّحْمَنَ compasivo; benigno; indulgente | رَأَى الرَّحْمَنَ el Benigno (Dios); رَأَى الرَّحْمَنَ más compasivo; más benigno; más indulgente

رَأَى الرَّحْمَنَ rafia (Raphia) (bot.)

رَأَى الرَّحْمَنَ pl. رَأَى الرَّحْمَنَ pollo del avestruz





sanos; أَرْبَابُ الْأَمْلاكِ los propietarios de bienes raíces; أَرْبَابُ الْمَالِ los capitalistas; los ricos; أَرْبَابُ رَبَّنَا يَسُوعُ الْمَسِيحِ los altos dignatarios; رَبَّنَا يَسُوعُ الْمَسِيحِ  
Nuestro Señor Jesucristo (*crist.*)

رَبَّ pl. رَبَاب, رَبُوب, arrope; gelatina de fruta; mermelada; gachas | رَبَّ الْبَنْدُورَةِ salsa de tomate; رَبَّ دُفْلُوحِ dulce de regaliz; رَبَّ الْوَرَقِ pasta para hacer papel

رَبُّ muchos; ¡cuántos...! | رَبُّ قَانِلٍ يَقُولُ dicen muchos; رَبُّ مَرَّةٍ muchas veces; ¡cuántas veces...!; رَبُّ مَنْ muchos que...

رَبَّمَا a veces; muchas veces; quizá; probablemente

رَبَّة pl. رَبَّة الدَّارِ | رَبَّة الْبَيْتِ ama de casa; patrona (de una casa de huéspedes); رَبَّاتُ الْحِجَالِ las mujeres honestas; las señoras, las damas; رَبَّة الشَّعْرِ musa (*mit.*); رَبَّة الصَّوْنِ señora de la alta sociedad; رَبَّة الْمَنْزِلِ ama de casa

رَبَّة usagre (*med.*); pasto de la segunda siega | رَبَّاب رَابَّة, رَابَاب rabel (*mús.*)

رَبَابَة señorío; dominio; soberanía

رَبَابِيَّة señorío; dominio; divinidad, naturaleza divina

رَبِيب pl. أَرْبَاءُ criado; hijastro; hijo adoptivo; padre adoptivo; aliado

رَبِيبَة pl. رَبَائِبُ criada; hijastra; hija adoptiva; madre adoptiva; aliada

رَبَان pl. رَبَانِيَّة capitán (de nave); timonel; capitán de navío (*mar.*) | رَبَانِ ثَانٍ capitán de fragata (*mar.*)

رَبَانِي del Señor; divino; trascendental | رَبَانِيَّاتُ pl. الرَبَانِيَّاتُ las cosas del Señor, cosas divinas

رَبَابَة mermelada (*Eg.*)

رَبَاب educador; padrastro

رَبَابَة educadora; madrastra

رَبَّ a (رَبَّء) tener (ب a algn) en estima; rectificar (ب algo); tener muy buena opinión (ب de algn) | رَبَّأً para creerle capaz de hacer (عن algo) | رَبَّأً بِنَفْسِهِ creerse por encima (عن de algo); ser superior (عن a algo)

رَبِيَّة pl. رَبَائِيَا puesto de guardia

رَبَّتْ i (رَبَّتْ) y II رَبَّتْ dar una palmadita (• a algn) en la espalda; acariciar (• a algn) | رَبَّتْ نَفْسُهُ estar contento consigo mismo; ser presumido

رَبَّح a (رَبَّح, رَبَّح) ganar (من هـ de algo algo); prospectar; ganar (juego,...) II رَبَّح y IV أَرْبَح hacer ganar (• a algn)

رَبَّح pl. أَرْبَاح ganancias; rentas; dividendos (*econ.*) | رَبَّحٌ إِبْرَاقِي beneficio bruto; رَبَّحٌ بَسِيطٌ interés simple; رَبَّحٌ صَافٍ beneficio neto; رَبَّحٌ مُرَكَّبٌ interés compuesto; رَبَّحٌ وَقْتِي dividendo a cuenta

رَبَّح, رَبَّاح ganancia

رَبَّاح pl. رَبَائِيح especie de mono de cola y nalgas sin pelo (*Papio hamadryas*) (*zool.*) | رَبَّاحٌ زُرِّيْقَاءُ = رَبَّاحٌ زُرِّيْقَاءُ civeta

رَبَّاحٌ más lucrativo; más provechoso

رَبَّاح pl. مَرَابِيح fuente de provecho

مَرَابِيحَة agiotaje; reventa (con lucro)

رَبَّاح lucrativo; vencedor; usufructuario (*sust.*)

مَرَابِيح lucrativo

رَبَّدَ u (رَبَّدَ) establecerse (ب en un lugar) V تَرَبَّدَ nublarse (cielo); ponerse sombrío (rostro) IX أَرَبَّدَ ser de color gris ceniza; oscurecerse (rostro)

رَبَّدَ f. أَرَبَّدَ pl. رِبْدَاءُ gris ceniza

رَبَّدَ nublado (cielo); sombrío (rostro)

رَبَّسَ u (رَبَّسَ) golpear (ب • a algn con algo)

(algo) (ب) *u* (ربص) esperar ansiosamente

V *ربص* esperar ansiosamente (ب algo); tender una emboscada (ب a algn); atraer (ب a algn) a una trampa; ocupar posiciones (*mil.*); esperar que ocurra (ب a algn algo) | *ربص به الدوائر* esperar que ocurra a algn una desgracia; *ربص الفرصة* esperar la ocasión

*ربص* pl. *ات* espera; emboscada; período de prueba; aprendizaje; cursillo de entrenamiento; aspiración, pretensión

*ربص* rel. al entrenamiento

*ربص* pl. *ون* que espera; pasante (para practicar); aprendiz; aspirante; participante en un cursillo de entrenamiento

*ربص* *i* (ربوض) echarse, acostarse; arrodillarse; agazaparse; acechar (ل a algn); estar anclada (nave); estar aparcado (vehículo); estar en posición (*mil.*)

*ربص* pl. *أرباض* arrabal; alrededores; aprisco; madriguera; vivac

*ربص* pl. *مرباض* aprisco

*ربط* *u* *i* (*ربط*) atar (ه algo); anudar (ه algo); fijar (ه algo a); amarrar (ه una nave); conectar (ه algo con); vendar (ه una herida); pegar, unir (ه algo a); insertar (ه algo en); combinar (و algo con); añadir (ه algo a); asignar (ه una cantidad); presupuestar (ه algo); reprimir (ه algo); frenar en seco (ه un vehículo); suspender (ه a un clérigo) (*crist.*); tasar (ه algo) | *ربط الطريق* mantener la calma; *ربط جاشه* saltar caminos; *ربط على قلبه* dar fuerzas a algn (Dios); *ربط لسانه* reducir a algn al silencio; *ربط اللسان* enmudecer (intr.); *ربط الصلة* establecer relaciones (بين entre); *لا يربط ولا يحل* no tiene fuerza

II *ربط* atar bien (ه algo) III *ربط* ocupar posiciones (*mil.*); estar amarrada (nave); acampar; estar estacionado (*mil.*); emboscarse | *ربط في قضية* defender la causa de VI *ربط* estar atado uno a otro; entenderse mutuamente VIII *ربط* atarse (ب a algo); estar obligado (ب a algo); depender (ب a algo); asociarse | *ربط بمصروفات* incurrir en gastos

*ربط* atadura; anudamiento; asignación; evaluación | *ربط الرزق* asignación de subsistencia; *ربط مالي* asignación (*econ.*); *ربط صلات* establecimiento de lazos; *ربط الطريق* salteamiento; *ربط علاقات* establecimiento de relaciones

*ربط* pl. *ات* distrito (*Tún.*); arrabal

*ربطة* pl. *ربطات* atadura; venda; haz; paquete; bolsa; manojo | *ربطة الجوارب* liga (para las medias o los calcetines); *ربطة الرقبة* corbata; *ربطة النقود* monedero

*رباط* pl. *ات*, *ربط*, *أربطة* atadura; cuerda; venda; suspensión (de un clérigo) (*crist.*); (pl. *ربط*, *ات*) posta; hostal; caravasar; fortín (de frontera); recinto en que los hombres se reúnen para rezar (*Sah.*); casa de retiro (*isl.*); hospicio, asilo (*isl.*); monasterio sufi | *رباط الجوارب* liga (para las medias o los calcetines); *رباط الرقبة* corbata; *رباط الفتح* y *الرباط* Rabat (cap. de Marruecos)

*رباطة الجاش* *رباطة* calma; imperturbabilidad

*رباطي* rel. a Rabat

*ربط* atado

*ربط* pl. *مربط* cercado; establo

*ربط* pl. *مربط* cabo, cuerda; estacha (*mar.*); terminal (*el.*)

*ربطة* estacionamiento (de tropas) (*mil.*)

*ربط* unión mutua; cohesión (بين entre)



رَبَعَ *a* (رَبَعَ) galopar (caballo); sentarse con las piernas cruzadas; acurrucarse; hacer alto; levantar (هـ pesos) (*dep.*) II رَبَعَ cuadruplicar (هـ algo); elevar

رُبَاعِيّ quadripartito; cuádruple; cuádruplo; cuadrático (*mat.*); cuadrilátero (*geom.*); cuadrangular, tetragonal; cuadrilitero (de cuatro letras radicales) (*gram.*); cuaternario (*geol.*); cuarteto (*mús.*); equipo de cuatro miembros (relevos, ...) (*dep.*); pl. ارباعية cuarteta; quadri-, tetra- | الرُّبَاعِيّ cuadrivio, con-

junto de las cuatro artes matemáticas: aritmética, música, geometría y astrología o astronomía; رُبَاعِيّ الأَحْرُفِ cuadrilitero; رُبَاعِيّ الأَرْجُلِ cuadrúpedo; رُبَاعِيّ الزَّوَايا cuadrángulo, tetragono (*geom.*); رُبَاعِيّ الأَضْلَاعِ cuadrilátero; رُبَاعِيّ وَتَرِيّ cuarteto de cuerda (*mús.*)

رُبَيْع primavera; vegetación de primavera; primavera (fig.), año (de edad); cuarta parte; socio; escolta y compañero de camino (*Ar.*) | رُبَيْع الآخر رُبَيْع الثاني, cuarto mes del calendario islámico; رُبَيْع الأول رُبَيْع الحَيَاة, tercer mes del calendario islámico; رُبَيْع العمر, la flor de la vida

رُبَيْعَة peso (atlético)

رُبَيْعِي primaveral

رُبَيْعَة pl. ات poema que describe la renovación de la naturaleza en la primavera

أَرْبَع (f.) cuatro | أَرْبَع عَشْرَة (f.) catorce

أَرْبَعَة (m.) cuatro | أَرْبَعَة تَوَائِمِ quadrillizos; أَرْبَعَة بَيْنَ أَرْبَعَة أَضْعَافٍ cuádruple; عَشْر (m.) catorce; عَشْر جُدْرَانٍ entre cuatro paredes, no en público

أَرْبَعُونَ cuarenta | أَرْبَعُونَ cuadragésimo (ordinal); conmemoración de un difunto en el 40º día de su fallecimiento

أَرْبَعِينَ pl. ات cuarentena (tiempo de cuarenta días, ...) | pl. الأَرْبَعِينَ los años cuarenta (de un siglo)

أَرْبَعَاءَ | أَرْبَعَاوَاتِ miércoles pl. أَرْبَعَاءَ أَرْبَعَاءَ الأَلَامِ miércoles Santo (*crist.*); أَرْبَعَاءَ الرَّمَادِ miércoles de Ceniza (*crist.*)

مَرْبَع pl. مَرْبَع campamento (de nómadas) de primavera; pradera; pasto, dehesa; lugar de esparcimiento | مَرْبَع لَيْلِيّ cabaret, sala de fiestas; مَرْبَع الصَّيْدِ terreno de caza; مَرْبَع الوَطَنِ patria, país natal

مَرْبَعَة pl. ات grúa (*tecn.*)

مَرْبَعَة pl. يَرْبَاعِ jerbo (*Jaculus jaculus*) (*zool.*)

تَرْبِيعُ cuadruplicación; cuadratura; cuarto de Luna (*astr.*); elevación al cuadrado (*mat.*); (pl. تَرْبِيع الدَّائِرَة | plaza cuadratura del círculo

تَرْبِيعَة pl. تَرْبِيعُ cuadrado (sust.); cuadrilátero (sust.); plaza; baldosa

تَرْبِيعِي cuadrado (adj.); cuadrático (*mat.*)

مَرْبَعَة aparcería en la que el campesino recibe un cuarto de la cosecha y el propietario pone la tierra, las semillas y los animales de labranza (*agr.*)

رَبَاعًا | رَابِع رَابِعَة f. رَابِع pl. رَابِع cuarto (ordinal) cuarto lugar; رَابِع المَسْتَحِيلَاتِ (lit., la cuarta de las cosas imposibles [de encontrar]), la cuadratura del círculo (fam.), el supremo absurdo (las otras tres son: العَنْقَاءُ el ave fénix, الْغُول el ogro y الْخُلُوفِيّ un amigo verdadero); رَابِع العَشْرِ decimocuarto; رَابِع عِيدٍ el tercer día de la fiesta

رَابِعَة فِي رَابِعَة النَّهَارِ: a las claras del día

مَرْبُوع الْقَامَةِ وَ مَرْبُوع de talla mediana (persona)

مَرْبُوع cuádruple; cuadrado (adj.); cuadrilátero (adj.); cuadrático; (pl. ات) cuadrado (sust.); cuadrilátero (sust.); cuarteto (*mús.*); cuarteta; escaque (casilla del ajedrez, ...); casilla (de un cuestionario); anillo de superficie cuadrada (*Ar.*); tetra- | مَرْبُوع مُنْحَرَفٍ trapecio (*geom.*); مَرْبُوع الزَّوَايا cuadrangular; مَرْبُوع سِحْرِيّ cuadrado mágico (*mat.*); مَرْبُوع الكَلِمَاتِ الْمُطَرَّزَة (*geom.*); مَرْبُوع الأَضْلَاعِ cuadrado mágico (*juego*)

مَرْبَعَة لِلتَّبْلِيطِ pl. ات barrio; distrito; zona baldosa

مَرْبَع aparcerio al cuarto (*agr.*)

مَرْبَع que se sienta con las piernas cruzadas

رَبَاعِ cómodo



مُرَبَّى crecido; criado; bien educado; cortés;

civilizado; (pl. مُرَبَّات) mermelada

مُرَاب pl. مُرَابُون usurero

مُرَبَّب bien educado; cortés

رِبُورَتَاج = رِبُورَتَاج (fr.) pl. ات

رِبُوط pl. robot

رِبُون (gr.) prenda, fianza

رِبَّان gambas (Ar., Ir.) (zool.)

رِبِّيَّة pl. ات rupia (unidad monetaria)

رُتْ tartamudo pl. رُتَاء f. أُرْتُ (رت)

رتب II رَتَّب ordenar, poner (هـ algo) en orden; organizar (هـ algo); reglamentar (هـ algo); definir (هـ algo); ajustar, acomodar (هـ algo); componer, redactar (هـ un trabajo); clasificar (هـ algo); preparar, disponer (هـ algo); asignar (هـ ل a algn una cantidad); deducir (هـ algo de); fijar (هـ ل un salario para algn) | رَتَّب حَسَبَ الْحُرُوفِ الْمَجَانِيَةِ | ordenar (هـ algo) alfabéticamente; رَتَّب حَسَابَاتِهِ to-  
mar (هـ algo) en consideración; estar preparado (هـ algo); رَتَّب الْمَسْئُولِيَّةَ responsabilizar (هـ a algn) V رَتَّب ser ordenado; ser organizado; ser asignado; ser preparado; ser fijado; estar subordinado (هـ a algo); resultar (هـ algo) | رَتَّب | hacerse deudor de; رَتَّب صَفُوفًا ponerse en fila  
رُتْبَة pl. رُتَب grado; clase; nivel; rango; categoría social; grado (adm.); graduación (mil.,...); orden (bot., mat., zool.); orden (grado del ministerio sacerdotal) (crist.); rito, ceremonia (crist.)

رُتَابَة monotonía, uniformidad

رُتِيب acostumbrado; monótono, uniforme; regular, mecánico; (pl. رُتِيَاء) suboficial (mil.)

رُتِيَّة (dim. de رُتْبَة) suborden (bot., zool.)

رُتْبَة pl. مَرَاتِب grado; dignidad; categoría; nota, calificación; orden (mat.); tribuna; colchón | مَرْتَبَة لِحَمَامٍ orden de las unidades (mat.); مَرْتَبَة الْأُلُوفِ colchón flotador; مَرْتَبَة جَيِّد notable (nota); مَرْتَبَة جَيِّد sobresaliente (nota); مَرْتَبَة سَلْكٍ somier; مَرْتَبَة الْعَشْرَاتِ orden de las decenas (mat.); مَرْتَبَة مَقْبُولٍ aprobado (nota); مَرْتَبَة الْمِائَاتِ escala de valores; مَرْتَبَة مِائِيَّة colchón de agua; مَرْتَبَة الْأُولَى de primer grado

رُتْبَة pl. ات colocación ordenada; orden; reglamentación; reglamento; regularidad; clasificación (lista); sucesión, secuencia; disposición, arreglo; organización; preparación; serie; asignación; diseño; croquis; rito de administración de un sacramento (crist.); equipo, enseres; impuesto sobre la producción agrícola (Marr.) | رُتْبَة أَلْفَبَائِيَّة | orden alfabético; رُتْبَة جَذَرِيَّة ordenación radical, por raíces (ling.); رُتْبَة الشَّعْرِ peinado; رُتْبَة الْعَامِّ clasificación general (dep.); رُتْبَة فَرْدِيَّة clasificación individual (dep.); رُتْبَة الْفَرَقِ clasificación por equipos (dep.); رُتْبَة هِجَائِيَّة orden alfabético; رُتْبَة بِرُتْبَة y رُتْبَة بِرُتْبَة en orden; con regularidad; en fila; رُتْبَة عَلَى التَّرْتِيبِ en orden decreciente; رُتْبَة عَلَى التَّرْتِيبِ respectivamente, en el mismo orden mencionado; رُتْبَة مِنْ غَيْرِ تَرْتِيبٍ desordenadamente

رُتْبَة ordinal (número); regular; reglamentario

رُتْبَة monótono, uniforme; fijo, estable; (pl. رُتَاب) salario; sueldo; pl. رُتَاب partes del Corán; actos de piedad supererogatorios (isl.) | رُتْبَة الرُّأْسَاء salario base; رُتْبَة الْأَدْنَى salario mínimo; رُتْبَة تَقَاعُدِي mensualidad; رُتْبَة شَهْرِي jubilación (haber); رُتْبَة يَوْمِي jornal

مرتَّب ordenado, puesto en orden; organizado;  
regular; asignado; clasificado; preparado, dispues-  
to; (pl. اَت) salario; sueldo | مرتَّب أساسيَّ salario  
base; مرتَّب شهريَّ mensualidad; بِمرتَّب a sueldo  
(com.)

رَتَج u (رَتَج) y IV اُرَتَج cerrar (هـ la puerta) con llave;  
echar el cerrojo (هـ a); atrancar (هـ la puerta); رَتَج  
a (رَتَج) tener dificultad en hablar IV pas. اُرَتَج tra-  
bársele la lengua (على a algñ); quedarse confuso  
رَتَاج pl. رَتَاجِج puerta; verja; portón; entrada  
مِرَتَاج pl. مِرَتَاجِج tranca; pestillo, pasador

رَتَسَا erizo de mar (*Diodon*) (*Eg.*) (*zool.*)

رَتَعَ a (رَتَعَ, رَتُوع, رَتَاع) pacer; jugar, saltar (niño);  
alegrarse; ir de juerga, de parranda IV اُرَتَعَ apa-  
centar (هـ el ganado)

مرَتَع pl. مَرَاتِع dehesa; campo fértil (ل para); vi-  
vero, semillero (fig.)

رَتَق u i (رَتَق) remendar (هـ algo); remallar (هـ un teji-  
do); coser (هـ algo); reparar (هـ algo) VIII اِرَتَق  
ser remendado; ser reparado

رَتَق pl. رَتُوق remiendo; zurcido de punto

رَتَكَ i a (رَتَكَ, رَتَكَ, رَتَكَ) trotar IV اُرَتَكَ hacer trotar  
(هـ a un camello, ...)

مَرَتَكَ litargirio (*quim.*)

رَتَل a (رَتَل) estar ordenado; ser regular II اِرَتَل articu-  
lar (هـ algo) claramente; salmodiar (هـ algo); re-  
citar (هـ algo) cantando despacio; cantar (هـ algo  
religioso) (*cris.*); canturrear (هـ algo)

رَتَل pl. اِرَتَل fila larga (de gente); convoy; tren |  
رَتَل مِنَ الدَّبَابَاتِ columna motorizada (*mil.*);  
columna de tanques (*mil.*); رَتَل هَوَائِيَّ teleférico  
(sust.)

رَتَل arreglo, disposición

رَتِيلَاء pl. رَتِيلَاوَات segador (*Phalangium*)  
(*zool.*); tarántula (*Lycosa*) (*zool.*)

رَتِيل recitación lenta (del Corán); salmodia;  
canto (de himnos religiosos) (*cris.*); canturreo;  
(pl. رَتَائِل) cántico religioso (*cris.*); himno | رَتِيل  
طَقْسِيَّ himno litúrgico (*cris.*)

رَتِيلَاء pl. رَتَائِل himno

مَرَتَل cantor (de iglesia) (*cris.*); chantre (*cris.*);  
infante, niño de coro; cantante

مَرَتَل salmodiado; recitación melodiosa

رَتَمَ i (رَتَم) (con neg.) articular | مَا رَتَمَ بِكَلِمَةٍ no decir  
ni palabra

رَتَم (col., n. un. رَتَمَة) retama (*Retama*) (*bot.*)

رَتَمَة pl. رَتَام, رَتَامِ hilo atado alrededor del  
dedo para recordar algo

رَتَى u (رَتَى) y II رَتَى remendar (هـ algo)

رَتَى كَلَسَاتِ | رَتَى compostura (de telas, ...) co-  
gida de los puntos de una media  
رَتَاء zurcidor

رَتُوش (fr.) retoque; adorno | رَتُوشِ sin reto-  
ques, tal como es

رَتِينَة (it.) pl. رَتَائِن camisa de la lámpara de gas

رَتِينَج (persa) resina (de pino)

رَتِينَجِيَّ resinoso

رَتَّ i (رَتَّ, رَتَّ, رَتَّ) estar raído IV اُرَتَّ raer (هـ algo)

رَتَّ pl. رَتَّات raído; trasto viejo  
andrajoso

رَتَّ trasto viejo; ropa usada

رَتَّ, رَتَّ desharrapamiento

رَتَّ andrajoso



(مَرْتَاةٌ، مَرْتِيَّةٌ، رِثَاءٌ، رَثِيٌّ) *i* رَثِيٌّ (رَثُوٌّ) *u* رَثَا (رَثِيٌّ، رَثُوٌّ) llo-  
rar (• a un difunto); hacer el elogio fúnebre (• de  
algn); afligirse (ل por algn, por algo); compadecer  
(ل a algn, algo) | pas. رَثَاهُ deplorable; رَثَاهُ  
celebrar a algn en una elegía

رَثِيٌّ lamentación

رَثِيَّةٌ pl. رَثِيَّاتٍ artritis (*med.*); gota (*med.*)

رَثَاءٌ lamentación; elegía; sección elegíaca de  
una casida; compasión; pesar, disgusto

رَثَاءَةٌ، رَثَائِيَّةٌ plañidera

رَثِيَّةٌ pl. مَرَاتٍ elogio fúnebre, en especial  
el que tiene lugar el mes de *muḥarram* en conme-  
moración de los mártires de Karbala (*isl.*); treno,  
canto fúnebre; elegía; pl. مَرَاتٍ oraciones fúne-  
bres | المُرَائِي Lamentaciones (de Jeremías) (libro  
del Antiguo Testamento)

رَجَّ *u* رَجَّ (رَجَّ) sacudir (• algo); pas. رَجَّ ser sacudido;  
temblar VIII اِرْتَجَّ ser sacudido; estar agitado;  
temblar; moverse (foto)

رَجَّ (col.; n. un. رَجَّةٌ) sacudida; convulsión; so-  
bresalto; estruendo (del trueno)

رَجَّةٌ pl. ات sacudida; alboroto; convulsión; con-  
moción (*med.*) | رَجَّةٌ أَرْضِيَّةٌ terremoto

رَجَّاجٌ tembloroso; oscilante; vibrante; agitador  
(varilla para mezclar); trémol, álamo temblón (*Populus tremula*) (*bot.*)

ارْتَجَّاجٌ sacudida; agitación; temblor; conmo-  
ción | ارْتَجَّاجٌ عَصَبِيٌّ temblor nervioso; ارْتَجَّاجٌ  
conmoción cerebral (*med.*)

مُرْتَجٌّ agitado; tembloroso

رَجَّأَ *u* رَجَّأَ (• algo hasta) aplazar IV رَجَّأَ

إِرْجَاءٌ aplazamiento

مُرْجِيَةٌ pl. مَرَجِيَّةٌ que aplaza; pl. المُرْجِنَةُ (lit., los  
que aplazan) muryies, los que suspenden el juicio

de sus hermanos en religión y lo dejan a Dios para  
el día del Juicio (*isl.*)

رَجَبٌ *a* رَجَبٌ *u* رَجَبٌ tener miedo (من de)

رَجَبٌ séptimo mes del calendario islámico

رَوَاجِبُ pl. رَاجِبَةٌ artejo

رَجَبِيٌّ (pron. Eg.) (ingl.) rugby (*dep.*)

رَجَّ *u* *i* *a* (رَجَّحَانٌ، رُجُوحٌ) inclinarse (balanza); pesar  
más; ser más importante; predominar; superar (• a  
algn); ser muy probable (أَن que) | رَجَّحَ عِنْدَهُ أَن le  
pareció más verosímil que; رَجَّحَ بِيَدِهِ sopesar (• a un  
algn) II رَجَّحَ inclinar (• la balanza); acunar (• a un  
bebé); tener por probable (أَن algo, que); pro-  
nosticar; conjeturar (أَن algo, que); atribuir mayor  
importancia (• a una cosa que a otra); prefe-  
rir (• algo más que) | pas. رَجَّحَ es proba-  
ble que IV اِرْتَجَّ inclinar (• la balanza) V تَرَجَّجَ  
pesar más; ser más importante; ser muy probable;  
oscilar; tener altibajos VIII اِرْتَجَّجَ oscilar; tener  
altibajos VIII اِسْتَرْجَعَ atribuir (• a algn)

رَجَاحَةٌ equilibrio; ecuanimidad; serenidad;  
comedimiento; paciencia | رَجَاحَةُ الْعَقْلِ sensatez

رَجَاحَةٌ columpio; cuna mecedora; hamaca

رَجَّحَانٌ predominio; preferencia

رَجَّحَانِيَّةٌ probabilismo (*fil.*)

أَرْجَحُ que pesa más; superior; más verosímil;  
más probable; preferible | الأَرْجَحُ lo más pro-  
bable es que; probablemente; عَلَى الأَرْجَحِ proba-  
blemente

أَرْجَحِيَّةٌ predominio; mayor verosimilitud; ma-  
yor probabilidad

أَرْجَاحِيٌّ pl. أَرْجُوحَةٌ columpio; cuna mecedora;  
hamaca | أَرْجُوحَةُ التَّرْيِضِ trapecio (para ejercicios  
gimnásticos)

تَرْجِيحُ pl. اِتِ probability; preferencia; pronóstico | التَّرْجِيحَاتُ السَّيَّاقِيَّةُ pronósticos de las carreras

رَاجِحُ de más peso; predominante; verosímil; probable; preferible | الرَّاجِحُ أَنْ lo probable es que; es preferible que

مَرْجُوحَةٌ pl. مَرَايِجُ columpio; cuna mecedora; hamaca

مُرْجَعُ decisivo (voto)

مُرْجَعُ predominante; verosímil; probable; preferido

تَرْجَرَجَ y تَرْجَرَجَ II temblar; azorarse; tiritar; vibrar; oscilar

رَجْرَجَةٌ temblor; azoramiento; escalofrío; vibración; oscilación

مُتَرْجَرَجٌ agitado; tembloroso; vibrante; oscilante; vacilante | الرُّجْرَاجُ el agua; el mar

رَجَزَ VIII اِرْتَجَزَ componer poemas en metro | رَجَزَ declamar poemas en metro | رَجَزَ bramara (mar)

رَجَزٌ *rayaz*, metro de la poesía árabe

رَجَازَةٌ contrapeso

أَرْجَازٌ (pl.) versos en metro | رَجَزٌ cancioncilla

أَرْجُوزَةٌ pl. أَرْجُوزُ poema en metro

رَجَسَ u (رَجَسَ) berrear (camello); tronar; chaparrear; رَجَسَ a (رَجَسَ) mancharse; estar sucio; ser inmundico; cometer algo vergonzoso

أَرْجَاسٌ pl. رَجَسٌ inmundicia; indecencia; atrocidad

أَرْجَاسٌ pl. رَجَسٌ inmundicia

رَجَسٌ inmundico; envilecido

رَجَاسٌ bramante (mar); retumbante

رَجَاسَةٌ inmundicia; indecencia; atrocidad

مَرَايِيسٌ pl. مَرَايِيسٌ sonda (mar.)

إِلَى (رُجُوعٌ) *i* regresar; repetir, reiterar; recurrir (a); algn); recomenzar (algo); revisar (un libro); consultar (un libro); depender (de); ser de la competencia, de la jurisdicción (de); arrastrar (algo); surtir efecto (en); hacer bien (a); ser eficaz (para); reducir (algo a); recurrir (contra algn para reclamarle algo); volverse atrás (de algo); abrogar, revocar (en algo); volverse (contra algn); reclamar (algo de algn); datar, remontarse (a); deberse (a); volver (algo a) | رَجَعَ تَارِيخُهُ remontarse a; رَجَعَ إِلَى الصِّحَّةِ recobrar la salud; رَجَعَ إِلَى حَافِزَتِهِ recobrar el juicio; رَجَعَ إِلَى صَوَابِهِ volver a su estado primitivo; رَجَعَ إِلَى نَفْسِهِ volver en sí; examinarse; رَجَعَ بَصَرُهُ y رَجَعَ الْبَصَرُ volver los ojos (a); رَجَعَ الْبَصَرُ (فِيمَا) حَوْلَهُ mirar alrededor; رَجَعَ الْبَصَرُ يَنْ رَجَعَ الْبَصَرُ dejar errar la mirada entre; رَجَعَ بِخَفِي حَنِينٍ volver con las manos vacías; رَجَعَ أَدْرَاجَهُ volver sobre sus pasos; رَجَعَ ... بِهِ الذَّاكِرَةُ إِلَى le ha venido a la memoria ...; رَجَعَ ذَلِكَ إِلَى أَنْ examinarse; رَجَعَ بَصَفَةُ الْغُبُونِ volver con las manos vacías; رَجَعَ عَلَى عَقْبَيْهِ, أَعْقَابِهِ volver sobre sus pasos; رَجَعَ الْفَضْلُ إِلَى el mérito es de; رَجَعَ الْقَهْقَرَى رَجَعَ عَلَى نَحْرِهِ batirse en retirada; رَجَعَ إِلَى مُعْتَادِهِ volver a la normalidad; رَجَعَ يَدُهُ مِنْ يَدِهِ ب recibir algo de algn II رَجَعَ gorjear, trinar; hacer volver (a a algn algo); remitir (algo); devolver (un sonido); acompañar (a a algn) en el canto; disuadir (a a algn de); desaconsejar (a a algn que); pronunciar la fórmula وَإِنَّا إِلَيْهِ رَاجِعُونَ somos de Dios y a Él volvemos | رَجَعَ صَدَاهُ devolver un sonido III رَجَعَ volver (a a algn, a algo); repetir (algo); insistir (en algo); referirse (a algo);

repasar (هـ una lección); consultar (هـ un libro);  
 revisar (هـ algo); examinar (هـ algo); solicitar, pe-  
 dir (هـ algo); referirse (هـ a alg); intervenir  
 (هـ una cuenta); atribuir (هـ a alg); consultar (هـ a  
 alg) | يُرَاجَعُ عَلَى .. (pas.), رَاجِعٌ (impt.) consúlte-  
 se ..., vide ...; رَاجِعٌ دَخَلَتْهُ hacer examen de con-  
 ciencia; رَاجِعٌ نَفْسَهُ recobrar el juicio; رَاجِعُهُ عَقْلُهُ  
 considerar algo de nuevo IV أَرَجَعَ hacer volver  
 (هـ algo); devolver (هـ algo); rechazar (هـ al ene-  
 migo) (mil.); atribuir (الى هـ algo a); disuadir (عن هـ  
 a alg de) | أَرَجَعَ عَلَى أَعْقَابِهِ ser rechazado (mil.);  
 رَجَعَ رَجْعٌ devolver a alg el saludo V تَرَجَّعَ re-  
 gresar; resonar (eco) VI تَرَجَّعَ volver uno a otro;  
 volverse (atrás), retroceder; empeorar; disminuir;  
 disociarse (من de); cambiar de opinión; quedarse  
 atrás; vacilar; dar culatazo (arma) (mil.) | تَرَجَّعَ  
 دَارَ خُطْوَةً dar un paso atrás; تَرَجَّعَ عَنِ الْكِفَاحِ abandonar  
 el combate VIII ارْتَجَعَ retroceder; regresar; pasar-  
 se (alimento) X اسْتَرْجَعَ reclamar (هـ algo); reivin-  
 dicar (هـ algo); recuperar (هـ algo); hacerse reem-  
 bolsar (هـ algo); anular (هـ algo); abrogar, revocar  
 (هـ algo); bajar (هـ la fiebre); pronunciar la fórmu-  
 la إِنَّا لِلَّهِ وَإِنَّا إِلَيْهِ رَاجِعُونَ | اسْتَرْجَعَهُ إِلَى حَافِظَتِهِ  
 traerlo a la memoria; اسْتَرْجَعَ وَعِيَهُ recobrar el conocimiento

رَجْعٌ retorno; reacción; utilidad, provecho |  
 رَجْعُ الْحَدِيثِ respuesta; رَجْعٌ مُتَخَلِّفٌ reacción retar-  
 dada; رَجْعُ الصَّوْتِ eco; كَرَجْعُ الْبَصْرِ en un  
 abrir y cerrar de ojos

رَجْعَةٌ retorno; repetición; retirada (mil.); recur-  
 so; anulación; revocación; reacción (pol.); atavis-  
 mo; recibo, resguardo; retorno a la tierra de una  
 personalidad mesiánica, especialmente de una  
 considerada como Mahdi (isl.); رَجْعَةٌ, رَجْعَةٌ segun-  
 do matrimonio con la propia esposa repudiada

(jur. isl.) | إِلَى غَيْرِ رَجْعَةٍ atavismo; رَجْعَةٌ وَرَائِيَّةٌ para  
 no volver; رَجْعَةٌ بِلا رَجْعَةٍ sin retorno; لَا رَجْعَةَ لَهُ irrevoca-  
 ble (jur.)

رَجْعِي reaccionario (pol.); regresivo (fon.);  
 retrógrado; retroactivo; retrospectivo; revocable  
 (jur.); retro-

رَجْعِيَّةٌ reacción, oscurantismo (pol.); espíritu  
 reaccionario; retroactividad

رَجْعَةٌ pl. رُجْعٌ recibo, resguardo

رُجْعِي reacción (pol.)

رُجُوعٌ vuelta (الى a); restitución; reclamación;  
 reivindicación; contraorden; retirada; recurso (الى  
 a); desmentida, mentis (عن a); revocación (عن de  
 algo); renuncia (عن a) | لَا رُجُوعَ عَنْهُ sin retorno;  
 لَا رُجُوعَ فِيهِ irrevocable; اِرْجُوعُ الْبَرِيدِ a vuelta de  
 correo

رُجُوعِي reivindicatorio; revocatorio; retrospec-  
 tivo

رُجْعٌ pl. رُجْعٌ vuelto; devuelto; repetido; excre-  
 mento (de hombre o de animal)

مَرَجِعٌ pl. مَرَايِعُ impuesto inmobiliario (Tún.)

مَرَجِعٌ pl. مَرَايِعُ retorno; lugar de retorno; refu-  
 gio, retiro; recurso; recurso (jur.); punto de refe-  
 rencia; autoridad; tribunal competente (jur.);  
 fuente (científica, de información,...), obra de  
 referencia; origen, causa; repertorio, prontuario  
 (de consulta); punto de partida | pl. المَرَايِعُ las  
 autoridades; المَرَجِعُ الْاٰخِرُ último recurso; المَرَجِعُ اِلَيْهِ  
 que es autoridad en materia de; المَرَجِعُ السَّابِقُ  
 ibidem; مَرَجِعُ النَّظَرِ competencia, jurisdicción; .. اِلَى  
 المَرَايِعِ الرَّسْمِيَّةِ el mérito es de ...; المَرَايِعُ اِلِلْاٰجَابِ  
 las autoridades competentes; فِي المَرَجِعِ الْاٰخِرِ en última instancia;  
 como último recurso

مَرَجِعِيَّةٌ autoridad

تَرْجِع devolución; expresión de la fórmula  
إِنَّا لِلَّهِ وَإِنَّا إِلَيْهِ رَاجِعُونَ  
somos de Dios y a Él volve-  
mos

مُرَاجَعَة repetición; repaso (de una lección); con-  
sulta (de un libro, de una persona); consideración,  
examen; comprobación; revisión (*mec.*); revisión,  
corrección (de un manuscrito); solicitud, petición;  
instancia (*jur.*) | مُرَاجَعَة حِسَابٍ intervención de  
una cuenta (*com.*); يَلْمِزُ المُرَاجَعَة.. y لِلْمُرَاجَعَة.. da-  
rán razón en; مِرَاجَعَة النَّفْسِ examen de conciencia

إِرْجَاع reenvío; devolución; restitución; reem-  
bolso; reclamación (إلى a algn); atribución (إلى a  
algn); reducción (إلى a)

تَرَجُّع regreso; retroceso; deterioro; cambio de  
opinión; retirada (*mil.*); desistimiento; culatazo,  
coz de un arma (*mil.*)

أَرْجَاع vuelta a lo antiguo; reacción (*pol.*)

إِرْتِجَاعِي reaccionario

إِسْتِرْجَاع reclamación; reivindicación; recupera-  
ción; reconquista (*mil.*); anulación; revocación; el  
hacer bajar (la fiebre, ...)

رَاجِع que vuelve; recurrente (*med.*); atribuible  
(إلى a); dependiente (إلى de algo); debido (إلى a) |  
رَاجِعٌ بِالنَّظَرِ de la competencia, de la jurisdicción  
(إلى ل. de)

مُرَاجِع pl. وَن examinador; solicitante; paciente  
(que consulta a un médico); interventor (*com.*); re-  
visor, corrector | مُرَاجِعُ الْحِسَابَاتِ interventor de  
cuentas (*com.*)

مُتَرَجِّع retrógrado

مُرْتَجِع pasado (alimento)

مُسْتَرْجِع recuperado

رَجَف (وَجَفَّان, رَجَف) temblar; trepidar; tiritar; reso-  
nar; sacudir (هـ a algn) IV أَرْجَف hacer temblar

(هـ a algn); sacudir (هـ, هـ a algn, algo); sembrar  
أَرْتَجَفَ VIII أَرْتَجَفَ rumores falsos o alarmantes (ب,  
temblar; trepidar; tiritar; turbarse | أَرْتَجَفَتْ أَوْصَالُهُ  
temblar de pies a cabeza

رَجْفَة (n. un.) temblor; trepidación; escalofrío;  
tormenta

رَجْفِي convulsivo (*med.*)

رَجَاف tembloroso; trepidante

أَرْجَافُ pl. إِرْجَاف rumor falso o alarmante

رَاجِف que sacude; escalofriante

رَاجِفَة catástrofe

مُرْجِف alarmista

رَجَلَ a (وَجَلَ) ir a pie, andar II رَجَلَ peinar (هـ el pe-  
lo); dejar suelto (هـ el pelo); fortalecer (هـ a algn)  
V رَجَلَ ir a pie, andar; apearse; hacerse hombre;  
ser hombruna; desmontar (من عن del caballo) |  
إِرْتَجَلَ VIII إِرْتَجَلَ hacer a pie el recorrido (في طريقه  
improvisar (هـ un discurso, ...)) | أَرْتَجَلَ seguir  
su propio parecer X إِسْتَرْجَلَ hacerse hombre; ser  
hombruna

أَرْجُل (f.) pl. رِجْلُ pie; pierna; pata; pata trasera  
(en los cuadrúpedos); (pl. أَرْجَال) nube, bandada;  
banco (de peces); verdolaga (*Portulaca oleracea*)  
(*bot.*) | رِجْلُ الأَرْنَبِ trébol de los prados (*Trifolium*  
*arvense*) (*bot.*); رِجْلُ الدُّبِّ acanto (*Arctopus*)  
(*bot.*); رِجْلُ الْعَقْدِ imposta del arco (*arqu.*)

رِجْلَة verdolaga (*Portulaca oleracea*) (*bot.*); es-  
carola (*Cichorium endivia*) (*bot.*)

رَجْلٌ que tiene el pelo ondulado

رَجْلٌ que va a pie, peatón; apeado; ondulado  
(pelo)

رِجَال pl. رَجَال hombre; marido; persona; pl. pl.  
رِجَالُ الأَدَبِ | رِجَالُ الأَدَبِ personajes importantes |  
رِجَالُ الأَمْنِ la رِجَالُ الإِكْلِيرُوسِ clero; رِجَالُ الأَمْنِ





(مَرْجَاةً, رَجَاةً, رَجَاءً) *u* رَجَا (رجو) esperar, tener esperanza; esperar (هـ en algo); desear (هـ algo); augurar (هـ algo a algn); rogar (أَنْ, مِنْ هـ, هـ a algn algo) | أَرْجُوْكُمْ ¡por favor!; أَرْجُوْكُمْ ¡hombre, hombre!, ¡por favor!; رَجَاهُ بِاللِّحَاحِ rogar a algn con insistencia IV أَرْجَى diferir V تَرَجَّى esperar (هـ algo); rogar (هـ a algn) VIII اِرْتَجَى esperar (هـ en algn, en algo); esperar (هـ algo); temer (هـ a algn)

أَرْجَاءَ (d. رَجَوَانٍ) lado; margen; pared; (pl. أَرْجَاءَ) periferia; región; pl. أَرْجَاءَ extensión vasta; alrededores | d. أَرْجَاءَ las paredes del pozo; رَجَوَا البئر dentro de; alrededor de; فِي أَرْجَاءِ الْبِلَادِ por todo el país

رَجَاءَ esperanza; expectación; confianza; ruego | رَجَاءَ por favor; رَجَاءَ...; رَجَاءَ أَنْ...; رَجَاءَ الرُّجَاءَ se ruega...; رَجَاءَ الْعِلْمِ esperando que; رَجَاءَ الرُّجَاءَ para su información...; رَجَاءَ أَنْ...; رَجَاءَ رَجَاءَ se ruega a... que; رَجَاءَ رَجَاءَ rogando...; رَجَاءَ عَلَى en la esperanza de

رَجَاةَ esperanza; confianza; expectación

رَجِيَّةَ objeto de esperanza; esperanza

مَرْجَاةَ esperanza

إِرْجَاءَ suspensión (de juicio)

رَاجِيًا | رَاجِيًا esperando; expectante; confiado | رَاجِيًا أَنْ esperando que

رَجُوَّ...; رَجُوَّ se ruega... | رَجُوَّ esperado; rogado | رَجُوَّ...; رَجُوَّ se ruega contestación; رَجُوَّ الرَّدُّ se ruega contestación; رَجُوَّ مَرَاعَاةَ أَنْ se ruega presten atención al hecho de que..., noten que...

رَجِيَّ عَلَى (رَجَا) callarse; estar callado | رَجِيَّ عَلَى pas. رَجِيَّ عَلَى pas. quedarse sin habla

رَجِيمٍ (fr.) régimen, dieta

رَحَ abr. de رَحِمَهُ اللَّهُ ¡en paz descanse!

(رَحْبَ, رُحْبَ) *u* رَحْبَ (رَحْبَ) *a* رَحْبَ ser amplio; hacer (ب algo) serenamente; desenvolverse bien | رَحْبَ ser magnánimo II رَحْبَ dar la bienvenida (ب a algn); acoger bien (ب a algn); decir مَرْحَبًا ¡bienvenido! V تَرَحَّبَ dar la bienvenida (ب a algn); acoger bien (ب a algn) VI تَرَاَحَّبَ dilatarse

رَحْبَ البَاعِ | رَحْبَ amplio; ancho; ilimitado | رَحْبَ generoso; رَحْبَ الجَوَانِبِ amplio, espacioso; رَحْبَ الذَّرَاعِ generoso; capaz; رَحْبَ الصَّدْرِ magnánimo; رَحْبَ abierto, sencillo; liberal; despreocupado; رَحْبَ العَطَنِ de mente abierta

رَحْبَ الصَّدْرِ | رَحْبَ vastedad; holgura | رَحْبَ magnanimidad; despreocupación; عَلَى الرُّحْبِ | رَحْبَ وَالسَّعَةِ ¡bienvenido!

رَحْبَ pl. رَحَبَاتٍ, رَحَابٍ espacio abierto; plaza pública; explanada; patio interior (de la mezquita); (pl. رَحَبَاتٍ) taller mecánico con fines militares (*Sir.*); mercado de cereales (*Tún.*); pl. رَحَابٍ vastedad; generosidad; recinto sagrado | رَحَابِ الجامِعةِ campus; رَحَابِ الْفَضَاءِ الكَوْنِ vastedad del espacio exterior; los espacios cósmicos; رَحَابِ أنا في رَحَابِكَ bajo la protección de; رَحَابِ أنا في رَحَابِكَ bajo tu protección (dicho ante la tumba de un santo)

رَحَابِ vastedad | رَحَابِ الصَّدْرِ magnanimidad; عَلَى الرِّحَابَةِ رَحَابِ الفَنَاءِ recepción hospitalaria; رَحَابِ الفَنَاءِ وَالسَّعَةِ ¡bienvenido!

رَحِيبَ الصَّدْرِ | رَحِيبَ amplio; ancho; ilimitado | رَحِيبَ magnánimo

مَرْحَبًا (بِكَ) | مَرْحَبًا holgura | مَرْحَبًا ¡bienvenido!; مَرْحَبًا بِكُمْ إِلَى ¡bienvenidos a...!

تَرَحَّبَ bienvenida; buena acogida

تَرَحَّبَ bienvenida; buena acogida

تَرَحَّبَ bienvenida

رَحَرَحَ بِالْكَلَامِ : رَحَرَحَ hablar con ambigüedad

رَحْرَحَ amplio; llano y extenso; en pendiente; despreocupada (vida)

رَحَضَ u a (رَحَضَ) enjuagar, aclarar (هـ algo)

مَرَايِضُ العامة | مَرَايِضُ retrete pl. مَرَايِضُ letrina pública

رَحِيقٌ vino exquisito; néctar (رَحِيقٌ)

رَحِيقٌ exquisito; néctareo رَحِيقِي

رَحَلَ a (رَحَلَ) levantar el campo; marcharse; emigrar;

trasladarse; salir (عن de un lugar) | رَحَلَ إِلَى الْعَالَمِ

رَحَلَ y رَحَلَ عَنَّا irse al otro mundo, fallecer; رَحَلَ إِلَى الْآخِرِ

irse (fig.), fallecer II رَحَلَ obligar

(هـ a algn) a marcharse; transferir (هـ a algn); hacer

emigrar (هـ a algn); permitir (هـ a algn) que emigre;

reasentar (هـ a algn); deportar (هـ a algn); transpor-

tar (هـ a viajeros) (vehículo); enviar (هـ algo);

pasar (هـ un asiento) a otra hoja (com.) V تَرَحَّلَ

ser nómada; llevar una vida nómada; errar; ser

transportado; ser evacuado; emigrar VIII اِرْتَحَلَ

marcharse; emigrar | اِرْتَحَلَ إِلَى رَحْمَةِ اللَّهِ رَبِّهِ fa-

llecir

رَحَالٌ pl. رَحَالٌ silla de camello; alforja; equipaje;

(pl.) parada intermedia; alojamiento

رَحْلَةٌ destino; término de viaje

رَحْلَةٌ pl. رَحَلَاتٌ viaje; excursión; notas de viaje;

relato de viaje; conferencia sobre un viaje | رَحْلَةٌ

viaje alrededor del mundo; رَحْلَةٌ حَوْلَ الْعَالَمِ

viaje de estudios; رَحْلَةٌ دِرَاسِيَّةٌ

viaje de luna de miel; رَحْلَةٌ سَعِيدَةٌ

viaje; رَحْلَةٌ رَحْلَةٌ صَيْدٍ, اصْتِيَادٍ

viaje de reconocimiento; رَحْلَةٌ عَمَلٍ

viaje de negocios; رَحْلَةٌ الرِّحَالِ

viaje de ida; رَحْلَاتٌ

salidas (de un aeropuerto); رَحْلَةُ الْفَضَاءِ

viaje de inspección; رَحْلَةُ تَفْقُيدَةٍ

viaje de vuelta; رَحْلَةُ الْفَادِمَةِ

viaje de exploración; رَحْلَةُ الْاِكْتِشَافِيَّةِ

viaje de placer; رَحْلَةُ مُنْتَعَةٍ

pl. رَحْلٌ que viaja mucho; vagabundo;

emigrante; nómada; migratorio; (pl. رَحَالَةٌ ون)

gran viajero; explorador; nómada

رَحَالَةٌ gran viajero; explorador; trotamundos

رَحِيلٌ partida, marcha; emigración; éxodo;

fallecimiento; tema de viaje en la casida

pl. مَرَحَلٌ jornada, camino de un día; etapa;

segunda vuelta (dep.); مَرَحَلَةُ الْإِيَابِ | fase

fase inicial; مَرَحَلَةُ ابْتِدَائِيَّةٌ

por etapas; مَرَحَلَةُ قَمَرَحَلَةٍ

primera vuelta (dep.); مَرَحَلَةُ الْكُمُونِ

etapa obligatoria (en la enseñanza); مَرَحَلَةُ انْتِقَالِيَّةٌ

por etapas; مَرَحَلَةٌ عَلَى بِمَرَحَلٍ

en todo el curso de

rel. a la etapa; que se hace por etapas مَرَحَلِي

plan, ... por etapas مَرَحَلِيَّةٌ

partida, marcha; nomadismo, vida nómada | تَرَحَّالٌ

pl. تَرَاحِيلٌ emigración; traslado; mudanza;

deportación; reasentamiento; retirada (dipl.);

desplazamiento; evacuación; transferencia; paso a

otra hoja (com.); transporte; envío; suma anterior

(com.); pl. تَرَاحِيلُ obreros emigrantes (Eg.)

partida, marcha; mudanza; éxodo; emigración;

fallecimiento اِرْتَحَالَ

pl. رَحُلٌ que se va; emigrante; viajero; nómada |

pl. الرَّاحِلُ ون el difunto

camella de viaje رَاحِلَةٌ

relé (el., radio, TV) مَرَحَلٌ

pl. ات suma anterior (com.) مَرَحَلٌ

رحم *a* (مَرَحَمَة, رَحْمَة) ser compasivo; compadecer (هـ a algñ); ser misericordioso (هـ con algñ) | لَا يَرْحَمُ | despiadado; يَرْحَمُكَ اللَّهُ y رَحِمَكَ اللَّهُ ¡Dios se apiade de ti! (se dice a quien acaba de estornudar); اللَّهُ رَحِمَهُ ¡en paz descanse! II رَحِمَ y V تَرَحَّمَ mani-festar piedad (على de algñ); decir (على a algñ) اللَّهُ رَحِمَكَ ¡Dios se apiade de ti!; decir (على de algñ) رَحِمَهُ اللَّهُ ¡en paz descanse!; implorar la misericordia de Dios (على con algñ); rogar por el canso del alma (على de algñ) VI تَرَاخَمَ compadecerse mutuamente X اسْتَرْحَمَ implorar clemencia (هـ de algñ)

رحم (f.) (pl.) útero; seno, entrañas; consanguinidad; parte interna; pl. أَرْحَامُ vísceras

رحمِي uterino

رحمة compasión; misericordia; indulgencia; comprensión humana | رَحْمَةً | piedad (ب de)!; por amor (ب a) وَلَا رَحْمَةً وَلَا شَفَقَةً despiadadamente; Fulano, فَلَانٌ فِي رَحْمَةِ اللَّهِ a merced de; تَحْتَ رَحْمَةٍ que paz haya; يَا رَحْمَةَ اللَّهِ عَلَيْكَ ¡Dios se apiade de ti!

رحوم misericordioso

رحيم pl. رَحِمَاءُ misericordioso | الرحيم el Misericordioso (Dios)

رحمان الرحمن | رحمن compasivo | الرحمن el Compasivo (Dios)

أَرْحَمُ الرَّاحِمِينَ : أَرْحَمُ la Suma Misericordia (Dios)

مرحمة pl. مَرَاهِمُ compasión; misericordia; indulgencia; comprensión

تراحيم (لِلْمَوْتَى) : تَرَاهِمُ pl. تَرَحِّمُ plegarias por los difuntos (*crist.*)

استرحام demanda de gracia

ترحم imploración de la misericordia de Dios (على con algñ)

المرحوم... | المرحوم difunto

أَرْحِيَّة, رُحْي, أَرْحَاء pl. رَحَايَة, (f.) رَحَى | molino de mano | رَحَى الْحَرْب (lit., el molino de la guerra) la guerra, la lucha

رَحْوِي rotatorio

رَحْوِيَّة cabrestante (*tecn.*)

رَحَاي pl. وَن afilador

رَخ u (رَخَّ) aguar, mezclar (هـ vino,...) con agua; diluir (هـ vino,...) en agua; caer un chaparrón

رَخ (n. un. رَخَّة) chaparrón

رُخ مِصْرِي | رُخ, rocho (ave) | رُخ, roque, torre del ajedrez fabuloso; (pl. رِخَاخ, رِخَاة) roque, torre del ajedrez terreno empapado; vida holgada

رَخْرَخ, رَخْرَخ barro blando

رَخْص u (رُخْص) ser barato (precio); bajar (intr.); u (رَخَاصَة) ser blando; ser suave; ser delicado; ser flexible II رَخْصَ abaratar (هـ algo); permitir (في, ل a algñ algo); autorizar (في, ل a algñ algo) IV أَرْخَصَ abaratar (هـ algo); encontrar (هـ algo) barato; tener (هـ a algñ, algo) en poca estima V تَرَخَّصَ mostrarse complaciente (في, مع ب con algñ en algo); llegar a un compromiso (في, مع ب con algñ en algo); hacer concesiones (في, مع ب a algñ en algo); tomarse libertades (في, ب en algo); bajar (intr.) X اسْتَرْخَصَ pedir (هـ a algñ) autorización; considerar (هـ algo) barato; tener (هـ algo) por de poco valor; despreciar (هـ algo) رَخْصَ blando; suave; delicado; flexible; fresco (alimento)

رُخْصَ baratura; falta de valor; insignificancia

رُخْصَة pl. رُخْصَ concesión; permiso; autorización; licencia; admisión; facilitación; permiso (documento); vacaciones | رُخْصَة بِنَاءِ permiso de

construcción; رُخْصَة التَّجَوُّل permiso de circulación; رُخْصَة حَمْل السِّلَاح, الأَسْلِحَة licencia de armas; رُخْصَة سَوْق, سِيَّاقَة, قِيَادَة permiso de conducir; رُخْصَة سِير permiso de circulación (de un vehículo); رُخْصَة تَصْدِير licencia de exportación (*com.*); رُخْصَة الإِقَامَة permiso de trabajo; رُخْصَة عَمَل permiso de residencia; رُخْصَة اسْتِرَادَ licencia de importación (*com.*)

رُخِصَ blando; delicado; fresco (alimento); barato; sin valor; insignificante; (*sust.*) baratija

تَرْخِيسُ pl. ات. ترخيصُ concesión de permiso; autorización; licencia; concesión; abaratamiento | تَرْخِيسُ تَصْدِير licencia de exportación (*com.*); تَرْخِيسُ الإِقَامَة permiso de trabajo; تَرْخِيسُ عَمَل permiso de residencia; تَرْخِيسُ اسْتِرَادَ licencia de importación (*com.*)

مُرَخَّصٌ autorizado

مُرْتَخِصٌ barato; sin valor

رَخِمَ u (رَخَمَ), رَخَامَة u (رَخْمَ) ser liso; ser suave; ser agradable (voz) | رَخِمَتْ عَلَى بَيْضِهَا y رَخِمَتْ بَيْضُهَا incubar (gallina) II رَخِمَ modular (de la voz); apocopar (de una palabra) (*gram.*); pavimentar (de el suelo) de mármol; recubrir (de algo) de mármol IV أَرَخِمَتْ incubar (على el huevo) (gallina)

رَخِمَ incubación

رَخِمَ (col., n. un. رَخْمَة) buitre egipcio

(*Neophron percnopterus*) (*zool.*)

رُخَامَ mármol | رُخَامَ سَمَائِيّ pórvido (*min.*)

رُخَامَة (n. un.) pl. ات. losa de mármol

رُخَامِيّ marmóreo

رَخِيمَ liso; blando; suave; agradable (voz); bemo (*mús.*)

تَرْخِيمَ modulación (de la voz); eufonía; apócope (*gram.*); revestimiento (acción) de mármol

إِرْخَام incubación

(رَخَاءَ, رَخَاوَة) a رَخِيّ u, رَخُو (رَخِي, رخو) ser flojo; ser flaco; relajarse; pender, colgar; رَخَا u (رَخَاءَ) ser cómodo | رَخَا عَيْشُهُ vivir una vida holgada; رَخَى dejar caer (de algo); dejar correr (de algo); relajar (de algo); atenuar (de algo) | رَخَى لِجَنَّتِهِ dejar crecer la barba; رَخَى لِلْحَصَانِ soltar las riendas al caballo IV أَرَخَى dejar caer (de el velo, ...); dejar correr (de algo); dar (de a algo) rienda suelta; relajar (de algo); atenuar (de algo) | أَرَخَى الْعِنَانُ dar libre curso (a); أَرَخَى لِجَنَّتِهِ dejar crecer la barba VI تَرَاخَى ser bajado, echado (velo, ...); disminuir (*intr.*); relajarse; atenuarse; debilitarse; estar poco animada (bolsa) (*econ.*); ser aplazado; ser débil (en algo); ser negligente (en algo); cejar, aflojar (de algo); tratar (con a algn) con tolerancia VIII اِرتَخَى y X اسْتَرَخَى estar relajado; relajarse; atenuarse; suavizarse; ser flaco; aflojarse; debilitarse; languidecer

رَخُو, رَخُو flojo; blando; lodoso (terreno); lánguido; indolente; dócil

الرَّخَوِيَّاتُ (pl.) los moluscos (*zool.*)

رَخَاءَ holgura de vida; bienestar; prosperidad; opulencia; tranquilidad; baratura

رُخَاءَ brisa, céfiro

رَخَاوَة blandura; suavidad (de un terreno); debilidad | رَخَاوَة الْعُودِ debilidad de carácter

رَخِيّ débil; relajado; lánguido; cómodo | رَخِيّ الْبَالِ de buen carácter

تَرَاخٍ atenuación; rebaja (de precios); debilitamiento; languidez; extenuación; indolencia; tibieza (fig.); negligencia, dejadez; relajación (fig.)

اِرْتِخَاءٍ atenuación; distensión; debilitamiento; languidez; relajación; negligencia, dejadez; diástolo

le (*med.*) | اِرْتَخَاءُ الْحَبْلِ aflojamiento de las riendas  
(fig.); اِرْتَخَاءُ الْعِظَامِ raquitismo (*med.*)

اِسْتِرْخَاءٌ atenuación; distensión; debilidad; languidez; relajación; diástole (*med.*)

رَاحٍ relajado; pendiente, colgante

مُرَاحٍ débil; flojo; lánguido; indolente

رَدَّ u (رَدَّ) devolver (هـ على a algñ algo); reenviar, reexpedir (هـ algo); remitir (هـ algo); devolver (هـ un golpe, un saludo, una visita); restituir (هـ algo); reponer (هـ algo); rechazar (هـ, هـ a algñ, un ataque); disipar (هـ un recelo); rehusar (هـ algo); reflejar (هـ la luz); atribuir (هـ algo a); hacer remontar (هـ algo a); producir (هـ algo a algñ); resistir, oponerse (هـ a algñ); parar, detener (هـ algo); refrenar, reprimir (هـ algo); mantener (هـ algo lejos de); convertir (هـ, هـ, هـ a algñ en, algo en); reponer (هـ a algñ en su puesto); responder (هـ على a algñ, a algo con); replicar (هـ على a algñ, a algo); impedir (هـ que algñ haga algo); disuadir (هـ a algñ de) | رَدَّ مَبْلَغًا reembolsar; رَدَّ رَدَّ entornar la puerta; رَدَّ جَوَابًا contestar; رَدَّ رَدَّ pagar el saludo (ل a algñ); رَدَّ الدَّيْنِ reducir a algñ al más bajo nivel; رَدَّ رَدَّ devolver el eco, repercutir; رَدَّ رَدَّ له الصَّاع صَاعَيْنِ devolver a algñ el doble (en venganza); رَدَّ رَدَّ rehabilitar (ل a algñ); رَدَّ رَدَّ العَجْزَ عَلَى الصَّدْرِ (lit., poner delante lo que está detrás) remediar la situación; رَدَّ رَدَّ عَلَى التَّلِفُونِ contestar al teléfono; رَدَّ رَدَّ عَلَيْهِ رَجْعَ الْحَدِيثِ decir algo en contestación a algñ; رَدَّ رَدَّ عَلَى عَقْبِهِ hacer dar la vuelta a algñ; رَدَّ رَدَّ عَنْ نَفْسِهِ detener, desviar; رَدَّ رَدَّ apartar la mirada de; رَدَّ رَدَّ الفَضْلَ reconocer el mérito (ل a algñ); رَدَّ رَدَّ إِلَى نَصَائِهِ regular algo; enderezar algo; رَدَّ رَدَّ بِالْإِجَابِ responder afirmativamente;

pas. رَدَّ لَهُ حُكْمٌ irrefutable; رَدَّ لَهُ حُكْمٌ ser infalible; hacer ley; رَدَّ عَلَيْهِ شَيْئًا no le servirá de nada II رَدَّ rechazar (هـ algo); evitar (هـ algo); repetir constantemente (هـ algo); usar constantemente (هـ una expresión, ...); replicar; entonar (هـ un aire, ...) | رَدَّ رَدَّ devolver el eco; رَدَّ رَدَّ hacerse eco de; رَدَّ رَدَّ طَرَفَهُ بَيْنَ pasear la mirada entre; رَدَّ رَدَّ النظرَ فِي mirar algo una y otra vez V رَدَّ رَدَّ ser devuelto (eco); ser rechazado; cambiar continuamente de dirección (viento); ser variable; repetirse; ser intermitente; alternarse, sucederse; frecuentar (هـ على a algñ, un lugar); circular (هـ على a algñ); dudar (هـ en algo) | رَدَّ رَدَّ عَلَى الْأَلْسِنَةِ ser discutido con frecuencia (asunto); رَدَّ رَدَّ لَحْظَةً لَمْ يَرْتَدَّ وَاحِدَةً no dudar un momento (هـ en) VIII رَدَّ رَدَّ retroceder; volver (هـ a); recurrir (هـ a); alejarse (هـ de); ausentarse; desistir (هـ de); omitir (هـ de); abandonar (هـ algo); renunciar (هـ a algo); apostatar (هـ de); dar culatazo (arma) (*mil.*); rebotar (هـ en) (bala) | رَدَّ رَدَّ عَلَى عَقْبِهِ dar media vuelta; retirarse X رَدَّ رَدَّ reclamar (هـ a algñ algo) (*jur.*); recobrar (هـ algo); resarcirse (هـ de algo); retirar (هـ dinero, ...); revocar (هـ algo); volver (هـ a algñ a) | رَدَّ رَدَّ أَنْفَاسَهُ cobrar aliento

رَدَّ pl. رَدَّ vuelta; reenvío; reexpedición; reposición; restitución; retribución; indemnización; rechazamiento; refutación; defensa; repulsa; réplica; denegación; mentís (sust.); referencia (هـ a algo); atribución (هـ a); reflexión (de la luz); re- | رَدَّ رَدَّ reacción; رَدَّ رَدَّ التَّحِيَّةِ, السَّلَامِ devolución del saludo; رَدَّ رَدَّ إِلَى النَّصَابِ restitución a su primer estado; rehabilitación; رَدَّ رَدَّ الْأَهْلِيَّةِ rehabilitación; رَدَّ رَدَّ الحقَّ restitución; رَدَّ رَدَّ الْحَيَاةِ reposición en la posesión (*jur.*); رَدَّ رَدَّ زِيَارَةَ devolución de una visita; رَدَّ رَدَّ الشَّرَفِ rehabilitación; رَدَّ رَدَّ الصوتَ eco, repercusión; رَدَّ



إِعْتِبَارِ rehabilitación; رَدًّا عَلَى en, como respuesta a: رَدَّ الْفِعْلِ pl. رُدُودُ الْفِعْلِ reacción; reflejo; عَلَى بِالرَّدِّ عَلَى en contestación a

رَدَّة deformidad; eco, repercusión; afrecho, salvado (Eg.) | رَدَّة فِعْلٍ una reacción

رَدَّة deserción; apostasía; atavismo; eco, repercusión | الرَّدَّة apostasía de las tribus árabes a la muerte del Profeta (isl.); رَدَّة عَنْ الْإِسْلَام apostasía del islam

أَرَدُّ más provechoso (على para alg)

مَرَد repulsa, negativa; alejamiento; aquello a que se atribuye algo (mérito, ...); causa; responsable (críst.) | كَانَ عَلَى مَرَدٍّ debe atribuirse a; كَانَ عَلَى مَرَدٍّ لِسَانِهِ estar continuamente en su boca, ser su muletilla; لَا مَرَدَّ لَهُ inevitable; irrefutable; irrevocable; لَا مَرَدَّ لَهُ إِلَّا sólo puede atribuirse a

تَرَدَّد repetición frecuente; revisión; frecuentación

تَرَدَّد repetición; revisión; repetición de una palabra en la misma frase con cambio de sentido

تَرَدَّد vaivén; frecuentación (على de); indecisión; repugnancia, oposición; frecuencia (el.) | تَرَدَّد الرَّادِي radiofrecuencia

تَرَدَّدِي rel. a la frecuencia; frecuentativo

تَرَدَّدِيَّة periodicidad

إِرْتِدَاد pl. ات retirada; regreso; conversión; evitación; renuncia; deserción; apostasía; repercusión; culatazo (coz de un arma) (mil.) | إِرْتِدَاد عَنْ إِرْتِدَاد الطَّرْف apostasía del islam; كَارْتِدَاد الطَّرْف en un abrir y cerrar de ojos, en un instante

إِسْتِرْدَاد reclamación; reivindicación; recuperación; revocación; reembolso; retirada (de dinero, ...)

مَرْدُود rechazado; restituido; reembolso; provecho; rendimiento

مَرْدُودِيَّة calidad de provechoso

مَرْدُود repetidor; comprimario (mús.)

مُتَرَدَّد reacio; indeciso

مُرْتَد que se retira; apóstata; converso

رَدًّا a (رَدَّه) apuntalar (هـ un muro); apoyar, ayudar; رَدُّ u (رَدَّاه) ser malo; ser perverso IV أَرَدًّا pervertir (هـ a alg); empeorar (هـ algo) V تَرَدَّد pervertirse

رَدَّه pl. أَرْدَاء apoyo, ayuda; ayudante; medio (fútbol)

رَدَّاه mal estado; perversidad; malignidad | رَدَّاه الطَّقْس mal tiempo, malas condiciones atmosféricas

رَدِّي pl. أَرْدِيَاء malo; perverso; maligno; vil | رَدِّي الدُّوق de mal gusto; رَدِّي التَّربِيَّة mal educado; رَدِّي السُّمَّة de mala fama  
أَرْدًا peor; más perverso

رَدَّار (ingl.) pl. ات radar (el.)

رَدَّب camino sin salida

رَدْحًا مِنَ الدَّهْرِ | رَدَّاح periodo largo; malestar; insulto por mucho tiempo

رَدَّس u i (رَدَّس) quebrar (هـ algo); allanar (هـ un terreno)

مَرْدَس pl. مَرَادِس mazo, mallo

مَرْدَاس pl. مَرَادِيس rodillo; apisonadora

رَدَّع a (رَدَّع) apartar (هـ a alg de); rechazar (هـ al enemigo, ...) VIII إِرْتَدَّع ser apartado (عن de); contenerse (عن en); guardarse (عن de)

رَدَّع inhibición (psic.)

رَادِع inhibitorio; desalentador; repelente; (pl. رَوَادِع) impedimento; freno, retención; restricción; inhibición | رَادِعٌ وَلَا وَارِعٌ sin freno ni obstáculo; لَا رَادِعَ لَهُ sin freno

رَادِعَةٌ pl. رَوَادِعُ restricción; inhibición; sanción | رَادِعَةُ الشَّمْسِ visera

رَدْعَةٌ pl. رَدْعٌ, رَدْعٌ, رَدْعٌ fango

رَدَفَ u (رَدَفَ) a venir detrás (هـ, هـ de algn, de algo); ir a la grupa (هـ de algn); suceder (هـ, هـ a algn, a algo) III رَادَفَ ir a la grupa (هـ de algn); ser el segundo (هـ de algn); sustituir (هـ a algn); ser equivalente (هـ a algo); ser sinónimo (هـ de algo) IV أَرَدَفَ llevar (هـ a algn) a la grupa; hacer que (هـ algo) siga (ب a); completar (ب هـ algo con); añadir (هـ algo) | أَرَدَفَ يَقُولُ, قَائِلًا continuó diciendo VI تَرَادَفَ seguir uno a otro; ir en fila india; estar estratificado (terreno); ser sinónimos; ponerse (على sobre algo); afluir (على a) VIII اِتَرَدَفَ atacar (هـ a algn) por detrás X اِسْتَرَدَفَ pedir (هـ a algn) que le monte a la grupa

رَدَفَ pl. أَرْدَافُ montado a la grupa; lo que va detrás; posterior; trasero; grupa; siguiente; segundo, lugarteniente; tándem, tiro de dos caballerías | d. الرَدْفَانِ el día y la noche

رَدَافَ grupa

رَدَفَ pl. أَرْدَافُ vocal larga que precede a la rima consonante (pros.)

رَدِيفٌ que sigue inmediatamente; soldado de reserva (mil.) | رَدِيفًا detrás de

تَرَادَفَ sucesión inmediata; sinonimia

مُرَادِفٌ equivalente; sinónimo (adj. y sust.)

مُتَرَادِفٌ sinónimo (adj.); (pl. اِت) sinónimo (sust.)

رَدَمَ u i (رَدَمَ) llenar de tierra (هـ un pozo, ...); echar tierra (هـ a un terreno, ...); taponar (هـ algo); durar (fiebre) II رَدَمَ remendar (هـ algo) IV أَرَدَمَ pegarse, adherirse (على a algo); durar (fiebre) V تَرَدَمَ ser remendado; estar usado; reparar (هـ algo)

رَدَمٌ relleno de tierra; escombros; dique, barrera

رَدِمَ pl. رَدْمٌ gastado; raído

مُرَدَمٌ remendado

رَدَنَ i (رَدَنَ) hilar (هـ lana, algodón); ronronear; refunfuñar (على por algo)

رُدْنُ pl. أَرْدَانُ puño (de camisa); manga

رَدْنُ pl. أَرْدَانُ suciedad; impureza

رُدْنِيّ lanza

مِرْدَنُ pl. مَرَادِنُ huso

رَدْنُحُوت (pron. Eg.) (fr.) levita (vestidura)

رَدْهَةٌ pl. رَدَاهُ sala; salón; vestíbulo; foyer; salón de descanso (en un teatro) | رَدْهَةُ الْمُحَاضَرَاتِ sala de conferencias; رَدْهَةُ أَفْرَاحٍ sala de fiestas; رَدْهَةُ الْاِسْتِقْبَالِ sala de recepción; recibidor; رَدْهَةُ الْاِنْتِظَارِ sala de espera

رَدَى i (رَدَى) perecer, perderse II رَدَى derribar (هـ a algn); hacer perecer (هـ a algn) IV أَرَدَى derribar (هـ a algn); hacer perecer (هـ a algn) | أَرْدَاهُ قَتِيلًا derribar a algn sin vida; matar a algn V تَرَدَى caer (في en); deteriorarse, empeorar; ponerse (هـ una prenda de vestir) VIII اِرْتَدَى ponerse (هـ una prenda de vestir, un tocado); llevar (هـ una prenda de vestir, un tocado) | اِرْتَدَى الْبَيَاضُ vestirse de blanco; اِرْتَدَى ثَوْبُ الْحَدَادِ ir de luto; اِرْتَدَى زَيّْ disfrazarse de ...; اِرْتَدَى طَابَعًا.. revestir un carácter ...; اِرْتَدَى مَلَابِسُهُ vestirse

رَدَى ruina, perdición



رِزْقَة pl. رِزْقٍ أَرْزَاقُ terreno objeto de *waqf* (Eg.)

الرِّزَّاق el Proveedor (Dios)

اِرْتِزَاق procura del sustento

اِسْتِرْزَاق procura del sustento propio

مَرْزُوق favorecido (por Dios); afortunado

مُتَرَقِّق mantenido; asalariado; mercenario

مُتَرَقِّقَة (pl.) gorriones, esponjas (fig.); mercenarios

مُتَرَقِّق medio de vida, sustento

مُسْتَرَقِّقَة (pl.) mercenarios

رَزَمَ u i (رَزَمَ) empaquetar (هـ algo); embalar (هـ algo)

II رَزَمَ empaquetar (هـ algo) IV أَرَزَمَ bramar (vien-to); tronar

رِزْمَة pl. رِزْمَ paquete; manojo, puñado; bala, fardo; resma de papel | رِزْمَة بَرِيدِيَّة paquete postal

رَزَنَ u (رَزَنَ) sopesar (هـ algo); residir (هـ en un lugar); رَزَنَ u (رَزَانَة) estar serio V تَرَزَّن mostrarse serio

رِزَانَة seriedad; ponderación; calma

رِزِين pl. رِزْنَاء serio; tranquilo

رِوَزْنَة pl. رِوَاظِن ventanillo; ojo de buey

أَرْزَن árbol de madera dura de la que se hacen bastones

رُوزْنَامَة = رُوزْنَامَة

رَسَ pl. رَسَاس base, fundamento; asomo; sintoma

رَسِيس base, fundamento; asomo; sintoma; sólido, duro; atacado de cardenillo

رَسَبَ u (رُسُوب) caer al suelo; posarse; hundirse; depositarse (en un líquido); precipitarse (*quím.*) |

رَسَبَ فِي الْاِمْتِحَان ser suspendido (en un examen)

II رَسَبَ hundir (هـ algo); depositar, asentar (هـ algo); precipitar (هـ algo) (*quím.*) V تَرَسَّب deposi-

tarse (en un líquido); sedimentarse; precipitarse (*quím.*)

رُسُوب pl. اِت depósito; sedimento; precipitado (*quím.*); poso, asiento; suspenso (en un examen)

رُسُوبِي sedimentario

تَرَسَّب sedimentación; precipitación (*quím.*)

تَرَسَّب sedimento; precipitado (*quím.*)

رَاسِب pl. رِوَاسِب sedimento; precipitado (*quím.*); poso, asiento; residuo; suspendido (estudiante); pl. رِوَاسِب yacimiento; vestigios |

رِوَاسِب depósitos aluviales; رِوَاسِب تَفْتِيت depósitos de detritos; رِوَاسِب قَاعِيَّة depósitos abisales;

رِوَاسِب المَاضِي restos del pasado

رُسْتَامِيَّة sotana (*crist.*)

رَسَّق ordenar, poner en orden (هـ algo)

مُرَسَّق acomodado, rico

رُسْتُو (it.) asado (sust.)

رِسْتُورَان (fr.) restaurante

مَرَسِح pl. مَرَايِح teatro; sala de baile; escenario; compañía de teatro; círculo, sociedad; fiesta social; entretenimiento, diversión

مَرَسِحِي teatral; escénico; de compañía de teatro; social; de etiqueta

رَسَخَ u (رُسُوخ) ser firme; consolidarse; estar bien

arraigado (في en algo); arraigar (في en algo); gra-

barse (في en la memoria); infiltrarse; calar; pren-

der bien (en un tejido) (tinte); dominar, conocer

bien (في algo) II رَسَخَ y IV أَرَسَخ consolidar (هـ algo); arraigar (هـ algo); inculcar (هـ algo); im-

plantar (هـ algo) | أَرَسَخَ فِي ذَهْنِهِ inculcar (هـ algo)

en algn

رُسُوخ firmeza; solidez; profundo conocimiento





مُسْتَعَجَلَةٌ, carta urgente; رِسَالَةٌ تَعَزِيَّةٌ carta de pésame; رِسَالَةٌ عَامَّةٌ encíclica (*crist.*); رِسَالَةٌ اِعْتِمَادٍ carta de crédito; رِسَالَةٌ غَرَامِيَّةٌ, غَرَامِيَّةٌ carta amorosa; رِسَالَةٌ مُغْفَلَةٌ carta anónima; رِسَالَةٌ اسْتِعَاثَةٍ mensaje de socorro; رِسَالَةٌ مُفْتُوحَةٌ carta abierta (en los periódicos); رِسَالَةٌ نَاسِفَةٌ, رِسَالَةٌ مُتَفَجِّرَةٌ, مَلْغُومَةٌ, نَاسِفَةٌ carta bomba; رِسَالَةٌ كُودِيَّةٌ mensaje cifrado; رِسَالَةٌ مُسْتَقَلَّةٌ monografía; رِسَالَةٌ رَادِيَتِلِغْرَامَا radiotelegrama; رِسَالَةٌ لَاسَلِكِيَّةٌ tesina, tesis de licenciatura; رِسَالَةٌ مُهْمَلَةٌ carta no reclamada; رِسَالَةٌ تَوْصِيَّةٌ carta de recomendación; لَهُ رِسَالَةٌ tiene una misión que cumplir

رِسَالِي misional, misionero

رِسَالِي subdiácono (*crist.*)

رِسُولٌ pl. رُسُلٌ enviado; mensajero; delegado; apóstol; nuncio; precursor; hormona (*biol.*) | رِسُولُ اللَّهِ y الرِّسُولُ el Enviado (de Dios), epíteto de Mahoma (*isl.*); رِسُولُ الْأُمَمِ Apóstol de las Gentes, de los Gentiles, epíteto de Pablo (*crist.*); رِسُولُ الْغَرَامِ Cupido (*mit.*)

رِسُولِي apostólico; papal, pontificio

رِسُولِيَّةٌ apostolado (de Mahoma) (*isl.*)

رِسِيلٌ pl. رُسُلَاءٌ enviado; correo (*mil.*)

رِسَالٌ pl. مَرَايِلٌ mensajero; mandadero | رِسَالٌ نُورٌ reflector (*fis.*)

مُرَاسَلَةٌ carteo, correspondencia epistolar; (pl. ات) carta; mensaje; comunicación; consulta jurídica que dirige un muftí a un cadí (*Tún.*); asistente, ordenanza (*mil.*); pl. مَرَايِلَاتٌ correspondencia epistolar | .. الْمُرَاسَلَةُ بِاسْمِ... dirijase la correspondencia a...; الْمُرَاسَلَةُ التَّجَارِيَّةُ correspondencia comercial; مَرَايِلَاتٌ شِعْرِيَّةٌ correspondencia poética entre dignatarios y hombres de letras con fines puramente estéticos (*Ar.*); الْمُرَاسَلَاتُ الصَّادِرَةُ correspondencia de salida; الْمُرَاسَلَاتُ الْوَارِدَةُ correspondencia de entrada; بِالْمُرَاسَلَةِ por correspondencia

إِرْسَالٌ envío; lanzamiento; transmisión (*radio, TV*) | إِرْسَالٌ تِلْغْرَافِيٌّ telegrafía; إِرْسَالٌ تِلْغْرَافِيٌّ رَادِيَتِلِغْرَافِيٌّ radiotelegrafía; إِرْسَالٌ تِلْفِيزِيُونِيٌّ emisión de TV; إِرْسَالٌ عَلَى الْهَوَاءِ telefonía; إِرْسَالٌ تِلْفُونِيٌّ emisión en directo

إِرْسَالِيَّةٌ pl. ات envío; consignación (*com.*); transporte; cuerpo expedicionario (*mil.*); misión (*dipl.*)

أَرْسَالٌ arte epistolar; prosa libre

إِسْرَسَالٌ soltura, caída (pelo); desenvoltura; naturalidad; entrega, dedicación; espontaneidad; destemplanza; satisfacción de los caprichos; prolijidad | بِإِسْرَسَالٍ sin interrupción

رِمَالٌ remitente (de un envío) (*com.*)

مُرَاسِلٌ pl. مَرَايِلٌ وِنٌ corresponsal | مَرَايِلٌ حَرْبِيٌّ corresponsal de guerra; مَرَايِلٌ خَاصٌّ enviado especial; مَرَايِلٌ رِيَّاضِيٌّ corresponsal deportivo; مَرَايِلٌ الصَّحَافَةِ corresponsal de prensa

مُرْسِلٌ remitente (de una carta); consignador (*com.*); (pl. ات) radiotransmisor; instalación de radio | مُرْسِلٌ مُسْتَقْبِلٌ transceptor (*radio*); مُرْسِلٌ لَاسَلِكِيٌّ radiotransmisor

مُرْسِلَةٌ pl. ات radiotransmisor

مُرْسَلٌ enviado; despachado; delegado; adoptada (costumbre); transmitido (por radio); suelto (pelo); permitido (por Dios); libre, sin trabas (voz, verso,...); tradición cuya cadena de transmisión se remonta hasta la segunda generación después del Profeta (*isl.*); (pl. وِنٌ) misionero (*crist.*) | مُرْسَلٌ إِلَيْهِ destinatario; consignatario (*com.*)

مُرْسَلِيَّةٌ misión (*crist.*)

مُسْرَسِلٌ suelto, caído (pelo); afable; íntimo; confiado; entregado (مع, في algo)

رَسَمٌ (رَسَمٌ) dibujar (هـ algo); trazar (هـ una figura geométrica); describir, delinear (هـ algo); retratar



مَرَسَمٌ diágrafo | مَرَسَمٌ حَرَارِيّ termógrafo (*fis.*)  
 مَرَاسِمٌ (pl.) ceremonial; etiqueta; ritual, conjunto de ritos; usanza; principios; normas | المَرَاسِمُ  
 الأَحْيَاءُ exequias; مَرَاسِمُ التَّوَجُّعِ ceremonias de la coronación; مَرَاسِمُ التَّشْرِيفَاتِ exequias; مَرَاسِمُ الْجَنَازَةِ etiqueta de la corte; مَرَاسِمُ الْإِفْتِتَاحِ ceremonia de inauguración

مَرَسِمٌ trazado (de fronteras, ...)  
 مَرَسِمٌ proyecto; plano  
 مَرَسَمٌ pl. اِتْ gesto, expresión (de un sentimiento)

مَرَسِمٌ الزَّلْزَلَةِ | مَرَسِمٌ الزَّلْزَلَةِ sismógrafo  
 مَرَسِمٌ dibujado; diseñado; esbozado; ilustrado; pintado; anotado; proyectado; establecido; prescrito; (pl. مَرَاسِمٌ) decreto; edicto; ordenanza; disposición; manifiesto, proclama (*pol.*); pl. مَرَاسِمٌ ceremonial; etiqueta; prescripciones | مَرَاسِمُ التَّأْيِينِ ceremonia fúnebre; مَرَسُومٌ أَمِيرِي decreto del emir; مَرَسُومٌ سُلْطَانِي decreto republicano; مَرَسُومٌ جُمْهُورِي decreto sultánico; مَرَسُومٌ بَقَانُونٍ تَشْرِيعِي, اِشْتِرَاعِي decreto ley

مَرَسِمَةُ الزَّلَازِلِ : مَرَسِمَةُ

رَسْمَلٌ capitalizar; financiar

رَسْمَلَةٌ capitalización

رَسْمَالٌ pl. رَسَامِلُ capital

رَسْمَلٌ formación de capital

رَسَنٌ pl. اَرْسَنُ, اَرْسَانٌ cuerda, sogá; cabestro; brida, freno

(رُسُو, رُسُو) estar firme; estar anclado; echar el ancla; atracar; desembarcar (ل a algn) (nave); venir a parar (على ب ا) | رَسَا عَلَيْهِ الْمَزَادُ الْعَطَاءُ obtener una adjudicación (*com.*); رَسَتْ عَلَيْهِ الْمُنَاقَصَةُ obtener la concesión

(*com.*) II رَسَى adjudicar (هـ على a algn algo)

(*com.*) IV اُرْسَى anclar (هـ una nave); fijar firmemente (هـ algo); atracar (هـ una nave); poner los fundamentos (هـ de algo) | اُرْسَى الْحَجَرَ poner la primera piedra; اُرْسَى الْحَالُ عَلَى llegar a la conclusión de que; اُرْسَى الدَّعَائِمُ poner las bases

مَرَسِي pl. مَرَاسٍ fondeadero; puerto; rada

مَرَسَاةٌ pl. مَرَاسٍ ancla

مَرَسِيَّةٌ adjudicación (*com.*)

اِرْسَاءٌ anclaje, fondeo

رَاسٍ pl. رَوَاسٍ fijo; firme; inamovible; estable; estacionario; anclada (nave); pl. رَاسِيَّاتٍ montañas inmovibles

رَشَّ u (رَشَّ) pulverizar (هـ un líquido); chorrear (هـ un líquido); rociar (هـ algo con); regar (هـ algo); salpicar (هـ algo) | رَشَّ بِالْجِيزِ blanquear (هـ una pared)

رَشَّ pulverización (de un líquido); chorreo; rociadura; encaladura; salpicadura; perdigones, plomos; (pl. رَشَاشٌ) llovizna ligera

رَشَّةٌ (n. un.) pl. اِتْ perdigón, plomo

رَشَاشٌ líquido rociado; llovizna; rociada

رَشَاشٌ pl. اِتْ manguera; ametralladora

رَشَاشَةٌ pl. اِتْ regadera; ducha; pulverizador (de perfume, ...); pistola ametralladora; metralleta | رَشَاشَةٌ مَحْوَرِيَّةٌ sistema axial de riego (*tecn.*)

رَشِيَشَةٌ pistola ametralladora

مَرَشَةٌ pl. مَرَاشٌ regadera; hisopo (para el agua bendita) (*crist.*)

رَشْتَةٌ especie de macarrones cocidos en leche que entran en la preparación de varios platos (de arroz, lentejas, ...) (*Jord., Lib., Sir.*); plato en que entra la رَشْتَةٌ

رَشَحَ *a* (رَشَحَ) sudar (cuerpo); dejar escapar agua

(recipiente); filtrarse (líquido); exudar, rezumar

II رَشَحَ resfriarse, contraer un resfriado; filtrar

(algo); instruir, preparar (o a algñ); capacitar

(algo para); proponer (o a algñ) como candi-

dato (a) V رَشَحَ نَفْسَهُ presentarse como candidato

(a) V رَشَحَ ser instruido; resfriarse, contraer un

resfriado; estar capacitado (para algo); ser pro-

puesto como candidato (a); ser candidato (a)

رَشَحَ sudor; secreción; escurrimiento; escape,

fuga (de un líquido); exudación; infiltración; res-

friado

رَشَاحَةٌ trasudación (*med.*)

رَشِيعَ sudor

رَشِيعَ pl. ات instrucción, preparación; candida-

tura; nominación, propuesta (de un candidato); fil-

tración رَشِيعَ نَفْسِهِ candidatura propia

رَشِيعَ infiltración; nominación, propuesta (de

un candidato); (pl. ات) candidatura

ارْتِشَاحَ infiltración

رَوَاشِحَ pl. رَاشِحَ filtro

مُرَشِّحَ pl. ات filtro; cafetera filtradora; instala-

ción de filtraje; planta depuradora | مُرَشِّحَ زَيْتَ filtro

de aceite; مُرَشِّحَ صَوْتِي pantalla (*fis.*); مُرَشِّحَ هَوَاءَ

filtro de aire

مُرَشِّحَةٌ pl. ات filtro

مُرَشِّحَ pl. ون candidato; aspirante; propuesto

(para un puesto); resfriado, que ha contraído un

resfriado | مُرَشِّحَ ضَابِطَ cadete (*mil.*)

مُرَشِّحَ pl. ون candidato; aspirante; propuesto

(para un puesto)

رَشَدَ *u* (رَشَدَ) estar bien guiado; ir por el buen camino;

ser ortodoxo; ser sensato; alcanzar la mayoría de

edad; volver en sí II رَشَدَ llevar (o a algñ) por el

buen camino IV أَرَشَدَ alcanzar la mayoría de

edad; llevar (o a algñ) por el buen camino; mostrar

(a algñ el camino a); introducir (a algñ a algñ

en); orientar (a algñ a algñ hacia); instruir (a algñ

en); informar (a algñ sobre); aconsejar

(a algñ algo); llamar la atención (de algñ

hacia); inducir (a algñ a que); denunciar (a algñ

X اسْتَرْشَدَ pedir (o a algñ) ser guiado;

pedir (o a algñ) instrucciones; consultar (o a algñ);

ser guiado (por algñ); tomar (algo) como

norma; inspirarse (en)

رَشَدَ integridad; ortodoxia; sensatez; escrupulo-

sidad; discreción; mayoría de edad; madurez de

juicio

رَشَدَ integridad; escrupulosidad; llaneza, senci-

llez

رَشَادَ integridad; escrupulosidad; llaneza, senci-

llez; sensatez; madurez de juicio; berro (*Lepidium*

*sativum*) (*bot.*)

رَشِيدَ bien guiado; que va por el buen cami-

no; ortodoxo; buen guía; sensato; maduro de jui-

cio; (pl. رَشِيدَاءَ) mayor de edad; jefe de subtribu

(*Om.*) | الرَشِيدَ el Buen Guía (Dios)

أَرَشَدِيَّةَ mayoría de edad

مَرَشَدَ (pl. مَرَشَدَ) lugar a donde lleva el buen

camino; vías de salvación

تَرْشِيدَ emancipación de la patria potestad (*jur.*);

declaración de mayoría de edad

إِرْشَادَ guía, conducción; dirección espiritual;

orientación; instrucción; consejo; indicación; di-

rección; directriz; información; pl. إِرْشَادَاتَ ins-

trucciones; directrices | إِرْشَادَ مِهْنِيَّ orientación

profesional; يَارْشَادَ bajo la dirección de

إِرْشَادِيَّ instructivo; de orientación; didáctico

اسْتِرْشَادَ petición de consejo; autodidaxia



رَاشِدٌ que va por el buen camino; ortodoxo; sensato; mayor de edad; adulto | لِلرَّاشِدِينَ فَقَطْ lo para adultos

رَاشِدِي rel. a الرَّاشِدُونَ los califas ortodoxos

مُرْشِد pl. ون. guía; que conduce por la vía recta; consejero; director espiritual; maestro de novicios (suf.); maestre (de una cofradía) (suf.); instructor; catequista; denunciante; guía (libro) de turismo | مُرْشِد زُرَاعِي consejero agrícola; مُرْشِد سِيَاحِي guía turístico; مُرْشِد مِينَاء práctico de puerto (mar.); مُرْشِد نَفْسِي consejero psicólogo

مُرْشِدَة consejera; guía (f.) (de turismo,...) | مُرْشِدَة اِجْتِمَاعِيَّة consejera social; مُرْشِدَة صِحِّيَّة consejera de higiene

رُشْرَش ser tierno, blando

رُشْرَش pl. رُشَارِش cinturón

رُشْرَش tierno, blando

يَرَشِفُ V (رَشَفَ) a (رَشَفَ), (رَشَفَ) u i (رَشَفَ)

VIII ارْتَشَفَ sorber (هـ algo); beber (هـ algo); vaciar (هـ un recipiente)

رَشْفَة (n. un.) pl. رَشَفَات sorbo

رَشَقَ هـ a (ب) hincar (في هـ algo en); golpear (هـ a algo con); lanzar (هـ a algo algo) | رَشَقَهُ بِالْحِجَارَةِ apedrear a alg; رَشَقَهُ بِالْعَيْنِ clavar la vista en alg; رَشَقَهُ بِلِسَانِهِ zaherir a alg; injuriar a alg; تَرَشَّقَ u (رَشَاقَة) ser esbelto; ser elegante VI تَرَشَّقَ dispararse (proyectiles) mutuamente; ofenderse mutuamente VIII ارْتَشَّقَ النَّظَرَ clavar la vista (en) (الى)

رَشَقَ بِالْحِجَارَةِ: رَشَقَ apedreamiento

رَشَاقَة esbeltez; elegancia; agilidad

رَشِيق esbelto; elegante; agraciado; ágil

رُشَال, رُشَال cierto pez comestible propio de los ríos africanos (Hydrocyon) (zool.)

رَشَمَ u (رَشَمَ) señalar (هـ algo); hacer la señal de la cruz (crist.); sellar (هـ algo) | رَشَمَ الصَّلِيبَ hacer la señal de la cruz (crist.); رَشَمَ بِالصَّلِيبِ hacer la señal de la cruz (على sobre) (crist.)

رَشَمَ pl. رُشُومَ pl. pl. رُشُومَات señal de la cruz (crist.); unción (crist.)

رَشْمَة pl. رُشْمَ cabestro adornado con guarniciones de plata o de otro modo; cabestro de camello; brida, freno; enlucido, enyesado

رَوَاشِين pl. رَاشِن propina

رَوْشَن v. alf.

ارْتَشَى VIII (رَشَى) u رَشَا (رَشُو) sobornar (هـ a alg)

dejarse sobornar

رُشُو soborno (acción)

رَشَاوِي, رَشَاوِي, رُشَى, رَشَا pl. رَشْوَة, رُشْوَة, رُشْوَة

(Eg.) soborno (acción y dádiva)

رُشَاء pl. أُرْشِيَة cuerda de pozo

ارْتِشَاء venalidad; corruptibilidad

رَاش sobornador

مُرْتَشِي f. مُرْتَشِيَة venal, sobornable; sobornado

رُشِيْتَة (it.) pl. ات receta

رَصَّ u (رَصَّ) comprimir (هـ algo); encajar (هـ algo);

hincar (هـ algo) en el suelo; amontonar (هـ algo);

alinear (هـ algo) | رَصَّ الْحُرُوفَ componer (impr.);

رَصَّ الصُّفُوفَ cerrar las filas (mil.) II رَصَّ com-

primir (هـ algo); hincar (هـ algo); emplomar

(هـ algo) VI تَرَصَّ estar comprimido; comprimir-

se; recogerse; estar amontonado; estar encajado;

encajarse; ser compacto; hacerse compacto

رَصَّة pl. ات estrato; fila



رصاص plomo; (col.) balas | رصاص أحمر minio, azarcón (quim.); رصاص خلبي, كاذب cartuchos de foguero (mil.); رصاص دممم balas dum-dum, balas explosivas; الكتابة أسود رصاص grafito, plumbagina (min.); رصاص مطاط بالرصاص a tiros; رصاص مطاط balas de goma | رصاص plomero, emplomador

رصاصَة (n. un.) pl. perdigón; bala | رصاصَة طائشة bala perdida; الرّحمة tiro de gracia; رصاصَة مُفجّرة bala explosiva

رصاصي de plomo; plomizo, que tiene plomo; plomizo, de color de plomo

رصيص apretado, comprimido; amontonado; encajado; compacto; alineado

أرصوصَة pl. أرصوص especie de bonete (para protegerse del sol)

تراص compresión; amontonamiento; compactación; aglutinación (gram.)

مرصوص apretado, comprimido; amontonado; encajado; compacto; alineado

متراص comprimido; amontonado; compacto

رصد (رصد) u (رصد) observar, examinar (هـ, هـ a algn, algo); vigilar (هـ, هـ a algn, algo); acechar (هـ a algn); estar atento (هـ a algo); exorcizar | رصد الأفلاك observar las estrellas; practicar la astronomía II رصد poner aparte (هـ dinero, ...); asignar (هـ una cantidad); preparar (ل algo هـ para); saldar (هـ una cuenta) (com.) IV أرصد poner aparte (هـ dinero); asignar (هـ una cantidad); preparar (ل algo هـ para); destinar (ل algo هـ a); tender una emboscada (ل a algn) | أرصد حياته dedicar la vida (ل a algn) V ترصد acechar (ل a algn) | ترصد الأفلاك observar las estrellas; practicar la astronomía

رصد, رصد pl. أرصاد observación, examen; vigilancia; atención | الرصد الجوي observación meteo-

rológica; رصد الحساب saldo de una cuenta (com.); رصد الأفلاك, فلكي astronomía

رصدخانه, رصدخانه (turco) pl. ات observatorio

رصد pl. أرصاد espía; soplón (fam.); puesto de observación; emboscada; talismán

رصد الجو: رصد meteorólogo

رصيد pl. أرصدة existencias; fondo (de biblioteca); reservas (de dinero, ...); fondos, capital (com.); balance, saldo (com.); efectivo en caja (com.); total de puntos, de tantos (dep.); resto por pagar | رصيد احتياطي saldo de cuenta; رصيد الحالي fondos de reserva; الرصيد الرصيد الحالي balance, saldo (com.); الرصيد المرحل, السابق الرصيد الذهب reserva oro; الرصيد السابق saldo anterior; رصيد إيجابي saldo acreedor; رصيد بدون al descubierto (com.)

مرصد pl. مرصّد puesto de observación; observatorio | مرصد جوي observatorio meteorológico; مرصد للزلازل estación en órbita; مرصد مداري observatorio sismológico; مرصد شمسي ob servatorio solar; مرصد فلكي observatorio astronómico

مرصد pl. مرصدة telescopio; antejo | مرصد المروور ecuatorial (telescopio)

مرصاد pl. مرصيد puesto de observación; emboscada | كان منه بالمرصاد estar al acecho de algn

ترصد interceptación

راصد registrador; (pl. رصّاد) observador; vigía (persona); emboscado; espía; interventor | راصد جوي meteorólogo

راصدة فلكية: راصدة telescopio

رصع II رصع (هـ en algo algo); engarzar (هـ una gema); damasquinar (هـ un arma con); montar (هـ una joya); adornar (هـ algo con)

رَصِيعَة pl. رَصَائِعُ incrustación; engarce; adorno

مَرَصَاع pl. مَرَاصِيعُ trompo, peonza

تَرَصِيعُ incrustación

مُرَصِعُ incrustado; engarzado; damasquinado;

montada (joya); adornado; dije (sust.)

رَصَفَ | رَصَفَ u (رَصَفَ) empedrar (هـ una calle)

رَصَفَ a estar bien alineados

(dientes, ...); (رَصَافَة u) ser firme, sólido; es-

tar bien hecho II رَصَفَ pavimentar (هـ una calle);

compaginar, ajustar (impr.)

رَصَفَ pavimentación; composición (impr.)

رَصَفَ pavimento; acera; calle que flanquea el

mar, el río, ...; andén; muelle; plataforma; dique

de contención; rompeolas | رَصَفَ أَسْفَلْتِيَّ pavemento

asfáltico

رَصَافَ pl. وَنَ cajista

رَصَافَة firmeza; solidez; compactibilidad

رَصِيفَ compacto; firme; sólido: (pl. أَرَصِيفَة)

pavimento; acera; calle que flanquea el mar, el

río, ...; andén; muelle; plataforma; dique de con-

tención; rompeolas; (pl. رَصَافَة) colega | رَصِيفَ

رَصِيفَ andén; رَصِيفَ شَحْنٍ muelle de carga; رَصِيفَ

رَصِيفَ plataforma flotante (para prospección de

petróleo, ...); رَصِيفَ قَارِيَّ plataforma continental

(geol.); رَصِيفَ نَفْطِيَّ plataforma petrolífera; رَصِيفَ

رَصِيفَ andén de llegada

رَصِيفَة colega (f.)

مَرَاصِيفَ pl. مَرَصَافَة mazo

مَرَصُوفَ pavimentado

مُرَصُوفَ pavimentado

رَصَنَ u (رَصَانَة) ser sólido; ser serio II رَصَنَ conocer

bien (هـ algo)

رَصَانَة seriedad; ponderación

رَصِينَ sólido; serio; ponderado

رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ abr. de رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ ¡Dios esté satisfecho de él!

(isl.)

رَضَّ u (رَضَّ) aplastar (هـ algo); desmenuzar (هـ algo);

excoriar (هـ el cuerpo) (med.)

رَضَّ pl. رَضُوضُ magullamiento; abrasión (med.)

رَضِيضُ aplastado; desmenuzado; excoriado

مَرَضُوضُ aplastado; desmenuzado; excoriado

رُضَابُ saliva

رَضَخَ i a (رَضَخَ) romper (هـ algo); triturar (هـ algo);

رَضَخَ a (رَضَخَ) dar un munúsculo (هـ a algn); dar li-

mosna (هـ a algn); رَضَخَ a (رَضُوحُ) ceder (ل a algn,

a algo); dar una ayuda (ل a algn) | رَضَخَ لِلْأَمْرِ

rendirse a la realidad VIII ارْتَضَخَ لَكُنَّةً hablar

árabe con acento extranjero; pronunciar mal

رَضَخَ رَضَخَة, رَضَخَ munúsculo; propina; bagatela

رَضُوحُ sumisión, obediencia; concesión; com-

prensión

رَضِيخَة munúsculo; propina; bagatela

مَرَاصِيخُ pl. مَرَضَاخُ y مَرَاصِيخُ pl. مَرَضُوحُ cascanue-

ces

رَضَرَضَ dividir (هـ algo) en trozos grandes

رَضْرَاضُ guijarros; balasto

رَضَعَ a, رَضَعَ i a (رَضَعَ, رَضَاع, رَضَاعَة) mamar (bebé)

II رَضَعَ amamantar (هـ a un bebé) III رَضَعَ tener

(هـ a algn) por hermano de leche IV أَرَضَعَ ama-

mantar (هـ a un bebé)

رَضَعُ lactancia (acción y periodo)

رَضَاعُ lactancia (acción y periodo)

رَضَاعَة lactancia (acción y periodo)

رَضَاعَة pl. اِتْ biberón

رَضَاعُ, رَضَاعُ, رَضَاعُ lactante; bebé;

hermano de leche; pupilo

لَرَضِعَ lactancia al pecho (acción)

رَضَاعَ relación colactánea entre hermanos

إِرْضَاعَ lactancia al pecho (acción)

رَاضِعَ pl. رُضِعَ lactante; bebé

رَاضِعَةً pl. رَوَاضِعُ diente de leche

مُرْضِعَ (f.), مَرَضِعَةً pl. مَرَاضِعُ nodriza

رَضْفَةٌ rótula (*anat.*)

رَضَمَ i (رَضَمَ) construir con sillares

رَضَمَ (col.) sillar

رَضَامَ (col.) sillar

رَضِيمَ construido de sillería

رَضِهَ abr. de رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ ¡Dios esté satisfecho de él!

(*isl.*)

هـ, ب, في (رَضِيَ) (مَرْضَاة, رِضْوَان, رَضِيَ) estar contento (a

de algo); contentarse (في, ب, هـ con algo); estar dis-

puesto (في, ب, هـ a algo); desear (ل algo a algn);

aceptar el hecho (أَن de que) رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ ¡Dios es-

té satisfecho de él! (*isl.*); رَضِيَ أَوْ أَبَى quiera o no

quiera; بِالْقَلِيلِ بِالْقَلِيلِ contentarse con poco, con

menos; رَضِيَ لِنَفْسِهِ permitirse (ب algo); مَا رَضِيَ لَهُ

no pretendía que él... II رَضَى contentar (هـ a algn);

compensar (هـ a algn); aplacar (هـ a algn) III رَاضَى

intentar contentar (هـ a algn); complacer (هـ a algn);

ganarse (هـ a algn) IV أَرْضَى contentar (هـ a algn);

complacer (هـ a algn) V تَرْضَى intentar contentar (هـ

a algn); tratar de ganar (هـ a algn) VI تَرَضَى llegar a

un mutuo acuerdo; entenderse VIII ارْتَضَى estar con-

tento (هـ de algo); desear (هـ algo); aprobar (هـ al-

go) X اسْتَرْضَى mostrarse complaciente (هـ con algn);

buscar la aprobación (هـ de algn); aplacar (هـ a algn)

رَضَا رَضِيَ contento (sust.); aceptación; aproba-

ción; complacencia; favor | عَنْ رَضَى con gusto, de

buena gana

رَضِيَ pl. أَرْضِيَاءُ contento (adj.); agradable

رِضْوَانَ contento (sust.); aceptación; aprobación;

favor | رِضْوَانُ اللَّهِ عَلَيْهِ ¡Dios le conceda Su favor!

(*isl.*)

مَرْضَاة medio de satisfacer; favor; complacen-

cia | مَرْضَاةً لَ para complacer a

تَرْضِيَةً contentamiento; compensación

رِضَاءَ satisfacción; aprobación; propiciación; fa-

vor; aceptación de la voluntad divina (*suf.*) | عَنْ

رِضَاءٍ أَوْ إِكْرَاهٍ velis nolis, de grado o por fuerza

بِالْمُرَاضَاةِ : مُرَاضَاةً

إِرْضَاءَ satisfacción, contentamiento; cumpli-

miento (de un deseo,...) | إِرْضَاءَ لَ para compla-

cer a

تَرَضَى mutuo acuerdo; compromiso, componen-

da | تَرَضَى تَرَضَى ضَمْنِي de mutuo

acuerdo

اسْتَرْضَاءَ | استَرْضَاءَ complacencia; propiciación

لَ para complacer a

اسْتَرْضَائِي complaciente

رَاضٍ pl. رُضَاةً contento (adj.); dispuesto; agra-

dable (vida) | رَاضٍ مِنَ الْغَنِيمَةِ بِالْإِيَابِ (lit., contento

con volver [aun] sin botín) contento con haber sal-

vado la vida

مُرْضٍ satisfactorio; agradable; propicio; sufi-

ciente

رَطَبَ a, رَطْبَ u (رَطَابَةٌ, رُطُوبَةٌ) estar húmedo; estar

mojado; humedecerse; estar fresco (alimento);

estar verde (leña) II رَطَّبَ humedecer (هـ algo);

mojar (هـ algo); refrescar (هـ algo); calmar (هـ

algo); madurar (dátiles) IV أَرَطَّبَ humedecer (هـ

algo); mojar (هـ algo); madurar (dátiles) V تَرَطَّبَ

estar húmedo; humedecerse; refrescarse; cal-

marse

رطب húmedo; mojado; fresco (alimento); jugoso

رطب (col., n. un. رُطْبَة) pl. أرطاب, داتيل  
maduro fresco

• رطابة frescor, lozanía; blandura

رطوبة humedad; frescura, jugosidad | رطوبة  
humor ácuco, acuoso (anat.)

رطيب pl. رطاب húmedo; fresco (alimento); jugoso

ترطيب humectación

رطاب húmedo; fresco (alimento); jugoso

مرطب refrescante; humectador (tecn.);  
pl. مرطبات refrescos | مرطب الالتهاب emoliente  
(farm.)

رطل u (رطل) sopesar (ه algo) II رطل pesar (ه algo)  
en balanza III رطل vender (ه algo) por arrelde  
رطل pl. أرطال libra, arrelde (unidad de peso)  
(Beirut, Alepo = 2,566 kg.; Ar. = 462 g.; Damasco  
= 1,785 kg.; Ar. S., Eg., Sud. = 449,28 g.; Sir. =  
3,202 kg.; Marr. = 508 g.; Tún. = 504 g.)

رطم u (رطم) meter (في ه a algn en un atoladero); ha-  
cer encallar (ه una nave) VIII ارتطم meterse  
(في en un atoladero); estar metido en un atolade-  
ro; atascarse; encallar (nave); chocar, topa  
(con)

رطمة apuro, enredo

مرطم rompeolas

ارتطام choque

رطن u (رطانة) hablar una lengua incomprensible; ha-  
blar en lengua no árabe VI ترطن hablarse mutua-  
mente en una lengua incomprensible; hablarse  
mutuamente en lengua no árabe

رطانة lengua incomprensible; lengua extranjera

رطني lengua incomprensible; lengua extranjera

رعاع (col.) gentuza; gente de camorra

رعب y (رعب) asustarse; alarmarse II رعب a

asustar (ه a algn) VIII ارتعب asustarse;  
alarmarse

رعب susto; alarma | الرعب النووي alarma nu-  
clear

رعيب asustado

إرعاب intimidación

راعب terrible; alarmante

مرعوب asustado

مرعب terrible; alarmante

رعد u a (رعد) tronar; temblar; asustar (ه a algn  
con); amenazar (ه a algn con) IV أرعد hacer  
temblar (ه a algn); pas. أرعد temblar (عن de mie-  
do, ...) VIII ارتعد temblar | ارتعد خوفاً temblar de  
miedo; ارتعدت فريسته, فرائسه ser presa de un gran  
miedo, de una gran excitación

رعد pl. رعود trueno

رعدة (n. un.) tronido; temblor; escalofrío  
(de terror, ...)

رعدى tronante

رعاد tronante; (n. un. رعادة) torpedo, tremielga

(Torpedo) (zool.)

رعديد pl. رعايد cobarde (adj. y sust.)

مرتعد tembloroso

رعرع llegar a la flor de la edad II ترعرع crecer, des-  
arrollarse; florecer

رعاع pl. رعايع floreciente; gallar-  
do, apuesto | رعايع أوب pulicaria, pulguera (Pu-  
licaria arabica) (bot.)

رعرع a (رعرع), رعرع IV أرعرع temblar  
hacer temblar (ه a algn) VIII ارتعرع temblar

رَعَشَ temblor

رِعْشَةُ الْحُمَّى | temblor; escalofrío (n. un.)

temblor febril

رَعِشِي convulsivo (*med.*)

رِعْشَةُ شَيْخُوخِي | temblor senil

رِعْشَةُ (n. un.) un temblor

رِعْشَةُ مَرْتَعَشِ tembloroso

تَرَعَّصَ a (رَعَصَ) y IV أَرَعَصَ sacudir (algo) V تَرَعَّصَ y VIII ارْتَعَصَ sacudirse; retorcerse; agitarse

رَعَفَ u a (رُعَافَ) : رَعَفَ a sangrar de la nariz

رُعَافُ hemorragia nasal (*med.*)

رَاعُوفَةٌ piedra que sirve de apoyo para sacar agua de un pozo

رُعِيفُ hemorragia nasal (*med.*)

رَوَاعِفُ pl. رَوَاعِفُ (nariz) que sangra; punta de la nariz

مَرَعُوفُ que sangra de la nariz

رُعْلَةٌ guirnalda

رُعَالُ pl. رُعَالُ grupo, tropa; columna (acorazada, motorizada, de caballería, ...) (*mil.*) | الرُّعَيْلُ la vanguardia; los pioneros (de una actividad humana)

رُعَامُ muermo (*vet.*)

مُرْعُومُ muermoso

رَعْنٌ u (رُعُونَةٌ) ser flojo; ser frívolo; ser voluble; رَعْنٌ

رَعْنَةٌ | causar (a a alg) una insolación

سُفِرَ الشَّمْسُ sufrir una insolación

رَعْنٌ insolación; (pl. رَعَانٌ) cima (de monte)

رَعْنٌ f. رَعْنَاءُ pl. رَعْنٌ flojo; tonto; atolondrado;

voluble

رَعُونَةٌ pl. رَعْنَاتُ flojedad; frivolidad; atolondra-

miento; volubilidad

y (رُعَوَى, رُعَوَى, رُعَوَى, رُعَوَى, رُعَوَى) u رَعَا (رَعَوَى)

IX ارْعَوَى عَنْ غَيْهِ | desistir (من. عن algo)

arrepentirse

رُعَوَى ارْعَوَى arrepentimiento

رَعَى a (رَعَى, رَعَا, رَعَى) pacer (intr.); apacentar

(a animales); pastorear (a animales); picar (piel);

(رَعَا, رَعَى) custodiar (a a alg); ser tutor (a de

alg); prestar atención (a a algo); cuidar (a de

alg, de algo); tener consideración (a con alg);

observar, ser fiel a (a un pacto) | Dios

te guarde!; رَعَى حُرْمَةً honrar (a a alg);

رَعَى مَصَالِحَهُ encargarse de los intereses de alg

III رَعَى vigilar (a a alg, algo); custodiar

(a a alg, algo); observar, ser fiel a (a algo);

tener consideración (a con alg); ser deferente

(a con alg); prever (a algo); tener (a algo) en

cuenta; tener la precaución (a de) | رَعَى الْأُصُولَ

cumplir con las formalidades; رَعَى خَاطِرَهُ, رَعَى خَاطِرَهُ

respetar los deseos de alg; رَعَاهُ سَمْعًا escuchar,

seguir los consejos de alg IV أَرَعَى apacentar (a

animales); llevar (a el ganado) a pastar | أَرَعَاهُ

أَرَعَى أَرَعَى escuchar, seguir los consejos de alg; أَرَعَى السَّمْعَ

أَرَعَى أَرَعَى انتباهه!; أَرَعَى سَمْعَكَ sigue mi consejo!

atención de alg; أَرَعَى نَظْرَهُ observar (a algo) con

atención VIII ارْتَعَى pacer X ارْتَعَى observar

(a algo) | ارْتَعَى سَمْعَهُ reclamar los oídos de alg;

ارْتَعَى انتباهه llamar la atención de alg; ارْتَعَى

اهتمامه requerir los cuidados de alg

رَعَى cría del ganado; vigilancia; custodia; pro-

tección; observancia, fidelidad (a un pacto) | رَعِيًا

لَكَ Dios te guarde!

رَعِيَّةُ pl. رَعَايَا rebaño; hato; parroquia (*crist.*);

súbdito(s), ciudadano(s); súbditos no musulmanes

en el Imperio Otomano; subalternos





go) | اَرْغَمَهُ بِالْقُوَّةِ imponerse a algn; اَرْغَمَ أَنْفَهُ | obligar a algn por la fuerza (على a)

رَغَمَ coacción; aversión | رَغَمَ (prep.) a pesar de; رَغَمَ أَنْ.. إِلَّا أَنْ, لَكِنْ (conj.) no obstante; رَغَمَ كُلَّ شَيْءٍ a pesar de que..., sin embargo; رَغَمَ عَنِ (و) بِالرَّغَمِ عَنْ (و) (prep.) a pesar de; رَغَمَ (و) بِالرَّغَمِ مِنْ أَنْ.. إِلَّا أَنْ (conj.) a pesar de que..., sin embargo; رَغَمَ بِالرَّغَمِ مِنْهُ a pesar suyo; رَغَمَ عَلَى الرَّغَمِ مِنْ هَذَا a pesar de todo eso; رَغَمَ عَلَى الرَّغَمِ مِنْ.. إِلَّا أَنْ a pesar de..., sin embargo; رَغَمَ عَلَى الرَّغَمِ مِنْهُ a pesar suyo; رَغَمَ مِنْ أَنْفٍ a despecho de

رَغَامٌ polvo, tierra

رَغَامٌ muermo (vet.)

رُغَامِي tráquea (anat.)

أَرْغَمَ más forzado, más obligado (على a)

مُرَاغِمَةٌ pl. مَرَاغِمُ coacción; aversión

مُرَاغِمَةٌ فِي مُرَاغِمَةٍ: a despecho de

إِرْغَامٌ coacción

إِرْغَامِي coercitivo; forzado, obligado

رَاغِمٌ forzado, obligado

(رَغَوُ) a رَغَا (رَغُو) espumar; echar espumarajos (de rabia)

رَغَى y اَرْغَى IV espumar; echar espumarajos (de rabia) | اَرْغَى وَأَزِيدَ estar enfurecido

رُغْوَةٌ pl. رُغَاوُ espuma; jabonada; escoria

(de metal fundido)

رُغْوِي espumoso, que tiene espuma

رُغَاوَةٌ espuma

مُرَاغٍ pl. مَرَاغٌ espumadera

مُرْغٌ espumoso, que produce espuma

رَغَى a (رَغِي) charlar

رَغَاءٌ charlatán; batidora

رَفَّ i (رَفِيفٌ, رَفٌّ) brillar; centellear; aparecer de improviso; u i (رَفٌّ) palpar; vibrar; parpadear rápidamente; aletear (ave); saltar (feto); ondear (bandera); vibrar de entusiasmo (ل por algn); sentir una gran simpatía (ل por algn); mostrarse obsequioso (ل con algn); ponerse al servicio (ل de algn) | رَفَّ عَلَى ذَاكِرَتِهِ guñar los ojos; رَفَّ لَهْ جَفْنٌ ocurrírsele de repente; رَفَّ أَنْ يَرَفَّ لَهُ جَفْنٌ sin parpadear IV اَرْفَّ اُزْفَّ extender las alas (على sobre) (gallina,...); ondear (bandera)

رَفٌّ palpitación; vibración; parpadeo; bandada (de aves); (رُفُوفٌ pl.) escuadrilla (mil.); (رُفَافٌ pl.) رَفٌّ | اَرْفَفٌ, رُفُوفٌ ménsula; repisa, balda; estante | اَلْفَيْزَةُ alféizar

رَفَافٌ palpitante; vibrante; brillante

رَفَّ a (رَفَّاءٌ) zurcir (ه algo); remallar (ه medias); arreglar (ه un desgarrón); calmar (ه a algn); atracar (ه una embarcación); reconciliar (بين)

رَفَّاءٌ zurcidor

رَفَّاءٌ armonía (conyugal,...), concordia | بِالرَّفَّاءِ | (que viváis) en armonía y (tengáis) hijos! (a los recién casados)

مَرَفَأٌ pl. مَرَايِي atracadero; puerto; muelle (mar.); مَرَفَأٌ حَرٌّ | مَرَفَأٌ بَحْرِيٌّ puerto de mar; مَرَفَأٌ puerto franco

رَفَّتْ u i (رَفَّتْ) romper, quebrar (ه algo); rechazar (ه algo); excluir (ه algo); despedir (ه a algn) de un empleo VII اِنْرَفَّتْ ser despedido

رَفَّتْ exclusión; despido (de un empleo)

رَفَّاتٌ añicos; restos mortales (de una persona)

رَفْتِيَّةٌ (persa) pl. اَت arancel aduanero; papeleta de descargo (com.)

رَفَثَ *u i* (رَفَثَ, رَفُوثَ) decir obscenidades; hacer obscenidades

رَفَثَ palabras obscenas; actos obscenos

رَفَدَ *i* (رَفَدَ) socorrer (ه a algn); proveer (ه a algn); apuntalar (ه algo) IV أَرَفَدَ socorrer (ه a algn) VI تَرَفَّدَ socorrerse mutuamente X اسْتَرْفَدَ pedir ayuda (ه a algn)

رَفْدَ pl. رَفُودَ, أَرْفَادَ ayuda; apoyo; regalo; favor

رِفَادَة venda (que cubre una herida); almohadilla

رَافِدَ pl. رَوَافِدُ auxiliar; afluente (*geogr.*) | d. الرِّافِدَانِ el Éufrates y el Tigris; Mesopotamia; Irak

رَافِدة pl. رَوَافِدُ apoyo; puntal; (pl.) fuerzas de apoyo

رَافِديّ mesopotámico

رَفَرَفَ (رَفَرَفَة) batir las alas; ondear (bandera); vibrar; palpar; trepidar; fantasear (على sobre algo) | رَفَرَفَ الْعَيْنَ vendar los ojos; رَفَرَفَ السُّكُونُ, الْهُدُوءُ reinar la calma (على en)

رَفَرَفَ pl. رَقَارِفُ cojín; visera; guardabarros; marquesina; parachoques; colgajo; venda de los ojos

رَفْرَافَ martin pescador (*Ceryle*) (*zool.*)

رَفْرِفَ ondeante (bandera)

رَفْرُوفَ pl. رَقَارِيفُ venda de los ojos

رَفَسَ *u i* (رَفَسَ) dar con el pie; dar un puntapié (ه a algn); cocear VI تَرَفَّسَ darse puntapiés uno a otro رَفْسَة pl. رَفْسَاتُ patada; coz

رَفَّاسَ hélice; remolcador; buque de vapor; tractor

رَفُوشَ pl. رَفَشَ pala

رَفَّاشَ paleador

رَفَّاصَ (= رَفَّاسَ) pl. رَفَّافِصُ, ات. hélice; remolcador; buque de vapor; tractor

رَفَضَ *u i* (رَفَضَ) abandonar (ه, ه a algn, algo); rechazar (ه, ه a algn, algo) IV أَرَفَضَ terminar (ه algo) V تَرَفَّضَ ser intolerante IX اِرْفَضَ dispersarse (gente); correr (lágrimas); gotear (sudor); desaparecer (dolor) | اِرْفَضَ عَرَقًا gotear sudor

رَفَضَ repulsa; desaire; rechazo (de criterios, de valores tradicionales [*pol.*, ...], de un órgano trasplantado [*med.*])

رَفِضَ abandonado; rechazado

تَرَفُّضَ fanatismo

رَافِضَة pl. رَوَافِصُ renegados; tropas que han desertado; (miembros de la) secta rafidí, que rechaza los gobiernos de los tres primeros califas (*isl.*)

رَافِضِيّ pl. أَرَفَاضُ intolerante; renegado; apóstata; rafidí (*isl.*); fanático

مَرْفُوضَ rechazado

رَفَعَ *a* (رَفَعَ) levantar (ه algo); elevar (ه algo); subir (ه los precios); izar (ه la bandera); aumentar (ه algo); exagerar; elevar, dirigir (ه ل un escrito, un informe a); pronunciar la consonante final con *u*; poner (ه un nombre) en nominativo (*gram.*); poner (ه un verbo) en indicativo (*gram.*); elevar una potencia (*mat.*); someter (ه الى una demanda a algn); ofrecer (ه الى algo a); hacer remontar (ه الى una tradición de Mahoma a algn) (*isl.*); ascender (ه الى a algn a); dedicar (ه الى algo a algn); ofrecer (ه عن la misa por) (*crist.*); aliviar (ه عن de algo a algn); leer (ه un contador); valorar (ه algo por encima de); quitar (ه عن, من algo de); levantar (ه algo) (*fig.*); suprimir (ه algo); levantar (ه una prohibición); enmendar (ه un

error): levantar (هـ la voz) | رَفَعَ أَنفَهُ فِي الْفَضَاءِ | engreirse; رَفَعَ الْإِسْتِنَافَ أَمَامَ | interponer recurso ante (jur.); رَفَعَ الْحِصَارَ | levantar la sesión; رَفَعَ الْجُلُوسَةَ | levantar el sitio (mil.); رَفَعَ الْحُظَرَ | levantar la prohibición (على de); رَفَعَهُ رَفْعَهُ وَخَفَضَهُ بَعَيْنَهُ | medir a algn con la vista; رَفَعَ الدَّعْوَى | poner pleito (ا ضـ, على) (jur.); رَفَعَ رَأْسًا | tomar... en consideración; رَفَعَ رَأْسًا | levantar la moral; رَفَعَتْ مِرْسَاتَهَا | levar anclas (buque) (mar.); رَفَعَ السُّتَارَ | levantar el telón (teatro); descubrir (عن una estatua,...); revelar (عن algo); رَفَعَ السَّمَاعَةَ | descolgar el auricular (del teléfono); رَفَعَهُ إِلَى مَصَفٍّ | poner a algn a la altura de; رَفَعَ (عن a) | destapar, dar rienda suelta (عن a); رَفَعَ رَفَعَهُ عَقِيرَتَهُ | levantar la voz; رَفَعَ رَفَعَهُ عَقِيرَتَهُ | dar el pésame; رَفَعَ رَفَعَهُ الْعِلْمَ | enarbolar pabellón... (buque); رَفَعَهُ إِلَى الْعَلَاءِ | levantar algo a lo alto; رَفَعَ رَفَعَهُ عَالِيًا | mantener alto (el nombre,...); رَفَعَ رَفَعَهُ الْغَطَاءَ | destapar; رَفَعَ رَفَعَهُ فَوْقَ | poner... por encima de; رَفَعَ رَفَعَهُ قَبْعَتَهُ | quitarse el sombrero; رَفَعَ رَفَعَهُ الْقُرْبَانَ | elevar, dirigir a algn un informe (عن sobre); رَفَعَ رَفَعَهُ قَضِيَّةً | poner pleito (على a) (jur.); رَفَعَ رَفَعَهُ الْإِلْتِبَاسَ | deshacer el equivoco; رَفَعَ رَفَعَهُ مِنْ شَأْنِهِ مَكَانَتِهِ | ensalzar algo; رَفَعَ رَفَعَهُ يَدَهُ | destituir a; رَفَعَ رَفَعَهُ يَدَهُ | quitar las manos de...; de-sistir de...; relevar a algn de su cargo; impt. رَفَعَ رَفَعَهُ | manos arriba!; pas. رَفَعَ رَفَعَهُ | aparecerse, hacerse presente (ل a) | رَفَعَ رَفَعَهُ الْجُلُوسَةَ | se levanta la sesión; رَفَعَ رَفَعَهُ عَنْهُ | volver en sí II رَفَعَ رَفَعَهُ | elevar (هـ, هـ a algn, algo); ascender (هـ هـ a algn a un puesto); celebrar el carnaval III رَفَعَ رَفَعَهُ | defender (عن a) | رَفَعَ رَفَعَهُ إِلَى الْحَاكِمِ | emplazar, citar a algn ante el juez (jur.) V رَفَعَ رَفَعَهُ | ser superior (عن a) | creerse superior (عن a) | mostrarse altivo (عن con algn); mirar (عن a) | de arriba abajo; desdeñar (عن algo) | رَفَعَ رَفَعَهُ بِرَأْسِهِ | llevar alta la

cabeza VI رَفَعَ رَفَعَهُ defender (una causa) (jur.) | رَفَعَ رَفَعَهُ إِلَى الْحَاكِمِ | emplazarse, citarse ante el juez (jur.) VIII رَفَعَ رَفَعَهُ | levantarse; elevarse; aumentar; subir (precios); resonar (voz); desaparecer (عن de); ser quitado; prolongarse (الى hasta) | رَفَعَ رَفَعَهُ | subir en consideración IX رَفَعَ رَفَعَهُ | ser delgado X رَفَعَ رَفَعَهُ | pedir que se quite (هـ algo)

رفع levantamiento; elevación; subida (de precios); aumento; paso (de un estudiante) al curso superior; acto de izar (la) bandera; elevación a una potencia (mat.); pronunciación de la consonante final con u; caso nominativo (gram.); modo indicativo (gram.); alejamiento; supresión; exoneración (de un impuesto); elevación (de un informe) | رَفَعَ رَفَعَهُ الْأَثْقَالَ | halterofilia (dep.); رَفَعَ رَفَعَهُ | levantamiento de la inmunidad (عن de algn) (dipl.); رَفَعَ رَفَعَهُ الْحُظَرَ | levantamiento de la prohibición; رَفَعَ رَفَعَهُ الصَّلِيبَ | Exaltación de la Santa Cruz (crist.); رَفَعَ رَفَعَهُ الْإِلْتِبَاسَ | corrección; rectificación

رَفَعَةً elevación; altitud; dignidad elevada; رَفَعَةً

Su Excelencia...

رَفَعَتْلُو Su Excelencia

رَفَعًا montacargas; ascensor

رَفَاعًا carnestolendas

رَفَاعَةً dignidad elevada

رَفَاعَةً sostén (prenda de vestir femenina)

رَفَاعِي pl. رَفَاعِيَّةٌ encantador de serpientes

رَفِيعًا alto; elevado; fino, delicado; delgado (hi-

lo); alto (sonido, voz); colocado en un punto alto;

refinado; artístico; exquisito, excelente | رَفِيعًا

رَفِيعًا | de rango elevado; رَفِيعًا الشَّانَ | de alto nivel; رَفِيعًا

Su Alteza... (príncipe de la familia del bey)

الرَّفِيعِ وَالْوَضِيعِ | رَفِيعًا الْمَنْزِلَةَ | (Tún.);

altos y bajos, todos

رَفِيعَةٌ pl. رَفَائِعُ causa, pleito; documento presentado al juez

أَرْفَعُ más alto; más elevado; de puesto más alto; más insigne; más fino

مَرْفَع pl. مَرَفِعُ carnestolendas; carnaval

مَرْفَعِي carnavalesco

مَرْفَعِيَّة comida de carnaval (*Lib., Sir.*)

مَرْفَعَةٌ pl. مَرَفِعُ elevador; grúa (*tecn.*)

مَرْفَع pl. مَرَفِيعُ : مَرَفِيعُ elevador; grúa (*tecn.*); gato (*tecn.*); مَرْفَعٌ عَائِمٌ grúa flotante

مَرْفَعِينِ hiena (*Eg.*) (*zool.*)

تَرْفِيع pl. ات ascenso; aumento (de sueldo) | تَرْفِيعٌ revalorización

مَرْفَعَةٌ pl. ات proceso (*jur.*); causa; defensa, alegato (عن en favor de algn) (*jur.*)

تَرْفَعُ altivez; desdén

ارْتِفَاع elevación; desaparición; aumento; alza (de precios); hiper-; (pl. ات) altitud | ارْتِفَاعٌ جَوِّيُّ alta presión (*meteor.*); ارْتِفَاعُ الْأَسْعَارِ alza de precios; ارْتِفَاعٌ عَنُ hipertensión (*med.*); ارْتِفَاعٌ عَلَى الْبَحْرِ altitud sobre el nivel del mar; ارْتِفَاعٌ فِي ar subiendo; en aumento

رَافِع pl. رَوَافِعُ que levanta; portador; elevador; ascensor | الرَافِعُ el Elevador (Dios); رَافِعُ الْأَثْقَالِ que practica la halterofilia (*dep.*); رَافِعُ الرَّأْسِ que lleva la cabeza levantada

رَافِعَةٌ pl. رَوَافِعُ elevador (de coches, ...); palanca (*fis., tecn.*); ascensor; grúa; gato (*tecn.*) | رَافِعَةٌ سَيَّارَةٌ grúa móvil; رَافِعَةُ الْبَنْطُلُونِ tirantes del pantalón; رَافِعَةٌ شَوَكِيَّةٌ carretilla elevadora; رَافِعَةٌ الصَّوْتِ amplificador (*radio*); رَافِعَةٌ عَائِمَةٌ grúa flotante; رَافِعَةُ الْأَغَامِ dragaminas; رَافِعَةٌ مَتَنَقِّلَةٌ grúa móvil; رَافِعَةُ النُّهُودِ sostén (prenda de vestir femenina); رَافِعَةٌ هَوَائِيَّةٌ eyector, exhaustor (*tecn.*); gato de aire (*tecn.*); رَافِعَةُ الْوُشَشِ aguilón de grúa (*tecn.*)

مَرْفُوعٌ levantado; elevado; puesto en nominativo (nombre) (*gram.*); puesto en indicativo (verbo) (*gram.*); que remonta a Mahoma (tradicón) (*isl.*)

الرُّفْعُ شَأْنُهُ... : مَرْفَعُ Su Alteza...

مُرَافِعٌ demandante (*jur.*)

مُتَرْفِعٌ altivo; desdenoso

مُتَرْفِعٌ que se levanta; elevado; (paso) elevado; eminente; resonante; intenso

مُتَرْفِعٌ altitud; (pl. ات) altura, colina; cota (en un plano topográfico); prominencia; terraza; pl. مُتَرْفَعَاتُ الْجَوْلَانِ altos (sust.) (*geogr.*) | مُتَرْفَعَاتُ الْجَوْلَانِ altos del Golán (montes del sudoeste de Siria)

رَفِيقٌ u (رَفِيقٌ) ser útil (a algn); ayudar (a algn); رَفِيقٌ u (رَفِيقٌ) a (رَفِيقٌ) tratar amablemente (a algn); ser complaciente (a algn); رَفِيقٌ بِصِحَّتِهِ, يَنْفَسُهُ | رَفِيقٌ mirar por la salud; cuidarse III رَافِقٌ ser compañero (a algn); hacer compañía (a algn); tener familiaridad (a algn); acompañar (a algn) (y *mús.*); escoltar (a algn) IV أَرْفَقُ ser útil (a algn); ser bueno (a algn); ayudar (a algn); acompañar (a algn) (algo con); adjuntar (a algn); añadir (a algn); proveer (a algn) V تَرْفَقُ ser amable (a algn); hacer desespacio (a algn) | تَرْفَقُ فِي سَبِيلِهِ andar desespacio; pasearse tranquilamente VI تَرَفَّقَ hacer compañía; caminar juntos; viajar juntos VIII ارْتَفَقَ apoyar los codos (a algn); servirse (a algn); aprovecharse (a algn) X اسْتَرْفَقَ pedir ayuda; buscar compañía

رَفِيقٌ amabilidad; bondad; compasión | رَفِيقٌ بِالْإِنْسَانِ filantropía

رَفِيقَةٌ pl. رَفِيقٌ, رَفِيقٌ comitiva; رَفِيقَةٌ compañía | رَفِيقَةٌ en compañía de



رِفَاقِي amistoso; de camaradería

رِفِيق amable; bondadoso; compasivo; (pl. رِفَاقَاءُ) compañero (de viaje, de juego,...); amigo; amante; camarada (*pol.*); socio; protector de un viajero a su paso por el territorio de la tribu a la que aquél pertenece (*Ar.*); miembro de una escolta; cómplice | رِفِيق المَدْرَسَةِ compañero de escuela; رِفِيق الرِّقْصِ pareja de baile; رِفِيق الصَّفِّ compañero de armas; رِفِيق الصَّفِّ compañero de clase; رِفَاقَاءُ اللَّعْبِ compañeros de juego

رِفِيقَة pl. رِفِيقَاتٍ compañera; amiguita; amante

مِرْفَق pl. مِرْفَقَاتٍ codo; apoyabrazos; lo que contribuye a la comodidad; dependencia (de una casa); pl. مِرْفَقَاتٍ bienes materiales; comodidades; servicios de utilidad pública; instalaciones | مِرْفَقَاتِ الحَيَاةِ comodidades de la vida; manifestaciones; aspectos de la vida; مِرْفَقَاتِ الدَّارِ servicios de una vivienda (cocina,...); مِرْفَقَاتِ صِحِّيةٍ servicios sanitarios; مِرْفَقَاتِ المِرْفَاقِ الْعُمُومِيَّةِ الْعَامَّةِ servicios públicos; مِرْفَقَاتِ المَقْعَدِ brazo del sillón; مِرْفَقَاتِ تَكْرِيرٍ refinería; مِرْفَقَاتِ المِيَاهِ servicios del agua; مِرْفَقَاتِ مِينَائِيَّةٍ instalaciones portuarias; مِرْفَقَاتِ عَلَى مِرْفَقٍ por el bien de

مِرْفَقَة cojín

مِرْفَاقَة acompañamiento; asociación; familiaridad; escolta; servidumbre (*jur.*)

ارْتِفَاق utilidad; utilización; uso

مِرْفَاق pl. مِرْفَاقُونَ acompañante; socio; miembro de una escolta; acompañante (*mús.*); asistente, ordenanza (*mil.*); adjunto; edecán | مِرْفَاقَاتِ عَسْكَرِيَّةٍ ayudante militar

مِرْفَقَاتِ بِهِ مِرْفَقَاتِ adjunto, incluido; pl. مِرْفَقَاتِ documentos que acompañan (a un escrito)

مِرْفَقَاتِ apoyo; sostén; fulcro (*fis.*); retrete

رَقْل u (رَقْل) arrastrar la cola del vestido; ostentar, alardear; pavonearse | رَقْل فِي بُحُوحَةٍ نَعْمَةٍ gozar de los favores de algn V تَرَقَّلَ pavonearse

رَقْل pl. أَرْقَال رُقُولَ cola (de vestido); borde (de falda,...)

رَقَال condón (*med.*)

رَقَاهَة. رَقَاه u رَقَه a (رَقَه) vivir en la molicie; رَقَاهَة. رَقَاهَة ser muelle (vida) II رَقَه hacer agradable (la vida,...); procurar (a algn) una vida muelle; mejorar las condiciones de vida (عن, de algn); aliviar (عن, algo a algn); confortar (عن, a algn); animar (عن, a algn) | رَقَه عَلَى رَقَه تَرَقَه vivir en la molicie

رَقَه holgura; lujo; vida muelle

رَقَاه holgura; lujo; vida muelle

رَقَاهَة. رَقَاهَة vida de desahogo; vida de lujo; lujo, molicie

تَرَفِيه facilitación de la holgura; recreo; alivio; relajación espiritual; distracción, diversión | تَرَفِيه الْعَيْشِ distracción, diversión; تَرَفِيه النَّفْسِ molicie de la vida

تَرَفِيهِي recreativo; relajante

رَقَاه desahogado; opulento

زُرْقِر u رَقَا (رَقَا) zurcir (algo)

رَقْ i (رَقْ) ser tenue; hacerse tenue; ser delicado; ser clara (agua); enternecerse (ل por algn) | رَقْ لَهُ قَلْبُهُ ser compadecerse de algn; sentir simpatía por algn; رَقْ مَآؤُهُ ser ingenuo II رَقَّ adelgazar (algo); enrarecer (algo); refinar (algo); enternecer (el corazón); laminar (un metal); pulir, limpiar (el lenguaje) IV أَرَقَّ adelgazar (algo); enrarecer (algo); refinar (algo); laminar

(هـ el metal); pulir, limpiar (هـ el lenguaje); enter-  
necer (هـ el corazón) V تَرَفَّقَ hacerse añicos;  
enternecerse (ل por algn); adelgazar (intr.); lami-  
narse (metal) X اسْتَرَقَّ ser tenue; ser delicado; en-  
ternecerse; enternecer (هـ el corazón); esclavizar  
(هـ a algn)

رَقَّ pl. رُقُوقُ tortuga de mar (*Chelys*) (*zool.*)

رَقَّ pergamino; papel de seda; película; fil-  
me | رَقَّ التَّصْوِيرِ الشَّمْسِيِّ | filme fotográfico

رَقَّ esclavitud; esclavo; tamboril (*Eg.*)

رَقَّةٌ tenuidad; delgadez; esbeltez; delicadeza;  
tacto, discreción; dulzura; sensibilidad; amabili-  
dad; ternura | رَقَّةُ الْجَانِبِ الْحَاشِيَةِ | finura, delicadeza;  
رَقَّةُ الْهَالِ | pobreza suma; رَقَّةُ الشُّعُورِ | sensibilidad, de-  
licadeza; رَقَّةُ الطَّبْعِ | bondad; رَقَّةُ الْعَيْشِ | buena vida;  
رَقَّةُ الْقَلْبِ | ternura; رَقَّةُ الْمَرْجَحِ | afabilidad

رُقَاق (col., n. un. رُقَاقَة) pan sin miga; barquillo;  
hojaldre

رُقَاقَة laminador, laminadora (máquina)

رُقِيق pl. رُقَاق tenue; delgado; esbelto; delicado;  
discreto; dulce; sensible; amable; tierno; (pl. رُقَاق,  
أُرُقَاء) esclavo; esclavos (col.); pan sin miga |  
رُقِيق الرُّقِيقِ الْأَبْيَضِ | siervo de la gleba; رُقِيق الْحَاشِيَةِ الْحَوَاشِيِ | amable; رُقِيق الْجَانِبِ |  
fino, delicado; cortés; رُقِيق الْهَالِ | pobrísimo; رُقِيق الشُّعُورِ | sensible, delicado; رُقِيق الطَّبْعِ | bondadoso;  
رُقِيق الْمَرْجَحِ | afable

رُقِيقَة pl. رُقَاقُ lámina; hoja; regleta para espa-  
ciar; película (fotográfica, ...); pl. رُقَاقُ sutilezas;  
exquisiteces | رُقَاقُ الطَّعَامِ | alimentos exquisitos

رُقَاقِي contrachapado

رُقِيق más tenue; más fino; más delicado

رُقَاق pl. مَرَقِيقُ rollo (de amasar)

رُقِيق laminación (tr.)

رُقِيق pulverización; laminación (intr.)

مُرُقُوق sutil; hojaldre; pastelillo

رَقَّ a (رَقَّء) dejar de correr (sangre); secarse (lágrimas)

IV أَرَقَّ restañar (هـ la sangre); secar (هـ las lágrimas)

رُقُوء hemostático,

مِرْقَأة pl. مَرَقِيقُ : مِرْقَأة الشَّرَائِنِ : torniquete (instru-  
mento quirúrgico)

رَقَّب u (رُقُوب, رُقَابَة) observar (هـ algo); considerar

atentamente (هـ algo); velar (هـ por algo); vigilar

(هـ algo); guardarse (هـ de algo); temer (هـ a algn);

respetar (هـ a algn); esperar, aguardar (هـ algo);

tender una emboscada (هـ a algn) | رَقَّبَ بِمَنْظَرٍ |

لَا يَرُقَّبُ فِيهِ إِلَّا وَلَا أَسْوَدَ ver negro, ser pesimista;

رَقَّبَ دَمَةً | tratar a algn sin ninguna consideración

III رَقَّبَ observar (هـ, هـ a algn, algo); espiar (هـ, هـ

a algn, algo); vigilar (هـ, هـ a algn, algo); controlar

(هـ algo); temer (هـ a Dios); marcar (هـ a un juga-

dor) (*dep.*) | رَقَّبَ اللَّهُ فِيهِ | tratar bien a algn por te-

mor a Dios; رَقَّبَ حَرَكَاتِهِ وَسَكَنَاتِهِ | espiar los más

minimos movimientos de algn; رَقَّبَ عَنْ كَتَبِ | observar a algn de cerca

V تَرَقَّبَ esperar, aguardar

(هـ algo); considerar (هـ algo); tender una embos-

cada (هـ a algn) VIII ارْتَقَّبَ esperar, aguardar

(هـ algo)

رُقَبَة observación; vigilancia; control; atención;  
circunspección; prevención

رُقَبَة pl. رُقَاب, رُقَابُ cuello (humano, de bote-

lla, ...); cerviz; (pl. رُقَاب) esclavo; persona (*jur.*

*isl.*); bienes inmuebles inalienables | رُقَبَة جِسْرٍ |

ca-beza de puente; هَذَا فِي رُقَبَتِهِ es responsabilidad su-

ya

رُقِيق donación vitalicia (*jur. isl.*)

رُقَابَة vigilancia; control; censura (de pren-

sa, ...) | الرُقَابَة عَلَى رُقَابَةِ الْبَرِيدِ | censura del correo;

رَقَرِ الْأَسْعَارِ control de precios; رَقَرَةُ الصُّحُفِ censura de prensa

رُقُوب expectation

رُقُوبَة رُقُوبَة nidal (huevo) (Eg.)

رَقِيب pl. رُقَبَاءُ vigilante; observador; guarda; guardia; centinela; espía; revisor; inspector; censor (de prensa, ...); sargento (mil.); cabo (Yem.) (mil.) | رَقِيبُ أَوَّلِ el Vigilante (Dios); رَقِيبُ سَارْجَنْتُو sargento primero (mil.); رَقِيبُ ثَانٍ sargento (mil.); رَقِيبُ الشَّمْسِ guardia de tráfico; رَقِيبُ السَّيْرِ girasol (*Helianthus*) (bot.); رَقِيبُ الْمِرَاثِ cazaherencias

مَرْقَبُ pl. مَرْقَبَة puesto de observación; atalaya; observatorio; torre de control | مَرْقَبُ الرُّبَانِ puente de mando (mar.)

مَرْقَبُ pl. مَرْقَبُ anteojo; telescopio | مَرْقَبُ رَادِيو radiotelescopio; مَرْقَبُ ضَوْئِي telescopio óptico; مَرْقَبُ طَيْفِي espectroscopio; مَرْقَبُ الْعُبُورِ ecuatorial (telescopio)

مَرْقَابُ monitor (fis.); monitor (pantalla) (inform.)

مُرَاقَبَة observación; vigilancia; inspección; intervención; control; censura (de prensa, ...); puesto, oficina de control; marcaje (de un jugador) (dep.) | مُرَاقَبَة الْبَحَارِ supremacía de los mares; مُرَاقَبَة الْأَسْعَارِ control de precios; مُرَاقَبَة تَحْتَ en observación; bajo control; مُرَاقَبَة مَدْنِيَة intervención civil (Marr., Tún.)

مَرْقَب expectation

مَرْقَب expectation

مَرْقَبُ pl. مَرْقَبُون observador, que observa; vigilante; capataz; revisor; inspector; censor (de prensa, ...); interventor; sargento primero (mil.); observador (en un congreso, ...); controlador (de tráfico, ...); auditor | مَرْقَبُ حِسَابَاتِ interventor de

cuentas; مَرْقَبُ الْحُطُوطِ juez de línea (dep.); مَرْقَبُ الْمُرَاقِبِ الْعَامِّ sargento primero (mil.); مَرْقَبُ الْعَامِّ interventor general; مَرْقَبُ مَعْمَارِيّ, مَرْقَبُ مَدْنِيّ aparejador (Eg.); مَرْقَبُ مَدْنِيّ interventor civil (Marr., Tún.)

مَرْقَبُ مُتَرَقَّبُ esperado; futuro

مَرْقَبُ مُتَرَقَّبُ esperado; futuro | مَرْقَبُ أَنْ se espera que

رَقَدَ u رُقُود, رُقَاد, رُقْدُ dormir (intr.); ir a la cama; acostarse; reposar; estar obligado a guardar cama; estar deprimido; calmarse (viento, ...); estancarse; mitigarse (calor); estar inactivo, muerto (mercado, ...) (com.) | رَقَدَتْ عَلَى بَيْضِهَا incubar (gallina) II رَقَدَ dormir (o a algn); acostar (o a algn) | رَقَدَ الْبَنَاتِ acodar (agr.) IV أَرَقَدَ dormir (o a algn); acostar (o a algn); calmar (o algo)

رَقْدَة sueño; postura yacente

رُقَاد sueño; postura yacente

رُقُود sueño; postura yacente

رُقُود pl. رُقُودَاتِ cántara; jarrón

مَرْقَدُ pl. مَرْقَدَاتِ lecho; diván; lugar de reposo;

dormitorio; mausoleo | الْمَرْقَدُ الْأَخِيرُ tumba

رَقْدُ acodo (agr.) | رَقْدُ الْبَيْضِ incubación

رَقْدَة pl. رَقْدَاتِ acodo (agr.); vástago (bot.)

رُقَاد pl. رُقَادَاتِ durmiente; dormido; yacente;

acostado; que reposa; estancado; inactivo, muerto (mercado) (com.)

مَرْقَدُ somnífero (adj.); (pl. رَقْدَاتِ) somnífero (sust.)

رَقَرَقَ aguar, rebajar (o el vino) II تَرَقَّرَقَ estar húmedo (بالدموع de lágrimas) (ojo); brillar (astro); soplar suavemente (viento)

رُقَارِقُ húmedo (de lágrimas) (ojo); brillante

رُقَارِقُ baja, poco profunda (agua)

رَقَشَ *u* II رَقَّشَ abigarrar (ه algo); adornar (ه algo)

أَرَقَّشَ f. رَقَّشَاءُ pl. رَقَّشَ abigarrado

مِرْقَاشَ pl. مِرْقَاشَ pincel (de pintor)

رَقَّصَ فَرَحًا | رَقَّصَ (رَقَّصَ) *u* bailar, danzar; corvetejar

bailar de alegría II رَقَّصَ hacer bailar (ه a algn);

estremecer (ه el corazón); hacer oscilar (ه algo);

hacer vibrar (ه algo) | رَقَّصَ الحَنَاجِرَ provocar una

carcajada III رَقَّصَ bailar (ها, ه con algn)

IV رَقَّصَ hacer bailar (ه a algn); estremecer (ه el

corazón); hacer oscilar (ه algo); hacer vibrar

(ه algo) V تَرَقَّصَ oscilar VI تَرَقَّصَ bailar (uno

con otro); bailotear; dar un vuelco (corazón); bai-

lar, moverse (una cosa)

رَقَّصَ بِالْهَ | رَقَّصَ (n. un. رَقَّصَة) baile, danza

baile Rَقَّصَ بِلْدِيّ baile popular; رَقَّصَ البَطْنِ danza del vientre;

رَقَّصَ جَمَاعِيّ baile de sociedad; رَقَّصَ جَمَاعِيّ

رَقَّصَ الدَّرَاوِشِ danza guerrera; رَقَّصَ الحَرْبِ danza

de los derviches; رَقَّصَ سَنَجِيّ corea, baile de San

Vito (med.); رَقَّصَ تَعْبِيرِيّ baile expresiva;

رَقَّصَ فَرْدِيّ solo de danza; رَقَّصَ مُتَنَكَّرْ baile

de máscaras; رَقَّصَ إِبْقَاعِيّ danza rítmica; رَقَّصَ إِمَائِيّ

danza pantomímica

رَقَّصَة | رَقَّصَاتُ (n. un.) pl. رَقَّصَاتُ baile, danza

رَقَّصَ المَذْبُوحَ canto del cisne (fig.)

رَقَّصِيّ rel. al baile

رَقَّاصَ bailarín profesional; (pl. رَقَّاصِيّ) péndulo

(fis.); péndulo (de reloj) | الرَّقَاصُ الموسيقيّ

metró-

nomo (mús.)

رَقَّاصَة pl. رَقَّاصَاتُ bailarina profesional

مِرْقَصَ pl. مِرْقَاصُ sala, pista de baile; baile (fes-

tejo)

رَقَّاصَ bailarín;ailable (mús.) | الرَّقَاصُ Hércu-

les (astr.)

رَقَّاصَة | رَقَّاصَة pl. رَقَّاصَاتُ bailarina; rôtula (anat.)

بَالِيَة bailarina de ballet; رَقَّاصَة التَّعْرِيّ bailarina de

strip tease

مِرْقَاصَ f. مِرْقَاصَة pareja (compañero) de baile

رَقَطَ II رَقَطَ puntear, motear (ه algo) V تَرَقَطَ estar

punteado, moteado

رَقَطَة pl. رَقَطَاتُ punto, mota

أَرَقَطَ f. رَقَطَاءُ pl. رَقَطَ punteado, moteado |

الأَرَقَطَ leopardo, pantera

مِرْقَطَ مِرْقَطَ بِالنُّجُومِ : مِرْقَطَ

estrellado, sembrado de es-

trellas (cielo)

رَقَعَ a (رَقَعَ) remendar (ه algo); golpear (ه algo); رَقَعَ

u (رَقَاعَة) ser tonto; ser imprudente; ser imper-

tinente II رَقَعَ remendar (ه algo); golpear (ه al-

go) | رَقَعَ الحَفْلَ الزَّرْعَ resembrar; رَقَعَ العَيْنَ hacer un

trasplante de córnea (med.) X اسْتَرْقَعَ necesitar un

remiendo

رَقَعَة pl. رَقَعَاتُ remiendo; retal, retazo; parce-

la; área, superficie; terreno; campo (her.); tablero

(de damas, de ajedrez, ...); billete, nota; cupón,

cédula; bono, vale; etiqueta; valor, título (econ.);

escritura cursiva | رَقَعَة الأَرْضِ parcela de terreno;

رَقَعَة زِرَاعِيَة parcela de cultivo; رَقَعَة العُنُودِ etiqueta,

marbete

رَقَاعَة tontería; imprudencia; impertinencia

رَقِيعَ pl. رَقِيعَاتُ tonto; imprudente; descar-

do; impertinente; (pl. رَقِيعَة) firmamento

مِرْقَعَة traje andrajoso

مِرْقَعِيَة traje andrajoso

تَرَقِيعَ remiendo | تَرَقِيعَ القَرْنِيَةِ trasplante de cór-

nea (med.)

رَقِيعَ remedón

مِرْقَعَة impronta, molde

مِرْقَعَاتُ (pl.) fragmentos





رُقِيَّة pl. رُقَى hechicería; hechizo

رُقَاء hechicero

أَرْقَى más elevado; superior; más desarrollado;

más aventajado

مَرْقَاة pl. مَرَقٍ escalera; escala; elevador; ascensor; funicular; teleférico | pl. المَرَاقي gradual (de la misa) (*crist.*)

تَرْقِيَّة pl. ات ascenso; desarrollo; progreso; fomento | تَرْقِيَّة بِالْأَقْدَمِيَّة ascenso por antigüedad; تَرْقِيَّة الكَمِيَّة elevación a una potencia (*mat.*)

تَرْقٍ pl. تَرْقِيَّات subida; ascenso; desarrollo; progreso; elevación, promoción (social, ...)

ارْتِقَاء subida; ascenso; escalada (de una montaña); desarrollo; progreso | ارْتِقَاء العَرْش subida al trono

إِرْتِقَائِي evolutivo

رَاق que sube; de elevada posición; superior; sublime; desarrollado; aventajado; fino, educado; (pl. رُقَاة) hechicero

رَاقِيَّة pl. رَوَاقٍ hechicera

مُرْتَقٍ alto; superior; sublime; desarrollado; aventajado

مُرْتَقَى ascensión, subida; elevación

رَكَ (رَكَة, رَكَّة, رَكَ) *i* ser débil; ser pobre; ser vil; ser chapurreada (lengua); ser incorrecta (expresión); *u* (رَكَ) descargar (عَنْهُ sobre alg) la responsabilidad (هـ de algo)

رَك base, apoyo | رَكِّي عَلَيْكَ cuento contigo

رَكَّة debilidad, flaqueza

رُكَّة rueca

رُكَال débil; pobre

رُكَالَة debilidad, flaqueza; vileza; incorrección (de expresión); pobreza; falta de color (de un estilo)

رَكِيك pl. رَكَك, رَكَة débil; pobre; vil; chapurreada (lengua); incorrecta (expresión); pobre, sin color (estilo)

تَرْكِيك pobreza de estilo

رَكِب (*ا* رُكِب) montar (هـ a caballo, ...); cabalgar; subir (هـ en bicicleta, ...); tomar (هـ el tren, el avión, ...); ir (هـ en un vehículo); navegar; volar; cometer (هـ un delito); emprender (هـ algo); dominar, ser maestro en (هـ algo); seguir (هـ a alg) de cerca | رَكِب بالدُعَاة القَاسِيَة (هـ a alg) una broma pesada; رَكِب الْبَحْر navegar; رَكِب جُدَّة الْأَمْرِ actuar con la manera; رَكِب جَنَاحِي النِّعَامَة actuar con energía; رَكِب خِيُولُهُ tener mundología; رَكِب الْحَيَاة tener mundología; رَكِب الْحَرْبَة enfurecerse; رَكِب الْخَطَر emprender algo temerario; رَكِب ذَنَب الرِّيح correr como el viento; رَكِب مَرَكَب الْحَمَاقَة obrar a su antojo; رَكِب رَأْسُهُ hacer tonterías; رَكِب مَرَاكِب الزَّلَل equivocarse siempre o con frecuencia; رَكِب مَرَكَب الطَّيْش comportarse con ligereza; رَكِب مَرَكَب الْخَطَل cometer una locura; رَكِب مَرَكَب الْهُوس وَالْجُنُون hacer extravagancias; رَكِب مَرَكَبًا وَعَمْرًا emprender algo difícil; رَكِب الشَّطَط ir, viajar en automóvil; رَكِب السَّيَّارَة excederse; رَكِب الْغُرُورُ رَأْسُهُ antojárselo a alg; رَكِب مَطِيَّة cometer violencias; رَكِب مَتْن الْعُنْف sufrir un fracaso; رَكِب الْأَهْوَال afrontar los peligros; رَكِب الْهَوَاء volar, viajar por aire; رَكِب هَوَاهُ obrar a su antojo II رَكِب hacer cabalgar (هـ a alg); dar una montura (هـ a alg); hacer subir (هـ a alg) a un vehículo; componer (هـ algo); fabricar (هـ algo); montar (هـ algo) (*mec.*); instalar (هـ algo); aplicar (هـ algo *ا*); insertar (هـ algo *ا*); engarzar (هـ algo *ا*); preparar (هـ algo) a base de varios componentes; estructurar (هـ algo); sintetizar (هـ algo) IV أَرَكَب hacer cabalgar (هـ a



raleza, carácter; (pl. **ات**) compuesto (sust.); complejo (sust.) (*psic.*); complejo (industrial); medicamento | **مُرْكَبٌ رِيَّاسِيٌّ** complejo deportivo; **مُرْكَبٌ صِنَاعِيٌّ** complejo industrial; **مُرْكَبُ الاسْتِعْلَاءِ، التَّفُوقِ** complejo de superioridad; **مُرْكَبٌ كِيمِيَّائِيٌّ** preparado químico; **مُرْكَبُ النِّقْصِ** complejo de inferioridad  
**مُرْكَبٌ** autor (de un delito)

**رُكْبِي** (ingl.) rugby (*dep.*)

**رُكْدٌ** *u* **رُكُودٌ** estar inmóvil; pararse; estancarse; sedimentarse

**رُكُودٌ** parada; estancamiento (y *econ.*); paralización; calma; ataraxia (*fil.*); marasmo (*com.*); depresión (*econ.*); inacción; indolencia | **رُكُودٌ تَضَخُّمِيٌّ** estanflación, estancamiento unido a la inflación (*econ.*)

**رَاكِدٌ** estancado; paralizado; inerte; indolente

**رَكَزٌ** *u* **رَكَزٌ** (رَكَزٌ) hincar (هـ algo) en el suelo; fijar; detenerse; establecerse; apoyarse (على en algo)

**II رَكَزٌ** hincar (هـ algo) en el suelo; fijar; aclimatar; hacer arraigar (هـ algo); hacer hincapié (على en algo); condensar (هـ la leche); enfocar (هـ una cámara); centrar, concentrar (في algo en) | **رَكَزُ الْمَدْفِيعَةِ** concentrar el fuego artillero (على en) (*mil.*); **رَكَزُ اهْتِمَامِهِ** centrar el interés (على en)

**IV أَرَكَزَ** fijar; contener vetas de oro o de plata (mineral); hallar esas vetas **V تَرَكَزَ** centrarse, concentrarse (على en); impt. **تَرَكَزْ** ¡preparados! (*dep.*)

**VIII ارْتَكَزَ** estar hincado; estar fijo; detenerse, establecerse (في en un lugar); basarse (على en algo); apoyarse (على الى en algo); contar (على con algn); quedarse (في en); concentrarse (في en)

**رَكَزٌ** solidez; calma

**رَكَزٌ** sonido; voz

**رُكْزَةٌ** parada; pausa

**رُكْزَانٌ** pl. **أَرْكُزَةٌ** filón de oro o de plata; tesoro escondido bajo tierra

**رُكْزَةٌ** pl. **رُكْزَانُ** apoyo; poste; puntal; pilastra; infraestructura; soporte; polo (de tienda)

**مُرْكُزٌ** pl. **مُرَاكُزٌ** lugar donde se ha puesto pie; puesto; localidad; centro (de estudios, ...); posición; situación (social, ...); escena, sitio (de un suceso); empleo, puesto; agencia (*com.*); fulcro (*fis.*); sede central (*com.*, ...); central (telefónica, ...); foco (fig.); centro (*geom.*); distrito, circunscripción (*adm.*); centro principal (de una provincia) (*adm.*); centro (de una ciudad, ...) (fig.); base de operaciones; posición (*mil.*); puesto (en una lista, clasificación, ...); oficina del Estado (*Sud.*) | **مُرْكُزُ الْأَرْضِ** centro de la tierra; **مُرْكُزٌ أَسَاسِيٌّ** base, punto de partida; **مُرْكُزُ الْبُولِيسِ** puesto de policía; **مُرْكُزٌ تِجَارِيٌّ** centro comercial; **مُرْكُزٌ تَلْفُونِيٌّ** central telefónica; **مُرْكُزٌ ثَقَافِيٌّ** centro cultural; **مُرْكُزُ الثَّقَلِ** centro de gravedad (*fis.*); **مُرْكُزُ الْجَذْبِ** centro de atracción; **مُرْكُزٌ اجْتِمَاعِيٌّ** situación social; **مُرْكُزُ التَّجْنِيدِ** oficina de reclutamiento (*mil.*); **مُرْكُزٌ حَيَوِيٌّ** centro vital; **مُرْكُزُ التَّدْرِيبِ** centro de entrenamiento; **مُرْكُزُ الْإِدَارَةِ، إِدَارِيٌّ** dirección central; sede administrativa; **مُرْكُزُ الدَّائِرَةِ** centro (*geom.*); **مُرْكُزُ الدَّاءِ** foco de la enfermedad; **مُرْكُزُ الْإِذَاعَةِ** estación emisora; **مُرْكُزُ الرِّئَاسَةِ** comandancia (puesto); **مُرْكُزٌ رِئَاسِيٌّ** Alto Mando (*mil.*); **مُرْكُزُ مِرَاقَبَةٍ** y **مُرْكُزٌ رِصْدٌ** sede central (*com.*, ...); **مُرْكُزٌ رِيَّاسِيٌّ** puesto de observación; **مُرْكُزٌ رِيَّاسِيٌّ** centro deportivo; **مُرْكُزٌ زَلْزَالِيٌّ** epicentro (*geol.*); **مُرْكُزٌ إِسْعَافٍ** casa de socorro; **مُرْكُزُ السَّكَّةِ الْحَدِيدِيَّةِ** nudo ferroviario; **مُرْكُزٌ تَسْوِيقِيٌّ** centro islámico; **مُرْكُزٌ تَسْوِيقِيٌّ** supermercado; **مُرْكُزٌ الشَّرْطَةِ** puesto de policía; **مُرْكُزٌ صَحِّيٌّ** centro sanitario; **مُرْكُزُ الْمَتَصَرِّفَةِ** capital de pro-

vincia; مَرْكَزٌ عَسْكَرِيٌّ centro estival; مَرْكَزٌ صَيْفِيٌّ  
puesto (militar); مَرْكَزُ الْمَعْلُومَاتِ base de datos (*inform.*);  
مَرْكَزُ اقْتِرَاعٍ centro espacial; مَرْكَزُ فُضَائِيٍّ co-  
legio electoral; مَرْكَزُ الْقِيَادَةِ puesto de mando;  
مَرْكَزُ نَقَاهَةٍ centro de simetría (*geom.*); مَرْكَزُ نَقَاهَةٍ  
centro de convalecencia; مَرْكَزُ نَيْابِيٍّ escaño parla-  
mentario; مَرْكَزُ هَاتِفِيٍّ central telefónica; مَرْكَزُ  
التَّوْلِيدِ central eléctrica

مَرْكَزِيٌّ central; de distrito | مَرْكَزِيٌّ جَذِبٌ cen-  
tripeto; مَرْكَزِيٌّ طَارِدٌ centrífugo  
مَرْكَزِيَّةٌ centricidad; centralización; centralismo;  
centrismo; oficina principal | الْآنَا مَرْكَزِيَّةٌ egocen-  
trismo

تَرْكِيزٌ instalación; aclimatación; implantación;  
concentración; hincapié; sintonización | تَرْكِيزٌ  
مَوْضِعِيٌّ enfoque (*fis.*); تَرْكِيزٌ مَوْضِعِيٌّ localización

تَرَائِزٌ concentricidad  
اِرْتِكَازٌ apoyo (acción); sustentación  
رَاكِنٌ tranquilo, sosegado  
مَرْكَزٌ que concentra | مَرْكَزُ النُّورِ reflector eléc-  
trico

مُرَكَّزٌ centralizado; condensado; concentrado  
(adj.); (pl. ات) concentrado (sust.)

مُتَرَاكِنٌ concéntrico  
مُرْتَكِزٌ عَلَى: مُرْتَكِزٌ basado en

رَكَسٌ VIII اِرْتَكَسَ sufrir un revés; degenerar

رَكَضٌ u (رَكَضٌ) correr; escapar; galopar, ir a galope  
(caballo); hacer galopar (هـ al caballo) III رَأَاضٌ  
echar una carrera (هـ a algn) VI تَرَائِضٌ correr a  
porfía; correr rápido VIII اِرْتَكَضَ agitarse; mover-  
se en el vientre materno (feto)

الرَّكْضُ وَرَاءَ | رَكَضٌ carrera; galope; trote corto  
السَّلْحُ carrera de armamentos  
رَكَضَةٌ (n. un.) una carrera; un galope

رَكَاضٌ corredor; caballo de carreras  
رَكَوْضٌ veloz (caballo); corredor rápido  
اِرْتِكَاضٌ movimiento del feto en el vientre ma-  
terno

رَكْعٌ a (رُكُوعٌ) prosternarse; arrodillarse II رَكْعٌ  
y IV اُرْكُعْ اُرْكُعْ hacer prosternarse (هـ a algn); arrodi-  
llar (هـ a algn)

رَكْعَةٌ pl. رَكَعَاتٌ combinación de varias posturas  
durante la oración (*isl.*)

رُكُوعٌ postura durante la oración: inclinación  
de la cabeza con las palmas de las manos descan-  
sando en las rodillas (*isl.*)

رَاكِعٌ pl. رُكْعٌ que se prosterna

رَكْلٌ u (رَكْلٌ) dar un puntapié (هـ, هـ a algn, algo); ma-  
lograr (هـ una buena ocasión, ...)

رَكْلَةٌ (n. un.) pl. puntapié; saque (*fútbol*) |  
رَكْلَةٌ جَزَاءٍ penalti, saque de castigo (*fútbol*)

رَكْلَامٌ (fr.) reclamo (*com.*)

تَرَائِمٌ VI اَرَاكُمُ (رَكْمٌ) y III اَرَاكُمُ (رَكْمٌ) u اَرَاكُمُ  
y VIII اِرْتَكَمَ amontonarse; estar amontonado; po-  
nerse densa (niebla)

رَكْمٌ montón; muchedumbre  
رُكَامٌ montón; muchedumbre; cúmulo (*meteor.*)  
مُرَكَّمٌ pl. مَرَاكِمٌ acumulador, batería (*el.*)  
تَرَائِمٌ amontonamiento; muchedumbre

رَكْنٌ u (رُكُونٌ) apoyarse (الى en); confiar  
(الى en); calmarse; estar tranquilo; recurrir (الى a);  
refugiarse (الى en); depender (الى de) | pas. يَرْكُنُ  
إِلَيْهِ confiable; رَكْنٌ إِلَى الْهُدُوءِ mantener la calma;  
رَكْنٌ بِهِ إِلَى الدَّعَةِ no hacer nada por algo  
IV اُرْكُنْ tener confianza (الى en); recurrir (الى a);  
depender (الى de) | اُرْكُنْ إِلَى الْفِرَارِ darse a la fuga  
VIII اِرْتَكَنَ apoyarse (على الى en algn, en algo)

ركن pl. أَرْكَان apoyo; fulcro (*fis.*); pilar; ángulo, esquina; rincón; columna, sección fija (en un peñolódico); piedra angular (*fig.*); base, fundamento; parte esencial; pl. أَرْكَان estado mayor (*mil.*); elementos básicos; elementos constitutivos de un contrato (*jur.*) | رُكْنِي (después de una categoría de jefe) ... de Estado Mayor (p. ej., مُقَدِّم رُكْنِي comandante de Estado Mayor) (*mil.*); أَرْكَان الدِّين los (cinco) pilares del islam: profesión de fe, oración, azaque, ayuno y peregrinación a La Meca; في أَرْكَان en todos los rincones de ...

رُكْنِي angular, de esquina

رُكْنِي ángulo, esquina; saque de esquina (*fútbol*)

رُكْنِي firmeza; seriedad

رُكُون confianza

رُكِين firme, estable; tranquilo; imperturbable; serio; fundamental

مُرْكَن pl. مَرَائِن palangana; tina para lavar la ropa

مُراكَة esponsales (*Tún.*)

إِرْكَان confianza

ركو (ركو) cavar II اركي (ركو) afirmar (ركو) algo

en) | رُكِي مِرْقِيَه apoyar los codos (ركو) en)

VI اركو acostar (embarcación) (*mar.*)

رُكُوَة pl. رُكُوَات cafetera de cobre con asa larga

رُكُوَة marmita pequeña para la ablución que precede a la oración (*Sud.*) (*isl.*)

رُكِيَة pl. رُكِيَا pozo

رُكُو رُكُو rocó (*arte*)

رَم (رَم) reparar (رَم) algo; examinar atentamente (رَم) algo | رَم لا يَرَم en mal estado; irremparable; رَم (رَم) deteriorarse; descomponer-

se; cariarse (*med.*); apolillarse II رَم reparar

(رَم algo); restaurar (رَم algo); deteriorarse; podrirse

IV رَم descomponerse V رَم ser reparado; ser

restaurado X اِسْتَرَم necesitar reparación

رَم reparación; restauración; examen atento |

رَم الأَسْنَان caries dentaria (*med.*)

رَم pl. رَم رَم cuerda; conjunto; totalidad |

رَم en su totalidad; completamente

رَم pl. رَم رَم hueso cariado; cadáver; carroña

رَمِي cadavérico

رَم deteriorado; descompuesto; cariado

رَم deteriorado; descompuesto; cariado;

pl. رَم رَم huesos cariados

رَم pl. رَم reparación; astillero (*Tún.*)

رَم pl. رَم reparación; restauración

رَم restaurador (de arte)

(رَم) barrilla (*Caroxylon articulatum*) (*bot.*)

رَم pl. رَم أَرَمَات balsa, almadía

رَم u (رَم) eximir (رَم) a algún del servicio militar

(*Eg., Jord.*)

رَم a (رَم) alancear (رَم a algún); cocear; galopar

(caballo); precipitarse (رَم a) hacia) II رَم hacer ga-

lopar (رَم al caballo)

رَم pl. رَم أَرَمَات lanza; venablo

رَم pl. رَم أَرَمَات lancero; ulano

رَم arte de hacer lanzas; carrera; galope

رَم pl. رَم أَرَمَات hipódromo

رَم lancero

رَم a (رَم) tener los ojos inflamados; estar inflamado

(ojo) II رَم encenizar (رَم algo); cubrir (رَم el fue-

go) con ceniza; reducir (رَم algo) a cenizas; inci-

nerar (رَم un cadáver) IV رَم أَرَمَات incinerar (رَم un ca-



dáver); pas. **أَرْمَدَ** tener los ojos inflamados; estar inflamado (ojo) **V** **تَرَمَّدَ** reducirse a cenizas; ser incinerado

**رَمَدَ** oftalmía | **رَمَدَ حَبِيبِي** tracoma (*med.*)

**رَمَدِي** oculista

**رَمَدَ** enfermo de la vista; tracomatoso (*med.*); que tiene oftalmía (ojo)

**رَمَادَ** pl. **أَرْمَدَة** ceniza; cenizas del cadáver incinerado

**رَمَادِي** ceniciento

**رَمَدَانُ** que padece oftalmía (*Eg.*)

**أَرْمَدَ** f. **رَمَدَاءُ** pl. **رَمَدَ** enfermo de la vista; ceniciento

**مَرْمَدَة** cenicero

**تَرَمِيدَ** **الْجُنُثِ**, **الْمَوْتَى** | **تَرَمِيدَ** incineración | **تَرَمِيدَ** incineración de los cadáveres

**رَمَزَ** *u i* (**رَمَزَ**) hacer señas (الى a algñ); aludir (الى a algo); indicar (الى algo); simbolizar (الى algo); contraseñar (الى algo con) | **رَمَزَ بِاسْمِ** designar (الى a algñ, algo) con el nombre simbólico de **VI** **تَرَامَزَ** hacerse señas **VIII** **أَرْتَمَزَ** estar contraseñado

**رَمَزَ** pl. **رُمُوزٌ** señal; indicación; alusión; alegoría; adivinanza; enigma; jeroglífico; insignia; símbolo; sigla; código; signo; cifra (escritura); criptografía; seudónimo | **رَمَزَ** **رَمَزَ بَرِيدِي** código postal; **رَمَزَ** **رَمَزَ فَتْحَ** código, indicativo (telefónico); **رَمَزَ** **كِيمِيَائِي** símbolo químico; **رَمَزَ** **الْمَنْطَقَةِ** pl. **رُمُوزُ الْمَنَاطِقِ** código (telefónico) territorial; **رَمَزَ** **وُظَيْفِي** grado (en el escalafón) (*adm.*)

**رَمَزَ** pl. **أَرْمَازَ** importuno, molesto; estúpido

**رَمَزِي** alusivo; alegórico; simbolista (poeta, ...); simbólico; cifrado; criptico; pl. **رَمَزِيَّاتُ** clave, código de cifra

**رَمَزِيَّة** simbolismo

**رَمُوزٌ** pl. **رَوَازِمُ** muestra; facsimile

**تَرَمِيزَ** acto de cifrar, de escribir en cifra

**رَمَسَ** *u i* (**رَمَسَ**) sepultar (ه a algñ); esconder (ه algo);

borrar (ه las huellas) **VIII** **أَرْتَمَسَ** estar hundido en el agua; sumergirse

**رَمُوسَ** pl. **أَرْمَاسَ** tumba

**رَمُوسَ** pl. **رَوَامِيسَ** tumba

**رَمُوسَ** pl. **رَوَامِيسَ** balsa, almadia (*Eg.*)

**رَمَشَ** *u i* (**رَمَشَ**) coger (ه algo) con la punta de los dedos; pestañear

**رَمُوشَ** pl. **رُمُوشَ** pestaña

**رَمَشَ** inflamación palpebral (*med.*)

**رَمَشَة** pl. **رَمَشَاتُ** pestaño

**رَمَصَ** *a* (**رَمَصَ**) tener legañas (ojo)

**رَمَصَ** legañas

**رَمَصَ** f. **رَمَصَاءُ** pl. **رَمَصَاءُ** legañoso

**رَمَصَ** *a* (**رَمَصَ**) ser ardiente; abrasarse **IV** **أَرْمَصَ** quemar

(ه algo) (sol); hacer sufrir (ه a algñ) | **أَرْمَصُهُ** **التَّعَبُ**

cansarse muchísimo **VIII** **أَرْتَمَصَ** estar abatido

**رَمَضَ** calor intenso; recalentamiento; insolación (*med.*)

**رَمَضَاءُ** calor intenso; suelo caldeado

**رَمَضَانَ** ramadán, noveno mes del calendario islámico

**رَمَضَانِيَّاتُ** rel. al mes de ramadán; pl. **رَمَضَانِيَّاتُ**

cosas propias del mes de ramadán (*isl.*)

**رَمَقَ** *u* (**رَمَقَ**) mirar (ه, ه a algñ, algo); fijar la vista (الى a)

en) | **رَمَقَ** **رَمَقَهُ شَرْراً** mirar a algñ de reajo **II** **رَمَقَ** des-

pachar (ه un asunto) con prisas; observar

(ه algo); asegurar (ه a algñ) lo indispensable para

vivir | **رَمَقَ** **الْعَيْشَ تَرَمِيقًا** vivir al día **V** **تَرَمَقَ** esperar

(ه la ocasión)



miento de guijarros en el valle de Mina como para lapidar al demonio (*isl.*); رَمِي مُسَدَّد tiro directo (*mil.*); رَمِي المِطْرَقَة lanzamiento de martillo (*dep.*); رَمِي الصَّحْنِ, القُرْصِ lanzamiento de disco (*dep.*); رَمِيًا بِالرَّصَاصِ a tiros

رَمِيَة (n. un.) tiro, disparo | رَمِيَة مِنْ غَيْرِ رَامٍ golpe de fortuna; رَمِيَة عَلَى رَمِيَةِ سَهْمٍ مِنْ tiro de fusil (lit., flecha) de (distancia)

رَمِيَة pl. رَمَايَا caza, presa

الرَّمَايَة y الرَّمَايَة بِالسَّهَامِ tiro, disparo | الرَّمَايَة عَلَى الرَّمَايَةِ بِالقَوْسِ وَالنَّشَابِ tiro con arco (*dep.*); الرَّمَايَة بِالرَّصَاصِ tiro al pichón (*dep.*); الرَّمَايَة عَلَى الصُّحُونِ, الْأَطْبَاقِ tiro al plato (*dep.*)

مَرْمِي pl. مَرَامٍ distancia; mira, objetivo; blanco, diana; portería (*dep.*); alcance (de un arma) (*mil.*) | مَرْمِي البَصَرِ, العَيْنِ alcance de la vista; campo visual (*fis.*); عَلَى مَرْمِي حَجَرٍ a tiro de piedra, e. d., a distancia relativamente corta

مَرْمِي pl. مَرَامٍ arma arrojadiza; proyectil

تَرَامِي الْأَطْرَافِ y تَرَامٍ extensión vasta

رَامٍ pl. رُمَاة echador, que echa; arquero (*mil.*); tirador (*mil.*); riflero | الرَّامِي Sagitario (constelación) (*astr.*); رُمَاة الْبَحْرِ infantería de marina; رَامٍ جَوَالٍ tirador (*mil.*); الرَّمِيَة, القُرْصِ discóbolo (*dep.*)

رَامِيَة pl. رَوَامٍ fusil | اللِّهَبِ, اللِّهَبِ lanzallamas (*mil.*)

مَرْمِي echado; desechado; pl. مَرْمِيَّاتِ proyectiles

مُتَرَامِي | مُتَرَامِي distant (من de); muy extendido

مُتَرَامِي الْأَغْصَانِ vasto; مُتَرَامِي الْأَغْصَانِ frondoso (árbol)

رَنَّ (رَنَنَ) gritar de dolor; lamentarse; sonar; gemir; resonar; tintinear; hacer tintinear; retumbar | رَنَّ رَنَّ جَرَسُ الْهَاتِفِ sonar el timbre; رَنَّ جَرَسُ الْجَرَسِ sonar el telé-

fono; رَنَّتْ سَاعَةٌ llegar la hora de (fig.) | رَنَّتْ resonar

رَنَّة pl. رَنَاتِ grito; gemido; sonido; timbre (de la voz); eco; reno (*Rangifer*) (*zool.*)

رَنَّان sonante; resonante; sonoro; tintineante; altisonante

رَنَانَة diapasón (*mus.*)

رَنِين grito; gemido; sonido; timbre (de la voz, del teléfono, ...); eco; lamento

مُرْنَان sonante; resonante; sonoro; tintineante; altisonante; resonador (*fis.*)

مُرْنَان sonante; sonoro

رَنَجَة (pron. Eg.) (it.) pl. رَنَاجَاتِ arenque (*Clupea*) (*zool.*)

رَنَجَة (pron. Eg.) ringgit (unidad monetaria)

رَنَحَ II رَنَحَ dar vértigo (• a algn); hacer vacilar (• a algn); inclinar (هـ algo); hacer oscilar (هـ algo) | رَنَحَ عَلَيْهِ desfallegir, desmayar; رَنَحَ عَلَيْهِ entusiasmo a algn V تَرَنَحَ tener vértigo; vacilar | تَرَنَحَتْ أَعْطَافُهُ extasiarse, pasmarse

رَنَحَ vértigo

مَرْنَحَة pl. مَرَانِحُ proa (*mar.*)

تَرَنَحَ vacilación

مُتَرَنَحَ que tiene vértigo; vacilante

رَنَحَ II رَنَحَ establecerse (en un lugar); estancarse (agua); erigirse; pegarse (ب a algo)

رَنَدَ laurel (*Laurus nobilis*) (*bot.*)

رَنَدَحَ escandir (*métr.*)

رَنَقَ II رَنَقَ enturbiar (هـ el agua); turbar (هـ el canso; establecerse (ب en un lugar); mirar (نحو algo) | رَنَقَ النَّظْرَ fijar la mirada (في en algn, en algo) | رَنَقَ turbia (agua)

رَنَقَة agua turbia

رَنَقَاء pl. رَنَقَاوَات clueca (ave)

رَوْنَق esplendor; belleza

رَنَك (persa) pl. رَنُوك blason

رَنَكَة pl. ات arenque (*Clupea*) (zool.)

رَنَم II رَنَم y V تَرَنَم cantar (ب algo); entonar (ب algo); modular (*mús.*); canturrear (ب algo)

رَنِيمَة pl. ات تَرَانِيم himno, canto; recitado (*mús.*); cantinela; cancioncilla | رَنِيمَة طِفْلٍ nana

رَنَم canturreo; estilo recitativo de un poema

مَرَنَم cantor

رَنَا (رَنُو) volver los ojos (الى a); fijar la mirada (الى en)

مَرِنَاة televisor

رَنَى II رَنَى y IV أَرَنَى atraer la mirada (ه de alg); alegrar (ه a alg)

رَنِيوم renio (*quim.*)

رَهَب (رَهَبَة, رَهَب, رَهَب) temer (ه a alg, algo); tener aprensión | رَهَب II رَهَب جَانِبِ temer a alg II رَهَب intimidar (ه a alg); IV أَرَهَب intimidar (ه a alg); aterrorizar (ه a alg) V تَرَهَّب amenazar (ه a alg); hacerse monje (*crist.*)

رَهَب veneración

رَهَبَة | رَهَبَة temor; respeto; fobia; terror; -fobia | رَهَبَة الحَلَاءِ رَهَبَة الْخَلَاءِ por las buenas o por las malas; agorafobia (*psic.*)

رَهَبَة temor

رَهَبُوت angustia

رُهَاب fobia (*med.*)

رُهَابَة pl. رُهَاب (apéndice) xifoides (*anat.*)

رَهِيْب terrible; respetable (persona, ...); serio, grave; solemne

تَرَهِيْب intimidación

إِرْهَاب intimidación; amenaza; terrorismo | إِرْهَابًا para amedrentar; إِرْهَاب بَيْنِي terrorismo ecológico; الإِرْهَاب الدُّوَلِيّ terrorismo internacional

إِرْهَابِي intimidante; terrorista (adj.); pl. و ن terrorista (sust.)

إِرْهَابِيَة terrorismo

تَرَهَب monacato (*crist.*); estado religioso (*crist.*)

رَاهِب pl. رُهَبَان monje, religioso (*crist.*)

رَاهِبَة pl. رَوَاهِبُ monja, religiosa (*crist.*)

مَرْهُوب terrible | مَرْهُوب الْجَانِبِ temido

رَهِيْن II تَرَهِيْن hacerse religioso (*crist.*)

رَهِيْنَة monacato; estado religioso; (pl. ات) congregación religiosa (*crist.*); orden de caballería |

رَهِيْنَة ثَالِثَة orden tercera (*crist.*)

رَهَبَانِي monacal

رَهَبَانِيَة orden (*crist.*) | رَهَبَانِيَة ثَالِثَة orden tercera (*crist.*)

رَهَج IV أَرْهَج levantar el polvo; sembrar la discordia (بين entre)

رَهَج polvo; tumulto

رَهَج estrato (*meteor.*)

رَهَش choque de manos (caballo, ...)

إِرْتَهَاش choque de manos (caballo, ...)

رَاهِشَة pl. رَوَاهِش venas de la palma de la mano (*anat.*)

رَهَض a (رَهَض) poner los fundamentos (ه de algo); poner firme (ه algo) IV أَرْهَض poner los fundamentos (ه de algo); preparar (ه algo)

إِرْهَاصَ pl. ات fundamento, base; condición previa; pago inicial; presagio; pl. إِرْهَاصَات disposiciones

رَهْطَ a (رَهْطَ) engullir (ه algo)

أَرَاهِطُ, أَرَاهُطُ, أَرَاهُطُ pl. رَهْطَ, رَهْطَ grupo pequeño de gente; رَهْطَ pl. أَرَاهُطُ familia (Ar.)

رَهْطَ pl. رَهْطَ calzón de cuero

رَهْفَ u (رَهَافَةً) ser delgado; ser afilada (espada); رَهْفَ a (رَهْفَ) y IV أَرْهَفَ adelgazar (ه algo); afilar (ه la espada, ...); agudizar (ه algo) | أَرْهَفَ الْأُذُنَ | أَرْهَفَ السَّمْعَ; أَرْهَفَ أَدْنِيَهُ, escuchar atentamente (ل a algn); dar oídas (ل الى a algn)

رَهْفَ delgado

رَهَافَةً finura; agudeza | رَهَافَةُ الْحِسِّ sensibilidad exquisita

رَهِيفَ delgado; sensible; afilado; agudo

إِرْهَافَ afiladura; aguzamiento

مُرْهَفَ delgado; exquisito; sensible; afilado; agudo | مُرْهَفَ الْحِسِّ delicado (de sentimientos)

رَهَقَ a (رَهَقَ) sobrevenir (ل a algn); obtener (ه algo) por sorpresa; رَهَقَ tratar injustamente (ه a algn) (Eg.) III رَاقَقَ aproximarse (ه a una edad); acercarse a la mayoría de edad; alcanzar la pubertad; ser adolescente; hacerse adulto; llegar a La Meca cuando las ceremonias de la peregrinación casi han terminado (isl.) IV أَرْهَقَ cargar (ب ه ه a algn con algo); oprimir (ب ه ه a algn con algo); imponer (ب ه ه a algn algo); exigir (ب ه de algn demasiado de algo) | أَرْهَقَهُ جَذْبًا | أَرْهَقَ الذَّاكِرَةَ (ه a algn); hacer un esfuerzo con la memoria

مُرَاهِقَةً pubertad; adolescencia; madurez

إِرْهَاقَ peso excesivo; opresión; imposición

مُرَاهِقَ púber; adolescente

مُرْهَقَ agobiador; oneroso

مُرْهَقَ sobrecargado; oprimido

رَهْلَ a (رَهْلَ) ser fofo; ser grueso (cuerpo); ser débil; ser indolente V تَرَهَّلَ ser fofo; ser grueso (cuerpo); ser débil; ser indolente; engordar (intr.); debilitarse

رَهْلَ fofo; grueso; débil; indolente

تَرَهَّلَ gordura; obesidad

مُتَرَهَّلَ fofo; grueso; obeso

رِهْمَ pl. رِهْمَ llovizna

مُرْهَمَ pl. مَرَاهِمَ pomada; crema (para el cutis); brillantina (para el cabello); cataplasma, emplasto

رَهَنَ a (رَهَنَ) durar; prolongarse; permanecer (ب en un lugar); empeñar (ه algo); hipotecar (ه un inmueble); depender (ب de); estar supeditado (ب a) | أَرَاهِنَكَ | أَرَاهِنَكَ (ه con algn algo) III أَرَاهِنَكَ te apuesto a que IV أَرْهَنَ empeñar (ه algo) VI تَرَاهَنَ apostar VIII أَرْتَهَنَ empeñar (ه algo); vincular (ب ه algo a); recibir en prenda (ه algo de algn); empeñarse (ب en algo) | أَرْتَهَنَ نَفْسَهُ (ب a algo); condicionar (ب ه algo a); pas. أَرْتَهَنَ estar obligado a hacer (ب algo) X أَسْتَرْهَنَ pedir en prenda (ه ه a algn algo)

رَهُونَات, رُهُون رَهَنَ dependiente (ب de); (pl. رُهُون)

رَهَانَ rehén; empeño; prenda; fianza; hipoteca | رَهْنَ الْغَقَارِي hipoteca inmobiliaria; رَهْنَ الْمَقُولَات pignoración; رَهْنَ (prep.) sujeto a; bajo (fig.); según, dependiendo de; رَهْنَ الْبَحْثَ objeto de examen; رَهْنَ التَّحْقِيقِ instrucción en curso (jur.); رَهْنَ إِشَارَةَ bajo la autoridad de; رَهْنَ إِشَارَةَ a las órdenes de; a disposición de; رَهْنَ اهْتِمَامٍ objeto de interés; رَهْنَ كَانَ depender completamente de



رَهْنِيَّةٌ escritura hipotecaria; fianza; rehén  
 رَهْنٌ hipotecado; hipoteca; subordinado (ب a);  
 responsable (ب de); sujeto (ب a) | رَهْنٍ (prep.)  
 sujeto a; dependiendo de; رَهْنٍ كَانَ estar obligado  
 con; depender completamente de  
 رَهْنِيَّةٌ pl. رَهَانٍ fianza; hipoteca; rehén  
 مَرَاهِنٌ pl. مَرَاهِنٌ monte de piedad  
 الرِّهَانُ الرِّيَاضِيّ | رِهَانٌ apuesta; competición |  
 apuestas deportivas  
 مَرَاهِنَةٌ pl. مَرَاهِنَةٌ apuesta  
 رَاهِنٌ prendador; deudor hipotecario; duradero;  
 seguro; preparado; estable; actual; contemporáneo  
 مَرَهُونٌ empeñado; obligado (ب a); hipotecado;  
 dependiente (ب de); supeditado (ب a)  
 مَرْتَهِنٌ acreedor hipotecario; prestamista  
 رَهْنَامَج (persa) carta náutica, de marear  
 رَهَا (رَهْو) andar despacio; amblar (caballo)  
 رَهْوٌ tranquilo; tranquilidad; (pl. رَهَاءٌ) grulla  
 (Crus) (zool.)  
 رَهْوَانٌ amblador (caballo); palafrén  
 الرُّهَاءُ Urfa (antes Edesa)  
 رَهْوَنٌ y رَهْوَنٌ II amblar (caballo)  
 رُوَانْدَا Ruanda (zona septentrional del antiguo territo-  
 rio de Ruanda-Urundi) | أُوْرُنْدِي Ruanda-  
 Urundi (hoy Ruanda y Burundi)  
 رَابٌ (رَوْب) cuajarse; agriarse (leche)  
 رَوْبٌ II y رَوْبٌ IV cuajar (هـ la leche) V رَوْبٌ  
 cuajarse  
 رَوْبٌ leche cuajada  
 رَوْبَةٌ, رَوْبَةٌ cuajo  
 مَرَوْبٌ pl. مَرَوْبٌ vasija en que se cuaja la leche;  
 mantequera (vasija)

تَرْوِيبٌ coagulación (tr.)  
 تَرْوِبٌ coagulación (intr.)  
 رَائِبٌ cuajada (leche)  
 رَوْبٌ حَمَامٌ | رَوَابٌ, رَوَابٌ, رَوَابٌ (fr.) pl. bata, batin; toga  
 bata de baño; رَوْبٌ المَحَامَةِ toga de abogado  
 رَوَابِيكِيَا (it.) artículos de ocasión  
 رَوْبَصَةٌ sonambulismo  
 تَرْوِيبٌ sonambulismo  
 مَرَوْبٌ sonámbulo  
 مَرَوْبٌ sonámbulo  
 رَوْبٌ pl. رَوْبٌ rublo (unidad monetaria)  
 رَوْبُوتٌ pl. رَوْبُوتٌ robot  
 رَوْبُوتِيّ رَوْبُوتِيّ robótico  
 رَوْبِيدِيُومٌ rubidio (quím.)  
 رَوْبِيَّةٌ pl. رَوْبِيَّةٌ rupia (unidad monetaria)  
 رَوْبِيَّةٌ (m.) rupia (unidad monetaria)  
 الرُّوْتَارِي (Club) Rotario  
 رَوْتَانِيَّةٌ Rutenia  
 الرُّوْتَان (col.) los rutenos  
 رَوْتَانِيّ ruteno (adj.); (pl. رَوْتَانِيّ) ruteno (sust.)  
 رَوْتِيْن (fr.) rutina  
 رَوْتِيْنِيّ rutinario  
 رَوْتِيْنِيُومٌ rutenio (quím.)  
 رَوْتٌ (رَوْت) estercolar (caballo, camello, ...)  
 رَوْتٌ (col.; n. un. رَوْتَةٌ) pl. رَوَاتٌ excremento de  
 los ungulados (caballo, camello, ...)  
 رَوَاجٌ (رَوَاج) estar en circulación (noticia);  
 difundirse; estar de moda; tener salida, venderse

bien (*com.*); estar animado (mercado) (*com.*); estar disponible (ل para algo) | رَاحَ عَلَى أَلْسِنَةِ النَّاسِ estar en boca de todos II رَوَّجَ poner en circulación (هـ una noticia); difundir (هـ algo); poner de moda (هـ algo); lanzar al mercado (هـ algo) (*com.*); promover (ل, هـ algo)

رَوَّاجَ circulación; difusión; curso (de una moneda); moda; salida (de un producto) (*com.*); pedido (*com.*); animación (del mercado) (*com.*)

رَوَّجٌ más en circulación; más difundido; más corriente; de mejor salida (*com.*)

رَوَّجَ puesta en circulación; mercadotecnia (*com.*); promoción (*com.*) | تَرَوَّجَ المَخْدَرَاتِ narco-tráfico

رَاجٍ en circulación; difundido; de moda; que tiene salida (*com.*); animado (mercado) (*com.*)

مُرَوَّجٌ que pone en circulación; que difunde; expendedor (*com.*); corredor (*com.*); distribuidor (*com.*); promotor (*com.*)

رُوجَ (fr.) lápiz de labios

(روح) ir por la tarde; irse; (con impf.) ponerse a; empezar a | رَاحَ فِي سَبَاتٍ dormirse; رَاحَ resultó víctima (ل de); رَاحَ resultó presa (ل de); رَاحَ لِلْمَعْرُوفِ ser servicial II رَوَّجَ volver a casa; abanicar; airear, ventilar; reanimar (هـ a algn); aliviar (هـ algo); distraer, divertir (هـ a algn) | رَوَّجَ عَنْ صَدْرِهِ, نَفْسِهِ descansar; consolarse; distraerse, divertirse; رَاحَ hacer descansar (هـ a algn) III رَاحَ ir por la tarde (هـ a casa de algn); alternar (بين entre) | رَاحَ مَكَانَهُ cambiar (intr.) (situación, ...) IV رَاحَ hacer descansar (هـ a algn); librar (من هـ a algn de); aliviar (من هـ a algn de); dejar en paz (هـ a algn); hacer un favor (هـ a algn); poner contento (ب هـ a algn con); dis-

pensar (من هـ a algn de); aflojar (من en); رَاحَ he-der | رَاحَ بِأَلْهٍ no preocuparse (من por); رَاحَ رَأْسَهُ apoyar la cabeza (على en); رَاحَ نَفْسَهُ encontrar alivio (من en); librarse (من de); reponerse (من de) V رَاحَ abanicarse VI رَاحَ sucederse (على en algo); variar; alternar (بين entre) VIII رَاحَ descansar (من de); distraerse; estar contento (ل, الى de algo); confiar (ل, الى en algo); complacerse (ل, الى en algo) | رَاحَ لِلْمَعْرُوفِ hacer favores a gusto X رَاحَ encontrar descanso; tomarse un descanso; calmarse; librarse (من de); confiarse (الى a); estar satisfecho (الى de); encontrar alivio (الى en); رَاحَ aspirar; respirar; suspirar; oler (هـ algo); exhalar (من de); resultar (من de algo); pas. رَاحَ exhalar (من de); resultar (من de algo)

رَاحَ vino

رَاحَةٌ calma; descanso; alivio; comodidad; pausa, interrupción en el trabajo (para tomar café, ...); vacación; (pl. رَاح, رَاحَات) palma de la mano; mano | رَاحَةٌ رَاحَةُ الْحُلُقُومِ serenidad de espíritu; رَاحَةٌ رَاحَةُ التُّرْكِ dulce turco de almidón, azúcar, almáciga y pistacho (Sir); رَاحَةٌ رَاحَةُ الضَّمِيرِ tranquilidad de conciencia; رَاحَةٌ رَاحَةُ الْقَدَمِ planta del pie; رَاحَةٌ رَاحَةُ الْيَدِ palma de la mano; رَاحَةٌ رَاحَةُ الْمَرْحَلَةِ despacio, sin prisa; con comodidad; رَاحَةٌ رَاحَةُ الْبُكَالِ sin prisa; fácilmente

رُوحَ (m. y f.) pl. أَرْوَاحَ soplo vital; alma; ánimo; espíritu; mentalidad; vida humana; espíritu, esencia (de una ley, ...); estado de ánimo; alcohol; رُوحَ الرُّوحَانِ en espíritu; رُوحَ الْقُدُسِ láudano, extracto de opio; رُوحَ الْجَمَاعَةِ espíritu de equipo; رُوحَ الْوَحْدَانِيَّةِ particularismo, egoísmo; رُوحَ رُوحِ الْمَسْئُولِيَّةِ sentido de la responsabilidad; رُوحَ شَرِّيرِ espíritu maligno; رُوحَ التَّضَحِّيَةِ espíritu de sacrificio; رُوحَ عَسْكَرِيَّةِ militarismo; رُوحَ الْعَصْرِ espíritu de la época; رُوحَ

المعنوية moral (sust.); رُوح الفريق; espíritu de equipo;  
 الرُّوح القلبية espíritu tribal; رُوح القدس y الرُّوح  
 القدس el Espíritu Santo o tercera persona de la Tri-  
 nidad (crist.); رُوح القدس el Espíritu Santo (tercera  
 persona de la Trinidad [crist.]; el ángel Gabriel  
 [isl.]); رُوح النبيذ espíritu de vino, alcohol; رُوح  
 النشادر agua amoniacal (quím.); رُوح النعنع esencia  
 de menta; رُوح الهريرة derrotismo; الرُّوح الموضوعي  
 espíritu objetivo; رُوح وطنية patriotismo; على رُوح  
 de acuerdo con el espíritu de; رُوح عن por el alma  
 de (oración,...); لا رُوح به sin espíritu, insulso;  
 inanimado

رُوح descanso; alivio

رُوحَة pl. ات salida vespertina; viaje vespertino

رُوحِي espiritual; ingenioso, agudo; alcohólico;  
 espiritista (adj.)

رُوحِيَّة espiritualidad; mentalidad; espiritismo

رُوحَانِي espiritual; religioso; sagrado; agradable;

(pl. ون) clérigo, religioso (sust.); líder espiritual;

pl. رُوحَانِيَّات cosas espirituales (escritos,...)

رُوحَانِيَّة espiritualidad; espiritismo; transfigura-  
 ción (crist.)

رَواح partida, salida; regreso; descanso, para-  
 da | فِي رَواحِهِ وَمَجِيئِهِ a la ida y a la vuelta

أَرِياح, أَرُواح, رِيّاح pl. (generalmente f.) رِيح  
 viento; olor; perfume; pedo, ventosidad | رِيح البَطْن  
 pedo, ventosidad; رِيح الحَمْسِين viento jamsin; رِيح  
 زَعَزَعَان, زَعَزَاع, زَعَزَع viento huracanado; رِيح  
 الشَّوْكَ panadizo, uñero (med.); رِيح صَرَصَر viento  
 frío y violento; رِيح عَاصِف, عَاصِفَة ventarrón; رِيح  
 هَبَارِيَّة viento que levanta un polvo muy fino; رِيح  
 مَوْسِمِيَّة monzón; رِيح تَحْتَ الرِّيح sotavento (mar.); فَوْق  
 الرِّيح barlovento (mar.)

رِيحِيّ eólico

رِيح ventoso

رِيحَة olor; perfume; hedor

رِيحَان pl. رِيّاحِين albahaca (*Ocimum basilicum*)

رِيحَان شَامِي | رِيّاحِين plantas aromáticas (bot.); pl. رِيّاحِين  
 mirto, arrayán (*Myrtus communis*) (bot.)

رِيحَانِيّ rayḥānī, estilo de caligrafía árabe entre  
 ثُلث y نَسْخِي

رِيّاح pl. ات canal principal de riego (Eg.);  
 esclusa (Eg.)

أَرُوح f. رُوحَاء pl. رُوح más cómodo; ancho,  
 vasto

أَرِيحِيّ liberal, generoso

أَرِيحِيَّة liberalidad, generosidad

مَرّاح lugar de reposo; lugar que se visita por la  
 tarde; aprisco; dehesa; establo; cuadra

مَرّاح aprisco; dehesa; establo; cuadra

مَرُوحَة pl. مَرّاح abanico; ventilador; hélice |  
 مَرُوحَة الحَيْش abanico de palma; مَرُوحَة طَاوِلَة  
 abanico grande suspendido del techo; مَرُوحَة طَاوِلَة  
 ventilador de mesa

مَرُوحِيّ de hélice (avión,...)

مَرُوحِيَّة avión de hélice

مَرّاح pl. مَرّاحِيّ abanico; ventilador; respiradero

مَرّاح flatulento, que causa flatos (alimento)

مَرّاحِيّ abaniqueo; aireación, ventilación; alivio;  
 distracción, diversión | (عَنِ النَّفْسِ) تَرُويح diversion;  
 paseo, vuelta

تَرُويحَة pl. تَرّاييح distracción, diversión;  
 pl. تَرّاييح oraciones que se recitan en las noches  
 del mes de ramadán después de la صَلَاة العِشَاء  
 (isl.) | تَرُويحَة النَّفْسِ paseo, vuelta

تَرُويحِيّ recreativo

تَرّاييح alivio; consolidación; inserción

إِرّاحَة alivio

إِرّاييح satisfacción; complacencia; placer |

إِرّاييح ذاتي complacencia consigo mismo

إِسْتِرَاحَة descanso; recreo; (pl. ات) pausa; descanso (cine); entreacto (teatro); albergue; sala de espera; área de descanso para los viajeros (Eg., Jord.); cantina (de estación de ferrocarril)

إِسْتِرَوَاح aireación, ventilación; admisión de aire; respiración | إِسْتِرَوَاح صَدْرِي neumotórax (med.)

رَاحِ que se va; ulterior | رَاحِ وَغَادِ que va y viene

رَوَاحِ pl. رَوَاحِ olor; perfume; hedor; pl. رَاحَة perfumes; hierbas aromáticas (para cocinar) | رَاحَة زَكِيَّة fragancia; رَاحَة الْقَم (mal) olor de la boca, aliento fétido

مَرُوح aireado, ventilado

مَرِيح aireado, ventilado

مَرِيوح endemoniado; demoníaco

مَرِيح calmante; agradable; flatulento, que causa flatos

مَرَّاح v. supra

مَرَّتَاح tranquilo; descansado; complacido; contento | مَرَّتَاح الْبَالِ de ánimo relajado; despreocupado; مَرَّتَاح الضَّمِيرِ de conciencia tranquila

مُسْتَرِيح que descansa; tranquilo | مُسْتَرِيح الْبَالِ tranquilo; مُسْتَرِيح الضَّمِيرِ de conciencia tranquila

مُسْتَرَّاح pl. ات lugar de descanso; retrete

(رَيَاد) (رَوْد) u رَاد (رود) dar vueltas en busca de algo; (رَيَاد) buscar (algo) III رَاوِد solicitar (ه a algn); tratar de engañar (ه a algn); insistir (ه a algn); tratar de seducir (ها a una mujer) | رَاوِد عَنِ نَفْسِي tratar de seducir a IV أَرَادَ querer (ه algo); codiciar (ه algo); significar, querer decir (ه algo); elegir (ه algo); dirigirse (ه a un lugar); tener la intención (أن de hacer algo); apuntar (الى, من a algo); estar a punto (أن de hacer algo); incitar (ه a algn a

algo); exigir (ه على de algn algo); elegir (ه ل a algn para algo) | أَرَادَ أَوْ لَمْ يَرِدْ y أَرَادَ أَمْ أَيْ | velis nolis, quiera o no quiera; ..أَن.. أَرَادَ بِهِ أَن.. quería con ello ...; أَرَادَ بِهِ شَرًّا querer bien a algn; أَرَادَ بِهِ خَيْرًا querer mal a algn; أَرَادَ نَفْسَهُ tratar de convencerse (ه de); إِذَا أَرَادَ اللَّهُ; (ه على) si Dios quiere; كَمَا تُرِيدُ como quieras VIII أَرْتَادَ buscar (ه algo); trasladarse (ه a un lugar): frecuentar (ه un lugar); aspirar (ه a algo); explorar (ه algo) X أَسْتَرَادَ aspirar (ه a algo)

رَوْد exploración; suave, tenue

رَوِيد (dim. de رَوْد) : رَوِيدًا despacio; رَوِيدَكَ! despacio!; رَوِيدًا رَوِيدًا despacito

رِيَادَة exploración

رَوْد pl. رَوْدَاءُ f. أَرَوْد lento, calmoso

مَرَوْد pl. مَرَاوِد sombreador de ojos

إِرَادَة voluntad; deseo; aspiración; fuerza de voluntad; deseo, búsqueda de Dios (suf.); (pl. ات) decreto | إِرَادَة لَ إِرَادَة الْحَيَاة voluntad de vivir; إِرَادَة لَ y إِرَادَة لَ decreto del sultán; إِرَادَة شَاهَانِيَّة por voluntad de; إِرَادَة عُلُوِيَّة voluntad divina; إِرَادَة الْأَقْدَار destino; إِرَادَة مَلَكِيَّة decreto real; إِرَادَة اللَّهِ si Dios quiere; بِحَسَبِ الْإِرَادَةِ a voluntad

إِرَادِي غير إِرَادِي | إِرَادِي voluntario; electivo | إِرَادِي involuntario; accidental, casual; forzado

إِرَادِيَّة voluntarismo (fil.)

إِرْتِيَاد búsqueda; visita (de un lugar); exploración | إِرْتِيَاد الْفَضَاءِ exploración del espacio

رَائِد que aspira; (pl. رَوَاد) aspirante; explorador; pionero; visitante; que frecuenta; espectador (de cine, TV, ...); niño explorador; espía; guía; precursor; líder; comandante (Ar. S., Sir., Yem.) (mil.); cliente; modelo; norma de conducta; رَائِد... piloto (como modelo, con carácter experimental) | رَائِد الْفَضَاءِ astronauta, cosmonauta

مُرِيد pl. aspirante; novicio (*suf.*); adepto;  
discipulo de un maestro sufi

مُرَاد querido, deseado; (sust.) objetivo; signifi-  
cado (*gram.*)

مُرَتَاد meta; explorador

مُسْتَرَاد meta

رُودَاج (fr.) rodaje (de un vehículo)

رُودَس Rodas (isla)

رُودِيسِيَا Rhodesia | رُودِيسِيَا الْجَنُوبِيَّة Rhodesia del Sur  
(hoy Zimbabue); رُودِيسِيَا الشَّمَالِيَّة Rhodesia del  
Norte (hoy Zambia)

رُودِيُو (esp.) rodeo (*dep.*)

رُودِيَوْم rodio (*quim.*)

رَاز (رَوَز) *u* رَاز (روز) y II رَوَز pesar (هـ algo); sopesar  
(هـ algo); considerar, ponderar (هـ algo)

رَازَة pl. رَاز maestro de obras

رَوَز examen, prueba

رِيَاذَة oficio del maestro de obras; urbanismo

رَانَر examen, prueba

رُزْنَامَة (persa) pl. رُزْنَامَة y ات (persa) pl. رُزْنَامَة  
calendario; almanaque

رُوس II رُوس afilar (هـ algo); titular, intitular (هـ al-  
go); rusizar, imprimir un carácter ruso (هـ, هـ a  
algn, a algo)

الرُوس (col.) los rusos

رُوسِي ruso (adj. y sust.) | رُوسِي أَبْيَض bielorro-  
so, ruso blanco

الرُوسِيَّة ruso, la lengua rusa; rusismo, el espíritu  
ruso

رُوسِيَا الْبَيْضَاء | رُوسِيَا الرُّوسِيَا Rusia, رُوسِيَا  
Rusia Blanca; رُوسِيَا السُّوفِيَاتِيَّة Rusia Soviética;

رُوسِيَا الْإِتِّحَادِيَّة Rusia Zarista; رُوسِيَا الْقَيْصَرِيَّة  
Federal

تَرَاوِيْس pl. تَرَاوِيْس titular (sust.) (de un perió-  
dico, ...)

مَرَاوِيْس pl. مَرَاوِيْس hipódromo; pl. مَرَاوِيْس caba-  
llos de carreras

رُوسْت بِيَف (ingl.) rosbif

رُوسْطُو (it.) asado (sust.)

رُوشْتَة (it.) pl. رُوشْتَة ات receta (*Eg.*) (*med., cocina*)

رُوشَن (persa) pl. رُوشَن claraboya; mirilla, ventanilla;  
ventana salediza de celosía (*Ar.*)

(رَاضٍ *u* رَاضٍ) (روَض) (رَاضٍ *u* رَاضٍ) (روَض) (روَض) (روَض)  
amaestrar (هـ a un animal); entrenar (هـ a algn) |  
رَاضٍ نَفْسُهُ ejercitarse (على en); aplacar (هـ a algn)  
II رَاضٍ domar (هـ a un animal); amaestrar (هـ a  
un animal); entrenar (هـ a algn); regular, canalizar  
(هـ un río) III رَاضٍ adular (هـ a algn); tratar de  
persuadir (هـ a algn) V تَرَوُّض, تَرِيض, تَرَوُّض hacer ejerci-  
cio; pasear; hacer deporte; entrenarse; hacer ejer-  
cicios (espirituales) (*crist.*) VI تَرَاوَض competir;  
regatear (*com.*) VIII إِرْتَاَض ejercitarse; instruirse;  
pasear X اسْتَرَاَض estar a gusto; ir a pasear

رُوضَة pl. رُوض, رُوض, رُوض, رُوض depresión hú-  
meda en la que crece la vegetación naturalmente;  
jardín; prado | الرِّيَاض Riad (cap. de Arabia Sau-  
di); رُوضَة الْأَطْفَال jardín de la infancia, colegio de  
párvulos; الرُّوضَة النَّبَوِيَّة jardín en que se encuentra  
la tumba del Profeta (en Medina)

رُوضِيَّات pl. رُوضِيَّات poesía relativa a los jardines

رِيَاذَة pl. رِيَاذَة ejercicio; gimnasia; paseo; depor-  
te; matemáticas; descanso; ejercicio espiritual;  
pl. رِيَاذَات ejercicios espirituales (*crist.*); matemá-





رُوليت (fr.) ruleta (juego) | الرُوليت الروسي ruleta rusa

روند (persa), رَوْنْدَ ruibarbo (*Rheum*) (bot., farm.)

رَوَى (رَيَّ، رَيَّ) dar de beber (هـ a algn); regar (هـ algo); llevar agua (ل على a algn); contar, narrar (ل هـ algo a algn); transmitir (هـ عن algo según algn); citar (هـ عن a algn); رَوَى a (رَيَّ، رَيَّ) saciar la sed; estar regado II رَوَى apagar la sed (هـ de algn); regar (هـ algo) IV رَوَى dar de beber (هـ a algn); regar (هـ algo); mojar (هـ algo) V تَرَوَى saciarse de agua; estar regado; obtener (هـ عن algo de algn); reflexionar (في sobre algo) VIII ارْتَوَى saciarse de agua; ser regado; obtener (هـ عن algo de algn); obtener agua para beber; impregnarse

رَوَاءُ agua potable

رَوَاءُ belleza, gracia

رَوَايَة pl. ات relato, narración; novela; cuento; drama, pieza de teatro; transmisión de un texto no religioso; lectura variante (en poesía); película | رَوَايَة رَوَايَة بُولِيْسِيَّة novela histórica; رَوَايَة رَوَايَة تَلْفِزِيُونِيَّة telenovela; رَوَايَة مَحْزَنَة tragedia; رَوَايَة رَوَايَة مَسْرُوحِيَّة drama, pieza de teatro; رَوَايَة رَوَايَة سِينِمَاتِيَّة novela por entregas; serial; رَوَايَة رَوَايَة مَضْحَكَة comedia; película cinematográfica; رَوَايَة رَوَايَة غَنَائِيَّة melodrama, ópera; رَوَايَة رَوَايَة الْفُرُوسِيَّة libro de caballerías; رَوَايَة رَوَايَة قَصِيرَة novela; رَوَايَة قَصِيرَة comedia; رَوَايَة رَوَايَة كَشْكَشِيَّة farsa; sainete; رَوَايَة رَوَايَة نَاطِقَة película drama, pieza de teatro; رَوَايَة رَوَايَة هَزْلِيَّة هَزْلِيَّة comedia; رَوَايَة رَوَايَة هَزْلِيَّة هَزْلِيَّة opereta; رَوَايَة رَوَايَة عَلَى رَوَايَة... según cuenta...

رَوَائِي narrativo; novelístico; (pl. ون) novelista; cuentista; dramaturgo; escritor

رَوِيَّ abundante (agua); que apaga la sed; consonante de la rima en un poema monorrimo; rima

رَوِيَّة reflexión, consideración | رَوِيَّة عَنْ رَوِيَّة a propósito; رَوِيَّة عَنْ غَيْرِ رَوِيَّة impremeditadamente, a la ligera; accidentalmente

رَيَّ riego; mojadura; hidráulica (sust.) | رَيَّ رِيَّ رِيَّ riego axial; رِيَّ رِيَّ رِيَّ riego artificial; رِيَّ رِيَّ رِيَّ riego por goteo

رِيَّ acto de dar de beber

رِيَّ fragancia

رِيَّ Riyán (ciudad de Hadramaut)

رِيَّ f. رِيَّ pl. رَوَاء ahito de agua; regado con abundancia; frondoso; lozano; succulento

رَوِيَّ pl. مَرَوِيَّ canal de riego; pozo de agua potable (Ar.)

رَوِيَّة octavo día de la peregrinación, en que se abrevan los camellos (isl.); aprovisionamiento de agua; consideración, ponderación

رَوَاءُ riego

رَوَائِيَّ de riego; hidráulico

رَوِيَّ reflexión, consideración | رَوِيَّ a propósito; رَوِيَّ رَوِيَّ رَوِيَّ impremeditadamente, a la ligera; accidentalmente

رَوِيَّ pl. رَوَاة, رَوَايُون relator, narrador; transmisor (de una tradición, ...) (isl.); rapsoda; cuentista

رَوَايَة (m.) pl. رَوَايَة transmisor (de una tradición, ...); rapsoda; relator, narrador

رَوِيَّ oral; transmitido oralmente

رَوَايَات (pl.) cuentos; habladurías

رَوِيَّ ahito de agua; regado

رِيَّ IV رَوِيَّ enarbolar (هـ una bandera)

رَوَايَة pl. رَوَايَة, رَوَايَة bandera; estandarte | رَوَايَة رَوَايَة البيضاء bandera blanca, bandera de paz

رِيَّال (esp.) pl. رِيَّال ات riyal (moneda de plata) (Eg.= 20 piastras, Ir.= 200 fils); riyal (nombre genérico para moneda de plata) | رِيَّال رِيَّال أَمْرِيكَانِي dólar; رِيَّال رِيَّال مَارِيَّ rial saudí; رِيَّال رِيَّال سَعُودِي rial saudí; رِيَّال رِيَّال عُومَانِي rial omaní; رِيَّال رِيَّال مَجِيدِي corona turca (moneda); رِيَّال رِيَّال مَسْكُونِي rublo; رِيَّال رِيَّال يَمَنِي riyal yemeni

رِيَالَة (n. un.) un riyal

(ريب) *i* رَابَ despertar sospechas (هـ en algn sobre algo); escandalizar (الى هـ a algn por algo); sospechar (هـ de) **IV** أَرَابَ llenar de sospechas (هـ a algn) **V** اَرْتَابَ sospechar (في ب de) **VIII** اِسْتَرَابَ sospechar (في ب de); dudar (بين entre) **X** اِسْتَرَابَ dudar (في de); sospechar (في de)

رَيْبُ الْمُنُونِ | رَيْبُ دuda; sospecha; incertidumbre  
vicisitud de la fortuna; لَا رَيْبَ أَنْ.. sin duda; indudablemente...; لَا رَيْبَ فِيهِ no hay duda de ello

رَيْبَة pl. رَيْبَة. رَيْبَة. duda; sospecha

أَرَيْبُ más escéptico

اِرْتِيَابُ duda; sospecha

اِرْتِيَابِي escéptico (adj. y sust.)

اِرْتِيَابِيَّة escepticismo (*fil.*)

مُرِيبُ sospechoso; ambiguo

مُرْتَابٌ مُرْتَابٌ بِهِ فِيهِ | مُرْتَابٌ dudoso; escéptico  
cuestionable; sospechoso; مُرْتَابٌ فِي أَمْرِهِ sospechoso;

مُرْتَابٌ فِي عَقِيدَتِهِ escéptico

مُسْتَرِيبُ dudoso; sospechoso

مُسْتَرَابٌ مُسْتَرَابٌ (فيه): مُسْتَرَابٌ sospechoso (asunto)

رِيُورْتَاج (fr.) pl. رِيُورْتَاجَات reportaje, información periodística | رِيُورْتَاجٌ مُصَوَّرٌ reportaje ilustrado

(رَيْث) *i* رَاثَ vacilar; ser lento; demorarse  
**V** تَرَيْثَ vacilar; ser lento; demorarse; tener paciencia; detenerse (في en un lugar); reflexionar mucho (في ب sobre algo)

رَيْثَمَا (conj.) mientras; hasta que; en espera de que

رِيْجَا (pron. Eg.) Riga (cap. de Letonia)

رَايْخ = رَيْخ

رِيْد pl. رِيْدُ cima

(رَيْش) *i* رَاشَ emplumar (هـ algo); enriquecerse

**II** رَيْشَ echar plumas (ave); emplumar (هـ algo)

**IV** أَرَاشَ emplumar (هـ algo) **V** تَرَيْشَ echar plumas (ave); enriquecerse

رَيْش (col., n. un. رَيْشَة) pl. رِيَاشَ رِيَاشَ plumas; plumaje; atavío; cerdas (de cepillo); pl. رِيَاشَ ajuar de la casa; avíos

رَيْشَة (n. un.) pl. رِيَشَات pluma (de ave); pluma (para escribir); plumilla (para escribir); pincel; bisturí; púa (*mús.*); lengüeta (*mús.*); cada uno de los elementos o cuerpos huecos del radiador (*tecn.*) | رِيَشَة الكِتَابَة pluma para escribir; رِيَشَة escrito por; pintado por; dibujado por

رِيَشِي de forma de pluma; pinado (*bot.*); plumado; plumífero

مُرِيَشُ plumado

(رَيْعَان) رَيْعَانُ, رَيْعَانُ, رَيْعَانُ, رَيْعَانُ (رَيْع) *i* رَاعَ crecer; fructificar

**II** رَاعَ aumentar (هـ algo); invertir (*econ.*)

رَيْعَان pl. رَيْعَانُ ganancia, provecho; interés; dividendos; derechos (pagados a un autor,...); usufructo; flor, lo más escogido de algo | رَيْعَانُ فِي رَيْعَانُ en la flor de la juventud; رَيْعَانُ النَّهَارِ en pleno día

رَيْعَانُ فِي رَيْعَانُ flor, lo más escogido de algo | رَيْعَانُ فِي رَيْعَانُ en la flor de la juventud; رَيْعَانُ النَّهَارِ en pleno día

رَيْعَة paso entre montañas (*Ar.*)

رَائِعٌ claro como la luz del día

رَائِعَة الشَّبَابِ : رَائِعَة en la flor de la juventud; رَائِعَة النَّهَارِ en pleno día

مُرَيْعٌ fértil (suelo); provechoso

رِيْغَا Riga (cap. de Letonia)

ريف pl. أُرْيَافٌ tierra fértil; campo; costa; zona rural |

الأُرْيَافُ el Rif (comarca de Marruecos); pl. الأُرْيَافُ

las provincias; ريف مِصْرَ y الرِّيفُ Bajo Egipto

ريفِي rural, rústico; (pl. و ن) aldeano; patán; ri-

feño

رِيفِيَّةٌ rustiquez; patanería

أَرَأَقَ IV (رَيَّقَ) i رَاقَ (رَيَّقَ) derramarse; fluir; brillar

derramar (هـ un líquido)

عَلَى الرِّيقِ | رِيقٌ pl. أُرْيَاقٌ saliva; esputo

ayunas

رَيْقُ الطُّفُولَةِ | رَيْقٌ primicias; lo mejor de algo

primera infancia; رَيْقُ الشَّبَابِ en la flor de la ju-

ventud

رَيْكُورْدَر (ingl.) pl. اِتْ grabador, grabadora, magnetó-

fono

رَيْكْيَافِيكُ Reykiavik (cap. de Islandia)

رَيْلٌ II (رَيْلٌ) i رَالٌ (رَيْلٌ) babear; hacer saliva

رَبَالٌ, رِبَالَةٌ, رِبَالٌ baba; saliva

مَرِيلَةٌ pl. مَرَايِلُ delantal | مَرِيلَةٌ مَدْرَسِيَّةٌ uniforme

escolar; مَرِيلَةٌ مَطْبَخٍ delantal de cocina

مَرَايِلُ pl. مَرَايِلُ delantal; babero; uniforme

(sust.)

رِيلِي (fr.) pl. رِيلِيَّهَاتُ relé (el.)

مَا رَامَ | رَامَ (رَمَ) i رَامَ (رَمَ) salir (من هـ de un lugar)

رَامَ مَكَانَهُ guardar cama; مَا رَامَ مَكَانَهُ no moverse de su

sitio II رَمَ permanecer (ب en un lugar); engañar,

burlar (على a algn) (Eg.)

رَمَ tumba; cerro

رَمَ gacela blanca (= رَمَ); espuma (Eg.); rem

(unidad de radiación) (fis.)

رَمَ engaño, burla (Eg.)

رَمُوتُ كَنْتَرُول (ingl.) y رَمُوتُ (ingl.) control re-

moto, mando a distancia (tecn.)

هـ, ب, عَلَى (رَمَ) i رَانَ (رَمَ) entrar en posesión

algo); apoderarse (على هـ de algn) (pasión);

vencer el sueño (على هـ a algn); reinar (cal-

ma, ...) (على en un lugar)

رِيُو, الرِّيُو دِي جَانِيرُو : ريو

Río de Janeiro (ciudad del

Brasil)



# ز

ز undécima letra del alfabeto árabe v. زَاء; abr. de تَوَقَّيْتُ زَوَالِي según el

ز (gralmente. f.) nombre de la letra ز

زَاوُوق, زَاوُوق mercurio

زَائِرُ Zaire

زَائِرِيّ zairense, zaireño, zairés

زَائِر tener pelusa (tejido)

زَائِر pelusa (del tejido)

زَائِق azogar, cubrir con mercurio (هـ algo)

زَائِقُ خُلُو | زَائِقُ (persa) mercurio (quím.)

calomelano (farm.)

زَائِقِيّ mercuríco; parecido al mercurio

زَائِقُ azogado, cubierto con mercurio

زَاج (persa) sulfato, vitriolo (quím.) | زَاجُ أَيْضُ sulfato

de cinc; زَاجُ أَحْمَرُ sulfato de hierro; زَاجُ أَزْرَقُ sulfato de cobre

زَاجُورَة (pron. Eg.) clase de algodón egipcio

زَار (persa) zār, ceremonia exorcística a base de canciones acompañadas de danzas y música de tamboril (Ar., Eg., Sud.)

زَار i a (زَار, زَار) rugir; mugir

زَارِيّ rugido; mugido; retumbo del cañón

زَاط a (زِنَاط) hablar mucho y en voz alta

زَاغ (persa) corneja (*Cornus corone*) (zool.)

زَام a (زَام) morir repentinamente

زَامُ رَاط rapid; violento

زَامِبِيَا Zambia (antes Rodesia del Norte)

زَامِبِي zambiano, zambio

زَان (persa) haya (*Fagus*) (Eg., Sir.) (bot.)

زَانَة pl. ات lanza; vara; pértiga (atletismo)

زَان, زَوَان, زَوَان cizaña (*Lolium temulentum*) (bot.)

زَاي (gralmente. f.) nombre de la letra ز

زَايِر Zaire

زَايِرِيّ zairense, zaireño, zairés

زَب II زَب secar la uva V تَزَب pasarse, hacerse pasa

(uva)

زُب (= زُب) pl. أَزْبَاب pene, miembro viril

(anat.)

زَبَّاس pasero, vendedor de pasas

زَبِيب (col.; n. un. زَبِيبَة) acebibe, uva pasa; licor  
 hecho de pasas (Eg.) | زَبِيب رُومِي pasa de Corinto  
 زَبِيبِي vino de pasas; pasero, vendedor de pasas  
 زَبِيبَة (n. un.) pl. ات grano de uva pasa  
 زَبُّ f. زَبَاء pl. زَبُّ peludo; hirsuto  
 زَبَد u (زَبَد) batir (هـ la leche, la nata) II زَبَد hacer na-  
 ta (leche) IV أَزَبَد echar espuma; separar la nata;  
 enfurecerse  
 زَبَد nata; mantequilla  
 زَبَد pl. أَزَبَاد espuma; escoria | زَبَد الْبَحْرِ espuma  
 de mar, magnesita (quim.)  
 زُبْدَة nata; mantequilla; (pl. زُبْد) flor, lo más  
 escogido de algo; quintaesencia; sustancia; enjun-  
 dia | زُبْدَة الْمَخِض extracto, lo esencial; resultado;  
 زُبْدَة صِنَاعِيَة margarina (quim.); زُبْدَة الطَّرْطِير crémor  
 tártaro (quim.); زُبْدَة الْكَكَؤُو manteca de cacao;  
 زُبْدَة مُمْلَحَة mantequilla salada  
 زُبْدِيَة pl. زَبَادِي, ات plato; taza  
 زَبَاد (col.; n. un. زَبَادَة) civeta, gato de algalia  
 (Viverra) (zool.)  
 زَبَادِي yogurt (Ar., Eg.)  
 زَبَادِي pl. مَزَابِد mantequera (vasija)  
 زَبَر u i (زَبَر) y II زَبَر copiar (هـ algo); reprender (هـ a  
 alg) | زَبَر (= زَب) pene, miembro viril (anat.)  
 زَبَر escritura, lo que está escrito  
 زَبَرَة pl. زَبَر pedazo de hierro  
 زَبُور libro; Salterio, Libro de los Salmos  
 زَبْرَا cebra (*Equus zebra*) (zool.)  
 زَبْرَاجُ pl. زَبْرَاجُ adorno  
 زَبْرَجْد زَبُونِي | زَبْرَجْد زَبَارِجُ crisólito (min.)  
 olivino (min.)

زَبَط (زَبِيط, زَبَط) i زَبَط graznar  
 زَبَط fango; suciedad; porquería (Eg.)  
 زَبَاطَة pl. ات racimo de dátiles (Eg.)  
 زَوْبَعَة (زَبَع) pl. زَوَاعٍ torbellino, tromba; tempestad |  
 زَوْبَعَة فِي فَنَجان tempestad en un vaso de agua  
 (fig.); زَوْبَعَة مَغْنَطِيسِيَة tempestad magnética;  
 زَوْبَعَة ترَابِيَة tempestad de polvo  
 زَوْبَعِي tempestuoso  
 زَبَق (زَبَق) i (زَبَق) arrancar (هـ el pelo) VII انْزَبَق meterse  
 (في en un lugar); entrometerse (في en algo)  
 زَبَل II زَبَل abonar, estercolar  
 زَبَل pl. زَبَلَة abono, estiércol; pl. أَزْبَال ba-  
 sura  
 زَبَال basurero; barrendero  
 زَبَالَة basura  
 زَبَالَة pl. مَزَابِل estercolero; cubo de la ba-  
 sura  
 زَبَلِين zepelín, globo dirigible  
 زَبَان (زَبَن) aguijón  
 زَبَانَة clientela  
 زَبَانِي d. زَبَانِيَات pl. زَبَانِيَات aguijón; pinza (del  
 escorpión, ...) | d. زَبَانِيَا الْعَقْرَب pinzas del escor-  
 pión  
 زَبَانِيَة (pl.) esbirros; ángeles que precipitan a los  
 réprobos en el infierno (Corán 96:18)  
 زَبُون pl. زَبُون cocoador (camello); encarnizada  
 (batalla); tonto; loco; (pl. زَبَانِي, زَبَان) cliente; com-  
 prador; huésped | زَبُون دَائِم parroquiano  
 زَبُون ropa interior (Ar., Ir.)  
 زَبِي pl. زَبِي altura a salvo de las aguas  
 زَبْت i (زَبْت) tirar, desechar (هـ algo) (Sir.)

زَجَّ *u* (زَجَّ) tirar (هـ algo); empujar (ب هـ, هـ a alg., algo); *a* (زَجَّجَ) ser fina (ceja) | زَجَّ بِهِ فِي السِّجْنِ | meter a alg. en la cárcel; زَجَّ نَفْسَهُ lanzarse (في a)

II زَجَّجَ afinar, adelgazar (هـ algo); marcar (هـ las cejas) con lápiz; cubrir (هـ algo) de vidrio; vidriar (هـ algo); esmaltar (هـ algo)

زَجَّ pl. زَجَاجٍ contera; punta (de flecha, de lanza, del codo, ...)

زُجَاجٌ أَمَامِي | زُجَاجَةٌ (n. un. زُجَاجَةٌ) vidrio; cristal | زُجَاجُ أَمَانٍ parabrisas; زُجَاجُ الْأَمْنِ vidrio de seguridad; زُجَاجٌ مُدْرَعٌ vidrio emplomado; زُجَاجٌ مُسَلَّحٌ vidrio armado; زُجَاجٌ مُظْلَلٌ vidrio ahumado; زُجَاجٌ مُقَوَّى vidrio reflectante; زُجَاجٌ عَاكِسٌ reforzado; زُجَاجٌ لَيْفِي vidrio de fibra

زُجَاجٍ vidriero; cristalero

زُجَاجَةٌ pl. زُجَاجَاتٌ pedazo de vidrio; botella, frasco; vaso; placa (*bot.*) | زُجَاجَةٌ حَارِقَةٌ botella incendiaria; زُجَاجَةٌ الْإِرْضَاعِ الْخَلِيبِ biberón; زُجَاجَةٌ الْإِطْفَالِ probeta (*quím.*); زُجَاجَةٌ سَيْفُونٌ sifón (botella) زُجَاجَةٍ vidriería (oficio)

زُجَاجِيٌّ de vidrio; vítreo; cristalino (*adj.*); vidriero; cristalero; pl. الزُّجَاجِيَّاتُ cristalería

زُجَّ f. زُجَاءٌ pl. زُجَّ que tiene las cejas finas y alargadas

زُجَّجٌ vitrificación (*intr.*)

زُجَّجٌ vidriado, con barniz vítreo; esmaltado; pl. مَزَجَّجَاتُ artículos esmaltados

زَجَّرَ *u* (زَجَّرَ) ahuyentar (هـ a alg.) a gritos; reprender (هـ a alg.); impedir (هـ a alg. que) VII أَنْزَجَرَ ser ahuyentado; ser reprendido; ser impedido (عن de); refrenarse

زَجْرٌ acto de ahuyentar; reprensión; coerción; restricción

زَجْرِيٌّ coercitivo; correccional

زَاجِرٌ impedimento; freno; conciencia

زَاجِرَةٌ pl. زَوَاجِرٌ sanción; freno; restricción; medida coercitiva

زَجَلَّ *u* (زَجَلَّ) lanzar (هـ algo); soltar (هـ una paloma mensajera); زَجَلَّ *a* (زَجَلَّ) armar bullicio

زَجَلَّ pl. أَرْجَالٌ murmullo que producen los genios por la noche (*isl.*); zéjel, composición estrófica de la métrica popular andalusí

زَجَلٌّ bullicioso

زَجَلَّةٌ bullicio

زَجَلِيٌّ rel. al zéjel

زَجَالٌ autor o cantor de zéjeles

زَجَلٌّ bullicioso

زَجَا *u* (زَجَا) empujar (في هـ, هـ الى, في) algo hacia); introducir (في هـ, هـ a alg., algo en); forzar (في هـ, هـ a alg., algo a) II زَجَّى empujar (في هـ, هـ الى, في) algo hacia); introducir (في هـ, هـ a alg., algo en); forzar (الى هـ, هـ a alg., algo a); pasar (هـ el tiempo) | زَجَّى فَرَاغَهُ pasar el tiempo libre (في en) IV أَزَجَّى empujar (في هـ, هـ الى, في) algo hacia); introducir (في هـ, هـ a alg., algo en); forzar (الى هـ, هـ a alg., algo a); pasar (هـ el tiempo); saludar (ل a alg.); agradecer (ل a alg.); alabar (ل a alg.) | أَزَجَّى إِلَى الذَّهْنِ sugerir (أن que)

تَرْجِيَّةُ الْفَرَاغِ pasatiempo

مَرْجِيٌّ exiguo, insignificante

زَحَرَ *i* *a* (زَحَرَ, زَحِيرٌ) lamentarse; tener disenteria (*med.*)

زُحَارٌ lamento; disenteria (*med.*); cólico (*med.*)

زُحَارِيٌّ disentérico (*med.*)

زَحِيرٌ lamento

زَحَرَ (زَحْرَةً) quitar, retirar (ه algo de); arrebatarse (ه algo de) II تَزَحَّحَ ser quitado, retirado (ه عن); apartarse (ه عن)

زَحَفَ a (زَحْفًا, زَحْفًا) arrastrarse; marchar (على sobre); avanzar (الى hacia) V تَزَحَّفَ arrastrarse (fig.) (لدى ante alg); avanzar (على hacia); marchar (على sobre)

زَحَفَ avance; marcha; (pl. زُحُوف) columna en marcha (mil.); expedición

زَحَافَ reptante; reptil

زَحَافَةٌ pl. زَحَافَاتٍ reptil; aplanadera; trineo; esquí (patín largo)

زَحَافَ reptante; pl. زَوَاحِفُ reptiles

زَحَلَ a (زُحُول, زَحَلٌ) alejarse (ه عن); deslizarse

II زَحَلَ y IV أَزَحَلَ alejar (ه عن, ه a alg, algo de)

V تَزَحَّلَ alejarse (ه عن); deslizarse

زَحَلُ Saturno (planeta) (astr.)

زَحَلَةٌ Zahle (ciudad del Líbano)

زَحْلَوِي natural de Zahle; fabricado en Zahle (licor, ...)

زَحْلِيلَ rápido; deslizante

زَحَلَقَ (زَحَلَقَةً) hacer rodar (ه algo); deslizar (ه algo)

II تَزَحَلَقَ rodar; resbalar; deslizarse; patinar; esquiarse | تَزَحَلَقَ عَلَى الْجَلِيدِ patinar sobre hielo

زَحَلَقَةٌ rodadura; resbalón; *glissando* (mús.)

زَحْلُوفَةٌ pl. زَحَالِقُ resbaladero, lugar resbaladizo; pista (de patinaje, ...)

تَزَحَلَقَ عَلَى patinaje; esquí (deporte) | تَزَحَلَقَ عَلَى الْمَاءِ patinaje sobre hielo; esquí acuático; تَزَحَلَقَ فَنِي patinaje artístico

مَتَزَحَلَقُ esquiador

زَحَمَ a (زَحْمٌ) empujar (ه a alg); agobiar (ه a alg)

III زَحَمَ empujar (ه a alg); agobiar (ه a alg);

competir (ه con alg); disputar (على ه a alg el derecho a); frisar, acercarse (ه a algo) | زَاحَمَ

بِالنَّكِبِ وَالسَّاقِ emplear todos los medios para conseguir algo VI تَزَاحَمَ apretujarse; hacerse la competencia VIII أَزْدَحَمَ apretujarse; estar abarrotado (ب de); hormigear (ب de gente)

زَحْمٌ gentío, muchedumbre

زَحْمَةٌ gentío, muchedumbre

زِحَامٌ gentío, muchedumbre; embotellamiento (congestión de vehículos)

مُزَاحِمَةٌ pl. مَزَاحِمَاتٍ gentío, muchedumbre; competencia, rivalidad

أَزْدَحَامٌ gentío, muchedumbre; apiñamiento; embotellamiento (congestión de vehículos) | أَزْدَحَامُ السُّكَّانِ superpoblación

مُزَاحِمٌ pl. مَزَاحِمُونَ competidor, rival

مُزْدَحِمٌ atestado, lleno de bote en bote

مُزْدَحِمٌ gentío, muchedumbre

زَخَّ i (زَخِيخٌ) relumbrar (brasa)

زَخَّةٌ pl. مَزَخَاتٍ aguacero

زَخِيخٌ relumbre

زَخَرَ a (زُخُور, زَخَرٌ) crecer y desbordarse (río, ...); agi-

tarse (mar); abundar (ب en algo); alardear (ب de algo) V تَزَخَّرَ crecer y desbordarse (río, ...); agi-

tarse (mar); abundar (ب en algo) زَخَارٌ crecido y desbordado (río, ...); lleno, des-

bordante (mar); exuberante (sentimiento)

زَخْرٌ crecida; desbordamiento

زُخُورٌ exuberante

زَاخِرٌ crecido y desbordado (río, ...); lleno, desbordante (mar); exuberante (sentimiento) | زَاخِرٌ الْجَنَابَاتِ completamente lleno

زَخَرَفَ adornar (ه algo); embellecer (ه algo)

II زَخَرَفَ adornarse; estar adornado; embellecerse

زُخْرَفَ pl. زَخَارِفَ adorno; decoración; presentación (aspecto exterior) | زَخَارِفُ الدُّنْيَا vanidades mundanas; زَخَارِفُ لَفْظِيَّةَ adornos retóricos

زُخْرَفَةٌ pl. ات decoración, decorado

زُخْرُفِي decorativo

مُزَخْرَفَ decorador

مُزَخْرَفَ decorado (adj.); florido

زَخِمَ a (زَخِمَ) rechazar violentamente (ه a algn); زَخِمَ a (زَخِمَ) heder (carne)

زَخِمَ impetuosidad; impulso

زَخِمَ fétido, hediondo

زَخْمَةٌ púa (*mús.*); correa (para castigar) (*Eg.*)

زَخْمَةٌ fétidez, hedor

أَزْخَمَ f. زَخْمَ pl. زَخِمَ fétido, hediondo

زَرَّ u (زَرَّ) abotonar (ه algo); entornar (عَيْنُهُ un ojo)

II زَرَّ abotonar (ه algo) IV أَزَّرَ poner botones (ه algo)

زَرَّ pl. أَزْرَارَ botón; interruptor; pulsador; botón, yema; borla; (pl.) gemelos (de camisa) | زَرَّ الْجَرَسِ botón del timbre; زَرَّ الصَّغْطِ pulsador; botón

زَرَّ العَيْنِ : زَرَّ estafiloma (*med.*)

زَرَادَشْتُ, زَرَادَشْتُ Zoroastro

زَرَادَشْتِي, زَرَادَشْتِي zoroástrico; (pl. وَن) zoroastra

زَرَادَشْتِيَّةَ, زَرَادَشْتِيَّةَ zoroastrismo

زَرَبَ u (زَرَبَ) recoger (ه في el ganado en); زَرَبَ a

(زَرَبَ) fluir (agua) II زَرَبَ recoger (ه في el ganado en)

زَرَبِيَّةَ, زَرَبِيَّةَ pl. زَرَابِي tapiz, alfombra

زَرَبِيَّةَ pl. زَرَابٍ aprisco, redil; cercado (sust.);

corral; choza (*Áfr. N.*); factoría, puesto comercial

(*Sud.*) | زَرَبِيَّةَ الْحَنَازِيرِ pocilga

زَارُوبَ pl. زَوَارِبَ callejón

مَزْرَابَ pl. مَزَارِبَ goterón, canal del tejado

مَزْرَبَ recogido (ganado)

زَرْبُولَ (gr.) pl. زَرَابِيلَ zapato de tacón alto

زَرْبُونَ (gr.) pl. زَرَابِينَ zapato de tacón alto

مُزْرَبِنَ de mal humor

زَرَدَ u (زَرَدَ) estrangular (ه a algn); زَرَدَ a (زَرَدَ) tragar

(ه algo); devorar (ه algo) VIII إِزْدَرَدَ tragar

(ه algo); devorar (ه algo); participar en una زُرْدَةٌ

زُرْدَ pl. زُرُودَ cota de mallas

زُرْدَةٌ pl. ات plato de arroz cocido con azafrán y miel; banquete público de cofradía (*Magr.*); comilona

زُرْدَةٌ (n. un.) pl. ات eslabón

زُرْدِيَّةَ pl. ات alicates; tenacillas

زُرَادِيَّةَ pl. ات alicates; tenacillas

مَزْرَدَ pl. مَزَارِدَ garganta

مُزْدَرَدَ participante en una زُرْدَةٌ (*Magr.*)

زُرَزَرَ trinar, gorjear (ave); vejar, molestar (ه a algn) (*Eg.*)

زُرَزَرَةٌ trino, gorjeo

زُرَزُورَ pl. زَرَايِرَ estornino (*Sturnus*) (*zool.*)

زُرَزُورِي tordo (caballo)

زَرَصَ II زَرَصَ adoquinar (ه una calle) (*Tún.*)

زُرُوصَ pl. زَرِصَ adoquín (*Tún.*)

زَرَعَ a (زَرَعَ) sembrar (ه algo); esparcir (ه algo);

plantar (ه algo); trasplantar (ه un órgano)

(*med.*); cultivar (ه un terreno, bacterias); plantar

(fig.), poner, colocar (ه un explosivo, una mina, ...)

II زَرَعَ emplear (ه a algn) en una faena

agrícola III زَارَعَ arrendar un campo en aparcería



VII انْزَرَع pas. de I; VIII اِزْدَرَع sembrar (ه algo); plantar (ه algo)

زَرْع siembra; cultivo; (pl. زُرُوع) semilla; sembrado (sust.); plantío; campo; trasplante (med.); puesta, colocación | زَرْع مَخْرِيّ cultivo de laboratorio; زَرْع اَلْزَّرْع اَلْاَغْرِاع agricultura y ganadería; زَرْع قَلْب trasplante de corazón; كَلْيَة زَرْع trasplante de riñón; زَرْع اَلْاَغْم minado (sust.); زَرْع اَلْاَغْم inculto, incultivado

زَرْع pl. زُرَّاع sembrador; plantador; campesino; labrador; agricultor

زَرْع siembra; labranza; cultivo; agricultura; agronomía; trasplante (med.); -cultura | زَرْع بَعْلِيّ cultivo de secano; زَرْع اَلْبَسَاتِين jardinería; horticultura; زَرْع اَلْحَضَر silvicultura; زَرْع اَلْاَحْرَاج horticultura; زَرْع اَلْاَزْهَار floricultura; زَرْع سَقْوِيّ cultivo de regadío; زَرْع صِنْف واحد monocultivo; زَرْع اَلْاَغْبَات silvicultura; زَرْع قَلْب trasplante de corazón (med.); زَرْع اَلْاَغْم cultivo de la palmera

زَرْعِيّ agrícola; cultivable (terreno); agrario; agronómico; agrónomo; agri-, agro-

زَرْع secano

زَرْع sembrado (sust.); mieses

زَرْع terreno cultivable

زَرْع pl. مَزَار campo, plantación; tierra arable; granja agrícola; cortijo | مَزْرَعَة اَنْمُوْدَجِيّ granja modelo; مَزْرَعَة تَجْرِيْبِيّ granja experimental; مَزْرَعَة جَمَاعِيّ granja colectiva; مَزْرَعَة لِّلْدَوَاجِن granja avícola; مَزْرَعَة سَمَكِيّ piscifactoría

مَزْرَعَانِيّ agricultor

مَزْرَعَاتِيّ agriculturación

مَزْرَاعَة aparcería

زَارِع pl. زُرَّاع sembrador; plantador; agricultor; campesino

مَزْرُوع sembrado; plantado; trasplantado (órgano) (med.); cultivado

مَزْرُوعَة pl. مَزْرُوعَات sembrado (sust.); plantación

مَزْرَاع pl. مَزْرَاعُون agricultor; agrónomo; aparcerero

زُرَّافَات pl. مَزْرَافَات grupo de personas | زُرَّافَة (زَرْف) en grupos y por separado

زُرَّافَة pl. مَزْرَافَة, زُرَّافِي, زُرَّافِيَة jirafa (Giraffa) (zool.)

زُرَّق (زَرْق) u i (زَرْق) defecar (ave); زُرَّق (زَرْق) u (زَرْق) atravesar (ه a algn con algo); pinchar (ه, ه a algn, algo); arrojar (ه algo); زَرْق a (زَرْق) y IX اِزْرَق ser azul; ponerse azul

زُرَّق اَلْاِبْر inyección de excremento de ave (acción)

زُرَّق color azul; glaucoma (med.)

زُرْقَة color azul; cianosis (med.)

زُرَّق azul

زُرَّق arrendajo (zool.)

زُرْقَة chochín (Silvia nisoria) (zool.); pez fluvial comestible de la familia de los silúridos, que abunda en los ríos Nilo y Níger (Eutropius niloticus) (zool.); (pl. زُرَّقَات) inyección (Tún.)

زُرْقَة jineta (Genetta felina) (zool.)

زُرَّق f. زُرْقَة pl. زُرَّق azul; de color oscuro | زُرْقَة cielo, bóveda celeste; زُرَّق اَلْبَحْرِيّ azul marino; زُرَّق اَلْعَيْنِيّ azul celeste; زُرَّق سَمَويّ azules; زُرَّق قَلْب azul oscuro; زُرَّق نِيلِيّ azul añil

مَزْرَاق pl. مَزْرَاقَات jabalina

زُرْقَة color azul; paso de un color al azul

زُرْقُون (persa) rojo vivo

زُرْقُونِيّ = زُرْقُونِيّ

زُرْكَش espolinar, adornar con brocado (ه algo); adornar (ه algo)

زَرَكَش (persa) brocado (sust.)

زَرَكَشَة acción de espolinar; oficio del bordador

زَرَكَشِي pl. زَرَاكَشَة bordador

مُزَرَكَش bordador

مُزَرَكَش bordado (adj.); adornado; ornamental (caligrafía)

زِرْكُونِيوم circonio (quím.)

زُرْنُوق pl. زَرَانِيْقُ arroyo

زَرْنِيخ أَحْمَرُ | زَرْنِيخ (persa) arsénico (quím.) re-  
jalgar (min.); زَرْنِيخ أَصْفَرُ oropimente (min.)

زَرْنِيخِي arsenical (quím.)

زَرَى i (زَرَايَة) censurar, criticar (على, ب a algn); deni-  
grar (على, ب a algn); desaprobador (على, ه algo en  
algn) IV أَزْرَى desacreditar (ب a algn, algo); ser  
una vergüenza (ب para) | أَزْرَى بِالْكَرَامَةِ atentar al  
honor V تَزْرَى censurar, criticar (على, ب a algn);  
denigrar (على, ب a algn) VIII إِزْدَرَى y X اسْتَزْرَى  
menospreciar (ب, ه un peligro)

زَرِي despreciable; mezquino

زَرَايَة desprecio; denigración

إِزْرَاء desprecio; denigración

إِزْدَرَاء desprecio; denigración; menosprecio

مُزَرٍ f. مَزْرِيَة denigrante; vergonzoso

مُزْرِي despreciable

مُزْدَرٍ f. مَزْدَرِيَة desdenoso

زُطّ (col.) gitanos

زُطِّي gitano

زُطِّيَة gitana

زَعَبَرُ engañar (على a algn)

زَعْبَرَة engaño

مُزَعْبَرَاتِي pl. مَزْعَبَرَاتِي charlatán (Sir.)

زَعْبُوط pl. زَعَابِيْط tela de lana; túnica de lana empleada  
por los campesinos (Eg.)

صَعَتَر = سَعَتَر = زَعَتَر

زَعَجَ a (زَعَج) y IV أَزَعَجَ molestar (ه a algn); alarmar  
(ه a algn); desplazar (من, عن ه a algn de) | زَعَجَ  
(ه a algn); molestarse (ل en); لَا تَزَعَجْ نَفْسَكَ! no te mo-  
lestes (ل en)! VII انْزَعَجَ molestarse; turbarse (عن  
por); ser desplazado

زَعَج molestia; inconveniente

إِزْعَاج perturbación

انْزَعَاجِ النَّفْسِيَّةِ | انْزَعَاج molestia; inconveniente  
perturbación mental

مُزَعَج molesto; inquietante; pl. مَزْعَجَات molestias

زَعَر a (زَعَر) ser ralo

زَعَر lampiño

زُعْرَة aguzanieves (zool.)

زَعَارَة maldad; bajeza

زُعْرَاء f. زُعْرَاء pl. زُعْر lampiño; rabón (sin rabo o  
con rabo cortado); (pl. زُعْرَان) bandido; bribón  
(Lib., Pal., Sir.)

زُعْرُور pl. زُعَارِيْر malo; quisquilloso; acerolo  
(Crataegus azarulus) (bot.) | زُعْرُور الأودِيَّة espino  
albar (Crataegus monogyna) (bot.)

زَعَزَع (زَعَزَعَة) sacudir (ه algo) II تَزَعَزَع estremecer-  
se | لَا يَتَزَعَزَع inamovible; imperturbable

زَعَزَع impetuoso (viento); huracanado

زَعَزَعَة pl. زَعَاِز convulsión; tempestad;  
pl. زَعَاِز reveses

زَعَزَع viento impetuoso; huracán

زَعَزَعَان impetuoso (viento); huracanado

زَعَزُوع esmirriado, muy flaco

مُزَعَزَع estremecido; inestable

مُتَزَعَزَع estremecido; inestable

زَعَطَ *a* ( زَعَطُ ) expulsar (• a algn)

زَعَفَ *a* ( زَعْفُ ) y IV أَزَعَفَ matar en el acto (• a algn)  
(veneno)

زُعَافُ que mata fulminantemente (veneno, golpe, ...)

مُزَعِفُ que mata fulminantemente (veneno, golpe, ...)

زَعْفَرُ azafranar (هـ algo)

زَعْفَرَانُ pl. زَعَاْفِرُ azafrán (*Crocus sativus*) (bot.)

زَعَقَ *a* ( زَعَقُ ) gritar; cloquear (gallina)

زَعَقِي (col.) gritería

زَعَقَةٌ (n. un.) pl. زَعَقَاتُ grito

زُعَاقُ salobre (agua)

زُعُوفَةٌ salobridad

زَعِيقُ gritería

زَعَلَ *a* ( زَعَلُ ) enfadarse (من por algo); estar harto  
(من de) II زَعَلَ y IV أَزَعَلَ enfadar (• a algn); fastidiar (• a algn)

زَعَلُ enfado; fastidio; disgusto | يَلُ زَعَلُ sin enfadarse

زَعَلُ enfadado; fastidiado; disgustado

زَعْلَانُ enfadado; fastidiado; disgustado

زَاعُولَةٌ enfado; fastidio; disgusto

زَعَمَ *u* ( زَعَمُ ) afirmar, sostener (أَن que); pretender (أَن que); estimar, juzgar; responder (ب de algo); declarar (ل أَن a algn que) | زَعَمَ الضَّدَّ sostener lo contrario; زَعَمَ لِنَفْسِهِ atribuirse (هـ algo) V تَزَعَمَ dárseles de jefe; liderar, dirigir (هـ un grupo); presidir (هـ una reunión)

زَعَمُ afirmación, declaración; pretensión; opinión | عَلَيَّ فِي زَعَمٍ como afirma; en opinión de; عَلَيَّ أَنَّ suponiendo que

زَعَامَةٌ jefatura (dignidad); liderato, liderazgo

زَعِيمُ pl. زُعَمَاءُ jefe; líder (*pol.*); cabecilla; sostén de la familia; coronel (*Ir., Lib.*) (*mil.*); general de brigada (*Ir., Jord., Sir., Yem.*) (*mil.*); responsable (ب de) | زَعِيمُ الْحَيِّ jefe del barrio; زَعِيمُ عَصَابَةٍ jefe de pandilla; أَنَا زَعِيمُ لَكَ يَا أَن te garantizo que

زَعِيمَةٌ sostén (mujer) de la familia

مَزَاعِمُ (pl.) afirmaciones, declaraciones; pretensiones, suposiciones

مَزُوعُمُ afirmado, declarado; pretendido; presunto

زَعَانِفُ pl. زَعَانِفُ gentuza; (pl.) aletas (de los peces, focas, ...)

زَغَبُ pelusa

زَغَبُ cubierto de pelusa

زَغَابَةٌ pelusa

زَغَبٌ f. زَغَبَاءُ pl. زَغَبُ cubierto de pelusa

زُغَبَارُ (Eg.) felpa

زَعَدَ *a* ( زَعْدُ ) empujar (• a algn)

زَعْدَاتُ pl. زَعْدَةٌ empujón

زَعَرَ fijar la mirada (لِ إِلَى en algn) (Eg.)

زَغْرَبُ Zagreb (cap. de Croacia)

زَغْرَدَ ( زَغْرَدَةٌ ) hacer albórbolas de alegría (mujer)

زَغَارِيدُ (pl.) albórbolas de alegría

زَغْرَدُ = زَغْرَطُ

زَغَارِيدُ = زَغَارِيطُ

زَغَزَغَ esconder, disimular (هـ algo); hacer cosquillas (• a algn) (Eg.)

زَغَطَ *u* ( زَغُطُ ) engullir (Eg.)

زَغُطَةٌ hipo (Eg.)

زَغَلَ *a* (زَغَلَ) verter (ه algo) poco a poco; falsificar  
(ه algo) IV أَزْغَلَ verter poco a poco

زَغْلُ dinero falso

مَزْغَلُ pl. مَزْغَلُ troner, porta (*mil.*)

زَغَلَّ deslumbrar (ه la vista) (*Eg.*); ser deslumbrados  
(ojos) (*Eg.*)

زَغَالِيلُ pl. زُغُولُ pichón; pajarito (*Eg.*); nene

زَعُورَةٌ borborismo (*med.*)

زَفَّ *i* (زَفَّ, زُفِّفَ) extender las alas (ave); apresurarse;  
ofrecer (الى algo a alg); *u* (زَفَّ, زُفِّفَ) conducir  
solemnemente (الى la novia al novio); in-  
formar (الى a alg de algo); pas. زُفِّفَ ser llevada  
(الى al novio) (novia); casarse la novia (الى con  
alg) | (الى) زَفَّ البُشْرَى llevar buenas noticias  
pl. زَفَّة cortejo nupcial; vez | زَفَّة una vez  
زَفَاف boda  
زُفُوف avestruz (*Struthio camelus*) (*zool.*); veloz  
(camello); expreso (tren)

زَفِيف soplo del viento

مَزِفَةٌ pl. مَزِفَةٌ litera de novia

زَفَّ II زَفَّت embrear (ه algo); asfaltar (ه una carre-  
tera)

زَفَّت brea; asfalto | زَفَّت وَقَطْرَانُ (lit., brea y al-  
quitrán) una porquería; ¡qué mala suerte!

مَزَفَّة pl. مَزَفَّة asfaltadora (*tecn.*)

تَزَفِيف asfaltado (sust.)

زَفَرَ *i* (زَفَرَ, زَفِرَ) suspirar profundamente; respirar  
penosamente; lamentarse; espirar II زَفَرَ ensuciar  
(ه algo); engrasar (ه algo); comer carne (en días  
de abstinencia) (*crist.*)

زَفَر grasa; comida grasa (prohibida en días de  
abstinencia) (*crist.*)

زَفِر graso; sucio; mugriento; maloliente; inde-  
cente

زَفَرَةٌ pl. زَفَرَاتُ suspiro; gemido

زَفَارَةٌ indecencia

زَفِير suspiro; espiración; gemido

زَفِير (fr.) céfiro (tela)

زَفْرَفَةٌ silbido del viento

زَفْلَتَةٌ asfaltado (sust.)

زَفَنَ *i* (زَفَنَ) bailar

زَقَّ *u* (زَقَّ) embuchar (ه a sus polluelos) (ave)

زَقَّ pl. زَقَّاق, زَقَّاق, أَرْقَاقُ odre

زَقَّة pájaro culebra (*Plotus*) (*zool.*)

زَقَّاق (m. y f.) pl. زَقَّة callejón; corredor, pasillo

(*geogr.*); estrecho (sust.) (*geogr.*) | زَقَّاق دَانْتَرِيقُ

pasillo de Danzig (*pol.*); زَقَّاق لَا يَنْفُذُ callejón sin  
salida

زَقِيقَةٌ pardillo (*Acanthis cannabina*) (*zool.*)

زَقْرَقَ (زَقْرَقَ) trinar, gorgear (ave); parlotear (mujer);

embuchar (ه a sus polluelos) (ave); acunar (ه a  
un niño)

زَقْرَقَةٌ trino, gorjeo

زَقْرَاقُ chorlito (*Charadrius*) (*zool.*)

زَقْرَوَقَةٌ pl. زَقْرَاقُ pajarito; pecezuelo

زَقْرَاقِيقُ Zagazig (ciudad del Bajo Egipto)

زَقَفَ *u* (زَقَفَ) arrebatarse (ه algo)

زَقْلَ (زَقْلَ) porra, maza (*Eg.*)

زَقِيلَةٌ pl. زَقَائِلُ callejuela; sendero

زَقَمَ *u* (زَقَمَ) engullir (ه algo) II زَقَمَ y IV أَزَقَمَ hacer

engullir (ه a alg algo); embuchar (ه a sus po-  
lluelos) (ave) VIII أَزَقَمَ engullir (ه algo)

زَقُومُ Zaqqum, árbol del infierno (Corán 37:62)

(زَقَا *u* gritar; cantar (gallo)

زَقَاءُ canto del gallo

زَكَبَ *u* (زَكُوب) llenar (algo)

زَكِيَّةُ pl. زَكَائِبُ saco; bolsa | سَاكَا زَكِيَّةُ *al* saca de correo

زُكْرَةٌ pl. زُكُرٌ odre pequeño para el vino; especie de oboe (*Tún.*) (*mús.*)

زَكَرِيَّا Zacarías (libro del Antiguo Testamento)

زَكَمَ pas. زَكِمَ acatarrarse, resfriarse

زَكْمَةٌ catarro, resfriado

زَكَامٌ catarro, resfriado

مَزْكُومٌ acatarrado, resfriado

زَكَانَةٌ sagacidad; intuición

(زَكَا *u* (زَكَاء) prosperar; ser bueno, honrado; ser apropiado (ب para algn); crecer; زَكِيَ *a* prosperar; ser bueno, honrado; ser idóneo (ب para algn) II زَكَّى hacer prosperar (• a algn); acrecentar (algo); purificar (algo); justificar (algo); declarar honrado (• a algn); recomendar (• a algn); pagar el azaque IV أَزَكَّى acrecentar (algo) V تَزَكَّى pagar el azaque; purificarse, justificarse espiritualmente ante Dios (*isl.*)

زَكَاءُ crecimiento; honradez; pureza

زَكَاةُ pl. زَكَوَاتُ pureza; honradez; justificación; limosna; azaque (*jur. isl.*) | زَكَاةُ *al* limosna en alimentos que se debe dar al final del mes de ramadán (*jur. isl.*)

زَكِيٌّ pl. أَزْكَيَاءُ puro; casto; honrado; buen olor (ذَكِيٌّ =)

أَزْكَى más puro; más decente; mejor; más apropiado

تَرْكِيَّةُ purificación; justificación; declaración de honradez (*jur. isl.*); recomendación; acto de pagar el azaque; examen de los testigos para establecer su credibilidad (*jur. isl.*); elecciones sin votación porque sólo hay un candidato (*pol.*)  
مَزْكٌ pl. وَن que paga el azaque

رَسَالٌ (رَلَّ) *a* (رَلَّتْ) y رَلَّ (رَلَّ) *i* (رَلَّتْ) perf. رَلَّ resbalar; cometer un error; no afectar (عن a algn) y أَزَلَّ IV رَلَّتْ بِهِ الْقَدَمُ | (mal) X اسْتَزَلَّ hacer resbalar (• a algn); inducir a error (• a algn)

رَلَّ resbalón; error; especie de caña (*Sir:*) (*bot.*)

رَلَّةٌ (n. un.) pl. رَلَاتٌ resbalón; error; fallo | لَاسُ لِسَانٍ lapsus calami; لَاسُ لِسَانٍ lapsus linguae

رَلَّ resbalón; error; fallo

رَلَالٌ agua fresca, dulce; albuminuria (*med.*) |

رَلَالُ الْبَيْضِ clara de huevo

رَلَالِيٌّ albuminoso; pl. رَلَالِيَّاتُ proteínas (*biol., quim.*)

رَلَالَةٌ pl. مَرَالٌ resbaladero, lugar resbaladizo; ocasión de error; fallo

رَلَابِيَّةٌ pl. رَلَابِيَّاتُ especie de pestiño espolvoreado con azúcar

رَلَابِيَّةٌ pl. رَلَابِيَّاتُ que hace o que vende esos pestiños

رَلَجَ عَلَى النَّجَجِ | رَلَجَ *a* deslizarse; patinar (رَلُوج) *a* patinar; رَلَجَ *u* (رَلَجَ) y V تَرَلَجَ deslizarse; patinar; esquiar | رَلَجَ عَلَى النَّجَجِ VII تَرَلَجَ deslizar; patinar

رَلَجَ resbaladizo

رَلَجٌ cerrojo; cerradura

رَلَجَةٌ trineo; esquí

رَلَجَ resbaladizo



زُلْج azulejo

زُلْجِي azulejo

مِرْج pl. مِرْج patin; trineo

مِرْجَة pista de patinaje

مِرْجَة pl. مِرْج trineo

مِرْج pl. مِرْج cerrojo; cerradura

تُرْج عَلَى النَّج | تُرْج patinaje; esquí (deporte)

esquí (deporte); تُرْج عَلَى الْجَلِيد patinaje sobre hie-

lo; تُرْج عَلَى الْمَاء، الْمِيَاه esquí acuático

مُتْرَج عَلَى الْمَاء، الْمِيَاه | مُتْرَج patinador; esquiador

esquiador acuático

زَلْج (زَلْج) a probar, gustar (ه algo)

زَلْ sacudir, estremecer (ه algo); pas. زَلْ sufrir una

sacudida; vacilar II تَزَلْ temblar (tierra)

زَلْ pl. زَلْ terremoto

زَلْ pl. زَلْ sacudida; terremoto

زَلْ sismico; sismológico

مُزَلْ estremecedor

زَلْ (زَلْ) u caminar de prisa; correr; engullir (ه al-

go) II زَلْ desnudar (ه a algn); adoquinar (ه una

calle) V تَزَلْ desnudarse

زَلْ desnudez

زَلْ (col.; n. un. زَلْ) adoquín (Eg.)

زَلْ zloty (unidad monetaria)

زَلْ pl. زَلْ tinaja (Eg.)

زَلْ tragar (dial.)

زَلْ pl. زَلْ gaznate; laringe (anat.)

زَلْ (زَلْ, زَلْ) acercarse (الى a algn); adular

(الى a algn) II زَلْ añadir (في algo a); exagerar

تَزَلْ IV زَلْ acercar (ه, ه algn, algo) V زَلْ

adular (الى a algn) VIII زَلْ adular (الى a algn)

زَلْ adulación; servilismo; proximidad

زَلْ adulación; servilismo; proximidad; (pl. ات,

زَلْ) cuenco de leche (Ar.)

زَلْ adulación; servilismo; proximidad

زَلْ adulación; servilismo

مُزَلْ adulador; servil

مُزَلْ Muzdálifa, lugar a mitad de camino en-

tre Arafat y Mina, en el que los peregrinos pasan

la noche entre el 9 y el 10 de *dū l-ḥiyya* (isl.)

زَلْ II زَلْ poner (زَلْ) u زَلْ, (زَلْ) a زَلْ

(ه algo) resbaladizo; hacer resbalar (في algo en)

IV زَلْ hacer resbalar (ه a algn) | زَلْ diri-

gir a algn una mirada severa V تَزَلْ resbalar; ir en

trineo; patinar; esquiar VII زَلْ resbalar; ir en tri-

ne; patinar; esquiar; evitar, esquivar (عن a algn,

algo) | زَلْ patinar; esquiar

زَلْ resbaladero, lugar resbaladizo

زَلْ liso; resbaladizo

زَلْ (n. un.) resbalón; caída

زَلْ lisura

زَلْ pl. ات trineo; patin; tobogán; canalón

مِرْج pl. مِرْج resbaladero, lugar resbaladizo;

montaña rusa; pl. مِرْج insidias

مِرْج pl. ات plano inclinado; rampa, acceso;

paso a nivel (Eg.)

مِرْج | مِرْج un par de patines, d. مِرْج patin

مِرْج ذو عجلات patín de ruedas

مِرْج pl. مِرْج trineo; patín; tobogán

تَزَلْ lubricación

زَلْ resbalón; patinaje; esquí (deporte) |

زَلْ CORRIMIENTO DE TIERRAS; زَلْ

esquí (deporte); زَلْ عَلَى الْجَلِيد patinaje sobre

hielo; زَلْ عَلَى الْمَاء esquí acuático

مِرْج corrediza (puerta, ...)

مَنْزِلَةٌ cursor (instrumento de medida)

مَنْزِلَقْ resbaladero, lugar resbaladizo; tobogán;

situación difícil

زَلَمَ pl. أَزْلَامُ flecha adivinatoria; oráculo

زَلَمَةٌ fisonomía; (pl. زَلَمٌ) individuo; hombre

زُلُومَةٌ pl. زَلِيمٌ trompa de elefante

زَمَّ بِأَنْفِهِ | زَمَّ (هـ) atar (هـ) algo; reforzar (هـ) algo | زَمَّ ser arrogante II زَمَّمَ embridar (هـ) un camello)

VII أَنْزَمَ estar atado

زِمَامٌ pl. أَرِمَةٌ cabestro (del camello); brida; nari-  
guera (anilla) para camellos y mujeres (*Chad*);  
vínculo; atadura; diario (sust.); registro; ejido  
(*Eg.*) | زِمَامُ control de la situación; زِمَامُ  
Zِمَامُ iniciativa; زِمَامُ الْحَكْمِ riendas del poder; زِمَامُ  
Zِمَامُ cremallera, cierre relámpago; بِزِمَامٍ bajo la di-  
rección de; لَا زِمَامَ لَهُ no es de fiar

مَزْمُومُ العُنُقِ: مَزْمُومُ de cuello alto (vestido)

زِمْبَابُوي Zimbabwe (antes Rodesia del Sur)

زِمْبَابُوي zimbabuano, zimbabuense

زَمَتْ u (زَمَاتَةٌ) y V تَرَمَّتْ estar serio; estar frío (fig.)

زَمَاتَةٌ seriedad; frialdad (fig.)

زَمِيَتْ serio; frío (fig.)

زَمِيَتْ serio; frío (fig.)

تَرَمَّتْ seriedad; frialdad (fig.); intolerancia; es-  
trechez de miras

مَتَرَمَّتْ serio; frío (fig.); pedante; intolerante; de  
miras estrechas

زُمَجٌ (col.; n. un. زُمَجَةٌ) pl. زُمَاجِيحُ especie de alcotán  
(*Herpethotheres*) (zool.) | زُمَجُ الْمَاءِ gaviota (*Larus*)  
(zool.)

زَمَجَرَةٌ (زَمَجَرَةٌ) hacer estrépito; rugir; alborotar

زَمَجَرَةٌ pl. اتِ estrépito; rugido; alboroto

زَمَرٌ u i (زَمَرٌ, زَمِرٌ) y II زَمَرَ tañer, tocar (*mús.*); tocar el  
claxon

زَمَرٌ toque de un instrumento de viento (*mús.*);  
(pl. زُمُورٌ) flauta; oboe; claxon (*Sir*)

زُمُرَةٌ pl. زُمَرٌ grupo de personas; banda; coman-  
do (*mil.*) | دَمَوِيَّةٌ دَمٌ زُمُرَةٌ grupo sanguíneo (*fi-  
siol.*)

زَمَارٌ instrumentista de viento; flautista (*mús.*) |  
زَمَارُ الرَّمْلِ agachadiza (*Actitis hypoleucos*) (zool.)

زَمَارَةٌ arte de tañer la flauta

زَمَارَةٌ pl. زَمَائِرٌ clarinete (*Eg.*); flauta; bocina;  
claxon; sirena | زَمَارَةُ الْإِنْدَارِ sirena de alarma

زُمُورٌ pl. زَمَائِرٌ claxon

زَمِيرٌ toque de un instrumento de viento (*mús.*)

زَمِيرٌ avena loca (*Avena fatua*) (*bot.*)

زَمِيرٌ, زَمِيرٌ caballa, escombro (*Gasterosteus acu-  
leatus*) (zool.)

إِزْمِيرٌ Esmirna (ciudad de Turquía)

مِزْمَارٌ pl. مِزْمَائِرٌ flauta; laringe (*anat.*) |  
مِزْمَارُ الرَّاعِي alisma (*Alisma*) (*bot.*); مِزْمَارُ الْقَرْيَةِ corna-  
musa

مِزْمَارِيٌّ laringeo

تَرَمِيرٌ toque de un instrumento de viento (*mús.*);  
toque de claxon

زَامِرٌ pl. زَمَارٌ flautista

مَزْمُورٌ pl. مِزْمَائِرٌ salmo | المِزْمَائِرُ Salmos (libro del  
Antiguo Testamento)

زُمُرْدٌ (persa) esmeralda | رِيحَانِيٌّ زُمُرْدٌ aguamarina  
(*min.*); زُمُرْدٌ مِصْرِيٌّ berilo (*min.*)

زُمُرْدِيٌّ verde esmeralda

زَمَزَمَةٌ (زَمَزَمَةٌ) retumbar a lo lejos; tronar; crepitar (fue-  
go); rugir

زَمَزَمٌ abundante; el pozo Zemzem en la Gran  
Mezquita de La Meca

زَمَرَةٌ pl. زَمَارٌ retumbo; trueno; crepitación (del fuego); rugido (del león)

زَمَرِي pl. زَمَارَةٌ encargado de la distribución del agua del pozo Zemzem

زَمَرِيَّة cantimplora; termo

زَمَطَ u (زَمَطٌ) escaparse

زَمَعَ II y زَمَعَ IV decidirse (على هـ a hacer algo)

زَمْعٌ pl. زَمْعٌ mechón de pelo en la parte baja de la pata (cabra, gacela,...); espolón (gallito,...)

مُزْمِعٌ decidido (activo); inminente

مُزْمِعٌ (عَلَيْهِ) : مُزْمِعٌ decidido (pasivo); inminente

زَمَلَ u (زُمُولٌ) seguir (• a algn) III زَامِلٌ ser compañero

(• de algn); acompañar (• a algn) V تَزَمَّلَ ponerse la زَمَالَة (Tún.) VI تَرَامَلَ ser compañeros

زَمَلَةٌ pl. زُمَلَاتٌ grupo de personas

زَمَلَةٌ familia, casa (incluidos los allegados y criados) (Magr.); cuerpo de policía montada (Arg.)

زَمَالَةٌ compañía; sociedad; camaradería; complicidad | زَمَالَةٌ دِرَاسِيَّةٌ beca (Ar., Ir.)

زَمَالَةٌ compañía; sociedad; camaradería; complicidad; turbante de los jueces religiosos (Tún.)

زَمِيلٌ pl. زُمَلَاءٌ compañero; colega; camarada; cómplice; miembro de una sociedad erudita |

زَمِيلُ الْمَدْرَسَةِ compañero de colegio

زَمِيلَةٌ pl. زَمِيلَاتٌ compañera; colega (f.); camarada (f.); cómplice (f.); buque gemelo

إِزْمِيلٌ pl. إِزْمِيلٌ buril; cincel

زَمَلَكٌ pl. زَمَالِكٌ cabaña | pl. الزَمَالِكُ Zamalek (barrio de El Cairo)

زَامَنَ a (زَمَانَةٌ) tener una enfermedad crónica III

زَامَنَ IV أَزْمَنَ perdurar; ser crónica (enfer-

medad); quedarse (ب en un lugar) VI تَرَامَنَ ser contemporáneos; sincronizar (مع con)

زَمَنٌ pl. أَزْمَانٌ tiempo; periodo de tiempo; duración; época | زَمَنٌ durante, en tiempo de; زَمَانًا por un tiempo; زَمَنُ التَّوْبِ periodo islámico; زَمَنُ الصَّمِّ temporada de la cosecha; الأَزْمَانُ الغَائِبَةُ tiempos antiguos; زَمَنُ الْفُطْحِ periodo preadámico; زَمَنُ النِّيلِ época de la crecida del Nilo; فِي زَمَنٍ en tiempo de, durante; فِي زَمَنٍ durante la guerra; فِي زَمَنٍ قِيَاسِيٍّ en un tiempo récord; مَعَ الزَّمَنِ con el tiempo, andando el tiempo; زَمَنٌ يَبْعِيدٌ hace, hacía mucho tiempo; مِنْ زَمَنٍ إِلَى زَمَنٍ de vez en cuando; مِنْ زَمَنٍ قَرِيبٍ recientemente

زَمَنِي pl. زَمَنِيٌّ enfermo crónico

زَمَنِيَّةٌ periodo de tiempo

زَمَنِيٌّ temporal; efímero; cronológico; terrenal; pasajero; secular; de relojería (bomba,...); crono-

زَمَنِيَّةٌ periodo limitado de tiempo; temporalidad

زَمَانٌ pl. أَزْمَانَةٌ tiempo; periodo de tiempo; tiempo (del verbo) (gram.); duración; época; destino | زَمَانًا por algún tiempo; بَيْنَ زَمَانٍ وَزَمَانٍ de vez en cuando; فِي كُلِّ زَمَانٍ وَمَكَانٍ siempre; عَلَى الزَّمَانِ en todo tiempo y lugar; مِنْ زَمَانٍ desde hace, desde hacía tiempo; previamente

زَمَانَةٌ enfermedad crónica

زَمَانِيٌّ temporal; cronológico; terrenal; pasajero; secular

زَمَانِيَّةٌ periodo limitado de tiempo; temporalidad

زَمَيْنٌ pl. زَمَيْنِيٌّ enfermo crónico

زَمَانٌ cronoscopio, instrumento para medir intervalos de tiempo muy pequeños (tecn.)

مُزَامَنَةٌ sincronización

مُزَامَنَةٌ contemporaneidad; simultaneidad; coincidencia; sincronización | تَرَامَنًا مَعَ al mismo tiempo que

تَرَامِيّ sincrónico

مُزَامِن sincronizador (*tecn.*)

مُزْمِن que dura mucho; viejo; crónico

مُتَزَامِن simultáneo; coincidente; sincrónico; sincronizado

زَمَهْر IV y زَمَهْر inflamarse

زَمَهْرِير frío intenso

زَن u زَن zumbiar (insecto)

زَن zumbido (insecto)

زَن haba india (*Phaseolus mungo*) (*bot.*)

زَنَّا a (زَنَاء) estar limitado, estar restringido; retenerse (orina); retener (هـ la orina) | زَنَّا بَوْلُهُ retener la orina II زَنَّا limitar (على a algn); oprimir (على a algn); restringir (هـ a algn); confinar (على a algn)

زَنَاء que retiene la orina

زَنَاءَةُ الْبَوْلِ : زَنَاءَة retención de orina

زَبِر II تَزَبَّر (على a algn) tratar con arrogancia

زُبُور pl. زَبَابِير avisón, crabrón (*Vespa crabro*) (*zool.*)

زُبْرُكُ (turco) pl. زَنَابِكُ muelle; ballesta; gatillo de un arma de fuego

زَنْبَقُ (col.; n. un. زَنْبَقَة) pl. زَنْبَاقُ azucena (*Lilium candidum*) (*bot.*); lirio (*Iris*) (*bot.*)

زَنْبَرَكُ = زَنْبَلَكُ

زَنْبِيلُ pl. زَنْبَائِلُ cesto hecho de palma

زَنْتَارِيّ disenteria (*med.*)

زَنْتَر II تَزَنْتَر andar ufano; ser altivo; pavonearse

زَنْتَرَة altivez; arrogancia

هـ زَنْج II نَجْر negrizar, imprimir un carácter negro (هـ a algn, a algo) (*etnol.*)

نَجْر pl. زَنْجِيّ, زَنْجِيّ (col.; n. un. زَنْج) negro(s) de África Oriental; negro(s)

زَنْجِيّ negro (adj. y sust.)

زَنْجِيَّةُ pertenencia a la raza negra; negritud, carácter de la raza negra

زَنْجَبَارُ Zanzíbar (isla, ciudad y antiguo estado de África Oriental)

زَنْجَبِيلُ بَلْدِيّ | زَنْجَبِيلُ (persa) jenjibre (*Zingiber*) (*bot.*)  
شَامِيّ, émula campana, helenio (*Inula helenium*) (*bot.*)

زَنْجَرُ castañetear, chasquear los dedos

زَنْجَارُ (persa) cardenillo, verdete (*quim.*)

زَنْجَارِيّ de color cardenillo

زَنْجِيرُ (persa) pl. زَنْجِيرُ cadena

زَنْجِفَرُ (persa) cinabrio (*min.*)

زَنْخُ II (زَنْخ) a زَنْخُ enranciarse

زَنْخُ rancidez

زَنْخُ rancio

زَنْدُ pl. زَنْادُ encendedor, mechero primitivo hecho de dos pedazos de madera; (pl. زَنْودُ) ulna, cúbito (*anat.*); antebrazo; manipulo (*crist.*)

زَنْدُ pl. زَنْودُ cúbito (*anat.*); manipulo (*crist.*)

زَنْادُ pl. زَنْدَة eslabón; gatillo de un arma de fuego

زَنْدَة jamba de madera (*Eg.*) (*arqu.*)

زَنْدِيقُ II تَزَنْدِيقُ ser زَنْدِيقُ hacerse زَنْدِيقُ

زَنْدِيقَة maniqueísmo; herejía; librepensamiento; ateísmo; hipocresía

زَنْدِيقُ pl. زَنْادِيقَة, زَنْادِيقُ maniqueo; hereje; librepensador; ateo; hipócrita

زَنْرُ II زَنْرُ إِلَهَ بَعَيْنِهِ clavar los ojos en algn

زُنَّارُ pl. زُنَّارَةٌ faja; cinturón

زَنْزَانَةٌ pl. ات celda de cárcel

زَنْجَبَارُ = زَنْزَبَارُ

زَنْزَلَخْتُ (persa) acederaque (*Melia azedarach*) (bot.)

زَنْطَارِيَّةٌ disenteria (med.)

زَنْقُ i (زَنْقُ) trabar (ه algo); manear (ه una caballería)

II زَنْقُ trabar (ه algo); tratar con cicatería (على a algn)

زَنْقَةٌ presión; necesidad | زَنْقَةُ الْبَوْلِ retención de orina

زَنْقَةٌ pl. ات callejuela; calle (Marr.)

زَنْقُ pl. ات collera

زَنْكَ II زَنْكَ cincar, cubrir (ه algo) con cinc

زَنْكَ cinc (min.)

زَنْمَةٌ (زَمْ) estipula (bot.)

زَنْمِ bajo, vil; ilegítimo (hijo); intruso

مَزْنَمِ bajo, vil; ilegítimo (hijo); intruso

زَنْمَرْدَةٌ (persa) virago, marimacho

زَنْيٌ i (زَنْيٌ) cometer adulterio; fornicar; prostituirse

زَنْيٌ adulterio; fornicación; prostitución

الزَّانِ adulterio; fornicación; prostitución

بِالْمَحَارِمِ incesto

زَانٌ pl. زَانَةٌ adúltero; fornicador

زَانِيَةٌ pl. زَوَانٍ adúltera; prostituta

زَهَدٌ (ه, عن, في) abstenerse (ه, عن, في) u زَهْدٌ a, زَهْدٌ

desinteresarse (ه, عن, في) de algo; ser devoto |

زَهْدٌ فِي الدُّنْيَا renunciar al mundo, consagrarse al servicio divino; hacerse asceta; لا يَزْهَدُ, يَزْهَدُ فِي no para de, no deja de II زَهْدٌ inducir (ه a algn) a

abstenerse (في de algo); inducir (ه a algn) a desin-

teresarse (في de algo) V تَزَهَّدَ renunciar al mundo,

consagrarse al servicio divino; hacerse asceta; ser

frugal X اسْتَزَهَّدَ ser pequeño, insignificante; tener

(ه algo) por pequeño, por insignificante

زُهْدٌ abstención voluntaria; desinterés; renun-

cia; templanza; devoción religiosa; ascesis, asce-

tismo; abstinencia | الزُّهْدُ فِي الدُّنْيَا ascesis, ascetis-

mo

زُهْدِي ascético

زُهْدِيَّةٌ pl. ات poema que alaba el ascetismo

زُهَادَةٌ pequeñez, insignificancia

زُهِيدٌ pequeño, insignificante; moderado; un po-  
co (من de algo)

تَزْهِيدٌ incitación a la vida de renuncia y de con-  
sagración al servicio divino

تَزْهَدُ ascesis, ascetismo

زَاهِدٌ pl. زُهَادٍ abstinente; templado; ascético; as-  
ceta; anacoreta

مُزْهَدٌ persona que predica el ascetismo

زَهْرٌ a (زُهْرٌ) brillar II زَهَرَ florecer (planta)

IV أَزْهَرَ resplandecer; florecer (planta) VIII أَزْدَهَرَ

brillar; florecer; estar en flor; prosperar

pl. أَزْهَارٌ, أَزْهَرُ, زُهْرٌ pl. (زَهْرَةٌ) col.; n. un. زَهْرٌ

pl. أَزْهَرُ أَزْهَرُ flores; زَهْرٌ hierro colado, hierro

fundido | زَهْرُ الثَّالُوثِ أَزْهَرُ أَزْهَرُ | زَهْرُ الثَّالُوثِ

azahar; زَهْرُ الثَّالُوثِ pensamiento, trinitaria (*Viola tricolor*) (bot.);

زَهْرُ الْحَدِيدِ hierro colado, hierro fundido; زَهْرُ الرَّبِيعِ primavera

(*Primula*) (bot.); زَهْرُ الرَّبِيعِ anémona (*Anemone*)

(bot.); زَهْرُ الْعَسَلِ flores artificiales; زُهْرٌ صِنَاعِيَّةٌ

(bot.); زَهْرٌ madreselva (*Lonicera caprifolium*) (bot.);

زَهْرٌ margarita (Bellis perennis) (bot.); زَهْرُ النَّارِ dado (de

juego)



زَهَوَات (pl. pl.) (lit., flores) tisana contra el catarro compuesta de malvavisco, violeta, malva, anémona, azufaifa, ...

زَهْرَة (n. un.) pl. زَهَرَات flor; blancura; esplendor | زَهْرَة الآلَامِ pasionaria (*Passiflora*) (bot.); زَهْرَة الْحَاتُونِ tulipán (*Tulipa*) (bot.); زَهْرَة الفلّورفلا azul que crece en la estepa (*Sir*); زَهْرَة فِي هِرتسيا hortensia (*Hydrangea hortensia*) (bot.); زَهْرَة الشَّبَاب en la flor de la juventud

زَهْرِي floral

زَهْرَة brillantez; esplendor | زَهْرَة الغَسِيلِ añil, azulete

الزَهْرَة Venus (planeta) (astr.)

زَهْرِي venéreo; sífilis

زَهْرِيَة pl. ات florero, jarrón; maceta, tiesto

زَهَار pl. ون florista; floricultor; comerciante que

compra el algodón en flor (*Eg.*)

زَهْرَاوي alegre (persona)

زَهْرَاءُ f. زَهْرَاءُ pl. زَهْرُ brillante; nítido; de un blanco resplandeciente; más radiante | الأَزْهَرُ al-Azhar (lit., la [mezquita] brillante) mezquita y universidad de El Cairo; الزَهْرَاءُ (lit., la brillante) epíteto de Fátima, hija del Profeta (*isl.*); d. الأَزْهَرَانِ el sol y la luna

زَهْرِي rel. a al-Azhar; (pl. ون) azharita, estudiante o graduado de al-Azhar

أَزْهَرِيَة formación que se recibe en al-Azhar

مَزْهَر pl. مَزَاهِر laúd (*mús.*); tamboril (*Eg.*)

مَزْهَرَة ramillete de flores (*Yem.*)

مَزْهَرِيَة pl. ات florero, jarrón; maceta; tiesto

تَزْهِير floración; prosperidad

إِزْهَار floración; prosperidad

إِزْدَهَار florecimiento

زَاهِر brillante; nítido; en flor; alegre; vistoso

مَزْهَر floreada (tela)

مُزْهَر brillante; que tiene flores (planta); en flor; floreciente

زَهَفَ a (زُهوف) : زَهَفَ إِلَى الْمَوْتِ estar cerca de la muerte VIII إِزْدَهَفَ إِلَى الْمَوْتِ estar cerca de la muerte

زَهَقَ a (زُهوق, زَهَق) morir; estar disgustado (من de algo) | زَهَقَتْ رُوحُهُ, نَفْسُهُ fallecer; estar harto (من de algo) IV أَزْهَقَ hacer desaparecer (هـ algo); suprimir (هـ algo); aniquilar (هـ algo) | أَزْهَقَ رُوحَهُ, نَفْسَهُ hartar, fastidiar a algn; impf. يَزْهِقُ النَّفْسَ repugnante

زَهْقَانِ disgustado

زُهوق efímero

زَاهِق efímero

زُهْم fetidez, hedor

زُهْم fétido, hediondo

زُهْمَة fetidez, hedor

زُهْمَة fetidez, hedor

زَهَا (زَهو) u زَهَا brillar; florecer; estar en flor; prosperar; gloriarse (ب de algo); pas. زَهِيَ gloriarse (ب de algo) IV أَزْهَى florecer; prosperar; gloriarse VIII إِزْدَهَى estar orgulloso (ب de); gloriarse (ب de); pas. أَزْدَهَى estar orgulloso

زَهْو, زَهْو floración; esplendor; belleza; orgullo; vanagloria; vanidad; diversión

زَهْوَة الشَّبَاب | فِي زَهْوَةِ الشَّبَابِ esplendor de la juventud

زَهِي brillante; espléndido

زَهَاء esplendor

زَهَاء número, cantidad | زَهَاء alrededor de, más

o menos

أَزْهَى más floreciente; más orgulloso

ازدهاء floración; brillo; esplendor; época de esplendor; orgullo

زاه f. زاهية floreciente; brillante; vivo (color); espléndido

مزهو orgulloso (ب de); arrogante

زوج II زواج poner dos a dos (من algo con); casar (من هـ a una mujer con algn); doblar (من algo); usar paralelismo (ret.) III زواج formar una pareja (بين); acoplar (بين a algn con); unir en matrimonio (بين a dos personas); usar paralelamente (بين dos palabras) (ret.) IV أزواج unir en matrimonio (بين a dos personas) V تزوج casarse (con هـ ب, على من) casarse con una persona de condición inferior VI تراوج emparentar por medio del matrimonio; acoplarse; ser doble VIII ازدوج formar un par; ser doble

زوج pl. أزواج cónyuge; marido, esposo; mujer, esposa; compañero, pareja; par; pareja (conjunto de dos); pareja (cada uno de esos dos) | الزوجان d. pareja, matrimonio; أزواجاً y زوجاً زوجاً por parejas, de dos en dos; زوج الأخت cuñado; زوج الأم padrastro; زوج الحالة yerno, hijo político; زوج الابنة tío materno; زوج العمّة tío paterno; زوج من الأحذية un par de botas, de zapatos

زوجة pl. زوجات mujer, esposa | زوجة الأب madrastra; زوجة الأخ cuñada; زوجة الابن nuera, hija política; زوجة الحال tía materna; زوجة العمّ tía paterna

زوجي doble; par (número); conyugal, matrimonial; doble, partida de dobles (tenis, ...) | زوجي زوجي الرجال doble de caballeros; زوجي السيدات doble de damas

زوجية pl. زوجات matrimonio; estado conyugal

زواج casamiento (من con); boda; matrimonio | زواج زواج بين الأهل matrimonio consanguíneo; زواج

مختلط matrimonio mixto; الداخلي endogamia; زواج غير شرعي matrimonio civil; زواج غير شرعي cohabitación ilegal; زواج المتعة matrimonio de placer (jur. isl.); زواج مدني matrimonio civil; الزواج monogamia; زواج الواحدة monoginia

زيجة casamiento, boda

زوجي nupcial; conyugal, matrimonial

مزوج (m. y f.) que se ha casado varias veces

تزوج casamiento (tr.) (de una mujer) (من con); contrato de matrimonio

زواج acoplamiento; duplicación; paralelismo (ret.)

مزوجة acoplamiento; apareamiento; amalgama; pareja de vocablos ligados entre sí por su significado, por su forma gramatical o por su fonética

تزوج casamiento; boda

تراوج exogamia

ازدواج acoplamiento; dualidad; dualismo (relig.); empalme (el.) | ازدواج البصري diplopia (med.); ازدواج الجنسية doble nacionalidad; ازدواج الشخصية desdoblamiento de la personalidad; ازدواج الضريبي doble imposición (econ.); ازدواج لغوي bilingualismo; diglosia, coexistencia de dos niveles diferentes de una misma lengua (ling.)

ازدواجي اللغة bi- | ازدواجي اللغة bilingüe

ازدواجية اللغة لغوية | ازدواجية bilenguismo; diglosia, coexistencia de dos niveles diferentes de una misma lengua (ling.)

مزوج casado

متزوج casado (من con)

مزدوج doble; de vía doble; mixto (ferrocarril); doble, partida de dobles (tenis, ...); pareado (métr.); bi-, co-; d. مزدوجان comillas (signo ortográfico « ») | مزدوج البؤرة bifocal (fis.); مزدوج



زَوْرَق pl. زَوَارِقُ barca, lancha, bote | زَوْرَقُ بَحَارِيّ mo-  
tora; زَوْرَقُ دَوْرِيّ barca de remos; زَوْرَقُ تَجْدِيفٍ  
دَوْرِيّ lancha patrullera; زَوْرَقُ السَّحْبِ remolcador;  
زَوْرَقُ سَرِيعٍ lancha rápida; زَوْرَقُ مُسَلَّحٍ lancha arma-  
da; زَوْرَقُ شِرَاعِيّ barca a vela; زَوْرَقُ الصِّيدِ barca de  
pesca; زَوْرَقُ الإِطْفَاءِ lancha contra incendios; زَوْرَقُ  
الطُّورْبِيدِ lancha torpedera; زَوْرَقُ عُبُورٍ balsa para pa-  
sar un río; زَوْرَقُ قَطْرِ remolcador; زَوْرَقُ كَيَاكٍ kayak;  
زَوْرَقُ كَيَاكٍ زَوْرَقُ المَرَحِ lancha de recreo; زَوْرَقُ إِنْزَالٍ lan-  
cha de desembarco; زَوْرَقُ نَاسِفٍ lancha torpedera;  
زَوْرَقُ النَّجَاةِ الإِنْقَاذِ bote salvavidas  
زَوْرَقِيّ navicular (*bot.*)

زُورِيخُ Zurich (ciudad de Suiza)

زُوعَةٌ pl. زُوعٌ tajada, rebanada

زَوَّغَ (de عن) desviarse (زَوَّغَانِ, زَوَّغٌ) *u* زَاغَ (زَوَّغٌ)  
desviarse de la verdad, fantasear (في en algo) VI تَرَاوَعَ  
desviarse

زُوفَاءُ (زُوفٍ) hisopo (*Hyssopus officinalis*) (*bot.*)

زَوَّقَ II زَوَّقَ adornar (هـ algo); decorar (هـ algo);  
embellecer (هـ algo); imaginar (هـ algo)

زَوَاقُ adorno; decoración; galas, atavíos;  
maquillaje

زُويْقَةٌ pl. اِتْ figura, naipе de figura (*Eg.*)

زُورِقٌ adornado; decorado; florido (lenguaje);  
vistoso, llamativo

زَالَ (زَوَالٌ) *u* (زَلْتُ) (perf. زَالَ) (زيل, زول)  
desaparecer; ponerse (astro); alejarse (من, de عن) | زَالَ أَيُّ أَثَرٍ  
desaparecer toda huella (ل de); (perf. زَلْتُ) *a*  
مَا زَالَ, لَمْ يَزَلْ, لَا يَزَالُ | زَالَ (زيل)  
y لَا يَزَالُ قَبْدٌ no cesó, no cesa, aún, todavía; لَا يَزَالُ  
لَمْ يَزَلْ هُوَ, لَا يَزَالُ كَمَا هُوَ, لَا يَزَالُ هُوَ  
الْمَفْعُولُ continúa en vigor; مَا زَالَ هُوَ هُوَ  
aún existe; مَا زَالَ قَانِمًا

... وَلَا يَزَالُ... y continúa; مَا زَالَ عَلَى عَهْدِهِ seguir  
igual; مَا زَالَ فِي الْوَقْتِ فَسْحَةٌ aún hay tiempo

II زَوَلَ hacer cesar (هـ algo); eliminar (هـ algo);

III زَوَّلَ dispersar (هـ algo) IIII زَوَّلَ dedicarse (هـ a al-  
go); intentar, procurar (هـ algo); ejercitar (هـ una  
actividad); زَوَّلَ dejar, abandonar (هـ, هـ a algn, al-  
go); separar (بين) | زَوَّلَ الدَّارَ salir de casa IV أَزَالَ

hacer cesar (هـ algo); hacer desaparecer (هـ algo);

quitar (هـ algo); calmar (هـ dolor) (*med.*); des- |

أَزَالَ descontaminar; أَزَالَ المَاءَ deshidratar

VI تَرَاوَلَ ser incoherente; cesar

أَزَوَالٌ pl. أَزَوَالٌ fantasma; aparición; persona, in-  
dividuo

زَوَالِيّ pl. زَوَالِيّ alfombra de nudo (*Ar., Ir.*)

زَوَالٌ cesación; desaparición; decadencia; pues-  
ta (astro); mediodía | زَوَالًا a mediodía (*Marr.*);

زَوَالُ الظِّلِّ (lit., desaparición de la sombra) las 12  
del mediodía; ... بَعْدَ الزَّوَالِ de la tarde, por la tar-  
de; عِنْدَ الزَّوَالِ al mediodía

زَوَالِيّ de la tarde; rel. al cómputo según el cual  
se cuentan las horas a partir del mediodía y de la  
medianoche (*Ar.*), v. تَوَقَّيْتُ

زَوَالِيّ سَاعِيَّةٌ: زَوَالِيَّةٌ huso horario (*geogr.*)

زَوَالِيَّةٌ pl. مَزْوَالٌ reloj de sol; goniómetro (*astr.,*  
*geom.*); disco (del teléfono rotatorio)

مَزْوَالَةٌ dedicación; intento; ejercicio (de una  
actividad), práctica (de un deporte) | مَزْوَالَةُ المِهْنَةِ  
ejercicio de la profesión

إِزَالَةٌ eliminación; des- | إِزَالَةُ الجَلِيدِ deshielo

إِزَالَةُ الرُّطُوبَةِ (tr.); إِزَالَةُ الصَّقِيعِ deshuminificación;

إِزَالَةُ التَّلَوُّثِ descongelación; إِزَالَةُ التَّلَوُّثِ descontaminación;

إِزَالَةُ المَلَحِ desalinización; إِزَالَةُ المَاءِ deshidratación

إِزَالَةُ أَهْلٍ efímero

مُزِيلٌ pl. اِتْ disolvente; des-, quita- | مُزِيلُ البُقَعِ

quitamanchas; مُزِيلُ الجَلِيدِ descongelador; مُزِيلُ

الرَّائِحَة desodorante; مُزِيل الشَّعْرِ depilatorio (sust.);  
مُزِيل طَلَاءِ الْأظْفَرِ quitaesmalte (de uñas)

الرُّوُلُو (col.) los zulúes, los zulús

زُؤُلُوجِيَا zoología

زُؤُلُوجِي zoológico; zoólogo

(زوم) زَام u (زوم) gruñir (perro); refunfuñar (Eg.)

II زوم hacer muecas

زوم pl. أَزْوَام jugo; zumo

زُومَة mueca

زوم (ingl.) zum (cine, fot., TV)

زَوَى (زِي) i (هـ) contraer, estrechar (هـ) algo); quitar (هـ) algo); arrinconar (هـ) algo); ocultar (هـ) algo) | زَوَى زَوَى وَجْهَهُ fruncir el ceño, el entrecejo; زَوَى زَوَى وَجْهَهُ hacer una mueca II زَوَى y V زَوَى retirarse; ocul-  
tarse VII زَوَى retirarse; ocultarse; hacer vida  
retirada; retraerse (de vergüenza,...) | زَوَى فِي زَوَى replegarse en sí mismo

زَوَاة pl. مَزَوِيَات teodolito (mat.)

زَوَاة retiro, recogimiento; retraimiento; aisla-  
miento

زَوَاة pl. زَوَاة ángulo; rincón; esquina; escuadra  
(instrumento); retiro (suf.); mezquita pequeña;  
oratorio; capilla; convento sufi; institución religio-  
sa junto a la tumba de un santón, que consta gene-  
ralmente de mezquita, escuela y albergue (Áfr. N.)  
(isl.); residencia de estudiantes y estudiosos |  
شَكْل رُبَاعِيّ gonó, -ángulo (geom.) (p. ej., الزَّوَايَا  
tetragono, cuadrángulo); زَوَايَا مُتَبَادِلَة ángulos  
alternos (geom.); زَوَايَا مُتَمَامَة ángulo complementa-  
rio (geom.); زَوَايَا مُتَجَاوِرَتَان ángulos adyacentes  
(geom.); زَوَايَا حَادَّة ángulo agudo (geom.); زَوَايَا  
انْحِدَار declive; زَوَايَا الانْحِرَاف ángulo de desviación  
(fis.); زَوَايَا خَارِجِيَة ángulo externo (geom.);

زَوَايَا دَاخِلِيَة ángulo interno (geom.); زَوَايَا  
السَّقُوط ángulo diedro (geom.); زَوَايَا السَّقُوط  
de incidencia (fis.); زَوَايَا سَمْتِيَة ángulo cenital (to-  
pografía); زَوَايَا الانْعِكَاس ángulo de reflexión (fis.);  
زَوَايَا مُتَقَابِلَتَان ángulo obtuso (geom.); زَوَايَا  
ángulos opuestos por el vértice (geom.); زَوَايَا  
الاقْتِرَاب ángulo de aproximación (aviación); زَوَايَا  
الانْقِصَاص ángulo de picado (aviación); زَوَايَا قَائِمَة  
ángulo recto (geom.); زَوَايَا كُرْوِيَة ángulo  
esférico (geom.); زَوَايَا الانْكَسَار ángulo de refrac-  
ción (fis.); زَوَايَا مُتَكَامِلَة ángulo suplementario  
(geom.); زَوَايَا الْمِلِل ángulo de inclinación (tecn.);  
زَوَايَا النِّظَر ángulo oblicuo (geom.); زَوَايَا مَائِلَة  
de vista; زَوَايَا الْمَوْضِع ángulo de posición (astr.);  
مِنْ زَوَايَا زَوَايَا الْوُقُوع ángulo de incidencia (fis.);  
مِنْ زَوَايَا زَوَايَا مُخْتَلِفَة desde diversos puntos de vista

زَاوِي, زَاوِي angular

زَاوِي retirado; remoto; retraído; oscuro; desco-  
nocido

زِي vestir (هـ a algún de); dar una aparien-  
cia (هـ a algún de) V تَرَى تَرَى ponerse (ب un tra-  
je); estar vestido (ب de); tener aspecto (ب de)

زِيَاء pl. أَزْيَاء indumentaria; vestido; traje; unifor-  
me; aspecto; manera de vestir; moda | pl. الْأَزْيَاء la  
moda (de vestir); زِي مَدْرَسِي uniforme escolar;  
زِي رَسْمِي modas de primavera; زِي رَسْمِي unifor-  
me; زِي الشَّرْعِي modas de invierno; زِي الشَّرْعِي  
indumentaria legal (isl.); زِي شَعْبِي traje popular;  
زِي عَسْكَرِي uniforme militar; زِي تَكْرِي disfraz, vestido de máscara;  
زِي الْوَطَنِي traje nacional; زِي الْمَدْنِي en traje de  
paisano; زِي الْجَدِيد elegante, de moda

زَيْق (= زَيْق) mercurio (quim.)



زَيْتَ II (زَيْتَ i زَاتَ (زيت) aceitar, engrasar (algo) هـ)

aceitar, engrasar (algo) هـ; lubricar (una máquina, ...) هـ; poner aceite (a un alimento) هـ

زَيْتُ البَارَافِينِ | زيتُ pl. زَيْتُ aceite; petróleo

aceite de parafina; زَيْتُ البِتْرُولِ petróleo; زَيْتُ بَذَرٍ

aceite de linaza; زَيْتُ التَّرْبِتَيْنِ aceite de tre-

mentina; زَيْتُ الحَجَرِ petróleo; زَيْتُ حَارٌّ

aceite de linaza; زَيْتُ المَحْرَكِ aceite

para motor; زَيْتُ الحَوْتِ aceite de oliva; زَيْتُ حُلُوٍ

aceite de hígado de bacalao; زَيْتُ حَامٍ (mine-

ral); زَيْتُ الحُرُوعِ aceite para lámparas; زَيْتُ خَرَايِي

aceite de ricino; زَيْتُ دَوَارِ الشَّمْسِ aceite de girasol;

زَيْتُ الدِّيزِلِ aceite Diesel; زَيْتُ ذُرَّةٍ aceite de maíz;

زَيْتُ زَلْجَمٍ aceite de colza; زَيْتُ زَاغٍ aceite de vitrio-

lo; زَيْتُ السَّمْسِمِ aceite de oliva; زَيْتُ الزَّيْتُونِ

aceite de sésamo; زَيْتُ السَّمَكِ aceite de hígado de baca-

lao; زَيْتُ المَصْبَاحِ aceite lubricante; زَيْتُ الشَّحِيمِ

الاستِصْبَاحِ, aceite de lámpara; زَيْتُ الصَّخْرِ petróleo;

زَيْتُ صُوبَا aceite de soja; زَيْتُ الإِضَاءَةِ aceite de

alumbrado, queroseno; زَيْتُ عِبَادِ الشَّمْسِ aceite de

girasol; زَيْتُ مَعْدِنِي aceite mineral; زَيْتُ العَنْبَرِ

aceite de esperma; زَيْتُ القَوْلِ السُّودَانِيّ gasóleo; زَيْتُ الغَازِ

aceite de cacahuete; زَيْتُ المُقَدَّسِ santo óleo

(crist.); زَيْتُ كَافُورٍ, كَافُورِيّ aceite de alcanfor; زَيْتُ

كَبِدِ القَدِّ aceite de hígado de bacalao; زَيْتُ كَنَانٍ

aceite de linaza; زَيْتُ اللُّوزِ aceite de almendras;

زَيْتُ نَخِيلٍ, mazut, residuo de la nafta; زَيْتُ المَازُوتِ

aceite de palma; زَيْتُ النُّفْطِ aguarrás

زَيْتُون (col.; n. un. زَيْتُونَة) olivo, aceituno (*Olea*

*sativa*) (bot.); oliva, aceituna

زَيْتُونَة (n. un.) pl. ات olivo, aceituno; oliva,

aceituna

زَيْتُونِيّ aceitunado; (pl. ون) estudiante de la

Gran Mezquita Zaytuna (Tún.); زَيْتُونِيَّة domingo de

Ramos (crist.)

زَيْتِي como aceite; aceitoso, oleoso; oleaginoso;

que funciona con petróleo; al óleo (pintura)

زَيْتِيَّة oleaginosidad; óleo (pintura)

زَيْتٍ aceitero, que vende aceite

زَيْتِيَّة pl. مَرَاتِيّ aceitera; engrasador; lata de

aceite

تَزْيِيْت lubricación

مَزْيِيْت aceitado; lubricado

زَيْج pl. أَزْيَاج tablas astronómicas; almanaque; tendel

(cuerda) | زَيْجُ البِنَاءِ tendel (cuerda)

u irse, = (زَيْحَان, زَيْوَح, زَيْج) i زَاغَ (زيج)

alejarse; quitar (algo de) IV أَزَاغَ alejar

(algo de); quitar (algo de); abolir

(algo) (عن un monumento, ...);

أَزَاغَ اللِّثَامِ descubrir, quitar el velo (عن algo)

VII أَتَزَاغَ irse; ser quitado

pl. أَزْيَاج línea, raya; estria

pl. ات procesión (relig.)

pl. ات procesión (relig.); bendición con el

Santísimo (crist.) | زَيْجُ الصَّلِيبِ vía crucis (ejerci-

cio piadoso) (crist.)

إِزَاخَة | إِزَاخَة السَّارِ remoción; abolición

(de un monumento, ...)

i زَادَ (زِيَادَة) aumentar (intr.); multiplicar; au-

mentar (tr.) هـ (algo); dar más هـ a algn de al-

go); añadir (algo a); exceder (على de); supe-

rar (algo, على); ampliar (على algo); promover

... أو يَزِيدُ | زَادَ (impt.) زَادَ (algo, في من)

más, si no más; زَادَهُ ثَلَاثَة أَضْعَافٍ triplicar algo;

زَادَ ضِعْفًا عَلَى إِبَالَة (lit., aña-

dir un haz a un fardo) agravar la situación; زَادَ

زَادَ فِي الطَّيْنِ بَلَّةً y الطَّيْنِ بَلَّةً agravar la situación; para

colmo de desgracias; زَادَهُ عِلْمًا dar a algn más in-



زير (col.; n. un. زيرَة) pl. cigarra (*Cicada*) (zool.);  
crisálida

زيرفون (gr.) tilo (*Tilia*) (bot.); azufaifo (*Zizyphus vul-*  
*garis*) (bot.)

(زيط) i زاط (زيط) y II زيط gritar

زيطه grito

زيطه aguzanieves, nevatilla (*Motacilla cinerea*,

*M. sulphurea*) (zool.)

زياط chillón; bullicioso

(زيغ) (زيغان, زيغ) i زاغ (زيغ) desviarse (de); extraviarse

(de); perderse; errar (mirada); difractarse (fis.) |

ir la mirada de... a IV أزاغ des-

viar (algo de); alejar; difractar (fis.)

pl. زيغان corneja (*Corvus corone*) (zool.) |

زاغ جيفي

زيغ desviación; extravío; difracción (fis.) | زيغ

mal y bien

زيغان desviación; extravío; difracción (fis.)

زائغ que se desvía; que se extravía; que yerra

(mirada); deformado; aberrante

(زيف) i زاف (زيف) II زيف falsificar

(moneda,...); declarar que (algo) es falso

زيف falsedad; (pl. زيوف) falso; falsificado;

seudo-; apócrifo; ficticio

أزيف más falso

زيف العملة | زيف falsificación

de moneda

زائف falso; falsificado; pseudo-; apócrifo;

ficticio

مزيّف العملة | مزيّف falsificador; impostor

العمولة, falsificador de moneda

مزيّف falso; falsificado; pseudo-; apócrifo;

ficticio

مزيّف billete de banco falso

زيق chirriar (puerta) (*Eg.*); respirar jadeando  
(pecho)

pl. أزياق cuello (de camisa); borde (de  
tela) | زيق البناء tendel

زيلاندا الجديدة: زيلاندا Nueva Zelanda

زيلفون (ingl.) xilófono (*mús.*)

زيمبابوي Zimbabwe (antes Rhodesia del Sur)

زيمبابуano, zimbabuense

adornar (algo) II زين adornar (زين) i زان (زين)

(algo); afeitar (a alg); presentar favora-

blemente (algo a alg); agraciarse,

favorecer (a alg); sugerir (algo a alg);

hacer creer (que a alg) | زين له أن

tentar a alg para que; زينت نفسها acicalarse

(mujer) IV آزان adornar (algo) V تزين estar

adornado; adornarse; acicalarse; afeitarse (por si

mismo o a mano de otro) VIII ازدان estar

adornado; ser agraciado, ser favorecido (con)

زين adorno; belleza; bello

زينه pl. ات adorno; atavío; acicaladura |

الوجه maquillaje

زيني ornamental

زيان bello

زيان adorno; ornamentación

زينه barbería (oficio); peluquería (oficio)

تزين adornamiento; maquillaje (acción);

ostentación; fingimiento, simulación; peluquería

(oficio)

تزيني ornamental

pl. مزين decorador; barbero; peluquero

مزينه peluquera

مُزِين adorned (ب con); decorado (ب con);  
 agraciado, favorecido (ب con)  
 مُزْدَان adorned

زِينَكُو cinc (quím.)

زِينُون xenón (quím.)





la petición de algn V تَسْأَلُ, تَسْأَلُ pedir limosna

VI تَسْأَلُ, تَسْأَلُ preguntar; preguntarse uno a otro; informarse (عن de); preguntarse uno (هَلْ si)

سُؤْلُ petición; deseo

سَأَلَ que pide con insistencia; indagador; inquisitivo

سُؤَالُ pl. أَسْئَلَةٌ pregunta; petición; mendicidad | سُؤَالُ الثَّقَةِ cuestión de confianza (pol.)

سَوَّوْلُ que pide con insistencia; indagador; inquisitivo

مَسْأَلَةٌ pl. مَسَائِلُ cuestión; problema; problema legal; petición; asunto, tema | مَسْأَلَةٌ عِلْمِيَّةٌ teorema; مَسْأَلَةٌ ثَقَّةٌ cuestión de confianza (pol.); مَسْأَلَةٌ حَيَاةٍ أَوْ مَوْتٍ cuestión de suerte; مَسْأَلَةٌ حَظٍّ cuestión de vida o muerte; مَسْأَلَةٌ سَاعَاتٍ cuestión de horas; مَسَائِلُ السَّاعَةِ cuestiones de actualidad; مَسْأَلَةُ الْمَضِيقَيْنِ la cuestión de los (dos) Estrechos (el Bósforo y los Dardanelos) (pol.); مَسْأَلَةٌ فِيهَا نَظَرٌ cuestión sin resolver, sub júdice; مَسْأَلَةُ وَقْتٍ cuestión de tiempo; مَا الْمَسْأَلَةُ؟ de qué se trata?, ¿qué pasa?

مُسْأَلَةٌ interrogatorio; indagación

تَسْوُلُ mendicidad

تَسْأُولُ pl. ات pregunta; pregunta que uno se hace; interrogatorio

سَائِلُ pl. سَوَّالُ, سَوَّالُ preguntador; interrogante; que pide; solicitante; mendigo

مَسْئُولُ interrogado; responsable (أَمَامَ) الْمَسْئُولُونَ pl. ante algn de); alto funcionario | los responsables (عن de); los altos funcionarios

مَسْئُولِيَّةٌ pl. ات responsabilidad (عن de algo) عَلَى مَسْئُولِيَّةٍ مَسْئُولِيَّةٌ مَدْنِيَّةٌ | عَلَى مَسْئُولِيَّةٍ bajo la responsabilidad de; مِنْ مَسْئُولِيَّةٍ es responsabilidad de...

مُسَوِّلُ pl. ون mendigo

مُسَائِلُ interrogador

سَالْمُونُ salmón (*Salmo salar*) (zool.)

سَالْمُونِيَّاتٌ salmonella (bacteria) (med.)

سَائِلَةٌ (persa) calendario

سَامُ Sem

سَامِيّ semítico; (pl. ون) semita

سَامِيَّةٌ semítico, la lengua semítica; semitismo

مُسْتَسِيمٌ semitista

سَمَّ a (سَامَةً, سَامَ) estar disgustado (مع algo, من)

IV أُسَامُ disgustar (هـ a algn)

سَامٌ aversión; asco

سَمٌّ hartos, aburrido; asqueado

سَامَةٌ aversión; asco

سَوُّومٌ hartos, aburrido; asqueado

سَامُوَا أَمْرِيكِيَّةٌ Samoa Estadounidense

سَامُورَاي samuray

سَانُ جُوان San Juan (cap. de Puerto Rico)

سَانُ جُوزِي, جُوسِي San José (cap. de Costa Rica)

سَانُ دُومِينِيكَ Santo Domingo (cap. de la República Dominicana)

سَانُ مَارِينُو San Marino

سَانْتُو دُومِينِيكَ (pron. Eg.) Santo Domingo (isla)

سَانْتِيَاغُو (pron. Eg.), سَانْتِيَاغُو Santiago (cap. de Chile; ciudad de España)

سَانْدُوَيْتَش (= سَنْدُوَيْتَش) (ingl.) pl. ات emparejado, bocadillo | سَانْدُوَيْتَش الْهَامْبُرْجِر (pron. Eg.) (bocadillo de) hamburguesa

السَّانَسْكَرِيَّةُ sánscrito, la lengua sánscrita

سَاو بَاوْلُو São Paulo (ciudad del Brasil)

سَاوْنَا sauna

سَايْغُونُ (pron. Eg.), سَايْغُونُ Saigón (antiguo nombre de Ciudad de Ho Chi Minh, ciudad del Vietnam)

سَايْكُل (ingl.) ciclo (*el*)

سَايْلُو (ingl.) pl. ات silo (*agr*.)

سَايْكُلُوسْتِيل (ingl.) ciclostil(o)

سَبَّ u (سَبَّ) insultar (o a alg); difamar (o a alg); maldecir (o a alg) | سَبَّ الدِّينِ blasfemar II سَبَّ causar (o algo) III سَابَّ cambiar, intercambiar insultos (o con alg) V تَسَبَّبَ comerciar al por menor; justificar (o algo); usar (o algo) como medio (o para); ser causado (o por algo); resultar (o de algo); tener la culpa (o de algo); buscar motivo (o para) VI تَسَابَّ y VIII اسْتَبَّ insultarse uno a otro

سَبَّ الدِّينِ | سَبَّ insulto; difamación; maldición  
blasfemia

سَبَّةٌ período largo de tiempo

سَبَّةٌ semana | سَبَّةُ الْإِلَامِ Semana Santa, de Pasión (*crist.*)

سَبَّةٌ insulto; deshonor

سَبَبٌ pl. أَسْبَابٌ relación; causa, motivo; medio (sust.); camino; pretexto; cuerda, sogá; vínculo; parte de un pie compuesto de dos consonantes (*métr.*); pl. أَسْبَابٌ medios (de subsistencia,...); preparativos; relaciones | أَسْبَابُ الْحَرْبِ pertrechos de guerra; أَسْبَابُ الْحُكْمِ bases de juicio (*jur.*); motivación de la sentencia (*jur.*); أَسْبَابُ الدِّفَاعِ medios de defensa; أَسْبَابُ الرَّاحَةِ comodidades; السَّبَبُ la causa y efecto; أَسْبَابُ الْعُرْسِ preparativos

de la boda; أَسْبَابُ الْعَيْشِ, الْمَعِيشَةِ medios de subsistencia; سَبَبٌ كَافٍ motivo principal; سَبَبٌ أَكْثَرُ causa suficiente (*fil.*); أَسْبَابُ التَّوَزُّلِ causas circunstanciales, ocasiones de la revelación coránica (*isl.*); أَسْبَابُ الْمَوَاصِلَةِ سَبَبٌ مُهَيَّءٌ causa formal (*fil.*); أَسْبَابٌ medios de comunicación; سَبَبٌ por, a causa de; كَانَ سَبَبٌ ذَلِكَ por eso; سَبَبٌ بَعِيرٌ sin motivo; كَانَ السَّبَبُ ser la causa (o de); لَأَسْبَابٌ por razones...; لِسَبَبٍ أَوْ لَأَسْبَابٍ por razones de seguridad; لَأَسْبَابٌ خَارِجَةٌ عَنْ لَأَسْبَابٍ خَارِجَةٌ عَنْ لِسَبَبٍ أَوْ لِسَبَبٍ أَوْ لِسَبَبٍ إِلَّا لِأَنَّ لِسَبَبٍ لِعَيْرِ سَبَبٍ por otra razón sino porque

سَبَبِي causal

سَبَبِيَّةٌ causalidad (*fil.*)

سَبَابٌ ofensivo; deslenguado; ofensor; difamador

سَبَابَةٌ dedo índice

سَبَابٌ pl. سَبَابٌ rizo, bucle; mechón de pelo; crin

سَبَابَةٌ pl. ات insulto; imprecación; blasfemia

تَسْبِيبٌ motivación

سَبَابٌ insulto; imprecación; blasfemia

مُسَابَاةٌ insulto; imprecación; blasfemia

سَبَابَةٌ dedo índice

مُسَبِّبٌ causante (o de); autor (o de); pl. مُسَبِّبَاتٌ factores causantes (*fil.*) | مُسَبِّبٌ لِلْمَوْتِ mortal, que ocasiona la muerte

مُسَبَّبٌ causado (o por); pl. مُسَبِّبَاتٌ efectos (de una causa)

مُسَبِّبٌ causa; causante; autor; comerciante al por menor

سَبَا los saba, tribu antigua de la Arabia meridional (Corán, 27:22)

سِبَاجِيّي (pron. Eg.) (it.) espagueti

سَبَانِخ (persa) espinaca (*Spinacia oleracea*) (bot.)

سِبَاهِيّي espahi (Tún.) (mil.)

سِبَاسِيّ espahies (Tún.) (mil.)

سَبَّ u (سَبَّ) descansar; observar el sábado (jud.);

estar en sábado IV أُسَبِّت tomar el descanso sabático; dormirse

وَالسَّبَّاتِ الْعَظِيمِ الْكَبِيرِ | سَبَّاتُ pl. سُبُوتُ sábado y  
سَبَّاتُ النُّورِ Sábado de Gloria, Sábado Santo (crist.);  
سَبَّاتُ لَعَازَرِ Sábado de Lázaro, víspera del Domingo  
de Ramos (crist.)

سَبَّاتُ pl. سَبَّاتُ cesto | سَبَّاتُ الْجَوَالِيَةِ sidecar

سَبَّاتِيّ pl. سَبَّاتِيّ sabatario (observante del sábado  
[jud.]; observante del descanso festivo [crist.])

سَبَّاتُ letargo; sueño profundo; coma (med.); té-  
tano (med.)

سَبَّاتِيّ letárgico; comatoso

مُسَبَّاتُ adormecido; aletargado; en estado coma-  
toso

سَبْتَة Ceuta (ciudad de España)

سَبْتَمْبَرُ, سَبْتَمْبَرُ septiembre

سَبَّج (persa) azabache

سَبَّج (ب, في) nadar (ب, في) en; extenderse (ب, في) a سَبَّج  
en); oscilar II سَبَّجَ اللَّهُ, لِلَّهِ سَبَّجَ glorificar a Dios di-  
ciendo سُبْحَانَ اللَّهِ; ¡alabado sea Dios!; سَبَّجَ بِحَمْدِهِ  
glorificar a algún

سَبَّج natación

سَبَّج glorificación (de Dios) | سَبَّحَ اللَّهُ ¡alaba-  
do sea Dios!

سَبَّحَاتُ pl. سَبَّحَة recorrido a nado

سَبَّحَاتُ pl. سَبَّحَة cuenta del rosario musul-  
mán; rosario (isl.); oración supererogatoria (isl.) |  
سَبَّحَة أَلْفِيَّة rosario de mil cuentas (isl.); Su  
Divina Majestad, Dios; سَبَّحَة وَرْدِيَّة rosario (crist.)

سُبْحَانَ اللَّهِ y سُبْحَانَ اللَّهِ: ¡alabado sea Dios!;  
سُبْحَانَ اللَّهِ Dios está por encima de; سُبْحَانَ اللَّهِ  
من Dios mío, qué ...!

سَبَّاح pl. سَبَّاح nadador; bañista

سَبَّاحَة natación | سَبَّاحَة a nado; السَّبَّاحَة الْحُرَّة nata-  
ción libre (dep.); سَبَّاحَة عَلَى الصَّدْرِ y السَّبَّاحَة صَدْرًا;  
brazo (natación) (dep.); سَبَّاحَة ظَهْرًا y السَّبَّاحَة ظَهْرًا  
ناتación de espalda (dep.); سَبَّاحَة الْفَرَّاشَة nata-  
ción estilo mariposa (dep.); السَّبَّاحَة الْإِيقَاعِيَّة nata-  
ción rítmica

سَبَّاحَة nadadora; óvalo (arg.)

سَبَّوح buen nadador; buen corredor (caballo)

مَسَابِحُ pl. مَسَابِحُ piscina

مَسَابِحُ pl. مَسَابِحُ rosario (crist.) |  
مَسَابِحَة أَلْفِيَّة rosario de mil cuentas (isl.); مَسَابِحَة  
وَرْدِيَّة rosario (crist.)

تَسْبِيحَة pl. تَسْبِيحَاتُ himno, cántico de alabanza; rosa-  
rio (isl.)

تَسْبِيحَاتُ pl. تَسْبِيحَاتُ glorificación de Dios di-  
ciendo: سُبْحَانَ اللَّهِ; ¡alabado sea Dios!; himno, cán-  
tico de alabanza; rosario (isl.)

تَسْبِيحَة pl. تَسْبِيحَاتُ glorificación de Dios;  
himno, cántico de alabanza

سَبَّاح pl. سَبَّاح, سَبَّاح nadador; bañista |  
سَبَّاح فِي أَفْكَارِهِ absorto, ensimismado

سَبَّاحَة nadadora; velero (mar.); planeador (aero-  
nave); pl. سَبَّاحَاتُ, سَبَّاحَاتُ caballos de carreras; naves  
مَسَابِحَة dedo índice

سَبَّحَ اللَّهُ pronunciar la jaculatoria سُبْحَانَ اللَّهِ; ¡alabado  
sea Dios!

سَبَّحَلَة pronunciación de esa jaculatoria

سَبَّخَ u (سَبَّخَ) II سَبَّخَ dormir profundamente | سَبَّخَ  
الْأَرْضَ abonar la tierra

سَبَّخَ sueño profundo | إِفْرِيقِي سَبَّخَ enfermedad  
del sueño

سَبَّخَ abono (agr.) | سَبَّخَ بَلَدِي estiércol

سَبَّخَ salino (terreno)

سَبَّخَة pl. سَبَّخَاتُ سَبَّخَ sabja, sábjaja lla-  
nura salina y desprovista de vegetación; pantano  
salino

سَبَّخَ pl. أَسْبَخَة abono (agr.) | سَبَّخَ بَلَدِي es-  
tiércol

سَبَّخَ (col.; n. un. سَبَّيْخَة) pl. سَبَّائِخَ hilaza de  
algodón

سَبَّخَ sueño profundo; coma (med.); abonado  
(sust.) (agr.)

سَبَّرَ u i (سَبَّرَ) sondar (هـ) una herida (med.); son-  
dar (هـ) una profundidad; examinar a fondo  
(هـ) algo | سَبَّرَ غُورَ أَغْوَارٍ... examinar a fondo ...

سَبَّرَ pl. أَسْبَارُ sondeo; examen profundo

سَبَّرَ pl. سَبَّرَ sonda (med.)

سَبَّرَة pl. سَبَّرَاتُ mañana fresca

سَبَّرَة pizarra, encerado

سَبَّرَ pl. مَسَابِرُ sonda (med.)

مَسَابِرُ الْفَضَاءِ | مَسَابِرُ pl. مَسَابِرُ sonda (med.) | فَضَائِيَّ  
sonda espacial (astronáut.)

سَبَّرَاتُ pl. سَبَّرَاتُ pobre (adj. y sust.)

سَبْسَبَ oboe pequeño (Eg.) (mús.)

سَبْسَبَ II تَسْبَبَ correr (lágrimas)

سَبْسَبَ pl. سَبَّاسِبُ estepa

سَبَّطَ u (سَبَّطَة) ser lacio (pelo) IV أَسْبَطَ que-  
darse sin palabras (de miedo)

سَبَّطَ pl. سَبَّاطُ lacio (pelo); bien hecho  
(cuerpo) | سَبَّطَ الْقَامَةَ gallardo; سَبَّطَ الْيَدَيْنِ generoso  
سَبَّطَ pl. أَسْبَاطُ nieto; tribu israelita; tribu (bot.,  
zool.)

سَبَّطَ (col.) bardana (*Bardana officinalis*) (bot.)

سَبَّاطُ pl. سَبَّابِطُ zapato

سَبَّاطَة racimo; desecho

سَبَّاطُ pl. سَوَابِطُ galería, corredor;  
pasadizo

سَبَّعَ a (سَبَّعَ) ser el séptimo; septuplicar (هـ) algo; di-  
vidir (هـ) algo en siete partes II سَبَّعَ septuplicar  
(هـ) algo; dividir (هـ) algo en siete partes

سَبَّعَ (f.) siete | السَّبَّعُ الْمَثَانِيَّ las siete (aleyas)  
muy repetidas, primera sura del Corán (isl.); سَبَّعَ  
عَشْرَة (f.) diecisiete

سَبَّعَ pl. سَبَّاعَ, سَبَّوْعَ, سَبَّوْعَ, سَبَّعَ fiera,  
animal de presa; león | سَبَّعَ الْبَحْرِ, الْمَاءِ león marino  
(*Otaria iubata*) (zool.); سَبَّعَ الْجَبَلِ puma (*Felix*  
*concolor*) (zool.); سَبَّعَ اللَّيْلِ perro guardián

سَبَّعَ pl. سَبَّاعَ séptimo (sust.) (fraccio-  
nario)

سَبَّعَة (m.) siete | سَبَّعَة عَشْرَ (m.) diecisiete; سَبَّعَة  
أَضْعَافُ séptuplo

سَبَّعِيَّ pl. سَبَّعِيَّ septimano (isl.)

سَبَّعُونُ | سَبَّعُونُ septuagésimo

سَبَّعُونِيَّ, سَبَّعُونِيَّ setentón; septuagenario |  
السَّبَّعِيْنَة Septuaginta, Versión de los Setenta o Ale-  
jandrina

السَّبَّعَاتُ (pl.) los años setenta (de un siglo)

سَبَّاعِيَّ séptuplo; septenario; de siete partes; de  
siete letras (palabra); septilla (métr.); heptagonal  
(geom.); septeto (mús.); sietemesino; hepta- |  
سَبَّاعِيَّ السُّطُوحِ heptagonal (geom.); سَبَّاعِيَّ الزَّوَايَا  
heptaedro (geom.)

سُبُوع séptimo día después de un acontecimiento (boda, nacimiento, ...)

السَّبُوعَات (hebr.) Sabuot, Pentecostés (*jud.*)

أُسْبُوع pl. أُسَابِيع semana; conmemoración de un difunto en el 7º día de su fallecimiento | أُسْبُوع | أُسْبُوع Semana Santa, de Pasión (*críst.*); الأُسْبُوع Semana de Pascua (*críst.*); الأُسْبُوع Semana Santa, de Pasión (*críst.*); الأُسْبُوع Semana Mundial (ل de); أُسْبُوع العِيد Semana de Pentecostés (*críst.*); أُسْبُوع المُقَدَّس Semana que sigue a la Fiesta (*isl.*); المُقَدَّس Semana Santa, de Pasión (*críst.*)

أُسْبُوعِيّ semanal | أُسْبُوعِيّ semanalmente; pl. أُسْبُوعِيّات crónica semanal

أُسْبُوعِيّة semanario (impreso, radiofónico, ...)

السَّابِعَة f. السَّابِع عَشْر | سَابِع séptimo (ordinal) | عَشْرَة decimoséptimo

مُسَبَّع heptagonal (*geom.*); heptágono (*geom.*) | مُسَبَّعَات pl. devociones para cada día de la semana (*isl.*)

سَبَّغ u a (سَبَّغ) ser holgado (vestido); ser abundante

أَسْبَغ IV ensanchar (ه algo); ampliar (ه algo); completar (ه algo); colmar (ه على de algo a algo); atribuir (ه على algo a algo) | أَسْبَغ الوُضُوء | hacer bien la ablución ritual, como es debido (*isl.*)

سَوَّيْغ pl. سَوَّيْغ holgado (vestido); cumplido; abundante

سَبَق u i (سَبَق) preceder (ه a algo) (espacio, tiempo); superar (ه a algo) (en una carrera, ...); aventajar (ه على a algo en); llegar antes (ل, الى ه que algo a); vencer (ه على a algo); decir, hacer (الى algo) espontáneamente; adelantar (ه a un vehículo) | سَبَقَ لَهُ | ya lo había hecho antes; سَبَقَ وَ... ya antes (p. ej., سَبَقَ وَحَدَّرَتْ ya antes había advertido ella);

فِي مَا سَبَقَ الْحُكْمُ عَلَيْهِ tiene antecedentes penales; لَمْ سَبَقَ y سَبَقَ anteriormente, previamente; لَمْ يَسْبِقْ لَهُ مِثْلٌ aún no he, nunca he ...; لَمْ no ha tenido igual, sin precedentes, inaudito; لَمْ سَبَقَ II inédito | سَبَقَ (ه algo) prematuramente; hacer (ه algo) antes | سَبَقَ III tratar de superar (ه a algo); hacer una carrera (ه con algo); competir (ه con algo) | سَبَقَ الرَّمْلَ correr mucho | سَبَقَ VI hacer una carrera; competir; oponer | سَبَقَ VIII hacer una carrera; competir; apresurarse (الى hacia)

سَبَقَ antecedente; precedencia; superioridad | سَبَقَ صُحُفِيّ premeditación (*jur.*); سَبَقَ الإِصْرَارَ primicia, primera publicación de una noticia

سَبَقَ pl. أُسْبَاق premio de una carrera (*dep.*); carrera (*dep.*)

سَبَقَ الْقَلَمَ : سَبَقَة lapsus cáلامي

سَبَقَة premio de una carrera (*dep.*)

سَبُوق caballo de carreras

سَبَاق anticipado; precedente; primero en hacer algo | كَانَ سَبَاقًا anticiparse; (pl. وَن) precursor; vencedor (*dep.*); corredor (*dep.*)

أَسْبَقَ precedente; preliminar; pasado; ex, ... que fue

أَسْبَقِيَّة pl. ات prioridad, precedencia; antigüedad (en un empleo); superioridad

تَسْبِيق pl. ات pago anticipado

سَبَاق pl. ات carrera (*dep.*); competición; concurso | سَبَاق التَّائِبِ carrera de relevos; سَبَاق التَّجْدِيفِ regata; سَبَاق الْجَمَالِ concurso de belleza; سَبَاق حَوَاجِزِ carrera de camellos; سَبَاق الْجَمَالِ carrera de obstáculos; carrera de vallas; سَبَاق الْإِنْجِدَارِ carrera de eslalon; سَبَاقِ اجْتِيَاذِ اختَرَاقي الضَّاحِيَة carrera a campo traviesa; سَبَاقِ الْخَيْلِ الفُرُوسِيَّةُ carrera de caballos; سَبَاقِ الدَّارْبِيّ derby (carrera de



سَابِقِ pl. وَن. pl. precedente; preliminar; pasado; ex, ... que fue; previo; pre- (ل) (antes de sustantivo, invariable en género y en número); jubilar; | سَابِقًا anteriormente, con anterioridad (ل) a); ... que fue; السَّابِقِ el Precursor (de Cristo), en el Bautista (crist.); لأَوَانِهِ prematuro; سَابِقِ الطَّهْيِ arriba citado; سَابِقِ إِذْنٍ sin previa autorización; سَابِقِ مَعْرِفَةٍ sin previo conocimiento; سَابِقِ إِنْذَارٍ sin previo aviso; فِي السَّابِقِ antaño, en el pasado; فِي السَّابِقِ وَالْآخِرِ antes y después; كَالسَّابِقِ como anormal; كَأَنَّهُ سَابِقِ الْعَادَةِ como de ordinario; كَانَ عَلَى سَابِقِ

تَسْيِكٌ estofado (acción)

مَسْبُوكَات (pl.) productos de fundición

سَبَلَ II dedicar (هـ algo) a obras de beneficencia

IV أَسْبَلَ bajar, dejar caer (هـ una cortina, ...);

derramar (هـ lágrimas); espigar (هـ el grano) |

أَسْبَلَ جَفْنِيَه (على) sobre; أَسْبَلَ السَّيْر

bajar los ojos

سَلَّ lluvia antes de llegar al suelo; (col.; n. un.

سَلَّة) espiga | سَلَّ الذَّرَّة سَلَّ cabello, filote (*bot.*)

سَبَلَة abono animal

سَبَلَة (n. un.) pl. سَبَالَة; (pl. سَبَال) bigote

سَبِيل (m. y f.) pl. سَبِيلَة, سَبِيل camino; acceso;

trámite; (pl. سَبِيلَة) fuente pública; (pl. سَبِيلَان) pipa

beduina de barro cocido | سَبِيل الله camino de

Dios, causa de Dios; بِسَبِيل por medio de; بِسَبِيل

الكَلَام a propósito de; عَلَى سَبِيل a título de; en

calidad de; por, por vía de; سَبِيل التَّجَرِبَة a titu-

lo de prueba; عَلَى سَبِيل المَحَامِلَة por cortesía; عَلَى

سَبِيل الاحْتِيَاظ por vía de precaución; عَلَى سَبِيل

الاختيار por vía de prueba; سَبِيل الفُكَاكَة de broma;

عَنْ سَبِيل المَثَلِ, المَثَالِ por vía de ejemplo; عَنْ

سَبِيل por medio de; سَبِيل فِي camino de, en vías de;

por, por causa de; pro, para; إِلَى سَبِيلِهِ إِلَى camino

de, en vías de; فِي سَبِيلِ الله por (la causa de) Dios;

por فِي سَبِيل .. أَفْضَلْ a este respecto; فِي هَذَا السَّبِيلِ

لَا سَبِيلَ إِلَيْهِ mejor, en pro de un ... mejor, en pro de un ...

insuperable

أَسْبَلُ bigotudo; de cejas largas

السَّابِلَة los viandantes, los caminantes

مَسْبُول bajado (telón, ...)

مَسْبَل lacio (pelo)

سَبَلِيَة (ingl.) unidad aparte, separada (*tecn.*)

سَبِينَة pl. سَبِينَات furgón de cola; vagón de mercancías

سَبِه (pas.) (سَبِه) chochear

سَبِه chochez

مَسْبُوه chocho

سَبَهْلًا pl. سَبَاهِلَة desocupado; indiferente |

indiferencia; al azar

سَبُوتِيك (ruso) pl. سَبُوتِيكَات *sputnik*, satélite artificial de la

tierra

سَبُور (fr.) deporte; سَبُور... ..deportivo (automóvil,

prenda de vestir, ...)

سَبَى VIII سَبَى capturar (• a algn); de-

portar (• a algn); cautivar, hacer prisionero (• a

algn); cautivar, fascinar (• a algn)

سَبَى captura; cautividad; deportación

سَبَى pl. سَبَايَا cautivo, prisionero (de guerra)

سَبِيَة pl. سَبِيَات cautiva, prisionera (de guerra); be-

bida fermentada hecha con arroz (*Ar.*)

سَابٍ cautivador, fascinante

مُسْتَبٍ cautivador, fascinante

سَبْدَا ج (= سَبْدَا ج) albayalde (*quim.*)

سَبِرْتُو (it.) espíritu de vino

سِتْ (f.) seis | سِتْ عَشْرَة (f.) dieciséis

سِتَّة عَشْرَ سِتَّة تَوَانِم | سِتَّة (m.) seis | سِتَّة

(m.) dieciséis; سِتَّة أَضْعَاف سِتَّة sextuplo; compuesto de

seis partes

سِتُون السِتُون sexagésimo

سِتُونِي sexagenario; compuesto de sesenta partes

السِتِينَات (pl.) los años sesenta (de un siglo)

سِتِينِي sexagesimal

السَّات el sexto

سِتَ الْبَيْت | سِتَ (at) señora; ama de casa

ama de casa; سِتَ الْحُسْنِ belladonna (*Atropa bella-*

*donna*) (*bot.*); variedad de enredadera (*Ipomoea*

*caïrica* (bot.); السَّتُّ الْمُسْتَحِيَّةُ sensitiva, mimosa  
púdica (*Mimosa pudica*) (bot.); السَّتُّ الْكَبِيرَةُ la pri-  
mera mujer cuando dos o más pertenecen a un  
mismo hombre; سَتْنَا مَرْيَمُ Nuestra Señora (la Vir-  
gen) María (isl.)

سَتَاتِيكُو statu quo

سِتَاد (fr.) estadio (dep.)

سِتَارِيُو (ingl.) estereofónico

سِتَال (ingl.) butaca (de teatro)

سِتَالِيَنِي estalinista

سِتَان (fr.) satén (Eg.)

سِتَانْد (ingl.) pabellón, puesto, caseta

سِتَانْدَرْد (ingl.) estándar

سِتَايشُن (pron. Eg.) (ingl.) rubia (vehi-  
culo), furgoneta familiar

سِتْر *u i* (سِتْر) y سِتْر II cubrir, velar (هـ algo); ocultar  
(هـ algo); disimular (هـ algo); proteger (هـ algo  
de); perdonar (هـ algo a alg) | سِتْر الظَّوَاهِرِ  
salvar las apariencias سِتْر III tratar de ocultar (هـ  
algo) V تَسْتَر y VIII اِسْتَر estar cubierto, tapado;  
estar oculto; esconderse (على a); cubrirse, taparse;  
ponerse a cubierto (على de); protegerse (على de)  
سِتْر pl. اُسْتَار, سِتُّور velo; cubierta; cortina; telón;  
protección; refugio; excusa | اُسْتَار مَسْرُوحِيَّةُ decora-  
ciones de teatro

سِتْرَة سِتْرَة pl. سِتْر chaqueta; túnica | سِتْرَة ob-  
jeto (bastón,...) puesto ante quien ora como ba-  
rreira simbólica que le separa de los demás y le  
permite concentrarse en la oración (isl.); سِتْرَة  
سِتْرَة chaleco antibalas

سِتْرِي chistoso (Eg.); payaso (Eg.)

سِتْر pl. سِتْر velo; cubierta; cortina; telón; basti-  
dor (teatro); pretexto | السِتْر الْبَامْبُو, الْقَصَبُ Telón de  
Bambú (fig.) (pol.); السِتْر الْخَدِيدِي Telón de Acero  
(fig.) (pol.); السِتْر الْفَضِّي la pantalla (fig.), el cine;  
تَحْت سِتْر مِنْ سِتْر cortina de fuego (mil.); سِتْر مِنْ  
bajo un velo de; وَرَاء السِتْر entre bastidores;  
وَرَاء سِتْر مِنْ tras un velo de

سِتْر protector; perdonador (epíteto de Dios)

سِتْرَة pl. سِتَاتِر, ات سِتْر velo; velo femenino de calle  
(Yem.); cubierta; cortina; telón | سِتَاتِر مَعْدِنِيَّة per-  
sianas de tiro (celosías); سِتَاتِر رَاسِيَّة, عَمُودِيَّة persia-  
nas verticales

سِتَاتِرَة | مُسَاتِرَة ocultación en secreto

تَسْتَر ocultación; camuflaje; parapeto

سِتْر pl. سَوَاتِر biombo

مُسْتَر escondido; velado; cubierto; disimulado;  
secreto; sin antecedentes penales (jur.); intacha-  
ble; quien tiene justo lo que necesita para vivir; pl.

مَسَاتِر secretos, cosas ocultas

مُسْتَر anónimo

مُسْتَر escondido; velado; cubierto; disimulado;  
secreto; implícito, sobrentendido

سِتْرَاتُوسْفِير estratosfera (meteor.)

سِتْرَاتِيْجِيَة estrategia

سِتْرَاتِيْجِي استراتيجية; (pl. ون) estratega

سِتْرِيْتُومَايسِن (ingl.) estreptomycin (farm.)

سِتْرِيْتِيْز (ingl.) strip tease (espectáculo)

سِتْرِيُو (ingl.) pl. سِتْرِيُوَهَات estereofónico (aparato)

سِتْرِيُوْفُونِي estereofónico (adj.)

سِتْرُونْشِيُوم, سِتْرُونْشِيُوم estroncio (quim.)

سُتِف II *estibar* (mercancías) (*mar.*); ordenar algo (هـ)

تُسْتِف *estiba* (*mar.*)

مُسْتِفَاتِي *estibador* (*mar.*)

أَسْتَاه pl. سَتَه, سَتَه

سَتَه pl. سَتَهَاء f. أَسْتَه

سُتُودِيُو pl. سُتُودِيُوَهَات estudio (fotográfico,...) |

سُتُودِيُو سِنِمَاتِي estudio de cine

سُتُوكْهَلْم Estocolmo (cap. de Suecia)

سُتِيرِيُو (ingl.) pl. سُتِيرِيُهَات estereofónico (aparato)

سُتَايشُن = سُتِيَشُن

سُتِيَك (ingl.) bistec

سُتِينِيَّة (fr.) satén | سُتِينِيَّة حَرِير raso (tela)

سُجَارَة (pron. Eg.) pl. سُجَائِر, سُجَائِرَات cigarillo |

سُجَارَة ذَات الْفِلْتَر cigarillo de filtro

سُجَح a (سُجَاحَة) ser dulce (de carácter)

سُجَاحَة dulzura de carácter

سُجَح pl. سُجَحَاء f. أَسُجَح bello, bien formado

سُجِد u (سُجُود) prosternarse; adorar (a Dios); arrodillarse (ل ante alg)

سُجْدَة (n. un.) pl. سُجَدَات prosternación en la oración (*isl.*); término que indica el lugar de la recitación coránica en que debe realizarse esa prosternación (*isl.*); adoración; genuflexión

سُجَاد pl. وَن que se prosterna mucho; que adora (a Dios)

سُجَادَة (col. سُجَاد) pl. سُجَايِد tapiz de plegaria (*isl.*); alfombra; cofradía religiosa (*isl.*) |

سُجَادَة الصَّلَاة tapiz de plegaria (*isl.*)

سُجُود prosternación en la oración (*isl.*) |

السُّجُود اللَّيْلِي adoración nocturna (*crist.*)

مَسْجِد pl. مَسَاجِد mezquita; oratorio; templo |

الْمَسْجِدَان las dos mezquitas: la de La Meca y la de Medina; مَسْجِد جَوَامِع pl. مَسْجِد جَامِع mezquita aljama, gran mezquita, mezquita principal de una

ciudad, en la que tiene lugar la oración del viernes; الْمَسْجِد الْحَرَام Gran Mezquita de La Meca; الْمَسْجِد الْأَزْرَق Mezquita Azul (en Estambul, Tur-

quia); الْمَسْجِد الْأَقْصَى nombre de una mezquita en el recinto del Templo de Jerusalén; مَسْجِد الرَّسُول

Mezquita del Profeta (en Medina) مَسْجِد النَّبِيِّ y الْمَسْجِد النَّبَوِي

سُجُود, سُجِد pl. سَاجِد que se prosterna; que adora

سَجَر II (سَجَر) u encender (هـ una estufa,...) |

سَجَر (هـ el agua) se desborde; pas. سَجَرَ agitar (mar)

مَسْجُور mar agitado

مَسْجَر cabellera larga

سَجَس II سَجَس inquietar (هـ a alg); alborotar

سَجَسَج brisa suave; clima templado; buen tiempo

سَجَع a (سَجَع) arrullar, zurear; emplear la prosa rimada II سَجَع emplear la prosa rimada

سَجَع prosa rimada; (أَسْجَاع pl.) composición en prosa rimada

سَجَعَة pasaje en prosa rimada

سَاجِع autor de prosa rimada

مَسْجُوع compuesto en prosa rimada

سَجَف II سَجَف (سَجَف) u y سَجَف (هـ una cortina);

سَجَف (هـ el telón)

أَسْجَاف, سُجُوف pl. سَجَف, سَجَف velo; cortina

سُجُفٌ pl. سَجَافٌ velo; cortina

سجق (turco) salchicha | سجق محمر salchicha asada,  
frita

سَجَلَ registrar (هـ algo); asentar, inscribir (هـ algo); anotar (هـ algo); apuntarse, marcar (هـ tantos) (*dep.*); establecer (هـ una marca); documentar, probar (هـ algo) con documentos; inventariar (هـ algo); certificar (هـ una carta); matricular (هـ algo); patentar (هـ un invento); homologar (هـ un resultado) (*dep.*); levantar acta (هـ de algo); grabar (هـ un disco, una cinta,...); imputar (على هـ algo a algn); cargar (على هـ una cantidad a algn) (*com.*); abonar (على هـ una cantidad a algn) (*com.*) | سَجَلَ رَقْمًا قِيَاسِيًّا establecer una marca; سَجَلَ بِمِدَادِ الْفَخْرِ escribir (هـ algo) con letras de oro (*fig.*); سَجَلَ نَقْطَةً apuntarse un tanto; سَجَلَ هَدَفًا marcar un gol (*dep.*) III سَاجَلَ rivalizar (هـ con algn); discutir (هـ con algn); disputar (هـ a algn) el derecho (هـ a) | سَاجَلَ الْحَدِيثَ departir, conversar con algn VI تَسَاجَلَ rivalizar

سِجَل pl. ات سِجَلات rollo de papel; registro (libro,...);  
cuaderno de bitácora (*mar.*); diario de vuelo (avia-  
ción); lista; libro de matrícula; acta; expediente;  
pl. سِجَلَات archivo | السِّجَل التِّجَارِيّ registro mer-  
cantil; السِّجَل الْأَحْوَالِ الْمَدِينِيّ registro civil; السِّجَل  
السِّجَل الْمَدْرَسِيّ libro escolar; السِّجَل الذَّهَبِيّ libro de oro;  
سِجَل الرُّوَاتِبِ nómima, hoja de paga; سِجَل رَسْمِيّ  
documento oficial; informe oficial; سِجَل الزِّيَارَاتِ  
سِجَل السُّوَابِقِ الْعَدْلِيّ registro de visitantes;  
registro de antecedentes penales; سِجَل شَخْصِيّ  
expediente personal; سِجَل التَّشْرِيفَاتِ registro de  
firmas; سِجَل الصَّادِرِ registro de salida; سِجَل صِنَاعِيّ  
registro industrial; سِجَل لِلتَّعَاظِيّ registro de firmas  
en un duelo; سِجَل طَبِيّ expediente, historial médi-

y سَجَلٌ, سَجَلَاتُ الْأَطْيَانِ co (de un enfermo); السَّجَلُ الْقَوْمِيّ catastro (de fincas); السَّجَلُ الْمَدَنِي registro nacional; السَّجَلُ الْوَارِد registro de entrada

تَسْجِيل pl. ات registro (acción); inscripción; documentación; inventario; certificación (de una carta); matriculación; homologación; anotación (de un tanto,...) (*dep.*); grabación (de un disco, de una cinta,...); -grafía | اُسْطُوَانِيّ grabación fonográfica; مُسَبِّقُ تَسْجِيل مُبَكَّرُ inscripción previa; تَسْجِيل y تَسْجِيل بِالصَّوْتِ وَالصُّورَةِ matrícula previa; تَسْجِيل صَوْتِيّ grabación video; عَلَيّ الْفِيدِيُو grabación sonora; تَسْجِيل الْأَمْلاكِ الْعَقَارِيَّةِ y تَسْجِيل عَقَارِيّ registro de la propiedad; تَسْجِيل الْأَمْتَعَةِ facturación del equipaje; تَسْجِيل النُّفُوسِ censo de la población; اَهْتِزَازَات تَسْجِيل oscilografía (*fis.*)

تَسْجِيلِي documental (adj.)

سَجَال vicisitud, fortuna varia

مُسَاجَلَةٌ pl. ات competición; debate

مُسَجِّل pl. ون registrador; notario; archivero;  
técnico de grabación; (pl. ات) grabadora; magne-  
tófono; مُسَجِّلُ الْعُقُودِ | مُسَجِّلٌ بِصَرِيّ video; مُسَجِّلُ  
الزَّلَازِلِ sismógrafo; مُسَجِّلُ الْحَرَارَةِ  
termógrafo; مُسَجِّلٌ شَرِيطِيّ grabadora, magnetófono  
de cinta; مُسَجِّلُ الصَّوْتِ magnetófono; مُسَجِّلُ  
الْفِيدْيُو videograbadora; مُسَجِّلُ الْكَلِمَةِ secretario de la Fa-  
cultad; مُسَجِّلٌ نَقْدِيّ caja registradora; مُسَجِّلُ  
الْاهْتِرَازَاتِ oscilógrafo (*fis.*)

مُسَجَّل registrado; inscrito; anotado; inventaria-  
do; certificada (carta); matriculado; patentado;  
grabado (adj.)

سَجَمَ *u* (سَجَام، سَجُوم) correr, fluir (agua,...); *u* i  
 (سَجَمَان، سَجُوم، سَجَم) y IV أُسْجِمَ derramar  
 (هـ agua,...) VII اُنْسَجِمَ correr, fluir (agua,...);



ser fluido (estilo); armonizar (مع con); estar coordinado; estar de acuerdo (مع con)

انسجام fluidez (de estilo); armonía, coordinación | انسجاماً مع en armonía con; de acuerdo con  
منسجم fluido; armonioso; coordinado

انسجن VII ser encarcelar (هـ a algn) u سجن encarcelado

سجن مؤبد y سجن سجن encarcelamiento; detención | سجن مدى الحياة cadena perpetua (jur.); سجن مع condena a trabajos forzados الأشغال الشاقة

سجن reformatorio | سجن إصلاحى pl. سجون cárcel (sust.)

سجن pl. سجانة carcelero; guardián de prisión  
سجن pl. سجنى encarcelado; detenido;  
presos, reclusos | سجن سياسى detenido político

سجن pl. ات presa, reclusa  
سجن pl. مسجون encarcelado; detenido; preso, recluso

(سجو) سجا u سجو estar tranquilo (mar,...);  
ser lánguida (mirada) II سجي amortajar (هـ a algn)  
V سجي cubrirse (هـ con una prenda de vestir)

سجة pl. سجايا natural, índole, temperamento, carácter; pl. cualidades | سجة espontáneamente

سج tranquilo; lánguida (mirada); oscura (noche)

مسج amortajado

سح u سح correr en abundancia (agua,...);  
hacer agua (embarcación,...) | سحت السماء caer un aguacero

سحي (الدمع) : سحي lloroso; llorón  
سحاح llorón  
سحاحة lleno de lágrimas (ojo)

سحب u سحب atraer a sí (هـ algo); trefilar (هـ el metal); desenvainar (هـ una espada); sacar (هـ algo); efectuar un sorteo (هـ de lotería); revocar (هـ una orden); retirar (هـ una suma de dinero); embaucar (هـ a algn); retirar (هـ algo de); evacuar (هـ tropas de) (mil.); librar (هـ una letra de cambio) (com.); aplicar (هـ una ley,... a) | سحب بواطة.. cargar una cantidad a (una tarjeta de crédito,...) (com.); سحب أذيال الخيل caminar pavoneándose; سحب العمل extender la validez (هـ a); سحب القرعة efectuar un sorteo; سحب نفسه retirarse; سحب كلامه retirarse; سحب الثقة retirarse la confianza (من a); سحب يده separarse de VII انسحب ser atraído; ser extraído; ser retirado; retirarse (من de); ser evacuado (mil.); dimitir; ser sorteado; ser revocada (ley); ser retirada (suma de dinero); aplicarse (على a) (ley)

سحب retirada; revocación; saca (de una suma); evacuación (de tropas) (mil.); (pl. سحبات) extracción, sorteo (de lotería) | سحب حقوق privación de derechos; سحب الثقة retirada de la fianza

سحبة extracción, sorteo (de lotería)

سحاب بركاني | سحاب (col.; n. un. سحابة) nube  
سحاب حبيبي cirros estriados;  
سحاب مرتفع cirros; سحاب الصيف cúmulos; سحاب cirros globosos

سحابة duración | سحابة durante, en el curso de;  
سحابة النهار اليوم durante todo el día; (n. un.; pl. سحاب صيف) nube; سحاب صيف nube de verano (y fig.); (pl. ات) paraguas (Marr., Tún.)

سحاب cremallera, cierre automático (prendas de vestir,...) (Pal., Sir.)

سحابة خارجية : سحابة  
سحابة leucoma (med.)

مَسْحَب (الهُوَاءُ) pl. مَسَاحِب lugar de donde sopla la brisa, una corriente; corriente de aire; tiro  
 انْسِحَاب retirada, repliegue; evacuación (*mil.*);  
 extensión; dimisión; aplicación (على a algo)  
 سَاحِب que tira; girador, librador (de una letra de cambio) (*com.*)  
 سَاحِبَة tractor (*Ir.*) | سَاحِبَة زَرَاعِيَة tractor agrícola (*Ir.*)  
 مَسْحُوب arrastrado (por tierra); extraído | مَسْحُوب عَلَيْهِ girado, librado (*com.*)  
 مَسْحُوبَة pl. ات suma (de dinero) que se saca  
 مَنَسَحِب retirado; eliminado (*dep.*)  
 سَحَت a (سَحَت) lucrarse ilícitamente  
 سَحَت pl. أُسْحَات cosa prohibida; ganancia ilícita; propiedad mal adquirida  
 سَحْتُون pl. سَحَاتِيَة unidad de superficie = 1/24  
 = 0,304 m<sup>2</sup> (*Eg.*)  
 سَحْتُون monedilla  
 سَحَج a (سَحَج) rascar (هـ algo); excoriar (هـ la piel) (*med.*); cepillar (هـ la madera, ...) II سَحَج rascar (هـ algo)  
 سَحَجَة pl. سَحَجَات arañazo  
 مَسْحَج pl. مَسَاحِج cepillo, garlopa  
 مَسْحَجَة pl. مَسَاحِج cepilladora (*tecn.*)  
 مَسْحَاج pl. مَسَاحِج cepillo, garlopa  
 مَسْحُوج rascado; excoriada (piel)  
 سَحَر a (سَحَر) engañar (هـ a algn); encantar, fascinar (هـ a algn) II سَحَر engañar (هـ a algn); dar de comer el سَحُور (*isl.*) V تَسَحَر comer el سَحُور (*isl.*)  
 سَحَر pl. أُسْحَار pulmón (*anat.*)  
 سَحَر engaño; encanto, fascinación; (pl. سَحُور)  
 (أَسْحَار) magia; ocultismo; sortilegio; seducción (de una mujer) | سَحَر شَيْطَانِيّ magia blanca; سَحَر حَالَل | nigromancia, magia negra

سِحْرِي mágico; encantado  
 أُسْحَار pl. سَحَر alba, aurora  
 سَحَار pl. ون mago; nigromante | سَحَارِ إِفْرَنْكِي prestidigitador  
 سَحَارَة pl. ات maga; conducto subterráneo (para el agua); alcantarilla; (pl. سَحَاحِير) cesta; baúl  
 سَحُور pl. سَحُور última comida poco antes del alba durante el mes de ramadán (*isl.*)  
 سَحَار ون سَاحِر encantador, fascinante; (pl. سَحَارَة) mago  
 سَوَاحِر pl. سَاحِرَة maga  
 مَسْحُور encantado, fascinado  
 مَسْحَر voceador que anuncia llegado el momento de tomar el سَحُور (*isl.*)  
 مَسْحَر = مَسْحَرَاتِيَة pl. مَسْحَرَاتِيّ  
 مَسْحَر encantado, fascinado; engañado  
 سَحَق a (سَحَق) machacar (هـ algo); pulverizar (هـ algo); raer, gastar (هـ una prenda); aniquilar (هـ un ejército, ...) | سَحَق a, سَحَق u (سَحَق) estar lejos II سَحَق machacar (هـ algo); aniquilar (هـ un ejército, ...) V تَسَحَق y VII اِنْسَحَق ser machacado; ser pulverizado; ser aniquilado  
 سَحَق machacamiento; aniquilación; desgaste; (pl. سَحُوق) prenda raída  
 سَحَق سَحَق lejanía; profundidad, vastedad (de un abismo) | سَحَقًا لَهُ ¡afuera!, ¡que se vaya al infierno!  
 سَحِيق remoto; profundo; sin fondo, vasto (abismo, ...)  
 مَسْحَقَة pulverizador  
 مَسْحَقَة lesbianismo, amor lesbiano  
 سَحَاق lesbianismo, amor lesbiano  
 اِنْسَحَاق القَلْب | اِنْسَحَاق derrotado (de un ejército)  
 arrepentimiento

سَاحِق que machaca; aplastante (fig.), abrumadora (mayoría, ...)

مَسْحُوق machacado; rallado (pan, ...);  
(pl. مَسْحِيقُ) polvos (de tocador, ...) | مَسْحُوق  
للأسنان polvo dentífrico; مَسْحُوق الطَّلَقِ polvos de  
talco; مَسْحُوق العِطَامِ huesos molidos, harina de  
huesos; مَسْحُوق صَابُونٍ jabón en polvo  
مُسَاحِقَة pl. ات lesbiana

مُنْسَحِقُ arrepentido | مَسْحُوق القلب machacado

سَحَل a (سَحَل) pelar, descortezar (ه algo); cepillar  
(ه la madera, ...); limar (ه algo); alisar (ه algo);  
aplanar (ه algo) III سَاحِل dirigirse a la costa  
سَحْلِيَة pl. سَحَالِ lagartija (*Lacerta*) (zool.)  
سُحَالَة limaduras

إِسْحِل arbusto del que se hacen mondadientes

مِسْحَل pl. مَسَاحِل cepillo (tecn.); lima (tecn.)

سَاحِل pl. سَوَاحِل costa, litoral; puerto fluvial  
(Eg.) | السَّاحِل Sahara atlántico; Sahel, faja costera  
que se extiende en Túnez desde Djeradou hasta  
Ksour Essaf; السَّاحِل الإِفْرِيقِيّ cinturón semiárido  
de suelo pobre que se extiende entre el límite  
meridional del Sahara y la zona subtropical y  
recorre gran parte del África Central; سَاحِل الذَّهَبِ  
Costa de Oro (nombre antiguo de Ghana); السَّاحِل  
الْمُتَصَالِحِ costa de la Tregua (nombre antiguo de la  
zona de los Emiratos Árabes Unidos); سَاحِل العَاجِ  
Costa de Marfil; لَا سَاحِل لَهُ ilimitado

سَوَاحِلِيّ costero, ribereño; (pl. سَوَاحِلَة,  
سَوَاحِلِيَة) habitante de la costa; natural del Sahel  
(Tún.); suajili | السُّوَاخِلِيَة suajili, la lengua suajili

سَحْلَب tubérculo del satirión (*Orchis mascula*) (bot.);  
salep, fécula que se saca de ese tubérculo; bebida  
dulce hecha de salep

سُحَام, سُحْمَة, سُحْم negrura

سُحْم pl. سَحْمَاءُ f. أُسْحَم negro

سَحَن a (سَحَن) triturar (ه algo); alisar (ه algo)

سَحْن trituración

سَحْنَة pl. سَحَنَات, سَحْن aspecto; fisonomía

مِسْحَنَة pl. مَسَاحِن majadero, mano de mortero

سَحَا u i (سَحِي) raer, raspar (ه algo)

VIII اسْتَحَى raspar (ه algo)

سَحَايَة pl. سَحَايَة meninge (anat.)

سِحَائِي meningeo

سَحَاء palero, que hace palas

مِسْحَا pl. مَسَاح laya, pala

سِخْتِيَان (persa) tafilete, marroquí(n)

سُخْد placenta (anat.)

سَخَرِيّ a (سَخَرِيّ, سُخْرِيّ) imponer (ه a algn) un trabajo  
no retribuido; movilizar (ه a algn) para los traba-  
jos públicos; requisar (ه algo); explotar (ه a  
algn); مَسَخَر, سُخْرَة, سُخْر, سُخْر, سُخْر, سُخْر a (سَخَر)  
burlarse (من, ب de algn, de algo) II سَخَر imponer  
(ه a algn) un trabajo no retribuido; movilizar (ه a  
algn) para los trabajos públicos; utilizar (ه a  
algn, algo para); requisar (ه algo); explotar (ه a  
algn) V تَسَخَّر ser obligado a trabajar; ser movili-  
zado para los trabajos públicos; esclavizar (ه a  
algn); burlarse (ه de algn)

سُخْرَة trabajo impuesto; trabajo no retribuido;  
servicio obligatorio; imposición; requisa; hazme-  
reír

سُخْرِيّ ridículo; sarcástico

سُخْرِيَة, سُخْرِيَة befa; hazmerreír; bufonada; co-  
media; mascarada

مَسْخَرَة pl. مَسَاخِرُ hazmerreir; farsa; máscara; mascarada  
 تَسْخِيرُ opresión laboral; explotación; requisa  
 سَاخِرُ irrisorio; sarcástico; (pl. وَن) burlador  
 مُسَخِّرُ opresor; explotador

سَخَطَ a (سَخَطَ) airarse (هـ, هـ, هـ con algn, con algo); tener rencor (هـ, هـ, هـ a algn, a algo) IV أَسْخَطَ indignar (هـ a algn); descontentar (هـ a algn) V تَسَخَّطَ airarse (هـ, هـ, هـ con algn, con algo); tener rencor (هـ, هـ, هـ a algn, a algo); desdeñar (هـ, هـ, هـ a algn, algo)  
 سَخَطُ ira; rencor; descontento  
 مَسْخُوطٌ pl. مَسَاخِطُ objeto de ira; infamia  
 تَسَخُّطٌ ira; rencor  
 سَاخِطٌ airado; resentido  
 مَسْخُوطٌ odioso; abominable; objeto de indignación; (pl. مَسَاخِطُ) ídolo (Eg.)

سَخِفَ u (سَخَفَ, سَخَفَ) ser escasa (inteligencia); ser tonto; ser mediocre X اسْتَسَخَفَ considerar tonto (هـ, هـ a algn, algo)  
 سَخْفٌ debilidad del intelecto; imbecilidad; extravagancia  
 سَخَافَةٌ debilidad del intelecto; imbecilidad; (pl. اَت) extravagancia | يَا لِّلَسَخَافَةِ ¿qué tontería!  
 سَخِيفٌ pl. سَخَافٍ de escasa inteligencia; tonto; mediocre; (pl. سَخَفَاءُ) loco  
 سَخَائِفٌ (pl.) tonterías

سَخْلَةٌ pl. سَخَالٍ cordero

سَخِمَ II سَخِمَ ennegrecer (هـ algo); ensuciar (هـ algo) | سَخِمَ سَخْمَ irritar a algn V تَسَخَّمَ ennegrecerse; ensuciarse; aborrecer, odiar (هـ a algn)  
 سَخْمٌ negrura; odio

سُخْمَةٌ negrura; odio  
 سَخَامٌ hollín; cerumen  
 سَخِيمَةٌ pl. سَخَائِمُ aborrecimiento, odio  
 سَخْمٌ f. سَخْمَاءُ pl. سَخْمٌ negro  
 مَسْخَمٌ holliniento

سَخِنَ u (سَخِنَ, سَخِنَ), سَخِنَ a (سَخِنَ, سَخِنَ) estar caliente; ponerse caliente; calentarse; tener fiebre II سَخِنَ y IV أَسَخِنَ calentar (هـ algo) V تَسَخَّنَ calentarse  
 سَخِنٌ caliente; calenturiento, febricitante  
 سَخْنَةٌ calor; fiebre  
 سَخَانَةٌ calor; fiebre  
 سَخَانٌ كَهْرَبَائِيّ | سَخَانٌ pl. اَت calentaplatos  
 سَخَانٌ كهربائيّ calentador eléctrico; سَخَانُ الْمَاءِ calentador de agua  
 سَخَانَةٌ pl. اَت calentador; termo (sifón); botella de agua caliente; pl. سَخَانَاتٌ caldas, fuentes termales | سَخَانَةُ الْحَمَامِ calentador del agua del baño; سَخَانَةُ الْمَاءِ calentador de agua  
 سَخُونَةٌ calor; fiebre  
 سَخِنَانٌ caliente; calenturiento, febricitante  
 مَسْخِنٌ pl. مَسْخِنَةٌ calentador; caldero  
 تَسْخِينٌ | تَسْخِينٌ calentamiento; calefacción | تَسْخِينٌ calefacción central; تَسْخِينٌ مُسَبِّقٌ precalentamiento (dep., mec.)  
 سَخِنٌ pl. سَخِنَانٌ caliente; caliente (fig.), acalorado; calenturiento, febricitante; candente (cuestión) | عَلَى السَّخِينِ en caliente  
 مَسْخِنٌ كَهْرَبَائِيّ | مَسْخِنٌ calentador eléctrico; مَسْخِنُ الْمَاءِ calentador de agua

سَخَاوَةٌ (سَخَاوَةٌ) u سَخَوٌ, (سَخَاءٌ) a سَخِيٌّ, u سَخَا (سَخِي, سَخَو) ser generoso (هـ ب en algo con algn); regalar (هـ ب algo a algn); ser dócil (هـ ب en algo con algn) V تَسَخَّى y VI تَسَاخَى mostrarse generoso; esforzarse por ser generoso

سَخَاءُ generosidad; docilidad

سَخَاوَةٌ generosidad; docilidad

سَخِيَ النَّفْسِ | سَخِيَّ pl. أَسْخِيَاءُ generoso; dócil  
dispuesto a renunciar (عن algo)

سُخُومِي Sujumi (cap. de Abjasia)

سَدَّ u (سَدَّ) cerrar (هـ algo); obstruir (هـ algo); atascar (هـ algo); taponar (هـ algo); cubrir (هـ gastos); saldar (هـ una deuda); satisfacer (هـ una reclamación,...); i (سُدُود, سَدَاد) estar bien, en buen estado; ser apropiado; dar en el clavo; pegar, caer bien | سَدَّ الْبَابَ فِي وَجْهِهِ dar a algn con la puerta en las narices; سَدَّ ثَغْرَةً tapar una brecha; llenar un hueco (fig.); سَدَّ ثَلْمَةً llenar una laguna, un vacío (fig.); سَدَّ حَاجَتَهُ subvenir a las necesidades de algn; سَدَّ خَلَّةً remediar un defecto; سَدَّ الرِّمْقِ subvenir apenas a las necesidades propias; سَدَّ رَمَقَهُ subvenir apenas a las necesidades de algn; سَدَّ مَسَدَهُ sustituir a algn; سَدَّ الطَّرِيقَ cerrar el paso (على a algn); سَدَّ مَطَامِعَهُ satisfacer las aspiraciones de algn; سَدَّ فَرَاغًا llenar una laguna, un vacío (fig.); سَدَّ نَقْصًا, التَّوَاقِصَ eliminar una deficiencia, deficiencias; سَدَّ لَا يَسُدُّ irreparable II سَدَّدَ obstruir (هـ algo); pagar (هـ los gastos); saldar (هـ una deuda); apuntar (إلى هـ un arma a); dirigir (إلى هـ algo hacia); guiar (هـ a algn hacia); dirigir una visual; enfocar (هـ algo) (fot.); chutar (fútbol); سَدَّدَ خَطَاهُ pagar la cuenta; سَدَّدَ الْحِسَابَ guiar los pasos de algn; سَدَّدَ دَيْنًا saldar una deuda; سَدَّدَ عَجْزًا meter gol (fútbol); سَدَّدَ إِصَابَةً, هَدَفًا cubrir un déficit; سَدَّدَ الْقَائِمَةَ pagar la cuenta; سَدَّدَ سَدَّ نَقْصًا eliminar una deficiencia IV أَسَدَّ ser apropiado; pegar, caer bien; dar en el clavo V تَسَدَّدَ ser dirigido (إلى hacia); ser guiado (إلى hacia)

VII أَسَدَّ estar taponado; estar obstruido; estar atascado

سَدَّ cierre; obstrucción; atasco; pago (de gastos); saldo (de una deuda); acción de llenar una laguna; acción de remediar una falta; satisfacción (de una reclamación)

سَدَّ pl. سُدُود, أَسَدَاد barrera; obstrucción; azud; dique; presa; baluarte; valla (dep.) | السَّدَّ السَّدَّ المَاطِيْدِ Gran Presa (de Asuán en el Nilo); سَدَّ المَاطِيْدِ barrera de globos (mil.)

سَدَّة barrera; obstrucción; dique; represa | سَدَّة شَرِيَانِيَّة embolia (med.)

سُدَّة pl. سُدَد portón; umbral; solio; trono; cátedra; púlpito; diván | السُّدَّة البَطْرِيْسِيَّة cátedra de San Pedro (crist.); السُّدَّة البَابَوِيَّة, الرُّسُوْلِيَّة Sede Apostólica, Santa Sede (crist.)

سَدَد obstrucción; atasco

سَدَاد pago; saldo (de una deuda); conveniencia; oportunidad | سَدَادًا لِ en pago de; سَدَاد الدِّيُون saldo, liquidación de las deudas; سَدَاد الرَّأْيِ juicio, sensatez; سَدَادًا oportunamente; a propósito; ad hoc; سَدَاد تَحْتَ السَّدَاد pendiente de pago (com.)

سَدَاد congestión nasal (med.); adenoides (med.) | سَدَاد قَلْبِي infarto cardíaco (med.)

سَدَاد التَّوَصِيْل pl. ات, أَسْدَةٌ cierre; tapón | سَدَاد التَّوَصِيْل interruptor (el.); llave de contacto (el.)

سَدَادَة pl. ات tapón; interruptor (el.); llave de contacto (el.); mira (de arma de fuego); visor

سَدُود estanco, hermético | سَدُود لِلْمَاءِ estanco al agua; سَدُود لِلْهَوَاءِ estanco al aire  
سَدُودِيَّة hermetismo

سَدِيد bien dirigido; que da en el blanco; acertado; juicioso, sensato | سَدِيد الرَّمَايَةِ buen puntero (con un arma)

سَدَّ f. سَدَاء pl. سَدَّ adecuado; acertado



تَسْدِيد pago; saldo; chut, tiro (acción) (*fútbol*) |  
تَحْت تَسْدِيد الدَّيْن saldo, liquidación de la deuda; تَحْت  
التَّسْدِيد pendiente de pago (*com.*)  
تَسْدِيد chut, tiro (efecto) (*fútbol*)  
اِنْسِدَاد الْقَلْبِ قَلْبِي : اِنْسِدَاد infarto cardíaco  
( *med.* ); اِنْسِدَاد الْاِمْعَاءِ obstrucción intestinal (*med.*)  
اِنْسِدَادِي obstructor  
سَاد obstructor  
مَسْدُود cerrado; obstruido; atascado

سَدَاب = ( *Eg.* ) سَدَب  
سَدَابَة pl. ات tapón

سَدِرَ a ( سَدَر ) سَدَارَة estar deslumbrado; estar confuso;  
سَدِرَ | سَدِرَ en ( في ) en; obrar sin consideración | سَدِرَ  
غُلُوَاهُ estar en un error  
سَدِرَ ( col.; n. un. سَدِرَة ) pl. ات سُدُور espi-  
no albar (*Crataegus oxyacantha*) (*bot.*); variedad  
de espina santa (*Zizyphus spina Christi*) (*bot.*);  
azufaifo (*Zizyphus vulgaris*) (*bot.*)  
سَدِرَ deslumbramiento; confusión  
سَدِرَ confuso  
سَدِرَة ( n. un. de سَدِر ) : سَدِرَة الْمُتَهَيَّ ( lit., el azufai-  
fo del confin [Corán 53:14]) árbol del paraíso (*isl.*)  
سَدَارَة ( persa ) pl. سَدَائِر و سَدَارَة ( persa ) pl. ات  
quepis; gorra  
سَادِر distraída (mirada); indiferente

سَدَس u ( سَدَس ) ser el sexto II سَدَس sextuplicar ( هـ  
algo); hacer ( هـ algo) hexagonal  
سَدَس sexto (fracción); sextante (instru-  
mento)  
سَدَسِيَّة sextante (instrumento)  
سَدَاس de seis en seis  
سَدَاسِي sèxtuplo (adj. y sust.); compuesto de  
seis partes; de seis... (años, letras,...); sextilla

( *mètr.* ); sexteto (*mús.*); hexa-; (pl. ات) semestre  
( *Áfr. N.* ) | سَدَاسِي الْأَرْكَان hexagonal; hexágono  
( *geom.* ); سَدَاسِي السُّطُوح hexaédrico; hexaedro  
( *geom.* ); سَدَاسِي الْأَوْجِه hexaédrico; hexaedro  
( *geom., min.* )

السَّادِسَة f. السَّادِس عَشَر | سَدَاس sixth (ordinal)  
عَشْرَة decimosexto

مُسَدَّس sèxtuplo; compuesto de seis partes;  
(pl. ات) sexteto (*mús.*); revólver; pistola (arma,  
utensilio para pintar); dado (sust.) | مُسَدَّس  
أَوْتُمَاتِيكِي pistola automática; رَشْ مُسَدَّس pisto-  
la (de pintura pulverizada); رَشَاش مُسَدَّس pis-  
tola ametralladora; مُسَدَّس الْأَرْكَان hexagonal;  
hexágono (*geom.*); مُسَدَّس السُّطُوح hexaédrico; he-  
xaedro (*geom.*); مُسَدَّس إِشَارَة pistola de señales;  
مُسَدَّس تَكْسِير perforadora (de adoquines,...);  
مُسَدَّس مَائِي pistola automática; مُسَدَّس مِثْطُ  
de agua

مُسَدَّسَة pl. ات revólver; pistola (arma, utensilio  
para pintar)

سَدَف pl. أُسْدَاف oscuridad; penumbra; alba

سُدْفَة pl. سُدْف oscuridad; penumbra; alba; cor-  
tina

سُدْف pl. سُدْفَاء f. أُسْدَف oscuro; negro

سَدَل u i ( سَدَل ) II سَدَل و IV أُسْدَل soltar ( هـ el pelo);

dejar caer ( هـ una cortina); pas. سُدَل colgar (intr.)

سَدَل السُّتَار | سَدَل ( على ) correr un velo (على  
sobre); no hablar más (على de) V تَسَدَل و

VII اِنْسَدَل colgar (intr.) (على sobre)

سَدَل collar de perlas

سَدَل pl. أُسْدَال سُدُول velo, cortina

اِنْسَدَم a ( سَدَم ) angustiarse; arrepentirse VII اِنْسَدَم ago-  
tarse (manantial)

سَدَم tristeza; angustia; arrepentimiento

سُودُوم Sodomá (antigua ciudad de Palestina)

سَدِيم pl. سُدُم niebla; nebulosa (*astr.*) | سَدِيم  
لَوْلِي nebulosa espiral (*astr.*)

سَدِي nebuloso; nebular (*astr.*)

سَدَن u (سَدَانَة) ser guardián de un santuario (la Caa-  
ba, ...)

سَدَان oficina de سَدَانَة

سَدَان yunque

سَدَان pl. سَدَنَة guardián de un santuario (la Caa-  
ba, ...); sacristán (*crist.*); conservador; pl. سَدَنَة  
dotación (*mil.*); tripulación

(سَدِي, سَدُو) II سَدَى dar gratis (ل, الى algo a alg);  
hacer un favor (ل, الى a alg) IV أُسَدَى dar gratis  
(ل, الى algo a alg); hacer un favor (ل, الى a  
alg); cumplir (ه algo) | أُسَدَى إِلَيْهِ خَدْمَة  
prestar un servicio a alg; أُسَدَى إِلَيْهِ إِرْشَادَاتٍ  
dar instrucciones, aconsejar a alg; أُسَدَى شُكْرًا لَهُ  
expresar a alg el agradecimiento; أُسَدَى فَائِدَة  
ser ventajoso; أُسَدَى aconsejar a alg; أُسَدَى  
لَهُ نَصِيحَة, نُصْحًا أُسَدَى إِلَيْهِ hacer un favor a alg; أُسَدَى  
الْأَيَادِي الْبَيْضَاءَ hacer beneficencia

سَدَى pl. أُسَدِيَة urdimbre (del tejido); hilo (de un  
relato, ...); característica

سُدَى en vano

سَدَا urdimbre (del tejido); hilo (de un rela-  
to, ...); estambre (*bot.*)

مِسَدَا urdidiera (instrumento)

إِسْدَاء acción de dar gratis; acción de hacer un  
favor; cumplimiento | إِسْدَاءُ شُكْرٍ expresión del  
agradecimiento

سَدَاب ruda (*Ruta graveolens*) (*bot.*)

سَدَبِي rutáceo

سَدَج, سَدَج (persa) pl. سُدَج sencillo; natural;  
ingenuo; cándido; crédulo; de color liso (tela); pl.  
السُدَج la gente sencilla

سَدَج naif (*arte*)

سَدَاة sencillez; naturalidad; ingenuidad; can-  
didez; credulidad

سَر (persa) jefe de... (sólo en compuestos) (*Eg.,  
Sud.*) (p. ej., سَرْتَجَار comerciante principal de una  
comunidad [*Sud.*])

سَر (مَسَرَة, تَسَرَة, سُرُور) alegrar (ه a alg); pas. سَر  
سُر (سُرُور) alegrarse (ل, ب de algo); divertirse  
(ل, ب con algo) | أَسَرُّنِي أَن | tengo el gusto de  
II سَرَّ alegrar (ه a alg) III سَرَّ confiar un secre-  
to (ه a alg) | أَسَرَّ فِي أُذُنِهِ susurrar al oído de alg  
IV أَسَرَّ alegrar (ه a alg); tener oculto (ه algo);  
confiar en secreto (ل, ب algo a alg) | أَسَرَّ فِي  
أُذُنِهِ susurrar (ه algo) al oído de alg V تَسَرَّ  
tomar (ه, ب a una mujer) como concubina  
X اسْتَسَرَّ tomar (ه a una mujer) como concubina;  
ocultarse (عن a)

سَر pl. أُسَرَة cordón umbilical (*anat.*)

سَر pl. أُسَرَات secreto; pensamiento oculto; lo in-  
terior, lo íntimo; intimidad, vida privada; misterio;  
sacramento (*crist.*); misterio (del rosario) (*crist.*);  
meollo, sustancia de una cosa (*fig.*); razón profun-  
da; tumba; restos mortales | سَرَّ en secreto; en  
privado; en la intimidad; سَرَّ صِنَاعِي secreto indus-  
trial; سَرَّ لِلْغَايَةِ en privado y en público; سَرَّ وَعَلَانِيَة  
extremadamente secreto; السَرَّ الْمُقَدَّس Santísimo  
Sacramento, Eucaristía (*crist.*); السَرَّ الْقُرْآنِ senti-  
do secreto del Corán; سَرَّ اللَّيْلِ santo y seña, con-  
traseña; سَرَّ الْمِهْنَةِ secreto profesional; سَرَّ فِي السَّرِّ en se-  
creto; فِي سِرِّهِ! ¡a la salud!; فِي سِرِّكُمْ y بِسِرِّكُمْ  
interior

سُرَّة pl. ات. سر. ombligo; centro; cubo (de rueda) | سُرَّة الأَرْضِ ombligo de Venus (*Cotyledon umbilicus*) (bot.)

سُرِّي umbilical

سُرِّي secreto; confidencial; clandestino; íntimo;

privado; misterioso; sacramental (*crist.*) | سُرِّي

لِلْغَايَةِ extremadamente secreto

سُرِّي pl. سُرَارِي concubina, amante, querida

سُرِّيَّة carácter secreto (sust.); reserva | سُرِّيَّة

السَّرَابَاتِ, الْمَصَارِفِ, مَصْرِفِيَّة secreto bancario

سُر pl. سُرَار cordón umbilical (*anat.*)

سُر cordón umbilical (*anat.*); líneas de la palma

de la mano; arrugas del rostro

سُرَار (الشَّهْر): سُرَار última noche del mes lunar

سُرَار pl. أَسْرَة, أَسَارِي línea de la palma de la mano;

arruga del rostro; circunvolución cerebral;

(pl.) fisonomía, semblante | سُرَارِي الْوَجْهِ fisonomía, semblante

عَنْ بِكُلِّ سُرُورٍ | سُرُور alegría | سُرُور gustosamente

سُرِي pl. أَسْرَة, سُر, سُرَارِي cama, lecho; estrado; solio, trono | سُرِي ثَنَائِي, مَزْدُوج cama de matrimonio; سُرِي دُولَاب litera de dos pisos; سُرِي مَقْرَد cama individual; سُرِي مَوْلُود cuna; سُرِي نَقَال camilla; سُرِي نَقَال cuna

سُرِي pl. سُرَاتِي secreto; pensamiento oculto; lo interior, lo íntimo; conciencia

سُرِيَّيْنِي (med.)

سُرَاء prosperidad | فِي السَّرَاءِ وَالضَّرَاءِ en la alegría y en la tristeza

سُرَاء pl. ات. alegría

سُرَاء pl. مَسَار tubo acústico; teléfono

إِسْرَار ocultación, mantenimiento en secreto; confidencia, noticia reservada

إِسْتِسْرَار concubinato

سَار regocijante; agradable

مُسْرُور alegre (ب por); contento (ب de)

مُسْرُور regocijante; agradable

مُسْرُور alegre

مُسْتَسْرِر escondite

سِرَاس = سِرَاس alf.

السَّرَافِين (pl.) (hebr.) serafines (primer coro) (*jud., crist.*)

سِرَامِيك (fr.) cerámica

السَّرَايَة | سَرَايَات palacio | سَرَايَة, سَرَايَة (turco) pl. سَرَايَة, سَرَايَة la casa bey-lal (*Tún.*)

سُرْب (سُرُوب) a (سُرْب) fluir; filtrarse; u (سُرُوب) pacer en libertad; fluir (agua) II سُرْب enviar (هـ un rebaño) a pacer V تَسْرَب fluir; filtrarse; difundirse (noticia); irrumpir (في, الى en); infiltrarse (في, الى en); insinuarse (في, الى en); fugarse, escaparse (gas,...); escabullirse; darse de baja (en una escuela,...) VII اَنْتَسَرَب agazaparse (reptil)

سُرْب pl. أَسْرَاب rebaño; manada; bandada (de pájaros); enjambre (de abejas); escuadrón (*mil.*); flotilla (*mar.*); escuadrilla (de aviación); mente

سُرْب pl. أَسْرَاب madriguera; pasaje subterráneo; túnel; cloaca

سُرْب pl. سُرْب rebaño; manada; bandada (de pájaros); enjambre (de abejas); batería (*mil.*)

سُرَاب espejismo; quimera; aguas residuales

سُرَابَاتِي pl. سُرَابَاتِي albañalero

سُرَاب pl. مَسَارَب camino que se toma; lecho (de un río); sendero; zanja de drenaje; cloaca; carril (de vía pública)

تَسْرَبُ infiltración (y fig.); fuga, escape (de gas,...); acción de darse de baja (en una escuela,...) | تَسْرَبُ غَازُ escape de gas

سَارِبُ claro, patente

سَارِبَةٌ pl. سَوَارِبُ reptil

سَرَبَلُ vestir (ب a algo); revestir (ب algo de); poner (ه a algo) el سَرَبَلُ II سَرَبَلُ vestirse (ه de algo); llevar (ه una prenda); ponerse, vestirse de (ب algo); tener aspecto (ب de); ponerse el سَرَبَلُ

سَرَبَالُ pl. سَرَايِلُ camisa; prenda de vestir; cota de malla

مُسَرَبِلُ de aspecto (ب de) | مُتَسَرِبِلُ بالشَّبَابِ de aire joven

سَرْتَجَارُ comerciante principal de una comunidad (Sud.)

سَرَجُ II سَرَجُ trenzar (ه el pelo) II سَرَجُ trenzar (ه el pelo); ensillar (ه una cabalgadura); hilvanar (ه algo) IV أُسْرَجَ ensillar (ه una cabalgadura); encender (ه una lámpara,...)

سُرُوجُ pl. سَرَجُ silla de montar

سَرَاجُ (persa) pl. سُرُجُ candel; lámpara; linterna | سَرَاجُ الحَرَكَةِ semáforo; سَرَاجُ اللَّيْلِ luciérnaga, gusano de luz

سَرَاجُ guarnicionero

سَرَاجَةٌ guarnicionería; muermo (vet.)

سُرُوجِي guarnicionero

سُرُوجِيَّةُ guarnicionería

أُسْرُوجَةٌ mentira

مَسْرَاجَةٌ pl. مَسَارِجُ candelero; lámpara;

linterna

سَرَجِينُ (persa) estiércol

سَرَحُ (سُرُوح) pacer en libertad (ganado); marcharse;

estar distraída (mente); vagar; سَرَحَ (ه el

ganado) al pasto; licenciar (ه a alg) (mil.); سَرَحَ a

obrar sin restricciones | سَرَحَ وَفَرَحَ hacer

lo que a uno le gusta II سَرَحَ enviar (ه el ganado)

a pacer; enviar (ه a alg); licenciar (ه a las tropas)

(mil.); soltar (ه a alg); dejar errar (ه la mirada);

sacar (ه a alg) de la cárcel; despedir (ه a un em-

pleado); deponer (ه a alg); repudiar (ه a la mu-

jer); peinar (ه el pelo); descongelar (ه un crédi-

to); aliviar las preocupaciones (عن de alg) |

سَرَحَ البَصَرَ الطَّرْفَ mirar (في a alg) de hito en hito;

سَرَحَ غُومَهُ aliviar las preocupaciones de alg;

سَرَحَ نَظْرَهُ echar una mirada (الى a alg, a algo)

VII اُنْسَرَ ser puesto en libertad; estar distraído;

estar absorto (في en algo); (con impf.) comenzar

اُنْسَرَ بِه التَّفَكُّرُ و اُنْسَرَ يَفَكِّرُ | (ا في)

سَرَحُ pl. سُرُوحُ rebaño que paze libremente

سَرَحَةٌ arbusto de flor blanca y fruto amargo cu-

yas hojas se emplean para curtir (*Aegiceras*) (bot.)

سَرَاحُ suelta; puesta en libertad; repudio (de

la mujer) | سَرَاحُ شَرْطِيَّ puesta en libertad condi-

cional

سَرِيحُ buhonero; vendedor ambulante

سَرِيحَةٌ pl. سَرِيحُ vendedor ambulante

سَرَاحِينُ, سَرَاحُ pl. سَرَحَانُ lobo

سَرَحَانُ distraído; absorto

مَسْرَحُ pl. مَسَارِحُ pasto, dehesa; escena; teatro

(y fig.) | مَسْرَحُ تَجْرِيبيّ ópera (teatro); مَسْرَحُ أُوْبَرَا (y fig.)

مَسْرَحُ ظِلِّيّ y المَسْرَحُ الْحَيَالِيّ teatro experimental;

مَسْرَحُ دَوَارُ teatro de sombras chinescas; مَسْرَحُ دَوَارُ

escenario giratorio; مَسْرَحُ صَفِيّ teatro al aire libre; مَسْرَحُ

عَرَائِسُ teatro de marionetas; مَسْرَحُ فِي الْعَرَاءِ مَفْتُوحُ

teatro al aire libre; مَسْرَحُ الْعَمَلِيَّاتِ teatro de opera-

ciones (mil.); مَسْرَحُ غَنَائِيّ teatro lírico, ópera;

مَسْرَح قَوْمِي teatro nacional; مَسْرَح قَرَه قُوز teatro de sombras chinas; مَسْرَح التَّمثِيل teatro

مَسْرَحِي teatral; dramático; (pl. و ن) dramaturgo

مَسْرَحِيَّة pl. مَسْرَحِيَّة drama, pieza de teatro | مَسْرَحِيَّة شَعْرِيَّة pieza de teatro en verso; مَسْرَحِيَّة صَامِتَة pan-tomima; مَسْرَحِيَّة كُومِيْدِيَّة ópera; مَسْرَحِيَّة غَنَائِيَّة comedia

تَسْرِيح pl. تَسْرِيح puesta en libertad; suelta; despido (del empleo); licenciamiento (de tropas); (pl. تَسْرِيح) permiso, pase | تَسْرِيح السَّفَر hoja de ruta; pasaporte

تَسْرِيحَة ثَابِتَة pl. تَسْرِيحَة peinado, tocado | تَسْرِيحَة permanente (del pelo)

سَارِح سَارِح الْفِكْر : سَارِح distraído; absorto; سَارِح مَارِح que pace libremente; libre, sin restricciones

مُنْسَرِح libre; *munsariḥ*, metro de la poesía árabe | مُنْسَرِح الْفِكْر distraído; absorto

صَرَخ v. سَوَارِيخ pl. (صَارُوخ =) سَارُوخ

سَرَخَس helecho (*bot.*)

سَرَد u (سَرَد) horadar, agujerear (ـ algo); coser (ـ algo); sostener (ـ una conversación,...); pronunciar (ـ un discurso); declamar (ـ algo); enumerar (ـ hechos); presentar, citar (ـ algo) II سَرَد horadar, agujerear (ـ algo); coser (ـ algo)

سَرَد exposición ordenada; relación detallada; enumeración; mención, cita; inventario; trabado; coherente

سَرِيْدَة سَرِيْدَة الْمَوْلِد : سَرِيْدَة relato del nacimiento del Profeta con ocasión de la fiesta del aniversario de su nacimiento (*Tim.*)

مَسَرْد pl. مَسَرْد índice de un libro; glosario

سَرْدَاب (persa) pl. سَرَادِيْب sótano; cripta; pasaje subterráneo; túnel

سَرْدَار (persa) comandante supremo del ejército (*Eg., Sud.*)

سَرْدَارِيَّة empleo de comandante supremo; comandancia suprema

سَرْدَق cubrir (ـ algo) con un pabellón

سَرَادِق (persa) pl. سَرَادِق pabellón (sobre una construcción); baldaquino

سَرَادِيْك pl. سَرْدُوْك gallo (*Magr.*)

سَرْدِيْن (col.; n. un. سَرْدِيْنَة) sardinas

سَرْدِيْنِيَا Cerdeña

سَرَسَام = سَرَسَاب  
مُسَرَسَم = مَسَرَسَب

سَرَسَام (persa) meningitis (*med.*); hipocondría (*med.*)

مُسَرَسَم meningítico (*med.*); hipocondríaco (*med.*)

اِسْتَرَط VIII y تَسَرَط V u سَرَط (سَرَطَان, سَرَط) a سَرَط engullir (ـ algo)

السَّرَطَان pl. سَرَطَان cangrejo (*zool.*); Cáncer (signo del Zodiaco) (*astr.*); cáncer (*med.*); nombre del cuarto mes del año solar (*Ar.*) | سَرَطَان الْبَحْرِ | بَغَاوَانَة (*Homarus vulgaris*) (*zool.*); سَرَطَان الرَّئَة: سَرَطَان leucemia (*med.*); سَرَطَان الرَّئَة: سَرَطَان epiteloma (*med.*); سَرَطَان الْعِظَام: سَرَطَان النَّهْرِ, نَهْرِي: سَرَطَان cáncer de los huesos; سَرَطَان النَّهْرِ, نَهْرِي: سَرَطَان cáncer de los huesos; Sarratán (*Astacus nobilis*) (*zool.*)

سَرَطَانِي rel. al cáncer; cancerado, canceroso

صِرَاط = سِرَاط

سَرَع (سَرَع, سَرَع, سَرَعَة) u سَرَع ser rápido; hacer pronto; apresurarse II سَرَع dar prisa (ـ a alg); espollear (ـ a una cabalgadura); acelerar (ـ algo)

III سَرَع ir deprisa (الى a); ir todo derecho (الى a);



hacer una carrera (ه con algn); impt. ..إلى سَارِعَ  
;date prisa en ...! IV أُسْرِعَ correr (الى a); apresu-  
rarse (في a hacer algo); precipitarse (في en algo);  
ser rápido; acelerar (ه algo) | أَسْرَعَ الحَطْوُ caminar  
rápidamente V تَسْرَعُ correr (الى a); apresurarse  
(في a hacer algo); precipitarse (في en algo)  
VI تَسَارَعُ hacer una carrera (uno y otro); correr  
(الى a)

سُرْع pl. أُسْرَاعُ rienda

سُرْعَة rapidez, velocidad; prisa; precipitación;

سُرْعَة | (pl. ات) marcha (posición motriz) (mec.)  
أَمَامِيَّة marcha adelante (mec.); السُرْعَة الْأُولَى prime-  
ra (marcha) (mec.); السُرْعَة الْبَطِيئَة marcha lenta (de  
un motor, ...) (mec.); سُرْعَة الْحَاظِرِ presencia de áni-  
mo, serenidad; سُرْعَة خَلْفِيَّة marcha atrás (mec.);  
سُرْعَة السَّيْرِ marcha, grado de celeridad; سُرْعَة  
التَّصْدِيقِ credulidad; سُرْعَة التَّصَادُمِ velocidad de im-  
pacto; سُرْعَة التَّطَوُّافِ تَطَوُّافِيَّة velocidad de crucero;  
سُرْعَة فَوْق الصَّوْتِيَّة سُرْعَة الضَّوِّءِ velocidad de la luz;  
سُرْعَة الضَّوِّءِ velocidad supersónica; السُرْعَة الْقُصْوَى velocidad  
máxima; سُرْعَة الْإِنْجَازِ prontitud; سُرْعَة بِسُرْعَةٍ rápidamente;  
de prisa; سُرْعَة بِسُرْعَةٍ a la velocidad de; سُرْعَة الْبَرْقِ  
con la rapidez de un rayo; سُرْعَة خَاطِفَةٍ en un abrir  
y cerrar de ojos; سُرْعَة السَّلْحَفَةِ a paso de tortuga  
(fig.); سُرْعَة صَارُوخِيَّة a velocidad de misil  
(fig.); سُرْعَة عَالِيَةٍ a gran velocidad

سُرْعَانُ pronto, rápidamente; (seguido  
de verbo) ¡cuán pronto ...!; سُرْعَانُ مَا فَعَلَ apresu-  
rarse a hacer (ه algo)

سُرْعَانُ pl. سُرْعَانُ rápido, veloz; apresurado;  
precipitado; سُرْعَانُ metro de la poesía árabe; tren  
rápido; allegro (mús.). | سُرْعَانُ rápidamente; de pri-  
sa; سُرْعَانُ impresionable; susceptible; سُرْعَانُ  
التَّلَفِ perecedero, poco durable (mercancía,...)  
(com.); سُرْعَانُ الْإِحْتِرَاقِ سُرْعَانُ الْجَرِيِّ inflama-

ble; سُرْعَانُ الْحَاظِرِ de espíritu pronto; inteligente;  
سُرْعَانُ الدَّوَّابِّ سُرْعَانُ الدَّوَّابِّ instantá-  
neo (café, leche, ...); سُرْعَانُ التَّرْدُدِ de alta frecuencia  
(el.); سُرْعَانُ الزَّوَالِ سُرْعَانُ الرِّضَى fácil de contentar;  
efímero; سُرْعَانُ الطَّلَقَاتِ سُرْعَانُ التَّصْدِيقِ crédulo;  
de tiro rápido (arma); سُرْعَانُ الْعُطْبِ سُرْعَانُ الْعُطْبِ frágil; corrupti-  
ble; سُرْعَانُ التَّقَلُّبِ سُرْعَانُ التَّقَلُّبِ irascible; سُرْعَانُ الْغَضَبِ variable;  
inconstante; سُرْعَانُ الْإِثْتِهَابِ سُرْعَانُ الْإِثْتِهَابِ inflamable; سُرْعَانُ  
سُرْعَانُ التَّنْقَلِ سُرْعَانُ التَّنْقَلِ absorbente (tejido, ...); سُرْعَانُ الْمَنْعَاصِ  
manejable; سُرْعَانُ الْحَيَاةِ سُرْعَانُ الْحَيَاةِ alegre vivace (mús.)

أَسْرَعُ más rápido | أَسْرَعُ مِنَ الصَّوْتِ supersóni-  
co; فِي أَسْرَعِ وَقْتٍ مُمَكِّن lo más pronto posible;  
مَا أَسْرَعُ أَنْ مَا no pasó mucho tiempo antes de

أَسْرُوعُ pl. أُسَارِيْعُ, أُسْرُوعُ oruga, larva (zool.)

مُسْرُوعُ metrónomo (mús.)

تَسْرِيْعُ apresuramiento; aceleración (fis.)

سَرَاْعُ rápidamente; de prisa

مُسَارَعَة apresuramiento; aceleración (fis.)

إِسْرَاعُ apresuramiento; aceleración (fis.)

تَسْرُعُ rapidez, velocidad; prisa; precipitación;  
impulsividad

تَسَارُعُ rapidez, velocidad; aceleración (fis.)

مُسَارِعُ ذَرِّي | مُسَارِعُ مُسَارِعُ acelerador (fis.)  
dor atómico

مُسْرِعُ rápido, veloz; presuroso

مُسْرِعُ rápido, veloz; apresurado; precipitado;

impulsivo

مُسَارِعُ rápido, veloz

سُرْعَسْكَرُ serasquier, general (mil.); comandante supre-  
mo (Eg.)

أَسْرَفَ IV سَرْفُ excederse (في en algo); exagerar  
(في en algo); transgredir (في algo); malgastar, des-  
pilfarrar (في algo ه) | أَسْرَفَ فِي الْبُعْدِ | أَسْرَفَ فِي الْبُعْدِ salirse (عن  
del tema, ...)

سرف *exceso; exageración; despilfarro*

سرف *abundante en termes (lugar)*

سُرْفَة pl. سُرَف larva de insecto; termes (*Termes*)  
(*zool.*)

سَرِيف hilera de cepas

إِسْرَاف *exceso; exageración; despilfarro*

مُسْرِف *excesivo; exagerado; que se sale de lo corriente (في en algo); transgresor; derrochador*

سَرَقَ (*سَرَقَان, سَرَقَة, سَرَقَة, سَرَق, سَرَقَ*) *i* سَرَقَ robar  
(*هـ a* *هـ* *ي* *من هـ*) | سَرَقَ مَوْلًا plagiar a un autor;  
سَرَقَ السَّمْعَ escuchar furtivamente (*الى* *a* *algn*);  
سَرَقَ شَخْصًا raptar, secuestrar a una persona;  
سَرَقَ بِأَكْرَاهٍ robar (*هـ a* *algn*) a mano armada  
II سَرَقَ acusar de ladrón (*هـ a* *algn*) III سَارَقَ hacer  
(*هـ* *algo*) a escondidas | سَارَقَ السَّمْعَ escuchar furtivamente  
(*الى* *a* *algn*); سَارَقَ النَّظَرَ y سَارَقَهُ النَّظَرَ mirar a *algn* a hurtadillas;  
سَارَقَ النَّوْمَ echar un sueñecito V تَسَرَّقَ *sisar* (*هـ* *algo*) VII انْسَرَقَ ser robado;  
debilitarse (fuerzas); ocultarse (*في* *en* *un* *lugar*) VIII اسْتَرَقَ robar (*من* *algo* *a* *algn*); introducirse  
furtivamente (*الى* *en*) | اسْتَرَقَ الْبَصَرَ, النَّظَرَ إِلَى | mirar a *algn* a hurtadillas;  
اسْتَرَقَ الْحُطَى moverse a hurtadillas; andar de puntillas; اسْتَرَقَ السَّمْعَ escuchar  
furtivamente; intervenir (el teléfono,...); اسْتَرَقَ الأنفَاسَ *jadear*

سَرَقَة | سَرَقَة pl. ات. robo; objeto robado  
سَرَقَة أَدْبِيَّةٍ plagio; سَرَقَة يَأْكْرَاهُ robo a mano armada;  
سَرَقَة الْبَحَارِ piratería del mar; سَرَقَة شَخْصٍ rapto, secuestro de una persona

سَرَّاق المَوْلَقَاتِ | سَرَّاق pl. ون. ladrón habitual  
plagiario

اسْتِرَاق السَّمْعِ : intervención (del teléfono,...)

سَوَارِقُ pl. سَارِقَة, f. سَرَّاق, سَرَقَة pl. سَارِقَ ladrón

مَسْرُوقٌ furtivo; secreto; pl. مَسْرُوقَاتِ objetos robados

مُنْسَرِقٌ debilitado | الْقَوَى, الْقَوَى مُنْسَرِقٌ debilitado  
مُسْتَرِقٌ furtivo; secreto

سَرْقِسْطَة Zaragoza (ciudad de España)

سَرْجِين = سَرْجِين

سَرْك (fr.) pl. أَسْرَاكَ circo

سَرْكَال (persa) pl. سَرَكَال capataz

سَرْكِي (turco) letra pagable al portador (*com.*)

سَرْم pl. أَسْرَامَ ano (*anat.*)

سَرْمَان libélula, caballito del diablo (*Aeschna*)  
(*zool.*)

سَرْمَد eternidad; eterno

سَرْمَدِي eterno

سَرْمَدِيَة eternidad

سَرْمَهَنْدِس ingeniero jefe

سَرْنَدِيب Ceilán (isla y hoy estado de Sri Lanka)

(سَرْوَة, سَرْو) *u* سَرَا ser eminente; ser generoso

II سَرَى عَنْ قَلْبِهِ : سَرَى librar a *algn* de preocupaciones;  
distraer a *algn*; pas. عَنْ نَفْسِهِ y سَرَى عَنْهُ, عَنْ نَفْسِهِ

VII انْسَرَى عَنْهُ dejar a *algn* (preocupaciones,...);  
cobrar ánimo

سَرْو (persa) (col.; n. un. سَرْوَة) ciprés (*Cupressus*) (*bot.*)

سَرْوَات (n. un.) pl. سَرْوَات ciprés

سَرْوَاء, سَرْوَاء, سَرْوَاء pl. سَرْوِي eminente; generoso;  
notable (sust.); distinguido; noble (sust.); pl. سَرْوَة alta sociedad

سَرْوَات pl. سَرْوَات colina; cumbre; jefe | سَرْوَاتِ الْقَوْمِ los jefes del pueblo; los notables

تَسْرِية pl. ات consuelo; distracción, pasatiempo

سَرَاوِيل (turco) pl. سَرَاوِيل pl. pl. سَرَاوِيلَات pantalones; calzoncillos | (ingl.) سَرَاوَال جِينز tejanos, pantalones de dril; صَغِير, قَصِير calzoncillos; سَرَاوَال فَضْفَاض greguescos  
سَرَاوَال que lleva مَسْرُول

سَرَوِفِيم (pl.) (hebr.) serafines (primer coro) (jud., crist.)

سَرَوِفِي pl. ون serafin

سَرَى (مَسْرَى, سَرِيَان, سَرَى) viajar de noche; salir de noche; correr, circular (sangre,...); emanar (من de); propagarse; infiltrarse (في en); estar, entrar en vigor (على a una ley); aplicarse (على a) سَرَى إِلَى | سَرَى إِلَى نَفْسِهِ invadir el ánimo de algn (sentimiento); سَرَى سَرَى سَرَاهُ hacer el recorrido nocturno de su órbita (astro); سَرَى مَفْعُولُهُ tener efecto; estar, entrar en vigor; يَسْرِي عَلَى retroactivo (decreto,...) IV سَرَى viajar de noche; ser trasnochador; hacer que (ب algn) viaje de noche V تَسْرَى tomar (ب, ها a una mujer) como concubina

سَرِي pl. سَرِيَان, أَسْرِيَة arroyo

سَرِيَة pl. سَرَايَا destacamento (mil.); compañía (mil.); escuadrón (mil.) | سَرِيَة الْحَيْلِ, خِيَالَة | سَرِيَة الطَّائِرَات escuadrilla de aviación

سَرِيَان difusión; contagio; validez (de una ley,...)

مَسْرَى مُحَمَّد | مَسْرَى مَسَار viaje nocturno pl. مَسْرَى Jerusalén, meta del إِسْرَاءِ de Mahoma y punto de partida de su مَعْرَاج (isl.)

إِسْرَاءِ viaje nocturno | إِسْرَاءِ viaje nocturno de Mahoma de La Meca a Jerusalén (Corán 17:1) (isl.)

تَسْرٍ concubinato

سَارٍ pl. سَرَاة viajero nocturno; trasnochador; vigente; contagioso (med.) | سَارِي الْمَفْعُولِ vigente

سَارِيَة ambiente que domina, sentimiento que todo lo invade; (pl. سَوَار, ات) columna; antena; palo mayor (mar:)

سَرِيَالِي surrealista (adj.); (pl. ون) surrealista (sust.)

سَرِيَالِيَة surrealismo

سُرِيَان (col.) sirios (de la Iglesia Oriental Sira)

السُّرِيَان الأَرثُوْدُكْس (crist.) los siro-ortodoxos;

السُّرِيَان الكَاثُولِيك los siro-católicos

سُرِيَانِي sirio, siríaco (de la Iglesia Oriental Sira)

السُّرِيَانِيَة (crist.) siríaco, la lengua siríaca

سُرِيَاوَرَان edecán, ayudante de campo (mil.)

سُرِيَاوَرَانَا y سُرِيَاوَرَانَا Sri Lanka, Ceilán

سُرِيَاوَرَانَا srilankés, srilanqués, ceilanés

سُرِيَاوَرَانِي سُرِيَاوَرَانِي sismográfico

سُرِيَاوَرَانِيَة sistematización

سُرِيَاوَرَانِي (fr.) pl. ات secador (del pelo)

سُرِيَاوَرَانِي (fr.) estadio (Tún.)

سُرِيَاوَرَانِي pl. مَسَاطِبُ banco de piedra, pozo; mastaba

سُرِيَاوَرَانِي a (سُرِيَاوَرَانِي) extender (هـ algo); desplegar (هـ algo); derribar (هـ a algn); alisar, aplanar (هـ algo)

II سُرِيَاوَرَانِي extender (هـ algo); desplegar (هـ algo);

alisar, aplanar (هـ algo) V سُرِيَاوَرَانِي estar extendido;

estar desplegado; estar alisado, aplanado; estar

tendido decúbite supino VII سُرِيَاوَرَانِي estar extendido; estar desplegado

سطح pl. سُطُوح superficie (extensión); cara, lado; superficie (*geom.*); plano (*geom.*); nivel; (pl. أَسطُح, أَسطُوح, سُطُوح) tejado plano; terraza; puente, cubierta (*mar.*) | سطح البحر nivel del mar; فوق سطح البحر plano inclinado; فوق سطح البحر sobre el nivel del mar

سطحي superficial; externo; plano (adj.)

سطحية superficialidad; planicidad, calidad de llano | pl. سطحيات exterioridades, cosas exteriores

سطاح (col.; n. un. سَطَاحَة) planta trepadora

سطيح extendido; desplegado; nivelado; llano; agotado (por una enfermedad)

مسطح pl. مَسَاطِح rollo, rodillo

مسطاح era (*agr.*)

تسطيح nivelación (tr.)

تسطح planicidad, calidad de llano; nivelación (intr.)

مسطح extendido; desplegado; aplanado; llano (adj.); (pl. ات) llano (sust.); superficie; claro, calvero; plataforma | مُسطح عائِم plataforma flotante

سَطَر u (سَطَر) y II سَطَر rayar, hacer rayas en (هـ un papel, ...); escribir; trazar; redactar; esbozar, bosquejar (هـ un proyecto) (*Tún.*)

سَطَر pl. سَطُور, أَسطَر, أَسطَار línea, raya; renglón; trazo; fila | سَطَرًا سَطَرًا línea por línea; في سَطُور en unas líneas, de forma resumida

سَاطُور pl. سَوَاطِير cuchilla de carnicero

أَسْطُورَة pl. أَسطِير fábula; leyenda; mito; cuento, burlería | أَسطِير الأولين fábulas de los antiguos

أَسْطُورِي fabuloso; legendario; mítico

أَسْطُورِيَة mitologismo

مِسْطَرَة pl. مَسَاطِر regla (para rayar el papel); farsilla; tiralíneas; modelo, patrón | مِسْطَرَة بِالْأَرْقَام re-

gla graduada; مِسْطَرَة الْحِسَاب, حَاسِبَة, مُنْزَلَقَة regla de cálculo; مِسْطَرَة مُدْرَجَة regla graduada

مِسْطَار paleta de albañil

مِسْطَرِين paleta de albañil (*Eg.*)

تَسْطِير redacción de un escrito; esbozo, bosquejo (*Tún.*)

مَسْطُور escrito

مُسْطَر rayado (papel); escrito (sust.); escritura; documento

سَطَعَ a (سَطُوع, سَطَع) levantarse; surgir y difundirse (olor, ...); irradiar; iluminar (lámpara); ser evidente; hacerse evidente

سَطَع esplendor; luminosidad; fragancia

سَطَع ruido sordo (de una caída); batacazo

سَطُوع resplendor; luminosidad; fragancia

سَطَعَاءُ pl. أَسطَع cuellilargo

سَاطِع pl. سَوَاطِع resplandeciente; evidente

سَطَل u (سَطَل) embriagar (هـ a algn); drogar (هـ a algn)

VII اِنْسَطَل embriagarse; estar embriagado; drogarse; estar drogado

سَطَل pl. سَطُول, أَسطَال cubo (de metal, de madera) | سَطَل رَشْ regadera

سَطَل droga (*Eg.*); narcótico

مَسْطُول pl. مَسَاطِيل embriagado; drogado; aturdido

سَطَم u (سَطَم) cerrar (هـ algo); tapar (هـ algo); atascar (هـ algo)

سَطَام tapón; atizador (del fuego)

مَسْطُوم atascado

(سَطَو) سَطَا u (سَطَو, سَطَوَة) irrumpir (على en un lugar); asaltar (على ب a algn); escalar (على un lugar) para robar

سَطْو irrupción; asalto; escalo, allanamiento de morada (*jur.*)

سَطْوَة irrupción; asalto; ascendiente, influencia; poderío, fuerza

صَعَتَر = زَعَتَر = سَعَتَر

سَعِدَ a (سَعْدَة، سَعْد) ser feliz; tener éxito; merecer (ب algo); pas. سَعِد tener la suerte de obtener (ب algo); ser digno de, valer (ب algo) III سَاعِدُ ayudar (على في) a algún en algo; apoyar (على في) a algún en; contribuir (على في، ل) IV أَسْعَدُ ayudar (على في) a algún; hacer feliz (على في) a algún | أَسْعَدُهُ الحَظُّ tener la suerte (ب، أن ب)

سَعْد pl. سَعُود buena suerte; éxito

سَعْد juncia (*Cyperus*) (*bot.*)

سَعْدِي pl. ون saadista, partidario de Saad Zaglul (1856-1927) (*Eng.*) (*pol.*)

سَعَادَة felicidad; bienaventuranza; beatitud; buena suerte; prosperidad; Excelencia (título) | سَعَادَتُكُمْ Su Excelencia...; سَعَادَتُكُمْ Vuencencia; سَعَادَتُهُ Su Excelencia; سَعَادَتُكُمُ (turco) Su Excelencia; السَّعَادَة الزوجية felicidad conyugal

سَعَادِي juncia (*Cyperus*) (*bot.*)

السُّعُودِيَّة Saudi | السُّعُودِي saudí

سَعِيد pl. سَعْدَاء feliz (ب por); afortunado; bienaventurado; de buen agüero; feliz (idea, ...) | سَعِيدُ الذِّكْرِ de feliz memoria, llorado, fallecido

سَعْدَان pl. سَعَادِين mono, simio

سَعْدَانَة pl. سَعْدَانَات pezón de la teta (*anat.*) | سَعْدَانَة

البَاب pomo de la puerta

أَسْعَدُ más feliz; más afortunado

مُسَاعَدَة pl. مَسَاعِد ayuda; apoyo; fomento; cooperación | مَسَاعَدَة العاطلين ayuda mutua; مَسَاعَدَة متبادلة | مَسَاعَدَة مالية subsidio; subvención | مَسَاعَدَة acción de hacer feliz

سَاعِد pl. سَوَاعِد antebrazo | سَاعِد النَّظَّارَة gafa (enganche de los anteojos); هُو سَاعِدُهُ الْأَيْمَن es su brazo derecho

سَاعِدَة pl. سَوَاعِد afluyente, arroyo o río secundario

مُسَعُود pl. مَسَاعِد feliz; afortunado

مُسَاعِد pl. ون ayudante; asistente; ayudante (*mil.*); suboficial (*mil.*); sargento (*Yem.*); favorable; cooperador; co- | المُسَاعِد... adjunto; مُسَاعِد مُسَاعِد مدرّس ayudante de laboratorio; مُسَاعِد مُعَمِّل profesor ayudante; مُسَاعِد إداري auxiliar administrativo; مُسَاعِد مُسَاعِد director adjunto; مُسَاعِد طيار copiloto; مُسَاعِد مُسَاعِد edecán, ayudante de campo (*mil.*); مُسَاعِد مُسَاعِد enfermero ayudante | مُسَعِد feliz; afortunado

سَعَر a (سَعَر) encender (هـ el fuego); pas. سَعَر encenderse; ponerse rabioso (perro); enfurecerse II سَعَر encender (هـ el fuego, ...); fijar el precio (هـ de algo); evaluar (هـ algo); cotizar (هـ algo) (*com.*) III أَسَعَر regatear (هـ con algún) (*com.*) IV أَسَعَر encender (هـ el fuego, ...) V تَسَعَر encenderse; enfurecerse VII أَسَعَر enfurecerse VIII أَسَعَر encenderse; enfurecerse; estallar (guerra, ...)

سَعَر furia; rabia; voracidad; bulimia, hambre morbosa; (pl. أَسْعَار) caloría (*fisiol.*) | سَعَر حراري caloría (*fisiol.*)

سَعَر furia; rabia

سَعَر pl. أَسْعَار precio; cambio (*com.*); tipo (*com.*); cotización (*com.*) | سَعَر التَّيَادُل tipo de cambio; سَعَر التَّيَادُل precio de base; سَعَر التَّيَادُل precio de venta; سَعَر التَّيَادُل precio al por mayor; سَعَر التَّيَادُل precio fijo; سَعَر التَّيَادُل tipo de descuento; سَعَر التَّيَادُل tipo de cambio; سَعَر التَّيَادُل tipo de interés; سَعَر التَّيَادُل precio nominal;



السَّعْرُ precio de compra; السَّعْرُ الصَّافِي precio neto; السَّعْرُ الفَتْحُ precio de fábrica; السَّعْرُ المُنْصَعِ precio de apertura (en la Bolsa); السَّعْرُ المَفْرَقُ precio al por menor; السَّعْرُ بالتَّقْسِيطِ tipo de interés; السَّعْرُ a plazos; السَّعْرُ القَطْعُ tipo de descuento; السَّعْرُ القِطْعَةُ precio por unidad; السَّعْرُ الإِقْفَالِ cotización del día (Bolsa); السَّعْرُ الكُلْفَةُ costo de producción; السَّعْرُ النَّدْيِ precio al contado; السَّعْرُ بِالسَّعْرِ al precio de, por; السَّعْرُ التَّعَادُلِ a la par (cambio)

سُعْرَةٌ (n. un.) pl. ات سُعْرَاتُ caloría

سُعَار voracidad; bulimia, hambre morbosa;

rabia (vet.)

سَعَار tasador

سَعِير pl. سَعِيرٌ llama; infierno

سَعْرَان rabioso

مِسْعَر pl. مِسْعَارٌ atizador; calorímetro

مِسْعَار الحَرْبِ | مِسْعَارٌ belicista

cista

تَسْعِيرٌ cotización (com.)

تَسْعِيرٌ fijación del precio; evaluación

تَسْعِيرَةٌ fijación del precio; evaluación

مِسْعُور enfurecido; rabioso

مِسْعَرٌ que se cotiza (valor, ...) (com.); valorado

(ب en)

سَط VIII اسْتَعَطَّ aspirar por la nariz; tomar rapé

سَعُوط medicamento que se inhala; rapé

مِسْعَط pl. مِسَاعِطٌ tabaquera, caja para rapé

سَعَفَ a (سَعْف) escuchar (ب a a algn en algo); ayu-

dar (ب a a algn en algo); conceder (ب a a algn al-

go) III سَاعَفَ ayudar (ه a a algn); apoyar (ه a a algn)

IV أُسْعِفَ escuchar (ب a a algn en algo); auxiliar,

ayudar (ب a a algn en algo); conceder (ب a a algn

algo) | أُسْعِفَهُ الحُظُّ | أُسْعِفَهُ tener la suerte (ب de)

سَعْفُ auxilio, ayuda

سَعَفَ (col.; n. un. سَعْفَةٌ) pl. ات سَعُوفٌ hojas o ramas de palmera

سَعْفَةٌ (n. un.) hoja o rama de palmera; úlceras en la cabeza del recién nacido

الإِسْعَافُ pl. ات إِسْعَافٌ auxilio, ayuda; socorro; الإِسْعَافُ prime-  
ros auxilios; servicio de socorro (med.); إِسْعَافٌ so-  
corro de urgencia; إِسْعَافٌ استِعْجَالِيٌّ socorro de urgencia; الإِسْعَافُ العُمُومِيٌّ beneficencia pública

سَعَلٌ u (سُعَالٌ, سُعْلَةٌ) toser

سُعْلَةٌ | سُعْلَةٌ مُتَقَطَّعةٌ tos seca

سُعَالٌ | سُعَالٌ الحَيْلِ asma del caballo (vet.);

سُعَالٌ الدِّيَكِيّ tos ferina (med.)

سُعْلِيّات pl. سُعْلِيّاتٌ diablas

سُعْلَةٌ pl. سُعَالٌ diablas

سُعْنٌ marabú (*Leptoptilus*) (zool.)

سَعَى a (سَعَى) moverse rápidamente; caminar (الى

hacia); aspirar (الى, ل, في, ب, الى a); trabajar

(para); esforzarse (الى, ل, وراء); perseguir

(algo); gestionar, tomar medidas (في en algo);

conducir (الى a a algn a) | سَعَى بَيْنَ يَدَيْهِ preceder a

algn; سَعَى فِي سَعْيٍ رَفِيقًا caminar despacio; سَعَى فِي

بُحْرَانٍ causar gran daño; سَعَى فِي خَرَابِهِ buscar

la ruina de algn; سَعَى لِحَقْفِهِ بَطْلُهُ ser causa de la

propia ruina; لا تَسْعَى إِلَيْهِ الْغَفْلَةُ no se le escapa na-

da; سَعَى a (سَعَاةٌ, سَعَى) desacreditar (الى عند

algn ante) VI تَسَاعَى correr de aquí para allá

سَعَى carrera | سَعَى السَّعْيِ carrera ritual que los pere-

grinos a La Meca hacen entre Safa y Marwa (isl.);

esfuerzo; ganado (sust.) (Tún.) | السَّعْيِ وَرَاءَ la

búsqueda de; سَعَى مِنْ a instancias de

سَعَاةٌ intriga; calumnia

مَسْعَى pl. مَسَاعٍ esfuerzo; pl. مَسَاعٍ intrigas |  
 مَسْعَى Mas'á, pasillo añadido a la Gran Mezquita  
 de La Meca, donde tiene lugar el سَعْي (isl.); مَسَاعٍ  
 حَمِيدَةٌ buenos oficios

سَاعٍ pl. سَاعَةٌ mensajero; mandadero; calum-  
 niador; intrigante | سَاعِي الْبَرِيدِ pl. سَاعُو الْبَرِيدِ car-  
 tero

سغ abr. de سَنِيغْرَاد centígrado(s)

سَغَبٌ a (سَغَبٌ) tener hambre (ل de algo); morir de  
 hambre

سَغَبٌ hambre

سَغَبٌ hambriento

سَغَابَةٌ hambre

سَغَابٌ f. سَغْيٌ pl. سَغَابٌ hambriento

مَسْغَبَةٌ carestía

سَاغِبٌ hambriento

سَغَسَغَ (سَغَسَغَةً) ungir, untar (هـ في algo con); lardear  
 (هـ un alimento)

سَفٌّ u (سَفِيفٌ) volar a ras de tierra (ave); volar  
 en vuelo rasante (avión); u (سَفٌّ) trenzar (هـ pal-  
 mas); i (سَفٌّ) tomar (هـ un medicamento)  
 IV أَسَفٌّ volar a ras de tierra (ave); volar en vuelo  
 rasante (avión); hacer algo superficialmente; tren-  
 zar; rebajarse (الى a); declinar (fig.) | أَسَفُّ النَّظَرِ  
 mirar fijamente (الى a algn) VIII اسْتَفَّ tomar (هـ  
 un medicamento) a secas, sin agua

سُفُوفٌ medicamento en polvo

سَفِيفٌ vuelo rasante

سَفَائِفُ الْأُمُورِ | سَفَائِفُ سَفَائِفُ estera de palma  
 vulgaridades

إِسْفَافٌ bajeza; trivialidad; declinación (fig.)

سَفْتَجَةٌ (سَفْتَجَةً) sacar una letra de cambio (com.)

سَفْتَجَةٌ (persa) pl. سَفَاتِجٌ letra de cambio (com.)

سَفَحَ a (سَفَحَ, سَفُوحٌ) derramar (هـ lágrimas,...) |  
 سَفَحَ سَمْعَهُ manchar la reputación de algn

III سَفَحَ fornicar (ها con una mujer) VI تَسَافَحَا  
 fornicar

عِنْدَ سَفَحٍ | سَفُوحٌ pl. سَفَحٍ falda (de un monte)  
 al pie de

سَفَاحٌ sanguinario

سَفَاحٌ fornicación; adulterio; libertinaje

مَسْفُوحٌ derramado

مُسَافِحٌ pl. ون adultero; libertino

سَفَدَ a, سَفَدَ i (سَفَادٌ) cubrir (على ها a la hembra);  
 cohabitar (ها con una mujer) II سَفَدَ espetar  
 (هـ carne) III سَفَدَ cubrir (ها a la hembra); coha-  
 bitar (ها con una mujer)

سَفُودٌ pl. سَفَافِيدٌ asador, espetón, broqueta

سَفَادٌ monta, acaballamiento

سَفَرٌ i (سَفَرٌ) brillar (aurora); resplandecer (rostro);

i (سَفُورٌ) quitarse el velo (mujer)

II سَفَرٌ descubrir, revelar (هـ algo); enviar (هـ a  
 algn) de viaje; embarcar (هـ a algn); encuadernar  
 (هـ un libro) III سَافَرَ ir de viaje; viajar | سَافَرَ بَحْرًا  
 viajar por mar; سَافَرَ بَرًا viajar por tierra IV أَسَفَرَ

brillar (aurora); descubrir, revelar (عن algo); pro-  
 ducir, rendir (عن algo); dar como resultado (عن  
 algo) | أَسَفَرَتْ عَنْ وَجْهِهَا quitarse el velo (mujer)

VII انْسَفَرَ despejarse (nubes,...)

سَفَرٌ (col.) viajeros, pasajeros

سَفَرٌ pl. أَسْفَارٌ libro; libro del Antiguo o del Nue-  
 vo Testamento | أَسْفَارُ مُوسَى الْخَمْسَةِ Pentateuco

سَفَرٌ partida; salida (hora); (pl. أَسْفَارٌ) viaje; ex-  
 cursión | سَفَرًا سَعِيدًا buen viaje!

سَفَرَةٌ pl. سَفَرَاتٌ viaje; excursión

سُفْرَة viático (para sustento del viajero); rancho (mil.); mesa (para comer)  
 سَفَرِي rel. a سفر  
 سَفَرِيَة pl. ات viaje; excursión; vuelo (de avión); salida; tren de mercancías  
 سَفْرَجِيّ pl. سَفْرَجِيّة camarero (Eg.)  
 سَفَارَة mediación; mensaje; (pl. ات) embajada  
 سَفَارِي safari  
 سُور descubrimiento del rostro (de una mujer velada); develación  
 سُور erizo de mar (*Echinus esculentus*) (zool.)  
 سَفِير pl. سَفَرَاءَ mediador; enviado, legado; embajador (لدى ante) (dipl.); residente general (dipl.) | سَفِير البَابَا nuncio apostólico, del Papa (dipl.); سَفِير مُتَجَوِّل مُتَنَقِّل سَفِير embajador volante; سَفِير العَادَة قَوْى embajador extraordinario  
 سَفِيرَة embajadora  
 سَفِيرِي rel. al embajador (dipl.); rel. al residente general (dipl.)  
 مَسَافِرُ (pl.) partes del rostro que se ven al quitar el velo  
 تَسْفِير acción de enviar (هـ a algn) de viaje; encuadernación (de libros)  
 سَوَافِر pl. سَوَافِر que tiene el rostro descubierto (mujer); (pl. سَفَرَة) escribano; escritor  
 مُسَافِر listo para partir; (pl. ون) viajero, pasajero; forastero; huésped | مُسَافِر كَوْنِي astronauta, cosmonauta  
 مُسْفِر radiante (rostro)  
 سَفَرَجُلْ, سَفَارِحْ pl. (سَفْرَجَلَة n. un.; col.) membrillo (*Pyrus cydonia*) (bot.)  
 السَّفَرْدِيم los sefardíes, judíos oriundos de España  
 سَفَرْدِيّ sefardí (adj.)

سَفْرُوت flaco, huesudo

سَفْسَطَة (gr.) sofistería; escuela sofística; (pl. ات) sofisma

سَفْسَطِيّ sofístico; (pl. ون) sofista

سَفْسَطَانِيّ, سَفْسَطَانِيّ sofístico; (pl. ون) sofista

مُتَسَفِّسُط sofista

سَفْسَفَة pl. سَفَاسِفْ palabrería; vulgaridad

سَفْسَاف pl. سَفَاسِفْ insolso; vulgar; fútil |

سَفَاسِفْ الْأُمُور vulgaridades; futilidades

سَقَط (col.) pl. أَسْقَاط escamas (de pez); cesto; cofre, arca

سَقَاط cestero

سَفَع a (سَفَع) quemar (هـ la piel) (sol, ...); aletear (ave); dar una bofetada (هـ a algn); azotar (هـ algo) (tempestad, ...)

سَفُوع pl. سَفُوع quemadura

سَفْع (col.; n. un. سَفْعَة) grano de tuera (bot.)

سَفْعَة pl. سَفْع mancha negra; punto oscuro

سَفْعَاءُ f. أَسْفَع pl. سَفْع bronceado; moreno |

الْأَسْفَع búfalo (*Bos bubalus*) (zool.)

سَقَق u (سَقَق) cerrar (هـ la puerta) de golpe

سَقَكَ u i (سَقَكَ) derramar (هـ sangre) VI تَسَافَكَ matarse uno a otro VII اِنْسَفَكَ ser derramada (sangre)

سَقَكَ الدَّمَاءِ | سَقَكَ derramamiento de sangre

سَقَاكَ sanguinario

سَقَلَ u, سَقِلَ a (سَقُول) estar, ser bajo; estar por debajo (هـ de algo); سَقِلَ u (سَقُول) descender; سَقِلَ u (سَقِلَ), سَقِلَ u (سَقَالَة), سَقِلَ a (سَقِلَ) ser vil V تَسَقَل rebajarse; degradarse

سُفْل profundidad; zócalo (*arq.*); la parte más  
baja de algo; fondo  
سُفْل zócalo (*arq.*)  
سُفْلَة النَّاسِ y سُفْلَة gentuza  
سُفْلِي bajo, de abajo  
سُفْلَة humildad; bajeza, vileza  
سُفْلَة la parte más baja de algo; fondo  
سُفْل bajo (moralmente)  
سُفْل f. سُفْلِي pl. أَسْفَل más bajo; la parte más  
baja; fondo; inferior; أَسْفَل (prep.) debajo de |  
إِلَى أَسْفَل bajo vientre (*anat.*); أَسْفَل إِلَى abajo; إِلَى  
y مِنْ أَسْفَل إِلَى abajo a la izquierda; أَعْلَى y  
مِنْ أَسْفَل إِلَى arriba de abajo arriba  
تَسْفَل bajeza, vileza  
سَافِل pl. سُفْلَة humilde, de baja condición; bajo;  
vil

سَفَلَتْ (= سَلَفَتْ) asfaltar (هـ un camino)

سَفَلَتْ asfaltado (sust.)

أَسْفَلْت asfalto

مُسْفَلْت asfaltado (adj.)

سِفْلِس sifilis (*med.*)

سِفْلِسِي sifilítico

سَفَلَق II تَسَفَلَق comer de mogollón

سَفَلَقَة parasitismo

سَفَلَاق sablista, gorrón

تَسَفَلَق parasitismo

سَفَن piel áspera que se emplea para pulir; esmeril; pa-  
pel de lija; raya (*Raja sephen*) (*zool.*)

سَفْنَة vaina (de legumbre)

سَفَان constructor naval

سَفَانَة construcción naval

سَفِين (col.) naves; nave

السَّفِينَة Argos | سَفَانٌ, سُفْنٌ pl. سَفِينَة  
(*astr.*); سَفِينَة بُخَارِيَة buque nodriza; سَفِينَة أُم  
(*de*) vapor; سَفِينَة بَرَادَة buque frigorífico; سَفِينَة بَصَانِع  
buque mercante; سَفِينَة حَرَبِيَة buque de gue-  
rra; سَفِينَة حَرَّاسَة buque de escolta; سَفِينَة تَحْطِيم  
buque rompehie-  
los; سَفِينَة مُحْطَمَة الجَلِيد y التَّلُوج الجَلِيد  
transatlántico; سَفِينَة حَوَامَة aero-  
deslizador, vehículo de colchón de aire; سَفِينَة  
سَفِينَة الدَّجَاجَة portacontenedores (*mar.*); سَفِينَة  
سَفِينَة تَدْرِيب buque escuela; سَفِينَة  
سَفِينَة دَعْم buque de apoyo; سَفِينَة مَدْفَعِيَة cañonera  
سَفِينَة يَدْوَالِب (mar.); سَفِينَة دَوْرِيَة buque patrullero;  
buque de ruedas; سَفِينَة رُكَّاب buque de pasajeros;  
سَفِينَة سَاحِلِيَة barco de cabotaje, buque costero;  
سَفِينَة شِرَاعِيَة velero, buque de carga; سَفِينَة شَحْن  
سَفِينَة الصَّحْرَاء navio del desierto (*fig.*), ca-  
mello; سَفِينَة صَيْد buque cisterna; سَفِينَة الصَّهَارِيج  
pesquero; سَفِينَة طَوْرِيْد buque hospital; سَفِينَة طَبِيَة  
torpedero; سَفِينَة تَعْلِيم buque escuela; سَفِينَة أَعَالِي  
سَفِينَة الفَضَاء, فَضَائِيَة, كَوْنِيَة buque de altura; سَفِينَة  
الْبَحْرِ astronave, cosmonave; سَفِينَة الْقَطَر, قَاطِرَة remolcador;  
سَفِينَة تَمْوِين lanzadera (*astronaut.*); سَفِينَة مَكْرُوكَة  
buque de aprovisionamiento; سَفِينَة نُوح arca de  
Noé; سَفِينَة هَوَائِيَة aeronave; سَفِينَة أَلْعَامِ, وَاضِعَة الأَلْعَامِ mi-  
nador (*mar.*)

مَسْفَن pl. مَسْفَن astillero

سَافِن vena safena (*anat.*)

سَفْنَج (= إِسْفَنْج) (gr.) سَفْنَج, سَفْنَج esponja

سَفَه a (سَفَه), u (سَفَاهَة) ser tonto; ser arrogante

II سَفَه tener (هـ a algn) por tonto; despreciar (هـ al-  
go); declarar (هـ a algn) incapaz (*jur.*) | سَفَه نَفْسَهُ

hacer el ridículo; سَفَه وَجْهَهُ dejar a algn en ridículo

VI تَسَافَه hacerse el tonto

سَفَه tontería; arrogancia; prodigalidad

سَفَاهَةٌ tontería; insolencia; arrogancia; prodigalidad

سَفِيه pl. سَفَهَاءُ tonto; insolente; prodigo; incapaz (*jur.*)

سَفَى i (سَفَى) y IV أَسْفَى levantar y esparcir (هـ el polvo) (viento)

سَفَى الرَّمَالُ : سَفَى arena levantada por el viento

سَفَاءٌ polvo fino

مَسْفُوفٌ objeto de un torbellino; juguete (fig.)

سَفَّيْتُ sovietizar (هـ algo)

إِسْفِين = سَفِين

سِقَارَةٌ = سِقَارَةٌ

سِقَالَةٌ (it.) pl. سِقَائِلُ pasarela; escala, escalera de mano; andamio

سَقَب pl. سُقُوبُ camello recién nacido

سُقْدَةٌ pl. سُقْدُ pajarillo rojizo de África Ecuatorial (*Es-trela minima*) (*zool.*)

سَقْرُ (f.) infierno

سَقْسَقَ piar (pájaro)

سَقْسَقَةٌ gorjeo

سَقْسَاقٌ chorlito (*Charadrius*) (*zool.*)

سَقَطَ u (سَقُوطٌ) caer; ser derribado (avión); caer, morir (en la guerra); bajar (fiebre,...); encontrar (هـ algo); ser abolido; ser omitido; ser suspendido (en un examen); cometer un error; llegar-se (الى a alg); dejar caer (ب a alg, algo); escaparse (من a alg); borrarse de la memoria (من de alg); abortar | سَقَطَ لَيْسَقُطٌ فَلَيْسَقُطٌ ¡abajo...!; سَقَطَ سَقَطٌ مِنْ حَالِقِي (في para); سَقَطَ سَقَطٌ de-

caer; سَقَطَ فِي سَبِيلٍ (في en) caer; سَقَطَ رَأْسُهُ nacer (morir) por...; سَقَطَ صَرِيحًا caer en la lucha; سَقَطَ فِي قَبْضَتِهِ caer en la trampa; سَقَطَ فِي الْأَمْتَحَانِ caer en manos de alg; سَقَطَ فِي يَدِ سَقَطٌ ser suspendido (en un examen); سَقَطَ فِي يَدِ سَقَطٌ caer en manos de; سَقَطَ مِنْ الْعُضْوِيَّةِ سَقَطٌ perder la calidad de miembro; سَقَطَ فِي سَقَطٍ perder la estimación de; pas. سَقَطَ فِي يَدِهِ estar perplejo II سَقَطَ (هـ a alg); suspender (هـ a un estudiante); provocar el aborto IV أَسْقَطَ dejar caer (هـ, هـ a alg, algo); hacer caer, derribar (هـ, هـ a alg, un avión); suspender (هـ a alg) (en un examen); restar, sustraer (هـ una cantidad); perder (هـ un derecho); tener un aborto; provocar un aborto; eliminar (من هـ algo de) | أَسْقَطَ (في a) renunciar a sus derechos; أَسْقَطَ عَنْهُ الدَّعْوَى retirar una demanda (*jur.*); أَسْقَطَ عَنْهُ حَقُّهُ negar a alg sus derechos; أَسْقَطَ فِي يَدِهِ reducir a alg a la impotencia; أَسْقَطَهُ مِنَ الْجَنْسِيَّةِ privar a alg de la nacionalidad; أَسْقَطَ مِنَ الْحِسَابِ أَنْ no tener en cuenta (هـ algo); pas. أَسْقَطَ فِي يَدِهِ estar perplejo V تَسَقَّطَ hacerse contar (من por alg) poco a poco los detalles (هـ de una noticia); sonsacar (من هـ algo a alg) | تَسَقَّطَ الْأَخْبَارَ recoger información VI تَسَاقَطَ caer paulatinamente (pelo,...); caer todos juntos; llegar (الى a algo) poco a poco; precipitarse (على sobre) | تَسَاقَطَ عَلَى نَفْسِهِ hacerse añicos; تَسَاقَطَ حُطَامًا desplomarse X اسْتَسْقَطَ (على هـ una desgracia sobre alg)

سَقَطٌ rocío

سَقَطٌ, سَقَطٌ, سَقَطٌ chispas que salen del pedernal

سَقَطٌ aborto

سَقَطٌ malo, en malas condiciones; (pl. اسْقَاطٌ)

سَقَطَ الْكَلَامُ | de poco o de ningún valor; cacharro | سَقَطَ الْمَنَاعُ injuria; سَقَطَ الْمَنَاعُ trastos



سَقَطَةٌ (n. un.) pl. سَقَطَاتٌ caída; baja (de las acciones, ...); falta, error | سَقَطَاتُ الطَّبَاةِ erratas; لِسَانُ سَقَطَةٍ lapsus linguae

سَقَطِي trapero

سَقَّاطَةٌ pl. سَقَّاطَاتُ pestillo (pasador)

سُقُوطٌ caída (y fig.); decadencia; colapso; desliz; acción de estrellarse (avión) | سُقُوطُ الْحَقِّ pérdida del derecho (*jur.*); سُقُوطُ الشَّعْرِ alopecia, caída del pelo (*med.*); سُقُوطُ الْأَمْطَارِ precipitación acuosa (*meteor.*)

سَقِيطٌ precipitación (*meteor.*); granizo

مَسْقَطٌ pl. مَسَاقِطُ lugar en que cae algo; cascada; proyección (*geom.*) | مَسْقَطُ أُفْقِيٍّ sección horizontal; مَسْقَطُ جَانِبِيٍّ proyección lateral: مَسْقَطُ الرُّأْسِ lugar de nacimiento; مَسْقَطُ رَأْسِيٍّ sección vertical; مَسْقَطُ السَّمْتِيٍّ proyección acimutal

مَسْقَطٌ Mascate, Muscat (cap. de Omán)

إِسْقَاطٌ pl. إسْقَاطَاتُ acción de hacer caer; derrocamiento (de un gobierno, ...) (*pol.*); derribo (de un avión); proyección (*geogr., geom., psic.*); sustracción; rebaja; devaluación (*econ.*); abolición (de un derecho) (*jur.*); anulación; aborto; elisión (*gram.*) | إسْقَاطُ الْجَنَسِيَّةِ privación de la nacionalidad; إسْقَاطُ الدَّعْوَى retirada de una demanda (*jur.*); إسْقَاطُ رَأْسِيٍّ proyección vertical (*geom.*); إسْقَاطُ سَمْتِيٍّ proyección acimutal (*astr.*); إسْقَاطُ عَمُودِيٍّ proyección ortogonal (*geom.*); إسْقَاطُ الْقِيَمَةِ devaluación (*econ.*); إسْقَاطٌ إِبْرَاطٌ aborto natural; إسْقَاطُ مِرْكَاتُورِيٍّ proyección de Mercátor (*geogr.*); إسْقَاطُ مُتَوَازٍ proyección paralela (*geom.*)

إِسْقَاطِيٍّ proyectivo (*geom.*)

تَسَاقُطٌ caída (del pelo, ...); precipitación (*meteor.*) | تَسَاقُطُ الشَّعْرِ nevada (*sust.*); تَسَاقُطُ الشَّعْرِ alopecia, caída del pelo (*med.*)

سَاقِطٌ pl. سُقَاطٌ que cae; caído; deteriorado; bajo, vil; omitido; olvidado; eliminado; agotado (*com.*); suspendido (en un examen); desacreditado, de mala reputación; (pl. سَوَاقِطُ) inútil (por enfermedad, ...) (*mil.*)

سَاقِطَةٌ residuos; (pl. سَاقِطَاتُ) ramera

مُسْقِطٌ proyector; (pl. سَاقِطَاتُ) abortivo, que hace abortar

سُقُوطَاءُ Socotora, Socotra (isla)

سَقَعَ a (سَقَعَ) abofetear (o a algn)

سَقَعَ pl. سَقَاعٌ región

مُسَقَّعةٌ plato de berenjenas asadas con carne (*Eg.*)

سَقَفٌ u (سَقَفٌ) techar (o algo); aplaudir II سَقَفٌ techar (o algo) | سَقَفٌ بِيْدِيٍّ aplaudir

سَقَفٌ pl. سَقُوفٌ, سَقْفٌ, سَقُوفٌ techo; tejado; techo, límite superior (fig.) (*econ.*) | سَقَفٌ مُتَحَرِّكٌ techo movable (de un coche, ...); سَقَفُ الْحَلْقِ paladar, cielo de la boca; سَقَفُ الْعَالَمِ Techo del Mundo, epíteto de la meseta de Pamir en Asia Central; سَقَفُ الْإِنْتِاجِ techo de producción (*econ.*)

سَقْفِيٌّ de techo, que cuelga del techo (lámpara, ...)

سَقْفِيَّةٌ pl. سَقَائِفُ pasaje cubierto; galería cubierta; pérgola

تَسْقِيفٌ acción de techar

مُسْقُوفٌ techado (adj.); cubierto (ب con)

مُسَقَّفٌ techado (adj.)

سَقَلَبٌ (سَقَلَبَةٌ) derribar (o a algn); tumbar (o algo)

سَقْلَبَةٌ derribo

سَقْلَبِيٌّ pl. سَقَالِبَةٌ eslavo (adj. y sust.)

سَقِمَ *a* (سَقِمَ), سَقِمَ *u* (سُقِمَ, سَقَامَ) estar enfermo; enfermar; enflaquecer; languidecer II سَقِمَ *y* IV أَنْسَقِمَ poner enfermo (o a alg); dar asco (o a alg) VII أَنْسَقِمَ enflaquecer سَقِمَ pl. أَسْقَامَ enfermedad; malestar; delgadez; morbosidad | سَقِمَ الذُّوقُ mal gusto سَقِمَ pl. أَسْقَامَ enfermedad; malestar; delgadez سَقَامَ enfermedad; malestar; delgadez سَقِمَ pl. سَقَمَاءُ, سَقَمَاءُ enfermo; indispuerto; flaco; incorrecta (lengua) | سَقِيمَ الغَرَامِ enfermo de amor, enamorado مِسْقَامَ (m. y f.) pl. مَسَاقِيمُ muy enfermo; enfermizo

سَقْمَرِيَّ escombro, caballa (*Scomber*) (zool.)

سَقْمُونِيَا escamonea (*Convolvulus scammonia*) (bot.)

سَقَنْقُور (gr.) escinco, estinco (*Scincus*) (zool.)

سِقَاوَة muermo (vet.)

سَقَى *i* (سَقَى) dar de beber (o a alg algo); abrevar (o el ganado); regar (o plantas, terreno); sacar agua; templar (o el metal) III سَقَى beber (vino) en compañía (o de alg); regar (o un terreno); dar de beber (o a alg algo); concertar un trato de مُسَاقَاة IV أَسَقَى dar de beber (o a alg algo); abrevar (o el ganado); regar (o plantas, terreno) VI تَسَاقَى beber juntos VIII اسْتَسَقَى pedir (o algo a alg) para beber; sacar agua (o de); obtener (o algo de alg) | اسْتَقَى الْأَخْبَارَ obtener información (o de) X اسْتَسَقَى pedir (o algo de alg) para beber; hacer una rogativa para obtener lluvia; ser hidrópico (med.)

سَقَى riego; hidropesía (med.)

سَقَوِيَّ rel. al riego; de regadío (agr.)

سَقَاءَ pl. أَسْقِيَات, أَسْقِيَات, أَسْقِيَات odre (para agua, leche)

سَقَاءَ pl. سَقَاوُونَ azacán, aguador; سَقَاءَ pelicano (*Pelecanus*) (zool.)

سَقَايَة riego; oficio del azacán; oficio de los que dan agua a los peregrinos en La Meca; abrevadero; vasija; regadera; temple (del metal)

مِسْقَى pl. مَسَاقٍ canal de riego (*Eg.*)

مِسْقَاة cisterna

مِسْقَوِيَّ regado artificialmente, de regadío

مُسَاقَاة aparcería para una cosecha (*jur. isl.*)

اسْتِسْقَاء rogativa para obtener lluvia; riego (*Marr.*); hidropesía (*med.*)

اسْتِسْقَائِيَّ hidrópico (*med.*)

سَقَى pl. سَقَاة, سَقَى escanciador; *barman*; tabernero; camarero (de café, ...)

سَاقِيَة pl. اتِ camarera de bar; moza de taberna;

(pl. سَوَاقٍ, اتِ) acequia; canal de riego; noria

مِسْقَى regado; abrevado; templado (metal)

سَكَ *u* (سَكَ) cerrar (o la puerta) con llave; acuñar

(o moneda) | سَكَ الْمَسَامِعُ ensordecir; سَكَ (perf.

ا) سَكَكَتُ) *a* (سَكَكَ) ser sordo; volverse sordo

VII اسْتَسَكَ estar cerrada (puerta) VIII اسْتَسَكَ ser sordo; volverse sordo

سَكَ acuñación (de moneda); (pl. سَكُوكُ) clavo; gancho

سَكَّة pl. سَكَكُ cuño, troquel; camino, vía; calle-

juela | سَكَّة الْحَدِيدِ, حَدِيدِيَّة ferrocarril, vía férrea;

سَكَّة الْحَدِيدِ ferrocarril del Heyaz; حَدِيدِ الْحِجَازِ

سَكَّة زِرَاعِيَّة ferrocarril elevado; سَكَّة الْمُرْتَفَعَةِ

camino real; سَكَّة سُلْطَانِيَّة

سَكَ pl. سَكَاءُ f. أَسَكُ sordo

مُسْكُوكَة pl. ات moneda; boca de alcantarillado

(Tún.)

سِكَارَة pl. سِكَارَات (pron. Sir.) cigarrillo

سَكَارُوزِ sacarosa (quím.)

سَكَارِينِ sacarina (quím.)

سِكَاَنْدِنَاْفِيَا Escandinavia

سِكَاَنْدِيُومِ escandio (quím.)

سَكَبَ u (سَكَبَ) derramar (هـ algo); fundir (هـ un metal) VII اَنْسَكَبَ derramarse; salir a borbotones; llover a torrentes

سَكَبَ (col.; n. un. سَكَبَة) anémona (*Anemone coronaria*) (bot.)

سَكِبَ derramado

سَكِبَة libación

مَسَكَبَ pl. مَسَاكِبُ vasija; crisol; fundición (fábrica)

تَسَكَبَ derramamiento (tr.)

اِنْسَكَبَ derramamiento (intr.)

سَاكِبُ que derrama | سَاكِبُ الْمَاءِ Acuario (astr.)

مَسْكُوبِيَة crisol

مُنْسَكَبَ derramado

سَكَبَاَجِ (persa) carne a la vinagreta

سَكَتَ u (سَكَتَ, سَكَات, سُكُوت) callar; callarse; estar tranquilo; calmarse; pasar en silencio (عن algo); no responder (عن a algn); no expresar una opinión (عن acerca de); pas. سَكَتَ tener un ataque de apoplejía (med.) II سَكَّتَ acallar (هـ a algn); mandar (هـ a algn) callar; calmar (هـ a algn) III سَاكَّتَ no responder (هـ a algn) IV أُسَكَّتَ acallar (هـ a algn); mandar (هـ a algn) callar; calmar (هـ a algn); pasar (هـ algo) en silencio | أُسَكَّتَ اللَّهُ نَامَتُهُ (lit., ¡Dios acalle su gemitio!) ¡Dios le haga morir!

سَكْتِ silencio; taciturnidad | عَلَى السَّكْتِ en si-

lencio

سَكَنَة silencio; calma; ataque de apoplejía

(med.) | سَكَنَة قَلْبِيَة síncope (med.); سَكَنَة دِمَاغِيَة

مَخِيَة, ataque de apoplejía (med.)

سَكَات silencio; calma; taciturnidad

سَكُوت taciturno de ordinario

سَكُوتِ silencio; calma; taciturnidad | بِسَكُوتِ

en silencio

سَكُوتِي taciturno

سَكُوتِ (hebr.) fiesta de los Tabernáculos (jud.)

سَكُوتَة (ingl.) monopatín

سَكِيْت taciturno de ordinario

سَكِيْتِ cinife (*Phlebotomus*) (zool.)

سَاكِت silencioso; tranquilo; taciturno; mudo (fon.); consonante sin vocal (fon.)

مُسَكَّتِ que acalla

سِكْتِشِ (ingl.) pl. ات sketch, apunte, drama corto, historieta escenificada (*teatro, TV, ...*); boceto (*arte*)

اِسْكَنْدَا = سَكْتَنْدَا

اِسْكَنْدِي = سَكْتَنْدِي

سَكِرَ a (سَكِرَ, سَكُرَ) estar borracho; emborracharse

(على con algo); سَكِرَ u (سَكِرَ) cerrar (هـ una puerta, ...); u (سَكِرَ) emborrachar (هـ a algn) II سَكَّرَ

cerrar (هـ una puerta, ...); azucarar (هـ algo); conservar (هـ algo) en azúcar IV أُسَكَّرَ emborrachar (هـ a algn) VI تَسَاكَّرَ hacerse el borracho

سُكَّرِ embriaguez

سَكْرِ bebida alcohólica; vino; licor

سُكَّرِ | سَكَاكِرُ azúcar; pl. سَكَاكِرُ dulces | السُّكَّرِ diabetes

(med.); سَكْرُ أَيْضُ azúcar de remolacha; سَكْرُ الْبَنْجَرِ

azúcar refinado; سَكْرُ الثَّمَارِ fructosa, azúcar de fruta (quím.); سَكْرُ خَامِ azúcar amarillo, mo-

reno, azúcar sin refinar; سُكَّرُ الشَّعِيرِ maltosa (quim.); سُكَّرُ الْقَصَبِ glucosa (quim.); sacarosa, azúcar de caña (quim.); سُكَّرُ قَمْعٍ قَمْعٍ azúcar de pilón; سُكَّرُ مُكْرَرٍ azúcar refinado; سُكَّرُ اللَّبَنِ lactosa, azúcar de leche (quim.); سُكَّرُ الْمَنِّ manita, azúcar de maná (quim.); سُكَّرُ النَّبَاتِ azúcar cande o candi, azúcar piedra; سُكَّرُ نَاعِمٍ azúcar en polvo

سُكْرَةٌ pl. سُكْرَاتٍ embriaguez; atolondramiento | سُكْرَةُ الْمَوْتِ agonía (del moribundo)

سُكْرَةٌ (n. un.) pl. ات terrón de azúcar  
سُكْرِيّ de azúcar; azucarero (adj.); azucarado; dulce como el azúcar | السُّكْرِيّ diabetes (med.); pl. سُكْرِيَّاتٍ dulces

سُكْرِيَّةٌ azucarera, azucarero (sust.)  
سُكْرِيّ borrachín  
سُكْرَانُ f. سُكْرَى pl. سُكْرَى borracho, ebrio (adj. y sust.); borracho (fig.) (poseído, dominado) (ب de) | سُكْرَانُ بَاتَ طَيْبَةً | سُكْرَانُ borracho perdido (Eg.)  
مُسْكُرٌ azucarado; pl. مُسْكِرَاتٍ dulces  
مُسْكِرٌ embriagador; (pl. ات) bebida alcohólica

سِكْرَتَارِيَّةٌ, سِكْرَتَارِيَّةٌ secretaria (cargo y oficina); secretariado (profesión)

سِكْرَتَاهُ = سِكْرَتَاهُ

سِكْرَتُو (it.) hilacha, desperdicios del algodón

سِكْرَتِيرٍ (fr.) pl. ون secretario | سِكْرَتِيرٍ أَوَّلٍ secretario de primera (adm., dipl.); سِكْرَتِيرٍ إِدَارِيّ secretario administrativo; سِكْرَتِيرٍ عَامٍّ secretario general; سِكْرَتِيرٍ تَنْفِيزِيّ secretario ejecutivo  
سِكْرَتِيرَةٌ pl. ات secretaria  
سِكْرَتِيرِيَّةٌ secretaria (oficina)

سُكْرُجَةٌ, سُكْرُجَةٌ (persa) pl. سُكَارِيحُ escudilla; plato

سُكْرُوز, سُكْرُوزٍ sacarosa (quim.)

سُكْرِينٍ sacarina (quim.)

سَكْسِيَّةٌ pl. ات saxofón (mús.)

تَسَكُّسَكَ عَلَى أَقْدَامٍ | تَسَكُّسَكَ II سَكْسَكَ ser servil

arrastrarse a los pies de

سُكْسُكَةٌ reyezuelo (zool.)

سُكْسُوكَةٌ perilla (barba)

تَسَكُّسُكٌ servilismo

سُكْسُوفُونٍ saxofón (mús.)

سَكْسُونِيَا Sajonia

سَكْسُونِيّ sajón (adj. y sust.)

سَكَعَ a (سَكَعَ) vagar, errar; (= سَقَعَ) abofetear

(هـ a algn) V تَسَكَعَ errar, vagar; ocuparse en fruslerías | تَسَكَعَ الظُّلْمَةُ andar a tientas

تَسَكُّعٌ vagancia; demora

مَتَسَكُّعٌ vagabundo

سَكَعَعٌ aguzanieves (Motacilla alba) (Ir.) (zool.)

سَكَافٍ zapatero

سَكَافَةٌ zapatería (oficio)

إِسْكَافِيّ, إِسْكَافٍ pl. أُسَاكِفَةٌ zapatero

أُسْكُفَةٌ umbral; dintel

سَوَاكِفٍ pl. سَاكِفٍ dintel

سَكَنَ u (سُكُونٌ) estar tranquilo; calmarse; mitigarse;

estar quieto; no tener vocal (consonante) (fon.);

guardar la calma (الى frente a algn); tranquilizarse

(الى, لى respecto a algn, a algo); confiar (الى, لى en

algn, en algo); calmarse (ira,...); pasar, cesar

(عن en algn) (dolor,...); u (سَكَنِي, سَكْنِي) habitar

(فى, ب en); sentirse en casa (الى en); pas. يُسْكَنُ

habitabile | سَكَنَ إِلَى نَفْسِهِ calmarse; سَكَنَتْ رِيحُهُ

caer en el olvido II سَكَنَ calmar (هـ, هـ a alg., algo); aliviar (هـ un dolor); dar confianza (هـ a alg.); pronunciar sin vocal (هـ una consonante) (fon.); poner سَكُونُ a una consonante (gram.); alojar (هـ a alg.) | سَكَنَ tranquilizar a alg.; impt. سَكِّنْ | رَوِّعْ! | cálmate! III سَاكَنَ convivir (في هـ con alg. en) IV أُسْكِنُ alojar (هـ هـ a alg. en) | أُسْكِنَهُ اللَّهُ | descanse en paz! (de un difunto) VI vivir en la misma casa; habitar en el mismo país VIII اسْتَكَنَ someterse (لـ a alg.)

سَكَنُ causa de tranquilidad; tiempo de descanso; residencia (acción, lugar); casa; ceniza (Pal.) | سَكَنُ أَعَزَبَ piso de soltero

سَكَنَةٌ pl. ات condición, estado de descanso; pausa breve en la recitación del Corán (isl.)

سَكَنَةٌ pl. ات habitación; casa

سَكَنِي rel. al alojamiento, a la vivienda; residencial; ceniciento (Pal.)

سَكَنِي residencia (acción); estancia

سَكَّانُ cuchillero, el que hace cuchillos

سَكَّانُ pl. ات timón (mar.)

سَكُونُ calma; silencio; estado de descanso; ausencia de vocal en la consonante final de una sílaba cerrada (gram.); signo diacrítico ( ْ ) que indica esa ausencia (gram.) | سَكُونُ الطَّائِرِ | medida; postura

سَكُونِي estático

سَكُونِيَّة inmovilidad

سَكِين جَبَبْ | سَكَاكِينُ pl. (m. y f.) pl. سَكَاكِينُ cuchillo | سَكِينُ navaja; cortaplumas; سَكِينُ سَفْرَةٍ cuchillo de mesa; سَكِينُ الصَّيْدِ cuchillo de caza; سَكِينُ المَطْبَخِ cuchillo de cocina; سَكِينُ فَوَاكِهَةٍ cuchillo de fruta

سَكِينَةٌ pl. سَكَاكِينُ calma; presencia interior de Dios; tranquilidad del alma

سَكِينَةٌ cuchillo

سَكَاكِينِي cuchillero, el que hace cuchillos

مَسْكَنُ pl. مَسَاكِينُ habitación; casa; residencia | مَسْكِنُ جَاهِزٍ casa prefabricada; مَسْكِنُ مَسَاكِينِ شَعْبِيَّة domicilio conyugal; مَسَاكِينُ فَاخِرَةٍ viviendas populares, casas baratas; مَسَاكِينُ فَاخِرَةٍ viviendas de lujo

مَسْكَنَةٌ pobreza

مَسْكِينُ pl. مَسَاكِينُ pobre; miserable; humilde, insignificante | يَا مَسْكِينُ | ¡pobrecito!

تَسْكِينُ calma (cesación); pacificación; mitigación, alivio; pronunciación de una consonante sin vocal (fon.); alojamiento (acción)

مُسَاكَنَةٌ convivencia

إِسْكَانُ alojamiento; instalación (de alg. en un lugar); construcción de viviendas

إِسْكَانِي rel. al إِسْكَانُ

تَسَاكُنُ cohabitación

سَاكِنُ que no tiene vocal (consonante); estancada (agua); estática (el.): (pl. سَكَنَةٌ, f. سَاكِنَةٌ, pl. سَوَاكِينُ) tranquilo; (pl. سَكَّانُ) habitante; ocupante (de un bote, ...); pl. السُّكَّانُ población (conjunto de personas) | سَاكِنُ أَصْلِي, أَصِيلُ aborigen; سَاكِنُ الْجَنَّةِ (lit., habitante del paraíso) difunto; سَاكِنُ الْكُهُوفِ troglodita

سَكَاكِينِي rel. a la población; demográfico

مَسْكُونُ habitado; poblado; loco; tripulado (vehículo) (Tún.); con fantasmas (casa, ...)

المَسْكُونَةُ ecúmeno, el orbe habitado

مَسْكُونِي ecuménico (crist.)

مَسْكُونِيَّة habitabilidad

مُسْكِنُ calmante (adj.); (pl. ات) calmante (sust.) (farm.) | مُسْكِنُ الأَلَمِ analgésico (farm.)

مَسَاكِينُ pl. وَن conciudadano

سَكَنَجِينِ (persa) ojimiél, oximiél



سِكْنَدْرِیْ alejandrino, habitante de Alejandría (Egipto)

سِكْنَدِنَاوَة, سِكْنَدِنَاوِیْ Escandinavia

سِكْنَدِنَاوِیْ escandinavo

سِكْوَاش (ingl.) squash, frontenis (dep.)

سِكُوپِیْ Skopje (cap. de Macedonia)

سِكُوْتَلَانْدِيَارْدُ, سِكُوْتَلَانْدُ يَارْدُ | Escocia | Scot-  
land Yard, (sede central de la) policía británica

سِكُوْدُوس, سِكُوْدُو escudo (unidad monetaria)

سِكُوْرَتَة (it.) seguro (contrato) (com.)

سِكِي esqui (dep.)

سِكِيْزُوْفِرِيْیَا esquizofrenia (psiq.)

سَلَّ u (سَلَّ) extraer (هـ algo); pas. سُلَّ estar tuberculo-  
so V تَسَلَّلَ huir; infiltrarse (الى en); entrometerse  
(في en algo); llegar (الى a algn, a un lugar) (ru-  
mor,...); penetrar (في hasta) VII اِنْسَلَّ huir; infil-  
trarse (الى en); entrometerse (في en algo); estar  
tuberculoso VIII اِسْتَلَّ extraer (هـ algo); desenvai-  
nar (هـ una espada); quitar (هـ عن a algn algo)

سَلَّ pl. سَلَالَ cesta

السَّلَّ التَّدْرِيْیْ | سَلَّ tuberculosis (med.) |  
tuberculosis; السَّلَّ الرِّئَوِیْ tisis, tuberculosis pulmo-  
nar; السَّلَّ العِظَامِ tuberculosis ósea

سَلَّة pl. سَلَالَ cesta | سَلَّة الحِیَاطَة costurero (ca-  
nastilla); سَلَّة المِهْمَلَاتِ papelera (recipiente)

سَلَّ pl. سَلَّ ون cestero, el que hace o vende cestas

سَلَالَة pl. ات descendencia; familia, estirpe;

dinastía; genealogía; raza; extracto, esencia; clase  
(bot., zool.) | سَلَالَة مَلَكِيَّة dinastía

سَلَالِيْ دیناستیو; genealógico; etnológico

سَلَال pl. سَلَال descendiente (m.); de raza; tisi-  
co; desenvainada (espada)

سَلَالَة pl. سَلَال descendiente (f.)

سَلَالَة pl. ات مَسَالُ, مَسَالُ aguja saquera; obelisco; agu-  
ja (arq.) | سَلَالَة فِرْعَوْن obelisco

تَسَلُّ infiltración (mil., pol.); fuera de juego  
(fútbol, ...)

اِنْسَلَّ infiltración (mil., pol.)

مَسَلُّو tísico; desenvainada (espada)

مَتَسَلَّ infiltrado (mil., pol.)

مُسَلَّ desenvainada (espada)

مُسَلَّة pl. ات separata (Ir.)

سَلَّ a (سَلَّ) clarificar (هـ la manteca)

سَلَّ pl. اُسَلَّة manteca clarificada

سَلَالَة (n. un.) pl. ات espina de la palmera

سَلَالَة = سَلَالَة alf.

السَّلَال, السَّلَال los eslavos

سَلَالِيْ, سَلَالِيْ eslavo (adj.); (pl. ون) eslavo  
(sust.)

زَرْقُون = سَلَالُون

سَلَالَة (it.) salchichón

سَلَالِيْك Salónica (ciudad de Grecia)

سَلَالِيْد (ingl.) diapositiva, transparencia

هـ هـ (سَلَب) u سَلَب quitar (هـ a algn algo); robar (هـ  
a algn algo); despojar (هـ a un enemigo muerto);  
negar (هـ هـ a algn algo) | سَلَب الأَنْفَاسِ |  
la respiración (fig.); سَلَب a (سَلَب) ponerse de lu-  
to; llevar luto; estar de luto V تَسَلَب estar de luto  
VII اِنْسَلَب ser robado VIII اِسْتَلَب quitar (هـ هـ a  
algno algo); robar (هـ هـ a algno algo); despojar (هـ هـ  
a un enemigo muerto); negar (هـ هـ a algno algo)

سَلَب robo; botín; negación | سَلَب negativa-  
mente



تَسْلُحُ acción de armarse; rearme (intr.) |  
 التَّسْلُحُ النُّوَوِيّ rearme nuclear  
 مُسْلِحٌ armero  
 مُسْلِحٌ armado, con arma(s); armado, reforzado  
 (cemento, ...) (tecn.) | غَيْرُ مُسْلِحٍ desarmado

سُلْحَفَةٌ pl. سَلْحَفٍ tortuga  
 سُلْحَفَانِيَّةٌ lentitud exasperante

سَلَخَ u a (سَلَخَ) quitar (عن algo de); desollar (هـ un animal); cambiar la piel (serpiente); terminar (هـ un período de tiempo); pasar el tiempo (في en); transcurrir V تَسْلَخُ despellejarse VII اِنْسَلَخَ ser desollado (animal); transcurrir; ser privado (من de algo); quitarse (من la ropa); cambiar la piel (serpiente); retirarse (من de); terminar, transcurrir (mes)

سَلَخٌ desuello; final de mes; camisa de la serpiente

سَلْخَةٌ lote de terreno (agr.)

سَلْخَانَةٌ pl. سَلْخَانَاتٍ matadero

سَلَاخٌ pl. سَلَاخَاتٍ desollador; matarife

سَلَاخَةٌ insipidez

سَلِيخٌ desollado; insipido (alimento)

سَلِيخَةٌ cinamomo (*Cinnamomum*) (bot.); canela

(bot.)

مَسْلُخٌ pl. مَسْلُخَاتٍ matadero

مَسْلَاخٌ pl. مَسْلَاخَاتٍ camisa de serpiente

تَسْلُخٌ pl. تَسْلُخَاتٍ desolladura

سَالِخٌ pl. سَالِخَاتٍ serpiente negra (*Zamenis con-*

*trictor*) (zool.)

مَسْلُوخٌ desollado

مُنْسَلَخٌ desollado

مُنْسَلَخٌ final de mes

سِلُورٌ siluro (zool.)

سَلِسٌ a (سَلَسَ, سَلَسَةً) ser dócil; ser fluido (estilo)

IV أُسْلِسَ docilitar (هـ a algn); fluidificar (هـ el esti-

lo) | أُسْلِسَ قِيَادَةً someterse a

سَلِسٌ incontinencia de la orina (med.)

سَلِسٌ dócil; fluido (estilo) | سَلِسٌ الْقِيَادِ dócil; sumiso

سَلَسَةٌ docilidad; sumisión; fluidez (de estilo) |

سَلَسَةٌ الْقِيَادِ docilidad; sumisión

أُسْلِسُ más dócil; más sumiso; más fluido

سَلْسِيلٌ nombre de una fuente del paraíso (Corán 76:18) (isl.); manantial

سَلْسَلٌ encadenar (هـ a algn); poner cadena (هـ a algo);

encadenar (هـ algo a); hacer remontar la genealogía (نَسَبَهُ إِلَى هـ de algn a); verter (في algo en)

II تَسْلَسَلُ estar estrechadamente unido; formar una serie; correr (agua); gotear (agua); manar, brotar; remontar los propios orígenes (من a); formar una serie, ser continuo

سَلْسَلٌ agua fresca

سَلْسِلَةٌ pl. سَلْسَلَاتٍ cadena; fila; serie; sucesión;

linaje espiritual (suf.); cadena (de establecimientos, ...) (fig.) | سَلْسِلَةُ الْبَرَكَةِ cadena, linaje de bendición que conduce desde el fundador de una

orden, pasando por sus sucesivos discípulos, hasta el jefe último (suf.); تَرْكِيْبٌ cadena de montaje (tecn.);

سَلْسِلَةُ جِبَالٍ cordillera; سَلْسِلَةُ حَلَقَاتٍ serial (sust.); سَلْسِلَةُ مَطَاعِمٍ cadena

de restaurantes; سَلْسِلَةُ الْفَقْرَةِ y سَلْسِلَةُ الظَّهْرِ السَّلْسِلَةُ الْفَقَارِيَّةُ, columna vertebral, espina dorsal (anat.);

سَلْسِلَةُ مَفَاتِيحٍ llavero; سَلْسِلَةُ أَكَاذِبٍ sarta de mentiras; سَلْسِلَةُ النَّسَبِ genealogía, árbol genealógico;

سَلْسِلَةُ الْوَرْدِ cadena que conecta al fundador de una orden con el Profeta y, por su mediación, con Dios

(suf.)

تَسْلُسُ serie; sucesión; continuidad; escalafón; procedencia, origen | بالتَّسْلُسِ sucesivamente, sin interrupción; en serie

تَسْلُسِيّ serial (adj.)

مُتَسْلَسِلٌ encadenado; correlativo; número correlativo; serial (adj.); tradición con cadena de autoridades que remonta hasta el Profeta (isl.); (pl. ات) serial (sust.) (radio, TV)

مُتَسْلَسِلٌ encadenado; correlativo; serial (adj.)

سَلَطَ a, سَلَطَ u (سَلَاطَة) ser mordaz; ser impertinente

II سَلَطَ conferir (ه على a algn el poder de); imponer, aplicar (ه على una pena a algn); instigar (ه على a algn contra); cargar (ه على con electricidad algo) | سَلَطَ سَلَطَ الضَّوْءَ, الْأَضْوَاءُ arrojar luz (على sobre algo); سَلَطَ سَلَطَ عَلَيْهِ الْكَلَابُ azuzar a los perros contra algn; سَلَطَ يَدَيْهِ emplear la violencia (على contra algn) V سَلَطَ subyugar (على a algn); apoderarse (على de algo); disponer plenamente (على de algo); ser señor absoluto (على de algo); controlar (على algo); administrar, gobernar (على algo)

سَلْطَة pl. سُلُط chaqueta

سُلْطَة pl. سُلْطَات, سُلْطَات, سُلْطَات poder; autoridad; jurisdicción; dominio; (pl. سُلْطَات) autoridad | السُّلْطَة الْأَهْلِيَّة patria potestad; السُّلْطَة الْأَبَوِيَّة autoridad civil; سُلْطَة مَحَلِّيَّة autoridad local; سُلْطَات السُّلْطَات الْمُخْتَصَّة autoridades de ocupación; autoridades competentes; السُّلْطَة الدِّينِيَّة autoridad religiosa; السُّلْطَات ذَات الْعِلَاقَة autoridades competentes; السُّلْطَة الْمَرْكَزِيَّة poder central; السُّلْطَة الرُّوحِيَّة poder espiritual; السُّلْطَة الزَّمْنِيَّة poder temporal, secular; السُّلْطَة التَّشْرِيعِيَّة y سُلْطَة التَّشْرِيع poder legislativo; سُلْطَة مُطْلَقَة poder absoluto; السُّلْطَة الْعَسْكَرِيَّة autoridad militar; السُّلْطَات الْعَلِيَّا, السُّلْطَة autorida-

des supremas; قَضَائِيَّة, قَضَاءِ سُلْطَة poder judicial; السُّلْطَة الْمَدْنِيَّة autoridad eclesiástica; السُّلْطَة التَّنْفِيزِيَّة poder ejecutivo

سُلْطَوِيّ rel. a la autoridad

سَلَاطَة (اللِّسَان) | سَلَاطَة impertinencia; mordacidad, causticidad

سَلِيط fuerte; impertinente; aceite para ensalada | سَلِيط اللِّسَان mordaz, cáustico

تَسْلِيط aplicación, imposición (de una pena); acción de conferir el poder (على de)

تَسْلُط dominio; autoridad; control; gobierno; administración

تَسْلُطِيّ autoritario

تَسْلُطِيَّة autoritarismo

مُتَسَلِّط predominante; reinante; que tiene el poder; que tiene la autoridad; autoritario

سَلْطَة رُوسِيَّة | سَلَاطَة (it.) pl. ات ensalada | سَلْطَة ensalada, ensaladilla rusa; سَلْطَة مُشْكَلَة ensalada mixta; سَلْطَة فَوَاكِه مَacedonia, ensalada de frutas

سَلَطَحَ III اسْلَطَحَ ser amplio, vasto

سُلْطَح montaña coronada por una meseta

سَلَاطَح amplio, vasto; superficial

مُسْلَطَح amplio, vasto; superficial

سَلْطَعُون نَهْرِيّ | سَلَاطَعِين pl. سَلْطَعُون, سَلْطَعَان cangrejo | سَلْطَعُون نَهْرِيّ cangrejo de río (*Astacus nobilis*, *A. fluviatilis*) (zool.)

سَلَطَنَ proclamar sultán (ه a algn) II تَسْلَطَن ser proclamado sultán

سَلْطَنَة pl. ات sultanato; sultanía; monarquía |

السُّلْطَنَة الْعُثْمَانِيَّة Imperio Otomano; سُلْطَنَة عُمَان sultanía de Omán

سُلْطَان (m. y f.) poder; autoridad; jurisdicción; mandato; legitimación; (pl. سَلَاطِين) sultán; empe-

rador; soberano; jefe de tribu (*Sud.*) | pl. السَّلَاطِين  
 potestades (sexto coro) (*cris.*); سُلْطَانُ إِبْرَاهِيمَ sal-  
 monete (*Mullus*) (*zool.*); سُلْطَانُ تَرَايِزَةِ burócrata  
 (*Sud.*); سُلْطَانُ الْإِسْلَامِ Sultán Otomano; السُّلْطَانُ  
 الكبير Gran Sultán, epíteto de Napoleón (*Eg.*)

سُلْطَانَةٌ sultana; emperatriz

سُلْطَانِي sultánico; soberano (adj.); monárquico

سُلْطَانِيَّة pl. سَلَاطِينُ, ات sopera; copa grande para  
 beber

سَلَع a (سَلَع) agrietarse, resquebrajarse; tener lepra

II سَلَع agrietar (هـ algo) VII أَنْسَلَع agrietarse

سَلَع pl. سَلُوع grieta

سَلَع especie de áloe (*bot.*)

سَلْعَة pl. سَلْع mercancía; pústula (*med.*); quiste  
 (*med.*) | السَّلْع الأوليَّة artículos de primera necesi-  
 dad; السَّلْع الغدائيَّة artículos alimenticios; السَّلْع  
 الكماليَّة artículos de lujo; السَّلْع الاستهلاكيَّة artículos  
 de consumo

سَلْعِي rel. a la mercancía

سَوَّلَع áloe (*Aloe*) (*bot.*)

سَلَف u (سَلَف) preceder; haber pasado; (سَلَف) gradar

(هـ el terreno) | سَلَفَ فِيمَا سَلَفَ مِنَ الزَّمَانِ antaño, en  
 el pasado, una vez... II سَلَفَ anticipar (هـ  
 a algn dinero); prestar (هـ a algn una cantidad)

IV أَسْلَفَ gradar (هـ el terreno); hacer preceder  
 (هـ algo); citar (هـ algo) antes; anticipar (هـ a  
 algn dinero); prestar (هـ a algn una cantidad) |

أَسْتَلَفَ VIII y سَلَفَ V كما أَسْلَفْنَا  
 tomar en préstamo (من algo de algn)

سَلَف pl. أَسْلَافُ cuñado

سَلْفَة pl. سَلَانِفُ cuñada

سَلَف precedente; anticipo; préstamo sin inte-  
 rés; (pl. أَسْلَافُ) padres, antepasados; las tres pri-  
 meras generaciones del islam | سَلَفًا antaño, en el

pasado, una vez...; por anticipado; ante todo;  
 السَلَف الصَّالِح los píos antepasados (*isl.*)

سَلْفَة pl. سُلْفَاتُ, سُلْفُ préstamo; anticipo; suela  
 interna del zapato

سَلْفِي rel. a la سَلْفِيَّة; (pl. وَن) adepto de la سَلْفِيَّة

سَلْفِيَّة pl. ات préstamo sin interés; anticipo;  
 ancestralismo, carácter de ancestral (*fil., pol.*) |  
 السَلْفِيَّة Salafiyya, movimiento islámico de reforma  
 fundado en Egipto a fines del siglo XIX por Mu-  
 hammad Abduh (1849-1905)

سُلَاف pl. سُلَافَة, سُلَاف mosto que fluye de la uva  
 antes de ser prensada; néctar

سَلِيف pl. سُلَفَاءُ antepasado

مِسْلَفَة pl. ات grada (instrumento)

تَسْلِيف | تَسْلِيفُ préstamo; anticipo de dinero

عَقَارِيَّ préstamo sobre bienes raíces

سَلْفِيَّة عَقَارِيَّة | سَلْفِيَّة préstamo sobre  
 bienes raíces

إِسْلَافُ préstamo

تَسْلَفُ acción de tomar prestado

سَالِف pl. سَالَف, سَالَفُ, سَوَالِفُ precedente; pasa-  
 do (sust.); antepasado (sust.); pl. سَوَالِفُ patillas  
 (*Eg.*) | سَالِفًا en el pasado; antes; supra, más arri-  
 ba; سَالِفُ الذِّكْرِ de fecha anterior; سَالِفُ التَّارِيخِ  
 susodicho, dicho arriba; سَالِفُ العُرُوسِ amaranto  
 (*Amarantus*) (*bot.*); سَالِفُ الدَّهْرِ, الزَّمَانِ antaño,  
 en el pasado, una vez...

سَوَالِفُ الْأَحْدَاثِ | سَوَالِفُ pl. سَوَالِفُ cosa pasada  
 sucesos pasados

سُلْفَاة, سُلْفَاتُ sulfato (*quím.*)

السَّلْفَادُور, السَّلْفَادُور El Salvador

سَلْفَادُورِيَّ salvadoreño (adj.); (pl. وَن) salvado-  
 reño (sust.)



سَلَّتْ (= سَفَلَتْ) asfaltar (هـ un camino)

سَلْفَتَه asfaltado (sust.)

مُسَلَّتْ asfaltado (adj.)

سُلْفِيد sulfuro (*quím.*)

سَلَقَ u (سَلَقَ) hervir, cocer (هـ algo); quemar (هـ una planta) (calor); dilacerar la piel (هـ de algn) a latigazos | سَلَقَ بِلِسَانِهِ ofender (هـ a algn) V تَسَلَّقَ trepar (planta); subir (هـ a un lugar) VII اِنْسَلَقَ hervir (intr.), cocerse

سَلَقَ hervor, cocción

سَلَقَ pl. سُلَقَاتٍ acelga (*Beta vulgaris*) (*bot.*)

السَّلَاق Ascensión (de Cristo a los cielos) (*crist.*)

سَلَاقَة dureza verbal; insolencia

سَلَاقُون minio (*quím.*)

سَلَاقِي lebrej; galgo

سَلَوَقِي lebrej; galgo

سَلَوَقِيَة puesto del piloto (*mar.*)

سَلِيق hervido, cocido (adj.)

سَلِيقَة pl. سَلَاتِقُ hervido, cocido (sust.); plato de grano cocido con hinojo, azúcar y canela (*Sir.*); instinto; intuición

سَلَقُون minio (*quím.*)

تَسَلَّقَ الْجِبَالِ | سَلَقَ alpinismo

مَسْلُوق hervido, cocido (adj.); duro (huevo)

مَسْلُوقَة pl. مَسَالِيقُ caldo (de carne)

مُتَسَلِّقُ الْجِبَالِ | تَرِطَادَة (planta) | alpinista

سَلَكَ u (سَلَكَ, سَلُوكَ) comportarse (خو con algn); tomar (هـ un camino); proceder, actuar; poner el pie (هـ en un lugar); pasar (هـ por un lugar); (سَلَكَ) insertar (هـ algo en); enhebrar (هـ في الإبرة) el hi-

lo por el ojo de la aguja | سَلَكَ مَسْلَكًا seguir un camino, un método II سَلَكَ desenrollar (هـ un hilo); enfilar (هـ perlas); desobstruir (هـ algo); mondar (هـ los dientes) con el palillo IV أَسْلَكَ insertar (هـ algo en); enhebrar (هـ في الإبرة) el hilo por el ojo de la aguja

سَلَكَ navegación marítima; سَلَكَ سَلَكُ الْبَحْرِ : سَلَكَ navegación aérea

سَلَكَ pl. سَلُوكَ, أَسْلَاكُ hilo; cuerda; filamento; cordón; cuerda (*mús.*); alambre; cable eléctrico; carril, riel (*Marr.*); línea (telefónica, telegráfica); carrera, profesión; cuerpo (*adm.*); organización (*adm.*); cuadro (*mil.*, ...); pl. أَسْلَاكُ alambrada | سَلَكَ الْاَرْضِ, اَرْضِيَّ hilo, alambre de tierra (*el.*); سَلَكُ الْبَحْرِ, اَلْبَحْرِيَّ cable submarino; سَلَكُ الْبَحْرِ, اَلْبَحْرِيَّ arma-da, marina de guerra; سَلَكُ بَرْقِيَّ hilo telegráfico; سَلَكُ مَبْرُوم cable; سَلَكُ تَلِفُونِيَّ cable telefónico; سَلَكُ حَرَارِيَّ filamento (*radio*); سَلَكُ الْحَارِجِيَّ cuer-po diplomático; سَلَكُ التَّدْرِيسِ cuerpo docente; سَلَكُ اِدَارِيَّ cuerpo de la administración (pública); سَلَكُ الشَّرْطَةِ cuerpo diplomático; سَلَكُ الشَّرْطَةِ cuerpo de la policía; سَلَكُ شَاكٍ alambre de púas, es-pino artificial; سَلَكُ اَلْاِنْصِهَارِ الْوَاقِي fusible (*el.*); سَلَكُ مَعْرُوزٍ radio, rayo de la rueda; سَلَكُ الْعَجَلَةِ alambre aislado (*el.*); سَلَكُ الْعَسْكَرِيَّ las fuerzas armadas; سَلَكُ التَّعْلِيمِيَّ cuerpo docente; سَلَكُ يَدِ الْاِنْصِهَارِ الْوَاقِي cable; سَلَكُ الْقَضَائِيَّ y سَلَكُ الْقَضَاءِ judicatu-ra (cuerpo); سَلَكُ الْقَنْصُلِيَّ cuerpo consular; سَلَكُ مَقَاوِمِ resistencia (*el.*); سَلَكُ كَهْرِبَائِيَّ hilo eléctrico; سَلَكُ مُوسِيْقَاً alambra-da electrificada; سَلَكُ هَوَائِيَّ antena (*radio, TV*); سَلَكُ مَوْصَلٍ conductor eléctrico

سَلَكَة pl. سَلَكُ hilo; cordón; cuerda; cuerda (*mús.*)

سَلَكِيَّ de alambre; alámbrico; telegráfico

سَلَكَ pl. ات mondadientes; palillo

سُلُوك conductas; actitud; maneras; ética; política  
(que rige una actuación); acción de tomar un camino  
سُلُوك النَّاهِجِ | سُلُوك النَّاهِجِ navegación marítima; سُلُوك النَّاهِجِ  
سُلُوك النَّاهِجِ navegación aérea

سُلُوكِي conductista (adj. y sust.) (psic.)

سُلُوكِي conductismo (psic.)

سَلَك pl. مَسَالِكُ camino; carretera (Marr.);  
carril (de vía pública); comportamiento; método |  
مَسَالِكُ تَنْفُسِيَّةٍ, اِهْوَاءٍ, مَسَالِكُ الْبَوْلِيَّةِ uréteres (anat.);  
مَسَالِكُ تَنْفُسِيَّةٍ, اِهْوَاءٍ, مَسَالِكُ الْبَوْلِيَّةِ vías respiratorias (anat.)

مَسَلَكَة pl. مَسَالِكُ devanadera (de madeja)

مَسَلَكِي profesional; vocacional

مَسَلَكِي desobstrucción

سَالِك que sigue un camino; encaminado; transitable (camino); transitado (camino); seguido (camino); claro, abierto; (pl. ون) proficiente en la vía hacia Dios (suf.) | سَالِكُ الطَّرِيقِ caminante

مَسَلُوك transitable (camino); transitado (camino); seguido (camino)

سَلِمَ a (سَلَامَة, سَلَام) estar sano, tener buena salud;

estar probado (hecho); estar exento (من de algo);

ser intachable; huir (من de algo) | سَلِمَ... Viva...!

II سَلِمَ confiar (ل, الى, ه, ه, algo, algo a); transferir

(ل, الى, ه, algo a, algo); salvar (من ه, ه, algo de);

someterse (ل, الى, ل); rendirse (ل, الى, ل); resignarse (ل, الى, ل);

deponer (ه, las armas); aceptar, admitir (ب, algo);

saludar (على, algo); conceder la salvación al Profeta (Dios) |

سَلِمَ إِلَى... يَدَا يَدٍ | سَلِمَ إِلَى... entregar algo a algo en mano; سَلِمَ إِلَى... Salm alah

decir Salm alah | Dios te guarde!; Salm alah ponerse en manos de Dios; Salm alah

rendirse, deponer las armas (mil.); impt. Salm alah | manos arriba!;

سَلِمَ عَلَى الْحَسَنَى وَالْإِسَاءَةِ entregarse a merced de

algn, capitular sin condiciones; سَلِمَ عَلَيْهِ مِنْ قِبَلِي

;dale recuerdos de mi parte!; سَلِمَ نَفْسَهُ الْآخِرَ exhalar el último aliento, expirar; سَلِمَ نَفْسَهُ entregarse

(ل, a, algo) III سَلِمَ reconciliarse (ه, con, algo);

vivir en paz (ه, con, algo) IV سَلِمَ hacerse musulmán; abandonar (الى, ه, algo a, algo);

confiar (الى, ه, algo a, algo); inducir (ب, الى, ه, algo a, algo) |

سَلِمَ ponerse en manos de Dios; سَلِمَ أَمْرَهُ إِلَى اللَّهِ

سَلِمَ قِيَادَهُ; سَلِمَ نَفْسَهُ, رُوحَهُ entregar el espíritu, expirar; سَلِمَ نَفْسَهُ, رُوحَهُ

dejarse llevar (ل, por, algo); سَلِمَ نَفْسَهُ, رُوحَهُ وَجْهَهُ

confiarse a Dios V سَلِمَ obtener (ه, algo); recibir (ه, algo);

tomar posesión (ه, de un cargo) | سَلِمَ tomar las riendas del poder, asumir el poder VI سَلِمَ reconciliarse uno con otro

VIII سَلِمَ obtener (ه, algo); tomar posesión (ه, de un cargo);

recibir (ه, una transmisión) (radio); rozar (ه, algo); besar la Piedra Negra (de la Caaba) (isl.) X سَلِمَ rendirse (mil.); ceder (ل, الى, a una pasión,...);

entregarse (ل, الى, a un hombre) (mujer); plegarse, sujetarse (ل, a, algo); resignarse (ل, a)

سَلِمَ paz

سَلِمَ (m. y f.) paz; islam | سَلِمَ الْعَالَمِي paz mundial; سَلِمَ paz separada

سَلِمَ adquisición por pago adelantado (jur. isl.); rendición; (col.; n. un. سَلِمَة) pl. سَلِمَة variedad de

acacia cuyas hojas (قَرَط) se emplean para curtir (Acacia flava) (bot.)

سَلِمَ pl. سَلَامَاتٍ escalera; escala; baremo (conjunto de normas convencionales); escalafón; estribo (de tranvía,...);

escala musical; trámite, expediente | سَلِمَ escalera plegable; سَلِمَ

الْأَوَّلِيَّاتِ escala de prioridades; سَلِمَ الاجتماعيّ escala social; سَلِمَ حَبْلِيّ, سَلِمَ

escala de jarcia

(mar.); سلم مُتَحَرِّك, دَائِر, صَعَاد, مِيكَانِيكِي; escalera mecánica, escalera móvil; لَوَلِي, سَلَم حَزُونِي; escalera de caracol; سَلَم العَلَامَات; lista de notas (escolares); سَلَم النِّجَاة, النَّيْرَان; escalera de escape, de incendios

سُلْمَة (n. un.) grada, peldaño

سَلْمِيَا | سَلْمِيَا pacífico; pacifista (sust.) (pol.) | سَلْمِيَا pacíficamente

سَلَام integridad; seguridad; paz; bienestar; incolumidad; (pl. ات) saludo, salutación; saludo (mil.); marcha (mús.); honores militares; himno nacional; regalo que se hace a un gobernante (Sud.) | pl. ! سَلَامَات; saludos!; السَّلَام; la avemaria (cris.); el Pacífico (Dios); سَلَام عَلَى; recuerdos a...!; adiós a, podemos despedirnos de...!; سَلَام; la paz sea sobre ti, sobre vosotros! (isl.); سَلَام عَلَىكَ; ¡paz sobre ti! (al principio de un escrito); سَلَامَات; himno del emirato; السَّلَام العام; recuerdos a Fulano!; السَّلَام المَلَائِكِي; la salutación angélica, el avemaria (cris.); عَلَى.. السَّلَام; himno nacional; السَّلَام; todo se ha acabado para...; عَلَيْهِ السَّلَام; sobre él sea la paz (fórmula que sigue al nombre de los ángeles, de los profetas [no del Profeta] y de los imanes) (isl.); .. وَالسَّلَام; ser inofensivo; سَلَامًا; esto es todo, adiós (al final de un escrito); وَالسَّلَام; esto es todo (al final de un discurso); وَعَلَيْكُمْ السَّلَام; y sobre ti, sobre vosotros la paz! (contestación a (سَلَام, السَّلَام عَلَيْكُمْ); Dios mío!; ¡válgame Dios!; ¡caramba!; عَلَى سَلَام; ¡qué bonito...!; ¡qué lástima de...!

سَلَامَة | integridad; bienestar; seguridad | سَلَامَة territorial; integridad territorial; ! سَلَامَتِكَ; que te mejores!; السَّلَامَة الاجْمَاعِيَة; seguridad colectiva (pol.); سَلَامَة الدُّوْق; seguridad social; السَّلَامَة الاجْمَاعِيَة

buen gusto; سَلَامَة (أَمَلَاك) البلاد; integridad territorial; سَلَامَة النَّيَّة; seguridad industrial; السَّلَامَة الصَّنَاعِيَة; recta intención; buena fe (jur.); بِالسَّلَامَة; ¡adiós!; بِسَلَامَة النَّيَّة; de buena fe; مَعَ السَّلَامَة; ¡adiós!; ¡buen viaje!; مَعَ سَلَامَة اللَّهِ; ¡vaya con Dios!

سَلَامِيَا pl. falange (anat.)

سَلَامِيَة pl. ات falange (anat.)

سَلَامَلِك (turco) recibidor, sala de recibo

سَلِيم pl. سُلَمَاء; sano; íntegro; intachable; incólume; seguro, salvo; sano y salvo; libre, exento (من de algo); sano de mente; benigno (tumor,...) | سَلِيم البُنِيَة; sano, de buena salud; سَلِيم الجِسْم; sano de cuerpo; سَلِيم الطَّوِيَة; simple, ingenuo; سَلِيم العَاقِيَة; benigna (enfermedad); سَلِيم العَاقِيَة; benigno; سَلِيم العَقْل; sano de mente; سَلِيم القَلْب; sincero; سَلِيم النُّوْحِي; de físico sano; سَلِيم النَّيَّة; de buena fe

سُلَيْمَان Salomón

سَلِيمَانِي solimán, sublimado corrosivo (quím.)

أَسْلَمَ f. سُلْمِي más sano; más libre; más seguro; más sincero

مَسْلَمَة conjunto de los musulmanes (de un país)

تَسْلِيم entrega; presentación; extradición (jur.); saludo (acción); rendición, entrega (de algo); capitulación; sometimiento; admisión, concesión; aceptación; resignación; expresión de la fórmula السَّلَام عَلَيْكُمْ وَرَحْمَةُ اللَّهِ; la paz y misericordia de Dios sean sobre ti! (isl.) | تَسْلِيم المُجْرِمِينَ; extradición (jur.); تَسْلِيم حَالًا, فَوْرًا, فَوْرِي; entrega inmediata (com.); تَسْلِيم بِأَشْرَاط; rendición incondicional (mil.)

تَسْلِيمَة una sola pronunciación de la fórmula del تَسْلِيم

مُسَالَمَة reconciliación; apaciguamiento; carácter pacífico; benignidad (de un síntoma, de una enfermedad)

إِسْلَامُ sumisión voluntaria a la voluntad de Dios; islamización | الإسلام islam, islamismo; era islámica; los musulmanes; إِسْلَامُ أَبَادُ Islamabad (cap. del Paquistán)

إِسْلَامِي islámico, musulmán; (pl. وِن) entregado totalmente a los ideales islámicos; pl. إِسْلَامِيَّاتُ cosas propias del islam; estudios islámicos | إِسْلَامِي عَرَبِي islamo-árabe; إِسْلَامِي مَسِيحِي islamo-cristiano

إِسْلَامِيَّة islamismo; mundo islámico; concepto de islam; calidad de musulmán; islamicidad, carácter islámico

تَسْلَمُ aceptación; recepción; toma

اِسْتِئْلامُ aceptación; recepción; toma; acto de besar la Piedra Negra (de la Caaba) (isl.)

اِسْتِئْلامُ rendición (mil.); sumisión; entrega de sí mismo; resignación | اِسْتِئْلامُ غَيْرُ مَشْرُوطٍ rendición incondicional (mil.); اِسْتِئْلامُ قَدَرِي fatalismo

سَالِمُ sano; íntegro; intachable; seguro, salvo; sano y salvo; libre, exento (من de); sano de mente; regular (verbo) (gram.); sano (plural) (gram.) | سَالِمًا غَانِمًا sano y salvo

مَسْلُومُ curtido con hojas de سَلَم

مُسَلِّمُ que entrega una mercancía (com.)

مُسَلِّمُ (به) íntegro; intachable; ileso | مُسَلِّمٌ aceptado, admitido; aceptable, admisible; entregado; incólume; indiscutible; pl. مُسَلِّمَاتُ verdades elementales, que se aceptan generalmente; suposiciones implícitas; axiomas (fil.); premisas (fil.); مَسْلَمٌ بِهِ أَنْ se admite que

مُسَلِّمَةٌ pl. اِتْ postulado (fil.)

مُسَالِمُ pacífico; benigno (síntoma, enfermedad); apacible; conciliador; pacifista (pol.)

المُسْلِمُونَ الأوائل pl. وِن musulmán | pl. المُسْلِمُونَ musulmanes de los primeros tiempos; مُسْلِمٌ أَسْوَدُ

pl. مُسْلِمُونَ سُود musulmán negro, miembro de una secta islámica de americanos negros fundada en Detroit (EUA) por Wali Farad en 1931

مُتَسَلِّمُ que recibe; funcionario oficial (Eg.); gobernador civil de una ciudad o distrito (Lib., Pal., Sir.); vicegobernador (Ir., Pal., Om.)

مُتَسَلِّمَةٌ jurisdicción de un مُتَسَلِّمٌ

مُسْتَلَمُ receptor, que recibe; destinatario; consignatario

سَلْمُونُ salmón (Salmo) (zool.) | سَلْمُونُ مَرْقَطُ trucha (Trutta) (zool.)

سَلَنْدَرُ (ingl.) pl. اِتْ cilindro (mec.)

سَلْنِيُومُ selenio (quim.)

سَلَهَبُ pl. سَلَاهِبَةٌ alto

(سَلَى a (سَلَى), سَلَوَانُ سَلَوَ) u سَلَا (سلو) más (عن, هـ, هـ en algn, en algo) II سَلَى y IV سَلَى disipar (هـ preocupaciones); hacer olvidar (عن هـ algo a algn); consolar (هـ a algn por); animar (هـ a algn); divertir (هـ a algn); distraer (عن هـ a algn de) V سَلَى divertirse (ب con algo); consolarse (ب, عن por); distraerse (ب, عن de algo con)

سَلَوُ consuelo; alivio

سَلَى pl. أَسْلَاءُ amnios (anat.)

سَلَوَةٌ consuelo; alivio; distracción; pasatiempo | هُوَ فِي سَلَوَةٍ مِنَ الْعَيْشِ llevar una vida placentera

سَلَوَى consuelo; alivio; (col.; n. un. سَلَوَاةُ)

pl. سَلَاوَى codorniz (Coturnix coturnix) (zool.)

سَلَوَانُ consuelo; alivio; olvido

مَسَلَاةُ pl. مَسَالِ objecto de diversión; distracción; consuelo; alivio

مَسَلَاةُ juguete

تَسْلِيَة pl. تَسَالِي consuelo; distracción; diversión;  
pasatiempo | لِلتَّسْلِيَةِ para pasar el tiempo  
مَسْلِي (= سَمَن) manteca clarificada (Eg.) |  
مَسْلِي نَبَاتِي manteca vegetal  
مُسَل que distrae; que entretiene; ameno; conso-  
lador (adj. y sust.)

السُّلُوفَاك (col.) los eslovacos  
سُلُوفَاكِي eslovaco  
سُلُوفَاكِيَا Eslovaquia

سِلُوفَان (fr.) celofán (quím.)

سُلُوفِينِيَا Eslovenia  
سُلُوفِينِي esloveno

سِلُولُويْد (fr.) celuloide (quím.)

سِيلِيكَا silice (min.)

سِيلِيكَات silicato (quím.)

سِيلِيكُون silicio (quím.)

سِيلِينِيُوم selenio (quím.)

سِيلُولُوز (ingl.) celulosa (quím.)

سِيلُولُويْد (ingl.) celuloide (quím.)

سم abr. de سَنْتِيْمِتْر centímetro, cm.

سَم u (سَم) envenenar (هـ, هـ a alg., algo); poner ve-  
neno (هـ en algo) II سَمَم envenenar (هـ algo)  
V سَمَم envenenarse; intoxicarse  
سَم pl. سُموم veneno; toxina; agujero;  
ojo de la aguja | السُّمُومُ الْبَيْضَاءُ estupefacientes en  
polvo (cocaína, heroína, ...); سَمُ الْحِمَارِ adelfa, ba-  
ladre (*Nerium oleander*) (bot.); سَمُ زَعَاْف سَاعَة veneno fulminante; سَمُ الْقَارِ matarratas; escila, ce-

bolla albarrana (*Scilla maritima*) (bot.); سَم قَاضِي  
veneno mortal; سَم نَوْعِي virus (biol.)

سُمِي tóxico

سُمِيَة toxicidad; virulencia; pl. سُمِيَات sustan-  
cias tóxicas

سَمَام (col.; n. un. سَمَامَة) vencejo (*Cypselus*)  
(zool.)

سُمُوم (f.) pl. سَمَائِم simún

مَسَام (pl.), مَسَامَات (pl.) poros (de la piel, ...)

مَسَامِي poroso

مَسَامِيَة porosidad

تَسْمِيم envenenamiento (tr.)

تَسْمَم envenenamiento (intr.); intoxicación (in-  
tr.) | التَّسْمَمُ الدَّمَوِي uremia (med.); التَّسْمَمُ الْبَوْلِي septicemia (med.); التَّسْمَمُ بِالرَّصَاصِ saturnismo (med.)

تَسْمِي tóxico

اِنْتِسَام intoxicación | اِلْتِسَامُ الْتَبَاغِ tabaquismo  
(med.)

سَام أَبْرَصُ | سَامُ أَبْرَصُ ge-  
cónido (*Gecko*) (zool.)

مَسْمُوم envenenado

مُسَمَم venenoso; tóxico; virulento

سَمَارِيُوم samario (quím.)

سَمَافُور pl. اِت سَمَافُور

سَمَانْجُونِي (persa) celeste; azul

سَمَاور pl. اِت samovar

سَمْبَاطَوِي, سَمْبَتَوِي, سَمْبَاتَوِي simpático (anat.)

سَبُوسِك, سَبُوسِك = سَبُوسِك, سَبُوسِك

سَمْت III سَمَت estar enfrente (هـ de algo); ser paralelo  
(هـ a algo); caminar paralelamente (هـ a algo); es-  
tar en el cenit (sol)



سَمْت pl. سُمُوت camino; dirección; modo, manera | سَمْتُ الرَأْسِ acimut (*astr.*); سَمْتُ السَّمُوت acimut (*astr.*); سَمْتُ الشَّمْسِ ecliptica (*astr.*); سَمْتُ الإِعتِدَالِ equinoccio (*astr.*); سَمْتُ القَدَمِ nadir (*astr.*); سَمْتُ الإِنْقِلَابِ solsticio (*astr.*)  
سَمْتِي acimutal (*astr.*)

سَمَجَّ II سَمَجَّ (سُجُوجَة، سَمَاجَة) u سَمَجَّ ser feo; ser torpe II سَمَجَّ (سُجُوجَة، سَمَاجَة) u سَمَجَّ afear (algo) X اسْتَسَمَجَّ encontrar (algo) feo  
سَمَجَّ pl. سَمَاجِي feo; torpe  
سَمَاجَة fealdad; torpeza  
سَمَجَّ pl. سَمَجَّاء، سَمَاجِي feo; torpe

سَمَحَ a سَمَحَ (سَمَاحَة، سَمَاح، سَمَح) u سَمَحَ ser generoso; سَمَحَ a (سَمَاح) dar generosamente (ل a algo); سَمَحَتْ لَهُ الطَّرُوفُ | ل a algo (ل أن، ب) permitir tener la oportunidad; سَمَحَ لِنَفْسِهِ permitirse (ب algo; ل a algo); لا سَمَحَ اللَّهُ! ¡no quiera Dios!; سَمَحَ II إِذَا، لَوْ سَمَحَتْ si lo permites; por favor II سَمَحَ ser indulgente III سَمَحَ tratar con indulgencia (ب، في a algo en algo); perdonar (ب، في a algo en algo); impt. ...سَامَحْنِي ¡perdone...! VI تَسَامَحَ ser tolerante (مع con algo en algo); ser condescendiente (مع مع في a algo en algo); tolerarse mutuamente X اسْتَسَمَحَ pedir perdón (ه a algo); pedir permiso (ه a algo)

سَمَاحَ generosidad; benevolencia; (pl. سَمَاح)

generoso; benévolo; indulgente; tolerante; afable

سَمَاحَ generosidad; benevolencia; indulgencia; tolerancia; perdón; permiso

سَمَاحَة generosidad; benevolencia; indulgencia; tolerancia; Eminencia (título de dignidad religiosa) (isl.) | سَمَاحَتِهِ Su Eminencia; سَمَاحَة الفِكْرِ espi-ritu de tolerancia

سَمُوحَات (pl.) mercancías exentas de derechos (com.)

سَمِيحَ pl. سَمَحَاءَ generoso; indulgente; benévolo

مَسَامِيحَ pl. مَسَامِيحَ muy generoso

مَسَامِحَة pl. مَسَامِحَات (pl.) vacaciones

تَسَامُحَ indulgencia; benevolencia; tolerancia

مَسْمُوحَ بِهِ : مَسْمُوحَ permitido; permisible; lícito; pl. مَسْمُوحَات permisos; privilegios | مَسْمُوحَ

المَشَايخ tierra exenta de tributación que se concede a los ulemas y jeques de pueblo (*Eg.*)

مَتَسَامِحَ indulgente; benévolo; tolerante

سَمْحَاقَ pl. سَمْحَاقَ tejido (*anat.*); membrana; periostio (*anat.*); cirrostrato (*meteor.*)

سَمَاحَ conducto auditivo (*anat.*)

سَمَدَ u سَمَدَ (سَمُود) سَمَدَ الرَّأْسِ levantar altivamente la cabeza; caminar con la cabeza erguida II سَمَدَ abonar (ه el terreno)

سَمَادَ مَرْكَبَ | سَمَادَ pl. أَسْمَدَة abono, fertilizante

abono compuesto; سَمَادَ أَرْوَتِي abono nitrogenado;

سَمَادَ عَضْوِي abono artificial; اصْطِنَاعِي

abono orgánico; سَمَادَ كِيمَاوِي abono químico

سَمَادِي rel. al سَمَادَ abono

سَمِيدَ pl. أَسْمِيدَة acemite, flor de harina; sémola;

pastelillo con semillas de sésamo (*Eg.*)

تَسْمِيدَ abono, abonado (acción)

سَامِدَ (الرَأْسِ) : سَامِدَ activo

مَسْمَدَات (pl.) abonos, fertilizantes

سَمْدُورَ pl. سَمْدُورَ marea

سَمْدَعَ pl. سَمْدَعُ generoso; valiente

سَمِيدَ (= سَمِيدَ) acemite, flor de harina; sémola

سَمَرَ u سَمَرَة (سَمَرَة) ser oscuro; ponerse oscuro; ser moreno; ponerse moreno; سَمَرُ u سَمَر (سَمَر) pasar la

tarde o la noche en coloquio (• con algñ) II سَمَر clavar (الى algo en) | سَمَر بَصْرَه، عَيْنَه clavar (fig.) la mirada (ب en) III سَامَر pasar la tarde o la noche en coloquio (• con algñ); conversar (• con algñ) V تَسَمَر estar clavado; estar como clavado al suelo VI تَسَامَر pasar la tarde o la noche en coloquio; conversar uno con otro IX اَسَمَر ser oscuro; ponerse oscuro; ser moreno; ponerse moreno

سَمَر pl. اَسَمَار coloquio vespertino o nocturno; velada; tertulia; conversación; tinieblas de la noche; pl. اَسَمَار leyendas populares (Sud.) سَمَر (col.; n. un. سَمْرَة) pl. اَسَمَر arbusto espinoso de la familia de las acacias (*Acacia spirocarpa*) (bot.)

سَمْرَة velada (Ar.)

سَمْرَة morenez

سَمَار especie de junco que se emplea para hacer esteras (*Juncus spinosus*) (bot.)

سَمَارِي (col.; n. un. سَمَارِيَة) variedad de pato salvaje (*Chaulelasmus strepera*) (zool.)

سَمُور pl. سَمَامِير (marta) cebellina (*Mustela*) (zool.)

سَمِير pl. سَمَرَاء compañero de coloquio vespertino o nocturno; contertulio; interlocutor; animador

سَمِير dado a coloquios vespertinos o nocturnos

سَمِيرَة compañera de coloquio vespertino o nocturno; contertulia; interlocutora; animadora

سَمَر pl. اَسَمَر، f. سَمَرَاء pl. سَمَرَاوَات moreno; bronceado

سَمَار pl. مَسَامِير clavo; clavija; perno; clavo (callo) | مَسَامَار البَرَشْمَة remache, roblón; مَسَامَار tornillo; مَسَامَار بِصَامُولَة tornillo con tuerca; مَسَامَار قَبَائِي تachuela grapa (mec.); مَسَامَار رَزَة (Eg.); مَسَامَار قَلَاوُوط، مَقْلُوط، لَوْلِي tornillo; مَسَامَار اللَّبَن calostro; مَسَامَار التَّوْحِيل perno

سَمَارِي | مَسَامِيرَة cuneiforme, la escritura cuneiforme

مَسَامِير (pl.) veladas musicales, literarias, ...

تَسْمِير enclavación

مَسَامِيرَة pl. ات coloquio vespertino o nocturno; conversación

اَسَمَرَار الْجَفُون : اَسَمَرَار ojeraz

سَامِير pl. سَمَار compañero de coloquio vespertino o nocturno; contertulio; interlocutor; conversador; animador; tertulia nocturna

سَامِيرَة Samaria | السَامِيرَة (col.) los samaritanos

سَامِيرِي samaritano (adj.); (سَمْرَة، ون) samaritano (sust.) | السَامِيرِيَة samaritano, la lengua samaritana

سَوَامِير (pl.) veladas musicales, literarias, ...

مَسَمِير clavado; claveteado; claveteado con tachuelas

مَسَامِير compañero de coloquio vespertino o nocturno; contertulio; interlocutor

سَمَرْقَنْد Samarcanda (ciudad de Uzbekistán)

سَمَرْمَر variedad de estornino (*Pastor roseus*) (zool.)

سَمَس ser corredor, comisionista, agente

سَمَسْرَة correduría (oficio); correteaje; caravasar

سَمَسَار (persa) pl. سَمَاسِير، سَمَاسْرَة، سَمَاسِير corredor, comisionista, agente | سَمَسَار بَغَاء rufián, chulo; سَمَسَار بَوْرَصَة agente, corredor de bolsa; سَمَسَار المَسَاكِين agente de la propiedad inmobiliaria; سَمَسَار قَصْعَة parásito, gorrón (Tún.)

سَمَسِيرَة casamentera (sust.) (Ir.)

سَمَسِم (col.; n. un. سَمَسِمَة) sésamo (*Sesamum oleiferum*) (bot.)

سَمَسَم (col.; n. un. سَمَسَمَة) hormiga roja (*Formica rufa*) (zool.)

سَمَط *u* (سَمَط) escaldar (هـ una res,...); preparar

(algo) | سَمَطُ الشَّعْرِ depilar

سَمَط pl. سُمُوط hilo, sarta

سَمَاط pl. اَت. سَمَط, سَمَطَة mantel; comida

سَمِيط liso, sin adorno (*arq.*)

مَسَمَط pl. مَسَامَط lugar donde se escaldan las reses degolladas

مَسَمَط pl. مَسَامَط rodrigón

مَسَمَط liso, sin adorno (*arq.*)

سَمِع *a* (سَمِع, سَمَاع, سَمَاعَة, سَمَاعَة) oír (هـ, هـ a algn, algo);

escuchar (هـ من, ل, من a algn); enterarse (هـ من

de algo por algn); oír hablar (هـ عن de); atender

(سَمِع لَمْ يَسْمَعْ بِهِ inaudito II سَمِع (هـ من, ل, من

hacer oír (هـ a algn algo); comunicar (هـ a algn

algo); difamar (ب a algn) IV أَسْمَع hacer oír

(هـ a algn algo); comunicar (هـ a algn algo)

V تَسْمَع prestar oído (ل, ل a algn, a algo); escu-

char a hurtadillas; auscultar (هـ a algn); atender

(ل, ل a algn) VI تَسَامَع بِهِ النَّاسُ andar en lenguas

VIII أَسْمَع oír (هـ algo); escuchar (ل, ل, هـ a

alg, algo); prestar oído (ل, ل, هـ a alg, algo);

escuchar a hurtadillas (على a alg, algo); auscultar

(على a alg)

سَمْع audición; oído (sentido); fama;

(pl. أَسْمَاع) oreja | سَمْعًا de oído; سَمْعًا وَطَاعَةً y

سَمْعًا لَا سَمْعًا وَطَاعَةً tus órdenes serán cumplidas!; سَمْعًا وَطَاعَةً

بَلْغًا (lit., que sea oído pero no escuchado) ¡no quie-

ra Dios!; سَمْعًا de oído; de modo que se oiga;

و تَحْتَ سَمْعِهِ وَبَصَرِهِ al alcance de; فِي سَمْعٍ

و تَحْتَ أَسْمَاعِهِ وَأَبْصَارِهِ a la vista y al oído de alg

سَمْعَة audición

سَمْعِي auditivo; acústico; de oído (mecanogra-

fía,...); de la tradición oral; audio- | pl. السَّمْعِيَّات

acústica (sust.) (*fis.*); (و) بَصَرِيّ audiovisual;

كَلَامِي audiolingual; دُونَ السَّمْعِيّ infrasónico;

فَوْق السَّمْعِيّ supersónico

سَمْعَة fama; buena fama | سَمْعَة حَمِيدَة buena

fama; سَمْعَة رَدِيئَة mala fama; سَمْعَة عَطِرَة fama

excelente

سَمَاع audición (acción); audiencia (*jur.*); tradi-

ción oral; uso sancionado (*ling.*); audición, recital,

concierto (*suf.*)

سَمَاع pl. وَن que escucha atentamente

سَمَاعَة pl. اَت auricular (sust.); altavoz; trom-

petilla (para sordos); brazo (del gramófono,...);

claxon; estetoscopio (*med.*); aldaba

سَمَاعِيّ acústico; audible; perceptible; sanciona-

do por el uso (*ling.*); de la tradición oral; pl.

سَمَاعِيَّات acústica (sust.) (*fis.*)

سَمِع pl. سَمْعَاء que escucha; que atiende; oyen-

te (sust.) | السَّمِيع Quien todo lo oye (Dios)

سَمْع عَلَى مَسْمَعٍ مَنْ | alcance del oído al

alcance de

سَمْع pl. مَسَامِع oreja; auricular; estetoscopio

(*med.*) | عَلَى مَسَامِعِهِمْ a su (de ellos) alcance

سَمْعَة trompetilla (para sordos); auricular

سَمَاع pl. مَسَامِع oreja; auricular; audímetro

(*med.*); estetoscopio (*med.*); audífono (*med.*)

مَسَامِعِيّ estetoscopio

سَمِعَ اللَّهُ لِمَنْ حَمِدَهُ Dios la jaculatoria تَسْمِيع

escucha a quien Le alaba

تَسْمَع audición; auscultación (*med.*)

اِسْتِمَاع audición; auscultación (*med.*)

سَامِع pl. وَن escucha; oyente (sust.) | د. السَّامِعَان

las orejas

مَسْمُوع الكَلِمَة | مَسْمُوع audible; perceptible

escuchado, que se hace oír, que hace autoridad,

prestigioso; غَيْر مَسْمُوع inaudible; desatendido

مُسْتَمِع pl. ون oyente (sust.); radioescucha;  
radioyente | pl. المُسْتَمِعُونَ auditorio, concurso de  
oyentes

سَمْفُونِيّ sinfónico  
سَمْفُونِيَّة pl. ات sinfonía

سَمُوق (سُوق) ser alto (árbol, planta)  
سُمَّاق zumaque (*Rhus*) (bot.); semillas del zu-  
maque, que se emplean como condimento  
سُمَّاقِيّ púrpura  
سَمُوق muy alto; larguirucho  
سَامِق muy alto

سَمَك u (سُوك) ser alto; u (سَمَك) elevar (هـ un edi-  
ficio,...); u (سَمَاكَة) ser espeso, grueso  
II سَمَك espesar, engrosar (هـ algo)

سَمَك altura; techo; espesor, grosor  
سَمَك espesor, grosor  
سَمَك (col.; n. un. سَمَكَة) pl. أسَمَاك, سَمَاك pez;  
pescado | سَمَك الإِسْكَنْدَر cornudilla, pez martillo  
(*Sphyrna zygaena*) (Lib.) (zool.); سَمَك الأَمِير trucha  
(*Trutta*) (zool.); سَمَك السَّرَس rodaballo  
(*Rhombus*) (zool.); سَمَك التَّعْبَان anguila  
(*Anguilla anguilla*) (Eg.) (zool.); سَمَك مُدَخَّن  
pescado ahumado; سَمَك ذَهَبِيّ peces de color;  
سَمَك أَزْرَق pescado azul; سَمَك سَلْمَان salmón  
(*Salmo salar*) (zool.); سَمَك طَائِر, طَائِر pez vola-  
dor; سَمَك لَپِسْمَا, pez plateado (*Thermodia  
domestica*, *Lepisma domestica*) (zool.); سَمَك  
القِرَش tiburón; سَمَك الكَرَكِيّ, الكَرَاكِيّ lucio (*Esox  
lucius*) (zool.); سَمَك كَفْتَة albóndigas de pescado  
frito; سَمَك مَلَوْن, مَرَجَان peces de colores;  
سَمَك مُمَلَح pescado salado; سَمَك مُوسَى len-  
guado (*Solea*) (zool.); سَمَك المَاءِ الْعَذْبِ peces de  
agua dulce; سَمَك نَهْرِيّ peces de río

سَمَكَة (n. un.) pl. ات pez | سَمَكَة Piscis (astr.)

سَمَكِيّ rel. a los peces, ictiológico; pisciforme;  
de pescado; piscatorio

السَّمَاكَان سُمْك sostén, soporte | d. السَّمَاكَان  
Arturo y Spica Virginis (astr.); السَّمَاك الرَّامِج Artu-  
ro (astr.); السَّمَاك الْأَعْزَل Spica Virginis (astr.)

سَمَاك pl. ون pescador; pescadero  
سَمَاكَة espesor, grosor  
سَمِك espeso, grueso; compacto  
سَمِكَة (dim.) pl. ات pececillo; pescadito  
سَمَكَة pl. مَسَامِك, ات acuario; pescadería,  
puesto de pescado

سَمَكَة hojalatería (oficio)  
سَمَكِيّ (= سَمَكِيّ) pl. سَمَكِيّ hojalatero; esta-  
ñador  
سَمَكِيّ hojalatería (oficio)

سَمَل u (سَمَل) : سَمَل عَيْنُهُ sacar, vaciar un ojo a  
algn; سَمُولَة, سَمُول (= سَمُول) estar vieja (prenda de  
vestir) IV أَسَمَل estar vieja (prenda de vestir)  
VIII اسْتَمَل عَيْنُهُ sacar, vaciar un ojo a algn  
سَمَل pl. أَسَمَال harapo; poso (sedimento)  
سَمَل gusano que vive en el agua estancada  
(zool.)

سَمِن a (سَمِنَة, سَمِنَة) estar gordo; engordar (intr.)  
II سَمِن y IV أَسَمِن engordar (هـ a algn); cebar (هـ a  
un animal)

سَمِن بَلَدِيّ pl. سَمُون manteca derretida | سَمِن  
سَمِن حَيَوَانِيّ, manteca árabe, no vegetal; سَمِن  
سَمِن صِنَاعِيّ, margarina; سَمِن طَازَج miel sobre ho-  
juelas; سَمِن نَبَاتِيّ, manteca vegetal, margarina  
سَمِن gordura; corpulencia

سَمِنٌ (col.; n. un. سُمْنَةٌ) pl. سَمَامِنُ codorniz  
(*Coturnix coturnix*) (zool.)  
سُمْنَةٌ gordura; corpulencia  
سَمَانٌ mantequero, que vende manteca; tendero  
de ultramarinos (*Lib., Sir.*)  
سَمَانٌ (col.; n. un. سُمْنَةٌ) pl. سَمَامِنُ codorniz  
(zool.)  
سَمَانَةٌ pl. سَمَانَةُ الرَّجُلِ: ant. pantorrilla (*anat.*)  
سَمَانِي (col.; n. un. سُمَانَةٌ) pl. سَمَانِيَّاتُ codorniz  
(zool.)  
سَمِينٌ pl. سَمَانٌ gordo; corpulento; grueso  
تَسْمِينٌ cebadura, acción de cebar  
مُسَمِّنٌ engordado; cebado  
مُسَمِّنٌ graso  
سَمِنْتُ poner cemento (هـ en algo)  
سَمِنْتُ (fr.), سَمِنْتُ (it.) cemento  
سَمِنْتُ acción de poner cemento  
سَمِنْتُونِي (persa) celeste; azur  
سَمِنْدٌ ave que abunda en la India y de la que se dice  
que es incombustible  
سَمْنَدَلٌ (persa) salamandra (*Salamandra*)  
(zool.); سَمْنَدَرُ الْمَاءِ tritón, salamandra acuática  
(*Molge*) (zool.)  
سَمْهَرِي largo y duro; gigantesco; dura y sólida (lan-  
za) | سَمْهَرِي الْقَامَةِ de gran estatura  
سَمُو (سَمُو) estar alto; elevarse, dominar; estar  
por encima (عن de); elevarse (عن por encima de);  
(سَمُو) poner nombre (هـ a alg., a algo); aspirar  
(a) | dirigirse, tender (a) | elevar (ب a alg.,  
algo); animar (ب a alg.); elevar (a) | ser más alto  
(على que); ser demasiado altivo (عن  
para algo); exceder la capacidad (عن de) II سَمِي

pronunciar la fórmula بِسْمِ اللَّهِ; poner nombre  
(هـ a alg., a algo); llamar (ب هـ هـ هـ a alg., al-  
go con el nombre de); poner el título (ب هـ de);  
apodarar (هـ a alg. algo); nombrar (ل هـ a alg. para  
un cargo) | سَمِي بِاللَّهِ عَلَى invocar a Dios sobre  
algo diciendo بِسْمِ اللَّهِ III سَامِي tratar de superar  
(هـ a alg.); rivalizar en gloria (هـ con) IV أَسَمِي  
exaltar (هـ a alg.); poner nombre (هـ هـ هـ a alg., a al-  
go); llamar (ب هـ هـ هـ a alg., algo con el nom-  
bre de); poner el título (ب هـ de) V تَسَمَّى llamar-  
se (ب); tener el título (ب de); apellidarse (ب);  
apodarse (ب) VI تَسَامَى tratar de superarse uno a  
otro; rivalizar en gloria; ser alto; elevarse; ser más  
alto (عن que alg., que algo); ser superior (عن a  
alg., a algo); pretender ser más (على que alg.);  
trascender (عن algo)

سَمِي buena fama  
سَمُو altura; superioridad; Alteza (título); subli-  
midad | سَمُو Su Alteza; سَمُو الأمير Su Alteza el  
Príncipe; سَمُو الأخلاق nobleza de carácter  
سَمِي homónimo; tocayo; alto; sublime  
سَمَاء (m. y f.) pl. سَمَآوَاتٍ, سَمَوَاتٍ cielo; atmós-  
fera; paraíso; firmamento | سَمَاءُ السَّمَاوَاتِ lo más  
alto de los cielos; يَا لَلسَّمَاءِ ¡cielos!  
سَمَائِي celestial; divino; azul celeste  
سَمَائِي celestial; divino; azul celeste; que está  
al aire libre; bajado del cielo; revelado (por Dios);  
divino; rel. a Dios y a la religión  
أَسْمَ pl. أَسْمَاءُ nombre; título (de libro); fa-  
ma; sustantivo (*gram.*); nombre de pila | أَسْمًا de  
nombre, nominalmente; .. أَسْمِي me llamo...;  
أَسْمُ الْأَخِيرِ apellido; أَسْمُ التَّأْلِيفِ seudónimo litera-  
rio; الأَسْمَاءُ الْحُسْنَى y أَسْمَاءُ اللَّهِ الْحُسْنَى los (99)  
nombres o atributos más bellos de Dios (*isl.*); أَسْمُ  
أَسْمُ apellido; الأَسْمُ الْأَوَّلُ nombre de pila; أَسْمُ





guir la sunna (zuna) o tradición del Profeta; ser sunnita

سَنّ afiladura; prescripción (de una regla);  
promulgación (de una ley) | سَنّ الْقَوَائِنِ legisla-  
ción

rueda,...); colmillo; diente del biello,...; púa; punta; denticulo (*arg.*); (أَسِنَّةٌ) punta de lanza; (أَسْنَانٌ) edad (de una persona); moyuelo (*Eg.*) | دِيْنَةُ أَسَدٍ diente de león (*Taraxacum officinale*) (*bot.*); دِيْنَةُ الثَّوْمِ pubertad; دِيْنَةُ الرَّجُلِ edad militar; دِيْنَةُ الْحَرْبِ edad de discreción (*jur. isl.*); دِيْنَةُ الدَّرَاسَةِ edad escolar; دِيْنَةُ الْأَسْنَانِ dientes fijos permanentes (*anat.*); دِيْنَةُ الْبُلُوغِ mayoría de edad; دِيْنَةُ الْمَرْهَقَةِ adolescencia; دِيْنَةُ صَنْعِيَّةٍ دiente postizo; دِيْنَةُ طَاحَةِ muela, diente molar; دِيْنَةُ الْعَقْلِ muela del juicio; دِيْنَةُ التَّعْقُلِ edad de la razón; دِيْنَةُ التَّعْلِيمِ edad escolar; دِيْنَةُ الْإِفْرَازِ edad de la razón; دِيْنَةُ الْفِيلِ colmillo de elefante; دِيْنَةُ قَاطِعَةٍ diente incisivo (*anat.*); دِيْنَةُ الْقَوَانِيْنِ edad de la jubilación; دِيْنَةُ الْقَانُونِيَّةِ edad legal; دِيْنَةُ الْكَلْفِ mayoría (*jur. isl.*); دِيْنَةُ اللَّبَنِ لبنية; دِيْنَةُ التَّمْيِيزِ edad de discreción (*jur. isl.*); دِيْنَةُ الْبَرْقِ paro (*Parus*) (*zool.*); دِيْنَةُ الْيَأْسِ climaterio (*med.*); دِيْنُ السِّنِّ وَالْعَيْنِ بِالْعَيْنِ ojo por ojo y diente por diente (pena de talión); دُونِ سِنٍّ menor de... años (p. ej., دُونِ سِنٍّ الْحَامِسَةِ menor de cinco años); دِيْنُ السِّنِّ فِي سِنٍّ a la edad de..., a los... años de edad, de... años de edad; دِيْنُ سِنٍّ en edad de...; دِيْنُ كَأَسْنَانِ الْمِشْطِ (lit., son como los dientes del peine) son idénticos

دندنی dental, dentario; dental (*fon.*)

أسناني dental (*fon.*)

سنة pl. سنن costumbre sancionada por la tradición; regla, norma; ley | سنة النبي و السنة la sunna (zuna) o tradición del Profeta, práctica seguida por él en sus dichos (السنة القولية و سنة القول), hechos (السنة الفعلية و سنة الفعل) y tácita aprobación (سنة التقدير و السنة التقريرية); السنة الشريفة la noble sunna (el Corán y la tradición canónica); سنة الطبیعة la ley natural

سُنِّي sunnita, sunnī (adj.); (pl. **وَن**) sunnita, sun-  
nī (sust.)

سنن *costumbre; regla, norma*

سَنَان pl. أَسِنَّة hierro, punta de lanza

afilador سنان

سُنُون dentífrico (polvo, pasta)

أَسَنٌ mayor de edad; anciano; de más edad  
مَنْ (que)

مِسَن pl. اِتْ مِسَنُ afiladera, aguzadera (piedra);  
afiladora (instrumento) | مِسَنُ الرِّيتِ piedra de afi-  
lar que se emplea untada de aceite; مِسَنُ المُوَاسِي  
suavizador (del filo de la navaja de afeitar)

تسنين dentición, acción de endentecer

إِسْتَان dentición, acción de endentecer

<sup>مُسْتَوْن</sup> afilado; (terminado) en punta; afilado (rostro); modelado; prescrito como zuna (*isl.*); consagrado por la ley o el uso; fétido, hediondo

<sup>مُسْنَن</sup> dentado, con dientes; almenado (muro); (terminado) en punta; afilado (rostro); barbado (papel)

مسننة pl. **ات** piñón, rueda dentada (*mec.*)

مُسْنٌ pl. مَسَانٌ, مَسَانٌ mayor de edad (*jur.*); viejo

مُسْنَةٌ pl. اُت vieja

سناتور (ingl.) pl. ات senator

سَنَارِيُو (ingl.) pl. سَنَارِيُوهُات guión (*cine, teatro, TV, ...*)

سَنَاح (ingl.) bocadillo, tentempié | سَنَاح بَار (ingl.) bar;  
cantina

سَنَو ۷. سَنَا = سَنَامَكِي

سَنَامُورَة (it.) (col.) anchoas; pescado salado y ahumado

سَنَبَاح (persa) afiladera, aguzadera (piedra); esmeril

سَنَبَك pl. سَنَابِكُ borde anterior del casco (del caballo);  
casco; punzón

سَنَابِكُ pl. سَنَابُوكُ (= سَنَابُوكُ) pl. سَنَابُوكُ  
velero pequeño del mar Rojo y del océano Índico

سَنَبَل granar, espigar

سَنَبَلَة (col.; n. un. سَنَبَلَة) pl. سَنَابِلُ espiga; jalcinto (*Hyacinthus*) (bot.) | سَنَبَلُ بَرِّي tulipán silvestre; سَنَبَلُ رُومِي lavándula (*Nardus celtica*) (bot.); سَنَبَلُ هِنْدِي espliego (*Andropogon nardus*) (bot.)

سَنَبَلَة (n. un.) pl. سَنَابِلُ espiga | السَّنَبَلَة Virgo (signo del Zodíaco) (astr.)

سَنَبَلِي espiciforme; rombo (geom.)

سَنَبُوسَك, سَنَبُوسِك, سَنَبُوسَق (persa) (col.) pastelillos de hojaldre rellenos de confitura o de carne

سَنَبُوكُ pl. سَنَابُوكُ (= سَنَبُوكُ) velero pequeño del mar Rojo y del océano Índico

سَنَت (ingl.) pl. سَنَات centavo (moneda)

سَنَتَجَرَاد (pron. Eg.) centigrado (sust.)

سَنَتَرَال pl. سَنَات centralita (de teléfonos); central, oficina principal | سَنَتَرَالُ إِنْتَرْكُوم central de intercomunicación; سَنَتَرَالُ أَوْتَمَاتِيكِي central automática; سَنَتَرَالُ تِلَكْس central de télex; سَنَتَرَالُ فَرَعِي subcentral

سَنَتَجَرَاد centigrado (sust.)

سَنَتَجَرَادِي centigrado (adj.)

سَنَتَغَرَام pl. سَنَات centígramo

سَنَتَلْتَر centilitro

سَنَتَمْتَر, سَنَتَمِتر, سَنَتَمْتَر abr. de سَنَتَمْتَر centímetro, cm.

سَنَتَمِتر, سَنَتَمِتر pl. سَنَات centímetro

سَنَتَجَرَاد (pron. Eg.), سَنَتَجَرَاد centigrado (sust.)

سَنَتَغَرَام pl. سَنَات centígramo

سَنَتِكِرَاد centigrado (sust.)

سَنَتِيم (fr.) pl. سَنَات centimo

سَنَجَة (persa) pl. سَنَجَات pesa (de la balanza) | سَنَجَة الْقَبَان pilón (de la romana)

سَنَجَة (pron. Eg.) (turco) pl. سَنَج bayoneta (mil.); trole

سَنَاح hollín

سَنَجَاب (persa) ardilla gris (*Sciurus*) (zool.); piel de la ardilla gris

سَنَجَابِي ceniciento

سَنَجَق (turco) pl. سَنَاقِق bandera; regencia, subdivisión administrativa otomana de una provincia

سَنَح (سَنُوح, سَنُح, سَنُح) a (ل) a algún; presentarse una ocasión (ل) a algún; proporcionar (ل) a algún algo; disuadir (عن) a algún de | سَنَح بِيَالِه | سَنَحَتْ لَهُ فُرْصَة, لَخَاطِرِه, ocurrirse a algún; II سَنَح descuidar a algún una oportunidad (ل) a algún algo; no escuchar (عن) a algún; ser indulgente (ل) con algún

عِنْدَ سَنُوحِ الْفُرْصَة: سَنُوح a la primera oportunidad

سَنَح pl. سَوَاحٍ que, viniendo por la izquierda del cazador, le presenta el costado derecho, lo cual es un buen augurio (ave, caza); propicio, favorable  
 سَانَحَة pl. سَوَاحٍ oportunidad; pl. سَوَاحٍ buenos auspicios | سَوَاحِ الظُّرُوفِ circunstancias favorables; (سَوَاحٍ, ات) ocasión propicia; (pl. سَوَاحٍ, ات) boletín de noticias (periódico)

سَنَح a (سَنَاحَة) estar rancio (aceite)

سَنَح pl. سَنُوح, أَسْنَاخ origin; motivo; alvéolo dental (anat.)

سَنَح ranciedad del aceite; olor a moho

سَنَح rancio (aceite); enmohecido

سَنَاحَة ranciedad del aceite; olor a moho

سَدَّ u (سَوَد) apoyarse (الى en); contar (الى con); basarse (الى en algo); fiarse (الى de alg) II سَدَّ sostener (الى algo) III سَانَدَ apoyar (هـ a alg) IV أَسَدَّ apoyarse (الى en); contar (الى con); recurrir (الى a); basarse (الى en); apoyar (الى هـ algo en); basar (الى en); basar la autenticidad (الى هـ de una tradición en alg) (isl.); hacer de una palabra el predicado del sujeto (gram.); imputar (الى هـ algo a alg) | pas. أَسَدَّتِ التُّهْمَةُ recaer la sospecha (الى en); VI تَسَانَدَ apoyarse mutuamente VIII اسْتَنَدَ apoyarse (الى en); descansar todo el peso (الى على en); contar (الى con); recurrir (الى a); basarse (الى على en); frisar, rondar (ل una edad)

السِّنْد Sind, región que atraviesa el curso inferior del río Indo; provincia del Sind (en el Paquistán); (col.) los habitantes del Sind

سِنْد pl. أَسْنَاد apoyo, sostén; fulcro (fis.); (pl. أَسْنَاد) cadena de autoridades de una tradición (isl.); (pl. ات) documento, comprobante; recibo, comprobante de pago; documento negociable

(com.); título (econ.); letra de cambio (com.) | سَدَّ سَدَّ حُكُومَة pagaré (econ.); سَدَّ سَدَّ شَحْنُ الْبَضَائِع conocimiento de embarque (com.); سَدَّ سَدَّ عَلَى الْخَزَائِنَة bono del tesoro (econ.); سَدَّ سَدَّ عَلَى الدَّوْلَة título del estado (econ.); سَدَّ سَدَّ order de detención (Arg.) (jur.); سَدَّ سَدَّات مَالِيَة título de propiedad (jur.); سَدَّات مَالِيَة valores (econ.)

سِنْدِي rel. al Sind; habitante del Sind

سِنْدَان, سِنْدَان yunque (tecn.)

سِنْدَانَة florero (Ir)

سِنْد tapir (Tapirus) (zool.)

سِنْد رَأْس | مِسْنَد apoyo; respaldo; cojín | مِسْنَد مِسْنَد apoyabrazos, reposabrazos; مِسْنَد مِسْنَد respaldo

مُسَانَدَة apoyo, sostén

إِسْنَاد pl. أَسَانِيد apoyo; base; documento, comprobante; recibo, comprobante de pago; fuente (literaria,...); atribución de una tradición (isl.); cadena de autoridades de una tradición mística o profética (isl.) | إِسْنَاد مَعْنَعِن cadena de autoridades de eslabones reconocidos (isl.)

تَسَانَد apoyo mutuo

اسْتِنَاد apoyo (acción) (الى en); dependencia (الى en, الى على) basándose (الى على, الى على)

مُسْنَد sostenido

إِسْنَاد que emplea el مِسْنَد

مِسْنَد pl. مَسَانِد que se remonta (الى a); tradición de transmisión ininterrumpida desde el Profeta (isl.); colección de esas tradiciones (isl.); predicado (gram.) | الْمُسْنَد la escritura sudarábica antigua; مِسْنَد sujeto (gram.)

مُسْنَد apoyado (الى على, الى على)

مُسْتَنَد pl. ات causa; base; (pl. ات) prueba; documento, comprobante; recibo, comprobante

de pago; pl. مُسْتَدَات pruebas; prueba legal (*jur.*); documentos | مُسْتَدَّ اسْتَلَام recibo, comprobante de pago; مُسْتَدَات الشَّحْن conocimiento de embarque (*com.*); مُسْتَدَّ صَرْف nota de entrega (*com.*)

سِنْدَال yunque (*tecn.*)

سَنْدُرُوس sandáracas, resina del enebro (*Callitris*) (*bot.*)

سُنْدُس (persa) brocado  
سُنْدُسِي de brocado

سَانْدُوَيْش = سَنْدُوَيْش, سَنْدُوَيْش

سِنْدِيَان (persa) (col.; n. un. سِنْدِيَانَة) roble (*Quercus*) (*bot.*) | سِنْدِيَان أَخْضَر encina (*Quercus ilex*) (*bot.*)  
سِنْدِيَانِي de roble; como roble

سِنْدِيَك (fr.) síndico, revisor de cuentas (*com.*)

سِنْدِيَكَالِيَزْم sindicalismo

سِنَارَة (= صِنَارَة) pl. سَنَائِر anzuelo; aparejo de pescar; ganchillo, aguja de gancho  
سِنُور pl. سَنَائِر gato | سِنُور بَرِي gato cimarrón (*Felis catus*, *Catus ferus*) (*zool.*); سِنُور الزَّبَاد gato de algalia, civeta (*Viverra*) (*zool.*)  
سِنُورِي felino

سَنُوسِي (سنس) sanusi  
السَّنُوسِيَة (col.) los sanusies, adeptos de una cofradía religiosa del África del Norte fundada en 1837 por Muhammad ibn Ali al-Sanusi (1791-1859) (*isl.*); nombre del movimiento de los sanusies (*isl.*)

سَنَسْكَرِيَتِي sánscrito (adj.) | السَّنَسْكَرِيَتِيَة sánscrito, la lengua sánscrita

سَنْط acacia del Nilo (*Acacia arabica*) (*bot.*) | السَّنْغَال gomero, árbol gomífero (*Acacia senegalensis*) (*bot.*)

سَنْط muñeca (*anat.*)

سَنْطَة verruga (*Eg.*) (*med.*)

سَنْطَاوِي variedad de melón (*Eg.*) (*bot.*)

سَنْطُور, سَنْطُور salterio, dulcémele (*mús.*)

سَنْطُورَس Centauro (*astr.*)

سَنْطِير, سَنْطِير salterio, dulcémele (*mús.*)

سَع u a (سَاعَة) ser hermoso

سَبِيع hermoso

سَانِع hermoso

سِنْغَاوُورَة, سِنْغَاوُورَة Singapur (isla, país y capital)

سِنْغَاوُورِي, سِنْغَاوُورِي singapurés

السَّنْغَال Senegal

سِنْغَالِي senegalés (adj. y sust.)

السَّنْغَامْبِيَا Senegambia (unión administrativa de Senegal y Gambia)

سِنْف (col.; n. un. سِنْفَة) vaina (*bot.*); cáscara (*bot.*); cápsula (*bot.*)

السِّنْفِيَات (pl.) las leguminosa (*bot.*)

سَنْفَرَة esmeril; lija

سِنْفُونِيَة sinfonía

سِنْكَة, سِنْكَة (turco) pl. سِنْك bayoneta (*Eg.*)

سَنَكْرَ cerrar (هـ) la puerta con llave (*Eg.*)

سَنَكْرِي (= سَمَكْرِي) pl. سَنَاكْرَة, سَنَكْرِيَة hojalatero; estañador

سَنَكْرُونِي sincronizado



سنگسار (gr.) pl. ات legendario, libro de vidas de santos (*crist.*); martirologio (*crist.*)

سِنْكُونَا quino (*Cinchona*) (bot.)

سَمَّ *a* (سَمَمَ) tener una giba alta V تَسَمَّى subir (هـ *a* al-  
 go); ocupar (هـ un puesto importante) | تَسَمَّى ذُرَّةً |  
 سَمَّيَ العَرْشَ alcanzar los más altos cargos; سَمَّيَ العَرْشَ su-  
 bir al trono

سِنْمَة cumbre

سَنَام pl. أَسْنَمَة giba (del camello)

تَسْنِيمَة fastigio, frontón (*arq.*)

تَسْنِمُ entronización, subida al trono

مسنم convexo; abombado

cine سنما

سنو v. سنا = سَمَكِي

سَمُورَة (it.) (col.) anchoas; pescado salado y ahumado

سنة III سانه dar fruto anualmente V تسنه pasarse (alimento)

anualmente مُسَانَهَة : مُسَانَهَة

سِنْهَالِي cingalés (adj.); (pl. وَن) cingalés (sust.) |  
السَّنْهَالِيَّة cingalés, la lengua cingalesa

سِنْدَرِيْم (hebr.) sinedrio, sanedrín

en el año de; سَنَةٌ | año سنون, سنوات pl. سَنَاتٌ (سنو)  
 año simple (isl.); سَنَةٌ سَبِيْطَةٌ este año (adv.);  
 año común (críst.); سَنَةٌ و سَنَةٌ بَعْدَ أُخْرَى and  
 año tras año; سَنَةٌ اَرْضِيَّةٌ año terrestre;  
 año comercial; سَنَةٌ مُّكْمَلَةٌ año completo;  
 año académico; سَنَةٌ جَمْعِيَّةٌ mal año;  
 año de la era islámica; سَنَةٌ دَرَاْسِيَّةٌ  
 año escolar, académico; سَنَةٌ دَوْلِيَّةٌ año  
 internacional (ل de) سَنَةٌ شَرْقِيَّةٌ año de los cristia-

nos orientales; سَنَةٌ شَمْسِيَّةٌ año solar (se cuenta a partir de la hégira y comienza el 21 de marzo) (*Ar. S.*); سَنَةٌ صُنْعِيَّةٌ año de fabricación; سَنَةٌ ضَوْئِيَّةٌ año de luz (distancia) (*astr.*); سَنَةٌ غَرْبِيَّةٌ año de los cristianos occidentales; سَنَةٌ الْغُرْفَانِ año de gracia, jubileo (*crist.*); سَنَةٌ فَلَكِيَّةٌ año sidereal, sidéreo (de 365,25636 días); سَنَةٌ قَضَائِيَّةٌ año judicial; سَنَةٌ قَمَرِيَّةٌ año árabe, lunar (de 354 días); سَنَةٌ كَيْسِيَّةٌ año intercalar (*isl.*); año bisiesto (de 366 días) (*crist.*); سَنَةٌ مَحَلِّيَّةٌ año mal (*agr.*); سَنَةٌ مَدَنِيَّةٌ año civil; سَنَةٌ مَسِيحِيَّةٌ año de la era cristiana, d. C.; سَنَةٌ مَالِيَّةٌ año económico (*adm.*); سَنَةٌ نَجْمِيَّةٌ año sidereal, sidéreo; سَنَةٌ نُورِيَّةٌ año incompleto (*isl.*); سَنَةٌ لُحُجْرِيَّةٌ año de luz (distancia) (*astr.*); سَنَةٌ هَجْرِيَّةٌ año de la hégira, de la era islámica; سَنَةٌ تَوْجِيهِيَّةٌ año de la escuela secundaria de preparación para el ingreso en la universidad; سَنَةٌ مِيلَادِيَّةٌ año de la era cristiana, d. C.; سَنَةٌ يُوبَلِيَّةٌ año jubilar; عَلَى السَّنِينَ con los años; كُلُّ سَنَةٍ وَأَنْتَ طَيِّبٌ ¡feliz Año Nuevo!; ¡feliz cumpleaños!; مِنْ سَنَةٍ (مَضَتْ) hace un año; مِنْ سَنَةٍ لِأُخْرَى de un año a otro

سَنَوِيَّ | سنوي anual | سَنَوِيًّا | سنوياً anualmente; por año

سَنَتَذَاكُ aquel año, entonces

sen (Cas-  
sia acutifolia) (bot.); hojas de sen (farm.)

(سنو) *a* سَنَى brillar; relampaguear; *u* سَنَا (سني, سنيو) *a* سَنَى ser alto II سَنَى facilitar (هـ) algo V سَنَى ser fácil; ser facilitado; elevarse  
سَنَا brillo; destello  
سَنَا brillo; relampagueo; elevación; sublimidad

سَنِي brillante; elevado; sublime

أسنى más brillante

سَانِيَة pl. سَوَان aceña, rueda hidráulica

مُسْنَاة pl. مُسْنَوَات, مُسْنِيَات dique; contrafuerte

سُنُودُس (gr.) sinodo (*crist.*)

سُونُو (col.; n. un. سُونُوَة) golondrina (*Hirundo*)

(zool.) | سُونُو المَاءِ golondrina de mar (*Hydrocheli-*  
*don*) (zool.)

السَّنِير (it.) señor...

السَّنِيرَة (it.) señora...

سَهَب IV أَسْهَب ser prolijo hablando (في acerca  
de)

سُهَب pl. سُهَب llanura vasta; estepa

إِسْهَاب prolijidad; minuciosidad | يَاسْهَاب proli-  
jamente; minuciosamente

مُسْهَب prolijo; minucioso

سَهَد a (سَهَد) no poder dormir II سَهَد desvelar, no de-  
jar dormir (a a) V تَسَهَد no poder dormir

سُهَد insomnio

سُهَد insomne

سُهَاد insomnio

سَاهِد despierto

سَهَر a (سَهَر) no poder dormir; pasar la noche en vela;  
estar de guardia; velar (على por); pasar la noche  
(en un club, ...); vigilar (على algo) | سَهَر فِي حَفْلَةٍ  
asistir a una velada; سَهَر اللَّيَالِي trasnochar IV  
تَسَهَر tener despierto (a a)

سَهَر insomnio; vela; vigilancia

سَهْرَة pl. سَهَرَات velada | سَهْرَة حَمْرَاء orgia;

سَهْرَة رَاقِصَة سَهْرَة رَأْسِ السَّنَةِ fiesta de Noche Vieja;  
sarao; baile (festejo); guateque; سَهْرَة رَمَضَانِيَة vela-  
da de ramadán; سَهْرَة عَائِلِيَة velada familiar; سَهْرَة  
لَيْلِيَة velada

سَهْرَان insomne; que vela; vigilante

سَهْرَجِي trasnochador

سَهَار insomnio; vela; vigilancia

سَهَار trasnochador

أَسْهَر conducto deferente (*anat.*)

مَسَاهِر pl. مَسَاهِر cabaré

سَاهِر pl. سَهَار insomne; que vela; vigilante; noc-  
turno; (pl. وَن) que asiste a una velada

سَهْف a (سَهْف) tener una sed ardiente

سَهَاف sed ardiente

سَهْل u (سَهْوَة) ser llano; ser fácil (على para algn); ha-  
cerse fácil (على a algn) | لَا يَسْهُلُ أَنْ no es fácil  
que II سَهْل allanar (هـ un terreno); pronunciar  
(هـ una palabra) omitiendo el fonema *hamz*; facili-  
tar (هـ algo a algn); proveer (ل على ل) de  
algo a algn III سَاهِل ser condescendiente (هـ con  
algn) | أَسْهَلَ سَاهِلُ نَفْسَهُ IV لا-  
xar, purgar (هـ a algn) (medicina); hacer efecto  
(purgante); pas. أُسْهَلَ purgarse; ir de cuerpo; tener  
diarrea V تَسَهَلَ ser fácil (ل para); hacerse fácil  
(ل a) VI تَسَاهَلَ ser descuidado (في en algo); ser  
condescendiente (مع ل con algn); ser tolerante  
(مع ل con algn) X اسْتَسَهَلَ encontrar (هـ algo)  
fácil; tomar (هـ algo) a la ligera

سَهْل llano (adj.); liso; simple; fácil; fluido (es-  
tilo); (pl. سَهْوَل) llano, llanura | سَهْل الْجَانِبِ afa-  
ble; سَهْل الْإِسْتِخْدَامِ, الْإِسْتِعْمَالِ سَهْل الْحَمْلِ portátil;  
de uso fácil; سَهْل الْخُلُقِ amable, complaciente;  
سَهْل الْكَسْرِ frágil, quebradizo; سَهْل الْمَرَاسِ dócil;  
سَهْل الْمَتَالِ al alcance de la mano; سَهْل التَّوَالِ fácil  
de comprender; سَهْل التَّوَالِ fácil de conseguir;  
سَهْل أَنْ es fácil (que)...

سَهْلَة tamborilete (*impr.*)

سَهْوَل laxante, purgante (adj. y sust.)

سهولة | facilidad | بسهولة | fácilmente

سهيل Canopea (astr.)

أسهل más llano; más liso; más simple; más fácil; más conveniente

تسهيل pl. ات facilitación; pl. تسهيلات facilidades | تسهيلات في الدفع... para facilitar... | تسهيلات تمويلية y تسهيلات facilidades de pago (com.)

إسهال evacuación (del cuerpo); diarrea (med.)

إسهالي diarreico (med.)

تساهل negligencia; condescendencia; concesión; tolerancia

تساهلي conciliativo

مسهول البطن: que sufre diarrea

مسهل laxante, purgante (adj.); (pl. ات) laxante, purgante (sust.)

مسهل que sufre diarrea

متساهل negligente; condescendiente; tolerante

مستسهل fácil

سَاهِم III (سُهُومَة, سُهُوم) estar serio; estar triste u سَهَم

echar suertes (o con algn); participar (في en)

IV سَهَم hacer participar (ل a algn en); participar (في en)

سَهَم pl. سَهَام, سُهُوم, سَهَام flecha; dardo; coseno (geom.); bisturi (med.); (pl. أَسْهَم) parte, porción; acción (econ.); medida de superficie = 7,293 m<sup>2</sup> (Eg.) | أَسْهَم التَّاسِيس تَأْسِيسَة founder; سَهَم الرَّامِي Sagita (astr.); سَهَم مَضِيّ co-hete luminoso (mil.); أَسْهَم عَادِيَة acciones ordinarias (econ.); أَسْهَم الْقَرْضُ bonos de empréstito (econ.); سَهَم نَارِيّ acciones (econ.); سَهَم نَارِيّ co-hete; pl. أَسْهَم نَارِيَة fuegos artificiales

سَهْجِي sagital

سَهَامِي por acciones (sociedad) (econ.)

سُهُوم seriedad (del rostro); tristeza

أَسْهَمِي de acciones (econ.); accionario (econ.)

مُسَاهِمَة participación (في en)

إِسْهَام participación; colaboración

سَاهِم serio; triste

مُسَاهِم pl. وَن copartícipe; accionista (econ.);

pl. مُسَاهِمَات (compañías, ...) accionistas

عَنْ (سُهُوم, سُهُوم) estar distraído; descuidar (سُهُوم algo); pas. سُهُوم عَلَيْهِ estar distraído

سُهُوم Suha, estrella de segundo orden de la constelación de la Osa Menor (astr.) | فَوْقَ السُّهُومِ (lit., por encima de Suha y de las Pléyades) a una altura inaccesible

سُهُوم distracción; negligencia; omisión; desatención; distracción en la oración (isl.) | سُهُومًا distraí-damente; por descuido

سُهُومَة alacena; fresquera

سُهُومًا distraído; negligente

سَاهِ f. سَاهِيَة distraído; negligente

(سَوْء) u سَاء ser malo; ser desagradable; empeorar (situación); doler (o a algn); afligir (o a algn) | سَاءَ حَظُّهُ, طَالَعُهُ... siento... | سَاءَ سَيْلًا ¡qué mal camino!, ¡malo!, ¡mala cosa!; سَاءَ ظَنًّا pensar mal (ب de), tener mala opinión (ب de) II سَوًّا hacer (algo) mal; reprobar (algo) en; no gustar (على algo en algn) IV أَسَاءَ hacer (algo) mal; estropear (algo); dañar (الى a algn); maltratar (الى a algn); perjudicar (الى a algn) | أَسَاءَ التَّصَرُّفُ comportarse mal (في en); أَسَاءَ الظَّنَّ pensar mal (ب de); أَسَاءَ أَسَاءَ الْمُعَامَلَتُهُ maltratar a algn; أَسَاءَ أَسَاءَ اسْتِعْمَالُهُ hacer mal uso de; abusar de; أَسَاءَ الْقَهْمَ entender mal; estar disgustado (من con, de); ofenderse (من con, de); llevar mal (من algo); des-, in-, mal-



سَاحٍ pl. سَوَاح, سَوَاح, سَوَاح viajero; turista; excursionista; derviche ambulante; anacoreta (*crist.*)

مُتَسَوِّحٍ viajero; turista

(سَوَخَ u سَاخَ (سوخ) estar resbaladizo (terreno); ponerse resbaladizo (terreno); hundirse (terreno); hundirse (في en) (pie) | سَاخَتْ رُوحُهُ desmayarse

هـ, هـ (سَوَدَّ, سَوَدَّ, سَوَدَّ, سَوَدَّ) ser señor, jefe (هـ, هـ de alg., de algo); convertirse en el señor, en el jefe (هـ, هـ de alg., de algo); dominar (هـ, هـ en alg., en algo); reinar (calma,...); prevalecer (على sobre) (opinión,...) | سَادَ جَوْ مِنْ reinar una atmósfera de; سَوَدَ a ser negro; ennegrecer (intr.) II سَوَدَ tomar (هـ a alg.) por señor, por jefe; ennegrecer (هـ algo); borrar (هـ un papel); hacer el borrador (هـ de algo) | سَوَدَ وَجْهَهُ denigrar a alg. IX اسْوَدَّ ser negro; ennegrecer (intr.); estar afligido | اسْوَدَّتِ الدُّنْيَا فِي وَجْهِهِ (lit., se le ha oscurecido el mundo) desfallecer; اسْوَدَّ وَجْهَهُ desacreditarse

سَوَادٍ negrura; (pl. أَسْوَدَة) ropa negra, de luto; terreno cultivable; forma; lo íntimo; esencia; fondo; mayoría; multitud | سَوَادُ الْعِرَاقِ y السَّوَادُ al-Sawad, la parte cultivada de Irak; سَوَادُ النَّاسِ gentuza; سَوَادُ الْبَلَدِ campiña; السَّوَادُ الْأَعْظَمُ la mayoría; la masa (de la población); سَوَادُ الْعَيْنِ pupila, niña del ojo (*anat.*); سَوَادُ الْمَدِينَةِ suburbios; سَوَادُ الْوَجْهِ deshonor

سَوَادِيَّةٌ estornino de los pastores (*Onychognathus*) (zool.)

سَوْدٌ señorío; dominio; soberanía

أَسْوَدٌ f. سَوْدَاءُ pl. سَوْدٌ negro; oscuro; negro (fig.), infausto, infeliz | d. الْأَسْوَدَانِ (lit., los dos negros) el agua y los dátiles; أَسْوَدٌ وَأَبْيَضٌ blanco y

negro (*fol.*); الْأَسْوَدُ وَالْأَحْمَرُ toda la humanidad; سَوْدٌ أَسْوَدٌ غَرِيبٌ, فَاحِمٌ, قَاتِمٌ negro intenso; (pl. سَوْدَانٌ) negro (sust.)

سَوْدَاءٌ atrabilis, bilis negra; melancolía

سَوْدَاوِيٌّ bilioso; melancólico

السُّودَانُ Sudán (estado); Sudán, vasto cinturón de tierras que se extiende desde el Atlántico hasta el mar Rojo, entre el Sahara y la zona de bosques | السُّودَانُ الْإِفْرَانْسِيُّ Sudán Francés (hoy forma con el Senegal la República de Mali)

سَوْدَانِيٌّ sudanés (adj.); (pl. وَن) sudanés (sust.)

السُّوَيْدَاءُ (dim.) bilis; melancolía

Suwaida (ciudad de la montaña de los Drusos, en Siria); سَوَيْدَاءُ الْقَلْبِ lo íntimo del corazón

سَيِّدٌ pl. سَادَات, سَادَات, سَادَات señor, jefe; señor...;

Sr.; don; jefe de tribu en la Arabia preislámica; sayyid, título, en general, de los descendientes directos del Profeta por el matrimonio de su hija Fátima con Alí; mas específicamente, de los descendientes del Profeta por su nieto Husayn, hijo de Fátima y Alí; título del jefe o maestro espiritual de una orden sufi y de los miembros varones de su familia; título de respeto que se da a los profetas y hombres de religión (*isl.*) | السَّيِّدُ maestro, persona de mérito relevante (*Ar.*); el Señor, Jesucristo (*crist.*); سَيِّدُنَا nuestro señor (el rey); título que precede al nombre de los santones (*Magr.*); el señor...; سَيِّدِي (يَا) ¡señor!; سَيِّدُ الْأُسْرَةِ cabeza de familia; سَيِّدُ الْبَحَارِ الْأَعْظَمِ jefe de la armada (*Eg.*); سَيِّدُ الْبِلَادِ el rey; السَّيِّدُ فَلَانٌ y السَّيِّدُ فَلَانٌ (*Magr.*) el señor X; سَيِّدُ قِشْطَةٍ hipopótamo (*Eg.*); سَيِّدُ نَفْسِهِ dueño de sí mismo; سَيِّدُ الْمَوْقِفِ dueño de la situación; سَيِّدُنَا (يَسُوعُ) الْمَسِيحُ Nuestro Señor Jesucristo (*crist.*)



سَيِّدَة pl. ات señora; señora...; Sra.; sayyida, título que precede al nombre de las santonas (*Magr.*); mariquita, vaca de San Antón (*zool.*) | سَيِّدَة y سَيِّدَتْنَا Nuestra Señora (María, madre de Jesús) (*críst.*); يَا سَيِّدَتِي y سَيِّدَتِي; السَيِّدَة سَيِّدَة الْبَيْتِ la primera dama (de la nación); سَيِّدَة الْأُمِّي ama de casa; سَيِّدَة الْمُجْتَمَعِ dama de la sociedad; سَيِّدَة الْعَدْرَاءِ Nuestra Señora la Virgen María (*críst.*); السَيِّدَة عَقِيلَتَه su señora (esposa); السَيِّدَة فَلَانَة la señora X; سَيِّدَاتِي وِسَادَتِي (يَا) Señoras y señores!

سَيَادَة pl. ات dominio; soberanía; supremacía; mando, jefatura; autoridad; grandeza, excelencia; Señoría (título); Eminencia (título); Excelencia (título) | pl. السَيَادَاتِ dominaciones (cuarto coro) (*críst.*); سَيَادَتَهُ Vuestra Señoría, V.S., usia; سَيَادَتَهُ Su Excelencia, S.E.; سَيَادَة مُزْدَوِجَة condominio (*pol.*); سَيَادَة مُطْلَقَة absolutismo

تَسْوِيد تَسْوِيدَة borrador; minuta

سَائِد predominante; soberano (adj.); reinante; jefe; señor | السَائِد أَن la opinión predominante es que

مُسَوْدَة pl. ات borrador; minuta; prueba de imprenta, galerada; bosquejo | مَسْوَدَة مَشْرُوعِ anteproyecto; مَسْوَدَة الطَّبْعِ prueba de imprenta, galerada

مُسَوْدَة pl. ات borrador; minuta; prueba de imprenta, galerada; bosquejo

سَوْدَن (سَوْدَنَة) sudanizar II سَوْدَنَ sudanizarse  
سَوْدَنَة sudanización

السُّودِيَتِ los sudetes (*pol.*)

سَوْر (سَوْر) u سَار (سور) escalar (هـ un muro,...); asaltar (الى a algún); subirse a la cabeza (bebida) II سَوْر

amurallar (هـ algo) III سَاوَر asaltar (هـ a algún); apoderarse (هـ de algún) (fig.) (emoción,...) | سَوْر سَوْرَة apoderarse de algún la duda V سَوْر escalar (هـ un muro,...); estar rodeado por una muralla

سُور pl. أُسْوَار muro; pared; muralla | سُور سُور العَظِيمِ cerco de murallas; سُور خَارِجِي Gran Muralla de China

سَوْرَة ímpetu; rigor (del frío)

سُور pl. سُور sura, azora, capítulo del Corán

سُورِي (سُورِي) sirio (adj.); (pl. وَن) sirio (sust.) | سُورِي لُبْنَانِي sirolibanés

سُورِي pl. سُورِي camisa (*Tún.*)

سُورِيَا الْجَنُوبِيَّةِ، الصُّغْرَى | سُورِيَا سُورِيَا Siria سُورِيَا سُورِيَا Gran Siria, desde la cordillera del Tauro (Turquía) hasta la península del Sinaí (Egipto); Siria, Líbano, Jordania, Palestina y, a veces, Irak, Kuwait, Chipre (*geogr., pol.*)

سُورِيَان = سُورِيَان

سُورِيَانِي = سُورِيَانِي

أَسَاوَرَة، أَسَاوَر pl. pl. أُسْوَرَة سُور pl. سُور سَوَار brazaletes; anillo; brazal; puño (de la manga); vuelta, dobladillo

سَوَار que se embriaga fácilmente; impetuoso

تَسْوِير cercamiento (con vallado,...)

مُسَوْر amurallado

سُورَنَجَان | سُورَنَجَان cólquico (*Colchicum*) (*bot.*) | سُورَنَجَان الْحَرِيفِ alazor, azafrán bastardo (*Colchicum autumnale*) (*bot.*)

سُورِيَالِيَّة surrealismo

سُورِينَام Surinam (antes Guayana Holandesa)

سَاس (سَاسَة) u سَاس (سوس) guiar (هـ a un caballo); cuidar (هـ de un caballo); dirigir (هـ a algún); gobernar (هـ a

algn); administrar (ه algo); سوس *a* (impf. يسوس)  
carcomerse II سوس y V تسوس carcomerse; ca-  
rriarse (diente); pudrirse

سوس regaliz, orozuz (*Glycyrrhiza glabra*)  
(bot.); (col.; n. un. سوسة) pl. سيسان carcoma  
(zool.); polilla (zool.) | سوس الخنطة gorgojo  
(zool.); سوس الحبوب carcoma (zool.); سوس الغلال,  
الغلال, carbón, tizón (bot.)

سواس político (sust.)

سياسة pl. ات cuidado de los caballos; dirección;  
política; diplomacia; administración | سياسة por  
política; por razones de conveniencia; سياسة الأمر  
سياسة política del hecho consumado; سياسة الباب  
المنفتح política de puerta abierta (fig.) (régimen de  
aduanas); سياسة حسن oscurantismo; سياسة التجهيل  
سياسة política de buena vecindad; سياسة الإدماج  
الاندماج, política de absorción; سياسة دولية diplo-  
macia; سياسة التشرية política de alianzas; سياسة  
عملية política de no intervención; سياسة عدم التدخل  
Realpolitik, política práctica, realista; سياسة  
الانفتاح política de apertura (fig.); سياسة تفرقية po-  
lítica de segregación racial; سياسة التقشف política  
de austeridad; سياسة التكتل política de bloques;  
سياسة التوسع política expansionista

سياسي político (adj.); diplomático (adj.); juicio-  
so; (pl. ساسة, ون) político (sust.); diplomático  
(sust.) | سياسياً políticamente; غير سياسي apolítico

تسوس carie dentaria (med.); podredumbre

تسوس carie dentaria (med.); podredumbre

سائس pl. ساسة, سواس establetero, mozo de  
cuadra; el que lleva, conduce (animales, ...); yó-  
quey, yoqui; gobernante; administrador; funciona-  
rio religioso (drus.); pl. الساسة los políticos |  
سائس الطائرة piloto de  
aviación

مُسوس atacado por el carbón o tizón (grano)

(bot.); carcomido; cariado (diente); podrido

متسوس cariado (diente)

سوستة pl. ات, سوست, سوست cremallera (cierre) (Eg.);  
muelle (pieza elástica) (mec.)

سوسن أبيض; سوسن, سوسن, سوسن azucena; lirio (*Iris*) (bot.);

lirio blanco (*Iris florentina*) (bot.); سوسن معمم

lipán (*Tulipa gesneriana*) (bot.)

سوسيس (fr.) salchicha

سوسيسون (fr.) salchichón

سوسيولوجيا sociología

سوسيولوجي sociológico

ازوتار (ه a algn); ساط (سوط) (سوط)  
quidos)

ازوتامiento; (pl. أسواط, سواط) azote, láti-  
go (instrumento); flagelo (biol.)

مساوط pl. مسوط agitador (para remover un li-  
quido)

مساوط pl. مسواط agitador (para remover un li-  
quido)

متسوط flageliforme

ساع III ساع contratar (ه algn) por horas

ساعة pl. ات, ساع periodo breve de tiempo; ho-  
ra; momento; reloj; hora del oficio divino (crist.);

ساعة en | ساعة (de agua, de electricidad, ...) | ساعة  
la Hora (de la Resurrección) (isl.); الساعة.. de actualidad (libro, ...); الساعة

ahora mismo; inmediatamente; hace un momento;

ساعة a las... (hora); ساعات durante horas;

ساعة متاخرة entonces, en aquel tiempo; ساعة

ساعة أرضية reloj de pie; ساعة

أَوْتَمَاتِيكِيَّةُ reloj automático; الْآنَ السَّاعَةُ son las ... (hora); سَاعَةٌ بِسَاعَةٍ de hora en hora; سَاعَةٌ بُرْجٍ reloj de torre; سَاعَةٌ مُبَارَكَةٌ ¡enhorabuena!; سَاعَةٌ جِدَارٍ reloj de pared; سَاعَةٌ جَيْبٍ reloj de bolsillo; سَاعَةٌ الْحَقِيقَةُ la hora de la verdad; سَاعَةٌ دَقَاقَةٍ reloj de repetición; سَاعَةٌ الدَّوَامِ horas de oficina, de trabajo; سَاعَةُ الدُّرَّةِ, سَاعَةُ الدُّرَّةِ hora punta, de aglomeración; سَاعَةٌ رُسْعٍ reloj de pulsera; سَاعَةٌ رَصْدٍ cronómetro; سَاعَةٌ رَقْمِيَّةٌ reloj digital; سَاعَةٌ رَمْلِيَّةٌ reloj de arena; سَاعَةُ زَحَامٍ, سَاعَةُ زَحَامٍ hora punta, de aglomeración; سَاعَةٌ سِيَّاقٍ cronómetro; السَّاعَةُ الْإِسْلَامِيَّةُ reloj islámico, que ofrece información de interés para el musulmán: orientación de la alquibla, horario de las azalás, ...; سَاعَةُ التَّشْطِيبِ hora de cierre; سَاعَاتُ الشُّغْلِ horas de trabajo; سَاعَةُ شَمْسِيَّةٍ reloj de sol; سَاعَاتُ الصَّغْرِ horas menores (*crist.*); سَاعَةُ الصُّفْرِ hora cero (*mil.*, ...); سَاعَاتُ إِضَافِيَّةٍ horas extraordinarias de trabajo; سَاعَةُ الْمَعْصَمِ reloj de pulsera; سَاعَاتُ مُعْتَمَدَةٍ hora (académica) de crédito; سَاعَاتُ الْعَمَلِ horas de trabajo; سَاعَةٌ مُتَقَدِّمَةٌ reloj que se adelanta; سَاعَةٌ مَكْتَبٍ reloj de oficina; سَاعَةٌ كَمْ؟ ¿qué hora es?; كُوَارْتِسْ, كُوَارْتِسْ reloj de cuarzo; سَاعَةٌ مَائِيَّةٌ clepsidra, reloj de agua; سَاعَةٌ تَنْبِيهِ, مِنْهَةٌ despertador (reloj); السَّاعَةُ النَّاطِقَةُ (servicio de) información horaria (por teléfono); سَاعَةٌ تَوْقِيتٍ, تَوْقِيتِيَّةٌ avisador (de tiempo), temporizador; سَاعَةٌ مِيقَاتِيَّةٌ reloj de control (de personal); سَاعَةُ الْوَقْفِ cronómetro; سَاعَةٌ يَدٍ, يَدِيَّةٌ reloj de pulsera; سَاعَةٌ إِلَى السَّاعَةِ hasta ahora; سَاعَةٌ وَأُخْرَى hasta ahora; سَاعَةٌ وَأُخْرَى son alrededor de las ... (hora); سَاعَةٌ عَلَى, عِنْدَ فِي السَّاعَةِ.. (hora); ... فِي سَاعَةٍ por hora (velocidad, producción, ...); فِي سَاعَةٍ ¿a qué hora?; فِي سَاعَاتٍ en el espacio de unas horas; قَبْلَ سَاعَاتٍ مِنْ hours antes de; كَمْ

السَّاعَةُ? ¿qué hora es?; لِسَاعَةٍ por hora; لِسَاعَتِهِ en el acto; مِنْ سَاعَتِهِ desde ahora; مِنْ سَاعَتِهِ en el acto

سَاعَتَنْذُ entonces, en aquel momento

سَاعِيَّ horario (adj.); -hora (p. ej. كَيْلَوَاطٍ سَاعِيَّ

kilovatio-hora)

سَاعَاتِيَّ pl. سَاعَاتِيَّةٌ relojero

سَوِيْعَةٌ pl. ات سَوِيْعَةٌ horita; ratillo

سَوَاعِيَّةٌ breviario (*crist.*); libro de horas (*crist.*)

(سَوَغَ) (سَوَغَ) ser fácil de tragar; ser agradable (comida, bebida); tragar (هـ algo); dejar, permitir (هـ algo); estar permitido (ل a algn)

II سَوَغَ hacer (هـ algo) fácilmente asimilable; permitir (هـ ل a algn algo); justificar (هـ algo con,

هـ ل a algn en algo); alquilar, dar en alquiler

(هـ algo) | سَوَغَ ثَانِيَّةٌ subarrendar IV سَوَغَ tragar

fácilmente (هـ algo); tragar (fig.), tolerar (هـ algo)

V سَوَغَ alquilar, tomar en alquiler (هـ algo)

X سَوَغَ encontrar (هـ algo) fácil de tragar; en-

contrar (هـ algo) agradable; asimilar (هـ algo)

bien; aprobar (هـ algo); permitirse (هـ algo)

سَوَغَ acceso fácil; permiso; concesión; posibi-  
lidad; permisibilidad | لَا سَوَغَ لَ no es posible, no  
hay manera de

سَوَغَ alquiler, acción de dar en alquiler |  
سَوَغَ ثَانَوِيَّ subarrendando

سَوَغَ fácil de tragar; agradable; permitido

سَوَغَ arrendador; (pl. ات) justificación;

pl. سَوَغَاتُ documentación que acompaña a una

solicitud | سَوَغَ ثَانَوِيَّ subarrendador

سَوَغَ ثَانٍ لَهُ; سَوَغَ arrendatario; لَهُ: سَوَغَ  
rendatario

سَوَغَ fácil de tragar; agradable

سَوَفَ II سَوَفَ diferir (هـ algo)

سَافَة pl. سَافَات hileras (de piedras, ...)

سَوَف (abr. س) morfema que precede al impf.

y le da sentido de futuro (*gram.*)

سَوَاف epizootia (*vet.*)

مَسَافَة pl. مَسَافَات distancia; intervalo; extensión; trayecto; intervalo (*mús.*) | عَلَى مَسَافَة a alguna distancia; عَلَى مَسَافَة a una distancia de

تَسْوِيف pl. ات dilación

تَسْوِيفِي dilatorio

مُسَوَّف diferido

سُوفْخُوز (ruso) pl. ات sovjós, granja estatal

سُوفِسْطَانِي sofisticado; (pl. ون) sofista

سُوفِسْطَانِيَة sofistería; sofística (sust.) (escuela)

السُوفِيَّات (col.) los soviéticos

سُوفِيَّاتِي soviético

(هـ, هـ, هـ) (مَسَاق, سِيقَة, سَوَق) u سَاق (سوق)

una bestia; conducir (هـ un vehículo); pilotar (هـ

un avión, ...); citar (هـ un ejemplo); enviar (الى هـ

algo a alg); proferir (هـ algo) | سَاقِ الْحَدِيثِ |

dirigirse, dirigir la palabra (الى a alg); سَاقَهُ لِلْجُنْدِيَة

alistar a alg (*mil.*); سَاقِ مَسَاقِ seguir el ejemplo de

II سَاقِ echar tallo (planta) (*bot.*); vender (هـ algo),

comercializar (هـ algo) III سَاقِ acompañar (هـ a

alg); estar de acuerdo (هـ con alg); cuadrar (هـ con

algo) V تَسَاقِ comerciar; ir de compras VI تَسَاقِ

seguirse uno a otro; armonizar VII انْسَاقِ dejar-

se conducir; llevar (الى ب a alg a hacer algo)

VIII اسْتَاقِ llevar (هـ, هـ a alg, una bestia)

سَاقِ (f.) pl. سِيقَان, سَوَقِ pierna; pata; muslo;

lado (*geom.*); cateto (*geom.*); (m.) tronco (de ár-

bol); (m.) tallo (*bot.*) | سَاقِ الْحَمَامِ |

de buey (*Anchusa officinalis*) (*bot.*); aquilea, mi-

lenrama (*Aquilegia*) (*bot.*)

سَاقَة zaga, parte posterior; retaguardia |

الْجَيْشِ retaguardia (*mil.*)

سَوَقِ conducción (de un vehículo); alistamiento

(*mil.*); movilización (*fig.*) (*mil.*)

سَوَقِ (m. y f.) pl. أُسْوَاقِ mercado; bazar, zoco;

سَوَقِ الفِئَةِ الأوروپِيَّةِ المُشْتَرَكَةِ | Mercado Común

Europeo; سَوَقِ البَرِّ bazar de beneficencia; سَوَقِ

السُّوقِ البُرْدَلِ burdel; سَوَقِ تِجَارِيّ centro comercial; السُّوقِ

الْحُرَّةِ mercado libre; سَوَقِ الأُسْبُوعِ mercado de la

semana; سَوَقِ الحُضَرِ الحَضَرِ mercado de la verdura;

سَوَقِ سَوَقِ دَوْرِيَّةِ feria; سَوَقِ دَوْرِيَّةِ mercado negro; السُّوقِ الْحَقِيقِيّ

سَوَقِ feria internacional; سَوَقِ الذَّهَبِ mercado del

oro; سَوَقِ الرِّقِيقِ العَبِيدِ mercado de los esclavos;

سَوَقِ الإِحْسَانِ سَوَقِ الرِّقَاقِ الأسهمِ

السُّوقِ الأَسْوَدِ السُّودَاءِ bazar de beneficencia; خَيْرِيَّةِ

mercado negro; السُّوقِ المُشْتَرَكَةِ Mercado Común;

السُّوقِ الأُظْلَمِ سَوَقِ الشَّفَقَةِ mercado de beneficencia;

mercado negro; سَوَقِ عَكَاظِ célebre feria literaria

anual preislámica que se celebraba en Ukaz, a tres

días de marcha de La Meca, entre Najla y Taif;

سَوَقِ الْغَنَمِ الْأَغْنَامِ mercado de divisas; سَوَقِ الْعُمَلَاتِ

mercado de ganado; سَوَقِ الْكَائِنُو (it.) mercado de

viejo (*Eg.*); سَوَقِ لِّلْعَيْنَاتِ feria de muestras; السُّوقِ

السُّوقِ سَوَقِ نِسَائِيَّةِ mercado femenino

(sólo para mujeres: vendedoras, compradoras, ...)

سَوَقِ الأَوْرَاقِ سَوَقِ النِّقْدِ (*Ar.*) bolsa (*com.*);

سَوَقِ الأَوْرَاقِ Sīq, único acceso fácil a Petra (Jorda-

nia)

سَوَقَة (col.) subditos; vulgo

سَوَقِي rel. al mercado; rel. a la feria; vulgar

سَوَقِيَة vulgaridad

سَوَقِيَة estrategia

سِيقِ desfiladero, paso estrecho entre monta-

ñas | السِّيقِ Sīq, único acceso fácil a Petra (Jorda-

nia)

سَوَّاق pl. وُن arriero; carretero; camellero; guía; maquinista, que dirige una máquina; conductor; chófer, chofer; piloto

سَوِيْق pl. أُسُوْقَة harina fina; gachas de trigo o cebada, a veces con azúcar y dátiles

سُوَيْق (dim.) pedúnculo (bot.)

سُوَيْقَة (dim.) pl. اِت mercadillo; pedúnculo (bot.)

مَسَاق curso (de los sucesos); curso que se toma; retaguardia; elenco, lista | مَسَاقَة إِلَى terminará en, el final será que

تَسْوِيق comercialización

تَسْوِيقِي rel. a la comercialización

تَسْوِيقَة venta ventajosa; buen negocio

سِيَاق serie, sucesión; hilo (de un discurso, de una conversación); contexto

سِيَاقَة وَقَائِيَة | سِيَاقَة conducción (de un vehículo) a la defensiva

تَسَوَّق acción de ir de compras, de tiendas

تَسَاوُق acuerdo; coherencia; armonía

اِنْسِيَاق hecho de dejarse llevar, arrastrar; irreflexión

سَائِق que empuja; impulso; (pl. سَاقَة, وُن) carretero; guía; maquinista, que dirige una máquina; conductor (de autobús, tranvía, ...); cochero; piloto (de aviación); estímulo | سَائِق تَاكْسِي taxista; سَائِق جَمَال camellero, que conduce camellos; سَائِق السَّيْرَة automovilista; chófer, chofer; سَائِق شَاخِطَة camionero; سَائِق طَائِرَة piloto de aviación; سَائِق القِطَار maquinista de tren; سَائِق كَرِين operador de grúa; سَائِق مُوْتَوِسِيْكَل motorista

مُسَوَّق conducido; inducido; movido (ب por)

مُسَوَّق placero

مُسَوَّق comercializado

مُتَسَوَّق que va de compras

سَوَكِر v. مُسَوِّكِر = (Tún.) مُسَوِّقِر

سَوَك II سَوَك frotar (ه algo) (سَوَك) u سَاك frotar (ه algo); limpiar (ه los dientes) V تَسَوَّك limpiar-se los dientes

سَوَاك pl. مُسَوِّكِر mondadientes; palillo

مَسَوَاك pl. مُسَوِّكِر mondadientes; palillo

سَوَكِر (it.) asegurar (ه algo) (com.); garantizar (ه algo); certificar (ه una carta, ...)

سَوَكِرَة seguro (sust.)

مَسَوَكِر asegurado (com.); garantizado; certificada (carta, ...)

سِيَكُورَتَاه = سَوَكِرَتَاه

سَوَل II سَوَل sugerir (ل mal a); tentar (ل a algn) (demonio) | سَوَلْت لَهُ نَفْسُهُ ser tentado

سَوَم u سَام pacer libremente (ganado); poner (ه algo) a la venta; imponer (ه algo a algn); pedir (ه a algn demasiado) | سَامَة خَسَفًا tratar injustamente (ه a algn); humillar (ه a algn); سَام u (سِيَامَة) ordenar (ه a algn) (de sacerdote) (crist.); consagrar (ه a algn) (de obispo) (crist.); pas. سِيَم ser ordenado (sacerdote) (crist.); ser consagrado (obispo) (crist.) | سِيَم الْأَذَى ser perjudicado II سَوَم imponer (ه algo a algn); pedir (ه a algn demasiado); marcar (ه algo); evaluar (ه algo) III سَوَام regatear (ه con algn sobre algo) (com.) IV أَسَام dejar pacer libremente (ه al ganado); dejar vagar (ه la mirada) VI تَسَاوَم regatear (ه sobre algo) VII اِنْسَام ser ordenado (sacerdote) (crist.); ser consagrado (obispo) (crist.) VIII اِسْتَام negociar (ه algo)

سَام (col.; n. un. سَامَة) vena, filón metálico; lingote



سَامَة vena | سَامَة الدَّهَبِ vena de oro; lingote de oro

سِيَامَة ordenación (de un sacerdote) (*cris.*); consagración (de un obispo) (*cris.*)

مُسَاوَمَة pl. ات regateo (*com.*)

سَائِم que pace libremente (ganado); vagabundo

سَائِمَة pl. سَوَائِم ganado que pace libremente

مُسَوَّم marcado

سُومِر Sumeria | (col.) السُّومِر los sumerios

سُومِرِي sumerio (adj.); (pl. وِن) sumerio (sust.) | السُّومِرِيَّة sumerio, la lengua sumeria

سُومَطْرَة Sumatra

سُومو sumo, tipo de lucha japonesa

سَوْنَا sauna

سُونَا سُونَاتَا بَيَانُو | سُونَا pl. ات sonata (*mús.*) | سُونَاتَا sonata de piano

سُونَار sonar, aparato de detección submarina (*fis.*)

سُونَكِي (turco) bayoneta

سَوِي a (سَوِي) ser igual (هـ que algo); equivaler (هـ a algo) II سَوِي aplanar (هـ algo); nivelar (هـ algo); suavizar (هـ algo); estirar (هـ una tela); saldar (هـ una deuda); ajustar (هـ algo); resolver (هـ algo); emparejar (هـ algo con); reconciliar (بينهما) a dos personas; cocer bien (هـ algo) | سَوِي a derribar (هـ algo); apalear (هـ) سَوَاهُ بِالضَّرْبِ (هـ algo); abatir el orgullo de algn سَوِي أَخْذَعُهُ III سَوِي ajustar (هـ algo); resolver (هـ algo); emparejar (هـ algo con); igualar (هـ algo a, con); ser igual (هـ que algo); equivaler (هـ a); valer (هـ algo); ser igual (هـ a) (*mat.*); reconciliar

(بينهما a dos personas); arreglar (هـ una discusión,...) | impf. يُسَاوِي igual (هـ a) (*mat.*); لَا يُسَاوِي (lit., no vale una cebolla), لَا يُسَاوِي نَقِيرًا y مِلَّةً أَذْنَهُ نَخَالَةً no vale un ardite, un comino VI تَسَاوَى equivaler, ser iguales uno y otro; ser semejantes uno y otro; guardar el equilibrio VIII اسْتَوَى ser plano; ponerse plano; ser igual; ser regular; guardar el equilibrio; estar bien cocido; equivaler (هـ a algo); dirigirse (الى hacia); asentarse (على en); madurar; enderezarse

سَوِي سَوِي igualdad; igual; plano | سَوِي excepto, salvo; سَوِي سَوَاهُ sólo que; سَوَاهُ los demás, los otros; ... y por el estilo, y semejantes; مَا سَوَاهَا no tienes más que

سَوَاء pl. أَسَوَاء igualdad; equivalencia; igual; equivalente | سَوَاءً سَوَاءً completamente; igualmente; juntos; سَوَاءً عَلَى es lo mismo para; سَوَاءً.. أَمْ (أَوْ) da lo mismo si... que si, tanto si... como si; سَوَاءً الْمَحَجَّةِ، السَّبِيلِ la vía recta, el buen camino; هُمْ سَوَاءٌ هُنَّ سَوَاءٌ son iguales; كُلُّ سَوَاءً لَدَيْهِ عَلَى le da lo mismo; وَ سَوَاءً... como; فِي السَّوَاءِ de modo igual; de modo semejante; فِي سَوَاءِ النَّهَارِ en pleno día

سَوِي pl. أَسَوِيَاء plano; nivelado; propio, correcto; sano, incólume; derecho; en equilibrio; normal; regular; uniforme | سَوِيًا exactamente; de común acuerdo; juntos; سَوِيًا تَحْتَ السَّوِيَّ subnormal; anormal

سَوِيَّة pl. سَوَايَا igualdad | سَوِيَّةً juntos, de común acuerdo; سَوِيَّةً بِالْأَوِيَّةِ igualmente; a partes iguales

: سَيَّان (m. y f.) pl. أَسَوَاءٌ igual; semejante; d. سَيَّان me da lo mismo uno que otro لَا سَيَّانَ وَأَنْ ESPECIALMENTE; لَا سَيَّانَ : ESPECIALMENTE porque...



سائب dejado; abandonado; libre; sin freno; a  
granel (sin envase) (*com.*)  
منسأب alargado; esbelto  
سبب نتيك cibernetica (ciencia)  
سببية (it.) jibia, sepia (*zool.*)  
سبب نتيك cibernetica (ciencia)  
سبيريا Siberia  
سبيريا siberiano  
سبب سبب لآزمة citoplasma (*biol.*)  
سبب سبب II سبب vallar, cercar (هـ) algo V سبب سبب estar va-  
llado, cercado  
سبب damas (juego)  
سبب pl. اسبب, اسبب, اسبب, اسبب, اسبب  
recinto; baluarte  
سبب cercamiento  
سبب vallado; cercado  
سبب (pron. Eg.) pl. اسبب cigarro, puro, habano  
سبب (pron. Eg.) pl. اسبب, اسبب cigarrillo  
سبب (pron. Eg.) Saigón (antiguo nombre de Ciudad  
de Ho Chi Minh, ciudad del Vietnam)  
(سبب سبب سبب سبب) correr; fluir (agua); fundir-  
se (metal); derretirse (nieve); licuarse; (سبب,  
سبب) viajar; errar, vagar II سبب fluir (tr.), hacer  
correr (هـ) algo; fundir (هـ) algo; derretir (هـ) al-  
go; licuar (هـ) algo IV اسبب fluir (tr.), hacer co-  
rrer (هـ) algo VII اسبب derramarse; dilatarse  
سبب pl. اسبب viajero; trotamundos; excursionis-  
ta; turista  
سبب turismo; pl. اسبب viaje; excursión  
سبب turistico; económico (billete, ...)

سبب turismo  
سبب fusión; derretimiento; licuación  
سبب corriente, fluyente (agua); líquido; fluido;  
(pl. اسبب, اسبب, اسبب) viajero, trotamundos; excu-  
sionista; turista; derviche ambulante (*isl.*); anaco-  
reta (*cris.*)  
سبب fundido; derretido; licuado; líquido; raya-  
da (prenda de vestir)  
(سبب سبب سبب سبب) hundirse en tierra  
سبب pl. اسبب asador; florete  
سبب los sijis (*relig.*)  
سبب sij (adj. y sust.)  
سبب sedán (automóvil)  
سبب (ingl.) sidecar  
سبب = سبب  
سبب Sidney (ciudad de Australia)  
(سبب سبب سبب سبب سبب سبب سبب) moverse;  
ponerse en movimiento; andar; marcharse; funcio-  
nar (máquina); circular (vehículo, proverbio, ...);  
fluir (corriente) (*el.*); estar orientado (الى hacia);  
estar camino (نحو de); irse (ب con); obrar (على co-  
mo); seguir (وراء a algn); proceder, actuar (على  
según); ser guiado (على por); impt. سبب ¡marchen!  
(*mil.*) | impt. سبب على بركة الله ¡que la bendición de  
Dios te acompañe!; سبب مع التيار ir con la corriente;  
سبب سبب على في خطاه ir y venir; سبب سبب وذهابا  
los pasos de algn; سبب سبب في ركاب seguir fielmente a;  
سبب سبب في سبب a; estar a disposición de; سبب سبب  
سبب سبب سبب estar en vías de recuperación; سبب سبب  
comportarse como; سبب سبب سبب سبب seguir su cur-  
so normal; سبب سبب سبب على الطائر الميمون ¡buen viaje!; سبب  
سبب seguir los pasos; imitar el ejemplo; سبب

قُدْمًا ir adelante; progresar; سَارَ عَلَى قَدَمٍ وَسَاقَ estar en pleno progreso; سَارَ عَلَى قَدَمَيْهِ estar vivito y co-leando; ser una realidad tangible II سَرَّ poner en movimiento (هـ algo); enviar (هـ algo); hacer funcionar (هـ una máquina); practicar, ejercer (هـ algo); organizar (هـ un viaje); guiar (هـ algo); dirigir (هـ a algn, algo); conducir (هـ un vehículo); pilotar (هـ una nave, ...); poner en circulación (هـ algo) III سَايرَ andar (هـ con algn); estar de acuerdo (هـ con algo); intimar (هـ con algn); complacer (هـ a algn); adaptarse (هـ a algo); cuadrar (هـ con algo) | سَايرَ الزَّمَنَ ir con el tiempo; adaptarse a las circunstancias IV أَسَارَ poner en movimiento (هـ algo); hacer andar (هـ a algn); enviar (هـ algo) VI تَسَايرَ andar juntos; estar a tono (هـ con algo)

سيرَ movimiento; marcha; viaje; paseo (en coche, ...); salida, partida; tráfico; funcionamiento (de una máquina, ...); desfile, parada (*mil.*); comportamiento; curso, marcha; persecución (وراء de); (pl. سَيُورَ) correa; cinturón; correa de transmisión (*mec.*) | سَيَّرَ a pie; السَّيْرَ إِلَى الْوَرَاءِ marcha atrás; سَيَّرَ مُتَحَرِّكًا correa transportadora (*mec.*); سَيَّرَ مَرُوحَةً correa de ventilador; سَيَّرَ عَلَى قَدَمَيْهِ a pie; سَيَّرَ فِي السَّيْرِ وَرَاءَ en pos de

سيرَ andadura, modo de caminar; curso, marcha

سيرَ pl. سَيْرَ comportamiento; marcha; modo de actuar; modo de vivir; vida; curso de la vida; fama; narración; biografía; pl. سَيْرَ campañas militares | السَّيْرَةَ (النَّبَوِيَّةَ) biografía del Profeta (*isl.*); سِيرَةُ autobiografía; سِيرَةُ شَعْبِيَّةَ cuento popular

سَيَّارَ que está siempre en movimiento; que viaja mucho; volante (patrulla, ...); móvil (clínica, ...); que tiene mucha salida, venta (*com.*); (pl. ات) planeta (*astr.*)

سَيَّارَةَ pl. ات automóvil; caravana; planeta (astr.) | سَيَّارَةَ أُجْرَةٍ سَيَّارَةَ أُتُوبُسَ autobús; سَيَّارَةَ الْبَصِ (astr.) coche de alquiler, taxi; سَيَّارَةَ الْبَرِيدِ coche de correos; سَيَّارَةَ تَبْرِيدٍ coche frigorífico; سَيَّارَةَ بَرْمَانِيَّةَ coche anfíbio; سَيَّارَةَ بَيْكِ آبَ coche policía; سَيَّارَةَ ثَلَاثَةِ تَاكْسِيَّ furgoneta; سَيَّارَةَ ثَلَاثَةِ جَيْبِ jeep, jip, campero; سَيَّارَةَ دَوْرِيَّةَ coche de bomberos; سَيَّارَةَ رَافِعَةٍ patrulla; سَيَّارَةَ رُكُوبِ الرُّكَّابِ auto-grúa; سَيَّارَةَ رِيَاضِيَّةَ coche deportivo; سَيَّارَةَ سِيَّورَ automóvil de carreras; سَيَّارَةَ إِسْعَافٍ ambulancia; سَيَّارَةَ سَكَنِ caravana (vehículo); سَيَّارَةَ سِيدَانِ sedán (automóvil); سَيَّارَةَ مَصْفَحَةٍ coche familiar; سَيَّارَةَ شَحْنِ carro blindado; سَيَّارَةَ الْمُطَافِيَّ camión; سَيَّارَةَ إِطْفَاءٍ coche de bomberos; سَيَّارَةَ عُمُومِيَّةَ autobús; سَيَّارَةَ قَلَابَةِ volquete (vehículo); سَيَّارَةَ مَلْغُومَةٍ coche bomba; سَيَّارَةَ لُورِيَّ camión; سَيَّارَةَ لِيْمُوزِينِ sedán grande (automóvil); سَيَّارَةَ مَلَاكِيَّ coche particular; سَيَّارَةَ مِيكْرُوبَاصَ microbús; سَيَّارَةَ نَقْلِ caravana (vehículo); سَيَّارَةَ نَقْلِ camión

مَسَارَ pl. ات curso, trayectoria; órbita (*astr.*); itinerario; carril (de vía pública); banda (de magnetófono, ...) | مَسَارَ الْمَشَاةِ paso de peatones

مَسِيرَةَ pl. ات camino; viaje; salida, partida; distancia; curso; itinerario; marcha (*mil.*); manifestación (*pol.*) | مَسِيرَةَ اخْتِجَاجٍ manifestación de protesta (على por) | المَسِيرَةَ الْخَضْرَاءَ Marcha Verde (Marruecos-Sahara Español, 6-9 de noviembre de 1975)

تَسْيَارَ paseo, vuelta; marcha forzada

تَسْيِيرَ envío; arranque, puesta en marcha (*mec.*, ...); dirección, guía; propulsión (*mec.*); organización | التَّسْيِيرَ النَّفْثَايَ propulsión a chorro

مُسَايَرَة condescendencia; adaptación; oportunismo | مُسَايَرَة a tono (ل con)

سَائِر que se mueve; que camina; caminante; que funciona; corriente; que circula | هُوَ سَائِرٌ فِي sigue (haciendo, ...)

مُسِير pl. وَن director (Tún.)

مُسِير guiado (ب por); controlado (ب por); rayado (traje); teledirigido; determinado, que no es libre (fil.) | مُسِير بِالرَّادِيُو dirigido por radio

السَّيْر (ingl.) *Sir*; señor ...

سِرَاس asfódelo, gamón (*Asphodelus ramosus*) (bot.); cola de zapatero, hecha con polvo del rizo-  
ma del asfódelo (*Sir*.)

السَّرَافِيم (pl.) (hebreo) serafines (primer coro) (*jud.*,  
*cris.*)

سِرَالِيُون Sierra Leona  
سِرَالِيُونِي sierraleonés, sierraleonense

سِرَامِيك (fr.) cerámica

سِرَانَادَا serenata

سِرَج (= شِرَج) aceite de sésamo

سِرْك (fr.) pl. ات circo

سِرِلَانْكِي srilankés, srilankés, ceilanés

سِرِيلَايَة = سِرِيلَايَة سِرِيلَايَة

سِرِيلِي cirílico

سِرِيُوم cerio (*quím.*)

سِرْمُوغَرَايِي = سِرْمُوغَرَايِي

سِرْمُوغَرَايِي esquizofrenia (*psiq.*)

سِرِيُوم cesio (*quím.*)

سِسْبَان (persa) planta tropical de aplicación medicinal  
(*Sesbania*) (bot.)

سِسِي pl. ات سِيَاي poni (*Eg.*); ratita

سِيشِيل Seychelles (islas)

سِيشُوَار (fr.) pl. ات secador (del pelo)

سِيطَرَة (سِيطَرَة) II سِيطَر ser el jefe (على de); dominar  
(على algo); gobernar (على un país); imponer su  
autoridad (على a)

سِيطَرَة poder (على sobre); dominio (على de);  
gobierno (على de); control (على de) (*tecn.*)

مُسِيطَر que ejerce el poder; dominador, que do-  
mina (ه algo); gobernante (sust.)

سِيع II سِيع embadurnar (ب algo con)

سِيف (سِيف) i سَاف (سِيف) herir (ه a algn) con la espada  
سِيف pl. سِيف, أُسِيف, أُسِيف espada; sable; flo-  
rete; pez espada, pez emperador (*Xiphias gladius*)  
(zool.) | سِيف الإِسْلَام hoz; سِيف الإِسْلَام (lit., espada  
del islam) título antiguo de los príncipes del Ye-  
men; título de los hijos de un imán (*Yem.*)

سِيف pl. أُسِيف ribera; orilla del mar

سِيف pl. سِيفَة espadachín; floretista; esgrimi-  
dor; verdugo | سِيف البَحْرِ pez espada, pez empe-  
rador (*Xiphias gladius*) (zool.)

مُسَايَفَة esgrima

مُسِيف que ciñe espada

سِفُون (fr.), سِفُون (ingl.) pl. ات سِفُون (*fis.*); depósito  
del agua del retrete

سِقَارَة (= سِجَارَة) pl. سِقَارِي cigarillo

سِيكَاثِينَا, سِيكَاثِينَا psicastenia (*med.*)



سيگار pl. cigarro, puro, habano

سيكارَة pl. سِكارِيلو cigarrillo

سيكاندينافيا, سيكاندينافيا Escandinavia

سيكاندينافي escandinavo

سيكران, سيكران beleño (*Hyoscyamus niger*) (bot.)

سيكل (fr.) ciclo (el.)

سيكلوترون (fr.) ciclotrón (el.)

سيكة damas (juego)

سيكوبات (fr.), سيكوبات (fr.) psicópata (psiq.)

سيكوباتي, سيكوباتي psicopático (psiq.)

سيكوباتيا, سيكوباتيا psicopatía (psiq.)

سيكوتحليلي psicoanalítico

سيكورتاه (it.) seguro (com.) | سيكورتاه الحريق | seguro  
contra incendios; سيكورتاه الحياة | seguro de vida

سيكوز (fr.) psicosis (psiq.)

سيكوسوماتي (fr.), سيكوسوماتي (fr.) psicossomático  
(psic.)

سيكولوجيا (fr.), سيكولوجيا (fr.) psicología

سيكولوجي, سيكولوجي psicológico; psicólogo

سيكويا secuoya (*Sequoia*) (bot.)

(سيل) i سَال (سيل) سَالان, سَالان correr, fluir; ser fluido, líquido; hacerse fluido, líquido; fundirse | سَالَتْ  
عَيْنِيَه دَمَارِقُ مَذَارِقُ دَمَارِقُ عَيْنِيَه  
la boca agua (على) con II سَالان hacer correr, fluir  
(هـ algo); verter (هـ algo); fundir (هـ algo); licuar  
(هـ algo) | سَالان hacer venir las lágrimas a los  
ojos; سَالان اللعاب | سَالان hacerse la boca agua IV سَالان  
hacer correr, fluir (هـ algo); fundir (هـ algo); licuar

أَسَال الدَّمْعُ | (هـ algo) hacer venir las lágrimas a  
los ojos; أَسَال اللعاب | سَالان hacer la boca agua; سَالان  
تَسَالان أَوْدِيَه مِّنَ الحَبَرِ V تَسَالان  
licuarse

سَالان pl. سَالان torrente; torrentera; inundación;  
gran cantidad (من) de | سَالان diluvio (fig.)

سَالان corriente de agua; torrentera (Yem.)

سَالان corriente (adj.), que corre; torrential; fluido  
do (adj.); líquido (adj.); fluido (estilo); fluido  
(sust.) (fis.); líquido (sust.) (fis.); corriente (sust.)  
(el.) | سَالان corriente negativa (el.); سَالان  
سَالان fluido magnético

سَالان (n. un.) variedad de acacia gomífera (*Acacia seyal*) (bot.)

سَالان pl. arroyo; bolsillo

سَالان fluidez; liquidez (y com.) | سَالان  
hemofilia (med.)

سَالان flujo; efusión; licuación; gonorrea  
(med.) | سَالان بَاسُورِي | سَالان flujo hemorroidal (med.);  
سَالان مَنَوِي gonorrea (med.)

سَالان gonorreico (med.)

سَالان pl. سَالان cauce (de un río); corriente  
de agua; desagadero

سَالان hidrómetro (meteor.); aerómetro, densímetro  
(fis.)

سَالان licuación (tr.)

سَالان licuación (tr.)

سَالان licuación (intr.)

سَالان corriente, que corre; fluido; líquido;  
hidráulico; (pl. سَالان) fluido (sust.); líquido  
(sust.) | سَالان السَالان المنوي semen (biol.)

سَالان fluidez (fis.)

سَالان que hace correr; licuante; que fluidifica |  
سَالان مَسَالان lacrimígeno (gas)

سَالان que hace correr; licuante; que fluidifica

لِصَالِ licuado

سِيلَانُ سِيلَانُ Ceilán (isla y hoy estado de Sri Lanka)

سِيلَانِي ceilanés (adj. y sust.)

سِيلَانِ pl. سِيلَانِ granate (min.)

سِيلْفَان (fr.) celofán (quím.)

سِيلِكُون silicato (quím.)

سِيلُو pl. ات silo

سِيلُوفَان (fr.) celofán (quím.)

سِيلُولُوز celulosa (quím.)

سِيلِيكُون silicato (quím.)

سِيلِينِيُوم selenio (quím.)

سِيمَ pl. سِيمَ سِيمَى سِيمَة سِيمَا  
semblante; fisonomía

السِّمَائِيَّة semiótica, semiología

سِيمَافُور pl. ات semáforo

سِيمَانِيك semántica (sust.)

سِيمْفُونِي sinfónico

سِيمْفُونِيَّة pl. ات sinfonia

سِيمَنْتُو (it.) cemento

سِيمُونِيَّة (gr.) pl. ات simonía (crist.)

سِيمِيَا سِيمِيَا magia blanca, natural; prestidigitación

سِيمِيَا semántica

سِيمِيُولُوجِيَّة semiología

سِين (gralmente. f.) pl. ات nombre de la letra س; x (in-  
cognita) (mat.) | سِين وَجِيم | سَوَال وَجَوَاب abr. de  
pregunta(s) y respuesta(s), consultorio (sección de  
periódico)

سِينِي rel. a la x (mat.); sigmoideo

السَّيْن Sena (río)

سِينَاء سِينَا Sinai

سِينَاتُور (ingl.) senador

سِينَارِيَسْت (ingl.) guionista

سِينَارِيُو (ingl.) pl. سِينَارِيَوَات سِينَارِيَات guión (cine, tea-  
tro, TV,...) (y fig.)

السَّيْنِيَال Senegal

سِينِيَالِي senegalés (adj. y sust.)

سِينَكُونِه quino (Cinchona) (bot.)

سِينَمَا صَامِت | cine ات (fr.) (m. y f.) pl. سِينَمَا سِينَمَا  
سِينَمَا صَانِت صَانِتَة نَاطِق نَاطِقَة صَامِتَة  
cine sonoro

سِينِمَاتِي سِينِمَاتِي cinematográfico; (pl. ون)

cineasta; actor de cine | pl. السَّيْنِمَاتِيَّات السَّيْنِمَاتِيَّات  
cinematografía

سِينِمَاتُوْغَرَاْف (fr.) cinematógrafo

سِينِمَاتُوْغَرَاْفِي cinematográfico

سِينِمَاسْكُوب (fr.) cinemascopio, cinemascopio

سِينُودُس (gr.) pl. ات sínodo (crist.)

سِينِرَامَا cinerama

سِيُول Seúl (cap. de Corea del Sur)



شَامُوبُ (ingl.) pl. شَامُوبَات champú

شَأْنُ pl. شُؤُنْ, شُؤُونْ asunto, cosa; caso; circunstancia; naturaleza, condición; posición, rango; peso, importancia; significación; sutura craneal (*anat.*); (conducto) lacrimal (*anat.*); pl. شُؤُونْ lágrimas | شَأْنُهُ según, al modo de, como; como hace(n); شَأْنُكَ como él suele hacer en, con; شَأْنُهُ شَأْنٌ.. كَشَأْنُ haz lo que quieras; (وَمَا تُرِيدُ) igual que, suele hacer como, está en la misma situación que; الشُؤُونُ الْأَهْلِيَّةُ Asuntos Indígenas (*Áfr. N.*); الشُؤُونُ labores domésticas; شُؤُونُ الْبَيْتِ الشُؤُونُ مُخْتَلِفَةٌ Asuntos Exteriores (*adm.*); شُؤُونُ الدَّوْلَةِ asuntos de estado; شُؤُونُ السَّاعَةِ actualidades; شُؤُونُ عَامَّةٍ Asuntos Generales (*adm.*); شُؤُونُ الْمُوظَّفِينَ asuntos de personal (*adm.*); أَنْتَ وَشَأْنُكَ haz lo que quieras; allá tú; بِشَأْنٍ ¿qué te importa a ti que...?; بِشَأْنٍ a relación a...; a propósito de...; بِهَذَا الشَّأْنِ a este respecto; عَلَى شَأْنٍ para; a causa de; شَأْنُهُ الْآنَ como es el caso ahora; مِنْ شَأْنِهِ tenía por costumbre, solía; لَهُ شَأْنٌ فِي no tiene que ver con; لَيْسَ لَهُ شَأْنٌ فِي y لَا شَأْنَ لَهُ فِي مَا شَأْنُهُ ¿qué más me da a mí que...?; مَا شَأْنِي فِي.. ¿qué más le da a él?; وَمَا شَأْنُكَ ¿qué te pasa?; ¿qué quieres?; وَمَا شَأْنُكَ وَهَذَا ¿qué más te da a ti?; شَأْنُ para; a causa de; مِنْ شَأْنِهِ أَنْ es propio de él...; تِيْدُ أ; مِنْ شَأْنِ ذَلِكَ es cosa suya; es su costumbre; وَالشَّأْنُ أَنْ el hecho es que

شَانْتَاچ (fr.) chantaje

شَانغهاي Shanghai (ciudad de China)

شَاهُ (persa) pl. شَاهَات cha, sha, rey, emperador (de Persia); rey (*ajedrez*) | شاهبَلُوط y شاهبَلُوط castaño

común (*Castanea vulgaris*) (*bot.*); شاه صِينِي betel (*bot.*); شاه مات jaque mate (*ajedrez*)

شَاهَانِي del cha, del sha, real, imperial

شَاهَنْشَاهُ rey, emperador (de Persia)

شَاهَنْشَاهِي imperial

شَاهَنْشَاهِيَّةُ imperio

شَاهَبَلُوط v. شاهبَلُوط

شَاهْتَرَج fumaria, palomina (*Fumaria*) (*bot.*)

شَاهِي té (*Ar., Lib., Tún.*)

شَاهِين (persa) pl. شَوَاهِين gerifalte (*Falco peregrinus*) (*zool.*)

(شَاوُ) u شَا (شَاوُ) vencer (a a algún) en una carrera | شَاوُ cima; blanco, diana

شَاوْرْمَة, شَاوْرْمَة, شَاوْرْمَة (turco) carne de cordero asada en rodajas en un espetón vertical (*Eg., Lib., Sir.*)

شَاوُش (turco) pl. شَوَاش mozo, ordenanza; portero; sargento (*Tún.*) (*mil.*)

شَاوِيش (turco) pl. شَاوِيشِيَّة sargento primero (*Eg., Sud.*) (*mil.*); sargento de policía; sargento | شَاوِيشِ الْمَخْفَرِ jefe del puesto de policía

الشَّاي (turco) té (*bot.*) | الشَّاي الأخضر té verde; الشَّاي شَاي نَعْنَاع té con menta

شَبَّ i شَبَّ (شَبَّاب) crecer, hacerse joven; u i شَبَّاب (شَبَّاب) encabritarse (caballo); i شَبَّاب (شَبَّاب) declararse (incendio); estallar (guerra); u شَبَّاب (شَبَّاب) encender (el fuego) | شَبَّاب عَنْ طَوْقٍ superar la fase inicial; شَبَّاب عَنْ طَوْقٍ الْحَصْرِ exceder los límites de algo II شَبَّاب rejuvenecer (a a algún); celebrar (a a una mujer) en versos; cortejar (a a una mujer) IV شَبَّاب rejuvenecer V شَبَّاب encenderse; ce-

lebrar (بها a una mujer) en versos; cortejar (بها a una mujer)

شَبَّ (adj. y sust.) joven; alumbre (quím.) | شَبَّ اللَّيْلِ maravilla, dondiego de noche (*Mirabilis* (bot.); شَبَّ النَّهَارِ dondiego de día (*Convolvulus tri-color*) (bot.)

شَبَّة chica, muchacha; alumbre (quím.); (pl. ات) | شَبَّ زَفْرَةٍ lápiz estíptico | شَبَّهَ alumbre (quím.)

شَبَّ novillo

شَبَاب juventud (edad; conjunto de jóvenes)

شَبَابَة flauta, chirimía (mús.)

شَبَابِي joven; juvenil (ropa, ...)

شُبُوب estallido (de un incendio, de una guerra); conflagración

شَبِيَّة juventud (edad; conjunto de jóvenes); aire juvenil

تَشْبِيْب celebración (de una mujer) en versos; cortejo (acción) de una mujer

تَشْبَب rejuvenecimiento

شَاب pl. شَبَاب, شَبَابَة joven (adj. y sust.);

juvenil; jovencito (sust.)

شَابَة pl. ات شَابَة chica, muchacha

مَشْبُوب encendido; hermoso

شَيْت eneldo, aneldo (*Anethum graveolens*) (bot.)

شَيْتَ a (شَبَّثَ) adherirse (ب a) V شَبَّثَ adherirse (ب a); perseverar (ب en)

شَبَّ pl. شَبَّان, شَبَّانَة araña; milpiés, cardador, cochinilla de humedad, de tierra (*Demodex* (zool.))

شَيْت (= شَبَّثَ) eneldo, aneldo (*Anethum graveolens*) (bot.); tenaz, obstinado

تَشَبَّث tenacidad; obstinación; adhesión

مَتَشَبَّث tenaz; obstinado; adherente

شَبَّ a (شَبَّحَ) extender (هـ la mano); abrir (هـ los brazos) II شَبَّحَ gesticular (Eg.)

شَبَّحَ pl. شُبُوح, شَبَّاح forma confusa, borrosa; fantasma; aparición; espectro (y fig.); esbozo (de sonrisa, ...); pesadilla; (pl. أَشْبَاح) figura, aspecto (de una persona) | شَبَّحَ بِأَرْوَحٍ vana apariencia; شَبَّحَ الْحَرْبَ espectro de la guerra

شَبَّحِيَّة objetivo (fot.)

مَشَبَّاح estereoscopio (fis.)

تَشَبَّح gesticulación (Eg.)

شَبَّرَ u i (شَبَّرَ) medir (هـ algo) a palmos II شَبَّرَ medir (هـ algo) a palmos; gesticular

شَبَّرَ pl. أَشْبَار palmo, medida de longitud = 22,5 cm. | شَبَّرَ أَشْبَارًا palmo a palmo

شُبُور (hebr.) pl. ات شَبَابِير trompeta

شَبُورَة (Sir.) شَابُورَة (Eg.) neblina; proa (de la nave)

شَبَّرَقَ (شَبَّرَقَة) despedazar (هـ algo)

شَبَّرَقَة calderilla; dinero de bolsillo

شَبَّشَب dar (هـ a algn) un zapatillazo

شَبَّشَب pl. شَبَابِشَب babucha; zapatilla

شَبَّطَ u (شَبَّطَ) pegarse (في a); interesarse (في en)

شَبَّاطُ febrero (Ir., Jord., Lib., Sir.)

شَبَّوط pl. شَبَابِيط japuta (*Cyprinus carpio*) (zool.)

شَبَّعَ a (شَبَّعَ, شَبَّعَ) saciarse (من هـ con); estar lleno (من هـ de); tener bastante (من con); estar harto (من de) II شَبَّعَ saciar (ب هـ a algn con); satisfacer (ب هـ un deseo, ... con); cargar (ب هـ algo con electricidad) IV أَشَبَّعَ saciar (ب هـ a algn con); satisfacer (ب هـ un deseo, ... con); cargar (ب هـ algo con electricidad); poner una letra de prolonga-



ción tras una vocal normalmente breve (*gram.*);  
 pas. أَشْبَعُ estar lleno (ب de) | أَشْبَعُهُ تَأْنِيًا | reprimir  
 a algn con severidad; وَقَدَحًا أَشْبَعُهُ cubrir a algn  
 de insultos; أَشْبَعُهُ ضَرْبًا apalearlo a algn; أَشْبَعُ  
 الْكَلَامَ tratar (في algo) con detalle V تَشْبَعُ estar sa-  
 ciado (ب de); estar lleno (ب de); estar cargado  
 (ب de electricidad); estar imbuido (ب de); estar  
 obsesionado (ب con)

شَبْعُ saciedad; saturación

شَبْعُ شَبْعُ lo que sacia

شَبْعُ saturación (*quím.*)

شُبْعَةٌ pl. شُبْعٌ cantidad que basta para saciar

شَبْعَانُ f. شَبْعَانِ pl. شَبْعَانِ saciado; lleno;

satisfecho

تَشْبِيعُ acción de saciar

إِشْبَاعُ acción de saciar; satisfacción; prolonga-  
 ción extraordinaria de una vocal (*gram.*); satura-  
 ción (trans.) (*quím.*)

تَشْبِيعُ saturación (intr.) (*quím.*)

مُشْبَعٌ saciado; lleno; satisfecho; cargado (ب de  
 electricidad) | مُتَشَبِّعٌ بِالْهَوَاءِ aireado

مُشْبِعٌ que sacia; satisfactorio

مُشْبِعٌ saciado; lleno; satisfecho; cargado (ب de  
 electricidad)

شَبِيقٌ a (شَبِيقٌ) ser lascivo

شَبِيقٌ lascivia, libidine; libido | شَبِيقُ الْاُنْثَى ninfoma-  
 nía (*med.*)

شَبِيقِي lascivo

شَبِيقٌ lascivo

شَبِيقٌ (turco) chibuquí

شَبَكَ I (شَبَكَ) y II شَبَكَ trenzar (ه algo); entretejer  
 (ه algo); complicar (ه algo); abrochar (ه algo);  
 fijar (في ه algo a); comprometerse (ها con una  
 muchacha) (*Eg.*) V تَشَبَكَ estar trenzado; estar en-

tretejido; complicarse VI تَشَابَكَ estar entretejido  
 VIII اشْتَبَكَ estar trenzado; estar entretejido; ser  
 complicado; enmarañarse, enredarse; complicarse;  
 cruzarse (miradas); unirse (ب con); estar implica-  
 do (في en); pelear (مع ب con)

شَبِكٌ (turco) chibuquí

شَبِكْشِي pl. شَبِكْشِيَّةٌ y شَبِكْشِي pl. شَبِكْشِيَّةٌ fabri-  
 cante de chibuquies; vendedor de chibuquies

شَبَكَةٌ regalo de esponsales (*Eg.*)

شَبَكَةٌ pl. شَبَكَاتٌ, شَبَاكٌ, شَبَاكٌ red; red (*el.*,  
*radio*, ...); red de valles (*Sah.*); rejilla (de válvula  
 electrónica) (*radio*); malla; telaraña; (pl. ات) baca,  
 portaequipaje | تَلْفِزِيُونِ شَبَكَةٌ red de TV;  
 شَبَكَةُ التَّجَسُّسِ alcantarillado; شَبَكَةُ الْمَجَارِيَرِ, مَجَارِ  
 de espionaje; شَبَكَةٌ رَادَارِيَّةٌ red de radar; شَبَكَةٌ  
 الشَّبَكَةِ الدُّوَلِيَّةِ red de ferrocarriles; الشَّبَكَةُ الدُّوَلِيَّةُ  
 Internet (*inform.*); شَبَكَةُ الْمَرْمَى red de la portería  
 (*fútbol*, ...); شَبَكَةُ شَائِكَةٍ alambrada de espinos;  
 شَبَكَةُ الطَّرِيقِ, الطَّرِيقَاتُ, طَرِيقَةٌ red de carre-  
 teras; شَبَكَةُ الْعَنْكَبُوتِ tela metálica; شَبَكَةُ مَعْدِنَةٍ  
 red eléctrica; شَبَكَةُ الْكَهْرِبَاءِ red de espionaje;  
 شَبَكَةٌ لِلتَّجَسُّسِ red de espionaje; شَبَكَةُ الشَّعْرِ redcilla del cabello; شَبَكَةٌ  
 شَبَكَةُ الْهَاتِفِ hamaca; شَبَكَةُ النَّوْمِ red del equipaje;  
 شَبَكَةُ الْمَوَاصِلَاتِ, اتصالات, هَاتِفِيَّةٌ red  
 de comunicaciones; شَبَكَةُ التَّوْتِرِ الْعَالِيِ red de alta ten-  
 sión (*el.*); شَبَكَةٌ تَوْزِيعٍ red de distribución

شَبَكِي de red; reticular; retiniano; mallado

شَبَكِيَّةٌ retina (*anat.*)

شَبَاكٌ fabricante de redes; grapadora, cose-  
 papeles

شَبَاكٌ pl. شَبَاكِي reticulado; rejilla; ventana; ven-  
 tanilla (de coche, de oficina); fresquera de venta-  
 na (*Yem.*); ventana de celosía (*Yem.*); portería  
 (*fútbol*, ...) | شَبَاكُ الْبَرِيدِ lista de correos; شَبَاكٌ  
 شَبَاكٌ caja, ventanilla del cajero; شَبَاكٌ

شُبَّكَ الْعَرْضِ taquilla; despacho de billetes; شُبَّكَ الْتَذَاكِرِ vitrina; escaparate

شُبَّاكِي de ventana (climatizador, ...)

شُبَّيْكَ pl. شُبَّانُK enrejado, celosía

شُبَّيْكَ pl. مَشَابِكُK gancho, corchete, hebilla; broche; horquilla para el pelo | مَشَبِكُ غَسِيلٍ pinza para tender la ropa; مَشَبِكُ الْوَرَقِ grapa; clip, clipe, sujetapapeles

تَشْبِيْكَ reticulación

تَشَابُكُK entrelazado; complicación

اِشْتِيَاكُ pl. اِتْ enmarañamiento, enredo; complicación; pelea; encuentro, choque (mil.); escaramuza | اِشْتِيَاكُ مُسَلَّحٍ encuentro armado

مَشَبِكُK trenzado; reticulado; (pl. اِتْ) enrejado, celosía

مُتَشَابِكُونَ بِالْأَيْدِيْ : مُتَشَابِكُK enlazados de la mano

مُتَشَابِكُK enmarañado, enredado; complicado

مُتَشَابِكُK enrejado; reticulado; matorral; maraña

عَلَى أَشْبَلِ IV شَبَلُ cuidar (على de algn); interesarse (على por algn)

أَشْبَالُ pl. شَبَلُ cachorro de león; valiente

شَبْنُ u educarse en la molicie

شَبَّانُK pl. شَبَّانُK padrino de bautismo (crist.); padrino de boda (crist.)

شَبَّيْنَةُ pl. اِتْ madrina de bautismo (crist.); madrina de boda (crist.)

أَشَابِيْنُ pl. اِشْبِيْنُ padrino de bautismo (crist.); padrino de boda (crist.)

اِشْبِيْنَةُ pl. اِتْ madrina de bautismo (crist.); madrina de boda (crist.)

شَبَّهَ II شَبَّهَ hacer semejante (هـ algo a); comparar (هـ algo con); pas. شَبَّهَ ser dudoso (على para algn); ser ambiguo (على para algn) III شَبَّهَ ser se-

mejante | أَوْ مَا يَشَابَهُهُ ... o cosa parecida; وَمَا شَبَّهَهُ ... y similares IV أَشَبَّهَ ser semejante; parecer

أَشَبَّهَ بِالْجَدِيدِ | (هـ, هـ) que algn, que algo) (si fuera) nuevo; وَمَا أَشَبَّهَ ذَلِكَ ... y cosas por el

estilo; etcétera V تَشَبَّهَ tratar de parecerse (ب a);

compararse uno (ب con) VI تَشَابَهَ ser semejantes;

ser iguales; ser idénticos; ser dudoso; ser ambiguo

VIII أَشَبَّهَ ser semejantes; ser dudoso (على para

algn); ser ambiguo (على para algn); estar en duda

(على sobre algn); pas. يُشَبَّهُ sospechoso (adj.)

شَبَّهَ pl. مَشَابَهُهُ, أَشْبَاهُهُ semejante; casi lo mismo;

como, tan bueno como; igual; casi ...; asimilado a;

cuasi-, -oide, -oso, para-, pen-, pseudo-, semi- (ca-

si), sub- | أَشْبَاهُهُ sus semejantes; la gente como él;

شَبَّهَ الْجَزِيرَةَ الْإِيبَرِيَّةَ Península Ibérica; شَبَّهَ شِبَّهَ جَزِيرَةِ

العَرَبِيَّةَ Arabia; شَبَّهَ الْجَمْعُ nombre colectivo (gram.);

شَبَّهَ شِبَّهَ حَرَبِيْ paramilitar; شَبَّهَ مُنْحَرَفٍ trapezoide (geom.);

شَبَّهَ مُنْحَنٍ parabólico; شَبَّهَ مُرَبَّعٍ trapecio (geom.);

شَبَّهَ رَسْمِيْ officioso (dipl., pol.); شَبَّهَ زَلَالِيَاتٍ albuminoide (biol.,

quím.); شَبَّهَ الشُّعُورِ subconsciente; شَبَّهَ الظِّلِّ paramédico; شَبَّهَ الطِّيِّ translúcido;

شَبَّهَ عَسْكَرِيْ metaloide (quím.); شَبَّهَ الْمَعْدِنِيِّ paramilitar; شَبَّهَ مَعِينٍ romboide (geom.);

شَبَّهَ الْغَيْبِيَّةِ semiconsciencia; شَبَّهَ فَلَزْ metaloide (quím.); شَبَّهَ قَاحِلٍ semiárido (geogr.);

شَبَّهَ الْقَارَةَ الْهِنْدِيَّةَ India; شَبَّهَ قَلْوِيْ alcaloide (quím.);

شَبَّهَ كُرْوِيْ esferoide; elíptico; شَبَّهَ مَهْجُورٍ semiabandonado; شَبَّهَ مُوَصَّلٍ semiconductor (el.);

وَشَبَّهَهُمْ ... y sus semejantes

أَشْبَاهُهُ latón, azófar; (pl. أَشْبَاهُهُ) semejanza; copia;

facsimil

شَبَّهَاتُ pl. شَبَّهَاتُ, شَبَّهَاتُ duda; sospe-

cha; tara; ambigüedad; sofisma; error judicial

(jur. isl.) | تَحْتَ الشُّبْهِةِ sospechoso (adj.)

شَبَّهَان latón, azófar

شَبَّه pl. شَبَاه, شَبَّه semejante (ب a); asimilado;

afín | شَبَّه (ب a); sosia; semi-, -oide, -oso; para- | شَبَّه الإنسان antropeoide (*zool.*); شَبَّه بِالْمُتَحَرِّفِ trapezoide (*geom.*); شَبَّه بِالرَّسْمِيِّ oficioso (*dipl., pol.*); شَبَّه بِالْعَيْنِ romboide (*geom.*); شَبَّه بِالْمُسْتَقِلِّ semindependiente

شَبَّه más semejante | أَشَبَّه شَيْءٌ del todo semejante (ب a); muy como; هُوَ أَشَبَّه بِ se parece a ...; es como ...

مُشَابَه (pl.) rasgos parecidos

تَشْبِيه pl. تَشَابِه, ات تشبيه asimilación; comparación; semejanza; símil; alegoría; metáfora; antropomorfización (de Dios) (*relig.*)

مُشَابَهَة pl. ات semejanza; afinidad

تَشْبِه imitación (ب de) | تَشَبَّه بِ por imitación de

تَشَابَه semejanza; ambigüedad; asimilación (*fon.*)

اشْتِبَاه semejanza; ambigüedad; duda; sospecha

مُشَبَّه dudoso; sospechoso (adj. y sust.); ambiguo; de mala fama

مُشَبَّه oscuro, difícil

مُشَابَه semejante

مُتَشَابَه ambiguo; monótono; homo-; pl. مَتَشَابِهَات pasajes ambiguos del Corán (*isl.*)

مُشْتَبِه semejante

مُشْتَبِه فِي أَمْرِهِ y مُشْتَبِه فِيهِ : مُشْتَبِه sospechoso (adj. y sust.); مُشْتَبِه فِيهِ sospechoso (ب de algo)

شِبَا (شبو) punta (de la espada, ...); filo (de la espada, ...)

شِبَا pl. شِبَا, شِبَا, شِبَا punta (de la espada, ...); filo (de la espada, ...); aguijón

شِبِيَة ritual (sust.) (*crist.*); misal (*crist.*)

شَتَّ (شَتَّ, شَتَات, شَتَّ) estar disperso; estar separado; dispersar (ه una reunión, ...) | شَتَّ شَمْلَهُمْ desunir, dividir una reunión, ... II شَتَّت dispersar (ه una reunión, ...); hacer (ه algo) variado | شَتَّتْ شَمْلَهُمْ desunir, dividir una reunión, ... IV أَشَّتْ dispersar (ه una reunión, ...) V تَشَتَّتْ estar disperso; estar separado; dispersarse; disolverse (reunión, ...)

شَتَّ pl. أَشَّتَات disperso; separado; pl. أَشَّتَات variados; grupos, partes separadas; fragmentos; varias clases de ... | أَشَّتَاتَا por separado

شَتَات disperso; separado

شَتَّى pl. شَتَّى disperso; separado; pl. شَتَّى varios, diferentes, toda clase de ... | شَتَّى بَيْنَهُمَا ¿qué diferentes son!

شَتَان (مَا) بَيْنَهُمَا : شَتَان ¿qué diferentes son!; شَتَان بَيْنَ مَشْرِقٍ وَمَغْرَبٍ son totalmente diferentes

تَشْتِيت dispersión; disolución (de una reunión, ...); fraccionamiento | تَشْتِيتِ الْأَفْكَارِ distracción | مُشْتَّت disperso; disuelto; separado; variado

شَتْرَ (شَتْر) i شَتْرَ cortar (ه algo); amputar (ه algo); desgarrar (ه algo)

شَتْرَاة شَتْرَات citrato (*quím.*)

شَتْلَ (شَتْل) i شَتْلَ trasplantar (ه algo)

شَتْلَات pl. شَتْلَات, شَتْلَات, شَتْلَات planta de trasplantar; plantón (*agr.*); estaca (*agr.*)

شَتْلَات pl. مَشَاتِل semillero (para trasplante) (*agr.*)

شَتَمَ (شَتَم) i شَتَمَ y شَتَمَ (شَتَم) III شَتَمَ insultar (ه a alg.) VI تَشَاتَمَ insultarse mutuamente

شَتَمَ شَتَمَ الدِّينِ | شَتَمَ insulto blasfemia

شَتَامَ insultador; insolente

شَتِمَ insultado

شَتِيمَة pl. شَتَائِم insulto

مُشَاتِمَة insulto, acción de insultar

مَشْتُوم insultado

سُتَيْبُر septiembre (Marr.)

(هـ ب) شَتَا (شَتَو) *u* شَتَا (شَتَو) invernar, pasar el invierno

hibernar (*biol.*) II شَتَى llover; invernar, pasar el invierno (هـ ب) شَتَّت الدُّنْيَا llover V تَشَتَّى invernar, pasar el invierno (هـ ب)

شَتَاء pl. أَشْتِيَة invierno; estación de las lluvias; lluvia | شَتَاء en invierno

شَتَائِي invernacional, hibernal

شَتَوِي invernacional, hibernal

مَشْتَى pl. مَشَات estación (sitio) de invierno; residencia de invierno

مَشْتَاة pl. مَشَات pueblo de beduinos asentados (Arg., Tún.)

إِشْتَاء invernada, estación (tiempo) de invierno

شَات f. شَاتِيَة invernacional, hibernal

مَشْتَى estación (sitio) de invierno; residencia de invierno

شَجَّ *u* i (شَجَّ) fracturarse (هـ la cabeza, ...)

شَجَّة pl. شَجَاج fractura craneal

شَجَبَ *u* (شَجَبَ) reprobado (هـ, هـ a algn, algo); (هـ, هـ)

شَجُوب afligir (هـ a algn) II شَجَب reprobado (هـ, هـ)

a algn, algo) IV أَشَجَب afligir (هـ a algn)

شَجَب destrucción

شَجَب dolor; aflicción

شَجَاب pl. شُجَب percha; perchero

شُجُوب aflicción

مَشَجَب pl. مَشَاجِب percha; perchero

شَجَر *u* (شَجَر) ocurrir; estallar (tumulto, ...); apuntalar

(هـ algo) II شَجَر plantar árboles (هـ en un lugar);

arborizar (هـ un terreno) III شَاجَرَ disputar (مع, هـ)

con algn) VI تَشَاجَرَ disputar uno con otro; disputar (مع con) VIII اشْتَجَرَ disputar uno con otro

شَجَر (col.; n. un. شَجَرَة) pl. أَشْجَار árbol; arbus- to | شَجَر مُثْمَر árbol frutal

شَجَرَة اللّٰه (n. un.) pl. ات árbol; arbusto | شَجَرَة السَّمَاء (*bot.*); *Ailanthus altissima* (ailanto); شَجَرَة الأسْرَة, العَائِلَة, النَّسَب árbol genealógico; شَجَرَة الدُّبْ oxia- cantá, espino; شَجَرَة الصَّنِيع gomero (árbol); شَجَرَة الطَّرْفَة tamarisco (*bot.*); شَجَرَة (عِيدِ) المِيلَاد árbol de Navidad; شَجَرَة القُطْن algodónero (árbol); شَجَرَة الكِينَا quino, árbol de la quina

شَجَر arborado

شَجَرِيَة arbolado

شَجَر pl. شَجَر tranca; aldaba

شَجِير pl. شَجَرَاء mal compañero

شَجِيرَة (dim.) pl. ات arbolito; arbusto; mata

شَجَرَانُ (turco) zapa, chagrín, piel granulada

شَجَر pl. شَجَرَاء f. أَشْجَر arborado

مَشَجَر pl. مَشَاجِر arbolado

مَشَجَر pl. مَشَاجِر perchero

تَشْجِير plantación (acción) de árboles; arboriza- ción (de un terreno)

شَجَار altercado; pelea

مَشَاجِر altercado; pelea

مَشَجَر arborado; decorado con motivos florales

مَشَجَر arborado

شَجَع *u* (شَجَاعَة) ser valiente II شَجَع animar (هـ a algn a); fomentar, promover (هـ algo); incitar (هـ a algn a hacer algo) V تَشَجَّع animarse; es- tar animado

شَجَاع víbora venenosa del África Central, Egipto y el Yemen, empleada por los encantadores de serpientes (*Echis carinata*) (*zool.*)

شَجَاع pl. شَجَاعَة, شَجَاع valeroso; héroe |  
الشَّجَاع Hydra (astr.)

شَجَاعَة valor | شَجَاعَة أَدْبِيَّة valor moral

شَجِيع pl. شَجِيعَان, شَجِيع valeroso

شَجِيعَة pl. شَجَائِع, شَجَاع valerosa

إِشْجِع pl. أَشْجِعُ falange primera (anat.)

أَشْجِع pl. شَجْع f. شَجْعَاء pl. أَشْجِع valeroso

تَشْجِيع animación (acción); incitación; fomento, promoción

تَشْجِيعِي alentador, estimulante; de promoción (precio, ...)

مُشْجِع alentador; animador, que anima; promotor; sostenedor; (pl. وَن) hincha (dep.)

شَجِن a (شَجِن) estar triste; afligirse; zurear (paloma);

أَشْجِن IV شَجِن y II شَجُون (شَجُون, شَجِن) u شَجِن (a a algn)

شَجِن pl. شُجُون, أَشْجَان preocupación; tristeza; (pl. شُجُون) rama

شَجَو u شَجَا (شَجَو) afligir (a a algn); preocupar (a a algn); شَجِيّ a (شَجَا) estar triste; estar preocupado II شَجِيّ conmovir, impresionar (a a algn) (canto, ...) IV أَشْجِي afligir (a a algn); preocupar (a a algn)

شَجِيّ f. شَجِيَّة triste; preocupado

شَجَا شَجِيّ tristeza; preocupación; emoción, impresión; cuerpo que se atraganta e impide respirar

شَجَو tristeza; preocupación; emoción; impresión

شَجَوِيّ triste; que produce melancolía

شَجِيّ triste; preocupado; emotivo (canto, ...); patético

مُشْجِع emotivo (canto, ...); patético

شَج u i (شَج) escasear; economizar (على ب, algo); ser

avaro (على ب, con, en) III شَاح mostrarse avaro (على ب, con, en)

شَاح avaricia; codicia; escasez; estiaje, nivel bajo de las aguas de un río; reflujo, marea baja

شَحِيع pl. شَحَاح, أَشَحَّة escaso; avaro; codicioso

شَحِيعَة pl. شَحَائِح escasa; avara; codiciosa

مُشَاحَة : (أَنْ) لَا مُشَاحَة فِي (أَنْ) es innegable (que); وَلَا مُشَاحَة innegablemente

شَحَب u a (شُحُوب) شَحَب u (شُحُوبَة) y pas. شَحِب es-tar pálido; palidecer; tener mala cara

شُحُوب palidez

شَاحِب pl. شَوَاحِب pálido; flaco; débil (luz); apagado (color); triste (sonrisa) | شَاحِبِ الْوَجَنَاتِ de rostro cetrino

شَحَت (= شَحَدَة) a (شَحَت) mendigar, pedir limosna; vivir de limosna

شَحَات الْعَيْنِ | شَحَاتَة, وَن pl. شَحَات orzuelo (med.)

شَحَاتَة pl. ات mendiga

شَحَد a (شَحَد) afilar (هـ un cuchillo, ...); agudizar

(هـ algo) (fig.); mendigar, pedir (a a algn) limosna

شَحَدَة afiladura

شَحَاذ pl. وَن mendigo | شَحَاذ الْعَيْنِ orzuelo (med.)

شَحَاذَة pl. ات mendiga

شَحَاذَة mendicidad

مُشَحَدَة pl. مِشَاحِدَة piedra de afilar

شَاحِذَة piedra de afilar

شَحَر II شَحَر tiznar, manchar (هـ algo) con hollín

شَحَارِ الْمَصْبَاحِ | شَحَارِ hollín negro de humo

شَحَارِير pl. شَحَارِير mirlo (Turdus) (zool.)



مَشْحَرَة pl. مَشَاخِر rimero de leña para hacer carbón

مَشْحَرِي carbonero, que hace carbón de leña

مُشْحَر tizado, manchado con hollín

شَحَطَ a (شُحُوط, شَحَط) estar lejos; frotar (هـ un fósforo, una cerilla); encallar (embarcación) II شَحَطَ encallar (embarcación); hacer encallar (هـ una embarcación)

شَحْطَة pl. ات galón, pasamano

شَحِيطَة pl. ات fósforo, cerilla (Sir.)

شَاخَط lejano; encallada (embarcación)

مُشْحَط encallada (embarcación)

شَحَمَ u (شَحَامَة) ser grasiento II شَحَمَ engrasar, lubricar (هـ algo)

شَحْم pl. شُحُومَات, شُحُوم grasa; sebo; cochevira, manteca de puerco; lubricante; pulpa (de fruta) | pl. الشُحُوم las grasas; شَحْم حَيَوَانِي grasa animal; شَحْم الْخَنَزِير tocino

شَحْم carnosa, pulposa (fruta)

شَحْمَة (n. un.) pl. شَحَمَات pedazo de grasa | شَحْمَة الْأُذُن lóbulo, perilla de la oreja (anat.); شَحْمَة الْأَرْض trufa (bot.); شَحْمَة الْعَيْن globo del ojo (anat.)

شَحْمِي de grasa; grasiento; sebáceo; esteárico (quím.)

شَحْمَجِي pl. شَحْمَجِيَة engrasador (sust.)

شَحَام mantequero

شَحِيم graso

شَحِيمَة libro de oraciones (crist.)

مَشْحَم estación de engrase

مَشْحَمَة pl. مَشَاخِم engrasador, engrasadora (instrumento)

تَشْحِم engrase (acción); lubricación (mec.)

نَشْحَم obesidad

شَاخَم mantequero

مَشْحَم engrasador

مُشْحَم graso

مُشْحِم carnosa, pulposa (fruta)

هـ ب (شَحَن) llenar (ب algo con); cargar (هـ algo con); cargar (هـ una batería) (el.); alejar (هـ a algo); expedir (هـ a algo); expedir, fletar (هـ una mercancía) (com.) | شَحَن دِمَاغُهُ llenar la cabeza de algo (ب con); شَحَن odiar (على a algo) III أَشَحَن odiar (هـ a algo); pelear (هـ con algo) IV أَشَحَن llenar (هـ algo con); cargar (هـ algo con) VI أَنْشَحَن odiarse mutuamente; pelear VII أَنْشَحَن estar lleno (ب de)

شَحْن acto de cargar; carga; flete (com.); transporte de cargas | شَحْن شَحْن بَحْرِي flete marítimo; شَحْن جَوِي flete aéreo

شَحْنَة pl. شَحَنَات carga (de una embarcación); flete (mar.); carga (el.) | شَحْنَة سَالِبَة carga negativa (el.); شَحْنَة كَهْرِبَائِيَة carga eléctrica; شَحْنَة نَاسِفَة carga explosiva; شَحْنَة نَوَوِيَة carga nuclear (fis.); شَحْنَة مُوجِبَة carga positiva (el.)

شَحْنَة pl. شَحْن destacamento (mil.); policia

شَحْنِي agente de policia

شَحْنَاء odio

مُشَاخَنَة pl. ات odio; pelea

شَاخِن que llena; que embarca; que carga; lleno, cargado | شَاخِن لِّلْبَطَارِيَة cargador de batería; شَاخِن الْمَرْكَم cargador de acumulador (el.)

شَاخَنَة pl. ات camión; vagón (ferrocarril); furgón de equipajes (ferrocarril) | شَاخَنَة بَضَائِع vagón de mercancías; شَاخَنَة حُمُولَات ثَقِيلَة camión de gran tonelaje; شَاخَنَة ثَلَاجَة camión frigorífico; شَاخَنَة صَهْرِيح camión, vagón cisterna; مَطْعَم - شَاخَنَة va-

gón restaurante; شاحنة قلابة camión volquete;  
شاحنة للتوزيع camión de la basura; شاحنة التفافات  
camión de reparto; مع ونش camión-grúa  
مشحون cargado; cargado (el.); pl. مشحونات  
carga; flete (mar.)

شحور tizar, manchar con hollín (ه algo)  
شحور mirlo (*Turdus*) (zool.)  
شحورة ennegrecimiento  
شحور, شحور hollín

شخ u (شخ) orinar II شخ hacer orinar (ه a algn)  
شخ orina  
شخ orina  
مشخة pl. ات urinario público  
مشخة pl. ات urinario público

شخب u a (شخب) chorrear

شخبط ensuciar (ه algo); garabatear, garrapatear  
شخبطة suciedad; garabato, garrapato

شختر pl. شختر, شختر, شختر  
شختر (شختر) resoplar; resollar; roncar; relinchar; re-  
buznar  
شختر resoplido; resuello; ronquido; relincho;  
rebuzno

شخشخ resonar; tintinear  
شخشخة tintineo; estrépito  
شخشخة pl. شخشخ sonajero; carraca, matra-  
ca; juguete; claraboya

شخص a (شخص) alzarse; elevarse; apuntar (astro);  
clavar la vista (الى en) (ojo); estar vidriados (ojos  
de un moribundo); aparecerse (ل a algn); ir (الى من  
de un sitio a otro); pasar (الى من de un estado a  
otro | شخخص clavar la vista (الى en) (ojo); estar vidriados (ojos  
de un moribundo); aparecerse (ل a algn); ir (الى من  
de un sitio a otro); pasar (الى من de un estado a  
otro |

II شخص personificar (ه a algn); especificar  
(ه algo); identificar (ه, ه a algn, algo); dignosticar  
(ه una enfermedad) (*med.*); representar (*tea-*  
*tro*) IV أشخص enviar (ه a algn) V تشخص apare-  
cerse (ل a algn)

شخص pl. أشخاص persona, individuo;  
figura, forma; personaje (*teatro*); alguien | شخص  
شخص سواه persona grata (*dipl.*); شخص مرغوب فيه  
otro, otra persona; شخص اعتباري, معنوي persona  
moral, jurídica; الشخص العادي el simple mortal;  
شخص غير مرغوب فيه persona non grata (*dipl.*);  
شخص ما alguien, alguno; بشخصه personalmente;  
شخص طبيعى, مادي... per cápita; لشخص واحد  
persona física (*jur.*)

شخصي personal; privado; subjetivo; intransfe-  
rible | شخصياً personalmente

شخصية pl. ات personalidad, individualidad;  
personalidad (persona de relieve); identidad (de  
una persona); personaje (*teatro*) | شخصية حقوقية  
personalidad jurídica; شخصية مزدوجة doble perso-  
nalidad; شخصية اعتبارية, معنوية personalidad moral;  
شخصية قانونية personalidad jurídica

شخصاتي actor cómico

شخصاني personalista; comediante

شخصانية personalismo

شخصو aparición

تشخيص personificación, individualización;  
especificación; identificación; diagnosis, diagnós-  
tico (*med.*); representación (*teatro*); papel (*teatro*)

تشخيصي diagnóstico (adj.); médico experto en  
diagnósticos

شاخص العينين | شاحص clavada (vista)  
شاخص (شواخص) estaca, puntal; vara de  
medir; estilo, gnomon del reloj de sol; pértica, me-  
dida agraria de longitud (*Eg.*)

مُشَخَّص pl. ون actor (*teatro*); médico experto en diagnósticos

مُشَخَّصَة pl. ات actriz; personalidad; pl. مَشَخَّصَات características, peculiaridades

شَخَطَ a (شَخَطَ) gritar (في a algn) (*Eg.*)

شَخْطُورَة = شَخْطُورَة

شَخَّلَ hacer tintinear (ب algo); campanillear; coque-tear

شَخِيلَة tintineo; campanilleo; sonajero

شُخْم f. شَخْمَاء pl. شُخْم gris; que empieza a encanecer (pelo)

شَدَّ i (شِدَة) ser firme; hacerse firme; ser intenso; hacerse intenso; u i (شَدَّ) afirmar, dar firmeza (ه a algo); intensificar (ه algo); tensar (ه un arco,...); atar, fijar (ه a algo a); ensillar (ه una montura); atacar (ه a algo a); apretar (ه algo); estirar (ه la piel de la cara) (*med.*); tirar (من de algn, de algo); acentuar (ه una palabra) (*gram.*); insistir (في en); acentuar (ه algo) (*fig.*) | شَدَّ أُذُنَهُ tirar a algn de la oreja; شَدَّ أَرْوَةً ser fuerte, ser valiente; شَدَّ مِنْ أَرْوَةٍ y شَدَّ أَرْوَةً ayudar a algn; sostener a algn; animar a algn; شَدَّ حَقَائِبَهُ hacer las maletas; شَدَّ الرَّحَالَ ir, partir (ا الى a); prepararse para partir (ا الى a); شَدَّ رَاحِلَتَهُ ensillar la camella; ponerse en camino; شَدَّ رِكَابَهُ ponerse en camino; شَدَّ أَطْنَابَهُ tomar las riendas (*fig.*); شَدَّ عَلِيٍّ hacer alto; شَدَّ عَضُدَهُ ayudar a algn; شَدَّ عَلِيٍّ ensillar la camella; ponerse en camino; شَدَّ عَلِيٍّ estrechar la mano de algn; شَدَّ عَلِيٍّ fijar la vista (ا الى en); شَدَّ عَلَيْهِ atraer la mirada de algn; لَشَدَّ مَا y شَدَّمَا reprochar a algn severamente;

(seguido de verbo) ¡cuánto...!; ...muchísimo; ¡cuántas veces...!; شَدَّ مِنْ عَزَمِهِ, عَزَائِمِهِ reforzar la decisión de algn; شَدَّ نَفْسَهُ بِظَهْرِهِ y شَدَّ نَفْسَهُ بِهِ buscar la protección de algn; شَدَّ وَثَاقَهُ engrillar a algn; esposar, poner las esposas a algn; شَدَّ وَسْطَهُ armarse (*fig.*) (ب de paciencia,...); شَدَّ يَدَهُ adherirse, pegarse (ا الى a); persistir (ه en); dominar la situación (ه en); لَشَدَّ مَا كَانَ.. إِذْ.. ¿cuál no sería... cuando...!, impt. شَدَّ حَيْلَكَ ¡ánimo! II شَدَّدَ fortalecer (ه algo); intensificar (ه algo); reduplicar (ه una consonante) (*gram.*); decir (ه algo) con énfasis; presionar (ه sobre algn); ser severo (ه con algn en) | شَدَّدَ حَقْوِيَّهٍ ceñirse, bragar-se; شَدَّدَ پَدِيْرٍ pedir algo con insistencia; شَدَّدَ عَلَيْهِ النِّكِيْرَ reprochar a algn severamente III شَادَّ disputar (ه con algn) V تَشَدَّدَ ser intenso; reforzarse; ser severo (ه con) VI تَشَادَّ disputar uno con otro VIII اِشْتَدَّ ser fuerte; ponerse fuerte; ser severo; ponerse severo; ser intenso; hacerse intenso; hacerse insoportable (ه a algo); reforzarse; agravarse (enfermedad,...); estar avanzado (día); redoblar sus esfuerzos (ه en); embalsarse (motor) | اِشْتَدَّتْ وَطْأَةُ.. ponerse fuerte; agravarse algo

شَدَّ fijación; tensión | شَدَّ الحَبْلِ prueba de la cuerda (*juego*)

شِدَّة (n. un.) intensificación; tirón; tensión; refuerzo; acento (*gram.*); énfasis; estrés (*med.*); (pl. ات) signo de reduplicación de una consonante (*gram.*); baraja | شِدَّةُ التِّيَارِ tensión de la corriente (*el.*); شِدَّةُ وَرَقٍ dentadura postiza (*Eg.*); شِدَّةُ اللَّعْبِ baraja (de naipes)

شِدَّة intensidad; vigor; violencia; intensidad (*el.*); (pl. شِدَائِدُ) severidad; adversidad; desgracia | شِدَّةُ الْمَجَالِ intensidad de

campo (*el.*); شِدَّة صَوْنِيَّة, ضَيَائِيَّة intensidad luminica;  
شِدَّة اللَّوْن tonalidad; شِدَّة المِرَاس indocilidad; in-  
disciplina; بِشِدَّة violentamente; لِشِدَّة de tanto, por  
el mucho; مِنْ شِدَّة a fuerza de; de tanto, por el mu-  
cho

شَدَاد pl. أَشْدَة silla de camello

شَدِيد pl. أَشْدَاء شَدَاد fuerte, recio; enérgico; in-  
tenso; violento; firme, constante; duro, resistente;  
firme, sólido; severo; grave; malo; muy..., de  
gran..., de fuerte... | شَدِيد البَاس valiente; شَدِيد  
الشَّكِيم obstinado; شَدِيد الاعتناء muy solícito;  
شَدِيد اللَّهْجَة de tono violento; شَدِيد المِرَاس indócil;  
indisciplinado; شَدِيد المنة fuerte, robusto; شَدِيد  
الوَطَاءَة cruel (على con); شَدِيد الأَسَف sintiéndolo  
mucho

شَدِيدَة pl. شَدَائِد adversidad; desgracia; aflicción  
أَشْد más firme; más enérgico; más intenso; más  
sólido; más severo; más grave; más...; peor; de lo  
más..., sumamente... | أَشْد مَا يَكُون al máxi-  
mo...; extremadamente...; lo más...; عَلَى أَشْدَة en  
todo su furor; مَا أَشْد... ¡qué gran... es!;  
مِنْ هُوَ أَشْد... es más... que

أَشْد madurez, plenitud del vigor; colmo

مَشْد pl. مَشَدَات corsé; faja elástica | مَشْد طَيَّي corsé  
ortopédico

تَشْدِيد intensificación; reforzamiento; redupli-  
cación de una consonante (*gram.*); signo que indi-  
ca esa reduplicación (*gram.*); pronunciación enfá-  
tica; presión (على en) | بِتَشْدِيد.. (seguido del nom-  
bre de una letra) ... con *tašdīd* (*gram.*)

مُشَادَة controversia; altercado; conflicto; discu-  
sión | مُشَادَة كَلَامِيَّة altercado

اِشْتِدَاد intensificación; reforzamiento;

agravación, agravamiento

مَشْدُود tenso; apretado | مَشْدُود الوَاقٍ esposado

مُشَدَّد reduplicada (consonante) (*gram.*); seve-  
ro; enfático

مُتَشَدَّد estricto, rígido; rigorista; (pl. وَن) fanáti-  
co; radical (*pol.*)

مُشْتَدَّد intensificado; reforzado

شَدَخ a (شَدَخ) y II شَدَخ quebrar, romper (هـ algo)

V تَشَدَّخ quebrarse

شَدَف VI تَشَادَف oscilar (*Eg.*)

شَادُوف pl. شَوَادِف dispositivo para sacar agua  
consistente en una pértiga montada sobre un pivo-  
te y provista de un cubo en un extremo y un con-  
trapeso en el otro (*Eg.*)

شَادُوف que saca agua empleando el شَدَف

شَدَق V تَشَدَّق hablar con ampulosidad; jactarse

(ب de algo) | تَشَدَّق بِالْكَلامِ hablar con afectación

شَدَق pl. أَشْدَاق comisura (de la boca); mandibu-  
la (*anat.*); quejido

أَشْدَق f. شَدَقَات pl. شُدُق boquiancho; bocazas, lo-  
cuaz, parlero

مُتَشَدَّق pl. وَن charlatán; fanfarrón

شَدَن u (شُدُون) ser destetada (cría)

شَادِن pl. شَوَادِن cría de la gacela

شَدَّه a (شَدَّه) aturdir (هـ a algn); asombrar (هـ a algn)

مَشْدُوه aturrido; asombrado

(شَدُو) u شَدَا (شَدُو) cantar (هـ algo); declamar (هـ al-  
go); gorjear; ser educado (في en); educarse (في en);  
poseer los rudimentos (من de una lengua, ...)

شَدُو canto; gorjeo

شَاد pl. شَادُون شُدَاَة iniciado, instruido (في en)

شَادِيَة cantante (f.)

شَدِيَاق (gr.) pl. شَدَايِقَة subdiácono (*crist.*)

شَدَّ *u i* (شَدَّوْذ, شَدَّ) separarse (عن de); ser una excepción (على a); ser irregular; eludir (عن algo); faltar; disminuir II شَدَّذَ separar (هـ algo); exceptuar (هـ algo); hacer (هـ algo) irregular

شَدَّ excepción; irregularidad; anomalía; anormalidad (*med.*); rareza; excentricidad | شَدُوْذ | شَدَّذَ anomalía sexual; شَدُوْذ القَاعِدَة excepción de la regla

شَادَّ pl. شَوَادَّ, شُدَادَّ separado; irregular; raro; excéntrico; excepcional; degenerado; no canónico; variante inaceptable del texto coránico (*isl.*); pl. شَوَادَّ excepciones, irregularidades (*gram.*) | شَادَّ الطَّيْعِ de conducta irregular; شَادَّ الأَخْلَاقِ, raro; excéntrico, extravagante; شَادَّ الأَطْوَارِ, raro; excéntrico, extravagante; شَادَّ الآفَاقِ los viajeros; los forasteros

شَوَادَات (pl. pl.) peculiaridades, características

شَدَبَ *u i* (شَدَبَ) pelar, descortezar (هـ algo); podar (هـ un árbol); ajustar, reparar (هـ algo) II شَدَبَ pelar, descortezar (هـ algo); podar (هـ un árbol); ajustar, reparar (هـ algo); alisar (هـ algo) V تَشَدَّبَ estar liso

شَدَبَ poda (*agr.*)

شَدَبَ (col.; n. un. شَدْبَة) pl. أَشْدَاب ramas podadas

مَشَدَبَ pl. مَشَادِبَ podadera

تَشَدَّبَ poda (*agr.*)

شَذَرَ V تَشَذَّرَ estar disperso; dispersarse

شَذَرَ ... شَذَرَ مَذَرَ: شَذَرَ en todas direcciones

شَذَرَات pl. شَذُور, شَذُور partícula; pedazo

شَوَذَر (persa) túnica que las mujeres se ponen

para salir de casa

شَذَا *u* (شَذَا) exhalar perfume

شَذَى perfume; nariz (fig.), olor fragante

del vino generoso

شَدُوْ perfume

شَدِيْ perfumado

شَرَّ (perf. شَرَرْتُ) *a* (perf. شَرَرْتُ) *u* (شَرَّة, شَرَّ) ser malo, ser malvado; ser pérfido III شَارَّ obrar mal (• con algñ)

شَرَّ pl. شُرُور mal; maldad; injusticia; perfidia; daño; desgracia; calamidad, desastre; enemistad; peligro; vicio, pecado | شَرَّ سَلْبِيَّ pecado de omisión; شَرَّ مُسْتَطِيرَّ peligro inminente; (pl. أَشْرَارُ, شَرَّار) malo; malvado; pérfido; de mal carácter; malhechor; peor (من que); lo peor

شَرَّانِيَّ malo, malvado

شَرَّة mal; maldad; nocividad; perfidia; injusticia; vicio; pecado; daño; desgracia; calamidad, desastre; peligro; vivacidad, entusiasmo; ardor

شَرَّ (col.; n. un. شَرَّة) pl. ات chispas

شَرَّرِيَّ de chispa; como una chispa

شَرَّار (col.; n. un. شَرَّارَة) pl. ات chispas

شَرَّارَة chispa | كَهْرَبَائِيَّة chispa eléctrica

شَرَّار chispeante, que echa chispas; chisporroteante

شَرَّرِيَّ de chispa; como chispa

شَرَّرَاء pl. أَشْرَاءُ malo; malvado

شَرِير muy malo; muy malvado; malhechor; pecador; pícaro, bribón | الشَّرِير (lit., el muy malo) Satanás

شَرَبَ IV اشْرَبَّ estirar el cuello para ver (الى ل, الى ل) (col.; n. un. شَرَبَة) caminar con la cabeza erguida (por soberbia); mirar de reojo (الى a)

شَرَبَ *a* (مَشَرَب, شَرَب) beber (هـ algo); sorber (هـ algo); pas. يَشْرَبُ potable | شَرَبَ الأَرْكِيلَة fumar narguile; شَرَبَ الدُّخَانِ fumar mucho; يَشْرَبُ المَحِيْطُ bebe mucho; شَرَبَ الشَّيْشَة fumar narguile; شَرَبَ فِي حَبِّه fumar





**ا** شَرَحَ (شَرَحَ) rebanar (هـ algo); descomponer, analizar (هـ algo); explicar (هـ algo); aclarar (هـ algo); descubrir, abrir (هـ algo); comentar, interpretar (هـ algo) | شَرَحَ خَاطِرَهُ، صَدْرَهُ | alegrar a algn  
**II** شَرَحَ rebanar (هـ algo); disecar (هـ el cadáver de un animal); hacer la autopsia (هـ de un cadáver)  
**VII** اِنْشَرَحَ abrirse (corazón); distenderse, relajarse; estar alegre | اِنْشَرَحَ خَاطِرُهُ، صَدْرُهُ alegrarse

شَرَحَ explicación; aclaración; glosa; (pl. شُرُوح) comentario, interpretación; crítica textual; subtítulo (de una escena cinematográfica) | شَرَحَهُ مَا قَبْلَهُ ut supra, como se ha escrito más arriba

شَرِحَ ameno (lugar)  
 شَرِحة pl. شَرَحَاتٍ rebanada; lonja; filete  
 شَرِحي explicativo; aclaratorio  
 شَرِيحة pl. شَرَائِعٍ rebanada; lonja; filete; escalope; pastilla, tableta (de chocolate); cincha (del caballo); hoja, lámina; losa; astilla; esquirra; portaobjeto(s); diapositiva, transparencia | شَرِيحة فَلَمٍ diapositiva, transparencia; شَرِيحة مِيكْرُوْفِيش مِيكْرُوْكَارْد microficha  
 مَشْرِحة pl. مَشَارِحٍ quirófano, sala de operaciones; sala de autopsias

تَشْرِيحَ disección; anatomía; autopsia (med.) | اِنْشْرِيحَ autopsia (med.); اَنْشْرِيحَ لُغَوِيّ análisis lingüístico

تَشْرِيحِي anatómico; rel. a la disección  
 اِنْشْرِاحَ alivio; distensión, relajación; alegría  
 شَارِح pl. شَرَاَحٍ expositor; comentarista; intérprete; glosador  
 مُشْرِح disector; anatomista  
 مُنْشَرِح distendido, relajado

شُرُوح (شُرُوح) hacerse joven; dejar de ser niño; rajarse (Eg.)

شُرُوح la flor de la edad; (pl. شُرُوح) raja (Eg.)

شُرُود، شُرَاد، شُرَد u شُرَد desbocarse (caballo); escaparse; dispersarse; vagar; estar distraída (mente) | شُرَد شُرَد عَنْ اللَّحْنِ، شُرَدُ دَهْنُهُ estar distraído; desafinar; شُرَد شُرَد اَشْرَدَ y شُرَد II شُرَد y IV شُرَد اَشْرَدَ asustar (هـ a algn); ahuyentar (هـ a algn); desahuciar (هـ a algn) V تَشُرَد dispersarse; vagar; no tener donde cobijarse

شُرَد siroco (Eg.)

شُرَد pl. شُرَد que escapa; errante; extravagante  
 شُرَد fuga; vagabundeo | شُرَد الفِكْرِ distracción

شُرِد fugitivo; exiliado, expatriado; vagabundo | شُرِد طَرِيد sin hogar, sin asilo

تَشُرِد exilio, expatriación; deshaucio; vagabundeo; estado del que no tiene hogar, asilo  
 تَشُرَد vagabundeo

شَارِد pl. شَوَارِد شَوَارِد fugitivo; vagabundo; errante (mirada); perplejo, sin saber qué hacer, sin hogar, sin asilo; exiliado, expatriado; vagabundo; prófugo | شَارِد شَارِد الْبَالِ، الدِّهْنِ، الْفِكْرِ distraído; شَارِد شَارِد النَّظَرِ، النَّظَرَاتِ sin raíces, inestable; شَارِد شَارِد الْمَرْوَج de mirada vaga; شَارِد الشَّارِد وَالْوَارِد todo el mundo

شَارِدَة pl. شَوَارِد شَوَارِد anomalía; extravagancia; excepción | شَوَارِد اللُّغَةِ anomalías del lenguaje

مُشَرَد sin hogar, sin asilo; fugitivo; desplazado (pol.); vagabundo; prófugo | مُشَرَد الْبَالِ، النَّفْسِ perturbado, trastornado; confuso

مُتَشَرَد pl. وَن sin hogar, sin asilo; vagabundo

تَشَرَدَق II شَرَدَق atragantarse; ahogarse

شَرَدَم II تَشَرَدَم estar dentado; estar recortado

شَرَادِم pl. شَرَادِم grupito; pandilla

شَرَسَ *a* (شَرَّاسَة، شَرَس) ser irascible; ser insociable; tener mal genio; ser violento VI تَشَارَسَ litigar uno con otro; litigar (مع con algn)

شَرَس، شَرَس، شَرَس especie de arbusto de montaña de espinas amarillas (*bot.*)

شَرَس irascibilidad; violencia; malhumor

شَرَس irascible; insociable; de mal genio; violento

شَرَّاس cola de zapatero; engrudo; v. سِرَّاس

alf. سِرَّاس

شَرَّاسَة irascibilidad; insociabilidad; mal genio;

violencia; mal humor

شَرِس irascible; insociable; de mal genio; vio-

lento

شَرَسُوف pl. شَرَّاسِيف cartilago de las costillas (*anat.*)

شَرَّاسِيفِي epigástrico (*anat.*)

شَرَش II شَرَش arraigar, echar raíces

شَرَش pl. شَرُوش raíz | شَرَش اللَّبَن suero de la leche

شَرَش radicación

مُشَرَش arraigado

شَرَشَر (شَرَشَرَة) afilar; dentar

شَرَشَر (شَرَشَرَة، شَرَشَرَة) especie de planta del desierto que se extiende por tierra

(*bot.*)

شَرَشَرَة afiladura; denticulado (*arq.*)

شَرَشِير pl. شَرَّاشِير pinzón (*Fringilla*) (*zool.*)

شَرَشِير trullo (*Eg.*) (*zool.*)

شَرَّاشِير (pl.) alma, naturaleza (de una persona);

persona, ser

مُشَرَشَر afilado; dentado

شَرَشَف (turco) pl. شَرَّاشِف sábanas; conjunto femenino

negro que se compone de tres piezas: falda am-

plia, velo que cubre el rostro y esclavina (*Yem.*) |

شَرَشَف طَاوِلَة mantel

شَرَط u i (شَرَط) y II شَرَط hacer incisiones en la piel;

sajar, rajar; escarificar (*med.*); poner como condición (ه algo a algn); estipular (ه algo)

III شَرَط negociar (ه con algn); ponerse de acuerdo (ه con algn); apostar (ه con algn) V تَشَرَط im-

poner condiciones difíciles (على a algn); hacer con

exactitud, escrupulosamente (في algo) VIII اشْتَرَط

poner como condición (ل algo ه algo a algn para);

exigir (ه algo de algn); estipular (ه algo);

pas. اشْتَرَط ser requisito previo

شَرَط pl. شُرُوط incisión (en la piel); tajo, tajada;

condición; estipulación (de un contrato); cláusula

(de un contrato, ...); prótesis de una oración con-

dicional (*gram.*); suma que el novio entrega al pa-

dre de la novia y que se emplea para los gastos de

la boda (*Yem.*) | شَرَط a condición de,

con tal que; شَرَط الخيار opción de rescisión (*jur.*

*isl.*); شَرَط فسخي requisito previo; شَرَط مُسَقِّق cláusula

resolutoria (*jur.*); شَرَط مُعَامَلَة الدَّوْل الْأَكْثَر رِعَايَة

cláusula de nación más favorecida (*dipl.*); شَرَط لَا

شَرَط a condición sine qua non; شَرَط بَد مِنْهُ

condición (de) que; شَرَط أَلَا a condición de que no;

شَرَط بِشُرُوط con condiciones; بِلَا شَرَط incondicio-

nalmente; بِلَا شَرَط وَلَا قَيْد incondicional; incondi-

cionalmente; تَحْتَ شَرَط وَاحِد، هُو con una condi-

ción, que; عَلَى شَرَط أَنْ a condición (de) que;

مِنْ دُون شَرَط incondicional; incondicionalmente

أَشْرَاط السَّاعَة | أشْرَاط pl. indicio

precursores del día del Juicio

شَرَطَة pl. شَرَط línea; rayita; guión (*gram.*)

شَرَطِي condicional, condicionado

شَرَطِيَة pl. شَرَط ات estipulación escrita; pacto, acuer-

do; contrato

شُرَطَة cláusula; policía (cuerpo); policías (col.);

pl. شُرَطَة الْآدَاب | patrullas de policía

de moralidad pública; الشُرْطَةُ الْبَلَدِيَّةُ policía municipal; الشُرْطَةُ الجَمَارِكُ policía de aduanas; الشُرْطَةُ الْجَنَائِيَّةُ brigada criminal; الشُرْطَةُ الْأَجَانِبُ policía de extranjeros; الشُرْطَةُ التَّحْرِيّ policía secreta; الشُرْطَةُ الْأَخْلَاقُ policía de moralidad pública; الشُرْطَةُ الْإِدَارِيَّةُ policía administrativa; الشُرْطَةُ الْمُرَافِقِ policía sanitaria; الشُرْطَةُ الْبَلَدِيَّةُ guardia rural; الشُرْطَةُ السَّرِّيَّةُ policía secreta; الشُرْطَةُ السَّكَّةِ الْحَدِيدِيَّةُ policía ferroviaria; الشُرْطَةُ السِّيَاحَةِ policía de turismo; الشُرْطَةُ الشَّعْبِ policía popular; الشُرْطَةُ الْعَدْلِيَّةُ policía judicial; الشُرْطَةُ الْقَضَائِيَّةُ policía militar; الشُرْطَةُ الْعَسْكَرِيَّةُ policía judicial; الشُرْطَةُ الْمُكَافَحَةِ policía de choque; الشُرْطَةُ الْمُرُورِ policía de tráfico; الشُرْطَةُ النُّجْدَةِ policía de socorro; الشُرْطَةُ النِّسَائِيَّةُ cuerpo femenino de la policía; الشُرْطَةُ النَّهْرِيَّةُ policía fluvial

شُرْطِيّ pl. شُرْطِيّون (m.) | شُرْطِيّ guardia de tráfico

شُرْطِيَّةُ guardia civil rural (Tún.); (pl. ات) agente femenino de policía

شُرْطُوطَةٌ pl. شُرْطُوطٍ trapo

شُرْطِيّ pl. شُرْطَائِيّ cinta; borde; orla; tira; correa (de cuero); cordón; trencilla; galón (mil.); banda; faja; cinta (de magnetófono,...); filme, película; vía (de ferrocarril) | شُرْطِيّ تَلْفِزِيّونِيّ película de televisión; الشُرْطِيّ الْحُدُودِيّ línea fronteriza; شُرْطِيّ خَرَزْ cordón del calzado; شُرْطِيّ الْحِذَاءِ (de escritorio); شُرْطِيّ التَّخْزِينِ vía muerta, apartadero; الشُرْطِيّ الْأَزْرَقُ Cinta Azul (primer premio en una competición); شُرْطِيّ تَسْجِيلِ مُسَجَّلْ cinta de grabación; شُرْطِيّ سِينِمَاتِيّ audiocinta; شُرْطِيّ سِينِمَاتِيّ cinta cinematográfica, filme; شُرْطِيّ شَانِكْ alambra-da; شُرْطِيّ الْمَصْبَاحِ faja costera; شُرْطِيّ سَاحِلِيّ torcida; شُرْطِيّ عَازِلْ microfilm; شُرْطِيّ مُصَغَّرْ cinta aisladora, aislante; شُرْطَائِيّ تِرَاسْ cómicas; historietas gráficas; شُرْطِيّ الْفِيدِيّ viedecinta; شُرْطِيّ

قَصِيرْ cortometraje; الشُرْطِيّ الْقِيَاسِ cinta métrica; شُرْطِيّ الْكَارْتْرِيدْجِ (ingl.) cartucho de grabación; شُرْطِيّ لَازِقْ, لَصِقْ cinta de casete; شُرْطِيّ لَاصِقْ, celo, cinta adhesiva; esparadrapo; شُرْطِيّ مَطَّاطْ cinta elástica; شُرْطِيّ مَغْنَطِيسِيّ, مَمَغْنَطْ cinta magnética; شُرْطِيّ الْأَنْبَاءِ noticiero, actualidades; شُرْطِيّ نَاطِقْ banda sonora; película sonora; شُرْطِيّ نَاقِلْ correa transportadora; شُرْطِيّ النَّارِ mecha; شُرْطِيّ وَفَاقِيّ filme documental

شُرْطِيَّةُ (أَنْ) | شُرْطَائِيّ pl. شُرْطَائِيّ condición; cinta | شُرْطِيَّةُ (أَنْ) y شُرْطَائِيّ a condición (de) que شُرْطِيّ que funciona con cinta (magnetófono, ...)

مَشْرُطْ programa

مَشْرُطْ pl. مَشْرَاطْ bisturi; lanceta

مَشْرُطْ pl. مَشْرَاطْ bisturi; lanceta

مَشْرُطْ incisión; escarificación (med.)

مَشْرُطَةٌ estipulación; pacto, acuerdo

مَشْرُطْ pl. مَشْرَاطْ condición; estipulación

مَشْرُطْ pl. مَشْرَاطْ condicional, condicionado

مَشْرُطْ pl. مَشْرَاطْ condicional, condicionado (a ب) | مَشْرُطْ

مَشْرُطْ incondicional

مَشْرُطْ con incisiones; escarificado

شُرْطَنَ (gr.) ordenar (a a) (gr.) de sacerdote (crist.)

II شُرْطَنَ ser ordenado de sacerdote (crist.)

شُرْطَنَةٌ ordenación sacerdotal (crist.); simonía

(Eg.) (crist.)

شُرْطُونِيَّةُ ordenación sacerdotal (crist.); simonía

(Eg.) (crist.)

شُرْعَ a (شُرْعَ, شُرْعَ) entrar, meterse (en) (في en); trazar (un plano); desenvainar (la espada, ...); desatar (un nudo); apuntar (un arma a) (على un arma a); comenzar (con ب) (في con); emprender (algo) (في algo); (seguido de impf.) ponerse a; calar, montar (على



شرع | legislar (شرع) en; la bayoneta, ... en; II شرع legislar; apuntar trazar un plan (شرع) un arma a algn; desenvainar (شرع) la espada; IV شرع apuntar (شرع) un arma a algn; desenvainar (شرع) la espada; prepararse a (شرع) poner los ojos (شرع) en; VIII شرع legislar (شرع) algo; prescribir, establecer (شرع) algo

شرع ley; estatuto; la ley canónica del islam | شرعاً según la ley; الشرع العزیز la ley canónica del islam; شرعاً وقرعاً con todo derecho, justamente; شرعاً وقانوناً según la ley religiosa y la ley secular; هم و هم في هذا شرع واحد en mi opinión; شرعي هم و هم في الأمر شرع son iguales en esto

شرعة tendón (anat.); cuerda (de un arco, de un instrumento musical); correa

شرعة ley; la ley canónica del islam | شرعة Carta de los Derechos Humanos; شرعة الإنسان Carta de las Naciones Unidas

شرعي legal; legítimo; rel. a la ley canónica del islam | شرعياً legalmente; legítimamente; de jure; conforme con la ley canónica del islam; غير شرعي ilegal; ilegítimo

شرعية legalidad; legitimidad; conformidad con la ley canónica del islam

شرع pl. شرعة. شرع vela; tienda (alojamiento) شرعة ventanillo; mirilla

شرعية | شرعي velero, de vela (embarcación) شرعي planeador

شرع comienzo; proyecto; intento (في) de

شرعة pl. شرع la ley canónica del islam; ley; abrevadero; camino que conduce al abrevadero; pl. شرع prescripciones de la ley (religiosa, ...); derecho | الشرعة الأحمدية la ley de Mahoma; شرعة شرعية la ley canónica del islam (Pal.); شرعة

شرعة código de Hamurabi; الشرعة الحليل (lit., ley de Abraham) la ley consuetudinaria (Pal.); الشرعة الإسلامية, السمة, المطهرة la ley canónica del islam; الشرعة الغاب, الغابة la ley de la selva (fig.); الشرعة ley individual, código de conducta; الشرعة القديمة, الموسوية la ley antigua, mosaica

شرع pl. مشرع abrevadero

شرع pl. ات legislación; codificación; pl. شرع ordenanzas legales | شرع العمل legislación laboral

شرعي legislativo

شرعي legislativo; jurídico

شرع pl. ون legislador; (pl. شوارع) calle; avenida | شرع رئيسي el Legislador (Dios); شرع شارع mayor; شارع عام vía pública; شارع شارع شارع على الشارع que da a la calle

شرع legal; legítimo; regulado por la ley canónica del islam; permitido; (pl. مشاريع, ات) proyecto; proyecto de ley; plan; esbozo | شرع ley de préstamo y arriendo; شرع plan quin-cenal; شرع مشروع مضاف, معارض, معاكس مشروع قرار Plan de la Piastra, campaña nacional de recogida de fondos para el fomento de la industria (Egipto, 1931-39); مشروع قانون proyecto de ley; مشروع Plan Marshall (Programa de Recuperación Europea, 1948-51) (econ.); مشروع تمهيدى ante-proyecto; شرع غير مشروع ilegal; ilegítimo

شرعية legalidad; legitimidad

شرع pl. ون legislador

شرع legislador; jurista

شرع pl. ون legislador; legista

شرع renacuajo (zool.)



شُرْعُوف rubeta, rana de zarzal (*Hyla*) (zool.)

شَرَفَ u (شَرَفَ, شَرَّافَة) ser noble; ser distinguido; شَرَفَ a (شَرَفَ) ser alto, elevado II شَرَّفَ hacer (هـ a algn) noble; conferir (هـ a algn) un honor; exaltar (هـ a algn); honrar (هـ a algn) III شَارَفَ emular (هـ a algn) en nobleza; dominar, dar a (هـ un lugar) (ventana,...); supervisar (هـ algo); acercarse (هـ a algo); avistar (هـ algo); estar a dos dedos (على de algo); estar al alcance (هـ de); tener casi... (هـ años de edad) | تَشَارَفُ السَّاعَةُ son casi la(s)... (hora) IV أَشْرَفَ ser alto, elevado; dominar, dar a (على un lugar) (ventana,...); supervisar (على algo); ser espectador (على de algo); dominar con la vista (على un paraje); frisar (على una edad); estar al borde, a punto (على de algo) V تَشَرَّفَ tener (ب algo) como honor; ser honrado, distinguido; tener el honor (ب de); tener a gala (ب algo) | تَشَرَّفْنَا es un honor para mí, me siento muy honrado; encantado de conocerle X اسْتَشَرَفَ empinarse para ver (هـ algo); inspeccionar (هـ algo); recorrer (هـ un lugar); avistar, alcanzar a ver (هـ algo); aspirar (الى a)

شَرَفَ banda, faja

شَرَفَ lugar elevado; nobleza; distinción; dignidad; honor; honorabilidad; matrícula de honor (calificación escolar); prestigio (*Sud.*) | شَرَفٌ... honorario; الشَرَفُ لِی honor de la familia; الشَرَفُ لِي el honor es mío; soy yo el honrado; بِشَرَفٍ bajo palabra de; بِشَرَفِي [palabra de honor!]; عَلَى شَرَفٍ en honor de, para honrar a

شَرَفِي honorario; honorífico

شُرْفَة pl. شُرُفَات, شُرُفَات balcón; terraza; palco (teatro); almenaje

شَرَّافَة dignidad de jerife

شُرَّافَة pl. ات balcón; galería; mirador; anfiteatro

(de un teatro)

أَشْرَاف, شُرَّافَاء pl. شَرِيف noble; distinguido; elevado; ilustre; honrado; honorable; augusto; jerife, título, en general, de los descendientes del Profeta por el matrimonio de su hija Fátima con Alí, y más específicamente, de los descendientes del Profeta por su nieto Hasan, hijo de Fátima y Alí (*isl.*); الشَّرِيف título del gobernador principal o del gobernador de La Meca en tiempo otomano; pl. الْأَشْرَاف, الشَّرَّافَة los nobles, la nobleza

شَرِيفَة pl. شَرَّائِف, شَرَّائِف miembro femenino de una familia de linaje noble; hija de un jerife (*Yem.*)

شَرِيفِي jerifiano

مَشَارِف pl. مَشَارِف lugar elevado; pl. مَشَارِف alturas | عَلَى مَشَارِفِ المَدِينَة suburbios; مَشَارِفِ a la vista de, a las puertas de, próximo a, cerca de (locativo, temporal)

تَشْرِيف pl. تَشَارِيف honor, homenaje

تَشْرِيفَة pl. ات honor, homenaje; pl. تَشْرِيفَات ceremonial, protocolo | التَشْرِيفَات المَلَكِيَّة audiencias del rey; registro de visitantes de la corte (*Eg.*)

تَشْرِيفِي ceremonial, protocolario

تَشْرِيفَاتِي protocolario; de gala (uniforme,...); maestro de ceremonias; jefe de protocolo

مُشَارَفَة supervisión (على de); control (على de); patrimonio, auspicios

إِشْرَاف supervisión (على de); control (على de); patrocinio, auspicios | إِشْرَاف عَنْ بُعْد control a distancia; تَحْتَ إِشْرَافِ bajo el patrocinio, bajo los auspicios de; bajo el cuidado de

شَوَارِف pl. ات camella vieja; viejo, añejo

مُشَرِّف noble (adj.); honorario; honorable

على) مُشْرِف saliente, protuberante; supervisor (على de); inspector (على de); que está a punto (على de) | مُشْرِفٌ عَلَى الْمَوْتِ moribundo (على de); inspectora (على de); supervisora (على de)  
 مُسْتَشْرِفٌ mirador, terraza  
 شَرَقَ u (شُرُوق, شَرَق) salir el sol, amanecer; brillar; estar radiante (rostro); شَرَقَ a (شَرَق) atragantarse; ahogarse (شَرَبَ con algo); شَرَقَ u sorber (شَرَبَ algo)  
 II شَرَقَ ir a oriente; cortar en lonjas (شَرَبَ la carne) y secarlas al sol | شَرَقَ ir de acá para allá  
 IV أَشْرَقَ salir el sol, amanecer; brillar; estar radiante (rostro) V تَشَرَّقَ tomar el sol, solearse; orientalizarse X اسْتَشَرَّقَ orientalizarse; dedicarse a los estudios orientales  
 شَرَقَ pl. أَشْرَاقُ salida del sol; este, levante; Oriente, países orientales; ave de la familia de las falcónidas, que se alimenta de roedores y pájaros y se encuentra desde África del Norte hasta la India (*Falco chicquera*) (zool.) | شَرَقًا hacia el este; شَرَقَ al este de; شَرَقَ الْأُرْدُنَّ Transjordania; شَرَقَ أَفْرِيقِيَا África Oriental; الشَّرْقُ الْأَدْنَى Próximo Oriente; الشَّرْقُ الْأَقْصَى Oriente Árabe; الشَّرْقُ الْأَوْسَطُ Medio Oriente; شَرَقَ أَوْسَطِيَّ mediorienta; شَرَقَ الْمُتَوَسِّطِ Mediterráneo Oriental; شَرَقًا وَغَرْبًا en todas partes  
 شَرَقِيَّ rel. al este; oriental; levantino; viento del este; (pl. وَن) cristiano oriental | شَرَقِيَّ al este de; شَرَقِيَّ الْأُرْدُنَّ Transjordania; شَرَقِيَّ أَوْرُوبَا Europa Oriental  
 شَرَقِيَّات (pl.) cosas propias del Oriente; orientalismo, estudios orientales  
 شَرَقِيَّةٌ orientalismo, carácter oriental  
 شَرِاقٌ tea, leña de pino

شَرَّاقَةٌ aspirador (instrumento); bomba aspirante  
 شَرَّاقِيَّ tierra seca fuera del alcance del Nilo (Eg.)  
 شُرُوق (الشَّمْسِ): شُرُوقُ salida del sol  
 شَرَّاقِيَّةٌ pl. شَرَّاقِيَّةٌ levantino (Eg.)  
 مَشْرِيقٌ pl. مَشَارِقُ este, levante; Oriente, países orientales | مَشَارِقُ الْأَرْضِ este y oeste; مَشَارِقُ الْعَرَبِيَّ Oriente Árabe; d. مَشَارِقُ الْعَرَبِيَّ todo el mundo; مَشَارِقُ الْعَرَبِيَّ todo el mundo; مَشَارِقُ الْعَرَبِيَّ en todas partes; d. مَشَارِقُ الْعَرَبِيَّ en todo el mundo  
 مَشْرِيقِيَّ rel. al este; oriental (adj.); levantino (adj.); (pl. مَشَارِقَةٌ) oriental (sust.); levantino (sust.)  
 مَشْرِيقِيَّات (pl.) cosas propias del Oriente; orientalismo, estudios orientales  
 تَشْرِيقٌ secado al sol de las lonjas de la carne del sacrificio para su mejor conservación durante el viaje de regreso de los peregrinos de La Meca (isl.); orientalización (en costumbres,...); orientalización (frente a la influencia occidental) (industria, pol.,...)  
 إِشْرَاقٌ salida del sol; brillo; radiación, irradiación; iluminación; emanación; iluminismo (fil.)  
 إِشْرَاقَةٌ comienzo | إِشْرَاقَةُ الْعَامِ comienzo del año  
 إِشْرَاقِيَّ iluminista (adj.) (fil.); (pl. وَن) iluminado (sust.) (fil.)  
 إِشْرَاقِيَّةٌ iluminismo (fil.)  
 اسْتِشْرَاقٌ orientalismo, dedicación a los estudios orientales  
 شَارِقٌ naciente; brillante  
 الشَّارِقَةُ Sharja (emirato del Golfo y su capital)  
 مُشْرِقٌ brillante; resplandeciente; alegre, risueño | مُشْرِقُ الطَّلَعَةِ de aspecto radiante

مُسْتَشْرِق orientalista; (pl. وُن) orientalista,  
que se dedica a los estudios orientales

شَرْقَرَقْ pico verde (*Coracias*) (*zool.*)

شَرِكْ *a* (في ٥ con algn en); ser socio (في ٥ de algn en) II شَرِكْ hacer partícipe (في ٥ a algn en) III شَرِكْ participar (في ٥ con algn en); cooperar (في ٥ con algn en); ser socio (في ٥ de algn en); asociarse, formar sociedad (في ٥ con algn en) (*com.*); ser cómplice (في ٥ de algn en); simpatizar (٥ con algn) | شَرِكْ compartir la opinión de algn IV أَشْرِكْ hacer partícipe (في ٥ a algn en); asociar (في ٥ a algn en); unir apretadamente (ب ٥ algo a) | أَشْرِكْ بِاللَّهِ ser asociador (*isl.*); أَشْرِكْ.. بِاللَّهِ asociar (٥ a algn, algo) a Dios (*isl.*) VI تَشَارِكْ ser socios (في en algo); asociarse (مع ٥ con algn) (*com.*) VIII اشْتَرِكْ asociarse (مع ٥ con algn para) (*com.*); participar (مع ٥ con algn en); ser cómplice (في ٥ de algn en); estar abonado, suscrito (a algo); comulgar, recibir la Eucaristía (*crist.*)

شَرِكْ asociacionismo, pecado que consiste en asociar a Dios otro(s) ente(s) (*isl.*)

شَرِكْ pl. شَرَاكْ, شَرَاكْ red de caza; trampa

شَرِكْ (persa) adulterado, falsificado; plusvalía (de una moneda)

شَرِكْ participación; comunión (*crist.*); (pl. ات) asociación; consorcio; compañía (*com.*); sociedad (*com.*); empresa comercial; firma, razón social (*com.*); congregación, cofradía; comunión, comunidad (*jur.*) | شَرِكْ أَتْلَافْ consorcio (*com.*); شَرِكْ أَتْلَافْ compañía matriz (*com.*); شَرِكْ التَّامِينْ compañía de seguros; شَرِكْ تَجَارِيَّةْ casa, firma (*com.*); شَرِكْ sociedad anónima; مَحْفِيَّةُ الاسْمِ y شَرِكْ مَحْدُودَةْ sociedad limitada; مَحْدُودَةْ الْمَسْئُولِيَّةْ sociedad de responsa-

bilidad limitada (*com.*); الْمَسَاهِمَةْ, شَرِكَةْ سَهَامِيَّةْ, شَرِكَةْ sociedad anónima, por acciones; شَرِكَةْ consorcio (*com.*); truste (*com.*); شَرِكَةْ شَرِكَةْ الضَّمَانِ, الضَّمَانِ sociedad en comandita; شَرِكَةْ مُضَارِبَةْ compañía de seguros; شَرِكَةْ مُتَعَدِّدَةْ الْجَنَسِيَّاتِ (compañía) multinacional (*com.*); شَرِكَةْ التَّعَاوُنِ, تَعَاوُنِيَّةْ cooperativa; شَرِكَةْ مَكْتُومَةْ الاسْمِ y شَرِكَةْ مَغْفَلَةْ sociedad anónima; شَرِكَةْ نَفْطِيَّةْ compañía de petróleo; شَرِكَةْ تَوْصِيَّةْ compañía consignataria (*com.*)

شَرَاكْ, أَشْرُكْ, أَشْرُكْ pl. شَرَاكْ cordón, correa del calzado

شَرَاكَةْ asociación (comercial, ...)

شَرِيكْ pl. شَرُكَاءْ, شَرُكَاءْ copartícipe; socio, asociado; copropietario (*jur. isl.*); aparcero, mediero; cómplice; co- | وَشَرُكَاهُ... وَشَرُكَاؤُهُ y compañía, ...y Cía. (*com.*); شَرِيكْ مُؤَسَّسْ cofundador; شَرِيكْ codirector; شَرِيكْ فِي الْإِدَارَةِ esposo; شَرِيكْ فِي الْحَيَاةِ الْعُمُرِ socio comanditario (*com.*)

شَرِيكْ torta de sésamo (*Eg.*)

شَرِيكَةْ pl. شَرَانُكْ partícipe (f.); socia; cómplice (f.); co- (f.) | شَرِيكَةْ فِي الْحَيَاةِ الْعُمُرِ esposa

شَرِيكَةْ asociación, asociamiento (acción)

مُشَارَكَةْ participación, comunión, comunidad; cooperación; coparticipación; complicidad (*jur.*); comunión (*crist.*) | مُشَارَكَةْ وَجْدَانِيَّةْ empatía (*psic.*); simpatía

إِشْرَاكْ asociación, asociamiento (acción) |

إِشْرَاكْ بِاللَّهِ asociacionismo (*isl.*)

تَشَارُكْ coparticipación (*com.*)

إِشْتِرَاكْ participación; comunión, comunidad; abono, suscripción (في a); comunión (*crist.*); (pl. ات) abono, precio de una suscripción | بِالْإِشْتِرَاكِ en unión (مع con)

إِشْتِرَاكِي socialista (adj.); (pl. وُن) socialista (sust.)

Internacional Socialista | الاشتراكية الدولية socialismo  
científico; الاشتراكية العلمية socialismo cien-  
tífico; الوطنية الاشتراكية nacionalsocialismo

مُشْرِك que asocia, que hace partícipe

مُشَارِك participante; socio, asociado; coopera-  
dor; copartícipe; cómplice (في en); accionista

شُرْك pl. ون asociador, reo del pecado de شُرْك  
(isl.)

مُشْتَرِك pl. ون participante; asociado; abonado,  
suscriptor | مُشْتَرِك الهاتف abonado al teléfono

مُشْتَرِك asociado; común, general; conjunto  
(adj.); colectivo, co-

الشُرَكَس (col.) los circasianos

مُشْرَكِي circasiano (adj.); (pl. شُرَاكِسَة) circasia-  
no (sust.)

شَرَم i (شَرَم) desgarrar (ه algo); hender (ه algo)

VII انشَرَم desgarrarse; henderse

شَرَم pl. شُرُوم desgarrar; brecha; bahía, rada

أَشْرَم f. شَرَمَاء pl. شَرَم hendido; desnarigado;

labihendido, de labio leporino

شَرَمَط hacer (ه algo) jirones (Eg., Sir); prostituirse

شَرْمُوطَة pl. شَرَامِيط jirón; prostituta

شَرَنْقَة pl. شَرَانِق camisa, piel de serpiente; capullo  
del gusano de seda; larva, crisálida; pl. شَرَانِق se-  
millas del cáñamo; cáñamo (*Cannabis sativa*)  
(bot.)

شَرَه a (شَرَه) devorar; ser glotón; estar ávido (على الى)  
de algo)

شَرَه voracidad; glotonería; avidez

شَرَه voraz; glotón; ávido

شَرَاهَة voracidad; glotonería; avidez

شُرُو شُرُو miel

شُرُوال (= سُرُوال) pl. شُرَاوِيل pantalones; calzoncillos

شَرَى i (شَرَى, شَرَاء) comprar (ه algo por un pre-  
cio); vender (ه algo); atraerse, acarrear

(ه problemas,...); i (شَرَى) secar (ه algo) al sol

II شَرَى exponer (ه algo) a la venta; secar (ه algo)

al sol III شَارَى acordar una venta (ه con algn)

VIII اشْتَرَى comprar (ه algo); vender (ه algo);

obtener (ه algo) X استَشَرَى agudizarse; em-  
peorar

شُرُوة (n. un.) compra, adquisición; compra (co-  
sa); compraventa; ganga (com.)

شُرُوى similar; equivalente

شُرَى (col.; n. un. شُرِيَة) coloquintida (*Colocyn-  
this officinalis*, *Cucumis colocynthis*) (bot.)

شُرَى urticaria (med.); sarna (med.)

شُرُوى pruriginoso (med.)

شُرَى pl. أَشْرِيَة compra, adquisición

شُرَاء pl. أَشْرِيَة compra, adquisición; compraven-  
ta | شُرَاء بالتَقْسِيط compra a plazos

شُرَائِي adquisitivo

شُرَائِي pl. شُرَيَان, شُرَيَان, شُرَيَان | شُرَيَان  
arteria (anat.) | الشُرَيَان التَّاجِي artery aorta; الشُرَيَان الأورْطِي artery  
coronaria; الشُرَيَان السَّبَاتِي artery carótida

شُرَيَانِي, شُرَيَانِي, شُرَيَانِي arterial

اشْتَرَاء compra, adquisición

شَار f. شَارِيَة pl. شُرَاة comprador; vendedor; jari-  
chita (isl.); pararrayos | شَارِي الصَّوَاعِقِ pararrayos

مُشْتَرٍ comprador; vendedor | المُشْتَرِي Júpiter  
(astr.)

مُشْتَرَى comprado; (pl. مُشْتَرَوَات, مُشْتَرَاة)  
compra, adquisición; compra (cosa)

تَشَارَر (شَرَر) i شَرَر mirar (الى, ه a algn) de reojo VI  
تَشَارَر mirarse mutuamente de reojo

أَشْرُرُ f. شَرَّاءُ pl. شَرْرُ fruncido (ojo); torva (mirada)

شِسْت (fr.) esquivo (min.); pizarra (min.)

شَع a (شُوع, شَع) estar lejos

شِع pl. أَشْعَاء correa de la sandalia

شُوع lejanía

شَاع lejano; gran distancia; enorme (diferencia); amplio, espacioso; vasto, extenso | شَاعِ vasto, extenso

شَخَان (persa) rayada (ánima) (mil.)

مُشَخْن rayada (ánima) (mil.)

شِم (persa) semilla de la (*Cassia absus*) (bot.); colirio obtenido de ella (farm.)

شِمَة (persa) pl. شِم retrete

شِنَة (persa) pl. شِنِي modelo, muestra; muestreo

شِنَجِي pl. شِنَجِيَّة ensayador (de metales preciosos) (Eg.)

شَص pl. شُوص anzuelo; lengüeta (de anzuelo)

شَصَر (col.; n. un. شَصَرَة) pl. شَوَاصِرُ, أَشْصَارُ cria de la gacela

شَط u i (شَطَط) ser injusto (على con algn); excederse (في en); desviarse, salirse (عن de) VIII اشْتَطُ ser injusto (على con algn); excederse (في en)

شَط pl. شُطُوب margen, orilla; costa, litoral; playa; depresión salina | شَطُ الْعَرَبِ Shat al-Arab, tramo común del curso inferior de los ríos Éufrates y

Tigris; estuario que recorre ese tramo común

شَطَة variedad de pimienta (*Capsicum conicum*) (bot.)

شَطَط injusticia; exceso; abuso; superfluidad

شَطِيطَة variedad de pimienta (*Capsicum conicum*) (bot.)

مُشَطَّ excesivo; superfluo

شُطُوء pl. شَطَاء (شطاً) margen, orilla

شَوَاطِي pl. شَطَان margen, orilla; playa | شَوَاطِي الْحَبِّبِ Costa de los Cereales, la costa de Liberia; شَوَاطِي الذَّهَبِ Costa del Oro (África Occidental); شَوَاطِي الشَّمْسِ Costa del Sol (España); شَوَاطِي الْعَبِيدِ Costa de los Esclavos (África Occidental); شَوَاطِي الْعَاجِ Costa de Marfil (África Occidental); اِشْوَاطِي عَلَى شَوَاطِي a orillas de

شَطَب u (شَطَب) cortar en tiras (ه algo); hacer una incisión (ه en algo); hender (ه algo); suprimir, anular (ه algo) | شَطَب دَعْوَى retirar una demanda (jur.) II شَطَب cortar (ه algo) en tiras; hacer una incisión (ه en algo); hender (ه algo); suprimir, anular (ه algo); escarificar (ه la piel); asentar, registrar (ه algo) (com.); restaurar, retocar (ه algo); cerrar (ه una oficina, ...); terminar (ه algo)

شَطَب tira larga; incisión; supresión, anulación;

(pl. شُطُوب) robusto

شَطَبَة (n. un. de شَطَب) rama verde de palma

تَشْطِيب acto de cortar en tiras; (pl. ات) escarificación (med.); cierre (de una oficina, ...); terminación; asiento, registro (com.); pl. تَشْطِيبَات últimos toques | تَحْتَ التَّشْطِيبِ sin retoques; casi terminado

مَشْطُوب suprimido, anulado

شَطَحَ فِي خَيَالِهِ (شَطَح) huir; vagar; corretear | شَطَحَ a dar rienda suelta a la imaginación

شَطَحَاتِ الْخَيَالِ pl. شَطَحَاتِ huida; paseo | شَطَحَة fantasía exagerada



شَطَاة bailarina (Tún.)

شَطَر *u* (شَطَر) dividir; intersecarse (*geom.*); dividir (algo) por la mitad; bisecar (algo) (*geom.*); *u* (شَطَارَة، شَطُورَة، شَطُور) separarse (عن de); estar separado (عن de) | شَطَرُ ser bizco; شَطَر *u* (شَطَارَة) ser astuto; ser capaz, diestro II شَطَر dividir (algo) por la mitad; bisecar (algo) (*geom.*) III شَاطَر ir a medias (هـ con algn en algo); compartir (هـ con algn algo); participar (هـ en algo) | شَاطَرُهُ رأيُهُ compartir la opinión de algn V تَشَطَّر mostrar capacidad, destreza VII انْشَطَرَ dividirse (هـ en dos o más partes) | انْشَطَرَ نَصْفَيْن partirse en dos

شَطَر división; intersección (*geom.*); (pl. شَطُور، أَشْطَر) parte; mitad; hemistiquio; porción; dirección | شَطَر hacia; del lado de; الشَطَر الجنوبي Yemen del Sur (1967-1970)

شَطْرَة parte; mitad

شَطَارَة astucia; capacidad, destreza

شَطِيرَة pl. شَطَائِر emparedado, bocadillo; filete

مُشَاطَرَة participación

انْشِطَار نوَوِي | انْشِطَار división; fisión (*fis.*) | فيسión nuclear (*fis.*)

شَاطِر pl. شَطَار astuto; capaz, diestro; picaro, bribón; bisector, bisectriz (*geom.*)

مَشْطُور dividido en dos partes; que se interseca (*geom.*); bisecado (*geom.*)

مُشَطَّر emparedado, bocadillo

مُشَاطِر adyacente, inmediato

شَطْرَنَج آلِي | شَطْرَنَج (persa) ajedrez computadorizado

شَطْرَنَجِي ajedrecístico; ajedrecista; cúfico cuadrado (dibujo caligráfico)

شَطَفَ *u* (شَطَف) irse, alejarse; aclarar (هـ la ropa)

II شَطَف aclarar (هـ la ropa)

شَطْفَة pedazo; (pl. شَطَف) pedernal (*Eg.*); percutor

شَطْفَة astilla

شَطَاف bidé

تَشْطِيف aclarado (de la ropa)

شَطَنَ *u* (شَطَن) atar (هـ algo con una cuerda)

شَطَن pl. أَشْطَان cuerda

شَطُون lejano, profundo

شَطَفَ *u* (شَطَف) castrar, capar (هـ a algn)

شَطَف pl. شَطَاف dureza de la vida; dificultad; indigencia

شَطِيف dura (vida, ...); difícil

شَطِي *a* (شَطِي) y V تَشَطَّى rajarse; hacerse astillas

شَطِيَة pl. شَطَايَا, شَطِي astilla; fragmento, esquirla;

tibia (*anat.*); hueso

أَشَعَ *i* (شَعَاع، شَع) dispersarse; difundirse IV

شَعَاع dispersar (هـ algo); difundir (هـ algo); irradiar

(هـ algo) V تَشَعَّع irradiar (intr.)

شَعَ (col.; n. un. شَعَة) pl. شَعَاع rayos (de sol, ...);

radios (de rueda); telaraña

شَعَاع dispersión; trastorno, desconcierto

شَعَاع (col.; n. un. شَعَاعَة) pl. أَشَعَة rayos (de sol, ...); radios (de rueda); puntas (de estrella); travesaños horizontales (de puerta, ventana); hojas

(de ventana) | أَشَعَة إِكْس، رَنْتْجِن (pron. Eg.) س، (de ventana) | أَشَعَة دُونِ الْحَمْرَاءِ y أَشَعَة الْأَلْفَاءِ السَّيْنِيَّةِ

الْأَشَعَة دُونِ الْحَمْرَاءِ y أَشَعَة الْأَلْفَاءِ السَّيْنِيَّةِ (*fis.*); rayos infrarrojos (*fis.*); أَشَعَة أَلْفَا، أَلْفِيَّةِ

أَشَعَة بِيْتَا، بَانِيَّةِ (*fis.*); (pron. Eg.) أَشَعَة جَامَا، جِيْمِيَّةِ، غَامَا، كَامَا

أَشَعَة الشَّمْسِ (*fis.*); أَشَعَة دِلْتَا (*fis.*); أَشَعَة دِلْتَا (*fis.*); أَشَعَة الشَّمْسِ

solares; الْأَشْعَةُ فَوْقَ: rayos de luz; الْأَشْعَةُ الصُّوْنِيَّةُ: rayos ultravioleta (*fis.*); أَشْعَةُ الْكَاثُودِ: rayos catódicos (*fis.*); الْأَشْعَةُ الْكُونِيَّةُ: rayos cósmicos (*fis.*); شُعَاعُ الْبَيْرِ: rayo láser (*fis.*); شُعَاعُ الْمَوْتِ: rayo de la muerte; أَشْعَةُ الْمِهْطِ: rayos catódicos (*fis.*)

شُعَاعِي radial; radiactivo; radio-

شُعَاع radiador (*fis., tecn.*)

إِشْعَاع pl. ات difusión; radiación; irradiación | إشْعَاع حَرَارِي radiación térmica; إشْعَاع ذَرِّي radiación atómica; إشْعَاع رَادِيُومِي radiactividad; إشْعَاع شَمْسِي radiación solar; إشْعَاع كُونِي radiación cósmica

إِشْعَاعِي irradiador; radiactivo; radio-

تَشْعُع radiación | تَشْعُع حَرَارِي radiación térmica; تَشْعُع شَمْسِي radiación solar

اسْتِشْعَاع radiología; radioterapia (*med.*)

مُشْع irradiador; radiactivo

مُشْعَة radiador (*fis., tecn.*)

شَبَّ a (شَعْب) reunir (هـ, هـ a gente, algo); dispersar

(هـ, هـ a gente, algo) II شَعْب echar ramas; rami-

ficar (هـ algo); subdividir (هـ algo) V تَشَعَّب

ramificarse; subdividirse; dispersarse; separarse

(عن de); resultar (عن de); partirse, dividirse; bifur-

carse VII اِنْشَعَب ramificarse; separarse; bifurcar-

se VIII اشْتَعَب ramificarse

شُعْب pl. شُعُوب pueblo; nación; etnia; confederación tribal | شُعْبًا como pueblo

شُعْبِي popular; populista; nacional; folclórico

شُعْبِيَّة popularidad

شُعْب pl. شُعَاب sendero; garganta, desfiladero (*geogr.*); barranco (*geogr.*); arrecife, escollo (*geogr.*)

| شُعَاب مَرَجَانِيَّة arrecifes de coral

شُعْبَة arrecife, escollo

شُعْبَة pl. شُعَاب, شُعْب rama; ramificación; punta, diente; subdivisión; departamento, sección; parte, porción; filial, sucursal (*com.*); sección (*biol.*); bifurcación; célula (*pol.*); campo de especialización; (pl. شُعْب) bronquio (*anat.*) | الشُعْبَة الثَّانِيَّة servicio secreto (del Estado); رُئُوبِيَّة شُعْبَة bronquio (*anat.*)

شُعْبِي bronquial (*med.*)

شُعْبَان ša'bān, octavo mes del calendario islámico

شُعُوبِي pl. شُعُوبِيَّة adepto de la شُعُوبِيَّة; internacionalista; cosmopolita

شُعُوبِيَّة movimiento del islam primitivo que rechazaba la superioridad étnica de los árabes; internacionalismo; cosmopolitismo

شُعْب separated; disperso

شُعْبِيَّة subsección (*biol.*)

أَشْعَب Aš'ab, nombre de un individuo (s.VII) cuya avaricia se hizo proverbial; muy avaro

أَشْعَبِي muy avaro (adj.); (pl. وَن) muy avaro (sust.)

تَشَعَّب ramificación; subdivisión; fractura, división; separación; bifurcación

اِنْشَعَاب ramificación, división; separación; bifurcación

مُشْعَب الْعَادِم: colector de escape (*tecn.*)

مُتَشَعَّب ramificado; subdividido; multi-, poli- | مُتَشَعَّب الْجَنْبَات multilateral; poliédrico (*geom.*); polifacético; مُتَشَعَّب الْجَوَانِب variado, multiforme

مُتَشَعَّب bifurcación (lugar)

شُعْبَد hacer juegos de manos; hacer malabarismos

شُعْبَدَة prestidigitación; malabarismo

مُشْعِب prestidigitador; malabarista

شَعْرُ percepción; conocimiento, noticia de los  
hechos; (pl. أَشْعَارُ) poesía (arte, composición);

شُعُور sensación, percepción; sensitividad; sensibilidad; conciencia, conocimiento, noticia de los muchos; sentimiento; facultad perceptiva | الشُّعُور الجمَّة conciencia colectiva; sentido de solidaridad; الشُّعُور بِالذَّاتِ بِالنَّفْسِ conciencia de sí mismo; الشُّعُور بِالطَّاعَةِ sentido de solidaridad; الشُّعُور بِالنَّقْصِ sentido de la disciplina; الشُّعُور بِالنَّقْصِ sentimiento

de inferioridad; عَلَيَّ تَحْتَ الشُّعُورِ subconsciente; عَلَيَّ  
غَيْرِ شُعُورٍ مِنْهُ sin darse cuenta de ello

شُعُورِيَّاً consiente; emocional | شُعُورِيَّاً cons-  
cientemente

شَعِير (col.) cebada (*bot.*); (n. un. شَعِيرَة) grano  
de cebada (*bot.*) | شَعِيرَة الْحَفْنِ orzuelo (*med.*); شَعِير  
لُلْوَئِي cebada perlada; نَاشِطُ شَعِيرِ مَلْطَا, ceba-  
da germinada

شَعِيرَة (punto de) mira (*Sir.*); (pl. شَعَائِرُ) ceremo-  
nia religiosa; culto; ritos, ritual | شَعَائِرُ الْحَجِّ ritos  
de la peregrinación (*isl.*)

شَعِيرَة (dim.) pl. شَعَائِرُ | شَعِيرَة (دَمَوِيَّة) vaso  
capilar (*anat.*)

شَعِيرِيَّ cebadero, que vende cebada

شَعْرُور poetastro

شُعِير (dim. de شَاعِر) poetilla, algo poeta

شُعْرَاءُ f. شُعْرَاءُ pl. شُعْر cabelludo; melenudo; pe-  
ludo, velludo

مَشَاعِرُ pl. مَشَاعِرُ estación ritual de la peregrina-  
ción (*isl.*); órgano sensorial; pl. مَشَاعِرُ sensaciones;  
sentimientos; ceremonias (*relig.*) | المَشْعَرُ الْحَرَامُ es-  
tación ritual de Muzdálifa, cerca de La Meca (*isl.*)

إِلَى حَتَّى | إشْعَارُ pl. إشْعَارُ notificación; aviso  
إِشْعَارُ سَابِقٍ hasta nuevo aviso; إِشْعَارُ آخَرٍ  
previo

شَاعِر dotado de intuición; consiente; (pl.  
الشُّعْرَاءُ الْأَحْرَارُ | شُعْرَاءُ poeta; narrador popular | شُعْرَاءُ  
poetas libres, que componen poesía libre; شَاعِر  
رَاحِلٍ juglar; شُعْرَاءُ الرِّقْصِ poetas del rechazo (de  
los valores tradicionales árabes); شَاعِرٌ مَسْرُوحِيَّ poeta  
dramático; شَاعِرٌ غَنَائِيَّ poeta lírico; شَاعِرٌ مَهْجَرِيَّ  
poeta de la emigración

شَوَاعِرُ pl. شَوَاعِرُ poetisa; pl. شَوَاعِرُ calum-  
nias

شَاعِرِيَّ poético

شَاعِرِيَّة pl. شَاعِرِيَّة poesía (arte); talento poético (de  
una obra)

مَشْعُور cubierto de pelo; sentido (adj.); desequi-  
librado, anormal; maniaco; rajado (tiesto, ...)

مُشْعَرَانِيَّ cabelludo; melenudo

مُشْعَر cabelludo; melenudo

شَعَشَعَ brillar; mezclar (هـ algo) con agua; diluir  
(هـ algo) en agua

شَعَشَاع penumbra

مُشْعَشِع brillante; mezclado con agua; diluido  
en agua; achispado, casi ebrio

شَعَطَ a (شَعَطَ) chamuscar (هـ algo)

شَعَطَة irritación de la garganta

شَعَفَ a (شَعَفَ) volver loco (هـ a algn) (amor); شَعَفَ

a (شَعَفَ) enamorarse locamente (ب de algn) |

شَعَفَ بِحُبٍّ enamorarse locamente de

شَعَفَة pl. شَعَائِفُ cima

مَشْعُوف loco (de amor)

شَعَلَ a (شَعَلَ) II شَعَلَ y IV أَشْعَلَ encender (هـ algo);

أَشْعَلَ النَّارَ | شَعَلَ (هـ algo); quemar (هـ algo) | أَشْعَلَ النَّارَ

prender fuego (a) | أَشْعَلَ النَّورَ encender la luz

VIII أَشْتَعَلَ encenderse; incendiarse; quemarse;

أَشْتَعَلَ غَضَبًا | أَشْتَعَلَ رَأْسُهُ شَيْبًا | arder

enfurecerse

شُعْلَة pl. شُعْل llama; llamarada; antorcha; horni-  
llo, quemador (de cocina) | الشُّعْلَةُ الْأُولَمْبِيَّةُ antor-  
cha olímpica

شُعْلَة شُعْلَة fogata

مَشْعَل لِحَامٍ | مَشْعَل pl. مَشَاعِلُ antorcha

soplete soldador

مَشَاعِل pl. مَشَاعِلُ antorcha

مَشَاعِلِيَّ pl. مَشَاعِلِيَّ portador de antorcha; ver-  
dugo

إشعال encendido (sust.); ignición

إشتعال inflamación; combustión | اِشْتَعَالَ ذاتِي

combustión espontánea

مُشعل encendedor (dispositivo)

مُشْتعل encendido; incendiado; ardiente

تَشَلَّقَ II suspender, levantar (ه algo) en alto  
estar suspendido

شَعَائِن pl. شَعَائِن rama, ramo de palma

شَعَوَاء (f.) de grandes proporciones (ataque, ...)

شَعُوذَة (شَعُوذ) hacer juegos de manos

شَعُوذَة pl. ات juego de manos; magia; trampa;

charlatanería

مُشَعُوذ prestidigitador; mago; tramposo; charla-

tán

شَغَب a (شَغَب, شَغَب) turbar la paz; causar desorden;  
incitar (ه a algn); sembrar discordia III شَاغَب al-

terar la calma; amotinarse (على contra)

شَغَب شَغَب desorden; agitación (pol.); tumulto;

riña; motín

شَغَاب alborotador; agitador (pol.)

شُعُوب alborotador; agitador (pol.)

مُشَاغِب (pl.) desórdenes

مُشَاغِبَة pl. ات desorden; agitación (pol.); riña;

motín

مُشَاغِب pl. ون alborotador; agitador (pol.);

amotinado

شُعُور u (شُعُور) estar indefenso (lugar); estar libre, va-

cante (puesto)

شُعُور vacante (puesto)

شَوَاغِر pl. شَوَاغِر indefenso; libre, vacante;

pl. شَوَاغِر vacantes

شَغَف a (شَغَف) (lit., herir en el pericardio) apasionar  
(ه a algn); excitar (ه a algn); enamorar (ه a algn);  
pas. اِنْشَغَف VII y شَغِف enamorar (ب de); estar  
locamente enamorado (ب de); entusiasmarse  
(ب con)

شَغَف pericardio (anat.); pasión amorosa; amar-  
telamiento; entusiasmo

شَغَفِي interesante (Marr.)

شَغِف locamente enamorado (ب de); entusias-  
mado (ب con)

شَغَاف pericardio (anat.)

شَغُوف locamente enamorado (ب de); entusias-  
mado (ب con)

مُشَغُوف locamente enamorado (ب de); entu-  
siasmado (ب con)

مُشَغَف locamente enamorado; entusiasmado

شُغِل a (شُغِل, شُغِل) ocupar, dar quehacer (ب ه a algn  
con); emplear (ه a algn); distraer (ه a algn de);  
atraer (ه la atención); impedir (ه que algn  
haga algo); ocupar (ه un puesto) | شُغِل البَال  
preocupar; شُغِل شُغِل ocuparse (ب de algo); شُغِل  
شُغِل dedicar el tiempo (ل algo); pas. شُغِل estar  
ocupado (ب en algo); estar ocupado (terreno, ...);  
ser distraído (ب por algo de) II شُغِل ocupar,  
dar quehacer (ب ه a algn con); cubrir (ه una va-  
cante); ocupar (ه un terreno, ...); emplear (ه a  
algn); usar (ه algo); invertir (ه dinero); actuar  
(ه algo); hacer funcionar (ه una máquina); man-  
tener (ه una máquina); elaborar (ه un producto);  
proveer empleo (ه a algn); pas. يُشَغِل operable  
(tecn.) | يُشَغِل a ..., funciona con III شَاغِل entre-  
tener (ه a algn); distraer (ه a algn) IV أَشَغِل distraer  
(ه a algn de); emplear (ه a algn); impedir  
(ه que algn haga algo); ocupar (ه un puesto);



atraer (هـ la atención); ocupar (هـ un terreno,...); llevar (هـ tiempo); أَشْغَلَ الْبَالُ preocupar VI تَشَاغَلَ ocuparse (ب en algo); dedicarse (ب a algo); estar preocupado (ب por algo); fingir que se está ocupado; distraerse (عن de) VII انْشَغَلَ ocuparse (ب de algo); preocuparse (ب por algo); interesarse (ب por) VIII اشْتَغَلَ estar ocupado, tener un trabajo; ser distraído (عن ب por algo de); funcionar (máquina); operar (medicamento,...); ocuparse (ب de algo); estudiar (على bajo la dirección de) | اشْتَغَلَ قَلْبُهُ estar preocupado

شُغْل ocupación | شُغْل دَوْرٍ asignación de un papel (teatro); شُغْل مَنَاصِبَ وَظَائِفَ provisión de vacantes

شُغْل ocupación, colocación; oficio, quehacer; distracción (عن de); (pl. شُغُول, أَشْغَال) ocupación, trabajo; puesto, empleo; preocupación | أَشْغَالُ شَاقَّةٍ costura, labor, bordado; شُغْلُ الْإِبْرَةِ trabajos forzados; شُغْلُ الصَّنَاةِ labor de punto; أَشْغَالُ عُمُومِيَّةٍ trabajo a destajo; بِالْقَطْعِ شُغْلُ عَامَّةٍ obras públicas; (fr.) شُغْلُ كُرُوشِيَّةٍ labor de croché, de ganchillo; شُغْلُ مَآكِينَةٍ hecho a máquina; شُغْلُ يَدٍ الْيَدِ الْيَدَوِيَّةِ labor de encaje; شُغْلُ الْمَكُونِ trabajo manual, artesanía; شُغْلٌ فِي شُغْلٍ ocupado (ب en); preocupado (من por); كَانَ فِي شُغْلٍ شَاغِلٍ (شَاغِلٍ) estar demasiado ocupado (عن ب con algo como para)

شُغْلَةٌ pl. ocupación, trabajo

شُغْلَانِي pl. شُغْلَانِيَّةٌ alabardero, miembro de la claque (fig. y fam.) (Eg.) (teatro)

شَاغِلٌ muy ocupado; que funciona (máquina); (pl. شَاغِلُونَ) trabajador, muy aplicado al trabajo; obrero; bracero, peón

شَاغِلَةٌ pl. obrera; muchacha de servir, empleada de hogar

شَاغِلٌ pl. شَاغِلَةٌ y شَاغِلٌ pl. obrero; bracero, peón (Sir.)

شَاغُولٌ escota mayor (mar.)

أَشْغُولٌ pl. أَشْغَالٌ ocupación; distracción

مَشْغَلٌ pl. مَشَاغِلٌ ocupación, trabajo; oficina; taller; obrador; mecanismo

مَشْغَلَةٌ pl. مَشَاغِلٌ ocupación, trabajo; preocupación; absorción; actividad; impedimento; interés

تَشْغِيلٌ ocupación; colocación (laboral); puesta en funcionamiento (mec.); mantenimiento; contratación; elaboración (de un producto); inversión (econ.) | تَشْغِيلُ آلِيَّ mecanización

تَشْغِيلِيٌّ rel. al funcionamiento, a la explotación

إِشْغَالٌ acción de atraer, absorber, acaparar (la atención)

إِنْشِغَالٌ ocupación; sobrecarga (de trabajo); aprensión, inquietud

إِشْغَالٌ ocupación; régimen (gram.); funcionamiento (de una máquina)

شَاغِلٌ pl. شَوَاغِلٌ que ocupa; absorbente; ocupante (de una habitación,...); ocupación; actividad; distracción; preocupación; objeto de interés, de inquietud; impedimento; pl. شَوَاغِلٌ distracciones; preocupaciones | شَاغِلٌ مَنَصِبٍ titular (sust.)

مَشْغُولٌ ocupado; ocupado, no libre (asiento, línea telefónica,...); elaborado; impedido; pl. مَشْغُولَاتُ الْبَالِ, مَشْغُولَاتُ النَّفْسِ artículos, productos | مَشْغُولٌ بِالْقَصَبِ brocado (sust.); مَشْغُولَاتُ ذَهَبِيَّةٍ objetos de oro; مَشْغُولَاتُ فِصِّيَّةٍ objetos de plata; مَشْغُولٌ بِالْيَدِ hecho a mano; مَشْغُولَاتُ يَدَوِيَّةٍ costuras, labores

مَشْغُولِيَّةٌ (الْبَالِ) : مَشْغُولِيَّةٌ preocupación; aprensión, inquietud

مُشَغِّل operador (*tecn.*); arranque (*mec.*) |  
 y مُشَغِّل حَاسِبٍ آليٍّ operador de télex; y  
 مُشَغِّل حَاسِبٍ آليٍّ operador de ordenador  
 مُشَغِّل obrero; empleado (*sust.*)  
 مُنْشَغِّل البَالِ : مُنْشَغِّل preocupado  
 مُشْتَغِل ocupado; obrero; empleado; en marcha  
 (máquina)

شَفَّ i (شَفَّفَ, شَفَّيفَ, شَفُوفَ) ser fino; ser transparente; adelgazar, enflaquecer; transparentar (هـ algo); revelar (عن algo) II شَفَّفَ adelgazar (هـ algo)  
 VIII اشْتَفَّ beber (هـ algo) totalmente; engullir, devorar (هـ algo) X اسْتَشَفَّ ver a través (هـ algo); mirar (هـ algo) al trasluz; distinguir, percibir (هـ algo); tratar de penetrar (هـ algo); transparentarse; hacerse perceptible

شَفَّ pl. شُفُوفَ tela fina y transparente; gasa, tul

شَفَفَ transparencia

شَفَّافَ transparente

شُفَافَةَ resto, heces (en un vaso)

شُفَافِيَّةَ transparencia; clarividencia

شُفُوفَ transparencia

شَفِيفَ transparente; fino, tenue

شَافَ transparente

شَفَّتْ (= جَفَّتْ) pl. شُفُوتَ pinzas

شَفَّتَرُ estar disgustado, de morro(s) (fig. y fam.)

شَفَّتُورَةٌ pl. شَفَاتِيرُ bezo, labio grueso

شَفَّتَرُ bezudo

جَفَّتَشِي = شَفَّتَشِي

جَفَّتَلِك = شَفَّتَلِك

شَفَّرَ II شَفَّرَ cifrar, escribir en cifra

شَفَّرَ pl. شُفَّرَ borde del párpado; borde, orilla

شُفَّرَ pl. أَشْفَارَ labio de la vulva (*anat.*)

شَفَّرَ (fr.) cifra, clave (*dipl., mil.*)

شُفَّرَةٌ pl. شُفَرَاتُ شُفَارَ cuchilla, chaira; filo; hoja de afeitar; (pl. شُفَارَ) borde | شُفَّرَةُ الْحِلَاقَةِ hoja de afeitar; شُفَّرَةٌ عَلَى al borde de

شُفَّرَةٌ شُفِيرَةٌ (it.) cifra, clave (*dipl., mil.*)

شُفَّرِيَّ cifrado, en clave

شُفَّرَ pl. أَشْفَارَ borde del párpado; borde, orilla | شُفَّرَ عَلَى al borde de

مِشْفَرُ pl. مِشَاْفَرُ bezo, labio grueso (del camello); hocico

تَشْفَرُ cifrado (*sust.*)

شَفَّشَفَ (شَفَّشَفَةً) secar, desecar (هـ algo)

شَفَّشَافَ viento frío acompañado de lluvia; granizada

شُفُوفَ planta gramínea que crece en los prados de los países templados y cálidos (*Aristida lanata*) (*bot.*)

شَفَطَ u (شَفَطَ) sorber (هـ un líquido); absorber (هـ un líquido); aspirar (هـ algo)

شُفَاطَةٌ pl. شُفُونَاتُ شِفُونَاتُ (fis.) | شُفَاطَةُ الْمَدْحَةِ tubo para el tiro de un hogar; شُفَاطَةُ الْعِبَارِ aspiradora (de polvo)

شَفَعَ a (شَفَعَ) doblar, duplicar (هـ algo); incluir (هـ ب) una cosa en otra); adquirir (هـ algo) por derecho de prioridad; dar (هـ a algn) derecho preferente de compra (ب de algo) | لَمْ يَشَفَعْ لَهُ no le valió de nada; شَفَعَ (شَفَاعَةً) y V تَشَفَّعَ interceder (ل, في, ل) ante algn por)

شَفَعَ pl. أَشْفَاعَ, شَفَاعَ par; cada una de las dos partes que forman un par; número par; diplopía (*med.*)

شَفَعَةٌ diplopia (*med.*)



شفاء cura; curación; convalecencia; satisfacción (de un deseo, ...) | وَلَكَ الشِّفَاءُ | que te pongas bien!; (pl. أَشْفَاءُ, أَشْفِيَّةٌ) remedio; medicina

شِفَائِي curativo; terapéutico; salvable

\* شِفَاخَانَةٌ pl. شِفَاخَانَاتٌ clínica veterinaria; clínica pequeña

مَشْفَى pl. مَشَافٍ hospital; sanatorio

تَشَفٍّ venganza; satisfacción, desquite; desahogo | فِي تَشَفٍّ en desquite

اِسْتِشْفَاءٌ busca de cura; tratamiento

شَافٍ f. شَافِيَةٌ curativo; salvable; claro, inequívoco; decisivo, definitivo

مُسْتَشْفَى pl. مُسْتَشْفَيَاتٌ hospital; hospital de campaña; sanatorio | مُسْتَشْفَى بَيْطَرِيّ clínica veterinaria; مُسْتَشْفَى الْمَجَازِبِ manicomio; مُسْتَشْفَى جامعي hospital de la universidad; مُسْتَشْفَى الْعُيُونِ clínica oftalmológica; مُسْتَشْفَى سَيَّارٍ clínica oftalmológica; مُسْتَشْفَى طَائِرٍ ambulancia aérea; مُسْتَشْفَى عَسْكَرِيّ hospital militar; مُسْتَشْفَى عَائِمٍ buque-hospital; مُسْتَشْفَى الْأَمْرَاضِ المُعْدِيَةِ hospital para enfermedades contagiosas; مُسْتَشْفَى عَامٍّ hospital general; مُسْتَشْفَى مِيدَانٍ hospital de campaña; مُسْتَشْفَى التَّوْلِيدِ maternidad (establecimiento)

شَقَّ u (شَقَّ) hender (هـ algo); rasgar, desgarrar (هـ un vestido, ...); romper (هـ algo); surcar, atravesar (هـ una ciudad, una región); arar (هـ un campo); (شُقُّوق) brotar (planta); despuntar (sol, ...); salir (diente): (مَشَقَّ, شَقَّ) ser insoportable (على para algn); afligir (على a algn); molestar (على a algn); visitar (على a algn); (مَشَقَّة) ser penoso (على a algn); imponer (على هـ algo a algn) | شَقَّتْ جَبِيهَاً | rasgar la delantera del vestido en señal de luto (mujer); شَقَّ سَبِيلًا gritar a voz en cuello; شَقَّ الْحَنَاجِرَ abrir paso; شَقَّ السُّكُونُ romper el silencio; شَقَّ

طَرِيقًا abrir un camino; شَقَّ طَرِيقَهُ abrirse paso (عبر, الى ل. نحو) شَقَّ عِبَابَ surcar (el océano, ...); شَقَّ الْعَصَا romper con la comunidad; شَقَّ عَصَا rebelarse (على contra); شَقَّ عَصَا partir el corazón; شَقَّ نِبَاطَ الْقُلُوبِ sembrar la discordia; شَقَّ لَهُ غُبَارٌ لَا يُشَقُّ لَهُ غُبَارٌ es insuperable; insuperable; شَقَّ غُبَارَهُ مَا شَقَّ غُبَارَهُ no estar a la altura de algn II شَقَّقَ hender; pronunciar distintamente III شَقَّ separarse (هـ de algn); oponerse (هـ a algn) V تَشَقَّقَ henderse; estar hendido VII اِنْشَقَّ henderse; estar hendido; separarse (عن de); renunciar (عن a); hacerse cismático (crist.); romper (al-ba) | اِنْشَقَّتِ الْعَصَا, عَصَاهُمْ romperse la unión; اِشْتَقَّ اِنْشَقَّتْ مَرَارَتُهُ غِيظًا explotar de rabia VIII اَبْرَسَ abrirse (هـ camino); derivar (من هـ una palabra de)

شَقَّ pl. شُقُوقٌ hendimiento; hendidura; intersticio; fisura; mitad | شَقَّ الذَّرَّةُ fisión del átomo (fis.); شَقَّ الصَّدْرُ hendimiento del pecho (del Profeta), purificación de su corazón (isl.)

شَقَّ mitad; una de dos partes; lado; costado; vertiente; bando; partido (pol.); doble, sosia; fatiga, esfuerzo | شَقَّ الرَّجُلُ contrafigura (teatro, ...); شَقَّ الْمُعَارِضَةَ bando de la oposición; شَقَّ النَّفْسَ بِشَقِّ النَّفْسِ con gran esfuerzo, a duras penas

شَقَّةٌ hendidura; fisura

شَقَّةٌ pl. شَقَقَ (Ir.) y شَقَّقَ (Eg.) شَقَّقَ (Sir.) ات (Sir.) apartamento, piso; compartimiento | شَقَّةٌ سَكْنِيَّةٌ piso de apartamento-vivienda; عَزَبَ شَقَّةٌ عَزَبَ شَقَّةٌ apartamento amueblado; شَقَّةٌ لِلتَّمْلِكِ condominio

شَقَّةٌ pl. شَقَّقَ شَقَّقَ raja, abertura; parte; mitad; zona (de terreno); astilla; dificultad, penalidad; viaje penoso; destino (de viaje); distancia;

(pl. شَقَق) banda de tela | شَقَّة حَرَام zona prohibida;  
شَقَّة الحَيَاد zona neutral

شَقَّة pl. شَقَق fatiga, pena; viaje difícil; destino;  
distancia; separación, intervalo; banda larga de te-  
la | شَقَّة يَدُون sin esfuerzo

شَقِيق mitad; (pl. أَشْقَاءُ, أَشَقَّة) hermano uterino,  
hermano de madre; (col.; n. un. شَقِيقَة, pl. شَقَائِقُ)  
anémoma (*Anemone coronaria*) (bot.); fraterno,  
fraternal | شَقِيق تَوَام hermano gemelo

شَقِيقَة pl. شَقَائِقُ hermana uterina, hermana  
de madre; jaqueca; país hermano | شَقَائِقُ بَحْرِيَّة  
anémonas de mar (*Aktinos*) (zool.); شَقَائِقُ النُّعْمَانِ  
peonia, saltaojos (*Paeonia officinalis*) (bot.)

أَشَقُّ más arduo, más difícil

مَشَقَّة pl. مَشَاقُ trabajo penoso; dificultad;  
molestia | مَشَقَّة وَجْهٍ con un gran esfuerzo

شَقَاق desunión; escisión; disensión; disputa

تَشَقَّق pl. ات hendidura; fisura

اِنْشَقَاق separación; escisión; disociación; disen-  
sión; cisma (crist.); secesión (pol.)

اِنْشَقَاقِي cismático (adj.); (pl. وَن) cismático  
(sust.)

اِشْتِقَاق derivación de una palabra; etimología;  
neologismo de raíz árabe antigua; neologismo con  
consonantes de una palabra no árabe | اِشْتِقَاق  
مَعْنَوِي derivación semántica (ling.)

اِشْتِقَاقِي rel. a la derivación partiendo de una  
raíz árabe antigua; etimológico

شَاق penoso; arduo, difícil; molesto; forzado

مَشْقُوق separado; hendido; abierta por delante  
(prenda de vestir)

مُشَقَّق agrietado; cortado (labio)

مُشَاق cismático (crist.)

مُتَشَقَّق hendido | مُتَشَقَّق الحَلْقِي ronco

مُنْشَق pl. وَن disidente; secesionista (pol.)

مُشْتَق derivado (adj.); (pl. ات) derivado (sust.)

(quim.) | pl. مُشْتَقَّات (productos) derivados

شَقَح IV أَشَقَح alejar (• a algn)

هُودَج pl. شَقَاف especie de litera, mayor que el هُودَج  
(Ar.)

شَقَر a (شَقَر), شَقَر u (شُقْرَة) ser rubio; tener la tez blanca

شَقَر color rubio; tez blanca

شُقْرَة color rubio; tez blanca; color rojizo

شُقَار anémoma (*Anemone*) (bot.) | شُقَار البَحْرِ

actinia, anémoma de mar (*Anthozoa*) (zool.)

أَشَقْر f. شَقَر pl. شَقَر rubio; blanco de tez; roji-

zo | أَشَقْر الشَّعْرِ de pelo rubio

شُقْرَاء rubia (muchacha)

تَشْقِير الشَّعْرِ : تَشْقِير enrubio, teñido del pelo de  
rubio

شَقَرَق estar sereno; estar alegre; reír abiertamente

شَقَرِاق, شَقَرِاق pico verde (*Coracias*) (zool.)

شَقَّق gorjear, trinar; chismorrear; parlotear (ب de al-  
go); despuntar (alba)

شَقَّقَة pl. شَقَاق gorjeo, trino; (pl. شَقَاقُ) parlo-

teo | شَقَّقَة اللِّسَان parloteo; شَقَّقَة النَّهَار alba

شَقَّقَة pl. شَقَاقُ velo del paladar, viscera azu-

lada que el camello saca de la boca cuando se ca-  
lienta

شَقَف (col.; n. un. شَقَفَة) cascos de cerámica

شَوَاقِف pl. شَوَاقِف martinete, mazo

شَقَافَة cascos de cerámica

شَقَل u (شَقَل) pesar (هـ monedas) (al hacer un pago)

شَاق siclo (moneda, peso)

شَاقُول pl. شَوَاقِيل plomada; sonda (mar.)



شَاقُولِيَّا vertical- | شَاقُول rel. al شَاقُول; vertical

mente

شَقَلَبَ volcar (ه algo) II تَشَقَّلَبَ volcarse; dar una voltereta

شَقْلَبَة pl. ات vuelco; voltereta

شَقْلِيْبَةٌ pl. ات vuelco; voltereta

مَشْقَلِبٌ volcado; puesto patas arriba.

(شَقِيَ *šaqi* 'hacer infeliz (• a alg); شَقِي *šaqi* 'ser infeliz; ser insolente; ser mal educado; afanarse (ب por algo) IV أَشَقَى *ašaqā* 'hacer infeliz (• a alg)

شَقًّا infelicidad; pena, esfuerzo

شَقْوَة infelicidad

شَقَاءُ infelicidad; pena, esfuerzo

شَقَاوَةٌ infelicidad; insolencia; mala educación

شَقِيّ pl. أَشْقِيَاءُ infeliz; insolente; mal educado;

malhechor

شَكَّ بَدُونِ مَوْئِنَةٍ | شَكَّ (fr.) pl. ات cheque, talón (com.)  
cheque sin provisión; شَكَّ مُسَافِرٍ cheque de viajero,  
de viajero

شَكَ (شَكَ) *u* pinchar (هـ a algn, algo con); atravesar (هـ a algn, algo con; empalar (هـ a algn); ensartar (هـ algo); espetar (هـ algo); dudar (في, ب de); desconfiar (في, ب de); sospechar (في, ب de); mostrarse escéptico | شَكَّ بِالْهَمَازِ estimular (هـ a algn) II شَكَّكَ comunicar (في هـ a algn las dudas, la desconfianza, las sospechas); despertar dudas (هـ en algn); operar (comprar, vender) a crédito (Eg.) V تَشَكَّكَ dudar (في, ب de); desconfiar (في, ب de); sospechar (في, ب de); mostrarse escéptico

شَكَّ pl. شُكُّكُ duda; desconfianza; sospecha;

sin duda; مِنْ دُونِ شَكٍّ y وَلَا شَكَّ, بِلَا شَكٍّ

no hay duda de que; (مما) لا شك فيه

شَكَّةَ pinchazo; picadura; traspaso, paso de una  
parte a otra | شَكَّةَ دُبُوسٍ alfilerazo

شُكُّك a crédito (Eg.)

شُكُوكِيَّة escepticismo

تشكك pl. ات despertar de dudas

تَشَكُّكٌ *duda; escepticismo*

تَشَكُّكِي escéptico

تشكُّية escepticismo

شَاكٌ dudoso, que tiene duda; escéptico;  
pl. الشُّكَّاكُ los escépticos (*fil.*) | اَرْمَاكَ الشَّلَاحَ armado hasta los dientes

dudoso, que oferece duda; مَشْكُوكٌ

sospechoso مَشْكُوكٌ فِي أَمْرِهِ

مُتَشَكِّكٌ escéptico

شَكَرَ (شُكْرًا) agradecer (لِ، هـ، اِ a algún  
 algo) | شَكَرَهُ شُكْرًا جَزِيلًا | agradecer vivamente a  
 algún (على algo); شَكَرَ لَهُ جَمِيلُهُ | agradecer a algún un  
 favor; pas. يُشَكَرُ عَلَيْهِ digno de agradecimiento;  
 laudable V تشَكَرَ agradecer (لِ، هـ، اِ a algún algo)

شُكْرٌ pl. شُكُورٌ agradecimiento; alabanza; acción  
de gracias | شُكْرًا (لَكَ) ¡gracias!; شُكْرًا جَزِيلًا ¡mu-  
chas gracias!; شُكْرٌ تَعَزِيَّةٌ gracias por un pésame;  
.. شُكْرًا عَلَى...!; شُكْرًا لِلَّهِ ¡gracias a  
Dios!; لَا شُكْرَ عَلَى الْوَاجِبِ ¡de nada! (contestación  
a شُكْرًا ¡gracias!); مَعَ الشُّكْرِ agradecido

شُكْرِي de gracias

شُكْرَانِ agradecimiento; alabanza

شِكَاةٌ, شِكَاةٌ pl. شِكَاةٌ sacco, costal (Eg.); porción, parcela (Lib., Sir.)

شُكْر (m. y f.) pl. شُكْر muy agradecido | الشُّكْر el Muy Agradecido (Dios)

شکیر muy agradecido

تَشْكُرَاتُ حَارَّةٌ pl. | agradecimiento | pl. اَت. تَشْكُرُ

vivisimas gracias

شَاكِرٌ agradecido, que agradece

شَاكِرِيَّةٌ pl. شَاكِرِيٌّ asalariado; mercenario

شَاكِرِيَّةٌ pl. اَت. salario, paga

مَشْكُورٌ digno de agradecimiento; meritorio;

laudable

مُتَشَكِّرٌ agradecido; مُتَشَكَّرٌ ¡gracias!

شَكْرَتُونْ cinta aislante (Eg.) (el.)

شَكْسٌ u (شَكَّاسَةٌ), شَكْسٌ a (شَكْسٌ) tener mal carácter;

tener mal humor VI تَشَاكَسَ pelear; litigar; ser incongruente; ser desproporcionado

شَكْسٌ pl. شَكْسٌ de mal carácter; malhumorado

شَكَّاسَةٌ mal carácter; malhumor; rudeza

مُشَاكَسَةٌ pl. اَت. litigio; disputa; conspiración;

rudeza; petulancia

تَشَاكُسٌ desavenencia entre varias personas;

incongruencia; desproporción

مُشَاكِسٌ pendenciero

مُتَشَاكِسٌ que está en desavenencia

شَكْشُوكَةٌ huevos revueltos con carne picada de

vaca (Eg.)

شَكْلٌ u (شَكْلٌ) ser dudoso; ser ambiguo; ser complica-

do; trabar (هـ una montura); vocalizar, mocionar

(هـ un texto) II شَكْلٌ ser dudoso; ser ambiguo; ser

complicado; trabar (هـ una montura); vocalizar,

mocionar (هـ un texto); dar forma (هـ a algo); mo-

delar (هـ algo); constituir (هـ algo); organizar

(هـ algo); hacer (هـ algo) variado | شَكْلٌ خَطَرًا

constituir un peligro (على para); شَكْلٌ وَزَارَةٌ formar

gobierno (pol.) III شَاكَلٌ ser semejante (هـ, هـ a

algn, a algo); وَمَا شَاكَلَ ذَلِكَ... etcétera, ... y por

el estilo, ... y similares IV أَشْكَلٌ ser dudoso; ser

ambiguo; ser complicado V شَكْلٌ estar formado;

formarse; estar constituido; constituirse; tomar

forma; aparecerse (ل a algn); ser variado | شَكْلٌ

asumir la forma de VI تَشَاكَلٌ asemejarse

uno a otro X اسْتَشْكَلٌ ser dudoso; ser ambiguo;

ser complicado; considerar (هـ algo) dudoso, am-

biguo, complicado

شَكْلٌ pl. أَشْكَالٌ, شُكُولٌ forma; figura; tipo, mo-

delo; clase; modo, manera; aspecto; forma (fil.);

imagen; parecido; vocalización (de un texto) |

الشَّكْلُ.. de forma de; -forme; شَكْلًا formalmen-

te; شَكْلٌ حُرٌّ forma libre (ling.); شَكْلٌ مُقَيَّدٌ forma

limitada (ling.); شَكْلٌ هَنْدَسِيٌّ figura geométrica;

بِأَيِّ شَكْلٍ مِنَ الْأَشْكَالِ sea como sea; بِأَيِّ شَكْلٍ كَانَ

de un modo u otro; بِشَكْلٍ en la forma, no de

hecho; بِشَكْلٍ خَاصٍّ especialmente, en particular;

بِشَكْلٍ عَامٍّ en general; بِشَكْلٍ مَلْحُوظٍ de forma os-

tensible; فِي شَكْلٍ en forma de, como, de mo-

do, al estilo de; estilo...; عَلَى الشَّكْلِ التَّالِيِ de la

manera siguiente; هُمْ وَأَشْكَالُهُمْ ellos y sus seme-

jantes

شَكْلٌ coquetería

شَكْلَةٌ pl. شَكَلَاتٌ vocal, signo vocal (gram.)

شَكْلَةٌ pl. اَت. coqueta

شَكْلِيٌّ formal, rel. a la forma; formal (fil.); for-

malista; plástico; (pl.) شَكْلِيَّاتٌ formalismos exce-

sivos | غَيْرُ الشَّكْلِيِّ informal, que no guarda las

formas

شَكْلِيٌّ susceptible, irritable

شَكْلِيَّةٌ pl. اَت. formalismo (burocracia, ...)

شَكَالٌ pl. شَكْلٌ traba, maniota

أَشْكَلٌ f. شَكْلَاءٌ pl. شَكْلٌ mezclado de rojo y

blanco

تَشْكِيلٌ pl. اَت. organización; modelación; voca-

lización (de un texto); agrupación (pol.); orden de

marcha (*mil.*); creación (de la moda) | تَشْكِيل march  
fonación (*fon.*); وَرَازَة formación de  
gobierno (*pol.*)

تَشْكِيلَة pl. تَشَاكِل formación (*dep., geol.,  
mil., pol.*); surtido (sust.) (*com.*); pl. تَشْكِيَلَات for-  
maciones; organizaciones; tropas

تَشْكِيلِي plástico (*arte, ...*); (pl. وَن) artista plás-  
tico

مُشَاكَلَة semejanza

إشْكَال pl. اِتْ ambigüedad; vaguedad; compli-  
cación

تَشْكُل polimorfismo

تَشَاكُل semejanza entre varias personas o cosas;  
homología

عَلَى | شَوَاكِل (pl. شَوَاكِل) costado | شَاكَلَة  
a la manera de, a imitación de, como; كَانْ  
عَلَى شَاكَلَتِه ser de la misma índole

مُشْكَل variado; surtido (*adj.*); vocalizado (*tex-  
to*); de autoridad dudosa (tradición) (*isl.*)

مُشَاكِلِي corredor, intermediario (*Tún.*) (*com.*)

مُشْكَل dudoso; ambiguo; complicado; proble-  
ma; dificultad

مُشْكَلَة pl. اِتْ problema, cuestión ardua;  
dificultad | مَعْلَقَة مَشَاكِل cuestiones pendientes

مُتَشَكِّل polimórfico

مُتَشَاكِل homólogo

شَكَم u (شَكَم) enfrenar, embridar (هـ una montura);  
frenar (هـ a algn); sobornar (هـ a algn)

شَكْمَجِيَّة escriño, joyerito

شَكِيمَة indocilidad; inflexibilidad; desprecio;  
(pl. شَكِيم, شَكْم, شَكَام) freno, bocado (del caba-  
llo); (pl. شَكَام) freno (*mec.*)

شَكِه III شَاكَه parecerse (هـ, هـ a algn, a algo)

(شَكِيَّة, شَكَايَة, شَكَاة, شَكْوَى, شَكْو) u شَاكَا (شَكُو) y

V شَكِيَّ quejarse (من هـ, هـ ante algn de algn, de  
algo); reclamar (من هـ, هـ ante algn algo); sufrir  
(هـ de algo); imputar (من هـ, هـ a algn algo)

VI شَكَايَة quejarse uno a otro (هـ de algo)

VIII اِشْتَكَى quejarse (من هـ, هـ de algn, de algo);  
reclamar (من هـ, هـ ante algn algo); sufrir (هـ de al-  
go); imputar (من هـ, هـ a algn algo)

شَكَاء quejica, quejicoso

شَكَاة queja; imputación

شَكَايَة queja; imputación; querella (*jur.*)

شَكَاة queja; imputación; (pl. شَكَاة) queja;  
odre pequeño de cabritilla (para agua o para hacer  
manteca)

شَكْوَى pl. شَكَاوَى queja; carta de queja; imputa-  
ción

شَكِيَّ quejoso; objeto de queja

شَكَايَة pl. شَكَايَة queja; imputación

مَشَاكَاة pl. مَشَاكَاة homacina para colo-  
car en ella una lámpara; lámpara

شَكَاة queja

شَاك f. شَاكَة demandante (*jur.*)

مَشْكُو مَشْكُو مِنْهُ : مَشْكُو objeto de queja; imputado  
(sust.); acusado (sust.) (*jur.*)

مَشْكُو f. مَشْكُوَة demandante (*jur.*)

مَشْكُو مَشْكُو عَلَيْهِ : مَشْكُو objeto de queja; imputado  
(sust.); acusado (sust.) (*jur.*)

شِكْوَرِيَّة, شِكْوَرِيَّة, شِكْوَرِيَّة (it.) achicoria, chicoria  
(*Cichorium intybus*) (*bot.*)

شِكْوَلَاتَة (it.) chocolate

شَكُونِيَّة (ingl.) chaconada fina (tela)

شَلَّ a شَلَّ (شَلَّ, شَلَّ) paralizarse; estar paralizado; pa-  
ralizar (هـ algo); hilvanar (هـ algo) | شَلَّ حَرَكَتَه

inmovilizar (هـ a algn); pas. لَأَشْلَتْ يَدَاكَ ¡bravo! II شَلَّل hilvanar (هـ algo) IV أَشَّل paralizar (هـ algo); neutralizar (هـ algo); tullir, baldar (هـ a algn) VII اِنْشَلَّ estar paralizado; tullirse, baldarse

شَلَّة meta de un viaje; objetivo; (pl. شِلَل) madeja; ovillo; carrete; (pl. ات) grupo de gente

شَلَّة pl. شِلَل madeja; ovillo; carrete

شَلَّة meta de un viaje; objetivo

شَلَل دِمَاعِي | شَلَل parálisis (med.); paralización | شَلَل طِفْلِي, الْأَطْفَال parálisis infantil; الشَّلَل الْإِهْتِرَازِي hemiplejia; الشَّلَل النَّصْفِي enfermedad de Parkinson, parálisis agitante; الشَّلَل الْوَجْهِي parálisis facial

شَلَلِي paralítico (adj.)

شَلَل pl. ات cascada, catarata

شَلَالَة hilván

أَشَّل f. شَلَّ pl. شُل paralizado; paralítico (sust.);

tullido, baldado

اِنْشَلَل paralización (med.)

مَشْلُول paralizado

مُشَلَّل paralizado

شَلْبَة pez silurido fluvial comestible propio de la zona tórrida (*Schilbe*) (zool.)

شَلْبِي (turco) refinado; petimetre; elegante; presumido; título honorífico de un comerciante musulmán acomodado (*Ir*, ...)

شَلَّت II شلت patear

شَلْتَة (turco) pl. شِلَت cojín alto

empleado como asiento, puf

شَلِيْتَة pl. ات saco; bolsa

شَلَجَم (persa) colza (*Brassica campestris*) (bot.)

شَلَج a (شَلَج) quitarse la ropa; desnudarse; colgar los hábitos (*críst.*) II شَلَج desnudar (هـ a algn); despojar (هـ a algn); robar (هـ a algn)

مَشَلَج pl. مَشَلَج manto amplio de lana, pelo de camello o seda con una banda bordada de oro sobre los hombros (*Ar*, *Sir*)

تَشْلِيح | تَشْلِيح desnudamiento; despojo; robo | تَشْلِيح robo a mano armada

مُشَلَج desnudado; robado; vestuario (en los baños)

شَلْشَل gotear

شَلْفَة hoja de afeitar

شَلَق u (شَلَق) rajar (هـ algo) a lo largo

شَلَق haz (de heno, ...)

شَلَق pl. أَشْلَاق selacio (*zool.*)

شُلُوق siroco

شِلِن (ingl.) pl. ات chelín (unidad monetaria)

شَلَو u (شَلَو) alzar (هـ algo)

شَلَو pl. أَشْلَاء cadáver; miembro separado del cuerpo; muñón; despojo; resto

شَلِيك (turco) (col.) fresas (*Eg*)

شَم (شَمِيم, شَم) u (شَمِمْتُ) a (شَمِمْتُ) oler (perf. شَم) (من algo); aspirar, inhalar (هـ algo); emanar (من

de); coger (من هـ una enfermedad, ... de algn) |

شَم نَفْسَهُ شَم النَّسِيم tomar el aire; pasear; شَم اِهْوَاء

fortalecerse; (perf. شَمِمْتُ) a (شَمِمْتُ) ser arrogante

II شَم dar (هـ a algn algo) a oler, a aspirar, a

inhalar IV أَشَم dar (هـ a algn algo) a oler, a aspi-

rar, a inhalar; pronunciar con إِشْمَام V تَشَمَّ as-

pirar, inhalar (هـ algo) | تَشَمَّ الْأَخْبَار olismear

VIII اِشْتَم oler (هـ algo); aspirar, inhalar (هـ algo);

adivinar, barruntar (من هـ algo de)

شَمَّ | شَمَّ aspiración, inhalación; olfacción | شَمَّ  
النَّسِيم (lit., inhalación de la brisa) Samm al-Nasim,  
fiesta popular egipcia del lunes que sigue a la Pas-  
cua grecoegipcia; شَمَّ الهَوَاءَ acto de tomar el aire; pa-  
seo; بِالشَّمَّ oliendo

شَمَّة toma, polvo (de tabaco, ...); olor; pizca

شَمِّي olfativo, olfatorio

شَمَم arrogancia

شَمَام pl. و ن oleodor; consumidor de rapé, ...;  
(col.; n. un. شَمَامَة) pl. ات melón (*Cucumis melo*)  
(bot.) | شَمَام مِصْرِي melón egipcio (*Cucumis odo-  
ratissimus*) (bot.)

شَمَامَة pl. ات redecilla de una lámpara de gas  
(Eg.)

شَمَّ pl. شَمَاءَ f. شَمَّ que tiene buen olfato; arro-  
gante; orgulloso (de una causa noble); ilustre, no-  
ble

إشَمَام pronunciación de la *u* con un toque de *i* o  
de la *i* con un toque de *u* (gram.)

شَامَة olfato

مَشْمُوم oloroso; olfateado; aspirado, inhalado;  
perfume; almizcle; ramillete; pasado (alimento)

شَمَّار IV شَمَّارَ contraerse; tener repulsión (من a algo);  
detestar (من algo); estremecerse de disgusto  
(من por)

شَمَّارَة repulsión; estremecimiento de disgusto

مَشْمُومَة disgustado (من por)

شَمْبَانْزِي chimpancé (*Anthropopithecus*) (zool.)

شَمْبَانْيَا (it.) champán, champaña

شَمِيرَان (persa) archivolta (arg.)

شَمَّ a (شَمَامَة, شَمَامَات) alegrarse del mal ajeno

II شَمَّت decepcionar (• a algn); desear salud (• al

que estornuda); hacer que (• algn) se alegre del  
mal ajeno IV أَشَمَّتْ hacer que (• algn) se alegre  
del mal ajeno

شَمَامَات alegría del mal ajeno

شَمَامَات pl. شَمَامَات que (m.) se alegra del mal  
ajeno

شَمَامَات pl. شَمَامَات que (f.) se alegra del mal ajeno

شَمَخَ a (شُمُوح, شَمَخ) ser muy alto; despreciar (على  
a algn) con orgullo | شَمَخَ أَنْفَهُ, يَنْفَهُ ser orgulloso

VI تَشَامَخَ ser elevado; enorgullecerse; darse aires

تَشَامَخَ arrogancia

شَامِخ | شَمَامَات, شَمَخ pl. شَامِخ alto; arrogante  
الْأَنْفِ arrogante

مُتَشَامِخ alto; arrogante

شَمَخَ IV أَشَمَخَ ser alto; ser gigantesco; ser orgulloso

مُشَمَخَ alto; gigantesco; orgulloso

شَمَّر u (شَمَّر) retirar (• algo); remangar (• las man-  
gas, la ropa); prepararse a hacer (ل algo) | شَمَّر

شَمَّرَ II شَمَّرَ ponerse a trabajar عَنْ سَاعِدِهِ

(• algo); recoger (• el vestido, ...); arremangar-

se, recoger (• las mangas); prepararse a hacer

شَمَّرَ | شَمَّرَ عَنْ سَاعِدِهِ ponerse a trabajar; (ل algo)

شَمَّرَ V تَشَمَّرَ arrimar el hombro عَنْ سَاعِدِ الْجَدِّ

trabajar con ahinco

شَمَّر hinojo (*Feniculum*) (bot.)

شَمَّرِي diligente

شَمَّرَة hinojo (*Feniculum*) (bot.)

شَمَار hinojo (*Feniculum*) (bot.)

شَمَار pl. ات tirantes (dial.)

تَشَمِير ahinco, ardor, celo

مُشَمَّر celoso, diligente

شَمَارِيخ pl. شَمَارِيخ racimo; rama cargada; palito, vari-

lla; petardo; cohete



شَمْسَ *u* (شَمَسَ شُمُوسَ) ser repropio (caballo); oponer resistencia; *u i* (شَمَسَ) y *a* (شَمَسَ) ser soleado (día) II شَمَسَ ejercer de diácono, de sacristán (*crist.*); ayudar a misa (*crist.*); (a)solear (algo) IV شَمَسَ ser soleado (día) V تَشَمَسَ tomar el sol; pasear al sol

شَمْسُ sereno (cielo); soleado; (f.) (pl. شُمُوسَ) sol | شَمْسُ الشَّمْسِ الكاذِبَةُ parhelio (*meteor.*); شَمْسُ تَحْتَ الشَّمْسِ sol de medianoche; نِصْفُ اللَّيْلِ شَمْسُ sereno (cielo); soleado

شَمْسِي solar; soleado; solar (letra) (*gram.*); helio-

شَمْسِيَّة pl. شَمَسِيَّاتُ sombrilla, quitasol; paraguas; toldo (para hacer sombra); agujero de un instrumento de viento (*mús.*) | شَمْسِيَّة الشُّبَاكِ cortina; persiana; شَمْسِيَّة الطَّيَّارِ paracaídas

شَمَاس pl. شَمَاسَةٌ diácono (*crist.*); sacristán (*crist.*); acólito (*crist.*)

شَمَاسِيَّة diaconado (*crist.*)  
شُمُوس pl. شُمُوسَ repropio (caballo); terco; soleado, claro

مَشْمَسَةٌ establecimiento de helioterapia  
تَشَمُّس toma de sol  
اِسْتِشْمَاس helioterapia  
شَاس sereno (cielo); soleado; repropio (caballo)

مَشْمُوس enfermo de insolación  
مُشَمْس sereno (cielo); soleado, claro  
مُتَشَمْس soleado, expuesto al sol

شَمَشَم oliscar, olfatear (algo)

شَمَطَ *a* (شَمَطَ) encanecer

شَمَطَ canicie

شَمَطَ pl. شَمَطَاتُ f. شَمَطَانُ pl. شَمَطَاتُ canoso

شَعَّ شَمَعَ القَتْلَةَ | شَعَّ شَمَعُ II encerar (algo) | شَمَعُ شَمَعُ pl. شَمُوعَ cera; (col.) vela, cirio | شَمَعُ أَحْمَرُ، الْحَتَمُ، الْأَخْتَامُ lacre

شَمْعَةٌ (n. un.) pl. شَمْعَاتُ vela, cirio; bujía (*el.*) | الشَّمْعَةُ شَمْعَةُ الإِخْتِرَاقِ، الشَّرَافَةُ (*el.*) شَمْعَةُ الفِصْحِ، الفِصْحُ L aniversario; cirio pascual (*crist.*)

شَمْعِي ceroso, de cera; céreo; cero-  
شَمْعِين estearina (*quim.*)  
شَمَاعَ cerero, que labra o vende cera; velero, que hace velas o las vende

شَمَاعَةٌ percha; perchero  
تَشْمِيع enceramiento  
مُشْمِع encerado (adj.); impermeabilizado; (pl. ات) impermeable (sust.); linóleo; hule | مُشْمِعُ الأَرْضِ linóleo; مُشْمِعُ طَبِيّ cerato (*farm.*); مُشْمِعُ الفَرْشِ hule

شَمْعَدَان pl. شَمَاعِدُ، شَمَاعِيدُ candelero, candelabro

شَمِلَ *a* (شَمَلَ)، شَمَلَ *u* (شَمَلَ)، شَمُولُ ser general, ser común; prevalecer; contener (algo); incluir (algo); apoderarse (de algn) (emoción) | شَمَلَ بَعَايَتِهِ rodear a algn de atenciones V شَمَلَ VIII اشْتَمَلَ envolverse en la شَمَلَة (b en algo); envolverse en la شَمَلَة; contener (algo); consistir (en)

شَمْلُ reunión; unión; desorden; separación; dispersión

شَمَلَة pl. شَمَلَاتُ manto; toga, ropón; turbante

شَمَال | شَمَالُ norte; (f.) viento del norte | شَمَالُ إِفْرِيقِيَا al norte de; شَمَالًا، شَمَالًا al norte; شَمَالُ إِفْرِيقِيَا y شَمَالُ إِفْرِيقِيَا África del Norte; شَمَالُ إِفْرِيقِيَا شَمَالُ إِفْرِيقِيَا España; شَمَالُ إِفْرِيقِيَا شَمَالُ إِفْرِيقِيَا América del Norte; شَمَالُ شَرْقِيّ nordeste; شَمَالُ غَرْبِيّ noroeste; شَمَالُ المَغْنَطِيّشِيّ norte magnético;







(religioso, histórico, ...) | **مَشْهَدٌ** drama corto, pieza corta; **مَشَاهِدُ الْحَيَاةِ** aspectos de la vida; **مَشْهَدٌ** número lírico; **مَشْهَدٌ مِنْ** a la vista de

**مُشَاهَدَةٌ** constatación de visu; (pl. **ات**) espectáculo; aparición, visión; observación; pl. **مُشَاهَدَاتٌ** hechos que se han observado

**إِشْهَادٌ** pl. **ات** atestado, certificado (*jur.*)

**تَشْهَدُ** profesión de fe que se recita durante la azalá (*isl.*)

**اِسْتِشْهَادٌ** pl. **ات** citación de un testigo (*jur.*); martirio por la fe; muerte de un héroe

**شَاهِدٌ** pl. **شُهُودٌ** que está presente; testigo ocular, de vista; (pl. **أَشْهَادٌ**, **شُهُودٌ**) testigo verídico; notario; delegado del cadí en un pueblo (*Eg.*); (pl. **شَوَاهِدٌ**) prueba, testimonio; atestado; cita probatoria (*jur.*); cipo, lápida vertical de una tumba | **شَاهِدُ الْإِثْبَاتِ**, **إِثْبَاتِي** padrino de duelo; **شَاهِدُ الْمُبَارَازِ** testigo de cargo (*jur.*); **شَاهِدُ الدِّفَاعِ** testigo de descargo (*jur.*); **شَاهِدٌ دَائِعٌ** prueba concluyente; **شُهُودُ الرُّؤْيَةِ** testigos oculares de la luna cuando aparece al principio del mes de ramadán (*jur. isl.*); **شَاهِدُ الزُّورِ** falso testigo; **شَاهِدُ السَّمْعِ** testigo auricular; **شَاهِدُ النَّفْسِ** testigo ocular; **شَاهِدُ الْعَيْنِ**, **عَيْنَانِي** testigo de descargo (*jur.*); **شُهُودُ يَهُوَهَ** testigos de Jehová (*relig.*); d. **الشَّاهِدَانِ** los dos notarios que redactan un acta (*Tún.*)

**شَاهِدَةٌ** pl. **شَوَاهِدٌ** testigo (f.); dedo índice; cipo, lápida vertical de una tumba; copia, duplicado; prueba | **الشَّاهِدَةُ** (lit., la que asiste [a los hechos de los hombres]) epíteto de la Tierra

**مَشْهُودٌ** que tiene lugar en presencia de testigos; público (adj.); festivo (día); memorable (día, ...) | **الْمَشْهُودُ** día de la Resurrección

**مُشَاهِدٌ** pl. **ون** espectador; observador | **تَلْفِزِيُونٌ** telespectador

**مُشَاهَدٌ** visible, perceptible | pl. **المُشَاهَدَاتُ** cosas que se han visto; cosas visibles, la realidad visible

**شَهَرَ** a (**شَهْرٌ**) hacer famoso (**هـ**, **هـ** a algn, algo); difundir (**هـ** una noticia); desenvainar (**هـ** la espada, ...) | **شَهَرَ** (**أَعْلَى**) apuntar el fusil (**شَهَرَ الْبُنْدُقِيَّةَ**); **شَهَرَ** (**أَعْلَى**) declarar la guerra (**أَعْلَى**); pas. **شَهَرَ** hacerse famoso; ser conocido (**هـ** por el nombre de)

**II شَهَرَ** hacer famoso (**هـ**, **هـ** a algn, algo); difundir (**هـ** una noticia); proclamar, denunciar (**هـ** una fechoría); exponer (**ب**, **هـ** a algn) a la vergüenza; difamar (**ب**, **هـ** a algn) **III شَاهَرَ** emplear (**هـ** a algn), arrendar (**هـ** algo) por un mes **IV أَشْهَرَ** proclamar (**هـ** algo); hacer famoso (**هـ**, **هـ** a algn, algo); difundir (**هـ** una noticia); desenvainar (**هـ** la espada, ...); poner (**هـ** algo) a subasta | **أَشْهَرَ الْحَرْبَ** declarar la guerra; **أَشْهَرَ مَزَادَ** poner algo a subasta; **أَشْهَرَ إِسْلَامَهُ** declarar la profesión de fe islámica **VIII اِسْتَهَرَ** hacerse famoso; ser famoso; ser conocido; difundirse

**شَهْرٌ** anuncio, declaración; (pl. **أَشْهُرٌ**) luna nueva; mes | **الشَّهْرُ الْجَارِي**, **الْحَالِي** en el mes de; **الشَّهْرُ** el mes actual; **الْأَشْهُرُ الْحُرُمُ** los (cuatro) meses sagrados: *muḥarram*, *rayāb*, *ḡu l-qa'da* y *ḡu l-ḥij-yā*, en los cuales se observaba la tregua (Corán 9:36) (*isl.*); **شَهْرُ الْحَيْثِ** mes solar; **شَهْرُ شَمْسِي** el mes de ramadán, mes del ayuno (*isl.*); **الشَّهْرُ الْمُعَظَّمُ**, **الْكَرِيمُ**, **الصَّبِرُ**, **الصَّوْمُ**, **الصَّيَامُ** el mes de ramadán, mes del ayuno (*isl.*); **الشَّهْرُ الْأَصَمُّ** mes de *rayāb* (*isl.*); **شَهْرُ الْعَسَلِ** luna de miel (fig.); **الشَّهْرُ** catastro (*Eg.*); **شَهْرُ غَرْبِي** mes de los cristianos occidentales; **شَهْرُ الْإِفْلَاسِ** declaración de quiebra (*Eg.*); **الشَّهْرُ الْمُقْبِلُ**, **الْقَادِمُ** el mes próximo; **شَهْرًا** **شَهْرًا** los dos meses más fríos: diciembre y enero; **شَهْرُ قَمَرِي** mes lunar; **الْمُنْصَرِمُ**, **الْمَاضِي** el mes pasado; **الشَّهْرُ الْمَرْيَمِي** el mes de María, mes de



mayo (*crist.*); هِلَالِي شهر هَجْرِي mes de la hégira, de la era islámica; شهر مِلَادِي mes de la era cristiana  
شَهْرِي mensual | شهرِيَا mensualmente  
شَهْرِيَة pl. ات mensualidad; sueldo; boletín mensual; pl. شهرِيَات noticias de lo que ha ocurrido durante un mes

شَهْرَة fama; mala reputación; apellido (*Lib., Pal., Sir.*); apodo, alias; identidad; calidad oficial | شهرَة شَعْبِيَة popularidad; شهرَة عَالَمِيَة fama mundial  
شَهْرِي conocido; notorio; célebre; popular; de mala reputación | شهرِي بِاسْمِ شهرِي بِاسْمِ y شهرِي بِاسْمِ conocido por el nombre de

أَشْهَرُ más conocido; más célebre; más popular | أَشْهَرُ مِنْ نَارٍ عَلَى عِلْمٍ (lit., más visible que un fuego en la punta de un palo) muy famoso  
تَشْهِير difamación

مُشَاهَرَة pl. ات mensualidad; peligro sobrenatural desconocido relacionado con la aparición de la luna nueva (*Sud.*) | مُشَاهَرَة mensualmente

إِشْهَار divulgación; declaración; subasta; publicidad | إِشْهَار إِسْلَامِي declaración de fe islámica; إِشْهَار بِالْمُنَاقَصَةِ إِشْهَار إِفْلَاسِي declaración de quiebra; إِشْهَار إِفْلَاسِي subasta pública

إِشْهَارِي publicitario

إِشْتِهَار fama; popularidad

شَاهِر que desenvaina (la espada, ...)

مَشْهُور pl. مَشَاهِير conocido; notorio; célebre; popular; de mala reputación; lectura coránica canónica (*isl.*); personaje célebre | عَلَى الْمَشْهُورِ según es fama

مُشْهَر conocido; notorio; célebre; popular; de mala reputación

شَهَق *i a* (شَهَق) rebuznar; شَهَق *i a* (شَهَق) ser alto, elevado (edificio, montaña, ...); شَهَق *i a*, شَهَق *a*

(شَهَق) inhalar; suspirar profundamente; sollozar; emitir estertores (moribundo); hipar IV أَشْهَق

بِالْبَكَاءِ prorrumpir en llanto

شَهَقَة (n. un.) pl. شَهَقَات grito; suspiro; sollozo |

شَهَقَة الدِّيكِ tos ferina (*med.*)

شَهَاق tos ferina (*med.*)

شَهَق rebuzno; inhalación; suspiro; sollozo; estertor

شَاهِق pl. شَوَاهِق alto, elevado; pl. شَوَاهِق alturas

شَاهِقَة pl. شَوَاهِق رَاسِاعِيَة rascacielos

شَهْل II شَهْل apresurar (*هـ* algo); despachar (*هـ* algo) apresuradamente; enviar (*هـ*, *هـ* a algn, algo) con rapidez

شَهْل rápido, ligero

شُهْلَة color azul oscuro

شُهْل f. شُهْلَاء pl. شُهْل que tiene los ojos de color azul oscuro

شُهُم *u* (شَهَامَة) ser sagaz; ser valiente

شُهُم pl. شِهَام sagaz; valiente; enérgico; caballeroso

شَهَامَة sagacidad; valentía; energía; caballerosidad

شِهَام pl. شِهَامِ puerco espin, erizo (*Hystrix*) (*zool.*)

(شَهْوَة) شَهِي *a*, شَهِي *u*, شَهَا (شَهِي, شَهْوَة) desear ardientemente II شَهِي despertar (*هـ* en algn) el deseo (*هـ* de algo); excitar (*هـ* en algn) el apetito (alimento) V تَشَهِي desear ardientemente (*هـ* algo) VIII اِشْتَهِي desear ardientemente (*هـ* algo); tener apetito (*هـ* de algo); pas. لَا يَشْتَهِي indeseable

شَهْوَة pl. شَهَوَات deseo ardiente; pasión; libido (*med., psic.*); capricho; apetito | الشَهْوَة الْجَنَسِيَّة | الغَرِيْزَة instinto sexual

شَهْوِي sensual, instintivo

شَهْوَان f. شَهْوَى pl. شَهْوَى deseo; libidinoso

شَهْوَانِي deseo; libidinoso; instintivo

شَهِي gustoso; apetecible

شَهِي apetito; deseo | شَهِيَّتِي مَفْتُوحَةٌ tengo apetito

شَهْه deseo; apetito

اشْتِهَاء deseo ardiente; pasión; libido; capricho;

apetito

شَاه شَاهِي الْبَصَرِ de vista penetrante

مُشَهِّ f. مُشَهِّة apetitoso; pl. مُشَهِّات aperitivo,

entremeses

مُشْتَهٍ deseo; ávido

مُشْتَهِي deseado; deseable; (pl. مُشْتَهِيَات) objeto

del deseo; capricho

مُشْتَهَاة casadera (muchacha)

شَوَال (turco) pl. أَشْوَالَة costal (saco grande)

شَوَّب (هـ ب) شَيَاب, شَوَّب u شَاب (شوب)

con); mezclarse (هـ con algo); alterar (هـ algo);

adulterar (هـ algo); falsear (هـ algo); encanecer

(pelo) | انْشَاب VII لا تَشْوَبُهُ شَائِبَةٌ incontaminado y

VIII اشْتَاب mezclarse

شَوَّب mezcla; alteración; adulteración; conta-

minación; siroco (dial.); calor (Sir:)

شَائِبَةٌ pl. شَوَائِب defecto, tara; sospecha; daño |

شَائِبَةٌ لَا شَائِبَةَ فِيهِ sin tacha

مَشْوَب mezclado (ب de); alterado; adulterado;

contaminado (ب de)

شَوْبَق (persa) pl. شَوَائِق hataca, rodillo para la masa

شَوْبَك (= شَوْبَق) pl. شَوَائِك hataca, rodillo para la masa

شَوَح II negar (هـ algo)

شُوْح (col.; n. un. شُوْحَة) abeto, sapino (*Abies*)

(bot.)

شُوْحَة milano (*Milvus*) (zool.)

شَوْحَط (col.; n. un. شَوْحَطَة) tejo (*Taxus baccata*) (bot.)

شَوْر, شَوْرَ (شَوْرَ) شَوْرَ (الشَّوْرَ): شَوْرَ (شَوْرَ) شَوْرَ (شَوْرَ)

probar una montura (دَابَّة) antes de comprar-

la II شَوْرَ probar una montura (دَابَّة) antes de com-

prarla; adornar (هـ a algn); hacer señas (إلى a algn);

indicar (إلى algo) III شَوْرَ pedir consejo (هـ a

algn) | أَشَارَ IV شَوْرَ reflexionar IV أَشَارَ hacer señas

(إلى a algn); aludir (إلى a algo); seña-

lar (هـ a algn); apremiar, instar (هـ a

algn); indicar (ب algo); aconsejar, recomendar

(أَنْ) مَا أَشَارَ بِطَرْفٍ | أَشَارَ إِلَى الْبَنَانِ (lit., se

le señala con el dedo) muy notable VI تَشَاوَرَ con-

sultarse (فِي) (أَعْرَضَ عَلَى) (فِي) pedir consejo (مَعَ فِ

a algn acerca de) X اسْتَشَارَ pedir consejo (هـ a algn)

شَارَة pl. شَارَات señal, signo; marca; insignia, dis-

tintivo; emblema; escarapela (divisa) (mil.); placa;

aspecto | شَارَة الدَّرَاعِ brazal (distintivo); شَارَة

شَارَة نَازِيَة señal de la cruz (crist.); شَارَة نَازِيَة esvásti-

ca, cruz gamada

شَوْرِي mangle (*Avicennia officinalis*) (bot.)

شَوْرِي consulta; consejo (parecer, dictamen);

asamblea consultiva

شَوْرِي consultivo

مَشْوَرَة pl. مَشْوَرَات consulta; consejo (parecer,

dictamen)

مَشَاوِير pl. مَشَاوِير recado, mandado; asunto, ges-

tión; movimiento del émbolo (mec.); paseo

(acción) (Sir:)

مَشَاوِير pl. مَشَاوِير consulta

إِشَارَة pl. إِشَارَات señal, signo; signo (de multiplica-

ción, ...) (mat.); gesto; indicación; alusión; conse-

jo, recomendación; sugerencia; orden, manda-

fez شَوَاشِيّ، ات. pl. شَاشِيَّة y شَوَاش، ات. pl. شَاشِيَّة

شُوش escudo, tálero (moneda) (*Ar.*)

شُوشَة pl. شُوشِيّات mechón; cresta (de ave);

pl. شُوشِيّ mazorca, panocha (dial.) (*bot.*) | لِلشُوشَةِ

hasta las cejas, al extremo

شُوش desorden; confusión; indisposición

شُوشِيّ pl. شُوشِيّات fabricante de feces

شُوشِيّ pl. شُوشِيّات confusión; indisposición; sifilis (dial.); perturbación; interferencia (radio, radar, ...) (*telec.*)

شُوش caos

شُوشِيّ que interfiere (*telec.*)

شُوش confuso; caótico; indispuesto; sifilitico (dial.) | شُوشِيّ الفِكْرِ perplejo; atónito

شُوشِيّ pastelitos rellenos de carne que se cocinan con yogur (*Eg.*)

شُوش II شُوشِيّ hacer un viaje largo

شُوش pl. شُوشِيّات carrera hacia una meta; meta, objetivo; distancia, trecho; periodo de tiempo; fase; etapa; una vuelta alrededor de la Caaba (*isl.*); parte, tiempo (*dep., juego*) | شُوشِيّ زَمَنِيّ periodo de tiempo

شُوشَة epidemia (dial.)

شُوشِيّ شُوشِيّ llama; ardor, pasión (شُوش)

شُوشِيّ candente; ardiente

شُوش (*شُوشِيّ*) *u* شُوشِيّ alquitrantar (*h* algo); ver (dial.) II شُوشِيّ adornar, aderezar (*h* a una mujer); mostrar (dial.) V شُوشِيّ asomarse para ver; desear con ansiedad (*al* algo)

شُوش grada (*agr.*); vista

شُوشَة pl. شُوشِيّات vista, espectáculo

شُوشِيّ avena (*Avena*) (*bot.*)

شُوشِيّ (*ingl.*) pl. شُوشِيّ pala (*tecn.*)

شُوشِيّ pl. شُوشِيّ chofer, chófer

شُوشِيّ chovinista

شُوشِيّ chovinismo

(شُوش) *u* شُوشِيّ (*شُوشِيّ*) agradar (*h* a alg); despertar

(*h* en alg) el deseo (*al* de algo) II شُوشِيّ despertar

(*h* en alg) el deseo (*al* de algo) V شُوشِيّ y

VIII شُوشِيّ desear (*al* algo) ardientemente;

sentir atracción (*h* por algo); tener simpatía (*h* por alg)

شُوش pl. شُوشِيّ anhelo; pasión; atracción; simpatía

شُوشِيّ anhelante; apasionado; excelente; emocionante; interesante; elegante, bonito

شُوشِيّ despertamiento del deseo, de la pasión, de la atracción, de la simpatía; suspensión, suspenso, ansiedad, tensión (de una película, ...)

شُوشِيّ deseo; pasión; atracción; simpatía; nostalgia (*al* de)

شُوشِيّ deseo; pasión; atracción; simpatía

شُوشِيّ que despierta el deseo; agradable; excelente; interesante

شُوشِيّ que despierta el deseo; agradable; apasionante; atrayente; interesante; seductivo

شُوشِيّ deseoso (*al* de)

شُوشِيّ deseoso; apasionado; pl. شُوشِيّ te echamos, te hemos echado de menos

(شُوش) *u* شُوش (*شُوشِيّ*) punzar, pinchar (*h* a alg con

algo) II شُوشِيّ ser espinoso (árbol); dotar (*h* algo)

de espinas; poner alambre de púas (*h* a algo);

punzar, pinchar (*h* a alg con algo) IV شُوشِيّ

punzar, pinchar (*h* a alg con algo)

شُوش (*col.*; n. un. شُوشِيّ) pl. شُوشِيّ raspa, espina de pez; tenedor (utensilio de mesa); zarza (*bot.*);

cardo (*Carduus*) (*bot.*) | شوك أَكْلِي tenedor (utensilio de mesa); شوك الجَمَالِ cardo borriquero (*Carduus dipsacus*) (*bot.*); شوك النَّصَارَى cardo mariano (*Silybum marianum*) (*bot.*); شوك الْوَرْدِ roséola (*med.*); شوك الْيَهُودِ branca ursina (*Acanthus mollis*) (*bot.*); شوك عَلَى الشَّوْكِ sobre brasas (*fig.*)

شوك espinoso; arbusto espinoso; provisto de púas; difícil

شوكَة (n. un.) pl. ات espina; punta; diente (de biello, ...); raspa, espina de pez; tenedor (utensilio de mesa); espolón (de gallo); aguijón; intrepidez; fuerza, poder; buba, bubón (*med.*) | شوكَة الْحَرْبِ tridente; شوكَة الدِّيكِ espolón del gallo; شوكَة الْقَنْقَرِ aguijón del escorpión; شوكَة الْعَقْرَبِ púa del erizo; شوكَة فِي خَاصِرَةٍ una espina en el costado de (*fig.*)

شوكِي espinoso; espinal (*anat.*)

شَاك espinoso; provisto de púas; difícil, escabroso

شَوَكَرَان شِيكَرَان (persa) cicuta (*Conium maculatum*) (*bot.*)

شوكُولَا (fr.) شوكُولَاتَه (it.) chocolate

(شول) (شول) u شَال (شول) levantarse; levantar (ب, هـ algo); llevar (ب, هـ algo) | شَالَتْ نَعَامَتَهُ (lit., su avestruz ha emprendido el vuelo) irse; morir II شَوْلُ escasear III شَاوَلْ atacar (هـ a algn) IV أَشَالْ levantar (ب, هـ algo)

شَوْلِ ágil, diligente

شَوْلَة pl. ات parte levantada de la cola del alacrán; coma (*gram.*) | شَوْلَة مَنقُوطَة punto y coma (*gram.*)

شَوَائِل pl. ات شَوَائِل sawwāl, décimo mes del calendario islámico

مَشَال transporte (de carga); porte, gastos de acarreo

مَشَوَل pl. مَشَاوِل hoz pequeña

مَشَاوِل pl. ات pala cargadora (*tecn.*)

شَوْلِي glotón

شَوْلِي = شَوْلِي alf.

شَام v. شَوْم = شَوْم

شَوْمَة (turco) garrote, tranca

شَام v. مَشْوُوم = مَشْوُوم

شُون II شَوْن almacenar (هـ grano, ...); amontonar (هـ algo)

شُون pl. ات شُون almacen; silo; granero

شُونِي neguilla, ajenuz, arañuela (*Nigella*) (*bot.*) |

شُونِي دِمَشْقِي neguilla de Damasco (*Nigella damascena*) (*bot.*)

(شوه) (شوه) a (شوه) u شَاه (شوه) ser feo; ponerse feo

II شَوَه afear (هـ algo); mutilar (هـ a algn); deformar

(هـ, هـ a algn, algo); difamar (هـ a algn); interferir deliberadamente (هـ en una emisión radiofónica) |

شَوَه وَجَهَ وَطِيفَتِهِ deformar la verdad; شَوَه وَجَهَ الْحَقِيقَةِ

deshonrar la profesión V تَشَوَه ser feo; ponerse feo

شَاء (col.; n. un. شَاة) pl. شِيَاه, شِيَاه oveja; carne-ro; ganado ovino

شَاة (n. un.) oveja

شَوَه fealdad; alteración; deformidad

شَوَه f. شَوَاه pl. شَوَه feo; mutilado; alterado;

deformado | أَشَوَه الْحَرْبِ mutilado de guerra

تَشْوِيَه deformación; mutilación, alteración;

difamación; interferencia deliberada (de una emisión radiofónica) |

تَشْوِيَه مِهْنِي deformación profesional



تَشْوَه fealdad; alteración; deformidad

شَاءَه feo; alterado; deformado

مَشْوَه feo; mutilado; alterado; deformado |

مَشْوَه الْحَرْب mutilado de guerra

شَوَى *i* (شَيَّ) asar (هـ) carne al asador, a la parrilla;  
quemar (هـ) algo (sol) VII اِنشَوَى y VIII اِشْتَوَى  
asarse

شَوَاء السَّجَق | شَوَاء asado, carne asada | شَوَاء

salchichas asadas

شَوَاء cocinero que hace asados

شَوَاء pl. شَوَى cuero cabelludo (*anat.*)

شَوَاءِ pl. ات parrilla

شَوِي asado (adj.)

شَوِي asado (al asador o a la parrilla)

مَشَوَاء pl. مَشَاو parrilla

مَشَوِي pl. ات carne a la parrilla

شَاوِي pl. شَاوِي pastor trashumante (*Ar.*)

(شيء) *a* (مَشِينَة) querer (هـ) algo; desear (هـ) algo |

إِلَى مَا شَاءَ quiera o no quiera, velis nolis; شَاءَ أَمْ أَبَى

إِنْ hasta que Dios quiera; indefinidamente; إِنَّ

كَمَا تَشَاءَ si Dios quiere; es de esperar; شَاءَ اللَّهُ

como quieras; مَا شَاءَ اللَّهُ ¡sea lo que Dios quiera!;

...Dios sabe qué; ¡válgame Dios!; ¡estupendo!;

¡fantástico!; ¡bravo! V تَشَيَّأ calmarse (alguien

encolerizado)

شيء pl. أَشْيَاء cosa; algo; asunto; algún...; (con

neg.) nada | شيء algo; de alguna manera; الشَّيْءُ

الشَّيْءُ (artículo neutro); شَيْءٌ آخَرُ otra cosa; الشَّيْءُ

لَهُ مِنْ شَيْءٍ فَشَيْئًا y شَيْئًا بَعْدَ شَيْءٍ a propósito; بِالْشَّيْءِ

شيء ما شيء ما algo; شيء ما...; الشَّيْءُ الْكَثِيرُ

شيء algo excepcional; مِنْ شَيْءٍ algo de; al-

gún...; الشَّيْءُ نَفْسَهُ lo mismo; فِي بَشْيَةٍ (con neg.)

بَعْضُ الشَّيْءِ en absoluto; مِنْ بَدُونِ شَيْءٍ sin nada de; بَعْضُ الشَّيْءِ

un poco; بَعْضُ الشَّيْءِ algo; hasta cierto punto;

...; عَلَى شَيْءٍ كَثِيرٍ muy, mucho...; con gran...;

لَا شَيْءَ y لَا شَيْءَ hay algo que no va; وَذَلِكَ شَيْءٌ آخَرُ

nada (sust.); cero (*dep.*); لَا شَيْءَ nada (objeto); هَذَا

esto es una cosa y aquello es

otra, son dos cosas completamente diferentes

شَيْئِي objetivo, basado en hechos

شَيْء (dim.) un poquito

شَوِيَة (dim.) (fam.) un poquito

بِمَشِينَةِ اللَّهِ | مَشِينَة voluntad; deseo; beneplácito

con el beneplácito divino; si Dios quiere, Dios

mediante; es de esperar

(مَشِيب, شَيْبَة, شَيْب) *i* شَاب (شَيْب) encanecer (pelo,

persona); envejecer; blanquear (هـ) algo II شَيْب y

IV أَشَاب hacer encanecer (هـ a algn)

شَيْب canicie; canas; edad avanzada; vejez

شَيْبَة variedad de artemisa (*Artemisia arbores-*

*cens*) (*bot.*) | شَيْبَة الْعَجُوزُ liquen florido (*Usnea*

*barbata*) (*bot.*)

شَيْب pl. شَيْب blanco (pelo); canoso;

viejo; anciano

مَشِيب canicie; canas; edad avanzada; vejez

شَاب blanco (pelo); canoso; viejo; anciano

شَيْت pl. شَيْوَات quimón; zaraza

شَيْح أَشَاح apartar (هـ) algo (Tún.) IV شَيْح II شَيْح

هـ ب (ب la mirada, el rostro de); esquivar (هـ ب عن

algo)

شَيْح رُومِي | شَيْح artemisa (*Artemisia*) (*bot.*)

ajenjo (*Artemisia absinthium*) (*bot.*); شَيْح الْيَهُودِيَّة

santónico (*Artemisia judaica*) (*bot.*)

شَيْح papel secante, teleta (Tún.)

شَيْخ II شَيْخ (شَيْخُوَّة, شَيْخُوَّة, شَيْخ) *i* شَاخ (شَيْخ)

envejecer; ser anciano | شَيْخَة nombrar a algn

شيخ *viejo*; pl. شيوخ *pl.* anciano (sust.); jeque, jefe (de tribu, subtribu, ...); alcalde; jefe de distrito administrativo (*Tún.*); director, guía espiritual (*suf.*); jefe de una escuela jurídica (*isl.*); fundador, maestro de una cofradía (*suf.*); jefe de la caravana de peregrinos a La Meca; varón venerable; título de dignatarios religiosos, de instructores en mezquitas e institutos religiosos, eruditos, líderes políticos, santones, ...; título de los graduados de al-Azhar; maestro de ceremonias de un زار; título de los jefes de algunos estados árabes menores del Golfo; patriarca (*fig.*); funcionario oficial auxiliar del caíd (*Marr.*); jefe de una زاوية; jefe de un gremio (*Eg., Pal.*); erudito entre los iniciados en las verdades de la fe (*drus.*); jefe de una عزلة o de una ناحية (*Yem.*); senador | الشيخ (pl. mayestático) el señor, el soberano (*Ar.*); pl. مشيخة notables sufíes (*Eg.*); شيخ البحر variedad de foca (*zool.*); شيخ البلد jefe de un pueblo, alcalde; شيخ الثمن jefe de distrito de El Cairo; شيخ الجمّل responsable del camello que lleva el محمل (*isl.*); شيخ الحج guía de los peregrinos a La Meca (*isl.*); شيخ الحصة jefe de distrito administrativo (*Eg.*); شيخ الحارة alcalde de barrio; شيخ الدين jefe religioso entre los drusos; شيخ الربع jefe de rub; شيخ الرجال jefe local (*Sud.*); الشيخ أرز nombre de algunos platos a base de arroz (*Eg.*); شيخ الأزهر jefe político entre los drusos; شيخ الزمان rector de la mezquita de al-Azhar (El Cairo); شيخ السجادة (lit., el شيخ del tapiz de la plegaria [del fundador]) título de los maestros de algunas órdenes de derviches; شيخ الإسلام Gran Mufti; caíd principal de una ciudad; jefe de los ulemas wahhabíes (*Ar.*); شيخ الشيوخ jefe de los jefes sufíes; شيخ المشايخ jefe supremo de una confederación tribal

importante (*Ar., Jord., Pal., Sud., Yem.*); شيخ الحارات jefe de los alcaldes de barrio (*Eg.*); شيخ الصريح intendente de un mausoleo (*Eg.*); شيخ الضمان garante de las indemnizaciones (por derramamiento de sangre, ...) (*Yem.*) (*jur. isl.*); شيخ الطين jefe de un territorio (*Sud.*); شيخ العقل autoridad suprema religiosa y judicial entre los drusos; شيخ علم jeque encargado de los asuntos religiosos (*Tún.*); شيخ القراءة maestro de Corán u otras ciencias religiosas (*isl.*); شيخ القراء jefe de los recitadores del Corán; شيخ القضاة primer cadí; شيخ القافلة jefe de la caravana; شيخ اللواء gobernador de provincia (*Yem.*); شيخ الليل jefe de los serenos (*Yem.*); شيخ المدينة jefe de policía (*Marr.*); alcalde (*Tún.*); شيخ النار el demonio

شيخة pl. anciana (sust.); matrona; mujer principal del jeque; superiora de una cofradía (*suf.*); bailarina (*Marr.*); maestra de una escuela; شيخه | كتاب maestra de ceremonias de un زار; شيخ الحجاج mujer que ayuda a las peregrinas en La Meca (*isl.*)

شيخ شياخة dignidad del

شيخوخة vejez, senectud

شيخوخى viejo, senil

مشيخة título, dignidad, función del شيخ; liderato; (pl. مشايخ) territorio bajo la jurisdicción de un شيخ; cuerpo docente de un colegio-mezquita; estado árabe menor del Golfo; distrito administrativo (*Tún.*); مشيخة المدينة junta municipal (*Tún.*); alcaldía; مشيخة الإسلام dignidad del شيخ الإسلام

مشيخية presbiterianismo (*relig.*)

مستشيخ pl. ون que aspira a ser شيخ



comunidad (*Ir., Jord., Pal., Sir.*) | عَلَى الْمَشَاع en  
común

مُشَايَعَة comunidad

مُتَشِيعٌ parcial, injusto; seguidor, adepto; afi-  
liado

مُشْتَاعٌ socio, consocio; copropietario

شِيف (fr.) *chef*, cocinero jefe, jefe de cocina | شِيف  
حَلَوِيَّات jefe de repostería

شِيف II شِيف partir (هـ una fruta) en gajos, en rajas  
أَشْيَاف (pl.) gajos, rajas

شِيفْرَة (it.) cifra (escritura)

شِيفُون (fr.) tela de seda fina y transparente

شِيفُونِرَة (fr.) entredós (mueble)

شِيق morena (*Muraena*) (*zool.*); ánsar que habita en  
los lagos y ríos desde la India hasta el África  
Oriental y Europa (*Chenalopec*) (*zool.*)

شِيك (fr.) pl. شِيك ات cheque, talón (*com.*) | شِيك  
شِيك السَّفَر cheque al descubierto; شِيك رَصِيد  
سَاحِج مُسَافِرِ، السَّيَاحَة، سَاحِج، cheque de viaje, de  
viajero

شِيك (fr.), chic, elegante

شِيكَة elegancia

أَشِيك سَيِّدَة | أَشِيك muy chic, muy elegante | أَشِيك la  
mujer más elegante

شِيكِل (hebr.) shekel (siclo) (unidad de moneda de Is-  
rael)

شِيكُولَاتَة (it.) chocolate

(شِيل) شَال i (شِيل) llevar, cargar con (هـ algo); levan-  
tar (هـ un peso, ...)

شِيلَة pl. شِيلَات carga

شِيل pl. شِيلَة ون cargador; mozo de cuerda

شِيلَة transporte (de carga); porte, gastos de aca-  
rreo; oficio del mozo de cuerda

شِيلَة tirantes

مُشَال transporte (de carga); porte, gastos de  
acarreo

شِيلُولُو شِيلُو violoncelo (*mús.*)

شِيلَم (persa) cizaña (*Lolium temulentum*) (*bot.*); varie-  
dad de veza, vicia (*Vicia*) (*bot.*)

شِيلَمَان (col.; n. un. شِيلَمَانَة) vigas de acero (*Ir.*)

شِيلِي Chile

شِيلِي chileno (adj. y sust.)

(شِيم) شَام i (شِيم) observar, espiar (هـ algo); esperar,  
tener esperanza

شَامَة pl. شَام ات lunar

شِيمَة pl. شِيم ات índole, carácter

شِيمِيَة pl. شِيَامِي remolino, torbellino de agua  
(*Eg.*)

مُشِيمَة pl. مَشِيم، مَشَائِم، مَشِيمَة placenta (*biol.*);  
corion (*biol.*)

شِيمَنْتُو cemento

شِيمَبَانَزِي chimpancé (*zool.*)

(شَيْن) شَان i (شَيْن) deshonorar (هـ، هـ a alg., algo) |  
شَان سَمْعَتَه menoscabar la reputación de alg.

شَيْن II deshonestar (هـ، هـ a alg., algo)

شَيْن acción de deshonorar; deshonra

شَيْن (gralmente. f.) pl. ش ات nombre de la letra

شَان deshonoroso

مُشَيْن deshonoroso

## ص

ص decimocuarta letra del alfabeto árabe v. **صَاد**; abr. de **صَبَا** levante (viento), **صَبَاحًا** por la mañana, **صَفْحَة** página, **صَفْحَة**, **صَفْر** segundo mes del calendario islámico, **صَلِّ عَلَى اللَّهِ وَسَلِّمْ** = **صَلِّ** ¡Dios le (al Profeta) bendiga y salve!, v. **تَصْلِيَة** (*isl.*) | **ص** abr. de **صُنْدُوقِ الْبَرِيدِ**, **الْبُوسْطَة** apartado de correos, casilla postal

**صِيَّان**, **صِبَّان** pl. **صَوَابَة** (col.; n. un. **صَوَاب**) (**صَاب**) liendre, huevecillo de piojo (*zool.*)

**صَاج** (turco) plancha, chapa de hierro; metal laminado; hierro galvanizado | **صَاج مُصَلَّع**, **مُموَّج** | **صَاج** hierro acanalado, hierro ondulado

**صَاح** dial. por **صَاحِي** يا **صَاحِي** querido (amigo)!

**صَاد** (gralmente. f.), pl. **ات** nombre de la letra **ص**

**صَادِي** sádico

**صَادِيَة** sadismo

**صَاح** (turco) en buen estado; normal, regular, legal (moneda, ...) | **صَاح (أَوَّل)** | grado entre capitán y comandante (*mil.*); **صَاح ثَانٍ** coronel (*Arg.*) (*mil.*); **صَاح** sano y salvo; **صَاح** pl. **ات** capital (*econ.*); **صَاح** **صَاحِقُولُ أَغَاسِي** y **صَاحِقُولُ أَغَاسِي** grado entre capitán y comandante (*Eg., Tún.*) (*mil.*)

**صَالَة** (*it.*) pl. **ات** sala; salón, pieza de recibo; galeria (de arte,...); sala de espectáculos | **صَالَة** (*ingl.*) **صَالَة** **بُولِينْغ** bolera (sala); **صَالَة** **الْمَيْبَعَاتِ** sala de ventas; **صَالَة** **جُلُوسٍ** sala de tránsito; **صَالَة** **الْتَرَانْزِيْتِ** sala de estar; **صَالَة** **الْجُمْبَازِ** gimnasio (*dep.*); **صَالَة** **الْجَمَاعَاتِ** sala de reuniones; **صَالَة** **التَّحْرِيرِ** sala de redacción; **صَالَة** **رَقْصٍ** sala de fiestas; **صَالَة** **لِلْحَفَلَاتِ** salón de baile; **صَالَة** **رِيَاضِيَة** gimnasio (*dep.*); **صَالَة** **الشَّايِ** sala de embarque; **صَالَة** **السَّفَرِ**, **الْمُسَافِرِينَ** salón de té; **صَالَة** **الطَّعَامِ** comedor; **صَالَة** **الْمُطَالَعَة** sala de lectura; **صَالَة** **الْعَرْضِ** sala de exposiciones; sala de proyecciones; **صَالَة** **مَعِيْشَة** sala de estar; **صَالَة** **الْمَغَادِرَة** sala de embarque; **صَالَة** **أَفْرَاحٍ** sala de fiestas; **صَالَة** **الْقُدُومِ** sala de recepción; **صَالَة** **الْمَقَابِلِ** sala de recepciones; **صَالَة** **الْكُنْتَرُولِ** sala de control; **صَالَة** **الزُّوَارِ** sala de autoridades (en un aeropuerto,...); **صَالَة** **الْأَلْعَابِ** sala de juegos; **صَالَة** **الْإِمْتِحَانِ** sala de exámenes; **صَالَة** **الْوُصُولِ** sala de llegadas

**صَالُوتُو** (*it.*) sala de estar (*Eg.*)

**صَالُون** (*fr.*) pl. **ات**, **صَوَالِين** salón, pieza de recibo; sala de estar; coche-salón (ferrocarril); barbería, peluquería; salón de belleza; salón (de exposiciones); caravana (vehículo); (*ingl.*) **sedán** (automóvil) |



صَالُون sal6n literario; tertulia literaria; صَالُون  
تَجْمِيل sal6n de belleza; صَالُون الحِلَاقَة barbería,  
peluquería; صَالُون خُصُوصِي coche particular  
(Jord.); صَالُون الشَّرَف sal6n de baile; صَالُون الرَّقْص  
sala de autoridades (en un aeropuerto, ...); صَالُون  
صَالُون لِتَصْفِيف الشعر peluquería; صَالُون ضِيُوف sal6n, pie-  
za de recibo; صَالُون عُمُومِي taxi (Jord.); صَالُون الفَن  
sal6n de arte; صَالُون اسْتِقْبَال sala de recepci3n

صَاوَنَ sauna

صَاى a i (صَي) piar (pájaro)

صَب u (صَب) derramar (في algo en); fundir (ه un  
metal); u i (صَب) ser derramado; desembocar  
(في en) (río); acontecer (على a algñ); a (perf.  
(الى a algñ) | صَبَّ (صَابَة) amar ardientemente  
صَبَّ imponer (على a algñ) una prueba; صَبَّ  
صَبَّ desfogar la cólera (على en algñ); صَبَّ  
صَبَّ lanzar un ataque (على contra); صَبَّ اللَعْنَة mal-  
decir (على a algñ); صَبَّ نَقْمَتَه y صَبَّ سَوَط نَقْمَتِه  
satisfacer la venganza (على en algñ) V تصبب de-  
rramarse; rebosar (ه de); disolverse | تصبب عرقاً  
chorrear de sudor VII انصبب ser derramado; de-  
rramarse; estar entregado (على الى a algo); estar  
inclinado (على الى hacia)

صَب derramamiento; fusión (de un metal); pie-  
za fundida; chorro; efusión; locamente enamorado

صَب pl. أصباب derrame; declive, pendiente;  
escarpe, talud

صَابَة amor ardiente; deseo vehemente

صَابَة resto, sobras; poso, hez

صَبب derramado; sangre; sudor

صَب pl. مَصَابٍ desagüe; sumidero, alcan-  
tarilla; desembocadura (de un río); terminal; em-  
budo

مَصَب máquina de fundir

مَصْبُوب derramado; fundido; plomo;  
pl. مَصْبُوبات productos de fundición

صَب (f.) pl. صَبَات, أصباء levante (viento)

صَبَّ a (صَبَّ) crecer, salir (diente); germinar (planta);  
صَبَّ a volverse (الى a); renunciar (من a algo) | صَبَّ  
عن الدين apostatar

صَبَّ pl. ون sabeo de Harrán; mandeo de Meso-  
potamia, gnóstico judeo-cristiano

الصَابِئَة (col.) los sabeos de Harrán; los mandeos  
de Mesopotamia, gnósticos judeo-cristianos

صَبَّاجِي pl. صَبَّاجِيَة espahí (Tún.) (mil.)

صَبَّ a (صَبَّ) dar (ه a algñ) una bebida por la maña-  
na; dar (ه a algñ) el desayuno; صَبَّ u (صَبَّ) ser  
bello; estar radiante (rostro) II صَبَّ dar (ه a algñ)  
una bebida por la mañana; dar los buenos días  
(على ه a algñ) III صَبَّ visitar (ه a algñ) por la  
mañana; encontrar (ه a algñ) por la mañana |  
صَبَّ يَصَابُهُ وَيَمَاسِيهِ se ocupa todo el día de ello  
IV صَبَّ amanecer; ser de día; venir a ser; ha-  
cerse, volverse, llegar a ser; aparecer, aclararse;  
(seguido de impf.) comenzar a | صَبَّ أَثَرًا بَعْدَ عَيْنٍ  
ser aniquilado; صَبَّ الْحَقُّ aparecer la verdad;  
صَبَّ estar casi decidido; صَبَّ فِي حُكْمِ الْمَقَرَّرِ  
صَبَّ hacerse de día; صَبَّ عَلَى الْأَبْوَابِ ser inmi-  
nente; صَبَّ عَلَى خَيْرٍ comenzar bien el día; صَبَّ  
تُصَبُّ عَلَى خَيْرٍ ser cosa del pasado; صَبَّ فِي خَيْرٍ كَانَ  
¡(buenas noches y) que tengas una buena maña-  
na!; ¡que descanses bien! (al ir a acostarse); صَبَّ  
صَبَّ عَلَى وَشَكٍّ ser cosa del pasado; صَبَّ فِي ذِمَّةِ التَّارِيخِ  
estar a punto de; .. صَبَّ ya no...; صَبَّ  
مَنْسِيًا caer en el olvido; صَبَّ نَفْدًا entrar en vi-  
gor; صَبَّ طُعْمَةً لِلنَّيْرَانِ ser presa de las llamas;

أَصْبَحَ hacerse realidad; .. أَصْبَحَ... ¿qué ha sido de...?; .. لَمْ يَصْبَحْ ya no... V تَصْبَحُ encontrar (ب a algn) por la mañana VIII أَصْطَبَحَ beber algo por la mañana; desayunar(se); encender (هـ una lámpara, ...); emplear (هـ algo) para hacer luz; comenzar la mañana (ب con algo) X اسْتَصْبَحَ comenzar el día; emplear (هـ algo) para hacer luz; encender (هـ una lámpara, ...); iluminarse (ب con)

صَبَحَ pl. أَصْبَاحُ crepúsculo matutino; alba; mañana; azalá del alba (isl.) | صَبَاحًا وَمَسَاءً por la mañana y por la tarde, continuamente

صَبْحَةٌ mañanica, principio de la mañana; desayuno

صَبَاحَ pl. أَصْبَاحُ mañana (desde que amanece hasta mediodía) | صَبَاحًا de la mañana (hora), por la mañana; صَبَاحَ ayer por la mañana; صَبَاحَ y صَبَاحُك بِالْخَيْرِ, صَبَاحَ بِالْخَيْرِ, الْحَيْرِ صَبَاحَ النُّورِ ¡buenos días!; صَبَاحَ mañana por la mañana; صَبَاحَ مساءً por la mañana y por la tarde, continuamente; صَبَاحَ اليومَ esta mañana; عِنْدَ صَبَاحَ por la mañana; فِي الصَّبَاحِ por la mañana temprano

صَبَاحٌ claridad, luz; bello

صَبَاحَةٌ belleza

صَبَاحِي matutino, matinal

صَبُوحَ bello; bebida que se toma temprano por la mañana; radiante (rostro); desayuno

صَبِيحَ pl. صَبَاحَ bello

صَبِيحَةٌ mañana

صَبِيحَتُنْ aquella mañana

صَبِيحَانِ f. صَبِيحَى bello

مَصْبُوحَ alba; mañana

مَصْبَاحَ pl. مَصَابِيحُ lámpara; luz; linterna; faro (y fig.); faro (del automóvil) | مَصْبَاحَ أَرْضِي lámpa-

ra de pie; مَصْبَاحَ الْأَمَانِ lámpara de seguridad; مَصْبَاحَ الْجَيْبِ lámpara de pared; حَانِطِ lámpara de bolsillo; مَصْبَاحَ السَّقْفِ araña (especie de candelabro); مَصْبَاحَ السَّهْرِ mariposa (candelilla); مَصْبَاحَ الإِضَاءَةِ bombilla eléctrica, lámpara de incandescencia; مَصْبَاحَ طَاوِلَةٍ lámpara de mesa; مَصْبَاحَ عَلَاءِ الدِّينِ lámpara de techo; مَصْبَاحَ يُعْلَقُ lámpara de Aladino; مَصْبَاحَ غَازٍ, غَازِي lámpara de gas; مَصْبَاحَ مَصْبَاحَ فِثْلِي lámpara de filamento; مَصْبَاحَ مَصْبَاحَ فِلُورِي, فِلُورِسْتِ lámpara fluorescente; مَصْبَاحَ مَصْبَاحَ مَكْتَبِ lámpara de mesa; مَصْبَاحَ كَشَافِ reflector, proyector; faro; مَصْبَاحَ مَصْبَاحَ كَهْرَبَانِي bombilla eléctrica, lámpara de incandescencia; مَصْبَاحَ كَهْرَبَانِي يَدَوِي lámpara de incandescencia; مَصْبَاحَ مَصْبَاحَ نَفْطِي lámpara de petróleo; مَصْبَاحَ مَصْبَاحَ مَنَصْدَةٍ lámpara de mesa; مَصْبَاحَ مَصْبَاحَ مَضِ lámpara de destellos; مَصْبَاحَ مَصْبَاحَ مَتَوَهِّجِ lámpara de incandescencia

إِصْبَاحَ alba; mañana

إِسْتِصْبَاحَ iluminación

صَبِيحَ nuevo, reciente (Eg.)

مُصْبِحَ que se encuentra por la mañana (في en un lugar)

مُصْبِحًا | مُصْبَحًا por la mañana

صَبَرَ i صَبَرَ ( ) atar ( ) a algn; obligar ( ) a algn; ser paciente; tener paciencia; tolerar pacientemente (على algo); abstenerse (عن de algo); renunciar (عن عن); hacer frente (ل a algn); arreglarse (من sin) II صَبَرَ ( ) a algn que tenga paciencia; consolar (هـ el corazón); conservar (هـ algo); embalsamar ( ) a algn (dial.); poner en conserva (هـ algo); lastrar (هـ una nave) | صَبَرَ بَطْنَهُ tomar un tentempié (Eg.) III صَابِرَ tener paciencia ( ) con algn; rivalizar en paciencia ( ) con algn V تَصَبَّرَ ser paciente; tener

paciencia; resignarse VIII اصْطَبِرَ ser paciente; tener paciencia

صَبْرٌ atadura; paciencia; tolerancia; firmeza; dominio de sí mismo; perseverancia; resignación | عَلَيْكَ صَبْرًا [paciencia!]; بِصَبْرٍ نَافِدٍ con impaciencia; لاَ صَبْرَ لِي [tienes que tener paciencia!]; لاَ صَبْرَ لِي no puedo vivir (عن sin)

صَبْرٌ, صَبْرٌ, صَبْرٌ aloe, aloe (*Aloe vera*) (bot.)

صَبْرٌ pl. أَصْبَارٌ borde, margen; extremo | بِأَصْبَارِهِ por completo

صَبْرَةٌ frío intenso; cacto, cactus (*Cactus*) (bot.) | صَبْرَةُ الشَّتَاءِ lo más riguroso del invierno

صَبْرَةٌ pl. صَبَارٌ montón | وَاحِدَةً صَبْرَةً en conjunto, por junto, en bloque

صَبْرَةٌ, صَابُورَةٌ (it.) lastre (*mar.*)

صَبَارٌ, صَبَارٌ (col.; n. un. صَبَارَةٌ) higo chumbo (*Opuntia ficus indica*) (bot.)

صَبَارٌ pacienzudo; muy perseverante

صَبْرَةٌ, صَبَارَةٌ frío intenso

صَبُورٌ pl. صَبْرٌ pacienzudo; muy firme; muy perseverante | الصُّورُ el Pacienzudo (Dios)

صَبْرٌ (col.) pl. صَبْرٌ nubes blancas; (pl. صَبْرَاءُ) paciente; resignado; perseverante

صَبْرٌ (col.; n. un. صَبْرَةٌ) pl. صَبْرَاتٌ higo chumbo (*Opuntia ficus indica*) (bot.)

أَصْبَرُ más persistente; más firme

تَصْبِيرَةُ الْبَطْنِ: تَصْبِيرَةٌ tentempié (a media mañana) (Eg.)

مُصَابَرَةٌ paciencia; tolerancia

اصْطَبَارٌ paciencia

صَابِرٌ paciente; tolerante

مُصَبَّرَاتٌ pl. مُصْبِرَةٌ conservas alimenticias

صَبَعَ a (صَبَعَ) indicar con el dedo (على ب algo); meter el dedo (ها a la gallina) para ver si tiene el huevo

إِصْبَعٌ (gralmente. f.) pl. أَصَابِعُ dedo (de la mano, del pie); medida de longitud = 3,125 cm. (Eg.); tecla (del piano); polo (tipo de helado); barra, barrita (de mantequilla,...); paleta (dulce en forma de pala); mano (fig.); poder | إِصْبَعُ حُمْرَةِ الْأَحْمَرِ lápiz de labios; إِصْبَعُ الدِّينَامِيتِ cartucho de dinamita; الإِصْبَعُ السَّادِسَةُ الزَّائِدَةُ الإِصْبَعُ sexto dedo (*anat.*); الإِصْبَعُ الإِصْبَعُ dedo índice; إِصْبَعُ الإِشَارَةِ poste de señales; أَصَابِعُ السَّجَقِ salchichas de Frankfurt; إِصْبَعُ الْعُذْرَاءِ digital, barra de tiza, de clarión; إِصْبَعُ الْقَدَمِ dedalera (*Digitalis*) (bot.); إِصْبَعُ الْقَدَمِ dedo del pie; إِصْبَعُ الْمَوْزِ patatas fritas finas; إِصْبَعُ الْبَطَاطِسِ patatas fritas finas; إِصْبَعُ الْهَرْمَزِ hermodátil, quitameriendas (*Iris tuberosa*) (bot.); الإِصْبَعُ الْوُسْطَى de- do de en medio, del corazón; إِصْبَعٌ لَهُ إِصْبَعٌ interviene (في en)

صَبَاعٌ pl. صَوَابِعُ dedo (de la mano, del pie) (Eg.) | صَبَاعُ الْعُرْوَةِ veza, vicia (*Vicia sativa*) (bot.); صَبَاعُ الْقَدَمِ dedo del pie

أَصْبُوعٌ pl. أَصَابِعُ dedo (de la mano, del pie)

مُصْبَعٌ pl. ات Parrilla

صَبَغَ u i a (صَبَغَ صَبَغَ) teñir (ه algo); colorear (ه algo); teñir (ه algo de); dar (ه a algo) apariencia (ب de); matizar (ب algo de); sumergir (ه algo en); bautizar (ه a algn) (crist.) II صَبَغَ teñir fuertemente VII انْصَبَغَ estar teñido VIII اصْطَبَغَ estar teñido (ب de); estar coloreado (ب de); estar matizado (ب de); ser bautizado (crist.); estar impregnado (ب de algo); estar su-mergido (في en algo) صَبَغٌ teñido (sust.); coloración (acción) صَبَغٌ pl. أَصْبَاغٌ colorante (sust.); color; pigmento; tinte; barniz

صِبْغَةٌ pl. صَبَغٌ colorante (sust.); color; pigmento; tinte; barniz; matiz; tintura (*farm.*); color (fig.);

carácter; bautismo (*crist.*); religión | صِبْغَةُ الْأَقْيُونِ  
láudano (*farm.*); صِبْغَةٌ مَحَلِّيَّةٌ color local; صِبْغَةٌ  
الْيَهُودِ tintura de yodo (*farm.*)

صِبْغِي pl. صِبْغِيَّاتٍ cromosoma (*biol.*)

صِبَاغ pl. أَصْبَغَةٌ colorante (*sust.*); color; barniz;  
salsa; condimento

صَبَاغ pl. وَن tintorero

صِبَاغَةٌ tintorería (oficio)

صَبْوَعَةٌ alosa, sábalo (*Alosa finta*)

(*zool.*) | صَابُوعَةُ النَّيْلِ alosa del Nilo (*Clupea niloti-*  
*ca*) (*zool.*)

صَبِغ tinto, teñido; colorado, coloreado

مَصْبَغَةٌ pl. مَصْبِغٍ tintorería (establecimiento)

صَابِغ tintorero; bautizante, bautista (*crist.*)

مَصْبُوغ tinto, teñido; colorado, coloreado; bar-  
nizado; impregnado (ب de); que tiene un aire  
(ب de)

صَبَن II صَبَّن jabonar, enjabonar (ه algo); saponificar  
(ه algo) V تَصَبَّن jabonarse, enjabonarse

صَابُون jabón | صَابُون بُودَرَةٌ jabón en polvo;

صَابُون تَوَالِيَتِ jabón de tocador; صَابُون حِلَاقَةٍ jabón  
de afeitar; صَابُون جَامِدِ jabón duro; صَابُون رَخَوِ ja-

bón blando; صَابُون الزَّيْنَةِ jabón de tocador; صَابُون

صَابُون مَسْحُوقِ jabón en polvo; صَابُون سَائِلِ jabón líquido;

صَابُون صَحِيٍّ jabón higiénico; صَابُون صِنَاعِيٍّ jabón

industrial; صَابُون عَطْرِيٍّ مُعَطَّرِ jabón de olor;

صَابُون طَبِيٍّ jabón medicinal; صَابُون عَادِيٍّ jabón

ordinario; صَابُون لَيِّنِ jabón blando; صَابُون مُمَسِّكِ

jabón de tocador; صَابُون مَائِعِ jabón líquido

صَابُونَةٌ (n. un.) pl. jaboneta

صَابُونِيٍّ jabonoso; saponáceo; que está hecho de

jabón; jabonero, que fabrica jabón

صَابُونِيَّةٌ saponaria, jabonera (*Saponaria*) (*bot.*)

صَبَّان pl. وَن jabonero, que fabrica jabón

مَصْبَنَةٌ pl. مَصَابِنِ jabonería, fábrica de jabón

تَصْبِين saponificación

(صَبَاءٌ, صَبَا, صَبَو, صَبُو) u صَبَا (صَبُو) ser niño; ser pueril;

(صَبَا, صَبُوَّة, صَبُو) tener inclinación (إلى por); desear

ardientemente (إلى algo); tender (إلى a algo); aspi-

rar (إلى a); صَبِيَّ a (صَبَاءٌ, صَبَا) comportarse como

un niño II صَبَّى rejuvenecer (ه a algn) V تَصَبَّى

comportarse como un niño; tener inclinaciones

propias de la juventud; rejuvenecer (intr.); seducir

(ه a algn); cortejar (ها a una mujer) VI تَصَابَى

comportarse como un niño; querer parecer más jo-

ven X اسْتَصَبَّى comportarse como un niño

صَبَا (f.) pl. صَوَّاتٍ, أَصْبَاءُ levante (viento)

صَبَا niñez; juventud; inclinación, simpatía; de-  
seo vehemente

صَبَاءٌ niñez; juventud

صَبُو pasión de juventud; deseo sensual; moda-

les aniñados

صَبُوَّة pasión de juventud; deseo sensual; moda-

les aniñados

صَبُوَّة niñez; juventud; inclinación, simpatía;

deseo vehemente

أَصْبِيَّةٌ, صَبِيَّان, صَبِيَّان, صَبِيَّةٌ, صَبِيَّةٌ pl. صَبِيٍّ niño; jo-

ven (*sust.*); aprendiz

صَبِيَّةٌ pl. صَبَايَا niña; joven (f.) (*sust.*)

صَبِيَّانِيٍّ infantil; pueril

صَبِيَّانِيَّةٌ puerilidad

صَابِ juvenil; atolondrado; infantil; pueril

صَابِيَّةٌ pl. صَوَابِ viento nordeste

صَبِيدَح jibia, sepia (*Sepia*) (*zool.*)

صَحَّ i (صَحَّاح, صَحَّةٌ) estar sano; restablecerse (من de

una enfermedad); cicatrizar (herida); ser correcto,

no tener error; ser cierto; resultar ser cierto; ser un

sano; *ent-*  
ro, completo; en buen estado; saludable; correc-  
ta, fidedigna (tradición) (*isl.*); verdadero; autén-  
tico; válido (*jur.*); legal; entero (número) (*mat.*);  
fuerte, regular (verbo) (*gram.*); sano (plural)  
(*gram.*) | **صَحِيحٌ** ¿es verdad!; **صَحِيحٌ** **أَنَّ** es verdad  
que; **صَحِيحُ الْبَيْتَةِ** sano de constitución; **الصَّحَاحُ**  
**الْستّة** los Seis (Libros) Correctos, colecciones ca-  
nónicas de tradiciones en el islam sunnita; **صَحِيحٌ**  
**الْعَقْلِ** sano de juicio; **صَحِيحٌ** **غَيْرُ** incorrecto; no ver-  
dadero

صحبة compañía; compañerismo; compañeros.  
camaradas; relaciones, amistades; ramillete de flo-



res (Eg.) | صَحْبَة، بِصْحَة en compañía de, con;  
صَحْبَة هَذَا adjunto, aquí dentro

صَحَابِي compañero del Profeta (isl.)

صَوَّيْب (dim. de صَاحِب) amiguito

صَوَّيْحَة (dim. de صَاحِبَة) pl. amigas

مُصَاحَبَة acompañamiento; compañía; asociación

(de circunstancias); acompañamiento (mús.)

اصْطِحَاب acompañamiento; compañía; asociación

اِسْتِصْحَاب presunción legal (jur.)

صَحَابَة، صَحْبَة، صُحْبَان، أَصْحَاب، صَحْب pl.

compañero, amigo, camarada; íntimo; acompañamiento; socio; el otro (de una pareja); seguidor; señor; soberano; (seguido de gen.) dueño, poseedor, autor, compositor, titular, marido, experto, propietario, creador, inventor; patrono; jefe de una cofradía (suf.); patrocinador (de una propuesta,...); el de ... | الصَّحَابَة، الْأَصْحَاب los compañeros del Profeta (isl.); صَاحِبِنَا protagonista (de un relato,...); صَاحِب quien manda; patrón; صَاحِب الْأَمْر señor absoluto; صَاحِب الْبَوَاحِر naviero, armador; صَاحِب مَبَادِي hombre de principios; صَاحِب الْبَلَد gobernador; صَاحِب الْبَيْت dueño, casero; صَاحِب الْجَلَالَة Su biografiado; صَاحِب التَّرْجَمَة Su Majestad (m.); صَاحِب الْحَدِيث protagonista (de un relato,...); صَاحِب الْحَرْفَة redactor; صَاحِب الْحَرْفَة artesano; صَاحِب الْحَقِّ bienhechor; صَاحِب الْإِحْسَان demandante (jur.); صَاحِب الْخَلِّ وَالْعَقْد autoridad; gobernante; صَاحِب الْخَوْت profeta Jonás (isl.); صَاحِب الْخَوْلِ وَالْطَّوْلِ el Omnipotente (Dios); صَاحِب الْحَيَاتِ gente distinguida; صَاحِب الْحَال objeto del complemento circunstancial (gram.); صَاحِب الدُّخْل rentista, que vive de la renta; صَاحِب الدَّرَك guardias; صَاحِب الدَّعْوَة anfitrión; صَاحِب الدَّوْلَة Su Excelencia, título del jefe del Go-

bierno o Primer Ministro, de un ministro; صَاحِب الدِّين acreedor; صَاحِب الدِّيَانَة fundador de una religión; صَاحِب الذِّكْرَى aquél que es objeto de una conmemoración; صَاحِب رُؤُوس الْأَمْوَال los capitalistas; صَاحِب الرَّأْيِ los juiciosos; las personas de autoridad; صَاحِب رُتْبَة dignatario; صَاحِب الرَّفْعَة Su Excelencia, título del jefe del Gobierno o Primer Ministro; صَاحِب الرِّقْمِ الْقِيَاسِي plusmarquista; صَاحِب الزَّمَان Señor de la Época, el Mahdi prometido (chiismo); صَاحِب السَّجَادَة (lit., el que guarda el tapiz de la plegaria [del fundador]) título de los jefes de algunas órdenes de derviches; صَاحِب السَّعَادَة Su Excelencia, título de un bajá; صَاحِب السَّمَاخَة Su Eminencia, título de un muftí; صَاحِب السُّمُو (الْمَلِكِي) Su Alteza Real; صَاحِب السُّمُو الْأَمِير Su Alteza (Real) el Príncipe; صَاحِب السِّيَادَة Su Excelencia; صَاحِب الشَّان el interesado (en un asunto); persona importante; صَاحِب الشُّكُور demandante (jur.); صَاحِب الشَّمَال los izquierdistas (pol.); صَاحِب الشُّبُهَات gente de mala reputación; صَاحِب الصَّنْعَة experto; صَاحِب الصَّنَاعَاتِ، الصَّنَائِع artesano; artífice; صَاحِب الْمَصْنَع los industriales, los fabricantes; صَاحِب الطَّابِع guardasellos, guardián del sello (del bey) (Tún.); صَاحِب الطَّلَب solicitante; صَاحِب الطَّاس وَالْكَأْس borracho; صَاحِب الْأَطْيَان terratenientes; صَاحِب الْمَعْرُوف bienhechor; صَاحِب الْعِزَّة Su Excelencia, título del bey (Tún.); صَاحِب الْعَطَاء adjudicatario; صَاحِب الْعُطُوفَة Su Gracia (título); صَاحِب الْعَقْدِ وَالْخَلِّ Su Majestad; صَاحِب الْعِظْمَة autoridad; gobernante; صَاحِب الْمَعَالِي Su Excelencia, título de un ministro; صَاحِب الْعِلَاقَة el interesado; صَاحِب الْعَمَل patrono; صَاحِب الْمَعَاش pensionado; صَاحِب الْغَيْطَة Su Beatitud, título de un patriarca (crist.); صَاحِب الْفَخَامَة Su Excelencia, título del

presidente de la República (*Lib., Sir.*); **صَاحِب** **فِرَاسَة** buen fisonomista; **صَاحِبِ الْفَضْلِ** acreedor (*a*); **صَاحِبِ الْفَضِيلَة** Su Reverencia, título del rector y de los profesores de al-Ázhar, de los teólogos (*isl.*); **صَاحِبِ الْفِكْرَة** promotor de la idea; **صَاحِبِ الْقَدَاسَة** Su Santidad, título del patriarca; **صَاحِبِ الْمَقَام** autores; periodistas; **أَصْحَابِ الْأَقْلَامِ** título de los oficiales de la orden de **الْقِلَادَة**; **صَاحِبِ الْكِتَاب** autor; **صَاحِبِ الْكِرَامَات** taumaturgo; **صَاحِبِ الْكَلِمَة** que tiene la palabra (en un asunto), que puede decidir; **أَصْحَابِ الْكَهْف** los Siete Durmientes (leyenda oriental) (*crist., isl.*); **أَصْحَابِ الْكَيْف** los epicúreos; **صَاحِبِ اللَّزْمَة** adjudicatario; **أَصْحَابِ الْأَمْلَاكِ** firmante; **صَاحِبِ الْإِمْضَاءِ** los propietarios; **صَاحِبِ الْمِلَايِين** millonario; **صَاحِبِ الْمِلْيَارَاتِ** multimillonario; **صَاحِبِ الْإِمْتِيَازِ** concesionario; **صَاحِبِ الْمَنْزِلِ** amo, jefe de familia; arrendador; **صَاحِبِ الْمُنَاسَبَة** patrocinador de una celebración,...; **صَاحِبِ النَّصَابِ** quien posee suficiente para estar sujeto al pago del azaque (*jur. isl.*); **صَاحِبِ الْمَنَاصِبِ** altos dignatarios; **صَاحِبِ النَّيَافَة** Su Eminencia, título de los prelados (*crist.*); **أَصْحَابِ الْأَهْوَاءِ** autor de un gol (*dep.*); **أَصْحَابِ الْيَمِينِ** sectarios, herejes; **صَاحِبِ الْوَدِيعَة** imponente (*com.*); **صَاحِبِ الْوَسَامِ** condecorado; **صَاحِبِ التَّوْقِيعِ** el infrascrito; **صَاحِبِ الْيَدِ الطَّوْلَى** hombre poderoso; **أَصْحَابِ الْيَمِينِ** los derechistas (*pol.*); **يَا صَاحِبِي** ¡amigo!

**صَاحِبَة** pl. **صَوَاحِبَات** pl. **صَوَاحِبَات** compañera; esposa; querida, amante; amiga (fam.) | **صَاحِبَة السُّمُورِ الْمَلَكِي** Su Majestad (f.); **صَاحِبَة الْجَلَالَة** Su Alteza Real (f.); **صَاحِبَة الصُّونِ** título de una dama de la alta sociedad; **صَاحِبَة الْعِصْمَة** título de una dama de la alta sociedad; título de la esposa de un ministro (*Eg.*); **صَاحِبَة الْمَنْزِلِ** ama de casa

**مَصْحُوب** acompañado (ب de); dotado (ب de); asociado (ب a) | **مَصْحُوبًا ب** en unión de **مُصَاحِب** íntimo **مُصْطَب** acompañado (ب de)

**أَصْحَرَّ IV صحر** entrar en un desierto **صَحَارَة** (turco) pl. **صَحَارِير** baúl; caja, arca **صَحْرَة** leche hervida y mezclada con mantequilla y harina **أَصْحَرُ** f. **صَحْرَاء** pl. **صُحُر** del color de la arena del desierto, entre blanquecino y rojizo; desértico; desolado **صَحْرَاء** pl. **صَحَارَى**, **صَحْرَوَات** desierto (sust.); estepa | **الصَّحْرَاءُ (الكبرى)** Sáhara; **الصَّحْرَاءُ الإِسْبَانِيَة** Sahara Español; **صَحْرَاءُ سِينَاء** desierto del Sinai; **الصَّحْرَاءُ الشَّرْقِيَة** Desierto Oriental, Desierto Árabe (Egipto); **الصَّحْرَاءُ الْغَرْبِيَة** Desierto Occidental (Egipto); Sahara Occidental (antes Sahara Español)

**صَحْرَاوِي** desértico; estepario; persona del desierto; sahariano; saharauí (adj.); (pl. **وَن**) saharauí (sust.)

**تَصْحِير** desertización (tr.) (de una comarca)

**تَصْحَر** desertización (intr.)

**صَحَفَ II صحف** colocar mal los puntos diacríticos (ه de una palabra) (*gram.*); cometer una falta de ortografía, de pronunciación, de lectura; falsear, tergiversar (ه una noticia) **تَصَحَّفَ V** estar mal escrita, pronunciada, leída (palabra)

**صَحَاف** pl. **صَحَافَة** fuente, plato grande; escudilla | **صَحَافِ الطَّعَامِ** manjares, platos que se sirven; **صَحْفَة الْعَمُودِ** capitel (*Eg.*) (*arq.*)

**صَحَاف** vendedor de periódicos

**صَحَافَة** periodismo; prensa (conjunto de las publicaciones periódicas) | **الصَّحَافَة الصُّفْرَاء** prensa

amarilla, sensacionalista; **صحافة العالم** prensa mundial

**صحافي** periodístico; (pl. **ون**) periodista (m.)

**صحافية** (f.) periodista

**صحيفة** pl. **صحف**, **صحف** hoja de libro, página; diario (periódico); epidermis; superficie;

exterior; pl. **صحف** prensa, periódicos | **صحيفة** **صحف** buena prensa (fig.), buena fama; **صحف** **بيضاء**

**جائطية** prensa mural; **صحيفة الدعوى** cita-ción (*jur.*); **صحف سيارة** prensa diaria; **صحف الصبح** prensa de la mañana

**صحفي** de prensa, periodístico; (pl. **ون**) periodista (m.)

**صحفية** periodismo; (pl. **ات**) periodista (f.)

**صحفية** pl. **ات** periodista (f.)

**صحيفة** platillo

**مصحف** pl. **مصاحف** volumen; ejemplar; libro; ejemplar del Corán | **المصحف** (الشريف, الكريم) Corán

**تصحيف** colocación errónea de los puntos diacríticos (*gram.*); falta de ortografía, de pronunciación, de lectura; falseamiento, tergiversación (de una noticia)

**صحل** **ا** (**صحل**) enronquecer

**صحل** ronquera

**صحل** ronco

**صحل** pl. **صحلاء** f. **أصحل** ronco

**صحم** pl. **صحماء** f. **أصحم** amarillo claro, dorado

**صحون** pl. **صحون** plato; escudilla; manjar, plato; llano (sust.); (pl. **أصحنة**) disco (de grabación) (*Tún.*);

patio; superficie; d. **صحنا** castañuelas | **صحن** **صحن صابون** cenicero; **صحن السجائر** patio

jabonera; **صحن طائر** platillo volante, volador; **الصحن اليمني** platillo para la taza; **الصحن اليوم** plato del día; **بالصحن** a la carta (comer) (*Eg.*)

**صحنا** morralla salada que se toma como aperitivo

**مصحون** machacado

(**صح** **ا** (**صح**), **صح** **u** (**صح**), **صح** **ا** (**صح**)) estar claro, sereno (cielo,...); aclararse (cielo); **صح** **u** (**صح**), **صح** **ا** (**صح**) recobrar el conocimiento; despertar; recobrase (de una intoxicación,...); darse cuenta (الى de algo) II **صحى** despertar (• a algn) IV **أصحى** estar claro, sereno (cielo,...); aclararse (cielo); despertar (• a algn)

**صحو** claridad, serenidad (del cielo); buen tiempo; lucidez de mente; claro, sereno (cielo,...)

**صحوة** conciencia, conocimiento; serenidad; recuperación del conocimiento | **صحوة الموت** mejoría que se experimenta en una enfermedad inmediatamente antes de morir

**صح** f. **صحية** claro, sereno (cielo,...); (pl. **ون**, **صحاة**) despierto; alerta (adj.); sobrio; consciente; no embriagado

(**صح**) **صاخة** estrépito, sonido considerable

**صح** **ا** (**صح**) gritar fuerte; hacer ruido; ser ensordecedor (ruido); regañar (على a algn) VI **تصاحب** gritarse VIII **اصطخب** gritar; alborotar

**صح** gritaría; alboroto; estrépito, estruendo

**صح** ensordecedor (ruido); estrepitoso; alborotador

**صحاب** ensordecedor (ruido); estrepitoso; alborotador

**اصطخاب** gritaría; alboroto

صَاحِب ensordecedor (ruido); estrepitoso; alborotador

مُصْطَخَب gritería; alboroto

صَحْدُ a (صَحَد) ser muy caluroso (día)

صَخَرَات, صُخُورَة, صُخُور pl. (صَخْرَة) col.; n. un. rocas; pl. صُخُور rocas (geol.) | صَخْر بُرْكَانِي, نَارِي | صَخْر roca volcánica

صَخِر roqueño, rocoso; roqueño, duro como la roca

الصَّخْرَة (المُشْرِفَة) | صَخْرَة (n. un.) roca; peñasco | la Roca, sobre la que está la Cúpula de la Roca, llamada impropriamente Mezquita de Omar (Jerusalén)

صَخْرِي roqueño, rocoso; roqueño, duro como la roca | الصَّخْرِيَّات (pl.) petrografía (min.)

صَدَّ u (صَدَّ) oponerse (a a alg); oponer resistencia (a a alg); rechazar (a un ataque, ...) (mil.); desviar (a a alg de); impedir (a que alg haga algo); disuadir (a a alg de); parar (a a alg); u i (صُدُّ, صَدَّ) alejarse (de); volver la espalda (a); abstenerse (de); evitar, eludir (a a alg); i (صَدِيد) gritar | لَا يَصُدُّ النَّظَرَ no ofende la vista, es bonito II صَدَّ y IV أَصَدَّ supurar (herida) (med.) V تَصَدَّد cerrar el paso (a a alg) VII أَنْصَدَّ ser rechazado

صَدَّ alejamiento; desvío; impedimento; oposición; resistencia; obstáculo; obstrucción; rechazo; aversión

صَدَد proximidad; objeto (de discusión); asunto | صَدَد, صَدَد frente a, ante; صَدَد فِي respectu a; صَدَد فِي هَذَا الصَّدَد a este propósito; هُوَ يَصَدَد se ocupa de

صُدُود esquivo

صَدِيد pus; supuración

صَدِيدِي purulento; supurante

مَصَد pl. ات murete de barro que protege el avance de la arena (Eg.)

مَصَد pl. ات barrera; tope (de un vagón de ferrocarril); parachoques (de un vehículo)

صَدِي a (صَدَا), صَدُو u (صَدَاءَة) estar enmohecido; enmohecerse; oxidarse (quím.) | لَا يَصَدُّ inoxidable II صَدَّ enmohecerse; oxidarse; enmohecer (algo); oxidar (algo) (quím.)

صَدَا moho; oxidación (quím.); roya (bot.)

صَدِي enmohecido; oxidado; tacaño, roñoso

صَدَاءَة moho; enmohecimiento

مَصَدِي oxígeno (quím.)

مَصَدَّ enmohecido; oxidado

صَدَح a (صَدَح, صَدَّاح) gritar; cantar (ave, hombre); tocar (mús.)

صَدَح bandera

صَدَحَة pl. صَدَحَات canto; pl. صَدَحَات aires, melodías

صَدَّاح chillón, estridente; sonoro

مَصَدَح micrófono; estación transmisora

صَادَح sostenido (mús.)

صَدَرَ u i (صُدُور) salir (de; emanar (de; aparecer, salir a la luz; publicarse (libro); ser promulgada (ley, ...); salir (correo); suceder; ir (a); resultar (de); originarse (de); pas. صَدِر padecer del pecho | صَدَرَ عَنْ الْجِدِّ obrar por su cuenta; صَدَرَ عَنْ إِرَادَتِهِ obrar por voluntad propia II صَدَرَ publicar (un libro); escribir el prólogo (de un libro); ir en cabeza; encabezar (algo con); poner (algo) en cabeza; man-

dar, enviar (ه algo); exportar (ه algo) III صَادَرَ poner obstáculos (ه a alg); confiscar, embargar, requisar (ه algo); impedir (ه algo); instar (على ه a alg a que) | صَادَرَ الْحَقُوقَ arrogarse los derechos IV أَصْدَرَ mandar, enviar (ه algo); exportar (ه algo); publicar (ه un libro); expedir (ه algo); dar (ه una orden); emitir (ه billetes, obligaciones,...) (com., econ.); promulgar (ه una ley,...); expresar (ه una opinión); pronunciar (ه una sentencia) (jur.) | أَصْدَرَ صَوْتًا hacer ruido; أَصْدَرَ نِدَاءً hacer un llamamiento (ل a) V تَصَدَّرَ ser mandado, enviado; ir en cabeza (ه de); presidir (ه algo); encabezar (ه una página,...); sentarse en el sitio principal (ه en); oponerse (ل a alg); ser expedido; ser exportado (من de); ocupar el fondo (ه de una sala,...) X اسْتَصْدَرَ hacer efectivo (ه algo); obtener (ه algo)

صدر pl. صُدُور pecho; busto; tórax; pechuga; encabezamiento; seno; lo interior, lo íntimo; delantera, parte anterior (de algo); pechera, que cubre el pecho; primer plano, primer término (foto,...); principio; primer puesto; primer hemistiquio; prefijo (gram.); fondo (de una sala,...); cuerpo (de un documento); sitio de honor; hombre eminente; líder; principio; aurora (fig.); proto- | صدر بَيْتٍ primer hemistiquio; صدر رَحْبٍ رَحْبٍ cabeza de familia; صدر الدار magnanimidad; franqueza; صدر الإسلام albos del islam, protoislam; صدر الأعظم Gran Visir (Marr.); صدرًا من الزمان alba; صدر النهار (Marr.); بصدر رحب mañana; صدر اليوم con los brazos abiertos; صدر في en primer plano, en primer término

صدر vuelta, regreso (de la aguada, de la peregrinación,...)

صدر pl. صُدَر chaleco; corpiño; chaqueta, americana | صدر نَجاة chaleco salvavidas

صدرِي (adj.) del pecho, pectoral

صدر pl. ات chaleco; corpiño; chaqueta, americana; jersey sin mangas

صدرَة صدرَة prioridad; lugar principal; presidencia; Gran Visirato (Marr.) | فِي صدرَة a la cabeza de

صدر promulgación (de una orden,...); publicación (de un libro); aparición

صدرِي صدرِيَّة صدرِي pl. ات chaleco; corpiño; chaqueta, americana

صدر pl. مَصَادِر punto de origen; fuente (fig.); nombre de acción (gram.); acusativo interno (gram.); pl. مَصَادِر وَمَرَاجِع: مَصَادِر otras consultadas (para una obra) | مَصَادِر الرِّزْق medios de subsistencia; مَصَادِر الْمَصْدَر السابق ibidem; مَصَادِر مُطْلَع fuente bien informada; مَصَادِر الطَّاقَة fuentes de energía; مَصَادِر الْكَلِمَة raíz (gram.); مَصَادِر نَفْسِهِ ibidem; مَصَادِر مَوْثُوقٍ بِهِ y مَصَادِرٍ وَثِيقٍ de fuente fidedigna

تَصْدِير envío, remesa; exportación; prólogo (de un libro); pl. تَصْدِيرَات exportaciones

مَصَادِرَة confiscación

إِصْدَار promulgación (de una orden); publicación (de un libro); emisión (de lotería, de títulos,...) (com.); expedición (de un documento,...); resultante; exportación | إِصْدَار بَرِيدِي طَوَائِعِي emisión de sellos de correo

إِصْدَارِيَّة emisión (econ.)

إِسْتِصْدَار promulgación; despacho

صَادِر que sale; resultante; promulgado; emanado; publicado (libro); exportación | الصَادِر correo de salida; pl. الصَادِرَات exportaciones (com.); مَا لَهُ



صَادِرٌ وَلَا وَارِدٌ (lit., no tiene bestia que vaya al agua ni bestia que venga de ella) no posee absolutamente nada

مُصْدُورٌ enfermo del pecho

\* مُصَدِّرٌ pl. وَن exportador (ل de algo) (com.)

مُصَادِرٌ confiscado

مُتَصَدِّرٌ المَائِدَةُ : مُتَصَدِّرٌ que está sentado a la cabecera de la mesa

صَدَعَ a (صَدَعَ) hender (ه algo); vencer (ه una dificultad); cumplir (ه algo) | صَدَعَ بِأَمْرٍ cumplir una orden; صَدَعَ بِالْحَقِّ decir la verdad abiertamente; صَدَعَ رَأْسَهُ romperse la cabeza (في en) (fig.); pas. صَدَعَ tener dolor de cabeza II صَدَعَ causar (ه a algn) dolor de cabeza; molestar (ه a algn) | صَدَعَ molestiar a algn; pas. صَدَعَ tener dolor de cabeza IV أَصَدَعَ decir abiertamente (ب algo); proclamar (ب algo) V تَصَدَّعَ henderse; romperse; separarse (عن de algo); agrietarse; estar comprometido, en un apuro; deshacerse (عن de) VII انْصَدَعَ estar hendido; henderse; agrietarse; romper (alba)

صَدْعٌ pl. صُدُوعٌ hendidura; grieta; falla (geol.)

صَدْعٌ mitad, pedazo; parte

صُدَاعٌ dolor de cabeza | الصُّدَاعُ النَّصْفِيُّ jaqueca, migraña (med.)

تَصَدَّيعٌ dolor fuerte de cabeza

تَصَدْعٌ hendidura; grieta

مَصْدُوعٌ hendido; agrietado; que tiene dolor de cabeza

مُتَصَدِّعٌ agrietado; frágil

صَدَغٌ pl. أَصْدَاغٌ sien; aladar

صُدْغِي temporal, rel. a las sienes (anat.)

مِصْدَعَةٌ pl. مَصَادِغُ, ات almohada

صَدَفَ u i (صُدُوف, صَدَفَ) apartarse (عن de); evitar (ه a algn, algo); i (صَدَفَ) apartar (عن ه a algn de); suceder por casualidad III صَادَفَ suceder por casualidad; encontrar (ه, ه a algn, algo); topar (ه con algn); corresponder (ه a una fecha); caer (ه en una fecha); coincidir (ه con algo) | صَادَفَ صَادَفَ مَحَلَّهُ merecer la aprobación; صَادَفَ ser oportuno, venir a propósito V تَصَدَّفَ alejarse (عن de); evitar (عن a algn, algo) VI تَصَادَفَ suceder por casualidad (أَن que); encontrarse casualmente

صَدَفٌ (col.; n. un. صَدَفَةٌ) pl. أَصْدَافٌ concha (de molusco) (zool.); ostra perlera

صَدَفٌ psoriasis (med.)

صَدَفَةٌ (n. un.) pl. ات concha (de molusco) (zool.); ostra perlera | صَدَفَةُ الْأُذُنِ pabellón de la oreja (anat.); صَدَفَةُ السُّلَمِ descansillo de la escalera (Eg.)

صَدَفِي conchoideo; nacarado, como el nácar

صَدَفٌ pl. صَدَفٌ y صَدَفَةٌ pl. صَدَفَةٌ casualidad; coincidencia | صَدَفٌ y بِالصَّدَفِ por casualidad

صَدَفِي casual, fortuito

صَدَفِيَّةٌ psoriasis (med.)

مُصَادَفَةٌ pl. ات casualidad; coincidencia; encuentro casual | مُصَادَفَةٌ y مُصَادَفَةٌ por casualidad

تَصَادُفٌ casualidad; coincidencia

مُصَادِفٌ que corresponde (ل a una fecha); que cae (ل en una fecha)

صَدَقَ u (صَدَقَ, صَدَقَ) decir la verdad; resultar cierto; ser amigo (ه de algn); decir la verdad (عن ه a algn a propósito de); ser sincero (ه con algn en algo) | صَدَقَ اللَّهُ الْعَظِيمُ Dios Sublime ha dicho la verdad (fórmula que acompaña a las citas coránicas); صَدَقَ وَعْدُهُ decir la verdad; صَدَقَ الْقَوْلُ

وَعَدِهِ, cumplir una promesa II صَدَقَ tener (هـ a algn) por fidedigno; fiarse (هـ, هـ de algn, de algo); confirmar (هـ algo); creer (ب en); aceptar, aprobar (على algo); confirmar (على algo); legalizar (على un documento,...) | impt. صَدَقْ أَوْ لَا تُصَدِّقْ y صَدَقْ أَوْ لَا تُصَدِّقْ lo mismo da si lo crees como si no; pas. يَصَدِّقُ creible; لَا يُصَدِّقُ increíble; indigno de confianza III صَادَقَ tratar (هـ a algn) como amigo; hacerse amigo (هـ de algn); mantener la amistad (هـ con algn); aceptar, aprobar (على algo); ratificar (هـ algo); confirmar (على algo); legalizar (هـ un documento,...) IV أَصَدَّقَ asignar una dote (ها a una mujer) V تَصَدَّقَ dar de limosna (على ب algo a algn) VI تَصَادَقَ ser amigo uno de otro

صِدْقٌ verdad; veracidad; exactitud, corrección; acierto; sinceridad; idoneidad | صِدْقُ الطَّوْبَةِ pureza de intención; sinceridad; صِدْقًا y صِدْقٌ conforme a la verdad; con acierto, acertadamente; sinceramente

صَدَقَةٌ pl. ات limosna; limosna legal (*jur. isl.*); la fórmula صَدَقَ اللَّهُ الْعَظِيمُ Dios Sublime ha dicho la verdad | صَدَقَةُ الْفِطْرِ limosna de fin de Ramadán (*jur. isl.*)

أَصْدَقَةٌ dote; (pl. صَدَقَاتُ) contrato matrimonial (*Tün.*) | صَدَقَاتُ مُؤَجَّلٍ, مؤخر dote diferida, pagadera a la terminación del matrimonio (*jur. isl.*); مَقْدَمٌ, مقدم dote anticipada, pagadera inmediatamente después de casarse (*jur. isl.*)

صَدَاقَةٌ pl. ات amistad

صَدُوقٌ veraz; sincero

صَدُوقِي pl. ون saduceo

صَدِيقٌ | صَدِيقَانِ, صَدَقَاءُ, أَصْدِقَاءُ pl. صَدِيقِ

صَدِيقِ amigo íntimo

الصَّدِيقُ el muy | صَدِيقٌ probo, íntegro; muy sincero | صَدِيقٌ sincero, epíteto del primer califa Abu Bakr (632-634)

أَصْدَقُ más verdadero; más sincero; más de fiar | أَصْدَقُ صَدِيقٍ el mejor amigo

مِصْدَاقٌ pl. مِصَادِيقُ criterio, piedra de toque; legalización (de un documento,...); cumplimiento (de una promesa)

مِصْدَاقِيَّةٌ credibilidad

تَصْدِيقٌ pl. ات hecho de creer (ب en); aceptación, aprobación; confirmación; legalización (de un documento,...) (*jur.*) | تَصْدِيقًا لِ en confirmación de

مُصَادَقَةٌ aceptación, aprobación; ratificación; legalización (de un documento,...); confirmación

تَصَادُقٌ relación amistosa; legalización (على de un documento)

صَادِقٌ verdadero; veraz; sincero; fidedigno

مُصَدِّقٌ que cree; que confirma; que da limosna; limosnero | كَانِ بَيْنَ مُصَدِّقٍ وَمُكَذِّبٍ dudar si creer o no

مُصَدِّقَةٌ atestado (على de algo)

مُصَدِّقٌ عَلَيْهِ: مُصَدِّقٌ creible; creído; legalizado; غَيْرُ مُصَدِّقٍ increíble

مُتَصَدِّقٌ que da limosna

صَدَمَ i (صَدْمٌ) golpear (هـ, هـ contra algn, contra algo);

atropellar (هـ a algn) (vehículo); topar (ب con algn); atacar (هـ a algn) III صَادَمَ tener un encuentro (هـ con algn); resistir (هـ a algn); pas. صُودِمَ ser golpeado fuertemente (ب por) VI تَصَادَمَ chocar entre sí (tropas, vehículos,...) VIII اصْطَدَمَ chocar (ب con) (tropas, vehículos); varar, embarrancar |

اصْطَدَمَ بِصُعُوبَاتٍ tropezar con dificultades

صَدْمَةٌ pl. صَدَمَاتٌ golpe; conmoción; trauma (*med.*); choque, sacudida (*el.*); dificultad; obstáculo; pl. صَدَمَاتٌ invectivas | صَدْمَةُ الْعُبُورَةِ reculada, retroceso (de un arma de fuego); صَدْمَةُ عَصَبِيَّةٍ cho-

que nervioso; صَدْمَةٌ كَهْرَبَائِيَّةٌ sacudida eléctrica; electrochoque (*med.*); صَدْمَةٌ نَفْسِيَّةٌ conmoción psíquica

مَصْدَمٌ parachoques (*tecn.*)

صِدَامٌ pl. ات. encuentro; sacudida; colapso | صِدَامٌ مُسَلَّحٌ encuentro armado; وَجْدَانِيّ colapso moral

مُصَادِمَةٌ pl. ات. choque

تَصَادُمٌ choque; colapso | قِطَارَيْنِ choque de trenes

اصْطِدَامٌ pl. ات. choque; sacudida; conmoción

أَصْدَى devolver el eco V تَصَدَّى ocuparse (ل. الى de algn); emprender (ل. الى algo); dedicarse (ل. الى a algo); salir al paso (ل. الى de algn); oponerse, resistirse (ل. الى algn)

صَدَى pl. أَصْدَاءُ sed; eco

صَدِيَانٌ f. صَدِيَّةٌ sediento

تَصْدِيَّةٌ aplauso

مُصَادَاةٌ ecolalia (*psiq.*)

إِصْدَاءٌ devolución del eco

تَصَدُّ oposición, resistencia

مُصَدِّ que devuelve el eco

صَرَّ i chirriar; rechinar (dientes); cantar (grillo,...); silbar (viento); u (صَرَّ) atar con una cuerda (هـ algo) | بِأَذْنَيْهِ estar atento II أَصَرَّ enderezar (ب. las orejas) IV أَصَرَّ enderezar (ب. las orejas); perseverar (على en algo); insistir (على en algo); resolverse, decidirse a hacer (على algo)

صَرَّ chirrido; rechinamiento; canto (del grillo)

صَرَّ canario (*Serinus canarius*) (*zool.*)

صُرَّةٌ pl. صُرٌّ lio, envoltorio; paquete; portamonedas; bolsa; pago hecho a los beduinos por el derecho de tránsito, de paso (*Ar.*) | صُرَّةٌ y الصُرَّةُ

الْحَرَمَيْنِ donativo que los países islámicos envían cada año con la peregrinación para ser distribuido entre los pobres de La Meca y de Medina

صَرَّارٌ ruidoso; grillo (*Grillus*) (*zool.*) | صَرَّارُ اللَّيْلِ grillo (*Grillus*) (*zool.*)

صَرِيرٌ chirrido; rechinamiento; canto (del grillo)

صَرِيرَةٌ pl. صَرَائِرُ suma de dinero

إِصْرَارٌ perseverancia; insistencia

مُصِرٌّ perseverante; insistente; resuelto, decidido

الصَّرْب (col.) los serbios; Serbia

صِرْبِيّ serbio (adj. y sust.) | صِرْبِيّ كُرَوَاتِيّ serbo-croata

صِرْبِيَا Serbia

الصَّرْبِيَّةُ serbio, la lengua serbia

صَرَحَ u (صُرُوحَةٌ, صَرَاحَةٌ) ser claro, puro; ponerse claro, puro; ser evidente; صَرَحَ a (صَرَحَ) aclarar, explicar (هـ algo) II صَرَحَ aclarar, explicar (هـ algo); declarar (هـ algo; بَأْنُ, أَنْ que); proclamar (ب. algo); hablar abiertamente (ب. sobre); permitir (ل. الى algn algo) | صَرَحَ بِبَلَاءٍ فِيهِ proclamar muy alto III صَارَحَ hablar abiertamente; decir abiertamente (ب. algo); declarar (هـ a algn que) | صَارَحَهَا بِحُبِّهِ declararse a una mujer (enamorado) IV أَصْرَحَ aclarar, explicar (هـ algo) V تَصْرَحَ estar permitido VI تَصَارَحَ hacerse evidente; hablarse abiertamente uno a otro VII اِنْصَرَحَ resultar evidente

صُرُوحٌ pl. صُرُوحٌ castillo; palacio; edificio imponente | صَرَحَ الْجُنْدِيُّ الْمَجْهُولُ monumento al soldado desconocido; صَرَحَ أَثَرِيّ castillo histórico; صَرَحَ مِنَ الْوَرَقِ rascacielos (*Eg.*); صَرَحَ مُمَرَّدٌ castillo de naipes (fig.), cosa efímera

صُرَّاحٌ claro, puro, genuino; simple; evidente; obvio; inequívoco

صَرَاحَة claridad; simplicidad; franqueza; evidencia; candidez | صَرَاحَة | صَرَاحَة claramente; francamente; inequívocamente; cándidamente; explicitamente

صَرِيح pl. صَرَاحَاتُ claro, puro, genuino; simple; evidente; obvio; inequívoco; sincero; cándido | صَرِيح بِذَاتِهِ axiomático; evidente; بصَرِيح بِصَرَاحَة con franqueza; claramente

أَصْرَحُ más claro; más puro; más sincero

تَصْرِيح pl. تَصَرُّحَاتُ declaración (pública); franqueza; admisión, reconocimiento; permiso; matriculación (de un vehículo) | تَصْرِيح بِلِقُورٍ Declaración de Balfour (sobre el Hogar Nacional Judío en Palestina, 2 de noviembre de 1917) (pol.); تَصْرِيح جُمْرِكِيّ declaración aduanera; تَصْرِيح حَاجٍ permiso para ir al حَاج (isl.); تَصْرِيح الدَّفْنِ permiso para enterrar a un muerto; تَصْرِيح الْعَمَلِ permiso de trabajo; تَصْرِيح الْإِقَامَةِ permiso de residencia; تَصْرِيح مَرُورٍ permiso de tránsito; تَصْرِيح مَن بِتَصْرِيح مَن con permiso de

مُصَارَحَة franqueza; sinceridad

مُصَرَّح عَلَيْهِ : مُصَرَّح autorizado; matriculado (vehículo)

صَرَخ u (صَرَخ, صَرَخ) gritar; gritar pidiendo socorro; gritar (على a algn) | صَرَخ بِلَاءِ صَدْرِهِ قَمِهِ | صَرَخ a voz en cuello; صَرَخ مِنَ الْأَلَمِ gritar de dolor VI تَصَارَخَ gritar juntos; gritarse uno a otro VIII اسْتَصْرَخَ gritar juntos X اسْتَصْرَخَ gritar pidiendo socorro; llamar (• a algn) pidiendo socorro

صَرَخَة pl. صَرَخَاتُ grito; grito de socorro |

أَلَمٍ صَرَخَة grito de dolor

صَرَخ griterío

صَرَخِي ruidoso

صَرَخ gritón; pavo real (*Pavus cristatus*) (zool.)

صَرَخ griterío

صَارُوخ pl. صَوَارِيخُ cohete; misil, misil;

sirena, pito (Áfr. N.) | صَارُوخ أَرْض - جَوَّ misil tierra-aire; صَارُوخ الدَّفْعِ دَافِع cohete de propulsión (astronaut.); صَارُوخ مُسَيَّر مُوجَّه misil guiado; صَارُوخ مُضَادَّ cohete de señales; صَارُوخ مُضِيَّ anti- (mil.); صَارُوخ عَابِر الْقَارَاتِ misil balístico intercontinental; صَوَارِيخُ أَلْعَابِ cohetes de fuegos artificiales; صَارُوخ نَارِي cohete; صَارُوخ نَوِي nuclear

صَارُوخِي como un misil; veloz como un misil

اسْتَصْرَاح pl. ات grito de socorro

صَارَخ ruidoso; chillón (color); cegadora (luz);

gritón; grosero, tosco

صَارِخَة grito de socorro

صَرَد IV أَصْرَد poner (• la saeta) en el blanco

صَرْد frío glacial

صَرْدَان pl. صَرْدَانٍ alcaudón (*Lanius*) (zool.);

d. صَرْدَانٍ venas sublinguales (*anat.*)

صَرَاد cirros (nubes) (*meteor.*)

صَرِيد cirros (nubes) (*meteor.*)

صَرَصَر chillar; chirriar (grillo, puerta)

صَرَصَر violento (viento)

صَرَصِر pl. صَرَاصِرُ variedad de cucaracha (*Blatta*

*aegyptiaca*) (zool.); grillo doméstico (zool.)

صَرَصِرِي estridente

صَرَصَار variedad de cucaracha (*Blatta aegyptiaca*) (zool.); grillo doméstico (zool.)

صَرَصُور الأذن : صَرَصُور trago (del oído)

(*anat.*)

صَرَصِر pl. صَرَاصِرُ cucaracha (*Sir.*) (zool.); gri-

llo doméstico (zool.)

صَرَصِرِي estridente

صِرَاط (lat.) pl. صُرُط camino, senda | الصِّرَاط el Puente tendido sobre el infierno (*isl.*); الصِّرَاطُ الْمُسْتَقِيم la vía recta, el islam (*isl.*)

صَرَغَ a (مَصْرَع, صِرْع, صَرَع) derribar, tumbar (o a algn); pas. صُرِعَ sufrir un ataque epiléptico (*med.*); ser epiléptico; desvariar; enloquecer; estar loco II صَرَعَ derribar violentamente (o a algn) III صَارَعَ luchar (o con algn); medirse (o con algn) | صَارَعَ الثَّيْرَانِ torear; تَصَارَعَ الثَّيْرَانِ luchar con la muerte, agonizar VI تَصَارَعَ luchar uno contra otro VII انْصَرَعَ ser derribado; caer al suelo; volverse rabioso (perro); enloquecer; estar loco VIII اصْطَرَعَ luchar uno contra otro

صَرَغَ epilepsia (*med.*)

صُرِعَ rienda

صَرَغَ hidrofobia, rabia

صَارَعَ epilepsia (*med.*)

صَرِيعَ pl. صَرَغِي derribado; epiléptico; rabioso (perro); loco; (seguido de gen.) víctima de, vencido por, presa de, adicto a

مَصْرَعَ pl. مَصَارِعَ campo de batalla; derribo; terreno de lucha; destrucción; lugar de destrucción; muerte violenta; sitio de la muerte; accidente mortal; órgano vital (del cuerpo)

مِصْرَاعَ pl. مِصَارِيعُ hoja, batiente (de puerta); hemistiquio

صِرَاعَ pl. صِرَاعَاتُ lucha (على) por conseguir algo; مع contra; batalla | صِرَاعُ الْأَحْزَابِ lucha de partidos (*pol.*); صِرَاعُ حَيَاةٍ أَوْ مَوْتٍ lucha a vida o muerte; صِرَاعُ عَلَى الْحَيَاةِ lucha por la vida; صِرَاعُ الطَّيْقِيّ y صِرَاعُ الدَّبُوكِ pelea de gallos; صِرَاعُ الطَّبَقَاتِ lucha de clases (*sociol.*); الصِّرَاعُ lucha por el poder

مُصَارَعَةُ الثَّيْرَانِ | مُصَارَعَةُ lucha (cuerpo a cuerpo) tauromaquia; corrida de toros; pelea de toros (*Om.*); مُصَارَعَةُ حُرَّةَ lucha libre (*dep.*); المُصَارَعَةُ (اليُونَانِيَّةُ) الرومانيَّةُ lucha grecorromana (*dep.*)

تَصَارَعَ lucha de uno contra otro

اصْطَرَعَ lucha

مَصْرُوعَ derribado; epiléptico; loco; rabioso (perro)

مُصَارِعَ luchador (*dep.*); combatiente | مُصَارِعَ رُومَانِيّ luchador de (lucha) grecorromana (*dep.*); مُصَارِعَ الثَّيْرَانِ torero

صَرَفَ i (صَرَفَ) enviar (هـ algo) de vuelta; cambiar (هـ dinero); declinar (هـ un nombre) (*gram.*); con- jugar (هـ un verbo) (*gram.*); gastar (هـ علي dinero en); abonar, pagar (هـ علي algo por); pasar (هـ el tiempo en); transcurrir (tiempo, ...); volver (هـ a los ojos, ... a algn); licenciar (هـ a a algn de un empleo); despedir (هـ a a algn de); entregar (هـ una mercancía) (*com.*); expender (هـ billetes, ...); disuadir (هـ a a algn de); cambiar (هـ dinero); declinar (هـ un nombre) (*gram.*); con- jugar (هـ un verbo) (*gram.*) | صَرَفَ النَّظَرَ no consi- derar, no prestar atención (هـ عن a); صَرَفَ الْوَقْتَ pa- sar el tiempo; i (صَرِيفَ) chirriar (puerta); rechinar (dientes) II صَرَفَ desviar (هـ un curso de agua); gastar (هـ algo); drenar (هـ un terreno); cambiar, transformar (هـ algo); gestionar, tramitar (هـ algo); cambiar (هـ dinero); declinar (هـ un nombre) (*gram.*); conjugar (هـ un verbo) (*gram.*); expender (هـ billetes, ...); llevar a cabo (هـ algo); dejar libre (هـ a algn de hacer algo); administrar (هـ algo) IV أَصْرَفَ despedir (هـ a un criado) V تَصْرَفَ com- portarse; obrar con libertad; derivarse; ser declina- ble (nombre) (*gram.*); ser conjugable (verbo)



(*gram.*); ejercer las funciones de sacerdote (*crist.*); tener la facultad de disponer (في ب de algo) (*jur.*); administrar (ه algo) | تَصَرَّفَ بِحُرِّيَّةٍ obrar con libertad; تَصَرَّفَ تَصَرُّفًا كَيْفِيًّا obrar caprichosamente (في en); تَصَرَّفَ فِي حَقِّ ejercer un derecho (*jur.*) VII انْصَرَفَ marcharse (عن de); volverse, dirigirse (الى a); fluir (agua); declinarse como tripototo (nombre) (*gram.*); conjugarse (verbo) (*gram.*); dedicarse (الى a); ser gastado (dinero); ser expendido, vendido; renunciar (عن a); (seguido de impf.) ponerse a | اِنْصَرَفَ آمِنًا ¡vete en paz!; اِنْصَرَفَ إِلَى شَأْنِهِ se fue a hacer sus cosas; اِنْصَرَفَ إِلَى نَفْسِهِ aislarse X اسْتَصْرَفَ pedir (ه a Dios) que aleje los males

صَرَفَ pl. صُرُوفَ alejamiento; gasto; emisión; desembolso; drenaje; desagüe; cambio, dinero suelto; flexión (*gram.*); morfología (*gram.*); gasto; cambio, trueque (*jur. isl.*); pl. صُرُوفَ vicisitudes | صَرَفَ البَضَائِعَ entrega de mercancía (*com.*); صُرُوفَ الدهرِ vicisitudes; adversidades, contrariedades; الصَّرَفَ expendición de billetes; صَرَفَ التَّذَاكِرِ alcantarillado; بَصَرَفَ النِّظَرَ عَنْ prescindiendo de; sin atender a; aparte de

صَرَفٌ puro, sin mezcla; simple | صَرَفًا pura y simplemente

صَرَفِيَّاتٍ (pl.) desembolsos

صَرَفَ pl. صَيَّارِفَةٌ cambista; cajero; tesorero; pagador; banquero; recaudador de impuestos (*Eg., Sud.*)

صَرَّافَةٌ pl. صَرَّافَاتٍ cajera | صَرَّافَةُ taquillera

صَرَّافَةٌ cambio (de moneda); oficio del cambista

صَرِيفٌ chirrido; rechinar

صَرِيفَةٌ pl. صَرَائِفُ cabaña hecha de juncos

صَرِيفٌ pl. صَيَّارِفٌ cambista; cajero; tesorero

صَيَّارِفِي pl. صَيَّارِفَةٌ cambista; cajero; tesorero; banquero

مَصْرَفٌ pl. مَصَارِفُ canal de desagüe; banco; caja; pagaduría | مَصْرَفُ دَمٍ banco de sangre; المَصْرَفُ الدَّوْلِيُّ لِلْإِنِّشَاءِ وَالتَّعْمِيرِ Banco Internacional para la Reconstrucción y el Desarrollo (BIRD); مَصْرَفٌ عَقَّارِي banco hipotecario

مَصْرَفِيٌّ bancario; (pl. وَن) empleado de banco

مَصْرَفِيَّةٌ banca (*com.*)

تَصْرِيفٌ pl. تَصَارِيفُ derivación (de un curso de agua); desagüe; expendición, venta (de mercancías); cambio, transformación; cambio de moneda; flexión (*gram.*); declinación (del nombre) (*gram.*); conjugación (del verbo) (*gram.*); gestión, tramitación; pl. تَصَارِيفُ disposiciones, medidas; comportamiento | تَصَارِيفُ الدَّهْرِ، الزَّمَانِ vicisitudes; adversidades, contrariedades; تَحْتَ تَصْرِيفٍ se vende

تَصْرِيفِيٌّ flexional (*gram.*); morfológico (*ling.*)

تَصَرَّفَ pl. اتِ libre disposición (في de algo); usufructo (derecho); facultad de disponer (*jur.*); administración (de un patrimonio) (*jur.*); desagüe; paso, aforo; descarga (*fis.*); pl. تَصَرُّفَاتٍ vicisitudes; disposiciones, medidas; comportamiento | تَصَرُّفٌ مُنَجَّزٌ disposición que entra en vigor inmediatamente (*jur. isl.*); بِتَصَرُّفٍ libremente; arbitrariamente; تَحْتَ تَصَرُّفٍ a la disposición de

انْصَرَفَ marcha; renuncia (عن a); aversión (عن a)

مَصْرُوفٌ cambiado; despachado; gastado; dedicado (الى a); despedido (من de un empleo); pl. اتِ، مَصَارِيفُ gastos; salidas (*econ.*); costas (*jur.*) | مَصْرُوفُ، مَصَارِيفُ الْبَرِيدِ gastos de franqueo; مَصْرُوفُ الْجَيْبِ، يَدِ dinero para gastos menudos; مَصْرُوفَاتُ قَضَوِيَّةٍ y مَصْرُوفُ الدَّعْوَى costas procesales (*jur.*); مَصَارِيفُ إِضَافِيَّةٍ gastos extraordinarios;

مَصْرُوفٌ مِنْ مَصْرُوفَاتٍ طَارِئَةٍ gastos imprevistos; مَصْرُوفٌ الخِدْمَةِ licenciado (mil.); مَصَارِيفُ نَثْرِيَّةٍ gastos menu-  
dos; مَصْرُوفَاتٌ مَنظُورَةٌ gastos previstos

مُنَصَّرِفٌ gobernador civil de una provincia o subprovincia (Ir., Lib., Pal., Tún.)

مُنَصَّرِفِيَّةٌ pl. مَنَصَّرِفَاتٍ jurisdicción del مُنَصَّرِفِ; digni-  
dad del مُنَصَّرِفِ; provincia, subprovincia (Ir., Lib.,  
Pal., Tún.)

مُنَصَّرِفٌ declinable (nombre) (gram.); triptoto  
(nombre) (gram.); conjugable (verbo) (gram.) |  
مُنَصَّرِفٌ dinero gastado; غَيْرُ مُنَصَّرِفٍ diptoto  
(gram.)

مُنَصَّرِفٌ marcha | مُنَصَّرِفٌ a la marcha de;  
لَا مُنَصَّرِفَ عَنْهُ al final del día; فِي مُنَصَّرِفِ النَّهَارِ  
indispensable; inevitable; لَيْسَ مُنَصَّرِفٌ no poder  
hacer menos (عن de)

صَرُمٌ u (صَرَامَةٌ) ser tajante; ser mordaz; ser severo; ser  
intransigente; صَرُمٌ i (صَرُمٌ) cortar (هـ algo); aban-  
donar (هـ a algo); interrumpir (هـ algo); pas. صَرُمَ  
morir II صَرُمَ cortar (هـ algo); abandonar (هـ a  
algo) V صَرُمَ transcurrir (tiempo); cesar; desapa-  
recer; interrumpirse; disminuir VII انصَرَمَ transcu-  
rrir (tiempo); cesar; ser cortado; interrumpirse |  
انصَرَمَ أَجَلُهُ morir

صَرُمٌ corte; separación; (persa) cuero curtido

صَرُمٌ (= سَرُمٌ) ano (anat.)

صَرْمَةٌ (n. un.) corte; (pl. صَرُمٌ) zapatilla; zapato

صَرْمَاتِي pl. صَرْمَاتِيَّةٌ remendón, zapatero de viejo

صَرْمَةٌ pl. صَرُمٌ rebaño de camellos

صَرْمَايَةٌ pl. صَرْمَايَاتٍ, صَرْمَايَةٌ zapatilla; zapato

صَرَامٌ peletero

صَرَامَةٌ agudeza; severidad; intransigencia

صَرِيمٌ cortado

صَرِيمَةٌ brida del caballo; energía, firmeza

مُصَارَمَةٌ aversión

صَارِمٌ pl. صَوَارِمٌ cortante; severo; intransigente

مُنَصَّرِمٌ transcurrido, pasado (mes, ...)

صَرَى i (صَرِي) preceder (هـ a algo)

صَارٍ pl. صَوَارٍ palo, mástil (mar.); asta; antena

صَارِي الصَّارِي الرَّئِيسِي | (TV) palo mayor (mar.); صَارِي

إِنَارَةٌ poste de farol

صَارِيَّةٌ pl. صَوَارٍ palo, mástil (mar.)

مَصَاطِبُ pl. مِصْطَبَةٌ, مِصْطَبَةٌ : صِطْبٌ  
arco de piedra adosado al muro exterior de una casa  
o puesto en el patio de una mezquita para descan-  
sar

مِصْطُولٌ (صِطْلٌ) estúpido; loco (Sir.); drogado (Eg.)

صَعَبٌ u (صُعُوبَةٌ) ser difícil (على a algo); ser desagra-  
dable (على para algo); ofenderse (من de algo)  
II صَعَبٌ hacer difícil (هـ a algo algo); presentar  
(هـ a algo algo) como difícil V تَصَعَّبَ ponerse  
difícil; ser intratable; hacer difícil (هـ algo)  
VI تَصَاعَبَ ser intratable; crear dificultades (مع a  
algo) X اسْتَصْعَبَ considerar difícil (هـ algo); mos-  
trarse intratable

صَعَابٌ pl. صَعَبٌ difícil; in-; pl. صَعَابٌ dificulta-  
des | صَعَبُ الرَّأْيِ insoportable; صَعَبُ الإِجْتِمَالِ ter-  
co, obstinado; صَعَبُ الإِرْضَاءِ descontentadizo;  
صَعَبُ الرِّقَابِ difícil de alcanzar; صَعَبُ الْقِيَادِ intrata-  
ble; rebelde; obstinado; صَعَبُ الْمَنَالِ inalcanzable

صُعُوبَةٌ pl. صُعُوبَاتٌ dificultad | صُعُوبَةُ الْمَرَأْسِ intratabi-  
lidad; rebeldía; obstinación

مِصَاعِبٌ (pl.) dificultades

مُتَصَعِّبٌ que parece difícil (asunto)

صَعْتَرٌ tomillo (Thymus serpyllum) (bot.); plato mixto  
de hierbas y especias que siempre incluye tomillo

seco y zumaque y, casi siempre, sal y semillas de sésamo

صَعَدَ *a* (صُعُودٌ) subir, ascender; elevarse; apuntar (astro); despegar (avión); escalar (هـ un monte,...); subir (هـ a un vehículo); subir una cuesta; subir (en una clasificación); sufrir una escalada (*econ., mil., pol.*) II صَعَدَ ir río arriba; ir al Alto Egipto; hacer subir (هـ, هـ a algn, algo); vaporizar (هـ algo) (*fis.*); enviar (هـ a algn) arriba; volatilizar (هـ algo) (*fis.*); sublimar (هـ algo) (*fis.*); lanzar (هـ un suspiro); escalar (هـ un conflicto,...) | صَعَدَ إِلَيْهِ النَّظَرُ fijar la mirada en él IV أَصْعَدَ ir río arriba; hacer subir (هـ, هـ a algn, algo); viajar V تَصَعَّدَ subir poco a poco; vaporizarse; volatilizarse; sublimarse VI تَصَاعَدَ subir poco a poco; aumentar; sufrir una escalada (*econ., mil., pol.*) X اسْتَصْعَدَ subir (هـ por una escalera)

صَعْدٌ altura, elevación

صَعْدَةٌ pl. صَعْدَاتٌ cuesta, repecho; escarpa, talud; altura, elevación

صُعُودٌ subida; ascensión; alza (de precios); despegue (de un avión); subida (a un vehículo); subida (en una clasificación); auge, alza rápida | صُعُودُ الرَّبِّ, الْمَسِيحِ Ascensión de Jesucristo (*críst.*); صُعُودُ الْعَذْرَاءِ Asunción de la Virgen (*críst.*); صُعُودًا فِي صُعُودٍ subiendo y bajando, arriba y abajo; en aumento

صُعُودٌ cuesta, repecho

صَعِيدٌ pl. صُعْدٌ nivel; meseta, llano en la cumbre de una altura; campo, esfera | الصَّعِيدُ, الصَّعِيدُ Alto صَعِيدُ الْوَادِي وَالصَّعِيدُ الْمِصْرِيُّ صَعِيدٌ مِصْرٌ, الْأَعْلَى Egipto; عَلَى صَعِيدٍ عَالٍ a nivel...; عَلَى الصَّعِيدِ.. a un alto nivel; عَلَى هَذَا صَعِيدٍ وَاحِدٍ de acuerdo; فِي الصَّعِيدِ con esta perspectiva; فِي صَعِيدٍ وَاحِدٍ al mismo nivel; en pie de igualdad

صَعِيدِي pl. صَعَائِدَةٌ, صَعَائِدَةٌ habitante, natural del Alto Egipto

صُعْدَاءٌ suspiro profundo

مَصْعَدٌ pl. مَصَاعِدٌ subida, lugar de subida; áncora (*el.*)

مَصْعَدٌ pl. مَصَاعِدٌ ascensor; montacargas; elevador

تَصْعِيدٌ acción de enviar a algn arriba; vaporización (*fis.*); sublimación (*fis.*); aumento; escalada (*econ., mil., pol.*) | تَصْعِيدُ الْحَرْبِ escalada de la guerra

تَصْعِيدِي rel. a تَصْعِيدٌ

إِصْعَادٌ aumento

تَصَاعُدٌ aumento; escalada (*econ., mil., pol.*) |

فِي تَصَاعُدٍ en aumento

تَصَاعُدِيٌّ creciente, progresivo; en escalada

صَاعِدٌ pl. صَوَاعِدٌ, صَاعِدٌ que sube; ascendente; en aumento; (pl. صَوَاعِدٌ) estalagmita (*geol.*) | فَصَاعِدًا... y más; مِنْ... فَصَاعِدًا en adelante

مُتَصَاعِدٌ que se eleva difundiéndose; ascendente

صَعَرَ *a* (صَعْرٌ) enojarse; hacer una mueca (rostro)

II صَعَرَ خَدَهُ, وَجْهَهُ hacer una mueca de desprecio

صَعْرُورٌ pl. صَعَارِيرٌ caucho, goma elástica

صَوَاعِغٌ pl. صَوَاعِغٌ ave falcónida de colores abigarrados, que se alimenta de langostas (*Ictinia*) (*zool.*)

صَعَقَ *a* (صَاعِقَةٌ) fulminar (هـ, هـ a algn, algo) (rayo); fulminar (هـ a algn); aturdir (هـ a algn); صَعَقَ *a* (صَعَقَةٌ) y pas. صُعِقَ ser fulminado | صَعَقَ بِالْكَهْرِبَاءِ electrocutar a algn; صُعِقَ فِي مَكَانِهِ caer fulminado IV أَصْعَقَ fulminar (هـ, هـ a algn, algo) (rayo); fulminar (هـ a algn) VII انْصَعَقَ ser fulminado por el rayo

صَعَق estruendo del rayo  
 صَعِق fulminado por el rayo  
 صَعَقَة كَهْرِبَائِيَّة : صَعَقَة electrocución  
 صَاعِقَة pl. صَوَاعِقُ rayo | صَاعِقَة cuerpo escogido de tropas de choque (*mil.*)  
 مَصْعُوق fulminado por el rayo; destruido  
 صَعَل f. صَعْلَة de cabeza pequeña y cuello esbelto (persona); epíteto del avestruz y de la palmera  
 صَعْل pl. صَعْلَاء de cabeza pequeña y cuello esbelto  
 صَعْلَكَة vagancia; gamberrismo  
 صَعَالِك pl. صَعَالِكُ pobre de solemnidad; vagabundo; mendigo; gamberro  
 تَصَعَّلَك vagancia; gamberrismo  
 مُتَصَعَّلَك vagabundo; gamberro  
 صَعَو (col.; n. un. صَعَوَة) pl. صِعَاء abadejo, reyezuelo (*Regulus*) (*zool.*)  
 صَغِر u (صَغَرَة, صَغَر) a (صَغَر) ser pequeño; empequeñecer (intr.); ser joven; ser poco; disminuir (intr.); ser insignificante; ser de condición humilde; صَغِر u (صَغَر) ser más joven (ب o que algn en... años) | صَغَر أَوْ كَبِر sean grandes o pequeños, todos; صَغَرَتْ نَفْسُهُ sentirse poca cosa II صَغِر empequeñecer (h algo); disminuir (h algo); formar el diminutivo (h de un nombre) (*gram.*); ridiculizar (h, o a algn, algo); humillar (o a algn) IV أَصَغَرَ subestimar (h, o a algn, algo); humillar (o a algn) V تَصَغَّر empequeñecer (intr.) VI تَصَاغَر ser vil; ser tímido; considerarse insignificante; mostrar su bajeza X اسْتَصَغَّر considerar pequeño (h algo); despreciar (h, o a algn, algo) | اسْتَصَغَّر sentirse inferior

صَغِير السنّ | صَغِير pequeñez; poquedad; juventud  
 corta edad  
 صَغِيرَة benjamín, el hijo menor  
 صَغَار desprecio; vileza; afrenta  
 صَغَارَة poquedad; vileza; mediocridad; servilismo  
 صَغِير pl. صَغِيرَاء, صَغِيرَاءُ pequeño; exiguo; insignificante; vil; joven; menor de edad; subalterno; menor (modo) (*mús.*); micro-; mini- | الصَّغِير... hijo (después de un nombre propio de persona); pl. الصَّغَار la gente menuda; los de menos importancia entre los de una misma profesión; صَغَار gente صَغَار الْأَحْلَامِ pequeña burguesía; صَغَار البُورْجُوزِيَّين simple, candorosa; صَغِير السنّ de corta edad; صَغِير العقل infantil; صَغَار الْمَلَائِكِين los pequeños propietarios; صَغِير النَّفْسِ vil; servil; صَغَار الْمُوظَّفِين funcionarios subalternos  
 صَغِيرَة pl. صَغَائِرُ pecado venial (*jur. isl.*); faltilla; pl. صَغَائِرُ الْأُمُور y صَغَائِرُ minucias  
 صَغَر pl. صَغَرَاء, صَغَرَاءُ f. صَغَرَاءُ más pequeño; más joven; menor; صَغَرَاءُ menor (de un silogismo) (*fil.*) | d. الْأَصْغَرَان la lengua y el corazón; pl. الْأَصَاغِر f. الصُّغَرِيَّات juveniles (*Tún.*) (*dep.*); أَصْغَرُ الشَّرَّيْنِ el mal menor (entre dos)  
 تَصْغِير empequeñecimiento; disminución; formación del diminutivo (de un nombre) (*gram.*); reducción (*fol.*)  
 إِصْغَار desprecio  
 تَصَاغُر bajeza; servilismo  
 صَاغَر despreciado; humillado; servil; pusilánime; sujeto (ل a algn) | صَاغَرًا humildemente  
 مُصَغَّر empequeñecido; reducido; en miniatura; micro-, mini-  
 صَعَجَ verderón (ave) (*Emberiza citrinella*) (*zool.*)

(الى a) (صَغَى, صَغَى) *u* صَغَا (صَغَى, صَغَو) inclinarse (الى a);  
 (الى a) (صَغَى, صَغَى) *a* صَغَى inclinarse (الى a); atender, es-  
 cuchar (ل a); impt. اصْغُ |escucha! IV أَصْغَى escuchar (ل, الى a); hacer caso (ل, الى de)

صَغَى propensión; benevolencia

إِصْغَاءُ atención, cuidado; escucha

صَاغَ f. صَاغِيَةً propenso; que escucha; atento;  
 oyente

مُصْغِعٌ f. مُصْغِعَةً que escucha; atento; que hace ca-  
 so; oyente

صَفَّ *u* (صَفَّ) alinear (هـ algo); formar (هـ la tropa)  
 (*mil.*); disponer, poner en orden (هـ algo); compo-  
 ner (هـ los tipos) (*impr.*); peinar (هـ el pelo)  
 II صَفَّفَ alinear (هـ algo); disponer, poner en or-  
 den (هـ algo); marcar (هـ el pelo) VI تَصَافَّ ali-  
 nearse; estar alineados; formar (*intr.*) (*mil.*)  
 VIII اصْتَفَّ alinearse; formar (*intr.*) (*mil.*); estar  
 alineados; hacer cola (esperando la vez)

صَفَّ alineación; estiba (*mar.*); montón; clases,  
 suboficiales (*mil.*); (pl. صُفُوف) línea; fila; cola (de  
 espera); alineación; categoría; sección, grupo; cla-  
 se; curso (escuela); destacamento (*mil.*); pl. صُفُوف  
 líneas (de un equipo) (*dep.*) | صَفَّ الْأَحْرُفَ com-  
 posición tipográfica; صَفَّ الدَّمِ grupo sanguíneo  
 (*med.*); صَفَّ ضَبَاطٍ pl. صَفَّ ضَبَاطٍ clase, suboficial  
 (*mil.*); صَفًّا صَفَّ الْإِنْتَظَارِ, الْإِنْتَظَارِ cola de espera; صَفًّا  
 كَانَ مِنْ فِي الصَّفِّ en la cola (de espera); وَاحِدًا  
 صَفَّ estar a favor de

صَفَّة pl. صُفُوف almohadilla, cojín; banqueta;  
 ménsula (*arqu.*); repisa (*arqu.*); antecámara (*Ar.*);  
 espacio cubierto de la mezquita destinado al estu-  
 dio y al descanso

صَفَّاف (الْحُرُوفِ) cajista, tipógrafo

مَصَفُّ pl. مَصَافُ formación (*mil.*); línea de bata-  
 lla; fila; componedor (regla) (*impr.*)

تَصْفِيفُ الشَّعْرِ : ات pl. تَصْفِيفُ marcado del pelo

مَصْفُوفُ alineado

مَصْفُوفَةٌ pl. ات matriz (*mat.*)

مُصَفِّفُ الشَّعْرِ | cajista, tipógrafo | مُصَفِّفُ marca-  
 dor del pelo

مُصَطَّفُ alineado; peinado liso (pelo)

صَفَاقِسُ Sfax (ciudad de Túnez)

صَحَّ *a* (صَحَّ) aplanar (هـ algo); extender (هـ algo);

laminar (هـ un metal); blindar (هـ algo); revestir

(هـ algo de); perdonar (عن a algn, algo)

II صَحَّحَ aplanar (هـ algo); laminar (هـ un metal);

blindar (هـ algo); chapear, revestir (هـ algo de)

III صَاحَ dar la mano (هـ a algn); saludar (هـ a

algn); rozar (هـ algo) | صَاحَ سَمْعُهُ llegar a oídos

de algn V تَصَفَّحَ ser laminado; hojear (هـ un li-

bro); escudriñar (هـ algo) VI تَصَافَّحَ darse la mano

X اسْتَصَفَّحَ pedir perdón (هـ a algn); excusarse (هـ

con algn por algo)

صَحَّحَ perdón | صَحَّحًا ¡perdón!; (pl. صَفَاح) lado;

superficie

صُحَّحَ pl. صَفَاح lado; superficie

صَفْحَةٌ pl. صَفَحَاتُ lado exterior; superficie;

página; hoja; etapa | الصَّفَحَاتُ الْبَيْضَاءُ páginas

blancas (alfabéticas) (en la guía telefónica,...);

الصَّفَحَاتُ الذَّهَبِيَّةُ, الصَّفَحَاتُ الصفراءُ páginas amarillas (por

materias) (en la guía telefónica,...); صَفْحَةُ الْعُنْوَانِ

portada de libro; صَفْحَةُ النَّيْلِ extensión del Nilo;

صَفْحَةٌ وَاقِيَةٌ sobrecubierta (de un libro encuaderna-

do); الصَّفْحَةُ الْيُمْنَى verso (folio); الصَّفْحَةُ الْيُسْرَى

recto (folio); عَلَى صَفْحَةٍ en la superficie de...;

.. عَلَى الصَّفْحَةِ en la página...

صَفَّاحٌ indulgente; laminador (persona)



صَفَّاح pl. صَفَّاحَات, صَفَّاحُ losa; baldosa | صَفَّاحُ الفِلسْطَاتِ (min.)

صَفَّوح indulgente

صَفَّيح lado ancho; superficie ancha; hoja de estaño; hierro laminado; lata, hojalata

صَفَّيْحَة pl. صَفَّاحَات chapa de metal; chapa, plancha; losa; lápida (de tumba); hoja de estaño; bote, lata; bidón; basurero (recipiente) | صَفَّاحَاتِ الْبَابِ entrepaño; صَفَّيْحَة الْحَانِئِ válvula reguladora (mec.); صَفَّيْحَة الْمَقْوَلِ lápida de mármol; صَفَّيْحَة رَحَامِ del gramófono

تَصْفِيْح chapeado; blindaje; revestimiento

مُصَافِحَة apretón de manos

تَصْفِيْح escrutinio

تَصَافِح apretón de manos

مُصَفِّح laminado (metal); chapeado; blindado |

مُصَفِّحُ الرَّأْسِ dolococéfalo

مُصَفِّحَة pl. ات. vehículo blindado (mil.)

صَفَّدَ i (صَفَّدَ) II صَفَّدَ y IV أَصَفَّدَ poner en el cepo (• a algn); encadenar (• a algn); esposar, poner los grilletes (• a algn)

صَفَّدَ pl. أَصَفَّدَات cepo; esposas, grilletes

صَفَّدَاتِ الْيَدَيْنِ pl. أَصَفَّدَات esposas, grilletes | صَفَّدَاتِ الْيَدَيْنِ esposas, grilletes

صَفَّرَتْ يَدَاهُ | (صَفَّرَ, صَفَّرَ) a (صَفَّرَ) estar vacío (من de) | صَفَّرَ haber perdido algo; صَفَّرَ i (صَفَّرَ) silbar, pitar; chirriar (grillo) II صَفَّرَ silbar, pitar; teñir (algo de amarillo; vaciar (• algo) IV أَصَفَّرَ vaciar (• algo); empobrecerse IX أَصَفَّرَ amarillear; palidecer | أَصَفَّرَ وَجْهَهُ palidecer el rostro

صَفَّرَ silbido, pitido (sonido); vacío (من de)

صَفَّرَ vacío (من de); latón, azófar; oro; dinero

صَفَّرَ vacío (من de); latón, azófar; oro; dinero;

nada; (pl. أَصْفَار) cero | صَفَّرَ عَلَى الشَّمَالِ un cero a

la izquierda (fig. y fam.), un inútil; الصَفَّرَ الْمُطْلَقَ cero absoluto (fis.); صَفَّرَ الْيَدَيْنِ con las manos vacías; صَفَّرَ تَحْتَ الصَّفَرِ bajo cero

صَفَّرَ ictericia (med.); صَفَّرَ (الْخَيْرِ) (pl. أَصْفَار) šāfar, segundo mes del calendario islámico

صَفَّرَ vacío (من de)

صَفَّرَ vacío (من de)

صَفَّرَة color amarillo; palidez

صَفَّرَة (n. un.) pl. صَفَّرَات silbido, pitido (sonido); toque (de sirena)

صَفَّار bilis

صَفَّارِ الْبَيْضَةِ | صَفَّار color amarillo; palidez | صَفَّارِ الْبَيْضَةِ yema del huevo

صَفَّار pl. صَفَّارَات latonero; calderero

صَفَّارَاتِ صَفَّارَاتِ, صَفَّارَاتِ (Eg.) pl. صَفَّارَاتِ silbato, pito; sirena | صَفَّارَاتِ الْأَمَانِ sirena de cese de alarma; صَفَّارَاتِ الْخَطَرِ alarma de incendios; صَفَّارَاتِ الْإِنْدَارِ sirena de alarma

صَفَّارِيَّة oropéndola (Oriolus) (zool.)

صَفَّرَ silbido, pitido (acción); tono agudo (mús.); zafiro

صَفَّرَ oropéndola (Oriolus) (Eg.) (zool.)

أَصْفَرُ vacío; (f. صَفَّرَاء pl. صَفَّرَاء) amarillo; dorado; rubio (pelo); pálido (rostro) | صَفَّرَاء bilis, hiel; hepatitis (med.); planta de hoja como la de la lechuga y que sirve de pasto a los camellos (bot.); صَفَّرَاءِ الْوَرْدِ el oro; d. الْأَصْفَرَانِ el oro y el azafrán; الْأَصْفَرُ الرَّبَّانِ oro; أَصْفَرُ لَيْمُونِيٍّ amarillo limón

صَفَّرَاوِي biliar; bilioso; colérico

صَفَّارِ مُصَفَّارِ flauta de pastor

صَفَّرِ تَصَفَّرِ silbido, pitido (acción)

تَصَفَّرَة (n. un.) pl. ات. silbido, pitido (sonido)

أَصْفَرَار amarillez; palidez

صَفَّارِ silbador, que silba; canora (ave)

صَافِرَة الإِنْدَار | silbato, pita; sirena | صَافِرَة pl. ات

sirena de alarma

مُصَفِّر silbador, que silba; canora (ave)

مُصَفِّر (اليد) : مُصَفِّر con las manos vacías; des-provisto

مُصَفَّر amarilleado; pálido

صِفْرِد rey de codornices (*Crex pratensis*) (zool.)

صَقَصَف peinar (هـ) el pelo)

صَقَصَف pl. صَقَاصِفُ llano; desértico; desierto (sust.)

صَقَصَفَة peinadura

صَقَصَاف (col.; n. un. صَقَصَافَة) sauce (*Salix*)  
(bot.) | صَقَصَاف بَاكْ, رُومِي, مُسْتَح | sauce llorón (*Salix babylonica*) (bot.);  
صَقَصَاف السَّالِين mimbre (*Salix viminalis*) (bot.)

صَفَع a (صَفَع) dar una bofetada (هـ a alg); infringir  
(هـ una regla) | صَفَعَهُ كَفَا dar una bofetada a alg

VI صَفَعَتَا abofetearse mutuamente

صَفَعَة pl. صَفَعَات bofetada

صَفَاع pl. وَن guasón, bufón

صَفَق i (صَفَق) golpear (con ruido) (هـ, هـ a alg, algo); asestar (هـ un golpe, ...); cerrar de golpe (هـ la puerta); chasquear (ب la lengua, ...); batir (هـ las alas); poner (هـ algo) en movimiento; dar la mano (ل a alg) (para cerrar un trato); aplaudir (ل a alg) | صَفَق الدَّم hacer una transfusión de sangre (med.); صَفَق u (صَفَاقَة) ser compacta (tela); ser descarado II صَفَق chasquear (ب la lengua, ...); batir (هـ las alas); dar la mano (ل a alg) (para cerrar un trato); palmo-tear; aplaudir (ل a alg) VII انْصَفَق cerrarse (la puerta) de golpe VIII اصْطَفَق hacer ruido; vi-brar

صَفَق aplausos | صَفَق الدَّم transfusión de sangre (med.)

صَفَقَة pl. صَفَقَات aplauso; apretón de manos (pa-  
ra cerrar un trato); cierre de un trato (*jur. isl.*); tra-  
to, ajuste | صَفَقَة رَاحَة mal negocio; صَفَقَة خَاسِرَة buen negocio; صَفَقَة الْمَغْبُون mal negocio; صَفَقَة وَاحِدَة de una vez

صَفَاق pl. صَفَقُ tejido subcutáneo (anat.); perito-  
neo (anat.)

صَفَاق hombre de negocios

صَفَاقَة (الوجه) : صَفَاقَة descaro

صَفَاقِي membranosos

صَفِيق pl. صَفَاق compacta (tela) | صَفِيق (الوجه) :  
descarado

مَصَفَق pl. مَصَفَقُ bolsa, mercado de valores

تَصَفِيق pl. ات palmoteo; aplauso | تَصَفِيق الاستِحْسَان aplauso

إِصْفَاق transfusión de sangre (med.)

مُصَفِّق aplaudidor

صَفْن i (صَفُون) estar absorto; meditar; plantarse en tres  
patas y rozar el suelo con el borde del casco

(ب de la cuarta pata) (caballo); pensar

أَصْفَان pl. صَفْن escroto (anat.)

صَفِين sabina (*Juniperus sabina*) (bot.)

صَوَافِن pl. صَوَافِن vena safena (anat.)

صَفْنِيَا Sofonías (libro del Antiguo Testamento)

(صَفُو, صَفَاء, صَفَو) u صَفَا (صَفُو) ser claro, limpio; po-  
nerse claro, limpio; estar sereno (cielo); ser sincero;  
estar preocupado sólo (ل con) II صَفِي poner (هـ algo) claro, limpio; aclarar (هـ un proble-  
ma, ...); aclarar, depurar, refinar (هـ un líquido eliminando otra cosa); filtrar (هـ algo); concentrar (هـ un alimento) deshidratándolo; desecar (هـ al-

go); liquidar (ه algo) (*com.*); liquidar (ه un asunto) (fig.); pagar, abonar (ه una cuenta); liquidar, matar (ه a alg) | صفى حساباته arreglar las cuentas (*com.* y fig.); صفى الخشب cepillar la madera (*Eg.*); صفاه من الماء deshidratar algo (alimento,...)

III صفى ser sincero (ه con alg); ser cordial (ه con alg) IV أصفى ser sincero (ه con alg); ser cordial (ه con alg); elegir (ب ه a alg para); no tener más (من de algo); dar (ب ه a alg algo que otros no tienen) V تصفى ser aclarado, filtrado (*quim.*) VI نصافى tratarse mutuamente con sinceridad VIII اصطفى escoger (ه a alg) X استصفى escoger (ه a alg); considerar puro (ه a alg) | استصفى ماله confiscar los bienes de alg

صفا (col.; n. un. صفاة) pl. صفوات piedras, rocas | الصفا Safa, antigua altura próxima a la Gran Mezquita de La Meca, hoy allanada, v. سعى (*isl.*)

صفو claridad; pureza; afecto sincero; sinceridad; serenidad; alegría; claro, limpio; puro; sereno | صفو العيش alegría de vivir

صفوة صفوة lo mejor de algo; quintaesencia | و صفوة القول.. en una palabra, resumiendo,...

صفوة amigo sincero; el mejor amigo

صفاء claridad; sinceridad; serenidad; alegría | صفاء السريرة claridad de conciencia; صفاء العيش alegría de vivir

صفاة pl. صفاء, صفوات piedra; roca

صفوان (col.) piedras, rocas

صفى claro, limpio; puro; sereno; escogido; (pl. أصفاء) amigo sincero; el mejor amigo | صفى الله (lit., el escogido de Dios) epíteto del profeta Adán (*isl.*)

صفية pl. صفايا parte del botín reservada al jefe; la parte del león

مصفاة colador (para té,...)

مصفى refinería

مصفى cedazo, tamiz

مصفاة pl. مصاف cedazo, tamiz; colador (de té,...); espumadera; filtro; refinería; estación depuradora | بترول مصفاة refinería de petróleo; مصفاة زيت filtro de aceite (*mec.*); refinería de petróleo; مصفاة المياه estación depuradora de aguas; مصفاة للنور filtro (*fot.*)

تصفية pl. ات clarificación; esclarecimiento; purga (*jur.*); depuración; filtración; refinado (*sust.*); eliminación; liquidación (*com.*); liquidación, matanza; terminación (de una situación); compensación (*com.*); pl. تصفيات eliminatorias (*concurso, dep.*) | تصفية الحسابات arreglo de cuentas (*com.* y fig.); تصفيات الترشح eliminatorias (*dep.*); تصفية المياه depuración de las aguas; تصفية الموسم liquidación de temporada (*com.*)

مصافاة sinceridad; cordialidad; armonía; buena voluntad; rectitud de intención

تصاف sinceridad mutua; cordialidad mutua; arreglo amistoso

اصطفاء selección (*biol.*, ...) | الاصطفاء الطبيعي selección natural (*biol.*)

اصطفائي selectivo; seleccionador

استصفاء الأموال : confiscación de bienes

صاف f. صافية claro, limpio; sereno (cielo); tranquilo; puro; neto (peso,...) | صافي الأديم sereno (cielo); صافي الرّيح صافي الحمولة tonelaje neto; صافي النّية, الأرباح beneficio neto; صافي التّرة de buena intención; franco, cándido; صاف غير صاف impuro

مصف f. مصفية depurador (*quim.*); curador de una quiebra (*com.*) | مصفى التركة administrador de una herencia

مصفى clarificado; depurado

المُصْطَفَى | escogido; seleccionado | المُصْطَفَى

el Escogido, epíteto del Profeta (*isl.*)

صَقَالَة, صَقَالَة (it.) pl. صَقَائِلُ escala; andamio; tablado;

escena, escenario; plancha, pasarela | صَقَالَة البَنَاءِ andamio

صَقَب III صَاقَبَ aproximarse (• a algn); estar cerca

(• de algn); ser afín (• a algo)

مُصَاقِبَة proximidad; afinidad

صَقْر pl. صُقُور, أَصْقَرُ halcón (*zool.*); sacre (*Falco sacer*)

(*zool.*) | pl. الصُقُور halcones (fig.), partidarios de una firme acción militar (*mil., pol.*); halcones (fig.), los aviadores militares

صَقَر pl. صِقَار substancia azucarada (de los dátiles, de la uva)

صَقَر azucarado (dátil, uva)

صِقَار halconero (que caza, domestica, vende halcones)

صَاقُور pl. صَوَاقِيرُ martinete, mazo

صَاقُورَة pl. صَوَاقِيرُ parte superior interna de la caja craneal (*anat.*)

صَقَعَ a (صَقَعَ, صَقَعَ) cantar (gallo); pas. صَقَعَ estar cubierto de escarcha (suelo) II صَقَعَ estar helado, congelado

صَقَع pl. أَصْقَاعُ región; paraje; localidad |

الأَصْقَاعُ الْمُتَجَمِّدَةُ الْجَنُوبِيَّةُ Antártida

صَقْعَة frío intenso

صَقَاع quiquiriquí, canto del gallo

صَقَاع pl. أَصْقَعَة máscara antigás

صَقِيع hielo; escarcha

أَصْقَع más elocuente

مَصْقَع pl. مَصَاقِعُ elocuente; de voz estentórea

تَصْقِيع congelación

صَاقِع mentiroso (sust.)

صَقَلَ u (صَقَلَ, صَقَلَ) alisar (• algo); pulir (• algo); lustrear (• algo); pulimentar (• algo); satinar (• algo)

صَقَلَ الأَذْهَانَ | lustre; pulimento refinamiento del espíritu

صَقْلِي siciliano (adj.); (pl. وَن) siciliano (sust.)

صَقْلِيَة Sicilia

صَقَال pulidor; bruñidor

صَقَالِيَة Sicilia

صَقِيل alisado; pulido; lustrado; pulimentado

صَقِيل pl. صَقَائِل pulidor; bruñidor

مَصْقَلَة pl. مَصَاقِل pulidor (instrumento); bruñidor (instrumento)

صَقَال pl. صَقَالَة pulidor; bruñidor

مَصْقُول alisado; pulido; lustrado; pulimentado; satinado (papel,...); agudo (ingenio) | مَصْقُولُ التَّهْدِيبِ cortés, fino; مَصْقُولُ غَيْرِ مَصْقُولٍ esmerilado (vidrio)

صَقْلِي pl. صَقَالِيَة eslavo (adj. y sust.)

صَكَ u (صَكَ) golpear (• algo); cerrar de golpe (la puerta) | صَكَتْ بِهِ الأَذَانُ zumbarle los oídos a algn; صَكَ سَمْعُهُ herir los oídos de algn; retumbar en los oídos de algn; صَكَ صَدْرُهُ darse golpes de pecho VIII اصْطَكَ temblar (rodillas); castañetear (dientes)

صَكَ (persa) pl. صُكُوك, صِكَكَ, أَصُكَّ escritura (*jur.*); documento; documento legal; título (*jur.*); cheque | صَكَ بَرِيدِي póliza de seguro; صَكَ التَّأْمِينِ cheque postal; صَكَ لِلْمُسَافِرِينَ cheque de viaje, de viajero; صَكَ مَصْرِفِي cheque bancario; صَكَ تَمْلِيكٍ título de propiedad; صَكَ مَالِي cheque; صَكَ الإِنْتِدَابِ poder, mandato

صَكَّة lo máximo | صَكَّة الشَّتَاءِ lo más riguroso del invierno; صَكَّة الصَّيْفِ canícula, lo más riguroso del verano

اصْطِكَاكْ temblor (de las rodillas); castañeteo (de los dientes)

صَلَّ i (صَلِيل) tintinear; resonar; cascabelear; traque-tear (coche)

صَلَّ pl. أَصْلَال cobra (*Naja*) (*zool.*)

صَلِيل tintineo; cascabeleo; traqueteo

صَلَب i (صَلَب) crucificar (هـ a algn); apuntalar (هـ algo); صَلَب u (صَلَابَة) صَلَب a ser duro; ser rígido; ser fuerte II صَلَب apuntalar (هـ algo); endurecer (هـ algo); enrigidecer (هـ algo); hacer la señal de la cruz (على en) (*crist.*); santiguarse; cruzar (هـ los brazos) V تَصَلَّب endurecerse; enrigidecerse; anquilosarse (*med.*); mostrarse terco (في en); mostrarse severo (مع con algn)

صَلَب crucifixión

أَصْلَب duro; sólido; rígido; acero; (pl. أَصْلَاب) espina dorsal, columna vertebral (*anat.*); riñones (*anat.*); texto; nudo, punto esencial | صَلَب الرَّأْيِ terco, obstinado; صَلَب الْعُودِ robusto; terco; صَلَبٌ غَيْرُ قَابِلٍ لِلصَّدَا acero inoxidable; en فِي صَلْبِهِ en su interior, en lo más íntimo de su ser; مِنْ صَلْبٍ مِنْ صُلْبٍ de la vida real; وَدَمِهِ هُوَ مِنْ صَلْبِهِ وَدَمِهِ es su hijo in-negable, es su propio hijo

صَلْبَة puntal

صَلْبَة الْعَيْنِ صُلْبَة esclerótica (*anat.*)

صُلْبِي acerado

صَلَابَة dureza; solidez; rigidez; terquedad; severidad; intransigencia | صَلَابَة الْعُودِ robustez; terquedad

صَلَبٌ duro; sólido; rígido; (pl. صُلْبَان) cruz; crucifijo; la señal de la cruz (*crist.*) |

الصَّلِيبُ الجَنُوبِي Cruz del Sur (*astr.*); الصَّلِيبُ المَزْدَوِجُ (Tún.), المَعْقُوفُ Cruz Roja; الصَّلِيبُ الأَحْمَرُ esvástica, cruz gamada (*pol.*)

صَلِيبِي cruciforme; rel. a las Cruzadas; (pl. وَنْ)

cruzado (sust.), alistado para una Cruzada | pl. صَلِيبَاتِ crucíferas (*bot.*)

صَلِيبَة pl. ات cruzada

صَلْبُوت crucifixión (representación) de Jesu-cristo; crucifijo (*crist.*)

تَصَلَّب endurecimiento; rigidez; solidificación; anquilosamiento; catalepsia (*med.*) | تَصَلَّب

الشَّرَائِيْنِ شَرِيَانِي arteriosclerosis (*med.*)

صَالِب fiebre alta y con espasmos

مُصَلَّب crucificado; apuntalado | المَصْلُوب el Crucificado, epíteto de Jesucristo (*crist.*)

مُصَلَّب cruciforme; apuntalado; decorado con cruces; (pl. ات) cruce, encrucijada

مُتَصَلَّب duro; resistente; solidificado

أَصْلَت IV صَلَوَة u صَلَت ser liso (صَلَوَة) (هـ la espada); pas. أَصْلَت ser desenvainada (espada)

صُلْج (col.; n. un. صُلْجَة) pl. ات capullo (de gusano)

صَلَح u صَلَح (صَلَح), مَصْلَحَة, صَلُوح, صَلَاح u صَلَح ser bueno; ser justo; estar en buen estado;

ser honrado; servir (ل para algn, para algo); ser apto (ل para algo); convenir (ل a algn); ser válido (ل para algn, para algo); ser aceptable (مع para)

II صَلَح poner (هـ algo) en orden; arreglar (هـ algo); corregir (هـ algo); reformar (هـ algo)

III صَلَح hacer las paces (هـ con algn); reconciliar (ين) IV أَصْلَح poner (هـ algo) en orden; arreglar (هـ algo); corregir (هـ algo); reformar (هـ algo);

reconciliar (ين); fomentar (هـ algo); hacer prosperar (هـ a algn); hacer el bien (الى a algn); hacer cul-

tivable (هـ un terreno); animar (هـ a algn) | أَصْلَح |

arreglar los propios asuntos; ponerse en orden; أَصْلَح هِنْدَامُهُ arreglarse la ropa; vestirse de



etiqueta V **تَصَلَحَ** hacerse útil; corregirse VI **تَصَالَحَ** reconciliarse VII **انْصَلَحَ** ser puesto en orden; corregirse; reformarse; arreglarse VIII **اصْطَلَحَ** reconciliarse; convenir (على en algo); aprobar (على algo) X **اسْتَصْلَحَ** encontrar (هـ algo) bueno; encontrar (هـ algo) útil; desear, exigir que (هـ algo) esté en buen estado; hacer cultivable (هـ un terreno)

**صُلَح** paz, reconciliación; arreglo amistoso; arbitraje (*jur.*)

**صُلْحِي** rel. a la paz, conciliatorio; arbitral

**صَالِح** bondad; buen estado; sano, intacto; honradez; utilidad; salvación (*relig.*); mejora, recuperación; devoción (*relig.*)

**صَالِحِيَّة** pl. **ات** aptitud; competencia, atribuciones; eficiencia; utilidad; valor; mérito; plenos poderes; validez | **صَالِحِيَّةٌ تَامَةٌ** plenos poderes

**صُلُوحِيَّة** aptitud; competencia, atribuciones; eficiencia; utilidad; valor; mérito; plenos poderes; validez

**أَصْلَحُ** mejor; más correcto; en mejor estado; más honrado; más devoto; más apto

**مَصْلَحَة** pl. **مَصَالِح** asunto; requisito; utilidad; bien común, interés público (*jur. isl.*); bien; oficina; servicio (*adm.*); departamento (*adm.*); administración | **مَصْلَحَةُ الْأَثَارِ** Servicio de Antigüedades; **مَصْلَحَةُ الْأُمَةِ** interés nacional; **مَصْلَحَةُ الْبَرِيدِ** Servicio de Correos; **مَصْلَحَةُ الْحُدُودِ** Administración de los Territorios Fuera del Área de Cultivo (*Eg.*); **الْمَصَالِحُ الْحُكُومِيَّةُ** servicios oficiales; **مَصَالِحُ حَيَوِيَّة** intereses vitales; **مَصْلَحَةُ الرِّشِّ وَالْكَنَسِ** servicio (municipal) de limpieza; **مَصْلَحَةُ السَّرِيَّةِ** servicios secretos; **مَصْلَحَةُ مُشْتَرَكَةِ السِّيَاحَةِ** Departamento de Turismo,

interés común; **مَصْلَحَةُ الصِّحَّةِ** Departamento de Higiene; **مَصْلَحَةُ الطَّبِيعَاتِ** Oficina Meteorológica (*Eg.*); **الْمَصَالِحُ الطَّبَقِيَّةُ** intereses de clase (*sociol.*); **الْمَصْلَحَةُ الْعُمُومِيَّةُ** interés público, utilidad pública; **مَصْلَحَةُ الْمَسَاحَةِ** oficina del catastro; **مَصْلَحَةُ التَّنْظِيمِ** Servicio de Obras Públicas (*Eg.*); **الْوِزْنُ وَالْكَفِيلُ** Servicio de Pesas y Medidas; **فِي الْمَصْلَحَةِ** en interés de, al servicio de; **فِي الْمَصْلَحَةِ وَالْمَقْسَدَةِ** en tiempos buenos y malos; **لَهُ مَصْلَحَةٌ** (في en) tiene interés

**مَصْلَحِي** administrativo; gubernamental

**تَصْلِيح** pl. **ات** arreglo, reparación; mejora | **تَحْتَ التَّصْلِيحِ** en reparación

**مُصَالَحَة** paz; reconciliación; ajuste

**إِصْلَاح** pl. **ات** beneficencia; reconstrucción; renovación; arreglo; reforma; enmienda; mejora; eliminación; restablecimiento del orden; reconciliación (بين entre); preparación de un terreno para hacerlo cultivable; corrección (de erratas) | **إِصْلَاحُ ذَاتِ الْبَيْنِ** conciliación; **إِصْلَاحُ الْأَرْضِ** reforma agraria; **إِصْلَاحُ الْأَرْضِ** reforma agraria; **إِصْلَاحُ الْخَطِّ** fe de erratas; **إِصْلَاحُ إِدَارِي** reforma administrativa; **إِصْلَاحُ الْقِصَاصِ** reforma monetaria; **إِصْلَاحُ النِّسْلِ** eugenesia; **إِصْلَاحُ نَقْدِي** reforma monetaria; **تَحْتَ الْإِصْلَاحِ** en reparación

**إِصْلَاحِي** correccional; reformador (adj. y sust.)

**إِصْلَاحِيَّة** reformismo; revisionismo; (pl. **ات**) reformatorio | **إِصْلَاحِيَّةُ الْأَحْدَاثِ** reformatorio

**تَصَالِح** reconciliación; arreglo amistoso

**إِصْطِلَاح** pl. **ات** convención; acuerdo; uso; uso lingüístico; tecnicismo, voz técnica | **إِصْطِلَاحًا** convencionalmente; **فَتَى** tecnicismo, voz técnica

إِصْطِلَاحِي usual; convencional; técnico (término)

إِسْتِصْلَاح operación encaminada a conseguir que algo esté en buen estado de funcionamiento; preparación de un terreno para hacerlo cultivable; consideración del interés público (*jur. isl.*)

صَالِح sólido; justo; bueno; apropiado; en buen estado; honrado; devoto; apto (ل para); útil; válido; -able, -ible; (pl. صَوَالِحُ) ventaja; interés | صَالِح لِلزَّرَاعَةِ cultivable; صَالِح لِلأَكْلِ comestible; صَوَالِحُ شَخْصِيَّةٍ intereses personales; صَالِح لِلشَّرْبِ potable; الصَّالِحُ الْعَامُّ interés público; صَالِحٌ لِلْعَمَلِ utilizable; aplicable; صَالِحٌ لِلْمَلَاحَةِ navegable; لِ صَالِحٍ no apto para; in-; لِصَالِحِ الْجَمَاعَةِ en interés de; a favor de; فِي لِصَالِحِ en interés de la comunidad; كَانَ مِنْ صَالِحِ ser en beneficio de

صَالِحَةٌ pl. اَت obra buena

مُصْلِحُ pl. وَن reparador | مَصْلَحُ الْأَحْذِيَةِ remendón, zapatero de viejo

مُصَالِحُ pacificador

مُصْلِحُ pacificador; reformador; corrector; sal

مُتَصَالِحُ reconciliado

مُصْطَلَحُ (عَلَيْهِ): مُصْطَلَحُ aceptado generalmente; usual; convencional; (pl. اَت) tecnicismo, voz técnica | المِصْطَلَحَاتُ الْعِلْمِيَّةُ terminología científica; مُصْطَلَحُ فَنِي tecnicismo, voz técnica

صَلَخُ sordera

صُلُخُ f. صَلَخَاءُ pl. صُلُخُ sordo

صَلَدَ i (صُلُودَ, صَلَادَةَ, صَلُودَ) ser duro; endurecerse; ser árido (terreno); aridecerse (terreno) II صَلَدَ endurecer; algo IV أَصْلَدَ ser duro; endurecerse; ser árido (terreno); aridecerse (terreno)

صَلَدَ pl. أَصْلَادُ duro; árido (terreno); sólido; rígi-

do | صَلَدَ الْقَلْبُ cruel

صَلَادَةٌ dureza; aridez (del terreno); solidez

صُلُودُ duro (terreno); árido (terreno)

صُلُودَةٌ dureza; aridez (del terreno); solidez

صِلُورُ siluro (*zool.*)

صَلْصَة (it.), صَلَصُ pl. أَصْلَاصُ jugo (de carne); salsa | صَلْصَة التَّوَابِلِ besamel, besamela; صَلْصَة تَقَّاحٍ mermelada de manzana; صَلْصَة طَمَاظِمٍ salsa de tomate; صَلْصَة مَائُونِيز mayonesa

صَلْصَلٌ y II تَصَلَّصٌ tintinear; traquetear

صَلْصَلَةٌ tintineo; traqueteo

الصِّلْصَالُ arcilla seca; tierra arcillosa |

الصِّيْنِي caolín (*min.*)

صَلْصَالِي arcilloso

(مُصْطَلَحُ = مُسْطَلَحُ) amplio, vasto; superficial

صَلَعٌ a (صَلَعٌ) ser calvo

صَلَعٌ calvicie

صُلْعَةٌ cabeza calva; persona calva

صُلْعَةٌ calvicie

صُلْعَانُ pl. صَلَعٌ f. أَصْلَعُ calvo

تَصَلَّيَةٌ v. صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: تَصَلَّيَةٌ abr. de la صَلَاةِ

صَلَفٌ a (صَلَفٌ) y V تَصَلَّفَ ser presumido; fanfarronear

صَلَفٌ presunción; fanfarronería

صَلَفٌ pl. صَلَفَاءُ presumido; fanfarrón

تَصَلَّفَ presunción; fanfarronería

مُتَصَلِّفٌ presumido; fanfarrón

صَلَمَ i (صَلَمٌ) desorejar (• a algn); mutilar (• a algn)

صَلَمٌ pl. صَلَمَاءُ f. أَصْلَمُ desorejado



صَمَّة pl. صِمَم tapón

صِمَم sordera | كَانَ فِي صِمَمٍ hacerse el sordo  
(عن a)

صِمَام pl. أَصِمَّة tapón; corcho; válvula  
(anat., mec.,elec.); tubo (radio) | صِمَام الأَمْنِ  
صِمَام خِنَاقٍ خَانِقٍ; صِمَام خِنَاقٍ vól-  
vula de estrangulación (mec.); صِمَام التَّفْجِيرِ de-  
tornado; صِمَام صِمَام إِفْلَاتٍ, تَهْرِبٍ vól-  
vula de escape; صِمَام صِمَام التَّوْزِيعِ vól-  
vula rectificadora; صِمَام التَّقْوِيمِ vól-  
vula de distribución

صِمَام (pl. صِمَامَات) = صِمَامَة

صِمَامَة embolia (med.)

صَمِيم meollo, esencia; el máximo; genuino,  
auténtico; sincero; miembro originario de una tri-  
bu | فِي صَمِيمٍ en lo íntimo de, en lo más vivo de;  
صَمِيم القُلُوبِ, صَمِيم الفُؤَادِ, صَمِيم القَلْبِ  
todo corazón, sinceramente

صَمِيمِي del corazón, sincero, cordial

صَمَاءُ f. صَمَاءُ pl. صَم صَمَان sordo; sin eco; com-  
pacto; no vocalizada (consonante) (gram.); sordo  
(verbo) (gram.); irracional (mat.); complejo (nú-  
mero) (mat.) | الْأَصَمُ el sordo, epíteto del mes de  
رَجَب, porque era un mes de tregua en que no se  
oía el ruido de las armas; صَم بَكْم pl. أَصَم أَبَكْم sor-  
domudo; أَصَم أَصْلَحُ sordo como una tapia

تَصْمِيم resolución; decisión tomada; plantea-  
miento; proyecto (diseño); (pl. تَصَامِيم, ات) moti-  
vo decorativo; plan, proyecto; maqueta; diseño |  
تَصْمِيم أَوَّلِيّ anteproyecto; تَصْمِيم الحِمَاسِيّ plan  
quinquenal; تَصْمِيم الدَّخِيلِيّ decorado de interio-  
res; تَحْتَ تَصْمِيمَاتِ أَزْيَاءِ creaciones de la moda; تَحْتَ  
تَصْمِيمٍ en proyecto; مِّنْ تَصْمِيمٍ proyectado por;  
diseñado por

مُصَمَّم resuelto (على a); (pl. وَن) proyectista;  
diseñador | مُصَمَّم أَثَاثٍ diseñador de muebles;

مُصَمَّم مَجُوهَرَاتٍ diseñador; مُصَمَّم بِرَامِجٍ programador;  
مُصَمَّم أَزْيَاءِ مُصَمَّم دِيكُورٍ decorador; مُصَمَّم  
مُؤَصِّةِ مُصَمَّم أَنْظِمَةٍ proyectista  
de sistemas (inform.)

## الصَّمَالِ Somalia

صَمَتَ II صَمُوتُ, صَمَتَ u صَمَتَ

callar; estar callado y IV أَصَمَّتْ (o a algn)

صَمَتَ مُطَبِّقٍ; صَمَتًا! | صَمَتَ silencio

silencio absoluto; فِي صَمَتٍ en silencio

صَمُوتُ silencio

صَمُوتُ silencioso; taciturno

صَمِيتُ silencioso; taciturno

صَامِتُ pl. صَمُوتُ silencioso; taciturno; sordo

(ruido); muda (película)

مُصَمَّتَ compacto; uniforme (adj.); macizo, só-

lido; de uno solo (color, ...); sin ventanas (pared)

صَخَّ u صَخَّ (صَخَّ) lesionar (هـ el conducto auditivo)

V تَصَخَّ lesionarse (conducto auditivo)

صَخَا pl. أَصْحَا conducto auditivo (anat.)

هـ, هـ, هـ ir (صَدَّ) u صَدَّ (هـ, هـ, هـ a algn, a algo); volverse

a algn, a algo); refugiarse (هـ en algn); apalear

(ل a algn con un palo); u (صُودَ) oponerse (ب a

algn); porfiar, persistir (ل en) | فِي وَجْهِهِ

oponerse a algn II صَدَّ oponerse (ل a algn); ir

(هـ a algn); tapar (هـ una botella, ...); ahorrar (هـ

dinero); guiar, llevar (هـ a algn a, hacia)

III صَامَدَ llegar a las manos (هـ con algn)

صَدَّ jefe | الصَّدَّ el Eterno (Dios)

صَدَّائِي eterno

صَادَ صَادَة pañuelo con que se cubren los  
hombres la cabeza (Ir)

صُودَ firmeza, dureza; actitud resuelta frente a  
una presión (pol.)

صَوْدُ firme, duro

صَامِد firme, duro; resistente (ل a); a prueba (ل a), anti-, in- | صَامِد لِلرَّصَاصِ antibalas (chaleco,...); صَامِد لِلْمَاءِ inoxidable; صَامِد لِلنَّارِ impermeable; صَامِد لِلنَّارِ incombustible

صَمَصَم persistir (في en)

صَمْعُ de orejas pequeñas pl. صَمْعَاءُ f. أَصْمَعُ (صمع)

صَوْمَعَة pl. صَوَامِع celda (de monje); ermita; alminar (Marr.); silo, granero | صَوْمَعَة الْحَبِّبِ, الْغَلَالِ silo de cereales

صَمْعُ II engomar (ه algo); encolar (ه algo)

أَصْمَغَ IV exudar goma (árbol) (bot.) X اسْتَصْمَغَ extraer la goma

صَمْعُ pl. صُومُغْ goma (para pegar); resina | صَمْعُ الْبُطْمِ colofonia; صَمْعُ الذَّبَابِ pegamoscas (*Silene muscipula*) (bot.); صَمْعُ سَوْمَطْرَة gutapercha; صَمْعُ سَائِلِ goma líquida; mucilago; صَمْعُ الصُّوْبَرِ gomorresina; صَمْعُ عَرَبِيّ goma arábica; صَمْعُ الْكَثِيرَاءِ tragacanto (goma); صَمْعُ اللَّكِّ laca, goma laca; صَمْعُ مَرْنِ هِنْدِيّ caucho

صَمْعِي gomero; gomoso; resinoso; mucilaginoso; gomífero (árbol) (bot.)

تَصْمِغُ engomado; encolamiento; resinificación (quím.)

مُصْمَغُ engomado; encolado

صَمَلُ u (صَمَل) ser paciente (على con); perseverar (على en algo)

صَمَلٌ رِجْدِيز صَمَلٌ جَفِيّ rigidez cadavérica

صَوَامِلُ pl. صَامُولَة y صَوَامِلُ pl. صَوَامِلُ tuerca;

palomilla

صَمَالِخُ pl. صَمَالِخُ cerumen

صَمُوئِيلُ Samuel (libro del Antiguo Testamento)

أَصْنَى IV asestar un golpe mortal (ه a algn)

أَصْنٌ II y صَنْ heder

صَنْ pl. صِنَان cesto

صِنَة hedor; olor de sobaquina

صِنَان hedor; olor de sobaquina

صَنَابِرُ pl. صَنَابِرُ días muy fríos de invierno

الذَّهَبُ gran cantidad de oro

صَنَابِرُ pl. صَنَابِرُ pitorro; grifo; espita

صَنَوْبَرُ (col.; n. un. صَنَوْبَرَة) pino piñonero

(*Pinus pinea*) (bot.)

صَنَوْبَرِيّ pinoso; pineal; conífero

تَصَنَّتْ V tratar de escuchar (على a algn, algo);

escuchar (على a algn, algo) ocultamente

تَصَنَّتْ intento de escuchar (على a algn, algo);

escucha (acción) oculta

صَنْتِمْتَرُ pl. صَنْتِمْتَرَات centímetro (Tún.)

صَنْتِيَار centiárea

صَنْتِم pl. صَنْتِمَات céntimo (de franco)

صَنْجُ (persa) pl. صُنُوجْ cimbalo (mús.)

صَنْجَة (= سَنْجَة) (persa) pl. صَنْجُ pesa (de la balanza); pie derecho (arqu.)

صَنْجَاجُ cimbalista; pl. صَنْجَاجَات castañuelas (mús.)

صَنْجَقُ = صَنْجَاقُ (pl. صَنْجَاقُ)

صَنْدِيدُ pl. صَنْدِيدُ jefe; noble; valiente (صندد)

صَنْدُوقُ pl. صَنْدُوقُ caja (envase, de banco, de

ahorros,...); cofre; cajón; baúl; gaveta del dinero;

fondo (econ.); carrocería (de un vehículo); cofre

que contiene el ajuar de la novia (Marr.) | صَنْدُوقُ

الْأَسْطُوَانَاتِ caja de herramientas; صَنْدُوقُ



صُنْدُوقُ الْأُمَمِ الْمُتَّحِدَةِ لِلطُّفُولَةِ máquina tocadiscos; Fondo Internacional de las Naciones Unidas para el Socorro de la Infancia (UNICEF); صُنْدُوقُ التَّأْمِينِ صندوق التأمين; صُنْدُوقُ الْبَرِيدِ بَرِيدِي caja de seguros; صُنْدُوقُ التُّرُوسِ buzón; صُنْدُوقُ التَّوَرُوسِ caja de velocidades (mec.); صُنْدُوقُ الْإِجْتِمَاعِيّ caja social; صُنْدُوقُ حَدِيدٍ حَدِيدِيّ caja de caudales; صُنْدُوقُ الْحَقْلِيّ الصندوق الحقلّي; صُنْدُوقُ الْإِدْخَارِ caja de ahorros; صُنْدُوقُ الدَّقَقِ depósito de agua del retrete; صُنْدُوقُ الدُّنْيَا caleidoscopio; صُنْدُوقُ الدَّيْنِ الْعَامِّ departamento de la deuda pública; صُنْدُوقُ الزُّبَالَةِ cubo de la basura; صُنْدُوقُ الْمُسَجَّلِ caja registradora; صُنْدُوقُ السَّحَرِيّ caja mágica (pasatiempo); صُنْدُوقُ السَّرْعَةِ caja de velocidades (mec.); صُنْدُوقُ التَّسْلِيْفِ caja de crédito; صُنْدُوقُ الْمُسَنَّنَاتِ caja de engranajes (mec.); صُنْدُوقُ الْأَسْوَدِ caja negra, registradora de vuelo (en los aviones); صُنْدُوقُ التَّصْقِيعِ congeladora; صُنْدُوقُ مَصَاهِرِ caja de fusibles; صُنْدُوقُ الصِّدْلَةِ botiquín; صُنْدُوقُ الْعَطَايَا cepillo (para limosnas); صُنْدُوقُ الْعُمُومِيّ erario; صُنْدُوقُ التَّعَاوُنِ caja de mutualidad; صُنْدُوقُ الْعَاشَاتِ caja de pensiones; صُنْدُوقُ الْمَقَاتِيحِ caja de distribución (el.); صُنْدُوقُ الْإِقْتِرَاعِ urna electoral; صُنْدُوقُ التَّقَاعِدِ caja de pensiones; صُنْدُوقُ الْقِمَامَةِ cubo de la basura; صُنْدُوقُ الْمَكَاتِبِ buzón; صُنْدُوقُ الْأَمْتَعَةِ maletero (de un automóvil); صُنْدُوقُ الْمَوْسِقِيّ caja de música; صُنْدُوقُ النَّقْدِ urna electoral; صُنْدُوقُ الْإِنْتِخَابَاتِ Fondo Monetario Internacional (FMI); صُنْدُوقُ التَّوَزِيعِ caja de fomento; صُنْدُوقُ الْمَفْرَقَةِ caja de distribución (el.); صُنْدُوقُ التَّوَصِيلَةِ الْمَفْرَقَةِ caja del diferencial (mec.); صُنْدُوقُ التَّوَفِيرِ caja de aho-

rrros

صُنْدُوقَةٌ tienda portátil del buhonero

صُنْدُوقِيّ en forma de caja

صَنْدَلُ (persa) sándalo (*Santalum*) (bot.); (pl. صَنْدَالٍ) sandalia; gabarra, barcaza

صِنَارَةٌ pl. صِنَائِرُ anzuelo; gancho; ganchillo, aguja de gancho

صَنَعَ a (صَنَعَ, صَنَعَ, صَنَعَ) hacer (هـ algo); fabricar (هـ algo); elaborar (هـ algo); hacer (مع هـ) a algn un favor, una jugada, ...; pas. صُنِعَ hecho en ..., fabricado en ... | صَنَعَ صَنِيعَهُ hacer como todo el mundo II صَنَعَ manufacturar (هـ algo); utilizar industrialmente (هـ algo); industrializar (هـ algo) III صَنَعَ cooperar (هـ con algn); sobornar (هـ a algn con); falsificar (هـ algo) V تَصَنَّعَ ser, hacerse afectado, amanerado; afectar (هـ algo); fingir (هـ algo); componerse, arreglarse; industrializarse (pais) VIII اصْطَنَعَ elaborar (هـ algo); encargar (هـ algo); simular (هـ algo); fabricar (هـ algo); servirse (ل هـ de algn para); pretender, arrogarse (هـ algo) | اصْطَنَعَ التَّجَارَةَ ejercer el comercio; اصْطَنَعَ الصَّبْرَ tener paciencia X اسْتَصَنَعَ encargar, pedir hacer (هـ هـ a algn algo)

صُنْعٌ obra; fabricación; acción; hechura | صُنْعٌ hecho en ..., fabricado en ...; الصُّنْعُ de fabricación ...; صُنْعٌ al modo de, como hace(n); صُنْعٌ يدٍ, اليدِ trabajo manual; صُنْعٌ مِنْ صُنْعٍ hecho en, fabricado en

صَنَعَةٌ trabajo; fabricación; habilidad, destreza; ocupación; técnica; oficio, profesión

صُنْعِيّ artificial; sintético (*quím.*)

صَنَاعٌ (m. y f.) pl. صُنُوعٌ : صُنْعٌ hábil, diestro

صِنَاعَةٌ pl. صِنَائِعٌ industria; oficio; profesión; arte; habilidad, destreza; artesanía; pl. صِنَائِعٌ industrias; artesanía | الصِّنَاعَاتُ الْأَسَاسِيَّةُ industrias básicas; الصِّنَاعَاتُ الْأَهْلِيَّةُ artesanía local, indígena;

صِنَاعَةُ الْحَرْبِ industria del petróleo; صِنَاعَةُ الْبَتْرُولِ  
صِنَاعَةُ الْحَفِيفَةِ industria de guerra; صِنَاعَةُ الْحَرْبِ in-  
dustria ligera; صِنَاعَةُ شَرِيفَةٍ profesión liberal; صِنَاعَةُ  
صِخْمَةٍ industria pesada; صِنَاعَاتُ الْغِذَائِيَّةِ industrias  
alimentarias; صِنَاعَةُ يَدَوِيَّةٍ artesanía

صِنَاعِيّ industrial (adj.); artesanal; artificial; sin-  
tético (*quím.*); (pl. وِن) industrial (sust.)

صِنَاعِيَّة industrialismo; carácter artificial

صِنَاعِيّ industrial; artesanal; artificial; sintético  
(*quím.*); artesano; (pl. صِنَاعِيَّة) artesano; obrero  
manual

صِنِيع hábil, experto; fabricado; acción; acto; fa-  
vor; banquete, festín; actuación; favorito (sust.);  
criatura (fig.)

صِنِيعَة pl. صِنَائِع acción; favor; favorito (sust.)

مَصْنَع pl. مَصَائِع fábrica; taller; planta (indus-  
trial); establecimiento; laboratorio; pl. مَصَائِع edi-  
ficios; obras de mano del hombre | مَصْنَع بَحْرِيّ  
astillero, arsenal marítimo; مَصْنَع تَكَرِيرٍ refinería

مَصْنَعِيَّة salario, jornal

تَصْنِيع fabricación; utilización industrial; indus-  
trialización; procesamiento (*tecn.*)

تَصْنِيعِيّ rel. a la industrialización

تَصْنَع afectación; simulación

اصْطِنَاع fabricación

اصْطِنَاعِيّ artificial; sintético (*quím.*) | اصْطِنَاعِيًّا  
artificialmente

صَانِع pl. وِن, صَانِعَات que hace; fabricante; obrero;  
artesano; criado, sirviente | صَانِع دَقِيّ cobrero  
(*Eg.*); cantero (*Eg.*); صَانِع الْأَسْنَان dentista (*Magr.*)

صَانِعَة instrumento para hacer cu-  
bitos de hielo; صَانِعَة قَهْوَةٍ cafetera (para hacer  
café)

مَصْنُوع manufacturado; (pl. اِت) producto,  
manufactura | مَصْنُوع يَدَوِيّ, يَدَوِيّ, يَدَوِيًّا hecho a

mano; مَصْنُوع جَزْئِيًّا semiacabado (*com.*); مَصْنُوع  
مُسَبِّقًا prefabricado (*tecn.*)

مُصَنَّع fabricante | مُصَنَّع الطَّعَامِ procesador de  
alimentos

مُصَنَّع procesado (*tecn.*); industrializado (país) |  
مُصَنَّع قَبْلًا prefabricado

مُتَصَنَّع afectado, amanerado; artificioso; indus-  
trializado (país)

مُصْطَنَع artificial; sintético (*quím.*); artificioso,  
falso

مُتَصَنَّع fabricante; industrial (sust.)

صِنْعَاء San'a (cap. del Yemen)

صِنْعَائِيّ, صِنْعَائِيَّة de San'a; habitante de San'a

صِنْف II صِنْفَات clasificar (هـ algo); componer (هـ un  
libro)

صُنُوف, أَصْنَاف pl. صِنْف, صِنْفَات especie, clase,  
categoría; artículo, género (*com.*); sección (*mil.*);  
(pl. أَصْنَاف) gremio | صِنْفًا en especie (*com.*)

مَصْنَفَة amito, humeral (*críst.*)

تَصْنِيف clasificación; composición (de un li-  
bro); (pl. تَصَانِيف) obra literaria | التَّصْنِيف الْعُشْرِيّ  
clasificación decimal; تَصْنِيف دَوْرِيّ لِلْعَاصِرِ sistema  
periódico (*quím.*)

تَصْنِيفَة pl. اِت surtido (*com.*)

مُصَنَّف pl. وِن compositor; autor; (pl. اِت) archi-  
vador (carpeta) | مُصَنَّف الْمُرَاسَلَات archivero de co-  
rrespondencia

مُصَنَّف clasificado (y *dep.*); compuesto; (pl. اِت)  
obra literaria; repertorio de tradiciones dispuestas  
según la materia (*isl.*)

صَنَفَر لِيَار (هـ algo); esmerilar (هـ algo)

صَنَفَرَة, صَنَفَر لِيَا; esmeril

صَنَق (صَنَق) a heder

صَنَق hedor

صَنَم pl. أَصْنَام ídolo; fetiche

صَنَمِيَّة fetichismo

صَنُو uno entre dos o más; análogo; equivalente; doble,  
sosia | صَنُو عَلَى conforme, igual

صَه! (interj.) ¡chis!, ¡chitón!, ¡silencio!

صَهَب IX أَصْهَب y XI أَصْهَب ser, volverse rubicundo  
الصَّهْبَاء | صَهَب pl. صَهَاء f. أَصْهَب  
(lit., la rubicunda) epíteto del vino

صَهْد a (صَهْد) quemar (هـ, هـ a alg., algo) (sol)

صَهْد calor abrasador

صُهود calor abrasador

صَهْد calor abrasador

صَهْد pl. صَاهِد desierto sin agua

صَاهَر III (صَاهَر) fundir, derretir (هـ algo) III  
emparentar (هـ, هـ con alg.) mediante matrimonio  
IV أَصْهَر emparentar (هـ, هـ con alg.) mediante  
matrimonio VI تَصَاهَر estar emparentado por  
matrimonio VII انْصَهَرَ fundirse, derretirse; desva-  
necerse; quebrarse

صَهْر fusión, derretimiento

صَهْر parentesco por matrimonio; (pl. أَصْهَار)

verno; cuñado

صَهْرَة pl. ات. cuñada

صَهْر fundido, derretido; magma (*geol.*)

صَهْرَة pl. مَصْهَرَة fundición (fábrica); hor-  
no de fundición; alto horno

مَصْهَر pl. ات. fusible (*el.*)

مَصْهَرَة parentesco por matrimonio; afinidad

انْصَهَار fusión (proceso) | انْصَهَار نووي fusión

nuclear

مَصْهَر fundido, derretido; pl. مَصْهَرَات lava

مَنْصَهَر fundido; (pl. ات) fusible (*el.*)

صَهْرِيح (persa) pl. صَهَارِيح cisterna; tanque (de-  
pósito)

صَهْل i a (صَهْل) relinchar

صَهْل relincho

عَلَى صَهْوَة pl. صَهَوَات, صَهَاء grupa del caballo  
a lomo(s) de

صَهْن gritar (هـ contra alg.); hacerse el sordo (على a);  
sionizar (هـ algo)

صَهْنُون, صَهْنُون, صَهْنُون, صَهْنُون Sión

صَهْنُونِي, صَهْنُونِي, صَهْنُونِي, صَهْنُونِي sionista (adj.);

(pl. صَهْنُونِي, صَهْنُونِي) sionista (sust.)

صَهْنُونِي, صَهْنُونِي, صَهْنُونِي, صَهْنُونِي sionismo |

الصَهْنُونِي الْعَالَمِيَّة sionismo internacional

(هـ en el blanco),  
acertar (هـ algo); ser justa (opinión); dirigirse  
صَابَ أَمْ | صَابَ أَمْ a un lugar); aojar, hacer mal de ojo (الى  
أَقْلَع sea como sea, de todos modos; صَابَ الْمَدَف dar  
en el blanco II صَوَّب (هـ, هـ a alg., algo);  
corregir, rectificar (هـ algo); dirigir (الى algo a);  
apuntar, asestar (الى algo a) | صَوَّبَ نِيرَانَهُ dirigir  
el fuego (على a) IV أَصَابَ dar (هـ en el blanco);  
causar pérdidas (من a alg.); lesionar (هـ a alg.);  
herir (هـ a alg.); tomar (هـ una comida); ocurrir  
(هـ a alg.); asignar (هـ a alg. algo); hacer lo  
oportuno; hacer bien (هـ algo); | أَصَبْتُ has hecho  
bien!, ¡bien hecho!; pas. أَصِيب ser víctima (ب de  
una enfermedad, ...); ser herido; ser lesionado; su-  
frir un accidente | أَصَابَهُ الْبَرْدُ y pas. أَصِيبَ بِالْبَرْدِ  
أَصَابَ y أَصَابَ الْحَزْزَ الْمَرْمَى; (med.) coger un frío  
dar en el blanco; alcanzar el fin;  
أَصَابَ إِصَابَةً, هَدَفَا marcar un tanto, un gol (*dep.*);



صَوْتِيَات fonética (sust.) | صَوْتِي مَرْنِي audiovisual;  
صَوْتِي دُونِ الصَوْتِي subsónico; صَوْتِي فَوْقِ الصَوْتِي ultrasónico; su-  
persónico

صَوَات griterío

صِيْت fama; buena fama

صِيْت de voz fuerte; altavoz (Sir.)

مَصَوَات micrófono

تَصَوِيْت votación | التَّصَوِيْت الْعَامُّ sufragio uni-  
versal; التَّصَوِيْت عَلَى الثَّقَةِ votación de confianza

صَانْت sonoro

مُصَوْت sonoro; que tiene voto; votante; (pl. ات. ص)

vocal; altavoz

مُتَصِيْت famoso (Eg.)

صَوِيَا = صَوْجَه

صَوَّح II صَوَّح secar (hender (صَوَّح) u صَاح (صوح) algo) (هـ)

(henderse; (calor) (هـ) una planta, ...) V تَصَوَّح

desecarse VII اِنْصَاح estar hendido

مُصَوَّح seca (planta, ...)

صَوَّخ u (صَوَّخ) (= صَاخ) hundirse (في en un te-  
rreno) IV أَصَاخ

escuchar (ل. الى a algn, algo);

prestar atención (ل. الى a algn) | أَصَاخ بِسَمْعِهِ escuchar

صُودَا soda, sosa (quím.) | صُودَا الْخَبِيْزِ bicarbonato de  
soda (quím.); صُودَا كَاوِيَة sosa cáustica (quím.)

صُودِيُوم sodio (quím.)

صُور Tiro (ciudad del Líbano)

صَوَّر II صَوَّر dar (هـ a algo) (صَوَّر) atraer (الى algo a) (هـ a algo);

juntar (هـ a algo); retratar (هـ a

algn); fotografiar (هـ, هـ a algn, algo); representar,

figurar (هـ algo); ilustrar (هـ un libro, ...); pas.

se imaginó IV أَصَار dar forma (هـ a algo)

V تَصَوَّر formarse; ser pintado; ser retratado; ser  
fotografiado; ser ilustrado (libro, ...); imaginarse  
(هـ algo); aparecerse (ل a algn) | لَا يَتَصَوَّرُ الْعَقْلُ  
inimaginable

صُور pl. أَصْوَار cuerno de caza; cuerno (mús.);

fagot, bajón (mús.)

صُورَة pl. صُور forma; representación; imagen

(y fig.); pintura; retrato; cuadro; copia; ilustración

(figura, lámina, ...); fórmula; borrador (de una

propuesta); modo, manera; -mente | صُورَة formal-

mente, según la forma; en apariencia; صُورَة أَرْشِيفِيَة

foto de archivo; صُورَة أَمِيْنَة copia fiel; صُورَة

تَلْفِيزِيَوِيَة imagen de TV; صُورَة بَدَائِيَة arquetipo;

صُورَة جَوِيَة fotografía sinóptica; صُورَة جَوِيَة

película de cine; (estampa) aérea; صُورَة مُتَحَرِّكَة

grabado; صُورَة مَحْفُورَة instantá-

nea (fotografía); صُورَة تَذْكَارِيَة foto de recuerdo;

صُورَة رَسْمِيَة copia auténtica; صُورَة رَسْمِيَة

radiofoto; صُورَة مُرَكَّبَة montaje, composición (fot.);

صُورَة رَسْمِيَة negativo, (pintura); صُورَة رَسْمِيَة

retrato; imagen negativa (fot.); صُورَة شَخْصِيَة

radiografía (fotografía); صُورَة شَمْسِيَة

fotografía; صُورَة مُصَغَّرَة reproducción reducida;

miniatura; صُورَة الصَّلِيب señal de la cruz (crist.);

صُورَة صَوْتِيَة historieta sin palabras; صُورَة صَوْتِيَة

fotografía; صُورَة صَوْتِيَة grabación; صُورَة صَوْتِيَة

copia conforme al original; réplica, igual que el

original; صُورَة طَيفِيَة espectrograma (fis.);

صُورَة عَائِلِيَة foto de fami-

lia; صُورَة فَضَائِيَة fotografía tomada desde el espa-

cio; صُورَة فُوتُوغَرَفِيَة instantánea (fotografía);

صُورَة كَارِيكاتُورِيَة caricatura;

صُورَة مُكَبَّرَة ampliación (fot.); صُورَة مُكَبَّرَة

en papel carbón; صُورَة الكَسْر numerador (mat.);

صُورَة مُلَوَّنَة radiofoto; صُورَة مُلَوَّنَة cromó, cromó-





أَصْوَاع, أَصْوَع campo de juego; (pl. أَصْوَع) |  
 صِيْعَان medida para granos, apr. 4 almudes |  
 عَصَا بِصَاع ojo por ojo  
 صَاعَة pl. ات salón

(صوغ) صَاغ (هـ) algo; fundir (هـ un metal); trabajar (هـ el oro, la plata,...);  
 formar (هـ algo); formular (هـ un pensamiento);  
 elaborar (هـ una expresión); inventar (هـ una men-  
 tira) | صَاغَ أَلْحَانَهُ poner música a algo

صَوغ formación

صِيْغَة formación; (pl. صِيْغ) forma; modelo;  
 fórmula (mat., quím.); forma (gram.); voz  
 (gram.); texto (de un documento); joyas | صِيْغَة  
 صِيْغَة عامية voz pasiva (gram.); صِيْغَة عامية forma dia-  
 lectal; صِيْغَة صِيْغَة المعلوم, الفاعل voz activa (gram.); صِيْغَة  
 صِيْغَة المفعول voz pasiva (gram.); بصيغَة de forma..., de  
 modo...

صِيْغَة formación; modelación; formulación;  
 elaboración; joyería

مَصَاغ pl. ات joyería, alhajas

صَانِع ذَهَب | صَوَّاع, صِيَّاع, صَاعَة pl. صَانِع

orifice

مَصْوَغ hecho con arte (joya,...); pl. مَصْوَغَات

joyas

صُوف V تصوف hacerse sufi; imitar a los sufíes

صُوف مُمَشَّط | أَصْوَاف pl. lana; franela |  
 lana cardada

صُوفِي lanero, rel. a la lana; de lana; sufi (adj. y  
 sust.) (isl.); místico (adj. y sust.)

صُوفِيَة sufismo; estilo de vida del sufi; misticis-  
 mo

صَوَّاف lanero, que trata en lanas o en tejidos de  
 lana

صُوفَانَة, صُوفَانَة yesca para prender fuego

تَصَوَّف sufismo; estilo de vida del sufi; misticis-  
 mo

مُتَّصِفَة pl. مُتَّصِفَة sufi; místico

مُتَّصِفَة sufi (mujer)

مُتَّصِف que pretende ser sufi

صُوفَا sofā | صُوفَا سَرِير sofā-cama

صُوفِيَا Sofia (cáp. de Bulgaria)

صُول (turco) suboficial (Eg., Sud.) (mil.); sargento pri-  
 mero (mil.); lenguado (zool.) | صُول تَعْلِيم, تَعْيِين |  
 instructor (mil.); intendente (Eg., Sud.) (mil.);  
 صُول قُول أَغَاسِي suboficial (Eg., Sud.) (mil.)

صَال (u صَوْلَة, صَوْلَة) صَال (u) arrojar (على  
 sobre algn); atacar (على a algn) II صَوْل lavar  
 (هـ el trigo, el oro,...) III صَاوَل atacar (هـ a algn);  
 competir (هـ con algn) VI تَصَاوَل atacarse uno a  
 otro

صَوْلَة pl. ات ataque; poder, autoridad; fuerza;  
 tiranía | صَوْلَات وَجُولَات hazañas bélicas

صَوْلَة trigo lavado

صِيَال lucha

مَصُول pl. مَصَاوِل cuba, tina

مُصَاوَلَة pl. ات ataque

مُصَاوِل intrépido; valeroso

صَوْلَجَة pl. صَوْلَجَة cayado; cetro; malleto (del  
 polo); polo (juego)

صُولُو solo (mis.)

صَام (u صِيَام) صَام (u) abstenerse (عن de algo);  
 ayunar II صَوْم hacer ayunar (هـ a algn)

صَوْم abstinencia; ayuno; ayuno islámico |

صَوْم ayuno del mes de ramadán (isl.); صَوْم

صَوْم الكَبِير, الأَرْبَعِينَ ayuno de cuaresma (crist.);

الصَّوْمُ الصَّغِيرُ ayuno de ramadán (*isl.*); الصوم ayuno de adviento (*crist.*)

صِيَام abstinencia; ayuno

صِيَامِي plato de cuaresma

صَائِم pl. صَائِمُون, صَوْمٌ, صَائِمٌ abstinente, que se abstiene (عن algo); ayunante, ayunador

الصُّومَال (col.) los somalies; Somalia | الصومال الصومالي Somalia Francesa (hoy Yibuti)

صومالي somalí (adj.); (pl. صوماليون) somalí (sust.)

صوماليلاند Somalilandia (antes Somalia Inglesa)

صَوَّنَ (صَوْنٌ) *u* صَانَ (صَوْنٌ) preservar (algo); proteger (عن algo, algo de); mantener; entretener (عن una máquina, ...); defender (عن algo, algo contra) **V** تَصَوَّنَ protegerse (عن de); vivir casta, virtuosamente (mujer) **VII** اِنْتَصَانَ ser preservado; ser protegido

صَوْن preservación; protección; mantenimiento, entretenimiento (*mec.*); castidad, virtud (de una mujer)

صَوَان pl. أَصْوَانَة armario, guardarropa | صَوَان guardarropa (armario); صَوَان الثِّيَاب, المَلَابِس aparador; صَوَان الكُتُب armario, estante para libros

صَوَان (col.; n. un. صَوَانَة) pedernal; granito (roca); (pl. صَوَانَة) guardián de un olivar (*Tún.*); صَوَان شَقَاف cuarzo

صَوَانَة (n. un.) pl. صَوَانَات pedazo de pedernal; pedazo de granito (roca)

صَوَانِي silíceo

صِيَانَة preservación; protección; mantenimiento, entretenimiento (*mec.*); castidad, virtud (de una mujer)

صَائِن preventivo; profilático (*med.*); conservador; protector

مَصُون preservado; conservado; protegido; casta, virtuosa (mujer); epíteto honorífico aplicado a mujeres de las clases media y alta (*Eg.*)

صَوْنَا sauna

صُونَاة, صُونَاة sonata (*mús.*)

صُونَات pl. صُونَات sonar (sust.) (*tecn.*)

صَوَّى **I** (صَوَّى) *a* صَوَّى, (صَوَّى) *i* صَوَّى secarse  
صَوَّى pl. صَوَّى montículo de piedras; mojón; jalón | صَوَّى بَحْرِيَّة boyá (*mar.*)

صَوَّى صَوَّى soja (*Glycine hispida*, *Glycine soja*, *Soja hispida*) (*bot.*)

صَيَابَة lo mejor de algo (صَيَاب)

صَيَاة, صَيَاة (*صَيَاة*) gritar; cantar (gallo); llamar (a alguien) a gritos; gritar (في, a alguien); lanzar (un grito) | صَيَاة من الألم gritar de dolor; صَيَاة صَيَاة gritar a voz en cuello **II** صَيَاة gritar fuerte **VI** تَصَيَّاح gritarse mutuamente; llamarse a gritos; gritar juntos; discutir a gritos

صَيَّاح griterío

صَيَّاحَة (n. un.) pl. صَيَّاحَات grito; exclamación | صَيَّاحَة فِي وَادٍ voz de alarma; صَيَّاحَة تَحْذِير, الخطر en desierto (fig.), en balde, inútilmente; عَلَى صَيَّاحَة al alcance de la voz

صَيَّاح griterío; canto (del gallo)

صَيَّاح gritador; clamoroso

صَيَّاح griterío

صَيَّاح que grita

صَاد (صيد) *i* صَاد (صيد) cazar (algo); pescar (algo); capturar (algo) | صَاد فِي فَخٍّ coger (algo)

en la trampa V تَصِيدُ tratar de cazar (ه algo)

VIII اصْطَادَ cazar (ه algo); pescar (ه algo) |

اصْطَادَ فِي الْمَاءِ الْعَكْرِ pescar en aguas turbias (fig.)

صِيدَ caza; pesca; presa, pieza cobrada (de la caza, de la pesca) | الصَّيْدُ الْبَحْرِيّ pesca de gran altura; صِيدَ الْبَرّ صِيدَ خَيْالِهِ producto de su fantasía; صِيدَ السَّمَكِ pesca; الصَّيْدُ بِالصَّقُورِ cetrería, halconería (dep.)

صَيْدَةٌ pl. ات caza, presa

صَيْدَاءُ Sidón (ciudad del Líbano)

صَيَّاد pl. ون cazador; pescador | صَيَّاد السَّمَكِ pescador; martin pescador (*Ceryle*) (zool.); صَيَّاد

الأسماك pescador; صَيَّاد اللُّؤْلُؤِ pescador de perlas

صَيَّادَةٌ tirador, tiragomas

صَيَّادِيَّة plato de pescado con arroz (*Pal.*, *Sir.*)

مَصِيدَةٌ pl. مَصَائِدُ, مَصَائِدُ lugar de caza; pesquería, lugar de pesca | مَصِيدَةُ اللُّؤْلُؤِ pesquería de perlas

مَصِيدَةٌ pl. مَصَائِدُ trampa; ratonera; red; aparejo de caza, de pesca | مَصِيدَةُ لِلْفَرَّانِ ratonera

صَائِدُ cazador; pescador | صَائِدُ السَّمَكِ pescador

صَائِدَةُ الْغَامِ: صَائِدَةُ dragaminas (*mar.*)

صَيْدَلَةٌ farmacia (profesión); farmacología

صَيْدَلِيّ farmacéutico (adj.); (pl. صَيَّادِلَةٌ) boticario, farmacéutico (sust.)

صَيْدَلِيَّة pl. ات farmacia (local); boticaria, farmacéutica (sust.); pl. صَيْدَلِيَّاتُ productos farmacéuticos (sust.) | صَيْدَلِيَّةُ الْحِرَاسَةِ, خَافِرَةٌ, لَيْلِيَّةٌ, مُنَاوِبَةٌ farmacia de guardia

صَيْدَلَانِيّ boticario, farmacéutico (sust.); pl. صَيْدَلَانِيَّاتُ productos farmacéuticos

صَيْدَلَانِيَّة boticaria, farmacéutica (sust.)

(مَصِيرٌ, صَيْرُورَةٌ, صَيْرٌ) i صَارَ (صير) ocurrir; hacerse, volverse; llegar a ser (ه algo); venir (الى a); terminar

siendo (ه algo); llevar (الى a a algn, algo a); (seguido de impf.) empezar a; pas. يُصَارُ terminará (الى por) | صَارَ كَأَمْسٍ الْغَابِرِ desaparecer para siempre; صَارَ ضَرْبَةً لَأَرْبَ hacerse indispensable; صَارَ إِلَى غَفْوِ اللَّهِ II صَيَّرَ hacer que (ه, ه, algn, algo) llegue a ser (ه algo) IV أَصَارَ llevar (الى ه algo a)

صِيرَ rendija (en la puerta); pescadillos salados

صَيْرُورَةٌ conversión, transformación; suceso; resultado; destino; devenir (*fil.*)

مَصِيرٌ desarrollo; progreso; (pl. مَصَائِرُ) suceso; resultado; destino; futuro; conducta | الْمَصِيرُ الْمَصِيرُ الْمَشْتَرَكُ destino humano; الْمَصِيرُ الْإِنْسَانِيّ destino común

مَصِيرِيّ crucial, decisivo para el futuro

تَصِيرٌ dejación, cesión de bienes (*jur.*)

صَائِرٌ destinado (الى a) (fig.)

صَيَّصَةٌ, صَيَّصَةٌ pl. صَيَّاصٍ espolón (del gallo); cuerno (de la gacela)

انْصَاعَ VII i صَاعَ (صيع) dispersar (ه algo) | صَاعَ (صيع) levantarse (ave)

صَيَّاعٌ pl. صَيَّاعٍ holgazán

صَافَ الزَّمَانُ | i صَافَ (صيف) veranear (ب en) | صَافَ (صيف) sea lo que sea, de todas maneras; siempre, en todo momento | صَيِّفَ V y صَيِّفَ II (ب en) | اصْطَافَ VIII veranear (ب en); ir a veranear (الى a)

صَيِّفٌ pl. أَصْيَافُ verano | صَيِّفًا en verano; الصَّيْفُ الثَّانِي veranillo (de San Miguel, de San Martín); صَيِّفَ شِتَاءَ (lit., en verano y en invierno) sea lo que sea, de todas maneras; siempre, en todo momento

صَيْفِي veraniego, estival

صَيْفِيَّة lugar de veraneo

مَصِيف, مَصِيف pl. مَصَايِف residencia de verano; campamento, colonia de verano; lugar de veraneo | مَصِيفُ الْأَطْفَال colonia infantil de verano

مَصِيف pl. مَصَايِف que se casa a una edad avanzada

تَصْيِيف veraneo

اصْطِيف veraneo

صَانِفَة estación de verano

مَصِيف pl. وَن veraneante

مَصْطَاف lugar de veraneo; (pl. وَن) veraneante

الصِّين (col.) los chinos; China; صِين china, porcelana |

الصِّينُ الْحُمْرَاءُ, الشَّعْبِيَّة, الشُّيُوعِيَّة China Roja, Popular, Comunista; الصِّينُ الْوَطَنِيَّة China Nacionalista

صِينِي chino (adj. y sust.); china, porcelana |

الصِّينِيَّة chino, la lengua china

صِينِيَّة pl. صَوَائِي bandeja grande de metal

en la que se sirven los platos; bandeja; صِينِيَّة

patena (*críst.*); pl. صَوَائِي porcelana, vajilla de por-

celana; objetos de porcelana | مَتَحَرَكَة (صِينِيَّة) pla-

taforma giratoria (*ferrocarril*)

صِيَوَان pl. صَوَاوِين, ات tienda, pabellón; oído exterior

(*anat.*); pabellón del oído (*anat.*)



# ض

ضاد decimoquinta letra del alfabeto árabe, v. ضَاد

ضَاد (gralmente. f.) pl. ضُء nombre de la letra ض |  
الضَاد la lengua árabe  
ض ضَادِي rel. a la letra ض

ضُء u ضَالَّة ser pequeño; ser insignificante;  
ser débil; disminuir; debilitarse III ضَاعَل disminuir (algo) VI تَضَاعَل ser pequeño; ser insignificante; ser débil; disminuir; debilitarse; debilitarse gradualmente  
ضَالَّة ضُوءَة ضَالَّة pequeñez; insignificancia; debilidad; disminución; contracción, encogimiento

ضَال pl. ضَالَة ضَالَة pequeño; insignificante; débil

ضَالَة ضَالَة pequeñez; insignificancia; debilidad

ضَامَة damas (juego)

ضَان (col.) ganado ovino

ضَانِي ضَانِي carne de carnero u oveja

ضَان (n. un.) pl. ضَانِي carnero; débil; impotente

ضَانَة pl. ضَوَان oveja

ضَب i ضَب (ضَب) agarrar, sujetar (على algo); custodiar (على algo); acumular II ضَبَب agarrar,

sujetar (على algo); custodiar (على algo); acumular (على algo); cerrar con llave (هـ una puerta)

IV أَضَب estar nebuloso (día)

ضَب dientes delanteros (Eg.)

ضَب pl. ضَبَاب أَضَب lagarto (zool.)

ضَبَة pl. ضَبَاب ضَبَب at. ضَبَة cerrojo; aldaba, pica-  
porte

ضَبَاب niebla; mezcla de humo y niebla

ضَبَابِي nebuloso

ضَبَابِيَة nebulosidad

ضَبَب nebuloso

ضَح u ضَح (ضَح) resoplar (caballo); ennegrecer (هـ algo)  
(fuego)

u ضَبَر (ضَبَر) reunir (هـ algo)

ضَبَر pl. ضَبُور testudo (mil.)

ضَبَر ضَبَر mirística (*Myristica fragrans*) (bot.)

ضَبَارَة pl. ضَبَارَات legajo, expediente;

acta, documento

ضَبَر sólido, fuerte

ضَبَارَة pl. ضَبَارَات legajo, expediente

ضَبُور acta, documento

ضَبَط u i ضَبَط (ضَبَط) agarrar, coger (هـ, هـ a algn, algo); capturar (هـ algo); detener, arrestar (هـ a algn); apresar

(o a algn); dominar (هـ, o a algn, algo); tener a su cargo (هـ algo); reprimir (هـ, o a algn, algo); confiscar (هـ algo); inscribir, registrar (هـ algo); fijar (هـ algo); ser exacto, preciso; hacer meticulosamente (هـ algo); ajustar, regular (هـ algo) (*tecn.*); corregir (هـ algo); medir exactamente (هـ algo); sintonizar (هـ una radio); vocalizar bien (هـ una palabra) (*gram.*) | ضَبَطَ ضَبَطَ justificar (*impr., inform.*); ضَبَطَ نَفْسَهُ dominarse, controlarse; ضَبَطَ أَنْفَاسَهُ فِي صَدْرِهِ mantener la respiración VII انْضَبَطَ ser agarrado; ser capturado; ser detenido; ser dominado; ser confiscado; ser controlado; ser inscrito, registrado; ser fijado; ser regulado; ser vocalizada bien (palabra) (*gram.*)

ضَبَطَ captura; detención, arresto; refrenamiento; confiscación; control; inscripción, registro; exactitud, precisión; arreglo (de diferencias); corrección; vocalización (*gram.*); ajuste, regulación (*tecn.*); policía; sintonización (*radio*); enfoque (de un aparato) (*mec.*); justificación (*impr., inform.*); (pl. ضُوط) asiento, registro (acción); registro (libro) | ضَبَطَ exactamente; en punto (hora); ضَبَطَ ضَبَطَ catastro; ضَبَطَ الْحِسَابَاتِ contabilidad, tene-duria de libros; الضَّيْطُ وَالرِّبْطُ disciplina; ضَبَطَ ضَبَطَ ajuste del televisor; ضَبَطَ الشَّهْوَةَ templanza; continencia; ضَبَطَ الصَّوْتِ وَالصُّورَةَ ajuste de sonido e imagen (*TV*); الضَّيْطُ الْعَسْكَرِيُّ disciplina militar; ضَبَطَ الْأَسْقَامَةَ alineación (de las ruedas) (*mec.*); ضَبَطَ مِنَ الْبَعِيدِ catastro; ضَبَطَ الْقَارِيَةَ telecontrol, telemando (*tecn.*); ضَبَطَ النَّفْسَ autodominio; ضَبَطَ الْوَقَائِعَ ortografía; ضَبَطَ الْهَجَاءَ التَّهْجِيَّةَ indagación; ضَبَطَ الْمَوَالِفَ sintonización (*radio*); ضَبَطَ بِالضَّيْطِ exactamente; en punto (hora); ضَبَطَ بِالضَّيْطِ más exactamente, precisando más

ضَبِطَةٌ pl. ات puesto de policía; policía

ضَبَاطٌ metronomo (*mús.*)

أَضْبَطُ f. ضَبَّاءُ pl. ضَبَّطٌ ambidextro

مَضْبُطَةٌ pl. مَضَابُطُ registro; protocolo (*acta*)

(*dipl.*)

أَنْضَبَاطُ orden; disciplina | اِنْضَبَاطُ الذَّاتِيّ auto-disciplina

اِنْضَبَاطِيّ disciplinado

اِنْضَبَاطِيَّةٌ conducta disciplinada

ضَبَاطٌ regulador (*tecn.*); control; (pl. ضَبَّاط) (sust.); prefecto de disciplina (en una escuela); jefe de policía (*Eg.*); (pl. ضَوَابِطُ) regla, ordenanza | ضَبَاطٌ مَأْمُورٌ ضَبَاطٌ أَمْرٌ oficial superior; ضَبَاطٌ أَمْنٌ oficial inferior; ضَبَاطٌ أَمْنٌ vigilante de seguridad; ضَبَاطٌ لِلتَّحْكُمِ عَنْ ضَبَاطٌ أَمْرٌ oficial de aduanas; ضَبَاطٌ أَحْيَاطِيّ telecontrol, telemando; ضَبَاطٌ إِدَارِيّ oficial de complemento, de reserva; ضَبَاطٌ دَوَامٌ oficial de guardia; ضَبَاطٌ اِلْتِصَالٌ oficial de enlace (*mil.*); ضَبَاطٌ شَرْطَةٍ agente de policía; ضَبَاطٌ صَفٍّ pl. ضَبَّاطُ الصَّفِّ clase, suboficial (*mil.*); ضَبَاطٌ صَوْتٍ control de volumen (*radio, ...*); ضَبَاطٌ مُنَوَّبٌ sin ningún control; ضَبَاطٌ لَهْ sin control

ضَبَاطَةٌ oficial femenino (de policía, ...); policía (cuerpo); (pl. ضَوَابِطُ) regla, norma; regulador (*tecn.*) | الضَّابِطَةُ الْجُمْرُكِيَّةُ policía de aduanas; الضَّابِطَةُ الْحَرَاكِيَّةُ guardia forestal; الضَّابِطَةُ الْعَدْلِيَّةُ policía judicial; الضَّابِطَةُ مُوَازَنَةٌ regulador (*tecn.*)

ضَبَاطِيَّةٌ policía (*Sud.*)

مَضْبُوطٌ detenido; confiscado; exacto, preciso; correcto; justificado (*impr., inform.*) | مَضْبُوطٌ! | مَضْبُوطٌ غَيْرُ مَضْبُوطٍ inexacto; incorrecto

مَضْبُوطَاتُ (pl.) pruebas (de un delito) (*jur.*)

ضَبَعَ VIII اِضْطَبَعَ رَدَاءَهُ envolverse correctamente en el  
إِحْرَامَ (peregrino) (isl.)

ضَبَعَ pl. أَضْبَاعُ brazo (desde el hombro hasta el  
codo)

• ضَبَعَ, ضَبْعُ (f.) pl. ضِبَاعُ hiena (*Hyaena*)  
(zool.)

ضَبَنَ VIII اِضْطَبَنَ poner (هـ) bajo el brazo; llevar  
(هـ) algo) bajo el brazo

ضَبْنُ sobaco, axila

ضَجَّ i (ضَجَجَ, ضَجَجَ) y IV أَضَجَّ hacer ruido; alborotar  
ضَجَّةُ ruido; alboroto

ضَجَّاجٌ ruidoso; alborotador

ضَجَّوَجٌ ruidoso; alborotador

ضَجِيجٌ ruido; alboroto

ضَجِرَ a (ضَجَرَ) estar disgustado (من, ب con algo); es-  
tar descontento (من, ب de algo); estar entriste-  
cido (من, ب por algo) IV أَضَجَرَ disgustar (هـ a  
algn); entristecer (هـ a algn) V تَضَجَرَ estar enfada-  
do (من, ب por algo); estar descontento (من, ب de  
algo); estar entristecido (من, ب por algo)

ضَجْرٌ disgusto; descontento (sust.); tristeza

ضَجِرٌ disgustado; descontento (adj.); entristeci-  
do; malhumorado

مُضَجِرٌ irritante; desagradable

مُضَجِرٌ disgustado; descontento (adj.); entriste-  
cido; malhumorado

ضَجَعَ a (ضَجُوعَ, ضَجَعُ) acostarse, tenderse en el sue-  
lo; dormir III ضَاجَعَ yacer (ها con una mujer) |

أَضَجَعَ no parar de tener desgracias IV أَضَجَعَ

acostar (هـ a algn) VII انْضَجَعَ y VIII اِضْطَجَعَ

acostarse, tenderse en el suelo; dormir

ضَجَّةٌ (n. un.) acostamiento; sueño | ضَجَّةٌ

الْقِيْلُولَةُ siesta

ضَجَّةٌ dormilón; perezoso

ضَجْعِيٌ dormilón; perezoso

ضَجِيعٌ compañero de lecho; compañero

مَضَجِعٌ pl. مَضَاجِعُ yacija; lecho; dormitorio

مَضَاجِعُ compañero de lecho

مُضْطَجِعٌ yacente

مُضْطَجِعٌ pl. مَضَاجِعُ yacija; lecho

ضَجَّ (ضَجَّ) luz solar

تَضَحَّضَ II reverberar; romperse, quebrarse reverberar

ضَحَضَCH baja, poco profunda (agua)

ضَحِكَ a (ضَحِكَ, ضَحِكَ, ضَحِكَ) reírse (من, ب de algn,

de algo); burlarse (من, على, ب de algn, de al-

go); ridiculizar (من, على, ب a algn, algo) |

ضَحِكَ عَلَى reírse a carcajadas; بِمِلْءِ شِدْقِيهِ, قَلْبِهِ

بُurlarse de algn; engañar a algn (ب

con algo); ضَحِكَ عَنْ دُرٍّ مُنْضَدٍّ (lit., reírse hasta

descubrir las perlas enfiladas, e. d., los dientes)

desternillarse de risa; ضَحِكَ فِي دَقِّهِ soltarle a algn

una carcajada; ضَحِكَ فِي عَيْهِ reírse para su ca-

pote (Eg.); ضَحِكَ مِنْ قَلْبِهِ reír con ganas II

ضَحِكَ hacer reír (من, ب a algn por algo); ridiculizar (على

a algn, algo) III ضَاحَكَ reír; reírse (هـ con algn)

IV أَضَحَكَ hacer reír (من, ب a algn por algo) |

أَضَحَكَ الْإِنْسَ وَالْجِنَّ (lit., hacer reír a los hombre

y a los genios) hacer reír a todo el mundo; مَا

يُضَحِكُ الْتَكْلَى (lit., lo que hace reír a la que ha

perdido a un hijo) irresistiblemente cómico

VI تَضَاحَكَ embromarse; reír a la fuerza

X اسْتَضَحَكَ ser movido a risa; hacer reír (من, ب a  
algn por algo)

ضَحِكٌ, ضَحِكٌ, ضَحِكٌ risa; ridículo (sust.)

(Eg.) | ضَحِكٌ مُتَوَتِّرٌ risa forzada

ضَحْكَة (n. un.) pl. ضَحَكَات risotada | ضَحْكَة risa sarcástica; ضَحْكَة مَكْتُومَة risa socarrona; ضَحْكَة مُتَكَلِّفَة risa forzada

ضَحْكَة ridículo (sust.); objeto de risa; hazmerreír

ضَحْكَة (n. un.) pl. ضَحَكَات risotada

ضَحَاك reidor; guasón

ضَحُوك reidor; guasón

أَضْحَك más ridículo; más cómico

أَضْحُوكَة pl. أَضْحَاكُك ridículo (sust.); objeto de risa; hazmerreír; broma; chiste

مُضْحَكَة ridículo (sust.); objeto de risa; hazmerreír

إِضْحَاك comicidad

ضَاحِك pl. ضَوَاحِك riente, risueño; diente que se ve al reír | ضَاحِك السِّنِّ tragicómico; ضَاحِك بَاكٍ alegre

مُضْحَك guasón; cómico (sust.)

مُضْحَك gracioso; ridículo; guasón; cómico (sust.); pl. مُضْحَكَاتُ chistes; مُضْحَكُ مَبْكٍ tragicómico

ضَحَلَّ a (ضَحَلَّة, ضَحَل) ser poco profunda (agua)

ضَحَل poco profunda (agua); bajo; trivial, insignificante

(ضَحُو, ضَحُو) u ضَحَا (ضَحِي, ضَحُو) hacerse visible; revelarse; ضَحَا a (ضَحِي) hacerse visible; revelar-se; estar expuesto al sol II ضَحَّى sacrificar, inmolar (ب un animal); sacrificar (ب una pieza de ajedrez) | ضَحَّى بِنَفْسِهِ sacrificar, inmolar; ضَحَّى بِالنَّفْسِ وَالنَّفْسِ sacrificar la vida y la hacienda IV أَضْحَى hacer (ه algo) visible; encontrarse (en una determinada situación); revelar (ه algo); (seguido de impf.) comenzar a V تَضَحَّى ser sacrificado, inmolar; levantarse tarde por la mañana

ضَاحَاء mañana entrada

ضُحُو mañana, principio de la mañana

ضُحُوءَة pl. ضُحُوءَات mañana, principio de la mañana

ضُحَى (m. y f.) mañana entrada

ضَحِيَّة mañana entrada; (pl. ضَحَايَا) víctima; sacrificio, inmolación; holocausto

أَضْحَى (col.; n. un. أَضْحَاة) inmolación

أَضْحِيَّة pl. أَضْحَايُهَا víctima; sacrificio, inmolación; holocausto

تَضَحَّى sacrificio, inmolación; sacrificio (de una pieza de ajedrez, ...); (pl. ات) víctima; oferta | تَضَحَّى الدَّاءِ abnegación; espíritu de sacrificio

ضَاحٍ لِلشَّمْسِ f. ضَاحٍ soleado, expuesto al sol; claro, evidente

ضَاحِيَة pl. ضَوَاحٍ arrabal, suburbios

مُضْحَى lugar donde se toma el desayuno

ضَخَّ u (ضَخ) verter (ه algo); rociar (ه algo); sacar por medio de una bomba (ه الى, في) agua, ... para ponerla en

ضَخ bombo (acción)

مُضَخَّة pl. ات rociador; bomba (tecn.); jeringuilla | مُضَخَّة جَدَابَة surtidor de gasolina; مُضَخَّة الحَرَاثِق bomba aspirante; مُضَخَّة الحَرَاثِق bomba de incendios; مُضَخَّة الرِّي bomba de riego; مُضَخَّة صَاغِطَة bomba impelente; مُضَخَّة مَاصَة bomba aspirante; مُضَخَّة مَاءٍ مَائِيَة bomba de agua; مُضَخَّة نَابِذَة bomba centrífuga; مُضَخَّة هَوَاءٍ هَوَائِيَة bomba de aire, máquina neumática

u ضَخَمَة ser o hacerse grande, pesado, voluminoso II ضَخَم dar grandes dimensiones (ه a algo); inflar (ه algo); ampliar (ه la voz) (altavoz) V تَضَخَّمَ hacerse grande; aumentar; inflarse; sufrir inflación (moneda)

ضَخْم pl. ضَخَام grande; amplio; pesado; corpulento; obeso; grandioso; colosal | ضَخْم العِيَار de gran calibre

ضَخَامَة grandeza; pesadez; corpulencia; obesidad; grandiosidad

تَضَخِيم engrandecimiento; ampliación; exageración; inflación, acción de inflar

تَضَخُّم engrandecimiento; ampliación; dilatación; inflación, acción de inflarse; exageración; hiper-, super- | تَضَخُّم سُكَّانِي explosión demográfica; تَضَخُّم مَالِي hipertrofia (med.); تَضَخُّم مَرَضِي hipertrofia (med.); تَضَخُّم الإنتاج superproducción (econ.); تَضَخُّم نفديّ inflación (econ.); تَضَخُّم وظيفيّ inflación de funcionarios

مُضَخِّم الصَّوْت pl. ات مُضَخِّمات amplificador | لِلصَّوْت altavoz

ضَدَّ u (ضَدَّ) superar, vencer (في en algo) III ضَادَّ ser lo contrario (هـ de algo); ser contrario (هـ a algn); oponerse (هـ, هـ a algn, a algo) VI تَضَادَّ ser contradictorio; ser adversarios; contradecirse; estar en oposición (astr.)

ضِدَّ pl. أَضْدَاد contrario; adversario; la parte contraria (jur.); vocablo que tiene dos significados antónimos; antídoto; anticuerpo (biol., med.); anti-, contra-, -fugo, in- | ضِدَّ (prep.) contra...; ضِدَّ al contrario; ضِدَّ الدَّبَابَات antitanque; ضِدَّ diametralmente opuesto; ضِدَّ عَلَى خَطِّ مُسْتَقِيم irrompible; ضِدَّ الْمَسِيح Anticristo (cris.); ضِدَّ هَجْمَةٍ هَجُوم contraataque (mil.); ضِدَّ هَجْمَةٍ هَجُوم contraofensiva (mil.); كَانَ عَلَى الضَّدِّ مِنَ بِالضَّدِّ al contrario; pensar lo contrario de; tener una postura contraria a

ضِدِّي contrario; adversario; antagónico; contrapuesto; oposición; hostilidad; antagonismo

مُضَادَّة pl. ات مُضَادَّة contraste; oposición; contradicción; anti-, contra- | مُضَادَّة السَّم pl. مُضَادَّات antidoto

تَضَادَّ contraste; hostilidad; contradicción; oposición (astr.)

مُضَادَّ contrario; en contraste; en contradicción; anti-, -cida, in-; (pl. ات) antídoto | مُضَادَّ لِلْمُجْتَمَع antisocial; مُضَادَّ لِلْجَوِّ antiaéreo; مُضَادَّ حَشَرِيّ insecticida; مُضَادَّ لِلْحَيْل anticonceptivo, contraceptivo; مُضَادَّ لِلدَّبَابَات antibiótico (farm.); مُضَادَّ حَيَوِيّ antitanque; مُضَادَّ لِلرَّصَاصِ prueba de balas; مُضَادَّ لِلصِّدَأِ inoxidable; مُضَادَّ لِلطَّائِرَات antiaéreo; مُضَادَّ لِلْفَسَادِ antiséptico (med.); مُضَادَّ الْمَادَّة antimateria (fis., med.); مُضَادَّ لِلْمَيَوَاتِ espermicida

مُتَضَادَّ contrario; hostil; antitético; contradictorio

ضَرَّ u (ضَرَّ) dañar (هـ, هـ a algn, algo); ofender (هـ a algn); pas. ضَرَّ بَصَرَهُ ser ciego II ضَرَّر dañar gravemente (هـ, هـ a algn, algo); ofender (هـ a algn); tomar una esposa más IV أَضَرَّ dañar (هـ, هـ a algn, algo); ofender (هـ a algn); tomar una esposa más; obligar (هـ a algn a); violentar (هـ a algn) V تَضَرَّر sufrir daño; ser ofendido; declararse dañado (من por); quejarse (من de un daño) VII انْضَرَّ sufrir daño; ser ofendido VIII اضْطَرَّ forzar (الى a algn a); pas. اضْطَرَّ ser forzado (الى a); verse precisado (الى a); tener urgencia (الى de)

ضَرَّ daño; pérdida; apuro

ضَرَّ toma de una esposa más

ضَرَّة pl. ضَرَّات coesposa; ubre

ضَرَّر pl. أَضْرَار daño; pérdida | ضَرَّر بَدَنِيّ lesión física (jur.); أَضْرَار فِي الْأَرْوَاحِ pérdidas humanas; مَا الضَّرَرُ أَضْرَار مَادِيَّة qué mal hay?





dejar algo; pasar a algn, algo en silencio; **ضَرَبَ** hacer los rezos; **ضَرَبَ فِي صَمِيمٍ** dar en el blanco; **ضَرَبَ ضَرْبَهُ فِي الصَّمِيمِ** alcanzar, afectar a algn de lleno; **ضَرَبَ ضَرْبَةً شَدِيدَةً** asestar un duro golpe (هـ a algo); pas. **ضَرَبَ ضَرْبَهُ لَأَرْبَ** ser alcanzado por la desgracia; **ضَرَبَ ضَرْبَهُ** imponer una tasa (على a algn); **ضَرَبَ الطَّيْلَ** tocar el tambor; **ضَرَبَ** **أُطْنَابَهُ** arraigar (في en); establecerse (على en); **ضَرَبَ عَصْفُورَيْنِ بِحَجَرٍ (وَاحِدٍ)** fabricar ladrillos; matar dos pájaros de un tiro; **ضَرَبَ عُنُقَهُ** decapitar a algn; **ضَرَبَ قَالَهُ** imitar a algn; **ضَرَبَ ضَرْبَهُ مِفْتَاحًا** pulsar una tecla; **ضَرَبَ اللَّيْلَ** abofetear a algn; **ضَرَبَ مِثْلَهُ** echarse la noche encima de algn; **ضَرَبَ مِثْلَهُ** acuñar un proverbio (ل con); dar un ejemplo (ل a algn); citar (ب هـ algo) como ejemplo (على de); **ضَرَبَ الْمَاتَ** dar jaque mate (*ajedrez*); **ضَرَبَ الْمُنْدَلَ** predecir el futuro; **ضَرَبَ نُقُودًا** acuñar moneda; **ضَرَبَ النَّارَ** disparar; **ضَرَبَ هَمَّهُ** interesarse (ل por); **ضَرَبَ وَجْهَهُ الْأَمْرَ وَعَيْنَهُ** dar en el blanco, acertar; **ضَرَبَ مَوْعِدًا** fijar una cita; tener una cita (في en); **ضَرَبَ يَدَهُ** poner las manos (على en algn); **ضَرَبَ بِهِ الْأَرْضَ** (no) dársele a uno un ardite; **ضَرَبَ بِرَأْسِهِ عَلَى** despreciar algo; **ضَرَبَ بِرَأْسِهِ عَلَى** hundir la cabeza en el pecho; **ضَرَبَ بِالْمَدَائِقِ** cañonear (هـ algo); **ضَرَبَ بِسَهْمٍ مُصِيبٍ** participar activamente (في en); **ضَرَبَ بِسَهْمٍ وَنَصِيبٍ** participar (في en algo); **ضَرَبَ بِسَهْمٍ وَافِرٍ** tener un gran éxito (في en); **ضَرَبَ بِالطُّورِيدِ** torpedear (هـ un buque); **ضَرَبَ بِالطَّائِرَاتِ** bombardear; **ضَرَبَ بِنَظَرِهِ** volver la mirada (ا الى); **ضَرَبَ بِقَدْحَيْنِ** matar dos pájaros de un tiro; **ضَرَبَ بِاللِّسَانِ** parlotear; **ضَرَبَ بَوَجْهِ صَاحِبِهِ** volverse contra su propio autor; **ضَرَبَ يَدَهُ** poner la mano (في en algo); **ضَرَبَ عَلَى الْأَلَةِ** escribir a máquina; **ضَرَبَ عَلَى جَيْبِهِ** robar con

habilidad la cartera de algn; **ضَرَبَ عَلَى كَلِمَةٍ** tachar una palabra; **ضَرَبَ عَلَى الْوَتْرِ الْحَسَّاسِ** tocar un punto sensible; ir al grano (de una cuestión); **ضَرَبَ عَلَى** **أَيْدِيهِ** impedir a algn hacer algo; reducir a algn a la impotencia; **ضَرَبَ عَنْهُ صَفْحًا** apartarse de algo; pasar por alto a algn, algo; **ضَرَبَ فِي الْأَرْضِ** viajar por el mundo; **ضَرَبَ فِي الْبَادِيَةِ** hacer vida nómada; **ضَرَبَ فِي حَدِيدٍ بَارِدٍ** (lit., batir un hierro frío) esforzarse inútilmente; **ضَرَبَ فِي الْخَيَالِ** estar en las nubes; querer lo imposible; **ضَرَبَ فِي الصَّمِيمِ** asestar (هـ a algn, a algo) un golpe en lo más vivo; **ضَرَبَ ضَرْبَهُ فِي مَقَاتِلِهِ** asestar a algn un golpe fatal; **ضَرَبَ ضَرْبَهُ فِيهِ** participar activamente en algo; estar interesado en algo; **ضَرَبَ لِنَفْسِهِ** hacer cuenta de ...; decidir ... II **ضَرَبَ** golpear fuertemente (هـ a algn); separar (بين); respuntar (هـ algo); mezclar (ب هـ algo con); acolchar (هـ un tejido); sembrar la discordia (بين entre) III **ضَارَبَ** reñir (هـ con algn); combatir (هـ con algn); cubrir (ها a la hembra); especular (*econ.*); hacer la competencia (*com.*) | **ضَارَبَ عَلَى** jugar al alza (*econ.*); **ضَارَبَ عَلَى التُّزُولِ** jugar a la baja (*econ.*) IV **أَضْرَبَ** abstenerse (عن de); desistir (عن de); quedarse (في en) | **أَضْرَبَ عَنْهُ صَفْحًا** (ل a) decidirse apartarse de algo; pasar por alto algo; **أَضْرَبَ عَنِ الطَّعَامِ** hacer la huelga del hambre; **أَضْرَبَ عَنِ الْعَمَلِ** ir a la huelga V **تَضَرَّبَ** debatirse VI **تَضَارَبَ** pelear uno con otro; contradecirse (ideas,...) VIII **اضْطَرَّبَ** agitarse; estar en desorden; estar perturbado; estar inquieto; estar perplejo; temblar | **اضْطَرَّبَ حَبْلُهُ** turbarse; estar hecho un lío; **اضْطَرَّبَ فِي الْأَرْضِ** vagar; viajar

**ضَرْبٌ** golpe; palpitación; pulsación; tiro; caño-neo; acuñación (de moneda, proverbio,...); multiplicación (*mat.*); (pl. **ضُرُوبٌ**) variedad (*bot.*,

*zool.*); manera; último pie de un verso (*métr.*); (pl. أَضْرَاب) semejante | ضَرْبٌ بَطُولِيّ hazaña; ضَرْبٌ بِالْحَصَى adivinación mediante el lanzamiento de piedras; ضَرْبٌ مِدْفَعٌ salva de cañonazos; ضَرْبٌ مِدْفَعٌ الظُّهْرِ cañonazo que anuncia el mediodía; ضَرْبٌ الرَّمْلِ geomancia; ضَرْبُ الْمَسْكُوكَاتِ acuñación de moneda; ضَرْبُ الْمَدَلِ adivinación basada en la contemplación de un vidrio o superficie similar; ضَرْبُ النَّارِ tiro (de un arma de fuego); ضَرْبُ النَّارِ الْفَشِيكِ tiro con munición de fogeo; الضَّرْبُ الْحَالِ cosa imposible; ضَرْبُ الْوَدْعِ toda clase de...; ضَرْبُ الْوَدْعِ adivinación mediante el empleo de conchas marinas; ضَرْبٌ عَلَى ضَرْبِ هُوَ وَأَضْرَابُهُ él y sus semejantes

ضَرْبَةٌ (n. un.) pl. ضَرَبَاتٌ golpe (y fig.); tiro, disparo; plaga; -azo (golpe); aflicción; cañoneo; bombardeo; saque (*fútbol*) | ضَرْبَةٌ جَزَاءٍ penalti, saque de castigo (*fútbol*); ضَرْبَةُ الْحَرَارَةِ حَرَارِيَّةٌ insolación (*med.*); ضَرْبَةٌ حَاسِمَةٌ golpe decisivo; fuera de combate (*boxeo*); ضَرْبَةُ الدَّمِ apoplejía (*med.*); ضَرْبَةُ الرَّأْسِ cabezazo (*fútbol*); ضَرْبَةٌ رُكْبَةٍ córner, saque de esquina (*fútbol*); ضَرْبَةُ صَاعِدَةٍ golpe de abajo a arriba (*boxeo*); الضَّرَبَاتُ الْعَشْرُ las diez plagas (de Egipto); ضَرَبَاتُ قَوَاصِمٍ golpes mortales; ضَرْبَةٌ قَاضِيَةٌ golpe decisivo (*boxeo*); ضَرْبَةُ الْقَلْبِ latido del corazón; ضَرْبَةٌ مُسْتَقِيمَةٌ golpe directo (*boxeo*); ضَرْبَةٌ مَمِيَّةٌ golpe mortal; ضَرْبَةٌ يَدٍ manotazo; ضَرْبَةٌ وَاحِدَةٌ de un golpe; de una vez

ضَرْبِيخَانَةٌ pl. اِتْ casa de moneda, ceca

ضَرْبٌ apareamiento (de animales)

ضَرْبٌ combatiente; luchador | ضَرْبُ الرَّمْلِ geomante

ضَرْبٌ pl. ضُرْبَاءٌ golpeado; semejante

ضَرْبِيَّةٌ pl. ضَرَائِبٌ tasa; tributo; arancel de aduanas; carácter, naturaleza; medida de capacidad = 15,84 hectolitros | الضَّرَائِبُ الْبَلَدِيَّةُ impuestos municipales; ضَرْبَةُ التَّرَكَاتِ impuesto sobre la sucesión; ضَرْبَةُ جُمْرُكِيَّةٍ impuesto aduanero; ضَرْبَةُ دُخُولِيَّةٍ impuesto sobre la renta; ضَرْبَةُ الدَّخْلِ impuesto municipal; ضَرْبَةُ عَلَى الرِّقَابِ impuesto personal; ضَرْبَةُ إِضَافِيَّةٍ recargo de impuestos; ضَرْبَةُ الْأَطْيَانِ contribución sobre inmuebles; ضَرْبَةُ الْأَعْنَاقِ impuesto personal; ضَرْبَةُ الْمَلَاهِيِ impuesto sobre los espectáculos; ضَرْبَةُ مُرُورٍ peaje; ضَرْبَةُ الْإِسْتِهْلَاكِ impuesto sobre el consumo

ضَرْبِيٌّ fiscal, tributario; de peaje (puente, ...)

ضَرَائِبِيٌّ fiscal, tributario

مَضْرَبٌ apaleo

مَضْرَبُ الْأُرْزِ pl. مَضَارِبُ campamento | مَضْرَبٌ establecimiento para la monda del arroz; مَضْرَبٌ كَانَ مَضْرَبَ الْمَثَلِ objeto de proverbio; مَضْرَبُ الْمَثَلِ ser proverbial; ser citado como ejemplo

مَضْرَبٌ pl. مَضَارِبُ gran tienda de campaña; bati-dor, batidora; mallette (*cricquet*); raqueta (*tenis*, *pimpón*); púa (*mús.*); matamoscas; piano (*mús.*) | مَضْرَبُ التَّنِيسِ raqueta de tenis

مَضْرَبٌ pl. مَضَارِبُ mallette (*cricquet*); raqueta (*tenis*, *pimpón*)

مُضَارَبَةٌ pl. اِتْ lucha; competencia (*com.*); especulación (*econ.*); sociedad en comandita (*com.*) | الْمُضَارَبَةُ الْحُرَّةُ libre competencia (*com.*)

إِضْرَابٌ pl. اِتْ huelga | إِضْرَابُ التَّبَاطُؤِ huelga de celo; إِضْرَابُ جُوعٍ huelga del hambre; إِضْرَابٌ شَامِلٌ huelga general; إِضْرَابٌ عَنِ الطَّعَامِ huelga del hambre; إِضْرَابٌ عَنِ الْعَمَلِ huelga; إِضْرَابٌ عَمَالِيٌّ huelga obrera

إِضْرَابِيٌّ huelguístico

تَصَارُبٌ contradicción (entre ideas,...); conflicto | تَصَارُبُ التَّارِيخِ anacronismo

اضْطِرَابٌ pl. ات agitation; desorden, confusión; desorganización; perturbación; desorden (*med.*); anomalía (*med.*); inquietud; pl. اضْطِرَابَاتٌ desórdenes (*pol.*,...)| اضْطِرَابَاتُ الشَّخْصِيَّةِ desórdenes de la personalidad (*med.*); اضطرابات الشَّوَارِعِ disturbios callejeros; اضطرابات شَمْسِيَّةٌ perturbaciones solares; اضطرابات عَصَبِيَّةٌ desórdenes nerviosos; اضطراب في الأرض viajes

ضارب pl. ضَوَارِبُ que golpea; palpitante; latente; migratoria (ave); multiplicador (*mat.*); que tiende, que tira (الى a) (color) (p. ej., إِلَى ضَارِبِ الصَّفْرَةِ amarillento) | ضَارِبُ الرَّمْلِ geomante; ضَارِبُ الْمَدَلِّ mecanógrafo; ضَرْبُ الْمَدَلِّ médium del مَدَلِّ ضَرْبِ

مَضْرُوبٌ golpeado; fijado (lugar, tiempo); multiplicando (*mat.*) | مَضْرُوبٌ عَلَيْهِ multiplicador (*mat.*); coeficiente; مَضْرُوبًا فِي (multiplicado) por (x) (*mat.*)

مُضْرَبٌ mezcladora (de cocina)

مُضْرَبٌ acolchado

مُضْرِبَةٌ pl. ات colcha (dial.)

مُضَارِبٌ pl. ون competidor (*com.*); especulador (*econ.*)

مُضْرِبٌ pl. ون huelguista

مُتَضَارِبٌ contradictorio; conflictivo

مُضْطَرَبٌ agitado; desordenado, confuso; ininteligible; desorganizado; inquieto; inseguro; sin fundamento sólido (tradición) (*isl.*) | مُضْطَرَبُ الْمَزَاجِ de mal humor

مُضْطَرَبٌ picadero; palestra, lugar donde se lucha

ضَرَجَ u (ضَرَجَ) manchar (هـ algo) II ضَرَجَ manchar (هـ algo) ضَرَجَ الْحَجَلُ وَجْهَهُ enrojecer de vergüenza; pas. ضَرَجَ بِالْدَّمِ sangrar (herida) V تَضَرَّجَ mancharse; ensangrentarse; sonrojarse

مُضَرَّجٌ manchado; ensangrentado | مُضَرَّجُ الْيَدَيْنِ (lit., con las manos ensangrentadas) en flagrante

ضَرَحَ a (ضَرَحَ) cavar la fosa (ل a algn)

ضَرِيحٌ pl. ضَرَائِحُ fosa; tumba; mausoleo | ضَرِيحُ الْجُنْدِيِّ الْمَجْهُولِ tumba del soldado desconocido

ضَرَسَ i (ضَرَسَ) morder fuertemente (هـ algo); perseguir (هـ a algn); ضَرَسَ a (ضَرَسَ) tener dentera II أَضَرَسَ a vezar (هـ a algn); dar dentera IV أَضَرَسَ dar dentera

ضَرَسَ dentera

ضِرْسُ الْعَقْلِ | ضِرْسُ ضُرُوسٍ, أَضْرَاسٍ pl. ضِرْسٍ muela del juicio (anat.); ضِرْسُ لَبَنِيٍّ muela de leche (anat.)

ضُرُوسٌ maligno; pernicioso

ضَرِيسٌ vértebras dorsales

تَضَارِيسٌ pl. تَضَارِيسُ desnivel (del terreno); تَضَارِيسٌ pl. تَضَارِيسُ topografía (de una región) | تَضَارِيسُ الْوَجْهِ arrugas del rostro مُضَرَّسٌ dentado

ضَرَطَ i (ضَرِطَ, ضَرَّاطَ, ضَرَّطَ) ventosear

ضَرَطَ (n. un. ضَرَطَةٌ) ventosidad

ضَرَّاطٌ ventosidad

ضَرَعَ a (ضَرَعَ), ضَرَعَةً u, ضَرَعَ a, ضَرَعَ (ضَرَعَ) ser humilde (الى con algn); humillarse (الى ante algn); suplicar (الى a algn); recurrir (الى a algn); rogar, suplicar (الى a algn) III ضَرَّاعٌ ser semejante (هـ, هـ a algn, a algo); ser igual (هـ, هـ que algn, que algo); equivaler (هـ, هـ a algn, a algo) V تَضَرَّعَ y VIII اضْطَرَّعَ

humillarse (الى ante algn); ser servil (الى con algn);

rogar, suplicar (الى a algn)

ضَرَعَ pl. ضُرُوع mama, teta

ضَرَعَ semejante; igual; equivalente

ضَرَعَ débil; enfermo

ضَرَاعَةٌ humildad; resignación; ruego, súplica

مُضَارَعَةٌ semejanza; igualdad; equivalencia

تَضَرَّع pl. ات رuego, súplica

ضَارِعٌ débil; enfermo

مُضَارِعٌ semejante; igual; equivalente; imperfec-

tivo (gram.); *muḍāriʿ*, metro de la poesía árabe

ضَرَّعَ pl. ضَرَاغِمَ león

ضَرَاغِمَةٌ pl. ضَرَاغِمَ león

ضَرِمَ a (ضَرَمَ) encenderse; arder; estallar (guerra)

II ضَرِمَ encender (ه algo); atizar, avivar (ه algo)

أَضْرَمَ النَّارَ incendiar (في algo) IV أَضْرَمَ encen-

der (ه algo); atizar, avivar (ه algo) | أَضْرَمَ النَّارَ

incendiar (في algo) V تَضَرَّمَ arder VIII اضْطَرَّمَ

encenderse; arder; estallar (guerra)

ضُرْمَةٌ pl. ضُرْمَ tizón

ضَرَامٌ encendimiento (intr.); incendio (intr.);

combustión

إِضْرَامٌ encendimiento (tr.); incendio (tr.) |

إِضْرَامُ النَّارِ acción de incendiar

اضْطِرَامٌ encendimiento (intr.); incendio (intr.);

combustión

مُضْطَرَمٌ llameante; inflamado; ardiente

ضَرَى a (ضَرَاوَةٌ, ضَرَى) II ضَرَى arder (pasiones,...)

azuzar (ه a algn contra); adiestrar (ه a algn a un

perro en la caza); enseñar (الى ه a algn algo)

ضُرُو pl. أَضْرٍ perro de caza

ضَرَاءٌ espesura (del monte)

ضَرَاوَةٌ pasión; voracidad

ضَارٍ f. ضَارِيَةٌ voraz; feroz; rabioso; (pl. ضَوَارٍ)

animal de presa

ضَعَّعَ destruir (ه algo); descomponer (ه algo);

dilapidar (ه una herencia,...); debilitar (ه a algn)

II تَضَعَّعَ destruirse; decaer; descomponerse; ser

dilapidada (herencia,...); debilitarse; disolverse

(organización)

ضَعَّعٌ, ضَعَّعٌ débil

ضَعَّعَةٌ destrucción; labor de zapa; debilidad |

ضَعَّعَةُ الْكِبَرِ debilidad senil; chochez

مُتَضَعِّعٌ en ruinas; decadente; dilapidada (he-

rencia,...); debilitado; débil; sumiso, humilde

ضَعَّفَ a (ضَعَّفَ) duplicar (ه algo); multiplicar

(ه algo); (ضَعَّفَ) u (ضَعَّفَ) ser, ponerse débil; ser

delicado; debilitarse; ser demasiado débil (عن

para) II ضَعَّفَ duplicar (ه algo); multiplicar

(ه algo) | ضَعَّفَ عَشْرَ مَرَّاتٍ decuplicar (ه algo)

III ضَاعَفَ duplicar (ه algo); multiplicar (ه algo);

complicar (ه algo) | ضَاعَفَ الْجُهُودَ redoblar los

esfuerzos; ضَاعَفَ الْحَيْطَةَ tomar muchas precaucio-

nes (ضَدَّ contra) IV أَضْعَفَ debilitar (ه a algn); ali-

viar (ه algo) VI تَضَاعَفَ duplicarse; multiplicar-

se; complicarse (enfermedad) | تَضَاعَفَ خَمْسَ

مَرَّاتٍ quintuplicarse X اسْتَضْعَفَ debilitarse; consi-

derar (ه a algn) débil; minimizar (ه algo); tratar

(ه a algn) con aires de superioridad

ضَعْفٌ debilidad, flojedad; debilitamien-

to; agotamiento; punto flaco | ضَعْفُ الْإِرَادَةِ debili-

dad de voluntad; abulia; ضَعْفُ الْبَصَرِ miopía;

ضَعْفُ عَصِيٍّ agotamiento nervioso; neurastenia;

ضَعْفُ التَّنَاسُلِ y ضَعْفُ الْجَنَسِيِّ impotencia sexual;

ضَعْفُ السَّمْعِ dureza de oído

ضِعْفٌ pl. أَضْعَافٌ doble; múltiplo; pliegue; (des-

pués de una cifra) -iplo, -uplo (p. ej. ضِعْفُ el



céntuplo de, ثَلَاثَةُ أَضْعَافٍ el triplo de); pl. أَضْعَافٍ intersticios | أَضْعَافًا مُضَاعَفَةً y أَضْعَافٍ أَضْعَافٍ muchas más veces, cien veces más

ضَعْفٌ pl. ضَعْفَاءُ, ضَعْفٌ pl. f. ضَعَفَاتُ, ضَعْفَانٌ débil; delicado; enfermo; pobre, escaso; insuficiente (nota escolar); débil, no fidedigna (tradición) (isl.) | ضَعِيفُ الْإِرَادَةِ débil de voluntad; abúllico; ضَعِيفُ الْبَصَرِ miope, corto de vista; ضَعِيفُ الْبَنِيَةِ delicado de constitución; ضَعِيفُ الدَّرْعِ débil; ضَعِيفُ السَّمْعِ duro de oído; ضَعِيفُ الْعَقْلِ de poca inteligencia; ضَعِيفُ الْقَلْبِ pusilánime; هَذَا الضَّعِيفُ un servidor (nombre que por modestia se da a sí misma la persona que habla)

ضَعْفَانٌ pl. ضَعَفَانِي débil; delicado; enfermo

أَضْعَفُ más débil

تَضْعِيفٌ geminación (ling.); pl. تَضَاعِيفٌ contenido (de un escrito); pliegues; espacios interlineares | فِي تَضَاعِيفِهِ en su contexto; dentro مُضَاعَفَةٌ pl. ات duplicación; reduplicación; multiplicación; pl. مُضَاعَفَاتٌ complicaciones (med., pol., ...) | مُضَاعَفَاتٌ جَانِبِيَّةٌ efectos secundarios (de un medicamento)

إِضْعَافٌ debilitación; invalidación

تَضَاعُفٌ duplicación; multiplicación | تَضَاعُفٌ خَمْسٍ مَرَّاتٍ quintuplicación

مُضَعَّفٌ duplicado; doble; multiplicación; múltiple

مُضَاعَفٌ duplicado; doble; multiplicado; múltiple; geminado (ling.) | الْمُضَاعَفُ (المُشْتَرَكُ) البسيط | المُضَاعَفُ mínimo común múltiplo (mat.)

مُتَضَاعَفٌ múltiple

مُسْتَضْعَفٌ considerado débil; débil; oprimido; pl. الْمُسْتَضْعَفُونَ los débiles; los oprimidos (sociol.); proletariado (Tún.)

ضَغَتْ a (ضَغَتْ) confundir (ه algo); enredar (ه algo) أَضْغَاتٌ pl. أَضْغَاتٌ haz; enredo | ضَغْتُ عَلَى إِبَالَةٍ, إِبَالَةٍ, إِبَالَةٍ sueños confusos; cada vez peor!

ضَغَطَ a (ضَغَطَ) apretar (ه algo); comprimir (ه algo); oprimir (ه a alg); prensar (ه algo); hacer presión (على en); forzar (على a alg) | ضَغَطَ عَلَى زُرٍّ apretar un botón; ضَغَطَ عَلَى الزَّنَادِ apretar el gatillo (mil.) III ضَاغَطَ apretar (ه algo); comprimir (ه algo) VI تَضَاعَطَ apretarse mutuamente; comprimirse poco a poco VII انْضَغَطَ apretarse; comprimirse

ضَغْطٌ pl. ضُغُوطٌ presión; compresión; opresión; énfasis; tensión (el., med.); estrés (med.) | ضَغْطُ الدَّمِ presión sanguínea, tensión arterial (med.); ضَغْطُ الْهَوَاءِ presión atmosférica; ضَغْطُ الْجَوِّ الجويّ, presión sanguínea, tensión arterial (med.); ضَغْطُ عَالٍ alta presión (fis.); alta tensión (el.); تَحْتَ ضَغْطٍ por presión de; تَحْتَ ضَغْطٍ bajo presión de

ضُغُوطِيَّةٌ presión atmosférica

ضَاغُوطٌ pesadilla

مِضْغُوطٌ هَوَائِيّ compresor de aire (tecn.)

تَضَاغُطٌ condensación (fis.)

انْضِغَاطٌ compresión; compresibilidad (fis.)

انْضِغَاطِيَّةٌ compresibilidad

ضَاغِطٌ impelente; (pl. ضَوَاغِطٌ) compresor (tecn.); botón (el., mec.) | ضَاغِطٌ هَوَائِيّ compresor de aire (tecn.)

ضَاغِطَةٌ pl. ضَوَاغِطٌ compresor (tecn.) | ضَاغِطَةُ الشَّرَائِينَ torniquete (cirugía); ضَاغِطَةُ هَوَائِيّ compresor de aire (tecn.)

مَضْغُوطٌ apretado; comprimido; prensado; forzado

ضَغَمَ a (ضَغَمَ) morder (ه algo)

ضَعَنَ *a* (ضَعَنَ) odiar (على *a* algn) VI تَصَاغَنَ odiarse mutuamente VIII إِضْطَعَنَ odiar (على *a* algn)

ضَعَنَ pl. أَضْعَانُ odio; hostilidad

ضَعَنَ que odia

ضَعِينَةٌ pl. ضَعَائِنُ odio; hostilidad

ضَفَّةٌ muchedumbre

ضَفَّةٌ pl. ضَفَافٍ margen, orilla (de un río, del mar); costa | الضَفَّةُ الشَّرْقِيَّةُ Transjordania; الضَفَّةُ الْغَرْبِيَّةُ Cisjordania; عَلَى ضِفَّةٍ ضِفَافٍ *a* orillas de

ضَفَفَ pobreza

ضَفَدَعَ بَشْرِي | ضَفَدَاعُ pl. ضَفَدَعٌ rana | ضَفَدَعَ الطَّيْنُ ضَفَدَاعٌ ضَفَرِيَّةٌ pl. ضَفَدَعٌ sapo

ضَفَّرَ *i* (ضَفَّرَ) y II ضَفَّرَ trenzar (هـ el pelo); retorcer (هـ una cuerda) III ضَاَفَّرَ unirse (هـ *a* con algn para); ayudar (على *a* algn *a*) V تَضَفَّرَ trenzarse; estar trenzado VI تَضَاَفَّرَ ayudarse uno *a* otro (على para hacer algo); estar estrechamente unido (مع *a* algn); estar concatenado; corroborarse mutuamente (pruebas,...)

ضَفَّرَ trenzado (sust.); (pl. ضَفُورٌ) cincha; trenza (del pelo)

ضَفَارٌ pl. ضَفَرٌ cincha; trenza (del pelo)

ضَفِيرَةٌ pl. ضَفَائِرُ trenza (del pelo); cuerda, sogá; galón, trencilla; madeja; plexo (*anat.*) | الضَفِيرَةُ الشَّمْسِيَّةُ plexo solar (*anat.*)

ضَفَّافٌ unión estrecha | تَضَاَفَّرَا مع en estrecha unión con

مَضْفُورٌ peinado en forma de trenzas; trenzado (adj.)

مُضَفَّرٌ trenzado (adj.)

ضَفَا *u* (ضَفُو) ser abundante; rebosar (recipiente); desbordar (río) II ضَفَّى completar (على algo)

IV أَضَفَّى dar (هـ algo *a* algn) en abundancia; otorgar (هـ algo *a* algn); inspirar (على algo *a* algn); dejar que tenga (هـ algo *a* algn); llenar (هـ algo de); cubrir (هـ algo de)

ضَفْوَةُ الْعَيْشِ: ضَفْوَةٌ holgura, vida desahogada

إِضْفَاءٌ otorgamiento

ضَافٌ f. ضَافِيَةٌ abundante; rebosante; desbordante; exhaustivo

ضَلَّ *i* (ضَلَّالٌ) desviarse; extraviarse; perderse; errar; salirse de la vía recta | ضَلَّ سَعِيَّهُ ser vano su esfuerzo; ضَلَّ عَنِ الطَّرِيقِ y ضَلَّ الطَّرِيقَ extraviarse

II ضَلَّلَ extraviar (هـ *a* algn); hacer salirse (هـ *a* algn) de la vía recta; engañar (هـ *a* algn); disimular (هـ algo) | ضَلَّلَ نَفْسَهُ enloquecer; ضَلَّلَ صَوَابَهُ forjarse ilusiones IV أَضَلَّ hacer desviarse (هـ *a* algn); hacer salirse (هـ *a* algn) de la vía recta; engañar (هـ *a* algn); disimular (هـ algo); perder (هـ algo); hacer perder (هـ *a* algn, algo); hacer que se pierda (هـ algo)

ضَلَّ salida (acción) del camino; salida (acción) de la vía recta; error, extravió; engaño; desengaño

ضَلَّالَةٌ ضَلَّالَةٌ salida (acción) del camino; salida (acción) de la vía recta; error, extravió; engaño; desengaño | ضَلَّالُ الْأَلْوَانِ acromatopsia, daltonismo (*med.*)

ضَلَالَةٌ error, extravió; vía de perdición

أَضَلُّ más extraviado

أَضَالِيْلُ pl. أَضَالِيْلُ salida (acción) del camino; salida (acción) de la vía recta; error, extravió; engaño; desengaño; mentira

مَضَلٌّ pl. مَضَالٌ lugar donde es fácil extra-  
viarse; ocasión de extravió

تَضَلُّيلٌ pl. تَضَلُّيلٌ extravió (tr.); engaño; desengaño

إِضْلالٌ extravío (tr.); engaño; camuflaje

ضَالٌ pl. ضَالٌّ, ضَالٌّ que se sale del camino; errante; salida de la vía recta; erróneo, extrañado; errado; falso

ضَالَّةٌ مَنْشُودَةٌ : ضَوَالٌ pl. ضَالَّةٌ objeto de un viejo anhelo

مُضِلٌّ que induce a error; falaz

مُضِلّ que induce a error; falaz

ضَلَعَ *a* (ضَلَعَ) ser injusto (على con algñ); insultar (على a algñ); estar del lado, a favor (مع de algñ); ضَلَعَ *u* (ضَلَاةً) ser robusto; ضَلَعَ *a* (ضَلَعَ) ser curvo; ser ondulante; curvarse II ضَلَعَ curvar (هـ algo); ondular (هـ algo) V تَضَلَعَ estar lleno (من de algo); restablecerse (من de una enfermedad); ser un experto (في, من en algo) VIII اضْطَلَعَ emprender (ب algo); asumir (ب un trabajo, un papel); estar al corriente (ب de algo); ser un experto (ب en algo) | اضْطَلَعَ بِالْبَعَةِ asumir la responsabilidad X اسْتَضَلَعَ ser un experto (من en algo)

إِضْمَامَةٌ pl. اِتْ أَضَامِيمُ fascículo; carpeta; legajo;  
libreta de apuntes; ramita (de perejil, ...)  
تَضَامٌ conjuntamente con  
اِنْتِصَامٌ asociación (الى con); adhesión (الى a);  
alistamiento  
مَضْمُومٌ reunido; cerrada (boca, ...); ceñido (على  
alrededor de); pronunciada, vocalizada con ضَمَّة  
(consonante) (gram.)  
مُنْظَمٌ cerrado, apretado  
مُنْضَمَةٌ accesorio (sust.) (mec.)

ضَمَجَ chinche (zool.)

ضَمَحَ IV اِضْمَحَلَ disolverse; desaparecer, amorti-  
guarse  
اِضْمِحَالٌ disolución; desaparición; amortigua-  
miento  
مُضْمِحِلٌ que se disuelve; que desaparece; amor-  
tiguado (el.)

ضَمَخَ u (ضَمَخَ) ungir (هـ, هـ a, ب) algo con  
II ضَمَخَ ungir (هـ, هـ a, ب) algo con); condi-  
mentar (هـ algo con); pintarse (هـ los labios)

ضَمَدَ u i (ضَمَدَ, ضَمَادَ) II ضَمَدَ vender (هـ una herida)  
أَضْمَادٌ pl. amante (m.), querido  
أَضْمَدَةٌ pl. vendaje (acción); venda; situa-  
ción de la mujer que tiene más de un amante;  
poliandria

ضَمَادَةٌ pl. ضَمَائِدُ vendaje (acción); venda  
مُضْمِدٌ enfermero (Ir., Om.)  
مُضْمِدَةٌ pl. enfermera (Ir., Om.); compresa  
مُضْمِدٌ vendido

ضَمَرَ u (ضَمَرَ, ضَمَرٌ) ser delgado; adelgazar;  
ser delicado; debilitarse; contraerse; disminuir  
أَضْمَرَ II adelgazar (هـ, هـ a, ب) algo IV

adelgazar (هـ, هـ a, ب) algo; alimentar (ل هـ un  
sentimiento hacia algo); ocultar (هـ في نفسه algo  
en el corazón) | أَضْمَرَ الشَّرُّ | (ل a algo)  
V اِنْتَضَمَرَ adelgazar (intr.) VII اِنْتَضَمَرَ marchitarse  
ضَمُورٌ enflaquecimiento; delgadez  
ضُمُورٌ enflaquecimiento; delgadez; atrofia  
(med.) | ضُمُورٌ مَرَضِيٌّ atrofia (med.)

ضَمِيرٌ pl. ضَمَائِرُ íntimo (sust.); corazón; mente;  
conciencia; pronombre (gram.) | ضَمِيرٌ مَجْرُورٌ pro-  
nombre posesivo; ضَمِيرٌ جَمْعِيٌّ, مُشْتَرَكٌ conciencia  
colectiva; ضَمِيرٌ شَخْصِيٌّ pronombre personal; ضَمِيرٌ  
ضَمِيرُ الْعَالَمِ pronombre demostrativo; إِشَارَةٌ, إِشَارِيٌّ  
conciencia universal; ضَمِيرٌ عَائِدٌ pronombre de  
referencia; الضَمِيرُ الْمِهْنِيّ conciencia profesio-  
nal; ضَمِيرٌ مُتَّصِلٌ pronombre relativo; ضَمِيرٌ مُوَصَّلٌ  
sufijo pronominal; ضَمِيرٌ وَطَنِيٌّ conciencia nacio-  
nal

مُضْمَارٌ pl. مَضَامِيرُ pista de carreras; hipódromo;  
campo (fig.) | فِي هَذَا الْمَضْمَارِ a este propósito

إِضْمَارٌ reserva, secreto; reserva mental; inten-  
ción secreta; elipsis (de una palabra) (gram.)

ضَامِرٌ delgado; atrofico (med.)  
مُضْمَرٌ escondido; secreto; reservado; sobren-  
tendido; implícito; pronombre personal (gram.)  
مُنْضَمَرٌ atrofiado

ضَمِنَ a (ضَمَانَ) ser, hacerse responsable (بـ de al-  
go); garantizar (بـ algo); incluir (هـ algo); ase-  
gurar (هـ algo contra) | ضَمِنَ لِنَفْسِهِ estar cierto  
(هـ de algo) II ضَمِنَ incluir (هـ algo en); hacer  
responsable (هـ a algo) VI تَضَامَنَ hacer causa  
común; asociarse; compartir la responsabilidad  
(هـ de algo) VII اِنْتَضَمَنَ estar garantizado

ضَمِنٌ interior (sust.); contenido (sust.) | ضَمِنَ  
dentro de, (incluido) en; ضَمِنًا tácita, implícitamente

te; inclusive; sobrentendido; ضَمِنَ مِنْ dentro de; incluido en; uno de, entre

ضميني incluido; implícito; tácito; sobrentendido | ضمِنياً tácita, implícitamente

ضمان pl. ات responsabilidad; garantía; seguro | ضمان جماعي garantía bancaria; seguridad colectiva (pol.); الضمان الاجتماعي seguridad social, previsión social; ضمان الحياة seguro de vida; ضمان سنة garantía de un año; ضمان شخصي garantía personal; ضمان الشيخوخة seguro de vejez; الضمان المشترك seguridad colectiva (pol.); الضمان ضد البطالة seguro médico; الضمان الصحي seguro médico; الضمان ضد التقاعد seguro de jubilación; yo me hago responsable de él; ضماناً لـ como garantía de

ضمانة pl. ات responsabilidad; garantía; fianza; seguro

ضمين pl. ضمانة responsable (adj. y sust.); garante (adj. y sust.)

أضمن que ofrece mejor garantía

تضمن expresión implícita de una idea; empleo de un verbo con el régimen de otro semánticamente afín (gram.); modulación (radio); acto de completar en un verso el sentido incompleto del verso precedente

تضامن reciprocidad (de derechos y obligaciones); solidaridad; responsabilidad común | بالتضامن y تضامناً en solidaridad (مع con)

تضامني solidario

ضامن responsable (adj. y sust.); garante (adj. y sust.)

مضمون garantizado; asegurado; seguro, de fiar; significativo; (pl. مضامين) contenido (de una carta,...); significado; certificado (Tün.) | مضمون

الأصول certificado (correo); مضمون مدى الحياة garantizado de por vida

مُضَمِّن modulador (radio)

مُضَمِّن incluido; implícito; sobrentendido

مُتَضَامِن recíproco; solidario

ضُنَّ (perf. ضَنَنْتُ) a (perf. ضَنَنْتُ) i (ضَنَ) tener (هـ algo) en mucho | مَا ضُنَّ بِمَشَقَّةٍ no ahorrar esfuerzos

(على)

ضُنَّ بـ teniendo en cuenta

ضنين pl. أضناء avaro; escaso

مضنة pl. مضان objeto precioso

ضَنَكَ u (ضَنَاكَ) ser difícil (vida); estar agotado

ضَنَكَ indigencia; penuria; dificultad; tribulación

مضانك (pl.) estrecheces, privaciones; tribulaciones

مُضَنِّكَ agotado

ضَنُو, ضَنُو (col.) niños

ضَنِيَ a (ضَنَى) estar, ponerse delgado; estar esmirriado; consumirse (de pena) IV أَضْنَى adelgazar (tr.) (هـ a algn); agotar (هـ, هـ a algn, algo); consumir (هـ a algn); socavar, minar (هـ la salud)

ضَنٍ f. ضَنِية delgado; agotado; consumido (de pena)

ضَنِي agotamiento; pena

مُضْنٍ f. مُضْنِيَة agotador

مُضْنِي delgado; agotado; consumido

ضَهَدَ a (ضَهْدَ) y VIII اضْطَهَدَ maltratar (هـ a algn); tratar injustamente (هـ a algn); oprimir (هـ a algn)

اضْطِهَادٍ pl. ات opresión; maltrato; vejación; opresión

مُضْطَهِدٍ opresor



مُضْطَّهَد maltratado, oprimido

ضَهْر pl. ضُهُور cima (de un monte)

ضَهِي III ضَاهِي ser semejante; ser igual; ser correspondiente; asemejarse (هـ, هـ a algn, a algo); corresponder (هـ a algo); comparar (على, هـ ب al- go con; بين algo con); imitar (ب a algn, algo) | pas. لَا يُضَاهِي incomparable; sin igual

ضَهِي climaterio (*med.*); menopausia (*med.*)

ضَهِي semejante; igual; correspondiente

ضَهَاء (f.) pl. ضَهِي de pecho raso (mujer)

مُضَاهَاة semejanza; igualdad; correspondencia;

comparación (على con)

مُضَاهَاة f. مُضَاهَاة semejante; igual; correspondiente

(ضوء) iluminar (هـ algo); encender (هـ una lámpara, ...) IV أَضَاء dar luz; brillar; iluminar (هـ algo); arrojar luz (على sobre); أَضَاء الثَّوْر encender la luz V تَصَوَّأ dar luz; brillar X اسْتَضَاء estar iluminado; buscar luz (ب con algo); pedir luz (ب a algn); dejarse guiar (ب por)

ضَوْء pl. أَضْوَاء luz; brillo; lámpara (dial.) |

الضَّوْءُ البُرُوجِي الشَّقِيقِي destello, flas; الضَّوْءُ الخَاطِف

luz zodiacal; الضَّوْءُ الْأَخْضَر luz verde (ل para)

(autorización) (fam.); الضَّوْءُ السَّيْرِ المُرُور; semáforo;

الضَّوْءُ الطَّبِيعِي luz del sol; الضَّوْءُ الضَّوْءُ الشَّمْسِ luz natural;

الضَّوْءُ كَاشِف الضَّوْءُ reflector; الضَّوْءُ الْغَازِ luz de gas; الضَّوْءُ الْكَهْرَبَانِي

لuz eléctrica; الضَّوْءُ النَّهَارِ luz del día; الضَّوْءُ

لuz de neón; الضَّوْءُ الْمَوْضِعِ luces de posición;

الضَّوْءُ وَمُضِيّ الضَّوْءُ luzes de estacionamiento; الضَّوْءُ الْوَقُوفِ

لuz de destello, de flas; الضَّوْءُ تَحْتَ الضَّوْءِ enfoca-

do (por un haz de luz); الضَّوْءُ فِي الضَّوْءِ a la luz de;

según; الضَّوْءُ الْقَمَرِ فِي الضَّوْءِ الْقَمَرِ a la luz de la luna

ضَوْئِي luminico; luminoso; foto-

ضَوِي pl. ضَوِيَّة lamparero

ضَوِيَّة pl. اَتِ ventanillo

ضِيَاء luz | عَلَى ضِيَاء a la luz de; según

مُضِيَاء fotómetro

إِضَاءَةٌ مُبَاشِرَةٌ | إِضَاءَةٌ alumbrado; iluminación

iluminación directa; إِضَاءَةٌ مَخْفِيَّةٌ iluminación ocul-

ta; إِضَاءَةٌ مُقَيَّدَةٌ oscurecimiento, iluminación restrin-

gida (de una ciudad, ...) (*mil.*)

مُضِيَاء brillante; luminoso

مُضَاء iluminado

هـ, هـ (ضَوْر) u ضَارَ (ضَوْر) tener mucha hambre; dañar (هـ, هـ

a algn, algo) V تَصَوَّرَ retorcerse (هـ de dolor, de

hambre)

ضَوْر hambre atroz; bulimia (*med.*)

ضَوْضِي (ضَوْضَاء) hacer ruido

ضَوْضَاء ruido

ضَوْضِي ruido

(ضَوْع) y V تَصَوَّعَ oler, emanar (olor)

ضَوْع emanación

ضَوْع pl. ضِيعَانِ especie de buho (*Speoty-*

*to cunicularia*) (*zool.*)

ضَوْع emanación

ضَوْمَنَة dominó (*juego*)

ضَوِي a ser delgado (ضَوِي) recurrir (إلى a algn); ضَوِي i

IV أَضَوَّى debilitar (هـ, هـ a algn, algo); dañar

(هـ, هـ a algn, algo) VII انْضَوَّى recurrir (إلى a algn);

adherirse (إلى a algn) | انْضَوَّى تَحْتَ لَوَاءٍ combatir

por

انْضَوَّى énlisis (*gram.*)

ضَاوِي البَدَنِ : ضَاوٍ delgado

ضَاوِي i ضَارَ (ضَاوِي) dañar (هـ, هـ a algn, algo); agraviar

(هـ a algn)



استِصَافَةٌ ofrecimiento de hospitalidad; hecho de tener a algn como huésped; actuación del anfitrión  
مُضِيفٌ anfitrión (*Yem.*)

مُضِيفٌ pl. ون huésped, que hospeda (m.); anfitrión; camarero (de buque, ...) | مُضِيفٌ جَوِّيّ auxiliar de vuelo

مُضِيفَةٌ pl. ات huésped, que hospeda (f.); anfitriona; camarera (de buque, ...); azafata, aeromoza | مُضِيفَةٌ أَرْضِيَّةٌ azafata de tierra; مُضِيفَةٌ جَوِّيَّةٌ azafata de vuelo, aeromoza; مُضِيفَةٌ قِطَارٍ azafata de exposiciones; مُضِيفَةٌ مَعْرِضٍ azafata de tren

مُضَافٌ añadido; referido (الى a); nombre regente en el estado constructo (*gram.*); impuesto extraordinario (*Eg.*) | المِضَافُ إِلَيْهِ nombre regido en el estado constructo (*gram.*);.. ذَلِكَ إِلَى مُضَافٍ además, ...

مُسْتَضِيفٌ que ofrece hospitalidad

(ضِيقٌ i ضَاقٌ ضِيقٌ) ser estrecho; estrecharse; ser insuficiente (ب para algn); estar cansado, aburrido (ب de algn, de algo); oprimir (ب a algn) | ضَاقَتِ الدُّنْيَا فِي ضَاقَتِ أَخْلَاقِهِ perder la paciencia; ضَاقَ ذَرْعًا estar en una situación desesperada; ضَاقَ وَجْهَهُ ser incapaz (عن ب de); estar harto (عن ب de); estar molesto (عن ب por algo); ضَاقَ صَبْرًا perder la paciencia; ضَاقَ صَدْرُهُ estar irritado; ضَاقَتْ يَدُهُ ser incapaz (عن de); ser demasiado pobre (عن para); ضَاقَتْ بِهِ الْأَرْضُ السُّبُلُ no saber qué hacer, estar perplejo; ضَاقَتْ بِهِ الْحَيَاةُ llevar una vida difícil; ضَاقَ فِي وَجْهِهِ مِيدَانُ الْعَمَلِ no saber a qué atenerse II ضِيقٌ estrechar (هـ algo); oprimir (هـ a algn) | ضِيقُ الْحِصَارِ estrechar el cerco (على de); ضِيقُ الْحَنَاقِ oprimir (على a algn); estrangular (على a algn) (*fig.*); apretarle (على a algn) las clavijas

(*fig.*); imponerse restricciones, apretarse el cinturón (*fig.*) III ضَاقَ angustiar (هـ a algn); oprimir (هـ a algn); fastidiar (هـ a algn); molestar (هـ هـ a algn, a algo) VI تَضَاقَى ser estrecho; estrecharse; contraerse, reducirse; angustiarse, enfadarse

ضِيقٌ estrechez; escasez; restricción; opresión; fastidio; enfado; pobreza, ansiedad | ضِيقُ الْيَدِ (ذَاتِ) estrechez, falta de medios; ضِيقُ الصَّدْرِ tedio, mal humor; asma (*med.*); ضِيقُ الْمَسَاحَةِ الْمَقَامِ falta de espacio; ضِيقُ الْعَطَنِ mezquindad, sordidez; ضِيقُ النَّطَاقِ falta de espacio; alcance limitado; ضِيقُ النَّفْسِ asma (*med.*); لِضِيقِ الْوَقْتِ por, debido a la premura de tiempo

ضِيقَةٌ estrechez, falta de medios; angustia

ضِيقٌ estrecho; escaso; restringido; de vía estrecha (ferrocarril) | ضِيقُ الْأُفُقِ de horizonte estrecho; ضِيقُ الْحِيلَةِ ingenuo; ضِيقُ الْخُلُقِ iliberal, poco generoso; irritable; inquieto; impaciente; fastidiado; ضِيقُ الصَّدْرِ fastidiado (ب por); abatido; apurado; ضِيقُ الْفِكْرِ ضِيقُ الْعَطَنِ mezquino; sórdido; ضِيقُ الْمِرَاسِ ضِيقُ النَّطَاقِ de alcance limitado; restringido; ضِيقُ النَّفْسِ asmático (*med.*); que padece de huélfago (*vet.*); لِضِيقِ الْوَقْتِ por, debido a la premura de tiempo

أَضِيقُ más estrecho; más reducido

مَضِيقٌ pl. مَضَائِقُ, مَضَائِقُ estrecho (*geogr.*); desfiladero, garganta (*geogr.*); apuro, aprieto | مَضِيقُ بَابِ الْمَنْدَبِ estrecho de Bab al-Mandeb; مَضِيقُ الْجَبَلِ مَضِيقُ الدَّرْدَنِيلِ estrecho de Gibraltar; مَضِيقُ هَرَمُزٍ estrecho de los Dardanelos; مَضِيقُ هَرَمُزٍ estrecho de Ormuz

تَضْيِيقٌ estrechamiento; reducción; restricción; opresión | تَضْيِيقُ الْحِصَارِ estrechamiento del cerco; تَضْيِيقُ الْحَنَاقِ opresión, tiranía

مُضَايِقَةٌ pl. ات angustia; opresión; fastidio; enfado; dificultad; impedimento; depresión (*med.*)

ضَائِقَةٌ pl. ضَوَائِقُ apuro, aprieto; dificultad; escasez; crisis | ضَائِقَةُ الْعَيْشِ estrechez de medios;

ضَائِقَةٌ مَالِيَّةٌ apuro económico

مُضَايِقٌ fastidioso; irritante; agobiador; agua-fiestas; perturbador (*pol.*)

مُتَضَايِقٌ angustiado; apurado, en aprieto; fastidiado; enfadado

(ضَمَّ) i ضَامٌ y X اسْتَضَامَ agraviar (• a algn); ofender (• a algn); dañar (• a algn); tratar injustamente (• a algn)

ضَمٌّ pl. ضُومٌ agravio; daño; injusticia

ضَائِمٌ injusto

مُسْتَضَامٌ ofendido; dañado

ضَبَّيُون pl. ضَبَاوُنٌ gato cimarrón, salvaje (*Catus feras*) (*zool.*)

## ط

ط decimosexta letra del alfabeto árabe, v. طَاء; abr. de طَبْعَة edición, طَرِيق carretera, مُطْلَق (lit., absoluto) pausa necesaria en la recitación del Corán, طُول longitud, قِيرَاط quilate(s)

طاء (gralmente. f.) pl. ط nombre de la letra ط

طَب pl. ط pedacito de madera de palma (Eg.)

طَبَّة (turco) pl. ط esfera, globo; bala; mallet; tablilla para fracturas (med.)

طَبُور (turco) pl. طَوَائِرُ fila india; cola (de espera); columna (mil.); lista (enumeración de personas); batallón (mil.); tabor (mil.) | الطَّابُور الحَامِسُ quinta columna (pol.)

طَابُورُ Tabor (monte de Palestina)

طَابِيَّة (turco) pl. طَوَابٍ fortín (mil.); fortaleza (mil.); reducto (mil.); torre (ajedrez); duba (Áfr. N.); recinto de chumberas (Tún.)

الطَّاجِك (col.) los tayiks

طَاكِسْتَانُ Tayikistán, Tayikia

طَارِمَة (persa) pl. ط quiosco (de periódicos,...); cabina

طَارَجه (m., f., sing., pl.), طَارَاج (persa) fresco, reciente; tierno; nuevo

طَاطَأَ (رَأْسُهُ) : طَاطَأَ inclinar la cabeza; indicar con la cabeza

طَاطَأَة inclinación de cabeza; indicación con la cabeza

مُطَاطِئُ cabizbajo

مُطَاطَأُ الرَّأْسِ : مُطَاطَأُ cabizbajo

طَاقِيَّة pl. طَوَافِيُّ casquete blanco de algodón, que se lleva frecuentemente debajo del fez o turbante, a veces solo; solideo; gorra militar; gorra cuartelera (Eg.) (mil.) | طَاقِيَّة النَّوْمِ gorro de dormir

طَالُوتُ Saúl

طَاهِيْتِي Tahiti

طَاوِلَة (it.) pl. طَاوِلَة mesa; tablero; chaquete (juego) | طَاوِلَة .. de mesa (ventilador,...); طَاوِلَة تَبِلَّارْدُ mesa de billar; طَاوِلَة تَبِلَّارْدُ mesa de pimpon; طَاوِلَة رُكْنِ tablero de dibujo; طَاوِلَة رَسْمِ rinconera (mesita); طَاوِلَة سَفَرَة juego de chaquete; طَاوِلَة الزَّهْرِ (mesita); طَاوِلَة الْعَمَلِيَّاتِ الجِرَاحِيَّة mesa de comer; طَاوِلَة غَازِ طَاوِلَة غَازِ cocinilla de gas; de operaciones (med.);



طاوْلَةُ كُرَةِ الْقَدَمِ mesa de fútbol; طاوْلَةُ مَسَاجٍ mesa de masaje

أَطْوَأْس، طَوَاوَيْسُ pl. طَاوُوس، طَاوُوس (gr.) pavo real (*Pavus cristatus*) (zool.)

طَبَّ *u i* (طَبَّ, طَبَّ, طَبَّ) curar (هـ, هـ a algn, algo);  
prestar ayuda médica (هـ a algn); tratar de remediar  
(ل algo) II طَبَّبَ prestar ayuda médica (ل a algn);  
ejercer la medicina V تَطَبَّبَ ejercer la medicina;  
someterse a una cura X اسْتَطَبَّ consultar (هـ a un  
médico)

طَبَّ hábil ( ب en algo)

طَبَّة (it.) pl. اِطَات tapón (*Eg.*); cojín; tarugo, taco  
(de un arma de fuego)

طِبُّ الْأُذُنِ الْأَذَانُ | cura; medicina (ciencia) | otología; otorrinolarin-  
gología; طِبُّ الْأُذُنِ وَالْأَنْفِ وَالْحَنَاجِرَةِ otolaringología; الطَّبُّ الْبَاطِنِيّ medicina; الطَّبُّ الْبَشَرِيّ medicina  
الطَّبُّ الْبَاطِنِيّ medicina; الطَّبُّ الْبَشَرِيّ medicina; الدَّخْلِيّ medicina interna; الطَّبُّ الْبَلَدِيّ medicina  
popular; الطَّبُّ الْبَطْنِيّ medicina; الطَّبُّ الْبَطْنِيّ medicina; الطَّبُّ الْبَطْنِيّ medicina; الطَّبُّ الْبَطْنِيّ medicina  
الطَّبُّ الْبَطْنِيّ medicina; الطَّبُّ الْبَطْنِيّ medicina; الطَّبُّ الْبَطْنِيّ medicina; الطَّبُّ الْبَطْنِيّ medicina  
a base de conjuros y hechizos (Eg.); الطَّبُّ الْرُوحَانِيّ medicina  
medicina islámica; الطَّبُّ الْرِيَّاسِيّ medicina deportiva; الطَّبُّ الْرِيَّاسِيّ medicina deportiva; الطَّبُّ الْرِيَّاسِيّ medicina deportiva  
medicina rural; الطَّبُّ الْرُفِيّ medicina rural; الطَّبُّ الْرُفِيّ medicina rural; الطَّبُّ الْرُفِيّ medicina rural  
medicina forense, legal; الطَّبُّ الشَّرْعِيّ medicina forense, legal; الطَّبُّ الشَّرْعِيّ medicina forense, legal  
medicina radiológica; الطَّبُّ الشَّعْبِيّ medicina popular; الطَّبُّ الشَّعْبِيّ medicina popular; الطَّبُّ الشَّعْبِيّ medicina popular  
pediatría; الطَّبُّ الشَّعْبِيّ medicina popular; الطَّبُّ الشَّعْبِيّ medicina popular; الطَّبُّ الشَّعْبِيّ medicina popular  
psiquiatría; الطَّبُّ الْعَامّ medicina general; الطَّبُّ الْعَامّ medicina general; الطَّبُّ الْعَامّ medicina general  
oftalmología; الطَّبُّ الْفَضَائِيّ y طِبُّ الْفَضَاءِ medicina espacial; الطَّبُّ الْفَضَائِيّ y طِبُّ الْفَضَاءِ medicina espacial  
podiatría; الطَّبُّ الْأَقْدَامِ medicina espacial; الطَّبُّ الْأَقْدَامِ medicina espacial; الطَّبُّ الْأَقْدَامِ medicina espacial  
dermatología; طِبُّ الْأَمْرَاضِ الْجِلْدِيَّةِ medicina legal; طِبُّ الْأَمْرَاضِ الْجِلْدِيَّةِ medicina legal; طِبُّ الْأَمْرَاضِ الْجِلْدِيَّةِ medicina legal  
neurología; طِبُّ الْأَمْرَاضِ الْعَصَبِيَّةِ medicina legal; طِبُّ الْأَمْرَاضِ الْعَصَبِيَّةِ medicina legal; طِبُّ الْأَمْرَاضِ الْعَصَبِيَّةِ medicina legal  
psiquiatría; طِبُّ الْأَمْرَاضِ النَّفْسِ estomatología; طِبُّ الْأَمْرَاضِ النَّفْسِ estomatología; طِبُّ الْأَمْرَاضِ النَّفْسِ estomatología  
medicina basada en los con-

sejos que daba el Profeta (*isl.*); **طَبَّ النِّسَاءِ** ginecología; **طَبَّ الْمَنَاطِقِ الْحَارَةِ** medicina tropical; **الطَّبَّ** **الطَّبَّ النَّفْسِي** psiquiatría; **الطَّبَّ النَّوَوِي** medicina nuclear; **الطَّبَّ الْوَقَائِي** medicina preventiva. V. **طَبِيب** **طَبِيبٌ** médico (adj.); sanitario (adj.); medicinal; **طَبِيبٌ** clínico | **طَبِيبًا** desde el punto de vista médico; **قَبْلَ طَبِيبٍ** premédico

طِبَابَةٌ cura; medicina (profesión)

طَبِيبُ الْأَذَانِ | طَبِيبُ الْأُذُنِ médico (sust.) otólogo; otorrinolarin-  
gólogo; طَبِيبُ الْأَنْفِ وَالْخَنْجَرَةِ العَائِلَةِ طَبِيبُ الْأُسْرَةِ médico de casa, de la  
familia; طَبِيبُ الْبَشَرِ طَبِيبُ الْبَشَرِ médico jefe; طَبِيبُ الْأَوَّلِ médico interno (de humanos); طَبِيبُ الْبَيَاتِ مُقِيمٌ طَبِيبُ الْبَيَاتِ interno  
(alumno de medicina); طَبِيبُ الْبَيْطَرِيَّاتِ حَيَوَانَاتٍ طَبِيبُ الْبَيْطَرِيَّاتِ veterinario; طَبِيبُ الْجُلْدِ طَبِيبُ الْجُلْدِ médico cirujano; جراح طَبِيبُ الْجُلْدِ dermatólogo;  
طَبِيبُ الْحِرَاسَةِ طَبِيبُ الْحِرَاسَةِ médico de guardia; طَبِيبُ التَّحْلِيلِ طَبِيبُ التَّحْلِيلِ médico analista; طَبِيبُ الْخَاصِّ طَبِيبُ الْخَاصِّ médico de  
cabecera; طَبِيبُ الْمُتَخَصَّصِ طَبِيبُ الْمُتَخَصَّصِ médico especialista; طَبِيبُ الدِّجَالِ طَبِيبُ الدِّجَالِ medicastro; مُدَاوِمٌ طَبِيبُ الْخَفْرِ مُدَاوِمٌ طَبِيبُ الْخَفْرِ médico  
de guardia; طَبِيبُ الرَّمَدِ طَبِيبُ الرَّمَدِ oftalmólogo; طَبِيبُ السَّاحِرِ طَبِيبُ السَّاحِرِ curandero; طَبِيبُ الْأَسْنَانِ طَبِيبُ الْأَسْنَانِ odontólogo; طَبِيبُ تَشْخِصِ  
طَبِيبُ تَشْخِصِ médico experto en diagnósticos; طَبِيبُ عَدْلِيٍّ طَبِيبُ عَدْلِيٍّ médico forense; طَبِيبُ الْأَشْعَةِ طَبِيبُ الْأَشْعَةِ radiólogo;  
طَبِيبُ شُعْبِيٍّ طَبِيبُ شُعْبِيٍّ curandero; طَبِيبُ الْأَطْفَالِ طَبِيبُ الْأَطْفَالِ pediatra; طَبِيبُ عَسْكَرِيٍّ طَبِيبُ عَسْكَرِيٍّ médico militar; طَبِيبُ الْعُقُولِ طَبِيبُ الْعُقُولِ psiquia-  
tra; طَبِيبُ عُمُومِيٍّ طَبِيبُ عُمُومِيٍّ generalista, médico de medi-  
cina general; طَبِيبُ الْعَيْنِ طَبِيبُ الْعَيْنِ oculista, oftalmó-  
logo; طَبِيبُ الْقَضَائِيٍّ طَبِيبُ الْقَضَائِيٍّ médico forense; طَبِيبُ الْأَمْرَاضِ طَبِيبُ الْأَمْرَاضِ dermatólogo; طَبِيبُ الْعَصَبِيَّةِ طَبِيبُ الْعَصَبِيَّةِ neurólogo;  
طَبِيبُ الْقَلْبِ طَبِيبُ الْقَلْبِ cardiólogo; طَبِيبُ مُقِيمٍ طَبِيبُ مُقِيمٍ médico  
residente; طَبِيبُ الْأَمْرَاضِ الْعَقْلِيَّةِ طَبِيبُ الْأَمْرَاضِ الْعَقْلِيَّةِ psiquiatra; طَبِيبُ امْتِيازٍ طَبِيبُ امْتِيازٍ (médico) interno de un hospital; طَبِيبُ  
طَبِيبُ نَفْسِيٍّ طَبِيبُ نَفْسِيٍّ نفسانيّ طَبِيبُ نَفْسِيٍّ ginecólogo; طَبِيبُ نَفْسِيٍّ طَبِيبُ نَفْسِيٍّ psiquiatra; طَبِيبُ مُنَاوَبٍ طَبِيبُ مُنَاوَبٍ médico de guardia. V. طَب

مَطَبَ pl. hoyo | هَوَانِيَّ) bolsa de aire,

batche aéreo

تَطْبِيبَ tratamiento médico; medicina (ciencia,

profesión)

مُطَبِّبَ médico | أَسْنَانِ dentista

مُتَطَبِّبَ curandero; charlatán

طُبْحِيَّ (turco) pl. طُبْحِيَّةَ artillero (sust.) (mil.)

طَبَخَ u a (طَبَخَ) cocer (هـ algo); cocinar (هـ algo); ma-  
quinar, urdir (هـ algo); vulcanizar (هـ el caucho)  
(quim.) | طَبَخَ الطَّبْخَةَ hacer una jugada (fig.), jugar  
una mala pasada (fig.) (ل a algn) VII أَنْطَخَ estar  
cocido; estar cocinado

طَبَخَ cocción; cocina, arte culinaria; plato (co-  
mida); celuloide; vulcanización (quim.)

طَبْخَةٌ (n. un.) plato (comida)

طَبْخِيَّ culinario

طَبَّاحَ pl. وَنَ cocinero; طَبَّاحَ cocinilla; infier-  
nillo | طَبَّاحَ صَفْطَ olla exprés, de presión

طَبَّاحَةٌ pl. ات cocinilla

طَبَّاحَةٌ oficio del cocinero; cocina, arte culinaria

طَبِيخَ guisado

مَطْبَخَ pl. مَطْبَاحَ cocina (pieza de la casa); cantina

مُطَبَّخِيَّ culinario

مَطْبَخَ pl. مَطْبَاحَ cocinilla

مُطَبَّوْخَ cocido; guisado; vulcanizado (quim.)

طَبْرَ (persa) hacha; hacha de armas

طَبْرَدَارَ zapador (mil.)

طَبْرَحِيَّ gutapercha (Sir.)

طَبْرُقَ Tobruk (ciudad de Libia)

طَبْرِيَّةَ, طَبْرِيَّةَ Tiberíades (lago y ciudad de Palestina)

طَبْرَ camello de Bactriana (*Camelus bactrianus*)  
(zool.)

طَبَّشَ II chapotear (في en algo); chorrear (agua)

طَبَّاشِيرَ pl. طَبَّاشِيرُ tiza, clarión (Sir.) | طَبَّاشِيرَ الْحَبَّاطِ

jabón de sastre

طَبَّاشِيرِيَّ cretáceo, gredoso

طَبَّطَبَ susurrar (arroyo, ...); acariciar (هـ a algn)

طَبَّطَابَ عَلَى الطَّبَّابِ oportunamente

طَبَّطَابَةٌ pl. ات mallette (dep.); raqueta (dep.)

طَبَعَ a (طَبَعَ) marcar (على هـ algo); dejar (هـ una im-  
pronta); sellar (على هـ algo); estampar (هـ algo);

imprimir (على هـ algo en); acuñar (هـ moneda) |

هـ, هـ طَبَعَ بِطَابِعِهِ darle su sello; imprimir su carácter (هـ, هـ a

algn, a algo); pas. طَبَعَ estar dotado por la natura-

leza; ser innato (على en algn); طَبَعَ عَلَى الْكَاتِبَةِ

mecanografiar, escribir a máquina; طَبَعَ عَلَى الْحَجَرِ

litografiar; pas. طَبَعَ عَلَى مَطَابِعَ impreso en; طَبَعَ

هـ, هـ طَبَعَ بِطَابِعَ llevar el sello de; طَبَعَ قَبْلَهُ dar un beso (هـ, هـ a

algn, a algo); طَبَعَ قَبْلُطَبَعَ imprimátur (crist.) II طَبَعَ

domar (هـ un animal); domesticar (هـ un animal);

amaestrar (هـ un animal); acostumbrar (هـ a algn) |

طَبَعَ الْعِلَاقَاتِ normalizar las relaciones (مع con)

(dipl.) V طَبَعَ بَ, بِطَابِعَ tomar el carácter de

VII أَنْطَعَ recibir un sello, una impronta; ser sella-

do; ser acuñado; estar dotado por la naturaleza

(في en); asimilarse (على a); imprimirse (في en)

طَبَعَ impresión; sellado, timbrado; (pl. طَبَاعَ) se-

llo, impronta; característica; carácter; naturaleza;

inclinación natural | طَبْعًا y طَبْعًا naturalmente;

ciertamente; ¡claro!; طَبْعًا, بِالطَّبْعِ لَا ¡por supuesto

que no!; طَبَعَ الْحُرُوفَ طَبَعَ عَلَى الْحَجَرِ litografía; طَبَعَ

تَحْتَ الطَّبْعِ en prensa, en curso de impresión

طَبْعَةٌ (n. un.) pl. طَبَاعَاتَ tirada (de impresión);

impresión; edición | طَبْعَةٌ خَاصَّةٌ tirada especial;

edición especial





مُطَبِّق que aplica

مُطَبِّق aplicado

مُطَابِق de acuerdo (ل con); conforme (ل a); que corresponde (ل a); conveniente, apropiado; coincidente; compatible (*inform.*) | مُطَابِق لِلأَصْلِ conforme al original; مُطَابِق لِلْحَقِيقَةِ conforme a la realidad; مُطَابِق لِلخَارِج objetivo (*adj.*)

مُطَبِّق que tapa, que cierra; completo

مُطَبِّق prensado; incrustado; revestido (ب de); cámara subterránea | مُطَبِّق بِالذَّهَب dorado; مُطَبِّق مع الأَجْفَان con los párpados cerrados  
مُنْطَبِق aplicable (ل a)

طَبَّل *u* (طَبَّل) tocar el tambor; dar bombo (ل a) II طَبَّل hacer propaganda | طَبَّل وَزَمَرَ tocar el tambor (ل a favor de algn, de algo)

طَبَّل redoble de tambor; (pl. أَطْبَال, طَبُول) tambor; bombo (*mús.*) | طَبَّل كَبِير bombo (*mús.*); بَطَبِل a bombo y platillo

طَبَّلَة tambor menor; (*fr.*) (pl. اَت) mesa; (pl. اَت, طَبَّل) candelero (*Eg.*) | طَبَّلَة (الأُذُن) timpano del oído (*anat.*)

طَبْلِي en forma de tambor

طَبْلِيَة pl. اَت, طَبَالِي mesita baja y circular para la comida; plataforma giratoria (ferrocarril); bandeja | طَبْلِيَة العَمُود ábaco (*arqu.*)

طَبَال pl. ون tamborilero; tambor, el que toca el tambor (*mil.*)

طَبَالَة oficio de tamborilero

تَطَبَّل meteorismo (*med.*)

مُطَبَّل empapado de agua (terreno)

طَبَّن *i* (طَبَّن) cubrir el fuego para que no se apague;

طَبَّن *a* (طَبَّن) ser perspicaz

طَبَّن perspicaz

طَبَّان pl. اَت neumático (llanta de caucho)

طَبُونَة, طَابُونَة pl. اَت, طَوَائِن padilla, horno para cocer pan; tahona

طَبْنَجَة (*turco*) pl. اَت pistola (arma) | طَبْنَجَة بِمُشَطٍ pistola automática

طَبُوغَرَاڤِي topográfico

طَبُوغَرَاڤِيَة topografía

طَبِي, طَبِي pl. أَطْبَاء pezón

طَبْنَة (طَبْنَة) pl. اَت disco (*dep., juego*)

طَبَّن *u* (طَبَّن) freir (*algo*)

طَبَّاجِن (gr.) pl. طَوَاجِن sartén; cazuela de barro

طَبْطَحَ romper (*algo*)

طَبْل sedimento

طَبْحَال esplenitis (*med.*)

طَبْحَال pl. اَت, طَبْحَل bazo (*anat.*)

طَبْحَالِي esplénico

طَبْحَل f. أَطْحَل pl. طَبْحَل negruzco

مَطْحُول enfermo del bazo

طَبْحَلَب (*col.*; n. un. طَبْحَلَبَة) pl. طَبْحَالِب musgo; alga (*bot.*)

طَبْحَن *a* (طَبْحَن) moler, triturar (*el grano, ...*); destruir

(*a* a algn, algo); consumir, gastar (*a* a algn)

V طَبْحَن ser molido, triturado VI طَبْحَان pelear uno con otro

طَبْحَن molienda, trituración

طَبْحَن harina

طَبْحَان molinero

طَبْحَانَة molinería

طَبْحِن harina; guisado de despojos (pulmones, corazón, hígado) de carnero y verduras (*Magr.*)

طَبْحِينَة sésamo molido; poso del aceite de sésamo;

salsa espesa hecha con aceite de sésamo (*Eg., Sir.*)



طَحِينِي farináceo

طَحِينِيَّة dulce hecho con harina de semilla de sésamo (*Eg.*, *Yem.*)

طَاحُون pl. طَاحُونَة muela de molino; molino | طَاحُون الرِّيح molinillo de café; طَاحُون البِنّ | طَاحُون المَاءِ مَائِي, طَاحُون المَاءِ هَوَائِي, molino de viento; طَاحُون المَاءِ مَائِي, molino de agua

مَطْحَنَة pl. مَطَّاحِن molino; molino harinero; fábrica de harina | مَطْحَنَة الدَّقِيق molino harinero

مَطْحَنَة pl. مَطَّاحِن muela de molino; molino; molinillo | مَطْحَنَة هَوَائِيَّة molinillo de café; مَطْحَنَة البِنّ | مَطْحَنَة هَوَائِيَّة molino de viento

تَطَّاحَن pelea; conflicto; hostilidad mutua

طَاحَن que muele; violento; muela (*anat.*)

طَاحِنَة pl. طَوَّاحِن muela (*anat.*)

طَخْرُور pl. طَخَارِير cirro (*meteor.*)

طُخْرُورِي estratosférico

طَخَاف nube ligera transparente

طَرَّ u (طَرَّ, طُرُّور) afilar, aguzar (ه algo); apuntar (bigote, ...)

طَرَّ todos sin excepción

طَرَّة pl. طَرَّر, ات copete, mechón de pelo que cae sobre la frente; pañuelo con los picos anudados (juego de niños) | طَرَّة أم يَاطُ ؟ ¿cara o cruz?

طَرَّار pl. طَرَّارَة tamborilero (*Tún.*); pícaro, bribón

طَرِير de bigote que apunta

طَرَّ a (طَرَّ, طُرَّو, طَرَّو) irrumpir (على en); coger (على a algñ) por sorpresa; ocurrirle (ل على a algñ) una idea | مَآذَا طَرَّأَ عَلَيْهِ طَرَّأَ عَلَيْهِ عَطَلٌ ¿qué le ha dado? (enfermedad, pasión súbita del ánimo, ...) IV أَطَرَّ (= أَطَرَّى) alabar (• a algñ)

طَرِي (= طَرِي) fresco, reciente

طَارِي repentino; extraño; fortuito; fugaz; imprevisto (adj. y sust.); visitante inesperado; incidental; accidental

طَارِيَّة pl. طَوَارِي imprevisto (sust.); incidente; contratiempo; accidente; emergencia; pl. طَوَارِي طَوَارِي جَوِيَّة emergencias, casos de emergencia | طَوَارِي جَوِيَّة fenómenos atmosféricos; طَوَارِي لِلطَّوَارِي para casos de emergencia

طُرَائِي extraño, de origen desconocido

طَرَابِزُون Trebizonda (ciudad de Turquía)

طَرَابُلُس Tripoli (cap. de Libia; distrito y ciudad del Líbano) | طَرَابُلُس الشَّرْقِ, الشَّامِ, لُبْنَانِ Tripoli (ciudad del Líbano); طَرَابُلُس الغَرْبِ Tripoli (cap. de Libia); Tripolitania

طَرَابُلُسِي tripolino; tripolitano

طَرَابِيزَة (gr.) pl. ات mesita (*Eg.*)

طَرَب a (طَرَب) conmovirse, emocionarse (de dolor, alegría, ...); estar alegre; estar turbado II طَرَب y IV أَطَرَب tocar música; cantar; vocalizar (*mús.*); conmover, emocionar (• a algñ); alegrar (• a algñ); extasiar (• a algñ)

طَرَب pl. أَطَرَاب alegría; éxtasis; entretenimiento (con música, ...); música; emoción estética, musical

طَرَب pl. طَرَاب conmovido, emocionado (de dolor, alegría, ...); alegre; extasiado

طَرُوب alegre

أَطَرَب más agradable; más músico; más melodioso

مَطْرَاب conmovedor, emocionante

تَطْرِيب diversión con música

إِطْرَاب diversión con música

مُطْرِبٌ agradable; melodioso; músico (sust.);  
cantante; conmovedor, emocionante | مُطْرِبٌ شَعْبِيّ  
cantador  
مُطْرِبَةٌ cantante (f.)

طَرِيدٌ torpedear

طَرَبُوشٌ II نَطْرَبُوشٌ llevar el طَرَبُوشُ II طربش  
طَرَبُوشٌ pl. طَرَبِيشُ fez  
طَرَبِيشِيّ vendedor de feces  
طَرَبُوشٌ que lleva مُطْرِبُوشٌ  
طَرَبُوشٌ que lleva طَرَبُوشٌ; miembro de la clase  
media educada

طَرِيدٌ pl. ات torpedo (mil.)

طَرَبِيزَةٌ (gr.) mesita (Eg.)

طَرُوثٌ pl. طَرَاثِثٌ hongo de Malta (*Cynomorium coc-*  
*cineum*) (bot.)

طَرَحَ a (طَرَحَ) echar (على algo a); librarse (de algo); rechazar (عن algo); renunciar (a algo a algo en favor de algo); restar, sustraer (من algo de); abortar (intr.); proponer, sugerir (على algo a algo a algo); طَرَحَ طَرَحَهُ جَانِبًا | طَرَحَ طَرَحَهُ poner (un sello, ...) en circulación; طَرَحَ طَرَحَهُ hacer una pregunta (على algo a algo sobre); طَرَحَ طَرَحَهُ عَلَى بَسَاطٍ derribar a algo; طَرَحَ طَرَحَهُ عَلَى الْبَحْثِ plantear, poner (algo) sobre el tapete; طَرَحَ طَرَحَهُ فِي poner (algo) a subasta; طَرَحَ طَرَحَهُ فِي الْأَسْوَاقِ طَرَحَهُ فِي الْمُنَاقَصَةِ sacar (algo) a concurso; طَرَحَ طَرَحَهُ فِي الْمُنَاقَصَةِ sacar (algo) a subasta; طَرَحَ طَرَحَهُ لِلْبَيْعِ poner (algo) en venta; طَرَحَ طَرَحَهُ عَلَى التَّصْوِيتِ لِلْإِفْتِرَاعِ (algo) a votación; طَرَحَ طَرَحَهُ ظَهْرِيًّا no cuidarse de algo; طَرَحَ طَرَحَهُ الْأُورَاقَ plantear una cuestión; طَرَحَ طَرَحَهُ عَلَى الْمَائِدَةِ poner las cartas boca arriba (fig.)

طَارَحَ II طَارَحَ hacer abortar (ها a una mujer) III طَارَحَ طَارَحَ الْحُبَّ الْغَرَامَ; طَارَحَ طَارَحَ algo con algo; طَارَحَ طَارَحَ conversar amarse mutuamente; طَارَحَ طَارَحَ الْحَدِيثَ الْكَلَامَ conversar con algo V طَارَحَ طَارَحَ desplomarse, caer VI طَارَحَ طَارَحَ intercambiar (algo) con otro VII طَارَحَ طَارَحَ ser echado; ser derribado; echarse (على a tierra, ...) VIII طَارَحَ طَارَحَ echar (algo) lejos; deshacerse (de algo); borrar (من algo de)

طَرُوحٌ pl. طَرُوحَاتٌ lanzamiento; alejamiento; expulsión; resta, sustracción (mat.); aborto; propuesta, sugerencia | طَرُوحُ الْبَحْرِ terreno de aluvión (Eg.); طَرُوحُ الثِّقَّةِ moción de confianza (pol.)

طَرُوحٌ feto abortado

طَرُوحَةٌ عَرُوسٍ pl. طَرُوحٌ toca (velo); manto

velo de novia

طَرُوحِيّ pl. طَرُوحِيّ pliego, hoja entera

طَرُوحَةٌ pl. طَرُوحَاتٌ almohadón; otomana, sofá

otomano

طَرُوحِيّ pl. طَرُوحِيّ echado; derribado; rechazado |

طَرُوحِيّ الْفِرَاشِ طَرُوحِيّ echado por tierra; طَرُوحِيّ الْفِرَاشِ enca-

mado, postrado en cama (por enfermedad)

طَرُوحِيّ tarea

طَرُوحِيّ pl. طَرُوحِيّ ات. طَرُوحِيّ tesis doctoral (Sir.)

طَرُوحِيّ pl. طَرُوحِيّ lugar adonde se echa algo;

localidad, lugar; asiento (en un auditorio)

طَرُوحِيّ conversación, coloquio

طَرُوحِيّ repulsa

طَرُوحِيّ echado; derribado; rechazado; restado, sustraído; sustraendo (mat.) | طَرُوحِيّ لِّلْبَيْعِ puesto a la venta; طَرُوحِيّ عَلَى التَّصْوِيتِ sometido a votación; طَرُوحِيّ الْمَطْرُوحِ مِنْهُ minuyendo (mat.)

طَرُوحِيّ echado; derribado; rechazado

طَرُوحُونٌ (persa) estragón (*Artemisia dracunculus*) (bot.)

طَرَدَ *u* (طَرَدَ) II طَرَدَ echar (هـ, هـ a algn, algo); expul-

sar (هـ, هـ a algn, algo); desterrar (هـ a algn); recha-

zar (هـ algo); perseguir (هـ, هـ a algn, algo) | طَرَدَهُ

إِلَى حَيْثُ التَّسَكُّعِ abandonar a algn a una suerte in-

cierta; طَرَدَهُ مِنْ مَنْصِبِهِ despedir a algn de un empleo

III طَارَدَ atacar (هـ, هـ a algn, algo); perseguir (هـ a

algn) VI تَطَارَدَ atacarse VII انْطَرَدَ ser alejado; ser

desterrado VIII اطَّرَدَ ser consecutivo; sucederse;

fluir ininterrumpidamente (río); progresar, hacer

adelantos X اسْتَطَرَدَ proseguir (هـ algo); divagar;

pasar (ل, ل من de... a) (en la conversación) |

اسْتَطَرَدَ مِنْ ذَلِكَ إِلَى قَوْلِهِ pasó luego a decir...

طَرَدَ (n. un. طَرْدَةٌ) alejamiento; expulsión; des-

terro; persecución; despido (de un empleo); en-

jambre (de abejas); (pl. طُرُود) paquete | طَرَدَ

بَرِيدِي paquete postal; طَرَدًا وَعَكْسًا al revés y al de-

recho, en todos los sentidos; طَرْدٌ مَلْعُومٌ paquete

bomba

طَرْدِي rel. al paquete; parecido a un paquete

طَرَادَ dique (*Eg.*); (pl. ات) crucero (buque) |

طَرَادٌ ثَقِيلٌ crucero pesado

طَرَادَةٌ pl. ات crucero (buque)

طَرِيدٌ alejado; arrojado; expulsado; desterra-

do; perseguido; fugitivo; forajido; prófugo; nacido

inmediatamente antes o después de su hermano;

largo (día); d. الطَّرِيدَانِ el día y la noche | طَرِيدٌ

الْعَدَالَةِ fugitivo de la justicia

طَرِيدَةٌ pl. طَرَائِدُ caza, pieza acosada; nacida

inmediatamente antes o después de su hermana |

طَرِيدَةُ الْبَابِ jamba de la puerta (*Eg.*) (*arq.*)

طَرَادٌ caza; carga, ataque (*mil.*)

طَرَادَةٌ expulsión; persecución; caza; carrera de

persecución (*ciclismo*)

اطَّرَادٌ sucesión ininterrumpida; uniformidad;

continuidad; regularidad

اسْتَطَرَادَ pl. ات divagación, digresión

طَارِدٌ que echa; que expulsa; -fugo | طَارِدُ

الْحَشَرَاتِ insectifugo; طَارِدُ الدِّيدَانِ vermifugo;

طَارِدُ الرِّيحِ carminativo

طَارِدٌ مَرَكَزِيّ centrifugo; (farm.)

مُطَارِدٌ perseguidor; cazador

مُطَارِدَةٌ pl. ات caza (avión)

مُطَرِدٌ sucesivo; continuo; regular, conforme a

regla | مُطَرِدُ النَّسَقِ uniforme (adj.); مُطَرِدُ النِّعَمِ

monótono (canto)

تَطَرَّرَ V طَرَّرَ II طَرَزَ adornar (هـ algo); bordar (هـ algo)

estará bordado

طَرَزَ pl. طُرُوزٌ tipo, modelo; clase, categoría;

moda; manera | طَرَزَ حَدِيثٌ a la (última) moda;

طَرَزَ قَدِيمٌ anticuado

طَرَزِيّ rel. a tipo, clase, moda; de moda

طَرَازٌ pl. طَرَازٌ, طَرَزٌ tipo, modelo; clase,

categoría; moda; estilo (*arq.*); temple (fig.); borda-

do (labor); taller de bordado; manera | طَرَازٌ أَوَّلِيّ

prototipo; طَرَازٌ يَدَوِيّ modelo de mano; عَلَى الطَّرَازِ..

al estilo...; مِنَ الطَّرَازِ الْأَوَّلِ de primera calidad;

طَرَازٌ قَدِيمٌ anticuado

طَرَازٌ bordador

طَرَاذَةٌ bordadora

طَرَاذَةٌ arte de bordar

تَطَرِيزٌ bordado (acción)

مُطَرِّزٌ bordador

مُطَرِّزٌ bordado (adj.)

طَرَسَ i (طَرَسَ) borrar (هـ algo)

طَرَسَ pl. طَرُوسٌ, أَطْرَاسٌ hoja de papel; papel

طَرَسَ u (طَرَسَ) ser, volverse sordo; طَرَسَ a (طَرَسَ) vo-

mitar II طَرَسَ ensordecir (هـ a algn); hacer vomitar

(هـ a algn) VI تَطَارَشَ hacerse el sordo

طرش enlucido, revoque; (pl. طروش) rebaño  
(de ganado vacuno o lanar)

طرش sordera

طرشة sordera

طرشي encurtidos (Eg.)

طرشجي pl. طرشجية quien hace o vende encurtidos (Eg.)

أطرش أسك | طرش sordo | طرشاء f. أطرش sor-  
do como una tapia

مطرش emético, vomitivo (farm.)

طرطر jactarse

طرطرة jactancia

طرطور pl. طرايطر capirote (de derviche, de pa-  
yaso, ...); capucha (de impermeable, ...)

طرطور salsa espesa que se hace mez-  
clando طحينة, leche, ajo, zumo de limón, piñones  
o avellanas, pan rallado y perejil (Eg., Sir.)

طرطش salpicar (ه, ه a algn, algo); enlucir, blanquear  
(ه una pared)

طرطشة salpicadura; enlucido, blanqueado

طرطوفة pl. طرايطف punta, cabo; aguaturma (*Helian-  
thus tuberosus*) (bot.); trufa (bot.)

طرطير tártaro (quim.) | طرطير الأسنان sarro, tártaro

طرط i (طرف) guiñar el ojo | طرط بعينه guiñar el ojo;  
طرط u (طرفة) ser nuevo, reciente II طرط poner  
(ه, ه a algn, algo) en la punta; teñirse las puntas  
de los dedos IV أطرف cerrar los ojos; decir algo  
nuevo; introducir una idea nueva; hacer un regalo  
raro y precioso V تطرف ser extravagante; ser radi-  
cal, extremista X استطرف considerar (ه algo)  
raro, original

طرط pl. أطراف mirada; ojeada; parpadeo, pes-  
taño | طرط خفي a escondidas; discretamente

طرط pl. أطراف punto extremo; extrema (pol.);  
cabo (geogr.); borde, margen; lado; región; parte  
(com., jur.); pl. أطراف extremidades (del cuerpo) |  
طرط من طرف apex, punta de la lengua; طرط من  
parte de, algo de; بطرف طرط junto a, con; supli-  
cada, en casa de; أطراف الحوادث episodios al mar-  
gen; الأطراف المتعاقدة partes contratantes (jur.);  
أطراف المدينة suburbios; d. طرفي النهار (por la) ma-  
ñana y (por la) tarde; طرف اليسار extrema izquier-  
da (pol.); طرف اليمين extrema derecha (pol.);  
على طرف الثمام أطراف اليافة solapas; in-  
teligible; على أطراف قدميه في هذا de puntillas; in-  
participar (ل de); طرط en estos lugares; طرطاً  
من طرف طرط estar en desacuerdo; طرطى نقيص  
de parte de; طرط إلى طرف de cabo a cabo, de  
punta a punta

طرقة عين (n. un.) instante, momento | طرقة  
pes- taño; طرقة عين في en un abrir y cerrar  
de ojos, en un momento; طرقة عين لا, لا no ... ni  
por un momento

طرط pl. طرط rareza; originalidad; obra maes-  
tra; curiosidad

طرطى que está en el extremo; periférico

طرطاء (col.; n. un. طرطاة) taray, tamarisco, ta-  
mariz (*Tamarix*) (bot.)

طرط rareza; originalidad; exquisitez; curiosi-  
dad

طرط raro; original; exquisito; curioso |  
من الطرط أن es curioso que

طرط pl. طرائف rareza; curiosidad; pl. طرائف  
curiosidades

أطرط más raro; más curioso

أطروفة obra maestra; obra rara de arte (Sir.)

مطرف pl. مطارف mantón de seda

تطرف rareza; extremismo, radicalismo

طَارِف recién adquirido

مُتَطَرَف extremo (adj.); raro; extremista, radical

(adj. y sust.)

مُسْتَطَرَف considerado raro, único

طَرَق u (طَرَقَ) llamar (a la puerta); martillar (هـ algo);

forjar (هـ un metal); venir de noche (هـ a algn) |

طَرَقَ أُذُنَ | ocurrírsele a algn; طَرَقَ بِبَالِهِ فِي ذَهْنِهِ

طَرَقَ أَسْوَاقًا جَدِيدَةً | سَمِعَ, llegar a oídos de ...; سَمِعَ, intentar nuevos mercados (com.);

طَرَقَ طَرِيقًا | coger, seguir un camino;

طَرَقَ مَوْضُوعًا | tratar un tema

II طَرَقَ martillar (هـ algo); forjar (هـ un metal)

IV أَطَرَقَ رَأْسَهُ بِرَأْسِهِ | أَطَرَقَ callar y bajar la cabeza

V تَطَرَّقَ encontrar el camino

(على para); penetrar (على en); extenderse, llegar

(على a) | أَطَرَقَ إِلَى مَوْضُوعٍ | abordar el tema de;

لا تَطَرَّقُ إِلَيْهِ شَكٌّ | no da, no deja lugar a dudas

VII انْطَرَقَ ser forjado (metal) X اسْتَطَرَقَ penetrar

(الى en); llevar (الى a) (camino)

طَرَقَ llamada (a una puerta); martilleo; forja,

forjadura | طَرَقَ الْحَصَى | práctica divinatória que se

vale del lanzamiento de guijarros

طَرَقَةٌ (n. un.) pl. طَرَقَاتُ golpe; vez; toque

una vez; d. طَرَقَتَيْنِ dos veces

طَرَقَةٌ pl. طَرَقَاتُ camino; carretera; pasaje; corre-

dor; pasillo

طَرُوقَ maleable

طَرُوقِيَّةَ maleabilidad

طَرِيقَ (m. y f.) pl. طُرُقَ, pl. طَرَقَاتُ camino;

carretera; pasaje; vía; senda; método; maleable |

طَرِيقَ الْآلَامِ Vía Dolorosa (en Jerusalén) (crist.);

طَرِيقَ الْبَحْرِ | vía crucis (crist.); طَرِيقَ الْبَحْرِ vía marítima;

طَرِيقَ تَرَابِيٍّ | carretera no pavimentada ni asfaltada;

طَرِيقَ ثَانَوِيٍّ | carretera secundaria; طَرِيقَ الْجَوِّ vía aérea;

طَرِيقَ حِزَامِيٍّ | (carretera de) circunvalación,

طَرِيقَ رَيْسِيٍّ | cinturón; طَرِيقَ دَرْبٍ callejón sin salida;

طَرِيقَ سَابِلَةٍ | carretera principal; طَرِيقَ سَابِلَةٍ vía muy frecuenta-

da; طَرِيقَ سَدٍّ, طَرِيقَ السَّدِّ, طَرِيقَ مَسْدُودٍ | callejón sin salida;

طَرِيقَ سَرِيعٍ | autopista; طَرِيقَ مُسْفَلَتٍ | carretera asfaltada;

طَرِيقَ سُلْطَانِيٍّ | camino real; طَرِيقَ الْمَشْرُوعَةِ | vías lega-

les (jur.); طَرِيقَ مُعَبَّدٍ | carretera pavimentada;

طَرِيقَ مُسْتَعْجَلَةٍ | paso elevado; طَرِيقَ مُعَلَّقٍ, طَرِيقَ عُلُويٍّ |

طَرِيقَ عُمُومِيَّةٍ | vía pública; طَرِيقَ الْعَوْدَةِ | camino de

vuelta; طَرِيقَ قَرَوِيٍّ | طَرِيقَ الْقَانُونِيَّةِ | vías legales (jur.);

طَرِيقَ قَرَوِيٍّ | camino vecinal; طَرِيقَ الْقَوَافِلِ | pista caravanera;

طَرِيقَ الْمُسْتَقِيمِ | vía recta; طَرِيقَ اللَّبْنِيَّةِ | Vía Láctea

(astr.); طَرِيقَ الْمَوَاصِلَاتِ | vías de comunicación;

طَرِيقَ الْبَرِّ | por tierra; طَرِيقَ الْبَرِّ | por tie-

rra; طَرِيقَ الْجَوِّ | por avión; طَرِيقَ الْخَطِ | por error;

طَرِيقَ السَّطْحِيٍّ | por vía de superficie (e. d., no

aérea); طَرِيقَ الصَّدْفَةِ | por casualidad; طَرِيقَ الْفَمِّ | por

vía oral (med.); طَرِيقَ الْقَصْدِ | deliberadamente;

طَرِيقَ الْإِنْقِضَاءِ | en vías de extinción; طَرِيقَ الْإِنْقِضَاءِ |

por, por vía, a través de; طَرِيقَ الْإِنْقِضَاءِ | en camino,

que se acerca; طَرِيقَ الْإِنْقِضَاءِ | vía, por, por vía, a través

de; طَرِيقَ الْإِنْقِضَاءِ | suplicada, en casa de; طَرِيقَ الْبَحْرِ | por mar;

طَرِيقَ الْجَوِّ | por avión; طَرِيقَ الرَّادِيُو | por radio;

طَرِيقَ الْمَصَادِفَةِ | por casualidad; طَرِيقَ الْفَمِّ | por

vía oral (med.); طَرِيقَ الْقُوَّةِ | por la fuerza;

طَرِيقَ الْأَوْرَدَةِ | por teléfono; طَرِيقَ الْهَاتِفِ |

vía intravenosa (med.); طَرِيقَ الْهَاتِفِ | ... en camino;

طَرِيقَ الْهَاتِفِ | en marcha (proyecto, ...); طَرِيقَ الْهَاتِفِ | camino de ...,

en vías de ...; طَرِيقَ الْهَاتِفِ | (véase) más bajo; طَرِيقَ الْهَاتِفِ |

طَرِيقَ الْهَاتِفِ | está camino de; طَرِيقَ الْهَاتِفِ | en vías de

desaparición; طَرِيقَ الْهَاتِفِ | en su camino de vuel-

ta; طَرِيقَ الْهَاتِفِ | ser juicioso; طَرِيقَ الْهَاتِفِ | pasando por,

vía; طَرِيقَ الْهَاتِفِ | por medio de

طَرِيقَ الْهَاتِفِ | pl. طَرِيقَاتُ modo, manera; vía, ca-

mino; medio de alcanzar algo; método; siste-

ma; estilo (de vida, ...); vía espiritual; credo



طَرِيقَة بَرَأِيل | طَرِيقَة (relig.); (pl. طَرِيقَات) cofradía (isl.)  
 طَرِيقَة المَحْمَدِيَّة método Braille (para ciegos);  
 Via Mahometana, movimiento en la India de  
 inspiración místico-fundamentalista (ss. XVIII y  
 XIX) (isl.); طَرَائِقُ الدَّهْرِ vicisitudes de los tiempos;  
 طَرِيقَة العَشْرِية sistema, clasificación decimal  
 (mat.); طَرِيقَة الإِسْتِعْمَالِ modo de empleo; طَرِيقَة  
 المَتْرِية sistema métrico; بِطَرِيقَة عَشْوَانِيَّة al azar;  
 بِطَرِيقَة عَمِيَاء a ciegas; عَلَى الطَرِيقَة.. a la..., a la ma-  
 nera...; عَلَى طَرِيقَتِهِ a su manera; طَرِيقَة المِصْرِيَّة  
 a la egipcia; عَلَى الطَرِيقَة العَادِيَّة de la manera acos-  
 tumbrada

طَرِيقِي vial (adj.); (pl. وَنُون) cofrade (isl.)

مَطْرَقَة | مَطْرَقُ pl. مَطْرَقَات martillo; aldaba  
 مَطْرَقَة آليَّة martillo pilón; المَطْرَقَة وَالْمِنْجَلِ la hoz y el marti-  
 llo (emblemata del partido comunista) (pol.); بَيْنَ  
 المَطْرَقِ وَالسِّنْدَانِ entre la espada y la pared (fig.  
 y fam.); entre dos fuegos (fig. y fam.)

مَطْرَاقُ habilidoso

إِطْرَاقُ (n. un. إِطْرَاقَة) inclinación de cabeza

انْطِرَاقُ maleabilidad (fis.)

إِسْتِطْرَاقُ permiso de tránsito; práctica libre

طَارِقُ pl. طَارِقَات que llama a la puerta; que viene  
 de noche; percutor

طَوَارِقُ pl. طَوَارِقُ infortunio; calamidad

طَارِقِي tuareg (adj.); (pl. طَوَارِقُ) tuareg (sust.)

مَطْرُوقُ martillado; forjado; frecuentado; trilla-  
 do (camino)

مَطْرُوقِيَّة maleabilidad (fis.)

مُطْرَقُ الرَّأْسِ: cabizbajo

طَرَقَعَ restallar (Eg.)

طَرَقَعَة chasquido (Eg.)

طَرْمَة (turco) pl. طَرْمَات bomba (mec.); jeringa (med.) |  
 طَرْمَة المَاءِ bomba de agua

طَرَمَدَ fanfarronear, jactarse

طَرْمَدَة fanfarronería, jactancia

طَرَمَادُ fanfarrón, jactancioso

(طَرَاوَة) طَرِي a, طَرُو (طَرِي, طَرُو) ser fresco, reciente;

ser jugoso; ser tierno II طَرَى poner (هـ algo) ju-  
 goso; poner (هـ algo) tierno; perfumar (هـ algo)

IV أَطَرَى alabar (هـ a algn) V تَطَرَّى afeminarse

طَرَاوَة frescura; jugosidad; ternura; delicadeza;

aire fresco; brisa | طَرَاوَة الخَلْقِ suavidad; debilidad  
 de carácter

طَرِي fresco, reciente; jugoso; tierno; delicado;

mojado

إِطْرِيَّة fideos

إِطْرَاءُ alabanza

طَرَوَادَة (fr.) Troya (antigua ciudad de Asia Menor)

طَرَالِي pl. طَرَالِي (turco) pl. طَرَالِي polaina

طَرِينَة (it.) pl. طَرَايِن docena

طُسْتُ (persa) pl. طُسُوتُ palangana; cubeta, tina

طُسُوجُ pl. طُسَاسِيَجُ moneda (= 1/4 دَانِق)

طُسْتُ (persa) pl. طُسُوتُ palangana; cubeta, tina

طَشْقَنْدُ Tashkent (cap. del Uzbekistán)

طَصَلَقُ hacer (هـ algo) con descuido (Eg.)

طَصَلَقَة chapuza

مُطَصَلَقُ construido con material inferior (edifi-  
 cio)

طَعَمَ a (طَعَمَ) comer (هـ algo); gustar (هـ algo); sabo-

rear (هـ algo); alimentarse (هـ de algo) II طَعَمَ in-

jertar (هـ un árbol); incrustar (هـ en una made-  
 ra, ... algo); inocular (هـ algo); vacunar (هـ a

algm con); cebar (هـ el anzuelo) IV أَطَعَمَ dar de

comer (هـ a algo); alimentar (هـ a algo con algo); hacer que (هـ algo) | أَطْعَمَهُ quitar el hambre a algo V تَطْعَمُ gustar (هـ algo); ser injertado; ser vacunado X اسْتَطْعَمَ gustar (هـ algo); pedir de comer (هـ a algo)

طعم له tiene gusto; sabor; buen sabor | طعم لا insípido sabor a ...;

طعم injerto (planta,...); cebo (para peces); inoculación; soborno (dádiva); (pl. طُغُوم) vacuna (sust.)

طعم sabroso; delicioso  
طُعْمَةٌ لِمَدَافِعِ الْحَرْبِ | طُعْمٌ comida; cebo pl. طُعْمَةٌ carne de cañón; طُعْمَةُ النَّارِ pasto de las llamas  
طُعْمِيَّةٌ albóndiga de habas, harina de trigo entero, cebolla, ajo, perejil, ... frita en aceite hirviendo (Eg.)

طَعَامُ الْمَرْضَى | طَعَامٌ comida; alimento pl. أَطْعَمَةٌ dieta (med.)

مَطْعَمٌ pl. مَطَاعِمٌ restaurante; cantina; comedor (apuesto); mesa común (de comunidad, tripulación, ...); alimento | مَطْعَمُ الشَّعْبِ شُعْبِيٌّ restaurante económico

تَطْعِيمٌ injerto (acción); vacunación; incrustación; trasplante (med.) | تَطْعِيمُ الْقَرْنِيَّةِ trasplante de córnea (med.)

إِطْعَامٌ alimentación (acción)

مَطْعُومٌ comido; gustado; ya conocido

مُطْعَمٌ incrustado (ب de); vacunado (ضِدَّ contra)

طَعَنَ u a (طَعَنَ) golpear (هـ a algo, algo con); traspasar, pasar de parte a parte (هـ a algo con); ofender (هـ a algo); impugnar (في algo); calumniar (في a algo); atacar (في a algo); pas. طَعِنَ ser víctima de la peste | طَعَنَهُ بِخَنْجَرٍ apuñalar a algo; طَعَنَهُ بِسِكِّينٍ acuchillar a algo; طَعَنَ فِي السِّنِّ ser de

edad avanzada; طَعَنَ فِي صِحَّتِهِ poner algo en tela de juicio; pas. طَعِنَ فِي مَهْجَتِهِ recibir un golpe mortal (fig.) VI تَطَاعَنَ atacarse uno a otro

طَعْنٌ pl. طُغُونٌ traspaso, paso de parte a parte; ataque; acusación; calumnia; criticismo; apelación (jur.) | طَعْنٌ بِسِكِّينٍ acción de acuchillar

طُعْنَةٌ pl. طُعْنَاتٌ golpe; herida; puñalada; ataque; calumnia | طُعْنَةٌ سِكِّينٍ puñalada; طُعْنَةٌ خَنْجَرٍ cuchillada; طُعْنَةٌ نَجْلَاءٌ golpe mortal

طَاعُونٌ بَشَرِيٌّ pl. طَوَاعِينُ peste; epidemia | طَاعُونٌ بَقْرِيٌّ المَوَاشِي دُمْلِيٌّ أَسْوَدُ peste bovina

طَاعَانٌ calumniador

مَطْعَنٌ punto débil, talón de Aquiles (fig.)

مَطَاعِنُ (pl. de مَطْعَنَةٍ) insultos (في contra)

طَاعِنٌ que golpea; que traspasa; ofensivo; anciano | طَاعِنٌ فِي السِّنِّ anciano

مَطْطُونٌ golpeado; traspasado; apuñalado; ofendido; apestado | مَطْطُونٌ فِيهِ impugnable

طَغَارٌ (turco) tagar (medida de peso) (Ir = 2.000 kg.; Basora = 1.537 kg.)

طُغْرِيَّاتٌ, طُغْرَاءَاتٌ (turco) pl. طُغْرَى طُغْرَاءٌ firma caligráfica de los sultanes otomanos

طُغْمَةٌ pl. طُغْمَاتٌ banda; grupo

طُغْمٌ gentuza; inferior; vil

(طُغْيَانٌ, طُغْيٌ) a (طُغْيِيٌّ), طُغْيٌ a (طُغْيِيٌّ) u, طُغْيٌ (طُغْيِيٌّ) طُغْيٌ exceder; ser rebelde; ser impío; estar agitado (mar); desbordarse (río); inundar (على algo); dominar (على a algo); ser tiránico (على con algo); طُغْيٌ a predominar (على en algo) IV llevar (هـ a algo) a la inmoderación; hacer (هـ a algo) tirano

طُغْوَى impiedad

طُغُورَان inundación; diluvio

طُغِيَان inundación; diluvio; impiedad; opresión;

violencia; tiranía

طَاغ f. طَاغِيَّة pl. طُغَاة rebelde (a Dios); impío;

opresor; tirano

طَاغِيَّة (m.) pl. طَوَاغِ rebelde (a Dios); impío;

opresor; tirano; bruto

طَاغُوت pl. طَوَاغِيتُ ídolo, dios falso; brujo, ma-

go; seductor; demonio

طَفَّ II طَفَّفَ hacer (هـ algo) insuficiente; racionar

(هـ algo); ser tacaño (على con algn)

طَفَّ pl. طُفُوف margen; límite

طَفَّة (= صَفَّة) pl. ات muchedumbre (Eg.)

طَفِيف insuficiente; exiguo; insignificante; leve

(herida)

تَطْفِيف pl. ات limitación en el gasto; raciona-

miento; tacañería

طَفِيَ a (طُفُوء) extinguirse (fuego, luz); cortarse, inte-

rrumpirse (fluido eléctrico,...); طَفَأ i extinguir

(هـ algo) (Eg.); apagar (هـ la sed,...) (Eg.)

IV أَطْفَأ extinguir (هـ fuego, luz); apagar (هـ la

sed,...); pas. لَا يُطْفَأ inextinguible | أَطْفَأَ شَمَعَاتْ

(lit., apagar... velas) cumplir... años VII انْطَفَأَ

extinguirse (fuego, luz); cortarse, interrumpirse

(fluido eléctrico,...)

طَفَّيَّة pl. ات apagador; matacandelas | طَفَّيَّة

(حَرِيقْ) extintor de incendios

مِطْفَأَةٌ pl. مِطْفِئُ extintor de incendios; bomba de

incendios

إِطْفَاءُ extinción | إِطْفَاءُ الْأَنْوَارِ oscurecimiento de

las luces

إِطْفِئِي bombero

إِطْفِئِيَّة pl. ات servicio de incendios

طَافِي que extingue

مُطْفِئِي extinto, sofocado; apagada (sed,...);

opaco

مُطْفِئِي que extingue

مُطْفَأُ extinto, sofocado; apagada (sed,...); mate,

apagado

طَفَحَ a (طُفُوح, طَفْح) estar lleno (recipiente); desbor-

darse (río); estar lleno (ب de algo) | طَفَحَ الْكَأْسُ

الْكَيْلُ, colmarse la medida (fig.); ¡basta ya! II طَفَحَ

llenar (هـ un recipiente) hasta el borde IV أَطْفَحَ

llenar (هـ un recipiente) hasta el borde; espumar

(هـ un líquido)

طَفَحَ plenitud; desbordamiento; erupción de la

piel; exantema (med.) | طَفَحَ جِلْدِي erupción de la

piel; exantema (med.); الطَّفَحُ الْوَرْدِي roséola (med.)

طَفْحَةٌ (n. un.) erupción de la piel; exantema

(med.)

طَفْحِي eruptivo; exantemático (med.)

طَفَاحَةٌ espuma (de un líquido); excedente

طُفُوح plenitud; desbordamiento

ف. طَفْحِي lleno hasta el borde; desbordante

طَفْحَانُ بِشْرًا | طَفَحَ eupórico

طَفْحَةٌ pl. مِطْفِئُ espumadera

طَافِحَ lleno hasta el borde; desbordante | طَافِحَ

بِالْحَيَاةِ pletórico de vida

طَفَرَ i (طَفْر) saltar; hacer saltar (ب a algn) (fig.); dar

un impulso (ب a algn)

طَفْر salto

طَفْر (= تَفْر) baticola

طَفْرَةٌ pl. ات salto; movimiento impulsivo; me-

jora notable | طَفْرَةٌ (وَاحِدَةً) de un salto

طَفْرَان pelado, sin blanca (fig.)

طَفَشَ i (طَفَش) escapar corriendo II طَفَشَ expulsar

(هـ a algn); despedir (هـ a algn)

طَفَّاشِي pl. وُن fugitivo

طَفَّقَ a (طَفَّقَ) obtener (ب algo); empezar inmediatamente (في a hacer algo); (seguido de impf.) empezar a; hacer algo de repente

تَطَفَّلَ u (طُفُول) levantarse (sol) II طَفَّلَ y V تَطَفَّلَ colarse sin ser invitado; vivir a expensas (على de algn); entrometerse (على en)

طَفَّلَ tierno; arcilla

أَطْفَال pl. طِفْل أنثوب | طِفْل طِفْل niño; chico | طِفْل طِفْل bebé probeta, niño de probeta; bebé nacido prematuramente; طِفْل مَدْلَل niño mimado; طِفْل مَعْجَزَة bebé, criatura, nene; طِفْل رَاضِع niño prodigio; طِفْل كَبِير niño; طِفْل لَقِيط niño expósito; طِفْل وَلِيد niño recién nacido

أَطْفَالِي propio de niños y de niñas (ropa, ...)

طَفْلَة pl. ات niña; chica

طِفْلِي infantil; pueril

طِفْل infancia; niñez

طَفْلَة arcilla

طِفْلِي arcilloso

طِفَال arcilla; arcilla figulina, barro de alfarería

طَفَالَة infancia; niñez; fase inicial; infantilismo

طُفُولَة infancia; niñez; niños

طُفُولِي infantil; pueril

طُفُولِيَة infancia; niñez; infantilismo

طُفِيلِي huésped no invitado; intruso; parásito,

que vive a costa ajena; parasitario (biol., med.);

(pl. طُفِيلِيَات) parásito (biol., med.)

طُفِيلِيَة parasitismo

تَطَفَّل parasitismo

مُطَفِّل pl. مَطَافِل, مَطَافِلِ mujer que tiene un niño

de corta edad

مُتَطَفِّل huésped no invitado; intruso; parásito; parasitario

(طَفَّرَ, طَفُّو) u (طَفَّا) flotar; emerger; hacer emerger (ب algo); rebosar (ه algo); ir a la deriva

طُفَاوَة pl. ات flotante; restos de un naufragio;

halo, corona

طَفَّاء flotador

طُفِيَة pl. طُفِي género de serpiente venenosa (Echis) (zool.); variedad de palmera (Borassus flabellifolia) (bot.)

طَاف flotante; superficial; que va a la deriva

طَوَاف pl. طَافِيَة iceberg

طَقَّ u (طَقَّقَان, طَقَّ) II طَقَّقَ explosionar (ه algo), provocar una explosión (Eg.)

طَقَّس II طَقَّس ordenar, consagrar (ه a algn) (crist.)

V تَطَقَّس celebrar un rito

طَقَّس (gr.) tiempo (atmosférico); clima; (pl.

الطَّقَّس | طَقَّوس rito; ritual, liturgia; orden (crist.) | الطَّقَّس rito oriental; الطَّقَّوس الأخيرة últimos sacramentos (crist.)

طَقَّسِي ritual, litúrgico; liturgista (crist.) |

pl. الطَّقَّسِيَات libros de liturgia (crist.)

طَقَّوسِي ritualista

طَقَّقَ retumbar; crujir; crepitar

طَقَّقَة retumbo; crujido; crepitación; ruido que producen las cuentas (del rosario, ...) al entrecho-car

طَقَّوْقَة pl. طَقَّاطِيقُ mesita baja de madera; cenicero (Eg.); copla, cancionilla de inspiración vulgar y de composición moderna (Eg.)

طَقَم II طَقَم ensillar (ه el caballo); enjaezar (ه el caballo)

طَقَم pl. طَقْمَة, طَقْمَة, طَقْم jaez, arnés; juego, servicio (vajilla, ...); serie; traje completo | طَقَم سَرِير | طَقَم سَفْرَة, المَائِدَة servicio de me-

sa; طَقْمُ الأَسْنَانِ dentadura; طَقْمُ شَايٍ servicio de té; طَقْمُ الطَّعَامِ cubierto (sust.); طَقْمُ فِرَاشٍ juego de cama

طَاقِمٌ jaez, arnés; juego, servicio (vajilla,...); sefie; traje completo; (pl. طَوَاقِمُ, أَطْقَمُ) dotación; tripulación; orquesta; conjunto musical | طَاقِمٌ طَاقِمٌ conjunto del árbitro y los jueces de línea (dep.); طَاقِمُ الأَسْنَانِ dentadura

طَلَّ u (طَلَّ) rociar (هـ la tierra) (cielo); lloviznar; u salir, levantarse (astro); mostrarse; hacerse ver (على de algn) (Eg.) IV أَطَّلَ aparecer; dominar, dar (على a) (ventana,...); espiar (من por un agujero) | أَطَّلَ abatirse sobre alguien (desgracia,...)

طَلَّ pl. طَلَالٌ rocío; llovizna  
طَلَّلَ pl. أَطْلَالٌ, طُلُولٌ ruinas (de un edificio); restos, vestigios (de un campamento)

إِطْلَالَ acto de asomarse (من por una ventana,...); aparición, comienzo (de la primavera,...)

إِطْلَالَةٌ comienzo

مَطْلُولٌ rociado; derramada impunemente (sangre)

مُطَلٌّ que domina, que da (على a) (ventana,...)

مُطَلٌّ pl. مَطَالٌ mirador; azotea

طَلَبَ u (مَطْلَبٌ, طَلَبٌ) buscar (هـ, هـ a algn, algo); pedir (هـ algo); indagar (هـ algo); estudiar (هـ una disciplina); mandar por (هـ algn); pedir en matrimonio (ها a una muchacha); recurrir (الى a algn); impt. طَلَبَ الإِذْنَ, طَلَبَ أَطْلَبُهُ | أَطْلَبُ véase, v. quod vide, q. v.; طَلَبَ y طَلَبَ يَبْضُ الأَنْوَقُ pedir la palabra; طَلَبَ بِالْكَلامِ pedir lo imposible; طَلَبَ العِلْمَ estudiar; طَلَبَ المَحَالَّ pedir lo imposible; طَلَبَ النِّجْدَةَ pedir la mano de una mujer; طَلَبَ المَرْأَةَ pedir socorro III طَالَبٌ reclamar (هـ, هـ a algn algo); reivindicar (هـ, هـ de algn algo) (jur.) V تَطَلَّبَ requerir (هـ algo); exigir (هـ algo)

VII انْطَلَبَ ser buscado; ser deseado; ser indispensable; ser indagado; ser llamado

طَلَبٌ búsqueda; (pl. ات) demanda; reclamación; deseo; objeto de deseo; moción (en junta); exigencia; solicitud, petición; llamada, invitación; pedido (com.); indagación; estudio | طَلَبًا لَ en busca de; con el fin de; طَلَبَ المَحَالَّ algo imposible; طَلَبَ مُسْتَعَجَلٍ pedido urgente (com.); طَلَبَ العِلْمَ estudio; طَلَبَ عَدَمٍ demanda de trabajo; طَلَبَ عَدَمٍ طَلَبَ بِالتَّطَلُّبِ a la carta (comer); طَلَبَ بِطَلَبٍ a petición de; طَلَبَ تَحْتَ a disposición de; طَلَبَ تَحْتَ الطَّلَبِ por encargo; pedido, encargado (com.); طَلَبَ حَسَبَ الطَّلَبِ según se pida; طَلَبَ عِنْدَ لَدَى الطَّلَبِ a petición de; طَلَبَ عِنْدَ لَدَى طَلَبٍ a petición, si se pide; طَلَبَ فِي en busca de

طَلَبَةٌ letanía (crist.) | طَلَبَةُ العَذْرَاءِ letanía de la Virgen, letanía lauretana (crist.)

طَلَبَةٌ demanda; súplica; solicitud, petición

طَلَبَةٌ pl. ات demanda; súplica; solicitud, petición

طَلَبَةٌ pl. ات pedido (com.)

طَلَابٌ insistente; exigente

مَطْلَبٌ búsqueda; (pl. مَطَالِبٌ) demanda; reclamación; reivindicación; deseo; objeto de estudio; cuestión; problema; pl. مَطَالِبُ desiderata | مَطْلَبٌ مَطَالِبُ (دَوْلِيَّةٌ) demanda de empleo; استخدام puestos

مَطَالِبَةٌ pl. ات reclamación (ب de algo)

تَطَلُّبٌ pl. ات exigencia

طَالِبٌ pl. طَالِبٌ, طَلَبَةٌ buscador, que busca; estudiante; aspirante; candidato; solicitante; reclamante; demandante (jur.); cadete (mil.); guardia marina; persona educada (Marr.); seguidor de un jeque sufi | طَالِبٌ بَحْرِيَّةٌ seminarista; طَالِبٌ إِكْلَرِيكِيّ guardia marina; طَالِبٌ مُسْتَجِدٌ estudiante novato; طَالِبٌ



طَالِب حَرِيَّةٍ estudiante universitario; cadete  
(mil.); طَالِب الزَّوْاجِ doctorando; طَالِب دُكْتُورَاه (mil.);  
طَالِب pretendiente (a la mano de una muchacha); طَالِب  
طُلَّاب pl. طَالِب قَدِيم estudiante; estudioso; pl. طَالِب قَدِيم  
طَالِب antiguo alumno; طَالِبَةُ الْمَنَازِل estudiantes por  
correspondencia (Eg.); طَالِب بِالْإِنْتِسَابِ مُنْتَسِب  
estudiante libre; طَالِب مُنْتَظَم estudiante oficial

طَالِيِي estudiantil

طَالِيِي estudiantil

مَطْلُوب buscado; pedido (y com.); requisito, se  
necesita ... (con m., f., sing., pl.) (anuncio); recla-  
mado (por la justicia); emplazado, citado (jur.);  
adeudado (dinero); pasivo (com.); indagado;  
incógnita (mat.); (pl. مَطَالِبُ) deseo; reclamación;  
pl. مَطَالِبُ مَطْلُوبَاتِ pasivo (com.); debe (com.); pl. مَطَالِبُ  
reclamaciones | مَطْلُوب حَيًّا أَوْ مَيِّتًا se le busca  
vivo o muerto; مَطْلُوب لِلْعَدَالَةِ prófugo (jur.);  
.. الْمَطْلُوب مِنْهُ se le pide ...; debe ... (en una factura);  
هُوَ مَطْلُوبٌ عَلَى التَّلْفُون le llaman al teléfono

مَطَالِب reclamante; demandante (jur.); preten-  
diente | مَطَالِبُ بِالْعَرْشِ pretendiente al trono

مَطَالِب demandado; responsable (ب de algo)

مُتَطَلِّب que exige

مُتَطَلِّبَات (pl.) requisitos

طَلَبَةُ expresión de la fórmula: أَطَالَ اللَّهُ بَقَاءَكُمْ; Dios  
prolongue tu existencia!

طَلَح u (طَلَّاح) estar extenuado; ser, volverse malvado  
طَلَّح (col.; n. un. طَلَّحَة) pl. أَطْلَاح variedad de  
acacia (*Acacia gummifera*) (bot.); platanero (*Musa*  
*paradisiaca*) (bot.); plátano

طَلَّح poblado de acacias

طَلَّحَة pl. طَلَّاحِيَّ hoja de papel (Sir:)

طَلَّاح malvado; mal estado

طَلَّاحَة pl. طَلَّاحِيَّ resma de papel (Sir:)

طَالِح malvado; en mal estado

طَلَس i (طَلَس) borrar (ه algo escrito)

طَلَس borradura

طَلَس borrado; ilegible; palimpsesto

طَلَّاسَة borrador

طَلَّاسَة pl. ات remate, coronamiento (Eg.) (arq.)

طَلَّاسَة (gr.) pl. طَلَّاسَة talismán; amuleto

مُطَلَّس encantado; mágico

طَلَّع u (طَلَّوع) levantarse, salir (astro); aparecer;

salir (diente, planta); sorprender, coger (على a

algn); aspirar (الى a algo); estar enterado (على

de algo); salir (من de); طَلَّع u a (طَلَّوع) a subir

(ه las escaleras, a un monte, a un vehículo); aspi-

rar (الى a algo); estar enterado (على de algo); salir

طَلَّع (طَلَّوع) طَلَّع عَلَى بَابِ اللَّهِ | (من de) ganarse la vida; طَلَّع

طَلَّع الدَّامَا طَلَّع coronar el peón (Eg.); طَلَّع خَلْقُهُ

(damas) II طَلَّع sacar (ه, ه a algn, algo); hacer,

ayudar a subir طَلَّع خَلْقُهُ | (ه, ه a algn, algo) des-

cargar la propia cólera (في en algn) (Eg.)

III طَلَّع examinar; observar (ه algo); leer cuida-

dosamente (ه algo); mostrarse, aparecer (ه a

algn); poner (ب algo) en conocimiento (ه de

algn); aclarar, explicar (ب ه a algn algo); impt.

.. طَلَّع véase ... IV أَطْلَعَ salir (diente, planta); po-

ner (على algo) en conocimiento (ه de algn); notifi-

car (على ه a algn algo); revelar (على ه a algn algo)

V نَظَّلَ mirar (الى a algn, algo); aspirar (الى a algo);

mirar atentamente (في ب a algn, algo) | تَطَّلَعَ إِلَى

تَطَّلَعَ بِهِ مِنْ قِمَّةِ رَأْسِهِ إِلَى aspirar a más; تَطَّلَعَ

أُطْلِعَ VIII أُطْلِعَ أَوْ أَمَّصَ قَدَمِيَّه mirar a algn de arriba abajo VIII

أُطْلِعَ informarse (على de algo); estar bien enterado (على

de algo); examinar (على algo); examinar (على al-

go); descubrir (على algo) | pas. أَطْلَعَ عَلَيْهِ لِ visto

para X **اسْتَطْلَعَ** informarse (هـ de algo); investigar (هـ algo); despertar curiosidad (هـ en algn) | **اسْتَطْلَعَ الْخَبَرَ** pedir noticias (هـ, هـ de algn, de algo); **اسْتَطْلَعَ رَأْيَهُ** pedir el parecer de algn

**طَلْع** espata de la palmera (*bot.*); polen (*bot.*)

**طَلْع** pl. **طُلُوع** eminencia, elevación del terreno

**طَلْعَة** pl. **ات** aspecto; salida (misión de combate)

(*mil.*)

**طَلْعَة** curioso, entrometido

**طَلَّاع** que aspira | **طَلَّاعُ الشَّيَا وَالْأَنْجِدِ** | **طَلَّاع** enérgico, vigoroso; **طَلَّاعٌ إِلَى التَّعْرِفِ** ansioso de saber noticias

**طُلُوع** salida (de un astro); aparición; subida; absceso (*med.*) (*dial.*) | **طُلُوعًا وَنُزُولًا** arriba y abajo; **مِنْ طُلُوعِ الشَّمْسِ** a la salida del sol; **إِلَى غُرُوبِهَا** de la mañana a la tarde, todo el día

**طَلِيعَة** pl. **طَلَانِعُ** primera línea; vanguardia; pl. **طَلَانِعُ** síntomas; comienzos | **الطَّلِيعَة** la nueva generación, los jóvenes; **فِي طَلِيعَة** a la vanguardia de; **فِي الطَّلِيعَة** en vanguardia

**طَلِيعِي** de primera línea; vanguardista

**طَلِيعَة** vanguardismo

**طَلَانِعِي** vanguardista

**مَطْلَع** pl. **مَطَالِعُ** lugar, tiempo de la salida (de un astro); punto de subida; síntomas; alba; comienzo; punto de partida; prefacio; primeros versos de un poema; preludeo (*mús.*); ánodo (*el.*); altura, atalaya; escala, escalera; acceso | **فِي مَطْلَعٍ وَمَطْلَعٍ** a primeros de (mes, ...); **مَنْذُ مَطْلَعِ الصُّبْحِ حَتَّى مَهَيْطِ اللَّيْلِ** de la mañana a la tarde, todo el día

**مُطَالَعَة** lectura cuidadosa; (pl. **ات**) comunicado oficial

**تَطْلُع** ojeada; aspiración, mira; curiosidad; pl. **تَطْلُعَات** aspiraciones

**اطْلَاع** estudio, examen; lectura cuidadosa; familiaridad; supervisión; (pl. **اطْلَاعَات**) información; noticia | **بَعْدَ الْاطْلَاعِ** visto ..., examinado ...; **عِنْدَ الْاطْلَاعِ** a la vista (*com.*)

**اسْتِطْلَاع** pl. **ات** información; indagación; exploración; prospección; reconocimiento; interés público (*jur. isl.*) | **اسْتِطْلَاعُ جَوِّي** reconocimiento aéreo; **الاسْتِطْلَاعُ السُّوقِي** prospección de mercados

**اسْتِطْلَاعِي** informativo; de estudio; exploratorio; de reconocimiento; de espionaje

**طَالَع** pl. **طَوَالِعُ** que sale (astro); estrella, sino; suerte; ascendente, que asciende; ascendente (*astrologia*); pl. **طَوَالِعُ** indicios

**طَالَعَة** pl. **طَوَالِعُ** principio

**مُطَالَع** lector

**مُتَطَلِّع** curioso; impaciente (إلى por)

**مُطَّلِع** observador; (bien) informado; competente; supervisor (على de algo)

**طَلَّقَ** u (**طَلَّاقُ**) ser puesto en libertad; ser repudiada (mujer); obtener el divorcio (mujer); **طَلَّقَ** u (**طَلَّاقَة**) estar alegre, sereno; pas. **طَلَّقَتْ** tener dolores de parto (mujer) II **طَلَّقَ** dejar en libertad (هـ a algn); despedirse (هـ de algn); repudiar (ها a la esposa); pronunciar sentencia de divorcio (على contra una mujer) (juez) | **طَلَّقَتْ نَفْسَهُ** y pas. **طَلَّقَتْ** obtener el divorcio (على de) (mujer) IV **أَطْلَقَ** poner en libertad (هـ a algn); liberar (هـ una sustancia) (*quím.*); enviar, despachar (هـ, هـ a algn, algo); emitir (هـ un sonido); descargar (على هـ un arma sobre); repudiar (ها a la esposa); soltar (هـ una carcajada); aplicar (هـ على una expresión a); generalizar (هـ algo); pas. **يُطْلَقُ** se aplica (على a); es válido (على para) | **أَطْلَقَ اسْمَ** poner el nombre de **أَطْلَقَ الْبُطْنَ** quemar incienso; **أَطْلَقَ الْيَخُورَ** (على a)

laxar (medicamento); **أَطْلَقَ الْحَبْلَ عَلَى الْغَارِبِ** dar rienda suelta; **أَطْلَقَ حُرَيْتَهُ** poner en libertad a algñ; **أَطْلَقَ** desencadenar una guerra; **أَطْلَقَ** arrancar, poner el motor en marcha; **أَطْلَقَ** cañonear (على un lugar); **أَطْلَقَ رِجْلَيْهِ إِلَى الرِّيحِ** poner pies en polvorosa; **أَطْلَقَ الرِّصَاصَ** disparar (ل a a; على) **أَطْلَقَ** dejar las manos libres (ل في a; على) **أَطْلَقَ** dejar correr libremente (ل las lágrimas, ...); **أَطْلَقَ سَبِيلَهُ سَجْنَهُ سَرَّاحَهُ** poner en libertad a algñ; **أَطْلَقَ سَاقِيَهُ لِلرِّيحِ** poner pies en polvorosa; **أَطْلَقَ صَفَّارَاتِ الْإِنْذَارِ** tocar la sirena de alarma; **أَطْلَقَ طَلْقَةً** lanzar un grito; **أَطْلَقَ صِيْحَةً** disparar un tiro; **أَطْلَقَ الْعِنَانَ** dar rienda suelta (ل a algo); **أَطْلَقَ الْأَعْمِرَةَ النَّارِيَةَ** lanzar una descarga (*mil.*); **أَطْلَقَ** dejarse la barba; **أَطْلَقَ لِسَانَهُ** incitar a algñ (ب a); **أَطْلَقَ** calumniar (في a); **أَطْلَقَ لِسَانَهُ** إطلاقاً شنيعاً (ب a); **أَطْلَقَ النَّفْسَ عَلَى** explosionar una mina; **أَطْلَقَ لَعْمًا** dejar libres los propios instintos; **أَطْلَقَ النَّارَ** disparar (على a); **أَطْلَقَ يَدَهُ** dejar obrar libremente a algñ (في en); **أَطْلَقَ** obrar a su antojo (في en); **أَطْلَقَ** ser generoso (ب con) **أَطْلَقَ** estar radiante (de alegría) (rostro) **أَطْلَقَ** liberarse; emanar (intr.); estar radiante (rostro); descargarse (arma); irse (من de); liberarse (*quim.*); correr (الى a); arrancar (motor, vehículo); despegar (avión); proferir (هـ algo) (lengua); salir (*dep.*); comenzar (من con); seguir el camino; transcurrir (tiempo); (seguido de impf.) hacer algo inmediatamente | **أَطْلَقَ مُسْرِعًا** desaparecer en un abrir y cerrar de ojos; **أَطْلَقَ مِنَ الصَّفْرِ** arrancar de cero; **أَطْلَقَ لِسَانَهُ** poner (على a algñ) tibio, verde (*fig.*); **هِيَ تَطْلُقُ !** iluminarse el rostro; **هِيَ تَطْلُقُ !** vamos! **أَطْلَقَ بَطْنَهُ** evacuar el vientre

**أَطْلَقَ** dolores de parto; (persa) talco (*min.*); en libertad; suelto; libre (من de) | **أَطْلَقَ** jovial;

**أَطْلَقَ** dolores de parto; **أَطْلَقَ** de fácil palabra; elocuente; **أَطْلَقَ** jovial; **أَطْلَقَ** generoso, liberal

**أَطْلَقَ** libre, en libertad; suelto; libre (من de)

**أَطْلَقَ** libre, en libertad; suelto; libre (من de); admisible

**أَطْلَقَ** libre, en libertad; suelto; libre (من de); (pl. **أَطْلَاقٌ**) corrida, carrera; (pl. **أَطْلَاقٌ**) carga (de un arma de fuego); tiro, disparo | **أَطْلَقَ نَارِيَّ** tiro, disparo

**أَطْلَقَ** suelta (lengua)

**أَطْلَقَ** pl. **أَطْلَاقٌ** carga (de un arma de fuego); tiro, disparo | **أَطْلَقَ** disparo de aviso (*mil.*); **أَطْلَقَ** cañonazo; **أَطْلَقَ** bala trazadora (*mil.*); **أَطْلَقَ** disparo al aire; **أَطْلَقَ** **رِصَاصٍ** tiro, disparo; salva (*mil.*)

**أَطْلَقَ** pl. **أَطْلَاقَاتٌ** repudio; divorcio | **أَطْلَقَ** repudio por triplicado, irrevocable (*jur. isl.*)

**أَطْلَقَ** de talco; parecido al talco; talcoso

**أَطْلَقَ** repudio; divorcio | **أَطْلَقَ** divorcio irrevocable (*jur. isl.*); **أَطْلَقَ** repudio revocable (*jur. isl.*); **أَطْلَقَ** repudio por triplicado, irrevocable (*jur. isl.*); **أَطْلَقَ** | **أَطْلَقَ** declaro el repudio! (juramento)

**أَطْلَقَ** distensión; jovialidad; desenvoltura; soltura | **أَطْلَقَ** facilidad de palabra; elocuencia; **أَطْلَقَ** jovialidad; **أَطْلَقَ** con soltura (hablar)

**أَطْلَقَ** = **أَطْلَقَ**

**أَطْلَقَ** pl. **أَطْلَاقٌ** semental, caballo padre

**أَطْلَقَ** pl. **أَطْلَاقٌ** puesto en libertad; libre; liberto; liberado (*fis.*); naciente (*quim.*) | **أَطْلَقَ** excarcelado; **أَطْلَقَ** libre de toda traba; pl. **أَطْلَاقٌ** mecanos que aún eran paganos cuando Mahoma conquistó La Meca (*isl.*)

طَلِيقَة repudiada; divorciada

مَطْلَاق pl. مَطَالِيقُ que repudia o se divorcia

frecuentemente

مَطْلَاق = مَطْلِيق

تَطْلِيق repudio; divorcio

إِطْلَاق liberación; despacho, envío; suelta; des-

carga (de un arma); disparo (acción); lanzamiento

(de una película, un misil, ...); aplicación; genera-

lización | بِإِطْلَاقٍ y إِطْلَاقًا | sin

excepción; إِطْلَاق المدافع cañonazo; إِطْلَاق مدفع

cañoneo; إِطْلَاق الرصاص excarcelación; إِطْلَاق السراح

إِطْلَاق سبيل, سراح (على) النار, disparo

إِطْلَاق اسم, liberación de; إِطْلَاق اسم imposición del nombre de

(على a)

تَطْلُوق jovialidad

انْطِلَاق liberación; excarcelación; explosión; sa-

lida (de un vehículo); despegue (avión); salida (en

una carrera) (dep.) | انْطِلَاقًا مِنْ |

انْطِلَاقَة (n. un.) principio

أَنْتِ طَالِقٌ | repudiada; divorciada

هِيَ طَالِقٌ ثَلَاثًا, بِالثَّلَاثِ | estás re-

pudiada! (fórmula) (jur. isl.);

مُطَلَّقة repudiada; divorciada

مُطَلِّق autor de un disparo

مُطَلِّق en libertad; suelto; libre; sin trabas; gene-

ral; absoluto; plenario | مُطَلَّقًا |

negación) en absoluto; مُطَلِّق السراح suelto; libre;

مُطَلِّق النَّصْرُف que puede disponer libremente;

مُطَلِّق الصَّلاحيَّة investido de plenos poderes;

مُطَلِّق اليد, plenipotenciario (dipl.);

con las manos libres

مُطَلَّقة pl. ات repudiada; divorciada

مُتَطَلِّق jovial (rostro)

مُتَطَلِّق اللسان fácil de palabra; elocuente

مُتَطَلِّق pl. ات punto de partida

طَلَمَ u (طَلَمَ) tender la masa

مَطْلَمَة pl. مَطْلَمُ rodillo, hataca

طُلمبة الهواء, هوائية | (mec.) bomba ات (turco) طُلمبة

bomba neumática

طُلمبجية pl. طُلمبجي bombero

طَلَمَسَ ensombrecerse (rostro)

(طَلَى i (طَلَى) untar (ب algo de); revestir

طَلَى (ب algo de) | طَلَى بالذهب dorar (ب algo de)

طَلَى بالقصدير estañar (ب algo de) | طَلَى بالفضة

طَلَى (ب algo de) | طَلَى بالكهرباء galvanizar (ب algo de)

طَلَى بالبيضاء esmaltar (ب algo de) VII انْطَلَّتْ عَلَيْهِ حِيلَة ser

víctima de un ardid

طَلَاء baño, capa (de pintura, ...); revestimiento;

pátina; esmalte; cosmético; maquillaje; laca, es-

malte (para las uñas); aspecto externo | الطَّلَاء

بالكهرباء galvanización

طَلَاوَة garbo; atractivo (sust.); elegancia

(del discurso)

طَلِيَّ bañado; revestido; garboso; atrayente; ele-

gante (discurso)

مَطْلِيَّ bañado (ب en), revestido de una capa

(ب de) | مَطْلِيَّ بالفضة plateado, bañado en plata;

مَطْلِيَّ بالبروم cromado; مَطْلِيَّ بالبيضاء esmaltado

الطَّلِيَّان (col.) y pl. الطَّلَايَة (Eg.) los italianos

طَلِيَّانِي italiano (adj. y sust.)

طَلَبْطَلَة Toledo (ciudad de España)

طَلَبْنِ italianizar (ب algo de) II تَطَلَبْنِ italianizarse

طَلَبْنَة italianización

طَمَ u (طُموم, طَمَ) desbordarse; inundar (ب una región)

(río) VII انْطَمَ inundarse

طَمَ gran cantidad; mar | طَمَ الرِّمَ riqueza in-

mensa

طَامَةٌ pl. اِت calamidad, catástrofe

طَمَاطَةٌ tomate

طَمَاطِمُ (col.; n. un. طَمَاطِمَةٌ) tomate

طَمَّنَ طَمِّنَ طَمِّنًا calmar (هـ, هـ a algn, algo); aliviar (هـ algo); reducir, disminuir (tr.) (هـ algo); tranquilizar (هـ a algn respecto a); dar confianza (هـ a algn) II تَطَمَّنَ (= تَطَمَّنَ) ser llano y deprimido (terreno); calmarse; disminuir (intr.); bajarse, inclinarse IV اِطْمَنَّ اِطْمَنَّ estar tranquilo (في en un lugar); tranquilizarse; confiar (من, الى en); estar seguro (الى, من de); asegurarse (على de algo) | اِطْمَنَّ عَلَى interesarse por la salud de algn طَمَانِيَّةٌ calma, tranquilidad; seguridad; confianza

اِطْمَنَّانٌ calma, tranquilidad; seguridad; confianza | اِطْمَنَّانُ الضَّمِيرِ | طَمِّنٌ tranquilo; seguro; confiado; llano y deprimido (terreno)

طَمَّتْ u, طَمَّتْ a (طَمَّتْ) menstruar; طَمَّتْ u i (طَمَّتْ) desflorar, desvirgar (ها a una doncella) طَمَّتْ menstruación (acción); menstruo (sangre)

طَمَحَ a (طَمَحَ) volverse, dirigirse (الى a algn) (mirada); aspirar (الى a algo); ambicionar (الى a algo); llevarse (الى algo)

طَمَّاحٌ ávido; afanoso; ambicioso

طَمُوحٌ ávido; afanoso; ambicioso

طَمُوحٌ avidez; aspiración; ambición

مَطْمَحٌ pl. مَطْمَحٍ objeto de aspiración, de ambición; objetivo, meta

طَمَّاحٌ ávido; afanoso; ambicioso

طَمَّرَ u i (طَمَّرَ) enterrar (هـ algo); inhumar (هـ un cadáver); terraplenar, llenar de tierra (هـ un pozo); ce-

gar (هـ algo); cubrir (هـ algo) II طَمَّرَ enterrar (هـ algo); inhumar (هـ un cadáver); llenar de tierra (هـ un pozo); cubrir (هـ algo); almohazar (هـ a un caballo) (Eg.) VII اِنطَمَّرَ estar enterrado

اَطْمَارٌ pl. طَمِيرٌ andrajo

طَمِيرٌ caballo de raza, pura sangre; caballo de carreras

طُمَارٌ almohaza (Eg.)

مَطْمَرٌ pl. مَطْمَرٌ plomada

مَطْمَارٌ pl. مَطْمَارٌ plomada

مَطْمُورٌ enterrado; inhumado; subterráneo

مَطْمُورَةٌ pl. مَطْمَارٍ, اِت silo subterráneo

طَمَسَ u i (طَمَسَ, طَمُسَ) borrarse; desvanecerse; irse; extinguirse; perder brillo; debilitarse (vista); هـ, على (طَمَسَ) borrar (على, هـ algo); suprimir (على, هـ algo) VII اِنطَمَسَ borrarse, desvanecerse; irse; extinguirse; perder brillo; debilitarse (vista, ...)

طَمْسٌ borradura; supresión

اِنطِمَاسٌ desaparición; extinción; debilitamiento (de la vista); incomprensibilidad

طَامِسٌ borrado; suprimido; desaparecido; extirpado; de brillo perdido; debilitada (vista); incomprensible

طَمَطَمٌ hablar árabe con acento extranjero

طَمَطَمٌ extranjero (accento)

طَمَطَامٌ alta mar

طَمَطَمَانِيٌّ extranjero (accento)

طَمَعَ a (طَمَعَ) ser codicioso; ser avaro; طَمَعَ a (طَمَعَ) ser ambicioso; anhelar (في, ب algo); ambicionar (في, هـ algo); esperar (في algo) II طَمَعَ y IV اَطْمَعَ atraer, seducir (هـ a algn); despertar la codicia (في هـ de algn por); incitar (في هـ a algn a); dar esperanzas (في هـ a algn de)



طَمَع pl. أَطْمَاع anhelo; codicia; ambición |  
 طَمَعٌ أَشْعَى codicia insaciable  
 طَمَاعٌ codicioso; avaro  
 طَمَاعَةٌ codicia; avaricia  
 طَمَاعِيَّةٌ codicia; avaricia  
 طَمِعُ أَطْمِعُ مِنْ أَشْعَبُ: أَطْمِعُ más avaro que Aš'ab  
 مَطْمَعٌ pl. مَطَامِعُ objeto de deseo; codicia;  
 pl. مَطَامِعُ ambiciones  
 مَطْمَعَةٌ seducción; incitación  
 مَطْمَاعٌ lleno de codicia; lleno de ambición  
 طِمَاقٌ pl. طِمَاقٌ (turco) botines, polainas cortas  
 طَمِنَ II طَمِنَ (هـ, هـ a algn, algo); dar confian-  
 za (هـ a algn); aliviar (هـ algo) | طَمِنَ الْخَوَاطِرَ cal-  
 marse VI تَطَامِنُ (= تَطَامِنُ) ser llano y deprimido  
 (terreno); calmarse; disminuir (intr.); bajarse,  
 inclinarse  
 طَمَانٌ calma, tranquilidad; seguridad; confianza  
 تَطْمِينٌ pl. ات تطمين tranquilización; mitigación; dismi-  
 nución  
 تَطَامُنٌ porte modesto  
 مُتَطَامِنٌ llano y deprimido (terreno)  
 طَمَا (طُمُو) طَمَا u طَمَا (طُمِي, طُمُو) desbordarse (río); طَمَا  
 i (طُمِي) desbordarse (río); ser cenagosa (agua)  
 طُمِي pl. أَطْمَاءٌ aluvión; limo  
 طَامٌ f. طَامِيَّةٌ desbordado (río); cenagosa (agua)  
 طُنَّ i (طُنَّ, طُنَّ) y II طُنَّن sonar; resonar, tintinear;  
 zumar (insecto)  
 طُنَّ (fr.) pl. أَطْنَانٌ tonelada | الطُّنَّ الْأَمْرِيكِيَّ tone-  
 lada corta o menor (= 907,185 kg.); الطُّنَّ الْإِنْكَلِيزِيَّ tonelada larga o gruesa  
 الطُّونِ الْبَرِيطَانِيَّ, الطُّونِ الطُّونِ ( = 1.016,06 kg.); طُنَّ مِترِيَّ tonelada métrica  
 ( = 1.000 kg.); طُنَّ مُسَجَلٌ tonelada de arqueo  
 طُنَّةٌ tonelaje

طُنَّ pl. أَطْنَانٌ cuerpo humano; torso (*anat.*); ga-  
 villa de mieses  
 طَنَّ sonoro; tintineante; zumbante (*insec-*  
*to*); altisonante; grandilocuente; famoso; vibrador  
 (*el.*) | طَنَّ رَنَّانٌ campanudo, altisonante  
 طَنِينٌ tañido; eco; zumbido; silbido (de los oi-  
 dos); tono (*mús.*)  
 طَنَّبَ II طَنَّبَ establecerse (ب en un lugar); habitar  
 (ب en un lugar) IV أَطْنَبَ exagerar (في en algo);  
 ser prolijo; ser extravagante; jactarse  
 طُنْبٌ pl. أَطْنَابٌ cabo, cuerda de la tienda; tendón  
 (*anat.*)  
 إِطْنَابٌ exageración; prolijidad; jactancia  
 طُنْبُورَةٌ (persa) pl. طُنَابِيرٌ guitarrillo (*mús.*); rosca  
 de Arquímedes (*mec.*); tambor, cilindro (*mec.*)  
 طُنْبُورِيٌّ persona que toca el طُنْبُور ( *mús.*)  
 طُنْبُوشَةٌ pl. ات طنبوشة campana de la chimenea; caja que cubre  
 la rueda de paletas de un buque de ruedas (*Eg.*)  
 طَنْجَةٌ Tánger (ciudad de Marruecos)  
 طَنْجِيٌّ tangerino (adj. y sust.)  
 طَنْجَرَةٌ الصَّغَطِ | طَنْجَرُ طَنْجَرُ cacerola, olla  
 طَنْجَرَةٌ (turco) pl. أَطْنَجَرُ olla exprés, de presión  
 طَنْشَ II طَنْشَ hacerse el sordo (*Eg.*)  
 طَنْطَا Tanta (ciudad de Egipto)  
 طَنْطَاوِيٌّ de Tanta; habitante de Tanta  
 طَنْطُنٌ tintinear; sonar (campana); zumar (insecto);  
 anunciar (ب algo) ruidosamente  
 طَنْطَنَةٌ tintineo; tañido (de campana); zumbido  
 (de insecto); anuncio ruidoso  
 طُنُوفٌ, أَطْنَافٌ pl. طُنُفٌ, طُنُفٌ, طُنُفٌ pico de roca  
 (*geogr.*); cornisa; alero; tejadillo

طِنْفَسَة, طِنْفَسَة, طِنْفَسَة (persa) pl. طَنَافِسُ estera

طَنَك (ingl.) tanque, carro de combate

طَهَرَ (طَهَارَة, طَهْر) *u* ser puro; ser casto; estar limpia el tiempo que no tiene la regla (mujer) II طَهَّر purificar (ه algo); circuncidar (ه a algn); desinfectar (ه algo); sanear (ه algo); dragar (ه un canal) III طَهَّر circuncidar (ه a algn) V تَطَهَّر y VIII أَطَهَّر purificarse; hacer una ablución ritual (*isl.*); ser desinfectado

طَهْر pureza, castidad; periodo de pureza en la mujer (*jur. isl.*)

طَهْرِيّ pl. ون puritano

طَهَارَة pureza; castidad; circuncisión; pureza ritual (*isl.*); santidad; ablución que precede a la oración (*isl.*) | طَهَارَة الذَّيْلِ honestidad; integridad moral; inocencia; طَهَارَة السَّرِيرَة pureza de intención

طَهُور detergente; purgante; limpio; puro; circuncisión

مَطَهَّر purgatorio (*crist.*)

مَطَهْرَة pl. مَطَاهِرُ baño (habitación); retrete

مَطَهْرَة pl. مَطَاهِرُ vasija para las abluciones (*isl.*)

تَطَهَّر purificación; purgación (acción); desinfección; dragado; circuncisión; depuración (*pol.*); catarsis | تَطَهَّر عِرْقِيّ limpieza, depuración racial

تَطَهَّرِيّ detergente; purgante; desinfectante; depurador, depurativo

تَطَهَّر catarsis

طَاهِر pl. أَطْهَارُ puro; casto; mujer en estado de pureza (*jur. isl.*) | الْأَطْهَارُ الْأَخْيَارُ lo puro, lo mejor de la gente; طَاهِر الدَّحْلَة limpio de conciencia; طَاهِر الدِّمَة honrado; طَاهِر الذَّيْلِ honrado; íntegro; inocente; طَاهِر الْقَلْبِ de corazón puro

مُطَهِّر detergente; desinfectante; purgante; circuncidante; (pl. ون) circuncidador; pl. مُطَهَّرَات desinfectantes

مُطَهَّر purificado; detergido; desinfectado; purgado; circunciso

مُتَطَهِّر que se purifica

مُطَهِّر que se purifica

طَهْرَان Teherán (cap. del Irán)

طَهْرَانِيّ teheraní (adj. y sust.)

طَهَق *a*, V تَطَهَّق detestar (من algo)

مُطَهَّم (طهم) bonito (caballo, ...); regordete

طَهِيَ (طهي, طهر) cocinar (ه algo); asar (ه algo); estofar (ه algo); cocer (ه algo) al horno

طُهيّ plato, comida

طَهْيَة cocina, arte de cocinar

مَطْهِيّ pl. مَطَاهِ cocina (pieza de la casa); asaduría, tienda de asados

طَاهِ pl. طَاهِيَة f. طَاهِيَة pl. طَوَاهِ cocinero; que vende asados

مَطْهِيّ cocinado

طَوَايَة (turco) pl. ات sartén

طُوب (طوب) (col.; n. un. طُوبَة) ladrillos; (turco) cañón

طُوب أَخْضَرُ | طُوب أَحْمَرُ (dial.) ladrillos cocidos; طُوب فَخَّارِيّ, نِيّ, نِيّ ladrillos crudos, no cocidos; ladrillos de cerámica; طُوب مُقَرَّغُ ladrillos huecos

طُوبَة (n. un.) pl. ات ladrillo; طُوبَة *tūba*, quinto mes del calendario copto (9 enero - 7 febrero)

طُوبَة (n. un.) pl. ات ladrillo; طُوبَة *tūba*, quinto mes del calendario copto (9 enero - 7 febrero)

طُوبَة (n. un.) pl. ات ladrillo; طُوبَة *tūba*, quinto mes del calendario copto (9 enero - 7 febrero)

طُوبَة (n. un.) pl. ات ladrillo; طُوبَة *tūba*, quinto mes del calendario copto (9 enero - 7 febrero)

طُوب II طُوبَ beatificar (ه a algn) (*crist.*)

طُوبِيّ pl. ات beatitud, bienaventuranza; Beatitud (título honorífico de un obispo o patriarca)

(*crist.*) طُوبَاكَ ¡feliz tú!; ¡a la salud!

طُوبَانِي utópico

طُوبَاوِي pl. ون bienaventurado (*crist.*); beato

(*crist.*); utópico

طُوبَاوِيَّة estado de bienaventuranza (*crist.*)

تَطْوِيْب beatificación (*crist.*)

طُوبُجِي (turco) pl. طُوبُجِيَّة artillero (*Eg.*)

طُوبُجِيَّة artillería

طُوبُخَانَة pl. ات arsenal, parque (*mil.*)

طُوبُجَان (pron. *Eg.*) tobogán

طُوبُغَرَاْف topógrafo

طُوبُغَرَاْفِي topográfico

طُوبُغَرَاْفِيَا topografía

طُوبِيَا Tobías, Tobit (libro del Antiguo Testamento)

(طُوح) u (طُوح) perderse; error, vagar; morir; lanzar (ب algo); quitar, eliminar (ب a algn, algo)

II طُوح lanzar (ب algo); quitar, eliminar (ب algo); hacer morir, dejar morir (ب a algn); lanzar

(ب a algn a) IV أَطَاح omitir (ه algo); desinteresarse (ه de algn); quitar, eliminar (ب algo); destruir (ب algo) V تَطَوَّح errar, vagar; oscilar; vacilar; ser derribado

إِطَاحَة eliminación (ب de algo)

طَاح errante, vagante; perdido

طَوَائِح (pl. de طَائِحَة) vicisitudes del destino

مُطَوَّحَة pl. ات aventura, lance

طُود VII انْطَاد elevarse en el aire

طُود pl. أَطُود monte elevado

مُنْطَاد pl. مَنَاطِيْد globo, aerostato; zepelín, dirigible

مُنْطَاد زِبْلِن, مُسِير, مُوجَّه | zepelín, dirigible;

مُنْطَاد طَلِيْق globo libre; مُنْطَاد مُقَيَّد globo cautivo;

مُنْطَاد هَوَائِي ثَابِت globo de barrera

طُور II طَوَّر desarrollar (ه algo) V تَطَوَّر desarrollarse; transformarse; evolucionar; acelerar al máximo (motor)

طَار (= طَار) pl. طَارَة círculo; anillo; aro (de tonel); neumático (de rueda); marco; montura (de gafas); bastidor; rueda; gran disco que el alfarero acciona con el pie (*Pal.*); especie de pandere-ta con sonajas

طُور pl. أَطُور vez; fase; etapa; era (*geol.*); período (*geol.*); fase (*el., ingen.*); estado, condición; modo, manera | طُور بَدَائِي era arcaica; طُور الْإِنْتِقَال período de transición; طُور فِي طُورٍ en construcción; طُورًا بَعْدَ طُورٍ en período de prueba; طُور فِي طُورٍ التَّجَارِب una y otra vez, repetidamente; طُورًا.. طُورًا unas veces ..., otras ...

طُور pl. أَطُور monte | الطُّور el Monte (Sinai);

طُور سَيْنَاء, سَيْنَا monte Sinai

طُورِي montaraz, salvaje

طُورِيَّة pl. ات طَوَارِيَّ azada; pico, piqueta (*Eg.*)

طَوَار, طَوَار acera

طُورَانِي montaraz, salvaje

تَطْوِير desarrollo

طُور pl. ات desarrollo; transformación; proceso; evolución; progreso; pl. تَطَوُّرَات fases de desarrollo | التَّطَوُّر الْفَرْدِي ontogenia (*biol.*)

تَطَوُّرِي evolutivo; evolucionista; progresivo; progresista

تَطَوُّرِيَّة evolucionismo

مُتَطَوَّر desarrollado

طُورَان Turán (región de la antigua Asia Central)

طُورَانِي turanio

طُورِيْد pl. ات طَرَايِد torpedo (*mil.*)

طُورِين pl. ات turbina

تُورْبِينِي rel. a la turbina; turbo-

تُورُس Taurus (cordillera de Turquía)

تُزْلِق = طُزْلِق

تَطُوسَ V adornar (هـ, هـ a algn, algo) II طوس pavonearse; acicalarse

طاس (turco) pl. ات taza; lavaderos

طاسَة التَّحْمِير | طاسَة sartén; (turco) pl. ات taza

طاسَة النَّصَادُم tope (de vagón de ferrocarril)

مَطُوس adornado; acicalado

طوش II طُوشَ castrar (هـ a algn); desconcertar (هـ a algn) (Lib., Sir:)

طُوشَة alboroto

طُوشِي pl. طُوشِيَة eunuco

تَطُوش castración; desconcertadura (Lib., Sir:)

مَطُوش castrado

طُوطُم pl. طُوطُم tótem

طُوطُمِيَة totemismo

(طوع) u (طوع) obedecer (ل, هـ a algn); condescender (ل, هـ, هـ con algn, con algo); complacer (ل, هـ a algn) II طُوعَ hacer obedecer (هـ a algn); someter (هـ a algn) | طُوعَتَ نَفْسُهُ no tener reparo (هـ a algn) III طُوعَ complacer (هـ a algn); estar sometido (هـ a algn); ceder (في, هـ a algn en algo); consentir (في, هـ a algn) IV أَطَاعَ obedecer (ل, هـ a algn); condescender (ل, هـ, هـ con algn, con algo); complacer (ل, هـ a algn) V تَطُوعَ hacer voluntariamente (ل, هـ, هـ algo); alistarse como voluntario (mil.) VII انْطَاعَ obedecer (ل, هـ a algn); condescender (ل, هـ, هـ con algn, con algo); complacer (ل, هـ a algn) X اسْتَطَاعَ poder, ser capaz (هـ de algo, ان de hacer algo) | اسْتَطَاعَ إِلَيْهِ سَبِيلًا estar capacitado para algo; لَمْ يَسْتَطِعْ مَسَاغًا no podía tolerarlo;

مَا اسْتَطَاعَ إِلَيْهِ سَبِيلًا ... todo lo posible; ... ما استطاعَ con todas sus fuerzas, todo lo posible

طَاعَة obediencia; docilidad; (pl. ات) obra pía (isl.); (pl. طُوعَة) distrito, provincia | طَاعَة زوجية obediencia conyugal; طَاعَة عمياء obediencia ciega

طُوع obediencia; libertad, albedrío; obediente; voluntario; dócil; condescendiente; complaciente | طُوعًا ل voluntariamente; con gusto; طُوعًا y طُوعًا ل por obediencia a; a discreción de, según; طُوعًا ل أمرك a tus órdenes; طُوعًا أو كرها velis nolis, de grado o por fuerza; طُوعًا ل العنان dócil; طُوعًا ل يده a su disposición; عَلَى طُوعٍ أَنَا طُوعًا بَنَانِكَ estoy a tu disposición; عَلَى طُوعٍ sin oposición (من por parte de)

طُوعِي voluntario | طُوعِيًا voluntariamente

طُوعِي voluntario

طُوعِيَة obediencia; docilidad | طُوعِيَة y طُوعِيَة عَنْ طُوعِيَة voluntariamente

طُوعِي obediente; voluntario; dócil; condescendiente

مَطُوع obediente; dócil

تَطُوعِيَة reducción a la obediencia; diploma de la Gran Mezquita de Túnez

مَطُوعَة obediencia; condescendencia; complacencia; docilidad

إِطَاعَة obediencia

تَطُوع ofrecimiento voluntario; periodo de servicio a prueba sin retribución; acto de supererogación (isl.); voluntariado (mil.); servicio voluntario sin paga | تَطُوعًا بِالْدم voluntariamente; تَطُوعًا بِالْدم donación de sangre

تَطُوعِي voluntario

اسْتَطَاعَة posibilidad, capacidad; potencia (mec.) | بِاسْتَطَاعَتِهِ أَن puede, es capaz de

طَائِع obediente; voluntario; dócil; condescendiente | طَائِعاً أَوْ كَارِهاً velis nolis, de grado o por fuerza

مُطَوِّع pl. ون misionero wahhabí entre los be-  
duinos (*Ar. S.*); agente de policía que vela por la  
moralidad pública (*Ar. S.*)

مُطَوِّع pl. ون diplomado por la Gran Mezquita  
de Túnez

مُطَاوِع condescendiente; dócil; reflexivo (ver-  
bo) (*gram.*); pasivo (verbo) (*gram.*)

مُطِيع obediente; dócil | غَيْرُ مُطِيع desobediente  
مُتَطَوِّع pl. ون مُتَطَوِّعَة voluntario (y *mil.*);  
que hace actos religiosos supererogatorios (*isl.*);  
maestro auxiliar (*Tún.*)

مُسْتَطَاع posible

الطُّوغُو Togo

طُوغُولِي togolés

(طَوَّفَان, طَوَّاف, طَوَّف) *u* طَافَ (طَوَّف) dar una vuelta;  
pasear; viajar; *u* (طَوَّف) desbordarse (río); flotar;  
dar la vuelta (هـ a un lugar); recorrer (ب un terri-  
torio); aparecerse en sueños (ب a algún); guiar (ب  
a algún); circunvalar (حول, ب algo); familiarizarse  
(ب con) | طَافَ بِهِ الطَّائِفُ tener un impulso repenti-  
no; طَافَ الْعَالَمَ dar la vuelta  
al mundo II طَوَّفَ girar (هـ, ب en torno a);  
guiar (ب a algún); hacer el طَوَّاف IV أَطَافَ rodear  
(ب algo) V تَطَوَّفَ dar la vuelta (حول a); dar una  
vuelta; pasear

أَطَوَّاف vuelta; excursión; circuito; (pl. أَطَوَّاف)  
ronda, patrulla; balsa de odres; valla; adobe (*Eg.*)

طَوَّاف vuelta; ronda; circunvalación de la Caa-  
ba (rito de la peregrinación) (*isl.*); procesión alre-  
dedor de las tumbas de los santones (*Magr.*) (*isl.*);  
procesión (*crist.*) | طَوَّافُ التَّحِيَّةِ الْقُدُومِ circunvala-

ción a la llegada a la Caaba (*isl.*); طَوَّافُ الْإِفَاصَةِ  
circunvalación a la vuelta de Mina, después del 10  
de *dū l-hiyya* (*isl.*); طَوَّافُ الصَّدْرِ, الْوَدَاعِ circunva-  
lación de despedida antes de emprender el viaje de  
regreso (*isl.*)

طَوَّاف vagabundo; itinerante, ambulante;  
(pl. طَوَّافَة) corredor (*com.*); cartero rural montado  
(*Eg.*); buhonero (*Lib.*)

طَوَّافَة pl. ات patrullero (buque, helicóptero) (*mil.*)

بَعْدَ الطُّوفَانِ desbordamiento; diluvio | قَبْلَ الطُّوفَانِ  
postdiluviano; antediluviano

طُوفَانِي torrencial (lluvia)

طُوفَان excursión

مَطَاف circuito; excursión; área alrededor de la  
Caaba en la que los peregrinos hacen la circunva-  
lación (*isl.*)

تَطَوَّفَ viaje (acción); excursión; crucero

تَطَوَّافِي de crucero

طَائِف itinerante, ambulante; visión nocturna;  
(pl. ون) vagabundo; que hace el طَوَّاف

الطَّائِف Taif (ciudad del Heyaz)

طَائِفَة pl. طَوَائِف parte; grupo; facción, partido;  
sección de tribu; bandería, taifa; clase (*bot., zool.*);  
secta religiosa; confesión; minoría; gremio; orden  
sufi (*isl.*); escuela (artística, ...) | طَائِفَة مِنْ  
número de

طَائِفِي de grupo; de clase; sectario; partidista;  
confesional; faccioso; de Taif

طَائِفِيَّة sectarismo; partidismo; confesionalismo

طَوَيْفَة subclase (*bot., zool.*)

مَطَوِّف pl. ون guía de los peregrinos en La  
Meca (*isl.*)

طَوَّقَ poder, ser capaz (هـ de algo); to-  
lerar (هـ algo) | طَوَّقَ لَا يَطَاقُ intolerable II طَوَّقَ







طُولُكْرَمَ Tulkarm (ciudad de Palestina)

طُومَار pl. طُومَائِرُ rollo (de papel); volumen, tomo

طُونَةُ Danubio

طُونُولَاطَة (it.) tonelada

طَوَى (طَيَّ) i طَوَى plegar, doblar (هـ algo); hojear (هـ pági-  
nas); esconder (هـ un secreto); contener (هـ algo);  
dar (هـ algo) por terminado; recorrer (هـ un terri-  
torio); pasar, transcurrir (tiempo); cubrir rápida-  
mente (الى la distancia a); apropiarse (هـ algo);  
pas. طَوَى الْأَرْضَ طَيًّا | (على algo) طَوَى contener  
atravesar un país rápidamente; طَوَى بِسَاطَهُ termi-  
narse; alcanzar el final; terminar un asunto; طَوَى  
طَوَى جَوَانِحَهُ terminar un asunto; طَوَى بِمَا فِيهِ  
طَوَى صَفْحَةً (على algo) secreto; guardar, صدره  
طَوَى صَفْحَتَهُ, صَحِيفَتَهُ; طَوَى abandonar algo;  
طَوَى (الى a) طَوَى الطَّرِيقَ precipitarse; طَوَى  
طَوَى كَشْحًا (في en algo); طَوَى العمرَ pasar la vida  
طَوَى كَشْحَهُ (على algo) secreto; separarse (عن  
de algn), romper (عن con algn); طَوَاهُ الزَّمَنُ desapa-  
recer sin dejar huellas; طَوَى بَيْنَ طَيَّاتِهِ comprender,  
contener; طَوَى الْمَاضِي طَيَّ السَّجَلِ لِلْكِتَابِ romper  
con el pasado, olvidar el pasado; طَوَاهُ الْمَوْتُ falle-  
cer; طَوَى طَوَاهُ النَّسْيَانِ relegar al olvido; طَوَى a (طَوَى)  
tener hambre; morir de hambre IV طَوَى tener  
hambre; morir de hambre V تَطَوَّى enroscarse  
(serpiente) VII انْطَوَّى estar plegado; estar cerrado  
(libro, ...); ser recorrido; ser cubierta (distancia);  
pasar, transcurrir (tiempo); desaparecer; esconder-  
se (تحت bajo); abrigar (على un sentimiento); com-  
prender, incluir (هـ algo); impf. يَنْطَوِي plegable |  
طَوَى جَوَارِحَهُ estar animado (على de un senti-  
miento); طَوَى عَلَى نَفْسِهِ ser retraído; ser plegable  
طَوَى hambre | طَوَى en ayunas

فِي طَوَايَا pl. طَوَايَا pliegue; fuero interno

en, dentro de

طَيَّ plegado; ocultación; (pl. أَطْوَاء) pliegue; do-  
blez; ocultamiento | طَيَّ هَذَا y طَيَّ هَـ adjunto;  
تَحْتَ فِي طَيَّ الْكِتْمَانِ desconocido; فِي طَيَّ الْمَجْهُولِ  
bajo sigilo; فِي طَيَّ الْغَيْبِ en secreto; فِي طَيَّ هَذَا  
adjunto; فِي أَطْوَاء en, dentro de

طَيَّة (n. un.) dobladillo; pliegue; pl. اِطْطَاء plega-  
miento (geol.) | طَيَّة مُحْدَبَةٌ anticlinal (geol.); بَيْنَ  
طَيَّاتِهِ dentro

طَيَّة pl. اِطْطَاء intención, meta

مَطَاوِي pl. مَطَاوِي navaja, cortaplumas; pl. مَطَاوِي  
pliegues | مَطَاوِي الْحَيَّةِ anillos de serpiente;  
en, dentro de; فِي مَطَاوِيهِ íntimamente

مَطَاوِي جَيْبٍ | مَطَاوِي navaja, cortaplumas  
navaja, cortaplumas

انْطَوَاء عَلَى النَّفْسِ | انْطَوَاء plegamiento  
mamiento; introversión (psic.)

انْطَوَائِي plegable, introvertido (psic.); autista  
(med.)

انْطَوَائِيَّة plegabilidad

طَاوِي (f. طَاوِيَّة) y طَاوِي الْبَطْنِ hambriento

مَطْوِي plegado; escondido, secreto; que escon-  
de, que contiene (على algo); ensimismado; intro-  
vertido (psic.)

f. مَطْوِيَّة replegado; introvertido (psic.) |

مَطْوِي عَلَى نَفْسِهِ introvertido (psic.); deprimido

(طِيبَ, طِيبَ) i طَابَ (طِيب) ser, volverse bueno; ser,  
volverse agradable; gustar (ل a algn); ser maduro,  
madurar; curar (intr.); restablecerse; ser agradable  
طَابَ طَابَ عَيْشُهُ | (ل a algn) طَابَ tener una vida feliz;  
طَابَ sentirse feliz; estar de buen humor; طَابَتْ  
طَابَ مَسَاوِئُكُمْ; طَابَ مَسَاوِئُكُمْ; طَابَ لَيْلَتُكُمْ  
buenas tardes!; طَابَ نَفْسًا estar contento; renunciar gustosa-

mente (عن a algo); طَابَتْ نَفْسُهُ estar contento; estar de buen humor; encontrar gusto (الى en); طَابَتْ (الى en); طَابْتُ لِي أَنْ impf. ¡que lo paséis bien!; tengo el gusto de II طَبَّبَ hacer (ه algo) bueno; hacer (ه algo) agradable; guisar (ه algo) con especias; aromatizar (ه algo); calentar (ه el vino) con especias; perfumar (ه, ه a algn, algo); sanear (ه el aire, ...); curar (ه a algn); aplaudir (ه a algn) (Eg.); dar masaje (ه a algn) | طَبَّ اللَّهُ تَرَاهُ (lit., ¡Dios haga agradable su tierra!) ¡que en paz descanse! (dicho de un difunto); طَبَّبَ خَاطِرُهُ calmar, sosegar a algn; dar masaje (ه a algn) III طَبَّبَ bromear (ه con algn) IV أَطَابَ hacer (ه algo) bueno; hacer (ه algo) agradable | مَا أَطْيَبُهُ ¡qué bueno es! V تَطَيَّبَ perfumarse X اسْتَطَابَ, اسْتَطَابَ considerar (ه algo) bueno; considerar (ه algo) agradable; gustarle a algn (ه algo); gozar (ه de algo)

طَابَة vino

طيب bondad; agrado; (pl. طُيُوب) perfumarse | عَنْ طِيبِ خَاطِرٍ nobleza de linaje; طِيبُ الْعِرْقِ | عن نفس, gustosamente

طيب bueno; agradable; alegre, festivo; en buen estado; sano; de buen humor; pl. طَيِّبَات cosas buenas; cosas agradables; placeres (de la mesa, de la vida) | طَيِّبٌ ¡bien!, ¡vale!, ¡recibido! (radiotelefonía); طَيِّبٌ أَوْ غَضَبٌ velis nolis, de grado o por fuerza; طَيِّبُ الذِّكْرِ de buen carácter; طَيِّبُ الذِّكْرِ de feliz memoria (dicho de un difunto); طَيِّبُ الذِّكْرِ el difunto...; طَيِّبُ الْمَذَاقِ gustoso, de buen sabor; طَيِّبُ الرِّيحِ de buen olor; perfumado; طَيِّبُ السَّرِيرَةِ de buena fe; طَيِّبُ الْعِرْقِ de noble linaje; طَيِّبُ الْقَلْبِ de buen corazón, bondadoso; طَيِّبُ النِّجَرَةِ de buena índole; طَيِّبُ الْمَكْسَرِ de primera calidad; طَيِّبُ النَّفْسِ de buen humor

طَيِّبَةُ الْقَلْبِ | طَيِّبَةُ bondad; agrado; buen carácter | طَيِّبَةُ طَبَّاطِطِ bondad de corazón; طَيِّبَةُ خَاطِرٍ gustosamente; طَيِّبَةُ الطَّيِّبَةِ طَيِّبَةُ الطَّيِّبَةِ es de lo mejorcito, canela fina (fig. y fam.)

طَيِّبُ viento norte (Eg.)

طَيِّبُ pl. ون masajista

طُوبُ, طُوبَى, طُوبَيَات pl. طُوبَى f. أَطْيَبُ pl. أَطْيَبُ mejor; más agradable; pl. أَطْيَبُ lo mejor de algo; dulces; placeres | أَطْيَبُ الْحَيَاةِ las delicias de la vida; أَطْيَبُ تَمَنِّيَاتِي ¡muchos recuerdos!

مُطَابٍ (pl. de مَطْيَبَةٍ) comodidades

مُطَابِيَّة pl. ات burla

تَطَيَّبُ acto de perfumarse

طَائِبُ irrepochable (jur. isl.)

مُطَيَّبُ ramo de flores

مُطَيَّبَاتِي pl. مُطَيَّبَاتِي alabardero, miembro de la claqué

مُطَيَّبَةٌ perfumada (mujer)

(طَيِّحُ) i طَاحُ (طَيِّحُ) perecer | طَاحَ رَأْسُهُ perder la cabeza (fig.) II طَيِّحُ sufrir la pérdida (ه de algo); desorientar (ه a algn)

(طَيَّرَ) i طَارَ (طَيَّرَ) volar; emprender el vuelo; viajar en avión; difundirse (fama, ...); estar fuera de sí (de gozo); correr (الى a hacer algo); llevarse (ب al- go) | طَارَ شَوْقًا turbarse; طَارَ رُوحُهُ فَوَادَهُ شَعَاعًا | no caber de contento; طَارَ طَائِرُهُ airarse; طَارَ عَقْلُهُ perder la cabeza; طَارَ فَرَحًا exultar, transportarse de gozo; طَارَ قَلْبُهُ espantarse; طَارَ لُبُّهُ perder la cabeza; طَارَ بِصَوَائِهِ volar con la fantasía (a الى) | طَارَ بِخَيَالِهِ hacer perder el conocimiento a algn; طَارَ بِلَيْهِ hacer perder el juicio a algn; طَارَ فِي الْهَوَاءِ llevarse el viento (fig.), no ser estable, no cumplirse II طَيَّرَ hacer volar (ه, ه a algn, algo); lanzar al aire (ه algo); saltar (tr.) (ه un diente, ...); enviar rápi-









مَحْرُوق terracota; طِين خَزَفِيّ tierra arcillosa;  
caolin (min.); طِين الْعَقْدِ intradós (arq.)  
طِينَة arcilla; materia; cualidad; disposición, na-  
turaleza; parcela (Eg.) | مِنْ طِينَةٍ وَاحِدَةٍ hecho en el  
mismo molde  
طِينِيّ arcilloso; de arcilla

طَيَّان peón de albañil  
طَيُّون helenio viscoso (*Inula viscosa*) (bot.)  
طِيهْرُج urogallo (*Tetrao urogallus*) (zool.)  
طَيَّوَانُ Taiwán, Formosa

## ظ

ظاء decimoséptima letra del alfabeto árabe, v. ظاء

ظاء (gralmente. f.) pl. ظاء nombre de la letra ظ

ظئر pl. أظار nodriza, ama de cría

ظأ (ظأط = زأط) a (ظأط) gritar (Eg.)

ظبي (col.) pl. ظباء gacela (zool.)

ظبية pl. ظبيات gacela hembra

ظر pl. ظران sílice, pedernal (min.)

ظرون (Putorius putorius) pl. ظرابي, ظرابي turón (zool.)

ظرف (ظرافة, ظرف) u ser gracioso, bello; ser elegante; tener garbo; ser ingenioso II ظرف hacer (ه algo) gracioso, bello; hacer (ه algo) elegante; cubrir (ه algo) V تظرف y VI تظارف afectar elegancia; mostrarse ingenioso X استظرف encontrar gracioso, bello (ه, ه a algn, algo) | استظرفت أن.. me place...

ظرف gracia, belleza; elegancia; garbo; ingenio, destreza; (pl. ظروف) recipiente; cubierta; sobre (sust.); adverbio de lugar, de tiempo (gram.); complemento de lugar, de tiempo (gram.); pl. ظروف circunstancias | ظرف فارغ vaina, cartucho sin car-

ga (mil.); الظروف الحاضرة, الحالية, الراهنة, القائمة; الظروف الحالية; الظروف التخييف, مخففة; الظروف التثديد; الظروف المشددة; الظروف المعيشية condiciones de vida; في, بظرف en el espacio de, dentro de; al tiempo que, mientras; في ظرف مختوم bajo sobre cerrado

ظرفي circunstancial; adverbial (gram.)

ظرافة gracia, belleza; elegancia; garbo; ingenio, destreza

ظراف pl. ظرفاء ظراف gracioso, bello; elegante; garboso; ingenioso; curioso, singular; chistoso |

من الظريف أن es curioso que

ظراف pl. ظراف chiste, gracia

أظرف más elegante; más ingenioso

تظريف ingenio, agudeza

تظرف elegancia; ingenio, agudeza

مظروف cubierto; contenido (في en algo); envuelto (في en algo); (pl. مظاري) sobre (sust.); cubierta; forro

متظرف afectado, amanerado; petimetre

مستظرف elegante

ظعن a (ظعن) partir, salir de viaje

طُن partida; viaje | فِي الطُّعْنِ وَالْإِقَامَةِ (lit., de viaje y parado) siempre

طُغُون pl. طُغْن camello con litera o carga

طُعِينَة pl. طُغْن, أَطْعَان, طُغْن litera femenina para viajar en camello; mujer que viaja en esa litera

طَاعِن que sale de viaje; viajero; efímero

طَفَرَ a (طَفَر) tener éxito; vencer (على, ب a algn, algo); apoderarse (على, ب de algn, de algo); obtener (على, ب algo); encontrar (على, هـ algo que se busca) II طَفَرَ y IV أَطْفَرَ dar la victoria (هـ a algn); declarar vencedor (هـ a algn); hacer obtener (على, هـ a algn algo) VI تَطَفَّرَ aliarse (على contra algn, contra algo)

طُفْر, طُفْر, طُفْر pl. أَطْفَار pl. pl. أَطْفِير uña; garra; zarpa

أُطْفُور نَبَاتِي | أَطْفِير uña; garra; zarpa | أَطْفُور zarcillo (bot.)

طَافِر afortunado; triunfante; vencedor

مُطَفَّر afortunado; triunfante

ظَلَّ (perf. ظَلَلْتُ) a (ظَلَّ, ظَلَّ) quedarse (في en); persistir; (seguido de impf. o part.) seguir haciendo algo | ظَلَّ عَلَى حَالِهِ quedarse callado; ظَلَّ كَعَهْدِهِ y ظَلَّ عَلَى مَا هُوَ عَلَيْهِ quedarse como estaba; ظَلَّ عَلَى مَوْقِفٍ mantener una actitud firme II ظَلَّلَ y IV أَظْلَلَ sombrear, dar sombra (هـ, هـ a algn, a algo); poner (هـ, هـ a algn, algo) a la sombra; proteger (هـ, هـ a algn, algo) V تَظَلَّلَ recibir la sombra (ب de algo); estar bajo la sombra (ب de algo); estar bajo la protección (ب de algn, de algo) X اسْتَظَّلَ recibir la sombra (ب de algo); estar, ponerse bajo la protección (ب de algn, de algo); ponerse a la sombra (ب de algo)

ظِلَّ pl. ظِلَال, ظُلُول, ظِلَال sombra (oscuridad); sombra (proyección de un cuerpo); sombra (dibu-

jo, pintura); matiz; protección; auspicios; tangente (geom.) | ظِلَّ النَّهَارِ cotangente (geom.); todo el santo día; فِي ظِلِّ bajo la protección de; bajo los auspicios de; فِي الظِّلِّ a la sombra; فِي ظِلِّ رُوحٍ en un espíritu de; لَا ظِلَّ فِيهِ no tiene ni sombra (ل de) (fig.); فِي ظِلَالٍ a la sombra de ظِلَّة pl. ظُلُل toldo; cobertizo; marquesina; cabaña; caseta (de playa, ...); quiosco

ظَلِيل sombreado

مِظْلَة pl. مِظَال, ات sombrilla, quitasol; paraguas; toldo; palio; pantalla; paracaídas; protección | مِظْلَة مِطْرِيَّة sombrilla, quitasol; toldo; مِظْلَة شَمْسِيَّة paraguas; مِظْلَة النِّجَاحِ, هَابِطَة, وَاقِيَّة paracaídas

مِظْلِي pl. ون paracaidista (m.)

مِظْلِيَّة paracaidista (f.)

تَظْلِيل sombreado (sust.)

مُظْلَل sombreado (adj.)

مِظْل sombreador, que da sombra

ظَلَعَ a (ظَلَعَ) cojear

ظَلَعَ cojera

ظَالَع pl. ظَلَع cojo

ظُلْف pl. أَظْلَاف, ظُلُوف pezuña (partida)

ظَلَمَ i (ظَلَمَ ظُلْمًا) obrar mal, injustamente; tratar (هـ a algn) injustamente; dañar (هـ a algn); oprimir (هـ a algn); ofender (هـ a algn); delinquir (هـ contra algn); tratar tiránicamente (هـ a algn); ظَلَمَ a ser oscuro; oscurecer II ظَلَمَ acusar (هـ a algn) de injusticia IV أَظْلَمَ ser oscuro; oscurecer V تَظَلَّمَ reclamar justicia; quejarse (من de una injusticia) VI تَظَالَمَ dañarse mutuamente VII انْظَلَمَ y VIII اِظْلَمَ ser tratado injustamente; sufrir daño; ser oprimido; ser ofendido

ظلم injusticia; daño; opresión; tiranía; ofensa |  
ظلمًا injustamente

ظلمة pl. ظلمات. oscuridad; período de  
ignorancia; período preislámico

ظلام oscuridad | ظلام قاتم oscuridad completa

ظلام truhán; opresor; tirano

ظلمة pl. ات injusticia

ظلوم injusto; opresivo; opresor

ظليم tratado injustamente; oprimido; ofendido;

(pl. أَظْلَمَة, ظِلْمَان, ظِلْمَان) avestruz macho

أظلم más oscuro; más injusto

ظلماء oscuridad

مظالم pl. مظالم injusticia

إظلام oscuridad

تظلم pl. ات queja

ظالم pl. ون. ظلام injusto; opresivo; tiránico;  
co; opresor; tirano; pecador

مظلم tratado injustamente; oprimido; tiraniza-  
do; ofendido

مُظلم oscuro

ظمى (ظماءة, ظماء, ظمًا) tener sed; anhelar (الى algo) ظمى

II ظمًا producir sed (ه a algún)

أظمأ pl. ظماء, ظمًا, ظم sed; anhelo

ظمى sediento; anhelante

ظمأ f. ظمأ pl. ظماء sediento; anhelante

ظمى pl. ظماء sediento; anhelante

ظن u (ظن) pensar (ه algo); creer, suponer (ه algo);

conjeturar (ه algo) (seguido de impf.) creer (ه, ه

que algún, que algo); desconfiar (ه de algún, de

algo) | ظن به الإسراف creer que alguien exagera;

ظن به الظنون desconfiar de algún, pensar mal de

algun; ظن به الغباء pensar que algún es tonto; ظن به

الغباء creer que algún es capaz de hacer algo; ظن فيه

القدرة creer a algún capaz (على de); (seguido

de impf.) no poder creer (ه que algún...) IV أَظن

sospechar (ه de algún) V تظن conjeturar

ظن pl. أَظَان, ظنون opinión, creencia; pen-

samiento, punto de vista; conjetura; duda, incer-

tidumbre; desconfianza; mala opinión; probabili-

dad | ظنًا منه en su creencia de que; porque

creía que; حسب ظنه según él cree; ظن أن creo

que...; ما ظنك ¿qué te parece...?

ظن pl. ظن duda; sospecha; desconfianza; mala

opinión

ظني conjetural

ظنون desconfiado; equivoco

ظنين sospechoso (adj. y sust.); dudoso; incierto;

indigno de confianza

أظن más probable

مظان pl. مظان lugar o tiempo en que algún espera

algo; objeto de una sospecha; presunción; lugar en

que se supone que algún o algo está | في مظانه en el

lugar en que se supone que está; في غير مظانه en un

lugar distinto de aquél en que se supone que está;

هم مظنة... sospechosos de...

المظنون | مَظنون creído, presunto; sospechado

.. se supone que...

ظنوب pl. ظنائب tibia (anat.)

ظهر a (ظهور) ser, hacerse visible; aparecer (libro,...);

declararse (epidemia); salir; salir a escena (teatro);

trepár (ه a un lugar); vencer (على a algún, algo);

enterarse (على de algo); conocer (على algo); pare-

cer (على a algún); resultar (من de algo); aparecer (على

en la TV,...) | ظهر جلياً أن... es evidente que...;

ظهر للسطح darse aires de; ظهر في ثوب

الظهر a la superficie; ظهر كأنه parecer como si;

ظهر في الميدان entrar en escena; فِيمَ يَظْهَرُ a lo que



parece, aparentemente **II** ظَهَرَ endosar (هـ un giro) (com.) **III** ظَهَرَ apoyar (هـ a algo) **IV** أَظْهَرَ mostrar (هـ algo); revelar (هـ algo); anunciar (هـ algo); publicar (هـ un libro, ...); explicar (هـ algo); revelar (هـ una fotografía); informar (هـ a algo sobre); explicar (هـ a algo); revelar (هـ a algo algo); hacer que venza (هـ a algo a algo); articular perfectamente | أَظْهَرَ رَغْبَتَهُ mostrar deseos (في de); (Eg.) **VI** تَظَاهَرَ mostrarse; apoyarse mutuamente; manifestarse, participar en una manifestación (pol.); ostentar (ب algo); fingir (ب algo); pretender (ب ser algo); aliarse (على con) **X** اسْتَظْهَرَ mostrar (هـ algo); memorizar (هـ algo); saber (هـ algo) de memoria; buscar la ayuda (ب de algo); prevalecer (على sobre algo, sobre algo)

ظُهُورَ hierro colado, hierro fundido; (pl. ظُهُورَ, أَظْهَرُ, ظُهُورَانِ) espalda, dorso; espalda (de una prenda de vestir); cordillera; parte posterior; reverso, envés; guarda, hoja de guarda; folio; verso, vuelto (impr.); cubierta, puente (mar.); superficie; sentido literal | ظَهْرًا a espaldas; espalda (natación); ظَهْرُهُ de espaldas a; pl. ظُهُورَاتِ... provisional, temporal (p. ej., مُسْتَعْمَدُ ظُهُورَاتِ empleado temporal) (Eg.); ظَهْرًا عَلَى عَقَبِ ظَهْرِ الْحَدِيدِ hierro dulce; de arriba abajo, de cabo a cabo, completamente; بِظَهْرِ الْغَيْبِ desordenado, patas arriba; ظَهْرًا a espaldas; clandestinamente; بَيْنَ أَظْهُرِهِمْ entre ellos; ظَهْرًا عَلَى a bordo de; en la superficie de; a costa de; a, a lomo(s) de; al dorso de; en; ظَهْرِ الْغَيْبِ قَلْبَ عن ظَهْرٍ gratuitamente; ظَهْرٍ عَنْ ظَهْرٍ يدَ de memoria; بَيْنَ أَظْهُرِ entre

الظَّهْرَانِ Dhahran (ciudad de Arabia Saudi)

ظُهُورَ pl. أَظْهَارَ ظُهُورَ mediodía; (f.) oración del mediodía (jur. isl.) | ظَهْرًا al mediodía de; ظَهْرًا al

mediodía (entre las doce y la una), del mediodía (hora); ظَهْرَ الْيَوْمِ hoy al mediodía, al mediodía de hoy; عِنْدَ الظَّهْرِ por la tarde; posmeridiano; عِنْدَ الظَّهْرِ al mediodía; قَبْلَ الظَّهْرِ por la mañana; antemeridiano; قَبْلَ ظَهْرِ أَمْسٍ ayer por la mañana; d. مِنْذُ ظَهْرَيْنَ recientemente

ظَهْرِيّ dorsal

ظَهْرِيّ del mediodía

ظَهَارَ dolor de espalda

ظَهَارَةً pl. ظَهَائِرُ lado exterior; aspecto exterior; apariencias; derecho (de una tela); epitelio (anat.); gualdrapa

ظَهَارِيّ epitelial (anat.)

ظُهُورَ aparición; salida a escena (teatro); publicación (de un libro); ostensión; ostentación; divulgación

ظَهْرٍ pl. ظَهْرَاءُ ayudante, que ayuda; partidario; colaborador; defensa, zaguero (fútbol); (pl. ظَهَائِرُ) dahir, decreto del sultán, del jalifa (Marr.)

ظَهْرَةً mediodía | عِنْدَ الظَّهْرِ al mediodía

أَظْهَرُ más visible

مَظْهَرُ mirador (para explayar la vista); (pl. مَظَاهِرُ) exterior (sust.); aspecto, apariencia; cara, rostro; conducta, comportamiento; fenómeno; síntoma (med.); pl. مَظَاهِرُ manifestaciones, expresiones; apariencias | فِي الْمَظْهَرِ externamente; aparentemente

مَظْهَرِيّ exterior (adj.); formal, rel. a la forma

لَهُ مَظْهَرِيَّةٌ manifestación; apariencia | أَظْهَرُ... aparenta...

تَظْهَرُ endoso (de un giro) (com.)

ظَهَارَ arcaico repudio irrevocable mediante la fórmula eufemística: "أَنْتَ عَلَيَّ كَظْهَرِ أُمِّي"; "Eres para mí como la espalda de mi madre!", que indica-

ba que el hombre no iba ya a tocar a su mujer  
(*jur. isl.*)

مُظَاهَرَة apoyo; (pl. *ات*) manifestación (*pol.*) |  
مُظَاهَرَة الْجُلُوسِ sentada (de apoyo, de protesta);  
مُظَاهَرَة احْتِجَاجِ manifestación de protesta  
إِظْهَار manifestación; publicación; explicación;  
revelado (sust.) (*fot.*)

إِظْهَارِي simulado, fingido  
تَظَاهَر ayuda mutua; ficción; (pl. *ات*) manifesta-  
ción | تَظَاهَر احْتِجَاجِ manifestación de protesta  
تَظَاهَرَة (n. un.) pl. *ات* manifestación  
اسْتِظْهَار memorización  
ظَاهِر visible; manifiesto; aparente; externo,  
exterior; exotérico; presunto; exterioridad; apa-  
riencia; forma; afueras (de la ciudad); sustantivo  
(*gram.*); (pl. *ظَوَاهِر*) sentido externo, aparente, lite-  
ral (de un texto sagrado, religioso) (*isl.*) | الظَّاهِر el  
Visible (Dios); ظَاهِرًا exteriormente; aparentemen-  
te; de memoria; حَسَبَ الظَّاهِرِ parece que; حَسَبَ الظَّاهِرِ

según las apariencias; فِي الظَّاهِرِ y فِي الْبَاطِنِ  
exteriormente; aparentemente; abiertamente; مِنْ  
الظَّاهِرِ desde fuera

ظَاهِرِي externo, exterior; superficial: aparente;  
zahiri, que interpreta el Corán literalmente (*isl.*) |  
ظَاهِرِيًّا externamente; aparentemente; pl. *الظَّاهِرِيَّات*  
mundo exterior (*fil.*)

ظَاهِرِيَّة Zāhiriyya, secta que profesa la interpre-  
tación literal del Corán (*isl.*); fenomenología (*fil.*)

ظَاهِرَة pl. *ظَوَاهِر* fenómeno; manifestación; sín-  
toma externo | pl. *الظَّوَاهِر* apariencias; الظَّوَاهِرِ  
الجَوِّيَّة fenómenos atmosféricos

ظَاهِرَاتِي fenomenológico (*fil.*)  
مُظَهَّر لَهُ | مُظَهَّر endosante (*com.*) | مُظَهَّر endosatario  
(*com.*)

مُتَظَاهِر pl. *ون* manifestante (*pol.*)

ظِيَان clemátide de hoja estrecha (*Clematis angustifo-*  
*lia*) (*bot.*)

## ع

ع decimoctava letra del alfabeto árabe, v. عَيْن; abr. de سَاعَة hora, عَبْدُ اللَّهِ Abd Allah, عَدَد número (de una publicación,...), عَرْض árabe, عَرَض anchura, عَصْرًا por la tarde, de la tarde (hora), عَلَيْهِ tantos en contra (dep.), عَلَيْهِ sobre él, ella sea la paz, عِمَارَة columna (de un periódico,...), عِمَارَة edificio, عُمَانِي omani, عَيْن z (mat.) | ع. ش. abr. de عَيْن شَمْس Ayn Sams, Heliópolis (ciudad de Egipto)

عَامُوس Amós (libro del Antiguo Testamento)

عَبَّ u (عَبَّ) tragar de golpe (هـ una bebida); beber (هـ algo) ávidamente

عَبَّ pl. عِبَاب axila, sobaco; dobladillo interior; bolsillo del chaleco

عَبَاب riada; inundación

عَبَاب pl. يَعَابِب torrente

عَبَّ a (عَبَّء) (sólo con neg.) no dar importancia (ب a algo); no hacer caso (ب de algo); no tener en cuenta (ب a algn, algo) | pas. لَا يَعْبَأُ بِهِ insignificante II عَبَّأ preparar, disponer (هـ algo); movilizar (هـ un ejército) (mil.); (re)llenar (ب algo de); cargar (ب algo de); envasar (هـ algo); embalar (ب algo en); meter (في algo en); embotellar

(ب algo en); grabar (ب algo en) (sonido) | عَبَّأ rellena un impreso, un formulario

عَبَّء pl. أَعْبَاء peso; carga; impedimento | الإِثْبَات peso de la prueba (jur.)

أَعْبَاء pl. عَبَاء (= عَبَاءَة)

أَعْبَاء pl. عَبَاءَة (= عَبَاءَة)

تَعْبِئَة preparación, disposición; ordenación; movilización (mil.); relleno; (re)carga; embalaje; envasado; embotellamiento; grabación (de sonido) | تَعْبِئَة جُزْئِيَة carga de una pila (el.); تَعْبِئَة جُزْئِيَة movilización parcial; تَعْبِئَة عَامَّة movilización general

تَعْبِئَة rel. a la movilización

عَابِي غير عَابِي: عَابِي (ب a)

مُعَبَّأ movilizado (mil.); envasado

عَبَّث i (عَبَّث) mezclar (ب algo); عَبَّث a (عَبَّث) cometer excesos; ser disoluto; divertirse (ب con algo); hacer mal uso (ب de algo); profanar (ب algo); despreciar, hacer caso omiso (ب de algo); deteriorar (ب algo); infringir (ب algo); hacer (ب algo) con desenvoltura | عَبَّثَ النَّوْمُ بِأَجْفَانِهِ amodorrarse; عَبَّثَ يَدُ الْبَلَى gastarse III عَابَث divertirse (هـ con algn); embromar (هـ a algn)

عَبَثَ pasatiempo; broma; exceso; disparate |  
مِنَ الْعَبَثِ أَنْ.. عَبَثًا en vano, inútilmente; de broma; ..  
es inútil...

أَعْبُوْثَةٌ pl. أَعَابِيْثُ broma

مَعَبَثٌ pl. مَعَابِثُ pasatiempo

مُعَابَثَةٌ pl. ات broma

عَابَثَ burlón; bromista; disoluto; pecador; frivolo; infractor

عَبْثَرَانْ artemisa de Judea (*Artemisia judaica*)  
(bot.)

عَبَدَ u (عِبَادَةٌ, عِبُوْدَةٌ, عُبُوْدَةٌ) servir (• a algn); adorar  
(• a un dios); venerar (• a algn); deificar (• a algn)  
II عَبَدَ esclavizar (• a algn); subyugar (• a algn);  
abrir (هـ un camino); pavimentar (هـ un camino)  
V عَبَدَ consagrarse al servicio de Dios; ser piadoso;  
mostrar veneración (• por algn) VIII اَعْبَدَ  
y X اسْتَعْبَدَ esclavizar (• a algn); subyugar (• a algn)

عَبْدٌ pl. عِبِيد, عِبْدَانْ, عِبْدَانْ esclavo; siervo; negro  
(sust.) (esclavo o libre) (*Ar.*); descendiente de esclavos  
(*Yem.*); usado como nombre cuando va unido a uno de los nombres de Dios (p. ej., عَبْدُ الْعَزِيْزِ, Abd al-Aziz); (pl. عِبَادٌ) (lit., siervo [de Dios]), hombre, criatura; pl. الْعِبَادُ humanidad, el género humano | عَبْدُهُ (lit., Su siervo) epíteto de Mahoma (*isl.*); الْعَبْدُ الضَّعِيْفُ, الْعَبْدُ لِلّٰهِ (lit., el siervo de Dios, el siervo débil) un servidor (fórmula de cortesía y modestia) yo; عَبْدُ الْاَوَّيْ y عَبْدُ الْاَوَّيْ variedad de melón (*Cucumis chate*) (bot.)

عَبْدَةٌ pl. ات esclava; sierva; negra (sust.)

عَبَادٌ girasol (*Helianthus annuus*) (bot.)

عِبَادَةٌ pl. ات adoración; veneración; devoción; culto; -latría; pl. عِبَادَاتٌ actos de devoción (*isl.*) |

عِبَادَةُ الْجَمَادِ culto a los héroes; fetichismo; عِبَادَةُ الشَّخْصِيَّةِ zoolatría; عِبَادَةُ الْحَيَوَانَاتِ culto a la personalidad; عِبَادَةُ الْأَصَابِعِ (lit devoción de los dedos, del que se contenta con pasar las cuentas del rosario) beatería; gazmoñería; عِبَادَةُ الْفَرْدِ idolatría; الْأَوْثَانِ culto al individuo; عِبَادَةُ النُّجُومِ astrolatría  
عَبَادَانْ Abadán (isla y ciudad del Irán)

عُبُوْدَةٌ adoración; veneración; devoción; esclavitud; servidumbre

عُبُوْدِيَّةٌ adoración; veneración; devoción; culto; esclavitud; servidumbre; servilismo

مَعْبَدٌ pl. مَعَابِدُ lugar de culto; templo; capilla; mezquita

تَعْبِيْدٌ esclavización; subyugación; pavimentación (de un camino)

تَعَبُدٌ consagración al servicio de Dios; religiosidad; adoración; hagiolatría, culto que se da a los santos (*crist.*)

تَعْبُدِيٌّ rel. al servicio de Dios

اسْتَعْبَادٌ esclavización; subyugación

عَابِدٌ pl. عَابِدُونَ, عَابِدٌ adorador; devoto, piadoso; -latra | الْأَوْثَانِ عَابِدُ الْأَصْنَامِ idólatra

مَعْبُودٌ adorado; venerado; divinidad; ídolo |

مَعْبُودُ الْجَمَاهِيْرِ ídolo de las multitudes

مَعْبُوْدَةٌ pl. ات (mujer) amada

مُعَبَّدٌ subyugado; pavimentado (camino) | مُعَبَّدٌ

مُعَبَّدٌ بِالْأَسْفَلْتِ asfaltado; مُعَبَّدٌ بِالْحِجَارَةِ macadamizado

مُعَبَّدٌ entregado al servicio de Dios; devoto

مُسْتَعْبَدٌ esclavizado; subyugado

عَبَرَ u (عَبْرٌ, عَبْرٌ) pasar, transcurrir (tiempo); pasar allá; atravesar (هـ algo); pasar a la otra vida, fallecer; nadar (هـ a través de); (عَبْرَةٌ) evaluar (هـ algo); interpretar (هـ un sueño, ...); transbordar

(valente a; consistente en); **عَبَّرَ** (عبر) *a* (عبر) derramar lágrimas II **عَبَّرَ** evaluar (هـ algo); interpretar (هـ un sueño,...); explicar (هـ algo); expresar (هـ algo); aludir (ب عن ب a; algo con); designar (ب عن ب algo con) | **عَبَّرَ** *عَبَّرَ* expresar la creencia (ب أن de que) VIII **اعْتَبَرَ** considerar (هـ algo); apreciar mucho (هـ, هـ a; algo, algo); recibir una lección (ب de algo); escarmentar (ب con); mirar (هـ, هـ a; algo, algo como); pas. **يَعْتَبِرُ** se considera como X **اسْتَعْبَرَ** llorar

**عَبْرَ** cruce, travesía; acción de vadear | **عَبْرَ** al otro lado de; a través de; allende; por, por medio de; vía (indicando la ruta); trans-, tras-, ultra- | **عَبْرَ** *عَبْرَ* a través de la historia; **عَبْرَ** *الأردن* Transjordania; **عَبْرَ** *البحر* allende los mares, ultramar; **عَبْرَ** *البحر* transoceánico; **عَبْرَ** *الصحراء* transahariano; **عَبْرَ** *العصور* a través de los tiempos; **عَبْرَ** *القارات* transcontinental; **عَبْرَ** *الأقمار الصناعية* vía satélite; **عَبْرَ** *الهاتف* por teléfono, vía telefónica (envío de documentos,...); **عَبْرَ** *المتوسط* transmediterráneo; **عَبْرَ** *الأيام* al paso de los días, con el tiempo; **عَبْرَ** *من* a través de

**عَبْرَةَ** pl. **عَبَرَات**, **عَبَرَات** lágrima

**عَبْرَةَ** pl. **عَبَرَات** consideración; lección, ejemplo; escarmiento; aviso, advertencia; algo decisivo | **عَبْرَةَ** *كان* **عَبْرَةَ** lo que cuenta en; **عَبْرَةَ** *كان* servir de lección (ل a; algo); **عَبْرَةَ** *لا* no hay que hacer caso (ب de); no importa si (ل a; algo)

**عِبْرِي** ejemplar (adj.); hebreo (adj.); (pl. **وَن**) hebreo (sust.) | **العِبْرِي**, **العِبْرِي** hebreo, la lengua hebrea

**عِبْرَانِي** hebreo (adj.); (pl. **وَن**) hebreo (sust.) | **العِبْرَانِي**, **العِبْرَانِي** hebreo, la lengua hebrea

**عِبْرَةَ** pl. **عِبَرَات** expresión; interpretación; frase; medio de expresión; palabra; término (*mat.*); equi-

valente (en); consistente (en); **عِبْرَةَ** *مُعْتَرِضَةً* expresión parentética, paréntesis; **عِبْرَةَ** *فِعْلًا* palabra por palabra, a la letra; **عِبْرَةَ** *أُخْرَى* en otras palabras; **عِبْرَةَ** *أَدَقَّ*, **أَصَحَّ** hablando con más propiedad

**عِبْرَةَ** pl. **عِبَرَات** transbordador (embarcación); lan-cha de desembarco (*mil.*)

**عُبُور** cruce, travesía; tránsito; acción de vadear | **عُبُور** *المشاة* paso para peatones

**عُبُور** aroma; fragancia del vino

**عُبُور** pl. **مَعَابِر** punto de paso; cruce; vado; corredor, pasillo; medio (sust.) | **عُبُور** *للإبل والأغنام* paso para camellos y ganado; **عُبُور** *للمواشي* paso para ganado

**عُبُور** pl. **مَعَابِر** medio para pasar; almadia; barca; transbordador (embarcación); puente

**عُبُور** pl. **عِبَرَات** expresión (en general); interpretación; (pl. **تَعَابِير**) expresión, palabra, locución | **عُبُور** *كَمَا* como expresión de; **عُبُور** *أُخْرَى* en otras palabras; **عُبُور** *أَدَقَّ*, **أَصَحَّ** hablando con más propiedad

**عُبُورِي** expresivo; expresionista (*arte*,...)

**عُبُورِي** expresionismo (*arte*,...)

**عُبُور** pl. **عِبَرَات** consideración; respeto; prestigio; punto de vista; reflexión; contemplación; enfoque (de un asunto) | **عُبُورًا** subjetivamente; virtualmente; **عُبُورًا** *بِ*, **عُبُورًا** considerando; con respecto a; en vista de; **عُبُورًا** *مِنْ* a partir de, contando desde; **عُبُورًا** considerando; en vista de, teniendo en cuenta; **عُبُورًا** *أَنْ* como, en su calidad de; **عُبُورًا** *أَنْ* considerando que; teniendo en cuenta que; con tal (de) que; **عُبُورًا** *أَيْ* a este respecto; desde este punto de vista; **عُبُورًا** *أَيْ* considerando que; suponiendo que; **عُبُورًا** *أَيْ* a este respecto; desde este punto de vista; **عُبُورًا** *فِي كُلِّ* bajo todos los aspectos; como quiera que se mire



اعتِبَارِيّ subjetivo; relativo; teórico

عَابِر que pasa al otro lado; que vadea; fugaz, efímero; transitorio; pasado, transcurrido (tiempo); (pl. وَن) transeúnte (sust.); inter-, trans- | عَابِرُ الْمَحِيطِ transatlántico (adj.); عَابِرُ سَبِيلٍ caminante, viandante; viajero; عَابِرُ الصَّحَرَاءِ transahariano; عَابِرُ الطَّرِيقِ caminante, viandante; عَابِرُ الْقَارَاتِ transcontinental; intercontinental

عَابِرَةُ الْمَحِيطَاتِ transatlántico (buque)

مَعْبَر expresivo; interpretativo; intérprete (de un sentimiento)

مَعْبَرٌ عَنْهُ ب : مَعْبَرٌ llamado, designado ...

مَعْتَبَر considerado; respetable

عَبْرُود fusil (Ar.)

عَبَسَ i (عَبَسَ, عُبَسَ) fruncir el ceño; mirar hoscamente | عَبَسَ poner mala cara a algn II عَبَسَ fruncir el ceño; mirar hoscamente; عَبَسَ وَجْهَهُ fruncir el ceño

عَبَّاسُ ceñudo | العَبَّاسُ al-Abbás

عَبَّاسِي abasi (adj.); pl. العَبَّاسِيُون, العَبَّاسِيَّة abasi (sust.)

عُبُوس ceñudo; hosco; austero, severo

عُبُوسَة, عُبُوسَة ceño; hosquedad; austeridad, seriedad

عَابِس con el ceño fruncido; hosco; grave, serio

عَبَطَ i (عَبَطَ) hacer (هـ algo) por capricho; abrazar estrechamente (هـ, هـ a algn, algo) II عَبَطَ abrazar estrechamente (هـ, هـ a algn, algo) VIII اَعْبَطَ hacer (هـ algo) por capricho

عَبَطٌ pura mentira

عَبِطٌ pl. عِبْطَاءٌ tonto

اِعْتَابًا : اِعْتَابًا por capricho, sin motivo

اِعْتَابِيّ arbitrario

عَجَبٌ ser demasiado amplia, floja (ropa)

عَجَبٌ ropa holgada

مُعْجَبٌ amplia, floja (ropa)

عَبِقَ a (عَبِقَ) estar impregnado (ب de un perfume, ...); exhalar olor (ب a); estar llena de un olor (habitación) II llenar (هـ algo) de humo; impregnar (هـ algo) de un perfume V تَعَبَقَ llenarse de humo; impregnarse de un perfume

عَبِقٌ perfume, aroma

عَبِقٌ perfumado, aromático

عَبَقَةٌ opresión (del pecho); sofoco, ahogo

عَبَاقَةٌ perfume, aroma

عَبِيقٌ perfumado, aromático

عَابِقٌ perfumado, aromático

عَبْقُرٌ lugar habitado por genios; país de hadas; jauja

عَبْقُرِيٌّ ingenioso; genial; excelente; alfombra

de calidad; (pl. عِبَاقَرَة, وَن) genio, lumbrera

عَبْقُرِيَّة ingenio; habilidad; genialidad; genio, lumbrera

عَبَك camelote (pañó) (Eg.)

عَبَلَ i (عَبَلَ) amputar (هـ algo); alejar (هـ algo);

عَبَلٌ u (عَبَالَة) ser grueso; ser enorme; ser corpulento

عَبَلٌ pl. عِبَالٌ grueso; enorme; corpulento

عَبَلٌ hojas caducas (bot.); taray, tamarisco

(Tamarix) (bot.)

عَبَالٌ (col.; n. un. عَبَالَة) eglantina, variedad de rosa silvestre (Rosa canina) (bot.)

عَبَالَةٌ grosor, espesor; enormidad

أَعْبَلٌ granito (min.)

مَعْبَلَةٌ pl. مَعَابِلٌ flecha de punta larga y ancha

مَعْبَلٌ caduca (hoja) (bot.)

عبو II عَبَّى preparar, disponer (هـ algo); movilizar (هـ un ejército) (*mil.*); llenar (بـ algo con); cargar (هـ el fusil); embalar (هـ algo)

عبوة pl. envoltura; empaque, embalaje; recipiente y contenido | عبوة ماء cantimplora; عبوة ناسفة carga explosiva

عباية (= عباءة) pl. manto flojo de lana empleado por hombres y mujeres en Oriente Medio

عَبَّ | عَبَّ u i (مَعَبَّ، عَبَّ) reprochar (على a alg.) | عَبَّ بابه entrar en casa de alg. II عَبَّ ser lento; entrar (هـ en un lugar) III عَبَّ reprochar (على هـ a alg. por algo) VI تَعَابَّ reprocharse mutuamente

عَبَّ reproche; censura

عَبَّة pl. اَت، عَبَّ، اُعْتَاب umbral; arquitrabe (*arqu.*); peldaño, escalón | الأعتاب السنية Su Alteza el Bey (*Tún.*); اَعْتَابْ، اَعْتَبْ en el umbral de, a la entrada de (y fig.)

عَبَّ reproche; censura; pasaje poético que expone una reconvención amistosa

مُعَابَّة reproche; censura

أَعَدَّ u (عَتَاد) estar preparado IV أَعَدَّ preparar (هـ algo)

عَتَاد pl. عَتْد، اَعْتَد material (sust.); equipo, equipamiento; material de guerra; munición | عَتَاد حَرْبِيّ، عَسْكَرِيّ material de guerra; munición

عَتِيد preparado; equipado; futuro; grandioso; antiguo; familiar (adj.)

عَتَر V تَعَتَّر ser vagabundo

عَتَر origen; raza; geranio (*Geranium*) (*bot.*)

عَتْرَة familia, clan; género específico; mejorana (*Origanum majorana*) (*bot.*)

مَعَتَر descuidado; disoluto; necio; desgraciado

عَتَرَسَ tratar (هـ a alg.) con violencia; oponerse (هـ a alg.) por la fuerza

عَتْرَسَة violencia; oposición, resistencia; obstinación

عَتْرِس violento; resistente; obstinado

عَتَشَجِيَّة pl. عَتَشَجِي fogonero (de la máquina del tren)

عَتَقَ i (عَتَقَ، عَتَقَ) envejecer (intr.); anti-  
cuarse; añejarse (vino); عَتَقَ i (عَتَقَ) emanciparse  
(esclavo) II عَتَقَ añejar (هـ el vino) IV أَعْتَقَ  
emancipar (هـ a un esclavo); poner en libertad (هـ a  
alg.) VII اَنْعَتَقَ liberarse (من de)

عَتَقَ emancipación (de un esclavo)

عَتَقَ emancipación (de un esclavo); excelencia;  
edad (especialmente del vino); antigüedad

عَتَقِي ropavejero (*Eg.*); remendón, zapatero de  
viejo (*Eg.*)

عَتَاقَة edad (especialmente del vino); antigüedad

عَتِيق pl. عَتِقاء viejo; envejecido; antiguo; anti-  
cuado; añejo, generoso (vino); de raza (caballo);  
noble; emancipado (esclavo) | عَتِيق الطَرَارِ، النَمَطِ  
anticuado

عَتِيقَة añada (del vino)

إِعْتِاق emancipación (del esclavo)

اِنْعِتَاق emancipación de sí mismo

عَاتِق que libera; liberador (sust.); (pl. عَوَاتِقُ)

hombro | عَاتِقُ الْجَمْلُونِ empalme, péndola (*arqu.*)

مَعْتُوق emancipado (esclavo)

مَعْتُوقَة emancipada (esclava)

مَعْتَق añejo, generoso (vino); viejo, antiguo;

pl. مَعْتَقَات antigüedades (arqueológicas)

مَعْتَق emancipador (de esclavos)

مَعْتَق emancipado (esclavo)

عَتَكَ i (عَتَكَ) atacar (على a alg.)

عَاتِك puro, limpio (vino)

عَلَّ u i (عَلَّ) transportar (هـ algo); levantar (هـ una carga)

عَلَّة pl. ات, عَلَّ palanca, alzaprima

عَلَّ pl. عَالَّة mozo de cuerda; maletero

عَالَّة oficio del mozo de cuerda; porte (del equipaje) (acción y precio)

عَلَّة atletismo (*Lib.*)

عَمَّ i (عَمَّ) tardar; retrasarse II عَمَّ oscurecerse

(intr.); empañarse (espejo); oscurecer (هـ algo);

tardar; retrasarse | مَا عَمَّ أَنْ يَمْ يَعْمْ أَنْ لَا يَعْمْ أَنْ

no tardar en IV عَمَّ tardar; retrasarse

عَمَّ (col.; n. un. عَمَّة) acebuche, oleastro (*Olea oleaster*, *Olea sylvestris*) (*bot.*)

عَمَّة oscuridad

عَمَّة primer tercio de la noche

عَمَّة opacidad; (pl. ات) oscuridad

عَمَّ oscurecimiento (tr.)

عَمَّ tardío, retrasado

عَمَّ opaco; oscuro

عَمَّ opaco; oscuro

عنه : pas. عَنَه, عَنَه, عَنَه, عَنَه ser, volverse imbecil; ser

loco; ser tonto V عَنَه chochear; perder la razón

(ب por algo)

عنه imbecilidad; locura; tontería

عَنَه imbecilidad; locura; tontería

عَنَه imbecilidad; locura; tontería

عَنَه pl. مَعَانِه imbecil; loco; tonto

(عَتَا u عَتَا) ser presumido; ser

arrogante; ser insolente; ser rebelde; ser violento

V عَتَا ser presumido; ser arrogante; ser insolente;

ser insubordinado; ser violento; rebelarse

عَتَا presunción; arrogancia; insolencia; rebel-

día; violencia

عَتَا pl. أَعْتَاء presumido; arrogante; insolente;

rebelde

عَتَا presunción; altivez; insolencia; rebel-

día; violencia

عَات f. عَاتِيَة pl. عَات presumido; arrogante; inso-

lente; rebelde; violento

عَثَّ u (عَثَّ) roer (هـ un tejido, ...) (polilla)

عَثَّ (col.; n. un. عَثَّة) pl. عَثَّ polilla (mariposi-

lla nocturna y larva)

عَثَّ apollillado

عَثَّ u i (عَثَّ, عَثَّ, عَثَّ) tropezar; rodar, caer rodando;

hacer tropezar (ب a algn); hacer rodar (ب a algn);

u (عَثَّ) encontrarse casualmente (على ب con

algn, algo); descubrir accidentalmente (هـ algo) |

عَثَّ y عَثَّ بِهِ عَثَّ sufrir un revés de fortuna;

pas. عَثَّ لَمْ يَعْثرْ لَهُ عَلَى أَثَرٍ II عَثَّ hacer

tropezar (هـ a algn); hacer rodar (هـ a algn) IV عَثَّ

hacer tropezar (هـ a algn); hacer rodar (هـ a algn);

sugerir (هـ a algn algo) V عَثَّ tropezar; rodar,

caer rodando; tener dificultades (في ب en hacer

algo); estar congestionado (tráfico); balbucear |

عَثَّ بِأَذْيَالِ الْحَيَّةِ sufrir un gran fracaso

عَثَّة pl. عَثَات tropezón; rodadura (caída); fra-

caso; error, equivocación | عَثَّة الْقَلَمِ lapsus cá-

lami

عَثَّ encuentro casual; descubrimiento acci-

dental

عَثَّ polvo

عَثَّ pl. عَوَائِر obstáculo; dificultad; engaño

عَثَّ tropezoso, que tropieza

عَثَّ مَعَثُور عَلَيْهِ hallado (objeto)

عَثَّ desgraciado

tropezoso, que tropieza; desigual, irregular (camino); torpe (estilo); que chapurrea una lengua; chapurreada (lengua)

(مَعْنَكَلَة páncreas (*anat.*) (عَنْكَل)

(عُثْمَانُ cria de serpiente; pollo de avutarda  
عُثْمَانِي otomano (adj.); (pl. وَن) otomano  
(sust.)

عُثُون pl. عُثَانِيُن barba

(عُثِي, عُثِيَّ, عُثِيَّ) cometer una  
malda (عُثِيَّ, عُثِيَّ) cometer una

عَجَّ i a (عَجَّ, عَجَّ) levantar la voz; retumbar (trueno);  
pedir ayuda a gritos (أَلَى a algn); estar lleno  
(de) II عَجَّ levantar (هـ el polvo) (viento);  
llenar de humo (هـ una habitación)

عَجَّ griterío  
عَجَّة pl. عَجَّ tortilla, fritada de huevo batido  
عَجَّ polvo levantado por el viento; humo;  
vulgo, chusma

عَجَّ gritador; furioso (mar, ...); avetoro (*Bo-*  
*taurus*) (*zool.*)

عَجَّ (n. un.) pl. عَجَّ nube de polvo; humareda  
عَجَّ griterío

عَجَّ a (عَجَّ) admirarse (من, ل de algo); quedar  
estupefacto (من, ل de algo); عَجَّ gustar (هـ a algn)  
(Eg.) II عَجَّ causar admiración (هـ en algn)  
IV عَجَّ causar admiración (هـ en algn); asombrar  
(هـ a algn); gustar (هـ a algn); pas. أَعَجَّ admirar,  
sentir admiración (ب por algn, por algo) | أَعَجَّ  
ser presumido; لا يُعْجِبُهُ الْعَجَبُ no se asombra  
de nada V تَعَجَّب y X اسْتَعْجَب admirar (من algo);  
quedar estupefacto (من de algo)

عَجَّ pl. عَجَّ rabadilla (*anat.*)

العُجْبُ الذَّاتِيّ | عُجْبُ presunción; vanagloria  
amor de sí mismo

عَجَب asombro; admiración; estupefacción;  
(pl. أَعْجَابُ) maravilla | عَجَبُ ¡qué raro!, ¡es asom-  
broso!; عَجَبُ عَجَبُ maravilla de maravillas; عَجَبُ  
¡eres asombroso!; لا عَجَبُ أَنْ no es de extrañar  
si...; يا لَلْعَجَبِ ¡qué raro!; يا عَجَبُ ¡qué maravi-  
lloso!

عَجَبُ maravilloso; asombroso; extraordinario

عَجِيبُ maravilloso; asombroso; raro; porten-  
toso

عَجِيبَةٌ pl. عَجَائِبُ maravilla, cosa maravillosa;  
pl. عَجَائِبُ curiosidades; cosas curiosas | عَجَائِبُ  
الدُّنْيَا السَّيْعُ las siete maravillas del mundo;  
عَجَائِبُ الْأَمْرِ أَنْ lo asombroso es que

عَجَائِبِي portentoso; taumaturgo

أَعَجَبُ más maravilloso; más sorprendente

أَعَجُوبَةٌ pl. أَعَجِيبُ maravilla, cosa maravillosa;  
prodigio; obra maestra | بَاعُجُوبَةٍ de milagro

تَعْجِيبُ suscitación de la admiración (من por  
algo); pl. تَعَجِيبُ maravillas

إِعْجَابُ admiración (ب por algn, por algo); pla-  
cer, gusto; orgullo, engreimiento | إِعْجَابُ بِالذَّاتِ  
fatuidad, engreimiento

تَعْجَبُ maravilla; admiración; estupefacción

اسْتَعْجَبُ maravilla; admiración; estupefac-  
ción

مُعْجَبُ maravilloso; admirable | مَعْجَبُ بِنَفْسِهِ  
fatuo, engreído

مُعْجَبُ admirado; admirador; orgulloso (ب de  
algo) | مَعْجَبُ بِنَفْسِهِ presumido

مُعْجَبُ admirado; asombrado

عَجْرُ verde, no maduro (Eg.)

عَجْرُ protuberancia; variz (*med.*)

عُجْرَة pl. عُجَر protuberancia; nudo (*bot.*); tubérculo (*med.*) | عُجْرَة وَبُجْرَة todos sus defectos, los patentes y los ocultos

عُجُور (col.; n. un. عُجُورَة) variedad de melón (*Cucumis chate*) (*bot.*)

أَعْجُر f. عَجْرَاء pl. عَجْر grueso, gordo

عَجْرَف II عَجْرَف ser arrogante; ser presumido

عَجْرَفَة arrogancia; presunción

مُتَعَجْرَف arrogante; presumido

عَجَز i (عَجَز) ser débil; ser incapaz (عن de algo); عَجَز u (عُجُوز) envejecer (mujer); عَجَز a (عَجَز) ser débil; ser incapaz (عن de hacer algo); estar en déficit (*econ.*) (*Eg.*) | مَا عَجَزَ عَنْ أَنْ no dejar de II عَجَز envejecer (mujer); debilitar (ه a algn); inutilizar (عن ه a algn para hacer algo) IV أَعَجَز debilitar (ه a algn); inutilizar (عن ه a algn para hacer algo); rebasar las posibilidades (ه de algn) | أَعَجَزَ عَنْ الْفَهْم ser incomprensible para algn; اسْتَعَجَزَ أَعَجَزَ فِي الْقَوْلِ الْكَلَامَ hablar con elocuencia X أَعَجَزَ ه a algn de hacer algo)

عَجُز pl. عَجُوزَات debilidad; incapacidad; deficiencia; invalidez; minusvalidez (*med.*); déficit (*econ.*) | عَجُز جُزِّي incapacidad física; incapacidad parcial; عَجُز جِنْسِي impotencia sexual; عَجُز دَائِم incapacidad permanente; عَجُز كُلِّي incapacidad total

عَجَز (m. y f.) pl. أَعْجَاز parte posterior; grupa | عَجَز الْبَيْت segundo hemistiquio (de un verso); أَعْجَاز النَّخْل tocones de palmera

عَجْرَة أَيْبِه : عَجْرَة último nacido

عِجَارَة bullarengue, almohadilla debajo del vestido de la mujer para abultar las nalgas  
عَجُوز (adj. y sust.) pl. عَجَائِر, عَجْر vieja, anciana; viejo, anciano

عُجُوز vejez

عُجُورَة pl. عَجَائِر, عَوَاجِيز vieja (sust.) (*Eg.*);

contracarril (*Eg.*)

عَجِيزَة nalgas de mujer

تَعْجِيز inhabilitación

إِعْجَاز inimitabilidad (del Corán) (*isl.*)

إِعْجَازِي inimitable

عَاجِز pl. عَجَزَة débil; inválido; decrepito;

عَاجِز جِنْسِيَا | (عَوَاجِيز pl.) débil; incapaz (عن de) impotente sexual

مُعْجِز prodigioso, milagroso; (pl. اِت) prodigio, milagro

مُعْجِزَة pl. اِت prodigio, milagro; milagro obrado por un profeta (*isl.*) | مِيعْجِزَة de milagro

عَجَجَ gritar

عَجَجَة griterio

عَجَف a (عَجَف) ser delgado; عَجَف u (عُجُوف) abstenerse (عن de alimento; ...); hacer, dejar adelgazar (ه a un animal) | عَجَفَ نَفْسَهُ abstenerse (عن de alimento, ...) IV أَعَجَفَ hacer, dejar adelgazar (ه a un animal)

عَجِيف delgado; flaco

عَجَفَاء f. عَجَاف pl. عَجَاف delgado; flaco

عَجَلَ a (عَجَلَة, عَجَلَ) tener prisa; apresurarse; precipitarse (الى hacia) II عَجَلَ tener prisa; apresurarse; dar prisa (ه a algn); acelerar (ه algo); pagar por anticipado (ل ه algo a algn); pagar al contado (ل ه una cantidad a algn) III عَاجَلَ darse prisa para ponerse al día (ه en algo); ponerse al día (ه en algo); perseguir (ه algo) (*fig.*); superar (ه a algn en algo); prevenir (ه a algn contra algo) IV أَعْجَلَ tener prisa; apresurarse; estimular (ه a algn) | أَعْجَلَهُ الْوَقْتُ faltar tiempo (عن para)



V **تَعَجَّلَ** tener prisa; apresurarse; prevenir (ب ه a a) algn contra algo); estimular (الى ه a algn a); recibir al contado (هـ una cantidad) | **تَعَجَّلْهُ الْجَوَابَ** pedir a algn una contestación rápida X **اسْتَعْجَلَ** tener prisa; apresurarse; estimular (هـ a algn)

**عِجْل** pl. **عُجُول** **عَجَلَة** cría macho de la vaca hasta el año segundo; ternero; becerro | **عِجْلُ الْبَحْرِ** foca (*Phoca*) (*zool.*); **عِجْلٌ خَصِيٌّ** novillo, ternero castrado

**عَجَلَ** prisa; rapidez; urgencia | **عَجَلَ عَلَى** de prisa; rápidamente

**عَجْلٌ** rápido

**عَجَلَة** cría hembra de la vaca hasta el año segundo; ternera; becerra

**عَجَلَة** pisolabis

**عَجَلَة** prisa; rapidez; urgencia; precipitación; aceleración (*fis.*); (pl. **ات**) rueda; volante; carro; vehículo; bicicleta | **عَجَلَة بُخَّارِيَّة** moto(cicleta); **عَجَلَة أَحْتِيَاظٍ**, **عَجَلَة حَمَلٍ** carreta; **عَجَلَة مُسَنَّة** rueda dentada; **عَجَلَة سَيَّارَة** moto(cicleta); **عَجَلَة مَائِيَّة** torno de hilar; **عَجَلَة الْمِغْزَل** ro-dezno, rueda de molino; **عَجَلَة الْقِيَادَة** volante, dirección (*mec.*); **عَجَلَة قِيَادَة بَاوَر** servodirección (*mec.*); **عَجَلَة نَارِيَّة** moto(cicleta); **عَجَلَة الْمُنَاوَلَة** transmisión (*mec.*); **عَجَلَة تَوَجِيه** espadilla, timón provisional (*mar.*); **عَجَلَة يَدٍ** carretilla de mano; **عَجَلَاتٌ عَلَى** sobre ruedas; **بِعَجَلَة** de prisa; rápidamente

**عَجَالَة** trabajo hecho de prisa; esbozo, bosquejo; *sketch*, apunte; ensayo (escrito)

**عَجَالِيٌّ** ternera, carne de ternera o de ternero (*Eg.*)

**عُجُول** pl. **عَجْلٌ** rápido; precipitado

**عَجَالٌ** pl. **عَجِيلٌ** rápido

**عَجَالَانِ** f. **عَجَلِيٌّ** pl. **عَجَالِيٌّ** rápido; precipitado

**عُجْلِيٌّ** f. **أَعْجَلُ** pl. **عُجْلٌ** más apresurado; que tiene más prisa; más rápido; más precipitado

**تَعْجِيلٌ** aceleración; estímulo; pago anticipado

**اسْتَعْجَالَ** prisa; rapidez; urgencia; precipitación

**اسْتَعْجَالِيٌّ** rápido; urgente; provisional, temporal

**عَاجِلٌ** rápido; urgente (necesidad); inmediato;

terrenal; temporal; momentáneo | **عَاجِلًا** pronto, en seguida; inmediatamente; **أَوْ آجِلًا** pronto o

tarde; **فِي الْعَاجِلِ وَالْآجِلِ** ahora y en el futuro; **فِي عَاجِلِهِ أَوْ آجِلِهِ** pronto o tarde

**الْعَاجِلَة** tren expreso; tren rápido | **الْعَاجِلَة** la vida de este mundo; cosas mundanas

**مُعَجَّلٌ** pl. **ات** acelerador (*mec.*)

**مُعَجَّلٌ** urgente; por anticipado, prematuro; primera parte de la dote, que se paga antes de la firma del contrato de matrimonio | **مُعَجَّلُ الرِّسْمِ** pagado por adelantado

**مُتَعَجِّلٌ** que tiene prisa

**مُسْتَعْجِلٌ** que tiene prisa; tren correo, ómnibus

**مُسْتَعْجَلَة** atajo

**مُسْتَعْجَلٌ** hecho de prisa; urgente; prematuro

**عَجَمَ عَوْدَهُ** | **عَجَمَ (عَجَمَ) u** poner (هـ a algn) a prueba

poner a algn a prueba II **عَجَمَ** traducir a una lengua extranjera (*Marr.*) IV **أَعَجَمَ** dotar de puntos

diacriticos (هـ una letra, un escrito); aclarar (هـ algo) VII **انْعَجَمَ** ser ininteligible (على para algn); ser

equivoco X **اسْتَعْجَمَ** ser incapaz de responder; ser,

hacerse incomprensible; ser confuso; coger un

acento extranjero; extranjerizarse, hacerse no ára-

be; parecer persa

**عُجَمٌ** (col.) pl. **أَعْجَامٌ** extranjeros, no árabes

**عَجَمٌ** (col.) pl. **أَعْجَامٌ** extranjeros, no árabes; per-

sas; (col.; n. un. **عَجْمَة**) hueso, pepita (de fruta) |

**العجم** Persia

عَجْمَةٌ acento extranjero, no árabe; barbarismo (al hablar árabe); calidad de extranjero

عَجْمَةٌ (n. un.) pl. عَجْمَاتُ hueso, pepita (de fruta)

عَجْمِيّ extranjero, no árabe; persa (adj. y sust.); escrito en lengua no árabe con caracteres árabes

عَجْمِيَّةُ lengua no árabe; lengua persa; aljamía, lengua no árabe escrita con caracteres árabes

عَجْمَانُ Achmán (emirato del Golfo y su capital)

عَجْمٌ f. عَجْمَاءُ pl. عَجْمٌ mudo; que habla mal el árabe; que habla árabe con acento extranjero; (pl. عَجْمُونَ, عَجَامٌ) extranjero, no árabe; persa

عَجْمَاءُ pl. عَجْمَاوَاتُ animal, bestia

عَجْمِيّ extranjero, no árabe; extranjerismo (ling.); persa

عَجَامٌ dotación de puntos diacríticos encima o debajo de una letra para diferenciar consonantes que tienen el mismo trazado (ling.)

مُعْجَمٌ ininteligible; dotado de puntos diacríticos (letra, escrito); (pl. مَعَاجِمُ, مَعَاجِمُ) diccionario; letra del alfabeto que tiene puntos diacríticos (ج, ز, ...); مَعْجَمٌ تَارِيخِيّ diccionario histórico; مَعْجَمٌ مُبْرَبٌ diccionario electrónico; مَعْجَمٌ مُبْرَبٌ, مَعْجَمٌ مُبْرَبٌ diccionario ideológico, analógico; مَعْجَمٌ مُبْرَبٌ diccionario bilingüe; مَعْجَمٌ مُبْرَبٌ diccionario etimológico; مَعْجَمٌ مُبْرَبٌ diccionario ilustrado; مَعْجَمٌ مُبْرَبٌ diccionario de la lengua; مَعْجَمٌ مُبْرَبٌ diccionario bilingüe; مَعْجَمٌ مُبْرَبٌ diccionario enciclopédico; مَعْجَمٌ مُبْرَبٌ diccionario de bolsillo

مُعْجَمِيّ lexicográfico; lexicógrafo; lexicólogo

مُعْجَمِيَّةُ pl. مَعَاجِمُ léxico

عَجَنَ u i (عَجَنَ) amasar (هـ la harina); ablandar (هـ algo); macerar (هـ algo) V تَعَجَّنَ y VII اِنْعَجَّنَ ser

amasada (harina) VIII اِنْعَجَّنَ amasar (هـ la harina)

عَجْنٌ amasado, amasadura

عَجَانٌ perineo (anat.)

عَجَّانٌ amasador; panadero; fideero

عَجَّانَةٌ panadera

عَجِينٌ masa del pan; pasta (de macarrones, canelones, ...)

عَجِينَةٌ pedazo de pasta; pasta (de macarrones, canelones, ...); (pl. عَجَائِنُ) plástico (sust.) | عَجِينَةٌ خَشَبٌ celulosa

عَجِينِيّ pastoso; hecho de pasta; plástico (adj.)

عَجَائِنِيّ plástico (adj.)

مَعْجَنٌ pl. مَعْجِنٌ amasadera (artesa); amasadora (máquina)

مَعْجُونٌ amasada (harina); (pl. مَعَاجِينُ) pasta; pasta, crema; pasta (de macarrones, canelones, ...); masilla; mermelada (Arg.); electuario (farm.); preparado narcótico que se obtiene mezclando hojas de cáñamo, beleño, semillas de datura y de adormidera, manteca y miel; pl. مَعْجُونَاتُ pastas alimenticias | مَعْجُونُ الْحَلَاقَةِ crema de afeitar; مَعْجُونُ الْأَسْنَانِ pasta dentífrica; مَعْجُونٌ مَعْجُونٌ salsa de tomate

مَعْجُونِيّ pl. مَعْجُونِيَّةٌ vendedor de electuarios; boticario

مَعْجِنَاتُ (pl.) pastelería (col.)

عَجْرَةٌ (عَجِي, عَجُو) pasta de dátiles

عَجَايَا pl. عَجِيّ, عَجِيّ tendón de las extremidades del caballo y del camello

عَدَّ u (عَدَّ) contar (هـ algo); enumerar (هـ algo); calcular (هـ algo); atribuir (ل algo malo a algñ); considerar; pas. عُدَّ ser considerado, pasar por ser



عَدِيد contado; numeroso; frecuente; gran número; gran cantidad; multi-, poli- | الْعَدِيد مِنْ muchos ...; الْعَدِيد الْعَدِيد muchísimos

عَدَاد cuenta; cómputo; enumeración; revista (*mil.*) | عَدَاد السَّكَّانِ السَّكَّانِ عَدَاد census de la población

مَعَادِد pl. مَعَادِد marcador (*dep.*)

تَعْدِيد enumeración; elogio fúnebre

عَدَاد número; cálculo; cantidad | فِي عَدَاد counted entre; uno de; لَا عَدَاد لَهُ innumerable

إِعْدَاد preparación; equipamiento; elaboración; compilación, composición | إِعْدَادًا لَ en preparación de, como preparación para; تَحْتَ الإِعْدَاد en preparación, preparándose; مِنْ إِعْدَاد prepared por إِعْدَادِي preparatorio

إِعْدَادِيَّة (escuela) preparatoria

تَعَدُّ gran número; variedad; multiplicidad; pluralidad; poli- | تَعَدُّ الْأَصُولُ poligenismo; تَعَدُّ الْآلِهَةِ politeísmo; تَعَدُّ الْأَزْوَاجِ poliandria; poligamia; تَعَدُّ الزَّوْجَاتِ poligamia; تَعَدُّ الشَّكْلِ polimorfismo; تَعَدُّ اللُّغَاتِ poliglotismo

التَّعَدُّدِيَّة الْحِزْبِيَّة، السِّيَاسِيَّة | تَعَدُّدِيَّة pluralismo | تَعَدُّدِيَّة pluralismo político, de partidos (*pol.*); تَعَدُّدِيَّة الأشْكَال polimorfismo

إِعْتِدَاد اعتداد بنفسه: إِعْتِدَادُ confidence en si mismo; pre-sunción

إِسْتِعْدَاد preparación; buena voluntad; (pl. ات) preparativo; inclinación; predisposición; aptitud | إِسْتِعْدَادًا لَ en preparación de, como preparación para; كَانَ عَلَى إِسْتِعْدَادٍ en preparación; إِسْتِعْدَادُ estar preparado (لَ para); estar dispuesto (لَ a); إِسْتِعْدَادُ وَرَائِي disposition hereditaria

إِسْتِعْدَادِي preparatorio

مَعْدُود contado; calculado; calculable; contado, poco numeroso; pocos, unos cuantos; raro, excepcional | مَعْدُودٌ فِي tenido por, considerado como

مُعَدَّة pl. ات planidera

مُعَدَّ prepared (لَ para); destinado (لَ a); dis-puesto (لَ a); equipado; elaborado; compilado; compuesto; pl. مُعَدَّات equipo, equipamiento; mate-riales; provisiones | مُعَدَّات حَرْبِيَّة، عَسْكَرِيَّة pertre-chos de guerra; مُعَدَّات الرَّاحَةِ servicio sanitario; مُعَدَّات إِنْشَائِيَّة materiales de construcción; مُعَدَّات الْوَقَايَةِ dispositivo de seguridad

مُتَعَدِّ numerous, de muchos ...; de varios ..., multi-, pluri-, poli- | مُتَعَدِّ الْبُورَةِ multifocal (*fis.*); مُتَعَدِّ الْجَوَانِبِ multinacional; مُتَعَدِّ الْإِسْتِخْدَامَاتِ de múltiple uso; مُتَعَدِّ الْحَلَالِيَا pluricelular (*biol.*); مُتَعَدِّ السُّطُوح poligonal; polígono; مُتَعَدِّ الْأَشْكَال multiforme, polimorfo; مُتَعَدِّ الْأَضْلَاحِ poligonal; polígono; مُتَعَدِّ الْأَطْرَافِ multilateral; مُتَعَدِّ الْإِسْتِخْدَامَاتِ de múltiple uso; مُتَعَدِّ الْأَعْرَاضِ polyvalente; مُتَعَدِّ الْفِيْتَامِيْنَ polivitaminado; مُتَعَدِّ الْمَقَاطِعِ polisilabo; مُتَعَدِّ الْقَوْمِيَّاتِ multinacional; مُتَعَدِّ الْأَلْوَانِ policro-mo, multicolor; مُتَعَدِّ اللُّغَاتِ plurilingüe; poliglota; مُتَعَدِّ النِّوَاحِي multilateral; múltiple; polifacético; مُتَعَدِّ الْأَنْغَامِ polifónico

مُعْتَدَةٌ mujer durante la عِدَّة o periodo de proba-ción (*jur. isl.*)

مُسْتَعَدَّ prepared; dispuesto; propenso (لَ a); predispuerto (لَ a una enfermedad)

عَدَسٌ (col.; n. un. عَدْسَةٌ lenteja(s) (*Ervum lens*) (*bot.*)

عَدْسَةٌ (n. un.) pl. ات lenteja; lente (*fis.*); lupa; objetivo (*fat.*); cristalino (*anat.*) | عَدْسَةٌ مُحَدَّبَةٌ len-te convexa; عَدْسَةٌ مَرْتَبَةٌ objetivo (*fat.*); عَدْسَةُ الْعَيْنِ cristalino (*anat.*); عَدْسَةٌ عَيْنِيَّةٌ ocular (lente); عَدْسَةٌ مُقَرَّبَةٌ teleobjetivo (*fat.*); عَدْسَةٌ مُكَبِّرَةٌ lupa (*fis.*);

عَدَسَةٌ لَاصِقَةٌ lente cóncava (*fis.*); عَدَسَةٌ مُقَعَّرَةٌ

مُلاَمَسَةٌ, lentilla, lente de contacto

عَدَسِيّ lenticular

عَدَسِيَّة pl. ات lente

عُدَيْسَةٌ (dim.) lentejuela

عَدْلٌ *i* (عَدْلٌ), (عَدَالَةٌ, عَدْلٌ) *u* (عَدَالَةٌ) ser justo; dar un parecer justo; ser igual (هـ, هـ a algn, a algo); equivaler (هـ, هـ a algn, a algo); equilibrar (هـ algo); tratar con equidad (بين); poner en el mismo plano (ب هـ a algn que a); impedir (عن ب هـ a algn que); عَدْلٌ *i* (عُدُول) desviarse (الى عن de hacia); desistir (عن de algo); renunciar (عن a algo) II عَدْلٌ equilibrar (هـ algo); igualar (هـ algo); ajustar, regular (هـ algo); enmendar, modificar (هـ algo); modular (هـ la corriente, las oscilaciones) (*el.*, *radio*) III عَادِلٌ ser igual (هـ, هـ a algn, a algo); equivaler (هـ, هـ a algn, a algo); equilibrar (هـ algo); tratar con equidad (بين); equiparar (بين) | أَوْ مَا يُعَادِلُهُ ... o equivalente IV أَعْدَلَ corregir, enmendar (algo) V تَعَدَّلَ ser modificado VI تَعَادَلَ estar en equilibrio; ser igual; equilibrarse; empatar (مع con) (*dep.*); تَعَادَلَا دُونَ أَهْدَافٍ empatar a cero (*dep.*) VII اِنْعَدَلَ desviarse (عن de algo) VIII اِعْتَدَلَ ser, estar derecho; ponerse derecho; cuadrarse (soldados) (*mil.*); estar nivelado; estar bien proporcionado; ser moderado; ser uniforme

عَدْلٌ justicia; rectitud, probidad; imparcialidad; igualdad de trato de las esposas por parte de un polígamo (*jur. isl.*); (pl. عُدُول) justo, recto, probo; imparcial; persona de probidad religiosa e integridad moral (*jur. isl.*); notario; adjunto jurídico del cadí (*Áfr. N.*) | الْعَدْلُ el Justo (Dios); عَدْلًا, بَعْدَلٍ, بِعَدَلٍ justamente; imparcialmente; الْعَدْلُ الْاجْتِمَاعِيّ justicia social; اَنْ الْعَدْلُ أَنْ es justo que

عَدْلٌ igual; equivalente; (pl. اُعْدَال, عُدُول) cada mitad de las dos en que se reparte la carga de una acémila; saco, costal

عَدْلٌ equilibrio (de dos cargas)

عَدْلِيّ judicial; jurídico

عَدْلِيَّة (administración de) justicia

عَدَالَةٌ justicia; imparcialidad; cualidad que comprende probidad religiosa e integridad moral (*jur. isl.*); buena conducta; pasado irrepochable (*jur. isl.*)

عُدُول desistimiento (عن de); renuncia (عن a)

عَدْلٌ igual; equivalente; (pl. عَدَائِل) cuñado (*Eg.*)

أَعْدَلٌ más justo; más imparcial; más equilibrado; más regular, más uniforme; más recto, más probo

مَعْدَلِ حِسَابٍ | مَعْدَلِ comparación balance (*com.*)

تَعْدِيلٌ enderezamiento; rectificación; (pl. ات) regulación; enmienda; reforma; corrección; mejora; reajuste (ministerial); modulación (*el.*, *radio*); cronometría | تَعْدِيلُ دُسْتُورِيّ enmienda constitucional; تَعْدِيلُ قَانُونٍ enmienda de ley; تَعْدِيلُ وَزَارِيّ reajuste ministerial; بِالتَّعْدِيلِ الْمَحَلِّيّ hora local

مُعَادَلَةٌ igualación; convalidación; igualdad; nivelación; equivalencia; equilibrio; proporcionalidad; uniformidad; (pl. ات) ecuación (*mat.*) | مُعَادَلَةٌ مِنَ الدَّرَجَةِ الثَّانِيَةِ ecuación de segundo grado (*mat.*); مُعَادَلَةٌ دَرَأَسِيَّةٌ examen de la segunda convocatoria; مُعَادَلَةُ الشَّهَادَاتِ convalidación de títulos; مُعَادَلَةٌ تَفَاضُلِيَّةٌ ecuación diferencial (*mat.*); مُعَادَلَةٌ تَكْعِيْبِيَّةٌ ecuación de tercer grado (*mat.*)

تَعَادُلٌ igualdad; equivalencia; equilibrio; proporcionalidad; empate (مع con) (*dep.*); tablas (en el juego); paridad (de monedas) (*econ.*) |



تَعَادُلُ الْمِيزَانِ empate a cero; تَعَادُلُ بِدُونِ أَهْدَافٍ |  
الموازنة, equilibrio del presupuesto (*econ.*)

إِعْتَدَالٌ igualdad; equilibrio; simetría; modera-  
ción; templanza; proporcionalidad; rectitud, probi-  
dad; equinoccio (*astr.*) | إِعْتَدَالٌ خَرِيفِيّ equinoccio  
de otoño; إِعْتَدَالٌ رِبِيعِيّ equinoccio de primavera  
إِعتداليّ equinoccial

إِدَالٌ pl. عُدُولٌ, عُدْلٌ justo; imparcial; recto, pro-  
bo | العَادِلُ el Justo (Dios); عَادِلٌ غَيْرُ عَادِلٍ injusto

مُعَدِّلٌ moderador

مُعَدِّلٌ regulado; equilibrado; modificado; corre-  
gido; (pl. ات) media (على de) (*sust.*) (*mat.*); índice  
(número); módulo, media proporcional | مُعَدِّلٌ  
السَّرعَةِ velocidad media; مُعَدِّلُ الصَّرْفِ tipo de cam-  
bio (*econ.*); مُعَدِّلُ التَّضَخُّمِ índice de inflación  
(*econ.*); مُعَدِّلُ القَطْعِ tipo de descuento (*econ.*);  
مُعَدِّلٌ وَسْطِيّ índice de crecimiento; مُعَدِّلٌ وَسْطِيّ  
media (*sust.*); بِمُعَدِّلٍ y فِي المَعْدَلِ por término  
medio; بِمُعَدِّلٍ a una media de ...

مُعَادِلٌ igual; equivalente; igualador (*tecn.*)

مُعْتَدِلٌ equilibrado

مُعْتَدِلٌ derecho, vertical; equilibrado; armo-  
nioso; moderado, templado; uniforme; propor-  
cionado; cuadrado, parado con los pies en es-  
cuadra (*mil.*); benigno, suave (tiempo); (pl. ون) |  
مُعْتَدِلُ اللَّهْجَةِ (*pol.*) | مُعْتَدِلٌ de tono mode-  
rado

عَدِمَ a (عَدِمَ, عُدِمَ) estar privado (هـ de algo); tener  
necesidad (هـ de algo); perder (هـ, هـ a algn, algo);  
pas. عَدِمَ faltar; perderse; desaparecer | لَا يَعْدِمُ أَنْ  
no pierde ocasión de IV أَعْدَمَ faltar (هـ a algn);  
privar (هـ, هـ a algn de algo); empobrecerse; estar en  
la miseria; destruir (هـ algo); ejecutar (هـ a algn) |  
أَعْدَمَهُ رَمِيًّا بِالرَّصَاصِ y أَعْدَمَهُ بِالرَّمِيّ fusilar a algn

VII اِنْعَدَمَ faltar; ser privado; ser destruido

X اِسْتَعْدَمَ consumirse

عَدَمٌ inexistencia; falta; privación; nada; a-,  
des-, in- (im-, i-), no-...; (pl. أَعْدَامٌ) bagatela |  
عَدَمُ المُواخَذَةِ indulgencia; عَدَمُ التَّأَكُّدِ incertidumbre;  
عَدَمُ المِبَالَةِ indiferencia; عَدَمُ الثَّبَاتِ inestabilidad;  
عَدَمُ التَّجَانُسِ heterogeneidad; عَدَمُ الحَدِّ indetermina-  
ción; عَدَمُ التَّحَرُّبِ imparcialidad; عَدَمُ الانْحِيَاظِ  
no alineamiento (*pol.*); عَدَمُ الاسْتِحْيَاءِ desvergüen-  
za, descaro; عَدَمُ الاختِبَارِ inexperience; عَدَمُ  
الاختصاصِ incompetencia; عَدَمُ اخْلَاقِيَّةٍ amoralidad;  
عَدَمُ التَّدَاخُلِ no intervención (*pol.*); عَدَمُ التَّدَاخُلِ  
impenetrabilidad; impermeabilidad; عَدَمُ الدُّسُورِيَّةِ  
inconstitucionalidad; عَدَمُ الدَّقَّةِ inexactitud; عَدَمُ  
الرَّحْمَةِ falta de piedad, crueldad; عَدَمُ التَّسَامُحِ into-  
lerancia; عَدَمُ سَمَاعٍ sobreseimiento (*jur.*); عَدَمُ  
المُسَاوَةِ desigualdad; عَدَمُ شَرْعِيَّةٍ مَشْرُوعِيَّةٍ ilegalidad  
(*jur.*); عَدَمُ شَعْبِيَّةٍ illegitimidad (*jur.*); عَدَمُ الصَّحَّةِ incorrección;  
عَدَمُ الصَّلَاحِيَّةِ inepti-  
tud; incompetencia; عَدَمُ المَطْلَقِ la nada absoluta;  
عَدَمُ الطَّاعَةِ desobediencia; عَدَمُ الاِعْتِدَاءِ no agresión;  
عَدَمُ التَّفَاعُلِ inercia (de un gas); عَدَمُ التَّفَهُّمِ incom-  
prensión; عَدَمُ القُدْرَةِ incapacidad (على para); عَدَمُ  
اِسْتِقْرَارٍ inestabilidad; عَدَمُ اكْتِرَافٍ despreocupación;  
عَدَمُ كَفَاءَةٍ incompetencia; عَدَمُ كَفَايَةِ insuficiencia;  
عَدَمُ التَّمَاثُلِ asimetría; عَدَمُ الاستِمْرَارِ discontinuidad;  
عَدَمُ الإِمْكَانِيَّةِ imposibilidad; عَدَمُ التَّنَازُلِ intransigen-  
cia; عَدَمُ التَّنَاسُقِ desproporción; عَدَمُ التَّنَاسُبِ asime-  
tría; عَدَمُ التَّضَجِّعِ inmadurez; عَدَمُ انْتِظَامٍ desorden,  
irregularidad; عَدَمُ النُّومِ insomnio; عَدَمُ الإِهْتِمَامِ indi-  
ferencia; عَدَمُ الثَّقَةِ desconfianza; عَدَمُ الوجودِ inexis-  
tencia; عَدَمُ الاتِّفَاقِ inadecuación; عَدَمُ الاتِّفَاقِ desa-  
cuerdo; مَعَ عَدَمِ الإِخْلَالِ بـ por falta de, por no; لَعَدِمَ  
sin detrimento de que  
عَدِمِيّ inexistente; nihilista (*pol.*)

عَدَمِيَّة inexistencia; nihilismo (*pol.*)

عَدِيم *falto de; privado de algo; sin; a-, des-, in- (im-, i-)* | عَدِيم الْأَدَبِ *mal educado; عَدِيم الْأَهْلِيَّةِ* incapaz (*jur.*); عَدِيم الْحَاسَةِ *apátrida; عَدِيم الْجَنَسِيَّةِ* insensible; عَدِيم الْحَيَاةِ *cándido, ingenuo; عَدِيم الْحِيلَةِ* inanimado; عَدِيم الْحَوَافِ *impávido; عَدِيم الذِّمَّةِ* sin conciencia, sin vergüenza; عَدِيم الرَّأْسِ *acéfalo; عَدِيم الرَّائِحَةِ* inodoro; عَدِيم الشَّقْفَةِ *despiadado, cruel; عَدِيم الشُّعُورِ* insensible; عَدِيم الشَّكْلِ *informe (adj.); عَدِيم الطَّعْمِ* insipido; عَدِيم الْقُدْرَةِ *impotente; عَدِيم الْقُوَّةِ* inútil; عَدِيم اللَّوْنِ *incoloro; عَدِيم الْإِتْبَاهِ* inatento; عَدِيم النِّظِيرِ *incomparable, sin igual; عَدِيم الْمَالِ* pelado, sin blanca (*fig. y fam.*); عَدِيم الْأَهْمِيَّةِ *insignificante; عَدِيم الْإِهْتِمَامِ* indiferente; عَدِيم الْوِزْنِ *imponderable*

إِعْدَام *destrucción; ejecución (jur.); indigencia* | الإِعْدَام *fusilamiento; شَقْنًا شَقْنًا* ahorcamiento

عِدَامِيَّة *pl. عِدَات* cubrecabeza de luto (*sin عِقَال*)

إِنْعِدَام *inexistencia; in-* | إِنْعِدَام الْأَهْلِيَّةِ *inhabilidad; incompetencia (jur.)*

عَوَادِم *pl. عَوَادِم* inexistente; desaparecido; perdido; faltante; deteriorado; inutilizable; incobrable (*deuda*); tubo de escape (*mec.*); in-; *pl. عَوَادِم* desechos, desperdicios | عَوَادِم الْجَسَدِ *incorpóreo; عَوَادِم الْقُطْنِ* borra de algodón

مَعْدُوم *inexistente; desaparecido; perdido; faltante*

مُعْدِم *pl. ون* empobrecido; indigente

مُنْعَدِم *inexistente; faltante*

عَدَن *II* *extraer (هـ mineral)* | عَدَن *i* *(هـ mineral)*

عَدْن *edén, paraíso terrestre*

عَدْن *Adén (antiguo protectorado británico);*

Adén (ciudad del Yemen)

مَعْدَن (*Eg.*), مَعْدَن (*Sir.*) ;bravo!

مَعْدَن *pl. مَعَادِن* yacimiento; mina; mineral (*sust.*); metal; origen, fuente; índole, naturaleza; esencia, quid; *pl. مَعَادِن* recursos minerales | مَعْدَن مُطَرَّز *metal precioso; كَرِيم, نَادِر* metal bordado) brazaletes, pulsera (*Ar.*)

مَعْدِنِي *mineral (adj.); termal; termonominal; metálico; minero (sust.); pl. مَعْدِنِيَّات* mineralogía

مَعْدَن *pl. مَعَادِن* pico (de minero)

تَعْدِين *minería, laboreo de minas; industria minera; metalurgia*

تَعْدِينِي *metalúrgico*

تَعْدُن *mineralización*

مُعْدَن *minero; metalúrgico (obrero)*

عَدْنَان *Adnán, antepasado legendario de los árabes septentrionales*

عَدْنَانِي *árabe del norte*

(عدو) *u* (عدو) *correr; precipitarse; superar (هـ algo); pasar (هـ, هـ a algo, algo); exceder; rebasar (هـ algo); transgredir (هـ algo); salirse de los límites propios; omitir (هـ algo); desistir (هـ de algo); descuidar (هـ algo); exceptuar (هـ algo); eximir (هـ ب a algo de algo); impedir (هـ عن que algo haga algo); infectar (الى a algo, algo); u (عدو, عدو, عداء, عداء, عدو, عدو) ser hostil (على a algo); agredir (على a algo); obrar injustamente (على con algo); atacar (على a algo, algo); u (عدو) estorbar (هـ عن que algo haga algo); impedir (هـ عن que algo haga algo) | عَدَتْ عَلَيْهِ عَوَادٌ *exagerar, pasarse; عَدَا طَوْرَهُ* ha tenido una serie de desgracias; لَا يَعْدُو أَنْ يَفْعَلَ *no deja de hacer; لَا يَعْدُو أَنْ يَكُونَ* no ser sino, ser meramente; مَا عَدَا يَفْعَلُ *عَدَا, عَدَى* (seguido de*

ac. o gen.) salvo, excepto, aparte de; **عَدَا السَّهْرُ أَوْ** **عَدَا** salvo errata u omisión; **عَدَا ذَلِكَ (فِيمَا)** además **II** **عَدَى** hacer pasar, exceder; hacer (• que algn) pase un río; hacer transitivo (• un verbo) (*gram.*); atravesar, cruzar (• un río, ...); renunciar (• a algn, a algo) **III** **عَادَى** ser hostil (• a algn); estar en guerra (• con algn); reñir, enemistarse (• con algn); transgredir (• algo) **IV** **أَعَدَى** infectar (• a algn con) **V** **تَعَدَى** atravesar (• algo); no limitarse (• a algo) sino llegar a (• algo) más; superar (• algo); dejar (• algo) detrás; pasar (• a) (• en algo); propasarse (• en algo); transgredir (• algo); trascender (• algo); descuidar (• algo) para dedicarse (• a otra cosa); cometer un acto de hostilidad (• contra algn); obrar injustamente (• con algn); atacar (• a algn, algo); invadir, pasar los límites (• de algo); hacerse transitivo (verbo) (*gram.*) | **تَعَدَى عَلَيْهِ بِالضَّرْبِ** venir a las manos con algn; **تَعَدَى عَلَى حَقِّ** usurpar el derecho de; **مِنْ عُمُرِهِ تَعَدَى** pasar de ... años de edad **VI** **تَعَادَى** ser enemigos uno de otro; enemistarse; contagiarse; correr a porfía **VII** **أَنَعَدَى** estar infectado (• con) **VIII** **اِعْتَدَى** sobrepasar (• algo); superar (• algo); cometer un acto de hostilidad (• contra algn); agredir (• a algn); cometer excesos (• contra); obrar injustamente (• con); violar (• a una mujer); atentar a la vida (• de algn); invadir, pasar los límites (• de algo); atacar (• a algn, algo) **X** **اِسْتَعَدَى** pedir ayuda (• a algn contra); incitar (• a algn contra) **عَدُو** carrera (*dep.*) | **عَدُو دَاخِلَ الْأَكْبَاسِ** carrera de sacos; **عَدُو رِيفِي** carrera a campo traviesa (*dep.*); **عَدُو عَلَى الْجَلِيدِ** carrera (de patines) sobre el hielo (*dep.*)

**عَدُو** pl. **أَعْدَاءُ**, **عُدَى**, **عُدَاةٌ** enemigo | **عَدُو الشَّمْسِ** el enemigo de Dios, Iblis (*isl.*); **عَدُو أَلْبِنُو** albino; **عَدُو أَرْزُقْ لِدُودِ** enemigo mortal **عُدُوَة** orilla, borde (de un río); vertiente (de un valle) **عُدُوَة** infección; enfermedad contagiosa **عُدُوَة** hostilidad; agresividad **عُدِي** hostil; agresivo **عُدَاء** hostilidad; aversión; agresividad; anti- **العُدَاءُ لِلْسَّامِيَةِ** antisemitismo (• ل) **عُدَاء** (pl. **وَن**) corredor (*dep.*) **عُدَاءَة** corredora (*dep.*) **عُدَاوَة** hostilidad; aversión; agresividad | **عُدَاوَة الكَارِ** rivalidad profesional **عُدَانِي** hostil; agresivo **عُدَانِيَة** hostilidad **عُدُوَاء** obstáculo; contratiempo **عُدُوَان** hostilidad; agresividad; acción hostil; agresión; agresión militar | **عُدُوَان جَوِي** agresión aérea **عُدُوَان** carrera **عُدُوَانِي** hostil; agresivo **عُدُوَانِيَة** hostilidad; agresividad **أَعْدَى** el peor enemigo **لَا مَعْدَى عَنْهُ** | **مَعْدَى** paso, acceso; escapatoria **لَا مَعْدَى لَنَا عَنْ** inevitable; **لَا مَعْدَى لَنَا عَنْ** no tenemos más remedio que **مَعْدِيَة** pl. **مَعَادٍ**, **مَعَادٍ** balsa, almadía; transbordador (buque) **مَعْدَاوِي** pl. **مَعْدَاوِيَة** almadiero, balsero (*Eg.*); barquero (*Eg.*) **تَعْدِيَة** cruce, paso; (servicio de) transbordo; transitivación (de un verbo) (*gram.*) **مُعَادَاة السَّامِي** y **مُعَادَاة السَّامِيَة** | **مُعَادَاة** anti-antisemitismo

تَعَدَّى travesía; superación, vencimiento; adelantamiento (de un vehículo); transitividad (*gram.*); (pl. تَعَدَّيَات) transgresión; agresión; invasión, paso de los límites; delito (*jur. isl.*); ataque

اِعْتَدَاء pl. ات. agresión (على contra); ataque; atentado; violación (على de una mujer)

عَوَادِي f. عَادِيَة pl. عَادَة agresivo; atacante | عَوَادِي animales de presa; (pl. عَادَة) corredor; agresor; enemigo

عَادِيَة pl. ات. عَوَادِ asalto; malhecho, infracción; adversidad; impedimento; pl. عَوَادِيَات vicisitudes

مُعَدِيَة balsa, almadía; transbordador (buque)

مُعَادٍ لِلْسَّامِيَةِ | anti- (ل a); anti- | مُعَادٍ f. مُعَادِيَة hostile | مُعَادٍ antisemitico; antisemita

مُعَدٍ contagioso, infeccioso

مُعَدٍّ agresivo; agresor; transitivo (verbo) (*gram.*)

مُعْتَدٍ f. مُعْتَدِيَة agresivo; (pl. ون) agresor

عَذْب u (عَذْوَة) ser dulce; ser agradable; ser potable (agua); عَذْب i impedir (ه a a algn algo) II عَذْب atormentar (ه a algn); torturar (ه a algn); castigar (ه a algn) V تَعَذَّب ser atormentado; ser torturado; ser castigado; sufrir X اِسْتَعَذَّب encontrar dulce (ه algo); encontrar agradable (ه algo)

عَذْب pl. عَذَاب dulce; agradable; potable (agua) | عَذْب الْحَدِيث de conversación agradable

عَذْبَة pl. ات. puntas, cabos (del turbante, ...)

عَذَاب pl. ات. عَذْبَة tormento; tortura; castigo | عَذَاب الْقَبْرِ el castigo de la sepultura (entre la muerte y la resurrección), que todos sufren (*isl.*); عَذَاب النَّار el castigo del infierno

عَذْوَة dulzura; agrado

أَعَذْبُ más dulce; más agradable

تَعَذِّب tormento (acción); tortura (acción); castigo (acción)

مُعَذِّب atormentador; verdugo

مُعَذَّب atormentado, torturado

عَذَرَ i (مَعْذَرَة, عَذْر) disculpar (ه a a algn algo) |

اِعْذِرْنِي; discúlpame!; لَمْ يَعْذِرْنِي (lit., no me disculpó) no me valió de nada ante él; عَذَرَ i (عَذْر) circuncidar (ه a a algn) IV اُعْذَرَ disculpar (ه a a algn algo); circuncidar (ه a a algn); tener una excusa; intimar, notificar (ه a a algn) (*jur.*) V تَعَذَّر ser arduo (على أن a a algn hacer algo); ser imposible

(على أن a a algn hacer algo) VIII اِعْتَذَرَ disculparse (ب عن, من) excusarse (ل ante algn de algo); excusarse (ل من con algo de) | اُعْذِرْ لَكَ te presento mis excusas

X اِسْتَعَذَرَ pedir ser disculpado; disculparse

عُذْر pl. اُعْذَار disculpa, excusa; pretexto | عُذْر excusa legal; لَا عُذْر لَهُ inexcusable

عُذْرَة inocencia; virginidad; nombre de una tribu árabe establecida en el norte del Heyaz

عُذْرِي udri, rel. a la tribu árabe de عُذْرَة; inocente; virginal; platónico, honesto

عُذْرِيَة virginidad

عِذَار pl. عِذْر mejilla, carrillo; bozo (vello); quijera (de la cabezada del caballo)

العِذْرَاء pl. عِذَارَى virgen; ninfa (*zool.*) | العِذْرَاء la Virgen (María) (*crist.*); Virgo (signo del Zodiaco) (*astr.*); sexto mes del año solar (*Ar. S.*); epíteto de la ciudad de Medina (Arabia)

مَعْذَرَة pl. مَعَاذِر disculpa; perdón, excusa | مَعْذَرَة perdón (ل por)!

مُعْذَار pl. مَعَاذِر justificación (prueba)

تَعْذِير censura de faltas que no caen bajo el حَد (*jur. isl.*)

تَعْذُر arduidad; imposibilidad

اعتذار pl. ات justification (probanza)

مَعْدُور justificado; justificable

مُعَذَّر arduo; imposible

عُدُق pl. أُعْدَاق, عُذُوق racimo (de dátiles, de uvas)

عَدَلَ u (عَدَل) y II عَدَّل reprochar (• a algn); repreh-

der (• a algn) VI تَعَادَلَ reprocharse mutuamente

عَدَلَ reproche; reprensión

عَدُول críticon

عَادِل pl. عُدَال, عُدَال crítico (sust.); repreh-

sor; moralista (m.), que moraliza

عَاذَلَة pl. عَوَاذِل crítica (mujer); reprensora; mo-

ralista (f.), que moraliza

(عَذَى) (عَذَى) a (عَذَى) u عَذَا (عَذَى) ser salubre (lugar)

عَرَّ u (عَرَّ) ser vergonzoso (• para algn, para algo);

deshonrar (• a algn, algo) VII انْعَرَّ ser deshon-

rado

عَرَّة sarna, roña (*med.*); estiércol; vergüenza

(acción); prostituta

عَرَّر sarna, roña (*med.*); deshonra

عَرَار fritilaria (*Fritillaria*) (*bot.*)

عَرَار voz del avestruz macho

عَارُور deshonorado

مَعْرَة pl. ات deshonra; defecto

مُعَرَّ misero, pobre; andrajoso; pícaro

عَرَب u (عُرُوبَة) ser árabe; عَرَب i clasificar (• algo);

apartar (• la correspondencia) (Sir) II عَرَّب ara-

bizar (• a algn, algo); pronunciar al modo ára-

be (• una palabra extranjera); traducir (• algo) al

árabe; transcribir (• algo) en árabe; dar (• un

anticipo) en pago; expresar (• algo) claramente

IV عَرَّب arabizar (• a algn, algo); pronunciar

al modo árabe (• una palabra extranjera); traducir

(• algo) al árabe; pronunciar (• un vocablo) con

la desinencia (*gram.*); expresar claramente (•

algo); expresar, manifestar (• un sentimiento, ...)

V عَرَّب arabizarse X اسْتَعَرَّب arabizarse; dedicar-

se a los estudios árabes

العَرَب (col.) pl. عُرُوب, عُرَب, عُرَبَان, عُرَب los

árabes; pl. أَعْرَاب, عُرَبَان árabes puros, beduinos |

العَرَب الأمريكيون americanos de origen árabe;

عَرَب الدَّار árabes genuinos del pasado; عَرَب البَائِدَة

(lit., los árabes de casa) árabes seminómadas que

acampan en o cerca de ciudades en el verano y

que nomadizan en el invierno; عَرَب المَشْرِق árabes

de Oriente; عَرَب أَصْلَاء, صُرَحَاء, عَرَبَاء, عَارِبَة árabes

puros; árabes genuinos (del pasado); العُرَبَان

عَرَب مُتَعَرِبَة, الأَعْرَاب الرُّحُل, beduinos nómadas; عَرَب مُتَعَرِبَة

عَرَب المَغْرِب, árabes no puros, arabizados; مُسْتَعَرِبَة

árabes de Occidente

عَرَبَة río rápido; (turco) (pl. ات) vehiculo; ca-

rro; vagón (de ferrocarril); coche; furgón; carroza

(real, de carnaval, ...); automóvil | عَرَبَة الأَجْرَة co-

che de alquiler; coche de punto; taxi; عَرَبَة الأَكْل

عَرَبَة الأَيْسَكْرِيم, coche-comedor, vagón-restaurante; عَرَبَة

بِضَاعَة vagón de mercancías; عَرَبَة تَرَام

عَرَبَة تَرَام vagón de helados; عَرَبَة تَرَام

عَرَبَة تَرَام vagón de helados; عَرَبَة تَرَام

عَرَبَة تَرَام vagón de helados; عَرَبَة تَرَام

عَرَبَة تَرَام vagón de helados; عَرَبَة تَرَام

عَرَبَة تَرَام vagón de helados; عَرَبَة تَرَام

عَرَبَة تَرَام vagón de helados; عَرَبَة تَرَام

عَرَبَة تَرَام vagón de helados; عَرَبَة تَرَام

عَرَبَة تَرَام vagón de helados; عَرَبَة تَرَام

عَرَبَة تَرَام vagón de helados; عَرَبَة تَرَام

عَرَبَة تَرَام vagón de helados; عَرَبَة تَرَام

عَرَبَة تَرَام vagón de helados; عَرَبَة تَرَام

عَرَبَة تَرَام vagón de helados; عَرَبَة تَرَام

عَرَبَة تَرَام vagón de helados; عَرَبَة تَرَام



ferrocarril; عَرَبَة سَكْنِيَّة caravana (vehículo); عَرَبَة سَيَّارَة (coche) automotor; عَرَبَة الشَّاي carrito para (servir) el té; عَرَبَة الشَّحْن vagón de mercancías; camión; عَرَبَة صَالُون coche-salón (ferrocarril); عَرَبَة مَصْفَحَة carro blindado; عَرَبَة الصَّهْرِيح vagón-cisterna; عَرَبَة مَطْعَم coche-comedor, vagón-restaurante; عَرَبَة الْعَفْش cochecito de niño; عَرَبَة لِّلْطِفْلِ الْأَطْفَال vagón del equipaje; عَرَبَة عُمُومِيَّة omnibus, autobús; عَرَبَة تَنْدَر tender; عَرَبَة مَقْطُورَة vehículo acoplado, remolcado; عَرَبَة قَلَابَة volquete; عَرَبَة الْقِمَامَة carro de la basura; عَرَبَة الْكَارُو vehículo lunar; عَرَبَة قَمْرِيَّة carro (carruaje); عَرَبَة الْاَمْتَعَة vagón del equipaje; عَرَبَة الْمَاء auto-tanque; عَرَبَة النِّظَافَة carrito de la limpieza (con los útiles para limpiar); عَرَبَة النِّقْل vagón de mercancías; camión; عَرَبَة نَقْل الْمَوْتِي coche fúnebre; عَرَبَة النَّوْم coche-cama; عَرَبَة يَد الْيَدِيَّة carretilla de mano

عَرَبِيَّ árabe; beduino; árabe, la lengua árabe; árabe-, arabo-; | عَرَبِيَّ أُرُوبِيَّ euroárabe; عَرَبِيَّ عَرَبِيَّ إِسْرَائِيلِيَّ árabe israelí; عَرَبِيَّ إِسْلَامِيَّ araboislámico; عَرَبِيَّ أَمْرِيكِيَّ araboamericano, americano de origen árabe; عَرَبِيَّ سُورِيَّ arabosirio; عَرَبِيَّ - عَرَبِيَّ árabe-árabe, interárabe; عَرَبِيَّ الْفَصِيح اللغة árabe clásica, literaria; (الْفَصِيح) عَرَبِيَّ بِالْعَرَبِيَّ hablando claro; عَرَبِيَّ يَهُودِيَّ árabe-judío

عَرَبِيَّة árabe, la lengua árabe; árabe clásico, literario; origen árabe (de una palabra, ...); arabidad, carácter árabe; panarabismo; (pl. ات) vehículo; coche | عَرَبِيَّة الْعَرَبِيَّة السُّعُودِيَّة Arabia Saudí; عَرَبِيَّة الْعَرَبِيَّة الْفَصْحَى lengua árabe vulgar; عَرَبِيَّة الْفَصْحَى lengua árabe clásica, literaria; عَرَبِيَّة الْوُسْطَى lengua árabe media (entre الْفَصْحَى y الدَّارِجَة); عَرَبِيَّة الْوُسْطَى lengua árabe culta moderna

عَرَّاب pl. ون padrino de bautismo (crist.); traductor al árabe

عَرَّابَة pl. ات madrina de bautismo (crist.)

عَرُوبَة arabismo; arabidad, carácter árabe; panarabismo | الْعَرُوبَة el mundo árabe

عُرُوبِيَّ rel. a la arabidad; panarabista; interárabe

عُرُوبِيَّة arabismo, giro o idiotismo propio de la lengua árabe; arabismo, carácter árabe

عُرُوبِيَّ (turco) pl. عَرَبِيَّة carretero; cochero

عُرُوبَانَة (turco) pl. ات cochera; garaje

أَعْرَابِيَّ pl. أَعْرَاب árabe del desierto, beduino

أَعْرَابِيَّة beduinismo, carácter beduino

تَعْرِيْب arabización (de costumbres, de vocablos, ...); traducción al árabe

إِعْرَاب expresión clara; uso de las desinencias (gram.); declinación (gram.); conjugación (gram.) | إِعْرَابًا عَنْ como expresión de

إِسْتِعْرَاب arabismo, dedicación a los estudios árabes

عَارِب de raza pura (árabe)

مُعَرَّب pl. ون traductor al árabe

مُعَرَّب arabizado (vocablo); traducido al árabe; expresado claramente

مُعَرَّب que expresa claramente (عن algo)

مُعَرَّب declinable (gram.); conjugable (gram.)

مُتَعَرَّب arabizado; naturalizado árabe

مُسْتَعَرَّب arabizante; pl. ون arabista, que se dedica a los estudios árabes; mozárabe

مُسْتَعَرَّب árabe por adopción, casamiento, ...

عَرِيد ser pendenciero; ser alborotador

عَرِيدَة carácter pendenciero; carácter alborotador; tumulto

عَرِيد pendenciero; alborotador

مَعَرِيد pendenciero; alborotador

عَرَّس complicar (هـ algo); poner (هـ a algn) en un apuro

عَرَبَسَة complicación

عَرَبَسَات (ingl.) Arabsat, satélite artificial árabe (*telec.*)

عَرَبِسْتَان Arabistán, nombre que dieron los turcos a la  
Península Arábiga; nombre moderno del Jusistán  
(provincia del Irán)

عَرَبِسْتَانِي rel. al Arabistán

عَرَبِن dar (هـ a algn) un anticipo en pago; entregar (هـ  
a algn algo) en prenda; pagar (هـ a algn algo) co-  
mo señal  
عَرَبُون, عَرَبُون (gr.) pl. عَرَابِين anticipo; prenda,  
señal

عَرَبِيَّة punta de la nariz

عَرَج u (عُرُوج) subir (في, على por una escalera, ...);  
escalar (في, على un monte); عَرَج a (عَرَج) cojear  
II عَرَج volver (هـ algo) tortuoso; encojar, poner  
cojo (هـ a algn); parar (على en un lugar); desviarse  
(عن de); mover (هـ algo) en zigzag IV أَعْرَج en-  
cojar, poner cojo (هـ a algn) V تَعَرَّج serpentear  
(camino); zigzaguear VI تَعَارَج hacerse el cojo  
VII اِنْعَرَج ser serpenteante (camino); inclinarse;  
desviarse (عن de)

عَرَج cojera; paso cojeante

عَرَجَاء hiena (*zool.*)

عَرَجَان cojera

أَعْرَج f. عَرَجَاء pl. عَرَجَان cojo; sota (de la  
baraja)

مَعْرَج pl. مَعَارِج subida (lugar)

مَعْرَج pl. مَعَارِج escalera; escala

المَعْرَاج ascen- | مَعَارِج pl. مَعَارِج escalera; escala  
ción nocturna del Profeta de Jerusalén al cielo  
(isl.)

تَعْرِيج pl. تَعَارِيج curvatura; meandro; sinuosidad

تَعَرَّج pl. ات sinuosidad; zigzag; eslabon (com-  
petición de esquí) (*dep.*)

مَعْرَج pl. ات ascensor

مَعْرَج sinuoso; zigzagueante

مَعْرَج curvo; sinuoso

مَعْرَج pl. ات curva (de un camino); meandro

عَرَّاجِين pl. عَرَّاجُون, عَرَّاجُون  
de dátiles

عَرَّازِيل pl. عَرَّازِيل cabaña del guarda de una heredad;  
chalé de montaña

أَعْرَسَ IV عَرَسَ II عَرَسَ casar (هـ a algn con) (*Ar.*)  
celebrar un convite de bodas

أَعْرَاس, عَرَسَات pl. عَرُس, عَرُس bodas de oro;  
celebración del aniversario del fallecimiento de un  
santón o *muršid* (*suf.*) | عَرُس ذَهَبِي bodas de oro;  
عَرُس فضِي bodas de plata

أَعْرَاس pl. عَرَسَ marido; mujer

عَرَسَة pl. عَرَس comadreja (*Putorius*) (*zool.*)

عَرُوس pl. عَرُوس desposado, novio; (f.) (pl.  
عَرَائِس) desposada, novia; muñeca; musa (*mit.*) |  
عَرُوس الْبَحْرِ الْأَحْمَر los novios; (lit., la  
novia del mar Rojo) epíteto de Yedda (ciudad de  
Arabia); عَرُوس الشَّتَاء salamandra (*Salamandra*)  
(*zool.*); عَرُوس الشَّعْرِ musa (*mit.*); عَرُوس اللَّيْلِ loto  
(*Nymphaea lotus*) (*bot.*)

عَرَائِس pl. عَرُوسَة desposada, novia; muñeca |  
عَرُوسَة الْبَحْرِ variedad de baboso, de budión (*Chaerodon maculosus*) (*zool.*); عَرُوسَة الْبُرْفُع tubito que  
pone la musulmana entre los ojos y por el que pa-  
sa el cordón que sujeta el velo (*Eg.*); عَرَائِس  
مُتَحَرِّكَة títeres

عَرُوس pl. عَرُوس novio (próximo a casarse; recién  
casado)

عَرِيْسَة leonera, cubil del león

عَرِشَ u i (عَرِشَ) emparrar (هـ la vid); revestir (هـ un pozo) de mampostería; عَرِشَ i (عَرِشَ) parar (ب en un lugar) II عَرِشَ techar (هـ algo)

عَرِشَ pl. عُرُوش, عُرُوش trono; techo; baldaquino; parihuelas; clan, parte de una tribu (*Magr.*); tierra comunal (*Magr.*) | العَرِشَ el Trono (de Dios); pl. عُرُوش tronos (tercer coro) (*crist.*); عَرِشَ مُتَحَرِّكٍ عُرُوش sillita gestatoria

عَرِشَ pl. عَرِشَ cabaña; parra; baldaquino; quiosco; cenador, glorieta; litera; árbol de transmisión (*mec.*) | العَرِشَ al-Arish (ciudad de Egipto)

عَرِشَ pl. عَرِشَ cabaña

عَرِشَ pl. عَرِشَ emparrado (sust.); quiosco; cenador, glorieta

عَرِشَ emparrado (adj.)

عَرِشَ a (عَرِشَ), عَرِشَ i (عَرِشَ) estar animado

عَرِشَ calvero (en un bosque); solar sin edificar; patio de casa

عَرِشَ rufián, alcahuete (*Eg.*); cornudo (*fig.*) (*Eg.*)

عَرِشَ u (عَرِشَ, عَرِشَ) ser ancho; ensancharse; عَرِشَ i (عَرِشَ) mostrar (هـ algo); exponer (هـ algo); ocurrir, suceder (ل a algo); sugerir (هـ a algo algo); someter (هـ algo) a examen, ...; dar, representar (هـ una comedia); dar, proyectar (هـ una película); aparecerse (ل a algo); ocurrirse (ل a algo); ocuparse (ل de algo); dedicarse (ل a algo); pasar revista (هـ a las tropas) (*mil.*); inspeccionar (هـ algo); pas. عَرِشَ estar loco; volverse loco | عَرِشَ له poner (هـ algo) a la venta; عَرِشَ للبيع عَرِشَ ocurrirse una idea a algo; عَرِشَ سؤالا hacer

una pregunta (على a algo); poner a votación (هـ algo); عَرِشَ له عَرِشَ sufrir un contra-tiempo; pas. عَرِشَ للبيع está en venta II عَرِشَ ensanchar (هـ algo); poner (هـ algo) a la venta; exponer (ل هـ, هـ a algo, algo a); exponer (*fol.*); insinuar (ل ب algo); desacreditar, desprestigiar (هـ a algo) | عَرِشَ للخطر poner en peligro (هـ a algo, algo); عَرِشَ نفسه exponerse (ل a algo); عَرِشَ ofrecer resistencia (هـ, هـ a algo, a algo); oponerse (هـ, هـ a algo, a algo); objetar (هـ, هـ contra algo, contra algo); esquivar, evitar (هـ, هـ a algo, algo); comparar (هـ una cosa con otra) IV عَرِشَ ser contrario (عـ a); desviarse (عـ de); esquivar, evitar (عـ a algo, algo); escapar (عـ de); renunciar (عـ a algo); omitir (عـ algo); dejar (عـ a una cosa para ocuparse de otra) V عَرِشَ oponerse (ل a algo, a algo); exponerse (ل a); correr el riesgo (ل de); hacer frente (ل a un problema, ...); interferir (ل en); ocuparse (ل de algo); emprender (ل algo); arriesgar (ل algo) VI عَرِشَ oponerse uno a otro; estar en contradicción (مع con) VIII عَرِشَ presentarse (هـ a algo); ser un obstáculo; poner obstáculos (هـ, هـ a algo, a algo); objetar (على contra); interferir; oponerse (على a algo, a algo); ocurrir (هـ a algo); interrumpir (هـ una conversación); ser intercalado (هـ en algo) | عَرِشَ سبيله bloquear el camino a algo X عَرِشَ pedir que (هـ, هـ algo, algo) sea mostrado; ser presentado; ponderar (هـ algo); pasar revista (هـ a las tropas, a la situación); examinar críticamente (هـ algo); inspeccionar (هـ algo); escudriñar (هـ algo); visualizar, representarse en la mente (هـ algo); ponderar (هـ algo); tratar despiadadamente (هـ a algo) | عَرِشَ الموقف pasar revista a la situación

عَرْض pl. عُرُوس ancho, anchura; latitud (geogr.); falda de una montaña; manga (mar.); presentación (de una solicitud, un libro,...); exposición; exhibición; oferta (com.); propuesta; muestra, espécimen; representación (de una comida,...); proyección (de una película,...); espectáculo (de TV,...); función, sesión; festival; revista, parada, desfile (mil.) | بِالْعَرْضِ y عَرْضًا a lo ancho; عَرْضُ a través de; عَرْضُ جَوِّي exhibición aérea; عَرْضُ حال y عَرْضُ حال pl. ات informe, parte; memorial, petición; solicitud, instancia; عَرْضُ زَوَاج proporción de matrimonio; عَرْضُ الأزياء desfile de modas; عَرْضُ السِّبْقِي exhibicionismo; عَرْضُ مَسْرَحِي espectáculo de teatro; عَرْضُ سِينِمَائِي sesión de cine; proyección de una película; عَرْضُ الشَّرَاء oferta de compra (com.); عَرْضُ مَضَادٍ, مَتَضَادٍ contrapropuesta; عَرْضُ الْوَلَدِ la oferta y la demanda (com.); عَرْضُ عَسْكَرِي parada militar; عَرْضُ عَضَلَاتٍ demostración de fuerza; بِالْعَرْضِ de través; .. بِعَرْضِ سَاحِلٍ .. a lo largo de (mar.); أَنَا فِي عَرْضِكَ ¡ten piedad de mí! (Eg.); فِي عَرْضِ الْكَلَامِ durante el discurso

عَرْض pl. عِرَاض lado; mitad, centro; gran cantidad (de gente); parte principal | عَرْضُ الطَّرِيقِ calzada; عَرْضُ عَنْ de lado; فِي عَرْضِ الأفق en el horizonte; فِي عَرْضِ الْبَحْرِ en alta mar; فِي عَرْضِ النَّاسِ en mitad de la gente; فِي عَرْضِ الطَّرِيقِ en mitad de la calle; هُوَ مِنْ عَرْضِ النَّاسِ es un hombre corriente

عَرْض pl. أَعْرَاض honor; sentimiento del honor (personal o familiar) (jur. isl.); honor sexual de la mujer (jur. isl.); dignidad | أَنَا فِي عَرْضِكَ ¡ten piedad de mí!

عَرْضَائِي transversal

عَرْض pl. أَعْرَاض accidente (fil.); contingente (sust.); característica; síntoma (med.) | عَرْضًا y بِالْعَرْضِ accidentalmente; por casualidad

عَرْضَة danza tradicional con espadas y tamboriles (Ar.)

عَرْضَة blanco, mira; punto de mira; expuesto (ل a); objeto (ل de); sujeto (ل a); (seguido de gen.) apto para | كَانَ عَرْضَةً لِ ser blanco de

عَرْضِي transversal; horizontal

عَرْضِي (turco) campamento

عَرْضِي casual; accidental; incidental; contingente (adj.); venial (pecado) | pl. عَرْضِيَّات cosas accidentales, no esenciales

عَرْضِيَّة casualidad; accidentalidad; accidente (fil.)

عَرَاضَة desfile tradicional con motivo de una celebración religiosa

عُرُوس métrica, prosodia; (pl. أَعْرَاضُ) último pie del primer hemistiquio (métr.)

عُرُوسِي métrico, prosódico; entendido en métrica  
عَرِيضُ الْبَطَانِ pl. عِرَاض ancho; vasto | عَرِيضُ الْبَطَانِ que vive con desahogo; عَرِيضُ الْجَاهِ famoso; عَرِيضُ الْكُتَيْبِ espaldado; عَلَى الْعَرِيضِ con grandes titulares (noticia)

عَرِيضَة | عَرَائِضُ pl. instancia, solicitud | الْإِتِّهَامُ الدَّعْوَى acusación fiscal (jur.)

عَرْضَائِي transversal; latitudinal

مَعْرَض pl. مَعَارِض lugar donde se muestra algo; sala de exposiciones; exposición; feria (com.); (seguido de gen.) ocasión de algo | مَعْرَضُ أُمَمِيَّ exposición universal; مَعْرَضُ الْبِنَالِي bienal (exposición); مَعْرَضُ تِجَارِي feria comercial; مَعْرَضُ دَوْلِي feria internacional; مَعْرَضُ الأزياء desfile de modelos; مَعْرَضُ الْفَنِّ revista de la prensa; مَعْرَضُ الْصُّحُفِ exposición de arte; مَعْرَضُ الْمَنَاجِجِ feria de muestras; مَعْرَضُ مُتَقَلِّلٍ exposición ambulante; فِي مَعْرَضٍ a propósito de; a guisa de; en el curso de; فِي مَعْرَضٍ durante la conversación

مَعْرَضُ pl. مَعَارِضُ ropa de gala; traje de la novia la noche de bodas

مَعْرِضُ alusión; insinuación; preterición (*ret.*); exposición (*fol.*)

مُعَارَضَةٌ oposición (*jur., pol.*); objeción; resistencia (*el.*); pl. مَعَارِضُ poema de los mismos metro, rima y a menudo tema que otro poema de un poeta clásico famoso en un intento de superación

فِي | إِعْرَاضُ evitación; renuncia; aversión | اِعْتِرَاضُ con repugnancia

تَعْرِضُ pl. مَعَارِضُ objeción; exposición (a un peligro, ...); exposición (*fol.*) | تَعْرِضُ زَائِدٌ sobreexposición (*fol.*)

تَعَارُضُ contradicción

اِعْتِرَاضُ pl. مَعَارِضُ oposición; objeción; protesta; (derecho de) veto (*pol.*); interferencia; paréntesis, digresión

اِعْتِرَاضِي parentético, digresivo; intercalado

اِسْتِعْرَاضُ pl. مَعَارِضُ revista (*mil., teatro*); examen crítico; inspección; exhibición | اِسْتِعْرَاضُ عَسْكَرِيّ exhibición de fuerza

اِسْتِعْرَاضِي de revista; como revista; de exhibición

عَارِضُ pl. عَوَارِضُ presentador, introductor; expositor; postor, licitador; (pl. عَوَارِضُ) obstáculo; indisposición; ataque, acceso; accidente; lado del rostro; mejilla; síntoma (*med.*) | د. العَارِضَانِ las (dos) mejillas; عَارِضُ الْأَرْيَاءِ modelo (hombre); فِي عَارِضِ الطَّرِيقِ en medio del camino

عَارِضَةٌ pl. مَعَارِضُ expositora; (pl. عَوَارِضُ) lado del rostro; mejilla; jamba (*arq.*); solera (madero); traviesa (de la vía férrea); ánodo (*el.*) | عَارِضَةٌ الْأَرْيَاءِ modelo (mujer); عَارِضَةٌ السِّرْتِينِ bailarina de

strip tease; عَارِضَةٌ وَاجِهَةٌ maniquí (armazón para prendas de ropa)

عَارِضِيّ casual; accidental; accesorio

مَعْرُوضُ sometido a examen (على de); (pl. مَعَارِضُ) oferta, propuesta; pl. مَعْرُوضَاتُ géneros expuestos (*com.*); (pl. مَعَارِضُ) exposición; solicitud, instancia; proyecto de decreto; decreto (*Tún.*) | مَعْرُوضُ لِلْإِيجَارِ se alquila; مَعْرُوضُ لِلْبَيْعِ puesto a la venta, se vende

مَعْرُوضُ expuesto (ل a); sujeto (ل a); expuesto (*fol.*) | مَعْرُوضُ لِلْخَطَرِ expuesto a peligro

مُعَارِضُ oponente, adversario; contradictor; objetor; anti-, contra- (ل) | مُعَارِضُ لِلْحُكُومَةِ anti-gubernamental

مُعَارِضُ contra-

مُعْتَرِضُ transversal; oponente, adversario; contradictor; resistencia (*el.*)

مُسْتَعْرِضُ transversal

عَرَضُ v. عَرَضُحَالٍ

عَرَبُ enebro, junípero (*Juniperus*) (*bot.*)

عَرَفَ هـ, هـ a (مَعْرِفَةٌ, عَرِفَانٌ) i عَرَفَ algo; conocer (هـ, هـ a algo); saber (هـ, هـ a algo); percibir (هـ, هـ a algo); estar enterado (هـ de algo); ser entendido (هـ en algo); encontrar, descubrir (هـ algo); conocer a (fig.), tener relaciones sexuales con (هـ una mujer); reconocer (هـ, هـ algo como); conceder (هـ algo a algo); aprobar (هـ algo); distinguir (هـ, هـ a algo, algo de); pas. عَرِفَ se sabe (que); impf. يُعْرِفُ se conoce (ب con el nombre de) | عَرِفَ أَلْفَهُ وَيَاءَهُ conocer algo de pe a pa; عَرِفَهُ حَقٌّ estar agradecido (ل a algo); عَرِفَ الْجَمِيلَ conocer algo muy bien; عَرِفَهُ الْقَاصِي وَالِدَانِي todos le conocen; عَرِفَ قَاصِيَهُ وَدَانِيَهُ conocer algo a



fondo; **عَرَفَهُ كُنْهُ الْمَعْرِفَةِ** conocer algo perfectamente; pas. **لَا يَعْرِفُ الْأَلْفَ مَنْ عَرَفَتْ هَوِيَّتَهُ** ser identificado; **لَا يَعْرِفُ الْبَاءَ** no conoce el abecé; no sabe leer ni escribir; **لَا يَعْرِفُ الْحَيَّ مِنَ اللَّيِّ** no sabe distinguir lo auténtico de lo falso; **لَا يَعْرِفُ الْكُوعَ مِنَ الْبُوعِ** es un gran ignorante **II عَرَّفَ** hacer saber (هـ algo); especificar (هـ algo); definir (هـ un nombre) (*gram.*); dar (هـ a algn, a algo) el nombre (ب de); determinar (هـ algo); reconocer (هـ a algn); confesar, oír en confesión (هـ a algn) (*crist.*); poner al corriente (هـ a algn de algo); presentar (هـ a algn a otra persona) **V تَعَرَّفَ** ser definido (nombre) (*gram.*); indagar (هـ algo); identificar (هـ algo); darse a conocer (الى a algn); trabar conocimiento (الى con algn); familiarizarse (على الى con algn, con algo); reconocer (هـ a algn); explorar, sondear (هـ algo); descubrir, localizar (هـ algo) **VI تَعَارَفَ** conocerse mutuamente; familiarizarse (ب con); enterarse (هـ de algo) **VIII اعْتَرَفَ** reconocer (هـ algo); conceder (ل algo a algn); confesarse (*crist.*) **| اعْتَرَفَ بِالْجَمِيلِ** estar agradecido (ل a algn); **اعْتَرَفَ بِحُكُومَةٍ** reconocer un gobierno (*dipl.*); **اعْتَرَفَ بِخَطَايَاهُ** confesarse (*crist.*) **X اسْتَعَرَفَ** reconocer, distinguir (هـ, هـ a algn, algo)

**عُرْفُ** perfume, aroma; (pl. **أَعْرَافُ**) patrón, jefe de empresa (*Tún.*)

**عُرْفُ** beneficio, favor; costumbre; práctica legal; ley consuetudinaria o tribal (*jur.*); consejo de los prohombres (para conflictos laborales) (*Tún.*); (pl. **أَعْرَافُ**) cresta (de gallo); crin (de caballo); melena (de león); cima (de monte) **| عُرْفُ الْبَلَدِ** costumbre local; **عُرْفُ دَوْلِيٍّ** derecho de gentes; **عُرْفُ الدَّيْكَ** gallocresta (*Celosia cristata*) (*bot.*); **عُرْفُ سِيَّاسِيٍّ** protocolo; **عُرْفُ الْعَشَائِرِ** derecho consuetudinario de los beduinos; **عُرْفُ قَانُونِيٍّ** costumbre legal;

**عُرْفُ** según la costumbre de; en opinión de; en el espíritu de

**عُرَفَاتُ, عُرَافَةُ** Árafa, Arafat, nombre de un monte y llanura a 21 km. al noreste de La Meca, donde los peregrinos pasan el 9 del mes de **ذُو الْحِجَّةِ** (*isl.*)

**عُرْفِيٌّ** habitual; consuetudinario; rel. a la práctica legal (*jur.*); particular, privado; superior (*mil.*)

**عُرَافُ** pl. ون adivino

**عُرَافَةٌ** pl. ات adivina

**عُرَافَةٌ** adivinación (arte, oficio)

**عُرِفَاءُ** pl. عُرِفَاءُ que sabe, que está al corriente (ب de algo); experto; alumno mayor que ayuda al maestro en una escuela coránica; sargento (*Ir., Yem. Norte*) (*mil.*); cabo (*Eg., Sir., Yem. Sur*) (*mil.*); recaudador de impuestos (*Ar.*); responsable de la buena marcha de una fiesta, un desfile, ...; funcionario que vela por la buena marcha del **فَلَج** (*Ar., Om.*) **| عُرِفِ أَوَّلُ** cabo que hace las veces de sargento (*Lib.*) (*mil.*); **عُرِفَاءُ إِعَاشَةٍ** brigada (categoría) (*Ir.*) (*mil.*); (pl. **عُرِفَانُ**) maestro de canto (*crist.*); chantre (*crist.*)

**عُرِفَانُ** conocimiento; reconocimiento; gnosis, conocimiento místico (no intelectual) (*suf.*) **|**

**عُرِفَانُ الْجَمِيلِ, الْفَضْلُ** gratitud

**أَعْرَفُ** que sabe más; que conoce mejor; que está más familiarizado; (f. **عُرَفَاءُ** pl. عُرَفَاءُ) crestado; que tiene crin; que tiene melena

**عُرَفَاءُ** hiena rayada (*Hyaena striata*) (*zool.*)

**مَعْرِفَةٌ** pl. مَعَارِفُ conocimiento; percepción; pericia; familiaridad; gnosis intuitiva (*fil.*); conocido, persona conocida; nombre determinado (*gram.*); pl. مَعَارِفُ fisonomía, facciones; instrucción pública; pl. المَعَارِفُ los conocidos (de una persona) **| مَعْرِفَةُ الدَّاتِ** conocimiento de

si mismo; بِالْمَعْرِفَةِ instrucción pública; بِمَعْرِفَةٍ gracias a; a cargo de; con el conocimiento de, sabiéndolo; عَنْ مَعْرِفَةٍ عَلَى غَيْرِ مَعْرِفَةٍ مِنْهُ sin saberlo él; مَعَ مَعْرِفَةٍ con conocimiento, sabiendo de qué se trata; مَعَ مَعْرِفَةٍ deliberadamente (*jur.*); لَمْ يَكُنْ مَعْرِفَةً فِي ser desconocido en

تَعْرِيفُ pl. ات. تَعْرِيفُ notificación; instrucción; presentación (social); comprobación de la identidad de las partes de un pleito (*jur. isl.*); definición; determinación (tr.) (de un nombre) (*gram.*)

تَعْرِيفَةٌ notificación; (pl. ات. تَعَارِيفُ) tarifa; lista de precios; piastra pequeña (*Eg.*); media piastra (*Sud.*) | تَعْرِيفَةٌ جُمْرُكِيَّةٌ tarifa postal; تَعْرِيفَةٌ بَرِيدِيَّةٌ arancel aduanero

تَعْرِيفِي arancelario

تَعْرِفُ investigación; conocimiento; percepción

تَعَارَفُ conocimiento mutuo; presentación mutua

إِعْتِرَافُ pl. ات. اعتراف reconocimiento, confesión; confesión (*crist.*); reconocimiento (*dipl.*) | اِعْتِرَافًا بِ en gratitud por; اِعْتِرَافًا بِالْجَمِيلِ gratitud; مِنْ اِعْتِرَافٍ أَنْ hay que reconocer que

عَارِفٌ enterado; familiar; (pl. ون) experto; gnóstico (*suf.*); maestro (artesano) (*Tún.*); (pl. عَرَفَاءُ) experto en la ley tribal (*Yem.*) | عَارِفٌ بِاللَّهِ que conoce a Dios, santón (*suf.*)

عَارِفَةٌ el sabio del pueblo (*Sir.*); (pl. عَوَارِفُ) regalo; juez de la ley tribal (*Sir.*)

مَعْرُوفٌ sabido; aceptado; convencional; beneficioso; conocido; famoso; oportuno; favor; honradez; amabilidad; beneficencia; voz activa (verbo) (*gram.*); notable (*Lib.*) (*sociol.*) | الْمَعْرُوفُ lo que está bien (*isl.*); الْمَعْرُوفُ أَنْ sabido es que; como se sabe; مَعْرُوفٌ بِ conocido por (el nombre de), lla-

mado; بِالْمَعْرُوفِ بِمَعْرُوفٍ debidamente; en justicia; por las buenas; مَعْرُوفٌ غَيْرُ مَعْرُوفٍ desconocido; وَمِنْ الْمَعْرُوفِ أَنْ sabido es que

مُعْرِفُ pl. ون que presenta al juez los socios de un contrato (*jur. isl.*); penitente, que se confiesa (*crist.*),

مُعْرِفٌ determinado (nombre) (*gram.*); definible | مَعْرِفٌ غَيْرُ مَعْرِفٍ indeterminado (nombre) (*gram.*); indefinible

مُتَعَارَفٌ corriente; aceptado; vulgar; convencional

مُعْتَرِفٌ confesor (santo) (*crist.*) | مُعْتَرِفٌ بِالْجَمِيلِ agradecido

مُعْتَرَفٌ بِهِ : مُعْتَرَفٌ reconocido; aceptado; autorizado

عُرْفُط (col.; n. un. عُرْفُطَةٌ) variedad de acacia (*Acacia orfata*) (*bot.*)

عَرَقَ (عَرَقَ) u (عَرَقَ) descarnar (هـ un hueso); عَرَقَ a (عَرَقَ) sudar; exudar estar arraigado; عَرَقَ II (عَرَقَ) arraigar sólidamente (intr.); hacer sudar (هـ a algn); aguar (هـ una bebida); jaspear, ve-tear (هـ algo) IV أَعْرَقَ echar raíces; estar sólidamente arraigado; ir a Irak V تَعَرَّقَ descarnar (هـ un hueso); echar raíces; estar sólidamente arraigado

عَرَقُ pl. عَرَقٌ hueso descarnado

عَرَقُ pl. عُرُوقُ أَعْرَاقُ raíz; tallo (*bot.*); vena (*anat.*, *bot.*); fibra vegetal; estirpe, origen; raza (*biol.*); factor hereditario; viga | عَرَقُ حَسَّاسٍ punto sensible; عَرَقُ الْحَلَاوَةِ jabonera, saponaria (*Sapona-ria officinalis*) (*bot.*); الْعَرَقُ دَسَّاسٌ el origen siempre se echa de ver; عَرَقُ الذَّهَبِ bejuquillo, ipeca-cuana (*Uragoya ipeacuanha*) (*bot.*); عَرَقُ سُوسٍ regaliz (*Glycyrrhiza*, *Liquiritia*) (*bot.*); عَرَقُ ضَارِبٍ

arteria (*anat.*); عَرَقُ اللُّؤْلُؤِ madreperla; nácar; عَرَقُ النَّسَا nervio ciático (*anat.*); ciática (*med.*)

عَرَقِي racial; étnico; etnográfico; racista

عَرَقِيَّة racismo

عَرَق sudor; exudación; estilicidio; arac, licor incoloro destilado de uva o de dátíl con aroma de anís (*Lib., Sir.*) | عَرَقُ الْقَرْبَةِ sudor frío; عَرَقُ الْقَرْبَةِ esfuerzo, fatiga; بِعَرَقِ الْجَبِينِ con el sudor de la frente

عَرَقَة travesaño de madera entre dos hiladas (*arq.*)

عَرَقِيَّة pl. عَرَقَات casquete blanco de algodón que se emplea como sudadero debajo del fez

عَرَق pl. عَرَقَات costa, orilla (del mar); contorno de la uña, de la oreja, ... | الْعِرَاق Irak; Mesopotamia; d. الْعِرَاقَان Basora y Cufa (ciudades de Irak)

عِرَاقِي iraquí (adj.); (pl. و.ن) iraquí (sust.)

عَرَقَة raigambre sólida; solera, abolengo

عَرِيق sólidamente arraigado; antiguo, ilustre | عَرِيقُ فِي النَّسَبِ de origen noble; عَرِيقُ الْقَدَمِ muy antiguo

عُرُق más sólidamente arraigado

تَعْرِيق veteado (sust.); iraquización

تَعْرِيقَة coma (signo ortográfico)

مَعْرُوق descarnado (hueso); flaco, descarnado (rostro, ...)

مُعَرَّق sudorífico, diaforético (*med.*)

مُعَرَّق jaspeado, veteado (adj.); estriado; sólidamente arraigado | مُعَرَّقُ فِي الْقَدَمِ muy antiguo

مُعَرَّق sólidamente arraigado; antiguo y noble |

مُعَرَّقُ فِي الْقَدَمِ muy antiguo

عَرَقَبَ (عَرَقَبَة) desjarretar (هـ a un animal); complicar (هـ algo)

عَرَقَبَة desjarrete; complicación

عُرُقُوب pl. عَرَقِيب jarrete; tendón de Aquiles (*anat.*); عُرُقُوب Urqub, famoso embustero que nunca cumplía lo que prometía

عُرُقُوبِي falaz

عَرَقُ سُسُوس = عِرْقُوسُوس

عَرَقَل (عَرَقْلَة) obstaculizar (هـ, هـ a algn, algo); complicar (هـ algo); poner (هـ a algn) en un apuro; embargar (هـ algo); secuestrar (هـ algo) (*Tún.*) (*jur.*)  
II تَعَرَّقَل ser obstaculizado; ser complicado; complicarse; ser puesto en un apuro

عَرَقْلَة obstaculización; (pl. عَرَقَائِل) obstáculo; complicación; apuro; embargo; secuestro (*Tún.*) (*jur.*)

عَرَقِيل yema del huevo

عَرَك u (عَرَك) frotar (هـ algo); girar los botones (هـ de un aparato de radio, ...); menstruar; poner a prueba (هـ a algn); عَرَك a combatir encarnizadamente | عَرَكُ أَذْنُهُ tirar de las orejas a algn; عَرَكُهُ الدَّهْرُ saber mucho de la vida, tener mucha mundología  
III عَارَكَ luchar (هـ con algn); reñir (هـ con algn)  
VI تَعَارَكَ luchar uno contra otro; reñir VIII اعْتَرَكَ luchar uno contra otro

عَرَك frotamiento; experiencia

عَرَكَة lucha; batalla; riña

عَرَاك pl. عَرَانَك índole, temperamento

مَعْرَك pl. مَعَارَك campo de batalla; batalla

مَعْرَكَة pl. مَعْرَكَ campo de batalla; batalla | مَعْرَكَة الشَّوَارِع batalla naval; مَعْرَكَة بَحْرِيَّة  
lucha de calles; مَعْرَكَة كَلَامِيَّة disputa, altercado

عَرَاك lucha; batalla; riña

مَعَارَك pl. ات lucha; batalla; riña

مَعْتَرَك pl. ات campo de batalla; batalla

عَرِمَ mezclar (هـ algo); acumular (هـ algo)

V تَعَرَّمَ tener mal carácter; ser obstinado

عَرِمَ malo (carácter); perverso; tremendo; desmesurado

عَرْمَةٌ pl. عَرَمٌ acumulación; gran cantidad

عَرْمَةٌ pl. عَرِمٌ dique

عَرْمَةٌ pl. عَرَمٌ acumulación; gran cantidad

عَرَامٌ mal carácter; violencia

عَارِمٌ mal carácter; perverso; tremendo; incontrolable; desmesurado; inflexible (voluntad)

عَرَمَرَمٌ violento; desmesurado

عَرَنٌ exóstosis (vet.); úlcera en el cuello del camello (vet.)

عُرْنٌ pl. عُرْنٌ bosque; cubil de una fiera

عُرْبَةٌ pl. عُرَائِنُ cubil de una fiera

عُرْنِينٌ pl. عُرَائِنِ caballete (de la nariz)

عُرْنَسٌ ذُرَّةٌ | عُرْنَسٌ pl. عُرْنَسٌ rueca; zarcillo (bot.) | عُرْنَسٌ mazorca de maíz (Sir.) (bot.)

عُرْهُونٌ champiñón

عُرِيَ VIII عُرِيَ (هـ a algn) y عُرِيَ (عُرُو) u عُرَا (عُرُو) (desgracia); apoderarse (هـ de algn)

عُرْوَةٌ pl. عُرَاوَى asa; ojal; lazo, nudo; vínculo, ligadura (fig.); sostén, apoyo | عُرَى الصَّدَاقَةِ

lazos de amistad; العُرْوَةُ الْوُثْقَى el vínculo firme; al-

‘Urwa al-Wuṭqā (lit., el asidero más firme [Corán

2:256]), nombre de una sociedad literaria fundada

por Muhammad Abdu en París (1880); بَعْرُوتُهُ وَزَرُهُ

(lit., con su ojal y su botón) enteramente

عُرِيَّ a (عُرِيَّ, عُرِيَّ) estar desnudo; estar desprovisto

(عن de algo) | عُرِيَّ عُرِيَّ عَنْ مِّنْ ثِيَابِهِ desnudarse; عُرِيَّ

عُرِيَّ عُرِيَّ عَنْ مِّنْ كُلِّ أَسَاسٍ estar desprovisto de todo fundamento

II عُرِيَّ desnudar (هـ a algn); revelar, descubrir

(هـ algo); despojar (هـ a algn de algo) V تَعَرَّى desnudarse; estar libre (من de algo) | تَعَرَّى مِّنْ ثِيَابِهِ desnudarse

عُرِيَّ desnudez; desensillado (caballo); desnudo

(sust.) (arte)

عُرِيَّةٌ desnudez

عُرَاءٌ desnudez; espacio abierto; aire libre |

العُرَاءُ al aire libre

عُرْيَانٌ pl. عُرَايَا desnudo | عُرْيَانٌ en cueros

(vivos), completamente desnudo (Eg.)

عُرْيَانِيَّةٌ nudismo, desnudismo

عُرِيَّ pl. مَعَارٍ parte del cuerpo habitualmente descubierta | pl. المَعَارِي las manos, los pies y el rostro

تَعَرِيَّةٌ desnudamiento; erosión (geol.)

عُرِيَّ nudismo, desnudismo

إِسْتِعْرَاءٌ exhibicionismo

عَارٍ pl. عَوَارٍ f. عَرَاةٌ desnudo; desprovisto; desamueblada (habitación); árido, sin vegetación (terreno); despojado | عَارِي الرَّأْسِ a pelo, con la cabeza descubierta; عَارٍ عَنِ الضَّبْطِ no vocalizado (texto); عَارٍ مِّنْ (كُلِّ) أَسَاسٍ عَارِي الْقَدَمَيْنِ descalzo; عَارٍ مِّنْ (كُلِّ) أَسَاسٍ totalmente infundado

عُرِيَّ desnudo; despojado; revelado, descubierta

عَزَّ (هـ a) (عَزَّ, عَزَّة, عَزَّة) ser, hacerse fuerte; vencer (هـ a

algn en algo); ser difícil (على para algn); ser raro,

escaso; ser doloroso (على para algn); ser precioso

عَزَّ وَجَلَّ (على para algn) | عَزَّ عَزَّ عَلَيَّ أَنْ (Él) es poderoso y excelso (fórmula que sigue a la

mención de Dios) II عَزَزَ reforzar (هـ, هـ a algn, algo);

fortalecer (هـ, هـ a algn, algo); sostener, apoyar

(هـ, هـ a algn, algo); confirmar (هـ algo); consolidar

(هـ algo); honrar (هـ a algn); hacer querer (هـ a

algn) | أَعَزَّ جَانِبَهُ secundar, ayudar a algn IV أَعَزَّ reforzar (هـ, هـ a algn, algo); fortalecer (هـ, هـ a algn, algo); querer, amar (هـ, هـ a algn, algo); honrar (هـ, هـ a algn, algo); hacer querer (هـ a algn); apreciar, estimar (هـ, هـ a algn, algo) | أَعَزَّهُ اللَّهُ; Dios le ame! V تَعَزَّزَ ser, hacerse fuerte; consolidarse; estar orgulloso (ب de algo) VIII اِعْتَزَّ sentirse fuerte (ب por, debido a); estar orgulloso (ب de); arrogarse (ب algo) X اسْتَعَزَّ hacerse fuerte; ser honrado, estimado; apreciar, estimar (هـ, هـ a algn, algo); vencer (على a algn)

عَزَّةُ cría hembra de la gacela

عِزٌّ poder; fuerza, vigor; intensidad; honor, gloria; fama; reputación; prestigio | عِزُّهُ Su Alteza; فِي عِزِّ الْبَرْدِ en pleno; en lo más apretado de; فِي عِزِّ شَبَابِهِ en pleno frío; en la flor de la juventud; فِي عِزِّ الشَّتَاءِ en pleno invierno; فِي عِزِّ الظَّهْرِ en pleno día

عِزَّةُ poder; fuerza, vigor; honor, gloria; fama; orgullo; decoro, dignidad, respeto de sí mismo | عِزَّةُ الْجَانِبِ poder; العِزَّةُ الْقَوْمِيَّةُ orgullo nacional; عِزَّةُ النَّفْسِ decoro, dignidad, respeto de sí mismo

عَزِيزٌ pl. عِزَازٌ, أَعِزَّاءُ, عِزَازٌ poderoso; fuerte; difícil; honrado, estimado; raro, escaso; agosto, excelso; querido; amigo; gobernante | عَزِيزِي querido...; عَزِيزُ النَّفْسِ poderoso; عَزِيزُ الْجَانِبِ que tiene decoro, dignidad, respeto de sí mismo; عَزِيزُ الْمَنَالِ inalcanzable

عَزَى f. أَعَزُّ más poderoso; más fuerte; más difícil; más honrado; más querido

تَعِزُّ Taizz (ciudad del Yemen)

مَعَزَّةُ fortalecimiento; consolidación; afecto, amor; sostén, ayuda; exaltación

تَعَزُّزٌ pl. ات fortalecimiento, consolidación; afecto, amor; pl. تَعَزُّزَاتُ refuerzos (mil.)

تَعَزُّزِي fortalecedor

إِعْزَازُ fortalecimiento; consolidación; afecto, amor

إِعْزَازُ orgullo

المُعَزِّ el Exaltador (Dios)

مُعَزٌّ poderoso; orgulloso

عَزَبَ u i (عُزُوبٌ) estar lejos (عن de); escapársele (عن a algn) (idea) | عَزَبَ عَنِ الْبَالِ no ser tenido en consideración; عَزَبَ عَنِ الْأَذْهَانِ ser olvidado; أَنْ لَا يَعَزُبَ عَنْكَ أَنْ IV أَعَزَبَ estar lejos

عَزَبٌ pl. عُزَابٌ, أَعْزَابٌ soltero, célibe

عُزْبَةٌ soltería, celibato

عُزْبَةٌ pl. عَزَبٌ heredad, estancia; colonia rural;

vivienda de adobe (Eg.)

عُزْبَةٌ soltería, celibato

عُزُوبِيَّةُ soltería, celibato

عَزِيبٌ soltero, célibe

أَعْزَبُ f. عَزَبٌ pl. عَزَبٌ soltero, célibe

عَازِبٌ soltero, célibe | عَازِبُ اللَّبِّ que ha perdido la cabeza

عَازِبَةٌ soltera, célibe

مُعَزَّبٌ jeque (Ar.)

عَزَرَ i (عَزْرٌ) reprender (هـ a algn); domeñar (هـ algo);

negar que algo tenga que ver (هـ con algn) II عَزَرَ

reprender (هـ a algn); negar que algo tenga que ver

(هـ con algn)

عَزْرٌ reprensión

تَعَزِيرٌ reprensión; castigo severo

إِعْتِرَازُ autodomínio

عَزْرًا Esdras (libro del Antiguo Testamento)

عِزْرَائِيلُ Azrail, angel de la muerte (isl.)



عَزَفَ *i* (عَزَفَ, عَزِيفَ) tocar (على un instrumento)

(mús.); tocar (ل para alg.) (mús.); silbar (viento) |

عَزُوفَ, عَزُوفَ (عَزَفَ) *u i* tocar el piano; عَزَفَ عَلَى الْبَيَانُو

esquivar (algo); abstenerse (أَن de algo); detestar

(عن algo) عَزَفَتْ نَفْسُهُ estar cansado (عن de)

عَزَفَ عَلَى الْبَيَانُو | عَزَفَ música instrumental

recital de piano (mús.); عَزَفَ مُنْفَرِدَ solo (mús.);

عَزَفَ كَمَا مَنَفَرِدَ solo de violín

عَزُوفَ adverso (عن a algo)

عَزِيفَ sonido raro, ruido extraño; estruendo

(del trueno); silbido (del viento)

مَعَزَفَ pl. مَعَارِفَ instrumento de cuerda (mús.);

pianino, piano vertical pequeño

مَعَزَفَ pl. مَعَارِفَ arpa (mús.)

مَعَزَفَ pl. مَعَارِيفَ arpa (mús.)

عَازِفَ tocador, tañedor, ejecutante (mús.);

instrumentista; -ista | عَازِفَ الْبَيَانُو pianista; عَازِفَ

الْكَمَانِ violinista; عَازِفَ النَّايِ flautista; عَازِفَ مُنْفَرِدَ

solista

مَعَزُوفَ pl. مَعَزُوفَاتُ pieza de música; ejecución

(mús.)

عَزَقَ *i* (عَزَقَ, عَزِيقَ) azadonar (هـ un terreno); roturar

(هـ un terreno) (agr.)

عَزَقَ pl. مَعَزَقَاتُ arandela (Eg.) (mec.)

عَزَقَ pl. مَعَزَقَاتُ excavadora (máquina)

عَزَقَ pl. مَعَزَقَاتُ arado (dial.)

عَزَقَ pl. مَعَزَقَاتُ azada

عَزَلَ *i* (عَزَلَ) aislar (هـ عن هـ a alg., algo de); quitar

(هـ عن هـ a alg., algo de); destituir (هـ عن هـ a alg. de

un cargo); destronar (هـ a alg.) IV أَعَزَلَ مَنْصِبَهُ

dimittir VII أَعَزَلَ أَعَزَلَ estar aislado (عن de); aislarse

(عن de) VIII أَعَزَلَ أَعَزَلَ apartarse (عن de); mantenerse

apartado; aislarse (عن de); ser destituido (عن de

un cargo) | أَعَزَلَ الخِدْمَةَ, الْعَمَلَ jubilarse

عَزَلَ separación; aislamiento; destitución; coi-

tus interruptus, interrupción del acto sexual antes

de la eyaculación (fisiol.) | عَزَلَ حَرَارِيَّ aislamiento

térmico

عَزَلَ estado del inerme; indefensión

عَزَلَ pl. أَعَزَالُ inerme, desarmado; indefenso

عَزَلَةَ vida retirada; retiro; separación; aisla-

miento; soledad; clausura | عَزَلَةَ فِي عَزَلَةٍ separado, ais-

lado (عن de)

عَزَلَةَ pl. عَزَلُ subdistrito de una نَاحِيَةٍ (Yem.)

(adm.)

عَزَالُ mobiliario, efectos (Eg.); mudanza (de

casa)

أَعَزَلَ f. عَزَلَاءُ pl. عَزَلَ inerme, desarmado; inde-

fenso

مَعَزَلَ pl. مَعَزَلُ lugar de retiro; aislamiento; cel-

da (de cárcel); sala de aislamiento (de un hospi-

tal); reserva de una comunidad indígena | مَعَزَلَ

separado, aislado (عن de)

مَعَزَلَ pl. مَعَزَلُ aislador, aislante (fis.)

أَعَزَالَ aislamiento

أَعَزَالِي pl. أَعَزَالِيَّونَ aislacionista (pol.)

أَعَزَالِيَّةَ aislacionismo (pol.)

أَعَزَالَ vida retirada; destitución (sentido pasi-

vo) | أَعَزَالَ الخِدْمَةَ jubilación

عَزَلَ aislador, aislante (fis.) | عَزَلَ لِلْحَرَارَةِ ais-

lante térmico; عَزَلَ لِلصَّوْتِ aislante acústico; عَزَلَ

لِلْمَاءِ impermeable; عَزَلَ كَهْرَبِيَّ aislante eléc-

trico

عَزَلَةَ pl. عَوَازِلُ aislador, aislante (fis.) |

عَزَلَةَ حَرَارِيَّةَ aislante térmico

مَعَزُولَ aislado (y fis.); destituido

مَعَزُولَ aislado; retirado; recoleto

مَعَزُولَ apartado; separado; cismático; muta-

zili



ción crítica; vivir en la estrechez V **تَعَسَّرَ** ser difícil (على para algn); ser crítica (situación) VI **تَعَسَّرَ** ser difícil (على para algn); ser, ponerse crítica (situación) X **اِسْتَعَسَّرَ** ser difícil (على para algn); ser crítica (situación); encontrar difícil (هـ algo)

**عُسْرٌ** dificultad; situación crítica; estrechez económica | **عُسْرُ الْبَوْلِ** anuria (*med.*); **عُسْرٌ** **اَلْهَضْمِ** indigestión (*med.*)

**عَسِرٌ** difícil; penoso; crítica (situación)

**عُسْرَةٌ** dificultad; situación crítica; estrechez

económica

**عُسْرَى** dificultad; situación crítica; estrechez

económica

**عَسِيرٌ** difícil; crítica (situación); Asir (región montañosa del sudoeste de Arabia) | **عَسِيرُ الْهَضْمِ** de difícil digestión; **لَهُ مِنَ الْعَسِيرِ عَلَيْهِ أَنْ..** le es difícil...

**عَسْرَاءٌ** f. **عُسْرَى** pl. **عُسَرٌ** más difícil; (f. **عَسْرَاءٌ** pl. **عُسَرٌ**) zurdo

**مُعَسَّرَةٌ** dificultad; situación crítica; estrechez

económica

**إِعْسَارٌ** estrechez económica; insolvencia (*com.*)

**تَعَسَّرَ** dificultad

**مُعَسَّرٌ** que se encuentra en estrechez económica;

indigente

**مُعَسَّرٌ** que se encuentra en estrechez económica;

indigente

**مُعَسَّرٌ** difícil; penoso; crítica (situación)

**عَسَسَ** oscurecer (intr.); sobrevenir (noche)

**عَسَفَ** i (عَسَفَ) tratar (هـ a algn) inicuaamente; obrar (في en algo) temerariamente II **عَسَفَ** y IV **أَعَسَفَ** sobrecargar (هـ a algn) (de trabajo,...) V **تَعَسَّفَ** hacer (هـ algo) a ciegas; desviarse (عن de algo); obrar (في en algo) tiránicamente; forzar (في algo)

VIII **اعْتَسَفَ** hacer (هـ algo) a ciegas; desviarse (عن de algo); forzar, obligar (ب هـ a algn a algo)

**عَسْفٌ** tiranía; opresión

**عَسَافٌ** tiránico; tirano

**عُسُوفٌ** tiránico; tirano

**عُسُفٌ** pl. **عُسَفَاءٌ** jornalero, asalariado

**تَعَسُّفٌ** arbitrariedad; tiranía; opresión; desviación

**تَعَسُّفِيٌّ** arbitrario; temerario; tiránico; abusivo

**اِغْتَسَافٌ** desviación; coerción

**عَسْكَرٌ** acampar (tropas,...) (*mil.*); congregarse, reunirse (gente)

**عَسْكَرٌ** pl. **عَسَاكِرٌ** tropas; guardia armada (*Ar.*) |

**عَسَاكِرُ ضَابِطِيَّةٍ** fuerzas de la policía

**عَسْكَرَةٌ** militarización

**عَسْكَرِيٌّ** militar; marcial, rel. a la guerra;

(pl. **عَسَاكِرٌ**, ون. **عَسَاكِرٌ**) soldado (*Eg., Sir.*) (*mil.*); guardia;

pl. **عَسَاكِرٌ** tropa (soldados, cabos y sargentos)

**عَسْكَرِيٌّ** | **عَسَاكِرُ الْبُولِيسِ** (*mil.*) agentes de policía;

**عَسْكَرِيٌّ** **دَرِيَسَةٌ** recluta; **مُسْتَجِدٌّ** **مُجَنَّدٌ** operario del ferrocarril; **مُرَاسَلَةٌ** asistente, orde-

nanza; **عَسْكَرِيٌّ** **الْمُرُورِ** **المُطَافِي** bombero;

**عَسْكَرِيٌّ** **الْمُرُورِ** guardia de tráfico

**عَسْكَرِيَّةٌ** servicio militar; soldadesca (profe-

sión); militarismo; los militares

**مُعَسَّكِرٌ** pl. **ات** campamento; campo; guarnición;

bando (*pol.*) | **مُعَسَّكِرٌ** **تَدْرِيبِيٌّ** campamento

de instrucción; **مُعَسَّكِرٌ** **صَيْفِيٌّ** campamento de vera-

no; **مُعَسَّكِرٌ** **طُلَّابِيٌّ** campamento estudiantil; **مُعَسَّكِرٌ**

**الْعُرَاةِ** campo nudista; **مُعَسَّكِرٌ** **اِعْتِقَالٍ** campo de

concentración; **مُعَسَّكِرٌ** **عَامٌ** cuartel general (*mil.*);

**مُعَسَّكِرٌ** **الْقِيَادَةِ** campamento de trabajo; **مُعَسَّكِرٌ** **عَمَلٍ**

cuartel general; **مُعَسَّكِرٌ** **كَشْفِيٌّ** campamento de

escultistas

عَسَلَ *u i* (عَسَلَ) II mezclar (هـ algo) con miel; endulzar (هـ algo) | عَسَلْتُ عَيْنَهُ dormitar (Eg.)

عَسَلٌ pl. أَعْسَالٌ, عُسُولٌ miel | عَسَلٌ أبيضُ, النَحْلُ | عَسَلٌ سَكَّرَ, أَسْوَدَ; عَسَلٌ صَافٍ miel blanca, miel de las abejas; عَسَلٌ صِنَاعِيّ miel melaza; عَسَلٌ طَبِيعِيّ miel pura; عَسَلٌ صِنَاعِيّ miel artificial; عَسَلٌ طَبِيعِيّ miel natural

عَسَلِيّ enmelado; melado (adj.)

عَسَالٌ castrador de colmenas; apicultor

عَسَالَةٌ pl. أَعْسَالٌ colmena

عَسَلَانٌ jacinto estrellado (*Scilla amaena*) (bot.)

مَعَسَلَةٌ pl. مَعَسَلٌ colmena

عَسِيلَةٌ sueñecito (Eg.)

مَعْسُولٌ mezclado con miel; meloso, dulce; endulzado; melifluo

مُعَسَلٌ dulce (tabaco)

عُسْلُجٌ pl. عَسَالِجٌ retoño, pimpollo (bot.)

عُسْلُوجٌ pl. عَسَالِجٌ retoño, pimpollo (bot.)

(عَسَى) endurecerse; عَسَى (perf.) puede, es posible (أَنْ que) | مَأْ عَسَانِي أَنْ أَفْعَلَ ¿que podría yo hacer?; فِيمَا مَأْ عَسَى أَنْ يَكُونَ ¿qué podría ser?; عَسَى أَنْ en caso de que

هُوَ عَسَى أَنْ يَبْ | بَ | عَسَى conveniente; capaz | بَ | عَسَى de-bería, le convendría...

عَاسٍ f. عَاسِيَةٌ seco; marchito

عَشَّ II عَشَّشَ nidificar, hacer nido; establecerse, echar raíces V تَعَشَّشَ arraigar (في en) VIII اِعْتَشَّ nidifi-car, hacer nido

عُشٌّ الزَّوْجِيَّةُ | عَشَّةٌ, أَعَشَاشٌ, عِشَاشٌ pl. عُشٌّ nido conyugal (fig.); عُشٌّ غُرَابٍ hongos, setas (Eg.); عُشٌّ النَّمْلِ hormiguero

عُشَّةٌ pl. عُشَّشٌ, عُشَّشٌ cabaña; casu-cha; quiosco; cenador, glorieta | عُشَّةٌ فِرَاحٍ galli-nero

عُشْبٌ a (عُشْبٌ), عُشْبٌ u (عُشَابَةٌ) y II عَشَبَ estar cu-bierto de hierba (campo) XII اِعْشَوْشَبَ cubrirse de hierba (campo)

عُشْبٌ (col.; n. un. عُشْبَةٌ) pl. أَعْشَابٌ hierba; vegetación; pasto | الأَعْشَابُ الطَّيِّبَةُ hierbas medici-nales; أَعْشَابُ عَطْرِيَّةٍ hierbas aromáticas

عُشْبٌ herboso

عُشْبَةٌ (n. un.) hierba | عُشْبَةٌ مَغْرِيَّةٌ zarzaparrilla oficial (*Smilax officinalis*) (bot.); عُشْبَةُ الْقَلْبِ aza-frán silvestre; عُشْبَةٌ مُرَّةٌ genciana (*Gentiana offici-nalis*) (bot.)

عُشْبِيّ herbáceo; vegetal (adj.); de hierba, a ba-se de hierbas (farm.)

عُشَابٌ herborista; botánico

عُشَابَةٌ estado de un campo cubierto de vegeta-ción; pasturaje (derechos) (Áfr: N.)

عُشْبٌ herboso

عَاشِبٌ pl. عَوَاشِبٌ herbívoro

مُعْشَبٌ herboso

عَشَرَ *u* (عَشَرَ) imponer el diezmo (هـ a algn sobre algo) II عَشَرَ estar en el décimo mes de preñez (ani-mal); dividir (هـ algo) en diez partes; imponer el diezmo (هـ a algn sobre algo); cubrir (ها a la hembra) III عَاشَرَ tener familiaridad, intimidad (هـ con algn); asociarse (هـ con algn) IV أَعَشَرَ ser diez VI تَعَاشَرَ tratarse, ser amigos; convivir

عَشْرٌ diez (con f.) | الْعَشْرُ los diez primeros días del mes de *muḥarram*, en los que los chiitas con-memoran la muerte de Husayn, nieto del Profeta, en Karbala (Irak) el año 60 de la hégira (680 d. C.) (isl.)

عُشْرٌ pl. عُشُورٌ, أَعْشَارٌ décimo (partitivo); diezmo de la tierra (jur. isl.); cada una de las diez seccio-nes en que se divide el Corán; deci- | عُشْرُ الثَّانِيَةِ

décima de segundo; عَشْرَ مِئَاتٍ centésimo (partitivo)

عَشْرَ componente de los numerales cardinales y ordinales de 11 a 19 (con m.)

عَشْرَة componente de los numerales cardinales y ordinales de 11 a 19 (con f.)

عَشْرَة familiaridad, intimidad; convivencia; cohabitación

عَشْرَة diez (con m.); (pl. عَشْرَات) decena; década; billete de diez; عَشْرَات (lit., decenas) (seguido de gen.) docenas de (fig.), montones de (abundancia) | عَشْرَات الأُلُوف decenas de millar; عَشْرَة أَضْعَاف décuplo; بِالْعَشْرَات por docenas (fig.), a montones; عَلَى عَشْرَة de diez (p. ej. عَشْرَة عَلَى عَشْرَة 10/10) (evaluación)

عِشْرُونَ veinte | الْعِشْرُونَ vigésimo

العِشْرِينَات (pl.) los años veinte (de un siglo)

عَشْرِي decenal

عَشْرِي decimal

عِشَار de diez en diez

عِشَار preñada (animal) (Eg.)

عِشَار diezmero, que percibe el diezmo; publicano

عِشَارِي dúpulo; decatlón (dep.)

عِشِير pl. عِشِيرَاء compañero; amigo

عِشِيرَة pl. عِشِيرَاء parentela, conjunto de parientes; tribu; subtribu compuesta de varios أَفْعَاد; pl. عِشِيرَاء beduinos (Sir.)

عِشِيرِي beduino (adj.) (Sir.)

عِشِيرِيَة tribalismo, espíritu tribal

عِشِيرَاء pl. عِشِيرَات preñada de diez meses (camella)

عِشِيرَاء, عِشِيرَاء, عِشِيرَاء décimo día del mes de *muhammad*, v. العِشْر; plato que se come ese día a base de cereales, uvas y muchos otros ingredientes

عِشَارِي decimal

عِشِير pl. عِشِيرَاء reunión de personas; grupo; parentela, conjunto de parientes | يَا مَعْشَرَ الشَّبَاب يا jóvenes!; نَحْنُ مَعْشَرُ الْمُسْلِمِينَ nosotros los musulmanes

عِشِير pl. عِشِيرَاء décimo (partitivo)

عِشِير cubrimiento (de la hembra)

عِشِيرَة familiaridad, intimidad; compañía, sociedad; amistad; cohabitación | مَعْشَرَةُ الْأَزْوَاج intimidad conyugal

عِشَار décimo (ordinal)

عِشِير compañero; amigo

عِشِق a (عِشِق) amar (ه, ه a algn, algo) apasionadamente II عِشِق unir estrechamente (ه algo); encajar (tr.) (ه algo); conectar (ه algo) V تَعِشِق encajar (intr.) una cosa en otra; cortejar (ها a una mujer) VI تَعِشِق estar sólidamente unidos

عِشِق amor apasionado; pasión; anhelo de Dios (suf.) | عِشِقُ الذَّاتِ narcisismo (psic.)

عِشِيق enamorado; amante (m.)

عِشِيقَة enamorada; amante (f.)

عِشِيق amartelado

عِشِيق unión sólida; encaje, encajadura; acoplamiento (mec.); cambio de marchas, de velocidades (mec.)

عِشِيقَة pl. تَعِشِيق acoplamiento (med.); cambio de marchas, de velocidades (mec.)

عِشِيق pl. عِشِيق, عِشِيق enamorado; amante; administrador; -filo, -mano; (pl. عِشِيق) astrágalo, taba (anat.); juego de la taba | عِشِيقُ الْمَوْسِيقِي melómano

عِشِيق f. مَعْشُوق amado; amante

عِشِقَابَاد Asjabad (cap. del Turkmenistán)



عشم II عشم infundir esperanza (ه a algn) (Eg.)

V تَعشم tener esperanza (Eg.)

عشم codicia; esperanza (Eg.)

(عشو) tener débil la vista; ser nictálope (med.); quitar la vista (عن de algo); alejarse (عن de algo); عشي a (عشا) tener débil la vista; ser nictálope (med.); cenar II عشي debilitar (ه a algn) la vista; cegar (ه a algn) de noche; ofrecer una cena (ه a algn) IV أعشي debilitar (ه a algn) la vista; cegar (ه a algn) de noche V تعشي cenar

عشا debilidad de la vista; nictalopía (med.)

عشي ليالي nictalopía (med.)

عشوة oscuridad; cena

العشاء الرباني وعشاء الرب | أعشية pl. عشاء

السري, Cena del Señor (crist.); Eucaristía (crist.);

عشاء راقص cena con baile

عشاء tarde (sust.); oración de la tarde (jur. isl.)

عشاوة debilidad de la vista; nictalopía (med.)

عشواء oscuridad

عشوائيا | عشوائي que ocurre al azar, sin plan

azar

عشي tarde (sust.)

عشية pl. عشايا, ات tarde (sust.); anoecer, caída de la noche; víspera | عشية al anoecer de; la víspera de; عشيّة ayer por la tarde; بين عشيّة وضحاها de la noche a la mañana; de repente; في عشية en vísperas de

عشي f. عشواء pl. عشي débil de vista; nictálope; hecho a ciegas

عصّ a (عصّ) ser duro; endurecerse

عصّص coccix, coxis (anat.)

عصب i (عصب) atar, ceñir (ه la cabeza) (con un turbante, ...); vendar (ه algo); envolver (ه algo

alrededor de); plegar, doblar (ه algo) | عصب II عصب atar, ceñir (ه la cabeza) (con un turbante, ...); envolver (ه algo alrededor de); vendar (ه algo) V تعصب ponerse el turbante; vendar; ser fanático; ser patriote-ro; unirse, asociarse; conspirar (على contra algn); luchar (على contra algn); hacer causa común (مع ل con algn) VIII اعتصب unirse, asociarse; conspirar (على contra algn); declararse en huelga; suspender el trabajo, cerrar la fábrica, ... (patrono) | اعتصب التاج ceñir la corona (rey)

عصب (col.) nervios; (pl. أعصاب) nervio (anat.); arteria; vena; tendón; nervio (fig.), fuerza, vigor | العصب البصري nervio óptico; العصب الميهم nervio vago; العصب الوركي nervio ciático

عصبية neurona (anat.)

أعصابي neuro-

عصب pl. عصب pañuelo cuadrado negro de orilla roja o amarilla que se ajusta a la cabeza haciendo un nudo detrás (Eg.)

عصبية pl. عصب banda, grupo; liga, asociación; solidaridad | عصبة الأمم Sociedad de las Naciones (pol.); العصبة الدولية لحقوق الإنسان Liga Internacional de los Derechos del Hombre

عصبية pl. ات banda, grupo; liga, asociación; pacto entre individuos o grupos (Sah. Occidental); agnados, parientes varones (abuelos, hermanos y tíos) por parte de padre (jur.)

عصبي nervioso, neuro-; nervioso, fácilmente excitable; nervudo, robusto; pariente por parte de padre | عصبي المزاج nervioso, fácilmente excitable

عصبية nerviosismo; (pl. ات) celo, fervor; fanatismo; compañerismo; solidaridad tribal; tribalismo; espíritu de clan, de tribu; espíritu, solidaridad de grupo; sectarismo; conciencia de raza; concien-

cia nacional; parentesco | عَصِيَّةٌ دِينِيَّةٌ fanatismo religioso; عَصِيَّةُ الْقَبَائِلِ solidaridad tribal  
عَصْبِيّ pl. عَصْبِيَّةٌ facineroso; pendenciero (Eg.)

عَصَابٌ venda; vendaje; ligadura (med.)  
عَصَابٌ neuralgia (med.) | عَصَابٌ نَفْسِيّ neurosis (med.)

عَصَابِيّ neurótico (med.)  
عَصَابَةٌ pl. عَصَابَاتٌ banda, grupo; liga, asociación; guerrilla; (pl. عَصَائِبُ) venda; vendaje; ligadura (med.); cubrecabeza (turbante,...); venda o adorno para la frente

عَصِيبٌ caluroso, tórrido (día); crucial, crítico  
تَعَصُّبٌ invención (fisiol.)  
تَعَصُّبٌ celo, fervor, fanatismo; compañerismo; solidaridad tribal; espíritu de clan, de tribu; conciencia nacional; patriotería; parentesco | تَعَصُّبٌ دِينِيّ fanatismo religioso; تَعَصُّبٌ عُنْصُرِيّ fanatismo racial; تَعَصُّبٌ وَطَنِيّ patriotería

عَصَبٌ pl. عَصَبَاتٌ huelga; suspensión del trabajo, cierre de fábrica,... (patrono) | عَصَابٌ عامٌ huelga general

عَاصِبٌ pl. عَاصِبَةٌ heredero legítimo (jur.)  
مَعْصُوبٌ atado, ceñido; vendado | مَعْصُوبٌ الْعَيْنَيْنِ con los ojos vendados  
مَعْصُوبٌ atado, ceñido; vendado  
مَتَعَصِّبٌ celoso, cumplidor; fanático; entusiasta  
مُعْتَصِبٌ huelguista

عَصِيدٌ gachas de zahina (Yem.)

عَصِيدَةٌ pl. عَصَائِدٌ gachas con mantequilla y miel (Sah.); gachas de zahina (Sud.)

عَصَرَ i (عَصَرَ) exprimir (هـ la ropa,...); pisar (هـ las uvas); prensar (هـ las aceitunas); comprimir (هـ algo); modernizar (هـ algo) III عَاصَرَ ser

contemporáneo (هـ, هـ de algo, de algo) V تَعَصَّرَ ser exprimido, pisado, prensado, comprimido VI تَعَاَصَرَ ser contemporáneo VII اِنْعَصَرَ ser exprimido, pisado, prensado, comprimido VIII اِعْتَصَرَ exprimir (هـ la ropa,...); pisar (هـ la uva); prensar (هـ las aceitunas) | اِعْتَصَرَ جَبِيْنَهُ arrugar la frente (pensativamente); اِعْتَصَرَ دَمَهُ matarse de trabajar

عَصَرَ expresión, acción de exprimir; pisa (de las uvas); prensado (de las aceitunas); (pl. اِعْصَرَ, اَعْصَرَ) tiempo; edad; época; era; (pl. عَصَارٌ) tarde (sust.); (f.) oración de la tarde | عَصَرَ por la tarde, de la tarde (hora); الْعَصَرَ por la tarde; al oca-so del sol; الْعَصَرُ الْبُرُونَزِيّ edad del bronce; الْعَصَرُ الْعَصْرُ الثَّلَاثِيّ, الْجَلِيدِيّ era terciaria (geol.); الْعَصْرُ الْجَاهِلِيّ y الْعَصْرُ الْجَاهِلِيّ época glacial; الْعَصْرُ الْجَاهِلِيّ período de la ignorancia (moral); época preislámica; الْعَصْرُ الْحَجَرِيّ الْحَدِيثُ edad de piedra; الْعَصْرُ الْحَجَرِيّ الْقَدِيمُ período neolítico; الْعَصْرُ الْحَدِيدِيّ edad del hierro; عَصَرَ الْعَصْرُ الْاِنْحِطَاطِ época de decadencia; عَصَرَ الذَّرَّةَ era atómica; الْعَصْرُ السَّابِقُ لِلتَّارِيخِ edad de oro; عَصَرَ ذَهَبِيّ prehistoria; الْعَصْرُ الطَّرِيّ edad de piedra; الْعَصُورُ الْعَصْرُ الْغَابِرَةُ épocas pasadas; عَصَرَ الْفَضَاءِ era del espacio; عَصَرَ التَّهَضُّبِ era del ordenador; عَصَرَ التَّنَوُّرِ Renacimiento; عَصَرَ النُّوَيِّ (s. XVIII) era nuclear; الْعَصْرُ الْوَسِيطُ y الْعَصْرُ الْوَسْطَى edad media; عَصَرَ الْيَوْمِ esta tarde; عَصَرَ فِي كُلِّ عَصْرٍ وَمَصْرٍ siempre y en todo lugar

عَصْرِيّ moderno; actual, contemporáneo; (pl. وَن) contemporáneo (sust.); modernista

عَصْرِيَّةٌ modernidad; modernismo; actualidad

عَصَارٌ jugo, zumo; jugo (fisiol.); extracto |

عَصَارٌ مَعْدِيّ jugo gástrico (fisiol.)

عَصَارَةٌ pl. عَصَارَاتٌ jugo, zumo; jugo (fisiol.); extrac-to | عَصَارَةُ الْخُلُوةِ jugo pancreático (fisiol.); عَصَارَةٌ

جُغَة digestive (fisiol.); جُغَة معدية jugo gástrico (fisiol.)

جُغَة pl. ات exprimidor, exprimidera; secador, enjugador de ropa; prensa; almazara; escurridor (de lavadora)

جُغَة pl. ات jugo, zumo; jugo (fisiol.); extrac-to; flor, lo más escogido de algo | جُغَة البرتقال | zumo de naranja; جُغَة الحمض zumo de limón; جُغَة الطماطم jugo de tomate; جُغَة العنب mosto, zumo de uva; جُغَة فواكه zumo de frutas; جُغَة ليمون zumo de limón; جُغَة معدية jugo gástrico (fisiol.)

جُغَة jugo, zumo; jugo (fisiol.); extracto

جُغَة pl. معاصر molino de aceite

جُغَة clase de aceite para lámpara (Tún.)

جُغَة pl. معاصر exprimidor, exprimidera; prensa; almazara

جُغَة modernización

جُغَة contemporaneidad

جُغَة pl. أعاصير torbellino, remolino de viento; ciclón; huracán | جُغَة مضاد معاكس y جُغَة مضاد معاكس anticiclón (meteor.)

جُغَة contemporáneo (adj. y sust.)

جُغَة nimbo (meteor.)

جُغَة sincrónico

جُغَة pl. عصا عصا coccix, coxis (anat.)

جُغَة i (عصف) soplar borrascosa, impetuosamente (viento); excitarse; barrer, despejar (ب algo)

جُغَة soplo impetuoso; bálago (paja)

جُغَة (n. un.) pl. عصفا ráfaga de viento

جُغَة cascarilla del grano; paja

جُغَة impetuoso; borrascoso, tempestuoso

جُغَة pl. عواصف viento impetuoso; tempestad;

huracán; golpe, ataque, acceso (med.) | جُغَة

بردية granizada; جُغَة ترابية tempestad de polvo;

جُغَة ثلجية tempestad de nieve; جُغَة جنون

que de locura; جُغَة حرارة oleada de calor; جُغَة

جُغَة رعدية tronada, tempestad de truenos; جُغَة

جُغَة غبارية tempestad de arena; جُغَة غبارية

de polvo; جُغَة مغناطيسية borrasca magnética

(fis.); جُغَة من الهتاف tempestad de aplausos

جُغَة teñir (ه algo) de amarillo

جُغَة alazor, azafrán bastardo; cártamo

(*Carthamus tinctorius*) (bot.); colorante obtenido de la flor del cártamo

جُغَة teñido con el colorante obtenido de la

flor del cártamo

جُغَة pl. عصافير pájaro; gorrión | جُغَة التين papafi-

go, papahigo (*Pionias accipitrinus*) (zool.);

جُغَة الجنة golondrina (*Hirundo rustica*) (zool.);

جُغَة دوري gorrión común, doméstico (*Passer*

*domesticus*) (zool.); جُغَة الرز gorrión de Java

(*Padda oryzivora*) (zool.); جُغَة الشوك acentor

(*Prunella*) (zool.); جُغَة مغن pájaro canoro;

جُغَة كناري canario (*Serinus canaria*) (zool.)

جُغَة gorriona; clavija

جُغَة manicomio (Lib., Sir.)

جُغَة a (عصل) curvar (ه algo); جُغَة a (عصل) estar

curvado; combarse, alabearse (madera)

جُغَة f. عصلاء pl. عصل torcido, curvo

جُغَة i (عصم) impedir (ه من) que algn haga algo); pre-

servar (ه من) a algn de algo); inmunizar (ه من)

(med.); atar (ه algo) con una correa IV أعصم atar

(ه algo) con una correa; agarrarse (ب a algo) |

جُغَة VIII اعتصم defenderse del mal VIII اعتصم

fugiarse (ب en); adherirse (ب a); mantener (ب el silencio); conservar (ب la sangre fría); defenderse (من de algo); ocupar (في ب edificios, dependencias); hacer huelga de brazos caídos X استعصم mantenerse casto; refugiarse (ب en); adherirse (ب a); mantener (ب el silencio); conservar (ب la sangre fría); defenderse (من de algo); ocupar (في ب edificios, dependencias); hacer huelga de brazos caídos; resistir (من a una tentación)

عَصَم freno, impedimento; mantenimiento; defensa

عَصَمَة collar

عَصَمَة estorbo; preservación; defensa; protección; castidad; modestia; impecabilidad (*isl.*); potestad marital (*jur. isl.*); tutela (*jur.*); (pl. عَصَم) vínculo matrimonial; protección de la esposa por parte del esposo (*jur. isl.*); título de la esposa de un ministro o de una señora de la alta sociedad (*Eg.*) | عَصِمَة bajo la protección de; casada con; عَصِمَة libre (من de)

عَصَام pl. أَعْصِمَة correa; tirantes

عَصَامِي ilustre por méritos propios; (pl. وَن) hijo de sus propias obras

عَصَامِيَة excelencia por méritos propios

عَصَمَاء f. عَصَمَاء pl. عَصَم manialbo, maniblanco (caballo); excelente

مَعْصَم pl. مَعْصَم refugio (en la calzada)

مَعْصَم pl. مَعْصَم muñeca (del brazo)

اِعْتَصَام refugio; mantenimiento; conservación; (pl. اِت) ocupación (de edificios, dependencias); huelga de brazos caídos

عَاصِم defensor; guardián, tutor

عَاصِمَة pl. عَوَاصِم metrópoli; capital (sust. f.) | عَاصِمَة الْأُمَوِيَّين (lit., la capital de los omeyas) epíte-

to de Damasco (cap. de Siria); العَاصِمَة الْمَثَلَنَة (lit., la triple capital) Khartoum, Omdurman y Khartoum Norte (Sudán); عَاصِمَة الرَّشِيد epíteto de Bagdad (cap. de Irak); عَاصِمَة الْأَغَالِبَة (lit., la capital de los aglabies) epíteto de Kairuán (ciudad de Túnez); العَاصِمَة الْمُقَدَّسَة (lit., la capital santa) epíteto de La Meca (ciudad de Arabia)

مَعْصُوم impedido; defendido; inviolable (*jur. isl.*); infalible e impecable (*isl.*) | مَعْصُوم مِنَ الزَّلَلِ infalible

عَصَمَانِي otomano; anticuado (*Sir.*)

(عَصَو) apalear (o a algn)

عَصَا (f.) pl. عَصِي, عَصِي, عَصِي palo; bastón; vara; taco (de billar); cetro; bastón de mariscal (*mil.*) | عَصَا الْعَصَا الْبَيْضَاء bastón blanco (para los ciegos); عَصَا التَّبَاعِ الْبَدَلِ testigo (de la carrera de relevos) (*dep.*); عَصَا الرَّاعِي taco de billar; عَصَا الْبِلْيَارْدُو persicaria, duraznillo (*Polygonum*) (*bot.*); عَصَا سَاحِر y عَصَا سَحْرِيَة varita mágica; عَصَا السُّلْطَة cetro; عَصَا السَّنَارَة caña de pescar; عَصَا الْقِيَادَة bastón de mando; batuta (*mús.*); عَصَا الْمَارْشَالِيَة bastón de mariscal (*mil.*); عَصَا مُوسَى vara de Moisés

عَصَا palo; bastón; vara; taco (de billar); cetro; bastón de mariscal (*mil.*)

عَصَاِيَة pl. اِت palo; bastón; vara

عَصِيَة (dim.) pl. اِت palito; bastoncillo; varilla; bacilo (*biol.*)

عَاصِي III (عَصِيَان, مَعْصِيَة, عَصِي) i desobedecer (o a algn en algo); rebelarse (o contra algn) V تَعَصَّى ser, ponerse difícil; ser complicado; complicarse; ser incurable (enfermedad) VI تَعَاصَى ser difícil (على para algn); rehusar (عن hacer algo) VIII اِعْتَصَى ser, ponerse difícil; ser

complicado; complicarse; ser incurable (enfermedad) X استعصى ser rebelde; rebelarse (على contra algn, contra algo); ser difícil (على para algn); ser incurable (enfermedad); eludir (ه algo); averiarse, no funcionar (mec.); no salir el tiro (del arma de fuego) | استعصى عليه اللفظ no poder hablar

عصى pl. أعصاء, ون. عصي rebelde (sust.); recalcitrante | عصي النطق incapaz de hablar

عصيان desobediencia; rebeldía; rebelión; oposición | عصيان مدني rebelión militar; عصيان عسكري desobediencia civil (pol.)

معصية desobediencia; rebeldía; rebelión; oposición; (pl. معاص) pecado

استعصاء rebelión; dificultad; impenetrabilidad; insondabilidad; virulencia; incurabilidad (med.); mal funcionamiento; avería, fallo

عاص f. عاصية pl. عصاة desobediente; rebelde (adj. y sust.); opositor; pecador | العاصي Orontes (río del Líbano, Siria y Turquía)

متعص f. متعصية difícil; complicado; incurable (enfermedad); arraigado, crónico

مستعص f. مستعصية difícil; complicado; incurable (enfermedad); arraigado, crónico

عَضَّ (perf. عَضَضْتُ a (عَضَّ) عَضِضُ morder (على a algn, algo); sujetarse, agarrarse (ب a algn, a algo); atormentar (ه a algn) (hambre, ...) | عَضَّ بِالنَّوْاجِدِ cerrar fuertemente los dientes; estar firmemente adherido (على a algo); obstinarse (على en algo); عَضَّ الدَّهْرُ الزَّيْمَانُ بِنَابِهِ ensañarse la suerte con algn; عَضَّ النَّدَمُ atormentar el remordimiento a algn II عَضَضَ morder rabiosamente (ه, ه a algn, algo)

عَضَّ mordedura

عَضَّ (col.; n. un. عَضَّة) arbusto espinoso pequeño; espino albar (*Crataegus oxyacantha*) (bot.)

عَضَّة (n. un.) pl. ات mordisco

عَضَّاضُ que muerde mucho o a menudo; mordaz (lenguaje)

عَضُوضُ que muerde mucho o a menudo; mordaz (lenguaje)

عَضْبُ afilada, cáustica (fig.) (lengua)

عَضَدَ u (عَضَدَ) II عَضَدَ y III عَاوَدَ ayudar, apoyar

(ه, ه a algn, algo) VI تَعَاوَدَ ayudarse, apoyarse mutuamente; cooperar VIII اِعْتَصَدَ pedir ayuda (ب a algn); buscar apoyo (ب de algn)

عَضَدَ ayuda, apoyo; ayudante

عَضْدُ (f.) pl. أَعْصَادُ brazo (desde el hombro hasta el codo); (m.) vigor, energía; ayuda, apoyo

عَضَائِدُ pl. عَضَائِدُ lado; jamba, quicio; alidada |

عَضَادَةُ الْمَدْفِ poste de la portería (fútbol, ...)

تَعَضِيدُ ayuda, apoyo

مُعَاوَدَةُ ayuda, apoyo

تَعَاوَدُ ayuda mutua; apoyo mutuo; cooperación

تَعَاوُدِي cooperativo

تَعَاوُدِيَّة pl. ات cooperativa (sust.) (Áfr: N.) |

تَعَاوُدِيَّة فَلَّاحِيَّة cooperativa agrícola

مُعَصَّد ayudante

عَضَلَ a (عَضَلَ) ser, ponerse musculoso; عَضَلَ u i

(عَضَلَ) impedir (ها a una mujer) que se case; obstaculizar (عن algo) IV أَعْضَلَ y V تَعَضَّلَ ser, hacerse difícil (ب, ه para algn); constituir un problema

(ب, ه para algn)

عَضَلَ (col.) músculos, musculatura

عَضِلَ musculoso; robusto



عَضَلَة (n. un.) pl. عَضَلَاتِ músculo (*anat.*) |  
عَضَلَة بَاسِطَة músculo extensor; عَضَلَة مُبْعِدَة músculo  
abductor; عَضَلَة عَاصِرَة, قَابِضَة músculo flexor  
عَضَلِيّ muscular; musculoso; robusto  
عَضَالٌ incurable (enfermedad); crónica (enfer-  
medad)

مُعْضِلٌ difícil; problemático

مُعْضَلَة pl. مَعَاضِلُ dificultad; problema

(عَضَه) عَضَاهُ (col.; n. un. عَضَاهَة) todo arbusto grande  
y espinoso

عَاضِيَة animal cuya picadura mata en el acto  
(serpiente, ...)

عُضْوٌ pl. أَعْضَاءُ miembro, órgano (del cuerpo) (*anat.*);

miembro (de una organización); vocal (de un con-  
sejo, ...)

عُضْوٌ مُؤَاوِرٌ miembro protector; عُضْوٌ

أَسَاسِيّ, تَأْسِيسِيّ, مُؤَسَّسٌ, أَصْلِيّ

عُضْوٌ التَّائِيثُ miembro bienhechor; عُضْوٌ مُتَبَرِّعٌ

عُضْوٌ (bot.); عُضْوٌ مُجْمَعٌ عِلْمِيّ; عُضْوٌ

الأَعْضَاءُ المُخْجَلَة partes

naturales, pudendas, vergonzosas; عُضْوٌ خَارِجٌ

miembro saliente; الأعضاء الدَّقِيقَة

عُضْوٌ مُرَاسِلٌ (bot.); عُضْوٌ التَّدْكِيرِ (*anat.*);

عُضْوٌ مُرَاقِبٌ miembro

observador; عُضْوٌ شَرَفٍ miembro honorario;

عُضْوٌ شَرِيكَ

miembro activo; عُضْوٌ فَخْرِيّ

عُضْوٌ مُقَرَّرٌ relator (*jur.*); عُضْوٌ مُتَنَسِّبٌ

عُضْوٌ مُقَرَّرٌ relator (*jur.*); عُضْوٌ مُتَنَسِّبٌ

عُضْوٌ مُقَرَّرٌ relator (*jur.*); عُضْوٌ مُتَنَسِّبٌ

عُضْوٌ مُقَرَّرٌ relator (*jur.*); عُضْوٌ مُتَنَسِّبٌ

عُضْوٌ مُقَرَّرٌ relator (*jur.*); عُضْوٌ مُتَنَسِّبٌ

عُضْوٌ مُقَرَّرٌ relator (*jur.*); عُضْوٌ مُتَنَسِّبٌ

عُضْوٌ مُقَرَّرٌ relator (*jur.*); عُضْوٌ مُتَنَسِّبٌ

عُضْوٌ مُقَرَّرٌ relator (*jur.*); عُضْوٌ مُتَنَسِّبٌ

عُضْوٌ مُقَرَّرٌ relator (*jur.*); عُضْوٌ مُتَنَسِّبٌ

عُضْوٌ مُقَرَّرٌ relator (*jur.*); عُضْوٌ مُتَنَسِّبٌ

عُضْوٌ مُقَرَّرٌ relator (*jur.*); عُضْوٌ مُتَنَسِّبٌ

عُضْوٌ مُقَرَّرٌ relator (*jur.*); عُضْوٌ مُتَنَسِّبٌ

عُضْوَانٌ II تَعَضُّونَ estar unido orgánicamente

تَعَضُّونَ unión orgánica

مُتَعَضُّونَ unido orgánicamente

عَطِبَ a (عَطِبَ) perecer; estropearse II عَطِبَ destruir

(هـ algo); estropear (هـ algo); sabotear (هـ algo);

mezclar, aderezar (هـ el vino) IV أَعْطَبَ destruir

(هـ algo); estropear (هـ algo) V تَعَطَّبَ estar estro-

peado VIII اِعْتَطِبَ perecer; estropearse

عَطَبٌ pl. أَعْطَابٌ perdición; destrucción; deterio-

ro; avería

تَعَطُّبٌ destrucción

تَعَطُّبٌ deterioro

مُعْطُوبٌ destruido; estropeado (*Marr.*)

مُعْطَبٌ destruido; estropeado

عَطَرَ a (عَطَرَ) exhalar perfume II عَطَرَ perfumar (هـ, هـ)

a algn, algo) V تَعَطَّرَ perfumarse

عَطَرٌ pl. عَطُورٌ pl. pl. عَطُورَاتٌ perfume; esencia |

عَطَرُ الْوَرْدِ aceite esencial de rosas

عَطَرٌ perfumado, aromático

عَطَرِيّ perfumado, aromático

عَطَرِيَّةٌ pl. عَطَرَاتٌ perfume, aroma; drogueria (*Tún.*);

pl. عَطَرِيَّاتٌ artículos de perfumería; sustancias aro-

máticas

عَطَّارٌ perfumero, perfumista; droguero, droguis-

ta

عَطَّارَة perfumería; drogueria

تَعَطُّرٌ acción de perfumarse

عَاطِرٌ perfumado, aromático

مُعْطَرٌ perfumado

عَطَّارِدُ Mercurio (*astr.*)

عَطَسَ u i (عَطَسَ, عَطَسَ) estornudar II عَطَسَ estornu-

dar muchas veces; hacer estornudar (هـ a algn)

عَطَسٌ (col.) estornado

عَطَسَة (n. un.) pl. عَطَسَات un estornudo

عَطَّاس estornudo

عَاطُوس tabaco en polvo, rapé; sustancia estornutatoria

مَعَطَس pl. مَعَطِس nariz

مَعَطَس estornutatorio

عَطِشَ a (عَطَشَ) tener sed; tener sed (الى de algo) (fig.)

II عَطِشَ y IV أَعَطَشَ dar sed (o a algn) V تَعَطَشَ tener sed (الى de algo)

عَطِش sed; anhelo

عَطِش sediento; seco, árido (terreno)

عَطَّاش sed ardiente

عِطَاش pl. عِطَاش, عِطْشَى, f. عِطْشَى pl. عِطَاش sediento; anhelante

عَاطِش sediento; anhelante

مُتَعَطِّش sediento; anhelante

عِطْشَجِيّ (turco) pl. عِطْشَجِيَّة fogonero

عَطَّط gritar; hacer bulla; ser tumultuoso

عِطْطَة gritería

عَطَفَ i (عَطَفَ) inclinar (o algo); doblar (o algo);

volver (o a); unir una palabra (o a otra) copulativamente (gram.); inclinarse (o hacia); sentir simpatía (o por algn, por algo); tener aversión (o a algn, a algo); disuadir (o a algn de algo); interesarse (o por algn); volver la espalda (o a algn) II عَطَفَ doblar (o algo); conmover (o a algn); disponer (o a algn) favorablemente; provocar (o en algn) la simpatía (o por) V تَعَطَّفَ simpatizar (o con algn, con algo); interesarse (o por algn); envolverse (o en el manto); ponerse (o el abrigo); dignarse hacer (o algo) VI تَعَاَطَفَ tenerse simpatía mutua VII انْعَطَفَ estar curvado; curvarse; inclinarse; hacer una reverencia; sentir

simpatía (o por algn, por algo); interesarse (o por algn) VIII انْعَطَفَ envolverse (o en el manto); ponerse (o el abrigo) X اسْتَعَطَّفَ tratar de ganarse la simpatía (o de algn); tratar de obtener (o algo de); suplicar, implorar (o a algn); tratar de congraciarse (o con algn); tratar de conquistar (o a algn)

عَطَفَ curvatura; inclinación, propensión; simpatía (o por algn, por algo); afecto; unión copulativa (gram.) | عَطَفَ عَطْفًا عَلَى por afecto a; عَطَفَ الْبَيَانَ aposición explicativa (gram.)

عِطْف pl. أَعْطَاف lado, costado (del cuerpo humano)

عِطْفَة curva; (pl. عِطْفَات) callejón (Eg.) | عِطْفَة مَسْدُودَة callejón sin salida (Eg.)

أَعْطَفَ pl. عِطْف manto; abrigo

عِطْرُف simpático; afectuoso; comprensivo

عِطْرَة afecto; buena voluntad; Su Gracia, Su Excelencia (título honorífico)

مِعْطَف pl. مِعَاطِف abrigo; manto, capa | مِعْطَف قُرُومٍ impermeable (sust.); مِعْطَف وَاقٍ abrigo de pieles

تَعَاَطَفَ afecto mutuo; simpatía mutua | تَعَاَطَفَ por simpatía hacia

انْعِطَاف inclinación; encorvamiento; inflexión; afecto; simpatía

اسْتِعْطَاف actitud conciliante; afecto tierno

عَاطِف simpático; afectuoso; comprensivo; elemento conjuntivo (gram.); pl. عَوَاطِف conjunciones (gram.)

عَوَاطِف pl. عَوَاطِف simpatía, afecto; compasión; sentimiento | عَاطِفَة وَطَنِيَّة patriotismo

عَاطِفِيّ afectuoso; sentimental; emotivo; emocional

عَاطِفِيَّة sentimentalismo; emotividad

مُتَعَطِّف pl. ات. curva; curvatura; sinuosidad; callejón; punto crucial | مُتَعَطِّف الطَّرِيقِ encrucijada  
مُسْتَعَطِّف conciliante; afectuoso

عَطِلَ a (عَطَلَ) no trabajar; estar desocupado; estar privado (من de algo) II عَطَلَ dejar sin trabajar (هـ a algn); descuidar (هـ, هـ a algn, algo); averiar (هـ algo) (mec.); paralizar (هـ el tráfico); interrumpir (هـ algo); sabotear (هـ algo); cerrar (هـ una oficina, ...); parar (هـ el motor); desactivar (هـ un explosivo) (mil.); obstaculizar (هـ algo); diferir (هـ algo); retirar del servicio (هـ una máquina, ...); anular (هـ algo); suspender (هـ un periódico, ...); bloquear (هـ una actividad) V تَعَطَّلَ estar sin trabajo; estar parado, sin empleo; averiarse (mec.); suspenderse; interrumpirse; pararse (motor); bloquearse; estar cerrada (oficina); no ser ya válido | تَعَطَّلَ عَنْ الْعَمَلِ estar parado, sin empleo

عُطِلَ privado (من de algo); (pl. أُعْطِلَ) avería; daño; pérdida; incapacidad (med.) | عُطِلَ قَتِيّ avería técnica

عُطِلَ paro, desempleo; disfunción (fisiol.)

عُطْلَةٌ paro, desempleo; tregua, suspensión; (pl. عُطَل, ات) vacaciones | عُطْلَةٌ مَأْجُورَةٌ día festivo abonable; عُطْلَةٌ مَدْرَسِيَّةٌ vacaciones escolares; عُطْلَةٌ آخِرِ نَهَايَةِ الْأُسْبُوعِ fin de semana (vacación); عُطْلَةٌ رَسْمِيَّةٌ vacaciones de primavera; عُطْلَةٌ رَسْمِيَّةٌ fiesta oficial; عُطْلَةٌ أُسْبُوعِيَّةٌ asueto semanal (día en que cierra un establecimiento); الْعُطْلَةُ الصَّيْفِيَّةُ vacaciones de verano; عُطْلَةٌ عَنِ الشُّغْلِ paro, desempleo; عُطْلَةُ الْعِيدِ vacaciones con ocasión de una fiesta; الْعُطْلَةُ الْكُبْرَى vacaciones mayores (p. ej., las del verano); عُطْلَةٌ لَا بُدَّ لَهَا fiesta laica (Tún.); الْعُطْلَةُ النَّصْفِيَّةُ vacaciones de mitad de curso; عُطْلَةٌ فِي عُطْلَةٍ de vacaciones

عَطَالَةٌ paro, desempleo; disfunción (fisiol.)

عَطْلَانٌ que no funciona (máquina)

تَعَطُّلٌ avería; paralización (del tráfico); interrupción; parada (de un motor); desactivación (de un explosivo) (mil.); sabotaje; destrucción; anulación; cierre (de una oficina, ...); obstaculización; aplazamiento; prórroga; negación de los atributos de Dios (isl.); ateísmo | تَعَطُّلٌ حَرَكَةُ الْمُرُورِ paralización del tráfico

تَعَطُّلٌ inactividad; paro, desempleo; cierre (de una oficina, ...); avería (mec.) | تَعَطُّلٌ عَنِ الْعَمَلِ paro, desempleo

عَاطِلٌ privado (من de algo); inactivo; parado, que no funciona (mec.); inútil; que sufre una disfunción (órgano) (fisiol.); letra sin puntos diacríticos (gram.); (pl. و ن) parado, sin empleo | عَاطِلٌ عَنِ الْعَمَلِ parado, que no funciona (mec.); parado, sin empleo

عَوَاطِلُ (pl.) vacaciones

مُعَطِّلٌ que niega los atributos de Dios (isl.); ateo

مُعَطِّلٌ inactivo; parado, sin empleo; averiado; saboteado; paralizado (tráfico); interrumpido; suspendido (periódico, ...); parado (motor); cerrada (oficina, ...); congelado (crédito, ...) (econ.)

مُتَعَطِّلٌ parado, sin empleo

عَطَنَ u i (عَطَنَ) macerar (هـ algo); enriar (هـ lino, cáñamo, ...); عَطِنَ a (عَطَنَ) macerarse; corromperse II عَطِنَ macerar (هـ algo); enriar (هـ lino, cáñamo, ...)

عَطْنٌ maceración; enriado, enfriamiento

عَطْنَانٌ pl. أَعْطَانٌ sitio cerca de un abrevadero donde los camellos descansan después de haber bebido y antes de regresar a los pastos; hábitat natural







عُفْر polvo (Eg.)

عُقَارَة pl. اِت pulverizador

عُفْر f. عَفَاء pl. عُفْر de color de polvo

يَعْفُور pl. يَعْفِير gacela gris

تَعْفِير empolvoramiento

عَفَرْت II تَعَفَّرْت portarse como un diablo; volverse malo

عَفَرَة diablura; maldad; perrada, perrería

عَفْرِيت pl. عَفَارِيت astuto; malicioso; demonio; pícaro (niño) (Eg.); comodín (carta en el juego de naipes)

عَفْرِيتِي diabólico

عَفْرِيتَة gato, cric (para elevar grandes pesos)

(Eg.) (mec.)

عَفَارِم (turco) ¡bravo!, ¡bien hecho! (Eg.)

عَفَشَ i (عَفَشَ) recoger (هـ algo); amontonar (هـ algo)

عَفَش desperdicios; equipaje; trastos, cachivates

عَفَشَ الْبَيْتَ enseres domésticos

عَفَاشَة مِنَ النَّاسِ : عَفَاشَة gentuza

عَفَصَ (col.) agallas (bot.); agallas de la encina

عَفَص áspero; ácido; amargo

عَفَاص tapón

عَفُوصَة aspereza; acidez; amargor; amargura

عَفَنَ i (عَفَنَ) y II عَفَنَ corromper, podrir (هـ algo); عَفَنَ

a (عَفُونَة, عَفَنَ) y V تَعَفَّنَ corromperse, pudrirse;

enmohecerse

عَفَن putrefacción; moho

عَفَن corrompido, podrido; putrefacto; enmohe-

cido; séptico

عَفُونَة putrefacción; moho

تَعَفَّن putrefacción; moho

مَعَفَّن corrompido, podrido, putrefacto; enmohe-

cido; séptico

مَتَعَفَّن descompuesto; enmohecido; séptico

عَفَوَ (عَفَاء, عَفَوَ) borrarse, desaparecer; u (عَفَوَ)

borrar, hacer desaparecer (هـ algo); atenuar

(هـ algo); abstenerse (عن de algo); perdonar

(عن a algn); agraciarse, indultar (هـ a un condenado);

عَفَا اللَّهُ | عَفَا لُ a algn de algo) dispensar, eximir (عنك

¡Dios te perdona! II عَفَى borrar, hacer desa-

parecer (هـ algo); atenuar (هـ algo) |

عَفَى عَلَيْهِ الزَّمَنُ estar anticuado, ser cosa del pasado

III عَفَى curar (هـ a algn); proteger (من, عن, هـ a algn

de algo); dispensar, eximir (من, عن, هـ a algn de algo)

go); pas. عَفَوِيَّ curarse; عَفَوِيَّ ¡bravo!; عَفَاكَ ¡bravo!

IV أَعَفَى curar (هـ a algn); proteger (من, عن, هـ a

algn de algo); dispensar, eximir (من, عن, هـ a algn

de algo); destituir (من, عن, هـ a algn de un cargo) |

أَعَفَى مِنَ الرِّسْمِ eximir (هـ a algn) de un impuesto

V تَعَفَّى borrarse, desaparecer; atenuarse VI تَعَفَّى

curarse VIII أَعْتَفَى acudir (هـ a algn) para obtener

algo X اسْتَعْفَى pedir perdón (هـ a algn); pedir (هـ a

algn) la exención (من de algo); presentar la dimi-

sión (من de un cargo); dimitir (من de un cargo)

عَفُو borradura; perdón; renuncia al castigo (jur:

isl.); amnistía (عن de algn); favor, gracia; exce-

dente (sust.); sobrante (sust.); (pl. عَفَاء) pollino,

asno joven | عَفُوءًا ¡perdón!; عَفُوءًا ¡de nada!

(contestación a ¡gracias!); espontáneamente; acci-

dentalmente; عَفُوءَ الْخَاطِرِ, السَّاعَةِ espontáneamente;

accidentalmente; instintivamente; عَامَّ عَفُوءَ شَامِلٍ

amnistía general

العَفُوءُ el Indulgente (Dios)

عَفُوءِيَّ instintivo; espontáneo

عَفُوءِيَّة calidad de instintivo; espontaneidad |

بِعَفُوءِيَّة automáticamente, indeliberadamente

عَفِيَّ fuerte, recio (Eg.)

عَفَاء borradura; polvo | عَلَيْهِ الْعَفَاء está perdido

تَعْفِيَةٌ borradura (على de algo)

مُعَافَاة curación; dispensa; exención del servicio militar

إِعْفَاء curación; exención; exoneración; condecoración, remisión; destitución (de un cargo) | إِعْفَاءُ جُمْرُكِيَّ franquicia postal; إِعْفَاءُ جُمْرُكِيَّ exención aduanera; الإِعْفَاءُ مِنَ الْمُبَاشَرَةِ cesantía; الإِعْفَاءُ مِنَ الْجُنْدِيَّةِ، التَّجْنِيدِ، الْخِدْمَةِ (السَّكْرِيَّةِ) exención del servicio militar; إِعْفَاءُ مِنَ الرِّسْمِ، الضَّرِيَّةِ exención de un impuesto; إِعْفَاءُ مِنَ الْمُنْصَبِ destitución del cargo

إِسْتِعْفَاءُ pl. اِتْ petición de perdón; excusa; dimisión (عن de un cargo)

عَافٍ f. عَافِيَةٌ borrado

عَافِيَةٌ pl. عَوَافٍ buena salud; energía, vigor

مُعَافَى dispensado; exento del servicio militar; curado

مُعْفَى مِنَ الرِّسْمِ | (من de) مُعْفَى dispensado; مُعْفَى مِنْ رِسْمِ الْجُمْرُكِ libre de derechos; مُعْفَى مِنْ الضَّرِيَّةِ libre de impuestos; مُعْفَى مِنَ الْفَوَائِدِ libre de interés (préstamo)

مُعْتَفٍ f. مُعْتَفِيَةٌ borrado

عَقَّ u (عَقَّ) desgarrar (هـ algo); hender (هـ algo); u (عَقُوقُ) : وَالِدُهُ، أَبَاهُ desobedecer a su padre (niño)

عَقَّ desobediente (niño)

عُقُوقُ desobediencia (de un niño)

عَقِيقُ (col.; n. un. عَقِيقَةٌ) pl. عَقَائِقُ ágata (min.); (pl. أَعْقَقَةٌ) barranco | عَقِيقُ أَبْيَضُ calcedonia (min.); عَقِيقُ أَحْمَرُ cornalina (min.); عَقِيقُ أَخْضَرُ heliotropo, ágata verde (min.); عَقِيقُ يَمَانِيَّ ónice (min.)

عَقِيقَةٌ costumbre árabe que consiste en afeitar por primera vez la cabeza del niño al séptimo día

de nacido y ofrecer una oveja u otro animal en sacrificio (isl.)

عَقِيقِي rojo cornalina

أَعَقُّ más desobediente (niño)

عَاقٍ desobediente (niño)

عَقَبَ u (عَقَبَ) ir detrás (هـ de alg., de algo); seguirse, ser la consecuencia (هـ de algo) II عَقَبَ seguir (هـ a alg.); venir detrás (هـ de algo); perseguir (هـ a alg.); corregir (على algo); revisar (على un texto) críticamente; poner en evidencia (هـ a alg.) | عَقَبَ أَثَارَهُ seguir las huellas de alg. III عَاقَبَ perseguir (هـ a alg.); alternar, turnarse (هـ con alg.); castigar (على) IV أَعَقَبَ ir detrás (هـ de alg.); venir después (هـ de algo); seguirse, ser la consecuencia (هـ de algo); dejar una descendencia; terminar bien; corregirse V تَعَقَبَ seguir paso a paso (هـ a alg.); perseguir (هـ a alg.) VI تَعَاقَبَ seguirse uno a otro; sucederse; alternar; lanzar sucesivos ataques (على contra) | مَا تَعَاقَبَ الْمَوَاقِدُ (lit., mientras los dos tiempos, e. d., el día y la noche, se sucedan) para siempre; eternamente

عَقَبَ (f.) pl. أَعْقَابُ talón; (m.) extremidad; culata (del fusil); acontecimiento subsiguiente; colilla (del cigarrillo); restos; nieto; descendencia | عَقَبَ فِي عَقَبٍ يَ عَلَى عَقَبٍ، بِعَقَبٍ (prep.) inmediatamente después de ..., أَعْقَابُ الصَّلَوَاتِ oraciones supererogatorias hechas después de la azalá; عَقَبَ اِنْتِهَاءٍ a la terminación de; فِي أَعْقَابٍ inmediatamente después de ...

عُقَبُ pl. أَعْقَابُ fin; consecuencia; resto, residuo; colilla (de cigarrillo); cabo (de vela); matriz (de talonario)

عَقَبَةٌ pl. عَقَابُ cuesta, repecho; carretera de montaña; (pl. عِقَابِ، اِتْ) obstáculo; dificultad |

العَقَبَة Áqaba (golfo y ciudad de Jordania); عَقَبَة  
كَؤُود, كَأْدَاءُ obstáculo insuperable

عقبى fin, conclusión; consecuencia

عُقَاب (gralmente. f.) pl. أُعْقَاب, عُقْبَان águila  
(*Aquila*) (zool.) | العُقَاب *Aquila* (astr.); عُقَابَ الْيَحْيِ  
águila de mar (*Myliobatis*) (zool.); عُقَابَ ذَهَبِي  
águila real, águila caudal (*Aquila fulva*, *Aquila*  
*chrysaetus*) (zool.)

عُقَابِي aguileño, aquilino

عُقُوبَةٌ pl. عُقُوبَاتٌ castigo; pena; suspensión (de un jugador) (*dep.*); pl. عُقُوبَاتٌ medidas punitivas, sanciones | الْعُقُوبَةُ الْقُصْوَى y عُقُوبَةُ الْإِعْدَامِ pena máxima (*jur.*); عُقُوبَاتٌ اِقْتِصَادِيَّةٌ sanciones económicas; مَالِيَّةٌ عُقُوبَةٌ multa; عُقُوبَةُ الْمَوْتِ pena de muerte

عقوبي punitivo; penal

عَقِيبٌ subsiguiente | عَقِيبٌ a continuación de  
عَقِيبٌ (dim.) (prep.) poco después de  
عَقِيبٌ (dim. de عَقَابٌ ) aguilucho  
يَعْقُوبُ Jacob; (pl. يِعَاقِبُ) garbón, macho de la perdiz (zool.)

يعقوبي pl. يعاقبة jacobita (*crist.*); jacobino (*pol.*)

تَعْقِيبٌ pl. ات persecution; revisión (de una sentencia) (*jur.*); investigación; comentario (على de); comentario crítico | تَعْقِيبًا عَلَى como comentario a

عِقَابٌ pl. ات castigo; pena | بِالْقَتْلِ عِقَابٌ pena capital

عقَابِيّ punitivo; penal

معاقبة<sup>٥</sup> pl. ات persecution; castigo; pl. معاقبات<sup>٥</sup>  
sanciones (*pol.*)

تعقب pl. ات persecución; investigación; obser-  
vación; control

sucesión عَلَى التَّعَايُبِ y بالتَّعَايُبِ | sucesivamente; alternativamente; عَلَى تَعَايُبِ الْعُصُورِ a través de las épocas, en el curso del tiempo; مَعَ تَعَايُبِ الْأَيَّامِ con el paso de los días

عاقِب que sigue; siguiente; (pl. عَقَبَة) heredero  
universal (*jur.*) | الْعَاقِب (lit., el último) el último  
(de los profetas, epíteto de Mahoma (*isl.*) | عَلَى  
عاقِب sucesivamente

عَاقِبَةٌ pl. عَوَاقِبُ fin, conclusión; consecuencia

**مُعَقِّبٌ** que sigue; perseguidor; revisor, corrector; crítico (sust.)

**مُعَاقِب** alternativo; sucesivo; castigador

مُعَاقَبٌ perseguido; suspendido (jugador) (*dep.*)

متعاقب sucesivo; continuo; diacrónico

عُقَابِلُ pl. عُقَابِلُ (عُقَابِلُ) reliquias (de una enfermedad)

*عَقْدٌ* i (*عَقَدَ*) atar (هـ algo); anudar (هـ algo); liar (هـ algo); fijar la mirada (ب en algo); fruncir (هـ las cejas); abovedar (هـ algo) (*arq.*); convocar (هـ una reunión); estipular (هـ un contrato); casarse (على con una mujer); celebrar (هـ una sesión); dar autoridad (على ل a algn sobre) | *عَقَدَ أَمَلًا* cifrar sus esperanzas (على en); *عَقَدَ جَبْهَتَهُ* fruncir el ceño; *عَقَدَ جُلْسَةً* celebrar una sesión; *عَقَدَ اجْتِمَاعًا* celebrar una reunión; *عَقَدَ مُحَادَثَةً* entablar una conversación; pas. *عُقِدَتْ خَطِيبَةٌ* quedar prometida, comprometida (para casarse); *عَقَدَ الْخِصْرَ، الْخِنَايِرَ* conceder la máxima importancia (على a algo); dar la preferencia (على a algo); *عَقَدَ رَجَاءً* fundar las esperanzas (على en); *عَقَدَ زَوْاجًا* contraer matrimonio (على con algn); *عَقَدَ صَفْقَةً* concluir un trato (*com.*); *عَقَدَ الْعَزْمَ، الْعَزِيمَةَ* estar firmemente resuelto (على a); *عَقَدَ عُنْفَهُ* refugiarse (الى en); *عَقَدَ فَصْلًا، مَقَالَةً* escribir un artículo; *عَقَدَ الْقَلْبَ* poner todo el empeño (على en algo); *عَقَدَ لَوَاءً* originar, producir algo; pas. *لُوِيَءَ*. *عَقَدَ لَهُ الْفَوْزَ، النَّصْرَ*, *لُوِيَءَ* vencer; *عَقَدَ نَاصِيَّتَهُ* fruncir el ceño; *عَقَدَ نَاطِقًا* formar un cordón (على alrededor de); *عَقَدَ نِكَاحًا* contraer matrimonio (*jur.*

*isl.*); **عَدَدَ النَّيَّةَ** decidirse (a) (على); **عَدَدَ الصَّلَاةِ** reunir, unir (بين); **عَقْدَ a (عَقْدَ)** trabarse (lengua); tener la lengua trabada; ser tartamudo **II عَقْدَ** anudar (ـ algo); espesar (ـ algo); condensar (ـ algo); amontonar (ـ algo); coagular (ـ algo); complicar (ـ algo) | **عَقْدَ الْكَلَامِ** hablar enrevesadamente **IV أَعَقَدَ** espesar (ـ algo); condensar (ـ algo); coagular (ـ algo) **V تَعَقَّدَ** espesarse; condensarse; estar anudado; coagularse; acumularse; ser complicado | **تَعَقَّدَ لِسَانَهُ** hablar con dificultad; ser tartamudo; no poder hablar **VI تَعَاقَدَ** estar atados; comprometerse de común acuerdo **VII اِنْعَقَدَ** estar atado; contraerse; estar trabada (lengua); condensarse; coagularse; acumularse; reunirse (comité,...); estipularse (contrato,...) | **لَمْ يَنْعَقِدْ لَهُ زَهْرٌ** no tener consecuencias **VIII اِعْتَقَدَ** estar persuadido (ب, de algo) | **رَاسَخَ الْاِعْتِقَادُ** creer firmemente; **فِيمَا اَعْتَقَدَ** según creo

**عَقْدَ** atamamiento; anudamiento; convocación (de una reunión,...); estipulación; celebración; (pl. **عُقُودَ**) nudo; acuerdo; transacción; contrato; acta (*jur.*); escritura (*jur.*); arco (*arg.*); bóveda; decena; década, decenio | **عَقْدَ اِجَارٍ** contrato de alquiler; **عَقْدَ اَلْفِي** milenio; **عَقْدَ التَّامِينِ** póliza de seguros; **عَقْدَ بَيْعٍ** contrato de venta; **عَقْدَ اجْتِمَاعٍ** celebración de una reunión; **عَقْدَ خُطْبَةٍ** compromiso, promesa de casamiento; **العَقْدَ اَلْخَمْسِينِي** los años cincuenta (de un siglo); **عَقْدَ مَخْمُوسَ** arco peraltado (*arg.*); **عَقْدَ رَقِيَّةٍ** acta notarial (*jur.*); **عَقْدَ رَقِيَّةٍ** arco por tranquilo (*arg.*); **عَقْدَ الزَّوْاجِ** contrato de matrimonio; certificado de matrimonio; **عَقْدَ الْاِزْدِيَادِ** certificado de nacimiento (*Marr.*); **عَقْدَ شَرَاءٍ** contrato laboral colectivo; **عَقْدَ مَشْرُكٍ لِلْعَمَلِ** contrato de venta; **عَقْدَ عَرْفِي** escritura privada, contrato privado; **عَقْدَ الْعَمَلِ** contrato de trabajo; **عَقْدَ**

**عَقْدَ** *ojiva (arg.)*; **عَقْدَ عَادِي** sesión ordinaria; **عَقْدَ مُعَاهَدَةٍ** estipulación de un tratado; **عَقْدَ الْقِرَانِ** contrato de matrimonio; **عَقْدَ الْمِلْكِيَّةِ** título de propiedad; **عَقْدَ نَصْفِ دَائِرِي** arco de medio punto (*arg.*); **عَقْدَ التَّنَازُلِ** escritura de cesión (*jur.*); **عَقْدَ النِّكَاحِ** contrato de matrimonio (*jur. isl.*); **عَقْدَ الْهَبَةِ** escritura de donación (*jur.*)

**عَقْدَ pl. عُقُودَ** collar; sarta | **عَقْدَ لُؤْلُؤٍ** collar de perlas; **عَقْدَ مِنْ الزُّهُورِ** guirnalda de flores

**عَقْدَ** tartamudez

**عَقْدَ** tartamudo

**عَقْدَةَ pl. عَقْدَ** nudo; articulación (*anat.*); empalme, ayuste (*mar.*); protuberancia; nodo (*astr., fis.*); nudo, milla marina por hora (*metrol.*); nudo, dificultad; enredo (literatura); enigma; complejo (*psic.*) | **عَقْدَةَ اُودَيْبٍ** complejo de Edipo (*psic.*); **عَقْدَةَ بَحْرِيَّةٍ** nudo, milla marina por hora (*metrol.*); **عَقْدَةَ جُورْدِيَّةٍ** nudo gordiano, dificultad insoluble; **عَقْدَةَ الرِّوَاكِ** vínculo del matrimonio; **عَقْدَةَ سَائِبَةٍ** nudo corredizo; **عَقْدَةَ الْاِضْطِهَادِ** complejo de persecución (*psic.*); **عَقْدَةَ نَقْصٍ** trabalenguas; **عَقْدَةَ لَفْظِيَّةٍ** complejo de inferioridad (*psic.*); **عَقْدَةَ مُوَاصَلَاتٍ** nudo de comunicaciones

**عَقْدِي** dogmático; doctrinal

**عَقْدَا** pasamanero

**عَقْدَاة** pasamanería (oficio)

**عَقِيدَ** espesado, condensado; (pl. **عُقْدَاءَ**) contratante (parte) (*jur.*); coronel (*mil.*); teniente coronel (*mil.*); (primer) teniente; jefe militar de una tribu (*Ar.*); título militar de los funcionarios de la administración (*Sud.*); jefe de un grupo de hombres en la guerra, expedición de caza o incursión (*Sud.*); bebida refrescante que se prepara evaporando el suero de la leche (*Ar.*)

عَقِيدَة pl. عَقَائِدُ convicción; artículo de fe; dogma; credo; doctrina; ideología | عَقِيدَة خُرَافِيَّةٌ superstición; العَقِيدَة الإِسْلَامِيَّةُ credo islámico; عَقِيدَتِي tengo la convicción de que

عَقِيدِيَّة dogmatismo; doctrinarismo; ideología  
عَقَائِدِي dogmático; doctrinal, ideológico;  
(pl. و ن) dogmatista; doctrinario (sust.)

عَقَائِدِيَّة dogmatismo; doctrinarismo  
أَعْقَدُ más anudado; más nudoso; más complicado; (f. عُقْدَاءُ pl. عَقْدُ) nudoso

مَعْقَدُ pl. مَعَقِدُ lugar donde se anuda; juntura; capitel (arq.) | مَعْقَدُ آمَالِهِ objeto de sus esperanzas  
يَعْقِدُ plato de miel espesada al fuego

تَعْقِيدُ pl. ات complication; intrincación; complejidad; confusión, falta de claridad; pl. ات problemas intrincados

نَعْقُدُ complicación; intrincación; complejidad  
تَعَاقُدُ estipulación (de un contrato); obligación contractual; (pl. ات) contrato

تَعَاقُدِي contractual  
إِنْعِقَادُ celebración (de una reunión, ...)  
إِعْتِقَادُ convicción; (pl. ات) artículo de fe; dogma; credo; doctrina; opinión | إِعْتِقَادًا مِنْهُ أَنْ por creer él que; إِعْتِقَادِي أَنِ tengo la convicción de que

إِعْتِقَادِي dogmático; doctrinal; (pl. و ن) dogmatista; doctrinario (sust.)

إِعْتِقَادِيَّة dogmatismo; doctrinarismo  
عَاقِدُ atador, que ata; anudador, que anuda; capaz de estipular un contrato (jur. isl.)

مَعْقُودُ anudado; unido; arqueado (arq.); aboveado; coagulada (leche); convocada (sesión, ...); estipulado (contrato, ...) | مَعْقُودُ اللِّسَانِ incapaz de hablar; tartamudo

مُعَقَّدُ nudoso; espesado; complicado; intrincado; confuso, falto de claridad

مُعَاقِدُ (parte) contratante

مُتَعَاقِدُ (parte) contratante

مُعْتَقَدُ creído; (pl. ات) convicción; artículo de fe; dogma; credo; doctrina | الْمُعْتَقَدُ أَنِ es opinión común que

عَقَرَ i (عَقْرُ) herir (ه a algn); morder (ه a algn) (animal); ser estéril (mujer); عَقَّرَ u, عَقَّرَ i (عَقْرُ, عَقَرُ, عَقْرُ) ser estéril (mujer); no tener hijos (hombre)  
III عَقَّارٌ ser adicto (ه a la bebida, ...) IV أَعْقَرَ aturdir (ه a algn); espantar (ه a algn) VII انْعَقَرَ ser herido; ser mordido

عَقْرُ esterilidad (de la mujer); interior, parte interna

عُقْرُ esterilidad (de la mujer); estéril (mujer); interior, parte interna; hombre sin hijos; indemnización por cohabitación ilícita con una esclava (jur. isl.) | فِي عَقْرِ دَارِهِ en su propia casa; فِي عَقْرِ دِيَارِهِ en su propio país

عَقَارُ pl. ات bienes raíces; inmueble

عَقَارُ resto, residuo

عَقَارُ pl. عَقَاقِيرُ medicamento; planta medicinal | عَقَاقِيرُ الْهَلُوسَةِ tranquilizantes (farm.); عَقَاقِيرُ الْمُهْلُوسَةِ y عَقَاقِيرُ الْمُهْلُوسَةِ alucinógenos (farm.)

عَقَارَةٌ esterilidad (de la mujer)

عَقَارِي rel. a los bienes raíces; inmobiliario

عَقَاقِيرِي farmacéutico; herborista

عَقُورُ que muerde (animal)

عَقِيرَةٌ voz alta (de quien lee, llora, canta)

مَعْقَرُ pl. مَعَاقِرُ bienes raíces; inmueble

عَاقِرُ (f.) pl. عَقَرُ, عَوَاقِرُ estéril (mujer); (m.) pl. عَقْرُ hombre sin hijos



عَقْرَب (gralmente. f.) pl. عَقَارِبُ escorpión (*Scorpio*) (zool.); aguijón; bucle, rizo; manecilla (del reloj); pl. عَقَارِبُ desgracias | العَقْرَبُ Scorpio (signo del Zodiaco) (*astr.*); octavo mes del año solar (*Ar. S.*); عَقْرَبُ الْبَحْرِ escorpina (*Scorpaena*) (zool.); عَقْرَبُ الثَّوَانِي segundero (manecilla); عَقْرَبُ الدَّقَائِقِ minuterio; عَقْرَبُ الْمَاءِ bogavante (*Homarus vulgaris*) (zool.)

عَقْرِيَّةُ alacranera, escorpioide (*Scorpiurus*) (bot.)

مَعْقَرَبُ curvo, ganchudo

عَقَصَ i (عَقَصَ) trenzar (hacer el pelo)

عَقَائِصُ pl. عَقَائِصُ trenza (de pelo)

عَقَعَقُ مَعْرُوفُ | عَقَاعِقُ pl. عَقَاعِقُ urraca (*Pica*) (zool.) | urraca vulgar (*Pica caudata*) (zool.)

عَقَفَ i (عَقَفَ) y II عَقَفَ torcer (hacer algo); curvar (hacer algo)

عَقْفُ curvatura

عَقْفَاتُ pl. عَقْفَاتُ curvatura; gancho; ojal (de un botón); cordones del عَقَال

عَقْفُ pl. عَقْفَاءُ f. عَقْفُ curvo; encorvado; ganchudo

مَعْقَفُ corchete (signo ortográfico)

مَعْقُوفُ curvo; encorvado; ganchudo; d. مَعْقُوفَانِ

corchetes (signo ortográfico)

مَعْقَفَانِ : d. مَعْقَفَانِ paréntesis; comillas

مَعْقِفُ corchete (signo ortográfico) | بَيْنَ

مَعْقِفَيْنِ entre corchetes

عَقَلَ i (عَقَلَ) trabar con el عَقَال (hacer un camello, ...); derribar (hacer algo) con una zancadilla; detener (hacer algo); estreñir (hacer algo) (medicina); ser inteligente, estar dotado de razón; estar en posesión de las facultades mentales; ser consciente; compren-

der (hacer algo); pagar (hacer algo por una víctima a alguien) el precio de sangre | عَقَلَ لِسَانَهُ dejar a alguien sin habla

II عَقَلَ hacer razonar (hacer algo a alguien); persuadir (hacer algo a alguien) V تَعَقَّلَ ser inteligente, estar dotado de razón; estar en posesión de las facultades mentales;

ser, volverse juicioso; comprender (hacer algo); reflexionar VI تَعَالَلَ hacerse el sabio, ser un repipi (fam.) VIII اُعْتَقَلَ capturar (hacer algo a alguien); recluir (hacer algo a alguien) | pas. اُعْتَقَلَ لِسَانَهُ quedarse sin habla

X اِسْتَعَقَلَ juzgar (hacer algo a alguien) inteligente

عَقْلُ trabamamiento (de un caballo, ...); precio de sangre; (pl. عُقُولُ) razón, entendimiento; intelecto,

inteligencia; juicio, discernimiento; cacique del pueblo (*Yem.*); la Causa (de todas las causas) (*drus.*) | عَقْلُ الْكُتْرُونِي, الْيَكْتْرُونِي cerebro electrónico;

computadora electrónica; عَقْلُ بَاطِنِ el inconsciente; عَقْلُ مَسْبُوهٍ imbecilidad, razón deteriorada;

عَقْلُ شُعُورِي, ظَاهِرِ buen sentido; عَقْلُ الْكَلِّيّ el subconsciente; عَقْلُ مَفَكَّرِ cerebro pensador; عَقْلُ الْكَلِّيّ la Inteligencia Universal, el primer ser creado

(*drus.*); عَقْلُ لَآوَاعٍ el inconsciente; عَقْلُ لَآشْعُورِي el inconsciente, mente inconsciente; عَقْلُ مُمَيِّزٍ, وَاعٍ el consciente, mente consciente

عَقْلَةُ impedimento de la lengua

عَقْلَةُ pl. عَقْلُ nudo (de una caña, ...); nudillo, ar-

tejo (*anat.*); articulación; esqueje (*bot.*); trapecio (para ejercicios gimnásticos)

عَقْلِيّ racional; rel. al raciocinio; razonable; mental; intelectual (adj.); especulativo; (pl. وَن) racionalista (sust.) (*fil.*); intelectual (sust.) | عَقْلِيًّا

mentalmente; pl. الْعَقْلِيَّاتُ entes de razón (*fil.*); mundo metafísico (*fil.*)

عَقْلِيَّةُ pl. عَقْلِيَّةَاتُ mentalidad; desarrollo intelectual

عَقْلَانِيّ racional; razonable; racionalista

عَقْلَانِيَّةُ racionalidad; racionalismo

عُقَال pl. عُقْل traba que se pone a las patas del camello, ...; cordón grueso que sujeta la كُوفِيَّة o غُطْرَة a la cabeza; cadenas (fig.)

عُقُول capaz de razonar; inteligente; juicioso; astringente (medicina); عَقُول, عَاقُول arbusto espinoso de Asia Occidental y África del Norte (*Alhagi mannifera*, *Alhagi maurorum*) (bot.)

عَقِيلَة pl. عَقَائِل lo mejor de algo; esposa | عَقَائِل الصِّفَات las mejores cualidades  
أَعْقَل más razonable; más inteligente; inteligentísimo | أَعْقَلُ الْعُمُرِ años de madurez, los años en que se razona

مَعْقِل pl. مَعَائِل refugio; fortaleza; fortín; posición fortificada

مَعْقِلَة pl. مَعَائِل precio de sangre

بَتَعْقِل inteligencia; juicio, discernimiento | بَتَعْقِل inteligentemente; juiciosamente

اِعْتِقَال pl. اِتَات captura; detención; espasmo; convulsión; calambre | اِعْتِقَال اللِّسَان tartamudez

عَاقِل pl. عَقْلَاء, عَقَال dotado de razón; capaz de razonar; juicioso; que está en plena posesión de las facultades mentales; (pl. عَقَال) iniciado en las verdades de la fe (*drus.*); cabeza de linaje (*Yem.*); presidente de la comunidad judía (*Yem.*); jefe de un barrio, de un pueblo, de una tribu (*Yem.*); quien conoce bien la ley tribal y puede aplicarla sabiamente (*Yem.*)

عَاقِلَة (col.; n. un. عَاقِل) clan obligado a pagar el precio de sangre

مَعْقُول razonable; lógico; racional; inteligible; juicioso; intelecto; inteligencia; juicio; sentido común | غَيْر مَعْقُول ilógico; irracional; ininteligible; insensato

مَعْقُولِيَّة racionalidad; inteligibilidad; racionabilidad

مُعَقِّل inteligente; juicioso; racionalista

مُعْتَقِل pl. اِت campo de concentración; campamento para prisioneros; (pl. وِن) preso | مَعْتَقِل preso político

عَقْلَن racionalizar, reducir (هـ algo) a normas racionales

عَقَم u (عَقْم) ser estéril (vientre, mujer); عَقَم i (عَقْم) esterilizar (هـ el vientre) II عَقَم y IV أَعَقَم esterilizar (هـ, هـ a algn, algo); desinfectar (هـ algo); pasteurizar (هـ la leche) V تَعَقَم ser esterilizado; ser desinfectado

عَقَم, عَقْم esterilidad (*med.*); improductividad |

عَقْم الرِّجَال impotencia viril

عَقْمَة esterilidad (*med.*); improductividad

عَقِيم pl. عَقَائِم, عَقْم estéril (mujer); improductivo; (pl. عَقَمَاء, عَقَمَاء) impotente (hombre) (*med.*)

مَعْقَام autoclave

تَعْقِيم esterilización; desinfección; pasteurización

مُعَقِّم esterilizante; desinfectante; esterilizador, autoclave

مُعَقَّم esterilizado; desinfectado; pasteurizada (leche)

عَكَّ i (عَكَّ) ser sofocante (día)

عَكَّ sofocante (día)

عَكَّا, عَكَاء, عَكَّة (San Juan de) Acre (ciudad de Palestina)

عَكَاوِي rel. a (San Juan de) Acre

عَكِيك sofocante (día)

عَكُوب (عَكَب) planta compuesta espinosa, gomosa y comestible, que crece en Oriente medio (*Gundelia tournefortii*) (bot.)

عَكَرَ *a* (عَكَرَ) estar turbia (agua); enturbiarse II

enturbiar (هـ algo); estorbar, turbar (هـ algo) |

عَكَرَ عَلَيْهِ y عَكَرَ صَفْوَهُ turbar el orden; عَكَرَ الصَّفْوُ

وَعَكَرَ y عَكَرَ quitar a algn el buen humor V

VIII اعْتَكَرَ enturbiarse; agravarse (situación)

عَكَرَ turbiedad; sedimento, depósito

عَكَرَ turbio; enturbiado; turbado

عَكَارَةٌ عَكَارَةٌ sedimento, depósito (*Eg.*)

تَعَكَّرَ enturbiamiento; turbación

تَعَكَّرَ turbiedad

مُعَكَّرَ المزاج turbio; enturbiado; turbado |

de mal humor

عَكَزَ *u* (عَكَزَ) y V تَعَكَزَ apoyarse (على en un bastón)

عُكَّازٌ pl. عُكَّازَاتُ bastón; muleta |

عَلَى عُكَّازٍ báculo pastoral (*crist.*); عُكَّازُ الأسقف

con muletas

عَكَسَ *i* (عَكَسَ) volcar, invertir (هـ algo); reflejar

(هـ algo); apartar (هـ عن a algn de); pas. يُعَكِّسُ

reversible III عَاكَسَ oponerse (هـ, هـ a algn, a algo);

estorbar, turbar (هـ algo); molestar (هـ a algn);

contrariar (هـ a algn); llevar la contraria (هـ a algn) |

impf. يَعْكَسُ no tiene suerte VI تَعَاكَسَ estar

volcado, invertido; ser reflejado; contradecirse

mutuamente VII اِنْعَكَسَ estar volcado, invertido;

reflejarse, traducirse (على en algo); redundar (على

en); volverse (على contra algn); rebelarse (على

contra algn) (tropas)

عَكَسَ vuelco, inversión; reflexión (de una ima-

gen,...); reverso; contra- | عَكَسَ y يَعْكَسُ al

contrario de; en contraste con; عَكَسَ النَّيَّارِ contra la

corriente (fig.); عَكَسَ اِتِّجَاهَهُ en dirección contraria;

... والعَكْسُ بِالْعَكْسِ بِالْعَكْسِ... y viceversa; عَكَسَ عَلَى

وَبِعَكْسِ ذَلِكَ فَ y si no,...; caso contrario, ...; كَانَ عَلَى الْعَكْسِ مِنْ

estar en oposición a

عَكْسِيَّ contrario; inverso; adverso; contra- |

عَكْسِيَّ inversamente

عَكُوسٌ reversible

عَكُوسِيَّةٌ reversibilidad

عَكِيسٌ acodo (*bot.*)

مُعَاكَسَةٌ pl. اِت oposición; perturbación; distur-

bio; lucha; contra- | مُعَاكَسَةُ الْجَاسُوسِيَّةِ contraespio-

naje; مُعَاكَسَةُ الْحَالَةِ الْجَوِيَّةِ inclemencia del tiempo

اِنْعِكَاسٌ vuelco; reflexión; (pl. اِت) reflejo (sust.)

(*fisiol.*); reacción; repercusión | اِنْعِكَاسُ الشَّرْطِيِّ

الظَّرْفِيِّ, reflejo condicionado (*fisiol.*)

اِنْعِكَاسِيٌّ reflejo (adj.) (*fisiol.*); reversible

اِنْعِكَاسِيَّةٌ reflexibilidad; reversibilidad

عَاكِسٌ inversor; reverberante; (pl. اِت) reflec-

tor; pantalla | عَاكِسٌ لِلضَّوْءِ que refleja la luz;

pl. عَاكِسَاتُ أَمْوَاجِ الرَّاْدَارِ reflectores del radar (*fis.*)

عَاكِسَةٌ pl. اِت reflector; visera; pantalla

مُعَكُوسٌ volcado, invertido; inverso; reflejo

(adj.)

مُعَاكِسٌ opuesto; adverso; anti-, contra-

مُتَعَاكِسٌ contradictorio; contra-

مُنْعَكَسٌ volcado, invertido; inverso; reflejado;

reflejo (adj.); reversible

مُنْعَكَسٌ pl. اِت reflejo (*fisiol.*)

عَكَشَ *a* (عَكَشَ) estar revuelto (pelo)

عَكَشَ revuelta (cabellera); enmarañada (vege-

tación)

عُكَاشَةٌ torpeza; rudeza

عُكَاشَةٌ, عُكَاشَةٌ araña; telaraña

عَكَظَ VI تَعَاكَظَ competir, rivalizar (en el arte poética);

disputarse la preeminencia

عُكَاطُ Ukaz, mercado anual a tres jornadas de

marcha de La Meca, en el que los árabes preislá-

micos celebraban sus justas poéticas

عَكْفَ *u i* (عَكْفَ) impedir (هـ a algn que); *u i*

(عُكُوفَ) aplicarse, dedicarse (على a algo); ser adicto (على a algo); estar obsesionado (على por); retirarse (في a un lugar); aislarse (في en un lugar) |

عَكْفَ عَلَى نَفْسِهِ replegarse en sí mismo (fig.)

II تَعَكَّفَ impedir (هـ a algn que) V تَعَكَّفَ

retirarse (في a un lugar); aislarse (في en un lugar)

VIII اِعْتَكَّفَ aplicarse, dedicarse (الى a algo); retirarse

(في a un lugar); apartarse (عن de algo); aislarse

(في en un lugar); hacer un retiro espiritual; entre-

garse con celo al servicio de Dios en la mezquita

عُكُوفَ vida de oración del que está siempre en

la mezquita por devoción (*isl.*)

اِعْتِكَافَ retiro espiritual; retiro espiritual en la

mezquita durante los diez últimos días de ramadán

(*isl.*)

عُكُوفَ pl. عُكُوفَ, عُكُوفَ, عُكُوفَ dedicado; obsesio-

nado; ocupado (على con)

مُعْتَكِفَ retirado; que está de اِعْتِكَافَ

مُعْتَكِفَ lugar de entrega celosa al servicio de

Dios

عَكَمَ *i* (عَكَمَ) liar, amarrar (هـ algo); amontonar (هـ al-

go); envolver (هـ algo); embalar (هـ algo)

عُكُومَ pl. أَعْكَامَ, عُكُومَ saco, arpillera; lio; envol-

torio

عُكَّامَ arriero; camellero

عَكَنَ molestar (هـ a algn) (*Eg.*) II تَعَكَّنَ enfadarse

عَكْنَةَ enfado (*Eg.*)

مُعَكَّنَ malhumorado (*Eg.*)

عُكَاَ pl. عُكَاَ, عُكَاَ arranque de la cola de la

acémila; raíz de la lengua

عَلَّ *i*, عَلَّ (pas.) estar enfermo; caer enfermo II عَلَّ

justificar (هـ algo); entretener, distraer (ب هـ a algn

con algo) | عَلَّلَ الْأَمَالَ acariciar la esperanza

(ب de); عَلَّلَهُ بِالْوَعْدِ deshacerse de algn con pro-

mesas; عَلَّلَ النَّفْسَ نَفْسَهُ engañarse, hacerse ilusio-

nes (ب con) V تَعَلَّلَ excusarse; ofrecer (ب algo)

como excusa; utilizar (ب algo) como expediente

en una dificultad; entretenerse, distraerse (ب con

algo) | اِعْتَلَّ ادucir un pretexto VIII اِعْتَلَّ estar

enfermo; caer enfermo; ser débil; contener una

consonante débil (raíz) (*gram.*); excusarse; aducir

(ب algo) como pretexto (على de); pretender

(ب algo)

عَلَّ | أَلَّ لَعْلَ, لَعْلَ quizá(s); esperando que

que ...?, ¿por ventura ...?

عَلَّةَ pl. ات concubina

عِلَّةَ pl. عِلَل, ات enfermedad; indisposición;

deficiencia, defecto; debilidad (de una consonan-

te) (*gram.*); irregularidad métrica; (pl. عِلَل) causa,

motivo; pretexto; justificación | الْعِلَّةُ الصُّورِيَّةُ

causa formal (*fil.*); الْعِلَّةُ الْعِلَلُ la causa principal; la

razón última; الْعِلَّةُ وَالْمَعْلُولُ causa y efecto; عِلَّةٌ غَائِبَةٌ

causa final (*fil.*); عِلَّةٌ مُنْتَقِلَةٌ enfermedad contagiosa;

عَلَّاهُ (lit., a pesar de sus defectos) tal como es

عَلِّي causal

عَلِّيَّة causalidad (*fil.*)

عِلَالَةٌ entretenimiento, diversión; consolación;

resto

عِلِيلَ pl. أَعْلَاءُ enfermo; indispueto; débil; sua-

ve; agradable

تَعْلِيلَ pl. ات justificación, motivación; entrete-

nimiento, diversión | تَعْلِيلُ الْمَرَضِ etiología (*med.*)

تَعْلَةٌ pl. ات pretexto; sustitutivo, sucedáneo

اِعْتِلَالٌ enfermedad; debilidad; presencia de una

consonante débil (en una raíz) (*gram.*)

مَعْلُولٌ causado; efecto (*fil.*); enfermo; indis-

puesto





عُلُجُومُ pl. عُلُجِيمُ avestruz macho; sapo (*Bufo*) (zool.)

عَلْسُ espelta, variedad de escanda (*Triticum spelta*) (bot.)

(عَلَطَ) عِلَاطُ cara lateral del cuello de los cuadrúpedos

اَعْتَلَفَ VIII (عَلَفَ) i عُلْفُ dar forraje (al ganado) comer forraje (ganado)

عُلْفُ pl. عُلُوفُ, عِلَافُ, أَعْلَافُ forraje

عِلَافُ pl. عِلَافَةُ vendedor de forraje

عُلُوفُ pl. عِلَافُ animal cebado; (pl. عُلْفُ) forraje

مَعْلَفُ pl. مَعْلَافُ pesebre; establo

مَعْلُوفُ cebado (animal)

عَلِقَ a (عَلَى) ب colgar (de algo); estar pegado, adherido

(a algo); pegarse (في, ب a algo); estar añadido, adjuntado (ب a algo); (عُلُوقُ, عِلَاقَةُ) prendarse

(de algo); (seguido de impf.) empezar a hacer algo; عِلَقَتْ (عُلُوقُ) quedar embarazada (من de)

(mujer) II عِلَقَ colgar, suspender (على, ب algo de); anotar (هـ algo); dejar pendiente (هـ algo);

añadir, adjuntar (على, ب algo a); subordinar (على, ب algo a); comentar (على algo); apuntar (على, ب algo); pas. عُلِقَ estar prendado (ب de)

عِلَقَ | عِلَقَ عُلُوقَ poner las esperanzas (على en); عِلَقَ عُلُوقَ aplicar

sanguijuelas o ventosas (med.); colgar (هـ algo de) IV اَعْلَقَ atribuir importancia (على a)

V تَعْلَقَ colgar (ب de algo); estar adherido (ب a algo); estar unido, pegado (ب a algo); refe-

rirse (ب a algo); estar prendado (ب de algo); relacionarse (ب con); depender (على, ب de) |

تَعْلَقَ بِشَعْرَةٍ estar prendado de algo; تَعْلَقَ بِشَعْرَةٍ pender de un hilo (fig.); تَعْلَقَ بِأَهْدَابٍ pegarse, adherirse a algo (también fig.); depender de; ser fiel a; وَفِيْمَا

وَفِيْمَا en cuanto (se refiere) a; en relación con

عُلُقُ pl. أَعْلَاقُ objeto precioso

عُلُقُ pl. عُلُوقُ bribón, pillo

عُلُقُ (col.; n. un. عِلَقَةٌ) sanguijuela (*Hirudo medicinalis*) (zool.); sangre coagulada

عِلَقَةٌ paliza, zurra (Eg.) | عِلَقَةٌ مَلِيحَةٌ palizón (Eg.)

عِلَقَةٌ (n. un.) pl. ات sanguijuela; ventosa (med.)

عِلَاقُ colgador; percha; perchero

عِلَاقَةُ afecto, apego; (pl. عِلَاقَاتُ, ات) relación; vínculo; atribución; pl. عِلَاقَاتُ relaciones |

عِلَاقَاتُ دِيْلُوْمَاسِيَّةٌ relaciones sexuales; عِلَاقَاتُ جَنَسِيَّةٌ relaciones diplomáticas; العِلَاقَاتُ الْعَامَّةُ re-

laciones públicas; عِلَاقَاتُ غِرَامٍ, غِرَامِيَّةٌ relaciones amorosas (ilícitas); عِلَاقَاتُ هَاتِفِيَّةٌ comunicaciones telefónicas

عِلَاقَةُ pl. عِلَاقَاتُ cuerda para colgar algo, bandolera

عِلَاقَةُ pl. ات colgador; percha; perchero

عِلَاقَةُ pl. عِلَاقَاتُ ración de forraje

عِلَقُ pl. عِلَقَاتُ espinos (bot.); endrino (*Prunus spinosa*) (bot.); zarzamora (*Rubus fruticosus*) (bot.);

frambueso (*Rubus idoeus*) (bot.); convólvulo (*Convolvulus*) (bot.); escaramujo (*Rosa canina*) (bot.)

عِلَقَةُ pl. عِلَقَاتُ zarzal, espinar | عِلَقَةُ مَوْسَى Zarza Ardiente (Éxodo 3: 1-6)

أَعْلَقُ más propio | أَعْلَقُ بِالذَّهْنِ lo primero que acude a la mente

مَعْلَاقُ pl. مَعْلَاقَاتُ asadura (entrañas)

تَعْلِيْقُ suspensión; dilación, dilatoria; tipo de escritura árabe oblicua empleada por los persas,

llamada así porque las letras parecen estar suspendidas unas de otras; (pl. تَعْلِيْقَاتُ, ات) notas, anotaciones (de un texto); comentario (على de); suspen-

sión (mec.) | تَعْلِيْقًا عَلَى como comentario de; تَعْلِيْقُ

تَعْلِيقُ الطَّلَاقِ suspensión de la sentencia (*jur.*);  
 تَعْلِيقُ عَلَى الْأَنْبَاءِ repudio condicional (*jur. isl.*);  
 تَعْلِيقُ قَانُونٍ comentario de las noticias (*radio, TV*);  
 بَدُونِ تَعْلِيقٍ suspensión de la aplicación de una ley;  
 لَا تَعْلِيقَ y sin comentario

تَعْلِيقَةٌ pl. تَعَالِيقُ, ات. nota, anotación; adorno de  
 monedas colgadas

تَعْلُقُ afecto; relación, conexión

عَالِقٌ بِالذَّهْنِ : عَالِقُ presente a la mente

عَوَالِقُ (pl.) plancton (*biol.*)

مُعَلِّقٌ comentador (*radio, TV*); comentarista

مُعَلَّقٌ suspendido; colgado en el aire; apegado  
 (على a); pendiente (على de) (asunto); subordinado  
 (على a) | مَعْلَقٌ بِالسَّقْفِ colgado del techo

مُعَلَّقَةٌ pl. اَت. cartel, anuncio | المَعْلَقَاتُ las (siete)  
 moallacas, célebres poemas árabes preislámicos;  
 مَعْلَقَةُ الشَّرَفِ cuadro de honor

مُتَعَلِّقٌ apegado (ب a); encariñado (ب con);  
 relativo, concerniente (ب a); dependiente (ب de);  
 pl. مَتَعَلِّقَاتُ atribuciones | مِنْ مَتَعَلِّقَاتٍ que entra  
 dentro de las atribuciones de..., que depende  
 de..., de la jurisdicción de...

عَلَقَمُ pl. عَلاقِمُ tuera, coloquintida (*Citrullus*  
*colocynthis*) (*bot.*)

عَلَكَ u i (عَلَكَ) masticar (هـ algo); morder (هـ el fre-  
 no) (caballo); chiclear, mascar chicle

عَلَكَ masticación; charloteo

عَلَكَ pl. عُلُوكُ, عُلَاكَ almáciga; goma de mascar

عَلَكَ masticable; elástico

عَلَكَ chicle

عَلَكَ vendedor de almáciga; charlatán

عَلِمَ a (عَلِمَ) conocer (هـ, هـ a algn, algo); saber (هـ al-  
 go); estar informado (هـ de algo); estar familiari-

zado (ب, هـ con algo); enterarse (ب, هـ de algo);  
 distinguir (هـ algo de) | عَلِمَ حَقَّ الْعِلْمِ saber per-  
 fectamente; عَلِمَ الْعَلَمُ اليَقِينُ أَنْ estar convencido de  
 que; عَلِمَ مَا أَعْلَمُ que yo sepa; عَلِمَ فِيمَا نَعْلَمُ que sepa-  
 mos, en cuanto se nos alcanza II عَلِمَ instruir (هـ a  
 algn); enseñar (ب, هـ a algn algo); marcar, poner  
 una señal (على a algo) | عَلِمَ نَفْسَهُ بِنَفْسِهِ enseñarse  
 a sí mismo IV أَعْلَمَ hacer saber (ب, هـ a algn al-  
 go); informar (ب, هـ a algn de algo) V عَلِمَ  
 اَلدَّرْسَ aprender (هـ algo); saber (هـ algo) | عَلِمَ  
 اَلدَّرْسَ aprender por correspondencia; (intr.);  
 عَلِمَ بِالرَّاسِلَةِ aprender por correspondencia;  
 عَلِمَ عَلَى يَدِ ser alumno de algn VI عَلِمَ  
 اَلتَّعَلُّمَ pretender erudición X عَلِمَ اَلتَّعَلُّمَ  
 conocer; recoger (هـ de algn) información (عن, هـ  
 sobre algo)

عِلْمٌ conocimiento; conocimiento religioso; co-  
 nocimiento científico; ciencia religiosa; informa-  
 ción; cognición; (pl. عُلُومُ) ciencia; -logía; pl. العُلُومُ  
 ciencias (naturales); ciencias liberales; ciencias is-  
 lámicas | عَلِمَ اَلتَّعَلُّمَ teóricamente; عَلِمَ اَلتَّعَلُّمَ  
 arqueología; ciencia de las tradiciones canónicas (*isl.*); عَلِمَ  
 اَلتَّعَلُّمَ egiptología; عَلِمَ اَلتَّعَلُّمَ literatura, teo-  
 ría literaria; filología; عَلِمَ اَلتَّعَلُّمَ ética, filosofía  
 moral; عَلِمَ اَلتَّعَلُّمَ ciencias literarias; عَلِمَ اَلتَّعَلُّمَ  
 literatura comparada; عَلِمَ اَلتَّعَلُّمَ cronología;  
 عَلِمَ اَلتَّعَلُّمَ geología; عَلِمَ اَلتَّعَلُّمَ historiografía;  
 عَلِمَ اَلتَّعَلُّمَ electrostática; عَلِمَ اَلتَّعَلُّمَ  
 asiriología; عَلِمَ اَلتَّعَلُّمَ mitología; عَلِمَ اَلتَّعَلُّمَ  
 exégesis de las fuentes de la jurisprudencia islámica:  
 Corán, tradición, ana-  
 logía y consenso; عَلِمَ اَلتَّعَلُّمَ farmacología;  
 عَلِمَ اَلتَّعَلُّمَ (frase inicial en las cartas)  
 el objeto de la presente es informarle de; عَلِمَ  
 اَلتَّعَلُّمَ antropología; عَلِمَ اَلتَّعَلُّمَ humanidades,  
 ciencias humanas; عَلِمَ اَلتَّعَلُّمَ ciencias puras; عَلِمَ

علم البحار oceanografía; علم البديع retórica; tropología; علم البرديات papirología; علم البصريّات óptica; oftalmología; علم العلوم الباطن ciencias esotéricas; علم البلاغة retórica; علم البيئة ecología; علم البيان retórica; علم التقنيّات tecnología; علم المثلثات trigonometría; علم الجبر álgebra; العلوم التجريبية ciencias empíricas; علم الجرعة bacteriología; علم الجرائم الإجرام criminología; علم الجفرّ adivinación; العلوم الاجتماعيّة sociología; علم الجمال estética; علم الأجنة embriología; علم الجنس sexología; علم الحويّات meteorología; علم التجويد ciencia de la ortoepia coránica; علم التحجر paleontología; علم الحديث ciencia de las tradiciones (isl.); علم الحروف ciencia esotérica de las letras; علم الحركة المجردة cinemática; علم الحساب aritmética; علم الحساب الآلي informática; علم الحشرات entomología; علم الإحصاء estadística (ciencia); علم الحفريات arqueología; paleontología; علم الحفوق paleontología; علم الأحافير jurisprudencia; علم الحكمة filosofía; علم المحيطات oceanografía; علم الحياة الأحياء علم الحيل mecánica; علم الحياء biología; علم الأحياء الدقيقة microbiología; علم الحيوان zoología; علم استخراج المعادن metalurgia; علم الحرائط fonética; علم مخارج الحروف الأصوات cartografía; علم الخزائن علم الخزف cerámica (arte); علم الخزائن archivología; علم الخطّ caligrafía; علم الخطابة retórica; علم الأخلاق ciencias ocultas; علم الأخلاق moral; علم العلوم الأخلاقية ciencias morales; علم الخلايا citología; علم الخيال y علم الخيال العلمي ficción; علم تدبير المنزل economía doméstica; علم الدراسات (دراسات) grafología; علم الدلالة exactas; علم الدّم hematología; علم الإدارة ciencia de la administración; administración de negocios; العلوم الإدارية ciencias de la administración; علم الأدوية farmacología; علم

علم المداوة terapéutica; علم الذرات física nuclear; علم المرنّيات óptica; علم المرنّيات moral (crist.); علم المرنّيات conocimiento inspirado directamente por Dios (isl.); علم التربية pedagogía; علم الرجال ciencia de los tradicionistas o colectores de tradiciones (isl.); علم الأرصاد الجوية meteorología; علم الرقص coreografía; علم الرّكة arte de preparar y utilizar las conjuras y los hechizos (Eg.); علم الرمّل geomancia; علم الرمّل syntaxis; علم الزراعة agronomía; علم المسكوكات numismática; علم السلالات demografía; علم السكّان ethnología; علم السمع السمعيات السمع toxicología; علم السند acoustic; علم السند ciencia de las cadenas de autoridades en que se basan las tradiciones (isl.); علم السوائل ciencias políticas; علم السوائل hidráulica; علم التشريخ anatomía; علم الشريعة ciencia de la ley canónica islámica; علم الشعب folclor(e); علم الاشتقاق etimología (ciencia); علم التشكل morfología (biol.,...); علم الشيخوخة gerontología; علم الشيوخ demonología; علم الصحة higiene (ciencia); علم العلوم الصحية ciencias de la salud; علم الصخور petrología; علم الصرف morfología (gram.); علم الصرف sciences puras; علم التصنيف taxonomía; علم الصوتيات fonética; علم الأصوات fonología; علم الصيدلانية farmacología; علم ضرب الرمّل geomancia; علم الطبّية ciencias médicas; علم الطبّية ciencias naturales; علم طبّية الأرض física; علم طبّية الأرض naturalismo (fil.); علم الطبّية biofísica; علم الطبّية astrofísica; علم الطبّية caracterología; علم طبقات الأرض geología; علم الطبّية ciencias aplicadas; علم الطبّية metodología; علم الطبّية para-





bandera olímpica; العلم المثلث la bandera tricolor, la bandera francesa; علم الوصول acuse de recibo

علماني civil; laico; secular; (pl. ون) lego

علمانية laicismo; laicidad; secularismo

علمنة laicización; secularización

عالم pl. وعوالم mundo, esfera; ámbito; reino (ciencias naturales); d. العالمان los dos Mundos, e. d. el Viejo y el Nuevo Mundo; pl. عالمون habitantes del mundo; seres humanos | العالم الآخر el otro mundo; العالم الثالث Tercer Mundo (pol.); العالم الجديد Nuevo Mundo, Hemisferio Occidental: América; بأجمعه العالم أجمع todo el mundo; العالم الحر mundo libre (pol.); العالم المحسوس mundo sensible (fil.); العالم الحيوان reino animal; العالم الخارجي el exterior, el extranjero; mundo exterior, el espacio; العالم الشهادة el mundo conocido; العالم الصغير el mundillo (en que se desenvuelve una persona); عالم الأضواء mundo del espectáculo; عالم المعادن reino mineral; العالم العربي mundo árabe; عالم الأعمال mundo de los negocios; عالم الغيب mundo de lo oculto; العالم القديم Viejo Mundo, Hemisferio Oriental: Europa, Asia y África; عالم النبات reino vegetal; عالم الوجود este mundo

عالمي mundial; universal; internacional; mundano, terreno; secular; de fama mundial | عالمياً mundialmente

علمية universalidad; internacionalidad; internacionalismo; fama mundial

على v. علم

علم gran gavián (*Accipiter major*) (zool.)

علم muy conocedor | عالم الغيوب Quien conoce a fondo las cosas ocultas (Dios)

العلمة النحرير... | علمة muy erudito, doctísimo | العلمة النحرير... (epíteto de una autoridad religiosa) (Tún.)

علامة pl. اء علامء señal; símbolo; característica; síntoma, indicio; signo de puntuación; nota (escolar) (على de); mojón, hito; insignia; marca (com.); cota, altura | علامة ل y علامة en señal de; علامة برية signo de admiración (!); علامة تجارية mojón, hito; علامة تجارية marca de fábrica (com.); علامة = علامة التحديد mojón, hito; علامة الجزم puntos suspensivos; علامة الحذف paréntesis; علامة رقمية distintivo de categoría; علامة الرتبة puntuación (escolar); علامات الترقيم signos de puntuación; علامة مسجلة signo más (+); علامة مسجلة marca registrada (com.); علامة السلب signo menos (-); علامات الساعة los signos de la Hora, del Día de la Resurrección (isl.); علامة التساوي signo igual (=); علامات الضرب signo de multiplicación (×); علامة الطريق señales de carretera; الاستغراب علامة التّعجب rasgos distintivos; علامة الاستفهام signo de interrogación (?); علامات الاقتباس comillas; علامة القسمة signo de división (:); الممرور علامات المرور señales de tráfico; علامات النبوة signos diacríticos; علامات مميّزة pruebas de la misión profética (de Mahoma) (isl.); علامات التنصيص comillas; علامة النصر signo de la victoria (con los dedos índice y corazón formando una V); علامة ناقص signo menos (-); علامة هذا prueba de esto; علامة موجبة signo positivo (+); علامات الوقف signos de pausa (en la recitación del Corán) (isl.); علامة الوقف punto (gram.)

علم pl. علماء conocedor; bien informado; erudito, docto; ulema | العلم el Omnisciente (Dios); علم اللاهوت teólogo

علم tierno, blando; (pl. عيال) pozo rico en agua; mar

علم pl. أعالم que conoce más o mejor; más docto; (f. علماء pl. علم) labihendido





مَعْلُومَة hecho conocido, dado; dato (*mat.*);  
pl. مَعْلُومَات nociones; informaciones; datos; cono-  
cimientos; instrucción (de una persona); datos,  
información (*inform.*) | لِمَعْلُومَاتِكَ para tu informa-  
ción...

مَعْلُومِيَّة notoriedad | وَلِمَعْلُومِيَّةٍ.. y para que se  
sepa...

مُعَلِّم pl. ون maestro; instructor; preceptor;  
maestro (en un oficio); primer oficial de un velero  
(*Ar.*); el que preside la oración canónica (*Chad*)  
(*isl.*); capataz (*Sir.*); oficial mayor (en una oficina)  
(*Sir.*); maestro de religión (*Som.*); erudito (*Som.*);  
contable (*Sud.*); título de cortesía para dirigirse a  
los propietarios de empresas pequeñas, artesa-  
nos,...; título de funcionarios cristianos y judíos  
(*Sud.*) | مُعَلِّم الرِّقَص institutor, preceptor; مُعَلِّم الشَّيْش maestro de baile; مُعَلِّم الشَّيْش maestro de esgrima;  
مُعَلِّم الإِعْتِرَاف confesor, sacerdote que oye en con-  
fesión (*crist.*)

مُعَلِّمَة pl. ات maestra; instructora; institutriz  
مُعَلِّمِيَّة maestría  
مُعَلِّم instruido; enseñado; contramarcado,  
contraseñado | مُعَلِّم عَلِيَّه designado; marcado  
مُعَلِّم marcado, señalado  
مُعَلِّم مُتَعَلِّم instruido; que sabe leer y escribir;  
(pl. ون) aprendiz; persona instruida, culta; pl.  
الْمُتَعَلِّمُون la intelectualidad (*fig.*)

عَلَن *u* عَلَن عَلَنَة (*عَلَانِيَّة*) ser, hacerse conocido; ser, hacer-  
se público III عَلَن عَلَنَة hacer saber (ه ه ه a algo al-  
go) IV عَلَن عَلَنَة hacer saber (أ ن ه algo); divulgar  
(أ ن ه algo); anunciar (أ ن ه algo); anunciar, dar  
publicidad (ع ن ه algo); proclamar (ه ه ه algo);  
revelar (ع ن ه algo); dar noticia (ع ن ه algo);  
declarar francamente (ه ه ه algo);

demostrar, indicar (ع ن ه algo); citar, emplazar (أ ل ه algo)  
إِعْلَن (*jur.*) | أَعْلَنَ الْحَرْبَ declarar la guerra (أ ل ه algo);  
أَعْلَنَ عَلَى أَعْلَنَ مَسْئُولِيَّتَهُ declararse responsable (ع ل ه algo);  
أَعْلَنَ عَلَى أَعْلَنَ الْإِضْرَابَ declarar la huelga; أَعْلَنَ عَلَى أَعْلَنَ الْإِفْلَاسَ declarar en público; أَعْلَنَ عَلَى أَعْلَنَ الْإِفْلَاسَ declarar en quiebra VIII أَعْتَلَنَ ser, hacerse co-  
nocido; ser, hacerse público X أَسْتَعْلَنَ ser, hacerse  
conocido; ser, hacerse público; tratar de descubrir  
(ه ه ه algo); sacar a la luz (ه ه ه algo)

عَلَن فِي الْعَلَنِ y عَلَنًا : علَنَ  
explícitamente

عَلَن abierto, público; evidente  
عَلَنِيَّ abierto, público; evidente  
عَلَنِيَّة carácter público, no reservado (de algo)  
فِي الْعَلَانِيَّة y عَلَانِيَّة | عَلَانِيَّة publicidad; evidencia  
abiertamente, en público

إِعْلَان pl. ات notificación; publicación; divulga-  
ción; declaración; anuncio (noticia) (ع ن ه de);  
publicidad; manifestación; cartel; anuncio (de pu-  
blicidad) | إِعْلَانُ إِبْلَاسٍ revelación divina; إِعْلَانُ  
إِعْلَانُ مَبَادِيَّ declaración de principios; إِعْلَانُ بَرَاءَةٍ declara-  
ción de irresponsabilidad (*jur.*); إِعْلَانَاتٌ مُبَوَّبةٌ  
إِعْلَانُ تَجَارِيَّ إِعْلَانُ تَحْدِيرِيَّ atención, toque  
de atención; إِعْلَانُ الْحَرْبِ declaración de guerra;  
إِعْلَانُ إِعْلَانُ حُضُورٍ citación, emplazamiento (*jur.*);  
إِعْلَانُ حُقُوقِ الْإِنْسَانِ Declaración de los Derechos del  
Hombre (1948); إِعْلَانُ رَسْمِيَّ notification oficial;  
إِعْلَانَاتٌ ضَوْئِيَّةٌ مُضَيِّنَةٌ إِعْلَانُ صَغِيرٍ volante, octavilla;  
إِعْلَانُ عَدَمِ الثَّقَةِ moción  
de censura (*pol.*); إِعْلَانُ الْإِفْلَاسِ declaración de quie-  
bra

إِعْلَانِيَّ rel. al anuncio; publicitario  
مُعَلِّم pl. ون presentador (de un espectáculo);  
anunciante

مُعَلَّنَ citado, emplazado (*jur.*)

عَلَبَ variedad africana de antilope (*Hippotragus*, *Egoceros*) (*zool.*)

(عُلُوّ) *u* عَلَا (علي, علو) ser alto, elevado; elevarse, dominar desde lo alto; ser alta (voz); montar, subir (هـ a un lugar); palpar (pecho); montar (هـ sobre algo); aparecer (هـ en); apoderarse (هـ de algn) (sentimiento); ser más alto (عن, هـ, هـ que); exceder (عن algo); estar encima (هـ de algo); extenderse (هـ sobre algo); exaltar (ب a algn); superar (علي a algn); ser demasiado alto (عن, هـ, هـ para algn, para algo); levantar (ب a algn, algo); elogiar (ب a algn, algo) | عَلَتْ بِهِ السِّنُّ ser de edad avanzada; عَلَا بِأَنْفِهِ ser arrogante; عَلَا بِبَصَرِهِ levantar los ojos (ل a); عَلَا صَوْتُهُ oxidarse; عَلَا صَوْتُهُ exclamation en voz alta (ب algo); عَلَى *i* (علي) montar, subir (هـ a un lugar); montar (هـ una caballería); عَلَا *a* (علاء) ser alto, elevado; elevarse; predominar II عَلَا alzar, elevar (هـ, هـ a algn, algo); aumentar la altura (هـ de algo) IV أَعْلَى alzar, elevar (هـ, هـ a algn, algo); aumentar la altura (هـ de algo) | عَلَا subrayar (هـ algo); realzar el prestigio (هـ, هـ de algn, de algo); promover, fomentar (هـ algo); عَلَا كَلِمَتُهُ realzar el prestigio de algn V تَعَلَّى alzarse, elevarse; ser orgulloso VI تَعَالَى alzarse, elevarse; ser alto, elevado; ser sublime, excelso; el Altísimo, el Sublime (sigue frecuentemente a la mención de Dios); ser alta (voz); creerse superior (علي a algn); despreciar (علي a algn, algo); no participar (عن en algo); impt. تَعَالِ ¡ven!, ¡vamos (ا الى)! VIII اَعْتَلَى alzar-se, elevarse; dominar desde lo alto; subir (هـ a un lugar); encaramarse (هـ a algo); encumbrarse (هـ a); subir al trono, al poder; montar (هـ sobre

algo); superar (هـ a algn) X اِسْتَعْلَى ser alto, elevado; dominar (علي algo) desde lo alto; dominar, conocer a fondo (علي algo); alzarse (علي con algo), apoderarse (علي de algo)

عُلُوّ مِنْ عَلٍ y مِنْ عَلٍ: عَلُوّ

عَلَاءُ altura, nobleza; altitud

عَلَاءُ pl. عَلَاوَاتُ, عَلَا yunque

عَلَاوَة pl. عَلَاوَى adición, añadido; aumento;

prima, plus; ascenso, promoción (en un empleo) |

عَلَاوَة además de; عَلَاوَة أَثَاثُ plus de mobiliario;

عَلَاوَة عَلَاءِ الْمَعِيشَةِ plus de vivienda; عَلَاوَة السَّكَنِ plus de carestía de vida

عَلَاوَة plus de carestía de vida

عَلَاءِيَة altitud

عُلُوّ altitud; volumen, intensidad (*fis.*); altura,

nobleza; grandeza, sublimidad | عَلُوّ الْكَعْبِ posi-

ción (social) elevada; preeminencia; عَلُوّ الْكَلِمَةِ

supremacia; hegemonía

عُلُوِّيّ colocado arriba; superior; sublime; celeste,

divino

عُلُوِّيّ superior; celeste, divino; alauí (adj. y

sust.), descendiente o partidario de Alí (yerno de

Mahoma y cuarto califa) | pl. الْعُلُوِّيّونَ los alauíes,

denominación oficial de los nusayríes, que habitan

en el noroeste de Siria, Líbano y Turquía

عُلُوّ altitud; grandeza, sublimidad; categoría,

rango elevado

عَلَى (prep.) sobre; en (locativo, temporal); contra;

tantos en contra (*dep.*); encima de; durante, a

lo largo de; en virtud de; según, de acuerdo con; a

gusto de; al modo de; a pesar de; de (funciona-

miento) (p. ej., فُرْنٌ عَلَى الْغَازِ horno de gas); ade-

más de, sin contar con; dividido por (*mat.*); más

que, por encima de; preferible a, superior a; con el

paso de; de, desde; al, a la (instrumental, locativo,

temporal); después de, pasado(s); por, debido a

(causal); por (medio) (p. ej., عَلَى الرَّادِیُو por radio); de (notas, puntos) (p. ej., عَشْرَةَ عَلَى عَشْرَةَ 10/10); de cuenta de; es cosa de..., depende de...; a (sucesión) (p. ej., خُطْوَةً عَلَى خُطْوَةٍ paso a paso); ¡a por...! (grito de batalla) (p. ej., عَلَيْهِمُ ¡a por ellos!); a orillas de; al alcance de; (precedido y seguido del mismo sustantivo) sobre, y más (reiterativo, acumulativo) (p. ej., صِغَارٌ عَلَى صِغَارٍ niños y más niños); en (durativo) (p. ej., عَلَى الْبَارِدِ en frío); (muy, demasiado...) para (p. ej., هُوَ صَغِيرٌ عَلَى es muy, demasiado pequeño para); que da a (situación) (p. ej., عَلَى الشَّارِعِ que da a la calle); (montado) sobre (oruga, ruedas,...) (*mec.*) | عَلَى أَلَّا (conj.) con tal (de) que no; عَلَى أَنْ (conj.) con tal (de) que; (و) عَلَى أَنْ (conj.) aunque; sin embargo; por otra parte; suponiendo, dando por sentado; siendo así que; عَلَى أَنْ... إِلَّا أَنْ aun, aunque..., sin embargo; عَلَى أَنْ لَا لَمْ con tal (de) que no; عَلَى ذَلِكَ según eso; así, de esta manera; por eso; ello no obstante; عَلَى (م + م <) عَلَامٌ ¿en qué?, ¿por qué?, ¿para qué?; مَا عَلَى مَا ¿por qué?; عَلَى tal como es, tal como están las cosas; عَلَيْهِ (tantos) en contra (*dep.*); أَنْ عَلَيْهِ debe, tiene que; عَلَيْكَ أَلَّا no debes...; عَلَيْكَ بٍ ¡toma...!, ¡sirvete...!; عَلَيْكَ بِهِ ¡dámelo!, ¡traémelo!, ¡tengo que conseguirlo!; عَلَى لَكَ estoy en deuda contigo, te debo...; (و) عَلَيْهِ فٍ por lo tanto; por consiguiente; por eso; لَا عَلَيْكَ مِنْ ¿no te preocupes por...!; لَا عَلَيْهِ ¿no importa!, ¿no es nada!; لَا عَلَيْهِ لَوْ poco le importa que, si; لَا عَلَيْهِ مِنْ أَنْ no importa si; مَا عَلَيْهِمَا ¿qué más da?, ¿qué importa?; مَا عَلَيْهِ مِنْ ¿no te preocupes por...!; لَوْ poco le importa que, si; مَا عَلَيْهِ إِلَّا أَنْ no tiene más remedio que; مَا عَلَيْهِ ¿por qué (él) no?; مَا عَلَيْهِ لَوْ.. ¿no?; مَا عَلَيْهِ مِنْ ¿no importa si; عَلَى مِنْ desde encima de; مَا

مَا هُوَ عَلَيْهِ يَكُونُ عَلَيْهِ el estado o condición en que se encuentra; هُوَ عَلَى شَيْءٍ مِنْ tiene cierto; وَعَلَيْهِ por (lo) tanto, por eso, de ahí que

الْعَلِيِّ alto, elevado; excelente, sublime | Altísimo, el Sublime (Dios)

عَلِيَّةُ (pl. de عَلِيٍّ) الْقَوْمِ : clase alta, aristocracia

عَلِيَّةُ pl. عَلَايٍ habitación en un piso alto; ático

عُلْيُونٌ último cielo; clase alta, aristocracia

أَعْلَى f. عَلِيَاءُ pl. عَلِيٍّ más alto; altísimo; superior; supremo; por encima de; super-; pl. أَعَالٍ lo más alto de algo; curso superior (de un río); colmo, ápice | أَعْلَاهُ arriba (en una foto); ut supra, como (se menciona) arriba; أَعْلَى التِّيَّاتُرُو paraíso, gallinero (del teatro); أَعْلَى الْبَحْرِ alta mar; أَعْلَى el mejor postor (en una subasta); أَعْلَى superior (rango); أَعْلَى النِّيلِ curso superior del Nilo; إِلَى الْأَعْلَى arriba, hacia arriba; بِأَعْلَى صَوْتٍ a voz en cuello; عَلَى أَعْلَى مُسْتَوًى al nivel más alto; مِنْ أَعْلَى إِلَى أَسْفَلَ arriba; en lo alto; فِي الْأَعْلَى pies a cabeza; de arriba abajo; مِنْ الْأَعْلَى de lo alto

عَلِيَاءُ altura, nobleza; cielo

مَعَالَةٌ pl. مَعَالٍ grandeza, nobleza; alta calidad; mérito | مَعَالِيهِ Su Excelencia...; مَعَالِيهِ Su Excelencia; مَعَالِي الْأُمُورِ cosas altas, nobles; مَعَالِي الْوُزَيْرِ Su Excelencia el Sr. Ministro

تَعْلِيَةٌ elevación, alzamiento

إِعْلَاءٌ elevación, alzamiento

إِعْتِلَاءُ الْعَرْشِ : entronización, subida al trono

إِسْتِعْلَاءٌ superioridad; preponderancia

عَالٌ superior, de primera calidad (*Eg.*); الْعَالُ lo mejor de lo mejor (*Eg.*)



عَالٍ f. عَالِيَّةٌ alto, elevado; dominante (lugar); superior; de elevada posición social; excelente, sublime; alta (voz); alti- | عَالِي الْأَمَانَةِ de alta fidelidad (radio); عَالِي الْجُودَةِ de calidad muy buena; عَالِي الدَّقَّةِ de gran precisión; عَالِي الْكَعْبِ de tacón alto (zapato); capaz, calificado; ilustre; عَالِيهِ ut supra, como (se menciona) arriba; عَالِي الْهِمَّةِ de altas aspiraciones; noble, magnánimo; عَالِيهِ arriba, en lo alto

الْمُتَعَالِي | عَالِي f. مُتَعَالِيَّةٌ alto, elevado; alta (voz) | el Altísimo, el Sublime (Dios)

عَلَوْنَ poner la dirección (هـ en una carta, ...); titular, intitular (هـ un libro, ...) | عَلَوَانُ (= عُنَوَانُ) pl. عَلَاوِينَ título (de un libro, ...); dirección, señas (en una carta, ...)

عَم abr. de عَلَيْهِ السَّلَامُ ¡sobre él sea la paz! (fórmula que sigue al nombre de ángeles, profetas preislámicos e imanes) (isl.)

عَنْ v. عَم

عَم u (عُمُومٌ) ser, hacerse general, público; generalizarse; reinar (fig.) (silencio, ...); comprender, incluir (هـ algo); predominar (هـ en algo) II عَمَّمَ generalizar (هـ algo); hacer (هـ algo) accesible a todos; popularizar (هـ algo); poner el turbante (هـ a algn) V تَعَمَّمَ hacerse general VIII اِعْتَمَّ hacerse general; ponerse, llevar turbante

عَمَّ الْأَبِ | عَمَّامُ عُمُومَةٌ pl. عَمَّ abuelo paterno; عَمَّ الْأُمِّ tío abuelo materno; العَمَّ tío Sam, los Estados Unidos; الْعَمَّ فَلَانُ tío fulano (tratamiento de respeto que se da al hombre entrado en años)

عَمَّةُ pl. اتِ tía paterna | عَمَّةُ الْأَبِ tía abuela paterna

عَمَّةُ manera de llevar el turbante

عَمَامَةٌ pl. عَمَائِمُ turbante

عُمُومٌ generalidad; universalidad; el conjunto; la mayor parte; totalidad; todo, entero | عُمُومًا en general; عَلَى الْعُمُومِ el público en general; عَلَى الْعُمُومِ en general; en su conjunto; فِي عُمُومٍ en el conjunto de; فِي عُمُومِ الْقَطْرِ por todo el país

عُمُومَةٌ calidad de tío paterno

عُمُومِيٌّ público; general; común; universal; estatal; de conjunto (plano, ...); pl. عُمُومِيَّاتُ asuntos de interés público; generalidades

عُمُومِيَّةٌ carácter público (de algo); generalidad

عَمِيمٌ general; común; universal

أَعْمُ (elativo de عَامٌ) gran multitud

تَعَمِيمٌ generalización; universalización; popularización; vulgarización; (pl. اتِ) (carta) circular | تَعَمِيمًا generalizando; بِالتَّعَمِيمِ generalmente; por extensión

تَعَمِيمِيٌّ general, para todos (orden, ...)

عَامٌ general; común; universal; público; de información general (periódico, ...); vulgar (lengua) | الْعَامُ el vulgo, la masa; الْعَامُ وَالْخَاصُّ todos, todo el mundo

عَامَّةٌ totalidad; generalidad; la mayor parte; el público en general; el conjunto | عَامَّةٌ عَامَّةٌ en general; en bloque; الْعَامَّةُ el vulgo, la masa; الْعَامَّةُ الْعَامَّةُ todos, todo el mundo; الْعَامَّةُ النَّاسِ الشَّعْبِ el vulgo, la masa

الْعَوَامُ (pl. de عَامَّةٌ) el vulgo, la masa; laicado (crist.) | عِنْدَ الْعَوَامِ entre el vulgo

عَامِّيٌّ común, corriente; vulgar; coloquial; hombre del vulgo; vulgarismo | الْعَامِّيُّ lengua vulgar

عَامِّيَّةٌ revuelta popular (Lib.) | الْعَامِّيَّةُ lengua vulgar

مَعْمَمٌ tocado con turbante



مُتَعَمِّمٌ | pl. الْمُتَعَمِّمُونَ (lit.,

los tocados con turbante) clase inferior de ulemas

(isl.)

عَنْ v. عَمَّا

عَنْ v. عَمَّاذَا

عَمَدٌ i (عَمَدٌ) sostener (هـ algo); apuntalar (هـ algo);

dirigirse (ل. الى ا); proponerse (ل. الى هـ algo);

decidir hacer (ل. الى هـ algo); empeñarse (ل. الى هـ algo);

bautizar (هـ a algn) (crist.) II عَمَدٌ bauti-

zar (هـ a algn) (crist.) IV أَعْمَدٌ sostener (هـ algo);

bautizar (هـ a algn) (crist.) V تَعَمَّدٌ bautizarse

(crist.); proponerse (هـ algo); premeditar (هـ algo);

hacer (هـ algo) adrede VIII اِعْتَمَدَ proponerse

(هـ algo); premeditar (هـ algo); hacer (هـ algo)

adrede; confirmar (هـ algo); aprobar (هـ algo);

conceder (ل. هـ un crédito a favor de algn); poner

(هـ algo) a disposición (ل. de algn); emplear, usar

(هـ algo); aprobar, autorizar (هـ algo); acreditar

(هـ a un diplomático); apoyarse (على هـ, هـ en algn,

en algo); contar (على هـ, هـ con algn, con algo);

confiar (على هـ, هـ en algn, en algo); bautizarse

(crist.) | pas. يُعْتَمَدُ عَلَيْهِ fiable

عَمَدٌ sostenimiento; apuntalamiento; intención,

propósito; premeditación (jur.) | عَمَدًا deliberada-

mente; premeditadamente (jur.); عَنْ عَمَدٍ adrede;

premeditadamente (jur.)

عَمَدِيَّ deliberado; premeditado (jur.) | عَمَدِيَّ

deliberadamente; premeditadamente (jur.)

عَمْدَةٌ sostén; puntal; argumento principal (en

una controversia, ...); lo principal, lo básico de al-

go; parte central de una calle; (pl. عَمَدٌ) jefe de

una unidad administrativa (agrupación de pue-

blos, ...); cacique local (Eg., Sud.); jefe de subtri-

bu (Sud.); jefe de una vecindad; alcalde; alcaldesa; directiva, junta de gobierno; patrocinador (Tún.)

عَمْدِيَّةٌ alcaldía

عَمَادٌ bautismo (crist.); bautizo (crist.);

(pl. أَعْمَدَةٌ, عَمْدٌ) sostén; puntal; pilar; columna;

contrafuerte; general de división (Lib.) (mil.)

عَمَادَةٌ decanato; alcaldía

عَمُودٌ pl. أَعْمَدَةٌ, عَمْدٌ sostén; contrafuerte; asta

(de la bandera); poste (del teléfono, ...); fuste; fa-

rol (poste); pata (de cama); pie (de copa); pilastra;

columna (anat., arq.); columna (de periódico, ...);

perpendicular (sust.) (geom.); elemento (de pila o

acumulador) (el.); árbol (mec.) | عَمُودُ الْبَطْنِ espal-

da; عَمُودُ الْمُسَنَّنَاتِ árbol del engranaje (mec.); عَمُودٌ

إِشَارَةٌ semáforo; عَمُودٌ شَوْكِيّ, عَمُودٌ عَمُودٌ columna verte-

bral, espina dorsal (anat.); عَمُودٌ إِضَاءَةٌ, عَمُودٌ farol

(poste); عَمُودٌ قِيلَادَةٌ, عَمُودٌ pila voltaica; عَمُودٌ قِيلَادَةٌ vo-

lante, dirección; عَمُودُ الْكَرْدَانِ árbol cardán (mec.);

عَمُودٌ كَهْرَبَائِيّ electrodo (el.); poste del tendido

eléctrico; عَمُودٌ هَوَائِيّ antena

عَمُودِيّ que tiene forma de columna; vertical;

perpendicular (على ا) | عَمُودِيًّا verticalmente; per-

pendicularmente (على ا)

عَمُودِيَّةٌ ordenada (geom.)

عَمِيدٌ pl. عَمَدَاءُ sostén; jefe; personalidad, per-

sona de relieve; director (de colegio universitario);

decano (de facultad, de colegio profesional, de

corporación); decano, miembro más antiguo;

comandante, mayor (mil.); capitán de corbeta;

general de brigada (Eg., Ir., Sir., ...) (mil.); general

(Ir.) (mil.); coronel (Lib.) (mil.); teniente coronel

(Eg.) (mil.); alto comisario, residente general |

عَمِيدٌ أَوَّلٌ عَمِيدُ الْأُسْرَةِ, الْعَائِلَةِ cabeza de familia; عَمِيدُ

general de brigada (Lib., Yem. Norte) (mil.); عَمِيدُ

الْعَمِيدِ contraalmirante; عَمِيدُ الْجَامِعَةِ rector; عَمِيدُ

عَمِيد alto comisario, residente general; عَمِيدَةُ الكلية decano

عَمِيدَة decana; directora (de colegio universitario)

عَامُود التَّلْغَافِ : (عَمُود = عَامُود) (pl. عَوَامِدُ) poste telegráfico; عَامُود الْقِيَادَة volante, dirección (de un vehículo) (mec.); عَامُود نُور farol (poste)

عَامُودِي que tiene forma de columna; vertical; perpendicular

المُعَمِّدَان baptizante, bautista (crist.) | (Juan) el Bautista (crist.)

مُعَمِّدَانِي baptista (crist.)

تَعْمِيد bautismo (crist.)

تَعَمُّد intención, propósito; premeditación | تَعَمُّدًا adrede; premeditadamente

تَعَمُّدِي deliberado; premeditado

اِعْتِمَاد confianza; utilización; confirmación; aprobación, sanción; acreditación; bautismo (crist.); (pl. اِت) crédito; préstamo; suma asignada; paga extraordinaria; pl. اِعْتِمَادَات fondos (econ.) | اِعْتِمَاد عَلَى بِيَاض basándose en; اِعْتِمَاد عَلَى اِضَافِي crédito en blanco; اِعْتِمَاد عَلَى اِلْتِمَاد اِضَافِي crédito suplementario; اِعْتِمَاد عَلَى اِلْتِمَاد اِضَافِي confianza en sí mismo

اِعْتِمَادِيَة confiabilidad

مُعَمُّودِيَة bautismo (crist.); baptisterio, pila bautismal (crist.)

مُعَمِّد baptizado (crist.)

مُعَمِّد deliberado; premeditado | مُتَعَمِّد deliberadamente

مُعْتَمِد que confía (على en); que depende (على de) | مُتَعَمِّد autosuficiente

مُعْتَمِد de confianza, fidedigno; aprobado, autorizado; asignado (fondo); acreditado (لدى ante) (dipl.); (pl. و ن) enviado, delegado, represen-

tante; agente político; ministro plenipotenciario; comisario; jefe de distrito (Tún.) (adm.) | المُعْتَمِد alto comisario; مُعْتَمِد قُنْصُلِيّ agente consular (dipl.)

مُعْتَمِدِيَة pl. ات legación (dipl.); delegación; distrito (Tún.) (adm.)

عَمَارَة u i (عَمَر, عَمِر) vivir largo tiempo; عَمَر u (عَمَارَة) prosperar; estar poblado; estar lleno (ب de algo); tener mucho (ب de algo); ser civilizado; civilizarse; عَمِر u habitar (هـ en un lugar); edificar (هـ algo); reconstruir (هـ algo); hacer florecer (هـ algo) | عَمِر جَوَانِحُهُ invadir el corazón de algn (sentimiento) II عَمِر dejar vivir (هـ a algn) (Dios); dar (هـ a algn) una vida larga (Dios); mantener (هـ algo) en buen estado; poblar (هـ un lugar); construir (هـ algo); reconstruir (هـ algo); restaurar (هـ un edificio); llenar (هـ un vaso, una lámpara, ... de); cargar (هـ una pipa, un arma de fuego, ...); rellenar (هـ un impreso, una ficha) (Tún.); pas. عَمِرَك الله | عَمِرَك الله Dios te dé una larga vida!; عَمِرَ وَقْتَهُ aprovechar el tiempo IV عَمِر traer prosperidad; hacer la عُمَرَة; colonizar, poblar (هـ un lugar) VIII عَمِر hacer la عُمَرَة; cubrirse la cabeza con un pañuelo (mujer); ponerse, llevar turbante, fez; visitar (هـ, هـ a algn, algo) X اِسْتَعَمِر poblar (هـ un lugar); colonizar (هـ un lugar); hacer (هـ de un país) una colonia

عَمِر (en juramentos: عَمِر pl. اَعْمَار vida (duración); edad (de una persona) | (مِن) العَمِر ... que hace época (viaje, velada, ...); العَمِر الزَمَنِي edad biológica (de una persona); العَمِر العَقْلِيّ edad mental; كَم, مَا عَمِر مَدِيد edad avanzada; longevidad; لَعَمِرَكَ ¿qué edad tienes?; لَعَمِرَكَ ¿por tu vida!; لَعَمِرِي ¿por mi vida!; لَعَمِرَ الله ¿por Dios Eterno!;

هُوَ فِي الْعِشْرِينَ مِنْ... <sup>عُمْرُهُ</sup> tiene... años (de edad);

<sup>عُمْرُهُ</sup> tiene 19 años de edad

<sup>عُمُرِي</sup> rel. a la edad

<sup>عُمُرِيَّة</sup> certificado de nacimiento (*Tún.*)

<sup>عَمْر</sup> velo, toca

<sup>عَمْرَة</sup> (pl. <sup>عَمَار</sup>) cubrecabeza, tocado; quepis;  
(pl. <sup>ات</sup>) reparación (*Eg.*)

<sup>عُمْرَة</sup> *umra*, peregrinación menor a La Meca,  
que puede efectuarse en cualquier época del año  
excepto los días de la peregrinación mayor o *hayy*  
y es de ritual más sencillo que el de esta última  
(*isl.*)

<sup>عُمُرِي</sup> donación vitalicia (*jur. isl.*)

<sup>عَمَار</sup> saludo, salutación; amistad

<sup>عَمَارَة</sup> pl. <sup>عَمَائِر</sup> tribu; escuadra; flota; escuadri-  
lla (de aviones)

<sup>عِمَارَة</sup> pl. <sup>عِمَائِر</sup> edificio, estructura; terreno;  
finca; arquitectura | <sup>عِمَارَة سَكْنِيَّة</sup> vivienda

<sup>عِمَارِيَّة</sup> litera, palanquín

<sup>عَمِير</sup> populoso, muy poblado

<sup>عَمْرَان</sup> construcción de casas; florecimiento, au-  
ge; civilización; parte edificada de una ciudad

<sup>عَمْرَانِي</sup> estructural; civilizador; civilizado; flo-  
reciente; arquitectónico

<sup>أَعْمَر</sup> más habitado; más poblado; más cultiva-  
do; más floreciente; más civilizado

<sup>مِعْمَار</sup> constructor, arquitecto; albañil

<sup>مِعْمَارِي</sup> arquitectónico, arquitectural;  
(pl. <sup>مِعْمَارِيَّة</sup>) constructor, arquitecto; albañil

<sup>تَعْمِير</sup> pl. <sup>ات</sup> construcción; reconstrucción; res-  
tauración; desarrollo; valorización, aumento del  
valor (de un terreno); carga (acción); relleno  
(acción) (de un impreso, ficha,...); prolongación  
de la vida

<sup>تَعْمِيرَة</sup> carga (acción); relleno (acción) (de un  
impreso, ficha,...)

<sup>اِسْتِعْمَار</sup> colonización; régimen de colonia; colo-  
nialismo; imperialismo | <sup>اِلِسْتِعْمَار الْجَدِيد</sup>  
neocolonialismo

<sup>اِسْتِعْمَارِي</sup> colonial; colonizador; colonialista  
(adj. y sust.); imperialista (adj. y sust.)

<sup>اِسْتِعْمَارِيَّة</sup> colonialismo (*pol.*)

<sup>عَامِر</sup> pl. <sup>عَمَار</sup> f. <sup>عَامِرَة</sup> pl. <sup>عَوَامِر</sup> habitado; pobla-  
do; plantado (terreno); civilizado; floreciente; bien  
provisto; lleno; atorado | <sup>العَامِر</sup>.. epíteto de pala-  
cios reales,...; <sup>عَامِر بِالْأَمَل</sup> lleno de esperanza; <sup>عَامِر</sup>  
<sup>عَامِر الدِّمَّة</sup> con los bolsillos llenos; <sup>عَامِر الدِّمَّة</sup> obligado  
(<sup>ب</sup> para con); <sup>عَامِر النَّفْس</sup> obsesionado (<sup>ب</sup> con)

<sup>عُمَار</sup> (pl. de <sup>عَامِر</sup>) peregrinos de la <sup>عُمْرَة</sup> (*isl.*)

<sup>مَعْمُور</sup> habitado; poblado; populoso, muy pobla-  
do | <sup>المَعْمُورَة</sup> y <sup>المَعْمُور</sup> ecúmene, ecúmeno

<sup>مَعْمَر</sup> pl. <sup>ون</sup> colono; colonizador

<sup>مَعْمَر</sup> longevo; perenne (planta) (*bot.*); (pl. <sup>ون</sup>)

mayor, de mayor edad; sénior (*dep.*)

<sup>مَعْمَر</sup> pl. <sup>ون</sup> peregrino de la <sup>عُمْرَة</sup> (*isl.*); tocado  
con turbante

<sup>مُسْتَعْمِر</sup> colonialista (adj.); imperialista (adj.);  
(pl. <sup>ون</sup>) colono; colonizador; colonialista (sust.);

imperialista (sust.); invasor

<sup>مُسْتَعْمِرَة</sup> pl. <sup>ات</sup> colonia | <sup>مُسْتَعْمِرَة التَّاج</sup> colonia  
de la Corona (Británica); <sup>مُسْتَعْمِرَة زِرَاعِيَّة</sup> colonia  
agrícola; <sup>مُسْتَعْمِرَة مُسْتَقْلَة</sup> dominio (*pol.*); <sup>مُسْتَعْمِرَة</sup>  
<sup>مُسْتَعْمِرَة قَضَائِيَّة</sup> colonia espacial

<sup>عَمِش</sup> a (<sup>عَمِش</sup>) ser legñoso (ojo); ser débil (vista)

<sup>عَمِش</sup> f. <sup>عَمِشَاء</sup> pl. <sup>عَمِش</sup> legñoso; miope

<sup>عَمِش</sup> II <sup>عَمِش</sup> secretar legañas (ojo)

<sup>عَمِشَاء</sup> legañas

<sup>عَمِش</sup> f. <sup>عَمِشَاء</sup> pl. <sup>عَمِش</sup> legñoso

عمق **II** عمق (عمق) *u* ser, hacerse profundo

**IV** أعَمَقَ cavar (algo) profundamente; profundizar (algo) **V** تعمق (في، en algo); sumergirse (في en un asunto)

على | عمق pl. أعماق profundidad; fondo  
من أعماق القلب، النفس، عمق a una profundidad de  
del fondo del corazón, del alma

عميقة profundidad

عميق profundo

أعمق más profundo

معماق pl. مَعَمِيقُ batómetro

تعميق acción de profundizar

تعمق profundización

عمل *a* (عمل) hacer, obrar; trabajar; hacer (algo); fabricar (algo); obrar (ب según); actuar (في sobre algo); practicar, ejercer (algo); funcionar (ب con algo) (*mec.*); aplicar (ب algo); operar (ب algo); procesar (في algo) (*tec.*); esforzarse (ل en algo); conspirar (على contra algn); regir (في un miembro de la frase, de la oración) (*gram.*) | pas. يَعمَلُ utilizable; válido, vigente; عمل جهده، مجهوده؛ عمل تربيّات hacer preparativos; عمل حساباً له؛ tener a algn, algo en consideración; contar con algn, con algo; عمل لحساب trabajar por cuenta de; impt. اعْمَلْ عمل!; haz(me) المعروف y معروفًا عمل بنصيحتي؛ actuar, conducirse como...; seguir el consejo de algn; عملوا يداً واحدة؛ trabajar a una; impf. لا به يعمل ولا عليه يعول nulo, irritado (*jur.*) **II** عمل supurar (herida) (*med.*); nombrar (a algn) gobernador (على de una región) **III** عامل tratar (a algn con); comerciar (a con algn) | عامله بالذلّون tratar a algn como a un inferior; humillar a algn; عامله بالمثل pagar a algn en la

misma moneda; tratar a la recíproca **IV** اعْمَل hacer que (algo) funcione; usar, utilizar (algo) | اعْمَل السيف pasar a cuchillo (a algn); اعْمَل الفكرة reflexionar; اعْمَل الهمة empeñarse (en algo) **V** تعمّل cansarse, esforzarse en algo; ser amanerado **VI** تعامل comerciar uno con otro; colaborar (مع con algn); comerciar (مع con algn) **VIII** اعتمّل ser elaborado **X** استعمل usar, utilizar (a algn, algo); obtener (من algo de algn); hacer funcionar (una máquina); poner (على a algn al frente de algo) | استعمل حقّ hacer uso del derecho de; استعمل وسائل tomar medidas... (مع con algn); pas. لم يستعمل no usado, de primera mano (fig.)

عمل acción; ocupación; fabricación; práctica; procedimiento; ejecución; hechura; validez, vigencia; trama, argumento; rección (*gram.*); (pl. أعمال) acción, acto; trabajo; oficio, empleo; ocupación (determinada); hazaña; operación (militar); distrito (*Tún.*); provincia; heces | الأعمال negocios; عملاً prácticamente, en la práctica; de hecho; de acuerdo (ب con); عملاً على en virtud de...; عمل ب objeto de; عمل بالقبول trabajo por contrata; أعمال labores domésticas; عمل جماعي labor de equipo; أعمال الحزب operaciones militares; عمل خيرية obras de beneficencia; عمل تخريبي acto de sabotaje; عمل على الذمة trabajo a conciencia; الأعمال الأربعة las cuatro operaciones (de aritmética) (*mat.*); أعمال الرسل Hechos de los Apóstoles (libro del Nuevo Testamento); أعمال إرهابية actos de terrorismo; أعمال السخرة trabajo de esclavos; أعمال شاقة مؤبدة obras de teatro; أعمال مَسْرُوحَة trabajos forzados a perpetuidad; أعمال تعطيل actos de sabotaje; عمل عقلي trabajo intelectual; أعمال العنف actos de violencia; عملاً باقتراح a propuesta de;

أَعْمَالٌ انْقِلَابِيَّةٌ trabajo a destajo; بِالْقَطْعِ بِالْمَقْطُوعِ actividad subversiva; أَعْمَالٌ مَنْزِلِيَّةٌ labores domésticas; عَمَلٌ انْتِقَامِيٌّ represalia; يَدَوِيٌّ عَمَلٌ trabajo manual; artesanía (obra); بِالْعَمَلِ de hecho; مَا الْعَمَلُ ¿qué hacer?

عَمَلِيٌّ laboral; práctico; aplicado; realista; pl. عَمَلِيَّاتٌ cuestiones prácticas | عَمَلِيًّا práctica-mente, en la práctica; de hecho

عَمَلِيَّةٌ pl. ات. trabajo; actividad; fabricación; procedimiento; proceso; operación (*econ., mat., med., mil.*) | عَمَلِيَّةٌ جِرَاحِيَّةٌ تَجْمِيلِيَّةٌ operación de cirugía estética; عَمَلِيَّةٌ حِسَابِيَّةٌ cálculo; عَمَلِيَّةٌ رَقْمِيَّةٌ operación numérica; عَمَلِيَّةٌ زُرَاعِيَّةٌ operación de trasplante (*med.*); عَمَلِيَّةٌ قَلْبٌ مَفْتُوحٌ operación a corazón abierto; عَمَلِيَّةٌ قَيْصَرِيَّةٌ operación cesárea (*med.*); عَمَلِيَّةٌ انْتِحَارِيَّةٌ operación suicida (*mil.*); عَمَلِيَّةٌ انْزَالٌ operación de desembarco (*mil.*); عَمَلِيَّاتٌ انْقَاذٌ operaciones de rescate

عَمَلَةٌ pl. ات. fechoría | يَعْملُهُ en flagrante (*jur.*)

عَمَلَةٌ manera de hacer

عَمَلَةٌ salario; moneda, dinero; (pl. ات.) divisa (*econ.*) | عَمَلَةٌ أَعْجَنِيَّةٌ moneda extranjera; عَمَلَةٌ بِلَاسْتِيكِيَّةٌ moneda plástica (tarjetas de crédito, ...); عَمَلَةٌ تَذْكَارِيَّةٌ moneda en circulación; عَمَلَةٌ التَّدَاوُلَةِ moneda conmemorativa; عَمَلَةٌ زَائِفَةٌ moneda falsa; عَمَلَةٌ صَاعٌ moneda legal, corriente; عَمَلَةٌ مَعْدَنِيَّةٌ dinero en metálico; عَمَلَةٌ صَعْبَةٌ moneda de curso legal; عَمَلَةٌ وَرَقِيَّةٌ papel, papel moneda | عَمَالَةٌ fuerza laboral; (pl. ات.) salario; comisión (*com.*); corretaje (*com.*); provincia, prefectura (*Arg., Marr.*) (*adm.*); distrito (*Tún.*) (*adm.*)

عَمَالَةٌ pl. ات. empleo del obrero; oficio del agente (*com., pol.*); comisión (profesión) (*com.*); corretaje (profesión) (*com.*)

عُمُولٌ buen obrero; activo

عُمُولَةٌ pl. ات. comisión (estipendio) (*com.*); corretaje (estipendio) (*com.*) | بِعُمُولَةٍ a comisión

عَمِيلٌ artificial; (pl. عَمَلَاءٌ) agente (*com.*); agente del enemigo (*mil., pol.*); representante; comisio-nista (*com.*); corredor (*com.*); cliente, parroquiano; paciente (*med.*); marioneta (fig.) | عَمِيلٌ بُورْصَةٍ agente de bolsa; عَمِيلٌ مُزْدَوِجٌ agente doble (*pol.*); عَمِيلٌ سَرِيٌّ agente secreto (*dipl., pol., ...*)

عَمِيلَةٌ pl. ات. erg, ergio (unidad de trabajo) (*fis.*)

مَعْمَلٌ pl. مَعَامِلٌ lugar de trabajo; oficina; labora-torio; taller; fábrica; planta, instalación industrial; instituto; pl. مَعَامِلٌ instalaciones | مَعْمَلُ الْبَحْثِ laboratorio de investigación; مَعْمَلُ التَّحْلِيلِ laborato-rio de análisis; مَعْمَلُ الْفَضَاءِ laboratorio espacial; مَعْمَلُ الْكَهْرَبَاءِ central eléctrica; مَعْمَلُ اللَّبَنِ fábrica de productos lácteos; مَعْمَلُ اللُّغَاتِ laboratorio de lenguas

تَعْمِيلٌ proletarización

مُعَامَلَةٌ pl. ات. trato; tratamiento; comportamien-to; procedimiento; trato social; transacción (*com.*); negocio; relación de negocios; servicio de los clientes; pl. مُعَامَلَاتٌ relaciones humanas, de la gente entre sí; transacciones (*com.*); leyes que re-gulan las relaciones sociales (*jur. isl.*) | مُعَامَلَةٌ تَفْضِيلِيَّةٌ trato de nación más favorecida (*dipl.*); مُعَامَلَةٌ بِالْمِثْلِ pago en la misma moneda; reciprocidad en el trato

تَعْمَلٌ amaneramiento

تَعَامُلٌ colaboración; trato social; transacciones (*com.*); (pl. ات.) reacción (*quím.*)

اسْتِعْمَالٌ uso, utilización; funcionamiento, mane-jo (*mec.*) | اسْتِعْمَالٌ خَارِجِيٌّ uso externo (*farm.*)

عَامِلٌ activo; que funciona (ب con) (*mec.*); efectivo (cargo, empleo); en activo; en servi-



cio; operante; vigente; laboral; laborista (*pol.*);  
 (pl. **وَن**) hacedor; autor; fautor; obrero; empleado;  
 militante (*pol.*); (pl. **عَوَامِل**) agente; factor  
 (*mat.*,...); agente (*quim.*); regente, palabra que ri-  
 ge (*gram.*); coeficiente (*fis.*, *quim.*); (pl. **عَمَلَة**,  
**عَمَال**) obrero; operador (de una máquina); fabri-  
 cante; gobernador, prefecto (*Arg.*, *Marr.*, *Sud.*,  
*Tún.*); agente de la administración (*Lib.*); funcio-  
 nario fiscal (*Sud.*); gobernador militar (*Sud.*); re-  
 caudador de impuestos (*Sud.*, *Tún.*); agente del  
*mahdi* o del jalifa en asuntos administrativos  
 (*Sud.*); ámel, jefe de distrito (*Tún.*); gobernador de  
 una **قَضَاء** (*Yem.*), de una **نَاحِيَة** (*Yem.*), de una **لَوَاء**  
 (*Ir.*) **عَامِل** **بِدَالَة** mecanógrafo; **عَامِل** **آلَة كَاتِبَة** |  
**عَامِل** centralista; **عَامِل** **بِنَاء** obrero de la construcción; **عَامِل**  
**الترام** tranviario; **عَامِل** **التلغراف** telegrafista; **عَامِل**  
**جِبَانِي** telefonista; **عَامِل** **دَرِيَسَة** carrilero; **عَامِل**  
 recaudador de impuestos; **عَامِل** **اجتماعي** asistente  
 social; **عَامِل** **الحظ** factor suerte; **عَامِل** **تَحْمِيل** carga-  
 dor; **عَامِل** **رُوسُس** **رُوسُس** factor Rhesus (*med.*);  
**عَامِل** **سِنْتَرَال** peón, mozo de granja; **عَامِل** **زِرَاعِي**  
 centralista; **عَامِل** **مُشْتَرَك** factor común (*mat.*  
 y *fig.*); **عَامِل** **صِنَاعِي** obrero industrial; **عَامِل** **مَصْعَد**  
 ascensorista; **عَامِل** **طِبَاعَة** tipógrafo; **عَامِل** **ظَهَر** gañán,  
 peón; **عَامِل** **عُمُومِي** obrero metalúrgico; **عَامِل** **تَعْدِين**  
 agente general; **عَامِل** **غُرْف** camarero que cuida de  
 los aposentos; **عَامِل** **لَاسِلْكِي** telegrafista; radiopera-  
 dor; **عَامِل** **نَخْلِي** mozo datilero (*Om.*); **عَامِل** **مَنْزِلِي**  
 doméstico (criado, chófer, ...); **عَامِل** **نَظَافَة** emplea-  
 do de la limpieza; **عَامِل** **الْمَنَافَة** guardaguasas; **عَامِل**  
**الهاتف** telefonista; **عَامِل** **مَوْسِمِي** temporero; **عَامِل**  
**الوقت** factor tiempo; **عَامِل** **الأوقاف** administrador  
 del *waqf*; **عَامِل** **يَدَوِي** bracero, jornalero, peón;  
**عَامِل** **تَحْتَ** bajo el **عَامِل** **يَوْمِي** jornalero; **عَامِل**  
 impulso de, movido por

**عَامِلَة** pl. **ات** obrera; empleada

**عَامِلِي** rel. al factor

**عَامِلِي** laboral; laborista (*pol.*)

**مَعْمُول** hecho; fabricado; regido (*gram.*); clase  
 de dulce con relleno de nueces, almendras y pista-  
 chos (*Lib.*, *Sir.*) | **مَعْمُول** **بِه** válido, vigente; en uso;  
 pl. **مَعَامِل** avios de hacer café (entre los beduinos)

**مَعَامِل** pl. **ات** coeficiente (*fis.*, *mat.*, *quim.*); mó-  
 dulo (*fis.*, *mat.*) | **مَعَامِل** **التشبع** coeficiente de satu-  
 ración (*fis.*); **مَعَامِل** **عَدَدِي** coeficiente numérico  
 (*mat.*); índice (*fis.*); **مَعَامِل** **التمدد** coeficiente de  
 dilatación (*fis.*); **مَعَامِل** **الانعكاس** índice de reflexión  
 (*fis.*); **مَعَامِل** **المقاومة** coeficiente de resistencia (*fis.*);  
**مَعَامِل** **الانكسار** índice de refracción (*fis.*); **مَعَامِل**  
**المرونة** módulo de elasticidad (*fis.*)

**مُعَامِل** traficante; colaboracionista (*pol.*)

**مُسْتَعْمِل** usuario

**مُسْتَعْمِل** usado, utilizado; de segunda mano, de  
 ocasión; en uso

**عِمَالَق** gigante, gigantesco; **عِمَالَق**.. sobre-, super-;  
 (pl. **عِمَالِقَة**, **عِمَالِق**) gigante (sust.); gigante (fig.),  
 personalidad de relieve | **عِمَالِقَة** **البحار** (lit., los gi-  
 gantes de los mares) transatlánticos  
**عِمَالِقَة** gigantismo (*med.*)

**عَنْ** v. **عَمِنَ**

**عُمَانُ** Omán

**عُمَانِي** omaní (adj. y sust.)

**عَمَّان** Ammán (cap. de Jordania) | **عَمَّان** **الكبرى** Gran  
 Ammán

**عَمَهُ** *a* (**عَمَهُ**) vagar; ir a ciegas; desviarse (عن de)

**عَمِي** *a* (**عَمِي**) ser, volverse ciego; ser ciego (عن para  
 algo); ser oscuro (**عَلِي** para algn) II **عَمَى** cegar

(هـ a algn); vendar los ojos (هـ a algn); enmascarar

(هـ algo); obscurecer (هـ algo); disimular (هـ algo)

IV أَعْمَى cegar (هـ a algn); vendar los ojos (هـ a

algn) V تَعَمَّى ser, volverse ciego VI تَعَامَى fingirse

ciego; pretender no ver (عن algo)

عم pl. عُمُونَ ciego

عَمَى البَصِيرَةُ | عَمَى ceguera; ignorancia; locura

falta de penetración, de perspicacia; عَمَى القلبِ du-

reza de corazón; عَمَى الألوانِ, لَوْنِيّ daltonismo

(med.); عَمَى نَصْفِيّ النِجَالِيّ nictalopia (med.);

hemianopsia (med.); عَلَى العَمَى a ciegas

عَمِيَة ignorancia; locura

عَمَاءُ nubes cargadas de lluvia

عَمَايَة ignorancia; locura

عَمِيَانُ ciego

عَلَى العَمِيَانِيّ: عَمِيَانِيّ a ciegas

عَمِيَانُ ciego | عَمِيَانُ عَمِيَانُ f. عَمِيَاءُ pl. أَعْمَى

عَلَى العَمِيَاءِ y عَلَى, كَالْأَعْمَى a ciegas

عَمَامَة pl. مَعَامُ lugar donde no se ve nada; región

desértica, sin caminos, sin nada que guíe al viajero

تَعَمِيَة camuflaje

تَعَامُ ceguera

مَعَمِيَاتُ cegado; oscuro, ininteligible; (pl. مَعَمِيَاتُ)

enigma

عَنْ (prep.) de (origen, separación); lejos de; a (situa-

ción) (p. ej., عَنْ شِمَالِهِ a su izquierda); gracias a, en

virtud de; conforme a; en defensa de; según; por

(causa) (p. ej., عَنْ جَهْلٍ por ignorancia); correspon-

diente a; en sustitución de, en lugar de; acerca de;

basándose en; hasta... inclusive; (morir) a la edad

de; (lo) bastante... para, demasiado... para (p. ej.,

عَنْ ضَاقَ estar demasiado oprimido para); después

de; tomado de (cita literaria); basado en la autori-

dad de; por autorización, por poder (jur.); sin ne-

cesidad de (suficiencia); por (distribución, reparto)

(p. ej., عَنْ كُلِّ يَوْمٍ por día); en evitación de; respec-

to a, comparado con | عَنْكَ يَا ;basta ya,...!; وَعَنْ

.. ذَلِكَ respecto a eso, ...

عَمَ ¿de qué? (عَنْ مَ <)

عَمَّا (عَنْ مَا <) de lo que

عَمَادًا (عَنْ مَاذَا <) de lo que

عَمَّنَ (عَنْ مَنْ <) de quien, de quienes

عَنْ u i (عَنْ, عَنْ) encontrarse delante (ل de algn); ve-

nir a la mente (ل de algn) | عَنْ لَهُ y عَنْ عَلَى بِهِ أَنْ

II ocurrírsele a algn que poner la direc-

ción, las señas (هـ a una carta)

عَنَّةُ impotencia viril

عَنَانُ (col.; n. un. عَنَانَة) nubes

عَنَانِ pl. أَعْنَة riendas | فِي عَنَانٍ a la par

عَنَانَة (n. un.) nube; impotencia viril

عَنِ impotente (hombre)

عَنْب II عَنْب producir racimos (vid)

عَنْب بَنَاتِي | عَنْبَاتُ pl. (عَنْبَة) col.; n. un. عَنْب

uva de grano pequeño y sin pepitas (Eg.); عَنْب

الذَّئْبِ, النَّعْلَبِ solano, hierba mora (*Solanum ni-*

*grum*) (bot.); عَنْب رُومِيّ pasa de Corinto; عَنْب أَسْوَدُ

uva negra; عَنْب الشَّمَالِ uva crespá, uva espina;

عَنْب النَّصَارَى grosellero (*Ribes rubrum*) (bot.)

عَنْبَة (n. un.) grano de uva; estafiloma (med.)

عَنْبِي uvero, rel. a la uva

عَنْبَات uvero, vendedor de uvas

عَنْب (col.; n. un. عَنَابَة) azufaifo (*Zizyphus vul-*  
*garis*) (bot.); azufaifa

عَنْبَر (persa) ámbar gris; (pl. عَنَابِرُ) depósito; cobertizo;

bodega (mar); hangar; almacén; cabina; crujía (en

un hospital, cárcel,...); pabellón; cachalote (*Phy-*

*seter catodon*) (zool.)

عَبْرَة (الشَّتَاءُ) : عُبْرَة rigor del invierno

عَبْرِي perfumado con ámbar; licor de ámbar;

hecho de ámbar

عَبْتُ a (عَنْت) encontrarse en un apuro; padecer estrechez económica; sufrir una desgracia; pecar; fornicar II عَنَّت obligar (• a alg) a hacer algo difícil IV أَعْنَت angustiar (• a alg); forzar (• a alg) | أَعْنَتَ كَلِمَةً, أَلْفَظًا forzar el sentido de una palabra V نَعَت ser obstinado; sostener tenazmente; molestar (• a alg); buscar camorra; intentar confundir (• a alg) interrogándole

عَنْت falta, culpa; pecado; crimen; apuro

إِعْنَات vejación; molestia; coerción

نَعَت obstinación; insistencia

مَنْعَت obstinado; tenaz; insistente

عَنْتَرَة (عَنْتَرَة) ser valiente

عَنْتَرَة, عَنْتَرَة asilo (insecto díptero) (*Asilus*) (zool.)

عَنْتَرَة, عَنْتَرَة Ántara (525?-615?), poeta árabe

preislámico y héroe de una famosa novela de caballerías

عَنْتَرِي pl. عَنْتَرِيَة narrador popular de las gestas de Ántara; (pl. عَنْتَرِيَة) corpiño; sostén (prenda de vestir interior femenina)

عَنْتَرِيَة recitado de las gestas de Ántara

عَنْجَه II تَعَنْجَه ser soberbio

عَنْجَهِيَة, عَنْجَهِيَة soberbia

عَنْد u i (عَنْد), عَنْد a (عَنْد), عَنْد u ser testarudo; resistir tenazmente; desviarse (عن de algo); rebelarse (عن contra algo) III عَانَد oponerse (• a alg) tenazmente | عَانَدَهُ الْحُظُّ tener la suerte en contra VI تَعَانَد oponerse mutuamente X اسْتَعْنَد perseguir (• algo) con tenacidad

عَنْد (prep.) hacia, cerca de, alrededor de, sobre (lugar, tiempo); al, a la, al tiempo de, en tiempo de (p. ej., عِنْدَ الظُّهْرِ al mediodía); junto a; tener (disposición, propiedad); ante; con; cuando; en caso de; de; durante; para, según, en opinión de; en comparación de; según, tal como; apenas, tan pronto como | عِنْدَكَ (seguido de ac.) ¡ahí está!; ¡cógelo!; عِنْدَهَا entonces, en ese momento; عِنْدِي para mí que; me parece que; tengo; عِنْدَ ذَلِكَ entonces, en ese momento; عِنْدَ فُلَانٍ casada con fulano; عِنْدِي عَلَى contra mí; عِنْدَ de; de parte de; عِنْدَهُ مِنْ por parte suya, a su vez; de su cosecha (fig. y fam.), de su propio ingenio

عِنْدُنْكَ entonces; en ese momento

عِنْدَمَا (conj.) apenas; siempre que; mientras; cuando, en caso de que

عِنْدِي subjetivo | pl. مِنْ عِنْدِيَاتِهِ de su cosecha (fig. y fam.), de su propio ingenio

عِنْدِيَة subjetividad; subjetivismo

عِنِيد obstinado; tenaz

عِنَاد oposición; obstinación; tenacidad

مُعَانَدَة oposición; obstinación; tenacidad

مُعَانِد rebelde (ل a alg, a algo); obstinado; tenaz

عَنْدَلَة canto del ruiseñor

عَنْدَلِب pl. عِنَادِلْ ruiseñor (*Luscinia megarhyncha*) (zool.)

عَنْدَم palo brasil (madera); sangre de drago (resina)

عَنْدَمِي rojo vivo

عَنْز عَنَاز, عَنْوَز, أَعْنَز pl. (عَنْزَة n. un.) عَنْز cabra

عَنْزَة (n. un.) pl. عَنْزَات cabra

عَنْزَة pl. اب jabalina de punta de hierro

عَسَّ a (عُنُوس) quedarse solterona

عَانِس pl. عَوَانِس solterona

عُنْصُر pl. عَنَاصِرُ origen; estirpe; raza; elemento, componente de una agrupación humana; elemento étnico; elemento (*quím.*); ingrediente; factor | **عِنَاصِرُ الأَرْبَعَةِ** los cuatro elementos: tierra, agua, aire y fuego (*fil.*); **عُنْصُرٌ مُشْتَرَكٌ** factor común; **العُنَاصِرُ الكِيمِيَاءِيَّةُ** elementos químicos **عُنْصَرَةٌ** semana de Pentecostés (*crist.*); día de

Pentecostés (*crist.*); *Shevuot*, Pentecostés (*jud.*)

عُنْصُرِيّ elemental, rel. a los elementos; racial; étnico; racista (adj.); (pl. وُن) racista (sust.)

عُنْصُرِيَّةُ raza; teoría racial; racismo (*pol.*) | **ضِدَّ العُنْصُرِيَّةِ** antirracista

عُنْصُل pl. عَنَاصِلُ escila, cebolla albarrana (*Urginea scilla*) (*bot.*)

عُنْظُب عُنْظُوب ciervo volante (*Lucanus cervus*) (*zool.*)

عَنَنْ (عَنْنَة) transmitir un hadiz dando la cadena de transmisores (عن); pronunciar la *hamza* inicial como si fuera 'ayn (*fon.*)

عَنْنَة pl. ات transmisión de un hadiz dando la cadena de transmisores; pronunciación de la *hamza* inicial como si fuera 'ayn (*fon.*); pl. عَنَنَات tradiciones

مُعَنَّع transmitido (hadiz) citando la cadena de transmisión (عن basado en la autoridad de)

عَنْفَ II y عَنْفَ IV (على, ب, ه a algn) con severidad; reprender (على, ب, ه a algn)

عُنْفُ severidad; violencia; aspereza; rudeza; vehemencia; fuerza, ferocidad

عُنْفِي violento

عُنْفَةٌ pl. ات turbina (*mec.*) | عُنْفَةٌ بُخَارِيَّةُ turbina de vapor

عَنِيفٌ severo; violento; áspero; rudo; vehemente; fiero, feroz

فِي عُنْفَوَانِ شَبَابِهِ | عُنْفَوَانُ flor, lo más escogido

en la flor de su juventud

أَعْنَفُ más severo; más violento

مَعْنَفَةٌ ocasión de violencia

تَعْنِيفُ trato severo; reprensión

اعْتِنَافًا : اعْتِنَافٌ indirectamente

مُعْتِنِفٌ indirecto

عَنْقَ II عَنَقَ coger (ه a algn) por el cuello III عَانَقَ co-

ger (ه a algn) entre los brazos; abrazar (ه a algn);

asociarse estrechamente (ه a, con algn) VI تَعَانَقَ

abrazarse uno a otro VIII اعْتَنَقَ abrazarse uno a

otro; abrazar (ه a algn); abrazar (*fig.*), adoptar

(ه una religión,...); combinarse (ه con algo)

(*quím.*) | اعْتَنَقَ الإِسْلَامَ abrazar el islam

عُنُقُ عُنُقُ (m. y f.) pl. أعْنَاقُ cuello; nuca; pe-

ciolo (*bot.*) | عَلَى الأعْنَاقِ a hombros; فِي عُنُقِهِ es

responsable de

عَنَاقُ الأرْضِ | أعْنَقُ, عُنُوقُ cabrita pl. عَنَاقُ

caracal, lince de las estepas (*Lynx caracal*, *Lynx melanotis*) (*zool.*)

عَنْقَاءُ (مَغْرِبٍ) | عُنُقُ عُنُقُ pl. عَنْقَاءُ f. أعْنَقُ

ave fénix (*mit.*); grifo (*mit.*)

عَنَاقُ abrazo

مُعَانَقَةٌ abrazo

اعْتِنَاقُ adopción (de una religión,...), conversión (a una religión)

عَنْقِيدُ pl. عُنُقُودُ racimo; racimo de uvas |

عُنُقُودُ صَوْتِيّ grupo de fonemas no silábicos (*ling.*)

عَنْقَاش buhonero

عَنْكَبُوتُ (m. y f.) pl. عَنَكَبُوتُ araña

(عنا *u* (عَوَّ) atañer, interesar (هـ a algn); preocupar (هـ a algn); *u* (عَنَوَة) tomar (هـ algo) por la fuerza; ser dócil (لـ a algn); obedecer (لـ a algn)

عَنَوَة coerción; violencia | عَنَوَة por la fuerza  
عَان dócil; obediente; cautivo; apurado; (pl.  
عَنَاة) prisionero

عَنَوَن (عَنَوَة) poner título (هـ a un libro,...); poner la dirección, las señas (هـ a una carta)

عَنَوَان pl. عَنَاوِين título (de un libro,...); portada de libro; dirección, señas (de una carta,...); muestra, modelo; señal, símbolo | عَنَوَانَا en señal (لـ على de); عَنَوَان بَرِيدِي dirección postal; عَنَوَان بَرْقِي dirección telegráfica; عَنَوَان قَرْعِي sub-título; عَنَوَان مُتَلَوَّن...; a título de...; تَحْتَ عَنَوَان bajo el título de

عَنَوَانَة titulación (acción)

عَنَوَان مُتَلَوَّن (ب) dirigida (a الـ) (carta,...)

عَنَاءَة *a* (عَنَاء) cansarse; estar preocupado; عَنَى *i* (عَنَاءَة) preocupar (هـ a algn); atañer, interesar (هـ a algn); عَنَى *i* (عَنَى) querer decir, significar (هـ algo): impf. عَنَى es decir, e. d.; pas. عَنَى estar preocupado (ب por algo); ocuparse (ب de algo); interesarse (ب por) II عَنَى atormentar (هـ a algn); hacer sufrir (هـ a algn) III عَنَى estar preocupado (هـ por algo); esforzarse (هـ en algo); sufrir, aguantar (هـ algo) V عَنَى cansarse VIII عَنَى estar preocupado (ب por algo); ocuparse (ب de algo); cuidar (ب de un enfermo,...)

عَنَاء عَنَاء fatiga, dificultad

عَنَاءَة solicitud; preocupación; meticulosidad; atención, cuidado; interés (ب en) | فِي عَنَاءَة ي عَنَاءَة suplicada a, en propias manos (sobrescrito); العَنَاءَة Divina Providencia; العَنَاءَة الشَّخْصِيَّة cuidado personal (salud,...); عَنَاءَة طِبِّيَّة cuidado médico;

العَنَاءَة الفَائِقَة cuidado intensivo (*med.*); عَنَاءَة cuida-dosamente

مَعْنَى pl. مَعَان sentido, significado; idea, concep-to; rasgo, característica; contenido temático; pen-samiento; expresión retórica | مَعْنَى en espíritu, espiritualmente; المَعَانِي las buenas cualidades (de una persona); مَعْنَى وَمَبْنَى en el espíritu y en la letra; مَعْنَى مَجْرَدَة abstracciones; المَعْنَى المَضَاد contrasenti-do; مَعْنَى es decir,...; بِمَعْنَى الوَاسِعِ en sentido lato; بِالْمَعْنَى الدَّقِيقِ الضَّيْقِ a la letra; بِالْمَعْنَى الحَرْفِيِّ en sentido estricto; بِكُلِّ مَعْنَى الكَلِمَة en todo el sentido de la palabra; لَهْ مَعْنَى لَا sin sentido; insignificante; وَمَا فِي مَعْنَاهُ ... etcétera

مَعْنَوِي rel. al sentido, al significado; significati-vo; semántico; abstracto; alegórico; virtual; incor-póreo, espiritual; ideal; mental; moral, no físico | مَعْنَوِيَا moralmente; pl. مَعْنَوِيَات cosas espirituales; moral (sust.), espíritu; fuerza moral; respeto de sí mismo

مَعَانَة empeño, esfuerzo; sufrimiento; experien-cia dolorosa

تَعْنُ fatiga, dificultad

اِعْتِنَاء solicitud (ب por); preocupación (ب por); cuidado (ب de); atención (ب hacia); interés (ب por)

مَعْنَى inquietado; interesado (ب en); afectado (ب por) | pl. المَعْنَوِيُون بِالْأَمْرِ los interesados (en un asunto)

مَعْنَى poema amétrico de rima final (género líri-co popular) (*Sir*)

مَعْنَى preocupado; solícito; cuidadoso

عَهْد *a* (عَهْد) conocer (هـ, هـ a algn, algo); estar fami-liarizado (هـ, هـ con algn, con algo); observar rigu-rosamente, cumplir fielmente (هـ algo); mantener



(عهد una promesa); encargar (الى ب a algn algo); imponer la obligación (الى ب a algn de hacer algo); comprometerse (الى ب con algn a algo); autorizar (الى ب a algn para que haga algo); legar, dejar en testamento (الى ب a algn algo) | عهد وعده | عهداً cumplir una promesa; فيما أعهدُ que yo sepa III عهد stipular un acuerdo (على ه con algn sobre algo); prometer (على ه a algn algo); comprometerse (على ه con algn a algo) IV عهد garantizar (من ه a algn algo) V عهد patrocinar, defender (ه algo); encargarse (ب ه de algo); visitar frecuentemente (ه a algn); observar, cumplir (ه algo); mantener, conservar en buen estado (ه algo); comprometerse (ب ل con algn a algo); prometer (ب ل a algn algo); conocer (ه algo) por propia experiencia; tener (ب ه de algo) un conocimiento directo VI عهد stipular un acuerdo, obligarse mutuamente X استعهد hacer suscribir (من ه a algn) un acuerdo, un contrato | استعهد من | استعهد نفسه garantizar a algn algo

عهد conocimiento; familiaridad; observancia rigurosa, fiel cumplimiento; encargo (acción); autorización; (pl. عهد) encargo (cosa); obligación; responsabilidad; voto; promesa; pacto; tratado; acuerdo; contrato; promesa; juramento; era, época; rito de iniciación en una cofradía (suf.) | عهد en época de; العهد al-‘Ahd (lit., el Pacto) sociedad secreta nacionalista de oficiales árabes del ejército otomano antes de y durante la I Guerra Mundial; عهد su natural, su manera de ser; عهدنا que nosotros sepamos, ...; عهدنا (seguido de ac.) lo conocemos como (siendo); عهد الأمان Pacto Fundamental (Tún.); honor concedido por el Bey de Túnez; عهد الأمان المرفع el grado más elevado de esa distinción; عهد البيعة juramento de fide-

dad; عهد الجليل Nuevo Testamento; عهد الجليل era glacial; العهد العتيق la tierna infancia; العهد القديم, Antiguo Testamento; عهد على en época de; عهد في en vida de; en época de; كعهدهم به como todos le conocen; لا عهد له ب... no conoce...; no tiene experiencia de...; ما بالعهد من قدم no hace mucho tiempo; عهد قريب recientemente; desde hace poco tiempo; منذ عهد بعيد hace mucho tiempo

عهد en aquella época

عهد contractual (jur. isl.)

عهد vínculo contractual (jur. isl.); responsabilidad; tutela, curaduría (jur.); garantía; obligación; lapso, caída en un error | عهدته على es responsable de; عهدته على bajo su responsabilidad; عهدته bajo su custodia

عهد aliado

عهد pl. معاهد lugar de encuentro o reunión; institución; instituto (cultural); instituto de religión islámica y lengua árabe; seminario (de universidad) | معاهد ثقافي instituto cultural; معاهد التجميل instituto de belleza; معاهد الذكريات lugares ricos en recuerdos; معاهد زجري إصلاحي reformatorio; معاهد أزهرى instituto de al-Azhar (El Cairo); معاهد علمي instituto científico; معاهد المعلمات escuela normal de maestras; معاهد الفنون الجميلة escuela de bellas artes; معاهد القراءات instituto de recitación (del Corán); معاهد كهنوتي instituto coránico; معاهد قرآني seminario (conciliar) (críst.); معاهد عال instituto (de enseñanza) superior; colegio universitario; معاهد للموسيقى conservatorio de música

معاهدة pl. ات acuerdo, convenio; pacto, tratado; alianza; compromiso | معاهدة الأطلسي Tratado del Atlántico; معاهدة الدفاع المشترك tratado de defensa mutua (dipl.); المعاهدات الدولية capitulaciones, ga-

rantías otorgadas a los europeos residentes en el Imperio Otomano (*dipl.*); **مُعَاهَدَةُ السَّلَامِ، الصَّلْحُ** tratado de paz (*dipl.*); **مُعَاهَدَةُ الصَّدَاقَةِ، الْوَلَاءُ** tratado de amistad (*dipl.*); **مُعَاهَدَةُ عَدَمِ الْإِعْتِدَاءِ** pacto de no agresión (*dipl.*); **مُعَاهَدَةُ فِرْسَايَ** Tratado de Versalles; **مُعَاهَدَةُ مَاسْتْرِخْتِ** Tratado de Maastricht = **مُعَاهَدَةُ الْوَحْدَةِ الْأَوْرُوبِيَّةِ** Tratado de la Unión Europea

**تَعَهَّدَ** patrocinio, defensa; solicitud; cuidado; tutela; mantenimiento, servicio; adopción (ب de algo); conocimiento (de algo) por propia experiencia; (pl. **ات**) obligación; promesa; compromiso; contrato

**تَعَاهُدَ** acuerdo mutuo

**تَعَاهُدِيَّ** contractual; federal, federativo

**مُعْهُودٌ** bien conocido | **الْمُعْهُودُ** el ya mencionado; **غَيْرُ مُعْهُودٍ** insólito

**مَتَعَهَّدَ** pl. **ون** contrayente; contratista; concesionario (*com.*); empresario (*com.*) | **مَتَعَهَّدٌ فَنِّيٌّ** empresario artístico

**مَتَعَاهِدَ** parte contratante; contrayente de una obligación

**مُسْتَعَهَّدٌ** pl. **ون** contratista

**عَهَرَ** **ا** (**عَهَرَ، عَهَرٌ**) **ا** (**عَهَرَ**) fornicar (الى con una mujer); cometer adulterio (الى con una mujer)

**III عَاهِرٌ = I** (ها con una mujer)

**عَاهِرٌ** fornicador; adúltero; libertino

**عَاهِرٌ** fornicación; adulterio; libertinaje; prostitución

**عَاهَرَةٌ** fornicación; adulterio; libertinaje; prostitución

**عَاهِرٌ** pl. **عَاهَرٌ** fornicador; adúltero; libertino; (pl. **عَوَاهِرٌ**) adúltera; prostituta

**عَاهِرَةٌ** pl. **عَوَاهِرُ** adúltera; prostituta

**عَوَاهِلُ** pl. **عَوَاهِلُ** soberano; monarca

**عَهْنٌ** lana teñida

**عَوَاهِنُ** (pl. de **عَاهِنٌ**) extremidades (del cuerpo); palmas, hojas de la palmera

**عُودِيَّا** Abdías (libro del Antiguo Testamento)

**عَوَجَ** **ا** (**عَوَجَ**) ser curvado; ser curvo; ser tortuoso; curvarse; **عَوَجَ** **u** (**عَوَجَ**) desviarse; pararse (على en); hacer alto (على en) **II عَوَجَ** curvar (هـ algo) **V عَوَجَ** y **IX عَوَجَ** ser curvado; ser curvo; ser tortuoso; curvarse

**عَوَجَ** marfil

**عَوَاجِي** ebúrneo, de marfil

**عَوَجَ** **عَوَجَ** curvatura; curva; tortuosidad irregular; desviación (de lo justo); raquitismo (*med.*)

**عَوَاجٍ** comerciante de marfil

**عَوَاجٍ** f. **عَوَاجٍ** pl. **عَوَجَ** curvado; curvo; encorvado; torcido; tortuoso; raquitico (*med.*); extraño, raro

**عَوَاجٍ** curvatura; curva; tortuosidad; conducta irregular; desviación (de lo justo); raquitismo (*med.*); deslealtad, falsedad

**عَوَاجَةٍ** pl. **ات** retorta, matraz (*quim.*)

**عَوَاجٍ** curvado; curvo; tortuoso; encorvado; torcido; raquitico (*med.*); extraño, raro

**إِلَى** (ل، **مَعَادَ، عَوْدَ، عَوْدَةً**) **u** **عَادَ** (عود) **ا**; volverse atrás, dar marcha atrás; remontarse (الى a); volverse atrás, dar marcha atrás; remontarse (الى a) (fecha); redundar (على en); ponerse (الى a); pertenecer (الى a alg); deberse (الى a alg); resultar (ب en); ser de incumbencia (ل، الى de alg); atribuirse (ل a); ser propio (ل، الى de); (seguido de impf.) proseguir; (precedido de neg.) no ser ya ...; ya no ...; (seguido de verbo) repetir, volver a hacer (و، ل، ف، الى algo); re-; **u** (**عِيَادَةً**) hacer una vi-

أَعَادَ: reconstruir algo; أَعَادَ تَدْوِيرَ: reciclar; أَعَادَ بِنَاءَهُ: reconstruir algo; أَعَادَ إِذَاعَةَ: retransmitir; أَعَادَ دُكْرِيَاتَ: recordar; أَعَادَ التَّلَاحَ: rearmar; أَعَادَ التَّسْحِينَ: recalentar; أَعَادَ تَصْدِيرَهُ: reexportar algo; أَعَادَ طَبْعَ: reimprimir; أَعَادَ الإِعْتِبَارَ: rehabilitar (ل a algn); أَعَادَ الْكُرَّةَ: volver a la carga; أَعَادَ الْكُرَّةَ: devolver la pelota (fig.); أَعَادَ الْإِنْتِخَابَ: reelegir; أَعَادَهُ إِلَى نَصَابِهِ: restablecer algo como estaba; أَعَادَ النَّظَرَ: revisar, reexaminar (في algo); أَعَادَ النَّظَرَ فِي الدَّعْوَى: rever el pleito (*jur.*); أَعَادَ نَفْسَهُ: repetirse; أَعَادَ التَّنْظِيمَ: reorganizar algo; أَعَادَ التَّوَازْنَ: restablecer el equilibrio (بين entre) **V** تَعَوَّدَ y **VIII** اِعْتَادَ: acostumbrarse (على, هـ a algo); estar acostumbrado (هـ a algo); soler, tener costumbre **X** اِسْتَعَادَ: reclamar (هـ, هـ a algn, algo); recuperar (هـ algo); evocar de nuevo (هـ algo); hacer repetir (هـ a algn algo); soler, tener costumbre; re- |  
اِسْتَعَادَ: recobrar el conocimiento

عَادَةٌ pl. عَوَائِدُ uso, costumbre; ley consuetudinaria; pl. عَوَائِدُ precios; impuestos; beneficios | عَادَةً (مَا) y الْعَادَةُ فِي habitualmente; أَنْ suele, tiene la costumbre de; عَوَائِدُ الْجُمْرِكِ derechos de aduana (*com.*); عَوَائِدُ الرِّصْفِ derechos de atraque (*com.*); الْعَادَةُ السَّرِيَّةُ masturbación, onanismo; عَوَائِدُ الْأَمْلَاقِ menstruio, regla; عَوَائِدُ النِّسَاءِ impuestos sobre los bienes inmuebles; كَالْعَادَةِ عَلَى como de costumbre; عَلَى عَادَتِهِ según su costumbre; فَوْقَ الْعَادَةِ عَلَى غَيْرِ عَادَتِهِ contra su costumbre; كَعَادَةِ EXTRAORDINARIO; ESPECIAL; DE EMERGENCIA; كَالْعَادَةِ COMO ES COSTUMBRE EN; كَالْعَادَةِ COMO ES COSTUMBRE

عَادِي habitual; ordinario; normal, regular; familiar, no de etiqueta; corriente, común (no eléctrico, ...); manual, no automático; trivial, común; antiguo; (pl. وُن) hombre ordinario, común

بِالْعَادِي de ordinario; غَيْرَ عَادِي insólito; extraordinario

عَادِيَة objeto antiguo; pl. عَادِيَات antigüedades

عَوْد vuelta, regreso; repetición; reincidencia (jur.): عَوْدُهُ عَلَى بَدَنِهِ y عَوْدًا إِلَى بَدْءٍ, عَوْدًا وَبَدْءًا | vuelta a empezar

عُود pl. أَعْوَاد, عِيدَان maderas, palo; caña; estaca; tronco; planta; árbol; palo álao; laúd (mús.); cuerpo, constitución física; fuerza, intensidad; temperamento; carácter; pl. أَعْوَاد máxima intensidad (de una enfermedad, ...) | عَوْد الثَّقَاب cerilla, fósforo; عَوْد الصُّلْب lignum crucis (crist.); peonia, saltaojos (*Paeonia officinalis*) (bot.); عَوْد الْقَرْح pelitre, piretro (*Anacyclus pyrethrum*) (bot.); عَوْد الْكَبْرِيت cerilla, fósforo; عَوْد مِنَ الْقَشّ una paja; عَوْد الْأَنْبِيَاء guayaco (*Guaiacum officinale*) (bot.)

عَوْدَة vuelta, regreso; seco (Lib.); segunda vuelta (dep.); re- | عَوْدَة الْعَوْدَةِ لِلتَّجَسُّد reencarnación; عَوْدَة إِلَى طَبِيعَتِهِ rejuvenecimiento; عَوْدَة الشَّبَاب vuelta a la normalidad; عَوْدَة إِلَى مَا كَانَ عَلَيْهِ vuelta adonde estaba; عَوْدَة الْبَرِيد a vuelta de correo; عَوْدَة إِلَى غَيْرِ عَوْدَة sin retorno; adiós para siempre

عَوَاد tañedor de laúd

عَوَادَة pl. ات tañedora de laúd; concierto con motivo de una celebración (Tún.)

عِيَاد repetición

عِيَادَة عِيَادَة médica; (pl. ات) ambulatorio; عِيَادَة عِيَادَة بَيْطَرِيَة clínica veterinaria; عِيَادَة خَارِجِيَة ambulatorio; policlínica; عِيَادَة خَاصَة clínica privada; عِيَادَة اسْتِشَارِيَة clínica dental; عِيَادَة اسْتِشَارِيَة مَتَقَلَّة consultorio médico; عِيَادَة مَتَقَلَّة clínica ambulante

مَعَاد regreso; lugar adonde se regresa; destino (lugar) | المَعَاد la vida futura

تَعْوِيد habituación

مُعَاوَدَة vuelta (هـ a algo); reincidencia

إِعَادَة devolución; repetición; reanudación; restablecimiento; reintegración; reenvío; revisión (de la historia, ...); re- | إِعَادَة تَأْسِيس reestablecimiento; إِعَادَة تَأْهِيل reaseguro; إِعَادَة التَّأْمِين reaseguro; إِعَادَة الْبِنَاء reconstrucción; *perestroika* (pol.); إِعَادَة الْبَيْع reventa; إِعَادَة تَثْبِيت reconfirmación (de una reserva, ...); إِعَادَة الْحَرْق poscombustión (de una reserva, ...); إِعَادَة الْحَقُوق rehabilitación (jur.); إِعَادَة التَّخْطِيط replanificación; إِعَادَة تَدْوِير reciclado, reciclamiento; إِعَادَة التَّزْوُد restauración; إِعَادَة التَّزْوُد reabastecimiento; إِعَادَة التَّسْخِين recalentamiento; إِعَادَة التَّصْدِير reexportación; إِعَادَة التَّسْلُح rearme; إِعَادَة التَّضْمَان reaseguro; إِعَادَة الطَّبع reimpresión; إِعَادَة اِعتِبَار reconsideración; rehabilitación; إِعَادَة اِعتِمَاد reconstrucción; إِعَادَة اِفتِتَاح reapertura; reconquista; إِعَادَة اِعتِمَاد reevaluación; إِعَادَة اِعتِمَاد revaloración; إِعَادَة اِعتِمَاد rebobinado; إِعَادَة اِعتِمَاد refinanciación; إِعَادَة اِعتِمَاد reelección; إِعَادَة اِعتِمَاد reedición; إِعَادَة اِعتِمَاد reactivación; إِعَادَة اِعتِمَاد reconstrucción; إِعَادَة اِعتِمَاد revisión, reexaminación; إِعَادَة اِعتِمَاد reorganización; إِعَادَة اِعتِمَاد reunificación; إِعَادَة اِعتِمَاد repatriación

تَعَوُّد habituación

اِعتِمَاد habituación

اِعتِمَادِي habitual; ordinario; normal, regular;

اِعتِمَادِي هـ hombre ordinario, común | اِعتِمَادِي هـ habitualmente; اِعتِمَادِي هـ extraordinario; insólito

اِسْتِعَادَة recuperación; reconquista; revocación; reclamación

عَائِد que vuelve; recurrente; que proviene; atribuible (a) a; nombre, implícito o explícito, al que se refiere el pronombre (*gram.*); reincidente (*jur.*); ganancia; perteneciente (a) a; (pl. ون) repatriado; (pl. عَوَاد) visitante; que visita a un en-



(عَوِذُ u عَاذَ عَوِذَ, مَعَاذَ عَوِذَ) buscar la protección (من ب de algn contra) | اَعُوْذُ بِاللّٰهِ ¡Dios me proteja!; ¡no permita Dios! II عَوِذُ defender (• a algn) con un amuleto, conjuro,...; proteger (من • a algn de); pronunciar un conjuro (• sobre algn) IV اَعَاذَ defender (• a algn) con un amuleto, conjuro,...; proteger (من • a algn de); pronunciar un conjuro (• sobre algn); poner (• a algn) bajo la protección divina V نَعُوْذُ pronunciar la jaculatoria اَعُوْذُ بِاللّٰهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيْمِ "Me refugio en Dios

del refugio (en Dios) (*isl.*)

عَوَّرَ *a* (عَوَّرَ) ser tuerto II عَوَّرَ dejar tuerto (هـ a algn);  
dañar, estropear (هـ algo); verificar (هـ una medi-  
da) IV أَعَارَ prestar (هـ هـ a algn algo) | أَعَارَهُ أَهْمِيَّةٌ  
atribuir importancia (هـ, هـ a algn, a algo); أَعَارَهُ  
اِتِّبَاهًا prestar atención (هـ, هـ a algn, a  
algo); (impt.) أَعْرِنِي سَمْعَكَ ¡escúchame! VI تَعَاوَرَ  
alternar (هـ en algo); apoderarse a intervalos (هـ de  
algn) (sentimiento) VIII اِعْتَوَرَ apoderarse a inter-  
valos (هـ de algn) (sentimiento); modelar, formar a  
intervalos (هـ algo); estorbar (هـ algo) IX اِعْوَرَ  
perder un ojo; ser tuerto X اسْتَعَارَ tomar en présta-  
mo (هـ algo de); pedir (هـ algo) en préstamo;  
usar (هـ algo) metafóricamente



عَارِيَّة pl. عَوَارٍ préstamo

عُور pérdida de un ojo

عَوْرَة debilidad, defecto; (pl. ات) puntos flacos;

partes pudendas

عَوَار debilidad, defecto

عَوَار pl. عَوَاوِيرُ vencejo (*Cypselus melba*)

(zool.)

عِيرَة falso, postizo (diente, ...) (Eg.)

عُورَاء f. عَوْرَاء pl. عُور tuerto

إِعَارَة prestación

إِعَارِي de préstamo

تَعَاوُر alternancia

إِسْتِعَارَة pl. ات toma en préstamo (y ling.);

empréstito; metáfora; alegoría

إِسْتِعَارِي metafórico; alegórico

عَائِر cuerpo extraño en el ojo

مُعِير prestador; prestamista

مُعَار prestado; tomado en préstamo

مُسْتَعِير prestatario

مُسْتَعَار pl. ات tomado en préstamo; alquilado,

tomado en alquiler; usado metafóricamente, figuradamente; falso, postizo (diente, ...); préstamo (ling.)

عَوَز a (عَوَز) ser, volverse pobre; عَاز u (عَوَز) estar privado (هـ de algo); tener necesidad (هـ de algo)

IV أَعْوَزَ ser, volverse pobre | أَعْوَزَهُ.. faltarle, tener necesidad de ... (nom.)

عَوَز privación; necesidad; indigencia

عَوَز privado; necesitado; indigente

عَاوَة privación; necesidad; indigencia

عَوَزَاء f. عَوَزَاء pl. عَوَز privado; necesitado; indi-

gente

أَعَاوِيزُ (pl.) gente pobre

إِعْوَاZ privación; necesidad; indigencia

عَائِر privado; necesitado; indigente

مُعَوَز مُعَوَز privado; necesitado; indigente;

(pl. ون) hombre pobre

VIII اِعْتَصَصَ ser abstruso

عَوِيسَ abstruso

أَعْوَصَ más abstruso

اِعْتِصَاصَ dificultad de comprensión

عَوَضَ II (عِيَاضَة, عَوَض, عَوَض, عَوَض) u عَاضَ (عَوَض)

III عَاوَضَ y IV أَعَاَضَ dar (هـ a algo) a cam-

bio (من, هـ a algo, ب, عن, من) (من, هـ a algo, ب, عن, من)

algo con); compensar (هـ a algo por algo) |

pas. لا يَعْوُضُ insustituible; عَوَضَ نَقْصًا cubrir un dé-

ficit V تَعَوَّضَ recibir (هـ algo) en sustitución

(من, هـ algo) en sustitución (من, هـ algo) en sustitución

(من, هـ algo) en sustitución (من, هـ algo) en sustitución

VI تَعَاوَضَ recibir

compensarse mutuamente VIII اِعْتَصَصَ recibir

(من, هـ algo) en sustitución (من, هـ algo) en sustitución

X اِسْتَعَاَضَ sustituir (ب algo) en sustitución (من, هـ algo) en sustitución

(من, هـ algo) en sustitución (من, هـ algo) en sustitución

como compensación (من, هـ algo) en sustitución

عَوَضَ pl. أَعْوَاضَ sustitutivo (sust.); compensa-

ción; indemnización; retribución; contravalor |

عَوَضَ y عَوَضًا عَنْ, مِنْ عَوَضَ a cambio de; en compensa-

ción de; en lugar de; الْعَوَضُ بِاللَّهِ la compensación

(está) en Dios (jacularia pronunciada a la muerte

de algo); بِدُونِ عَوَضٍ gratis

تَعْوِيسَ pl. ات sustitución; sustitutivo (sust.);

compensación, indemnización; saldo, liquidación;

plus | تَعْوِيسَاتُ الْحَرْبِ reparaciones de guerra;

تَعْوِيسُ plus de responsabilidad; تَعْوِيسُ

سَكْنٍ plus de vivienda; تَعْوِيسُ عَائِلِي plus de fami-

lia; تَعْوِيسُ عَيْنِي compensación en especie; تَعْوِيسُ

إِقَامَةٍ plus de residencia; تَعْوِيسُ تَمَثِيلٍ plus de repre-

sentación; تَعْوِيسُ اسْتِمْلَاكِ indemnización por

expropiación; تَعْوِضَاتٌ مَالِيَّةٌ, نَقْدِيَّةٌ compensación pecunaria

تَعْوِضِيٌّ sustitutivo (adj.); compensatorio, compensativo; reparativo

مُعَاوَضَةٌ pl. ات permuta, canje; contrato conmutativo (*jur. isl.*)

اِسْتِعْاضَةٌ sustitución (عن ب de algo por); cambio (عن ب de algo por)

أَعَاقَ IV عَوَّقَ y II عَوَّقَ u عَاقَ (عَوَّقَ) (algo); impedir (عن ه que algn haga algo) V تَعَوَّقَ ser impedido (عن de hacer algo) VIII اِعْتَاقَ impedir (algo); impedir (عن ه que algn haga algo)

عَوَقَ pl. اَعْوَاقُ obstaculización; minusvalidez

عَوَاقَةُ pl. ات freno (de un vagón de ferrocarril)

اِعْاَقَةٌ obstaculización; minusvalidez

عَانَقَ impedimento, obstáculo; (pl. عِيَاقُ) petimetre, pisaverde (*Eg.*)

عَانَقَةٌ pl. عَوَانِقُ impedimento, obstáculo; barrera

مُعَوَّقَ pl. ون minusválido (físico o mental) (sust.)

مُعَوَّقَ pl. ات impedimento, obstáculo

مُعَوَّقَ pl. ون minusválido (físico o mental) (sust.)

مُعَاقَ pl. ون minusválido (físico o mental)

(sust.)

(عَوَّلَ) u عَالَ (عَوَّلَ) desviarse del camino recto; ser injusto; oprimir (ه a algn) | عِيلَ صَبْرَهُ | عَالَ perder la paciencia; u (عَوَّلَ) (عِيَالَةً) mantener (una familia,...); subvenir a las necesidades (ه de algn) II عَوَّلَ gemir, lamentarse; aullar (perro); contar (على con algn); decidir (على hacer algo) IV أَعَالَ أَعَالَ mantener (una familia,...); subvenir a las necesidades (ه de algn); tener una familia numerosa; أَعَوَّلَ gemir, lamentarse; aullar (perro)

عَالَةٌ refugio contra la lluvia; paraguas

عَوَّلَ falta de rectitud; injusticia; mantenimiento de la familia; sostén, valedor; aullido, lamento

عَوَّلَ confianza

عَوِيلَ aullido; sablista, gorrón (*Eg.*)

عَيْلَ falta de rectitud; injusticia

عَيْلَ pl. عِيَالٌ عَالَةٌ familia a cargo; personas a cargo; crio (*Eg.*) | كَانَ عَالَةً depender, estar a cargo (على de algn)

عِيَالَةٌ mantenimiento de la familia

مِعْوَلَ pl. مَعَاوِلُ pico; zapapico (*Eg.*); azadón; elemento negativo | مَعَاوِلُ هَدَامَةٌ elementos de destrucción

إِعَاَلَةٌ mantenimiento (de la familia,...)

إِعْوَالُ lamentación

عَائِلَ sostén de la familia

عَائِلَةٌ pl. عَوَائِلُ ات familia; subtribu (*Lib.*) | العَائِلَةُ الْأُولَى la primera familia o familia del primer dignatario de un país; العَائِلَةُ الْعَلَوِيَّةُ descendencia de Muhammad Ali (Egipto); عَائِلَةُ لُغَوِيَّةٍ familia de lenguas; مِنْ عَائِلَةٍ عَرِيقَةٍ de familia respetable

عَائِلِيٌّ familiar (adj.)

مُعَوَّلَ decidido (على a)

مُعَوَّلَ confianza; objeto de confianza; recurso | الْمُعَوَّلَ عَلَيْهِ confiable, de confianza, aquél con quien, aquello con que se cuenta

مُعِيلَ sostén de la familia

عَوَّمَ II عَوَّمَ (عَوَّمَ) u عَامَ (عَوَّمَ) flotar; nadar | عَوَّمَ botar, echar al agua (ه un buque) (*mar.*) III عَاوَمَ alquilar (tomar en alquiler) por un año; contratar por un año

عَامَ pl. أَعْوَامُ año | الْعَامُ ... del año (superlativo) (p. ej., سَيَّارَةُ الْعَامِ el coche del año); ..عَامَ en el año ...; ..عَامَ التَّارِيخِ ... del año en curso; عَامَ أَلْفَيْنِ año 2000; الْعَامَ الْجَدِيدِ año tras año; عَامًا بَعْدَ عَامٍ Año



مُعِين عَسْكَرِي | مُعِين (pl. ون) ayudante; asistente  
oficial de órdenes (*Tún.*) (*mil.*)

مُتَعَاوِن pl. ون miembro de una cooperativa;  
colaboracionista (*pol.*)

عَوَهُ II عَوَّه enfermar, causar enfermedad (o a algn)

عَاهَةٌ pl. ات enfermedad; invalidez; defecto físico; calamidad, plaga; tizón (*bot.*) | عَاهَةٌ مُسْتَدِيمَةٌ  
invalidez permanente

مُعَوَّه مُعَوَّه plagada (planta)

عَوَى i (عَوَاء) aullar (lobo, chacal, perro); gañir (perro)

III عَاوَى aullar (o a algn) X اسْتَعَاوَى hacer aullar  
(o a algn)

عَوَى aullido; gañido

عَوَاء aullido; gañido

عَوَاء que aulla mucho; Bootes, el Boyero  
(constelación) (*astr.*)

مُعَاوِيَةٌ perra en celo que ladra a los perros;  
zorrezno

عَيَّ impf. يَعْى يَعْى (عَيَّ) ser incapaz (o de);  
tartamudear; estar, caer enfermo | عَيَّ بِأَمْرِهِ no saber  
qué hacer, quedarse perplejo; عَيَّ فِي الْكَلَامِ tar-  
tamudear IV أَعْيَا estar cansado; no poder más;  
cansar (o a algn); incapacitar (o a algn); desbaratar  
los esfuerzos (o de algn); no funcionar a pesar de  
los esfuerzos (o de algn) | أَعْيَتْهُ الْحِيلَةُ no saber qué  
hacer, quedarse perplejo; أَعْيَاهُ الصَّبْرُ agotársele a  
uno la paciencia

عَيَّ pl. أَعْيَاء incapaz; incapaz de hablar; tarta-  
mudo; débil

عَيَّ incapacidad para hablar; tartamudeo; debi-  
lidad; cansancio

عَيَّ incapacidad; debilidad; enfermedad grave  
e incurable

عَيَّ pl. أَعْيَاء incapaz; tartamudo

عَيَّ incapaz; débil; enfermo (*Eg.*)

عَيَّ debilidad; impotencia; cansancio

عَيَّ incapaz; débil; cansado

(عَيَّ) i (عَيَّ) tener defectos; ser imperfecto;

hacer (o algo) defectuoso; encontrar defectos

(o en algn, en algo); desacreditar (o a algn,

algo); censurar (o a algn por algo); reprochar

(o algo a algn) II عَيَّ hacer (o algo) defec-  
tuoso; encontrar defectos (o en algn, en algo);

desacreditar (o a algn, algo); echar a perder

(o algo); censurar (o a algn)

عَيَّ pl. عَيُّوب defecto, tacha; imperfección;  
punto débil; descrédito; deshonor | عَيَّ أَنْ es una

vergüenza que; عَيَّ جِسْمِي defecto físico; عَيَّ

عَيَّ | يَا عَيَّ الشُّومُ! debería darte vergüenza!; عَيَّكَ

vergüenza!

عَيَّة pl. عَيَّاب, عَيَّاب bolsa de cuero; saco,

valija; defecto; deshonor

عَيَّاب hipercrítico (sust.)

عَيَّاب pl. مَعَاب defecto, tacha; imperfec-  
ción; punto débil; descrédito; deshonor

عَيَّاب defectuoso; imperfecto; deficiente; roto,

estropeado; vergonzoso; acto reprehensible

عَيَّاب defectuoso; imperfecto; deficiente;

vergonzoso

عَيَّاب crítico (sust.)

عَاثَ فَسَادًا | عَاثَ (عَاثَ) devastar (o algo)

devastar (o algo); عَاثَ فِي مَالِهِ derrochar los pro-  
prios bienes II عَاثَ ir a tientas (por la oscuridad)

عِيدَ II عِيدَ celebrar una fiesta; felicitar (o a algn)

con ocasión de una fiesta III عَايَدَ felicitar (o a

algn) con ocasión de una fiesta

عيد pl. أعياد. fiesta; celebración; aniversario | d. العيدان las dos Fiestas: عيد الفطر y عيد الأضحى (isl.); عيد ألفي milenario, milésimo aniversario; عيد الأم día de la Madre; عيد أول أيار 1º de Mayo; عيدك مبارك! Felices Fiestas! (contestación: الله يبارك فيك! Dios te bendiga!); عيد البشارة fiesta de la Anunciación (de la Virgen María) (crist.); عيد بطالة fiesta no laborable; عيد البنات fiesta de las Niñas; عيد ثابت fiesta fija (crist.); عيد الجسد عيد الجلوس Corpus Christi (crist.); عيد الجلاء fiesta de la Evacuación (de las tropas de ocupación); عيد التجلي fiesta de la Transfiguración (de Jesucristo) (crist.); عيد جميع القديسين día de Todos los Santos (crist.); عيد الجامعة العربية día de la Liga Árabe; عيد الأعياد المتحركة festividades móviles (crist.); عيد خمسين Pentecostés (crist.); عيد خمسين quincuagésimo aniversario; bodas de oro; عيد الحيام fiesta de los Tabernáculos (jud.); عيد الدنح Epifanía (Sir.) (crist.); عيد العبد الذهبي bodas de oro; عيد رأس السنة Año Nuevo; عيد الرب fiesta de la Transfiguración (crist.); عيد الأربعين fiesta de la Ascensión (de Jesucristo) (crist.); عيد الرسول fiesta de San Pedro y San Pablo (crist.); عيد رمضان عيد الرماد Miércoles de Ceniza (crist.); عيد الزيتون (= عيد الفطر) (isl.); عيد الزيتون fiesta del Olivo (domingo de Ramos copto) (crist.); عيد السكوت fiesta de los Tabernáculos (jud.); عيد اسمي día onomástico; عيد سنوي aniversario; عيد الشعانين domingo de Ramos (crist.); عيد الشكر día de Acción de Gracias; عيد الشهداء día de los Mártires; عيد الصدقة fiesta de la Limosna (= عيد الفطر) (isl.); عيد الصعود fiesta de la Ascensión (crist.); العيد الصغير la Fiesta Pequeña (= عيد الفطر) (isl.); عيد الصليب fiesta de la (Inven-

ción de la Santa) Cruz (crist.); عيد صوم الغفران día de la Expiación (jud.); عيد الضحية festividades 60 días después de ramadán, a la vuelta de los peregrinos de La Meca (Sud.); عيد الأضحى fiesta de la Inmolación (10 de الحجّة) (isl.); عيد المظلة fiesta de los Tabernáculos (jud.); عيد الظهور Epifanía (crist.); عيد العذراء fiesta de la Virgen (María) (15 de agosto) (crist.); عيد العرش fiesta del Trono; عيد العنصرة Pentecostés (jud., crist.); عيد الغدير v. عيد الغدير عيد الغطاس عيد الغدير v. عيد الغدير عيد الغطاس Epifanía (crist.); عيد الغفران día de la Expiación (jud.); عيد الفصح Pascua; عيد فضي bodas de plata; عيد الفطر fiesta de la Ruptura del Ayuno (1º de شوال) (isl.); عيد الفطر fiesta de los Panes Ázimos (jud.); عيد القربان (المقدس) fiesta de la Oblación (Corpus Christi) (crist.); عيد الكسوة fiesta (a la terminación de la preparación) de la كسوة (isl.); عيد متوي centenario (sust.); العيد عيد الأضحى = عيد النحر bodas de diamante; عيد انتقال العذراء Asunción de la Virgen (María) (crist.); عيد منتقل fiesta movable (crist.); عيد السيروز día de Año Nuevo copto (crist.); عيد الهدنة día del Armisticio; عيد وطني Año Nuevo (isl.); العيد الوطني la Fiesta Nacional; عيد المولد النبوي (الشريف) fiesta del Aniversario del Nacimiento del Profeta (12 de ربيع الأول) (isl.); عيد الميلاد cumpleaños; عيد الميلاد Navidad (crist.)

عيدي rel. a la fiesta

عيدية pl. ات aguinaldo, regalo de fiesta; impuesto recaudado en época de fiestas (Lib.)

معايدة pl. ات intercambio de felicitaciones; visita con ocasión de una fiesta

معيد festejador, que celebra una fiesta





عَيْشَة vida; modo de vida; sustento | عَيْشَة  
رَاضِيَة vida muelle

عَيشَ panadero (Eg.)

مَعَاش vida; modo de vida; sustento; víveres;  
salario; socorro de un fondo de beneficencia;  
(pl. مَعَاش) pensión, retiro; jubilación | مَعَاش  
الْمَعَاشِ pensión de vejez; وَالْمَعَادِ esta vida y  
la otra; مَعَاشِ التَّقَاعِدِ pensión, retiro; فِي  
الْمَعَاشِ jubilado

مَعَاشِي rel. al modo de vida

مَعِيشَة pl. مَعَايش vida; modo de vida; sustento |  
مَعِيشَة الرِّيف vida en el campo

مَعِيشِي rel. al modo de vida

مَعَايشَة coexistencia

إِعَاشَة مَطْهِيَة | إِعَاشَة ran-  
cho, comida (Ar.) (mil.)

التَّعَايشِ | تَعَايشِ convivencia; coexistencia  
السَّلَامِي coexistencia pacífica

عَائِشِ vivo; floreciente

عِطَ II عِطَّ gritar; llamar a gritos (على a algn); llorar  
عِطَاط grito; clamor

(عِيفَ) عِيفَانِ, عِيفَ (عِيفَ) i a (عِيفَ) sentir aversión  
(هـ a algo); i (عِيفَة) agorar por la observación del  
vuelo de las aves; sobrevolar (هـ algo) (ave)

عِيفَ aversión

عِيفَ agorero

عِيفَ desdeñoso

عِيفَانِ aversión

عُيُوقِ la Cabra (estrella) (astr.); currutaco; afeminado

(عِيلَ) عَالِ i (عِيلَة) ser pobre; volverse pobre | pas.  
يَعِيلُ II عِيلَ agotarse la paciencia de algn II عِيلَ y  
IV أَعِيلَ tener una familia numerosa; subvenir a  
las necesidades (هـ de algn)

عَيْلَة pobreza; familia

عَائِلِ pobre

مُعِيلُ que tiene una familia numerosa; padre de  
familia

مُعِيلُ que tiene una familia numerosa; padre de  
familia

عَيْنِ II عَيْنَ caracterizar (هـ algo); especificar (هـ al-  
go); señalar, mencionar (هـ algo); determinar  
(هـ algo); destinar (هـ algo a); asignar (لِ al-  
go a algn); designar, nombrar (هـ هـ a algn algo);  
destinar (هـ هـ a algn a un empleo); poner la vista  
(عَيْنِ سَبَبًا | عَيْنِ en); perforar, horadar (هـ algo)  
aducir una razón III عَيْنَ ver con los propios ojos  
(هـ هـ a algn, algo); constatar (هـ algo); examinar  
(هـ algo); inspeccionar (هـ algo) V تَعَيَّنَ mirar fija-  
mente; ser destinado; ser designado; ver claramen-  
te (هـ هـ a algn, algo); ser obligatorio (على para  
algn); ser necesario

عَيْنَ (gralmente. f.) nombre de la letra ع; patri-  
monio; metálico, dinero contante; disco (del sol);  
segunda consonante radical del verbo árabe trilitero  
(según el paradigma فَعَّلَ (gram.); (pl. عُيُونِ) lo  
mejor de algo; (f.) (pl. أَعْيَانِ, أَعْيُنِ, عُيُونِ) ojo; mal  
de ojo; aspecto; agujero; ojo (de la aguja); ojal;  
malla (de la red); hornillo, fuego, quemador; (f.)  
(pl. أَعْيُنِ, عُيُونِ) fuente; pozo artesano (Sah.); (m. y  
f.) explorador; ser vivo; (pl. أَعْيَانِ) personalidad,  
personaje importante; sustancia, esencia; indivi-  
dualidad; (pl. عَيْنَاتِ) z (mat.); pl. أَعْيَانِ notables |  
عَيْنَ el... mismo (pleonismo); عَيْنًا en especie  
(com.); عَيْنَهُ el mismo...; عَيْنِي le tengo en  
gran respeto; عَيْنِ الْجَمَلِ nuez (Eg.) (bot.); عَيْنِ  
حَرَارِيَة fuente termal; عَيْنِ زُجَاجِيَة ojo de cristal;  
عَيْنِ السَّمَكَة ojo mágico (electrónica); عَيْنِ السَّحَرِيَة

callo (dureza); عِيُونُ الشَّعْرِ perlas de la poesía, florilegio poético; عَيْنُ شَمْسٍ Ayn Sams, Heliópolis (barrio moderno de El Cairo); عَيْنُ الشَّمْسِ disco solar; girasol (*Helianthus annuus*) (bot.); عَيْنُ الصَّوَابِ justo, precisamente; título honorífico de gobernante (Eg.); عَيْنُ الْعَاصِفَةِ ojo de la tormenta (meteor.); وَعَيْنٌ عَلَى.. وَعَيْنٌ عَلَى con un ojo puesto en... y otro en; عَيْنُ الْقَنْطَرَةِ compuerta (para el paso del agua); عَيْنُ الْهَرِّ ojo de gato, variedad de ágata; بِالْعَيْنِ ojo por ojo (pena de talión); بَعَيْنٍ visto por; بَعَيْنُهُ el mismísimo...; él mismo, en persona, no otro; cierto...; بِالْعَيْنِ الْمَجْرَدَةِ a simple vista; بَعَيْنِ الرِّضَى con sus propios ojos, de visu; بَعَيْنِ رَأْسِهِ con buenos ojos; تَحْتَ أَعْيُنِنَا ante nuestros ojos; بَعْدَ عَيْنٍ al cabo de un momento; عَلَى عَيْنِي y فِي عَيْنٍ ¡con mucho gusto!; عَلَى الْعَيْنِ (وَالرَّأْسِ) en el mismo sitio; فِي عَيْنِهِ a sus ojos, en su opinión; en su estima; فِي أَعْيُنِ النَّاسِ a la vista de todo el mundo; فِي عَيْنِ الْوَقْتِ al mismo tiempo; هُوَ عَيْنُهُ... esto es precisamente lo que...; هُوَ بَعَيْنُهُ el mismo, en persona (pleonismo); بَعَيْنُهُ es... real, de verdad existe; يَا عَيْنِي mi querido amigo; يَا عَيْنِي عَلَيْهِ ¡cuánto le aprecio!

عَيْنِي ocular; oftálmico; óptico; objetivo (adj.); real; material, corpóreo; en especie

عَيْنِيَّة identidad personal; (pl. ات) ocular (sust.)

عَيْنٌ llorón

عَيْنَةٍ pl. ات muestra (com.)

عَيْنِي de muestra; en especie (no en dinero) (com.)

عَيْنِيَّة (dim.) ojito; ojal

عَوَيْنَات (dim. pl.) gafas, lentes; quevedos | عَوَيْنَات شَمْسِيَّة gafas de sol; عَوَيْنَات طَبِيَّة gafas graduadas

الْعَوْن El Aïún (ciudad del Sahara Occidental)

أَعْيُنُ f. عَيْنَاءُ pl. عَيْن de grandes pupilas negras

مَعِين fuente

تَعْيِينَ caracterización; especificación; designación; determinación; destinación; (pl. ات) asignación; ración | تَعْيِينَ مُبَاشِر nombramiento

مُعَايَنَة examen; inspección; vigilancia; observación; consulta; consultorio (de un médico)

عَيَان vista, constatación ocular; evidente

عَيَانِي ocular (testimonio); evidente

مَعْيُون aojado, víctima del mal de ojo; manantial (de agua)

مُعِين pl. ات rombo (geom.) | مُعِين مُنْحَرَف trapezio (geom.)

مُعِين caracterizado; especificado; designado; señalado, mencionado; determinado; asignado; destinado; nombrado; (pl. ات) importe, cuantía | مُعِين الْكِرَاءِ arrendamiento (precio); غَيْر مُعِين indeterminado

مُعَايِن observador, testigo ocular

# غ

غ decimonovena letra del alfabeto árabe, v. غَيْن; abr. de غِرْش piastra(s), غِرَام gramo(s), غَرْب oeste, occidente, غَرْبِي occidental, غُرُوبِي según el تَوَقُّيت غُرُوبِي | غ. م | غُرُوبِي abr. de غَيْر مُتَوَقِّف no disponible

غَابُون Gabón

غَابُونِي gabonés

غَارِيقُون (gr.) agárico (*Agaricus*) (*bot.*)

غَاز pl. ات gas (*quim.*); petróleo; queroseno | غَاز pl. ات gas (*quim.*); petróleo; queroseno | غَاز gas propano; غَاز البُوتَان gas butano; غَاز gas del alumbre; غَاز خَامِل gas inerte; غَاز الدُّمُوع gas asfixiante; غَاز خَنَاق, خَانَق, مُخَنَّق gas lacrimógeno; غَاز سَام gas venenoso, tóxico; غَاز سَائِل gas líquido; غَاز مُسِيل لِلدُّمُوع gas lacrimógeno; غَاز الاستِصْبَاح, الاستِصْبَاح gas del alumbrado; غَاز صِنَاعِي gas industrial; غَاز ضَحَّاك, مُضْحَك gas hilarante; غَاز طَبِيعِي gas natural (*geol.*); غَاز عَادِم escape (de un coche, ...); غَاز أعْصَاب gas nervioso; غَاز النُّشَادِر amoníaco; غَاز هَامِد gas inerte; غَالِاز de gas, que funciona con gas

غَازِي gaseoso; como el gas; gaseado, con gas;

de gas, que funciona con gas

مِغْوَاز contador de gas

غَازُوزَة (it.) gaseosa

غَازُولِين gasolina (*quim.*)

غَال pl. ات candado

الْغَال (col.) los galos; Galia

غَالِي galo (adj.), gálico; (pl. ون) galo (sust.)

غَالُون galón (medida de capacidad para los líquidos) |

غَالُون إِمْبَرَاطُورِي galón imperial (= 4,546 l.)

غَالِيرِي (fr.) pl. ات galería, paraíso (en el teatro)

غَالِيكَانِيَة galicanismo

غَامَا gamma, tercera letra del alfabeto griego

غَامِبِيَا Gambia

غَامِبِي gambiano, gambio

غَانَا Ghana

غَانِي ghanés

غَاوْس gauss, gausio (unidad de inducción magnética)

(*fis.*)

غَبْ u (غَبّ) y غَبْ IV acometer (على, ه a algn) en

días alternos (fiebre); visitar (على, ه a algn) en

días alternos o de vez en cuando; sorber ávidamente (ه algo)

غُب pl. أَغْبَابُ, أَغْبَابُ golfo (*geogr.*)

غِب visita periódica; resultado, consecuencia | غِب (prep.) después de; غِبَا en días alternos; de vez en cuando

غَبَة pl. ات trago

غَب pl. أَغْبَابُ papada (de los vacunos); barba (del gallo)

مَغَبَة pl. ات resultado; consecuencia

غَبَر u (غُبور) pasar, transcurrir II غَبَر cubrir de polvo (ه a algn, algo); levantar polvo | غَبَر فِي وَجْهِهِ ser superior a algn IV أَغَبَر cubrir de polvo (ه a algn, algo); levantar polvo V تَغَبَر cubrirse de polvo; estar cubierto de polvo IX أَغَبَر ser de color de polvo

غَبْر odio

غَبْر recrudesciente, reabierto (herida)

غُبْرَة color grisáceo; polvo

غُبْرَة polvo; polvareda

غُبَار ذَرِي | غُبَارَة (pl. أَغْبَرَة) polvareda | غُبَار polvo; atómico; غُبَار مُشَعّ polvo radiactivo (*fis.*); الغُبَار; الغُبَار polvo cósmico; غُبَار عَلَيْهِ evidente; irreprochable; indisputable

غُبْر f. غُبْرَاء pl. غُبْر de color de polvo; cubierto de polvo; caliginoso (día) | الأَغْبَر la tierra, el suelo; الغُبْرَاء la Tierra

غُبْرَاء (dim. de غُبْرَاء) serbal (*Sorbus*) (*bot.*)

غُبْرَة pl. ات espora (*bot.*)

إِغْبَار rencor (على a)

مِنْ غَابِرِ الزَّمَانِ | غَابِرِ pasado, transcurrido | غَابِرِ, الأَزْمَانِ desde tiempo antiguo

مَغْبَر polvoriento

غَبَس u (غَبَس) ser oscura (noche)

غَبَس a (غَبَس) oscurecer (intr.) II غَبَس oscurecer (ه algo); empañar (ه algo); ver (ه algo) confusamente (ojos) IV أَغَبَس oscurecer V تَغَبَس empañarse

غَبَس pl. أَغْبَاشُ oscuridad; última parte de la noche

غَبَس pl. أَغْبَاشُ oscuridad; última parte de la noche

غَبَس oscura (noche); opaco

غَبَسَة última parte de la noche

غَبَاشَة oscuridad; opacidad; catarata (*med.*);

astenopia, debilidad de la vista (*med.*)

أَغَبَس f. غَبَس pl. غَبَس oscura (noche); opaco; esmerilado (vidrio)

مَغَبَس oscura (noche); opaco

غَبَط i (غَبَط) envidiar (ه a algn por algo); pas. غَبَط

ser feliz; alegrarse (ب por algo) II غَبَط suscitar

la envidia (ه de algn); tener (ه a algn) por feliz

VIII أَغْبَط ser feliz; alegrarse (ب por algo); estar

satisfecho (ب de algo)

غَبْطَة felicidad; éxtasis; beatitud; Beatitud (tratamiento que se da a un Patriarca) (*crist.*) | غَبْطَة

البَطْرِيك Su Beatitud el Patriarca

أَغْبَاط felicidad; alegría; satisfacción

مَغْبُوط feliz; de feliz memoria (difunto); beatitud (*crist.*)

مَغْبُوط feliz; exultante; satisfecho

غَبَب pl. غَبَابُ papada (de los vacunos); barba (del gallo)

غَبَن i (غَبَن) enredar (ه a algn en algo); engañar

(ه a algn en algo); plegar (ه una tela) haciendo

un dobladillo; lesionar (ه un derecho) VI تَغَابَن

enredarse mutuamente; engañarse mutuamente

غَبْن pl. غَبُون enredo; engaño; timo, estafa;

lesión; perjuicio | غَبْن فَاحِش fraude criminal (*jur. isl.*)



عَبْنِ estupidez

عَبْنَة dobladillo (pliegue)

عَبَانَة estupidez

عَبَانِيَّ casimir, cachemir (tejido)

عَبِينَة enredo; engaño

عَبَانِ engaño mutuo

عَابِن impostor; timador, estafador

عَبُون enredado; engañado; lesionado (derecho)

(هـ, عـن) no estar enterado (عَبَاوَة a غَبِي غبي, غبو) algo); no comprender (هـ, عـن) algo); ser desconocido (على para algn); ser oscuro (على para algn); pas. غَبِي desvanecerse VI تَغَابَى hacerse el tonto; no estar enterado (هـ, عـن) algo) X اسْتَغْبَى tener (هـ a algn) por estúpido

غَبْوَة enigma

غَبِيَّ pl. أَغْبِيَاء ignorante; estúpido

غَبَاء ignorancia; estupidez

غَبَاوَة ignorancia; estupidez

غَبِيَّاء más estúpido; (ف. غَبِيَّاء) frondoso

عَتَّ u (عَتَّ) ahogar (هـ a algn); sumergir (هـ, فـي) ahogar la risa; reír socarronamente | عَتَّ الصُّحُكُ

عَتَّ i a (عَتَّوَة, عَتَّائَة) estar delgado; adelgazar; i (عَتَّ) supurar (herida) (med.)

فِيهِ الْغُثُّ وَالسَّيْنُ | عَتَّ delgado; escaso; pobre

que participa de lo bueno y de lo malo

عَتَّائَة delgadez; caquexia (med.); escasez

عَتَّيْث delgado; escaso; pobre; pus

عَتَّيْثَة escara, costra (med.)

عَتَّيَّان (عَتَّيَّان, عَتَّيَّان) tener (عَتَّيَّان, عَتَّيَّان) tener náuseas; estar indispuerto | عَتَّيَّان نَفْسَهُ tener náuseas

عَتَّيَّان náusea; indisposición

عَتَّيَّان náusea; indisposición

عَتَّاء espuma y desechos que arrastra un torrente

عَجَرَ II عَجَرَ desgañarse; maldecir; insultar

عَجَرِي pl. عَجَر gitano

عَجَرِيَّ lenguaje insultante

عَدَّ a (عَدَّ, عُدَّ) estar cubierto de bubones (med.)

الْغُدَّةُ الْبَاطِنِيَّةُ | عُدَّة pl. غُدَّة glándula (anat.)

الْغُدَّةُ endocrinas; الْغُدَّةُ الْحَلَوَّةُ páncreas; الْغُدَّةُ

الْدَّرَقِيَّةُ tiroides; الْغُدَّةُ الدَّمْعِيَّةُ glándulas lacrimales;

الْغُدَّةُ السَّعْتَرِيَّةُ glándulas sebáceas; الْغُدَّةُ الدَّهْنِيَّةُ timo

الْغُدَّةُ (anat.); الْغُدَّةُ الصَّمَاءُ glándulas endocrinas;

الْغُدَّةُ الْكُظْرِيَّةُ epífisis, glándula pineal; الْغُدَّةُ الْكُظْرِيَّةُ y

الْغُدَّةُ الْلِيْمَفَاوِيَّةُ glándula suprarrenal; الْغُدَّةُ الْكُظْرِيَّةُ

glándulas linfáticas; الْغُدَّةُ الْمُنْقَطَعَةُ الْلَاقُوتِيَّةُ glándu-

las endocrinas; الْغُدَّةُ النُّحَامِيَّةُ hipófisis, glándula pi-

tuitaria; الْغُدَّةُ النَّسَالِيَّةُ gónadas; الْغُدَّةُ النَّكْفِيَّةُ parótida

عُدْدِيَّ glandular

عُدْد epizootia, epidemia entre los animales

(vet.)

عَدَّر u i (عَدَّر) obrar pérfidamente (فـي, بـ, هـ con algn);

engañar (فـي, بـ, هـ a algn); renegar (على de algo)

III عَادَرَ dejar, abandonar (هـ, هـ a algn, algo); dejar

(هـ الى) salir, partir (هـ الى) salir, partir (هـ الى)

de ... a)

عَدَّر infidelidad; perfidia | عَدَّر a traición

عَدَّار desleal; pérfido; engañoso

عَدَّارَة pl. عَدَّارَة pistola | عَدَّارَة سَرِيْعَة الطَّلَقِ pistola

de tiro rápido; fusil ametrallador; metralleta

عَدُّور desleal; pérfido; engañoso

عَدِير pl. عَدِيرَان, عَدِير charca, estanque; charco;

arroyo; festival chiita el 18 de الْحِجَّةِ, en el que

se conmemora el nombramiento de Alí por parte

de Mahoma como sucesor suyo (isl.)

غَدِيرَة pl. غَدَائِرُ trenza (del pelo)

غَدَارَة salida, partida

غَادِر desleal; pérfido; engañoso

مَغْدُورِيَة perfidia

مُغَادِر de ida

غَدَف exuberancia

غُدْفَة pl. غُدْفُف pañuelo de la cabeza

غُدَاف pl. غُدَافَان chova (*Corvus frugilegus*)

(zool.)

غَدِقَ a (غَدَقَ) ser copiosa (lluvia); llover a cántaros

IV أَغْدَقَ ser copiosa (lluvia); llover a cántaros;

colmar a algn de algo (هـ على a algn de algo) | أَغْدَقَ عَلَيْهِ وَأَيَّالاً مِنْ |

prodigar a algn toda clase de; abrumar a algn con

غَدَقَ agua abundante

غَدَقَ copiosa (agua, lluvia)

مُغْدَقَ copiosa (agua, lluvia)

غَدَنَ XII إِغْدَوْدَنَ crecer largo y abundante (pelo)

غَدَنَ languidez

غَدْنَة languidez

غَدَان percha; perchero

مُغْدَوْدَنَ abundante (pelo)

(غَدُو) u غَدَا (غَدُو) ir, venir por la mañana;

ir, marchar; hacerse, volverse, llegar a ser; (con

impf.) llegar al punto de | غَدَا وَرَاحَ y غَدَا وَبَرَحَ |

ir y venir; غَدَى a (غَدَى) desayunar; almorzar,

comer II غَدَى dar el desayuno (هـ a algn); dar el

almuerzo, la comida (هـ a algn) III غَادَى ir tem-

prano a ver (هـ a algn) | غَادَى وَرَاحَ visitar fre-

cuentemente (هـ a algn) V تَغَدَى almorzar, comer

VIII اِغْتَدَى salir por la mañana; hacerse, volverse,

llegar a ser

غَدَ el día siguiente | الغَدَ el mañana, el futuro;

el día del Juicio (suf.); غَدَا al día siguiente; maña-

na; en el futuro; غَدَا صَبَاحًا mañana por la mañana;

إِلَى الغَدِ | hasta mañana!; بَعْدَ غَدَ pasado mañana;

غَدَ فِي الغَدِ al día siguiente; mañana; غَدَ فِي الغَدِ al día si-

guiente; mañana; el día de mañana; en el futuro;

مِنْ غَدَ al día siguiente; mañana

غَدَاءَ pl. أَغْدِيَة almuerzo, comida | غَدَاءَ عَمَلٍ al-

muerzo de trabajo

غَدَاة pl. غَدَوَاتَ madrugada; mañana; el día si-

guiente | الغَدَاة esta mañana; غَدَ غَدَاةَ mañana por

la mañana

فِي غُدُوهِ وَرَوَاحِهِ: غُدُو (lit., en su venida y en su

ida) en todo lo que hace

غُدُوَة pl. غَدَوَاتَ mañana; salida por la mañana;

encargo hecho por la mañana; almuerzo | غَدَوَاتِهِ

sus idas y venidas

غُدُوَة pl. غُدَى madrugada; mañana | غُدُوَة de

madrugada; de buena mañana

مَغْدَى pl. مَغَادَ lugar a donde se va por la maña-

na | مَغْدَى وَمَرَّاحَ lugar frecuentado; meta anhela-

da; فِي مَغْدَاهُ وَمَرَّاحِهِ siempre, continuamente

غَادَ f. غَادِيَة que viene por la mañana; mañanero,

madrugador; matinal, matutino | وَرَائِيَّ وَرَائِيَّ yen-

do y viniendo

غَدَّ i (غَدَّ) supurar (herida) IV أَغْدَّ supurar (herida);

apresurarse | أَغْدَّ السَّيْرَ y أَغْدَّ السَّيْرَ acelerar el

paso; ir velozmente

غَدِيْذَة pus

غَادَ purulento

(غَدُو) u غَدَا (غَدُو) alimentar (هـ a algn con, de algo)

II غَدَى alimentar (هـ a algn con, de algo);

proveer (هـ a algn de algo); alimentar (هـ una

máquina con, de algo) (mec.) V تَغَدَى alimentarse

(ب con, de algo); vivir (ب de algo); ser proveído

(ب de) VIII اِغْتَدَى alimentarse

غَذُو alimentación

غِذَاء pl. أَغْذِيَة alimento; pl. أَغْذِيَة víveres; comestibles | أَغْذِيَة مُجَمَّدة congelados (alimentos); غِذَاء الحِمِيَة dieta, régimen; غِذَاء نَبَاتِيّ alimentación vegetariana

غِذَائِي alimentario; alimenticio

تَغْذِيَة alimentación; aprovisionamiento; alimentación (de una máquina) (mec.) | تَغْذِيَة نَاقِصَة desnutrición

غَاز pl. غَازَة f. غَازِيَة pl. غَوَازِ alimenticio

مُغْذٍ f. مُغْذِيَة pl. مُغْذِيَات alimenticio; proveedor

مُغْذٍ : pl. مُغْذِيَات productos alimenticios

غَرَّ u (غُرُور) inducir (ب, ه a alg) a error; engañar (ه a alg); seducir (ب, ه a alg); a (غَرَاة) ser inexperto II غَرَّر inducir (ب, ه a alg) a error; engañar (ب a alg); seducir (ب, ه a alg); poner (ب a alg, algo) en peligro | غَرَّر بِنَفْسِهِ jugarse la vida IV أَعْرَّ sorprenden (ه a alg) VIII أَعْتَرَّ ser inducido a error; ser engañado; ser seducido; ser oscuro | أَعْتَرَّ بِنَفْسِهِ presumir, vanagloriarse X اسْتَعَرَّ sorprender (ه a alg); ser inducido a error; ser seducido

غَرَّ pl. غُرُور filo (de una hoja de cuchillo, ...)

غُرَّ (col.; n. un. غُرَّة) foja, focha (*Fulica atra*) (zool.)

غَرَّ pl. أَغْرَار inexperto; ingenuo; novato; recluta (Eg., Sir.) (mil.); distraído

غُرَّة pl. غُرَّ estrella, lucero, mancha blanca (en la frente de un caballo); lo mejor de algo; lo más notable de algo; primer día (del mes, del año)

غُرَّة pl. غُرَّ distracción; momento de distracción | غُرَّة عَلَى غُرَّة de imprevisto

غُرَّ peligro, riesgo

أَغْرَة pl. غَرَار filo (de una hoja de cuchillo, ...); cantidad insignificante, irrisoria | عَلَى غَرَار y غَرَارًا | عَلَى غَرَار al modo de, según; عَلَى غَرَار del mismo modo, igual; عَلَى هَذَا الْغَرَارِ de este modo; مِنْ غَرَار al modo de, según

غَرَار engañoso, falaz; engañador, seductor

غَرَارَة inexperiencia; ingenuidad; distracción | عَلَى غَرَارَة al modo de, según

غَرَار pl. غَرَارٍ saco; bolsa

غُرُور engañoso, falaz; engañador, seductor | الْغُرُور el mundo; el Engañador (Satanás)

غُرُور engaño; ilusión; trivialidad; peligro | الْغُرُور بِنَفْسِهِ autoengaño

غُرِيَّ engañado; iluso; desilusionado; (pl. أَغْرَاء) أَغْرَة inexperto; ingenuo

غُرِيَّ tejón (*Meles taxus*) (zool.)

أَعْرَّ f. غَرَاء pl. غُرَّ estrellado (caballo); bonito; elegante; espléndido; noble;preciado | أَعْرَّ مُحَجَّل singular, único

أَعْتَرَّ بِالذَّاتِ : أَعْتَرَّ presunción, vanagloria

مَغْرُور inducido a error; engañado; desilusionado; presuntuoso

غَرَّاج garaje

غَرَّافِيْتْ grafito (min.)

غَرَّافِيْكِيَّ gráfico (adj.) | غَرَّافِيْكِيَّ gráficamente

غَرَام pl. ات gramos

غَرَامِي rel. al gramo

غَرَّانْدُوْقِيَة gran ducado

غَرَّانِيْتْ granito (min.)

غَرَب u (غُرُوب) ponerse (astro); u (غُرْب) marcharse (de); retirarse (عن de) | غَرَب عَنْ بَالِهِ escapar a

la atención de algn (أن que); لَا يَغْرُبُ عَنْكَ أَنْ sa-brás que; no se te ocultará que; غَرَبَ u (غَرَابَة) ser extraño; ser difícil de entender II غَرَبَ marcharse; ir hacia el occidente; exiliar (هـ a algn); occidenta-lizar (هـ, هـ a algn, algo); europeizar (هـ, هـ a algn, algo) | غَرَبَ وَشَرَّقَ recorrer el mundo; ver el mun-do IV أَغْرَبَ decir, hacer algo extraño; exagerar (في en algo); hacer una jugada (على a algn) V تَغَرَّبَ ir al extranjero; emigrar; exiliarse; vivir en el extranjero; occidentalizarse; europeizarse VIII اغْتَرَبَ ir al extranjero; emigrar; exiliarse; vi-vir en el extranjero X اسْتَغْرَبَ encontrar (هـ algo) extraño; sorprenderse (هـ de algo); exagerar (في en algo); occidentalizarse; europeizarse; desaprobar, condenar

غَرْبَ oeste, occidente; lejanía; ardor, impetu; lagrimal (*anat.*) | غَرْبَ al oeste de; الغَرْبُ Oc-cidente; غَرْبُ الْأُرْدُنِّ Cisjordania; غَرْبًا al oeste; غَرْبًا أفريقيا África Occidental; غَرْبًا بِجَنُوبٍ al su-doeste

غَرْبِيَّ occidental (adj. y sust.); europeo (adj. y sust.); viento del oeste | غَرْبِيَّ al oeste de; pl. الغَرْبِيُّونَ Iglesia Occidental (*crist.*)

غَرْبِيَّةَ occidentalismo

غَرْبِيَّةَ exilio; ausencia de la patria; vida en el extranjero; lugar de residencia en el extranjero; carácter, situación de forastero; nostalgia, morriña de la tierra | فِي الْغَرْبِ en el extranjero

غُرَابَ hierro del destal; filo (de un hacha, ...); occipucio (*anat.*); (pl. غُرَابَانِ, أَغْرُبُ, غُرَابَانِ) cuervo (*Corvus*) (*zool.*) | غُرَابَ الْبَيْنِ pájaro de mal agüe-ro; غُرَابَ الْفَيْطِ chova (*Corvus frugilegus*) (*zool.*)

غَرَابَة لَا غَرَابَة أَنْ no es de extrañar que

غُرَابِيَّ corvino

غُرُوبُ الشَّمْسِ | غُرُوبَ puesta (de un astro) puesta del sol

غُرُوبِيَّ rel. al cómputo en que se cuentan las ho-ras a partir de la puesta del sol (*Ar.*), v. تَوَقَّيْتُ

غُرَيْبَ pl. غُرَبَاءُ raro, extraño; extranjero (adj.); expatriado; forastero (adj.); inusitado; singular, extraordinario; grotesco; abstruso; que no se apo-ya más que en la autoridad de una sola línea de narradores (tradicción) (*isl.*); (pl. غُرَبَاءُ, أَغْرَابَ) extranjero (sust.); forastero (sust.), no nacido y criado en la localidad; pl. أَغْرَابَ emigrados | غُرَيْبَ lo raro del caso es que; غُرَيْبَ مِنْ غُرَيْبٍ caprichoso; excéntrico (adj.); غُرَيْبَ lo raro del caso es que; غُرَيْبَ أَنْ es raro que

غُرَيْبَةً pl. غُرَابٍ rareza; curiosidad; maravilla; singularidad

غُرَيْبِيَّ pl. غُرَابِيَّ negrisimo

غُرَيْبَةً pl. ات especie de pastel de mantequilla (*Eg., Lib., Sir.*)

أَغْرَبَ más extraño; más inusitado; más extraor-dinario; más abstruso

مَغْرِبَ pl. مَغَارِبَ lugar o tiempo de la puesta del sol; oeste, occidente; (f.) azalá de la puesta del sol (*isl.*) | الْمَغْرِبُ Magreb, África Noroccidental (en sentido restringido: Túnez, Argelia y Marruecos; en sentido amplio: además de los anteriores, Libia [o, por lo menos, Tripolitania], Sahara Occidental y Mauritania); تُونِسُ الْمَغْرِبِ الْأَدْنَى Túnez; الْمَغْرِبُ الْعَرَبِيُّ = الْمَغْرِبُ الشَّامِيُّ puesta del sol; الْمَغْرِبُ الْعَرَبِيُّ = الْكَبِيرُ الْمَغْرِبُ (العَرَبِيَّ) الْعَظِيمُ Magreb Árabe = Gran Magreb (Árabe): Libia, Túnez, Argelia, Marrue-cos y Mauritania; (الأَفْصَى) الْمَغْرِبُ Marruecos; فِي الْمَغْرِبَيْنِ وَفِي الْمَشْرِقَيْنِ Argelia; الْمَغْرِبُ الْأَوْسَطُ en todo el mundo

مَغْرِبِي magrebi, africano noroccidental (adj.);  
norteafricano (adj.); marroquí (adj.); (pl. مَغَارِبَة)  
magrebi, africano noroccidental (sust.); norteafricano  
(sust.); marroquí (sust.)

مَغْرِبِيَة especie de alcuzcuz mediorienta

مَغْرِبِي magrebi, africano noroccidental

تَغْرِب (tr.) exilio; expatriación; occidentaliza-  
ción; europeización

تَغْرُب (intr.) exilio; emigración; vida en el  
extranjero; occidentalización; europeización

اِغْتِرَاب (intr.) exilio; emigración; vida en el  
extranjero; occidentalización; europeización; alie-  
nación

اِسْتِغْرَاب maravilla, sorpresa; occidentalización;  
europeización

غَوَارِبُ pl. غَوَارِبُ cruz (del camello, del caballo);  
cresta (de una ola); cima, cumbre

مُغْرِب exiliado; expatriado

مُتَغْرِب emigrado; que vive en el extranjero;  
occidentalizado

مُغْتَرِب extranjero; forastero; que vive en el  
extranjero; prófugo

مُسْتِغْرِب occidentalizado; europeizado

مُسْتِغْرِب extraño, curioso; singular; inusitado

غَرَبْل (غَرَبْلَة) cribar (هـ) grano

غَرَابِلُ pl. غَرَابِلُ cedazo, tamiz

غَرَابِيلِي pl. غَرَابِيلِي cedacero

اِغْرَاث (غَرَاث) tener hambre

غَرَاث hambre

غَرَاثِي pl. غَرَاثِي hambriento

اِغْرَد (غَرَد) II غَرَد y V تَغَرَّد gorjear (pájaro)

غُرْد pl. غُرْد duna

غَرْد gorjeo

غَرِيد canoro (pájaro)

تَغَرِيد gorjeo

مُغَرَّد canoro (pájaro)

أُغْرُوْد pl. أُغَارِيدُ canto (de pájaro); canción

هـ في (عَزَزَ) pinchar (هـ ب) algo con); introducir (هـ في

algo en); traspasar (هـ في algo con); inculcar (هـ في

algo en) II عَزَزَ y IV أُعَزَزَ introducir (هـ في algo

en); traspasar (هـ في algo con); inculcar (هـ في algo

en) V تَغَرَّرَ penetrar profundamente (هـ en algo);

traspasar (هـ في algo) VII اِنْتَعَزَزَ introducirse (هـ en algo)

en algo); penetrar (هـ en algo) VIII اِغْتَرَزَ penetrar

profundamente (هـ en algo); traspasar (هـ في algo) |

اِغْتَرَزَ السَّيْرُ estar a punto de marcharse

غُرُوز pl. غُرُوز estribo de cuero

غُرُوزَة pl. غُرُوز pinchazo; puntada, punto (de cos-

tura); fumadero de opio, de hachís (Eg.)

غَرِيْزَة pl. غَرَاثِرُ instinto; estímulo; intui-

ción | اَلْغَرِيْزَة اَلْجَنْسِيَّة libido, instinto sexual;

غَرِيْزَة اَلْمَحَافِظَة عَلَى اَلنَّفْس instinto de conserva-

ción

غَرِيْزِيَّ instintivo; innato | غَرِيْزِيَّ instintiva-

mente

مُغَرَّر pl. مَغَارِرُ travesura (Eg.)

اِغْرَسَ (غَرَسَ) plantar (هـ في algo en); meter (هـ في algo

en); inculcar (هـ في algo en) V اُغْرَسَ plantar (هـ al-

go) VII اِنْعَرَسَ estar plantado; estar metido; pene-

trar

غُرْس plantación

اُغْرَاس pl. اُغْرَاس acodo, mugrón

(bot.) | هَذَا غُرْسُ يَمِيْن el mérito en esto es de

غُرْسَة (n. un.) pl. اُغْرَاس acodo, mugrón (bot.)

اِغْرَاس época para plantar

اِغْرَاسَة plantación; cultivo; -cultura | اِغْرَاسَة

اَلزَيْتُون oleicultura; اَلْعَنْبِ اِغْرَاسَة viticultura



غَرَسَة pl. غَرَائِسُ acodo, mugrón (*bot.*)

مَغْرَس pl. مَغَارِسُ lugar donde algo se planta; vi-  
vero; plantación

مَغَارَسَة pl. ات contrato de arriendo de un terreno  
según el cual el arrendatario se convierte en  
propietario de parte del mismo cuando las plantas  
por él plantadas dan fruto (*jur. isl.*)

مَغَارَسَة pl. ون arrendatario de una مَغَارَسَة

مَغْرُوسَات (pl.) plantación

غَرْسُون (fr.) pl. ات camarero (de restaurante,...)

غُرْش pl. (قِرْش =) غُرْشُ piastra (mone-  
da) | غُرْشُ صَاغ piastra legal, corriente

أَغْرَضَ أَعْرَضَ | أَعْرَضَ IV غرض  
conseguir el objetivo V تَعَرَّضَ quebrarse; tener predilec-  
ción (ل por algn, por algo); tomar partido (ل por  
algn, por algo)

أَغْرَاض pl. أَعْرَاضُ objetivo; intención; asunto,  
materia; interés personal, ventaja; propensión;  
prejuicio; pasión; tema principal de una casida;  
género literario; pl. أَعْرَاضُ cosas, artículos corrien-  
tes (*Sir.*) | لَغْرَضٍ con objeto de

أَغْرَضِي interesado; parcial; tendencioso

أَغْرَضِيَّة interés; parcialidad

أَغَارِيشُ pl. غَرِيشُ fresco (alimento); tierna  
(carne)

تَغْرُضُ parcialidad; prejuicio

مُغْرَضُ tendencioso; (pl. ون) movido por un  
interés personal; parcial

غَرَّغَرَة (غَرَّغَرَة) gargarizar; gorgotear; hervir (agua)

تَغَرَّغَرَتْ | تَغَرَّغَرُ II (ب con); borbolar

عَيْنَاهُ بِالْدَّمْعِ sus ojos se llenaron de lágrimas

غَرَّغَرَة (col.; n. un. غَرَّغَرَة) pl. ات pintada, gallina  
de Guinea (*Numida meleagris*) (*zool.*)

غَرَّغَرَة gargarismo (acción y líquido); borbo-  
teo | غَرَّغَرَة الموت estertor de la muerte

تَغَرَّغَرِيَّة gargarismo (acción y líquido)

أَغْرَفَ VIII (غَرَفَ) u i غَرَفَ servir (ه algo) con un  
cazo o con un cucharón; servir (ه una comida)

غُرْفَة pl. غُرَافُ cucharada; cantidad de agua que  
cabe en el hueco de la mano; puñado; (pl. غُرَفَات,  
غُرْفَ sala alta; sala; habitación; cámara (junta);  
casita junto a la mezquita para el encargado de és-  
ta (*Ar.*); almacén colectivo (*Tún.*); Casa (Civil, ...

de la Presidencia) (*adm.*); compartimiento (de un  
vagón) | غُرْفَة الأستاذَة sala de profesores; غُرْفَة

غُرْفَة الأَمَانَاتِ comedor (pieza); refectorio; غُرْفَة الآلاتِ

consigna (local); غُرْفَة تبريدِ cámara frigorífica; غُرْفَة الجراحةِ

quirófano; غُرْفَة تجارةِ cámara de comercio; غُرْفَة

التليفونِ cabina telefónica; غُرْفَة التجاربِ sala de  
experimentación; غُرْفَة الجلوسِ sala de estar; غُرْفَة

اجتماعاتِ sala de reuniones; غُرْفَة الاحتراقِ cámara  
de combustión; غُرْفَة حفظِ archivo de un departa-  
mento oficial (*Eg.*); غُرْفَة حصينةِ cámara acorazada

(de un banco); غُرْفَة التحكمِ cabina de control; غُرْفَة

الخدمِ cuarto del servicio; غُرْفَة المراقبةِ cabina de con-  
trol; غُرْفَة زجاجيةِ invernadero; غُرْفَة الزراعةِ cámara

agrícola; غُرْفَة مزدوجةِ habitación (dormitorio) do-  
ble; غُرْفَة الزينةِ tocador (pieza); غُرْفَة السائقِ cabina

del conductor (de un camión, ...); غُرْفَة السفرةِ co-  
medor (aposento); غُرْفَة الشعبيةِ casa del pueblo;

غُرْفَة الصفِ sala de deliberaciones; غُرْفَة الصناعةِ

clase, aula; غُرْفَة الطوارئِ sala de emergencias; غُرْفَة الطعامِ

comedor (pieza); غُرْفَة الأطفالِ cuarto de los niños; غُرْفَة

cia); غُرْفَةُ الْعَمَلِيَّاتِ quirófano (*med.*); sala de operaciones (*mil.*); غُرْفَةُ الْعِنَايَةِ الْمُرَكَّزَةِ sala de cuidados intensivos, de vigilancia intensiva (en hospitales); غُرْفَةُ الْمَعِيشَةِ sala de estar; غُرْفَةُ الْمُعَايَنَةِ sala de consulta; غُرْفَةُ الْغَازِ cámara de gas; غُرْفَةُ الْغَسْلِ, الْغَسِيلِ lavadero; غُرْفَةُ الْعَوَامَةِ cuba del flotador (del carburador) (*mec.*); غُرْفَةُ فَرْدِيَّةٍ, مُفْرَدَةٍ habitación (dormitorio) individual; غُرْفَةُ فَلَاحِيَةٍ cámara agrícola; غُرْفَةُ الْمُقَاصَّةِ, الْقِيَادَةِ cámara de compensación (*com.*); غُرْفَةُ الْقِيَادَةِ cabina de mando; puente de mando; غُرْفَةُ كِبَارِ الزُّوَارِ sala de visitantes ilustres (en un aeropuerto,...); غُرْفَةُ الْمَلَابِسِ vestuario; غُرْفَةُ أَلْعَابٍ cuarto de juegos; غُرْفَةُ الْمَدِينَةِ Casa Civil (de la Presidencia); غُرْفَةُ الْمَكَنَاتِ sala de máquinas; غُرْفَةُ الْمَلَاحَةِ cámara de navegación; غُرْفَةُ الْمَوْتَى depósito de cadáveres; غُرْفَةُ الْإِنْعَاشِ sala de espera; غُرْفَةُ الْإِنْتِظَارِ sala de reanimación (en un hospital); غُرْفَةُ النَّوْمِ, الْمَنَامِ, النَّامَةِ dormitorio; غُرْفَةُ الْهَاتِفِ cabina telefónica; غُرْفَةُ الْأَوْلَادِ cuarto de los niños

غُرْفَةٌ pl. غُرَفٌ calzado; sandalia

غُرَافٌ pl. غُرَافِيٌّ y غُرَافَةٌ pl. ات noria movida por bueyes o por caballos (*Sir*)

مَغْرَفَةٌ pl. مَغَارِفٌ cazo; cucharón

غَرِقَ a (غَرَقَ) hundirse (في en); estar hundido (في en); estar inmerso (في en); naufragar; ahogarse; غَرِقَ فِي الْعَمَلِ حَتَّى الدَّفَنِ | (في en) estar absorto estar abrumado de trabajo; غَرَّقَتْ عَيْنَاهُ بِالْدمُوعِ llenarse los ojos de lágrimas II غَرِقَ ahogar (هـ a algn); inundar (هـ algo); hundir (هـ una nave) | غَرَّقَ السُّوقَ inundar el mercado (ب de una mercancía) IV أَغْرَقَ ahogar (هـ a algn); inundar (هـ algo); hundir (هـ una nave); exagerar (في en algo) | أَغْرَقَ فِي الضَّحْكِ reír a carcajadas; غَرَّقَ عَيْنَهُ clavar

la mirada (في en algn, en algo) V تَغَرَّقَ hundirse VIII اسْتَفَرَّقَ aspirar, inspirar X اسْتَفَرَّقَ absorber (هـ, هـ a algn, algo) completamente (ocupación); emplear, pasar (هـ un tiempo); durar (هـ un tiempo); sumergirse (في en algo) | اسْتَفَرَّقَ | أَغْرَوْرَقَتْ عَيْنَاهُ reír a carcajadas XII اِلْتَفَتَ بِالْدمْعِ llenarse los ojos de lágrimas

غَرِقَ inmersión; ahogamiento; naufragio

غُرْقَانٌ ahogado; hundido; sumergido (في en); absorto (في en) | غُرْقَانٌ فِي الدِّينِ ahogado en deudas

غُرْقِيٌّ pl. غُرْقِيٌّ ahogado; hundido; sumergido (في en); absorto (في en)

تَغْرِيقٌ inmersión; inundación; hundimiento

إِغْرَاقٌ inmersión; inundación; hundimiento; exageración; inmoderación; hipérbole (*ret.*)

غَارِقٌ ahogado; hundido; sumergido (في en); absorto (في en) | غَارِقٌ فِي الدَّهْشَةِ cogido por sorpresa; consternado

مُغْرَقٌ inmerso (fig.) (في en); absorto (في en)

مُسْتَفَرِّقٌ hundido; inmerso (fig.) (في en); absorto (في en) | مُسْتَفَرِّقٌ فِي النَّوْمِ profundamente dormido

غُرْقِيٌّ (غُرْقًا) binza, fãfara

غُرْقَدٌ clara de huevo

غُرْلَةٌ pl. غُرُلٌ prepucio (*anat.*)

غُرْلَاءُ f. أَغْرُلٌ pl. غُرْلٌ incircunciso

مَغْرَمٌ (مَغْرَمٌ, غَرَامَةٌ, غُرْمٌ) a غَرِمَ sufrir una pérdida; pagar (هـ una multa) II غَرَمَ y غَرَمَ IV أَغْرَمَ multar (هـ a algn con); pas. أَغْرِمَ estar perdidamente enamorado (ب de algn); estar loco (ب por algo) V تَغَرَّمَ ser multado

مَغْرَمٌ pérdida; indemnización

غَرَامَ amor apasionado; anhelo; (pl. ات) multa; indemnización

غَرَامَةٌ pl. ات multa; indemnización; plus, sobresueldo | غَرَامَةُ الْحَرْبِ indemnización de guerra; غَرَامَةُ الْإِسْكَانِ plus de vivienda; سِيرَ غَرَامَةٌ multa de tráfico; غَرَامَةٌ مَالِيَّةٌ multa pecuniaria

غَرَامِي de amor (carta, ...); enamorado; apasionado; erótico; pl. غَرَامِيَّاتٍ aventuras amorosas

غَرِيمَ pl. غُرْمَاءُ deudor; acreedor; adversario; rival (en amores)

غَرِيْمَةٌ mujer rival (en amores)

مُغْرَمٌ pl. مَغَارِمُ pérdida; deudas; obligación (econ.); multa

مُتَغَرِّمٌ acción de multar, imposición de una multa

مُغْرَمٌ enamorado apasionadamente; apasionado

غَرِينٌ barro, cieno; aluvión

غَرَنَاطَةُ Granada (ciudad de España)

غُرْنُوقٌ pl. غُرَانِيقُ grulla coronada, grulla real (Balearica pavonina) (zool.); petimetre, pisaverde

عَرَا (غُرُو) u عَرَا (غُرُو) pegar, encolar (هـ algo); pas. غُرِيَّ desear ardientemente (ب a algn, algo)

II عَرَى pegar, encolar (هـ algo); aglutinar

(هـ algo) IV أَعْرَى incitar (هـ a algn a); provocar (هـ algo); seducir (هـ a algn); azuzar (هـ ب a un perro contra); pas. أَعْرَى desear ardientemente (ب algo) V تَغْرَى estar pegado; pegarse

غَرَا cola, liga

لَا غَرُو: غَرُو! no es de extrañar!

لَا غَرَوَى: غَرَوَى! no es de extrañar!

غَرَوِي pegajoso; coloideo, coloidal (quím.);

aglutinante (lengua,...); pl. غَرَوِيَّاتٍ coloides (quím.)

غَرَاءُ cola, liga | غَرَاءُ السَّمَكِ colapez, cola de pescado

غَرَائِي pegajoso; coloideo, coloidal (quím.)

غَرَايَةٌ pl. ات bote, pote de cola

غَرَاوَانِي, غَرَاوَانِي coloideo, coloidal (quím.)

مَغْرَاة bote, pote de cola

تَغْرِيَةٌ aglutinación

إِغْرَاءُ incitación; estimulación; seducción

مُغْرِي, مَغْرُو pegado, encolado

مُغْرِي f. مُغْرِيَةٌ incitante; estimulante; seductivo;

instigador, seductor, tentador; pl. مُغْرِيَّاتٍ seducciones, tentaciones

غُرُونْلَنْدَا Groenlandia

غُرِيغُورِي gregoriano (calendario, ...)

غَرِينَادَا Granada (isla y estado)

IV غَزَّ ser espinoso (árbol); pinchar

غَزَّ (col.) guzz, nombre de un pueblo turco

غَزِّي guzzi

غَزَّة Gaza (franja costera y ciudad de Palestina)

غَزِي gasa

u غَزَر (غَزَرَة, غَزَر) ser abundante; estar bien provisto;

ser frondoso IV أَغْزَرَ multiplicar, prodigar (هـ algo)

غَزَرٌ abundancia; frondosidad

غَزَارَةٌ abundancia; frondosidad

غَزَارِي variedad de paloma (zool.)

غَزِير pl. غَزَارٌ abundante; bien provisto; frondoso;

poderosa (tradición) (isl.); rico (ب en) | غَزِير

غَزِيرِ المَادَّةِ instruido, culto; غَزِيرِ المَوَادِّ rico de contenido (libro)

أَغْزَرُ más abundante; más instruido; más rico

(en contenido)

غَزَلَ *i* (غَزْلٌ) hilar (هـ algo); غَزَلَ *a* (غَزْلٌ) hacer la corte (ب a una mujer); piropear (ب a una mujer); flirtear (ها con una mujer); celebrar en versos (ب a una mujer) **III** غَزَلَ hacer la corte (ها a una mujer); flirtear (ها con una mujer) **V** تَغَزَّلَ hacer la corte (ب a una mujer); piropear (ب a una mujer); celebrar en versos (ب a una mujer) **VI** تَغَزَّلَ hacerse la corte; flirtear **VIII** اغْتَزَلَ hilar (هـ algo)

غَزْلٌ hilatura; (pl. غَزُولٌ) hilo, hebra | غَزْلُ النَّبَاتِ algodón de azúcar, algodón dulce (*Sir*)

غَزْلٌ flirteo; poesía erótica; poesía amorosa; amor; piropeo, requiebro

غَزْلٌ erótico

غَزْلِيٌّ amoroso; erótico

غَزْلِيَّةٌ tejido rayado de algodón

غَزَالٌ pl. غَزَالَةٌ, غَزَالَانُ gacela (*Gazella*) (*zool.*) | غَزَالُ الصَّحْرَاءِ especie de gacela de África y Oriente Medio (*Gazella dorcas*) (*zool.*); غَزَالُ الْمِسْكِ almizclero, cervatillo (*Moschus moschiferus*) (*zool.*)

غَزَالٌ hilandero

غَزَالَةٌ gacela hembra; disco del sol nascente; perilla del arzón

غَزَالَةٌ hilandera; araña

مَغَزَلٌ pl. مَغَازِلُ hilandería

مَغَزَلٌ pl. مَغَازِلُ huso; máquina para hilar

مَغَزَلَةٌ máquina para hilar

مَغَازِلَةٌ pl. flirtío

تَغَزَّلٌ flirteo

تَغَزَّلٌ flirteo

غَزْلٌ pl. غَوَازِلُ hilandera

مَغَزُولٌ pl. hilado

(غَزُو) غَزَا *u* (غَزْوٌ) tender, aspirar (هـ a algo); querer decir, significar (هـ algo); *u* (غَزَوَانٌ, غَزْوٌ) efectuar una correría, una razía (هـ, هـ contra algo, algo);

atacar (هـ, هـ a algo, algo); vencer (هـ, هـ a algo, algo); invadir (هـ un país); conquistar (هـ algo); inundar (هـ un mercado) (*com.*)

غَزْوٌ correría, razía; ataque; golpe de estado; invasión; conquista | غَزْوُ الْفَضَاءِ conquista del espacio

غَزْوَةٌ pl. غَزَوَاتٌ correría, razía; ataque; invasión; conquista; campaña (*mil.*)

غَزَاةٌ pl. غَزَوَاتٌ correría, razía; ataque; invasión; campaña (*mil.*)

غَزَوِيٌّ rel. a la correría, a la razía

مَغَازَةٌ pl. مَغَازٍ campaña (*mil.*); correría, razía | مَغَازِيُ campañas militares del Profeta (*isl.*)

مَغَزَى pl. مَغَازٍ significado; moraleja; lema, divisa; importancia, significación

غَازٍ pl. غَزَاةٌ f. غَزَى pl. غَازِيَةٌ miembro de una expedición militar (*isl.*); atacante; invasor; conquistador; combatiente por la causa del islam | مَغَازِيُ el jefe (*mil.*); generalísimo (título empleado en el Imperio Otomano)

غَازِيَةٌ pl. غَوَازٍ bailarina

غُسٌّ (sing. y pl.) débil; insignificante

غَسَقٌ **IV** أُغْشِقَ oscurecer (*intr.*); anochecer

غَسَقٌ crepúsculo vespertino; primera oscuridad de la noche

غَسَلَ *i* (غَسْلٌ) lavar con agua (هـ, هـ a algo, algo); purificar (من algo de); pas. يُغْسَلُ lavable | غَسَلَ يَدَيْهِ lavarse las manos (من de) (*fig.*) **II** غَسَلَ lavar cuidadosamente (هـ algo) | غَسَلَ الْمَيِّتَ lavar el cadáver **VII** اِنْغَسَلَ lavarse **VIII** اِغْتَسَلَ lavarse con agua; bañarse; hacer las abluciones rituales mayores (*isl.*)

غَسَلَ الدَّمَاعِ | غَسَلَ غَسَلَ lavado, lavadura (y *fig.*) | غَسَلَ المَخْغِ lavado de cerebro; غَسَلَ الكَعْبَةِ ceremonia de





(هـ a algo); *a* (غَشَاوَةٌ) ser oscura (noche); cubrir (هـ, هـ a algn, algo) con un velo; esconder (هـ, هـ a algn, algo); pas. غَشِيَ: (غَشِيَ, غَشِيَ, غَشِيَ) غَشِيَ II desvanecerse cubrir (هـ, هـ a algn, algo) con un velo; cubrir, revestir (هـ algo); esconder (هـ, هـ a algn, algo) IV أَغَشَى ser oscura (noche); cubrir (هـ, هـ a algn, algo) | أَغَشَى عَلَى | أَغَشَى بَصَرَهُ vendar los ojos V تَغَشَّى yacer (ها con una mujer); cubrirse (ب con algo) X اسْتَغَشَى sorprender, pillar (هـ a algn) | اسْتَغَشَى ثِيَابَهُ esconder la cabeza en la ropa de manera que ni se ve ni se oye

غَشْوَةٌ velo

غَشْيٌ desvanecimiento

غَشْيَةٌ desvanecimiento | غَشْيَةُ الْمَوْتِ coma (med.)

غِشَاءٌ pl. أَغْشِيَةٌ cubierta; revestimiento; velo; membrana; película; tegumento (anat., biol.); válvula (mec.) | الغِشَاءُ الْأَنْفِيُّ mucosa nasal (anat.); غِشَاءُ الْبَكَارَةِ himen (anat.); غِشَاءٌ مُخَاطِيٌّ mucosa (anat.); غِشَاءُ الْقَلْبِ pleura (anat.); غِشَاءُ الرِّئَةِ pericardio (anat.)

غِشَائِيٌّ membranoso

غِشَاوَةٌ, غَشَاوَةٌ velo; albugo (med.)

غِشْيَانٌ, غَشْيَانٌ desvanecimiento

مَغْشَى lugar adonde se va; lugar que se visita

غَاشِيَةٌ pl. غَوَاشٍ cubierta; gualdrapa; pericardio (anat.); ataque (de ira); desvanecimiento; letargo; torpor; (col.) servidores; séquito

مَغْشِيٌّ cubierto | مَغْشِيٌّ عَلَيْهِ desvanecido

غُصٌّ (perf. غُصِمَتْ) *a* (غُصَصَ), pas. غُصَّ ahogarse

(ب con algo); estar abarrotado (ب de algo)

IV أَغْصَّ ahogar (هـ a algn); afligir (هـ a algn)

VIII اِغْصَّ estar abarrotado (ب de algo)

غُصَّةٌ pl. غُصَصَاتُ lo que ahoga; dolor agudo; prueba dura; gemido | غُصَّةُ الْمَوْتِ agonía de la muerte

غَاصَّ ahogado; abarrotado (ب de) | غَاصَّ بِالسُّكَّانِ densamente poblado

غَضَبٌ *i* (غَضَبٌ) y VIII اِغْتَضَبَ apoderarse por la fuerza (هـ de algo que tenía algn); usurpar (هـ algo); violar (ها a una mujer); forzar (هـ a algn a que haga algo); subyugar (هـ a algn) | اِغْتَضَبَ أَبْوَابَ الْبِلَادِ penetrar por la fuerza en un país

غَضَبٌ usurpación (*jur. isl.*); extorsión; coerción | بِالْغَضَبِ y غَضَبًا por la fuerza; غَضَبًا عَنْهُ contra su voluntad; a su pesar

اِغْتِصَابٌ usurpación; extorsión; coerción; violación (de una mujer)

اِغْتِصَابِيٌّ predatorio

غَاصِبٌ pl. غَاصِبُونَ usurpador

مَغْضُوبٌ tomado por la fuerza; arrebatado; usurpado; forzado; violada (mujer)

مُغْتَصِبٌ violento; pl. وَنٌ usurpador

مَغْضُوبٌ tomado por la fuerza; arrebatado; usurpado; forzado; violada (mujer)

II غَصَنَ y IV أَغَصَنَ echar ramas (árbol)

غُصْنٌ pl. أَغْصَانٌ, غُصُونٌ rama (de árbol)

غُصْنَةٌ ramilla; pimpollo, vástago (*bot.*)

غُصِينٌ (dim.) ramilla

غَضَاظَةٌ *a* (غَضِضْتُ) (*perf.* غَضَّ) (*perf.* غَضِضْتُ) *i* (*perf.* غَضَّ) (*perf.* غَضِضْتُ) estar fresca (planta, ...); *u* (غَضَّ) (*perf.* غَضَّ) (*perf.* غَضِضْتُ)

bajar (من los ojos, la voz); disminuir (من algo); despreciar (من algo); humillar (من a algn) | غَضَّ غَضَّ الْطَّرْفَ, الْبَطْرَ bajar los ojos; غَضَّ غَضَّ الْطَّرْفَ, الْبَطْرَ aparentar no ver, ignorar (عن algo)

غَضَّ apartamiento (de la vista); fresco, tierno;  
lujuriente (vegetación) | بَعْضُ الطَّرْفِ، النُّظَرِ عَنْ  
aparte de, sin contar

غَضَّة imperfección; defecto  
غَضَاة frescura, ternura; lozanía; imperfec-  
ción; defecto; mancha, ignominia; humillación  
غَضُوضَة frescura, ternura; lozanía  
غَضِيز fresco, tierno; lujuriente (vegetación)

غَضِبَ a (غَضَبَ) estar enfadado, enfadarse (من, على  
por algo); indignarse (من, على por algo); alzarse  
en defensa (لِ de algn, de algo) III غَاضِبَ estar  
enfadado (هـ con algn); estar indignado (هـ con  
algn) IV أَغْضَبَ enfadar (هـ a algn); indignar (هـ a  
algn) V تَغَضَّبَ estar enfadado, enfadarse (من, على  
por algo); indignarse (من, على por algo); alzarse  
en defensa (لِ de algn, de algo)

غَضَبَ enfado; indignación | لِ غَضِبًا en defen-  
sa de

غَضِبَ enfadado; indignado  
غَضَبَة acceso de ira  
غَضَابِي irritable; malhumorado; ceñudo  
غَضُوب irritable; colérico  
غَضَابِي، غَضَابِي، غَضَابَ pl. غَضَابِي f. غَضَابَانُ  
enfadado; indignado  
إِغْضَابَ indignación; provocación  
غَاضِبَ enfadado (من con); indignado (من  
con)  
مَغْضُوبٌ عَلَيْهِ objeto de indignación

غَضِرَ i (غَضَرَ) volverse (على contra algn); renunciar  
(عن a algo); غَضِرَ a (غَضَرَ) ser abundante  
غَضِرَ abundante  
غَضَار arcilla; caolín (min.)  
غَضَارَة abundancia; prosperidad; frescura  
غَضِير abundante; fresca (vegetación)

مَغْضُور próspero  
غَضَارِيفُ غَضْرُوفُ pl. غَضْرُوفُ cartilago (anat.)  
غَضْرُوفِي، غَضْرُوفِي cartilaginoso

غَضَنَ II غَضَنَ plegar (هـ algo); arrugar (هـ algo)  
تَغَضَّنَ III غَاضَنَ guiñar los ojos (ها a una mujer) V  
غَضِنَ plegarse; arrugarse

غَضَنَ غَضَنَ pena, dureza; (pl. غُضُونُ) pliegue;  
arruga; pl. غُضُونُ tenor, contenido (de unas pala-  
bras,...) | فِي غُضُونٍ durante, en el curso de;  
فِي غُضُونٍ ذَلِكَ entre tanto, mientras tanto  
مُغَاضِنَة mirada lánguida; mirada tímida  
مُغَضَّنَ plegado; arrugado  
مُغَضَّنَة roquete, sobrepelliz (crist.)  
مُتَغَضَّنَ plegado; arrugado

غَضَفَر león

غَضَى IV أَغْضَى cerrar los ojos (عن, هـ a algo) (y fig.);  
desinteresarse (عن, هـ de algo); tolerar (عن algo) |  
أَغْضَى عَلَى الْقَدَى غَضَى عَيْنِيهِ sopor-  
tar con paciencia una molestia VI تَغَاضَى cerrar los  
ojos (عن, هـ a algo); desinteresarse (عن, هـ de al-  
go); tolerar (عن algo)

غَضَى (col.; n. un. غَضَاة) tamarisco de Siria (*Ta-  
marix syriaca*) (bot.)

غَضِيَاء terreno abundante en tamariscos de Siria  
إِغْضَاءَ desinterés; tolerancia; longanimidad  
تَغَاَضٍ desinterés; tolerancia; longanimidad

غَطَّ u (غَطَّ) sumergir (في هـ, هـ a algn, algo en);  
i (غَطِيطَ) roncar IV أَغَطَّ sumergir (في هـ, هـ a algn,  
algo en) VII انْغَطَّ estar sumergido (في en)  
غَطَّ inmersión  
غَطِيطَ ronquido; estertor  
غَطِيطَة (dim.) niebla

كُوفِيَّةٌ *كُوفِيَّةٌ* que emplean los beduinos del Golfo,

Jordania, Líbano y Siria

تَغَطَّرَسَ II *تَغَطَّرَسَ* ser presumido; ser arrogante |

تَغَطَّرَسَ فِي مِشْيَتِهِ pavonearse

غَطَّرَسَةٌ presunción; arrogancia

غَطَّرِيسُ pl. *غَطَّرِيسُ* presumido; arrogante

مُغَطَّرَسٌ presumido; arrogante

غَطَّارِفٌ pl. *غَطَّارِفٌ*, *غَطَّارِفٌ* poderoso (sust.);

jefe; hombre famoso

غَطَّسَ i *غَطَّسَ* sumergirse (في en agua); sumergir

(في a alg., algo en agua) II *غَطَّسَ* sumer-

gir (في a alg., algo en); bautizar (ه a alg.)

(*cris.*) V *تَغَطَّسَ* sumergirse (في en); bañarse

(في en)

غَطَّسٌ inmersión; hundimiento; buceo

غَطَّاسٌ bautismo (*cris.*) | *الغَطَّاسُ* Epifanía

(*cris.*)

غَطَّاسٌ buceador; buzo; somorgujo, somormujo

(*Podiceps*) (*zool.*)

غَطَّاسَةٌ pl. *ات* sumergible (sust.); submarino

(sust.)

غَطَّسَانٌ sumergido; hundido

مَغَطَّسٌ pl. *مَغَطَّسٌ* bañera, pila

مَغَطَّسٌ pl. *مَغَطَّسٌ* bañera, pila; pila bautismal

(*cris.*)

تَغَطَّسٌ inmersión; bautismo por inmersión

(*cris.*)

غَاطِسٌ sumergido; calado (de un barco, ...)

غَطَّشَ i *غَطَّشَ* ser, ponerse oscura (noche); *غَطَّشَ* a

(*غَطَّشَ*, *غَطَّشَ*) debilitarse (ojo); tener débil la vista

V *تَغَطَّشَ* ser débil (ojo)

غَطَّشٌ debilidad de la vista; miopía (*med.*)

غُطَّشٌ f. *غُطَّشٌ* pl. *غُطَّشٌ* de vista débil; miope

غَطِّمٌ inmenso (océano)

(*غَطُّو*) II *عَطَّا* (*غَطُّو*) cubrir (ه algo); recubrir (ه algo)

II *عَطَّى* cubrir (ه, ه a alg., algo); colmar (ه alg.)

go); proteger (ه la porteria) (*dep.*); cubrir, pagar

(ه los gastos); oscurecer (على algo); cubrir (ه a

un asegurado); cubrir, desempeñar (ه un servi-

cio); cubrir (ه un suceso) (*periodismo*) | *عَطَّى*

y *تَغَطَّى* cubrir las necesidades de alg. V *أَغْطَى*

VIII *أَغْطَى* cubrirse; protegerse

غَطَّاءٌ pl. *أَغْطِيَّةٌ* cubierta; indumento; velo; tapa;

tegumento (*anat., biol.*); cobertura (*econ.*) | *غَطَّاءٌ*

*غَطَّاءٌ* *فِرَاشٌ* *غَطَّاءُ* cubrecabeza; *الْمُحَرَّكُ*

cubrecama, sobrecama; *الْمَانِدَةُ* *غَطَّاءٌ* mantel; *تَحْتُ*

*غَطَّاءٌ* so capa de

*تَغَطِّيَّةٌ* ocultación; defensa (*fútbol*); cobertura

(*econ.*); cubrimiento (de un asegurado); acción de

cubrir, de desempeñar un servicio; reportaje |

*تَغَطِّيَّةٌ* cubrimiento de necesidades; *تَغَطِّيَّةٌ*

*تَغَطِّيَّةٌ* *مَصْرِفِيَّةٌ* reportaje; *صَحْفِيَّةٌ* *إِعْلَامِيَّةٌ*

(*econ.*)

غَفَّ i *غَفَّ* sorprender, pillar (على a alg.) (*Eg.*); agarrar

(على a alg.) (*Eg.*)

غَفَّرَ i *غَفَّرَ* (*مَغْفِرَةٌ*, *غَفْرَانٌ*, *غَفْرٌ*) perdonar (ل algo a alg.);

pas. *يُغْفَرُ* perdonable | *لَا يُغْفَرُ* imperdonable;

II *غَفَّرَ* cubrir *غَفَّرَ* الله له! Dios le perdone!

(ه algo); guardar (على a alg., algo); vigilar

(على algo) VIII *أَغْفَرُ* perdonar (ل algo a

alg.) | pas. *يُغْفَرُ* imperdonable X *أَسْتَغْفِرُ* pedir

perdón (من, ل, ه, ه a alg. por algo) | *أَسْتَغْفِرُ* الله!

¡Dios me perdone!; ¡Dios no lo permita!; ¡por

favor! (fórmula de modestia respondiendo a un

cumplido)

*غَفْرٌ* perdón | *غَفْرًا* ¡perdón!

غُفْرُ pl. غُفَرٌ, أَغْفَارُ cervicabra (*Cervicapra*) (zool.)

غُفْرَةٌ cubierta; tapa

غُفَّارٌ indulgente | الغُفَّارُ el Indulgente (Dios)

غُفَّارَةٌ pl. غُفَّائِرُ cubierta; pañuelo para cubrir la cabeza

غُفَّارَةٌ pl. غُفَّائِرُ capa pluvial (*crist.*)

غُفُورٌ indulgente | الغُفُورُ el Indulgente (Dios)

غُفِيرٌ abundante; (pl. غُفَرَاءُ) guardia; guarda; centinela; guía y protector (*Ar.*); vigilante (*Sud.*)

غُفْرَانٌ perdón; indulgencia (*crist.*) | غُفْرَانٌ perdón de los pecados; absolución (*crist.*); غُفْرَانٌ كَامِلٌ indulgencia plenaria (*crist.*)

مَغْفَرٌ pl. مَغْفِرٌ casco (para proteger la cabeza)

مَغْفَرَةٌ perdón | المَغْفَرَةُ ¡perdón!

اسْتِغْفَارٌ solicitud de perdón; pronunciación de la jaculatoria اَسْتَغْفِرُ اللهَ

غَافِرٌ perdonador, que perdona

مَغْفُورٌ perdonado | المَغْفُورُ لَهُ... (lit., el que ha sido perdonado) el difunto ..., el llorado ...

غَفَّقَ i (غَفَّقَةً) descabezar un sueñecito

غَفَّقَةً sueñecito; duermevela (sueño ligero)

غَفَلَ u (غَفَلَةً) no prestar atención (عن a algo); desinteresarse (عن de algo); omitir, olvidar (عن a algo) | غَفَلَ distraer (• a alg); atontar (• a alg) III غَافَلَ aprovecharse de la distracción (• de alg); sorprender, pillar (• a alg) IV أَغْفَلَ no prestar atención (عن a algo); distraer (• a alg); atontar (• a alg); omitir, olvidar (هـ algo); no observar, no respetar (هـ algo) V تَغَفَّلَ aprovecharse de la distracción (• de alg); sorprender, pillar (• a alg) VI تَغَافَلَ fingir distracción; fingir desinterés; no prestar atención

اسْتَعْفَلَ X (عن de algo); desinteresarse (عن de algo); aprovecharse de la distracción (• de alg); sorprender, pillar (• a alg); tener (• a alg) por tonto; tomar (• a alg) el pelo (fig. y fam.)

غُفْلٌ distraído; indiferente; anónimo; desconocido; bruto, tosco; crudo, sin elaborar; privado (من de algo) | غُفْلٌ مِنَ التَّارِيخِ sin fecha; غُفْلٌ مِنَ الْإِمْضَاءِ sin firma, anónimo

غُفْلٌ distracción; negligencia

غَفْلَةٌ distracción; negligencia; indiferencia; tontería; olvido de Dios (*isl.*) | بِغَفْلَةٍ عَنْهُ sin saberlo; غَفْلَةً عَلَى غَفْلَةٍ y غَفْلَةً por distracción; كَانَ فِي غَفْلَةٍ en un santiamén; غَفْلَةً no prestar atención (عن a)

غَفْلَانٌ f. غَفْلِي distraído; negligente; indiferente; somnoliento

تَغْفِيلٌ atontamiento

إِغْفَالٌ omisión, olvido; inobservancia

تَغَافُلٌ distracción fingida; aire, aspecto de indiferencia; negligencia; indiferencia

غَافِلٌ pl. غُفُولٌ, غُفُولٌ distraído; negligente; indiferente

مُغْفَلٌ distraído; negligente; indiferente; despreocupado, descuidado; atontado; tonto; crédulo; apático; ingenuo

مُغْفَلٌ anónimo (*com.*)

مُتَغَفِّلٌ bobalición

أَغْفَى IV (غَفْيَةً) a (غَفِي, غُفُو, غُفُو) u غَفَا (غَفِي, غُفُو) dormir, amodorrarse

غُفُوءَةٌ pl. غُفُوءَاتُ sueñecito; siesta; somnolencia

إِغْفَاءَةٌ sueñecito; siesta; somnolencia

هـ فِي (غَلَّ) u غَلَّ penetrar (هـ en algo); penetrar (tr.) algo en; poner la argolla (• a un reo); esposar (• a alg); encadenar (• a alg); producir, dar una co-

secha (tierra); *i* (غَلِيل, غِل) estar lleno de odio (pecho); pas. غُلَّ (غَلَّ, غَلَّة) tener una sed ardiente | غُلَّ يَدَهُ atar las manos de algn (عن para que no); غُلَّ يَدَهُ إِلَى عُنُقِهِ (lit., encadenar la mano al cuello) (Corán 17:29) ser tacaño II غُلِّل penetrar (ه en algo); penetrar (tr.) (في algo ه en); poner la argolla (ه a un reo); esposar (ه a alg); encepar, poner (ه a alg) en el cepo | غُلِّل صَدْرَهُ amargar a alg IV أُغْلَّ producir, dar una cosecha (tierra); producir (ه algo ه a alg) V تَغَلَّل y VII اِنْغَلَّ penetrar (في en algo) X اسْتَغْلَّ obtener el producto (ه de algo); realizar un provecho (ه en algo); invertir (ه un capital); aprovecharse (ه de algo); explotar (ه algo); explotar, abusar (ه de algo) | اسْتَغْلَّ الْمُنَاسِبَةَ aprovechar la ocasión

غُلَّ sed ardiente; (pl. أَغْلَال) argolla; cepo; pl. أَغْلَال esposas, grillos

غُلَّ sed de venganza; odio

غَلَّة pl. غُلَّات cosecha; cereales; granos; fruto (fig.) | غَلَّة الْكَرَمِ vendimia

غَلَّة sed ardiente; anhelo

غَلَّة pl. غَلَائِل velo transparente; combinación (prenda de vestir femenina) | غَلَاة النَّيْرَانِ cortina de fuego (mil.); غَلَاة النَّوْمِ camisón (prenda de vestir femenina para dormir)

غَلِيل sed de venganza; odio; sed ardiente; anhelo; (pl. غَلَال) abrasado de sed

غَلِيلَة pl. غَلَائِل coraza; almilla

اسْتَغْلَل obtención de un producto; realización de un provecho; usufructo; inversión (econ.); explotación (de una mina, ...); explotación, abuso اسْتَغْلَالِي de explotación

مُغْلُول esposado; encegado, puesto en el cepo; abrasado de sed; rencoroso | مَغْلُول الْيَدِ inactivo; مَغْلُول الْيَدَيْنِ con las manos esposadas

مُغْلَل esposado; encegado, puesto en el cepo

مُغْلٍ productiva (tierra)

مُسْتَغْلٍ inversor (econ.); beneficiario; explotador, que abusa

مُسْتَغْلٍ pl. ات fuente de provecho; cosecha; fruto (fig.); explotado (fig.)

غِلَاسْتُونَسْت (ruso) *glasnost*, apertura (pol.)

غَلَبَ *i* (غَلَبَة, غَلَب) ser probable; predominar (على en); vencer (على ه, ه a alg, algo); conquistar (على ه, ه a alg, algo); dominar (على ه, ه a alg, algo); tomar posesión (على ه, ه de algo); arrancar (على ه a alg algo); pas. غَلَبَ no conseguir (في algo), no tener éxito (في en algo) | غَلَبَ عَلَى الظَّنِّ أَنْ probable que; غَلَبَ النَّوْمُ vencer el sueño a alg; pas. لا يُغَلَبُ II غَلَبَ hacer prevalecer (على ه, ه a alg, algo sobre); preferir (على ه, ه a alg) III غَالَبَ tratar de vencer (ه, ه a alg, algo); luchar (ه, ه con alg, con algo); vencer (ه a alg) V تَغَلَّبَ vencer la resistencia (على de alg, de algo); conseguir ventaja (على sobre alg); hacerse (على con algo); ganar (على ب ل a alg por ... a [tanteo]) (dep.) | تَغَلَّبَ عَلَى الصَّعَابِ vencer las dificultades; تَغَلَّبَ عَلَيْهِ بِالْقَطْرِ ganar a alguien por puntos (dep.) VI تَغَالَبَ luchar uno contra otro

غَلَب victoria; conquista; ventaja, superioridad

غَلَبَة victoria; conquista; charla, parloteo (Eg.)

غَلَاب victorioso

غَلِيَان desgraciado; miserable

غَلَبَاوِي pl. غَلَبَاوِيَة locuaz (Eg.); charlatán (Eg.)

أُغْلِبُ la mayor parte de; (f. غَلَبَاء pl. غُلَب) grueso de cuello; fuerte | أُغْلِبُ الْأَمْرَ, أَمْرِهِ comúnmente, ordinariamente; muy probablemente; أُغْلِبُ es muy probable que; أُغْلِبُ الظَّنَّ muy probablemente; عَلَى فِي الْأُغْلَبِ en general; en la ma-



por parte de los casos; فِي أَغْلَبِ الْأَحْيَانِ en la mayor parte de los casos; فِي أَغْلَبِ الظَّنِّ muy probablemente; فِي الْأَغْلَبِ وَالْأَعْمَ en general; en la mayor parte de los casos

أَغْلَبِيَّةٌ mayoría, la mayor parte; preponderancia | الْأَغْلَبِيَّةُ mayoría aplastante; أَغْلَبِيَّةٌ سَاحِقَةٌ | الْأَغْلَبِيَّةُ mayoría silenciosa (*pol.*...); أَغْلَبِيَّةٌ مُطْلَقَةٌ mayoría absoluta; أَغْلَبِيَّةٌ نَسْبِيَّةٌ mayoría relativa; بِأَغْلَبِيَّةٍ por mayoría de votos

أَغْلَابِيَّةٌ aglabies (dinastía islámica de Ifrikiya) (800-909)

غَلَابٌ lucha; emulación

مَغَالِبَةٌ lucha; emulación

تَغَلَّبَ victoria; preponderancia

غَالِبٌ predominante; la mayor parte de; عَلَى وَ غَالِبًا (مَا) | (pl. غَلَبَةٌ) vencedor; conquistador | فِي الْغَالِبِ comúnmente, ordinariamente; muy probablemente; en general, por lo general; وَالْغَالِبُ أَنْ Dios es el único vencedor; لَا غَالِبَ إِلَّا اللَّهُ en general, por lo general; وَلَا مَغْلُوبَ وَلَا مَغْلُوبِينَ ni vencedores ni vencidos (*pol.*)

أَغْلَبِيَّةٌ mayoría, la mayor parte | بِالْأَغْلَبِيَّةِ por mayoría; بِغَالِبِيَّةِ الْأَصْوَاتِ por mayoría de votos

مَغْلُوبٌ vencido; conquistado; recesivo (*biol.*) |

مَغْلُوبٌ عَلَى أَمْرِهِ forzado; reducido a la impotencia

مُغْلَبٌ vencido

مُتَغَلَّبٌ victorioso

غُلِّيٌّ arbusto amargo que crece en el desierto y cuyo fruto mata a los animales que lo comen

غَلَسٌ | غُلَسٌ oscuridad de la última parte de la noche

al final de la noche; en la oscuridad; a hurtadillas

غِلِسٌ antipático

غُلَصَمَةٌ pl. غُلَصِمٌ epiglottis (*anat.*); laringe (*anat.*)

غَلَطَ *a* (غَلَطَ) equivocarse (في en algo) II غَلَطَ acusar (هـ a algn) de error; hacer que (هـ algn) se equivoque; falsificar (هـ algo) III غَالَطَ tratar de que (هـ algn) se equivoque; enredar (هـ a algn); engañar (هـ a algn) | بِالْكَالِمِ غَالَطَ hacer juegos de palabras IV أَغْلَطَ hacer que (هـ algn) se equivoque VI تَغَالَطَ engañarse mutuamente X اسْتَغْلَطَ acusar (هـ a algn) de error

غَلَطَ الْحِسِّ | غَلَاطٌ pl. غَلَاطٌ error; equivocado

ilusión de los sentidos; بِالْغَلَطِ por error

غَلْطَةٌ مَطْبَعِيَّةٌ | غَلَاطٌ pl. غَلْطَاتٌ errata, error de imprenta; غَلْطَةٌ كِتَابِيَّةٌ error de transcripción

غُلْطَانٌ f. غُلْطَى pl. غُلْطَى equivocado

أَغَالِيطٌ, ات. أَغْلُوطَةٌ falacia; pregunta capciosa

مَغَالِطَةٌ pl. مَغَالِطٌ pregunta capciosa

مُغَالِطَةٌ pl. ات. enredo; engaño; falsificación; juego de palabras; falacia; sofisma

غَالِطٌ equivocado

مَغْلُوطٌ equivocado

مُغَالِطٌ engañoso

غَلَطَ *i* (غَلَطَ, غَلِطَ, غَلِطَ) ser, ponerse tosco; ser accidentado (terreno); ser, ponerse denso (líquido); ponerse viscoso (líquido); tratar (على a algn) rudamente II غَلَطَ espesar (هـ algo) | غَلَطَ الْيَمِينَ jurar solemnemente IV أَغْلَطَ hablar (ل a algn) groseramente | أَغْلَطَ فِيهِ النِّكَايَةَ tratar a algn sin miramientos V تَغَلَّظَ espesarse X اسْتَغْلَظَ ponerse accidentado (terreno); tener (هـ algo) por tosco

غَلِطٌ tosquedad; espesor; rudeza

غَلِطَةٌ tosquedad; espesor; rudeza

غَلَاطَةٌ tosquedad; espesor; rudeza

غَلِيطٌ pl. غَلَاطٌ tosco; grueso, gordo; rudo; gruesa (tela,...); dura (carne); accidentado (terreno);

denso (líquido); viscoso (líquido); duro; ineducado; solemne (juramento,...) | غَلِيظُ الرِّقَةِ obstinado; غَلِيظُ الشَّفَتَيْنِ bezudo; غَلِيظُ الكَيْدِ duro de corazón

أَغْلَظُ más tosco; más grueso; más rudo

مُغْلَظُ espesador

مُغْلَظُ solemne (juramento)

غَلَّغَلَ penetrar profundamente (في en algo); entrar (في en algo); sumergirse (في en algo); insertar (في algo en) II تَغَلَّلَ caer (noche); penetrar profundamente (في en algo); entrometerse (في en algo); ir rápido; estar muy metido (في en algo)

تَغَلَّلَ penetración

مُتَغَلِّلٌ que penetra profundamente; muy metido

غَلَفَ i (غُلْفَ) y II غُلْفَ envolver (ب algo en); meter, poner (ه algo) dentro de una envoltura, en un sobre,...; forrar (ه un libro) V تَغَلَّفَ estar dentro de una envoltura, en un sobre,...

غُلْفَةٌ pl. غُلْفُ prepucio (*anat.*)

غُلَافٌ pl. غُلْفٌ, غُلْفٌ, غُلْفٌ envoltura; sobre (de carta); cubierta (de libro, de revista); sobrecubierta; forro (de libro); estuche; vaina (de espada, de simiente); casquillo (cartucho metálico); condón, preservativo | الغُلَافُ الأَخِيرُ, الثَّانِي, الْخُلْفِيُّ cubierta segunda (de libro, de revista); الغُلَافُ الأَرْضِيّ, الجَوِّيّ, الغُلَافُ الأَمَامِيّ, الغُلَافُ الْهَوَائِيّ, الغُلَافُ الأولى, cubierta primera (de libro, de revista)

أَغْلَفُ f. غُلْفَاءُ pl. غُلْفُ incircunciso; rudo

تَغْلِيفٌ acción de forrar (un libro); embalaje (acción, cubierta)

مُغْلَفٌ envuelto; forrado; puesto en una envoltura, en un sobre; incircunciso; (pl. ات) cubierta; sobre (de carta); estuche | مُغْلَفٌ شَايٍ bolsita de té

غَلَّنَ galvanizar (*Sir.*)

غَلْفَنَ galvanización (*Sir.*)

مُغْلَنَ galvanizado (*Sir.*)

غَلْفَانُومِتْرٌ galvanómetro (*el.*)

غَلَقَ i (غَلَقَ) cerrar (ه algo); cerrar con llave,...

(ه una puerta); غَلَقَ a (غَلَقَ) : غَلَقَ الرِّهْنُ perder el

derecho a una prenda empeñada por haber vencido el plazo II غَلَقَ cerrar (ه una puerta); cerrar

con llave, ... (ه una puerta) IV أَغْلَقَ cerrar (ه algo); cerrar con llave, ... (ه algo) | أَغْلَقَ الْبَابَ فِي أَغْلَقَ

أَغْلَقَ cerrar a algn la puerta en las narices; أَغْلَقَ أَغْلَقَ الْهَاتِفَ cerrar la puerta detrás de sí; أَغْلَقَ الْبَابَ مِنْ دُونِهِ

colgar el teléfono; أَغْلَقَ رَهْنًا declarar vencido el plazo de una prenda empeñada; declarar irredimible

una hipoteca; pas. أَغْلَقَ ser oscuro, ininteligible (على para algn); ser incomprendible (على para algn)

VII أَغْلَقَ estar cerrada (puerta); estar cerrada con llave, ... (puerta); ser oscuro; ser incomprendible

X أَغْلَقَ ser oscuro; ser incomprendible; ser complicado | أَغْلَقَ عَلَيْهِ الْكَلَامَ quedarse sin palabra

غُلْقَ cierre (acción)

غُلْقَ pl. أَغْلَاقُ cerradura; candado; clave de bóveda (*arg.*); obturador (*bot.*)

غُلْقٌ oscuro; ambiguo

غُلْقَةٌ vencetósigo (*Vincetoxicum officinale*) (*bot.*)

غُلْقَةٌ saldo final (*com.*)

مُغْلِقٌ pl. مَغَالِقُ cerradero, instrumento para cerrar, cerradura; candado; pestillo, pasador; culata (del fusil, del cañón) (*mil.*)

إِغْلَاقٌ cierre (acción); clausura (acto); incautación (de una prenda, ...) (*com.*); cierre (*com.*) |

إِغْلَاقٌ بِالْشَّمْعِ cierre del periodo de; إِغْلَاقُ الْأَحْمَرِ lacrado (*sust.*)

انْغَلَقَ oscuridad; ambigüedad

غَالِق obturador

مُغْلَق cerrado; cerrado con llave,...; oscuro, ininteligible; ambiguo; a puerta cerrada (sesión) |

مُغْلَقٌ عَلَى ذَاتِهِ, نَفْسِهِ cerrado en si mismo

مُسْتَعْلَق oscuro; ambiguo

غَلِمَ a (غُلْمَة, غُلْم) y VIII اِغْتَلِمَ calentarse, estar excitado sexualmente; ser caliente (fig.)

غَلِمَ excitado sexualmente; lascivo; en celo (animal)

غُلْمَة apetito sexual; lascivia; celo (en los animales)

غُلَام pl. غُلَمَان, غُلْمَة muchacho; adolescente; joven; esclavo; sirviente; camarero; peón (*ajedrez*)

غُلَامِيَة adolescencia; juventud

غُلُومَة adolescencia; juventud; lascivia

غَلِمَ excitado sexualmente; lascivo; en celo (animal)

غَيْلَم tortuga macho

(غُلُو) exaggerar (في en algo); ser extremista; u (غَلَاء) ser alto (precio); ser caro II غَلَى encarecer (algo) (dial.) III غَالَى pedir un precio demasiado alto (ب por algo); atribuir un gran valor (ب a algo); exagerar (في en algo); ser extremista IV أَغْلَى encarecer (algo) (ه algo); apreciar mucho (ه algo) VI تَغَالَى exagerar (في en algo); ser extremista X اسْتَغْلَى encontrar caro (ه algo)

غَلَاء precio elevado; carestía (precio subido); encarecimiento | غَلَاءُ الْمَعَاشِ, الْمَعِيشَةِ carestía de vida

غُلُو exceso; exageración; celo; extremismo; hipérbole (*ret.*)

غُلُوة pl. غُلُوت alcance de una flecha

غُلُوء, غُلُوءُ exceso; exageración; celo; extremo doctrinal

غَلِي caro; precioso; amado

أَغْلَى más caro; más costoso

مُغَالَة exceso; exageración; celo; extremismo

إِغْلَاء encarecimiento; admiración

تَغَالٍ exageración

غَال f. غَالِيَة caro; precioso; amado; enorme; extremo; extravagante; (pl. غُلَاة) extremista (*isl.*); fanático; ultra (sust.); pl. غُلَاة extremistas doctrinales (*isl.*)

مُغَالٍ f. مُغَالِيَة excesivo; exagerado

غُلُوتَيْن, غُلُوتِ gluten (*bot.*)

غُلُوكُوز glucosa (*quim.*)

غَلَى i (غَلِيَان, غَلِي) hervir (intr.); fermentar (bebida alcohólica) II غَلَى y IV أَغْلَى hervir (ه algo)

VII انْغَلَى hervir (intr.)

غَلَى hervor; ebullición

غَلَاة pl. اَت olla; caldera; hervor (utensilio de cocina) | غَلَاة شَاي caldera de vapor; غَلَاة قَهْوَة cafetera

غَلِيَان hervor; ebullición | فِي غَلِيَان en ebullición

غُلُوت pl. غُلَايِيْن narguile; pipa. V. غُلُوت alf.

إِغْلَاء hervor; cocción

غَال f. غَالِيَة hirviente

غَالِيَة pl. غَوَال algalia (perfume)

مُغْلِي hervido; caldo

مُغْلِي hervido; (pl. مُغْلِيَات) decocción

مُغْلِي hervido

غَلِيْسِرِيْن glicerina

غُلُوت pl. غُلَايِيْن, غُلَاوِيْن galeón (*mar.*). V. غُلُوت en غَلَى

غَرَام abr. de غَرَام gram(s)

غَمَّ *u* (غَمَّ) cubrir, esconder (ه algo); afligir (ه a alg); preocupar (ه a alg); pas. غَمَّ ser oscuro (على para alg) II غَمَمَ cubrir, esconder (ه algo) IV أَغَمَّ afligir (ه a alg); preocupar (ه a alg); estar nublado (cielo) VII اِنْغَمَّ y VIII اِغْتَمَّ estar afligido

غَمَّ pl. غُمُومَ aflicción; preocupación

غَمَّةَ pl. غُمَمَ aflicción; preocupación

غَمَامَ (col.; n. un. غَمَامَةٌ) pl. غَمَائِمَ nubes

غَمَامَةٌ (n. un.) pl. غَمَامَاتُ nube

غَمَامَةٌ pl. غَمَائِمَ anteojera (de caballerías de tiro); mordaza (de camello, ...)

غَمَّ f. غَمَاءُ pl. غَمَّ de cabellera abundante; hirsuto, erizado; densas (nubes)

غَمَّ penoso, que causa pena; preocupante; nublado (cielo); sofocante (día)

مَغْمُومٌ afligido; preocupado; nublado (cielo)

مَغَمَّ penoso, que causa pena; preocupante; nublado (cielo); sofocante (día)

مَغْمَمٌ afligido; preocupado; nublado (cielo)

غَمَدَ *u i* (غَمَدَ) envainar (ه la espada); hincar, hundir (ه la espada) en el pecho; cubrir, proteger (ه a alg con algo) II غَمَدَ cubrir, proteger (ه a alg con algo); esconder, disimular la falta (ه de alg) IV أَغَمَدَ envainar (ه la espada); hincar, hundir (ه la espada, ...) V تَغَمَّدَ cubrir, proteger (ه a alg con algo) | تَغَمَّدَ اللَّهُ الْفَقِيدَ بِرَحْمَتِهِ Dios tenga misericordia de él! (de un difunto)

غَمَدَ pl. غُمُودُ, أَغْمَادُ vaina (de la espada)

غَمَرَ *u* (غَمُورَةٌ, غَمَارَةٌ) ser abundante (agua); desbordarse; غَمَرَ *u* (غَمَرَ) inundar (ه algo de); empujar (ه algo en un líquido); sumergir (ه, ه في) a alg, algo en; invadir (ه el ánimo) (sentimiento); colmar (ه a alg de); introducir (ه, ه a

alg, algo en) | غَمَرَهُ بِخَيْرَاتِهِ colmar de bienes; غَمَرَهَا قُبُلًا cubrir de besos III غَامَرَ lanzarse a ciegas; aventurarse (في, ه a algo); arriesgar (ب algo) | غَامَرَ بِنَفْسِهِ jugarse la vida VII اِنْغَمَرَ estar inundado; estar sumergido VIII اِغْتَمَرَ tragarse (ه algo) (mar, ...); inundar (ه algo); estar inundado; estar sumergido

غَمَرٌ inundación; (pl. غُمُور, غِمَار) masa de agua; diluvio; mar abierto; inundante (agua); generoso, liberal; (pl. أَغْمَار) inexperto | غَمَرَ مِنَ النَّاسِ tropel de gente

غَمَرٌ pl. أَغْمَارُ brazada; inexperto

غَمَرٌ pl. أَغْمَارُ inexperto

غَمْرَةٌ pl. غَمَرَاتُ, غِمَارُ inundación; gran cantidad; exuberancia (emotiva); pl. غِمَارُ inundación (fig.); vicisitudes; profusión | غَمَرَاتُ الْمَوْتِ agoría; غَمَارُ en un mar de (fig.), en medio de

غَمْرَةٌ غَمْرَةٌ cosmético extraído del وَرْسَ, con el que las mujeres dan brillo a la tez

غَمَارُ, غَمَارُ gentío, muchedumbre

غَمَارَةٌ cabina (de un camión, ...) (Ar)

مَغَامَرَةٌ pl. غَمَارَاتُ aventura; riesgo

غَامِرٌ inundante; que abarca; abundante; desértico

مَغْمُورٌ inundado; cubierto (ب por algo); sumergible (adj.); oscuro, desconocido

مُغَامِرٌ aventurado; (pl. وَن) aventurero

غَمَزَ *i* (غَمَزَ) guiñar el ojo (ه a alg); hacer una señal (ه a alg con algo); palpar (ه algo con); apretar (ه el gatillo); calumniar (على, ب a alg) | غَمَزَ الْجَرَسَ tocar el timbre; غَمَزَ قَنَاتَهُ sondear a alg VI تَغَامَزَ guiñarse los ojos uno a otro; intrigar (على contra alg) VIII اِغْتَمَزَ denigrar (ه a alg); despreciar (ه, ه a alg, algo)

غُمَز guñada

غُمَزَة pl. غُمَزَات guño; señal; insinuación; indirecta

غُمَاز guñador; gatillo (de un arma de fuego)

غُمَازَة pl. ات hoyuelo de la mejilla; flotador (para pescar)

غُمِزَة defecto (de carácter); debilidad

مُغْمَز pl. مَغَامِز defecto (de carácter); debilidad

عَمَس i (عَمَس) y II عَمَس sumergir (هـ, هـ a alg., algo en) VII انْعَمَس y VIII اعْتَمَس estar sumergido; sumergirse (في en algo); abandonarse (في a algo)

عَمَس inmersión

عَمَاس (col.; n. un. عَمَاسَة) pl. ات castaño, colimbo (*Colymbus*) (zool.)

عُمُوس infausto; desastroso

عُمِيس oculto; desconocido

مُعْمُوس inmerso (في, ب en)

مُنْعَمَس inmerso (في en); absorto (في en)

عَمَص i (عَمَص) despreciar (هـ, هـ a alg., algo)

عَمَص legañas

عَمَص pl. عَمَصَاء f. أَعْمَص legñoso

عَمُوض (عُمُوض) estar escondido; esconderse;

ser abstruso; cerrarse (ojo) II عَمَض entornar los

ojos; dormir; hacer (هـ algo) abstruso | عَمَضَ عَيْنَهُ

cerrar los ojos a (fig.), ignorar (عن algo); عَمَضَ

جَفُونَهُ عَلَى الْقَذَى soportar con paciencia una molestia; عَمَضَ الْكَلَامَ

hablar con ambigüedad IV أَعْمَضَ

فَنَظَرَ عَلَى (عن algo); tolerar (عن algo); fingir no ver, ignorar (عن algo);

أَعْمَضَ عَيْنَهُ | عَمَضَ عَيْنَهُ cerrar los ojos a (fig.), ignorar

(عن algo); hacer que alg. no vea (عن algo);

أَعْمَضَ الْكَلَامَ hablar con ambigüedad; (عن algo);

أَعْمَضَ مِنْ عَيْنِهِ cerrar los ojos (fig.), no querer ver

VII انْعَمَضَ y VIII اعْتَمَضَ cerrarse, estar cerrado

(ojo) | اعْتَمَضَتْ عَيْنَاهُ dormir

عُمُض sueño; sopor

عُمُضَة guño | بَيْنَ عُمُضَةٍ عَيْنٍ وَاتِّبَاحِهَا y

عَمِضَ عَيْنَ فِي غَمُضَةٍ عَيْنٍ en un santiamén

عَمَاض sueño; sopor; guño

عُمُوض carácter abstruso de algo; ambigüedad;

vaguedad; incertidumbre

عُمُوضَة carácter abstruso de algo; ambigüedad;

vaguedad; carácter enigmático de algo

عُمِضَاءُ gallina ciega (juego)

أَعْمَضُ más oscuro (fig.)

عَامِضُ cerrado (ojo); (pl. عَوَامِضُ) escondido;

oscuro; abstruso; ambiguo; vago; enigmático

عَوَامِضُ الْأَفْكَارِ | عَوَامِضُ غَوَامِضُ pl. ات enigma

los pensamientos más recónditos

مُعْمَضُ الْعَيْنَيْنِ : مُعْمَضُ con los ojos cerrados

عَمِطَ i, عَمِطَ a (عَمِطَ) ser ingrato (هـ a algo); despre-

ciar (هـ, هـ a alg., algo) | عَمِطَ حَقَّهُ negar los dere-

chos de alg.

عَمِعَمَ الْكَلَامَ | عَمِعَمَ susurrar (ب algo); mugir, berrear

hablar confusamente

عَمِغَمَة pl. عَمَاعِمُ susurro; mugido, berreo; cla-

mor confuso; grito de guerra

عَمِقَ II عَمِقَ u, عَمِقَ u, عَمِقَ (عَمِقَ) a عَمِقَ

(= عَمِقَ) profundizar (هـ algo)

عَمِيقُ húmedo; empapado (terreno)

عَمِيقُ oscuro (color); gorda (letra)

عَمِلَجُ inconstante

عَمِلَاجُ inconstante

عَمِيَ عَلَيْهِ i (عَمِيَ) techar (هـ una casa); pas. عَمِيَ

desvanecerse, perder el sentido II عَمِيَ vendar





غَنِيّ pl. أَغْنِيَاءُ rico (ب en); abundante (ب en) |

غَنِيَّ عَنْ Quien Se basta a Sí mismo (Dios); غَنِيَّ no necesitado de; غَنِيَّ عَنْ الْبَيَانِ obvio; غَنِيَّ أَنْ no hace falta decir que

غَنِيَّةٌ غَنِيَّةٌ satisfacción | مَا لَهُ عَنْهُ غَنِيَّةٌ no puede pasar sin él

غَنَاءٌ riqueza; abundancia; suficiencia; provecho; capacidad, habilidad; utilidad | فِي ذَلِكَ غَنَاءٌ basta, es suficiente; لَهُ غَنَاءٌ no tiene necesidad (en de); لَا غَنَاءَ فِيهِ insuficiente; de escasa utilidad; inútil; هُوَ فِي غَنَاءٍ no tiene necesidad (en de)

غَنَاءٌ canto (acción); canción (acción) | غَنَاءٌ غَمَائِيّ canto coral; غَنَاءٌ فَرْدِيّ solo de canto

غَنَائِيّ lírico, referente al canto; vocal (música)

غَنَائِيَّةٌ opereta (Eg.)

غَنَاءٌ cantante

أُغْنِيَّةٌ pl. أَغْنَانِ canto (composición); canción (composición) | أُغْنِيَّةُ الْبُوبِ canción pop; أُغْنِيَّةُ جَمَاعِيَّةٌ canto coral; أُغْنِيَّةُ شَعْبِيَّةٌ canción popular; أُغْنِيَّةُ وَطَنِيَّةٌ canción patriótica

مَغْنَى pl. مَغَانٍ morada, domicilio; villa, chalé (Eg.)

غَانِيَّةٌ pl. غَوَانٍ mujer hermosa; sirena (mit.) |

pl. الْغَوَانِيّ el bello sexo, las mujeres

مُغْنٍ pl. مَغْنٍ أَوْبَرَالِيّ | مَغْنٍ مَغْنٍ cantor; cantante (m.) | مَغْنِيّ أَوْبَرٍ operista, cantante de ópera; مَغْنِيّ رُوكٍ cantante de rock

مَغْنِيَّةٌ pl. مَغْنِيَّاتٍ cantora; cantante (f.)

المَغْنِيّ el Enriquecedor (Dios)

مُسْتَغْنِي عَنْهُ : superfluo

غَهَبَ (غَهَبَ) a olvidar (en algo)

غَيْهَبٌ pl. غَيْهَابٍ oscuridad; lobreguez

غَوَاتِيمَالَا Guatemala

غَوَاتِيمَالِيّ guatemalteco

غَوَايَانَا Guayana

غُوبَتَا gupta (dinastia, arte, ...)

و (غُوثُ) u غَاثُ (غُوثُ) y أَغَاثُ IV socorrer (a a algn)

X اسْتَغَاثَ buscar ayuda (ب على, ه de algn contra);

pedir socorro (ب على, ه a algn contra)

الْغُوثُ ! | غُوثٌ llamada de socorro; socorro

;socorro!

غِيَاثٌ socorro

إِغَاثَةٌ socorro

pl. اسْتَغَاثَةٌ llamada de socorro

المُغِيثُ el Socorredor (Dios) | socorredor مُغِيثٌ

que pide socorro مُسْتَغِيثٌ

و (غُورُ) u غَارُ (غُورُ) penetrar (en); u a (غُورُ) filtrarse,

perderse en el suelo (agua); secarse (fuente)

II غُورُ penetrar (en algo); hundirse; filtrarse,

perderse en el suelo (agua) IV أَغَارَ viajar por un

llano; hacer una correría, una razia (على contra);

invadir (على algo); atacar (على a algn, algo); cometer una agresión (على contra)

غَارٌ pl. أَغْوَارٍ, غَيْرَانٍ cavidad; cueva; paladar

(anat.); (col.; n. un. غَارَةٌ laurel (*Laurus nobilis*)

(bot.)

غَارَةٌ pl. غَارَاتٍ correría; razia; invasión; ataque; ga-

lope (del camello) | غَارَةٌ جَوِيَّةٌ ataque aéreo; غَارَةٌ

صَارُوخِيَّةٌ ataque con misiles

غَارِيّ palatal (fon.)

غُورٌ pl. أَغْوَارٍ fondo; depresión (geogr.); profun-

dididad; valle | الْغُورُ al-Gaur, depresión en Palestina

que constituye el valle del Jordán

مَغَاوِرُ, مَغَاوِرُ, مَغَاوِرُ pl. مَغَارَةٌ, مَغَارٍ

cavidad; cueva; tugurio | مَغَارَةُ الْمِيْلَادِ belén, nacimiento (crist.)

مَغَاوِرُ pl. مَغَاوِرٍ veloz (caballo); agresivo; audaz;

pl. مَغَاوِرٍ comandos, grupos de tropas de choque

(mil.)

تَغْوِيرٌ palatalización (fon.)

إِغَارَة pl. ات correria; invasión; ataque

غَانِر hundido (terreno, ojo); subterráneo

مُغِير invasor; atacante; agresor

غُورِيلَا gorila (*Gorilla gorilla*) (zool.)

غَوَز II gasificar (ه algo) V تَغَوَز gasificarse

تَغَوِيز gasificación (tr.)

تَغَوِيز gasificación (intr.)

غَوَيْشَة pl. ات brazalet de vidrio (*Eg.*)

غَامَسَ (غَامَسَ) hundirse

(en); sumergirse (في en); bucear; pescar perlas

II غَوَسَ hacer que (ه algo) se sumerja

غَوَسَ inmersión; picado (vuelo de caída casi

vertical); buceo (*dep.*) | پاراكايديزمو (*dep.*);

الغوص الكبير gran temporada de la pesca

perlera (abril-octubre) (*Golfo*); غَوَسَ عَلَى اللؤلؤ

pesca perlera

غَوَّاصَ pl. ون buceador; buzo; pescador de per-

las; somorgujo, somormujo (*Podiceps*) (zool.) |

غَوَّاصَ اللؤلؤ pescador de perlas

غَوَّاصَة pl. ات submarino (buque) | غَوَّاصَة

غَوَّاصَة نووية submarino nuclear

الاعماق غَوَّاصَ profundo; abstruso

مَغَاصَ اللؤلؤ | مغاص pl. ات lugar donde se bucea

pesquería perlera

غَوَطَ V تَغَوَطَ hacer de

غَوَطَ II غوط excavar (ه un pozo)

غَوَطَ pl. غوط, غَوَطَات, غَوِيط, غَوِيطَان cavidad;

depresión (*geogr.*); profundidad

الغوطَة al-Guta (oasis de Damasco)

غَوِيط hundido (terreno); profundo

تَغَوِيط evacuación (del vientre) (*fisiol.*)

غَانِط excrementos humanos; (pl. غَبِطَان) valle;

bosquecillo; (= غَبِط) jardín

غُوطِي (= قُوطِي) gótico

غَاغَة (غوغ) populacho; tumulto

غُوغَاءُ populacho; tumulto

غُوغَانِي demagogo

غُوغَانِيَة demagogia

اَرَبَات (غُول) u غَال (غول) arrebatarse (ه a algo, algo);

capturar (ه a algo, algo); destruir (ه a algo)

VIII اَغْتَالَ arrebatarse (ه a algo, algo); capturar

(ه a algo, algo); destruir (ه a algo); asesinar

(ه a algo) | اَغْتَالَهُ الْمَوْتُ morir de repente

غَال pl. ات candado (*Sir*)

غَوْلُ embriaguez

غُول (m. y f.) pl. اَغْيَال, اَغْوَال demonio del

desierto; demonio del mal; ogro; monstruo;

(f.) bruja

غِيلَة pl. ات insidia; asesinato

مَغُول pl. مغول estilete; florete

اَغْيَال pl. ات insidia; asesinato

غَائِلَة pl. غَوَائِل calamidad; estrago; arrebatado

(de cólera, ...)

مَغْتَال asesino

غُولْف golf (juego)

اِسْتَعْوَى X y اَعْوَى IV عَوَى II (عَوَاة, عَوِي) عَوَى i عَوَى

extra- viarse; equivocarse; pecar; extraviar (ه a algo);

seducir (ه a algo); عَوَى a (عَوَى) desear

عَوِي seductor

عَوِيَة hobby, pasatiempo favorito

عَوِي error; transgresión; pecado; seducción

عَوِيَة pl. ات error; transgresión; pecado;

inclinación; tendencia; capricho; hobby, pasatiem-

po favorito

عَوَاة error; transgresión; pecado; seducción

اَغْوِي pl. اَغْوِيَة trampa; insidia

مَعَاوَة pl. مَعَاوٍ trampa; insidia

إِغْوَاء seducción

غَاوٍ seductor; extraviado; (pl. غَوَاةً, غَاوُونَ)

aficionado; fogoso admirador; hincha (dep.) |

رَادِيُو غَاوِي radioaficionado

مَعَاوَة pl. مَعَاوَات trampa; insidia

غُوَيَانَا Guyana | الْبَرِيْطَانِيَّةُ الْإِنْكَلِيْزِيَّةُ Guayana  
Inglesa (hoy Guyana); غُوَيَانَا الْفَرَنْسِيَّةُ Guayana  
Francesa; غُوَيَانَا الْهَوْلَنْدِيَّةُ Guayana Holandesa (hoy  
Surinam)

غَيَّ izar (هـ) غَيَّا II غَيَّ

غَايَة pl. ات extremidad; limite extremo; colmo,  
ápice; objetivo, meta; destino (de un viaje); mues-  
tra, rótulo (de una tienda) (com.) | غَايَة مَا todo lo  
que; غَايَة مَا lo más que puede; غَايَة الْقُصْوَى مِنْ  
el máximo de; غَايَة مُثَلَّى ideal (sust.); غَايَة  
extremadamente ..., -ísimo; غَايَة مَا فِي الْأَمْرِ أَنْ  
no hay más que, todo se limita a; غَايَة فِي  
extremadamente ..., -ísimo; غَايَة الْإِتْقَانِ  
del modo más perfecto; con la máxima precisión;  
كَانَ غَايَة فِي... ser extremadamente ...; غَايَة  
hasta; غَايَة الْآلَانِ hasta ahora; غَايَة  
extremadamente ..., -ísimo; ultra- (p. ej.,  
غَايَة خَفِيفٌ للْغَايَةِ ultraligero); غَايَة لِهَذَا ad hoc  
غَايَة final (fil.)  
غَايَة finalidad (fil.)

(مَغِيبٌ, غَيْبِيَّةٌ, غَيْبٌ, غَيْبَةٌ, غَيْبٌ) estar,  
continuar ausente; ausentarse (عن de); (مَغِيبٌ)  
ponerse (sol, ...); (غَيْبَةٌ) calumniar (هـ a algn); ale-  
jarse (عن de); desaparecer de la vista (عن de  
algn); غَايَة عَنْ الْأَبْصَارِ | غَايَة عَنْ بَالِهِ  
pasárselo, olvidárselo; غَايَة عَنْ رُشْدِهِ perder el jui-  
cio; غَايَة عَنْ الشُّعُورِ, عَنْ صَوَابِهِ, عَنْ الْوُجُودِ perder el

sentido, desmayarse; غَايَة عَنْ الْبَالِ لَا يَغِيبُ عَنْ الْبَالِ es evidente

II غَيْبٌ llevarse (هـ, هـ a algn, algo); hacer desapa-  
recer (هـ, هـ a algn, algo); alejar (هـ algo); esconder  
(هـ, هـ a algn, algo) a la vista (عن de algn) | غَيْبُهُ  
causar un desmayo; غَيْبُهُ الثَّرَى (lit., la  
tierra lo ha escondido a la vista) ser sepultado;  
غَيْبُهُ الْمَوْتُ morir V تَغَيَّبَ estar ausente (عن de) |  
تَغَيَّبَ عَنْ الْمَدْرَسَةِ hacer novillos, fumarse la clase  
(fig. y fam.) VIII اِغْتَابَ calumniar (هـ a algn)  
X اِسْتِغَابَ murmurar a espaldas (هـ de algn)

غَاب (col.; n. un. غَابَة) bosque; selva; cañave-  
ral | الْغَابُ الْهِنْدِيّ bambú (Bambusa) (bot.)

غَابَة (n. un.) pl. ات bosque; selva; espesu-  
ra de matorral; jungla; olivar (Tún.); caña; depre-  
sión (geogr.) | غَابَة الصَّوْبِرِ pinar

غَايِي forestado (terreno)

غَيْبٌ escondido; invisible; ausencia; estado de  
ocultación de la esencia divina (isl.); pl. غُيُوبٌ lo  
escondido; lo invisible; lo trascendental, lo sobre-  
natural | غَيْبًا de memoria; وَمَشْهَدًا وَمَشْهَدًا en presen-  
cia y en ausencia; عَلَى الْغَيْبِ de memoria

غَيْبَةٌ ausencia; desaparición (de una persona);  
vacaciones parlamentarias; gayba, ocultación de  
aquel a quien Dios ha retirado de la vista de los  
hombres (isl.); gayba, período de ocultación del  
último imán (chiismo)

غَيْبَةٌ calumnia

غَيْبِي escondido; invisible; trascendental, sobre-  
natural; metafísico; pl. الْغَيْبِيَّاتُ cosas transcenden-  
tales, sobrenaturales

غِيَابٌ ausencia; contumacia, rebeldía (jur.);  
puesta (del sol, ...) | غِيَابًا en rebeldía (jur.);  
غِيَابًا en su ausencia

غَايَة pl. ات fondo (de un pozo, ...); escondite

غَايَة غَايَة en rebeldía (jur.)

غَيْبَةٌ desvanecimiento; pérdida del sentido;  
trance, éxtasis, arrobamiento; estupefacción; tran-  
ce (estado hipnótico); coma (*med.*) | غَيْبَةُ الْمَوْتِ  
coma (*med.*)

عِنْدَ الْمَغِيبِ | غَيْبُ ausencia; puesta (del sol,...)  
a la puesta del sol

تَغْيِبُ ausencia; contumacia, rebeldía (*jur.*); au-  
sencia injustificada de una obligación | تَغْيِبُ عَنِ  
الْعَمَلِ ausencia del trabajo

اِغْتِيَابُ calumnia

غَائِبٌ pl. غَائِبٌ, غَائِبٌ escondido; invisible;  
ausente; contumaz, rebelde (*jur.*); tercera persona  
(*gram.*) | غَائِبُ عَنْ de vacaciones; غَائِبٌ عَنْ  
صَوَائِهِ desmayado; غَائِبٌ عَنِ الْوَعْيِ inconsciente

غَائِبٌ : pl. مغيبات narcóticos; estupefacientes

غَائِبٌ escondido; invisible | pl. المغيبات las  
cosas invisibles; las cosas trascendentales

مُغِيبَةٌ mujer cuyo marido está ausente

مُتَغِيبٌ ausente; contumaz, rebelde (*jur.*);  
que hace novillos, que se fuma la clase (*fig. y*  
*fam.*)

مُغْتَابٌ calumniador

غَيْتَارٌ guitarra (*mús.*)

غَيْتُو pl. ات غيتو

(غَيْثٌ) regar (هـ el suelo) (lluvia); hacer  
llover (هـ sobre alg.) (Dios)

غَيْثٌ pl. غَيُوثٌ, غَيُوثٌ lluvia abundante

غَيْدٌ a (غَيْدٌ) ser flexible; ser esbelto; ser delicado

VI تَغَايَدٌ caminar balanceándose

غَيْدٌ esbeltez

غَاذَةٌ pl. غَاذٌ, غَاذٌ mujer joven; muchacha

غَايِدٌ f. غَايِدَةٌ pl. غَايِدٌ, غَايِدٌ joven; esbelto | pl. الغايد las

jóvenes

(غَيْرٌ a (غَيْرَةٌ) ser celoso (من de alg.); sentir  
celos (على de); competir, rivalizar (على en) II غَيْرٌ  
cambiar (هـ algo); pas. يَغْيُرُ variable; impt.  
غَيْرٌ cambio! (*radiotelefonía*) | غَيْرٌ مَجْرَى cam-  
biar el curso de; غَيْرٌ رَأْيَهُ cambiar de opinión;  
غَيْرٌ فِكْرَهُ (Eg.); غَيْرٌ مَلَابِسَهُ mudarse de ropa  
III غَايِرٌ ser diferente (هـ, هـ de alg., de algo);  
regatear (هـ con alg.); competir (هـ con alg.);  
cambiar una cosa por otra (بين) IV أَعَارَ dar  
celos (هـ a alg.) V تَغَيَّرَ cambiar (intr.); alterar-  
se; irritarse (على contra alg.) | لا يَتَغَيَّرُ inmutable  
VI تَغَايَرٌ ser diferentes uno de otro; tener celos mu-  
tuos

غَيْرٌ (seguido de gen.) diferente de; a-, des-,  
extra-, in- (i-, im-), no... (p. ej., غَيْرٌ مُدَخِّنٌ no  
fumador) | غَيْرٌ el otro; el prójimo; غَيْرٌ (prep.)  
excepto, fuera de; غَيْرٌ أَبَدًا no... en absoluto;  
أَلْغَيْرُ ذَلِكَ؟ ¿algo más?; غَيْرٌ هَذَا كَثِيرًا no muy...; غَيْرٌ هَذَا (sust.);  
وَالْيَ غَيْرُ ذَلِكَ y etcétera; غَيْرٌ sin;  
وَالْيَ غَيْرُ هَذَا otramente, de otra suerte; غَيْرٌ sin;  
وَالْيَ غَيْرُ غَيْرٌ sin; غَيْرٌ غَيْرٌ (ما) y عَنْ غَيْرٍ sin fundamento;  
غَيْرٌ لَغَيْرٍ salvo, excepto; غَيْرٌ كَغَيْرِهِ مِنْ...  
nada más; sólo; exactamente, ni más ni menos  
(después de una cantidad); غَيْرٌ لَيْسَ nada más; só-  
lo; غَيْرٌ مِنْ غَيْرٍ... وَلَا مِنْ غَيْرٍ أَنْ sin que; غَيْرٌ مِنْ غَيْرٍ sin...  
ni; غَيْرٌ ذَلِكَ مِنْ غَيْرٍ ذَلِكَ y etcétera; غَيْرٌ otros...

غَيْرَةٌ celos; celo, fervor, entusiasmo; amor pro-  
pio | غَيْرَةٌ por celos de

غَيْرٌ pl. غَيْرٌ cambio | غَيْرٌ الدَّهْرِ vicisitudes,  
cambios de la fortuna

غَيْرِي altruístico; altruista



غَيْرِيَّة alteridad; altruismo

غُيُور pl. غَيْر celoso; solícito; fervoroso, entusiasta

تَغْيِيرَات جَذَرِيَّة | تَغْيِير pl. ات cambio; sustitución | cambios radicales; تَغْيِير الْحَرَس cambio de guardia (mil.)

تَغْيِيرَة pl. تَغْيِير cambio; sustitución; intercambio; muda (de ropa)

غِيَار cambio; recambio; (pl. ات) vendaje (de una herida); ley que requería que los cristianos y los judíos se distinguieran de los musulmanes mediante algún distintivo (*Pal.*)

مُغَايِرَة disimilación (*fon.*)

تَغْيِير pl. ات cambio; alteración

تَغْيِيرِيَّة variabilidad

تَغْيِير diferenciación; disimilación (*fon.*)

مُغْيِر السَّرْعَة : مُغْيِر palanca del cambio de velocidad (*mec.*)

مُغَايِر لِلْأَدَاب immoral, indecente

مُتَغْيِر mudable; alterna (corriente) (*el.*); (pl. ات)

variable

مُتَغْيِيرِيَّة variabilidad

مُتَغْيِر pl. ات cambio, transformación

مُتَغْيِر diferentes uno de otro; heterogéneo

غَيْسِر pl. غَيْاسِر géiser (*geol.*)

(مَغَاض, غَيْض) i غَاضَ disminuir; desaparecer gradualmente; perderse en el suelo (agua) | غَاضَ لَوْنُهُ palidecer

غَيْض disminución; feto prematuro; cantidad pequeña

غَيْصَة pl. ات, غِيَاض selva; jungla

غَيْط pl. غَيْطَان campo; huerto; jardín

غَيْطَانِي campesino; hortelano; jardinero

irritar i غَاطَ (غَيْطَ) II غَيْطَ III غَايَطَ y IV غَايَطَ irritar (o a algn); instigar (o a algn) V تَغَيْطَ VII انْغَاطَ y VIII انْغَاطَ irritarse (من con algn); airarse (من con algn)

غَيْط irritación; ira

تَغَيْط irritación; ira

اغْتِيَاط irritación; ira

غَانِط irritado; airado

مَغِيْط irritado; airado

مُنْغَاط irritado; airado

مُغْتَاط irritado; airado

(غَيْق) غَاق cormorán, cuervo marino (*Phalacrocorax*) (*zool.*)

i غَالَ (غَيْل) amamantar (o a un crío suyo) estando embarazada (mujer)

غَال pl. ات candado (*Sir.*)

أَغْيَال espesura

غَيْل leche de la mujer embarazada que amamanta a su crío; (pl. أَغْيَال, غُيُول) corriente semipermanente de agua en la superficie de un wadi o cerca de ella (*Ar.*)

غَيْلَة amamantamiento durante el embarazo

غَائِلَة embarazada que amamanta

غَائِلَة = مُغِيل, مُغِيل

غَيْلْدِر florin, gulden, guilder (unidad monetaria)

غَيْلِي gaélico

i غَامَ (غَيْم) estar nublado (cielo); nublarse (cielo) II غَيْمَ estar nublado (cielo); nublarse (cielo); formar nubes; flotar (humor) IV أَغَامَ, أَغَيْمَ estar nublado (cielo); nublarse (cielo)

غَيْم (col.; n. un. غَيْمَة) pl. غِيَام, غُيُوم nubes; niebla

غَيْمَة (n. un.) nube

غَيْمَانُ f. غَيْمَى pl. غَيْم sediento

غَائِم nublado (cielo)

مُتَغَيِّم nublado (cielo)

غَيْن (gralmente. f.) pl. أَغْيَان, عُيُون, اَت nombre de la

letra غ

غَيْنَة hoyuelo de la mejilla

غِينِيَا Guinea | غِينِيَا الإسْبَانِيَّة Guinea Española (hoy

Guinea Ecuatorial); غِينِيَا الْبُرْتُغَالِيَّة Guinea Portuguesa

(hoy Guinea-Bissau); غِينِيَا بِيَسَاوُ Guinea-Bissau;

غِينِيَا الْجَدِيدَة Nueva Guinea; غِينِيَا الْإِسْتَوَانِيَّة Guinea

Ecuatorial; غِينِيَا كُونَاكْرِي Guinea-Konakry = Gui-

nea

غِينِيِي guineo

# ف

ف vigésima letra del alfabeto árabe, v. فاء; abr. de فِدَان *faddān*, فِرْنَك *franko*, فُلَان *Fulano*; فِلْس *fil*, فَهْرَنْهَيْت *Fahrenheit*, فَاز (lit., ganó) partidos ganados (en una clasificación) (*dep.*) | ف. ف. abr. de فِرْنَك *franko* francés

ف (conj.) y; entonces; por eso, por lo cual, por lo tanto; pues; pero; de modo que; para, a fin de que | فُل (= فُل) (seguido de ac.) ya que; en efecto; فِلَان (seguido de yusivo = imperativo) [ ف ل ] (p. ej., فَلِيَكْتُبْ ¡que escriba!); ف.. ف.. ف.. primero..., luego... y luego...; ف.. ف.. و.. y más y más...

فاء (gralmente. f.) pl. ف nombre de la letra f; primera consonante radical del verbo árabe trilitero (según el paradigma فَعَلَ) (*gram.*)

فَابْرِيقَة (it.) pl. فَابْرِيقُ fábrica, factoría

فَابْرِيقَة (it.) pl. فَابْرِيقُ, فَبَارِكُ fábrica, factoría

فَات VIII أَفْتَات contar mentiras (على sobre); calumniar (على a alg); adoptar medidas violentas (على contra) | أَفْتَات بِرَأْيِهِ obrar por cuenta propia; pas. أَفْتَت morir de repente

افْتِنَات invención; mentira; calumnia; opresión, violación de derechos | افْتِنَات عَلَى الْحُقُوقِ

فَاتْرِينَة (it.) pl. ات vitrina; escaparate

فَاتُورَة (it.) pl. فَاتُورَاتُ factura (*com.*); cuenta (*com.*) | فَاتُورَة الْحِسَابِ فَاتُورَة أُوْلِيَة صورِيَة cuenta

الفَاتِيكَانَ Vaticano

فَاتِيكَانِيّ vaticano (adj.)

فَادَ a (فَاد) dañar el corazón (ه de alg) (enfermedad); desanimar (ه a alg) VIII أَفْتَاد atizar el fuego

فُؤَاد pl. أَفْنَدَة corazón; mente

فُؤَادِيّ de corazón sentimental

فُؤَادِيَة boina empleada por los aviadores militares egipcios

مَفَاد pl. مَفَائِدُ y مَفَادُ asador

مَفُود cardiopata, que padece alguna afección cardíaca

فَادُوز Vaduz (cap. de Liechtenstein)

فَار الْبَيْت | فَرَان pl. فَارَة (col.; n. un.) ratón; rata | فَار مَسْرِيّ ratón casero (*Mus musculus*) (*zool.*); فَار الْحَيْل turón (*Putorius faetidus*) (*zool.*)



tor (de diapositivas); فَانُوسُ الإِيقَاعِ proyector, aparato de proyección

فَانِيلِيَا (it.) vainilla

الْفَاوُ FAO (ingl.) Organización para la Alimentación y la Agricultura

فَنَةٌ (فَأَو) pl. فَنَاتٌ grupo; banda; clase, categoría, tipo; capa, clase (de la población); formación (mil.); patrulla; pelotón (mil.); tarifa; precio, impuesto, tasa; valor nominal (de una moneda, de un billete de banco) | الفَنَاتُ الإِجْتِمَاعِيَّةُ clases sociales; الفَنَةُ الْخَاصَّةُ alta sociedad; فَنَةُ دَمٍ دُمُومِيَّةٌ grupo sanguíneo  
فَنُويٌ segregado

فَاوَرِيقَةٌ (it.) pl. فَوَارِيقُ fábrica, factoría

فَايِيرُ جَلَّاسُ (pron. Eg.) : فَايِيرُ (ingl.) fibra de vidrio, vidrio fibroso

فَايِظُ pl. فَوَايِظُ interés; usura

فَايِظُجِي pl. فَايِظُجِيَّةٌ usurero

الْفَايِكِنْجُ (pron. Eg.), الْفَايِكِنْجُ (col.) los vikingos

فَبْرَايِرُ febrero

فَبْرَكَ fabricar (fig.), inventar (هـ una mentira)

فَبْرَكَةٌ fabricación (fig.), invención

فَبْرِيجُ tubo flexible (del narguile, ...)

فُتْ fotio (unidad de iluminación) (fis.)

فَتْ u (فَتْ) desmenuzar (هـ algo); dar (هـ los naipes); debilitar (في algo) | فَتْ فِي سَاعِدِهِ، عَضُدُهُ | debilitar a algn; desanimar a algn II فَتْ desmenuzar (هـ algo); dar (هـ los naipes) | فَتَّ غَيْطًا estar fuera de sí; فَتَّ الْقَلْبَ، الْأَكْبَادَ partir el corazón, matar de

congoja; يُفْتَتُ الْقَلْبَ، الْأَكْبَادَ que desgarrar el corazón V فَتَّتَ y VII انْفَتَّ desmenuzarse; desgarrarse (corazón)

فَنَّةٌ sopa picante de pan y carne cocida de cordero (Eg., Lib.)

فَنَاتٌ pedazos, trozos; migajas

فَنِيَّتٌ desmenuzado; pedazos, trozos; migajas

فَنِيَّةٌ pl. فَنَاتٌ pedazos, trozos; migajas; cierta sopa de pan

فَنِيَّتٌ desmenuzamiento; desintegración

فَتًّا a (con neg.) no dejar de hacer (هـ algo); ا فَيَّءٌ a (فَتْءٌ) desistir (عن algo); (precedido de neg. y seguido de impf.) no dejar de

فَتَحَ a (فَتَحَ) abrir (هـ algo); inaugurar (هـ una exposición); abrir (هـ un camino, un canal); comenzar (هـ algo); escribir (هـ la introducción de un libro); conquistar (هـ un país); pronunciar (هـ una consonante) con vocal فَتْحَةٌ (gram.); revelar (هـ algo a algn); conceder la victoria (هـ en algo a algn) (Dios); inspirar (هـ a algn algo) (Dios); distinguir (بين entre) | فَتَحَ بَحْنًا abrir un expediente; فَتَحَ الْبَحْتَ predecir la suerte; فَتَحَ بَابَ الْمَفَاوِضَاتِ abrir, comenzar el periodo de; فَتَحَ الْبَابَ عَلَى مِصْرَاعِيهِ abrir, comenzar las negociaciones; فَتَحَ جِبْهَةً (a) abrir la puerta de par en par (a) abrir un frente (mil.); فَتَحَ حِسَابًا abrir una cuenta (econ.); فَتَحَ الرَّادِيُو abrir los brazos (a algn); فَتَحَ صَدْرَهُ poner la radio; فَتَحَ الشَّهِيَّةَ abrir el apetito; فَتَحَ الطَّرِيقَ (a) abrir su corazón (lit., pecho) (a) abrir camino (a algn) (fig.); فَتَحَ عَيْنَهُ عَلَى آخِرِهِمَا abrir los ojos de par en par; فَتَحَ الْمَاءَ فَتَحَ فَمَهُ بِالْكَلَامِ disponerse a hablar; فَتَحَ الْمَنْدَلَ abrir la llave del agua; فَتَحَ الْمَنْدَلَ predecir el futuro;



افتتح *entreabrir* (algo) (هـ); abrirse *abrirse* (نفسه) (هـ); romper el fuego *(mil.)* (على النار) (ل); encender la luz; pas. *يُفْتَحُ* *está* abierto de día y de noche II *فتح* (algo) (هـ); abrirse (flor); volver a apuntar entre las nubes (sol) III *فاتح* iniciar una conversación (في هـ con algún acerca de); revelar (ب هـ a algún algo) | *تَفْتَحُ* declararse (el enamorado) V *افتتح* abrirse (عن ا) (flor, corazón); estar abierto; revelarse | *تَفْتَحُ فِي الْكَلَامِ* franquearse VII *انفتح* abrirse (flor); abrirse (على ا) (fig.); brotar (yema) (*bot.*); estar abierto; revelarse VIII *افتتح* inaugurar (هـ una exposición,...); escribir (هـ la introducción de un libro); conquistar (هـ un país); comenzar (ب con algo) | pas. *اُفْتُتِحَ الْجُلُوسَةُ* se abre la sesión X *استفتح* comenzar (ب con algo); pedir a Dios la victoria (على contra)

*فتح* abertura; apertura (de bolsa); comienzo; introducción; pronunciación (de una consonante) con vocal *فتحة* (*gram.*); (pl. *فتوح* pl. pl. *فتوحات*) victoria; conquista; triunfo; pl. pl. *فتوحات* logros; limosnas; donaciones hechas a una cofradía religiosa (*Tún.*) | *الفتح* (f.) Fath, acr. invertido de *حركة* *تحرير فلسطين* Movimiento de Liberación de Palestina (1957-) (*pol.*); pl. *الفتوح* pl. pl. *الفتوحات* las conquistas protoislámicas; *الفتح البحت* predicción de la suerte; *فتح باب* comienzo del período de; *فتح الخط* código territorial, prefijo telefónico (de una ciudad); *فتح المطاريق* apertura de pliegos (de una subasta,...) (*com.*); *فتح اعتماد* apertura de crédito; *فتح الفجان* adivinación del futuro por el poso que deja el café; *..بفتح* (seguido por el nombre de una consonante) vocalizando... con *فتحة*

*فتحة* (n. un. de *فتح*) pl. *فتحات* abertura; *fatha*, nombre de la vocal a

*فتحة* pl. *فتح* abertura (boca,...); orificio; brecha; desgarrón (de la ropa); compuerta; corte (en el vestido); rejilla (de acondicionador) | *فتحة الصدر* (fr. *ديكولييه*) escote (del pecho)

*فتاح* conquistador | *الفتاح* Quien falla, Quien decide (Dios); *فتاح القال* adivino

*فتاحة* pl. *ات* abridor; abrelatas; sacacorchos | *فتاحة القال* adivina

*مفتاح* pl. *مفاتيح* llave; tecla; agujas, rieles móviles (*ferrocarril*); interruptor (*el.*); abridor; disparador (*mec.*); pedal (de un vehículo); mando (botón, palanca,...) (*mec.*); registro (de un órgano) (*mús.*); llave (de un instrumento músico de viento); clavija; llave de tuercas (*mec.*); clave; código; código, prefijo, clave (*telec.*) | *مفتاح أمان* llave de seguridad; *مفتاح الأوامر* tecla de mando (*inform.*); *مفتاح إنكليزي* llave inglesa (*mec.*); *مفتاح صامولة* prefijo del país (*telec.*); *مفتاح تحكّم* llave de mando (*el.*); *مفتاح مدلس* *مُصْطَنَع* ganzúa, llave falsa; *مفتاح ربط* llave (herramienta); *مفتاح الشرارة* *الإشعال* llave de contacto, de encendido (de un vehículo); *مفتاح العقد* *ترومپلون* (*arg.*); *مفتاح العلب* abrelatas; *مفتاح عمومي* llave maestra; *مفتاح كهربائي* conmutador eléctrico; *مفتاح المنطقة* prefijo urbano (*telec.*); *مفتاح السّاح* prefijo territorial (*telec.*); *مفتاح النجاح* clave del éxito; *مفتاح النور* llave de la luz; *مفتاح هاتفي* código, prefijo, clave (*telec.*)

*مفتاحية* pl. *مفتاحية* guardaguías, cambiavía

*مفاتيحة* pl. *ات* inicio de una conversación

*تفتح* abertura, receptividad (de la mente)

*افتتاح* abertura, receptividad (de la mente); des-  
pliegue; apertura (*econ.*)

افتتاح pl. ات apertura; inauguración; comienzo (de temporada); introducción; apertura (*ajedrez*, *bolsa*, ...)

افتتاحي inaugural; inicial; preliminar, introductorio

افتتاحية pl. ات editorial, artículo de fondo; obertura (*mús.*); gambito (*ajedrez*)

استفتاح inicio; señal, fianza (*com.*)

فاتح que abre; que comienza; comienzo, principio; primer día (del mes, del año); vencedor; conquistador; claro (color) | فاتح البخت adivino; pl. فاتح اللون aperitivo; entremeses; فاتح الشهية pl. ضرب المندل فاتح médium del المندل de color claro; ضرب المندل فاتح pl. فواتح inicio; exordio; introducción; alba (fig.) | فاتحة الكتاب y الفاتحة *al-Fātiḥa* (lit., la que abre), nombre de la primera sura del Corán (*isl.*); (pl.) فواتح السور letras enigmáticas que encabezan veintinueve suras coránicas (*isl.*)

مفتوح abierto; inaugurado; abierto (camino, canal, torneo, ...); conquistado; vocalizada con فتحة (consonante) (*gram.*); vacante (puesto); open, abierto (campeonato, ...) | مفتوح على مصراعيه abierta de par en par (puerta); مفتوح في وجه الجميع abierto a todos

مفتح estimulante; apetitoso; pl. مفتحات aperitivo

مفتوح abierto (corazón, mente)

منفتح partidario de la política de apertura (*econ.*)

مفتتح principio; inauguración

فتر u (فُتور) disminuir (intr.); calmarse; languidecer; debilitarse; relajarse tras un esfuerzo; entibiarse (agua); enfriarse (amistad); ser, estar tibio | لم يفتّر لم no dejar (en de) II فتر y IV فتر disminuir

(algo); atenuar (algo); debilitar (a algo); entibiar (el agua) V فتر disminuir (intr.); calmarse; languidecer; debilitarse; entibiarse (agua); enfriarse (amistad) IX فتر dejar de hacer (en algo) X استفتّر dejarse llevar

فتر pl. أفتار jeme (distancia) (= 18 cm.); ángulo, rincón

فترة debilidad; indolencia; tibieza; torpedo, tremielga (*Torpedo*) (*zool.*); (pl. فترات) periodo de tiempo; parte del día (mañana, tarde, ...); pausa, interrupción; momento | الفترة intervalo entre la desaparición de Jesús y la aparición de Mahoma (*isl.*); فترة التدريب periodo de entrenamiento; فترة الراحة descanso (en el teatro, ...); فترة طويلة periodo de tiempo; فترة الانتقال periodo de transición; فترة الانتقالية periodo de transición; فترة النقاهة periodo de convalecencia; فترة الوقاية periodo de inmunidad (*med.*); فترة وأخرى, وفترة, وفترة de vez en cuando; فترات على فترات periódicamente; في فترات متقطعة a intervalos; فترة بعد الفترة de vez en cuando; فترة في فترات متقطعة por algún tiempo; فترة por un periodo de

فتور debilidad; indolencia; tibieza | فتور جنسي frialdad, frigidez sexual (*med.*); فتور بدون فتور sin cesar; sin respiro

فاتر débil, flojo; tibio; encalmado (mercado, ...); indolente; tibio; lánguida (mirada)

متفتّر intermitente

فترينة (it.) pl. افتارين vitrina; escaparate

فتش i (فتش) indagar (algo); escrutar (algo); inspeccionar, revisar (algo) II فتش indagar (algo); explorar (algo); escrutar (algo); revisar, inspeccionar (algo); hurgar (en algo); cachear (a algo)

قَتَّاش indagador; explorador; escrutador; inspector, revisor; pesquisidor

قَتَّاشَة ganzúa; baqueta (para desembarazar el ánima de las armas de fuego) (*mil.*)

تَفْتِيش pl. تَفَاتِيش indagación; exploración; inspección, revisión; investigación; inquisición; distrito de riego (*Eg.*) | تَفْتِيش أُتْرِيَّ excavación arqueológica; تَفْتِيش جَوِّي reconocimiento aéreo; تَفْتِيش الرِّيَّ distrito de riego (*Eg.*); تَفْتِيشًا عَنْ en busca de

تَفْتِيشَة inspección (zona)

تَفْتِيشِي indagatorio; exploratorio; de inspección

مُفْتَش inspector, revisor; pesquisidor | مَفْتَش مُفْتَش الدَّوْلَة auditor, revisor de cuentas; مَفْتَش التَّدَاكِر revisor (del tren, ...); مَفْتَش مَرْكَزِ comisario de distrito (*Sud.*); مَفْتَش سَلَامَة inspector de riegos (*Eg.*); مَفْتَش الشَّرْطَة inspector de seguridad; مَفْتَش الصَّحَة inspector de sanidad; مَفْتَش التَّعْلِيم inspector de escuelas (*Eg.*); مَفْتَش عَام inspector general; مَفْتَش القَطَار revisor del tren

مَفْتِيشَة inspección (zona)

فَتَّ (= فَتَّ) confiar (الى ب) a algún secreto); (فَتَّ) desmenuzar (هـ el pan, ...)

فَتَّتْ II ser desmenuzando

فَتْفُوتَة pl. فَتَايِت fragmento; migaja (de pan, ...)

فَتَّق u (فَتَّق) descoser (هـ un vestido); rasgar, desgarrar (هـ algo); revelar, aclarar (هـ algo) | فَتَّقْ لَهُ حِيلَة se le ocurrió una idea II فَتَّق descoser (هـ un vestido); revelar, aclarar (هـ algo) V فَتَّقَ y VII انْفَتَّق descoserse; rasgarse; revelarse, aclararse; producir (عن algo); inventar (عن algo) VII انْفَتَّق herirse

فَتَّق pl. فُتُوق desgarrón; agujero (en la ropa); hernia (*med.*) | فُتَّق مُخَنَّق hernia estrangulada (*med.*); فُتَّق سَرِّي hernia umbilical (*med.*)

فُتَّق hernia (*med.*)

فُتَّق descosido; desgarrado; herniado

مَفُتَّق descosido; desgarrado; herniado

فُتَّق u i (فُتَّق) asesinar (ب a algún); asaltar (ب a algún); destruir (ب algo); tener un efecto fatal (ب en algún) | فُتَّق فُتَّقَا ذَرْبًا exterminar (ب a algún)

فُتَّق asesinato; destrucción; efecto fatal

فُتَّقَة (n. un. de فُتَّق) pl. فُتَّقَات exterminio

فُتَّق destructivo; mortal; virulenta (enfermedad); de efecto fatal

أَفُتَّق más destructivo

فَاتَك pl. فُتَّاك destructivo; mortal; virulenta (enfermedad); asesino

فَتَّل i (فَتَّل) y II فَتَّل torcer (هـ algo); retorcer (هـ algo); trenzar (هـ algo); urdir (هـ un tejido, una intriga) V فَتَّل ser torcido; ser retorcido; ser trenzado VII انْفَتَّل ser torcido; ser trenzado; ser retorcido; huir (من de un lugar) | انْفَتَّل رَاجِعًا regresar

فَتَّل torsión; trenzado; reconocimiento

فَتَّلَة (n. un. de فَتَّل) trenzado; (pl. فَتَّل) hilado (sust.); hebra | فَتَّلَة كَهْرَبَائِيَة hilo eléctrico

فَتَّل cordelero

فَتَّلَة hilatura

فَتَّل torcido; trenzado; retorcido; hilado (adj.); urdido (tejido); (pl. فَتَائِل, ات) película del hueso de dátil; pabilo; mecha; filamento (*el.*); tapón de gasa (*med.*) | فَتَّل سَرِيْع mecha rápida; لَا فَتَّل وَلَا فَتَّل nada en absoluto

فَتَّلَة pl. فَتَائِل, ات pabilo; mecha; filamento (*el.*); supositorio (*med.*) | فَتَّلَة مُسَوَّكَة mecha de seguridad

فَيْلِيّ de filamento

مَفْطُول torcido; trenzado; retorcido; hilado (adj.); urdido (tejido); robusto; musculoso; torre de vigilancia (Ar.) | مَقْتُول السَّاعِدِ الْعَصَلَاتِ musculoso; fornido

فُتْن (فُتْن, فُتْن) poner a prueba (o a algn); seducir (o a algn); excitar a la revuelta (o a algn); fascinar; enamorar locamente (o a algn); i (فُتْن) atormentar (o a algn); hablar mal (على de algn); denunciar (o a algn); pas. فُتْن perder la cabeza (ب por algn, por algo); estar locamente enamorado (ب de algn)  
II أَفْتَن y IV أَفْتَن poner a prueba (o a algn); seducir (o a algn); fascinar, enamorar locamente (o a algn)  
VIII أَفْتَن y pas. أَفْتَن perder la cabeza (ب por algn, por algo); estar locamente enamorado (ب de algn); ser tentado; tentar (o a algn)

فِتْنَة pl. فِتْن prueba; tentación; atractivo; seducción; encanto, fascinación; sedición; levantamiento; guerra civil; discordia, tumulto; desorden; intriga

فَتَان atrayente; seductivo; seductor (sust.); delator; agitador

فَتِين fascinado; enamorado

أَفْتَن más fascinante; más atrayente; más seductivo

مَفَاتِين (pl.) atractivos; encantos femeninos

فَاتِن pl. فَوَاتِن atrayente; seductivo; encantador, fascinante; tentador; agitador, sedicioso; seductor

فَاتِنَة pl. فَاتِنَة mujer encantadora

مَفْتُون fascinado; enamorado (ب de); loco,

mano | مَقْتُون بِالْكِتَابِ bibliómano

فَتْنَمَة vietnamización

فَتْنَة ser joven IV أَفْتَن dar una fetua (o a algn sobre algo); dar explicaciones (o a algn sobre algo); decidir (ب algo) con una fetua

X أَفْتَن pedir una fetua (o a algn sobre algo)

فَتَاء juventud; adolescencia

فَتَاء pl. فَتَيَات, فَتَوَات joven (f.); muchacha, esclava | الفَتَاء la Joven (Sociedad Árabe), sociedad secreta de estudiante árabes nacionalistas en Estambul, París y Levante antes de la Guerra Europea; فَتَيَات الدَّرْب las guapas del barrio; فَتَاء الغلاف cover-girl, muchacha bonita en la portada de una revista

فَتَوَة juventud; adolescencia; nobleza, generosidad; nombre de cofradías caballerescas medievales (isl.); nombre de organizaciones juveniles en los países árabes; matón, valentón (Eg.)

فَتَوَى pl. فَتَاوَى fetua (jur. isl.); dispensa (relig.)

فَتَيَان d. فَتَوَان pl. فَتَيَان, فَتَيَان joven (m.); muchacho; héroe; esclavo; pl. juventud (col.)

فَتِيّ joven (adj.); adolescente

فَتِيَا fetua (isl.)

فَتِيَة juventud (estado)

إِفْتَاء emisión de una fetua (isl.); función del mufti (isl.)

إِسْتِفَاء petición de una fetua (isl.); plebiscito, referéndum (pol.) | إِسْتِفَاء الرَّأْيِ encuesta; إِسْتِفَاء الشعب, شعبي plebiscito, referéndum (pol.)

مَفَاتِي, مَفْتُون pl. مَفْت pl. مَفْت (Tún.) mufti, que da fetuas (isl.); mufti, máxima autoridad islámica de un país | مَقْتِي الدِّيَارِ الْمَصْرِيَّةِ Gran Mufti de Egipto; المَقْتِي الأكبر Gran Mufti

فُتُوغَرَفِيَا fotografía (arte)

فُتُوغَرَفِيّ fotográfico

فُتُوْمِتْر fotómetro

فُتُوْمِتْرِيّ fotométrico

فُتَأَ *a* (فُتَأَ) calmar (هـ el hambre, ...)

فَجَّ فِي الْمَشْيِ : فَجَّ رِجْلَيْهِ : (فَجَّ) *u* abrir las piernas; فَجَّ فِي الْمَشْيِ : (فَجَّ) *u* alargar el paso IV أَفَجَّ فِي الْمَشْيِ : (فَجَّ) *u* alargar el paso

فَجَّ pl. فُجُوجٍ : (فَجَّ) *u* desfiladero, garganta (geogr.) | مِنْ كُلِّ فَجٍّ وَصَوَّبَ مِنْ كُلِّ فَجٍّ عَمِيقٍ : (فَجَّ) *u* de todas partes, de todos los rincones del globo

فَجَّ verde (fruta); inmaduro; rústico, grosero; acre, agrio

فَجَّ desfiladero, garganta (geogr.)

فَجَّ verde (fruta)

فَجَّأَ III فَجَّأَ : (فَجَّأَ) *a* (فَجَّأَ) y (فَجَّأَ) *a* (فَجَّأَ) sorprenden, pillar (هـ a algn); sobrevenir (هـ a algn); pas. فُوجِيَ sor cogido por sorpresa

فَجَّأَ : (فَجَّأَ) *a* (فَجَّأَ) por sorpresa; فَجَّأَ : (فَجَّأَ) *a* (فَجَّأَ) de repente

فَجَّيٌّ sorpresivo, inesperado

فَجَّأَ : (فَجَّأَ) *a* (فَجَّأَ) por sorpresa

فَجَّيٌّ sorpresivo, inesperado

فَجَّأَ pl. مُفَجَّاتٍ sorpresa

فَجَّيٌّ sorpresivo, inesperado

فَجَّيٌّ sorpresivo, inesperado; pl. مُفَجَّاتٍ sorpresas; imprevistos (sust.)

فَجَّرَ *u* (فَجَّرَ) hender (هـ algo); dar salida (هـ algo); dar salida (هـ algo); (فَجَّرَ) vivir desordenadamente; ser un libertino; pecar; fornicar; cometer adulterio; ser una prostituta II فَجَّرَ hender (هـ algo); dar salida (هـ algo); (فَجَّرَ) vivir en pecado; ser libertino; fornicar; cometer adulterio V تَفَجَّرَ manar, brotar; explotar, detonar; saltar, volar (mina, ...) VII انْفَجَرَ manar, brotar; explotar, detonar; saltar, volar (mina, ...); amanecer; precipitarse (على sobre); rebotar (ب de); romper (ب a llorar, ...); estallar (ب de

risa, ...); entrar en erupción (volcán); reventar (neumático) | انْفَجَرَ بِالْبَكَاءِ : (فَجَّ) *a* (فَجَّ) romper a llorar

فَجَّرَ alba; albos, inicios; azalá de la mañana | فَجَّرَ y فَجَّرَ : (فَجَّ) *a* (فَجَّ) alba; فَجَّرَ : (فَجَّ) *a* (فَجَّ) protohistoria

فَجَّرَ libertinaje; fornicación; adulterio; prostitución

الفُجَيْرَةُ al-Fuyayra (emirato del Golfo y su capital)

تَفَجَّرَ pl. ات hendimiento; acción de explosionar; voladura; fisión (fis.) | تَفَجَّرَ الذَّرَّةُ : (فَجَّ) *a* (فَجَّ) fisión nuclear; تَفَجَّرَ الطَّاقَةُ : (فَجَّ) *a* (فَجَّ) explosión sísmica; تَفَجَّرَ زَلْزَالِيٌّ : (فَجَّ) *a* (فَجَّ) explosión sísmica; تَفَجَّرَ : (فَجَّ) *a* (فَجَّ) fisión de la energía

تَفَجَّرَ pl. ات explosión (tr.); detonación (tr.); voladura (tr.) | تَفَجَّرَ نَوَوِيٌّ : (فَجَّ) *a* (فَجَّ) explosión nuclear

انْفَجَرَ pl. ات explosión (intr.); detonación (intr.); voladura (intr.) | انْفَجَرَ بَرْكَانِيٌّ : (فَجَّ) *a* (فَجَّ) erupción volcánica; انْفَجَرَ دَوْلَابٌ : (فَجَّ) *a* (فَجَّ) reventón (de un neumático); انْفَجَرَ السُّكَّانُ : (فَجَّ) *a* (فَجَّ) explosión demográfica; انْفَجَرَ الْإِنْفَجَارُ الْكَبِيرُ : (فَجَّ) *a* (فَجَّ) big-bang (astr.); انْفَجَرَ كَوْنِيٌّ : (فَجَّ) *a* (فَجَّ) explosión cósmica; انْفَجَرَ نَوَوِيٌّ : (فَجَّ) *a* (فَجَّ) explosión nuclear

انْفَجَارِيٌّ explosivo (adj.); explosivo (fon.)

فَجَّرَ pl. فَجَّرَ : (فَجَّ) *a* (فَجَّ) libertino; adúltero; mentiroso; descarado

فَجَّرَ pl. فَوَاجِرٍ : (فَجَّ) *a* (فَجَّ) adúltera; prostituta

مُفَجَّرَةٌ pl. ات detonador

مُفَجَّرٌ explosivo (adj.) (y fig.); detonante;

pl. مُفَجَّرَاتٍ explosivos

مُفَجَّرٌ explosivo (adj.)

فَجَّعَ *a* (فَجَّعَ) afligir (هـ a algn); angustiar (هـ a algn);

pas. فَجَّعَ sufrir la pérdida (ب de algn) II فَجَّعَ y IV أَفْجَعَ atormentar (هـ a algn); afligir (هـ a algn)

V تَفَجَّعَ angustiarse; atormentarse

فَجَّعَةٌ glotonería; voracidad

فَجَّعَةٌ glotonería; voracidad



فَجُوعٌ angustioso  
 فَجِيعَةٌ pl. فُجَاعٌ calamidad; tragedia  
 فَجَعَانٌ glotón; voraz  
 تَفَجُّعٌ angustia; tormento  
 فَاجِعٌ angustioso; trágico  
 فَجِيعَةٌ pl. فُجَاعٌ calamidad; tragedia; drama  
 مُفَجِّعٌ espeluznante; pl. مُفَجِّعَاتٌ atrocidades  
 مُفَجِّعٌ espeluznante; pl. مُفَجِّعَاتٌ atrocidades  
 فَجَعَنَ II تَفَجَّعَنَ ser glotón  
 فَجَعْنَةٌ glotonería  
 فَجَفَجَ locuaz; charlatán; fanfarrón  
 فَجْفَاجٌ locuaz; charlatán; fanfarrón; impostor  
 فُجْلٌ (col.; n. un. فَجْلَةٌ) pl. فُجُولٌ rábano (*Raphanus sativus*) (bot.) | فُجْلٌ بَرِّيْ رabanillo (*Raphanus raphanistrum*) (bot.)  
 فَجَّالٌ rabanero, vendedor de rábanos  
 (فَجَنَ) فَيَجَنٌ ruda (*Ruta graveolens*) (bot.)  
 (فَجْرَ) فُجْرَ u (فُجْرَ) abrir (هـ una puerta)  
 فَجْوَةٌ pl. فَجَوَاتٌ, فَجَاءٌ abertura; hendidura; brecha; piedra tumbal; postigo, puerta chica abierta en otra mayor  
 فَحْ u i (فَحْ) فَحِيجٌ silbar (serpiente, viento, bala, ...)  
 فَحْ silbido (de serpiente)  
 فَحِيجٌ silbido (de serpiente)  
 (فَجَجَ) فُجْجُ f. فَجْجَاءٌ pl. فُجْجُ que anda con los talones divergentes y los dedos convergentes  
 فَحْشٌ u (فَحْشٌ) ser horrible; ser obsceno; ser absurdo; ser excesivo IV أَفْحَشَ emplear un lenguaje obsceno; cometer atrocidades VI تَفَاَحَشَ ser horrible; ser obsceno; ser absurdo; ser excesivo; emplear un lenguaje obsceno; cometer atrocidades

فَحْشٌ monstruosidad; obscenidad; procacidad  
 فَحَّاشٌ obsceno; libertino  
 فَحْشَاءٌ monstruosidad; obscenidad; fornicación; adulterio; prostitución  
 تَفَاَحَشَ monstruosidad; obscenidad; procacidad  
 فَاحِشٌ horrible; obsceno; excesivo; abominable; descarado; craso, garrafal (error); absurdo  
 فَاحِشَةٌ pl. فَاحِشَاتٌ prostituta; (pl. فُؤَا حِشٌ) monstruosidad; obscenidad; fornicación; adulterio; prostitución  
 مُفْحِشَةٌ prostituta  
 هـ, هـ (فَحْصٌ) a فَحَصَ escarbar (هـ la tierra); examinar (هـ, هـ a algn, algo); inquirir, averiguar (هـ algo); analizar (هـ algo) (quím.); visitar (هـ a algn); investigar (هـ algo) V تَفَحَّصَ investigar (هـ algo); visitar (هـ a algn) (médico)  
 فَحْصٌ pl. فُحُوصٌ examen (escolar, médico, ...); chequeo, examen; investigación; averiguación | فَحْصٌ دَوْرِيّ chequeo, examen periódico (mec., med.); فَحْصٌ بِالسَّمَاعِ estetoscopia (med.); فَحْصٌ طَبِيّ examen médico; فَحْصٌ تَقْنِيّ chequeo técnico (mec.); فَحْصٌ قَبُولٍ, اِتِّسَابٌ examen de ingreso; فَحْصُ الْاِئْتِصَافِيّ examen a mitad de curso  
 فَحْصَةٌ hoyuelo del mentón, de la mejilla  
 أَفْحُوصٌ pl. أَفْحِيصٌ nidal abierto en el suelo por el قَطَا y otras aves  
 فَاحِصٌ | فَاحِصٌ examinador; investigador  
 فَاحِصَاتٌ interventor de cuentas  
 فَحَلْ X اسْتَفْحَلَ ponerse difícil (على para algn) (asunto)  
 فَحُولٌ pl. فُحُولٌ macho (de animales grandes); semental; hombre fuerte; personalidad, personaje eminente; dechado | فَحُولُ الشُّعْرَاءِ los grandes poetas (de los periodos preislámico y protoislámico); فَحْلُ النَّخْلِ palmera macho (bot.)

فَحْلَة pl. فَحْلَات marimacho, virago; amazona (*mit.*)

فُحُولَة virilidad; eminencia; valor

اِسْتَفْحَال dificultad; gravedad; horror

مُسْتَفْحِل difícil; grave; terrible; enorme

فَحِمَّ u (فُحُومَة، فُحُوم) ser negro; ennegrecer (intr.); فَحِمَّ

a (فَحِمَّ) quedar estupefacto, incapaz de responder;

pas. فَحِمَّ sollozar II فَحِمَّ ennegrecer (algo);

carbonizar (algo); carburar (algo) (*quím.*);

pas. فَحِمَّ carbonizable IV أَفْحَمَ dejar estupefacto

(o a algn); enmudecer (o a algn); poner (o a algn)

fuera de combate; pas. أَفْحَمَ sollozar V تَفَحَّمَ

carbonizarse

فَحِمَّ (col.; n. un. فَحْمَة) pl. فُحُومَات carbón; car-

bono (*quím.*); pl. فُحُومَات carbones, tizones | فَحِمَّ

فَحِمَّ (pron. Eg.) carbón de piedra inglés; فَحِمَّ

مِنْخَرَة (lit., carbón de incensario) carbón vegetal

que, mezclado con incienso, se emplea en la litur-

gia maronita y para encender la brasa del narguile

(*Lib.*); فَحِمَّ أَيْبَضُ antracita; فَحِمَّ مَعْدِنِي

carbón de piedra; فَحِمَّ حَيَوَانِي، الْعِظَامُ carbón animal,

negro animal; فَحِمَّ الْحَشَبِ، حَطَبٍ، حَطَبِي، نَبَاتِي carbón de leña, carbón vegetal;

فَحِمَّ أَسْمَرُ lignito;

فَحِمَّ كُوكٍ coque

(combustible); فَحِمَّ بِالْفَحْمِ al carbón (dibujo); de carbón

(calentador, ...); فَحِمَّ عَلَى الْفَحْمِ al carbón (asado, ...)

فَحَامَ pl. فَحَامَات pedazo de carbón; (pl. فُحُوم،

فُحُوم) negrura | فَحِمَّ اللَّيْلِ oscuridad de la noche

فَحِمِّي carbonero (adj.); carbonoso; carbonífero;

negro como el carbón; al carbón (dibujo)

فَحَامَ carbonero, que vende carbón; minero de

una mina de carbón; fogonero

فَحِمَّ negro como el carbón

مَفْحَمَة pl. مَفَاهِم carbonera (lugar); ténder

تَفْحِم carbonización (tr.); carburación (*quím.*)

تَفْحَم carbonización (intr.)

فَاحِم السَّوَادِ y فَاحِم negro como el carbón

مُفْحَم carbonizador

مُفْحِم que hace enmudecer; perentorio (argumento)

مُتَفْحَم carbonizado

فَحَوَى pl. فَحَوَاءَ sentido, significado; tenor,

contenido (de un escrito, ...); moraleja

أَفْحَاء (pl. de فَحَا) hierbas aromáticas para alinear

فَحَّحَ II فُتِّخَ poner (algo) como trampa

فُتِّخَ pl. فُتِّخَ، فُتُّوخَ، فُتِّخَ trampa; red (para cazar)

فُتِّخَ que fabrica o vende trampas

مُفْتِّخَ puesto como trampa

اِفْتَحَتْ a (فُتِّحَتْ) agujerear (algo); hundir (una pared)

فَوَاحِتَة pl. فَوَاحِت paloma torcaz

أَفْحَاذَ (f.) pl. فُتِّحَ، فُتِّحَ، فُتِّحَ muslo; pata (de animal);

sección de una tribu

فُتِّحَة pl. اِتْ پاتا (de animal)

فُتِّحِي، فُتِّحِي femoral

اِفْتَخَرَ a (فُتِّخَرَ، فُتِّخَرَ) estar orgulloso (de); jactarse

(de); اِفْتَخَرَ a (فُتِّخَرَ) estar orgulloso; desdeñar

(de); اِفْتَخَرَ III اِفْتَخَرَ estar orgulloso (de); rivali-

zar en méritos (con algn); jactarse (ante

algn de algo) V تَفَخَّرَ estar orgulloso VI تَفَاخَّرَ y

VIII اِفْتَخَرَ estar orgulloso (de); jactarse (de)

X اِسْتَفْخَرَ considerar (algo) excelente

فُخْر gloria; mérito; honor; género poético jac-

tancioso | وَلَا فُخْرَ y غَيْرَ فُخْرٍ (y digo esto) sin jac-

tarme, modestia aparte

فُخْرَة gloria; jactancia

فُخْرِي honorario; honoris causa

فَخْرَانِي pl. فَخْرَانِيَّة alfarero

فَخْرار gloria; jactancia

فَخْرار terracota; mayólica, loza

فَخْرَارِي de terracota; de mayólica, de loza; alfarero; pl. فَخْرَارِيَّات cacharros de alfarería

فَخْرور orgulloso (هـ ب de); jactancioso

فَخْرير orgulloso; jactancioso

فَخْرور pl. فَخْرَارِيَّات variedad de arrayán (bot.)

فَخْرور pl. فَوَاحِير alfarería, cerámica

فَخْرورِي alfarero

فَخْرور más excelente

فَخْرور pl. مَفْخَرَة motivo de orgullo; hazaña; cualidad insigne

مَفْخَرَة jactancia; vanagloria; justa poética entre dos personas que se jactan de sus propios méritos

مَفْخَرَة justa poética entre dos personas que se jactan de sus propios méritos

مَفْخَرَة orgullo; jactancia

مَفْخَرَة orgulloso; excelente; de lujo; suntuoso

مَفْخَرَة orgulloso; jactancioso

مَفْخَرَة orgulloso; jactancioso; excelente; de lujo; suntuoso

فَخْرَار jactarse; presumir

فَخْرَار jactancia; presunción

فَخْرور (فَخْرَامَة) ser corpulento; ser grandioso II فَخْرور

intensificar (هـ algo); pronunciar (هـ una consonante) con énfasis (fon.); exaltar (هـ a algn); amplificar (هـ el sonido)

فَخْرور grandioso; suntuoso; elevado, noble

فَخْرَامَة grandiosidad; suntuosidad; eminencia, categoría elevada | فَخْرَامَة Su Excelencia...; فَخْرَامَة الرِّيس, فَخْرَامَة الدَّوْلَة, فَخْرَامَتُكُمْ Vuecencia; S. E. el Presidente de la Repúbli-

ca (Lib., Sir); فَخْرَامَة المَعْتَمِد السَّامِي S. E. el Alto Comisario

مَفْخَرَة pronunciación enfática (de una consonante) (fon.); amplificación (del sonido)

مَفْخَرَة exaltado, honrado; enfático, velarizado (fon.)

فَدَة asma (Tún.) (med.)

فَدَح a (فَدَح) oprimir (هـ a algn) X اِسْتَفَدَح considerar (هـ algo) gravoso

فَدَا حَة pesadez; seriedad; enormidad

فَدَح más gravoso; más grave

فَدَح gravoso; grave; enorme

فَدَا حَة pl. فَوَادِح desastre, calamidad

فَدَخ a (فَدَخ) quebrar (هـ algo)

فَدْر pl. فُدُور gamuza (Rupicapra tragus) (zool.)

فَدْرَالِي federal

فَدْرَالِيَة federación

فَدَش u (فَدَش) descalabrar (هـ algo); abollar (هـ algo)

فَدَع a (فَدَع) sufrir una dislocación (هـ en un miembro)

فَدَع dislocación; artritis deformante (med.)

فَدَع f. فَدَعَاء pl. فَدَع que tiene un miembro dislocado

فَدَغ a (فَدَغ) quebrar (هـ algo); cascar (هـ nueces)

فَدَاد pl. فَدَادِي desierto (sust.)

فَدَم i (فَدَم) cerrar (هـ la boca, ...); فَدَم u (فَدَامَة) ser estúpido; ser tartamudo

فَدَم pl. فِدَام estúpido; tartamudo

فَدَن II فَدَن cebar (هـ el ganado)

فَدَان pl. فَدَائِينَ yunta de bueyes; (pl. أَفْدَانَة) *faddān*, medida de superficie (*Ar., Eg., Sud.*= 4.200,833 m<sup>2</sup>; *Sir.*= 5.713 m<sup>2</sup>)

فَادِن pl. فَرَادِن plomada

فَدَى i فِدَى (فِدَاءُ فِدَى) rescatar, redimir (هـ من هـ a algñ, algo con); sacrificar (ب هـ por algñ algo) | فَدَاهُ dar la vida por algñ III فَادَى rescatar, redimir (هـ a algñ); sacrificar (ب algo) | فَادَى بِنَفْسِهِ dar la vida VI تَفَادَى guardarse (من هـ de algo); deshacerse (من هـ de); evitar (من هـ algo) VIII أَفْتَدَى rescatar, redimir (هـ من هـ a algñ, algo con); sacrificar (ب هـ por algñ algo); ser rescatado, redimido (ب con algo); salvarse (من هـ de); librarse (من هـ de) | فَادَاهُ بِالنَفْسِ dar la vida por algñ, por algo  
فَدَى rescate (acción, precio); sacrificio (para salvar)

فِدِيَة pl. فِدَايَات فِدَى rescate (precio); ofrenda, ... como compensación por la omisión de un deber religioso (*jur. isl.*)

فِدَاء rescate (acción, precio); sacrificio (para salvar)

فِدَائِي rel. a los fedayín; (pl. وَن) feday, que se sacrifica (por la patria, ...); pl. فِدَائِيُونَ fedayín, guerrilleros palestinos; comando

فِدَائِيَة espíritu de sacrificio

مُفَادَاَة sacrificio

تَفَادَى para evitar ...

فَادَ pl. فُدَاَة que rescata; redentor; salvador |

الفَادِي el Redentor (Jesucristo) (*crist.*)

مَفْدِيّ amado; digno de sacrificio

فَذَ pl. أَفْدَاذ, فُذُوذ solo; singular; único; insólito; pl. أَفْدَاذ personalidades eminentes

فَذَلَ cerrar, concluir (هـ la cuenta)

فَذَلِك pl. فَذَلِك sumario; extracto; suma, total

فَرَّ مِنَ الْجُنْدِيَةِ | (مَفَرَّ فِرَارَ) i فَرَّ huir (من هـ de) poner pies en polvorosa IV أَفَرَّ ahuyentar (هـ a algñ) VIII أَفْتَرَّ descubrir, dejar ver (عن algo); mostrar los dientes sonriendo; brillar

فَرَّ examen de la boca de un caballo para conocer su edad según los dientes

فَرَّ fuga; evasión | مِنَ الْجُنْدِيَةِ | فَرَّ deserción (*mil.*)

فَرَّ fugitivo; desertor; mercurio (*metal*) (*quím.*)

فَرَّيرَة pl. فَرَّيرَات trompo, peonza (*Eg.*)

فَرَّ fuga, evasión | لَا مَفَرَّ مِنْ لَا Mَفَرَّ مِنْ inevitable

فَرَّ pl. فَرَّارَة fugitivo | مِنَ الْجُنْدِيَةِ | فَرَّ desertor

فَرَّاء pl. أَفْرَاء onagro, asno salvaje (*Equus onager*) (*zool.*)

فَرَاك (fr.) pl. فَرَاك

فَرَاوَلَة (it.) fresa (*Eg.*)

فَرَاتُ الدُّلْعَة (agua) | فَرَاتُ الدُّلْعَة (Fert) | فَرَاتُ الدُّلْعَة Éufrates y Tigris

فَرَّيْكَة hebilla (*Eg.*)

فَرَّث quimo (*fisiol.*)

فَرَّج i فَرَّج hender (هـ algo); aliviar (هـ una preocupación); consolar (عن هـ a algñ) II فَرَّج hender (هـ algo); aliviar (هـ una preocupación); consolar (عن هـ a algñ); mostrar (هـ a algñ algo) | فَرَّجَ عَنْ نَفْسِهِ encontrar alivio IV أَفَرَّج marcharse (عن هـ de un lugar); soltar, dejar (عن algo) en libertad V تَفَرَّج abrirse; disiparse; consolar (في هـ con); observar, ser espectador

(على de algo) VII انْفَرَجَ abrirse; disiparse; mostrar (عن algo); resolverse (crisis)

فَرْج pl. فُرُوج abertura; intersticio; vulva (anat.) | فَرْجُ الْبَحْرِ medusa (*Medusa*) (zool.)

فَرْج indiscreto

فَرْج serenidad; bienestar; alegría; distensión; final feliz; solución (de una crisis, ...)

فَرْجَة distensión; placer; (pl. فُرَج) abertura; vigilancia; panorama; vista, espectáculo; excursión de recreo

فَرْجِيَّة pl. ات vestidura interior amplia que usan los hombres de la clase instruida (*Eg., Sud.*)

فُرُوج (col.; n. un. فُرُوجَة) pl. فَرَارِيح pollito

فُرُوجَة pollito

فَرَارِيح pl. فَرَارِيحَة pollero, vendedor de pollos (*Eg.*)

مَفْرَج pl. مَفَارِج alivio; distensión; final feliz; solución (de una crisis, ...); habitación para recibir visitas y para sesiones de *qāt* (*Yem.*)

تَفْرِيج alivio; mejoría

إِفْرَاج suelta, puesta en libertad; autorización, concesión

تَفَرُّج observación

انْفِرَاج distensión; resolución (de una crisis, ...); *détente*, distensión (*pol.*)

مُتَفَرِّج pl. ون observador; espectador; oidor (*jur.*)

مُنْفَرَج abierto; distendido; divergente; sereno, tranquilo; obtuso (*geom.*)

فِرْجَار (persa) compás

فِرْجَارِي trazado a compás

فَرْجَن almohazar (هـ la caballería)

فِرْجُون pl. فَرَايِن almohaza

y فَرْح II (ل, ب de algo) a فَرْح estar contento

IV أَفْرَح alegrar (هـ a algn)

فَرْح alegría; júbilo; boda; (pl. أَفْرَاح) fiesta; boda (fiesta) | فَرْح وَمَرَح con gran alegría

ون pl. فَرْح alegre

فَرْحَة alegría | وَافَرْحَتَاهُ ¿qué alegría!

فَرْحَان f. فَرْحِي pl. فَرَايِي alegre

مَفَارِح (pl.) fiestas; motivos de alegría

تَفْرِيج acción de alegrar

ون pl. فَرَاِح alegre

مُفْرِح regocijador

II فَرْح y IV أَفْرَح tener polluelos; incubar, empollar (هـ los huevos); retoñar; pas. رَوْعُهُ tranquilizarse

فَرْحَان pollito; أَفْرَح, فَرَاِح, فُرُوح, أَفْرَاح pl. فَرْح cría de pájaro; vástago, pimplito; hoja de papel (*Eg.*) | فَرْحُ الْبَطْ anadón (*zool.*); فَرْحُ جَمْر carbunco (*Eg.*) (vet.); فَرْحُ نَهْرِي perca (*Perca*) (*zool.*); فَرْحُ نِيلِي gran perca del Nilo (*Lates nilotica*) (*zool.*)

فَرْحَة pl. فَرْحَات pollito hembra; gallina; pl. فَرْح aves de corral | هَنْدِيَّة, رُومِيَّة, فَرْحَة pintada, gallina de Guinea (*Numidia meleagris*) (*zool.*)

مَفْرَح pl. مَفَارِح gallinero

تَفْرِيج incubación (de los huevos)

فَرْد u (فُرُود) ser único; ser singular, incomparable; u (فُرُود) apartarse (عن de algn, de algo);

i (فَرْد) extender (هـ algo); desplegar (هـ algo) | فَرْد الْقَلْع desplegar las velas IV أَفَرْد apartar

(هـ, هـ a algn, algo); poner (هـ un nombre) en singular; escoger (ل, ب algo para algn); reservar

(ل, ب algo a algn) V تَفَرَّد ser único; ser singular, incomparable; singularizarse (ب en algo)

VII انْفَرَد ser único (ب en algo); ser singular, incomparable; singularizarse (ب en algo); apartarse



(عن de algn, de algo); aislarse (عن de algn, de algo) X استَفَرَّدَ considerar (هـ, هـ a algn, algo) único;

aislar (هـ un elemento) (*quim.*); buscar la soledad

فَرْدٌ pl. أَفْرَادٌ, فُرَادَى único; singular, incomparable; aislado; solitario; impar (número); singular (*gram.*); (pl. أَفْرَادٌ) unidad, una sola cosa; individuo; soldado; (pl. فَرَادٌ) uno entre dos; (pl. فُرُودٌ, فُرُودَةٌ) pistola | pl. أَفْرَادٌ.. los individuos de, los miembros de (un grupo); الأَفْرَادُ los individuos corrientes, que no pertenecen a un determinado grupo; الفَرْدُ epíteto del mes de رَجَبٌ; أَفْرَادًا individualmente; فَرْدًا فَرْدًا uno tras otro, uno a uno; فَرْدًا فَرْدًا uno a uno; individualmente; فَرْدَ مَرَّةٍ de una vez; أَفْرَادُ النَّاسِ los individuos a solas, cara a cara; فَرْدًا مَعَ فَرْدٍ los individuos, los particulares; أَفْرَادُ الْعَائِلَةِ los miembros de la familia; لِلْفَرْدِ (الوَاحِدِ) per cápita

فَرْدَةٌ uno entre dos; (pl. ات) fardo

فَرْدَةٌ pl. فَرْدَةٌ capitación, impuesto por cabeza (*jur.*)

فَرْدِيّ aislado; rel. a una sola persona (*jur.*); personal, individual; individualista; solo, aislado; solo (*mús.*); ... de una sola vía (ferrocarril); impar (número); juego de simples o individuales (*tenis*, ...) | فَرْدِيًّا a solas; فَرْدِيّ الرِّجَالُ juego de simples o individuales para caballeros (*tenis*, ...)

فَرْدِيَّةٌ individualidad; individualismo; solipsismo (*fil.*)

أَفْرَادِيّ por individuos (clasificación)

فَرْدَانِيّ individualista

فَرْدَانِيَّةٌ individualismo; solipsismo (*fil.*)

فَرَادًا uno a uno

فُرَادَى uno a uno

فَرِيدٌ solo, aislado; solitario; único; singular, incomparable | فَرِيدٌ فَرِيدٌ único en su clase; فَرِيدٌ فَرِيدٌ único en su género

فَرِيدَةٌ mano (de papel), vigésima parte de una resma (*Eg.*); (pl. فَرَائِدُ) gema preciosa; perla valiosa

تَفْرِيدٌ individualización

تَفْرِيدِيّ detallado

إِفْرَادٌ uso (de una palabra) en el singular (*gram.*); عُمُرَةٌ بِالْحَجِّ separado de la عُمُرَةٌ (*isl.*)

إِفْرَادِيّ: إِفْرَادِيًّا individualmente

تَفْرِيدِيَّةٌ solipsismo (*fil.*)

عَلَى انفِرَادٍ separación; aislamiento; soledad | عَلَى انفِرَادٍ por sí solo; por separado; a solas, cara a cara; فِي الْإِنْفِرَادِ الْإِنْفِرَادِ autocracia; فِي الْإِنْفِرَادِ en régimen individual

إِنْفِرَادِيّ individual; individualista; aislacionista (*pol.*); autocrático

انْفِرَادِيَّةٌ aislacionismo (*pol.*)

اِسْتَفْرَادٌ individualismo

عُمُرَةٌ قِصَّةٌ قِصَّةٌ separado de la عُمُرَةٌ (*isl.*)

مُفْرَدٌ singular; aislado; singular (*gram.*); en singular (nombre) (*gram.*); impar (número); expresión de una sola palabra (*gram.*); mono-; (pl. ات) vocablo; pl. مُفْرَدَاتٌ terminología; léxico; detalles | مُفْرَدَاتُ خَاصَّةٍ مُفْرَدُ الْجَنَاحَيْنِ monoplano; voces técnicas; بِمُفْرَدِهِ por sí solo; por separado; بِالْمُفْرَدَاتِ en detalle; al por menor (*com.*)

مُفْرَدَةٌ pl. ات lexema (*ling.*)

مُتَفَرِّدٌ único, singular

مُتَفَرِّدٌ solitario; solo, aislado; solo de (precedido del nombre del instrumento) (p. ej., كَمَانٌ مُتَفَرِّدٌ solo de violín) (*mús.*) | مُتَفَرِّدًا por separado; individualmente

الْفَرْدَوْسُ الْأَرْضِيّ | فَرَادَيْسُ pl. فَرْدَوْسُ (m. y f.) el paraíso terrenal; الْفَرْدَوْسُ الْمَقْهُودُ el paraíso perdido

فَرْدُوسِي paradisiaco

فَرَزَ i (فَرَزَ) y IV أَفَرَزَ separar (هـ algo); destacar (هـ algo); distinguir (هـ algo); discriminar (هـ algo); clasificar (هـ algo); examinar (هـ algo); elegir (هـ algo); secretar (هـ algo) (glándula) (fisiol.)

فَرَزَ separación; distinción; clasificación; examen; selección; secreción (fisiol.) | فَرَزَ الْبَرِيدِ clasificación del correo; فَرَزَ الْأَصَوَاتِ escrutinio (de votos); فَرَزَ عَسْكَرِيّ reconocimiento (del quinto) (mil.)

فَرَّاز pl. ون clasificador; (fr.) fresador

فَرَّازَة آلِيَّة | فَرَّازَة pl. máquina seleccionadora (aparato) escogedora (agr.); فَرَّازَة الْحَلِيبِ desnatadora (aparato)

فَرِيز pl. (إفْرِيز =) فَرِيز calle que origina un río

مَفَرُوز pl. مَفَارِز destacamento (mil.); brigada, grupo | المَفَرُوزَة الجِنَائِيَّة brigada (de investigación) criminal

تَفْرِيز pl. ات secreción (fisiol.); escrutinio; segregación

فَارِز que separa; que distingue

فَارِزَة coma (gram.)

مَفَرُوز separado; discriminado; clasificado

مُفَرِّز : pl. مَفَرِّزَات secreciones (fisiol.) |

المُفَرِّزَات الدَّاخِلِيَّة secreciones internas, endocrinas

فَرَزَن II تَفَرَّزَن coronarse, convertirse en reina (peón) (ajedrez)

فَرَّازِين pl. فَرَّازِين reina (ajedrez) (persa)

فَرَس i (فَرَس) devorar (هـ la presa) (animal); desgarrar (هـ la presa); observar (هـ, هـ a algn, algo) V تَفَرَّسَ clavar la mirada (في, هـ, هـ en algn, en algo); observar atentamente (في, هـ, هـ a algn, algo); reconocer,

اَفْتَرَسَ VIII (في هـ una cualidad en algn) descubrir (هـ la presa) (animal); desgarrar (هـ la presa); violar (ها a una mujer)

الْفَرَس (col.) los persas; Persia

فَرَس (m. y f.) pl. أَفْرَاس caballo; yegua; caballo (ajedrez) | فَرَسٌ أَصِيل pura sangre, caballo de raza; فَرَسُ الْبَحْرِ الْهَيْمَنُ hipopótamo (Hippopotamus amphibius) (zool.); فَرَسٌ مَخْصِيّ caballo capón; الْفَرَسُ الْأَعْظَمُ caballo de carreras; الْهَيْمَنُ, الْهَيْمَنُ فَهَاسُ الْفَرَسِ caballo berberisco; فَرَسٌ الْغَرْبِ (astr.) caballo berberisco; الْهَيْمَنُ الْهَيْمَنُ campanero (insecto) (Mantis religiosa) (zool.); كَفَرَسِيّ هَيْمَنُ (lit., como dos caballos de carreras) exactamente iguales

فَرَّاسَة equitación

فَرَّاسَة observación atenta; perspicacia; fisiognomía | فَرَّاسَة الدِّمَاغِ frenología (psic.); فَرَّاسَة الْيَدِ quiromancia

فُرُوسَة equitación; caballería (institución); caballería

فُرُوسِيّ caballeresco; caballeroso; heroico

فُرُوسِيَّة equitación; caballería (institución); caballería; heroísmo

فَرَّاسَة pl. فَرَّاسَة presa (de un animal salvaje); víctima

فَرَّاسِيّ farisaico; (pl. ون) fariseo

فَرَّاسَانُ Farasán (archipiélago del mar Rojo)

اَفْتَرَّاس rapacidad

فَرَّاس pl. فَرَّاسَانُ jinete; caballero; héroe; caballero (de una orden); pl. فَرَّاسَانُ caballería (mil.) | فَرَّاسٌ حَلِيَّةٌ que sobresale (ب en algo); فَرَّاسٌ لَسْتُ مِنْ فَرَّاسَانُ soy ajeno a, no soy competente en

الْفَرَّاس (col.) los persas; Persia

فَرَّاسَة pl. ات amazona

فَرَّاسِيّ persa (adj. y sust.); parsi (adj. y sust.) | الْفَرَّاسِيَّة persa, la lengua persa

الفَارِسِيَّة persismo, carácter persa; parsismo,  
religión de los parsis  
مُقَرَّس rapaz

فِرْسَاي Versalles (ciudad de Francia)

فَرَسَخ (siriaco) pl. فَرَاَسَخ parasanga (= 6 km.) (metrol.)

دُرَّاق = فِرْسَك, فِرْسِق

(فرسن) فَرَاْسِيُون marrubio (*Marrubium*) (bot.)

فَرُوسُفَا Varsovia (cap. de Polonia)

فَرَش *u* (فَرَّاش, فَرَّش) extender (هـ algo) por tierra; *u i*  
(فَرَّش) cubrir (ب هـ algo de); pavimentar (هـ una  
calle); adoquinar (هـ una calle); embaldosar  
(هـ una habitación; amueblar (هـ una casa) II فَرَّش  
cubrir (ب هـ algo de); embaldosar (هـ una habita-  
ción); amueblar (هـ una casa); cepillar (هـ algo)  
VIII افْتَرَش extender (هـ algo); echarse (هـ en al-  
go); yacer (ها con una mujer) | افْتَرَش لِسَانَهُ no te-  
ner pelos en la lengua (fig. y fam.)

فَرُوش pl. فُرُوش cubrecama; ropa de cama; alfom-  
bra; tapiz; estera; plantilla (del calzado); mobilia-  
rio; enseres; cimientos (de un edificio) | فَرَّش  
الطَّاولَة mantel; فَرَّش النِّوَمَ ropa de cama  
فَرُوشَة pl. فَرُوشَات lecho; jergón; hule (para la cu-  
na); colchón; cama de paja (para las caballerías);  
plantilla (del calzado); pavimento (*Tún.*)

فَرُوشَة pl. فُرُوش cepillo; pincel | فَرُوشَة الْبُودَرَة borla  
para empolvarse; فَرُوشَة الْيُويَة pincel; فَرُوشَة الْحِلَاقَة  
brocha de afeitar; فَرُوشَة الرَّأْس cepillo para el pelo;  
فَرُوشَة رِيش plumero; فَرُوشَة الْأَسْنَان cepillo para los  
dientes; فَرُوشَة الشَّعْر cepillo para el pelo; فَرُوشَة  
الْأَظْفَار cepillo para las uñas; فَرُوشَة الْهُدُوم cepillo pa-  
ra la ropa

فَرُوشَة الْحِلَاقَة | فَرُوشَة cepillo; pincel | فَرُوشَة الْخُودُود afeitar; فَرُوشَة الْخُودُود pincel para aplicar el colorete;  
فَرُوشَة الشَّعْر cepillo para los dientes; فَرُوشَة الْأَسْنَان  
cepillo para el pelo; فَرُوشَة لِلْظَّل pincel sombreador  
(de los párpados); فَرُوشَة مَلَابِس cepillo para la ropa  
فَرُوشَايَة cepillo (*Sir.*)

فَرَّاش rueda de molino; (col.; n. un. فَرَّاشَة) mari-  
posa; polilla

فَرَّاش pl. أَفَرُوشَة manta; alfombra; cojín; jer-  
gón; colchón; cama | فَرَّاش هَوَائِي colchón de aire,  
de viento; عَلَى فَرَّاشِ الْمَوْتِ en el lecho de muerte  
فَرَّاش tapicero; criado; ayuda de cámara;  
mandadero

فَرَّاشَة (n. un.) pl. ات mariposa; polilla; maripo-  
seador, voluble; mariposa (modalidad de natación)

مَفَرَّش pl. مَفَارِش tapete; mantel; cubrecama  
مَفَرَّشَة pl. مَفَارِش gualdrapa

مَفْرُوش cubierto; extendido; tapizado; pavimen-  
tado; adoquinado; amueblado (apartamento, habi-  
tación); pl. مَفْرُوشَات mobiliario | مَفْرُوشَات مَكْتَبِيَّة  
mobiliario de oficina

فَرَّشَحَة (فَرَّشَحَة) separar las piernas; ponerse a horcaja-  
das

فَرَّشَحَة separación de las piernas

مَفْرُشَح que separa las piernas; que está a horca-  
jadas

فَرُوشَح = فَرَّشَح

فَرُوشِينَة (it.) pl. ات horquilla (para el pelo)

فَرَّش *u* (فَرَّص) hender II فَرَّص pasar las vacaciones  
VIII افْتَرَّص aprovechar la ocasión

فَرُوشَة pl. فُرُوش ocasión, oportunidad; vez, turno;  
vacaciones | الفُرُوشَة الْمَدْرَسِيَّة vacaciones escolares;  
فُرُوشَة سَعِيدَة طَبِيَّة ¡Mucho gusto (en conocerle)! (en

una presentación); **فُرْصَة سَانِحَة** ocasión favorable; **فُرْصَة الصَّيْفِ** vacaciones de verano; **فُرْصَة العُمُرِ** ocasión única, ocasión del siglo; **فُرْصَة مِنَ الزَّمَنِ** por poco tiempo; **فُرْصَة عَمَلٍ وَطَيْفِيَّة** vacante (sust.)

**فُرْيَصَة** pl. **فُرَائِصُ** músculo debajo del omóplato del caballo; costado (*anat.*)

**مُقَرَّص** pl. **مَقَارِصُ** sacabocados, formón

**مَفْرُص** que está de vacaciones

**فُرْصَاد** moral (*Morus nigra*) (*bot.*); mora (*bot.*)

**فَرَضَ** *i* (**فَرَضَ**) decidir (ه algo); decretar (ه algo); hacer muescas (ه en algo); suponer (أن que); prescribir (على ه algo a algn); asignar (ل ه algo a algn) | **فَرَضَ جَدَلًا** tomar como base de discusión (أن que); **فَرَضَ حَصَارًا** sitiar (ه una plaza); **فَرَضَ إِرَادَتَهُ** imponer la propia voluntad (على a algn); **فَرَضَ سَيْطَرَتَهُ عَلَى الْمَوْقِفِ** dominar la situación; **فَرَضَ فَرَضًا عِلْمِيًّا** (ل a) imponer condiciones elaborar una teoría científica; **فَرَضَ نَفْسَهُ** entrometerse (على en algo) II **فَرَضَ** hacer muescas (ه en algo) VIII **اِفْتَرَضَ** prescribir (على ه algo a algn); decretar (ه algo); suponer (ه algo; أن que)

**فَرَضَ** pl. **فِرَاض** muesca; (pl. **فُرُوض**) prescripción, decreto; deber religioso (*jur. isl.*); suposición; hipótesis; premisa; legítima (*jur.*) | **فَرَضَ التَّحِيَّةَ** saludo prescrito (parte de la azalá) (*isl.*); **فَرَضَ رِيَاضِيَّ** deber, tarea (escolar); **فَرَضَ مَدْرَسِيَّ** dato (*mat.*); **فَرَضَ الضَّرَائِبَ** imposición de contribuciones; **فَرَضَ عِلْمِيَّ** hipótesis; **فَرَضَ عَيْنَ** deber religioso del individuo (*jur. isl.*); **فَرَضَ كِفَايَةَ** deber religioso de la comunidad (*jur. isl.*); **عَلَى فَرَضٍ أَنْ** suponiendo que

**فُرْصَة** impuesto personal (*Eg., Lib., Sud.*)

**فُرْصَة** pl. **فُرُص** muesca; hendidura; ensenada

**فَرَضِيَّ** hipotético

**فُرْصِيَّة** pl. **اِت** hipótesis

**فُرْصَة** pl. **فُرُص** muesca; embocadura; abertura, oquedad; grieta; puerto; desembocadura (de un río) | **فُرْصَة بَحْرِيَّة** puerto de mar

**فُرْيَصَة** pl. **فُرَائِصُ** precepto divino (*isl.*); deber religioso (*isl.*); oración obligatoria (*isl.*); limosna preceptiva; acta notarial que establece el reparto de las **فُرَائِصُ** (*isl.*); asignación (*Ar.*); pl. **فُرَائِصُ** partes de la herencia repartidas tal como está prescrito en el Corán (*isl.*) | **فُرْيَصَة الْجُمُعَةِ** precepto del viernes (*isl.*); **فُرْيَصَة الْحَجِّ** precepto de la peregrinación a La Meca (*isl.*); **الْفُرْيَصَةُ الْعَارِفَةُ** (lit., el precepto conocedor) hombre entendido en la tradición de la tribu (*Ir.*)

**اِفْتَرَأَ** pl. **اِت** suposición; hipótesis

**اِفْتَرَأِيَّ** hipotético

**فَارِض** de edad avanzada

**مَفْرُوض** grabado, rayado; prescrito; supuesto; pl. **مَفْرُوضَات** deberes

**مُقْتَرَضَات** (pl.) exigencias, necesidades

**فَرَطَ** *u* (**فَرَطَ**) adelantarse (ه a algn); perder (ه a un hijo) de muerte prematura; ser negligente (في en algo); escapársele una palabra (من a algn); perder (من algo); arrancar (ه la fruta); desensartar (ه perlas) II **فَرَطَ** abandonar (ه, ه a algn, algo); renunciar (في, ه a algo); separarse (عن, ه de algn); ser negligente (في en algo); exagerar (في en algo); malgastar (في algo) IV **أَفَرَطَ** olvidarse (ه, ه de algn, de algo); exagerar (في en algo); abusar (في de algo) VII **اِنْفَرَطَ** ser arrancado (من de algo); disolverse; romperse | **اِنْفَرَطَ عَقْدُهُمْ** se separaron

**فَرَطَ** exageración; abundancia, exceso; abuso; colmo; hiper- | **الْحَسَّاسِيَّةُ** **اِلْحْسَاسِ** hipersensi-

bilidad; **فَرَطَ الضَّغَطِ الدَّمَوِيِّ** hipertensión (*med.*);  
... **فَرَطَ** a tal punto, tanto que..., **لَفَرَطَ** al punto  
de ...; **مِنْ فَرَطٍ** de tanto ...

**فَرَطَ** interés (de un capital) (*Eg.*)

**فَرُطَ** exceso

**فَرُطَ** barato (*Eg.*)

**فَرَطَةُ اللِّسَانِ**: **فَرَطَةٌ** lapsus linguae

**فَرَاطَةٌ** calderilla (*Sir*)

**تَفَرِيطَ** negligencia; exageración; abuso; prodi-  
galidad; renuncia

**إِفْرَاطَ** exageración; abuso

**فَارُطَ** pasado, último (día, ...)

**مُفَرِّطَ** pródigo; derrochador | **مُفَرِّطَ النَّشَاطِ**

superactivo

**مُفَرَّطَ** exagerado; abusivo

**مُفَرَّطَ** olvidado, abandonado

**فَرَطَحَ** ensanchar (**هـ** algo); aplanar (**هـ** algo)

**مُفَرَّطَحَ** ancho; llano; corpulento

**فَرَعَ** **ا** (**فُرُوعَ**, **فَرَعٌ**) superar (**هـ** a alg); ser superior (**هـ** a  
alg) **II** **فَرَعَ** echar ramas (árbol); derivar, deducir  
(**من** algo de) **V** **تَفَرَّعَ** ramificarse; dividirse;  
bifurcarse; subdividirse (**الى** en); derivar (**من** de)  
**VIII** **اِفْتَرَعَ** desflorar (**ها** a una doncella)

**فَرَعَ** pl. **فُرُوعَ**, **أَفْرَعُ** rama; ramaje; derivación;  
ramal; subdivisión; sucursal, filial; brazo (de un  
río); línea (de ferrocarril) secundaria; conductor de  
alimentación (*el.*); especialización (académica);  
aplicación práctica; pl. **الفُرُوعَ** cuestiones secunda-  
rias; *fiqh* aplicado (*jur. isl.*) | **فَرَعَ جَانِبِيَّ** especiali-  
zación (académica) secundaria; **فَرَعَ دَاخِلِيَّ** línea  
accesoria (*telec.*); **فَرَعَ التَّخَصُّصِ**, **رَبَّنِيَّ** especializa-  
ción (académica) primaria; **فَرَعَ وَشَرَعًا** con todo  
derecho, justamente; **فُرُوعَ الفِقْهِ** *fiqh* aplicado (*jur.*  
*isl.*)

**فَرَعِيَّ** parcial; derivado; secundario; lateral;  
auxiliar; rel. al *fiqh* aplicado (*jur. isl.*); para-, sub-  
**فَرَعَ** (col.; n. un. **فَرَعَةٌ**) piojo (*Pediculus huma-*  
*nus*) (*zool.*)

**أَفْرَعُ** f. **فُرَعَانُ** pl. **فُرَعُ** esbelto

**تَفَرَّيعَ** ramificación

**تَفَرَّعَ** pl. **ات** ramificación; polifacetismo; sub-  
división; pl. **تَفَرُّعَاتَ** circunstancias concomitantes

**فَارِعَ** elevado; hermoso | **فَارِعَ الطُّولِ** alto; creci-  
do; **فَارِعَ الْقَامَةِ** alto y delgado

**مُفَرَّعَ** ramoso; ramificado

**مُتَفَرِّعَ** ramificado; bifurcado; pl. **مُتَفَرِّعَاتَ**  
circunstancias concomitantes

**فَرَعَنَ** **II** **تَفَرَّعَنَ** ser tiránico; engreírse

**فَرَعُونُ** pl. **فَرَاغَةُ** faraón; tirano

**فَرَعُونِيَّ** faraónico

**فَرَعُونِيَّةَ** faraonismo, doctrina que hace remontar  
la gloria de Egipto a la época faraónica

**فَرَعَ** **ا**, **فَرَعَ** **u**, (**فُرُوعَ**, **فَرَاغَ**) estar vacío; estar libre  
(**ل** para algo); estar vacante; dedicarse (**ل**, **الى** a  
alg, a algo); terminar (**من** algo); estar agotado |  
**فَرَعَ** **فَرَعَهُ** recogerse en si mismo; **فَرَعَ** **صَبْرَهُ** per-  
der la paciencia; **فَرَعَ** **مِنْ كَلَامِهِ** decir todo lo que se  
tiene que decir **II** **فَرَعَ** vaciar (**هـ** algo); descargar  
(**هـ** un barco); verter (**هـ** algo); agotar (**هـ** algo) |  
**فَرَعَ** **فِي قَالِبٍ** plasmar, modelar (**هـ** algo) (*fig.*); **فَرَعَ**  
quedarse libre (**ل** para algo) **IV** **أَفْرَعَ** vaciar (**هـ** al-  
go); descargar (**هـ** un barco); agotar (**هـ** algo); des-  
cargar (**هـ** un arma de fuego); verter (**في** **هـ** al-  
go sobre, en; desalojar (**هـ** un lugar) | **أَفْرَعَ**  
**جَهْدَهُ**, **مَجْهُودَهُ**, **قُصَارَى جَهْدِهِ** hacer toda clase de es-  
fuerzos (**في** para); **أَفْرَعَ** **فِي قَالِبٍ** plasmar, modelar  
(**هـ** algo) (*fig.*); **أَفْرَعَ** **هَوَاءَ** desinflar (una rueda, ...)  
**V** **تَفَرَّغَ** estar desocupado; estar disponible (**ل**, **الى**)



para algo); dedicarse plenamente (ل, الى a algo)

X اسْتَفْرَغَ vaciar (هـ algo); vomitar; terminar (هـ algo) | اسْتَفْرَغَ جَهْدَهُ, مَجْهُودَهُ (هـ algo) hacer toda clase de esfuerzos (في para)

فَرَاغَ vacío (sust.)

فَرَاغَ vacío (adj.); desocupado; disponible; vacante

فَرَاغَ vacío (sust.) (fis., mil., pol., sociol.); vacuidad; vacante; cavidad (anat.); blanco (en un escrito); terminación, conclusión; tiempo libre; cesión (jur. isl.); pl. فَرَاعَاتُ futilidades | فَرَاغَ أَمْنِي vacío de seguridad (mil.); فَرَاغَ الْبَالِ despreocupación; فَرَاغَ سُلْطَةٍ vacío de poder (fig.) (pol.); فَرَاغَ بِالْفَرَاغِ impaciencia; فَرَاغَ الْوَقْتِ tiempo libre; فَرَاغَ الصَّبْرِ al vacío (fis.)

فَرَاعَةٌ tara, peso del continente sin el contenido (com.)

فَرَاعِي rel. al vacío

فُرُوعَ vacuidad; desocupación; terminación | فُرُوعَ الْبَالِ calma, tranquilidad; فُرُوعَ الصَّبْرِ impaciencia

أَفْرَغُ más vacío

مِفْرَاغَ (الهواء) : مِفْرَاغَ bomba de aire, máquina neumática (mec.)

تَفْرِيعَ vaciamiento; desalojamiento; descarga (de un barco,...) | تَفْرِيعَ كَهْرَبَائِي y تَفْرِيعَ شَحْنَةٍ descarga eléctrica

إِفْرَاغَ vaciamiento; desalojamiento; descarga (de un barco); vertimiento

تَفْرُغَ tiempo libre | تَفْرُغَ عِلْمِي año sabático; تَفْرُغَ كَامِلَ dedicación plena

اسْتَفْرَاغَ vaciamiento; desalojamiento; vómito (acción)

فَرَاغَ pl. فَرَاغَ vacío; desocupado; disponible; vacante; vano; tara, peso del continente sin el con-

tenido (com.) | فَارِغَ الصَّبْرِ impaciente; بَفَارِغَ صَبْرٍ, con impaciencia

مَفْرُوغَ مِنْهُ : مَفْرُوغَ agotado (asunto)

مُفْرَغَ vaciador, vaciante | مَفْرَغَ الْهَوَاءِ bomba de aire, máquina neumática (mec.); مَفْرَغَ الْأَوْسَاخِ aspiradora (de polvo)

مُفْرَغَ vaciado; vacío

مُفْرِغَ fundidor

مُفْرَغَ fundido

مُتَفَرِّغَ de dedicación plena

فَرَفَّرَ agitar las alas (ave)

فَرَفِيرُ pl. فَرَفِيرٍ pajarillo

فَرَفِيرُ pl. فَرَفِيرٍ pajarillo

فُرْفُورِي, فُرْفُورِي porcelaina

فِرْفِيرَ (gr.) púrpura

فُرْفِيرَةٌ trompo, peonza (Sir.)

فُرْفَشَ reanimar (هـ a algn) (Eg.) | فُرْفَشَ نَفْسَهُ animarse

فُرْفَشَةٌ bienestar (Eg.)

مُفْرَفَشَ alegre (Eg.) | مُفْرَفَشَ مَالِيًا acomodado, de medios abundantes (Eg.)

فَرَّقَ u (فَرَّقَان, فَرَّقَ) separar (هـ algo); hacerse (هـ la raya del pelo); distinguir (بين entre); فَرَّقَ a (فَرَّقَ) estar asustado; tener miedo (من de algn, de algo) | لَا يَفْرُقُ بَيْنَ قَبِيلِهِ وَدَبِيرِهِ (lit., no distingue su delantera de su trasera) es un gran ignorante II فَرَّقَ separar (هـ algo); hacerse (هـ la raya del pelo); distinguir (بين entre); discriminar (بين entre); desunir (هـ, هـ a algn, algo); dispersar (هـ algo); distribuir (في, هـ algo entre); asustar (هـ a algn); ofender (هـ a algn); sembrar la discordia (بين entre); desconcertar, confundir (هـ a algn) | فَرَّقَ مَظَاهِرَةً disolver una manifestación III فَارَقَ separarse (هـ, هـ de

algn, de algo); abandonar (هـ algo) | فَارَقَ الْحَيَاةَ | فَارَقَ الدُّنْيَا morir V تَفَرَّقَ separarse; desunirse; dispersarse; disolverse | تَفَرَّقُوا شَذَرَ مَذَرَ, تَفَرَّقُوا شَذَرَ مَذَرَ y تَفَرَّقُوا أَيَدِي أَيَدِي سَبَا se dispersaron por todas partes VI انْفَرَقَ separarse unos de otros VII افْتَرَقَ separarse (عن de algn, de algo) VIII افْتَرَقُوا separarse; desunirse; dispersarse; disolverse | افْتَرَقُوا طَرَائِقَ قَدَدًا dividirse en mil partes o grupos

فَرْق separación; diferenciación; raya (del pelo); (pl. فُرُوق) diferencia; resto (*mat.*); cambio, calderilla; pl. فُرُوق casos semejantes en los hechos pero diferentes en la conclusión (*jur. isl.*); (pl. pl. فُرُوقَات) conmemoración de un difunto a los tres días de su fallecimiento (*Tún.*) (*isl.*); pl. pl. فُرُوقَات diferencias, discrepancias | فَرْقُ زَمَنِي diferencia horaria

فَرْق parte; división; grupo; destacamento; hato, rebaño

فَرْق miedo

فَرْق asustadizo, miedoso; pusilánime

فُرُقَة separación; desunión; variedad, diversidad; separación, interrupción de la vida conyugal (*jur.*)

فُرُقَة pl. فَرْق parte; división; grupo; destacamento; compañía; brigada; división (*mil.*); alumnado; clase, curso; compañía (de teatro); banda (de música); equipo (*dep.*,...); cuerpo (conjunto de personas); tripulación; secta; subtribu (*Ir.*, *Magr.*, *Sir.*) | الفُرُقَة الْأَجْنِبِيَّة Legión Extranjera; الفُرُقَة الْخَامِسَة equipo móvil; فُرُقَة مُتَحَوِّلَة quinta columna (*pol.*); فُرُقَة مُدْرَعَة مُصَفَّحَة división acorazada; فُرُقَة الصَّدَام brigada de asalto; فُرُقَة رُبَاعِيَّة cuarteto (grupo); فُرُقَة رُبَاعِيَّة الصَّاعِقَة comando (*grupo*); فُرُقَة الْمَطَايِيء compañía teatral; فُرُقَة مَسْرُوحِيَّة (*mús.*); فُرُقَة الإِطْفَاء cuerpo de bomberos; فُرُقَة الإِعْدَام piquete

de ejecución; فُرُقَة اسْتِعْرَاضِيَّة compañía de revista; فُرُقَة كُورَال equipo de inspección; فُرُقَة التَّنْقِيشِ (masa) coral, orfeón (*mús.*); فُرُقَة مُوسِيقِي banda de música; فُرُقَة السَّجَاة الْإِنْقَاذِ orquesta; فُرُقَة هِنْدَسِيَّة equipo de socorro; فُرُقَة هِنْدَسِيَّة cuerpo de ingenieros فُرُقِي por equipos (clasificación)

فُرُوق muy tímido; cobarde; asustado; epíteto de Constantinopla (hoy Estambul)

فُرُق pl. أَفْرَقَاءُ, أَفْرَقَة, فُرُوق grupo; banda; destacamento; equipo (*dep.*,...); facción (*pol.*); barrio, distrito; parte de un عَرْش (*Magr.*); unidad de nomadización, grupo de tiendas (*Om.*, *Sah.*); (pl. فُرُقَاء) general; general de división; teniente general; almirante | الفُرُقِ الْإِهْلِيّ الْقَوْمِيّ الْوَطَنِيّ selección nacional (*dep.*); فُرُقِ أَوَّل (con artículo: الفُرُقِ أَوَّل) general; فُرُقِ ثَانٍ فُرُقِ بَحْرِيّ almirante; فُرُقِ ثَانٍ teniente general (*Ar.*); general de brigada (*Ir.*); فُرُقِ إِسْعَافٍ general de estado mayor; فُرُقِ إِسْعَافٍ equipo de socorro; الفُرُقِ الضَّيْفِ equipo visitante (*dep.*); فُرُقِ طَيَّارٍ equipo local (*dep.*); فُرُقِ طَيَّارٍ general de aviación; d. الفُرُقَانِ الْمُتَعَايِدَانِ las partes contratantes (*jur.*); فُرُقِ عَمَلٍ equipo de trabajo; فُرُقِ الْكُورَال (masa) coral, orfeón (*mús.*)

فُرُقَان distinción entre el bien y el mal; criterio; prueba (*jur.*) | الْفُرُقَان el Criterio, el Corán (*isl.*)

فَارُوق que distingue la verdad de la mentira; muy tímido; muy miedoso; sagaz

فَارُوقِيَّة boina de invierno de los aviadores militares (*Eg.*)

مَفْرَق pl. مَفَارِق punto, línea de separación; raya (del pelo); bifurcación; intersección; encrucijada | مَفْرَق Mafraq (ciudad de Jordania); مَفْرَق مَفْرَقِ الطَّرِيقِ raya del pelo; مَفْرَقِ الطَّرِيقِ encrucijada

مَفْرَقَة separación; diferenciación; raya (del pelo); dispersión; distribución; discriminación |

تَفْرِيقَةُ عُنْصَرِيَّةٍ discriminación racial; segregación racial; بالتَفْرِيقِ en detalle; en partes; al por menor (com.)

تَفْرِيقٍ separación; diferenciación; raya (del pelo); dispersión; distribución (del correo,...); discriminación; separación judicial de marido y mujer (jur.); pl. تَفَارِيقُ trozos separados; piezas sueltas; fascículos | تَفْرِيقُ السُّلْطَاتِ separación de poderes (pol.); تَفْرِيقُ عُنْصَرِيٍّ discriminación racial; بالتَفْرِيقِ en detalle; en partes; al por menor (com.)

تَفْرِيقِيّ separativo; diferencial; dispersivo; distributivo; discriminatorio

مُفَارَقَةٌ separación; despedida; diferenciación; separación, interrupción de la vida conyugal (jur.)

فِرَاقٍ separación; despedida; diferenciación; separación, interrupción de la vida conyugal (jur.)

تَفَرُّقٍ separación; dispersión; despliegue (de tropas)

اِفْتِرَاقٍ separación, desunión; separación, interrupción de la vida conyugal (jur.)

فَارِقٍ que separa; distintivo; (pl. فَوَارِقُ) factor que separa; carácter distintivo; diferenciación | pl. الفَوَارِقِ diferencias (entre dos dibujos casi iguales) (pasatiempo); فَارِقُ الْأَهْدَافِ وَالْفَارِقِ diferencia (positiva, negativa) entre los goles a favor y los goles en contra (fútbol); فَارِقُ الشَّعْرِ raya del pelo; فَارِقُ طَبَقِيٍّ diferenciación social (p. ej., en los asientos de un tranvía); فَارِقُ التَّوْقِيتِ diferencia horaria; مَعَ الْفَارِقِ ... mutatis mutandis

مُفَرِّقٍ repartidor; minorista (com.); cartero

مُفَرَّقٍ rel. a la venta al por menor (com.) | مُفَرَّقُ النَّفْسِ desconcertado, confuso; بِالْمُفَرَّقِ al por menor (com.)

مُفَارِقُ الدُّنْيَا : مُفَارِقُ el que muere

مُتَفَرِّقٍ disperso; variado; pl. مُتَفَرِّقَاتٍ miscelánea, varios (artículos, gastos, ...)

مُفْتَرِّقٍ bifurcación; intersección; encrucijada | مُفْتَرِّقُ الطُّرُقِ encrucijada

فُرْقَاةٌ حَرْبِيَّةٌ | فُرْقَاةٌ (it.) pl. ات fragata (mar.) | فُرْقَاةٌ fragata de guerra

فُرْقَدٍ pl. فَرَاقِدُ ternero | د. الْفُرْقَدَانِ las estrellas Beta y Gamma de la Osa Menor (astr.)

فُرْقَعٌ (فُرْقَعَةٌ) y II تَفَرَّقَ crepitar; restallar (látigo); reventar (intr.); explotar (intr.) | فُرْقَعٌ بِسَوَاطٍ hacer restallar un látigo; فُرْقَعٌ بِأَصَابِعِهِ hacer sonar los dedos

فُرْقَعٌ لَوْزٌ : فُرْقَعٌ variedad de escarabajo (*Agrypnus notodonta*) (Eg.) (zool.)

فُرْقَعَةٌ pl. ات crujido; explosión; detonación

مُفَرِّعٍ explosivo (adj.)

مُفَرِّعَةٌ pl. ات explosivo (sust.); carga explosiva; petardo | مُفَرِّعَةٌ يَدَوِيَّةٌ granada de mano (mil.)

فُرْقَلَةٌ pl. ات látigo grande de hojas de palma que emplea el arador para guiar a los animales que arrastran el arado (Eg.)

فَرَكٌ u (فَرَكٌ) y II فَرَكٌ desgranar (هـ una espiga); frotar (algo) | فَرَكٌ عَيْنَيْهِ frotarse los ojos V فَرَكٌ y VII اِنْفَرَكٌ ser desgranado; ser frotado

فَرِيكٍ frotado; plato de granos de trigo seco cocidos con mantequilla (Eg.)

مُفَرَّاكٍ batidor (instrumento); molinillo de mano

فَارَكٍ (f.) que odia a su marido (mujer)

مُفَرَّوَكٍ frotado

فُرْكُوزٌ fructosa (quim.)

فَرْكَشَ desordenar (هـ algo) (Eg.); enmarañar (هـ el pelo) (Eg.)

فَرْكَشَة desbarajuste

فَرَمَ i (فَرَمَ) y II فَرَمَ desmenuzar (هـ algo); picar (هـ tabaco)

فَرَمَة (it.) pl. فَرَمَاتِ forma, modelo; molde, horma

فَرَامَة pl. فَرَامَاتِ اللّٰحْمِ : ات picadora, máquina de picar carne

فَرَامَة pl. مَفَارِمُ picadora, máquina de picar (carne, ...) | فَرَامَة اللّٰحْمِ picadora, máquina de picar carne

فَرُومَ picado (tabaco, carne) | فَرُومَ دُخَانٍ pica-dura de tabaco

فَرَمَاسُونِيَّة (ingl.) (franc)masonería

فَرَمَان (persa) pl. فَرَامِينُ, ات firmán, decreto; salvocon-ducto (en el imperio otomano)

فَرَمُوزَ (fr.) frambuesa (*Rubus idaeus*) (bot.)

فَرَمَسُون (ingl.) (franc)masón

فَرَمَلَ frenar (هـ un vehículo)

فَرَمَلَة | فَرَمَلَة pl. فَرَامِلُ freno (de un vehículo)

فَرَمَلَة فَرَمَلَة إِيدْرُوْلِيَّة, هِيْدْرُوْلِيْكِيَّة freno de pie; فَرَمَلَة قَدَمِيَّة hidráulico; فَرَمَلَة هَوَائِيَّة freno de aire, freno neumá-tico; فَرَمَلَة الْيَدِ, يَدَوِيَّة freno de mano

فَرَمَلَجِي pl. فَرَمَلَجِيَّة guardafrenos (Eg.)

فَرُمُوزَا Formosa, Taiwán

فَرِمِيُوم fermio (*quim.*)

فُرْن pl. أَفْرَان hornos; tahona; cocina (aparato con hornillos o fuegos) | فُرْن فُرْن آلي hornos automáticos; فُرْن فُرْن الطَّبِيخ cocina de combustión; فُرْن الطَّبِيخ cocina (aparato con hornillos o fuegos); فُرْن الطَّهْي hornos

de microondas; فُرْن الْعَيْش alto horno; فُرْن عَلِ tahona (de pan) (Eg.); فُرْن عَلَى الْغَاز hornos de gas; فُرْن تَقْطِيْر hornos de destilación; فُرْن كَهْرَبَائِي hornos eléctricos; فُرْن تَلْكِيْس hornos de calcinación; فُرْن الْمَايْكْرُوُوِيْف, الْمِيْكْرُوُوِيْف hornos de microondas; فُرْن نُوَوِي reactor nuclear  
فُرْن pl. فَرَان hornos; panadero

فُرْنُون frontón, tímpano (*arqu.*)

فُرْنَج II فُرْنَج europeizarse, imitar a los europeos; occidentalizarse, imitar a los occidentales

فُرْنَج francos; europeos

فُرْنَجَة europeización

فُرْنَجَة tierra de los francos, Europa

فُرْنَجِي franco; europeo; sífilis (*med.*)

الْإِفْرَنْجِي (col.) los francos; los europeos

فُرْنَجِي franco; europeo | السِّفْلِسُ الْإِفْرَنْجِي sífilis (*med.*)

فُرْنَجَة europeización, imitación de los europeos;

occidentalización, imitación de los occidentales

فُرْنَج مُتَفَرَنْج europeizado

فُرْنْد (persa) sable de acero templado; brillo de su hoja

فُرْنْدَة (it.) pl. ات mirador, galería

فُرْنَسَة (فُرْنَسَة) فُرْنَسَة II فُرْنَسَة afrancesar, imitar a los franceses; naturalizarse francés

فُرْنَسَة afrancesamiento; buena administración

فُرْنَسَة, فُرْنَسَا Francia

فُرْنَسِي francés (adj.); (pl. وَن) francés (sust.) |

الْفُرْنَسِيَّة francés, la lengua francesa

فُرْنَسَوِي francés

فُرْنَسَاوِي francés

فُرْنَسَة مُتَفَرَنْسَة afrancesado (adj.); (pl. وَن) afrancesado (sust.)

الْفُرْنَسِيْس (col.) los franceses

الْفَرَنْسِيكَانَ los franciscanos (*crist.*)

فَرَنْسِيُومَ francio (*quím.*)

فَرَنْكَ (fr.), فَرَنْكَة pl. ات franco (unidad monetaria) |  
فَرَنْكَ فَرَنْسِيَّ francó francés

فَرَنْهَيْت Fahrenheit

فَرْنِه charol (*Eg.*)

فَرُه u (فَرَاهَة) ser vivaz; ser fogoso (caballo); ser robusto

فَرَاهَة vivacidad; fogosidad (de un caballo); ro-

bustez

فَرِه vivaz

فَارِه pl. فَرِه vivaz; fogoso (caballo); gracioso,

donairoso; robusto

فَرُو (col.; n. un. فَرُوَة) pl. فَرَاء piel; pelliza; indumento de piel

فَرُوَة (n. un.) pl. ات فَرَاء pelliza; indumento de

piel; cuero cabelludo | فَرُوَة الرَّأْسِ cuero cabelludo

فَرَاء peletero

فُرُودِيَّ freudiano (*psic.*)

فَرَى i (فَرَى) hender (هـ algo); triturar (هـ algo) (*Eg.*);

forjar, inventar (هـ algo contra algn) | فَرَى

كَذِبًا forjar, inventar una mentira (على contra algn)

II فَرَى y IV أَفَرَى hender (هـ algo); censurar,

reprochar (هـ algo) VIII أَفَرَى forjar, inventar

(على algo contra algn); calumniar (على a algn)

فَرَى insólito; reprehensible

فَرَى codorniz (*Coturnix coturnix*) (*Sir.*) (*zool.*)

فَرِيَة pl. فَرَى invención (de una mentira); calum-

nia

مِفْرَاَة (= مِفْرَمَة) picadora, máquina de picar (car-

ne, ...) (*Eg.*)

أَفْرَاء invención (de una mentira); calumnia

أَفْرَائِيَّ calumnioso

مُفْتَرٍ f. مُفْتَرِيَة inventor (de una mentira); calum-

niador

مُفْتَرِيَّات (pl.) invenciones, mentiras; calumnias

فَرِي تَاوُنْ, فَرِي تَاوُنْ Freetown (cap. de Sierra Leona)

فَرِيْجِيدِر (fr.) frigorífico (*Eg.*)

فَرِيْزِر (ingl.) pl. ات congelador; armario de congela-

ción

فَرِيْمَسْن (ingl.) (franc)masón

فَرِيُون freón (*quím.*)

فَرَز i (فَرَز) saltar espantado; alarmarse; espantar

هـ عن (هـ عن) IV أَفَرَز espantar (هـ a algn, algo de)

a algn, algo de) V تَفَرَز inquietarse X اسْتَفَرَز

inquietar (هـ a algn); incitar (هـ a algn); provocar

(هـ a algn); espantar (هـ a algn)

فَرَزَة pl. ات salto, brinco

فَرَان Fezán, Fezzán (región de Libia)

فَرَان pl. ات incitación; provocación

فَرَانِيَّ incitativo; provocativo

فَرَز u (فَرَز) desgarrar (هـ algo) V تَفَرَز y VII انْفَرَز

desgarrarse

فَرَاَة leopardo hembra; pantera hembra

فَرَاَة pl. فَرَاَة enigma; adivinanza (*Eg.*)

فَرَع (من, فَرَع) a (فَرَع) estar asustado (من, فَرَع) a

algn; estar alarmado (من, فَرَع) a bus-

car refugio (الى en algn, en algo); recurrir (الى a)

II فَرَع y IV أَفَرَع asustar (هـ a algn); alarmar (هـ a

algn) V تَفَرَع asustarse; alarmarse | فَرَع مِنْ نَوْمِهِ

despertarse sobresaltado



فَزَع pl. أَفْرَاعُ susto; alarma; consternación |  
فَرَع جَوِّي alarma aérea

فَزَع asustado; alarmado; inquieto; consternado

فَرَعَان asustado; alarmado; inquieto; consternado

فَرَاة espantoso; (pl. ات) señal de alarma; espantapájaros

مَفْرَع refugio (lugar)

مَفْرَعَة refugio (lugar); espantapájaros

مَفْرَع espantoso; terrible; alarmante; inquietante

مَفْرَعَة espantapájaros

مَفْرَع asustado; alarmado; inquieto; consternado

فَرْلِين vaselina

فُسْتَان pl. فُسَاتِين falda, pollera | فُسْتَان حَمَل falda prenatal; فُسْتَان الزَّفَافِ عُرْس العُرُوس traje de novia; فُسْتَان السَّهْرَة traje de noche

فُسْتَق (col.) (persa) pistacho (*Pistacia*) (bot.) | فُسْتَق حَلَبِي pistacho de Alepo (*Pistacia vera*) (bot.); فُسْتَق عَيْدِ cacahuete, maní (*Arachis hypogaea*) (bot.)

فُسْتَقَة (n. un.) pl. pistacho

فُسْتَقِي اللَّوْنُ verde pistacho

فَسَح u (فَسَاحَة، فُسْحَة) ser ancho; ser vasto; فَسَح a (فَسَح) hacer sitio (ل a); ofrecer una oportunidad (ل a algn) | فَسَح مَجَالًا (ل a) II فَسَح hacer sitio (ل a); llevar (ه a algn) a tomar el aire | فَسَح مَجَالًا hacer sitio (ل a); ofrecer una oportunidad (ل a algn); فَسَح الطَّرِيقَ abrir camino (ل a algn) (fig.); facilitar (ل algo a algn) IV أَفْسَح hacer sitio (ل a); ceder el sitio (ل a) | أَفْسَح المَجَالَ abrir camino (ل a) (fig.); hacer sitio (ل a); dejar el

campo libre (ل a); أَفْسَح المَكَانَ لِغَيْرِهِ ceder el sitio a otro V تَفَسَّح ser, hacerse ancho; ser, hacerse vasto; pasearse; ponerse a gusto (في en un lugar) VII انْفَسَح ser, hacerse ancho; ser, hacerse vasto; dilatarse | انْفَسَحَتْ لَهُ الأَوْقَاتُ tener mucho tiempo libre

فَسَح ampliación; salvoconducto; pasaporte

فُسْحَة anchura; vastedad; holgura; bula, dispensa (*crist.*); ocasión, posibilidad; tiempo suficiente (ل para); (pl. فُسَح) lugar libre; paseo (a pie o no); excursión; vacaciones; descanso (entre clase y clase, en el trabajo) | فُسْحَة بَأكُلِ اللَّحْمِ bula de carne (*crist.*)

فُسْحَة pl. ات vestibulo (*Eg.*); foyer, saloncillo (de un teatro); espacio libre entre las casas (*Eg.*, *Sir.*); patio; explanada

فَسِيح pl. فِسَاح ancho; vasto

انْفَسَاح anchura; vastedad; extensión

مُنْفَسِح anchura; vastedad; plano, superficie

فَسَخ a (فَسَخ) dislocar (ه un miembro); desgarrar (ه un tejido); revocar, anular (ه algo) (*jur.*); فَسَخ a (فَسَخ) desteñirse; palidecer (color) II فَسَخ destrozarse, lacerar (ه algo) | فَسَخ السَّمَكِ el pescado (*Eg.*) V تَفَسَّخ romperse a pedazos; destrozarse; desintegrarse VII انْفَسَخ ser revocado, anulado (*jur.*)

فَسَخ revocación, anulación de contrato (*jur.*) | فَسَخ زَوَاجِ anulación de noviazgo; فَسَخ خُطُوبَة فَسَخ عَقْدِ, anulación de matrimonio (*jur.*); فَسَخ عَقْدِ anulación de contrato (*jur.*)

فُسْحَة pedazo; astilla de madera

فُسْحِي abrogatorio, anulativo

فَسِيخ (col.; n. un. فَسِيخَة) pl. ات pescado salado (*Eg.*)

فَسْحَانَةٌ pl. ات establishment dedicado a la salazón de pescado (*Eg.*)

فَسْحَانِيَّةٌ pl. فَسْحَانِيَّ vendedor de pescado salado

تَفْسُخٌ أخلاقيّ: degeneración moral

مُتَفَسِّخٌ degenerado

فَسَدٌ u i (فُسُودٌ, فَسَادٌ) estar echado a perder, echarse a perder; estar corrompido, corromperse; ser nulo  
 II فَسَدٌ echar a perder (هـ algo); corromper (هـ, هـ a algn, algo) IV أَفْسَدَ echar a perder (هـ algo); corromper (هـ, هـ a algn, algo); obrar mal; desvalorizar (هـ algo a los ojos de algn); desbaratar, frustrar (هـ algo); enajenar (هـ a algn de); sembrar la discordia (بين entre) | أَفْسَدَ عَلَيْهِ أَمْرُهُ jugar a algn una mala pasada VIII أَنْفَسَدَ estar echado a perder, echarse a perder; estar corrompido, corromperse; ser nulo

فَسَادٌ corrupción (física, moral); desorden; perturbación; degeneración; escándalo; nulidad; imperfección (de un negocio) (*jur.*) | فَسَادٌ أَخْلَاقِيّ degeneración moral; فَسَادُ الطَّقْسِ mal tiempo; فَسَادٌ عَقْلِيّ degeneración mental

مَفْسَدَةٌ pl. مَفَاسِدُ causa de corrupción, de desorden, de perturbación, de escándalo, de nulidad; pl. مَفَاسِدُ jugarretas, truhanadas

إِفْسَادٌ subversión; incitación; sabotaje

فَاسِدٌ pl. فَسَدَى echado a perder; corrupto; descompuesto; degenerado; escandaloso; imperfecto, nulo (contrato, ...)

مُفْسِدٌ pernicioso; escandaloso; perturbador; (pl. وَن) corruptor; pl. مُفْسِدَاتٌ actos que invalidan la oración, la ablución, el ayuno, etc. (*isl.*) | مُفْسِدٌ الأخلاق corruptor de costumbres

فَسْرٌ u i (فَسْرٌ) analizar la orina II فَسْرٌ aclarar, explicar (هـ algo); comentar (هـ algo);

interpretar (هـ algo) V تَفَسَّرَ ser aclarado, explicado; ser comentado; ser interpretado X اسْتَفْسَرَ pedir una explicación (هـ a algn sobre algo); buscar una explicación (عن de algo)

تَفْسِيرَةٌ muestra de orina (para análisis)

تَفْسِيرٌ pl. ات تَفَاسِيرُ aclaración, explicación; interpretación; comentario; exégesis (externa, filológica) coránica | تَفْسِيرُ الْأَحْلَامِ, الْمَنَامَاتِ interpretación de los sueños

تَفْسِيرِيّ aclaratorio, explicativo; interpretativo; exegetico

اسْتِفْسَارٌ pl. ات petición de aclaración; interpretación en el parlamento (*pol.*) | لِلْإِسْتِفْسَارِ... (darán) razón en...

مُفَسِّرٌ comentador; intérprete (de un texto); exegeta, exégeta

فَسْطَاطٌ pl. فِسْطَاطٌ tienda de tela basta de algo; dón; tienda | الْفُسْطَاطُ al-Fustat, antigua localidad próxima a El Cairo actual

فَسْطَانٌ pl. فِسْطَانٌ falda, pollera

فُسْفَاطٌ fosfato (*quím.*)

فُسْفَاطِيّ fosfatado

تَفَسَّرَ y فُسْفَرٌ II تَفَسَّرَ fosforescer

فُسْفُورٌ (gr.) fósforo (metaloide) (*quím.*)

فُسْفُورِيّ fosfórico; fosforescente

فُسْفُورِيَّةٌ fosforescencia

تَفَسَّرٌ fosforescencia

مُتَفَسِّرٌ fosforescente

فَسْفَسٌ (col.; n. un. فَسْفَسَةٌ) pl. فَسَافِسٌ chinche (*Cimex lectularius*) (*zool.*)

فَسْفُوسَةٌ pl. فَسَافِيسُ pústula

فَسْفِيسَاءٌ (gr.) mosaico (sust.)

مُوسَائِيّ mosaico (adj.)

(فُسُوقُ, فُسُقُ) *u* (فُسُوقُ, فُسُقُ) *i* desviarse, salirse de la vía recta; ser un libertino; alejarse (عن); fornicar (ب con una mujer) II فُسُقُ desmentir (• a algn); declarar (• a algn) irreligioso (*jur. isl.*)

فُسُقُ pl. فُسُوقُ libertinaje; irreligiosidad; fornicación

فُسُوقُ desorden moral; iniquidad

مَفْسَقَةٌ pl. مَفَاسِقُ burdel, lupanar

فَاسِقُ pl. فَاسِقٌ فَسَقَةٌ, فَسَاقُ libertino; irreligioso; que no cumple con los preceptos legales (*jur. isl.*); pecador; fornicador

فَسْقِيَّةُ (lat.) pl. فَسَاقِيٌّ, فَسْقِيَّةُ fuente; pozo; cisterna

فُسْلُ *u* (فُسُولَةٌ) ser de condición humilde; ser de mala calidad; mediocre; engañoso

فُسْلُ pl. فُسُولُ de condición humilde; de mala calidad; mediocre; engañoso

فُسُولَةٌ condición humilde; mala calidad; mediocridad

فَسِيلَةٌ pl. فَسَائِلُ, فَسِيلُ vástago de palmera

فَسَلْجَةٌ fisiología

فَسَلْجِيّ fisiológico

فُسَاءُ, فُسُوْ (فُسُوْ) *u* فُسَاْ (فُسُوْ) follarse

فُسُوْ follón, ventosidad sin ruido

فُسَاءُ follón, ventosidad sin ruido

فَاسِيَاءُ pl. فَوَاسٍ escarabajo (*zool.*)

فُسُولِيَّةُ (it.) = فُسُولِيَّةُ

فَسِيُولُوجِيَا, فَسِيُولُوجِيَّةُ fisiología

فَسِيُولُوجِيّ fisiológico; fisiólogo

فَشَّ (فَشَّ) *u* (فَشَّ) disminuir (intr.) (hinchazón); disminuir (una hinchazón) | فَشَّ خَلْقَهُ, غَلَّهْ descargar el

mal humor (في en) (*Eg.*) VII أَنْفَشَ disminuir (intr.) (hinchazón)

فَشَشَ pl. فَشَشَ pulmón (de un animal) (*Eg., Sir.*)

فَشَّاشَ ladrón de ganzúa

فَشَّاشَةٌ pl. فَشَّاشَاتُ ganzúa

فَشَّخَ *a* (فَشَّخَ) separar las piernas; caminar a grandes pasos; dividir (• algo) por la mitad II فَشَّخَ tener los miembros del cuerpo relajados

فَشَّخَاتُ pl. فَشَّخَاتُ zancada

فَشَّرَ *u* (فَشَّرَ) fanfarronear

فَشَّرَ fanfarronada

فَشَّارَ fanfarronada

فَشَّارَ palomitas, rosetas de maíz

فَشَّارَ fanfarrón

فَشَكَّ (turco) (col.; n. un. فَشَكَّةُ) cartuchos (*mil.*) |

فَشَكَّ خَلِيّ; فَشَكَّ خَطَّاطَ balas trazadoras (*mil.*); فَشَكَّ فَشَكَّ cartuchos sin bala (*Sir.*); فَشَكَّ دُخَانِيّ botes de humo (*Sir.*)

فَشَكَّةُ (turco) (n. un.) pl. فَشَكَّاتُ cartucho

فَشَكَّ فَشَكَّ cartuchos sin bala (*Eg.*)

فَشَّلَ *a* (فَشَّلَ) desanimarse; ser pusilánime; sufrir una decepción; fracasar (في en algo); marrar (في en algo) II فَشَّلَ y IV أَفْشَلَ frustrar, hacer fracasar (algo) V تَفَشَّلَ fracasar (في en algo)

فَشَّلَ desanimado; pusilánime

فَشَّلَ decepción; fracaso

إِفْشَالَ frustración (tr.)

فَاشَلَ fracasado; inepto; suspendido (en un examen)

فُشِّيَ, فُشُّوْ, فُشُّوْ *u* فُشَّ (فُشُّوْ) difundirse; revelarse (secreto); propagarse (enfermedad) IV أَفْشَى difundir (algo); revelar (ب الى) un secreto a algn V تَفْشَى propagarse (enfermedad, ...)

نَفَش propagación (de una enfermedad, ...)

فَاشِة f. فَاشِة que se propaga

فَاشِة pl. فَوَاشٍ ganado disperso

مُفَشِّى divulgado

مُتَفَشِّة f. مُتَفَشِّة que se propaga

فَصَّ II فَصَّصَ engastar (هـ una piedra preciosa) en una sortija; partir, dividir (هـ algo); dividir (هـ una fruta) en gajos (*Eg.*); desgranar (هـ guisantes, ...)

فَصَّ pl. فُصُوصَ piedra preciosa engastada; gajo (de fruta); diente (de ajo); articulación (*anat.*); lóbulo (*anat.*, *bot.*) | بِفَصِّهِ وَنَصِّهِ textualmente, al pie de la letra

مُفَصَّصَ engastada (piedra preciosa); dividido en gajos; lobulado (*anat.*, *bot.*)

فَصَحَّ u (فَصَاحَة) ser elocuente II فَصَحَّ dar forma literaria (هـ al lenguaje); purificar (هـ el lenguaje) IV أَفْصَحَ expresarse en árabe puro; hablar claramente; decir (هـ algo) claramente, con franqueza; orientar (هـ a l algún sobre); celebrar la Pascua (judía, cristiana) V تَفَصَّحَ y VI تَفَاصَّحَ afectar un estilo oratorio

فَصَحَّ | فَصَحَّ Pascua (judía, cristiana) مُبَارَكُ Felices Pascuas!

فَصْحِيّ pascual

فَصَاحَة elegancia de lenguaje; pureza de lenguaje; elocuencia

فَصِيحَ pl. فُصَحَاءَ فَصَاحَ فَصِيحَ árabe (lengua) puro; estilo elegante; que se expresa bien en árabe puro; elocuente | فَصِيحَ اللِّسَانِ elocuente

أَفْصَحَ f. فَصْحِيّ de lengua más pura; más elocuente | الْفُصْحَى árabe clásico, la lengua árabe clásica

تَفْصِيحَ purificación (del lenguaje)

إِفْصَاحَ estilo literario depurado; purismo literario; declaración abierta, franca (عن sobre algo)

مُفْصِّحَ claro, inteligible; abierto, franco, soleado (día)

فَصَدَّ i (فَصَادَ, فَصَدَّ) practicar una flebotomía, una sangría (هـ a algún) (*med.*); sangrar (هـ a algún) (*Eg.*)

V تَفَصَّدَ chorrear | تَقَصَّدَ عَرَقًا chorrear sudor

VII انْفَصَّدَ ser sangrado; sangrar (nariz)

فَصَدَّ flebotomía, sangría | فَصَدَّ الْأَنْفِ epistaxis, hemorragia nasal (*med.*)

فِصَادَ flebotomía, sangría

فَصَادَ flebotomiano, sangrador

فَصَادَة pl. فَصَائِدَ flebotomía, sangría

مُفَصِّدَ pl. مَفَاصِدَ bisturi

فُصَّاتَ fosfato (*quím.*)

فِصْفِصَة alfalfa (*Medicago sativa*) (*bot.*)

فُصْفُور (gr.) fósforo (metalóide) (*quím.*)

فُصْفُورِيّ fosfórico; fosforescente

فَصَلَ i (فَصَلَ) separar, partir (هـ algo); amputar (هـ algo); decidir, resolver (هـ algo); fallar, sentenciar (في en un caso) (*jur.*); destituir (هـ عن, من a algún de un empleo); fijar el precio (هـ de algo); separar (بين a dos personas o cosas); aislar (هـ algo): interrumpir (هـ algo); desconectar (هـ algo) (*el.*); u (فُصُولَ) alejarse (من, عن de un lugar); (فِصَالَ) destetar (هـ a un crío) | فَصَلَ نَازِلَةً resolver un pleito (*Tún.*); pas. فَصَلَ عَنْ خُطَّتِهِ ser destituido II فَصَلَ dividir (هـ algo) en grupos; clasificar (هـ algo); cortar (هـ un vestido); descuartizar (هـ un animal); hacer claro (هـ algo) III فَاصَلَ separarse (هـ de algún); regatear (هـ على con algún sobre algo) VII انْفَصَلَ separarse (عن de); salirse (عن de); des-

prenderse (عن de); retirarse (عن de); ser destituido (عن من, de un empleo); dejar, abandonar (من, عن un partido, ...) | لَا يَنْفَصِلُ inseparable

فَصْلُ separación; división; partición; alejamiento; destitución; decisión, resolución; fallo, sentencia; desconexión (*tecn.*); (pl. فُصُول) parte; sección; capítulo; episodio (de una serie); juntura, articulación (*anat.*); artículo (de una ley, de un periódico); acto (teatro); movimiento (de una sinfonía, ...); clase, curso (escolar); período académico (cuatrimestre, semestre); aula, clase; estación (parte del año); trimestre; temporada (de teatro, ...) | فُصْلُ الْخِطَابِ corte de corriente (eléctrica); فُصْلُ الْخِطَابِ entrada en materia: las palabras أَمَّا بَعْدُ que inician una carta después del saludo; terminación; decisión; juicio irrevocable; فُصْلُ دِرَاسِيّ cuatrimestre, semestre escolar; الفُصْلُ الصَّيفِيّ curso de verano; فُصْلُ مُضْحِكٍ paso cómico improvisado; فُصْلُ فُصُولٍ لَيْلِيَّةٍ editorial, artículo de fondo; فُصُولُ لَيْلِيَّةٍ clases nocturnas; فُصْلُ التَّمثِيلِ temporada teatral; بَيْنِي وَبَيْنَكَ فُصْلُ الْخِطَابِ entre tú y yo todo ha terminado; فُصْلٌ إِلَى آخَرٍ de vez en cuando

فُصْلَةٌ pl. فُصُولٌ coma (*gram.*) | فُصْلَةٌ مَنقُوطَةٌ punto y coma (*gram.*)

فُصْلَةٌ pl. فُصُولٌ separata

فُصْلِيّ trimestral

فُصْلِيَّةٌ publicación trimestral

فُصَالٌ destete

فُصَالَةٌ corte (de vestido)

فُصِيلٌ pl. فُصَالٌ destetado; camellito destetado

فُصِيلَةٌ pl. فُصَائِلٌ camellita destetada; categoría; clase; familia (*bot., zool.*); clan; pelotón (*mil.*); escuadra (*mil.*); destacamento (*mil.*); grupo; célula (*pol.*) | فُصِيلَةٌ دَمٍ grupo sanguíneo (*biol.*); فُصِيلَةٌ

فُصِيلَةٌ الإِعْدَامِ piquete de ejecución; فُصِيلَةُ الْإِسْتِكْشَافِ patrulla de reconocimiento; فُصِيلَةُ لُغَوِيَّةٍ familia lingüística

فُصِيلَةٌ subfamilia (*bot., zool.*)

فُصِيلٌ pl. فُصَائِلٌ sable cortante; criterio decisivo;

árbitro

فُصِيلَةٌ boina militar (*Ir.*)

مُفَصِّلٌ pl. مَفَاصِلُ articulación

مُفَصِّلٌ pl. مَفَاصِلُ lengua

مُفَصِّلَةٌ bisagra

مُفَصِّلِيّ articular; articulado

تَفْصِيلٌ exposición detallada; especificación; corte (de un vestido); (pl. تَفَاصِلُ, ات) pormenor, detalle | التَّفْصِيلُ بالتَّفْصِيلِ detalladamente; التَّفْصِيلُ وَالحِطَاةُ corte y confección; مِنْ تَفْصِيلٍ a la medida

تَفْصِيلَةٌ pl. تَفَاصِلُ corte de ropa

تَفْصِيلِيّ detallado; analítico | تَفْصِيلِيًّا minuciosamente; por separado

فُصَالٌ regateo

إِنْفِصَالٌ separación; separatismo (*pol.*); secesión (*pol.*); interrupción | انْفِصَالُ الشَّبَكَةِ y انْفِصَالُ الشَّبَكَةِ desprendimiento de retina (*med.*)

إِنْفِصَالِيّ separativo; secesionista (*adj.*) (*pol.*); (pl. وَن) separatista (*pol.*); secesionista (*sust.*) (*pol.*)

إِنْفِصَالِيَّةٌ separatismo (*pol.*); secesionismo (*pol.*)

فَاصِلٌ divisorio; separativo; decisivo, resolutivo; (pl. فَوَاصِلُ) separación; interrupción, solución de continuidad; *intermezzo*, intermedio (*mús.*); aislante (*fis.*); coma (de un decimal) (*mat.*); entreacto (intermedio) | فَاصِلُ الْحَرَارَةِ aislante térmico (*fis.*); فَاصِلُ اسْتِرَاحَةٍ entreacto (intermedio); فَاصِلٌ مُتَوَسِّطٌ faja central (de la carretera); فَاصِلٌ دُونَ بَلَا ininterrumpido; ininterrumpidamente



فَاصِلَةٌ pl. فَوَاصِلُ separación; barrera divisoria; coma (*gram.*); guión mayor (*gram.*); raya (*gram.*); rima final de una aleya coránica | الفَاصِلَةُ مَعَ نَقْطَةٍ punto y coma (*gram.*)

مُفْصَّلٌ separado; destituido

مُفْصَّلٌ minucioso; cortado a medida | مُفْصَلًا minuciosamente; en detalle

مُفْصَلَةٌ pl. ات bisagra

مُفْصِلٌ separado; destacado

فَصِمَ i (فَصِمَ) quebrar, romper (ه algo); separar, cortar, soltar (ه algo); pas. فُصِمَ ser destruida (casa)

VII انْفَصَمَ quebrarse, romperse; separarse, cortarse, soltarse | لَا يَنْفَصِمُ irrompible; indisoluble (lazo, ...)

فَصِمَ pl. pl. فُصُومَات nicho, hornacina; estria (*arq.*)

فَصَامٌ esquizofrenia (*psiq.*)

انْفَصَامٌ fractura, división; esquizofrenia (*psiq.*) | انْفَصَامُ الشَّخْصِيَّةِ disociación de la personalidad (*psiq.*)

فُصُولِيَّةٌ (it.) judía, alubia (*Phaseolus vulgaris*) (*bot.*)

فَصَى i (فَصَى) separar, sacar (من ه algo de)

IV أَفْصَى librarse, desembarazarse (من de) V تَفْصَى separarse (من عن de); librarse, desembarazarse (من عن de)

إِفْصَاءٌ acto de librarse, de desembarazarse

فَضَّ (perf. فَضَضْتُ) u (فَضَّ) abrir (ه algo) por la fuerza; romper (ه algo); perforar (ه algo); derramar (ه lágrimas); dispersar (ه algo); dar por concluido (ه parlamento, reunión); resolver, dirimir (ه una controversia); desflorar (ها a una doncella) | لَا فَضَّ فُوهَ desflorar a una doncella; pas. فَضَّ بَكَارَتَهَا

(lit., ¡que no se le rompa la boca!) ¡qué bien ha hablado! II فَضَّ platear (ه algo) VII انْفَضَّ abrirse por la fuerza; romperse; darse por concluido (parlamento, reunión); dispersarse; dirimirse (controversia) VIII أَفْضَ desflorar (ها a una doncella)

فَضَّ abertura violenta; rotura; dispersión; conclusión (de una reunión); ajuste, arreglo (de una controversia) | فَضَّ الْبَكَارَةَ desfloramiento (de una doncella)

فِضَّةٌ pl. فِضَضٌ plata; *fedda* (moneda = بَارَاة) (*Eg.*)

فِضِّيٌّ argénteo, de plata; argentado, plateado (adj.); como la plata; de color plata; pl. فِضِّيَّات plata, objetos de plata

مِفْضٌ pl. مِفَاضٌ rastrillo, grada; abridor (instrumento) | مِفْضُ الْحِطَّابَاتٍ abrecartas

تَفْضِيضٌ plateado (sust.)

انْفِضَازٌ derrota (*mil.*); conclusión (de una reunión); dispersión; ajuste, arreglo (de una controversia)

انْفِضَازٌ desfloramiento (de una doncella)

مِفْضَضٌ argentado, plateado (adj.); pl. مِفْضَضَات plata, objetos de plata

فَضَحَ a (فَضَحَ) revelar (ه un secreto); aventajar en claridad (ه a algo); revelar los defectos (ه a algn); poner (ه a algn) en evidencia; violar (ها a una mujer) | فَضَحَ سِرِّيَّتَهُ descubrir los secretos más íntimos (ل a algn) VII انْفَضَحَ ser deshonrado en público VIII أَفْضَحَ ser revelado; ser deshonrado en público | أَفْضَحَ أَمْرَهُ ser desenmascarado

فَضَحٌ desenmascaramiento; degradación

فَضَاحٌ que divulga los defectos ajenos

فَضُوحٌ vergonzoso



فُضِّلَاتِ السَّيِّدَاتِ las señoras más distinguidas;  
عَلَى أَفْضَلِ الْوُجُوهِ de la mejor manera posible;  
أَفْضَلُ الْحَالَاتِ en a lo más; أَنْ مِنَ الْأَفْضَلِ es preferi-  
ble que

أَفْضَلِيَّةٌ pl. ات superioridad; prioridad; preferen-  
cia | أَفْضَلِيَّةُ لَهُ tiene preferencia; أَفْضَلِيَّةُ الْمُرُورِ  
prioridad de paso; بِالْأَفْضَلِيَّةِ de preferencia

مَفْضُلٌ pl. مَفَاضِلُ excelente; magnánimo

مَفْضَلَةٌ pl. ات مَفَاضِلُ ropa de casa; bata; cami-  
són; pl. مَفْضَلَاتُ lencería de cama (Eg.)

مِفْضَلَاتِي vendedor de lencería de cama (Eg.)

مَفْضَالٌ pl. مَفَاضِلُ excelente; magnánimo

تَفْضِيلٌ preferencia; favoritismo

تَفْضِيلِي preferente; preferencial (econ.)

مُقَاضَاةٌ parangón, comparación del valor de dos  
cosas; preferencia; favoritismo

تَفَضُّلٌ amabilidad; favor

تَفَاضُلٌ pugna por la prioridad; diferencia cuan-  
titativa (jur. isl.)

تَفَاضُلِي diferencial (adj.) (mat.)

فَاضِلٌ excedente; superfluo; redundante  
(pl. فَوَاضِلُ) exceso; superfluidad; resto, resi-  
duo; (pl. فُضْلَاءُ, ون) excelente; virtuoso; hombre  
de mérito; hombre culto y refinado; erudito; supe-  
rior

مَفْضُولٌ superado; inferior

مُفْضَلٌ preferido; preferible

(فَضْوًا, فضو) فَضَاً u فَضَاءً (فضو) ser ancho; ser vasto;  
estar libre, no ocupado; فَضِي a (فَضَاوَةً) estar libre,  
no ocupado; estar vacío II فَضَّى desocupar  
(algo); vaciar (algo); evacuar (un lugar)  
IV أَفْضَى pasar (a) (a); llegar (a); llevar (a)  
a algn a hacer algo; comunicar (a) (a) a algn  
algo | أَفْضَى بِنَا الْمَسَاقَ إِلَى hemos llegado a un pun-

to en que; أَفْضَى بِتَصْرِيحٍ hacer una declaración  
V تَفَضَّى tener tiempo libre (ل para)

فَضَاءٌ espacio abierto; espacio (fis., geom.);  
espacio cósmico, estelar; vacío (sust.); vastedad;  
(pl. أَفْضِيَّةٌ) área libre, no ocupada | الْفَضَاءُ الْجَوِّيُّ  
espacio aéreo; فَضَاءٌ حَيَوِيٌّ espacio vital; الْفَضَاءُ  
الْفَضَاءُ y فَضَاءُ الْكَوْنِ espacio exterior; الْفَضَاءُ  
الْكَوْنِيَّ espacio cósmico

فَضَائِيَّ espacial; (pl. ون) astronauta, cosmonau-  
ta; pl. فَضَائِيَّاتٍ cosas relativas al espacio

فَاضٍ f. فَاضِيَّةٌ vacío, vaciado; libre, no ocupado

فَطَحَ a (فَطَحَ) y II فَطَحَ ensanchar (algo)

أَفْطَحَ f. فُطْحٌ pl. فُطُحٌ chato; braquicéfalo

مُفْطَحٌ chato; braquicéfalo

فَطَحُلٌ preadamítico; pl. فُطَاحِلُ personalidades, hom-  
bres célebres; ases (fig.)

فَطَرَ u (فُطِرَ) romper el ayuno: desayunar, u (فُطِرَ)

hender (algo) (ه algo); crear (algo) (Dios); dotar  
(a) (ه a algn de algo) (Dios); pas. فُطِرَ tener una  
disposición natural (على para) II فُطِرَ hacer rom-  
per el ayuno (ه a algn); dar de desayunar (ه a  
algn) IV أَفْطَرَ romper el ayuno; desayunar V تَفَطَّرَ  
estar hendido; henderse VII انْفَطَرَ estar hendido;  
henderse | انْفَطَرَ بِالْبُكَاءِ romper a llorar

فُطْرٌ pl. فُطُورٌ hendidura; grieta

فُطْرٌ (col.; n. un. فُطْرَةٌ) pl. فُطُورٌ hongos

فُطْرِيَّ rel. a los hongos; hongoso, fungoso;  
mico-; pl. فُطْرِيَّاتٍ hongos (clase) (bot.); hongos  
parásitos; cultivos de hongos

فُطْرٌ ruptura del ayuno

فُطْرَةٌ creación; (pl. فُطْرٌ) disposición natural, ín-  
dole, temperamento; naturaleza original del hom-  
bre y de las cosas (isl.); limosna voluntaria con

ocasión de عيد الفِطْرِ (*isl.*); impuesto recaudado en la misma ocasión (*Sud.*) | فِطْرَةٌ por naturaleza; الفِطْرَةُ sentido común; عَلَى الفِطْرَةِ al natural

فِطْرِي natural, innato; primitivo; naïf (arte)

فِطْرِيَّة calidad de innato; innatismo (*fil.*)

فُطُور, فُطُور desayuno

فَطِير ázimo (pan, ...); bruto, no elaborado; verde, no maduro; fresco, reciente; pan ázimo; (col.)

pastelería | فَطِير الشَّبَارِقِ fajardo

فَطِيرَة (col. فَطِير) pl. فَطَائِر pan ázimo; torta cocida en aceite; bollo hecho de huevos y manteca; hojaldre relleno de crema (*Eg.*); plato de pan ázimo y yogur (*Ar.*); plato de pan ázimo picado y humedecido en agua, al que se añade manteca derretida (*Ar.*); pizza, plato típico italiano

فَطَائِرِي pl. فَطَائِرِيَّة que hace o vende فَطِيرَة (*Tún.*); pastelero (*Tún.*)

فَطَائِرِي pl. فَطَائِرِيَّة que hace o vende فَطِيرَة (*Eg.*); pastelero (*Eg.*)

إِفْطَار ruptura del ayuno; comida con que se rompe el ayuno durante el mes de ramadán (*isl.*); desayuno

فَاطِر que rompe el ayuno; que desayuna; creador | الْفَاطِر el Creador (Dios)

مُفْطِر pl. مَفَاطِر, وَن que rompe el ayuno (*isl.*); que desayuna

مُفْطِرَات (pl. de مُفْطِرَة) todas aquellas cosas que invalidan el ayuno; comida, bebida, tabaco, perfumes, relaciones sexuales, inyecciones, ... (*isl.*)

فُطُس (*فُطُوس*) morir, sofocarse II فُطَس matar (a a algn); ahogar, estrangular (a a algn) VII أَنْفُطَس achatarse (nariz)

فَطِيس ahogado, estrangulado

فَطِيسَة pl. فَطَانِس cadáver; carroña

فَطَاطِيس pl. فَطِيسَة hocico (del cerdo)

فُطُس f. فُطُسَاء pl. فُطُس chato

فُطِم (*فُطِم*) i فُطِم destetar (a a un crío o cría de animal)

VII أَنْفُطِم ser destetado; abstenerse (عن de algo)

فُطَام destete

فُطِم pl. فُطِم destetado

أَنْفُطَام destete

فَاطِمَة Fátima (606-633), hija de Mahoma y Jaldiya (*isl.*)

فَاطِمِي fatimí (adj.); (pl. وَن) fatimí (sust.) |

pl. الْفَاطِمِيُون los fatimies, dinastía que reinó en Ifrikiya y Egipto (909-1171)

مَفْطُوم destetado

فُطِن (*فُطْنَة*) u فُطِن, فُطْن a, فُطِن ser ingenioso; ser perspicaz;

ser astuto; ser inteligente; pensar (الى en algo);

darse cuenta (الى, ب. ل) II فُطِن hacer (a a algn)

ingenioso, perspicaz, astuto, inteligente; hacer comprender (الى, ب. ل)

a a algn algo); recordar (الى, ب. ل)

a a algn algo) V تَفْطِن comprehend (ل algo);

sospechar, barruntar (ل algo); acordarse (ل de algo)

(ل de algo)

فُطِن ingenioso; perspicaz; astuto; inteligente

فُطْنَة pl. فُطِن ingeniosidad; perspicacia; astucia;

inteligencia

فُطَانَة perspicacia; inteligencia

فُطِن pl. فُطْنَاء ingenioso; perspicaz; astuto; inte-

ligente

تَفْطِن perspicacia; inteligencia

فُطَّ pl. أَفْطَاط rudo; brutal; grosero; descortés; morsa

(*Odobenus rosmarus*) (zool.)

فُطَاظَة rudeza; brutalidad; grosería; estupidez

فُطَع u (فُطَاعَة) ser, hacerse horrible; ser difícil, ser crítico

X اسْتَفْطَع encontrar (a algo) horrible





complemento directo (*gram.*); رَجَعِيَ مَفْعُولُ efecto retroactivo

مَفْعُولِيَّةٌ validez

مُفَاعِلٌ reactivo; (pl. اَت) reactor (*fis.*) | مُفَاعِلٌ reactor térmico; ذَرَيٌّ reactor atómico; مُفَاعِلٌ نَوَوِيٌّ reactor nuclear

مُتَّفَاعِلٌ reactivo

مُنْفَعِلٌ agitado; excitado; irritable

مُفْتَعِلٌ forjado, inventado; artificial; falsificado; apócrifo (escrito)

فَعِمَ a (فَعِمَ) y IV أَفْعَمَ colmar, llenar completamente (هـ algo); sobrecargar (هـ algo)  
مُفْعَمٌ colmado, lleno completamente; sobrecargado

أَفْعَى | أَفْعَى (f.) pl. أَفَاعٍ víbora (*Vipera*) (*zool.*) | الصَّلَّ cobra (*Naja*) (*zool.*)  
أَفْعَوَانٌ víbora macho  
مَفْعَاةٌ que abunda en víboras (tierra)

فَعَرَ u a (فَعَرَ) abrir (هـ la boca) VII أَنْفَعَرَ estar completamente abierta (boca)  
فُفْرَةٌ pl. فُفْرٌ desembocadura (de un río); boca, entrada (de un valle)  
فَاعِرٌ libre, vacante (puesto)

فَعْفُورِيٌّ (persa) porcelana

فَعِمَ a (فُعِمَ, فُعُومَ) penetrar (هـ la nariz) (olor)  
فَاعِمٌ que penetra la nariz (olor)

فَعُوٌّ alheña (flor) (*bot.*)

فَاعِيَّةٌ alheña (flor) (*bot.*)

فَقَأَ a (فَقَأَ) sacar, saltar (هـ un ojo); abrir (هـ un absceso, ...)| فَقَأَ عَلَيْهِ asestar un duro golpe a algn (fig.)

V تَفَقَّأَ reventar (intr.)

فَقَحَةٌ pl. فِقَاحٌ ano (*anat.*)

فَقَدَانٌ, فُقْدَانٌ, فَقْدٌ i (هـ a algn, algo); no tener (هـ algo); perder (هـ a algn, algo); colocar mal (هـ algo); perder (هـ una oportunidad); pas. فَقَدَ perderse | فَقَدَ الْأَمَلَ perder la esperanza; فَقَدَ رُسْدَهُ, صَوَابَهُ perder la razón; فَقَدَ شُعُورَهُ hacerse insensible a; فَقَدَ أَعْصَابَهُ perder el control de los nervios; فَقَدَ عَقْلَهُ perder la cabeza (fig.); فَقَدَ perder el conocimiento IV أَفْقَدَ hacer perder (هـ a algn algo); privar (هـ a algn de algo) V تَفَقَّدَ buscar (هـ algo); indagar (هـ algo); pasar revista (هـ a las tropas, ...); visitar (هـ un lugar); inspeccionar (هـ algo) VI تَفَقَّدَ echarse de menos VIII اِئْتَفَقَ buscar (هـ algo); indagar (هـ algo); pasar revista (هـ a las tropas, ...); visitar (هـ un lugar); echar de menos (هـ a algn, algo); perder (هـ a algn, algo) X اسْتَفَقَّدَ echar de menos (هـ a algn, algo)

فَقْدُ الْأَيَّةِ | فَقْدُ pérdida; falta, ausencia; des-  
فَقْدُ الْإِدْرَاكِ despensalización (*psiq.*); فَقْدُ pérdida del conocimiento

فَقْدَانٌ, فَقْدَانٌ pérdida; falta, ausencia; des- | فَقْدَانٌ فَقْدَانُ الإِرَادَةِ amnesia; فَقْدَانُ الذَّاكِرَةِ فَقْدَانُ الشَّهِيَّةِ despensalización (*psiq.*); فَقْدَانُ فَقْدَانُ الصَّوَابِ locura; فَقْدَانُ فَقْدَانُ التَّوَاظُنِ desequilibrio; فَقْدَانُ فَقْدَانُ الْوَعْيِ pérdida del conocimiento

فَقِيدٌ perdido; faltante, que falta; difunto | فَقِيدُ الْعِلْمِ.. persona cuya pérdida deplo- ran las letras, la ciencia, ...; فَقِيدُ الرَّاحِلِ el llorado ...

تَفَقَّدَ pl. اَت búsqueda; indagación; revista (de tropas, ...); visita, inspección

تَفَقُّدِيٌّ de inspección

تَفَقُّدِيَّةٌ empleo, ministerio y dignidad del ins- pector; jurisdicción (territorio) del inspector

اِفْتِقَادٌ búsqueda; indagación; revista (de tropas, ...); visita; inspección

فَاقِدٌ privado; desprovisto; pérdida, objeto perdido (*Eg., Jord.*); des-, in-, mal ... | فَاقِدُ الْأَهْلِيَّةِ incapaz (*jur.*); فَاقِدُ الْبَصَرِ, النَّظَرِ invidente; فَاقِدُ الرُّجُولَةِ impotente (*med.*); فَاقِدُ الشُّعُورِ insensible; desvanecido, inconsciente; فَاقِدُ الضَّمِيرِ inescrupuloso; despreocupado, libre de prejuicios; resuelto; فَاقِدُ الطَّبَقِ afásico (*psiq.*); mudo, atónico; فَاقِدُ التَّهْدِيدِ mal educado; فَاقِدُ الْوَعْيِ inconsciente

مَفْقُودٌ perdido; faltante, que falta; difunto; desaparecido (*jur.*); se ha perdido ... (con m., f., sing., pl.) (anuncio); pl. مَفْقُودَاتٌ pérdidas, objetos perdidos (sección de periódico, ...) | مَفْقُودٌ حَرْبٍ desaparecido en la guerra

مُفَقِّدٌ pl. وَن inspector

مُتَفَقِّدٌ pl. وَن inspector (*Tún.*)

فَقَّرَ u i (فَقْرٌ) perforar (هـ algo); traspasar (هـ algo); empobrecer (هـ a algn); فَقَّرَ u (فَقَارَةٌ) ser pobre; empobrecer (intr.) II فَقَّرَ perforar (هـ algo); traspasar (هـ algo) IV أَفَقَّرَ empobrecer (هـ, هـ a algn, algo) VIII اِفْتَقَرَ empobrecer (intr.); estar falto (الى de algo); tener necesidad (الى de algo)

فَقْرٌ pobreza; necesidad; pobreza espiritual (*suf.*) | مَفْقَرُ الدَّمِ anemia (*med.*); فَقْرٌ أَسْوَدُ miseria total

فَقْرَةٌ pl. فَقَرَاتٌ vértebra (*anat.*)

فَقْرَةٌ pl. فَقَرَاتٌ, فِقَرَاتٌ, فِقَرَاتٌ vértebra (*anat.*); anillo (de cadena); párrafo, pasaje (de ley); frase; número (parte del programa de un espectáculo)

فَقْرِيٌّ vertebral; vertebrado; pl. الْفَقَرِيَّاتُ vertebrados (*zool.*) | غَيْرُ الْفَقْرِيِّ invertebrado

فَقَارٌ (col.; n. un. فَقَارَةٌ) vértebra; columna vertebral

فَقَارَةٌ (n. un.) pl. ات vértebra

فَقَارِيٌّ vertebral; vertebrado; pl. الْفَقَارِيَّاتُ los vertebrados (*zool.*)

فَقِيرٌ pl. فُقَرَاءٌ pobre; mendicante; pobre espiritual (*suf.*); derviche mendicante (*suf.*); miembro de una orden ascética (*isl.*); que lleva una vida espiritual y austera (*Yem.*); musulmán de vida santa (*Sud.*) | فَقِيرُ الدَّمِ anémico (*med.*); فَقِيرٌ مُعَدَمٌ pobre de solemnidad

تَفْقِيرٌ empobrecimiento (*Arg., Tún.*)

اِفْتِقَارٌ empobrecimiento; necesidad; falta (الى de algo)

فَوَاقِرٌ pl. فَاقِرَةٌ desgracia

مُفْتَقِرٌ necesitado (الى de algo)

فَقَسٌ i (فَقْسٌ) incubar (هـ un huevo) (ave); salir del huevo (ave)

فَقْسٌ incubación; nidada

فَقَّاسَةٌ incubadora

فَقُوسٌ (= فُقُوسٌ) (col.; n. un. فُقُوسَةٌ) variedad de pepino (*Cucumis sativus flexuosus*) (*bot.*)

مِفْقَسٌ pl. مَفَاقِسُ incubadora

فَقَشٌ i (فَقْشٌ) cascar (هـ un huevo, ...) II فَقَشَ descascar (هـ algo)

فَقَصٌ II فَقَصَ incubar (هـ un huevo) (ave)

فَقُوسٌ (= فُقُوسٌ) (col.; n. un. فُقُوسَةٌ) variedad de pepino (*Cucumis sativus flexuosus*) (*bot.*)

تَفْقِيسٌ incubación

فَقَطٌ | فَقَطَ II فَطَطَ escribir una cifra con palabras فَطَطَ الْحِسَابَ escribir la palabra 'فَقَطُ' 'solamente' después del total de una cuenta para evitar añadidos

فَقَطٌ (فَ قَطٌ <) solamente; eso es todo | فَطَطَ لَا غَيْرُ (después de una cifra) solamente, no más

فَقَعَ *a* (فُقُوع, فُقَعَ) reventar; explotar; morir (de un ataque); ser de color amarillo intenso II فُقَعَ reventar

(algo); explosionar (algo); hacer crujir (los dedos) VII انْفَقَعَ reventar; explotar; morir (de un ataque) (*med.*)

فُقَعَ pl. أَفْقَع, فُقُوع bejin, pedo de lobo (*Lycoperdon*) (*bot.*)

فُقَاعَةٌ pl. فُقَاقِعُ, فُقَاعَاتُ burbuja (de aire) | فُقَاعَةُ الصَّابُونِ pompa de jabón

فُقَعَ amarillo intenso; intenso (color)

فُقَاعَةٌ pl. فُقَاقِعُ ampolla, vejiga; pústula

فُقُوعٌ reventado; explotado

فَقِمَ *a* (فَقَمَ, فُقُومَ), فُقِمَ *u* (فَقَامَةً) y VI تَفَاقَمَ ser grave; agravarse; ser crítico; ponerse crítico

فُقِمَ (col.; n. un. فُقِمَةٌ, فُقِمَةٌ) foca (*Phoca*) (*zool.*)

فُقِمَةٌ (n. un.) foca

فُقِمَ f. أَفْقَمُ pl. فُقَمَاءُ que tiene saliente la mandíbula superior

تَفَاقَمَ agravación

مُتَفَاقِمٌ muy grave, muy crítico

فُقُنْسٌ (gr.) fénix, ave fabulosa (*mit.*)

فَقِهَ *u* (فَقِهَ), *a* (فَقِهَ) comprender (algo); فَقِهَ *a* (فَقِهَ) saber, conocer; ser experto en el فَقِهَ (فَقَاهَةً)

comprender (algo) II فَقِهَ instruir (o a algún en algo)

IV أَفَقِهَ instruir (o a algún en algo) V تَفَقَّهَ

estudiar el فَقِهَ; hacerse un experto en el فَقِهَ; ejercer como jurista; comprender (algo); dedicarse

al estudio (de algo); obtener una idea clara (de algo) | تَفَقَّهَ مَعْنَى penetrarse del sentido de

فَقِهَ saber, conocimiento; comprensión (de algo); *fiqh*, jurisprudencia islámica | فِقْهُ اللُّغَةِ filología; lingüística

فَقِيهِ rel. al فَقِهَ; jurídico

فَقَاهَةٌ conocimiento del فَقِهَ

فَقِيهِ pl. فُقَهَاءُ alfaquí, experto en el فَقِهَ (*isl.*); jurisconsulto; jurisperito; recitador popular del Corán (*Eg.*); maestro de escuela coránica; líder religioso de un pueblo o vecindad; (pl. anómalo فُقَرَاءُ) instructor religioso musulmán (*Chad*); maestro de escuela coránica (*Sud.*); musulmán de vida santa (*Sud.*)

تَفَقَّهَ estudio del فَقِهَ

فَقِهَ instruido en el فَقِهَ

فَكَ (perf. فَكَّكَتْ) *u* (فَكَ) separar, desunir (algo);

dividir, desmontar (algo); romper, abrir (algo);

dislocar (un hueso, ...); desintegrar (algo);

desmantelar (algo); desatar (algo); des-

prender (algo de); resolver (un problema);

abrir (la mano cerrada); levantar (la con-

fiscación, ... de algo); desabotonar (algo);

desatornillar (algo); desactivar (un explosi-

vo) (*mil.*); cambiar (dinero) (*Eg.*); *u* (فَكَ, فَكَّكَتْ)

rescatar (a algún); emancipar (a un esclavo);

فَكَ | فَكَّكَتْ desempeñar (una prenda) *u* (فَكَ, فَكَّكَتْ)

فَكَ عَصَمَتَهَا مِنْ زَوْجِهَا romper el cerco (*mil.*); فَكَّكَتْ

desligar a una mujer de la potestad marital (*jur.*); فَكَّكَتْ

desembragar (*mec.*) II فَكَّكَتْ dividir,

desmontar (algo); desatar (algo); desintegrar

(algo); descomponer (algo) (*quim.*); derrotar

(a un ejército) V تَفَكَّكَتْ dividirse, desmontarse;

desintegrarse VII انْفَكَتْ separarse; desunirse; desa-

tarse; desprenderse; desabotonarse; desatornillar-

se; desconectarse; separarse (de); deshacerse,

librarse (de) | انْفَكَتْ عَقْدَةُ لِسَانِهِ se le soltó la

lengua; لَمْ يَنْفَكْ, يَنْفَكْ (seguido de impf. o de ac.)

no dejar de ..., continuar ... VIII انْفَكَتْ desempe-

ñar (ه una prenda); separar (ه algo); desintegrar (ه algo); arrancar (من ه algo a algn)

فَكَ separación; desmontadura; desintegración; resolución (de un problema); desempeño (de una prenda); rescate; emancipación; (pl. فُكُوكْ, أَفْكَاكْ) (hueso) maxilar; mandíbula | الفَكَّ الأسفل mandíbula inferior; فَكَ العَقْدَة desenlace; الفَكَّ الأعلى mandíbula superior

فَكَّة calderilla, suelto (Eg.)

فَكَكْ rescate; emancipación

مَفَكْ pl. مَفَاكْ destornillador; sacacorchos

تَفَكِّكْ desmontadura; desactivación (de un explosivo) (mil.); desintegración | تَفَكِّكْ إِدَارِي descentralización administrativa; تَفَكِّكْ الذَّرَّة fisión nuclear; تَفَكِّكْ العُرَى disensión, discordia

تَفَكَّكْ descomposición; desintegración; escisión; disolución; disociación

اِنْفَكَّاكْ desempeño (de una prenda); desconexión

اِفْتِكَكْ desempeño (de una prenda)

مَفُكُوكْ suelto; libre

مُفَكَّكْ desmontado; desconexo; incoherente

فَكَرَ u i (فَكَرْ, فَكَرْ) pensar (في, ب en algo); meditar, reflexionar (الى en algo) | فَكَرَ فِي دَاخِلِهِ pensar para sus adentros II فَكَرَ pensar (في, ب en algo); meditar, reflexionar (في en algo); hacer reflexionar (في, ه a algn en algo); recordar (في, ه a algn algo) IV أَفَكَرَ y V تَفَكَرَ pensar (في, ب en algo); meditar, reflexionar (في en algo) VIII اِفْتَكَرَ pensar (في, ب en algo); meditar, reflexionar (في en algo); recordar (ه, ه a algn, algo)

فَكَرْ pl. أَفْكَارْ pensamiento, idea; meditación, reflexión (suf.); concepto, noción; opinión, parecer | اِفْكَارُ الْعَامِ opinión pública; بِأَفْكَارِهِ en espíritu, no

materialmente (p. ej., بِأَفْكَارِهِ مَعَكَ سَيَكُونُ estará contigo en espíritu); عَلَى فَكَرِهِ a gusto de uno

فِكْرَة pl. فِكْرْ pensamiento, idea; concepto, noción; duda, incertidumbre | لَازِمَة فِكْرَة ثَابِتَة idea fija; فِكْرَة مُحْضَرَة مِنْ قَبْلْ prejuicio, prevención; عَلَى فِكْرَة a propósito; عَلَى فِكْرَة a propósito de, hablando de

فِكْرِي rel. al pensamiento; mental; especulativo; ideológico

فِكْرِيَة mentalidad

فِكْرْ reflexivo, meditativo; meditabundo

تَفَكُّرْ, reflexión; especulación, consideración

تَفَكُّرْ meditación, reflexión; especulación, consideración

مُفَكِّرْ pensante; reflexivo, meditativo; meditabundo; (pl. وَن) pensador; intelectual (sust.)

مُفَكَّرَة pl. اِتْ memorándum (de apuntes); agenda (de apuntes) | مَفَكَّرَة الْجَيْبْ agenda de bolsillo; مَفَكَّرَة يَوْمِيَة diario (sust.)

مُفَكِّرْ pl. مَفَكَّرَاتْ meditaciones, reflexiones

فَكْسْ pl. فَاكْسِمِيلِي y فَاكْسْ fax, telefax, telefacsimil (sistema, documento)

اِنْفَكَّشَ VII اِنْفَكَّشَ (فَكَّشَ) u فَكَّشَ dislocar (ه un hueso, ...) | اِنْفَكَّشَ (hueso, ...) dislocarse (hueso, ...)

فَكَهَ II فَكَهَ (فَكَهَة, فَكَاهَة) estar, ponerse alegre | فَكَهَ (ه a algn) con chistes III فَكَاهَ bromear (ه con algn); burlarse (ه de algn) V تَفَكَهَ divertirse (ه con algn); burlarse (ب de algn) VI تَفَاكَهَ bromear juntos; burlarse uno de otro

فَكَهْ alegre; chistoso, divertido

فُكَاهَة humor; (pl. اِتْ) broma, chiste

فُكَاهِي humorístico; divertido; humorista

أَفْكَوْهَة humorismo; (pl. أَفْكَاهِيَة) broma, chiste

مَفْكِهَة huerto, vergel

تَفْكِهَة diversión

مُفَاكِهَة habla de broma; habla chistosa

تَفْكُهُ diversión; burla

فَاكِهَة alegre; chistoso, divertido

فَوَاكِهَة مُبْلَوْرَة | فَوَاكِهَة (col.; pl. فَوَاكِهَة) fruta

frutas escarchadas; فَوَاكِهَة مُجَفَّفَة frutas secas; فَوَاكِهَة

مَحْفُوظَة frutas en conserva; فَوَاكِهَة مُسْكِرَة frutas con-

fitadas; فَوَاكِهَة مُسْلُوقَة compota; طَاَزَجَة, فَوَاكِهَة طَاَزَجَة

طَاَزَجَة, frutas frescas

فَاكِهِيَة frutero (plato)

فَاكِهَانِيَة pl. فَاكِهَانِيَة frutero, que vende fruta

فَلَّ u (فَلَّ) escapar; mellar (هـ un filo); romper

(algo) | فَلَّ حَدِيدَهُ, عَرَبَهُ, مِنْ حَدِيثِهِ | debilitar a algñ;

humillar a algñ; فَلَّ مِنْ شِبَاهِ II فَلَّ debilitar a algñ

mellar (هـ un filo)

أَفْلَال, فُلُول, فُلُول mella; (pl. فُلُول) corcho; فُلَّ

فُلَّ derrotado (ejército)

فُلَّ corcho

فُلَّ jazmín árabe (*Jasminum sambac*) (bot.)

فِلَة pedazo de corcho; tapón de corcho; (it.)

(pl. فِلَل) villa; chalé

مَقْلُول mellado

فَلَادِيْفُوسْتُكْ Vladivostok (ciudad de Rusia)

فَلَاش (ingl.) pl. فَلَاش flas, destello (fot.)

الْفَلَاشَا (col.) los falasha, judíos de Etiopía

فَلَامِنْجُو (ingl.) (pron. Eg.) flamenco (*Phoenixcopterus*  
*ruber*) (zool.)

فَلَامِنْجُو (esp.) flamenco, andaluz agitanado

فَلَامِنْكِي holandés

الْفَلِيبِينَ (islas) Filipinas

فِلِيبِينِي filipino (adj.); (pl. فِلِيبِينِي) filipino (sust.)

فَلَّت i (فَلَّت) y IV أَفَلَّت ser puesto en libertad; de-

jar escapar (هـ a algñ); poner en libertad (هـ a algñ);

escapar (من a), escaparse (من de) V تَفَلَّت y

VII انْفَلَّت ser puesto en libertad; escapar (من a),

escaparse (من de); librarse (من de algo); deshacerse

(من de algo)

فَلَّت escape, huida; liberación; excarcelación

فَلَّتَة pl. فَلَائَات imprevisito (sust.); capricho; lap-

sus, desliz (equivocación) | فَلَّتَة de improviso;

فَلَّتَة قَلَم lapsus cálamí, error cometido al correr de

la pluma; فَلَّتَة لِسَان lapsus linguae, error de len-

guaje

فَلَائِي pl. فَلَائِيَة libertino (Eg.); haragán (Eg.)

إِفْلَات escape, huida; liberación; excarcelación

إِفْلَاتَة libre, en libertad; evadido; (pl. فَلَائَات)

libertino; haragán

فُلْتَانِي voltaico

فِلْتَر pl. فَلَائِر, فَلَائِر فِلْتَر filtro de agua; فِلْتَر

فِلْتَر filtro de aire

مُفَلْتَر filtrado

فَلَج u i (فَلَج) hender (هـ algo); arar (هـ la tierra); pas.

فَلَج sufrir un ataque de hemiplejía II فَلَج hender

(algo); arar (هـ la tierra) VII انْفَلَج sufrir un ata-

que de hemiplejía

فَلَج pl. فُلُوج hendidura; intersticio

فَلَج pl. أَفْلَاج canal subterráneo de riego (Ar.);

sistema de irrigación (Om.)

فَلِيج pl. أَفْلِجَة tela que forma las paredes de la

tienda (Ar.)

أَفْلَاج f. فَلَج pl. فَلَج que tiene dientes de embus-

tero, muy separados



فَلَج hemiplejía (*med.*); camello de dos gibas (*Camelus bactrianus*) (*zool.*) | فَلَجِ نصْفِي hemiplejía (*med.*)

مَفْلُوج hemipléjico

مُفْلَجُ الأَسْنَانِ : مُفْلَج que tiene dientes de embus-  
tero, muy separados

فَنَجَان = فِلْجَان

فَلَحَ a (فَلَحَ) hender (هـ algo); arar (هـ la tierra)

IV أَفْلَحَ y X اسْتَفْلَحَ tener éxito; prosperar

فُلْج vida rústica

فُلْجِي rural; agrícola

فُلْحَة cosecha del campo (*Pal.*); parcela de terreno (*Pal.*)

فَلَحَ éxito; bienestar; prosperidad

فِلَاحَة aradura (acción); agricultura | فِلَاحَة

البَسَاتِين horticultura; jardinería

فِلَاحِي agrícola

فَلَّاح pl. فَلَاحَة, وَن. arador; campesino; agricultor; rústico, hombre del campo (despectivo)

فَلَاحَة pl. فَلَاحَة campesina

فَلَاحِي rural; agrícola; pl. فَلَاحِيَّات cosas propias de los campesinos

فُلْجُ f. فُلْحَاء pl. فُلْجُ que tiene el labio inferior hendido

فَالِح afortunado; próspero

مُفْلِح afortunado; próspero

فِلْدَة pl. فِلْدَات, فِلْد, أَفْلَاد pedazo, trozo (de carne) |

فِلْدَات الأَرْضِ los tesoros escondidos de la tierra; فِلْدَة الكَبِد (lit., pedazo del hígado) hijo propio

فِلْز pl. فِلْزَات metal (no precioso)

فِلْزِي metálico

فَلَسَ II فَلسَ declarar (هـ a algn) en bancarrota

IV أَفْلَسَ ser insolvente; quebrar; estar arruinado

فَلَس (pron. فَلَس) pl. فُلُوس fils (moneda = 1/1000 dinar); escama (de pescado); pl. فُلُوس dinero

تَفْلِيس (col.; n. un. تَفْلِيسَة) declaración de bancarrota; (pl. تَفَالِيس, ات) insolvencia; bancarrota

إِفْلَاس | pl. إِفْلَاس ات insolvencia; bancarrota

إِفْلَاسِ اجْتِثَالِي bancarrota fraudulenta

إِفْلَاسِي rel. a la bancarrota

مُفْلَس pl. مَقَالِيس insolvente; quebrado; arruinado

فِلَسْطِين المَحْتَلَة | فلسطين Palestina Ocupada

فِلَسْطِينِي palestino (adj.); (pl. وَن) palestino (sust.)

فَلَسَفَ II تَفَلَسَفَ filosofar; darse aires de filósofo

فِلْسَفَة (gr.) pl. ات filosofía | الفِلْسَفَة الأدبِيَّة filosofía moral; ética; الفِلْسَفَة الجمالِيَّة y فِلْسَفَة الجمال فِلْسَفَة الجمال estética; الفِلْسَفَة الحسِيَّة sensualismo; الفِلْسَفَة الأخلاقِيَّة filosofía moral; ética; الفِلْسَفَة المدرسِيَّة filosofía escolástica; الفِلْسَفَة الديالكتيكية dialéctica; الفِلْسَفَة الطبيعيَّة filosofía natural; física; الفِلْسَفَة الظاهراتِيَّة fenomenología; فِلْسَفَة العارفين gnosticismo; فِلْسَفَة العقلِيَّة racionalismo; فِلْسَفَة القيم axiología, filosofía de los valores; الفِلْسَفَة الكونيَّة cosmología; الفِلْسَفَة ما وراء الطبيعيَّة metafísica; الفِلْسَفَة الإيجابيَّة positivismo; فِلْسَفَة الوجود ontología; الفِلْسَفَة الوجودِيَّة existentialismo; فِلْسَفَة الوضعية positivismo

فِلْسَفِي filosófico

فِيلْسُوف العَرَب | فِيلْسُوفَة (gr.) pl. فِيلْسُوف

Filósofo de los Árabes, epíteto de Abu Yusuf Yaqub ibn Ishaq al-Kindi (murió ± 870); فِيلْسُوفِ الفيلósofo existencialista

مُفَلِّسِف pl. ون. filósofo

مُتَفَلِّسِف filosofastro

فُلُط pl. أَفْلَاط voltio (*el.*)

فُلُطَامِتَر voltámetro (*el.*)

فُلُطِي voltaico (*el.*)

فُلُطِيَّة voltaje (*el.*)

فُلُطِمِتَر voltímetro (*el.*)

فُلُطَح extender, ensanchar (هـ algo); aplanar (هـ algo)

فُلُطَاح ancho; aplanado; plano

مُفُلُطَح ancho; aplanado; plano

فَلَعَ a (فَلَع) y II فَلَعَ hender (هـ algo)

فَلَعَ pl. فُلُوع hendidura

فَلْفَل apimentar, sazonar (هـ algo) con pimienta

فَلْفَل (col.: n. un. فُلْفَلَة, فُلْفَلَة) pl. فَلَافِل pi-  
miento (*Pimenta*) (*bot.*); pimienta (*Piper*) (*bot.*) |  
فَلْفَل حُلُو pimienta; فُلْفَل أَحْمَر guindilla, cerecilla  
(*Capsicum annuum*) (*bot.*); فُلْفَل أَخْضَر chile, pi-  
miento verde; فُلْفَل أَسْوَد pimienta negra (*Piper ni-*  
*grum*, *Piper aromaticum*) (*bot.*)

فُلْفَلَة (n. un.) pl. ات grano de pimienta

فُلْفَلِي rel. a la pimienta; semejante a la pi-  
menta; sazonado con pimienta; picante

فُلْفَلِيَّة pl. ات pimentero (recipiente)

فَلَافِل (pl.) albóndiga de garbanzos, harina de  
trigo entero, cebolla, ajo, perejil..., muy frita en  
aceite hirviendo (*Ir.*, *Lib.*, *Sir.*)

فُلْفَلَة (dim.) pl. ات grano de pimienta

مُفَلْفَل apimentado, sazonado con pimienta

فَلَقَ i (فَلَق) hacer apuntar la aurora (Dios); hender

(هـ algo) II فَلَقَ hender (هـ algo) V تَفَلَّقَ henderse;

estar hendido VII انْفَلَقَ henderse; estar hendido;

apuntar (aurora); impt. انْفَلَقَ ¡vete al diablo! (*Eg.*)

فُلُق pl. فُلُوق hendidura

فَلَق aurora; creación

فَلَقَ pl. فَلَاقَات, فَلَاقَات, فَلَاقَة, فَلَاقَة mitad; parte

فَلَاق cepo para ajustar las piernas del reo que va  
a ser apaleado en las plantas de los pies

فَلَاق pl. فَلَاقَة saltador | الفَلَاقَة miembros de la  
resistencia a Francia al final del protectorado en  
Túnez

فَلَيْق pl. فَيَالِق gran unidad militar; cuerpo de  
ejército; legión | الفَيْلِق الخامس quinta columna;  
الفَيْلِق العربي Legión Árabe (de Transjordania, lue-  
go Jordania)

تَفَلَيْق hendidura; desunión (fig.)

انْفَلَاق fisión (*fis.*); escisión (fig.)

فَالِق pl. فَوَالِق dislocación (*geol.*)

مُفَلِق talentoso

فَلَك II فَلَك tener los pechos formados (muchacha);  
predecir el futuro (*Sir.*)

فُلْكَ (m. y f.) nave; (col.) naves | فُلْكَ نُوح arca  
de Noé

فَلْكَ pl. أَفْلَاك cielo, firmamento; astro, estrella;  
órbita planetaria (*astr.*)

فَلْكَ pl. فَلْكَ arandela (*Sir.*) (*tecn.*)

فَلْكَ pl. ات nalgas

فَلْكَي astronómico; astrológico; (pl. فَلَكَيَّة, فَلَكَيَّة)  
astrónomo; astrólogo | الفَلْكَي الشُّعَاعِي radioastró-  
nomo

فَلَكَ pl. فَلَكَيَّة esquife; barca

فَلَكَي pl. فَلَكَيَّة barquero

فَالْكَ que tiene los pechos formados (muchacha)

مُفْلُوك desgraciado, de mala estrella

مُفْلُوك que tiene los pechos formados (muchacha)

فَلْكَنْ vulcanizar (هـ algo)

فَلَكَنَةٌ vulcanización

فَلْكَانِيَتْ (ingl.) vulcanita, ebonita

فيلم = فلم

الفلَمَنَد (col.) los flamencos

فَلَمَنْدِي flamenco

الفَلَمَنْدِيَّةُ flamenco, la lengua flamenca

فَلَمَنكِي holandés

Fulano الفُلَانِي y فُلَانٌ بِنُ فُلَانٍ | fulano فُلَانَةٌ f. فُلَانٍ  
de Tal

فُلَانِي tal (determinativo de lo no especificado) |

fulani, fulbé (adj.); (pl. **فولانيون**) fulani, fulbé (sust.),

individuo de un pueblo que habita en África Centroccidental, entre Senegal y Camerún; **الفُلَانِيَّ**

.. tal y tal ... والفُلَانِي

فَلَنْدَرَة Flandes

فَلَنَكَّةَ pl. ات traversa, durmiente (de la vía férrea)  
(Eg.)

فلو f. فُلُوَة pl. أَفْلَاء potro (caballo)

فُلُوءٌ f. فُلُوةٌ pl. أَفْلَاءٌ potro (caballo)

فَلَاءَ, أَفْلَاءَ, فَلَوَاتٍ, فَلَاءٌ pl. فَلاَةٌ espacio abierto;

campo abierto; desierto sin agua

مَفَال (pl.) pastizales

فُلُوت (fr.) flauta (*mús.*)

فَلَوْرٌ y II تَفْلُورٌ fluorescer, despedir rayos de luz fluorescente

فلور flúor (*quím.*)

فلورة fluorización

فَلُورِي fluorescent

فَلُورِيَّة fluorescencia

تَفْلُورُ fluorescencia

مفلور fluorescent

مُتَفَلُّورٌ fluorescente

فلورین = فلوران

فلورسنت (ingl.) fluorescente

فلورنسي florentino

فلوريسانت (fr.) fluorescente

فلورين florín, gulden, guilder (unidad monetaria)

fَلَى *i* (فَلَى) y II فَلَئِي despiojar (هـ la cabeza); examinar (هـ algo) detenidamente; espigar (هـ un documento,...) V تَفَلَّى despiojarse

فَالِيَّة insecto parecido al escarabajo, de manchas  
blancas y negras, que acompaña o precede a los  
escorpiones y a las víboras; fogón, oído (del cañón)  
فُلْيَّة، فُلْيَا poleo (*Mentha pulegium*) (bot.)

الفلبين (islas) Filipinas

فِيلِيبِينِي filipino (adj.); (pl. وَن) filipino (sust.)

فَلِينَة (gr.) corcho; tapón

فَلِيُون ahijado (de bautismo, de confirmación) (*crist.*)

أَفْوَاهُ (estado constructo: nom. فُر, gen. فِي, ac. فَا) pl. أَفْوَاهُ (Eg. أَفْءَام pl. أَفْءَام) boca; hocico; abertura; desembocadura (de un río); boquilla (de pipa, de cigarrillo); epigastrio, boca del estómago | فَمِ الْحَوْتِ Fomalhaut, estrella Alfa de la constelación del Pez Austral (*astr.*); فَمِ الْمَعْدَةِ piloro (*anat.*); بِالْفَمِ por vía bucal (*med.*); بِفَمِ وَاحِدٍ a una voz; فَمِ مِنْ فَمِ por boca de; فَمِ إِلَى فَمِ de boca en boca

فَمِي oral

فن fen (moneda)



detallar (هـ algo); clarificar (هـ algo) **IV** أَفَدَ des-  
mentir (هـ, هـ a algn, algo); demostrar que (هـ algn)  
está en un error

تَفْنِيدَ mentis (sust.)

الْفَنَدَال (col.) los vándalos

فُنْدَقُ abrir (هـ algo) de par en par

فُنْدُق (gr.) pl. فُنَادِقُ albergue, posada; hotel;  
depósito, almacén (*Magr.*) | فُنْدُقُ خَمْسَةِ نُجُومٍ hotel  
de cinco estrellas; فُنْدُقُ عَائِمٍ hotel flotante

فُنْدُقِي hotelero (adj. y sust.)

فُنْدُقِيَّة hostelería, hotelería

فُنْدُقَة hostelería, hotelería

فُنْدَاق pl. فُنَادِيقُ libro de entradas y salidas

(com.)

فَنَزُولَا, فَنَزُولَا Venezuela

فَنَزُولِي venezolano

فَنَطُ الأَوْرَاقُ | فَنَطُ II فَنَطُ detallar (هـ algo) barajar

فُنْطَاس pl. فُنَاطِيسُ cisterna; recipiente grande

فُنْطَاس pl. فُنَاطِيسُ chato

فُنْطِيسَة pl. فُنَاطِيسُ hocico (del cerdo)

فُنْغَرَا ف pl. فُنْغَرَا fonógrafo; gramófono

فَنَقُ V تَفَنَّقُ vivir en la abundancia

فَنَكُ zorra del desierto (*Fennecus*) (zool.)

فَنَلَة (it.) franela

فِنْلَانْدَا, فِنْلَانْدَا Finlandia

فِنْلَانْدِي, فِنْلَانْدِي finlandés (adj.); (pl. ون) finlan-

dés (sust.)

فُنُوجَرَام (pron. Eg.) telegrama por teléfono

فَنَاءُ a فَنِي, فَنِي perecer; cesar; desaparecer; extinguir-  
se; consumirse, gastarse; anular el propio yo

لَا يَفْنَى | (suf.); absorberse totalmente (في en algo) **IV** أَفَى  
imperecedero; inextinguible; indestructible

hacer perecer (هـ a algn); hacer cesar (هـ algo); ha-  
cer desaparecer (هـ a algn); consumir, gastar (هـ, هـ  
a algn, algo); aniquilar (هـ a algn) | أَفَى عُمُرُهُ pasar  
toda la vida (في en algo) **VI** تَفَانِي aniquilarse  
mutuamente; entregarse totalmente (في a); sacrifi-  
carse (في por algo); identificarse (في con)

فَنَاءُ caducidad, calidad de perecedero; muerte;  
fin, cesación; extinción; aniquilación; anulación  
del propio yo (suf.); nirvana (*budismo*)

فَنَاءُ pl. أَفْنِيَّةُ espacio abierto delante de una casa;  
patio; salón | فَنَاءُ الْعُرْفَةِ arriba y abajo, por toda  
la habitación

إِفْنَاءُ aniquilación

تَفَانٍ aniquilación mutua; entrega, dedicación  
total de sí mismo

فَنَ f. فَانِيَّةُ perecedero; mortal; caduco; de edad  
muy avanzada

مُتَفَانٍ f. مُتَفَانِيَّةُ entregado, dedicado (في a)

فِنِيقِي fenicio (adj. y sust.)

فِنِيقِيَّةُ, فِنِيقِيَا Fenicia

فَهْ a فَهْ (فَهَاهَة) ser débil; tartamudear

فَهَاهَة debilidad; tartamudeo

فُهْد pl. فُهْد, فُهْد lince (*Lynx lynx*) (zool.); leopardo

(*Felis pardus*) (zool.); pantera (*Panthera pardus*)

(zool.); onza (*Acinonyx jubatus*) (zool.)

فَهْرَس (فَهْرَسَة) poner índice (هـ a un libro); catalogar  
(هـ algo)

فَهْرَسَة, فَهْرَسْت, فَهْرَس (persa) pl. فَهَارَسُ índice;  
lista; catálogo | فَهْرَسُ أَبْجَدِيّ índice alfabético;  
فَهْرَسُ هِجَائِيّ guía telefónica; فَهْرَسُ تِلْفُونَاتِ índice





(algo) (*Magr.*) (*jur.*); hacer perder (ه algo a algn) **IV** أَفَاتَ hacer, dejar pasar (ه a algn); hacer perder (ه ه algo) **VI** تَفَاوَتْ ser diferentes, diversos (في en algo) **VIII** افْتَاتَ inventar (ه algo); violar, infringir (ه una ley); cometer un abuso (على contra)

فَوْتُ paso, transcurso; desaparición; muerte; (pl. أَفَوَاتٍ) intervalo; diferencia | فَوْتُ الْحَجِّ fin de la peregrinación (*isl.*)

فَوَاتٍ paso, transcurso; desaparición; muerte | فَوَاتِ الْمَوَاتِ expiración del plazo; بِمُذَّةِ الْفَوَاتِ prescripción extintiva (*jur.*); بَعْدَ فَوَاتِ الْأَوَانِ الْوَقْتُ, الْوَقْتُ demasiado tarde; قَبْلَ فَوَاتِ الْأَوَانِ, الْوَقْتُ antes de que sea demasiado tarde

فُوتٍ (m. y f.) (dim. de فَوْتُ) que obra como le parece, sin consultar con los demás

تَفَوِيتَ pl. enajenación (*Magr.*) (*jur.*)  
تَفَاوَتْ diferencia, diversidad; discordancia  
افْتِيَاتٍ violación, infracción (على de)  
فَاتٍ que pasa; pasado, transcurrido (tiempo); pasajero, temporal; pasado, que ha perdido la sazón (alimento); viandante | عَلَى الْفَاتِ de paso

مُتَفَاوِتٍ diferente, diverso; discordante

فُوتَجٍ (persa) poleo (*Mentha pulegium*) (*bot.*)

فُوتُوسَاتٍ fotóstato (*fol.*)

فُوتُوغَرَفِيَا (it.) fotografía

فُوتُوغَرَفِيَّ fotografico; fotógrafo

فُوتُوكُوبِيَا fotocopia

فُوتُونِ pl. át. fotón (*fis.*)

فُوتُونِيَّ fotónico; pl. فُوتُونِيَّاتٍ fotónica (ciencia)

فُوتِيلِ (fr.) pl. sillón, butaca

فُوجٍ pl. أَفُوجٍ grupo de gente; oleada; unidad (*mil.*); batallón; regimiento; turno (de servicio); tanda, brigada (de obreros); promoción (en un cuerpo, escuela,...) | أَفُوجًا en grupos; فُوجُ الإطفاءِ los bomberos (*Sir.*)

(فُوحَ) exhalar un perfume; exhalar (perfume) | فَاحَ مِنْهُ شِدًّا tener fama de

فُوحَ exhalar (de un perfume)

فُوحَةٌ perfume

فُوحٍ exhalar (perfume)

فُودٍ pl. أَفُودٍ sien (*anat.*); guedeja, mechón de cabellos

فُودِيلِ (fr.) sainete (obra teatral)

فُودَكَا vodka

(فُورَ) hervir (intr.); ser efervescente; hervir (de ira,...); salir a borbotones (agua de la tierra); brotar; palpar | فَارَ فَاتِرُهُ II فُورَ hervir (ه algo); excitar (ه una pasión,...) IV أَفَارَ hervir (ه algo)

فُورٍ hervor, ebullición; efervescencia; excitación | فُورَ (prep.) inmediatamente después de; فُورًا مِنْ فُورِهِ, مِنْ الْفُورِ, لِفُورِهِ, عَلَى الْفُورِ, فُورًا inmediatamente; فُورَ أَنْ... apenas..., ...

فُورَةٌ movimiento (de ira,...); vehemencia |

فُورَةٌ مَالِيَّةٌ alza repentina de precios

فُورِيَّ inmediato; instantáneo

فُورِيَّةٌ inmediatez

فُورٍ hirviente; efervescente; espumante; espumoso (vino); irascible

فُورَةٌ pl. át. fuente, surtidor; gaseosa (bebida);

géiser

فُورٍ hervor, ebullición; efervescencia; excitación



para salir de casa (*Tün.*) | فُوطَة الْحَمَام toalla de baño; فُوطَة السَّفَرَة servilleta; فُوطَة صَحِيَّة compresa higiènica (para la mujer); فُوطَة وَرَقِيَّة servilleta de papel

فُوطَاة toallero

فُوعَة الشَّبَاب : فُوعَة la flor de la juventud

فُوف pl. أَفُوف película, membrana; mentira (fig. y fam.), selenosis (*med.*)

فُوفَة película, membrana; mentira (fig. y fam.), selenosis (*med.*)

مُفُوف a rayas blancas (vestido, traje)

(فوق) هـ, هـ a algñ, a algo); exceder (هـ algo); sobresalir, descollar (في en algo); pesar más; recordar (على algo); impf. يَفُوق in-, sobre-, ... | يَفُوقُ الْحَصْرَ desmesurado; innumerable; يَفُوقُ التَّصَوُّرَ inimaginable; يَفُوقُ الطَّيْبَةَ sobrenatural; يَفُوقُهُ أَشْوَاطُ le supera en mucho; يَفُوقُ الْوَصْفَ indescriptible; u (فُوق, فُوق) sollozar; tener hipo | فُوقَ بِنَفْسِهِ morir; فُوقَ التَّوَقُّعاتِ superar las previsiones II فُوقُ preferir (هـ, هـ a algñ, algo a); despertar (هـ a algñ); apuntar (الى هـ a algñ algo) con un arma a); recordar (الى هـ a algñ algo) IV أَفَاقُ restablecerse (من de una enfermedad); despertarse; estar despierto; volver en sí (después de un desmayo, ...); despertar (هـ a algñ de) | فُوقُ أَفَاقٍ levantarse (de la cama) V تَفُوقُ sollozar; ser superior (على ب a algñ en algo); pasar un examen (في de) con sobresaliente; sobresalir, descollar (في ب en algo) X اسْتَفَاقَ restablecerse (من de una enfermedad); despertarse (على por un ruido, ...); estar despierto; volver en sí (después de un desmayo, ...) | اسْتَفَاقَ مِنَ النَّوْمِ levantarse (de la cama)

فُوقُ superioridad | فُوقُ (adv.) encima; arriba, en lo alto; فُوقُ إِلَى الْيَمِينِ arriba a la derecha; فُوقُ إِلَى arriba, hacia lo alto; فُوقُ مِنْ desde arriba, desde lo alto; فُوقُ إِلَى تَحْتُ de arriba abajo; فُوقُ ... y más; ... para arriba; فُوقُ (prep.) encima de; por encima de, más de (edad, ...); además de; extra-, in-, per-, sobre-, super-, ultra-; فُوقُ أَنْ peróxido (*quim.*); فُوقُ الْأَكْسِيدِ que ...; فُوقُ بَعْضُهَا فُوقُ بَعْضٍ unas sobre otras; فُوقُ الْبَيْنَفَسِجِي ultravioleta; فُوقُ الْحَدِّ ilimitado; excesivo; فُوقُ الْإِحْتِمَالِ insoportable; فُوقُ ذَلِكَ (más) arriba; فُوقُ سَمْعِي ultrasónico; فُوقُ هَذَا وَذَلِكَ sobre todo; فُوقُ الطَّبِيعَةِ sobrenatural; فُوقُ الصَّوْتِ supersónico; فُوقُ الْعَادَةِ extraordinario; فُوقُ كُلِّ شَيْءٍ y فُوقُ الْكُلِّ فُوقُ الْمُتَوَسِّطِ por encima de la media; فُوقُ الْوَأَقِيعَةِ superrealismo; ... y فُوقُ فُوقَهُ más; ... para arriba; فُوقُ مِنْ desde encima de; desde lo alto de

فُوقِي más elevado; superior; super-

فُوقَانِي más elevado; superior | فُوقَانِي en desorden (*Eg.*)

فَاقَة anemia | فَاقَة الدَّمُ pobreza, indigencia (*med.*)

فُوقُ superioridad; intervalo

فُوقُ sollozos; hipo, estertores de la muerte

فُوقُ pl. أَفُوقُ pl. pl. أَفَاوِيقُ leche que se acumula en la ubre entre dos ordeños; pl. أَفَاوِيقُ (fig.) amabilidades, favores

إِفَاقَة restablecimiento (de la salud); despertar (sust.); vuelta en sí

تَفُوقُ superioridad; predominio; actuación excelente (en un examen, ...); sobresaliente (nota escolar)

تَفُوقِيَّةُ suprematismo (variedad del superrealismo) (*arte*)

فَائِقُ que sobrepasa; superior, excelente; extraordinario; muy; -ísimo, sobre-, super-, ultra-; excesivo; despierto | فَائِقُ الْأَدَاءِ de gran resultado; فَائِقُ الدَّقَّةِ incommensurable; فَائِقُ الدَّقَّةِ de alta precisión; فَائِقُ الطَّبِيعَةِ sobrenatural; فَائِقُ الوَصْفِ indescriptible

مُفِيقٌ despierto

مُتَفَوِّقٌ superior (على a); excelente; predominante; vencedor (en un concurso, ...); superdotado  
مُسْتَفِيقٌ despierto

فُولٌ (col.; n. un. فُولَةٌ) pl. اتِ haba (*Faba vulgaris*) (bot.) | فُولٌ بَلَدِيّ haba negra egipcia; فُولٌ حَائِلٍ haba panosa (*Faba equina*) (bot.); فُولٌ مُدْمَسٌ plato de habas cocidas en aceite a fuego lento con zumo de limón, ajo y sal (Eg.); فُولٌ سَوْدَانِيّ cacahuete, mani (*Arachis hypogaea*) (bot.); فُولٌ الصُّوْيَا صِينِيّ soja (*Glycine hispida*) (bot.); فُولٌ مَصْرِيّ haba panosa (*Faba equina*) (bot.); فُولٌ نَابِتٌ plato de habas puestas a remojo y cocidas en aceite (Eg.)

فُولَةٌ pl. اتِ haba | كَانَهُمَا فُولَةٌ وَانْقَسَمَتْ (lit., como si los dos fueran un haba que se ha dividido) idénticos

فَوَالٌ vendedor de habas

فُولَذٌ acerar (fig.), fortalecer

فُولَازٌ (persa) acero | مُطْبَعٌ فُولَازٌ acero templado; فُولَازٌ لَا يَصْدَأُ acero inoxidable

فُولَازِيّ acerado, de acero; acerado, parecido al acero

فُولْتٌ voltio (el.)

فُولْتَا العُلْيَا: Alto Volta (hoy Burkina Faso)

فُولْتَاَج (fr.) voltaje

فُولُطٌ pl. اتِ voltio (el.)

فُولُطِيّ voltaico

فُولْغَا Volga

فُولْكَاتَا Vulgata (crist.)

فُولْكَلُورٌ folclor(e)

فُولْكَلُورِيّ folclórico; folclorista

فُومٌ = فُومٌ

فُونٌ pl. اتِ fon, fonio (unidad de medida de intensidad del sonido) (fis.)

فُونَاكَسٌ envío de documentos dictados al teléfono

فُونَتِيكٌ fonética (sust.)

فُونَتِيكِيّ fonético; fonetista

فُونُجْرَامٌ (pron. Eg.) telegrama por teléfono

فُونُوْغْرَافٌ pl. اتِ fonógrafo; gramófono

فُونُولُوجِيَا fonología

فُونِيّ púnico

الفُونِيَّةُ púnico, la lengua púnica

فُونِمٌ pl. اتِ fonema (gram.)

(فَوْه) u فَاهُ (فَوْه) y V تَفَوَّهَ articular, pronunciar (بِ al- go) | لَمْ يَفْهَ بِكَلِمَةٍ no pronunciar palabra

فَوْهٌ rubia (planta), granza (*Rubia tinctorum*) (bot.); rubia (raíz) (bot.)

فَوْهَةٌ pl. فَوَاهُ، أَفْوَاهُ orificio; abertura; boca (de un arma de fuego, ...) (mil.); cráter (lunar, volcánico); boca de riego (Sir); abismo (fig.)

فَوِيْهٌ (dim.) boquita

فَوْهَاءٌ f. فَوْهٌ pl. فَوْهَاءُ bocudo, de boca grande

فَوْهَاءٌ pl. de فَمٌ boca y de فَوْهَةٌ boca (de un arma de fuego, ...)



أَفْوَءُ (pl. de فَوْه) especias

أَفْوَءُ aromatizado con especias; teñido con  
rubia; elocuente

فُوهَر (al.) *Führer*; líder

فُوهة hoja de metal

في (prep.) a, en (locativo, temporal); cerca de; junto a;  
entre; durante; con, en compañía de; sobre, acerca  
de (asunto); sobre (reiterativo, p. ej., كَذِبٌ فِي كَذِبٍ  
mentira sobre mentira); en cuanto a, con res-  
pecto a; a modo de; a medida de; en comparación  
con; por (causativo, dimensional, multiplicativo,  
distributivo); dirigido a (discurso); (con un ordi-  
nal) de ... años de edad | tiene parte  
de, no está exento de; (فِي مَ <) فِيمَ  
فِيمَا en qué?; (فِي مَ <) فِيمَا entre lo que; mientras que; en  
el periodo de; según, como; ¿por qué?; فِيمَا إذا  
en caso de que, si; فِيمَا أَنْ en cuanto que; فِيمَا بعد  
más adelante, en lo que sigue; después; فِيمَا بَيْنَهُمْ  
entre sí; فِيمَا سَلَفَ antiguamente, en el pasado;  
فِيمَا يَظْهَرُ a lo que parece; فِيمَا أَعْتَقِدُ según creo;  
فِيمَا قَبْلُ antes; فِيمَا يَلِيّ a continuación

(فِيء) i فَاءَ (فِيء) desplazarse, correr de oeste a  
este (sombra); regresar (إلى a) فَاءَ إِلَى السَّكِينَةِ  
tranquilizarse; فَاءَ إِلَى صَوَابِهِ ponerse razonable otra  
vez II فَيَّا dar sombra (árbol) IV أَفَاءَ dar como  
botín (على algo a algn); asignar (على algo a algn)  
V تَفَيَّا ponerse a la sombra (في de un  
árbol) | تَفَيَّا ظِلَّالٍ buscar la protección de; benefi-  
ciarse de

أَفْيَاءُ pl. فَيَّوْءُ sombra (de la tarde)

أَفْيَاءُ lugar a la sombra rodeado de sol

الْفَيْتَامُ = فَيَاتَامُ

فَيْبِرْجَلَس (pron. Eg.) (ingl.) fibra de vidrio, vidrio fi-  
broso

فَيْتَامِين pl. ات vitamina

الفَيْتَام Vietnam

فَيْتَامِي vietnamita (adj.); (pl. ون) vietnamita  
(sust.)

فَيْتُو veto (على a) (pol.)

فَيْتُون (fr.) faetón

فَيْجِي Fiji (islas)

(فَيْحَان) i فَاحَ (فَيْح) difundirse; exhalar (perfume)

II فَيْح disseminar (algo) (هـ)

فَيْح vastedad

فَيْح muy perfumado; muy aromático

فَيْح f. أَفْيَحَ pl. فَيْح perfumado; aromático; vas-  
to | الفَيْحَاء (lit., la perfumada) epíteto de las ciu-  
dades de Basora, Damasco y Tripoli (del Líbano)

IV أَفَادَ tener sentido  
(فَيْد) i فَادَ (فَيْد) ser útil (ل a) (هـ)  
completo (gram.); significar (هـ algo); ser útil (هـ a  
algn); dar ventaja o provecho (هـ a algn); informar  
(هـ a algn de algo); enseñar (هـ a algn al-  
go); dar parte (هـ a algn de algo); aprovecharse  
(من de algo); adquirir (هـ algo) أَفَادَ بِتَسْلِيمٍ acusar  
recibo X أَفَادَ أَتَقَدَّادَ adquirir (هـ algo); ser informado  
(من de algo); aprovecharse (من de algo); utilizar  
(من de algo); deducir (من de algo) | pas. أَفَادَ مِنْهُ أَنْ  
se sigue de ello que

فَيْد hojas de azafrán

فَيْاد búho macho

أَفِيد más ventajoso; más útil

إِفَادَة ventaja; utilidad; (pl. ات) comunicación,  
información; deposición (jur.); predicación  
(gram.) | إِفَادَةُ الْإِسْلَامِ acuse de recibo

استفادة utilización

فأند لا فأنند : فأنند ! no hay nada que hacer!

فأنندة pl. فأنندة ventaja; utilidad; ganancia; inte-

rés (econ.); moraleja; uso, empleo | فأنندة بسيطة

فأنندة مركبة فأنندة ثابتة interés simple; فأنندة ثابتة interés fijo; فأنندة مركبة

interés compuesto; فأنندة على قرض interés de un

préstamo; فأنندة بدون فأنندة en vano; فأنندة en interés de,

en beneficio de; فأنندة فيه inútil

مفيد ventajoso; útil; provechoso; instructivo;

predicativo, que tiene sentido completo (gram.);

informador | غير مفيد inútil

مفاد significado, contenido

مستفيد pl. ون beneficiario (Áfr: N.)

فيدرالي federal, federativo

فيدرية federación; federalismo

فيديو pl. فيديوهات video | دسك | فيديو أسطوانتي video-

disco; فيديو تيب videocinta; فيديو فاكس videofax;

فيديو فيلم videofilm; فيديو كاسيت videocasete;

فيديو كاميرا videogradora

فيراندة (it.) mirador, galería

فيروز (persa) turquesa (piedra preciosa)

فيروزج (persa) turquesa (piedra preciosa)

فيروس pl. فيارس virus (biol.)

فيروسي virulento

فيزا visado, visa; visto bueno

الفيزياء física (sust.) | الفيزياء الأرضية geofísica; الفيزياء

الذرية física atómica; الفيزياء التطبيقية física aplica-

da; الفيزياء الفلكية astrofísica; الفيزياء النظرية física

teórica; الفيزياء النووية física nuclear

فيزيائي físico (adj.); (pl. ون) físico (sust.)

فيسيولوجيا fisiología

فيسيولوجي fisiológico; fisiólogo

(فيض) i فاش jactarse

فيض jactancia

فياش fanfarrón

فيض (fr.) pl. ات enchufe (el.)

فيشة (fr.) pl. فيش, ات ficha (para el juego); fi-

cha (cédula para datos)

(فيض) i فاض, فيضان, فيض desbordar (rio); abundar;

afluir; estar lleno (ب de algo); rebosar (ب de al-

go); estar inmerso; inundar (على algo); i (فيض)

difundirse (noticia); divulgar (ب algo secreto);

i (فيض) i فاضت روحه, نفسه, أنفاسه : فوض, فيض (i

entregar el espíritu, morir; فاضت كأسه (lit., su vaso desbor-

dó) nadar en la abundancia IV أفاض derramar

(ه lágrimas, ...) llenar (ه algo) hasta el borde;

pronunciar claramente (ب una palabra); extender-

se, ser prolijo (في en algo); dejarse llevar (في en al-

go) X استفاض abundar; ser pormenorizado; derra-

marse (على sobre); difundirse (noticia)

فيض abundancia; exuberancia; emanación;

magnanimidad; inundación; diluvio; plusvalía;

(pl. فوض) curso de agua

فيض copioso; desbordante; pormenorizado;

exhaustivo; magnánimo | فياض خاطر fecundo de

ideas

فيضان النيل pl. ات inundación; diluvio | فيضان

crecida anual del Nilo

ليس | مفيض canal de desagüe; escape, salida

ليس لي منه مفيض no tengo más remedio

إفاضة prolijidad; ifāda, carrera de Arafat a

Muzdálifa y de aquí a Mina (rito de la peregrina-

ción) (isl.)

استفاضة profusión



فِيلِهَارْمُونِيّ filarmónico (*mús.*)

فِيلُولُوجِيَا filología

فِيلِيَه (fr.) filete

فِي v. فِيمَ

فِي v. فِيمَا

فِيَنْتِيَان Vientiane (cap. de Laos)

الفَيْنَةُ بَعْدَ الأُخْرَى | pl. فَيْنَةٌ  
y بَيْنَ الفَيْنَةِ وَالْفَيْنَةِ بَيْنَ الفَيْنَةِ والأُخْرَى، الفَيْنَةُ بَعْدَ الفَيْنَةِ  
de vez en cuando فِي الفَيْنَةِ بَعْدَ الفَيْنَةِ

فَيْنَان que tiene pelo abundante y bonito; abundante (pelo)

فِيْنَا، فِينَا، فِينَا Viena (cap. de Austria)

فِينُوس Venus (*astr., mit.*)

فِينُول fenol (*quím.*)

فِينُومِينُولُوجِيَا fenomenología

فِينِيزُويَلَا Venezuela

فِينِيسِيَا Venecia (ciudad de Italia)

فِينِيقِيّ fenicio (adj.); (pl. وَن) fenicio (sust.)

فِينِيقِيَّة Fenicia; carácter fenicio

فِينِيل vinilo (*quím.*)

فِيَهَق II تَفِيَهَق ser prolijo

فِيَهَق prolijo

فِيَهَقَة prolijidad

مُتَفِيَهَق pl. وَن purista; pedante

فِيُول أُوَيْل (ingl.) aceite combustible

فِيُولَا viola (instrumento músico)

فِيُولُونْسِيل violonchelo (instrumento músico)

الفُيُوم Al-Fayum (ciudad de Egipto)

فِيْنَا Viena (cap. de Austria)

# ق

ق vigésima primera letra del alfabeto árabe, v. قَاف; abr. de دَقِيقَة minuto, شَرْق este, oriente, قَبْل antes de, قَرْن siglo, قِرْش piastra, قَطْرُ Qatar, قَنَال (canal) (TV) | ق. س. abr. de قِرْش سُورِي piastra siria; ق. ل. abr. de قَبْل الظُّهْرِ de la mañana (hora); ق. م. abr. de قَبْل قِرْش لُبْنَانِي piastra libanesa; ق. م. abr. de قَبْل قِرْش مِصْرِي piastra egipcia

قَابِيلُ Cain

قَادِسُ Cádiz (ciudad de España)

القَادِيَانِيَّة los qadyaníes, grupo dentro de los *aḥmadiyya* (isl.)

قَارُونُ Coré; (pl. قَوَارِينُ) creso, que posee grandes riquezas | قَوَارِينُ الْمَالِ los grandes capitalistas

قَارَاخ los kazajs (col.)

kazaj قَارَاخِي

قَارَاخِسْتَان Kazajstán

قَارَزَانُ Kazán (cap. de Tartaria)

قَارَوَزَة (it.) gaseosa (bebida); agua de soda, soda (Ar.)

قَاشَانِي (persa) mayólica, loza; porcelana (Eg.)

قَاصُونُ pl. قَوَاصِينُ escafandra

قَاف (gralmente. f.) pl. ات nombre de la letra ق

قَاقِلَة cardamomo (*Amomum cardamomum*) (bot.)

قَاقْلِي matojo, tamojo (*Salsola fruticosa*) (bot.)

قَاقُوم قَاقُوم, قَاقُوم armiño (*Mustela*) (zool.)

قَالُوش (fr.) pl. ات chanclo

قَاوِرْمَة قَاوِرْمَة, قَاوِرْمَة (turco) carne de cordero o de vaca, cortada en lonjas y asada con calabaza, cebolla y tomate (Eg.)

قَاوُوق قَاوُوق, قَاوُوق pl. قَوَاوِيقُ (turco) colbac, gorra de pelo para la caballería (mil.)

قَاوُنْد gaviota (*Larus*) (zool.); alción, martin pescador (*Alcedo hispida*) (zool.)

قَاوُوش (turco) pl. قَوَاوِيشُ celda (de cárcel)

قَاوُون قَاوُون, قَاوُونَة (turco) (col.; n. un. قَاوُونَة) pl. ات melón (*Cucumis melo*) (Sir.) (bot.)

قَايش (turco) pl. قَوَايشُ correa, tira de cuero; cinturón; asentador, suavizador (para la navaja)

قَايِنُ Cain



قَبَّ u (قَب) estar hinchado; elevarse (edificio); erizarse (pelo); amputar (هـ un miembro) II قَبَّ construir (هـ una cúpula o algo en forma de cúpula) VIII اقْتَبَّ amputar (هـ un miembro); hacer (هـ algo) convexo

قَبَّ pl. أَقْبَب cubo (de la rueda); arandela (mec.); astil (de la balanza); brazo de la balanza romana

قَبَّ coxis (*anat.*)

قَبَّة pl. ات. ات. cuello (de vestido)

قَبَّة pl. قِيَاب, قَبَّ bóveda; cúpula; edificio abovedado; tienda, pabellón; tumba con cúpula (*isl.*); tumba aislada de un santón local (*Magr.*) | قَبَّة القُبَّة الحَضْرَاء الزَّرْقَاء السَّمَاوِيَّة الجَرَس campanario; القَبَّة celeste; قَبَّة الزَّمَان الشَّهَادَةِ arqueta de la alianza (*jud.*); قَبَّة الإِسْلَام epíteto de Basora (ciudad de Irak); قَبَّة الصَّخْرَةِ (المَشْرِفَةُ) Cúpula de la Roca, llamada impropriamente Mezquita de Omar (en Jerusalén) (*isl.*); قَبَّة فَلَكِيَّة الكَوَاكِب planetario

قَبِيَّة (dim.) pl. ات. ات. bovedilla (*arq.*)

قَبَب abovedado; cubierto con una cúpula; cupular, cupulado; hemisférico; convexo

قَبَّج قَبَّج (persa) (col.; n. un. قَبَّجَة, قَبَّجَة) pl. قَبَّج estar-na, perdiz pardilla (*Starna*) (*zool.*)

قَبَّح u (قَبَّحَة, قَبَّح, قَبَّح) ser feo; ser repugnante; ser vergonzoso; ser vulgar II قَبَّح hacer (هـ, هـ a alg., algo) feo; hacer (هـ, هـ a alg., algo) repugnante; denunciar (هـ algo) como vergonzoso; reprobar (هـ a alg., algo) X اسْتَقْبَح tener (هـ algo) por feo, por vergonzoso; reprobar (هـ, هـ a alg., algo); sentir repugnancia (هـ de algo)

قَبَّح | قَبَّح قَبَّح fealdad; vergüenza; vulgaridad | قَبَّح لَهُ qué vergüenza (para él)!

قَبَّحَة fealdad; vergüenza; vulgaridad

قَبَّح pl. قَبَّح, قَبَّح, قَبَّح feo; repugnante; vergonzoso; insolente; vulgar

قَبَّح pl. قَبَّح, قَبَّح acción vergonzosa

قَبَّح más feo; peor; más vergonzoso; más vulgar

قَبَّح pl. مَقَابِح aspecto negativo (de algo); cualidad mala; torpeza

قَبَّر u i (قَبَّر, مَقَبَّر) enterrar (هـ a alg.) | قَبَّر قَضِيَّة arrinconar un asunto (fig.) IV أَقَبَّر hacer que se entierre (هـ, هـ a alg., algo) | أَقَبَّر قَضِيَّة arrinconar un asunto (fig.)

قَبَّر الجُنْدِي | قَبَّر (قُبُور) tumba | قَبَّر entierro; قَبَّر Monumento al Soldado Desconocido; قَبَّر القَبْرِ المُقَدَّس cenotafio; القَبْرِ المُقَدَّس Santo Sepulcro (en Jerusalén) (*crist.*)

قَبْرِي sepulcral

قَبْرِيَّة pl. ات. ات. epitafio

قَبْر pl. قَبْرَة, قَبْرَة (col.; n. un. قَبْرَة) pl. قَبْرَة alondra (*Alauda*) (*zool.*)

قَبْرَة, قَبْرَة (gr.) (col.; n. un. قَبْرَة, قَبْرَة) alcaparra (*Capparis spinosa*) (*bot.*)

قَبْرَة, مَقَبْرَة, مَقَبْرَة pl. مَقَابِر cementerio; necrópolis | مَقَبْرَة جَمَاعِيَّة fosa común

قَبْرِي, مَقَبْرِي sepulcral; guarda de cementerio; enterrador

قَبْرِي, قَبْرِي Chipre

قَبْرِي chipriota (adj.); (pl. قَبْرِيَّة) chipriota (sust.) | قَبْرِي تَرْكِي turcochipriota; قَبْرِي يُونَانِي grecochipriota

قَبَس i (قَبَس) pedir fuego (من a alg.); tomar fuego (من de alg.); tomar en préstamo (من algo de alg.); derivar, extraer (من algo de); aprender (من algo de alg.) VIII اقْتَبَس pedir fuego (من a

algn); tomar fuego (من de algn); tomar en préstamo (من algo de algn); derivar, extraer (من algo de); aprender (من algo de algn); inspirarse (من en algn para algo); citar (من un pasaje de)

قَبَسُ origen, fuente

قَبَسُ brasa; tizón; emanación (fig.)

قَبَسَةٌ tizón

قَابُوسُ pesadilla

مَقْبَسُ pl. مَقَابِسُ brasero; tizón

مَقْبَسُ pl. مَقَابِسُ toma de corriente, conector

(el.)

مَقَابِسُ pl. مَقَابِسُ tizón

اِقْتِبَاسُ derivación (de un texto literario); aprendizaje; préstamo; adaptación (literaria); cita, pasaje de autor

قَابِسُ enchufe (el.)

قَابِسُ Gabes (ciudad de Túnez)

مُقْتَبَسُ pl. ات tomado en préstamo; derivado; aprendido; tizón; pl. مُقْتَبَسَاتُ préstamos (fig.) (literarios, ...)

قَبَضَ i (قَبْضُ) coger, tomar (من algo) con las puntas de los dedos; coger, tomar un pellizco (من de algo)

قَبْضَةٌ pl. قَبْضَاتُ pellizco, porción pequeña; polvo (de rapé, ...)

قَبَضَ i (قَبْضُ) coger, tomar (على, ب, هـ, هـ a algn, algo); apoderarse (على, ب, هـ, هـ de algn, de algo); recoger (من algo); capturar (على a algn); empuñar (على, ب, هـ, هـ algo); agarrar (على, ب, هـ, هـ algo); deprimir (من a algn); estreñir, sujetar (من algo) | pas. قَبَضَ اللَّهُ رُوحَهُ y قَبَضَهُ اللَّهُ morir; قَبَضْتُ رُوحَهُ y قَبِضَ اللَّهُ رُوحَهُ y قَبِضَ اللَّهُ رُوحَهُ estreñir el intestino; قَبِضَ عَلَى أَزْمَةٍ cobrar el sueldo; قَبِضَ عَلَى نَاصِيَةِ الْأُمُورِ y قَبِضَ عَلَى دَفْعِ التَّنْفِيزِ, الْأَمْرِ

وَالْحَالِ apoderarse de las riendas del poder; controlar la situación; قَبَضَ الصَّدْرَ, النَّفْسَ deprimir; قَبِضَ يَدَهُ cerrar el puño; ser tacaño (عن con algn); no poner la mano (عن en algn, en algo) II قَبِضَ pagar (من هـ a algn una cantidad); restringir (من algo) | قَبِضَ قَبْضُ deprimir III قَبِضَ coger de la mano (من هـ a algn) V تَقَبَّضَ restringirse; estar estreñido (intestino) VII انْقَبَضَ restringirse; estar estreñido (intestino); ser cobrado (dinero); estar deprimido; cerrarse (عن a) | اِنْقَبَضَتْ سَحْنَتُهُ hacer una mueca; اِنْقَبَضَ صَدْرُهُ estar deprimido; estar ciego (من ante algo); اِنْقَبَضَ عَنِ النَّاسِ huir, retirarse de la gente

قَبْضُ acción de coger, de tomar; toma de posesión; apoderamiento; captura; cobranza (de dinero); estreñimiento | الْقَبْضُ وَالْدَّفْعُ entradas y salidas (com.); قَبْضُ الْمَاهِيَةِ cobro del sueldo; día de paga

قَبْضَةٌ (n. un.) pl. قَبْضَاتُ toma; puñado; qabḍa, medida de longitud (= 12,5 cm.) (Eg.); (pl. قَبَاضُ) empuñadura, mango; manivela; puño (de la espada); culata (del fusil) | قَبْضَةُ الْيَدِ puño; قَبْضَةٌ فِي قَبْضَةٍ en posesión de; a merced de (يد)

قَبْضَةٌ pl. قَبْضُ puñado

قَبَاضَةٌ percepción (de impuestos, ...) | قَبَاضَةٌ tesorería; قَبَاضَةُ الْقِمَارِ قَبَاضَةُ قَبَاضَاتُ guardia de corps; matón, valentón (Lib., Pal., Sir.)

قَبْضَايُ (turco) pl. قَبْضَايَاتُ guardia de corps; matón, valentón (Lib., Pal., Sir.)

مَقْبِضُ pl. مَقَابِضُ empuñadura, mango; manivela; puño (de la espada); culata (del fusil)

تَقَابُضُ toma de posesión mutua (de dinero por parte del vendedor y de mercancía por parte del comprador) (jur. isl.)

اِنْقِبَاضُ restricción; contracción muscular; estreñimiento; depresión; sistole (fisiol.) | اِنْقِبَاضُ

الصدْر depresión; انقباض القلب abatimiento, desaliento; انقباض نقدي deflación (*econ.*)

قباض que toma; restringente; astringente; angustioso; pinzas (*tecn.*); prensa, torno (*mec.*); embrague (*mec.*); (قباض, ون) pl. perceptor (de impuestos, ...) | القباض el Restringente (Dios); قابض قابض despota; قابض البريد administrador de correos (*Tún.*)

مقبوض tomado; cerrado (puño); cobrado (dinero) | مقبوض عليه detenido; (مقابض, ات) pl. entrada (*com.*); recibo, resguardo (*com.*)

مقبض restringido

منقبض restringido; deprimido | المنقبض الصدْر deprimido; منقبض القلب acongojado

قبط II قبط قبط وجهه: قبط II قبط

الأقباط | الأقباط los coptos (col.) pl. القبط, القبط copptos ortodoxos; الأقباط الكاثوليك copptos católicos

قبطية (año) | قبطي, قبطي (adj. y sust.) copto

copto; القبطية copto, la lengua copta

قبط pl. قبايط manto de lana

قبط pl. قبايط grillo (*Sir.*)

قبطان pl. قباطين capitán (*Tún.*) (*mar., mil.*)

قبع (قُبوع) a esconder la cabeza; acurrucarse; a (قبع)

قبع قبع (قبع) gruñir (cerdo); bramar (elefante); gritar;

قبع قبع في عقر داره | قبع قبع (قبع) beber ávidamente (*Eg.*)

قبع قبع في كسر بيته

قبع azuela, desbastador

قبع trompeta

قبع calandria (*Alauda brachydactyla*) (*zool.*)

قبع pl. ات sombrero; gorra; gorro de fieltro (*Sir.*) | قبع الإخفاء sombrero mágico, de prestidigitador; قبع رياضية casco (para proteger la cabeza);

القبعات الزرق cascos azules, fuerzas de las Naciones Unidas; قبع عالية sombrero de copa

قبع gruñido del cerdo; erizo (*Erinaceus*) (*zool.*)

قبع abandonado (lugar)

قبع que lleva sombrero

قبع hincharse; llevar zuecos

قبع hinchazón

قبع الزحلقة, الإزلاق | قبع pl. قبايع zuecos | قبع patines (*dep.*); قبع الفرملة zapata del freno (*mec.*)

قبل a (قبول) aceptar (ه, ه a algn, algo); acoger favorablemente (ه, ه a algn, algo); admitir (ه a algn en); consentir (ه en algo); creer (ه en algo); permitir, hacer posible (ه algo) (instrumento) (tecn.); obedecer (من a algn); a (قبل), قبل u i responder (ب de algo); obedecer (من a algn); قبل a (قبالة) asistir a un parto; ser comadrona; قبل a (قبل) acercarse (tiempo); impf. قبل يقبل الجدال | قبل يقبل divisible; قبل التجرئة قبل inflable; قبل الشفاء قبل curable, sanable; قبل التهاب قبل maleable; قبل المثل قبل atenta-mente (al final de una carta); قبل بالخصن recibir a algn con los brazos abiertos; لا يقبل in-...-ble; لا قبل لا يقبل indiscutible; قبل المرحمة لا قبل ردًا II قبل besar (ه, ه a algn, algo); ir al sur (*Eg.*)

III قبل estar enfrente (ه, ه de algn, de algo); enfrentarse (ه con algn, con algo); acoger (ه algo con); devolver, corresponder a (ه algo con); visitar (ه a algn); encontrarse (ه con algn); entrevistarse (ه con algn); recibir en audiencia (ه a algn); acoger (ه a algn con); celebrar un encuentro (ه con) (*dep.*); comparar (ه ب, على algo con) | قبل بالمثل pagar (ه algo) con la misma moneda; قبل السينة بالحسنة devolver bien por mal;

قَابِلٌ بِرَحَابٍ y قَابِلٌ عَلَى الرَّحْبِ وَالسَّعَةِ recibir con los brazos abiertos (هـ, هـ a algñ, algo); قَابِلُهُ بِالْمَثَلِ tratar a algñ de la misma manera IV أَقْبَلَ acercarse (tiempo); acercarse (على a algñ, a algo); ser abundante (cosecha); (seguido de impf.) ponerse a hacer algo; ir (الى a); avanzar (على hacia); dirigirse (على hacia); emprender (على algo); ser favorable (على a algñ) (suerte); dedicarse (على a algñ, a algo); أَقْبَلَ عَلَيْهِ الدَّهْرُ | (على en) أَقْبَلَ عَلَيْهِ الدَّهْرُ sonreír la fortuna a algñ V تَقَبَّلَ aceptar (هـ algo); sufrir, aguantar (هـ algo); escuchar (هـ una oración) (Dios); ir al sur | تَقَبَّلَ تَحِيَّاتِي saludos! VI تَقَابَلَ estar uno frente a otro; encontrarse (dos personas); encontrarse (مع con); ser comparado VIII اقْتَبَلَ enmendarse; aceptar (هـ, هـ a algñ, algo); recibir (هـ algo); dedicarse gustoso (هـ a algo) X اسْتَقْبَلَ dirigirse (هـ, هـ a algñ, a algo); ir al encuentro (هـ, هـ de algñ, de algo); encontrarse (هـ con algñ); emprender (هـ algo); recibir (هـ, هـ a algñ, algo); asumir (هـ una tarea) | اسْتَقْبَلَ الطَّرِيقَ ponerse en camino; اسْتَقْبَلَ الْقِبْلَةَ volverse hacia la alquibla (isl.) مِنْ قَبْلُ (adv.) antes, en el pasado; de antemano; قَبْلًا (adv.) antes, en el pasado; pre- | عَنْ قَبْلُ (precedido de comparativo) (más...) que antes; وَقَبْلُ وَبَعْدُ al fin y al cabo; قَبْلُ (prep.) antes de; antes que; hace (tiempo transcurrido) (p. ej., قَبْلَ أَيَّامٍ hace unos días); ante, delante de; pre- | قَبْلُ (conj.) antes (de) que; قَلِيلٌ قَبْلُ poco antes de; قَبْلُ كُلِّ شَيْءٍ ante todo; مَضَتْ قَبْلُ hace... (tiempo transcurrido); قَبْلُ النَّهَائِي penúltimo; provisional; interino; قَبْلَ أَيَّامٍ hace unos días; .. قَبْلُ وَبَعْدُ pre-; مَا قَبْلُ antes y después de; قَبْلُ وَبَعْدَهُ y مَا قَبْلُ penúltimo; مَا قَبْلُ الْأَخِيرِ suma anterior; مَا قَبْلُ الْقَابِلِ prehístico; قَبْلُ السَّارِخِ (prep.) antes de

قَبْلَمَا (conj.) antes (de) que

مِنْ قَبْلُ قَبْلُ | قَبْلُ delantera, parte anterior frontal, de delante

قَبْلُ principio; primeros elementos; estrabismo convergente (med.); improvisación

قَبْلُ poder; capacidad; influencia | قَبْلُ (prep.) delante de; en dirección a; con, al lado de; de parte de; a cargo de; قَبْلًا enfrente, delante; لَا قَبْلَ لَهُ بِهِ no puede hacer nada; لِي قَبْلَهُ دَيْنٌ tiene una deuda conmigo; مَا لَهُ بِهِ مِنْ قَبْلُ no puede hacer nada; مِنْ قَبْلُ de parte de; a cargo de; مِنْ قَبْلُ نَفْسِهِ por iniciativa propia; espontáneamente

قُبْلَةٌ pl. قُبَلَاتٍ, قُبَلَاتٍ beso

قِبْلَةٌ alquibla (dirección de la Caaba y nicho en una mezquita que indica esa dirección) (isl.); orientación; mira, intención | الْقِبْلَتَانِ (lit., las dos alquiblas) La Meca y Jerusalén (isl.); الْقِبْلَةُ الْأُولَى (lit., la primera alquibla) Jerusalén (isl.); قِبْلَةٌ objeto de atención; meta; الْقِبْلَةُ الْأَهْتَمَامِ objeto de interés

قَبْلِي apriorístico

قَبْلِي meridional; viento del sur en Tripolitania

قَبْلِي tribal, tribal, cabileño

قَبْلِيَّة tribalismo

قَبْلَنْد (adv.) antes, en el pasado

قَبَالَةٌ garantía; responsabilidad; acuerdo, contrato

قَبَالَةٌ (prep.) frente a, enfrente de

قَبَالَةٌ partería; obstetricia

قَبُولُ aceptación; bienvenida, acogida amistosa; admisión; aceptación; consentimiento; aprobación; prosperidad; -bilidad | قَبُولُ التَّجَرُّنَةِ مع قَبُولِي بَأْنٍ aun aceptando (yo) que; مع قَبُولِ تَحِيَّاتِي Saludos! (al final de una carta)





bustible; غَيْرَ قَابِلٍ لِلتَّحْوِيلِ intransferible; غَيْرَ قَابِلٍ لِلرُّجُوعِ irrevocable; غَيْرَ قَابِلٍ لِلصَّدِّ inoxidable; غَيْرَ قَابِلٍ لِلكَسْرِ irrompible

قَابِلَةٌ pl. قَوَائِلُ comadrona, partera; (pl. قَوَائِلُ) recipiente; pl. قَوَائِلُ principios

قَابِلَةٌ capacidad; disposición; aptitud; receptividad (a ل); apetito; -abilidad, -ibilidad, -ubilidad | قَابِلِيَّةُ التَّأَثُّرِ impresionabilidad, susceptibilidad; قَابِلِيَّةُ الْقِسْمَةِ divisibilidad

مُقْبُولُ aceptado; aceptable; admisible; admitido (estudiante,...); plausible; agradable; simpático; aprobado (nota escolar) | غَيْرَ مُقْبُولٍ inacceptable; inadmissible

مُقْبِلُ pl. مُقْبَلَاتُ entremeses; aperitivo

مُقَابِلُ que está enfrente; correspondiente; (pl. ات) equivalente (sust.); remuneración, retribución; contravalor (com.); anti-; contra-; (pl. ون) entrevistador | مُقَابِلُ (prep.) frente a; en comparación de; contra; a cambio de; ... a ... (tanteo) (p. ej., فَازَ بِثَلَاثَةِ أَهْدَافٍ مُقَابِلَ هَدَفَيْنِ ganó por tres goles a dos) (dep.); بِالْمُقَابِلِ como compensación; en revancha; مُقَابِلُ تَقْدِيمِ contra presentación de; مُقَابِلُ بَدُونِ، بِلَا، دُونَ مُقَابِلِ antilogaritmo (mat.); مُقَابِلُ اللُّغَارِثِمِ gratis; مُقَابِلُ كُلِّ في cambio de; مُقَابِلُ كُلِّ por cada; مُقَابِلُ مِنْ غَيْرِ gratis

مُقْبِلُ próximo, venidero; abocado (على a)

مُقْتَبِلُ principio | فِي مُقْتَبِلِ الْعُمُرِ en la flor de la edad; مُقْتَبِلِ اللَّيْلِ en la primera noche, en las primeras horas de la noche

مُسْتَقْبِلُ que recibe (a un viajero,...); recepcionista; aparato receptor (radio); futuro (sust.)

مُسْتَقْبِلُ delantera, parte anterior; futuro (adj. y sust.); futuro (gram.) | فِي الْمُسْتَقْبَلِ y مُسْتَقْبَلًا en el futuro; فِي الْمُسْتَقْبَلِ الْقَرِيبِ en un futuro próximo; نَحْوَ مُسْتَقْبَلٍ أَفْضَلَ hacia un futuro mejor

مُسْتَقْبَلِي futuro (adj.); futurista (adj.); (pl. ون)

futurista (sust.)

مُسْتَقْبَلِيَّةُ futurismo

قَبْنُ II قَبْنُ pesar (هـ algo) con romana

قَبَانُ pl. ات romana; báscula; astil (de la balanza)

قَبَانِيَّةُ oficio de pesador; precio del pesaje

قَبَانِيَّةُ pl. قَبَانِي pesador

مُقَبْنُ pesador

قَبَّى II قَبَّى abovedar, cubrir con una bóveda (قَبَّى u قَبَا) (قَبَّى algo); abovedar, dar figura de bóveda (هـ algo)

قَبَا ápside (astr.)

قَبْوَةُ pl. أَقْبِيَّةُ bóveda; habitación de techo abovedado; galería, túnel; subterráneo; sótano, bodega; refugio (antiaéreo,...); concha (del apuntador) (teatro) | قَبْوَةُ الْوَقَايَةِ refugio (antiaéreo,...)

قَبْوَةُ pl. قَبَوَاتُ bóveda

قَبَاءُ pl. أَقْبِيَّةُ، قَبَاوَاتُ túnica masculina de manga larga

قَبَاءُ intervalo, distancia

مُقَبْوُ abovedado; recogido, contraído

قَبْوَدَانُ pl. ات capitán (mil.)

قَبْوَدَانِيَّةُ capitania, empleo de capitán (mil.)

قَتَّ II قَتَّ amon- (قَتَّ u قَتَّ) mentir; minimizar (هـ algo) | قَتَّ VIII قَتَّ exterminar (هـ، هـ a algn, algo)

قَتَّ mentira; alfalfa silvestre (Medicago ciliaris) (bot.)

قَتَّةُ variedad de pepino (Eg.)

قَتَاتُ variedad de mimosa (Mimosa senegalensis) (bot.)

قَتَاتُ mentiroso; calumniador

قتب pl. أَقْتَاب basto, albarda

قتب pl. أَقْتَاب basto, albarda; giba, joroba (Eg.)

مُقَوَّب giboso, jorobado (Eg.)

قند II قند recoger tragacanto para alimentar a los camellos

قناد tragacanto (*Astragalus*) (bot.)

قتر u i قتر (قتر) vivir con frugalidad; ser tacaño II قتر alimentar mal (على a algn); ser tacaño (على con algn) IV قتر vivir en la miseria; ser tacaño (على con algn)

قتر tacañería (على con); miseria

قتره قتره polvo

قتر olor a quemado, a asado, a frito

قتر tacaño

قتر tachuela, bullón de adorno (dial.)

قتر tacañería (على con); miseria

قتر tacaño (على con)

قتر tacaño (على con)

قتر tacaño (على con)

قنع (col.) gusano rojizo que roe la madera

قتل u قتل (قتل) matar (ه a algn a, de); mitigar (ه el hambre, ...); diluir (ه un líquido); saber bien, dominar (ه algo); عَلِمًا، خَيْرًا قتل saber bien, dominar (ه algo); دَرَسًا وَبَحْثًا قتل estudiar a fondo (ه algo); قتل قتل بالرصاصة matar a algn a tiros; قتل قتل الدهر خيرة tener mucha mundología; قتل قتل في مَهْدِهِ atajar algo al principio; قتل قتل نفسه matarse, suicidarse; قتل قتل الموضوع بحثًا agotar el tema; قتل قتل الوقت matar el tiempo II قتل asesinar (ه a algn); hacer una matanza III قتل combatir (ه contra algn) | قاتله الله (lit., ¡Dios combata contra él!) ¡maldito sea! V قتل قتل hacer todo lo posible (في por) | قتل قتل في مشيتها contonearse (mu-

قتل مع | قتل قتل y قتل قتل combatirse X قتل قتل luchar consigo mismo X قتل قتل combatir desesperadamente

قتل matanza, acción de matar; homicidio; asesinato; -cidio | قتل الأب parricidio; قتل الأخ fratricidio; قتل الأم matricidio; قتل الخطأ homicidio involuntario; قتل الذات suicidio; قتل بسبب homicidio causal; قتل الأطفال Degollación de los Santos Inocentes (*crist.*); قتل الملك regicidio; قتل العمد العمد، عمدًا، العمدتي homicidio voluntario; قتل العمد مع سبق الإصرار homicidio premeditado; قتل غير عمدتي homicidio involuntario; قتل نفس قتل قتل homicidio voluntario; قتل نفسه suicidio; قتل الهين eutanasia; قتل الوالد parricidio

قتل pl. قتل enemigo mortal

قتل mortal; sanguinario

قتل mortal; sanguinario; (pl. قتل، قتل) matador; asesino

قتيل pl. قتيلى muerto; asesinado; víctima قتل قتل caído en la guerra

قتل más mortal

قتل matanza (acción de matar); matanza (mortandad); batalla sangrienta; (pl. قتل) órgano vital (del cuerpo); talón, tendón de Aquiles (fig.)

قتل pl. قتل matanza (mortandad)

قتل matanza (mortandad)

قتل combate; guerra | قتل قتل lucha de ca-

lles (mil.)

قتل rel. al combate

قتل pl. قتل combate; guerra

قتل lucha mutua

قتل mortal, que mata; -cida; (pl. قتل، قتل) matador; asesino; pl. قتل medios mortales | قتل قتل insecticida; قتل قتل asesino a sueldo; قتل قتل insecticida;

قَاتِلُ الْكَلْبِ colquico de otoño (*Colchicum autumnale*) (bot.)

مَقْتُولٌ muerto; asesinado

مُقْتَلٌ experimentado, experto

مُقَاتِلٌ combatiente

مُقَاتِلَةٌ (col.) combatientes; (pl. ات) avión de combate (mil.)

مُقْتَتِلٌ campo de batalla

مُسْتَقْتِلٌ que combate desesperadamente

قَتَمَ u (قُتِمَ) levantarse (polvareda, ...) II قَتَمَ oscurecer (algo); ennegrecer (algo) IX أَقْتَمَ ser oscuro; ser negro

قَتْمَةٌ, قَتْمَةٌ color oscuro; negrura; oscuridad

قَتَامٌ, قَتَامَةٌ color oscuro; negrura; oscuridad

أَقْتَمَ f, قَتْمَاءُ pl. قَتَمٌ oscuro; negruzco

قَاتِمٌ pl. قَوَاتِمٌ oscuro; negruzco

قَتَّ u (قَتَّ) y VIII اقْتَتَّ arrancar, extirpar (algo)

قَنَاءٌ (قَنَاءَةٌ, قَنَاءَةٌ col.; n. un. قَنَاءَةٌ) variedad de pepino (*Cucumis sativus flexuosus*) (bot.)

مَقْنَأُ pl. مَقْنَائُ pepinar

قَنَاتِرٌ pl. (قَنْطَرَةٌ = قَنْطَرَةٌ)

قَنْطَرَةٌ pl. قَنْطَرٌ catéter, sonda (med.)

قَحَّ u toser

قُحَّ pl. أَقْحَاحٌ puro, sin mezcla; auténtico

قَحَبٌ u (قَحَبٌ) toser; prostituirse

قَحْبَةٌ pl. قَحَابٌ prostituta

قُحَابٌ tos

قَحَطَ a (قَحَطَ), (قُحُوطٌ, قَحَطٌ) escasear (lluvia); no tener lluvia (año); pas. قُحِطَ no tener lluvia (año) II قَحَطَ fecundar (una palmera) con el polen; raspar (algo) (Eg.) IV أَقْحَطَ falta de lluvia; sequía; esterilidad; hambre; carestía

قَحْطِيٌّ árido; estéril

قَحِطٌ, قَحِطٌ estéril; afligido por la sequía

قَوَاحِطٌ pl. قَوَاحِطٌ estéril; afligido por la sequía

قَحْطَانٌ Qahtán, antepasado de los árabes meridionales

قَحْطَانِيٌّ árabe del sur

قَحَفَ a (قَحَفَ) beber (algo) de un trago; llevarse (algo) (río); golpear en la cabeza (o a algn)

VIII اقْتَحَفَ beber (algo) de un trago

قَحْفٌ pl. قُحُوفٌ, أَقْحَافٌ, قَحْفَةٌ cráneo; escudilla

قُحَافٌ impetuoso (río)

قَحَلَ a (قَحَلَ) pas. قَحِلَ y V تَقَحَّلَ ser seco; ser árido; secarse; arrugarse

قَحْلٌ sequedad; aridez

قَحْلٌ seco; árido; arrugada (piel)

قُحُولَةٌ sequedad; aridez

قَحْلَاءُ árida (tierra)

قَحِلٌ seco; árido; arrugada (piel)

قَحَمَ y قَحَمَ II (قَحَمَ) lanzarse, arrojar (a) u قَحَمَ

IV أَقْحَمَ implicar, comprometer (a algn en algo); insertar (algo en) | أَقْحَمَ نَفْسَهُ meterse (en); entrometerse (en) VIII اقْتَحَمَ precipitarse (en algo); invadir (algo); aventurarse (en algo); irrumpir (en); forzar (algo)

قَحَمَ أَقْحَمَ نَفْسَهُ meterse (en); entrometerse (en) VIII اقْتَحَمَ precipitarse (en algo); invadir (algo); aventurarse (en algo); irrumpir (en); forzar (algo)

قَحَمَ أَقْحَمَ نَفْسَهُ meterse (en); entrometerse (en) VIII اقْتَحَمَ precipitarse (en algo); invadir (algo); aventurarse (en algo); irrumpir (en); forzar (algo)

قَحَمَ أَقْحَمَ نَفْسَهُ meterse (en); entrometerse (en) VIII اقْتَحَمَ precipitarse (en algo); invadir (algo); aventurarse (en algo); irrumpir (en); forzar (algo)

قَحَمَ أَقْحَمَ نَفْسَهُ meterse (en); entrometerse (en) VIII اقْتَحَمَ precipitarse (en algo); invadir (algo); aventurarse (en algo); irrumpir (en); forzar (algo)

قَحَمَ أَقْحَمَ نَفْسَهُ meterse (en); entrometerse (en) VIII اقْتَحَمَ precipitarse (en algo); invadir (algo); aventurarse (en algo); irrumpir (en); forzar (algo)

قَحَمَ أَقْحَمَ نَفْسَهُ meterse (en); entrometerse (en) VIII اقْتَحَمَ precipitarse (en algo); invadir (algo); aventurarse (en algo); irrumpir (en); forzar (algo)

قَحَمَ أَقْحَمَ نَفْسَهُ meterse (en); entrometerse (en) VIII اقْتَحَمَ precipitarse (en algo); invadir (algo); aventurarse (en algo); irrumpir (en); forzar (algo)

قَحَمَ أَقْحَمَ نَفْسَهُ meterse (en); entrometerse (en) VIII اقْتَحَمَ precipitarse (en algo); invadir (algo); aventurarse (en algo); irrumpir (en); forzar (algo)

قَحَمَ أَقْحَمَ نَفْسَهُ meterse (en); entrometerse (en) VIII اقْتَحَمَ precipitarse (en algo); invadir (algo); aventurarse (en algo); irrumpir (en); forzar (algo)

قَحَمَ أَقْحَمَ نَفْسَهُ meterse (en); entrometerse (en) VIII اقْتَحَمَ precipitarse (en algo); invadir (algo); aventurarse (en algo); irrumpir (en); forzar (algo)

قَحَمَ أَقْحَمَ نَفْسَهُ meterse (en); entrometerse (en) VIII اقْتَحَمَ precipitarse (en algo); invadir (algo); aventurarse (en algo); irrumpir (en); forzar (algo)

قَحَمَ أَقْحَمَ نَفْسَهُ meterse (en); entrometerse (en) VIII اقْتَحَمَ precipitarse (en algo); invadir (algo); aventurarse (en algo); irrumpir (en); forzar (algo)

قَحَمَ أَقْحَمَ نَفْسَهُ meterse (en); entrometerse (en) VIII اقْتَحَمَ precipitarse (en algo); invadir (algo); aventurarse (en algo); irrumpir (en); forzar (algo)

قَحَمَ أَقْحَمَ نَفْسَهُ meterse (en); entrometerse (en) VIII اقْتَحَمَ precipitarse (en algo); invadir (algo); aventurarse (en algo); irrumpir (en); forzar (algo)

قَدْ (partícula) (seguida de perf.) ya; (seguida de impf.) quizá(s); a veces | وَقَدْ لَا أَوْ لَا puede que ... o que no

قَدَّ u (قَدْ) cortar (هـ algo) en tiras; amputar (هـ algo); esculpir, tallar (هـ algo); pas. قُدَّ ser hecho, ser formado (من de algo) | قُدَّ قَلْبُهُ مِنْ حَجَرٍ tener un corazón de piedra; d. قُدَّا مِنْ أَدِيمٍ وَاحِدٍ estar cortados por el mismo patrón II قَدَّدَ cortar en tiras y secar (هـ algo); atasar (هـ la carne); amputar (هـ algo) V تَقَدَّدَ secarse al sol (carne); caer a pedazos (vestido) VII انْقَدَّ estar cortado en tiras; reventar | انْقَدَّ مِنَ الضَّحْكِ reventar de risa VIII اقْتَدَّ cortar (هـ algo) en tiras; amputar (هـ algo)

قَدَّ pl. قُدُودَ forma; complexión (*fisiol.*); estatura, talla; tamaño; volumen | الْقَدَّ الطَّيِّعِيَّ tamaño natural; قَدَّ عَلَى igual que; de la estatura de, de la talla de; عَلَى قَدِّهِ de su medida

قُدَّ bacalao (*Gadus morrhua*) (*zool.*)

قَدَّ pl. أَقْدَ correa

قَدَّةَ pl. قَدَدَ tira; tajada, rebanada; regla; patrón

قَدِيدَ vestido hecho jirones; carne en tiras seca da al sol

مَقْدَ, مَقْدَّةَ chaira; machete

مَقْدَدَاتَ secada y conservada (carne); pl. مَقْدَدَاتَ

carne en conserva

قَدَحَ a (قَدَحَ) encender fuego con el pedernal; agujerear (في algo); corroer (في algo); calumniar (في a algn); infringir (هـ algo); despreciar (في, ب algo); rechazar (في a algn, algo) como inaceptable; censurar (في a algn) | قَدَحَ قَدَحَ ذَهْنَهُ romperse la cabeza (في en algo); قَدَحَ فِكْرَهُ y قَدَحَ زِنَادَ الْفِكْرِ; devanarse los sesos (fam.); قَدَحَ فِي echar chispas; قَدَحَ فِي الصَّدْرِ hacer mella, impresionar VIII اقْتَدَحَ encender fuego con el pedernal; considerar, ponderar

قَدَحَ النَّارَ | اقْتَدَحَ النَّارَ encender fuego con el pedernal (هـ algo)

قَدَحَ calumnia; depreciación; censura

قَدَحَ pl. أَقْدَاحَ, أَقْدُوحَ, قَدَاحَ pl. أَقْدَاحُ flecha; astil (de flecha); flecha divinatoria; lote a suertes | الْقَدَحَ الْمُعْلَى la flecha de la suerte, la séptima en el juego del مَيْسَر; la parte más importante de algo; influencia grande, decisiva

قَدَحَ pl. أَقْدَاحَ escudilla; vaso; copa; *qadah*, medida de capacidad (*Eg.* = 1/96 أَرْدَب = 2,0625 l., *Yem.* = apr. 36 l.)

قَدَّاحَ fabricante de copas

قَدَّاحَ pl. قَدَّاحَةٌ pedernal; piedra de chispa; mechero; encendedor

قَدَّاحَةٌ arte de fabricar copas

قُدَيْحَ (dim.) cáliz (de una flor) (*bot.*)

مَقْدَحَ pl. مَقَادِحُ taladro

مَقْدَحَ pl. مَقَادِحُ pedernal; piedra de chispa; mechero; encendedor

قَادَحَ que agujerea; que corroe; que calumnia; que desprecia; que censura

قَادَحَةٌ carcoma; caries

قَدَرَ (قَدَرَ) *a* (قَدَرَ, مَقْدَرَةٌ, مَقْدَرَةٌ, مَقْدَرَةٌ, قُدْرَةٌ) *i* قَدَرَ tener poder; ser capaz (على de); قَدَرَ *u i* (قَدَرَ) decretar (هـ algo) (Dios) II قَدَرَ decretar (على هـ algo a algn) (Dios); hacer previsiones; predestinar; estimar, evaluar (هـ a algn); poner (ب algo) en condiciones (على de); suponer (أن que); prever (هـ algo); estimar mucho (هـ, هـ a algn, algo); considerar, ponderar (هـ algo); apreciar, estimar, reconocer (هـ a algn) | قَدَرَ حَقَّ قَدْرِهِ *h* apreciar (هـ, هـ a algn, algo) en su justo valor; لَا قَدَرَ اللَّهُ; no quiera Dios!; pas. قُدِّرَ لَهُ ocurrió lo inevitable; قَدِّرَ فَكَانَ destinado (أن a); لَا يَقْدَرُ se calcula que; لَا يَقْدَرُ

inestimable; enorme **IV** أَقْدَرَ poner (هـ a algñ) en condiciones (على de) **V** تَقَدَّرَ estar decretado (por Dios) **VIII** اقْتَدَرَ ser poderoso; ser capaz (على de); venir bien, sentar bien (على a algñ) (prenda de vestir) **X** اسْتَقْدَرَ pedir (هـ a Dios) capacidad, fuerza

قَدْر pl. أَقْدَار medida; cantidad; suma, cantidad de dinero; grado; rango; valor; categoría social; decreto divino; poder, facultad | عَلَى يَبْقَدِر قَدْرٌ عَلَى tanto cuanto, en la medida que; según; عَلَى قَدْرٍ según su capacidad, en la medida de sus medios; قَدْرٌ مَا tanto cuanto, en la medida que; قَدْرٌ بِالْقَدْرِ الَّذِي tanto cuanto; عَلَى قَدْرٍ قَدْرٌ بِقَدْرِ مَا en la medida que; قَدْرٌ مَا hasta cierto punto; relativamente; قَدْرٌ مَا... بِقَدْرِ مَا... así también...; عَلَى قَدْرٍ حَصَّتْهُ a prorrata; مَا عَلَى قَدْرٍ punto que; قَدْرُهُ بِمَا قَدْرُهُ cuyo importe es de...

قَدْر الضَّغَطِ | قَدْر (m. y f.) pl. قُدُور caldera; olla | قَدْر olla exprés, a presión

قَدْر pl. أَقْدَار decreto divino (*isl.*); destino, suerte; predestinación; الْقَدْرُ الْمُحْتَمَلُ, الْقَدْرُ الْمَكْتُوبُ predestinación

قُدْرَة poder; capacidad (على de); aptitud; omnipotencia (de Dios); energía (*Sir.*); potencial; الْقُدْرَة الْحِصَانِيَّة creatividad; إِدْأَاعِيَّة | -ividad potencia de una máquina, caballos de vapor (*mec.*); قُدْرَة شِرَائِيَّة poder adquisitivo (de la moneda) (*econ.*); الْقُدْرَة عَلَى الْعَمَلِ capacidad; الْقُدْرَة الْكَهْرَبَائِيَّة selectividad (*radio*); الْقُدْرَة الْإِنْتِجَائِيَّة energía eléctrica; الْقُدْرَة الْإِنْتِجَائِيَّة capacidad de producción

قُدْرَة pl. قَدَر olla; jarro de barro cocido | قُدْرَة الضَّغَطِ olla exprés, a presión

قُدْرَة jarro de barro cocido; frasco

مَقْدَرَة pl. قَدَرِي fatalista; determinista

مَقْدَرَة escuela teológica del islam primitivo que propugnaba el libre albedrío

قَدِير poderoso; capaz (على de) | الْقَدِير el Omnipotente (Dios)

أَقْدَر más poderoso; más capaz (على de)

مَقْدَرَة poder; capacidad; aptitud; cantidad; medida; omnipotencia (de Dios) | مَقْدَرَة الْمُقْدَرَة عَلَى الشَّرَاءِ poder adquisitivo; بِمَقْدَرَةٍ en cierta medida; مَا بِمَقْدَرَةٍ tan- to cuanto, en la medida que

مِقْدَار pl. مَقَادِير medida; extensión; alcance; cantidad; importe; ingrediente; dosis (*med.*); cuántum, cuanto (*fis.*) | مِقْدَار أدْنَى mínimo (*sust.*); مِقْدَار أَقْصَى cantidad mínima; ápice, jota; مِقْدَار ذَرَّة máximo (*sust.*); بِمِقْدَارٍ según...; مَا بِمِقْدَارٍ hasta cierto punto; moderadamente; مَا بِمِقْدَارٍ tanto cuanto, en la medida que; مَا بِمِقْدَارٍ مَا.. بِمِقْدَارٍ en la medida que..., así también...; بِهَذَا الْمِقْدَارِ حَتَّى tanto que; de modo que

تَقْدِير pl. اتَقَادِير cálculo; apreciación; aprecio, estima, reconocimiento; consideración; evaluación; suposición; decreto divino; predestinación; fatalismo; (pl. ات) nota, calificación (escolar); pl. تَقْدِيرَاتِ previsiones | تَقْدِيرًا virtualmente; hipotéticamente; تَقْدِيرًا لـ en consideración a...; como apreciación por...; تَقْدِيرُ السُّوءِ pesimismo; تَقْدِيرُ الْقِيَمَةِ evaluación; عَلَى تَقْدِيرٍ según cálculo de; تَقْدِيرٌ أَكْثَرُ, أَكْثَرُ أَقْصَى تَقْدِيرٍ todo lo más; تَقْدِيرٌ عَلَى أَيْدٍ كُلِّهَا como mínimo; تَقْدِيرِي en mi opinión; مَعَ التَّقْدِيرِ atentamente (al terminar una carta)





algn, algo) en cabeza; enviar (هـ, هـ a algn, algo)  
por delante; adelantar(se) (intr.) (reloj); adelantar  
(هـ el reloj); presentar (لِ, اِلى هـ a algn a); citar  
(لِ, اِلى هـ a algn a) (*jur.*); dar la precedencia  
(على هـ, هـ a algn, a algo respecto a); hacer (هـ al-  
go) por anticipado; preparar (لِ هـ algo para); pre-  
sentar (لِ, اِلى هـ algo a algn); regalar (لِ هـ  
algn algo); dedicar (لِ, اِلى هـ un libro, ... a algn);  
servir (هـ comida, ...); presentarse (هـ a un exa-  
men); presentar (هـ a algn) al tribunal (*jur.*); elevar  
(هـ un escrito); escribir la introducción (هـ de un  
libro); nombrar (هـ a algn) tutor (على de) (*Tún.*) |  
قَدَّمَ interponer una apelación (*jur.*); قَدَّمْ  
الرَّيَّةَ rendir homenaje (لِ a algn); قَدَّمَهُ بَيْنَ يَدَيْهِ  
enviar algo por delante; قَدَّمَ خِدْمَةً hacer un servicio;  
hacer un favor; قَدَّمَ حُطُوَةً dar un paso adelante;  
قَدَّمَ يَقْدُم رَجُلًا وَيُؤَخَّرُ أُخْرَى vacilar, estar indeciso; impt.  
قَدَّمَ السَّلَامَ! Presenten armas! (*mil.*); قَدَّمَ السَّلَامَ  
saludar (على a algn); قَدَّمَ لَهُ الشُّكْرَ agradecer a algn  
(اِلى algo); قَدَّمَ عَطَاءً dar el pésame; تَعَاذِيهِ, تَعَاذِيهِ  
ofrecer un precio (en una subasta; قَدَّمَ الْقُرْيَانَ decir  
misa (على por) (*crist.*); قَدَّمَ اسْتِقْلَالَتَهُ presentar la di-  
misión; قَدَّمَ لَهُ الثَّمَنَ pagar por adelantado; مَا قَدَّمْتُ  
وَمَا أَخَّرْتُ todo cuanto he hecho; مَا قَدَّمْتُ يَدَاهُ lo  
que ha cometido; قَدَّمَ امْتِحَانًا examinarse, presen-  
tarse a un examen; قَدَّمَ نَفْسَهُ entregarse (لِ a la jus-  
ticia, ...); قَدَّمَ أَوْرَاقَ الْإِعْتِمَادِ presentar las cartas  
credenciales (*dipl.*); قَدَّمَ وَسَائِطَهُ ofrecer los buenos  
oficios (لِ a algn); قَدَّمَهُ بِالْيَدِ entregar algo en ma-  
no; قَدَّمَ اليمينَ prestar juramento; لَا يَقْدُم وَلَا يُؤَخَّرُ no  
tiene importancia IV أَقْدَمَ tener el valor de hacer  
(على algo); arriesgarse a hacer (على algo); asaltar  
(على a algn, algo) | أَقْدَمَ عَلَى الْإِنْتِحَارِ suicidarse  
V تَقَدَّمَ ir en cabeza; preceder (عن, على, هـ, هـ a algn, algo); encabezar (على, هم un grupo); ade-

lantar(se) (intr.) (reloj); pertenecer a una época anterior; avanzar (نحو) hacia); progresar, mejorar; acercarse (من الى a lgn, a algo); presentarse (على الى a lgn, a algo); enfrentarse (الى con) (*dep.*); ordenar (الى a lgn que haga algo); promover (هـ الى a lgn que haga algo); solicitar (نحو hacia un lugar); solicitar (الى a lgn algo); encargar (الى a lgn algo); fomentar (ب algo) | **تَقَدَّمَ** **حُطُوَةً** **حُطُوَةً** avanzar paso a paso; **تَقَدَّمَهُ** **سِنًا** ser mayor que lgn (en edad); **تَقَدَّمَ** **بِهِ** **السِّنُّ** ser de edad avanzada; envejecer; **تَقَدَّمَ** **بِالشُّكْرِ** presentarse a lgn; agradecer (عن الى a lgn algo); **تَقَدَّمَ** **لِلْإِمْتِحَانِ** examinarse, presentarse a un examen; **كَمَا** **تَقَدَّمَ** como se ha dicho antes; **مَا** **تَقَدَّمَ** el pasado VI **تَقَدَّمَ** anticuarse; envejecer | **تَقَدَّمَ** **الزَّمَنُ** ha pasado mucho tiempo (desde entonces); **تَقَدَّمَ** **عَهْدُهُ** es de época ya pasada X **اسْتَقَدَّمَ** hacer (هـ algo) por anticipado; hacer venir (من هـ a lgn desde); llamar, pedir que venga (هـ a lgn)

قَدِمَ tiempo pasado; remota antigüedad; antigüedad; precedencia por edad; eternidad (sin principio ni fin) (de Dios) | قَدِمَ الْعَهْدُ familiaridad (con ب); قَدِمَ حَسَبَ الْقَدَمِ por orden de antigüedad; por orden de precedencia; مِنْ مُنْذُ الْقَدَمِ desde antiguo

قَدَمِيَّة antigüedad

قَدَمَة tiempo pasado

قَدَمَة plinto (*arg.*); carnero adalid

قُدَامَ delantera | قُدَامَ (prep.) delante de, ante;

enfrente de

قُدُوم pl. قُدَمَ valiente; audaz; emprendedor

قُدُوم قُدُوم (pl. قَدَائِم) hachuela

قُدَمَ venida; llegada

قَدِيم pl. قُدَامَى قَدَائِم viejo; antiguo; antiguo alumno; anticuado; arcaico; precedente; eterno (sin principio ni fin) (Dios); paleo- | الْقَدِيم el Eterno (Dios); قُدَامَى الْمُجَاهِدِينَ antiguamente; قُدَامَى الْمُحَارِبِينَ, los excombatientes; قُدَامَى وَجْدِيهِ.. toda clase de...; قُدَامَى الْمَدْرَسَةِ antiguos alumnos de la escuela; قَدِيم الطَّرَازِ anticuado; a la antigua; قَدِيم الْعَهْد de fecha temprana; muy familiarizado (con ب); de gran experiencia (en ب); قَدِيم الزَّمَانِ tiempos antiguos; قَدِيم فِي الْقَدِيم antiguamente; قَدِيم فِي الزَّمَانِ antiguamente; érase una vez, érase que se era; مِنْ قَدِيمٍ y مِنْ قَدِيمٍ desde antiguo; الْقُدَامَى los antiguos

قَدِيم parte delantera; proa; decano

قُدَمَ más viejo; más antiguo | pl. الْأَقْدَمُونَ los antiguos

أَقْدَمِيَّة antigüedad (de servicio); precedencia por edad

مَقْدَم venida; llegada

مَقْدَام pl. مَقَادِيم valiente; audaz; emprendedor; furriel mayor (*Eg.*) (*mil.*)

تَقْدِيم adelantamiento; anticipación; anticipo; presentación; oblación; dedicación; demanda (*jur.*); preferencia; (pl. ات) oferta (*com.*); (pl. تَقَادِيم) tutoría (*Tún.*); nombramiento de مُقَدَّم | تَقْدِيم السِّلَاح presentación de armas (*mil.*); تَقْدِيم يَدِ الْعَوْنِ adelantamiento de la hora; تَقْدِيم يَدِ الْعَوْنِ ofrecimiento de ayuda

تَقْدِمَة ofrenda; dedicatoria; prefacio; presentación (social); ofertorio (*crist.*); (pl. تَقَادِم) don, regalo | تَقْدِمَة الْعِيدِ vispera de fiesta

إِقْدَام valor; audacia; espíritu de iniciativa

تَقْدَم avance; progreso; precedencia; primacia;

ventaja

تَقْدِمِي progresivo; progresista

تَقْدِمِيَّة progresismo

تَقَادِم antigüedad; envejecimiento; prescripción, disposición (*jur.*) | تَقَادِم الزَّمَانِ el curso del tiempo; تَقَادِم مُكْسَبِ usucapción (*jur.*); بِالْتَقَادِم por prescripción; مَعَ تَقَادِم الزَّمَانِ con el paso del tiempo

تَقَادِمِي prescrito (*jur.*)

اسْتِقْدَام | استِقْدَامُ petición de que alguien venga | استِقْدَامُ الْحَادِمَاتِ colocación, empleo de las criadas extranjeras; استِقْدَامُ الْأَيْدِي الْعَامِلَةِ reclutamiento de la mano de obra extranjera

قَادِم próximo, futuro; (pl. قُدُوم, ون) que llega; de vuelta | قَادِمٌ جَدِيدٌ recién llegado; مِنْ قَادِمٍ procedente de

قَوَادِم (pl. de قَادِمَة) plumas delanteras del ala de un ave

مَقْدُوم comisario, virrey (*Sud.*)

مُقَدَّم donante; oferente; portador (de una carta, ...); presentador (de un programa); parte de la dote que se paga al tiempo del casamiento | الْمُقَدَّم Quien pone delante (Dios); مُقَدَّم الطَّلَبِ solicitante;

مُقدم العريضة demandante (*jur.*); مُقدم العطاء oferente, licitante

مقدم antepuesto; precedente; delantera; premisa; proa (barco, avión); antecedente (de una razón) (*mat.*); prótasis (*gram.*); pago inicial; pre-; (pl. ون) apoderado, poderhabiente; supervisor; capataz; prepósito; comandante (*mil.*); teniente coronel (*mil.*); tutor (*Tún.*); maestro del teatro de títeres; administrador de un وقف (*Tún.*); lugarteniente de شيخ de una cofradía (*suf.*); delegado temporal y espiritual del morabito (*Arg.*); jefe de tribu (*Had.*); jefe de barrio (*Marr.*); jefe de aduar o de aduare (*Marr.*); título de un funcionario civil inferior de la administración rural (*Marr.*); guardián de una قبة (*Marr.*); representante de los intereses de un grupo (*Arg.*); jefe de gremio (*Pal.*); jefe (*Sah.*); presidente del consejo tribal (*Sah. Occidental*); intermediario laboral profesional entre el patrón y el empleado (*Yem.*) | مُقدماً por anticipo, de antemano; مُقدم الحجز señal (*com.*); المُقدم المذكور mencionado; مُقدم عليه pupilo legal (de un tutor) (*Tún.*); مُقدم عمال capataz (*Eg.*)

مقدمة soldados al mando de un مقدم (*Sud.*)  
مقدمة مقدمة pl. ات delantera, parte anterior; proa (barco, avión); frente; umbral; vanguardia; prefacio, prólogo, preámbulo; preludio (*mús.*); premisa (*fil.*); primer plano de una fotografía; lo principal, lo más importante (de algo) | مُقدّمات entremeses; مُقدمة لائحة anteproyecto (de una ley, ...); دون مُقدّمات sin preámbulos; مُقدمة في a la cabeza de

مقدم precedente; anticipado; adelantado (عن con relación a, comparado con); que hace progreso; que está en primera línea; primitivo; primero de todos; antedicho, susodicho; que se pre-

senta a algo; aspirante, solicitante; avanzado (estudiante); jefe; comandante (*mil.*); antiguo alumno; profesional (*dep.*); pre- | pl. المُقدمون autores primitivos; antepasados famosos; ذكره المُقدم antedicho, susodicho; إبانهُ مُقدم prematuro; مُقدم مُتقدم في السن العُمَر concursante; إلى مُسابقة مُتقدم anciaño; مُتقدم للامتحان examinando; pl. مُتقدمون : المُتقدمون والمتأخرون (lit., los adelantados y los retrasados) todos, absolutamente todos

مستقدم alguien a quien se ha pedido que venga

(قداوة قدي) (قُدو) a قدي (قُدو) ser exquisito (alimento); tener buen sabor VIII اقتدى seguir el ejemplo (ب de algn); imitar (ب a algn)

القُدوة الصالحة | قُدوة قُدوة ejemplo; modelo  
modelo ejemplar

قدي exquisito; sabroso

اقتداء | اقتداء emulación; imitación  
do el ejemplo de

قذة pl. قذاذ pluma de flecha

قذَر (قذارة) u قذَر (قذَر) a قذَر estar sucio; ensuciarse  
II قذَر ensuciar (ه, ه a algn, algo); deshonar (ه, ه a algn, algo) X استقذر encontrar sucio (ه, ه a algn, algo)

قذَر sucio

قذَر suciedad; (pl. أقذار) inmundicia

قذارة suciedad

قذور melindroso

قذور melindroso

قذورة deshonor; (pl. ات) inmundicia

مقذر (pl. de مقذر) inmundicias

قذع (قذع) a قذع (قذع) difamar (ه a algn) IV أذع insultar (ه a algn)

قذعة insulto

## مُقَدِّع insultante

قَذَفَ *i* (قَذَفَ) lanzar (ب algo, هـ ب); derribar (هـ ب, هـ ب algo); expeler, expulsar (ب algo, هـ ب); chutar, tirar (ب la pelota, ...); remar; torpedear (هـ un buque); insultar (هـ a alg); difamar (هـ a alg); calumniar (هـ a alg); vomitar; acusar (ب هـ a alg de); eyectar (هـ a alg) | قَذَفَ الْجِلَّةَ lanzar el peso (*dep.*); قَذَفَ فِي رَوْعِهِ apedrear a alg; قَذَفَ بِالْحِجَارَةِ inspirar, sugerir a alg (أن que); persuadir a alg (أن de que); قَذَفَ الشَّتَامَ cubrir (على a alg) de insultos; قَذَفَ الْقُرْصَ lanzar el disco (*dep.*); قَذَفَ نَفْسَهُ بِمِظْلَةٍ bombardear (هـ algo); قَذَفَ بِالْقَنَابِلِ arrojar en paracaídas II تَقَادَفَ remar VI تَقَادَفَ apedrearse mutuamente; insultarse mutuamente; chutarse, tirarse (هـ la pelota, ...) uno a otro VII انْقَذَفَ ser echado; ser expedido; ser alcanzado; ser difamado

قَذَفَ lanzamiento; difamación; calumnia; remo, remadura | قَذَفَ الْجِلَّةَ lanzamiento de peso (*dep.*); قَذَفَ طَيَّارَ eyección de un piloto; قَذَفَ بِالْعَصَى lanzamiento de jabalina (*dep.*); قَذَفَ عُمُودِيَّ, عَامُودِيَّ bombardeo en picado (*mil.*); قَذَفَ الْقُرْصَ lanzamiento de disco (*dep.*); قَذَفَ بِالْقَنَابِلِ bombardeo (*mil.*)

قَذْفَةٌ مِدْفَعِيَّةٌ | قَذَفَاتُ قَذَفَاتُ pl. قَذْفَةٌ tiro de cañón

قَذْفِي difamatorio; calumnioso; balístico

قَذْفِيَّةُ pl. قَذَائِفُ proyectil; bomba; granada; misil | قَذْفِيَّةُ الشَّطَّابَا proyectil trazador; قَذْفِيَّةُ خَطَّاطَةٍ proyectil de metralla; قَذْفِيَّةُ صَارُوخِيَّةُ misil cohete; قَذَائِفُ قَذْفِيَّةُ عَابِرَةٌ لِلْقَارَاتِ misil intercontinental; قَذَائِفُ قَذْفِيَّةُ نَسَافَةٍ torpedos; قَذْفِيَّةُ أَعْمَاقٍ bombas de profundidad; قَذْفِيَّةُ يَدَوِيَّةُ granada de mano

قَذْفِي balístico

مَقَادِفُ pl. مَقَادِفُ remo; catapulta

مَقَادِفُ pl. مَقَادِفُ remo

تَقْذِيفُ boga; piragüismo (*dep.*)

قَذَفَ que echa; que insulta; difamador | قَذَفَ صَوَارِيخَ tirador, tirachinas, tiragomas; قَذَفَ الْأَحْجَارَ lanzacohetes (*mil.*); bazuca (*mil.*)

قَذْفَةٌ pl. قَذَائِفُ (القَنَابِلُ) bombardero, avión de bombardeo; قَذْفَةٌ قَنَابِلُ يَدَوِيَّةُ lanzagranadas (*mil.*); قَذْفَةُ اللَّهَبِ, النَّارُ قَذْفَةُ الْأَعْمَاقِ lanzaminas (*mil.*); lanzallamas (*mil.*)

مَقْدُوفُ echado, lanzado; insultado; difamado; (pl. مَقَادِفُ) proyectil; misil | مَقْدُوفُ نَارِيَّ proyectil de arma de fuego

مَقْدُوفَاتُ pl. مَقْدُوفَةٌ proyectil; misil | pl. مَقْدُوفَاتُ lava

قَذَلُ defecto, vicio

قَذَالُ pl. أَقْذَلَةٌ occipucio (*anat.*)

قَذَالِيَّ occipital

قَذَى أَقْذَى عَيْنَهُ IV قَذَى molestar a alg

قَذَى (col.; n. un. قَذَاةُ) cuerpo extraño (en un ojo, en el plato, ...) | قَذَى فِي عَيْنِهِ molestia; كَانَ قَذَى فِي عَيْنِهِ molestar a alg

قَذَى pl. أَقْذَاءُ polvillo; pl. أَقْذَاءُ partículas en suspensión

قَرَّ (perf. قَرَرْتُ) *i* (perf. قَرَرْتُ) *a* (قَرَّارٌ) permanecer, quedarse (في, ب en un lugar); establecerse (في, ب en un lugar); habitar (في, ب en un lugar); persistir (في, ب en algo); *i* *a* (قَرَّ) ser fresco; ser frío; *u* ronronear (gato); hacer borborismos (vientre) (*dial.*) | قَرَّ قَرَّ رَأْيُهُ decidirse (على algo); قَرَّ الرَّأْيُ, الْقَرَارُ (على algo); قَرَّتْ عَيْنُهُ sentirse aliviado; قَرَّتْ عَيْنُهُ consolarse (ب de algo, gracias a algo); قَرَّ الْكَلَامَ فِي



لَا يَقِرُّ decir al oído; لَا يَقِرُّ لَهُ حَالٌ ser voluble; لَا يَقِرُّ estar indeciso II قَرَّرَ fijar (هـ algo); decidir (هـ algo); decretar (هـ algo); hacer un informe (عن sobre algo); hacer una declaración; establecer, asentar (في algo en); determinar, resolver (هـ algo); instalar (في هـ a algn en un lugar); hacer que confiese (على هـ ب algn algo) III قَارَّ estar de acuerdo (هـ con algn) IV أَقَرَّ establecer (هـ algo); salvaguardar (هـ algo); afirmar (هـ algo); confirmar (هـ algo); fundar (هـ algo); consolidar (هـ algo); reconocer, admitir (ب هـ algo); dar razón (هـ a algn en algo); instalar (في هـ a algn en un lugar, en un cargo); conceder (ب هـ a algn algo) V أَقَرَّ أَقَرَّ لَهُ بِالْجَمِيلِ agradecer a algn; أَقَرَّ عَنْهُ consolar a algn; tranquilizar a algn VI تَقَرَّرَ estar establecido; estar decidido; resolverse (situación) X اسْتَقَرَّ permanecer (في ب en un lugar); establecerse (في ب en un lugar); habitar (في ب الى con algn en un lugar); ser estable; ser estacionario; reposar; estabilizarse (situación) | اسْتَقَرَّ أَمْرُهُ عَلَى... termino..., al fin...; اسْتَقَرَّتِ الْأُمُورُ فِي نَصَابِهَا normalizarse la situación; اسْتَقَرَّ بِهِ الْمَجْلِسُ fijarse; establecerse; اسْتَقَرَّ بِهِ الْحَالُ estar bien establecido; اسْتَقَرَّ بِهِ الْمَقَامُ fijarse; establecerse; اسْتَقَرَّ بِخَطَرِهِ hacer hincapié (على en); اسْتَقَرَّ الرَّأْيُ decidirse (على que); اسْتَقَرَّ رَأْيُهُ decidir (على algo); اسْتَقَرَّ فِي جُلُوسِهِ sentarse; continuar sentado; اسْتَقَرَّتْ لَهُ ser un hecho para algn; اسْتَقَرَّتِ الْأُمُورُ normalizarse la situación de algn; impf. لَمْ يَسْتَقِرَّ بَعْدَ عَلَى حَالٍ لَا يَسْتَقِرُّ لَهُ قَرَارٌ no haber tomado aún una resolución definitiva

فَرَسَ fresco; frío (adj.); reposo

فَرَّ frescura; frío (sust.)

فُرّة refrigerio | فُرّة (العَيْن) consuelo; alivio;  
berro (*Nasturtium officinale*) (bot.)

قَرَّةٌ frescura; frío (sust.)

قَرَارُ permanencia; quietud; descanso; morada; re-  
sidencia; carácter de sedentario; fijeza; duración;  
tranquilidad; fondo (del mar, de un recipiente); esta-  
bilidad; (pl. اِت) decisión; decreto; sentencia, fallo  
(*jur.*); acta, atestado; bando; moción (proposición);  
tónica (nota) (*mús.*); estribillo | قَرَارُ الْإِبْرَامِ instru-  
mento de ratificación (*dipl.*); قَرَارٌ بَلَدِيّ bando mu-  
nicipal; قَرَارٌ حَفْظٌ auto de sobreseimiento (*jur.*);  
قَرَارٌ بِالْقَانُونِ decreto residencial (*Tún.*); قَرَارٌ  
decreto ley; قَرَارٌ اللَّوْمِ moción de censura; قَرَارٌ  
decreto provisional; قَرَارٌ الْمَوْجَةِ abismo, va-  
lle (de una onda) (*fis.*); قَرَارٌ وَزَارِيّ, وَزِيرِيّ decreto  
ministerial; قَرَارُ الْإِتْهَامِ, اِتْهَامِيّ acta de acusación  
(*jur.*); قَرَارٌ لَهُ لَا قَرَارَ لَهُ voluble; insondable; desmesurado  
قَرَارٌ gruñón

gruñón قَرَّار

قَرَارَةٌ fondo; depresión | قَرَارَةٌ نَفْسِهِ en su  
fuero interno

قَرَارِي inveterado; impenitente

قَرِير العَيْن : قَرِير consolado; aliviado

قَارُورَة pl. قَوَارِيرُ botella de cuello largo; frasco;  
bombona | قَارُورَة غَاز bombona de gas

مَقَرّ pl. مَقَارٌ, ات. مَقَرّ morada; residencia (lugar); al-  
macén; sede; sitio; fondo (del pozo); posición (en  
el mar) | الْمَقَرّ الْأَخِيرُ la última morada, el sepulcro;  
مَقَرّ اجتماعيّ sede social; مَقَرّ دائمٍ sede permanente;  
مَقَرّ السَّكَنِ, سَكَنِيّ sede (principal); مَقَرّ السُّلْطَة  
domicilio; مَقَرّ عَامٍ capital (f.); مَقَرّ عامّ cuartel  
general; مَقَرّ صَيْفِيّ sitio en que se trabaja; مَقَرّ العمل  
residencia de verano; مَقَرّ عَامٍ الْقِيَادَة cuartel gene-  
ral (mil.); مَقَرّ الْإِقَامَة residencia (lugar)

تَقْرِيرُ establecimiento; fijación; decisión; afirmación; determinación; silencio observado por el Profeta a propósito de algunos casos, equivalente a una aprobación (*isl.*); (pl. تَقَارِيرُ, *at.*) informe;

parte (comunicación breve); ponencia, dictamen |  
تَقْرِيرُ الأرصادِ y تَقْرِيرُ الحَالَةِ الجَوِّيَّةِ، التَقْرِيرُ الجَوِّيُّ  
meteorológico; تَقْرِيرُ تحريريّ informe escrito; تَقْرِيرُ  
سنويّ informe anual; طَبِّيّ، صَحِّيّ تَقْرِيرُ parte médi-  
co; تَقْرِيرُ المَصِيرِ autodeterminación (pol.)

تَقْرِيرِيّ rel. al informe

إِقْرَارُ instalación; establecimiento; fundación;  
consolidación; confirmación; aseguramiento; afir-  
mación; reconocimiento, admisión; reconocimien-  
to por el que un hombre legitima la descendencia  
(jur. isl.) | إِقْرَارُ السَّكِينَةِ، السَّلَامُ pacificación

إِسْتَقْرَارُ permanencia; residencia (acción); esta-  
blecimiento; estabilización; estabilidad; reposo,  
calma; consolidación

قَارٍ permanente; fijo; establecido; residente;  
sedentario; fresco; frío

قَارَةٌ pl. قَارَاتُ tierra firme, continente (geogr.) |  
القَارَةُ السَّادِسَةُ la القَارَةُ الْمُتَحَمِّدَةُ الْجَنُوبِيَّةُ  
sexto continente, la Antártida; القَارَةُ السَّمْرَاءُ  
القَارَةُ السُّودَاءُ (lit., el continente moreno, negro) África

قَارِيّ continental

مَقْرُورٌ que tiene frío

مَقْرُرٌ pl. مَقْرُرُونَ relator, redactor de escritos (jur.);  
reportero

مَقْرُرٌ fijado; fijo (precio); decidido; decretado;  
establecido, asentado; (pl. مَقْرُرَاتُ) programa, plan;  
currículo, plan de estudios; pl. مَقْرُرَاتُ decisiones |  
مَقْرُرٌ مُسَبِّقٌ premeditado; مَقْرُرٌ مُبْزَانِيّ presupuesto inicial; مَقْرُرٌ أَنْ es un hecho que; se ha  
decidido que

مَقْرُرٌ estabilizador

مُسْتَقْرَرٌ permanente; residente; sedentario; firme,  
estable; fijo | غَيْرُ مُسْتَقْرَرٍ inestable

مُسْتَقَرٌّ pl. مَسَاكِنُ morada; establecimiento; residen-  
cia (lugar); sede; descansadero

قَرَأَ (قِرَاءَةٌ) recitar (هـ el Corán, ...); leer (هـ algo a  
algn); estudiar (هـ algo con algn en); leer (هـ  
algo) con atención; pas. يَقْرَأُ legible | قَرَأَ أَلْفَ حِسَابٍ  
preocuparse mucho (ل por algo); قَرَأَ حِسَابَهُ pedir  
cuentas a algn; tener (ل algo) en cuenta; قَرَأَ عَلَيْهِ  
قَرَأَ: saludar a algn; enviar recuerdos a algn; قَرَأَ  
قَرَأَ: leer entre قَرَأَ فِي مَطَاوِي السُّطُورِ y فِي أَضْعَافِ الْكِتَابِ  
líneas; قَرَأَ فِي الْغَيْبِ decir la buenaventura; profeti-  
zar (هـ algo); قَرَأَ الْقَالَ decir la buenaventura; قَرَأَ  
الْفَنَجَانَ (lit., leer la taza) adivinar el futuro por el  
poso que deja el café; قَرَأَ الْكَفَّ (lit., leer la palma  
de la mano) leer las rayas de las manos IV أَقْرَأَ ha-  
cer recitar (هـ a algn algo); hacer leer (هـ a algn  
algo); enseñar (هـ a algn) a recitar, a leer (هـ algo) |  
أَقْرَأَهُ enviar recuerdos a algn X أَقْرَأَ pedir  
(هـ a algn) que recite, que lea; consultar (هـ un li-  
bro); estudiar a fondo (هـ algo); investigar (هـ algo)

قُرْءٌ pl. قُرُوءٌ أَقْرَاءُ ritmo; menstruo, periodo

قُرَاءٌ pl. قُرَاءُونَ buen lector; caraita (jud.)

قُرَاءَةٌ قُرَائَةٌ ambón (cris.)

قُرَاءَةٌ pl. قُرَائَاتُ recitación (del Corán, ...); lectura  
atenta; cada una de las siete lecciones canónicas  
del texto coránico; variante coránica; lectura (del  
contador, de un mapa, ...) | قِرَاءَةُ الْبَحْثِ adivina-  
ción; قِرَاءَةُ جَهْرِيَّةٌ lectura en voz alta; قِرَاءَةُ خَطِّ الْيَدِ  
quiromancia; قِرَاءَةُ الْفَنَجَانَ (lit., lectura de la taza)  
adivinación del futuro por el poso que deja el ca-  
fé; قِرَاءَةُ الْكَفِّ quiromancia

الْقُرْآنُ (الحَكِيمُ، الشَّرِيفُ | الْقُرْآنُ recitación; lectura | الْقُرْآنُ el Co-  
rán recitado según las reglas de la ortoepia; الْقُرْآنُ  
الْمُرْتَلُّ el Corán salmodiado

قُرْآنِيّ coránico, alcoránico

مَقَارٍ pl. مَقَارٍ lugar donde se recita el Co-  
rán; reunión de personas que recitan el Corán

مَقْرَأَ pl. مَقْرَأَاتُ atril

اِسْتَقْرَأَ pl. اِتِ اِتِ estudio profundo; investigación;

v. en قرو

قرو v. اِسْتَقْرَأَ

قَارِئَ pl. قُرَّاءُ recitador (del Corán, ...); lec-

tor; lector (de microfilmes, microfichas, ...)

(aparato) | قَارِئُ الْبَحْثِ adivino; الْقُرَّاءُ السَّبْعَةُ los

siete lectores canónicos del Corán (isl.); قَارِئُ الصَّادِ

lector de árabe; قَارِئُ الْكُفِّ quiromántico (sust.)

قَارِئَةُ lector (de microfilmes, microfichas, ...)

(aparato) | قَارِئَةُ الْكُفِّ quiromántica (sust.)

مَقْرُوءٌ recitado; leído; legible; digno de ser lei-

do; muy leído | غَيْرُ مَقْرُوءٍ ilegible

مُقَرِّئٌ almocrí, recitador del Corán; maestro de

recitación del Corán

قَرَابَذِينَ farmacopea

قَرَاَجَ (pron. Ar.) (fr.) pl. اِتِ garaje

قَرَهُ جُوزٌ = قَرَأُوش

قَرَانِيَا cornejo (*Cornus*) (bot.)

قُرْبَ u (مَقْرَبَةٌ, قُرْبٌ) estar cerca (من, الى de algn, de al-

go); acercarse (من, الى a algn, a algo); قُرْبَ a estar

cerca (من, الى de algn, de algo); aproximarse (en el

tiempo); ser vecino (من, الى de algn, de algo); acer-

carse (من, الى a algo) | مَا يَقْرُبُ مِنْْ aproximadamente

II قُرْبَ acercar (من, الى من, الى a algn, algo a); facili-

tar (من, الى a algn algo); tomar como asociado o

compañero (من, الى a algn para si); simplificar (من, الى

algo); tomar (من, الى a algn) como amigo; dar la comu-

nión (من, الى a algn) (*crist.*); ofrecer (من, الى algo a Dios);

conciliar (من, الى a algn) (envainar (من, الى la espada) III قُرْبَ

estar próximo (من, الى a algn, a algo); aproximar

(من, الى algo); tener una semejanza (من, con algo); ser

casi (من, algo); estar a punto (من, de) | مَا يُقَارِبُ..

unos... (número indeterminado), algo así como...

IV اقْتَرَبْتُ estar próxima a dar a luz (mujer)

V اقْتَرَبَ acercarse (من, الى a algn, a algo); procurar

complacer (من, الى a algn); comulgar, recibir la Euca-

ristia (*crist.*) VI تَقَارَبَ ser vecino uno de otro;

acercarse uno a otro VIII اقْتَرَبَ acercarse (من, a

alg, a algo); estar para cumplirse | اقْتَرَبَتِ السَّاعَةُ

se acerca la hora; اقْتَرَبَ الْوَاحِدُ مِنَ الْآخَرِ acercarse

uno a otro X اِسْتَقْرَبَ considerar (من, algo) cercano

قُرْبٌ proximidad (espacio, tiempo); inminen-

cia | قُرْبٌ (prep.) próximo a, hacia, alrededor de;

مِنْ قُرْبٍ عَنْ قُرْبٍ desde cerca; قُرْبٌ قُرْبٌ cerca de; بِالْقُرْبِ مِنْْ

dentro de poco

قُرْبَةٌ pl. اِتِ قُرْبُ odre; (pl. قُرْبُ) cornamusa;

gaita

قُرْبِي parentela

قَارِبَ (gr.) pl. قَوَارِبُ barca, bote, lancha; salsera

(*Eg.*); bandeja oblonga (*Eg.*) | قَارِبُ آلِي gasoline-

ra; قَارِبُ الْجَرِّ bote de remos; قَارِبُ تَجْدِيفٍ remolca-

dor; قَارِبُ الزُّبْدَةِ lancha patrullera; قَارِبُ دَوْرِيَّةٍ man-

tequera, mantequillera; قَارِبُ السَّاحَةِ piragua;

قَارِبُ سَرِيعٍ remolcador; قَارِبُ سَرِيعٍ lancha rápida;

قَارِبُ شَرَايِي bote de vela; قَارِبُ مُسَلِّحٍ cañonera;

قَارِبُ صَيْدٍ barca de pesca; قَارِبُ الصَّلَصَةِ salsera;

قَارِبُ مَطْوِيٍّ lancha torpedera; قَارِبُ الطُّورِيْدِ bote

plegable; قَارِبُ مَطَايِيٍّ مَنفُوحٍ salsera; قَارِبُ الْمَرْقِ lancha

neumática; قَارِبُ النِّجَاةِ, اِنْقَاذٍ lancha de salva-

mento; قَارِبُ التَّنْقِيْبِ lancha de recreo; قَارِبُ نَزْهَةٍ

قَارِبَ قَارِبَ نَارِي dragaminas; قَارِبَ قَارِبَ نَارِي motora;

قَارِبَ قَارِبَ هَوَائِي aerodesliz-

zador, vehículo de colchón de aire

قَوَارِي بارquero

قَرَابَ pl. اِتِ قُرْبُ, اِتِ قُرْبَةُ estuche, cajita; vaina

(de espada); funda (de pistola)

قَرَابَة parentesco | قَرَابَة الْخَوَانِي parentesco colateral; قَرَابَة الرَّحْم cognación, parentesco de consanguinidad por la línea femenina; قَرَابَة عَصَب agnación, parentesco de consanguinidad por la línea masculina  
قَرَابَة aproximadamente; casi  
قَرَابَة damajuana (*Ir.*)

قَرِيب cercano (a من) (espacio, tiempo); adyacente; inminente; comprensible; aproximado, no exacto; (pl. أَقْرِبَاءُ) pariente | قَرِيبًا próximamente; recientemente; قَرِيبُ الْمَأْخَذِ de empleo fácil; قَرِيبُ جَنْبٍ pariente colateral; قَرِيبُ الشَّيْءِ muy parecido (a إلى) (a); قَرِيبُ عَهْدٍ عَهْدٍ reciente; novato inexperto (ب en algo); قَرِيبُ الْعَوْرِ poco profundo (río); قَرِيبُ الْمُتَنَاقُلِ accesible; tratable (persona); قَرِيبُ الْمَنَالِ, التَّنَاقُلِ pariente cercano; قَرِيبُ مَلَاذِمٍ asequible; comprensible; قَرِيبُ الْوُقُوعِ inminente; قَرِيبُ إِلَى الْمَقْضُولِ verosímil; قَرِيبًا أَوْ بَعِيدًا pronto o tarde; قَرِيبُ مِنَ الْحَسَنِ aprobado (calificación escolar); قَرِيبُ التَّنَاقُلِ comprensible; قَرِيبُ الْعَاجِلِ إِلَى الْقَرِيبِ الْعَاجِلِ en un futuro inmediato, muy pronto; قَرِيبُ مِنْ قَرِيبٍ وَبَعِيدٍ de todas partes; قَرِيبًا مِنْهُ ... o casi

قَرِيبَة pl. parienta

قَرُبَان pl. قَرَابِين oblación; misa (*crist.*); eucaristia (*crist.*) | الْقُرْبَانُ acción de gracias; الْقُرْبَانُ المقدَّس hostia consagrada, Santísimo Sacramento (*crist.*)

قَرْبَانَة hostia consagrada, Santísimo Sacramento (*crist.*); comunión (*crist.*)

أَقْرَبُ más cercano; más verosímil; probable; pl. الْأَقْرَابُ الْأَدْنَوْنَ | أَقْرَبُ أَقْرَابُ parientes inmediatos; أَقْرَبُ الْأَقْرَبِ el pariente más cercano; إِلَى أَقْرَبٍ con una aproximación de; بِأَقْرَبٍ

بِأَقْرَبٍ مَا يُمَكِّنُ a la primera ocasión; أَقْرَبُ فِي أَقْرَبِ وَقْتٍ (مُمْكِن) lo antes posible

مَقْرَب pl. مَقَارِبُ atajo

مَقْرَبَة, مَقْرَبَة vecindad; parentesco próximo; عَلَى مَقْرَبَة (adv.) cerca; عَلَى مَقَارِبِ (pl.) atajo | مَقْرَبَة عَلَى (adv.) cerca; مَقْرَبَة مِنْ cerca de

مَقْرَاب telescopio

تَقْرِيب aproximación (tr.); simplificación; vulgarización; conciliación (entre las escuelas jurídicas) (*jur. isl.*) | تَقْرِيبًا aproximadamente; apenas, casi no; بِالتَّقْرِيبِ عَلَى aproximadamente

تَقْرِيبًا aproximado

مُقَارَبَة consumación del matrimonio (*jur. isl.*)

تَقَرُّب aproximación (intr.); aproximación de Dios a la mente humana (*drus.*)

تَقَارُب acercamiento mutuo; reconciliación; convergencia

اِقْتِرَاب aproximación | مَعَ اِقْتِرَابٍ al aproximarse ...

مَقْرَب pl. وَن amigo íntimo; favorito

مَقَارِب aproximado; mediano, mediocre

مُتَقَارِب consecutivo; aproximadamente igual;

*mutaqārib*, metro de la poesía árabe; convergente

مَقْتَرَب cerca uno de otro

قَرَابِسُ pl. قَرَبُوسُ, قَرَبُوسُ arzón

قَرَبِينَة (it.) pl. carabina

قَرَّتْ u (قُرُوت) coagularse (sangre)

قَرَّتْ coágulo (de sangre); equimosis (*med.*)

قَارِت omnívoro

قَرَح a (قَرَح) ulcerarse; estar cubierto de úlceras; قَرَح

a (قَرَح), II قَرَح herir (a a alg); ulcerar (a a alg)

V تَقَرَّح ulcerarse; estar cubierto de úlceras

VIII اِفْتَرَح inventar (a algo); improvisar (a un

discurso); proponer (هـ algo a algn); intimar, requerir (هـ algo a algn)

قَرَح pl. قُرُوح úlcera (med.); herida

قَرَحِي ulceroso

قَرَح ulcerado; ulceroso

قَرَحَة pl. قَرَح úlcera (med.); divieso (med.) |

قَرَحَة خَيْبَة úlcera maligna; قَرَحَة رَخْوَة chancro blanco (med.); قَرَحَة زَهْرِيَة chancro venéreo (med.); قَرَحَة هَضْمِيَة úlcera de estómago; قَرَحَة هَضْمِيَة úlcera péptica

قَرَحَة pl. قَرَح úlcera | قَرَحَة الْفَرَّاش llaga de decúbito (med.)

قَرَّاح pura, clara (agua, ...)

قَرَّاح pl. قَرَّاح pura, clara (agua, ...); ulcerado; ulceroso; herido

قَرَّاحِي pl. قَرَّاحِي disposición natural; cualidad; talento, ingenio

قَرَّاحِي genial

تَقَرُّح pl. ات ulceración (med.)

تَقَرُّحِي ulceroso (med.)

اِقْتِرَاح invención; improvisación; (pl. ات) proposición, propuesta; sugerencia; moción | اِقْتِرَاح مُضَادّ مُعَاكِس contraproposición, contrapropuesta; اِقْتِرَاح عَلَى a propuesta de

مُقَرَّوح ulcerado

مُقَرَّح ulcerado

مُتَقَرَّح ulcerado; ulceroso

مُقْتَرَح pl. ات proposición, propuesta; moción | مُقْتَرَح مُضَادّ contraproposición, contrapropuesta

قَرَد II قَرَد quitar las garrapatas (هـ a un camello, ...)

IV أَقْرَد estar lleno de garrapatas (camello, ...)

قَرَد (col.; n. un. قَرْدَة) pl. قَرَدَان garrapata (zool.)

قَرَد pl. قَرْدَة, قَرُود mono (zool.); diablo (Eg.) |

قَرْد إِنْسَانِي pitecántropo, antropopiteco

قَرَد estratocúmulo (meteor.)

قَرْدَة (n. un.) pl. قَرَدَات garrapata (zool.)

قَرَاد (col.; n. un. قَرَادَة) pl. قَرَدَان garrapata (zool.); mosca borriquera (zool.)

قَرَاد amaestrador de monos

قَرَادَة (n. un.) pl. ات garrapata (zool.)

قَرَدَاتِي pl. قَرَدَاتِي amaestrador de monos (Eg.)

مَقْرُود exhausto

قَرْدَب duraznillo, persicaria (*Polygonum*) (bot.)

قَرَدَاحِي, قَرْدَاحِي pl. قَرَادَاحِي armero

قُرْدِس (gr.) (col.; n. un. قُرْدِسَة) gamba (Sir.) (zool.)

قُرْزُح (col.; n. un. قُرْزُحَة) cierto arbusto poligonáceo (*Atraphaxis*) (bot.)

اَقْرَس IV أَقْرَس y II قَرَس a قَرَس ser intenso (frio) | اَقْرَس entumecer (هـ algo) (frio)

قَرَس frio intenso

قَرَس cierto mosquito de lugares húmedos (*Simulium*) (zool.)

قَرَاصِيَة, قَرَاصِيَا (Eg.) = قَرَاصِيَا

قَارُوس, قَرُوس róbalo, lubina (*Morone labrax*) (Eg.) (zool.)

قَرَس frio intenso

قَارَس intenso (frio); frigidísimo

قَرَش u i (قَرَش) mascar (هـ algo); rechinar (dientes);

i (قَرَش) y II قَرَش ganar el pan IV أَقْرَش ser rico; enriquecerse VIII أَقْرَش ganar el pan

قَرَش pl. أَقْرَاش tiburón (*Squalus*) (zool.); (pl.

قَرُوش piastra | قَرَش صَاغ piastra (entera, grande) (= 1/100 libra egipcia); قَرَش تَعْرِيفَة media piastra, piastra pequeña (= 1/2 قَرَش صَاغ) (Eg.)

قَرَشِي coraixi, rel. a la tribu de Qurays

قَرِيش, قَرِيشَة queso agrillo (Sir.)



قُرَيْش (dim.) Qurays, antigua tribu árabe de La

Meca a la que pertenecía Mahoma

قُرَيْشِي coraixi, rel. a la tribu de Qurays

مُقَرَّش rico, adinerado

قُرَصَ u (قُرَص) pellizcar (• a algn); morder (• a algn);

picar (• a algn) (insecto) | قُرَصَه بِلِسَانِه herir a algn con palabras punzantes II قُرَص pellizcar (• a algn); morder con fuerza (• a algn); hacer (هـ de la masa) panes redondos y delgados

قُرَص pl. أَقْرَاص pan redondo y delgado; una albóndiga de كَبَّة; disco; tableta, pastilla (farm.); píldora (farm.); polea, garrucha (med.); freno (de un vehículo); adorno femenino redondo y convexo de unos doce centímetros de diámetro | قُرَص الأسبرين tableta de aspirina; صُلْب قُرَص ثابت, صُلْب قُرَص disco duro (inform.); الأرقام, الهاتف قُرَص disco del teléfono; مُسَنَّ قُرَص disco dentado; قُرَص الشمس disco solar; أَقْرَاص عَجْوَة pastelillos de almendras y pasta de dátiles (Sir.); قُرَص عَسَل panal de miel; قُرَص مَرِن disquete, disco flexible (inform.); قُرَص مَمْعَط disco magnético (inform.); قُرَص مَنع الحَمَل píldora anticonceptiva, la píldora; قُرَص التَّنشِين píldora para dormir

قُرَصَة pl. قُرَص pan redondo y delgado

قُرْصِي الشَّكْل: قُرْصِي discoidal, orbicular

قُرَصَة pl. قُرَصَات pellizco; mordisco; picadura;

palanca, barra (mec.)

قُرَاص ortiga (*Urtica dioica*) (bot.)

قُرَاصَة pinzas; alicates

قُرَاصِيَة قُرَاصِيَة variedad de ciruela pequeña de color violado (*Prunus cerasifera*) (Sir.) (bot.); ciruelas pasas (*Eg.*) (bot.)

قُرُوصَة (it.) gruesa, doce docenas (*Eg.*)

قُرَيْص ortiga (*Urtica dioica*) (bot.)

مَقَارِص pl. مَقَارِص tenazas; cuchillo corvo

قَارِص agrio; picante; mordaz; intenso (frio);

insecto que causa una picadura dolorosa (zool.);

pl. قُورَاص agrios, cítricos; agua de colonia (Tún.)

قِرْصَنَة eringe, cardo corredor (*Eryngium creticum*) (bot.)

قِرْصَنَة corso, piratería (marítima, literaria, musical, ...) |

قِرْصَنَة أَدْبِيَة plagio; القِرْصَنَة الْجَوِيَة piratería aérea

قِرْصَنِي pirático; clandestino

قُرَاصِيْن, قُرَاصِيَة, قُرَاصِيْن pl. قُرَاص (turco) pl. قُرَاصِيْن corsario, pirata; pirata (fig.), delictivo (*jur.*) | قُرْصَان قُرْصَان pirata del aire, aéreo

قُرَضَ i (قُرَض) cortar (هـ algo); morder (هـ algo); co-

rrer (هـ algo) | قُرَضَ الشَّعْرَ قُرَضَ رِبَاطَهُ morir; قُرَضَ الشَّعْرَ

versificar; قُرَضَ اللِّجَامَ tascar el freno (caballo)

II قُرَضَ cortar (هـ algo); morder (هـ algo); corroer

(هـ algo) III قَارَضَ tomar prestado (هـ, • de)

IV أَقْرَضَ prestar dinero (• a algn); prestar (هـ • a

algn algo) VI تَقَارَضَ prestarse mutuamente |

تَقَارَضَا التَّاء rivalizar en alabanzas mutuas

VII انْقَرَضَ extinguirse; estar extinto; expirar

VIII أَقْتَرَضَ tomar prestado (من de algn)

X اسْتَقْرَضَ pedir prestado (من هـ algo a algn)

قُرَضَ versificación

قُرَضَ pl. قُرُوض préstamo | قُرَضَ بِفَائِدَة préstamo

con interés; قُرَضَ حَسَن préstamo sin interés ni pla-

zo; قُرَضَ طَوِيل المَدَّة préstamo a largo plazo; قُرَضَ

عَيْنِي préstamo en especie; قُرَضَ قَصِير المَدَّة préstamo

a corto plazo; قُرَضَ مَالِي préstamo monetario

قُرْصَة corte; grieta; polilla

قُرَاصَة pl. ات recortes; roeduras; raspaduras; vi-

rutas; limaduras

قَرَاضة polilla

قَرِيض poesia

مَقْرَض pl. مَقَارِض tijera(s); cizalla(s)

مَقْرَاض pl. مَقَارِض tijera(s)

تَقْرِيب arte poética

إِقْرَاض préstamo de dinero

انْقِرَاض extinción

اِقْتِرَاض préstamo (que se toma)

اسْتِقْرَاض petición de préstamo

قَارِض que muerde; roedor; corrosivo;

pl. القَوَارِض los roedores (zool.)

مُقْرِض pl. ون prestamista; acreedor

مُنْقَرِض extinto

مُقْتَرِض prestatario

قَرَط u (قَرَط) cortar (ه algo) a pedacitos II قَرَط cortar

(ه algo) a pedacitos; despabilar (ه una vela, un  
candil); apretar (على algo); insistirle (على a algn)

(Eg.); ser estricto (على con algn); acosar (على a  
algn); ser tacaño (على con algn) | قَرَطْتُ بَطْنَهُ sufrir  
un cólico (Eg.)

قَرِط cebollino, cebollana (*Allium schaenoprasum*) (bot.)

قَرِط pl. أَقْرَاط, قِرَاط, قُرُوط pendientes, zarcillos;  
racimo

قَارِيط grano del tamarindo

تَقْرِيط cólico (Eg.)

تَقْرِيطَة pl. تَقَارِيط velo femenino de seda (Tun.)

قَرطاجُ Cartago (ciudad y estado antiguos de África  
del Norte)

قَرطاجِيّ cartaginés (adj.); (pl. ون) cartaginés  
(sust.)

قُرْطَبَة Córdoba (ciudad de España); قُرْطَبَة córdoba  
(unidad monetaria)

قُرْطُبِيّ cordobés (adj. y sust.)

قَرَطْس dar en el blanco

قَرَطْس, قَرِطْس papel; hoja de papel; cartucho  
(bolsa, envoltorio)

قَرَطْس pl. قَرَاتِيس papel; hoja de papel;  
cartucho (bolsa, envoltorio); sello (farm.); blanco,  
diana | قَرَاتِيس مَالِيَة títulos (econ.)

قَرِطَاسِيّ rel. a قَرِطَاس papel; papelería

قَرِطَاسِيَة efectos de escritorio (Ar., Sir.)

قَرَطَل sumergir (ه algo) en el agua (Eg.)

قَرَطَم despuntar, cortar la punta (ه a algo); cortar  
(ه algo); amputar (ه algo)

قَرَطَم, قَرِطَم alazor, cártamo (*Carthamus tinctorius*) (bot.)

قَرَطْمَان avena (*Avena sativa*) (bot.); algarroba,  
arveja (*Vicia sativa*) (Ir.) (bot.)

قَرَط II قَرَط elogiar (ه, ه a algn, algo); reseñar (ه un  
libro)

قَرَط (col.; n. un. قَرْطَة) hojas de سَلَم (bot.); vai-  
nas de سَنْط (bot.)

قَرِيط elogio

تَقْرِيط pl. ات, تَقَارِيط elogio; recensión

قَرَعَ a (قَرَعَ) ser, volverse calvo; estar, quedarse vacío  
(lugar); قَرَعَ a (قَرَعَ) llamar (ه a la puerta); tocar,  
dar contra (ه algo); chocar (ه los vasos en un  
brindis); azotar (ه a algn con algo); hacer so-  
nar (ه algo); golpear (ه, ه a algn, algo con) |  
قَرَعَ الباب llamar a la puerta; قَرَعَ الجرس tocar el  
timbre; قَرَعَ أَجْراسِ الحَظَرِ sonar la alarma; قَرَعَ سَمْعُهُ  
llegar a oídos de algn; قَرَعَ سَنَّهُ hacer rechinar los  
dientes; قَرَعَ سِنُّ النَّدَمِ arrepentirse (ل, ل de al-  
go); قَرَعَ صَدْرُهُ auscultar a algn con estetoscopio

(*med.*); قَرَعَهُ صَمِيرُهُ remorderle a algñ la conciencia; قَرَعَ الطَّبْلُ tocar el tambor; قَرَعَ الكَأْسُ brindar (por); قَرَعَ النَّعْجُ قَرَعَ نَافُوسَ الْخَطَرِ tocar a rebato; قَرَعَ النَّعْجُ batirse con el adversario II قَرَعَ reprender (a algñ); censurar (a algñ) III قَرَعَ pelear, llegar a las manos (con algñ); luchar (con algñ por algo); jugar a un juego de azar (con algñ) VI قَرَعَ تَقَارَعُ chocar uno contra otro; luchar (por algo); jugarse (a algñ) a un juego de azar VIII اقْتَرَعَ sortear (a algñ, algo); alistar (a un recluta) (*mil.*); votar (por algñ, por algo); elegir (a algñ, algo)

قَرَع golpe; llamada; toque; percusión; sonido; (*col.*; n. un. قَرَعَةٌ) calabaza (*Cucurbita*) (*bot.*) | قَرَع calabaza común amarilla (*Cucurbita melopepo*) (*Eg.*) (*bot.*); قَرَعُ ضُرُوفِ cogorda (*Lagenaria vulgaris*) (*Eg.*) (*bot.*); قَرَعُ كُوسَى calabacín (*Eg.*, *Sir.*) (*bot.*)

قَرَع calvicie; vacío (sust.)  
قَرَعَةٌ (n. un.) pl. ات golpe; calabaza; cráneo  
قَرَعِي cucurbitáceo  
قَرَعَةٌ pl. قَرَعٌ lote, porción; sorteo; votación; pa-peleta, cédula electoral; reclutamiento (*mil.*) | قَرَعَةٌ عَسْكَرِيَّةٌ reclutamiento (*mil.*); بِالْقَرَعَةِ por sorteo, a (la) suerte

قَرَاعٌ calvicie; tiña (*med.*)  
قَرَاعٌ pico, pájaro carpintero (*Picus*) (*zool.*)  
قَرِيعٌ selecto | قَرِيعُ الدَّهْرِ el héroe de su época  
قَرَعٌ f. قَرَعَاءُ pl. قَرَعٌ calvo; vacío; tiñoso  
قَرَعَةٌ pl. مَقَارِعُ aldabón; látigo; garrote, porra  
قَرِيعٌ reprensión; reprobación  
قَرَعَةٌ lucha  
اقْتَرَعَ pl. ات sorteo; alistamiento (*mil.*); votación; escrutinio; elección | اقْتِرَاعٌ عَامٌ sufragio universal

قَارِعٌ aldabón

قَارِعَةٌ pl. قَوَارِعُ desgracia repentina; catástrofe | قَارِعَةُ الدِّيارِ día del Juicio Final; قَارِعَةُ الطَّرِيقِ calzada; carretera; قَارِعَةُ الطَّرِيقِ عَلَى en medio de la calle

مُقْتَرِعٌ pl. ون votante

قُرْعُوشُ camello (*Camelus bactrianus*) (*zool.*)

الْقِرْغِيزِ (*col.*) los quirguizes

قِرْغِيزِستانُ Kirguizistán

قَرَفَ i (قَرَفَ) pelar (a algñ); descortezar (a algñ); provocar náuseas (a algñ); قَرَفَ a (قَرَفَ) sentir asco (de algñ); detestar (a algñ) II قَرَفَ pelar (a algñ); descortezar (a algñ); dar asco (a algñ); ser detestable III قَارَفَ ceder (a un deseo,...) VIII اقْتَرَفَ perpetrar (un delito); hacerse culpable (de algñ)

قَرَفَ asco; detestación; descontento

قَرَفَةٌ pl. قَرَفٌ piel; corteza; costra, costilla; canela (*Cinnamomum officinale*) (*bot.*); bebida hecha de canela, agua y azúcar (*Eg.*)

قَرَأَفَةٌ pl. قَرَأَفَاتُ cementerio (*Eg.*)

قَرِيفَةٌ mal humor

قَرَفَانٌ asqueado (*Eg.*)

اقْتَرَأَفَ perpetración (de un delito)

مَقَرَفٌ asqueroso; detestable

مَقَرَفٌ perpetrador (de un delito); delincuente

قَرَفَصٌ sentarse a la turca

قَرَفَصَاءُ postura de quien está sentado a la turca

قَرَفَالٌ (*col.*; n. un. قَرَفَالَةٌ) algarroba, arveja (*Vicia sativa*) (*bot.*)

قَرَقٌ u (قَرَقٌ) cloquear (gallina)

قَرَقْدَان ardilla (*Sciurus*) (zool.)

قَرَقَر (قَرَقَرَة) hacer borborigmos (estómago); crujir, crepitar; hacer gluglú (agua); zurear (paloma); ronronear (gato); gruñir (perro); bramar (camello, ...); croar (rana); retumbar (trueno) | قَرَقَر صَاحِكًا risotear

قَرَقَرَة pl. قَرَارٍ borborismo; crujido, crepitación; zureo; ronroneo; gruñido; bramido; retumbo

قَرَقُور pl. قَرَارٍ vasija alargada; trampa de alambre para pescar peces (*Ar.*)

قَرَقِس especie de pulgón (*Phlebotomus*) (zool.)

قَرَقَش comer (هـ algo) crujiente (*Eg.*)

قَرَقُوش قَرَقُوش cartilago (*anat.*)

قَرَقُوشَة pl. قَرَارِيش especie de bizcocho crujiente (*Eg.*)

قَرَقَش crujiente (*Eg.*)

قَرَقَضَ عَلَى | قَرَقَضَ roer (هـ algo); carcomer (هـ algo) | قَرَقَضَ أُسْنَانَهُ rechinar los dientes

قَرَقَعَ chirriar; retumbar; crujir, crepitar; chasquear (látigo) | قَرَقَعَ بِسُوطِهِ hacer chasquear el látigo; قَرَقَعَ بِالصَّحِكِ صَاحِكًا castañear los dedos; carcajearse

قَرَقَعَة chirrido; retumbo; crujido, crepitación; chasquido

قَرَقُف pl. قَرَارِف paro, herrerillo (*Parus*) (zool.)

قَرَه جُوز = قَرَقُوز

قَرَه قُول = قَرَقُول

قَرَلِي martin pescador (*Alcedo*) (zool.)

قَرَم i (قَرَم) roer (هـ algo)

قَرَم pl. قُرُوم أَقْرَام caballo semental; señor, jefe

قَرَمَة pl. قَرَم tocón (parte del tronco de un árbol)

(*Eg.*); leño (trozo de árbol); tajo, tajadero

قَرَام cobertor; tapiz

قَرَم pl. مَقَارِم cobertor; tapiz

القَرَم, القَرِيم, القَرِيم Crimea

قَرَمَان Qaramán (región meridional de Anatolia)

قَرَمَانِي rel. a Qaramán

قَرَمَد revocar, enyesar (هـ una pared); cubrir (هـ algo) de tejas

قَرَمَد revoque, enyesado; yeso de París (para moldes)

قَرَمُود (col.; n. un. قَرْمُودَة) ladrillo (*Marr.*); teja (*Marr.*)

قَرَمِيد (col.; n. un. قَرْمِيدَة) pl. قَرَامِيد teja; ladrillo cocido; yeso de París (para moldes)

قَرَمَز quermes (*Coccus baphica*) (zool.)

قَرَمَزِي carmesí; escarlata

قَرَمَش hacer (هـ algo) crujiente; comer (هـ algo) seco (*Eg.*)

قَرَمَش seco, crujiente

قَرَمَط escribir (هـ algo) en caracteres pequeños y líneas apretadas

قَرَمَطِي cármata (adj.); (pl. قَرَامِطَة) cármata (sust.)

قَرَمُوط pl. قَرَامِط variedad de siluro (*Silurus anguillaris*) (zool.)

قَرَمَل (col.; n. un. قَرَمَلَة) pan y quesillo (*Capsella, Bursa pastoris*) (*bot.*)

قَرَن i (قَرَن) poner juntos (هما); atar juntos (هما);

juntar (هـ algo a); añadir (هـ algo a)

III اقترن asociarse (• con algn); ser contemporáneo (• de algn); ser simultáneo; unirse en matrimonio (• con algn); comparar (هـ ب) | لا | algn, algo con); trazar un paralelo (بين entre) | لا | اقترن incomparable IV اقترن combinar (بين dos cosas); madurar, estar para abrirse (forúnculo) (med.) VI تقارن compararse VIII اقترن estar unido (ب a); unirse (ب a); asociarse (ب con); ocurrir al mismo tiempo (ب que algo); acompañarse (ب de algo); casarse (ب con algn) X استقرن madurar, estar para abrirse (forúnculo) (med.)

قرن pl. قُرُون cuerno (de un animal); cuerno (instrumento) (mús.); antena (de insecto) (zool.); cumbre (de una montaña); coronilla, vértice de la cabeza (anat.); vaina, cápsula (bot.); los primeros rayos del sol; siglo; generación | القرن الإفريقي Cuerno de África, epíteto de África Nororiental: Sudán, Etiopía, Yibuti, Somalia y Kenya; القرن البحر coral; قرن الحصب cornucopia; القرن الذهبي Cuerno de Oro, brazo del Bósforo que forma el puerto de Estambul (Turquía); قرن سبعي trompeta acústica; القرن العشرون siglo XX; قرن الغزال trébol amarillo (*Lotus corniculatus*) (bot.); القرن ... d. C.; القرن ... للمسيح, للميلاد, ميلادي القرن ... للهجرة, القرون الوسطى siglo ... de la hégira

قرني córneo; cornial, corniforme; secular; leguminoso (bot.)

قرنية córnea (anat.)

قرن pl. أقران semejante; igual; compañero; asociado; contemporáneo; rival

قرنة pl. قراني ángulo saliente; saliente (sust.); punto de intersección de dos arcos (arq.); punta de lanza

قران realización del حجّ y de la عمرة al mismo tiempo (isl.)

قرين pl. قرناء unido; asociado; compañero; cónyuge, esposo; contemporáneo; cómplice | قرين (prep.) junto con

قرينة pl. اقتران cónyuge, esposa; demonio femenino que obsesiona a la mujer, especialmente a la parturienta; eclampsia (med.); (pl. قرائن) unión; asociación; contexto; indicio; conjunto de circunstancias que constituyen prueba (jur.) | قرائن قرينة قضائية (jur.); قرينة قضاية evidencia circunstancial (jur.); prueba legal (jur.)

قرناء f. قرناء pl. قرن cornudo; cejijunto

قرناء cerasta, vibora cornuda (*Cerastes cornutus*) (zool.)

مقرن pl. مقارن yugo

قران unión íntima; unión conyugal, matrimonio; conjunción (astr.); simultaneidad

مقارنة اللغات | مقارنة pl. مقارنات lingüística comparada; بالمقارنة مع, مقارنة comparado con, en comparación de

اقتران unión; asociación; unión conyugal, matrimonio; conjunción (astr.); novilunio

اقتراني sinódico (astr.)

قران que hace a un tiempo el حجّ y la عمرة

مقرن unido; asociado | مقرن الحاجبين | مقرن conjunto

مقرن semejante; comparado

مقرن capaz (ل de)

مقرن unido; asociado; casado

قرني (gr.) capricornio, longicornio, escarabajo zancudo (*Cerambyx*) (zool.)

قرنيط coliflor (*Brassica oleracea botrytis*) (bot.)



(مُقَرَّنَصَات (قرنص) (pl.) mocárabes (arq.)

قَرْنَفَل (col.; n. un. قَرْنَفَلَة) clavel (*Dianthus*) (bot.); clavelo (*Caryophyllus aromaticus*) (bot.)

قَرْنَفَلِيّ rosado

مُقَرْفَل sazonado con clavo

قَرَه كُوز قَرَه فُوز قَرَه جُوز (turco) (pron. 'Aragoz) Karagoz, personaje principal del teatro de sombras chinas; Polichinela, Pulchinel

قَرَه قُول (turco) pl. ات puesto de policía; guardia, centinela | قَرَه قُول الشَّرَف compañía de honores

قَرَو استَقْرَى seguir (ه algo) V تَقْرَى indagar (ه algo); perseguir (ه algo); indagar (ه algo);

explorar (ه algo); examinar (ه algo) de cerca

قَرَو pl. قَرَو fregadero; abrevadero

قَرَأ استَقْرَأ indagación; inducción (fil.); v. en قَرَأ

استَقْرَأِي inductivo (fil.)

قَرَوَاتِيَا Croacia

قَرَوَاتِي croata (adj. y sust.)

قَرَى اقْتَرَى hospedar (ه a algn); dar (ه a algn) hospitalidad

قَرَى hospitalidad; comida que se ofrece al huésped

قَرِيَة pl. قَرَى pueblo; aldea; ciudad pequeña; comunidad rural | القَرِيَتَان (lit., las dos ciudades) La Meca y Medina; La Meca y Taif; القَرِيَة الأولمبية ciudad olímpica (dep.); قَرِيَة النَّمْل hormiguero, nido de hormigas

قَرِيَة pl. قَرَا verga (mar.)

قَرَوِي aldeano; campesino; rural; rel. a القَرَوَان

Kairuán (ciudad de Túnez); (pl. ون) aldeano; campesino; habitante de القَرَوَان Kairuán; miembro de

la Universidad de al-Qarawiyyin (en Fez, Marruecos); aldeano establecido en una ciudad (Ar.)

قَرَوِيَة pl. ات campesina

أَقْرَى más hospitalario

مَقْرَى muy hospitalario

مَقْرَاء muy hospitalario

قَارِيَة قَارِيَة f. قَار aldeano

قَرِيدَر (ingl.) pl. ات topadora, empujadora, niveladora (tecn.)

قَرَز u قَرَز tener náuseas; detestar (ه, ه a algn, algo)

II قَرَز vitrificar (ه algo); poner vidrio (ه a una ventana) V تَقَرَز tener náuseas; detestar (ه, ه a algn, algo)

قَرَز pl. قَرُوز seda; seda en rama

قَرَز vidrio (Eg.)

قَرَز sedero, vendedor de seda

قَرَاَزَة pl. قَرَانَر, ات botella (Eg.)

تَقَرَز náusea; aversión

قَرَان (turco) pl. ات ollaza; caldera

قَرَانَجِي قَرَانَجِيَة pl. Calderero

قَرَح II قَرَح adornar (ه el estilo)

قَرَح especias

قَرَحَة pl. قَرَح cada una de las franjas del arco

iris

قَرَحِي iridiscente, irisado

قَرَحِيَة iris del ojo (anat.)

قَرَح especiero

قَرَحَة pl. مَقَرَح frasco para especias

قَرَحَة لَوْنِي | قَرَحَة irisación

قَرَحَة اللَوْن : مُتَقَرَح iridiscente

قَرَع (col.; n. un. قَرَعَة) masa de nubes; mechón de pelo

قَرَعَة enano (Eg.)

قَرِيعة mechón de pelo

قَرَقَر cascar, partir (هـ nueces, ...) (Eg.)

قَرَل cojera

قَرَم enanismo (med.); (pl. أَقْرَام) enano (sust.); rena-  
cuajo (fig.), hombrecillo; liliputiense (sust.)

قَرَمَة pl. ات enana

قَرَمِي enano (adj.)

قَرَم enano (adj.); diminuto

قَرْمُوغَرَفِيَا cosmografía

قَرْمُوغَرَفِي cosmográfico

قَزْوِين Qazvin (ciudad del Irán)

قَس u (قَس) perseguir (هـ algo); aspirar (هـ a algo); u  
(قُسُوسَة) hacerse sacerdote (cris.) II قَسَسَ apa-  
centar (هـ el ganado) V تَقَسَسَ perseguir (هـ algo);  
aspirar (هـ a algo)

قَس, قَس, قَس (قَص) esternón (anat.); قَس, قَس (قُس, قُسوس) sacerdote; pastor (protestante);

cura, párroco; clérigo

قَسَّاس calumniador

قُسُوسَة sacerdocio (cris.)

قُسُوسِي sacerdotal

قُسَّس pl. قُسَّسَة, قُسَّان, قُسَّوسَة, ون. قُسَّس sacerdote; pas-  
tor (protestante); cura, párroco; clérigo; (pl. قُسَّاء)  
sacerdote copto | قُسَّيس مَسْجُود misionero (cris.)

قَسَر i (قَسَر) y VIII اقْتَسَرَ forzar, obligar (هـ a a algn  
a hacer algo); conquistar, subyugar (هـ, هـ a a algn,  
algo)

قَسَر coacción | قَسَرَا a la fuerza; por necesidad

قَسَرِي coactivo

قَسُورَة, قَسُور pl. قَسُورَة, قَسُور león

اِقْتَسَار conquista, subyugación

قَسَط u i (قَسَط) obrar con justicia II قَسَط distribuir

(هـ algo); pagar (هـ algo) a plazos; racionar (هـ al-  
go) IV اَقْسَط obrar con justicia V تَقَسَط repartirse  
(هـ algo) por igual

قَسَط justicia; (s. y pl.) justo, correcto;  
(pl. اَقْسَاط) parte; porción; plazo (com.); cantidad;  
medida | قَسَط اللَّبَن قَسَط شهرِي plazo mensual; la-  
ta de leche (Eg.); اَقْسَاط y اَلْاَقْسَاط, اَقْسَاط a  
plazos (com.); كَانَ عَلَى قَسَطٍ كَبِيرٍ مِنْ poseer gran  
cantidad de

قَسَط anquilosis (med.)

اَقْسَط más justo; más correcto

تَقَسِيط distribución; reparto; pago a plazos;  
racionamiento | تَقَسِيط y تَقَسِيط a plazos  
(com.) (على durante)

مَقْسَط que se paga a plazos

مَقْسَط justo, que obra con justicia; justo, co-  
recto | المَقْسَط el Justo (Dios)

قَسَطَر contrastar (هـ una moneda); aplicar el catéter  
(هـ a algn) (Eg.) (med.)

قَسَطَرَة (= قَسَطَرَة) catéter, sonda (med.)

قَسَاطِس pl. قَسَاطِس, قَسَاطِس balanza, báscula

قَسَطَل pl. قَسَاطَل tubo, conducción; قَسَطَل castaño  
(Castanea vulgaris) (Eg.) (bot.)

قَسَطَلَة castaña (bot.)

القُسْطَنْطِينِيَة Constantinopla (antiguo nombre de Es-  
tambul, ciudad de Turquía)

قَسَم i (قَسَم) dividir (هـ algo) en partes; separar (هـ al-  
go); dar una parte (في ل de a algn); clasificar  
(هـ algo en); distribuir (هـ algo entre); divi-  
dir (هـ un número por) (mat.); dudar, no saber  
qué partido tomar; destinar (هـ ل a algn algo)

(Dios) II قَسَمَ dividir (هـ algo) en partes; separar (هـ algo); clasificar (الى هـ algo en); ordenar de sacerdote (هـ a algn) (*crist.*); distribuir (بين هـ algo entre); exorcizar a un demonio para librar (على هـ a algn) III قَاسَمَ compartir (هـ هـ con algn algo); jurar (على هـ a algn hacer algo) IV أَقْسَمَ prestar juramento (ب en nombre de algn, de algo); jurar (على هـ a algn algo) | أَقْسَمَ بِاللَّهِ jurar por Dios; أَقْسَمَ بِحَيَاةٍ jurar por la vida de; أَقْسَمَ بِشَرَفِهِ jurar por el honor; أَقْسَمَ بِمَقْدَسَاتِهِ jurar por lo más sagrado; أَقْسَمَ عَلَى أَنْ أَقْسَمَ jurar solemnemente; أَقْسَمَ جَهْدَ إِيمَانِهِ jurar hacer algo; أَقْسَمَ عَلَيْهِ إِلَّا فَعَلَهُ conjurar a algn a que haga algo; أَقْسَمَ الْيَمِينَ prestar juramento V تَقَسَّمَ ser dividido en partes; ser separado; dividirse (هـ algo); ser distribuido; poseer en común (هـ algo); dispersar (هـ algo); ahuyentar (هـ algo); acosar (هـ a algn) VI تَقَاسَمَ dividirse (هـ algo); jurarse mutuamente (أن que); obsesionar (هـ a algn) (idea,...) VII انْقَسَمَ dividirse en partes; separarse; clasificarse; distribuirse | انْقَسَمَ عَلَى نَفْسِهِ discrepar (unos de otros) (grupo) VIII اِفْتَسَمَ dividirse (هـ algo); distribuirse (هـ algo); participar (مع هـ de algo con) X اسْتَقَسَمَ echar a suertes; pedir la distribución; exigir un juramento

قِسْمَ división, partición; parte; porción; repartición del tiempo del marido entre sus mujeres legítimas (*jur. isl.*)

قِسْمَ pl. أَقْسَامُ parte; porción; división; sección; reparto; distrito (de población, de provincia) (*Eg., Sud.*) (*adm.*); barrio; grupo, clase; departamento; sección; facultad de la universidad; subcomité; comisaria de policía (*Eg.*) | الْقِسْمُ الْأَدَبِيُّ área, sección literaria (de un plan de enseñanza); الْقِسْمُ الْخَارِجِيُّ externado (de un colegio o escuela); الْقِسْمُ الْمَخْصُوصُ policía secreta política (*Eg.*);

القِسْمُ الدَّاخِلِيُّ internado (de un colegio o escuela); الْقِسْمُ الرَّأْيِيُّ comité de expertos (en un ministerio) (*Eg.*); قِسْمُ الرِّسَالِ الْمَوْدَعَةِ lista de correos; الْقِسْمُ الشَّرَاسِيفِيُّ registro (departamento); الْقِسْمُ الْعَقَارِيُّ epigastrio (*anat.*); الْقِسْمُ الْعِلْمِيُّ administración de bienes raíces (*Tún.*); الْقِسْمُ الْعِلْمِيُّ área, sección científica (de un plan de enseñanza); قِسْمُ الْوُدَائِعِ consigna (local); الْقِسْمُ الْوُطَنِيُّ liga (*Marr.*) (*dep.*)

قِسْمَةٌ división, distribución; separación; subdivisión; división (على por) (*mat.*); (pl. قِسْمَ) parte; porción; destino (de Dios)

القِسْمَ y قِسْمَ يُقْرَاطُ | أَقْسَامُ قِسْمَ pl. juramento الْقِسْمُ الطَّبِيُّ juramento de Hipócrates; قِسْمًا ب.. lo juro por...!; قِسْمًا بِشَرَفِي lo juro por mi honor!

قِسْمَةٌ pl. ات rasgo (del rostro); pl. قِسْمَاتُ fisionomía

قِسَامٌ belleza; elegancia

قِسَامٌ repartidor

أَقْسِمَاءُ قِسْمَاءُ pl. قِسِيمٌ participante; socio; (pl. أَقْسِمَاءُ) otra parte (de un todo), segunda mitad; porción; cuota; copia, duplicado (*sust.*); contraparte

قُسِيمٌ (dim.) subdivisión

قِسِيمَةٌ juramento; (pl. قِسَائِمٌ) papeleta, pedazo de papel; cupón, bono; matriz (del libro talonario); recibo, resguardo | قِسِيمَةُ الْبَرِيدِ الْجَوَابِ جَوَابِيَّةٌ cupón de respuesta (correos); قِسِيمَةُ مُسَابَقَةٍ cupón de (participación en un) concurso; قِسِيمَةُ الْإِشْتِرَاكِ cupón de suscripción

مَقْسِمٌ pl. مَقَاسِمٌ centralita (de teléfonos,...) | مَقْسِمٌ أَلَيْ centralita automática; مَقْسِمُ الْهَاتِفِ centralita de teléfonos

تَقْسِيمٌ exorcismo; solo (recital) (*mús.*); preludio (*mús.*); (pl. ات) división; separación; distribución;

división (*mat.*); (pl. **تَقْسِيم**) estructura | **تَقْسِيم** **الكَلِمَة** disensión, discordia

**تَقْسِيمَة** pl. **تَقْسِيم** solo (composición) (*mús.*)

**مُقَاسِمَة** participación

**انْقِسَام** división; separación; escisión; cisma

**اِفْتِسَام** división; distribución

**قَاسِم** que divide; distribuidor; divisor (*mat.*); denominador (*mat.*) | **قَاسِمٌ مُشْتَرَك** común divisor (*mat.*); **القَاسِمُ الْمُشْتَرَكُ الْأَعْظَمُ** máximo común divisor (*mat.*)

**مَقْسُوم** dividido; separado; distribuido; dividendo (*econ., mat.*) | **مَقْسُومٌ عَلَيْهِ** divisor (*mat.*); **مَقْسُومًا عَلَى** dividido por ( : ) (*mat.*)

**مُقَسِّم** que divide; distribuidor (*tecn.*); exorcista

**مُقَسِّمٌ** dividido, provisto de divisiones (instrumento)

**مُقَاسِمٌ** participante

**مُنْقَسِمٌ** divisible; fisionable

**قُسْطَنْطِينَة** Constantina (ciudad de Argelia)

(**قَسَا** *u* **قَسَا**) ser duro (*على* con *algn*); maltratar (*على* a *algn*) II **قَسَّى** endurecer (*algo*); templar (*un metal*) III **قَاسَى** sufrir (*o a algn*); soportar (*algo*) | **قَاسَى الْأَلْوَاءِ وَاللَّوَاءِ** sufrir mil tormentos IV **أَقْسَى** endurecer (*algo*); templar (*un metal*)

**قَسُو** dureza; severidad; austeridad

**قَسَاوَة** dureza; severidad; crueldad; inexorableidad; austeridad | **قَسَوَة عَقْلِيَّة**, **مَعْنَوِيَّة** crueldad mental; **قَسَاوَة الْقَلْب** crueldad

**قَسِي** duro

**أَقْسَى** más duro; más severo; más difícil

**تَقْسِيَة** templado (*sust.*) (*tecn.*)

**مُقَاسَاة** aguante

**قَاسِي** pl. **قَاسِيَة** f. **قَاسَة** pl. **قَاس** duro; severo; inexorable; austero; difícil | **قَاسِي الْقَلْب** cruel

**قَشَّ** *u* *i* (**قَشَّ**) secarse; marchitarse, ajarse; recoger (*algo*); barrer (*la casa*); tomar (*algo*) de aquí y de allí II **قَشَّشَ** recoger (*algo*); barrer (*la casa*); tomar (*algo*) de aquí y de allí; llevarse (*algo*) enteramente

**قَشَّ** paja; cascabillo, tamo; cerillas, fósforos | **قَشَّ الْبَحْرِ** alga marina; **قَشَّ الْحَدِيدِ** viruta de acero **قَشَّة** (n. un.) pl. **قَشَاب** | **قَشَّة** cerilla, fósforo

**قَشَّة** mariquita, vaca de San Antón (insecto coleóptero) (*Coccinella septempunctata*) (*zool.*); monita, mona joven

**قَشَّاش** barrendero; tren omnibus (*Eg.*)

**قَشَّاشِي** restos, pedazos; basura

**قَشَّيش** crujido; restos, pedazos; basura

**مَقَشَّة** pl. **ات** escoba (*Eg., Sir.*); barredera (máquina) (*Eg.*)

**قَشَبَ** *i* (**قَشَبَ**) poner veneno (*en algo*)

**قَشَب** herrumbre; (pl. **أَقْشَاب**) veneno

**قَشَب** pl. **أَقْشَاب** veneno; grieta

**قَشِيب** pl. **قَشِب** nuevo; limpio; pulido; pulimentado (metal); reluciente

**قَشَّالَة** Castilla (región de España)

**قَشَّالِي** | **القَشَّالِيَة** castellano, la lengua castellana

**قَشَدَ** (**قَشَدَ**) *u* **قَشَدَ** descremar, desnatar (*la leche*)

**قَشْدَة** crema, nata (de la leche); chirimoyo (*Annona cherimolia*) (*bot.*)

**قَشَّرَ** *u* *i* (**قَشَّرَ**) y II **قَشَّرَ** pelar (*algo*); descortezar (*algo*); descascarar (*algo*); escamar (*a*

los peces); desgranar (ه algo); mondar (ه algo)

V تَقَشَّرَ y VII انْقَشَرَ ser pelado, descortezado, descascarado, desgranado; pelarse; desconcharse

قَشْرُ pl. قُشُور piel; película; corteza; cáscara; hollejo; escamas; camisa, piel que muda la serpiente; cascabillo, tamo; género de pez fluvial de las regiones cálidas de África y Asia (*Lates*) (*zool.*); bebida que se obtiene poniendo la cubierta de semillas de café en agua hirviendo y añadiendo canela, clavo y jengibre (*Ar.*); pl. قُشُور fruslerías; basura | قَشْرُ الرَّأْسِ caspa (del cuero cabelludo); قَشْرُ الْعِظَامِ escamas de pez; قَشْرُ السِّمَكِ perióstio (*anat.*); قَشْرُ الْقَافِ pericráneo (*anat.*)

قَشْرَةٌ pl. ات piel; película; corteza; cáscara; hollejo; escama; camisa, piel que muda la serpiente; cascabillo, tamo | قَشْرَةُ الْأَرْضِ y قَشْرَةُ الرَّأْسِ corteza terrestre; caspa (del cuero cabelludo)

قَشْرِي escamoso; cortical; crustáceo; pl. الْقَشْرِيَّاتِ los crustáceos (*zool.*)

قَشْرُ ala del saltamontes

قَشْرَةٌ peladura; cáscara; populacho

قَشْرَاءُ f. قَشْرَاءُ pl. قُشْرُ pelado; descortezado; descascarado; desgranado; mondado

تَقَشِيرُ peladura; descortezamiento; desolladura; escamadura; desgrane; monda, mondadura

مَقْشُور pelado; descortezado; descascarado; desgranado; mondado

مُقَشَّرُ pelado; descortezado; descascarado; desgranado; mondado

قَشَطَ i (قَشَطَ) quitar (ه algo de); descremar, desnatar (ه la leche); rascar, raspar (ه algo) II قَشَطَ quitar (ه algo); robar (ه a alg) V تَقَشَّطَ ser robado

قَشْطَةٌ (*Eg.*), قَشْطَةٌ (*Sir.*) crema, nata (de la leche); chirimoyo (*Anona cherimolia*) (*Eg.*) (*bot.*)

قَشَاط pl. ات ficha (del juego) (*Eg.*)

قَشَاط correa; tralla, trencilla al extremo del látigo; correa de transmisión

مَقْشَطُ pl. مَقَاشِطُ rascador

مَقْشَطَةٌ pl. مَقَاشِطُ fresadora (*mec.*)

قَشْطَالَةٌ = قَشْطَالَةٌ

قَشْطَالِي = قَشْطَالِي

قَشَعَ a (قَشَعَ) alejar (ه, ه a alg, algo); dispersar (ه algo) IV أَقْشَعَ alejar (ه, ه a alg, algo); dispersar (ه a una multitud, ...); despejar, disolver (ه algo) V تَقَشَّعَ y VII انْقَشَعَ dispersarse; despejarse, disolverse

قَشَعَرُ poner (ه a alg) los pelos de punta IV أَقْشَعَرُ ponerse a uno los pelos de punta

قَشْعِيرَةٌ escalofrío; estremecimiento

مُقْشَعَرٌ escalofriado; estremecido

قَشَاعِمُ pl. قَشَاعِمُ viejísimo; león

قَشَفَ a (قَشَفَ), قَشَفَ u (قَشَافَةً) tener la piel sucia; estar sucio; vivir rodeado de suciedad y de miseria; no preocuparse por la limpieza II قَشَفَ agrietarse (cutis) (*Eg.*) V تَقَشَّفَ tener la piel sucia; estar sucio; vivir rodeado de suciedad y de miseria; no preocuparse por la limpieza; vivir una vida ascética; ser abstemio; agrietarse (cutis) (*Eg.*)

قَشَفَ aire, aspecto sucio; ascetismo

قَشْفَةٌ pl. قَشَفٍ corteza (del pan) (*Eg.*)

تَقَشَّفَ aire, aspecto sucio; moderación; estilo

de vida sencillo; ascetismo

مُقْشَفٌ agrietado (cutis) (*Eg.*)



مُتَقَشَّف descuidado; ascético; agrietado (cutis)

(Eg.); (pl. مُتَقَشَّفَة) asceta

قَشَقَش curar (هـ a algn de la tiña, de la viruela); ba-

rrer (هـ algo); quitar (هـ algo) II تَقَشَّقَش curarse

(من de la tiña, de la viruela)

قَشِلَ a (قَشِلَ) y II قَشِلَ carecer de medios, no tener

un cuarto (Eg.)

قَشْلَة (turco) pl. قَشِلَ cuartel (Sir.) (mil.);

hospital (Eg.)

قَشْلَان pelado, sin blanca

قَشْلَاق (turco) pl. قَشْلَاق cuartel (mil.)

قَشْمِش variedad de uva pasa

قَصَّ u (قَصَّ) cortar (هـ algo); recortar (هـ algo); podar

(هـ algo); esquilas (هـ a un animal); u (قَصَّ, قَصَّص) contar

seguir las huellas (هـ de algn); u (قَصَّص) contar

seguir las huellas (هـ a algn algo) | قَصَّ أَثَرَهُ seguir las huellas

de algn; قَصَّ الشَّرِيطَ cortar la cinta (de una inaugu-

ración) II قَصَّصَ cortar (هـ algo); recortar (هـ al-

go); esquilas (هـ a un animal) III قَاصَّ pagar (هـ a

algn) con la misma moneda; vengarse (هـ en algn);

castigar (هـ a algn); ajustar cuentas (هـ con algn)

(com.); estar en paz (هـ con algn), no deber nada

(هـ a algn) (com.) V أَقَصَّ أَثَرَهُ seguir las huellas

de algn VII انْقَصَّ estar cortado VIII اقْتَصَّ contar

(هـ algo) con pelos y señales; vengarse (من en

algn); castigar (من a algn) | أَقْتَصَّ أَثَرَهُ seguir las

huellas de algn

قَصَّ pl. قُصُوصَ corte; recorte; esquila, esquileo;

narración, relato; esternón (anat.); (col.) recortes |

قَصَّ الشَّعْرَ corte de pelo

قَصَّة pl. قَصَاتَ corte (de vestido [arte y trozo de te-

la], de pelo)

قَصَّة pl. قَصَصَ copete, pelo sobre la fren-

te; mechón de pelos | قَصَّة الصَّدْعِ aladar

قَصَّة corte, modo de cortar; patrón (de vestido);

(pl. قَصَصَ) narración, relato; fábula; leyenda;

cuento; novela; narrativa | قَصَّة تَارِيخِيَّة novela his-

tórica; قَصَّة اجْتِمَاعِيَّة novela policiaca; قَصَّة بُولِيسِيَّة

novela social; قَصَّة خُرَافِيَّة cuento de hadas; fábula;

embuste, patraña; قَصَّة حَيَالِيَّة novela; قَصَّة طَوِيلَة no-

vela, narración larga; قَصَّة غَرَامِيَّة novela rosa; قَصَّة

قَصَّة قَصَّة قَصَرَة cuento, novela de caballerías; قَصَّة الْفُرُوسِيَّة

narración breve, novela corta; قَصَّة مُحْزَنَة tragedia;

قَصَصَ الْأَنْبِيَاءَ قَصَّة تَمَثِيلِيَّة مُضْحَكَة comedia; قَصَصَ

لَيَظَافِرَ الْأَنْبِيَاءَ preislámicos (isl.); قَصَّة

لَيَظَافِرَ الْأَنْبِيَاءَ cuento que se dice a los niños para que se

duerman; قَصَّة هَذَا الشَّيْءِ أَنْ lo que pasa es que

قَصَصَ (col.) recortes; novelas; leyendas; mitos;

novelística

قَصَصِي قَصَصِي narrativo; fabulesco; novelísti-

co; épico; (pl. قَصَصِي) narrador; novelista; cuentista

قَصَصَ (col.) recortes

قَصَصَاتَة (n. un.) pl. قَصَصَاتَ recorte; papeleta; cu-

pón (de anuncio, ...) | قَصَصَاتَ الْوَرَقِ recortes de

papel

قَصَصَ planta preferida por las abejas para su

libación (*Euphorbia canarica*) (bot.)

قَصَصَ (pl. قَصَصِي) cortador; podador; esquilador;

rastreador (de huellas); narrador; novelista |

قَصَصَ الشَّعْرَ narrador popular

قَصَصَاتَة pl. قَصَصَاتَ الشَّعْرَ : maquinilla para

cortar el pelo; قَصَصَاتَة الْحَشَائِش cortacésped

قَصَصَاتَة pl. أَقْصَاصَاتَة narración; novela; cuento,

narración breve

قَصَصَ pl. مَقَاصٍ tijeras, cizallas; empalme

(de ferrocarril) (Eg.); suspensión (del automóvil)

(Sir.) | مَقَاصٍ الْأَطَافِرَ tijeras para las uñas; مَقَاصٍ

الْفَتَائِل despabiladeras, tenacillas; مِقْصَ الثَّقَلِيمِ tijeras de podar

قَصَاصٌ talión; castigo; ajuste de cuentas

مُقَاصَّةٌ balance, saldo de cuentas (*com.*); compensación (*com.*); demanda contra el primer demandante (*jur.*)

قَاصٍ pl. قُصَّاصٌ novelista (m.); narrador popular

قَاصَّةٌ novelista (f.)

مَقْصُوصٌ cortado; podado; esquilado; (pl. مَقْصِصٌ) tirabuzón (*Eg.*)

مَقْصُوصَةٌ pl. مَقْصُوصَاتُ espumadera

قَصَبٌ i (قَصَبٌ) descuartizar (هـ un animal sacrificado)

II قَصَبٌ rizar (هـ el pelo); bordar (هـ una tela) con hilos de oro o de plata | قَصَبُ الْأَرْضِ preparar el terreno para la siembra (*dial.*)

قَصَبٌ (*col.*) caña (*Arundo*) (*bot.*); junco; tallo (*bot.*); caña de azúcar; flauta (*mús.*); hilo de oro o de plata; brocado | قَصَبُ الْبَامُوتِ هِنْدِيّ caña de bambú (*Bambusa arundinacea*) (*bot.*); قَصَبُ الذَّهَبِ brocado de oro; القَصَبُ الذَّهَبِيُّ lisimaquia común (*Lysimachia vulgaris*) (*bot.*); قَصَبُ السُّكَّرِ قَصَبُ الْمَصْرِ caña de azúcar (*Saccharum officinale*) (*bot.*)

قَصَبِجِي pl. قَصَبِجِيَّةٌ flautista

قَصَبَةٌ (n. un.) pl. قَصَبَاتُ caña; junco; tubo; pluma de escribir; esófago (*anat.*); tráquea (*anat.*); tibia, espinilla (*anat.*); flauta (*mús.*); clarinete (*mús.*); tubo largo y flexible que lleva el humo del narguile al fumador; *qasaba*, medida de longitud (= 3, 55 metros) (*Eg.*); alcazaba, ciudadela (*Magr.*); cabeza de partido; capital, metrópoli | قَصَبَةُ الْأَنْفِ lomo de la nariz; قَصَبَةُ الرُّقْعِ tubito dorado que cubre la nariz y prende el velo de la mujer (*Eg.*); قَصَبَةُ الرِّئَةِ tráquea (*anat.*); قَصَبَةُ الرَّجْلِ السَّاقِ tibia, espinilla (*anat.*); قَصَبَةُ الإِصْبَعِ falange (*anat.*); قَصَبَةُ اللَّصِيدِ ca-

ña de pescar; قَصَبَةُ الرِّمِيِّ esófago (*anat.*); القَصَبَةُ الهَوَائِيَّةُ tráquea (*anat.*)

قَصَبِي pl. قَصَبَاتُ batista

قَصَابَةٌ carnicería (oficio); arte de tañer la flauta

قَصَّابٌ carnicero; flautista; agrimensor (*Eg.*)

قَصَابَةٌ pl. قَصَابَاتُ tubo; flauta

قَصَابَةٌ flauta

قَصِيَّةٌ (*dim.* de قَصَبَةٌ) avena (*Avena sativa*)

(*Tún.*) (*bot.*)

مَقْصَبَةٌ pl. مَقْصَبَاتُ cañaveral

مُقَصَّبٌ bordado con hilo de oro o de plata

قُصَّاحٌ pl. قُصَّاحَاتُ alicates, tenacillas

قَصَدَ i (قَصَدَ) ser frugal; ahorrar; ser moderado (في en algo); economizar, ahorrar; componer casidas; ir en línea recta (إلى هـ, هـ hacia algn, hacia algo); ir a ver (إلى هـ a algn); apuntar (إلى هـ a algo); considerar (هـ algo); proponerse (هـ algo); dirigir-se (إلى هـ, هـ a algn, a un lugar); aspirar (إلى هـ a algo); querer decir (من هـ algo con) | قَصَدَ قَصَدَ قَصَدَهُ ir a algn; قَصَدَ قَصَدَهُ imitar a algn IV أَقْصَدَ inducir (إلى هـ a algn a ir a); componer casidas; dar en el blanco V تَقَصَّدَ tener la intención (هـ de); enojarse (هـ con algn) (*Eg.*) VII انْقَصَدَ romperse VIII اقْتَصَدَ ser frugal; economizar (هـ algo); ahorrar (هـ dinero, ...); ser moderado (في en algo); hacer de mediador (بين entre); componer casidas

قَصْدٌ aspiración; intención; propósito; meta; frugalidad; moderación; justo medio; economía; restricción | قَصْدٌ (prep.) con el objeto de; enfrente de, frente a, delante de; قَصْدًا adrede; قَصْدٌ خَفِيّ intención oculta; أَنْ يَقْصِدَ con el objeto de; con intención de; عَنْ قَصْدٍ بدون قَصْدٍ sin intención; adrede; بغير قَصْدٍ sin intención

قَصْدِيّ intencional; deliberado

قُصَادٌ enfrente de, delante de (Eg.)

nunciatura apostólica  
قَصَادَة رَسُولِيَّة : قَصَادَة  
(dipl.)

قصاص autor de una casida

قصید *perseguido; deliberado; intachable* (poema); (col.) casida; poema

القَصِيدَة | pl. قَصَائِد casida; poema  
قَصِيدَة التَّحْقِيلِيَّة العَمُودِيَّة casida neoclásica;  
قَصِيدَة النَّثَر النَّثَر، poema en prosa, con aspecto de prosa

بِأَقْصَدِ طَرِيقَةٍ | más directo; más económico  
por el camino más recto; del modo más económico

مَقْصِدُ pl. مَقَاصِدُ destino (lugar); intención;  
propósito; meta; significado

تقصد intención

الاقتصاد | economía; ahorro; parquedad  
 الاقتصاد المحلي economía doméstica; الحرّ libre;  
 الاقتصاد السياسي economía política; اقتصاد  
 اقتصاد السوق economía de mercado; المنزلي econo-  
 mía doméstica; الاقتصاد الموجه economía dirigida;  
 اقتصاداً para ahorrar...

اِقْصَادِيّ frugal; económico, rel. a la economía;  
 económico, poco costoso; (pl. وُن) economista |  
 pl. اِلْاِقْصَادِيَّاتُ cuestiones económicas; economía  
 (de un país, ...); economía (ciencia); (ciencias)  
 económicas

**قَاصِدٌ** que aspira (a algo); directo (camino); fácil, directo (viaje) | (pl. **قَصَادٌ**) **قَاصِدٌ رَسُولِيّ** nuncio apostólico (*dipl.*)

مَقْصُودٌ *perseguido; deliberado; significado* (adj. y sust.); fin, objetivo | غَيْرَ مَقْصُودٍ *indeliberado*

مقتصد frugal; moderado

قَصَدَ estañar (ه algo)

قَصْدَرَة estañado (sust.)

قَصْدِير estaño (*quím.*)

**قَصَرَ** *u* (قَصْرٌ) *u* (قَصْرٌ) ser corto; ser demasiado corto; acortarse; ser insuficiente | **قَصَرَ** *بَاعَهُ عَنْ ذَلِكَ* no ha sido capaz de ello, no ha estado a la altura de ello; **قَصَرَ** *u i* (قَصْرٌ) acortar (ه algo); abreviar (ه algo) | **قَصَرَ** *الكَلَامَ* (على) limitarse a decir (que); *u* (قَصْرٌ) blanquear, lavar (ه la lencería); *u* (قَصْرٌ) restringir (ه algo); reprimir (ه, ه a algn, algo); poner restricciones (على a algn); encerrar (ه, ه a algn, algo); *u* (قُصُورٌ) fallar, no dar en el blanco; no conseguir (عن algo); ser incapaz (عن de algo); desistir (عن de algo); renunciar (عن a algo); abstenerse (عن de algo) II **قَصَرَ** acortar (ه algo); abreviar (ه algo); blanquear, lavar (ه la lencería); fallar, no dar (ه en el blanco); no conseguir (عن algo); ser incapaz (عن de algo); desistir (عن de algo); renunciar (عن a algo); ser negligente (في en algo); ser insuficiente (في en algo); atrasarse (في en hacer algo) | **لَمْ يَقْصُرْ** no ahorrar esfuerzos (في en) IV **أَقْصَرَ** acortar (ه algo); abreviar (ه algo); desistir (عن de algo); renunciar (عن a algo); abstenerse (عن de algo) VI **تَقَاصَرَ** acortarse (sombra); contraerse; ser incapaz (عن de); desistir (عن de algo); renunciar (عن a algo); parecer corto VIII **اِقْتَصَرَ** limitarse (على a); contentarse (على con) X **اِسْتَقْصَرَ** considerar (ه algo) corto; encontrar (ه algo) insuficiente

قَصْرُ brevedad; limitación; pequeñez; incapacidad; escasez; insuficiencia; negligencia; indolencia; abreviación; restricción; (pl. قُصُور) castillo; palacio; pueblo fortificado (*Sah.*) | قَصْرُ الْمُتَمَرَاتِ palacio de congresos; القَصْرُ الْبَلَدِيّ ayuntamiento; قَصْرُ الرِّئَاسَةِ Palacio de la Presidencia; قَصْرُ الصَّلَاةِ acortamiento de la oración (para los viajeros,...) (*isl.*); قَصْرُ الصِّيفَةِ Palacio de Huéspedes; قَصْرُ الْعَدْلَةِ العَدْلِيَّةُ عَدْلِيّ الْعَدْلُ Palacio de Justicia;

القَصْر المَلَكِيّ Palacio Real; القَصْر المُلُوكِيّ Palacio del

Bey (Tún.); قَصْرُكَ أَنْ lo más que puedes hacer es; debes limitarte a

قَصْرِيَّة pl. قَصَار pote; tiesto; orinal; escupidera

\* قَصْر negligencia; dejadez; incapacidad

قَصْر البَصَر brevidad; pequeñez; escasez | قَصْر البَصَر

النَّظَر miopía (med.)

قَصْرَة pl. قَصَر أَقْصَار base del cuello; rabadilla (de las aves)

قَصَارُكَ | قَصَار lo más que puede hacerse | قَصَار أَنْ lo más que puedes hacer es; debes limitarte a

قَصَار lavandero; batanero

قَصَارَة blanqueo, lavado (de la lencería); lavandaría (oficio); oficio de batanero

قَصَارِي lo más que puede hacerse, aquello a que uno debe limitarse | قَصَارِي الْأَمْرِ الْقَوْلُ... resumiendo...; en pocas palabras...; قَصَارِي الْجُهْدِ el mayor esfuerzo

قَصُور escasez; insuficiencia; deficiencia; reducción; negligencia; indolencia; minoridad, menor edad (jur.); قَصُور الْبَاغِ قَصُور البَصَر miopía (med.); قَصُور الْبَاغِ incapacidad (عن para hacer algo); قَصُور الدِّمَاغِ insuficiencia cerebral (med.); قَصُور ذَاتِي fuerza de inercia (fis.); قَصُور الْعِظْمِ atrofia muscular (med.); قَصُور عَقْلِيّ deficiencia mental (med.); قَصُور كُلُويّ insuficiencia renal (med.)

قَصِير pl. قَصَار corto; breve; bajo (de estatura); de corto metraje (película) | قَصِير الْأَجَلِ، الْأَمَدِ a corto plazo; efímero; قَصِير الْبَصَر، النَّظَر miope, corto de vista (med.); قَصِير الْبَاغِ، الْيَدِ incapaz; tacaño; قَصِير الْعُمُرِ de corta duración; قَصِير الْقَامَةِ bajo de estatura; قَصِير الْمَدَى قَصِير الْأَكْمَامِ de manga corta; قَصِير الْمَدَى de corto alcance

أَقْصَر más corto; más breve

الأَقْصَر Luxor (ciudad de Egipto)

تَقْصِير pl. ات acortamiento; reducción; abreviación; insuficiencia; restricción; incapacidad; negligencia; deficiencia

أَقْصَار brevidad | بِالْأَقْصَار brevemente

قَاصِر incapaz (عن de); limitado, reducido (على

a); reservado (على a); pupilo; intransitivo (verbo)

(gram.); (pl. قَصَر، وَن) menor de edad (adj. y sust.)

(jur.) | قَاصِر النَّظَر miope, corto de vista (fig.);

قَاصِر الْيَدِ incapaz; avaro

قَاصِرَة pl. ات mujer menor de edad | قَاصِرَة الطَّرْفِ modesta (mujer)

مَقْصُور acortado; abreviado; restringido; lavadura, lavado | مَقْصُورَة الطَّرْفِ modesta (mujer)

مَقْصُورَة pl. ات مَقَاصِير palacio; cámara privada; compartimiento; armario; palco (de teatro); tribuna de los acusados (jur.); macsura (en una mezquita); capilla (de una iglesia); cabina (de un vehículo automóvil) | مَقْصُورَة الرُّكَّابِ cabina de pasajeros (avión); مَقْصُورَة مَزْدُوجَة cabina doble; مَقْصُورَة مُفْرَدَة cabina individual; مَقْصُورَة الْقِيَادَة cabina de mando; مَقْصُورَة الْهَاتِفِ cabina telefónica

مَقْصَر negligent

مَقْصَر acortado; abreviado

مُقْتَصِر limitado (على a)

مُقْتَصَر breve, conciso

قُصْرُمِلْ polvo de ceniza que se emplea como material de construcción (dial.) (Eg.)

قَصَعَ a (قَصَعَ) beber (هو algo) ávidamente; calmar (هو la sed); quebrar, triturar (هو algo); dislocar (هو algo) (Eg.)

قَصْعَة pl. قَصَعَات، قَصْع، قَصَاع escudilla grande, fuente; cafetera, tetera (Ir.)

قَصَاع cretinismo (med.)

قَصِين salvia (*Salvia officinalis*) (Sir.) (bot.)

قَصَفَ *i* (قَصَفَ) retumbar (trueno, cañón); oprimir (o a  
algn); bombardear (ه algo); destrozar (ه algo);  
*u* (قُصُوفَ) ir de juerga; llevar una vida de  
lujo; قَصَفَ *a* (قَصَفَ) quebrarse; ser frágil **V** تَقَصَّفَ  
y **VII** انْقَصَفَ quebrarse

قَصَفَ fragor (del trueno); estampido (del ca-  
ñón); bombardeo (على de); parranda, jarana; fran-  
cachela | قَصَفَ مِدْفَعِي duelo artillero; قَصَفَ  
cañoneo (على de)

قَصِفَ quebrado; frágil

قُصُوفَ parranda; juerga

قَصِيفَ quebrado; frágil

مَقَصِفَ pl. مَقَاصِفَ cantina; bar; casino; casa de  
juego

قَاصِفَ destructor; retumbante

قَصَقَصَ romper (ه algo); despuntar (ه algo) (Eg.)

قَصَقِصَ pl. قَصَاقِصَ recorte

قَصَلَ *i* (قَصَلَ) y **VIII** اقْتَصَلَ cortar (ه algo); segar  
(ه algo)

قَصْلَ (col.; n. un. قَصْلَةً) tallos (bot.); rastrojo

(agr.); cascarilla (del grano); paja

قَصَلَ cascarilla (del grano); paja

قَصَالَ escarcina (arma); cortante; afilado

قَصَالَةَ cascarilla (del grano); paja

قَصِيلَ alcacer, alcacer, cebada verde y en hierba  
(Eg.)

مَقَصِلَ cortante; afilado

مَقَصِلَ pl. مَقَاصِلَ guillotina

قَاصِلَ cortante; afilado

قَصَمَ *i* (قَصَمَ) romper (ه algo) | قَصَمَ ظَهْرَهُ (lit., rom-  
perle a uno la espalda) asestar un golpe mortal a  
algn **V** تَقَصَّمَ y **VII** انْقَصَمَ romperse

قَصِمَ frágil

قَصِيمَ frágil | الْقَصِيمَ al-Qasim (emirato de Ara-  
bia Saudi)

قَصِيمَةً pl. قَصِيمَاتُ bacilo (biol.)

قَصُومَ abrotano (*Artemisia abrotanum*) (bot.) |

قَصُومَ أَنْثَى abrotano hembra (*Santolina chamaecy-  
parissus*) (bot.)

قَاصِمَ pl. قَوَاصِمُ que rompe | قَاصِمَ الظَّهْرِ gravo-  
so; قَاصِمَةَ الظَّهْرِ golpe mortal; catástrofe

*a* قَصِيَّ (قَصَاءَ، قُصُوءَ، قُصُوءَ) *u* قَصَا (قَصِيَّ، قُصُوءَ)

(قَصِيَّ، قَصَا) estar lejos (عن de); ir lejos (عن de)

**IV** أَقْصَى enviar (ه a algn, algo) lejos (عن de);  
alcanzar el límite extremo (ه de algo); alejar

(ه a algn, algo de); destituir (ه a algn de

un cargo); echar, expulsar (ه a algn, algo

de) | لا يُقْصِيهِ الْبَصَرُ invisible **V** تَقَصَّى indagar

(ه algo) a fondo; ir lejos (عن de); llevar (ه

algo) a cabo | تَقَصَّى آثَارَ seguir las huellas de

**X** اسْتَقَصَّى indagar (عن algo); indagar (ه algo) a  
fondo

قَصِيَّ lejania

قَصَاءَ lejania

قَصِيَّ pl. أَقْصَاءَ lejano

أَقْصَى pl. أَقْصَى f. قُصُوءَ pl. قُصُوءَ más lejano;

muy remoto; muy extremo; límite extremo; extre-

mo, fondo (de una habitación,...); el máximo;

أَقْصَى | أَقْصَى الْأَرْضِ confines del mundo; أَقْصَى

إِلَى أَقْصَى حَدٍّ extrema izquierda (pol.); إِلَى أَقْصَى الشِّمَالِ

عَلَى أَقْصَى, al máximo; en grado extremo; أَقْصَى

تَقْدِيرٍ cuando más, a lo sumo; cuando menos, por

lo menos; إِلَى أَقْصَاهُ إِلَى أَقْصَاهُ de un extremo a otro;

completamente

تَقَصَّى indagación minuciosa

إِقْصَاءَ مِنْ الْمَنْصِبِ: destitución



استقصاء indagación minuciosa; exploración; sondeo; encuesta

استقصائي exploratorio; penetrante

قاص pl. قاصون. قاصية f. قاصية pl. قواصٍ lejano | القاصي والداني (lit., el lejano y el cercano) todo el mundo, todos; في القاصية والدانية (lit., en la lejanía y en la cercanía) doquier(a)

قصول sisar (Eg.)

قَصَّ a (قَصَصَ) ser duro (lecho); u (قَصَّ) agujerear (algo); cascar, desmenuzar (algo); demoler (un muro); sacar, arrancar (algo) IV أَقَصَّ ser duro (lecho); hacer (el techo) duro | أَقَصَّ أَقَصَّ عَلَيْهِ الْمَضْجَعُ (lit., hacer duro el lecho a algn) atormentar, inquietar a algn; quitar el sueño a algn (preocupación) VII انْقَصَّ amenazar ruina; precipitarse (على contra algn, contra algo); picar (على sobre) (avión); asaltar (على a algn, algo); caer (على sobre) (rayo)

قَصَّ (col.) grava, guijarros | قَصَّهِمْ.. قَصَّهِمْ.. todos ellos...

قَصَّة grava, guijarros

قَصَصَ grava, guijarros | قَصَصَهُمْ.. قَصَصَهُمْ.. todos ellos...

انْقِصَاص picado (de un avión); asalto

مُنْقِصٌ que amenaza ruina; que se precipita; que asalta

قَصَبَ i (قَصَبَ) y II قَصَبَ cortar (algo); podar (un árbol); apalear (a algn) | قَصَبَ الْأَسْبَابَ romper las relaciones (entre) VIII اقْتَصَبَ cortar (algo); podar (un árbol); apalear (a algn); abreviar (algo); resumir (algo); improvisar (un discurso, ...)

قَصَبٌ poda; (col.) verduras

قُضَابَةٌ lo que se ha cortado; ramas podadas; astillas (de la madera)

قَصَبٌ pl. قُضَبَانٍ rama cortada; vara; bastón; pene (anat.); volante, guía (mec.); rail, carril (tecn.); pl. قُضَبَانٍ reja | قَصَبُ السُّلْطَةِ bastón de mando; قَصَبُ الْمَلِكِ cetro; وَرَاءَ الْقُضَبَانِ entre rejas (fig.), en la cárcel

مَقْصَبٌ pl. مَقَاصِبُ podadera

تَقْصِيبٌ poda

اِقْتِصَابٌ abreviación; resumen; extracto; concisión; improvisación

مُقْتَصَبٌ abreviado; resumido; breve; improvisado; *muqtaḍab*, metro de la poesía árabe; pl. مَقْتَصِبَاتٌ noticiario breve

قَصَعَ a (قَصَعَ) someter (a algn); domar (a algn)

قَصْعٌ retortijón de tripas (med.); cólico (med.)

قُصَاعٌ retortijón de tripas (med.); cólico (med.)

قُصِفَ u (قُصِفَ) estar delgado; adelgazar

قُصِفَ (col.; n. un. قُصْفَةٌ) pl. قُصَافٍ pájaro parecido al قَطَا (zool.)

قُصِيفَ pl. قُصَافٍ, قُصَفَاءُ delgado, flaco

قَصِمَ a, قَصِمَ i (قَصِمَ) roer (algo); comer (algo) crujiente; morder (algo)

قُصْمَةٌ mordisco (pedazo)

قُصَامَةٌ garbanzos tostados y salados; surtido de nueces, pistachos, cacahuets, ...; alpiste; cañamones

قُصِمَ mellado (filo); (pl. قُصِمَ) pergamino

قُصِمَ f. قُصْمَاءُ pl. قُصِمَ mellado (filo)

قُصِيَ i (قُصِيَ) terminar (algo); terminar (algo); cumplir (un deber); ejecutar (una orden); escuchar (una petición); resolver (algo); saldar (una deuda); morir, decidir (بأن, ب)

que); pasar (ب, أن) predestinar (هـ el tiempo); (Dios); sentenciar (بين entre dos adversarios); emitir un fallo (على contra algn, ل a favor de algn) (juez); imponer (ب على a algn algo) como deber; obligar (ب على a algn a algo); exterminar (على a algn, algo); matar (على a algn, algo); condenar (ب على a algn a) (juez); exigir (ب على a algn que); implicar, traer consigo (ب algo) قَضَى أَجَلُهُ | قَضَى الْأَمْرُ morir; pas. قَضَى الْأَمْرُ está decidido; la suerte está echada; قَضَى أَمْرُهُ ha terminado para él; قَضَى الْحَاجَةَ, الضَّرُورَةَ pasar las vacaciones; قَضَى حَاجَتَهُ evacuar el vientre; قَضَى حَيَاتَهُ satisfacer el deseo de algn; قَضَى حَيَاتَهُ pasarse la vida (في en); قَضَى حَيَاتَهُ matar a algn; قَضَى دَيْنَهُ (lit., pagar la deuda propia [a la naturaleza]) morir; قَضَى سَحَابَةَ نَهَارِهِ pasar todo el santo día (في en); قَضَى مَصْبَحَهُ وَمَمْسَاهُ pasar la mañana y la tarde (في en algo); ocuparse continuamente (في en algo); قَضَى الْعَجَبَ quedarse atónito (من por); pas. قَضَى عَلَيْهِ ha terminado; قَضَى الْقَضَاءَ se ha cumplido el decreto divino, e. d. ha muerto; قَضَى لِبَانَتَهُ realizar el propio deseo; قَضَى قُضَى عَلَيْهِ فِي مَهْدِهِ truncar algo en su origen; قَضَى قُضَى نَحِيهِ cumplir un voto; morir; قَضَى نَهْمَتَهُ apagar la sed (من de algo) (fig.); قَضَى وَطَرَهُ, أَوْطَارَهُ ver realizado el deseo II قَضَى efectuar (هـ algo) III قَضَى procesar (هـ a algn); reclamar (ب هـ de algn algo) V قَضَى estar terminado; vencer (plazo) VI قَضَى litigar uno con, contra otro; reclamar (هـ, من على) algo de algn como compensación por); reivindicar (هـ algo); percibir, cobrar (هـ algo); tomar de juez (ب, الى a algn) VII قَضَى estar terminado; vencer (plazo); pasar (tiempo) VIII قَضَى (على desde) reclamar (هـ هـ de algn algo); decidir (أن que); implicar, traer consigo (هـ algo) | إِذَا قَضَى الْأَمْرُ si hiciera falta X قَضَى reclamar (هـ هـ de algn algo)

قَضَى pl. قَضَى, قَضَى, قَضَى cierta planta amarga de la llanura del género حمض (bot.)

قَضَى sentencia, fallo

قَضَى fin, conclusión; cumplimiento; satisfacción (de un deseo, ...); provisión (de lo necesario); liquidación (de una deuda); vencimiento (de un plazo); sentencia, fallo; condena (على de algn); decreto divino; destino, suerte; justicia; administración de la justicia; jurisdicción; magistratura; juicio; jurisprudencia; exterminio (على de algn, de algo); (pl. أَقْضِيَّة) subprovincia (Ar., Ir., Lib., Lib., Yem.) | قَضَى الْقَضَاءِ الْأَهْلِيِّ muerte; قَضَى الْقَضَاءِ indigenas (Eg.); قَضَى مُبَرَّمٌ muerte inevitable; قَضَى مَحْتَوَمٌ, مَكْتُوبٌ predestinación; قَضَى حَاجَةً satisfacción de una necesidad (evacuación corporal); أَقْضِيَّةُ الْحَيَاةِ vicisitudes de la vida; الْقَضَاءُ الشَّرْعِيُّ predestinación; الْقَضَاءُ السَّابِقُ jurisdicción basada en la ley religiosa; ley religiosa; الْقَضَاءُ وَالْقَدَرُ el decreto divino y el destino; الْقَضَاءُ وَالْقَدَرُ por decreto divino y por destino

قَضَائِي judicial; forense

قَضَائِيَّةُ الْقَضَاءِ | قَضَائِيَّةُ الْقَضَاءِ jurisdicción del juez de paz

قَضَائِي pl. قَضَائِي acción legal; pleito, proceso; caso (jur.); cuestión, problema; asunto; accidente, suceso; teorema (mat.); premisa (fil.); tesis; cuestión de, cosa de (aproximación) | قَضَائِيَّةُ الْقَضَاءِ cuestión de principio; قَضَائِيَّةُ الْقَضَاءِ proceso penal; قَضَائِيَّةُ الْقَضَاءِ cuestión vital; قَضَائِيَّةُ الْقَضَاءِ cuestión de gusto; قَضَائِيَّةُ الْقَضَاءِ cuestiones candentes; قَضَائِيَّةُ الْقَضَاءِ axioma (mat.); perogrullada; قَضَائِيَّةُ الْقَضَاءِ cuestiones de actualidad; قَضَائِيَّةُ الْقَضَاءِ causa común; قَضَائِيَّةُ الْقَضَاءِ lema (fil., mat.); قَضَائِيَّةُ الْقَضَاءِ cuestiones pendientes; قَضَائِيَّةُ الْقَضَاءِ la cuestión obrera; قَضَائِيَّةُ الْقَضَاءِ

la Cuestión Palestina; قَضِيَّةٌ مَدْنِيَّةٌ proceso civil; قَضِيَّةُ أَيَّامٍ مَعْدُودَةٍ la causa nacional; قَضِيَّةُ الْوَطَنِيةِ la cuestión de días

قَضَاةٌ vista (*jur.*); proceso

تَقَاضٍ litigación

انْقِضَاءٌ vencimiento (de un plazo); extinción (de una obligación); paso (de un tiempo) (على) desde

عِنْدَ الْاِقْتِضَاءِ exigencia; necesidad | اِقْتِضَاءٌ en caso de necesidad

قَضَاةٌ f. قَاضِيَةٌ decisivo; final; mortal; (pl. قُضَاةٌ) juez, magistrado; cadí, juez de la شَرِيعَةُ (isl.); burócrata educado (juez o no juez) (Yem.); القَضَاةُ Jueces (libro del Antiguo Testamento) | قَاضِيُ الْبَحْثِ juez de instrucción; قَاضِيُ الْاِحَالَةِ juez de primera instancia; قَاضِيُ الْاِسْلَامِ (lit., el juez del islam) juez supremo (Sud.); قَاضِيُ الصَّلَاحِ juez de paz; قَاضٍ عُرْفِيٌّ árbitro; قَاضِيُ الْعَسْكَرِ primer juez militar (Eg.); primer juez de una provincia (Eg.); قَاضِيُ الْقَضَاةِ juez supremo

قَاضِيَةٌ jueza

قَوَاضٍ (pl. de قَاضِيَةٌ) exigencias

مَقْضِيٌّ terminado; cumplido; decidido; destinado | مَقْضِيٌّ عَلَيْهِ condenado

الْمُقَاضِيَانِ pl. مُتَقَاضُونَ litigante | d. الْمُتَقَاضِيَانِ las partes litigantes

مُقَاضَى objeto o sujeto de proceso (*jur.*)

مُنْقَضٍ pasado (tiempo)

مُقْتَضَى exigido, requerido; (pl. مُقْتَضَيَاتٍ) exigencia, requerimiento; necesidad; pl. مُقْتَضَيَاتٍ normas | بِمُقْتَضَى عَلَى según, conforme a; en virtud de; por exigencias de

قَطَّ u (قَطَّ) cortar (هـ algo); recortar (هـ algo); afilar (هـ el lápiz); a (قَطَطَ) ser crespo (pelo) II قَطَطَ

tallar (هـ algo); recortar (هـ algo); labrar, tornear (هـ la madera) VIII اقْتَطَّ afilar (هـ el lápiz)

قَطُّ crespo (pelo); قَطُّ (precedido de neg.) jamás, nunca

قَطُّ pl. قِطَاطٍ, قِطَاطَةٌ gato; (pl. قُطُوطٍ) porción, parte | قَطُّ الْأَنْجُورِ, أَنْقَرَةٌ (pron. Eg.) gato de Angora (*Catus angorensis*) (zool.); قِطُّ الزَّيَّادِ civeta, gato de algalia (*Tiverra zivetta*) (zool.); قِطُّ سِيَامِيٍّ gato siamés (zool.)

قِطَّةٌ pl. اِتٍ gata

قِطَاطٌ pl. أَقِطَّةٍ patrón (de un vestido)

قِطَاطٌ tornero

قِطِيطَةٌ (dim.) pl. اِتٍ gatito

قَطَالُونِيَا Cataluña

قَطَالُونِيّ catalán

| قُطُوبٌ, قُطْبٌ (قُطْبٌ) i قُطْبٌ reunir (هـ algo); قُطْبٌ fruncir el entrecejo II قُطْبٌ fruncir el entrecejo; remendar (هـ algo) (Eg.) V تَقُطَّبُ oscurecerse (rostro) X اسْتَقُطَّبَ polarizar (هـ algo) (fis.); reunir alrededor (هم a gente); atraer (هـ la atención, ...)

قُطْبٌ pl. أَقْطَابٌ eje (de rotación, de rueda, ...); polo (*astr., el., geogr.*); pernio; jefe; personalidad, persona de relieve; fundador de una cofradía (*suf.*); grado máximo en la jerarquía sufi de los santos; el maestro espiritual de una generación (*isl.*); líder (*pol.*) | قُطْبٌ جَذْبٌ polo de atracción; Polo Sur القُطْبُ الْجَنُوبِيّ pivote, punto fundamental (*fig.*); قُطْبٌ سَالِبٌ cátodo, polo negativo (*el.*); قُطْبٌ كَهْرَبَائِيّ القُطْبُ الشَّمَالِيّ Polo Norte; قُطْبٌ كَهْرَبَائِيّ electrodo; القُطْبُ الْمَغْنِطِيّ, الْمَغْنِطُ polo magnético (*el.*); قُطْبٌ مُوجِبٌ ánodo, polo positivo (*el.*)

قُطْبَةٌ un polo; (pl. قُطَبٌ) sagitaria (*Sagittaria sagittaeifolia*) (*bot.*); puntada (de un remiendo) (Eg.)



قَطْرَان alquitrán  
 مَقْطَر destileria  
 مَقْطَر pl. مَقَاطِر incensario  
 مَقْطَر pl. مَقَاطِر incensario; cepo, corma  
 تَقْطِر instilación; filtración; refinación; destilación; incontinenia de orina (*med.*)  
 اسْتَقْطَر extracción por destilación  
 قَاطِر que gotea  
 قَاطِرَة pl. locomotora; automotor, autovia; tractor; remolcador | قَاطِرَة بَحْرِيَّة remolcador; locomotora de vapor; قَاطِرَة جَر مَاقِينا de tracción; قَاطِرَة مَعْلَقَة teleférico, funicular; locomotora eléctrica  
 مَقْطُور remolcado  
 مَقْطُورَة pl. مَقَاطِر, ات. remolque; pl. مَقْطُورَات coches de remolque  
 مَقْطَر pl. ات. destiladera  
 مَقْطَرَات (pl.) bebidas alcohólicas; productos de la destilación (*quím.*)  
 مَقَاطِر en fila india  
 مَقْطَر pl. ات. destilado (*quím.*)  
 قُطْرِب pl. قَطَارِب demonio; insecto que se agita constantemente en la superficie del agua; luciérnaga, gusano de luz (insecto)  
 قُطْرِمِيز pl. ات. vasija de vidrio  
 قَطْرَن alquitrán (*هـ* algo)  
 مَقْطَرَن alquitránado  
 قُطَاس yac (*Poephagus*) (*zool.*)  
 قَطَعَ a (*قَطَعَ*) cortar (*هـ* algo); amputar (*هـ* algo); hender (*هـ* algo); talar (*هـ* un árbol); cortar, interrumpir (*هـ* las relaciones, una conversación); romper (*هـ* con *algn*); interrumpir (*هـ* a *algn* cuando habla);

desconectar (*هـ* la corriente eléctrica); cortar (*هـ* el agua, la corriente); interceptar (*هـ* algo); colgar (*هـ* el teléfono); dirimir una contienda (*ين*); excomulgar (*هـ* a *algn*) (*crist.*); recorrer (*هـ* una distancia); tener cumplidos (*هـ* tantos años); pasar (*هـ* el tiempo en); superar (*هـ* una dificultad); emigrar (aves); vadear (*هـ* un curso de agua); atravesar (*هـ* una plaza, ...); consumir (*هـ* un alimento); decidir (*هـ* algo); probar (*هـ* algo); aser (que); ase-  
 verar (*هـ* algo); prohibir (*هـ* a *algn* algo); privar (*هـ* a *algn* de algo); impresionar (*هـ* a *algn*); impedir (*هـ* a *algn* algo); pas. قَطِعَ interrumpirse; saltar (cuerda de instrumento musical) | قَطَعَ الأَمَل hacer algo pedazos; قَطَعَ قَطْعَة إِرْبَا إِرْبَا perder la esperanza; قَطَعَ بَطَاقَة sacar billete; قَطَعَ عَلَى الثَّمَن fijar el precio; قَطَعَ المَحَال salir al paso (de); قَطَعَ الحَدِيث interrumpir la conversación (de *algn*); قَطَعَ خَطْ atravesar el océano; قَطَعَ المَحِيط cruzar la meta (*dep.*); قَطَعَ دَابِرَ desarraigar algo; exterminar algo; قَطَعَ دَوْرًا pasar por una fase; قَطَعَ تَذَكْرَة sacar billete; قَطَعَ الرَّأْس decapitar; قَطَعَ قَطْعَ بَرَأْيٍ expresar una opinión firme; قَطَعَ بَرَأْيٍ seguir la opinión de; قَطَعَ قَطْعَ الرَّجَاء perder la esperanza; قَطَعَ قَطْعَ مَرَحَلَة superar una etapa; قَطَعَ الرِّجَم romper con los parientes; violar los lazos de consanguinidad; قَطَعَ قَطْعَ مَرَسَاتِهَا echar anclas (buque) (*mar.*); قَطَعَ مَسَافَة recorrer la distancia de; قَطَعَ السَّمَاء atravesar el cielo (avión, ...); قَطَعَ اشْتِرَاكُهُ interrumpir la suscripción (a un periódico, ...); قَطَعَ شَوْطًا، أَشْوَاطًا progresar, avanzar (en algo); قَطَعَ شَوْطًا بَعِيدًا realizar un gran progreso (en algo); قَطَعَ الطَّرِيق salir al paso (de *algn*); asaltar (*هـ* a *algn*); قَطَعَ عَهْدًا cortar las relaciones (con *algn*); قَطَعَ عَهْدًا hacer un pacto; hacer una promesa (a *algn*);



قَطَعَ كَمْبِيَالَةً descontar una letra de cambio (*com.*); قَطَعَ لِسَانَهُ hacer callar a algn; قَطَعَ النُّظَرَ cerrar los ojos (عن a); prescindir (عن de); قَطَعَ عَلَى نَفْسِهِ عَهْدًا; قَطَعَ وَعْدًا obligarse (ب ل ante algn a hacer algo); قَطَعَ نِيَاطَ الْقُلُوبِ par-  
tir el corazón; قَطَعَ قَطَعَ الْأَوْعَالَ dislocar las articulacio-  
nes de algo; desmembrar algo; وَقَتَهُ قَطَعَ matar el tiempo; قَطَعَ يَمِينًا prestar juramento; impf.  
قَطَعَ قَطَعَ II no le cabe en la cabeza II قَطَعَ trocear (ه algo); desmembrar (ه algo); desgarrar (ه al-  
go); trincar (ه la carne); cortarse gravemente (ه la mano, ...); interrumpir (ه algo) a interva-  
los; escandir (ه un verso) | قَطَعَ إِلَى قَطَعَ descuar-  
tizar a algn, algo; قَطَعَ الْقَلْبَ desgarrador (fig.)  
III قَطَعَ romper (ه con algn); llevarse mal (ه con algn); boicotear (ه, ه a algn, algo); interrumpir (ه a algn cuando habla) | قَطَعَ الْحَدِيثَ interrumpir a algn cuando habla IV أَقَطَعَ (عن, ه de algn); romper (عن con algn); hacer cortar (ه ه a algn algo); hacer vadear (ه ه a algn un río); asig-  
nar (ه ه a algn algo); dar en feudo (ه ه a algn algo) V تَقَطَّعَ cortarse; desmembrarse; interrumpir-  
se; ser intermitente; despedir destellos (anuncio luminoso); ser desigual (estilo); saltar (cuerda de instrumento musical) | تَقَطَّعَتْ بِهِ الْحِيَالُ الْأَسْبَابُ no poder hacer más; تَقَطَّعَتْ الْأَسْبَابُ romperse las rela-  
ciones (بين entre); تَقَطَّعَ دُونَهُ الْأَعْنَاقُ (lit., [tal que] se rompen los cuellos a pedazos sin alcanzarlo) inasequible VI تَقَطَّعَ romperse a pedazos; se-  
pararse; romper uno con otro; cruzarse; cruzar (مع algo) VII انْقَطَعَ estar cortado; estar amputado; estar separado; estar roto a pedazos; romperse a pedazos; interrumpirse; estar interrumpido; caerse (botón); saltar (cuerda de instrumento musical); terminar; dedicarse (ل الى a); dejar de hacer

(عن algo); interrumpir (عن algo); abstenerse (عن de algo); retirarse (عن de una actividad); no aparecer, no llegar; concentrarse (ل الى en); dedi-  
carse por completo (ل الى a) | انْقَطَعَ النَّيَّارُ الْكَهْرَبَائِيَّ cortarse la corriente eléctrica; انْقَطَعَ حَبْلُ interrumpir-  
se algo; انْقَطَعَتْ أَخْبَارُهُ no se volvió a saber de él VIII أَقْطَعَ separar (من ه algo de); elegir (من ه algo entre); tomar algo (من de); entresacar (من al-  
go de); apoderarse (ه de algo); arrancar (ه ه al-  
go de); separar, desprender (ه algo); restar, dedu-  
cir (ه una cantidad) X اسْتَقَطَعَ apoderarse (ه de algo); pedir en feudo (ه ه a algn algo); restar, de-  
ducir (ه una cantidad) (Eg.)

قَطَعَ corte; amputación; separación; tala (de un árbol); interrupción; suspensión; ruptura (de rela-  
ciones); corte (de la corriente eléctrica, ...); em-  
bargo; prohibición; excomunicación (acción) (*cris.*); privación; cruce, travesía (de un río, del mar; paso (del tiempo); recorrido (de una dis-  
tancia); consumo (acción); rebaja, descuento; (pl. أَقْطَاع) formato; cuerpo (de los caracteres tipo-  
gráficos); (pl. قُطُوع) sector (*geom.*) | قَطَعَ الْحِسَابَاتِ arreglo de cuentas (*com.*); قَطَعَ مَخْرُوطٍ, مَخْرُوطِيَّ sección cónica (*geom.*); قَطَعَ دَائِرٍ supresión de; قَطَعَ الرَّأْسِ decapitación; قَطَعَ الرَّأْيِ convicción, cer-  
teza; قَطَعَ الرَّبْعِ cuarto (formato); قَطَعَ زَائِدَ hipérbola (*geom.*); قَطَعَ الْإِشْتِرَاكَ interrupción de una suscrip-  
ción; قَطَعَ الْعَلَاقَاتِ bandolerismo; asalto; قَطَعَ الطَّرِيقِ ruptura de relaciones (*dipl.*); قَطَعَ الْعُلَاقِ ruptura de relaciones (*dipl.*); قَطَعَ عَمُودِيَّ corte perpendicular; قَطَعَ مَكَاثِيَّ parábola (*geom.*); قَطَعَ كَامِلٍ en folio; قَطَعَ الْمَاهِيَةِ deducción, descuento; قَطَعَ بِالْقَطْعِ, قَطَعًا elipse (*geom.*); قَطَعَ نَاقِصٍ, إِهْلِيلَجِي decididamente, categóricamente; ciertamente; (con neg.) no, en absoluto; قَطَعَا لِلْوَقْتِ para matar el tiempo, como pasatiempo; لَا قَطَعًا de ningún mo-

do; يَقْطَعُ النَّظَرَ عَنْ... (libro); prescindiendo de; aparte de; يَقْطَعُ بِأَنْ... está positivamente cierto de que

قَطْعِيًّا | decidido, categórico; definitivo  
decididamente, categóricamente

قَطْعِيَّةٌ calidad de decidido, de categórico

قَطْعٌ, قِطْعٌ parte de la noche

قِطْعَةٌ pl. قِطْعَاتٌ pedazo (cortado); muñón, tocón; parcela (de terreno)

قِطْعَةٌ pl. قِطْعٌ trozo; recorte; pieza, parte de un artefacto; porción; bulto (de equipaje); segmento (geom.); moneda; unidad (mar., mil.); sección (mil.); parcela (de terreno); poema muy breve, generalmente de no más de cuatro versos; cita breve tomada de una casida | قِطْعَةٌ أَرْضٍ parcela de terreno; قِطْعَةٌ تَبْدِيلٍ unidad de la flota; قِطْعَةٌ بَحْرِيَّةٌ, repuesto, pieza de recambio; قِطْعَةٌ مِنَ الْجَلِيدِ, témpano de hielo; قِطْعَةٌ مِدْفَعِيَّةٌ, guijarro; قِطْعَةٌ الدَّبَشِ, pieza de artillería; قِطْعَةٌ مُزْدَوِجَةٌ, duplicado; قِطْعَةٌ قِطْعَةٌ, segmento circular (geom.); قِطْعَةٌ دَائِرِيَّةٌ, قِطْعَةٌ الْإِزْدَوَاجِ, pieza (de montaje) (mec.); قِطْعَةٌ الْأَزْدَوَاجِ, acoplamiento (mec.); قِطْعَةٌ مَسْرُوحِيَّةٌ, pieza de teatro; قِطْعَةٌ سَكَّرٍ, terrón de azúcar; قِطْعٌ الشَّطْرَنْجِ, peones del ajedrez; قِطْعَةٌ غَنَائِيَّةٌ, romanza (mús.); قِطْعَةٌ عَاطِفِيَّةٌ, pieza lírica; قِطْعَةٌ غَيْرِ, repuesto, pieza de recambio; قِطْعَةٌ كُرْوِيَّةٌ, obra de arte; قِطْعَةٌ فَيَّةٌ, segmento esférico (geom.); قِطْعَةٌ مَلَابِسٍ, prenda de vestir; قِطْعَةٌ تَمْنِيَلِيَّةٌ, pieza de teatro; قِطْعَةٌ إِنْشَائِيَّةٌ, ejercicio de estilo; قِطْعَةٌ مَالِيَّةٌ, نقديَّةٌ, مِنَ النُّقُودِ, moneda; قِطْعَةٌ قِطْعَةٌ, pieza por pieza; قِطْعَةٌ وَاحِدَةٌ, en una pieza; قِطْعٌ, بِالْقِطْعِ, a destajo; por pieza, por unidad

قِطْعَةٌ pl. ات, قِطْعٌ muñón, tocón

قِطَاعٌ pl. ات, قِطَاعٌ corte, sección; sector (geom.); sector (fig.) (sociol.) | قِطَاعٌ أَرْضِيٌّ

corte del terreno; الْقِطَاعُ الْأَهْلِيّ, الْحَاصِ sector privado; الْقِطَاعُ الْحُكُومِيّ sector gubernamental; قِطَاعٌ رَأْسِيّ corte vertical (arqueología, ingen.); قِطَاعٌ دَائِرِيّ sector de círculo (geom.); قِطَاعٌ طَوَلِيّ corte longitudinal; قِطَاعٌ عَرْضِيّ corte transversal; الْقِطَاعُ الْعَامُّ sector público; قِطَاعٌ غَزَّةٌ sector de Gaza (en Palestina); قِطَاعٌ كُرْوِيّ sector esférico (geom.)

قِطَاعٌ cortante; cortador; leñador; picapedrero; cantero

قِطَاعَةٌ عَنِ اللَّحْمِ | قِطَاعٌ abstinencia  
abstinencia de carne

قِطَاعَةٌ pl. ات, قِطَاعَةٌ cortadora (mec.); abrecartas | قِطَاعَةٌ الْقِطَاعِ, لُحُومٍ, قِطَاعَةٌ الْقِطَاعِ máquina de picar carne; قِطَاعَةٌ الْوَرَقِ, abrecartas

قِطَاعِيٌّ بِالْقِطَاعِ: قِطَاعِيٌّ (com.)

قِطَاعٌ pl. قِطَاعِيٌّ tabique

قِطَاعٌ pl. قِطَاعٌ, قِطَاعٌ, قِطَاعٌ rebaño; manada; grey (fig.) (crist.)

قِطْعَةٌ ruptura (de relaciones); ruptura entre parientes; (pl. قِطَاعِيٌّ) feudo | قِطْعَةٌ الْقِطَاعِ ruptura entre parientes

أَفْطَعُ más cortante; más decisivo, más categórico; más convincente; (f. قِطْعَاءُ pl. قِطْعٌ) mutilado; manco; mudo

مَقْطَعٌ pl. مَقَاطِعُ lugar en que algo se corta; cruce; paso, vado; intersección; corte, sección; sílaba (gram.); pausa (en la lectura de un texto); pasaje; extracto; cantera; frase musical; manada; pl. مَقَاطِعُ مَقْطَعُ الرَّأْيِ | مَقْطَعٌ جَانِبِيّ corte lateral; مَقْطَعُ الرَّأْيِ decisión; مَقْطَعُ الرَّأْيِ corte vertical; مَقْطَعُ السَّكَّةِ paso a nivel; مَقْطَعٌ طَوَلِيّ corte longitudinal; مَقْطَعٌ عَرْضِيّ corte transversal

مَقْطَعِيّ transversal

مَقْطَعِيَّةٌ silabismo (ling.)



مَقْطَعٌ cortado; interrumpido; discontinuo; intermitente; incoherente; alterna (corriente); *staccato* (mús.); entrecortada (voz)

مَقْطَاعٌ que cruza

مُنْقَطِعٌ cortado; amputado; roto; separado; interrumpido; desconectado; discontinuo; *isnād* en el que faltan uno o más eslabones (*isl.*); remoto; suspendido; dedicado exclusivamente (ل, الى a) | مَقْطَعُ الْقَرِينِ, النِّظِيرِ sin igual; مَقْطَعُ الصَّلَةِ desconectado (ب de); مَقْطَعٌ غَيْرُ مُنْقَطِعٍ ininterrumpido

مَقْطَعٌ pl. ات registro talonario (*Tún.*); talón de ese registro (*Tún.*)

مُسْتَقْطَعٌ deducción, descuento

قَطَفَ i (قُطِفَ, قُطُوفٌ) coger (ه flores, ...); cosechar (ه frutos); arrancar (ه algo); llevarse (ه algo); (قُطِفَ) arañar (ه a algn); espumar (ه un líquido) (*Eg.*) II قَطَفَ coger (ه flores, ...); cosechar (ه frutos); arrancar (ه algo); llevarse (ه algo); arañar (ه a algn) VIII اقْتَطَفَ coger (ه flores, ...); cosechar (ه frutos); arrancar (ه algo); llevarse (ه algo); escoger (ه من algo entre)

قَطَفٌ cogedura; cogida (fam.), cosecha de frutos; (pl. قُطُوفٌ) arañazo

قَطَفٌ pl. قُطُوفٌ frutos que se cogen; racimo (de uva)

قُطَفٌ orzaga (*Atriplex*) (*bot.*)

قُطَفٌ patillas (*Eg.*)

قُطَفَةٌ especie de cardo rojo por dentro y de hojas grisáceas

قَطَافٌ cogida (fam.), cosecha de frutos; vendimia

قُطُوفٌ pl. قُطُوفٌ de paso lento y corto (caballo)

قُطُوفٌ cogedura

القَطِيفُ al-Qatif (ciudad y oasis de Arabia Saudi)

قُطُوفٌ, قُطَافٌ pl. قُطِيفَةٌ terciopelo; felpa; cresta de gallo (*Celosia cristata*) (*bot.*); pl. قُطَافٍ, قُطَافٍ pastelillos de flor de harina, manteca derretida y azúcar, rellenos de almendras, nueces, ...

مَقْطَافٌ pl. مَقْطَافٌ cesto

مَقْطَافٌ pl. مَقْطَافٌ instrumento para coger los frutos

تَقْطِيفٌ cogedura; cogida (fam.), cosecha de frutos

اقْطِافٌ cogedura; cogida (fam.), cosecha de frutos; selección; compilación de una antología

قَاطِفَةٌ pl. ات segadora (máquina)

مَقْطَافٌ pl. ات trozo selecto; selección; antología

قُطَقِطَةٌ (قُطَقِطَةٌ) cuchichiar (perdiz)

قُطَقِطَةٌ cuchichi (de la perdiz)

قُطَقِطَاطٌ chorlito (*Pluvianus*) (*zool.*)

قُطَقِطَرَةٌ muchacha

قُطِلَ u i (قُطِلَ) y II قُطِلَ cortar (ه algo)

قُطِيلَةٌ toalla; bayeta (para fregar el suelo)

قُطَلَبٌ madroño (*Arbutus*) (*bot.*)

قُطِمَ i (قُطِمَ) cortar (ه algo); romper (ه algo); morder (ه algo)

قُطِمَةٌ pl. قُطِمَاتٌ pedazo; bocado

قُطَامِي, قُطَامِي, قُطَامٍ alcotán (*Rostrhamus*) (*zool.*)

مَقْطَمٌ pl. مَقَاطِمٌ garra

المَقْطَمُ al-Muqattam (alturas al este de El Cairo)

قُطْمِيرٌ = قُطْمَارٌ

قُطْمِيرٌ pl. قُطَامِيرٌ película que envuelve el hueso del dátil (*bot.*)

قَطَنَ *u* (قُطُون) vivir, residir (في, ب, هـ en un lugar)

II قَطَنَ hacer vivir, hacer residir (ب هـ a alg en un lugar)

قُطْن pl. أَقْطَان algodón (*Gossypium*) (*bot.*) | قُطْنُ الْبَارُودِ الْإِنْفِجَارِ الْمَفْرَقِ مَلْتَهَبِ algodón pólvora (*quim.*); قُطْنُ مَحْلُوجِ algodón desmotado; عُغْلُ قُطْنِ خَامِ algodón en rama; قُطْنُ زَهْرِ algodón sin desmotar; قُطْنُ صَحْرِيّ amianto (*Sir*); قُطْنُ طَيِّبِ algodón hidrófilo; قُطْنُ مُمَرَّسِ algodón mercerizado; قُطْنُ مُمَشَّطِ algodón cardado

قُطْنَة copo de algodón

قُطْنِيّ de algodón; algodonerero; algodinoso

قُطْنِيَّة tejido de algodón a rayas

قُطْنِيَّة (col.) pl. قُطْنِيّ legumbres (judías, guisantes, habas, lentejas)

قُطْن espalda baja, parte más estrecha de la espalda

قُطَان algodonerero (industrial, comerciante)

قُطَانِيَّة, قُطَانِيَّة maiz (*Zea mays*) (*Tún.*) (*bot.*)

قُطَان (persa) pl. قُطَانِيّ cinta; galón, pasamano

قُطْن (col.; n. un. قُطْنِيَّة) variedad de calabaza de forma oblonga (*Cucurbita*) (*bot.*)

قُطْن pl. مَقَاطِن algodonal

قُطْن pl. قَاطِن, قَاطِنَة, قَاطِن residente, domiciliado; habitante, poblador

(قَطْر) *u* (قَطْر) caminar a pasos cortos; cojear

قَطَا (col.; n. un. قَطَاة) pl. قَطَوَات, قَطِيَّات ganga (*Pterocles*) (*zool.*)

قَطَوَان, قَطَوَان que camina a pasos cortos; que cojea

قُعَاغ, قُعَاغ agua salobre

قُعَاب pl. قُعَاب copa; vasito

مَقْعَب en forma de copa

قُعْبَل (col.; n. un. قُعْبَلَة), قُعْبَل (col.; n. un. قُعْبَلَة) variedad de trufa (*bot.*)

قُعُدَ *u* (قُعُود) sentarse; estar sentado; quedarse sentado; quedarse; (seguido de impf.) continuar; acechar (هـ a alg); hacer sentar (ب a alg); desanimar (ب a alg a); incapacitar (هـ a alg); quedarse fuera (عن de algo); desistir (عن de algo); posar (ل para un artista) | قُعِدَتْ بِهِ رُكْبَتَاهُ se le doblaron las rodillas; قُعِدَ الْقَرْفَصَاءُ sentarse a la turca; قُعِدَ estar en espinas II قُعِدَ servir (هـ, هـ a alg, algo) IV أَقْعَدَ hacer sentar (هـ a alg); hacer que

(هـ alg) continúe sentado; desanimar (عن هـ a alg a); incapacitar (هـ a alg); disminuir (من algo); pas.

أَقْعَدَ estar inválido; estar lisiado | أَقْعَدَ incapacitar a alg; أَقْعَدَ مِنْ هِمَّتِهِ desanimar a alg

V تَقَعَدَ no desear (عن algo); desistir (عن de algo)

VI تَقَاعَدَ no desear (عن algo); desistir (عن de algo); evitar hacer (عن algo); retirarse del servicio

VIII أَقْعَدَ sentarse (هـ en); emplear (هـ algo) como asiento; estar (هـ en un estado)

قُعِدَ (col.) emboscados, que eluden sus obligaciones militares en tiempo de guerra; epíteto de los jarichitas

قُعْدَة sentada (sust.); trasero, nalgas; asiento

قُعْدَة modo de sentarse; asiento

قُعْدَة siempre o frecuentemente sentado; pegado al asiento; sedentario; perezoso

قُعْدِيّ siempre o frecuentemente sentado; pegado al asiento; sedentario; perezoso

قُعْد pl. أَقْعَدَة, قُعْدَان, قُعْدَان sedentario; camello joven

قُعْد sentada (sust.); sentada sobre los talones durante la azalá (*isl.*); abstención (عن de); renuncia (عن a)



قَعِيد pl. قُعَادُ aquél con quien uno se sienta; compañero; guardián, vigilante; supervisor; superintendente | قَعِيدُ الْمَنْزِلِ confinado en casa

قَعِيدَة pl. قُعَائِدُ compañera; mujer, esposa

مَقْعَد pl. مَقَاعِدُ sitio para sentarse; asiento; plaza, sitio; silla; banco (asiento); sofá; sillón; escaño (en un parlamento); pescante (del coche); sala de estar (Ar.) | مَقْعَدُ جَانِبِيّ asiento delantero; مَقْعَدُ أَمَامِيّ sidecar; مَقْعَدُ مَتَحَرِّكٍ silla de ruedas; مَقَاعِدُ الْحَكْمِ el poder; مَقْعَدُ خَلْفِيّ asiento trasero; مَقْعَدُ مَرْقَمَةٍ plazas numeradas; مَقْعَدُ الْمُرَبِّحِ butaca; مَقْعَدُ السَّائِقِ asiento del conductor; مَقْعَدُ صَاعِدٍ telesilla; مَقْعَدُ مَقْعَدِ سِيارَةٍ silla de ruedas; مَقْعَدُ قَدْفِيّ asiento eyectable

مَقْعَدَة pl. مَقَاعِدُ trasero, nalgas

إِقْعَادُ inhabilitación

تَقَاعِدُ jubilación; reserva

تَقَاعِدِيّ rel. a la jubilación

قَاعِدُ عَنِ pl. قُعُودُ قُعَادُ sentado; perezoso | قَاعِدُ الْعَمَلِ perezoso; قَاعِدُ الْهَيْمَةِ holgazán; (pl. قُوعَادُ) que ya no puede tener hijos por la edad (mujer); pl. قَاعِدُونَ emboscados, que eluden sus obligaciones militares en tiempo de guerra

قَاعِدَة pl. قُوعَادُ base; fundamento (econ., geom., inform., mar., mil.); bastidor, chasis (de un automóvil); regla, norma; método; fórmula; modelo; patrón (metal tipo); excipiente (farm.); asta (de bandera) (Sir.) | قُوعَادُ الْفُؤَادِ fundamentos básicos; قَاعِدَة الْبَلَادِ base naval; قَاعِدَة الْبِلَادِ capital (de un país); قَاعِدَة الْبَيِّنَاتِ base de datos (inform.); قُوعَادُ التَّلَاوَةِ reglas de la recitación (del Corán); قُوعَادُ الْمَجَامِلَاتِ etiqueta, reglas de urbanidad; قَاعِدَة حَرْبِيَّة base aeronaval; قُوعَادُ الْفُؤَادِ base de operaciones (mil.); base militar; قُوعَادُ الدِّينِ enseñanzas básicas de la religión; قَاعِدَة

الذَّهَبِ patrón oro (econ.); قَاعِدَة ذَهَبِيَّة regla de oro, de gran valor; قُوعَادُ السُّلُوكِ etiqueta, reglas de urbanidad; قَاعِدَة مَسَلَمَة axioma; قَاعِدَة صَارُوحِيَّة base (para el lanzamiento) de cohetes; قَاعِدَة مُطَرِدَة regla general; قَاعِدَة الْإِطْلَاقِ base de lanzamiento; قَاعِدَة انْطِلَاقٍ base de partida; línea de partida (dep.); قَاعِدَة الْعَرَبِيَّة fundamentos de la lengua árabe; قَاعِدَة الْعَرَضِ وَالطَّلَبِ ley de la oferta y la demanda; قَاعِدَة عَمُودٍ basa de la columna; قَاعِدَة الْقَمَرِ epacta (astr.); قُوعَادُ الْكِتَابَةِ ortografía; قُوعَادُ اللَّعْبَةِ reglas del juego; قُوعَادُ الْلُغَةِ gramática (de árabe clásico); قَاعِدَة الْمَلِكِ sede del gobierno; قَاعِدَة التَّمْوِينِ base de aprovisionamiento (mil.); قَاعِدَة عَامَّةٍ como regla, en general

قَاعِدِيّ básico

قَاعِدِيَّة basicidad (quím.)

مَقْعَدٌ que incapacita | مَقْعَدٌ مُقِيمٌ inquietante

مَقْعَدٌ parado, detenido; inválido

مَقْعَدٌ مُتَقَاعِدٌ jubilado; pensionista

قَعْرَ (قَعْر) u (قَعْرَة) estar excavado; ser profundo; قَعْرَ a (قَعْر) excavar (هـ algo); hacer (هـ algo) profundo, más profundo II قَعْرَ hacer (هـ algo) profundo, más profundo; excavar (هـ algo); gritar | قَعْرَ فِي كَلَامِهِ hablar guturalmente IV أَقْعَرَ hacer (هـ algo) profundo, más profundo V تَقَعَّرَ ser cóncavo; descender al fondo; penetrar profundamente en algo | قَعْرَ فِي الْكَلَامِ hablar guturalmente VII انْقَعَرَ ser desarraigado (árbol)

قَعْرَ excavación; (pl. قُوعُورُ) fondo; profundidad; cavidad; depresión; quilla (de una nave) | قَعْرَ مِنْ الْقَعْرِ صَاعِدًا fondo plano; قَعْرَ مِنْ الْقَعْرِ صَاعِدًا hacia arriba

قَعْرَ perspicacia

قَعْرَة cavidad; hoyo; depresión

قُفُور profundo

قَعِير profundo

تَقْعَر concavidad

تَقْعُرِيَّة concavidad

مُقْعَر cónico; deprimido, hundido (terreno);

oscuro (lenguaje) | مَقْعَرُ الْوُجْهِينِ bicóncavo

مُنْقَعَر desarraigado (árbol)

قَعَسَ a (قَعَسَ) tener de naturaleza el pecho saliente y

la espalda hundida, pecho de pichón (*med.*); قَعَسَ

u (قَعَسَ) caminar con arrogancia VI تَقَاعَسَ desin-

teresarse (عن de algo); abstenerse (عن de

algo); descuidar (عن algo); vacilar (عن en algo)

XIV أَقْعَسَسَ tener de naturaleza el pecho saliente

y la espalda hundida, pecho de pichón (*med.*)

قَعَسَ f. قَعَسَاءَ pl. قَعَسَ de pecho saliente y espal-

da hundida de naturaleza, de pecho de pichón;

arrogante

دُونَ تَقَاعَسٍ | تَقَاعَسَ desinterés; negligencia

incansablemente

مَتَقَاعَسَ desinteresado; negligente

قَعَقَعَ (قَعَقَعَةً) resonar; crepitar; retumbar (trueno)

قَعَقَعَ قَعَقَعَ urraca (*Actitis*) (*zool.*)

قَعَقَعَةٌ tintineo; crepitación; estruendo (del true-

no); ruido ensordecedor; pl. قَعَقَعُ palabras altiso-

nantes

قَعِيَ أَعْيَ estar la nariz arremangada IV قَعِيَ a (قَعِيَ) tener la nariz arremangada

en cuclillas; acurrucarse

قَعِيَ f. قَعَوَاءَ pl. قَعِيَ arremangado (de nariz)

قَفَّ u (قَفُوفٌ) estar seco; secarse; contraerse; erizarse

(pelo); escamotear (هـ una moneda) V تَقَفَّفَ tener

escalofríos

قَفَّ pl. قَفَّافٌ morrena (*geol.*)

قَفَّةٌ escalofrío de fiebre

قَفَّةٌ pl. قَفَفٌ cesta; barquilla redonda (*Ir.*); esca-

lofrío de fiebre

قَفَّافٌ escamoteador de moneda (al contar el di-

nero)

قَفُوفٌ جِلْدٌ | قَفُوفٌ carne de

gallina (*fig.*) (espasmo); قَفُوفُ الشَّعْرِ erizamiento

del pelo

أَقْفَرَ IV أَقْفَرَ قَفَرَ أَثَرَهُ : (قَفَرَ) u (قَفَرَ) seguir las huellas de alg

estar, quedarse desierto; dejar (هـ un lugar) en es-

tado de desolación; devastar (هـ un lugar); roer

(هـ un hueso); ser privado (من de algo) VIII أَقْفَرَ

seguir las huellas (هـ de alg)

قَفَرَ pl. قَفَارٌ desierto (*sust.*); desierto (*adj.*); pri-

vado (من de); seco, solo (pan) | قَفَرَ سَبَبٌ pleno

desierto

قَفَرَةٌ pl. قَفَرَاتٌ desierto (*sust.*)

قَفَارٌ seco, solo (pan)

قَفِيرٌ pl. قَفِيرَانٌ colmena

أَقْفَرٌ más desierto

قَفَرَاءٌ desierto (*sust.*)

إِقْفَارٌ desolación; devastación

مُقْفِرٌ desierto (*adj.*); privado (من de); seco, solo

(pan)

قَفَزَ إِلَى | قَفَزَانِ (قَفَزَ) i قَفَزَ saltar; dar saltos en el aire

قَفَزَ فِي نَتَائِجٍ sacar conclusiones precipitadamente; قَفَزَ فِي

قَفَزَ قَفَزَ V قَفَزَ قَفَزَ saltar al vacío

قَفَزَ قَفَزَ VI قَفَزَ saltar a porfía

قَفَزَ قَفَزَ salto | بِالْحَبْلِ قَفَزَ comba (juego); قَفَزَ

قَفَزَ بِالْمِطْلَةِ salto con pértiga (*dep.*); بِالزَّائِنَةِ قَفَزَ

salto con paracaídas (*dep.*); بِالْمَاءِ قَفَزَ zambullida,

chapuzón; مِثْلُ الثَّلَاثِي قَفَزَ triple salto (*dep.*);

قَفَزَ قَفَزَ الْحَوَاجِزِ السُّدُودِ caída libre; قَفَزَ قَفَزَ الْحَرِّ

obstáculos (*dep.*); قَفَزَ قَفَزَ طَوِيلٌ salto de longitud

(*dep.*); قَفَزَ قَفَزَ عَلَى الْحِصَانِ salto del potro (*dep.*); قَفَزَ

قَفَزَ y الْقَفْزُ فَرْقَ الْحَوَاجِزِ; salto de altura (*dep.*);

قَفَزَ salto de obstáculos (*dep.*)

قَفْرَةٌ (n. un.) pl. قَفَرَاتُ salto

قُفَّازَ pl. قُفَّازِيْنُ, قُفَّازِيْنُ guante; d. قُفَّازَانِ un par de guantes

قَفِيرَ pl. أَقْفِرَةٌ cahiz, medida de capacidad para áridos (= 16 وِيَّةٌ) (*Tún.*)

قُفَيْرِيْ potro (aparato gimnástico)

مُقْفِرَ pl. مَقْفِرُ, مَقْفِرُ trampolín; cancha para salto de esquí (*dep.*)

قَافِرَ saltador

قَافِرَةٌ pl. قَوَافِرُ saltadora; rana

قَفَشَ u i (قَفَشَ) recoger (هـ algo); coger (هـ algo)

(*Eg.*); descubrir (هـ algo)

قَفَشَ verborrea

قَفْشَةٌ pl. قَفْشَاتُ agudeza, ocurrencia

قَفَصَ pl. أَقْفَاصٌ, أَقْفَاصَةٌ jaula; jaula para aves; redil; tó-

rax (*anat.*); cesta de palma; banquillo de los acusados | الْقَفْصُ الذَّهَبِيُّ (lit., la jaula dorada) y قَفْصُ

الرُّهُورِ (lit., la jaula de las flores) estado de matrimonio; قَفْصُ الصَّدْرِ, صَدْرِيْ tórax (*anat.*); قَفْصُ

الْإِتِّهَامِ banquillo de los acusados

قَفْصَةٌ pl. قَفْصَاتُ jaula para aves

قُفْطَانِ (persa) pl. قَفْطَانِيْنُ caftán, vestimenta larga que cubre hasta el tobillo, con mangas largas y anchas, usada tradicionalmente por los hombres (*Eg.*)

قَفَعَ a (قَفَعَ) contraerse; encogerse; arrugarse II قَفَعَ

contraer (هـ algo); aterir (هـ los dedos) (frio)

V قَفَعَ contraerse; encogerse; arrugarse

قَفْعٌ testudo, tortuga (máquina militar antigua)

الْقَفْقَاسُ, الْقَفْقَازُ Cáucaso

تَفَقَّفَ II تَفَقَّفَ tiritar (de frío); castañetear los dientes (de fiebre)

قَفَلَ u i (قَفَلَ) volver a casa; i (قَفَلَ) cerrar (هـ algo) | قَفَلَ con llave, cerrojo, ...; amontonar (هـ algo)

قَفَلَ poner fin a II قَفَلَ cerrar bien (هـ una puerta)

IV أَقْفَلَ cerrar (هـ algo) con llave, cerrojo, ...; poner cerrojo (هـ a algo); cortar, interrumpir (هـ algo); parar, detener (هـ algo)

قَفَلَ pl. أَقْفَالُ, قَفُولُ cerrojo; candado; esclusa (de un canal) | قَفَلَ قَفْلَ أَمَانٍ cerrojo de seguridad; قَفَلَ

قَفْلَ مَرْكَزِيْ cerrojo de combinación; قَفَلَ قَفْلَ سِرِّيَّةِ cierre (de puertas) centralizado (en un vehículo);

قَفَلَ قَفْلَ تَحْتَ الْقَفْلِ bajo cerrojo

قَفَلَ cerrajero

قَفَلَ قَفْلَ إِقْفَالٍ cierre (con llave, cerrojo, ...) (de una

puerta); cierre (de una cuenta bancaria; ...); obs-

trucción; cierre (de la bolsa) (*com.*)

قَفَلَ pl. قَافِلَةٌ, قَافِلٌ que vuelve a casa; repatriado

(adj. y sust.)

قَافِلَةٌ pl. قَوَافِلُ caravana; convoy (*mil.*) | قَافِلَةٌ قَافِلَةٌ الْحَجِّ, الْحُجَّاجُ convoy naval; السُّفُنُ

caravana de la peregrinación (*isl.*); قَافِلَةٌ تَمَوِّينُ convoy

de aprovisionamiento

مُقْفَلٌ cerrado | قَفَلَ قَفْلَ مَقْفَلٍ cerrado hermética-

mente; قَفَلَ قَفْلَ يَدَيْنِ avaro

قَفَلَ u قَفَلَ أَثَرَهُ: (قَفَلَ) seguir las huellas de algn

II قَفَلَ enviar (ب, هـ a algn tras); poner en rima

(هـ algo) VIII أَقْفَلَ أَثَرَهُ seguir las huellas de algn;

perseguir a algn; imitar a algn

قَفَلَ (m. y f.) pl. أَقْفَاءُ, أَقْفَاءُ أَقْفِيَّةٍ, أَقْفَاءُ

(*anat.*); occipucio (*anat.*); dorso; revés, reverso

قَفَلَ nuca (*anat.*); occipucio (*anat.*)

قَفَلَ occipital

قَفَلَ seguimiento (de algn); imitación

تَقْفِيَة asonancia

اِتِّفَاءٌ seguimiento (de algn); imitación

قَافِيَة pl. قَوَافٍ nuca (*anat.*); rima; juego de palabras (*Eg.*) | الْقَافِيَة الْوَاحِدَة una sola rima

غَيْرُ مُقْفِيٍّ asonante; rimado, en verso | مُقْفِيٍّ sin rima

قَلَّ *i* (قَلَّ, قَلَّ, قَلَّ) ser, hacerse poco; ser, hacerse raro; ser, hacerse insignificante; ser, hacerse menor (en cantidad, en número) (عن *que*); ser inferior (في *en* a algn en algo); tener menos (عن *de*... años) (edad); *i* (قَلَّ) llevar (هـ *algo*); levantar (عن *de* a algn, algo del suelo) | قَلَّ أَوْ جَلَّ قَلَّ es raro que; قَلَّ وَجَلَّ sea poco o mucho; sea como sea; قَلَّ عُمُرُهُ impaciencia; قَلَّ عُمُرُهُ ser menor (عن *de*) (edad); ... إلا ما قَلَّ وَنَدَّرَ... salvo raras excepciones; قَلَّ لا يقلُّ عن no menos de, no inferior a II قَلَّ empequeñecer (هـ *algo*); disminuir (من *algo*) | قَلَّ أَقَلَّ llevar, transportar (هـ *a* algn, algo *a*); levantar (هـ *a* algn, algo del suelo); empequeñecer (هـ *algo*); disminuir (هـ *algo*) VI تَقَلَّ tener en poco (هـ *algo*) X اسْتَقَلَّ levantar (هـ *a* algn, algo); elevarse; despegar (avión); ser independiente; independizarse (عن *de*); hacerse autónomo; considerar (هـ *a* algn, algo) poca cosa; no dar importancia (هـ *a* algo); embarcarse (هـ *en*); trasladarse (إلى *a*) | اسْتَقَلَّ بِرَأْيِهِ cargar con un peso; اسْتَقَلَّ بِحِمْلٍ ser el único que piensa así; .. اسْتَقَلَّ بِصَنْعِهِ ser el único en hacer...; اسْتَقَلَّ بِنَفْسِهِ contar sólo consigo mismo; ser independiente; يُوَاجِبُ اسْتَقَلَّ بِمُهْمَةٍ asumir una tarea; اسْتَقَلَّ سَيَّارَةً coger un coche

قَلَّمَا (قَلَّ مَا <) (conj.) raramente, apenas

قَلَّ poquedad; pequeñez; insuficiencia; cantidad pequeña (من *de* algo)

قَلَّ, قَلَّ poquedad; insuficiencia; cantidad pequeña (من *de* algo)

قَلَّ estremecimiento

قَلَّ restablecimiento (de la salud); recuperación (de la prosperidad); curación

قُلَّةٍ cima; vértice; bala (de cañón); (pl. قُلُلٍ, قُلَالٍ) cántara; vasija de cerámica

قَلَّةٍ pl. قُلُلٍ poquedad; pequeñez; insuficiencia; rareza; escasez; falta; minoría, grupo menor; des-, in- | قَلَّةٌ مَبَالَة mala suerte; قَلَّةٌ الْبَرَكَة desconsideración; قَلَّةٌ الْإِحْسَاس insensibilidad; قَلَّةٌ الْحَيَاء impudor; descaro; قَلَّةٌ الْإِخْتِبَار inexperience; قَلَّةٌ الذَّوْق poco gusto; descortesía; قَلَّةٌ الشَّهْوَة, الشَّهْيَة inapetencia; قَلَّةٌ الْعَقْل imbecilidad; قَلَّةٌ الصَّبْر impaciencia; قَلَّةٌ الْإِهْتِمَام indiferencia; قَلَّةٌ الْوُجُود escasez; rareza; بَقَلَّة por falta de

قَلِيَّةٍ completamente; بِقَلِيَّتِهِم todos sin excepción

قَلِيَّةٍ pl. قَلَايَة, قَلَايَة, قَلَايَة celda (de monje) (*crist.*); obispalía (residencia) | قَلَايَة residencia del patriarca copto

قَلِيلٍ pl. أَقْلَاء, قَلَالٍ, قَلَانِلٍ pequeño (en cantidad, en número); poco; raro; módico (precio); insignificante; des-, in- | الْقَلِيلُ poco, poca cosa; los menos (de entre la gente); la elite; قَلِيلُ الْأَدَب mal educado; قَلِيلُ الْبَخْت de mala suerte; قَلِيلُ الْإِحْسَاس insensible; قَلِيلُ الْحَيَاء impudico; descarado; قَلِيلُ الذَّمَة poco escrupuloso; قَلِيلُ الذَّوْق de poco gusto; descortés; قَلِيلُ التَّرْبِيَة mal educado; قَلِيلُ الْإِرْتِقَاء bajo; قَلِيلُ الْقَلِيلِ قَلِيلُ الْعَقْل imbecil; قَلِيلُ الصَّبْر poquísimo; قَلِيلُ الْكَلَام de poco coste; قَلِيلُ الْكُلْفَة de pocas palabras; .. قَلِيلٍ poco ..., un poco de ...; قَلِيلٍ قَلِيلٍ son pocos los ... que; قَلِيلُ النِّفَقَات eco-nómico, poco costoso; قَلِيلُ الْإِهْتِمَام indiferente;

قَلِيلٌ *escaso; raro; قَلِيلاً poco, un poco; raramente; poco tiempo; por poco tiempo; قَلِيلاً قَلِيلاً poco a poco; إِلَّا قَلِيلاً raramente; قَلِيلاً... casi...; قَلِيلٌ un poco más tarde; luego, dentro de poco; قَلِيلٌ في القَلِيلِ pronto, dentro de poco; قَلِيلٌ لا قَلِيلٌ وَلَا بَكْثِيرٌ raramente; قَلِيلٌ النَادِرِ menos; (después de una negación) ... absolutamente nada; قَلِيلٌ منذ قَلِيلٍ hace poco*

أَقْلُ menos; menor (en cantidad, en número); más escaso; más raro | الأَقْلُ el mínimo; (pl. الأَقْلُون) una minoría (من entre); أَقْلٌ قَدْرٌ el mínimo; أَقْلٌ مَا يَقَالُ فِيهِ أَنَّهُ أَقْلٌ مَا أَقْلٌ lo menos que; أَقْلٌ مَا يُمَكِّنُ lo menos que puede decirse es que...; أَقْلٌ مَا يُمَكِّنُ lo menos posible; وَأَقْلُ مِنْ هَذَا وَذَلِكَ أَنْ insignificante...; y mucho menos...; أَقْلٌ مِنَ القَلِيلِ insignificante; ínfimo; أَقْلُهُ... al menos...; por lo menos...; إِلَّا أَقْلُهُ... casi todo...; أَقْلٌ أَوْ أَقْلٌ todo lo más...; ... o menos; بِأَقْلٍ مِنْ en menos de; بِأَقْلٍ عَلَى الأقل al menos; por lo menos; بِأَقْلٍ مِنْ لَمَحَ en un abrir y cerrar de ojos; البَصَرِ البَرْقِ echando por bajo; en el peor de los casos; como mínimo; al menos, por lo menos; وَلَا أَقْلٌ وَلَا أَكْثَرُ ni más ni menos; لَا أَقْلٌ مِنْ no menos de; لَا أَقْلٌ مَنْ أَنْ lo menos que puede hacerse es; لَا أَقْلٌ لَدَى al menor...; مَا أَقْلُهُ... ¡qué insignificante es!

أَقْلِيَّةٌ pl. inferioridad numérica; minoría (étnica, religiosa,...) | أَقْلِيَّةٌ عَرَقِيَّةٌ minoría étnica

تَقْلِيلٌ empequeñecimiento; disminución; desvalorización, devaluación | تَقْلِيلُ النِّسْلِ control de la natalidad

إِقْلَالٌ empequeñecimiento; disminución

اِسْتِقْلَالٌ independencia; autonomía | اِسْتِقْلَالٌ مَحَلِّيٌّ دَاخِلِيٌّ إِدَارِيٌّ ذَاتِيٌّ autonomía (pol.); اِسْتِقْلَالٌ فِي independently de

اِسْتِقْلَالِيٌّ rel. a la independencia; independentista; autonomista

اِسْتِقْلَالِيَّةٌ independentismo (pol.)

مُقِلٌ indigente; avaro

مُسْتَقِلٌ independiente; autónomo; separado

قَلَاوُوظٌ (turco) piloto (de una nave); tornillo (Eg.) (tecn.)

قَلَبَ i (قَلَبَ) girar (هـ algo); invertir (هـ algo); volcar (هـ algo); tumbar (هـ un barco); voltear (هـ algo); cambiar (هـ algo por); transformar (هـ algo); derrocar (هـ a un gobierno); trasponer (هـ algo) | قَلَبَ رَأْسًا (عَلَى عَقَبٍ) volver, poner (هـ algo) al revés; patas arriba; قَلَبَ لَهُ ظَهَرَ المَجْنُونِ (lit., volver el escudo a algn) volver la espalda a algn II قَلَبَ girar (هـ algo); invertir (هـ algo); volcar (هـ algo); tumbar (هـ un barco); cambiar (هـ algo por); transformar (هـ algo); hojear (هـ un libro,...); escrutar (هـ algo); buscar (هـ algo) revolviéndolo todo; examinar (هـ a un enfermo) (médico) | قَلَبَ قَلْبَ البَصَرِ dar vueltas (هـ a algo) en la cabeza; قَلَبَ قَلْبَهُ بَيْنَ يَدَيْهِ (في algo); النظرَ escrutar (هـ algo); قَلَبَ قَلْبَ دَهْنَهُ devanarse los sesos entre las manos; قَلَبَ قَلْبَ ظَهْرًا لِبَطْنٍ (con) (في) dar la vuelta (هـ a algo); قَلَبَ قَلْبَ ظَهْرَ المَجْنُونِ chaquetear, mudar de opinión; قَلَبَ كَفْفِهِ (lit., retorcerse las manos) arrepentirse; angustiarse V قَلَبَ volverse; darse vuelta (en la cama) (enfermo); tener experiencia (في en algo); transformarse; oscilar (precios); ser inconstante (في en); disponer (في de algo) | قَلَبَ عَلَى رَمَضَاءٍ قَلَبَ فِي أعْطَافِ البُؤْسِ vivir en la mayor miseria; قَلَبَ فِي النِّعَمِ وَالنِّعَمِ العَيْشِ النَّاعِمِ vivir en la abundancia; قَلَبَ فِي وَطَائِفِ عَدِيدَةٍ pasar por muchos empleos VII قَلَبَ volverse; ponerse cabeza abajo; volcar (vehículo); transformarse (الى هـ en al-





انْقِلَابٌ مُضَادٌّ solsticio de verano; انْقِلَابُ الصَّيْفِ  
مُعَاكِسٍ, contragolpe (*pol.*)

انْقِلَابِيٌّ subversivo; revolucionario; (pl. وُن) gol-  
pista

اسْتِقْلَابٌ metabolismo

اسْتِقْلَابِيٌّ metabólico

قَالَِبٌ que gira; que invierte; que cambia; que  
transforma; forma; matriz (*impr.*); tópico (*ret.*)

قَالِبَةٌ conmutador (*el.*)

مَقْلُوبٌ girado; invertido; cambiado; vuelto;  
transformado; inverso (número) (*mat.*) | مَقْلُوبٌ  
بِالْمَقْلُوبِ volcado; vuelto boca abajo; بِالْمَقْلُوبِ  
al revés; patas arriba; al contrario

مَقْلُوبَةٌ (lit., volteado, puesto al revés) plato de  
carne con arroz y verdura

مُنْقَلَبٌ variable | الْأَمْيَالُ, الْأَطْوَارُ, الْأَحْوَالُ  
variable

مُنْقَلِبَةٌ topadora, empujadora, niveladora (*tecn.*)

مُنْقَلَبٌ vida futura; suerte reservada a algún  
(generalmente en sentido peyorativo); trópico  
(*astr., geogr.*) | مُنْقَلَبٌ شَتَوِيٌّ trópico de Capricor-  
nio; مُنْقَلَبٌ صَيْفِيٌّ trópico de Cáncer

قَلْبَقٌ (turco) pl. قَلَابِقُ colbac, gorra cilíndrica de pelo  
(*mil.*)

قَلْتٌ pl. قَلَاتٌ cavidad

قَلَحٌ amarillez de los dientes; tosca, sarro de los dien-  
tes (*med.*)

قَلَحٌ de dientes amarillos

قُلَاحٌ amarillez de los dientes; tosca, sarro de  
los dientes (*med.*)

قَوْلَحَةٌ pl. قَوَالِحُ قَوْلَحَةٌ troncho de la col; mazor-  
ca (de maíz, ...) (*Eg.*)

قُلُوحٌ pl. قُلُوحَاءُ f. قُلُوحٌ de dientes amarillos

قَلَدَ i قَلَدَ torcer (هـ algo) II قَلَدَ adornar (ها a una  
mujer) con un collar; ceñir (هـ هـ a algún con algo);  
imitar (هـ, هـ a algún, algo); seguir ciegamente (هـ a  
algun); nombrar (هـ هـ a algún para un puesto); confe-  
rir (هـ هـ a algún un cargo, una distinción); hacer (هـ a  
algun) un favor; falsificar (هـ algo) | قَلَدَ وَسَامًا con-  
decorar a algún V تَقَلَّدَ ponerse un collar, una con-  
decoración; ceñirse (هـ con algo); ponerse (هـ un  
fusil, ...) en bandolera; hacerse cargo (هـ de un  
empleo, del poder, ...); imitar (ب a algún)

قَلَادَةٌ pl. قَلَائِدُ collar | قَلَادَةُ Orden fundada por  
Fud I de Egipto en 1936; (الشَّعْرُ) قَلَائِدُ poesías  
muy estimadas

أَقْلِيدُ (gr.) pl. إِقْلِيدُ llave

مَقْلَدٌ pl. مَقَالِدُ llave

مَقَالِدُ pl. مَقَالِدُ llave | مَقَالِدُ الْأُمُورِ control de la  
situación; مَقَالِدُ الْحُكْمِ riendas del poder

تَقْلِيدٌ pl. تَقَالِيدُ acto de poner un collar o una ca-  
dena al cuello del animal del sacrificio (*isl.*); imi-  
tación; adhesión ciega a la doctrina tradicional de  
las escuelas jurídicas (*jur. isl.*); aceptación ciega  
de la práctica (*jur. isl.*); aceptación de un fallo  
(*jur. isl.*); razonamiento imitativo; conformismo;  
tradicionalismo; imitación (*com.*); pl. تَقَالِيدُ tradi-  
ciones; costumbres | التَّقْلِيدُ الرَّسُولِيُّ tradición  
apostólica (*crist.*); شَعْبِيَّةٌ تَقَالِيدُ tradiciones popula-  
res; بِالتَّقْلِيدِ por tradición

تَقْلِيدِيٌّ tradicional; consuetudinario; basado en  
la fe ciega (en una autoridad); tradicionalista;  
convencional, acostumbrado, admitido tácitamen-  
te

تَقْلِيدِيَّةٌ tradicionalismo

مُقَلِّدٌ imitador; que practica el تَقْلِيدُ (*jur. isl.*);  
conformista; tradicionalista; falsificador | غَيْرُ مُقَلِّدٍ  
disidente

مقلد imitado; fijado por la tradición; falsificado; falso

قِلْبَر bronce

قَلَسَ i (قَلَسَ) eructar; bailar cantando II قَلَسَ poner (o a algn) un bonete; burlarse (على de algn) (Eg.); inclinarse (ل ante algn) V تَقَلَسَ ponerse un bonete

قَلَسَ pl. قُلُوس amarra, cable

قَلَّاس bonetero, que hace o vende bonetes

قَلَشَ II قَلَّشَ mudar la pluma (ave); cambiar el pelo  
تَقَلَّشَ muda de pluma

قَلَشِين pl. قَلَّاشِين medias, calzas; polaina; zapatilla

قَلَصَ i (قُلُوص) contraerse; arrugarse; encogerse (ropa); disminuir (intr.); decaer, declinar; retirarse, retroceder (sombra) | قَلَصَ ظِلُّهُ su autoridad, su prestigio ha disminuido II قَلَصَ contraer (algo); arremangar, recoger (un vestido) V تَقَلَّصَ contraerse; arrugarse; encogerse (ropa); disminuir (intr.); decaer, declinar; retirarse, retroceder (sombra) | تَقَلَّصَ ظِلُّهُ su autoridad, su prestigio ha disminuido

قَلَصُ lancha pequeña (Ar.)

قُلُوص pl. قُلُوصُ camella joven; avestruz  
hembra; pollo de avutarda

أَقْلَصُ más corto

تَقَلَّصَ pl. ات contracción; encogimiento; acortamiento; disminución; calambre; espasmo (med.)

تَقَلَّصِي contráctil, retráctil; espasmódico (med.)

مَقْلَصُ flexor, músculo flexor (anat.)

مَقْلَصُ contraído; encogido; disminuido

قَلَطَ hernia testicular (med.)

قَلِيط afectado de hernia testicular

قَلِيط hernia testicular

قَلِيط afectado de hernia testicular

مَقْلِيط afectado de hernia testicular (Eg.)

قَلَعَ a (قَلَعَ) y II قَلَعَ arrancar (algo); extirpar (algo); quitarse (la ropa, ...) | قَلَعَ مِنْ جَذُورِهِ desarraigar (algo) (fig.) IV أَقْلَعَ prepararse a zarpar (nave); largar velas (nave); zarpar (nave); despegar (avión, ...); dejar, desistir de (algo); renunciar (a algo) | أَقْلَعَ عَنِ التَّدخينِ dejar de fumar VII انْقَلَعَ ser arrancado; ser extirpado; ser quitada (ropa, ...) VIII اقْتَلَعَ arrancar (algo); extirpar (algo); quitarse (la ropa, ...)

قَلَعَ arranque, arrancadura; extracción; extirpación

قُلُوع pl. قَلَاع vela (de nave)

قُلُوع pl. قَلَاع fortaleza; ciudadela; terreno alto y abierto (Sud.); roque, torre del ajedrez | قَلْعَةُ الْجَبَلِ ciudadela de El Cairo; قَلْعَةُ طَائِرَةٍ fortaleza volante (avión); قَلْعَةُ الْعَقَبَةِ = الْعَقَبَةُ Aqaba (ciudad de Jordania)

قَلْع pl. قَلَاع roca, peñón

قَلَاع pl. قَلَاع pústula labial, estomatitis ulcerosa (med.)

مَقْلَع pl. مَقْلَع cantera (de piedra)

مَقْلَعَة topadora, empujadora, niveladora (tecn.)

مَقْلَاع pl. مَقْلَاع honda; catapulta; tirador, tiragomas

تَقْلِيع arranque, arrancadura; extracción; extirpación

تَقْلِيعَة pl. ات, تَقْلِيع innovación; excentricidad; moda excéntrica; pl. ات, تَقْلِيع rarezas, curiosidades

إِقْلَاع zarpa (de una nave); despegue (de un avión, ...) | الإِقْلَاع عَنِ التَّدخينِ acto de dejar de fumar

اِفْتِلَاعٌ arraque, arracadura; extracción; extirpación | اِفْتِلَاعُ سِنٍّ extracción de un diente

مَقْلُوعٌ lleno de pústulas labiales

مُقْلِعٌ que despega (avión, ...) | مَقْلِعُ النَّدَّخِينَ que deja de fumar

قَلَعَطَ ensuciar (هـ algo) IV أَقْلَعَطَ ser crespo (pelo)

قَلْعُطَةٌ ensuciamiento

قَلْعُوطٌ hereje

قَلَفَ i (قُلْف) descortezar (هـ un árbol); calafatear

(هـ una nave); u (قُلْفَتُهُ) circuncidar a

algn II قَلَفَ calafatear (هـ una nave)

قُلْفٌ corteza (de un árbol)

قُلْفَةٌ pl. قُلْفَاتٌ braceró, peón (Tún.)

قُلْفَةٌ pl. قُلْفٌ prepucio (anat.)

قُلْفَةٌ corteza (de un árbol)

قُلْفَةٌ calafateo

أَقْلَفُ f. قُلْفَاءُ pl. قُلْفٌ incircunciso

قَلْفَطَ calafatear (هـ una nave); chapucear (هـ algo)

(Eg.)

قَلْفُطَةٌ calafateo; chapuza (Eg.)

قَلْفَاطٌ calafate

قَلْفُطِيَّةٌ pl. قَلْفُطِيَّاتٌ calafate

قَلْفُونٌ (gr.) colofonia

قَلْفُونِيَّةٌ colofonia

قَلِقَ a (قَلِقَ) tambalearse; estar inquieto; sufrir insom-

nio IV أَقْلَقَ inquietar (هـ a algn); turbar (هـ a algn);

no dejar descansar (هـ a algn) | أَقْلَقَ مَضْجَعَهُ y أَقْلَقَ

عَلَيْهِ الْمَضْجَعُ quitar el sueño a algn

قَلِقَ pl. أَقْلَاقٌ inquietud; turbación; aprensión;

angustia; insomnio

قَلِقٌ inquieto; turbado; aprensivo; insomne

قَلُوقٌ intranquilo (Eg.); insomne (Eg.)

إِفْلَاقٌ inquietud; turbación

مُقْلِقٌ inquietante; intrigante; pl. مَقْلِقَاتٌ molestias, contrariedades

قُلْقَاسٌ (gr.) (col.; n. un. قُلْقَاسَةٌ) pl. اِت collocasia (Colo-

casia antiquorum) (bot.) | قُلْقَاسٌ إِفْرَنْجِيَّ patata

(Solanum tuberosum) (bot.); قُلْقَاسٌ رُومِيَّ agua tur-

ma, tupinambo (Helianthus tuberosus) (bot.);

قُلْقَاسٌ هِنْدِيَّ يَمِنِيَّ batata, camote (Convolvulus

batatas) (bot.)

قَلَقَلَ excitar (هـ, هـ a algn, algo); molestar, incomodar

(هـ a algn); alarmar (هـ a algn); incitar (هـ a algn) a la

rebelión; conmover (هـ a algn); pronunciar bien la

letra II قَلَقَلَ excitarse; incomodarse; alarmar-

se; conmoverse; ser incitado a la rebelión; bullir,

no parar (من en un sitio); ser precaria (situación)

قَلَقَلَةٌ pl. قَلَقَلٌ excitación; molestia; alarma;

conmoción; pl. قَلَقَلٌ disturbios

قَلَقَلِيَّةٌ pl. اِت gleba, terrón (Eg.)

مُقْلَقَلٌ excitado; alarmado; incomodado; con-

movido

مُقْلَقَلٌ excitado; alarmado; incomodado; con-

movido

قَلَمَ i (قَلَمَ) y II قَلَمَ cortar (هـ las uñas, ...); podar

(هـ un árbol, ...) | قَلَمَ أَطْأَفِرَهُ desarmar a algn;

reducir a algn a la impotencia IV أَقْلَمَ aclimatar

(هـ, هـ a algn, algo); v. أَقْلَمَ alf.

قَلَمٌ pl. أَقْلَامٌ pluma; escritura, estilo caligráfico;

lápiz, lapicero; oficina (adm.); departamento;

agencia (adm.); comité; mostrador; ventanilla (de

un despacho); entrada, partida (com.); línea (Eg.);

bofetada (Eg.); estilo (bot.) | قَلَمٌ أَرْدُوَازٍ حَجَرٍ piza-

rrin; قَلَمٌ أَجْدُولٌ قَلَمٌ تِرَالِينَا; قَلَمٌ حَبْرٍ pluma estilográ-

fica; قَلَمٌ حَبْرٍ جَافٍ قَلَمٌ بُولِغْرَافُو, esferográfico; قَلَمٌ

قَلَمُ الجُفُونِ lápiz de ojos; قَلَمُ الحَوَاجِبِ lápiz de cejas;  
 قَلَمُ التَّحْرِيرِ redacción (oficina); قَلَمُ الحَرَكَةِ oficina  
 de tráfico; قَلَمُ الحِسَابَاتِ contabilidad (oficina); قَلَمُ  
 حُمِرَةٍ lápiz, barra, rojo de labios; قَلَمُ الإِدَارَةِ oficina  
 administrativa; sede (*com.*); قَلَمُ المُرَاجَعَةِ auditoría  
 (de cuentas) (despacho); Tribunal de Cuentas,  
 Contaduría General; قَلَمُ الرِّصَاصِ قَلَمُ رَسْمٍ compás;  
 قَلَمُ الرِّصَاصِ قَلَمُ الرِّيحَانِ y قَلَمُ الرِّيحَانِ *rayhānī*,  
 قَلَمُ ثُلُثٍ y نَسْخِيّ قَلَمُ السَّيَّاحَةِ قَلَمُ السَّيَّاحَةِ  
 pluma corriente, no estilográfica; قَلَمُ السَّيَّاحَةِ  
 agencia de viajes; قَلَمُ سَيَّالٍ pluma estilográfica;  
 قَلَمُ الشَّافِيفِ قَلَمُ الشَّافِيفِ lápiz, barra, rojo de labios (*Eg.*); قَلَمُ  
 المَطْبُوعَاتِ قَلَمُ عَتِيدٍ pluma estilo-  
 gráfica; قَلَمُ الإِسْتِعْلَامَاتِ قَلَمُ الإِسْتِعْلَامَاتِ oficina de información;  
 قَلَمُ الاِئْتِرَاعِ قَلَمُ الاِئْتِرَاعِ carboncillo (para dibujar); قَلَمُ  
 القِيُودَاتِ قَلَمُ القِيُودَاتِ registro civil; قَلَمُ  
 الكُتَّابِ قَلَمُ الكُتَّابِ secretaria; cancillería (oficina); قَلَمُ  
 الحُرُوفِ قَلَمُ الحُرُوفِ tráfico (servi-  
 cio); policía de carreteras; قَلَمُ الإِنْشَاءِ قَلَمُ الإِنْشَاءِ  
 del bey (*Tún.*); قَلَمُ نَاشِفٍ قَلَمُ نَاشِفٍ bolígrafo, esferográfico;  
 قَلَمُ النُّفُوسِ قَلَمُ النُّفُوسِ registro civil; قَلَمُ بَقْلَمٍ قَلَمُ بَقْلَمٍ escrito por, por;  
 قَلَمُ العَرِضِ قَلَمُ العَرِضِ hablando claramente  
 قَلَمِيّ قَلَمِيّ escrito a mano  
 قَلَامَةٌ pl. اتِ قَلَامَاتٍ recordes  
 قَلَمَةٌ pl. مَقَالِمٍ قَلَمَةٌ مَقَالِمٍ plumero, caja para las plumas  
 قَلَمٌ قَلَمٌ corte (acción); poda, podadura (de un ár-  
 bol, ...) | قَلَمُ الأَطَافِرِ قَلَمُ الأَطَافِرِ manicura  
 قَلَمٌ قَلَمٌ قَلَمٌ قَلَمٌ manicuro  
 قَلَمٌ قَلَمٌ cortado; podado; rayado, a rayas (*Eg.*) |  
 قَلَمٌ قَلَمٌ a rayas negras; قَلَمٌ قَلَمٌ impotente;  
 inofensivo

قَلَنْدَارٍ (persa) derviche ambulante

قَلَنْسٍ poner (o a algn) un bonete II قَلَنْسٍ llevar bo-  
 nete

قَلَنْسِيَّةٌ pl. قَلَانِسُ قَلَنْسِيَّةٌ bonete; tiara;  
 capucha; bonete, redecilla (del estómago de los  
 rumiantes) (*zool.*)  
 قَلِيّ (قَلِيّ) قَلِيّ (قَلِيّ) *qalī* freir (o algo); قَلِيّ (قَلِيّ) *qalī*  
 odiar (o a algn)  
 قَلُوّ freidura  
 قَلُوّ álcali, base (*quím.*)  
 قَلُوِّيّ alcalino, básico; pl. قَلُوِّيَّاتٍ bases (*quím.*)  
 قَلُوِّيَّةٌ alcalinidad (*quím.*)  
 قَلِيّ freidura  
 قَلِيّ álcali, base (*quím.*)  
 قَلِيّ álcali, base (*quím.*); odio  
 قَلَايَةٌ sartén  
 قَلَايَةٌ sartenero, fabricante de sartenes  
 قَلَايَةٌ pl. قَلَايَا fritura  
 قَلَايَةٌ pl. مَقَالٍ قَلَايَةٌ مَقَالٍ sartén  
 قَلَايَةٌ salsa hecha de ajo, cilantro y manteca de-  
 retida (*Eg.*); alcalización  
 قَالٍ pl. قَالُونٍ que odia  
 قَلِيّ frito  
 قَلِيّ frito  
 قَلَوَزٍ enrollar (o el turbante, ...); filetear (o un torni-  
 llo)  
 قَلَوَظٍ atornillar (o algo)  
 قَلَوَظٍ helicoidal (*geom., tecn.*)  
 قَلَمٌ (قَلَمٌ) قَلَمٌ barrer (o una habitación, ...)  
 قَلَمٌ pl. قَلَمٍ cumbre; ápice; cumbre (*fig.*), reu-  
 nión de máximos dignatarios (*pol., ...*) | قَلَمٌ y  
 قَلَمٌ قَلَمٌ el súmmum (de calidad); قَلَمٌ قَلَمٌ cumbre  
 tripartita (*pol., ...*); قَلَمٌ قَلَمٌ coronilla, vértice de  
 la cabeza; قَلَمٌ قَلَمٌ minicumbre (*pol., ...*); قَلَمٌ  
 قَلَمٌ cresta de la onda (*fis.*); قَلَمٌ en la cum-



bre, a alto nivel (*pol.*....); *y* مِنَ الْقِمَةِ إِلَى الْأَحْمَصِ *y* مِنَ قِمَةِ الرَّأْسِ إِلَى أَحْمَصِ الْقَدَمَيْنِ de pies a cabeza

قِمِّي apical

قِمَامَةٌ pl. قِمَامٍ basura

قِمَائِمُ (pl.) basura

قِمَمَةٌ pl. مَقَامٌ escoba

قُمُوْ u (قِمَاءَةٌ) tener poco valor; ser insignificante; sentirse inferior

قِمِيءٌ pl. قِمَاءٌ pequeño; de poco valor; insignificante

قِمَاءَةٌ pequeñez; insignificancia

قُبْزَارٌ = قُمْبَارٌ

قَمَحٌ II قَمَحٌ dar una parte sólo (ل a algn); pagar a plazos (ل a algn) IV أَقَمَحَ espigar, madurar (trigo) |

أَقَمَحَ بِأَنَفِهِ estar orgulloso

قَمَحٌ (col.) trigo | قَمَحٌ صُلْبٌ قَمَحٌ trigo duro (*Triticum durum*) (bot.); قَمَحٌ لَيِّنٌ trigo tierno (*Triticum sativum*) (bot.)

قَمَحَةٌ (n. un.) pl. ات un grano de trigo; grano (unidad de peso = 1/4 قِيرَاطٌ = 0,04875 g.) (Eg.)

قَمَحِيٌّ trigueño; hecho de trigo

قَمَاحٌ comerciante de granos

قَمَرٌ i (قَمَرٌ) jugar a un juego de azar; i u ganar (• a algn) en un juego de azar; pas. قَمِرَ perder en un juego de azar; قَمِرَ a (قَمَرٌ) ser deslumbrado por la nieve II قَمَرَ tostar (هـ el pan) III قَامَرَ jugar (• con algn) a un juego de azar; jugarse (ب algo); apostar (على por) | قَامَرَ بِحَيَاتِهِ arriesgar la vida IV أَقَمَرَ estar iluminada por la luna (noche) VI تَقَامَرَ jugar con otro a un juego de azar

قَمَرٌ deslumbramiento debido a la nieve; ambliopia (*fisiol.*); (pl. أَقْمَارٌ) luna satélite (*astr.*) | d. الْقَمَرَانِ el sol y la luna; قَمَرٌ تَمَامٌ y قَمَرٌ تَمَامٌ luna

llena, plenilunio; قَمَرٌ التَّجَسُّسِ, تَجَسُّسِيّ satélite espía (*mil.*); قَمَرٌ الدِّينِ hojas de pasta de albaricoque; bebida hecha con esa pasta disuelta en agua; قَمَرٌ إِذَاعِيّ satélite de comunicaciones; قَمَرٌ صِنَاعِيّ الْقَمَرِ الصِّنَاعِيّ الْعَرَبِيّ, اصْطِنَاعِيّ, satélite artificial; قَمَرٌ كَاذِبٌ satélite artificial árabe, Arabsat (*telec.*); هَالِيّ, paraselene (*astr.*); قَمَرٌ لِلاتِّصَالَاتِ satélite de comunicaciones; عَبَّرَ الْأَقْمَارَ y بِالْقَمَرِ الصِّنَاعِيّ الصِّنَاعِيَّةِ por satélite, vía satélite

قَمَرَةٌ (it.) pl. ات cabina, camarote; litera (camilla) | قَمَرَةُ الْقِيَادَةِ cabina de mando

قَمَرَةٌ (n. un.) pl. ات luneta (insigna); claro de luna (Eg.); claraboya (Eg.)

قَمَرَةٌ مُظْلِمَةٌ | قَمَرَةٌ (ingl.) cámara (fotográfica) cámara oscura

قَمَارِيٌّ قَمَارِيٌّ قَمَرٌ pl. قَمَرِيَّةٌ (col.; n. un.) variedad de tórtola (*Ectopistes migratoris*) (*zool.*)

قَمَرِيٌّ lunar (adj.); lunado; selenita; lunar (letra) (*gram.*)

قَمَرِيَّةٌ pl. ات claraboya (Eg.)

قَمَارَةٌ tostadora | قَمَارَةٌ عَيْشٍ قَمَارَةٌ tostadora de pan (Eg.)

قَمَرٌ pl. أَقْمَارٌ jugador de azar; compañero de juego

أَقْمَرٌ f. قَمَرَاءُ pl. قَمَرٌ iluminada por la luna (noche); claro, luminoso

قَمَرَاءُ claro de luna

مَقَمَرٌ pl. مَقَمَرَةٌ مَقَمَرٌ garito, casa de juego

قَمَارٌ juego de azar; apuesta

مَقَامَرَةٌ juego de azar

مَقْمَرٌ (كَهْرَبَائِيٌّ) : مَقْمَرٌ tostadora (eléctrica)

مَقْمَرٌ tostado; tostada (sust.) (Eg.)

مَقَامِرٌ jugador de azar

مَقْمَرٌ iluminada por la luna (noche); radiante (rostro)

قُمْرُق pl. قُمْرُقْ aduana (Tún.)

قُمْرُقِي aduanero (adj.) (Tún.)

قَمَزَ u i (قَمَزَ) coger (هـ algo) con la punta de los dedos

قَمَسَ u i (قَمَسَ) sumergir (في algo en)

قَمَسَ pl. قَمَاسَة jefe distinguido; noble

قَامُوس pl. قَوَامِيسُ océano; vocabulario; diccio-

nario | قَامُوسُ اشْتِقَاقِي diccionario etimológico;

قَامُوسُ لِمَعَانِي diccionario ideológico

قَامُوسِي léxico (adj.); lexicográfico

قَوَامِيسُ pl. قَوْمِيسُ profundidad del mar; pl. قَوْمِيسُ

desgracias

قَمَشَ u i (قَمَشَ) y II قَمَشَ recoger (هـ basura)

قَمَشَة pl. ات correa (Eg.); zurriago, látigo de cuero (Eg.)

قَمَاشَ basura; (pl. أَقْمَشَة) tela | قَمَاشُ الْبَيْتِ enseres domésticos; قَمَاشُ مَعْدِنِي tela metálica; قَمَاشُ قَنْبِ cañamazo (tela); قَمَاشُ النَّاسِ la hez (del pueblo)

قَمَاشَ comerciante de tejidos

قَمَصَ u i (قَمَصَ) saltar, galopar II قَمَصَ saltar;

galopar; encamisar (هـ a algn) V قَمَصَ ponerse ca-

misa; llevar camisa; envolverse (هـ en algo);

transmigrar de un cuerpo (هـ a otro) (alma); trans-

formarse (الى من de ... en); identificarse (هـ, هـ con

algn, con algo) (psic.)

قَمَصَ galope

قَمَصَ pl. قَمَاصَة arcipreste (crist.)

قَمِيسَ pl. قَمِيسَان, أَقْمِيسَة camisa; túnica;

alba (crist.); sobrepelliz, roquete (crist.); cubierta;

encarnación | قَمِيسُ إِفْرَنْجِي camisa de hombre;

قَمِيسُ الْبَطْلِ y قَمِيسُ الذَّهَبِي maillot amarillo (ci-

clismo) (dep.); قَمِيسُ تَحِيّ دَاخِلِي camiseta; قَمِيسُ

الْقَمِصَانِ الْحَدِيدِيّةِ, الْخَضِرَاءِ, الزَّرْقَاءِ camisa; خَارِجِي

..., السُّود, camisas de hierro, verdes, azules, ne-

gras, ... (pol.); قَمِيسُ الْقَلْبِ pericardio (anat.);

قَمِيسُ النَّوْمِ camisón, camisa de dormir

قَمِيسَانِي camiserio (adj.)

تَقَمِيسَ transmigración (del alma)

تَقَمِيسَ metempsychosis, transmigración (del al-

ma); identificación (con algn, con algo) | تَقَمِيسَ

الْأَرْوَاحِ metempsychosis

قَمَطَ u i (قَمَطَ) y II قَمَطَ empañar, envolver (هـ a una

criatura) en pañales; vendar (هـ una herida); engri-

llar, encadenar (هـ a algn)

قَمَطَ pl. أَقْمَاطُ grillos, cadenas

قَمَطَة especie de toca (Eg.)

قَمَاطَ pl. قَمَاط, قَمَاطَ pañal

قَمَاطَة pl. ات picota (rollo, columna)

مَقْمَطَ empañado, envuelto en pañales; vendado

قَمَطَرُ pl. قَمَاطِرُ cartapacio; cartera (escolar)

قَمَطَرِي funesto (día)

قَمَعَ a (قَمَعَ) moderar (هـ, هـ a algn, algo); reprimir

(هـ una manifestación, ...); sofocar (هـ una revuel-

ta, ...); extinguir (هـ un incendio); impedir (عن

que algn haga algo) IV أَقَمَعَ moderar (هـ a algn);

sofocar (هـ una revuelta, ...); extinguir (هـ un

incendio)

قَمَعَ doma; mortificación (de los sentidos);

represión

قَمَعَ, قَمَعَ, قَمَعَ (Eg.) pl. قُمُوعُ pedúnculo (de fru-

to) (bot.); (pl. أَقْمَاعُ) embudo; cono (geom.); peri-

carpio (bot.) | قَمَعَ الْحَيَاطُ dedal; قَمَعَ سَكَّرَ pan de

azúcar; قَمَعَ السِّكَارَة colilla, punta de cigarro

قَمَعَة pl. مَقَامِعُ moscardón de camellos y ga-

celas (zool.)

قَمَعَة pl. مَقَامِعُ bastón de gancho

تَمَعُّع afectación; esnobismo

قَمَقَم y قَمَقَم II quejarse

قَمَقَم (persa) pl. قَمَقَم botella panzuda de cuello largo; bocal (jarro); frasco de perfume; hisopo (*cris.*)

قَمَقَم queja; descontento

قَمَقَم pl. قَمَقَم as (fig.) (*Tun.*) (*dep.*)

قَمَل a قَمَل II y قَمَل V estar infestado de piojos

قَمَل (col.; n. un. قَمَلَة) piojo (*Pediculus humanus*) (*zool.*) | قَمَل النَّبَات pulgón, piojuelo (*zool.*)

قَمَلِي piojento, rel. a los piojos

قَمَل infestación de piojos

قَمَل piojoso, infestado de piojos

قَمَل (col.) piojo

قَمَلَة (n. un.) pl. قَمَل ات piojo

قَمَل nuevo rico

قَمَل infestación de piojos

قَمَل piojoso, infestado de piojos

قَمَن (هـ) algo tener la intención de hacer V قَمَن

قَمَن digno, merecedor (بـ de algo)

قَمَن digno, merecedor (بـ de algo); apropiado (بـ para algo); capaz (بـ de); (lat.) (pl. قَمَنَاءُ) horno que caldea el baño

قَمَنَة (lat.) pl. قَمَن ات horno que caldea el baño

قَمَن apropiado (لـ para algo)

قَن legislar; fijar, determinar (هـ) algo; racionar II قَن

قَن VIII اقْتَن comprar (هـ un esclavo)

قَن pl. قَن ات puño de camisa; gallinero

قَن pl. قَن ات قَنَة esclavo; siervo de la gleba

قَن pl. قَن ات قَن ات cima

قَنَة gálbano (*Ferula ferulago*, *Ferula galbanifera*) (*bot.*)

قَانُون (gr.) pl. قَوَانِين ley (secular); canon; código;

axioma; norma; regla; precepto; postulado; estatuto; derecho (sust.) (*jur.*); impuesto, contribución; impuesto sobre las aceitunas y los dátiles (*Tun.*); especie de salterio, de cítara (*mús.*) | قَانُونًا

por ley, legalmente; de jure; قَانُونِ أَساسِي estatuto,

ley orgánica, constitución (*jur.*); قَانُونِ التَّاسِيسِ es-

tatuto de fundación; قَانُونِ أَصُولِ المَحَاكِمَاتِ الحَقُوقِيَّةِ

ley de enjuiciamiento (*Sir.*); قَانُونِ الإِيمَانِ credo, sím-

bolo de la fe (*cris.*); قَانُونِ البَحْرِ derecho maríti-

mo; قَانُونِ بَقَاءِ الطَّاقَةِ ley de la conservación de la

energía (*fis.*); قَانُونِ البَلَدِيَّاتِ ley de las municipali-

dades; قَانُونِ الجَاذِبِيَّةِ ley de la gravedad (*fis.*); قَانُونِ

الْجَرَائِمِ derecho criminal, penal; قَانُونِ التَّجَارِيّ de-

recho mercantil; قَانُونِ الجَهْدِ الأَقَلِّ ley del mínimo

esfuerzo; قَانُونِ تَحْقِيقِ الجَنَايَاتِ código de enjuicia-

miento penal; قَانُونِ الأَحْوَالِ الشَّخْصِيَّةِ estatuto per-

sonal; قَانُونِ الحَيَاةِ ley de vida; قَانُونِ الحَاصِ derecho

privado; قَانُونِ الدُّسْتُورِيّ derecho constitucional;

القَانُونِ الإداريّ derecho administrativo; القَانُونِ

الدَّوْلِيّ derecho internacional; قَانُونِ المُرَافَعَاتِ ley de

enjuiciamiento; قَانُونِ السَّلْكِ الإداريّ derecho admi-

nistrativo; قَانُونِ السَّيْرِ código de la circulación;

قَانُونِ العَرَضِ وَالطَّلَبِ ley de prensa; قَانُونِ الصَّحَافَةِ

ley de la oferta y la demanda (*econ.*); القَانُونِ العُرْفِيّ

derecho consuetudinario; قَانُونِ العُقُوبَاتِ código pe-

nal; قَانُونِ العامِ derecho público; قَانُونِ الغَابِ ley de

la selva (fig.); قَانُونِ القُدَّاسِ canon de la misa

(*cris.*); قَانُونِ التَّجَاوُزِ ley de la jubilación; القَانُونِ

القَانُونِ الكَنَائِسِيّ derecho canónico (*cris.*); قَانُونِ كِيَمَاوِيّ

fórmula química; قَانُونِ المَدَنِيّ derecho civil; código

civil; قَانُونِ المُرُورِ código de la circulación;

قَانُونِ الانتخابيّ ley electoral; القَانُونِ الوَضْعِيّ dere-

cho positivo

قَانُونِجِيّ pl. قَانُونِجِيَّةِ citarista

قَانُونِي canónico; legal; legítimo; válido; de jure;

legista; jurisperito; canónigo (*cris.*) | قَانُونِي ثَانٍ

deuterocanónico (*cris.*); قَانُونِي غَيْرٌ ilegal; ilegítimo

قَانُونِيَّة legalidad; legitimidad

قُتُونَة esclavitud

قُنَيْنَة pl. قَنَانٍ, قَنَائِي, ات. botella; frasco; biberón |

قُنَيْنَة الغَاز bombona de gas

تَقْنِين pl. ات. legislación; codificación; raciona-

miento; estandarización | تَقْنِين الحَبْزِ racionamiento

del pan

مَقْنِن legislativo; legislador

مَقْنِن fijado, determinado; estandarizado; racio-  
nado

قَانِي (قَنَا) rojo vivo

قُنَاق (turco) palacio del gobierno

قَنَال pl. ات. canal (de agua); canal (TV) | القَنَال

الْإِنْجَلِيزِي (pron. Eg.) canal de la Mancha; قَنَال

السُّوَيْسِ canal de Suez

قَنَوشَق = قَنَوشَق

قَنْب pl. قُنُوب cáliz (de la flor)

قَنْب cábano (*Cannabis sativa*) (*bot.*) |

قَنْب كُلْكُوتِه yute (*Corchorus capsularius*) (*bot.*);

قَنْب هِنْدِي cábano índico, hachís, grifa, marigua-

na, marihuana (*Cannabis sativa indica*) (*bot.*)

قَنْبِي cañameño; cañamero, rel. al cábano

قُنَابَة pl. ات. bráctea (*bot.*)

قُنَابَة (*bot.*)

مَقَانِب pl. مَقَانِب escuadrón de caballería

قَنْبِر (col.; n. un. قَنْبِرَة) pl. قَنْبِير alondra (*Alauda*) (*zool.*)

قَنْبِرَة المَاء | قَنْبِيرَة pl. قَنْبِيرَة (= قَنْبِرَة) (turco)

revuelvepiedras (*Arenaria interpres*, *Strepsilas interpres*) (*zool.*)

قَنْبِرَة pl. ات. copete, moño, penacho de plumas

(de un ave)

قَنْبَار estera de fibra vegetal (*Ir.*)

قَنْبُور giba, joroba

قَنْبَاز pl. قَنْبَازِي prenda de vestir masculina larga, con  
mangas, abierta por delante y sujeta con un cintu-  
rón (*Sir.*)

قَنْبَعَة, قَنْبَع cáliz (de la flor) (*bot.*)

قَنْبَل bombardear (هـ) algo

قَنْبَلَة pl. قَنْبَال escuadrón de caballería; tro-  
pa, banda

قَنْبَلَة bombardeo

قَنْبَلَة إِدْرُوجِيَّة | قَنْبَلَة pl. قَنْبَال bomba; granada

bomba de hidrógeno; قَنْبَلَة مُبْكِيَة bomba lacrimóge-

na; قَنْبَلَة حَارِقَة, مُحَرِقَة, مُحَرِقَة bomba incendiaria;

قَنْبَلَة دُمُعِيَة, قَنْبَلَة دُحَان, دُخَانِيَة bomba de humo;

قَنْبَلَة قَنْبَلَة دُمُعِيَة, قَنْبَلَة دُمُعِيَة bomba lacrimógena;

قَنْبَلَة ذَرِيَّة, قَنْبَلَة ذَرِيَّة bomba atómica;

قَنْبَلَة مُسِيلَة, قَنْبَلَة زَمَنِيَة bomba de relojería, de tiempo;

قَنْبَلَة شَطَايَا, قَنْبَلَة شَطَايَا bomba de gases lacrimógenos;

قَنْبَلَة صَوْتِيَّة, قَنْبَلَة صَوْتِيَّة shrapnel, granada de metralla;

petardo; قَنْبَلَة صَارُوحِيَّة, قَنْبَلَة صَارُوحِيَّة bomba cohete, proyectil di-

rigido; قَنْبَلَة طَائِرَة, قَنْبَلَة طَائِرَة bomba volante;

قَنْبَلَة أَعْمَاق, قَنْبَلَة أَعْمَاق قَنْبَلَة غَازِيَة, قَنْبَلَة غَازِيَة granada de gas;

قَنْبَلَة كُوبَالْت, قَنْبَلَة كُوبَالْت bomba explosiva; قَنْبَلَة مُنْفَجِرَة, قَنْبَلَة مُنْفَجِرَة

قَنْبَلَة, قَنْبَلَة كُوبَالْتِيَة, قَنْبَلَة كُوبَالْتِيَة bomba de cobalto (*med.*);

قَنْبَلَة مَائِيَة, قَنْبَلَة مَائِيَة coctel Molotov; (كُوكْتِيل) مُولُوتُوف

de profundidad; قَنْبَلَة النَّابَلْم, قَنْبَلَة النَّابَلْم bomba de napalm;

قَنْبَلَة, قَنْبَلَة قَنْبَلَة النُّيُوتْرُون, قَنْبَلَة النُّيُوتْرُون bomba de neutrones;

قَنْبَلَة مَوْقُوتَة, قَنْبَلَة مَوْقُوتَة bomba de hidrógeno; قَنْبَلَة هِيْدُرُوجِيَّة, قَنْبَلَة هِيْدُرُوجِيَّة

de relojería, de tiempo; قَنْبَلَة الْيَدِ, قَنْبَلَة الْيَدِ granada de

mano

مَقَنْبَل que bombardea; de bombardeo

مَقَنْبَلَة bombardero (avión)

قُنبِط coliflor (*Brassica oleracea botrytis*) (bot.)

قُنت u (قُوت) ser sumiso; ser devoto, piadoso; قُنت u (قُتاة) ser sobrio

قُوت sumisión (a Dios); devoción, piedad

قُوت pl. قُوت devoto, piadoso

قُتجة pl. قُتاج, قُتج, ات, قُتجة barca del Nilo

قُند (persa) pl. قُند azúcar cande

قُند meli- | قُند الكَلَام endulzado con cande

fluo (fig.)

قُند endulzado con cande

قُندز (persa) castor (*Castor*) (zool.) | قُندز المسك visón (*Mustela vison*) (zool.)

قُندس = قُندس

قُندق (turco) pl. قُنداق culata del fusil

قُنداق pl. قُنداق libro de oración (*crist.*); misal (*crist.*)

قُندول aspálato (*Spartium spinosum*) (bot.)

قُنديل pl. قُنديل lámpara; palmatoria; candelabro | قُنديل البحر acalefo, ortiga de mar (celentéreo) (zool.); قُنديل نفط lámpara de petróleo

قُندلفت (gr.) pl. قُندلفت sacristán (*crist.*)

قُندهار Kandokar (ciudad y comarca de Afganistán)

قُندار (قُند) cebolla pequeña (*Sir*)

قُندرة pl. قُندرة mechón de pelos; cresta del gallo

قُند i (قُند) cazar (هـ algo); aprovechar (هـ una ocasión) | قُند الظروف aprovechar las circunstancias  
VIII قُند cazar (هـ algo); aprovechar (هـ una ocasión) | قُند الردى fallecer

قُند caza (acción)

قُند cinegético

قُند caza, presa

قُند pl. قُند cazador; tirador certero

قُند caza, avión de caza

قُند caza, presa; cazador

قُند pl. قُند cazador

قُند pl. قُند molleja (del ave)

قُند caza, presa

قُند (lat.) pl. قُند cónsul | قُند cónsul general

قُند consular

قُند pl. قُند | قُند consulado general

قُند (it.) pl. قُند consulado

قُند a (قُند), قُند u i (قُند), قُند u (قُندة) desanimarse II قُند y IV قُند desanimar (هـ a algn)

قُند desánimo; tristeza

قُند desanimado

قُند desanimado

قُند desánimo

قُند desanimado

قُند (lat.) centaurea (*Centaurea*) (bot.)

قُند ser muy rico; atesorar (هـ algo); abovedar (هـ algo) II قُند acumularse; estar abovedado

قُند (gr.) pl. قُند puente de arco; bóveda; ar-

cada; viaducto; acueducto; presa | قُند متحركة | قُند القناطر الحيرية esclusas del Nilo

donde comienza el delta, a unos 24 km. al norte de

El Cairo; قُند معلقة | قُند موزنة

dispositivo regulador de las aguas de un canal

(Eg.)

قُند en forma de puente



قَنْطَار pl. قَنْطَارٍ quintal, unidad de peso (= 100 arredes) (= 44,928 kg. [Eg., Sud.], 256,4 kg. [Sir.], 53,9 kg. [Tún.]) | قَنْطَارٌ مُقَنْطَرَةٌ cantidad inmensa; riqueza enorme

قَنْطَارِيٌّ millonario, acaudalado

قَنْطَر paloma coronada (*Goura coronata*) (zool.)

مُقَنْطَر atesorado; abovedado; en forma de puente

قَنْطَرَمَةٌ (turco) pl. قَنْطَرَمَاتٌ bridón del bocado (del caballo)

قَنْطُور (gr.) centauro (mit.)

قَنَّعَ a (قَنَّاعٌ, قَنَّعَانٌ, قَنَّعٌ) estar contento, satisfecho (ب con, de algo); contentarse (ب con algo); estar convencido (ب de algo) II قَنَّعَ velar (هـ el rostro); enmascarar (هـ el rostro); contentar, satisfacer (هـ a algn); persuadir (هـ a algn); convencer (ب هـ a algn de algo) IV قَنَّعَ contentar, satisfacer (هـ a algn); persuadir (ب هـ a algn de algo); convencer (هـ a algn); inclinar (هـ un recipiente) para derramar el contenido V قَنَّعَ velarse el rostro (mujer); enmascararse VIII اقْتَنَّعَ estar contento, satisfecho (ب con, de algo); contentarse (ب con algo); estar convencido (ب de algo) | اقْتَنَّعَ مِنَ الْغَنِيمَةِ بِالْإِيَابِ (lit., contentarse con el regreso como botín) volver con las manos vacías

قَنَّع pl. اقْتَنَّاعٌ armadura

قَنَّع contentamiento, satisfacción; moderación

قَنَّع contento, satisfecho; moderado

قَنَّاع pl. اقْتَنََّاعَاتٌ armadura; (pl. اقْتَنََّاعَاتٌ, قَنَّاعَاتٌ) velo; máscara; pericardio (anat.) | اقْتَنَّاعٌ اقْتَنَّاعِ القَنْطَارِ máscara de oxígeno; قَنَّاعُ القَنْطَارِ maquillaje; قَنَّاعُ القَنْطَارِ careta (antigás, ...); قَنَّاعٌ قَنَّاعِ القَنْطَارِ sin máscara, tal como es; قَنَّاعٌ قَنَّاعِ القَنْطَارِ bajo la apariencia de

قَنَّاعَةٌ contentamiento, satisfacción; moderación

قَنَّوع pl. قَنَّوعٌ contento, satisfecho (ب con, de); moderado

قَنَّوع pl. قَنَّوعٌ suficiencia | قَنَّوعٌ قَنَّوعٌ eso es bastante para él

قَنَّوعٌ contentamiento, satisfacción; persuasión; convencimiento

قَنَّوعٌ mascarada

قَنَّوعٌ contentamiento, satisfacción; convencimiento | قَنَّوعٌ قَنَّوعٌ estoy convencido de que

قَنَّوعٌ contento, satisfecho (ب con, de)

قَنَّوعٌ velado; enmascarado

قَنَّوعٌ satisfactorio; suficiente; convincente

قَنَّوعٌ contento, satisfecho; convencido

قَنَّودُ الْبَحْرِ pl. قَنَّودَاتٌ erizo (mamífero) (*Erinaceus*) | قَنَّودُ الْبَحْرِ erizo (pez) (*Diodon*)

قَنَّادُ pl. قَنَّادَاتٌ (= قَنَّادٌ) (= قَنَّادٌ)

قَنَّارٌ canguro (zool.)

قَنَّارِ pl. قَنَّارَاتٌ zahorí

قَنَّارِ zahorí

قَنَّامٌ a (قَنَّامٌ) estar rancio; enranciar

قَنَّامٌ cierto pez del Nilo, sagrado para los antiguos egipcios (*Mormyrus oxyrhynchus*) (zool.)

قَنَّامٌ (gr.) pl. اقْتَنََّامِ hipóstasis, persona de la Trinidad (crist.); sustancia, entidad subsistente (fil.)

قَنَّانٌ (قَنَّانٌ, قَنَّانٌ, قَنَّانٌ, قَنَّانٌ) adquirir (هـ algo); poseer (هـ algo); قَنَّانٌ (قَنَّانٌ, قَنَّانٌ) adquirir (قَنَّانٌ, قَنَّانٌ) ser aguileña (nariz) II قَنَّانٌ (قَنَّانٌ, قَنَّانٌ) abrir (هـ un canal) IV قَنَّانٌ enriquecer (هـ a algn)

VIII اقْتَنَّانٌ adquirir (هـ algo); comprar (هـ algo)

قَنَّانٌ adquisición

قُنِيَانٌ قُنِيَانٌ قُنِيَانٌ قُنِيَانٌ قُنِيَانٌ pl. قُنُو racimo de dátiles

قُنُوَة قُنُوَة adquisición; propiedad, posesión

قُنِيَة قُنِيَة adquisición; propiedad, posesión

قَنَاة pl. قُنَى قُنَى قَنَاة قَنَاة lanza; asta, palo; tubo, conducto; (pl. قَنَاة قَنَاة) canal (de agua); vía de agua, vía fluvial; canal (de televisión); canal subterráneo de agua potable o de riego; canal (fig.), vía | قَنَاة الْبَحْرَيْنِ canal de los Dos Mares, entre el mar Muerto y el mar Mediterráneo (proyecto, 1980-85); قَنَاة بَنَمَا canal de Panamá; قَنَاة الْبَرْطَانِيَّة canal de La Mancha; قَنَاة بُولِيَّة uretra (anat.); قَنَاة تَلْفَرْبُونِيَّة canal de TV; قَنَاة لَاحْمِيَّة lagrimal (anat.); قَنَاة السَّمْع canal de riego; قَنَاة السَّمْع conducto auditivo; قَنَاة السُّوَيْس canal de Suez; قَنَاة الشَّرْعِيَّة vías legales; قَنَاة الصَّفْرَاء y قَنَاة الْكَبْدِيَّة conducto biliar, hepático (anat.); قَنَاة الْعِلْمِ asta de la bandera; قَنَاة فَالُوبْ canal espacial (TV); قَنَاة فَالُوبْ trompa de Falopio (anat.); قَنَاة الْمَرَاة conducto cístico (anat.); قَنَاة الْمَرَاة conducto deferente (anat.); قَنَاة الْمَضْمِيَّة tubo digestivo (anat.)

قَنَاوِيَّة quingombó (*Hibiscus esculentus*, *Abelmoschus esculentus*) (Tún.) (bot.)

قَنَايَة pl. قَنَايَة arroyo

قُنِيَة (dim.) pl. قُنِيَة cánula (med.)

قُنَى f. قُنَى pl. قُنَى aguiluña (nariz); de nariz aguiluña

قُنَى adquisición

قَان f. قَانِيَة adquiridor; propietario, poseedor; (= قَانِي) rojo vivo

قُنَى pl. قُنَى adquirido; pl. قُنَى adquisiciones

قَنَاوَشَق قَنَاوَشَق gálbano (gomorresina de la *Ferula galbanifera*) (bot.)

قَهَر a (قَهَر) vencer (ه a algn); domar (ه a algn, algo); obligar (ه a algn a) | pas. لَا يُقَهَر invencible

قَهَر vencimiento; sujeción; coerción; molestia, fastidio (Eg.) | قَهَر por la fuerza; necesariamente; قَهَر عَنْهُ a pesar de él; قَهَر الْجَسَد mortificación corporal; قَهَر النَّفْس autodominio

قَهَرَة coerción

قَهَرِي obligatorio; coercitivo; irresistible; forzado (fig.)

قَهَار vencedor | الْقَهَار el Vencedor (Dios)

قَاهِر vencedor; irresistible | الْقَاهِر Marte (planeta)

القَاهِرَة El Cairo (cap. de Egipto) | الْقَاهِرَة الْكُبْرَى Gran Cairo: El Cairo, Giza y Shubra al-Jaima

قَاهِرِي cairino, cairota (adj.); (pl. قَاهِرِي) cairino, cairota (sust.)

مَقْهُور vencido, triste (Eg.)

قَهْرَمَان (persa) pl. قَهْرَمَان administrador; mayordomo; intendente

قَهْرَمَانَة pl. قَهْرَمَانَة administradora; ama de llaves

قَهَر y قَهَر retroceder; batirse en retirada (mil.); declinar, decaer; obligar (ه a algn) a retirarse

قَهَرَة movimiento de retroceso; retroceso; retirada (mil.); declinación, decadencia

قَهَرِي movimiento de retroceso; retroceso; retirada (mil.); declinación, decadencia

تَقَهَر retroceso; declinación, decadencia

قَهَرَة carcajearse

قَهَرَة carcajada

مَقَهَر desternillante

قَهَر IV أَقَهِي beber mucho café

قَهْوَة café (*Coffea*) (planta); café (bebida);  
 (pl. قَهَوا, قَهَوَات) café (local) | قَهْوَة تُرْكِيَة café tur-  
 co; قَهْوَة مُنَلَّجَة café descafeinado; قَهْوَة بِدُونِ كَافَيْنِ  
 café helado; قَهْوَة مَعَ بَحْلِبِ café con leche; قَهْوَة  
 زِيَادَة café muy dulce; قَهْوَة سَادَة café sin azúcar;  
 قَهْوَة مَطْحُونَة café molido; قَهْوَة عَلَى الْبَيْشَة café pre-  
 parado en un hoyo abierto en la tierra; قَهْوَة مَرَّة  
 café amargo, café beduino

قَهْوَاتِي pl. قَهَوَاتِي cafetero (dueño de un café) (*Sir*)  
 قَهْوَجِي pl. قَهَوَجِي cafetero (que hace café, que  
 sirve café, dueño de un café)

مَقَهَى pl. مَقَاه café (local)

مَقَهَوِي rel. al café (local)

مَقَهَا pl. مَقَاه café (local)

مَقَهَاة café (local) (*Yem.*)

قَهِي مِنَ الطَّعَامِ : (قَهَى) a قَهِي tener poco apetito

IV قَهِي مِنَ الطَّعَامِ tener poco apetito

قَاه f. قَاهِيَة aprovisionado (de viveres)

قَوَّبَ II y (قَوَّبَ) u قَابَ (قوب) (قوب) excavar (هـ el terreno)

V تَقَوَّبَ y VII انْقَابَ romperse el cascarón (del  
 huevo)

قَابَ distancia entre la mitad y el extremo de un  
 arco; corta distancia | عَلَى قَابِ قَوْسَيْنِ muy cerca;  
 inminente; عَلَى قَابِ لَمَحَةٍ en un momento

قُوب pl. أَقْوَاب pollo (cría del ave)

قُوبٌ pl. قُوبٌ قُوبَةٌ, قُوبَةٌ, قُوبَاءُ, قُوبَاءُ  
 herpes (*med.*) | قُوبَاءُ مِنْطَقِيَة fuego sacro, sagrado,  
 de San Antón, de San Marcial (*med.*)

أَقَاتَ IV y قَوَّتَ II (قِيَاة, قُوت, قُوت) u قَاتَ (قوت)  
 alimentar (هـ a algñ); mantener (هـ a algñ) V تَقَوَّتَ  
 alimentarse (ب con, de algo); vivir, sustentarse  
 (ب con algo) VIII أَقَاتَ tomar (هـ algo) como  
 alimento

قَات qāt, arbusto leñoso que crece en el Yemen  
 y en Absinia y cuyas hojas, masticadas, producen  
 euforia (*Catha edulis*) (*bot.*) | قَات الرُّعْيَانِ varie-  
 dad de lechuga (*Lactuca inermis*) (*bot.*)

أَقْوَات pl. قُوت alimento

تَقْوِيَة tentempié

مُقَوَّت comerciante de qāt (*Yem.*)

تَقَوَّت alimentación

المُقَبِّت el Nutricio | المُقَبِّت nutritivo; guarda, vigilante (Dios)

قَوَّحَ u قَاحَ (قوح) supurar (llaga, ...); barrer (هـ la  
 casa) II قَوَّحَ barrer (هـ la casa) III قَاوَحَ buscar  
 pelea V تَقَوَّحَ supurar (llaga, ...)

قُوح pl. قَاحَة espacio; patio

قَادَ u قَادَ (قود) (مَقَادَة, قِيَادَة, قِيَاد, قُود) llevar (هـ a un caba-  
 llo, ...) del cabestro; guiar (هـ, هـ a algñ, algo); diri-  
 gir (هـ un coro, una orquesta, ...); conducir (هـ un  
 vehículo); pilotar (هـ un avión, ...); u (قِيَادَة) alca-  
 huete (intr.) | قَادَهُ الْقَدَرُ إِلَى el destino le condujo  
 a IV أَقَادَ hacer que (هـ algñ) se vengue VII انْقَادَ  
 ser guiado; dejarse guiar; seguir (ل a algñ);  
 someterse (ل a algñ) VIII أَقَادَ ser guiado; guiar  
 (هـ a algñ, algo a) X اسْتَقَادَ talionar, aplicar  
 la ley del talión; someterse (ل a algñ)

قُود guía, dirección; alcahuetería, lenocinio

قُود talión

قُود alcahuete, rufián

قُودَة pl. قُودَات alcahueta

قُودُ dócil; domado (caballo)

قِيَاد cabestro; guía, dirección

قِيَادَة pl. قِيَادَات guía, dirección; guía, volante (de  
 un vehículo); conducción (de un vehículo); pilota-  
 je; mando, comandancia | قِيَادَة مُشْتَرَكَة mando  
 conjunto; قِيَادَة عَلِيَا, عَامَة mando supremo; قِيَادَة

مُوَحَّدَة مُتَّحِدَة mando unificado; بِقِيَادَة bajo el mando de; conducido (vehículo) por; bajo la dirección de (*mús.*)

قِيَادِي director (adj.); miembro de un mando

قَوْدُ f. قَوْدَاءُ pl. قَوْدُ dócil

مَقَوْدُ pl. مَقَاوِدُ cabestro; guía, volante (de un vehículo)

اِنْقِيَادُ sumisión

قَائِدُ pl. قَوَادُ, قُوْدُ, قَادَة pl. قَادَاتُ guía, conductor; jefe, líder; director (de coro, de orquesta, ...); comandante; teniente coronel; general (*mil.*); timonel; piloto; capitán (de un equipo) (*dep.*); caíd, funcionario del gobierno responsable de la supervisión de una o varias tribus (*Afr. N.*); jefe de distrito (*Marr.*); gobernador de provincia (*Tún.*); pl. قَادَة exponents, prototipos (personas representativas) | قَائِدُ الْأُمَّةِ líder de la comunidad islámica; قَائِدُ الْأَسْطُولِ director de orquesta; أَوْرِكْسْتَرَا jefe de escuadra; almirante; قَائِدُ أُسْطُولِ جَوِّيّ coronel de aviación; قَائِدُ الْجَيْشِ comandante de ejército; قَائِدُ أَسَاطِيلِ جَوِّيّ generalísimo; قَائِدُ الْجَيْشِ الْأَعْظَمِ mayor general de aviación; قَائِدُ جَنَاحٍ teniente coronel de aviación; قَائِدُ الدَّرَكِ jefe de policía; قَائِدُ المَرْسَى director de puerto (*Afr. N.*); قَائِدُ سِرْبٍ capitán de aviación; قَائِدُ أَسْرَابٍ comandante de aviación; الْقَائِدُ الْأَعْلَى comandante en jefe de la flota (*Eg.*); قَائِدُ فَرْقَة comandante supremo; قَائِدُ فَرْقَة mayor de aviación; قَائِدُ الْقَاطِرَة maquinista de tren; قَائِدُ لَوَاءِ جَوِّيّ general de brigada de aviación

قَائِدَة الْقَمَرِ epacta

مُنْقَادُ dócil

قَوْرُ (قَوْرُ) u قَارَ (قور) hacer un agujero redondo (هـ en algo); recortar (هـ algo) en

redondo; hacer el escote (هـ de un vestido) V تَقَوَّرَ retorcerse (serpiente) VIII اِفْتَوَّرَ, اِفْتَارَ hacer un agujero redondo (هـ en algo); recortar (هـ algo) en redondo; hacer el escote (هـ de un vestido)

قَارَة pl. قَوْر, ات. قَوْرَانُ colina

قَوَارَة gubia, escoplo curvo

مَقَوْرَة pl. مَقَاوِرُ gubia, escoplo curvo

قَوْرُ f. قَوْرَاءُ pl. قَوْرُ redondo

تَقْوِيرُ corte circular; corte hecho con gubia; gola, moldura de perfil en s (*arg.*)

تَقْوِيرَة pl. تَقَاوِيرُ escote (de un vestido)

مَقَوْرُ que tiene un agujero redondo; cortado en redondo; excavado; cortado con gubia; escotado (vestido)

قُورْمَة (turco) carne de cordero o de vaca, cortada en lonjas y asada con calabaza, cebolla y tomate (*Eg.*)

قَوْرُ duna estabilizada (*Sud.*)

القَوَزَاق (col.) los cosacos

قَوْسٌ a (قَوْس) estar curvo II قَوْسٌ estar curvo; curvarse; tirar, disparar (*Sir.*); curvar (هـ algo) V تَقَوَّسَ estar curvo; curvarse

قَوْسٌ (m. y f.) pl. أَقْوَاسُ, قُوسِيّ, قُوسِيّ arco (arma); arco (*arg.*, *geom.*, *mús.*); mesa semicircular; القَوْسُ | قَوْسَانُ paréntesis (signo ortográfico) Sagitario (*astr.*); noveno mes del año solar (*Ar. S.*); قَوْسُ السَّحَابِ arco iris; قَوْسُ الطَّفَرِ arco de triunfo; قَوْسُ قُرْحٍ, قُرْحٌ corchete (signo); قَوْسُ مَعْقُوفٍ arco iris; قَوْسُ النَّدَفِ arco eléctrico; قَوْسُ الْكَهْرِبَائِيّ carda (instrumento); قَوْسُ النُّصْرِ arco de triunfo; بَيْنَ قَوْسَيْنِ entre paréntesis

قَوَّاس pl. قَوَّاسَة arquero, que hace arcos; arquero (soldado); guardia al servicio de una representación diplomática o de una sede eclesiástica en los países árabes

قُوَيْس (dim.) arquito

قُوَيْسَة salvia (*Salvia*) (bot.)

مَقَوَّس pl. مَقَاوِس (línea de) salida (dep.)

مَقَوَّس curvo

قَوْش pl. أَقْوَاش grupera; correa

قَائِش = قَائِش v. alf.

قَوَّاس = قَوَّاس

(قَوَّضَ) destruir (algo) (هـ); derribar (algo) (هـ); desmontar (هـ una tienda) II قَوَّضَ destruir (algo) (هـ); derribar (هـ algo); desmontar (هـ una tienda); quebrar (هـ algo); aplastar (هـ algo) V قَوَّضَ y VII انْقَاضَ ser destruido; ser derribado; ser quebrado; ser dispersada (multitud); desistir (عن de)

تَقْوِيز destrucción; demolición

مُقَاوِزَة cambio; trueque

قَوَّط II قَوَّط enganar (على a algn) (Eg.)

قَوَّط pl. أَقْوَاط rebano de carneros

القَوَّط (col.) los godos

قَوَّطَة pl. قَوَّط cestillo (para fruta)

قَوَّطَة (col.) tomates (dial.); dátiles (dial.)

قَوَّطِي gótico; (pl. ون) godo

قَوَّع pl. قَوَّعَان قِيعَة, قِيعَة llanura; bajura; fondo; cola (último lugar); suelo (de una habitación); álveo, lecho de un río; abismo (profundidad); abismo (de una onda) (fis.) | قَوَّع صَفْصَف yermo bastante grande | قَوَّعَة pl. ات vestibulo; sala; salón; habitación sala de profesores;

قَاعَة الْجَلَسَات sala de congresos; قَاعَة الْمُؤْتَمَرَات sala de sesiones; قَاعَة الْإِجْتِمَاعَات sala de reuniones; قَاعَة التَّجْمِيل salón de belleza; قَاعَة الْمُحَاضَرَات sala de conferencias; auditorio (sala); قَاعَة حَفَلَات sala de fiestas; قَاعَة الْحُكْمَة tribunal, sala de justicia; قَاعَة الْحِلَاقَة barbería, peluquería; قَاعَة التَّدْرِيس aula, clase; قَاعَة تَدْلِيك sala de masaje; قَاعَة تَذْكَارِيَة sala conmemorativa; قَاعَة الرِّقْص sala de baile; قَاعَة الرِّيَاضَة sala de descanso; قَاعَة اسْتِرَاحَة sala de deportes; قَاعَة مَزَادَات sala de subastas; قَاعَة الإِسْتِمَاع auditorio (sala); قَاعَة الشَّرَف sala de (viajeros) distinguidos; قَاعَة الضُّيُوف sala de huéspedes (ilustres); قَاعَة الطَّعَام comedor, refectorio; salón comedor; قَاعَة الْمَطَالَعَة sala de lectura; قَاعَة عَرَض sala de proyecciones; قَاعَة الْمَعَارِض sala de exposiciones; قَاعَة الْمَعِيشَة cuarto de estar; قَاعَة الْأَفْرَاح sala de fiestas; قَاعَة الْمِقْيَاس sala de recepción; قَاعَة الْإِسْتِقْبَالَات sala del Nilómetro (en la isla de Roda, El Cairo); قَاعَة الْقَاعَة الْمَلَكِيَة sala de exámenes; قَاعَة الْإِمْتِحَانَات del trono; قَاعَة الْمَوْسِيقَى sala de música; قَاعَة الْإِنْتِظَار sala de espera

(قَوَّف) u قَاف predecir el futuro

قَائِف pl. قَائِفَة adivino

قَوَّقَ II قَوَّقَ y (قَوَّقَ) u قَاق cacarear (gallina)

قَاق pl. قَيْقَان cuervo (*Corvus*) (Sir.) (zool.) |

قَاق الْمَاء cormorán, cuervo marino (*Phalacrocorax*)

(zool.)

قَوَّقَاس القَوَّقَاس Cáucaso

قَوَّقَازِي caucásico; caucáseo, caucasiano |

قَوَّقَازِيُون pl. los caucasicos

قَوَّقَحَان crisantemo (*Chrysanthemum*) (bot.)





تَقُولُ pl. ات calumnia; pl. تَقُولَات pretensiones; ergotismo

قَائِل pl. قَوْل dicente, que dice; que cuenta; narrador; defensor, patrocinador

مَقُول pl. ات dicho; contado; narrado; propugnado; atributo; epíteto; palabra; frase; expresión; máxima | المَقُولَات العَشْر las diez categorías (de la lógica aristotélica) (*fil.*)

مَقُولَة pl. ات una palabra (breve exposición hablada o escrita)

مُقَاوِل pl. ون contratista (de obras, ...) | مُقَاوِل الطُّرُق contratista de carreteras

قُول (turco) pl. ات cuerpo de ejército (*mil.*); ala de una formación (*mil.*); columna (*mil.*) | قُول أَغَاسِي capitán (*Eg.*)

قَوْلَب (< قَالَب molde) moldear (ه algo); expresar (ه algo) por cliché

قَوْلَبَة moldeado (sust.)

مَقْوَلَب calcado (fig.)

قَوْلَج (persa) cólico (*med.*)

قَوْلُون colon (*anat.*) | قَوْلُون صَاعِد colon ascendente; قَوْلُون مُعْتَرِض colon transversal; قَوْلُون نَازِل colon descendente

(قوم) قَام u (قَوْمَة, قِيَام) levantarse; estar, ponerse de pie; detenerse; aparecer; resucitar (intr.); subir; encontrarse; leudarse (masa); partir, salir (tren, ...); despegar (avión); existir; tener lugar; estallar (tempestad, ...); pasar por la mente; dirigirse (الى a un lugar); levantar (ب algo); ejecutar, cumplir (ب algo); desempeñar (ب algo); llevar a cabo (ب algo); basarse (على ب en algo); consistir (ب en); levantarse (على contra algo); salir en de-

fensa (ل de algo); cuidar de, vigilar (على algo); defender, abogar por (ب algo); estar encargado (على de); levantarse por respeto (ل a algo); resistir (ل a algo); interrumpir (عن algo); estar situado; sustituir (ب عن a algo en algo); (seguido de impf.) ponerse a | قَام أَوْدُهُ بِأَوْدِهِ proveer a las necesidades de algo; قَام se levantó y el otro con él; قَام الْبِرْهَانُ existir prueba (على de); قَام الْحَقُّ aparecer la verdad; قَامَتِ الْحَرْبُ عَلَى قَدَمٍ وَسَاقٍ hacer la guerra estragos; قَام بِالْحَقِّ الشَّخْصِي constituirse en acción privada (*jur.*); قَام بِالتَّدَابِيرِ اللَّازِمَةِ adoptar las medidas necesarias; قَام بِدَوْرٍ desempeñar el papel de (fig.); قَام tener un papel (fig.); participar (في en); قَام بِدَوْرِهِ hacer su papel (fig.); قَام بِدَانِهِ ser independiente; قَام بِزِيَارَةٍ hacer una visita; قَام بِشَأْنِهِ interesarse por algo; قَام .. بِشُؤْنِهِ administrar algo; قَام بِالشُّكْرِ dar las gracias (ل a algo); قَامَتِ الصَّلَاةُ comienza la azalá... (palabras del imán); قَام بِالْمَصَارِيفِ correr con los gastos; قَام بِأَعْبَاءٍ preparar una manifestación; قَام بِمُظَاهَرَةٍ asumir el poder; قَام بِالْأَعْبَاءِ كُلِّهَا cargar con todo; قَام عَلَيْهِ بِقَضِيَّةٍ hacer lo mismo; قَام بِالْمِثْلِ hacer lo mismo; قَام بِنَازِلَةٍ incoar un proceso (a algo) (*jur.*); قَامَ بِالْوَاجِبِ عَلَيْهِ cumplir con el deber; (*Tún.*) (*jur.*); قَامَ عَلَى عِيَالِهِ cumplir una promesa; قَامَ عَلَى عِيَالِهِ mantener a la familia; قَامَ عَلَى قَدَمٍ وَسَاقٍ estar en plena actividad, en pleno desarrollo; قَامَ فِي طَرِيقِهِ y قَامَ فِي وَجْهِهِ salir al paso de algo; قَامَ بِوُطَيْفَتِهِ funcionar; قَامَ وَقَعْدٌ (lit., levantarse y sentarse) estar muy agitado; estar muy alarmado (ل por); قَامُوا قَوْمَةً رَجُلٍ قَامَتْ قِيَامَتُهُ levantarse como un solo hombre; قَامَتْ قِيَامَتُهُ estar furioso (ل por algo); قَامَتْ قَانِمَتُهُ tomar cuerpo, comenzar a existir; dar señales de vida; قَامَ بِالْإِزَامَاتِهِ cumplir con las obligaciones; قَامَ مِنْ نَوْمِهِ desper-

tarse; levantarse de la cama; **لَا قَامَ وَلَا قَعَدَ** no ser duradero **II قَوْمَ** levantar (ه algo); formar, crear (ه algo); enderezar (ه algo); regular, arreglar, disponer (ه algo); poner en orden (ه algo); corregir (ه algo); rectificar (ه la corriente) (*el.*); evaluar (ه algo en) | **قَوْمَ خَلَلًا** rectificar una falta; **قَوْمَهُ مِنَ النَّوْمِ** despertar a algn; impf. **لَا يَقُومُ بِشَيْءٍ** inestimable, de mucho valor **III قَاوَمَ** resistir (ه a algn); luchar (ه contra algo); contender (ه con algn) | **لَا يَقَاوَمُ** irresistible **IV أَقَامَ** levantar (ه algo); enderezar (ه algo); erigir (ه algo); comenzar; originar (ه algo); regular, arreglar (ه algo); poner en orden (ه algo); hacer levantarse (ه a algn); fijar, determinar (ه algo); resucitar (ه a algn); excitar (ه algo); encargar (ه a algn de algo); nombrar (ه ه a algn algo); suscitar (ه algo); organizar, preparar (ه algo); celebrar, realizar (ه algo); ofrecer (ه un banquete, ...); permanecer (ه en un lugar); persistir (ه en algo); ocuparse asiduamente (ه de); animar, dar vida (ه a algo) | **أَقَامَ الْبَرْهَانَ** proveer a las necesidades de algn; **أَقَامَ مَبَارَاةَ الْجَلِيِّ** demostrar claramente (ه algo); **أَقَامَ حُجَّةً** celebrar un encuentro (*dep.*); **أَقَامَ حَدًّا** protestar; presentar una denuncia; **أَقَامَ حِسَابًا** infligir una pena legal (ه a algn) (*jur. isl.*); **أَقَامَ حَفْلَةً** rendir cuentas (ه en algo); **أَقَامَ الدَّعْوَى** organizar una fiesta; **أَقَامَ الدَّعْوَى** incoar un proceso (ه a) (*jur.*); **أَقَامَ الدَّلِيلَ** probar (ه que, على أن) (ه algo); **أَقَامَ الدُّنْيَا وَأَقْعَدَهَا** remover el cielo y la tierra; causar una gran impresión; **أَقَامَ عَلَى شَتَفِ الْعَيْشِ** llevar una vida difícil; **أَقَامَ الشُّعَائِرَ الدِّينِيَّةَ** celebrar las ceremonias religiosas; **أَقَامَ الصَّلَاةَ** hacer la aza-lá; **أَقَامَ عَقَبَاتٍ فِي طَرِيقِهِ** hacer justicia; **أَقَامَ عَقَبَاتٍ** poner obstáculos a algn; **أَقَامَ عِلَاقَاتٍ** establecer rela-

ciones (diplomáticas, ...) (مع con); **أَقَامَ عَامُودًا** bajar una perpendicular (ه sobre) (*geom.*); **أَقَامَ الْقُدَّاسَ** decir misa (ه por algn) (*críst.*); **أَقَامَ قَضِيَّةً** incoar un proceso (ه contra) (*jur.*); **أَقَامَهُ وَأَقْعَدَهُ** soliviantar a algn; **أَقَامَهُ مَقَامَ** hacer que algn sustituya a; **أَقَامَ نَفْسَهُ مَقَامَ** dárseles de; **أَقَامَ وَثِيقَةً** levantar acta notarial (*Tún.*); **أَقَامَ وَرَبًّا كَبِيرًا** atribuir gran importancia (ه a algo); tener en cuenta, hacer caso de (ه algo) **V تَقَاوَمَ** ser corregido **VI تَقَاوَمَ** alzarse unos contra otros **X اسْتَقَامَ** ponerse en pie; enderezarse; estar derecho; estar bien, ser correcto; ser sincero; persistir (ه en algo); obrar correctamente (ه a los ojos de algn) | **اسْتَقَامَ لَهُ الْكَلَامُ فِي** estuvo muy acertado diciendo que

**قَوْمَ** pl. **أَقْوَامَ** pueblo; nación; tribu; parientes; algunos (indeterminado); unidad militar de la tribu (*Ar.*); cuerpo de tropas auxiliares nativas (*Marr.*)

**قَوْمَةٌ** levantamiento; disturbio

**قَوْمِيَّ** nacional; nacionalista; racial; popular; pl. **قَوْمِيَّاتٍ** características nacionales; (pl. **قَوْمِيَّةٍ**) soldado nativo de caballería (*Afr. N.*); (pl. **وَن**) nacionalista

**قَوْمِيَّةٍ** pl. **ات** nacionalismo, carácter nacional; doctrina tendente al nacionalismo; nacionalidad | **القَوْمِيَّةُ الْعَرَبِيَّةُ** nacionalismo árabe

**قَامَةٌ** talla, estatura; braza (medida de longitud = 6 pies); pedestal, soporte

**قَوَامَ** posición derecha; talla, estatura; talle, disposición del cuerpo humano; derecha, rectitud; regularidad; vigor; firmeza, resolución; apoyo, sostén; sustento

**قَوَامَ** base; sustrato; apoyo, sostén; sustento; surtido, existencias | **قَوَامَ أَهْلِهِ عِيَالِهِ** sostén de la familia

قَوَامٌ siempre derecho; de gran talla; pronto (a hacer algo); guardián, vigilante (على de algo); gerente; director; tasador (تُن.)

قَوَامَةٌ dirección; tutela; vigilancia

قَوِيمٌ pl. قِيَامٌ derecho, recto; firme, sólido; co-recto; válido; verdadera (religión)

قِيمٌ valioso, precioso; recto, derecho; (pl. وَن) tutor; responsable (على de); representante con plenos poderes; director artístico (cine, teatro)

الْقِيَمَةُ fe auténtica

قِيَمَةٌ pl. قِيمٌ valor; importe, cantidad; precio | الْقِيَمُ الْأَخْلَاقِيَّةُ valores humanos; الْقِيَمُ الْإِنْسَانِيَّةُ valores morales, éticos; قِيَمَةٌ اسْمِيَّةٌ valor nominal (de una moneda) (econ.); الْقِيَمَةُ السُّوقِيَّةُ valor en plaza (com.); قِيَمَةٌ عَدَدِيَّةٌ plusvalía (econ.); قِيَمَةٌ عَدَدِيَّةٌ valor numérico; قِيَمَةٌ عَيْنِيَّةٌ valor real (econ.); قِيَمَةٌ غِذَائِيَّةٌ valor nutritivo; لَهُ قِيَمَةٌ لَا sin valor

قِيَمِي según el valor; inestimable, de mucho valor; no fungible (jur. isl.)

قِيَامٌ levantamiento; existencia; realidad (de algo); aparición; salida (de un tren, ...); estallido (de una guerra, ...); advenimiento, llegada, venida; suceso; ejecución (ب de algo); gestión; preocupación (ب por algo); apoyo, sostén; sustento; postura de pie durante la azalá (isl.) | قِيَامًا ¡ en pie!; قِيَامًا de pie; قِيَامُ أَهْلِهِ sustento de la familia; قِيَامٌ بِالْعَمَلِ gestión; إِلَى قِيَامِ السَّاعَةِ hasta el día del Juicio, para siempre

قِيَامَةٌ resurrección; tumulto, revuelta; resistencia; tutela; vigilancia | قِيَامَةٌ قَانِمَةٌ confusión, desorden

الْقِيَوْمُ el Eterno (Dios)

أَقْوَمٌ más derecho; más justo; más apropiado

مَقَامٌ pl. اَت posición; lugar; situación; estancia; estación; dignidad; estado espiritual permanente

(suf.); lugar sagrado; tumba de un profeta o santo (suf.); denominador (de una fracción) (mat.); modo, tonalidad (mús.); persona en quien ha revivido la divinidad (drus.); tribunal de justicia; diario del imán (Yem.); etapa en la vía mística (suf.); pl. مَقَامَاتٌ ambientes, círculos, esferas | الْمَقَامُ y مَقَامُ إِبْرَاهِيمَ Maqam Ibrahim, estación de Abraham, construcción pequeña que contiene una piedra con la huella del pie de Abraham, junto a la pared nordeste de la Caaba en La Meca (isl.); مَقَامُ الْحَدِيثِ tema de conversación; مَقَامُ مُحَمَّدٍ (lit., estación gloriosa) el lugar más elevado en el paraíso, reservado al Profeta (isl.); الْمَقَامَاتُ الْمُخْتَصَّةُ los círculos competentes; الْمَقَامُ السَّامِيُّ y مَقَامُهُ السَّامِيُّ el rey (Lib.); مَقَامُ السَّيِّدَةِ (iglesia de) Nuestra Señora de ... (crist.); مَقَامُ الصَّوْتِ tono (mús.); الْمَقَامُ الْمُشْتَرَكُ denominador común (mat.); مَقَامُ الْكُسْرِ denominador de la fracción (mat.); فِي الْمَقَامِ الْأَوَّلِ en primer lugar; فِي هَذَا الْمَقَامِ con esta ocasión; a este propósito; الْكَانَ فِي الْمَقَامَاتِ الرَّسْمِيَّةِ los círculos oficiales; مَقَامٌ هَذَا hacer de; مَقَامٌ مِّنْ en el modo de, en la tonalidad de (mús.)

مَقَامَةٌ pl. اَت sesión; reunión; maqāma, novela en prosa rimada y elegante

مَقْوَمٌ pl. مَقَامٍ mancera, esteva (del arado)

تَقْوِيمٌ pl. تَقْوِيمٌ erección; enderezamiento; corrección; rectificación (el., radio); reforma; agrimensura; evaluación; inventario (com.); determinación de la longitud y latitud geográficas; geografía; acción de inventariar; almanaque; calendario; cronología | أُمُّ الْقُرَى calendario de La Meca; تَقْوِيمُ الْأَنْفِ rinoplastia (med.); تَقْوِيمُ الْبِلَادِ catastro; التَّقْوِيمُ الْجُرْجُورِيُّ (pron. Eg.) calendario gregoriano; تَقْوِيمُ الْجَسَدِ الْأَعْضَاءِ ortopedia; تَقْوِيمُ التَّقْوِيمِ cronología; تَقْوِيمُ الْأَسْنَانِ ortodoncia; التَّقْوِيمُ



القَوِّيمُ القَمَرِيُّ الهِلَالِيُّ calendario solar; القَوِّيمُ الشَّمْسِيُّ calendario lunar; القَوِّيمُ الهَجْرِيُّ calendario de la hégira; القَوِّيمُ المِلَادِيُّ calendario cristiano

تَقْوِيٌّ correctivo; rectificativo; orto-

مُقَاوِمَةٌ oposición; resistencia; resistividad

(tecn.); resistencia (el., mec.); anti- | مُقَاوِمَةُ البَطَالَةِ

lucha contra el paro (forzoso); مُقَاوِمَةُ جَوِيَّةٍ defensa

contra aviones; مُقَاوِمَةُ السَّامِيِّينَ antisemitismo;

مُقَاوِمَةٌ مُقَاوِمَةٌ سَلْبِيَّةٌ resistencia pasiva (mec., pol.); مُقَاوِمَةٌ

دُونَ resistencia (de materiales) (tecn.); دُونَ

مُقَاوِمَةٌ sin (oponer) resistencia

إِقَامَةٌ levantamiento; erección; fundación; fi-

jación, establecimiento; ejecución; celebración;

resurrección (tr.); residencia; permiso de residen-

cia; función del Residente (Marr., Tún.) (dipl.); se-

gunda y última llamada a la azalá en la mezquita

(isl.); pl. إِقَامَاتُ arresto | إِقَامَةُ جَبْرِيَّةٍ

domiciliario; إِقَامَةُ دَائِمَةٍ domicilio; إِقَامَاتُ المَرَاثِي

instalaciones portuarias; إِقَامَةُ مُتْرَاصَةٍ cohabitación;

promiscuidad; إِقَامَةُ الشَّعَائِرِ الدِّينِيَّةِ celebración de las

ceremonias religiosas; إِقَامَةُ العَدْلِ administración

de justicia; الإِقَامَةُ الْعَامَّةُ Residencia General (Marr.,

Tún.)

اسْتِقَامَةٌ rectitud, honradez; corrección, exacti-

tud; sinceridad

قَائِمٌ pl. قُؤَامٌ que se levanta; que está de pie; rec-

to; existente; situado (lugar); manifiesto, visible;

obvio, evidente; que se aplica, que está en vigor

(jur.); vertical; perpendicular (على a); recto (ángulo)

(geom.); establecido; firme, incommovible;

bruto (peso); levantado (على contra algn); encar-

gado (على de), responsable (على de); poste de la

meta (dep.); que se levanta después de muerto; je-

fe de distrito (Hadr.) | الْقَائِمُ (lit., el que se levanta)

قَائِمُ الْبَابِ uno de los títulos del Mahdi (isl.);

jamba (de la puerta) (arq.); قَائِمٌ وَحْصِيدٌ todos sin

excepción; قَائِمُ الزَّائِيَةِ autónomo; قَائِمُ الرَّاوِيَةِ rectán-

gulo; قَائِمٌ بِأَحَقِّ بِذَاتِهِ بِرَأْسِهِ بِنَفْسِهِ autónomo; قَائِمٌ بِأَحَقِّ

الشَّخْصِيِّ acusación privada (jur.); قَائِمٌ بِأَعْمَالٍ que

hace las veces de; قَائِمٌ بِالْأَعْمَالِ y قَائِمٌ بِأَعْمَالٍ

قَائِمٌ فِي حَيَاتِهِ encargado de negocios (dipl.); قَائِمٌ فِي حَيَاتِهِ

en vida, estando vivo

قَائِمَقَامٌ vicegobernador (de distrito, de provin-

cia) (Ar., Bahr., Ir., Lib., Pal., Sir.); lugarteniente

del مُلْتَرَم (Eg.), del كَاشِف (Sud.); teniente coronel

(Tún.); capitán de fragata (Eg.); coronel (Eg.,

Jord.); gobernador militar (Sir.)

قَائِمَقَامِيَّةٌ distrito, provincia

قَائِمَةٌ pl. قُؤَامٌ pata (de cuadrúpedo, de mueble);

poste; pilar; mástil (mar.); apoyo, sostén; basa (de

columna); pomo (de espada); (pl. قُؤَامٌ, ات) lista;

registro; elenco, catálogo; menú, carta; factura

(com.) | قَائِمَةُ أَوَامِرٍ menú, lista de funciones

(inform.); قَائِمَةُ البَضَائِعِ manifiesto (com.); قَائِمَةُ

الْجُرْدِ inventario; قَائِمَةُ الْحِسَابِ cuenta, factura; قَائِمَةُ

الْحُضُورِ lista de asistencia; قَائِمَةُ تَحْوِيلٍ tabla de con-

versión; قَائِمَةُ خَشَبِيَّةٍ muleta (para andar); قَائِمَةُ

الأَخْطَاءِ índice de erratas; قَائِمَةُ المُرَاجَعَةِ lista de com-

probación; قَائِمَةُ المَصَادِرِ, المَرَايِجِ elenco bibliográfi-

co; قَائِمَةُ المُرْشَحِينَ candidatura, lista de candidatos;

قَائِمَةُ الْأَسْعَارِ lista de precios; قَائِمَةُ السُّودَاءِ lista ne-

gra (de personas o entidades vitandas); قَائِمَةُ أُسْنَلَةٍ

questionario; قَائِمَةُ الشَّرَفِ lista de honor; قَائِمَةُ

الْمُشْتَرِيَّاتِ lista de la compra; قَائِمَةُ الْأَطْعَمَةِ

menú, carta; قَائِمَةُ الْإِنْتِظَارِ lista de espera; قَائِمَةُ

المَوْجُودَاتِ inventario; قَائِمَةُ عَلَى القَائِمَةِ según lista;

(comer) a la carta

مَقُومٌ tasador; el que proporciona los camellos a

los peregrinos (Ar.); (pl. ات) componente; detec-

tor (fis.); rectificador (el.); pl. مَقُومَاتِ elementos,



factores básicos | مَقُومَاتِ الْجَمَالِ cosméticos;  
مَقُومَاتِ الْحَيَاةِ medios de subsistencia

مَقُومٌ muy apreciado; costoso; pl. مَقُومَاتٌ obje-  
tos de valor; bienes, valores

مَقُومٌ resistente (ل a), a prueba (ل de); (pl. ات)   
resistor (el.); refractario (ل a) (fis., quim.); anti-  
fugo; (pl. ون) adversario; miembro de la resisen-  
cia (pol.) | مَقُومٌ لِلتَّجْمُدِ anticongelante; مَقُومٌ  
لِلْحَرَارَةِ antitérmico; مَقُومٌ لِلْحَرِيقِ لِلنَّارِ ignifugo;  
مَقُومٌ لِلصِّدَأِ antioxidante

مَقَاوِمَةٌ resistividad (el.)

مُقِيمٌ que se levanta; domiciliado; residente;  
permanente; persistente; duradero; ministro resi-  
dente (dipl.) | مُقِيمُ الشَّعَائِرِ ayudante en las cere-  
monias de la mezquita (isl.); الْمُقِيمُ الْعَامَ Alto Comi-  
sario (Marr.), Residente General (Tún.) (dipl.);  
مُقِيمٌ بِوَأَحْيَاتِهِ cumplidor de sus deberes

مُقِيمِيّ residencial

مَقِيمِيَّةٌ residencia, cargo de ministro residente  
(dipl.); residencia, sede oficial del ministro resi-  
dente (dipl.)

مَقَامٌ levantado; erigido; hecho levantar; fijado,  
determinado; estancia; residencia (lugar); duración  
de la estancia; morada; sub judice, pendiente  
(cuestión) (jur.); hábitat (bot., zool.)

مُسْتَقِيمٌ derecho (adj.); erigido; justo, correcto;  
regular, proporcionado; simétrico; recto, honrado;  
(pl. ات) recta (línea) (geom.); recto (anat.); per-  
pendicular (على a) (geom.) | مُسْتَقِيمٌ الْخَطُوطِ rectili-  
neo; مُسْتَقِيمٌ الْعُودِ bien formado, de sana constitu-  
ción

قَوْمِسِيرٌ (fr.) comisario

قَوْمِسِيُونٌ pl. ات comisión (com.)

قَوْمِسِيُونِجِيَّةٌ pl. قَوْمِسِيُونِجِيَّ corridor (com.)

قَوْمَنْدَانٌ (fr.) pl. ات comandante

قُونَةٌ (gr.) pl. قُونٌ icono; imagen de un santo

قُونْتَرَاتُو (it.) contrato

قُونْدَاقْجِي (turco) armero, fabricante o vendedor de ar-  
mas (Ir.)

قُونِيَّةٌ Konya (ciudad de Turquía)

قَاوُونٌ = قُورُون

قَوَّةٌ II gritar; gemir

قَوِيٌّ a (قُوَّةٌ) ser fuerte; fortalecerse; ser capaz  
(على de algo); ser capaz de hacer frente (على a al-  
go); ser lo bastante fuerte (على para); ser superior  
(على a algn); superar (على una enfermedad, ...); a  
(قَوَى) estar vacío, deshabitado; a (قَوَى) tener  
hambre; ser retenida (y negada a la tierra) (lluvia)  
II قَوَى fortalecer (هـ, هـ a algn, algo); corroborar  
(هـ algo); confirmar (هـ algo); animar (هـ a algn);  
intensificar (هـ algo) | impf. يَقْوِي الْقَلْبَ alentador;  
tónico del corazón III قَاوَى rivalizar (هـ con algn)  
en fuerza IV أَقْوَى estar vacío, deshabitado; ser  
pobre; vivir en un desierto V تَقْوَى ser fuerte; for-  
talecerse; cobrar aliento VIII اقْتَوَى reclamar para  
sí (هـ algo) X اسْتَقْوَى ser fuerte; fortalecerse; co-  
brar aliento

قُوَّةٌ pl. قُوَى, قَوَى, قَوَى fuerza; energía; vigor; po-  
der; intensidad; potencia (el., mat.); violencia; va-  
lor; capacidad, habilidad; eficacia; eficiencia;  
energía, capacidad (el.); fuerza armada, tropa; pl.  
القُوَاتِ الْقَوَاتِ الْأُمَمِيَّةِ | قُوَاتِ الْقَوَاتِ fuer-  
zas de la ONU; قُوَاتِ الْأَمْنِ fuerzas de seguridad;  
القُوَّةُ الْأَهْلِيَّةُ fuerza, tropa motorizada (mil.);  
poder civil; قُوَاتِ بَرِّيَّةٍ وَبَحْرِيَّةٍ وَجَوِّيَّةٍ fuerzas de tie-



إِقْوَاء despoblamiento; rima con cambio de vocal

مُقَوٍّ f. مَقْوِيَةٌ fortificante; alentador; amplificador (radio); (pl. مَقْوِيَات) tónico (farm.) | مُقَوٍّ لِلشَّعْرِ | مُقَوٍّ لِلشَّعْرِ tónico del pelo; مُقَوٍّ لِلْقَلْبِ alentador; tónico del corazón (farm.)

مُقَوَّى reforzado; endurecido

إِثْقَالٌ vomitar (قِيء) i a قَاء (قِيء) vomitar II قِيَأٌ provocar el vómito (de alg.) (emético) V تَقِيَأٌ vomitar

قِيَأٌ vómito (acción)

قِيَأٌ vómito (lo que se vomita)

تَقِيَأٌ vómito (acción)

مَقِيءٌ pl. مَقِيئاتٌ emético, vomitivo

قِيَارٌ pl. قِيَارِيٌّ guitarra; lira

إِلِكْتَرُونِيٌّ | قِيَارٌ قِيَارِيٌّ (gr.) pl. قِيَارَةٌ guitarra; lira | قِيَارٌ إِلِكْتَرُونِيٌّ guitarra electrónica

تَقِيحٌ V y قِيحٌ II قِيحٌ i قَاحٌ (قِيح) supurar (llaga)

قِيحٌ pl. قِيوحٌ pus

قِيحِيٌّ purulento

تَقِيحٌ supuración | قِيحٌ اللَّثَةِ piorrea (med.)

مَقِيحٌ supurativo

مَقِيحٌ purulento; supurativo

قِيدٌ II قِيدٌ atar (هـ, هـ a alg., algo con); encadenar

(هـ a alg.); reprimir (هـ, هـ a alg., algo); restringir

(هـ algo); determinar, especificar (هـ algo); registrar

(هـ, هـ a alg., algo); inscribir (هـ, هـ a alg., algo); anotar

(هـ algo); asentar (هـ algo) (en un libro) (com.); matricular

(هـ, هـ a alg., algo); adeudar (هـ algo a alg.); acreditar, abonar

(هـ algo a alg.); V تَقِيدُ ser, estar atado; ser, estar encadenado; ser, estar res-

tringido; ser, estar registrado; ser, estar inscrito;

ser, estar anotado; ser, estar matriculado; atarse

(ب a); limitarse; inscribirse; matricularse

قِيدٌ pl. قِيَادٌ, قِيُودٌ atadura; correa, tira de cuero;

grillo; esposa; cadena; restricción; determinación,

especificación; registro; inscripción; entrada, par-

tida (com.); matrícula; documento; condición, sal-

vedad; medida, grado; distancia, espacio; (pl. pl.

قِيُودَات) asiento (en un libro) (com.); registro (ac-

ción); matriculación | قِيُودٌ حَدِيدِيَّةٌ esposas (mani-

llas de hierro); قِيدٌ مُزدَوِّجٌ partida doble (com.); قِيدٌ

قِيدٌ شَعْرَةٌ encia(s) (anat.); قِيدٌ شَعْرَةٌ por un pelo, por

muy poco; قِيدٌ فِتْرٌ (precedido de neg.) ni piz-

ca; قِيدٌ أَنْمَلَةٌ árbol genealógico; قِيدٌ أَنْمَلَةٌ canti-

dad ínfima; قِيدٌ الْوَفِيَّاتِ registro de defunciones;

قِيدٌ الْمَوَالِيدِ registro de nacimientos; قِيدٌ الْحَيَاةِ (aún)

en vida; قِيدٌ بِلَا قِيدٍ وَلَا شَرْطٍ sin restricciones; sin con-

diciones; sin reservas; قِيدٌ عَلَى a una distancia de;

en, dentro de (temporal); قِيدٌ عَلَى al alcance

de la vista; قِيدٌ عَلَى الْحَيَاةِ (aún) en vida; قِيدٌ عَلَى

قِيدٌ لَا قِيدٌ وَلَا شَرْطٌ sin restric-

ciones; قِيدٌ لَا قِيدٌ وَلَا رَابِطٌ sin restricciones; sin res-

ervas

قِيدٌ (prep.) en curso de; en vías de; sujeto a,

objeto de, bajo, en | قِيدٌ الْبَحْثِ objeto de investi-

gación; قِيدٌ الْبِنَاءِ en construcción; قِيدٌ التَّجَارِبِ en

periodo de experimentación; قِيدٌ الدَّرْسِ, الدَّرَاسَةِ en

estudio, objeto de estudio; قِيدٌ الرَّاحَةِ en periodo de

convalecencia; قِيدٌ الطَّلَبِ en lista (de correos); قِيدٌ

الإِعْدَادِ en preparación; قِيدٌ الْعِلَاجِ en trata-

miento (med.); قِيدٌ الْعَمَلِ trabajando (en la ofici-

na, ...); قِيدٌ التَّنْفِيزِ en vías de ejecución

قِيدِيٌّ registral, de registro; de inscripción; de

matricula

تَقْيِيدٌ pl. ات, اتادُ atadura (acción); encadena-

miento; restricción; registro; inscripción; matricu-

la | تَقْيِيدُ النَّسْلِ partida doble (*com.*); تَقْيِيدُ النَّسْلِ control de natalidad  
تَقْيِيدُ restrictivo  
تَقْيِيدُ pl. ات vínculo; restricción; determinismo (*fil.*); pl. تَقْيِيدَاتُ vínculos (*fig.*)  
مَقْيِدُ registrador, encargado del registro (*adm.*)  
مَقْيِدُ atado, encadenado; restringido; registrado; inscrito; matriculado | مَقْيِدُ بِالْحَدِيدِ esposado, sujeto con esposas; مَقْيِدُ بِشُرُوطٍ condicionado; مَقْيِدُ مَانِيَتَادُ maniatado; مَقْيِدُ غَيْرُ مَقْيِدٍ ilimitado, sin restricciones  
قِيرَ II alquitrantar (هـ algo); embrear (هـ algo)  
قَارَ alquitrán; pez (f.)  
قِيرَ alquitrán; pez (f.)  
قِيرَ أَوْتُومَاتِيكِي | (ingl.) transmisión (*Ar.*) (*mec.*) | transmisión automática (*Ar.*) (*mec.*)  
قِرَاطُ (gr.) pl. قِرَاطِيَّاتُ unidad de capacidad para áridos (= 1/32 قَدَح = 0,064 l.) (*Eg.*); unidad de superficie (= 1/24 قَدَان = 175,035 m<sup>2</sup>) (*Eg.*); unidad de peso (= 1/16 دِرْهَم = 0,198 g.); quilate (en una aleación de oro); pizca  
القِيرَغِيزِ (col.) los quirguizes  
قِيرَغِيزِيَا Kirguizistán  
قِيرَوَانِ (persa) pl. ات caravana  
القِيرَوَانِ Kairuán (ciudad de Túnez)  
قِيرَوَانِي de Kairuán  
قَاسَ (هـ algo); probar (قَاسَ i قَاسَ (قَاسَ) (هـ un vestido); calcular (على هـ algo en relación con) | وُقِسَ عَلَيْهِ y وُقِسَ عَلَى ذَلِكَ. impt. etcétera II قَاسَ medir (هـ algo); estandarizar (هـ algo) III قَاسَ comparar (بِ هـ algo con; بَيْنَ entre) VIII اقْتَسَمَ medir (هـ algo); imitar (بِ هـ algo)

قَاسَ medida | قَاسَ الْأَرْضِيَّاتِ agrimensura  
قَاسَ pl. ات أَقْيَسَة medida; mensuración; estándar, tipo, patrón; número, tamaño (del calzado, ...); escala (de un mapa); relación; comparación; analogía; razonamiento por analogía (*jur. isl.*); silogismo (*fil.*); modelo; norma; marca (*dep.*); método analógico de derivación (*ling.*); -metría | قَاسَ الْبَعِيدِ telemetría; الْقَاسَ الدَّقِيقِ medida de precisión; قَاسَ طَوِيلٍ más alto que ancho; قَاسَ عَالَمِيَّ apaisado; قَاسَ عَالَمِيَّ marca mundial (*dep.*); قَاسَ عَلَى por analogía con, al modo de; قَاسَ فَاسِدٍ paralogismo; قَاسَ الْقَاسِ الْمَتْرِيَّ sofisma; قَاسَ الْقَاسِ الْمَتْرِيَّ sistema métrico; قَاسَ قَاسَ silogismo (*fil.*); قَاسَ مَعَ en comparación con; بِالْقَاسِ إِلَى a la medida de, a escala de; (con) respecto a, respecto de; en comparación con; قَاسَ عَلَى الْقَاسِ regular, según la regla; por analogía; según el modelo; a medida (prenda); قَاسَ غَيْرَ الْقَاسِ irregular, contra la regla; قَاسَ بِلُغَةٍ ilógico  
قَاسِيَّ análogo; comparable; según la regla; según el modelo; regular; estándar (adj.); lógico; rel. a la marca (*dep.*) | قَاسِيَّ regularmente  
قَاسَ agrimensor; قَاسَ الْبَصَرِ optometrista  
قَاسَة pl. ات tipo de embarcación velera de carga que se emplea en el Nilo (*Eg., Sud.*)  
مَقَاسَ pl. ات medida; medición; tamaño; pl. مَقَاسَاتُ mediciones  
مَقَاسَ pl. مَقَاسَاتُ medida; cantidad; nivel; escala (de graduación, de un mapa); medidor, instrumento para medir; unidad de medida; estándar, tipo, patrón; criterio; número, tamaño (del calzado, ...); 'metro | مَقَاسَ النَّيْلِ (v. مَقَاسَ النَّيْلِ) Nilómetro (en la isla de Roda, El Cairo); مَقَاسَ الْأَمْبِيرِ, التَّيَّارِ amperímetro (*el.*); مَقَاسَ الْجَهْدِ voltímetro (*el.*); مَقَاسَ



الانحدار clinómetro; مقياس الحرارة calorímetro (fis.); termómetro (fis.); مقياس الأدهان oleómetro; مقياس الرطوبة higrómetro; مقياس مدرج escala graduada; مقياس الارتفاع altímetro; مقياس الرياح anemómetro; مقياس Richter (para la medición sismológica); مقياس الزلازل sismómetro; مقياس الزوايا goniómetro; transportador; مقياس السرعة velocímetro; مقياس السكر sacarímetro; مقياس الاستواء nivel (instrumento); مقياس الأشعة actinómetro; مقياس الصلادة escala de Mohs (de dureza) (*min.*); مقياس الضغط manómetro; مقياس الضوء barómetro; مقياس الضغط الجوي fotómetro; مقياس الطيف espectrómetro; مقياس الغاز gasómetro; مقياس الغلوكوز glucómetro; مقياس القوة voltímetro; مقياس الفولط, الفولت, الفولط dynamómetro; مقياس الكثافة densímetro, areómetro; مقياس الكحول alcoholímetro; مقياس الكهربائية electrómetro; مقياس المقياس الكيميائي escala (de los pesos atómicos); مقياس اللبن lactómetro; مقياس اللون colorímetro; مقياس المطر pluviómetro; مقياس المغنطيسية magnetómetro; مقياس موش escala de Mohs (de dureza) (*min.*); مقياس النيل clinómetro; مقياس النبض pulsímetro, esfigmómetro; مقياس التنفس espirómetro (*med.*); مقياس النيل nilómetro, niloscopio, instrumento destinado a medir la subida del Nilo durante las crecidas; مقياس الاهتزاز sismómetro; مقياس الهواء aerómetro; مقياس الوقت cronómetro; مقياس السطوح medidas de volumen; مقياس الحجم medidas de superficie; مقياس الأطوال medidas de longitud; مقياس العشرية medidas del sistema métrico decimal; مقياس الكيل medidas de capacidad; مقياس تحت المقياس inferior al nivel normal

تقييس estandarización

اقياس analogía (*ling.*)

مقياسة pl. ات medición; comparación; relación; evaluación por analogía; presupuesto (de gastos); lista detallada (de artículos, ...)

مقيس estandarizado

قياسر pl. قياسر grande; desmesurado

قيسارية, قيسرية Cesarea (antigua ciudad de Palestina)

قياسر pl. قيسر alcaicería, barrio de tiendas; mercado cubierto

قيشاني (persa) mayólica, loza; porcelana (*Eg.*)

قيصانة pez luna (*Lampris*) (*zool.*)

قيصر pl. قياصرة, قياصر César; emperador; zar

قيصرة zarina

قيصري cesáreo; imperial; zarista

قيصرية cesarismo, gobierno absoluto; imperio; dignidad imperial; zarismo; operación cesárea (*med.*); alcaicería, barrio de tiendas; mercado cubierto

قيصرية Cesarea (antigua ciudad de Palestina)

(قيض) i قاض (قيض) henderse; hender (ه algo); cambiar (ه من algo por) II قيصُ destinat (ل ه a algn a algo) (Dios); destinat, enviar (ل ه algo a algn) (Dios) III قايضُ hacer un cambio (ه con algn); dar (ه ه ب) V تقيضُ henderse; derrumbarse VII انقاضُ henderse; derrumbarse

قيض cascarón, cáscara de huevo; cambio, trueque; equivalente

قياض cambio, trueque

مقايضة cambio, trueque; compensación (*com.*)

قيطوس la Ballena (*astr.*)

(قيظ) i قاط (قيظ) ser abrasador (día)



قِطْ pl. أَقْيَاطْ, قُيُوطْ calor estival; canícula, calor abrasador; pleno verano; sequía | قِطْ الظَّهْرِ calor de mediodía; قِطْ النَّهَارِ calor del día

مَقِيطْ residencia de verano

قَانِطْ ardiente; canicular

قِيفَ II قَيْفَ seguir las huellas (هـ de algñ); examinar (هـ algo); criticar (هـ, هـ a algñ, algo)

قِيَاْفَة rastreo de huellas; disfraz; semblante, apariencia

قِيقَة pl. قِيقْ fárfara (del huevo)

قَيْقَبْ arce (*Acer*) (*bot.*); cuclillo (*Cuculus*) (*zool.*)

قَيْلَ II قَيْلَ dormir la siesta IV أَقَالَ anular (هـ algo); abolir (هـ algo); destituir (هـ a algñ de un cargo); eximir (هـ a algñ de una obligación); perdonar (هـ algo) | أَقَالَ اللهُ عَثْرَتَكَ ¡no tenga Dios en cuenta tu falta!, ¡Dios te perdone!; أَقَالَهُ مِنْ عَثْرَتِهِ levantar a algñ que ha tropezado X اسْتَقَالَ dimitir (من, من de un cargo); pedir la anulación (هـ de una venta); pedir (هـ a algñ) ser eximido; pedir perdón (هـ a algñ)

قَيْلَ pl. أَقْوَالْ, أَقْيَالْ régulo, reyezuelo | قَيْلَ الهِنْدِ maharajá, príncipe de la India

قَيْلَة (مَائِيَة) : قَيْلَة hidrocele (*med.*)

قَيْلُولَة siesta

مَقِيلْ sesteadero, lugar en que se sesteá; descansadero, lugar de descanso

إِقَالََة anulación; abolición; destitución (de un cargo); perdón de una falta

اسْتَقَالََة pl. اتْ anulación; dimisión

قَانْلَة siesta; mediodía

مُقَالَ destituido

مُسْتَقِيلْ dimisionario

قِيمَ II قِيمَ evaluar, fijar el valor (هـ, هـ de algñ, de algo); evaluar, estimar, calcular (هـ algo); valorar (هـ algo) en mucho

تَقْيِيمْ evaluación, fijación del valor; evaluación, estimación, cálculo | تَقْيِيمُ الذَّاتِ autoevaluación

تَقْيِيمِيّ de valor

قَانَ (قَيْنَ) i قَانَ forjar (هـ algo); arreglar, ordenar (هـ algo)

قُيُونْ pl. قَيْنْ herrero

قَيْنَة pl. قِيَانْ, اتْ cantora; doncella (de una señora)

مُقَيْنَة pl. اتْ doncella (de una señora)



مُكْتَبٌ afligido; melancólico; desanimado; hosco; deprimido (*med.*)

كَابِرِيَه (fr.) pl. اَت taberna; cabaré; café-cantante

كَابِتَن (ingl.) (m. y f.) capitán (*mil., dep.*) | كَابِتَن طَيَّار | capitán piloto

كَابِرُولِيَه (fr.) pl. اَت cabriolé

كَابُل Kabul (cap. del Afganistán)

كَابِلِي de Kabul; natural de Kabul; caoba (madera) (*Eg.*)

كَابِل (fr.) pl. كَوَابِلُ cable | كَابِل اَرْضِي cable subterráneo; كَابِل مَحَوْرِي cable submarino; كَابِل بَحْرِي cable axial; كَابِل هَاتِفِي cable eléctrico; كَابِل كَهْرِبَائِي cable telefónico

كَبُورِيَا = كَابُورِيَا

كَابُوك miraguano, yuraguano (palmera) (*Ceiba pentandra*) (*bot.*); miraguano, yuraguano (fruto del anterior) (*bot.*)

كَابِن (fr.) pl. كَبَائِنُ, كَبَائِنُ cabina; armario (de cocina) | كَابِن الطَّيَّار cabina del piloto (en un avión); كَابِن القِيَادَة cabina de mando; كَابِن الهَاتِفِ cabina telefónica

كَابِينَة (fr.) cabina (en un camión, ...) | كَابِينَة مُزدَوِجَة | cabina doble; كَابِينَة القِيَادَة cabina de mando; كَابِينَة هَاتِفِيَة cabina telefónica

كَاتَارَكْتَا catarata (*med.*)

كَاتَالُوج (pron. Eg.) pl. اَت catálogo

كَاتَالُونِيَا Cataluña

كَاتِدْرَائِيَة pl. اَت catedral

كَاتَمَانْدُ Katmandu (cap. de Nepal)

كَاتُو (fr.) pastelillo

كَاتِينَة (it.) oruga, cadena sin fin | عَلَى كَاتِينَة (montado) sobre oruga (*mec.*)

كَاثُود cathodo (*el.*)

كَاثُودِي catódico

الْكَاثُولِيك (col.) los católicos

كَاثُولِيكِي católico (adj.); (pl. وَن) católico (sust.) | كَاثُولِيكِي شَرْقِي católico oriental  
كَاثُولِيكِيَة catolicismo, carácter católico

كَاثُولِيكُوس católico, patriarca supremo de las iglesias ortodoxas armenia y etiópica (*crist.*)

كَاخِيَة (persa) pl. كَوَاخِ mayordomo; administrador | كَاخِيَة الْبَلَدِيَة alcalde

كَاد anacardo (fruto) (*bot.*) | كَاد هِنْدِي anacardo (árbol) (*Anacardium occidentale*) (*bot.*)

كَأَد a (كَأَد) estar triste VI تَكَأَدَ afligir (• a algn); extenuar (• a algn)  
كَأَدَاءُ tristeza; noche oscura

كَادِر (fr.) pl. كَوَادِرُ, اَت cuadro (conjunto de personas de mando) (*adm., mil., pol.*); tripulación (*mar.*); categoría (en un escalafón) (*adm.*); pl. كَوَادِرُ funcionarios

كَادَمِيُوم cadmio (*quím.*)

كَار (persa) pl. اَت ocupación, actividad; oficio, profesión

كَارَتَشِي Karachi (ciudad del Paquistán)

كَارَاتِيَه, كَارَتِي karate, kárate (*dep.*)

كَارَاج (fr.) pl. ات garaje

كَارَامِيل (fr.) caramelo

الكَارِبَات Cárpatos (montes)

كَارِبِرَاتِير (fr.) carburador (mec.)

كَارِبُوهِدْرَات (fr.) carbohidrato (quim.)

كَارْت (fr.) pl. ات كُرُوت tarjeta; tarjeta de visita; bille-  
te, boleto; minuta, lista de comida | كَارْت مُمَغَطَّ  
tarjeta magnética (para abrir puertas,...); كَارْت  
الْمِيلَاد tarjeta navideña

كَارْتَرِج (ingl.) cabeza del fonocaptor (el.)

كَارْتِيل = كَارْتِيل

كَارْتِنِج karting, carrera de karts, automóviles  
diminutos (dep.)

كَارْتُون (fr.) pl. ات cartón, envase de cartón; pl. كَرَاتِين  
cartón; (ingl.) caricatura; tira cómica  
كَارْتُونِي rel. al cartón; caricaturesco; rel. a la  
tira cómica

كَارْتِيل cartel, cártel (econ.) | كَارْتِيل نَقْطِيّ  
cártel de pe-  
tróleo

كَارْدِينَال pl. كَرَادِلَة cardenal (prelado)

كَارِكَاتِير caricatura

كَارَنْطِينَة (it.) cuarentena (med.)

كَارْنِيَة (fr.) pl. ات carné; abono (de autobús,...); tarje-  
ta de miembro

كَارُو (fr.) pl. كَارُوَهَات cuadro (en una prenda de vestir)  
(p. ej., كَارُوَهَات جَاكِيت chaqueta a cuadros) (Eg.)

كَارُو (it.) pl. كَارُوَهَات carro (de 2 ó 4 ruedas)

كَارُوبِيم (hebr.) querubines (jud., [segundo coro]  
crist.)

كَارِي (ingl.) cari (salsa de la India)

الكَارِيبِي Caribe (mar)

كَارِيبِي caribe (adj. y sust.)

كَارِيْتَه (it.) pl. ات carreta

كَارِيكَاتِير, كَارِيكَاتُورَه, كَارِيكَاتُور caricatura  
كَارِيكَاتِيرِي, كَارِيكَاتُورِي caricaturesco; caricatu-  
rista

كَاز (= غَاز) gas; queroseno

كَازَاوِيل (ingl.) gasóleo

كَازُوَال (fr.) gasóleo

كَازُوز gaseosa (bebida)

كَازِينُوات, كَازِينُوات (it.) pl. كَازِينُو casino;  
(pl. كَازِينُوات) restaurante al aire libre (Eg.)

كَاس (f.) pl. كَاسَات, كُؤُوس vaso; copa (vaso); copa,  
trofeo (dep.); cáliz (vaso); cáliz (bot.) | كَاسُ الْبَيْضِ  
huevera; كَاسُ الْحِجَامَةِ ventosa (med.); كَاسُ دِيْفِيس  
Copa Davis (de tenis) (dep.); كَاسُ الْمُسَابَقَةِ copa,  
trofeo (dep.); كَاسُ الْعَالَمِ Copa del Mundo (dep.);  
كَاسُ الْقُرْبَانِ cáliz (crist.); copón (crist.); كَاسُ  
كَاسُ التَّمْوِيهِ Supercopa, Gran Copa (dep.); كَاسُ الْكُؤُوس  
vaso lleno hasta los bordes; كَاسُ هَوَادٍ ventosa

كَاسَات (fr.) (m.) pl. ات casete

كَاسَاتَا (it.) tarta siciliana y helado con frutas confita-  
das

كَاسِيْت (fr.) (m.) pl. ات casete

كَوْشِرُ = كَاشِير

كَاغِدْ (persa) pl. كَوَاغِدْ papel (Tún.)

كَاغِطْ (persa) pl. كَوَاغِطْ papel (Marr.) | كَاغِطْ  
papel corriente, sin sellar

كَافْ (gralmente. f.) pl. ات nombre de la letra

كَافِتِيرِيَا (it.) pl. ات cafeteria

كَافُورْ pl. كَوَافِرْ (sánscri.) alcanforero (*Cinnamomum camphora*) (bot.); alcanfor; eucalipto (*Eucalyptus globulus*) (Eg.) (bot.)

كَافِينْ, كَافِينْ cafeína

كَافِيَارْ (turco) caviar

كَافِتِيرِيَا, كَافِتِيرِيَا (it.) pl. ات cafeteria

كَأْ II نَكَأْ amontonarse, agolparse la gente  
(alrededor de)

كَأَوُو, كَأَوُو cacao (*Theobroma cacao*) (bot.)

كَأَوِيَّةْ cacahuete, maní (*Arachis hypogaea*) (Tún.)  
(bot.)

كَأَتُوسْ cactus, cacto

كَأَنَجْ, كَأَنَجْ alquequenje (*Physalis alkekengi*) (bot.)

كَأَكِي caqui (árbol) (*Diospiros kaki*) (bot.); caqui  
(fruto)

كَأَلْدُونِيَا الْجَدِيدَة : Nueva Caledonia

كَأَلُوْهَاتْ (it.) pl. كاللوات (del pie)

كَأَلُورِيَا caloria | كَأَلُورِيَا جَرَامِيْ (pron. Eg.) caloria,  
caloria gramo, caloria pequeña (fis.)

كَأَلُورِيْمِتْرْ calorímetro (fis.)

كَأَلُوشْ (fr.) pl. ات chanclo

كَأَلُومِيلْ calomel, calomelanos (farm.)

كَأَلُونْ, كَأَلُونْ galón (medida); كَأَلُونْ =  
cerradura (Eg.)

كَأَلِينِيَا pl. كَوَالِينِيَا cerrajero (Eg.)

كَأَلِيرِيَا (fr.) galería (de arte)

كَأَلِيْسْ pl. كَوَالِيْسْ calesa; landó (Tún.)

كَأَلِيْفُورْنِيَا California

كَأَلِيْفُورْنِيُومْ californio (quím.)

كَأَمْبُودِيَا Camboya

كَأَمْبُودِيْ camboyano (adj. y sust.)

كَأَمْبِيْتْ pl. ات gambito (ajedrez)

كَأَمْبِيُوْ (it.) cambio (econ.); bolsa (econ.)

كَأَمِيْخْ (persa) pl. كَوَامِيْخْ vinagreta (salsa); encurtidos

كَأَمِيرَة, كَأَمِيرَة pl. ات (ingl.) cámara, máquina fotográfi-  
ca | كَأَمِيرَة تَلِيْفَرْيُونِيَة cámara de televisión; كَأَمِيرَة  
مُرَاقِبَة cámara de vigilancia (circuit cerrado) (TV);  
كَأَمِيرَة سِينِمَاتِيَة cámara de grabación; كَأَمِيرَة التَّسْجِيلِ  
cámara de cine; كَأَمِيرَة فُوتُوغَرَفِيَة cámara fotográfi-  
ca; كَأَمِيرَة فُورِيَة cámara instantánea, de revelado  
instantáneo (fot.); كَأَمِيرَة فِيدِيُوْ videocámara

كَأَمِيرُونْ Camerún

كَأَمِيرُونِيْ camerunés

كَأَمِيَهْ (fr.) cameo

كَأَمِيُونْ (fr.) pl. ات camión

كَأَنَة perno (mec.)

كَأَنْتُونْ (fr.) pl. ات cantón (región) (adm.)

كَأَنْتِينْ cantina (mil.)



كَانْجُرُو (pron. Eg.) canguro (*zool.*)

كَانْصُول (fr.) pl. ات consola

كَانْغَارُو canguro (*zool.*)

كَانُو (ingl.) canoa

كَاوْتَشْ, كاوْتَشْ caucho (*Eg.*); (pl. ات) neumático |  
عَلَى كاوْتَشْ (montado) sobre ruedas (*mec.*)

كَاوْتَشُوكْ, كاوْتَشُوكْ caucho (*Eg.*)

كَاوْتَشُو caucho

كاُولِين caolín

كَبْ u (كَبْ) inclinar (هـ algo); derramar (هـ un líquido) |  
كَبْ عَلَى وَجْهِهِ tumbar, derribar a algn  
II كَبْ enrollar (هـ algo); conglomerar (هـ algo)  
IV كَبْ tumbar, derribar (هـ a algn); echarse a tierra; inclinarse (على sobre algo); dedicarse, entregarse (على a algo) VII انْكَبْ estar invertido; ser derramado (líquido); caer de bruces; inclinarse (على sobre algo); dedicarse, entregarse (على a algo); hacer (على algo) con entusiasmo |  
انْكَبْ عَلَى انْكَبْ عَلَى وَجْهِهِ caer de bruces

كَبْ inversión; flexión (gimnasia); postración; derribo, derribamiento

كَبْ pl. كَبْ pelota; madeja; ovillo; buba, búbón (*Eg.*); pasta de carne mollar de cordero picada con trigo triturado, cebolla, canela y piñones o nueces, servida cruda o cocida (*Eg., Ir., Lib., Sir.*)

كَبْ asado de carne; albóndigas de carne picada; pedazos de carne asada en broqueta |  
كَبْ cubeba (*Piper cubeba*) (*Eg.*) (*bot.*)

كَبْ cubeba (*Piper cubeba*) (*bot.*)

كَبْ pl. كَبْ vendedor de كَبْ

كَبْ (dim.) pl. ات albóndiga de carne picada con trigo descascarado, ajo y cebolla (*Eg.*) |  
كَبْ بطاطس |  
masa de patata cocida rellena de carne picada

كَبْ pl. ات vaso (para beber) (*Eg.*)

كَبْ pl. ات مَكَبْ ovillo; bobina, carrete

كَبْ pl. ات tapa de paja para proteger los alimentos

اِنْكَابْ dedicación, entrega (a un trabajo); ocupación (على con)

اِنْكَابْ dedicación, entrega (a un trabajo); ocupación (على con)

مَكَبْ apelotonado; enrollado; conglomerado; como una albóndiga

مَكَبْ que cae de bruces; inclinado (على sobre algo); dedicado, entregado (a un trabajo)

مَكَبْ dedicado, entregado (a un trabajo)

مَكَبْ dedicado, entregado (a un trabajo)

كَبْ (fr.) pl. ات taberna; cabaré; café-cantante

كَبْ i (كَبْ) reprimir (هـ algo); humillar (هـ a algn) |  
كَبْ غَيْظُهُ فِي جَوْفِهِ reprimir la cólera propia; كَبْ  
اِنْفَاسَهُ liquidar, matar a algn

كَبْ represión; supresión

مَكَبْ reprimido; suprimido; frustrado

كَبْ pl. ات pelota; bola; canica; pildora (*farm.*)

مَكَبْ redondo

كَبْ (ingl.) (m. y f.) capitán (*mil., dep.*)

كَبْ a (كَبْ) llevar de la rienda (هـ a un caballo); reprimir (هـ algo); impedir (هـ عن que algn haga algo) |  
كَبْ جَمَاحَهُ reprimir a algn, algo

كَبْ represión; impedimento

مَكَبْ pl. مَكَبْ freno (de un vehículo) (*Sir.*) (*mec.*)

كَبَح freno, que frena | بَلَا كَبَح sin freno

كَبَاحَة freno

كَبَد u i (كَبَد) oprimir (o a algn); angustiar (o a algn);

afectar gravemente (o a algn) (desgracia) II كَبَد

llegar a su cénit (astro); infligir (o a algn algo) |

كَبَدَة infligir pérdidas a algn III كَبَد sopor-

tar, sufrir (o algo) | كَبَد هَوَلًا vivir en el terror

V كَبَد soportar, sufrir (o algo); llegar a su cénit

(astro); estar expuesto (o a algo); sufragar (o los

gastos) | كَبَد خَسَائِر sufrir pérdidas

كَبَد, كَبَد, كَبَد (m. y f.) pl. كَبُود, كَبَاد hígado

(anat.); viscera (anat.); centro, parte central; inte-

rior, corazón

كَبَد cénit (astr.); meridiano (astr., geogr.); aflicción

كَبَاد enfermedad del hígado

كَبَاد, كَبَاد nombre de varios frutos cítricos

(*Citrus medica*, *Citrus Bigaradia*, ...) (Eg.) (bot.)

كَبَاد cidro (*Citrus medica*) (Sir.) (bot.)

كَبَاد cénit (astr.); meridiano (astr., geogr.)

كَبَاد imposición (de una pena, ...)

كَبَادَة tolerancia, paciencia

كَبَاد que soporta; tolerante

كَبَاد que soporta; tolerante

كَبَر u (كَبَر, كَبَر, كَبَارَة) ser, hacerse grande; crecer (en

edad); crecerse (ante un adversario); hacerse fa-

moso; ser demasiado difícil (o para algn); ser

demasiado grande (o para algo); parecer intole-

rable (o a algn); desdeñar (o algo); ser teme-

rrario (acto) | كَبَر فِي عَيْنِهِ envejecer; كَبَر فِي السِّنِّ

crecer en la estima de algn; كَبَرَتْ نَفْسُهُ envalento-

narse; كَبَر u (كَبَر) ser mayor (o que algn en

tantos años) II كَبَر exclamar كَبَرُ اللَّهِ أَكْبَرُ ¡Dios es

mayor (que todo)! (isl.); agrandar, engrandecer

(o algo); aumentar (o algo); ampliar (o algo);

exagerar (o algo); intensificar (o algo); agravar

(o algo); elogiar (o a algn, algo); parecer (o a

algn) muy grave | كَبَر عُمُرُهُ darse más años que

los que se tienen III كَبَر obstinarse; violar (o al-

go); renegar (o de algo); tratar con desdén (o a

algn); tratar de superar (o a algn); competir (o con

algn); contradecir (o a algn) | كَبَرَهُ عَلَى حَقِّهِ dispu-

tar a algn un derecho (*jur.*); كَبَر فِي الْمَحْسُوسِ

negar la evidencia IV كَبَرُ considerarlo

(o algo) grande; elogiar (o a algn, algo);

mostrar (o a algn) respeto; admirar (o algo) |

كَبَر شَأْنَهُ مِنْ شَأْنِهِ ensalzar a algn V كَبَر engreirse;

darse aires; mostrarse arrogante (o con algn)

VI كَبَر engreirse; darse aires; mostrarse arrogan-

te (o con algn) X كَبَر engreirse; darse aires;

mostrarse arrogante (o con algn); tener (o al-

go) por grande

كَبَر grandeza; extensión; nobleza; poder; fama

كَبَر grandeza; nobleza; fama; prestigio; arro-

gancia; presunción; nobleza

كَبَر (col.) alcaparrón; alcaparra, alcaparro

(*Capparis spinosa*) (bot.)

كَبَر grandeza; nobleza; vejez

كَبَرَة vejez

كَبَرَاء grandeza; arrogancia; presunción

كَبَر, كَبَر muy grande (tamaño); enorme

كَبَر pl. كَبَرَاء, كَبَر grande; voluminoso; enor-

me; extenso; importante, grave; adulto; anciano,

viejo; (seguido de gen.) jefe..., ... jefe (p. ej., كَبَر

الطُّهَاء *chef*, jefe de cocina, كَبَر المَحَلِّين analista je-

fe); jefe de tribu (Ar.); líder responsable ante el

شَيْخ (Arg.); mayor (modo) (mús.) | الكَبَر el Gran-

de (Dios); الكَبَرَاء notables; كَبَر الأساقِفَة arzobispo;

كَبَر أُمَرَاءِ الْبَحَار almirante jefe de la flota (Eg.);

كَبِيرُ الْحَدَمِ mayordomo; كَبِيرُ السِّنِّ anciano, viejo;  
 y كَبِيرُهُمْ وَصَغِيرُهُمْ jefe de protocolo; كَبَارَ todos, grandes y pequeños; كِبَارُ الضُّبَّاطِ oficiales superiores (*mil.*); كَبِيرُ الْأَطْبَاءِ médico jefe; كَبِيرُ الْعَائِلَةِ cabeza de familia; كَبِيرُ الْقَضَاءِ juez supremo (*jur. isl.*); كَبِيرُ الْكَهَنَةِ gran sacerdote, sumo sacerdote; كِبَارُ الْمَلَائِكِينَ latifundistas; كَبِيرُ الْهُدُودِ magnánimo; audaz; orgulloso; كَبِيرُ الْمُهَنْدِسِينَ ingeniero jefe; كَبِيرُ الْوُزَرَاءِ primer ministro; كِبَارُ الْمُوظَّفِينَ altos funcionarios (*adm.*)

كَبِيرَةٌ pl. كِبَارٌ, كَبِيرٌ pecado grave imperdonable (*isl.*); atrocidad | لَا كَبِيرَةَ وَلَا صَغِيرَةَ ni poco ni mucho, nada

كَبِيرٌ mayor; كَبِيرَاتٌ pl. كَبِيرٌ f. أَكْبَرُ, وَنَ pl. أَكْبَرُ más anciano, más viejo; más antiguo (en el servicio) | أَكْبَرُ سِنًا mayor en edad; الْأَكْبَرُ ....., padre; أَكْبَرُ الظَّنِّ أَنْ la opinión prevaleciente es que; lo más probable es que; الْأَكْبَارُ adultos (*dep.*); الْكَبِيرَاتُ adultas (*dep.*); الْكَبِيرَاتُ الشَّرَكَاتُ las empresas mayores; الْأَكْبَارُ وَالْأَعْيَانُ y الْأَكْبَارُ الْقَوْمُ, الْأَكْبَارُ notables, la gente importante; فِي أَكْبَرِ الظَّنِّ muy probablemente

أَكْبَرِي grandioso (*Eg.*)

تَكْبِيرٌ engrandecimiento; intensificación; ampliación; aumentativo (*gram.*); agravación; elogio; exageración; pronunciación de la jaculatoria اللَّهُ أَكْبَرُ; esa jaculatoria

تَكْبِيرَةٌ (n. un.) una (sola) pronunciación de la jaculatoria اللَّهُ أَكْبَرُ | تَكْبِيرَةُ الْإِحْرَامِ oración que señala el paso del estado profano al de sacralización (*isl.*)

مُكَابَرَةٌ soberbia; obstinación; pomposidad

إِكْبَارٌ admiración; respeto

تَكْبُرٌ soberbia; arrogancia; presunción

تَكَاُبرٌ soberbia; arrogancia; presunción

مُكَبِّرٌ que engrandece; que aumenta; que amplía; (pl. ات) مُكَبِّرُ الصَّوْتِ (*fis.*) | مُكَبِّرُ صَوْتِي, altavoz; megáfono

مُكَبَّرَةٌ pl. ات lupa, lente de aumento; anteojos; prismáticos

مُكَبَّرٌ engrandecido; aumentado; ampliado

مُكَابِرٌ soberbio; arrogante; presumido; obstinado

مُتَكَبِّرٌ soberbio; arrogante | الْمُتَكَبِّرُ el Sumo (Dios)

كَبْرُهُ, كَبْرٌ cobra (*Naja naja*) (*zool.*)

كَبَّرَتْ azufurar (هـ algo); sulfurar (هـ algo); vulcanizar (هـ algo)

كَبَّرَتُهُ azuframiento; vulcanización

كَبْرِيَتُ أَمَانٍ | كَبْرِيَتُ azufre (*quím.*); fósforos | كَبْرِيَتُ الشَّمْعِ fósforos de seguridad; cerillas

كَبْرِيَتُهُ (n. un.) pl. ات fósforo | كَبْرِيَتُهُ الشَّمْعِ cerilla

كَبْرِيَاتٌ sulfato (*quím.*)

كَبْرِيَتُورٌ sulfuro (*quím.*)

كَبْرِيَتِي azufrado; sulfuroso (*quím.*); sulfúrico (*quím.*)

كَبْرِيَتِي sulfito (*quím.*)

كَبْرِيَتِي sulfuro (*quím.*)

مُكَبَّرَتْ azufrado; vulcanizado

كَبْرِي, كَبْرِي (turco) pl. كَبْرِي puente (*Eg.*); cubierta (mar.) | كَبْرِي عَوَامٍ, عَانِمٌ puente flotante

كَبَسَ i (كَبَسَ) marinar (هـ algo), escabechar (هـ algo);

poner (هـ algo) en conserva; asaltar (هـ algo); presionar (على a algn); embutir (هـ algo en) |

كَبَسَ السَّنَةَ بِيَوْمٍ intercalar un día en el año, hacer un

año bisiesto II كَبَسَ (هـ algo); dar ma-

saje (هـ, هـ a algn, a algo) VII أَنْكَبَسَ quedarse pas-

mado (*Eg.*)

كبس presión; asalto; marinado (sust.); escabechado (sust.); intercalación (de un día en el año)

كِبْسَة (n. un.) asalto

كباس pl. ات que comprime; émbolo, pistón; prensa; baqueta (del arma de fuego)

كِبَاسَة pl. كِبَاس gran racimo de dátiles

كبس marinado; escabechado; en conserva (fruta); intercalar, intercalado; encurtidos

كابوس pl. كَوَاس pesadilla; espantajo

مكبس pl. مَكَبَس émbolo, pistón; baqueta (del arma de fuego) | مَكَبَس هِدْرُولِي prensa hidráulica;

مَكَبَس رَحْوِي pistón multicopista; مَكَبَس الخطابات rotativo; مَكَبَس القطن prensa de balas de algodón;

مَكَبَس مَانِي prensa hidráulica

مكباس pl. مَكَبَاس émbolo, pistón; baqueta (del arma de fuego)

تكيس masaje

كابس que comprime

مكبوس comprimido; asaltado; marinado; escabechado; en conserva (fruta); pl. مَكْبُوسَات conservas

مكبس comprimido

كَبْسُول (fr.), كَبْسُولَة pl. ات cápsula; cápsula (farm.);

cebo, fulminante; corchete de presión | كَبْسُولَة

كَبْسُولَة فَضَائِيَة cápsula del tiempo; كَبْسُولَة فَضَائِيَة cápsula espacial

كَبْسُولِي capsular (adj.)

كَبْسُون (col.; n. un. كَبْسُونَة) pistón

كَبْسُونَة pl. ات pistón

كَبَش u (كَبَش) tomar un puñado (هـ de algo); agarrar (هـ algo)

كَبَش pl. كَبَاش, كَبُوش carnero; manso; guía, jefe; ariete (mil.); martinete; (pl. كَبُوش)

mamparo; pilastra; mora (bot.) | كَبَش المَحْرَقَة, macho cabrio expiatorio, víctima propiciatoria; كَبَش فَرَنْقَلٍ tope; parachoques; كَبَش قَرْنَقَلٍ clavo (bot.)

كَبْشَة pl. ات puñado; asimiento; cazo; espuma-dera

كَبْشَة pl. كَبْشَات, كَبْش gancho; broche

كَبْشَة pl. ات rezón (mar.)

كَبْكَب volcar (هـ algo); arrojar (هـ, هـ a algn, algo); verter (هـ algo)

كَبْكَبَة vuelco

كَبْكَج marimoña, francesilla (*Ranunculus asiaticus*) (bot.)

كَبَل i (كَبَل) aherrojar (هـ a algn); diferir (هـ algo); ser moroso en el pago | كَبَلَة الدَّيْن ser moroso en el pago a algn de una deuda II كَبَل aherrojar (هـ a algn) III كَابَل diferir (هـ algo); ser moroso en el pago | كَابَلَة الدَّيْن ser moroso en el pago a algn de una deuda

كَبْل pl. كَبُول grillete

كَبُول pl. كَوَابُول consola (arq.); techo de una vertiente (arq.)

مَكَبَل aherrojado; esposado | مَكَبَل بِالْقَيْود esposado

كَبُو (كَبُو, كَبُو) caer de bruces; tropezar; debilitarse (luz); apagarse (color); levantarse (polvo); vaciar (هـ un recipiente) IV أَكَبِي fallar (mechero, arma de fuego) VII انْكَبِي caer de bruces; tropezar

كَبْوَة (n. un.) caída; paso en falso

كَابِيَة f. كَابِيَة pálida (luz); mate (color)

كَبُوت (fr.) pl. كَبَابِيَة capucha; capó, cubierta (del automóvil); capote (mil.)

كَبُوتُس = كَبُوتُس

كَبُود pl. كَبَائِدُ capó, cubierta (del automóvil); condón, preservativo

كَبُورِيَا cangrejo (Eg.) (zool.)

كَبِينَة (fr.) pl. كَبَائِنُ cabina | كَبِينَة الْقِيَادَة cabina de mando

كَتَّ i (كَتَّ) hervir lentamente; murmurar

كَتَّ murmullo

كَتَيْت murmullo

كَتَارَكْت catarata (med.)

كَتَالُوج (pron. Eg.), كَتَالُوج pl. ات catálogo

كَتَب u (كَتَبَ, كَتَبَ, كَتَبَ) escribir (ه algo; ب الى a algn sobre); anotar (ه algo); redactar (ه algo); escribir dictado (عن por algn); esculpir (ه una inscripcón); atribuir, designar (ه algo); prescribir (ه algo a algn); destinar (ل الى algo a algn) (Dios); dar órdenes escritas (ب para hacer algo); dejar en herencia (ل الى algo a algn); pas. كَتَبَ estar escrito, decretado, destinado (ل a algn) | كَتَبَ اللهُ destinar Dios (ل الى algo a algn); كَتَبَ بِالْاِخْتِرَالِ taquigrafar; كَتَبَ عَلَى نَفْسِهِ imponerse el deber (أَنْ de); estar firmemente decidido (أَنْ a); كَتَبَ extender a algn el certificado de matrimonio; casar a algn (على con) II كَتَبَ hacer escribir (ه ه a algn algo); formar (ه la tropa) en escuadrones III كَاتَبَ escribir (ه a algn); mantener correspondencia (ه con algn) IV أَكْتَبَ hacer escribir (ه ه a algn algo); dictar (ه ه a algn algo) VI تَكَتَبَ escribirse uno a otro; mantener correspondencia VII اِنْكَتَبَ abonarse VIII اَكْتَبَ estar inscrito; inscribirse; escribir (ه algo); hacer una

copia (ه de algo); subscribirse (ل a algo); abonarse (ل a algo); contribuir (ل ب con algo a); ser registrado X اِسْتَكْتَبَ pedir (ه a algn) que escriba (ه algo); hacer que copie (ه ه algm algo); dictar (ه ه a algm algo)

كَتَبَ escritura (acción, obra)

كَتَبَجِي pl. كَتَبَجِي librero

كَتَبِي pl. وَن librero

كَتَبَة oficio del escribiente

كَتَاب pl. كُتُب libro; escrito (sust.); manual;

mensaje; documento; carta; contrato (de matrimonio, ...) (jur.); Escritura revelada (por Dios); sección, parte; capítulo de la literatura de los hadices (isl.) | كِتَابُ اللهِ Escritura; Biblia; Corán; كِتَابُ اللهِ (الْكَرِيم) Corán (isl.); كِتَابُ أَيْضُ, أَحْمَرُ, أَخْضَرُ, أَزْرَقُ, أَصْفَرُ libros blanco, rojo, verde, azul, amarillo (dipl.); كِتَابُ اللهِ Corán (isl.); كِتَابُ الْمَدْرَسِيّ libro de bolsillo; كِتَابُ الْجَيْبِ libro de texto; كِتَابُ دَوْرِيّ circular (carta); الكُتُبُ الأربعة los Cuatro Libros, cuatro colecciones canónicas de tradiciones aceptadas por el islam chiita; كِتَابُ الْمُرَاجَعَةِ ritual (sust.) (cris.); كِتَابُ الزَّوْاجِ contrato matrimonial; كِتَابُ التَّزْوِيرِ, الْمُسْتَوْرَة los libros apócrifos (cris.); كِتَابُ السَّيَّةِ los Seis Libros, colecciones canónicas de tradiciones aceptadas por el islam sunnita; كِتَابُ سَمَاوِيّ Escritura revelada (por Dios); كِتَابُ السَّاعَاتِ anuario; كِتَابُ مَضْمُونٍ carta certificada; كِتَابُ الطَّلَاقِ libelo de repudio; كِتَابُ تَعْلِيمِيّ libro de texto; كِتَابُ تَعْلِيمَاتٍ manual de instrucciones; كِتَابُ الْفَرَضِ credenciales (dipl.); كِتَابُ الْقُدُسِ Sagrada Escri-



tura, Biblia; كِتَابِ اسْتِقَالَةٍ escrito de dimisión; كِتَابِ النُّحُو libro de gramática; نَادِر كِتَابِ libro raro; الكِتَابِ الْمُنَزَّلِ Corán (isl.); الكُتُبِ الْمُنَزَّلَةِ Escrituras reveladas (por Dios); كِتَابِ نَاطِقٍ libro sonoro; كِتَابِ التَّهْجِيِّ silabario, catón, cartilla; كِتَابِ الْيَوْمِيَّةِ carta de recomendación; كِتَابِ الْيَوْمِيَّةِ cuaderno de bitácora; libro de vuelo

كُتَّابٍ pl. كِتَابِ escuela coránica primaria; centro de instrucción religiosa

كِتَابَةٌ pl. اتِ escritura (acción); escrito (sust.); sistema de escritura; escribanía, oficio del escribano; secretaría, oficio del secretario; documento escrito; acta; entrada, registro; grafía; inscripción, leyenda; cartel; amuleto escrito; pl. كِتَابَاتٍ ensayos, estudios | كِتَابَةٌ por escrito; con letras, no con cifras; كِتَابَةُ التَّارِيخِ historiografía; كِتَابَةُ الْاِخْتِرَالِ taquigrafía; كِتَابَةُ الدَّوْلَةِ Ministerio de Asuntos Exteriores (Magr.); كِتَابَةُ صَوْتِيَّةٍ transcripción; كِتَابَةُ الْعَامَّةِ secretaría general; كِتَابَةُ الْيَدِ caligrafía; كِتَابَةٌ بِالْكِتَابَةِ por escrito; كِتَابَةٌ بِدُونِ كِتَابَةٍ en blanco; oralmente

كِتَابِيّ escrito (adj.); gráfico; literario; de oficina; rel. a una Escritura revelada; escriturario; miembro de أَهْلِ الْكِتَابِ e. d., de una religión depositaria de una Escritura: judío, cristiano, ... (isl.); bíblico; coránico; examen escrito; biblio- | كِتَابِيًّا por escrito

كِتَابِيَّةٌ mujer miembro de أَهْلِ الْكِتَابِ e. d., de una religión depositaria de una Escritura: judía, cristiana, ... (isl.)

كُتُبْخَانَةٌ pl. اتِ biblioteca; librería

كُتَيْبٌ (dim.) pl. اتِ librito; opúsculo; libelo; librillo, cuadernillo (de sellos, ...)

كُتَيْبَةٌ pl. كِتَابِ sección (mil.); escuadrón de caballería; batallón (pol., isl.); regimiento; falange

(pol.); documento escrito; amuleto escrito; grupo de juventudes (Eg.) | كُتَّابِ التَّحْرِيرِ bataillon de la liberación (Eg.); كُتَيْبَةُ السَّلَامِ Cuerpo de la Paz; كُتَيْبَةُ نَجْدَةٍ cuerpo auxiliar (mil.)

كُتَيْبِيّ falangista (pol.)

مَكْتَبٌ pl. مَكَاتِبُ pupitre; estudio (pieza de estudio; oficina; gabinete, despacho; (mesa de) escritorio; escuela primaria (isl.); departamento; agencia; negociado | مَكْتَبُ أُمَامِيّ recepción (oficina); مَكْتَبُ أَهْلِيّ escuela nacional primaria; مَكْتَبُ الْمُبَاحِثِ الْإِتْحَادِيّ Oficina Federal de Investigación (FBI) (EE. UU.); مَكْتَبُ الْبَرِيدِ oficina de correos; مَكْتَبُ الْبَرَقِ oficina de telégrafos; مَكْتَبُ الْمِيعَاتِ oficina de ventas; مَكْتَبُ التَّجْنِيدِ caja de reclutamiento; مَكْتَبُ تَلِغْرَافِ redacción (oficina); مَكْتَبُ التَّلِغْرَافَاتِ (oficina) central de teléfonos; مَكْتَبُ الْثَانِيّ policía secreta (del Estado); مَكْتَبُ حُجُوزَاتِ oficina de reservas; مَكْتَبُ التَّخْدِيمِ, اسْتِخْدَامِ, استِخْدَامِ agencia de noticias; مَكْتَبُ التَّنَاقُصِ agencia, oficina de colocaciones; مَكْتَبُ رَئِيسِيّ oficina principal; مَكْتَبُ الْإِرْشَادِ oficina de orientación; مَكْتَبُ مَرْكَزِيّ oficina central; مَكْتَبُ تَسْجِيلِ الْعُقُودِ registro (oficina); مَكْتَبُ السَّفَرِيَّاتِ agencia de viajes; مَكْتَبُ سِيَاسِيّ oficina política (de un partido, ...); مَكْتَبُ الصَّحَافَةِ oficina de prensa; مَكْتَبُ الصَّرْفِ oficina de cambio; مَكْتَبُ الْإِسْتِعْلَامَاتِ oficina de información; مَكْتَبُ سِيَاحِيّ oficina de turismo; مَكْتَبُ صَحْفِيّ oficina de prensa; مَكْتَبُ الْعَمَلِ agencia, oficina de colocaciones; مَكْتَبُ الْعَمَلِ الدَّوْلِيّ Organización Internacional del Trabajo (OIT); مَكْتَبُ فَرْعِيّ oficina filial; مَكْتَبُ فَنِّيّ oficina técnica; مَكْتَبُ الْإِسْتِقْدَامِ oficina de reclutamiento (de la mano de obra); مَكْتَبُ الْأَنْبَاءِ agencia de noticias; مَكْتَبُ التَّوْطِيفِ agencia, oficina de colocaciones; departamento de personal (adm.)

مَكْتَبَة pl. مَكَاتِبُ, biblioteca; librería; estudio (pieza de estudio); escribanía de un tribunal; literatura | مَكْتَبَة جَامِعِيَّة biblioteca universitaria; مَكْتَبَة مُنْقَلَة جَوَالَة biblioteca ambulante; مَكْتَبَة إِعَارِيَّة biblioteca circulante; مَكْتَبَة عَامَة biblioteca pública  
 مَكْتَبِي rel. a la oficina, a la agencia  
 مَكْتَاب máquina de escribir  
 مَكَاتِبَة pl. ات correspondencia (epistolar)  
 اِكْتَاب inscripción, matrícula; (pl. ات) suscripción (y econ.); abono  
 اِسْتَكْتَاب dictado  
 اِسْتَكْتَابِي rel. al dictado  
 كَاتِب pl. وُن, كُتَاب, كَتَبَة escribiente; escribano; mecanógrafo; oficinista; secretario; escritor; notario | كَاتِب آلَة كَاتِبَة mecanógrafo; كَاتِب بَرْقِي tēlex; كَاتِب المَحْفُوظَات contable; كَاتِب حِسَابَات, مُحَاسِبَة registrador, encargado del registro; كَاتِب المَحْكَمَة escribano; كَاتِب حَوَارٍ guionista; كَاتِب اخْتِرَال taquígrafo; كَاتِب الدَّوْلَة Ministro de Asuntos Exteriores (Magr.); كَاتِب السَّجَل registrador, encargado del registro; كَاتِب السَّر secretario; jefe de cancillería; كَاتِب سِنَارِيَوْهَات guionista (cine, radio, TV); كَاتِب الطَّابِعَة mecanógrafo; كَاتِب العَدْل y كَاتِب العُقُود الرِّسْمِيَّة notario; كَاتِب عَرَبِي escribiente de documentos árabes; كَاتِب العَرَبِيَّة secretario para asuntos árabes; كَاتِب عُمُومِي escribano público; كَاتِب عَام secretary general; كَاتِب القِيُودَات novelista; كَاتِب قِصَصِي registrador, encargado del registro  
 كَاتِبَة pl. ات escritora; mecanógrafa; secretaria  
 مَكْتُوب escrito; anotado; inscrito; destinado (por Dios); (pl. مَكَاتِب) escrito; mensaje escrito; carta; bolsillo (Magr.) | مَكْتُوب está escrito, dispuesto por la Providencia; المَكْتُوب el destino; مَكْتُوب عَلَيْهِ, لَهُ por escrito; مَكْتُوب prescribed; desti-

nado; مَكْتُوب التَّوَصِيَة carta de recomendación; مَكْتُوب غَيْر مَكْتُوب sin tradición escrita, transmitido oralmente

مَكْتُوبَة pl. مَكَاتِب prescripción religiosa

مَكْتُوبِيَّة pl. مَكْتُوبِيَّة secretario general del vali

(Sir.)

كُنَّاب maestro en un مَكْتَب

مَكَاتِب correspondiente, corresponsal; reportero

مَكْتَب suscriptor (y econ.); abonado

مُسْتَكْتَب escribano; invitado a escribir

كُنَّخْدَا (persa) secretario (Eg.)

كُنَّشِيْنَة, كُنَّشِيْنَة naipes (Eg.)

كُنَّع a (كُنَّع) tener una mano tullida

كُنَّعَاء f. أَكُنَّع pl. كُنَّع que tiene una mano tullida;

manco

كُنَّف i (كُنَّف) y II كُنَّف esposar (هـ a algn); atar (هـ al-

go); cruzar (هـ las manos, los brazos) V كُنَّفَ

cruzar (هـ los brazos) VI كُنَّفَ apoyarse mutua-

mente; estar unidos X اِسْتَكُنَّف cruzar (هـ los bra-

zos)

كُنَّف, كُنَّف (f.) pl. أَكُنَّاف hombro; omopla-

to (anat.); arcén | كُنَّفَا لَكُنَّف hombro con hombro,

juntos, a una; عَلَى أَكُنَّاف a hombros de

كُنَّف pl. أَكُنَّاف contrafuerte (arq.); pretil (del

puente)

كُنَّاف dolor de hombros

كُنَّاف pl. كُنَّف esposas (manillas de hierro)

كُنَّافَة charretera (mil.)

كُنَّفَاء f. أَكُنَّف pl. كُنَّف ancho de hombros

كُنَّاف ayuda mutua; solidaridad

مَكْنُوف esposado (de manos); atado | مَكْنُوف

مَكْنُوف cruzado de manos, de brazos; impotente

مَكْنُوف con los brazos cruzados

كُنْكَتَ reir suavemente

كُنْكَتَ, كُنْكَتَ borra (de lino o de seda)

كُنْكَوتَ pl. كُنْكَيتُ polluelo

كُنْ u (كُنْ) y II كُنْ amontonar (هـ algo); reunir (هـ algo) formando un bloque V كُنْ estar amontonado; amontonarse; agruparse formando un bloque

كُنْ pl. كُنْ bloque, trozo grande; montón; masa; grumo; masa (*fis.*); bloque, agrupación de partidos (*pol.*); bloque, área (*econ.*) | كُنْ en masa, en bloque(s); كُنْ الإِسْتِرْلِيّ Área de la Libra Esterlina (*econ.*); كُنْ مَوْسَاتْ cártel (*econ.*); الكُنْ الكُنْ الإِفْرِيقِيَّةُ الأَسِيَوِيَّةُ y الكُنْ الإِفْرِيقِيَّةُ الأَسِيَوِيَّةُ Bloque Afroasiático (*pol.*); كُنْ بَشَرِيَّةُ multitudes; كُنْ الكُنْ الذَّرِيَّةُ masa atómica (*fis.*); الكُنْ الكُنْ المُسْتَقْلَلَةُ bloque independiente (*pol.*); الكُنْ الكُنْ الوَطَنِيَّةُ organismo; كُنْ الكُنْ عَضْوِيَّةُ organista (*pol.*); كُنْ الكُنْ الأعْصَابُ (lit., un bloque de nervios) hombre intrépido

كُنْ rel. al bloque; miembro de un bloque (*Sir.*) (*pol.*)

كُنْ pl. مَكَاثِلُ cestón, cesto grande

كُنْ amontonamiento; formación de bloques;

concentración

كُنْ pl. اِتْ amontonamiento; bloque (*pol.*);

formación de bloques (*pol.*)

كُنْ grumoso; fornido; aglomerado

كُنْ hecho de pedazos grandes; grumoso;

constituido en bloques; concentrado

كُنْ u (كُنْ, كُنْ) esconder (هـ algo a algñ); reprimir (هـ una pasión); bajar (هـ la voz); contener (هـ la respiración); apagar (هـ el fuego, el sonido) | كُنْ سِرًّا causar estreñimiento; كُنْ سِرًّا guardar un secreto; prudente; كُنْ أَنْفَاسَهُ dejar

a algñ sin resuello II كُنْ disimular (هـ algo); guardar secreto (هـ algo) III كُنْ esconder (هـ a algñ algo) V كُنْ callar (intr.) VII كُنْ estar oculto; ocultarse VIII كُنْ disimular (هـ algo); guardar secreto (هـ algo) X كُنْ pedir que calle (هـ a algñ algo); confiar (هـ a algñ algo)

كُنْ ocultación; disimulación; discreción

كُنْ كُنْ هَوَاءُ : كُنْ tufo (*Eg.*)

كُنْ estreñimiento (*Eg.*) (*med.*)

كُنْ callado; discreto

كُنْ cerrado herméticamente; impenetrable

كُنْ ocultación; disimulación; discreción; clandestinidad | كُنْ فِي الكُنْ a hurtadillas

كُنْ reserva; discreción

كُنْ الكُنْ البَطْنُ : كُنْ estreñimiento (*med.*)

كُنْ discreción

كُنْ الكُنْ السِّرُّ que guarda un secreto; confidente; secretario particular | كُنْ الكُنْ الصَّوْتُ silencioso (de un vehículo, de un arma) (*mec.*)

كُنْ escondido; disimulado; reprimido; estreñido (*Eg.*) (*med.*)

كُنْ no nombrado, anónimo

كُنْ a (كُنْ) estar ennegrecido por el hollín; estar sucio II كُنْ ennegrecer (هـ algo); ensuciar (هـ algo) كُنْ hollín, negro de humo; suciedad كُنْ lino (*Linum usitatissimum*) (*bot.*); tela de lino

كُنْ de lino

كُنْ صَغِيرَةً | كُنْ alba (del sacerdote) (*crist.*)

roquete, sobrepelliz (*crist.*)

كُنْ (it.) pl. كُنْ cadena (del reloj)

كُنْ i a (كُنْ, كُنْ) ser espeso (pelo, ...)

كثَّ espeso (pelo, ...)

كثَّ espesura, calidad de espeso

كثيث espeso (pelo, ...)

كُتِبَ proximidad | عَنْ مِنْ كُتِبَ a poca distancia,  
de(sde) cerca; عَنْ كُتِبَ cerca de  
أَكْثَبَ pl. كُتِبَ, كُتِبَان, كُتِبَ duna

كَثُرَ u (كَثْرَة) ser mucho; ser numeroso; pulular; ser más (عن que); ser frecuente; aumentar; multiplicarse | كُتِرَ الْحَدِيثُ hablarse mucho (عن, حول de); كُتِرَ u (كَثْر) exceder en número (ه, ه a algn, algo) II كُتِرَ aumentar (ه algo); multiplicar (ه algo) | كُتِرَ (الله) خَيْرُكَ (lit., ¡[Dios] multiplique tus bienes!) ¡gracias! III كَاثَرُ exceder en número (ه, ه a algn, algo); competir en cantidad, en número (ه, ه con algn, con algo) IV أَكْثَرُ ser rico; aumentar (ه algo); multiplicar (ه algo); hacer uso frecuente o abusivo (من في de algo); dar mucho (ل من de algo a algn) V تَكَاثَرُ hablar mucho (في de algo) VI تَكَاثَرُ ser, hacerse numeroso; agruparse (nubes); multiplicarse; proliferar; extenderse; competir en número; atacar en cuadrilla (على contra) X اسْتَكَثَرَ pedir mucho (من de); tomar mucho (من de); aumentar (ه algo); considerar (ه algo) excesivo, demasiado frecuente; hacer (من في algo) con frecuencia; dar de mala gana (ه على a algn algo); dar mucho (ل من de algo a algn) على (عن) اسْتَكَثَرَ بِخَيْرِهِ dar las gracias a algn (على, عن) por algo

كَثْرٌ gran cantidad; gran número; multitud; la mayor parte

كَثْرَة gran cantidad; gran número; multitud; la mayor parte; abundancia; frecuencia; pluralidad | بَكْثَرَة la gran mayoría; la mayor parte; كَثْرَة الغَامِرَة en abundancia; لِكَثْرَة por el mucho

كَثِيرٌ pl. وَن. كثير mucho; numeroso; abundante; frecuente; demasiado; gran cantidad, gran número, gran parte; poli- | الْكَثِيرُ, الْكَثِيرُونَ mucho; muchos; la mayor parte (من de); gran cantidad; gran número; كَثِيرًا mucho (adv.); frecuentemente; كَثِيرًا frequently; كَثِيرُ الْحُدُودِ polinomio (mat.); الْكَثِيرُ وَالْكَثِيرُ populoso; الْكَثِيرُ الْكَثِيرُ muchísimo; كَثِيرٌ مَنْ hablador, locuaz; كَثِيرٌ mucho; كَثِيرُ الْوُقُوعِ frecuente; وَكَثِيرُونَ وَكَثِيرُونَ muchísimos; بِكَثِيرٍ muy...; (بعد من un comparativo) ... (con) mucho; عَلَى الْكَثِيرِ a lo sumo; عَلَى كَثِيرٍ extremadamente; كَثِيرٌ عَلَى muchas veces; فِي كَثِيرٍ مِنَ الْأَوْقَاتِ ... y muchos otros; وَكَثِيرُونَ غَيْرُهُ.. وَالْكَثِيرُ غَيْرُهَا; هَذَا (شَيْءٌ) كَثِيرٌ ¡es demasiado!

كَثِيرَاءُ tragacanto (arbusto) (*Astragalus gummi-fer*) (bot.); tragacanto (goma)

كَوْثَرٌ mucho; abundante; numeroso; abundancia | الْكَوْثَرُ al-Káutar, río del paraíso islámico (Corán 108:1)

أَكْثَرُ más; más numeroso; más frecuente; la mayor parte | pl. الْأَكْثَرُونَ la mayor parte, los más; أَكْثَرُ النَّاسِ en el mejor de los casos; أَكْثَرُ الْأُمَرِ la mayor parte de la gente; أَكْثَرُ بِكَثِيرٍ مِنْ mucho más que; أَكْثَرُ فَأَكْثَرُ más y más, cada vez más; الْأَكْثَرُ الْأَغْلَبُ lo más probable es que; أَكْثَرُ مَا la mayor parte; أَكْثَرُ مَا أَكْثَرُ por la mayor parte, principalmente; أَكْثَرُ مَا يَكُونُ sobre todo; especialmente; أَكْثَرُ مَا يُمَكِّنُ lo más posible; أَكْثَرُ مَرَارًا más frecuente; أَكْثَرُ مِنْ ذَلِكَ más que antes; أَكْثَرُ مِنَ الْأَوَّلِ además; más aún; أَكْثَرُ مِنْهُ.. es más... que... (p. ej. هَذَا النَّدَاءُ تَهْدِيدٌ أَكْثَرُ مِنْهُ دَعْوَةٌ لِلسَّلَامِ este llamamiento es más amenaza que invitación a la paz); أَكْثَرُ مِنْ مَرَّةٍ أَكْثَرُ مِنْ ذَلِكَ más que antes; أَكْثَرُ مِنْ مَرَّةٍ أَكْثَرُ وَقْتِهِ la mayor parte del tiempo

po; عَلَى أَكْثَرِ تَقْدِيرٍ y عَلَى الْأَكْثَرِ todo lo más, a lo sumo; فَاكْثَرُ ..y mucho más; no menos de...; por la mayor parte, principalmente; sobre todo; وَمَا أَكْثَرُهَا في أَكْثَرِ الظَّنِّ muy probablemente; ¡...y son muchas!; مَا أَكْثَرُ مَا ¡cuántas cosas...!; ¡cuán grande...!; ¡cómo...!; لَا أَكْثَرَ وَلَا أَقَلَّ ni más ni menos

أَكْثَرِيَّةٌ | أَكْثَرِيَّةٌ سَاحِقَةٌ mayoría aplastante; أَكْثَرِيَّةٌ مُطْلَقَةٌ mayoría absoluta; أَكْثَرِيَّةٌ نَيْيَابِيَّةٌ mayoría parlamentaria; بِأَكْثَرِيَّةِ الْأَصْوَاتِ por mayoría de votos

مَكْثَرٌ (m. y f.) locuaz

تَكْثِيرٌ aumento

إِكْثَارٌ aumento; multiplicación; inflación

تَكَاثُرٌ aumento; proliferación; frecuencia

مَكْثُورٌ عَلَيْهِ مَكْثُورٌ endeudado hasta las cejas

مُكْثَرٌ rico

مُتَكَثِّرٌ pluralista

مُتَكَثِّرٌ numeroso; multiforme; que tiene mucho de algo

كَثْفٌ u (كَثَافَةٌ) ser espeso; ser denso; espesarse; condensarse II كَثَّفَ (هـ algo); condensar (هـ algo); concentrar (هـ algo); intensificar (هـ algo); aumentar la capacidad (el.) V تَكَثَّفَ espesarse; condensarse; concentrarse VI تَكَثَّفَ espesarse; condensarse; concentrarse; ser, hacerse densa (oscuridad)

كَثَافَةٌ espesura; densidad; pesadez; solidez; compactibilidad; consistencia; capacidad (el.) | كَثَافَةُ السُّكَّانِ سَكَايَةُ densidad de población; كَثَافَةُ الصَّوْتِ sonoridad; كَثَافَةُ الْقَوَامِ consistencia

كَثِيفٌ pl. كَثَافٌ espeso; denso; compacto; pesado

مِكْثَافُ السَّوَالِ | مِكْثَافٌ densímetro, areómetro | مِكْثَافٌ densímetro, areómetro

تَكْثِيفٌ espesamiento; condensación; concentración

تَكَثُّفٌ espesamiento; condensación; concentración

مُكْثِفٌ pl. ات condensador (fis., quim.)

مُكْثَفٌ espesado; condensado; denso; concentrado; intensivo (curso, ...)

مُتَكَثِّفٌ que se espesa; que se condensa; que se concentra

كَوْنُلٌ (كَنْل) popa (de una nave)

تَكْتَلُكَ II كَنْتَلُكَ hacerse católico

كَنْتَلَكَةٌ catolicismo; catolicidad

كَنْتُولِيكِي católico (adj.); (pl. كَنْتَلَكَةٌ) católico (sust.)

كَنْشَةٌ guirnalda

كَنْثَاةٌ jaramago, ruqueta (*Eruca sativa*) (bot.)

كَجِمٌ abr. de كِيلُوجَرَامٌ (pron. Eg.) kilogramo, kilo

كُحٌ u toser

كُحَّةٌ tos

كُحْبٌ uva agaza (bot.)

كَحَتٌ a, II كَحَتٌ raspar (هـ algo); eliminar (هـ algo) (Eg.)

كَحَتٌ raspadura

تَكْحِيتٌ raspadura

كَحْجٌ toser con tos seca

كَحْجَةٌ tos seca

كَحَلٌ u ا (كَحَلٌ) y II كَحَلٌ alcoholar, pintar con antimonio (هـ los párpados) V تَكْحَلٌ alcoholarse, pintarse los párpados con antimonio VIII اِكْتَحَلٌ alcoholarse, pintarse los párpados con antimonio;



alegrarse a la vista (ب de algo) | اِكْتَحَلَتْ عَيْنَاهُ | se alegraron sus ojos viendo lo guapa que era; مَا اِكْتَحَلْ غِمَاضًا، غَمَضًا y مَا اِكْتَحَلَتْ عَيْنَاهُ بِالنَّوْمِ | no pegar ojo (fig. y fam.)

كُحْلٌ pl. اُكْحَالٌ antimonio (metal); alcohol, preparado de polvo de antimonio empleado para pintar los párpados; cualquier preparado para pintar los párpados

كُحْلٌ color pardo de los párpados

كُحْلٌ pintado con كُحْلٌ (párpado)

كُحْلَةٌ cierre con cemento de las grietas de un muro (Eg.)

كُحْلِيّ color de antimonio; azul turquí

كُحَالٌ polvo de antimonio empleado para pintar los párpados

كُحَالٌ oculista

كُحُولٌ alcohol | كُحُولُ الْحَشَبِ alcohol metílico; كُحُولٌ كُحُولٌ مُحَوَّلٌ فَاسِدٌ كُحُولٌ alcohol desnaturalizado; فَاسِدٌ كُحُولٌ alcohol puro

كُحُولِيّ alcohólico; pl. الْكُحُولِيَّاتُ bebidas alcohólicas | غَيْرُ كُحُولِيّ no alcohólico

كُحَيْلٌ pintado con كُحْلٌ (párpado); (pl. كُحَائِلٌ) caballo de raza

كُحَيْلِيّ caballo de raza

كُحَيْلَانٌ caballo de raza

كُحْلٌ f. كُحْلَاءُ pl. كُحْلٌ negro (ojo); de ojos negros (hombre, gacela,...); alcoholado, que tiene los párpados pintados con كُحْلٌ | الْاُكْحَلُ vena cefálica (anat.); اُكْحَلٌ وَاَبْيَضُ blanco y negro (e. d., no en color) (cine, TV)

كُحْلَاءُ variedad de viborera (*Echium sericeum*) (Eg.) (bot.)

مُكَاحِلٌ y مُكْحَلَةٌ pl. مَكَاحِلٌ alcoholera, envase que sirve para contener كُحْلٌ

مَكَاحِلٌ pl. مَكَاحِلٌ y مَكَاحِلٌ pl. مَكَاحِلٌ pincel para pintar los párpados con كُحْلٌ

تَكْحِيلٌ alcoholación

كَوَاحِلٌ pl. كَوَاحِلٌ tobillo, maléolo (anat.)

كَخِيَّةٌ (= كَاخِيَّةٌ) pl. كَوَاحٍ mayordomo; administrador

كَدَّ u (كَدَّ) cansarse; cansar (• a algn) II كَدَّدَ rechazar

(• a algn) con violencia VIII اِكْتَدَّ y X اِسْتَكَدَّ cansar (• a algn); estimular (• a algn)

كَدَّ trabajo penoso

كَدُودٌ laborioso; diligente

مَكْدُودٌ cansado

كَدَحَ a (كَدَحَ) esforzarse (في en algo) VIII اِكْتَدَحَ ganar el sustento

كَدَحٌ esfuerzo

كَادِحٌ que se esfuerza; proletario

كَدَرٌ u, كَدِرٌ a (كَدَرٌ, كَدَارَةٌ, كُدُورٌ, كُدُورَةٌ) estar turbio (líquido); estar cenagosa (agua); كَدِرٌ a (كَدَرَةٌ, كُدُورَةٌ) ser oscuro; ser mate; a (كَدَرٌ, كُدُورَةٌ) ser desgraciada (vida); estar enfadado (على con algn) II كَدَّرَ enturbiar (• algo); molestar (• a algn); preocupar (• a algn); contrariar (• a algn) V تَكَدَّرَ estar turbio; enturbiarse; estar turbado (من por algo); preocuparse (من por algo); estar contrariado VII اِنْتَكَدَّرَ enturbiarse; precipitarse (على sobre su presa) (ave)

كَدَرٌ turbiedad; preocupación

كَدَرَةٌ pl. كَدَرٌ suciedad

كَدَرَةٌ turbiedad; color apagado

كَدْرِيّ (col.; n. un. كُدْرِيَّةٌ) ganga común, variedad de قَطَا, de plumaje pardo, cuello amarillo y cuerpo con manchas blancas y negras (*Pterocles alchata*) (zool.)

كَدِرٌ turbio; cenagoso; opaco; apagado (color)

كُدِير turbio; cenagoso; opaco; apagado (color)

أَكْدَرُ f. كَدْرَاءُ pl. كُدْرُ de color oscuro; moreno

تَكْدِير enturbiamiento; afrenta

مُكْدَرُ molesto; pl. مُكْدَرَاتُ contrariedades

مُكْدَرُ enturbiado; preocupado; entristecido;

contrariado

مُتَكْدَرُ enturbiado; preocupado; contrariado

كُدْرُون especie de blusa (*Tún.*)

كُدْسِ i (كُدْس) y II كُدْسُ amontonar (ه algo); acu-

mular (ه energía) (*fis.*) V تَكْدُسُ ser amontonado;

amontonarse; acumularse

كُدْسُ pl. أَكْدَاسُ montón; hacina

كُدَاسُ pl. كَدَادِيسُ montón; hacina

كُدَاسَة montón

تَكْدِيسُ amontonamiento

مُكْدَسُ amontonado

كُدْشِ i (كُدْش) ganar (trabajando) (ل para alg)

كُدْشُ pl. كُدْشُ rocin; zopenco (*Ir.*)

كُدْمِ u i (كُدْم) morder (ه, ه a alg, algo); contundir,

magullar (ه a alg); triturar (ه algo) | كُدْمِ فِي

غَيْرِ مَكْدَمٍ (lit., morder donde no hay qué morder)

buscar donde no hay

كُدْمَة pl. كُدَمَاتُ mordisco; herida de mordisco;

contusión

مَكْدَمُ lugar de la mordedura

كُدَى II كُدَى escatimar; cicatear i كُدَى mendigar

IV أَكْدَى escatimar, cicatear; fracasar V تَكْدَى

mendigar

كُدَى pl. كُدَيَة mendicidad

مَكْدَى f. مُكْدَيَة mendigo

كُدْبِ i (كُدْب) mentir; engañar; de-

cir una mentira (على, ه a alg) | كُدْبَتُهُ نَفْسُهُ enga-

ñarse a sí mismo II كُدْبُ acusar (ه a alg) de

mentiroso; desmentir (ه a alg); demostrar que

(ب, ه algo) es falso | كُدْبُ نَفْسُهُ desdecirse;

مَا كُدْبَ أَنْ no creer a los propios ojos; كُدْبُ مَا رَأَهُ

no dudar en; no tardar en IV أَكْدَبُ hacer que

(ه alg) mienta; desmentir (ه a alg)

كُدْبُ mentira; engaño | كُدْبُ أَبْيَضُ mentira

piadosa; كُدْبُ فِي كُدْبُ mentira sobre mentira;

بِالْكُدْبُ falsamente

كُدْبُ mentira; engaño

كُدْبَة أَبْرِيلَ, نَيْسَانَ | كُدْبَة ino-

centada del 1 de abril

كُدْبُ mentiroso (adj. y sust.); falaz

كُدُوبُ mentiroso

أَكْدَبُ más mentiroso; más falaz | كُدْبُ مِنْ

مُسَيْلَمَةَ, عُرْقُوبَ (lit., más mentiroso que Musáyli-

ma, que 'Urkub) muy mentiroso

أَكْدُوبَةُ pl. أَكَادِيبُ mentira; noticia falsa |

أَكْدُوبَةُ بَيْضَاءُ inocentada del 1 de abril; كُدُوبَةُ أَبْرِيلَ

mentira piadosa

تَكْدِيبُ pl. ات mentís (sust.)

كَادِبُ mentiroso (adj. y sust.); falaz; falso; fic-

ticio; pseudo-, seudo-

مَكْدُوبُ falso, inventado

كَرَّ u (كَرَّ, كُرُّور, تَكَرَّر) regresar; retroceder; atacar

(على a alg); atacar, cargar (على sobre el enemi-

go); a (كَرِير) producir un estertor II كَرَّرَ repetir

(ه algo); filtrar, depurar (ه algo) (*quím.*); refinar

(ه algo); preguntar repetidamente (ه algo a

alg) | كَرَّرَ نَفْسَهُ repetirse V تَكَرَّرَ repetirse; ser

filtrado, depurado (*quím.*)

كَرَّ اِتِّكَارُ, بَيْنَ كَرَّ وَفَرَّ a intervalos; a

tirones, a sacudidas; كَرَّ الدَّهْوَرِ, الزَّمَنِ con

el transcurso del tiempo; كَرَّ الْأَيَّامِ con el

tiempo

كُرَّار pl. كُرَّار medida de capacidad para los áridos, equivalente a 60 cahices o a seis cargas de asno (*Ir*)

كُرَّة ataque, carga; retorno periódico; (pl. ات) vez; cien mil | كُرَّة una vez; a veces; كُرَّة مُضَادَّة contraataque (*mil.*); كُرَّة أُخْرَى otra vez; كُرَّة بَعْد كُرَّة una y otra vez, repetidamente

كُرَّارِيَّة pl. ات bobina (*Eg.*)

كُرُور retorno periódico; sucesión, secuencia; transcurso del tiempo | مَعَ كُرُورِ الْأَيَّامِ con el paso del tiempo

كُرِير estertor

تَكَرَّر repetición; frecuencia; repetición de una palabra en la frase con el mismo sentido | تَكَرَّرًا repetidamente

تَكَرَّرِي rel. a la frecuencia

مَكْر pl. ات bobina

تَكَرِير repetición; filtración, depuración (*quím.*); refinación | تَكَرِيرِ الزَّيْتِ، النِّفْطِ refinación del petróleo

تَكَرَّر repetición

مُكَرَّر repetido; bis (después de un número entero); filtrado, depurado (*quím.*); refinado; múltiplo (*mat.*)

مَتَكَرَّر repetido; reiterativo; recurrente; de repetición (reloj despertador,...)

كَرَاتَشِي Karachi (ciudad del Paquistán)

كَرَّاج (pron. Sir.) (fr.) pl. ات garaje

كَرَّاجَة (= دَرَّاجَة) bicicleta (*Ir*)

كَرَّار (gr.) pl. ات despensa; bodega

كَرَّارِجِيَّة pl. كَرَّارِجِيَّة despensero; bodeguero

كَرَّافَتَة (it.) pl. ات corbata

كَرَّاكَة (turco) pl. ات draga; presidio (*Tún.*)

كَرَّاكَجِيَّ presidario (*Tún.*)

كَرَّاكْسُ Caracas (cap. de Venezuela)

كَرَّاكُوفِيَا Cracovia (ciudad de Polonia)

كَرَّاكِي lucio (*Esox lucius*) (*zool.*)

كَرَّامِيكَا cerámica

كَرَّامِيل (fr.) caramelo

كَرَّاون corona (unidad monetaria)

كَرَب u (كَرَب) turbar, inquietar (• a algn); angustiar (• a algn); sobrecargar (• una acémila); labrar (• el terreno) IV أَكْرَبَ tener prisa; darse prisa VII اِنْكَرَبَ y VIII اِكْتَرَبَ estar turbado, inquieto; estar angustiado

كَرُوب pl. كُرُوب turbación, inquietud; angustia; tortura

كَرِبْ شَيْنْ، دِيشِينْ | كَرِبْ (fr.) crespón | كَرِبْ crespón de China

كَرُوبَة pl. كُرَب turbación, inquietud; angustia; tortura

مَكْرُوب turbado, inquieto; angustiado

مُكْتَرَب turbado, inquieto; angustiado

كَرَّابَج (fr.) pl. كَرَّابِج corbacho, látigo

كَرَّابِيسْ (gr.) pl. كَرَّابِيسْ tela de algodón

كَرِبْتُون criptón (*quím.*)

كَرْبَرَاتِير (fr.) carburador (*Eg.*) (*mec.*)

كَرْبَالْ pl. كَرَّابِيلْ arco para cardar el algodón

كَرْبَلَاءُ Karbala (ciudad santa del islam en Irak)

كَرْبَن carbonizar (• algo)

كَرْبَنَة carbonización; carburación

مُكْرِبِن carburador (*mec.*)

مُكْرِبِن carbonizado

كَرْبُورِيْتُور (ingl.) pl. ات carburador (*mec.*)

كَرْبُولِي fénico (*quím.*)

كَرْبُولِيك fénico (*quím.*)

كَرْبُون (fr.) carbono (*quím.*) | كَرْبُون مَائِي carbohidrato (*quím.*)

كَرْبُونِي carbónico; carbonífero

كَرْبُونَات carbonato (*quím.*) | كَرْبُونَات الصُّودِيوم carbo-nato sódico (*quím.*)

كَرْبُونِيك carbónico (*quím.*)

كَرْبُوهِدْرَات carbohidrato (*quím.*)

كُرَّاث = كُرَّاث (Eg.)

كُرَّت (fr.) pl. كُرُّوت tarjeta | كُرَّت أَحْمَرُ tarjeta roja (*dep.*); كُرَّت أَصْفَرُ tarjeta amarilla (*dep.*)

تَكْرَتَن II تَكْرَتَن (على a algn) poner en cuarentena  
en cuarentena

كُرْتُون (fr.) pl. ات cartón, envase de cartón (n. un.  
كُرْتُونَة pl. كُرَاتِين cartón | كُرْتُون مُضَلَّع، مَلْفُوف car-  
tón ondulado  
كُرْتُونِي de cartón

كُرَّت u i (كُرَّت) y IV أَكْرَثَ hacer sufrir (• a algn);  
preocupar (• a algn) VIII أَكْثَرْتُ preocuparse  
(ل por)

كُرَّاث (col.; n. un. كُرَّاثَة) puerro (*Allium po-  
rrum*) (*bot.*) | كُرَّاث الدَّبَّ ajo silvestre (*Allium  
ursinum*) (*bot.*); كُرَّاث شُوشَة puerro (*bot.*)

كَرْبِث preocupado; contrariado

اِخْتِرَاث preocupación

كَارِث preocupante; opresivo

كَارِثَة pl. كَوَارِث catástrofe | كَارِثَة بَيْئِيَة catástro-  
fe ecológica; كَارِثَة طَبِيعِيَة catástrofe de la naturale-  
za; كَارِثَة الْأَمْطَار lluvias torrenciales

كَارِثِي catastrófico

مُكْتَرِث preocupado (ل por) | غَيْرُ مُكْتَرِثٍ indife-  
rente

كَرَج a (كَرَج) criar moho

الْكَرَج (col.) los georgianos; Georgia

كُرْجِي georgiano (adj. y sust.)

أَكْرَاح pl. كِرْج celda de monje

كَرْخَانَة (persa) pl. كَرَاخِين، ات laboratorio; fábrica; bur-  
del (Eg.)

كَرْخَانَجِي artesano; operario

الْكُرْد (col.) los curdos

كُرْدِي curdo (adj.); (pl. أَكْرَاد) curdo-(sust.) |

كُرْدِي تَرْكِي curdo turco

كَرْدَان (persa) pl. كُرَادِين collar

كَرْدَان (fr.) cardán (*mec.*)

كَرْدَسُ andar con dificultad; amontonar (ه algo); api-  
ñarse II تَكْرَدَسُ amontonarse; apiñarse

كَرَادِسُ، كُرَادِسُ pl. كُرْدُوسَة escuadrón de caba-  
lleria

كُرْدِسْتَان Curdistán, región que ocupa el sudeste de  
Turquía, nordeste de Siria, norte de Irak y noroes-  
te del Irán, habitada principalmente por curdos

كُرْدُون (fr.) pl. ات cordón; cinta | كُرْدُون صِحِّي cordón  
sanitario

كَرْدَانَة، كَرَادَة pl. كُرْدِينَال cardenal (sust.) (*crist.*)

كَرْدِينَالِيَّة cardinalato

كَرَزَ بِالْإِنْجِيلِ : ( كَرَزَ ) i ( en الى ) refugiarse ( كُرُوْز ) i كَرَزَ

predicar el evangelio (crist.)

كَرَزَ predicación del evangelio (crist.)

كَرَزَ (col.; n. un. كَرَزَة) cereza; cerezo (*Prunus cerasus*) (bot.) | كَرَزَ الْغَارِ lauroceraso (*Cerasus laurocerasus*) (bot.); كَرَزَ الْقُدْسِ alquequenje (*Physalis alkekengi*) (bot.)

كَرَزَة (n. un.) pl. ات cereza, cerezo (*Prunus cerasus*) (bot.)

كَرَزِيّ rojo cereza

كَرَاْزَة predicación del evangelio (crist.)

كَرِيْزَ (col.; n. un. كَرِيْزَة) cereza (Eg.) (bot.); cerezo (*Prunus cerasus*) (Eg.) (bot.)

كَرِيْزَة (n. un.) pl. ات una cereza (Eg.)

تَكَرِيْزَ pl. تَكَرِيْزَاتُ consagración, ordenación (crist.); bendición (crist.)

كَارِزَ predicador del Evangelio (crist.)

كَرَسَ II كَرَسَ poner los cimientos (هـ de un edificio);

consagrar (هـ algo) (crist.); santificar (هـ algo);

dedicar (هـ algo a algn) | كَرَسَ حَيَاتَهُ consagrar,

dedicar la vida (ا على ل) V تَكَرَسَ adherirse, pegarse; estar consagrado; estar santificado

كَرْسِيّ pl. كَرَاسِيّ silla; asiento; sitial; atril del Corán; trono (del rey, ...); trono de Dios (isl.);

sede (del papa, del patriarca, del obispo) (crist.);

escaño (de parlamentario); cátedra; pedestal; coji-

nete (mec.) | كُرْسِيّ الْأُسْقُفِ sede episcopal; كُرْسِيّ

كُتَيْبَةٍ cátedra; بَيْلِيّ كُرْسِيّ cojinete, rodamiento

a bolas (mec.); كُرْسِيّ ثَابِتٍ silla corriente (no de

ruedas, ...); كُرْسِيّ مُتَحَرِّكٍ silla de ruedas; traspor-

tin; كُرْسِيّ الْخُوْذِيّ el poder; كُرَاسِيّ الْحَكْمِ pescante

(del coche); كُرْسِيّ الدُّخَانِ cazoleta en la

que se quema el tabaco; دَوَّارٍ كُرْسِيّ silla gi-

ratoria; كُرْسِيّ مَرْجُوْحَةٍ sillón; كُرْسِيّ بَذْرَاعِيْنٍ mece-

dora; كُرْسِيّ مَرْيَحٍ Sede Apostólica; الكُرْسِيّ الرَّسُوْلِيّ

sillón; (silla) poltrona; كُرْسِيّ طَوِيْلٍ tumbona, dor-

milona, silla de tijera; silla de cubierta; كُرْسِيّ

الْإِعْتِرَافِ confesonario; كُرْسِيّ الْعَرْشِ sillón del tro-

no; كُرْسِيّ الْعِمَامَةِ silla alta (para niños); كُرْسِيّ عَالٍ

soporte en el que se pone de noche el turbante

(Eg.); كُرْسِيّ قُمَاشٍ silla de paja; كُرْسِيّ قَشٍّ (Eg.);

كُرْسِيّ كَهْرَبَائِيّ silla eléctrica; كُرْسِيّ مَجَانِيّ beca escolar;

كُرْسِيّ الْمَلِكِ كُرْسِيّ الْمَمْلَكَةِ metrópoli; كُرْسِيّ النَّجَاةِ

asiento (de piloto) eyectable; كُرْسِيّ نَقَالٍ مُتَنَقِّلٍ silla

de ruedas; كُرْسِيّ هَزَازٍ mecedora; كُرْسِيّ الْهَمْزَةِ so-

porte de la hamza (gram.); كُرْسِيّ الْوِلَادَةِ silla de

parto; كُرْسِيّ بِمَسَانِدٍ sillón

كُرَاسُ pl. كُرَاسَاتُ cuaderno; libreta;

opúsculo; entrega; fascículo; libro de texto |

كُرَاسَةُ الشُّرُوطِ pliego de condiciones (en una

subasta, ...); كُرَاسَةُ مَلَاَحَظَاتٍ bloc, bloque (de no-

tas)

تَكَرِيْسَ consagración; dedicación

مُكْرَسَ consagrado; dedicado (ل ا)

كَرَاسِيْعُ pl. كُرْسُوْعُ extremidad inferior del cúbito, que

sobresale en la muñeca (anat.)

كَرْسَفَ desjarretar (هـ a un animal)

كَرْسِنَة, كِرْسِنَة yero, yervo (*Ervum ervilia*) (bot.)

كَرْسُوْنُ (fr.) pl. ات camarero (de restaurante, ...)

كَرَشَ II كَرَشَ estar arrugado; arrugarse II كَرَشَ a

cir el ceño V تَكَرَشَ estar arrugado; arrugarse;

echar viente (Eg.) X اسْتَكْرَشَ echar viente (Eg.)

كَرْشَ pl. أَكْرَاشُ كُرُوشَ panza; ven-

trículo; útero; buche (del ave)



كُرْشَة pl. كُرُوش callos, tripa (Eg.)

كُرَيْشَة crespón | كُرَيْشَة سَوْدَاءُ velo negro de luto

كُرْش pl. كُرْشَاءُ f. أكرش barrigudo

مُكْرَش barrigudo

مُتَكْرَش barrigudo; protuberante

كُرْشُونِي karšūnī, árabe escrito en caracteres siriacos;  
rel. al karšūnī

كُرْشُونِيَّة karšūnī, árabe escrito en caracteres si-  
riacos

كُرْع a (كُرْع, كُرْع) beber sin ayudarse de las manos;  
sorber V تَكْرُع hacer la ablución de los pies antes  
de la oración (isl.); eructar

كُرْعَة pl. كُرْعَات (n. un.) sorbo

كِرَاع (m. y f.) pl. أَكْرَاعُ pie de res; tibia

أَكْرَاعُ الْأَرْضِ | (anat.) las regiones más remotas de  
la tierra

تَكْرِيعَة eructo, eructación

كِرَاع pl. كَوَارِعُ pie de res; tobillo; (pl.) plato  
preparado de pie de res (Eg.)

كَرْفَس رُومِي | كَرْفَس apio (*Apium graveolens*) (bot.)  
perejil (*Petroselinum sativum*) (bot.)

كُرْك (turco) piel de abrigo (Sir.)

كُرْكَة pl. ات alambique; retorta

كُرْكَب hacer un ruido; desordenar (ه algo)

كُرْكَبَة desorden; borborigmo (med.)

كُرْكَدَن pl. ات rinoceronte (*Rhinoceros*)  
(zool.) | كُرْكَدَن إِفْرِيقِي rinoceronte bicorne (*Rhino-*  
*ceros bicornis*) (zool.); كُرْكَدَن بَحْرِي narval  
(*Monodon monoceros*) (zool.); كُرْكَدَن هِنْدِي rino-  
ceronte de la India (*Rhinoceros unicornis*, *R. indi-*  
*cus*) (zool.)

كُرْكِرَة (كُرْكِرَة) producir borborigmos; hacer ruido  
de burbujeo (narguile); hacer gluglú (líquido);  
repetir (ه algo) | كُرْكِرَ ضَاحِكًا فِي الضَّحِكِ carca-  
jearse

كُرْكِرَ estercorario (*Stercorarius*) (zool.)

كُرْكِرَة borborigmo (med.); ruido de burbujeo;  
carcajada

كُرْكُم cúrcuma (*Curcuma*) (bot.); raíz de la cúrcuma;  
curcumina, sustancia colorante de la raíz de la cúrcuma  
(quim.)

كُرْكُنْد rubí espinela (min.); langosta (de mar) (*Palinu-*  
*rus vulgaris*) (Eg.) (zool.)

قَرَه جُوز = كُرْكُوز

كِرْكُوك Kirkuk (ciudad de Irak)

كِرْكُون (turco) estación de policía (Eg.)

كُرْكِي grulla (*Grus*) (zool.)

كُرْم u (كُرْمَة, كُرْمَة, كُرْمَة) ser noble (de sentimientos);  
ser generoso; ser liberal; ser valioso II كُرْم decla-  
rar noble (ه a algn); honrar (ه a algn); exaltar  
(ه a algn por encima de) | كُرْمَ اللَّهِ وَجْهَهُ  
¡Dios le honre! III كَارَم rivalizar (ه con algn)  
en nobleza, en generosidad; honrar (ه a algn) |  
كَارَمَهُ فِي الثَّمَنِ hacer a algn un precio especial  
(Eg.) IV أَكْرَم mostrarse noble (de sentimientos);  
mostrarse generoso; declarar noble (ه a algn);  
honrar (ه a algn); ser amable (ه con algn) |  
أَكْرَمَ اللَّهُ! ¡Dios te honre!; أَكْرَمَ وَفَادَتَهُ  
algn con hospitalidad V تَكْرَم mostrarse noble;  
mostrarse generoso; ser amable; tener la amabili-  
dad (ب de); dar (على ب a algn algo) | هَلْ تَتَكْرَمُ  
me harías el favor (ب de...)?

كَرْم | كَرْوَم (col.; n. un. كَرْمَة) pl. كَرْوَم vid; viña  
 كَرْم عَنَب; زَيْتُون olivar; كَرْم عَنَب viña

كَرْم nobleza; generosidad; liberalidad; amabilidad  
 كَرْم por generosidad; por amabilidad; كَرْم | كَرْم  
 nobleza de sangre

كَرْمَة (n. un.) pl. كَرْوَم cepa

كَرْمَة en tu honor, por ti

كَرْم pl. وِن viñador; viticultor

كَرْمَة nobleza; generosidad; liberalidad; amabilidad; dignidad; honor; prestigio; respeto; (pl. ات)  
 milagro obrado por un santo (*isl.*); carisma (*isl.*);  
 voto, exvoto | كَرْمَة الْفَرْد dignidad del individuo;  
 كَرْمَة en tu honor, por ti

كَرْم pl. كَرْمَاء, كَرْم noble; de pura raza; eminente; generoso; liberal; benefactor; respetable, digno de respeto; respetable (ponderativo); decente, digno; amable; valioso | الْكَرْيَم el Generoso (Dios); d. الْكَرْيَمَان (lit., las dos cosas nobles) الْجِهَاد  
 كَرْيَم الْأَخْلَاق كَرْيَم الْأَصْل; الْحَجَّ y كَرْيَم الْعِرْق كَرْيَم الْعِرْق de linaje noble; sentimientos nobles; كَرْيَم النَّفْس de espíritu generoso

كَرْيَمَة pl. كَرْيَمَاتِ objeto de valor; parte vital del cuerpo (ojo, nariz, ...); (pl. كَرْيَمَاتِ) hija |  
 d. الْكَرْيَمَان los (dos) ojos; الْكَرْيَمَاتِ los bienes más preciados

كَرْيَمَان en tu honor, por ti

أَكْرَم pl. أَكْرَام más noble, más valioso; más

honorífico; muy generoso; muy honorable; de sentimientos muy nobles | الْأَكْرَم.. el muy honorable ... (sigue a algunos títulos: السَّيِّد, الْأَسْتَاذ)

أَكْرَمَة pl. أَكْرَامِ acción noble

مَكَرَم | مَكَرَمَة pl. مَكَرِمَاتِ calidad noble  
 الْكَرْيَمَاتِ buenas costumbres; moral elevada

مَكَرَمَة pl. مَكَرِمَاتِ acción noble

تَكْرِيْم | تَكْرِيْمَاتِ homenaje

تَكْرِيْمِي de homenaje; de honor

إِكْرَام homenaje; honor; respeto; amabilidad;

hospitalidad; honorario; estipendio | إِكْرَامًا لَكَ y

إِكْرَامًا لِحَاطِرِكَ por ti, en consideración a ti; إِكْرَامًا

إِكْرَامًا لَوْجِهِ اللَّهِ por Dios, gratis

إِكْرَامِي de honor; honoris causa

إِكْرَامِيَة pl. ات honorario, estipendio; propina

الْمَكْرَم | مَكْرَمٌ honrado; venerado; venerable

el honorable... (sigue a algunos títulos: الْأَسْتَاذ,

السَّيِّد, ...), الْمَكْرَمَة (lit., la venerada) epíteto de La

Meca

كَرْمُولَا (it.) carambola (lance del billar)

تَكْرَمَش II كَرْمَش arrugarse (*Eg.*)

كَرْمَشَة pl. كَرَامِش arruga

الْكَرْمَل Carmelo (monte de Palestina)

كَرْمَلِيَة, كَرْمَلِي, كَرْمَلِيَة carmelita (*crist.*) |

كَرْمَلِي حَافٍ carmelita descalzo (*crist.*)

كَرْمَلَة (it.) caramelo

الْكَرْمَلِين Kremlin (ciudadela de Moscú)

كَرْب, كَرْب (gr.) (col.; n. un. كَرْبَة) berza, col (*Bras-*  
*sica caulorapa*) (*bot.*); ensalada de col

كَرْبَة (n. un.) pl. ات repollo de col

كَرْبَة (it.) pl. ات cuarentena (*med.*)

كَرْفَ cutar las palmas del tronco

كَرْفَ pl. كَرْفَاتِ muñón de palma

كَرْفَاتَة pl. ات culata (del fusil)

كَرْفَال (fr.) pl. ات carnaval

كَرْفَالِي carnavalesco

الْكَرْنَك variedad de algodón procedente de Kárnak

(aldea de Egipto)

كَرْنَك (ingl.) pl. منابرة, manubrio

كَرْنِش (fr.) pl. كرنش cornisa (arg.); paseo marítimo | كرنش النيل paseo (marítimo) del Nilo (en El Cairo)

كَرِهَ u (كَرَاهَةً) ser feo; ser desagradable; ser odioso; كَرِهَ a (كَرِهَ, كَرِهَ, كَرِهَ) odiar (هـ algo); tener asco (هـ a algo) | وَلَوْ كَرِهَ... a despecho de...

II كَرِهَ hacer odioso (هـ على هـ a algn algo)

IV تَكَرَّهَ obligar (هـ على هـ a algn a algo) V تَكَرَّهَ odiar

(هـ algo); tener asco (هـ a algo) X اسْتَكْرَهَ odiar

(هـ algo); tener asco (هـ a algo); obligar (هـ على هـ a

algn a algo)

كَرِهَ odio; aversión; asco; anti-, -fobia,

mis-, miso- | كَرِهَ الأجنبيّ xenofobia; كَرِهَها

y كَرِهَ عَلَى كَرِهَ (مِنْهُ) de mala gana; a la fuerza; كَرِهَ

كَرِهَ النساءِ misoginia

كَرِهَ desagradable; repugnante; odioso

كَرَاهَةً odio; aversión; asco; mis-, miso-

كَرَاهَةً misogamia

كَرَاهَةً odio; aversión; asco; incompatibilidad

(jur.); inmoralidad (jur. isl.); -fobia | كَرَاهَةً

كَرَاهَةً xenofobia; كَرَاهَةً عَلَى sin querer

كَرِهَ desagradable; repugnante; odioso

كَرِهَ كَرِهَ الطعمِ de mal sabor; كَرِهَ الرائحة

كَرِهَ المنظر feo

كَرِهَةً pl. كَرَاهَةٍ adversidad; calamidad

كَرِهَةً pl. مَكَارِهِ situación desagradable

كَرِهَةً pl. مَكَارِهِ objeto de aversión; contrarie-

dad

بِالْكَرَاهَةِ coerción; empleo de la fuerza

por la fuerza

كَرَاهِيٍّ coercitivo

كَرِهَ odio; aversión; asco | بِكَرِهَةٍ a regañadientes,

de mala gana

كَارِهَ renuente, maldispuesto; adverso; anti-,

mis-, miso- | كَارِهَ النساءِ misógino

مَكْرُوهَ odiado; odioso; repugnante; acto

reprobado (jur. isl.); inconveniente; (pl. ات, ات, ات)

مَكْرُوهَ inconveniente; desgracia

مَكْرُوهَ (pl. مَكْرَاهٍ, ات, ات) inconveniente; desgracia

مَكْرُوهَ forzado

مُتَكْرِهَ renuente, maldispuesto; adverso

كَرَا u (كَرْو) cavar (هـ algo); dar forma esférica

(هـ a algo)

كَرْو pl. كَرْوِي pelota; globo; esfera; bola; ba-

لُون (de fútbol, ...); (pl. ات) glóbulo (biol.) | الكُرَّةُ

فُتْبُول (dep.); كُرَّةُ الأَرْضِ, أَرْضِيَّةُ globo terráqueo;

كُرَّةُ التَّنِجِ frontenis, juego de frontón utilizan-

do una raqueta; كُرَّةُ البُولِينج (pron. Eg.) juego de

bolos; كُرَّةُ التَّلْجِ glóbulos blancos; كُرَّةُ البِيضَاءِ

bola de nieve; كُرَّةُ الحَمْرَاءِ glóbulos rojos; كُرَّةُ

الرُّجْبِي (pron. Eg.) rugby (dep.); كُرَّةُ الرِّيشِ

(dep.); كُرَّةُ الشَّبَكَةِ voleibol, كُرَّةُ السَّلَةِ

baloncesto; كُرَّةُ شُرَابٍ pelota de trapo (Eg.);

كُرَّةُ التَّنِجِ fotoesfera; كُرَّةُ المَضْرَبِ

tenis (dep.); كُرَّةُ الطاولةِ pimpon, tenis de mesa (juego);

كُرَّةُ كُرَّةُ الطَّيَّارَةِ, الطَّائِرَةِ balón de rugby; كُرَّةُ

البَطْنَانِ balón de rugby; كُرَّةُ الأَعْمَاقِ batisfera;

كُرَّةُ كُرَّةُ قَدَمِ balón de fútbol; كُرَّةُ قَدَمِ

balón de fútbol; كُرَّةُ قَدَمِ balón de fútbol; كُرَّةُ

القَاعَةِ béisbol, pelota base (dep.); كُرَّةُ

الكَوَاكِبِ esfera armilar; كُرَّةُ لَحْمِ albóndiga; كُرَّةُ

لَحْمِ balón de entrenamiento (para boxeadores); كُرَّةُ

لَحْمِ balón de entrenamiento (para boxeadores); كُرَّةُ

لَحْمِ polo acuático (dep.); كُرَّةُ اليدِ balonmano (dep.)

كَرْو excavación

كَرْوِي esférico; globular; futbolístico;

pl. كُرَوِيَّاتِ cocos, micrococos; bacterias esféricas

(biol.)

كُرُوْبَة esfericidad; redondez | كُرُوْبَة الأرض

esfericidad de la tierra

كُرِيّ esférico; globular

كُرْبَة (dim.) pl. glóbulo; esferita; bolita; pe-

lotilla; glóbulo (*biol.*) | الكُرَيَاتُ البيضاء glóbulos

blancos; الكُرَيَاتُ الحمراء glóbulos rojos; كُرْبَة الدَّم

glóbulo de la sangre

الكُرَوَات (col.) los croatas

كُرَوَاتِيّ croata

كُرَوَاتِيَا Croacia

كُرَوَان , كُرَوَان pl. كُرَاوِين zarapito (*Numenius*)

(*zool.*) | كُرَوَان الجبل جِلِيّ alcaraván (*Oedicne-*  
*mus*) (*zool.*)

كُرُوب كَارُوبِيم, كُرُوبِيم, كُرُوبِي (hebr.) pl. كُرُوب

(*jud.*, [segundo coro] *crist.*)

كُرُوزَادُو cruzado (unidad monetaria)

كُرُوسَان (fr.) cruasán

كُرُوسَة (it.) pl. ات carruaje

كُرُوشِيه (fr.) croché, labor de ganchillo

كُرُوكِي (fr.) pl. ات croquis

كُرُوكِيه (ingl.) croquet (*juego*)

كُرُوم cromo (*quím.*)

كُرُومَلِخ crónlech (monumento megalítico)

كُرُومُوسُوم, كُرُومُوسُوم pl. ات cromosoma (*biol.*)

كُرُونَة pl. ات corona (unidad monetaria)

كُرُونُوغَرَاَف cronógrafo (aparato)

كُرُونُومَتر cronómetro

كُرُويَاء, كُرُويَا alcaravea (*Carum carvi*) (*bot.*)

كُرِيّ *a* (كُرِيّ) estar adormecido; كُرِيّ *i* (كُرِيّ) ir de

prisa; cavar (ه algo); dragar (ه algo) III كَارِي y

IV أَكْرِي alquilar (ه ه a algn algo) V تَكْرِي estar

adormecido VIII أَكْتَرِي y X اسْتَكْرِي alquilar, to-

mar en alquiler (ه algo)

كُرِي somnolencia

كِرَاء pl. أَكْرِيه alquiler (acción y precio);

pl. أَكْرِيه alquiler (precio) (*Magr.*) | لِلْكَرَاءِ se

alquila

إِكْرَاء alquiler (a algn)

أَكْتِرَاء alquiler, toma en alquiler

مُكَارِيه f. مَكَارِيه pl. وَن arrendador

مُكْرِيه f. مَكْرِيه arrendador; dueño, casero

مُكْرِيه alquilado

مُكْتَرِيه f. مَكْتَرِيه arrendatario | مُكْتَرِيه subarrend-

datario

مُسْتَكْرِيه arrendatario

كُرِي (ingl.) cari (polvo, salsa)

كُرِيَا أَلْيَسُون y كُرِيَا أَلْيَسُون (gr.) kirie, kirieleisón (*crist.*)

كُرِيِب فُرُوت | كُرِيِب (fr.) gripe (*med.*); (fr.) crepe, filló

(ingl.) toronja (*Citrus paradisi*) (*bot.*)

كُرِيِت, كُرِيِد Creta (isla)

كُرِيِدَر (ingl.) pl. ات topadora, empujadora, niveladora

(*tecn.*)

كُرِيَزِيرُو cruceiro (unidad monetaria)

كُرِيَسْتَال رِصَاص | كُرِيَسْتَال pl. ات cristal (vidrio)

de plomo

كُرِيَطَة (it.) pl. كُرَاِطُ carro (*Tún.*)

كُرَاِطِيّ carretero (*Tún.*)

كُرِيِك (turco) pl. ات pala, laya; (fr.) cric, gato (*mec.*)

كِرِيكْت (ingl.) criquet (*juego*)

كِرِيكُو (it.) cric, gato (*mec.*)

الكِرِيم | كِرِيمَة pl. ات crema (m. y f.) (fr., ingl.), كِرِيمَة pl. crema | كِرِيم للْحَلَاة crema de afeitar; البَارِد colcrén, crema; كِرِيم كَارْمِيل (fr.) flan

كِرِيمَة (it.) pl. ات crema (*Eg.*); especie de salsa espesa (*Eg.*)

كِرِين (ingl.) pl. ات grúa | كِرِين ثَابِت grúa fija; كِرِين عَلَى الشَّاحِنَة camión-grúa  
كِرِيوزُوت creosota (*quim.*)

كُرّ (perf. كُرُزْتُ) a (كُرُوزَة، كُرَاة) estar seco; secarse; contraerse; sentir aversión (من a) (*Eg.*); u (كُرّ) | كُرّ tener el tétanos (*med.*) | كُرّ عَلَى أَسْنَانِهِ castañetearle los dientes a algún (*Eg.*)

كُرّ الْيَدَيْنِ | كُرّ pl. كُرّ seco; contraído; rígido | كُرّ avaro

كُرّز اvaricia

كُرّاز، كُرّاز tétanos (*med.*)

كُرَاة الْيَدِ | كُرَاة sequedad; avaricia; rigidez | كُرَاة avaricia

كُرْبَرَة cilantro (*Coriandrum sativum*) (*bot.*) | كُرْبَرَة الْبُرّ culantrillo, adianto (*Adiantum capillus Veneris*) (*bot.*); كُرْبَرَة الْقَلْبِ escarlata, murajes (*Anagallis arvensis*) (*bot.*); كُرْبَرَة الْحَمَامِ fumaria, palomina (*Fumaria officinalis*) (*bot.*); كُرْبَرَة خَضْرَاء perfollo, cerafolio (*Anthriscus cerefolium*) (*bot.*); كُرْبَرَة الصَّخْرِ variedad de musgo (*Polytrichum communis*) (*bot.*)

كُرُورَة (it.) pl. ات cacerola (*Eg.*)

كَسَبَ i (كَسَبَ) ganar (هـ algo); obtener (هـ algo); hacer que participe (هـ algo) | كَسَبَ عَطْفُهُ ganarse la simpatía de algún (على hacia); كَسَبَ فَرْطًا ser aplaudido (ل por); كَسَبَتْ يَدَاهُ fruto de las obras, lo que uno ha merecido, positivo o negativo, para la vida futura II كَسَبَ y IV كَسَبَ hacer que participe (هـ algo); hacer que gane (هـ algo) | كَسَبَ مَنَاعَةً inmunizar (ضد contra) V تَكَسَّبَ ganar (هـ algo); obtener (هـ algo) VIII اِكْتَسَبَ ganar (هـ algo); obtener (هـ algo); tener, poseer (هـ algo); adquirir (هـ algo)

كَسَبَ adquisición; cosa adquirida; conocimiento adquirido; lucro, provecho | كَسَبَ الْعَمَلِ salario | كَسَبَ torta aceitosa (para el pienso del ganado)

كَسَبِي adquirido

مَكْسَب pl. مَكْسَبَات fuente de provecho; adquisición; pl. مَكْسَبَات bienes, patrimonio | تَكَسَّب ganancia; provecho; adquisición

اِكْتَسَاب بِمُرُورٍ | اِكْتَسَاب ganancia; adquisición | اِكْتَسَاب الزَّمان usucapción (*jur.*); لا اِكْتَسَاب الْوَقْتِ para ganar tiempo

اِكْتَسَابِي adquirido

كَاسِب que gana; sostén (de la familia)

مُكْسَب ventajoso; lucrativo

مُكْتَسَب ganado (adj.); adquirido (*biol.*); pl. مَكْتَسَبَات adquisiciones; realizaciones, logros

كُرْبَرَة = كُسْبَرَة

كُسْتَارِيكَا Costa Rica

كُسَاتِيك pl. (كُسْتَك =) كُسْتَاك

كُسْتَان (persa) pl. كُسَاتَيْن dedal

كُسْتَك (turco) pl. كُسَاتَك cadena del reloj



كُسْلَيْتَة, كُسْلَيْتَة (it.) pl. ات chuleta

كُسْتَنَا, كُسْتَنَا (it.) castaño (*Castanea*) (*bot.*); castaña  
كُسْتَانِيّ castaño (color)

كَسَحَ a (كَسَحَ) barrer (ه algo); despejar (ه algo);  
كَسَحَ a (كَسَحَ) estar tullido; cojear II كَسَحَ lisiar  
(ه a algn); combar, torcer (ه algo) V تَكَسَحَ estar  
tullido; cojear VIII اِكْتَسَحَ barrer (ه algo); despe-  
jar (ه algo); inundar, sumergir (ه algo); desple-  
garse (tropas); apoderarse (ه de algo); saquear  
(ه una ciudad)

كَسَحَ barrido; despejo (acción); cojera | كَسَحَ  
أَلْغَامَ dragado, barrido de minas (*mar.*)

كُسَاَحَ cojera; raquitismo (*med.*)

كُسَاَحَة inmundicia

كُسِيَح tullido; paralizado; raquitico (*med.*)

كُسَحَاءُ f. كُسَحَاءُ pl. كُسَحَاءُ tullido; parali-  
zado

مَكْسَحَة pl. مَكْسَحَة escoba

اِكْتَسَاَحَ barrido; despejo (acción); eliminación;  
inundación; sumersión

كَاَسَحَ que barre; que despeja

كَاَسَحَة الْجَلِيدِ كَاَسَحَة الثَّلُوجِ: كَاَسَحَة  
rompehielos; كَاَسَحَة أَلْغَامِ dragaminas, barreminas  
(*mar.*)

مَكْسَحَ tullido; paralizado

كُسُود, كَسَاد (كُسُود, كَسَاد) u كَسَدَ, كَسَدَ  
no encontrar salida (mer-  
cancia) (*com.*); estar paralizado (mercado) (*com.*)

IV اُكْسَدَ estar paralizado (mercado) (*com.*)

كَسَاد escasa salida (de una mercancía) (*com.*);  
recesión (*econ.*) | كَسَاد تَضَخُّمِيّ combinación de  
inflación, paralización de la demanda y alto índice  
de desempleo (*econ.*)

كُسُود escasa salida (de una mercancía) (*com.*)

كَسِيد de escasa salida (mercancía) (*com.*);  
paralizado (mercado) (*com.*)

مَكَاَسِدَة dumping, venta de mercancías en canti-  
dad en el mercado extranjero a un precio inferior  
al que tienen en el mercado nacional (*com.*)

كَاَسِد de escasa salida (mercancía) (*com.*);  
paralizado (mercado) (*com.*)

كَسَرَ i (كَسَرَ) romper; fracturar (ه algo); destruir  
(ه algo); infringir (ه una ley); derrotar (ه un  
ejército); refractar (ه la luz) (*fis.*); poner *kasra*,  
vocal i (ه a una consonante) (*gram.*) | كَسَرَ أَنْفَهُ  
humillar a algn; كَسَرَ الْجَلِيدَ romper el hielo (*fig.* y  
*fam.*); كَسَرَ الْحِصَارَ romper el cerco (*mil.*); كَسَرَ  
خَاطِرَهُ ofender a algn; desanimar a algn; humillar a  
algn; pas. كَسَرَ الرِّيحَ calmarse el viento; كَسَرَ  
رِيقَهُ كَسَرَ شَوْكَتَهُ subyugar a  
algn; كَسَرَ طَوْقَ كَسَرَ الصَّمْتَ romper el silencio; كَسَرَ  
الْمَازِقَ salir de un atoladero; كَسَرَ الْعَطَشَ apagar la  
sed; كَسَرَ عَيْنَهُ كَسَرَ عَيْنَهُ quebrantar la moral de;  
guiñar el ojo (ل a algn); كَسَرَ عَيْنَهُ avergonzar  
a algn; humillar a algn; كَسَرَ قَلْبَهُ desanimar a algn;  
desgarrar el corazón de algn; كَسَرَ عَنْ مَرَادِهِ disua-  
dir a algn; كَسَرَ مِنْ بَصَرِهِ طَرَفَهُ bajar la vista; كَسَرَ  
حَدَّتَهُ كَسَرَ حَدَّتَهُ amansar a algn; mitigar algo II كَسَرَ ha-  
cer (ه algo) pedazos; cambiar (ه el dinero) en  
calderilla | كَسَرَ أَرْضًا roturar un terreno; impf.  
كَسَرَ الْقَلْبَ desgarrador V تَكَسَّرَ ser hecho peda-  
zos; refractarse (luz) (*fis.*) VII اِنْكَسَرَ romperse;  
destruirse; refractarse (luz) (*fis.*); apagarse (sed)

كَسَر rotura, fractura; rincón (de la casa);  
(pl. كُسُور) rotura, fractura (y *med.*); (pl. كُسُور,  
pl. كُسُورَات) fracción, quebrado (*mat.*);  
pl. كُسُور moneda suelta, calderilla (*fam.*) | كَسَرَ  
حَقِيقِيّ fracción propia; كَسَرَ مُرَكَّب fracción com-

pleja; كَسْرٌ fracción decimal; أَعْشَارِيّ refracción (fis.); كَسْرٌ fracción ordinaria; كَسْرٌ fracción impropia; كَسْرٌ congaja mortal; كَسْرٌ fracción compuesta; ...y pico

كَسْرٌ rincón (de la casa)

كَسْرَةٌ pl. كَسَرَاتٍ rincón (de la casa); derrota; *kasra*,

vocal *i*

كَسْرَةٌ pl. كَسَرَاتٍ fragmento | كَسْرَةٌ خَبْزٍ men-  
drugo de pan; كَسْرٌ مَجْمُوعَةٌ tostones (de pan)

كَسْرِيّ fraccionario

كُسَارٍ fragmentos

كُسَارٍ rompedor

كَسَارَةٌ كَسَارَةُ الْجَوْزِ : pl. كَسَارَاتٍ cascanueces;

صُخُورٍ machacadera de piedras

كُسُورِيّ fraccionario (número)

كُسَارَى, كُسْرَى pl. كُسَيْرٍ roto, fracturado; derro-

tado | كُسَيْرٍ الحَاظِرِ humillado; desanimado; كُسَيْرٍ القلبِ desesperado

كُسِيرَةٌ pl. كُسِيرَاتٍ dioptria (fis.)

مَكَاسِرُ pl. مَكَاسِرُ lugar de rotura

تَكَاسِرٍ pl. تَكَاسِرٍ rotura, fractura; refracción (fis.)

مُكَاسَرَةٌ contrato de roturación de un terreno

تَكَسَّرَ rompimiento; refracción (fis.) | تَكَسَّرَ

الْجِسْمِ indisposición, malestar (med.)

اِنْكَسَارٍ rotura, fractura; ruptura; desánimo; con-

goja; refracción (fis.); fragilidad; derrota | اِنْكَسَارٍ القلبِ desánimo

اِنْكَسَارِيَّةٌ refractividad (fis.)

كَوَاسِرُ que rompe, que fractura; (pl. كَوَاسِرُ) de presa (animal) | كَاسِرُ الْحَجَرِ saxífraga (*Saxifraga*)

(bot.); كَاسِرُ الْعِظَامِ osífraga, quebrantahuesos

(*Gypaetus barbatus*) (zool.); كَوَاسِرُ الطَّيْرِ aves de

presa; كَاسِرُ الْأُمُوجِ rompeolas, espigón

كَاسِرَةُ الْجَلِيدِ : buque rompehielos

مَكْسُورٌ roto, fracturado; fragmentado; derrota-

do; frustrado; consonante vocalizada con *kasra*,

vocal *i*; arruinado, en bancarrota | مَكْسُورُ الْخَاطِرِ

الْقَلْبِ, desanimado; con el corazón desgarrado

مُكْسِرٌ rompeolas, espigón

مُكْسِرٌ hecho pedazos; fraccionado; roturado

(terreno); pl. مُكْسِرَاتٍ almendras y nueces partidas

كَسْرُوْلَةٌ (it.) pl. كَسْرُوْلَاتٍ cacerola

كَسْرُوْلَةٌ = (Eg.) كَسْرُوْلَةٌ

أَكَاسِرَةٌ, أَكَاسِرُ pl. كَسْرِيّ Cosroes; denominación de los reyes de Persia en general

كَسَعَ (كَسَعَ) *a* golpear (• a algn) por detrás; ahuyentar

(• a algn) VIII اِكْتَسَعَ poner (ب el rabo) entre las piernas (camello, caballo)

كَوَاسِعُ pl. كَوَاسِعُ sufixo (*gram.*)

كَسَفَ (كَسَفَ) *i* ser, ponerse oscuro; sufrir un eclipse (sol); reprender (• a algn); avergonzar (• a algn)

VII اِنْكَسَفَ eclipsarse (sol); avergonzarse; sonrojarse

كَسَفٌ oscurecimiento; eclipse; oscuridad

كَسَفٌ pl. كَسَفَةٌ fragmento

كَسُوفٌ ocultación (de un astro); eclipse solar |

كَسُوفٌ جُزْئِيّ eclipse parcial; كُسُوفٌ تَامٌ eclipse total; كَلْبِيّ parcial

اِنْكَسَافٌ | اِنْكَسَافٌ (de un astro) ocultación (de un astro)

اِنْكَسَافُ الشَّمْسِ eclipse solar

كَاسِفُ الْبَالِ | كَاسِفٌ eclipsado; abatido; triste

كَاسِفُ الْوَجْهِ turbado; desanimado; triste; كَاسِفُ الْوَجْهِ ceñudo

مَكْسُوفٌ eclipsado (astro)

مُنْكَسِفٌ eclipsado (astro)

كَسَكَسَ triturar (• algo); dar marcha atrás (vehículo)

alcuzcuz, كُسْكُوس, كُسْكُوسِي, كُسْكُوسُ, كُسْكُوس plato a base de sémola, carne de cordero, patata, cebolla, apio, nabo, ... (Magr.)

كُسْكَاس, كُسْكَاس cedazo empleado en la preparación del alcuzcuz (Magr.)

كَسِلَ a (كَسِلَ) ser perezoso; sufrir atonía (intestino) (med.) II كَسِلَ y IV أَكْسِلَ hacer (• a algn) perezoso VI تَكَاْسِلَ ser perezoso; estar ocioso; sufrir atonía (intestinal) (med.)

كَسِلَ f. كَسِلَة, كَسِلِي perezoso; ocioso

كُسُول perezoso; ocioso

كَسَلِي, كَسَالِي, كَسَالِي pl. كَسَالِي, كَسَالَة f. كَسَالَانُ perezoso, ocioso; perezoso, perico ligero (Bradypus) (zool.)

مَكْسَال habitualmente perezoso

تَكَاْسِلَ perezosa; ocio; atonía (intestinal) (med.)

مَتَكَاْسِلَ perezoso; ocioso

كَسَمَ i (كَسَمَ) ganar la vida (على para algn) II كَسَمَ formar (ه algo); modelar (ه algo)

كَسَمَ forma; moda, estilo; manera, modo

كَسِمَ impuesto (sust.)

تَكْسِمَ modelado (acción); fresado (tecn.)

مَكْسَمَ formado; modelado

كَسَا u (كَسَا) vestir (ه a algn de); cubrir (ه algo con, de); revestir (ه algo con, de) | كَسَاهُ صِبْغَةً | كَسِي a (كَسِي) llevar un vestido II كَسَى vestir (ه a algn); revestir (ه algo) IV أَكْسَى vestir (ه a algn de) V تَكَسَى estar vestido; vestirse (ب de); cubrirse (ه con, de) VIII اِكْتَسَى vestirse (ب de); cubrirse (ب con, de)

كَسَاو, كَسِي, كَسِي pl. كَسَاوَة, كَسَاوَة traje, uniforme; revestimiento; paño que cubre un

mausoleo; ajuar de la novia (Yem.) | الكِسْوَة kiswa, colgadura de seda negra que cubre la pared externa de la Caaba (en La Meca); كِسْوَة الثَّشْرِيفَة uniforme de gala

كَسَاء pl. أَكْسِيَة vestido, ropa

تَكْسِيَة acción de vestir; revestimiento

إِكْسَاء, إِكْسَاء, إِكْسَاء, إِكْسَاء recauchutado

مَكْسُو vestido (adj.); revestido

كَشَّ i (كَشَّ) encogerse (tela) (Eg.)

كَشَّ الشَّاهَ | كَشَّ الشَّاهَ ijaque al rey!; كَشَّ مَاتَ (الشَّاهَ) ijaque mate!

كَشَّة, كَشَّة puesto callejero (Sir.) (com.)

كَشَّة pl. كَشَّش copete, mechón de pelos

كَشَاتِيْنُ (persa) pl. كَشَاتِيْنُ de-dal

كَشَحَ a (كَشَحَ) dispersar (هم a una multitud); alejar (ه a algn) | كَشَحَ بِالْعَدَاوَةِ guardar rencor (ل a algn) III كَشَحَهُ بِالْعَدَاوَةِ guardar rencor a algn VII اِنْكَشَحَ ser dispersado; dispersarse; ser alejado; alejarse

كَشُوح pl. كَشُوح cintura; flanco; cauri, molusco cuya concha se ha empleado como moneda en África (Cypraea moneta) (zool.),

كَشَاَحَة rencor, resentimiento

كَاشَح rencoroso

كَشَّرَ i (كَشَّرَ) enseñar los dientes; sonreír (الى a algn) II كَشَّرَ عَنْ أَسْنَانِهِ, نَابِهِ, أُنْيَابِهِ: كَشَّرَ enseñar los dientes (y fig.) III كَاشَرَ sonreír (ه a algn)

كَشْرَة mueca de amenaza

تَكْشِيرَة (n. un.) relampagueo de los dientes

إِنْكَشَارِي v. alf.

مُكْشَر ceñudo

كَشَطَ *i* (كَشَطَ) quitar, retirar (عن هـ una cubierta, ...

de); rascar (هـ algo); espumar (هـ algo)

مِكَاشِطَةٌ pl. مَكَاشِطُ rascador

كَشَعَ *a* (كَشَعَ) alejarse (عن de un lugar)

كَشَفَ *i* (كَشَفَ) quitar, retirar (عن هـ una cubierta, ...

de); hacer un reconocimiento médico (على a algn);

hacer la autopsia (على a algn); escrutar, investigar

(عن algo); revelar, descubrir (هـ algo); expli-

car, aclarar (هـ algo) | كَشَفَ الْأَمْرُ عَنْ سَاقِهِ |

ponerse difícil un asunto; كَشَفَتِ الْحَرْبُ عَنْ سَاقِهَا

estallar la guerra; recrudescer la guerra; كَشَفَ

الْأَمْرُ descubrir (هـ un monumento, ...); descubrir,

revelar (عن algo); كَشَفَ عَنْ سِرِّهِ descubrir el

secreto de algn; كَشَفَ عَنْ طَالِعِ predice el futuro

de algn; كَشَفَ الْقِنَاعَ desenmascarar (عن a algn);

descubrir, revelar (عن algo); كَشَفَ اللَّثَامَ, النَّقَابَ

quitar el velo (عن a); descubrir, revelar (عن algo);

كَشَفَ أَوْرَاقَهُ descubrir el juego de algn (y fig.)

III كَاشَفَ revelar (هـ a algn algo); manifestar

(هـ a algn un sentimiento) | كَاشَفَهُ بِالْعَدَاوَةِ |

mostrar abierta hostilidad hacia algn V تَكَشَّفَ ser re-

velado; revelarse (عن de tal manera) VI تَكَاشَفَ

revelarse cosas mutuamente VII انْكَشَفَ quitarse

(velo, ...); revelarse; dar como resultado (عن algo)

VIII اكْتَشَفَ descubrir (científicamente, ...) (هـ al-

go); detectar (هـ algo) X اسْتَكْشَفَ tratar de descu-

brir (هـ algo); investigar (هـ algo); reconocer

(هـ un lugar) (mil.); descubrir (científicamente, ...)

(هـ algo); detectar (هـ algo)

كَشَفَ revelación; aclaración; iluminación mís-

tica (suf.); investigación; descubrimiento; inspec-

ción; prospección; zona de prospección; reconoci-

miento (med., mil.); escutismo; (pl. كُشُوفَ pl. pl.

كُشُوفَاتَ informe, parte; lista, elenco; tabla, cua-

dro; gráfico (sust.); catálogo; inventario; pl.

كُشُوفَ pl. pl. كُشُوفَاتَ descubrimientos | كَشَفَ

كَشَفَ الدَّرَجَاتِ extracto de cuenta (com.); كَشَفَ

boletín de evaluación (escolar); hoja de estudios;

كَشَفَ الرَّدِّ رَدِّ الرَّدِّ radioscopia; كَشَفَ طَبِّيَّ chequeo,

reconocimiento médico; autopsia; كَشَفَ الإِفْتِرَاعِ

lista de revista (mil.); padrón, matrícula; كَشَفَ

الْكَشْفِ registro catastral; كَشَفَ الْمَاهِيَةِ nómina, hoja

de paga

كَشَفِي rel. a la investigación; exploratorio; es-

cutista

كَشَافَ repertorio, índice; detector (fis.);

(pl. كَشَافَةٌ ون. كَشَافٌ) descubridor; explorador; censor de

cuentas (com.); tasador, apreciador; escutista;

aduanero (Eg.) | كَشَافِيَّ كَهْرَبَائِيَّ proyector,

reflector; كَشَافَ الْمَوْضُوعَاتِ índice temático

كَشَافَةٌ exploración; reconocimiento; escutismo

كَشَافِيَّ escutista

كَشِيفَ descubierto; expuesto

مِكَاشَفَ proyector; reflector; detector (fis.) |

مِكَاشَفَ حَرَارِيَّ termoscopio, termómetro diferen-

cial (fis.); مِكَاشَفَ الدُّخَانِ detector de humo;

مِكَاشَفَ الإِسْتِقْطَابِ polariscopio (fis.); مِكَاشَفَ

الْأَلْغَامِ electroscopio (fis.); مِكَاشَفَ

كَهْرَبَائِيَّ detector de minas

اِنْكَشَافَ revelación

اِكْتِشَافَ pl. اِتْا revelación; exploración; recono-

cimiento; (pl. اِتْا) descubrimiento

اِسْتِكْشَافَ pl. اِتْا revelación; exploración; reco-

nocimiento (mil.); investigación; descubrimiento

اِسْتِكْشَافِيَّ exploratorio; rel. a la investigación

كَاشِفَ pl. كَشَفَةٌ revelador; que sirve para explo-

rar; trazadora (bala); investigador; descubridor;

tienta, sonda (med.); inspector; detector (fis.);

(pl. كَشَافَ) gobernador de una مَقَاطَعَةٍ (Eg., Sud.);

comandante militar responsable de la seguridad y de la recaudación de impuestos en un distrito (Sud.) | كَاشِفٌ بَلُّورِيّ detector de cristal (radio); كَاشِفُ الْمِحِيطِ periscopio  
كَاشِفٌ pl. كَوَاشِفٌ reactivo (quim.); detector (de metales, ...)

مَكْشُوفٌ revelado; expuesto; sin techo; descubierto; indecente; descubierto (com.); abierto, sin defensas (mil.) | مَكْشُوفُ الرَّأْسِ destocado; عَلَى الْمَكْشُوفِ en público; a las claras; الْمَكْشُوفِ en descubierto (econ.)

مُكْتَشِفٌ explorador; descubridor; detector (fis.) | مُكْتَشِفُ الدُّخَانِ detector de humo  
مُكْتَشِفٌ descubrimiento (científico)  
مُسْتَكَشِفٌ pl. ون. explorador; descubridor

كَشْكٌ cocción de cebada

كَشْكٌ (turco) pl. أَكْشَاكٌ quiosco; caseta (de playa); pabellón, puesto, caseta (de feria); cabaña de troncos; cabina (telefónica); puesto de vendedor | كَشْكُ الْمَحْوَلِ caseta de baño; كَشْكُ الْإِسْتِحْمَامِ cabina de transformador (el.); كَشْكُ الدِّدْبَانِ garita de centinela; كَشْكُ الْإِشَارَاتِ caseta de señalización (ferrocarril); كَشْكُ الصُّحُفِ quiosco de prensa; كَشْكُ الْمَوْسِقَى cabina telefónica; كَشْكُ الْهَاتِفِ quiosco de música

كَشْكٌ (turco) pastelillos de بُرْغُلْ y yogur (Eg., Lib., Sir.) | كَشْكُ الْأَمَازِ espárrago (*Asparagus officinalis*) (Eg.) (bot.)

خَشْكَارٌ = كَشْكَارٌ

كَشْكَشٌ susurrar, crujir; escaparse; plegar, plisar (Eg.)  
كَشْكَشٌ pl. كَشَاكِشٌ costura; festin; bordado

كَشْكُولٌ (persa) pl. كَشَاكِيلٌ alforja de mendigo; álbum

كَشَمَ u (كَشَمَ) amputar (هـ algo)

كَاشِمٌ apio silvestre (*Levisticum officinale*) (bot.)

كَشْمِشٌ grosellero (*Ribes*) (bot.); pasa de Corinto (*Vitis apirena*) (bot.)

كَشْمِشَةٌ (n. un.) grosella (bot.)

كَشْمِيرٌ Cachemira (región repartida entre la India y el Paquistán); casimir (tela)

كَشْنِيّ (persa) yero, yervo (*Ervum ervilia*) (bot.)

كَوْشِرٌ = كَشِيرٌ

كَضٌ V تَكْضُضٌ estar lleno en exceso; estar sobrecargado VIII اكْضُضٌ estar lleno en exceso (ب de algo)

تَكْضُضٌ esfuerzo excesivo; sobrecarga

كَطٌ u (كَطَ) llenar (هـ algo) en exceso; sobrecargar (هـ algo); llenar (هـ el estómago) demasiado VIII اكْطُ ser abundante; saciarse (ب de algo); estar abarrotado (ب de gente)

كَطَةٌ pesadez (de estómago)

كَطِيطٌ lleno en exceso

اِكْطَاطٌ abarrotamiento

مَكْطُوطٌ lleno en exceso

مُكْطَظٌ abarrotado

كَطْرٌ grasa del riñón (anat.); sebo

كَطْرِيّ suprarrenal (anat.)

كَطَمَ i (كَطُومٌ, كَظَمَ) reprimir (هـ una pasión, ...); callar (intr.)

كَظِمٌ encolerizado; oprimido

كَظَائِمٌ pl. كَظِيمَةٌ termo

كَاطِمٌ d. الْكَاطِمَيْنِ al-Kazimayn, suburbio de Bagdad, lugar de peregrinación de los chiitas (isl.)



مَكْظُوم encolerizado; oprimido

كَع u i (كَع, كُوع) ser tímido

كَعَب u i (كُوعِب) ser turgente (seno); tener senos turgentes (muchacha) II كَعَب dar forma cúbica (هـ a algo); cortar (هـ algo) en cubitos; elevar (هـ un número) al cubo (*mat.*)

كَعَب pl. كَعَاب, كُوعِب nudo (de caña); articulación; tobillo; cubo; talón (del pie, del zapato); lomo (de libro); matriz (de talonario); dado; fama, gloria | كَعَب الحِذَاء tacón; كَعَب عَالٍ tacón alto  
كُوعِب seno, pecho

كَعْبَة pl. كَعَبَات cubo; construcción cúbica; santuario (fig.); objeto de veneración (fig.) | الكَعْبَة la Caaba, santuario principal del islam (en La Meca); كَعْبَة الْقَصَاد centro de atracción, foco de interés

كَعْبَة virginidad

كُعْبِي cúbico

كَعَاب de senos turgentes (muchacha)

تَكْعِب acción de dar a algo forma cúbica; corte de algo en cubitos; cubicación, elevación a la tercera potencia (*mat.*)

تَكْعِيبَة pl. تَكَعِيب enrejado, espaldera; emparado

تَكْعِيبِي cúbico; cubista (*arte*)

تَكْعِيبَة cubismo (*arte*)

كَاعِب pl. كَوَاعِب turgente (seno); de senos turgentes (muchacha)

مُكْعَب cúbico; elevado al cubo (*mat.*); (pl. ات) cubo | مُكْعَبَات التَّلْج, ثَلْجِيَّة cubitos de hielo (en un frigorífico); مُكْعَب رُوبِك cubo de Rubik (pasatiempo); مُكْعَبَات مَرَق cubitos de caldo

كُعبَة pl. كَعَابِير nudosidad; radio (*anat.*)

كُعبِي radial (*anat.*)

كُعبَة pl. كَعَابِير nudosidad; radio (*anat.*)

مُكْعِير nudoso

كَعِبَل hacer tropezar (هـ a algn) (*Eg.*) II تَكْعِبَل tropezar (*Eg.*)

كُعَيْت pl. كُعْتَان ruiseñor

كَعَك (col.; n. un. كَعَكَة) rosco; bizcocho salado (*Lib., Sir.*)

كَعَكَة pl. كَعَكَات العُرْس: كَعَكَات التَّرَاف, العُرْس tarta nupcial

كَعَم a (كَعَم) poner la mordaza (هـ a un camello); impedir hablar (هـ a algn); tapar (هـ un recipiente)

كَعَام mordaza

كغ, كغم abr. de كِيلُوغَرَام kilogramo, kilo, kg.

كَف u (كَف) orlar (هـ una tela); llenar (هـ un recipiente) hasta el borde; poner fin (هـ a algo); alejar, rechazar (هـ a algn); disuadir (عن هـ a algn de); desistir (عن de); renunciar (عن a algo); refrenar, reprimir (من algo); impt. كَفْ! basta! | كَفْ | كَفَّ (pas.) كَفَّ, quedarse ciego II كَفَّ orlar (هـ una tela) V انْكَفَّ pedir limosna VII انْكَفَّ desistir (عن de); renunciar (عن a algo); verse impedido (عن de algo) X اسْتَكَفَّ pedir limosna; proteger los ojos con la palma de la mano como visera; enrollarse (serpiente); rodear (ل, حول a algn, algo)

كَفَّ cesación (عن de); renuncia (عن a); abstención (عن de); suspensión (corrección); abandono (عن de); interrupción (عن de); (gralmente. f.) (pl. كُفُوف, أَكُف) palma de la mano; palmada; mano; garra, zarpa; guante; platillo (de la balanza); tableta (de chocolate); (pl. كُفُوف) mano de papel | كَفَّ إِبْرَاهِيم, الأَجْدَم sauzgatillo, agnocasto (*Vitex agnus-castus*) (*bot.*); كَفَّ الأَسَد alquimila, pie de león (*Leontice leontopetalum*) (*bot.*); كَفَّ

النَّعْلَبِ digital, dedalera (*Digitalis purpurea*) (bot.);  
الكَفَّ الْجَدْمَاءُ estrella Alfa de la Ballena (astr.);  
الكَفَّ الحَضِيبِ estrella Beta de Casiopea (astr.);  
كَفَّ الذُّنْبِ genciana (*Gentiana officinalis*) (bot.);  
كَفَّ الدَّبِّ amaro, esclarea (*Salvia sclarea*) (bot.);  
كَفَّ العَذْرَاءِ مَرِيمَ rosa de Jericó (*Anastatica hiero-*  
*chuntica*) (bot.); sauzgatillo, agnocasto (*Vites*  
*agnus-castus*) (bot.); كَفَّ الْيَدِ palma de la mano;  
كَفَّ يَهُودِيَّةَ mano engañosa

كَفَّةٌ | كَفَّةٌ كَرُودٌ : كَفَّةٌ  
كَفَّةٌ قَلْبِيمَ الحَوَافِرِ cortauñas (Eg.)  
كَفَّةٌ pl. كُفَفٌ orla  
كَفَّةٌ pl. كُفَفٌ, كَفَفٌ palma de la mano; platillo  
(de la balanza)

كَفَفٌ sustento mínimo  
كَفَفٌ suficiencia; sustento mínimo  
كَفَفَةٌ, كَفَفَةٌ orla  
كَفِيفُ الْبَصَرِ | كَفِيفٌ أَعْمَى (adj. y sust.) pl. كَفِيفٌ  
النَّظَرِ, ciego  
تَكْفُفٌ mendicidad  
كَافَّةٌ totalidad; masa, gente; (seguido de gen.)  
todos | كَافَّةٌ todos sin excepción; en conjunto;  
كَافَّةٌ عَلَى الكَافَّةِ todos sin excepción  
مُكَفُوفٌ pl. مَكْفُوفٌ, وَنٌ (adj. y sust.) |  
مُكَفُوفُ الْبَصَرِ ciego  
مُكَفَّفٌ orlado | مُكَفَّفُ الْأَصَابِعِ palmipeda (ave)

كَفَأَ a (كَفَاءٌ) volver, volcar (هـ algo); alejarse (عن de)  
III كَافَأَ ser semejante (هـ a algo); ser igual (هـ que  
algo); recompensar (هـ a algo); compensar (بـ algo  
con) IV أَكْفَأَ volver, volcar (هـ algo); alejarse  
(عن de) V تَكَفَّفَ vacilar (bajo un peso); andar  
pavoneándose VI تَكَافَأَ corresponderse; equivaler-  
se VII انْكَفَأَ volverse; volcarse; replegarse, retirar-  
se; alejarse; descolorarse, desteñirse

كَفَاءٌ, أَكْفَاءٌ pl. كَفَاءٌ, كَفَاءٌ semejante;  
igual; equivalente; idóneo; capaz  
كُفُوٌ semejante; igual; equivalente  
كَفَاءٌ igualdad; idoneidad  
كَفَاءَةٌ pl. اتِ igualdad; equivalencia; idoneidad;  
comparabilidad; capacidad; título (escolar); doctri-  
na de la igualdad matrimonial, que requiere que el  
esposo y la esposa sean iguales en algunos con-  
ceptos: linaje, situación económica, profesión, ...  
(jur. isl.); pl. كَفَاءَاتٌ aptitudes

كُفُوءٌ pl. أَكْفَاءٌ semejante; igual; equivalente  
كَفَاءٌ equivalente (sust.); recompensa | كَفَاءٌ en  
compensación (هـ por algo)  
مُكَافَأَةٌ pl. مَكْفَأَاتٌ recompensa; gratificación;  
indemnización; salario; prima, plus

إِكْفَاءٌ disparidad de las vocales finales en las ri-  
mas de un poema

تَكَافُؤٌ correspondencia mutua; igualdad; homo-  
geneidad; valencia (quím.) | تَكَافُؤُ الصَّدَّتَيْنِ ambiva-  
lencia; تَكَافُؤُ الْفُرْصِ igualdad de oportunidades

انْكَفَاءٌ inversión; repliegue, retirada | انْكَفَاءٌ  
عَلَى الدَّاتِ introversión

مُكَافِئٌ semejante; igual; equivalente; homogé-  
neo

مُتَكَافِئٌ semejante; igual; equivalente

كَفَتَ i (كَفَتْ) recoger el vuelo (هـ de la ropa); impe-  
dir (هـ a algo) II كَفَتَ recoger el vuelo  
(هـ de la ropa); revestir (بـ algo de); embutir,  
taracear (هـ algo) VII انْكَفَتَ morir

كَفَتٌ muerte

كَفَتٌ olla

كَفْتَةٌ (turco) albóndiga de carne (cordero o vaca),  
frita o asada con cebolla y perejil; hamburguesa |  
كَفْتَةٌ بِطَاطِسٍ albóndiga de patata rellena de carne

كَفَات (cuarto) trastero

تَكْفِيت revestimiento; embutido, taraceado (sust.)

مُكَفَّت chapeado; embutido, taraceado (adj.)

كَفَحَ a (كَفَحَ) hacer frente (• a algn) **III** كَافَحَ hacer

frente (• a algn); luchar (• contra algn); confrontar

كَافَحَ | كَافَحَ (عن) (jur.); batirse (por) (مع • a algn con)

أُمُورُهُ cuidar uno mismo de los asuntos propios

**VI** تَكَافَحَ combatir uno contra otro

الْكِفَاحَات pl. ات كِفَاح lucha; conflicto |

الْمُجْتَمَاعِيَّة conflicts sociales; كِفَاح مُسَلَّح lucha armada; طَبَقِي كِفَاح الطَّبَقَات lucha de clases

مُكَافَحَة lucha; conflicto; confrontación (jur.) |

مُكَافَحَة الْأُمِّيَّة lucha contra el analfabetismo;

مُكَافَحَة الْإِرْهَاب lucha contra el paro; الْإِرْهَاب

lucha contra el terrorismo

كَفَحَ a (كَفَحَ) golpear en la cabeza (ب • a algn con)

كَفَرَ i (كُفِرَ, كُفِرَان, كُفْر) ser infiel; hacerse infiel;

apostatar (ب de); u (كُفِرَ) cubrir (هـ algo); escon-

der (هـ algo) cubriéndolo; no agradecer un favor;

ser ingrato | كَفَرَ بِاللَّهِ no creer en Dios; blasfemar

contra Dios **II** كَفَرَ cubrir (هـ algo); esconder

(هـ algo) cubriéndolo; inducir (• a algn) a aposta-

tar; declarar (• a algn) infiel (relig.); perdonar

(عن هـ ل algo a algn); expiar (عن algo); hacer pe-

nitencia (ب por algo con) **IV** أَكْفَرَ inducir (• a

algn) a apostatar; declarar (• a algn) infiel (relig.)

كَفَرَ pl. كُفُور aldehuela

كَفَرَ ingratitud; infidelidad (relig.); blasfemia;

insolencia, arrogancia | كَفَرَ بِاللَّهِ ateísmo; blasfe-

mia contra Dios

كَفَرَ pl. ات كَفَر neumático (llanta de caucho) (Ar,

Eg.) | عَلَى كَفَرَاتٍ ...sobre ruedas (vehículo) (Ar,

Eg.)

كَفَار infiel (relig.)

كَفَّارَة expiación (عن de); limosna expiatoria repartida entre los pobres con ocasión de un funeral (isl.)

كَفْرَان ingratitud; infidelidad (relig.) |

بِالنَّعْمَةِ ingratitud

تَكْفِير expiación; inducción a la apostasia; acusación de infidelidad (isl.)

كَفَار, كَفْرَة, كُفَار, وَن. كَافِر noche oscura; (pl.

f. كَافِرَة (pl. كَوَافِر, ات) ingrato; infiel (relig.);

ateo | كَافِر بِالنَّعْمَةِ infiel apóstata; كَافِر مُرْتَد ingrato

كَفَسَ a (كَفَسَ) y **VII** انْكَفَسَ ser zambo

كَفَسَ pl. كَفَسَاء f. أَكْفَسُ zambo

كَفَفَ (عن • a algn de hacer algo) **II** تَكَفَّفَ abstenerse (عن

algo)

كَفَلَ u i, كَفَل (كَفَالَة, كَفَل) mantener (• a algn);

a, كَفَل u (كَفَل, كَفُول) dar garantías (• a

algn); ser tutor legal (• de algn); garantizar (هـ ل

algn algo); responder (ب de algo) **II** كَفَّل mante-

ner (• a algn); hacer (• a algn) garante; admitir

(• a algn) como garante **III** كَافَّل estipular un

acuerdo (• con algn) **IV** أَكْفَلَ hacer (• a algn) ga-

rante **V** تَكَفَّل ser garante (ب de algo); garantizar

(ب ل a algn algo); hacerse responsable (ب de algo)

**VI** تَكَافَّل estipular un acuerdo recíprocamente;

aceptar una responsabilidad común

كَفَلَ garantía

كَفَلَ doble (retribución,...)

كَفَلَ pl. أَكْفَال, كُفُول trasero (sust.); grupa

كَفَالَة pl. ات كَفَال garantía; fianza, seguridad |

بِالنَّفْس fianza garantizando que el demandado se

presentará al llamamiento del juez (jur. isl.); كَفَالَة



كُلُّ incansable V تَكَلَّلَ ceñir una corona; ser coronado; unirse (على a, con una mujer) en matrimonio (*crist.*) | تَكَلَّلَ بِالنَّجَاحِ ser coronado por el éxito

كُلُّ carga; cansancio; debilitamiento (de la vista); cansada (mirada) | كَانَ كَلًّا ser una carga (على para algn)

كُلُّ totalidad; todo (adj. y sust.); (ante sing. sin artículo) cada (p. ej., كُلُّ عَائِلَةٍ cada familia); (ante sing. con artículo) todo, toda (p. ej., كُلُّ الْعَائِلَةِ toda la familia); (después de un nombre y seguido de un pronombre afijado que se refiere a aquél) todo, por entero (p. ej., الْيَوْمُ كُلُّهُ todo el santo día); (ante plural o colectivo con artículo) todo, todos (p. ej., كُلُّ النَّاسِ todo el mundo) | كُلُّ completamente...; الكُلُّ todos; la totalidad; todo el mundo; كُلُّ cada uno; الكُلُّ إِلَّا قَلِيلًا casi todo; كُلُّ أَحَدٍ cada uno; كُلُّ ذَلِكَ todo eso; كُلُّ ذَلِكَ وَ... mientras todo eso ocurría...; كُلُّ مُرْتَحَصٍ وَغَالٍ كُلُّ رَجُلٍ cada uno; كُلُّ مُرْتَحَصٍ وَغَالٍ cualquiera, el primero que pasa; كُلُّ سَاعَةٍ a todas horas; كُلُّ شَيْءٍ todo (neutro); كُلُّ صَغِيرَةٍ وَكَبِيرَةٍ todos los particulares, todos los puntos o materias; الكُلُّ فِي الكُلِّ omnipotente; universal; كُلُّ كَمْ...?; كُلُّ مَا عَلَيْكَ...; lo único que...; كُلُّ مَا كُلُّ مَا todo lo que...; كُلُّ مَا كُلُّ مَا todo lo, lo único que tienes que hacer es; كُلُّ مَا كُلُّ مَا no es más que; lo único que pasa es que; كُلُّ مَرَّةٍ cada vez, siempre; كُلُّ مَرَّةٍ una vez cada...; كُلُّ مَنْ todo el que, quienquiera que, cualquiera que; كُلُّ مَنْ (seguido de d.) ambos; كُلُّ... وَ... tanto, lo mismo... que... y que; كُلُّ هَمِّهِ أَنْ Fulano, Mengano y Zutano; وَ... sólo piensa en; كُلُّنَا فِي الْهَوَى سَوَى todos somos de la misma condición, todos estamos cortados por el mismo patrón; كُلُّ عَلَى حِدَةٍ cada uno por separa-

do; كُلُّ الْوَقْتِ siempre; كُلُّ وَاحِدٍ todos y cada uno; كُلُّ كُلِّ يَوْمٍ todos los días, cada día, diariamente; كُلُّ الْيَوْمِ todo el día; كُلُّ يَوْمَيْنِ cada dos días, un día sí y otro no; كُلُّ يَوْمِ الثَّلَاثَاءِ todas los martes; كُلُّ بِالْكُلِّ en total, en bloque; كُلُّ رَاحَةٍ con toda comodidad; كُلُّ سُرُورٍ con mucho gusto; كُلُّ عَلَى كُلِّ حَالٍ y عَلَى كُلِّ en todo caso; de todos modos; كُلُّ فِي كُلِّ en todo; cada (temporal); كُلُّ صَوْبٍ وَحَدَبٍ por todas partes; كُلُّ فِي كُلِّ مَرَّةٍ siempre que, cada vez que; كُلُّ فِي كُلِّ وَادٍ por todas partes; كُلُّ لِكُلِّ por cada; كُلُّ لِكُلِّ وَادٍ por todo esto; كُلُّ مِنْ كُلِّ خَاطِرٍ de todo corazón; كُلُّ مِنْ كُلِّ صَوْبٍ وَحَدَبٍ de todas partes

كُلَّةٌ pl. كُتَلٌ bola; bomba, granada; peso (*dep.*);

canica, bolita

كَلَّةٌ pl. كِلَلٍ, ات. كَلَّةٌ velo fino; mosquitero

كُلَّمَا siempre que, cada vez que; en la medida que; كُلَّمَا.. كُلَّمَا.. cuánto más... mejor... أَفْضَلُ كُلَّمَا.. cuánto más... tanto más...

كُلِّي total; absoluto; universal (adj.); omni-; (pl. ات) universal (sust.) (*fil.*) | كُلِّيًّا en su totalidad; كُلِّي الْمَعْرِفَةِ omnisciente; كُلِّي الْوُجُودِ omnipresente

كُلِّيَّةٌ totalidad; integridad; (pl. ات) facultad, escuela (universitaria); departamento; academia, escuela superior; colegio universitario | كُلِّيَّةٌ en total; (en frase negativa) de ninguna manera; كُلِّيَّةُ الْكُلِّيَّةِ الْبَحْرِيَّةِ Academia Facultad de Letras; كُلِّيَّةُ الْكُلِّيَّةِ الْبَحْرِيَّةِ Academia Naval; كُلِّيَّةُ الْكُلِّيَّةِ الْبَحْرِيَّةِ Escuela de Comercio; كُلِّيَّةُ الْكُلِّيَّةِ الْبَحْرِيَّةِ colegio universitario; كُلِّيَّةُ الْكُلِّيَّةِ الْبَحْرِيَّةِ Academia del Aire; كُلِّيَّةُ الْكُلِّيَّةِ الْبَحْرِيَّةِ Academia Militar; كُلِّيَّةُ الْكُلِّيَّةِ الْبَحْرِيَّةِ Facultad de Derecho; كُلِّيَّةُ الْكُلِّيَّةِ الْبَحْرِيَّةِ Facultad de Estado Mayor; كُلِّيَّةُ الْكُلِّيَّةِ الْبَحْرِيَّةِ Academia de Policía; كُلِّيَّةُ الْكُلِّيَّةِ الْبَحْرِيَّةِ Facultad de Medicina; كُلِّيَّةُ الْكُلِّيَّةِ الْبَحْرِيَّةِ Facultad de Ciencias; كُلِّيَّةُ الْكُلِّيَّةِ الْبَحْرِيَّةِ Escuela Normal; كُلِّيَّةٌ بِالْكُلِّيَّةِ en total; (en frases negativas) de



ninguna manera; بِكَلَّتِهِ... íntegro, todo entero;

كَلَّتِيَّاهُ فِي كَلَّتِيَّاهُ وَجَزَائِيَّاهُ en conjunto y por separado

كَلَلْ cansancio; debilitamiento (de la vista) |

يَدُونْ كَلَلْ وَمَلَلْ incansablemente

كَلَالْ cansancio; debilitamiento (de la vista);

كَلَالِ الْمَعَادِنِ fatiga de los metales (*tecn.*)

كَالَالَة cansancio; debilitamiento (de la vista);

parentesco colateral

كَلِيلْ cansado; debilitada (vista); embotada (espada)

إِكْلِيلْ pl. أَكْلِيلْ, أَكَلَّةْ corona; diadema; guirnalda; ceremonia nupcial (*crist.*); umbela (*bot.*); tonsura (*crist.*); aureola (de santo) | إِكْلِيلِ الْجَبَلِ romero (*Rosmarinus officinalis*) (*bot.*); إِكْلِيلِ شَمْسِيْ halo solar; إِكْلِيلِ الْمَلِكِ meliloto (*Melilotus officinalis*) (*bot.*)

إِكْلِيلِيْ coronario

تَكْلِيلْ coronación; coronamiento; ceremonia de esponsales

كَالْ cansado; lánguido

مُكَلَّلْ coronado; enguirnaldado; unido en matrimonio (*crist.*)

كَلَا f. كَلَّتَا (invariable ante sust. d. gen.; gen., ac. كَلِّيْ f. كَلَّتِيْ ante suf. pronominal) ambos

كَلَا de ninguna manera; al contrario | كَلَا أَبَدًا nequáquam; كَلَا أَيْضًا ¡que no!; كَلَا بِالطَّعِ ¡claro que no!; كَلَا ثُمَّ كَلَا ¡no y mil veces no!

اِكْتَلَا a (كَلَّاهُ, كَلَّاهُ, كَلَّاهُ) velar (o por algn) VIII اِكْتَلَا no poder dormir (ojo); estar en guardia (من contra)

كَلَّاهُ protección

كَلَا pl. أَكَلَاءْ pasto, forraje

كَلَّاهُ protección

كَلَّاهُ protección

كَلَّاهُ العَيْنِ | كَلَّاهُ despierto | كَلَّاهُ insomne; desvelado

مُكَلَّاهُ fondeadero, abrigo

كَلَارِيْتْ (fr.) clarinete (*mús.*)

كَلَّاسِيْكِيْ, كَلَّاسِيْكِيَّ clásico; pl. كَلَّاسِيْكِيَّاتْ obras clásicas

كَلَّاسِيْكِيَّةْ clasicismo

كَلَّاسِيْرْ (fr.) pl. اتْ archivador

كَلَّاسُونْ pl. اتْ y كَلَّاسُونْ (fr.) pl. اتْ claxon

كَلْبْ a (كَلْبْ) ser, volverse rabioso (perro); ponerse furioso; estar ávido (على de algo) II كَلْبْ adiestrar (ه ضد على) para la caza; incitar (ه ضد على) a algn contra VI تَكَلَّبْ enfurecerse; abalanzarse (على sobre algn); atacarse mutuamente X اسْتَكَلَّبْ estar enfurecido; enfurecerse

كَلْبْ pl. كَلَّابْ perro | كَلْبُ الْبَحْرِ tiburón (*Squales*) (*zool.*); كَلْبْ بُولِيْسِيْ perro policía; كَلْبْ مُرْشِدْ perro de guarda, perro guardián; كَلْبُ الْحِرَاسَةِ perro lazarrillo (para ciegos); كَلْبُ الرُّعَاةِ perro ovejero, de ganado, de pastor; الكَلْبُ الْأَصْغَرْ Can Menor (*astr.*); كَلْبُ الصَّيْدِ perro de caza; كَلْبُ ضَالْ perro vagabundo; الكَلْبُ الْأَكْبَرْ Can Mayor (*astr.*); كَلْبُ الْمَاءِ nutria (*Lutra*) (*zool.*); castor (*Castor*) (*zool.*)

كَلْبْ rabia (*vet.*); sed ardiente; avidez (على de)

كَلْبْ rabioso; enfurecido; ávido (على de)

كَلْبَة pl. اتْ perra; d. كَلْبَانْ tenazas (*Ar., Eg.*)

كَلْبِيْ canino; cinico (*fil.*)

كَلْبِيَّةْ cinismo (*fil.*)

كَلَّابْ pl. كَلَّابِيْ gancho, garfio

كَلَّابَة, كَلَّابَة pl. اتْ tenazas

كَلَّابْ pl. كَلَّابِيْ gancho, garfio

كَلْبِي pl. كَلْبِي rabioso  
تَكْلِب incitación  
تَكْلَب furia, furor; avidez  
مَكْلُوب enfurecido  
مُكَلَّب adiestrador de perros

كَلْبِش pl. كَلْبِش esposas, grilletes (Eg.)

كَلَّت i (كَلَّت) verter (ه algo)

كِلْجِم abr. de كِيلُوجَرَام (pron. Eg.) kilogramo, kilo, kg.

كَلَج a (كَلُوح, كَلَاَح) tener un rostro adusto; mirar con rostro severo; estar ceñudo (rostro) IV أَكَلَج tener un rostro adusto; mirar con rostro severo; estar ceñudo (rostro); poner (ه el rostro) ceñudo V تَكَلَج tener un rostro adusto; mirar con rostro severo; estar ceñudo (rostro); ponerse ceñudo (rostro)

كَلْحَة boca; contorno de la boca; semblante, cara

كَلِج adusto; ceñudo; apagado (color)

كَلَخ cañaheja, férula (*Ferula communis*) (bot.)

كَلَخ amoniaco (Eg.)

الكَلْدَان الكَالْدَان الكَالْدَانِك | los caldeos (col.) los caldeos católicos (crist.)

كَلْدَانِي caldeo (adj. y sust.); astrólogo

كَلْدُونِيَا كَلْدُونِيَا الْجَدِيدَة : Nueva Caledonia (isla)

كَلْس II كَلْس encalar, enjalbogar (ه una pared); calcificar (ه algo) V تَكَلْس calcificarse (med.)

كَلْس (gr.) calcio (quím.); cal

كَلْسِي cálcico; calcáreo, calizo

كَلَس calero (sust.)

كَلَسَة pl. كَلَسَات calera, horno de cal

تَكْلِس calcificación (tr.) (med.)

تَكْلِس calcificación (intr.) (med.)

مُكَلْس encalador

مُكَلْس encalado; calcificado

مُتَكَلْس calcificado

كَلْسَة (it.) pl. كَلْسَات media, calceta

كَلْسُون (fr.) pl. كَلْسُونَات | (ingl.) كَلْسُون سَلِيب | eslip, calzón ajustado y muy corto; كَلْسُون طَوِيل calzoncillos

كَلْسِيْطَة (it.) pl. كَلْسِيْطَات media, calceta (Tún.)

كَلْسِيْم calcio (quím.)

كَلْسِيْسِين colquicina, alcaloide del cólico (med.)

كِلْجِم abr. de كِيلُوجَرَام kilogramo, kilo, kg.

كَلَف a (كَلَف) enrojecer (rostro); cubrirse de pecas (rostro); entregarse (ب a algo); tener simpatía

(ب por algo); estar enamorado (ب de algn)

II كَلَف costar (ه ه a algn algo); asignar (ب ه ه a algn algo);

encargar (ب ه ه a algn algo) |

كَلَف خَا طَرُهُ costar (ه a algn) la vida; كَلَف حَيَاتِهِ

darse el trabajo; molestar, incomodar a algn; inte-

resarse, preocuparse; كَلَفُهُ شَطَطًا pedir demasiado

de algn; كَلَف نَفْسُهُ مَشَقَّةً, عَنَاءً, مَوْوَنَةً tomarse la

molestia de; preocuparse por; لا تَكَلَف نَفْسَكَ; no te

molestes!; مَهْمَا كَلَفَ الْأَمْرُ cueste lo que cueste

V كَلَف encargarse (ه de algo); asumir el pago

(ه de algo); hacer algo con afectación; gastar

(ه una cantidad para); costar (ه a algn

tanto) | تَكَلَف الضَّحْكَ reír con risa forzada;

تَكَلَف مَشَقَّةً, عَنَاءً, مَوْوَنَةً tomarse la molestia de; preo-

cuparse por; لَمْ يَتَكَلَفْ عَنَاءً no tomarse la molestia de

كَلَف color rojizo oscuro; pasión; amor ardien-

te; (col.; n. un. كَلَفَة) pecas | كَلَف الشَّمْسِ man-

chas solares

كَفٍ apasionado (ب por); muy enamorado  
(ب de)

كُفَّة color rojizo oscuro; (pl. كُف) molestia,  
fastidio; gastos; afectación; guarnición, adornos  
(de la ropa); doncella, criada que sirve cerca de la  
señora | الكُف الشمسية manchas solares

كَافٍ mozo de cuadra

كَافٍ que alquila burros

أَكْفُ f. كُفَاء pl. كُف rojizo oscuro; pecoso;  
moteado

تَكْلِفُ pl. تَكْلِيفُ asignación (de un traba-  
jo); encargo; molestia, fastidio; gasto; coste de  
fabricación; capacidad legal (*jur. isl.*); ceremo-  
nia, formalidad; bulla, excitación; imposición  
de contribuciones; mandamiento (de Dios); pre-  
cepto religioso (*isl.*); pl. تَكْلِيفُ gastos; tasas |  
تَكْلِيفُ المِيشَةِ coste de vida; تَكْلِيفُ مِنْ por encargo  
de...; تَكْلِيفُ بِلَا sin ceremonia, sin cumplidos;  
sencillo

تَكْلِفَةُ coste | تَكْلِفَةُ إِجْمَالِيَّةُ coste global

تَكْلَفُ pl. ات affectación; disimulo, hipocresía;  
esfuerzo

مُكَلَّفُ encargado (ب de); obligado (ب a); obli-  
gado a los preceptos religiosos (*isl.*); sujeto a la  
contribución; contribuyente (*sust.*); capaz, apto,  
responsable (*jur. isl.*); sujeto al servicio militar;  
agente autorizado (ب para) | مُكَلَّفُ بالشؤون en-  
cargado de negocios (*dipl.*); مُكَلَّفُ تَسْيِيرِ أُمُورٍ en-  
cargado de los asuntos de; مُكَلَّفُ شَرْعًا de capaci-  
dad legal (*jur. isl.*)

مُكَلَّفَةُ pl. ات registro catastral (*Eg.*)

مُتَكَلَّفُ que se encarga (ب de algo); que asume  
el pago (ب de algo)

مُتَكَلَّفُ afectado, fingido; protocolario; ceremo-  
nioso

كَفَّنَ galvanizar (ه algo) (*fis.*)

كَفَنَةٌ galvanismo

مُكَفَّنٌ galvanizado

كَفَنَانِيَّ galvanico; calvinista (*relig.*)

كَكْ (persa) pl. أَكْأَلْكَ, ات balsa de odres (*lr.*)

كَكُنَّا Calcuta (ciudad de la India)

كَأَكِيعُ الْعِظَامِ (pl.) : كَلَاكِيعُ (كلعع) esquiras óseas

تَكَكَّلَ II encallecer (piel)

تَحْتَ تَكَكَّلٍ, كَلَاكِلٍ | كَلَاكِلُ pl. كَذَكِلُ pecho  
jo el peso de

كَكَلَةٌ callo, callosidad

مُكَكَّلٌ calloso

كَلم u i (كلم) herir (• a algn) II كَلَّمَ hablar (• a  
algn) | كَلَّمَهُ انْتِهَارًا cubrir a algn de improperios  
III كَالَّمَ hablar (• con algn) V تَكَلَّمَ proferir  
(ب, ه algo); expresar (ب, ه algo); hablar  
تَكَلَّمَ فَمَا لِأُذُنٍ | تَكَلَّمَ مَعَ عَلِيٍّ con algn de algo  
hablar a solas (مع con algn); تَكَلَّمَ بِأَنْطَلَاقٍ hablar  
con soltura (una lengua); تَكَلَّمَ عَلَى الْهَاتِفِ hablar  
por teléfono VI تَكَالَّمَ hablarse uno a otro, conver-  
sar

كَلَمٌ pl. كَلَامٌ, كَلُومٌ herida, corte (de arma blan-  
ca)

كَلِمَةٌ pl. ات col. كَلِمٌ palabra; frase; sentencia,  
máxima; discurso; unas palabras (introduccionarias);  
tratadito; autoridad, ascendiente; pensamientos,  
sentimientos, aspiraciones; pl. كَلِمَاتٌ letra (de una  
canción,...) | الكَلِمَةُ el Verbo, Jesucristo (*crist.*);  
لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ مُحَمَّدٌ la profesión islámica de fe: no hay más dios que Dios, Mahoma es  
el enviado de Dios (Corán 37:35, 48:29) (*isl.*);  
الكَلِمَةُ (الآن) ل tiene la palabra... (turno para ha-









كُمْدِينُو (it.) mesilla de noche

كَمَر (persa) pl. أَكْمَار cinturón

كَمَرَة pl. ات montante; viga maestra; (ingl.) cámara  
fotográfica | كَمَرَة حَمَالَة brazo de soporte (mec.)  
كَمُور plato de verduras y carne picada (Eg.)

كُمرُك (turco) pl. كَمَارُك aduana (Sir.)  
كُمرُكِيّ كُمرُكِيّ aduanero (adj.)

الْكَمُرُون Camerún

كُمسَارِيّ pl. كُمسَارِيَة cobrador (de autobús, ...); jefe de  
tren (Eg.)

كَمَشَ u (كَمَشَ) agarrar (ه algo) V تَكَمَشَ contraerse;  
arrugarse; encogerse VII اِنْكَمَشَ contraerse; arru-  
garse; encogerse; concentrarse (en sí mismo); es-  
tar ensimismado | اِنْكَمَشَ عَلَى نَفْسِهِ recogerse (en  
sí mismo)

كَمِش hábil; capaz

كَمِشَة puñado

كَمَاشَة pl. ات tenazas

كَمِش hábil, capaz | كَمِش الإزَار hábil, capaz;

diligente

اِنْكَمَاشَ concentración mental; preocupación

اِنْكَمَاشِيّ retráctil

مِنْكَمِش contraído; recogido (en sí mismo);

preocupado

كَعَ a (كَعَ) amputar (ه algo) III كَامَعَ yacer (ه con  
algn); tener trato carnal (ه con algn)

كَمِيع compañero de lecho

كَمِلَ (كُمُولَ كَمَال) ser, hacerse entero;  
estar acabado II كَمَل completar (ه algo); con-  
cluir (ه algo); perfeccionar (ه algo) | كَمَل نَقْصًا  
colmar una deficiencia IV أَكَمَل completar

(ه algo); concluir (ه algo); perfeccionar (ه algo)

VI تَكَامَلَ completarse mutuamente; completarse;

madurar; perfeccionarse; ser perfecto VIII اكْتَمَلَ

completarse; madurar; perfeccionarse; ser perfec-

to | اكْتَمَلَ عَقْدُهُمْ reunirse al completo X اكْتَمَلَ

completar (ه algo); concluir (ه algo); perfeccio-

nar (ه algo); llenar (ه condiciones,...) |

اكْتَمَلَ .. عَامًا مِنْ عُمُرِهِ tener... años cumplidos

كَمَال pl. ات acabamiento; perfección; conclu-

sión; madurez | كَمَال الْأَجْسَام perfección física

(masculina) (concurso,...); عَلَى الْكَمَالِ y بِكَمَالِهِ

completamente

كَمَالَة complemento; suplemento

كَمَالِيّ de lujo; pl. كَمَالِيَّاتِ lujos; cosas super-  
fluas

بِأَكْمَلِهِ más completo; más perfecto | أَكْمَلَ  
completamente, todo; عَلَى أَكْمَلِ وَجْهِهِ de la mejor  
manera

تَكْمِلَة complemento; suplemento

تَكْمِيلَ acabamiento; perfeccionamiento; con-  
clusión; ejecución

تَكْمِيلِيّ complementario; suplementario

تَكْمِيلِيَة pl. ات escuela de enseñanza media  
(Lib., Magr.)

إِكْمَالَ acabamiento; perfeccionamiento; con-  
clusión; ejecución; exámenes de la segunda vuelta

تَكَامُلَ integración (econ., mat.,...); integral  
(mat.) | تَكَامُلُ النُّصَابِ (القانوني) quórum (jur.)

تَكَامُلِيّ integrativo

اِكْتِمَالَ acabamiento; madurez

اِسْتِكْمَالَ acabamiento; conclusión

كَامِلَ pl. كَمَلَة completo; entero, íntegro; perfec-  
to; perfecto en la vía hacia Dios (suf.); concluido;  
conjunto, totalidad; kāmīl, metro de la poesía ára-  
be; tamaño folio | كَامِلًا completamente; كَامِل

الْأَهْلِيَّةِ capaz (*jur.*); كَامِلُ الدَّسَمِ integral, sin desnatar (leche); كَامِلُ الْوَقْتِ a tiempo completo (ocupación); بِالْكَامِلِ y بِكَامِلِهِ por completo, en su totalidad

مُكْمَلٌ suplementario; pl. مَكْمَلَاتٌ accesorios

مُكْمَلٌ completado; perfeccionado; concluido

مُكْمِلٌ pl. وَنٌ que se presenta a los exámenes de la segunda vuelta

مُتَكَامِلٌ completo; perfecto; integrativo; integral; integrado

مُسْتَكْمِلُ الشُّرُوطِ : مُسْتَكْمِلٌ que satisface las condiciones

كَمْنٌ u. كَمِنَ a (كُمُونٌ) esconderse; estar escondido; acechar el paso (لِ de algñ); residir, consistir (فِي en) V تَكَمَّنَ estar escondido; acechar el paso (لِ de algñ) X اسْتَكَمَّنَ esconderse; estar escondido

كُمَّةٌ amaurosis, gota serena (*med.*)

كُمُونٌ ocultamiento

كُمُونٌ (col.) comino (*Cuminum cyminum*) (*bot.*) | كُمُونٌ أَرْمَنِيّ carvi, alcaravea (*Carum carvi*) (*bot.*); كُمُونٌ بَرِّي، أَسْوَدُ، كَرْمَانِيّ comino negro (*Nigella sativa*) (*bot.*); ameos (*Ammi majus*) (*bot.*); كُمُونٌ حُلُوْ anís, matalahúva (*Pimpinella anisum*) (*bot.*)

كَمِينٌ pl. كُمَاءٌ escondido; latente; potencial; acechador; (pl. كَمَائِنٌ) emboscada; complot

مَكْمَنٌ pl. مَكَامِنٌ escondite; emboscadura (lugar); depósito en el subsuelo (de petróleo,...) (*min.*); trinchera (*mil.*) | مَكْمَنُ الْمُلْقِنِ concha del apuntador (*teatro*)

كَامِنٌ escondido; latente; potencial, virtual; secreto; inmanente (*fil.*); pl. كَوَامِنٌ sentimientos íntimos; arcanos; factores latentes

كَمَنَجَةٌ, كَمَنَجَاتٌ (persa) pl. كَمَنَجَاتٌ especie de viola de dos cuerdas de pelo de caballo que se hieren con un arco hecho generalmente de vara de fresno (*Eg., Sir.*)

كِمَةٌ a (كَمَه) ser ciego de nacimiento

كِمَهٌ ceguera congénita

أَكْمَهُ f. كَمَهَاءٌ pl. كُمٌ ciego de nacimiento

كُمُودٌ (fr.) cómoda, mueble con cajones

كِمِيّ pl. كُمَاءٌ, كُمَاةٌ armado de punta en blanco; valiente

الْكَمِيرُونُ Camerún

كَمِيُونٌ (fr.), كَمِيُونَةٌ (*Tún.*) pl. اتِ camión

كَنَّ u (كُنَّ, كُنَّوْ) calmarse; esconder (هـ algo); disimular (هـ algo); contener (هـ algo); guardar (لِ هـ algo) II كَتَّنَ calmar (هـ algo); esconder (هـ algo) IV أَكَنَّ esconder (هـ algo) VIII اسْتَكَنَّ estar escondido X اسْتَكَنَّ calmarse; esconder

كَنَّ pl. أَكْنَانٌ, أَكْنَةٌ escondite; asilo; morada;

كَنَّ الدَّجَاجِ | كَنَّ الدَّجَاجِ gallinero

كُنَّةٌ pl. كُنَائِنٌ cuñada; nuera

كُنَّةٌ pl. كِنَانٌ tejadillo, alero

كُنَّةٌ protección; refugio

كِنَانٌ pl. أَكْنَةٌ tejadillo, alero

كِنَانَةٌ pl. كِنَائِنٌ, كِنَانٌ aljaba, carcaj; كِنَانَةٌ Kinana,

tribu árabe acampada alrededor de La Meca en los principios del islam y a la que pertenecía Qurays, ascendiente del Profeta Mahoma | الْكِنَانَةُ Egipto, al que emigraron los clanes de Kinana en varias ocasiones

كَنِينٌ escondido; abrigado, seguro

كَأُون pl. كَوَانِيْنُ estufa primitiva de ladrillos; calentador (Sir.) | كَأُون coccinilla (Sir.); كَأُون diciembre; كَأُون الآخر, الثاني enero  
مَكْنُون escondido; abrigado, seguro |  
pl. مَكْنُونَات النَّفْسِ pensamientos recónditos

كَنَّار (persa) borde, margen

كَنَّار (persa) loto, fruto del loto (*Zizyphus spina Christi*) (bot.)

كَنَّارَة (persa) pl. كَنَائِر, ات arpa

كَنَّارِيَا Canarias (islas)

كَنَّارِيَا (fr.), كَنَّارِيَا pl. كَنَّارِيَا canario (*Serinus canarius*) (zool.)

كَنَّب a (كَنَّب) ser callosa (mano)

كَنَّب callosidad

كَنَّب callosa (piel)

كَنْبَة (fr.) pl. كَنَّبَة sofa (Eg.); diván (Eg.) |

كَنْبَة sofa cama

كَنَّب callosa (piel)

كَنْبَرَا Canberra (cap. de Australia)

كَنْتَال quintal (Arg.)

كَنْجُو, الكُنْجُو (pron. Eg.) Congo

كَنْجُرُو, كَنْجُرُو (pron. Eg.) (ingl.) canguro (zool.)

كَنْجُسْتُون (pron. Eg.) Kingston (cap. de Jamaica)

كَنْد u (كَنْد) ser ingrato

كَنْد ingrato

كَنْد ingrato

كَنْد ingratitude

كَنْدَا Canadá

كَنْدِي canadiense (adj.); (pl. وَن) canadiense (sust.)

كَنْدَارَة (gr.) brema (*Cantharus*) (zool.)

كَنْدَر (gr.) incienso

كَنْدَرَة (turco) pl. كَنَادِر zapato occidental (Sir.)

كَنْدَرَجِيَة pl. كَنْدَرَجِي zapatero

كَنْدُس gipsófila (*Gypsophila*) (bot.)

كَنْدُش urraca (*Pica*) (zool.)

كَنْدُور cóndor (*Sarcoramphus condor*, *S. gryphus*) (zool.)

كَنَز i (كَنَز) enterrar (هـ un tesoro); amontonar (هـ algo) VIII أَكْتَنَز ser apretado, compacto; amontonar (هـ algo); esconder (هـ un tesoro, ...); atesorar (هـ dinero)

كَنَز (persa) amontonamiento; (pl. كَنُوز) tesoro

كَنَز apretado, compacto; fornido, robusto (cuerpo)

كَنَزَة pl. كَنَزَة jersey (Sir.)

كَنَز (m. y f.) pl. كَنَز carnosos, carnudos

كَنْزَة robustez; amontonamiento (de riquezas)

كَنْزَة amontonado; enterrado (tesoro)

كَنْزَة apretada (carne); fornido, robusto (cuerpo); macizo, fuerte

كَنْزَة amontonado; escondido; enterrado (tesoro)

كَنَس u (كَنَس) y II كَنَس barrer (هـ algo)

كَنَس barrido (sust.)

كَنَسَة (n. un.) barrido (sust.) | كَنَسَة visita que hacen los ulemas a la tumba del imán as-Safī'i, en el Cairo, con cuyo motivo se procede a un barrido

كَنَسِي eclesiástico; clerical, rel. al clero

كُنَّاسَ barrendero; barredera (máquina)

كُنَّاسَة barredera (máquina)

كُنَّاسَة pl. ات basura, inmundicia

كُنَّيس sacco forrajero; (pl. كُنَّيس) sinagoga

كُنَّيسَة pl. كُنَّائِس iglesia (crist.); sinagoga

(jud.) كُنَّيسَة كُنَّيسَة أَيْرُشِيَّة. رَعَوِيَّة. رَعَائِيَّة | (jud.)

الْكُنَّيسَة الْجَامِعَة، الْكَاثُولِيكِيَّة la iglesia la

iglesia católica; الْكُنَّيسَة الشَّرْقِيَّة la iglesia oriental

(crist.); كُنَّيسَة الْقِيَامَة (lit., iglesia de la resurrección

[de Jesucristo]) iglesia del Santo Sepulcro (en

Jerusalén) (crist.); الْكُنَّيسَة الْمَسِيحِيَّة la iglesia cristia-

na; كُنَّيسَة الْمُهْدِ iglesia de la Natividad (en Belén)

(crist.)

كُنَّائِسِي | كُنَّائِسِي eclesiástico | كُنَّائِسِي

libro del Antiguo Testamento)

مَكْنَسَة pl. مَكْنَسَ escoba; barredera (máquina) |

مَكْنَسَة أَلْيَة، كَهْرَبَائِيَّة aspirador(a) (de polvo)

مَكْنَسَة، مَكْنَسَ Mequinez (ciudad de Marrue-

cos)

كُنَّاس barrendero

كُنَّاسَة الْأَلْعَامِ : كُنَّاسَة barreminas, dragaminas

(mar.)

كُنَّسْرِيْنَا concertina (mús.)

كُنَّاش pl. كُنَّائِش libreta de apuntes (Marr., Tún.); folle-

to (Marr., Tún.)

كُنَّاشَة pl. ات libreta de apuntes, tronco;

pl. كُنَّاشَات principios, fundamentos

كُنَّصُول (fr.) pl. ات consola, ménsula (arg.)

كُنَّصُولْتُو (it.) consulta (med.)

كُنَّعَان Canaán

كُنَّعَانِي cananeo (adj.); (pl. وَن) cananeo (sust.) |

الْكُنَّعَانِيَّة cananeo, la lengua cananea

كُنَّغَر canguro (zool.)

الْكُنَّغَرَس Congreso (de los Estados Unidos de América)

كُنَّف u (كُنَّف) rodear (هـ algo) de una cerca; proteger

(هـ a algñ); ayudar (هـ a algñ) III كَانَف proteger

(هـ a algñ); ayudar (هـ a algñ) VIII اَكْتَنَف rodear

(هـ، هـ a algñ, algo)

كُنَّف pl. أَكْنُاف lado; recinto; refugio |

كُنَّف، أَكْنُاف فِي تَحْتِ كُنَّف، أَكْنُاف bajo la protección de

كُنَّافَة pl. ات dulce de fideos de flor de harina

fritos en manteca, endulzados con azúcar o miel y

rellenos de queso o nueces (Eg., Pal., Sir.)

كُنَّف pl. كُنَّف lugar protegido; retrete; servicio,

escusado (público)

مُكْنَف rodeado (ب de)

كُنْفَاش (ingl.) lienzo

كُنْفِدْرَالِي، كُنْفِدْرَالِي confederativo; confederado

كُنْفِدْرَالِيَّة، كُنْفِدْرَالِيَّة confederación

كُنْفُوشِيُوس Confucio

كُنْفُوشِيَّة confucianismo (relig.)

كُنْكَان (ingl.) juego de naipes popular en el que se em-

plean las barajas del póquer (Eg.)

كُنْكَر alcachofa (*Cynara scolymus*) (bot.)

كُنْكَة (= تَنْكَة) pl. ات cafetera (Eg.)

كُنْكَن quedarse en casa; ser casero

كُنْكَينَا quinina (quim.)

اَكْتَنَه VIII كَنه examinar (هـ algo) a fondo; entrar en

el fondo (هـ de algo); comprender (هـ algo)

perfectamente X اِسْتَكْنَه tratar de descubrir (هـ algo)

comprender (هـ algo) perfectamente



في غَيْرِ كُنْهِه | el máximo; esencia; realidad

inoportuno

كهن. v. تَكْهَنَات = تَكْهَنَات

اَكْتَنَاه examen profundo

اِسْتَكْنَاه examen profundo

كَنْهُور (col.) cúmulos (*meteor.*)

ب عن (كناية) *u* كَنَّا (كني, كنو)

una palabra por otra (*ret.*); aludir (ب عن con algo

a); expresar indirectamente (ب عن algo con)

(*ret.*); apodar, dar el sobrenombre (ب ه a algn de);

كَنَّى *i* (كناية) usar metonímicamente (ب عن una pa-

labra por otra) (*ret.*) II كَنَّى apodar, dar el sobre-

nombre (ب ه a algn de) V تَكَنَّى y VIII اَكْتَنَّى ser

apodado, recibir el sobrenombre (ب de)

أُمُّ.. فَمُّ.. اَكْتَنَّى pl. كُنَى sobrenombre (أُمُّ.. فَمُّ.. padre de, ...;

madre de, ...; empleado también como título hono-

rífico)

كِنَايَة metonimia (*ret.*); declaración indirecta de

intención (*jur. isl.*); alusión, indirecta | كِنَايَة عَنْ

en lugar de; equivalente a; especie de; بالكِنَايَة por

metonimia; هَذَا كِنَايَة عَنْ esto equivale a, significa

que...

مَكْنِي عَنْهُ : مَكْنِي empleado metonímicamente;

aludido, sugerido

مَكْنِي apodado, llamado

كَنِيسَت (hebr.) kenéset, parlamento israelí

كُھَب pl. كُھَبَاء f. أَكْھَب (كُھَب) gris oscuro

كُھَر electro-, -eléctrico

كُھَر electrizar (هـ algo); electrificar (هـ algo); ioni-

zarse (هـ algo) II تَكُھَر electrizarse; electrificarse;

ionizarse

كُھَر مُتَعَادِل | كُھَر pl. كُھَرَب electrón (*fis.*)

neutrón (*fis.*)

كُھَرَبِي electrónico; electro-

كُھَرَبَة electrización; electrificación; electrocu-  
ción; electricidad

كُھَرَبِي eléctrico; electricista

الكُھَرَبِيَّة السَّلْبِيَّة | كُھَرَبِيَّة electricidad

negativa; الكُھَرَبِيَّة الإِيجَابِيَّة electricidad positiva

كُھَرَبَاء كُھَرَبَاء (persa) ámba; electricidad; tran-

vía (*Eg.*) | الكُھَرَبَاء الإِسْتَاتِيَّة السَّاكِنَة

estática; بالكُھَرَبَاء eléctrico, que funciona por me-

dio de electricidad

كُھَرَبَائِي eléctrico, rel. a la electricidad; eléctri-

co, que funciona por medio de electricidad; elec-

tricista | كُھَرَبَائِي كُھَرَبَائِي أَلِي electromecánico; كُھَرَبَائِي

كُھَرَبَائِي ضَوْئِي fotoeléctrico; كُھَرَبَائِي حَرَارِي

كُھَرَبَائِي مَائِي كُھَرَبَائِي مَغْنَطِيسِي electromagnético; كُھَرَبَائِي

hi-

droeléctrico | الكُھَرَبَائِيَّة الحَرَارِيَّة electricidad

electricidad; كُھَرَبَائِيَّة سَالِبَة electricidad negativa;

الكُھَرَبَائِيَّة الضَّوئِيَّة fotoelectricidad

كُھَرَب (dim.) pl. اَت electrón (*fis.*)

كُھَرَبِي electrónico

تَكُھَرَب electrificación

مُكُھَرَب electrizado; ionizado; provisto de

encendido electrónico

كُھَر تَحْلِيلِي electrolítico

كُھَر حَرَارِي electrotérmico

كُھَر ذَرِي electroatómico

كُھَر سَاكِن electrostático

كُھَر ضَوْئِي fotoeléctrico

كُھَر طِيس electroimán

كَهْرَطِيسِيّ electromagnético  
كَهْرَطِيسِيَّة electromagnetismo

كَهْر كِيْمِيّ electroquímico

كَهْر مَانْ ámbar  
كَهْر مَانِيّ hecho de ámbar

كَهْر مَائِيّ hidroeléctrico

كَهْر مَغْنَطِيسِيّ electromagnético

كَهْر مِيْكَانِيْكِيّ electromecánico

كَهْر نَوْرِيّ fotoeléctrico

كَهْف pl. كُهُوف caverna; depresión (*geogr.*); cavidad |  
كَهْف الرِّقِيم Cueva de los Siete Durmientes (leyenda oriental)

تَكْهَف cavitación (*med.*)

مُتَكْهَف cavernoso

كَهْل *a* (كُهُول) y **VIII** اِكْتَهَلَ *u* (كُهُولَة) ser de  
edad madura; alcanzar la edad madura

كَهْل pl. كُهُل, كِهَال, كُهُول, كُهْلَان adulto, de  
edad madura

كُهُولَة madurez, edad madura

كُهُولِيَّة madurez, edad madura

كَاهِل pl. كَوَاهِلُ parte alta de la espalda, entre  
los omoplatos y el cuello; cruz (del animal) | عَلَى

كَاهِلِ الْاِحْتِرَامِ con todo respeto

مُكْتَهِل adulto, de edad madura

(كِهَم) كِهَام débil; decrepito

كِهَامَة debilidad; decrepitud

كَهْن *u a* (كِهَانَة) predecir el futuro (ل a algn); كَهْن *u*

(كِهَانَة) hacerse sacerdote **V** تَكْهَن predecir (ل a

algn) el futuro; profetizar (ب algo)

كُهْنَة (persa) trapos; chatarra

كُهْنَجِيّ pl. كُهْنَجِيَّة traperos

كُهْنَة predicción; profecía

كُهْنَة adivinación (arte); sacerdocio

كُهْنُوت, كُهْنُوت sacerdocio

كُهْنُوتِيّ sacerdotal; clerical

كُهْنُوتِيَّة sacerdocio

مَكُهْن sede de un oráculo

تَكُهْن pl. ات predicción; conjetura

كَاهِن pl. كُهَان, كُهْنَة adivino; sacerdote | كَاهِن

الرَّعِيَّة cura párroco (*crist.*)

مُتَكُهْن adivino

كِهْيَة pl. ات distrito administrativo (*Tún.*)

كَاهِيَة (turco) pl. كَوَاهِ funcionario al frente de  
una كِهْيَة (*Tún.*); adjunto; sub-, vice- (*Tún.*) |

كَاهِيَة رَئِيسِ subdirector; director adjunto; كَاهِيَة مُدِيرِ

subjefe; vicepresidente; كَاهِيَة الْكَاتِبِ الْعَامِ secreta-

rio general adjunto; كَاهِيَة وَزِيرِيّ subsecretario

كُوَة pl. ات, كُوِيّ, كَوَاءَ apertura; ventanilla; tragaluz;  
mirilla | كُوَة حَرَبِيَّة tronera (*mil.*)

كُوَارْتَرِّ cuarzo (*min.*)

كُوَارْتَرِّيتِّ cuarcita (*min.*)

كُوَارْتَرِّ en cuarto (tamaño)

كُوَاسَار, كُوَازَار pl. ات quásar, cuásar (*astr.*)

كُوَافِرِّ (fr.) pl. ات peluquero

كُوَافِرَة pl. ات peluquera

كُوَالَاوُمْبُور, كُوَالَاوُمْبُور Kuala Lumpur (cap. de Malay-

sia)

كُوَانْتِيّ cuántico (*fis.*)

كُوب قَهْوَة | كُوب pl. أَكُوبَ copa; (ingl.) taza (*Ar., Ir.*)

taza de café (*Ar., Ir.*)

كُوبَة copa; mazo, mano del almirez; corazón  
(palo de la baraja)

كُوبَا Cuba

كُوبِيّ cubano (adj. y sust.)

كُوبَالْت cobalto (*quim.*)

كُوبَالْتِيّ cobáltico; de cobalto

كُوبْرَا copra (*bot.*); cobra (*Naja naja*) (*zool.*)

كُوبْرَتَه (it.) cubierta (*mar.*)

كُوبْرِي مَعْلَق | كُوبْرِي (turco) pl. كُوبْرِي پُنتِه (Eg.) | كُوبْرِي پُنتِه  
pasarela, puente para peatones (*Eg.*)

كُوبِسْتَه pl. كُوبِسْتَه ات barandilla, pasamano

كُوبَلْت cobalto (*quim.*)

كُوبَلْتِيّ cobáltico; de cobalto

كُوبِنِهَاجْ كُوبِنِهَاجْنُ (pron. Eg.), كُوبِنِهَاجْنُ Copenhagen  
(cap. de Dinamarca)

كُوبُو kobo (moneda)

كُوبُولُ COBOL, Cobol (lenguaje de programación)  
(*inform.*)

كُوبُونُ مُسَابَقَة | كُوبُونُ ات (fr.) pl. كُوبُونُ  
cupón de (participación en un) concurso

كُوبِيَا (it.) copia

كُوبِيكُ cópec, copeca (moneda)

كُوبِيَة (it.) copia

كُوبِيَه (fr.) cupé, berlina

كُوت cot (onomatopeya de la voz de la gallina)

كُويْت العاصِمَة | كُويْت الكويت (كوت)  
de Kuwait)

كُويْتِيّ kuwaiti (adj. y sust.)

كُوتَر (ingl.) pl. كُوتَرُ cúter (*mar.*)

كُوت (persa) zapatillas

كُوتَه fertilidad; abundancia

كُوجَر (pron. Eg.) puma (*Felis concolor*) (*zool.*)

كُوخ (persa) pl. أَكُوخَ choza

(كُود) (كُود) يَكَادُ (impf. كِدْتُ) (perf. كَادَ) (كود)  
de; faltar poco para; apenas, casi; (con negación)  
no bien, apenas, en cuanto | أَوْ يَكَادُ .. o casi, o po-  
co menos; لَا يَكَادُ .. apenas, casi no; حَتَّى ..  
لَا يَكَادُ .. حَتَّى .. حَتَّى .. مَا كَادَ .. حَتَّى .. لَمْ يَكْدُ .. حَتَّى ..  
II كُودُ amontonar (هـ) algo)  
كَادَ : apenas, casi  
pl. أَكُودَ montón

كُودُ código | كُودُ الوظيفَة código del empleo (*adm.*)  
كُودِيّ cifrado, en cifra

كُودِيَة زَار : كُودِيَة directora de una práctica de زَار (*Eg.*)

كُودِين codeina (*quim.*)

كُور II كُورَ enrollar (هـ) algo); ponerse (enrollando)  
كُورَ قَبْضَتَه | كُورَ (هـ) algo) (هـ) el turbante); redondear  
cerrar, apretar el puño V تَكُورُ ser redondo; redon-  
dearse; arrollarse; convertirse en una bola

كَارَة pl. ات envoltorio

كُور pl. أَكُورَ vuelta del turbante

كُور pl. أَكُورَ, أَكُورُ silla de camello; hor-  
no; fragua (fogón); fuelle (de fragua)

كُورَة (gr.) pl. كُورُ distrito rural; ciudad peque-  
ña; aldea; pelota

كُورُويّ como una pelota; esférico; globular

كُورَات pl. ات, كُورَاتُ colmena

كُورِيَّة (dim.) pl. ات pelotilla; glóbulo  
 مَكُورُ مَكَاوِرُ pl. مَكُورَةٌ مَكُورُ turbante  
 تَكُورُ esfericidad  
 مَكُورُ como una pelota; esférico; globular  
 كُورَال (fr.) pl. ات coro (de cantores), (masa) coral  
 (mús.)  
 كُورَالِيّ coral (adj.)  
 كُورْتِزُونُ cortisona (farm.)  
 كُورَجَةٌ بِالْكُورَجَةِ : كُورَجَةٌ en bloque; en total  
 كُورْدُونُ (fr.) pl. ات cordón; cinta  
 كُورْسُ (fr.) pl. ات curso (académico)  
 كُورَسُ (ingl.) coro (de cantores) (mús.); coro (parte del templo) (arq.)  
 كُورْسِيكَا Córcega  
 كُورْسِيَه كُورْسِيَه (fr.) pl. ات corsé  
 كُورْفُو Corfù (isla)  
 كُورْكُ كُورْيِكُ (turco) trabajos forzados (Eg.)  
 كُورِنِّيّ corintio (arq.)  
 كُرْنِيش = كُورْنِيش  
 كُورُونُ corona (unidad monetaria)  
 كُورِي curio (unidad de radiactividad) (fis.)  
 كُورِيَا الْجَنُوبِيَّةُ | الكُورِيَتَانِ Korea | كُورِيَا Corea  
 كُورِيَا الشَّمَالِيَّةُ Corea del Norte  
 كُورِيّ coreano (adj. y sust.) | كُورِيّ جَنُوبِيّ sur-coreano; كُورِيّ شَمَالِيّ norcoreano  
 كُورِيغَرَاْفِيّ coreográfico

كُورِيُومُ curio (elemento) (quím.)  
 كُوز | كُوزَانُ أَكُوزُ (persa) pl. كُوز jarrito (con asa)  
 كُوز الصَّنَوْبَرِ | كُوز الدَّرَّةِ panoja, mazorca del maíz (Eg.);  
 كُوز الصَّنَوْبَرِ piña (Eg.)  
 مَكُوزُ oblongo  
 الكُوزَاكُ (col.) los cosacos  
 كُوسُ (persa) pl. ات tambor; timbal; saltarregla, falsa  
 escuadra  
 كُويْسُ bonito, gracioso (Eg.)  
 أَكُوسُ más bonito; más gracioso  
 كُوسَاةُ | كُوسَايَةُ كُوسَاةُ (col.; n. un. كُوسَاةُ) calabacín  
 (Cucurbita pepo) (Eg., Sir.) (bot.)  
 كُوسْتَارِيكَا Costa Rica  
 كُوسْتَارِيكِيّ costarricense  
 كُوسَجُ (persa) pez espada (Xiphias gladius) (zool.)  
 كُوسُوفُو Kosovo (entidad autónoma de Yugoslavia)  
 كُوسَا = كُوسَى  
 كُوشَةُ (fr.) sofá; (pl. كُوشُ) horno (de cal, de pan)  
 كُوشَا panadero (Magr.); calero (Magr.)  
 كُوشِرُ (hebr.) kóser, alimento apto según el rito judío  
 كَاغُ (كوع) apófisis ósea interna del cúbito (anat.)  
 كُوعُ pl. كُوعَانُ كُوعَانُ apófisis ósea interna del  
 cúbito (anat.); codo (anat.); codo, ángulo; curva  
 (de un camino)  
 كُوفُ V كُوفُ acumularse, hacinarse  
 الكُوفَةُ Cufa (ciudad antigua de Irak y centro de  
 la cultura árabe)  
 كُوفِيّ de Cufa; cúfico; escritura cúfica |  
 الكُوفِيُونُ pl. كُوفِيُونُ gramáticos de la escuela de Cufa

كُوفِيَّة pl. ات paño cuadrado de seda o algodón  
con que se cubre el beduino y que pone bajo el  
عَقَال . V. عَطَرَة

كُوفَانِين cafeína (*quím.*)

كوك coquizar (هـ algo)  
كوك (ingl.) cok, coque  
تَكْوِيك coquización

كُوكَا coca (Erythroxylon coca) (*bot.*)

كُوكَايِن, كُوكَايِن cocaína (*quím.*)

كُوكَب pl. كُوكَابُ astro, estrella (*astr.* y *fig.*); leucoma  
(*med.*) | كُوكَبُ الْأَرْضِ talco (*min.*); la Tierra;  
كُوكَبُ الْبَحْرِ estrella de mar (*Asterias*) (*zool.*);  
كُوكَبُ ثَابِتِ Marte الكُوكَبُ الْأَحْمَرُ  
(*astr.*); كُوكَبُ ذُو ذَنْبٍ cometa; كُوكَبُ سَيَّارِ planeta;  
كُوكَبُ سِينِمَائِي astro, estrella del cine, de la panta-  
lla; كُوكَبُ الشَّمَالِ Estrella Polar (*astr.*); كُوكَبُ  
اصْطِنَاعِي satélite artificial; كُوكَبُ الْفَجْرِ Venus, es-  
trella de la mañana, lucero del alba (*astr.*)  
كُوكَبَة (n. un.) estrella; grupo; (pl. كُوكَابُ) pe-  
lotón (*mil.*); escuadrón de caballería (*Sir.*) (*mil.*)  
كُوكَبِيَّ estelar, estrellado; sideral  
كُوكِب (dim.) pl. ات estrellita; asteroide,  
planetoide, planeta menor (*astr.*)  
مُكُوكَب estrellado

كُوكْتِيل (ingl.) coctel, cóctel

كُوكْلُوكْسْ كَلَان y كُوكْلَاكْسْ كَلَان Ku Klux Klan (so-  
ciedad secreta)

كُوكُورِيكُو (fr.) quiquiriquí, onomatopeya del canto del  
gallo

كُول (fr.) cuello (de camisa, ...)

كُولَة, كُولَا cola (*Cola acuminata*) (*bot.*)

كُولَاج (fr.) colage (*arte*)

كُولَان, كُولَان papiro (*Cyperus papirus*) (*bot.*)

كُولْخُوز (ruso) pl. ات koljós, granja colectiva  
كُولْخُوزِي rel. al كُولْخُوز; (pl. ون) miembro de  
un كُولْخُوز

كُولِسْتِرُول colesterol (*quím.*)

كُولْف golf (*juego*)

كُولُودِيُون colodión (*quím.*)

كُولُومْبُو Colombo (cap. de Sri Lanka o Ceilán)

كُولُومْبِيَا Colombia  
كُولُومْبِيَّ colombiano; colombino, rel. a Cristó-  
bal Colón o a su familia | قَبْلُ الكُولُومْبِيَّ precolom-  
bino

كُولُومْبِيُو culombio (unidad de carga eléctrica) (*fis.*)

كُولُونِيَا Colonia (ciudad de Alemania); (it.) pl. ات  
(agua de) colonia

كُولُونِيَالِي colonial  
كُولُونِيَالِيَّة الْجَدِيدَة | كُولُونِيَالِيَّة colonialismo  
colonialismo

كُولُونِيل (fr.) coronel (*mil.*)

كُولِيرَا cólera (m.) (*med.*)

كُولِيْسْ (fr.) pl. كُولِيْسْ bastidor (de teatro) | خَلْفَ  
وَرَاءِ الكُولِيْسْ, entre bastidores

كُولِسْتِرُول colesterol (*quím.*)

كُومَّ II كُومَّ V كُومَّ II كُومَّ acumular (هـ algo) V كُومَّ II كُومَّ  
acumularse;  
ser acumulado



كُوم pl. أَكُومَان, كِيمَان montón; pl. كِيمَان monto-  
nes de basura | بِالْكُوم a montones (Eg.)

كُومَة pl. كُومَات, كُومَة montón

كُومَة (dim.) montoncito

كُومَانْدُوس, كُومَانْدُوز, كُومَانْدُو comando, pequeño grupo  
de tropas de choque (mil.)

كُومَانْدَان (fr.) pl. ات comandante (mil.)

كُومِرِسُور (fr.) pl. ات compresor (tecn.)

كُومِيُوتِر = كُومِيُوتِر

كُومِسَارِيَة pl. (كُومِسَارِي) كومساري

كُومِيسِيُونَجِي comisionista (com.)

كُومِنْتَانِج (pron. Eg.) Kuomintang, el partido naciona-  
lista chino (pol.)

كُومَانْدُوس = كُومَنْدُوس

الكُومُونِلْت (ingl.) British Commonwealth, Comunidad  
Británica de Naciones | الكُومُونِلْتِ الدُولِ الْمُسْتَقِلَّةِ  
Comunidad de Estados Independientes (Rusia, ...)

كُومُودِينُو (it.) velador, mesita de noche

كُومُور Comores (islas)

كُومِيدِيَا سَاخِرَة | كُومِيدِيَا (it.) comedia; comedia satírica;  
كُومِيدِيَا مُوسِيقِيَة comedia musical  
كُومِيدِي comico

كُومِيدِيَان (fr.) comediante, actor

الكُومِينْتَرْن Komintern, Internacional Comunista (pol.)

(كُومِنَة, كِيَان, كُومِن) (u كَان) (كون)  
perf. da a éste valor de pluscuamperfecto; en perf.  
ante impf. da a éste valor de iterativo pasado o

de potencial; en impf. separado de perf. por قَدْ  
da a éste valor de futuro perfecto); después de un  
sust. equivale a ex; ser; estar; existir; tocar (الى a  
algn), ser de la incumbencia (الى de algn); deber  
(الى algn); ocurrir (أَنْ que); pertenecer (لِ a algn);  
ser propio (مِنْ de algn); estar calificado (لِ para  
algo) | (impt.) كُنْ ¡sé!, palabra creadora de Dios  
(isl.); كَان أَنْ... ex...; كَانْ sucedió que;  
كَانْ... sea... o...; كَانْ iba a, tenía la inten-  
ción de; كَانْ... لو... habria podido ser... si; كَانْ ser  
de... lo que está hecho está hecho; كَانْ... ما كَانْ ser  
de..., contarse entre...; بَيْنَكَا... كَانْ tener un  
gran...; كَانْ... بِحَيْثُ... ser tan... que; llegar a un  
punto tal que...; كَانْ وَكَانْ género de poesía popu-  
lar en cuartetas; كَانْ وَلَا يَزَالُ era y aún es...; كَانْ  
... كَانْ érase una vez..., érase que se era (fam.)  
(principio tradicional de los cuentos); كَانِ...  
...que fue (y no es), que murió; كَانْ... لم يكنْ por no  
decir..., si ya no es...; كَانْ... قَدْ يَكُونُ puede ser...; لِيَكُنْ  
pase, sea, admitamos...; (هَكَذَا) كَانْ... فَليَكُنْ así sea,  
amén; كَانْ... لا يَكُونُ! and y... لا يَكُونُ ما يَكُونُ  
... ni siquiera es...; كَانْ... لا يَكُونُ لَهُ أَنْ... no puede...,  
no tiene derecho a...; كَانْ... وَلَمْ يَكُنْ حَتَّى no pasó mucho  
tiempo sin que; كَانْ... لَمْ يَكُنْ لِ y... لم يكنْ لِ no ir a, no es-  
tar para (predisposición); كَانْ... لَمْ يَكُنْ مِنْهُ إِلَّا أَنْ no pudo  
sino; كَانْ... لَوْ كُنْتُ مَكَانَكَ لِ si yo pudiera...; كَانْ... لَوْ كُنْتُ فِي مَكَانِكَ لِ si estuviera en tu lugar...;  
كَانْ... لا pudo...; كَانْ... مِنْهُ إِلَّا... no pudo sino...; كَانْ... el más... posible II كَوَّنَ crear  
(— algo); formar (— algo); engendrar, generar  
(— algo); formar, educar (هـ a algn) (Magr:)  
V تَكُونُ ser creado; formarse; consistir (مِنْ en)  
X اسْتَكَانَ someterse; resignarse; humillarse  
كُون pl. أَكُونَان ser (sust.); existencia; suceso;  
modo de ser | الكُونُ la realidad, lo existente; el

cosmos, el universo; el mundo; الكَوْنُ الأصغر microcosmos; الكَوْنُ الأعلى el Ser Supremo (Dios); الكَوْنُ الأكبر macrocosmos; لِكَوْنٍ por cuanto que; مَعَ لِكَوْنِهِ por (el hecho de) ser; debido a que; كَوْنُهُ aun siendo, aunque sea; كَوْنٌ هُوَ فِي كَوْنٍ es que, consiste en que, reside en el hecho de que

كَوْنِيَّ còsmico, universal; cosmológico; cosmo- | pl. الكَوْنِيَّاتِ cosmología

كِيَانٍ ser (sust.); existencia; esencia; naturaleza; interioridad (de la persona); manera de ser; entidad | الكِيَانُ الإِسْرَائِيلِيّ, الصَّهْيُونِيّ (lit., la entidad israelí, sionista) Israel (pol.)

كَيُونَةٌ existencia

الْيَكُونُ el total

مَكَانٍ pl. أَمَكْنَةٌ pl. pl. أَمَاكِنُ lugar; localidad; sitio, asiento, plaza; ubicación; rango; importancia, influencia; espacio (fil.); pasaje (de un libro o escrito); situación, condición | مَكَانٌ (adv.) en lugar de; مَكَانَكَ ¡quieto!, ¡quédate donde estás!, ¡alto!; مَكَانُهُ en el mismo sitio, en su lugar; inmediatamente; مَكَانُ الْحَادِثِ lugar de autos (jur.); مَكَانُ حَسَّاسٍ punto neurálgico; partes (pudendas); مَكَانُ الرِّبْطِ junta, juntura; soldadura (tecn.); مَكَانُ الصَّدْرِ مَكَانُ عُمُومِيّ, primer sitio; preeminencia; مَكَانُ الصَّدَارَةِ lugar público; local público; أَمَاكِنُ عَامَّةٌ lugares públicos; burdel; الأَمَاكِنُ الْمُقَدَّسَةُ Santos Lugares (crist., drus., isl.); مَكَانُ اللّهُوِّ الْمُتَعَةِ, النَّزْهَةِ centro de recreo; مَكَانُ الْمِيلَادِ terreno anfractuoso; أَمَاكِنُ وَغَرَةٍ lugar de nacimiento; بِمَكَانٍ.. extremadamente...; لَا مَكَانَ لَهُ fuera de lugar, inoportuno; لَا مَكَانَ فِي كُلِّ مَكَانٍ no tiene sitio; no es aceptado; مَكَانٌ فِي كُلِّ مَكَانٍ وَزَمَانٍ en todo tiempo y lugar; مَكَانٌ فِي كُلِّ مَكَانٍ oportuno; بِمَكَانٍ... mucho..., muy..., bastante... (p. ej., مَكَانٌ فِي الْأَهَمِّيَّةِ بِمَكَانٍ ser de mucha importancia)

مَكَانَةٌ pl. ات مكانة lugar; posición; situación; (fig.) importancia, influencia | مَكَانَةٌ اجْتِمَاعِيَّةٌ situación social; مَكَانَةُ الصَّدْرِ primer sitio, preeminencia

مَكَانِيّ local (adj.)

مَكَانِيَّةٌ espacialidad (fil.)

تَكْوِينٍ creación; origen, génesis; formación; generación; estructura; constitución; formación, educación (Magr.); (pl. تَكَاوِينُ, ات) formación (geol.) | التَّكْوِينُ Génesis (libro del Antiguo Testamento); تَكْوِينٌ مِهْنِيّ formación profesional

تَكُونٌ origen, génesis; formación; generación

إِسْتِكَانَةٌ sumisión; resignación; humildad; pasividad

كَائِنٌ que es; existente; que ocurre; situado, sito; (pl. ات) ser (sust.); algo que existe; criatura | pl. الكَائِنَاتِ cosas existentes, mundo creado; الكَائِنُ الكَائِنُ حَيٍّ, عُضْوِيّ ser humano; كَائِنٌ دَقِيقٌ microorganismo, ser viviente; كَائِنٌ مُطْلَقٌ el Ser Absoluto (Dios); كَائِنًا مَا كَانَ sea lo que sea; كَائِنًا مَنْ كَانَ sea quien sea, quienquiera que sea

مُكَوِّنٌ creador; (pl. ات) componente; elemento, factor; pl. مُكَوِّنَاتٌ ingredientes (de una receta de cocina,...)

مُكَوَّنٌ creado; formado; compuesto (من de); formado (من por); pl. مُكَوِّنَاتٌ estructuras; formaciones

مُسْتَكِينٌ humilde; sumiso; resignado

كُونَاكْرِي Konakry (cap. de Guinea)

كُونْتِ (fr.) pl. ات conde

كُونْتَرَاتُو (it.) contrato

كُونْتَرَبَاصٍ pl. ات contrabajo (mús.)

كُونْتْرُول control

كُونْتِيسَة (it.) pl. ات condesa

كُونْتِينَر (ingl.) pl. ات contenedor (embalaje) (com.)

الكُونْغْرَس (pron. Eg.), الكُونْغْرَس Congreso (de los Estados Unidos de América)

كُونْدِيْتُورِيَا confitería; pastelería

كُونْسَرْسِيُوم consorcio (econ.)

كُونْسِرْفَاتُور (fr.) conservatorio (de música)

كُونْشِرْتُو pl. ات concierto (composición musical) | كُونْشِرْتُو الْبِيَانُو وَالْأُورْكِسْتْرَا | concierto para piano y orquesta

كُونْصُول (fr.) pl. ات consola, ménsula (arq.)

الكُونْغُو | الكُونْغُو الْبِلْجِيْكِ | Congo Congo Belga (hoy Zaire); الكُونْغُو الْفِرَنْسِيّ (pron. Eg.) Congo Francés (hoy Congo)

كُونْغُولِيّ congoleño, congolés

كُونْفِدِرَالِيّ كُونْفِدِرَالِيّ confederativo; confederado  
كُونْفِدِرَالِيَة confederación

كُونْفُوشِيّ confuciano (relig.)

كُونْفُوشِيَة confucianismo (relig.)

كُنْكَان = كُونْكَان

كُونْكَرْدَاتُو (it.) acuerdo, convenio, arreglo (com.)

كُونْكَرِيْت (ingl.) hormigón

كُونْكَرِيْتِيّ de hormigón

كُونْيَاك (fr.) coñac

كُوى (كِيّ) quemar (هـ, هـ a alg., algo); marcar (هـ algo) con un hierro candente; cauterizar (هـ algo);

planchar (هـ la ropa); picar (هـ a alg.) (escorpión); corroer (هـ un metal) (ácido) VIII اِكْتَوَى ser quemado; quemarse; ser marcado al fuego; ser cauterizado; ser planchada (ropa)

كُوءَة pl. ات taquilla (Sir.)

كُوءَة pliege de plancha (Sir.)

كُوءَاء f. كُوءَاءَة persona que marca con un hierro candente; cauterizador; planchador; insolente

كُوءَاءَة planchadora

كِيّ quemadura; cauterización; planchado | كِيّ الْبَلْخَارِ planchado al vapor; كِيّ الْجَافِ planchado en seco; كِيّ الْكَهْرَبَائِيّ diatermia (med.)

كِيَة quemadura; marca al fuego

مَكُوى pl. مَكَاو taller de planchado

مَكُوءَة pl. مَكُوءَات, مَكَاو plancha (utensilio); cauterio (instrumento) (med.) | مَكُوءَة الشَّعْرِ calamis-tro, rulo para rizar el pelo; مَكُوءَة السَّمْكِرِيّ cautín (tecn.); مَكُوءَة لِحَامٍ soldador (instrumento)

مَكُوجِيّ pl. ون مَكُوجِيّ planchador

كَاوِيَة f. كَاو caústico

مَكُويّ quemado; marcado al fuego; cauterizado; planchado  
مَكُوتَر quemado; marcado al fuego; cauterizado; planchado

كُويتُو Quito (cap. del Ecuador)

كُويْكُر cuáquero (relig.)

كِيّ جِي بِي KGB, Comité de Seguridad del Estado (agencia soviética de policía secreta)

كِيّ pelicano (Pelecanus) (zool.)

كِيّ لَا | كِيّ لِكِيْمَا, لِكِيّ, كِيْمَا, كِيّ (conj.) para que | كِيّ لَا كِيّ لَا para que no; por temor de

كَيْبَ تَاوُنْ (ingl.) Ciudad del Cabo (cap. legislativa de la República Sudafricana)

كَيْبَلْ (ingl.) cable | كَيْبَلْ بَحْرِيّ cable submarino

كَيْبُوتْس (hebr.) pl. كَيْبُوتْس kibbutz, granja colectiva comunal agro-industrial en Palestina e Israel

كَيْتَ variedad de tejido indio

كَيْتَ tal cosa | كَيْتَ وَكَيْتَ وَكَيْتَ asi y asi; de tal y tal modo

(كَيْدَ) (مَكِيدَة, كَيْدَ) i كَادَ (كَيْدَ) engañar (• a algn); tramar (لَ contra algn); dañar (لَ a algn) III كَايَدَ tratar de embaucar (• a algn); engañar (• a algn)

كَيْدَ pl. كِيَادَ astucia; estratagema; engaño

كَيْدِيّ vejatorio

كَيْدَة pl. مَكَايِدَ astucia; estratagema; maquinación

كَيْتُو Quito (cap. del Ecuador)

كَيْرْ pl. أَكْيَارْ كَيْرَانْ fuelle (de fragua)

كَيْرَوَانْ = كَيْرَوَانْ

كَيْرُوسِينْ (ingl.) queroseno (*quím.*)

(كَيْسَ) (كَيْسَة, كَيْسَ) i كَاسَ (كَيْسَ) ser sagaz; ser hábil; ser elegante II كَيْسَ poner (• algo) elegante; refinar (• algo); dar masaje (• a algn) (*Eg.*); poner (• algo) en sacos, en bolsas

كَيْسَ sagacidad; habilidad; elegancia

كَيْسَ (m. y f.) pl. أَكْيَاسَ كَيْسَة, كَيْسَ saco; saca; bolsa; escroto (*anat.*); funda (de almohada,...); guante de fieltro para dar fricciones; bolsa, unidad monetaria otomana ficticia de valor arbitrario (*Eg., Lib.*) | الكَيْسَ الأَمْنُونِيّ, الأَمْنُونِيّ | كَيْسَ بَلَاسْتِيكْ (biol.); كَيْسَ بَلَاسْتِيكْ saca de correo; كَيْسَ بَلَاسْتِيكْ

bolsa de plástico; الْوَسَادَة, الْوَسَادَة funda de almohada; كَيْسَ الْخُصْتِيّ, كَيْسَ الْخُصْتِيّ escroto (*anat.*); كَيْسَ السَّفَرِ, كَيْسَ السَّفَرِ pan y quesillo (*Capsella*) (*bot.*); كَيْسَ شَايْ, كَيْسَ شَايْ manga (maleta); كَيْسَ شَايْ bolsita de té; كَيْسَ شَحْمِيّ, كَيْسَ شَحْمِيّ lipoma (*med.*); كَيْسَ الصَّفْرَاءِ, كَيْسَ الصَّفْرَاءِ vesícula biliar (*anat.*); كَيْسَ لَلْتَقِيّ, كَيْسَ لَلْتَقِيّ monedero; فُلُوسْ, فُلُوسْ bolsa para devolver (fam.) (en los aviones); كَيْسَ نَوْمِ, كَيْسَ نَوْمِ saco para dormir; كَيْسَ هَوَاءِ, كَيْسَ هَوَاءِ bolsa de aire (en un vehículo); عَلَى كَيْسِهِ, عَلَى كَيْسِهِ a costa suya

كَيْسَ pl. أَكْيَاسَ كَيْسَ f. كَيْسَة pl. كَيْسَ sagaz;

hábil; elegante; fino

كَيْسَ camino de basalto (*Tún.*)

كَيْسَة sagacidad; habilidad; elegancia; cortesía; gracia, donaire; finura, tacto

كَيْسَ pl. كَيْسَ كُوسَى, كَيْسَى f. أَكْيَاسَ

hábil; más elegante

كَيْسَ masajista (*Eg.*)

كَيْسَاتِيّ pl. مَكَيْسَاتِيّ masajista (*Eg.*)

كَيْسَ astuto

كَيْفَ II كَيْفَ dar forma (• a algo); formar, modelar (• algo); acondicionar, climatizar (• un espacio limitado); regular (• algo); intoxicar (• a algn); divertir (• a algn) V تَكَيْفَ formarse; conformarse; estar alegre; jaranear; divertirse; estar ligeramente intoxicado; fumar (• tabaco,...); acomodarse (مع a); adaptarse (مع a)

كَيْفَ estado; calidad; humor; euforia; placer; opción; capricho; (pl. كَيْفَ) narcótico; kif, quif, hachis (*Magr.*) | عَلَى كَيْفِكَ, عَلَى كَيْفِكَ como quieras; como gustes

كَيْفَ الْحَالُ y كَيْفَكَ | كَيْفَ cómo?; ¿cómo! | كَيْفَ حَالُهُ مَعَهُ, كَيْفَ حَالُهُ مَعَهُ qué tal estás?; كَيْفَ حَالُهُ مَعَهُ, كَيْفَ حَالُهُ مَعَهُ tal se lleva con...?; كَيْفَ ذَلِكَ, كَيْفَ ذَلِكَ cómo es posible?; كَيْفَ الصَّحَّةُ, كَيْفَ الصَّحَّةُ qué harías si...?; كَيْفَ بَكَ إِذَا

va la salud?; **كَيْفَ وَكَيْفَ** de tal y tal modo; **كَيْفَ لِي بَ** ¿cómo iba yo a...?; **كَيْفَ هُوَ وَ** (seguido de ac.) ¿qué tal se lleva con...?; **بَلَا كَيْفَ** (lit., sin [preguntar] cómo) con fe ciega; **عَلَى كَيْفِكَ** tanto más cuanto que; ¿qué decir entonces de...?; **كَيْفَا** en calidad; **كَيْفَا وَكَيْفَا** cualitativa y cuantitativamente

**كَيْفَمَا شَاءَ** | **كَيْفَمَا** como él guste; **كَيْفَمَا كَانَ الْحَالُ** en todo caso, de todos modos, sea como sea

**كَيْفِي** cualitativo; opcional; caprichoso; arbitrario

**كَيْفِيَّة** cualidad; manera; modalidad; naturaleza, condición | **كَيْفِيَّةٌ وَكَمِيَّةٌ** cualitativa y cuantitativamente; **كَيْفِيَّةُ الْعَمَلِ** funcionamiento; **كَيْفِيَّةُ الْإِسْتِعْمَالِ** modo de empleo

**تَكْيِيف** formación; moderación; adaptación; regulación; acondicionamiento, climatización | **تَكْيِيفٌ مَرَكَزِيٌّ** mimetismo; **تَكْيِيفُ الْبَيْتِ** climatización central; **تَكْيِيفُ الضَّغَطِ** presurización; **تَكْيِيفُ هَوَاءٍ** acondicionamiento, climatización

**تَكْيِيفٌ** adaptación

**مُكَيِّفٌ** pl. **مُكَيِّفَاتٌ** adaptador; acondicionador, climatizador; pl. **مُكَيِّفَاتٌ** narcóticos, sustancias que producen el estado de euforia, de placer, ... | **مُكَيِّفُ الْهَوَاءِ** acondicionador, climatizador de aire

**مُكَيِّفٌ** | **مُكَيِّفٌ** acondicionado, climatizado **الضَّغَطِ** presurizado

**كَيْكَا** escondite (juego) (Eg.)

**كَيْكَا** (ingl.) bollo, tortita, pastelillo (Eg.)

**كَيْكَا** pl. **كَيْكَا** huevo

**مَكِيلٌ**, **مَكَالٌ**, **كَيْلٌ** *i* **كَالٌ** (كيل) medir (ه algo); pesar (ه algo); medir (ه algo con); distribuir, repartir (ه algo a) | **كَالَ لَهُ الشَّيْءُ** cubrir a algn de insultos; **كَالَ لَهُ صَاعًا بِصَاعَيْنِ** y **كَالَ لَهُ الصَّاعُ صَاعَيْنِ** devolver a algn el doble (en venganza); **كَالَ لَهُ** **كَيْلٌ** II medir (ه algo) **كَأَيْلٌ** III pagar (ه a algn) con la misma moneda **كَيْلٌ** pl. **أَكْيَالٌ** medida de capacidad; medida de áridos

**كَيْلَةٌ** pl. **كَيْلَاتٌ** *kayla* (medida de áridos = 16,50 l. [Eg., Sud.], 36 l. [Pal.])

**كَيْلِيٌّ** mensurable

**كَيْلَةٌ** modo de medir

**كَيْالٌ** que mide los cereales; amo y señor

**كَيْالَةٌ** oficio de medidor

**مَكَايِلٌ** pl. **مَكِيلَةٌ** medida de capacidad; medida de áridos

**مَكَايِلٌ** pl. **مَكِيلٌ** medida de capacidad; medida de áridos; taza para medir (Ar.)

**مَكِيلٌ** mensurable; medición

**كَيْلُوغَرَامٌ** (pron. Eg.), **كَيْلُوْجَرَامٌ** (abr. de **كَيْلُوْجَرَامٌ**) (pl. **كَيْلُوْ**) kilogramo, kilo, **كَيْلُوْمِتْرٌ** kilómetro, km. | **بِالْكَيْلِ** por kilo, al peso

**كَيْلَوَاتٌ** pl. **كَيْلَوَاتٌ** *el.*) **كَيْلَوَاتٌ** (el.) | **كَيْلَوَاتٌ سَاعَةً** **سَاعِيٌّ** kilovatio hora

**كَيْلَوْبَايْتٌ** (ingl.) kilobyte (= 1.024 bytes) (inform.)

**كَيْلُوْغَرَامٌ** (pron. Eg.), **كَيْلُوْجَرَامٌ** pl. **كَيْلُوْغَرَامٌ** kilogramo

**كَيْلُوتٌ** (fr.) pl. **كَيْلُوتَاتٌ** calzón; bragas

**كَيْلُوسٌ** quilo (*fisiol.*)

**كَيْلُوسَيْكَلٌ** (ingl.) pl. **كَيْلُوسَيْكَلَاتٌ** kilociclo (*radio*)

**كَيْلُوتُنٌ** kilotonelada (= 1.000 toneladas)



كيلوفلُط kilovoltio (*el.*)

كيلومتر pl. ات kilómetro

كيلومتري kilométrico

كيلون v. كالون alf.

كيلوهرتز kilohercio (*fis.*)

كيلوواط pl. ات kilovatio (*el.*) |

كيلوواط ساعة, ساعي kilovatio hora

كيموس quimo (*fisiol.*)

كيمونو quimono

كيمياء التربة | كيمياء (gr.) química; alquimia

agroquímica; الكيمياء الحرارية termoquímica;

الكيمياء الحيوية química analítica; التحليلية

الأحيائية, bioquímica; الكيمياء الصناعية química in-

dustrial; الكيمياء الصيدلانية química farmacéutica;

الكيمياء الطبيعية quimi-

ca física; الكيمياء العضوية química orgánica;

الكيمياء غير العضوية química inorgánica; الكيمياء

الفيزيائية química física; الكيمياء الكهربائية electro-

química; الكيمياء النفطية petroleoquímica, petroquí-

mica

كيمى químico (adj.)

كيمائي químico (adj. y sust.)

كيمائى químico (adj.); alquímico (adj.);

(pl. ون) químico (sust.); alquimista; pl. كيمائيات

productos químicos

كيمائى químico (adj.); (pl. ون) químico (sust.);

alquimista; pl. كيمائيات productos químicos |

كيمائياً químicamente

(كَيْن) i كَانَ (كَيْن) y X استكان humillarse; someterse;

resignarse

استكانة sumisión; resignación

مستكين humilde; sumiso; resignado

كينو quino (*Cinchona*) (*bot.*); quinina (*quim.*)

كينشاسا Kinshasa (antes Léopoldville) (cap. del Zaire)

كينيا Kenia

كينى kenio, keniano (adj.); (pl. ون) kenio, ke-

niano (sust.)

كينين quinina (*quim.*)

كِيَهْكُ, كِيَهْكُ kiyahk, kīhak, cuarto mes del calendario

copto (10 diciembre-8 enero)

كيوان (persa) Saturno (*astr.*)

كيوي kiwi, kivi (*Apteryx*) (*zool.*); kiwi, quivi (*Actini-*

*dia chinensis*) (*bot.*)

# ل

ل vigésima tercera letra del alfabeto árabe, v. لام; abr. de sawwāl, décimo mes del calendario islámico, لُبْنَانِي libanés, لَعَبَ partidos jugados (en una clasificación) (dep.), لِتْر, لِتْر litro, لَبْرَة libra (unidad de moneda) | س ل. abr. de سُورِيَّة libra siria; ل ل. abr. de لُبْنَانِيَّة libra libanesa

ل (prefijo aseverativo) ciertamente; conj. correlativa de لَوْ لَا; precedida de إِنَّ introduce el predicado, de يَ indica sorpresa; por (de juramento); se usa en lugar de ل ante sufijo pronominal excepto de 1ª pers. sing.

ل (prep.) se usa ante sufijo pronominal de 1ª pers. sing. : لِي; a, para; tener, de (relación íntima, posesión); de (origen); a favor de, en interés de; con intención de; por, a causa de, debido a; a partir de; cuando, al tiempo de; por (autoría); por parte de (parentesco); por parte de, en cuanto se refiere a; por, durante (lapso de tiempo); por (precio); por, cada (reparto) (p. ej., لِلْكِيلُو por kilo); después de; (con apoc. equivale al impt.); (con subj.) para, a fin de que | لِأَجْلِ a causa de; para, a favor de; لِئَلَّا لِأَنَّ (conj.) para que no, no sea que; لِأَنَّ (conj.) a fin de; لِأَنَّ (conj.) porque; خَلَّتْ ل.. hace

(tiempo); لِذَلِكَ لِذَلِكَ por eso; لِكَيْ (conj.) a fin de; لِمَ لِمَ para que no, no sea que; لِمَ لِمَ qué?; لِمَا لِمَا por lo que; por el hecho de; por cuanto que...; لِمَا لِمَا فِي ذَلِكَ مِنْ por el... que hay, por lo que tiene de...; لِمَا لِمَا por qué?; لِمَا لِمَا por qué no?; لِهَذَا لِهَذَا por eso; لَهُ لَهُ tiene; hecho, escrito por él; crédito (en una cuenta) (com.); a favor (goles, puntos) (dep.); لَهُ لَهُ tiene derecho a; le corresponde; puede; ذَلِكَ هَذَا لَكَ لَكَ ¿es cosa tuya!; ¡bien!, ¡de acuerdo!; وَلِيَ لِيَ me debe; فَلْ فَلْ (< ل) (seguido de apoc. y equivale al impt.); هَلْ هَلْ ¿podrías...?; ¿quieres...?; ¿te gustaría...?; ¿querías...?; ¿te interesaría...?; مَا لَهُ وَمَا عَلَيْهِ sin haber ganado ni perdido; sus derechos y sus obligaciones; su haber y su deber (com.); يَا لَكَ يَا لَكَ pero ¡qué... eres! (p. ej., يَا لَكَ يَا لَكَ pero ¡qué burro eres!)

لَا لَا no (adv.); (pl. لَاَاءَات) لَا لَا no (sust.); (seguido de perf.) ¡que no...!; ¡ojalá no...!; (con el impf. apoc. equivale al impt. neg.); (con sujeto indeterminado en ac. equivale a una neg. en general) no hay; (= لَيْسَ) لَا لَا no es; a-, anti-, des-, ex-, extra-, in-, no- | لَا لَا... إِلَّا إِلَّا nadie; لَا لَا... أَبَدًا أَبَدًا nunca...; لَا لَا... إِذَا إِذَا no..., sólo que, excepto; no..., sino; لَا لَا... a menos

que; لا رَغْمًا no ... sino a duras penas; no ... si-  
no de mala gana; لا إِلَى هَذَا وَلَا إِلَى ذَاكَ ni lo uno ni  
lo otro; لا بَلْ no, más bien; لا ثُمَّ لَا tampoco; لا أَيْضًا  
¡no y no!; لا فَحَسْبُ بَلْ no sólo ... sino también; لا دَوْمًا  
de gen.) ni siquiera el más pequeño, ni siquiera  
uno; لا أَكْثَرَ ni más ni menos; لا بِسُوءِ no ... sino;  
de que; لا مُطْلَقًا no ... en absoluto; لا تَقْرِيْبًا casi  
no ..., apenas ...; لا أَقْلَ وَلَا أَكْثَرَ ni más ni menos;  
لا لِ (repulsa) (p. ej., لا لِلْمُحَدَّرَاتِ no a las  
drogas); لا لِحِظَةٍ عَيْنٍ no ... ni por un momento;  
لا عَلَيْكَ ni lo uno ni lo otro; لا عَلَيْهِ مِنْ أَنْ no  
importa si; لا غَيْرُ (después de una cantidad)  
...solamente; لا فَقَطْ بَلْ no ... sino; لا مَا لَمْ  
no ... en absoluto; لا وَأَلْفَ لَا no y mil veces  
no!; لا وَإِنَّمَا no ... sino que; لا سِيْن; لا نِي; لا تَام-  
poco; ni siquiera; antes que, más bien que; لا  
لَا صَغِيرَةً وَلَا كَبِيرَةً nada; لا شَيْءَ especialmente;  
ni poco ni mucho, absolutamente nada; لا إِطْلَاقًا  
no ... en absoluto; لا بِقَدَرٍ مَا no ... tanto cuanto;  
لا قَيْدَ أُنْمُلَةٍ no ... ni un ápice; لا بِأَكْثَرِ ... y no más;  
لا مِّنْ قَرِيبٍ وَلَا ni ... ni; لا مِّنْ نَّاحِيَةٍ absolutely  
no, de ninguna manera; لا مِّنْ بَعِيدٍ absolutely  
no; لا وَاحِدٍ ni siquiera uno

لا إِتْقَانَ indiferencia, despreocupación; لا إِتْقَانَ  
imperfección; inexactitud; imprecisión; لا إِتْقَانَ  
asocial; لا إِتْقَانَ incombustibilidad; لا إِتْقَانَ  
impenetrabilidad; لا إِتْقَانَ amorale; لا إِتْقَانَ  
lidad; لا إِتْقَانَ escéptico; agnóstico; لا إِتْقَانَ  
cismo; agnosticismo; لا إِتْقَانَ involuntario; لا إِتْقَانَ el  
no yo (fil.); لا إِتْقَانَ altruista; لا إِتْقَانَ altruismo;

لا إِتْمَانِي no comprometido; لا إِتْمَانِي inhumano;  
لا إِتْمَانِي inhumanidad; لا إِتْمَانِي indisciplinado;  
لا إِتْمَانِي impermeabilidad; لا إِتْمَانِي asincronismo;  
لا إِتْمَانِي asincrónico; لا إِتْمَانِي anticolaboracionismo;  
لا إِتْمَانِي resistencia pasiva; لا إِتْمَانِي indestructibilidad;  
لا إِتْمَانِي asimetría; لا إِتْمَانِي asimétrico; لا إِتْمَانِي excéntrico  
(mec.); لا إِتْمَانِي excentricidad (mec.); لا إِتْمَانِي asi-  
metría; لا إِتْمَانِي asincronismo; لا إِتْمَانِي asincrónico;  
لا إِتْمَانِي asexual; apátrida; لا إِتْمَانِي asexualidad; ca-  
rencia de nacionalidad; لا إِتْمَانِي indeterminismo  
(fil.); لا إِتْمَانِي imparcial, que no se adhiere a ningún  
partido (pol.); لا إِتْمَانِي imparcialidad, no adherencia  
a ningún partido; لا إِتْمَانِي aciclico; لا إِتْمَانِي antidemocrático;  
لا إِتْمَانِي irreligioso, des-  
creído; antirreligioso; laico; لا إِتْمَانِي irreligiosidad;  
laicidad; laicismo; لا إِتْمَانِي impersonal; لا إِتْمَانِي imper-  
sonalidad; لا إِتْمَانِي insolubilidad; لا إِتْمَانِي sin bene-  
ficio, no comercial; لا إِتْمَانِي intemporalidad; لا إِتْمَانِي  
antisemítico; antisemita; لا إِتْمَانِي antisemitismo;  
لا إِتْمَانِي inalámbrico; radio-; radio, radiodifusión;  
radiotelegráfico; radiofónico; radiomensaje; radio-  
técnico; لا إِتْمَانِي por radio; لا إِتْمَانِي apolítico;  
لا إِتْمَانِي apoliticismo; لا إِتْمَانِي incondicional;  
لا إِتْمَانِي ilegal; لا إِتْمَانِي inconsciente (sust.); incon-  
ciencia; لا إِتْمَانِي inconsciente (adj.); لا إِتْمَانِي amor-  
fo; لا إِتْمَانِي la nada, el no ser; لا إِتْمَانِي inexistencia;  
nihilidad; لا إِتْمَانِي no clasista; لا إِتْمَانِي aconfesional;  
لا إِتْمَانِي aconfesionalidad; لا إِتْمَانِي cripto-; لا إِتْمَانِي  
antiarabismo; لا إِتْمَانِي inorgánico; لا إِتْمَانِي irracio-  
nal; لا إِتْمَانِي no violencia; لا إِتْمَانِي invertebrado;  
لا إِتْمَانِي los invertebrados (zool.); لا إِتْمَانِي ilegal;  
ilegitimo; لا إِتْمَانِي acromático; لا إِتْمَانِي acromatismo;  
لا إِتْمَانِي inmaterialismo (fil.); لا إِتْمَانِي desacostum-  
brado; لا إِتْمَانِي deshidratado; anhidro; لا إِتْمَانِي indife-  
rente, despreocupado; لا إِتْمَانِي indiferencia,

despreocupación; لَامْتَحَرَك inmovible; لَامْتَزَام asincrónico; لَامْتَمَائِل asimétrico; لَامْتَمَرَكز excéntrico; لَامْتَمَاتِه infinito (sust.); لَامْتَوَاقِت asincrónico; لَامْتَحَدُود ilimitado; لَامْتَحَارِيَة no beligerancia; لَامْتَادِي inmaterial; لَامْتَذَهَبِيَة no sectarismo; لَامْتَرْنِي invisible; لَامْتَرَكْزِي descentralizado; excéntrico; centrífugo; لَامْتَرَكْزِيَة descentralización; لَامْتَسْؤُول irresponsable; لَامْتَعْقُول irresponsabilidad; لَامْتُظْهَر crypto-; لَامْتَعْقُول irrazonable; لَامْتَعْقُولِيَة irrazonabilidad; لَامْتَقَارَن incongruente; لَامْتَمَتَم marginal (psiq.); لَامْتَمَتَمِي no comprometido, independiente de ideologías; لَامْتَمَهْجِي extracurricular; لَامْتَنَظَام desorden; falta de sistema; لَامْتَنَعِيَة desinterés, desasimient; لَامْتَنَاهِيَة infinito (sust.); infinitud; لَامْتَنَاهِي adj.; لَامْتَنَاهِيَة infinito (sust.); infinitud; لَامْتَهْلَاكِيَة indestructibilidad; لَامْتَهْوَانِي anaerobio; لَامْتَوَاع inconsciente; لَامْتَوَاعِي inconsciente (sust.); inconsciencia

لَاوَة lava (geol.)

لَاوَاز La Paz (cap. de Bolivia)

لَاوِي pl. ون lapón

لَاوِي (invariable) (con ac.) no es; no era; no hay; no había | لَاوِي حِينَ مَوَاصٍ (lit., no es tiempo de escapar) demasiado tarde para escapar

لَاوِنِيَا Letonia, Latvia

لَاوِنِي letón, latvio

لَاوِنِي (col.) los latinos

لَاوِنِي latino; romano (carácter de imprenta);

escrito en caracteres romanos; (pl. ون) latino

(americano) (sust.) | لَاوِنِيَة latin, la lengua latina

لَاوُوس (pron. Eg.) Lagos (cap. de Nigeria)

لَاوَدَن (persa) láudano

لَاوَذِيَة Latakia (antigua Laodicea) (ciudad de Siria)

لَاوِيس (lat.) alerce, lárice (Larix) (bot.)

لَاوَر laser

لَاوُورْد, لَاوُورْد (persa) lapislázuli

لَاوُورْدِي azur, azul oscuro

لَاوُورْدِيَة color azur

لَاوِيك (fr.) elástico (sust.)

لَاوِيكِي elástico (adj.)

لَاوِيَة (fr.) agujeta (correa, cinta)

لَاوِي IV أَكْ (ألى ه a la g a) como mensajero

مَلَاك, مَلَاك pl. مَلَاكَة, مَلَاكَة mensajero; ángel

مَلَاك حَارِس, الصَّيَانَة | مَلَاك حَارِس ángel custodio, ángel de la guarda

مَلَاكِي angelical, angélico

لَاوِي, لَاوِي, لَاوِي, لَاوِي pero, sin embargo

لَاوِي بِلِسَانِهِ | لَاوِي بَذَنِيَة brillar (لَاوِيَة) لَاوِي

dejar la lengua colgando de la boca

لَاوِيَة brillo

لَاوِي esplendor; comerciante de perlas

لَاوِي زَرْعِي, زَرْعِي | لَاوِي (col.; n. un. لَاوِيَة) perla

perla cultivada; لَاوِي طَبِيعِي perla natural

لَاوِي خَرِيدَة | لَاوِي (n. un.) pl. لَاوِي perla

sin horadar

لَاوِي perlero; perlado, perlino

لَاوِي esplendor

لَاوِي esplendoroso

لَاوِي (gralmente. f.) pl. لَاوِي nombre de la letra ل; nom-

bre de ل (prep., conj.); tercera consonante radical del verbo árabe trilitero (según el paradigma فَعَلَ)

(gram.) | لَاوِي التَّعْرِيفِ y اللَّام (gram.)

determinado **اَلْ** (*gram.*); **لَامِ التَّأْكِيدِ** nombre del prefijo aseverativo **لْ** (*gram.*)

**ل** en forma de **ل**; parecido a la letra **ل**

**ل** poema cuyos versos terminan en **ل**

**لَامَ** **ا** (**لَامَ**) **لَامَ** vender (**هـ** una herida); curar (**هـ** algo); soldar (**هـ** algo); reparar (**هـ** algo); **لُومَ** **u** (**لُومَ**) **لَامَ**, **لَامَ**, **لُومَ** **u** (**لُومَ**) **لَامَ** ser de origen humilde; ser mezquino; ser avaro **III** **لَامَ** reparar (**هـ** algo); ser apropiado (**هـ**, **هـ** para algn, para algo); convenir (**هـ**, **هـ** a algn, a algo); estar de acuerdo (**هـ** con algn); armonizar (**هـ** con algo); caer bien, ir bien (**هـ** a algn) (prenda de vestir); reconciliar (**بين**) **IV** **أَلَامَ** obrar vilmente **VI** **تَلَامَ** ser reparado; obrar vilmente; estar en armonía (**مع** con algn); convenir (**مع** a algo) **VIII** **التَّامَ** cicatrizar (herida); soldarse; repararse; armonizar; ir bien, convenir; combinar; adaptarse; adherirse, pegarse; reunirse (personas); celebrarse (sesión, congreso, ...)

**لَامَ** vendaje; soldadura; reparación

**لُومَ** vileza; mezquindad; avaricia; sordidez

**لُومَ** pl. **أَلَامَ** armonía; unión, unanimidad; paz

**لَامَ** coraza

**لُومَ** pl. **لُومَ**, **لُومَ** de origen humilde; vil; mezquino; avaro; sórdido

**لَامَ** conveniencia, idoneidad; reconciliación;

armonía

**تَلَامَ** armonía

**لَامَ** apropiado, conveniente; en armonía

**لُومَ** cicatrizada (herida); soldado (adj.); unido,

fundido; reparado; conveniente

**لَامَ** llama (*Lama glama*) (zool.)

**لَامَ** pl. **لَامَ** lámpara; válvula (*radio*)

**لَامَ** (ingl.) pl. **لَامَ** lancha

**لَاهَايَ** La Haya (ciudad de los Países Bajos)

**لَاهُوتَ** deidad; divinidad

**لَاهُوتِيَّ** teológico; teólogo

**اللاهوتية** teología

**لَاهُورَ** Lahore (ciudad del Paquistán)

**لَاوُسَ** Laos

**لَاوُسِيَّ** laosiano

**لَاوُنَجِيَّ** v. **لَاوُنَجِيَّ** alf.

**لَاوُنَدَةَ** = **لَاوُنَدَةَ** alf.

**لَاوُسَ** Laos

**لَاوُسِيَّ** laosiano

**لَاوِيَّ** (hebr.) levita (adj. y sust.), de la tribu de Levi

(*jud.*) | **اللاويين** (سفر) Levítico (libro del Antiguo

Testamento)

**لَايَ** **IV** **أَلَايَ** caer en desgracia

**لَاوَاءَ** adversidad, desgracia

**لَايَ** adversidad, desgracia; lentitud | **بَعْدَ لَايَ**

después de grandes dificultades

**لَايَكِيَّ** (fr.) laico (adj.); seglar, lego (adj.);

(pl. **ون**) laico (sust.); seglar, lego (sust.)

**لَايَكِيَّة** laicismo

**لَبَّ** (perf. **لَبَّيْتُ**) **ا** (**لَبَّ**), (perf. **لَبَّيْتُ**) **u** (**لَبَّ**) ser

inteligente; ser sensato; **u** (**لَبَّ**) parar, quedarse

(**ب** en un lugar) **II** **لَبَّ** madurar (grano) (*agr.*)

**V** **تَلَبَّ** prepararse (**ل** a algo)

**لَبَّ** pl. **لُوبَ** hueso, semilla (*bot.*); pulpa (*bot.*);

miga (del pan); parte interior; centro, esencia; flor,

lo mejor de algo; (pl. **أَلْبَابَ**) corazón; mente; inte-

ligencia | **لَبَّ** **لَبَّ** pulpa para papel; **لَبَّ** **لَبَّ**

distraído



لَبَّة pl. ات parte alta del pecho; garganta de un animal

لَبَّة pl. لَبَاب collar de oro (Eg.)

لَبَب pl. أَلْبَاب parte alta del pecho; garganta; antepecho (del caballo)

لَبَاب huevo, semilla (bot.); pulpa (bot.); centro, esencia; flor, lo mejor de algo | لَبَاب خَشَبٍ celulosa

لَبِيب pl. أَلْبَاءُ inteligente; sensato

لَبِيب pl. تَلَابِيب cuello (de ropa)

لَبِأ pl. أَلْبَاءُ calostro

لَبَاء leona

لَبُوءة pl. ات leona

لَبْتَة carpa (Cyprinus carpio) (zool.)

لَبَث a (لَبَث, لَبَث, لَبَث) tardar; (con impf.) continuar haciendo algo; parar, quedarse (ب en un lugar); hacer esperar (عن a algn) | مَا لَبَثَ أَنْ, حَتَّى y مَا لَبَثَ أَنْ, حَتَّى no tardar en V تَلَبَثَ parar, quedarse (ب en un lugar); tardar

لَبَث, لَبَث, لَبَث retraso; permanencia

لَبْثَة breve retraso; pausa; estancia corta; parada intermedia

لَبَخ a (لَبَخ) golpear II لَبَخ aplicar una cataplasma (• a algn)

لَبَخ, لَبَخ (col.; n. un. لَبْخَة, لَبْخَة) acacia de Egipto (Albizzia lebbek) (bot.); variedad de acacia (Mimosa lebbek) (bot.)

لَبْخَة pl. لَبَخَات, لَبْخ cataplasma; pulpa; emoliente

لَبِخ carnoso

لَبِخَة cataplasma

لَبَد u (لَبُود) adherirse, pegarse (ب a algo); parar, darse (ب en un lugar) II لَبَد pegar, aglutinar

(algo); fieltro (ه algo) IV أَلْبَد cubrirse (cielo); adherirse, pegarse (ب a algo) V تَلَبَد adherirse, pegarse (uno a otro); amontonarse (nubes); nublarse (cielo); pegarse, adherirse (ب a algo); entristecerse

لَبَد pl. لَبُود, أَلْبَاد fieltro; gualdrapa | لَبَد مِنَ الغَمَامِ masa de nubes

لَبَد lana fieltro

لَبَد fieltro (lana); coherente; compacto

لَبَد nombre del séptimo y último buitre del sabio Luqmán, cuya muerte terminó con la vida de éste; metáfora de longevidad

لَبْدَة pl. لَبَد fieltro

لَبْدَة pl. لَبَد crin (de león); sombrero de fieltro de los derviches; cubrecabeza de fieltro empleado solo o debajo del fez

لَبَاد fabricante de fieltro; fieltro (Eg.)

لَبَادَة pl. ات sudadero (de cabalgadura); (pl. لَبَائِد) gorro de fieltro

لَبِيد impregnación del pelo de la cabeza y de la barba con alguna sustancia para evitar que caiga o se quiebre algún cabello durante la peregrinación (isl.)

لَبِيد fieltro | مُلَبَّد بِالْغُيُومِ nublado (cielo)

مُتَلَبَّد fieltro (lana) | مُتَلَبَّد بِالْغُيُومِ nublado (cielo)

لَبَس a (لَبَس) vestirse (ه de algo); llevar, traer puesto (ه un vestido, ...); لَبَس i hacer (ه algo) oscuro, incomprensible | لَبَس بَارُوكَة llevar peluca; لَبَس ثِيَابُهُ vestirse de blanco; ponerse de luto; لَبَس السَّاعَة llevar reloj; لَبَس لَبَس أَلْبَسَ calzarse; لَبَس لَبَس لَبَس llevar máscara; لَبَس لَبَس لَبَس acomodarse a cualquier situación; لَبَس لَبَس لَبَس tomar el hábito, enfrailarse (crist.); لَبَس لَبَس لَبَس

tomar el velo (*crist.*); لَبَسَ تَظَارَاتٍ llevar gafas

II لَبَسَ poner (• a algn) un vestido; vestir (• a

algn de algo); cubrir (ب algo de); apoderarse

de (• algn) (temblor, ...); tapizar (ب algo de); fo-

rrar (ب algo de); embutir, taracear (ب algo

con); engañar (على a algn); hacer complicado

(لبس algo a algn) III لَبَسَ ser muy amigo (• de

algn); frecuentar (• a algn); rodear (• a algn) (atmós-

fera, ...); acompañar (• algo) (circunstancias, ...)

IV لَبَسَ cubrir (• algo); tapizar (• algo); forrar

(• algo); vestir (• a algn de algo) V تَلَبَسَ

ponerse (ب un vestido); estar vestido (ب de al-

go); estar cubierto, revestido (ب de algo); compli-

carse en, ser arrastrado a (ب algo); ser oscuro,

incomprensible; entrar (• en algn) (demonio)

VIII التَّبَسَّ confundirse (ب con algo); confundir

(ب algo con); ser oscuro, incomprensible

لبس enredo, maraña; vaguedad, imprecisión

سُشُونِ كَانِ فِي لِبْسٍ مِنْ أَمْرِهِ | dudar de algn, sospe-

char de algn

لبس pl. لبوس | لبس السواد | vestido de luto

لبسة enredo, maraña; vaguedad, imprecisión

لبسة modo de vestir | لبسة الفضل | ropa de (an-

dar por) casa

لباس confusión; ambigüedad; (pl. لباسات)

vestido; traje; ropa; calzoncillos (*Eg., Sir.*) | لباس

لباس البحر bañador, traje de baño; لباس الرأس prenda pa-

ra cubrir la cabeza; لباس رسمي uniforme; لباس

لباس السهرة traje de noche; لباس عسكري uniforme mili-

tar; لباس العيد traje del día de fiesta; لباس العوم ba-

ñador, traje de baño; لباس مدني traje de paisano;

لباس التنكر | لباس مبداني | uniforme de campaña (*mil.*); لباس

لباس التنكر, disfraz; لباس وطني traje nacional; لباس

لباس التقوى decencia, modestia en el vestir; لبسة جاهزة

ropa confeccionada; لبسة داخلية ropa interior

لبس pl. لبوس ropa; cota de malla; armadura;

supositorio (*farm.*) | لبوس المحافل | uniforme de ga-

la; لبوس رسمي uniforme

لبس usada (ropa); ropa usada; carpa del Nilo

(*Cyprinus niloticus, Labeo niloticus*) (*zool.*)

لبسة calzador (*Eg.*)

لباس pl. ملابس vestido (sust.); traje; pl. ملابس

لباس جاهزة | ملابس جاهزة | ropa confeccionada; ملابس

لباس تحتانية | ملابس الداخلية | ropa interior; ملابس

لباس الحجاج | ملابس الحجاج | traje de luto; ملابس

لباس الإحرام | ملابس الإحرام | ropa del peregrino en La Meca (*isl.*);

لباس خارجية | ملابس خارجية | ropa exterior; ملابس

لباس مخيطة | ملابس مخيطة | ropa con-

feccionada; ملابس داخلية | ملابس داخلية | ropa interior; ملابس

لباس رسمية | ملابس رسمية | traje de etiqueta; ملابس

لباس سفلى | ملابس سفلى | ropa interior; ملابس

لباس الصيف | ملابس الصيف | uniforme de gala; ملابس

لباس الصيف | ملابس الصيف | uniforme de gala; ملابس

لباس الصيف | ملابس الصيف | uniforme de gala; ملابس

لباس الصيف | ملابس الصيف | uniforme de gala; ملابس

لباس الصيف | ملابس الصيف | uniforme de gala; ملابس

لباس الصيف | ملابس الصيف | uniforme de gala; ملابس

لباس الصيف | ملابس الصيف | uniforme de gala; ملابس

لباس الصيف | ملابس الصيف | uniforme de gala; ملابس

لباس الصيف | ملابس الصيف | uniforme de gala; ملابس

لباس الصيف | ملابس الصيف | uniforme de gala; ملابس

لباس الصيف | ملابس الصيف | uniforme de gala; ملابس

لباس الصيف | ملابس الصيف | uniforme de gala; ملابس

لباس الصيف | ملابس الصيف | uniforme de gala; ملابس

لباس الصيف | ملابس الصيف | uniforme de gala; ملابس

لباس الصيف | ملابس الصيف | uniforme de gala; ملابس

لباس الصيف | ملابس الصيف | uniforme de gala; ملابس

لباس الصيف | ملابس الصيف | uniforme de gala; ملابس

لباس الصيف | ملابس الصيف | uniforme de gala; ملابس

لباس الصيف | ملابس الصيف | uniforme de gala; ملابس

مُلبَّس enredado; revestido; incrustado; confitado; (pl. ات) bombón, gragea, confite

مُتَلَبِّس implicado (ب en) | مُتَلَبِّس بِالْجَرِيْمَةِ en flagrante (*jur.*)

مُلبَّس enredado; dudoso, oscuro; ambiguo

لَبَّطَ i (لَبَّطَ) galopar; u (لَبَّطَ) derribar a  
algn II لَبَّطَ (القَلَمَ) mojar (la pluma) (*Eg.*) III لَابَّطَ  
luchar (ه con algn)

لَبَّطَةٌ galope

مُلاَبَّطَةٌ lucha

لَبِيقَ u (لَبَّاقَةٌ) ser inteligente; ser elegante; لَبِيقَ a (لَبِيقَ)  
ser inteligente; ser elegante; caer bien, sentar bien  
(ب a algn) (traje) II لَبِّقَ adaptar, ajustar (ه al-  
go) | لَبِّقَ ثَوْبًا probar un traje (ل a algn)

لَبِّقَ inteligencia; sutileza; conveniencia

لَبِّقَ inteligente; sutil; elegante; diestro; conveniente

لَبَّاقَةٌ inteligencia; sutileza; destreza; decencia,  
decoro; conveniencia; gracia

لَبِّيقَ inteligente; elegante; diestro

لَبَّكَ u (لَبَّكَ) mezclar (ه algo); desordenar (ه algo);  
complicar (ه algo); لَبَّكَ a ser puesto en desorden;  
complicarse II لَبَّكَ mezclar (ه algo); desordenar (ه algo); complicar (ه algo) V تَلَبَّكَ y  
VIII التَّلَبَّكَ ser puesto en desorden; complicarse

لَبَّكَ mezcla; desorden; complicación

لَبَّكَ mezcla; desorden; complicación

تَلَبَّكَ mezcla; desorden; complicación | تَلَبَّكَ

المَعْدَةُ dispepsia (*med.*)

مُتَلَبَّكَ mezclado; desordenado; complicado

مُتَلَبَّكَ desordenado; complicado

لَبَّبَ acariciar (ب a un niño)

لُبَّبَ afectuoso

لَبَّابٌ hiedra, yedra (*Hedera helix*) (*bot.*); campanilla, enredadera (*Convolvulus*) (*bot.*); dólicos de Egipto (*Dolichos lablab*, *Lablab vulgaris*) (*bot.*)

لَبَّابٌ pl. لَبَّابٍ retoño, vástago (*Eg.*) (*bot.*)

لَبَّنَ اللبن VIII لَبَّنَ hacer ladrillos II لَبَّنَ mamar

لَبَّنَ (col.; n. un. لَبْنَةٌ) adobe, ladrillo sin cocer

لَبَّنَ pl. أَلْبَانٍ, أَلْبَانٍ leche; yogur (*Lib.*, *Sir.*); yogur mezclado con agua (*Ir.*); pl. أَلْبَانٍ productos lácteos | لَبَّنَ لَبْنٍ مُبَسَّرٍ leche pasteurizada; لَبَّنَ لَبْنٍ بَقَرٍ leche de vaca; لَبَّنَ لَبْنٍ بُودَرَةٍ, مُجَفَّفٍ leche en polvo; لَبَّنَ لَبْنٍ حَلِيبٍ leche de vaca; لَبَّنَ لَبْنٍ مُخْتَمَرٍ, زَبَادِيٍّ, خَضٍّ, خَضٍّ, خَضٍّ suero de manteca (*Eg.*); لَبَّنَ لَبْنٍ رَائِبٍ, مُرَوَّبٍ, زَبَادِيٍّ, زَبَادِيٍّ yogur (*Eg.*); لَبَّنَ لَبْنٍ مُرَكَّزٍ, مُكْتَفٍ leche concentrada, condensada; لَبَّنَ لَبْنٍ الزَّرِيرِ, عَاقِدٍ naterón, requesón (*Eg.*); لَبَّنَ لَبْنٍ صِنَاعِيٍّ leche artificial; لَبَّنَ لَبْنٍ الكِلْسِ, كَامِلٍ (الدَّسَمِ) leche integral, sin desnatar; لَبَّنَ لَبْنٍ النَّبَاتِ látex (*bot.*)

لَبْنِيٍّ de leche; lácteo, lechoso; lactífero; queso de yogur; pl. لَبْنِيَّاتٍ productos lácteos

لَبْنِيَّةٌ plato de maíz blanco cocido con leche cuajada (*Sir.*)

لَبَّنَ (col.; n. un. لَبْنَةٌ) adobe, ladrillo sin cocer

لَبْنَةٌ (n. un.) pl. ات adobe, ladrillo sin cocer; variedad de queso (*Ar.*)

لَبْنِيٍّ estoraque (*Styrax officinale*) (*bot.*)

لَبْنَانٍ pecho, seno

لَبْنَانٍ | لَبْنَانٍ incienso (*Boswellia carteri*) (planta) | لَبْنَانٍ in-  
cienso, olíbano, resina del *Boswellia carteri* (*bot.*); جَاوِيَّ benjuí (*Styrax benzoe*) (*bot.*); chicle (*Eg.*); لَبْنَانٍ شَامِيٍّ resina del *Pinus Brutia*, usada como depilatorio (*Eg.*) (*bot.*); لَبْنَانٍ العَدْرَاءِ, مَغْنِيسَا magnesita

لَبَان amamantamiento

لَبَان fabricante de adobes; ladrillero; lechero

لَبَانَة pl. ات. لَبَان deseo; objetivo; empresa

لَبَانَة industria de productos lácteos; lechería

لَبَنَات lactato (*quim.*)

لَبَنَة pl. لَبَان, لُبْن, لُبْنَة que da leche; mamífero

لَبْن bastidor, marco (de puerta o ventana)  
(dial.) | (رَاحَة الْحَلْقُوم = مَلْن تَرْكِي) | dulce turco de almidón, azúcar, almáciga y pistacho

لَبْن ordeñadero, vasija de ordeñar; molde de adobes

مَلْبَنَة lechería

لُبَان (m. y f.) Libano

لُبْنَانِي libanés (adj.); (pl. و ن) libanés (sust.)

لُبْنَانِيَة libanismo, carácter libanés

لَبَنَ (لَبَنَة) libanizar (ه, ه a algn, algo) II لَبَنَ libanizarse

لَبَنَة libanización

لَبَوَات pl. لَبَوَة leona

لَبَّى II responder (ه a un llamamiento); cumplir (ه una orden); aceptar (ه una invitación); decir لَبَّى لَبَّى دَعْوَة | (isl.) | لَبَّى لَبَّى دَعْوَة | (isl.) | لَبَّى لَبَّى دَعْوَة | (isl.) | responder al llamamiento; لَبَّى لَبَّى دَعْوَة | (isl.) | responder al llamamiento del Señor, morir

لَبَّى (d.) ¡A tus órdenes! (grito frecuente durante la peregrinación) (*isl.*)

لَبَّى respuesta a un llamamiento; observancia; proferimiento de las siguientes palabras durante la peregrinación a La Meca: لَبَّى لَبَّى دَعْوَة | (isl.) | لَبَّى لَبَّى دَعْوَة | (isl.) | لَبَّى لَبَّى دَعْوَة | (isl.) | respuesta a una petición; aquiescencia; لَبَّى لَبَّى دَعْوَة | (isl.) |

en respuesta a; accediendo a; de acuerdo con; تَلْبِيَة تَلْبِيَة دَعْوَتِهِ | (isl.) | de acuerdo con su necesidad; respondiéndole a su invitación

لَبْرِيَا Liberia

لَبْرِيَا (لَبْرِيَا) triturar (ه algo); mezclar (ه algo con); envolver (ه algo en); chismorrear (*Eg.*) |

لَبْرِيَا دَعْوَتِهِ | (isl.) | discutir una cuestión una y otra vez

لَبْرِيَا chismorreos (*Eg.*)

لَبْرِيَا chismoso (*Eg.*)

لَبْرِيَا (fr.) pl. لَبْرِيَا litro

لَبْرِيَا (n. un.) un litro

لَبْرِيَا (ingl.) tornasol (*quim.*)

لَبْرِيَا II لَبْرِيَا latinizar (ه algo)

لَبْرِيَا latinizado

لَبْرِيَا latinización

لَبْرِيَا Lituania

لَبْرِيَا (لَبْرِيَا) pronunciar mal (ب un fonema); cecear

لَبْرِيَا defecto de pronunciación; ceceo

لَبْرِيَا defecto de pronunciación; ceceo

لَبْرِيَا f. لَبْرِيَا pl. لَبْرِيَا que pronuncia mal; ceceante

لَبْرِيَا (لَبْرِيَا) besar (ه algo); golpear, herir (ه algo); cubrirse el rostro con el لَبْرِيَا II لَبْرِيَا cubrirse el rostro con el لَبْرِيَا; esconder (ه algo) V لَبْرِيَا cubrirse el rostro con el لَبْرِيَا; taparse VIII لَبْرِيَا cubrirse el rostro con el لَبْرِيَا; taparse

لَبْرِيَا beso (acción) | لَبْرِيَا الملوكة | (Tún.) (acto de adhesión al bey)

لَبْرِيَا (n. un.) pl. لَبْرِيَا beso

لَبْرِيَا pl. لَبْرِيَا velo que cubre la parte inferior del rostro y deja los ojos libres

مُتَمِّم que se cubre el rostro con el لَمَام; escondido; (pl. ون) tuareg  
مُتَمِّم que se cubre el rostro con el لَمَام; escondido  
مُتَمِّم que se cubre el rostro con el لَمَام; escondido

لَثِي a (لَثِي) ser viscoso; estar pegajoso

لَث viscoso; pegajoso

لَث pl. ات, لَث encia

لَثِي alveolar, gingival; interdental (fon.)

لَجَج, لَجَج i (لَجَجْتُ) a, (لَجَجْتُ) (perf.) لَجَج  
لَجَجَة ser terco; aquejar, afligir (ب a algn);  
importunar (على a algn); persistir (في en algo);  
insistir (في en algo); continuar (في haciendo algo)  
لَجَج III discutir tercamente (ه con algn) VIII لَجَج  
ser confuso; estar tempestuoso (mar)

لَجَج pl. لَجَج profundidad del mar; abismo

لَجَج ruido

لَجَج pl. ات, لَجَج profundidad del mar;  
abismo; multitud

لَجَج abisal (mar); tempestuoso

لَجَج insistencia

لَجَج insistencia

لَجَج insistencia; terquedad

لَجَج terco; insistente; inoportuno

لَجَج terco; insistente; inoportuno

لَجَج a (لَجَج, لَجَج) buscar refugio (الى en algn, en algo); refugiarse (الى en algn, en algo); recurrir (الى a algn, a algo) | لَجَج darse a la fuga II لَجَج obligar (الى a algn a) IV لَجَج ofrecer refugio (ه a algn); obligar (الى a algn a); confiar (الى a algn algo) | لَجَج poner su caso en manos (الى de algn) VIII لَجَج buscar refugio (الى en algn, en algo); recurrir (الى a algn, a algo)

لَجَج nombre de varias especies de tortuga de mar (*Chelonia*) (zool.)

لَجَج búsqueda de refugio; refugio; asilo; recurso  
لَجَج سياسي | لَجَج asilo político

لَجَج pl. مَلَجِي (lugar de) refugio; asilo, santuario; hospicio; fortín; expediente, remedio | لَجَج  
لَجَج الشيوخ, العَجَزَة asilo, residencia de ancianos; لَجَج  
لَجَج طبيّ refugio antiaéreo; مَضَادَّ لِلْغَارَاتِ الْجَوِيَّةِ casa de socorro; لَجَج الأطفالِ guardería infantil; لَجَج  
لَجَج anti-; لَجَج واقٍ منْ asilo de ciegos; لَجَج  
لَجَج orphanato

الِلْتَجَاءُ إِلَى الْقُوَّةِ refugio; asilo; recurso | الِلْتَجَاءُ إِلَى الْقُوَّةِ  
recurso a la fuerza; لَجَج سياسي asilo político

لَجَج (pl. ون) que busca refugio; que recurre;  
refugiado; asilado, huésped de un asilo  
لَجَج | لَجَج  
لَجَج refugiado político

لَجَج que busca refugio; que recurre; refugiado

لَجَج a (لَجَج) hacer ruido (multitud); bramar (mar)

لَجَج ruido; bramido

لَجَج ruidoso; tumultuoso

لَجَج y II لَجَج tartamudear

لَجَج tartamudeo

لَجَج tartamudo

لَجَج reiterado

لَجَج IV y لَجَج II لَجَج (لَجَج) coser (لَجَج u لَجَج  
لَجَج un caballo); frenar (ه a algn) VIII لَجَج  
ser frenado

لَجَج pl. ات, لَجَج, لَجَج brida; freno

لَجَج embridado (caballo); frenado

لَجَج embridado (caballo); frenado

لَجَج a (لَجَج) pegarse, adherirse (ب a)



لَجْنَة pl. لَجَنَات, لَجَن, comisión; comité; consejo (cuerpo) | لَجْنَة أُولُمْبِيَّة comité olímpico; لَجْنَة الْمَتَابَعَة comisión parlamentaria; لَجْنَة بَرْلَمَانِيَّة comisión de seguimiento; لَجْنَة ثَلَاثِيَّة comisión tripartita; لَجْنَة التَّجْنِيد comisión de reclutamiento; لَجْنَة تَحْضِيرِيَّة comité preparatorio; لَجْنَة الْإِحْتِفَال comisión de festejos; لَجْنَة حُقُوق الْإِنْسَان Comisión de Derechos Humanos; لَجْنَة التَّحْقِيق comisión de encuesta; لَجْنَة الْحُكْم tribunal, comisión examinadora; لَجْنَة التَّحْكِيم, حَاكِمَة, التَّحْلِيف jurado; comisión de arbitraje; لَجْنَة الْخَبْرَاء panel de expertos; لَجْنَة مُخْتَلَطَة comisión mixta; لَجْنَة إِدَارِيَّة comité de selección; لَجْنَة الْإِخْتِيَار consejo de administración; comité administrativo; لَجْنَة مُسْتَدِيمَة comisión permanente; لَجْنَة دَائِمَة, مُسْتَدِيمَة comité de enlace; لَجْنَة التَّرَاضِي comité de reconciliación (conyugal) (jur.); لَجْنَة الْمُرَاقَبَة comisión de control; لَجْنَة مَرْكَزِيَّة comité central; لَجْنَة التَّسْعِيرَة comité de fijación de precios; لَجْنَة إِشْرَاف comité de supervisión; لَجْنَة مُشْتَرَكَة comisión conjunta; لَجْنَة اسْتِشَارِيَّة comité consultivo; لَجْنَة صُلْح, صُلْحِيَّة, comisión de arbitraje; لَجْنَة الْإِنْضِبَاط consejo de disciplina; لَجْنَة إِضْرَاب comité de huelga; لَجْنَة الطَّاقَة الذَّرَوِيَّة Comisión de Energía Atómica; لَجْنَة عَلِيَّا comité supremo; لَجْنَة لَجْنَة الْفَتَاوَى comité de fetuas (jur. isl.); لَجْنَة فَخْرِيَّة tribunal de exámenes; لَجْنَة فَاحِصَة comité de honor; لَجْنَة فَرْعِيَّة subcomisión; subcomité; لَجْنَة قَارَة comité de recepción; لَجْنَة اسْتِقْبَال comisión permanente; لَجْنَة الْقَانُون الدُّوْلِي Comisión de Derecho Internacional; لَجْنَة قَانُونِيَّة comité jurídico; لَجْنَة الْإِمْتِحَان, اِمْتِحَانَات tribunal de examen, exámenes; لَجْنَة اِنْتِخَابَات, اِنْتِخَابِيَّة comité electoral; لَجْنَة التَّنْظِيم comité de coordinación; لَجْنَة التَّنْظِيم comité organizador; لَجْنَة تَنْفِيزِيَّة comité eje-

cutivo; لَجْنَة الْمُهْدَنَة Comisión de Armisticio; لَجْنَة تَوْجِيهِيَّة comité de gobierno; لَجْنَة وَزَارِيَّة comisión ministerial; لَجْنَة اِتِّصَال comité de enlace; لَجْنَة وَصَايَة Comisión de Tutela; لَجْنَة التَّوْفِيق comisión de arbitraje

لَجْنِي plata

لَجْنِيَّ de plata; plateado

لَحَّ i (لَح) ser próximo (parentesco) IV اَلْحُ implorar;

importunar (على a algñ); insistir (في en algo)

لَحَّ parentesco próximo

لَحَّ próximo (parentesco)

لَحْرُح inoportuno; porfiado

مَلْحَاح inoportuno; porfiado

فِي الْيَلْحَاح | اِلْحَاح insistencia; inoportunidad

con insistencia; اِلْحَاح عَلَى a instancias de

لَحَّ próximo (parentesco)

مُلْحَاح inoportuno; porfiado; urgente

لَحَبَّ a (لَحَب) trazar, abrir (هـ un camino)

لَوَاجِب pl. لَوَاجِبُ trazado, abierto (camino);

electrodo (el.)

لَحَجْ Lahej (ciudad del Yemen)

لَحَدَّ a (لَحْد) cavar un sepulcro; enterrar (هـ a algñ);

tender (الى a); desviarse (عن de); apostatar; hacer-

se hereje IV اَلْحَدَّ cavar un sepulcro; enterrar (هـ a

algñ); tender (الى a); desviarse (عن de); apostatar;

hacerse hereje; calumniar (ب a algñ) VIII التَّحَدَّ

tender (الى a); desviarse (عن de); apostatar; hacer-

se hereje; refugiarse (الى en un lugar)

لَحْد pl. لُحُود, لَحْدُ sepulcro; nicho sepulcral

لَحَاد sepulturero

اِلْحَاد apostasia; impiedad; ateísmo; herejía

اِلْحَادِي apóstata (adj.); impio (adj.); ateo (adj.);

herético

إِلْهَادِيَّة ateísmo  
 مُلْحَد apóstata (adj.); impío (adj.); ateo (adj.);  
 herético; (pl. مَلْأِدَة ون) apóstata (sust.); impío  
 (sust.); ateo (sust.); hereje  
 مُلْتَحِد refugio, asilo  
 لَحَسَ a (لَحْس) roer (هـ la lana) (polilla); corroer, des-  
 gastar (هـ algo); لَحَسَ a (لَحْس) لَحْسَة, لَحْسَة, لَحْسَة  
 لَمَسَ (مَلَس) lamer (هـ algo)  
 لَحْسَة lamedura  
 مَلْحُوس lamido; corroído; desgastado  
 لَحَظَ a (لَحَظَ) لَحَظَان observe (هـ, هـ a algn, algo); no-  
 tar (أَنْ que); constatar (أَنْ que) III لَحَظَ observe  
 (هـ, هـ a algn, algo); notar (أَنْ que); constatar  
 (أَنْ que); hacer notar (هـ algo); atender a, hacer  
 caso de (هـ algo); supervisar (هـ algo) | لَحَظَ  
 لَحَظَ tomar algo en consideración; (pas.)  
 لَحَظَ se observará que ....; es de notar que  
 لَحَظَ observación; (pl. أَلْحَاطَ) mirada; conjunti-  
 va (anat.)  
 لَحَظَة pl. لَحَظَات mirada; momento | لَحَظَة en el  
 momento de; لَحَظَة ¡un momento! (adv.); لَحَظَتَهَا  
 en ese momento; لَحَظَة بِلَحَظَة por momentos, minuto a  
 minuto; لَحَظَة الْحَقِيقَة la hora de la verdad (momen-  
 to decisivo) (fig.); لَحَظَة الرَّاهِنَة el momento pre-  
 sente; لَحَظَة الصَّفَر momento "cero" (en una cuenta  
 descendente); لَحَظَة عَيْن un momento, un abrir y  
 cerrar de ojos; (precedido de neg.) no ... ni por un  
 momento; و لَحَظَات dentro de unos momentos ...;  
 لَحَظَة وَ لَحَظَة de un momento a otro; لَحَظَة وَ لَحَظَة  
 en un momento; لَحَظَة الْأَخِيرَة en el último mo-  
 mento; هَذِهِ لَحَظَة وَ هَذِهِ لَحَظَة en este momen-  
 to, ahora; قَبْل لَحَظَات hace unos momentos; قَبْل  
 لَحَظَات momentos antes de  
 لَحَظِي momentáneo

لَحَظَتْنِي en ese momento  
 لَحَظَ pl. لَحَظَ ángulo exterior del ojo (anat.)  
 لَحَظَان observación  
 مَلْحَظَ pl. مَلْحَظَ observación  
 مَلْحَظَة pl. مَلْحَظَة nota; observación; comentario;  
 anotación; consideración; supervisión; nota bene |  
 مَلْحَظَة ذَاتِيَّة introspección  
 لَحَظَ que nota  
 لَحَظَة pl. لَوَاحِظَ ojo; mirada  
 مَلْحُوظَ notado; observado; notable | مَلْحُوظَ  
 الجَانِبَ notable, perceptible  
 مَلْحُوظَة pl. مَلْحُوظَة nota; observación  
 مَلْحَظَ atento; (pl. ون) observador; controlador;  
 inspector; supervisor; conductor (de autobús, ...);  
 director de un waqf; vigilante de un campo |  
 مَلْحَظَ جَوِّي controlador (de tráfico) aéreo  
 مَلْحَظَ notado; observado; .. وَالْمَلْحَظَ se  
 observará que ....; es de notar que  
 أَلْحَفَ IV (لَحَفَ) cubrir, envolver (هـ a algn) IV  
 cubrir, envolver (هـ a algn); insistir inoportunamen-  
 te V تَلَحَّفَ VIII أَلْحَفَ cubrirse, envolverse  
 (ب en)  
 لَحَفَ pie (de montaña)  
 لَحَفَ pl. أَلْحَفَة, لَحَفَة cubierta; envoltura; cubre-  
 cama; sobrecama; manta  
 مَلْحَفَ pl. مَلْحَفَة cubierta; envoltura;  
 cubrecama, sobrecama; manta  
 أَلْحَافَ inoportunidad  
 مَلْحَفَ cubierto, envuelto (ب en)  
 لَحَقَ a (لَحَقَ) alcanzar (هـ a algn); sorprender (هـ a  
 algn); coger (هـ el tren, ...); pegarse, adherirse  
 (ب a algn); unirse (ب a algn); seguir (ب a algn);  
 dirigirse (ب a); incumbir (هـ a algn); ser propio  
 (لِ de); tocar (ب algo) | لَحِقَ بِخِدْمَة entrar al ser-

vicio de; لَحِقَ بِمَدْرَسَةٍ entrar en una escuela

III لَاحِقٌ seguir (هـ, هـ a algn, algo); demandar

(هـ a algn) (jur.); observar (هـ algo) con atención;

unirse (هـ, هـ a algn, algo); ocurrir posteriormente

IV أُلْحِقَ unir (ب algo a); enganchar (ب algo

a); conectar (ب algo con); conectar (ب algo

con); aumentar (ب algo en); admitir (ب هـ a

algn en una organización); infligir (ب هـ a algn al-

go); pas. أُلْحِقَ ser admitido (ب en una organiza-

ción) | أُلْحِقَ infligir pérdidas a algn; أُلْحِقَ

(ب هـ a algn) أُلْحِقَ أَلْهَزِمَةً derrotar (ب

a) (dep.) VI تَلَحَّقَ seguirse mutuamente; suceder-

se VIII التَّحَقَّقَ alcanzar (ب a algn, algo); estar uni-

do (ب a); ser dependiente (ب de); unirse (ب a

algn); entrar al servicio (ب de); ser admitido (ب

en); afiliarse (ب a); matricularse (ب en); tomar

posesión (ب de un cargo) X اسْتَلْحَقَ anexionar (هـ

un territorio); reconocer (هـ a algn) como hijo (jur.)

لَحَقَ sucesivo, siguiente; (col.) secuaces;

(pl. أَلْحَاقٌ) terreno de aluvión (geol.)

لَحَقِيّ aluvial (geol.)

لِحَاقٌ admisión; ingreso; afiliación

مُلاحَقة pl. ات seguimiento; persecución; de-  
manda (jur.)

إِلْحَاقٌ pl. ات inclusión; admisión; ane-  
xión

(pol.); apéndice; codicilo (jur.) | لِحَاقًا بـ لـ

como continuación de; إِلْحَاقًا بِهِ adjunto, con la

presente

التَّحَاقُ admisión (ب a); ingreso (ب en); afilia-

ción (ب a); incorporación (ب a)

اسْتِلْحَاقٌ ane-  
xión (pol.); declaración de paternidad

(jur.)

لَاحِقٌ que alcanza, que sorprende; sucesivo,

unido, adjunto; añadido, agregado | لَاحِقًا a conti-

nuación

لَاحِقَةٌ pl. لَوَاحِقُ anexo; apéndice; sufijo (gram.);

pl. لَوَاحِقُ anexos; accesorios

مُلْحَقٌ unido, adjunto; suplementario; añadido,

agregado; anexo; anexionado (territorio); conti-

guo; escrito al margen; pertinente; (pl. مَلَاَحِقُ, ات)

complemento, suplemento; anexo; aditamento;

apéndice; ala, pabellón (de un edificio); posdata;

cosa incluida; etiqueta, marbete; remolque (de un

vehículo); dije (adorno); pl. مُلْحَقَاتٌ anexos; acce-

sorios; territorios anexionados (pol.); (pl. و ن)

agregado (adm., dipl.) | مُلْحَقٌ بَحْرِيّ agregado na-

val; مُلْحَقٌ تِجَارِيّ agregado comercial; مُلْحَقٌ ثَقَافِيّ

agregado cultural; مُلْحَقٌ جَوِيّ agregado aéreo;

مُلْحَقٌ إِدَارِيّ agregado militar; مُلْحَقٌ حَرْبِيّ الدِّفَاعِ

agregado administrativo; مُلْحَقٌ رِیَاضِيّ suplemento

deportivo; مُلْحَقٌ أُسْبُوعِيّ suplemento semanal;

مُلْحَقٌ الطَّيْرَانِ agregado de prensa; مُلْحَقٌ صَحْفِيّ

agregado aéreo; مُلْحَقٌ عَسْكَرِيّ agregado militar;

مُلْحَقٌ إِعْلَامِيّ agregado de información; مُلْحَقٌ

مَلَاَحِقُ الإِمْتِحَانَاتِ agregado económico; مَلَاَحِقُ

exámenes para los suspendidos en convocatorias

anteriores

مُلْحَقَةٌ dependencia (adm.)

مُلْحَقِيَّةٌ pl. ات agregaduría (dipl.)

مُتَلَاَحِقٌ sucesivo, consecutivo; ininterrumpido |

مُتَلَاَحِقُ الحَرَكَةِ en continuo movimiento

لَحَلَجَ alejarse, irse

لَحْلَحَةٌ vivacidad

لَحْلَاحٌ cardo silvestre (Cnicus acarna) (bot.)

مُلْحَقٌ señor; jefe; jefe de tribu; experto (Eg.)

لَحِمٌ u لَحْمٌ cicatrizar (herida); ajustar (هـ algo); aco-

modar (هـ algo); soldar (هـ algo); لَحِمٌ a لَحْمٌ ser

carnívoro; adherirse (ب a); ser carnoso; ser corpu-

lento; لَحِمٌ u لَحَامَةٌ ser carnoso; ser corpulento;

pas. لَحِمَ ser muerto, ser asesinado II لَحِمَ soldar (ه algo) III لَحِمَ y IV أَلَحِمَ soldar (ه algo); unir (ه algo) VI تَلَحَّمَ matarse mutuamente; pegarse, adherirse uno a otro; estar unidos; mantenerse juntos; soldarse (metal) | تَلَحَّمَ تَرَكِيْبُهُ، نَسْجُهُ | ser homogéneo VIII التَّحَمَّ pelear, cicatrizar (herida); soldarse (hueso); pegarse, adherirse (ب a); luchar a brazo partido; estar en estrecho contacto (ب con); estar unidos

لَحْم pl. لُحُوم. لِحَام، لِحْمَان carne; pulpa (bot.) | لَحْم لَحْم بَقَرِيّ carne de vaca; مُجَمَّد، لَحْم لَحْم بَقَرِيّ carne congelada; لَحْم مَحْفُوظ لَحْم مَجْرُوم filete de carne; لَحْم مَعْلَب، لَحْم مَعْلَب carne en conserva; لَحْم رُوسْتُو carne frita; asado; لَحْم مَشْوِي carne a la parrilla; لَحْم ضَانّ carne de cordero; لَحْم عِجَلّ carne de ternera; لَحْم لَحْم مَقْرُوم، مَقْرَم carne picada; لَحْمًا وِدْمًا arraigado, invertebrado; ... بِلَحْمِهِ وَدَمِهِ، وَشَحْمِهِ، él mismo

لَحْم carnoso, pulposo; corpulento; carnívoro  
لَحْمَة (n. un.) pedazo de carne; cola, pasta para pegar; trama (de una tela); factor decisivo  
لَحْمَة لَحْم pl. لَحْمَة trama (de una tela); factor decisivo; لَحْمَة parentesco  
اللَّحْمِيَّاتِ de carne; carnoso, pulposo | pl. لَحْمِيَّاتِ animales carnívoros (zool.)

لَحْمِيَّة granillo, tumorcillo (med.); conjuntiva (anat.) | لَحْمِيَّة الأَنْفِ adenoides (med.)  
لَحَام لَحَام أَوْتُوْجِيْن، ذَاتِيّ | pl. ات soldadura soldadura autógena; لَحَام لَحَام بالكَهْرَبَاءِ soldadura eléctrica  
لَحَام carnicero; soldador  
لَحَامَة carnosidad; corpulencia  
لَحِم carnoso, pulposo; corpulento  
لَحْمَة pl. مَلَاْحِمُ carnicería, batalla sangrienta; matadero; carnicería (para la venta de carne); epopeya | مَلْحَمَة شَعْرِيَّة epopeya

مَلْحَمِيّ épico

تَلْحِيْم دَوْلَاب | pl. ات soldadura reparación de un neumático (pinchado)

التَّحَام unión estrecha; lucha encarnizada; cohesión; cicatrización; adherencia (fis.); lucha a brazo partido

لَوَاْحِمُ pl. لَوَاْحِمُ carnívoro; pl. لَوَاْحِمُ animales carnívoros (zool.)

مُلْتَحِمَة conjuntiva (anat.)

لَحْن a (لَحْن، لُحُون، لَحَانَة) hablar árabe mal; لَحْن a لَحْن II (لَحْن) ser inteligente; comprender (ه algo) entonar un cántico; salmodiar; musicalizar (ه algo) IV أَلَحَن hablar árabe mal

لَحْن pl. أَلْحَان، لُحُون aire, motivo (mús.); error gramatical; dialecto | لَحْن سَبِيْر marcha (mús.)

لَحْن inteligente

مَلَاْحِن (pl.) jerga

تَلْحِيْن pl. تَلَاْحِيْن entonación; composición (mús.); armonía (ciencia) (mús.)

تَلْحِيْنِيّ cantable (adj.)

مَلَاْحِنَة pl. ات jerga

لَاْحِن que comete errores gramaticales

مَلْحُون incorrecto; coloquial, vulgar; canción,

poesía árabe dialectal (Magr.)

مُلْحِن pl. ون compositor (mús.); cantor

مُلْحِن entonado; musicalizado

مُلْحِنَة ópera

لَحَى (لَحَى)، (لَحُو) u لَحَا (لَحَى، لَحُو) descortezar (ه un árbol); insultar (ه a algn) | لَحَاهُ اللهُ ¡Dios le confunda! III لَحَى insultar (ه a algn) VI التَّحَى insultarse mutuamente VIII التَّحَى dejar-se la barba

لَحُو insulto

لَحَى، أَلَحْ pl. لَحَى، لَحَى mandíbula; barbilla

لَحْيَةٌ pl. لُحَى barba | لَحْيَةُ التَّيْسِ salsifī, barba ca-bruna (*Tragopon pratensis*) (bot.); لَحْيَةُ الْحَمَارِ cu-lantrillo, adianto (*Adiantum capillus Veneris*) (bot.)

لُحَايَا Luhayya (ciudad del Yemen)

لُحَوِي rel. a la barba

لِحَاء liber (bot.)

لِحْيَان barbudo

لِحْيَانِي barbudo

أَلْحَى barbudo

مُلْتَحٍ barbudo

لَحَبَطَ mezclar (هـ algo) (Eg.)

لَحْبَطَةٌ desorden, confusión (Eg.)

لَخَّصَ II لَخَصَ abreviar (هـ algo); resumir (هـ algo);

extractar (هـ algo); bosquejar (هـ algo) | pas.

يُلَخِّصُ فِيَّ أَنْ puede resumirse diciendo que

V تَلَخَّصَ ser resumido (في en)

تَلَخِصَ abreviación; resumen; extracto; bos-quejo

مُلَخَّصٌ abreviado; extractado; bosquejado;

(pl. ات) resumen; extracto

لَخَلَجَ sacudir (هـ algo) II تَلَخَّلَجَ vacilar; debilitarse

لَخْلَجَةٌ sacudida; debilitamiento

مُلَخَّلَجٌ vacilante

لَخَمَ u (لَخْم) abofetear (هـ a algn)

لَخْمَةٌ malestar, indisposición

لَخْمَةٌ لَخْمَةٌ indolente

اللَّحْمِيُّونَ (pl.) los lajmíes, tribu árabe sedentaria

de origen yemení que emigró a Mesopotamia en los dos siglos que precedieron a la hégira

لَخَنٌ hedor

لَخْنٌ f. لَخْنَاء pl. لَخْنٌ hediondo; incircunciso

(insulto)

لَدَّدَ II لَدَّدَ (لَدَّ u) discutir acaloradamente (هـ con algn) II لَدَّدَ u turbar, confundir (هـ a algn); calumniar (ب a algn)

لَدَّدَ III لَدَّدَ (لَدَّ u) discutir acaloradamente (هـ con algn); de-fender (عن a algn) V تَلَدَّدَ estar perplejo, confuso;

ser terco; ser moroso (en el pago de una deuda)

لَدَّدَ Lidda (ciudad de Israel)

لَدَّدَ discusión acalorada; morosidad (en el pago de una deuda)

لَدُّودٌ violento; acérrimo (odio, ...); implacable (enemigo); discutidor, aficionado a discutir

لَدِيدٌ pl. لَدَادٌ, لَدَائِدٌ violento; acérrimo (odio, ...); implacable (enemigo); discutidor, aficionado a discutir

لَدُّ f. لَدَاءٌ pl. لَدَّ violento; acérrimo (odio, ...); implacable (enemigo); discutidor, aficionado a discutir

مُتَلَدِّدٌ perplejo, confuso; moroso (deudor); terco

لَدَغَ a (لَدَغَ) picar (هـ a algn) (escorpión); morder (هـ a algn) (serpiente) | لَدَغَهُ بِكَلِمَةٍ zaherir a algn

لَدَغَةٌ picadura; mordedura

لَدِغٌ pl. لَدَغَاءٌ picado; mordido

لَدَمَ i (لَدَم) golpear (هـ a algn)

لَدَنَ u (لَدَنَةٌ, لَدَانَةٌ) ser blando; ser flexible; ser elásti-co; ser plástico II لَدَّنَ ablandar (هـ algo); templar (هـ algo); calmar (هـ algo); plastificar (هـ algo)

لَدَنٌ pl. لَدَانٌ, لَدْنٌ blando; flexible; elástico; plástico | لَدْنُ الْعُودِ flexible, elástico (de físico), ágil

لَدْنٌ (prep.) junto a; frente a, en presencia de; (conj.) desde que | لَدْنُ أَنْ (conj.) desde que;

لَدْنٌ مِنْ (prep.) por parte de; (conj.) desde que

لَدْنِي (nisba de la expresión لَدْنُ اللَّهِ de junto a Dios) místico



لَدَانَةٌ blandura; flexibilidad; elasticidad; plasticidad  
 لَدُونَةٌ blandura; flexibilidad; elasticidad; plasticidad  
 لَدَائِنُ (pl. de لَدِينَةٌ) plásticos  
 مَلْدَنٌ plastificador

لَدَى (prep.) en; en presencia de; cerca de (*dipl.*); en caso de; al, cuando, en el momento de | لَدَيْهِ (él) tiene; (él) sabe; لَدَيْهِ مَا su estado de ánimo

لَذَّ (perf. لَذَذْتُ) *a* (لَذَاذ) ser delicioso; deleitar  
 لَذَّ IV y لَذَّ II لَذَّ لَهُ أَنْ... | (ل a algn) le gusta... II لَذَّ V (ه a algn); satisfacer (ه a algn) V لَذَّ V encontrar delicioso (ه algo); saborear (ه algo); deleitarse (ب en algo); satisfacerse (ب con algo) X اسْتَلَذَّ encontrar delicioso (ه algo)

لَذَّة pl. لَذَاتٍ delicia; placer; felicidad; voluptuosidad

لَذَاذَةٌ pl. لَذَاذٌ delicia; placer; encanto; felicidad; delectación

لَذِيدٌ pl. لَذَائِدٌ delicioso; placentero; voluptuoso; encantador | لَذِيدُ الْمَذَاقِ sabroso

أَلَذُّ más delicioso

مَلَذَّة pl. مَلَاذُ، لَذَاتُ delicia; placer; voluptuosidad

تَلَذُّذٌ acto de encontrar placer (ب en)

مُتَلَذِّذٌ sensual; epicúreo

لَذَعَ *a* (لَذَع) quemar (ه algo); marcar (ه algo) con un hierro candente; cauterizar (ه algo) V تَلَذَّع inflamarse

لَذْعُ الْبِنَادِقِ | combustión; conflagración  
 لَذْعُ فُصَالٍ fusilería, fuego de fusiles

لَذْعَةُ الشَّمْسِ | لَذَعَاتُ pl. لَذَعَةٌ inso-

lación

لَذَاعٌ ardiente; cáustico; mordaz; picante

لَوَذَعَ mordaz

لَوَذَعِيّ mordaz

لَوَذَعِيَّةٌ mordacidad

لَاذِعٌ ardiente; cáustico; mordaz; picante

لَاذَعَةٌ pl. لَوَاذِعُ sarcasmo; insulto; palabra mordaz

لَذِيَ *a* (لَذَى) adherirse (ب a algo)

لَزَّ algo (ب ه) (لَزَّ، لَزَزَ، لَزَزَ) pegar, unir  
 a); obligar (ه a algn a) II لَزَزَ obligar (ه a algn a); unir (ه algo) firmemente V تَلَزَّزَ estar firmemente unido (ب a algo); adherirse (ب a algo)  
 VI تَلَزَّزَ ser compacto VIII التَزَّزَ estar firmemente unido (ب a algo); adherirse (ب a algo)

لَزَّةٌ hebilla; broche, corchete

مُلَزَّزٌ unido firmemente; compacto

لَزِبَ *a* (لَزَبَ) ser firme; adherirse (ب a algo); لَزِبَ *a* (لَزَبَ) estar unido; ser compacto

لَزِبٌ pl. لَزَابٌ poco, exiguo

لَزْبَةٌ pl. لَزَبَاتُ desgracia; catástrofe

لَازِبٌ firme; adherido; compacto

لَزَجَ *a* (لَزَجَ) ser viscoso; ser dúctil; ser pegajoso; adherirse (ب a algo) V تَلَزَّجَ aglutinarse

لَزَجٌ viscoso; pegajoso

لَزَجَةٌ cosa pegajosa

لَزَوَجَةٌ viscosidad

لَزَقَ *a* (لَزَقَ) adherirse (ب a algo) II لَزَقَ adherir (ه algo); pegar (ه algo) IV أَلَزَقَ aplicar (ه algo); pegar (ه algo) VIII التَزَقَ adherirse (ب a algo)

لَزَقٌ adyacente | يَلَزَقُ لَزَقٌ junto a

لَزَقٌ adhesivo; pegajoso

لَزَقَةٌ خَرْدَلٍ | لَزَقَةٌ pl. لَزَقَاتُ cataplasma; emplastro  
 sinapismo, cataplasma de mostaza (*farm.*)

لِزَاق cola, liga, pegamento; aglutinante

لِزُوق cataplasma; emplastro

لَا زُوق cataplasma; emplasto

لِزِمَ *a* (لِزُوم) ser necesario; ser inseparable (هـ, هـ de algn, de algo); persistir (هـ en algo); aplicarse (هـ a algo); quedarse (هـ en un lugar); ser indispensable (هـ a algn); ser obligatorio (هـ para algn) | لِزِمَ hay que; لِزِمَ حَدَّهُ respetar, no sobrepasar los límites; لِزِمَ لَزِمَ بَيْتَهُ, دَارَهُ, مَنْزِلَهُ quedarse en casa; لِزِمَ لِزِمَ فِرَاشَهُ, الْوَسَادَ; لِزِمَ الصَّمْتَ callar (intr.); لِزِمَ إِذَا لَزِمَ الْأَمْرُ si hiciera falta; impt. guardar cama; لِزِمَ شُغْلَكَ ¡ocúpate de tus cosas!; ¡no te metas donde no te llaman!; لِزِمَ الْيَمِينَ mantenga la derecha! (señal de carretera) II لِزِمَ arrendar (هـ, هـ a algn algo); estar estrechamente ligado (هـ a algo) (fig.) III لِزِمَ seguir (هـ a algn); estar estrechamente ligado (هـ a algo) (fig.); ser inseparable (هـ, هـ de algn, de algo); persistir (هـ en algo); quedarse (هـ en un lugar); ser indispensable (هـ a algn); ser obligatorio (هـ para algn); estar asignado al servicio (هـ de algn); ser el corolario (هـ de algo) (fil.) IV لِزِمَ obligar (ب, هـ, هـ a algn a algo); imponer (ب, هـ algo) | لِزِمَ الْفِرَاشَ encamar, obligar a algn a guardar cama (enfermedad); بِالْمَالِ لِزِمَ الْمَالِ imponer a algn el pago de una cantidad VI لِزِمَ ser inseparables; depender estrechamente uno de otro VIII لِزِمَ perseverar (هـ en algo); obligarse (ب, هـ, هـ a hacer algo); estar obligado (ب, هـ a hacer algo); mantener (هـ una promesa); imponerse (ب, هـ algo); ser forzado (ب, هـ a hacer algo); tomar (ب, هـ algo) como un deber; ser responsable (ب, هـ de algo); monopolizar (هـ algo) | لِزِمَ الصَّمْتَ callar (intr.) X اسْتَلَزِمَ encontrar (هـ algo) necesario; exigir (هـ algo)

لِزِمَةٌ pl. لَزِمَاتٍ adjudicación, concesión

لِزِمَةٌ síndrome (med.)

لِزَامٌ necesario

كَانَ لِزَامًا | لِزَامٌ necesario; obligación imperiosa ser un deber (على أن para algn hacer algo)

لِزَامٌ necesidad; obligación | حَسَبَ الْلِزَامِ según la necesidad; عِنْدَ الْلِزَامِ en caso de necesidad; llegado el caso

أَلْزَمَ más necesario; muy necesario

مِلْزَمٌ pl. مِلْزَمَةٌ banco de carpintero; prensa (mec.)

مِلْزَمَةٌ pl. مِلْزَمٌ pliego de pruebas

تَلْزِيمٌ concesión de contrato (Lib., Sir.) (com.)

مِلْزَمَةٌ adhesión, inseparabilidad; entrega, celo; perseverancia; prosecución; permanencia | مِلْزَمَةٌ مُلْزَمَةٌ acuartelamiento de la tropa (mil.); مِلْزَمَةٌ الْفِرَاشِ acto de estar encamado, obligado a guardar cama

إِلْزَامٌ الْقَطْعِيَّ | إلزامٌ imposición, obligación imperativo categórico

إِلْزَامِيٌّ obligatorio, imperativo | إلزاميًا obligatoriamente

إِلْزَامِيَّةٌ obligatoriedad

إِلْزَامٌ pl. اتِ necesidad; deber; obligación (jur.); concesión oficial; monopolio; ajuste, contrata; compromiso (de un escritor,...); cumplimiento por parte del musulmán de todos los deberes que le dicta la religión (isl.); arriendo de la percepción de impuestos (Eg.) (jur. isl.) | إلزامًا necesariamente; por contrato

إِلْزَامِيٌّ comprometido (escritor, ...)

إِلْزَامٌ inherente; inseparable; obligatorio; necesario; intransitivo (verbo) (gram.); irrevocable (jur.) | لِزِمَ الْفِرَاشَ encamado, obligado a guardar

cama; **لَا زِمَ** indispensable; **اللازم في اللازم** lo estrictamente necesario; **كاللازم** como debe ser

**لَا زِمَة** pl. **لَوَازِمُ** cualidad inherente; motivo central; *leitmotiv*; estribillo; muletilla; pl. **لَوَازِمُ** atributos inherentes a algo; requisitos; exigencias; accesorios; equipo, material | **لَوَازِمُ الْحَمَامَاتِ** artículos sanitarios; **لَوَازِمُ رِيَاضِيَّة** artículos de deporte; **لَوَازِمُ ضَرُورِيَّة** artículos de primera necesidad

**مَلْزُومٌ** obligado | **مَلْزُومٌ بِالْأَدَاءِ** contribuyente, tributario

**مَلْزُومَة** pl. **مَلْزُومَات** canción en árabe dialectal, generalmente satírica (*Tún.*)

**مَلْزُومِيَّة** deber

**مُلَازِمٌ** adherente; inseparable; estrechamente unido; entregado a algo; perseverante; (pl. **وَن**) partidario; alférez, subteniente (*mil.*) | **مُلَازِمٌ أَوَّلٌ** teniente (*mil.*); **مُلَازِمٌ ثَانٍ** alférez, subteniente (*mil.*); **مُلَازِمٌ الصَّمْتِ** reticente; **مُلَازِمٌ طَيَّارٌ** alférez de aviación (*mil.*); **مُلَازِمُ الْفِرَاشِ** encamado, obligado a guardar cama

**مُتَلَازِمَة** síndrome (*med.*)

**مُلْتَزِمٌ** obligado; arrendatario de la percepción de impuestos (*Eg.*) (*jur. isl.*); concesionario; contratista; monopolizador; comprometido (escritor, ...); musulmán practicante, piadoso (*isl.*)

**مُلْتَزِمٌ** obligado; (pl. **مَلْزُومَات**) requisito

**مُسْتَلْزِمَات** (pl.) necesidades; requisitos; artículos necesarios

**لَسْتِيك** (fr.) caucho, goma; goma de borrar

**لَسَعَ** *a* (لَسَعَ) picar, morder (• a alg); ofender (• a alg)

**لَسْعَة** pl. **لَسَعَات** picadura, mordisco; ofensa

**لَسِيعٌ** pl. **لَسَعَاءُ** picado, mordido

**لَاسِعٌ** que pica, que muerde; mordaz; ofensivo; picante

**لَسَنَ** *u* (لَسَنَ) hablar *a* (لَسَنَ) ser elocuente; **لَسَنٌ** II **لَسَنٌ** afilar (• algo) **لَسَنٌ** II **لَسَنٌ** afilar (• algo)

**لَسَنٌ** elocuencia

**لَسَنٌ** elocuente

**لِسَانٌ** (m. y f.) pl. **أَلْسِنَة**, **أَلْسُن** lengua; lenguaje; órgano (de un partido, ...); punta, lengua de tierra (*geogr.*); brazo de mar; espiga, almilla (*carpinteria*); lengüeta (del calzado) | **اللِّسَانُ** Lisán, península de la costa sudoriental del mar Muerto; **لِسَانُ الْبَحْرِ** abra, bahía no muy extensa; **لِسَانُ الْبَحْرِ** jibión, pieza caliza de la jibia (*Sepia officinalis*) (*zool.*); **لِسَانُ الثَّوْرِ** borraja (*Borrago officinalis*) (*bot.*); **لِسَانُ الْحَمَلِ** llantén (mayor) (*Plantago maior*) (*bot.*); **لِسَانُ الْحَالِ** lenguaje mudo, gestos, miradas; órgano (de un partido, ...), portavoz; **لِسَانُ الْحَيَّةِ** ofiogloso, lengua de serpiente (*Ophioglossum*) (*bot.*); **لِسَانٌ رَسْمِيٌّ** órgano oficial; **لِسَانٌ** **لِسَانُ الْقُورِ** epiglotis (*anat.*); **أَلْسِنَةُ السُّوءِ** las malas lenguas; **اللِّسَانُ الضَّادِي** (lit., la lengua de la [letra] **ضاد**) lengua árabe; **لِسَانُ الْعَصْفُورِ** fresno (*Fraxinus excelsior*) (*bot.*); **لِسَانُ الْغَرَالِ** botriquo (*Botrychium*) (*bot.*); **لِسَانُ الْمِفْتَاحِ** paletón (de la llave); **لِسَانُ الْقُفْلِ** lengua picante, mordaz; **لِسَانُ الْقُفْلِ** pestillo, pasador; **لِسَانُ الْقَوْمِ** portavoz; **لِسَانُ الْكَلْبِ** cinoglosa (*Cynoglossum*) (*bot.*); variedad de alacrán o escorpioide (*Scorpiurus muricatus*) (*bot.*); **لِسَانُ الْمَلَائِكَةِ** (lit., la lengua de los ángeles) lengua árabe; **لِسَانُ النَّارِ** lengua de fuego; **لِسَانٌ** **لِسَانٌ** fiel de la balanza; **لِسَانًا** verbalmente, oralmente; **بِاللِّسَانِ** en nombre de ..., **بِاللِّسَانِ** verbalmente, oralmente; **بِاللِّسَانِ وَاحِدٌ** a una voz; al unísono; **عَنْ لِسَانٍ** por boca de; **عَنْ لِسَانٍ** **عَنْ لِسَانٍ** en boca de todos (fig.); **عَنْ لِسَانٍ** de pico, no de corazón, no sincero

لِسَانِيّ lingual; lingüístico; verbal, oral;

pl. لِسَانِيَّات lingüística (sust.)

لُسْنُ f. لُسْنَاءُ pl. لُسْنُ eloquente

لُغْنِيّ lingüístico

لُغْنِيَّة lingüística (sust.)

لُغْنِيّ lingüístico; lingüista

مُلاَسَنَة discusión oral

مُكْسُون mentiroso

مُكْسِن locuaz

لِسُوْتُو, لِسُوْتُو Lesotho

لِشْبُونَة Lisboa (cap. de Portugal)

لَشَى III لَأَشَى eliminar, suprimir

(algo); destruir (algo) VI تَلَأَشَى ser elimina-

do, ser suprimido; ser destruido; desaparecer |

لَا يَتَلَأَشَى indestructible

مُلاَسَاة eliminación, supresión; destrucción

تَلَأَشَى destrucción; desaparición

مُتَلَأَشَى destructible; efímero

لَصَّ u (لَصَّ) hacer (algo) a escondidas; robar

(algo) V تَلَصَّصَ hacerse ladrón; introducirse

furtivamente (الى en un lugar); mirar (على a algn)

a hurtadillas; obrar a escondidas

لَصَّ الْبَحْرِ | الْأَصَاصُ, لُصُوصُ pl. لَصَّ

pirata; لَصَّ الْمَاشِيَةِ ladrón cuatrero

لُصُوصِيَّة bandolerismo | لُصُوصِيَّة الْبَحْرِ piratería

مُتَلَصَّصُ que hace algo a escondidas

لَصَفَّ u (لَصَفَّ) brillar; ser fluorescente

لَصَفَّ fluorescencia

مِلْصَاف fluoroscópico

لَاَصِفَّ fluorescente; flúor (quím.)

لَصِقَ a (لَصِقَ, لُصِقَ) pegarse, adherirse (ب a algo)

II لَصِقَ pegar, adherir (الى algo a) III لَأَصِقَ

ser contiguo (ه a algo); estar en contacto (ه con

algn) IV لَصِقَ pegar, adherir (ب algo a); co-

nectar (ب algo con); acercar (ب algo a) |

لَصِقَ تَهْمَةً levantar una acusación (ب contra algn)

VI تَلَأَصِقَ pegarse, adherirse uno a otro; amal-

gamarse; mezclarse, combinarse uno con otro

VIII تَلَصَّقَ pegarse, adherirse (ب a); frecuentar

(ب a algn)

لَصِقَ pegamiento

لَصِقِيّ aglutinante (lengua)

لَصِقَ pegado, adherido; contiguo | لَصِقَ (prep.)

y لَصِقَ pegado a; هُوَ لَصِقِيّ, بِلَصِقِيّ somos insepara-

bles (fig.), estamos estrechamente unidos

لَصِقَ viscoso; pegajoso; adhesivo; tenaz

لُصُوقُ que se pega, que se adhiere; emplasto

لُصُوقَةُ لُصُوقٍ adhesividad

لَصِقَ que se pega, que se adhiere; contiguo; es-

trechamente unido (ب a algn); ajustado al cuerpo

(vestido)

تَلَصَّقَ pegadura; colage (arte)

مُلاَصَقَة contigüidad; conexión, contacto; adhe-

rencia (fis.)

إِلْصَاق cartel (aviso, ...); aglutinación (ling.)

تَلَأَصِقَ adherencia; conexión, contacto

التَلَصَّقَ adherencia; conexión, contacto

لَأَصِقَ que se pega, adhesivo; aglutinante (len-

gua); tapón (med.)

لَأَصِقَة pl. لَوَاصِقُ cartel (aviso, ...); sufijo

(gram.)

مُلاَصِقَ contiguo; adherente; compañero

مُلَصَّقَ pegado; adherido; fijado; conectado;

(pl. ات) cartel (aviso, ...); póster; adhesivo (sust.);

pegatina

مُتَلَأَصِقَ pegado; adherido uno a otro; que se

mezcla, que se combina; pareado (edificio)

مُلَصَّقٌ que se pega, adhesivo; contiguo; en contacto; aglutinado (*ling.*)

لَضَمَّ *u* (لَضَمَّ) enhebrar (هـ la aguja) (*Eg.*); enfilar (هـ las perlas) (*Eg.*)

مَلْضُومٌ denso; apretado

مَلْطَاطُ pl. مَلْطِيطٌ molinillo, molino a mano

لَطَخَ بِالصَّابُونِ | لَطَخَ (لَطَخَ) *a* ensuciar (هـ algo con) | لَطَخَ jabonar, enjabonar II لَطَخَ ensuciar (هـ algo con) V تَلَطَّخَ estar sucio

لُطَخَ pl. لُطُوخَةٌ tonto (*dial.*)

لُطَخَةٌ pl. لُطَخَاتٌ suciedad; deshonra | لُطَخَ العَارِ infamia

لُطَخَةٌ pl. ات tonto

لُطِخَ tonto

مُلُطِّخٌ deshonorado | مُلُطِّخٌ بِالْعَارِ

لَطَسَ *u* (لَطَسَ) golpear (هـ a algn)

مِلْطَاسٌ pl. مَلْطَاسٌ mazo, martinete (*mec.*)

لَاطِسٌ género de pez que se encuentra en los rios de las regiones cálidas de África y Asia (*La-tes*) (*zool.*)

لَطَشَ *u* (لَطَشَ) golpear (هـ a algn) II لَطَشَ tener un conocimiento superficial de algo (*dial.*)

لُطْشَةٌ pl. لُطْشَاتٌ golpe

لُطْاشَةٌ pl. لُطْاشَةُ الذُّبَابِ : ات mosquito

لَطَعَ *a* (لَطَعَ) golpear (هـ a algn); eliminar, suprimir (هـ algo)

لُطْعَةٌ mancha, marca

لُطْفٌ | لُطْفٌ (لُطْفٌ) *u* ser amable (ل, ب con algn)

لُطْفَةٌ *u* (لُطْفَةٌ) Dios sea amable con él!; لُطْفٌ ser sutil; ser delicado; ser amable; ser elegante

II لُطِفَ calmar (هـ algo); suavizar (هـ algo); moderar (هـ algo) III لَاطَفَ ser delicado (هـ con algn);

tratar (هـ a algn) con benevolencia; ser complaciente (هـ con algn); ser cortés (هـ con algn); acariciar (هـ a algn) | لَاطَفَهُ عَلَى كَتِفِهِ dar a algn palmaditas en el hombro V تَلَطَّفَ ser moderado; tener la amabilidad de hacer (ب algo); ser cortés; ser delicado (ب con algn); ganarse hábilmente (ب a algn) VI اسْتَلَطَفَ mostrarse amable; ser cortés X اسْتَلَطَفَ encontrar agradable (هـ algo)

لُطْفٌ pl. أَلْطَافٌ amabilidad; suavidad; cortesía; afabilidad; delicadeza; sutileza; gracia divina | لُطْفًا por favor; بِلُطْفٍ amablemente; suavemente; لُطْفًا مِنَ الْإِلَهِ Divina Providencia; لُطْفًا مِنَ اللَّهِ أَنْ igracias a Dios que...!

لُطْفٌ pl. أَلْطَافٌ beneficio; regalo

لُطَافَةٌ amabilidad; delicadeza; sutileza; cortesía; finura; elegancia

لُطِيفٌ pl. لُطَافٌ amable; agradable; delicado; sutil; cortés; fino; encantador; elegante; *dolce* (*mús.*) | يَا لُطِيفُ el Amable (Dios); ¡Dios mío!, ¡por Dios!

لُطِيفَةٌ pl. لُطَافٌ agudeza, donaire; sutileza; exquisitez; finura | لُطَافِ الْحِيلِ astucias sutiles; لُطَافِ النَّكَاتِ agudezas, donaires

أَلُطْفٌ más amable; más delicado; más sutil; más fino; más elegante

مُلَاطَفَةٌ amabilidad; delicadeza; cortesía; benevolencia; pl. مَلْطَفَاتٌ caricias

تَلَطَّفَ amabilidad; cortesía

مُلْطَفٌ pl. ات paliativo; calmante (*farm.*); emoliente (*farm.*)

لَطَمَ *i* (لَطَمَ) golpear (هـ algo); golpearse (هـ el rostro) con la mano durante la lamentación fúnebre (mu- jer) | لَطَمَهُ عَلَى وَجْهِهِ abofetear a algn III لَاطَمَ





لُعْبَةُ الشَّيْشِ esgrima; لُعْبَةُ الطَّابِ juego propio de la clase humilde, que emplea un tablero de cuatro filas de escaques, cuatro palillos de palma y piedrecillas en algunos de los escaques (*Eg.*); لُعْبَةُ الطَّائِلَةِ tric-trac, chaquete, tablas reales (*juego*); النُّرْدُ tric-trac, chaquete, tablas reales (*juego*); لُعْبَةُ اللُّعْبَةِ العُشَارِيَّةِ decatlón (*dep.*); لُعْبَةُ الاسْتَعْمَالِيَّةِ juego de la gallina ciega (*Eg.*); لُعْبَةُ الْقَطِّ وَالْفَأْرِ juego del ratón y el gato; لُعْبَةُ الْكُرَةِ وَالصُّوْلَجَانِ polo (*juego*); لُعْبَةُ الْوَرَقِ juego de naipes; لُعْبَةُ الْفِيدُوِ juego de video

لُعْبَةُ manera de jugar

لُعْبَةُ dado al juego

لُعْبِي juguetería; jugador

لُعَابُ saliva; baba | لُعَابُ الشَّمْسِ hilos de la Virgen, hilos de araña; لُعَابُ النَّحْلِ (lit., baba de abejas) miel

لُعَابِي salival; baboso; mucilaginoso

لُعَابُ dado al juego

لُعُوبُ juguetería; frívolo; coqueta

لُعِبَ pl. لُعِيَّةُ dado al juego

لُعِيَّةُ (dim.) pl. اتِ muñequita

لُعُوبَةُ pl. أَلْعَابُ juego; diversión; broma; burla; pl. أَلْعَابُ ejercicio de los boxeadores, en el que pelean con un adversario imaginario

لُعْبَانُ juguetería; frívolo; payaso

لُعَابُ dado al juego

لُعَابَةُ dado al juego

مَلْعَبُ pl. مَلْعَبُ campo de juego; campo de deportes; estadio; pista (de circo, de patinaje,...); teatro; pl. مَلْعَبُ encuentros, partidos, partidas (*dep.*) | مَلْعَبُ التَّنِيسِ estadio olímpico; مَلْعَبُ الْجَنِّ laberinto; مَلْعَبُ الْأَطْفَالِ patio de recreo; مَلْعَبُ التَّمَثِيلِ teatro

مَلْعَبَةُ pl. اتِ juguete

مَلْعَبِي teatral

تَلَاعُبُ broma; engaño; pillería; maquinación; especulación; venalidad

لَاعِبُ que juega; que se divierte; (pl. وُن) jugador; instrumentista (m.) (*mús.*); atleta; gimnasta; que desempeña un papel (en una película,...) | لَاعِبُ مُسْتَبَدِّلُ jugador de reserva (*dep.*); لَاعِبُ بَهْلَوَانِي malabarista; لَاعِبُ التَّنِيسِ tenista; لَاعِبُ الْجُودُوِ yudoca; لَاعِبُ التَّزَحُّقِ (pron. *Eg.*) golfista; لَاعِبُ الْجَوْلِفِ patinador; esquizador; لَاعِبُ سَبَاقِ corredor de (*dep.*); لَاعِبُ الشَّطْرَنْجِ ajedrecista; لَاعِبُ الْعُقْلَةِ trapeicista; لَاعِبُ كُرَةِ الْقَدَمِ y لَاعِبُ كُرَةِ المَضْرَبِ tenista; لَاعِبُ الْكَرَاتِيَةِ karateca, karateka; لَاعِبُ وَسْطِ medio (*fútbol*)

لَاعِبَةُ pl. لَوَاعِبُ jugadora; instrumentista (f.) (*mús.*); atleta (f.); gimnasta (f.)

مَلْعُوبُ pl. مَلَاعِبُ cubierto de saliva, de baba; truco, trampa

مَلَاعِبُ | مَلَاعِبُ compañero de juego(s); pillo | ظِلُّهُ (lit., que juega con su sombra) martin pescador común (*Alcedo hispida*) (*zool.*)

مَتَلَاعِبُ venal; especulador

لَعْنَمُ II لَعْنَمُ vacilar; tartamudear

لَعْنَمَةُ vacilación; tartamudeo

لَعْنَمُ vacilación; tartamudeo

مَتَلَعْنَمُ (اللَّسَانُ) : مَتَلَعْنَمُ tartamudo

لَاعَجَ (لَعَجَ) a لَاعَجَ III لَاعَجَ atormentar (o a algn)

لَعَجَةُ tormento

لَوَاعِجُ pl. لَوَاعِجُ doloroso; pl. لَوَاعِجُ penas de amor

لُعْسُ pl. لُعْسَاءُ f. أَلْعَسُ (لُعْسُ) que tiene los labios de color rojo oscuro

لَعَقَ *a* (لَعَقَ, لُعَقَ, لَعَقَ) lamer (ه algo); beber ávidamente (ه algo)

لُعَقَ pl. لُعَقَاتُ cucharada

لُعُوقُ caramelos; electuario (*farm.*)

مِلْعَقَ pl. مِلْعَقُ cucharilla | مِلْعَقَ حُلِيٍّ cucharilla de postre; مِلْعَقَ شَايٍ, قَهْوَةٍ cucharilla de té, de café

لُعْلُ (persa) granate (*min.*); rubí (*min.*)

لُعْلِيّ granate (color)

لَعْلَعُ retumbar; brillar II تَلَعَلَعَ brillar; tener hambre; morir de sed; estar agotado, extremadamente cansado

لَعْلَعُ pl. لَعَالُ refracción del vapor con el calor; espejismo

لُعْلَعَةٌ retumbo

مِلْعَعُ retumbante; vivo (color) (*Eg.*)

لَعَنَ *a* (لَعَنَ) maldecir (ه a alg); aborrecer (ه a alg) | لَعَنَهُ اللهُ Dios le maldiga! III لَاعَنَ pronunciar el VI لَعَانُ maldecirse mutuamente

لَعْنُ maldición

اللَّعْنَةُ (n. un.) pl. لَعَنَاتُ, لَعَانُ maldición | لَعْنَةٌ! Dios le maldiga! لَعْنَةُ اللهِ عَلَيْهِ! Dios le maldiga! لَعْنَةُ الْفَرَاعَةِ la maldición de los faraones, causa aparente del fallecimiento de algunos de los arqueólogos que penetraron en la tumba de Tutankamón desde el año 1922 en que fue descubierta; عَلَيْكَ اللَّعْنَةُ! maldito seas!

لُعْنٌ pl. لُعْنٌ maldito; abominable

لُعِينٌ maldito; aborrecido; condenado; execrable; abominable | اللُّعِينُ el Maldito (Satanás); لُعِينٌ الرَّائِحَةِ maloliente

مِلْعَعٌ pl. مِلْعَعٌ objeto de maldición

لِعَانُ *li'an* (lit., imprecación), acusación jurada de que el o la cónyuge ha cometido adulterio (*jur. isl.*)

لِعَانُ acto de realizar el *(jur. isl.)*

مَلْعُونٌ pl. مَلْعِينٌ maldito; aborrecido; condenado; execrable; abominable | المَلْعُونُ el Maldito, el Demonio; مَلْعُونٌ هُوَ maldito sea!

مُتَلَاعِنٌ que intercambia maldiciones; hostil

لَعَا لَكَ (لَعُو) ¡que puedas alzarte de nuevo! (frase de aliento dicha a quien ha tropezado)

لَعْوَةٌ pl. لَعَوَاتُ areola, aréola (del pezón) (*anat.*)

لَاعِيَةٌ ésula, lechetrezna (*Euphorbia helioscopia*) (*bot.*)

لَغَبَ *a* (لَغَبَ) estar cansado II لَغَبَ cansar (ه a alg)

لُغُوبٌ, لُغُوبٌ cansancio; penas grandes

لَغَبٌ pl. لَأَغَبٌ cansado

لُغْدٌ pl. لُغَادٌ, لُغُودٌ y لُغْدُودٌ papada (humana, vacuna); parte tierna del paladar (*anat.*); lóbulo de la oreja (*anat.*); barba (del gallo) | لُغْدٌ مُزْدَوِجٌ لُغْدٌ مُضَاعَفٌ papada

لُغَزَ *u* (لُغَزَ) III لَأَغَزَ y IV أَلْغَزَ hablar de modo enigmático

لُغَزٌ pl. أَلْغَازُ enigma; misterio; acertijo, adivinanza | لُغَزُ الصُّورِ لُغَزٌ مُرَبَّعٌ cuadrado mágico (*mat.*);

لُغَزُ الْكَلِمَاتِ الْمُتَقَاطِعَةِ jeroglífico; crucigrama

لُغَازٌ calumniador

مُلْغَزٌ enigmático; misterioso; equívoco

لَغَطَ *a* (لَغَطَ, لَغَطَ) II لَغَطَ y IV أَلْغَطَ ser ruidoso; hacer ruido; gritar

لَغَطٌ pl. أَلْغَاطٌ ruidoso; lamentación; estrépito

لَغَمَ *u a* (لَغَمَ) espumajear (camello); minar (ه algo);

hacer saltar (ه algo) II لَغَمَ minar (ه algo); hacer

saltar (ه algo) IV أَلْغَمَ amalgamar VIII التَّغَمَ

amalgamarse

لَغْمٌ minado (sust.)

لَعْمٌ أَرْضِيّ | لَعْمٌ (turco) pl. أَلْعَامُ mina (mil.)  
mina terrestre; لَعْمٌ بَحْرِيّ mina submarina; لَعْمٌ طَافٍ  
mina flotante; لَعْمٌ الْأَعْمَاقِ carga de profundi-  
dad; لَعْمٌ مَمْغَطٌ مَغْنَاطِيْسِيّ mina magnética

لُغَامُ espuma de la boca (del camello)

لَفْمَجِيَّةٌ pl. لَفْمَجِي minador (artífice) (Eg.)

تَلْغِيم minado (sust.)

إِلْغَامٌ minado (sust.); amalgamación (quim.)

مَلْغُومٌ minado (adj.); ... bomba (p. ej., طَرْدُ مَلْغُومٍ

paquete bomba)

ملغم minado (adj.)

ملغم amalgamado

لَغَمَطَ ensuciar (ه algo) (Eg.)

(لُعَا) *u* (لُعُو) hablar; ser nulo; (لُعُو) *a* (لُعِي) decir vaciedades; cometer faltas hablando IV أَلْعَى anular (هـ algo); abolir (هـ algo); revocar (هـ un permiso,...); cancelar (هـ algo); rescindir (هـ un contrato)

لُغَا locuacidad; vaciedad; nulo

لَعُو locuacidad; vaciedad; nulo; anulación; manera de hablar que no se ajusta a las reglas de la gramática

لُغَة pl. لُغَات lingua; lenguaje; dialecto; jerga; locución; expresión | اللُّغَة (lit., la lengua) árabe clásico; لُغَة أُثْرِيَة lingua muerta; لُغَة الْأَسَاسِ lenguaje básico (*inform.*); لُغَة أَدْبِيَّة lingua literaria; اللُّغَة; الأُمُّ الْأَصْلِيَّة lingua madre; lengua original (de una traducción); لُغَة بَرْمَجَة lenguaje de programación (*inform.*); اللُّغَة الثَّلَاثَة، الوُسْطَى، التَّوَسُّطَة lingua (árabe) tercera, intermedia entre la literaria y la dialectal; لُغَة الْحَدِيثِ، الْمُحَادَثَة lingua extranjera; لُغَة أَجْنَبِيَّة lingua coloquial; التَّخَاطُبُ، لُغَة حَاسِبِ lenguaje de ordenador (*inform.*); اللُّغَة الْحَيَّة lingua viva; اللُّغَة

لُغَة الدِّيَوَانِ الدَّوَابِينِ; lingua de cancelleria, de terminología protocolar; لُغَة رَسْمِيَّة lingua oficial; اللُّغَاتُ الْمُتَصَرِّفَةُ; lenguas de flexión; لُغَة الضَّادِ y اللُّغَة الضَّادِيَّة (lit., la lengua de la [letra] ضَاد) lingua árabe; لُغَة عَدْنَانْ lingua de Adnán, la lengua árabe; لُغَة الْعِلْمِ la lengua de la ciencia, latín; لُغَة الْمُتَعَلِّمِينَ lingua árabe coloquial semiliteraria; اللُّغَة الْعَامِيَّة lingua vulgar; لُغَة الْعَمَلِ lingua de trabajo (en un congreso, ...); اللُّغَة الْفُصْحَى árabe clásico; لُغَة الْكِتَابَةِ الْكِتَابِيَّة; lingua literaria; لُغَة مَكْتُوْبَةٍ lingua escrita; لُغَة الْكَلَامِ lingua hablada, coloquial; اللُّغَاتُ اللَّاصِقَةُ; lenguas aglutinantes; لُغَة مُضَر lingua de Múdar, la lengua árabe; لُغَة الْمُهْنَةِ jerga profesional; لُغَة مَيِّتَةٍ lingua muerta; لُغَة الْإِنْشَاءِ lingua literaria; لُغَة الْمَوْلَدِ lingua materna

pl. لَغَوَات dialecto

لُغَوِيّ lingüístico; filológico: lexicográfico:

(pl. و ن) linguista; filólogo; lexicógrafo; pl. لُغَوِيَّات  
lingüística (sust.); filología; lexicografía |  
لُغَوِيَّاتُ التَّطْبِيقَةِ linguística aplicada; اللُّغَوِيَّاتُ الْعَامَّةُ  
lingüística general

إِلْغَاءٌ anulación; abolición; revocación; rescisión; contraorden | إِغَاءُ الْأَمْرِ cancelación de orden (e *inform.*)

لَاغِيَة f. لَاغ nulo; anulado

لَاغِيَة error gramatical; uso incorrecto (*ling.*)

ملغى anulado; abolido; revocado; rescindido;  
insignificante

لف (لفّ) girar (intr.); rondar (ه algo); eludir (ه algo) (Eg.); adherir (ه algo a); unir, conectar (ه algo con); envolver (ه algo con); enrollar (ه algo alrededor de); cubrir (في ه algo con); empaquetar (ه algo con); crecer densamente; visitar (على a varias personas); torcer, girar

(Eg.) | لَفَّ لَفُّ comportarse como algñ, imitarle; ser del mismo partido u opinión que algñ II لَفَّفَ envolver (هـ algo) V تَلَفَّفَ envolverse (في en); estar envuelto (في en) VIII اَلْتَفَّ girar (intr.); envolverse (في en); estar envuelto (في en); enroscarse (serpiente); estar enrollado en espiral; estar apretado, atestado; reunirse (على حول alrededor de algñ); envolver (حول una posición) (mil.)

لَفَّ envolvimiento; enrollado (sust.); complicación de estilo (ret.); rodeo; subterfugio; intriga (Eg.); embalaje; pl. اَلْفَافُ pañales | لَفَّ الشَّعْرَ rizado del cabello; لَفَّ وَدَوْرَانِ intrigas; لَفَّ وَتَشْرَ plegado y extensión (ret.); لَفَّ مِنْ غَيْرِ لَفٍّ sin cumplidos

لَفَّ pl. اَلْفَافُ vegetación frondosa; pl. اَلْفَافُ maleza

لَفَّة pl. ات giro; revolución (de un astro); enrollado (sust.); rollo; tortuosidad; circunvolución; curva; envoltorio; carrete; bobina (el.); paquete; turbante; vuelta (en las carreras) (dep.) | لَفَّة بَرْدِيَّةٍ paquete postal; لَفَّة لَفَّة عُنُقٍ bufanda; لَفَّة مِنَ الرِّقِّ rollo de pergamino

لَفَافٌ giratorio; embalador

لَفَافَةٌ pl. اَلْفَافُ envoltura; cubierta; pañal; venda; polaina; cigarrillo; (pl. لَفَافٍ) mantel (del altar) (cris.); paño para cubrir la patena y el cáliz (cris.); pl. لَفَافُ aspecto exterior | لَفَافَةٌ (مِنْ) التَّبَعِ | لَفَافَةٌ (مِنْ) التَّبَعِ cigarrillo, pitillo; لَفَافَةٌ عَادِيَّةٌ cigarrillo, pitillo; لَفَافَةٌ غَلِيظَةٌ cigarro, puro

لَفِيفٌ recogido; (pl. اَلْفَافُ) grupo (de personas); multitud, masa | لَفِيفُ النَّاسِ populacho; اللَّفِيفُ الأجنبي Legión Extranjera (mil.)

لَفِيفَةٌ pl. لَفَافٍ envoltorio; paquete; cigarrillo; carrete (fot.)

لَفَّ f. لَفَاءُ pl. لَفَّ rechoncho, regordete; poblado de árboles; atestado de gente

مَلَفَّ pl. ات envoltorio; manta; cubierta (de un libro,...); sobre (de carta); carrete; bobina (el.); guardacartas; carpeta; archivador; expediente (de un asunto o negocio) | مَلَفَّ التَّائِيْرِ bobina de inducción; مَلَفَّ اِبْتِدَائِيٍّ bobina primaria; مَلَفَّ اَلْخِدْمَةِ hoja de servicios (adm.); مَلَفَّ خَاقِ bobina de choque; مَلَفَّ طِبِّيٍّ expediente médico

مَلَفَّة pl. ات guardacartas; expediente

مَلَفَافٌ envoltorio; cubierta; manta

تَلَفِيفٌ pl. تَلَافِيفٌ envolvimiento; tortuosidad; circunvolución cerebral (anat.); pl. تَلَافِيفٌ vegetación frondosa | بَيْنَ تَلَافِيفٍ en lo íntimo de; فِي تَلَافِيفٍ سُوَيْدَانِهِ en lo íntimo de su corazón

اَلْمَلَفَافُ pl. ات giro; rodeo; movimiento envolvente

اَلْمَلَفَافِيَّ envolvente (maniobra) (mil.)

مَلْفُوفٌ envuelto; enrollado; atado (على a algo); vendado; fajado; rechoncho, regordete; (col.; n. un. مَلْفُوفَةٌ) col (Brassica oleracea capitata) (Sir.) (bot.)

مُلَفَّفٌ envuelto (في en)

مُلْتَفِّفٌ que se envuelve, que se enrolla; enrollado en espiral; intrincado; reunido, agrupado (حول alrededor de); comprensor, que comprende (ب algo) | pl. اَلْمُلْتَفِّفُونَ los circunstantes

اَلْفَتَّ i (لَفَّت) inclinar (هـ algo hacia); dirigir la atención (الى a); atraer, interesar (هـ a algñ); distraer, desviar (هـ عن la mirada de) | لَفَّتْ اَنْتِبَاهَهُ atraer la atención de algñ (الى a); لَفَّتْ اَلنَّظَرَ اَلْأَنْظَارَ (الى a); لَفَّتْ نَظْرَهُ atraer la mirada, la atención (الى a); اَلْفَتَّ IV (الى a) inclinar (هـ algo hacia); dirigir la atención (الى a); distraer, desviar (هـ عن la mirada, ... de); impresionar | اَلْفَتَّ اَلنَّظَرَ atraer la mirada, la aten-



ción (a الی) **أَلَفَتْ** نَظْرَهُ dirigir la mirada, la atención de algn (a الی) **وَلَفَّتْ** volverse (a الی); mirar alrededor | **تَلَفَّتْ** حَوْلَهُ mirar alrededor; **تَلَفَّتْ** يَمَنَةً mirar a derecha e izquierda **VIII تَلَفَّتْ** volverse; dirigirse (a الی); interesarse (a الی en); ocuparse (a الی de) | **اِسْتَلَفَتْ** حَوْلَهُ mirar alrededor **X اِسْتَلَفَتْ** atraer (a الی de) **اِسْتَلَفَتْ** نَظْرَهُ، اَنْظَارَهُ atraer la mirada, la atención de algn

**لَفَتِ** اِشْرَافُ النِّظَرِ : لَفَتِ admonición; aviso

**لَفَتِ** (col.; n. un. **لَفْتَةٌ**) nabo (*Brassica napus*) (bot.) | **لَفَتِ** بَلْدِيْ naba (*Brassica rapa*) (bot.)

**لَفْتَةٌ** (n. un.) vuelta (acción); (pl. **لَفَتَات**) gesto; ojeada

**لَفْتَةٌ** (n. un.) pl. **اِت** nabo

**لَفَاتِ** necio; irascible; cazurro

**لَفَوْتُ** necio; irascible; cazurro

**لَفْتُ** f. **لَفْتَاءُ** pl. **لَفْتُ** zurdo

**اِلْفَاتِ** اِشْرَافُ النِّظَرِ : اِلْفَاتِ admonición; aviso

**اِلْفَاتِ** vuelta (acción); atención; consideración; solicitud, cuidado; paso de una persona a otra (estilística) | **بِلَا اِلْفَاتِ** inadvertidamente; sin consideración (a الی)

**اِلْفَاتَةٌ** (n. un.) vuelta (acción); (pl. **اِت**) ojeada

**اِسْتَلَفَاتِ** provocación (del interés, ...)

**لَفْتَةٌ** صَوْنِيَّةٌ | **لَوَافِتِ** اِت pl. **لَفْتَةٌ** anuncio luminoso

**مُلَفَّتِ** اِشْرَافُ النِّظَرِ : **مُلَفَّتِ** que atrae la atención; impresionante

**مُلَفَّتِ** que se vuelve (a الی); que se interesa; cuidadoso; mirado, respetuoso

**لَفَحَ** a (**لَفَحَ**) quemar (a الی, a الی algo); ajar, marchitar (a الی algo); **لَفَحَ** a (**لَفَحَ**) golpear (a الی algo) ligeramente

**لَفَحَةٌ** pl. **لَفَحَات** calor abrasador; quemadura; rá-

faga (de viento)

**لَفَاح** mandrágora (*Mandragora officinarum*) (bot.)

**لَفُوح** ardiente

**مَلَفَحَةٌ** pl. **مَلَفِاحُ** prenda femenina que cubre el cuerpo de pies a cabeza (*Maur.*)

**لَفِاح** pl. **لَوَافِاحُ** ardiente

**مَلَفُوح** quemado

**لَفَظَ** i (**لَفَظَ**) articular sonidos, hablar; escupir (a الی algo); proferir (a الی algo); alejar (a الی algo de) | **لَفَظَ** لَفَظَ النَّوَاةِ **لَفَظَ** رُوحَهُ expirar; **لَفَظَ** النَّوَاةِ **لَفَظَ** رُوحَهُ (lit., escupir algo como se escupe un hueso de dátil) rechazar algo; **لَفَظَ** اَلْاَنْفَاسَ الْاٰخِرَةَ y **لَفَظَ** النَّفْسَ الْاٰخِرَةَ exhalar el último suspiro, expirar **V تَلَفَظَ** pronunciar (a الی algo)

**لَفَظَ** pl. **اَلْفَظَاتُ** grupo de sonidos; articulación; palabra; frase; expresión; articulación; pronunciación | **لَفَظَ** اِلْفَظَ اَلْاٰخِرَةَ (lit., la palabra de majestad) el nombre de Dios (= الله); **لَفَظَ** اَلْفَظَ غَلِيظَةً extranjerismo (*ling.*); **لَفَظَ** اَلْفَظَ غَلِيظَةً palabrotas

**لَفَظَةٌ** (n. un.) pl. **لَفَظَات** palabra; expresión

**لَفَظِي** fonético; oral, verbal; literal

**لَفِظَ** emitido; escupido; pronunciado

**تَلَفَظَ** articulación; pronunciación

**مَلَفُوظَ** emitido; escupido; pronunciado

**لَفَعَ** a (**لَفَعَ**) cubrir (a الی la cabeza) (canas) **II لَفَعَ** cubrir (a الی la cabeza) (canas); cubrir (a الی algo con); envolver (a الی algo en) **V تَلَفَعَ** y **VIII اِتْلَفَعَ** cubrirse (a الی con)

**لَفَاع** bufanda

**مَلَفِعَ** pl. **مَلَفِيعَ** bufanda; velo fino negro que cubre la parte inferior del rostro (*Ar.*)

لَقَّقَ II (لَقَّقَ) coser (هـ algo) de punta a punta I لَقَّقَ  
inventar (هـ algo); falsificar (هـ algo); juntar tro-  
zos (الى unos con otros); combinar (بين doctri-  
nas) (jur. isl.)

لَقَّقَ cosido de punta a punta

تَلَفِيقَ pl. ات invención; falsificación; combina-  
ción selectiva de varias doctrinas legales sobre un  
mismo asunto (jur. isl.)

تَلَفِيقَ pl. ات patraña; embuste

مُلَقَّقَ inventado; falsificado

تَلَفَّلَ II (تَلَفَّلَ) envolver (هـ algo); cubrir (هـ algo) I لَفَّلَ  
envolverse (في ب en algo); cubrirse (في ب con  
algo)

هـ (هـ) أَلْفَى IV (هـ algo) لَأَى III لَفَى  
a algn, algo); considerar (هـ هـ a algn..., هـ algo  
go...) VI تَلَفَّى corregir, reparar (هـ algo); evitar  
(هـ algo); prevenir (هـ algo); eliminar (هـ algo);  
remediar (هـ una deficiencia)

مَلَاةَ corrección, reparación; eliminación;  
remedio

تَلَاةَ corrección, reparación; eliminación;  
remedio | وَتَلَاةً a fin de evitar

لَقَبَ II لَقَّبَ dar el apodo (هـ a algn de); llamar  
(هـ a algn algo) III لَأَبَ insultar (هـ a algn)  
V تَلَقَّبَ ser apodado (ب)

لَقَّبَ pl. أَلْقَابَ sobrenombre; apodo; título hono-  
rífico; apellido, nombre de familia; epíteto | لَقَّبَ  
الْبُطُولَةِ título de campeón (dep.); لَقَّبَ الدُّكْتُورَ título  
de doctor; لَقَّبَ شَرَفَ título honorífico

مُلَقَّبَ apodado... (ب); llamado, titulado...

(ب)

لَقَّحَ II (لَقَّحَ) fecundar (هـ un árbol); injertar (هـ en  
un árbol); vacunar (هـ a algn contra) I لَقَّحَ

cundar (هـ un árbol); vacunar (هـ a algn contra)

IV لَقَّحَ fecundar (هـ un árbol) VI تَلَقَّحَ fecundar-  
se mutuamente

لَقَّحَ fecundación; polinización

لَقَّحَ pl. ات polen; esperma; virus; vacuna  
(لَقَّحَ الجُدْرِي | لَقَّحَ مُضَادَّ ل) vacuna antivariolá-  
tica; لَقَّحَ الوَقَايَةِ suero profiláctico

تَلَقَّحَ fecundación; polinización; injerto (sust.);  
vacunación (هـ contra) | تَلَقَّحَ الجُدْرِي |  
تَلَقَّحَ صِنَاعِي, اصْطِنَاعِي fecundación  
artificial

لَوَاقِحَ (pl. de لَوَاقِحَ) (lit., que polinizan) vientos

مُلَقَّحَ pl. مَلَقَّحَ semental

مُلَقَّحَ fecundado; polinizado; vacunado

هـ (هـ) لَقَّسَ II (لَقَّسَ) mofarse (هـ de algn) I لَقَّسَ  
algn V تَلَقَّسَ retrasarse

لَقَّسَ النَّفْسَ: لَقَّسَ malhumorado

لَقَّسَ retrasado

لَقَطَ II لَقَّطَ recoger (هـ algo) del suelo;  
espigar (هـ algo) u لَقَطَ

V تَلَقَّطَ recoger (هـ algo) del sue-  
lo; espigar (هـ algo); recoger (هـ información)

VIII اَلْقَطَ recoger (هـ algo) del suelo; espigar  
(هـ algo); recibir (هـ un mensaje) por radio; hacer  
(هـ una fotografía) | اَلْقَطَ صُورَةَ hacer una foto-  
grafía

لَقَطَ lo que se recoge del suelo; espigas que de-  
jan los segadores; desecho

لَقْطَةً pl. لَقْطَاتَ instantánea (foto); toma (cine) |  
لَقْطَةً خَاطِفَةً toma de exteriores (cine); لَقْطَةً خَاطِفَةً  
instantánea (foto)

لَقْطَةً pl. لَقَطَ lo que se recoge del suelo; espigas  
que dejan los segadores; desecho; objeto encontrado

لَقَاةَ lo que se recoge del suelo; espigas  
que dejan los segadores; desecho

لَقِطَ pl. لُقَطَاءُ recogido del suelo; encontrado; expósito, incluso (niño)

مِلْقَطٌ | مِلْقَاطٌ pl. مِلْقَاطُ tenazas; pinzas; alicates | مِلْقَطُ الجِنينِ fórceps (*med.*); مِلْقَطُ دَوَارٍ torniquete (*med.*); مِلْقَطُ السكرِ tenacillas para servir el azúcar; مِلْقَطُ النَّارِ pinzas para colgar la ropa lavada; مِلْقَطُ النَّارِ tenazas de chimenea

مِلْقَاطٌ pl. مِلْقَاطُ pinzas de depilar  
النِّقَاطُ recogida; espigueo; recepción (*radio*, *TV*)

لَاقِطٌ recogedor; espigador; receptor (*radio*); colector (*tecn.*) | لَاقِطُ الصَّوْتِ fonocaptor; fonógrafo; لَاقِطُ هَوَائِي antenna

لَاقِطَةُ الألْعَامِ | لَاقِطَةُ ات detector (*tecn.*) | لَاقِطَةُ detector de minas; dragaminas (*mar.*); لَاقِطَةُ الاهتزازات geófono (*mil.*, *minería*)

مُلْقُوطٌ recogido del suelo  
مُلْتَقِطٌ que recoge; que encuentra; receptor (de *radio*) | مِلْتَقِطُ الصَّوْتِ fonocaptor; fonógrafo  
مُلْتَقِطٌ recogido del suelo

لَقَعَ *a* (لَقَعَ) echar a un lado, tirar (algo)

لَقَفَ *a* (لَقَفَ) coger (algo); arrebatarse (algo)  
V لَقَفَ arrebatarse (algo); apoderarse (de algo)  
VIII لَقَفَ arrebatarse (algo); apoderarse (de algo); capturar (a alguien)

مُلَقِّفٌ pl. مَلَقِيفٌ respiradero (en el tejado) (*arqu.*)

النِّقَافُ captura

لَقَلَقَ castañetear el pico (cigüeña); charlar, parlotear  
لَقَلَقٌ pl. لَقَلَقٌ cigüeña (*Ciconia*) (*zool.*)  
لَقَلَقَةٌ castañeteo del pico (cigüeña); charla, parloteo; chismorreos (*Eg.*)

لَقَالِقٌ pl. لَقَالِقٌ cigüeña (*Ciconia*) (*zool.*)

لَقِمَ *u* (لَقِمَ) obstruir (algo); لَقِمَ *a* (لَقِمَ) devorar, tragar deprisa (algo) II لَقِمَ alimentar (a alguien, una instalación); cargar (un arma) | لَقِمَ الْقَهْوَةَ remover el café molido en el agua hirviendo IV لَقِمَ أَلْقَمَ hacer tragar (a alguien algo); cargar (un arma) VIII لَقِمَ devorar, tragar deprisa (algo)

لُقْمَةٌ pl. لُقْمٌ bocado | لُقْمَةٌ سَائِغَةٌ golosina; لُقْمَةٌ لُقْمَةٌ el pan de cada día (*Eg.*); لُقْمَةُ الْقَاصِي (lit., bocado del cadí) especie de hojaldré (*Sir.*)

لَقْمِيَّ لَقْمِيَّ vino de palma (*Magr.*)

لَقِمٌ bocado; materia de alimentación (de una instalación) (*tecn.*)

لُقْمَةٌ (dim.) pl. لُقْمَةٌ piscolabis, tentempié

تَلْقِيمٌ carga (de un arma) (*mil.*)

تَلْقَامَةٌ fagocito (*biol.*)

مُلَقِّمٌ dispositivo de alimentación (de un fax, ...) (*mec.*)

مُلْقِمٌ pl. مَلْقِمٌ وُن cargador (de una pieza de artillería) (*mil.*)

لُقْمَانُ Luqmán, figura legendaria del paganismo árabe al que se atribuyen proverbios y fábulas, conocido también por لُقْمَانُ الْحَكِيمِ Luqmán el Sabio

لَقِنَ *a* (لَقَانَةً, لَقَانَةً) comprender (algo) en seguida; inferir, deducir (algo) II لَقِنَ enseñar (a alguien algo); inspirar, sugerir (a alguien algo); dictar (a alguien algo); inculcar (en alguien algo); apuntar a un actor (el texto) (*teatro*) | لَقِنَهُ دَرَسًا لَقِنَهُ دَرَسًا dar a alguien una lección V لَقِنَ comprender (algo) en seguida; inferir, deducir (algo); enterarse (de algo por alguien)

لَقَانَةٌ sagacidad

لَقَانِيَّةٌ sagacidad



أَلْقَى نَكَاتٍ (a على) echar una mirada أَلْقَى نَظْرَةً  
 أَلْقَى (على sobre); أَلْقَى نُورًا arrojar luz  
 أَلْقَى بِنَفْسِهِ (الى de algn) ponerse en manos  
 أَلْقَى بِنَفْسِهِ إِلَى أَحْضَانِهِ (من de a) arrojar  
 en brazos de algn; أَلْقَى بِيَدِهِ (الى a) rendirse  
 أَلْقَى عَلَى كَاهِلِهِ (الى de algo) V أَلْقَى عَلَيْهِ  
 acusar a algn (de algo); أَلْقَى عَلَيْهِ (de algo); conseguir (de algo); tomar, aceptar (de algo); enterarse (de algo por algn); aprender, ser enseñado (por algn) | أَلْقَى أَمْرًا recibir una orden (soldado); recibir un pedido (com.); أَلْقَاهُ تَلْقَاهُ  
 بِالتَّسْلِيمِ وَالْقَبُولِ acoger algo favorablemente; أَلْقَاهُ بِبِرِّهِ  
 أَلْقَاهُ بِبِرِّهِ وَبِأَيْدِيهِ acoger a algn con los brazos abiertos;  
 أَلْقَى دُرُوسًا recibir lecciones (de una materia); أَلْقَى دُورَةً  
 أَلْقَى دُورَةً tomar un curso (de); أَلْقَى دُورَةً (de); أَلْقَى دُورَةً  
 tratamiento (med.); أَلْقَى دُورَةً (de); أَلْقَى دُورَةً (de); أَلْقَى دُورَةً  
 cursar estudios (de); أَلْقَى دُورَةً (de); أَلْقَى دُورَةً (de); أَلْقَى دُورَةً  
 asumir, tomar sobre sí (de algo) VI أَلْقَى دُورَةً encontrarse (ambos)  
 VIII أَلْقَى دُورَةً encontrarse (ambos); encontrarse (ambos)  
 (con algn); tener una cita (con algn); celebrar (dos equipos) un encuentro (dep.) | أَلْقَى دُورَةً  
 أَلْقَى دُورَةً encontrarse con algn cara a cara  
 X أَلْقَى دُورَةً echarse al suelo; yacer decúbito supino |  
 أَلْقَى دُورَةً (de algo) A أَلْقَى دُورَةً echarse en la cama; أَلْقَى دُورَةً  
 yacer decúbito supino

لَقِيَ pl. أَلْقَاءُ desecho

لِقْيَا encuentro

لَقِيَّة pl. لُقَى encuentro

لَقِيَة <sup>لو</sup> encuentro; hallazgo, cosa hallada

لَقِيَّةٌ pl. لَقَايَا hallazgo, cosa hallada

لِقَايَة encuentro; hallazgo, cosa hallada

أَلْقِيَةٌ pl. أَلْقِيَاءُ enigma

تَلْقَاءُ | encuentro    تَلْقَاءُ | frente a; delante de;

تَلَقَّاهُ ذَاتَهُ، نَفْسَهُ مِنْ motu proprio; espontáneamente;  
automáticamente

تَلْقَائِيَّ | تلقائي espontáneo; automático; auto-

espontáneamente; automáticamente

تلقائية espontaneidad; automatismo

ملقى pl. ملاق lugar de encuentro; punto de  
intersección; encrucijada; bifurcación

لقاء pl. ات encuentro (*dep., ...*); reunión; entrevista (مع حول con algn sobre algo) | لقاء a cambio

de; en compensación de; contra; لِقَاءُ الْإِيَابِ en-  
cuentro de la segunda vuelta (*dep.*); لِقَاءُ مَبْلَغٍ por

un importe de ...; لِقَاءُ الْقِمَّةِ encuentro en la cumbre  
(*pol.*, ...); لِقَاءُ وَدِّيٍّ وَوَدِّيٍّ bajo fianza; وَدِّيٍّ وَوَدِّيٍّ en-

cuentro amistoso (*dep.*); إِلَى اللِّقَاءِ ¡hasta la vista!;  
إِلَى لِقَاء قَرِيب ¡hasta pronto!

مُلاَقَاةٌ encuentro; reunión; recepción; entrevista

إلقاء lanzamiento; pronunciación; (de un discurso,...); dictado; recitado; recital (*mús.*) | إلقاء

القَبْضُ detención, privación de la libertad (على de  
algn); إلقاء كَلِمَة pronunciación de un discurso

تَلَقَّ recibimiento; aceptación; adquisición; aprendizaje; acto de seguir una carrera, unos estudios, ...

تلاقٍ encuentro

التقاء encuentro; cita (مع con algn)

مُلْقٍ f. مُلْقِيَةٌ que echa

مُلْقِيَةٌ : مُلْقِيَةُ الْقَنَابِلِ avión de bombardeo; مُلْقِيَةٌ

الألغام البحرية minador (buque) (mar.)

ملقى f. مَلَقَاة arrojado; desechado

متلق : d. المتلقيان los dos ángeles que registran  
los dichos y obras del hombre (isl.)

receptor مُلتَقِ

ملتقى pl. ملتقيات lugar de encuentro; conven-  
ción (reunión general); conferencia; seminario;

punto de intersección; encrucijada; bifurcación | ملتقى الطرق comisura de los labios; ملتقى الشفتين

encrucijada; <sup>هــ هـ</sup>ملتقى <sup>هــ هـ</sup>confluencia de dos ríos;  
إلى <sup>هــ هـ</sup>الملتقى hasta la vista!





لمة pl. ات, لِمَم, لِمَام reunión; colección; asamblea; visita; desgracia; chifladura, ligera perturbación de la razón

لمة comitiva; multitud, grupo de gente

\* لمة pl. لِمَم, لِمَام rizo; bucle

لِمَم chifladura, ligera perturbación de la razón; pecados veniales

لِمَامًا a veces

لِمَام coleccionista; serpol (*Thymus serpyllum*)

(bot.)

لِمَم rastro, rastrillo

لِمَام conocimiento; competencia; (pl. ات) panorama, vista de conjunto | لِمَام عَلَى إِمَام estar al corriente (ب de algo)

إِلِمَامَة pl. ات panorama, vista de conjunto

لَامَة mal de ojo

مَلُوم reunido; ordenado; chiflado, de razón algo perturbada

مَلَم competente; versado (ب en); experto |

مَلَم بِالْقِرَاءَةِ وَالْكِتَابَةِ que sabe leer y escribir

مِلْمَة pl. ات desgracia

لَمَّا.. فَ | لَمَّا (conj.) cuando; después que

pues; لَمَّا كَانَ y لَمَّا (أَنْ) después que; como, puesto

que, considerando que; (لَمَّا مَا <) (seguido de impf.

apoc.) aún no

لَمْبَاجُو (pron. Eg.), لَمْبَاغُو (ingl.) lumbago (*med.*)

لَمْبَادِير (fr.) pl. ات candelabro

لَمْبَة pl. ات lámpara; válvula (*radio*) | لَمْبَة أَمَان | لَمْبَة الجَزَار lámpara de seguridad; لَمْبَة الجَزَار (pron. Eg.) lámpara de gas; لَمْبَة فِلُورِسِنْت lámpara fluorescente

لَمَج a (لَمَج) picotear (ه algo) V تَلَمَج tomar una colación

لَمَج pl. لَمَج piscolabis, tentempié

لَمَج a (لَمَج) lanzar una mirada (الى, ه a algn); percibir,

vislumbrar (ه, ه a algn, algo); darse cuenta (أَنْ de

que); لَمَج II (تَلَمَاح, لَمَحَان, لَمَج) a لَمَج (لَمَج) brillar

aludir (الى a algo) III لَمَج mirar a

hurtadillas (ه, ه a algn, algo) IV لَمَج mirar a

hurtadillas (ه, ه a algn, algo); aludir (الى, ه a al-

go) VI تَلَمَج aparecer fugazmente (ل a algn)

لَمَج ojeada; momento | لَمَج البَصَر ojeada, vis-

tazo; فِي لَمَج, فِي أَقْلٍ مِنْ لَمَج البَصَر, دُونَ لَمَج البَصَر

en un santiamén (مِثْل) لَمَج البَصَر y فِي (مِثْل) لَمَج البَصَر

ojeada; momento; mirada; gui-

ño; relámpago; vislumbre; vista de conjunto;

semicorchea (*mús.*) | لَمَحَة إِجْمَالِيَّة mirada de con-

junto; فِيهِ لَمَحَة مِنْ curriculum vitae; عَنْ حَيَاة

se parece a ...

لَمَاح brillante

مَلَامِح (pl. de مَلَمَح) semblante, facciones; gran-

des rasgos; apariencia, aspecto exterior; caracterís-

ticas | مَلَامِح وَظِلَالُ luces y sombras (en un cua-

dro); فِيهِ مَلَامِح مِنْ se parece a ...

تَلَمِيح pl. ات, تَلَمِيح síntomas iniciales (de una

enfermedad) | تَلَمِيحًا indirectamente

لَمَز u i (لَمَز) guiñar el ojo (ه a algn); hablar mal (ه

de algn); censurar (ه a algn)

لَمَزَة criticón, reparón

لَمَاز criticón, reparón

لَمَس u i (لَمَس) palpar, tocar (ه algo); percibir (ه al-

go); notar (ه algo); buscar (ه algo) | لَمَسَ الْحَقَائِقُ

palpar aceptar las cosas como son; لَمَسَ الْيَدِ

tocar el punto débil; pas. algo; لَمَسَ الْوَتَرَ الْحَسَّاسَ

impalpable; imperceptible III لَامَسَ estar

en contacto (هـ, هـ con algn, con algo); palpar, tocar (هـ algo); tener relaciones íntimas (ها con una mujer) V تَلَمَّسَ palpar, tocar (هـ algo); caminar a tientas; buscar (هـ algo); pedir (هـ algo) VI تَلَمَّسَ tocarse uno a otro; estar en contacto mutuo VIII التَّمَسَّ buscar (هـ, هـ a algn, algo); suplicar (هـ algo); solicitar (ل algo para algn); pedir (من algo de algn) | التَّمَسَّ عُذْرًا encontrar una excusa (ل para)

لمس tacto; contacto | باللمس al tacto

لَمْسَةٌ (n. un.) pl. لَمَسَاتُ toque, retoque | لَمْسَةُ الْأَخِيرَةِ الْوَحِيدَةُ últimos toques (a); بَلَمْسَةٍ وَاحِدَةٍ toque de varita mágica; لَمْسَةٌ سِحْرِيَّةٌ con un solo toque; con sólo tocar

لَمْسِي táctil

لَمْسِيَّةٌ dátíl no maduro del todo (Tún.)

لَمِيسٌ blando al tacto

لَمْسٌ pl. مَلَامِسُ punto de tocamiento; punto de contacto; tentáculo, sensor (zool.)

مَلْمِيسِي táctil

مَلَامِسَةٌ tocamiento; palpación (med.); relación sexual

تَلَمَّسٌ busca a tientas; búsqueda

تَلَامَسٌ contacto mutuo; contacto (el.)

التَّمَّاسُ pl. ات súplica; solicitud

لَوَامِسٌ pl. لَامِسٌ tentáculo

مَلْمُوسٌ palpado; palpable; tangible (fig.); concreto; patente, evidente; pl. مَلْمُوسَاتُ cosas tangibles; cosas perceptibles

مَلْتَمَسٌ pl. ات solicitud; súplica

لَمَضٌ u (لَمَضٌ) injuriar (هـ a algn); hacer muecas (هـ a algn)

لَمَطٌ u (لَمَطٌ) y تَلَمَّطَ يَذْكُرُهُ | تَلَمَّطَ relamerse mal de algn

لَمُظَةٌ (n. un.) lamedura

لَمَاطَةٌ locuacidad

لَمَعَ a (لَمَعَانٌ, لَمْعٌ) brillar; ser brillante; ser el astro, la estrella (de una película, ...) | لَمَعَ بِسَيْفِهِ blandir la espada; لَمَعَ يَدُهُ agitar la mano; لَمَعَ فِي رَأْسِهِ خَاطِرٌ cruzar una idea por la mente II لَمَعَ lustrar, dar brillo (هـ a algo); poner (هـ algo) brillante; pulir (هـ algo) IV أَلَمَعَ hacer notar (عن, الى algo); hacer señales (ب con) V تَلَمَّعَ brillar; relampaguear VIII التَّمَّعَ brillar; relampaguear

لَمْعَانٌ brillo; fulgor; relampagueo

لَمْعَةٌ pl. لَمْعٌ, لِمَاعٌ brillo (de la tez); lustre; un poco de algo; parte del cuerpo no lavada en la ablución (isl.)

لَمَاعٌ brillante; reluciente; pulido; satinado (papel); charolado

لَمَاعَةٌ águila caudal, águila real (*Aquila fulva*, *Aquila chrysaetus*) (zool.)

لَمَعَانٌ brillo; fulgor; relampagueo

أَلَمَعٌ más brillante; sagaz

أَلْمَعِي sagaz

أَلْمَعِيَّةٌ sagacidad

تَلَمَّيعٌ bruñido (sust.)

إِلْمَاعٌ alusión (الى a)

إِلْمَاعَةٌ (n. un.) alusión (الى a)

تَلَمُّعٌ فِي دُونَ فِي تَلَمُّعِ الْبَصَرِ : en un abrir y cerrar de ojos

لَامِعٌ pl. لَمْعٌ brillante; relampagueante; espléndido

لَامِعَةٌ fontanela (en el cráneo de las criaturas) (anat.)

مَلْمِيعٌ bruñidor (sust.)

مَلْمِيعٌ satinado; poema que contiene versos en lengua extranjera

مُلْمَع إِلَيْهِ : مُلْمَعٌ el aludido

مُتَلَمِّعٌ brillante; relampagueante

لِمَفَاوِيّ linfático (*fisiol.*)

لَمَلَمَ recoger (هـ algo)

مُلْمَلَمَةٌ pl. ات trompa del elefante

لَنْ (conj.) (seguido de impf. subj. equivale al futuro

neg.) no | لَنْ.. أَبَدًا (neg. fuerte del futuro) no...

nunca; بَعْدَ الْآنَ لَنْ... en adelante

لَنْتَانُومٌ lantano (*quím.*)

لَنْدُنْ لَنْدُنْ (ingl.) لَنْدُنْ (it.) لَنْدَرِي لَنْدَرِي

Reino Unido)

لَنْدِينِي londinense

لَنْش طُورُبِيد | لَنْش ات (ingl.) pl. لَنْش

cha torpedera

لَيْنُ لَيْنُ Lenin

لَيْنِي leninista

لَيْنِيَّة leninismo

لَيْنِيغَرَادُ Leningrado (ciudad de Rusia, hoy San Peters-

burgo)

لَهَاسَا Lhasa (cap. de la Región Autónoma Tibetana,

China)

لَهَبَانُ لَهَبَانُ لَهَبَانُ لَهَبَانُ (لَهَبَانُ) arder; echar llamas;

لَهَبَانُ (لَهَبَانُ) arder de sed II لَهَبَانُ encender

(هـ algo); incendiar (هـ algo); suscitar (هـ algo)

IV لَهَبَانُ encender (هـ algo); incendiar (هـ algo);

suscitar (هـ algo); entusiasmar (هـ a algn) V لَهَبَانُ

arder; echar llamas (pasión,...); arder (de fiebre,

de sed,...) VIII لَهَبَانُ arder; echar llamas; encen-

derse; estar inflamado (*med.*)

لَهَب llama; ardor

لَهَاب llama; ardor; sed ardiente

لَهَوِب inflamable

لَهِيْب llama; ardor

لَهَاب f. لَهِي pl. لَهَاب que arde de sed

لَهَاب encendimiento (tr.); ignición (*fis.*)

لَهَاب encendimiento (intr.); inflamación

(*med.*); -itis (*med.*) | لَهَاب الأَدَمَةِ dermatitis;

لَهَاب الأَذُن otitis; لَهَاب الجَفُون conjuntivitis;

لَهَاب ذَاتِ الجَنْب pleuri-

tis; لَهَاب الرَأْدَةِ (الدُّودِيَّة) pulmonía; لَهَاب الرُّنَّة

apendicitis; لَهَاب السَّحَايَةِ سَحَايِي meningitis;

لَهَاب الشَّعْبِ bronquitis; لَهَاب الصَّفَاق peritonitis;

لَهَاب المَفَاصِل arthritis; لَهَاب القَوْلُون colitis; لَهَاب

الْمُتَحَمَّة nefritis; لَهَاب الكُلْبِي hepatitis;

conjuntivitis; لَهَاب اللُّوزَتَيْنِ لُوزِي amigdalitis;

لَهَاب المَخ meningitis; لَهَاب المَعْدَةِ gastritis; لَهَاب

المَعِي enteritis; لَهَاب الوَرِيد flebitis

لَهَابِي inflamable; inflamatorio

مُلَهَب ardiente; llameante; inflamable; infla-

mado

لَاهُوت (هت) لَاهُوت divinidad; naturaleza divina

لَاهُوتِي teológico; teólogo

لَاهُوتِيَّة teología

لَهَات (لَهَات، لَهَات) a لَهَات sacar la lengua de sed o de fatiga

(perro, hombre); jadear; respirar con dificultad;

esforzarse por conseguir (وراء algo)

لَهَات المَوْت | لَهَات jadeo

لَهَاتِي f. لَهَات jadeante

لَهَات (الأنفاس) : لَاهِت jadeante

لَهَج (لَهَج) a لَهَج estar dedicado, entregado (ب a algn, a

algo); estar apasionado (ب por algo); estar

enamorado (ب de algn); ser un fanático (ب de al-

go) | لَهَج بالثناء deshacerse en elogios (على de);

لَهَجَ hablar continuamente de algñ; لَهَجَ بِذِكْرِهِ extremar las muestras de agradecimiento hacia algñ; لَهَجَ بِالضَّرَاعَةِ recurrir a humildes súplicas IV اَلْهَجَ لِسَانَهُ بِالشُّكْرِ obtener grandes muestras de agradecimiento de algñ XI اَلْهَاجُ cuajarse (leche)

لَهْجَةٌ pl. لَهَجَاتُ punta de la lengua; lengua; dialecto; modo de hablar; acento, tono | لَهْجَةٌ مُحْكِيَةٌ dialecto hablado (*Lib., Sir.*); بِلَهْجَةِ الْعَاتِبِ en tono de reproche

لَهْجَةٌ entremés, entrada

لَهْجَاوِيٌّ pl. لَهْجَاوِيَّةٌ fanfarrón (*Eg.*)

لَاهِجَ بِاللَّهِ : لَاهِجَ entregado a Dios

لَهْدَ a (لَهْدُ) sobrecargar (• a algñ)

لَهْدَمَ afilado, puntiagudo

لَهَزَ a (لَهْزُ) dar un golpe (• a algñ)

لَهْسًا Lhasa (cap. de la Región Autónoma Tibetana, China)

لَهْطَ a (لَهْطُ) dar una bofetada (• a algñ)

لَهَفَ a (لَهْفُ) llorar (على algo perdido); lamentarse (على de algo); entristecerse (على por algo) V تَلَهَّفَ llorar (على algo perdido); lamentarse (على de algo); entristecerse (على por algo); suspirar (على por algo)

لَهْفَ pesar, pesadumbre | يَا لَهْفًا y يَا لَهْفَ ¡qué pena!, ¡qué lástima!; يَا لَهْفَ (seguido de gen.) ¡lástima de ...!; يَا لَهْفِي عَلَى ¡pobre de ...!; ¡qué lástima de ...!

يَا لَهْفَتَاهُ | لَهْفَتَاهُ pesar, pesadumbre; ansia; pasión ¡ay!

لَهْفَانُ f. لَهْفَى pl. لَهْفَايَ apesadumbrado; triste; ansioso

لَهَافَ pl. لَهَافُ apesadumbrado; triste; ansioso (الى de)

لَاهِفَ apesadumbrado; triste

مَلْهُوفَ apesadumbrado; triste; ansioso (الى de)

مَتْلَهَفَ apesadumbrado; triste; ansioso (الى de)

لَهَقَ a (لَهَقُ) ser blanquísimo

لَهَبَ echar llamas

لَهْلُوبَةٌ llama

لَهْلَقَ sacar la lengua de sed (*Eg.*)

لَهَمَ a (لَهَمَ, لَهَمَ) tragar (ه algo); consumir (ه algo) (fuego) IV اَلْهَمَ hacer tragar (ه a algñ algo); inspirar (ه a algñ algo) V تَلَهَمَ y VIII اَلْتَهَمَ tragar (ه algo); consumir (ه algo) (fuego) X اِسْتَلَهَمَ pedir una sugerencia (• a algñ); pedir (ه a Dios luz, ...); tratar de descubrir (ه algo); inspirarse (من en algñ para algo)

لَهْمٌ voraz

لَهْوَمٌ voraz

اِلْهَامُ pl. اِتْ inspiración; instinto; impulso |

اِلْهَامُ اِلْاِهِيَّ inspiración divina

اِسْتِلهَامُ pl. اِتْ búsqueda de la inspiración; inspiración

مُلْهَمٌ inspirador

مُلْهَمَةٌ inspiración

مُلْهَمٌ inspirado; pl. مُلْهَمَاتُ inspiraciones |

مُلْهَمٌ اِلله inspirado por Dios

لَهْنَةٌ pl. لَهْنُ regalo de viaje

لَهَا u (لَهُو) distraerse, divertirse (ب con algo); bromear (ب con algo); pasarlo bien; entusiasmarse (ب con algo); disfrutar (ب de algo) | لَهَانٌ لَهِيَّ (لَهِيَّ) des- malgastar el tiempo; u (لَهِيَّ) preocuparse (عن de algo); abandonar (عن algo);



renunciar (عن a algo); olvidar (عن algo); **لَهِيَ** a  
(لَهَا) despreocuparse (عن de algo); abandonar  
(عن algo); renunciar (عن a algo); estar apasionado  
(ب por algo); entusiasmarse (ب por algo) **II** **لَهِيَ**  
divertir (ب ه a algn con algo); distraer (عن ه a  
algn de); hacer que se despreocupe (عن ه algn de)  
**III** **أَلَهِيَ** acercarse (ه a algn) **IV** **أَلَهِيَ** divertir  
(ب ه a algn con algo); distraer (عن ه a algn de);  
hacer que se despreocupe (عن ه algn de) **V** **تَلَهِيَ**  
distraerse, divertirse (ب con algo); distraerse  
(عن de algo); despreocuparse (عن de algo)  
**VI** **تَلَهِيَ** distraerse, divertirse (ب con algo)  
**VIII** **تَلَهِيَ** distraerse, divertirse (ب con algo); en-  
tretenerse (ب con algo)

**لَهُو** distracción, diversión; broma

**لَهَاء** pl. **لَهَوَات**, **لَهَيَات**, **لَهِيَّ**, **لَهِيَّ**, **لَهِيَّ** úvula,  
campanilla (*anat.*)

**لَهَاء** pl. **لَهَاء**, **لَهَاء** grano echado a moler

**لَهَوِي** uvular, velar (*fon.*)

**لَهَوَة** pasatiempo; juguete

**لَهِيَّة** pasatiempo; juguete

**مَلَهِي** pl. **مَلَاه** lugar de distracción; pasatiempo;  
atracción (espectáculo, diversión); teatro; sala de  
espectáculos | **مَلَهِي** club nocturno

**مَلَهِي** pl. **مَلَاه** juguete; pl. **مَلَاه** instrumentos  
musicales

**مَلَهَاء** | **مَلَهَاء** objeto de diversión; comedia  
**مَلَهَاء** farsa popular

**تَلَهِيَّة** distracción; diversión

**لَاه** f. **لَاهِيَّة** distraído; despreocupado; olvidadizo

**مَلَه** f. **مَلَهِيَّة** que distrae, divertido

**لَهَوَج** tener prisa; hacer (ه algo) apresuradamente

**لَهَوَجَة** prisa

**لَهَوَق** adular

**لَهَوَقَة** adulación

**لَوْ** (conj.) si; (después de verbos de deseo y voluntad  
tiene valor optativo) ¡ojalá...! | **لَوْ أَنْ** si; ¡oja-  
lá...!; **لَوْ لَا (أَنْ) .. لَ** si no es por..., si no fuera  
por..., si no llega a ser por...; **لَوْ لَا هُ** si no fuera, si  
no hubiera sido que él...; **لَوْ لَا كَ** si no llega a ser  
por ti; **لَوْ مَا** ¡ea!, ¡ánimo!; si no fuera porque;  
**لَوْ فِيمَا لَوْ (أَنْ)** en caso de que...; supuesto que...; **لَوْ**  
aunque; aun si; si al menos; ¿y (eso) qué?

**لَوَانْدَا** Luanda (cap. de Angola)

(**لُوب**) **u لَاب** tener sed; vagar (atormentado por  
la sed)

**لُوبَة** terreno volcánico; lava

**لُوبِي** = **لُوبِي**

**مَلَاب** ungüento perfumado

**لُوبِي** (ingl.) camarilla, grupo de presión (*pol.*)

**لُوبَاء**, **لُوبِيَاء**, **لُوبِيَة**, **لُوبِيَا** habichuelas (*Dolichos lubia*)  
(*bot.*); judías verdes, chauchas | **لُوبِيَا بَلْدِي** caupí,  
frijol de vaca (*Vigna sinensis*) (*bot.*); **لُوبِيَا عَافِي**  
variedad egipcia de dólcos (*Dolichos lablab*, *La-*  
*blab vulgaris*) (*bot.*)

**لَات** v. alf.

**لُوت** pez acantopterigio parecido a la perca (*Sciaena*  
*aquila*) (*Eg.*) (*zool.*)

**لُوتَرَانِي** luterano (*crist.*)

**لُوتِسِيُوم** lutecio (*quim.*)

(**لُوت**) **u لَات** y **II لُوت** enlodar (ه algo); en-  
suciar (ه algo); rodear (ه على el turbante alrede-  
dor de la cabeza); **لُوت** **a** (**لُوت**) ser lento, demorar  
**II لُوت** ensuciar (ه algo con); contaminar

(algo) **V** تَلَوَّثَ estar enlodado; enlodarse; estar sucio (ب de algo); ensuciarse (ب de algo); contaminarse; estar contaminado **VIII** التَّالَتْ ser lento; complicarse; ser complicado (على para alg); estar enturbiado

لَوَّثَ pl. أَلَوَّثَ suciedad

لَوَّثَةٌ salpicadura de barro; mancha

لَوَّثَةٌ flojera, debilidad; flaco, flaqueza; chifladura, ligera perturbación de la razón | فِيهِ لَوَّثَةٌ está chiflado

تَلَوَّثَ contaminación (tr.) (من producida por) | تَلَوَّثَ التَّلَوَّثَ contaminación del medio ambiente; تَلَوَّثَ الجَوِّ, تَلَوَّثَ الجَوِّ, تَلَوَّثَ الهواءِ contaminación de la atmósfera; تَلَوَّثَ المَاءِ, تَلَوَّثَ الماءِ contaminación del agua

تَلَوَّثَ contaminación (intr.)

مَلَوَّثَ contaminante

مَلَوَّثَ enlodado; ensuciado; sucio; infestado; contaminado (ب de)

مَلَتَتْ enturbiado; obscuro; confuso, complicado | مَلَتَ العَقْلُ perturbado mental

لُوثِرَانِيّ luterano (*crist.*)

لُوثِرَانِيَّة luteranismo (*crist.*)

لُوثِرِيّ luterano (*crist.*)

لُوح (fr.) pl. أَلَوَّاحُ palco (de teatro); logia (masónica)

لُوجُو (pron. Eg.) (ingl.) logotipo

(لُوح) **u** لَاحَ hacerse visible; aparecer; romper (alba); brillar; chamuscar (ه algo); broncear (ه a alg) (sol); parecer (ل a alg) | لِي لُوحُ me parece que; عَلَى مَا لُوحُ a lo que parece **II** لُوحُ entarimar (ه el suelo); enmaderar (ه algo); encanecer (ه el pelo) (edad); broncear (ه a alg) (sol); hacer

señales (ب con la mano); amenazar (ب con un palo); blandir (ب la espada); aludir (ب a algo); hacer una señal (ل ب a alg con); insinuar (ل ب a alg algo) | لُوحُ بِيَدَيْهِ hacer señales con las manos; gesticular; لُوحُ بِقَبْضَةِ الْيَدِ amenazar con el puño (ل a alg) **IV** أَلَاحَ aparecer; brillar; agitar (ه algo); blandir (ه algo)

أَلَوَّاحُ pl. لُوحُ tabla de madera; tarima; tablilla; losa; lámina; placa; plancha; omoplato, paletilla (*anat.*) | لُوحُ أَرْدُوَانٍ pizarra; لُوحُ مُجَعَّدٍ chapa ondulada; لُوحُ الْجَلِيدِ barra de hielo; لُوحُ حَجَرِيّ pizarra; لُوحُ حَدِيدٍ plancha, chapa de hierro; لُوحُ الْمُحْفُوظِ trampolín (*dep.*); لُوحُ الْحَفُوفِ la Tabla bien guardada, texto original de las Escrituras reveladas, que Dios guarda en el cielo (Corán 85:22) (*isl.*); لُوحُ زُجَاجٍ hoja de vidrio; لُوحُ أَسْوَدُ encerado; لُوحُ الشَّطْرَنْجِ tablero de ajedrez; لُوحُ الإِعْلَانَاتِ tablón de anuncios; لُوحُ الْكَتَابَةِ pizarra; encerado; لُوحُ النَّافِذَةِ hoja de vidrio (de la ventana)

لُوحُ atmósfera

أَلَوَّاحُ pl. لُوحَةٌ tabla de madera; plancha; tablilla; tablero; losa; lámina; placa; tablero (de ajedrez,...); chapa; cartel; plano, superficie; tablón de anuncios; pantalla; cuadro, pintura; cuadro لُوحَةُ الْأَسْمِ لُوحَةٌ ثَلَاثِيَّةٌ tríptico; لُوحَةُ الْإِسْمِ (*Tún.*) (*teatro*) | لُوحَةُ جِدَارِيَّةٌ, حَائِطِيَّةٌ mural chapa con el nombre; لُوحَةُ التَّحْكُمِ cuadro de mando (*el.*); لُوحَةُ دَبْلُو مَاسِيَّةٌ, دَبْلُو مَاسِيَّةٌ placa (matrícula) diplomática (de un vehículo); لُوحَةُ تَذْكَارِيَّةٌ, تَذْكَارِيَّةٌ placa conmemorativa; لُوحَةُ الرِّقْمِ placa de matrícula, chapa de circulación; لُوحَةُ زَيْتِيَّةٌ cuadro al óleo; لُوحَةُ سَوْدَاءُ pizarra; encerado; tablón de anuncios; لُوحَةُ سَيَّارَةٍ placa, matrícula de coche;

لَوْحَةٌ شَرَفٍ: cuadro de honor; لَوْحَةُ الشَّطْرَجِ: tablero de ajedrez; لَوْحَةٌ إِعْلَانَاتٍ: tablón de anuncios; لَوْحَةُ الْمَفَاتِيحِ: salpicadero (del automóvil); cuadro de distribución; teclado; لَوْحَةُ الْقِيَادَةِ: cuadro de mando; لَوْحَةُ الْأَلْوَانِ: paleta (de pintor); لَوْحَةُ مَائِيَّةٍ: acuarela; لَوْحَةُ التَّوْبِيعِ: cuadro de distribución (*el.*, teléfono)

لَوَّاحٌ que deseca; que chamusca

لُويحة (dim.) plaquita; chapita

تَلْوِج pl. ات acto de agitar (la mano,...); señalamiento; insinuación; alusión; metonimia; pl. تَلَوِّجَات notas al margen; insinuaciones; indirectas

لَائِحَةٌ pl. لَوَائِحُ, lista; candidatura (lista) (*Lib., Sir.*); plan, programa; proyecto de ley; moción; ordenanza; estatuto; reglamento, colección de estatutos; estipulaciones; pl. لَوَائِحُ aspecto | لَائِحَةُ الْأَسَاسِيَّةِ reglamento; estatuto de fundación (*Eg.*); constitución (*Eg.*); لَائِحَةُ تَحْضِيرِيَّةٍ anteproyecto; لَائِحَةُ دَاخِلِيَّةٍ reglamento interno; لَائِحَةُ الْأَسْعَارِ, candidatura (lista) (*Lib., Sir.*); tarifa, tabla, lista de precios; لَائِحَةُ السَّفَرِ horario; لَائِحَةُ السُّودَاءِ lista negra; لَائِحَةُ التَّصْرِيفِ paradigma (*gram.*); لَائِحَةُ الطَّعَامِ menú, carta del día (*Sir.*); لَائِحَةُ الْقَانُونِ, proyecto de ley; لَائِحَةُ الْإِتِّحَادِ ley electoral (*Eg.*); لَائِحَةُ الْمُنْتَظَرِ lista de espera

مُلُوحَةٌ pl. اِتْ que señala; semáforo

مُلْتَا ح bronceado, tostado

(ب en **لِيَاذِ**, **لُوَاذِ**, **لُوَاذِ**, **لُوَاذِ**) **لَاذَ** (لُوذ) **لَاذَ** (لُوذ)  
 algn, en algo); recurrir (ب a algn, a algo); obser-  
 var escrupulosamente (ب algo) | **لَاذَ بِالصَّمْتِ**  
**لَاذَ** encerrarse en un mutismo absoluto; **لَاذَ**  
**لَاذَ بِأَذْيَالِ الْفِرَارِ** buscar refugio en, recurrir a;  
 y **لَاذَ بِالْفِرَارِ** darse a la fuga

مَلَاذُ pl. مَلَاوِذُ refugio (lugar); refugio (protección); protector

لَا يُدْرِكُ que busca refugio; refugiado

لُور lira (instrumento musical)

لورانسِيوم laurencio (*quím.*)

لُورد (ingl.) pl. اِات lord

camión لُورِي قَلَاب | camión لُورِي ات, (ingl.) pl. لُورِي  
volquete

(لَوْزَ) *u* (لَازَ) buscar refugio (الى en un lugar);  
 buscar salvación (من de algñ); deshacerse (من de  
 algñ, de algo) II لَوَزَ formar las cápsulas (algodón)  
 (Eg.); rellenar (هـ algo) de almendras

لَوْز (col.; n. un. لَوْزَة) almendra; cápsula (del algodón) (*Eg.*); picaño, remiendo del zapato (*Eg.*) |

لَوْزُ فَقْش almendra de cáscara

لَوْزَة (n. un.) pl. اَللُّوزَاتِ almendra; d. اللُّوزَاتِ las  
amígdalas (*anat.*)

لَوْزِي almendrado; amigdaloido

لَوْزِيَّة pl. ات dulce de almendra

(هـ) algo (لَوْس) *u* لَاسَ (لوس)

لُوسَاكَةُ, لُوسَاكَا Lusaka (cap. de Zambia)

لُوشُن (ingl.) loción (*farm.*)

(لَوْصَ) *u* لَاصَ (لَوْصَ) espiar (por una rendija); estar descontento (من de algo) (dial.) **II** لَوَّصَ importunar (• a algn) (dial.) **III** لَأَوَّصَ espiar (por una rendija) (هـ, • a algn, algo); engañar (• a algn); observar (الى algo); mirar atentamente (الى, هـ algo)

لَوْصَة inquietud

astuto مُلَاوِص

(لوط) *u* لَاطَ cometer sodomia; enlucir (هـ a una pared); pegarse, adherirse (ب a algo)

لُوط Lot; (fr.) lote (de objetos similares) (Eg.)

لُوطِي sodomita; homosexual; pederasta

لِوَاطَة sodomia; homosexualidad; pederas-

tia

لِباط enlucido

لُوطَس loto (*Lotus*) (bot.) | لُوطَس النيل loto del Nilo (*Nelumbium speciosum*) (bot.)

(لوع) *u* لَاعَ estar inquieto; perder la paciencia; enfermar (intr.); atormentar (هـ a algn) (amor); quemar (هـ a algn) (sol) II لَوَّعَ atormentar (هـ a algn) (amor) V تَلَوَّعَ languidecer (de amor) VIII التَّاعَ languidecer (de amor); sentir una gran ansiedad (على por algn)

لَوَّعَة languidez; tormento; ansiedad

التَّاع languidez; tormento; ansiedad

مَلَوَّع que sufre de amor

مَلَاوَع astuto

مَلَّتَاع que sufre de amor

لُوغَارِيْتَمَة لُوغَارِيْتَمَة pl. لُوغَارِيْتَمَة logarithmo (*mat.*)  
لُوغَارِيْتَمِي logarithmico (*mat.*)

(لوف) *u* لَافَ masticar (هـ algo); comer (هـ forraje seco); trabar amistad (على con algn)

لُوف calabaza cuyas fibras se emplean para hacer esponjas (*Luffa cylindrica*) (bot.); لُوف الحية dragontea, serpentaria (*Dracunculus vulgaris*) (bot.)

لُوق II لَوَّقَ poner suavizar (هـ algo) *u* لَاقَ (لوق) mantequilla (هـ en algo)

مَلَوَّق pl. مَلَوَّقَة espátula (de farmacéutico)

لُوقَا Lucas (evangelista) (*crist.*)

(لوك) *u* لَوكَ masticar (هـ algo); hablar sin parar

لَوكَ | لَوكَ سَمَعْتُهُ desacreditar a algn; (هـ de algo)

لَوكَ تَلَوَّكُهُ الأَلْسِنَةُ expresarse con dificultad;

aquello de que todo el mundo habla

لُوكَ masticación

لُوكَس (fr.) ... de lujo (villa, ...)

لُوكَسْمُورُجُ لُوكَسْمُورُجُ (pron. Eg.), لُوكَسْمُورُجُ

لُوكَسْمُورُجُ Luxemburgo (estado y su capital)

لُوكَانْدَة (it.) pl. لُوكَانْدَة posada, hostería; albergue; hotel

لُوكِيمِيَا leucemia (*med.*)

لُولَبَ mover con movimiento de espiral

لُولَبَ pl. لُولَبَ espiral; tornillo; muelle, resorte;

eje de las ruedas (*automóvil*)

لُولَبِي en forma de tornillo; helicoidal

لُولَبِيَّة زُهْرِيَّة | لُولَبِيَّة torsión (*fis.*); espirilo (*biol.*)

espiroqueta (*biol.*)

(لوم) *u* لَامَ reprochar (في هـ a algn algo); criticar (هـ a algn) II لَوَّمَ reprochar (هـ a algn); criticar (هـ a algn) IV أَلَامَ reprochar (في هـ a algn algo); criticar (هـ a algn) V تَلَوَّمَ reprocharse a sí mismo; demorar (في algo) على

VI تَلَاوَّمَ reprocharse mutuamente VIII التَّامَ ser reprochado; ser criticado X اسْتَلَامَ merecer reproche

لُومَة reproche; crítica

لُومَة crítico severo; criticón

لُومَة crítico severo; criticón

أَلُوم más reprochable

مَلَامَة pl. مَلَامَة reproche; crítica

تَلَوِّم reproche; crítica severa

لُوم pl. لُومَة que reprocha; censor; que

critica







ليسَ فِي وَسْعِهِ إِلَّا: no tenemos más remedio que;  
 لَسْتُ بِفَاعِلٍ...: aún no...; بَعْدُ: no ahora; لَسْتُ  
 no puedo hacerlo; لَيْسَ ثَمَّ ثَمَّةٌ: no hay...; لَسْتُ  
 no sé; فَقَطْ بَلْ: no sólo... sino también;  
 لَيْسَ عَلَيَّ فِي ذَلِكَ: no tiene más que...; لَيْسَ  
 لِي: no hay nada que me impida hacer eso; لَيْسَ  
 no tener, no poseer; لَيْسَ لَهُ إِلَّا أَنْ: sólo le queda...;  
 لَيْسَ لَهُ أَنْ: no tiene derecho a; no tiene la intención  
 de; no tiene la posibilidad de; no le toca...; لَيْسَ  
 (en, ب, في): no tener nada que hacer (في, ب, en);  
 لَيْسَ لِهَذَا الْأَمْرِ بُدٌّ: este asunto no tiene solución;  
 لَيْسَ لَهُ سَبِيلٌ: no tiene manera de hacerlo;  
 لَيْسَ لِي ب.. شَأْنٌ: no tengo nada que ver con...;  
 لَيْسَ مِنْ سَبِيلٍ إِلَيَّ: no hay manera de;  
 لَيْسَ هَذَا عَلَيَّ: no es nada, no importa; لَيْسَ بِشَيْءٍ  
 لَسْنَا الْآنَ فِي: no tiene valor, no vale nada; لَيْسَ  
 لِي مِنْ عِنْدِهِ: no es momento ahora de; لَيْسَ غَيْرُ  
 .. لَيْسَ غَيْرُ: no es de extrañar; لَيْسَ غَيْرِيَا: no es  
 (después de una cantidad) ...solamente; لَيْسَ مِنْ  
 هَذَا كُلُّهُ عَلَيَّ شَيْءٍ: no entiende nada de todo eso;  
 لَيْسَ عَلَيْهِ مَعُولٌ: están en desacuerdo; لَيْسَ بَيْنَهُمْ  
 عِمَارٌ: no es de fiar; لَيْسَ لَدَيْنَا غَيْرُ مَا: lo único que sabemos  
 es que; لَيْسَ فِي: no hay más remedio; لَيْسَ مِنْهُ مَفِضٌ  
 ser extraño a la cuestión; لَيْسَ فِي قَبِيلٍ وَلَا دَبِيرٍ  
 لَيْسَ مِنْهُ لَا بَقِيلٍ: no tener parte en; لَيْسَ لَهُ قَدَمٌ فِي  
 وَلَا بَكْثِيرٍ: no tener absolutamente nada que ver con  
 algo; لَيْسَ مَعَ: no está con; لَيْسَ لِي أَنْ: no me toca a  
 mí...; لَيْسَ لَهُ الْكِفُّ: indispuerto; malhumorado;  
 لَسْتُ مِنْكَ: no tengo nada que ver contigo; لَيْسَ فِي الْإِمْكَانِ  
 negar que; لَيْسَ لَهُ نَصِيبٌ مِنْ صَوَابٍ: no tiene cabeza;  
 لَيْسَ ذَلِكَ بِنَوَالٍ: no está bien, no se debe; لَيْسَ هُنَاكَ: no hay... (con sujeto m. y  
 f.); لَيْسَ مِنْ أَهْنَاتِ الْهَيْئَةِ: no hay ni un; لَيْسَ هُنَاكَ مِنْ:

no es tan sencillo (como parece); لَيْسَ فِي وَسْعِهِ إِلَّا: no  
 puede hacer otra cosa que; لَيْسَ هَذَا مِنْ بَالِي: es  
 cosa que no me importa; وَلَا: no es... ni;  
 لَيْسَ مَعِيَ فِي أَنْ: ¿no es así?; (الأمر) كَذَلِكَ: no  
 piensas como yo que...?

ليسَ a (ليسَ) ser valiente II لَيْسَ enlucir (هـ una pa-  
 red)

ليسَ pl. لَيْسَاءُ f. أَلَيْسَ

لَيْسَانَس (fr.) licenciatura (grado); bachillerato (primer  
 grado académico) (Ir:)

ليسوتو Lesotho

ليشتانستين Liechtenstein

... (de palma, ...) II لَيْفَ frotar (هـ algo) con fibra

V تَلَيْفَ deshilacharse

لَيْفَ fibrosis (med.)

لَيْفَ (col.; n. un. لَيْفَةٌ) pl. أَلْيَافَ fibra (de pal-  
 ma,...); fibra sintética | لَيْفَ هِنْدِيّ bonote, fibra  
 de la corteza del coco (bot.); زُجَاجِيَّةٌ أَلْيَافُ الرُّجَاجِ  
 fibras de vidrio; صِنَاعِيَّةٌ اصْطِنَاعِيَّةٌ أَلْيَافُ  
 sintéticas; أَلْيَافُ الْكُنَانِ fibras de lino

لَيْفَةٌ (n. un.) pl. اتِ fibra; mechón de fibras; es-  
 ponja | لَيْفَةُ الْإِسْتِحْمَامِ esponja de baño

لَيْفِي fibroso

لَيْفَانِي fibroso; hecho de fibra sintética

تَلَيْفَ deshilachamiento; cirrosis (med.)

(لَيْقُ) i لَاقُ (لَيْقُ) convenir; ser apropiado (ب para  
 algn); pegar, ir bien (ب a algn) | كَمَا يَلِيقُ como  
 conviene

لَيْقَةٌ pl. لَيْقُ gupos, cendales, algodones del tin-  
 tero; arcilla de enlucido

لَيْاقَةٌ conveniencia; dignidad; decoro; compe-  
 tencia; capacidad; aptitud; mérito; conducta inta-

لياقة طبيّة | لِيَاقَةٌ بَدَنِيَّةٌ, جُسَمَانِيَّةٌ | chable |  
صِحَّةٌ, buena salud

أَلْيَقُ más conveniente; más apropiado; más decoroso

لَأْتِقُ conveniente; apropiado; apto; correcto;  
que pega, que va bien; digno, que merece; decoroso |  
لَأْتِقٌ طَيِّبٌ apto físicamente; لَأْتِقٌ غَيْرٌ no apto; incorrecto; indigno, que no merece

لَيْلٌ noche (en general) | بِاللَّيْلِ, لَيْلًا de noche, por la noche; لَيْلًا (= صَبَاحًا) de la mañana (hora de la madrugada); لَيْلٌ وَنَهَارٌ y لَيْلٌ وَنَهَارٌ día y noche; siempre; مِنَ اللَّيْلِ de noche, por la noche; (las...) de la noche (hora)

لَيْلَةٌ (n. un.) pl. لَيَالٍ, لَيَالٍ una noche (determinada); velada | اللَّيْلَةُ esta noche (que viene); لَيْلَةٌ أَنْوَحَ anoche; لَيْلَةٌ أَوَّلُ أَنْوَحَ anteanoche; لَيْلَةُ الْبَرَاءَةِ Noche de la Inmunidad (= لَيْلَةُ نَصْفِ الشَّعْبَانِ) (الشَّعْبَانِ) anoche; لَيْلَةُ مَبَارَكَةٍ | buenas noches! (al despedirse); اللَّيْلَةُ الْمُبَارَكَةُ (lit., la noche bendita) epíteto de الْقَدَرُ; لَيْلَةُ بَيْضَاءَ | noche toledana; لَيْلَةُ الْجُلُوءَةِ noche de bodas; لَيْلَةُ حَمْرَاءَ | noche de orgia; bacanal; لَيْلَةُ الْحَنَاءِ Noche de la Alheña (una, dos o tres noches antes de la boda), en que se tiñen de alheña las manos y los pies de la novia o la mano y quizás el pie del novio (*Sud.*) (*isl.*); لَيْلَةُ خَيْرِيَّةٍ velada de beneficencia; لَيْلَةُ الدُّخْلَةِ (lit., la noche de la entrada) noche de la consumación del matrimonio, noche de bodas; لَيْلَةُ رَأْسِ السَّنَةِ Nochevieja; لَيْلَةُ الرُّؤْيَةِ Noche de la Visión (de la luna nueva), en que se espera que comience el mes de ramadán (*isl.*); لَيْلَةُ الرِّغَائِبِ (noche del primer viernes de *rayab* o la 15 para otros), en que se conmemora el anuncio de su embarazo a Amina, madre de Mahoma (*isl.*); لَيْلَةُ رَاقِصَةٍ baile (velada); sa-

rao; لَيْلَةُ زَاهِرَةٍ | لَيْلَةُ الرِّفَافِ | الرِّوَجِ | noche de bodas; velada brillante; لَيْلَةُ السَّرَطَانِ | Noche de Cáncer, cuando el sol entra en el signo de Cáncer, en la que se emplean hechizos para exterminar o ahuyentar las sabandijas (*Eg.*); لَيْلَةُ الْإِسْرَاءِ وَالْعِرَاجِ | Noche del Viaje Nocturno y de la Ascensión (el 27 de *rayab*), en que se conmemora el viaje nocturno de Mahoma desde la Meca a *al-Haram al-Sarīf* en Jerusalén y su ascensión al cielo y vuelta a Jerusalén y, luego, a La Meca, todo ello en una noche (*isl.*); لَيْلَةُ سَعِيدَةٍ | buenas noches!; لَيْلَةُ السَّوَاءِ | noche 13 ó 14 del mes lunar; لَيْلَةُ شَادِيَةٍ | velada de música vocal; لَيْلَةُ مَظْنَةٍ | noche oscura como la pez; لَيْلَةُ ظَلَمَاءَ | لَيْلَةُ الْهَلَالِ | noche en que se espera la aparición de la luna nueva; لَيْلَةُ عَاشُورَاءَ | noche de bodas; لَيْلَةُ عُرْسٍ | noche nueva; لَيْلَةُ الْعِشَاءِ السَّرِيِّ | يَوْمٌ عَاشُورَاءَ v. لَيْلَةُ اللَّيْلَةِ قَبْلَ الْمَاضِيَةِ | anteanoche; لَيْلَةُ الْقَدَرِ | لَيْلَةُ الْقُدْرَةِ | Noche del Destino, en que, según la sura 97, el Corán fué revelado: una de las últimas noches impares (21, 23, 25, 27 ó 29) del mes de ramadán, probablemente la 27, hacia el año 610; لَيْلَةُ قَمَرَةٍ | لَيْلَةُ قَمَرَةٍ | noche de luna; لَيْلَةُ الْكَرْشِ | Noche del Vientre, última noche del mes de *ša'bān*, que precede al principio del ayuno de ramadán (*isl.*); لَيْلَةُ لَيْلَاءَ | noche oscura; لَيْلَةُ الْمَاضِيَةِ | anoche; لَيْلَةُ نَصْفِ الشَّعْبَانِ | noche entre el 14 y 15 de *ša'bān*, en que es creencia popular que el árbol de la vida, que está en el cielo, es sacudido y caen las hojas de los que van a morir al año siguiente (*isl.*); لَيْلَةُ الْفَقْرِ | noche en que los peregrinos dejan el valle de Mína para regresar a La Meca (*isl.*); لَيْلَةُ الثَّقَطَةِ | Noche de la Gota, noche 11 de *ba'ūna*, en que, según creencia popular, cae una gota del cielo y provoca la crecida del Nilo (*crist.*); لَيْلَةُ الْوَحْدَةِ | No-

che de la Soledad (= لَيْلَةُ الْوَحْشَةِ (*isl.*); Noche de la Desolación, la primera después del entierro (*isl.*); لَيْلَةُ الْوَصْلِ (lit., la noche de la conjunción [del sol y de la luna]) última noche del mes lunar; لَيْلَةُ الْمِلَادِ nochebuena (*críst.*); لَيْلَةُ الْمَوْلِدِ noche del nacimiento (de Mahoma), la 12 de *rabī' al-awwal*; بَيْنَ لَيْلَةٍ وَضَحَاها de la noche a la mañana; de repente; فِي لَيْلَةٍ مِنَ اللَّيَالِي una noche, cierta noche; هَذِهِ اللَّيْلَةَ anoche; esta noche (en curso)

لَيْلِي nocturno

لَيْلَةٌ velada

لَيْلَى Layla (protagonista de una historia árabe de amor)

أَلِيلٌ f. لَيْلَاءٌ oscura, lóbrega (noche)

ليلائذ aquella noche

لَيْلَك (persa) lila (*Syringa vulgaris*) (bot.)

ليم parecido; sosia

لِیْمَا Lima (cap. del Perú)

لِيْمَان (gr.) pl. اِت puerto; presidio

ليمتد (ingl.) limitada (sociedad) (com.)

لِمْفَاوِي linfático (*fisiol.*)

لَيْمُور pl. اَت lemur (*Lemur*) (zool.)

ليموزين (fr.) limosina (automóvil)

ات (لَيْمُونَةٌ، لَيْمُونَةٌ (persa) (col.; n. un. لَيْمُونَةٌ pl. لَيْمُون  
 limón (*Citrus limonum*) (bot.) | مان-  
 دارينا (*Citrus nobilis*) (bot.); لَيْمُونٌ بَزْهَرِ limón  
 pequeño de Egipto (*Citrus limonum pusilla*)  
 (bot.); لَيْمُونٌ مُجَمَّدٌ granizado de limón; لَيْمُونٌ الْجَنَّةِ  
 pomelo, toronja (*Citrus paridisi*) (bot.); لَيْمُونٌ

حَامِضٌ *limón* (*Citrus limonum*) (bot.); لَيْمُونٌ حُلُوٌ *li-*  
*món dulce* (*Citrus aurantifolia*) (bot.); لَيْمُونٌ هِنْدِيٌّ  
 pomelo, toronja (*Citrus paradisi*) (bot.); لَيْمُونٌ  
 يُونُسْفِيٌّ *mandarina* (*Citrus nobilis*) (bot.)

لَيْمُونِي citrico (ácido); amarillo limón

ليمونادة limonada

(لَيِّنَ (لَيْنَ) i لَانَ (لَيْنَ) ser blando; ablandarse; ser tierno; ponerse tierno; ser flexible; ceder; ser dulce, suave; ser delicado | لَانَتْ قَنَاتُهُ ablandarse; suavizarse; ceder; impf. لَا يَلِينُ inflexible II لَيْنَ ablandar (algo); mitigar (algo) III لَائِنٌ ser amable (a algo); con algn); tratar (a algo) con delicadeza IV أَلَانَ ablandar (algo); mitigar (algo)

لَيِّنٌ blando; tierno; dulce, suave; flexible; dócil;  
amable; delicado

لِين blandura; ternura; flexibilidad; docilidad;  
amabilidad; delicadeza; diarrea | لِين الْجَانِبِ amabi-  
lidad; docilidad; لِين الْعِظَامِ osteomalacia (*med.*);  
لِين الْعِيشِ vida fácil; لِين الْقِيَادِ docilidad

لَيِّنَ pl. وَلَنَ alْيَنَاءُ blando; tierno; flexible; dócil;  
amable; delicado; diarreico (vientre) | لَيِّنَ الْجَانِبِ  
afable; dócil; لَيِّنَ الْأَخْلَاقِ de carácter dulce; لَيِّنَ  
العَرِيكَ de buen carácter; لَيِّنَ الْعَصَا bondadoso; be-  
nigno; لَيِّنَ الْمَكْسِرِ الْمَكَاسِرِ لَيِّنَ الْأَعْطَافِ القِيَادِ  
suave, delicado

لَيِّنَةٌ pl. اِت cojín; blandura; ternura; flexibilidad

لُيُونَة blandura; ternura; flexibilidad | لُيُونَة

الجَانِب amabilidad

أَلِينُ más blando; más tierno; más amable

ملاينة amabilidad

تَلْيُنُ الدِّمَاغِ : reblandecimiento del cerebro  
(med.)

ملين<sup>٨٠٥</sup> emoliente (*farm.*); disolvente; laxante,  
laxativo; (pl. ات) laxante (sust.) (*farm.*)

لِينُوتَيْب (ingl.) linotipia

لِينُولِيُوم linóleo

لِينِين Lénin

لِينِينِي leninista

لِينِينِيَّة leninismo

لِينِينْغَرَاد Leningrado (ciudad de Rusia, hoy San Peters-  
burgo)

لِيَوَان (persa) pl. لَوَاوِينْ pórtico; sala del piso bajo que  
da a un patio y que recibe la luz por un arco eleva-  
do; sala que se abre por un arco al salón principal

لِيُوبِلْجَانَا Ljubljana (cap. de Eslovenia)

لِيُوبُولْدْفِيلْ Léopoldville (antiguo nombre de Kinshasa,  
cap. del Zaire)

لِيُوتَنَان (fr.) teniente (*mil.*)





مَا كَانَ مِنْ: el hecho de que; مَا عَلَيْهِ إِلَّا أَنْ: ¿qué es esto?; مَا لَهُ no tiene más que; مَا... قَطُّ: no... jamás; sus derechos y obligaciones; sus ventajas e inconvenientes; مَا هُوَ إِلَّا: ni... ni... مَا.. لَا.. وَلَا: no es sino; وَمَا هُوَ إِلَّا أَنْ: en seguida...; حَتَّى: apenas... cuando; مَا هِيَ إِلَّا أَيَّامٌ حَتَّى: apenas habían pasado unos días cuando; مَا هُوَ ب: no es... en absoluto; مَا كَانَ: no le correspondía...; مَا كَانَ لَهُ أَنْ: no tuvo más remedio que; مَا لَمْ: mientras no; مَا مِنْ: no hay... en absoluto; مَا مِنْ: a menos que; مَا مِنْ: ¿cuán... es...!; مَا.. مِنْ: no hay... que no; مَا مِنْ أَحَدٍ بِشَخْصٍ: ninguno, nadie en absoluto; مَا: cuando quiera que, siempre que; ذَلِكَ: incluyendo...

مَا بَيْنَ (< مَا بَيْنَ) antecámara, antesala (del sultán otomano); oficina del gran chambelán (en la Turquía otomana)

المائة | مِائَتَانِ pl. مِائَتَانِ d. مِئَةٍ مِائَةٍ centésimo; مِائَتَانِ pl. مِائَتَانِ las centenas; مِائَتَانِ ألف cien mil (mat.); مِائَتَانِ مِائَتَانِ الألف centenas de millar; مِائَتَانِ مِائَتَانِ a el céntuplo de; مِائَتَانِ مِائَتَانِ في por ciento, (%); مِائَتَانِ مِائَتَانِ a centenares; مِائَتَانِ مِائَتَانِ في مِائَتَانِ cien por cien; completamente

مِائَتَانِ مِائَتَانِ centesimal; مِائَتَانِ مِائَتَانِ centígrado; مِائَتَانِ مِائَتَانِ porcentual  
مِائَتَانِ مِائَتَانِ centenario (aniversario)

مِائَتَانِ = مِائَتَانِ

مِائَتَانِ (fr.) concierto, función, sesión de día

مِائَتَانِ Mallorca

مِائَتَانِ مِائَتَانِ (ingl.) licenciado (في en), que ha obtenido la licenciatura

مِائَتَانِ pl. مِائَتَانِ artesana; vasija

مِائَتَانِ (fr.) comandante (mil.) | مِائَتَانِ (fr.) general de división (mil.)

مِائَتَانِ mach (unidad de velocidad) (fis.)

مِائَتَانِ مِائَتَانِ (persa) pl. مِائَتَانِ burdel

مِائَتَانِ madapolán (tela de algodón)

مِائَتَانِ (fr.) pl. مِائَتَانِ madame, señora (tratamiento)

مِائَتَانِ Madera (isla)

مِائَتَانِ Mar, señor; San (crist.) | مِائَتَانِ San Marón (crist.)

مِائَتَانِ مِائَتَانِ maratón (dep.,...)

مِائَتَانِ marzo (mes) (Ir.)

مِائَتَانِ (pron. Eg.) margarina

مِائَتَانِ marzo (mes) (Eg., Magr.)

مِائَتَانِ (persa) pl. مِائَتَانِ manicomio

مِائَتَانِ Marsella (ciudad de Francia)

مِائَتَانِ (fr.) pl. مِائَتَانِ marcha (mús.); ¡marchen! (mil.) | مِائَتَانِ marcha militar

مِائَتَانِ (fr.) pl. مِائَتَانِ mariscal del aire (Eg.)

مِائَتَانِ mariscalato, mariscalía

مِائَتَانِ pl. مِائَتَانِ marco (unidad monetaria)

مِائَتَانِ (it.) pl. مِائَتَانِ marca (com.); ficha (de juego); مِائَتَانِ مِائَتَانِ | مِائَتَانِ marca de fábrica; مِائَتَانِ مِائَتَانِ marca registrada

مِائَتَانِ marxista (adj. y sust.) | مِائَتَانِ marxista leninista

- مارْكَسِيَّة marxismo
- مارُون Marón | المَارُون (col.) los maronitas (*críst.*)  
 مَارُونِي pl. مَوَارِنَة maronita (adj. y sust.) (*críst.*)
- مَارِي Mari (antigua ciudad de Siria, hoy Tell Hariri)
- مَارِيْجَوَانَا (pron. Eg.), مَارِيْهَوَانَا, مَارِيْخَوَانَا mariguana, marihuana
- مَارِيْشَال (fr.) pl. ات mariscal
- مَارِينُو merino (carnero, oveja)
- مَازَا, مَازَة (turco) pl. مَازَوَات tapas, aperitivo; entremeses
- مَازُوت (fr.) mazut, residuo de la destilación del petróleo crudo, aceite pesado
- مَازُوشِيَّة, مَازُوشِيَّة masoquismo
- مَازُور martin cazador (*Dacelo*) (*zool.*)
- مَازُوط = مَازُوت (*Tún.*)
- مَاس (= أَلْمَاس) (col.; n. un. مَاسَة) diamantes  
 مَاسِي diamantino
- مَاسْتَر (ingl.) licenciatura, maestría (*Ir.*)
- مَاسُوقِي masoquista (adj. y sust.)  
 مَاسُوقِيَّة masoquismo
- مَاسُورَة pl. مَوَاسِير caño; tubo; cañería, tubería; cañón (de arma de fuego); boquilla (de pipa de fumar);  
 oleoducto | العَوَادِم, مَاسُورَة العَادِم tubo de escape (*mec.*); مَاسُورَة النِّفَايَات tubo de desagüe
- مَاسُوكِي masoquista (adj. y sust.)  
 مَاسُوكِيَّة masoquismo
- مَاسُون (fr.) masón

- مَاسُونِي masónico; masón  
 مَاسُونِيَّة masonería
- مَاسِيرُو Maseru (cap. de Lesotho)
- مَاش (col.; n. un. مَاشَة) planta leguminosa de Oriente que produce una vaina cilíndrica y cuya semilla, comestible, es esférica y de color moreno o verde con manchas negras (*Phaseolus mungo*, *Phaseolus radiatus*) (*bot.*)
- مَاشِك (turco) pl. مَوَاشِك tenazas de la chimenea
- مَاشُولَة (it.) martinete, pilón (*tecn.*)
- مَازَة, مَازَا = مَاطَة (*Sir.*)
- مَافِيَا mafia
- مَاق (مَاق) a مَنَق sollozar; llorar desconsoladamente  
 مَاقِي pl. مَاقِي, مَاقِي ángulo interior del ojo  
 مَاقَة sollozo; llanto incontinente  
 مَاقِي pl. مَاقِي ángulo interior del ojo
- مَأكَاك macaco (*Macacus*) (*zool.*)
- مَأكَاو Macao
- مَأكَدُونِيَا Macedonia
- مَأكُرُوسْكُوبِي macroscópico (*biol.*)
- مَأكِيَاج (fr.) maquillaje
- مَأكِيَت (fr.) maqueta
- مَأكِيَنَة ثَلْج | مَأكِيَنَة مَكَانِيْن, ات (*Magr.*) (*it.*) pl. مَأكِيَنَة  
 مَأكِيَنَة حِسَاب calculadora; مَأكِيَنَة الحِلَاقَة  
 maquinilla de afeitar; مَأكِيَنَة الحِيَاطَة máquina de coser;  
 مَأكِيَنَة شَقِيْبَة tragamonedas, tragaperras; مَأكِيَنَة  
 غَسِيل lavadora; مَأكِيَنَة نَسِيْج tejedora (máquina);  
 مَأكِيَنَة تَصْوِيْر copiadora, multicopista; مَأكِيَنَة نَسِيْج tejedora (máquina)

مَلاَجَاشُ (pron. Eg.) Madagascar

مَلاَكَا Melaka (antes Malaca) (estrecho, ciudad y estado de Malaisia)

مَلاَوِي Malawi

مَلاَوِيّ malawiano

مَالِج (persa) pl. مَالِجُ paleta de albañil

المَالْدِيف Maldivas (islas)

مَالْدِيفِيّ maldivo

مَالِطَة Malta (isla)

مَالِطِيّ maltés (adj.); (pl. و ن) maltés (sust.)

مَالَقَة Málaga (ciudad de España)

مَالْنَحُولِيَا مَالْنَحُولِيَا melancolía

مَالِي Mali (antes Sudán Francés); Male (cap. de las islas Maldivas)

مَالِيّ malí, maliense

مَالْنَحُولِيَا مَالْنَحُولِيَا = مَالْنَحُولِيَا

مَالِيزِيَا ماليزية, مَالِيزِيَا

مَالِيزِيّ malaisio (adj. y sust.)

مَالْنَحُولِيَا مَالْنَحُولِيَا = مَالِيكُولِيَا

مَامَا mamá

مَامَا balar, dar balidos

مَامَاة balido

مَامْبُو (esp.) mambo (música y baile)

مَامُوْت mamut (*Elephas primigenius*) (zool.)

مَامِيرَان cúrcuma (*Curcuma longa*) (bot.)

مَان (مَان) a proveer del sustento (• a algn)

مَانَة pl. مَانَات ombbligo (*anat.*); región um-

bilical (*anat.*)

مَانُونَة pl. مَانُونَة viveres, provisiones; fastidio;

carga | مَانُونَة الزَّوْاج ayuda de boda (para quien no puede costearse la dote); مَانُونَة حَرْبِيَّة material de guerra

مَانَاغُوا (pron. Eg.) Managua (cap. de Nicaragua)

مَانْجُو (pron. Eg.) (ingl.) mango (árbol) (*Mangifera indica*) (bot.); mango (fruto)

مَانْجُوسْت (pron. Eg.) mangosta (*Herpestes*) (zool.)

مَانْدُولِين (fr.) mandolina

المَانَش (fr.) la Mancha (canal)

مَانْجُو = مَانْغُو

مَانْهِير menhir

مَانِيكَان = مَانُو كَان

مَانُولِيَا magnolia (*Magnolia*) (bot.)

مَانُوِي maniqueo (adj. y sust.)

مَانُوِيَّة maniqueísmo

مَغْنِيسِيَا = مَانِيْزَة مَانِيْزَا

مَغْنِيسِيّ = مَانِيْزِيّ

مَغْنِيسِيُوم = مَانِيْزِيُوم

مَانِيْفَاتُوْرَة manufactura (textil)

مَانِيْفِسْتَات (it.) pl. مَانِيْفِسْتَات manifiesto, declaración pública de doctrinas,...; manifiesto, documento aduanero

مَانِيكَان (fr.) pl. ات maniqui

مَانِيْكِر (fr.) manicura

مَانِيلَا Manila (cap. de las islas Filipinas)

مَاهِيَة pl. مَاهِيَا, ات ماهية cualidad; esencia (*fil.*); salario; paga (*mil.*)

مَآو pl. مَآوَات mao (unidad monetaria)

الْمَأُورِي (col.) los maories

مَآورِيْشْيُوس Mauricio (estado)

مَآوْس (ingl.) ratón, deslizador (*inform.*)

مَآي mayo (mes) (*Magr.*)

الْمَايَا (col.) los mayas

مَآيسْتَرُو (it.) maestro (*mús.*)

مَآيْكُرُو (ingl.) micro- (pequeño, amplificación); micro-  
[= 10<sup>-6</sup>] | مَآيْكُرُو بَرُوسِيْسُور (ingl.) microproce-  
sador (*inform.*); مَآيْكُرُو فِيش (ingl.) microfi-  
cha; مَآيْكُرُو كُمِّيُوتِر (ingl.) microordenador (*in-*  
*form.*)

مَآيْكُرُوْبَاص (ingl.) microbús, microómnibus

مَآيْكُرُون (ingl.) micrón, micra, micrómetro (= 1/1000 mm.)

مَآيْكُرُوْوِيْف (ingl.) microonda (*fis.*)

مَآيُو (it.) mayo (mes); (fr.) (pl. مَآيُوهَات) bañador, traje  
de baño

مَآيُورْكََا Mallorca

مَآيُونِيْز (fr.) mayonesa

مَآيُوه (fr.) pl. مَآيُوهَات leotardo; bañador, traje de baño |  
مَآيُوه بِيْكِينِي, قِطْعَتَيْن biquini

مَآ u (مَآت) extender (هـ algo); estirar (هـ algo); tratar  
de emparentar (الى con algn, ب por medio del

matrimonio); estar emparentado (الى con algn); en-  
trar en relaciones (ب الى con algn por); estar liga-  
do (الى a algo) | مَآت بِسَبَبِ بِصِلَة tener lazos estre-  
chos de parentesco (ب con algn); estar muy liga-  
do (ب a algo); مَآ مَآتْ إِلَى... بِشَيْءٍ no tener nada que  
ver con ...

مَآتَة lazos estrechos; parentesco

مَآح (مَآتِح) sacar (هـ agua) (de un pozo)

مَآتَر (fr.) pl. مَآمَاتَر metro (unidad de longitud) |  
مَآمَاتَر حَوَاجِز ... metros vallas (*dep.*); مَآمَاتَر مَرْبَع ...  
metros braza | مَآمَاتَر صَدْر ... metros cuadrado; مَآمَاتَر  
(natación); مَآمَاتَر طُولِي metro lineal; مَآمَاتَر ظَهْر ... me-  
tros espalda (natación); مَآمَاتَر فَرَاشَة ... metros mari-  
posa (natación); مَآمَاتَر مَكْعَب metro cúbico  
مَآمَاتَرِي métrico

مَآمَاتَرَالُوز (fr.) ametralladora

مَآمَاتَرَسْ II مَآمَاتَرَسْ parapetarse detrás de una barricada

مَآمَاتَرُو (fr.) y مَآمَاتَرُو الْأَنْفَاق metro(politano), ferrocarril  
subterráneo

مَآمَاتَرُوبُولِيْت metropolita (prelado ortodoxo)

مَآمَاتَرُونُوم (fr.) metrónomo (*mús.*)

مَآمَاتَرُيُولُوجِيَا meteorología

مَآمَاتَرُيُولُوجِي meteorológico; meteorólogo

مَآمَاتَر a (مَآمَاتَرَة, مَآمَاتَرَة) llevarse (ب algo); u (مَآمَاتَرَة) ser fuer-  
te, robusto | مَآمَاتَر النَّهَار estar avanzado (día) II مَآمَاتَر هـ  
hacer que goce (هـ ب algo de algo); equipar (هـ ب a  
algn con algo); divertir (هـ ب a algn con); pagar  
(هـ ب a una mujer algo) como indemnización por  
repudiarla | مَآمَاتَرُ اللَّهِ Dios le conceda una vida  
placentera!; مَآمَاتَرُ الْبَصَر contentar la vista IV مَآمَاتَر



hacer que goce (ب هـ algn de algo); divertir (ب هـ a algn con); tener el usufructo (ب de algo) V تَمَتَّعَ encontrar placer (ب en algo); gustar (ب algo); realizar el تَمَتَّعَ (v. infra) X اِسْتَمْتَعَ encontrar placer (ب en algo); gustar (ب algo)

مُتَمَتِّعَةٌ pl. مُتَمَتِّعٌ goce; satisfacción; diversión; indemnización a la repudiada (*jur. isl.*); mut<sup>a</sup>, matrimonio de placer, temporal, fijado por anticipado (*jur. isl.*)

مَتَاعٌ pl. مُتَمَتِّعَةٌ goce; satisfacción; utensilio; artículos de uso corriente; ajuar (de una casa); mobiliario; bienes, propiedad; equipaje | مَتَاعُ الدُّنْيَا bienes de este mundo; مَتَاعُ الْعَيْنِ delicia de los ojos; مَتَاعُ الْمَرْأَةِ vulva (*anat.*); المَتَمَتَّةُ الشَّخْصِيَّةُ efectos personales

أَمْتَعٌ más placentero; recreativo

إِمْتَاعٌ goce

تَمَتُّعٌ goce; realización de las dos peregrinaciones seguidas, primero la عُمْرَة y luego el حَجَّ (*isl.*)

اِسْتِمْتَاعٌ goce; amor del placer, epicureísmo

مَتَاعٌ largo; excelente

مُتَمَتِّعٌ agradable; satisfactorio; deleitable; interesante

sante

مُتَمَتِّعٌ que dispone del usufructo (ب de algo)

مُتَمَتِّعٌ agradable; satisfactorio; deleitable; interesante

sante

مُتَمَتِّعٌ peregrino que hace el تَمَتُّعُ

مَتَكَ, مَتَكَ trompa del insecto (*zool.*); antera (*bot.*)

مَتْنٌ u (مَتَانَةٌ) ser fuerte, robusto II مَتَّنَ fortalecer (ل a algo); consolidar (هـ algo); dar ventaja (ل a algn) (*dep.*)

مَتْنٌ pl. مَتَانٍ, مَتُونٍ lado de la espalda; lomo, dorso; parte principal; texto (de un libro, de una tradición del Profeta) (*isl.*); texto literario; puente;

cubierta (*mar.*); centro de la calzada; superficie; fuerte, robusto | مَتْنُ اللُّغَةِ léxico; مَتْنٌ a bordo de; مَتْنُ الْجَوِّ, مَتْنُ الْهَوَاءِ por mar; مَتْنُ الْبَحْرِ por aire

مَتَانَةٌ fuerza, robustez; firmeza, resolución; concisión de estilo

مَتِينٌ fuerte, robusto | المَتِينُ el Fuerte (Dios); مَتِينُ الْحَلْقِ الأَوَاخِي robusto; مَتِينُ الْأَوَاخِي sólida, firme (amistad, ...);

أَمْتَنُ más fuerte; más sólido

تَمَتِّينٌ consolidación; hecho de dar ventaja (*dep.*)

مَتَّةٌ, مَتَّةٌ, مَتَّةٌ mate, hierba, té del Paraguay (*Ilex paraguayensis*) (*bot.*); mate (infusión)

مُتَوَسِّكٌ (fr.) pl. مَتَاتٍ motocicleta

مَتَّى (adv.) ¿cuándo?; (conj.) cuando | مَتَّى متى cuando quiera que, siempre que; apenas...; إِلَى, حَتَّى متى ¿hasta cuándo?; ¿por cuánto tiempo?

مَتَّى Mateo (evangelista) (*crist.*)

مَتَّ مَتَّ abr. de مَتَّتِي dual (*gram.*)

مَتَّ مَتَّ pomada; cosmético

مَتَّلٌ u (مُتَوَّلٌ) estar de pie; presentarse, comparecer (أَمَامَ) ante); entrar en escena (teatro); significar (هـ algo); parecerse (هـ a algn); imitar (هـ a algn); comparar (ب هـ a algn con); representar (هـ algo); u (مُتَّلٌ) mutilar (ب a algn); u (مُتَّلَةٌ) imponer un castigo ejemplar (ب a algn) | مَتَّلٌ بَيْنَ يَدَيْهِ estar de pie en presencia de algn; presentarse a algn; مَتَّلٌ لِّلْمَسْرَحِ hacer teatro; مَتَّلٌ بَيْنَ يَدَيْهِ estar de pie en presencia de algn; presentarse a algn II مَتَّلٌ re-presentar (هـ, هـ a algn, algo); personificar, encar-

nar (هـ a algñ); hacer semejante (هـ ب algo a); comparar (هـ ب هـ a algñ, algo con); citar (هـ ب algo) como ejemplo (على de); asimilar (هـ un alimento); poner en escena (هـ una pieza); tratar duramente (هـ ب a algñ); mutilar (هـ a algñ); representar (gráficamente, ...) (هـ هـ a algñ, algo); pintar, retratar (هـ a algñ); actuar en escena | مثل دوراً interpretar un papel (teatro, ...); مثل مصالحه representar los intereses de algñ III مثل ser semejante (هـ هـ a algñ, a algo); tomar como ejemplo (هـ a algñ); ser análogo (هـ a algo); comparar (هـ ب هـ a algñ con) | impf. ومما يمثله ... y similares V تمثل personificar, encarnar (هـ algo); asimilar (هـ un alimento); imaginarse (هـ algo); hacerse semejante (هـ ب a algñ); imitar (هـ ب a algñ, algo); (seguido de impf.) imaginarse que (هـ algñ); asimilarse (هـ ب a); asumir la forma (هـ ب de); poner (هـ ب algo) como ejemplo; citar (هـ ب un verso); imaginar (هـ ب algo); estar representado (في en algñ, en algo) | تمثل بين يديه comparecer ante algñ; تمثل لحاظه ocurrírsele a algñ VI تماثل asemejarse uno a otro; armonizar uno y otro; restablecerse (من de una enfermedad) | للشفاء | تمثل estar en vías de restablecimiento (med.) VIII امتثل tomar (هـ algo) como modelo; obedecer (هـ una orden); someterse (ل a) مثل pl. أمثال semejante; semejanza; imagen; equivalente; equivalencia; como (prep.); pl. أمثال gente como; veces (multiplicativo) | كمثال y مثل como (prep.); igual que (prep.); ومثلاً y otro tanto, dos veces eso; بالمثل de igual modo; بمثل ما tanto como; del mismo modo que; في مثل هذه الأحوال en circunstancias así; في مثل هذا اليوم en un día como éste; ومثاله gente como él; ومثاله ..y otros como él, y similares  
مثل ما y مثلاً como (conj.)

مثلي sustituible; fungible (jur. isl.)

مثل pl. أمثال semejanza; ejemplo, lección; metáfora; alegoría; parábola; proverbio; caso semejante; ideal, modelo; parecido | مثلاً por ejemplo; الأمثال Proverbios (libro del Antiguo Testamento); مثل سائر ejemplo sublime; ideal; مثل كمثل proverbio; مثله كمثل es como

مثلي ejemplar (adj.)

مثلة pl. مثلات ejemplo; castigo ejemplar

مثلية idealismo

مثال pl. أمثلة semejante; igual; semejanza; alegoría; parábola; imagen; ejemplo (على de); castigo ejemplar; modelo (على de) | ذلك مثلاً (على) ideal (sust.); مثال أعلى pl. مثال أعلى por ejemplo; مثال تقسيمي ideal (sust.); المثال القدوة ideal (sust.); مثالي مثالي a semejanza de; al modo de; según

مثال pl. ون escultor

مثالة ejemplaridad; (pl. مَنَائِلُ, ات) tarea, deber (escolar)

مثالة escultura

مثالي alegórico; parabólico, que encierra ficción doctrinal; típico, representativo; modelo; ejemplar; representativo; ideal (adj.); idealista | مثالي idealista

مثالية ejemplaridad; idealismo

مثول comparecencia (أمام ante); aparición; público, auditorio

مثيل similar; equivalente; ilustre | مثيله como él; لا مثيل له, دون مثيل له el áter ego; ليس له مثيل incomparable, sin igual

مثيلة pl. ات asimilado (sust.)

مثلى f. أمثال pl. أمثال más conforme al ideal; ideal (adj.); ejemplar, modélico; super-

مثلية idealismo

أَمْثُولَةٌ pl. أمَائِلُ ejemplo, lección; escarmiento; proverbio; tarea, deber (escolar)

تَمَثَّل pl. تَمَائِلُ representación; escultura; estatua; monumento | تَمَثَّل رَاكِبُ estatua ecuestre; تَمَائِلُ المَزَاوِدُ figuras de nacimiento (portal de Belén) (*crist.*); تَمَثَّل كَامِلُ estatua; تَمَثَّل نِصْفِي busto

تَمَثَّل pl. تَمَائِلُ ejemplificación; representación (*teatro, dipl.*); personificación; interpretación (de un actor); asimilación; comparación; alegoría; similitud; castigo ejemplar; descripción, retrato; arte dramático | تَمَثَّل تِجَارِيَّ agency de comercio; تَمَثَّل حَرَكَاتِيَّ صَامِتٍ, إِمَائِيَّ pantomima; تَمَثَّل دِپْلُومَاسِيَّ representation diplomática; تَمَثَّل مَسْرُوحِيَّ representation teatral; تَمَثَّل قُنْصُلِيَّ representation consular; تَمَثَّل ذَلِكَ por vía de ejemplo

تَمَثَّلِيَّ representativo; teatral; dramático

تَمَثِّلِيَّة pl. ات representation teatral | تَمَثِّلِيَّة مَضْحَكَةٌ مُبَكِّة tragicomedia; تَمَثِّلِيَّة غَنَائِيَّة ópera; تَمَثِّلِيَّة فِيلْمِيَّة obra para el cine, para la TV

مَمَائِلَةٌ semejanza; analogía; equivalencia exacta (*jur. isl.*); asimilación (*fon.*)

تَمَثَّل asimilación (*fisiol.*)

تَمَائِلُ semejanza; correspondencia; simetría; asimilación (*fon.*); restablecimiento (de una enfermedad) | تَمَائِلُ الشَّكْلِ isomorfismo (*min.*)

تَمَائِلِيَّ simétrico

أَمْتَالُ obediencia; sumisión

مَائِلُ de pie; compareciente; presente; representado (في en) | مَائِلُ أَمَامَ عَيْنَيْهِ ante la mirada de algñ; مَائِلُ لِلطَّعْنِ presente ante algñ; مَائِلُ فِي حَضْرَتِهِ en prensa (periódico, ...); مَائِلُ لِلْعَيْنِ visible, patente

مَائِلَةٌ lámpara; hachón

مُمَثِّلُ representativo; (pl. وَن) representante; agente (*com.*); actor; comediante | مُمَثِّلُ مَبِيعَاتٍ agente de ventas, مُمَثِّلُ تِجَارِيَّ agente comercial;

مُمَثِّلُ دِرَامِيَّ actor dramático; مُمَثِّلُ تِلْفِزِيَّ actor de TV; مُمَثِّلُ دَائِمٍ, قَسَارُ representante permanente (*dipl.*); مُمَثِّلُ سِيَّاسِيَّ representante diplomático; مُمَثِّلُ شَخْصِيَّ actor de cine; مُمَثِّلُ سِينِمَائِيَّ representante personal; مُمَثِّلُ صَامِتٍ mimo (actor); مُمَثِّلُ هَزْلِيَّ actor cómico

مُمَثِّلَةٌ pl. ات actriz

مُمَثِّلِيَّة pl. ات representación; agencia | مُمَثِّلِيَّة تِجَارِيَّة representación comercial; مُمَثِّلِيَّة سِيَّاسِيَّة representación diplomática

مُمَثَّلُ representado; personificado; descrito, retratado; asimilado (*fisiol.*)

مُمَائِلُ semejante; correspondiente

مُمَمَائِلُ semejante; correspondiente; idéntico; simétrico; asimilativo; homo-; iso- | مُمَمَائِلُ الشَّكْلِ isomorfo; مُمَمَائِلُ مُتَقَابِلٍ simétrico

مُمَثَّلُ obediente; sumiso

مَثْنُ cystitis (*med.*)

مَثَانَةٌ pl. ات vejiga urinaria (*anat.*)

مِثْنَانُ (col.; n. un. مِثْنَانَةٌ) torvisco (*Daphne gnidium*) (*bot.*)

مِجْ abr. de مَجْدَلُ tomo, t., volumen, vol., مِلْجَرَامُ (pron. Eg.) miligramo, mg.

مِجْ u (مِجْ) escupir (هـ algo); vomitar (هـ algo); tener repugnancia (هـ a algo) II مَجَّجُ madurar (fruto)

مُجَّاجُ saliva; baba; esputo; néctar (*bot.*) |

مُجَّاجُ النَّحْلِ lluvia; مِجَّاجُ الزُّنِّ vino; مِجَّاجُ الْعِنْبِ miel

مُجَّاجَةٌ saliva; baba; esputo; jugo; néctar (*bot.*)

مَمَّجُوجُ escupido; vomitado; repugnante

مَجَّدَ u (مَجَّدَ) ser glorioso II مَجَّدَ u (مَجَّدَ) glorificar (هـ a algñ); alabar (هـ a algñ) y IV أَمَجَّدَ glorificar (هـ a algñ); V تَمَجَّدَ ser glorificado; gloriarse

مَجْد pl. أَمْجَاد gloria; grandeza; nobleza, distinción | المَجْد gloria (cántico, rezo de la misa) (*crist.*); لَهُ المَجْدُ ¡alabado sea Dios!; ¡الابادو sea!

مَجْدِي glorioso

مَجَادَة nobleza

مَجِيد pl. أَمْجَاد glorioso; noble; famoso; exaltado; laudable; pl. أَمْجَاد gente distinguida | المَجِيد el Glorioso (Dios)

مَجِيدِي *mayīdī* (moneda otomana de plata); turca (calificativo de varias monedas)

أَمْجَد pl. أَمْجَاد más glorioso; más noble; más distinguido

تَمْجِيد pl. تَمْجِيد glorificación; expresión de la fórmula ¡الابادو sea Dios!

تَمْجِيد glorificación de sí mismo

مَاجِد pl. مَوَاجِد glorioso; noble

مَجْر u (مَجْر) tener sed

مَجْر numeroso (ejército)

مَجْر pl. مَاجِر *mayār* (unidad de peso = 18 quilates = 3,51 gr.) (*Eg.*); hoja del sable (*Ar.*)

المَجْر (col.) los húngaros; Hungría

مَجْرِي húngaro

مَاجِر pl. مَوَاجِر barreño redondo de terracota (*Eg.*); maceta (*Eg.*)

مَجْرِيَة *Mayrīt* (nombre medieval de Madrid, cap. de España)

مَجْل IV أَمَجَلَ cubrirse de ampollas

مَجْل (col.; n. un. مَجْلَة) válvula (radio)

مَاجِل pl. مَوَاجِل cisterna (*Tún.*)

مِجْرَام abr. de مِلْجَرَام (pron. *Eg.*) miligramo, mg.

مَجْمَع garrapatear (هـ algo)

مَجْمَعَة garrapato

مُجْمَع garrapateado; ilegible

مُجَن u (مُجَن, مُجُون, مُجَانَة) ser insolente; ser grosero;

bromear III مَاجِن burlarse (هـ de algn) V تَمَجِّن ser

insolente VI تَمَاجِن burlarse uno de otro

مُجَانَة pl. ات insolencia; burla

مُجَان gratuito; exento de tasas (*com.*); insolente; burlón | مَاجِن y مَاجِن gratis

مُجَانِي gratuito; exento de tasas (*com.*)

مُجَانِيَة gratuidad; exención de tasas (*com.*)

مُجُون insolencia; cinismo

مُجُونِي cinico

مَاجِن pl. مُجَان insolente; burlón; (= مَاجِل)

pl. مَوَاجِن cisterna (*Tún.*)

مَجْنِيزِيَوْم (pron. *Eg.*) magnesio (*quim.*)

مَجُوس (col.) magos, mazdeístas

مَجُوسِي mazdeísta, zoroástrico; mazdeísta,

zoroastriano

مَجُوسِيَة mazdeísmo, zoroastrismo

مَح usado, raído (vestido)

مَح lo mejor; esencia; yema (del huevo)

مَاحُوز (محز) planta aromática de la familia de las rubiáceas (*Manettia*) (*bot.*)

مَحَص a (مَحَص) aclarar (هـ algo); limpiar (هـ algo);

purificar (هـ algo) II مَحَص aclarar (هـ algo); lim-

piar (هـ algo); purificar (هـ algo); enmendar (هـ al-

go); verificar (هـ algo); poner (هـ a algn) a prueba;

examinar (هـ algo) de cerca IV أَمَحَص reaparecer

V تَمَحَص reaparecer; ser aclarado; ser purificado;

ser limpio VII اِنْمَحَص ser claro; ser limpio; ser

purificado

مَحَص depuración

مَحِص pulimentada (espada)

تَمْحِص pl. ات clarificación; depuración; verificación; enmienda; estudio profundo

مُحَصّ puritano

مَحْض *u* (مُحَوَّضَة) ser de raza pura; ser puro, genuino;

مَحْض *a* (مَحْض) IV أَمْحُض ser sincero (هـ con algn en algo); sentir (هـ por algn un sentimiento sincero) V تَمْحُض consagrarse exclusivamente (ل algo)

مَحْض (invariable en género y número) de raza pura; pura sangre, caballo de raza; puro, sin mezcla; mero (adj.); sincero, genuino | مَحْضًا puramente, exclusivamente; .. بِمَحْضٍ por puro ..., nada más que por ...; بِمَحْضِ الصَّدْفَةِ por pura casualidad; لِمَحْضِ صَالِحِهِ en su interés exclusivo  
أَمْحِضُ pl. أَمْحِضُ consejo sincero

مَحَقّ *a* (مَحَق) anular (هـ algo); destruir (هـ algo)

IV أَمْحَق menguar (luna); ser invisible (a fin de mes) (luna); ser destruido V تَمْحَق VII اِنْمَحَق, VIII اِمْتَحَق ser anulado; ser destruido  
مَحَق anulación; destrucción

مَحَاق mengua (de la luna); fin del mes lunar | فِي الْمَحَاقِ menguante (luna)

مَاحِق aplastante (superioridad, ...)

مَحَكّ *a* (مَحَك), مَحَكّ ser pendenciero; altercar; reñir III مَاحَك litigar (هـ con algn); disputar (هـ con algn) IV أَمْحَكّ y V تَمْحَكّ ser pendenciero; altercar, reñir

مَحَك pendenciero

مُحَاكَة pl. ات rijosidad, prontitud para reñir; altercado; disputa; (pl. ات) triquiñuela

مَاحِك pendenciero

مُحَاك pendenciero

مَحَلّ *u* (مَحَالَة) ser estéril (مَحَلّ, مَحُول) *a* (مَحَلّ, مَحَلّ) (tierra, año); (مَحَال, مَحَلّ) *u* (مَحَلّ, مَحَلّ) intrigar (contra algn) IV أَمْحَلّ ser estéril (tierra); faltar (lluvia); esterilizar, hacer estéril (هـ la tierra) V تَمْحَلّ tratar de obtener (هـ algo) con intrigas; buscar un pretexto

مَحَلّ aridez; carestía; astucia

مَحَالَة pl. مَحَال polea (*mec.*)

مَحَال destreza; intriga; astucia

مَاحِل estéril; árido

مُحَلّ estéril; árido

مَحَنّ *a* (مَحْن) y VIII اِمْتَحَن poner a prueba (هـ, هـ a algn, algo); probar, ensayar (هـ algo); examinar (هـ a algn)

مِحْنَة pl. مَحْن prueba; desgracia; aflicción; examen de materias religiosas (*isl.*) | مِحْنَة وَطَنِيَّة catástrofe nacional

اِمْتِحَان pl. ات prueba; tentación; examen | اِمْتِحَان اِمْتِحَان تَحْرِيرِي, خَطِّي, كِتَابِي examen escrito; اِمْتِحَان اِمْتِحَان لِلزَّمِير examen de conciencia (*relig.*); اِمْتِحَان شَفْهِي اِمْتِحَان الدُّخُول, الْقَبُول examen de ingreso; اِمْتِحَان نَصَف, مُتَنَصَف الْعَامّ examen oral; اِمْتِحَان نَهَائِي examen de mitad de curso; اِمْتِحَان الدَّرَاسِي examen final

مُتَمَحِّن probador, ensayador; examinador

مُتَمَحِّن probado; ensayado; examinado; examinando

مَحَاّ *u* (مَحُو) borrar (هـ algo); anular (هـ algo); exterminar (هـ algo) | مَحَاّ آثَارَهُ borrar las huellas; pas. لَا يُمْحَى indeleble, imborrable; indestructible II اِنْمَحَى exterminar (هـ algo) V تَمْحَى VII اِمْتَحَى VIII اِمْتَحَى ser anulado; ser exterminado; desaparecer



مَحْوُ borradura; anulación; exterminio | مَحْوُ

الْأُمِّيَّة lucha contra el analfabetismo

مَحَايَة pl. ات borrador (trapo); goma de borrar

مَحَاة pl. مَمَاح borrador (trapo); goma de borrar

امحاء exterminio

مَاحِيَة borrador (trapo); goma de borrar

مَحْوُ مَمَحِيّ borrado; anulado; extinto

محور (> محوّر) II تَمَحَوَّر girar (حول alrededor de)  
(negociaciones, ...)

مُخَّ y VIII اَمْتَحَّ chupar la médula (de un hueso)

مُخَّ pl. مَخَاخ, اَمَخَاخ médula; cerebro (anat.);

esencia; lo mejor de algo | مَخَّ اَلْكَتْرُونِيّ cerebro

electrónico; مَخَّ اَلِيّ مِيكَانِيكِيّ cerebro mecánico

مَخِيّ medular; cerebral

مَخِيخ meolludo

مُخِيخ (dim.) cerebelo (anat.)

المَخَا Moca, Moka (ciudad del Yemen)

مَخْرَ a (مَخْرُ, مَخْرُ) arar (هـ la tierra); hender (هـ algo);  
surcar (هـ el mar) (nave)

مَخْرُ que surca (el mar) (nave)

مَخْرَة pl. مَوَاخِر nave; aviso, explorador (buque)

(Sir.) (mar)

مَخْرَق soltar embustes; fanfarronear; timar

مَخْرَقَة embuste; fanfarronada

مَخَض u i a (مَخَض) desnatar (هـ la leche); sacudir

(هـ algo); meditar (هـ en algo); مَخَضَت a (مَخَاض,

مَخَاض) y pas. مَخَضَت tener dolores de parto

V تَمَخَض terminarse (عن en); ser desnatada (leche);

agitarse; producir (عن algo); مَخَضَت tener dolores

de parto VIII اَمْتَخَض ser desnatada (leche); agi-

tarse

مَخَاض dolores (de parto)

مَخَاضَة pl. ات mantequera (vasija)

مَخِيض suero de la leche

مَخَضَة, مَمَخَض pl. مَمَاحِض mantequera (vasija)

مَخَض parturienta

مَخَط u a (مُخَوِّط, مَخَط) sonarse la nariz; extraer (هـ al-

go); desenvainar (هـ la espada) II مَخَط sonar la

nariz (هـ a algún) V تَمَخَط sonarse la nariz

مَخَاط المَخَاطِ الشَّيْطَانِ | مَخَاط moco

(lit., moco del sol, de Satanás) hilos de la Virgen, especie de

telarañas que penden de las ramas de los árboles

مَخَاطِي mucoso; viscoso

مَخِيْط sebastén (*Cordia myxa*) (Eg.) (bot.)

مَخْطَر II تَمَخْطَر andar con garbo

مُخَل pl. اَمَخَال, مَخُول palanca (mec.)

مَخَلَة (= مَخْلَة) pl. مَخَالِيّ, مَخَل saco; morral

مَخْمَض enjuagarse (فَاهُ la boca)

مَدَّ u (مَدَّ) subir (marear); supurar (herida); extender

(هـ algo); estirar (هـ algo); prolongar (هـ algo);

avanzar (día); colocar (هـ una tubería, ...); dar una

moratoria (هـ a algún); ayudar (هـ a algún con);

proveer (هـ a algún de); trazar (هـ una carretera);

reforzar (هـ un ejército); abonar (هـ el suelo) | مَدَّ

مَدَّ اَلْبَصَرَ dirigir la mirada (a إلى) a) مَدَّ بَصْرَهُ dejar vagar

la mirada; مَدَّ الْحَبَالَةَ echar raíces; مَدَّ جَذْرًا tender

una trampa (ل a algún); مَدَّ رَقَبَتَهُ alargar el cuello;

مَدَّ رَوَاقَهُ extenden la protección a todos

por igual, ser igual para todos; مَدَّ سَمْعَهُ aguzar el

oído; مَدَّ الْمِطْلَةَ extender la protección (a إلى) a) مَدَّ

مَدَّ فِي الْمَشْيِ prolongar (Dios) la vida de algún; مَدَّ عُمُرَهُ

dar zancadas; مَدَّ الْقَلَمَ mojar la pluma (en el tinte-

ro); مَدَّ الْمَانِدَةَ (ل a algún); مَدَّ لِسَانَهُ sacar la lengua

poner la mesa (para comer); **مَدَّ الْمَوْعِدَ** dar una pró-  
rroga; **مَدَّ يَدَهُ** alargar la mano (الى a algn) (para  
saludarle); tender la mano (الى a algn) (para ayu-  
darle); **مَدَّ يَدَ الْمُسَاعِدَةِ الْعَوْنِ الْإِعَانَةِ الْمَعُونَةَ** prestar au-  
xilio (ل a algn) **II مَدَدَ** supurar (herida); extender  
(ه algo); alargar (ه algo); estirar (ه algo); pro-  
rrogar (ه algo) **III مَادَّ** diferir (ه algo); dar largas  
(ه a algn) **IV أَمَدَّ** diferir, conceder un plazo (para  
pagar una deuda); supurar (herida); ayudar (ه ب a  
algn con); proveer (ه ب a algn de) **أَمَدَّ بِأَجَلِهِ** |  
prolongar la vida de algn (Dios); reforzar (ه un  
ejército) **V تَمَدَّدَ** extenderse; dilatarse; estirarse;  
alargarse **VIII أَمَتَّ** extenderse; dilatarse; estirarse;  
alargarse; prolongarse; prorrogarse; ser coloca-  
da (tubería,...); extenderse (الى hasta); hacerse,  
llegar a ser (الى algo) **X اسْتَمَدَّ** pedir ayuda (ه a  
algn); derivar, extraer (من ه algo de); proveerse  
(ه من de algo tomándolo de); inspirarse (من ه en  
algo de)

**مَدَّ** pl. **مُدُودٌ** extensión; alargamiento; estira-  
miento; alcance de la vista; pronunciación de una  
vocal larga (en la recitación del Corán); trazado  
(de una carretera); dilatación; pleamar, marea alta;  
provisión (ب de algo) **مَدَّ الْبَصَرَ** | alcance de la  
vista; **مَدَّ الْبَصَرَ** hasta donde la vista puede alcanzar;  
**مَدَّ النَّظَرَ** colocación de una tubería; **مَدَّ خَطَّ أَنْيَابٍ**  
previsión; **بَيْنَ الْمَدِّ وَالْجَزْرِ** (lit., entre la marea alta y  
la baja) entre dos influencias opuestas; **عَلَى مَدِّ**  
**عَلَى مَدِّ الْبَصَرِ** hasta donde la vista puede alcanzar; **عَلَى مَدِّ**  
**عَلَى مَدِّ سَوَى** igual, equivalente; igualmente; **عَلَى مَدِّ يَدِهِ** al  
alcance de la mano

**مَدَّ** pl. **إِمْدَادٌ** almud (medida de áridos =  
8,25 l. [Sud.], 18 l. [Pal.], 46,6 l. [Tanger])

**مَدَّةٌ** *madda*, signo puesto sobre el *alif* (آ) para  
indicar vocal *a* larga precedida de *hamza* (ʾā); sig-

no puesto sobre abreviaturas de determinadas fór-  
mulas (p. ej., رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ abr. de رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ ;Dios es-  
té satisfecho de él!)

**مُدَّةٌ** pl. **مُدَدٌ** período de tiempo; duración; rato;  
plazo; mandato (de un diputado,...); paso (telefó-  
nico) | **مُدَّةٌ فِي مُدَّةٍ** y **مُدَّةٌ فِي مُدَّةٍ** durante, en el curso de; **مُدَّةٌ**  
**مُدَّةٌ (مِنْ الزَّمَنِ)** período de tiempo; **مُدَّةٌ (مِنْ الزَّمَنِ)** por al-  
gún tiempo; **مُدَّةُ الْمَجْلِسِ** legislatura (tiempo); **مُدَّةٌ**  
plazo de entrega; **مُدَّةُ صِلَاحِيَّةٍ** tiempo de va-  
lidez; **مُدَّةٌ مَدِيدَةٌ** largo tiempo; **مُدَّةٌ مَدِيدَةٌ** por largo  
tiempo; **مُدَّةٌ لِمُدَّةٍ** .. **فِي الْمُدَّةِ الْأَخِيرَةِ** últimamente; **مُدَّةٌ**  
(durativo) por un momento; **مُنْذُ مُدَّةٍ** desde  
hace algún tiempo

**مُدَّةٌ** pus

**مُدَدٌ** pl. **أُمْدَادٌ** ayuda; pl. **أُمْدَادٌ** recursos; refuerzos  
(mil.)

**مُدَادٌ** pl. **أُمْدَةٌ** tinta; aceite para la lámpara; estiér-  
col; modelo | **مُدَادٌ وَاحِدٌ** de un mismo tipo

**مُدَادٌ** extensible (mesa,...); planta trepadora;  
pluma estilográfica

**مَدِيدٌ** pl. **مُدَدٌ** extendido; alargado; estirado; pro-  
longado; alto; esbelto; *madīd*, metro de la poesía  
árabe; gachas de cebada cocidas en yogur (*Yem.*) |  
**مَدِيدٌ الْأَفْقِ** de largo alcance; **مَدِيدٌ الْبَصَرِ** previsor;  
**مَدِيدٌ الْقَامَةِ** alto de estatura

**أُمْدَةٌ** urdimbre (de un tejido)

**تَمْدِيدٌ** pl. **ات** extensión; alargamiento; prolonga-  
ción; prorrogación

**إِمْدَادٌ** pl. **ات** ayuda; mantenimiento; aprovisio-  
namiento (mil.); pl. **إِمْدَادَاتٌ** refuerzos (mil.)

**تَمْدُدٌ** extensión; dilatación; estiramiento; alar-  
gamiento | **تَمْدُدُ الْحَدَقَةِ** midriasis, dilatación anor-  
mal de la pupila (*med.*)

**إِمْتِدَادٌ** pl. **ات** extensión; dilatabilidad; estira-  
miento; extensibilidad; prolongación; alcance |

إِمْتِدَاد العُمرِ; propagación del sonido; longevidad; عَلَى إِمْتِدَاد a lo largo de  
إِمْتِدَادِيَّة extensibilidad  
إِسْتِمْدَاد derivación; extracción; petición de ayuda; aprovisionamiento (*mil.*); refuerzos (*mil.*)  
مَادَّ que extiende; trepadora (planta)  
مَادَّة pl. مَوَادَّ materia; material (sust.); sustancia; artículo (*com.*); elemento, ingrediente; tema, asunto; elemento, base (*quim.*); asignatura, materia de estudio; disciplina (arte, facultad, ciencia); artículo, cláusula (de un contrato, ...); estipulación; pl. مَوَادَّ materiales; agentes, elementos | مَادَّةٌ أَصْلِيَّةٌ raíz (de una palabra); مَادَّةٌ سُدَّانِيَّةٌ sucedáneo; مَادَّةٌ حَيَوِيَّةٌ protoplasma (*biol.*); مَادَّةٌ خَامٌ pl. مَوَادَّ خَامٌ materia prima, primera materia; مَادَّةٌ دِرَاسِيَّةٌ asignatura, materia de estudio; مَادَّةٌ عَازِلَةٌ material aislante; مَادَّةٌ عَضْوِيَّةٌ materia orgánica (*quim.*); مَادَّةٌ غَرِيبَةٌ cuerpo extraño; مَادَّةٌ غَيْرُ عَضْوِيَّةٌ materia inorgánica (*quim.*); مَوَادَّ أَوَّلِيَّةٌ protoplasma (*biol.*); مَوَادَّ أَوَّلِيَّةٌ materias primas; مَوَادَّ تِجَارِيَّةٌ artículos de comercio; مَوَادَّ التَّجْمِيلِ artículos de tocador; مَوَادَّ جَنَائِيَّةٌ causas penales (*jur.*); مَوَادَّ حَرْبِيَّةٌ material de guerra; مَوَادَّ دَسِمَةٌ materias grasas; مَوَادَّ زُلَّالِيَّةٌ proteínas (*biol.*, *quim.*); مَوَادَّ مُشْتَعِلَةٌ sustancias inflamables; مَوَادَّ الصَّبَاغَةِ colorantes; مَوَادَّ مَصْنُوعَةٌ productos manufacturados; مَوَادَّ مُضَادَّةٌ لِلْحَيَوِيَّاتِ antibióticos (*farm.*, *quim.*); مَوَادَّ الصَّرُورِيَّةُ artículos de primera necesidad; مَوَادَّ التَّطْيِيبِ medicamentos; مَوَادَّ الإِعَاشَةِ مَوَادَّ غِذَائِيَّةٌ géneros alimenticios; مَوَادَّ الْقُوْتِ alimentos; مَوَادَّ كِمَالِيَّةٌ artículos de lujo; مَوَادَّ لَحْقِيَّةٌ detrito (*geol.*); مَوَادَّ اللُّغَةِ léxico de una lengua; مَوَادَّ مُلْتَهَبَةٌ material inflamable; combustible; مَوَادَّ مَدْنِيَّةٌ causas civiles (*jur.*); مَوَادَّ النِّسِيجِ textiles; مَوَادَّ الْإِنْتِشَاءِ materiales de construcción; مَوَادَّ الاسْتِهْلَاكِ اسْتِهْلَاكَِّةٌ artículos de consu-

mo; مَوَادَّ الْوَقْدِ الصَّلْبَةِ combustibles sólidos; مَوَادَّ الْوَقْدِ الْمَائِنَةِ combustibles líquidos; مَوَادَّ وَقَائِيَّةٌ preservativos

مَادِّي material (adj.); concreto; objetivo (adj.); mundano; materialista (adj. y sust.); pl. الْمَادِّيَّاتِ la realidad material | مَادِّيًّا materialmente

مَادِّيَّةٌ materialismo (*fil.*) | الْمَادِّيَّةُ التَّارِيخِيَّةُ materialismo histórico; الْمَادِّيَّةُ الْجَدَلِيَّةُ, الدِّيَالِكِيَّةُ materialismo dialéctico; الْمَادِّيَّةُ الْعِلْمِيَّةُ materialismo científico

مَمْدُودٌ extendido; alargado; estirado; extensivo; maddado, prolongado con madda (*alif*) (*gram.*); nombre declinable que termina en ء (*gram.*)

مَمْدُودِيَّةٌ extensibilidad

مَمْدَدٌ extendido; dilatado; alargado; estirado

مُتَمَدَّدٌ extensible

مُتَمَدَّدِيَّةٌ extensibilidad

مُمْتَدَّ extendido; dilatado; alargado; estirado; extensivo; amplio, vasto

مُسْتَمَدَّ pl. ات (من) derivado (de); inspirado (من por)

مَدَالِيَّةٌ, مِدَالِيَّةٌ pl. ات medalla

مَدَالِيُونٌ, مِدَالِيُونٌ pl. ات medallón

مَدَام (fr.) pl. ات madame, señora (tratamiento)

مَدَحَ a (مَدَحٌ, مَدْحٌ) y II مَدَحَ alabar (هـ a algn); hacer el panegirico (هـ de algn) V تَمَدَحَ ser alabado; gloriarse (ب de algo) VIII اِمْتَدَحَ alabar (هـ a algn); hacer el panegirico (هـ de algn)

مَدَحٌ pl. اَمْدَاحٌ alabanza; glorificación; aclamación; literatura encomiástica | مَدَحُ الذَّاتِ egotismo

مَدْحِيٌّ elogioso; encomiástico

مَدَّاحٌ encomiasta, panegirista; narrador de las biografías de los héroes populares y de sus hazañas en lengua árabe coloquial

مَدِيحَة, مَدِيحَة pl. مَدَائِحْ alabanza; poema encomiástico; panegírico

مَدِيحِيّ elogioso; encomiástico

أَمْدُوحَة pl. أَمَادِيحْ alabanza; poema encomiástico; panegírico

مَمَادِحْ (pl.) cualidades loables

تَمَدُّحْ exaltación; vanagloria

مَادِحْ encomiasta; panegirista

مَمْدُوحْ alabado; laudable

مَدْرَة (col.; n. un. مَدْرَة) arcilla seca; poblados

مَدْرَة (n. un.) pl. مَدَرٌ terrón de arcilla seca; prominencia del terreno

مَدْرَاسْ Madrás (estado de la India y su capital)

مَدْرِيدْ Madrid (cap. de España)

مَدَغَشْقَرْ Madagascar

مَدِلْن (ingl.) mediocre

مَدَمَازِيلْ (fr.) mademoiselle, señorita (tratamiento)

مَدَن II مَدَّنْ poblar (هـ un lugar); fundar (هـ una ciudad); civilizar (هـ un lugar) V تَمَدَّنْ civilizarse; ser civilizado; تَمَدَّنْ civilizarse; ser civilizado; disfrutar de las ventajas de la civilización

مَدِينَة pl. مَدَائِنْ ciudad; sección antigua de una ciudad (Áfr. N.); polígono (unidad urbanística) | المَدِينَة الأمْ Medina (ciudad de Arabia); مَدِينَة النَّبِيِّ y المَدِينَة المُنَوَّرَة epítetos de Medina; مَدِينَة جَامِعِيَّة Argel (cap. de Argelia); مَدِينَة الْحُجَّاجْ ciudad universitaria; مَدِينَة حُكُومِيَّة ciudad del gobierno; المَدِينَة الخَالِدَة la Ciudad Eterna, Roma; مَدِينَة رِيَاضِيَّة parque de recreo; مَدِينَة تَرْفِيهِيَّة ciudad deportiva; مَدِينَة سَكْنِيَّة ciudad residencial;

مَدِينَة السَّلَامْ (lit., la ciudad de la paz) Bagdad; مَدِينَة صِنَاعِيَّة ciudad, polígono industrial; مَدِينَة الصَّفِيحْ barrio, agrupación de viviendas construidas a base de latas y chatarra; مَدِينَة طَبِيَّة ciudad sanitaria; مَدِينَة عَسْكَرِيَّة ciudad militar; مَدِينَة الْفَاتِيكَانْ Ciudad del Vaticano; مَدِينَة مَفْتُوحَة, مَكْشُوفَة ciudad abierta, indefensa (mil.); مَدِينَة الْقُدْسْ Jerusalén; مَدِينَة الْكَابِ المَدِينَتَانِ الْقُدْسَتَانِ La Meca y Medina; مَدِينَة الْكَابِ Ciudad del Cabo (cap. legislativa de la República Sudafricana); مَدِينَة الْكُوَيْتْ Kuwait (cap. de Kuwait); مَدِينَة الْمَلَاهِيّ parque de juegos; مَدِينَة مَكْسِيكُو Ciudad de México (cap. de México); مَدِينَة النُّورْ (lit., la ciudad de la luz) París

مَدْنِيّ ciudadano (adj. y sust.); civilizado; civil (adj. y sust.); laico; cívico; urbano; secular; medinés (adj. y sust.); pl. المَدْنِيَّاتْ conjunto de deberes, derechos y privilegios de los ciudadanos | مَدْنِيًّا civilmente

مَدْنِيَّة (pl. ات) civilización

مَدَانِيّ cívico

تَمَدَّنْ civilización (tr.)

تَمَدْنِيّ civilizador (adj.)

مَدْنٌ civilización (intr.); finura, delicadeza, exquisitez; disfrute de las comodidades de la civilización

تَمَدْنِيّ civilizado

مُتَمَدَّنْ civilizado; fino, delicado, exquisito

مُتَمَدْنٌ civilizado; que disfruta de las comodidades de la civilización

مَدُوزْ, مَدُوسْ (lat.) medusa (Medusa) (zool.)

مَدَى III مَدَى y مَدَى IV conceder un plazo (هـ a algún)

مَدَى VI تَمَادَى continuar; persistir (في, على, ب en); exagerar (في en algo)

مَدَى extensión; espacio; distancia, intervalo; extremo, límite; alcance; duración | مَدَى.. durante..., en el curso de..., todo el tiempo que...; مَدَى الْبَصَرِ campo visual; hasta donde se pierde la vista; مَدَى حَيَاتٍ por algún tiempo; مَدَى الْحَيَاةِ el curso de la vida; vitalicio, de por vida; a perpetuidad; مَدَى الدَّوْرَانِ espacio vital; مَدَى حَيَوِيٍّ continuamente; eternamente; مَدَى الصَّوْتِ alcance de la voz; مَدَى الْعُمْرِ el curso de la vida; vitalicio, de por vida; مَدَى الْأَيَّامِ a lo largo de los días; مَدَى بَعِيدٍ a gran distancia;.. مَدَى عَلَى a una distancia de...; en el curso de..., durante...; مَدَى الْبَصَرِ عَلَى... hasta donde alcanza la vista; مَدَى الْأَخِيرِ después de todo; al fin y al cabo; مَدَى الْبَعِيدِ a la larga; مَدَى الْحَيَاةِ الْعُمْرِ vitalicio, de por vida

مَدَوِيَّ مَدَوِيَّ مَدَوِيَّ cuchillero  
مَدِيَّاتٍ مَدِيَّاتٍ مَدَى مَدَى مَدِيَّ pl. مَدِيَّة مَدِيَّة مَدِيَّة  
cuchillo; cuchilla de carnicero; cortaplumas | مَدِيَّة حَبِيبِ navaja  
مَدَامَ persistencia | مَعَ التَّمَادِي a la larga

مَدِيل (fr.) pl. مَدِيلَات (de vestido)

مَدِين v. تَمَدَّنَ II مَدِين  
مَدْن v. تَمَدَّنَ

مَدْن (= مَدْن) desde

مَدْرَ a (مَدْر) estar podrido (huevo) II مَدْرَ dispersar (algo) V تَمَدَّرَ estar podrido (huevo); podrirse (huevo); dispersarse

مَدْرَ podrido

مَدْرَ podrido

مَذَقَ u (مَذَق) mezclar (algo) con agua

مَذَقَ vino aguado; leche aguada

مَذَاق falso; hipócrita

مَذِيق aguado

مَمَازِق falso; hipócrita

مَدَّلَ a (مَدَّل, مَدَّل) revelar (ب un secreto)

مَذْهَب II تَمَذَّهَبَ seguir (ب una doctrina, ...); ser discipulo (ب de algn)

مَذِي líquido prostático (fisiol.)

مَرَّ u a (مَرَارَة) ser amargo; ponerse amargo; u (مَرَّ, مَرُور, مَرَّ) pasar (من por) (locativo); pasar (temporal); irse; (seguido de impf.) continuar; desfilar (ب, على, في) algo; caminar (ب, على) cerca de; sobrevolar (فوق un territorio); marcharse | مَرَّ بِجَانِبِ pasar junto a; مَرَّ بِخَاطِرِهِ ocurrírsele a algn (أَنْ que); مَرَّ خَلَالِ pasar por (una puerta, ...); مَرَّ ذَكَرَهُ ya citado; مَرَّ بِسَلَامٍ resolverse felizmente; مَرَّ بِالْمِئْتَحَانِ aprobar un examen; مَرَّ بِعَبْرٍ pasar por, a través de; مَرَّ عَلَى... pasar... (tiempo) desde; مَرَّ عَلَى الزَّمَانِ ya ha pasado el tiempo de...; مَرَّ عَلَى... بِبَصَرِهِ recorrer, leer algo rápidamente; مَرَّ مَرَّ مَرَّ venir a las mientes de algn; مَرَّ فِي رَأْسِهِ pasar como un relámpago; مَرَّ الْكَرَامِ pasar como si nada; مَرَّ مَرَّ بِهِ عَلَيْهِ مَرَّ الْكَرَامِ pasar ante algn con desdén; desdeñar algo; juzgar algo con indulgencia; مَرَّ مِنْ... pasar por (un lugar) II مَرَّ (ه) algo amargo; hacer pasar (ه) algo; hacer atravesar (ه) algo; pasar (ه el balón) a un jugador (dep.) IV أَمَرَ ser amargo; ponerse amargo; poner (ه) algo amargo; hacer pasar (ه, ب, على) a algn, algo por; insertar (ه, ب, على) algo en | أَمَرَ نَظْرَهُ | أَمَرَ يَدَهُ عَلَى جَبِينِهِ (على) pasar la mirada (على) pasarse la mano por la frente VI تَمَارَّ odiarse; luchar uno contra otro X اسْتَمَرَ durar, continuar; pasar, irse; quedarse; (seguido de impf.) continuar; encontrar



amargo (هـ algo); persistir (في, en algo) |  
إِصْطَمَرَ فِي اتِّصَالِهِ mantenerse en contacto

مرّ paso; tránsito; transición; travesía; cruza-  
miento; curso (del tiempo); pala de hierro |  
عَلَى مَرِّ الزَّمَنِ en el curso de; con el paso de...; الزَّمانِ, con el (paso del) tiempo

مرّ pl. أَمْرَارٌ amargo; severo; penoso; amargura;  
mirra; árbol de la mirra (*Commiphora myrrha*)  
(bot.) | مَرُّ الصَّحَارَى coloquintida (*Citrullus*  
*colocynthis*) (bot.)

مَرَّةٌ pl. مَرَارٍ vez; مَرَّةٌ una vez; كُلِّ مَرَّةٍ una vez cada; مَرَّةٌ أُخْرَى otra vez; مَرَّةٌ ثَانِيَةً por segunda vez; مَرَّةٌ بَعْدَ مَرَّةٍ una y otra vez; مَرَّةٌ جَدِيدَةً otra vez; مَرَّةٌ مَا مَرَّةٌ una vez, cierta vez; مَرَّةً وَاحِدَةً de una vez; al fin; بِالْمَرَّةِ del todo; (con neg.) en absoluto; فِي الْمَرَّةِ الْوَاحِدَةِ de una vez; d. مَرَّتَيْنِ dos veces; pl. مَرَّاتٍ repetidamente; varias veces; pl. مَرَارًا repetidamente; varias veces; de vez en cuando; مَرَارًا عَدِيدَةً frecuentemente; مَرَارًا وَتَكَرَّرًا repetidamente; مَرَّةً وَإِلَى الْأَبَدِ de una vez para siempre, definitivamente; مَرَّةً (مَا) غَيْرَ (مَا) مَرَّةً más de una vez, más veces; مَرَّةً فِي كُلِّ مَرَّةٍ siempre que, cada vez que; مَرَّةً يَوْمًا y مَرَّةً مَرَّةً cuántas veces...!; لِّلْمَرَّةِ الْأُولَى por última vez; مَرَّةً وَتَكَرَّرًا por primera vez; عَلَى التَّوَالِي por... vez consecutiva; مَرَّةً مَرَّةً nunca; إِلَّا وَ... siempre que... .., no pasa vez que no...; هَذِهِ الْمَرَّةَ esta vez

مرّ pl. مَرَرٍ bilis, hiel; (pl. أَمْرَارٍ) vigor; sagacidad

مَرَّةٌ pl. مَرَارٍ amargura; bilis, hiel; vejiga de la hiel (*anat.*); interior, fondo

مَرَارِيٌّ biliar (*med.*)

مُرُورٌ paso; transcurso (del tiempo); tránsito; travesía, cruzamiento; sobrevuelo; tráfico, circulación; inspección (*Eg.*) | مَرُورًا بِ... pasando por;

مُرُورٌ.. عَامًا, سَنَةً vencimiento del plazo; مَرُورُ الزَّمانِ aniversario ... (de) عَلَى (de); مَرُورُ الزَّمانِ, الوقتِ a través del tiempo; مَعَ مَرُورٍ con el paso de

مُرُورِيٌّ rel. al tráfico

مُرِيرٌ pl. مَرَارٍ vigoroso; firme, resuelto; tenaz; profundo, arraigado (sentimiento); amargo

مُرِيرَةٌ pl. مَرَارٍ vigor; firmeza, resolución; tenacidad; cuerda bien trenzada; constancia

أَمْرٌ f. مَرِيٌّ más amargo; más vigoroso; más penoso | d. الْأَمْرَانِ (lit., las dos cosas más amargas) la miseria y la vejez

مَمَرٌ paso, pasaje; transición; expiración (de un plazo); acceso, entrada; cruce; (pl. مَمَارٍ) paso, pasaje; acceso, entrada; corredor, pasillo; paso de montaña, desfiladero; sendero; vado; pasillo (*pol.*); trayectoria (de un proyectil,...) | مَمَرٌ مِمَّا تَحْتَ الْأَرْضِ paso inferior, paso subterráneo; مَمَرٌ جَوِيٌّ pasillo aéreo; مَمَرٌ مِمَّا عَلَى السُّفْلِ paso inferior, paso subterráneo; مَمَرٌ مِمَّا عَلَى السُّفْلِ paso para peatones; مَمَرٌ مِمَّا عَلَى السُّفْلِ vía de agua, vía fluvial; estrecho (*geogr.*); مَمَرٌ مِمَّا عَلَى السُّفْلِ pista de aterrizaje; مَمَرٌ مِمَّا عَلَى السُّفْلِ en el curso de; مَمَرٌ مِمَّا عَلَى السُّفْلِ en el curso de los siglos

مَمَرٌ pase (del balón) (a algn) (*dep.*); transferencia (de una conferencia de una persona a otra) (*telec.*)

مَمَرٌ (n. un.) un pase (del balón) (*dep.*)

إِمْرَارٌ inserción

إِسْتِمْرَارٌ duración; continuidad; continuación; persistencia | إِسْتِمْرَارًا como continuación (ل de);

إِسْتِمْرَارًا عَلَى إِسْتِمْرَارٍ continuamente

إِسْتِمْرَارِيَّةٌ continuidad

مَارٌ que pasa (ب por un lugar); que camina; (pl. مَارًا وَ... peatón; caminante | مَارًا بِ... pasando por; مَارًا ذَكَرَهُ el mencionado

مَمْرُور bilioso; loco

مُسْتَمِرٍّ غير مُسْتَمِرٍّ | continuo; persistente | discontinuo

مَرَأَة (مَرَأَة) *a* مَرِيٍّ ser sano (alimento); مَرُوٌّ *u* (مَرَأَة)

ser sano (alimento); ser salubre (clima); مَرُوٌّ *u*

(مَرُوَّة) ser viril X اسْتَمَرَّ encontrar sano (هـ un

alimento); gozar (هـ de algo); tomar el gusto (ب a

algo), aficionarse (ب a algo)

إِمْرَأَة (con artículo: الْمَرْءَة), إِمْرَأَة y إِمْرَأَة hombre, varón; ser humano | الْمَرْء la gente; uno (pronombre indeterminado)

إِمْرَأَة (con artículo: الْمَرْءَة) pl. نِسَاء v. نِسْر v. mujer, hembra; esposa | إِمْرَأَة ذَكْرَة mujer varonil, mari-macho, virago; الْمَرْءَة الْمُسَلْسَلَة Andrómeda (constelación) (*astr.*)

مَرُوَّة virilidad, hombría; código preislámico de la virilidad, que abarcaba un conjunto de virtudes caballerescas: valor, generosidad, vigor, grandeza de espíritu, hospitalidad, honor, ...

مَرِيٍّ viril; valiente; sano (alimento); salubre (clima); (pl. أَمْرَأَة مَرُوَّة) esófago (*anat.*)

مَرَّاكشُ Marrakech (ciudad de Marruecos); Marruecos

مَرَّاكشِيٍّ rel. a Marrakech; marroquí (adj. y sust.)

مَرْتَدَلًا (it.) mortadela

مَرْتٌ *u* (مَرْتٌ) chuparse (هـ el dedo) (niño); ablandar (هـ algo); macerar (هـ algo)

مَرَجٌ *a* (مَرَجٌ) estar confuso; مَرَجٌ *u* (مَرَجٌ) apacentar (هـ el ganado) II مَرَجٌ masturbarse

pl. مَرُوجٌ prado, pradera

مَرَجٌ confusión, desorden

مَرِيجٌ confuso, desordenado

مَرَجَانٌ pagel (*Pagellus*) (*zool.*)

مَرَجَانٌ (مَرَجَانَة, مَرَجَانَة) (col.; n. un.) coral

مَرَجَانَة (n. un.) coral

مَرَجَانِيٍّ coralino; rojo coral; de forma de coral;

pl. مَرَجَانِيَّاتٍ antozoos (*zool.*)

مَرِيجٌ masturbación, onanismo

مَارَجٌ sin humo (fuego)

مَرَجَحٌ balancear (هـ algo) II مَرَجَحٌ balancearse; columpiarse; estar en suspenso

مَرَجَرِينٌ (pron. Eg.) (fr.) margarina (*quím.*)

مَرَحٌ *a* (مَرَحٌ) ser alegre; ser feliz; alegrarse; ser vivaz

مَرَحٌ alegría; felicidad; vivacidad

pl. مَرَحِيٍّ, مَرَحِيٍّ alegre; feliz; vivaz

مَرَحِيٍّ ¡buen tiro!; ¡bravo!

مَرَاحٌ alegría; vivacidad

مَرِيجٌ alegre; feliz; vivaz

مَمْرَاحٌ de carácter alegre; jovial

مَرَحَبٌ dar la bienvenida (ب, هـ a algn)

مَرَحَبٌ (بك): مَرَحَبًا ¡bienvenido!

مَرَخٌ *a* (مَرَخٌ) y II مَرَخٌ untar (هـ una parte del cuerpo)

con una pomada | مَرَخٌ الْعَجِينِ ablandar la pasta

añadiendo agua IV مَرَخٌ الْعَجِينِ ablandar la pasta

añadiendo agua V مَرَخٌ untarse con una pomada

مَرَخٌ (col.; n. un. مَرَخَة) cierto árbol de madera de fácil combustión (*Cynandum viminale*) (*bot.*)

مَرِخٌ blando; flojo, tierno

مَرُوخٌ pomada; linimento

مَرِخٌ Marte (planeta)

مَرِخِيٍّ marciano

مَرَدٌ *u* (مَرَدَة) ser rebelde; ser

arrogante; rebelarse (على contra); obstinarse

(على en algo) II مَرَدَ deshojar (هـ una rama); pulir, igualar (هـ algo) V تَمَرَّدَ ser rebelde; ser arrogante; desatarse (tempestad); rebelarse, amotinarse

(على contra); obstinarse (على en algo)

مُرْدِي pl. مُرَادِي bichero, pértiga; arpón (mar:)

مُرَاد pl. مُرَارِيدَ cuello

مُرِيد pl. مُرَدَاءَ rebelde

مُرْد f. مُرْدَاءَ pl. مُرْد imberbe; deshojado (árbol);

seco, árido

تَمَرَاد pl. تَمَارِيدَ nido de palomas

تَمَرَّد rebeldía; insurrección; rebelión, motín;

arrogancia | تَمَرَّد عَسْكَرِيّ rebelión militar

مَارِد pl. مَرْدَة, مَرْد rebelde; demonio; alto,

elevado; gigantesco; revoltoso

مُرْد alargado; alto, elevado (edificio); de paredes lisas (edificio)

مُتَمَرَّد rebelde

مَرْدَقُوش (persa) mejorana (*Majorana*) (bot.)

مَرَزْبَان (persa) pl. مَرَاذِبَة sátrapa, gobernador de una provincia de la antigua Persia

مَرْدَقُوش = مَرَزَنْجُوش (persa) = مَرَزْجُوش

مَرَس (u مَرَس) macerar (هـ algo); secarse (ب هـ las manos con algo); مَرَسْت جِبَالُهُ : (مَرَس) a مَرَس (lit., sus cuerdas se han salido de la polea) está en un lío III مَارَس hacer práctica; adiestrarse; entrenarse; ejercer (هـ un derecho, una profesión); negociar (هـ un asunto); dedicarse (هـ a algo) V تَمَرَسَ frotarse (ب contra); ejercer (ب una profesión); luchar (ب contra algo); estar encontrado (ب con), estar de punta (ب con) VI تَمَارَسَ luchar uno contra otro

مَرَس juego que se gana consiguiendo todas las bazas

مَرَس pl. أَمْرَاسَ práctico, experimentado

مَرَسَة pl. مَرَسَ cuerda; maroma

مَرَس robustez

مَرَسَة robustez

مَرَسَة pl. مَرَاسَ tipo de cerveza rubia, mezcla fermentada de agua y miga de pan de mijo (*Sud.*); espíritu destilado de dátiles (*Arg., Chad, Sah.*)

مَرَسِيّ viento cálido del sur (*Eg.*)

مُمَارَسَة ejercicio (de un derecho, de una profesión); práctica; aplicación práctica; entrenamiento; pl. مَرَسَة práctica; experiencia; negociación (*Eg.*) |

مُمَارَسَة الوَطَانِيّ ejercicio de las funciones

مَرَسَ ejercicio (de una profesión)

مُمَرَس experimentado

مَرَسَة mercerización

مُمَرَس mercerizado

مَرَسِيْلِيَا Marsella (ciudad de Francia)

مَرَسِين مَرَسِين mirto, arrayán (*Myrtus communis*) (bot.)

مَرَس (u مَرَس) arañar, desgarrar (هـ algo)

مَرَسَال (fr.) pl. مَرَسَال mariscal

مَرَس Morse (alfabeto)

مَرَض (u مَرَض) estar enfermo; enfermar (intr.) II مَرَضَ a (u مَرَض) cuidar (هـ a un enfermo); enfermar (هـ a algún)

IV مَرَضَ أَمْرَضَ enfermar (هـ a algún) V تَمَرَضَ ser enfermizo; ser delicado VI تَمَارَضَ y X اِسْتَمَرَضَ fingir-

se enfermo

مَرَض pl. أَمْرَاضَ enfermedad; indisposición; -patia مَرَض اَلْزَيْمَر مَرَض اِسْقَرُوطِيّ | مَرَض اَلزَيْمَر enfermedad de Alzheimer; مَرَض بَارْكِنْسون enfermedad de Parkinson; مَرَض بَاطِنِيَّةَ enfermedades internas; مَرَض اَلْبَوْلِ السُّكْرِيّ diabetes; مَرَض اَلْبِيَاضَ

الأمراض الجلدية; *roya* (enfermedad) (*bot.*); الأمراض الجلدية; enfermedades de la piel; الأمراض المحجرية; enfermedades cuarentenarias (fiebre amarilla, ...) (*med.*); مرض الحاربين القدماء; enfermedad de los excombatientes (dolencia respiratoria); مرض الحساسية; *alergia* (*fisiol.*); أمراض خبيثة; enfermedades venéreas; حميرة; مرض التدرن; *carbón, tizón* (*agr.*); مرض الحميرة; *carbón, tizón* (*agr.*); مرض مداري; enfermedad tropical; مرض أمراض زهرية; *سريرة*; enfermedad crónica; *مُزمن*; enfermedades venéreas; *سارية*; enfermedades contagiosas; مرض السكر; *diabetes*; مرض السكر; *psoriasis* (*med.*); مرض الصدفية; *psoriasis* (*med.*); مرض عرق النسا; *ciática*; مرض عصبي; *neurosis*; الأمراض المستعصية; enfermedades incurables; مرض عضال; enfermedad crónica; مرض التعاطم; *megalomania*; مرض عقلي; enfermedad mental; مرض فحمي; *carbón, tizón* (*agr.*); مرض مفارق; *mi-cosis* (*med.*); مرض قاتل; enfermedad mortal; مرض الكزاز; *tétanos*; مرض القراع; *tiña* (*med.*); مرض النجمة; *مرض مهني*; *peste caballar*; مرض تناسلي; *enfermedad venérea*; مرض أمراض المناطق الحارة; *sida, síndrome de inmunodeficiencia adquirida*; مرض النوم; *enfermedad del sueño*; مرض وراثي; *enfermedad epidémica*; مرض متوطن; *مستوطن*; *enfermedad endémica*

مرضِيّ patológico; pato-

مرضِيّ pl. مَرَضَى enfermo (ب de); indis-puesto; paciente; -pata | مريض خارجي; enfermo no hospitalizado; مريض داخلي; enfermo hospitalizado; مريض مزمن; enfermo crónico; مريض السكر; *diabético* (*sust.*); مريض نفسي; *enfermo de*; مريض مصاب; *psicópata*

ممرض; enfermizo; delicado

تَمريض; cuidado (de un enfermo)

إمراض; etiología (*med.*)

ممرض; enfermero; socorrista; ayudante del mé-

dico; patógeno

ممرضة pl. ات; enfermera

ممرض; patógeno

ممرض; enfermizo; delicado

متمارض; que se finge enfermo

مرط u (مرط) y II مرط; depilar; arrancar (هـ el pelo)

V تمرط; caer (pelo)

مریط; calvo

مرط f. مرطاء pl. مرط; calvo

مرطبان pl. ات; frasco de vidrio para conservas (*Sir.*)

مرع a (مرع) untar (هـ algo) IV أمرع; ser rico en pas-tos (terreno)

مرع pl. أمرع; pasto

مرعة; grasa, ungüento

مرعة pl. مرع; *variedad de perdiz*

(*Porzana*) (*zool.*)

مرع; rico en pastos (lugar); fértil (suelo)

مرع; floreciente (ciudad)

مرغ II مرغ; revolver (هـ algo) en el polvo; ensuciar

(هـ algo); manchar (هـ el honor) IV أمرغ; ensuciar

(هـ algo); manchar (هـ el honor) V تمرغ; revolver-

se (en el suelo); dar vueltas (en el lecho)

مرغرين (fr.) margarina (*quím.*)

مرفين (fr.) morfina (*quím.*)

مرق u (مروق) pasar rápidamente; precipitarse; rene-

gar (من de la fe); atravesar (من algo) (flecha, ...);

divagar; marrar | مرق السهم (lit., la flecha ha

pasado de parte a parte) la cuestión está resuelta

II مَرَقَ cantar | مَرَقَ الْعَجِينَ ablandar la pasta añadiendo agua

مَرَقَ caldo; salsa

مَرَقَةٌ caldo; salsa

مُرُوق fallo del tiro; desvío; abjuración

مُرُوقِي recitador profesional del Corán en las ceremonias fúnebres (Tún.); enterrador (fam.)

(Tún.)

مُرُوقِ cártamo (*Carthamus tinctorius*) (bot.)

مَارِق pl. مَرَقَة مَرَقَة que se desvía; extraviado; desertor; renegado

مُمارِق insolente

مَرْقُس Marco (evangelista) (crist.)

مَرْكَانْتِيلِي mercantilista (econ.)

مَرْكَانْتِيلِيَّة mercantilismo (econ.)

مَرْكَز centralizar (ه algo) II تَمَرَّكَز centralizarse; concentrarse (في en algo); estar centrado (في en); establecerse, instalarse; consolidarse; gravitar (في en)

مَرْكَز centralización; concentración; establecimiento, instalación; consolidación

مُتَمَرَّكَز concéntrico

مَرْكَس II تَمَرَّكَس marxizarse

مُتَمَرَّكَس (pl. ون) marxistizado (sust.)

مَرْكَب marqués

مَرْكَبَة marquesa

مَرْو = مَرْمَاحُوز maro, almaro

مَرْمُوتُون مَرْمُوتُون (fr.) pl. مَرْمُوتُون marmítón, pinche de cocina

مَرْمَر ser amargo; ponerse amargo; irritarse; amargar

مَرْمَر II تَمَرَّمَر murmurar (ه a algo, algo)

مَرْمَر mármol

مَرْمَرِي marmóreo

مَرْمُوطَ ensuciar (ه algo); manchar (ه el honor); estropear (ه algo)

مَرْمُوتُون مَرْمُوتُون (pl. ات) = مَرْمُوتُون

مَرْمَلَاد mermelada

مَرْمُوط marmota (*Marmota*) (zool.)

مَرْمِيس rinoceronte (*Rhinoceros*) (zool.)

مَرَن u (مَرْوَة, مَرْوُون, مَرَانَة) ser plegable; ser flexible; ser

elástico; (مَرَانَة, مَرْوُون) estar acostumbrado (على a algo); acostumbrarse a algo

II مَرَّن ejercitar (ه a algo); (ه a algo, algo) | مَرَّن جَسَدَهُ

habituarse a algo V تَمَرَّن adiestrarse; hacer gimnasia; acostumbrarse (على a algo); entrenarse

(على en algo); practicar (على algo)

مَرَّن مَرْوَة مَرْوُون (مَرَانَة) ser plegable; flexible; elástico; plástico; dúctil; dócil

مَرَانَة plegabilidad; flexibilidad; elasticidad; plasticidad; ductilidad; docilidad

مَرْوَة plegabilidad; flexibilidad; elasticidad; plasticidad; ductilidad; docilidad

تَمَرَّن pl. مَرَانَة ejercicio, práctica; entrenamiento; experiencia práctica; destreza; aprendizaje; noviciado; período de prueba; instrucción militar; ensayo (teatro) | مَرَانَة مَرْوَة مَرْوُون

maniobras militares; ejercicios gimnásticos; (في التمرين) en prácticas (aprendiz, novicio)

مَرَانَة ejercicio, práctica; pericia; entrenamiento; destreza; experiencia práctica; rutina

مَرْوَة ejercicio, práctica; entrenamiento

مَرْوُون entrenador (*dep.*); instructor



مُمرّن ejercitado, practicado; acostumbrado;  
práctico, experto

مُتمرّن ejercitado, practicado; acostumbrado;  
experimentado; práctico, experto; persona que es-  
tá a prueba

مَرَو (col.; n. un. مَرَوَة) guijarros; sílex; maro, almaro  
(*Origanum maru*, *O. amaracus*) (bot.)

مَرَوَة (n. un.) guijarro; pedernal | المَرَوَة Marwa,  
antigua colina del territorio de La Meca

مَرَى i (مَرَى) contestar, impugnar (هـ un derecho)  
(jur.) III مَارَى disfrutar (هـ con algn); impugnar  
(في algo) VI مَتَارَى reñir VIII اَمْتَرَى dudar (في, ب  
de algo); sospechar (في, ب de algo)

لَا مَرِيَّةَ فِيهِ | لَا مَرِيَّةَ دُدا; sospecha; disputa  
indisputable; incuestionable

لَا مَرَاءَ وَلَا مَرَاءَ | لَا مَرَاءَ دُدا; sospecha; disputa  
فِيهِ indisputable; incuestionable; لَا مَرَاءَ فِي أَنْ es in-  
discutible que

مَارَاة دُدا; disputa

مَرِيَمَ Maria | العَذْرَاءُ مَرِيَمَ Virgen María, madre  
de Jesús

مَرِيَمِي mariano, rel. a la Virgen María

مَرِيَمِيَّة salvia (*Salvia officinalis*) (bot.)

مَرِينِي meriní | pl. المَرِينِيُون los benimerines

مَرِينَة (gr.) murena (*Muraena*) (zool.)

مَرِينُوس merino (carnero, oveja)

مَرَّ a (مَرَاة) ser agrillo; u (مَرَّ) chupar (هـ algo); sorber  
(هـ algo) VIII اَمْتَرَّ adsorber (هـ algo) (fis.)

مَرَّ agrillo; seco (vino)

مَرَّة (turco) pl. ات tapas, aperitivo; entremeses

اَمْتَرَّ adsorción (fis.)

مَزَج u (مَزَج) mezclar (ب algo con); amal-  
gamar (ب un metal con otro); mezclar entre  
sí (بين) III مَزَج mezclarse (هـ con algo); fundirse  
(هـ con algo); frecuentar (هـ a algn); acomodarse  
(هـ a algn) VI تَمَزَج mezclarse; amalgamarse  
VIII اَمْتَزَج estar mezclado (ب con)

مَزَج mezcla; amalgama; liga, aleación

مَزَج pl. اَمْرَجَة mezcla; constitución física; tem-  
peramento, carácter; humor, estado de ánimo; es-  
tado de salud; gusto | مَزَج بَلْغَمِي temperamento  
flemático; مَزَج دَمَوِي temperamento sanguíneo;  
مَزَج سَوْدَاوِي temperamento melancólico; مَزَج  
صَفْرَاوِي temperamento bilioso; المَزَج العَام gusto  
popular; مَزَج لَطِيف constitución delicada; مَزَج  
لَمْفَاوِي temperamento flemático

مَزَاجِي temperamental; pañuelo femenino de  
muselina, de metro y medio de largo, doblado va-  
rias veces y arrollado alrededor de la cabeza (Eg.)

مَزِيج mezclado; combinado; mezcla; combina-  
ción; fusión; amalgama; liga, aleación

تَمَزَج mezcla; embrollo, barullo

اَمْتَزَج mezcla

مَزَج mezcladora (máquina)

مَمَزُوج mezclado; mixto; amalgamado

مُمْتَزَج mezclado; mixto; amalgamado

مَزَح a (مَزَح) bromear III مَزَح tomar el pelo (هـ a  
algn) VI تَمَزَح tomarse el pelo mutuamente

مَزَح (col.; n. un. مَزَحَة) broma

مَزَحَة (n. un.) broma | مَزَحَة سَيِّئَة broma pesada

مَزَاح, مَزَاح broma

مَزَاحَة broma

مَزَاح bromista

مَزَاح bromista

مَزَّر u (مَزَّر) saborear (هـ algo) a sorbos

مِرْ tipo de cerveza a base de cebada, trigo o mijo

مَازُور martin cazador (*Dacelo*) (*zool.*)

مَرَعَ a (مَرَعَ) despachar de prisa; andar de prisa; romper (هـ algo) en dos II مَرَعَ devanar (هـ el algodón, la lana); despedazar (هـ algo) V تَمَرَعَ romperse مَرَعَة, مَرَعَة pl. مَرَع pedazo (de algo roto); copo (de algodón, de lana)

مَرَق i (مَرَق) desgarrar (هـ algo) II مَرَق desgarrar (هـ algo); despedazar (هـ algo) | مَرَقَة إربا إربا hacer algo pedazos, trizas; مَرَق شَمَلْ desmontar algo; dividir, desunir algo; dispersar algo; مَرَق عَرَضُهُ calumniar a algñ; impf. يَمَرُق القلب desgarrador; que desgarrar el corazón V تَمَرَق desgarrarse; despedazarse; romperse

مَرَق desgarrón; ruptura

مَرَقَة variedad de ruiseñor de collar azul (*Luscinia succica*) (*zool.*)

مَرَق pl. مَرَق triza

مَرَق desgarramiento (tr.); despedazamiento (tr.)

مَرَق desgarramiento (intr.); despedazamiento (intr.)

مَرَق desgarrado; despedazado

مَرَكَا agua y vino que el sacerdote mezcla en el cáliz (*Lib.*) (*crist.*)

مَرَمَ menear (هـ algo); sacudir (هـ algo); agriarse

مُرْن (col.; n. un. مُرْنَة) nubes cargadas de lluvia

مُرْن (n. un.) pl. مُرْن nube cargada de lluvia

مَارِن huevos de hormiga

مَزَا pl. مَزَا ventaja; prerrogativa; superioridad; peculiaridad; mérito | لَهُ عَلَيْهِ مَزَا que debe favores a algñ

مَازِيَة pl. مَازِيَة ventaja; prerrogativa; superioridad; peculiaridad; mérito

المِس (ingl.) miss, señorita (tratamiento)

مَسَّ a (مَسَّ, مَسَّيس) sentir (هـ algo) al tacto; palpar

(هـ algo); tocar (هـ, هـ a algñ, algo); alcanzar, so-

brevenir (هـ a algñ) (desgracia); violar (هـ un dere-

cho; cohabitar (ها con una mujer) | مَسَّ بِأَدَى, بِسُوءٍ

dañar (هـ a algñ); perjudicar (هـ algo); مَسَّتِ الْحَاجَة

la necesidad exige que; مَسَّ بِالْكَرَامَةِ atentar

al honor de algñ; مَسَّ لَغَمًا chocar con una mina

III مَاسَّ tocar (هـ, هـ a algñ, algo); estar en contacto

(هـ con algñ) VI تَمَاسَّ tocarse (dos personas, dos

cosas); estar en contacto (dos personas, dos cosas)

مَسَّ toque; contacto; palpación; desgracia;

crisis (*med.*); manía; obsesión; violación (ب de al-

go) | مَسَّ الْحُمَى ataque de fiebre

مَسَّة (n. un.) pl. مَسَّة toque; contacto

مَسَّاس toque; contacto; palpación; violación

(ب de un derecho) | عِنْدَ مَسَّاسِ الْحَاجَة en caso de

necesidad; مَسَّاسٌ لَهُ فِيمَا لَهُ en lo referente (ب a);

مَسَّاسٌ لَهُ está en contacto (ب con)

عِنْدَ مَسَّاسِ الْحَاجَة | مَسَّاسٌ toque, contacto

de urgente necesidad; مَسَّاسِ الْحَاجَة tener

necesidad apremiante (الى de)

مَسَّاسَة toque; contacto; contigüidad; tangencia

(*geom.*)

تَمَاسَّ contacto mutuo; cortocircuito (*el.*)

مَاسَّ que siente al tacto; que palpa; que toca;

que está en contacto; adyacente; tangente

(*geom.*); que viola (un derecho); tocante, referen-

te; urgente | مَاسَّ كَهْرَبَائِي cortocircuito (*el.*)

مَمْسُوس tocado; palpado; palpable; tocado

(*fig.*), medio loco, algo perturbado

مَمْسَّاس en contacto; tangente (*adj.*) (*geom.*)

مَسَاج (fr.) pl. ات masaje

المُسْتَر (ingl.) *mister*; señor (tratamiento)

مُسْتَرْدَة (it.) mostaza

مُصْطَكَاء = مُسْتَكَة

مُسْتَلَة (it.) pl. ات tina, cubeta

مَسَح *a* (مَسَحَ) acariciar (ه algo); quitar (ه algo) fro-  
tando; privar (ه a algn de); enjugar, secar  
(ه algo); lustrar, pulimentar (ه algo); levantar el  
plano (ه de un terreno); untar, ungir (ه a algn  
con algo); dar masaje (ه a algn con algo); bo-  
rrar (ه un escrito, ...); *a* (مَسَحَة, مَسَحَ) medir  
(ه una superficie) | مَسَحَ الْأَحْذِيَّةَ limpiar el calza-  
do; مَسَحَ بِالْفَارَةِ halagar a algn; مَسَحَ رَأْسَهُ  
cepillar (carpintería); مَسَحَ بِالْمَسْحَةِ administrar (ه a  
algn) la extremaunción (*crist.*); مَسَحَ يَدَهُ pasar la  
mano (ه por) II مَسَحَ enjugar, secar (ه algo);  
lustrar, pulimentar (ه algo); dar masaje (ه a algn);  
halagar (ه a algn); persuadir (ه a algn); cristianizar  
(ه a algn) III مَسَحَ persuadir (ه a algn) V مَسَحَ  
untarse; enjugarse, secarse (ه con algo); provo-  
car (ه a algn); مَسَحَ بِذَيْلِهِ, مَسَحَ بِعَقْبِهِ adular a algn;  
مَسَحَ بِأَقْدَامِهِ, مَسَحَ بِأَعْقَابِهِ arrastrarse (a los pies de  
algn) (fig.); مَسَحَ بِالْمَاءِ lavarse

مَسَاح masaje; unción; extremaunción (*crist.*);  
acto de tocar el calzado o el turbante para puri-  
ficarlos antes de la oración (*isl.*); levantamiento  
del plano (de un terreno); evaluación estadística;  
(pl. مَسُوح pl. مَسُوحَات) medición de terrenos |  
مَسَحَ الْأَرْضِيَّ agrimensura; مَسَحَ الْأَحْذِيَّةَ limpieza  
del calzado

مَسَحَ pl. مَسُوح fieltro de silla; saco, cilicio

مَسْحَة (n. un. de مَسَحَ) un masaje; una unción;  
apariciencia, traza | مَسْحَة الْأَخْرَةِ y مَسْحَة الْمَرِيضِ  
extremaunción (*crist.*)

مَسَاح catastro, censo de las fincas

مَسَاحَة pl. ات superficie; aérea, zona; sector  
(*mil.*); espacio reservado para algo (en un periód-  
ico); agrimensura; catastro, censo de las fincas |  
مَسَاحَة تَقْلِيْبِيَّةَ área; agrimensura; مَسَاحَة الْأَرْضِيَّ  
triangulación; مَسَاحَة التَّارِيْعَ agrimensura (*Eg.*);  
مَسَاحَة الْقَاعِدَةَ agrimensura; مَسَاحَة تَفْصِيْلِيَّةَ área de  
la base (*geom.*); مَسَاحَة تَكْثِيْبِيَّةَ cubicación; مَسَاحَة  
مَائِيَّةَ extensión de agua

مَسَاح agrimensor; topógrafo; limpiabotas |  
مَسَاح الْأَحْذِيَّةَ limpiabotas

مَسَاحَة pl. ات cepillo (de carpintero); goma de  
borrar; مَسَاحَة الزُّجَاجِ limpia-  
parabrisas

مَسَاحِي catastral

مَسِيح pl. مَسَحَاءَ, مَسِيحِي liso; lustrado, pulimen-  
tado; ungido | الْمَسِيحُ el Ungido, Cristo (*crist.*,  
*isl.*); الْمَسِيحُ الدَّجَالُ Cristo Dios (*crist.*); الْمَسِيحُ الْإِلَهَ  
(lit., Cristo Impostor) Anticristo (*isl.*); بَعْدَ الْمَسِيحِ  
y الْمَسِيحِ después de Cristo, d.C., ... de la era  
cristiana; قَبْلَ الْمَسِيحِ antes de Cristo

مَسِيحِي cristiano (adj.); pl. ون cristiano (sust.) |  
مَسِيحِي دِيمُوقْرَاطِيَّ cristiano demócrata (*pol.*);  
مَسِيحِي يَهُودِيَّ judeocristiano

الْمَسِيحِيَّةَ cristianismo; cristiandad

مَسَاح pl. مَسَاحَة bayeta, paño para  
fregar el suelo; paño para lavarse; albero (para  
los platos); alfombrilla; esterilla; limpiabarros |  
مَسَاحَة الْأَقْدَامِ alfombrilla; esterilla

مَسَاحَات limpiabotas; escáner (*tecn.*) |  
مَسَاحَات الْحَاجِزِ الرِّيحِ limpiaparabrisas; مَسَاحَة الْأَحْذِيَّةَ limpia-  
botas



مُسْكُ sustento  
 مِسْكُ (m. y f.) (persa) almizcle | مِسْكُ الْجِنِّ (bot.); quenopodio, pata de ganso (*Chenopodium*) (bot.); مِسْكُ الْخِتَامِ (lit., el almizcle del fin, aludiendo al almizcle con que se perfumaba una carta al terminarla) coronación brillante, gala final; مِسْكُ الرُّومِ (bot.) nardo, tuberosa (*Polianthes tuberosa*) (bot.)  
 مُسْكٌ ávido; avaro  
 مُسْكَةٌ (n. un.) pl. مَسَكَاتٍ asimiento, acción de asir  
 مُسْكَةٌ avidez; avaricia; (pl. مِسْكٌ) puño, mango; agarradero; sostén, apoyo | مُسْكَةُ الْأَمَلِ objeto de esperanza  
 مُسْكَةٌ pizca (من) de; estiércol (*Eg.*)  
 مُسْكَةٌ pl. مَسَكَاتٍ capillo (de niño de pecho); capota, fuelle (de un vehículo)  
 مُسْكَةٌ ávido; avaro  
 مَسَاكٌ presa, dique; dobladillo  
 مَسَاكٌ cohesión (fuerza) (*fis.*)  
 مُسَاكَةٌ, مَسَاكَةٌ avidez; avaricia  
 مُسَاكَةٌ pl. مَسَاكَاتٍ broche | مَسَاكَةُ وَرَقٍ clipe, sujeta-papeles  
 مَسِيكٌ avaro; tenaz; impermeable (adj.)  
 مَسَاكِينٌ pl. مَسَاكِينُ fianza, prenda  
 مَسْمُوكٌ sostén, sostenedor  
 مَسَاكٌ asimiento, acción de asir; retención; freno, impedimento; abstención; abstinencia; avaricia; estreñimiento (*med.*); hora del día que señala el comienzo del ayuno diario durante el ramadán (*isl.*)  
 مَسَاكِيَّةٌ horario del ayuno en el mes de ramadán (*isl.*)  
 مَسَاكٌ estabilización (bolsa) (*econ.*); perseverancia; fidelidad; adhesión; dedicación, devoción; pagaré, abonaré (*com.*)

تَمَاسُكٌ unión firme; coherencia; cohesión (*fis.*); calma; dominio; tenacidad  
 اسْتِمْسَاكٌ adherencia; fidelidad (ب a)  
 مَاسِكُ الدِّفَاتِرِ = مَاسِكٌ tenedor de libros  
 مَاسِكَةُ الرَّيشِ: مَاسِكَةٌ portaplumas  
 مُمَسِّكٌ almizclado  
 مُمَسِّكٌ que coge, que aferra; ávido; que frena; que se contiene; tacaño; abstinentes | مُمَسِّكٌ بِالْدَّفْعَةِ que está al timón  
 مُتَمَسِّكٌ que se agarra; tenaz; fiel; firme, sólido | مُتَمَسِّكٌ بِالرَّسْمِيَّاتِ formalista; ceremonioso  
 مُتَمَاسِكٌ firmemente unido; coherente; compacto; tenaz; firme; sólido; tranquilo, sosegado | مُتَمَاسِكُ الْأَجْزَاءِ armónico  
 مُتَمَسِّكٌ tranquila, sosegada (suerte)  
 مُسْكَاتِيٌّ moscatel (uva y vino)  
 تَمَسَّكَنَ II مَسْكَنٌ empobrecerse; fingirse pobre; fingir humildad; ser servil  
 مَسْكَنَةٌ pobreza, miseria; humildad; servilismo  
 مَسْكِينٌ pl. مَسَاكِينُ pobre, miserable; mendigo; humilde; servil | مَسْكِينٌ ! pobre!  
 مُسْكُوفٌ (col.) moscovitas, rusos  
 مُسْكُوفِيٌّ, مُسْكُوبِيٌّ moscovita, ruso (adj.); (pl. مَسْكُوفِيَّةٌ) moscovita, ruso (sust.)  
 مَسَمَرٌ (de مَسَمَرٍ) clavar (ه algo) (dial.)  
 مَسَاكٌ II مَسَى dar las buenas tardes (ه a algn)  
 مَسَاكٌ III مَسَى | مَسَاكٌ الله بِالْخَيْرِ buenas tardes te dé Dios!  
 مَسَاكٌ IV مَسَى atardecer; encontrarse por la tarde; ponerse, volverse, llegar a ser; pasar la tarde (في en); (con impf.) llegar al punto de



de la tarde, por la tarde; pl. أمسية. أمسية | tarde (sust.) | pl. مساء  
 ayer por la tarde; أمس, الأمس; مساء الخير!; esta tarde; اليوم; buenas tardes!; مساء الخير!  
 ayer por la tarde; مساء, امس; عند المساء; por la tarde  
 esta tarde; في المساء; هذا المساء; في المساء

مَسَائِي vesperino (adj.)

esta tarde | أمسية, امسي, ات. pl. أمسية

que pasa la tarde (في en un lugar)

lugar en que se pasa la tarde

مَسُورَة = مَسُورَة

مَسُون = مَسُون

مَسُونِي = مَسُونِي

adelgazar (مسي) i مَسِي (الحر) el ganado (calor)

(fr.) monsieur, señor (tratamiento) مَسِيو

chupar el tuétano (de un hueso) (مَش) u مَش  
 chupar el tuétano (de un hueso) (مَش) II  
 (algo) (de un hueso) (مَش) II

suero (de la leche) مَش

servilleta مَشوش

mezclar (مَشج) u مَشج (ب algo con)

mezcla pl. أمشاج

gameto pl. أمشاج (biol.)

dar la extremaunción (a algo) (مَشح) a مَشح (crist.)

extremaunción (crist.) مَشحة

peinar (el pelo) (مَشط) u i مَشط (اللا lana) (de la lana)

peinar (el pelo) (اللا lana) (de la lana) II

escandallar (del fondo del mar); batir (un terreno) (mil., ...) V مَشط y VIII مَشط peinarse

peine; rastro, rastri-  
 llo; puente, puentecilla (de los instrumentos de  
 cuerda) (mús.); peine (de proyectiles) (mil.) |

metatarso (anat.) مَشط الرجل

de puntillas مَشط على الأقدام (anat.);

pectiniforme, de figura de peine; den-  
 tado مَشطي

carda (tecn.) مَشطة

peinado; cardada (lana) مَشيط

peinado, peinaura (acción); cardadura; مَشيط

(de un terreno) (mil., ...) batida

barbero; peluquero مَشيط

peinadora; peluquera; doncella مَشطة pl. ات

(criada)

peinado; cardada (lana) مَشوط

peinado; cardada (lana) مَشوط

extender (مَشق) u مَشق (الحر) algo; peinar (el pelo);

cardar (el algodón, ...) (مَشق) algo; desgarrar

fustigar (a algo) IV مَشق fustigar (a algo) (o a algo)

desgarrarse VIII مَشق arrebatar, tirar de

(algo); desenvainar (la espada) (مَشق) algo

modelo (de caligrafía, ...) pl. أمشاق مَشق

esbelto, delgado مَشق

notacanto (Notacanthus) (zool.) مَشق

copo (de lana, de algodón); pl. مَشقة مَشقة

desechos de lana, de cáñamo pl. مَشق

desechos de lino, de cáñamo مَشقة مَشقة

esbelto, delgado مَشيق

carda, peine para cardar pl. مَشاق مَشقة

(la lana, ...) (la lana, ...)

esbeltez مَشاق

esbelto, delgado مَشوق | كالحسام مَشوق

(lit., esbelto como la espada) flaco como una vara

مَشيش v. مَشلوزة (col.; n. un. مَشلوزة) (= مَشلوزة) مَشلوز

albaricoque, (persa) (col.; n. un. مَشيشة) مَشيش

alberchigo; albaricoquero, alberchiguero (Prunus)

*armeniaca*) (*bot.*) | مِشْمَش بَلْدِي albaricoque de color naranja y semilla dulce, muy empleado como fruto seco; مِشْمَش حَمَوِيّ albaricoque de color dorado y semilla dulce; مِشْمَش كَلَايِيّ, كَلْبِيّ albaricoque de color pardo y semilla amarga, que se emplea en la confección del قَمَر الدِّين مِشْمَش; قَمَر الدِّين مِشْمَش albaricoque de color blanco y rosado y semilla dulce; مِشْمَش هِنْدِيّ nispero

مشمشة (n. un.) pl. **ات** albaricoquero, alberchiguero; albaricoque, albrérhigo

شمشی de color de albaricoque

مشمش = *(Marr.)* مشماش

مُشْمَلَة, مُشْمَلَة, مُشْمَلَة (turco) nispero (árbol) (*Mespilus*) (*bot.*); nispola, nispero (fruto) (*bot.*) |  
 مُشْمَلَة مَبْدُولَة nispero común (*Mespilus germanica*) (*bot.*); مُشْمَلَة يَابَانِيَّة nispero del Japón (*Eriobotrya japonica*) (*bot.*)

المشهد Mashhad (ciudad del Irán)

(مشى) andar; pasear; ir; funcionar (máquina); impt. امشِ | ve!; | vete! | امشِ evacuar el vientre; بالنميمة مشى divulgar calumnias; مشى على الإقدام estar de moda; مشى مع الزمن andar; مشى معه قدماً لقدام ir al mismo paso que algn; ajustar la propia conducta a la de otro II مشى hacer andar (هـ a algn); adaptar (هـ algo a) III ماشى ir al mismo paso (هـ que algn); ir a lo largo (في de una orilla,...); obrar de acuerdo (في con algn en algo) IV أمشى hacer andar (هـ a algn); adaptar (هـ algo a); laxar (هـ a algn) V تمشى andar; pasear; pasearse con paso tranquilo; conformarse (على a); ir al mismo paso (مع que algn); ser apropiado (مع a algo); observar, seguir (على un principio); impf. يَمْشِ compatible

تَمْشِي جِيئةً وَذَهَابًا | (مع con) pasear de arriba abajo;

تَمَشَّى بِأَوْصَالِهِ invadir a algn (sentimiento)

VI تَمَاشَى andar juntos; conformarse (مع a algo)

مَشْو laxante (*farm.*)

مشى caminata; paseo (acción); marcha (*dep.*) |

مَشِيًّا (عَلَى الْقَدَمَيْنِ، الْأَقْدَامِ) a pie

مشية andadura, modo de andar

مَشَاءَ pl. وَنَ caminante; pedestrista, corredor de a pie (*dep.*); peripatético (*fil.*) | مَشَاءَ بِالنِّمَمِ que divulga calumnias

مَشَائِيَّة peripatetismo (*fil.*)

مشاية pl. **ات** pasacaminos, paso de alfombra;  
saie; pasillo; andaderas

مَشِيَّان andar (sust.), marcha; diarrhea (dial.)

مَمَشَى pl. مَمَاشِ pasaje; pasillo; paseo (lugar);  
senda, sendero; paso elevado; pasacaminos, paso  
de alfombra; puente (*mar*.)

تَمْشِيَا عَلَىٰ مَع : تَمْشُ de acuerdo con, a tono con

تَمَاشِيًا عَلَى، مَعَ : تَمَاشٍ de acuerdo con, a tono

مَاشٍ f. مَاشِيَةٌ que está en marcha; (pl. مُشَاةٌ) caminante; paseante; peatón; infante (*mil.*) | مَاشِيًا a pie; pl. المُشَاةُ la infantería; عَلَى الْمَاشِي de paso; sin parar; sobre la marcha; a propósito; مِشَاةُ الْبَحْرِ infantería de marina (*mil.*); مِشَاةٌ مَحْمُولَةٌ infantería motorizada

ماشية pl. مواش cuadrúpedo; ganado

تمشي مع العصر a tono con; تمشي مع : a  
tono con la época

مشور (مشوار) andar; pasear (Sir.)

مَصَّ (perf. مَصَّصْتُ) a, (perf. مَصَّصْتُ) u (مَصَّ) chupar

(— algo); absorber (— algo); lamer (— algo)

V **تَمَصَّصَ** sorber (هـ) poco a poco VIII **اِمْتَصَّ**

chupar (ـه algo); absorber (ـه algo); lamer (ـه al-

go); empaparse (هـ de algo); beber de una vez (هـ una botella)

مُصَّ chupada; absorción; sorbo, sorbición

مَصَّة (n. un. de مَصَّ) pl. ات chupada; sorbo, trago

مُصَّاص chupador, que chupa; explotador, usure-ro; absorbente; sangrador (oficio)

مَصَّاصَة pl. ات lechuza (*Strix flammea*) (zool.); vampiro; chupete

مَصَّاصَة algo que se chupa | مَصَّاصَة الْقَصَبِ res-  
duos de la caña de azúcar

مُصَّص empapado en agua (terreno)

مُصَّص bramante (cordel)

مُصَّص caña de azúcar

مُصَّص pl. ات chupete; caño de bomba (mec.); si-  
fón (mec.); pipeta (quím.)

مُصَّص chupada (sust.); absorción; sorbo, sor-  
bición | مِئْصَاص الدَّمَاءِ desangramiento

مُصَّص absorbente (fis., quím.)

مَصَّة pl. مَوَاصُ pipeta (quím.)

مُصَّص chupado; absorbido; delgado

مُصَّص absorbente (adj. y sust.) (fis., quím.) |

مُصَّص amortiguador (mec.)

مُصَّص calidad de absorbible

مُصَّر colonizar (هـ un país); civilizar (هـ un  
país); fundar (هـ una ciudad); egipcianizar (هـ, هـ  
a algn, algo); conceder la ciudadanía egipcia (هـ a  
algn) V تَمَصَّر civilizarse (país); convertirse en ur-  
be; egipcianizarse; adquirir la ciudadanía egipcia

مُصَّر pl. أَمْصَار límite, confin; metrópoli; capital;  
مُصَّر Egipto; El Cairo (cap. de Egipto) | مِصْرُ  
السُّفْلَى Heliópolis (ciudad de Egipto); مِصْرُ  
الجَدِيدَة Bajo Egipto; مِصْرُ الْعَتِيقَة, الْقَدِيمَة Antiguo Egipto;  
مِصْرُ الْعَتِيقَة, الْقُسْطَاط, الْقَدِيمَة El Cairo Antiguo (fren-

te a la isla de Rawda); مِصْرُ الْعَلْيَا Alto Egipto; مِصْرُ  
الْقَاهِرَة El Cairo; مِصْرُ الْوَسْطَى Egipto Central;  
مِصْرَان (lit., las dos metrópolis) Kufa y Basora  
(ciudades de Irak)

مِصْرِي egipcio (adj.); cairino, cairota (adj.);

pl. مِصْرَان egipcio (sust.); cairino, cairota (sust.) |

pl. مِصْرِيَّات egiptología

مِصْرِيَّة carácter egipcio; ciudadanía egipcia;

(pl. مِصْرِيَّ) para (moneda) (Eg.); pl. مِصْرِيَّ dine-  
ro, cuartos (Sir.)

مِصْرِي pl. أَمْصَرَة, مِصْرَان pl. pl. مِصْرَان tripa, intes-  
tino; (pl.) intestinos

مِصْرِيَّة población (acción); colonización; egip-  
cianización; concesión de la ciudadanía egipcia

مِصْرِيَّة egipcianizado; (pl. مِصْرَان) naturalizado  
egipcio

مِصْطَكِي, مِصْطَكَاء (gr.) almáciga, resina del almácigo  
(*Pistacia lentiscus*) (bot.); esencia destilada de  
almáciga

مِصْل u (مِصْل) cuajarse (leche); colar (هـ la leche, ...)  
separando el cuajo del suero

مِصْل suero; (pl. مِصُول, مِصُول) suero medicinal

(مِصْل ضد مِصْل) anti-; vacuna | مِصْل الْحَقِيقَة suero de la  
verdad; مِصْل الدَّم suero de la sangre; مِصْل اللَّبَن suero de la leche

مِصْلِي seroso (med.)

مِصْلِيَّة serosidad

مِصْل (persa) clarinete (instrumento musical)

مِصْص chupar (هـ algo); absorber (هـ algo); enjuagar-  
se (la boca) (هـ con un líquido) II مِصْص enjua-  
garse (la boca) (هـ con un líquido)

مِصْ u (مِصْ, مِصْ) causar dolor (هـ a algn); molestar  
(مِصْ a algn con); (perf. مِصْص) a (مِصْص, مِصْص, مِصْص)

مَضَاعَةٌ sentir dolor; estar afligido IV أَمَضَّ causar dolor (• a algn); atormentar (• a algn); importunar (• a algn)

مَضٌّ doloroso; penoso; dolor; pena

عَلَى | مَضَضَ dolor; pena; aversión; leche agria

مَضَضَ a la fuerza, con desgana

مَضَضَ agua salobre

مَضَاعَةٌ pena

مُضَضٌ penoso; molesto

مَضُرَّ (مُضُورٌ, مَضَرٌ, مَضْرٌ, مَضْرٌ, مَضْرٌ, مَضْرٌ) agriarse (leche)

مَضِرٌ agria (leche)

مَضْرٌ Múdar (n. pr.), epónimo de una rama

importante de los árabes del norte

مَاضِرٌ agria (leche)

مَضَغَ الْحَقْدَ | مَضَغَ (مَضَغٌ) u a mastigar (هـ algo) | مَضَغَ alimentarse rencor; مَضَغَ الصَّمْتِ callar (intr.); مَضَغَ الكَلَامَ pronunciar mal

مَضَغَ masticación | مَضَغَ النَّعْجِ masticación de tabaco

مَضْغَةٌ pl. مَضْغٌ pedazo que se mastica; bocado;

goma de mascar; colilla (de cigarrillo, de cigarro);

embrión | مَضْغَةٌ طَيِّبَةٌ golosina

مَضَاغَةٌ lo que se ha masticado; goma de mascar

مَاضِغٌ que mastica | د. المَاضِغَانِ las mandíbulas

مَوَاضِغٌ (pl. de مَاضِغَةٌ) dientes

مَضَمَضَ enjuagar (هـ algo) | مَضَمَضَ الماءَ فِي فَمِهِ enjuagarse la boca

مَضَمَضَةٌ enjuague

مَضَى (مَضِيٌّ) apoc. مَضَى, impt. مَضَى irse; pasar, transcurrir (tiempo) (على desde); pasar (a mejor vida), morir; (seguido de impf.) ponerse a hacer algo; llevarse (ب algo); (precedido de un sustantivo temporal) pasado (p. ej., مَضَى هَذَا الشَّهْرُ مِنْ عَامٍ, فِي مِثْلِ هَذَا الشَّهْرِ مِنْ عَامٍ, مَضَى)

مَضَى en un mes como éste del año pasado); i (مَضَاءٌ) ser cortante (espada); i u (مَضَاءٌ) terminar (على algo); penetrar (فِي en algo); persistir (فِي en algo); avanzar, progresar (فِي en algo); continuar (فِي haciendo algo) | مَضَى أَمَامَهُ y مَضَى إِلَى ir todo derecho, todo seguido; مَضَى إِلَى ir por su propia cuenta, sin depender de nadie; مَضَى سَبِيلَهُ, لِسَبِيلِهِ morir; مَضَى قُدَمًا derecho, todo seguido; seguir, continuar; avanzar; hacer progresos; seguir su curso; مَضَى يَقُولُ continuó diciendo; مَضَى أَوْقَاتَهُ estar superado; وَأَوَانَهُ pasar el tiempo (ب en); مَضَى بِهِ إِلَى llevar a algn a; مَضَى.. عَلَى ذَلِكَ concertar una venta; مَضَى عَلَى بَيْعٍ han pasado (tantos meses,...) de eso; مَضَى فِي مَضَى ir a su destino; مَضَى لَطِيفَتِهِ ir a hacer lo que se propone; مَضَى عَلَى وَجْهِهِ ir por su propia cuenta, sin depender de nadie; perseverar en el propósito; مَضَى مَا مَضَى lo pasado, pasado; مَضَى (مِنْ الزَّمَانِ) antes, en el pasado; مَضَى كَمْ مَضَى عَلَى .. مِنْ الزَّمَنِ cuánto tiempo hace que...?; مَضَى حَتَّى .. لَمْ يَمُضْ no había transcurrido... cuando; مَضَى II مَضَى وَقَالَ y agregó (diciendo) hacer pasar (هـ un tiempo); pasar el tiempo (فِي en) مَضَى IV مَضَى (هـ el tiempo); terminar (هـ algo); aprobar (هـ un examen); firmar (هـ algo) | مَضَى أَمْرُهُ apoyar plenamente (على algo), volcarse (على en algo); مَضَى أَمْرُهُ pasar el tiempo (على en algo)

مَضَى salida, partida; transcurso

مَضَى salida, partida; desaparición; paso, transcurso; terminación; penetración; continuación; progreso; adelanto; ejecución (فِي de un plan,...) | مَضَى الْأَيَّامَ بِمَضَى espacio de tiempo; مَضَى الْمُدَّةِ الْوَقْتِ con el paso de los días; مَضَى بَعْدَ مَضَى.. al vencimiento de...; pasados... (años,...) (مِنْ على de, después

على; عَلَى a través de (los siglos,...); عَلَى الزَّمنِ a la larga; مَعَ مَضَى الزَّمنِ con el paso del tiempo

مَضَاءُ filo (de una hoja); sagacidad; energía | مَضَاءُ العَزِيمَةِ resolución, energía | مَضَى más cortante; más sagaz

مَضَى paso, transcurso (del tiempo); terminación; realización | مَضَى الوَقْتُ pasatiempo

مَضَاءُ pl. مَضَاءُ terminación; realización; firma (al pie de un escrito) | مَضَاءُ مُسْتَعَارٍ pseudónimo

مَضَى f. مَضَايَا pl. مَضَايَا pasado, transcurrido; próximo pasado; agudo, penetrante; cortante; sagaz; resuelto, enérgico; eficaz | مَضَايَا en el pasado, antaño; المَضَايَا pasado; perfectivo (*gram.*); البَعِيدُ المَضَايَا pasado lejano; العَزِيمَةُ مَضَايَا resuelto, enérgico; القَرِيبُ المَضَايَا pasado próximo; بَيْنَ المَضَايَا pasado y presente de ..., ... antes y ahora; مَضَايَا en el pasado, antaño; قَبْلَ المَضَايَا penúltimo; هَذَا المَضَايَا ... próximo pasado (mes)

مَضَى f. مَضَايَا firmante | أَنَا المَضَايَا أَسْفَلُهُ el abajo firmante, el que suscribe

مَضَى firmado, suscrito

مَطَّ (مَطَّ) u مَطَّ alargar, estirar (هـ algo) II مَطَّط extender mucho (هـ algo); reprender ásperamente (هـ a algn); estirar (هـ algo) V تَمَطَّط alargarse; ser elástico; estirarse | تَمَطَّطَ فِي الكَلَامِ hablar con afectación

مَطَّ alargamiento; extensión; estiramiento

مَطَّط alargable; elástico; gomoso, que se parece a la goma; goma; caucho; goma de borrar | مَطَّط رَغْوِي goma vulcanizada; مَطَّط مُرَكَّب esponjoso, espuma de caucho; مَطَّط تَرْكِيبي, مَرْكَب, caucho sintético (*quim.*); مَطَّط اصْطِنَاعِي caucho natural

مَطَّط rel. al caucho; de goma; neumático (sust.)

تَمَطَّط extensibilidad; elasticidad

مُطَّط elástico

مَطَّرَ u (مَطَّرَ) llover; u (مُطَوِّر) correr velozmente (caba- llo); escapar; colmar (هـ a algn de algo); hacer مَطَّرَتِ السَّمَاءُ llover; (هـ a algn un favor,...) | مَطَّرَتِ السَّمَاءُ se ha puesto como una sopa (por la lluvia) IV أَمَطَّرَ llover (cielo); hacer llover (هـ على algo sobre); colmar (هـ على de algo a algn) | أَمَطَّرَ hacer llover sobre algn un diluvio, una granizada (من de algo), cubrir a algn (من de algo); أَمَطَّرَتِ السَّمَاءُ llover X اسْتَمَطَّرَ pedir la lluvia (هـ a Dios); pedir un favor (هـ a algn); desear (هـ algo); invocar (هـ على algo para algn)

أمطار حمضية, حامضة | أمطار pl. أمطار lluvia | أمطار اصطناعي lluvia artificial; مَطَّرَ مَدْرَارٍ aguacero, chaparrón; مَطَّرَ هَاطِلٍ lluvia torrencial; أمطار موسمية lluvias estacionales; تَحْتَ المَطَرِ bajo la lluvia

مَطَّرَ lluvioso

مَطَّرَ pl. مَطَّرَ chaparrón

مَطَّرَ pl. مَطَّرَ paraguas

مَطَّرَ lluvioso

مَطَّرَ pl. مَطَّرَ impermeable (sust.)

مَطَّرَ lluvioso; acompañada de lluvia (tormenta)

مَطَّرَ lluvioso

تَمَطَّرَنَ consagrar arzobispo (هـ a algn) (*crist.*) II تَمَطَّرَنَ

ser consagrado arzobispo (*crist.*)

مَطَّرَنَ arzobispado (dignidad) (*crist.*)

مَطَّرَنَ pl. مَطَّرَنَ archidiócesis (*crist.*)

مَطَّرَنَ pl. مَطَّرَنَ, مَطَّرَنَ arzobispo (*crist.*)

مَطَّرَنَ, مَطَّرَنَ arzobispal



مُطْرَانِيَّة arzobispado (dignidad, sede)

(*crist.*); (pl. اَت) archidiócesis (*crist.*)

مُطْرَنْخَانَة pl. اَت arzobispado (sede)

(*crist.*)

مَطَق V تَمَطَّق (هـ algo) chasqueando la lengua

مَطْل u (مَطْل) alargar, estirar (هـ algo); forjar (هـ el

hierro); diferir (هـ algo); hacer esperar (هـ a algn

para un pago, ...) III مَاطِل demorarse; hacer espe-

rar (هـ a algn para un pago, ...) VIII اِمْتَل cre-

cer (planta)

مَطْل demora; forja (acción)

مَطُول moroso

مَطِيل dúctil

مَطِيلَة pl. مَطَائِل hierro forjado

مَطِيلِيَّة ductilidad

مُماطَلَة demora

مِمَطُول demorado; forjado (metal)

مِمَطُولِيَّة ductilidad

مُماطل moroso

(مَطَو) u مَطَا (مَطَو) andar de prisa; apresurarse

IV اَمَطَى montar (هـ una cabalgadura); viajar a ca-

ballo (هـ de) V تَمَطَّى prolongarse; estirar (هـ los

brazos); pavonearse VIII اِمْتَطَى montar (هـ una

cabalgadura); viajar a caballo (هـ de); viajar (هـ en

un vehículo); subir (هـ a un vehículo) | اِمْتَطَى مَتَنَ

viajar a bordo de

مَطْوَة pl. مَطَاو momento

مَطِيَة pl. مَطَايَا مَطِي cabalgadura; medio (para un

fin determinado), trampolín (fig.)

مَعَ (prep.) con (compañía); junto a; al, al tiempo de

(p. ej., مَعَ الْفَجْرِ al amanecer); en relación con; pa-

ra con; del mismo parecer que; de acuerdo con;

con, por, en apoyo de, a favor de; a juicio de; a

pesar de; (seguido de sufijo indica a menudo pose-

sión o utilización) tener; a lo largo de, siguiendo;

con, con el paso de (temporal); co- | مَعًا (adv.)

juntos; simultáneamente; .. مَعَهُ tiene ...; مَعَ أَن aun-

que; siendo así que; هَذَا مَعَ ذَلِكَ pese a ello; sin

embargo; مَعَ أَن.. إِلَّا أَن مَعَ pese a todo; مَعَ كُلِّ هَذَا

aunque ..., sin embargo; مَعَ كَوْنِهِ.. (seguido de ac.)

aun siendo ..., a pesar de ser ...; مَعَ الْوَقْتِ con el

tiempo; مَعَ أَن كَانَ مَعَهُ él tenía; estaba de acuerdo con él;

... وَمَنْ مَعَهُ.. ¿qué te trae?; y compañeros

مَعِيَة compañía; escolta; séquito | فِي بِمَعِيَتِهِ en

compañía de él; هَذَا بِمَعِيَةِ adjunto

مَعَج V تَمَعَج (مَعَج) estar agitado (mar) V مَعَج serpentear

(río); zigzaguear

مَتَمَعَج serpenteante; sinuoso

(مَعِد) pas. مَعِد estar enfermo del estómago; tener do-

lor de estómago

مَعِدَة pl. مَعَدَة estómago

مَعِدِيّ estomacal, gástrico

مَمَعُود que sufre del estómago

مَعْدَن metalizar, cubrir (هـ algo) de metal

مُمَعْدَن metalizado

مَعَر a (مَعَر) caer (pelo); مَعَر a (مَعَر) fanfarronear (Eg.)

IV تَمَعَرَ empobrecerse; carecer de víveres V مَعَرَ caer (pelo)

مَعَار fanfarrón (Eg.)

مَعْرَاء f. مَعْرَاء pl. مَعْر رalo de pelo; escaso de vege-

tación (terreno)

مَعَزَى مَعِيز, مَعِيز pl. مَعِيز (col.) pl. مَعَز cabra

مَعِيزِي caprino

مَوَاعِز pl. مَوَاعِز cabra; cabrón, macho cabrío

مَوَاعِز pl. مَوَاعِز cabra hembra

معاز cabrero

مَعَسَّ a (مَعَسَّ) frotar (ه algo) con fuerza; aplastar  
(ه algo)

مَعِضُ VIII اَمْتَعِضُ contrariarse (من, على por algo); excitarse (من, على por algo)

امتعاظ contrariedad; excitación

ممتعض contrariado; excitado

**مَعَطَ** *a* (مَعَطَ) quitar, arrancar (هـ algo)

مَعَط pelado; calvo

أَمْعَطُ f. مَعْطَاءُ pl. مَعْطُ pelado; calvo

ا (مَعَكَ) froter (هـ algo)

مَكْرُونَةٌ = مَعْكُرُونَةٌ

مَعَمَّة pl. مَعَامِع chisporroteo (del fuego); confusión,  
desorden; estrépito; pl. مَعَامِع batallas

مَعِيَ hombre que siempre asiente y lo acepta  
todo, que dice a todos: أَنَا مَعَكْ estoy contigo

مَعْمَعَانِ fragor (de batalla) | مَعْمَعَانِ الشَّتَاءِ lo más  
riguroso del invierno; مَعْمَعَانِ الصَّيْفِ canícula (pe-  
ríodo del año)

معن IV اَمَعَنَ dedicarse, entregarse (في a algo); estar apasionado (في por algo); ponderar (في algo); escudriñar (في algo); exagerar (في en algo) | اَمَعَنَ النَّظْرَ escudriñar (في algo) V تَمَعَّنَ estar inmerso (في en algo) (fig.); ponderar (— algo); escudriñar (في algo)

مَاعُونُ pl. مَوَاعِينُ instrumento, utensilio; recipiente; resma (de papel) (*Sir*); pl. مَوَاعِينُ ajuar (de la casa)

مَاعُونَةٌ pl. مَوَاعِينُ, ات mahona (Eg.); gabarra (Eg.)

مَاعُونَجِيَّ pl. مَاعُونَجِيَّة gabarrero (Eg.)

إِمْعَانٌ escrutinio; dedicación, entrega; entusias-  
mo; ponderación | إِمْعَانُ النَّظَرِ escrutinio

escrutinio; cuidado | بتَمَعِنِ cuidadosa-  
mente

(مَعًا) maullar "معًا" (معو)

مِعَى | intestino; entrañas pl. أَمْعَاءُ, مِعَاءُ, مِعَى, مَعِي  
مِعَى دُفِيقٌ intestino delgado (anat.); مِعَى اثنَى عَشْرٍ  
مِعَى أَعْوَرُ yeyuno (anat.); مِعَى صَائِمٍ  
intestino ciego (anat.); مِعَى لَفِيفِي, لَفَائِفِي  
(anat.)

مَعْوِي intestinal; entérico (*med.*)

مَعْيَار (de معيار) estandarizar (هـ algo)

مَعَاث granado silvestre (*Glossostemon Bruguieri*)  
(bot.); raíz del mismo, empleada en Egipto por las  
parturientas

مَغَاَزَة عَامَّة | مغارة (turco) pl. ات tienda, almacén (Tún.)  
grandes almacenes

مغد, مغد berenjena (*Solanum melongena*) (bot.)

مغر II مغرّ almagrar, teñir de almagre (ه algo)

مَغْر color rojo oscuro

مَغْرَة color rojo oscuro

مغرة color rojo oscuro

مَغْرَة almagre

مَغْرُوفٌ f. مَغْرَاءٌ pl. مَغْرٌ rojo oscuro

marroquizar (هـ algo) (مَغْرِبَة) (مَغْرِب <) مَغْرِب

مَغْرِبَة marroquización; carácter marroquí

مَغَصٌ *u* causar cólico; مَغِصٌ *a* (مَغَصٌ) y pas. مَغِصٌ tener cólico; sufrir cólico IV أَغَصَ causar cólico (• a algn) V تَمَغَّصَ y VII اِنْمَغَصَ tener cólico; sufrir cólico

مَغَصٌ retortijón de tripas (*med.*); cólico (*med.*) | مَغَصٌ كَلَوِيّ cólico hepático; مَغَصٌ كَلَوِيّ cólico nefrítico, renal

مَغِصٌ retortijón de tripas (*med.*); cólico (*med.*)

مُغْوَصٌ que tiene retortijón de tripas; que tiene cólico

مَغَطَّ a (مَغَطَّ) y II مَغَطَّ estirar (هـ algo) V تَمَغَطَّ estirarse, alargarse

مُتَمَغِّطٌ elástico; fibroso

مَغَطَّسٌ magnetizar, imantar (هـ algo) II تَمَغَطَّسٌ magnetizarse, imantarse

مَغَطَّسَةٌ magnetización (tr.); magnetismo

تَمَغَطَّسٌ magnetización (intr.)

مُغَطَّسٌ magnetizado; magnético

مَغَمَعَ mezclar (هـ algo) | مَغَمَعَ الْكَلَامَ hablar confusamente

مُغَنَّةٌ caoba (*Swietenia mahagoni*) (*bot.*)

مَغْنَطِيسٌ = مَغْنَطِيسٌ = مَغْنَطِيسٌ

مَغْنَطِيسِيٌّ = مَغْنَطِيسِيٌّ = مَغْنَطِيسِيٌّ

مَغْنَطِيسِيَّةٌ = مَغْنَطِيسِيَّةٌ = مَغْنَطِيسِيَّةٌ

مَغْنِيزِيُومٌ magnesio (*quím.*)

يَمَغْنِطُ (gr.) magnetizar, imantar (هـ algo); pas. مَغْنِطٌ magnetizable II تَمَغْنِطُ magnetizarse; impf. يَتَمَغْنِطُ magnetizable

مَغْنِطَةٌ magnetización; magnetismo | مَغْنِطَةٌ

مَغْنِطِيزْمٌ magnetismo por inducción (*fis.*)

مَغْنِطِيٌّ magnético

تَمَغْنِطٌ magnetización; imán (*Sir.*) (*fis.*)

مُغْنِطٌ magnetizado; magnético

مَغْنِطِيسٌ كَهْرَبَائِيٌّ (gr.) imán (*fis.*) | مَغْنِطِيسٌ كَهْرَبَائِيٌّ electroimán

مَغْنِطِيسِيٌّ magnético; hipnótico |

مَغْنِطِيسِيٌّ كَهْرَبَائِيٌّ electromagnético

مَغْنِطِيسِيَّةٌ أَرْضِيَّةٌ magnetismo |

مَغْنِطِيسِيَّةٌ geomagnetismo, magnetismo terrestre; مَغْنِطِيسِيَّةٌ

كَهْرَبَائِيَّةٌ electromagnetismo

مَغْنُولِيَّةٌ magnolia (*Magnolia*) (*bot.*)

مَغْنِيزِيُومٌ magnesio (*quím.*)

مَغْنِيسِيَّا (gr.) magnesia (*quím.*)

مَغْنِيسِيٌّ magnésico

مَغْنِيسِيُومٌ magnesio (*quím.*)

الْمُغُولُ, الْمُغُولُ (col.) los mo(n)goles

مُغُولِيٌّ, مُغُولِيٌّ mo(n)gol

مَقِيقَةٌ jugo de algarroba verde al que se añade leche y azúcar (*Sir.*)

مَقَاتَةٌ (مَقَاتَةٌ) u مَقْتٌ odiar (هـ, هـ a algn, algo); مَقْتٌ u

ser odioso II مَقْتٌ odiar (هـ, هـ a algn, algo); hacer

odioso (هـ الى, هـ a algn, algo a)

مَقْتٌ odio; repugnancia; odioso; repugnante

مَقِيتٌ odiado; odioso; repugnante

أَمَقْتُ más odiado; más odioso

مَمَقُوتٌ odiado; odioso; repugnante

مَقْدُونِسٌ (gr.) = مَقْدُونِسٌ

مَقْدُونِيٌّ macedonio (adj. y sust.)

مَقْدُونِيَا Macedonia

مَقْدِشِيُوْ, مَقْدِشِيُوْ Mogadiscio (cap. de Somalia)

مَقْسَاسٌ sebestén (*Cordia myxa*, *C. speciosa*) (*bot.*)

مَقَّ a (مَقَّ) beber ávidamente (هـ algo) VIII pas.

أَمْتَقٌ palidecer

مُتَمَقٌّ pálido

مَقْلَ u (مَقْل) mirar (• a algn)

مُقْل bedelio (*Balsamodendron africanum*)

دَوْمُ مُقْل (مَكِّي) | (bot.) fruto de la palmera

مُقْلَة pl. مُقْل pupila, niña del ojo (*anat.*); turban-  
te ancho empleado por los ulemas (*Eg.*) | مُقْلَة

مُقْلَة pupila, niña del ojo (*anat.*)

نَقَانِقُ = مُقَانِقُ (pl.) (مَقْنَق) (مَقْنَق)

مَكْ u (مَك) y VIII اَمْتَكْ chupar el tuétano (• de un  
hueso) | مَكَّة (المَكْرَمَة) La Meca (ciudad santa del  
islam, en Arabia)

مَكِّي mecánico, mequí, de La Meca (adj. y sust.);

pl. مَكِّيَّات cosas propias de La Meca

مَكِّيَة paño rectangular de algodón de trama flo-  
ja y color azul oscuro (*Chad, Sud.*)

مَكْوَك pl. مَكَاكِيك, ات lanzadera (de tejedor);  
copa para beber; medida de áridos | مَكْوَك

مَكْوَكِي الفضاء, فضائي lanzadera espacial (*astronáut.*)

مَكْوَكِي rel. a la lanzadera; como una lanzadera

مَكْوَك pl. مَوَاكِيك lanzadera (de tejedor); copa  
para beber; medida de áridos

مَكَابِييَن (سِفَر) Macabeos (libro del Antiguo  
Testamento)

مَكْ u (مَكْث, مَكْث) permanecer (• en un lugar);  
habitar (• en un lugar)

مَكْث permanencia; estancia

مَكْث عَلَى مُكْث | مُكْث tardanza

مَكْث permanencia; estancia

مَكْدَم macadamizar (• una calle)

مَكْدَمَة macadamización

مَكْدَام (fr.) macadán

مَكْدُونِي macedonio (adj.); (pl. مَكْدُونِي) macedonio (sust.)

مَكْدُونِيَا Macedonia

مَكْر u (مَكْر) usar de astucia (• con algn); intrigar  
(• contra algn) III مَأْكِر intentar engañar (• a  
algn)

مَكْر astucia; intriga

مَكْرَة pl. مَكُور astucia

مَكَار astuto; tunante

مَكُور astuto; tunante

مَكْرَة pl. مَأْكِر astuto

مَكْرَسُكُوب (f.) pl. مَكْرَسُكُوب microscopio

مَكْرَسُكُوبِي microscópico

مَكْرُوب pl. مَكْرَابِي microbio

مَكْرُوبِي microbiano

مَكْرُوبِيُولُوجِيَا microbiología

مَكْرُوفُون (fr.) pl. مَكْرُوفُون microfono

مَكْرُون micrón, micra, micrómetro (= 1/1000 mm.)

مَكْرُونَة (it.) macarrones

مَأْكَس III مَكْسِ percibir las tasas i مَكْسِ y II مَكْسِ imponer un arancel aduanero (• a una mercan-  
cia); negociar (• con algn)

مَكْس pl. مَكُوس tasa; impuesto; arancel adua-  
nero

مَكَّاس recaudador de impuestos; consumidor;  
aduanero

مَكْسِيك Méjico, México

مَكْسِيكِي mejicano, mexicano (adj.); (pl. مَكْسِيكِي)

mejicano, mexicano (sust.)

مَكْسِيكُو سِيْتِي y مَكْسِيكُو Ciudad de Méjico, Mé-  
xico (cap. de Méjico, México)

مَكْلَا Mukalla (ciudad del Yemen)

مكن *u* (مَكَّانَة) ser, ponerse fuerte; tener, obtener influencia (عند con algn) II مَكَّنَ reforzar (هـ algo); atribuir importancia (هـ a algo); poner (هـ a algn) en condiciones (من de); poner (من algo) a disposición (هـ de algn); dar autoridad (ل في a algn para); proveer (من هـ a algn de) IV أَمَكَّنَ poner (هـ a algn) en condiciones (من de); poner (من algo) a disposición (هـ de algn); ser posible (هـ a algn) | impf. يُمَكِّنُ -able, -ible; أَنْ يُمَكِّنَ es posible que...; tal vez...; أَنْ يُمَكِّنَهُ puede...; أَنْ أَمَكَّنَ إِذَا, إِن أَمَكَّنَ si es posible, si fuera posible; لَا يُمَكِّنُ es imposible; لَا يُمَكِّنُ إِلَّا أَنْ لَا no puede menos de; in-; لَا يُمَكِّنُ لَا يُمَكِّنُ indescriptible; مَا أَمَكَّنَ en la medida de lo posible; مَا أَمَكَّنَهُ tanto cuanto pueda, tanto cuanto le sea posible V تَمَكَّنَ ser nativo, ser indígena; tener, obtener influencia (عند ante algn); afirmarse; estar sólidamente establecido; ser declinable (*gram.*); estar en condiciones (من de); apropiarse (من algo); consolidarse; dominar (من una materia) X اسْتَمَكَّنَ consolidarse; estar en condiciones (من de); apropiarse (من algo); dominar (من una materia)

مَكَّنَ (col.; n. un. مَكَّة) huevos de insectos

مَكَّة capacidad; fuerza; estabilidad; posibilidad

مَكَّة capacidad; fuerza; estabilidad; posibilidad; (it.) (pl. مَكَّانُ, مَكَّانُ, مَكَّانُ) máquina | مَكَّة جَمْعُ مَكَّة sumadora; مَكَّة حَاسِبَة calculadora; مَكَّة حَلَاقَة maquinilla de afeitar; مَكَّة الحَيَاطَة máquina de coser; مَكَّة الغَسِيل lavadora

مَكْنِي mecánico (adj.)

مَكَّانَة influencia; dignidad, rango

مَكْن pl. مَكْنَاءُ fuerte; inveterado; firme; influente; poderoso

مَكْنِيَة pl. مَكَّانُ, مَكَّانُ máquina

مَكْنُ más fuerte

تَمَكَّن consolidación; intensificación; fijación; capacitación; traspaso de la propiedad (*jur. isl.*)

بِالْإِمْكَانِ pl. اِتْ capacidad; posibilidad | اِتْ اِمْكَانِ es posible; عِنْدَ الْإِمْكَانِ cuando sea posible; اِتْ اِمْكَانِ الْقَوْلِ اِنْ... puede decirse que; هَذَا فِي الْإِمْكَانِ es posible

اِتْ اِمْكَانِيَة pl. posibilidad; posibilismo; capacidad; potencial (*fis.*)

تَمَكَّن influencia; capacidad; poder; dominio de sí mismo | تَمَكَّنَ مِنَ النَّفْسِ dominio de sí mismo

مَآكِن fuerte; estable

مُمَكِّن possible; potencial; concebible | مُمَكِّن مِنْ الْمُمْكِنِ أَنْ مُمَكِّنْ غَيْرُ مُمَكِّنِ imposible; اِلْتِمَالِ alcanzable; مُمَكِّنَاتِ posibilidades

مُتَمَكِّن nativo, indígena; reforzado; hábil, diestro; firmemente establecido; inveterado; durable; consolidado; estable; declinable (*gram.*); maestro (من de un arte, ...) | مُمَكِّنْ غَيْرُ أَمَكَّنْ diptoto (*gram.*); مُمَكِّنْ مِنَ اللُّغَةِ que domina la lengua...; مُمَكِّنْ غَيْرُ مُمَكِّنْ triptoto (*gram.*); indeclinable (*gram.*)

مَكْنَّاسْ Mequinez (ciudad de Marruecos)

مَكَّنَ mecanizar (هـ algo); motorizar (هـ algo)

مَكْنَة mecanización; motorización

مُمَكَّنْ mecanizado

مَكَّاءُ مَكَّاءُ *u* مَكَّاءُ (مَكَّاءُ) silbar poniendo los dedos en la boca

مَكَّاءُ silbido

مَكَّاءُ pl. مَكَّاءِي ave parecida a la alondra, de 22 a 24 cm., que se distingue por su bello silbido

(*Certhialauda*) (*zool.*)

مَكِّيَّاجْ مَكِّيَّاجْ (fr.) maquillaje



مَكْيَافِيلِيَّة maquiavelismo

مل abr. de مَلَا حَظَّة nota, observación, مَلِيحَرَام (pron. Eg.), مَلِيغَرَام miligramo, mg., مَلِيلَتَر mililitro, ml.

مَلَّ (perf. مَلَلْتُ) a (مَلَل, مَلَال, مَلَالَة) estar cansado; cansarse; aburrirse; estar cansado (من, de algo); ser un fastidio (على para algn) | impf. لَا يَمَلُّ incansable; u (مَلَّ) hilvanar (هـ algo) IV أَمَلَّ estar molesto; ser un fastidio (على, هـ para algn); dictar (على, هـ algo a algn) V تَمَلَّل estar cansado; aburrirse; ser irritable | تَمَلَّلَ مِلَّةً abrazar una religión VIII أَمَتَّلَ abrazar una religión

مَلَّ cansado; irritado; irritable

مِلَّ pl. unidad monetaria (=1/1000 libra) (Jord., Pal.)

مِلَّة brasa para cocer el pan

مِلَّة pl. مِلَّل hilván; colchón de muelles; somier

مِلَّة pl. مِلَّل confesión religiosa; comunidad (colectividad) religiosa (isl.); nación | المِلَّة la comunidad musulmana; مِلَّة إِبْرَاهِيم la religión de Abraham, el islam (isl.)

مِلِّي confesional; nacional; (pl. وُن) nacionalista

مِلِّي pan cocido a la brasa

مِلَّل cansancio; aburrimiento; irritación

مَلَال cansancio; aburrimiento; irritación

مَلَال irritabilidad

مَلَالَة cansancio; aburrimiento; impaciencia; tedio; irritación

مَلُول cansado; irritado; irritable

مَلِيل cansado

مَمْلُول fastidioso; ofensivo

مَمِل fastidioso; irritante

مَلَأَ a (مَلَأَ, مَلَأَة, مَلَأَة) llenar (من, ب, هـ algo de); llenar (هـ un impreso); ocupar (هـ un espacio);

apoyar (على هـ a algn en); cubrir (هـ una vacante) | مَلَأَ الْإِدَان aturdir (هـ algo); مَلَأَ بِالْهَوَاءِ hinchar (هـ algo); مَلَأَ الدَّهْرَ dar que hablar; (ب hablando de algo); مَلَأَ عَيْنَهُ llenar, satisfacer a algn; مَلَأَ فَرَاغًا llenar un vacío; مَلَأَ الْقَضَاءَ بِالشُّكْوَى quejarse a gritos; مَلَأَ فَاهُ decir fanfarronadas; مَلَأَ الْقَعْدَ الشَّاعِرَ cubrir una vacante; مَلِيَ (مَلَى) estar lleno (من, هـ de algo); llenarse (من, هـ de algo) III مَلَأَ apoyar (على هـ a algn en); unirse (على هـ a algn contra) IV أَمَلَأَ llenar (هـ algo) V تَمَلَأَ estar lleno (من, هـ de algo); llenarse (من, هـ de algo) VI تَمَلَأَ ayudarse mutuamente (على en algo) VIII أَمَتَأَ estar lleno (من, هـ de algo); llenarse (من, هـ de algo); llenar (هـ algo); llenar (هـ a algn de alegría, ...)

مِلء relleno (acción); ocupación (de vacante)

مِلء pl. أَمْلَاء cantidad con que se llena algo; plenitud; contenido (sust.) | مِلء بَطْنِهِ tanto como puede uno comer; مِلء الْقَمِّ bocanada; مِلء كَأْسٍ, vaso (contenido); مِلء كَسَانِهِ corpulento; مِلء مِلْعَقَةٍ cucharada; مِلء الْكَفِّ, puñado; مِلء شِدْقِيهِ está lleno de soberbia; مِلء إِبَاهِيهِ الْكِبْرِيَاءُ a boca llena; مِلء الْقَمِّ, فَمِي en voz alta; a carcajadas (reír); مِلء حَوَانِيهِ a todo ...; a pleno ...; مِلء حَوَانِيهِ a pleno pulmón, a voz en cuello (gritar); مِلء حَقِّقْ له tiene pleno voz alta; solemnemente; مِلء الْحَقِّقْ له tiene pleno derecho (a في) a; مِلء الْحُرِّيَةِ فِي له tiene plena libertad para

مَلَأَ pl. أَمْلَاء reunión de personas; asamblea; público (sust.); consejo de notables | مَلَأَ عَلَى الْمَلَأِ en público; مَلَأَ عَلَى مَلَأِ الْعَالَمِ ante todo el mundo; مَلَأَ الْأَعْلَى los ángeles

مَلَاء solvencia

مَلَاءَة pl. مَلَاءَة manto negro de calle que llevaban las mujeres más que los hombres, de algodón,

a veces de seda, que va de la cabeza a los pies (Eg.); toca; sábana

مَلِيءٌ lleno (ب de); hinchado; regordete; corpulento; solvente; abundante; acaudalado, acomodado | مَلِيءُ الْبَدَنِ الْجَسْمِ corpulento

مَلَأَنَ f. مَلَأَى pl. مَلَاءٌ lleno; corpulento; completo

مُمَالَاةٌ parcialidad; solidaridad; colaboracionismo (pol.)

إِمْلَاءٌ relleno (acción); ocupación (de vacante); dictado

إِمْتِلَاءٌ relleno (acción); plenitud; corpulencia | إِمْتِلَاءٌ دَمَوِيٌّ plétora, exceso de sangre (fisiol.)

مَمْلُوءٌ bien | مَمْلُوءُ الْوِطَابِ imbuido; provisto (ب de algo); مَمْلُوءُ الْوِفَاضِ adinerado, rico | مُمَالِيٌ parcial, que juzga o procede con parcialidad; solidario; colaboracionista (pol.)

مُمْتَلِيٌ lleno, completo | مُمْتَلِيُ الْبَدَنِ الْجَسْمِ corpulento

مُلَّا (persa) mullā, doctor chiita en teología o en derecho (isl.)

مَلَاخِي Malaquías (libro del Antiguo Testamento)

مَلَارِيَا malaria (med.)

مَلَاوِي Malawi

الْمَلَايُو (col.) los malayos; Malaya

مَلْتٌ malta, cebada germinada

مَلْتُوزٌ maltosa (quim.)

مَلَجٌ u (مَلَجٌ) y VIII امْتَلَجَ mamar (هـ del pecho)

مَالِجٌ pl. مَوَالِجٌ llana, trulla (del albañil)

مَلَحَ u a, مَلَحَ u (مُلُوْحَ, مَلُوْحَ, مَلَاْحَ) estar salado; ponerse salado; مَلَحَ u (مُلُوْحَ, مَلَاْحَ) tener gracia,

elegancia II مَلَحَ salar (هـ algo); conservar (هـ algo) en sal III مَالَحَ comer a la misma mesa (هـ de algñ) IV اَمْلَحَ estar salado; ponerse salado X اسْتَمْلَحَ encontrar gracioso, elegante (هـ algo)

مِلْحٌ (m. y f.) pl. اَمْلَاحٌ sal; mar; salado; brío; brioso | مِلْحٌ اِنْكَلِيزِيٌّ sal de Inglaterra, sulfato de magnesia (quim.); مِلْحٌ الْبَارُودِ salitre (quim.); مِلْحٌ جَبَلِيٌّ sal gema; مِلْحٌ خَشِنٌ sal gruesa; مِلْحٌ صَخْرِيٌّ sal gema; مِلْحٌ الطَّرَطِيرِ tártaro (del vino) (quim.); مِلْحٌ الطَّعَامِ عَادِيٌّ sal de mesa, sal común, cloruro de sodio; مِلْحٌ اللَّيْمُونِ citrato (quim.); مِلْحٌ الْمَائِدَةِ sal de mesa; مِلْحٌ النِّشَادِرِ sal amoniaca, amoniac (quim.); مِلْحٌ نَاعِمٌ sal fina; اَمْلَاحٌ مَعْدِنِيَّةٌ sales minerales; اَمْلَاحٌ عَضْوِيَّةٌ sales orgánicas

مِلْحِيٌّ salado; salino

مِلْحِيَّةٌ salinidad

مِلْحَةٌ obligación

مِلْحَةٌ pl. مَلَحٌ anécdota graciosa

مَلَجٌ lago salado

مَلَاَحٌ pl. مَلَاَحُونٌ marinero; marino, navegante; vendedor de sal | مَلَاَحٌ الطَّائِرَةِ piloto (de avión); مَلَاَحٌ الْفَضَاءِ فَضَائِيٌّ, فَلَكَيٌّ, كَوْنِيٌّ astronauta, cosmonauta

مَلَاَحٌ gueto, judería (Marr.)

مَلَاَحٌ potentilla (Potentilla anserina) (bot.)

مَلَاَحَةٌ sal, gracia, garbo; amabilidad; salinidad; salobridad

مَلَاَحَةٌ navegación | مَلَاَحَةٌ بَحْرِيَّةٌ navegación marítima; مَلَاَحَةٌ بَعِيدَةُ الْمَدَى navegación de altura; مَلَاَحَةٌ جَوِيَّةٌ navegación mercante; مَلَاَحَةٌ تِجَارِيَّةٌ navegación aérea; مَلَاَحَةٌ دَاخِلِيَّةٌ, نَهْرِيَّةٌ navegación interior, fluvial; مَلَاَحَةٌ سَاحِلِيَّةٌ, سَوَاحِلِيَّةٌ navegación de cabotaje, costera; الْمَلَاَحَةُ الْفَضَائِيَّةُ, الْفَلَكَيَّةُ, الْكَوْنِيَّةُ navegación espacial; astronáutica

مِلْحِيٌّ marítimo; naviero; náutico

مَلَّاحَةٌ pl. مَلَّاحَاتُ salina; mina de sal; refinería de sal; salero, vaso en que se sirve la sal

مَلُوحَةٌ salobridad; salinidad

مَلِيح pl. مَلِاح, مَلِاحٌ salado; gracioso, elegante; brioso; bonito; agradable; chistoso, ocurrente

مُولِيح (dim.) salobre

مَلْحٌ f. مَلْحَاءُ pl. مَلْحٌ salino, que contiene mucha sal | مَلْحُ الْعَيْنِ de ojos azules; مَا مَلْحُهُ ¿qué salado es!, ¿qué gracioso es!

مُلُوحَةٌ pl. أَمَالِيحُ anécdota agradable

مَمْلَحَةٌ pl. مَمَالِحُ salina; mina de sal; refinería de sal

مَمْلَحَةٌ pl. مَمَالِحُ salero, vaso en que se sirve la sal

تَمْلِيحُ saladura; conservación en sal

مَالِحُ salado

مَوَالِحُ (pl. de مَالِحَةٍ) agrios (frutos) (Eg.); frutos secos salados (nueces, almendras, cacahuetes, etc.); salazones (Tún.)

مَمْلُوحُ salado, condimentado con sal

مُمْلَحُ salado, condimentado con sal; conservado en sal; pl. مَمْلَحَاتُ salazones

مُسْتَمْلِحُ brioso

مَلَخَ a (مَلَخَ) tirar con fuerza (de algo); dislocar (de un hueso) VII اِنْمَلَخَ ser tirado con fuerza; ser dislocado VIII اَمْتَلَخَ tirar con fuerza (de algo); arrancar (de algo)

مُلُوحِيَّة (gr.) gringuele, hortaliza muy empleada en la cocina oriental y cuyas hojas tienen también aplicación medicinal (*Corchorus olitorius*) (bot.); sopa hecha con esa hortaliza y con carne, cebolla, ajo, cilantro, ... (Eg., Sir.)

مَلِيخُ insipido

مَلَدَ a (مَلَدَ) ser tierno (ramito, ...)

أَمَالِيدُ (pl. de أَمْلُودُ) ramitos tiernos

مَلَدَاءُ f. مَلَدٌ pl. مَلْدٌ tierno; flexible

مَلَز (fr.) alerce (*Larix*) (bot.)

مَلَسَ u (مَلَسَ, مَلَسَ a) ser liso; ser plano; مَلَسَ II اَلَسَ (de algo) alisar (de algo); aplanar (de algo); acariciar (de algo); poner (de algo) resbaladizo V تَمَلَسَ y VII اِنْمَلَسَ alisarse; escaparse; resbalar

مِلْسُ mils (moneda)

مَلَسُ toca superior (Eg.); tela de seda para vestido femenino

مَلِسُ liso

مَلَّاسَةٌ lisura

مَلِيسَا saúco (*Sambucus nigra*) (bot.)

مَلِيسِي especie de granado de fruto sin granos

مَلَسُ pl. مَلَسَاءُ f. أَمْلَسُ liso

مَوَالِيَشُ pl. مَالُوشُ (ملش) cortón, alacrán cebollero (*Gryllotalpa gryllotalpa*) (zool.)

مَلَصَ a (مَلَصَ) deslizarse; escaparse; librarse (عن, من) de una obligación V تَمَلَصَ deslizarse; escaparse (عن, من) de algo; librarse (عن, من) de una obligación

VII اِنْمَلَصَ deslizarse; escaparse

مَلَصُ liso

مَلِصُ aborto, feto prematuro y muerto

مَلَصَاءُ f. أَمْلَصُ pl. مَلَصُ calvo

تَمَلَصُ escape

مَلَطَ u (مَلَطَ) enlucir (de una pared); afeitar (de el pelo)

II مَلَطَ enlucir (de una pared); barnizar (de algo)

مَلَطُ completamente desnudo (Eg.)

مَلَطُ pl. أَمْلَاطُ indigno; desleal; bellaco

مَلَاطُ pl. مَلُوطُ mortero; cemento

مَلِيطُ sin pelo en el cuerpo

أَمْلَطُ f. مَلَطَاءُ pl. مَلَطٌ sin pelo en el cuerpo

تَمْلِيطُ enlucimiento

ملغ abr. de مِلْغَرَامٌ miligramo, mg.

مَلْغَاشُ Madagascar

مَلْغَاشِيّ malgache (adj. y sust.)

ملغم abr. de مِلْغَرَامٌ miligramo, mg.

مَلَقَ a (مَلَقَ) adular (هـ a algn) II مَلَقَ adular (هـ a algn); ni-

velar (هـ el terreno) III مَلَقَ adular (هـ a algn) IV أَمْلَقَ

caer en la miseria V تَمَلَّقَ adular (هـ a algn)

مَلَقَ adulación; extensión de terreno

مَلَقَ adulador

مَلَقَةٌ pl. أَمْلَاقُ distancia recorrida en una ho-

ra de camino (= 4 ó 5 km.) (*Bajo Egipto*), en hora

y media (= 6 ó 7 km.) (*Alto Egipto*)

مَلَاقَ adulador

مَلَاقَةٌ pl. اِتْ rodillo para allanar la tierra

مَمْلَقَةٌ rodillo para allanar la tierra

مَمْلَاقَ adulador

تَمْلِيقَ adulación

إِمْلَاقَ miseria, pobreza extremada

تَمَلَّقَ adulación

مُمْلِقَ que está en la miseria

مُمْلَقَ pl. وِن adulador

مَلَقَا Málaga (ciudad de España)

مَلَقَةٌ Melaka (antes Malaca) (estrecho, ciudad y estado de Malaisia)

مَلْغَاشَا Madagascar

مَلْغَاشِيّ malgache

مَلَكَ i (مَلَكَ, مَلِكٌ, مُلْكٌ) entrar en posesión (هـ de al-  
go); poseer (هـ algo); dominar (هـ algo); gobernar  
(هـ algo); apoderarse (على, هـ de algn) (sentimien-

to); tener la capacidad (أَنْ de) | مَلَكَ الْحَقَّ tener de-  
recho (لِ a); مَلَكَ رُوعَهُ dominarse, controlarse;  
مَلَكَ الْعَيْنَيْنِ مِنْ مَلَكَ زِمَامَ الْمِبَادَرَةِ tomar la iniciativa; مَلَكَ نَفْسَهُ مَلَكَ الْبِكَاءِ contener el llanto; مَلَكَ نَفْسَهُ dominarse, con-  
trolarse; مَلَكَ عَلَيْهِ حِسَّهُ, حَوَاسَهُ cautivar el pensa-  
miento de algn; مَلَكَ سَبِيلَهُ impedir (على a algn) el  
acceso; مَلَكَ سَكِينَةَ نَفْسِهِ ser dueño de sí mismo;  
مَلَكَ شَعْرَهُ, مَشَاعِرَهُ ser el sentimiento dominante  
(على de algn); مَلَكَهُ الْغَيْظُ la ira se apoderó de él;  
مَلَكَ كُلَّ مَذْهَبٍ cortar todas las salidas (على a  
algn); مَلَكَ نَاصِيَةَ... مَلَكَ لَبَهُ preocupar (على a algn);  
مَلَكَ نَفْسَهُ...; controlar...; ser dueño de...; نَوَاصِي...  
dominarse a sí mismo; مَلَكَ عَلَى نَفْسِهِ أَمْرَهُA conser-  
var el dominio de sí mismo; لَمْ يَمْلِكْ أَنْ... no poder  
hacer menos de; مَا مَلَكْتُ, تَمْلِكُ يَمِينَهُ (lit., lo que  
posee su diestra) sus bienes; su propiedad;  
لَا يَمْلِكُ لَا يَمْلِكُ شَرَوْى نَقِيرٍ no tener un cuarto; لَا يَمْلِكُ لَا يَمْلِكُ قِطْمِيرًا no poder mover un dedo, no poder  
hacer absolutamente nada; لَا يَمْلِكُ قِطْمَارًا قِطْمِيرًا no tener un cuarto II مَلَكَ y IV أَمْلَكَ hacer pro-  
pietario (هـ a algn de algo); ceder (هـ a algn al-  
go); conferir la autoridad (على هـ a algn sobre);  
transferir (هـ a algn algo); hacer (هـ a algn) rey  
(على de) V تَمَلَّكَ imponerse, prevalecer (costum-  
bre); entrar en posesión (هـ de algo); poseer (هـ al-  
go); llegar a ser rey (على de) VI تَمَالَكَ dominar  
(هـ un sentimiento); contenerse; abstenerse (عن de  
algo) | تَمَالَكَ نَفْسَهُ dominarse, contenerse; لَمْ  
يَتَمَالَكَ no poder menos (من, عن de) VIII أَمْتَلَكَ es-  
tar en posesión (هـ de algo); obtener (هـ algo); ad-  
quirir (هـ algo) | أَمْتَلَكَ الْقُلُوبَ conquistar los cora-  
zones;.. نَوَاصِي... أَمْتَلَكَ نَاصِيَةَ... controlar...; ser se-  
ñor de...; أَمْتَلَكَ نَاصِيَةَ الْأَمْرِ hacerse con el poder  
X اسْتَمْلَكَ apoderarse (هـ de algo); poseer (هـ al-  
go); controlar (من, هـ algo)

ملك poder; dominio; realeza; soberanía; autoridad real; monarquía; propiedad; derecho de propiedad | ملك مُقَدَّ monarchia constitucional

ملكِي posesorio (*jur.*); civil

ملك pl. أملاك propiedad; patrimonio; propiedad rural, finca rústica; propiedad particular (*jur.*); pl. أملاك bienes inmuebles (*jur.*); posesiones, colonias (*pol.*) | ملك مَبْنِي propiedad estatal; ملك مَبْنِي terreno con edificios; ملك ثابت bien inmueble; ملك الجَنَابِ bienes de la Corona; ملك مَحْبُوس bien inalienable; ملك حُكُومِي الدولة propiedad estatal; ملك مُرَصَّد أملاك hacienda pública (*Marr.*); ملك مُرَصَّد bien inalienable; ملك شَائِع propiedad indivisa; ملك عَقَارِي propiedad absoluta (*jur. isl.*); ملك عَقَارِي propiedad estatal; ملك مَبْنِي bien inmueble; ملك مَبْنِي bien inmueble; ملك مَوْقُوف bien inalienable; ملك يَدِيه propiedad personal de algñ; أملاك الدولة bienes del Estado

ملكِي pl. ات propiedad; derecho de propiedad; bienes raíces | ملكِي أدَبِيه propiedad literaria; ملكِي حَاصَّة propiedad común; ملكِي اجْتِمَاعِيه propiedad particular; ملكِي مُشْتَرَكَة copropiedad; ملكِي عَقَارِيه propiedad industrial; ملكِي صِنَاعِيه propiedad inmobiliaria; ملكِي عَقْلِيه propiedad intelectual; ملكِي فِكْرِيه propiedad pública; ملكِي فَنِيه propiedad artística; ملكِي مَتَقُولَة propiedad intelectual; ملكِي مَتَقُولَة propiedad artística; ملكِي كَبْرِي latifundio; ملكِي مَتَقُولَة propiedad mobiliaria

ملك حَارِس الصِّيَانَة | لَأَك (= مَلَأَك) ángel custodio, ángel de la guarda

ملك pl. مَلُوك rey; reyezuelo, jefe de clan (*Sud.*); rey (*ajedrez*) | الملوك Reyes (libro del Antiguo Testamento); ملك الدِّيَار العَرَبِيه rey de los países árabes (título de Husayn, último jerife de La Meca); ملوك الطوائف reyes de taifas; señores feu-

dales; ملك العُرَبَان jefe de una tribu nómada (*Sud.*); ملك العَسَل (lit., rey de la miel) eunuco de la casa real (*Sud.*)

ملكِي pl. ات disposición natural; facultad, talento; intuición; costumbre; facultad intelectual

ملكِي pl. ات reina | الملكة الأم reina madre; ملكِي الجمال miss, ganadora de un concurso de belleza; ملكِي جمال الكون miss Universo; ملكِي النحل abeja reina, abeja maestra (*zool.*)

ملكِي real; angélico; pl. ون monárquico, realista; angélico; melquita (*crist.*)

ملكِي propiedad; derecho de propiedad; monarquía; realeza | ملكِي مُسْتَبَدَة monarquía absoluta; ملكِي الرقبة الملكية الدستورية monarquía constitucional; ملكِي الرقبة derecho de propiedad

ملك pl. ملأك requisito; cuadro (conjunto de personas de mando) (*adm., pol.*)

ملك sponsales (*Tún.*); regalo del prometido a la prometida (*Tún.*)

ملك pl. ون propietario; terrateniente

ملكِي privado, particular

ملكِي porción de la producción agrícola que corresponde al terrateniente (*Ir.*)

ملكِي real; monárquico, realista

ملكِي monarquía; realeza; función del ملك (*Sud.*); territorio del ملك (*Sud.*)

ملك النحل pl. ملكاء rey; propietario | ملك النحل abeja reina, abeja maestra (*zool.*)

ملكِي reina; propietaria

ملكوت السماوات | ملكوت reino; realeza | ملكوت el reino de los cielos (*crist.*)

ملكوتِي celeste

ملكِي pl. ممالك reino; estado, país; poder soberano | المملكة الأردنية الهاشمية Reino Hachemi de Jordania; ملكة الحيوان reino animal; الملكة



المَمْلَكَة (العَرَبِيَّة) Reino (de Arabia) Saudi; المَمْلَكَة العِرَاقِيَّة Reino de Irak; المَمْلَكَة المَغْرِبِيَّة Reino de Marruecos; المَمْلَكَة اللَّيْبِيَّة المَتَّحِدَة Reino Unido de Libia; المَمْلَكَة النَّبَاتِيَّة reino vegetal; المَمْلَكَة المَتَّحِدَة Reino Unido (de la Gran Bretaña); المَمْلَكَة الِيَمَنِيَّة Reino Mutawakkil del Yemen

تَمْلِيك traspaso, transferencia de propiedad; cesión

إِمْلَاك traspaso, transferencia de propiedad; contrato de matrimonio (*Pal.*)

تَمْلُك toma de posesión; posesión; derecho de propiedad; control, dominio | التَمْلُك بِمُضَيِّ الْمُدَّةِ usucapación (*jur.*)

تَمَالُك autodomínio

إِمْتَالَاك toma de posesión; posesión; derecho de propiedad; control, dominio | إِمْتَالَاك فَرْدِيَّ propiedad privada; إِمْتَالَاك النَّفْسِ autodomínio

إِسْتِمْلَاك pl. ات ات toma de posesión; adquisición; expropiación

مَالِك reinante; (pl. مَالِك, مَلَاك, و.ن) dueño, propietario | المَالِك el Dueño (Dios); مَالِك الْأَرْضِ terrateniente; مَالِك الْحَرْبِ garza (*Ardea*) (*zool.*); مَالِك مَالِك الْأَطْيَانِ latifundista; مَالِك الْأَسْهُمِ accionista (*econ.*); مَالِك الْأَنْتِفَاعِ usufructuario

مَالِكِي maliki, malequita (adj. y sust.) (*jur. isl.*)

المَالِكِيَّة malikismo (escuela jurídica islámica);

los malequitas

مَمْلُوك poseído (ل por algñ); (pl. مَمَالِيك) esclavo blanco; mameluco (sust.) | pl. المَمَالِيك los mame-lucos (dinastía)

مَمْلُوكِي mameluco (adj.)

مَمْلُك que traspasa la propiedad; acreedor (*jur.*)

مُتَمَلِّك poseído; pl. مُمْتَلَكَات propiedad, bienes; bienes inmuebles; posesiones, colonias (*pol.*) |

المُمْتَلَكَات المُسْتَقْلَة bienes estatales; مُمْتَلَكَات أَمِيرِيَّة Dominios (Británicos)

مِلْجَرَام abr. de مِلْجَرَام (pron. Eg.) miligramo, mg.

مِلِّي mili- (= 10<sup>-3</sup>); abr. de مِلِّيْمِتْر milímetro, mm.

مِلْجَرَام (pron. Eg.) miligramo

مِلِّيْمِتْر milímetro

مِلْم abr. de مِلِّيْمِتْر milímetro, mm.

تَمَلَّل darse prisa; poner nervioso (ه a algñ) II تَمَلَّل murmurar; estar de mal humor; estar nervioso; estar indeciso; oscilar, vacilar; revolvearse en el lecho (enfermo, preocupado)

مَلْمَلَة nerviosismo; inquietud

تَمَلُّل murmuración; nerviosismo; inquietud

مَلَنْخُولِيَا, مَلَنْخُولِيَا (it.) melancolía

مَلَّى II مَلَّى andar de prisa u مَلَا (ملو) أَمَلَّى IV أَمَلَّى dejar gozar (ه a algñ algo) por largo tiempo (Dios) dictar (على ه a algñ algo); dictar (fig.), imponer (ه, ب, من ه a algñ algo) V تَمَلَّى gozar (من ه, ب, من ه a algñ algo) X إِسْتَمَلَّى tomar al dictado (ه algo); dictarse (fig.), imponerse a sí mismo (ه algo)

مَلَا pl. أَمَلَاءَ extensión vasta; estepa; d. المَلَوَانِ (lit., los dos tiempos) el día y la noche

مَلَوَة pl. مَلَوَات medida de áridos (= 2 قَدَح = 4,125 l.) (*Eg.*)

مَلِيَّ prolongado; periodo largo de tiempo | مَلِيَّ por largo tiempo

مَلِيَّة canal secundario de acequia; (pl. مَلَايَا)

prenda de vestir de las beduinas (*Tún.*)

مِلَاة dictáfono

إِمْلَاءُ pl. أَمَالٍ dictado (sust.); retransmisión;

ortografía

إِمْلَانِي ortográfico

ملي mili- (=  $10^{-3}$ ); abr. de مِلِّيمِتر milímetro, mm.

مِلْيَار (fr.) pl. اِت millardo, mil millones (=  $10^9$ )

مِلْيَارْدِير (fr.) pl. اِت (lit., el que tiene mil millones  
[o más]) multimillonario

مِلْبَار milibar, milibaro (unidad de medida de la pre-  
sión atmosférica) (fis.)

مِلْجِرَام (pron. Eg.), مِلْغِرَام pl. اِت miligramo

مِلْجَوْس (pron. Eg.) miligauss, miligaussio (fis.)

مِلْشِيَا pl. اِت milicia (mil.)

مِلْيَال Melilla (ciudad de España)

مِلِيلِتر mililitro

مِلِيم (fr.) pl. اِت مِلَالِيم millim (moneda = 1/1000  
libra egipcia)

مِلِيمِتر pl. اِت milímetro

مِلْيُون مِلْيُون (fr.) pl. اِت مِلَالِين millón; mega- | مِلْيُون مِلْيُون  
millón de millones, billón (=  $10^{12}$ )

مِلْيُونِي millonario (adj.); de millones

مِلْيُونَارِي millonario (sust.)

مِلْيُونِر pl. اِت millonario (sust.)

مِم abr. de مِلْمِتر milímetro, mm., مِتر مِتر مِتر metro cua-  
drado, m<sup>2</sup>

مِنْ v. (مِنْ مَ < مِمَّ)

مِنْ v. (مِنْ مَا < مِمَّا)

مِنْ v. (مِنْ مَن < مِمَّنْ)

مَامُوت = مُمُوت alf.

مَنْ (pronombre) quien; quienes; quienquiera, cual-  
quiera que; (el) que, el cual; ¿quién? | مَنْ ذَا الَّذِي...  
...y todos وَمَنْ إِلَيْهِ، إِلَيْهِمْ...?; (es el que) ...?; y otros  
los demás; y otros como él, como ellos; وَمَنْ أَنْتَ...  
...y quién eres tú para ...?; وَمَنْ غَيْرُ...?; y quién aparte  
de ...?; وَمَنْ لِي بِكَذَا...!; ¡ojalá! مَنْ لِي بِأَنْ...?; quién  
responderá ante mí de esto?; وَمَنْ مَعَهُ... y compa-  
ñía; مَنْ مَعِيَ عَلَى الْخُطْبَةِ?; ¿quién habla? (al teléfono);  
مَنْ قَائِلٌ hay quien dice

مِنْ (prep.) de; de entre; perteneciente a; de, hecho de  
(materia); de, viniendo de, sacado de (proceden-  
cia); en, al (temporal); en, por (locativo); hace  
(temporal); desde, a partir de (locativo, temporal);  
de, por, debido a; por (agente) (con verbos en voz  
pasiva); producido por; escrito por; por, a través  
de; de, contra (defensa, protección, exención, ...);  
ante, respecto de; por (cada); en comparación con;  
que (después de un comparativo de desigualdad);  
con preferencia a; como, por ejemplo, a saber;  
después de; en lugar de; algo de, un poco de |  
مِنْ مَا (< مِمَّا) lo cual; por lo cual; (después de un comparativo) que, de lo que;  
مِنْ مَنْ (< مِمَّنْ) de quien, de quienes; مِنْهُ por lo  
cual; unos..., otros (en cam-  
bio) ..., hay quienes ... y quienes ...; إِلَى... de ...  
a (locativo); de ... en (iterativo, temporal); مَنْ أَنْ...  
es ... que (p. ej., مَنْ النَّادِرُ أَنْ es raro que); مَنْ أَنْ...  
demasiado ... (como) para; a saber, que ...; مَنْ ذَلِكَ...  
que ...; بِحَيْثُ... a saber, que ...; وَمِنْ ذَلِكَ فَ... entre otras cosas ...; مِنْ حَوْلِ... desde ... hasta; وَمِنْ ذَلِكَ...  
alrededor de; وَمِنْ ذَلِكَ... como, por ejemplo, ...; مِنْ...  
de ... en قِمَا بَعْدُ، فَوْقُ... a partir de mañana;

adelante..., para arriba; مَا... مِنْ hay... que (cosa)... (p. ej., مِنَ الْحُبِّ مَا قُتِلَ hay amores que matan); مَنْ... مِنْ entre... hay quien, hay... que (persona) (p. ej., مِنَ الْآبَاءِ مَنْ hay padres que); مِنْ هُنَا por eso, de ahí que; وَمِنْ... وَمِنْ... tanto... como...; مِنْهُ debe y haber (com.); كَانَ مِنْهُ وَإِلَيْهِ depender completamente de alg; مَنْ مِمَّنْ nadie...; مَنْ... مِنْ أَحَدٍ él es uno de

مِنْ u (مِنْ) romper, cortar (هـ algo); ser complaciente (على con alg); hacer un favor (على a alg); conceder (على ب a alg algo); inspirar (على ب a alg algo) (Dios) | أَرْزَهُ مِنْ اللَّهْ conceder Dios (على ب a alg algo) IV أَمِنَ y V تَمَنَّى cansar (هـ a alg) VIII اِمْتَنَّ ser complaciente (على con alg); conceder (على ب a alg algo); inspirar (على ب a alg algo) (Dios); estar agradecido (على ب a alg por algo)

مِنْ concesión generosa; favor; beneficio; regalo; mana, maná, exudación dulce de algunas plantas; maná enviado por Dios a los israelitas (jud.); pulgón (*Aphis*) (zool.); (pl. أَمْنَان) mina, peso equivalente a 2 رَطْلٌ por la gracia de Dios

مِنْ pl. مِنْ fuerza, robustez

مِنْ pl. مِنْ garbo, amabilidad; gracia; complacencia; favor, beneficio; favor divino

مَنَّان garboso, amable; complaciente; generoso, liberal; benéfico; benefactor | المَنَّان el Benefactor (Dios)

مُنُون (gralmente. f.) destino, suerte; muerte

أَمْنٌ más benéfico

اِمْتِنَان favor, beneficio; gratitud

اِمْتَنُون agradecido (ل a alg); lánguido

مَمْنُونِيَّة gratitud

مَمْنُون agradecido (ل a alg)

مَنَاجُوا (pron. Eg.) Managua (cap. de Nicaragua)

مَنَاقِير manicura

الْمَنَامَة Manama (cap. de Bahrain)

مَنْتَفِيدِيُو Montevideo (cap. del Uruguay)

مَنْتُول مَنْتُول mentol (quím.)

مَنْجُو مَنَجُو (pron. Eg.) (ingl.) mango (árbol) (*Mangifera indica*) (bot.); mango (fruto)

مَنْجَنِيز مَنَجَنِيز (pron. Eg.) manganeso (quím.)

مَنْجُوس (pron. Eg.) mangosta (*Herpestes*) (zool.)

مَنْحَهُ حَقٌّ | مَنَحَ (مَنَحَ) a (مَنَحَ) dar, conceder (هـ a alg algo) conceder a alg el derecho a, de III مَانَح conceder favores (هـ a alg) X اِسْتَمْنَح pedir (هـ a alg) que conceda (هـ algo)

مَنْحَ concesión; donación; prima (premio)

مَنْحَة pl. مَنَحَ concesión; regalo; donación; privilegio; beca (estipendio para estudios); compensación; plus; indemnización (jur.) | مَنَحَة جَامِعِيَّة beca universitaria; مَنَحَة دِرَاسِيَّة beca de estudios; مَنَحَة مَنَحَة plus de vivienda; مَنَحَة تَفَرُّغْ beca de investigación; مَنَحَة الإِقَامَة plus de residencia

مَانَح donante

مَنْدَرِين mandarino (árbol) (*Citrus nobilis*) (bot.)

مَنْدَرِينَة mandarina (fruto) (bot.)

مَنْدَلِفِيُوم mendelevio (quím.)

مَنْدِيل الرِّقْبَة | مَنَادِيل pañuelo | مَنَدِيل مَنَدِيل fular, pañuelo para el cuello

مَنْذُ (prep.) desde (hace) (temporal); a partir de; (conj.) desde que, después que | وَمَنْذُ... وَمَنْذُ... desde que, después que; إِلَى... إِلَى... hasta... y pico; مَنَذُ... مَنَذُ... después que; حَتَّى... حَتَّى... hasta...

desde... hasta; **مُنْذُ زَمَنٍ** desde entonces; **مُنْذُ ذَلِكَ** desde hace algún tiempo; **مُنْذُ قَصَاعِدًا** desde... en adelante; **مُنْذُ كَمٍ وَ..** **مُنْذُ الْقَدَمِ** desde antiguo; **مُنْذُ** ¿cuánto tiempo hace que...?; **مُنْذُ** hace (tiempo) que...; **مُنْذُ أَيَّامٍ** hace unos días; en los últimos días

**مُنْروَفِيَا** Monrovia (cap. de Liberia)

**الْمُنَسْتِير** Monastir (ciudad de Túnez)

**مُنْسِينُور** monseñor (*crist.*)

**مُنْسِينُورِيَّة** dignidad de monseñor

**الْمَنْش** (fr.) la Mancha (canal)

**مَنْشُويَّة** (copto) celda (aposento) (*crist.*)

**مَنْشُورِيَا** Manchuria

**مَنْشُورِي** manchú (adj. y sust.)

**مَنْصُون** monzón (viento)

**مَنْطَقَ** ceñir (ب algo هـ) **II** **تَمَنْطَقَ** ceñirse (ب con هـ) algo)

**تَمَنْطَقَ** ceñidura, ceñimiento (intr.)

**مَنْطُوفَلَة** pantufla (*Sir.*)

**مَنْعَ** a (مَنْعَ) impedir (هـ algo); parar, cerrar el paso (هـ a algn); obstruir (هـ هـ a algn el acceso a); rehusar (هـ هـ a algn algo); apartar (من هـ هـ a algn de algo); quitar (من هـ هـ a algn algo); prohibir (من هـ هـ a algn algo); proteger (من هـ هـ a algn de algo); abstenerse (هـ de algo); **مَنْعَ** u (مَنْعَة, مَنْاع) ser inexpugnable; ser invencible **II** **مَنْعَ** hacer (هـ un lugar) inexpugnable **III** **مَنْعَ** oponer resistencia (هـ a algn); levantarse (هـ contra algn); rehusar (هـ هـ a algn algo); oponerse (في هـ a algn) **V** **تَمْنَعُ** ser, hacerse inexpugnable; fortalecer-

se; rehusar (عن hacer algo); oponerse; abstenerse de hacer (عن algo); buscar protección (ب en) **VI** **أَمْتَنَعُ** rechazarse mutuamente **VIII** **أَمْتَنَعُ** abstenerse (عن de hacer algo); rehusar (عن hacer algo); declinar, no aceptar (عن algo); mantenerse apartado (على de); verse impedido (عن de); ser imposible (على para algn); oponerse (على a algn); ser rehusado

**مَنْعَ** impedimento; prohibición; rechazo, repulsa; detención; exclusión; interrupción; protección; anti-, des- | **مَنْعَالٍ** en evitación de; **مَنْعَ بَاتٍ** prohibición categórica; **مَنْعَ التَّجَوُّلِ** prohibición de circular; queda (hora de la noche); **مَنْعَ الحَمَلِ** anticoncepción

**مَنْعَة** fuerza, robustez; calidad de invencible; resistencia

**مَنْعَ** valiente, denodado

**مَنْعَة** inaccesibilidad; fuerza, robustez; calidad de invencible; inmunidad (*dipl.*); inmunidad (*biol.*); impenetrabilidad (*biol.*); in-

**مَنْعَ** pl. **مَنْعَاءُ** inexpugnable; inaccesible; insuperable; fuerte, robusto; invencible; inmune; anti-; **مَنْعَ التَّأَكُّسِدِ** antioxidante; **مَنْعَ الْجَانِبِ** inexpugnable; **مَنْعَ عَلَى** a prueba de

**مَنْعَ** más inaccesible

**مَنْعَة** oposición; rebelión; objeción; resistencia (*el.*)

**تَمْنَعُ** rechazo, repulsa

**تَمْنَعُ** rechazo mutuo

**أَمْتَنَعُ** rechazo, repulsa; abstención; inaccesibilidad; imposibilidad

**مَنْعَ** que impide; que rechaza; preventivo; prohibitivo; protectivo; profiláctico; (pl. **مَوَانِعُ**) obstáculo; inconveniente; impedimento; preservativo; medida profiláctica; objeción; anti-, contra-,





مُتَوَلِّجِسْت (pron. Eg.) (ingl.) monologador

مَنْوَمِتْر pl. مَنوَمِتْر ات manómetro (fis.)

مِنِي- | مَنِي جُوب (fr.) minifalda

مَهَاتْمَا (sánscri.) mahatma (persona sabia y santa)  
(budismo); mahatma (título hindú)

مُهَجَّة pl. مِهَجَات مِهَج fluido vital; sangre; corazón; alma; vida

مَهَّد a (مَهَّد) extender (ه algo); nivelar (ه algo)

II مَهَّد extender (ه algo) por igual; nivelar (ه algo); pavimentar (ه un camino, ...); ordenar (ه algo); desembarazar (ه un camino, ...); facilitar (ه a algn algo); preparar, dejar listo (ه algo); preparar, dejar listo (ه algo); pasar el balón (ل a un jugador) (fútbol) | مَهَّد السَّبِيل، الطَّرِيق preparar el camino (ل a algn); مَهَّد لَهُ العُذْر presentar excusas a algn; مَهَّد لَهُ عُدْرَه aceptar las excusas de algn  
V مَهَّد ser nivelado; ser pavimentado; ser facilitado; ser desembarazado (camino); ser preparado; ser ordenado

مَهَّد pl. مَهُود cuna | مَهَّد إِلَى اللَّحْدِ de la cuna a la tumba; مَهَّد فِي مَهْدِه en la cuna (fig.), en mantillas (fig.), en sus principios

مَهَاد pl. مَهَادَة مَهْد lugar de reposo; cama | مَهَاد الدِّمَاغ tálamo (anat.)

مَهِيد nivelación; pavimentación; facilitación; preámbulo; preparación; introducción; preliminares; iniciación | مَهِيدًا ل para facilitar ...; como preparación para ...; مَهِيد بَدُون sin preámbulos

مَهِيدِي preparatorio; introductorio; preescolar (entre رَوْضَة و إِبْتَدَائِي)

مَهِيد topadora, empujadora, niveladora (tecn.)

مَمَّهْد nivelado; pavimentado; facilitado; ordenado; preparado; desembarazado (camino)

مَمَّاهْد pavimentado (camino)

مَهَّر u a (مَهَّر، مَهَار، مَهَر) ser diestro; u a (مَهَر) dar la dote (ها a la novia) III مَاهَر rivalizar en destreza (ه con algn) IV أَمَهَّر dar la dote (ها a la novia)

مَهَر pl. مَهَر، أَمَهَار dote (jur. isl.); premio del vencedor; rescate | مَهَر مُؤَجَّل dote diferida, porción pagadera al disolverse el contrato de matrimonio (jur. isl.); مَهَر مُعَجَّل dote pronta, porción pagadera al celebrar el contrato (jur. isl.)

مَهْرِي mahri (adj. y sust.)

مَهَر pl. مَهَر، أَمَهَار potro; (persa) (pl. مَهُور) sello, estampa

مَهَرْدَار (persa) pl. مَهَرْدَارِيَّة guardián del sello

مَهْرَة pl. مَهَرَات، مَهَر potra, potranca

مَهَارَة destreza; pl. مَهَرَات artes

مَاهِر pl. مَهْرَة diestro

مَمَّهُور sellado

مَهَرَجَا maharajá, título de los príncipes de la India

مَهْرَجَان (persa) pl. مَهْرَجَانَات celebración; festival | مَهْرَجَان المَأْكُولَات festival gastronómico; مَهْرَجَان مِهْرَجَان الرِّبْع mitin; مَهْرَجَان خَطَابِي milenario; مَهْرَجَان رِيَاضِي festival de primavera; مَهْرَجَان سِنِمَائِي festival de cine; مَهْرَجَان شَعْبِي verbena; مَهْرَجَان شَعْرِي festival de poesía; مَهْرَجَان الْأَغْنِيَة festival de la canción; مَهْرَجَان الْقُطْن festival del Corán; مَهْرَجَان مُوسِيقِي festival de música

مَهْرَجَانِي rel. al festival

مَهَق albinismo (biol.)

مَهَق pl. مَهَقَاء f. أَمَهَق albino (adj. y sust.) (biol.)

مهك (مهك) triturar (ه algo)

مهكة flor de la juventud

ممهكة pasapurés, pasaverduras

مهل a (مهله, مهله) ser lento (في en algo) II مهل

IV مهل dar tiempo (ه a algo para); conceder

una prórroga (ه a algo en algo) V تمهل ser len-

to (في en algo); ser cauto (في en algo); (seguido de

impf.) lentamente | تمهل في خطاه aminorar la

marcha VI تماهل ser lento (في en algo); ser cauto

(في en algo) X استمهل pedir (ه a algo) una prórro-

ga; pedir (ه a algo) que espere

مهل calma; cautela | مهلا y مهلا!; despacio!;

مهلك!; despacio!; على مهلك!; adagio

(mús.)

مهل cobre fundido

في مهلة pl. مهل prórroga; moratoria (jur.) | مهلة

en un plazo de; في مهلة أقصاها en el término de

مهيلة barcaza (Ir.)

إمهال concesión de prórroga; demora; paciencia

(con algo) | بلا إمهال sin demora, al punto

إمهالي dilatorio (jur.)

بتمهل calma; cautela | بتمهل lentamente

تمهل lento; cauto | متمهل lentamente

تمتاهل lento; cauto

مهما (seguido de perf. o apoc.) cualquier cosa; (conj.)

por... que sea; siempre que... | مهما بلغ.. sea lo

que sea...; مهما قيل في.. digase lo que se diga so-

bre...; مهما كلفه الأمر cueste lo que cueste; مهما..

كان cualquiera que sea...; sin consideración a...;

مهما كانت مهما كان قل أو كثر

مهما يكن من أمر مهما...; cueste lo que cueste

شيء, الأمر, sea lo que sea; suceda lo que suceda;

ومهما por mucho que

مهمة balbucear

مهمة balbuceo

مهنة u a (مهنة, مهنة) estar al servicio (ه de algo); hu-

millar (ه a algo); ejercer (ه una profesión); gas-

tar (ه algo) por el uso; مهنة u (مهنة) ser vil; ser

servil (labor) III ماهن ejercer (ه una profesión)

VIII امتهن humillar (ه a algo); coger (ه a algo) pa-

ra trabajos serviles; gastar (ه algo) por el uso;

ejercer (ه una profesión); tener experiencia (ه en

algo)

مهنة حره pl. مهنة labor; oficio; profesión | مهنة

profesión liberal; مهنة يدوية oficio manual

مهني profesional (adj.)

مهين pl. مهنة despreciado; vil | مهين الجناح aba-

tido

امتهان humillación; desprecio; abuso; ejercicio

de una profesión

ماهن pl. مهان criado, doméstico

ممتهن profesional (sust.)

ممتهن gastado (por el uso)

(مهو) u مها golpear violentamente (ه a algo);

مهو u (مهواة) estar aguada (leche)

مهو aguada (leche)

مهاة pl. مهات, مهوات, مها vaca salvaje,

antilope de Nubia (*Addax nasomaculatus*) (zool.);

pedazo de cristal

موديل, موديل abr. de مودل modelo (del año... ) (aparato,

vehículo,...)

مؤ miao!, onomatopeya del maullido

مؤ mho (unidad de conductancia) (el.)

مؤاء u ماء maullar

مؤاء maullido

مُوبُوت mobot, robot móvil con telemando

مُوبِيلِيَّات مُوبِيلِيَّة (it.) pl. مُوبِيلِيَّات mueble; pl. مُوبِيلِيَّات mobiliario

(مُوت) مات (من) morir (de); cesar, calmarse (viento,...); extinguirse (fuego); morir (عن a la edad de); dejar al morir (عن a algn, algo) (p. ej., مُرِيَ مَات عَنْ وَلَدٍ murió dejando un hijo); estar loco (في de amor,...); morir (fig.) de deseos de conseguir (على algo); ¡mate! (ajedrez) | لِمِيتُ فُلَانٍ | ¡muera Fulano!; لا يَمُوتُ immortal; مَاتَ جُوعًا morir de hambre; مَاتَ حَتْفَ أَنْفِهِ morir de muerte natural; مَاتَ عَطْشًا y مَاتَ لِسَاعَتِهِ morir de repente; مَاتَ فِدَى لِلْوَطَنِ morir por la patria; مَاتَ مَسْمُومًا morir por (la patria,...); مَاتَ مَاتَ فِي سَبِيلٍ morir envenenado II مَاتَ مَاتَ (هـ a algn); causar la muerte (هـ de algn) | مَاتَ نَفْسَهُ suicidarse IV مَاتَ مَاتَ (هـ a algn); causar la muerte (هـ de algn); reprimir (هـ una pasión) | مَاتَ نَفْسَهُ suicidarse; mortificarse VI تَمَاوَتَ fingirse muerto; ser tardo (في en algo) X اسْتَمَاتَ buscar la muerte; desafiar la muerte; matarse (fig.), luchar desesperadamente (في para conseguir algo)

مَاتَ mate (ajedrez)

مُوتَ muerte مُوتَ بَاكِرٍ مُبَكَّرٍ muerte prematura; مُوتَ أَيْضٌ (lit., muerte blanca) muerte natural; مُوتَ أَحْمَرٌ (lit., muerte roja, con efusión de sangre) muerte violenta; مُوتَ دُعَافٍ muerte repentina; مُوتَ زُؤَامٍ muerte repentina; occisión, muerte violenta; مُوتَ أَسْوَدٌ (lit., muerte negra) muerte por estrangulamiento; مُوتَ مُصَفَّرٌ (lit., muerte amarilla) desvanecimiento; مُوتَ طَبِيعِيٍّ muerte natural; مُوتَ غَفْلَةٍ مُفْجَئِيٍّ مُفَاجِئٍ الفَوَاتِ muerte repentina; مُوتَ مَوْتٍ مُتَهِدٍ muerte en la cuna, muerte súbita neonatal (med.); إِلَى الْمَوْتِ | ¡muera Fulano!; إِلَى الْمَوْتِ

¡que le maten!; بَيْنَ الْمَوْتِ وَالْحَيَاةِ entre la vida y la muerte

مُوتَةٌ pl. مُوتَاتِ muerte

مُوتَاتِ falta de vida; ser inanimado; terreno yermo (jur. isl.); capital improductivo

مُوتَاتَانِ مُوتَاتَانِ muerte; epizootia (vet.)

مُوتَاتِ pl. مُوتَاتِ مُوتَاتِ muerto; inanimado

مُوتَاتِ cadáver; carne de un animal no inmolado

conforme a las prescripciones rituales (jur. isl.)

مُوتَاتِ pl. مُوتَاتِ مُوتَاتِ | مُوتَاتِ مُوتَاتِ muerte heroica

مُوتَاتِ lugar, tiempo de la muerte; muerte

مُوتَاتِ occisión, muerte violenta; represión (de una pasión); mortificación

مُوتَاتِ desafío a la muerte; lucha desesperada

مُوتَاتِ moribundo; mortal, sujeto a la muerte

مُوتَاتِ mortal, que ocasiona o puede ocasionar

la muerte | المُوتِ Quien da la muerte (Dios)

مُوتَاتِ inusitado; anticuado

مُوتَاتِ heroico; mártir

مُوتَاتِ pl. مُوتَاتِ motor

مُوتَاتِ pl. مُوتَاتِ motocicleta

مُوتَاتِ pl. مُوتَاتِ motel

(مُوتَاتِ) (مُوتَاتِ) hincharse (mar); estar agitado (ب por algo) II مُوتَاتِ (هـ olas); ondular (هـ el pelo) V مُوتَاتِ hincharse (mar); estar agitado (ب por algo); encrespase (superficie del agua); ondular (intr.); oscilar; fluctuar VI مُوتَاتِ estar ondulado; agitarse las olas; fluctuar

مُوتَاتِ pl. مُوتَاتِ ola; onda; ondulación | مُوتَاتِ microondas (el.); مُوتَاتِ رَادَارِيَّةٍ ondas de radar; مُوتَاتِ رَادِيَوِيَّةٍ ondas de radio; مُوتَاتِ صَوْتِيَّةٍ ondas acústicas; مُوتَاتِ ضَوْئِيَّةٍ ondas luminosas;

الأَمْوَاجُ فَوْقَ الصَّوْتِيَّةِ; onda larga (*radio*); ondas ultrasónicas; موجٌ قَصِيرٌ onda corta (*radio*); ondas أَمْوَاجٌ مُسْتَمِرَّةٌ ondas de radio; لَاسَلْكِيَّةٌ ondas continuas (*radio*); ondas أَمْوَاجٌ مُتَنَاهِيَّةٌ فِي الْقَصْرِ ultracortas; ondas أَمْوَاجٌ هَرْتِزِيَّةٌ hercianas; موجٌ مَدِيَّةٌ ondas dirigidas; موجٌ مُتَوَسِّطٌ onda media (*radio*); على أَمْوَاجِ الأَثَرِ por las ondas del éter

مَوْجَةٌ (n. un.) pl. اَتَ onda; ondulación; oscilación; ola (fenómeno atmosférico) (y fig.); oleada (y fig.) | المَوْجَاتُ تَحْتَ مَوْجَةٍ بَرْدٍ بارِدَةٌ ola de frío; المَوْجَاتُ حَرٌّ حَارَّةٌ onda de calor; الموجة الحَضْرَاءُ onda portadora (*el.*); الموجة خَمْسِيَّةٌ onda verde (para regular el tráfico); موجة خَمَاسِيَّةٌ ondas مَوْجَاتُ دَوْنِ الْقَصْرِ خَمْسِيْنٌ ola de خَمَاسِيْنٌ ultracortas; موجة الشَّبَابِ fogosidad de la juventud; موجة مَوْجَاتُ فَوْقَ الْبَنَفْسِجِيَّةِ ultravioletas; موجة اهْتِزَازِيَّةٌ ondas قصيرة جداً sismicas; موجة مُتَوَسِّطَةٌ onda media (*radio*); على مَوْجَاتٍ en oleadas; مَوْجَةٌ قَصِيْرَةٌ طَوْلُهَا.. مِترًا en onda corta de longitud de ... metros (*radio*)

مَوْجٌ agitado; ondulado; fluctuante; (pl. اَتَ) radiotransmisor

مَوْجَةٌ (dim.) olita

مَوْجِيٌّ permanente (sust.) | مَوْجِيٌّ عَلَى الْبَارِدِ permanente en frío

مَوْجٌ pl. اَتَ ondulación; fluctuación; oscilación; vibración | مَوْجَاتُ صَوْتِيَّةٌ ondas acústicas

مَوْجِيٌّ ondulatorio

مَائِجٌ agitado; fluctuante; borrascoso (mar)

مَمَّوَجٌ encrespado; ondulado

مُتَمَّوَجٌ ondulatorio; ondulado, rizado (pelo);

oscilante; fluctuante

مُتَمَّوَجٌ ondulado, rizado (pelo); fluctuante

مُودَةٌ (it.) pl. اَتَ moda | مَوْدَةٌ عَلَى الْمَوْدَةِ de moda

مُودِلٌ (fr.) pl. اَتَ modelo (del año, ...) (aparato, vehículo,...) | مَانِيْقِيْ maniquí

مُودِمٌ módem (*inform.*)

مُورٌ u مَارٌ (مور) y V تَمُورٌ agitarse, alborotarse; ir y venir; oscilar

المُورَةُ Morea, Peloponeso

مُورٌ péndulo

مُورٌ oscilación | تَمُورٌ adelante y atrás; con

movimiento oscilatorio

مُورِيٌّ oscilatorio

مُورَاتِيْزمٌ reumatismo (*Eg.*) (*med.*)

مُورَافِيَا Moravia

مُورَانِيٌّ (Sir) = مَارُونِيٌّ v. alf.

مُورْتَدَلَا (it.) mortadela

مُورْسٌ Morse (alfabeto)

مُورْفُولُوجِيَا morfología

مُورْفُولُوجِيٌّ morfológico

مُورْفِيْمٌ حَرٌّ pl. اَتَ morfema (*ling.*) | مُورْفِيْمٌ morfema

independiente; مُورْفِيْمٌ مُقَيَّدٌ morfema dependiente

مُورْفِيْنٌ (fr.) morfina (*quím.*)

المُورْمُونُ (col.) los mormones (*críst.*)

مُورْمُونِيٌّ mormónico; (pl. وِن) mormón

مُورُوٌ (esp.) moro (sust.), musulmán de Mindanao y de otras islas de Malaysia

مُورُووِيٌّ moro (adj.)

مُورِيْتَانِيَا Mauritania

مُورِيْتَانِيٌّ mauritano (adj. y sust.)

مُورِيْسٌ Mauricio (estado)

مُورِسْكُو morisco (adj.); (pl. ون) morisco (sust.)

مُورِسْكِي morisco (adj.); (pl. مَوَارِكَة, ون) morisco (sust.)

مَورِيشِيُوسُ Mauricio (estado)

مَورِطَانِيَا Mauritania

مَورِيطَانِيّ mauritano (adj. y sust.)

مَورِينَة pl. ات travesaño

مَوز plátano (planta), banano (*Musa*) (bot.); (col.;

n. un. مَوزَة) pl. ات plátano (fruto), banana

مَواز platanero, vendedor de plátanos

مَوزَايِكُو mosaico (sust.)

مَوزَامْبِيْقُ Mozambique

مَوس (مَوس) raer, rasurar (algo)

مَوسِيّ (m. y f.) pl. أَمَوسِ navaja barbera,

de afeitar | مَوسِيّ الأَمْنِ navaja automática, de

seguridad; مَوسِيّ ذَات حَدَيْنِ navaja de dos filos;

مَوسِيّ كَبَّاسِ navaja barbera, de afeitar; مَوسِيّ الحِلَاقَة

cuchillo de resorte; cortaplumas; مَوسِيّ كَهْرَبَانِيَّة

maquinilla eléctrica (de afeitar)

المُوسَاد (hebr.) (lit., la Institución) Mosad, servicios se-  
cretos de Israel (pol.)

مُوسَى Moisés

مُوسَوِيّ mosaico (adj.)

مُوسَوِيَّة mosaísmo; judaísmo

مُوسْطَرْدَة (it.) mostaza

مُوسْكُو Moscú (cap. de la Federación Rusa)

مُوسِيقَا música

مُوسِيقَار músico (compositor); maestro (mús.)

مُوسِيقَا بَلَدِيَّة | مُوسِيقَات (f.) pl. música

popular; مُوسِيقَا البُوب música pop (semiclásica o

clásica ligera); مُوسِيقَا الجَاز música de jazz o yaz;

مُوسِيقَا الحُجْرَة música de cámara; مُوسِيقَا خَفِيفَة

música ligera; مُوسِيقَا خَلْفِيَّة música de fondo;

مُوسِيقَا مَرَكَزِيَّة música bailable; مُوسِيقَا رَاقِصَة

música ambiental; مُوسِيقَا الرُّوك música rock; مُوسِيقَا

مُوسِيقَا سَمْفُونِيَّة música estereofónica; مُوسِيقَا

مُوسِيقَا سَمْفُونِيَّة música sinfónica; مُوسِيقَا تَصَوِّريَّة

música de fondo (radio, cine, TV); مُوسِيقَا العُرفَة

música de cámara; مُوسِيقَا غَنَائِيَّة música vocal; مُوسِيقَا

مُوسِيقَا كِلَاسِيكِيَّة música clásica

مُوسِيقِيّ musical, músico; (pl. ون) músico

(sust.)

مُوسِيقِيَّة musicalidad

مَاش (مَاش) planta leguminosa de

granos negros comestibles (*Phaseolus maximus*)

(bot.)

مَوصُ barcia

المُوصِل Mosul (ciudad de Irak)

مُوصِلِيّ de Mosul

مُوصِلِين muselina

مُوضَة الشِّتَاء | مُوضَة (مُودَة =) pl. ات moda (Tún.)

de invierno; مَوضَة عَلَى de moda

مُوتُور (= مُوتُور) pl. ات motor

مُوقَادِيشِيُو Mogadiscio (cap. de Somalia)

مُوقَع II situarse

مُوكِيْت (fr.) moqueta

مَال (مُول) u a ser rico; financiar (هـ, هـ a algn,

algo) II مُول (هـ a algn); financiar (هـ, هـ



a algn, algo) V تَمَوَّلَ enriquecerse; ser financiado  
X اسْتَمَالَ enriquecerse

مال pl. أموال bienes, propiedad; riqueza; renta;  
capital (*econ.*); contribución; patrimonio; dinero;  
bienes comerciales (*jur. isl.*); pl. أموال bienes, fon-  
dos; impuestos | المال الأميري impuestos del go-  
bierno; مال ثابت bienes inmuebles; مال الحرام fortuna  
ilícita; مال الحكومة tasas, impuestos (*Eg.*); مال  
احتياطي fondos de reserva (*econ.*); مال الروك pro-  
piedad comunitaria (*Eg.*); مال الأطنان contribución  
sobre inmuebles (*Eg.*); أموال مقررة impuestos di-  
rectos; مال غير متقوم objeto sin valor comercial  
(*jur. isl.*); مال الميري impuestos del gobierno; مال  
ناض dinero líquido; أموال نقلية, منقولة bienes mue-  
bles (*jur. isl.*); مال مكتتب capital suscrito; مال  
الاستهلاك fondo de amortización; أموال ثابتة bienes  
inmuebles

مالي pecuniario; financiero (adj. y sust.); fiscal  
مالية finanzas (de un estado)

مال pl. ون financiero; financiador (*Ir.*)

موال (pl. مواويل) vulgar por مواليا

مواليا pl. مواليا, مواليا tipo de copla amorosa  
de tradición oral, generalmente monorrima y de  
tono quejumbroso, cantada por una sola voz (*Eg.*)

تمويل pl. ات enriquecimiento (tr.); financia-  
ción; pago de la contribución (*Eg.*)

ممول pl. ون financiero; contribuyente (*Eg.*)

ممول enriquecido; financiero; (pl. ون) capita-  
lista (sust.)

متمول adinerado; (pl. ون) financiero (sust.);  
capitalista (sust.)

موليبدينوم molybdeno (*quim.*)

مولداвия Moldavia

مولدافي moldavo

مولص pl. موالص dique, rompeolas

موم (persa) cera

موميا مومياوات pl. موميا, موميا (persa) pl. ات  
momificación

مؤن II مؤن (مؤنة, مؤن) u مؤن (مؤن) (a  
algn); proveer (هـ ب) مؤن (a algn, algo de) V  
تمؤن aprovisionarse

مؤنة pl. مؤن viveres; argamasa (*Eg.*)

مؤان pl. مؤانة proveedor; furriel (*mil.*); vendedor  
de cemento (*Eg.*)

تمؤين aprovisionamiento

تمؤيني rel. al aprovisionamiento

مؤناد (fr.) mónada (*fil.*)

مؤناكو Mónaco (principado y su capital)

مؤنت كارلو Montecarlo (núcleo urbano de  
Mónaco); مؤنت نجرؤ (pron. Eg.) Montenegro

مؤنتيفيدو Montevideo (cap. del Uruguay)

مؤندبال Mundial, Copa del Mundo (*dep.*)

مؤنروفا Monrovia (cap. de Liberia)

مؤنسيئور monseñor

مؤنو mono, abr. de monaural

مؤنوبولي monopolio (juego)

مؤنوتيب (fr.) monotipo (*impr.*)

مؤنودراما monodrama

مؤنوغرام monograma

مؤنولوج (pron. Eg.) monólogo

مؤنولوجيست (pron. Eg.) (ingl.) monologador

مُونِيخُ Munich (ciudad de Alemania)

مُوْهَنْجُو دَارُو Mohenjo Daro (antigua ciudad de la civilización del valle del Indus)

(مَوْه) *u a* (مَوْه) abundar en agua; *u* (مَوْه) diluir (ب algo en) II مَوْه abundar en agua; añadir agua (ا algo); aguar (ه el vino, ...); alterar (ه algo); falsificar (ه algo); fingir (ب algo); camuflar (ه algo) (*Sir.*) (*mil.*); revestir (ب algo de oro o plata) IV أَمَاهُ añadir agua (ه a algo); mojar (ه una hoja) para afilarla

مَاء pl. أَمْوَاهُ agua; líquido (sust.); fluido (sust.); jugo ماء أجاج ماء agua salada y amarga; ماء البحر agua oxigenada (*quim.*); ماء المبارك agua bendita (*crist.*); ماء أبيض catarata (*med.*); ماء ثَوَالِيْت loción; ماء ثَقِيل agua pesada (*quim.*); ماء جَوْفِيّ agua corriente; ماء حَلُوّ agua subterránea; ماء مُسْتَحْمَضّ agua acidulada (*quim.*); ماء الدَّهَبِ agua aguardiente; ماء الرَّمَادِ lejía; ماء أَرْزَقُ glaucoma (*med.*); ماء زَمْزَم agua del pozo de Zamzam (en La Meca); ماء الزَّهْرِ agua de azahar; ماء التَّسْنِيمِ bebida de los bienaventurados en el paraíso (*isl.*); ماء الشَّبَابِ la flor de la juventud; ماء الشَّرْبِ, الشَّقَّةِ agua potable; ماء صَحِّيّ agua medicinal; ماء الصُّودَا agua de Seltz; ماء مَعْدِنِيّ agua residual; ماء عَذْبُّ agua dulce; ماء عَيْنِّ agua de manantial; ماء عَسِرِّ catarata; ماء العَيْنِّ agua dura; ماء غَازِيّ agua gaseosa; ماء الْقِصَّةِ agua fuerte (*quim.*); ماء مُقَدَّسُّ agua bendita (*crist.*); ماء قَاصِّ agua dura (*med.*); ماء مُقَطَّرُّ, مُسْتَقَطَّرُّ agua destilada (*quim.*); ماء الكَدَّابِّ agua fuerte (*quim.*); ماء مُكْرَبِّ agua carbónica; ماء الكَوْلُونِيَاّ colonia, ماء الكَوْلُونِيَاّ

agua de Colonia; ماء اللَّوْنَدَاّ agua de alhucema, de espliego; ماء المَطَرِّ agua (de) lluvia; ماء المَلْحِّ agua salada; ماء مَلِكِيّ agua regia; ماء النُّشَادِرِّ agua amoniacal (*quim.*); ماء النَّارِّ ácido clorhídrico (*quim.*); ماء الْوَرْدِّ reputación; pudor; amor propio; ماء الْوُضُوْءِّ agua de abluciones (*isl.*); ماء إِقْلِيْمِيَّةِّ, تَرَابِيَّةِّ aguas territoriales; ماء حَوْفِيَّةِّ aguas subterráneas; ماء سَمَاوِيَّةِّ agua (de) lluvia; ماء غَازِيَّةِّ agua carbónica; ماء الْأَمْطَارِّ agua (de) lluvia; كَالْمَاءِ الْجَارِيّ (lit., como el agua corriente) sin dificultad; صِدِّ الْمَاءِ impermeable

مَائِيّ acuoso; acuático; líquido (adj.); fluido (adj.); hidráulico; acui-; hidro-

مَائِيَّةُ jugo; linfa (*bot.*); aguardiente de higos (*Arg.*); مَائِيَّةُ الزَّرْقَاءِ catarata (*med.*); مَائِيَّةُ الزَّرْقَاءِ glaucoma (*med.*)

مَاهِيّ acuoso; acuático

مَائِيّ acuoso; acuático

مَائِيَّةُ jugo; linfa (*bot.*)

تَمْوِيْهُ acto de llenar de agua; revestimiento (de oro o de plata); alteración, falsificación; camuflaje (*Sir.*) (*mil.*)

تَمْوِيْهِيّ simulado

إِمَاهَةٌ hidratación (*quim.*)

تَمْوُهُ hidrólisis (*quim.*)

تَمِيْهِ hidrólisis (*quim.*)

مُمُوْهُ revestido (de oro o de plata); alterado, falsificado; camuflado (*Sir.*) (*mil.*)

مُوْهَرِّ (ingl.) muaré

مِيَاوُ mīau!, onomatopeya del maullido

مِيْبَة (persa) jugo de membrillo

مِتَابُولِزْم metabolismo (*fisiol.*)

مِتَافِيزِيَا metafísica

مِتَافِيزِيَقِي metafísico

مِتَالُوغَرَاْفِيَا metalografía

مِتَالِيك (fr.) metálico (color)

مِتَان (fr.) metano (*quím.*)

مِتُورُولُوجِيَا meteorología

مِتَانُول metanol (*quím.*)

مِثُودُولُوجِيَا metodología

مِثُولُوجِيَا mitología

مِثِين (ingl.) metano (*quím.*)

مِجَّج volador (pez) (*Dactilopterus volitans*) (*zool.*)

مِجَا (pron. Eg.) mega- (= 10<sup>6</sup>)

مِجَاإِرْج (pron. Eg.) megaergio (*fis.*)

مِجَاوَرْم (pron. Eg.) megaohmio (*el.*)

مِجَاَسَايَكُل (pron. Eg.) (ingl.) megaciclo (*radio*)

مِجَاَسِيكَل (pron. Eg.) (fr.) megaciclo (*radio*)

مِجَاطَن (pron. Eg.) megatón (*fis.*)

مِجَاْفَلْط (pron. Eg.) megavoltio (*el.*)

مِجَاْفُون (pron. Eg.) megáfono (*fis.*)

مِجَاهِرْتَز (pron. Eg.) megahercio (*el.*)

مِجَاَوَات (pron. Eg.) megavatio (*el.*)

مِجْرُ جِنْرَال (ingl.) comandante (*mil.*) | مِجْرُ

(ingl.) general de división (*mil.*)

(مِجَحَ i مَاحَ (مِجَحَ) andar contoneándose

V تَمَاجَ andar contoneándose; oscilar VI تَمَاجَ os-

cilar VIII اِتَمَاجَ pedir (هـ un favor, ...) X اِسْتَمَاجَ

pedir (هـ a algún un favor, ...); suplicar (هـ a

algn algo) | اِسْتَمَاجَ عَذْرًا pedir disculpas (من

a algún); impf. اَسْتَمِجْ عَفْوَكُمْ le ruego que me dis-

culpe

مِخَا Miqueas (libro del Antiguo Testamento)

(مِيدَانِ i مَادَ (مِيدَ) tener vértigo; estar agitado;

vacilar; oscilar; sacudir (ب algo) con violencia

V تَمِيدَ estar agitado; vacilar; oscilar VI تَمَائِدَ estar

agitado; vacilar; oscilar; andar balanceándose

مِيدَة pl. مِيدَ arquitrabe (*Eg.*) (*arq.*)

مِيدَاءَ y مِيدَاءَ (prep.)

enfrente de

مِيدَانِ pl. مِيدَانِ espacio abierto; campo;

campana (*mil.*); plaza; campo de deportes; terreno

de juego; pista (de carreras); hipódromo; campo

de batalla; ámbito, esfera | مِيدَانِ الْحَرْبِ campo de

batalla; مِيدَانِ التَّدْرِيبِ campo de entrenamiento;

مِيدَانِ الرَّمْيِ, الرَّمَايَةِ, centro de instrucción militar; مِيدَانِ

campo de tiro (*mil.*), polígono de tiro (*mil.*); مِيدَانِ

مِيدَانِ الرِّيحِ campo de deportes; مِيدَانِ الرُّحْلَقَةِ patinadero;

مِيدَانِ السِّبَاقِ pista de carreras; hipódromo; مِيدَانِ

الْحَيْلِ hipódromo; مِيدَانِ الشَّبَابِ, الشَّبَابِيَّةِ campamento juvenil;

مِيدَانِ الشَّرَفِ campo del honor

(fig.), campo de batalla; مِيدَانِ الْعَمَلِ campo de tra-

bajo; مِيدَانِ الْقِتَالِ campo de batalla; مِيدَانِ فِي el en el

frente (*mil.*); مِيدَانِ فِي الْعَمَلِ en plan práctico

مِيدَانِي rel. al campo; rel. a la campana (*mil.*)

مَائِدَ pl. مِيدَى que se marea

مَائِدَة pl. مَائِدَة, مَائِدَة mesa para

comer; مَائِدَة الْجِرَاحَةِ mesa de operaciones (*med.*);

مَائِدَة الْمُسْتَدِيرَةِ, المَائِدَة الْخَلَاصِ mesa



مُمِيزَة pl. ات característica; distinción; prerrogativa; ventaja

مُمِيز distinto; preferido

مُمِيز característico; eminente; distinguido

مُمْتَاز distinto; preferido; exquisito; privilegiado; excelente; extra; sobresaliente (nota escolar); de primera calidad; super (gasolina,...) | مُمْتَاز ¡muy bien!

مِيزَانِ (it.) entresuelo (arq.)

مِيزِر (ingl.) máser (fis.)

مِيزُوتَامِيَا Mesopotamia

مِيزُوسْفِير mesosfera (meteor.)

(مِيسَ i مَاسَ (مِيسَ) y V مَمِيسَ moverse adelante y atrás; pavonearse

مِيسَ petulancia; cubo (de la rueda); almez

(Celtis) (bot.)

مِيسَ (ingl.): (الضَّبَّاطُ) mesa de oficiales

(Eg.) (mil.); (pl. أُمَيَّاسَ) blanco, diana (Eg.)

مِياسَ petulante

مِيسْتَر (ingl.) mister; señor (tratamiento)

(عن مِيطَانِ مِيطَ i مَاطَ (مِيطَ) quitar (هـ) algo); retirarse (عن de) IV أَمَاطَ quitar (هـ) algo); retirarse (عن de) | مَاطَ أَمَاطَ الثَّامَ revelar (عن algo)

(مِيعَ i مَاعَ (مِيعَ) correr, fluir (líquido); extenderse; fundirse, disolverse (grasa); licuarse; suavizarse; ser indulgente II مَعِ fundir, disolver (هـ) algo); licuar (هـ) algo IV أَمَاعَ fundir, disolver (هـ) algo); licuar (هـ) algo V تَمِيعَ y VII اِنْمَاعَ ser fundido, disuelto; fundirse, disolverse

مِيعَ liquidez, fluidez

مِيعَة almea, bálsamo de estoraque; principio, comienzo; flor de la juventud; indulgencia; inestabilidad

مِيوَعَة liquidez; inestabilidad; suavidad; flojedad; afeminamiento; consentimiento que se tiene con los niños

تَمِيعَ licuefacción (tr.)

إِمَاعَة fusión (tr.); licuefacción (tr.)

تَمِيعَ fusión (intr.); licuefacción (intr.)

مَائِعَ líquido, fluido; semilíquido; fluido (fig.), sin decidir, vaga (expresión); indecisa (situación); flojo; consentido (niño)

مِغَا mega- (= 10<sup>6</sup>)

مِغَابَايْت (ingl.) megabyte (inform.)

مِغَاطُن megatón (fis.)

مِغَافُون megáfono (fis.)

مِغَاوَات, مِغَاوِاط megavatio (el.)

مِيكَا (fr.), مِيكَا (ingl.) mica (min.)

مِيكَادُو mikado, título del emperador del Japón

مِيكَانِزَم mecanismo

مِيكَانِي mecánico (adj.); mecanizado

المِيكَانِيكَ الدَّقِيقِ | مِيكَانِيكَآ mecánica (sust.) | مِيكَانِيكَآ mecánica de precisión; مِيكَانِيكَ السَّيَّارَاتِ mecánica del automóvil; مِيكَانِيكَآ فَضَائِيَّةَ tecnología del espacio

مِيكَانِيكَي mecánico (adj. y sust.); motorizado; pl. مِيكَانِيكَيَاتِ mecánica (sust.) | مِيكَانِيكَي حَرَارِيَّ termomecánico; مِيكَانِيكَي طَيْرَانِ mecánico de aviación; مِيكَانِيكَي مَوَاتِرِ mecánico del motor



ميكانيكية السيارَات | ميكانيكية mecánica (sust.)  
 mecánica del automóvil

ميكرو (fr.) micro- (pequeño, amplificación); micro-  
 [= 10<sup>-6</sup>]

ميكروب pl. ات مكارِبُ microbio  
 ميكروبي microbiano

ميكروباص, ميكروباص pl. ات microbús, microómnibus  
 (Eg.)

ميكروبيولوجيا microbiología

ميكروثانية microsegundo, millonésima de segundo

ميكروجرام (pron. Eg.) microgramo, millonésima de  
 gramo

ميكروسكوب pl. ات microscopio | ميكروسكوبي  
 microscopio electrónico  
 ميكروسكوبي microscópico

ميكروغرام microgramo, millonésima de gramo

ميكروفيلم pl. ات microfilme

ميكروفولت microvoltio

ميكروفون pl. ات micrófono

ميكروفيش microficha

ميكروفيلم pl. ات microfilme

ميكروكمبيوتر microordenador

ميكروكارد microficha

ميكرون micrón, micra, micrómetro (= 1/1000 mm.)

ممكن mecanizar  
 ميكنة mecanización; motorización; automatiza-  
 ción | ميكنة الصناعة automatización de la industria

ميل (ميلان, ميل) *i* مَال (ميل) estar inclinado; estar oblicuo;  
 tener prejuicios; inclinarse (الى a); tender, propen-  
 der (الى a); simpatizar (الى con); ser hostil (عن على  
 a alg); alejarse (عن de); tener aversión (عن a  
 alg, a algo); tomar partido (مع por alg); *i* (ميول)  
 declinar (sol, día, noche); *a* (ميل) estar inclina-  
 do | مَالَتِ الكَفَّةُ, الكَفَّةُ مَالٌ بِصَرِّهِ |  
 inclinarse la balanza (fig.); مَالٌ مَعَ الْهَوَى seguir el  
 propio impulso II مِيلٌ y IV أَمَالٌ inclinar (هـ al-  
 go); hacer (• a alg) propenso (نحو الى a); inspirar  
 (• en alg) aversión (عن a) | أَمَالٌ كَفَّةُ الْمِيزَانِ |  
 inclinar la balanza (fig.) V تَمِيلُ inclinarse; oscilar  
 (tono) VI تَمَائِلٌ inclinarse; oscilar (tono); pavo-  
 nearse (al andar) X اسْتَمَالَ inclinar (الى algo ha-  
 cia); ganarse (las simpatías, ...) (• de alg)

ميل pl. ميول أميال inclinación (نحو hacia); pen-  
 diente; declive; oblicuidad; declinación (astr.);  
 propensión; parcialidad; predilección; tendencia |  
 ميلٌ طَبِيعِيٌّ tendencia natural

ميل pl. ميول سonda, tiente (para las heridas)  
 (med.)

ميل pl. أميال = فَرْسَخٌ 1/3 = ذِرَاعٌ 4.000 (= 1/3  
 apr. 2 km.); piedra miliar | ميلٌ بَحْرِيٌّ milla náutica  
 (= 1.855 metros); ميلٌ تَشْرِيعِيٌّ milla ordinaria  
 (= 5.280 pies = 1.609,35 metros); ميلٌ هَاشِمِيٌّ  
 milla romana (= 1.480 metros)

ميلي milésimo

ميلة millaje, recorrido en millas

ميلان inclinado, propenso; simpatizante; par-  
 cial | مِيلٌ إِلَى فَرَنْسَا ...-f. en pro de; francófilo

ميل pl. ميلاء f. أميل más inclinado (الى a); más  
 propenso (الى a)

ممال grado de inclinación; gradiente (fis.)

إمالة imela (fon.)

تَمَايُلُ oscilación; vibración

مائل *inclinado* (a الی); apoyado en algo; propenso (a الی); oblicuo; bastardilla (letra); en declive (terreno); que tira (a الی, ل) (color)

میلانو Milán (ciudad de Italia)

ملیَّار = میلیار

میلیمتر milímetro

ميلودراما melodrama

میلودرامی melodramático

ملّيار = ميليار

ملّيجرام = میلیجرام

میلیشیا pl. ات milicia (*mil.*)

ملیٲٲتر = ملیٲٲتر

م (gralmente. f.) pl. ات nombre de la letra

ميموزا mimosa (*Acacia decurrens*) (bot.)

(مَیْنِ) *mentir* i (مَانِ) *مين*

مِين pl. مِيُون mentira

مَيَّان muy mentiroso

مَائِن mentiroso

مِیْنَا (persa) esmalte; (pl. مَوَانِی) esfera (del reloj)

مِينَاءُ (m. y f.), مِينَاتُ pl. مَوَانِ puerto; rada;  
fondeadero | مِينَاءُ بَحْرِيّ، بَحْرِيَّةٌ puerto marítimo;  
مِينَاءُ جَوِّيّ، جَوِّيَّةٌ puerto comercial; مِينَاءُ حُرّ، حُرَّةٌ puerto franco; المِينَاءُ الإِسْلَامِيّ  
Puerto Islámico (de Yedda, Arabia); مِينَاءُ صَيْدٍ puerto pesquero; مِينَاءُ نَهْرِيّ، نَهْرِيَّةٌ puerto fluvial;  
مِينَاءُ هَوَائِيّ aerpuerto  
مِينَائِيّ portuario

مینورکا Menorca

mini- (pequeño) | ميني ميني minibús (Eg.); ميني ميني  
جوب (fr.) minifalda

مايو = مايو

## ن

ن vigésima quinta letra del alfabeto árabe, v. نُون; abr. de رَمَضَان ramadán, نَقَاط puntos (en una clasificación) (*dep.*); ن. ا (ingl.) abr. de Agencia de Noticias...

نَا abr. de أَخْبَرَنَا nos informó

نَابُلُس Nablus (ciudad de Cisjordania)

نَابَالْم napalm (*quim., mil.*)

نَابِلِي Nápoles (ciudad de Italia)

النَّاتُو (ingl.) NATO, OTAN, Organización del Tratado del Atlántico Norte (*pol.*)

نَاهُوم Nahum (libro del Antiguo Testamento)

نَارَجِيل (persa) cocotero (*Cocos nucifera*) (*bot.*); (col.) coco

نَارَجِيلَة, نَارَجِيلَة (n. un.) coco; (pl. اِت) narguile

نَارْدِين, نَارْدِين nardo, espicanardo (*Lavandula officinalis*) (*bot.*)

نَارَنْج (persa) (col.; n. un. نَارَنْجَة) naranjo amargo (*Citrus amara*) (*bot.*)

نَارَنْجَة (n. un.) pl. اِت naranja amarga

نَازِلِي merluza (*Merlucius esculentis*) (*zool.*); pescadilla (*Merlangus*) (*zool.*)

نَازِي نَازِي جَدِيد | نَازِي (adj.); (pl. ون) nazi (sust.) | نَازِي neonazi  
نَازِيَة nazismo | النَازِيَة الجَدِيدَة neonazismo

نَاسَا (ingl.) NASA, Administración Nacional de la Aeronáutica y del Espacio (Estados Unidos)

نَاسُو, نَاسُو Nassau (cap. de las islas Bahamas)

نَافْتَا (ingl.) NAFTA, Acuerdo de Libre Comercio de América del Norte

نَآم i a (نَنِيم) resonar; gemir  
نَآمَة sonido; gemido

نَآمُوس (gr.) pl. نَوَامِيسُ ley; norma, regla; ley moral; reputación; honor sexual (*Yem.*). V. فَمَس

نَامِيبِيَا Namibia

نَآنَا ser débil; ser pusilánime; ser incapaz (عن de hacer algo); estar desganado (في para hacer algo)

نَآنَة debilidad; indolencia; pusilanimidad |

نَآنَة الإِسْلَام y النَآنَة protoislam

مُئَانَة débil; indolente; pusilánime

نَانُو nano-, nanó- (= 10<sup>-9</sup>)

نَانَوْسَانِيَّة nanosegundo, milmillonésima de segundo

نَانَوْمِتر nanómetro, milmillonésima de metro

نَاوُوس نَاوُوس (gr.) pl. نَوَاوِيسُ sepulcro; sarcófago

نُون neon (quím.)

نَاي (persa) pl. اِت flauta de mambú, sin embocadura, de unos 70 cm. de larga; especie de clarinete con seis orificios delante y generalmente uno detrás | نَاي الْإِفْرَنْجِي flauta  
نَاي نَايَاتِي pl. اِت tañedor de نَاي

نَأَى (نَأَى) estar lejos; alejarse (عن de algn, de algo)  
III نَأَى alejar (عن هـ a algn, algo de); evitar (عن a algn, algo) IV نَأَى colocar lejos (عن algo); alejar (عن هـ a algn de) VI نَأَى alejarse uno de otro; estar distantes uno de otro; estar lejos (عن de); alejarse (عن de); evitar (عن a algn, algo) VIII نَأَى estar lejos; alejarse (عن de algn, de algo)

نَأَى lejanía; (pl. نَأَى) foso, zanja

نَأَى pl. نَأَى foso, zanja

نَأَى más lejano

نَأَى lugar alejado | كَانِ بِمَنَاءٍ mantenerse lejos

(عن de)

نَأَى lejanía remota

نَأَى f. نَأَى lejano; retirado

نَأَى f. مَتَنَاءٍ lejano

نَايْلُون (ingl.) nailon, nilón (quím.)

نَبْ II نَبْ tener nudos (planta)

نَبْ pl. أَنْبِيْب nudo de planta; porción

de caña entre dos nudos; tubo; cañería, tubería;

bombona (de gas); bombilla (el.); cámara de aire

(mec.) | أَنْبِيْب بَرِيدِيَّة oleoducto; أَنْبِيْب الْبِتْرُولِ (mec.)

reio neumático, tubular; أَنْبِيْب اخْتِبَار probeta, tubo de ensayo; أَنْبِيْب الرِّئَةِ tráquea (anat.); أَنْبِيْب الزَّيْتِ oleoducto; أَنْبِيْب الطُّورْبِيدِ tubo lanzatorpedos (mar.); أَنْبِيْب الْعَوَادِمِ tubo de escape (mec.); أَنْبِيْب الْغَازِ gasoducto; أَنْبِيْب مَفْرَغْ tubo de vacío (el.); أَنْبِيْب فُلُورِي fluorescente; الْأَنْبِيْب tubo catódico (radio); أَنْبِيْب الْمَاءِ cañería de agua; أَنْبِيْب نِيُونْ tubo de neón; أَنْبِيْب بُوْتَانَجَارْ (pron. Eg.) bombona de butano; أَنْبِيْب مَعْجُونْ vaso capilar (anat.); أَنْبِيْب شَعْرِيَّة de pasta (dentífrica); أَنْبِيْب الْهَوَاءِ cámara de aire (mec.); أَنْبِيْب فَالُوبْ trompa de Falopio (anat.); أَنْبِيْب الْمِيَاهِ acueducto  
تُوبُلَارِي pl. أَنْبِيْبَاتِ bacilos (bot.)  
أَنْبِيْبَة (dim.) tubito

نَبَّ (نَبَّ) ser alto; ser eminente (persona); imponerse (على a algn); evitar (عن algo); tener repugnancia (عن a algo) II نَبَّ informar (عن هـ a algn de algo); manifestar, revelar (عن algo) IV نَبَّ informar (عن هـ a algn de algo) V نَبَّ dárseles de profeta; profetizar (ب algo) X نَبَّ pedir noticias (هـ a algn); informarse (هـ de algo)

نَبَّ pl. نَبَّ noticia; pl. نَبَّ noticiario | نَبَّ فِي نَبَّ según una noticia de; نَبَّ آخرِ telegrama; نَبَّ نَبَّ noticiario de última hora; نَبَّ نَبَّ local

نَبَّ sonido débil

نَبَّ pl. اِت profecía; pronóstico

نَبَّ pl. أَنْبِيَاء profeta

نَبَّ profetisa

نَبَّ más alto; más eminente

نَبَّ pl. اِت notificación

نَبَّ pl. اِت predicción; profecía; pronóstico |

نَبَّ نَبَّ جَوِّيْ بِالْجَوِّ prevision meteorológica

نَبِيٌّ profético; rel. al pronóstico

نَابِيٍّ prominente, saliente

مَتَنِيَّ جَوِيٍّ | مَتَنِيَّ que se las da de profeta

meteorólogo

نَبَتٌ *u* (نَبَتٌ) crecer (diente, pelo,...); germinar; madurar (عند en algn) (idea) II نَبَتَ plantar (هـ un árbol) IV أَنْبَتَ producir (هـ plantas) (terreno); hacer crecer (هـ algo); cultivar (هـ algo) X اسْتَنْبَتَ hacer crecer (هـ una planta); cubrir de vegetación (هـ un terreno); cultivar (هـ plantas, bacterias)

نَبْتٌ crecimiento; germinación; vegetación; hierba; planta

نَبْتَةٌ (n. un.) pl. نَبَاتٌ planta; retoño, brote

نَبَاتٌ (col.) vegetal (sust.); vegetación; (pl. ات) planta; hierba | نَبَاتٌ زَيْتِيّ planta oleaginosa; نَبَاتٌ الزَّيْتَةِ planta ornamental; نَبَاتٌ طَبِيّ planta medicinal; نَبَاتٌ الْعَلِيقِ plantas aromáticas; نَبَاتٌ طُفْلِيّ planta parásita; نَبَاتٌ مَائِيّ planta acuática

نَبَاتِيّ vegetal (adj.); botánico (adj.); vegetariano (adj.); (pl. ون) botanista, botánico (sust.); vegetariano (sust.)

نَبَاتِيَّةٌ vegetarianismo

نَبَاتِيْنٌ margarina

نَبُوْتُ pl. نَبَابِيْتُ estaca, porra (de guardia) (Eg.)

نَبَاتٌ pl. مَنَابِتُ vivero; jardín botánico; lugar de origen (de una persona); foco, centro (med.)

نَبَاتِيَّةٌ plantación, cultivo

اسْتَنْبَاتٌ plantación, cultivo; reforestación; vegetación

اسْتَنْبَاتِيّ vegetativo

نَابِتٌ creciente, que crece

نَابِتَةٌ pl. نَوَابِتُ la nueva generación

مُسْتَنْبَتٌ cultivado; (pl. ات) vivero; jardín botánico | مُسْتَنْبَتُ الْبَكْتَرِيَا cultivo bacteriano

نَبْتُونُ Neptuno (planeta) (astr.)

نَبْتُونيوم neptunio (quím.)

نَبَجٌ VIII انْتَبَجَ hincharse

انْتَبَاجٌ hinchazón

نَبَجٌ VI تَنَبَّجَ (نَبَجَ, نَبَّجَ, نَبَّحَ) ladrar (على a algn) VI تَنَبَّجَ

ladrarse mutuamente; ladrar a un tiempo

نَبَجٌ ladrido

نَبَاحٌ ladrido

نَبَاحٌ muy ladrador; que ladra fuerte; cabrón de monte que se encuentra en el África Subsahariana Oriental (*Tragelaphus scriptus*) (zool.); molusco de concha espesa cónica y en espiral que abunda en los mares cálidos (*Scalaria*) (zool.)

نَبَجٌ ladrido

نَبَذَ *i* (نَبَذَ) lanzar (هـ algo); rechazar (هـ algo); renun-

ciar (هـ a algo); violar (هـ un pacto,...) | نَبَذَهُ جَانِبًا

نَبَذَ, نَبَذَهُ, نَبَذَهُ ظَهْرِيًّا descartar algo; no hacer caso de algo; نَبَذَ

نَبَذَهُ نَوَافَةً negar obediencia; نَبَذَهُ نَوَافَةً (lit., echar algo como se echa un hueso de fruta) desdeñar algo

II نَبَذَ lanzar (هـ algo); rechazar (هـ algo); renun-

ciar (هـ a algo); violar (هـ un pacto,...) | نَبَذَ التَّمْرَ

hacer vino de dátiles; نَبَذَ الْعَنْبَ hacer vino de uvas

III نَبَذَ alejarse (هـ de algn); oponerse (هـ a algn) |

IV تَنَبَّذَ declarar la guerra a algn IV تَنَبَّذَ oponerse mutuamente VIII انْتَبَذَ apartarse; alejarse

(من de) | انْتَبَذَ نَاحِيَةً apartarse; retirarse a un rincón

نَبَذَ lanzamiento; reniego; repudio; renuncia;

violación (de un pacto,...); (pl. أَنْبَادٌ) cantidad pe-

queña; bagatela | نَبَذَ النَّاسَ hez de la sociedad; نَبَذَ

الطَّاعَةَ insubordinación



نَبَذَ pl. نَبَذَ fragmento; trozo (literario); suelto (de diario); opúsculo; anuncio breve | نَبَذَ عَنْ نَبَذَ curriculum vitae

نَبَذَ vendedor de نَبَذَ; vinatero

نَبَذَ echado; descartado; repudiado; (pl. نَبَذَ) bebida espirituosa obtenida de la fermentación ligera de dátiles secos o de pasas; vino | نَبَذَ أبيض vino blanco; نَبَذَ أحمر vino tinto; نَبَذَ حلو vino dulce; نَبَذَ طبي vino medicinal; نَبَذَ معقو vino añejo; نَبَذَ عادي vino de mesa; نَبَذَ عسري licor de ámbar; نَبَذَ مقو vino tónico; نَبَذَ وردي vino rosado

نَبَذَ expulsión; oposición

نَبَذَ divergen- | نَبَذَ في الرأي oposición mutua cia de opiniones

نَبَذَ centrífugo

نَبَذَ centrifugadora

نَبَذَ echado; descartado; rechazado; intocable (sociol.); repudiado; abandonado; omitido; expósito, incluso | pl. النَبَذُونَ (lit., los intocables) los parias (de la India)

نَبَذَ i (نَبَذَ) levantar el tono (de voz); gritar; levantar

(algo); acentuar (algo); reprochar (a algo) |

نَبَذَ نَبَذَ hablar mal de algo VIII نَبَذَ hincharse

نَبَذَ acentuación; énfasis; acento (fon.)

نَبَذَ (pl. نَبَذَ, نَبَذَ, نَبَذَ) granero; almacén; (pl. نَبَذَ, نَبَذَ) tábano (*Tabanus*) (zool.)

نَبَذَ pl. نَبَذَ hinchazón; acentuación; grito; acento (fon.); pl. نَبَذَ inflexión de la voz

نَبَذَ pl. نَبَذَ púlpito; alimbar; estrado; tribuna; plataforma (fig.), programa político | نَبَذَ حُرّ | نَبَذَ التعليم tribuna libre (sección de periódico); نَبَذَ عام cátedra (de enseñanza)

نَبَذَ rel. al نَبَذَ

نَبَذَ pl. نَبَذَ tripa | نَبَذَ ممتلئ embutido

نَبَذَ pl. نَبَذَ lámpara

نَبَذَ (persa) pl. نَبَذَ tubo flexible (del narguile, ...)

نَبَذَ = نَبَذَ

نَبَذَ i (نَبَذَ) y II نَبَذَ dar un apodo insultante (a algo)

III نَبَذَ disputar (con algo) VI نَبَذَ injuriarse mutuamente

نَبَذَ pl. نَبَذَ apodo insultante

نَبَذَ i (نَبَذَ) hablar; pronunciar (algo) |

نَبَذَ no decir palabra II نَبَذَ hablar; pronunciar (algo)

نَبَذَ u (نَبَذَ) desenterrar (algo); exhumar (un

cadáver); descubrir, revelar (algo) II نَبَذَ rebuscar (algo)

نَبَذَ excavación; exhumación; rebusca; descubrimiento, revelación | نَبَذَ القبور saqueo de tumbas

نَبَذَ cierta conífera de madera rojiza muy dura y más pesada que la del ébano

نَبَذَ pl. نَبَذَ excavador; ladrón de tumbas

نَبَذَ excavado; exhumado (cadáver)

نَبَذَ pl. نَبَذَ objeto hallado en una excavación; hallazgo arqueológico

نَبَذَ desenterrado; exhumado (cadáver); enmarañado (pelo)

نَبَذَ i (نَبَذَ) latir (pulso); palpar (corazón);

u (نَبَذَ) manar (agua) | نَبَذَ نَبَذَ montar en cólera IV نَبَذَ tensar fuertemente (una cuerda);

puntear (las cuerdas de un instrumento) (mús.)

نَبَذَ pl. نَبَذَ latido; palpitación

نَبَذَ (n. un.) pl. نَبَذَ latido; palpitación; impulso (teléfono)

نَبَذَ latido; palpitación

مَبِضْ pl. مَبَاضْ sitio en que se tiene el latido o palpitation

مَبِضَّة esfigmógrafo

مَبِضْ pulsante (arteria,...); palpitante; muelle en espiral

مَبِضَّة pl. مَبَاضْ pulsar (*astr.*)

بَطَّ u i (بَطَّ, بَطَّ) brotar (agua); hacer brotar (هـ un líquido) del suelo II بَطَّ hacer brotar (هـ un líquido) del suelo; criticar (هـ a algún) (*Eg.*) IV أَبَطَّ hacer brotar (هـ algo); descubrir (هـ un yacimiento,...) X اسْتَبَطَّ hacer brotar (هـ algo); descubrir (هـ un yacimiento,...); extraer (هـ algo de); deducir (هـ algo de)

بَطَّ profundidad; meollo

البَطَّ (col.; pl. الأَبَاط) los nabateos

بَطِّي nabateo (adj. y sust.); popular (poesía) (*Ar.*); proletario (adj.) | nabateo, la lengua nabatea

تَبِيط crítica malévola (*Eg.*)

استَبَاط extracción (del suelo); descubrimiento (de un yacimiento,...); deducción (*fil.*); acuñación de un nuevo vocablo de raíz árabe según un esquema árabe

مُسْتَبِط descubridor

مُسْتَبِطٌ descubierto; deducido; pl. مَسْتَبِطَات descubrimientos

بَعَّ u i a (بَعَّ, بَعَّ) brotar, nacer (rio); emanar (de) (olor) IV أَبَعَّ hacer brotar (هـ algo)

بَعَّ fuente; brotadura; (col.; n. un. بَعَّة) árbol que crece en las cumbres de las montañas y de cuya madera amarilla se hacían arcos y flechas (*Chadara tenax*) (*bot.*)

بَعَّ brotadura

بَعَّ brotadura

مَبِضْ pl. مَبَاضْ fuente; cuna, origen | مَبِضْ بَطْرُول مَبِضْ pozo de petróleo; مَبِضْ الوَحْي مَبِضْ tierra de la revelación, cuna del islam (*isl.*)

مَبِضْ pl. مَبَاضْ fuente; cuna, origen; géiser

مَبِضْ pl. مَبَاضْ manantial, venero | مَبِضْ كَهْرَبَائِيَّة pila eléctrica (*Sir.*)

بَعَّ u i a (بَعَّ, بَعَّ) surgir (de); difundirse; distinguirse; sobresalir (في en); ser un genio

بَعَّ distinción, superioridad

بَعَّ distinción, superioridad; genio, talento

بَعَّ más eminente; más ingenioso; superior

بَعَّ pl. مَبَاضْ eminente; genio (sujeto); talentoso

بَعَّ pl. مَبَاضْ hombre eminente; genio (del arte, de la poesía); nombre de varios poetas árabes famosos

(بَعَّة, بَعَّة, بَعَّة, بَعَّة, بَعَّة) (col.; n. un. بَعَّة, بَعَّة, بَعَّة, بَعَّة, بَعَّة) fruto y flor del loto (*Zizyphus lotus*) (*bot.*); cardo borriquero (*Zizyphus spinachristi*) (*bot.*); endrino (*Prunus spinosa*) (*bot.*)

أَبَاطِيق pl. أَبَاطِيق alambique

بَعَّ pl. مَبَاضْ montículo

بَعَّ u (بَعَّ) lanzar flechas (هـ a algún); بَعَّ u (بَعَّ) ser noble; ser magnánimo; ser de sentimientos demasiado elevados (عن para)

بَعَّ (col.; n. un. بَعَّة) pl. مَبَاضْ flecha

بَعَّ pl. مَبَاضْ noble de nacimiento; aristócrata; excelente; magnánimo; magnífico

بَعَّ nobleza de nacimiento; magnanimidad

بَعَّ tirador, tiragomas

بَعَّ pl. مَبَاضْ arquero (*mil.*)

بَعَّ nobleza de nacimiento; magnanimidad

بَعَّ pl. مَبَاضْ noble de nacimiento; aristócrata; excelente; magnánimo; magnífico | البَيْل

pl. النَّبَلَاءُ título de los miembros de la familia real egipcia

أَنْبَلٌ más noble

نَابِلٌ pl. أَنْبِلٌ arquero (*mil.*)

نَبِهَ (نَبَاهَةً) *a* نَبِهَ *u* نَبِهَ نَبِهَ despertar-se; darse cuenta (ل de algo) II نَبِهَ poner en guardia (ه a algn); excitar (ه a algn); estimular (ه algo); llamar la atención (على الى ه de algn a algo); informar (على الى ه a algn de algo); advertir (على الى ه a algn de algo) | نَبِهَ مِنَ النَّوْمِ despertar a algn IV أَنْبَهَ despertar (ه, ه a algn, un sentimiento) V تَنَبَّهَ despertarse; estar alerta; advertir (ل الى ل algo); darse cuenta (ل الى ل de algo); parar, poner mientes (على en algo) | تَنَبَّهَ لِنَفْسِهِ volver en sí VIII اَنْتَبَهَ estar en guardia; ser cauto; prestar atención (ل الى ل a); despertarse; advertir (ل الى ل algo); comprender (ل الى ل algo); darse cuenta (ل الى ل de algo); guardarse (من de algo); impt. اَنْتَبِهْ مِنْ اَنْتَبِهْ لِنَفْسِهِ volver en sí ¡cuidado con...!

نَبِهٌ vivacidad; sagacidad; vigilancia

نَبِهًا casualmente

نَبِهٌ pl. نَبَاهَةٌ noble; eminente; famoso; vivaz; sagaz

نَبَاهَةٌ nobleza; fama; vivacidad; sagacidad; vigilancia

نَبِيهٌ pl. نَبَاهَةٌ noble; eminente; famoso; vivaz; sagaz

مَنْبَهَةٌ estímulo

تَنْبِيهٌ pl. اَنْتَبَاهَةٌ despertamiento, despertar (tr.); estímulo; advertencia, admonición; nota (al pie de una página); exhortación

تَنْبِيهٌ despertamiento, despertar (intr.); vivacidad

اَنْتَبَاهَةٌ despertamiento, despertar (intr.); cautela; atención; vigilancia; prudencia | اَنْتَبَاهَةً ¡cuidado!

¡atención!; ¡firmes! (*mil.*); اَنْتَبَاهَةً cautelosamente; con atención

نَابِهٌ pl. نَبَاهَةٌ noble; eminente; famoso; vivaz; sagaz

مَنْبَهَةٌ que despierta; estimulante; que pone en guardia; (pl. اَنْتَبَاهَةٌ) estimulante; timbre de alarma; estímulo; claxon; despertador (reloj) (*Eg., Sir.*)

مَنْبَهَةٌ despierto; alerta

مَنْبَهَةٌ despierto; alerta; atento; cauto

(نَبَوٌ نَبَوٌ) estar lejos; alejarse; fallar (عن el blanco) (flecha); botar (pelota); fracasar (عن en algo); ser incompatible (عن con algo); ser contradictorio; ser repugnante; provocar la aversión (عن de algn); botar, echar (ب a algn) | نَبَاً بِهِ الْمَكَانُ no poder permanecer en un sitio

نَبَوٌ fracaso; incompatibilidad

نَبَوَاتٌ pl. نَبَوَةٌ antipatía

النَّبِيُّ el Profeta, Mahoma (isl.); النَّبِيُّ الْعَرَبِيُّ el Profeta Árabe, Mahoma; el Último Profeta, Mahoma (isl.); | نَبِيٍّ نَبِيٍّ profeta | نَبِيٍّ نَبِيٍّ el Profeta!

نَبِيَّةٌ pl. اَنْبِيَاءُ profetisa

نَبَوِيٌّ profético; rel. al Profeta (Mahoma)

نَبَوَةٌ profecía; profetismo

نَابٍ f. نَابِيَّةٌ impropio; repugnante

اَنْتَبَاهَةٌ (نَبَوَةٌ) hincharse; sobresalir

نَبَوَةٌ montículo

نَبَوَةٌ hinchazón; excrecencia (*med.*); tumor (*med.*); protuberancia; montículo

نَبَوَاتٌ pl. نَبَوَاتٌ hinchado; protuberante; protuberancia

نَبَوَاتٌ pl. نَبَوَاتٌ excrecencia (*med.*); protuberancia; montículo

نتج *i* (نِتَاج) parir (هـ una cría) (hembra de un animal); resultar (من, عن de algo); ser generado (عن de) (fis.) IV أُنتج parir (هـ una cría) (hembra de un animal); producir (هـ algo) (econ., cine); causar (هـ algo); generar (هـ algo) (fis.); pas. أُنتج fabricado (في en) | استنتج أُنتج أثره hacerse vigente X استنتج deducir (من هـ algo de)

نَتْن (نَتْن) *a* (نَتْن) *u* (نَتْن) heder; descomponerse II نَتْن descomponer (ه algo); pudrir (ه algo) IV أَنتْن heder; descomponerse  
نَتْن hedor; descomposición; putrefacción  
نَتْن fétido; descompuesto; pútrido; persona que huele mal  
نَتْن hedor; descomposición; putrefacción  
مَتْن descompuesto; putrefacto  
مَتْن fétido; descompuesto; pútrido; persona que huele mal

نَثْر *u* *i* (نَثْر) *ه* algo; escribir (ه algo) en prosa II نَثْر esparcir (ه algo) VI تَنَثَّر estar esparcido; esparcirse VIII أَنتَر estar esparcido; esparcirse; caerse; aspirar agua por la nariz y echarla por ella X إَسْتَنَثَّر caerse; aspirar agua por la nariz y echarla por ella

نَثْر dispersión (tr.); prosa | نَثْر مُرْسَل prosa no rimada; نَثْر شَعْرِيّ فِيّ prosa poética, artística; نَثْر مَنْظُوم prosa rimada

نَثْرَة pl. نَثَرَات partícula; hoyuelo entre los bigotes (anat.); pl. نَثَرَات lentejuelas

نَثْرِيّ prosaico, en prosa; insignificante; pl. نَثَرِيّات miscelánea

نَثَرِ نَثَرِ fragmentos; partículas de polvo; confeti(s)

نَثِر esparcido

نَثَرِ dispersión (intr.)

نَثَرِ dispersión (intr.)

نَاثِر que esparce; prosista

نَاثِرَة esparcidor (de abono, ...) (máquina)

نَاثِر esparcido; prosaico, en prosa; prosificado;

alhelí (*Cheiranthus cheiri*) (bot.)

مَتَاثِر esparcido

نَثْلَة hoyuelo entre los bigotes (anat.)

عَلَى نَجَاةٍ : نَجَاةٍ (نَجَا) de repente

نَجِب *u* (نَجَابَة) ser de estirpe noble; ser magnánimo

IV أَجَب procrear (ه un hijo); tener un hijo (من de una mujer) VIII أَتَجَب y X إَسْتَجَب escoger (ه algo)

نَجِب magnánimo; liberal

نَجِب liber (bot.)

نَجِبَة magnánimo; liberal

نَجَاب correo montado en dromedario

نَجَابَة nobleza; excelencia; magnanimidad; liberalidad; dones intelectuales; cualidades nobles

نَجِيب pl. نَجَب، نَجِيَاء، نَجِب de estirpe noble; excelente; magnánimo; prefecto (*Sud.*) (*adm.*)

أَنْتَجَاب opción; selección

نَجَح *a* (نَجَح، نَجَح، نَجَح) tener éxito; desarrollarse satisfactoriamente; prosperar; tener éxito (في en algo); aprobar (في un examen) II نَجَح y IV أَجَح hacer que (ه، ه algún, algo) tenga éxito

نَجَح final feliz; éxito; desarrollo satisfactorio

نَجَاح pl. أَجَاحَة final feliz; éxito; progreso;

aprobado (nota)

نَجِيع sabio (consejo)

أَنْجَح más afortunado; prevaleciente

إِنْجَاح éxito

نَاجِح pl. وَن que tiene éxito; que ha aprobado (un examen)

نَجَد *u* (نَجَد) socorrer (ه a algún); نَجَد *a* (نَجَد) sudar

II نَجَد amueblar (ه una casa); tapizar (ه algo);

cardar (ه el algodón) III نَجَد socorrer (ه a algún)

IV أَجَد socorrer (ه a algún); ir al Neyed; viajar por el Neyed X إَسْتَجَد pedir socorro; insolentarse (على con algún)



نَجْدُ socorro; (pl. أَنْجَاد, نَجَاد) altiplanicie;  
Neyed (región de Arabia)

نَجْدَةٌ pl. نَجَدَاتُ socorro; valor, intrepidez;  
emergencia, crisis; pl. نَجَدَاتُ refuerzos (mil.) |  
إِلَى النُّجْدَةِ y النُّجْدَةِ; socorro!

نَجْدِي de Neyed

نَجَاد tahali

نَجَاد tapicero; colchonero; (pl. نَجَادَة) joven  
explorador (Sir.)

نَجَادَة valentía

نَجَادَة tapicería (arte); colchonería (oficio)

مَنْجَدَة pl. مَنْجَاد carda (instrumento)

تَنْجِيد tapizado (acción)

مَنْجِد tapicero; colchonero

نَجَذَ i (نَجَذَ) molestar (هـ a alg.)

أَنْجَذَان asa fétida (planta) (*Ferula assa foetida*)

(bot.) | أَنْجَذَان رُومِي apio de montaña (*Levisticum officinale*) (bot.)

مَنْجَذُ (pl. de جُلْد, خُلْد) ratas-topo (*Spalax*)

(zool.)

نَوَاجِدُ pl. نَاجِدُ diente molar

نَجَرُ u (نَجَرُ) cepillar, alisar (هـ la madera)

نَجَرُ calor

نَجَارُ نَجَارُ origen; estirpe; temperamento

نَجَارُ pl. وَن carpintero

نَجَارَة virutas

نَجَارَة carpintería (oficio)

نَجِيرَة pl. نَجَائِرُ tejadillo de madera

نَاجُور cerrojo

مَنْجَرُ pl. مَنْجَارُ cepillo (de carpintero)

مَنْجَرَة pl. مَنْجَارُ carpintería (taller)

مَنْجُور cepillado, alisado; artesonado, carpintería de un edificio; polea; roldana; rueda hidráulica

نَجَزَ u (نَجَزَ) acabar, llevar a término (هـ algo); reali-

zar (هـ algo); نَجَزَ a (نَجَزَ) ser acabado; ser llevado

a término; ser realizado; ser mantenida (promesa, ...)

II نَجَزَ acabar, llevar a término (هـ algo); realizar (هـ algo); satisfacer (هـ un deseo, ...)

III أَنْجَزَ trabar combate (هـ con alg.) IV أَنْجَزَ aca-

bar, llevar a término (هـ algo); realizar (هـ algo); satisfacer (هـ un deseo, ...); hacer (هـ un tra-

bajo); cumplir (هـ un deber); mantener (هـ una

promesa, ...); rematar (على a alg.) V تَنْجَزَ cum-

plirse; pedir el cumplimiento (هـ de una prome-

sa, ...) VI تَنَاجَزَ batirse, luchar X اسْتَنْجَزَ pedir el

cumplimiento (هـ de una promesa, ...)

نَجَزَ cumplimiento; realización

نَجَازَ cumplimiento; realización

تَنْجِيزَ cumplimiento; realización

مَنْجَزَة lucha

إِنْجَازَ cumplimiento; logro, realización;

pl. إِنْجَازَاتُ logros, realizaciones

تَنَاجُزَ lucha

نَاجَزَ cumplido; realizado; completo

مَنْجَزَ cumplido; realizado; pl. مَنَاجِزَاتُ logros,

realizaciones

نَجَسَ u (نَجَسَ) estar sucio; estar im-

puro II نَجَسَ y IV أَنْجَسَ ensuciar; impurificar,

hacer impuro (هـ algo) V تَنَجَسَ estar sucio; estar

impuro; ensuciarse; impurificarse, hacerse impuro

نَجَسَ suciedad; impureza

نَجَسَ pl. أَنْجَاسُ sucio; impuro; incurable (enfer-

medad)

نَجَاسَة pl. نَجَاسَاتُ suciedad; impureza ritual (isl.)

نَجِيسَ incurable (enfermedad)

أَنْجَسَ más sucio; más impuro

تَنْجِيسَ ensuciamiento; impurificación





suicidarse; ser barrenada (nave) | **اَنْتَحَرَ شَقًّا** ahorcarse

**نَحْرُ** degüello; inmolación; (pl. **نُحُور**) garganta | **نَحْرُ الصَّفْحَةِ** collarino (*arq.*)

**نَحْرُ** hábil, experto (في en algo); doctísimo  
**نَحْرِيْرُ** pl. **نَحَارِيْرُ** hábil, experto (في en algo); doctísimo

**نَحِيْرُ** degollado; inmolado  
**مَنْحَرُ** pl. **مَنَاحِرُ** garganta; lugar en que se degüellan las víctimas en la Fiesta de la Inmolación (*عيد النحر*) (*isl.*)

**تَنَاحَرُ** matanza mutua  
**اِتْنَحَارُ** pl. **اِتْنَحَارَاتُ** suicidio; acción de barrenar (una nave) | **اِتْنَحَارُ جَمَاعِيْ** suicidio colectivo; **اِتْنَحَارُ يَابَانِيْ** haraquiri

**اِتْنَحَارِيْ** suicida (adj.)  
**مَنْحُورُ** degollado; inmolado  
**مُتْنَحِرُ** suicida (sust.)

(نَحْرُ) **نَحِيْرَةُ** pl. **نَحَارَاتُ** naturaleza, índole  
**مَنْحَازُ** pl. **مَنَاحِيزُ** mortero, pilón

**نَحَسَ** *a* (**نَحَسَ**) hacer infeliz (o a algn); traer mala suerte (o a algn); **نَحَسَ** *u* (**نَحَاسَةً**, **نَحُوسَ**) **نَحَسَ** *a* (**نَحَسَ**) ser nefasto II **نَحَسَ** cobrear (o algo) V **تَنَحَسَ** ayunar

**نَحَسُ الطَّالِعِ** | **نَحُوسُ** pl. **نَحُوسَاتُ** desdicha; nefasto mala suerte

**نَحَسُ** nefasto  
**نَحَاسُ** cobre; calderilla (*Tún.*); timbal de cobre (*Chad, Sud.*) | **نَحَاسُ أَصْفَرُ** cobre; **نَحَاسُ أَحْمَرُ** latón

**نَحَاسُ** calderero; cobrero (fabricante, vendedor de artículos de cobre); latonero (fabricante, vendedor de artículos de latón)

**نَحَاسَةٌ** (n. un.) moneda de cobre

**نَحَاسِيْ** cobrizo; hecho de cobre; hecho de latón;

pl. **نَحَاسِيَّاتُ** artículos de cobre

**مَنَاحِسُ** (pl. de **مَنَاحَسَ**) cosas nefastas

**مَنْحُوسُ الطَّالِعِ** | **مَنْحُوسُ** pl. **مَنَاحِسُ** nefasto

do con mala estrella

**مُنَحَسُ** cobreado

**نَحَفَ** *u*, **نَحَفَ** *a* (**نَحَافَةٌ**) ser delgado; adelgazar (intr.)

II **نَحَفَ** y IV **أَنْحَفَ** adelgazar (o a algn)

**نَحَفُ** delgadez; gracilidad

**نَحَافَةٌ** delgadez; gracilidad

**نَحِيفُ** pl. **نَحَافُ**, **نَحَفَاءُ** delgado; demacrado; grácil; débil (sonido, voz)

**نَحِيفَةٌ** pl. **اِتْ** (mujer) delgada

**مَنْحَفُ** centro de curas de adelgazamiento

**تَنْحِيفُ** adelgazamiento (tr.)

**مَنْحُوفُ** delgado; demacrado; grácil

**نَحَلَ** *u* *a*, **نَحَلَ** *u*, **نَحَلَ** *a* (**نُحُولُ**) ser delgado; adelgazar

(intr.); **نَحَلَ** *a* (**نُحُلُ**) hacer un regalo (o a algn);

*a* (**نُحُلُ**) hacer un regalo (o a algn); *a* (**نُحُلُ**) atribuir (o algo)

II **نَحَلَ** y IV **أَنْحَلَ** adelgazar

(o a algn) V **تَنْحَلَ** atribuirse (o algo); pretender

(o algo) VIII **اِتْنَحَلَ** atribuirse (o algo); pretender

(o algo); abrazar (o una religión); tomar prestadas

| **اِتْنَحَلَ اسْمُ** tomar el nombre de; **اِتْنَحَلَ اِلِسْلَامُ** abrazar el islam; **اِتْنَحَلَ**

**اِتْنَحَلَ اِلْعَذَارُ** hacerse pasar por; **اِتْنَحَلَ اِلْعَذَارُ** hacerse pasar por; **اِتْنَحَلَ اِلْعَذَارُ** hacerse pasar por; **اِتْنَحَلَ اِلْعَذَارُ** hacerse pasar por

**اِتْنَحَلَ اِلْعَذَارُ** hacerse pasar por; **اِتْنَحَلَ اِلْعَذَارُ** hacerse pasar por; **اِتْنَحَلَ اِلْعَذَارُ** hacerse pasar por

**اِتْنَحَلَ اِلْعَذَارُ** hacerse pasar por; **اِتْنَحَلَ اِلْعَذَارُ** hacerse pasar por; **اِتْنَحَلَ اِلْعَذَارُ** hacerse pasar por

**اِتْنَحَلَ اِلْعَذَارُ** hacerse pasar por; **اِتْنَحَلَ اِلْعَذَارُ** hacerse pasar por; **اِتْنَحَلَ اِلْعَذَارُ** hacerse pasar por

**اِتْنَحَلَ اِلْعَذَارُ** hacerse pasar por; **اِتْنَحَلَ اِلْعَذَارُ** hacerse pasar por; **اِتْنَحَلَ اِلْعَذَارُ** hacerse pasar por

**اِتْنَحَلَ اِلْعَذَارُ** hacerse pasar por; **اِتْنَحَلَ اِلْعَذَارُ** hacerse pasar por; **اِتْنَحَلَ اِلْعَذَارُ** hacerse pasar por

**اِتْنَحَلَ اِلْعَذَارُ** hacerse pasar por; **اِتْنَحَلَ اِلْعَذَارُ** hacerse pasar por; **اِتْنَحَلَ اِلْعَذَارُ** hacerse pasar por

**اِتْنَحَلَ اِلْعَذَارُ** hacerse pasar por; **اِتْنَحَلَ اِلْعَذَارُ** hacerse pasar por; **اِتْنَحَلَ اِلْعَذَارُ** hacerse pasar por

**اِتْنَحَلَ اِلْعَذَارُ** hacerse pasar por; **اِتْنَحَلَ اِلْعَذَارُ** hacerse pasar por; **اِتْنَحَلَ اِلْعَذَارُ** hacerse pasar por

**اِتْنَحَلَ اِلْعَذَارُ** hacerse pasar por; **اِتْنَحَلَ اِلْعَذَارُ** hacerse pasar por; **اِتْنَحَلَ اِلْعَذَارُ** hacerse pasar por

نَحُول delgadez; gracilidad

نَحِيل pl. نَحْلِي delgado; demacrado; angosta (calle); débil (voz)

مَنْحَل pl. مَنَاحِل colmena; colmenar

إِنْحَال pl. اِتْ atribución indebida; plagio (literario)

نَاحِل pl. نَحْلِي delgado; demacrado; angosta (calle); débil (voz)

مَنْحُول atribuido a un autor equivocadamente; no genuino; apócrifo

مَنْتَحِل pl. وَن plagio

مَنْتَحِل plagiado

نَحَم i نَحِم (نَحْمَان, نَحِم) carraspear; gañir, resollar

نَحَام flamenco (*Phoenicopterus ruber*) (zool.)

نَحَمِي Nehemias (libro del Antiguo Testamento)

نَحْنُ فُلَانٌ | نَحْنُ nosotros; nosotras; Nos (mayestático) ...مَلِكٌ Nos, Fulano, rey de...

نَحْنُ II تَنْحَنُ decir ¡ejem!; carraspear

نَحْنَةُ carraspeo

اَهـ (نَحْو) u (نَحْو) inclinarse; u a (نَحْو) dirigirse (a un lugar); disuadir (a هـ a algún de); destituir (من هـ a algún de); alejar (من هـ algo de) | اَهـ (نَحْو) dirigirse a (un lugar); اَهـ (نَحْو) ser como algún; seguir el ejemplo de algún; اَهـ (نَحْو) acompañar a algún a la puerta II نَحْيُ disuadir (a هـ a algún de); destituir (من هـ a algún de un puesto); alejar (من هـ algo de); apartar, separar (اَهـ algo) III اَهـ estar cerca (اَهـ de un lugar) (dial.) IV اَهـ apartar, separar (اَهـ algo de); dedicarse (اَهـ a algo); colmar, cubrir (اَهـ a algún de insultos, ...) | اَهـ (نَحْو) quitar la vista (a هـ de); acometer (اَهـ a algún con) V اَهـ apartarse (من هـ de algo);

renunciar (اَهـ a algo); abandonar (اَهـ algo); retirarse (اَهـ a un lugar) VIII اَهـ dirigirse (اَهـ a un lugar); apoyarse (اَهـ en); retirarse (اَهـ a un lugar) | اَهـ desviarse; retirarse; no acercarse; اَهـ (نَحْو) retirarse a un rincón; estar en un rincón; اَهـ (نَحْو) desviarse; no acercarse

نَحْو pl. اَهـ dirección; lado; sección; manera; método; gramática; sintaxis (gram.); (seguido de gen.) similar a | اَهـ gramática comparada; اَهـ gramática generativa; اَهـ aproximadamente (cifra); اَهـ (نَحْو) del modo que; como, según; اَهـ (نَحْو) de la manera siguiente; اَهـ (نَحْو) al revés; اَهـ (نَحْو) en cierto modo; اَهـ (نَحْو) de este modo; a este respecto; اَهـ (نَحْو) hacia las ... (hora); اَهـ (نَحْو) de parte mía; en cuanto a mí respecta

نَحْو (prep.) hacia; respecto a; para con; como, según, ...; aproximadamente; por ejemplo | اَهـ o cosa parecida; más o menos; اَهـ ... etcétera; ...y otros por el estilo; اَهـ (نَحْو) etcétera; اَهـ (نَحْو) en todo el mundo

نَحْوِي gramático; sintáctico; filólogo; árabe literario moderno

مَنْحَا pl. مَنَاح mira, objetivo; conducta; dirección, orientación; forma (literaria, ...); campo, esfera (fig.) | مَنَاحِي formas de vida

نَحْيَة destitución; eliminación | نَحْيَة conducta retraída

نَحْي renuncia (a un cargo)

اَهـ tropismo (biol.)

اَهـ f. نَحْيَة pl. نَحْيَة gramático; filólogo

اَهـ pl. نَوَاح dirección; lado; punto de vista; campo, esfera (fig.); región, área; provincia; distrito; subdivisión de una قَضَاء (Ar. S., Ir., Sir.,



منخاس pl. مناخيس aguijada (para picar)

(نَحْشُوشُ pl. نَحَاشِيشُ branquia (zool.)

نَحْطُ fluido amniótico (anat.)

نَحَع a (نَحَع) sacudir (هـ algo) con fuerza; reconocer (ب en algn algo que le es debido) V تَنَحَّع aclarar la garganta; escupir

نَحَاع pl. نُحُوع médula espinal; tuétano; cerebro | نَحَاعُ الْعِظَمِ médula espinal (anat.); نَحَاعُ المَـدُـلَا (del hueso) (anat.)

نَحَاعَة mucosidad; catarro; esputo

نَحَل u (نَحَلَ) y V تَنَحَّل tamizar, cerner (هـ algo); filtrar (هـ algo) VIII اِنْتَحَلَ tamizar, cerner (هـ algo); seleccionar (هـ algo)

نَحْل cernido (acción); (col.; n. un. نَحْلَة) palmera, palma (Phoenix) (bot.) | نَحْل بَرِّي palmera silvestre (Phoenix sylvestris) (bot.); نَحْل شَانِك palmera espinosa (Phoenix spinosa) (bot.); نَحْل معروف palmera, palma datilera (Phoenix dactylifera) (bot.); عَلَى النَحْلِ! (Ir.)

نَحْلَة (n. un.) pl. نَحْلَات palmera, palma (bot.)

نَحْلِي datilero, rel. a los dátiles

نَحْلَة residuo que queda en el cedazo; salvado; desecho

نَحِيل palmera, palma (bot.)

نَحْل pl. مَنَاحِل tamiz, cedazo

نَحِم a (نَحِم) y V تَنَحَّمَ carraspear; escupir

نَحَامَة mucosidad; catarro; esputo

نَحَامِي mucoso; catarroso

نَحَا u (نَحْوَة) ser arrogante (على con algn)

II نَحَى y IV اُنْحَى provocar (هـ algo)

نَحْوَة arrogancia; orgullo; nobleza, magnanimidad

نَدَّ i (نَدَّ, نَدَّد, نَدَدَ) escapar (عن de algn); huir (de miedo); romper, prorumpir (risa) | نَدَّ عَنِ الْبَالِ no ser tomado en consideración II نَدَّد poner (ب a algn, algo) en evidencia; criticar (ب a algn, algo) نَدَّ colina elevada; epilobio, hierba de San Antonio (Epilobium angustifolium) (bot.)

نَدَّ, نَدَّ (persa) incienso mezcla de palo áloe, ámbar y almizcle

نَدَّ (pl. اَنَدَاد) igual; semejante; compañero, socio; adversario | نَدَّ مَا لَهُ sin igual

نَدِيد pl. نَدَاءُ igual; adversario

نَدِيد pl. ات crítica; difamación

نَدَب u (نَدَب) llorar (هـ a algn); enviar (هـ a algn) como delegado; encargar (ب هـ a algn de algo); nombrar (هـ a algn para un cargo); نَدَب a (نَدَب) cicatrizar (herida) | نَدَب بِالْدُمُوع llenarse de lágrimas (ojo) IV اِنْدَب cicatrizar (herida) VIII اِنْتَدَب nombrar (هـ a algn para un cargo); delegar (هـ en algn algo); estar preparado (ل para); autorizar (هـ a algn para que haga algo); confiar (ل هـ a algn una tarea); destacar (هـ a algn a) (mil.); confiar (هـ a un país) el mandato (على sobre) (pol.) | اِنْتَدَب نَفْسَهُ dedicarse (ل algo)

نَدَب lamentación; elogio fúnebre; encargo, delegación (acto); autorización

نَدَب pl. نُدُوب, اُنْدَاب cicatriz

نَدَبَة pl. نُدُوب, اُنْدَاب cicatriz

نَدَبَة elogio fúnebre; endecha, canto fúnebre

نَدَاب que llora a un muerto

نَدَابَة pl. ات plañidera

نَدَب pl. مَنَادَب lamentación fúnebre

اِنْتَدَاب nombramiento; delegación; autorización; poder; misión (mil.); (pl. ات) mandato (pol.); régimen mandatario (pol.)

إِتْدَائِيّ mandatario (régimen) (*pol.*); bajo mandato (país) (*pol.*)

نَادِبُ que llora a un muerto

نَادِبَةٌ pl. نَوَادِبُ planidera

مَنْدُوبٌ llorado (difunto); lamentable; acto recomendable (*jur. isl.*); delegado (adj.); autorizado; (pl. وَن) delegado (sust.); representante; corresponsal; plenipotenciario; enviado; emisario; agente (*com., pol.*); miembro del parlamento (*Sir.*); المَنْدُوبُ | نَاطِرُ (Sud.) representante del Sultán en Tánger bajo la administración internacional; مَنْدُوبُ التَّامِينَ agente de seguros; مَنْدُوبٌ مَدْبُوبٌ delegado de ventas; مَنْدُوبٌ مَدْبُوبٌ agente comercial; مَدْبُوبُ الْحُكُومَةِ delegado del gobierno (*Magr.*); مَدْبُوبٌ خَاصٌّ enviado especial (de un periódico); مَدْبُوبٌ دَائِمٌ delegado permanente; مَدْبُوبٌ مُرَاقِبٌ delegado observador (en un congreso, ...); مَدْبُوبٌ Alto Comisario (*pol.*); مَدْبُوبٌ مَدْبُوبٌ agente de compras; مَدْبُوبٌ مُفَوَّضٌ plenipotenciario (*dipl.*); مَدْبُوبٌ فَوْقَ الْعَادَةِ enviado extraordinario (*dipl.*); مَدْبُوبٌ فَوْقَ الْعَادَةِ وَوَزِيرٌ مُفَوَّضٌ enviado extraordinario y ministro plenipotenciario (*dipl.*)  
مَدْبُوبِيَّةٌ delegación; alta comisaría (*pol.*) | مَدْبُوبِيَّةٌ سَامِيَّةٌ alta comisaría (*pol.*)  
مَدْبُوبٌ delegado; autorizado; destinado (a un puesto); encargado; nombrado; encargado de una misión (*mil.*); agente personal (*Sud.*)

نَدَحَ a (نَدَحَ) extender, dilatar (هـ algo)

نَدَحَةٌ | نَدَحَةٌ extensión; libertad de acción | نَدَحَةٌ عَنْهُ inevitable; indispensable

مَدْحُوحَةٌ pl. مَدْحُوحٌ alternativa; libertad de acción | لَكَ عَنْهُ مَدْحُوحَةٌ espacio vital; مَدْحُوحَةٌ حَيَوِيَّةٌ tienes plena libertad para ello; لَكَ عَنْهُ مَدْحُوحَةٌ لَهُ عَنْهُ es inevitable ...; es indispensable ...

لَكَ عَنْهُ | مَدْحُوحَةٌ alternativa; libertad de acción | مَدْحُوحَةٌ tienes plena libertad para ello

نَدَرٌ u (نَدَرٌ, نَدَرٌ) ser raro, no común; نَدَرٌ u (نَدَارَةٌ) ser insólito; ser singular V تَدَرَّ burlarse (على de); bromear VI تَدَارَّ contarse uno a otro chistes, anécdotas

نَدَرٌ raro; insólito; singular; curioso

نَدَرَةٌ | نَدَرَةٌ y نَدَرَةٌ rareza

نَدَرِيٌّ | نَدَرِيٌّ raramente

نَدَرَةٌ rareza; insuficiencia

نَدَرٌ pl. أَنْدَارٌ era (*Tún.*) (*agr.*)

نَدَرٌ más raro

مَدْرَةٌ pl. مَدَارٌ era (*Tún.*) (*agr.*); (= مَنظَرَةٌ) sala de visitas masculinas (*Eg.*); pl. مَدَارٌ reuniones, fiestas

مَدَارَاتٌ (pl.) charlas entretenidas

تَدَرٌ bromas

تَدَارٌ chistes, anécdotas

نَادِرٌ raro; insólito; singular; inestimable; excéntrico | نَادِرٌ فِي الْخُدُوثِ raramente; نَادِرًا (مَا) raro, infrecuente; نَادِرٌ الْمَثَالِ singular, único; نَادِرٌ مِنَ الْوُقُوعِ raro, infrecuente; نَادِرٌ أَنْ es raro que  
نَادِرَةٌ pl. نَوَادِرٌ rareza, curiosidad; prodigio, persona excepcional; anécdota; palabra rara; ser excepcional; incidente, accidente; pl. نَوَادِرٌ curiosidades

نَدَسَ u (نَدَسَ) derribar (هـ a algn); desacreditar (هـ a algn)

نَدَعَتِ السَّمَاءُ: نَدَعٌ II lloviznar

نَدَغَ II نَدَغَ espolvorear (هـ algo) con harina

نَدَغٌ ajedrea (*Satureia montana*) (*bot.*)

نَدَفَ i (نَدَفَ) cardar (هـ el algodón, la lana)

نَدَف cardadura

نَدَفَة pl. نَدَف copo de lana | نَدَفَة التَّلَج copo de

nieve

نَدَّاف cardador

نَدَّافَة profesión de cardador

نَدِيف cardado (algodón)

مَنَدَف pl. مَنَدَفَة carda

مَنَدُوف cardado (algodón)

نَدَّل u (نَدَّل) arrebatarse (algo)

أَنَدَال pl. (نَدَّل) = نَدَّل

نَدُول camarero

مَنَدَل pl. مَنَادِل adivinación (Eg.)

مَنَدَالَة pl. مَات martinete (mazo)

مَنَدِيل v. مَنَدِيل

نَادِل pl. نَدَل camarero

نَادِلَة pl. مَات camarera

نَادَم III نَادَمَ (على) arrepentirse (ندم, ندامة) a

beber en compañía (a de algn) V نَادَمَ arrepentirse

(على) VI نَادَمَ beber juntos

نَدَم arrepentimiento

نَدَامَة arrepentimiento

نَدِيم pl. نَدَمَاء نَدَام compañero de mesa, comen-

sal; confidente

نَدَامَان f. نَدَمِي pl. نَدَامِي arrepentido

مَنَدَم arrepentimiento

مَنَادَمَة calidad de comensal

نَدَم arrepentimiento

نَادَم pl. نَادَم arrepentido

نَادَمَة pl. نَوَادِم arrepentida

مَنَادَم compañero de mesa, comensal; confi-

dente

مَتَدَم arrepentido

نَدَّه a (نَدَّه) estimular (a a algn); ahuyentar (a a algn)

(نَدَّو) u نَدَّا reunirse (gente); llamar (a a algn);

نَدِّي invitar (a a algn); convocar (a a una reunión);

نَدْوَة (نَدْوَة, نَدَاوَة, نَدَّى) estar húmedo; humedecerse |

نَدَّى algo vergonzoso II نَدَّى hume-

decer (algo) III نَادَى gritar; gritar (a a algn);

invitar (a a algn); proclamar (a a algo); in-

vitlar (a a algo); pregonar (a a una mercancía);

acentuar, dar énfasis a (a a algo); anunciar (locu-

tor) | نَادَى بِالْوَيْلِ وَالشُّبُورِ prorrumpir en ayes y la-

mentos; نَادَى لِلصَّلَاةِ llamar a la oración (isl.); pas.

نَادَى ser proclamado rey IV أُنْدَى ser gene-

roso; humedecer (algo) V تَدَّى humedecerse;

mostrarse generoso, liberal VI تَادَى reunirse

(gente); llamarse uno a otro; emprender juntos

(a a una tarea); trabajar juntos VIII اتَدَّى reunirse

(gente)

نَدَّ f. نَدِي húmedo | نَدِي الكَفَّ generoso, liberal

نَدْوَة pl. نَدَوَات reunión; círculo; club literario;

asociación; tertulia; cenáculo (reunión); conferen-

cia; simposio; foro; seminario (de investigación) |

نَدْوَة مَفْتُوحَة نَدْوَة صَحَافِيَة, صَحَفِيَة

rueda de prensa; نَدْوَة الْقِمَّة foro abierto; نَدْوَة أَفْلَام club de cine;

conferencia en la cumbre; نَدْوَة لَيْلِيَة tertulia de no-

che

نُدْوَة humedad

نُدِّي pl. أُنْدِيَة, أُنْدَاء socio; generosi-

dad, liberalidad

نَدِّي húmedo; tierno; megáfono; (pl. أُنْدِيَة) reu-

nión (de gente) | نَدِي الصَّوْتِ de voz estentórea;

نَدِي الكَفَّ generoso, liberal

نَدَاء pl. مَات llamada; llamamiento; grito; invoca-

ción; exclamación; citación (jur.); proclama; in-

terjección (gram.); vocativo (gram.) | نَدَاء شَخْصِيّ

llamada personal; نَدَاء الاسْتِغَاثَةِ, النَّدَّة llamada de

socorro; نَدَاء الضَّمِيرِ atractivo sexual; نَدَاء الْجَنَسِيّ

voz de la conciencia; نِدَاءٌ لِأَسْلِكِي llamada por radio

نَدَاوَةٌ humedad

نَدْيَانُ húmedo

نُدَادَةٌ llamamiento; llamada; citación (*jur.*); proclamación; acto de pasar lista; apelación (a algo para algo); vocativo (*gram.*); anuncio (de subasta, ...)

نَدَادٍ llamada mutua

نَادٍ pl. نَوَادٍ. أُنْدِيَّةٌ reunión; círculo; club; asociación; casino | نَادٍ اجْتِمَاعِيّ club marítimo; نَادٍ بَحْرِيّ club social; نَادٍ رِيَاضِيّ club deportivo; نَادِيّ club de oficiales; نَادِي الصَّبَاطِ club; نَادِي السِّيَّارَاتِ automóvil club; نَادِي الْفِيدْيُو video-club; نَادِي لَيْلِي club nocturno; نَادٍ وَوَادٍ doquiera, en todas partes

نُدٌّ f. مُنْدِيَّةٌ que humedece

نُدًى humedecido; cubierto de rocío; refrescante

نُدَّاءٌ f. مُنَادِيَّةٌ que llama; que invita; pregonero; subastador; locutor | مُنَادِي سَيَّارَاتٍ avisador de coches; مُنَادِي اللَّصْلَةِ almuecín, almuédano; مُنَادِي النَّيْلِ pregonero del Nilo, que anuncia diariamente en su distrito la crecida del río (*Eg.*)

نُدَّيٌّ llamado; invitado; que está en vocativo (nombre) (*gram.*)

نُدْيَةٌ pl. اُنْدِيَّةٌ acción ignominiosa; ultraje

نُدِّيٌّ pl. مُنْدِيَّاتٍ lugar de reunión; club | مُنْدِيّ club literario; مُنْدِيّ الْأَطْفَالِ jardín de la infancia (*Ir.*)

نَذَرَ u i (نَذَرُ, نَذُورٌ) hacer un voto; consagrarse a Dios | نَذَرَ عَلَى نَفْسِهِ consagrar algo a Dios; نَذَرَ لِنَفْسِهِ comprometerse (أَنْ a algo); نَذَرَ نَفْسَهُ comprometerse (لِ a algo); نَذَرَ لِنَفْسِهِ jurar ante Dios (أَنْ algo);

نَذَرَ a (نَذَرُ) guardarse (بِ de algn, de algo)

نَذَرَ IV hacer voto (هـ de castidad, ...); anticipar (بِ a algn algo); advertir (بِ هـ a algn contra); pronosticar (بِ هـ a algn algo); ser un síntoma alarmante (بِ de algo); intimar (بِ هـ a algn algo) | نَذَرَ عَلَى نَفْسِهِ VIII dar la alarma

نَذُورٌ pl. نَذُورَاتٍ voto; exvoto

نَذَرِيٌّ votivo

نَذَرٌ pl. نَذِيرٌ dedicado a Dios; monitor; precursor; advertencia; sistema de alarma; alarma; síntoma alarmante | نَذِيرٌ الْخَطَرِ alarma (aérea, ...)

نَذِيرَةٌ pl. نَذَائِرٌ exvoto

نَذَارٌ pl. اُنْدَارٌ aviso; amonestación (y *dep.*); advertencia; alarma; alarma (aérea, ...); اُنْدَارٌ أَحْمَرٌ ultimátum; اُنْدَارٌ حَرِيقٍ alarma de incendios; اُنْدَارٌ خَاطِئٍ falsa alarma; اُنْدَارٌ الْخَطَرِ señal de alarma; اُنْدَارٌ بَعَارَةٍ tarjeta amarilla (*dep.*); اُنْدَارٌ بِالْصَفَرَاءِ alarma aérea; اُنْدَارٌ قَضَائِيّ citación judicial; اُنْدَارٌ كَاذِبٌ falsa alarma; اُنْدَارٌ نَهَائِيّ ultimátum; اُنْدَارٌ مُسَبِّقٌ sin previo aviso

اُنْدَارِيّ premonitorio; sintomático (*med.*)

نَذَارٌ síndrome (*med.*)

نَاذِرٌ que hace voto

نَذُورٌ consagrado a Dios

مُنْدَرٌ monitor

مُنْدَرَةٌ señal de alarma

نَذَلٌ u (نَذُولَةٌ, نَذَالَةٌ) ser vil; ser vulgar; ser depravado

نَذَلٌ pl. اُنْدَالٌ vil; vulgar; depravado;

cobarde

نَذَالَةٌ vileza; vulgaridad; depravación

نَذَالٌ pl. نَذَلٌ vulgar; depravado

نَرَابِيحٌ pl. نَرَابِيحُ boquilla y tubo del narguile



نَرْبِيش (persa) pl. نَرَابِيش boquilla y tubo del narguile

نَرْجِس (persa) narciso (*Narcissus*) (*bot.*)

نَرْجِسِي narciso, narcisista (*psic.*)

نَرْجِسِيَّة narcisismo (*psic.*)

نَرْجِيلَة (persa) (= نَارَجِيلَة) pl. نَرَاجِيلُ narguile

نَرْد (persa) chaquete, tablas reales, juego que se practica en un tablero por dos personas, que mueven las fichas —quince cada una— después de tirar un dado

نَارِدِين = نَرْدِين

نَرْفَانَا nirvana (*budismo*)

نَرْفَز poner nervioso (• a algn)

نَرْفَرَة nerviosismo

مُتَرْفَز nervioso (*Pal., Sir.*)

مُتَرْفَز nervioso

نَرْكِيل pl. نَرَاكِيلُ narguile (= نَرْجِيلَة)

نَارَنَج = نَرْج

نُورُوجِج Noruega, النُّورُوجِج, النُّورُوجِج, نُورُوجِج

نُورُوجِي noruego (adj. y

sust.)

نَرْوَل narval (*Monodon monoceros*) (*zool.*)

نَرَّ (نَرِّز, نَرَّ) filtrarse (agua); exudar humedad; vibrar;

alejarse (عن de algn) II نَزَز alejar (• a algn de algo)

نَرَّ esbelto; voluble

نَرَّ pl. نُرُوز filtración (de agua)

نَرَّة libidine

نَرَاة filtración (de agua)

نَرِين voluble; libidinoso

مَنْز cuna

نَزَحَ i a (نَزَح, نَزُوح) estar lejos; vagabundear; i a

(نَزَح) agotar (• un pozo, ...); emigrar (من, de un lugar); inmigrar (الى a un lugar); retirarse

(mil.); pas. نَزَحَ vivir en el extranjero | لَا يَنْزَحُ inagotable IV أَنْزَحَ agotar (• un pozo, ...)

VIII أَنْتَزَحَ vivir en el extranjero

نَزَحَ agotamiento; drenaje

نَزَحَ pl. أَنْزَاحَ agua turbia

نَزُوح lejano

نَزُوحَ emigración, éxodo

نَزِيج lejano

نَزِيج lejano; que se va al extranjero; emigrante;

aseador de pozos, letrinas, ... | pl. النَّازِحُونَ los

emigrantes palestinos

نَزَّر u (نَزَّر) ser poco numeroso; ser escaso

نَزَّر poco numeroso; escaso; cantidad insignifi-

cante | نَزَّرَ الْقَلِيلَ, يَسِيرُ نَزَّرَ de pocas palabras; cantidad exigua

cantidad exigua

نَزَار Nizar, antepasado legendario común de los

árabes del norte; epónimo de los árabes en general

نَزِير poco numeroso; escaso; cantidad insignifi-

cante

نَزَعَ i (نَزَعَ) quitar (• algo de); quitarse (• la ro-

pa); extraer (• algo); cancelar, borrar (• algo

de); privar (• a algn de algo); hacer desa-

parecer (• a algn); arrebatar (• a algn algo);

destituir (• a algn); degradar (• a algn) (mil.); ago-

nizar | نَزَعَ نَزَعَ نَزَعَ desnudarse; desnudar a algn; نَزَعَ

نَزَعَ السَّلَاحَ desarmar; نَزَعَ الْقَشْرَةَ descascarar (• algo

al-); نَزَعَ نَزَعَ الْقِنَاعَ desenmascarar (• a algn); نَزَعَ

نَزَعَ نَزَعَ نَزَعَ expropiar algo; i (نَزُوع) desear ardiente-

mente (a algn); tener tendencia (a algn); dirigirse

(الى a un lugar); emigrar (الى a); recurrir (الى a); irse (عن de); renunciar (عن a); evitar (عن algo); (الى hacia) نَزَعَ مِنْهُ نَزَاعٌ sentir una inclinación II نَزَعَ quitar (عن algo de) III نَزَعَ combatir (هـ contra algn, contra algo); disputar (هـ con algn); contestar (هـ a a algn un derecho, ...) (*jur.*); agonizar; apremiar (الى a a algn para que haga algo) | pas. لَا يَنَازِعُ indisputable VI تَنَازَعُ estar en desacuerdo (هـ sobre algo); disputar uno y otro (في por) VIII اِنْتَزَعَ ser quitado; ser arrancado; derivar, obtener (هـ algo); quitar (من algo de); arrebatar (من a algn algo); sonsacar (من de algn algo) (fig.); expropiar (هـ algo) اِنْتَزَعَ السَّلَاحُ desarmar (من a algn) (*mil.*); نَهَزَةُ اِنْتَزَعَ apro-vechar una ocasión

نَزَعَ remoción (tr.); supresión; destitución; degradación (*mil.*); agonía; des- نَزَعَ السَّلَاحُ desarme; نَزَعَ فِتِيلَ desactivación (de una crisis, ...) (fig.); نَزَعَ الْمَلَابِيسَ الطِّيَّي strip tease; نَزَعَ الْمَلِكِيَّةَ expropiación (*jur.*)

نَزَعَةٌ pl. نَزَعَاتُ inclinación, tendencia, propensión | نَزَعَةٌ ذاتِيَّةٌ subjetivismo (*fil.*)

نَزَعَ inclinado, tendente, propenso (الى a)

نَزَعٌ deseo ardiente (الى de); inclinación, tendencia, propensión; impulso, instinto (*psic.*) | نَزَعُ النُّزُوعِ instinto de conservación

نَزَعِي impulsivo, instintivo

نَزَعَ pl. نَزَاعٌ forastero; extranjero

نَزَعَ pl. مَنَازِعُ intención; objetivo; inclinación, tendencia, propensión

مَنَزَعٌ pl. مَنَازِعُ flecha de largo alcance

مَنَزَعَةٌ pl. مَنَازِعُ abrelatas; abridor; extractor

نَزَاعٌ pl. اتُ lucha; agonía; contraste; disputa; contestación (de un derecho) (*jur.*) | النِّزَاعُ الأخير agonía (*med.*); نَزَاعٌ مُسَلَّحٌ lucha armada; النِّزَاعُ

لُحَا عَلَى السُّلْطَةِ lucha por el poder; لُحَا الطَّبَقَاتِ lucha de clases; لُحَا بِالْ نَزَاعٌ indiscutible; incontestado; عَلَيْهِ نَزَاعٌ discutible; sub júdice; فِيهِ نَزَاعٌ indiscutible; incontestado

نَزَاعِي discutible

مَنَازَعَةٌ pl. اتُ lucha; disputa; contraste; discusión; contestación (de un derecho) (*jur.*); objeto de controversia (*jur.*); agonía (*med.*)

لُحَا تَنَازَعٌ lucha, contraste; competición; rivalidad |

لُحَا تَنَازَعُ الْبَقَاءِ الْحَيَاةِ lucha por la existencia

اِنْتِزَاعُ السَّلَاحِ eliminación; expropiación | اِنْتِزَاعُ الدَّارِمِ desarme (*mil.*)

نَزَاعٌ pl. نَزَعَةٌ forastero; extranjero

نَزَاعَةٌ pl. نَوَازِعُ inclinación, tendencia, propensión

مَنْزُوعٌ eliminado; destituido; degradado | مَنْزُوعُ السَّلَاحِ desarmado; desmilitarizado; مَنْزُوعُ الْمَلِكِيَّةِ expropiado

دُونُ agonizante; que lucha; polémico |

يَ نَزَاعٌ فِيهِ, وَلَا مَنَازِعَ indiscutible; incontestado

مَنَازِعٌ عَلَيْهِ نَزَاعٌ discutible; contestado

مَنَازِعٌ مُتَنَازِعٌ contrastante; (pl. ون) competidor; rival

مَنَازِعٌ فِيهِ : مُتَنَازِعٌ discutible; contestado; objeto de controversia | مَنَازِعٌ فِيهِ indiscutible; incontestado

مَنْتَزَعٌ quitado; arrebatado

نَزَعَ a i (نَزَعَ) incitar (هـ a algn); aguijar (هـ a un animal); instigar al mal (هـ a algn); sembrar la discordia (بين entre)

نَزَعَ instigación al mal | نَزَعَ الشَّيْطَانِ inspiración del diablo

نَزَعَةٌ pl. نَزَعَاتُ instigación al mal

نَزَفٌ i (نَزَفٌ) y pas. نَزَفٌ estar agotado (líquido, pozo); agotar (هـ un líquido, un pozo); sacar (هـ san-

gre) | pas. أَنْزَفَ (دَمَهُ) desangrarse IV أَنْزَفَ estar agotado (liquido, pozo); desangrarse; agotar (هـ un pozo); sangrar (هـ a algn) | أَنْزَفَ (دَمَهُ) desangrarse; أَنْزَفَ الدَّمُ sangrar (هـ a algn) X اسْتَنْزَفَ sacar (هـ un liquido de); debilitar (هـ a algn por pérdida de sangre); consumir (هـ algo)

نَزَفَ agotamiento; hemorragia (*med.*); debilitamiento (por pérdida de sangre) | النَزَفُ الدَّمَوِيُّ | hemofilia (*med.*); نَزَفَ مُخَيَّي hemorragia cerebral (*med.*)

نَزْفَةٌ pl. نَزَفٌ cantidad pequeña (de liquido)

نَزَاف hemofilia (*med.*)

نَزَافَةٌ vampiro

نَزِيف debilitado (por pérdida de sangre); desangrado; desangramiento; hemorragia (*med.*) | نَزِيفٌ بِاطْنِي hemorragia interna; نَزِيفُ الدَّمِ efusión de sangre; نَزِيفُ دِمَاعِي hemorragia cerebral (*med.*)

مَنْزَفَةٌ máquina para subir agua

اسْتَنْزَاف drenaje; agotamiento; desgaste

مَنْزُوف debilitado (por pérdida de sangre); desangrado

نَزَقَ (نَزَقَ) i نَزَقَ a (نَزَقَ) precipitarse hacia adelante; ir de prisa; ser ligero de cascos; ser frivolo II نَزَقَ espolear (هـ a un caballo)

نَزَق precipitación; prisa; frivolidad

نَزَق precipitado; apresurado; impulsivo; ligero de cascos

نَزَكَ (نَزَكَ) u نَزَكَ (هـ a algn) alancear

نَزَاكٌ pl. نَزَاكٌ azagaya; pl. نَزَاكٌ estrellas fugaces

نَزَلَ (نَزَلَ) i نَزَلَ bajar (intr.); caer (lluvia, ...); aparecer (من de un vehiculo); desembarcar (من de una nave); penetrar (في en); parar, detenerse; acampar; aterri-

zar; bajar (del cielo), ser revelado (Corán, ...); pararse, detenerse (هـ en un lugar); calmarse, moderarse; afligir (ب a algn) (desgracia); alojarse (ب, على, عند) en casa de; atacar (على a algn); afectar, afligir (هـ a algn); condescender (عند, على, a); bajar (precio); renunciar (ل a algo en favor de algn); dimitir (عن de); privarse (عن de); caer (على sobre algn); bajar (tr.) (ب algo a); نَزَلَ إِلَى الْبَرِّ | (نَزَلَهُ) a نَزَلَ resfriarse; estar resfriado نَزَلَ (نَزَلَهُ) atracar (nave); نَزَلَ دُونَ مَنْزِلِهِ degradarse; نَزَلَ نَزَلَ إِلَى الْأَسْوَاقِ (fig.); نَزَلَ نَزَلَ صَفِيفًا bajar el telón (fig.); نَزَلَ نَزَلَ ضَيْفًا entrar en el mercado (mercancía) (*com.*); نَزَلَ نَزَلَ ضَيْفًا hospedarse (على en casa de); نَزَلَ نَزَلَ إِلَى حُكْمِهِ ceder a algn, transigir con algn; نَزَلَ نَزَلَ فِي الْجَيْشِ alistarse (mil.); نَزَلَ نَزَلَ مِنْ عَيْنِي caer bajo (fig.); نَزَلَ نَزَلَ عَلَيْهِ النُّزُولُ le he perdido el respeto; نَزَلَ نَزَلَ عَلَيْهِ النُّزُولُ ponerse enfermo; نَزَلَ نَزَلَ مَنْزِلًا ocupar un puesto; نَزَلَ نَزَلَ هَـ a algn, algo) (هـ, هـ a algn, algo); hacer apearse (هـ a algn); hospedar (هـ a algn); descargar (هـ algo); incrustar, taracear (في هـ algo en); derribar (هـ un avión); revelar (هـ a algn algo) (Dios); disminuir (من هـ algo); inclinar (هـ algo); destituir (هـ a algn de un cargo); deducir, restar (من هـ algo de); dar algo en régimen de نَزَلَ نَزَلَ دَرَجَتَهُ | (Tun.) (*jur. isl.*) نَزَلَ نَزَلَ دَرَجَتَهُ degradar a algn (mil.); نَزَلَ نَزَلَ عَنْ الْعَرْشِ destronar a algn; نَزَلَ نَزَلَ فِي الْجَيْشِ arriar la bandera; نَزَلَ نَزَلَ مِنْ قِيَمَتِهِ III نَزَلَ نَزَلَ estar en conflicto (هـ con algn); descender a la liza (على هـ contra algn por algo) IV أَنْزَلَ نَزَلَ hacer bajar (هـ, هـ a algn, algo); aparecer (هـ a algn); hospedar (هـ a algn); arriar (هـ la bandera); descargar (هـ algo); derribar (هـ un avión); infligir (ب a algn) un castigo, ...; bajar (tr.), revelar (هـ a algn algo) (Dios); conceder (هـ algo) (Dios); destituir (هـ a algn de un

cargo); empujar, inducir (هـ a algn a); desembarcar (هـ tropas); hacer acampar (هـ a algn); obli-  
gar (هـ a algn a); degradar (هـ, هـ a algn, algo);  
bajar (هـ el precio); infligir (هـ ب a algn una des-  
gracia) | أَنْزَلَ بِهِ الْهَزِيمَةَ infligir a algn una derrota;  
أَنْزَلَهُ hacer que algn ocupe el puesto de, darle  
la misma categoría; أَنْزَلَ إِلَى الْبَحْرِ botar (هـ una na-  
ve); أَنْزَلَهُ descargar (هـ mercancías); أَنْزَلَهُ  
destronar a algn; أَنْزَلَ الْأُمُورَ مَنَازِلَهَا poner  
las cosas en su sitio (fig.); أَنْزَلَهُ عَلَى إِرَادَتِهِ someter  
a algn a su propia voluntad; أَنْزَلَ اللَّهُ بِهِ مِنْ سُلْطَانٍ infundado, arbitrario V تَنَزَّلَ bajar; degradarse;  
condescender (الى a); dimitir (عن de un cargo);  
renunciar (ل en favor de algn) | تَنَزَّلَ عَنْ الْعَرْشِ  
abdicar (ل en favor de algn) VI تَنَازَلَ  
condescender; ceder (ل en favor de algn); transferir (ل en favor de algn); transferir (ل en favor de algn);  
traspasar (ل en favor de algn) (com.) | تَنَازَلَ عَنْ  
abdicar (ل en favor de algn); تَنَازَلَ عَنْ مَنَصِبٍ  
dimitir; لَا يَتَنَازَلُ عَنْهُ inalienable X اسْتَنْزَلَ hacer ba-  
jar (هـ a algn); pedir (هـ a algn) que baje; invocar  
(هـ algo contra algn); invitar (هـ a algn) a que  
dimita (عن de un cargo); deducir, restar (هـ من  
algo de); tomar algo en régimen de إِنْزَال (Tún.);  
forzar (هـ al sitiado) a la rendición | اسْتَنْزَلَ إِلَهُامَهُ  
inspirarse (من en)

نَزْلُ pl. نُزُلُ alojamiento; (pl. نُزُلُ) hotel;  
albergue; (pl. نُزُولُ) tribu beduina pequeña; cam-  
pamento de nómadas

نَزْلُ pl. أَنْزَالُ comida que se sirve al hués-  
ped

نَزْلَةٌ bajada, descenso; cuesta abajo; parada; lle-  
gada; (pl. نَزَلَاتٍ) resfriado; catarro | نَزْلَةٌ بَرْدٌ res-  
friado; نَزْلَةُ الْحَجِّ fiesta que se celebra cuando regre-  
sa de La Meca la caravana del مَحْمَل (Eg.); نَزْلَةٌ

نَزْلَةٌ مَعْدِيَّةٌ gastritis (med.); نَزْلَةٌ شُعْبِيَّةٌ bronquitis (med.);  
نَزْلَةٌ مَعْوِيَّةٌ enteritis (med.); نَزْلَةٌ وَافِدَةٌ gripe  
(med.)

نَزْلَةٌ colonia (de extranjeros, ...)

نَزُولٌ bajada; caída (de la lluvia, ...); apeamien-  
to; parada, detención; desembarco; aterrizaje; lle-  
gada; caída; hundimiento; hoja (de precios); re-  
nuncia; revelación (del Corán) | نَزُولٌ إِجْبَارِيٌّ ate-  
rrizaje forzoso; نَزُولُ الْمَطَرِ precipitación acuosa;  
نَزُولًا عَلَى en conformidad con...; cediendo  
a...; نَزُولًا عِنْدَ رَغْبَةٍ cediendo a los deseos de;  
نَزُولًا عِنْدَ طَلِبِهِ a petición suya

نَزُولِي rel. a la baja (de valores); bajista (com.)

نَزِيلٌ pl. نَزَلَاءٌ huésped; forastero; ocupante;  
arrendatario, inquilino | نَزِيلُ الْمُسْتَشْفَى hospitalizado

نَزْلٌ pl. مَنَازِلُ lugar de parada; alojamiento;  
morada; apartamento; piso (vivienda independien-  
te); casa; domicilio; fase lunar (astr.); campamen-  
to de caravana o de nómadas (Ar.); cada una de las  
siete divisiones del Corán para su recitación com-  
pleta en el curso de una semana (isl.); etapa en la  
vía del místico (suf.) | الْمَنْزِلُ الْأَبَوِي casa paterna;  
مَنْزِلُ الْإِسْتِرَاحَةِ casa prefabricada; مَنْزِلُ جَاهِرٍ  
casa de reposo; residencia; hospicio; مَنْزِلُ رَيْفِي casa de  
campo; مَنْزِلُ الزَّوْجِيَّةِ y الْمَنْزِلُ الزَّوْجِي domicilio con-  
yugal; مَنْزِلُ سَيِّئِ السَّمْعَةِ casa de mala fama, burdel;  
مَنْزِلُ مَقْطُورٍ casa de campo, quinta; مَنْزِلُ صَيْفِي car-  
avana (vehículo); مَنَازِلُ اللَّهْوِ وَاللَّعِبِ lugares de di-  
versión; مَنْزِلٌ مُتَقَلِّلٌ casa móvil

مَنْزِلَةٌ pl. مَنَازِلُ condición, posición; rango;  
dignidad; posición relativa de las cifras (unida-  
des, decenas, ...) en el sistema métrico decimal  
(mat.) | بِمَنْزِلَةِ al modo de..., como ...

مَنْزِلِي doméstico; privado; hogareño; domicilia-  
rio

تَنْزِيل acción de hacer bajar, de apear, ...; revelación (divina); disminución; (pl. ات) rebaja (de precios) (*com.*); descuento (*com.*); sustracción (*mat.*); alistamiento (*mil.*); incrustación, taraceado; pl. تَنْزِيل الدَّرَجَةِ الرَّتْبَةِ، الْمَقَامُ | تَنْزِيلَات rebajas (*com.*) | تَنْزِيل الْعَزِيزِ، الْقُرْآنِيّ la revelación coránica (*isl.*); تَنْزِيل نَقْدِيّ devaluación de la moneda (*econ.*)

نَزَال encuentro armado

مُنَازَلَة encuentro armado

إِنْزَال acción de hacer bajar, de apear, ...; revelación (divina); desembarco (tr.); eyaculación (*fisiol.*); (pl. ات) alquiler vitalicio de un habiz (*Tún.*) | إِنْزَال إِلَى الْبَحْرِ | إِنْزَال botadura (de una nave); إِنْزَال إِلَى إِنْزَال desembarco anfibio (*mil.*); إِنْزَال إِلَى إِنْزَال puesta (de un buque) en servicio activo; إِنْزَال إِلَى إِنْزَال desembarco aeronaval (*mil.*); إِنْزَال مِظْلِيّ descenso en paracaídas

تَنْزَال condescendencia; renuncia; transferencia; abdicación; encuentro armado; traspaso (*com.*) | التَّنَازُلُ السَّمْتِيّ sometimiento a los intereses de algñ; التَّنَازُلُ se traspasa (*com.*)

تَنْزَالِيّ decreciente

إِسْتِنْزَال sustracción; descuento (*com.*) | إِسْتِنْزَالُ الْمَطَرِ rogativa por la lluvia

نَزَال pl. نَزَال que baja; en pendiente; habitante (en un lugar); inquilino

نَازِلَة pl. نَازِلَة suceso; accidente; desgracia; proceso (*Tún.*) (*jur.*); estalactita (*geol.*) | نَازِلَة مَدْنِيَّة | نَازِلَة مَالِيَّة crisis financiera (*econ.*)

مَنْزُول pl. مَنْزُول compuesto narcótico: opio, ha-chis y especias (*Eg.*)

مَنْزُولِيّ narcómano (*Eg.*)

مُنَزَّل pl. وَن arrendador (que da) en régimen de إِنْزَال (*Tún.*)

مُنَزَّل hecho bajar; incrustado, taraceado

مُنَازِل adversario

مُنَزَّل hecho bajar (del cielo); revelado (por Dios)

مُنَازِل que cede algo; cedente (*jur.*); renunciante (*jur.*); que abdica; dimisionario

مُنَازِل cedido | مُنَازِل إِلَيْهِ beneficiario de una cesión; apoderado, mandatario (*jur.*)

مُسْتَنْزِل pl. وَن arrendatario (que toma) en régimen de إِنْزَال (*Tún.*)

نَزَنَ mecer (o a un niño)

نَزَه u نَزَهَة estar libre (عن de); evitar (عن algo); abstenerse (عن de algo); نَزَه a نَزَه ser íntegro, decente II نَزَه llevar a pasear (o a algñ) (*dial.*); preservar (عن o a algñ de algo); librar (عن o a algñ de impureza, ...); declarar (o a algñ) honorable; juzgar (o a algñ) por encima (عن de algo) V نَزَه estar muy por encima (عن de algo); pasear; hacer una excursión; divertirse, pasarlo bien

نَزَه integridad; honradez; escrupulosidad

نَزَه pl. وَن íntegro; escrupuloso; ecuaníme

نَزَهَة pl. نَزَهَات paseo (acción); excursión; recreación, recreo; diversión; punto de interés turístico | نَزَهَة خَلَوِيَّة paseo por el mar; نَزَهَة جَزَائِر jira, partida de campo

نَزَهِيّ pl. نَزَهِيّ vividor (*dial.*)

نَزَهَة integridad; honradez; escrupulosidad

نَزَه pl. نَزَهَاء íntegro; decente; honrado; escrupuloso; ecuaníme

مَنْزَهَة pl. مَنْزَهَة paseo (lugar); lugar de recreo; parque; jardín



تَنْزِيهٌ eliminación de todo elemento antropomórfico en el concepto de Dios (*isl.*)

تَنْزُّهُ pl. ات paseo (acción); pasatiempo

مَنْزَهُ íntegro; irreprochable; libre (عن de impureza, ...) | مَنْزَهُ عَنْ الْخَطِإِ infalible; impecable

مُتَنْزِّهُ pl. ون que pasea; que se distrae, que se divierte; excursionista

مُتَنْزِّهُ pl. ات paseo (lugar); parque

مُتَنْزِّهُ pl. ات paseo (lugar); lugar de recreo; parque

(نَزَوْ) (نَزَوُا, نَزَوْ, نَزَوْ) saltar, brincar; cubrir (على a la hembra) (animal); (نَزَوَان) salvar, evitar (عن algo) dando un salto | نَزَا يَه قَلْبُهُ anhelar, suspirar (الى por algo) V تَنْزَى saltar, brincar; estar muy emocionado; palpar (pecho)

نَزْوُ salto, brinco; acceso de ira; acoplamiento, unión sexual de los animales; calor (venéreo) de los animales

نَزْوَةٌ (n. un.) pl. نَزَوَات salto, brinco; ataque (de ira); impetuosidad; fogosidad; acceso; salida (*mil.*); entusiasmo; capricho | نَزْوَةُ الْفِكْرِ idea repentina

نَزْوِي caprichoso

نَزَوَان salto, brinco; acceso de ira; salida (*mil.*); acoplamiento, unión sexual de los animales; calor (venéreo) de los animales

نَسَأَ a (نَسَاء) diferir (ه algo); a (نَسَاء) dar una prórroga (ه al deudor) | نَسَأَ فِي الْبَيْعِ vender a crédito

IV نَسَأَ diferir (ه algo); dar una prórroga (ه al deudor) | نَسَأَ فِي الْبَيْعِ vender a crédito

نَسَاءٌ longevidad

نَسَاءَةٌ crédito; moratoria

نَسِيءٌ retraso; intercalación de un mes en el calendario; mes intercalado

نَسِيئَةٌ crédito; moratoria | بِالنَّسِيئَةِ y نَسِيئَةً a cré-

dito

مَنْسَأَةٌ pl. مَنَاسِيُ bastón, palo

ه الى (نَسَبٌ, نَسَبٌ) hacer remontar el linaje (الى a); relacionar (الى ه algo con); atribuir (الى ه algo a); acusar (الى ل, الى ه algo a); atribuir un dicho a alguien (الى ل, الى ه) | نَسَبَ إِلَيْهِ قَوْلُهُ إِنَّ (الى ه algo)

III نَاسِبٌ convenir, ser apropiado (ه, ه para alguien, para algo); sentar, cuadrar; corresponder (ه, ه a alguien, a algo); armonizar (ه con algo); ser seme-

jante (ه, ه a alguien, a algo); estar en conformidad (ه con algo); ser pariente (ه de alguien); emparentar (ه con alguien) VI تَنَاسَبَ estar en relación uno con otro; estar en conformidad (مع con); ser simétricos; estar emparentados; armonizar (مع con)

VIII اِنْتَسَبَ estar en relación (الى con); hacer remontar su genealogía (الى a); llamarse (الى según); ser pariente (الى de alguien); estar asociado (الى a un clan, ...); adherirse, afiliarse (الى a un partido, ...); ser admitido (الى en una comunidad)

X اِسْتَنْسَبَ remontar el origen (ه de alguien); sancionar, aprobar (ه algo)

نَسَبٌ conexión; (pl. اَنْسَاب) origen; linaje; genealogía; descendencia noble; afinidad; parentesco por matrimonio; patronímico, parte del nombre (بَنَتْ, .. اِبْنُ) que se refiere al linaje, a un antepasado inmediato o remoto | نَسَبٌ رِيَاضِيٌّ logaritmo (*mat.*)

نَسَبَةٌ atribución; conexión; parentesco por matrimonio; conformidad; (pl. نَسَب) relación; atribución; porcentaje; proporción (*mat.*); razón (*mat.*); progresión (*mat.*); logaritmo (*mat.*); índice; nisba, adjetivo de relación u origen (*gram.*); parte adjetival de un nombre que denota el origen de la fami-

lia

lia

lia

lia

lia

lia

lia

lia



(dial.); نَسَجَ نَسْجَهُ y نَسَجَ عَلَى مَوَالِهِ imitar a algn

VIII أَنْتَسَجَ estar tejido; estar trenzado

نَسْجَ tejedura; tejido (sust.) | نَسْجَ الْحَيَالِ fantasia; نَسْجَ الْعَنْكَبُوتِ telaraña

\* نَسَّاجَ tejedor

نَسَّاجَةٌ tejeduría (arte); industria textil

نَسِيجَ pl. نَسِجَةٌ, أَنْسِجَةٌ trama (de un tejido); tejido (disposición de los hilos); tejido (anat.); tela | نَسِيجَ خَلَوِيَّ tejido celular (anat.); نَسِيجَ عَصْرِهِ único en su época; نَسِيجَ الْعَنْكَبُوتِ telaraña; نَسِيجَ الْأَسْلَاحِ tela metálica; نَسِيجَ وَحْدِهِ sin igual; نَسِيجَ وَعَائِي tejido vascular (anat.)

مَنْسَجَ tejeduría (taller)

مَنْسَاجَ pl. مَنْسَاجَ telar

نَاسِجَ tejedor

مَنْسُوجَ tejido (adj.); (pl. ات) tejido (sust.); textil (sust.); tela; trama (de un tejido); pl. مَنْسُوجَاتَ tejidos; textiles

نَسَخَ a (نَسَخَ) suprimir (هـ algo); abolir (هـ algo); abrogar (هـ algo); revocar (هـ algo); rescindir (هـ un contrato); sustituir (بـ algo por); copiar (هـ algo) III نَسَخَ (هـ algo); deshacerse (هـ de algo) V تَنَسَخَ ser suprimido; ser abolido; ser abrogado; ser revocado; ser rescindido (contrato) VI تَنَاسَخَ sucederse uno a otro; transmigrar (alma) (fil., relig.) VIII اَنْتَسَخَ suprimir (هـ algo); abolir (هـ algo); abrogar (هـ algo); rescindir (هـ un contrato); copiar (هـ algo) X اسْتَنَسَخَ pedir la supresión (هـ de algo); copiar (هـ algo); duplicar (هـ algo)

نَسْخَ supresión; abolición; abrogación; rescisión (de un contrato); copia | نَسْخَ عَلَى الْأَلَةِ نَسْخَ (الكَاتِبَةِ) mecanografía (Ar. S.)

نُسْخَةٌ | نُسْخَةٌ pl. نُسْخَ copia; ejemplar (sust.) | نُسْخَةٌ ثَانِيَةٌ duplicado; نُسْخَةٌ أُصْلِيَّةٌ original (sust.); نُسْخَةٌ طَبِيقَ الْأَصْلِ copia conforme al original, facsímil; نُسْخَةٌ فُوتُوغَرَفِيَّةٌ fotocopia; نُسْخَةٌ فِي نَظَرَيْنِ por duplicado; نُسْخَةٌ يَتِيْمَةٌ ejemplar único

نَسْخِيَّ nasjī, tipo de escritura cursiva árabe empleada comúnmente en los manuscritos  
نَسَّاحَ pl. نَسَّاحَةٌ copista; escribiente; mecanógrafo (Ar. S.)

مَنْسَاحَ pl. مَنْسَاحِيَّ pantógrafo

تَنَاسُخَ sucesión; sucesión ininterrumpida de herederos varones (jur. isl.); metempsicosis, transmigración de las almas (fil., relig.) | تَنَاسُخَ الْأَرْوَاحِ metempsicosis, transmigración de las almas

تَنَاسُخِيَّ rel. a la metempsicosis

تَنَاسُخِيَّةٌ secta de adeptos a la metempsicosis

اسْتِنَسَاخَ copia; duplicación

نَاسِخَ abrogatorio (de un precepto,...); pasaje del Corán o de la zuna que abroga otro anterior (isl.); (pl. نَسَاحَ) copista | نَاسِخَ آلَةٍ mecanógrafo (Ar. S.); نَاسِخَ عَرَبِيَّ taquimecanógrafo; نَاسِخَ مُخْتَزَلٍ mecanógrafo en lengua árabe

نَاسِخَةٌ pl. ات copiadora (tecn.)

مَنْسُوخَ suprimido; abrogado (precepto,...); pasaje abrogado del Corán o de la zuna (isl.); rescindido (contrato); copiado

مَنْتَسَخَ suprimido; abrogado; rescindido (contrato); copiado

تَنَسَّرَ V (نَسَرَ) u تَنَسَّرَ II (نَسَرَ) desgarrar (هـ algo) V تَنَسَّرَ desgarrarse; caer a jirones (vestido) X اسْتَنَسَّرَ transformarse en águila (en fuerza,...) (ave) (y fig.)

نُسُورَ pl. نُسُورَةٌ águila (Aquila) (zool.); buitre (Vultur) (zool.) | pl. النُّسُورُ las águilas (fig.), la

aviación militar; نَسْرُ الْجَوَاءِ buitre con moño de pulmón lanoso en el occipucio (*Vultur monachus*) (zool.); نَسْرُ عُقَابِيّ Altair (estrella); نَسْرُ الطَّائِرِ buitre (*Vultur*) (zool.); نَسْرُ فَحَّاحٍ cóndor (*Sarcorampus condor*; *S. gryphus*) (zool.); نَسْرُ مُلْتَحٍ quebrantahuesos (*Gypaetus barbatus*) (zool.); النَّسْرُ الوَاقِعِ Vega, estrella Alfa de Lira (astr.)

نَسْرَةٌ fragmento; jirón

نَسَارَةٌ deshiladura

نَسَارِيَّةٌ pl. ات أغuila

نَاسُورٌ إِسْتِيّ | نَاسُورٌ نَاسِيرٌ fistula (med.) | نَاسُورٌ شَرْجِيّ fistula anal

مَنَسِرٌ pl. مَنَاسِرٌ banda (de ladrones,...); tropa; pandilla

مَنَسِرٌ pl. مَنَاسِرٌ pico de ave rapaz

نَسْرِين (persa) eglantina, variedad de rosa silvestre (*Rosa canina*) (bot.)

نَسْطُورٌ Nestorio

نَسْطُورِيّ pl. نَسَاطِرَةٌ nestoriano (adj. y sust.)

نَسْطُورِيَّةٌ nestorianismo (crist.)

نَسْعٌ cierzo, bóreas; (pl. نُسُوعٌ, أَنْسَاعٌ) cincha, barriguera

مَنَسْعٌ cierzo, bóreas

نَسْغٌ savia (bot.)

نَسَفٌ i (نَسْفٌ) pulverizar (هـ algo); dispersar (هـ el polvo) (viento); aventar (هـ el grano); explosionar (هـ algo); torpedear (هـ una nave); hacer saltar (هـ algo) (mil.); disolver (هـ una reunión) IV أَتَسَفٌ dispersar (هـ el polvo) (viento) VIII أَتَسَفٌ explosionar (هـ algo); arrasar (هـ algo)

نَسْفٌ voladura; demolición; torpedeo

نَسْفَةٌ pl. نَسَافٌ piedra pómez (min.)

نَسَافٌ pl. نَسَاسِيفٌ pájaro de cuerpo parecido al de la golondrina, pero de pico muy largo (zool.); cálao rinoceronte (*Buceros rhinoceros*) (zool.)

نَسَافَةٌ cascabillo, tamo

نَسَافَةٌ pl. ات lancha torpedera (mar.) | نَسَافَةٌ جَوِيَّةٌ avión torpedero; نَسَافَةٌ حَيْدٌ cazatorpedero (mar.)

نَسَافَةٌ pl. نَسَافٌ torpedo

مَنَسَفٌ pl. مَنَاسِفٌ cedazo

مَنَسَفَةٌ pl. مَنَاسِفٌ cedazo; máquina de demolición

نَاسِفٌ explosivo (adj. y sust.); dinamita

نَسَقٌ u (نَسَقٌ) enfilear (هـ perlas); alinear (هـ algo);

organizar (هـ algo); poner (هـ algo) en orden; dis-

poner (هـ algo) simétricamente II نَسَقٌ enfilear

(هـ perlas); alinear (هـ algo); organizar (هـ algo);

poner (هـ algo) en orden; disponer (هـ algo) si-

métricamente; armonizar (هـ algo); coordinar

(هـ algo); metodizar (هـ algo) V تَنَسَّقٌ estar orga-

nizado; estar en orden; estar coordinado VI تَنَاسَقٌ

estar organizado; estar en orden; estar coordinado

VIII أَتَنَسَقٌ estar organizado; estar en orden

نَسَقٌ ordenación; alineación; decorado de interiores

نَسَقٌ fila; orden; disposición; sucesión; sime-

tría; modo | نَسَقًا en fila; en orden; en serie;

نَسَقٌ عَلَى نَسَقٍ وَاحِدٍ al modo de ...; نَسَقٌ عَلَى نَسَقٍ modo

نَسِيقٌ bien dispuesto; simétrico

نَسِيقٌ alineación (de algo); ordenación; disposi-

ción simétrica; planificación; armonización; coor-

dinación | تَنَسِيقٌ دَاخِلِيٌّ régimen interno; decorado

de interiores; تَنَسِيقُ الْمُسْتَنْدَاتِ proceso de documen-

tos (*inform.*); تَنْسِيقُ الْكَلِمَاتِ, التَّنْصُوصُ proceso de palabras, tratamiento de textos (*inform.*)

تَنْسِيقٌ uniformidad

تَنْسِيقٌ orden; simetría; armonía; coherencia

مُنَسِّقٌ decorador; coordinador; moderador (de un debate, ...) | مُنَسِّقٌ بِرَامِجٍ programador; مُنَسِّقٌ الْكَلِمَاتِ procesador de palabras (*inform.*)

مُنَسِّقٌ alineado; ordenado; armónico; simétrico; planificado; coordinado

مُتَنَسِّقٌ bien dispuesto; simétrico

وَصَفَةُ نَسَكٍ u (نَسَاكَةٌ) y V تَتَسَكَّ hacer vida de ermitaño; hacerse ermitaño; hacer vida ascética; hacer ejercicios espirituales | نَسَكَ لِلَّهِ consagrarse a Dios

نَسَكٌ vida eremítica; ascetismo; piedad, devoción

نَسَكٌ vida eremítica; ascetismo; piedad, devoción; sacrificio ritual (*isl.*); ceremonias de la peregrinación (*isl.*)

نَسَكِيٌّ ascético (adj.)

مَنَاسِكٌ pl. مَنَاسِكُ ermita; celda de asceta; lugar en que se hacen devociones; ceremonia religiosa (*isl.*) | مَنَاسِكُ الْحَجِّ ceremonias de la peregrinación mayor (*isl.*); مَنَاسِكُ الْعُمْرَةِ ceremonias de la peregrinación menor (*isl.*)

نَاسِكٌ pl. نَاسِكٌ ermitaño; asceta; hombre piadoso, devoto | نَاسِكُ الْعُمُودِ anacoreta estilita

نَسْلٌ u (نُسُولٌ) caer (pelo, plumas); u (نَسْلٌ) procrear (hijos); desenredar (algo); deshilar (algo); mudar (el pelo, las plumas); u i (نَسْلٌ) apresurarse II نَسَلَ deshilar (algo); mudar (las plumas); desenredar (algo) IV أَنْسَلَ caer (pelo, plumas); procrear (hijos) VI تَنَاسَلَ reproducirse (por generación); descender

(من de algñ); procrear (hijos) X اسْتَنْسَلَ multicopiar (un texto)

نَسْلٌ acción de deshilar; (pl. أَنْسَالٌ) descendencia, prole | مِنْ نَسْلٍ de la estirpe de

نَسْلٌ látex (*bot.*)

نُسَالٌ pelos, plumas caducas; hilacha

نَسَالَةٌ pelos, plumas caducas; hilacha

نَسَالَةٌ desflecadora de algodón (máquina)

نُسُولٌ muda

نَسْوَلَةٌ animal reproductor

نَسِيلٌ pelos, plumas caducas; hilacha

نَسِيلَةٌ separata; reimpresión

تَنْسِيلٌ acción de deshilar

إِنْسَالٌ generación, procreación

تَنَاسُلٌ generación, procreación; natalidad

تَنَاسُلِيٌّ generativo; genital; venéreo (*med.*);

pl. تَنَاسُلَاتٍ órganos genitales | اِغْتَنَاسِلٌ asexual

مَنْسَلٌ prolífico

نَسَمٌ i (نَسَمَانٌ, نَسَمٌ) soplar dulcemente (viento); نَسَمٌ

a (نَسَمٌ) alterarse II نَسَمٌ comenzar (algo)

V نَسَمٌ soplar dulcemente (viento); aspirar (algo); exhalar (un perfume)

نَسَمٌ pl. أَنْسَامٌ soplo (de viento, de vida)

نَسْمَةٌ (n. un.) pl. نَسَمَاتٌ soplo (de viento); brisa; exhalación; alma, habitante, persona

النَّسْمِيَّةُ animismo (*relig.*)

نَسِيمٌ pl. أَنْسِمَةٌ, نَسَامٌ soplo (de viento);

brisa | نَسِيمُ الْبَحْرِ brisa del mar

مَنْسَمٌ pl. مَنَاسِمٌ planta del pie (del camello, ...);

pie del avestruz

مَنْسَمٌ punto de donde exhala un perfume

نَسَنَاسٌ (col.) pl. نَسَانِيسٌ humanoide fabuloso de Arabia Meridional, de media cabeza, medio cuerpo, un solo brazo y una sola pierna con la que



avanza a saltos (*folclor*); (pl. نَسَائِسَة, نَسَائِسُ) especie de mono de África Oriental (*Cercopithecus pyrrhonorotus*) (*zool.*)

نَسُونُ especie de buitre coronado de África Central (*Vultur occipitalis*) (*zool.*)

نَسَوَانِ pl. نَسَائِنِ d. نَسَا (نِسْوَة) (*anat.*)

نِسْوَة (إِمْرَأَة) pl. نِسَاء, نِسْوَانِ (pl. anómalo de نِسْوَة) mujeres | نِسَاءُ اللَّيْلِ prostitutas

نِسْوِيّ femenino; feminista

نِسِيَّة (dim.) mujercita; mujercilla

نِسَائِيّ femenino; (m. y f.) de mujer, para mujeres (calzado, ropa, ...); feminista; pl. نِسَائِيَّاتِ cosas propias de mujeres; mundo de la mujer

نِسَائِيَّة feminismo

نِسْوَنَة afeminación (*Eg.*)

نِسْوَنُ afeminado (*Eg.*)

مَا أُنْسَ لَا أُنْسَ | (نَسِيَان, نَسِي) *a* نَسِيّ (algo) olvidar (algo) | (lit., olvide lo que olvide, no olvidaré) y (lit., aun pudiendo olvidar, no olvidaré) nunca olvidaré; pas. لَا يَنْسَى inolvidable II نَسَى y IV أَنْسَى hacer olvidar (algo) VI تَنَاسَى fingir haber olvidado (algo); desintere-  
resarse (algo)

نَسِيّ pl. أَنْسَاءُ olvido; objeto de olvido

نَسِيّ desmemoriado, olvidadizo

نَسَاءُ desmemoriado, olvidadizo

نَسِيَان desmemoriado, olvidadizo

نَسِيَان olvido; amnesia (*med.*)

نَسِيّاتِ pl. مَنْسِيَّاتِ cosas olvidadas

نَشَّ (نَشِيش, نَش) *i* نَشَّ hervir; borbollar; crepitar; ahuyentar (las moscas) (*Eg.*)

نَشَّة espantamoscas

نَشَّ (نَشَّة, نَشْوَة, نَشْوَة, نَشْوَة) elevarse; aparecer; surgir; desarrollarse; resultar; provenir (من, algo) | نَشَّ نَشْوَةً دَاتِيًا producirse espontáneamente

II نَشَّ criar (algo a un niño); hacer surgir (algo)

IV أَنْشَأَ criar (algo a un niño); hacer elevarse

(algo); hacer aparecer (algo); provocar

(algo); crear (algo) (Dios); fabricar (algo);

originar (algo); erigir (algo); edificar (algo);

fundar (algo); instalar (algo); componer,

redactar (algo); iniciar (algo) V تَنَشَّ crecer

X اسْتَنَشَأَ indagar (algo)

نَشْوَة origen; crecimiento; juventud (col.);

generación joven | النَشْوَة الْجَدِيدَة la nueva generación

نَشْوَة origen; crecimiento; juventud (col.); ge-

neración, conjunto de vivientes coetáneos; ju-

ventud (edad); antecedentes, educación | نَشْوَة

مُسْتَنَشَأَة renacimiento; النَشْوَة الْحَدِيثَة la nueva genera-

ción

نَشْوَة origen; crecimiento; evolución

نَشْوَة | نَشْوَة دَاتِيًا generación espontánea

نَشْوِيّ evolucionista (adj.); (pl. وَن) evolucionista (sust.)

مَنْشَأُ lugar de origen; lugar en que se ha crecido; patria, país natal; origen; punto de partida; principio; foco (*med.*)

نَشْوَة | تَنْشِئَة مَدْنِيَّة | تَنْشِئَة تَنْشِئَة crianza educación cívica

إِنْشَاءُ comienzo; creación; origen; erección;

(pl. ات) fabricación; construcción; estructura;

instalación; redacción (de una carta); fundación;

estilo (literario); ensayo (escrito) | إِنْشَاءَاتِ

إِنْشَاءَاتِ عَسْكَرِيَّة instalaciones militares; إِنْشَاءَاتِ عِلَاقَاتِ esta-

blecimiento de relaciones (*dipl.*); إِنْشَاءَاتِ en

construcción

إِنْشَائِيّ creativo; estilístico; rel. a la redacción, al estilo literario; estilista; editorial (adj.); estructural

إِنْشَائِيَّة constructivismo

نَاشِئ que aparece; que crece; resultante (de); (pl. وَن) principiante; adolescente; juvenil (*dep.*);

نَاشِئَة juventud (col.); generación joven

مُنْشِئ productivo; creativo; (pl. وَن) productor; creador; constructor; fundador; escritor, autor; redactor (periodista)

مُنْشَأ producido; creado; criado; fabricado; construido; erigido; enarbolado, izado; edificado; fundado; instalado

مُنْشَأَة pl. مُنْشَأَات producción; creación; fundación; instalación; establecimiento (*com.*); planta, instalación industrial; pl. مُنْشَأَات instalaciones

نَشِبَ a (نُشِبَ, نُشِبَة, نُشُوب) estallar (guerra, incendio); ser inherente (ب a algo); pegarse, adherirse (في a algo); entrometerse (في en algo) | مَا نَشِبَ أَنْ y مَا نَشِبَ أَنْ no tardar en; no dudar en II نَشِبَ fijar (في algo en); hundir (في las uñas en) III نَاشَبَ hacer la guerra abierta (ه a algn) IV أَنْشَبَ fijar (في algo en); hundir (في las uñas en) V تَنَشَّبَ pegarse, adherirse (في a algo); entrometerse (في en algo) VIII اِنْتَشَبَ estallar (guerra, incendio)

نَشَبَ bienes, propiedad

نَشَاب flechero, que hace flechas o se sirve de ellas

نَشَاب (col.) (n. un. نَشَابَة) pl. نَشَابِيَّة flecha (n. un.) flecha; arpón

نُشُوب adherencia (في a); estallido (guerra, incendio)

نَاشِب encarnada (uña) (*med.*)

مُنْتَشِب violenta (guerra, ...)

نَشَجَ i (نَشِيج) sollozar

نَشِيج sollozo

نَشَدَ u (نَشَدَان, نَشَدَة, نَشَد) buscar (ه algo); perseguir (ه algo); suplicar (ه ه a algn por, en el nombre de) | نَشَدْتُكَ اللَّهُ أَنْ te suplico por Dios que III نَشَدَ suplicar (ه ه a algn por, en el nombre de) IV أَنْشَدَ buscar (ه algo); perseguir (ه algo); cantar (ه algo); recitar (ه ه a algn versos) VI تَنَاشَدَ recitarse mutuamente versos X اِسْتَشَدَّ pedir (ه a algn) que recite versos

نَشَدَ búsqueda

نَشِيد pl. نَشَائِد, أَنْشَاد himno; canto; marcha (*mús.*) | نَشِيد الْأُمَمِية y النَشِيد الْأُمَمِية Internacional (himno); نَشِيد حَمَاسِي canto de guerra; نَشِيد عَسْكَرِيّ marcha militar; نَشِيد قَوْمِيّ himno nacional; نَشِيد لَيْلِيّ serenata; نَشِيد مَلِكِيّ marcha real; نَشِيد الْمَوْتِ marcha fúnebre; الْأَنْشَاد, الْأَنْشَادِ Cantar de los Cantares (libro del Antiguo Testamento); نَشِيد وَطَنِيّ himno nacional; canto patriótico

نَشَدَان búsqueda

أَنْشُودَة pl. أَنْشَاد himno, canto

مُنَاشَدَة súplica

إِنْشَاد recitación; declamación

مُنْشُود buscado; perseguido

مُنْشِد pl. وَن cantor, cantante

مُنْشِدَة pl. ات cantora, cantante

نُشَادِر, نُشَادِر (نَشْدَر) (persa) amoniaco (*quim.*)

نُشَادِرِيّ amoniactal (*quim.*)

نَشَرَ u (نَشْر) (a)errar (ه algo); extender, desenrollar (ه algo); izar (ه una bandera) al viento; u i emanar (ه algo); divulgar (ه una noticia); anunciar

(algo); editar (هـ un libro); (نُشِرَ, نَشْرَ) resucitar (هـ a un muerto) | نُشِرَ بِسَلْسَلٍ publicar algo por entregas, en episodios II نُشِرَ extender, desenrollar (هـ algo) IV أُنْشِرَ resucitar (هـ a un muerto) V تَنْشُرُ estar extendido, desplegado; extenderse, desplegarse VIII اُنْتُشِرَ estar extendido, desplegado; extenderse, desplegarse; difundirse, propagarse; dispersarse; abrirse (mil.) | اُنْتُشِرَتْ إِشَاعَةٌ corre la voz, se dice...

نَشْرُ aserradura; despliegue; difusión, propagación; anuncio; promulgación; notificación; edición; resurrección | نَشْرُ الدَّعْوَةِ propaganda religiosa, obra misionera; بِالنَّشْرِ وَالطِّي explicita e implícitamente

نَشْرَةٌ pl. نَشْرَاتٌ anuncio; publicación; boletín; relación, informe; pasquín; hoja suelta, hoja volante; circular (sust.); publicación periódica; orden, edicto | نَشْرَةٌ بِلْيُوجَرَفِيَّةٍ (pron. Eg.) boletín bibliográfico; نَشْرَةٌ جِدَارِيَّةٌ boletín mural; نَشْرَةٌ جَوِّيَّةٌ boletín meteorológico; نَشْرَةٌ ي نَشْرَةٌ الْأَحْوَالِ الْجَوِّيَّةِ boletín de noticias, noticiario; نَشْرَةٌ إِخْبَارِيَّةٌ boletín de noticias, noticiario; نَشْرَةٌ دَوْرِيَّةٌ publicación periódica, periódico (sust.); نَشْرَةٌ رَسْمِيَّةٌ boletín oficial; نَشْرَةٌ أُسْبُوعِيَّةٌ semanario; نَشْرَةٌ أَسْعَارٍ boletín de precios; نَشْرَةٌ شَهْرِيَّةٌ publicación mensual; نَشْرَةٌ الْأَنْبَاءِ boletín de noticias, noticiario; نَشْرَةٌ يَوْمِيَّةٌ cotidiano, diario (sust.); orden del día (mil.)

نَشْرِي pl. نَشْرِيَّةٌ : publicación (obra)

نَشَار (a) serrador

نَشَارَةٌ (a) serrín

نَشَارَةٌ arte de (a) serrar

نَشُور resurrección

مِنْشَار pl. مَنَاشِيرُ sierra; sierra, pez sierra, pez espada (*Pristis antiquarium*) (zool.) | مِنْشَارٌ تَمْسَاحٍ | مِنْشَارٌ دَائِرِيٌّ, مُسْتَدِيرٌ serrucho; مِنْشَارٌ sierra circular; مِنْشَارٌ

مِنْشَارٌ كَهْرَبَائِيٌّ sierra de cinta, sin fin; sierra eléctrica

مِنْشَارِي dentado

اِنْتِشَارٌ difusión, propagación; expansión; dispersión; orden abierto (mil.) | اِنْتِشَارُ الْمَوْجَاتِ propagación de las ondas (radio)

اِنْتِشَارِيَّةٌ difusividad (fis.)

نَاشِرٌ editor; cobra egipcia (*Naja haji*) (zool.)

مَنْشُور desplegado; difundido, propagado; publicado; (a)serrado; resucitado; (pl. مَنَاشِيرُ, ات) volante (papel); prospecto; pasquín; (carta) circular; proclamación; bula; decreto, edicto; prisma (geom.); pl. مَنَشُورَاتٌ publicaciones | مَنَشُورٌ دَوْرِيٌّ (carta) circular; مَنَشُورٌ رِعَائِيٌّ carta pastoral (crist.); مَنَشُورٌ غَيْرٌ مَنَشُورٌ inédito

مَنْشُورِيٌّ prismático (geom.)

مَنْتَشَرٌ difundido; común, corriente; predominante

نَشَرَ u i (نَشَرَ) estar en alto; elevarse; resaltar, sobresalir; u i (نَشُوزٌ) ser desobediente, ser rebelde | نَشَرَ ب (على, من) al marido) (mujer) (jur. isl.); maltratar (نَشَرَ ب (على, من) a la mujer) (marido) (jur. isl.) | نَشَرَ عَلَى ذَوْقِهِ disgustar a algn IV أُنْشَرَ reanimar (هـ algo)

أَنْشَاز pl. نَشَزٌ altura, elevación; promontorio

نَشَاز elevado; saliente, sobresaliente; disonante; altura, elevación; disonancia; antipatía; hostilidad | نَشُوزٌ disonancia; antipatía; hostilidad; animosidad; rebeldía (de la mujer al marido) (jur. isl.); maltrato (de la mujer por parte del marido) (jur. isl.)

نَاشِرٌ elevado; saliente, sobresaliente; disonante; desobediente, rebelde

نَاشِرَةٌ pl. نَوَاشِرُ esposa desobediente, rebelde (jur. isl.); mujer de mal genio

نَشَطَ *a* (نَشَاط) ser activo; ser vivaz; animarse; desplegar vigor (في en algo); dedicarse con celo (ل a algo); sentir entusiasmo (ل por); estar dispuesto (ل a) | نَشَطَ *u* نَشَطَ مِنْ عَقَالِهِ estar libre de trabas; نَشَطَ *hacer un nudo* (ه a una cuerda); apretar (ه un nudo) II نَشَطَ *hacer un nudo* (ه a una cuerda); apretar (ه un nudo); estimular (ه, ه a algn, algo); animar (الى ه a algn a algo) IV أَنْشَطَ *hacer un nudo* (ه a una cuerda); apretar (ه un nudo); estimular (ه, ه a algn, algo); animar (الى ه a algn a algo) V تَنَشَّطَ ser vivaz; animarse; desplegar vigor (في en algo); dedicarse con celo (ل a algo); estar dispuesto (ل a)

نَشِيط vivaz; brioso; activo; vigoroso; celoso, fervoroso

نَشِيطَة vigor; celo, fervor

نَشَاط vivacidad; brío; celo, fervor; (pl. ات, أَنْشِيطَة) actividad; fuerza (física, mental); vitalidad; energía | نَشَاط نَشَاط بُرْكَانِي actividad volcánica; نَشَاط جَوِّي actividad aérea (*mil.*); نَشَاط ذَرِّي energía atómica; نَشَاط إشعاعي radiactividad (*fis.*)

نَشِيط pl. نَشَاط vivaz; brioso; activo; vigoroso; celoso, fervoroso; entusiasta (ل de); animado (mercado) (*com.*)

أَنْشُوطَة الشَّنَقِ pl. أَنْشِيط نudo, lazada | dogal, cuerda para ahorcar

عَلَى الْمُنَشَّطِ وَالْمَكْرَهِ | نَشِيط cosa agradable por las buenas o por las malas

تَنْشِيط incitación; estimulación; animación, activación

تَنْشِيطِي estimulante (adj.)

نَاشِط vivaz; brioso; activo; vigoroso; celoso, fervoroso; activista (*pol.*)

مُنَشَّط que activa; incitante; (pl. ات) estimulante (sust.), tónico (sust.); tónico (*farm.*);

acelerador (*mec.*); (pl. ون) activista (*Arg., Tún.*)

(*pol., sociol.*) | مُنَشَّط لِلشَّعْرِ tónico del pelo

مُنَشَّط estímulo

نَشَعَ *a* (نَشَعَ) infiltrarse (agua); destilar; *a* (نَشَعَ) tirar con fuerza (ه de algo); pas. نَشِعَ estar apasionado (ب por algo) VIII اِنْتَشَعَ tirar con fuerza (ه de algo)

نَشَع infiltración de agua; destilación

نَشُوع medicina administrada por vía nasal; rapé

مُنَشَّع empapado de agua

نَشَفَ *u* (نَشَفَ) absorber (ه algo); secarse (ه las manos, ...); نَشَفَ *a* (نُشِفَ) secarse (intr.) II نَشَفَ secarse (ه las manos, ...) | نَشَفَ رِيْقَ فُلَانٍ (lit., secar la saliva de Fulano) molestar a algn; نَشَفَ رِيْقَهُ (lit., secar la propia saliva) trabajar duramente V تَنَشَّفَ secarse (intr.)

نَشَفَ absorción; sequedad

نَشَاف secante (papel)

نَشَافَة (n. un.) pl. ات hoja de papel secante; tele-ta (secante); toalla; secadora (de ropa, ...) | نَشَافَة مَلَابِس secadora de ropa

نَشُوفَة sequedad; pl. نَشُوفَات fruta seca

مِنْشَفَة pl. مَنَاشِفَ toalla; trapo para limpiar; servilleta | مِنْشَفَة وَرَقِيَّةَ toalla de baño; مِنْشَفَة حَمَامٍ servilleta de papel; مِنْشَفَة يَدَ toalla de manos

نَشِيف secado (sust.)

عَلَى نَاشِف secado; seco; de pocas palabras

فِي النَّاشِف en seco (limpieza, ...)

نَشَقَ *a* (نَشَقَ) aspirar (ه algo); inhalar (ه un vapor, ...) II نَشَقَ *hacer aspirar* (ه ه a algn algo); dar por vía nasal (ه ه a algn una medicina)

IV أَنْشَقَ *hacer aspirar* (ه ه a algn algo); dar por vía nasal (ه ه a algn una medicina) V تَنَشَّقَ aspi-

rar (ه algo); inhalar (ه un vapor,...); barruntar (ه algo) VIII اَنْشَقَّ aspirar (ه algo); inhalar (ه un vapor,...) | اَنْشَقَّ اَلْهَوَاءُ tomar el aire X اِسْتَشَقَّ aspirar (ه algo); inhalar (ه un vapor,...); tomar (ه un rapé); barruntar (ه algo)

اَشْرَاقٌ aspiración; inhalación; barrunto

رَاقٍ رَاقٍ rapé

رَاقٍ medicamento o sustancia inhalable

رَاقٍ polvo (porción) de rapé

رَاقٍ aspiración; inhalación; barrunto

اِسْتِشَاقٌ aspiración; inhalación; barrunto; lim-pieza de las ventanas de la nariz con agua como parte de la ablución (isl.) | اِسْتِشَاقُ الدُّخَانِ inhala-ción de tabaco rapé

مُسْتَشَقُّ الدُّخَانِ : مُسْتَشَقُّ que toma rapé

اَنْشَلَّ VIII اَنْشَلَّ arrebatar (ه algo); robar (ه algo); librar (ه a algn) de un peligro

اَنْشَلَّ actividad del carterista

اَنْشَلَّ (pl. ون) carterista

اَنْشَمَ II اَنْشَمَ estar algo pasada (carne); comenzar a ha-cer (في algo) V اَنْشَمَ comenzar a hacer (في algo) a-alméz almez (*Celtis*) (bot.) | اَنْشَمَ اَيْضُ جَنْوَبِيّ almez austral (*Celtis australis*) (bot.); اَنْشَمَ شَرْقِيّ almez oriental (*Celtis orientalis*) (bot.)

اَنْشَنَ II اَنْشَنَ disparar (على a) con un arma de fuego

اَنْشَانُ (persa) pl. نِيشَانُ signo; condecora-ción, medalla; punto de mira (de un arma de fue-go); blanco, diana; aderezo de la novia (Eg.)

اَنْشَانِيّ pl. نَشَانِيّ y اَنْشَانِيّ pl. نَشَانِيّ tirador certero

اَنْشَانَاةُ (persa) punto de mira (de un arma de fuego)

اَنْشَانُ tiro al blanco

اَنْشَنَ II اَنْشَنَ ser ágil, diestro | اَنْشَنَ ser ágil, dies-tro; restablecerse | اَنْشَنَ مَالِيًا hacer fortuna (Eg.)

اَنْشَنَة vivacidad; borboteo

اَنْشَانُ ágil, diestro

اَنْشَى (نَشْوَة نَشْوَة) a نَشِيّ (نَشِيّ, نَشْو) estar ebrio; embriagar-se II اَنْشَى almidonar (ه una tela) VIII اَنْشَى estar ebrio; embriagarse; estar almidonado X اِسْتَشَى embriagarse (ب con algo); oler (ه un perfume); inhalar (ه algo)

اَنْشَى perfume; almidón

اَنْشَاء almidón

اَنْشَو embriaguez

اَنْشَو pl. نَشَوَات perfume; embriaguez; regoci-jo, exaltación | اَنْشَو اَلْخَمَر embriaguez; اَنْشَو اَلطَّرَب raptó, éxtasis

اَنْشَو embriagadora (bebida)

اَنْشَو feculento; pl. نَشَوَات fécúlas; arroz y pastas (en un menú)

اَنْشَو dulce de almidón, nueces y agua de rosas

اَنْشَو f. نَشَو pl. نَشَوَات ebrio; embelesado, transportado

اَنْشَو pl. نَشَايَ olor natural (de algo)

اَنْشَاء embriaguez

اَنْشَى almidonado

اَنْصَ u (نَص) fijar el texto (ه de algo); redactar (ه una carta); poner (ه algo) en fila; atribuir (الى ه una noticia a algn); fijar (ه una ley); formular (ه una norma); estipular (على algo) II اَنْصَ citar (ه una frase,...)

اَنْصَ pl. نَصُوص textó; redacción (de un textó); pasaje (de un textó); definición (de un concepto); estipulación | اَنْصَ literalmente, a la letra; en cuan-to al textó, en cuanto a la letra; اَلنَّصُّ اَلْأَصْلِيّ textó



original, versión original; نَصَّ حَرْفِيّ textu literal; نَصًّا وُروحا textualmente, literalmente; نَصًّا وُروحا en cuanto a la letra y en cuanto al espíritu; نَصَّ صَرِيح expresamente; (وَقَصَّه) نَصَّه textualmente, literalmente; مَا نَصَّه del tenor siguiente:

نَصَّ (= نَصَف) mitad (dial.) (Eg.)

نَصَّة pl. نَصَص mechón de pelo

نَصِيّ textual

نَصَّة pl. مَنَاصُ tribuna; sitial; podio; cabalette (de pintor); plataforma (de perforación); pa-bellón (de exposición, feria, ...) | مَنَصَّة التَّوَجُّج tribuna para la concesión de medallas (dep.); مَنَصَّة الْحُكْم posición de fuerza (pol.); مَنَصَّة الخطابة tribuna de los oradores; مَنَصَّة الشَّرَف tribuna de honor; مَنَصَّة صَوَارِيخ plataforma (de lanzamiento) de misiles (mil.); مَنَصَّة إطلاق plataforma de lanzamiento (de misiles, ...); مَنَصَّة للحفر، للتَّقْيِب plataforma de perforación (tecn.)

نَصَّيص cita (textual)

مَنْصُوص عَلَيْهِ مَنْصُوص fijado; formulado; puesto por escrito; estipulado

نَصَب u (نَصَب) erigir (ه algo); plantar (ه un árbol, una bandera); fijar (ه algo); levantar (ه una tienda); apuntar (ه un cañón) (mil.); preparar, disponer (ه algo para); pronunciar con *fatha*, vocal *a* (ه una consonante final) (gram.); poner (ه un nombre) en acusativo (gram.); poner (ه un verbo) en subjuntivo; hacer sufrir (ه a alg) (dolor); nombrar (ه a alg para un cargo); manifestar (ه un sentimiento hacia alg); estafar, timar (على a alg) | نَصَبَ الْحَرْبَ declarar la guerra (ل a alg); نَصَبَ شَرَكًا، فَخًّا tender una trampa (ل a alg); نَصَبَ كَمِيْنًا tender una emboscada (ل a alg); نَصَبَ مَكِيدَةً urdir un complot; نَصَبَ نَفْسَهُ

luchar (ل por algo); نَصَبَ a (نَصَب) estar cansado; aplicarse (في a algo) II نَصَبَ nombrar (ه a alg para un cargo) | نَصَبَ أُذُنَيْهِ aguzar las orejas III نَصَبَ الْحَرْبَ ser enemigo (ه de alg) | نَصَبَ الشَّرَّ declarar la guerra a alg; نَصَبَ الْعَدَاءَ mostrar abier-ta hostilidad hacia alg; نَصَبَ الْعَدَاءَ declararse enemigo acérrimo de alg IV أَنْصَبَ fatigar (ه a alg); hacer sufrir (ه a alg) (dolor); asignar una parte (ه a alg) V تَنْصَبَ ser erigido; ser nombrado (para un puesto) VIII اِنْتَصَبَ erigirse; plantarse; ser plantado; estar en posición vertical; levantarse; ser pronunciada una consonante final con *fatha*, vocal *a* (gram.); ser puesto en acusativo (nombre) (gram.); ser puesto en subjuntivo (verbo) (gram.); ser nombrado (ل para un cargo); ejercer (ل un cargo); اِنْتَصَبَ عَلَى | اِنْتَصَبَ لِلْحُكْم levantarse; اِنْتَصَبَ لِلْحُكْم pronunciar la sentencia (jur.)

نَصَب erección, construcción; levantamiento; pronunciación de una consonante final con *fatha*, vocal *a* (gram.); acusativo (gram.); subjuntivo (gram.); enfermedad; nombramiento; estafa, timo; (pl. أَنْصَاب) objeto plantado en el suelo; (col.) plantas | نَصَبَ تَذْكَارِيّ monumento

نَصَب pl. أَنْصَاب estatua; ídolo; monumento | نَصَبَ الْقَتْلَى monumento; نَصَبَ الْقَتْلَى monumento a los caídos

نَصَبَ (prep.) enfrente de | نَصَبَ عَيْنِيّ ante mis ojos

نَصَب trabajo duro; esfuerzo, tensión; (pl. أَنْصَاب) b'andera plantada en el suelo

نَصْبَة (n. un.) pl. اِنْتَصَاب planta; desinencia del acusativo, del subjuntivo

نَصْبَة الْأُمِّيَالِ | نَصْبَة poste; pilón; poste indicador | نَصْبَة piedra millar

نَصَاب origen; mínimo de propiedad sujeto al azaque (*jur. isl.*); cantidad mínima; quórum; (pl. نَصَب, ات) puño (de la espada); mango (del cuchillo) | النَّصَاب الْقَانُونِي quórum; نَصَابُهُ en su sitio; en orden

نَصَاب pl. ون impostor; fraudulento; estafador, timador

نَصِيب pl. أَنْصِبَاء, أَنْصِبَاءُ, نَصَبُ parte, porción; fortuna; suerte, destino; dividendo (*econ.*) | نَصِيب الْأَسَدِ la parte del león (fig.), la mayor o mejor parte; كَانَ مِنْ نَصِيبِهِ tocar en suerte a algñ; كَانَ نَصِيبُهُ أَنْ tener la suerte de; كَانَ نَصِيبُهُ مِنْ ذَلِكَ era la suerte que le estaba reservada; vino a parar en; هُوَ عَلَى نَصِيبٍ وَافِرٍ مِنْ tener una amplia participación en

يَنْصِيبُ lotería | يَنْصِيبُ خَيْرِي lotería benéfica; الْيَنْصِيبُ الْقَوْمِي lotería nacional

أَنْصَبُ más arduo

مَنْصِبُ pl. مَنَاصِبُ lugar en que se ha plantado algo; puesto, cargo (*adm.*)

مَنْصِبُ pl. مَنَاصِبُ fogón

تَنْصِيبُ nombramiento, designación; toma de posesión

إِنْصَابُ alzamiento (*pol.*); colocación; postura vertical; institución; erección

نَوَاصِبُ fatigoso; atribulada (vida); (pl. نَوَاصِبُ) partícula que rige acusativo (*gram.*); partícula que rige subjuntivo (*gram.*)

مَنْصُوبُ erigido; plantado; apuntado (cañón) (*mil.*); fijado; nombrado (para un cargo); (pl. ات) en acusativo (nombre) (*gram.*); en subjuntivo (verbo) (*gram.*)

مَنْصِبُ erigido; plantado; vertical; perpendicu-

lar

نَصَّتْ i (نَصَّتْ) y أَنْصَتْ IV dar oídos (لِ, اِ إِلَى, a algo); نَصَّتْ V tratar de escuchar; escuchar oculta-

نَصَّةُ silencio

تَنْصَتُ escucha (acción) oculta (*telec.*)

مُتَنْصِتُ escucha (persona) oculto (*telec.*)

نَصَحَ a (نُصُوح, نَصَحَ) ser genuino; obrar de buena fe (لِ con algñ); ser sincero; a (نَصَحَ, نَصَحَ, نَصَاحَة) dar un consejo sincero (لِ, هِ a algñ); exhortar (لِ بِ a algñ a algo); querer bien (لِ a algñ) | نَصَحَ لَهُ الْمَوَدَّةُ amar a algñ sinceramente

III نَاصِحٌ dar un consejo sincero (هِ a algñ); ser sincero (هِ con algñ) VI تَنَاصَحَ aconsejarse mutuamente; ser sincero uno con otro VIII اِتَّصَحَ dejarse aconsejar; seguir un consejo | اِتَّصَحَ نَصِيحَةً seguir un consejo X اِسْتَنْصَحَ pedir consejo (هِ a algñ)

نَصَحَ buen consejo; exhortación; guía, gobierno | كَانَ عِنْدَ نَصِيحِهِ seguir el consejo de algñ

نُصُوح sincero

نَصِيحٌ sincero; buen consejero

نَصِيحَةٌ pl. نَصَائِحُ consejo sincero; exhortación amistosa | بِنَصِيحَةٍ مِنْ por consejo de

اِسْتَنْصَاحُ consulta, consultación

نَصَاحٌ pl. نَصَائِحُ sincero; buen consejero

نَصَرَ u (نُصُور, نَصَرَ) ayudar (هِ a algñ contra); dar la victoria (هِ a algñ contra) (Dios); salvar (هِ a algñ de) | نَصَرَهُ اللَّهُ Fulano... a quien Dios dé la victoria II نَصَرَ cristianizar (هِ a algñ); cristianar, bautizar (هِ a algñ) III نَاصِرٌ ayudar (هِ a algñ); defender (هِ a algñ) V تَنَصَّرَ convertirse al cristianismo; ser bautizado; tratar de salvar a algñ VI اِتَّصَّرَ ayudarse mutuamente VIII اِنْتَصَرَ vencer (هِ a algñ, algo); venir en ayuda (لِ de algñ); vengarse (مِنْ de algñ, de algo); ser vencedor |

اَنْصَرَ عَلَيْهِ بِالْغُلُوطِ vencer a algn por puntos (*dep.*)

X اِسْتَنْصَرَ pedir ayuda (• a algn)

نَصْر ayuda; victoria

نُصْرَة ayuda

نَصِير pl. نَصَرَاءُ que ayuda; defensor; aliado; partidario; patrocinador

نُصَيْرِي nusayri | pl. النُصَيْرِيَّة nusayries o alawies, miembros de una secta chiita de Siria fundada en el siglo IX por Ibn Nusayr

نَصْرَانِي pl. نَصَارَى nazareno, de Nazaret; nazareno, cristiano

نَصْرَانِيَّة cristiandad; cristianismo

نَاصُور (= نَاسُور) pl. نَوَاصِير fistula (*med.*)

مَنْصُر pl. مَنَاصِر banda de salteadores (*Eg.*)

تَنْصِير cristianización; bautismo (*crist.*); bautizo (*crist.*)

تَنْصِيرِي cristianizante

مَنْصَرَة ayuda; patrocinio

تَنْصَر ayuda mutua

اِنْصَار pl. اِت victoria; desquite

نَاصِر pl. نَاصِرُون نَصَار que ayuda; que da la victoria; defensor; pl. اَنْصَار partidarios | اَلْاَنْصَار los auxiliares, medineses que ayudaron a Mahoma; miembros de algunas asociaciones religiosas y políticas (*isl.*); seguidores del Mahdi (*Sud.*)

اَنْصَارِي pl. اَنْصَار seguidor del Mahdi (*Sud.*)

النَّاصِرَة Nazaret (ciudad de Palestina)

نَاصِرِي nazareno, de Nazaret | النَاصِرِي el Nazareno (Jesucristo)

مَنْصُور ayudado; victorioso; vencedor

اَلْمَنْصُورَة Mansura (ciudad de Egipto)

مَنْصُر (pl. وِن) cristianizador, que cristianiza;

misionero cristiano

مَنْصَر que ayuda; defensor

مَنْصُر cristianizado, convertido al cristianismo

مَنْصُر (على de) vencedor

نَصْعَ a (نُصُوع) ser claro, puro; ser blanco resplandeciente; ser viva (luz); ser subido (color); ser evidente; reconocer (ب un derecho, ...) IV اَنْصَعَ reconocer (ب un derecho, ...)

نَصَاعَة claridad, pureza; blancura; viveza, vivacidad (de la luz)

نُصُوع blancura; viveza, vivacidad (de un color)

نَصِيع claro, puro; evidente

نَاصِع claro, puro; evidente; viva (luz); subido (color) | نَاصِع الْبَيَاض blanco resplandeciente

نَصَفَ u i (نَصَف) llegar a su mitad; hacerse mediodía; u recibir la mitad (هـ de algo); dividir (هـ algo) en dos II نَصَفَ dividir (هـ algo) en dos III نَاصَف ir a medias (هـ • con algn en algo) IV اَنْصَفَ ser justo, equitativo; tratar (• a algn) con justicia; hacer que se obre con justicia (• con algn); hacer justicia (• a algn frente a) V تَنْصَفَ servir (• a algn); reclamar justicia (من de algn) VIII اِنتَصَفَ llegar a su mitad (día, vida, ...); ser mediodía; reclamar justicia (من de algn); hacer justicia (ل a algn); vengarse (من de algn) | اِنتَصَفَ اَللَّيْلُ ser medianoche; اِنتَصَفَ اَلنَّهَارُ ser mediodía X اِسْتَنْصَفَ reclamar justicia (من de algn)

نَصَفَ pl. اَنْصَاف mitad; punto central;

la mitad de un جُزْء (*Corán*); hemi-, semi- | نَصَفَ أَوْتُومَاتِيكِي semiautomático; نَصَفَ أَوْتُومَاتِيكِي a mitad de precio; نَصَفَ بَيَاتِ mediopensionista; نَصَفَ اَلنَّصَفِ اَلثَّانِي la otra mitad; el otro sexo; نَصَفَ اَلْجُمْلَةِ comercio intermedio entre al por mayor y al por menor; نَصَفَ دَاخِلِيَّة seminternado, media pensión; نَصَفَ دَائِرِي semicírculo (*geom.*); نَصَفَ دَائِرِي semicircular; نَصَفَ دَوَامِ media jornada (de traba-

jo): la mañana o la tarde; نَصْفٌ رَسْمِيٌّ oficioso; نَصْفٌ أَسْبُوعِيٌّ bisemanal; نَصْفٌ سَلَقٍ a medio hervir (huevo); نَصْفٌ سَنَوِيٌّ semestral; نَصْفٌ سَاعَةٍ media hora; نَصْفُ الشَّعْبَانِ noche entre el 14 y el 15 de ša'bān, v. لَيْلَةٌ; نَصْفٌ شَهْرِيٌّ bimensual; quincenal; نَصْفُ الصَّوْتِ طَيْنٍ; نَصْفٌ شَوِيٌّ a medio asar (carne); نَصْفٌ سَمِيتُونٍ (mús.); نَصْفٌ نَصْفِ طَعَامٍ media pensión; نَصْفٌ عَدْرَاءٍ de moral depravada (mujer); نَصْفُ فِصَّةٍ moneda (Eg.); النِّصْفُ الْأَفْضَلُ (fam.) (lit., la mejor mitad) cara mitad (esposa); نَصْفُ الْقَرْدِ lémur (*Lemur*) (zool.); نَصْفُ الْكُرَةِ radio (geom.); نَصْفُ الْكُرَةِ الْغَرْبِيِّ hemisferio; نَصْفُ الْكُرَةِ الْغَرْبِيِّ hemisferio occidental; نَصْفٌ كُرَوِيٌّ hemisférico; نَصْفٌ كُمٍ media manga (hasta el codo); نَصْفُ اللَّيْلِ medianoche; نَصْفًا بِنَصْفٍ mitad y mitad, a medias; النِّصْفُ النَّاعِمُ bello sexo, las mujeres; نَصْفُ نَهَارٍ media jornada; نَصْفُ النَّهَارِ mediodía; نَصْفُ النَّهَائِيِّ semifinal (*dep.*); نَصْفٌ وَاعٍ semiconsciente; والنِّصْفُ a la(s)... y media (hora); نَصْفٌ فِي نَصْفٍ a mitad de precio; نَصْفٌ فِي الطَّرِيقِ en mitad del camino

نَصْفٌ (m. y f., s. y pl.) medio, mediano; de tamaño medio; de mediana edad

نَصْفٌ justicia; ecuanimidad; (m. y f.) pl. m.

نَصَفٌ pl. f. نَصَفٌ de mediana edad

نَصْفَةٌ justicia; ecuanimidad

نَصْفِيّ hemi-, semi-

نَصْفِيَّةٌ enaguas, saya; media botella

نَصْفِيّ velo (para la cabeza)

أَنْصَفٌ más justo

مَنْصَفٌ pl. مَنْصَفٍ servidor

تَنْصِيفٌ división en dos partes

مَنْصَفَةٌ partición a medias (con algñ); aparcería (*agr.*) | مَنَصَفَةٌ mitad y mitad, a medias

إِنْصَافٌ justicia; ecuanimidad; trato justo | إِنْصَافًا para no ser injusto (ل con algñ)

أَنْتَصَافِيٌّ rel. al medio, a la mitad, al centro; que está, que ocurre a mitad (del curso escolar, ...)

نَاصِفٌ pl. نَاصِفَاتٌ servidor

مَنْصَفٌ que divide en dos partes | مَنْصَفُ الزَّائِيَةِ

bisectriz (*geom.*)

مَنْصَفٌ aparcerero (*agr.*)

مَنْصَفٌ justo; ecuaníme

مَنْصَفٌ mitad; punto central | مَنَصَفٌ a, en mi-

tad de, a mediados de; مَنَصَفُ اللَّيْلِ medianoche;

مَنَصَفُ النَّهَارِ mediodía; مَنَصَفٌ a, en mitad de, a

mediados de; مَنَصَفُ السَّاعَةِ a la(s)... y media

(hora); مَنَصَفُ الْمَسَافَةِ a mitad de distancia;

مَنَصَفُ الطَّرِيقِ en mitad del camino; مَنَصَفُ الْعُمُرِ

de mediana edad; مَنَصَفُ اللَّيْلِ a mediano-

che; مَنَصَفُ النَّهَارِ a mediodía

نَصَلَ u a (نُصُولٌ) desprenderse; desteñirse (color);

librarse (من de algo) V نَصَلَ librarse (من de); es-

quivar (من algo); renunciar (من a algo); desenten-

derse (من de) | نَصَلَ مِنَ التَّبَعَةِ الْمَسْئُولِيَّةِ eludir la

responsabilidad

نُصُولٌ أَنْصَلَ, نَصَالٌ pl. نَصَلَةٌ (col.; n. un. نَصَلٌ

punta de flecha; hoja (de cuchillo, ...); haz (de ho-

ja) (*bot.*)

نَاصِلٌ que se desprende; desteñado

نَصْمَةٌ icono; ídolo

نَصَوِيٌّ VI تَنَاصَى agarrarse del copete; juntar las fuerzas

نَاصِيَةٌ pl. نَوَاصٍ, ات copete; esquina (de la ca-

lle) | نَاصِيَةُ حَالِهِ su fisonomía

نَضَّضَ II نَضَّضَ (نَضَّضَ) filtrarse (agua, ...) نَضَّضَ i

(algo)

نَضٌّ moneda contante y sonante | نَضًّا en metá-

lico

نَضَبَ *u* (نُضِبَ) desaparecer en el suelo (agua); secarse (rio); decrecer; declinar; morir | نَضَبَ مَاءٌ وَجْهَهُ ser un descarado; لَا يَنْضَبُ inagotable IV أَنْضَبَ

secar (ه algo); agotar (ه algo)

نَضَبٌ aridez; agotamiento

نَضَبٌ pl. تَنْاضِبُ alcaparra del desierto (*Capparis sodada*) (bot.)

نَضْبَةٌ (n. un.) fruto de la alcaparra del desierto

نَضَبٌ pl. نَاضِبٌ desecado; árido

نَضَجَ *a* (نَضَجَ) estar maduro; madurar (intr.) (fruto, tumor, asunto, idea, ...); estar bien cocida (carne)

IV أَنْضَجَ madurar (tr.) (ه algo); cocer bien (ه algo) | أَنْضَجَهُ بِالْحَمِيمِ cocer algo al baño (de) María

نَضَجَ madurez; punto de cocción

نَضُوجٌ madurez; punto de cocción

نَضِيجٌ maduro; bien cocido | نَضِيجُ الرَّأْيِ juicio-

so

مَنْضَجٌ época de la maduración

إِنْضَاجٌ maduración (tr.); cocción

نَاضِجٌ maduro; bien cocido

نَضَحَ *i* (نَضَحَ) humedecer (ه algo con); regar (ه las plantas); apagar (ه la sed); influir (على en algo); defender (عن algo); responder (عن de algo); *a* (نَضَحَ) rezumar (ه algo); sudar; salirse, escaparse (agua, ...); rebosar (ه de); verter (على algo sobre); derramar (ه lágrimas) VIII أَنْضَحَ producir (ه algo) (fig.); dar a luz (ه algo) (fig.)

نَضَحٌ transpiración; exósmosis (fis.)

نَضَاحَةٌ pl. نَضَاحَاتٌ pulverizador; instalación de riego

مَنْضَحٌ ducha

مَنْضَحَةٌ pl. مَنَاضِحٌ regadera; ducha

تَنْاضُحٌ ósmosis (fis.)

تَنْاضُحِيٌّ osmótico

نَضَخَ *a* (نَضَخَ) regar (ه algo)

نَضَاحٌ abundante (fuente)

مَنْضَخَةٌ pl. مَنَاضِخٌ regadera; hisopo (*crist.*)

نَضَدَ *i* (نَضَدَ) alinear (ه algo); ordenar (ه algo)

II نَضَدَ alinear (ه algo); ordenar (ه algo);

componer (ه los tipos de imprenta) V تَضَدَّ estar alineado

نَضْدٌ pl. أَنْضَادٌ almacén (del lecho); hileras |

أَنْضَادُ الْجِبَالِ rocas estratificadas

نَضْدٌ (pl. de نَضُودٌ) mesas

نَضِيدٌ dispuesto uno sobre otro; arreglado, puesto en orden

نَضِيدَةٌ pl. نَضَائِدٌ cojín; colchón

مَنْضِدَةٌ pl. مَنَاضِدٌ mesa; mesa de trabajo;

banco de taller; almacén (del lecho)

مِنْضِدِيٌّ de sobremesa (objeto)

تَنْضِيدٌ disposición en hileras; superposición; estratificación; composición (*impr.*) | تَنْضِيدٌ

فُوتُوْجْرَافِيٌّ (pron. Eg.) fotocomposición (*impr.*)

مَنْضِدٌ pl. وَنٌ cajista (*impr.*)

مَنْضِدٌ dispuesto uno sobre otro; alineado; regular (dentadura)

نَضَرَ (نَضُورٌ, نَضَارَةٌ, نَضْرَةٌ) *a* نَضَرَ *u* نَضَرَ, نَضَرَ

verdear (árbol); estar en flor (árbol); florecer II نَضَرَ hacer flore-

cer (ه algo) (Dios) IV أَنْضَرَ verdear (árbol); estar

en flor (árbol); florecer V تَنْضَرَ verdear; estar en

flor

نَضِرٌ verdeante; florido; luminoso; lozano; próspero

نَضْرَةٌ florecimiento; esplendor; belleza; vigor; prosperidad

نَضَارٌ oro puro

نَضَارَةٌ florecimiento; esplendor; prosperidad; gracia, donaire; vigor; lozanía



نَضِير verdeante; florido; luminoso; lozano;  
próspero; oro

نَاضِر verdeante; florido; luminoso; lozano;  
próspero; vivo (color)

نَضَفَ u (نَضْفَ) y VIII اِنْتَضَفَ chupar por completo  
(هـ la leche de la madre) (cria del camello)

نَضْفَ mejorana silvestre (*Origanum vulgare*)  
(bot.)

نَضِفَ sucio

نَضِيفَ sucio

نَاضَلَ u (نَضْلَ) superar, vencer (هـ a alg) III نَاضَلَ tra-  
tar de superar, de vencer (هـ a alg); defender  
(عن a alg) VI تَنَاضَلَ tratar de superarse uno a  
otro, competir

نِضَال pl. ات lucha; competición; batalla defen-  
siva | نِضَال حَيَاةٍ أَوْ مَوْتٍ lucha a vida o muerte;  
النِّضَال y نِضَال الطَّبَقَاتِ lucha armada; نِضَال مُسَلِّح  
اللُّطَبِيّ lucha de clases (*sociol.*)

نِضَالِي combativo

مُنَاضِلَة lucha; competición; batalla defensiva

مُنَاضِل pl. ون luchador; competidor; defen-  
sor | المُنَاضِلُونَ الْقَدَمَاءُ antiguos combatientes (*mil.*)

نَضَضَ mover la lengua (serpiente)

نَضَضَ que mueve la lengua (serpiente); lo-  
cuaz | نَضَضَ اللِّسَانِ locuaz

(نَضُو) u (نَضَا) disminuir (intr.); desteñirse  
(color); u (نَضُو) desenvainar (هـ la espada); des-  
pojar (هـ de la ropa a alg) | نَضَا (نِيبَهُ) عَنْ  
despojarse de la ropa II نَضَى despojar  
(هـ de la ropa a alg) IV اَنْضَى extenuar  
(هـ a una cabalgadura); consumir, gastar (هـ algo)

VIII اَنْتَضَى desenvainar (هـ la espada)

نَضُو pl. اَنْضَاءَ ropa usada

نَضُو pl. اَنْضَاءَ extenuada (cabalgadura)

نَطَّ u (نَطَّ) saltar; cubrir (ها a la hembra) II نَطَّ ha-  
cer saltar (هـ a alg); hacer cubrir (هـ a un animal)

V نَطَّطَ cabriol(e)ar

نَطَّ salto | نَطَّ الحَبْلِ juego de la comba; نَطَّ طَوِيلٍ  
salto de longitud (*dep.*)

نَطَّة (n. un.) pl. ات salto

نَطَّاط saltador; voluble; saltamontes (*zool.*) |

نَطَّاط أَخْضَرُ langostón (*Phasgonura viridissima*)  
(*zool.*)

نَطَّحَ a (نَطَّحَ) acornear, topar (هـ algo) III نَطَّحَ acor-  
near (هـ algo); apoyarse (هـ en algo) VI تَنَاطَحَ y  
VIII اِنْتَطَحَ golpearse mutuamente; luchar uno  
contra otro

نَطَّحَ golpe; la estrella Alfa de Aries (*astr.*)

نَطَّحَة (n. un.) pl. ات golpe; cornada

نَطَّاح dado a acornear, a topar

نَطَّاح acorneado

مُنَاطَحَة الثَّيْرَانِ | نَطَّاحَة pelea

de toros (*Om.*)

نَطَّاح que acornea, que topa, topador

نَاطِحَة pl. نَوَاطِحُ : (السَّحَابِ) rascacielos

مُنَطَّوح acorneado

نَظَرَ u (نَظَرَ) guardar (هـ algo)

نَظَر guardia, vigilancia

نَظَّار espantapájaros

نَظَّارَة guardia, vigilancia

نَاطُور pl. نَوَاطِيرُ guarda rural; vigia

نَاطُورَة señora de compañía, carabina (fig. y  
fam.) (*Sir.*)

نَاطِر pl. نَظَّار, نَظَّارَة, نَظَّرَة guarda rural; vi-  
gia

نَظْرُون natrón (carbonato sódico) (*quím.*)

نطس *a* (نطس) ser docto; ser hábil, ser experto  
 to V تنطس ser experto (ب en algo); examinar cuidadosamente (عن algo); ser meticoloso (في en algo)

نطس, نطس experto

نطسي experto; (pl. نطس) médico hábil

نطع : pas. نطع cambiar (color); palidecer V تنطع ser meticoloso; obstinarse (في en algo); profundizar (في en algo); espaciarse (في en algo) VIII pas. انتطع cambiar (color); palidecer

نطع, نطع, نطع pl. أنطع, أنطع tapete de cuero al que, mediante un cordón en el borde, se daba forma de bolsa, que se empleaba en las ejecuciones para que el verdugo recogiera en él la sangre de los decapitados; tapete de juego; mantel

نطع pl. نطوع alvéolos, paladar anterior

نطعي alveolar (fon.)

نطع pl. ات meticulosidad; obstinación

نطف *u i* (نطف, نطف, نطف) fluir, gotear; derramar (ه lágimas)

نطف pl. نطف gota; esperma

نطف líquido blanco, dulce y espumoso hecho de arrope y de raíz de jabonera, que se emplea en repostería (Sir)

نطق *u* (نطق, نطق, نطق) articular (ب un sonido) (ling.); pronunciar (ب algo) | نطق بحكم pronunciar una sentencia; نطق بالصاد hablar árabe puro; لا ينطق به hablar la lengua...; pas. نطق بلسان indecible II نطق ceñir, poner un cinturón (ه a algn); hacer hablar (ه a algn) IV أنطق hacer hablar (ه a algn); conceder la facultad de la palabra (ه a algn) (Dios) V تنطق ceñirse, ponerse un cinturón; estar rodeado (lugar) VIII انتطق ceñirse (ب de al-

go) X استنطق hacer hablar (ه a algn); interrogar (ه a algn); repreguntar (ه a algn) (jur.)

نطق articulación (ling.); pronunciación; expresión; orden, decreto | نطق داخلي inteligencia; نطق decreto real; نطق بالحكم pronunciación de la sentencia

نطقي articulario (ling.); pl. نطقيات fonética (sust.)

نطاق pl. نطق cinto, cinturón; recinto; zona; ámbito, esfera; escala; cordón; banda (radio) | نطاق الحجر الصحي cinturón de Orión (astr.); نطاق الحصار cerco (mil.); نطاق cordón sanitario; نطاق العفة cinto de castidad; نطاق النفوذ esfera de influencia; نطاق على نطاق محدود... a escala reducida; نطاق عالمي a escala mundial; نطاق واسع en el ámbito de

منطق facultad de la palabra, dicción; elocuencia; lógica | المنطق الفطري buen sentido; المنطق سليم sentido común; ليس من المنطق أن no es lógico que

منطقي lógico (adj.); dialéctico (adj.); غير (pl. منطقة) lógico (sust.); dialéctico (sust.) | منطقي ilógico

منطق pl. مناطق cinto, cinturón

منطقة pl. مناطق cinturón; zona; circunscripción; área (dep., econ., geogr.); sector (mil.); distrito, territorio (Ar. S.); subprovincia (Arg.); ámbito, esfera | منطقة إستراتيجية zona estratégica; منطقة الإسترليني Área de la (Libra) Esterlina (econ.); منطقة البروج zona de seguridad; منطقة جرداء (astr.); منطقة مجردة من السلاح zona desmilitarizada; منطقة الجزاء área de penalty (fútbol); منطقة متجمدة (astr.); zona glacial



xionar (في هـ sobre algo); considerar, examinar (في هـ algo); tener pensado (الى algo); ver (في una causa) (*jur.*); decidir (بين entre dos partes); interesarse, ocuparse (ل de algn) | **نَظَرَ إِلَيْهِ بِمَجَامِعَ عَيْنَيْهِ** fijar la mirada en algn; **نَظَرَ شَرًّا** mirar de soslayo, con recelo (الى a algn); **نَظَرَ وَصَدَقَ** visto bueno; **نَظَرَ فِي طَلْبِهِ** tomar en consideración la petición de algn; **نَظَرَ عَنْ عُرْضٍ** mirar (الى a algn) con desprecio; **نَظَرَ بِعَيْنٍ** mirar (الى a) con ojos de; **نَظَرَ الْعَيْبِ** prever, presentir, presagiar (الى algo); **نَظَرَ الْقَضِيَّةَ فِي الْقَضِيَّةِ** ver una causa (*jur.*); **نَظَرَ مِنْ فُرْجَةِ فُوهَةِ الْمِفْتَاحِ** impt. **نَظَرَ بَعْدَهُ** véase más adelante; **نَظَرَ مُحَوَّلَهُ خَلْفَهُ** véase al dorso **II نَظَرَ** vender a crédito (هـ a algn); trazar un paralelo (بين entre); comparar (بين entre) **III نَظَرَ** tener el control (هـ de algo); ser igual (هـ, هـ a algn, que algo); corresponder (هـ a algo); disputar, debatir (هـ con algn sobre algo); supervisar (هـ algo) **IV أَنْظَرَ** conceder una prórroga (هـ a algn) **V تَنْظَرَ** esperar el momento oportuno; escrutar (هـ, هـ a algn, algo) **VI تَنَظَّرَ** estar uno enfrente de otro; ser simétricos (*mat.*); disputar, discutir (هـ con algn por algo); impugnar el derecho de otro (على a algo) **VIII أَنْتَظَرَ** esperar el momento oportuno; esperar (هـ algo); esperar que llegue la vez; estacionar, aparcar; considerar (هـ algo); mirar detenidamente (هـ a algn) | **نَظَرَ وَأَنْتَظَرَ** se espera que; **نَظَرَ بِفُرُوعِ الصَّبْرِ** esperar con impaciencia; **نَظَرَ حَدَثًا سَعِيدًا** (lit., esperar un suceso feliz) **نَظَرَ الشَّيْءَ** esperar la vez; **نَظَرَ دَوْرَهُ** estar encinta; **نَظَرَ مِنْ وَرَائِهِ كُلِّ خَيْرٍ** esperar mucho de; **نَظَرَ مِنْ كَثِيرٍ** esperar grandes cosas de algn **X اسْتَظَرَ** esperar; tener paciencia; rogar (هـ a algn) que espere; pedir una prórroga

نَظَرَ semejante

**نَظَرَ** pl. **أَنْظَارَ** vista, visión; mirada; ojeada; vista, panorama; aspecto; observación; examen; inspección; reflexión; opinión; teoría; apariencia; penetración, perspicacia; percepción; contemplación; manera de tratar (في un asunto); vista (في de una causa) (*jur.*); supervisión; jurisdicción; consideración, respeto | **النَّظَرُ** teóricamente; **النَّظَرُ** el mal de ojo; **النَّظَرُ إِلَى الْحَيَاةِ** *Weltanschauung*, cosmovisión, concepto del mundo, sentido de la vida; **نَظَرٌ عَقْلِيٌّ** intuición; **النَّظَرُ الْعَلِيِّ** Su Alteza el Bey (*Tún.*); **نَظَرَ إِلَى لِ** en vista de; respecto a; **نَظَرَ لَأَنَّ** como, visto que, puesto que, considerando que; **نَظَرَ تَحْتَ** bajo el patrocinio de; bajo la protección de; administrado por; **دُونَ نَظَرٍ إِلَى** sub júdice; **نَظَرَ فِي** según, en opinión de; **النَّظَرُ** a los ojos de los circunstantes; **نَظَرَ الْعَالَمِ** a juicio de todo el mundo; **نَظَرَ لِنَظَرٍ فِي** para examinar ...; **نَظَرَ مِنْ لَهُ** hombre distinguido; persona competente, acreditada

**نَظَرَةٌ** pl. **نَظَرَاتُ** vista, visión; mirada; ojeada; contemplación, examen (الى de algo); pl. **نَظَرَاتُ** reflexiones filosóficas | **نَظَرَةٌ إِلَى الْمَاضِي** mirada retrospectiva; **نَظَرَةٌ إِجْمَالِيَّةٌ** mirada de conjunto; **نَظَرَةٌ جَانِبِيَّةٌ** mirada de soslayo, de recelo; **نَظَرَاتُ نَكَرَاءٍ** vislumbres; **نَظَرَاتُ خَاطِفَةٍ** desaprobación; **النَّظَرَةُ الْأُولَى** a la primera mirada **نَظَرَةٌ** aplazamiento (de una obligación)

**نَظَرِيٌّ** visual; óptico; teórico (adj.); especulativo; (pl. ون) teórico (sust.) | **نَظَرِيًّا** teóricamente

**نَظَرِيَّةٌ** pl. **نَظَرِيَّاتُ** tesis, teoría; teorema (*mat.*); reflexión especulativa | **نَظَرِيَّةٌ مُجَرَّدَةٌ** teoría pura; utopía; **نَظَرِيَّةُ الْاِحْتِمَالَاتِ** teoría de la probabilidad; **نَظَرِيَّةُ الطَّرْزِ** conductismo (*psic.*); **نَظَرِيَّةُ السُّلُوكِيَّةِ**



poloḡia, teoría de los tipos; تَطَوُّرِيَّةٌ, تطوُّريَّةٌ evoluciónismo, teoría de la evolución (*biol., fil.*); تَطَوُّرِيَّةُ العَمْرِفَةِ gnoseología; epistemología; تَطَوُّرِيَّةُ العَلَامَاتِ semiótica, teoría de los signos; تَطَوُّرِيَّةُ الكَمِّ teoría cuántica (*fis.*); تَطَوُّرِيَّةُ النَّسْبَةِ teoría de la relatividad (*fis.*); evoluciónismo, teoría de la evolución; تَطَوُّرِيَّةُ الأنْمَاطِ tipología, teoría de los tipos

نَظَار de vista aguda; (pl. نَظَارَة) espectador

نَظَارَة pl. ات control; inspección; dirección; administración; ministerio; directiva (junta) de la Gran Mezquita de Zaituna de Túnez; Ministerio de Asuntos Exteriores (*Eg.*) | النِّظَارَة العَسْكَرِيَّة administración militar

نَظَارَة pl. ات gafas; gemelos; anteojos; prismáticos; telescopio | نَظَارَة الأنْفِ quevedos, lentes; نَظَارَة مُزْدَوِجَة prismáticos de campaña; نَظَارَاتِ gemelos; نَظَارَاتِ نَظَارَة المَسَارِحِ gemelos de teatro; نَظَارَة شَمْسِيَّة gafas de sol; نَظَارَة طَبِيَّة gafas graduadas; نَظَارَة مُعْظَمَة lupa, lente de aumento; نَظَارَة مُنْقَرِدَة monóculo; نَظَارَة قِرَاءَة gafas para leer; نَظَارَة مُقَرَّبَة telescopio; نَظَارَة مُكَبِّرَة lente(s) de aumento; lupa; microscopio; نَظَارَة المِیدَانِ anteojos de campaña, gemelos de campo; نَظَارَة وَاحِدَة monóculo; نَظَارَاتِ وَاقِيَة gafas protectoras (del obrero)

نَظَارَاتِيَّة pl. نَظَارَاتِيَّة optico (sust.); optometrista

نَظِير pl. نَظَائِر, نَظَرَاءٌ semejante; equivalente; homólogo; correspondiente; comparable; paralelo; copia, reproducción; (pl. نَظَائِر) isótopo (*fis.*) | نَظَائِرُ الأشْعَةِ مُشَعَّةٌ (*astr.*); نَظِيرُ السَّمْتِ y النِّظِيرِ radioisótopos (*fis.*); نَظِيرٌ y نَظِيرٌ a cambio de; tal como, a la manera de...; نَظِيرٌ دَفْعٌ previo pago de; نَظِيرٌ لَهُ no tiene igual; pl. نَظَرَاءُ gente como él

نَظِيرَة pl. نَظَائِر semejanza; copia; isótopo (*fis.*); vanguardia | نَظِيرَة فِي النِّظِيرَةِ a la cabeza de

نَظَائِر pl. نَظَائِر anteojos de campaña, gemelos de campo

نَظَائِر pl. نَظَائِر vista; panorama; perspectiva; aspecto; escena (teatro); escenario; espectáculo; objeto fotográfico; mirador (para explayar la vista); torre de observación | مَظَار بَحْرِي marina (cuadro, pintura); مَظَار جَوِي vista lateral; مَظَار جَوِي vista aérea; مَظَار خَارِجِي vista, aspecto exterior; مَظَار عام vista general, panorama; مَظَار طَبِيعِي paisaje; مَظَار مِنْ عَلْ vista aérea; مَظَار مِنْ الْجَوِ vista des- de arriba; مَظَائِر خَارِجِي exteriores (*cine*)

نَظَائِر pl. مَظَائِر gafas; anteojos; telescopio

نَظَائِر pl. مَظَائِر vista; panorama; mirador (para explayar la vista); sala de visitas masculinas; torre de observación

نَظَائِر pl. مَظَائِر gafas; anteojos; telescopio; periscopio; lupa, lente de aumento; -scopio | مَظَار المِیدَانِ laringoscopia (*med.*); مَظَار مُزْدَوِج gemelos; مَظَار مَسْرَحِي gemelos de teatro; مَظَار طَبِيعِي espejo (*med.*); مَظَار طَبِيعِي espectroscopia; مَظَار مَظَار العَوَاصِفِ periscopio; مَظَار فَلَکِي telescopio; مَظَار مُقَرَّب lupa, lente de aumento; مَظَار مُقَرَّب telescopio; مَظَار مُكَبِّر teleobjetivo; مَظَار الكَلْبِي nefroscopia; مَظَار المِیدَانِ anteojos de campaña, gemelos de campo

نَظَائِر trazado de un paralelo (بین entre)

نَظَائِر control; equivalencia; rivalidad; correspondencia; disputa, debate; concurso, oposición (*Tún.*)

نَظَائِر disputa, debate; simetría (*mat.*)

نَظَائِر espera; expectación; estacionamiento, aparcamiento; espera del duodécimo imán chiita Muhammad al-Mahdi, que fue declarado en 874 vivo, pero oculto a la vista de los hombres (*isl.*) | نَظَائِر y نَظَائِر en espera de; نَظَائِر a la espera,



esperando; عَلَى غَيْرِ اِنْتِظَارٍ inesperadamente; كَانَ اِنْتِظَارٌ estar a la espera de اِنْتِظَارِي de espera ناظر pl. نَوَاطِرُ ojo; mirada; (pl. نَظَّارٌ) observador; espectador; inspector; supervisor; director (de escuela, de mezquita, de explotación agrícola,...); decano (de facultad); administrador, director de una administración del estado; ministro; administrador de un habiz o legado pío (*Magr.*); jefe de un قِسْم (Eg., *Sud.*); jefe de tribu o subtribu (*Sud.*) | ناظرِ التَّدْرِيبِ jefe de estación; ناظرِ مَحَطَّةٍ (deportivo,...); ناظرِ المَطْبُوعَاتِ censor de los libros, diarios,...; ناظرِ عُمُومٍ jefe de una confederación de tribus (*Sud.*); ناظرِ المِيرَاثِ tutor (*jur.*); بَيْنَ نَاطِرِي y تَحْتَ نَاطِرٍ a la vista de نَوَاطِرُ pl. ناظرة observadora; directora (de escuela); administradora, directora de una administración del estado مَنْظُورٌ visto; visible; mirado; observado; esperado; previsto; supervisado; sub júdice; bajo control; pendiente (adj.); punto de vista; aojado, víctima del mal de ojo; perspectiva (*tecn.*) | مَنْظُورٌ إِلَى pupilo; administrado; subordinado; مَنْظُورٌ فِي أَمْرِهِ aquél cuyo caso está en estudio; غَيْرِ مَنْظُورٍ invisible; inesperado; imprevisible مَنَاظِرٌ semejante; equivalente; correspondiente; rival; vigilante; interlocutor غَيْرِ مُنْتَظَرٍ | مُنْتَظَرٌ esperado; previsto غَيْرِ مُنْتَظَرٍ inesperado; مُنْتَظَرٌ أَنْ se espera que نَظْفٌ (نَظَافَةٌ) ser limpio II نَظَّفَ limpiar (algo); purificar (algo) V تَنَظَّفَ limpiarse; purificarse نَظَافَةٌ limpieza (calidad) نَظِيفٌ pl. نَظَفَاءُ limpio; aseado; limpio (من de) (fig.), sin

أَنْظَفُ más limpio

مِنْظَفَةٌ pl. اِتْ plumero (para quitar el polvo)

تَنْظِيفٌ pl. اِتْ limpieza (acción); purificación |

التَّنْظِيفُ بِالْخَارِ limpieza al vapor; تَنْظِيفُ رَطْبٍ limpieza en que se utiliza agua; تَنْظِيفُ الْأَطْفَارِ manicura; تَنْظِيفٌ عَلَى النَّاسِفِ y تَنْظِيفٌ جَافٌ limpieza en seco

تَنْظِيفِيّ detergente (adj.)

مُنْظَفٌ pl. اِتْ detergente (sust.); depuratorio |

مُنْظَفُ أُسْنَانٍ higienista dental

مِنْظَفَةٌ pl. اِتْ asistenta (criada)

مُنْظَفٌ limpio; purificado

نَظْلِيّ afeminado (*Eg.*)

نَظْمٌ I (نَظْمٌ, نَظْمٌ) y II نَظْمٌ poetizar; enfilear (perlas);

poner (algo) en orden; afinar (un instrumento) (*mús.*); organizar (algo); poner (algo) en escena; componer (poesía,...) V تَنَظَّمَ y VI تَنَظَّمِ estar enfiladas (perlas); estar en orden; estar organizado VIII اِنْتَنَمَ estar enfiladas (perlas); estar en orden; estar organizado; estar clasificado; apoderarse (de algn) (sentimiento); اِنْتَنَمَ صُفُوفًا | adherirse (a una asociación) اِنْتَنَمَ اِلَى a alinearse

نَظْمٌ sarta de perlas; composición (de un poema,...); poesía; orden; disposición; organización; sistema | نَظْمٌ حُرٌّ versificación libre (mezcla de varios metros en un mismo poema)

نَظْمٌ pl. اِتْ أَنْظِمَةٌ ordenación; organismo; orden; régimen (de alimentación); régimen (*pol.*,...); estatuto; reglamento; método; sistema, conjunto de reglas, cosas ordenadas,...; código; ordenanza (*jur.*); sistema (*geol.*, *inform.*, *mec.*, *tecn.*) | نَظْمُ الْأَبْوَةِ patriarcado; نَظْمُ الْأُمُومَةِ matrarcado; نَظْمٌ أَسَاسِيّ estatuto fundacional (*pol.*); نَظْمٌ



مَنْظِمُ السَّيْرِ regulator de velocidad (*mec.*); مَنْظِمُ  
ضَرْبَاتِ الْقَلْبِ marcapasos, regulador del latido  
cardíaco (*med.*); مَنْظِمُ الضَّغْطِ regulator de presión  
(*mec.*)

مُنَظَّمٌ ordenado; regular (adj.); aseado; sistema-  
 tizado | غَيْرُ مُنَظَّمٍ desordenado; irregular; no metó-  
 dico

مُنْظَمة | organización, organismo | pl. مُنْظَمَة  
 Organization de las مُنْظَمة الأمم المتحدة y الأمم المتحدة  
 Naciones Unidas (ONU); مُنْظَمة الأمم المتحدة للتربية  
 Organización de las Naciones Unidas والعلم والثقافة  
 para la Educación, la Ciencia y la Cultura (UNESCO);  
 مُنْظَمة المؤتمر الإسلامي Organización de la  
 Conferencia Islámica; مُنْظَمة المؤتمر العام للتعرفَة  
 Acuerdo General sobre Aranceles Aduaneros y Comercio (AGAAC); مُنْظَمة الأوبك  
 OPEC, v. مُنْظَمة البوليس الجنائي الدولي; أوبك  
 Organización de la Policía Criminal Internacional, Interpol;  
 مُنْظَمة التحرير الفلسطينية Organización para la Libe-  
 ración de Palestina (OLP); مُنْظَمة الحلف الأطلسي  
 Organización del Tratado del Atlántico Norte  
 (OTAN); مُنْظَمة الدول الأمريكية Organización  
 de Estados Americanos (OEA); المُنْظَمة الدوليّة للطيران  
 Organización Internacional de la Aviación المدني  
 المُنْظَمة الدوليّة لإغاثة وتشغيل اللاجئين Civil;  
 Organismo de Socorro de las Naciones الفلسطينين  
 Unidas para los Refugiados Palestinos en Oriente  
 Medio; مُنْظَمة سريّة organización secreta; المُنْظَمة  
 الإسلامية Organization Islámica للتربية والعلوم والثقافة  
 para la Educación, la Ciencia y la Cultura (ISESCO);  
 مُنْظَمة الصحة العالميّة Organización Mundial de la Salud (OMS); مُنْظَمة الصهيونية  
 Organization Sionista Mundial; المُنْظَمة  
 العربية للتربية والثقافة والعلوم Organización Árabe  
 Educativa, Cultural y Científica (de la Liga Árabe)

be); **المنظمة العربية للإصلاات الفضائية**; Organización Árabe de Comunicaciones por Satélite; **منظمة العفو** Liga de las Naciones; **منظمة العمل الدولية** Amnistia Internacional; **منظمة الأغذية والزراعة** Organización (de las Naciones Unidas) para la Alimentación y la Agricultura; **منظمة الأقطار العربية المصدرة للبترول** Organización de los Países Árabes Exportadores de Petróleo (OAPEC); **منظمة الوحدة الأفريقية**; Organización de la Unidad Africana (OUA)

منتظم <sup>o.s</sup> ordenado; organizado; orgánico; regular;  
metódico; sistemático | بالدراسة <sup>o.s</sup> matriculado  
(en una universidad) oficialmente; غير منتظم <sup>o.s</sup> desor-  
ganizado; irregular; asistemático

نَعْبٌ *i a* (نَعْبٌ, نَعَابٌ, نَعِيبٌ) graznar (cuervo); *a* (نَعْبٌ)  
ir deprisa

غرازیدو (de cuervo)

نَعَاب graznador; infausto

غائب graznido (de cuervo)

نَعَتٌ *a* (نَعَتٌ) calificar, caracterizar (هـ, هـ a algn, algo);  
usar (ب un nombre) atributivamente (*gram.*)

نَعْتٌ calificación, caracterización; (pl. نَعَوَاتٌ)  
característica; epíteto; atributo (*gram.*); adjetivo  
(*gram.*) | نَعْتُ التَّخْصِصِ atributo; نَعْتُ حَقِيقَتِي  
adjetivo definido; نَعْتُ سَبَبِي adjetivo pre-  
dicativo; نَعْتُ إِشَارِي adjetivo demostrativo; نَعْتُ  
عَدَدِي adjetivo numeral; نَعْتُ التَّعْميمِ adjetivo inde-  
finido; نَعْتُ وَصْفِي adjetivo calificativo

نعتی calificativo

مُنْعَوٍ <sup>مُنْعَوٍ</sup> calificado; acompañado de un adjetivo  
 (sustantivo) (*gram.*) | مُنْعَوٍ <sup>مُنْعَوٍ</sup> sustantivo (*gram.*)

oveja نَعَاج, نَعَجَات pl. نَعُجَة

نَعَرَ i a (نَعَار, نَعِير) hablar con sonido nasal; vociferar

(Sir.); sangrar (vena)

نَعْرَة (n. un.) sonido nasal; estrépito

نَعْرَة, نَعْرَة nariz

نَعْرَة pl. نَعَر, ات تابانو, moscardón (*Tabanus*)

(zool.)

نَعْرَة pl. نَعْرَة, ات arrogancia; presunción; fanatismo

نَعْرَة إِفْلِيمِيَة regionalismo; نَعْرَة دِينِيَة fanatismo;

نَعْرَة قَوْمِيَة, مِلِّيَة, وَطَنِيَة clasismo (*sociol.*); نَعْرَة طَبَقِيَة

nacionalismo; patriotería

نَعَار vociferante; canario de Siria (*Serinus syriacus*) (zool.)

نَعَارَة pl. نَعَارَة, ات pote

نَعِير estrépito; mugido

نَاعُور hemofilia (*med.*)

نَوَاعِير pl. نَاعُورَة noria

نَعَس u a (نَعَس) sentir sueño; dormir; estar paraliza-

do (mercado) II نَعَس y IV أَنْعَس adormecer (• a

algn) VI تَنَاعَس fingir tener sueño; dormir

نَعْسَة sueñecito

نُعَاس somnolencia; letargo

نُعَسَان f. نَعْسِي soñoliento

نَاعَس pl. نَعَس soñoliento; adormecido

مَنْعَس somnífero

نَعَش a (نَعَش) II نَعَش y IV أَنْعَش levantar (• a algn) de

una caída; reanimar (• a algn); animar (• a algn);

restaurar (• algo) VIII اَنْتَعَش levantarse (de una

caída); restablecerse (de una enfermedad); reani-

marse

نَعُوش pl. نَعُوش fêretro

نَعْشَة نَعْشَة المَوْت euforia; canto del cisne (fig.)

اِنْعَاش reanimación; estímulo | اِنْعَاش الصَّنَاعِيّ

reanimación artificial

اِنْتَعَاش reanimación; recuperación; restauración

مَنْعَش que reanima; (pl. ات) estimulante

نُعْضَة (col.; n. un. نُعْضَة) flacurtia (*Flacourtia*) (bot.)

نُعْظَ a (نُعْظَ, نُعْظَ, نُعْظَ) estar erecto (pene) IV اُنْعَظَ

estar excitado sexualmente (hombre, mujer)

نُعْظَ erección (del pene); priapismo (*med.*)

نَاعُوط afrodisíaco

اِنْعَاضَ orgasmo (sexual)

نَعْف III نَاعَفَ cortar el paso (• a algn)

نَعْف pl. نَعَاف valle elevado

نَعَقَ i a (نَعَقَ, نَعَقَ) graznar (cuervo); balar (oveja); chi-llar

نَعَقَ graznido; balido

نَعِيقَ graznido; balido

كُلُّ نَاعِقٍ وَنَاعِرٍ : نَاعِقَ todo el mundo

نَعَلَ a (نَعَلَ) calzar (• a algn); herrar (• un caballo);

نَعَلَ a (نَعَلَ) llevar calzado; estar herrado (caballo)

II أَنْعَلَ y IV أَنْعَلَ calzar (• a algn); herrar (• un

caballo) V تَنَعَلَ y VIII اَنْتَعَلَ llevar calzado; cal-

zarse; estar herrado (caballo)

نَعْلَ (f.) pl. نَعَال, أَنْعُلَ suela; sandalia; zapato;

calzado; suela de cuero que el peregrino del *ḥayy*

sujeta a las plantas de los pies (*isl.*); herradura

نَاعِلَ calzado (adj.); herrado

مَنْعَلَ calzado (adj.); de pezuña dura

نَعْلَبَدَ (persa) herrador

نَعَم u a, نَعَم a (نَعَم, نَعَم) vivir holgadamente; estar

satisfecho (b de algo); saborear (b algo); نَعَم u

(نَعُومَة) ser suave; نَعَم a (نَعَم) ser verde (rama); ser

fino, como polvo (azúcar, ...); disfrutar (b de al-

go) II نَعَم estar sereno (b respecto a) II نَعَم

suavizar (ه algo); alisar (ه algo); pulverizar (ه algo); mimar (ه a un niño) **IV** أَنْعَمُ hacer agradable (ه algo); conceder (على ب a algn algo); hacer favores (على a algn); empeñarse (في en algo) | أَنْعَمَ اللَّهُ صَبَاحَكَ (lit., ¡Dios haga agradable tu mañana!) ¡buenos días!; أَنْعَمَ اللَّهُ عَلَيْكَ ¡Dios te colme de beneficios! (contestación a نَعِيمًا); أَنْعَمَ أَنْظُرَ ponderar (في algo) **V** تَنَعَّمَ vivir holgadamente; disfrutar (ب de algo)

نَعِمَ (seguido de nombre con artículo y en nominativo) f. نَعِمْتُ d. نَعِمًا pl. نَعِمُوا ¡bravo!, ¡qué maravilloso! | نَعِمَ الرَّجُلُ زَيْدٌ ¡qué hombre tan maravilloso es Zayd!; نَعِمَ مَا فَعَلْتَ ¡has hecho bien!, ¡bravo!; نَعِمَ فِيهَا وَنَعِمَتْ en ese caso, bien está

نَعِمَ vida holgada; holgura; serenidad; prosperidad; placer

نَعَمْ (adv.) sí; نَعَمْ؟ (fam.) ¿cómo dices?; نَعْمًا! (fam.) ¡oiga!, ¡diga! (al teléfono) | نَعَمْ أَنْ..! es verdad que..., de hecho...; نَعَمْ لِي sí a... (aceptación)

نَعَم pl. أَنْعَام pl. أَنْعَامُ ganado

نَعْمًا (نَعَمْ مَا <) ¡qué bonito es!; ¡qué bueno es!

نَعْمَةً vida holgada; holgura; serenidad; prosperidad; placer

نِعْمَةٌ pl. نِعَمَات نِعَمَ, نِعِمَات نِعَمَ favor, gracia; bienes de fortuna | النِّعْمَةُ الإلهية gracia divina (relig.); النِّعْمَةُ النِّعْمَةُ المبررة gracia santificante (crist.); النِّعَمُ الثلاث las tres Gracias: Aglaia, Eufrosine y Talía (mit.); نِعْمَةً الله por la gracia de Dios

نَعْمَى bienestar; placer

نَعَامُ (col.; n. un. نَعَامَةٌ) pl. نَعَائِمُ avestruz (*Struthio camelus*) (zool.) | نَعَامُ أَسْتَرَالِيَا emú (*Dromaius Novae Hollandiae*) (zool.); نَعَامُ أَمْرِيكِي nandú (*Rhea americana*) (zool.); النِّعَائِمُ nombre de ocho estrellas de la constelación de Sagitario (astr.)

نَعَامَةٌ (n. un.) pl. نَعَائِمُ avestruz; membrana cerebral (anat.); planta del pie

نُعُومَةٌ blandura; delicadeza; consistencia de polvo | مِنْذُ نُعُومَةِ أَطْفَارِهِ desde su más tierna infancia

نَعِيمَ comodidad; paraíso; sereno; tranquilo | نَعِيمًا (lit., ¡[que te traiga] comodidad!) cumplido, deseando bienestar, que se dice a quien acaba de despertarse, de bañarse, de afeitarse, de cortarse el pelo, ...; نَعِيمَ اللَّهِ la gracia de Dios; نَعِيمَ الْبَالِ sereno, tranquilo

نُعْمَانُ sangre

نَعِيمٌ más blando; más delicado; que vive con más holgura

مَنَاعِمُ pl. مَنَاعِيمُ munífico, muy generoso; gran bienhechor

مَنَاعِمُ (pl.) favores, gracias; comodidades

تَنَعِيمُ acción de mimar

تَنْعِيمَةٌ cierto árbol espinoso de hojas tiernas

إِنْعَامُ pl. ات concessión; favor; distinción, premio | إِنْعَامُ النَّظَرِ examen detenido; إِنْعَامُ atentamente, seriamente

تَنْعَمُ bienestar; molicie (de vida)

نَاعِمٌ suave; tierno; delicado; fino, en polvo (azúcar, sal, ...); holgada (vida) | نَاعِمُ الْبَالِ sereno, tranquilo; نَاعِمُ الْحَرَكَةِ corredizo, deslizante; نَاعِمُ الْمَلَسِ joven, de tierna edad; نَاعِمُ اللَّسَانِ melifluido; نَاعِمُ الْمَلَسِ suave al tacto

مُنْعَمٌ suavizante | مُنْعَمٌ الْأَقْمِشَةِ suavizante para la ropa

مُنْعَمٌ acostumbrado a comodidades

مُنْعَمٌ bienhechor

مُنْعَمٌ عَلَيْهِ beneficiado

مُنْعَمٌ acostumbrado a comodidades

نَعْنَعُ reanimar (ه algo)



نَعْنَع | نَعْنَع menta, hierbabuena (*Mentha*) (bot.) | نَعْنَع  
 أَحْضَرُ menta verde, menta romana (*Mentha sativa*)  
 (bot.); نَعْنَع زِرَاعِي, فَلْفَلِي (*Mentha*  
*piperita*) (bot.); نَعْنَع مُسْتَدِيرِ الْوَرَقِ menta-  
 tastro (*Mentha rotundifolia*) (bot.); نَعْنَع الْمَاءِ menta  
 acuática (*Mentha aquatica*) (bot.)  
 نَعْنَعِي rel. a la menta; de sabor de menta  
 مُنَعْنَع perfumado con menta

هـ الى (نَعْنَعِي, نَعْنَعِي, نَعْنَعِي) a (نَعْنَعِي) anunciar el fallecimiento  
 de algn a); invitar (هـ a algn) a un funeral; repro-  
 char (هـ a algn algo); نَعْنَعِي i lamentarse; dolerse  
 (هـ de algo)

نَعْنَعِي necrología, noticia del fallecimiento de  
 algn

نَعْنَعِي necrología, noticia del fallecimiento de  
 algn; que anuncia el fallecimiento de algn; repro-  
 che

نَعْنَعِي pl. نَعْنَعِي participación de un fallecimiento

نَعْنَعِي necrología, noticia del fallecimiento de algn

نَعْنَعِي pl. نَعْنَعِي participación de un falleci-  
 miento

نَعْنَعِي f. نَعْنَعِي pl. نَعْنَعِي que anuncia el falleci-  
 miento de algn

نَعْنَعِي pl. نَعْنَعِي trago

نَعْنَعِي ruido

نَعْنَعِي i a (نَعْنَعِي, نَعْنَعِي) hervir IV أَنْعَرُ estar estropeado  
 (huevo)

نَعْنَعِي a (نَعْنَعِي) hacer cosquillas (هـ a algn); pinchar (هـ a  
 algn); suscitar la enemistad (هـ entre)

نَعْنَعِي pl. نَعْنَعِي pinchazo, punzada

نَعْنَعِي a (نَعْنَعِي, نَعْنَعِي) estar agitado III نَعْنَعِي jugar, bro-  
 mear (هـ con algn); halagar (هـ a algn); flirtear (ها

con una mujer) V نَعْنَعِي estar agitado; hormiguesear  
 (ب de algo) VIII أَنْعَشَ hormiguesear (ب de algo)

نَعْنَعِي pl. نَعْنَعِي movimiento, sacudida

نَعْنَعِي muy pequeño; enano

نَعْنَعِي broma; elegancia

نَعْنَعِي muy pequeño; enano

نَعْنَعِي flirteo

نَعْنَعِي y أَنْعَصَ IV أَنْعَصَ turbar, amargar (هـ على a  
 algn en algo) V نَعْنَعِي estar turbado; hacerse inso-  
 portable

نَعْنَعِي u i (نَعْنَعِي, نَعْنَعِي, نَعْنَعِي) moverse (diente, ...);  
 oscilar IV أَنْعَصَ mover (هـ algo)

نَعْنَعِي u (نَعْنَعِي) supurar (herida) | نَعْنَعِي alimentar ren-  
 cor (هـ على contra algn)

نَعْنَعِي hijo ilegítimo, bastardo; híbrido (*zool.*)

نَعْنَعِي ilegitimidad, bastardia

نَعْنَعِي hijo ilegítimo, bastardo

نَعْنَعِي u i, نَعْنَعِي a (نَعْنَعِي) II نَعْنَعِي y V نَعْنَعِي canturrear  
 VI نَعْنَعِي cantar a coro

نَعْنَعِي pl. نَعْنَعِي canturreo; armonía de sonidos;

motivo (*mús.*); tono; voz | نَعْنَعِي al son de

نَعْنَعِي pl. نَعْنَعِي tono; nota musical; motivo

(*mús.*) | نَعْنَعِي نَعْنَعِي entonación (*fon.*); نَعْنَعِي  
 al son de

نَعْنَعِي entonación (*fon.*)

نَعْنَعِي armonía

نَعْنَعِي melodioso

نَعْنَعِي canturreado

(نَعْنَعِي i نَعْنَعِي, نَعْنَعِي u نَعْنَعِي) hablar (هـ الى a algn)

III نَعْنَعِي gorjear (ave); susurrar al oído (هـ de algn);

hablar dulcemente (هـ a algn); flirtear (ها con una  
 mujer)

مَنَاعَة gorjeo; flirteo

نَفَّ sonarse la nariz; tomar rapé; *u* (نَفَّ) sembrar (هـ el terreno)

نَفَّة rapé; polvo de rapé (*Tún.*)

نَفَّاف aficionado a tomar rapé

نَفَّالِين (fr.) naftalina (*quím.*)

نَفَث *u i* (نَفَث) escupir (هـ algo); echar bocanadas (هـ de humo); echar (هـ lava) (volcán); lanzar (هـ el veneno) (serpiente); expresar (هـ algo); inspirar, sugerir (هـ algo a algñ) | نَفَثَ آخِرَ زَفْرَةٍ | نَفَثَ exhalar el último suspiro II نَفَثَ hacer escupir (هـ a algñ)

نَفَثَ expectoración (acción); esputo | نَفَثَ الشَّيْطَانُ (lit., esputo de Satanás) poesía erótica

نَفْثَة pl. نَفَثَات expectoración (acción); esputo; erupción (volcánica); pl. نَفَثَات invectivas | نَفَثَاتُ الإِقْلَامِ producciones literarias

نَفَاثَة esputo

نَفَات de propulsión a chorro (*tecn.*)

نَفَاثَة pl. نَفَات reactor, avión de reacción; mujer que escupe (en los nudos) (práctica brujesca)

نَفَاتِي a chorro, de reacción

نَفِث pl. مَنَافِثُ chorro (*tecn.*); boquerel (de la manguera)

نَفِث pl. مَنَفِث expectorante (*farm.*)

نَفَج *u* (نَفَج, نَفْجَان, نَفْج) saltar, lanzarse; salir del cascarón (polluelo); ser presumido; fanfarronear V نَفَج ser presumido; fanfarronear VIII نَفَج saltar, lanzarse; ser presumido; fanfarronear

نَفَج presunción; fanfarronería

نَفَاج presumido; fanfarrón

نَافِجَة (persa) pl. نَوَافِج vejiga del almizcle; envase para el almizcle

نَفَح (نَفَاح, نَفْحَان, نَفْح) difundirse (perfume); soplar (viento); hacer (هـ a algñ un regalo); ofrecer (هـ a algñ una comida,...) III نَفَح proteger (عن algo)

نَفْحَة pl. نَفْحَات soplo de viento; brisa; aroma; regalo

نَفْحَة pl. أَنْفَاحُ estómago del cordero, del que se extrae el cuajo; abomaso, cuajar (*zool.*); cuajo (*quím.*)

نَفْحَة pl. مَنَفِاحُ cuajo (*quím.*)

نَفَخ *u* (نَفَخ) soplar; respirar; hinchar, inflar (هـ algo); embriagar (هـ a algñ) (éxito); tocar (هـ un motivo con un instrumento de viento) (*mús.*); inspirar, sugerir (هـ algo a algñ) | نَفَخَ شِدْقِيهِ engreirse; نَفَخَ نَفَخَ بِأَنْفِهِ apagar una vela de un soplo; نَفَخَ فِي الرَّمَادِ (lit., soplar en las cenizas) embarcarse en una aventura loca; نَفَخَ فِي رُوحِهِ reanimar a algñ; نَفَخَ فِي زِمَارَةِ رُوحِهِ levantar la moral de algñ; نَفَخَ فِي صُورَةٍ dar vida a, crear (fig.) V تَنَفَخَ hincharse, inflarse VIII اِنْتَفَخَ hincharse, inflarse; engreirse | اِنْتَفَخَتْ مَسَاحِرُهُ (lit., hincharse los pulmones) llenarse (de miedo, orgullo,...); اِنْتَفَخَتْ أَوْدَاجُهُ (lit., hincharse las venas yugulares) ponerse furioso; hincharse (fig.), engreirse

نَفَخَ soplo; hinchamiento | نَفَخَ الرُّجَاجُ soplado del vidrio; النَفْخُ فِي الْفَمِ respiración (artificial) boca a boca

نَفْحَة (n. un.) pl. نَفْحَات soplo; hinchazón; flato (*med.*); engreimiento | نَفْحَة كَذَّابَة, كَذَّابَة presunción

نَفَاح enfisema pulmonar (*med.*)

نَفَاح flatulento; grandilocuente

نَفَاح hinchazón; hipertrofia (*med.*); vejiga

نفّاحة pl. vejiga; vejiga natatoria; burbuja de agua

نفّيح follador

يافوخ = نافوخ

منفّخ pl. منفّخ fuele

منفّاخ pl. منفّاخ fuele; bomba (mec.); soplete (mec.) | منفّاخ كبريت | منفّاخ هواء bomba neumática

تنفّيح hinchamiento; intradós (Eg.) (arg.)

تنفّح hinchazón; presunción

انتفّاخ hinchazón; engreimiento; flato (med.) | انتفّاخ الرئة enfisema pulmonar (med.)

نافّح soplador; que toca un instrumento de viento; flatulento | نافّح البوري corneta (persona); نافّح الزجاج soplador de vidrio

منفّوخ soplado; hinchado; obeso; presumido; ampuloso (estilo) | منفّوخ الأوداج presumido

منتفّح | منتفّح soplado; hinchado; presumido | منتفّح الجثة hinchado; gordo; منتفّح الصدر con el pecho hinchado (de presunción)

نفّد a (نفّد, نفّاد) ser gastado, consumido; gastarse, consumirse; agotado (libro) | نفّد لديه y نفّد صبره | نفّد IV agotarse a algn la paciencia | نفّد X gastar, consumir; disfrutar (algo) al máximo | استنفّد كل وسع | استنفّد todas las posibilidades

نفّدة pl. نفّدات registro, entrada (com.)

نفّاد consumo

النفود Nafud, desierto de Arabia septentrional

استنفّاد consumo

نافّد gastado, consumido | نافّد الصبر | impatient

نافّدة vacío (sust.) (fs.)

نفّذ u (نفّذ, نفّاذ) ser aplicado (decreto,...); estar en vigor (jur.); atravesar (algo); llegar (a);

abrirse paso (من, في por); penetrar (a algo, en algo); dar (a algo) (ventana,...); tener salida (calle); tener comunicación (con algo) (edificio,...); hacer (algo) bien | pas. نفّذ permeable; pas. لا نفّذ impermeable; نفّذ رأيه tener una mente perspicaz; نفّذ la suerte está echada; لا نفّذ contra ..., a prueba de ...; نفّذ الرصاص a prueba de balas II نفّذ y IV نفّذ hacer penetrar (algo); aplicar (una ley); dar cumplimiento a, ejecutar (algo); ejecutar (una sentencia contra algn); llevar a efecto (un plan,...); transmitir (algo a algn) V نفّذ ser efectuado; efectuarse; ser llevado a término

نفّذ pl. أنفّاذ apertura; orificio; boca, salida

نفّاذ penetración; eficacia; realización, efectua-ción; aplicabilidad (de una ley); cumplimiento, ejecución | نفّاذ en cumplimiento de; نفّاذ البصيرة perspicacia

نفّاذ penetrante; penetrable; eficaz; vigente; permeable

نفّاذية permeabilidad; fuerza de penetración

نفوذ penetración; eficacia; influencia, prestigio | نفوذ مطلق plenos poderes

أنفّذ más penetrable; más eficaz

منفّذ pl. منفّذ orificio; pasaje; boca, salida; acceso; escape; entrada; evasiva; electrodo (el.) | منفّذ بحري acceso al mar; منفّذ المياه compuerta

تنفّذ aplicación (de una ley); cumplimiento, ejecución; embargo (jur.) | تنفّذ في حكم الإعدام ejecución de la sentencia de muerte; تحت التنفّذ en vías de ejecución

تنفّذي ejecutivo (adj.); (pl. ون) dirigente, ejecutivo (sust.)

إنفّاذ realización, efectuación; transmisión

نَافِذٌ penetrante; efectivo; vigente | نَافِذُ البَصِيرَةِ perspicaz; نَافِذُ الإِجْرَاءِ ejecutorio; نَافِذُ المَفْعُولِ efectivo; en vigor, vigente; نَافِذُ الكَلِمَةِ influ-  
yente

نَافِذَةٌ pl. نَوَافِذُ apertura en una pared; ventana; portillo; postigo; ventana (*inform.*) | نَافِذَةٌ رُؤْيَةٍ vi-  
sor (*fort.*); نَافِذَةُ الإِطْلَاقِ tronera (*mil.*)

مُنَفِّذٌ realizador; ejecutor | مُنَفِّذُ الوَصِيَّةِ albacea, ejecutor testamentario (*jur.*)

مُتَنَفِّذٌ influyente

نَفَرَ (*نَفَر*) *u i* (نَفَرًا, نَفُورًا) espantarse; huir espantado; *i* (نَفَرَ) escapar; huir (من, de); precipitarse (ل, en); sentir aversión (من a alg., a algo); evitar (من, algo); *i* (نَفُورًا) hincharse | نَفَرَتْ أَعْصَابُهُ (lit., hincharse los nervios) ponerse furioso II نَفَرَ es-  
pantar (• a alg.); inspirar (• en alg.) aversión (من a); desanimar (من • a alg. para que no haga algo) III نَافَرَ sentir aversión (ه, • a alg., a algo); ser incompatible (ه, • con alg., con algo) IV أَنْفَرَ  
espantar (• a alg.) VI تَنَافَرَ sentir aversión mutua; evitarse mutuamente; estar en conflicto (dos o más personas); ser incompatibles X اسْتَنَفَرَ huir espan-  
tado; convocar a la lucha (ه على a alg. contra)

نَفَرٌ pl. أَنْفَارٌ grupo; tropa (*mil.*); persona, indivi-  
duo; soldado raso (*Tún.*) (*mil.*); número, individuo (policía, ...) | نَفَرُ قُرْعَةٍ reclutas (*mil.*)

نَفَرٌ día 12 del mes de *dū l-ḥiyyā*, cuando los peregrinos dejan el valle de Mina para regresar a La Meca (*isl.*)

نَفْرَةٌ aversión; insatisfacción

نُفْرَةٌ amuleto

نُفُورٌ miedoso; tímido

نُفُورٌ aversión; insatisfacción; espanto; fobia; -fobia | نُفُورٌ مِنَ الْأَجَانِبِ xenofobia

نَفِيرٌ pl. أَنْفَارٌ grupo; señal de ataque; trom-  
peta; cuadrilla de trabajo de carácter comunal (*Sud.*) | نَفِيرٌ عَامٌ movilización general (*mil.*); generala (toque) (*mil.*); أَنْفَارُ الْقُرْعَةِ reclutas (*mil.*)

نَافُورَةٌ pl. نَوَافِيرُ fuente; surtidor

نَافُورِيٌّ a chorro, de reacción (avión, ...)

نَوْفَرَةٌ pl. نَوَافِرُ fuente; surtidor

تَنْفَرٌ aversión (tr.); insatisfacción (tr.)

تَنَافَرٌ aversión mutua; incompatibilidad | تَنَافُرُ التَّنَافُرِ الْمُغْطِيسِيّ cacofonía; repulsión mag-  
nética (*fis.*)

اسْتَنَفَارٌ movilización general (*mil.*)

نَافِرٌ pl. نَفَرٌ, نَفَرٌ miedoso; tímido; que siente aversión (من a); protuberante; en relieve; tridi-  
mensional

مُنَفِّرٌ repelente

مُنَفِّرٌ repelente

مُتَنَافِرٌ incompatible; incongruente

مُسْتَنَفَرٌ movilizado

نَفَسٌ *u* (نَفَاسَةً, نَفَاسٌ, نَفَسٌ) ser precioso; ser costoso; نَفَسٌ *a* (نَفَاسٌ), pas. نَفَسٌ estar de parto; نَفَسٌ *a* (نَفَسٌ) ser avaro (ب de algo); *a* (نَفَاسَةً) envidiar (ه على en alg. algo) II نَفَسٌ estar de parto; dejar pasar el aire; animar (• a alg.); librar (ه عن de preocupaciones, ... a alg.); desistir (عن de algo); descubrir, revelar (عن algo); pas. نَفَسٌ perderse (ه على para alg.) III نَافَسٌ rivalizar (في, • con alg. en algo); tratar de obtener (في, algo) | pas. تَنَفَّسَ بِمِلْءٍ لَا يَنَافَسُ sin rival, incomparable V تَنَفَّسَ respirar; tomar aliento; despuntar (alba) | تَنَفَّسَ الرِّيحُ soplar el viento; تَنَفَّسَ الصَّعْدَاءُ suspirar profundamente; dar un suspiro de alivio; تَنَفَّسَ مِلْءٌ رَتِيَهُ respirar a ple-

no pulmón; تَنَفَّسَ النَّفْسَ الْأَخِيرَ estar a punto de exhalar el último suspiro; تَنَفَّسَ عَنِ الْحَيَاةِ morir VI تَنَافَسَ rivalizar uno con otro (في) en algo)

نَفْسَ (f.) pl. نُفُوسَ alma; psique (*psic.*); espíritu, mente; apetito, deseo; empeño, celo; esencia, naturaleza; (m.) ser animado; alma (fig.), persona; persona (*gram.*); el mismo..., la misma...; los mismos..., las mismas... (enfático); psico- | نَفْسُ الْأَمْرِ el meollo de la cuestión; el mismo asunto; النَّفْسُ الْأَمَّارَةُ el instinto que incita a; نَفْسُ الشَّيْءِ la نَفْسُ الْإِنْسَانِيَّةِ الْبَشَرِيَّةِ la cosa en sí; lo mismo; الْأَنْفُسُ الْمُطَهَّرَةُ ánimas del purgatorio (*crist.*); نَفْسُهُ y الْمَصْدَرُ idem, ibidem; نَفْسُ هَذَا este mismo (de quien acabamos de hablar); نَفْسًا وَجَسَدًا en cuerpo y alma, enteramente, sin reservas; بِنَفْسٍ gustosamente; بِنَفْسٍ بَيْنِي del mismo modo que si...; وَبَيْنَ نَفْسِي para mi coleteo; بِنَفْسِهِ el mismo; por sí mismo; en persona; عِنْدَ نَفْسِهِ en su opinión; فِي نَفْسِي أَن... me gustaría...; فِي نَفْسِ الْوَقْتِ al mismo tiempo; هُوَ بِنَفْسِهِ por sí mismo, espontáneamente; هُوَ نَفْسُهُ el mismo; هُوَ نَفْسُهُ es el mismo

نَفْسَ pl. أَنْفَاسَ aliento, respiración; soplo, ráfaga; trago; bocanada (de humo); estilo (de escritor); libertad | النَّفْسُ الطَّوِيلُ aguante; نَفْسًا وَاحِدًا simultáneamente; بِنَفْسٍ وَاحِدٍ de común acuerdo; حَتَّى أَنْتَ فِي نَفْسٍ hasta el último aliento; أَنْتَ فِي نَفْسٍ هَازٍ haz como te parezca!

نَفْسَةَ plazo, prórroga

نَفْسِي psíquico; psicológico; espiritual; (pl. ون) psicólogo; pl. نَفْسِيَّاتٍ cosas psicológicas; fenómenos psicológicos | نَفْسِي جِسْمِي psicoso-

نَفْسِيَّة vida interior; estado de ánimo; mentalidad; psicología | نَفْسِيَّة الْجَمَاهِيرِ psicología de las masas

نَفَاسَ parto; puerperio; condición de la parturienta, que, durante un período de duración variable, se considera religiosamente impura (*jur. isl.*);

v. más abajo نَفَاسَ

نَفَاسِي puerperal

نَفَاسَةً preciosidad

نَفِيسَ precioso; costoso

نَفِيسَةً pl. نَفَائِسَ objeto de valor

نَوَافِسُ نَفَسَاوَاتُ pl. نَفَسَاءُ parturienta, recién parida

نَفْسَانِي animado; personal, individual; egoísta; mental, psíquico

نَفْسَانِيَّة individualismo; psicología; egoísmo

أَنْفَسُ más precioso; más costoso

مَنْفَسَ pl. مَنَافِسَ respiradero; válvula

مَنْفَسَةً neumografía (*med.*)

تَنْفِيسَ ventilación; catarsis (*psic.*); acción de desinflar (un neumático)

نِفَاسَ competición, competencia; rivalidad; emulación; encuentro (*dep.*); v. más arriba نِفَاسَ

مَنْافَسَةً pl. ات منافسة competición, competencia (y com.); rivalidad; emulación; encuentro (*dep.*) | مَنَافَسَةُ الْحُرَّةِ libre competencia (*com.*)

تَنْفَسَ لَاهَوَائِيَّ | تَنْفَسَ respiración anaerobia (*biol.*); تَنْفَسَ الصُّعْدَاءِ suspiro profundo; تَنْفَسَ صِنَاعِيَّ اصْطِنَاعِيَّ respiración artificial (*med.*); التَّنَفُّسَ الْقَمِيَّ respiración (artificial) boca a boca (*med.*); تَنْفَسَ هَوَائِيَّ respiración aerobia (*biol.*)

تَنْفُسِيَّ respiratorio

تَنَافَسَ competición; rivalidad; lucha (على) | تَنَافُسَ الْحَيَوِيِّ lucha por la existencia



مُنافِس competitivo; (pl. وَن) competidor; rival |  
 بِلا مُنافِس sin rival  
 مُتَنَفِّس respirador, que respira  
 مُتَنَفِّس lugar, momento de respiro; atmósfera libre; parque de recreo; alivio; aparato respiratorio  
 مُتَنافِس rival  
 نَفَس u (نَفَس) hincharse; erizar el pelo (gato); erizar las plumas (ave); cardar (هـ la lana) II نَفَس cardar (هـ la lana) V تَنَفَّس hincharse; erizar el pelo (gato); erizar las plumas (ave) VIII اِنْتَفَش hincharse; erizar el pelo (gato); hacer la rueda (pavo real)  
 نَفَس lana cardada  
 نَفَّاش naranjo amargo (*Citrus amara*) (bot.)  
 مَنفُوش hinchado; erizado (pelo,...); cardada (lana)  
 مَنفُوشَة buñuelo hueco  
 مَتَنَفَّش hinchado; erizado (pelo,...); cardada (lana)  
 مَتَنَفَّش hinchado; erizado (pelo,...); cardada (lana)  
 نَفَض u (نَفَض) descolorarse (tela); empobrecer (intr.); sacudir (هـ algo); desempolvar (هـ algo); varear (هـ algo); quitar (هـ la ceniza del cigarrillo); hacer temblar (هـ a algn) (fiebre); u (نَفُوض) reponerse (من de una enfermedad) | نَفَض غُبَارَه (lit., sacudir-se el polvo) quedarse libre de algo; نَفَض مَكَانًا يَنْظُرُه explorar un lugar; نَفَض عَنْ نَفْسِه غُبَارَ desembarazarse de; نَفَض يَدُه librarse (من de algo); romper (من con algn, con algo), no querer saber más (من de algn, de algo); (يَد) نَفَض يَدُه مِنْ (يَد) romper toda relación con algn; no tener nada que ver con II نَفَض sacudir (هـ algo) violentamente; sacudir (هـ algo) repetidas veces; desempolvar (هـ algo) | نَفَض نَفْسَه تَفْقُضُه من الغُبَارِ

estremecerse IV اَنْفَضَ terminar en la miseria; consumir (هـ las reservas,...); alejar (عن هـ a algn de); destituir (عن هـ a algn de un empleo) V تَفَض ser agitado VIII اِنْتَفَض ser sacudido; tener escalofríos (من de); volver en sí | اِنْتَفَضَ وَاَقْفَا ponerse en pie de un salto

نَفَض sacudida; vareo

نَفَض lo que cae de resultas de una sacudida, de un golpe

نَفَضَة patrulla de exploración

نَفَضَة estremecimiento febril

نَفَضِي de hojas caducas (árbol)

نَفَاض estremecimiento febril

نَفَاض نَفَاضَة lo que cae de resultas de una sacudida, de un golpe

نَفَاضَة pl. نَفَائِض patrulla de exploración

اِنْفَاض (اُنْفُوضَة) pl. de اِنْفَاض hojas abatidas

مَنَفَض pl. مَنَافِض cedazo

مَنَفَضَة pl. مَنَافِض varapalo; plumero (para el polvo); sacudidor; cenicero; aspiradora

تَنَفِيز desempolvadura

اِنْتَفَاض sacudimiento; agitación

اِنْتَفَاضَة pl. اِنْتَفَاضَة ات sacudimiento; agitación (pol.) |

اِنْتَفَاضَة شَعْبِيَة levantamiento popular; اِنْتَفَاضَة (الفِلَسْطِينِيَة) el Levantamiento (Palestino) (9 diciembre 1987-)

مَتَنَفِيز insurgente (pol.)

نَفَط a (نَفَط) estar cubierto de ampollas; cubrirse de ampollas; نَفَط i (نَفَط) estar indignado; indignarse V تَنَفَط estar cubierto de ampollas; cubrirse de ampollas; estar indignado; indignarse

النَّفَط الأَبْيَض | نَفُوط pl. نَفُوط nafta, petróleo

نَفَط مُكْرَر نَفَط خَام petróleo crudo; نَفَط مُكْرَر petróleo refinado

نَفْطَةٌ ampolla; pústula

نَفْطَةٌ irritable; colérico

نَفْطِيّ de nafta; de petróleo, que funciona con petróleo (lámpara, ...); petrolero (adj.)

نَافِط pustuloso

نَفْطٌ vesicante (adj.); (pl. ات) vesicante (sust.)

نَفَعَ a (نَفْع) ser provechoso, ser útil (ه a algn); servir (ل para algo) | نَفَعَ II inútil; inutilizable | نَفَعَ VIII aprovecharse (من, ب de algo); disfrutar (من, ب de algo) | نَفَعَ X utilizar (ه algo); tratar de aprovecharse (ه de algo); servirse (ه de algo)

النَّفْع | نَفْع provecho, utilidad; bien, bienestar | النَّفْع العام el bien público

نَفْعِيّ egoista; aprovechado; interesado; (pl. ون) utilitarista; logrero

نَفْعِيَّة utilidad; utilitarismo

نَفَاع utilísimo

أَنْفَع más útil

نَفْعَةٌ pl. مَنَافِعُ utilidad; interés; servicio de utilidad pública; producto de algo utilizable, de un derecho (jur. isl.); pl. مَنَافِعُ servicios (en una casa) | مَنَفْعَةٌ en interés de; المَنَافِعُ الصِّحِّيَّةُ servicios sanitarios; المَنَافِعُ الْعُمُومِيَّةُ, الْعَامَّةُ bienes públicos; servicios de utilidad pública

مَنَفْعِيّ utilitarista; interesado

اِنتِفَاع utilización; ventaja

اِنتِفَاعِي utilitarista; interesado

نَافِع útil; saludable | النَافِعُ el Provechoso, el Útil (Dios); غَيْرُ نَافِعٍ inútil

نَافِعَةٌ obras públicas

مُنْتَفِعٌ beneficiario; usufructuario (jur.)

نَفَقَ u (نَفَاق) venderse fácilmente (mercancía); estar activo (mercado); نَفَقَ u (نُفُوق) morir; نَفَقَ a (نَفَق)

ser consumido II نَفَقَ poner a la venta (ه algo) | نَفَقَ ضَمِيرَهُ III disimular; ser un hipócrita | نَفَقَ IV arruinarse; traicionar la propia conciencia | نَفَقَ V (في en) pasar el tiempo | نَفَقَ VI (ه algo) | نَفَقَ X (على a algn) decir una mentirilla | نَفَقَ X (على el dinero en) gastar

أَنْفَاقٌ pl. أَنْفَاقٌ túnel; paso subterráneo; pl. أَنْفَاقٌ metro (ferrocarril subterráneo) | النَفَقُ الْأُورُوبِيُّ | نَفَقَ (بَحْرُ) الْمَانَشِ Túnel (del canal) de la Mancha; نَفَقَ الرِّيحِ túnel aerodinámico; نَفَقَ لِلْمَشَاةِ paso subterráneo para peatones; نَفَقَ مَائِيّ túnel submarino; نَفَقَ الْهَوَاءِ, هَوَائِيّ túnel aerodinámico

نَفَقَةٌ pl. نَفَاقٌ gasto; costo; mantenimiento; pensión alimenticia que el marido debe a la mujer (jur. isl.); comida que se da a un pobre | نَفَقَاتُ gastos de viaje; نَفَقَاتُ طَارِئَةٍ gastos imprevistos; نَفَقَةُ الْعِدَّةِ mantenimiento debido a la esposa durante la 'idda (jur. isl.); بِنَفَقَةٍ عَلَى a cargo de, a costa de; بِنَفَقَاتِهِ الْخَاصَّةِ de su peculio (fig.)

نَفَاقٌ buen negocio; salida, facilidad de venta (com.)

نَفَاقٌ disimulo; hipocresía

نُفُوقٌ muerte

مَنْفَاقٌ pródigo

مَنْفَقَةٌ disimulo; hipocresía

إِنْفَاقٌ gasto

نَافِقٌ de venta fácil (com.)

مُنَافِقٌ disimulador; hipócrita

مُنْفِقٌ pl. ون economo, administrador

نَفَلَ VIII أَنْتَفَلَ y نَفَلَ V تَفَلَ hacer más de lo debido (oración, ...)

نَفْلٌ acto supererogatorio (jur. isl.)

نَقَابَة pl. ات union, asociación; gremio, corporación; sindicato | نَقَابَة الْأَشْرَاف función del نَقِيب



نَقَاد crítico (sust.); reseñador

نَقَادَة hipercrítico (sust.)

أَنْقَدُ erizo (*Erinaceus*) (zool.)

مَنْقَد pl. مَنَاقِد brasero (*Eg.*)

\* مَنَقَاد pl. مَنَاقِيد pico (de ave)

اِنْتِقَاد pl. اِت censura, crítica; objeción; reseña  
(de un libro, ...) | ذَاتِي اِنْتِقَاد الذاتى autocrítica;  
اِنْتِقَاد هَزْلِي sarcasmo

نَاقِد pl. نَاقِدَة crítico (sust.); reseñador |  
نَاقِد ادْبِي crítico literario; نَاقِد اِجْتِمَاعِي crítico so-  
cial; نَاقِد مَسْرَحِي crítico de teatro

مَنْقَد crítico (sust.); reseñador

مَنْقَد criticado; reseñado (libro, ...); criticable;

que da lugar a objeciones

نَقَدَ u (نَقْدَ) librar, salvar (من هـ a algún de); نَقَدَ a (نَقْدَ)  
librarse, salvarse IV اَنْقَدَ librar, salvar (من هـ a algún  
de); recobrar (هـ algo) V تَنْقَدَ y X اِسْتَنْقَدَ librar,  
salvar (من هـ a algún de); recobrar (هـ algo)

نَقْدَ salvación

اِنْقَادَ salvamento; recuperación

اِسْتِنْقَادَ salvamento; recuperación

مَنْقَد pl. مَنَاقِد salvador; socorrista

نَقَرَ u (نَقْرَ) chasquear los dedos, la lengua; excavar  
(هـ un pozo); tallar (هـ la madera, ...); grabar  
(هـ algo); esculpir (في هـ algo); picar, picotear  
(هـ algo) (ave); denigrar (هـ a algún); ofender, insultar  
(هـ a algún); puntear (على las cuerdas) (*mús.*);  
indagar (عن algo); tocar, tañer (في un instrumento)  
نَقَرَ u (نَقْرَ) irritarse (على por algo) II نَقَرَ  
indagar (عن algo); picar, picotear (هـ algo) III نَاقَرَ  
discutir (هـ con algún) VI تَنَاقَرَ discutir uno con otro  
نَقَرَ chasquido (de los dedos, de la lengua);  
excavación; perforación; incisión; cavidad  
نَقَرَ irritado; ofendido

نُقْرَة pl. نَقَرَات golpe; picotazo; toque de tambor;

punteo de un instrumento (*mús.*)

نُقْرَة pl. نَقْرَ، نَقَار cavidad redonda en el suelo;  
depresión; hueco (de la mano); cuenca (del ojo);

nuca

نُقْرَة querella

نَقَار grabador; escultor | نَقَار اَلْحَشَبِ pico, pája-  
ro carpintero (*Picus*) (zool.)

نُقَارَة pl. اِت timbal (*mús.*)

نُقَارِيَة pl. اِت timbal (*Eg.*) (*mús.*)

نُقُورَة parloteo (*Eg.*)

نَقِير estria de un hueso de dátil (*bot.*); cosa

insignificante

نَقِيرَة pl. نَقَائِر corbета (*mar.*)

نَوَاقِر pl. نَاقُور clarín

مَنْقَر pl. مَنَاقِر piqueta; buril (instrumento)

مَنْقَار pl. مَنَاقِر pico (de ave); piqueta

مَنْقَرَة pl. اِت querella

تَنَاقُر discusión

نَاقِرَة pl. نَوَاقِر querella; desgracia

نَقَرَزَان tamboril (*Eg.*)

نَقْرَس gota (*med.*); podagra (*med.*); hábil (médico)

مَنْقَرِيْس hábil (médico)

مَنْقَرِيْس gotoso; podagroso

نَقَزَ u i (نَقَزَ، نَقَار، نَقَرَان) saltar II نَقَزَ acunar (هـ a un  
niño)

نُقْرَة pl. نَقَرَات salto

نَقَسَ u (نَقْسَ) y VIII اِنْتَقَسَ sonar (campana)

نَقَسَ pl. اِنْقَاسَ، اَنْقَسَ tinta

نَاقُوس pl. نَوَاقِيْس campana; campanilla; gong;

triángulo (*mús.*) | نَاقُوس اَلْخَطَرِ rebato, alarma

نَاقُوسِي اَلشَّكْلِ | نَاقُوسِي rel. a la campana  
paniforme



نُوقِس (dim.) campanilla

نَقَشَ u (نَقَشَ) y II نَقَشَ teñir (هـ algo) de varios colores; grabar (هـ algo en); esculpir (هـ algo) III نَاقَشَ disputar (هـ con algn); discutir (هـ algo); criticar (هـ algo); interrogar (هـ a algn) (*jur.*) | نَاقَشَهُ الْحِسَابَ pedir cuentas a algn VI تَنَاقَشَ disputar (هـ sobre algo) VIII اَنْتَقَشَ extraer (هـ una espina) | اَنْتَقَشَ حَقَهُ hacerse pagar la deuda (من por algn)

نَقَشَ pl. نَقُوشَ pintura; grabado (obra); escultura (obra); inscripción | نَقَشَ بَارَزَ bajo relieve; النَقَشُ الخَشَبِ litografía; النَقَشُ عَلَى الْحَجَرِ xilografía; نَقَشَ نَافِرٍ altorrelieve

نَقَّاشَ pintor (de brocha gorda); grabador; escultor; artista

نَقَاشَةٌ pintura (arte); grabado (arte); escultura (arte)

مَنْقَشَ pl. مَنَاقِشُ buril

مَنْقَاشَ pl. مَنَاقِيشُ buril | بِالْمَنَاقِيشِ con uñas y dientes

نَقَّاشَ disputa

مَنَاقِشَاتُ pl. مَنَاقِشَةٌ discusión; objeción | مَنَاقِشَاتُ بِيْزَنْطِيَّةٍ discusiones bizantinas

مَنْقُوشَ de varios colores; pintado; grabado; esculpido; inscrito | مَنْقُوشَ بِالْيَدِ grabado a mano

مَنْقُوشَةٌ pl. مَنَاقِيشُ panecillo redondo en el que se hacen unos agujeros que se llenan de aceite antes de meterlo en el horno (*Lib., Pal., Sir.*)

مَنْقَاشَ adversario; disputante

نَقَصَ u (نَقَصَ, نُقْصَانٌ) disminuir (intr.); decrecer (nivel); faltar (هـ a algn); disminuir (هـ algo); dañar (هـ, هـ a algn, algo); desacreditar (هـ a algn); ser inferior (عن a); ser insuficiente; ser defectuoso II نَقَصَ disminuir (هـ algo); acortar, reducir (هـ algo);

go); despreciar (هـ algo) III نَاقَصَ subastar (هـ algo) IV اَنْقَصَ disminuir gradualmente (هـ algo); despreciar (هـ algo) V تَنَقَّصَ despreciar (هـ algo); desacreditar (هـ a algn) VI تَنَاقَصَ disminuir gradualmente; menguar (luna) VIII اَنْتَقَصَ disminuir (intr.); decaer, declinar; despreciar (هـ algo); desacreditar (هـ a algn) | اَنْتَقَصَ مِنْ قُدْرِهِ degradar a algn X اِسْتَقْصَى encontrar (هـ algo) insuficiente, imperfecto; notar la falta (هـ de algo); pedir la reducción (هـ de algo)

نَقْصٌ disminución (intr.); falta, ausencia; déficit; omisión; defecto; deficiencia; laguna (fig.), hueco | نَقْصُ الْأَهْلِيَّةِ incapacidad legal (*jur.*); نَقْصُ التَّغْذِيَةِ desnutrición, subalimentación; نَقْصُ الْمُنَاعَةِ الْاِكْتِسَابِيَّةِ inmunodeficiencia adquirida (*med.*)

نَقِصَةٌ pl. نَقَائِصُ defecto

نُقْصَانٌ disminución (intr.); falta, ausencia; déficit; omisión; defecto; deficiencia | نُقْصَانُ الْمَوَالِدِ disminución de la natalidad

اِنْقِصَ inferior

مَنْقِصَةٌ pl. مَنَاقِصُ defecto

تَنْقِصٌ disminución (tr.); pl. تَنْقِصَاتُ restricciones | تَنْقِصٌ مِنَ الضَّرِيَّةِ desgravación fiscal (*econ.*)

مَنَاقِصَةٌ pl. مَنَاقِصَاتُ subasta

اِنْقَاصٌ disminución gradual (tr.); devaluación (*econ.*)

تَنَاقُصٌ disminución gradual (intr.)

اِنْقَاصٌ disminución (intr.)

نَاقِصٌ pl. نَقْصٌ que disminuye; disminuido; que falta, ausente; deficiente; imperfecto; insuficiente; defectivo (verbo) (*gram.*); escaso; medio (adv.), no del todo; menos (عن que); truncado (*geom.*); hombre sin شَرَفَ (*Yem.*); hombre que, por no ser de la tribu, necesita la protección de uno que lo es (*Yem.*) | ... نَاقِصٌ.. bajo cero (temperatura);

..نَقِصًا menos (-)... (mat.); نَاقِصُ الْعَقْلِ deficiente mental (med.); نَاقِصُ اللَّيَاقَةِ نَاقِصُ التَّغْدِيَةِ desnutrido; inepto; نَاقِصُ النَّضْجِ medio crudo, poco hecho (alimento)

نَوَاقِصُ (pl. de نَاقِصَة) deficiencias

نَاقِصٌ مُنْقُوصٌ disminuido; insuficiente

مُنْقَصٌ disminuido

مُنَاقِصٌ pl. و ن. postor, licitador

مُتَنَاقِصٌ que disminuye gradualmente; menguante (luna)

نَقَضَ u (نَقْضٌ) destruir (هـ algo); violar (هـ un pacto); rescindir (هـ un contrato); infringir (هـ una ley, ...); revocar (هـ una sentencia); abrogar (هـ algo); invalidar (هـ algo) | نَقَضَ الْوَلَاءَ rehusar obediencia; نَقَضَ عَهْدًا violar un pacto, no mantener una promesa; نَقَضَ وَعْدَهُ faltar a lo prometido (ل a algn); نَقَضَ اتِّفَاقِيَّةً denunciar una convención, un tratado (dipl.); pas. يُنْقَضُ لَا يُنْقَضُ irrefutable; irrevocable III نَاقِضٌ estar en contradicción (هـ con algo); ser incompatible (هـ con algo) | نَاقِضٌ نَفْسَهُ contradecirse a sí mismo IV أَنْقَضَ sobrecargar (هـ algo) V تَنَقَّضَ ser destruido; ser violado (pacto); ser deshecho; ser infringida (ley); desintegrarse; desaparecer VI تَنَاقَضَ estar en contradicción mutua; ser incompatibles VIII اِنْتَقَضَ ser destruido; ser violado; ser deshecho; ser infringida (ley); desintegrarse; desaparecer; rebelarse (على contra algn); atacar (على a algn)

نَقْضٌ destrucción; violación; oposición; infracción; invalidación; rescisión (de contrato); contradicción; refutación; incompatibilidad; veto (pol.) | نَقَضَ نَقْضَ الْحُكْمِ revocación de la sentencia (jur.); نَقَضَ السَّبَّاتِ violación del sábado (jud.); نَقَضَ السَّلَامَ violación de la paz (jur.)

نُقْضَ pl. اُنْقَاضٌ deshecho; pl. اُنْقَاضٌ escombros; bienes inmuebles enajenables (Tún.) (jur.)

نَقِيزٌ contrario; contradictorio; contrastante; adversario; traqueteo; antítesis (fil.) | نَقِيزٌ عَلَى diametralmente opuesto (ل a algo); بِنَقِيزٍ عَلَى en contraste (من con), al contrario (من de); عَلَى الْبَقِيزِ ¡al contrario!

نَقِيزَةٌ pl. نَقَائِضُ contraste; poema polémico en que se responde al adversario con los mismos metro y rima que él emplea

مُنَاقِضَةٌ pl. اِتْ contraste; oposición; incompatibilidad; impugnación de un derecho

تَنَاقُضٌ pl. اِتْ contraste mutuo; incompatibilidad mutua; conflicto (بين entre); antagonismo; contradicción | تَنَاقُضٌ ظَاهِرٌ paradoja

اِنْتِقَاضٌ decaimiento; catabolismo (biol.); levantamiento (pol.)

نَوَاقِصُ (pl. de نَاقِصٌ) actos que invalidan la oración, el ayuno, ... (isl.)

مُنْقُوصٌ destruido; violado (pacto); infringida (ley); abrogado; anulado; refutable

مُنَاقِضٌ contrastante; contrario; incompatible | مُنَاقِضٌ عَلَى خَطِّ مُسْتَقِيمٍ diametralmente opuesto (ل a); مُنَاقِضٌ ذَاتَهُ، نَفْسَهُ que se contradice a sí mismo

مُتَنَاقِضٌ en contraste mutuo; incompatible uno con otro; incoherente; pl. مُتَنَاقِضَاتٌ contradicciones; incoherencias

نَقَطَ u (نَقْطٌ) poner los puntos diacríticos (هـ a una letra) (ling.) II نَقَطَ poner los puntos diacríticos (هـ a una letra) (ling.); motear, puntear (هـ algo); gotear; hacer caer (هـ algo) gota a gota; dar (ها a la novia) el regalo de boda

نُقْطَ colocación de puntos diacríticos encima o debajo de una letra para distinguir consonantes que tienen un mismo trazado (*ling.*)

نُقْطَ trucha (*Trutta*) (*zool.*)

نُقْطَ pl. نُقُط, نُقَاطَ punto; punto diacrítico (*ling.*); punto final (*gram.*); pieza (*mec.*); gota; partícula, pizca; asunto; nudo, punto esencial (de una cuestión); particular, punto o materia de que se trata (*sust.*); lugar, sitio; puesto (*sust.*); pueblo; posición (*mil.*); jota, cosa mínima; punto, artículo (de una ley,...); ataque de apoplejía fulminante (*med.*); regalo de boda (*Eg.*); moneda que los espectadores pegan a la frente de las bailarinas (*Eg.*); punto (de fusión,...) (*fis.*); punto (unidad de tanteo) (*dep.*); gota del cielo que provoca la crecida del Nilo (*Eg.*) (*crist.*); punto (*impr., inform.*) | النُقُطَاتُ dos puntos (signo de ortografía); نُقْطَ أُسَاسِيَّةٌ puntos clave; punto principal; نُقْطَ الْأَصْلِ punto de origen; نُقْطَ أَمَامِيَّةٌ avanzada, puesto avanzado (*mil.*); نُقْطَ الْأَوْجِ apogeo (*astr.*); نُقْطَ الْبَحَارِ punto de ebullición (*fis.*); نُقْطَ الْبِدَايَةِ الْإِبْتِدَاءِ punto de partida; نُقْطَ الْبُولِيسِ puesto de policía; نُقْطَ الثَّقَلِ punto fuerte, punto principal; نُقْطَ الْجَلِيدِ punto de congelación (*fis.*); نُقْطَ التَّجْمِدِ punto de congelación (*fis.*); نُقْطَ جُمْرُكِيَّةٌ punto de solidificación (*fis.*); نُقْطَ الْحَرْجَةِ puesto aduanero; نُقْطَ الْحَرْجَةِ punto crítico (*fis.*); نُقْطَ الْحَضِيضِ punto neurálgico (*fig.*); نُقْطَ الْحَصَاصِ perigeo (*astr.*); نُقْطَ الْحَوَالِ perihelio (*astr.*); نُقْطَ الْحَوَالِ punto crucial, decisivo; نُقْطَ الْحَتَامِ punto final; نُقْطَ خَارِجِيَّةٌ avanzada, puesto avanzado (*mil.*); نُقْطَ الْإِخْتِنَاقِ embotellamiento, congestión del tráfico; نُقْطَ الدَّائِرَةِ centro de la circunferencia; punto crucial, capital, esencial; نُقْطَ الدَّنَبِ afelio (*astr.*); نُقْطَ الرَّأْسِ perihelio (*astr.*); نُقْطَ الرَّحِيلِ punto de salida; نُقْطَ الْإِرْكَازِ punto de apoyo (*mec., mil.*);

نُقْطَ الْإِسْنَادِ punto de referencia; نُقْطَ سَوْدَاءَ punto negro (*fig.*); نُقْطَ التَّشْبَعِ punto de saturación (*quim.*); نُقْطَ الشَّرْطَةِ puesto de policía; نُقْطَ الْإِشْتِعَالِ punto de ignición, de encendido (*mec.*); نُقْطَ الصَّفْرِ punto cero; نُقْطَ الْإِنْصِهَارِ punto de fusión (*fis.*); نُقْطَ الضَّعْفِ punto débil (*fig.*); نُقْطَ الْإِنْطِلَاقِ cuartel de bomberos; نُقْطَ الْإِطْفَاءِ punto de partida; نُقْطَ الْعُبُورِ punto de cruce; نُقْطَ الْإِنْعِكَاسِ punto de reflexión (*fis.*); نُقْطَ الْعَنْبَرِ lunar (*sust.*); نُقْطَ الْعَيْنِ leucoma (*med.*); نُقْطَ الْعَالِيَانِ punto de ebullición (*fis.*); نُقْطَ فَاصِلَةٍ - فَاصِلَةٍ punto y coma (*gram.*); نُقْطَ الْإِسْتِفْهَامِ signo de interrogación; نُقْطَ التَّقَابُلِ punto de encuentro; نُقْطَ الْقِتَالِ zona de combate; نُقْطَ التَّقَاطُعِ punto de intersección; نُقْطَ الْإِنْكَسَارِ punto de refracción (*fis.*); نُقْطَ الْإِرْجُوعِ نُقْطَ التَّلَاقِيِ punto de no retorno; نُقْطَ التَّلَاقِيِ punto de encuentro; نُقْطَ التَّلَاقِيِ punto de contacto; نُقْطَ التَّلَاقِيِ punto por punto; gota a gota; نُقْطَ الْإِتِّصَالِ punto de contacto; nudo de comunicaciones; نُقْطَ الْوَقْفِ punto (*gram.*); النُّقُطُ الْأَرْبَعُ los cuatro puntos cardinales; بِالنُّقُطِ por puntos (*dep.*)

نُقَاطَ pl. اتِ cuentagotas; pipeta (*quim.*)

نُقُوطَ (pl. de نُقْطَ) regalo en metálico hecho a los novios por los invitados a la boda, a los músicos de una fiesta, ... (*Eg., Sir.*)

نُقْطَ (dim.) pl. اتِ gotita

نُقْطَ مُنْقَطَةٌ cuentagotas, pipeta (*quim.*)

نُقَاطَ pl. مَنَاقِيطُ punzón (*mec.*)

نُقْطَ نُقْطَ punteo; goteo

نُقْطَ مُنْقُوطٌ provisto de punto(s) diacrítico(s); pica-do, salpicado

نُقْطَ مُنْقَطٌ provisto de puntos diacríticos; punteado, de puntos; picado, salpicado

نَقَعَ *a* (نَقَعَ) y IV أَنْقَعَ estar estancada (agua); macerar (هـ algo en); hacer una infusión (هـ de algo); calmar (هـ la sed) VIII أَنْتَفَعَ لَوْثُهُ pas. أَنْتَفَعَ palidecer X اسْتَنْقَعَ estar estancada (agua); estar empanzanado (terreno); corromperse por estancamiento (agua)

نَقْع maceración; infusión; (pl. أَنْقَع) agua estancada; (pl. نُقُوع، نَقَاع) polvareda

نُقَاعَة pl. ات infusión

نُقَاعِيَة microscópico; pl. نُقَاعِيَّات infusorios (zool.)

نُقُوع fruta seca que se deja macerar en agua

نَقِيع infusión; líquido que se emplea en la maceración; jugo que se obtiene de la fruta seca macerada en agua (Eg.) | نَقِيع التِّين infusión de higos

مَنْقَع pl. مَنَاقِع agua estancada; pantano | مَنْقَع الدِّم lugar de suplicio

نَاقِع mortífero (veneno); que quita la sed (bebida); estancada (agua)

مَنْقُوع macerado; puesto en infusión; infusión | مَنَّقُوع عَرَقُوسُوس extracto de regaliz

مَنْقَع fruta seca

مُسْتَنْقَع pl. ات agua estancada; pantano

نَقَفَ *u* (نَقَفَ) dar un golpe ligero (هـ a, هـ ب) algo con)

نَقْفَ، نَقَفَ pollito

نَقِيفَة tirador, tirachinas

نَقَلَ *u* (نَقَلَ) quitar (هـ a, هـ ب) algo de donde está; destituir (هـ a, هـ ب) algo; llevar, transportar (هـ algo a); trasplantar (هـ algo); traducir (هـ عن) el texto de una lengua a otra; transmitir (هـ algo); contagiar (هـ a, هـ ب) algo una enfermedad; transferir (هـ a, هـ ب) algo a; transcribir (هـ algo); mover (هـ una pieza del ajedrez, ...); citar (عن a, هـ algo); asentar,

registrar (هـ algo) (com.); ceder (هـ a, هـ ب) algo a un derecho; contar, relatar (هـ algo a, هـ ب) algo a algo basado en); copiar (من de un texto); cambiar (هـ de marcha) (mec.); trasladar (هـ من a, هـ ب) algo de ... a) (adm.) | نَقَلَ مُبَاشَرَةً retransmitir en directo (radio, TV); نَقَلَ عَلَى الْهَوَاءِ radiodifundir; teledifundir II نَقَلَ الْبَصَرَ، النَّظَرَ (هـ algo) dejar vagar la mirada (في por, بين de un sitio a otro); نَقَلَ أَنْقَضَ avanzar III نَقَلَ (هـ a, هـ ب) algo; intercambiar (هـ con algo palabras); lanzar (هـ miradas); pasar (هـ a, هـ ب) algo V نَقَلَ ser llevado, transportado; ser transferido; irse; ser transmitido (por radio); vagar; mudarse de domicilio | نَقَلَ فِي مَنَازِلِ الْبَلَاغَةِ ser versado en retórica VI نَقَلَ (هـ algo) llevar, transportar (هـ algo); contarse (هـ algo) uno a otro; pasarse (هـ algo) uno a otro; propalar (هـ un rumor); comunicarse (هـ una noticia) uno a otro | نَقَلَ الْكَلَامَ conversar; نَقَلَ تَقَالَتْ pasar algo de boca en boca: الأَلْسُنُ pasar algo de mano en mano VIII أَنْتَقَلَ ser llevado, transportado; ser transferido; mudarse de domicilio; ser transmitido (por radio); vagar; difundirse (noticia); propagarse (ondas); dirigirse (هـ a); interesarse (هـ en algo); transmitirse (هـ a, هـ ب) algo (infección, ...); circular (rumor); irse (من de un lugar); dirigirse (هـ a); tomar una curva (vehículo); pasar (هـ a, هـ ب) ... a; saltar (chispa); dejar (في por) | أَنْتَقَلَ إِلَى جَوَارِ رَبِّهِ، رَحْمَةُ اللَّهِ (تَعَالَى) (lit., ser llevado a la vecindad del Señor, a la misericordia de Dios) أَنْتَقَلَ مِنْ حَالٍ vagar la mirada; أَنْتَقَلَ بِصَرِّهِ fallecer; أَنْتَقَلَ إِلَى حَالٍ transformarse; أَنْتَقَلَ إِلَى حَالٍ pasar a la vida eterna, fallecer; أَنْتَقَلَ عَنْهُ ser trasladado de un puesto de trabajo a otro; أَنْتَقَلَ مِنَ النَّقِصِ إِلَى نَقِصِهِ ir de un extremo a otro

نَقْل transporte; transferencia; traslado; mudanza (de domicilio); transmisión (*radio, TV*); trasplante (*med.*); tradición; copia; traducción; relación, informe; entrada, partida (*com.*); cesión; suma anterior (*com.*); extensión semántica de un vocablo (*ling.*) | نَقْلًا عَنْ según dice...; basado en...; النَّقْلُ التَّيْسِي transporte terrestre; النَّقْلُ الْجَمَاعِي transporte colectivo; النَّقْلُ الْجَوِّي transporte aéreo; نَقْلٌ نَقْلٌ transmisión en directo (*radio, TV*); نَقْلٌ نَقْلٌ traspaso (*com.*); النَّقْلُ الدَّمِ transfusión de sangre; نَقْلٌ نَقْلٌ إِذَاعِي transmisión radiofónica; نَقْلٌ نَقْلٌ شَفَهِي traspaso de poderes; نَقْلٌ نَقْلٌ شَفَهِي tradición oral; نَقْلٌ نَقْلٌ الصَّوْتِ reproducción de sonido; نَقْلٌ نَقْلٌ الصَّوْرِ بِاللَّسْلِكِي radiofotografía; النَّقْلُ الْعَامُّ transporte público; نَقْلٌ نَقْلٌ قَلْبٍ telepatía; نَقْلٌ نَقْلٌ قَلْبٍ trasplante de corazón; نَقْلٌ نَقْلٌ كِتَابِي transliteración; نَقْلٌ نَقْلٌ نَهْرِي traspaso de la propiedad (*jur.*); نَقْلٌ نَقْلٌ transporte fluvial

نَقْلِي transmitido por tradición oral; tradicional; rel. al transporte; pl. نَقْلِيَّاتِ ciencias tradicionales (de los árabes); sistema de transportes; transportes

نَقْلِيَّة transporte

نَقْلٌ pl. نَقُولُ fruta seca; dulces, almendras,... que se toman con la bebida o como pasatiempo; postre

نَقْلٌ escombros

نَقْلَةٌ transferencia; traslado (*adm.*); migración; (pl. ات) jugada, lance del juego (*ajedrez, ...*); (pl. نَقْلٌ) habladería; modelo

نَقْلِي pl. نَقْلِيَّاء vendedor de fruta seca (*Eg.*)

نَقَال que transporta; que trasplanta; portátil; (pl. نَقَالَةٌ) mozo de cuerda

نَقَالَةٌ pl. ات angarillas; camilla; ambulancia; carguero, buque de carga; camión; vehículo de transporte

نَقَالِي portátil; móvil

نَقِيل desfiladero (*Yem.*)

نَقِيلٌ pl. مَنَاقِلُ braserillo, brasero portátil (*Eg.*)

نَقِيلٌ goniómetro

نَقِيلَةٌ pl. مَنَاقِلُ braserillo, brasero portátil (*Eg.*);

jornada de marcha; apeadero (estación); juego popular que se juega entre dos personas sobre un tablero de doce huecos con setenta y dos conchuelas o guijas (*Eg.*)

نَقِيلَةٌ pl. مَنَاقِلُ transportador (circulo graduado)

نَقِيلَةٌ traslado (*adm.*)

نَقِيلٌ cambio de lugar; cambio de domicilio; (pl. ات) transferencia; traslado; migración; transporte; transmisión (*radio, TV*); reorganización (*adm.*)

نَقِيلِيَّة movilidad

نَقِيلٌ نَقِيلٌ تَنَاقُلُ المَعْلُومَاتِ : تَنَاقُلُ comunicación de datos (*inform.*)

نَقِيلٌ cambio de lugar; cambio de domicilio; mudanza (de casa); transferencia; transporte; transmisión; traslado (*adm.*); transmisión (*radio, TV*); infección; fallecimiento | نَقِيلٌ نَقِيلٌ إِلَى رَحْمَةِ مَوْلَاهُ fallecimiento; نَقِيلٌ نَقِيلٌ السَّيِّدَةِ الْعَذْرَاءِ Asunción de la Virgen (María) (*cris.*); نَقِيلٌ نَقِيلٌ الْأَفْكَارِ telepatía; نَقِيلٌ نَقِيلٌ المِلْكِيَّةِ traspaso de la propiedad (*jur.*)

نَقِيلِي transitivo; transitorio, temporal

نَقِيلٌ pl. نَقِيلٌ نَقِيلٌ portador; transportista; copista; transmisor (de tradiciones,...); relator, que relata; traductor; radiotransmisor; conductor (*el.*) | نَقِيلٌ نَقِيلٌ لِنَاقِلِ الْحَرَارَةِ línea de montaje; نَقِيلٌ نَقِيلٌ السَّرْعَةِ palanca del cambio de marcha (*adj.*); نَقِيلٌ نَقِيلٌ الصَّوْتِ micrófono; نَقِيلٌ نَقِيلٌ لِلْجُرْثُومَةِ portador de gérmenes (*biol.*)

نَقِيلَةٌ pl. ات transporte (buque) | نَقِيلَةٌ نَقِيلٌ بَطْرُولٍ petrolero (buque); نَقِيلَةٌ نَقِيلٌ بَضَائِعٍ carguero, buque de



carga; **نَاقِلَةٌ جُنُودٌ** transporte (vehículo) de tropas;  
**نَاقِلَةٌ مَتحَرَكَةٌ** línea de montaje; **زَيْتٍ نَاقِلَةٌ** petrolero  
 (buque); **نَاقِلَةٌ طَائِرَاتٍ** portaaviones; **نَاقِلَةٌ قِطَارَاتٍ**  
 transbordador (buque); **نَاقِلَةٌ نَفْطٍ** petrolero (buque);  
**نَاقِلَةٌ نَفْطٍ عَمَلَاءَةٌ** superpetrolero (buque)  
**نَاقِلِيَّةٌ** conductividad (*el.*)

**مَنْقُولٌ** transportado; transferido; transferible;  
 trasladado; tradicional; copiado; traducido (texto);  
 transmitido; transmisible; trasplantado (*med.*);  
 móvil; portátil; (pl. **اِت**) bienes mobiliarios (*jur.*) |  
**مَنْقُولٌ مُبَاشِرَةٌ** transmitido en directo (*radio, TV*);  
**مَنْقُولَاتُ الْمَنْزِلِ** aerotransportado; **بِالطَّائِرَةِ**  
 enseres domésticos

**مَنْقُولِيٌّ** transferible; transmisible

**مَنْقُولِيَّةٌ** transferibilidad; transmisibilidad

**مَنْتَقِلٌ** móvil; portátil; transportable; errante;  
 vagabundo; ambulante; nómada; inconstante |  
**غَيْرُ مَنتَقِلٍ** inmóvil

**مَنتَقِلٌ** móvil; ambulante; contagiosa (enferme-  
 dad) | **الْمَنتَقِلُ لِرَحْمَةِ تَعَالَى** el difunto

**نَقِمَ** (على) **نَقِمَ** *a* **نَقِمَ** (نَقِمَ) *i* **نَقِمَ** alimentar odio  
 (contra algn); odiar (على *a* algn por algo); vengarse  
 (لِ مِنْ de algn, de algo) | **نَقِمَ عَلَيْهِ حَقُّهُ** disputar a  
 algn su derecho **نَقِمَ** *اِنْتَقَمَ* vengarse (من de algn,  
 de algo) | **نَقِمَ لِنَفْسِهِ** vengarse (من de)

**نَقِمَاتٌ**, **نَقِمَاتٌ**, **نَقِمَاتٌ**, **نَقِمَاتٌ** pl. **نَقِمَةٌ** *نَقِمَةٌ* ven-  
 ganza; castigo; resentimiento; indignación; des-  
 gracia

**اِنْتِقَامٌ** venganza, represalia

**اِنْتِقَامِيٌّ** de venganza, de represalia; revanchista  
 (*pol.*)

**نَاقِمٌ** vengador; vengativo, vindicativo; hostil  
 (على *a*); indignado (على *por*)

**اِنْتَقِمَ** | **مَنْتَقِمٌ** vengador; vengativo, vindicativo

el Vengador (Dios)

**نَقَنَقَ** croar (rana); cloquear (gallina); comer a bocaditos  
**نَقَانِقُ** (pl.) salchichas de carne de cordero lige-  
 ramente aderezadas y fritas en manteca (*Sir.*)

**نَقِهَ** *a* (نَقُوهُ), **نَقِهَ** *a* (نَقِهَ) y **اِنْتَقَهَ** VIII convalecer; reco-  
 brarse (من de)

**نَقِهٌ** convalecencia

**نَقِهٌ** convaleciente

**نَقِهَةٌ** convalecencia

**نَقَاهَةٌ** convalecencia

**نَقُوهُ** convalecencia

**اِنْتَقَاهُ** convalecencia

**نَاقِهٌ** convaleciente

**نَقَّى** II **نَقَّى** (نَقَاوَةٌ, نَقَاوَةٌ, نَقَاءٌ) *a* **نَقَّى** (نَقَى, نَقَوَ)  
 ser puro | **نَقَّى** (نَقَى, نَقَوَ) *a* **نَقَّى** (نَقَى, نَقَوَ) puri-  
 ficar (algo); depurar (algo); seleccionar  
 (algo); refinar (un producto) **اِنْتَقَى** IV **اِنْتَقَى**  
 purificar (algo); depurar (algo) **اِنْتَقَى** VIII **اِنْتَقَى**  
 seleccionar (algo)

**نَقَاءٌ** pureza

**نَقَاوَةٌ** pureza

**نَقَاوَةٌ** selección; lo selecto; ley (de los metales  
 preciosos); (pl. **نَقَاوَى**) planta alcalina usada como  
 detergente

**نَقَايَةٌ** pl. **نَقَايَا** selección

**نَقَايَةٌ** pl. **نَقَايَا** tuétano

**نَقَايَةٌ** pl. **نَقَايَا** inmaculado; genuino, sin mez-  
 cla; puro, sin mezcla (alcohol, ...)

**نَقَايَةٌ** más puro

**نَقَايَةٌ** purificación; clarificación; selección;  
 depuración; refinación | **نَقَايَةُ الْأَجْوَاءِ** aclaración de  
 la atmósfera (y fig.); **نَقَايَةُ الزَّيْتِ** refinación del  
 aceite; **نَقَايَةُ الْمِيَاهِ** depuración de las aguas

انتقاء selecció; selectividad

انتقائي selectivo; eclético (adj. y sust.)

انتقائية eclecticismo; selectividad (radio)

منق purificador

منتق selector (dispositivo)

منتقى f. منتقاء seleccionado; selecto

نكَأ a (نَكَء) arrancar la costra (هـ de una herida); abrir de nuevo (هـ una herida); asestar un golpe (هـ a algn)

نَكَب u (نَكَب, نَكَب) dejar caer (هـ algo); afligir (هـ a algn) (desgracia); retirar el favor (هـ a algn); نَكَب u (نُكُوب) cambiar de dirección (viento); نَكَب u (نُكُوب, نَكَب) a (نَكَب) desviarse (عن de un camino, ...) II نَكَب desviar (هـ algo) V تَنَكَّب desviarse (عن de un camino, ...); desviar (ب عن algo de); ponerse (هـ algo) en bandolera; abstenerse (عن de); tomar sobre sí, hacerse responsable de (هـ algo); evitar (عن, هـ algo) | تَنَكَّبَ به hacer que algn se desvíe (عن de); أنْ تَنَكَّبَ أنْ no dejar de horrible desdicha

منكَب pl. مناكِب hombro; flanco; tierra alta

منكُوب desgraciado; damnificado

نَكَت u (نَكْت) escarbar (هـ la tierra); derribar (هـ a algn) II نَكَت tomar el pelo (على a algn) | نَكَتُ decir chistes VIII انتكت ser derribado نَكْت pl. نَكْت chiste; anécdota; juego de palabras; gracia (de un chiste); ápice, jota | نَكْتة chiste malo, sin gracia نَكْتِي chistoso (Eg.) نَكَات chistoso; humorista; guasón; avoceta (Recurvirostra avosseta) (zool.)

تَنَكِيت el decir chistes; humorismo; crítica, cen-

sura

منكت chistoso; guasón; criticón

انتكت VIII u i (نَكْت) violar (هـ un pacto, ...) VIII انتكت

ser violado (pacto, ...)

نَكْت violación (de un pacto, ...)

نَكْت pl. انكأت deshiladura

نَكْتة pl. نكأت dificultad

انتكأت violación (de un pacto, ...)

نَاكْت desleal, traidor; sinvergüenza

نَاكَح III u i a (نَكَاح) casarse (ها con una mujer) III نَاكَح

emparentar (هـ con algn) por matrimonio IV نَاكَح

dar en matrimonio (ها هـ a algn una muchacha)

X استنكح casarse (ها con una mujer)

نَكَاح pl. انكحة casamiento, ceremonia nupcial;

matrimonio; contrato matrimonial | نَكَاح الْمُتَعَةِ

mut'a, matrimonio de placer, temporal, fijado por anticipado (jur. isl.)

مَنَاكِح (pl.) mujeres

نَاكَح hombre casado

مُنْكَوْحَة mujer casada

نَكِدَ a (نَكْد) ser penoso; tener una vida infeliz; نَكِدَ

u (نَكْد) molestar (هـ a algn); dar poco (هـ a algn)

II نَكِدَ hacer la vida difícil (هـ a algn) III نَكِدَ mo-

lestar (هـ a algn) V تَنَكَّد hacerse dura (vida)

نَكْد pl. انكد adversidad; desgracia; pena; tor-

mento; preocupación | نَكْد الطَالِعِ mala suerte;

..نَكْد الطَالِعِ وَمِنْ نَكْد الطَالِعِ أَنْ..

نَكْد pl. انكد pl. pl. مناكِد duro, penoso; infeliz;

atribulada (vida); antipático

نَكْد pl. نكداء f. انكد molesto, molestandor;

adversa (suerte)

مَنَاكِدَة pl. ات molestia; pena

مُنْكَودٌ exiguo; desgraciado | مَنُكُودُ الحَظِّ desgra-

ciado

مُنْكَدٌ molesto, molestadore

مُنْكَدٌ exiguo; desgraciado

نَكَرَ (نَكَرَ، نَكُرَ، نَكُرَ، نَكُرَ، نَكُرَ) ignorar (هـ، هـ a algn, algo);

renegar (هـ de algo) | pas. لَا يُنْكَرُ innegable; نَكَرَ

اللهَ renegar de Dios II نَكَرَ enmascarar (هـ a

algn); indeterminar (هـ un nombre) (gram.)

III نَكَرَ desaprobare (هـ a algn) IV نَكَرَ negar (هـ

algo); renegar (هـ de algo); rehusar (هـ على a algn

algo); renunciar (هـ a algo); desaprobare (هـ على al-

go en algn); censurar (هـ على a algn por); echar en

cara (هـ على algo a algn); aparentar (أَنَّهُ que no) |

أَنكَرَ ذاتَهَ ser altruista; أَنكَرَ عَيْنِيَّ no creer a los

propios ojos; أَنكَرَ نَفْسَهُ dudar de sí mismo

V نَكَرَ hacerse irreconocible (ل para algn); en-

mascararse; ser indeterminado (nombre) (gram.);

ser hostil (ل a algn, a algo); cambiar a peor; desai-

rrar (ل a algn) VI نَكَرَ ser hostil uno a otro; igno-

rar (هـ algo); aparentar ignorar (هـ، هـ a algn, algo)

X نَكَرَ ignorar (هـ، هـ a algn, algo); desaprobare

(هـ، هـ a algn, algo); rechazar (هـ algo); detestare (هـ

algo)

نَكَرَ negación; reniego; desaprobación

نَكَرَ desconocido; astuto

نَكَرَة indeterminado (nombre) (gram.); (pl. ات)

nombre indeterminado (gram.); figurante, com-

parsa (teatro)

نَكَرَ negación; reniego; desaprobación; nega-

ción; detestable; Nakir, uno de los dos ángeles

de la muerte que visitan al muerto, fiel o infiel,

en la tumba y le interrogan sobre su fe en el Profeta

y en su religión, castigándole si hace falta (isl.),

v. مُنْكَر

نُكَرَان negación | نُكَرَانُ الجَمِيلِ ingrátitud; نُكَرَانُ

الذَّاتِ abnegación; نُكَرَانُ المَعْرُوفِ ingrátitud;

نُكَرَانُ لَا نُكَرَانُ innegablemente

نُكَرَاءُ f. نُكَرَاءُ pl. نُكَرَ reprobable; detestable

نُكَرَاءُ adversidad

نُكَيرَ indeterminación (gram.)

إِنْكَارَ negación; reniego; desaprobación | إِنْكَارَ

الذَّاتِ إِنْكَارَ المَعْرُوفِ ingrátitud; النِّعْمَةِ

gación

إِنْكَارِيَّ negativo; desaprobatorio

تَنْكَرَ enmascaramiento; indeterminación (de un

nombre) (gram.)

اسْتِنْكَارَ reniego; desaprobación; aversión

نَاكِرَ negador, que niega; renegado, que reniega;

hostil; adversario | نَاكِرَ الجَمِيلِ المَعْرُوفِ ingrato

مُنْكَورَ reprobable

مُنْكَرَ indefinido, indeterminado (nombre)

(gram.)

مُنْكَرَ pl. ون negador, que niega

مُنْكَرَ negado; renegado; reprobable; abomina-

ble; abominación; Munkar, uno de los dos ángeles

de la muerte que visitan al muerto, fiel o infiel, en

la tumba y le interrogan sobre su fe en el Profeta y

en su religión, castigándole si hace falta (isl.),

v. نَكَرَ; (pl. ات) acción reprobable

مُتَنَكِّرَ فِي زِيٍّ | مُتَنَكِّرَ enmascarado; de incógnito

disfrazado de ...

مُسْتَنْكَرَ reprobable; detestable; raro; extraño

نُكَرَزَ chancear (dial.)

نُكَرَزَة burla, chanza (dial.); necrosis, gangrena

del tejido óseo (med.)

نَكَرَ u (نَكَرَ) pinchar, punzar (هـ a algn); incitar (هـ a

algn)

نَكَسَ *u* (نَكَسَ) invertir (ه algo); cobrar, recoger, retirar (ه algo); inclinar (ه la cabeza); causar la recaída (ه en una enfermedad); pas. نَكِسَ sufrir una recaída (enfermo) II نَكَسَ invertir (ه algo); cobrar, recoger, retirar (ه algo); inclinar (ه la cabeza); poner (ه la bandera) a media asta (en señal de luto) V تَنَكَّسَ ser arriada (bandera); degenerar (*biol.*) VIII اَتَنَكَّسَ ser invertido; invertirse; caer de cabeza; ir en sentido inverso; sufrir una recaída (enfermo); degenerar

نَكَسَ vuelco

نَكَسَ recaída (en una enfermedad); degeneración

نَكْسَةٌ pl. نَكْسَاتُ recaída (en una enfermedad);

revés, contratiempo; degeneración

نَكْسِيسُ الأعلامِ : تَنَكَّيسُ las banderas a media asta (en señal de luto)

تَنَكَّسَ degeneración (*biol.*)

اِتْنَكَّاسَ recaída (en una enfermedad); degeneración

نَاكِسَ intermitente (fiebre)

مَنْكُوسٌ invertido; a media asta (bandera); que sufre una recaída (enfermo) | مَنْكُوسًا en sentido inverso

مَنْكُسٌ invertido; a media asta (bandera); que sufre una recaída (enfermo); degenerado | مَنْكُسٌ

الرَّأْسِ cabizbajo

مَنْتَكِسٌ que sufre una recaída (enfermo)

نَكَشَ *u* i (نَكَشَ) vaciar (ه un pozo); dragar (ه un canal, ...); desordenar (ه algo) VIII اَتَنَكَشَ vaciar (ه un pozo)

مَنْكَشُ pl. مَنَاشُ azada

مَنْكَاشُ pl. مَنَاشُ draga; azada; atizador, hurgón (*Eg.*); piqueta (*Eg.*); mondaoidos, mondaorejas | مَنَاشُ الأَسنانِ palillo, mondadientes

مَنْكَصَ نَكُوصَ نَكُصَ *u* i (نَكُصَ) retirarse (عن de un lugar); desistir (عن de algo) | نَكَصَ عَلَى عَقِيْبِهِ dar media vuelta; batirse en retirada (*mil.*) II نَكُصَ hacer desistir (ه a algn) VIII اَتَنَكَصَ desistir (عن de algo) | اَتَنَكَصَ عَلَى عَقِيْبِهِ encabritarse (caballo)

نَكَفَ *u* (نَكَفَ) interrumpir (ه algo); rechazar (عن algo); despreciar (عن algo) | pas. لَا يَنْكَفُ irresistible; inmensurable; insondable III نَاكَفَ molestar (ه ه a algn con algo); rebatir (ه ه a algn algo); discutir (ه con algn) VI تَنَافَ disputar uno con otro X اِسْتَنَكَفَ ser orgulloso; desdeñar (عن, من algo); tener aversión (عن, من algo); abstenerse (أَن de hacer algo)

نَكَفَ pl. نَكْفَةٌ parótida (*anat.*)

نَكْفِيَّ rel. a la parótida

نَكْفِيَّ meticoloso (*Eg.*)

نَكَافَ parotiditis, paperas (*med.*)

مَنْكُوفٌ enfermo de paperas (*med.*)

مَنْكَافٌ meticoloso (*Eg.*)

نَكَلَ *u* i (نَكُولُ), نَكَلِ *a* (نَكَلُ) retroceder (عن, من ante algo); abstenerse (عن, من de algo); (نَكَلِ *i* (نَكَلُ) faltar (نَكَلَةٌ *u* (نَكَلُ) a una promesa, ...); (نَكَلِ *u* (نَكَلَةُ) escarmentar (ب a algn); maltratar (ب a algn) II نَكَلِ escarmentar (ب a algn); maltratar (ب a algn); hacer desistir (ه ه a algn de); niquelar (ه algo) IV اُنْكَلَ hacer desistir (ه ه a algn de)

نَكْلُ violación (de una promesa, ...)

نِكْلُ niquel; (pl. اُنْكَالُ) esposas, manillas;

freno, bocado

نَكْلَةٌ castigo ejemplar

نَكْلَةٌ moneda de niquel

نَكَالُ castigo ejemplar

نُكُولُ negativa a declarar en juicio (*jur. isl.*)

مَنْكَلَة pl. مَنْكَل instrumento para cortar tabaco

تَنْكِيل castigo ejemplar; freno, impedimento;

maltratamiento; niquelado (sust.)

مَنْكَل niquelado (adj.)

نَكَاة u i (نَكَاة) echar el aliento (ل على a la cara de alg)

نَكَاة aliento; aroma

نَكَاة i (نَكَاة) dañar (في ب ه a alg); fastidiar

نَكَاة VIII (نَكَاة) ser fastidiado (في ب ه a alg)

نَكَاة daño; fastidio | نَكَاة a despecho de

وَالْأَنْكِي | peor; más dañoso; más molesto | أَنْكِي

أَنْكِي lo peor de eso es que

نَاكَة f. نَاكَة penoso, doloroso

نَكَل acerolo (*Crataegus azarolus*) (bot.)

نَم u i (نَم) referir (ه algo) con ánimo de calumniar

(على a alg); sembrar la discordia (بين entre); difamar

(على a alg); manifestar (عن un estado

de ánimo); revelar (عن algo)

نَم calumnia; (pl. أَنْمَاء ون) calumniador

نَمَة piojo (*Pediculus humanus*) (zool.)

نَمِي (lat.) pl. ات moneda

نَمَام calumniador; menta verde, menta romana

(*Mentha sativa*) (Eg.) (bot.)

نَمَام pl. نَمَامَة calumnia

نَمَامَة movimiento, vida

نَمْدَجَة modelado (sust.)

نَمَر a (نَمَر) ser atigrado, manchado como la piel del

tigre; irritarse, entigrecerse (ل con alg) II نَمَر

irritarse, entigrecerse (ل con alg); numerar (ه

algo) V نَمَر irritarse, entigrecerse (ل con alg);

ser numerado

نَمَر pl. نَمَر, نَمَر, نَمَر leopardo (*Felis par-*

*dus leopardus*) (zool.); pantera (*Felis pardus*)

(zool.) | نَمَر أَمْرِيكَا jaguar, tigre americano (*Pan-*

*thera onca*) (zool.); نَمَر الْحَيْشَة pantera de África

(*Felis pardus nimr*) (zool.); نَمَر مُحَطَّط tigre (*Felis*

*tigris*) (zool.); نَمَر الْهِنْد pantera de la India (*Felis*

*pardus antiquorum*) (zool.)

نَمْرَة pura, limpia (agua); (col.; n. un. نَمْرَة)

cumulocirro (*meteor.*)

نَمْرَة pl. نَمْر mancha, punto

نَمْرَة (it.) pl. نَمْر y نَمْرَة (it.) pl. نَمْر número; ci-

fra | نَمْرَة الرَائِحَة número premiado (en una lote-

ría,...); نَمْرَة غَلَط número de serie; نَمْرَة مُتَسَلْسَلَة

; se ha equivocado de número! (al telefonar);

نَمْرَة وَاحِد de primera calidad, excelente

نَمْرَة leopardo hembra; pantera hembra

نَمَارَة pl. ات numerador (aparato); sello nume-

rador

نَمْرَاء f. نَمْرَاء pl. نَمْر atigrado, manchado

نَمْرَة numeración (acción)

نَمْرَة atigrado; numerado

نَمْرَة pl. نَمْرَة vendedor de loza fina (Eg.)

نَمْرَة pl. نَمْرَة cojín; almohada; cojinillo

نَمْرَة i (نَمْرَة) tener oculto (ه algo); confiarse (ه a

alg) III نَمْرَة confiarse (ه a alg)

نَمْرَة pl. نَمْرَة mangosta

(*Herpestes fasciatus*) (zool.); hurón (*Putorius fu-*

*ro*) (zool.); marta (*Martes martes*) (zool.); coma-

dreja (*Mustela*) (zool.) | نَمْرَة الْمِسْك visón (*Muste-*

*la vison*) (zool.); نَمْرَة مِصْرِي icneumon, rata de Fa-

raón (*Herpestes ichneumon*) (zool.)

نَمْرَة (col.; n. un. نَمْرَة) piojo de las gallinas

(zool.)

نَمْرَة pl. نَمْرَة mosquito;

نَمْرَة y نَمْرَة | نَمْرَة confidente; astuto (pl. نَمْرَة)



الأَكْبَر (lit., el mayor confidente [de Dios]) epíteto  
del ángel Gabriel (isl.). V. نَامُوس alf.

نَامُوسَة (n. un.) pl. mosquito

نَامُوسِيَة pl. mosquitero

النَّمَسَا، نَمَسَا، نَمَسَا (turco) Austria

نَمَسَاوِي، نَمَسَاوِي، نَمَسَاوِي austriaco, austriaco (adj.); (pl. ون) austriaco, austriaco (sust.)

نَمَشَ a (نَمَشَ) tener pecas

نَمَشَ (col.; n. un. نَمَشَة) pecas

نَمَشَ pecoso

نَمَشَ pl. نَمَشَاءُ f. أَنْمَشَ

نَمَشَ pecoso مَمُوشَ الرَّجُلِ: مَمُوشَ

نَمَطَ pl. أَنْمَاطُ، نَمَاطُ manera, modo; modelo; tipo; es-  
tándar | عَلَى نَمَطِ الْإِنْشَائِيّ estilo literario; عَلَى نَمَطِ a  
modo de; al estilo de; عَلَى نَمَطِ وَاحِدٍ del mismo  
modo; عَلَى هَذَا النَّمَطِ de esta forma

نَمَطِيّ uniforme; monótono; estandarizado; for-  
mal, rígido

نَمَطِيَّة conformidad; estandarización

نَمَقَ II (نَمَقَ) adornar (هـ algo); componer (هـ un texto) en  
estilo elegante; mejorar el estilo (هـ de un texto)

نَمَقَ decoración; composición en estilo ele-  
gante

نَمَقَ adornado; compuesto con elegancia (tex-  
to); florido (lenguaje)

نَمَلَ II (نَمَل) hormigear (miembro)

نَمَلَ | نَمَلِ hormiga pl. نَمَلَة (col.; n. un. نَمَلَة)

نَمَلِ الأَبْيَضَ comején, hormiga blanca (*Termes*)

نَمَلِ طَائِرِ (zool.); hormiga volante

نَمَلَة (n. un.) pl. نَمَلَاتِ hormiga

نَمَلِيّ parecido a la hormiga; trabajador como  
una hormiga; fómico (*quim.*)

نَمَلِيَّة pl. نَمَلِيّات fresquera, alambra

نَمَلِ hormigueo (de un miembro)

نَمَلِ hormigueante; ágil, ligero; invadido de

hormigas | نَمَلِ الْقَوَائِمِ de paso ágil

نَمَالِ oso hormiguero (*Myrmecophaga jubata*)

(zool.)

نَمَلَة، أَنْمَلَة pl. أَنْمَلِ pulpejo, yema de los dedos

نَمَلِ hormigueo (de un miembro)

نَمُولِ invadido de hormigas

نَمَمَ rayar (هـ algo); adornar (هـ algo)

نَمَمَ rayas, ondulaciones que el viento forma

en la arena y en el agua

نَمَمَة، نَمَمَة abadejo (pájaro), reyezuelo (*Regu-*

*lus*) (zool.)

نَمَمَ rayado; adornado; miniatura (adj.)

نَمَمَة pl. نَمَمَاتِ miniatura (sust.)

نَمَوَ (نَمَوَ) *u* نما (نمو) crecer; desarrollarse; aumentar; pro-  
venir, proceder (من de)

نَمَوَ aumento; crecimiento; desarrollo | نَمَوَ

نَمَوَ السَّكَّانِيّ crecimiento moral; نَمَوَ الخَلْقِيّ crecimiento  
demográfico; نَمَوَ الْعَقْلِيّ crecimiento mental

نَمُودَجَ (نَمُودَجَ) pl. نَمَاجَاتِ, نَمَاجَاتِ (persa) modelo; patrón; ti-

po; muestra; ejemplo; impreso, formulario; (en

aposición) نَمُودَجَ بَدَائِيّ (modelo) arqueti-

po; نَمُودَجَ مُصَغَّرَ maqueta

نَمُودَجِيّ modelo, modélico, ejemplar, de mues-  
tra

نَمَى (نَمَى، نَمَاءَ، نَمِيّ) *i* نَمَى crecer; desarrollarse; avanzar;

aumentar; prosperar; ser atribuido (الى a alg);

atribuir (الى algo a alg); llegar a conocimiento

(الى de alg) II نَمَى hacer crecer (هـ algo); desa-

rollar (هـ algo); fomentar (هـ algo) IV أَنْمَى hacer

crecer (هـ algo); desarrollar (هـ algo); cultivar

VI تَنَامَى (plantas) crecer gradualmente  
VIII اِنْتَمَى (الى de); hacer remontar los  
origenes (الى a); estar asociado (الى a); depender  
(الى de); pertenecer (الى a una organización)

نَمَاءُ crecimiento; desarrollo

نَمَاةُ pl. نَمَى piojo pequeño (*zool.*)

نَمِي crecimiento; desarrollo

تَنْمِيَةٌ expansión; crecimiento; desarrollo; em-  
pujón hacia arriba; fomento | تَنْمِيَةُ الْمَبِيعَاتِ  
promoción de ventas (*com.*); تَنْمِيَةُ اِقْتِصَادِيَّةٍ desarro-  
llo económico

تَنْمُوِي rel. al desarrollo, al fomento

اِنْتِمَاءُ expansión; crecimiento; desarrollo; empu-  
jón hacia arriba; fomento; cultivo (de plantas)

اِنْتِمَائِي rel. al desarrollo

اِنْتِمَاءُ dependencia; pertenencia (a una organi-  
zación)

نَامَ f. نَامِيَةٌ creciente; que se desarrolla; crecido;  
desarrollado; próspero

نَامِيَةٌ pl. نَوَامٍ crecimiento; excrecencia (*med.*);  
tumor (*med.*) | نَامِيَةٌ سَرَطَانِيَّةٌ tumor canceroso

مُنَمَّى الشَّعْرِ: مُنَمَّ تónico del pelo

مُتَنَامٍ en continuo crecimiento

مُنْتَمٍ dependiente (الى de); que se remonta  
(الى a); afiliado, perteneciente (الى a una organiza-  
ción); comprometido

مُنْتَمَى origen; dependencia; pertenencia (a una  
organización)

نَهَبَ الْأَرْضَ | (نَهَبَ) despojar (algo) | نَهَبَ u a, نَهَبَ a  
الطَّرِيقَ, cubrir una distancia (الى a) a toda velocidad

IV أَهَبَ dejar que despoje (algo) | أَهَبَ (de algo): entre-  
gar (una ciudad) al pillaje (de algo)

VI تَنَاهَبَ apoderarse (de algo) | تَنَاهَبَ الْأَرْضَ  
عَدُوا recorrer una distancia a toda velocidad

VIII اِنْتَهَبَ apoderarse (de algo) por la fuerza;  
devorar (algo) (ojos) (fig.) | اِنْتَهَبَ الطَّرِيقَ cubrir  
una distancia (الى a) a toda velocidad

نَهَبَ rapiña, saqueo; galope; (pl. نَهَابٍ) botín;  
presa, cosa apresada | نَهَبًا como botín; نَهَبَ  
ser presa de

نَهْبَةٌ botín; presa, cosa apresada

نَهْبِي botín

نَهَابٍ depredador; saqueador

نَهْبِي botín

اِنْتَهَابٍ rapiña, saqueo

نَاهِبٍ pl. ونٍ depredador; saqueador

نَهَابٍ pl. نَهَابٍ precipicio; abismo; infierno

نَهَابٍ (= نَهَابٍ) pl. نَهَابٍ

نَهَبَ (نَهَبَ, نَهَبَ) rugir

نَهَبَ rugido

نَهَبَ rugido

a (نَهَبَ) ser conocido (camino); tomar (un ca-  
mino; seguir (una línea de conducta); aclarar,  
explicar (algo); estar claro; i, a (نَهَبَ)  
estar sin aliento | نَهَبَ seguir un plan; adoptar  
una actitud; نَهَبَ y نَهَبَ seguir  
el ejemplo de II نَهَبَ dejar sin aliento (a a algn)

IV أَهَبَ dejar sin aliento (a a algn); estar claro  
(asunto); aclarar, explicar (algo) VIII اِنْتَهَبَ to-  
mar (un camino); seguir una línea de conducta;  
aclarar, explicar (algo) اِنْتَهَبَ tomar una dirección; اِنْتَهَبَ seguir  
el ejemplo de X اِنْتَهَبَ seguir el ejemplo de

نَهَبَ método; línea de conducta; (pl. نَهَبٍ)

camino trillado; avenida; arteria (de tráfico); (pl.

اِنْتَهَبَ calle (*Tún.*) | اِنْتَهَبَ الْقَوِيمَ la vía recta

نَهَبِي metódico; manierista (*arte*)

نَهَبِي manierismo (*arte*)

نَهَجَ jadeo; asma (*med.*)

نَهَجَ jadeo; asma (*med.*)

نَهَجَ pl. مَنَاهَجُ camino trillado; manera; método; programa; curso; pl. مَنَاهِجُ metodología | مَنَهَجُ حَيَاةٍ método experimental; مَنَهَجُ تَجْرِبِيّ programa de vida; مَنَهَجُ دِرَاسِيّ currículo, plan de estudios; مَنَهَجُ التَّعْلِيمِ programa de enseñanza; مَنَهَجُ مَقَارَنٍ método comparativo

مَنَهَجِيّ metodológico; programado; programático

مَنَهَجِيَّةٌ pl. مَنَهَجِيَّاتُ programación

مَنَهَاجَ pl. مَنَاهِجُ camino; método; programa (*pol.*); plan de estudios | مَنَهَاجُ دِرَاسِيّ plan de estudios; مَنَهَاجُ دَوْرِيّ plan cíclico; مَنَهَاجُ تَّعْلِيمِيّ programa de enseñanza; مَنَهَاجُ عَمَلٍ programa de trabajo; مَنَهَاجُ النِّشَاطِ programa de actividades

مَنَهَاجِيّ programático

نَهَاجَ camino trillado; arteria (de tráfico)

نَهَدَ *u a* (نَهْوَدُ) redondearse (seno); tener senos formados, redondos (mujer) III نَاهَدَ venir a las manos (o con algn) V تَنَهَّدَ suspirar profundamente VI تَنَاهَدَ pagar (o algo) a escote; dividir (o algo) en partes iguales

نَهَدَ pl. نَهْوَدُ seno, pecho; protuberancia

نَهَدَ escote (parte, cuota)

نَهِيدَ crema, nata

نَهْدَانُ lleno

مَنَاهِدَةٌ querella

تَنَهَّدَ pl. اتْ suspiro profundo

تَنَهَّدَةٌ (n. un.) un suspiro profundo

نَاهَدَ pl. نَوَاهِدُ formado, redondo (seno); de senos formados, redondos (mujer); bella (mujer)

نَاهِدَةٌ pl. نَوَاهِدُ de senos formados, redondos (mujer); bella (mujer)

نَهَرَ *a* (نَهْرٌ) correr, fluir; reprobar (o a algn); rechazar (o a algn) VIII اَنْتَهَرَ reprobar (o a algn); rechazar (o a algn)

نَهْرٌ pl. أَنْهَارٌ, أَنْهَارٌ río; (pl. أَنْهَارٌ, أَنْهَارٌ) columna (de periódico) | نَهْرُ أَرْدَنْ وِ النَّهْرُ Eridano (*astr.*); نَهْرُ المَجْرَةِ río Jordán; نَهْرُ ثَلْجِيّ glaciario; نَهْرُ الأَرْدَنْ Vía Láctea (*astr.*); نَهْرُ جَوْفِيّ río subterráneo; نَهْرُ الشَّرِيعَةِ río Jordán; نَهْرُ الطُّونَةِ río Danubio; نَهْرُ العَاصِيّ Orontes; نَهْرُ اللَّبَنِ Vía Láctea (*astr.*); نَهْرُ النِّيلِ río Nilo; مَا بَيْنَ النَّهْرَيْنِ Mesopotamia

نَهْرِيّ fluvial

نَهَارٌ pl. أَنْهَارٌ día (*dies naturalis*); jornada | نَهَارٌ durante el día de; نَهَارُكَ سَعِيدٌ ¡buenos días!; نَهَارٌ أَنْهَارٌ de día y de noche, siempre; نَهَارٌ وَلَيْلٌ un día luminoso, magnífico; نَهَارٌ وَفِي اللَّيْلِ de día y de noche, siempre

نَهَارِيّ diurno; pl. نَهَارِيَّاتٌ noticias del día

نَهِيرٌ abundante

نَهِيرٌ (dim. de نَهْرٌ) pl. اتْ riachuelo; afluente

أَنْهَرٌ luminoso, magnífico (día)

اِنْتَهَارٌ reprobación; repulsa

نَهَزَ *a* (نَهْزٌ) incitar (o a algn); empujar (o a algn);

rechazar (o a algn) III نَاهَزَ estar cerca (o de algo);

acercarse (o a algo); aprovechar (o una ocasión)

| اَنْتَهَزَ اَنْتَهَزَ اَنْتَهَزَ alcanzar la mayoría de edad

VIII اَنْتَهَزَ aprovechar (o una ocasión)

| اَنْتَهَزَ اَنْتَهَزَ اَنْتَهَزَ aprovechar la ocasión (o para);

اَنْتَهَزَ اَنْتَهَزَ اَنْتَهَزَ tomar... como ocasión para

نَهْزَةٌ pl. نَهْزَةٌ ocasión

نَهَازٌ oportunista

اِنْتَهَازٌ oportunismo

اِنْتَهَازِيّ oportunista (adj. y sust.)

اِنْتَهَازِيَّةٌ oportunismo

نَهَشَ *i a* (نَهَشَ) morder (هـ, هـ a algn, algo); destrozar (هـ a algn); lacerar (هـ a algn); ofender (هـ el honor)  
نَهَّاشَ mordaz

نَهَضَ *a* (نَهَضَ: نَهَضَ) levantarse (عن del lecho, ...); despertar (fig.); renacer (fig.); despegar (avión); levantar (fig.); desempeñar (ب un cargo); defender (ب algo); basarse, reposar (fig.) (على en) | نَهَضَ hacerse con el poder; ponerse en pie; III نَهَضَ levantarse de golpe III نَهَضَ oponer resistencia (هـ a algn); disputar (هـ con algn) IV نَهَضَ hacer levantar (هـ a algn); ayudar (هـ a algn) a que se levante; animar (هـ a algn); incitar (هـ a algn) VI نَهَضَ y VIII نَهَضَ ponerse en pie X نَهَضَ animar (هـ a algn); hacer revivir (هـ algo) نَهَضَ despertar (sust.) (fig.); renacimiento

نَهَضَةٌ despertar (sust.) (fig.); renacimiento; movimiento espiritual; (pl. نَهَضَاتٌ) facultad, capacidad | نَهَضَةُ الأوروپِيَّة Renacimiento Europeo (siglos XV y XVI); (العَرَبِيَّة) نَهَضَةُ Renacimiento (Cultural) Árabe (siglos XIX y XX); النَهَضَةُ العِلْمِيَّة Renacimiento

نَهَضٌ levantamiento (ب de algo); activación (de algo); despegue (de un avión)

مُناهِضَةٌ oposición, resistencia; anti- | مُناهِضَةٌ antisemitismo

نَهَضٌ despertar; incitación

نَهَضٌ despertar; incitación

نَهَضٌ que se levanta; derecho; diligente; renaciente

مُناهِضٌ pl. ون resistente (ل a); anti- | مُناهِضٌ antisemitico; antisemita

نَهَبَ, نُهَيْقَ, نُهَيْقَ *a* (نُهَيْقَ) rebuznar (asno)

نُهَيْقَ rebuzno

نُهَيْقَ rebuzno

نُهَيْقَ rebuzno

نَهَكَ *a* (نَهَكَ) gastar (هـ ropa) | نَهَكَ desacreditar a algn; نَهَكَ *a* (نَهَكَ), نَهَكَ *a* (نَهَكَ) cansar (هـ a algn); estar cansado; pas. نَهَكَ estar cansado IV نَهَكَ cansar (هـ a algn); castigar (هـ a algn) severamente; atormentar (هـ a algn); difamar (هـ a algn); profanar (هـ algo); violar (ها, هـ una ley, a una mujer); pas. نَهَكَ لا يَنْتَهَكُ | نَهَكَ inviolable | نَهَكَ المجَال violar el espacio aéreo

نَهَكَ debilitamiento; agotamiento; violación; abuso; profanación; sacrilegio

نَهَكَ agotamiento

نَهَكَ tijereta, cortapicos (*Forficula auricularia*) (zool.)

نَهَكَ agotamiento

نَهَكَ agotamiento; (pl. ات) violación (de una ley, de una mujer); abuso; profanación; sacrilegio; pl. نَهَكَاتُ abusos | نَهَكَ حُرْمَةٍ profanación; نَهَكَ حُرْمَةِ الْمَنْزِل allanamiento de morada (*jur.*)

نَهَكَ مَنُوكَ (القَوَى): مَنُوكَ agotado, extenuado

نَهَكَ extenuante

نَهَلَ مِنْ مَنَاهِلِ الْعِلْمِ VIII نَهَلَ (مَنَهَلَ, نَهَلَ) *a* نَهَلَ beber de las fuentes de la sabiduría

نَهَلَ pl. نَهَلَاتٌ bebida

نَهَلَ pl. مَنَاهِلُ fuente; abrevadero

نَهْلِسْتِي nihilista (*fil.*)

نَهْلِسْتِي nihilismo (*fil.*)

نَهَمَ *a* (نَهَمَ, نَهَمَ) tener un apetito insaciable; devorar; estar ávido (في de algo)

نَهَمَ apetito insaciable; voracidad; aidez





نَاهِيَةٌ pl. نَوَاهٍ prohibición

prohibido منهى عنه : منهية f. منهى

متناهٍ f. **متناهية** terminado; limitado; expirado  
(plazo); extremo (adj.); excesivo, exagerado; abu-  
sivo; ultra- | **متناهٍ** extremadamente...; **متناهٍ**  
**غير متناهٍ** ultracorta (onda) (*radio*) **متناهٍ** ilimita-  
do, infinito

١٥٣ f. <sup>١٥٣</sup>منتهية terminado; expirado (plazo)

انتهى <sup>١٠٨</sup> terminado; terminación; límite extremo;  
 máximo | في <sup>١٠٨</sup> منتهى... el colmo de...;  
 extremadamente...; في <sup>١٠٨</sup> منتهى الأمان con plena se-  
 guridad

(نَوَّءَ II (نَوَّءَ) casi caer (ب bajo un peso); soportar (ب algo pesado); oprimir (ب a algn) | نَوَّءَ بِالْحَمْلِ estar abrumado por una carga; نَوَّءَ بِكُلِّكَلِهْ oprimir (على a algn) III نَوَّءَ oponer resistencia (و a algn); rivalizar (و con algn); luchar (و con algn) | نَوَّءَهُ rivalizar (و con algn); luchar (و con algn) | نَوَّءَهُ ser enemigo de algn; tratar a algn hosti- lidad IV نَوَّءَ oprimir (و a algn)

نَوَّاء pl. أَنْوَاء estrella cuyo ocaso coincide con el  
orto de otra (*astr.*); pl. أَنْوَاء previsión meteorológi-  
ca; (نَوَّان, أَنْوَاء) tempestad; huracán

مِنوْأَة meteorógrafo

مَنَوِّيّ meteorográfico

مُناوَاةٌ oposición; resistencia; lucha; contra-

مُناوأة الثَّورة contrarrevolución

مُناوئِ oppositor, antagonista

نواكشوت Nouakchott (cap. de Mauritania)

(نَوْبٌ, نَوْبٌ) *sobvenir* (a algn) (des-  
gracia); *u* (نَوْبٌ, نَوْبٌ) *visitar periódicamente,*  
*frecuentemente* (الى a algn, un lugar); *sustituir*  
(عن a algn); *representar* (عن a algn) | نَوْبٌ مَنَابَةٌ  
*sustituir a algn; representar* (عن a algn) II نَوْبٌ

nombrar (• a algn) como sustituto (عن de otro);  
encargar que (• algn) represente (عن a otro)

**III** نَابَ alternar (o con algn) **IV** أُنَابَ visitar pe-  
riódicamente, frecuentemente (الى a algn, un lu-  
gar); nombrar (o a algn) como sustituto (عن de  
otro); autorizar (o a algn); encargar que  
(o algn) represente (عن a otro) | أُنَابَ إِلَى اللَّهِ vol-  
verse arrepentido a Dios **VI** تَنَابَ turnarse  
(في, على, en algo); visitar (o a algn) alternativa-  
mente **VIII** اِتْنَابَ sobrevenir (o a algn) (desgra-  
cia); repetirse periódicamente (enfermedad, ...)

نَوْبَةٌ pl. اَتَاتُ alternancia; turno; rotación;  
 ocasión, vez; (pl. اَتَاتُ) acceso, ataque, crisis  
 (med.); ola (*meteor.*); cambio de guardia; turno de  
 servicio; toque de corneta; orquestina de instru-  
 mentos tradicionales (Eg., Marr., Sir.) نَوْبَةٌ بَرْدٍ |  
 ola de frío; جُنُونٌ نَوْبَةٌ جُنُونٌ ataque de locura; نَوْبَةٌ  
 حَرَارَةٍ acceso de fiebre; نَوْبَةٌ زِرَاعِيَّةٌ rotación de culti-  
 vos (agr.); نَوْبَةٌ الصَّرَعِ acceso de epilepsia; نَوْبَةٌ  
 الضَّحْكِ ataque de risa; نَوْبَةٌ عَصِيَّةٌ crisis nerviosa;  
 نَوْبَةٌ قَلْبِيَّةٌ ataque cardíaco; التَّوْبَةُ اللَّيْلِيَّةُ turno de no-  
 che; نَوْبَةُ المَطَرِ chaparrón; بالتَّوْبَةِ alternativamente

نُوبِجِيَّة pl. نُوبِجِيَّة centinela; de guardia; oficial  
de guardia; médico de guardia

نوبتية rotación; turno; turno de noche

نُوبَةٌ pl. نُوبٌ revés de fortuna

النُّوبَة Nubia

نُوبِي nubio (adj. y sust.)

نِيَابَة pl. ات delegación; representación; diputación (cargo, duración); suplencia; vicariato (*críst.*); agencia, sucursal; ministerio público (*jur.*); sucursal de la administración de habices (*Tún.*) | نِيَابَة عَنْ y بِالْنِيَابَةِ عَنْ por delegación de; en representación de; نِيَابَة جَزَائِيَة fiscalía de distrito (*jur.*); نِيَابَة رَسُولِيَة vicariato apostólico (*críst.*);



(نوح) lamentarse; (نوح, نواح, نوح) u نَح (نوح)

llorar (على a un muerto); zurear (paloma) III نَوَّحَ

dar frente (هـ a algo) V تَنَوَّحَ oscilar; vacilar

VI تَنَوَّحَ darse frente; aullar (viento)

نوح lamentación fúnebre; zureo

نوح Noé

نوح lamentación fúnebre; zureo

نوح que llora copiosamente

نَوَّاحَة pl. ات plañidera

نوح lamentación fúnebre; zureo

نوح llanto; lamentación fúnebre; casa mortuo-

ria

نَوَّاحَة pl. نَوَّاحَة que se lamenta

نَوَّاحَة pl. نَوَّاحَة plañidera

نوح II نَوَّحَ hacer alto para descansar; escoger resi-

dencia (lugar) IV أَنَاخَ (هـ a un came-

llo); hacer alto (ب en un lugar) | أَنَاخَ عَلَيْهِ الْبُؤْسُ

أَنَاخَ بِكُلِّكَلِهَ estar en un grave aprieto; pesar

gravemente (على sobre algn); aplastar (على a algn)

(fig.) X اسْتَنَاخَ arrodillarse (camello)

مناخ pl. ات clima

مناخ pl. ات parada (lugar); residencia (lugar);

clima (y fig.) | مناخ قَارِيّ clima continental

مناخيّ, مناخيّ climático

(نود) vacilar; oscilar; cabecear (de

sueño) V تَنَوَّدَ vacilar; oscilar; cabecear (de sueño)

نودلر (ingl.) tallarines

II نَوَّرَ lucir, brillar (نور) u نَارَ (نور)

en auge; echar (هـ la flor) (árbol); hacer brillar

(هـ algo); encender (هـ una lámpara, ...); dar luz

(هـ a algo); iluminar (ل, هـ a algn); aclarar,

explicar (هـ algo); ilustrar (ل, هـ a algn) III نَوَّرَ

maniobrar IV نَوَّرَ iluminar (هـ algo); aclarar, ex-

plicar (هـ algo); V تَنَوَّرَ manifestarse

ser iluminado; iluminarse; ser ilustrado; emplear un depila-

torio X اسْتَنَارَ buscar luz (ب de algn); recibir luz

(ب de algo); obtener ilustración

نار (f.) pl. نيران fuego (combustión); fuego (de

arma); incendio | النار inferno; النار! ¡Fuego!

(mil.); نار على علم celebridad, persona famosa;

نار حامية fuego graneado (mil.); نار خفيفة, هادئة

نار fuego lento; نيران

نار fuego de artillería; نيران سريع fuego rápido;

نار متقاطعة نار بين نارين entre

dos fuegos; نار تحت نيران bajo el fuego de; نار على النار

a fuego lento

ناري igneo; ardiente

نور (col.; n. un. نور) pl. أنوار flor

نور pl. أنوار luz; esplendor; iluminación; lámpa-

ra; linterna; faro (de un vehículo) | نور la Luz

(Dios); نور باطنيّ luz intermitente; نور براق

(espiritual) interior; نور ثابت luz fija; نور المحمديّ

la luz de Mahoma, esencia original del Profeta,

noción de la preexistencia de su alma (isl.); أنوار

نور الدلالة iluminación indirecta; نور (mar);

نور الزينة luminaria; نور السير semáforo (para regu-

lar la circulación); أنوار الطريق, عالية

لuz de gas; أنوار التلّافيّ luzes de cruce;

نور كشاف, كاشف نور proyector, reflector; نور

كهربائيّ luz eléctrica; أنوار المرور semáforo (para re-

gular la circulación); نور على نور a la luz de; عليك نور

¡bravo!

نوريّ rel. a la luz; como la luz; iluminado;

luminoso; brillante

نور (col.) gitano; vagabundo

نوريّ gitano; vagabundo

نورة (n. un.) pl. ات flor

نورية pétalo (bot.)

نُورَة cal; depilatorio (sust.)  
 نُورَانِي iluminado; luminoso  
 نُورَانِيَة luminosidad; reflejo  
 نُورَال لَيْلِي | نُورَاوِيرُ pl. (نُورَة col.; n. un.) flor  
 maravilla (*Mirabilis*) (bot.)  
 نُورَة proyector; faro  
 نُورَة (dim. de نَار) foguezuelo  
 نُور luminoso; brillante; iluminado; claro; evidente; astro; d. النِّيرَان los dos astros: el sol y la luna | النِّيرُ الأعْظَمُ astro rey, el sol  
 نُورٌ más luminoso  
 المَنَارُ pl. مَنَائِرُ, مَنَاورُ faro (*mar*); minarete | المَنَارُ al-Manar, periódico árabe publicado en el Cairo (1897-1935), vehículo principal del pensamiento reformista de Muhammad Abduh; مَنَارٌ رَادِيُو radiofaro  
 مَنَارَة pl. مَنَائِرُ, مَنَاورُ faro (*mar*); minarete; farol | مَنَارَة radiofaro  
 مَنَورُ pl. مَنَاورُ ventana; claraboya, tragaluz  
 مَنَاورُ pl. مَنَاورُ globo luminoso  
 تَنْوِيرُ iluminación; aclaración, explicación; eflorescencia; alumbrado, alumbramiento | تَنْوِيرُ لُ como aclaración de: تَنْوِيرُ الْعُقُولِ y التَّنْوِيرُ iluminismo (*fil.*)  
 مَنَاورَة pl. مَنَاورَاتُ maniobra; intriga; maña (jugada); manejo de las agujas (ferrocarril); pl. مَنَاورَاتُ maniobras militares | مَنَاورَاتُ بَحْرِيَة maniobras navales; مَنَاورَة دَيْلُومَاسِيَة maniobras aéreas; مَنَاورَاتُ جَوِيَة maniobra diplomática; مَنَاورَاتُ لِرْمِي الْحَقِيقِي maniobras de tiro real; مَنَاورَاتُ إِنْزَالٍ maniobras de desembarco  
 إِنْارَة iluminación; aclaración, explicación; alumbrado, alumbramiento | إِنْارَة غَيْرُ مَبَاشِرَة iluminación indirecta; الإِنْارَة الْعَامَة alumbrado público; الإِنْارَة بِالْغَاز alumbrado de gas

النُّورُ Ilustración (*fil.*)  
 نَائِرَة pl. نَوَائِرُ odio, enemistad  
 مُنَوَّرُ iluminado; aclarado, explicado; brillante | المُنَوَّرَة (lit., la iluminada) epíteto de Medina (ciudad de Arabia)  
 مُنَاورُ pl. وَنُ maniobrero; manipulador  
 مُنَاورِيَة maniobrabilidad  
 مُنِيرُ luminoso; brillante; aclaratorio, explicativo  
 مُنَوَّرُ iluminado | pl. المُنَوَّرُونَ los intelectuales  
 مُسْتَنِيرُ iluminado; ilustrado; educado; (pl. وَنُ) persona educada  
 نَوَارِجُ pl. نَوْرَجُ trilladora (máquina)  
 نَوْرَسُ pl. نَوْرَسَة, نَوْرَسَة (col.; n. un.) gavio-ta (*Larus argentatus*) (*zool.*)  
 نَوْرَسْتَانِيَا neurastenia (*med.*)  
 النُّورْمَانُ (col.) los normandos  
 نُورْمَانْدِي normando (adj. y sust.)  
 نُورْمَانْدِيَا Normandia  
 نَوْرُو Nauru  
 نَوْرُو (persa) primer día del año solar persa  
 نَوْرُوْزِي rel. al نَوْرُوْزِ  
 (نَوْسَانُ, نَوْسُ) u نَاسُ (نوس) oscilar, balancearse  
 نَوْسُ oscilación, balanceo  
 نَوَاسُ oscilante, balanceante; péndulo (*Sir*)  
 نَوَسْرُ fistularse (*med.*); v. نَاسُورُ en نَسْرُ  
 نَاشُ III نَاشُ (نَوَشُ) u نَاشُ (نوش) trabar combate (o con algn); provocar (o a algn); importunar (o a algn) VI تَناوَشُ trabar combate; apoderarse (هـ de algo)  
 نَوَشَة pl. تِيفُ (Eg.) (*med.*)





متنوع vario; complejo; pl. متنوعات miscelánea; variedades; noticias varias; variaciones (*mús.*)

(نوف) *u* نَاف (نوف) ser elevado; ser excelente; exceder (عن, algo) | مَا يَنْوْفُ عَلَى más de; II نَيْفٌ exceder desde hace más de (عن, algo) | IV أَنْفٌ exceder (عن, algo) | impf. مَا يُنِيفُ عَلَى más de

نَاف pl. ات yugo

نُوف pl. أَنْوُاف lo que excede; superioridad

نَيْفٌ exceso; ..وَيْفٌ y نَيْفٌ ..وَيْفٌ ...y pico (sólo después de las decenas, p. ej., عِشْرُونَ طَالِبًا وَنَيْفٌ veinte estudiantes y pico)

نِيفٌ alto

نِيفَةٌ eminencia (título de los prelados) (*crist.*);

..نِيفَةٌ Su Eminencia ...

مَنْوُف Manuf (ciudad de Egipto)

مَنْوُفِيّ tipo de algodón egipcio

مَنْوُفِيَّة Manufiyya (provincia de Egipto)

مَنْوُفٌ alto; excelente; sublime

نُوفَمْبَرٌ noviembre

نُوفُوتِه (fr.) novedades, modas (*com.*)

نُوقَ V تَتَّقُ, تَتَّقُ ser metodoso (في en algo); ser remilgado (في en algo)

نَاقَةٌ pl. نَاقَاتُ, نَاقَاتُ camella (lit., camella de mar) dugongo (*Halicore cetacea*)

(*zool.*); لَا نَاقَةَ لِي فِي الْأَمْرِ وَلَا جَمَلَ (lit., no tengo en el asunto ni camella ni camello) no tengo nada que ver con ello

نَتَّقُ metodoso; remilgado

نُوكَ pl. نُوكَاءُ f. أَنْوُكُ (نوك)

نُوكَ (نُوكَ) regalar (لِ, هـ a algún algo); conceder (لِ, هـ a algún algo) II نَوَّلَ proporcionar (هـ a

a algún algo) III نَوَّلَ dar, ofrecer, tender (لِ, هـ a algún algo) | نَوَّلَ الْقُرْبَانَ dar la comunión (هـ a algún) (*crist.*); نَوَّلَهُ كَفًّا dar una bofetada a algún; نَوَّلَ الْكَلَامَ ceder la palabra (هـ a algún) VI تَنَوَّلَ aceptar (هـ algo); recibir (هـ algo); tomar (هـ un alimento, una bebida); comprender (هـ algo); obtener (من هـ algo de); alcanzar (هـ algo); extenderse (هـ a algo); tratar (هـ de un asunto); incluir (هـ, هـ a algún, algo); alcanzar (هـ a algún) (mirada); comulgar تَنَوَّلَ تَنَوَّلَ السَّمَاعَةَ | (crist.) تَنَوَّلَ tomar comida, comer; تَنَوَّلَ الْقُرْبَانَ comulgar (*crist.*); تَنَوَّلَ الْكَلَامَ, الْكَلِمَةَ tomar la palabra, empezar a hablar

نَوَّلَ pl. أَنْوَالٌ don, regalo; manera, modo; telar; flete (*mar.*)

تَوَالِكَ أَنْ.. | نَوَّلَ don, regalo; favor; deber | نَوَّلَ tu deber es ..., debes ...

مَنْوَلٌ pl. مَنْوَلٌ telar

مَنْوَالٌ pl. مَنْوَالٌ telar; manera, modo; método | مَنْوَالٌ أَنْ tu deber es, debes; مَنْوَالٌ عَلَى al modo de; مَنْوَالٌ عَلَى del mismo modo; monótono; iguales; مَنْوَالٌ عَلَى de este modo; si es así

الْمَنْوَالَةُ الْأُولَى | مَنْوَالَةٌ oferta; comunión (*crist.*) | Primera Comunión (*crist.*); مَنْوَالَةٌ تَعْوِظِيَّةٌ comunión reparadora (*crist.*); الْمَنْوَالَةُ الْفَصْحِيَّةُ comunión pascual (*crist.*)

تَنَوَّلَ toma (de alimento, de bebida); comprensión; comunión (*crist.*)

مَنْوَالٌ (lit., que tiende [a los albañiles lo que necesitan en su trabajo]) peón (*Sir.*)

مَنْوَالٌ que toma algo; comulgante (*crist.*)

مَنْوَالٌ accesible; accesibilidad; alcance | مَنْوَالٌ فِي الْمَنْوَالِ الْبَيْدِ al alcance de; مَنْوَالٌ فِي الْمَنْوَالِ (يَدِ) al alcance de la mano; مَنْوَالٌ فَوْقَ fuera del alcance de; مَنْوَالٌ فِي كُلِّ الْأَفْهَامِ fácil de entender

نَوَلُون (gr.) pl. نَوَالِينُ flete (*mar.*); pasaje, billete

(نوم) (نَمَ (perf. نَمْتُ) a (نِمَامَ) dormir; ir a la cama; ir a dormir; calmarse (viento, ...); estar entumecido (miembro); descuidar, omitir (عن algo); estar parado (mercado) (*com.*); confiar (الى en algn, en algo); estar satisfecho (الى de algo) | نَامَ كَصَخْرَةٍ (lit., dormir como una roca) dormir como un tronco; impf. لَا يَنَامُ no olvida (على algo); نَامَ إِلَى الْأَبَدِ (lit., dormir para siempre) fallecer; نَامَ عَلَى أَكَالِيلِ نَامَ مِلءَ جَفْنَيْهِ dormirse en, sobre los laureles; dormir profundamente II نَوْمٌ y IV أَنَامَ arrullar (para dormir) (• a algn); narcotizar (• a algn); anestesiar (• a algn); hipnotizar (• a algn) V تَنَوَّمَ tener poluciones nocturnas; llegar a la pubertad VI تَنَوَّمَ fingir dormir; parecer dormido; confiar (الى en algn, en algo); estar satisfecho (الى de algo) X اِسْتَنَامَ dejarse arrullar (para dormir); confiar (الى en algn, en algo); estar satisfecho (في de algo); tener familiaridad (الى con algn); abandonarse (لِ algo); acceder (لِ algo); confiar (الى ب algo a algn); اِسْتَنَامَ | تَنَوَّمَ tener poluciones nocturnas | تَنَوَّمَ fiarse plenamente de algn

نَوْمُ sueño | نَوْمُ الشَّقَقِ método para obtener el parto sin dolor (*med.*); نَوْمُ الْعَصْرِ siesta; نَوْمُ نَوْمُ hipnosis; نَوْمُ إِلَى النَّوْمِ ¡a dormir!

نَوْمَةٌ (n. un.) pl. اتِ sueño

نَوْمِي rel. al sueño

نَوْمَةٌ dormilón

نَوْمٌ enfermedad del sueño (*med.*); somnolencia

نَوْمٌ dormilón

نَوْمٌ dormilón; profundamente dormido; aficionado a quedarse en la cama

نَوْمِي dormilón

نِيمِ camisón; pijama

نَمَامُ sueño (acto de dormir); lugar para dormir; dormitorio; (pl. اتِ) sueño (suceso o especie representados mientras se duerme)

نَمَامَةٌ lugar para dormir; dormitorio; camisón; pijama; (el espacio de) una noche | المَنَامَةُ Manama (cap. de Bahraín); نَمَامَةٌ وَطَعَامُ pensión completa

نَمَامَةٌ somnifero (adj. y sust.)

نَمَامِ arrullo (para dormir); narcotización; anestesia; hipnotismo | مَغْنَطِيسِيّ, مَغْنَطِيسِيّ hipnotismo

نَمَامِ hipnótico

نَمَامِ pl. نِيمِ, نَوْمِ, نِيمِ, نَوْمِ dormido; entumecido (miembro); tranquila (noche)

نَمَامِ somnifero; anestesia; hipnotizador; (pl. اتِ) somnifero (sust.) | مَغْنَطِيسِيّ, مَغْنَطِيسِيّ hipnotizador

نُونُ nūnar, poner tanwīn (هـ a un nombre) (gram.)

نُونُ (gramalmente. f.) pl. اتِ nombre de la letra نُونُ (pl. اُنُونِ, نِينَانِ) ballena (*Balaena*) (*zool.*) | نُونُ النُّونِ nūn de refuerzo (gram.); نُونُ الْوَقَايَةِ nūn preventivo (gram.)

نُونَةٌ hoyuelo de la barbilla

نُونِي en forma de نُونِ; de rima en نُونِ; enésimo (numeral iterativo indeterminado)

نُونِ كَالنُّونِ | tanwīn, nunación (gram.) | نُونِ وَالْإِضَافَةُ (lit., son como el tanwīn y la idāfa) son diametralmente opuestos

نُونِيّ noviembre (*Marr.*)

نُونِ II نُونِ levantar (هـ algo); aludir (عن ب, إلى ب, a algn, a algo); elogiar (ب algo); subrayar (ب algo); citar (ب a algn, algo)

نُونِ abstención

أَنُوهُ más insigne

تَنُوِيه alusión; elogio; cita; referencia

الْمَنُوهُ الْمَنُوهُ إِلَيْهِ عَنْهُ citado; الْمَنُوهُ الْمَنُوهُ إِلَيْهِ عَنْهُ aludido; مَنُوهُ

أَعْلَاهُ el arriba citado

نَوَى i (نَوَاة، نِيَّة) tener la intención de hacer (هـ algo);

i (نَوَى) alejarse (من، عن de); emigrar (الى من de

a) II نَوَى formar el hueso (fruta); maullar (gato)

III نَوَى enemistarse (هـ con algn); ser hostil (هـ a

algn); declararse enemigo (هـ de algn) VIII اِنْتَوَى

tener la intención de hacer (هـ algo)

نَوَى lejanía; destino; (col.) hueso (de dátil)

نَوَاة (n. un.) pl. نَوَاتِ hueso (de dátil); núcleo, esencia; centro; núcleo (biol., fis.) | نَوَاة الدَّرَّةِ núcleo atómico

نَوَوِي nuclear; nucle- | نَوَوِي حراري termonuclear

نَوِيَة (dim.) pl. نَوَاتِ nucleólo; nucleón (fis.)

نَوِي grasa

نَوِي adiposidad

نَوِيَة pl. نَوَايَا intención; declaración de intención en el cumplimiento de los deberes religiosos (isl.); inclinación, tendencia; determinación, volición | نَوِيَة بِنِيَّةٍ حَسَنَةٍ con buena intención; نَوِيَة عَلَى deliberadamente; نَوِيَة عَلَى con la intención de; a intención de; نَوِيَة فِي نِيَّتِهِ tiene la intención de; نَوِيَة فِي نِيَّتِهِ se trata de

نَوَوِي pl. مَنَاوِي intención

نَوَوِيَة f. مَنَاوِي hostile

(نَوَوِي) نَوَوِيَة (نَوَوِيَة، نَوَوِيَة، نَوَوِيَة) estar crudo, no cocido; estar mal cocido

نَوَوِيَة crudo, no cocido; mal cocido; inmaduro; bruto (peso)

نَوَوِيَة نَوَوِيَة نَوَوِيَة Niasalandia (hoy Malawi)

نَوَوِي Niamey (cap. de Niger)

نَوَوِي II نَوَوِي morder (هـ، هـ a algn, algo)

نَوَوِي pl. نَوَوِي، نَوَوِي canino (diente); colmillo; diente (del reptil); (pl. نَوَوِي، نَوَوِي)

camella vieja

نَوَوِي Nepal

نَوَوِي nepalés (adj.); (pl. نَوَوِي) nepalés (sust.)

نَوَوِي (fr.) nitrógeno (quím.)

نَوَوِي Niger (río y país)

نَوَوِي Nigeria

نَوَوِي nigeriano (adj.); (pl. نَوَوِي) nigeriano (sust.)

نَوَوِي II نَوَوِي rogar por el eterno descanso (عن de algn)

(críst.) V نَوَوِي morir

نَوَوِي fallecido (Eg.) (críst.)

نَوَوِي pl. نَوَوِي، نَوَوِي yugo

نَوَوِي encía (anat.)

نَوَوِي Nairobi (cap. de Kenya)

نَوَوِي = نَوَوِي v. alf.

نَوَوِي (persa) pl. نَوَوِي venablo; meteoro

نَوَوِي Niza (ciudad de Francia)

نَوَوِي abril (mes) (Ir., Jord., Lib., Sir.)

نَوَوِي puerco espín (Hystrix cristata) (zool.)

نَوَوِي = نَوَوِي v. نَوَوِي

نَوَوِي Nicosia (cap. de Chipre)

نَوَوِي (نَوَوِي) yacer (ها con una mujer)

نَوَوِي pl. نَوَوِي prostituta

نِيكَارَاغُوَا (pron. Eg.), Nicaragua

نِيكَارَاغُوِي (pron. Eg.), nicaragüense

نِيكَل niquel (*quím.*)

نِيكُوتِين nicotina (*quím.*)

نَال (نِيل, مَنَال, نَيْل) obtener (هـ algo); procurar (نَال هـ ل) algo a algn; obtener (من هـ algo de algn); realizar (من هـ algo con algn); influir (من en algn, en algo); dañar (من a algn, algo) | **نَالُ يَنَالُ** pas. لا يَنَالُ inaccessible; **نَالٌ حَظُوَّةٌ** ganar el favor (لدى عند de algn); **نَالٌ مِنْ عَرَضِهِ** dañar a algn; **بِضْرٌ** desacreditar a algn; **نَالٌ مِنْهُ أَوْفَرَ الْمَالِ** hacer un daño incalculable a algn; **نَالٌ نَصِيْبُهُ** obtener la parte que corresponde (من de); **نَالٌ مِنْ نَفْسِهِ أَبْلَغَ مَنَالٍ** hacer en algn una profunda impresión; **أَوْطَارُهُ** نَالٌ وَطَرُهُ canalizar las aguas del Nilo (*Eg.*); **تَئِيرُ** (هـ algo) de azul turquí **نَالٌ** IV **أَنَالُ** procurar (هـ هـ a algn algo)

نَيْل obtención; logro; adquisición; gracia, favor obtenido

النَّيْلُ | **نَيْلٌ** índigo, añil (planta) (*Indigofera*) | **النَّيْلُ** النيل الأزرق Nilo Blanco; **النَّيْلُ** الأبيض Nilo (rio); **النَّيْلُ** الأصفر Sobat (afluente del Nilo)

نَيْلِي azul turquí; nilótico, del Nilo

مَنَال obtención; logro; adquisición

مَنَيْل nilómetro, niloscopio, instrumento destinado a medir la subida del Nilo durante las crecidas  
تَنِيْلُ provocación del aluvión artificial con las aguas del Nilo (*Eg.*)

نَائِل que obtiene; gracia, favor obtenido

مَنْيَلٌ teñido de azul turquí

نَيْلَج (persa) azul turquí

نَيْلُوفَر (persa) nenúfar (*Nymphaea alba*) (*bot.*)

نَيْلُون, نَيْلُون nylon, nilón (*quím.*)

نَيْنَة maná

نَيْلُوفَر = نَيْنُوفَر v. alf.

نِيُوبِيُوم niobio (*quím.*)

نِيُوتْرُون pl. ات neutrón (*fis.*)

نِيُوتْرُونِي neutrónico

نِيُوتُن newton, neutonio (unidad de fuerza) (*fis.*)

نِيُودِلْهِي Nueva Delhi (cap. de la India)

نِيُودِيمِيُوم neodimio (*quím.*)

نِيُورَالْجِيَا neuralgia (*med.*)

نِيُوزِيلَانْدَة Nueva Zelanda

نِيُوزِيلَانْدِي neozelandés (adj.); (pl. ون) neo-zelandés (sust.)

نِيُون neón (*quím.*); iluminación de neón

نِيُونِي de neón

نِيُوهِيْرَايدَز (ingl.) Nuevas Hébridas (hoy Vanuatu)

نِيُيُورْك Nueva York (ciudad de los Estados Unidos)

ه vigésima sexta letra del alfabeto árabe, v. هَاء; هُ sufi-  
jo eufónico, v. وَ (interj.)

ه abr. de هَاتِف teléfono, هِجْرِيَّة (سَنَة) (año) de la hé-  
gira, هِزْمَة partidos perdidos (en una classifica-  
ción) (dep.), هِكْتَار hectárea(s), هَلَلَة hálala (= 1/100  
rial) (moneda) (Ar. S.) | ش ه abr. de هِجْرِي (año) solar según el cómputo de la hégira,  
ه ق abr. de هِجْرِي قَمْرِي (año) lunar según el  
cómputo de la hégira

هَآ! هَآ! (interj.) ¡ja!, ¡toma!, ¡mira!; ¡he aquí!; هَآ! هَآ!  
! ¡ja!, ¡ja!, ¡ja!; هَآئَذَا, هَآئَذَا, هَآئَذَا! heme  
(m.) aquí; yo soy el que; هَآئَنْدِي heme (f.) aquí; yo  
soy la que; هَآ أَنْتَ ذَا hete (m.) ahí; هَآ  
y هَآ هُوَ ذَا hete (f.) ahí; هَآ هُوَ هَآ هُوَ ahí está; هَآ هُوَ ذَا  
هَآ هُوَ helo ahí; él es el que; هَآ هِي ذِي hela ahí;  
ella es la que; هَآ نَحْنُ أَوْلَاءَ henos aquí; nosotros  
somos los que; هَآ هُمْ أَوْلَاءَ helos ahí; ellos son los  
que; هَآ هَآ! ¡he aquí!; هَآكْ pl. هَآكُم ¡toma!; aquí está;  
هَآكْ helo ahí

هَاء | ه ه (gralmente. f.) pl. ات nombre de la letra ه هَاء  
التَّائِيث (lit., la ه del femenino) *tā' marbūṭa* (ة)  
(gram.)

هَابِيل Abel

هَات (impt.) f. هَاتِي pl. هَاتُوا f. هَاتِينَ; tráeme!; ¡dame ...!

هَاتُور *hātūr*, tercer mes del calendario copto (10 no-  
viembre - 9 diciembre)

هَاجَانَاه (pron. Eg.) (hebr.) (lit., la Defensa) Haganá, mo-  
vimiento clandestino judío en Palestina (1920-1948)

هَذَا = هَآذَا en هَآذَا

هَارَاكِيرِي (japonés) haraquiri

هَارَب (ingl.) arpa (*mús.*)

هَارْمُونِيَّة armonía

هَارْمُونِي armónico

هَافَانَا La Habana (cap. de Cuba)

هَافِر El Havre (ciudad de Francia)

هَالُو (ingl.) (interj.) ¡hola!

هَآلُوَا, هَآلُوَا, هَآلُوَا, هَآلُوَا (hebr.) ¡aleluya! (grito de  
júbilo) (*crist.*)

هَآلِيَوْم helio (*quím.*)

هَآمْبُرْجَر, هَآمْبُرْجَر (pron. Eg.) هَآمْبُرْجَر (ingl.) hambur-  
guesa, carne picada y fruta



هَانَم (turco) pl. هَوَانِمُ señora; doña (Eg.) |  
 هَانِم يَا هَانِم, هَانِم!  
 هَوَانِمِي de señora, femenino

هَانُوِي Hanoi (cap. del Vietnam)

هَاهَا reír a carcajadas  
 هَاهَاة carcajada

هَاهُنَا هَاهُنَا aquí | هَاهُنَا إِلَى هَاهُنَا acá; هَاهُنَا de aquí

هَاوَاِي Hawai (islas)

هَاوَسَا hausa

هَاوُون, هَاوُون (turco) pl. هَوَاوِينُ, ات mortero  
 (utensilio)

هَايَ فَايَ (ingl.) de alta fidelidad (radio)

هَايْتِي, هَايْتِي Haiti  
 هَايْتِي haitiano

هَبَّ u (هَبَّ) moverse; agitarse; (seguido de impf.)  
 empezar, ponerse a hacer algo; ir de prisa (إلى a  
 algn); asaltar (في إلى a algn); venir, llegar; empen-  
 der (إلى algo); rebelarse (على contra algn); des-  
 pertarse (من del sueño); atacar (في a algn); u (هَبَّ),  
 هَبَّ, هَبَّ soplar (viento); desencadenarse (gue-  
 rra,...); estallar (incendio,...) | هَبَّ فِي الْحَرْبِ su-  
 frir una derrota; هَبَّ لِلْحَرْبِ, لِلْمَقَاوِمَةِ tomar las ar-  
 mas, entrar en guerra; هَبَّ وَاقِفًا levantarse; هَبَّ  
 كُلُّ مَنْ هَبَّ وَدَبَّ (lit., todo aquel  
 que va de prisa y despacio) todos sin excepción  
 II هَبَّ desgarrar (ه algo); manchar (ه algo); ho-  
 llinar (ه algo); chapucear (ه algo) IV أَهَبَّ  
 despertar (ه a algn del sueño) V تَهَبَّبَ estar ras-  
 gado  
 هَبَّة (n. un.) pl. رَافَاة de viento; brisa

هَبَاب polvillo; polvillo atmosférico

هَبَابِ hollín | هَبَابِ الْمَصْبَاحِ negro de humo

هَبُّوب viento violento; borrasca

هَبُّوب soplo de viento

هَبَّة, مَهَبَّة pl. مَهَابُ lugar donde o de donde so-  
 pla el viento; soplo de viento; corriente de aire |

هَبَّ الرِّيحِ فِي مَهَبِّ الرِّيحِ a merced del viento

مَهَبَّ holliniento

هَبَّتْ i (هَبَّتْ) derribar (ه a algn); pas. هَبَّتْ ser derriba-  
 do; desanimarse; ser miedoso

هَبَّة golpe que derriba

هَبَّيْتُ derribado; desanimado

مَهْبُوتُ الْفُؤَادِ : مَهْبُوتُ derribado

هَبَّجَ a (هَبَّجَ) golpear (ه ه a algn con algo)

هَبَّرَ u (هَبَّرَ) trocear (ه la carne)

هَبَّرَ carne sin hueso

هَبْرَة pl. هَبَرَات pedazo de carne

هَبْرِيَّة caspa

هَبِيرَة hiena

هَبَّار semnopiteco, mono de Asia (*Semnopithe-*  
*cus*) (zool.)

هَبَارِيَّة caspa

هَوْبَر mono peludo del Tibet (*Rhinopithecus*)  
 (zool.)

هَبَّشَ i (هَبَّشَ) reunir (ه algo); agarrar (ه algo con  
 las manos, con las garras)

هَبَّطَ u i (هَبَّطَ) bajar; caer; hundirse; desplomarse;  
 aterrizar (على en la pista) (avión); desembarcar  
 (intr.); calmarse (viento,...); apagarse (fuego);  
 perder peso (cuerpo); bajar (precio); ir (ه a un lu-  
 gar); u (هَبَّطَ) hacer escala (ه en un lugar); insta-  
 larse (ه en un lugar); calmar (ه algo); derribar

(algo); dirigirse (الى) a un lugar IV أَهَيَّطُ hacer bajar (هـ a algn, algo); bajar (هـ el precio); hacer escala (هـ en un lugar); calmar (هـ algo); derribar (هـ algo)

هَيَّطُ disminución; reducción

هَيَّطَةٌ bajada; caída; aterrizaje; depresión (geogr.)

هَيَّوُت inclinación, pendiente

هَيَّوُت bajada; caída; hundimiento; aterrizaje; colapso (med.); disminución; reducción; debilidad; baja repentina (de valores, ...) (econ.) | اَهْيُوطُ Caída (de Adán) (isl.) هَيَّوُت دَرَجَةُ الْحَرَارَةِ; descenso de la temperatura; هَيَّوُت الرَّحْمِ prolapso uterino (med.); هَيَّوُت اضْطِرَّارِيّ colapso (med.); هَيَّوُت اضْطِرَّارِيّ aterrizaje forzoso; هَيَّوُت اَلْمَبْطُوءَ descenso en paracaídas; هَيَّوُت اَلْقَمَرِ alunizaje, aterrizaje en la luna

هَيَّيْتُ flaco, enjuto

أَهْيُوطُ pl. أَهْيُوطُ paracaídas; pl. أَهْيُوطُ paracaídas

مَهْيُوطُ pl. مَهْيُوطُ lugar donde se baja, donde se cae; caída; fuente, lugar de origen; pista de aterrizaje; cátodo (el.) | مَهْيُوطُ اللَّيْلِ patria; مَهْيُوطُ الرَّأْسِ caída de la noche; مَهْيُوطُ وَحْيٍ fuente de inspiración; مَهْيُوطُ الْوَحْيِ (lit., lugar de origen de la revelación) cuna del islam; مَهْيُوطُ الْغُرُوبِ a la caída de la tarde

مَهْيُوطُ pl. مَهْيُوطُ paracaídas

مَهْيُوطِيّ catódico (el.)

هَاطُ que baja, que cae; (pl. هَوَاطُ) estalactita (geol.) | هَاطُ بِالْمِظْلَةِ الْوَقَائِيَّةِ paracaidista

مَهْيُوطُ flaco; enjuto

مَهْيُوطُ الْحَرَارَةِ refrigerante

هَيْلُ a (هَيْلُ) perder un hijo (madre) II هَيْلُ cocer al vapor de agua (Eg., Sir.) V تَهَيْلُ tomar un baño de

vapor VIII اِهْتَبَلْ intrigar; servirse (هـ de algo); aprovechar (هـ una ocasión); impt. اِهْتَبَلْ هَيْلَكَ ¡cuida de tus cosas!, ¡no te metas en lo que no te importa!

هَيْلُ condición, estado; estupidez

هَيْلُ hombretón

هَيْلَةٌ vapor (de un líquido)

هَيْلَةٌ estupidez

هَيْلُ estúpido

هَيْلُ Abel

هَيْلُ f. هَيْلَاءُ pl. اِهْيَلْ f. estúpido

مَهْيَلُ pl. مَهَائِلُ vagina (anat.)

مَهْيَلِيّ vaginal

مَهْيَلُ ágil, ligero

مَهْيُولُ pl. مَهَائِلُ estúpido; bobalicon

هَبَّهْ brillar

هَبَّهْ brillo

هَبَّيْ ágil, ligero; rápido

هَبَّابُ espejismo; ágil, ligero; rápido

(هَبَّ u هَبَّ) levantarse en el aire (humo, polvo);

escapar

هَبَّوَةٌ pl. هَبَّوَاتُ polvareda

هَبَّاءُ pl. أَهْبَاءُ polvillo; polvo atmosférico

هَبَّاءُ (n. un.) pl. اَت مota de polvo; partícula infinitesimal

هَتَّ (هَتَّ u هَتَّ) desacreditar (هـ a algn); amenazar (على) a algn; reprochar (بـ a algn por algo)

هَتَّرَ i (هَتَّرَ) ofender (هـ el honor); hacer chochear

(هـ a algn) (vejez) III هَاتَرَ insultar (هـ a algn)

IV أَهْتَرَّ y pas. أَهْتَرَّ delirar VI تَهَاتَرَ insultarse mutuamente; ser contradictorios (testimonios) (jur.

isl.) X اسْتَهْتَرَ ser negligente; tomar (بـ algo) a la ligera; actuar de modo irresponsable; despreciar

(ب a algn, algo); ridiculizar (ب a algn, algo); pas.

أَسْتَهْتَرُ perder la cabeza (ب por)

هْتَر infatuación

هْتَر pl. أَهْتَار disparate; falsedad

مُهَاتَرَة كَلَامِيَّة | (ات) riña | مُهَاتَرَة

insulto de palabra

تَهَاتَر intercambio de insultos; confrontación de

testimonios contradictorios (*jur. isl.*)

أَسْتَهْتَار negligencia; ligereza; libertinaje; desprecio

مُهْتَر disparatador, que dispara; delirante, que delira

مُسْتَهْتَر negligente; irresponsable; descarado

مُسْتَهْتَر infatuado

هَفَّ i (هَفَّ) zurear (paloma); (هَفَّاف) gritar; vitorear

(ل a algn); elogiar (ب a algn); llamar (ب a algn)

a gritos; aplaudir (ل, ب a algn); abuchear (ضد a

algn); llamar por teléfono | هَفَّاف بِحَيَاةِ فُلَانٍ gritar:

¡Viva Fulano!; vitorear a Fulano; هَفَّاف بِسُقُوطِ فُلَانٍ

gritar: ¡Abajo Fulano!; هَفَّاف بِمِلْءِ صَوْتِهِ gritar a voz

en cuello; هَفَّاف ثَلَاثًا lanzar tres hurras (ل en ho-

nor de algn); هَفَّاف الْقَلْبُ tener una corazonada

III هَفَّاف telefonar (ه a algn) VI تَهَاتَف animarse

mutuamente (على a hacer algo); conversar por

teléfono

هَفَّاف grito; hurra

هَفَّاف pl. أَت grito; hurra; viva; aplauso; abu-

cheo | هَفَّاف الْحَرْبُ grito de guerra

هَفَّاف resonante

مُهَاتَفَة conversación telefónica

هَفَّاف gritador; voz interna; (pl. هَوَاتِفُ) teléfo-

no; altavoz; megáfono; pl. هَوَاتِفُ gritos | هَفَّاف آلي

teléfono automático; هَفَّاف أَنْتَرَكُوم intercomunica-

dor; هَفَّاف الْبَوَابَة teléfono de tarjeta; هَفَّاف بِطَاقَة

terro electrónico; هَفَّاف تَلْفَزِيُونِي مَرْنِي videoteléfo-

no; هَفَّاف الْهَاتِفِ الْجَوِّي teléfono aéreo (instalado en un

avión de pasajeros); هَفَّاف الْأَحْمَر teléfono rojo (de

emergencia); هَفَّاف خَلَوِي teléfono celular, móvil;

هَفَّاف هَاتِفِ الطَّابِع fax; هَفَّاف سَيَّار teléfono móvil;

هَفَّاف عُمُومِي teléfono público; هَفَّاف عَمَلَة teléfono de

monedas; هَفَّاف الْفَصِيح teléfono (de árabe) clásico

(responde a preguntas sobre la lengua) (*Ar. S.*);

هَفَّاف الْقَلْبُ voz interior; هَفَّاف لَاسِلِكِي radioteléfo-

no; هَفَّاف الْمِيدَان teléfono de campaña (*mil.*); هَفَّاف

هَوَاتِي radiotelefono; هَفَّاف نَقَال teléfono portátil; مَتَنَقَل

هَفَّاف يَدَوِي teléfono manual; بِالْهَاتِفِ por

teléfono; عَلَى الْهَاتِفِ al teléfono

هَاتِفِي | هَاتِفِيَا هَاتِفِي telefónico

رَاسِلِكِي radiotelefónico

رَاسِلِكِي الْهَاتِفِيَة radiotelefonía

مُهْتَوَف enviado por teléfono

هَتَكَ i (هَتَكَ) desgarrar (ه algo); revelar (ه algo);

violar (ها a una mujer) | هَتَكَ عَرَضُهُ deshonorar a

algn II هَتَكَ hacer trizas (ه algo) V تَهْتَكَ ser des-

garrado; ser deshonrado; ser violada (mujer); ser

vergonzoso; desacreditarse (في con algo); tener

una vida disoluta VII أَنْهَتَكَ ser desgarrado; ser

revelado; ser violada (mujer)

هَتَكَ desgarrar; revelación; deshonra; viola-

ción | هَتَكَ الْحَرْمَة atentado al pudor; هَتَكَ السَّتْر re-

velación comprometedora

هَتَكَ deshonorar | هَتَكَ السَّتْر revelación compro-

metedora

هَتِكَة deshonor; vergüenza

تَهْتَكَ desgarrar; inmoralidad; insolencia

مَتَهْتَكَ insolente; vergonzoso; disoluto

مُسْتَهْتَكَ insolente; vergonzoso; disoluto



تَهْجِيرَ desplazamiento (de personas); inmigración (*Sud.*); emigración obligatoria; separación del cuerpo social (*Yem.*) (*jur.*)

مَهْجَرَةٌ transferencia; emigración; inmigración

هَاجِرَةٌ pl. هَوَاجِرُ, ات. هَاجِرَةٌ la hora más calurosa del día; mediodía; (pl. هَوَاجِرُ, ات.) obscenidad

هَاجِرِي del mediodía; meridional (*geogr.*); excelente

مَهْجُورٌ abandonado; solitario; en desuso; anticuado; excluido de la comunidad (*drus.*)

مَهْجُورَةٌ esposa cuyo marido la ha abandonado y desaparecido (*jur. isl.*)

مُهْجَرٌ pl. ون. inducido a emigrar

مُهْجَرٌ migratoria, de paso (ave); (pl. ون.) emigrado, emigrante; emigrante mecano converso que siguió al Profeta a Medina; muchacho que estudia en una escuela coránica lejos de su casa (*Sud.*, *Yem.*) | pl. المَهْجَرُونَ cualquier población musulmana que emigra de *dār al-ḥarb* (*isl.*); los seguidores del Mahdi (*Sud.*); los musulmanes turcos que emigraron de Creta a Siria en 1897; los musulmanes que emigraron al Paquistán con la partición del imperio colonial británico (1947); los refugiados palestinos (1948-); los emigrados por sus convicciones políticas (*Arg.*)

هَجْرَسَ cercopiteco, mono de África (*Cercopithecus*) (*zool.*)

هَجَسَ u i (هَجَسَ) hablar bajo consigo mismo | هَجَسَ II هَجَسَ ocurrírsele a algn II هَجَسَ decir insensateces

هَجَسَ idea; presentimiento; disparate

هَجَسَةٌ pl. هَجَسَاتُ idea; concepto, noción; temor, aprensión; obsesión; pl. هَجَسَاتُ recelos

هَجَّاسٌ charlatán

هَاجِسٌ pl. هَوَاجِسُ idea; concepto, noción; temor, aprensión; obsesión | هَوَاجِسُ الضَّمِيرِ remordimiento

هَجَعَ a (هَجُوعٌ) dormir tranquilamente; estar tranquilo; calmarse; a (هَجَعَ) calmar (هـ el hambre, ...)

IV أَهَجَعَ calmar (هـ el hambre, ...)

هَجَعٌ sueño tranquilo

هَجُوعٌ sueño tranquilo; calma; cesación

هَجِيعٌ parte de la noche

مَهْجَعٌ pl. مَهَاجِعُ dormitorio; litera (en el tren, ...); cuartel (*Sir.*) (*mil.*)

هَاجِعٌ pl. هُجُوعٌ adormecido; adormilado

هَجَلٌ u (هَجَلٌ) hacer ojitos (mujer) (fig. y fam.)

هَجَمَ u (هَجُومٌ) callar (intr.); echarse (على sobre algn);

atacar (على a algn, algo); irrumpir (على en un lugar); entrar sin derecho (على en)

II هَجَمَ lanzar (على a algn) al asalto (على de)

III هَاجَمَ echarse (على sobre algn); atacar (على a algn, algo) (*mil.*); irrumpir (على en un lugar); entrar sin derecho (على en)

IV أَهَجَمَ lanzar (على a algn al asalto de)

V تَهَجَمَ echarse (على sobre algn); irrumpir (على en casa de) (policía)

VI تَهَاجَمَ atacarse mutuamente

VII انْهَجَمَ derrumbarse (edificio); ser frágil, ser débil; correr (lágrimas); derramar lágrimas (ojo)

هَجْمَةٌ pl. هَجَمَاتُ ataque; incursión; golpe de mano (*mil.*); rudeza del invierno

| هَجْمَةٌ صَاعِقَةٌ ataque relámpago; مُعَاكَسَةٌ, مُضَادَّةٌ, هَجْمَةٌ مُرْتَدَّةٌ contraataque; contraofensiva

هَجْمِيٌّ de ataque; ofensivo; agresivo

هَجَامٌ intrépido; asaltante

هَجُومٌ violento; ventarrón

هُجُومٌ (pl. ات.) ataque; incursión; ofensiva; paroxismo (*med.*); línea de ataque (*dep.*) | هُجُومٌ



جَانِبِيّ ataque de flanco; جَوِيّ incursión aérea;  
 هُجُومٌ ذَرِيّ ataque suicida; هُجُومٌ اَنْحَارِيّ  
 atómico; هُجُومٌ صَاعِقُ ataque relámpago; هُجُومٌ  
 مُعَاكِسُ contraataque; contraofensiva; هُجُومٌ  
 مُفَاجِئُ ataque por sorpresa; هُجُومٌ نَوَوِيّ ataque nu-  
 clear

هُجُومِيّ ofensivo; agresivo

مُهاجِمَةٌ ataque; ofensiva; incursión; redada (de  
 la policía)

تَهْجِمُ pl. ات. ataque; incursión

مُهاجِمُ de ataque; (pl. وُن) atacante; delantero  
 (fútbol)

هَجَنَ u (هَجُونَةٌ, هَجَانَةٌ, هَجْنَةٌ) ser imperfecto; ser inco-  
 rrecto (lenguaje); ser mestizo (animal) II هَجَنَ ul-  
 trajar (o a algn); hibridar, cruzar (هـ las razas de  
 los animales) X اسْتَهْجَنَ considerar (هـ algo)  
 imperfecto, incorrecto; desaprobado (هـ algo)  
 هَجْنَةٌ pl. هَجَنُ defecto; bajeza, vileza; incorrec-  
 ción (gram.)

هَجْنَةٌ singularidad

هَجَانُ pl. هَجَانَةٌ jinete a lomo de dromedario

هَجَانَةٌ (pl. de هَجَانُ) tropas montadas en drome-  
 darios

مُهاجِنَةٌ, هَجْنَاءُ, هَجَنُ (pl. هَجْنَاءُ mestizo; (pl. هَجِنُ  
 هَجِنُ bajo, vil; híbrido (animal); (pl. هَجِنُ)  
 dromedario | هَجِنُ السَّابِقُ dromedario de carreras

هَجِينَةٌ pl. هَجَانُ dromedario hembra

تَهْجِنُ hibridación

اسْتَهْجَانُ desaprobación

مُسْتَهْجِنُ censurable

هَجَا u (هَجَاءُ, هَجُو) componer epigramas  
 (o contra algn); poner en ridículo (o a algn); satiri-  
 zar (o a algn); desacreditar (o a algn); deletrear  
 (هـ una palabra) II هَجَى deletrear (هـ una palabra)

III هَجَى poner en ridículo (o a algn); satirizar (o a  
 algn); desacreditar (o a algn) V تَهَجَّى deletrear  
 (هـ una palabra) VI تَهَجَّى dirigirse epigramas  
 mutuamente

هَجُو mofa, burla; sátira; difamación

هَجَوِيّ satirico; difamatorio

هَجَاءُ mofa, burla; sátira; difamación; epigrama;  
 (pl. أَهْجِيَّةٌ) deletreo; alfabeto | بِالْهَجَاءِ الْإِفْرَنْجِيّ (es-  
 crito) en caracteres latinos

هَجَائِيّ satirico; alfabético

أَهْجِيَّةٌ pl. أَهْجِيَّةٌ epigrama

أَهْجِيَّةٌ pl. أَهْجِيَّةٌ epigrama

تَهْجِيَّةٌ deletreo

تَهْجُ deletreo | التَهْجِيّ el alfabeto

هَاجَ f. هَاجِيَّةٌ deletreador; mofador; burlón; sati-  
 rizante; epigramista

مَهْجُو satirizado; difamado

هَدَّ i a (هَدٌّ) ser débil, decrepito; i (هَدِيدٌ) derrumbarse;  
 u (هَدَدٌ, هُدُودٌ) romper (هـ algo); demoler (هـ algo);  
 debilitar (o a algn) II هَدَدَ y V تَهَدَّدَ amenazar  
 (هـ a algn con, de) | هَدَدَ بِالْإِنْفِجَارِ amenazar con  
 explotar (y fig.); هَدَدَ بِالْقَتْلِ, بِالْمَوْتِ amenazar (o a  
 algn) de muerte VII انْهَدَّ ser despedazado; ser de-  
 molido; hundirse, desplomarse

هَدَّ destrucción; demolición

هَدَّةٌ ruina, derrumbe

هَدَادٌ dulzura, delicadeza | هَدَادِيكَ ¡despacio!,

¡poco a poco!

هَدِيدٌ ruina, derrumbe

مَهْدَةٌ pl. ات. martillo, martinete

تَهْدِيدٌ pl. ات. amenaza (بـ de); intimidación |

تَحْتِ تَهْدِيدٍ, بِتَهْدِيدٍ chantaje (jur.); تَحْتِ تَهْدِيدٍ bajo la  
 amenaza de

تَهْدِيدِيّ amenazador

تَهْدِدُ amenaza; intimidación

مَهْدُودٌ demolido | مَهْدُودُ الْقُوَى debilitado, exhausto

مُهَذِّدٌ amenazador (adj. y sust.)

\* مَهْدَدٌ amenazado | مَهْدَدٌ بِالْقَتْلِ amenazado de muerte; مَهْدَدٌ بِالْإِنْقِرَاضِ amenazado de extinción

هَدَأَ *a* (هَدَأَ, هَدُوءٌ) estar tranquilo; calmarse; disminuir (fiebre,...); detenerse (ب en un lugar); cesar (عن algo) | impf. لَا يَهْدَأُ incesante; هَدَأَ رَوْعَهُ calmarse II هَدَأَ calmar (من, هـ, هـ a algn, algo); aminorar la velocidad | هَدَأَ خَاطِرَهُ calmarse; هَدَأَ هَدَأَ مِنْ رَوْعِهِ calmarse; impf. هَدَأَ مِنْ رَوْعِهِ ¡cálmate!; ¡no te preocupes! IV أَهْدَأَ calmar (من, هـ, هـ a algn, algo)

هَدَاءٌ calma; parte de la noche

هَدَاءٌ parte de la noche

هَدَاءَةٌ calma; parte de la noche

هَدُوءٌ calma | يَهْدُوءُ tranquilamente

أَهْدَأُ más tranquilo | أَهْدَأُ بَالًا de mente más

tranquila

تَهْدِئَةٌ apaciguamiento; aminoración de la velocidad

هَادِئٌ tranquilo; pálido (color) | هَادِئُ الْبَالِ tranquilo de espíritu; هَادِئُ السَّرْبِ, الْقَلْبِ tranquilo, confiado

مُهَدِّئٌ pl. ات moderador (*fis.*); tranquilizante (sust.) (*farm.*)

هَدَبٌ *a* (هَدَبٌ) tener ramas largas (árbol); tener pestañas largas (ojo) II هَدَبٌ adornar (هـ algo) con flecos

هَدَبٌ pl. أَهْدَابٌ pestaña; fleco; vendo, orillo del paño

هَدْبِي pestañoso, que tiene pestañas

هَدَبٌ de ramas largas (árbol); pestañoso, de pestañas largas (ojo)

هَدْبٌ torpe, desmañado

هَدَابٌ torpe, desmañado; (col.; n. un. هَدَابَةٌ)

ribete, franja; flecos

أَهْدَبُ f. هَدَبَاءُ de ramas largas (árbol); pestañoso, de pestañas largas (ojo, hombre)

مُهَدَّبٌ pestañoso, que tiene pestañas

هَدَجَ *i* (هَدَجَ, هَدَجَانٌ, هَدَجٌ) andar trémulo II هَدَجَ hacer temblar (هـ algo) V تَهَدَّجَ temblar (voz)

هَوْدَجٌ pl. هَوْدَجٌ litera, palanquin cubierto de paños para llevar a la mujer a lomo de camello

مَتَهَدِّجٌ trémula (voz)

هَدَرَ *i* (هَدَرَ, هَدِيرٌ) retumbar (trueno); mugir; rugir;

rebuznar; hacer un ruido ensordecedor; proclamar en voz alta (ب algo); gruñir (entre dientes); fermentar; *u i* (هَدَرَ) ser en vano (esfuerzo); ser derrochado (dinero); ser derramada impunemente (sangre); derramar impunemente (هـ la sangre); derrochar (هـ el dinero); dañar (هـ la salud)

IV أَهْدَرَ considerar (هـ algo) insignificante; hacer poco caso (هـ de algo); anular (هـ algo); desbaratar, frustrar (هـ algo); abandonar (هـ principios,...) | أَهْدَرَ كَرَامَتَهُ comprometer la propia reputación

هَدَرَ, هَدَرَ derroche | هَدَرًا, هَدَرًا en vano

هَدَرٌ caída

هَدَارٌ ruidoso; borrascoso; esclusa

هَدَارَةٌ pl. ات catarata

هَدِيرٌ ruido; furia (del mar); mugido; rugido; rebuzno

إِهْدَارٌ abandono (de principios,...)

مَهْدُورٌ derrochado; inulta (sangre)

مُهْدَرٌ nulo; inválido

هَدَّرَج hydrogenar (هـ algo) (quim.)

هَدَّرَجَة hydrogenación (quim.)

مَهْدَّرَج hydrogenado

هَدْرُوجِيْن (fr.) hidrógeno

هَدَسَ i (هَدَس) contar maravillas (في de algo)

هَدَفَ u (هَدَف) y IV أَهْدَفَ acercarse (لِ a lgn, a algo); acudir (إلى a lgn); i (هَدَف) aspirar (إلى a algo); apuntar (لِ a algo) | أَهْدَفَ لِلرَّابِعَةِ مِنْ عُمْرِهِ acercarse a los cuatro años de edad V تَهْدَفَ caminar tieso X اسْتَهْدَفَ apuntar (هـ a algo); aspirar (هـ a algo); exponer (لِ هـ, هـ a lgn, algo a); ser susceptible (لِ de); ser sensible (لِ a) | اسْتَهْدَفَهُ exponer a lgn a un peligro

هَدَفَ pl. أَهْدَافَ blanco, objetivo; cesto (del baloncesto); gol (dep.) | هَدَفَ حَرْبِيَّ عَسْكَرِيَّ | أَهْدَافَ عَلَيْهِ goles en contra (dep.); أَهْدَافَ لَهُ goles a favor (dep.); بِهِدَفَ con objeto de; كَانَ هَدَفًا ser el blanco (لِ de); estar expuesto (لِ a)

هَدَافَ pl. وَن tirador selecto; goleador (con reiteración) (dep.)

هَدَفَانْ blanco, diana

اسْتَهْدَافَ susceptibilidad (لِ de); sensibilidad (لِ a)

هَادِفَ que apunta (إلى a algo); que tiene (إلى a lgn) como objetivo; de tesis (obra literaria, ...)

مُسْتَهْدَفَ expuesto (لِ a algo); susceptible (لِ de); sensible (لِ a)

هَدَلْ a (هَدَل) colgar (intr.); هَدَلْ i (هَدَل) dejar (هـ algo) colgando; i (هَدِيل) zurear V تَهْدَلْ y VII انْهَدَلْ colgar (intr.); ser amplio (vestido)

هَدَالْ (col.; n. un. هَدَالَة) muérdago (*Viscum album*) (bot.)

هَدِيل zureo

أَهْدَلْ f. هَدَلَاءَ pl. هُدَلْ colgante; amplio (vestido)

مَهْدَلْ colgante; amplio (vestido)

هَدَمَ i (هَدَم) deshacer, destruir completamente (هـ algo); hacer saltar (هـ algo) (con explosivos); pas. هَدِمَ marearse II هَدَمَ deshacer, destruir completamente (هـ algo); hacer saltar (هـ algo) (con explosivos) V تَهْدَمَ y VII انْهَدَمَ deshacerse; derrumbarse; estar destartalado

هَدَمَ destrucción; demolición

هَدَمَ pl. أَهْدَامَ هَدَمَ vestido gastado; remiendo;

pl. هُدُومَ vestidos | أَهْدَامَ بَالِيَة ropa vieja

هَدَمِيْ destructivo

هَدَامَ mareo

هَدَامَ destructivo

تَهْدِيمَ destrucción

تَهْدَمَ derrumbamiento | تَهْدَمَ الْقَوَى colapso

(postración extrema) (med.)

انْهَدَامَ falla (geol.)

هَادِمَ destructivo; demoledor

مَهْدُومَ destruido

مَهْدَمَ destruido; ruinoso

مُتَهْدَمَ destruido; ruinoso

مُسْتَهْدَمَ destartalado

هَدَنَ i (هَدُون) estar tranquilo; calmarse III هَادَنَ concertar una tregua (هـ con lgn)

هَدْنَة pl. اتْ tranquilidad; reposo, calma; tregua,

armisticio (dipl.)

هَدَانَة tregua, armisticio; paz

هَدُونْ tranquilidad

مُهَادَنْة concertación de una tregua

مُهَادِنَ que concierta una tregua

هَدَهْدَ acunar, mecer (هـ a un niño)

هُدَاهِدُ pl. هُدَاهِدُ abubilla (*Upupa epops*) (zool.)

هُدَّةُ acción de acunar, mecedura

هُدَى *i* (هُدَى, هُدَى) guiar (ه a algn): llevar (ه a algn) a la verdadera fe; regalar (ه algo); conducir (ها الى la novia al novio) III هَادَى intercambiar regalos (ه con algn) IV أَهْدَى conducir (ها الى la novia al novio); transmitir (ه ه a algn algo); regalar (ل, الى ه algo a algn); conferir (ل, الى ه algo a algn) | أَهْدَى سَلَامَهُ dar recuerdos (الى a algn) V تَهْدَى ser guiado; ir, dirigirse VI تَهَادَى intercambiarse regalos; bambolearse (al andar); guiar (ه a algn); ir, dirigirse (الى a); penetrar (الى hasta); llegar (الى a un lugar); agolparse (الى alrededor de algn) VIII اهْتَدَى ser guiado (ب por algn); ser orientado (ل, الى hacia); encontrar el camino (الى a); descubrir (الى algo); llegar (ل, الى a algo) X اسْتَهْدَى pedir ser guiado

هُدًى guía; curso, dirección; manera, modo

هُدًى guía (*relig.*); vía recta, religión verdadera | الْهُدَى el islam (*isl.*); يَلَا هُدًى a la ventura; كَانَ عَلَى هُدًى al azar, a la ventura; هُدًى es-tar en la vía recta

هُدًى conducta; camino, dirección; direc-triz, orientación; manera, modo

هُدِيَةٌ pl. هَدَايَا regalo; ofrenda, sacrificio; donati-vo piadoso a una zawiya; regalo de nombre, im-puesto de hecho para el sultán (*Marr.*) | هَدِيَّةٌ تَذْكَارِيَّةٌ هَدِيَّةٌ العِيدِ aguinaldo تَذْكَارِيَّةٌ regalo de recuerdo;

هُدًى عَلَى غَيْرِ هَدَايَةٍ | هُدًى (de Dios) ات pl. هُدَايَةٌ guía divina; al azar

أَهْدَى mejor guiado; más propio, mejor

إِهْدَاءٌ ofrenda; otorgamiento, donación; dedica-toria (de un libro)

هُادٍ f. هَادِيَةٌ que guía; pl. هَادُونَ هُدَاةٌ guía, con-ductor | الْهُادِي el Guía, epíteto de Hamza ibn Ali, que sentó las bases del drusismo (siglo XI)

مُهْدِيٌّ bien guiado | الْمُهْدِيٌّ el Mahdi, el Guiado (por Dios), jefe y profeta que aparecerá en la tierra antes del fin del mundo (*isl. sunni*); duodécimo imán en la familia de Ali, que desapareció para volver un día a restablecer la religión en su primi-tiva pureza (*isl. chií*); título que muchos han os-tentado, por ejemplo, Muhammad Ahmad ibn Ab-dallah (1843-85), que dirigió un movimiento en el Sudán contra Egipto en 1881

المُهْدِيَّةُ mahdismo, período de la historia (1885-98) en el que el Sudán fue gobernado por 'Abd Allah al-Ta'a'isi (Abu Bakr), califa del Mahdi; si-tuación de extrema injusticia y desorden (fam.) (*Sud.*)

مُهْدًى dado, donado

مُهْتَدًى bien guiado; seguro (andando); (pl. وَن) convertido al islam | مَهْتَدٍ إِلَى دِينٍ convertido; مَهْتَدٍ مِنَ الشَّرِّ arrepentido

هَذَا f. هَذِهِ, هَذِي d. m. هَذَانِ d. f. هَتَانِ pl. هَؤُلَاءِ es-te; éste; esto | هَذَا aquí viene...; هَذَا id, ello (*psic.*); هَذَا además de que; por otra parte; هَذَا أَنْتَ ¿eres tú?; هَذَا بَهَذَا una cosa por otra; هَذَا هَذَا helo aquí; هَذَا هُوَ أَنَا jese soy yo!; هَذَا ade-más; por otra parte; هَذَا بَهَذَا adjunto...; هَذَا por esto; هَذَا عَلَى هَذَا ف conforme a ello; هَذَا عَلَى هَذَا por lo tanto, por consiguiente; هَذَا مَعَ هَذَا... sin em-bargo...

هَؤُلَاءِكَ pl. هَاتِيكَ, هَاتَاكَ f. هَذَاكَ هَذَاكَ

هَذَبَ *i* (هَذَبَ) podar (ه un árbol); limpiar, purificar (ه algo); pulir (ه el estilo) II هَذَبَ podar (ه un árbol); limpiar, purificar (ه algo); pulir (ه el esti-

lo); perfeccionar (ه algo); revisar (ه algo); educar bien (ه a algn) V تَهَذَّب perfeccionarse; recibir una buena educación; educarse bien

تَهْذِيب perfeccionamiento; corrección; instrucción; revisión; rectificación; revisión de una edición; buena educación; refinamiento

تَهْذِيبِي correctivo; instructivo; educativo; rectificativo

تَهْذِيب buena educación; modales

مُهَذِّب (pl. ون) educador; preceptor

مُهَذَّب corregido; refinado; de buenos modales; cortés; educado; expurgado (texto)

مُتَهَذَّب refinado; de buenos modales; cortés; educado

هَذَرَ u i (هَذَرَ) parlotear; divagar; decir disparates

II هَذَرَ bromear IV أَهْذَرَ divagar

هَذَرَ parloteo; divagación

هَذَرَ parloteo; mofa

هَذَرَ charlatán; parlanchin

مُهَذَّار locuaz

هَذَرَم parlotear

هَذَرَمَة parloteo

(هَذَل) هَوَذَل cachorro del mono

هَذَلُول pl. هَذَالِيل montículo; arroyo

هَذَيَان (هَذَيَان, هَذَي) desvariar

هَذَي desvario

هَذَاء desvario

هَذَيَان desvario; locura; dislate; manía; alucinación | هَذَيَان الْحُمَّى delirio febril (*med.*); هَذَيَان

السَّكَارَى delirium trémens (*med.*)

هَذِي delirante, chocho; loco; maniaco

هَذِي = هَذِي

الْهَرَّ (al.) Herr, señor (tratamiento)

هَرَّ i (هَرِير) gruñir; aullar (perro); gañir; ronronear (gato); هَرَّ i (هَرَّ) هَرَّ الْبَطْنُ hacer efecto purgativo (medicina)

هَرَّ pl. هَرَّة gato; gato macho

هَرَّة pl. هَرَّ gata

هَرَّانِ (lit., los dos [perros] aulladores)

nombre común a dos estrellas: النَّسْرُ الْوَاقِعُ Vega, Alfa de Lira y الْقَلْبُ الْعَقْرَبُ Antares, Alfa de Escorpión

هَرِير gruñido; aullido (del perro); gañido;

ronroneo (del gato)

هَرِيرَة (dim. de هَرَّة) pl. ات gatita

هَرَأَ a (هَرَاء) ser muy frío (viento); cocer demasiado

(ه la carne); desgarrar (ه algo); gastar (ه un vestido); irritar (ه la piel); afectar mucho (ه a algn); هَرَأَ a (هَرَاء) estar demasiado cocida (carne)

II هَرَأَ cocer demasiado (ه la carne); desgarrar

(ه algo); gastar (ه un vestido) IV أَهَرَأَ cocer

demasiado (ه la carne) V تَهَرَأَ estar demasiado

cocida (carne); desgarrarse; gastarse (vestido)

VIII اهْتَرَأَ estar demasiado cocida (carne); desgarrarse; gastarse (vestido); descomponerse

هَرَاءُ parloteo | هَرَاءُ فِي هَرَاءٍ pura palabrería

مُتَهَرِّئٌ y مُتَهَرِّئٌ demasiado cocida (carne);

desgarrado; gastado (vestido)

هَرَاءُ هَرَات (ciudad del Afganistán)

هَرَوِي de Herat

هَرَارِي Harare (cap. de Zimbabwe)

هَرَب u (مَهْرَب, هُرُوب, هَرَبَان, هَرَب) huir (الى a algn, a un lugar); escapar (من de); escaparse (مع con) |

هَرَب مِنَ الْمَدْرَسَةِ desertar (*mil.*); هَرَب مِنَ الْجَنْدِيَّةِ ha-



cer novillos; هَرَبَ مِنْ وَجْهِه escapar de algñ; evitar a algñ II هَرَبَ contrabandear; ayudar (ه a algñ) a huir; ahuyentar (ه a algñ); poner en libertad (ه a un preso) IV أَهْرَبَ ayudar (ه a algñ) a huir V تَهَرَّبَ tratar de escapar (من de algo); huir, evitar (من el trabajo, ...); evadir (من el pago de tasas, ...)

هَرَبُ fuga; deserción (*mil.*); escapada

هَرَابُ quilla (*mar.*)

هَرَابٌ vil; cobarde

هَرُوبُ fuga; deserción (*mil.*)

هَرُوبَةٌ (*lit.*, fuga) ceremonia a la mañana siguiente de la boda: el novio es llevado con varios amigos al campo y allí pasa todo el día en entretenimientos (*Eg.*)

هَرُوبِيّ escapista

هَرَبَانٌ fugitivo; desertor (*mil.*)

هَرَبَانٌ fuga; deserción (*mil.*)

مَهْرَبٌ pl. مَهَارِبُ lugar de refugio; escapatoria | مَهْرَبٌ لَا مَهْرَبَ مِنْهُ inevitable

تَهْرِيبٌ acto de ahuyentar; contrabando | تَهْرِيبُ أَخْذَرَاتٍ contrabando de drogas; تَهْرِيبُ أَسْلِحَةٍ contrabando de armas; تَهْرِيبُ الْعُمَلَةِ contrabando de divisas

تَهْرَبٌ huida, evitación (من de algo); evasión التَهْرَبُ مِنَ الضَّرَائِبِ | (من del pago de tasas, ...) evasión de impuestos

هَارِبٌ مِنْ وَجْهِ الْعَدَالَةِ | هَارِبٌ fugitivo; desertor fugitivo de la justicia

مَهْرَبٌ مَخْدَرَاتٍ | مَهْرَبٌ contrabandista bandista de drogas

مُهْرَبٌ ayudado a huir; (pl. ات) objeto de contrabando

هَرَبِسٌ herpes (*med.*)

هَرَتْ i هَرَتْ difamar (ه a algñ)

هَرْتَزٌ hertz, hercio (unidad de frecuencia) (*fis.*)

هَرْتَزِيّ hertziano, herciano (*fis.*)

هَرَجَ i هَرَجَ فِي الْحَدِيثِ | (هَرَجٌ) estar agitado hablar confusamente II هَرَجَ ofuscar la mente (ه de algñ) | هَرَجَ فِي الْحَدِيثِ bromear

هَرَجٌ agitación; confusión, tumulto; motín (*pol.*) | هَرَجٌ وَهَرَجٌ emoción fuerte; confusión, tumulto

تَهْرِيجٌ bufonada

هَارِجٌ bufón

مُهْرَجٌ (pl. ون) burlón; payaso

هَرَجَلَةٌ confusión, caos

مُهْرَجَلٌ confuso, caótico

هَرَدَ i هَرَدَ desgarrar (ه algo); difamar (ه a algñ)

هَرْدَبَشْتٌ parloteo; desecho; populacho (*Pal.*)

هَرَسَ u هَرَسَ machacar (ه algo); macerar (ه la carne) VII أَنْهَرَسَ ser machacado

هَرَسٌ trituración

هَرَّاسٌ (col.; n. un. هَرَّاسَةٌ) acacia blanca (*Acacia albida*) (*bot.*)

هَرَّاسٌ pl. ات apisonadora

هَرَّاسَةٌ pl. ات apisonadora; chafapatatas (*fam.*), pasapurés

هَرَّيسٌ machacado

هَرَّيسَةٌ pl. هَرَّائِسُ plato de trigo mondado cocido y carne picada cocida (*Eg.*); dulce de harina, manteca y azúcar (*Eg., Sir.*); salsa picante a base de pimentón (*Marr.*)

مَهْرَاسٌ pl. مَهْرَاسٌ mortero, almirez

مَهْرُوسٌ بِطَاطِسٍ | مَهْرُوسٌ machacado; puré de patatas

مَهْرُوسَةٌ mermelada

الهرسك Herzegovina

هرش *u* (هرش) ser duro, adverso; rascarse; arañar (ه algo); averiar, deteriorar (ه algo); هرش *a* (هرش) tener mal carácter II هرش sembrar la discordia (بين entre) III هارش pelear (ه con algn); bromear (ه con algn)

هرش arañazo; sarna (*med.*); desgaste

هراش pelea, tumulto

مهارة pelea, tumulto

مهروش arañado; desgastado

هرطق hacerse hereje

هرطقة (gr.) herejía (*crist.*)

هرطوقى (gr.) hereje (adj.); (sust.) (pl. هراطقة)

hereje (sust.)

هرطمان especie de avena que crece en los terrenos de pasto y sirve de alimento al ganado (*Avena barbata*) (*bot.*)

هرع *a* (هرع), pas. هرع II pas. هرع y IV أهرع apresurarse (الى hacia)

هرع prisa

هرع prisa

هرف *i* (هرف) alabar exageradamente (ب a algn, algo) | بهرف بما لا يعرف hablar sin ton ni son

هرق *a* (هرق) derramar (ه algo) IV أهرق derramar (ه algo); sacrificar, inmolar (ه un animal)

هرق derramamiento

هرقة derramamiento

مهراق derramado

مهراق, مهراق, مهراق costa; océano

إهراق derramamiento | إهراق الدماء derramamiento de sangre

مهرق derramado; (pl. مهراق) pergamino; papel

encerado

هرقل, هرقل Hercules (*mit.*)

هرقلي, هرقلي hercúleo

مهراك piezas del juego del tric-trac (هرك)

هركول rorcual (*Balaenoptera*) (*zool.*)

هرم *a* (هرم, مهرم, مهرم) hacerse un viejo decrepito

II هرم desmenuzar (ه algo) II y IV أهرم hacer

(ه de algn) un viejo decrepito

هرم desmenuzamiento

هرم decrepitud; vejez; ancianidad; (pl. أهرام)

pl. pl. أهرامات | الأهرام al-Ahram, célebre cotidiano árabe de Egipto (1875-); هرم أبتر

هرم رباعي, ناقص, ناقص, pirámide troncada (*geom.*); هرم رباعي

pirámide cuadrangular (*geom.*)

هرمي piramidal

أهرامي piramidal

هرم decrepito; viejo; anciano

هرمان razón, inteligencia

تهريم desmenuzamiento

هرمز Hermes, Mercurio (*mit.*)

هرمز Ormuz (estrecho)

هرمس ser adusto (rostro)

هرمسي hermético

هرمون قشري | هرمون ات pl. هرمون hormona (*biol.*) cortical

هرموني hormonal (*biol.*)

هرهر agitar (ه algo); agredir (على a algn)

هرأ *u* (هرو) apelar (ه a algn)

هَرَاوَة pl. هَرَاوَى palo, estaca; garrote |  
هَرَاوَة الْمَلِكِ (pron. Eg.) palo de golf; هَرَاوَة الْجَوْلِفِ  
cetro

هَرَوْلُ caminar de prisa (الى a); ir a paso gimnástico;  
apresurarse (الى a)  
هَرَوْلَة paso rápido; paso gimnástico  
مُهْرَوْلُ que camina deprisa

هَرَوِينُ heroína (droga) (quím.)

أَهْرَاءُ pl. هُرَيَّ (هري)  
هَارُ débil; flojo

هَزَّ u (هَزَّ) sacudir (بِ هـ, هـ a algn, algo); blandir  
(هـ una espada,...); hacer vacilar (هـ a algn) |  
هَزَّ ذَنْبَهُ colear, menear la cola; هَزَّ رَأْسَهُ sacudir  
la cabeza; هَزَّ الْأَعْصَابَ irritar los nervios; هَزَّ كَتِفَيْهِ  
encogerse de hombros; هَزَّ يَدَهُ estrechar la mano  
de algn II هَزَزَ sacudir fuertemente (هـ algo) |  
هَزَزَ ذَنْبَهُ colear, menear la cola; هَزَزَ رَأْسَهُ sacu-  
dir la cabeza V تَهَزَّزَ agitarse; vibrar; oscilar  
VIII اهْتَزَّ agitarse; temblar; estremecerse (ل de);  
emocionarse (ل por); balancearse | اهْتَزَّ فَرَحًا tem-  
blar de alegría; اهْتَزَّ قَلْبُهُ regocijarse (الى por algo)  
هَزَّة sacudida

هَزَّة (n. un.) pl. اهْتَزَاتُ movimiento; temblor; sacu-  
dida; vibración; conmoción; convulsión; sacudida  
(eléctrica); oscilación | هَزَّةٌ أَرْضِيَّةٌ sacudida sísmi-  
ca, terremoto; هَزَّةٌ دِمَاعِيَّةٌ conmoción cerebral;  
هَزَّةُ السَّرُورِ، الطَّرَبِ، الفَرَحِ estremecimiento de ale-  
gría

هَزَّةٌ vivacidad; entusiasmo  
هَزَّازُ que sacude; que balancea; que hace vibrar;  
agitador (aparato)  
هَزَّازَةٌ vibrador (el.)  
هَزِيرٌ susurro (del viento); retumbo (del trueno)

مَهْرٌ cuna

مَهْرَةٌ sacudida; emoción; excitación

تَهْرِيْزٌ sacudida

اهْتِرَازٌ sacudida; vibración; oscilación; excita-  
ción; conmoción; convulsión

اهْتِرَازَةٌ (n. un.) pl. اهْتِرَازَاتُ vibración; convulsión |

اهْتِرَازَاتُ أَرْضِيَّةٌ sacudidas sísmicas

مَهْرُوزٌ tambaleante; borrosa (por haberse movi-  
do) (foto); inestable (persona) (psic.)

مَهْتَرٌ tembloroso; vibrante; conmovido

اسْتَهْزَأَ X تَهَزَّأَ V (مَهْرَآةٌ، هُزُوءٌ، هُزُؤٌ، هُزَاءٌ) هَزَّى، هَزَّأَ  
bromear (بِ من) sobre algn, sobre algo); reírse  
(بِ من) de algn, de algo); despreciar (بِ من) a  
algn, algo)

هَزَّءٌ burla; desprecio

هَزَائِيٌّ irónico; sarcástico

هَزْأَةٌ objeto de burla; hazmerreír

هَزْأَةٌ burlón; socarrón

هُزُؤٌ burla; desprecio

مَهْرَآةٌ burla; escarnio; desprecio

بِاسْتَهْزَاءٍ | هَزَّأَ burla; desprecio |

irónicamente; sarcásticamente

اسْتَهْزَائِيٌّ irónico; sarcástico

هَزَائِيٌّ burlón; socarrón

مُسْتَهْزِئٌ burlón; socarrón

هَزَائِرٌ pl. هَزِيرٌ león

هَزَجٌ II (هَزَجٌ) y هَزَجٌ a هَزَجٌ canturrear

هَزَجٌ pl. أَهْرَاجٌ canturreo; trino, gorjeo; hazay,  
metro de la poesía árabe

أَهْرَاجٌ pl. أَهْرَاجٌ canción popular

هَازِجَةٌ curruca de las cañas, saltamimbres

(Acrocephalus) (zool.)

هَزَّرَ u i (هَزَّرَ) reír II هَزَّرَ bromear (Eg.)

هَزَار pl. رُيسَئِور (*Luscinia megarhyncha*)  
(zool.)

هَزَار burla, broma (*Eg.*)

هَزَعَ a (هَزَع) y V تَهَزَّع caminar deprisa

هَزِيع parte de la noche

هَزَلَ i (هَزَلَ, هَزَل) y pas. هَزَلَ estar flaco;  
enflaquecer; هَزَلَ i (هَزَلَ) bromear; adelgazar (o a  
algn) II هَزَلَ adelgazar (o a algñ) III هَزَلَ bro-  
mear (o con algñ) IV أَهَزَلَ adelgazar (o a algñ)

VII انْهَزَلَ estar flaco; enflaquecer

هَزَل broma | هَزَلًا de broma

هَزَلِي gracioso, chistoso; humorístico; cómico |

هَزَلِي جَدِي entre serio y bufo

هَزَلِيَّة pl. اَت comedia; farsa | هَزَلِيَّة غَنَائِيَّة opereta

هَزَل gracioso, chistoso; burlón; cómico (sust.);

payaso

هَزَال delgadez; enflaquecimiento

هَزَال gracioso, chistoso; burlón; cómico (sust.);

payaso

هَزَال pl. هَزَلِي flaco

هَزَالِي prestidigitación

مَهْزَلَة مَأْسَاة | مَهْزَلَة comedia; farsa | اَت مَهْزَلَة

tragicomedia

هَزَال gracioso, chistoso; burlón; cómico (sust.);

payaso

مَهْزُول pl. مَهْزِيل flaco; débil

هَزَم i (هَزَم) y V تَهَزَّمَ resonar; poner en fuga (o a  
algn); poner fuera de combate (o a algñ); derrotar  
(o a algñ); ganar (o a algñ) (*dep.*) VII انْهَزَم ser  
puesto en fuga; ser derrotado; perder (امام ante  
algn) (*dep.*)

هَزَم fuga; derrota

هَزَم resonancia

هَزَمَة pl. هَزَم, هَزُوم depresión; agujero hecho con  
un dedo

هَزِيم trueno; fugitivo

هَزِيمَة pl. هَزَائِم derrota

تَهْزِيم resonancia

انْهَزَام derrota; fuga desordenada

انْهَزَامِي pl. وَن derrotista

انْهَزَامِيَّة derrotismo

تَهْزَز ser sacudido (ه, o a algñ, algo) II تَهْزَز ser sacudido

هَزَاهِر pl. هَزَاهِرَة sacudida

هَس i (هَس) cuchichear, susurrar; u (هَس) desmenuzar

هَس الكَلَام هَس فِي أُذُنِهِ | (h algo)

hablar en voz baja

هَس cuchicheo, susurro

هُس (interj.) ¡chitón!

هَسِيس cuchicheo, susurro

هِسْتُولُوجِيَا histología

هِسْتِيرِيَا histeria (*med.*)

هِسْتِيرِي histérico (*med.*)

هَشَاشَة, هَشَاش (h) ser crujiente (pan); u i (هَشَاشَة) ser sonriente; sonreír (ل, ب a algñ); ser amable

(ل, ب con algñ); recibir cordialmente (ل, ب a

algn); u (هَش) ahuyentar (h las moscas,...);

u i (هَش) deshojar (h una planta) para pasto del

ganado II هَشَّش alegrar (o a algñ)

هَش suave; delicado; crujiente (pan); quebradi-

zo; alegre; amable; cordial; en polvo (azúcar)

(Sir) | هَشَّش المَكْسِر contentísimo; هَشَّش المَكْسِر manso,

dócil (persona)

هَشَّش (interj.) ¡chitón!

هَشَّش frágil

هَشَّشَة alegría; amabilidad; cordialidad

هُشُوشَة fragilidad

هَشِيش frágil

هَاش delicado; crujiente (pan); alegre; amable;

cordial | هَاش بَاش contentísimo

هَشَاب gomero, árbol gomífero (*Acacia senegalensis*)  
(bot.)

هَشَم i (هَشَم) quebrar (ه algo); aplastar (ه algo);  
destruir (ه algo); desintegrar (ه el átomo)  
II هَشَم quebrar (ه algo); aplastar (ه algo); des-  
truir (ه algo); desintegrar (ه el átomo); destrizar  
(ه algo) V هَشَم y VII هَشَم ser quebrado; ser  
aplastado; ser destruido; ser desintegrado |  
هَشَم كِسْرَاتُهُ شَذَر مَذَر hacerse añicos  
هَشَم quebramiento; aplastamiento; destrucción;  
desintegración

هَشِيم quebrado; aplastado; frágil; paja

هَشِيم quebramiento; aplastamiento; destruc-  
ción; desintegración

هَاشِم quebrador, quebrante

هَاشِمِي hachemita; descendiente de Hásim b.  
Abd Manaf, bisabuelo de Mahoma | الهَاشِمِيُّونَ los  
hachemitas

هَشَم quebrado; aplastado; destruido; desinte-  
grado

هَصَر i (هَصَر) tirar, atraer (ه algo); romper (ه una ra-  
ma, ... sin desgajarla) V هَصَر ser roto VII هَصَر  
ser rota sin desgajarse (rama, ...) VIII هَصَر romper (ه algo)

هَصُور león

هَصَر fragilidad

هَص u (هَص) caminar rápidamente; romper (ه algo)

VII هَص romperse

هَضَب i (هَضَب) ser prolijo

هَضَبَة pl. هَضَاب colina; monte | هَضَبَة الْجَوْلَانِ

altos del Golán (montes del sudoeste de Siria)

هَضَم i (هَضَم) digerir (ه la comida) (estómago); con-  
culcar (ه un derecho); tolerar (ه a alg); tratar  
injustamente (ه a alg); dañar (ه a alg)  
VII هَضَم ser digerido VIII هَضَم tratar injusta-  
mente (ه a alg); dañar (ه a alg); conculcar  
(ه un derecho)

هَضَم digestión; tolerancia; daño, ofensa |

هَضَم الْجَانِبِ paciencia; indulgencia

هَضَمِي digestivo

هَضَمِين pepsina (fisiol.)

هَضُوم digerible; digestivo

هَضِيم digerido; dañado, ofendido; oprimido;  
esbelto, grácil

هَضِيمَة pl. هَضَائِم injusticia; daño, ofensa; opre-  
sión

هَضَام digestibilidad; digestión

هَضِم que digiere; digestivo

هَضُوم digerido; digerible; dañado, ofendido;  
oprimido

هَطَعَ u (هَطُوع) caminar deprisa (الى a un lugar)

IV هَطَعَ alargar el cuello cuando camina (came-  
llo) | هَطَعَ فِي الْعَدُوِّ correr velozmente

هَطَعَ con el cuello tieso y los ojos abiertos de  
par en par (de miedo)

هَطَل i (هَطَل, هَطَلَان, هَطَل) caer en abundancia (lluvia)

VI هَطَل caer en abundancia (lluvia); llover (fig.)

(proyectiles, ...)

هَطَل lluvia recia

هَطَل recia (lluvia)

هَطُول الأمطار : هَطُول lluvia recia



حَطْلَان lluvia recia

حِطْل pl. حِطَالَة, حِطَال زorro

حَفَّ i (حَفِيف) pasar rápidamente; relampaguear; rozar;

i (حَفِيف, حَف) soplar (viento); extenderse (fragancia) | حَفَّ عَلَى بَالِهٍ ocurrírsele a uno de repente; حَفَّتْ نَفْسُهُ anhelar (الى algo) VIII اهْتَفَّ relampaguear

حَفَّ vacío; majadero, tontaina; irresponsable; voluble

حَفَّاف relampagueante; instantáneo; que sopla (viento); diáfano, transparente

حَفَفَة pl. ات abanico; plumero; sacudidor

حَفُوفٌ confuso; majadero, tontaina; irresponsable; voluble

حَفُوفٌ confuso; majadero, tontaina; irresponsable; voluble

حَفَّتْ i (حَفَات, حَفَّت) caer; ser absurdo; decir disparates

VI تَهَافَّت caer uno sobre otro; derrumbarse; precipitarse (على sobre algo); acudir en tropel (على a); excitarse (على por algo); entusiasmarse (على por algo); sufrir un colapso (med.)

حَفِيَّة muchedumbre de hambrientos

حَفَات hambriento (Eg.); exhausto (Eg.)

تَهَافَّت demolición; depresión; entusiasmo (على por); colapso | تَهَافَّت الْأَعْصَاب depresión nerviosa (med.)

حَاف errado (juicio)

مَهْفُوت confuso, perplejo

مَتَهَافَّت que se derrumba

حَفْنِيوم hafnium (quím.)

حَفَفَّ ser esbelto; ondear al viento II تَهَفَفَّ ser esbelto

حَفَفَّ ventilado

حَفَفَّة susurro del viento

حَفَفَّ esbelto; rala (barba); delicado, frágil;

diáfano, transparente; ingravido; flotante, ondeante

مَهَفَفَّ esbelto; diáfano, transparente

حَفُوفٌ (حَفُوف, حَفُوف) flotar (en el aire); latir, palpitar

fuertemente (corazón); anhelar (الى algo); u (حَفُوف, حَفُوف)

cometer un error; inducir (الى algo a); precipitarse (الى a); estar famélico

حَفُوفَة pl. حَفُوفَات error | حَفُوفَة لِسَانٍ lapsus linguae

حَفُوفَة pl. حَفُوفَات error | حَفُوفَة لِسَانٍ lapsus linguae

حَفُوفَة f. حَفُوفَة famélico

حَقْل f. حَقْلَة pollo del avestruz (zool.)

حَكْ abr. de حَكْتَار hectárea

حَكْتَار pl. ات hectárea

حَكْتُولِتر hectolitro

حَكَذَا así | وَهَكَذَا... etcétera; وَهَكَذَا... etcétera, etcétera; .. وَهَكَذَا es decir, ...

الْحِكْسُوس (col.) los hicsos, reyes extranjeros de Egipto que formaron las dinastías XV y XVI (1750?-1580? a. C.)

حَكَمَ V تَهَكَّمَ ser demolido (edificio); poner en ridículo (على, ب, ه a algn); mofarse, burlarse (على, ب, ه de algn); arrepentirse (على de algo)

أَهْكُومَة burla; sarcasmo

بَهَكَمَ sarcásticamente | تَهَكَّمَ burla; sarcasmo; ironía

تَهَكَّمِي burlesco; sarcástico (adj.)

مَتَهَكَّمَ burlesco; sarcástico (sust.); irónico

مُسْتَهَكَّم fanfarrón

حَكِي (ingl.) hockey sobre hielo (dep.)

هَل equivale al punto de interrogación; ¿acaso...?; si (conj., introduce una oración interrogativa indirecta)



هلع agitado; inquieto; consternado

هَلُوع agitado; inquieto; consternado

velludo; barbudo; hirsuto; facóquero,  
especie de jabalí de África Ecuatorial (*Phaco-  
choerus*) (zool.)

هَلْفُوت pl. هَلَفَاتٌ holgazán (Eg.)

(هَلَقَمَ) tragar (هـ algo)  
 هَلَقَمَةٌ glotonería, voracidad  
 هَلَقَامٌ glotón, voraz

morir; ser destruido II هَلَكَ hacer morir (هـ a algn); destruir (هـ algo) IV أَهَلَكَ hacer morir (هـ a algn); destruir (هـ algo) | أَهْلَكَ الْحَرَّ وَالنَّسْلَ | arrasar a sangre y fuego VI تَهَلَّكَ estar débil; debilitarse; echarse (على sobre algo); anhelar (على algo); apasionarse (على por algo); hacer lo posible (في por algo); luchar desesperadamente (على por algo); sufrir un colapso (med.) VII أَتَهَلَّكَ y VIII أَهْتَلَّكَ actuar desesperadamente X اسْتَهْلَكَ hacer todo lo posible (في por algo); dilapidar (هـ algo); amortizar (هـ una deuda); agotar (هـ todos los medios); consumir (هـ algo); gastar (هـ algo); pas. اسْتَهْلَكَ morir; ser destruido

هَلَكُ muerte; destrucción

هَلَكَة destrucción; desastre; riesgo, peligro

هَلَاك muerte; destrucción; condenación eterna

هَالُوكْ orobanca (*Orobanch*) (*bot.*)

تَهْلُكَةٌ ruina, perdición; riesgo, peligro

مَهْلَكَةٌ, مَهْلَكَةٌ, مَهْلَكَةٌ pl. مَهَالِكُ lugar peligroso;

situación peligrosa; peligro

على) debilitamiento; pasión, entusiasmo (تَهْلُكُ  
por)

استهلاك consumo (*com.*); dilapidación; desgaste; amortización (de una deuda); impuesto de consumo (*Ir.*)

استهلاك de consumo

هَوَالِكُ, هَالَكٌ, هَلَكَ, هَلَكِي pl. هَالِكٌ que muere;  
muerto; mortal, sujeto a la muerte; condenado a  
perderse; incobrable (deuda); pl. هَوَالِكُ pérdidas  
(com.)

**مُهْلِكٌ** mortal, que ocasiona o puede ocasionar la muerte; destructivo; peligroso; medio de destrucción

مُتَهَالِكٌ extenuado; apasionado; descompuesto,  
deshecho

مستهلك pl. ون consumidor (*com.*)

مستهلك agotado, consumido; gastado; consumo (*com.*)

هَالُويَا = هَلُّوِيَّة، هَلُّوِيَا، هَلُّوِيَا v. alf.

هَلْمٌ lánquido; indolente

هَلُمِّنْ pl. f. هَلُمُّوا pl. m. هَلُمَّا d. هَلُمِّي f. هَلُمَّ

(interj.) ¡ven!, ¡venid!, ¡adelante!, ¡ea!, ¡vamos!;

(con ac.) ¡trae!, ¡traed! | هَلِّمُوا بِنَا y هَلِّمْنَا

وَهَلُمَّ جَرًا وَهَلُمَّ جَرًا etcétera; وَهَلُمَّ جَرًا; ¡vamos!

etcétera, etcétera

هَلَامٌ gelatina; jalea | هَلَامُ الْبَحْرِ medusa (*Medusa*) (zool.); هَلَامٌ مَلَكِيّ jalea real

هَلَامِيّ gelatinoso; como jalea; rel. a los moluscos; pl. هَلَامِيَّات (pl.) moluscos (*zool.*)

هَلِيم adhesivo; pegajoso

هولميوم holmio (*quím.*)

هَلَنْ II هَلَنْ helenizar

هَلِينِي helénico

## تهلین helenización

هَلَّلَ hacer (هـ un tejido) sutil; gastar, raer (هـ algo)

هَلَّلَ sutil (tejido); débil, endeble; delicado

هَلَّلَ sutil (tejido); débil, endeble; delicado

هَلْهَلْ pl. هَلَاهِلْ andrajo (Eg.)

هَلْهَلْ alegre; vivaz (Eg.)

هَلْهَلْ sutil (tejido); débil, endeble; hecho jirones; desmantelado (edificio)

هَلْوِ ¡oiga!, ¡diga! (al teléfono)

هَلُوسَ desvariar, delirar; tener alucinaciones (Eg.)

هَلُوسَة pl. هَلَاوِسُ desvarío, delirio; alucinación; visión

هَلِكُوتَر (f.) helicóptero

هَلِيلَج (persa) mirobálano(s) (*Phyllanthus emblica*) (bot.); fruto de mirobálano(s); eclipse (geom.)

هَلِيلُوَا = هَالِلُوَا v. alf.

هَلِينَة helenización

هَلِينِسْتِي helenístico; helenista

هَلِيُوبُولِيس Heliópolis, Ayn Sams (barrio moderno de El Cairo)

هَلْيُوسْكُوب helioscopio

هَلْيُوم helio (quim.)

هَلْيُون (col.; n. un. هَلْيُونَة) espárrago (*Asparagus officinalis*) (bot.)

هَمْ (pronombre pl. m.) ellos

هَمْ u (هَمْ) levantarse, ponerse en pie; preocuparse; tener la intención (ب de hacer algo); pensar (هـ hacer algo); estar a punto (بَان, ب de hacer algo); dis- ponerse (ب a); u (مَهْمَة, هَمْ) preocupar (ل a algn);

interesar (هـ a algn); importar (هـ a algn); estar preocupado (ب por algn) | impf. لَا يَهْمُ no interesa; no importa II هَمَمَ dormir a un niño cantándole una nana IV أَهَمَ preocupar (هـ a algn); interesar (هـ a algn); importar (هـ a algn); ser un viejo decrépito | impf. لِمَنْ يَهْمُهُ الْأَمْرُ a quien pueda interesar; لَا يَهْمُ لَا يَهْمُ أَنْ no interesa; no importa; si VIII أَهَمَّ estar preocupado (ب de, por algo); preocuparse (ب de, por algo); interesarse (ب en algo); conceder importancia (ب a algo); hacer caso (ب de algo); molestar (ل, ب en, por); ayudar (ب a algn) | أَهَمَّ بِأَمْرِهِ ocuparse de sus asuntos هَمْ pl. هَمُومَ preocupación; interés; aflicción; intención; asunto importante; importancia

هَمْ pl. أَهَمَامَ viejo decrépito

هَمَة pl. هَمَائِمَ vieja decrépita; (pl. هَمَمَ) aspiración; resolución; pasión; ansia; magnanimidad هَمَامَ pl. هَمَامَ generoso, noble; valeroso; héroe; magnánimo

هَمَامَ muy preocupado; inquieto; apasionado; ansioso

هَمِيمَ ansioso

هَمْ más importante; más interesante

أَهَمِيَة importancia; interés | كَانَ دُونَهُ أَهَمِيَة tener menos importancia que algo; بِمَكَانِ الْأَهَمِيَةِ بِمَكَانِ (عَظِيمٍ) ser de la mayor importancia

مَهْمَة pl. مَهَامَ asunto importante; deber, obligación; misión, encargo | مَهَامَ الْأُمُورَ asuntos importantes

تَهْمِيمَ arrullo (acción) (para adormecer a los niños)

تَهْمِيمَة nana (para arrullar a los niños)

أَهْتِمَامَ pl. اتِ interés; solicitud; ansiedad; preocupación; cuidado; empeño | أَهْتِمَامَ مُتَبَادَلٍ interés mutuo; بِلَا أَهْتِمَامٍ con indiferencia

الْهَامَّ الثَّانِي | هَامَّ importante; interesante; grave el segundo en importancia

هَامَّة pl. هَوَامَّ bicho, sabandija; reptil

مُهْمَمٌ preocupado; interesado; inquieto

مُهْمٌ importante; grave | الْمُهِمَّ lo esencial

مِهْمَةٌ pl. مِهْمَاتُ asunto importante; misión, encargo; pl. مِهْمَاتُ cosas necesarias, precisas; equipo,

apresto; materiales; provisiones; municiones |

مِهْمَاتُ حَرْبِيَّةٌ material de construcción; مِهْمَاتُ الْبِنَاءِ

material bélico; مِهْمَاتُ مُتَحَرِّكَةٍ material rodante;

مِهْمَاتُ رِيَاضِيَّةٍ equipo, apresto deportivo

مُهْمَمٌ preocupado (ب por); interesado (ب en);

atento (ب a), cuidadoso (ب de); pl. مِهْمَمَاتُ deberes, obligaciones

هُمَا (pronombre d.) ellos dos, ellas dos

هِمَالَايَا Himalaya (cordillera)

هِمَائُونِي (persa) imperial

هِمْبُرْجَر (pron. Eg.) (ingl.) hamburguesa, carne picada y frita

هِمَج a (هِمَج) estar hambriento

هِمَج hambre; (col.; n. un. هَمَجَة) pl. أَهْمَاج dro-

sófila (*Drosophila*) (zool.); gentuza; salvajes, bár-

baros | هَمَج هَمَج hambre canina

هِمَجَة hambre  
هِمَجِي tosco, zafio; salvaje, bárbaro (adj. y sust.)

هِمَجِيَّة tosquedad, zafiedad; salvajismo, barbarie

هُمِد u (هُمِد) disminuir (intr.); encogerse; calmarse |

هُمِدْتِ desanimarse II هَمِدَ calmar (ه algo); reprimir (ه algo) | هَمِدْتِ desanimarse

IV أَهَمِدَ calmar (ه algo); reprimir (ه algo)

هُمِدَ atenuación; represión (acción de reprimir); calma; extinción; rigidez (de un cadáver); inmovilidad; cansancio; muerte

تَهْمِيد atenuación; represión; indisposición (Eg.)

هَامِدَ tranquilo; exánime; extinto; inánime; rígido (cadáver)

مُهَمِدٌ indispuerto (Eg.)

هَمْدَان Hamadán (ciudad del Irán)

هِمْدَانِي de Hamadán

هَمَر u i (هَمَر) derramarse; derramar (ه algo)

VII أَنَهَمَر derramarse; caer un aguacero; correr

(lágrimas) | أَنَهَمَر بِالْكَلَامِ explayarse en un discurso

هَمْرَة aguacero; refunfuño

أَنَهَمَار aguacero

هَمَز u i (هَمَز) punzar (ه a algo); apretar (في ه algo en la mano); hablar mal (ه a algo); estimular

(ه a algo); rechazar (ه a algo); espolear (ه el caballo); tentar (ه a algo) (diablo); escribir con ham-

za (ه las letras ا, و, ي); saltar, dar un salto

هَمَز punzada; hamz, oclusión de la glotis antes o después de una vocal (fon.); golpeo; estímulo; tentación diabólica | هَمَز وَلَمْز insinuaciones, indirectas malévolas

هَمَزَة (n. un.) pl. هَمَزَات hamza, primera letra del alfabeto árabe, consonante que representa la oclusión de la glotis: ء (gram.) | هَمَزَة الْقَطْع hamza disyuntiva (gram.); هَمَزَة الْوَصْل hamza conjuntiva (gram.); lazo de unión (fig.) (entre بين); pl. هَمَزَات هَمَزَات الشَّيْطَان sugerencias diabólicas

هَمَزَة crítica; calumniador

هَمَزَة crítica; calumniador



مَهْمَز pl. مَهَامِز espuela; agijón; estímulo

مَهْمَز pl. مَهَامِز espuela; aguijón; estímulo

مَهْمُوز *hamzado* (gram.)

هَمَسَ i (هَمَس) murmurar (algo); susurrar (al-  
go a algn) | هَمَسَ فِي أُذُنِهِ susurrar (algo) al oído  
de algn VI تَهَامَسَ susurrarse uno a otro

هَمَس murmullo; cuchicheo | هَمَسًا en voz baja

هَمْسَةٌ *pianissimo* (mús.); (pl. هَمَسَات) cuchi-  
cheo

هَوَامِس (pl.) palabras cuchicheadas

مَهْمُوس cucicheado; dicho en voz baja; sordo  
(sonido) (fon.); pl. مَهْمُوسَات sonidos sordos (fon.)

هَمَشَ u (هَمَش) morder (a algn)

تَهْمِش marginación

هَامِش margen (de una página); nota marginal;  
pl. عَلَى هَامِشِ | هَوَامِشُ notas al margen (على de)  
margen de; a propósito de; عَلَى الهَامِشِ al margen

هَامِشِي marginal

مَهْمِش provisto de notas marginales

هَمَعَ u a (هَمَعَ) derramar lágrimas (ojo); manar

هَمَكَ u (هَمَكَ) empujar (a algn a hacer algo); pas.

هَمِكَ estar ocupado (في en algo) VII اِنْهَمَكَ estar  
dedicado, entregado (في a algo); estar preocupado  
(في por algo)

اِنْهَمَاكَ dedicación, entrega; preocupación

مِنْهَمِكَ dedicado (في a), entregado (في a); pre-  
ocupado

هَمَلَ u i (هَمَلَ, هَمَلَان, هَمَل) estar llenos de lágrimas  
(ojos); llover sin cesar IV اُهْمَلَ descuidar (algo);  
desusar (algo); no dar importancia (algo); faltar (a  
un deber); no poner los puntos  
diacríticos (a una consonante) (gram.) | اُهْمَلَ

descuidar a algn; اُهْمَلَ نَفْسَهُ descuidarse (في en  
algo) VI تَهَامَلَ ser descuidado (في en algo); estar  
retrasado (في en un trabajo) VII اِنْهَمَلَ estar llenos  
de lágrimas (ojos); llover sin cesar

اُهْمَل abandonado; descuidado | اُهْمَلًا descuida-  
damente

اِهْمَال descuido; desinterés; abandono (del de-  
ber); desatención, inadvertencia | اِهْمَال جَنَائِي des-  
cuido culpable

هَمَل pl. هَمَلٌ errante; vagabundo (sust.)

مَهْمُول descuidado; anticuado; no observada  
(ley)

مُهْمِل negligente; desatento

مُهْمِل descuidado; no observada (ley); desaten-  
dido; despreciable, omisible; anticuado; despro-  
visto; omitido; sin puntos diacríticos (consonante)  
(gram.); poema todos cuyos versos están libres  
de consonantes con puntos diacríticos (Ar.);  
pl. مَهْمَلَات lista de correos | مَهْمَل التَّارِيخ sin fe-  
cha; مَهْمَل الإِمضَاء التَّوَقِيع sin firma, anónimo;  
مَهْمَل الهَيْئَةِ demacrado, escualido

هَمَلَايَا Himalaya (cordillera)

هَمَلَج amblar (caballo)

هَمَلَجَة ambladura

هَمَلَج pl. هَمَالِج amblador (caballo)

هَمَم decir ¡hum!; gruñir; carraspear; bramar (elefan-  
te); aullar (fiera); zumbir | هَمَم لِنَفْسِهِ refunfunar  
(أن que)

هَمَمَة pl. هَمَامَات murmullo inarticulado (de  
desaprobación,...); gruñido; carraspeo; bramido;  
aullido; zumbido

هَمَو u هَمَا (هَمَو) correr, fluir (agua, lágrimas)

هَمَائِن pl. هَمَائِن escarcela

هَمِن (هَمِن، هَمِن) gemir; llorar; suspirar (الى por algo)

هُن (pronombre pl. f.) ellas

هَنَات pl. هَنَات، هَنَات cosa, objeto; bagatela; pl. هَنَات defectos

هَنا aquí (adv.); hay (sing., pl.); ahora bien; (seguido de verbo) entonces | هَنا دِمَشَقُ | aquí (radio) Damasco!; هَنا هَنا aquí y allí, en ambas partes; هَنا هَنا acá; hasta aquí; هَنا هَنا de aquí, por aquí; هَنا هَنا de ahí que..., por eso...; هَنا هَنا de aquí y de allí; هَنا هَنا de aquí para allá

هَنا هَنا allí (adv.); hay (sing., pl.); entonces, en aquel tiempo; هَنا هَنا hay quien; هَنا هَنا hay (hombres, ...) que; هَنا هَنا a aquel lugar; هَنا هَنا hay..., hay... y hay...; هَنا هَنا de allí

هَنا هَنا (هَنا، هَنا) hacer bien (ل، ه a alg) (alimento, ...); هَنا هَنا (هَنا) alegrarse (ب de algo); gozar (ب de algo) II هَنا هَنا alegrar (ه a alg); felicitar (ب ه a alg por algo); congratularse (ب ه con alg por algo) | هَنا هَنا congratularse, felicitarse (ب por); impf. هَنا هَنا te felicito!; ¡enhorabuena! V هَنا هَنا alegrarse (ب de algo); gozar (ب de algo)

هَنا هَنا placer; satisfacción; felicidad, bienestar; felicitación

هَنا هَنا alquitrán, brea

هَنا هَنا placer; satisfacción; felicidad; bienestar;

felicitación

هَنا هَنا | هَنا هَنا saludable; agradable; cómodo | هَنا هَنا y هَنا هَنا ¡buen provecho!, ¡que aproveche!; هَنا هَنا وَاغَاةُ ¡salud! (a alg que está comiendo)

هَنا هَنا pl. هَنا هَنا felicitación | هَنا هَنا ¡mi en-

horabuena!

هَنا هَنا alegre; sirviente

هَنا هَنا sirvienta

هَنا هَنا que se alegra; que felicita

هَنا هَنا pl. هَنا هَنا asunto grave

هَنا هَنا (pron. Eg.) húngaro (adj. y sust.)

هَنا هَنا II هَنا هَنا (lit., poner como una hoja india) afilar (ه una espada, ...); ser incapaz (في de algo)

هَنا هَنا India; los indios (de las Indias Orientales);

los hindúes | هَنا هَنا India Portuguesa; هَنا هَنا

India Inglesa; هَنا هَنا Indias Orientales;

هَنا هَنا Indochina; هَنا هَنا Indias Occi-

dentales

هَنا هَنا indio (adj.); hindú (adj.); (pl. هَنا هَنا) indio

(sust.); hindú (sust.) | هَنا هَنا amerindio, in-

dio americano; هَنا هَنا pl. هَنا هَنا piel roja

(de América del Norte); هَنا هَنا indoeuropeo

هَنا هَنا (lit., puesto como una hoja india) hecha de

acero de la India (espada); afilada (espada, ...)

هَنا هَنا indoeuropeo

هَنا هَنا، هَنا هَنا achicoria (*Cichorium endivia*)

(bot.)

هَنا هَنا = هَنا هَنا

هَنا هَنا (persa) medida

هَنا هَنا pl. هَنا هَنا codo (medida de longitud de te-

las, Eg. = 65,6 cm.) | هَنا هَنا regla de sas-

tre

هَنا هَنا trabajar como ingeniero; trabajar como arqui-

tecto; proyectar (ه una carretera, ...) هَنا هَنا (persa) geometría; ingeniería (profe-

sión); ingeniería mecánica; arquitectura; geo-

desia | الهندسة الإلكترونية ingeniería electrónica; الهندسة الآلات الدقيقة ingeniería de precisión; الهندسة الإيدروية ingeniería hidráulica; الهندسة البترول ingeniería del petróleo; الهندسة البحرية ingeniería marina; هندسة البرامج ingeniería de programación (*inform.*); هندسة البناء بنائية; الهندسة السفن ingeniería naval; الهندسة البيئية ingeniería ecológica; هندسة الجينات ingeniería genética; هندسة الحاسب الآلي ingeniería de ordenadores; الهندسة التحليلية geometría analítica; الهندسة الحيوية bioingeniería; الهندسة الإذاعة ingeniería de la radio; هندسة الري ingeniería de canales; الهندسة الزراعية ingeniería agrónoma; هندسة السطوح y هندسة السيارات planimetría; الهندسة السطحية ingeniería del automóvil; الهندسة الصحية ingeniería sanitaria; هندسة صناعية ingeniería industrial; هندسة طبية ingeniería médica; هندسة الطرق ingeniería de caminos; هندسة الطيران ingeniería aeronáutica; هندسة التعدين ingeniería de minas; هندسة عسكرية ingeniería militar; هندسة العمارة y هندسة المعمارية ingeniería arquitectura; الهندسة العملية ingeniería; الهندسة الفراغية estereometría; الهندسة الكهربائية ingeniería eléctrica; eletrotecnia; هندسة الكمبيوتر ingeniería de ordenadores; الهندسة الكيميائية ingeniería química; هندسة اللاسلكي ingeniería de la radio; هندسة المدن ingeniería urbanística; الهندسة المدنية ingeniería civil; هندسة المياه ingeniería hidráulica; هندسة الميادان ingeniería militar; الهندسة الميكانيكية ingeniería mecánica; هندسة الإنشاءات ingeniería de la construcción; هندسة النظم ingeniería de sistemas (*inform.*); هندسة النفط ingeniería del petróleo; الهندسة النووية ingeniería nuclear; الهندسة الوراثية ingeniería genética; الهندسة الوصفية geometría descriptiva; هندسة الاتصالات ingeniería de telecomunicaciones. V. مهندس

هندسي geométrico; rel. a la ingeniería; técnico; tecnológico; rel. a la ingeniería mecánica; (pl. ون) ingeniero

هنداسة = هنداسة

مهندس pl. ون geómetra; topógrafo; ingeniero; arquitecto; técnico | مهندس الإلكترونيات ingeniero electrónico; مهندس برمجية ingeniero de programación (*inform.*); مهندس مبيعات ingeniero de ventas; مهندس جسور ingeniero de puentes; مهندس أجهزة ingeniero de instrumental; مهندس حاسب آلي ingeniero geólogo; مهندس جيولوجي ingeniero de ordenadores; مهندس تخطيط ingeniero de planificación; مهندس الديكور decorador de interiores; مهندس رادار ingeniero del radar; مهندس السلامة geómetra; مهندس رياضي ingeniero de seguridad; مهندس تسويق ingeniero de comercialización; مهندس مشاريع ingeniero proyectista; مهندس الصوت ingeniero de sonido; مهندس الصيانة ingeniero de mantenimiento; مهندس طرق ingeniero de caminos; مهندس طبوغرافي ingeniero topógrafo; مهندس التعدين ingeniero de minas; مهندس معماري arquitecto; مهندس معاون ingeniero ayudante; مهندس الفضاء ingeniero del espacio; مهندس كهربائي ingeniero electricista; electrotécnico (sust.); مهندس تكييف ingeniero de climatización; مهندس كيماوي ingeniero químico; مهندس مساحة ingeniero agrimensor; مهندس إنتاج ingeniero de producción; مهندس مناجم ingeniero de minas; مهندس نسيج ingeniero textil; مهندس إنشاءات, إنشائي ingeniero constructor. V. هندسة

مهندسة ingeniera

مهندسخانة escuela de ingeniería

هندستاني indostano (adj. y sust.)

هَنْدَم ordenar, poner en orden (ه algo); poner elegante

(ه, ه a algn, algo) II تَهْنَم ser simétrico; vestir con elegancia

هَنْدَمَة simetría; armonía; orden; elegancia (en el vestir, ...)

هَنْدَام simetría; armonía; orden; elegancia (en el vestir, ...); (persa) vestido

مَهْنَم arreglado, ordenado; simétrico; proporcionado; elegante; vestido con elegancia; bien hecho (traje)

هَنْدُو أوروپي indoeuropeo

هَنْدُورَاس البرِيطَانِيَّة | هَنْدُورَاس Honduras Británica (hoy Belice)

الهِندُوس (col.) los hindúes

هَنْدُوسِي hindú (adj.); (pl. وَن) hindú (sust.)

هَنْدُوسِيَّة hinduismo

هَنْدُوسْتَان Indostán

هَنْدُوكِي hindú (adj.); (pl. هَنْدَاكَة) hindú (sust.)

هَنْدُوكِيَّة hinduismo

هَنْرِي henry, henrio (unidad de inductancia) (el.)

هَنْشِير pl. هَنْشِير hacienda rural, heredad, estancia (Tún.)

هَنْغَار (fr.) cobertizo; hangar

هَنْغَارِيَا Hungría

هَنْغَارِي húngaro (adj. y sust.)

هَنْف II هَنْف apresurarse III هَانَف reir burlonamente;

IV أَهْنَف y VI تَهَانَف reir burlonamente; sollozar

هَنْاف risa burlona

هَنْافَة risa burlona

إِهْنَاف risa burlona

هَنْم (col.; n. un. هَنْمَة) pl. هَنْمَات dátiles secos

هَنْهَة cantidad insignificante; (pl. ات) instante, momento | هَنْهَة por poco tiempo

هَنْهَن cantar una nana (ل a un niño)

هَنْهُونَة pl. ات nana, canción de cuna

هَنْو tiempo

هَنْه pl. ات هَنْوَات cosa; bagatela; imperfección

هَنْهَة (dim. de هَنْه) poca cosa; instante, momento

هَنْأ, هَنْي, هَنْي = هَنْي

هَنْ (interj.) ¡ay!; ¡eh!

هَنْأ v. هَنْأ = alf.

هُو (pronombre) él; ello; Él (Dios); (como pronombre de separación entre sujeto y predicado determinados) soy, eres, es; ello (*psic.*); (expletivo) es que..., el caso es que... | هُوَ الْآخِرُ él también; هُوَ بَدَوْرِهِ él, a su vez, ...; بِنَفْسِهِ él mismo, en persona; هُوَ كَمَا هُوَ él tal como es; هُوَ ذَا هُوَ f. هُوَ هِي ذِي هُوَ f. هُوَ هِي ذِي هُوَ es él, el mismísimo; ¡helo aquí!; ¡mira aquél!; هُوَ هُوَ es él, el mismísimo; هُوَ هُوَ es él; هُوَ هُوَ es decir, o sea, a saber

هُوِيَة pl. ات esencia; consubstancialidad; identi-

dad; documento, tarjeta de identidad | اهُوِيَة

اَهُوِيَة documento, tarjeta de identidad; اَهُوِيَة

اَهُوِيَة documento, tarjeta nacional de identidad

هُوَبِر mono peludo del Tibet (*Rhinopithecus*) (zool.)

هُوت دُوجُ : هُوت (pron. Eg.) (ingl.) perro, perrito caliente, bocadillo de salchicha de Francfort

هُوتَة pl. هُوتَة depresión (*geogr.*); precipicio

هُوتِل pl. ات hotel

الهُوتُوت (col.) los hotentotes

هُوجَ a (هُوجَ) ser temerario

هُوجَ impaciencia; temeridad; anhelo, afán

هُوجَ f. هُوجَاءَ pl. هُوجَ impaciente; temerario;

impetuoso (viento, ...)

هُوجَاءَ pl. هُوجَ ciclón; huracán

(هُودَ u هَادَ) ser judío; judaizar, profesar la reli-

gión judaica; judaizar, abrazar la religión judaica

II هُودَ caminar lentamente; hacer (ه a algn) judío;

embriagar (ه a algn) (vino, ...) | هُودَ فِي الْكَلَامِ ha-

blar lentamente III هَاوَدَ ser paciente; complacer

(ه a algn); evitar (ه a algn) V تَهُودَ judaizar, abra-

zar la religión judaica

الهُودَ (col.) los judíos

هُوَادَة paciencia; complacencia; moderación;

mitigación (de las leyes) | بَلَا هُوَادَة implacable

(guerra, ...)

تَهُودَ judaización (tr.)

مُهاوَدَة complacencia; moderación (de precios)

مُتهودَ judaizante; bajo el control judío

مُتهَاودَ módico (precio)

هَادَ (col.; n. un. هَادَة) viña loca, parra virgen (*Ampe-*  
*lopsis*) (*bot.*)

(هُورَ u هَارَ) desplomarse, caer en ruinas;

correrse (terreno); u (هُورَ) demoler (هـ un edifi-

cio); derribar (ه a algn) II هُورَ derribar (ه a algn);

arriesgar, poner (ه a algn) en peligro V تَهُورَ

desplomarse, caer en ruinas; ser temerario; pasar,

transcurrir (tiempo); aventurarse (في a hacer al-

go) | انْهَارَ تَهُورَ فِي الْكَلَامِ hablar sin ton ni son VII انْهَارَ

desplomarse, caer en ruinas; ser demolido |

انْهَارَتْ أَعْصَابُهُ sufrir un colapso nervioso

أُهورَ pl. هُورَ

هُورَة pl. ات peligro

هُورِيّ pl. هُورَة voluntario (sust.) (*mil.*); solda-

do irregular, monotonero | pl. أَهْوَرَة tropas irregu-  
lares

هِيَارَ جَلِيدِيّ: هِيَارَ alud, avalancha

هِيَرَ temerario

تَهِيَرَ temeridad; precipitación

انْهِيَارَ ruina; corrimiento (de tierras); colapso

(*med.*) | انْهِيَارَ أَرْضِيّ, الْأَرْضِيّ corrimiento de tie-

rras; socavón; تَلْجِيّ, جَلِيدِيّ alud, ava-

lancha; انْهِيَارَ خُلْفِيّ, أَخْلَاقِيّ descomposición moral;

انْهِيَارَ عَصِيّ rotura de un dique; انْهِيَارَ سَدّ

nervioso

هَانِرَ desplomado, ruinoso

مُتهورَ temerario; extravagante; frívolo; precipi-

tado

مُنْهَارَ que sufre un colapso (*med.*)

هُورُمُونَ pl. ات hormona (*biol.*)

هُورُمُونِيّ hormonal (*biol.*)

هُورَنَ (ingl.) trompa (*mús.*) | هُورَنَ فَرَنْسِيّ trompa fran-

cesa (*mús.*)

هُوسَ a (هُوسَ) estar confuso; ser un visionario; estar

perplejo II هُوسَ confundir (ه a algn); dejar per-

plejo (ه a algn); fascinar (ه a algn); deslumbrar

(ه a algn) (fig.) V تَهُوسَ y VII انْهُوسَ perder la ca-

beza (fig.), ser un visionario; cometer extravagancias

cias

هُوسَة pl. هُوسَات canción marcial (*Ir.*)

هُوسَ fascinación; extravagancia; éxtasis; fanta-

sia; manía (*psiq.*); -manía | هُوسَ السَّرِقَةِ cleptoma-

nia (*psiq.*)

هُوسِيّ maniaco (adj. y sust.)

هُوسَ concepto, noción



هَوَيسَ pl. هَوَايسَ, أهْوَسَة esclusa (Eg.)

هَوَسَ f. هَوَسَاءُ, هَوَسَى glotón, voraz; infatuado;

extravagante; fanático

مَهْوُوس visionario (relig.)

مَهْوَس confuso; infatuado; extravagante; faná-

tico

مَتَهْوَس infatuado; extravagante; fanático;

(pl. وَن) visionario

هَوَشَ a (هَوَشَ), هَوَشَ u (هَوَشَ) estar excitado; albo-

rotarse (muchedumbre) II هَوَشَ agitar (ه, ه a

algn, algo); instigar (ه a algo contra); azuzar

(ه a un perro contra) III هَاوَشَ molestar (ه a

algn) ladrando (perro); poner nervioso (ه a algn)

V تَهْوَشَ alborotarse (muchedumbre)

هَوَشَة agitación; alboroto; sedición

تَهْوِيش agitación (tr.); instigación

مَهْوِش excitante; agitador; instigador (sust.)

هَوْشَع Oseas (libro del Antiguo Testamento)

هَوَعَ u a (هَوَعَ) vomitar; nausear, tener bascas

II هَوَعَ hacer vomitar (ه a algn) V تَهْوَعَ vomitar;

nausear, tener bascas

هَوْفَرَكْرَافَت (ingl.) aerodeslizador, vehículo sobre col-

chón de aire

هَوْكِي y هَوْكِي الانزِلَاق | هَوْكِي (ingl.) hockey (dep.)

هَوْكِي عَلَى hockey sobre hielo (dep.); هَوْكِي عَلَى الْجَلِيدِ

هَوْكِي عَلَى الْعُشْبِ hockey sobre hierba (dep.)

هَوَلَ u (هَوَلَ) atemorizar (ه a algn); aterrar (ه a

algn) II هَوَلَ atemorizar (ه a algn); aterrar (ه a

algn); amenazar (ه على a algn con); exagerar ha-

blando (ه de algo); pintar (ه algo) como terrible

X اسْتَهَالَ considerar (ه algo) terrible; estar aterra-

do (ه de algo); alarmarse (ه por algo)

هَالَ espejismo

هَالَة pl. هَالَة halo (astr.); halo, aureola; ojera

(mancha alrededor del párpado inferior) | هَالَة

هَالَة الْقَدَاسَة aureola; هَالَة مِنْ نُورٍ y ذَهَبِيَّة

santidad

يَا لَهَوَلٍ.. pl. هَوَالٍ, هَوُولَ temor; terror | هَوَل

¡qué...!; ¡vaya...!; هَوَلِ الْمَفَاجَأَةِ ¡qué sorpresa!;

يَا لِلَهَوَلِ ¡caramba!

هَوَلَة causa de temor; objeto de temor; objeto de

terror; monstruo

تَهْوِيل pl. ات تهويل intimidación; aterramiento;

exageración; espantajo; pl. تَهْوِيلُ adornos de di-

versos colores

هَائِل temible; terrible; enorme; sorprendente;

fiero, feroz

مَهْوِل temible; terrible

مَهْوَل temible; terrible

هَوْلَانْدَة, هَوْلَانْدَا Holanda (denominación impropia por

los Países Bajos)

هَوْلَانْدِي holandés (adj.); (pl. وَن) holandés

(sust.)

هَوْلَاهُوب (ingl.) hula-hoop, juego que se practica con

un aro de plástico que se hace girar alrededor de

las caderas

هَوْلُوجَرَاْفِيَا (pron. Eg.) holografía

هَوْلُوجَرَام (pron. Eg.) holograma

هَوْلِيُود Hollywood (ciudad de los Estados Unidos)

هَوَمَ cabecear (de sueño) (cabeza); dormirse; II هوم

dormitar; exagerar (Eg.) V تَهْوَمَ dormirse; dormitar

هَامَة pl. ات هامة cabeza; coronilla, vértice de la

cabeza; lechuza (*Strix flammea*) (zool.)

تَهْوِيم somnolencia; (pl. ات) exageración (Eg.)

(هون على) para fácil (مِهَانَة، هَوَان، هُون) *u* هَان (هون) para algn); ser insignificante; ser mezquino; *u* (هُون) هَان عَلَيْهِ | هَان على para algn) tener poca importancia | هَان على al- no hacer caso de que II هُون facilitar (ه على algo a algn); pintar (ه على algo a algn) como fácil o de poca importancia; minimizar (من ه، algo); de- preciar (من ه، algo) | impt. هُون عَلَيْكَ ¡tómalo con calma!, ¡ten paciencia! IV أَهَان humillar (ه a algn); despreciar (ه، ه a algn, algo); insultar (ه a algn) | أَهَانَهُ فِي وَجْهِهِ insultar a algn en la cara VI تَهَانُ tener (ب algo) por fácil; dar poca impor- tancia (ب a algn); despreciar (ب a algn, algo); ser descuidado (في ب، ب en algo); (con neg.) no dejar de hacer (في ب، algo) X اسْتَهَانُ tener (ب al- go) por fácil; dar poca importancia (ب a algo); desdeñar (ب algo); despreciar (ب a algn, algo); entender mal (ه algo) | pas. لَا يَسْتَهَانُ no despre- ciable; respetable (cantidad)

هُون calma, serenidad; facilidad; comodidad | هُون عَلَى هُون عَلَى despacio; fácilmente; هُون عَلَى co- mo gustes

هُون bajeza; humillación; mezquindad; ignomi- nia; degradación; pena, fatiga

هَوَان bajeza; humillación; mezquindad; igno- minia; degradación; insignificancia

هَوِينَا amabilidad; calma, serenidad | هَوِينَا des- pacio

هَيْن pl. أَهْوِنَاءُ fácil; sencillo; llevadero; de poco precio; insignificante | هَيْن كَيْن sencillo y agradable

هِينَة calma, serenidad; facilidad; comodidad; lentitud | هِينَة عَلَى هِينَة despacio; fácilmente

هَوْن f. هَوْنَاءُ fácil; sencillo; cómodo; más fácil; más insignificante; más llevadero; menos impor-

tante; menos valioso; más despreciable | أَهْوَنُ el mal menor; مَا أَهْوَنُ ¿qué poquito vale!

أَهِينُ más fácil; más insignificante; más llevade- ro; menos importante; menos valioso; más despre- ciable

مِهَانَة condición baja; humillación; mezquindad; ignominia; degradación

تَهْوِينُ depreciación; minimización

إِهَانَة humillación; desprecio; insulto

تَهَاوُنُ desdén; indiferencia; desprecio; incuria, desidia | تَهَاوُنُ الإِدَارَة incuria administrativa

اسْتِهَانَة desdén; indiferencia; desprecio

مِهِينُ humillante; insultante; ignominioso

مَتَهَاوُنُ indiferente

مُسْتَهِينُ desdeñoso; despreciador

الهونزا Hunza, área islámica de Cachemira controlada por el Paquistán

هُونْجْ كُونْجْ هُونْجْ كُونْجْ (pron. Eg.) Hong Kong (isla y colonia británica)

هَوِي (هَوِي) caer de lo alto; abatirse (ave de rapiña); derrumbarse; estrellarse (avión); precipitarse; so- plar (viento); descargar (ب على un bastona- zo, ... sobre algn); rebajar (ب ه algo); derribar (ه algo); saltar, precipitarse (على sobre) هَوِي | هَوِي عَلَى هَوِي عَلَى caer en bra- zos de algn, abrazar a algn; هَوِي نَحْمَة eclipsarse la estrella de algn; هَوِي a (هَوِي) amar (ه، ه a algn, algo); encariñarse (ه con algo); encapricharse (ه con algo) II هَوِي abanicar; airear, ventilar (ه una habitación) III هَاوِي mostrarse compla- ciente (ه con algn); adular (ه a algn) IV أَهْوِي caer de lo alto, saltar, precipitarse (على sobre); alargar la mano para tomar (ه algo); aspirar (الى a algo);

tender (الى algo); inclinarse (على sobre algo); dejar caer (ب algo); descargar (على ب un bastonazo, ... sobre algn) | اَهْوَى بِيدِهِ alargar la mano para tomar (الى algo); tender la mano (الى a algn) V اَهْوَى estar aireado, ventilado VI اَهْوَى colapsar; derrumbarse VII اَهْوَى caer de lo alto; ser derribado X اَسْتَهْوَى atraer (ه a algn); seducir (ه a algn); tentar (ه a algn); fascinar (ه a algn)

هُوَ pl. ات هَوَى abismo; caverna

هُوَ pl. اَهْوَاء هَوَاً amor; afecto; pasión; tendencia; capricho; deseo; objeto de deseo; pl. اَهْوَاء arbitrariedad (isl.); sectas heréticas | اَهْوَى الْأَحْمَرُ comercio carnal; اَهْوَى الْعَذْرَى (lit., el amor peculiar de la tribu árabe de los Banu 'Udra) amor platónico; اَهْوَى عَلَى هَوَاً como gustes, como te parezca; اَهْوَى فِي اَهْوَى enamorado

هَوِيّ zumbido (en los oídos); apasionado; caprichoso

هُوَِيَّة pasión; capricho; pozo profundo

هُوَِيّ caída

هُوََاء pl. اَهْوَاء هَوَاً aire; atmósfera; corriente de aire; tiempo (meteorológico); aire (mús.) | هَوَاء الرِّفْرِيفِ aliento, aire que se respira (med.); هَوَاء سَائِلِ aire líquido (fis.); هَوَاء الشَّهِيْقِ aire que se inhala (med.); هَوَاء مَضْغُوْطِ a\_ho\_a colera (med.); هَوَاء اَهْوَأَ a\_ho\_a comprimido; هَوَاء طَلَقِ aire libre; aire fresco; هَوَاء مُكَيَّفِ aire acondicionado; هَوَاء عَلَى اَهْوَأَ en antena, que se transmite por radio o TV; هَوَاء فِي اَهْوَأَ al aire (disparar, ...); هَوَاء طَلَقِ al aire libre

هُوََاء apasionado; aficionado; diletante

هُوََاء pl. ات هَوَاً pasión; afición; entretenimiento favorito; diletantismo | هَوَاً طَوَائِعِ الْبَرِيدِ filatelia

هُوََاء pl. ات abanico; ventilador

هُوََائِيّ aireado, ventilado; aéreo; atmosférico; que funciona con aire; interior (sust.) (diámetro,

anchura); gaseoso; neumático (adj.); veleidoso; caprichoso; irreal, fantástico; aero-; (pl. ات) antena (radio) | هَوَائِيّ اِطَارِيّ antena de bastidor; هَوَائِيّ مُرْسَلِ antena emisora; هَوَائِيّ مُزْدَوِجِ antena doble; هَوَائِيّ طَوْقِيّ antena de lazo; هَوَائِيّ مُفْرَدِ antena simple; هَوَائِيّ اِلسْتَقْبَالِ, اِلسْتَقْبَالِ مُسْتَقْبَلِ antena receptora; هَوَائِيّ اِتْجَاهِيّ antena direccional

هُوَِيّ preferible

هُوَِيَّة abismo; atmósfera

هُوَِيّ pl. مَهْوَاً abismo; objeto de deseo; atracción; atmósfera

مَهْوَاً abanico; ventilador

تَهْوِيَّة aireación, ventilación

مَهْوَاً complacencia; adulación

اَسْتَهْوَاء atractivo (sust.); seducción; fascinación; encantamiento; sugestión

هُوََاء f. هَوَاً aireado; (pl. هَوَاء) que cae de lo alto; que se derrumba; enamorado; apasionado; aficionado; diletante | هَوَاً اَفْئُونِ aficionado al tenis; هَوَاً الرَّدَاوِيّ (جَمْعِ الطَّوَائِعِ) filatelista; هَوَاً اَلْاِسْلَكيّ alpinista; هَوَاً a\_ho\_a radioaficionado; هَوَاً اَلْجِبَالِ alpinista

هُوََاء abismo; atmósfera; infierno

مَهْوَاً ventilador

هِيَ (pronombre) ella | هِيَ الْاُخْرَى ella también; هِيَ es decir, o sea, a saber

هَيَّا (interj.) ¡jea!, ¡hala!, ¡vamos!, ¡date prisa! | هَيَّا إِلَى...! ¡a...!; ¡vamos a...!; هَيَّا إِلَى...! ¡a comer!; هَيَّا بِنَا (seguido de impf.) ¡vamos a...! (p. ej., هَيَّا بِنَا نَلْعُبُ ¡vamos a jugar!); هَيَّا وَكُنْ شَجَاعًا ¡vamos, sé valiente!

(هَيَاءَ, هَيَاءَ) estar bien formado; هَيَاءَ u هَيَاءَ i a, هَيَاءَ (هَيَاءَ) aspirar (الى algo) II هَيَّا prepararse para

la guerra; preparar (هـ algo); poner en orden (هـ algo); disponer el terreno (ل para algo) | هيءاً disponer-  
se (ل a); crear una atmósfera...; نفسه; disponer-  
se (ل a); preparar el camino (ل para); ofrecer una buena oportunidad  
(ل para) III هيءاً adaptarse al gusto (هـ de algn);  
ponerse de acuerdo (هـ con algn sobre); convenir  
(هـ con algn en) V تهياً estar bien vestido; estar  
preparado para la guerra; estar preparado (ل para);  
prepararse (ل para); presentarse (oportunidad);  
impt. تهياً; atención! (mil.) VI تهياً adaptarse uno a  
otro; estar de mutuo acuerdo

هيءاً bien formado; de buen aspecto

هيءة pl. هيئات forma; aspecto; aire;

fisonomía; sociedad; asociación; actitud; situa-  
ción; corporación, gremio; organismo; colegio  
(corporación); organización; grupo (social); cuer-  
po (diplomático,...); cuadro (adm., mil.); comi-  
sión, comité; junta; entidad; cámara | الهيئة التأسيسية  
الهيئة y هيئة الأمم المتحدة Organización de las Naciones Unidas  
(ONU); هيئة الأمر بالمعروف والنهي عن المنكر (lit.,  
Junta de Exhortación al Bien y Prohibición del  
Mal) Comité de Moralidad Pública (Ar. S.);  
هيئة برلمانية la sociedad humana; organismo auxi-  
liar; الهيئة الاجتماعية la sociedad humana; هيئة  
هيئة تحقيقية cuerpo de redacción; التحرير تحرير  
comité de investigación; تحكيمية comi-  
sión, comité de arbitraje (dep., pol., ...); ju-  
rado (tribunal); árbitro y jueces de línea (dep.);  
هيئة organismo del gobierno; حاكمية  
الحكام magistratura (cuerpo); هيئة المحلفين jurado  
(tribunal); هيئة المحاماة colegio de abogados; de-  
fensa (jur.); هيئة التخطيط comité de planifica-

ción; هيئة الدبلوماسية cuerpo diplomático; هيئة  
تدريسية cuerpo docente, profesorado,  
facultad; هيئة الإدارة administración (cuer-  
po); هيئة الإذاعة اللاسلكية sociedad de radiodifu-  
sión; هيئة الرئاسة presidencia; هيئة الرؤيا  
هيئة (isl.) que dictamina sobre la visión del هلال  
هيئة أركان حرب Estado Mayor (mil.); أركان الحرب  
الهيئة السياسية Estado Mayor de la Armada; الأسطول  
cuerpo diplomático; هيئة الشرطة cuerpo de policía;  
هيئة استشارية cuerpo legislativo; الهيئة التشريعية  
asesora; هيئة طبية cuerpo de sanidad (mil.); الهيئة  
العالمية الصهيونية Organización Sionista Mundial;  
هيئة تعليمية gremio tradicional (Tún.); هيئة  
cuerpo docente, profesorado, facultad; هيئة  
comité superior, alto comité; هيئة تعاونية cooperativa  
(sust.); هيئة القضاة organismo auxiliar; هيئة فرعية  
judicatura (cuerpo); الهيئة الانتخابية, الناخبين  
colegio electoral; الهيئة نيابية parlamento, cuerpo  
parlamentario; هيئة الوزراء gabinete, ministerio,  
cuerpo de ministros; الهيئة الوطنية لإدارة أبحاث  
الملاحة الجوية والفضاء Administración Nacional de la  
Aeronáutica y del Espacio (NASA); هيئة الاتهام  
هيئة اليونسكو ministerio público (jur.); اتهامية  
UNESCO, Organización de las Naciones Unidas  
para la Educación, la Ciencia y la Cultura;  
هيئة على en forma de

تهيئة preparación; preparación militar; disposi-  
ción, arreglo

تهيئة adaptación; acuerdo; usufructo en común  
(jur. isl.)

تهيئة | التهيؤ preparación; preparativos militares  
التهيؤ النفسي mentalización

تهيؤ adaptación mutua; acuerdo mutuo

تهيؤ preparativo

تهيؤ adaptador (tecn.)





هَيْدْرُوجَرَفِيكِيّ (pron. Eg.) hidrográfico

هَيْدْرُوجِين (fr.), هَيْدْرُوجِين (ingl.) hidrógeno (*quím.*)  
هَيْدْرُوجِينِيّ hydrogenado; de hidrógeno

هَيْدْرُوكَرْبُون pl. ات hidrocarburo

هَيْدْرُولُوجِيَا hidrología

هَيْدْرُولُوجِيّ hidrológico

هَيْدْرُولِيّ hidráulico; pl. هَيْدْرُولِيَّات hidráulica (sust.)

هَيْدْرُولِيكَا hidráulica (sust.)

هَيْدْرُولِيكِيّ hidráulico

هَيْدْرُومِتْر hidrómetro (*fis.*)

هَرِ II هَرِ destruir (algo) V تَهَرَّيْ derrumbarse

هَرِاطِيقِيّ hierático

هَرِبِيز herpes (*med.*)

هَرْتز hertz, hercio (unidad de frecuencia) (*fis.*)  
هَرْتزِيّ hertziano, herciano (*fis.*)

هَرُوبُوم europio (*quím.*)

هَرُوغْلِفِيّ jeroglífico (adj.)

هَرُوغْلِفِيَّة escritura jeroglífica

هَرُوبِين, هَرُوبِين heroína (droga) (*quím.*)

هِسْبَانِيّ hispano

هِسْتَرِيَا = هِسْتَرِيَا

(هَيْش) i هَاش (هَيْش) estar agitado; alborotarse  
هَيْشَة pl. ات agitación; alboroto

هَيْشَة pl. هَيْش soto, espesura

هَيْص II y (هَيْص) i هَاص (هَيْص) alborotar  
هَيْصَة alboroto

(هَيْص) i هَاص (هَيْص) romper (algo); quebrar  
(algo); triturar (algo); hacer que (algo)  
recaiga (enfermedad) | هَاص جَنَاحِيْه alicortar, dejar  
a algo indefenso; pas. هَيْص جَنَاحِه (lit., su ala ha si-  
do rota) quedar indefenso

هَيْصَة recaída (*med.*); diarrea (*med.*); cólera  
morbo (*med.*); cólera asiático (*med.*)

هَيْصِيّ diarreico (*med.*); colérico, rel. al cólera  
(*med.*)

مَهِيص rota (ala); quebrado (hueso) | مَهِيص  
الْجَنَاح (lit., aliquebrado) alicaído (fig. y fam.),  
débil

(هَيْط) i هَاط (هَيْط) alborotar

هَيْط alboroto

هَيْط alboroto | هَيْط مِيط ruido infernal

هَيْعَة grito

مَهَيع pl. مَهَيع camino ancho y pavimentado

(هَيْف) i هَاف (هَيْف) tener mucha sed; a (هَيْف) esca-  
parse (esclavo); هَيْف, هَاف, هَيْف a (هَيْف, هَيْف) ser es-  
belto

هَيْف (f.) viento abrasador

هَيْف esbeltez

هَيْوُف muy sediento

هَيْفَان muy sediento

أَهَيْفُ f. هَيْفَاء pl. هَيْف esbelto; sutil, ligero

هَافُف muy sediento

هَيْق avestruz macho

هَيْكَل pl. هَيْكَلُ gran edificio; templo; santuario (parte  
del templo) (*críst.*); almacén, estructura; esqueleto  
(*anat.* y fig.); bosquejo; chasis, bastidor (del auto-  
móvil); cuadro (*adm.*); casco (de nave); colosal |  
هَيْكَل بَشَرِيّ esqueleto humano; هَيْكَل سُلَيْمَانَ Tem-



هِمُوفِيلِيَا hemofilia (*med.*)

هَمَمٌ murmurar (*fig.*); hablar entre dientes

هَمَمَةٌ murmullo (*hablando*)

هَيْهَ (interj.) ¡vamos!; ¡adelante!; ¡otra vez!

هَيْهَاتُ هَيْهَاتُ هَيْهَاتُ ¡atrás!; ¡ni por asomo!; ¡qué dis-  
parate! | هَيْهَاتُ أَنْ no hay ni que pensar en que;  
هَيْهَاتُ بَيْنَ هَذَا وَذَلِكَ ¡qué diferencia entre uno y  
otro!; وَهَيْهَاتُ لَكَ ذَلِكَ no puedes hacerlo!; ¡más  
vale que renuncies a ello!

و vigésima séptima letra del alfabeto árabe, v. **وَإِ**; abr. de **وَاطٍ** vatio, **وُلِدَ** nació, **وَكَالَة** Agen-  
cia; ... **ا** abr. de **وَكَالَة الْأَنْبَاءِ** Agencia... de No-  
ticias

وَ (conj.) y; (valor de coma); (a veces redundante); y  
también...; más (*mat.*); pero; aunque; al, a la,  
mientras, al tiempo que (simultaneidad); a lo largo  
de; considerando que, siendo así que, ya que; (se-  
guida de gen.) ¡por...! (juramento) (p. ej., **وَاللَّهِ**  
¡por Dios!); ¡cuánto(s) ...!; (seguido de ac.) con,  
junto con | **وَ** etcétera, etcétera; **وَأَبِي** ¡por mi  
padre!; **وَاللَّهِ** ¡por Dios!

**وَإِذَا** aunque... (sin embargo);  
**وَإِنْ** aunque... (sin  
embargo); **وَأَيْنَهُ** mientras él; **وَأَيَّاهُ** ... con él; **وَأُولَ** (se-  
guido de apoc., equivale al impt.) = **وَلِ** aun-  
que

**ا** abr. de **وَكَالَة الْأَنْبَاءِ** Agencia... de Noticias

وَ (interj.) (seguida de un sust. terminado en **هَ**) ¡oh!,  
وَ **خَسْرَتَاهُ** ¡qué...!; **وَ** **أَسْفَاهُ** ¡oh, dolor!; ¡qué pena!;  
وَ **فَرَحَتَاهُ** ¡qué pérdida!; وَ **عَجَبَاهُ** ¡qué extraño!;  
¡qué alegría!

وَآبَة pl. **ات** *wa'ba* (medida de capacidad = 33 l.)

وَابُور (it.) (fam.) pl. **ات** máquina de vapor; vapor  
(buque); locomotora (de vapor); tren de ferroca-  
rril; fábrica; aparato, máquina; caldera | **وَابُور**  
**إِكْسْبِرِس** tren expreso; **وَابُور الْبَحْرِ** vapor (buque);  
**وَابُور الْبِضَاعَةِ** locomotora de vapor; **وَابُور بُخَارِي**  
tren de mercancías; **وَابُور الْحَازِ** (pron. Eg.) horni-  
llo de petróleo; **وَابُور الْحَرْثِ** tractor; **وَابُور الْحَرِيقِ**  
bomba de incendios; **وَابُور الْحَلِيجِ** desgranadora  
(de algodón); **وَابُور الرُّكَّابِ** tren de pasajeros; **وَابُور**  
**الرِّيِّ** bomba de riego; **وَابُور الزَّلْطِ** apisonadora  
(de vapor) (Eg.); **وَابُور السَّيْرُتُو** cocinilla, inf(i)er-  
nillo de alcohol; **وَابُور الطَّحِينِ** molino; **وَابُور طَارَةِ**  
vapor de ruedas; **وَابُور الْعَادَةِ** tren ómnibus;  
**وَابُور الْقَطْرِ** hornillo de petróleo; **وَابُور الْغَازِ**  
remol-  
cador

وَآت vatio (*el.*)

وَاجِدُوجُو (pron. Eg.) Ouagadougou (cap. de Burkina  
Fasso)

وَاحَة pl. **ات** oasis  
وَاحِي habitante de un oasis

وَآد impf. **يَنْدُ** (وَآد) enterrar viva (ها a una niña recién  
nacida) **V تَوَّأَدَ** y **VIII أَتَّأَدَ** ser lento (في en algo);

obrar con cautela (فِي en algo) | **اِتَّأَدَ فِي مَشْيَيْهِ** pa-  
sear con paso tranquilo; callejear, gaudular  
**وَأَدَ** enterramiento de una niña recién nacida  
estando viva  
**وَيْدَ** lento; cauto; calma (sust.); cautela; ente-  
rrada viva (niña recién nacida) | **وَيْدًا** despacio;  
cautamente  
**وَيْدَةً** enterrada viva (niña recién nacida)  
**تَوْدَةً** lentitud; cautela | **عَلَى تَوْدَةٍ** despacio;  
cautamente  
**مَوْدَةً** enterrada viva (niña recién nacida)  
**مَتَدَ** lento; cauto  
**وَأَرَّ** impf. **يَرُّ** (وَأَرَّ) espantar (هـ a algñ) X **اِسْتَوَّارَ** ser  
presa de espanto  
**وَارَسُو** Varsovia (cap. de Polonia)  
**وَأَشْنَطُونَ** Washington (cap. de los Estados  
Unidos)  
**وَأَطَ** vatio (*el.*) | **وَأَطَ سَاعَةً** vatio-hora (*el.*)  
**وَأَاطِيَّة** vataje (*el.*)  
**وَأَقَ** وَقَاق nombre que los geógrafos árabes die-  
ron a dos grupos de islas legendarias: las llamadas  
Waq Waq del Sur (en el océano Índico) y las  
Waq Waq del Este (al este de la China)  
**وَأَلَّ** impf. **يَلُّ** (وَأَلَّ) refugiarse (إلى en); buscar salva-  
ción (من de algo)  
**مَوَّئِلَ** refugio; lugar de reunión  
**وَأَمَّ** III **وَأَمَّ** estar de acuerdo (هـ, هـ con algñ, con al-  
go); sentar, ir bien (هـ, هـ a algñ, a algo) VI **تَوَأَمَ**  
estar en armonía  
**وَأَمَّ** acuerdo; armonía  
**مَوَأَمَةً** acuerdo; armonía

**تَوَأَمَ** armonía

**وَاهَا** (interj.) ¡qué maravilla (ل, ب de)!; ¡qué lásti-  
ma (على de)!

**وَاو** (gralmente. f.) pl. **اِت** nombre de la letra و

**وَأَوَّأَ** aullar (lobo); ladrar (perro)

**وَأَوَّاءَ** aullido; ladrido

**وَاوِيَّ** pl. **وَاوِيَّةَ** chacal (*Canis aureus*) (*Sir.*) (*zool.*)

**وَيْتَةٍ** marmita; escudilla grande

**وَيْتَ** impf. **يَوَيْتُ** (وَيْتَ) **وَيْتُ** impf. **يَوَيْتُ** (وَيْتَ) y pas.

**وَيْتَ** estar infectado; ser malsano; **وَيْتَ** impf. **يَوَيْتُ**

(وَيْتَ) hacer una señal (إلى a algñ) con la mano;

indicar (إلى a algñ, algo) IV **أَوَيْتَ** estar infectado;

ser malsano; hacer una señal (إلى a algñ) con la  
mano; indicar (إلى a algñ, algo)

**وَيْتَ** pl. **وَيْتَ** enfermedad infecciosa; infección;

epidemia (*med.*) | **وَيْتَ مُسْتَوِطِنَ** endemia (*med.*);

**وَيْتَ** epidemia (*med.*)

**وَيْتَ** infectado; infestado; malsano

**وَيْتَ** pl. **وَيْتَ** enfermedad infecciosa; infección;

epidemia (*med.*)

**وَيْتَ** infeccioso; epidémico; pestilencioso

**وَيْتَ** carácter infeccioso (*med.*)

**وَيْتَ** infectado; infestado; malsano

**مَوَيْتَ** infectado; infestado; malsano

**وَيْخَ** | **وَيْخَ** II **وَيْخَ** reprender (على هـ a algñ por algo)

**وَيْخَ** tener remordimiento

**تَوَيْخَ** pl. **اِت** reprensión; crítica

**وَيْرَ** impf. **يَوَيْرُ** (وَيْرَ) IV **أَوَيْرَ** ser peludo

**وَيْرَ** pl. **وَيْرَ**, **وَيْرَ**, **وَيْرَ** especie de tejón de

Oriente Medio y de África Oriental y Septentrio-  
nal (*Hyrax syriaca*) (*zool.*)



وَبَرَّ (col.; n. un. وَبَرَّةٌ) pl. أَوْبَارُ pelo de camello o de cabra (para tiendas); tamo, pelusa; felpa

وَبِرٌ peludo; vellosa

وَبْرَاءُ f. أَوْبَرٌ pl. وِبْرٌ peludo; vellosa

وَبْرَاءُ planta originaria de Sikkim (India), de hojas vellosas y flores grandes, amarillas (*Cathcartia villosa*) (bot.)

مُوبِرٌ peludo; vellosa

وَبْشٌ pl. أَوْبَاشٌ granuja; pl. أَوْبَاشٌ gentuza

وَبَقٌ impf. يَبِقُ y وَبَقٌ impf. يَوْبِقُ (مُوبِقٌ, وَبُوقٌ, وَبَقٌ) perecer IV أَوْبَقُ hacer perecer (o a algn); humillar (o a algn)

مُوبِقٌ pl. مَوَابِقُ lugar de perdición; abismo; cárcel

مُوبِقٌ pernicioso

مُوبِقَةٌ pl. مَوْبِقَاتٌ ultraje; infracción; acto de violencia; ignominia; pecado mortal

وَبَلٌ impf. يَبُلُ (وَبَلٌ) llover en abundancia; وَبَلٌ impf. (وَبُولٌ, وَبَالَةٌ, وَبَالٌ, وَبَلٌ) ser malsano (clima); ser violenta (lluvia)

وَبَلٌ aguacero

وَبَالٌ insalubridad; daño, ofensa; efecto funesto

وَبِيلٌ malsano (clima); nocivo

وَبِيلَةٌ pl. وُبُلٌ haz de leña

وَابِلٌ aguacero; diluvio, lluvia (fig.) (de insultos,...) | وَابِلٌ مِنَ الرِّصَاصِ diluvio de balas; وَابِلٌ وَابِلٌ aguacero con truenos; وَابِلٌ مِنَ الْقَنَابِلِ lluvia de bombas

وَابِلَةٌ cabeza del fémur (anat.); hombro; rótula (anat.)

وَبَّهٌ impf. يَوْبُهُ (وَبَّهٌ) tener (ل, ب algo) en cuenta | وَبَّهٌ insignificante IV أَوْبَهُ tener (ل, ب algo) en cuenta

وَدَّدَ impf. يَدُدُ (وَدَّدَ) fijar (ه algo); quedarse en casa

وَدَّدَ fijar (ه algo) | وَدَّدَ فِي بَيْتِهِ quedarse en casa

وَدَّدَ prestar atención (ه a algo)

وَدَّدَ pl. أَوْدَادٌ estaca (de tienda); trago (de la oreja) (anat.); وَدِدٌ watid, pie de la métrica árabe

وَدَّرَ impf. يَدِّرُ (وَدَّرَ) poner cuerda (ه a un arco); ser injusto (ه con algn); engañar (ه a algn en algo)

وَدَّرَ tensar (ه una cuerda,...) III وَادَّرَ hacer

(ه algo) a intervalos sucesivos IV أَوَدَّرَ poner cuerda (ه a un arco); tensar (ه una cuerda,...)

V وَادَّرَ estar tenso; ponerse tenso; estar rígido; ponerse tieso (miembro) | وَادَّرَتِ الْعُلَاقَاتُ ponerse tensas las relaciones VI وَادَّرَ sucederse ininterrumpidamente; repetirse; no ser interrumpido

وَدَّرَةٌ injusticia

وَدَّرًا | وَدَّرًا impar (número); singular | وَدَّرًا uno a uno, por separado

وَدَّرِي impar (número)

وَدَّرٌ pl. أَوْدَارٌ cuerda (de arco, de instrumento musical); tendón (anat.); cuerda (geom.); hipotenusa (geom.) | وَدَّرٌ وَدَّرِيٌّ cuerda vocal (anat.); وَدَّرٌ وَدَّرِيٌّ cuerda sensible (fig.); وَدَّرٌ وَدَّرِيٌّ tendón de Aquiles (anat.)

وَدَّرَةٌ pl. وَدَّرَاتٌ cartilago, ternilla (anat.); membrana natatoria (de las palmípedas); frenillo (de la lengua) (anat.); tabique nasal (anat.)

وَدَّرِيٌّ de cuerda (instrumento, pieza musical)

وَدَّرَةٌ pl. وَدَّرَاتٌ وَدَّرَاتٌ cartilago, ternilla (anat.); membrana natatoria (de las palmípedas); frenillo (de la lengua) (anat.); tabique nasal (anat.); manera; práctica; decena, década; procedimiento; estilo; tono (de un escrito, de un discurso) | وَدَّرَةٌ عَلَى هَذِهِ

الْوَتِيرَة de este modo; وَتِيرَة وَاحِدَة del mismo modo; al unisono

تَرَا uno tras otro; en fila india; uno a uno, sucesivamente

التَوْتَر | التوتر tensión; rigidez; voltaje (*el.*) | التَوْتَرُ baja tensión (*el.*); التوتر الدولي tensión internacional; التوتر السياسي tensión política; التوتر الشرياني tensión arterial; التوتر الأعصاب tensión nerviosa; nerviosismo; العلاقات التوتر التوتر de las relaciones; التوتر العالي alta tensión (*el.*); التوتر متوسط التوتر media (*el.*)

تَوَاتَر sucesión; frecuencia (*y el.*); persistencia; transmisión ininterrumpida (del Corán, ...) (*isl.*) | التَوَاتَر عَلَى تَوَاتَرٍ sucesivamente; ininterrumpidamente

مَوْتَر provisto de cuerda; aquél cuyo pariente ha sido muerto y no ha obtenido aún el precio de sangre

مُتَوَر tenso, rígido

مُتَوَر tensión

مُتَوَاتَر sucesivo; continuo; transmitido por una serie ininterrumpida de narradores (hecho, ha-diz, ...) (*isl.*)

أَوْتَرَة, وَتَن pl. وَتِين (وتن) aorta (*anat.*)

وَآتَى III ser apropiado (هـ a algn); acontecer algo favorable (هـ a algn); hacer un favor (هـ a algn); procurar (هـ a algn algo); ser favorable (هـ a algn); convenir (هـ a algn); ser un éxito (هـ para algn); sentar, ir bien (هـ a algn)

مَوَات f. مَوَاتِيَة agradable; apropiado; favorable

يَتَا impf. يَتَا (وَتَاء) contundir (هـ un miembro); torcer (هـ un miembro); يَتَا impf. يَتَا (وَتَاء) y pas.

وُتِي sufrir una contusión; torcerse (miembro)

أَوْتَا IV contundir (هـ un miembro)

وَتَاء contusión; luxación

وَتَاء contusión; luxación

وَتَب (وَتَبَان, وَتَب, وَتَب, وَتَب) saltar; echarse (وَتَب impf. يَتَب) saltar sobre algn, sobre algo; cubrir (على a la hembra) (animal) | وَتَب قَانِمًا ponerse en pie de un salto II وَتَب hacer saltar (هـ, هـ a algn, algo) | أَوْتَب saltar sobre, agredir (هـ a algn) IV وَتَب hacer saltar (هـ, هـ a algn, algo) V وَتَب saltar; echarse (على sobre algn, sobre algo); precipitarse (على sobre); cubrir (على a la hembra) (animal); reanimarse; emprender (على algo) con entusiasmo; aspirar (ل algo) VI وَتَب agredirse uno a otro; moverse a saltos

وَتَب salto | وَتَب ثَلَاثِي triple salto (*dep.*); وَتَب طَوِيل salto con pértiga (*dep.*); وَتَب عَالٍ salto de longitud (*dep.*); وَتَب عَالٍ salto de altura (*dep.*)

وَتَبَة (n. un.) pl. وَتَبَات salto; asalto; golpe de mano; levantamiento popular | وَتَبَة إِحْسَاسِيَة impulso; وَتَبَة وَاحِدَة de un salto

وَتَاب impetuoso; emprendedor; (pl. وَتَاب) saltador; neuralgia (*med.*) | وَتَاب إِلَى الْعُلَى ambicioso

وَتَوْب salto

وَتَب salto

وَتَبَان salto

مَوَاتِيَة formulación de demanda ante testigos

(*jur. isl.*)

مُتَوْتَب vigoroso; emprendedor; que se reanima

يُتَر impf. يُوْتَر (وَتَارَة) ser blando (lecho); يَتَر impf. يَتَر

يَتَر (هـ el lecho) II وَتَر mullir (هـ el lecho)

وَتَر cojín que se pone en la silla de montar del camello para que sea más cómoda (*Ar.*)

وثير liso, suave; cómodo (asiento, lecho)

وثار lecho blando

وثير liso, suave; cómodo (asiento, lecho)

مِثْرَة pl. مَوَاتِرُ, مَوَاتِرُ gualdrapa; cojín

وَتَّقُ impf. (وَتَّقَة) يُوْتَقُ ser firme; ser sólido; estar seguro (من de algo); وَتَّقُ impf. يَتَّقُ (تَقَة) tener confianza (ب en algn, en algo); fiarse (ب de algn, de algo); confiar (من أن en que); pas. يُوْتَقُ به digno de confianza | وَتَّقُ بِنَفْسِهِ tener confianza en sí mismo II وَتَّقُ consolidar (هـ algo); juzgar (هـ a algn) digno de confianza; documentar (هـ algo); autenticar (هـ algo); legalizar (هـ un documento); dar fe notarial (هـ de algo); establecer lazos estrechos (بين entre) III وَتَّقُ estipular un pacto (هـ con algn) | وَتَّقُ نَفْسَهُ empeñarse (على en) IV وَتَّقُ fijar (ب, الى هـ algo a); consolidar (هـ algo); atar (هـ a algn con) V تَوْتَقُ consolidarse; resultar seguro; obrar con confianza (في en algo) X اسْتَوْتَقُ consolidarse; tener confianza (هـ en algn); asegurarse (من de algo)

تَقَة confianza; seguridad; (pl. ات) (m. y f.) fiable; transmisor fidedigno (de un hadiz) (isl.); auto-  
ridad fidedigna; experto; agente, representante de  
confianza; pl. تَقَات autoridades | بِالتَقَةِ بالله confianza en Dios; تَقَة مُتَبَادَلَة confianza mutua; التَقَة  
تَقَة بِالنَفْسِ بِالنَفْسِ confianza en sí mismo; تَقَة  
عَمِيَاء confianza ciega

وَتَّقُ pl. وَتَّقَات, وَتَّقَات lazo; bramante (sust.); cadena

وَتَّقَات documentalista

وَتَّقَة firmeza; solidez

وَتَّقُ confianza; seguridad

وَتَّقُ pl. وَتَّقَات firme; sólido; estrecho (lazo, ...);  
seguro | وَتَّقُ التَّرْكِيبِ, الأَرْكَانِ robusto, sólido;  
وَتَّقُ الْإِتِّصَالِ que está en contacto íntimo

وَتَّقَة pl. وَتَّقَات documento; resguardo (documen-  
to); acta notarial; carta (constitución) (jur.); nota  
(dipl.); pl. وَتَّقَات documentación | إِبْرَامُ docu-  
mentos de ratificación; وَتَّقَات ثُبُوتِيَّة credenciales;  
وَتَّقَة سَفَرُ certificado de matrimonio; وَتَّقَة  
salvoconducto; pasaporte; وَتَّقَة شَحْنُ conocimien-  
to de embarque (com.); وَتَّقَة التَّصْدِيقِ, المَصَادَقَة do-  
cumento, instrumento de ratificación; الوَتَّقَة  
وَتَّقَة التَّفْوِضِ Carta Magna (1215) (pol.); وَتَّقَة  
mandato, procura (jur.); وَتَّقَة المِلْكِيَّة escritura de  
propiedad

وَتَّقِي documental

وَتَّقِي وَتَّقَات documental; documentado

وَتَّقِي f. وَتَّقِي más firme; más sólido

مَوْتَق pl. مَوَاتِقُ pacto; contrato; carta (constitu-  
ción) (jur.)

مَوَاتِقُ pl. مَوَاتِقُ pacto; contrato; carta (constitu-  
ción) (jur.) | الأَطْلَنْطِيّ, الأَطْلَنْطِيّ Pacto del  
Atlántico (1941); المِثْلَاقِ الثَّلَاثِيّ Pacto Tripartito  
(Alemania, Italia y Japón, 1940); المِثْلَاقِ الجَّامِعَة  
مِثْلَاقِ دِفَاعِ Pacto de la Liga Árabe (1945); مِثْلَاقِ  
مِثْلَاقِ عَدَمِ تَدَخُّلٍ pacto de defensa mutua; مِثْلَاقِ  
pacto de no intervención; مِثْلَاقِ شَرَفٍ pacto de ho-  
nor; مِثْلَاقِ (هَيْئَة) الأممِ المُتَّحِدَة Carta de las Naciones  
Unidas (1945); مِثْلَاقِ عَدَمِ التَّعَدِّي, الإِعْتِدَاءِ pacto  
de no agresión; المِثْلَاقِ الوَطَنِيّ Pacto Nacional  
(Lib.)

مِثْلَاقِي partidario de un pacto (pol.)

تَوْتِيقُ consolidación; documentación (acción);  
autenticación; legalización; levantamiento de acta  
notarial; notariado (profesión) | تَوْتِيقُ الدَّيُونِ  
consolidación de las deudas

تَوْتِيقَة pl. ات seguridad; garantía

وَإِثْقَ وَثِيقٍ | وَثِيقٌ وَثِيقٌ seguro de  
sí mismo; هُوَ وَثِيقٌ مِنْ أَنْ está seguro de que

مَوْثُوقٌ fiable; fidedigno

مَوْثُوقٌ pl. وَثَنٌ notario | مَوْثُوقٌ notario

مَوْثُوقٌ notariado (adj.); fidedigno (hadiz) (isl.)

وَتَلٌ cuerda de fibra de palma o de cáñamo

وَتَنٌ pl. أَوْثَانٌ ídolo

وَتَنِيٌ idolátrico; ídolatra; pagano (adj. y sust.)

وَتَنِيَّةٌ idolatría; paganismo

وَجٌ impf. يُوْجُ (وَجَّ) huir velozmente

وَجَبٌ impf. يَجِبُ (وَجُوبٌ) ser necesario; ser obligatorio (على para alg) | يَجِبُ أَلَّا... no debe...;

يَجِبُ كَمَا debe ser; impf. يَجِبُ (وَجَبٌ) ponerse (sol); impf. يَجِبُ (وَجَبٌ) palpar,

latir (corazón) II وَجَبَ hacer una comida al día;

hacer obligatorio (هـ algo para alg)

III وَاجَبَ hacer (هـ algo) obligatorio; adjudicar

IV أَوْجَبَ hacer una comida al día; hacer obligatorio (هـ algo para

alg); adjudicar (ل algo a alg); أَوْجَبَ لَهُ حَقَّهُ

reconocer a alg su derecho V تَوَجَّبَ ser neces-

ario X اسْتَوْجَبَ hacer (هـ algo) obligatorio; exigir

(هـ algo); implicar (هـ algo); merecer (هـ algo); tener

derecho (هـ a algo); juzgar (هـ algo) obligatorio

| يَسْتَوْجِبُ الشُّكْرَ que merece gracias; meritorio

وَجَبَةٌ pl. وَجَبَاتٌ comida; ración de comida; me-

nú (Sir:) | الطَّعَامُ الْكُلُّ وَجَبَةٌ comida; pl. وَجَبَاتٌ

comidas preparadas, platos preparados, co-

cinados; وَجَبَةٌ خَفِيفَةٌ bocadillo, tentempié; الْوَجَبَةُ

الرَّائِسِيَّةُ comida principal; وَجَبَةٌ سَحُورٌ última comi-

da poco antes del alba durante el mes de ramadán

(isl.); وَجَبَةُ الظُّهْرِ almuerzo; وَجَبَةُ الصَّبَاحِ

comida (del mediodía); الْمَسَاءُ وَجَبَةُ الْعِشَاءِ

cena; وَجَبَةُ الْغَدَاءِ almuerzo, comida (del medio-

o); وَجَبَةُ الْغَدَاءِ غَدَائِيَّةٌ

día); وَجَبَةُ الْإِفْطَارِ desayuno; رَاقِيَةٌ (se-  
ca) de emergencia (mil.)

وَجُوبٌ necesidad; obligación | وَجُوبًا obligato-  
riamente; de oficio (adm.)

وَجُوبِيٌّ obligatorio

وَجِيبٌ palpitación, latido del corazón

أَوْجَبُ más conveniente

إِجَابٌ obligación; reconocimiento (de un dere-  
cho); afirmación; ejecución; confirmación; asen-  
so; oferta seguida generalmente de aceptación  
(contrato) (jur. isl.) | إِجَابًا ل de acuerdo con; en  
cumplimiento de

إِجَابِيٌّ positivo; afirmativo; activo; positivo

(el., fot.); pl. إِجَابَاتٌ aspectos positivos (de un

asunto) | إِجَابِيًّا positivamente

إِجَابِيَّةٌ carácter positivo; actitud positiva; positi-  
vismo (fil.)

وَاجِبٌ obligatorio; conveniente; palpitante; la-  
tente; (pl. وَجَائِبٌ, ات) obligación; exigencia;  
incumbencia; asignación, cometido; requisito; ac-  
to obligatorio (jur. isl.) | وَاجِبٌ ! de nada! (res-  
puesta a أَدْبِي); وَاجِبٌ أَدْبِيٌّ obligación moral;  
وَاجِبٌ عَلَيْكَ deberes, tarea escolar; وَاجِبُ الْوُجُودِ  
es deber tuyo; وَاجِبُ الْوُجُودِ Que existe necesaria-  
mente (Dios); وَاجِبَاتُ الْحَفَاوَةِ refresco que se da a  
las visitas; وَاجِبَاتُ مَنْزِلَةٍ tareas domésticas; debe-  
res, tarea escolar; بِالْوَاجِبِ obligatoriamente; me-  
recidamente

مَوْجُوبٌ obligación moral

مَوْجِبٌ obligatorio; (pl. ات) exigencia; motivo;  
formalidad; cláusula, condición | الْمَوْجِبُ la Causa  
(primera) (Dios); مَوْجِبٌ عَلَى... según...; en virtud  
de...; basándose en...; مَوْجِبِيٌّ en su virtud;  
مَوْجِبٌ لَ petición de; لا مَوْجِبَ لَ no hay ra-  
zón para

مُوجِبَةٌ causa; acción (buena o mala)

مُوجِبٌ obligatorio; positivo; positivo (*el.*); exigencia; prescripción; afirmativo (*gram.*); efecto, consecuencia

مُوجِبَةٌ pl. ات oración afirmativa (*gram.*)

مُسْتَوْجِبٌ digno, merecedor

وَجَدَ impf. يَجِدُ impf. جَدَ (وَجُودٌ) encontrar (هـ algo); inventar (هـ algo); encontrar, opinar (هـ هـ هـ هـ que algo es..., que algo es...); obtener (هـ algo); inventar (هـ algo); impf. يَجِدُ, يَجِدُ estar enfadado (على con); (وَجَدَ) impf. يُوَجِدُ estar enamorado (ب de alg); estar afligido (ب por algo); experimentar (هـ algo); estar agitado; anhelar (ب algo); pas. وَجَدَ encontrarse, existir; ser; يُوَجَدُ hay (impersonal, con sujeto m. y f.) | يُوَجَدُ لَدَيْهِ tiene; لا يُوَجَدُ inhallable, imposible de hallar; no se da; وَجَدَ آذَانًا صَاغِيَةً encontrar oídos complacientes; وَجَدَ encontrar una buena acogida; وَجَدَ العَصْفُورَ الْأَزْرَقَ encontrar un mirlo blanco; وَجَدَ encontrarse; وَجَدَ نَفْسَهُ وَجْهًا لَوَجْهِ أَمَامَ مَعٍ encontrarse cara a cara con; إِذَا لَا يَجِدُ فِي نَفْسِهِ حَرَجًا إِذَا no ve ningún inconveniente en que; لَمْ يَجِدْ بَدَأَ مِنْ.. لَمْ يَجِدْ حِيلَةَ إِلَّا ي (lit., no encontró escapatoria de) y (lit., no encontró [otro] medio que) no tener más remedio que; مَا وَجَدَ غَضَاظَةً no tener nada que objetar (ا في); no poder menos (من de); no tener más remedio (من que); إِذَا وَجَدَ IV a a (h algo); causar (هـ algo); inducir (ا الى a a); llevar a cabo (هـ algo); inventar (هـ algo); conseguir (هـ هـ para alg algo); obligar (على الى a a) | أُوَجِدَ أُوَجِدَ سَابِقَةً V estar locamente enamorado (ب de alg); estar afligido (ب por algo); afligirse (ب por algo)

VI تَوَجَّدَ suceder, ocurrir; aparecer; existir; encontrarse, estar presente (ب en) VII اُنْوَجَّدَ encontrarse

جَدَةٌ emoción fuerte; furor; bienestar

وَجْدٌ emoción fuerte; pasión, ardor; éxtasis

(suf.)

وَجْدٌ amor; bienestar

وُجُودٌ descubrimiento; ser (sust.); existencia; estancia; presencia; paradero | الوجود Existencia, Dios (*drus.*); قَانُونِيّ, شَرْعِيّ, قَانُونِيّ existencia legal (*jur.*); بُوْجُودُهُ en su presencia

وُجُودِيّ existencial; existencialista (*fil.*)

وُجُودِيَّةٌ existencialismo (*fil.*)

وُجْدَانٌ pl. ات encuentro; existencia; presencia; ser (sust.); emoción; éxtasis; vida emotiva; sentimiento; conciencia | الوجدان الباطن el subconsciente

وُجْدَانِيّ emotivo; pasional; afectivo; mental; sentimental; pl. الوجدانيات esfera afectiva

أَوْجَدُ más fácil de ser encontrado

مُوجِدَةٌ emoción; inquina, rencor

إِيجَادٌ creación; invención; obtención; rastreo (búsqueda); cálculo

تَوَجَّدَ presencia (de personas); coexistencia

وَجَدٌ que encuentra; inventor; agitado; colérico; enamorado (ب de alg) | الواعد el Inventor, el Hallador (Dios)

مَوْجُودٌ encontrado; existente; presente; ser vivo, criatura; disponible; surtido (*com.*); ser (sust.) (*fil.*); pl. مَوْجُودَاتٌ seres vivos, la creación; existencias (*com.*); activo (*com.*) | غَيْرُ مَوْجُودٍ inexistente

مُوجِدٌ creador; inventor; causa eficiente (*fil.*) |

مُوجِدُ الْكَائِنَاتِ el Creador (Dios)

مُتَوَجِّدٌ existente, disponible



يَجِرُ impf. (وَجَر) temer (de algo); وَجَرُ impf. (وَجَر) administrar (de algo a una medicina) por vía oral

أَوْجَارُ pl. gruta; cubil, madriguera

أَوْجَارُ pl. وَجَرَة, وَجَرَة foso para cazar

أَوْجَرُ pl. وَجَر, وَجَر cubil, madriguera

وَجُورُ medicina que se administra por vía oral

مِيجَرُ pl. مِيجَرَة, مِيجَر instrumento para la administración de una medicina por vía oral

مِيجَارُ pl. مِيجَارَة, مِيجَار raqueta (de tenis); pala (de pimpón); paleta (de críquet); artesa

وَجَزُ, وَجَزَة, وَجَزَ impf. يَجِزُ y وَجَزَ impf. يَجِزُ ser breve; ser lacónico; impf. يَجِزُ (وَجَزَ) abreviar (de algo, en algo); IV أَوْجَزَ ser breve (de algo, en algo); abreviar (de algo, en algo) | أَوْجَزَ فِي الْحَدِيثِ ser lacónico X اسْتَوْجَزَ abreviar (de algo)

وَجَزُ breve; conciso; lacónico

وَجَزَة brevidad; laconismo

وَجُوزُ brevidad; laconismo

بِوَجِيزِ الْعِبَارَةِ | وَجِيزُ breve; conciso; lacónico brevemente, en pocas palabras

إِيجَازًا | إِيجَازُ brevidad; abreviación; laconismo | إِيجَازًا بِإِيجَازٍ brevemente, en pocas palabras

وَاجِزُ breve; conciso; lacónico

مُوجِزُ abreviado; conciso; sumario (adj.); bosquejo; resumen; breve (documento pontificio) (críst.) | مُوجِزُ الْأَنْبَاءِ resumen de noticias

وَجَسَ impf. (وَجَسَان, وَجَسَان) estar inquieto; impresionarse IV أَوْجَسَ tener malos presentimientos; presentir (de algo malo); notar, darse cuenta (de algo) | أَوْجَسَ خِيفَةً tener una sensación de miedo V تَوَجَّسَ tener malos presentimientos; presentir (de algo malo); notar, darse cuenta

(de algo); escuchar (de algo) con ansia; paladear (de algo) | تَوَجَّسَ شَرًّا tener (de algo) por mal agüero

وَجَسَ inquietud

تَوَجَّسَ aprensión

وَاجَسَ mal presentimiento

مُتَوَجَّسٌ que tiene un mal presentimiento; aprensivo

وَجَعَ impf. يُوَجِّعُ (وَجَعَ) sentir dolor; doler (de algo); estar indispuesto IV أَوْجَعَ causar dolor (de algo); doler (de algo) | مَاذَا يُوَجِّعُكَ؟ V تَوَجَّعَ sentir dolor; estar indispuesto; quejarse; compadecerse (de algo) | مِنْ أَيْنَ تَتَوَجَّعُ؟ qué te duele?

أَوْجَاعُ pl. وَجَاع, وَجَاع dolor; indisposición | وَجَعُ السِّنِّ وَجَعُ الرَّأْسِ, الدَّمَاعُ dolor de cabeza; وَجَعُ الْمَفَاصِلِ, الْوَجَعُ dolor de muelas; artritis (med.); الْوَجَعُ الْبِكِيدُ (lit., ¡[que te coja] dolor de hígado!) ¡mal hayas!

وَجِيعٌ doloroso

أَوْجَعُ más doloroso

تَوَجَّعَ dolor, indisposición; queja

مُتَوَجَّعٌ doliente; enfermo; indispuesto

مُوجِعٌ doloroso

وَجَفَ impf. يَجِفُّ (وَجَفَ, وَجُوفَ) estar agitado, turbado; impf. يَجِفُّ (وَجِيفَ) palpar (corazón); temblar IV أَوْجَفَ agitar, turbar (de algo) X اسْتَوْجَفَ hacer palpar (de el corazón) (amor) وَاجِفٌ palpitante (corazón); temblorosa (voz)

وَجَقِي (turco) policía tunecina (Tún.)

أَوْجَاقُ, وَجَاقَاتُ (turco) pl. وَجَاقُ hogar, fogón; pañol (mar); cuerpo de jenizaros (mil.)

وَجَاقِلِيَّةُ pl. وَجَاقِلِيَّةُ jenizaro (mil.)



وجه pl. وُجُوهُ cara, rostro; aspecto; faz; lado, costado; fachada; dirección; superficie; exterior (sust.); intención; objetivo; directriz (norma); honor, dignidad; personalidad, persona de relieve; honor, dignidad; haz, derecho (de la tela); anverso (de la moneda); recto (fig.) (*impr.*); cara (de un disco, una cinta grabada,...); página; esfera (del reloj); disco selector (del teléfono); modo, procedimiento; causa, razón; significación; comienzo de un periodo de tiempo; (pl. أَوُجُهُ, وُجُوهُ) aspecto; enfoque, punto de vista; (pl. أَوُجُهُ) fase (*astr., el.*) | مُقَعَّرٌ aparentemente; d. الِوَجْهَيْنِ.. bi- (p. ej., مُقَعَّرٌ الِوَجْهَيْنِ bicóncavo); الوجه الآخر la otra cara, el reverso; الوجه أنْ faz de la tierra; الوجه الأول lo que hay que hacer es; الوجه البحريّ anverso; الوجه البشريّ Bajo Egipto, Delta (del Nilo); الوجه البشريّ rostro humano; الوجه الحَالِ realidad; الوجه الرأْيِ punto de vista; الوجه السَّيْرِ término de comparación; الوجه السَّيْرِ dirección del tráfico; الوجه سَيِّمَاتِي rostro fotogénico; الوجه مُسْتَعَارٌ máscara; الوجه القِبْلِيّ Alto Egipto; الوجه القَدَمِ garganta del pie; الوجه الكَلَامِ tenor, sentido; الوجه en el curso de, durante; الوجه النَّهَارِ durante el día; الوجه النَّاسِ las personalidades más destacadas; الوجه الشَّيْبِ similitudes; الوجه لَوَجْهٍ cara a cara (con); الوجه من الوُجُوهِ personalmente; الوجه من الوُجُوهِ (después de neg.) de ningún modo; الوجه بَوَجْهٍ de alguna manera; الوجه بَوَجْهٍ ante; frente a; a título; para con; الوجه بَوَجْهٍ الإِجْمَالِ a título excepcional; الوجه بَوَجْهٍ اسْتِثْنَائِيٍّ en general; الوجه بَوَجْهٍ خاصٍ en especial; الوجه بَوَجْهٍ العامِّ en general; الوجه بَوَجْهٍ التقريبِ aproximadamente; الوجه بَوَجْهٍ ما cierto modo; hasta cierto punto; de uno u otro modo; الوجه بَوَجْهٍ (أَيَّ) وَجْهٍ مِنَ الوُجُوهِ de cualquier manera; الوجه بَدُونِ وَجْهٍ حَقِّ sin ningún fundamento; الوجه بَوَجْهٍ عَلَى غَيْرِ وَجْهٍ mal, no como se debe, incorrectamente; الوجه عَلَى وَجْهٍ así; عَلَى هَذَا الوجهِ de forma; en

forma de; a la manera de; a título de; respecto a; عَلَى الوجهِ en ambos casos; عَلَى الوجهِ del modo...; عَلَى الوجهِ الآتِي التَّالِيِ como sigue, de la manera siguiente; عَلَى وَجْهٍ الإِجْمَالِ en general; en total; en su conjunto; عَلَى وَجْهٍ بَتٍ irrevocablemente; عَلَى وَجْهٍ التقديدِ estrictamente hablando; exactamente, precisamente; عَلَى وَجْهٍ الأحسنِ de la mejor manera; عَلَى وَجْهٍ خاصٍ en breve; عَلَى وَجْهٍ الخاصِّ y عَلَى وَجْهٍ التَّخْصِصِ en especial; عَلَى وَجْهٍ الدَّقَّةِ específicamente; عَلَى وَجْهٍ exactamente, precisamente; عَلَى الوجهِ عَلَى وَجْهٍ السَّرْعَةِ rápidamente; عَلَى وَجْهٍ السَّليْمِ de modo apropiado, razonable; عَلَى وَجْهٍ السَّوَاءِ de igual modo; عَلَى وَجْهٍ الاستعجالِ rápidamente; عَلَى وَجْهٍ عامٍّ y عَلَى وَجْهٍ العمومِ التعميمِ en general; عَلَى وَجْهٍ المعتادِ como de costumbre; عَلَى وَجْهٍ التفصيلِ en detalle; عَلَى وَجْهٍ التقريبِ aproximadamente; عَلَى وَجْهٍ من الوُجُوهِ de algún modo; عَلَى وَجْهٍ الإِهْمَالِ por descuido; عَلَى وَجْهٍ اليقينِ con certeza; عَلَى وَجْهٍ فِي en presencia de; cara a; frente a; contra; عَلَى وَجْهٍ اللهِ por amor de; por gusto de; عَلَى وَجْهٍ Dios, por dar gusto a Dios; gratis; لا وَجْهَ لَ no hay motivo para; لا وَجْهَ لَهُ مِنَ الصَّحَّةِ no tiene asomo de verdad; لا هُوَ وَجْهَ الشَّيْبِ no tiene validez alguna; مَا هُوَ وَجْهَ... a...?; en qué se parece... a...?; .. وَجْهٍ مِنْ وَجْهٍ وَمِنْ وَجْهٍ آخَرٍ... por un lado, y por otro...; مِنْ وَجْهٍ كَثِيرَةٍ desde muchos puntos de vista; مِنْ وَجْهٍ وَجْهٍ en algún modo; مِنْ بَعْضِ الوُجُوهِ sin ningún fundamento; مِنْ كُلِّ وَجْهٍ de todas maneras; مِنْ كُلِّ الوُجُوهِ completamente

وَجْهِي facial

وَجْهٍ وَجْهٍ dirección

وَجْهَةٌ pl. اتِ dirección (de la marcha);

rumbo, derrota (*mar.*); fachada; lado; intención; objetivo; punto de vista; vitrina; aspecto (*ling.*) | وَجْهَةُ السَّيْرِ destino (lugar); وَجْهَةُ السَّيْرِ dirección

del tráfico; وَجْهَهُ مِصْرُ se dirige a Egipto; وَجْهَةٌ única; وَجْهَةٌ وَاحِدَةٌ dirección única; وَجْهَةٌ مُعَاكِسَةٌ en dirección contraria; وَجْهَةٌ مِنْ وَجْهَةٍ... punto de vista; وَجْهَةٌ مِنْ وَجْهَةٍ أُخْرَى... desde otro punto de vista; وَجْهَةٌ الْعَمَلِيَّةُ desde el punto de vista práctico; وَجْهَةٌ النَّظَرِيَّةُ teóricamente; مِنْ هَذِهِ وَجْهَةٍ desde este punto de vista; a este respecto

وَجَاهَةٌ reputación; prestigio; dignidad, distinción; aceptabilidad; validez; elegancia

وَجِيهٌ reputado; distinguido, eminente; válido; bien fundado; (pl. وَجْهَاءُ) personalidad, persona de relieve; persona distinguida; elegante | الْوُجْهَاءُ la alta sociedad; وَجِيهٌ الطَّلَعُ de aspecto distinguido

وَجِيهَةٌ pl. ات دama distinguida

تُجَاهُ (prep.) enfrente de..., frente a...; para con, respecto a

تَوْجِيهٌ dirección; orientación; ascenso (promoción); dirigismo (econ.); alineación (de ruedas) (mec.); pl. ات directrices, normas | التَّوْجِيهَ الْمَدْرَسِيَّ orientación escolar; التَّوْجِيهَ الْمُعْنَوِيَّ orientación moral; التَّوْجِيهَ الْمُهْنِيَّ orientación profesional, guía vocacional; بِتَوْجِيهِ مِنْ siguiendo instrucciones de

تَوْجِيهِي orientador, de orientación; direccional | التَّوْجِيهِيَّ examen nacional (Jord.)

التَّوْجِيهِيَّةُ bachillerato (Ar. S.)

وَجَاهًا وَجَاهًا contradictoriamente (jur.)

وَجَاهِيَّ contradictorio (jur.) | وَجَاهِيَّ contradictoriamente (jur.)

مُؤَاجَهَةٌ pl. ات posición opuesta; encuentro; enfrentamiento; entrevista; audiencia | مُؤَاجَهَةٌ cara a cara; مُؤَاجَهَةٌ فِي frente a; بِمُؤَاجَهَتِهِ en su presencia

تَوْجُهُ atención; disposición favorable; favoritismo

اتِجَاهٌ pl. ات dirección; orientación; rumbo, derrota (mar.); rumbo, norma; tendencia; actitud | اتِجَاهٌ إجْبَارِيَّ dirección obligatoria; اتِجَاهُ الْقِبْلَةِ dirección de la alquibla (isl.); وَاحِدٌ وَحِيدٌ اتِجَاهٌ dirección única; بِاتِجَاهٍ en dirección a, hacia; بِاتِجَاهٍ عَقْرَبِ السَّاعَةِ en la dirección de las agujas del reloj; بِاتِجَاهٍ مُعْكَوسٍ en dirección contraria; اتِجَاهُ الطُّولِ فِي اتِجَاهِ العَرْضِ a lo largo; اتِجَاهُ العَرْضِ a lo ancho; اتِجَاهٌ en la misma dirección que

اتِجَاهِيَّ direccional

وَاجِهَةٌ pl. ات fachada; frente; exterior (sust.); vitrina | وَاجِهَةٌ أَمَامِيَّةٌ رَيْسِيَّةٌ fachada principal; وَاجِهَةُ العَرْضِ Frente Popular (pol.); وَاجِهَةُ الْقِتَالِ escaparate; وَاجِهَةٌ frente (mil.)

وَاجِهِيَّ frontal

مُوجِهٌ volante (del vehículo); (pl. وَن) timonel (mar.); piloto (mar.); director, guía

مُوجِهٌ distinguido, honrado; dirigido; orientado; apuntada (arma); teledirigido; dirigido (por el estado); funcionario enviado con una misión específica; demarcar los límites de un terreno, ... (Sud.) | مُوجِهٌ بِاللَّاسْلِكِيَّ لَا سْلِكِيَّ dirigido por radio; مُوجِهٌ tele-dirigido

مُؤَاجِهَةٌ antagonista

مُتَوَجِّهٌ dirigido (a الـ)

مُتَوَجِّهٌ destino, meta

مُتَّجِهٌ إِلَى | (a الـ) مُتَّجِهٌ a (الـ) مُتَّجِهٌ dirigido en dirección a...

مُتَّجِهَةٌ (radio) vector (geom.)

مُتَّجِهَةٌ pl. ات dirección | فِي كُلِّ مَتَّجِهٍ en todos los sentidos

وَاحِدَةٌ يُوَحِّدُ وَاحِدٌ y وَاحِدَةٌ يَحْدُ impf. وَاحِدٌ ser solo, único II وَاحِدٌ unificar (هـ algo); hacer (هـ algo) único; uniformar; estandarizar (هـ algo);



considerar (algo هـ) único; unir (بين); combinar, amalgamar (بين) | (بين) وَحَدَ اللَّهُ declarar que Dios es uno; profesar la unicidad de Dios; ser monoteísta; وَحَدَ الدَّيُون consolidar las deudas; وَحَدَ عَلَى actuar la acción; ponerse de acuerdo (على sobre algo)

V وَحَدَ ser solo, único; estar aislado; formar una unidad; estar combinado, amalgamado; hacer solo (ب algo); ser reducido a uno; ser consolidada (deuda) VIII اتَّحَدَ ser uno; estar unido; estar combinado, amalgamado; hacerse uno; combinarse (ب con); coincidir (opiniones,...); ser uno (ب con); estar de acuerdo; actuar en común | اتَّحَدَ اتَّحَدَ casarse

حَدَّة soledad; aislamiento | حِدَّة separado; por separado

لَوْحَدِهِ عَلَى وَحْدِهِ وَحْدَةً... solo; وَحْدَةً... solo; solo, por sí; solo, sin compañía; لا.. وَحْدَةً بل... sino; لَوْحَدِهِ para sí solo

حَدَّة unidad; unicidad; singularidad; soledad; aislamiento; unión; (pl. وَحَدَاتٍ) unidad (adm., mar., mil., tecn.); parte de una planta industrial; sucursal; unidad de medida; unidad de tiempo (para la tarificación telefónica) | وَحْدَةً ثَلَاثِيَّةً unidad tripartita (pol.); وَحْدَةً مُجْمَعَةً centro comunitario de servicios sociales (medicina, asesoría agrícola,...) (Eg.); وَحْدَةً حَرَارِيَّةً unidad térmica; caloría (fis.); وَحْدَةً حَرَارِيَّةً بَرِيْطَانِيَّةً unidad térmica británica (BTU) (fis.); وَحْدَةً مُتَحَرِّكَةً unidad móvil; وَحْدَةً حِسَابِيَّةً unidad de cuenta (econ.); وَحْدَةً اخْتِبَارٍ planta de pruebas (tecn.); وَحْدَةً مُدْرَعَةً unidad acorazada (mil.); وَحْدَةً إِدَارِيَّةً semantema (ling.); وَحْدَةً دَلَالِيَّةً unidad administrativa; وَحْدَةً الزَّمَنِ unidad de tiempo; وَحْدَةً السَّكَنِ, سَكْنِيَّةً monogamia; وَحْدَةً الزَّوْاجِ vivienda; apartamento; وَحْدَةً الشُّعُورِ unidad de sentimiento; وَحْدَةً صَرْفِيَّةً morfema (ling.); وَحْدَةً

وَحْدَةً صِنَاعِيَّةً (pol.); وَحْدَةً صِنَاعِيَّةً planta industrial; وَحْدَةً صَوْتِيَّةً fonema (ling.); وَحْدَةً طَبِيَّةً unidad médica; وَحْدَةً طَائِفِيَّةً minoría confesional; وَحْدَةً الْعَرَبِيَّةَ Unidad Árabe; Unión Árabe (pol.); وَحْدَةً فَلَكَيَّةً unidad astronómica (UA) (= distancia media de la tierra al sol, equivalente a 149 millones y medio de kilómetros) (astr.); وَحْدَةً الْعَمَلَةِ unidad monetaria; وَحْدَةً قَامُوسِيَّةً lexema (ling.); وَحْدَةً مُقَاتَلَةٍ unidad de combate (mil.); وَحْدَةً الْقِيَاسِ unidad de medida; وَحْدَةً الْكَلِمَةِ unidad de posturas; وَحْدَةً مُتَكَامِلَةً un todo único; وَحْدَةً وَحْدَةً لَا التكيف unidad de aire acondicionado; وَحْدَةً النِّقْدِ الْأُورُوبِيَّةِ unidad indivisible; وَحْدَةً النِّقْدِ الْأُورُوبِيَّةِ unidad monetaria europea, ecu; وَحْدَةً مُنْقَلَةً, مُنْقَلَةً equipo móvil; وَحْدَةً اتِّحَادِيَّةً monismo; وَحْدَةً الْوُجُودِ unidad federal (pol.); وَحْدَةً وَادِي النَّيْلِ unidad del Valle del Nilo (Egipto y Sudán) (pol.); وَحْدَةً الْإِسْتِيفَاءِ unidad de percepción (tarifa aduanera)

وَحْدَوِيَّ unionista (adj.); (pl. وَن) unionista (sust.)

وَحْدَوِيَّة unionismo

وَحْدَانِيَّ solo; único; singular; inigualable; exclusivo; solitario; soltero

وَحْدَانِيَّة soledad; unicidad; unicidad de Dios; singularidad; monismo

وَحِيد solo; único; solitario; individual; singular, inigualable; exclusivo; mono-, uni- | وَحِيدٌ أَبَوِيَّ hijo único; وَحِيدٌ الْجَانِبِ unilateral; وَحِيدٌ الْجِنْسِ unisexual (biol.); وَحِيدٌ الْمَحَوْرِ uniaxial (min.); وَحِيدٌ الْحَلِيَّةِ unicelular (biol.); وَحِيدٌ الْمَصْرَاعِ univalvo (zool.); وَحِيدٌ الطَّرْفِ unilateral; وَحِيدٌ الطَّوْرِ monofásico (el.); وَحِيدٌ الْقَرْنِ unicornio; rinoceronte de la India (Rhinoceros unicornis, R. indicus) (zool.); وَحِيدٌ الْقُطْبِ unipolar (el.); وَحِيدٌ اللَّوْنِ monocromático; وَحِيدٌ النَّسْقِ, النَّمَطِ único en su género; وَحِيدٌ مِنْ نَوْعِهِ



uniforme, homogéneo; وَحِيدٌ الوتر monocorde  
(*mús.*); وَحِيدٌ الورقة unifoliado (*bot.*)

وَحِيدَةٌ unísono (sust.) (*mús.*)

أَوْحَدٌ único; singular

تَوْحِيدٌ unificación; combinación; estandarización; consolidación (de una deuda); creencia en la unicidad de Dios; profesión de la unicidad de Dios; monismo (*fil.*); monoteísmo (*relig.*); absorción del yo en la unidad del universo (*suf.*); unitarismo, religión de los drusos; estandarización (*com.*); mono- | تَوْحِيدٌ دُيُونٌ consolidación de deudas; تَوْحِيدُ الصَّفِّ، الصُّفُوفِ monoginia; تَوْحِيدُ الزَّوْجَةِ unificación de filas (*pol.*); تَوْحِيدُ الْكَلِمَةِ unificación de posturas; unanimidad

تَوْحِيدِي rel. a la unicidad de Dios

تَوْحِدٌ soledad; aislamiento; unicidad; singularidad; autismo (*psic.*, *psiq.*)

اتِّحَادٌ unidad; unicidad; combinación (*quím.*); amalgamación; unanimidad; unión mística e identificación con Dios (*suf.*); unión hipostática de la divinidad y humanidad en Cristo (*crist.*); (pl. ات) asociación; alianza; unión; federación; compuesto (*quím.*); sindicato (*Sud.*) | باتِّحَادٍ en unión; de común acuerdo; por unanimidad; بالاتِّحَادِ juntos; اتِّحَادُ الإِمَارَاتِ Alianza Israelita; الاتِّحَادُ الإِسْرَائِيلِيّ Unión de Emiratos Árabes, Emiratos Árabes Unidos (EAU); الاتِّحَادُ الأُرُوبِيّ، الأوروپي Unión Europea; اتِّحَادُ البريد العربيّ Unión Postal Árabe; اتِّحَادُ البريد العالميّ و البريد العامّ Unión Postal Universal; الاتِّحَادُ البريطانيّ Reino Unido de la Gran Bretaña e Irlanda (RU); اتِّحَادُ جُمْهُورِيّاتِ الجُمهُورِيّاتِ الاشتراكية السوفياتية Unión de las Repúblicas Socialistas Soviéticas (URSS); اتِّحَادُ الجُمهُورِيّاتِ العربيّة Unión de las Repúblicas Árabes (Egipto, Siria y Libia); اتِّحَادُ جَنُوبِ أَفْرِيقِيَا y

الاتِّحَادُ الأَفْرِيقِيّ الجنوبيّ Unión Sudafricana (hoy República Sudafricana); اتِّحَادُ الدَّوَلِ العربيّة Estados Árabes Unidos (República Árabe Unida y Yemen); اتِّحَادُ الدِّمَةِ comunión de bienes (*jur.*); اتِّحَادُ الآرَاءِ unanimidad; الاتِّحَادُ السُّوفِيَّاتِيّ Unión Soviética; الاتِّحَادُ الاشتراكيّ Unión Socialista (*Eg.*, *Sud.*, ...) (*pol.*); اتِّحَادُ الطُّلَّابِ Unión de Estudiantes; الاتِّحَادُ العامّ للشُّغْلِ Confederación General del Trabajo (CGT); اتِّحَادُ عُمَالِيّ sindicato, gremio de obreros; اتِّحَادُ المَغْرِبِ العربيّ Unión del Magreb Árabe (UMA); Marruecos, Argelia, Túnez, Libia y Mauritania; الاتِّحَادُ الفرنسيّ Unión Francesa (*pol.*); الاتِّحَادُ المُقَدَّسُ unión federal (*pol.*); اتِّحَادُ فِدْرَالِيّ Santa Alianza (*pol.*); اتِّحَادُ كُرَةِ القَدَمِ الدَّوْلِيّ Federación Internacional de Fútbol Asociación (FIFA); اتِّحَادُ كُونْفِدْرَالِيّ armonía, concordia; اتِّحَادُ الْكَلِمَةِ unión confederada (*pol.*); اتِّحَادُ مَالِيزِيَا Federación de Malaysia; اتِّحَادُ المَلَايُو Federación Malaya; اتِّحَادٌ نقديّ unión monetaria

اتِّحَادِيّ unionista (adj. y sust.); federal

اتِّحَادِيَّةٌ unionismo; unión mística con Dios (*suf.*)

وَاحِدٌ pl. وَن uno (adj. y pronombre); solo; alguien; un tal, un cierto; (pl. وَحْدَانٌ) separado; aislado; singular | الواحِدُ el Uno (Dios); وَاحِدٌ uno بالْأَلْفِ uno tras otro; بَعْدَ آخَرٍ وَاحِدٌ واحدٌ على.. وَاحِدٌ الْوَاحِدُ تَلُو الْآخَرِ uno tras otro; وَاحِدٌ قَوْمِهِ وَاحِدٌ عَلَى الْمِلْيُونِ millónésimo; وَاحِدٌ كَهَذَا uno como éste, ese tal; وَاحِدٌ مِنْ.. وَاحِدٌ لِكُلِّ.. uno por cada; وَاحِدًا وَاحِدًا وَاحِدٌ مِنْ (بَيْنَ) كُلِّ uno de cada; وَاحِدًا وَاحِدًا y وَاحِدًا بَعْدَ الْآخَرِ وَاحِدًا بَعْدَ وَاحِدٍ uno a uno, por separado; وَاحِدًا وَرَاءَ الْآخَرِ uno tras otro; وَاحِدٌ غَيْرَ وَاحِدٍ más de uno, varios; لِلْوَاحِدِ por unidad, cada uno; وَلَا وَاحِدٌ ni uno

وَاحِدَةٌ compás (*mús.*) | وَاحِدَةٌ بِوَاحِدَةٍ guájete  
por guájete, una cosa por otra; poco a poco

وَاحِدِيّ unitario; mono- | وَاحِدِيّ اللُّغَةِ mono-  
lingüe

الوَاحِدِيَّة unitarismo; monismo (*fil.*)

مُوَحِّد pl. وَن unificador; que profesa la unidad  
de Dios; monoteísta; unitario, que profesa la uni-  
dad de Dios (una sola persona); almohade (*sust.*);  
druso; wahhabí | pl. الْمُوَحِّدُونَ los monoteístas; los  
almohades (ss. XII y XIII); los drusos; los wah-  
habies

مُوَحِّدِيّ almohade (*adj.*)

مُوَحَّد unido; unificado; estandarizado; combi-  
nado; amalgamado; consolidada (*deuda*) (*com.*);  
con un solo punto diacrítico (letra) (*gram.*); unipo-  
lar (*el.*)

مُتَوَحَّد aislado; solitario; ermitaño

مُتَّحِد unido; combinado; amalgamado; estanda-  
rizado; unánime; co-, con- | مُتَّحِدِ الْمِحْوَرِ coaxial;  
مُتَّحِدِ الْمَرْكَزِ concéntrico

مُسْتَوْحِد aislado; solitario

وَحَشَ impf. يَحِشُ (وَحَشَ) despojarse rápidamente  
de lo que se lleva encima para correr más y no  
ser atrapado II وَحَشَ (هـ) un lugar) despoblar  
IV أَوْحَشَ estar despoblado (lugar); turbar, an-  
gustiar (هـ a algn); hacer que (هـ a algn) se sienta solo  
V تَوَحَّشَ estar despoblado (lugar); ser brutal;  
embrutecerse X اسْتَوْحَشَ estar despoblado (lugar);  
ser insociable; sentirse solo; echar mucho de me-  
nos (هـ a algn); sentir antipatía (من hacia algn)

وَحُوشَ despoblado; salvaje (animal); (pl. وَحُوشَ,  
الْوَحُوشِ الضَّارِيَةِ) animal salvaje; fiera |  
animales de presa

وَحْشَةٌ desolación; melancolía; frialdad; aversión

وَحْشَانُ pl. وَحَاشَى desolado; feroz (animal);  
bestial; arcaica (expresión)

وَحْشِيّ salvaje; brutal; cruel; repulsivo; rudo

وَحْشِيَّةٌ salvajismo; ferocidad; brutalidad; fau-  
vismo (*arte*) | بِوَحْشِيَّةٍ brutalmente

إِخْمَاشَ soledad; desamparo

تَوَحُّشَ estado salvaje; embrutecimiento; brutali-  
dad

اسْتِخْشَاحَ tristeza de estar solo; aversión; inso-  
ciabilidad

مُوحِشَ desierto, despoblado; angustiado; miste-  
rioso; tenebroso; siniestro (*adj.*)

مُتَوَحِّشَ salvaje (*adj.*); brutal; bárbaro (*adj.*);  
(pl. وَن) salvaje; bruto; bárbaro

مُسْتَوْحِشَ salvaje (*adj. y sust.*); que sufre de so-  
ledad; melancólico; insociable

وَحَفَ impf. يَوْحِفُ (وَحَافَةٌ) ser abundante (hier-  
ba); ser negro y abundante (pelo)

وَحْفَ abundante (hierba); negro y abundante  
(pelo)

وَحَلَ impf. يَوْحُلُ (وَحَلَ) hundirse en el barro; enlodar-  
se; llenarse de porquería II وَحَلَ enlodar (هـ algo);  
enlodarse (terreno) IV أَوْحَلَ hundir en el barro  
(هـ a algn); poner (هـ a algn) en dificultad V تَوَحَّلَ  
estar enlodado; enlodarse X اسْتَوْحَلَ estar enloda-  
do; enlodarse

أَوْحَالَ وُحُولَ pl. وَحَلَ وَحَلَ barro

وَحَلَ fangoso; enlodado

وَحْلَانُ quo está en dificultad; trabado (*fig.*)

مَوْحِلَ pl. مَوَاحِلَ lodazal

مَوْحِلَ fangoso; enlodado; sucio

وَحِمَ impf. يَوْحِمُ (وَحِمَ) y V تَوَحَّمَ tener antojos  
(mujer encinta)

وَحَمَ antojo (de mujer encinta); anhelo

وَحْمَة antojo (lunar, mancha) (Eg.)

وَحْمِي pl. وَحَامِي وَحَامِي que tiene antojo de un alimento (mujer encinta)

وَحِمَ antojo (de mujer encinta); anhelo

وَحَّوَح soplar en los dedos de frío; temblar (من de frío, ...)

وَحَى impf. (وَحَى) apresurarse; inspirar (الى a algn algo); revelar (الى a algn algo) | وَحَى فِي (الى a algn algo) II وَحَى II apresmiar (الى a algn algo) IV وَحَى inspirar (الى a algn algo); revelar (الى a algn algo) (Dios); dar una idea (من de algo) | pas. وَحَى إِلَيَّ se me ha ocurrido V وَحَى apresurarse X وَحَى استَوْحَى (الى a algn sobre algo); inspirarse (هـ en alg, en algo); deducir (من algo de) | وَحَى استَوْحَى مَوْعِظَةً recibir una lección (من de) وَحَى pl. وَحَى inspiración; revelación divina (relig.)

وَحَى más rápido

وَحَاءَ inspiración; sugerencia; sugestión | وَحَاءَ

وَحَاءَ تَوْحِيَّ inspiración personal; autosugestión; sugestión hipnótica; وَحَاءَ por inspiración de

وَحَاءَ f. وَحَاءَ pl. وَحَاءَ sugeridor; radiotransmisor | وَحَاءَ radio

وَحَاءَ f. وَحَاءَ inspirador; revelador; autor de revelaciones

وَحَى مُوحَى به : مُوحَى (pl. مَوْحِيَات) inspiración; revelación; sugerencia

وَحَى مُسْتَوْحَى sugerido; inspirado (من en); deducido (من de)

وَخَزَ impf. (وَخَزَ) pinchar (الى a alg); apuñalar (الى a alg); molestar (الى a alg) | وَخَزَهُ ضَمِيرُهُ tener remordimiento

الْوَخَزُ بِالْإِبْرِ | وَخَزَ pinchazo (herida); molestia (الْوَخَزُ بِالْإِبْرِ) acupuntura (med.); وَخَزَ الضَّمِيرَ remordimiento

وَخَزَ (col.; n. un. وَخَزَة) pinchazo; puñalada

وَخَزَ agudo; atroz (dolor)

وَخَزَان punzada

وَخَزَ agudo; atroz (dolor)

وَخَطَ impf. (وَخَطَ) blanquear las canas (هـ de alg) (edad)

وَخِمَ impf. (وَخَامَة) ser malsano (clima, ...); ser indigesto (alimento); وَخِمَ impf. (وَخِمَ) sufrir una indigestión (من de algo) II وَخِمَ sentir la digestión pesada (Eg.) VIII وَخِمَ sufrir una indigestión (من de algo)

وَخِمَ clima malsano; suciedad

وَخِمَ malsano; indigesto (alimento); sucio

وَخَامَة insalubridad

وَخِمَ malsano; indigesto (alimento); desastroso, funesto | وَخِمَ الْعَاقِبَة de funestas consecuencias

وَخِمَان soñoliento (Eg.)

وَخِمَ más malsano; más indigesto; peor

وَخِمَ pl. وَخِمَ hartazgo; indigestión; estómago indigesto

وَخِمَ soñoliento (Eg.)

وَخِمَ malsano; indigesto; de mal gusto

وَخَى impf. (وَخَى) proponerse (هـ algo); tender (هـ a algo); emprender (هـ algo) II وَخَى proponerse (هـ algo); tender (هـ a algo); emprender (هـ algo); guiar (هـ a alg) III وَخَى fraternizar (هـ con alg) V وَخَى proponerse (هـ algo); tender (هـ a algo); emprender (هـ algo) | وَخَى طَرِيقَةً perseguir un método; وَخَى غَايَةً perseguir un objetivo



وَدَاعِي rel. al adiós, a la despedida  
 وَدِيع pl. وَدَاعٌ dulce (de carácter); tranquilo;  
 depositario  
 وَدِيعَة pl. وَدَائِعٌ confiado a la custodia; depósito;  
 depósito bancario | وَدِيعَة جَارِيَة cuenta corriente;  
 وَدَائِعِ التَّوْفِيرِ ahorros; وَدِيعَة فِي en depósito  
 أَوْدَعُ más tranquilo  
 مِدْعَة pl. مَوَادِعُ delantal; bata  
 تَوْدِيع adiós, despedida  
 تَوْدِيعِي rel. al adiós, a la despedida  
 إِيدَاع depósito (acción); colocación; (pl. ات)   
 depósito bancario; depósito legal  
 اسْتِيدَاع depósito (acción); colocación; reserva  
 (mil.); disponibilidad (adm.) | فِي الاسْتِيدَاع en si-  
 tuación de reserva (mil.); en situación de disponi-  
 bilidad (adm.)  
 وَادِع depositante; dulce (de carácter); tranqui-  
 lo; moderado  
 مَوْدَع que despide  
 مَوْدَع que se despide  
 مَوْدِع depositante; dulce (de carácter); tranqui-  
 lo; moderado  
 المَوْدَع depositado; colocado; depósito | المَوْدَع  
 لِذِيهِ depositario  
 مَسْتَوْدَع depositante  
 مَسْتَوْدَع depositado; colocado; pasado a la re-  
 serva (oficial) (mil.); disponible (adm.); (pl. ات)   
 depósito; parque automovilístico (mil.); almacén;  
 tanque (depósito); hangar | مَسْتَوْدَع الثِّيَاب guarda-  
 rropa; مَسْتَوْدَع مَحَطَّة consigna (de estación,...);  
 مَسْتَوْدَع التَّدْرِيب centro de entrenamiento (mil.);  
 مَسْتَوْدَع ذَخِيرَة depósito de municiones (mil.);  
 مَسْتَوْدَع المُنْقَدَّات garage (Marr.); مَسْتَوْدَع  
 السِّيَّارَات oficina de objetos perdidos; مَسْتَوْدَع تَمْوِين depósi-  
 to de aprovisionamiento

وَدَق llovizna

وَدَائِق pl. وَدِيقَة prado

وَدَك impf. يَوْدُك (وَدَك) ser grasiento

وَدَك pl. أَوْدَاك grasa

وَدَك grasiento

وَدُوك grasiento

وَدِيك grasiento

وَادَك grasiento

وَدَن II وَدَن mojar (هـ algo)

وَدَن pl. أَوْدَان oreja; tirante de la bota (cal-  
 zado); asa (de una taza)

وَدُود susurrar (في al oído) (Eg.)

وَدَى impf. يَدِي (وَدَى) pagar el precio de sangre (هـ de  
 una víctima) IV أَوْدَى perecer; hacer perecer (ب a  
 algn); destruir (ب algo); hacer perecer (ب a  
 algn); terminar (ب con algo) | أَوْدَى بِحَيَاتِهِ causar  
 la muerte de algn; أَوْدَى بِصِحَّتِهِ arruinar (fig.) la sa-  
 lud de algn VIII أَتَدَى cobrar el precio de sangre

دِيَة pl. ات precio de sangre, indemnización por  
 homicidio o heridas graves (jur. isl.)

وَاد pl. وَدْيَان أَوْدِيَة lecho de río; valle; río;  
 (pl. أَوْدِيَة) columna (de periódico,...); clase, cate-  
 goría; pl. أَوْدِيَة ríos (fig.) (de sangre, de tinta,...) |  
 وَادِي Egipto; وَادِي الْأُرْدُن valle del Jordán; وَادِي  
 الْوَادِي Wadi Halfa (ciudad del Sudán); وَادِي حَلْفَا  
 Río de Oro (región del Sahara occidental); وَادِي  
 الْعَرَبِيَة Wadi al-‘Araba, valle prolongación meridio-  
 nal de la falla del Jordán; الْوَادِي الْكَبِيرِ Guadalqui-  
 vir (río de España); وَادِي الْمُلُوك Valle de los Reyes  
 (Egipto); وَادِي النَّطْرُون Wadi al-Natrún (depresión  
 al noroeste de El Cairo, ocupada por lagos salados  
 de agua rica en natrón); وَادِي النَّيْلِ Valle del Nilo  
 (Egipto y Sudán) (geogr., pol.); وَادِي كُلِّ وَادٍ por to-







gresos (com.) | الوارد correo de entrada; الوارد ذكره el mencionado  
 مورد atacado de fiebre intermitente (med.)  
 مورد proveedor; importador  
 مورد sonrosado  
 مورد proveedor; importador  
 مورد rosado, rosáceo  
 مورد pl. ون importador  
 مورد importado; pl. مستوردات importaciones

ورس II ورس teñir de amarillo (هـ una tela)  
 ورس cúrcuma (*Memecylon tinctorium*) (bot.)  
 ورسى amarillo

ورش impf. يرش (ورش) ir a casa (على de algn)  
 sin haber sido invitado; entrometerse (على en los asuntos de algn); ورش impf. يورث (ورش) ser ágil; ser vivaz II ورش suscitar la discordia (بين entre)

ورش agilidad; vivacidad  
 ورش ágil; vivaz  
 ورشة (ingl.) pl. ورش, ورش, ورش taller; estudio (de pintor, ...) | ورشة المرمات الإصلاح (de reparaciones; ورشة غسيل estación de lavado (de automóviles); lavandería; ورشة لحام taller de soldadura; ورشة ميكانيكية taller de mecánica; ورشة النجارة carpintería  
 ورشان pl. ورشان, ورشان paloma torcaz (*Columba palumbus*) (zool.)

ورش intruso; parásito (fig.)

ورط II ورط y ورط IV ورط comprometer (هـ a algn en algo) V ورط ponerse en una situación comprometedor; estar implicado, comprometido (en una situación); enredarse (في en algo) | ورط في enredarse en deudas; ورط في الشر entre-

garse al vicio X استورط ponerse en una situación comprometedor; enredarse (في en algo)  
 ورط pl. ورطات enredo; apuro  
 ورط enredo (في en)  
 ورط apurado, que se encuentra en un apuro  
 ورط apurado, que se encuentra en un apuro  
 ورط (pl. ون) implicado, comprometido (في en); enredado (في en)

ورع impf. يورع (ورع) y ورع impf. يورع (ورع) ser pío, temeroso de Dios V ورع ser cauto; guardarse (عن de algo)  
 ورع piedad (religiosa), temor de Dios; prudencia; timidez  
 ورع pl. أورع pío, temeroso de Dios; prudente

ورق II ورع (وريف, ورؤف, ورغ) ورع impf. يرع (ورع) y ورع IV ورع extenderse (sombra); ser verde (planta)  
 ورع extendida (sombra); verde (planta)

ورق II ورق (ورق) echar hojas (árbol) II ورق cubrirse de hojas (árbol); deshojar (هـ un árbol); hojear (هـ un libro); empapelar (هـ una pared)  
 IV ورق echar hojas (árbol)  
 ورق أوراق, ورق (col.) pl. ورق, ورق, ورق monedas  
 ورق (col.; n. un. ورقة) pl. ورق, ورق hoja, papel; papel moneda; billetes; documentos; cuartillas; láminas (de metal) | ورق استنسل, ورق استنسل (para máquina de escribir); ورق ألمنيوم (Eg.) papel de aluminio; ورق البردي papiro (lámina); ورق البركاني pergamino; ورق بسيط papel común, sin sellar; ورق أبيض papeleta en blanco; ورق ورع papel cuadrulado; ورع ورع papel sellado, papel timbrado; ورق تواليت papel higiénico; ورق جذران papel de empapelar (paredes), papel pintado; ورق محبر papel carbón; ورق حراري

papel térmico; وَرَق حَرِيرِيّ, وَرَق حَرِيرِيّ papel de seda; وَرَق تَحَارِيرِيّ papel de cartas; وَرَق حَزْمٌ papel de envolver; وَرَق حَسَّاسٌ, وَرَق حَسَّاسٌ papel sensible; وَرَق الْحَمَامِ papel higiénico; وَرَق حِطَّانٍ, وَرَق حِطَّانٍ papel de empapelar (paredes), papel pintado; وَرَق خَطَّابَاتٍ papel de cartas; وَرَق خَوْشَقٌ papel de estraza; papel secante; وَرَق دُخُولٍ entrada (billete); وَرَق دَشْتٍ papel de estraza; وَرَق دَمْعَةٌ papel sellado, papel timbrado; وَرَق دَبَانٍ matamoscas (de papel pegajoso); وَرَق رَائِحٍ billete premiado; وَرَق مُرَبَّعَاتٍ papel cuadrículado; وَرَق الْمَرْحَاضِ papel higiénico; وَرَق الرِّسْمِ, وَرَق الرِّسْمِ papel de cartas; الرِّسْمِ, وَرَق الرِّسْمِ papel de dibujar; وَرَق رَسْمِيّ documento oficial; وَرَق التَّرْشِيحِ papel de filtro; وَرَق رَقِيقٌ papel fino; وَرَق مُرْمَلٍ papel de lija; وَرَق مُسْتَرَّاحٍ papel higiénico; وَرَق الزَّيْنَةِ, وَرَق مُرَكَّشٍ papel de empapelar (paredes), papel pintado; وَرَق مُزَوَّقٌ papel fantasía; وَرَق السَّجَائِرِ papel de fumar; وَرَق مُسَطَّرٌ papel rayado; وَرَق السَّنْفَرَةِ papel de lija; وَرَق السَّيَّارَةِ certificado de registro del automóvil; وَرَق سِلْوَفَانٍ papel celofán; وَرَق مُشَحَّمٌ papel encerado; وَرَق شَخْصِيَّةٍ documentos personales; وَرَق شَاخِلٍ papel filtro; وَرَق شَفَافٍ papeles de negocios; وَرَق اسْتِشْفَافٍ papel de calco; وَرَق شَمْعِيّ, وَرَق مُشَمَّعٌ papel encerado; وَرَق الشَّاهِدَةِ papel carbón; وَرَق صَحِّيّ papel higiénico; وَرَق مُصَمَّغٌ papel engomado; وَرَق مَصْرِفِيَّةٍ billetes de banco; وَرَق مَصْفُولٍ papel satinado; وَرَق مَضْلَعٌ papel de lija; وَرَق الصَّنْفَرَةِ cartón corrugado; وَرَق الطَّيْعِ, وَرَق طَبَاعَةٍ papel de imprenta; وَرَق مَطْبُوعٍ papel sellado, papel timbrado (Tún.); وَرَق عَبَادِ الشَّمْسِ papel reactivo, de tornasol; وَرَق التَّعْبِيَةِ papel de embalar; وَرَق عَادِمٍ papel viejo; وَرَق عَائِلٍ celofán; وَرَق الْعِئْتِمَادِ cartas credenciales (dipl.); وَرَق الْعَمَلَةِ papel moneda; وَرَق عَيْبٍ hojas de parra (reellenas de arroz, carne, tomate, ...);

وَورَق تَغْلِيفٍ papel de envolver; وَورَق الْفِصَّةِ papel de plata; وَورَق الْمُقْضَضِ papel de estaño; وَورَق الْقَصْدِيرِ papel de cartas credenciales (dipl.); وَورَق مُقَوَّى papel tela; وَورَق مُقَوَّى cartón; وَورَق لِلْكَتَابَةِ papel de escribir; وَورَق كَرْبُونٍ papel carbón; وَورَق الْكُرْكُمِ papel de cúrcuma (quím.); وَورَق تَلْصِيقٍ cinta adhesiva; وَورَق لِفَافٍ التَّبَعِ papel de envolver; وَورَق اللَّفِّ papel de fumar; وَورَق مَالِيّ papel satinado; وَورَق مُلَمَّعٍ papel de pagos; billetes de banco; valores, títulos (econ.); papel moneda; وَورَق نَازِلَةٍ expediente de un caso (Tún.) (jur.); وَورَق نَشَاشٍ, وَورَق تَشْشِيفٍ papel secante; وَورَق النَّدَى, وَورَق النَّقْدِ papel moneda; billetes de banco; وَورَق الاسْتِسْخَاحِ papel de copia; وَورَق مُتَوَاصِلٍ papel continuo; وَورَق الْيَانِصِيبِ billetes de lotería; وَورَق الْبُرُوفَاتِ pliegos de pruebas (impr.); وَورَق الْاِعْتِمَادِ títulos del estado (econ.); وَورَق الْقَضِيَّةِ actas del proceso (jur.); وَورَق الْكُتَشِينَةِ, وَورَق اللَّعْبِ naipes, cartas, baraja; وَورَق الْمَوْسِيقَى hojas (sueltas) de música; وَورَق مَالِيَّةٍ, وَورَق نَقْدِيَّةٍ billetes de banco; valores, títulos (econ.); وَورَق الْهَوِيَّةِ documentos de identidad, documentación; credenciales;

وَورَقَةٌ (n. un.) pl. وَورَقَاتُ (de árbol, de papel); cédula, papeleta; nota; pétalo; cuartilla; billete; bono; tarjeta; lámina (de metal); documento; acta (jur.); وَورَقَةُ الْبَرِيدِ tarjeta postal; وَورَقَةُ الْبَنْكِ billete de banco; وَورَقَةُ تَوَيْجِيَّةٍ pétalo (bot.); وَورَقَةُ الْحِسَابِ cuenta, nota (de restaurante, ...); وَورَقَةُ حُضُورٍ citación (judicial); وَورَقَةُ اخْتِبَارٍ papel de tornasol; وَورَقَةُ خَاسِرَةٍ bono de caja (econ.); وَورَقَةُ مَدْمُوعَةٍ papel sellado, papel timbrado; وَورَقَةُ دَائِمَةٍ hoja perenne (bot.); وَورَقَةُ رَائِحَةٍ billete premiado; وَورَقَةُ رَائِحَةٍ بِيَدٍ baza en manos de (fig.); وَورَقَةُ مَصْرِفِيَّةٍ papel borrador; وَورَقَةُ مُسَوَّدَةٍ bi-

llete de banco; وَرَقَةُ التَّصْوِيتِ papeleta de votación; وَرَقَةُ طَلَبٍ certificado de garantía; وَرَقَةُ الصَّمَانِ requerimiento (aviso) (*jur.*); وَرَقَةُ الطَّلَاقِ libelo de repudio (*jur. isl.*); وَرَقَةُ مُتَطَايِرَةٍ hoja volandera; وَرَقَةُ عَابِلَةٍ agenda, temario; وَرَقَةُ عَابِلَةٍ hoja caduca (*bot.*); وَرَقَةُ كَمِيَّةٍ papeleta electoral; وَرَقَةُ اقْتِرَاعٍ sá-palo (*bot.*); وَرَقَةُ لَاغِيَةٍ carta de la baraja; وَرَقَةُ لَعَبٍ papeleta inválida; وَرَقَةُ الْإِمْتِحَانِ papeleta de examen; وَرَقَةُ مَالِيَةٍ pase, salvoconducto; وَرَقَةُ مُوَرَّرٍ billete de banco; وَرَقَةُ انْتِخَابِيَّةٍ valor, título (*econ.*); وَرَقَةُ نَقْدِيَّةٍ papeleta electoral; وَرَقَةُ نَقْدِيَّةٍ papel moneda; billete de banco; وَرَقَةُ الْإِتْهَامِ acta de acusación (*jur.*); وَرَقَةُ بِلِيَّتَةٍ billete de lotería; وَرَقَةُ هُوِيَّةٍ documento de identidad

ورقيّ de papel; foliáceo (*bot.*); hojoso, hojudo

ورق cubierto de hojas (árbol)

وراق pl. ون papelero (que fabrica, que vende papel); copista (de manuscritos)

وراقة papelera, cesto de los papeles

ورقة (dim.) pl. ات hojuela; foliolo (*bot.*); papeleta

وراق foliación (*bot.*)

وراقة fabricación del papel; venta del papel; papelería (oficio)

ورق pl. ورقاء f. أورق ceniciento

ورقاء pl. ورقاء paloma de color verdoso

توريق foliación; paginación; deshojadura (*agr.*)

إبراق foliación (*bot.*)

وراق cubierto de hojas (árbol)

مورق الجدران, الحيطان | مورق papelero empapelador de paredes

مورق cubierto de hojas (árbol); foliáceo

ورك (f.) pl. أوراك cadera; muslo

ورل pl. أورال varán, varano (*Varanus*) (*zool.*) | ورل الأرض, البر, الجبل varano del desierto (*Varanus griseus*) (*zool.*); ورل النيل varano del Nilo (*Varanus niloticus*) (*zool.*)

ورم impf. يرم (ورم) estar hinchado; hincharse, entumecerse | ورم أنفه estar enojado II ورم hinchar, entumecer (ه algo) | ورم أنفه enojar a algn; ورم بأنفه enorgullecerse V تورم estar hinchado; hincharse, entumecerse

ورم pl. أورام hinchazón, entumecimiento; tumor; -oma | ورم الجلد erisipela (*med.*); ورم حميد tumor benigno (*med.*); ورم الدماغ المخ tumor cerebral (*med.*); ورم خبيث tumor maligno (*med.*); ورم دهمي شحمي lipoma (*med.*); ورم السرطان سرطان ورم عظمي osteoma (*med.*); ورم غددى adenoma (*med.*); ورم لحمي sarcoma (*med.*); ورم ليفي fibroma (*med.*); ورم وعائي angioma (*med.*)

تورم hinchazón, entumecimiento; crecimiento de un tumor

ورم hinchado, entumecido

مورم hinchado, entumecido

ورن (col.; n. un. ورنة) pl. ات varán, varano (*Varanus*) (*zool.*)

ورنش barnizar (ه algo); limpiar (ه los zapatos)

ورنش | ورنش barniz; betún (para el calzado)

ورنش الأرضية cera (para el suelo); ورنش الأطافر esmalte de uñas

مورنش barnizado

ورنك raya común (*Raia batis*) (*zool.*)

ورنية nonio, vernier (*geom.*)

وره impf. يوره (وره) ser tonto



أُورَهُ f. وَرْهَاءُ pl. وَرْه tonto; descarado

ورْه tontería

ورْوار (col.; n. un. وَرْوارَة) pl. ورْوارِوُ abejaruco (*Merops apiaster*) (=ool.)

ورْ dar fuego (eslabón) II ورْ dar fuego (eslabón); hacer fuego (ه del eslabón); esconder (ه algo); fingir (ب algo); aludir (ب عن a algo con) III ورْ tratar de ocultar (ه algo); disimular (ه algo); tratar de engañar (ه a algn); esconder (ه algo en; ه ه a algn algo) | ورْه | ورْه أوريّ enterrar a algn IV ورْ dar fuego (eslabón); hacer fuego (ه del eslabón) V ورْ esconderse (من عن de) VI ورْ desaparecer (من عن de) | ورْ الأنظار | X ورْ hacer fuego (ه del eslabón)

ورْ humanidad, género humano; mundo, universo

ورْ trasera; retaguardia (*mil.*); ورْ (adv.) detrás de; ورْ (prep.) detrás de; en busca de; más allá de; detrás de (fig.) (apoyo, defensa,...); además de; de resultas de; trans-, ultra- | ورْه | atrás!; ورْه البحار ورْه الأكمة ما ورْها allende el mar, en ultramar; ورْه البنفسجِي ultravioleta; ورْه السطور ورْه المحيط letas; entre líneas, entre renglones; ورْه القُصبان ورْه entre rejas, en la cárcel; ورْه الكواليس ورْه al volante de; ورْه مَقود ورْه entre bastidores (*teatro* y fig.); ورْه إلى الوراء atrás; كان ورْه كان ورْه apoyar a algn; كان ورْه exceder algo; ما ورْه lo que está, lo que se esconde tras; meta-, trans-, ultra-; ؟ ما ورْه... ¿qué hay detrás de...?; ورْه الأردن Transjordania; ما ورْه الأكمة (lit., lo que está detrás de la columna) intrínsculo; ؟ ما ورْه... (lit., ¿qué hay detrás de ti?) ¿qué noticias traes?; ورْه البحر البحار ultra-

mar; ورْه الطيْبة ما ورْه metafísica; lo trascendental; ما ورْه Transoxiana; ورْه detrás de; más allá de; además de; de resultas de; por medio de; ورْه السّتار entre bastidores (*teatro* y fig.); ورْه ظهره a espaldas suyas; sin saberlo él

ورْ posterior

ورْ que esconde mejor (ل algo)

ورْ ocultamiento; disimulo; ambigüedad; alusión; metalepsis (*ret.*); finta (*dep.*)

ورْ inhumación

ورْ que se esconde (عن de)

ورْ impf. ورْ يورْ incitar (ه a algn contra)

ورْ = ورْ v.

ورْ impf. ورْ (ورْ) correr (agua)

ورْ pl. مِزاب canal de desagüe; canal (en el tejado)

ورْ impf. ورْ (ورْ) cargar (ه con algo); ورْ (ورْ) cometer un pecado III ورْ y ورْ (ورْ) ayudar (ه a algn en algo) V ورْ ser nombrado ministro VI ورْ ayudarse mutuamente VIII ورْ cometer un pecado; ponerse (ب ه un vestido); llevar delantal X ورْ ser nombrado ministro; nombrar ministro (ه a algn)

ورْ pl. ورْ carga; vergüenza (acción indecorosa); responsabilidad; afrenta; pecado

ورْ pl. ورْ lienzo con que se cubren las partes a la salida del baño; delantal; uniforme escolar (*Marr.*)

ورْ pl. ورْ zócalo (*arqu.*)

ورْ pl. ورْ ministerio (departamento, empleo); gabinete, gobierno del Estado | ورْ ائتلاف ورْ الأمور الحارِجِيّة ورْ ائتلافِيّة Ministerio de Asuntos Exteriores; ورْ البترول

Ministerio del Petróleo; **وِزَارَةُ الْبَحْرِ** Ministerio de Marina; **وِزَارَةُ الْبَرِّ** Ministerio de Telégrafos, Correos y Teléfonos; **وِزَارَةُ الْبَلَدِيَّاتِ** Ministerio de Municipalidades; **وِزَارَةُ التَّجَارَةِ** Ministerio de Comercio; **وِزَارَةُ الثَّقَافَةِ** Ministerio de Cultura; **وِزَارَةُ الْحَجِّ وَالْأَوْقَافِ** Ministerio de la Peregrinación y los Waqfs; **وِزَارَةُ الْحَرْبِ** Ministerio de la Guerra; **وِزَارَةُ الْحَقَانِيَّةِ** Ministerio de Justicia (Eg.); **وِزَارَةُ الْخَارِجِيَّةِ** Ministerio de (Asuntos) Exteriores; **وِزَارَةُ الْخَزَانَةِ** Ministerio del Tesoro; **وِزَارَةُ التَّخْطِيطِ** Ministerio de Planificación; **وِزَارَةُ الدَّاخِلِيَّةِ** Ministerio del Interior; **وِزَارَةُ الدِّفَاعِ (الوَطْنِيِّ)** Ministerio de Defensa (Nacional); **وِزَارَةُ الدَّوْلَةِ** Ministerio sin Cartera; **وِزَارَةُ الْأَدْيَانِ** Ministerio de Cultos; **وِزَارَةُ التَّرْبِيَةِ** Ministerio de Educación; **وِزَارَةُ الْإِرْشَادِ الْقَوْمِيِّ** Ministerio de Orientación Nacional; **وِزَارَةُ الزَّرَاعَةِ** Ministerio de Agricultura; **وِزَارَةُ الْإِسْكَانِ** Ministerio de la Vivienda; **وِزَارَةُ السِّيَاحَةِ** Ministerio de Turismo; **وِزَارَةُ الشُّؤُونِ الْبَلَدِيَّةِ** Ministerio de Asuntos Municipales y Rurales; **وِزَارَةُ الشُّؤُونِ الْاجْتِمَاعِيَّةِ** Ministerio de Asuntos Sociales; **وِزَارَةُ الْأَشْغَالِ الْعُمُومِيَّةِ** Ministerio de Obras Públicas; **وِزَارَةُ الصَّحَّةِ (الْعُمُومِيَّةِ)** Ministerio de Sanidad; **وِزَارَةُ الْإِصْلَاحِ الزَّرَاعِيِّ** Ministerio de la Reforma Agrícola; **وِزَارَةُ التَّصْمِيمِ** Ministerio de Planificación; **وِزَارَةُ الصَّنَاعَةِ** Ministerio de Industria; **وِزَارَةُ مُطْلَقَةً** Ministerio sin Cartera; **وِزَارَةُ الطَّيْرَانِ** Ministerio del Aire; **وِزَارَةُ الْعَدْلِ** Ministerio de Justicia; **وِزَارَةُ الْمَعَارِفِ** Ministerio de Instrucción; **وِزَارَةُ الْإِعْلَامِ** Ministerio de Información; **وِزَارَةُ الْعَمَلِ** Ministerio de Trabajo; **وِزَارَةُ الْفَلَاحَةِ** Ministerio de Agricultura; **وِزَارَةُ الْاِقْتِصَادِ (الوَطْنِيِّ)** Ministerio de Economía (Nacional); **وِزَارَةُ الْوِزَارَةِ الْكُبْرَى** Ministerio de Estado (Tún.); **وِزَارَةُ الْمَالِيَّةِ** Ministerio de Hacienda; **وِزَارَةُ التَّمْوِينِ** Ministerio de Hacienda; **وِزَارَةُ الْمَالِيَّةِ**

Ministerio de Abastecimientos; **وِزَارَةُ النِّفْطِ** Ministerio del Petróleo; **وِزَارَةُ النَّافِعَةِ** Ministerio de Obras Públicas; **وِزَارَةُ النَّقْلِ** Ministerio de Transportes; **وِزَارَةُ الْمَوَاصِلَاتِ** Ministerio de Comunicaciones; **وِزَارَةُ الْأَوْقَافِ** Ministerio de los Waqfs  
**وِزَارِي** ministerial; interministerial

**وِزِير** pl. **وُزَرَاءُ** ministro; visir, ministro de un soberano musulmán; primer ministro (Sud.); visir (título honorífico) (Sud.); jefe del ejército en guerra (Sud.); ayudante; reina (ajedrez); secretario personal (Bahr.); **الْوِزِيرُ الْأَوَّلُ** primer ministro; gran visir; **وِزِيرُ الْبَحْرِ** ministro del Mar (= ministro de Asuntos Exteriores) (Marr.); **وِزِيرُ بِلَا دُونِ وَزَارَةٍ** ministro sin cartera; **وِزِيرُ الْبِلَاطِ** ministro de la Corona; **وِزِيرُ الدَّوْلَةِ** ministro sin cartera; **وِزِيرُ الدَّوْلَةِ** ministro sin cartera; **وِزِيرُ الْقَلَمِ** ministro plenipotenciario (dipl.); **وِزِيرُ الْأَعْظَمِ** primer ministro; gran visir; **وِزِيرُ مَفُوضٍ** ministro plenipotenciario (dipl.); **وِزِيرُ مُقِيمٍ** primer ministro (Tún.); **وِزِيرُ مُقِيمٍ** ministro residente (Tún.); **وِزِيرُ الْأَكْبَرِ** primer ministro; gran visir. V. **وِزَارَةٍ**

**وِزِيرَة** ministra

**وِزِيرِي** ministerial

**وَزَع** impf. **يَزَعُ** (وَزَع) contener, reprimir (ه a algn); dividir (ه a una muchedumbre) en grupos; formar (ه la tropa); incitar (ه a algn a algo)  
**II وَزَع** distribuir (على ه ين algo entre); repartir (ه الى على) (ه el correo); dejar ir (ه a algn); asignar (ه الى على) (ه algo a algn); administrar (ه un sacramento) (crist.) **IV أَوْزَع** inspirar (ه ه a algn algo) (Dios)  
**V تَوَزَع** ser distribuido; ser dividido; dividirse; repartirse

**أَوْزَاع** (pl. sin sing.) grupos de gente

**وِزِيْعَة** pl. **وِزَائِع** parte asignada; cupo

تَوَزِيع distribución, reparto; asignación; entrega; venta; administración (de un sacramento) (*crist.*) | تَوَزِيعُ الرِّيدِ reparto del correo; تَوَزِيعُ الثَّرْوَةِ reparto de la riqueza; تَوَزِيعُ الجَوَائِزِ distribución de premios; تَوَزِيعُ الأدْوَارِ reparto de papeles (a los actores); تَوَزِيعُ الأَرْبَاحِ pago de dividendos (*econ.*); تَوَزِيعُ مُوسِيقِيّ orquestación (de una composición) (*mús.*)

وَازِع freno (*fig.*), obstáculo; estímulo; inhibición | وَازِعٌ بِلَا وَازِعٍ por propia iniciativa; وَازِعٌ sin trabas (من)

مُوَزِّع que distribuye; distribuidor, repartidor; clasificador (*tecn.*) | مُوَزِّعُ الرِّيدِ cartero; مُوَزِّعُ التَّنَازُكِ cobrador (de tranvía, autobús)

مُوَزَّع distribuido, repartido; asignado; disperso | مُوَزَّعُ الْخَوَاطِرِ distraído

وَزَعَةٌ pl. وَزَعٌ. أَوْزَاعٌ. وِزْغَانٌ salamandrina (*Gecko*) (*zool.*)

وَزَّال retama, hiniesta (*Retama*) (*bot.*)

وَزَنَ impf. يَزِنُ. زَنَ. وَزَنَ pesar (intr.); pesar (هـ algo); equilibrar (هـ algo); vender (ل algo a algn) al peso; escandir (هـ versos); ponderar (*fig.*) (هـ algo); وَزَنَ impf. يُوَزِّنُ. وَزَانَةٌ ser pesado; ser serio III وَازَنَ igualar (هـ algo) en peso; servir de contrapeso (هـ a algo); compensar (هـ algo); equilibrar (هـ algo); equilibrar (بين); comparar (بين); trazar un paralelo (بين); distribuir (هـ algo) por igual VI تَوَازَنَ estar equilibrados VIII أَتَرَنَ estar equilibrado

زَنَةٌ pesada (*sust.*); peso

أَوْزَانٌ pl. وَزَنٌ pesada (*sust.*); peso; importancia; tonelaje (de una nave); ponderación (*fig.*); peso (categoría del boxeador); metro, medida (de un

verso); forma (*gram.*) | وَزَنٌ ثَقِيلٌ peso pesado (*boxeo*); وَزَنٌ جَزِيئِيّ peso molecular (*quim.*); وَزَنٌ إِجْمَالِيّ peso bruto; وَزَنٌ خَفِيفٌ peso ligero (*boxeo*); وَزَنٌ خَفِيفٌ ثَقِيلٌ peso pesado ligero (*boxeo*); وَزَنٌ خَفِيفٌ الذَّبَابِيّ peso ligero mosca (*boxeo*); الْوَزَنُ خَفِيفٌ الْوَسْطُ الْاَلْمُتَوَسَّطُ peso medio ligero (*boxeo*); وَزَنٌ الدِّيَكِ peso gallo (*boxeo*); وَزَنٌ الذَّبَابِيّ mosca (*boxeo*); وَزَنٌ ذَرِيّ peso atómico (*quim.*); وَزَنٌ الرِّيشَةِ peso pluma (*boxeo*); الْوَزَنُ الصَّافِيّ peso neto; وَزَنٌ عَجَلَاتٍ وَزَنٌ مَطْرُوحٍ tara; وَزَنٌ عَجَلَاتٍ وَزَنٌ مَطْرُوحٍ equilibrio de ruedas (*mec.*); الْوَزَنُ مَتْرُوْعِيّ metro poético; الْوَزَنُ الْمَفْتُوحُ clase abierta (*judo*); الْوَزَنُ الْفَارِغُ tara (peso); وَزَنٌ فَوْقَ الْوَزَنِ الْخَفِيفِ peso superpesado (*boxeo*); وَزَنٌ فَوْقَ الْوَزَنِ الْخَفِيفِ peso superligero (*boxeo*); الْوَزَنُ الْقَائِمُ peso bruto; وَزَنٌ الْكِفَرَاتِ equilibrio de ruedas (*mec.*); وَزَنٌ نَوْعِيّ peso específico; وَزَنٌ وَسْطٌ مَتَوَسَّطٌ peso medio (*boxeo*); وَزَنٌ وَلْتَرِ peso Walter (*boxeo*); وَزَنٌ لَهُ وَزَنٌ... de la forma... (*gram.*); وَزَنٌ (fig.), importante; لَا وَزَنَ لَهُ imponderable; insignificante

وَزَنَةٌ pl. وَزَنَاتٌ peso (unidad); pesada (acción); talento (de oro, de plata); unidad de peso (= 1/2 صَاع [Ar.], 108,835 kg. [Ir.]) | وَزَنَةٌ إِضَافِيَّةٌ sobre-carga

وَزَنِيّ de peso; apreciable; gravoso, pesado

وَزَّانٌ pesador

وَزِينٌ pesado, de peso | وَزِينُ الْخَطِيّ equilibrado (*fig.*); وَزِينُ الرَّأْيِ juicio

أَوْزَنُ más pesado; más importante; más serio

مِيزَانٌ pl. مِيزَانِيْنٌ. مِيزَانٌ balanza; medidor (instrumento); peso; equidad, justicia; metro (poético); norma, regla; -metro | الْمِيزَانُ Libra (signo del Zodíaco) (*astr.*); سَبْتِمُ الْمِيزَانِ séptimo mes del año solar (Ar. S.); مِيزَانُ الْبِنَاءِ vaporímetro; مِيزَانُ الْبِنَاءِ plomada; مِيزَانُ التَّجَارِيّ balanza comercial; مِيزَانُ الثَّقَلِ

مِيزَان y مِيزَان ثَقْلِ الْهَوَاءِ densímetro; مِيزَان الْجَوِّ barómetro; مِيزَان الْحَرَارَةِ termómetro clínico; مِيزَان الْحُمُوضَةِ acidímetro; مِيزَان الْحَلِيبِ galactómetro; مِيزَان الْحَائِطِ plomada; مِيزَان الْمُدَقَّعَاتِ balanza de pagos (*econ.*); مِيزَان دَقِيقٍ balanza de precisión; مِيزَان الرِّصَاصِ plomada; مِيزَان رَاصِدٍ balanza automática; مِيزَان الرُّطُوبَةِ higrómetro; مِيزَان الارتفاعِ altímetro; مِيزَان الاستواءِ nivel (instrumento); مِيزَان مِيزَان الضَّرْبِ الإِغْرِيقِي prueba de los 9 (*mat.*); مِيزَان الضَّغَطِ manómetro (*fis.*); مِيزَان طَبْلِيّ bascula; مِيزَان ضَغَطٍ manómetro; مِيزَان الغُلُوكُوزِ glucómetro; مِيزَان الْقَوَى balanza romana; مِيزَان الْقَبَانِ قَبَانِي equilibrio de fuerzas (*fis., mil., pol.*); مِيزَان الكُحُولِ alcohólimetro; المِوَاظِنِ وَالمِكَايِلِ pesas y medidas; مِيزَان اللَّبَنِ galactómetro, lactómetro; مِيزَان المَطَرِ pluviómetro; مِيزَان الْمَاءِ nivel de burbuja, nivel de aire; مِيزَان التَّنَفُّسِ espirómetro; مِيزَان الْهَوَاءِ barómetro

مِيزَانِيَّة pl. ات equilibrium; balance, saldo (*com.*); presupuesto | مِيزَانِيَّة الدَّوْلَةِ presupuesto del Estado; مِيزَانِيَّة مُلْحَقَةٌ presupuesto suplementario

وِزَان (prep.) en la misma medida que; frente a; según el modelo ...

مُوَاظَنَة igualdad de peso; equilibrio; equilibrado (de ruedas,...) (*mec.*); contrapeso; paralelo, comparación (بين entre); efecto estabilizador; (pl. ات) presupuesto (*com.*); horario (cuadro indicador de horas) (*Tún.*) | مُوَاظَنَة الإِطَارَاتِ equilibrado de ruedas; مُوَاظَنَة المِيزَانِيَّة equilibrio presupuestario

تَوَازُن equilibrium; armonía; equilibrado (*mec.*) | تَوَازُن الْعَقْلِ equilibrium político (*dipl.*); تَوَازُن سِيَاسِيّ equilibrium mental; ecuanimidad; التَّوَازُن الطَّنَافِيّ equilibrium confesional; تَوَازُن الْقَوَى equilibrium de fuerzas (*fis., mil., pol.*)

اِتْرَان equilibrium; armonía; ecuanimidad | اِتْرَان الْعَقْلِ equilibrium mental; اِتْرَان اِنْفِعَالِيّ equilibrium emocional

وَازِن que pesa algo; de peso justo; borracho

مُوزُون pesado; de peso justo; equilibrado; completo, regular (verso); bien pensado; ajustado, saldado (*com.*); cuerdo, prudente; sereno (juicio); cadencioso (paso)

مُوزُونَة pl. ات mawzūna (moneda de bronce)

مُوَاظِن del mismo peso; equivalente; estabilizador (*mec.*)

مُوَاظِن equilibrado

مُتَوَازِن equilibrado

مُتَوَازِن equilibrado; armónico | مَتَرِن فِي رَأْيِهِ de juicio equilibrado

وَزَى impf. يَزِي (وَزَى) recogerse, apretarse; contraerse III وَاَزَى ser paralelo (هـ a algo); corresponder (هـ a algo); ser la contrapartida (هـ de algo) (*fig.*) IV أَوَزَى colimar (*fis.*) VI تَوَازَى ser paralelos; corresponderse; ser equivalentes

مِيزَاء colimador (*fis.*)

مُوَاظَاة distancia igual; paralelismo; correspondencia; equivalencia | مُوَاظَاة عَلَى paralelamente

إِيزَاء colimación (*fis.*)

تَوَازٍ distancia igual; paralelismo; correspondencia; equivalencia | عَلَى التَّوَازِي paralelamente

تَوَازِيَّة paralelismo

مُوَاظٍ f. مُوَاظِيَّة paralelo; correspondiente; equivalente

مُتَوَازٍ f. مُتَوَازِيَّة paralelo (ل a); correspondiente; equivalente | مُتَوَازِي السُّطُوح paralelepípedo (*geom.*); مُتَوَازِي الْأَضْلَاع paralelogramo (*geom.*); d. المُتَوَازِيَان (barras) paralelas (*dep.*)



وَسخَ impf. يَوسُخُ (وَسخَ) estar sucio; ensuciarse

II وَسخَ y IV أَوْسَخَ ensuciar (هـ algo) V تَوَسَّخَ y

VIII اتَّسَخَ estar sucio; ensuciarse

وَسخَ pl. أَوْسَاخُ suciedad (cosa sucia) | وَسخَ

الأذن cerumen

وَسخَ sucio

وَسخة suciedad (calidad)

مُتَّسَخٌ sucio

وسد II وَسدَ poner (هـ una almohada) bajo la cabeza

وَسدَ | وَسدَ (هـ algo a algn) (هـ de algn); encargar (الى هـ algo a algn) | وَسدَ

وَسدَ وَسدَ (هـ algn) yazca en tierra; وَسدَ وَسدَ

وَسدَ وَسدَ (هـ algn) abrazar a algn V تَوَسَّدَ poner la cabeza

(هـ en la almohada); reclinarse (هـ en una almoha-

da); emplear (هـ algo) como almohada | تَوَسَّدَ

تَوَسَّدَ تَوَسَّدَ (هـ algo) apoyar la cabeza en el bra-

zo de algn

وسادة وسادة وسادة pl. وسادة وسادة وسادة

وسادة | وسادة وسادة وسادة pl. وسادة وسادة

وسادة وسادة (para proteger del impac-

to de un choque)

مُوسَدٌ pavimentado (camino)

وسط impf. يَسطُ (وسط) estar en medio (هـ de algo);

estar en el centro (هـ de un lugar); وسط impf.

وسط وسط (وسط) ser noble, ilustre II وسطَ poner

(هـ algo) en medio; poner (هـ algo) en el centro;

nombrar mediador (بين هـ algn entre) V تَوَسَّطَ es-

tar en medio (هـ de algo); ponerse en medio (هـ de

algo); tomar la vía media; hacer de mediador (بين

بين هـ algn entre... en algo); servir de médium; mediar, in-

terceder (ل a favor de algn); emplear (ب a algn)

como mediador; emplear (ب a algn) como mé-

dium

وسط وسط وسط pl. أَوْسَاطُ medio; centro; centro

(pol.); interior (sust.); talle, cintura del cuerpo hu-

mano; ambiente, medio; instrumento; media

(mat.); media (línea) (dep.); divisoria, faja central

(de la carretera) | pl. الأَوْسَاطُ clases sociales; وَسَطَ

(prep.) en medio de; en el centro de; وَسَطَ أَفْرِيقِيَا

África Central; وَسَطَ تَجَارِيَّ centro comercial (de

una ciudad); وَسَطَ الوَسَطِ الحِسَابِيَّ media aritmética; وَسَطَ

الْمَدِينَةِ centro de la ciudad; وَسَطَ المُنَاسِبِ media pro-

porcional (mat.); وَسَطَ المُنَاسِبِ media geométrica;

وَسَطَ الوَسَطِ تَحْتَ الوَسَطِ por debajo de la media; وَسَطَ

فِي الوَسَطِ en el medio; en el centro; regular (de calidad); a mitad

del camino; وَسَطَ فِي الوَسَطِ en el medio de; وَسَطَ فِي

بَيْنَ وَسَطَ فِي وَسَطِ الشَّتَاءِ en mitad del invier-

no, en pleno invierno; وَسَطَ فِي وَسَطِ الصَّيْفِ en mitad del

verano, en pleno verano; وَسَطَ الطَّرِيقِ a mitad

del camino; وَسَطَ فِي وَسَطِ اللَّيْلِ en plena noche; وَسَطَ

الأَوْسَاطِ الأَوْسَاطِ الدِّبْلُومَاسِيَّةِ círculos diplomáticos; وَسَطَ

الأَوْسَاطِ المَطْلُوعَةِ círculos (bien) informados; وَسَطَ

الأَوْسَاطِ المَقْرَبَةِ círculos allegados; وَسَطَ

أَوْسَاطِ النَّاسِ clases medias (sociol.); وَسَطَ (a من)

الأَوْسَاطِ العامَّةِ gran público

وسط (m. y f.) pl. أَوْسَاطُ mediano; central; inter-

medio; moderado; mediocre

وسط وسط وسط medio, intermedio; medio, de tér-

mino medio; medial, mediano; medianero; am-

biental

وسط وسط pl. وَسَطِيَّةُ patio interior

وسط وسط pl. وَسَطِيَّةُ medio, instrumento; mediación,

intercesión | وَسَطِيَّةُ por medio de; وَسَطِيَّةُ sin in-

termediarios; وَسَطِيَّةُ عن وَسَطِيَّةُ gracias a la intervención de

وسط وسط mediano; central; intermedio; mediocre

وسط وسط pl. وَسَطِيَّةُ medio; intermedio; intermedia-

rio; mediador, intercesor; comisionista (com.); co-

rredor (com.); médium (espiritismo) | وَسَطِيَّةُ

وسط وسط وَسَطِيَّةُ كِيمِيَايِيَّ catalizador

(quim.)



وَسَائِطُ pl. وَسَائِطُ medio, instrumento | وَسَائِطُ الْإِعْلَامِ medios de información; وَسَائِطُ الْمَوَاصِلَاتِ medios de comunicación y de transporte  
 وَسُطًى f. وَسُطًى pl. m. أَوَاسِطُ pl. f. وَسُطًى medio; mediano; central; intermedio; mediocre; tercera (mús.); pl. أَوَاسِطُ mediados (de mes, ...) | الْوُسْطَى dedo del corazón; أَوَاسِطُ الْإِصْبَاحِ juveniles (chicos) (dep.); أَوَاسِطُ الْوُسْطَيَاتِ juveniles (chicas) (dep.); أَوَاسِطُ أَرَبِيَا Arabía Central; أَوَاسِطُ الْإِفْرِيْقِيَا África Central; أَوَاسِطُ فِي أَوَاسِطِ a mediados de (mes, ...)

تَوَسُّطُ pl. تَوَسُّطُ situación intermedia; mediación, intercesión; mediocridad

وَاسِطَةٌ pl. وَسَائِطُ medio, instrumento; intermedio; mediador, intercesor; mediación, intercesión | بِوَاسِطَةِ por medio de; gracias a; suplicada a, en casa de, al cuidado de (dirección, señas); وَاسِطَةُ الْعَقْدِ indirectamente, mediatamente; وَاسِطَةُ الْبَحْرِ (lit., la perla central) la parte principal; lo mejor; plato fuerte (fig.); la persona de más relieve (de una reunión, ...); وَاسِطَةُ النَّقْلِ medio de transporte; وَاسِطَةُ الْإِتِّصَالِ conexión; (agente de) enlace

مُتَوَسِّطٌ mediano; central; intermedio; intermedio; mediador, intercesor; media, término medio; de grado medio (estudiante) | .. مُتَوَسِّطٌ en medio de ...; الْمُتَوَسِّطُ (mar) Mediterráneo; مُتَوَسِّطُ الْبَعْدِ a medio plazo; مُتَوَسِّطُ الْبَعْدِ distancia media; مُتَوَسِّطُ الْجُودَةِ mediocre, de calidad media; مُتَوَسِّطُ الْحَجْمِ de tamaño medio; الْمَتَوَسِّطُ الْحِسَابِي media aritmética; مُتَوَسِّطُ الْحَالِ de la clase media; مُتَوَسِّطُ الدِّفَاعِ defensa centro (dep.); مُتَوَسِّطُ الْعُمُرِ de mediana edad; مُتَوَسِّطُ الْقَامَةِ de estatura mediana; مُتَوَسِّطُ الْمَدَى de alcance medio; مُتَوَسِّطُ النَّوْعِ de calidad media; مُتَوَسِّطُ الْمَجْمُوعِ delantero centro (futbol); مُتَوَسِّطُ فِي مُتَوَسِّطِ por término medio

مُتَوَسِّطُ الْمَدِيْتَرَانِي mediterráneo, rel. al mar Mediterráneo

مُتَوَسِّطٌ intermediario

يَسَعُ impf. يَوْسَعُ (وَسَاعَةً) ser amplio; يَسَعُ impf. يَسَعُ (سَعَةً) ser amplio; ser acomodado, adinerado; tener capacidad para (contener) (هـ, هـ a algn, algo); con- tener (هـ, هـ algo); ser suficientemente amplio (هـ, هـ para algn, para algo); يَسَعُ impf. يَسَعُ (سَعَةً) ser posible (هـ a algn); estar permitido (هـ a algn); ser capaz (هـ de algo) | impf. لَا يَسَعُنِي أَنْ.. لَا يَسَعُ ذَلِكَ ...: لَا يَسَعُنَا إِلَّا: لَا يَسَعُ أَنْ no podemos menos de ... II وَسَّعَ ampliar (هـ algo); extender (هـ algo); ensanchar (من, هـ algo); colmar (هـ, هـ a algn de algo); espaciar (impr.); facilitar (هـ algo a algn); enriquecer (على, هـ algo); ser generoso (على, هـ con algn en algo) | وَسَّعَ الْحَرْقُ (lit., ensanchar el desgarrón) agravar la situación; وَسَّعَ خَطَاهُ acelerar el paso; وَسَّعَ نِطَاقَهُ ampliar el ámbito de; وَسَّعَ لَهُ الْمَكَانَ abrir paso a algn IV أَوْسَعَ ampliar (هـ algo); extender (هـ algo); ensanchar (من, هـ algo); colmar (هـ, هـ a algn de algo); espaciar (impr.); facilitar (هـ algo a algn); prodigar (هـ, هـ a algn algo); enriquecer (على, هـ algo); ser generoso (على, هـ con algn en algo); ser acomodado, adinerado | أَوْسَعُهُ tratar a algn con la máxima consideración; أَوْسَعُهُ ضَرْبًا cubrir a algn de insultos; أَوْسَعُهُ شَتْمًا zurrar (fig. y fam.) a algn; أَوْسَعَهُ لَهُ الْمَكَانَ hacer sitio a algn; أَوْسَعُ النَّفَقَةِ incurrir en grandes gastos V تَوَسَّعَ ser ampliado; ampliarse; sentarse cómodamente; encontrarse a gusto (في, هـ algo); explayarse (في, هـ algo); ser expícito (في, هـ algo); proseguir (في, هـ algo); extender, ampliar (في, هـ algo) | تَوَسَّعَ فِي النَّفَقَةِ incurrir en grandes gastos VIII اتَّسَعَ ser amplio; ampliarse; extenderse; enriquecerse; dilatarse (في, هـ algo); ser capaz de hacer (هـ algo); ser suficiente (ل, هـ para);

tener capacidad, cabida para contener (ل persopnas, algo); estar a disposición (ل de algn); ser susceptible (ل de) | impf. يَتَّسِعُ إِلَى con capacidad para; بِكُلِّ مَا تَتَّسِعُ لَهُ الْكَلِمَةُ مِنْ مَعْنَى más amplio de la palabra; اتَّسَعَ فُؤَادُهُ ser paciente; اتَّسَعَ tener campo libre (ل para); اتَّسَعَ الْخَرْقُ عَلَى الرَّاقِعِ (lit., el desgarrón es demasiado grande para el remendón) ser, hacerse irremediable (situación); رَفَعَتْ رُفْعَتَهُ obtener amplio apoyo; لَمْ يَتَّسِعْ فُؤَادِي لَ (lit., no hay espacio en mi mente para) no sé, no recuerdo... X اسْتَوْسَعَ ampliarse; ensancharse; aumentar en tamaño; encontrar ancho (هـ algo)

سَعَةٌ amplitud; extensión; ámbito, esfera; capacidad (de contenido); capacidad (el.); posibilidad; comodidad; abundancia; opulencia | سَعَةُ الذَّبْدَةِ frecuencia (de vibración) (fis.); سَعَةُ الصَّدْرِ longaninidad; سَعَةُ تَكْهِيْبَةٍ cubicación; سَعَةُ كَهْرَبَائِيَةٍ capacidad eléctrica; سَعَةُ الْمَوْجَةِ amplitud de onda (fis.); بِسَعَةٍ ampliamente; generosamente; libremente; كَانَ فِي سَعَةٍ أَنْ en sentido amplio; كَانَ فِي سَعَةٍ مِنْ رِزْقِهِ estar libre de; كَانَ فِي سَعَةٍ مِنْ رِزْقِهِ vivir con desahogo

وُسْعٌ capacidad; posibilidad; capacidad (de contenido); poder, fuerza | وُسْعٌ حَرَارِيّ capacidad térmica (fis.); وُسْعٌ كَهْرَبَائِيّ capacidad eléctrica (fis.); فِي وَسْعِهِ lo que algn puede hacer, su capacidad; فِي وَسْعِهِ أَنْ tiene capacidad para, puede

وَسْعٌ vastedad, extensión

وُسْعَةٌ amplitud; ámbito, esfera; abundancia

وَسِيعٌ pl. وَسَاعٌ amplio; ancho; extenso; capaz

أَوْسَعُ más espacioso | أَوْسَعُ صَدْرًا más paciente; أَوْسَعُ مَدًى de mayor alcance

تَوْسِيعٌ ampliación (tr.); dilatación, expansión (tr.)

تَوْسِيعَةٌ ampliación (tr.); dilatación, expansión (tr.); generosidad

تَوَسَّعٌ ampliación (intr.); dilatación, expansión (intr.); تَوَسَّعَ تَوْسِعٌ إقْلِيمِيّ expansión territorial; مَعَ التَّوَسُّعِ expansión imperialista (pol.); مَعَ التَّوَسُّعِ por extensión; en sentido lato

تَوْسِيعِيّ expansionista

تَوْسِيعِيَّةٌ expansibilidad (fis.); expansionismo (pol.)

اتِّسَاعٌ amplitud; extensión; dilatación (fis.); ámbito, esfera; suficiencia; amplitud (el.); entrevista, ancho de vía (ferrocarril) | اتِّسَاعُ السُّوقِ expansión del mercado (com.); اتِّسَاعٌ فِي الْكَلَامِ vaguedad de expresión; عَلَى اتِّسَاعٍ en todo..., a pleno... (p. ej., نَشَرَهُ عَلَى اتِّسَاعِ الصَّفْحَةِ lo publicó a plena página)

وَاسِعٌ amplio; ancho; extenso; espacioso; de gran alcance; holgado (vestido) | الْوَاسِعُ el Inmenso (Dios); وَاسِعٌ الْحِيلَةِ ingenioso, de recursos; وَاسِعٌ الْذُرْعُ fuerte, poderoso; وَاسِعٌ الْأَرْجَاءِ vasto, inmenso; وَاسِعٌ الرِّحْمَةِ muy misericordioso; وَاسِعٌ الصَّدْرِ paciente; magnánimo; de mente abierta, liberal; وَاسِعُ الْمَدًى وَاسِعٌ فَتْحَةُ الصَّدْرِ escotado (vestido); وَاسِعُ الْإِنْتِشَارِ de amplia difusión; وَاسِعُ النِّطَاقِ de amplia envergadura; a gran escala; وَاسِعُ النِّعْمَةِ acomodado, adinerado

مَوْسُوعَةٌ pl. ات obra de gran envergadura; enciclopedia; tesoro, tesoro | مَوْسُوعَةٌ لُغَوِيَّةٌ léxico, vocabulario

مَوْسُوعِيّ enciclopédico; enciclopedista

مَوْسُوعِيَّةٌ enciclopedismo

مَوْسِعٌ acomodado, adinerado

مُتَّسِعٌ amplio; extenso; abundante; tolerante (corazón) | مُتَّسِعٌ الْأَرْجَاءِ vasto, inmenso; مُتَّسِعٌ الْوَقْتُ de amplia envergadura; مُتَّسِعٌ الْوَقْتُ tiempo abundante, suficiente

متسع <sup>٥٨</sup> espacio; extensión; espacio suficiente  
(ل para algo); posibilidad | متسع حيوي <sup>٥٩</sup> espacio  
vital (*pol.*)

وَسَقَ impf. يَسِقُ (وَسَقَ) y IV أَوْسَقَ amontonar (ه algo); cargar (ه ه una nave, ... de algo); gravar (ه ه a algn con impuestos, ...); sobrecargar (ه ه algo con) VIII اتَّسَقَ estar reunido, recogido; estar ordenado; estar bien dispuesto; armonizar (مع con) X اسْتَوْسَقَ ser, hacerse posible (ل para algn)

أَوْسَاقٌ, وَسُوقٌ pl. وَسُقْ cargamento

اتِّسَاقٌ buena disposición; armonía

متسق bien dispuesto; bien ordenado; armónico

وسكى (ingl.) whisky, gūisqui

وَسَّلَ impf. (وَسِيلَةً) buscar el favor (الى de algn)  
 V تَوَسَّلَ buscar el favor (الى de algn); suplicar  
 (الى a algn); pedir ayuda (ب a algn); servirse  
 (ب de algo); interceder (الى ante algn) | تَوَسَّلَ إِلَى  
 الله suplicar a Dios

وسيلة pl. وسائل medio, instrumento; medida, paso; intermediario ante Dios (*suf.*) | وسائل تحفظية | وسائل الراحة medidas de precaución; facilidades, comodidades; وسائل السلامة precauciones de seguridad; وسائل سمعية بصرية medios audiovisuales; وسائل التعليم material didáctico; وسائل الإعلام medios de información; وسائل العيش medios de vida; وسائل التكييف instalación de aire acondicionado; وسائل معيشية medios de existencia; وسائل منع الحمل anticonceptivos; وسائل الإنتاج medios de producción; وسائل النقل medios de transporte; وسائل المواصلات, الاتصال medios de comunicación

تَوَسَّلَ pl. اتَّ supplica; intercesión; solicitud; recurso a los santos, a los profetas (*isl.*) | تَوَسَّلَ إِلَى suplicando; con el propósito de

وَسَمَ impf. (سَمَةً, وَسَمَ, وَسِمَ) marcar (هـ el ganado) con  
 un hierro candente; imprimir carácter (هـ ب, هـ en  
 algn, en algo con) | وَسَمَهُ بِالْعَارِ | estigmatizar (fig.)  
 a algn; pas. وَسِمَ جَبِينَهُ estar (ب algo) escrito en la  
 frente II وَسَمَ conceder una distinción (هـ a algn);  
 condecorar (هـ a algn) V تَوَسَّمَ observar atentamen-  
 te (هـ, هـ a algn, algo); escrutar (هـ algo); caracteri-  
 zarse (ب por algo) | تَوَسَّمَ خَيْرًا | notar (فِي en algo)  
 signos prometedores, esperar mucho (فِي de algn)  
 VIII اتَّسَمَ estar marcado con un hierro candente  
 (ganado); llevar la señal (ب de); caracterizarse  
 (ب por) | اتَّسَمَ بِطَائِعٍ | estar marcado con el sello de  
 سَمَةٌ pl. اِتْ marca; impronta; atributo, cualidad;

وسم pl. وسم marca (señal que denota pertenencia); contraseña; característica; marca de tribu (en los camellos, pozos, ...); escudo de armas; hiebro (marca)

visado, visa **وِسْمَة**

وَ سَمَة وَ سَمَة pastel, hierba pastel, glasto (*Isatis tinctoria*) (bot.)

وسام pl. أَوْسِمَة, ات insignia; condecoración;  
medalla; orden (de caballería) | وسام الحرب | cruz  
de guerra; وسام الاستحقاق | Orden del Mérito; وسام  
وسام جوقفة | Orden de la Jarretera; وسام ربطة الساق

الشَّرَفَ Legión de Honor; الوسَامَ العَسْكَرِيَّ Medalla

Militar; الوسَامَ العَلَوِيَّ Medalla al Mérito; وسَامَ فَخَارٍ

Orden Alauí (Marr.); وسَامَ اللَّيَاقَةِ Medalla al Mérito

وَسَامَةً gracia, belleza

وسِيمَ pl. وَسَمَاءُ وسَامَ gracioso, bello; bonita

(cara)

مَوْسِمَ pl. مَوَاسِمَ estación (del año); temporada

(dep., teatro, ...); periodo de fiestas; festividad; fe-

ria (rural o tribal); fecha fija; aniversario; cosecha;

peregrinación anual a la tumba de un santón y

fiesta (Marr.); feria (religiosa, comercial) (Marr.) |

مَوْسِمَ الْحَجِّ temporada de ópera; مَوْسِمَ الأَوْبَرَالِيَّ

temporada de la peregrinación (isl.); مَوْسِمَ الحَصَادِ

cosecha (temporada); مَوْسِمَ التَّخْفِيفَاتِ temporada

de rebajas (com.); مَوْسِمَ الدَّرَاسِ trilla (temporada);

مَوْسِمَ السِّيَاحَةِ temporada teatral; مَوْسِمَ المَسْرَحِيَّ

مَوْسِمَ السِّيَاحَةِ temporada turística; مَوْسِمَ الشِّتَوِيِّ

temporada de invierno; مَوْسِمَ الصَّيْدِ الإِصْطِيَادِ

temporada de caza; مَوْسِمَ الإِصْطِيَافِ y مَوْسِمَ الصَّيْفِ

temporada de verano; مَوْسِمَ القُطْنِ cosecha de algodón; مَوْسِمَ

المَوْسِمِ temporada de fútbol; مَوْسِمَ التَّمْثِيلِيَّ tempo-

rada teatral; مَوْسِمَ الأمْطَارِ temporada de lluvias;

مَوْسِمَ الأَعْيَادِ días festivos; مَوْسِمَ المَوَاسِمِ fuera de

temporada

مَوْسِمِيَّ estacional; de temporada, no perma-

nente

مِيسَمَ pl. مَوَاسِمَ مِيسَمَ hierro de marcar; marca;

estigma (bot.)

مَوْسُومَ marcado (ب con); caracterizado; stig-

matizado

مَوْسُومَ condecorado

وَسَنَ impf. يُوَسِّنُ (سَنَةً وَسَنَةً) dormir

سُنَّةٌ somnolencia | سُنَّةٌ مِنَ النَّوْمِ sueñecito

وَسَنَ somnolencia

وَسَنَ soñoliento

وَسَنَانٌ f. وَسَنَى soñoliento

وَسَّوَسَ susurrar (ل إلى ل) a algn); sugerir mal (ل إلى ل

algn); tentar (ل إلى ل) a algn); turbar (ل إلى ل) a algn);

وَسَّوَسَتْ لَهُ | وَسَّوَسَتْ لَهُ (ل إلى ل) en algn) provocar escrúpulos

وَسَّوَسَتْ نَفْسَهُ II تَوَسَّوَسَ estar turbado; tener

escrúpulos

وَسَّوَسَةً pl. وَسَّوَسَ susurro; crujido (de la hoja-

rasca); sugerencia mala; tentación diabólica; tur-

bación; escrúpulo; ruido de pasos

وَسَّوَسَ pl. وَسَّوَسَ sugerencia mala; tentación

diabólica; turbación; escrúpulo; idea fija; obse-

sión; melancolía | الوَسَّوَسَ el Tentador (Satanás);

وَسَّوَسَ القُطْنِ botones de la planta de algodón

(bot.)

مَوْسُوسٌ inquieto; escrupuloso; obseso

وَأَسَى III (وَسَى) rasurar (هـ la cabeza) impf. يَسِي

وَأَسَى IV (هـ la cabeza) rasurar (هـ la cabeza) v. آسَى =

وَسِيَّةٌ pl. ات latifundio (Eg.)

اسو v. مَوَاسَاةٌ = مَوَاسَاةٌ

وَشَبَ pl. أَوْشَابَ gentuza, canalla

وَشَجَ VI (وَشَجَ) y تَوَشَّجَ V (وَشَجَ) يَشْجُ impf. وَشَجَ

entrelazado; ser intrincado

وَشِيجَ | وَشِيجَ entrelazado; intrincado

estrechamente unido

وَشَائِحَ | وَشَائِحَ pl. وَشَائِحَ vínculo estrecho

وَشَائِحَ | وَشَائِحَ pl. وَشَائِحَ lazos estrechos de parentesco

وَشَائِحَ | وَشَائِحَ pl. وَشَائِحَ lazos estrechos de parentesco

وَشَحَ II (هـ a algn) un وَشَاحَ de adorno; poner

وَشَحَ V (هـ algo) وَشَحَ y VIII وَشَحَ ceñirse

(ب con algo); ceñir (ب una espada); adornarse

(ب con algo); ser conocido (ب por un nombre)

وشاح cinturón | أَوْشَحَة, وَشَح pl. وشاح, وشاح adornado que emplean las mujeres; banda (distintivo); bandolera; vínculo; fajín (*mil.*); tahalí; bufanda

وشاحه espada

تَوْشِيع pl. تَوَاشِيع composición (acto) de estrofas; obertura (*mús.*); preludio (*mús.*)

مَوْشَح pl. مَوْشَحَة, مَوْشَح posclásica escrita en árabe culto | مَوْشَح غِنَائِي balada

مُتَشَح vestido, cubierto (ب de)

وَشَر impf. يَشِرُ (وَشَر) aserrar (هـ algo)

مِشَار pl. مِشَار, مِشَار sierra

مَوْشُور pl. مَوْشُور prisma (*geom.*)

مَوْشُورِي prismático

وَشَع impf. يَشَع (وَشَع) y II وَشَع enrollar (هـ algo); embobinar (هـ algo) IV أَوْشَع florecer (planta)

وَشِيع seto vivo

وَشِيعَة bobina | وَشَائِع pl. وَشِيعَة bobina inductora (*el.*)

وَشَق impf. يَشِقُ (وَشَق) cortar (هـ la carne) en tajadas y secarla al sol

وَشَق lince (*Lynx lynx*) (*zool.*)

وَشِيق pl. وَشَائِق, وَشِيقَة carne cortada en tajadas y secada al sol

وَشَك impf. يَوْشُك (وَشَاكَة, وَشَك) y II وَشَك ir de prisa; ser rápido IV أَوْشَك estar a punto (على, أن, على) أَوْشَك عَلَى الْإِنْتِهَاء | أَوْشَك estar a punto de terminar; impf. يَوْشُك أَنْ falta poco para

وَشَك | وَشَك, وَشَك prisa; rapidez; inminencia en el momento de; justo cuando; (أَنْ) عَلَى وَشَكِ الظُّهُور a punto de; عَلَى وَشَكِ الظُّهُور a punto de aparecer; عَلَى وَشَكِ الْوُقُوع a punto de ocurrir, inminente

وَشِيكًا a punto de; inminente | وَشِيكًا rápidamente; próximamente; وَشِيكِ الْحُلْ de inminente solución, a punto de resolverse; وَشِيكِ الزَّوَالِ condenado a la ruina; وَشِيكِ الصَّدُورِ próximo a ser publicado; وَشِيكِ الْوُقُوعِ a punto de ocurrir, inminente

وَشَكَّان, وَشَكَّان prisa; rapidez; inminencia

مُوشِكُ que está a punto (على, أَنْ de)

وَشَلَّ impf. يَشَلُّ (وَشَلَّ, وَشَلَّ) gotear

وَشَلَّ pl. أَوْشَال goteo

وَشَمَّ impf. يَشُمُّ (وَشَمَّ) y II وَشَمَّ tatuar (هـ la piel)

وَشُوم, وَشَام pl. وَشَم tatuaje

وَشِيمَة hostilidad

وَشَنَة, وَشَنَة cerezo de Mahoma, cerecino (*Prunus mahaleb*) (*Eg.*) (*bot.*)

وَشَوَشَ II تَوَشَّوَش susurrar al oído (هـ de algn) | وَشَوَشَ susurrar se uno a otro; murmurar (على de algn)

وَشَوْشَة susurro; murmuración

وَشَى impf. يَشِي (وَشَى) adornar (هـ una tela); embellecer (هـ un relato); impf. يَشِي (وَشَايَة, وَشَى) calumniar (ب a algn ante); denunciar (ب a algn); delatar, soplar (fig. y fam.) (ب a algn) II وَشَى adornar (هـ una tela); bordar (هـ una tela); embellecer (هـ un relato)

وَشِيَة pl. وَشِيَة mancha; defecto; marca, señal

وَشَى pl. وَشَاء dibujo de varios colores (tela); tela de varios colores; bordado; calumnia

وَشَاء vendedor de telas de varios colores; calumniador

وَشَايَة pl. وَشَايَة calumnia; denuncia; delación, sople (fig. y fam.)

تَوْشِيَة bordado (sust.); adorno



وَاشٍ f. وَاشِيَةٌ pl. وَاشُونَ calumniador; denunciante; delator, soplón (fig. y fam.)

مُوشَى de varios colores (tela); bordado (adj.)

يُوصَبُ impf. وَصَبَ (وُصِبَ) durar; وَصَبَ impf. يَوْصَبُ وَصَبَ II tener una enfermedad crónica

estar gravemente enfermo IV أَوْصَبَ tener una enfermedad crónica; poner enfermo (هـ a algn)

V تَوَصَّصَ tener una enfermedad crónica

وَصَبَ pl. أَوْصَابُ enfermedad crónica; apuro, penalidad

وَصَبَ pl. وَصَائِيْ enfermo crónico

وَأَصَبَ permanente; perpetuo

وَصَدَ impf. يَصِدُّ (وَصَدَّ) ser firme; obstruir (هـ algo)

أَوْصَدَ بَابٍ | أَوْصَدَ أَوْصَدَ IV cerrar (هـ una puerta a)

أَوْصَدَ أَوْصَدَ الْبَابَ فِي وَجْهِهِ cerrar la puerta de (fig.); أَوْصَدَ الْبَابَ فِي وَجْهِهِ cerrar la puerta en la cara de algn (fig.); obstruir el paso a algn (fig.)

وَصِيدَ pl. وَصِدٌ umbral

وَصِيدَةٌ pl. وَصَائِدُ cercado de piedras para el ganado; perrera, caseta del perro

وَصَرَتْ pl. وَصَائِرُ contrato registrado

وَصَفَ impf. يَصِفُ (وَصَفَّ) describir (هـ, هـ a algn, algo);

caracterizar (هـ, هـ a algn, algo); describir (هـ a algn como); alabar (هـ a algn); atribuir el mérito (هـ a algn de algo); recetar (هـ لـ a algn algo)

| pas. لَا يَوْصَفُ indescrible; indefinido VI تَوَاصَفَ describirse (هـ algo) mutuamente

VIII اتَّصَفَ ser descrito; distinguirse (بـ por una peculiaridad); poseer (هـ algo) como característica

X اسْتَوْصَفَ consultar (هـ a un médico)

صِفَةٌ pl. اتـ cualidad; atributo; característica; adjetivo calificativo (gram.); modo, manera; carácter, condición; oración de relativo asindética

(gram.) | بِصِفَةٍ carácter específico; بِصِفَةٍ en calidad de, a título, con carácter, como; بِصِفَتِهِ (seguido de ac.) en su calidad de, como; بِصِفَةٍ خَاصَةٍ en particular; a título privado; بِصِفَةٍ دَوْرِيَّةٍ periódicamente; بِصِفَةٍ رَسْمِيَّةٍ oficialmente; بِصِفَتِهِ الشَّخْصِيَّةِ a título personal; بِصِفَةٍ عَاجِلَةٍ con carácter urgente; بِصِفَةٍ كَوْنِهِ بِصِفَةٍ عَامَّةٍ en general, en conjunto; بِصِفَةٍ كَوْنِهِ (seguido de predicado en ac.) por el hecho de ser; بِصِفَةٍ غَيْرِ رَسْمِيَّةٍ oficiosamente; بِصِفَةٍ مُنَظَّمَةٍ de forma organizada; بِصِفَةٍ وَقْتِيَّةٍ con carácter provisional (أَوْصَافُ descripción; caracterización; (pl. أَوْصَافُ

cualidad; característica; carácter, condición; adjetivo calificativo (gram.); poesía descriptiva; pasaje descriptivo en un poema; pl. أَوْصَافُ señas particulares para reconocer a una persona | يَوْصِفُهُ (seguido de ac.) en su calidad de, como; فِي وَصْفٍ según descripción de Fulano

وصفة pl. وَصَفَاتُ descripción; receta (cocina, med.); fórmula (fis., mat., quim.) | وَصْفَةُ الطَّبِيبِ وَصْفَةٌ طَبِيبِيَّةٌ receta (med.)

وَصْفِيٌّ cualitativo; descriptivo

وَصْفِيَّةٌ descriptivismo

وَصَافٍ descriptor

وَصِيفٌ pl. وَصَفَاءُ sirviente; paje

وَصِيفَةٌ pl. وَصَائِفُ اتـ sirvienta; dama de honor; camarera (de la reina, ...) | وَصِيفَةُ شَرَفٍ dama de honor

مُوصَفَةٌ pl. اتـ explicación; especificación; explicación detallada; precepto; pliego de condiciones (adm.); pl. مَوَاصِفَاتُ instrucciones, indicaciones | مَوَاصِفَةُ الْعِلَاجِ instrucciones para el tratamiento; مَوَاصِفَاتُ فَنِّيَّةٍ datos técnicos

مَوْصُوفٌ descrito; calificado; calificable; caracterizado; prescrito; nombre seguido de adjetivo o de oración de relativo asindética (gram.)



وَصْلَ pl. أَوْصَالُ juntura; ligadura (*mús.*); miembro (del cuerpo); articulación

وَصْلَةٌ f. وَصَلَاتُ *waṣla* (*gram.*); entreacto, intermedio (*teatro*)

وَصْلَةٌ pl. وَصَلَاتُ وَصْلُ unión; conexión; vínculo; articulación; bisagra; línea de comunicación; contacto (*el.*); junta (*tecn.*); viga; guión | وَصْلَةٌ وَصْلَةٌ junta cardánica (*tecn.*); وَصْلَةُ الْكَلَامِ palabra reclamo al principio de una página (de un diccionario, ...) para atraer la atención del lector; وَصْلَةٌ وَصْلَةٌ junta de dilatación (*arq.*)

وَصْلِيَّةٌ comunicación; carretera lateral

وُصُولٌ llegada; recibimiento, recepción; logro; (pl. ات) recibo (*com.*); meta (de llegada) (*dep.*); llegada (hora) | لَدَى وَصُولِهِ a su llegada (a l)

وُصُولِيٌّ arribista

وُصُولِيَّةٌ arribismo

وَصِيلٌ amigo íntimo

وَصِيلَةٌ pl. وَصَائِلُ vínculo; especie de tela rayada del Yemen

المَوْصِلُ Mosul (ciudad de Irak)

مَوْصِلِيٌّ rel. a Mosul

تَوْصِيلٌ unión; conexión; conductividad (*el.*); transmisión; conducción; transporte; comunicación; entrega; despacho, cumplimiento; despacho (de mercancías) (*com.*); (pl. تَوَاصِيلُ) recibo (*com.*); conexión (*el.*); circuito (*el.*) | تَوْصِيلٌ إِلَى despacho de pedidos (*com.*); تَوْصِيلٌ عَلَى toma de tierra (*radio*); تَوْصِيلٌ عَلَى conexión en batería (*el.*); تَوْصِيلٌ عَلَى conexión en paralelo (*el.*); تَوْصِيلٌ عَلَى conexión en serie (*el.*)

تَوْصِيلَةٌ pl. ات conexión (*el.*); junta (*tecn.*); acoplamiento (*tecn.*); precio de la carrera (de un

coche de alquiler), del transporte (en una cabalgadura) (*Eg.*); extensión (línea accesoria) (*telec.*) | تَوْصِيلَةُ الصُّنْدُوقِ toma de tierra (*el.*); junta de mango (*tecn.*)

تَوْصِيلِيَّةٌ conductividad (*el.*)

وِصَالٌ lazo afectuoso; reunión de los amantes; relaciones sexuales; conexión; comunicación; ayuno continuado por más de un día fuera del mes de ramadán (*isl.*)

مُوَاصَلَةٌ continuación; continuidad; (pl. ات) conexión; comunicación; pl. مَوَاصِلَاتُ comunicaciones, líneas de comunicación | المَوَاصِلَاتُ الْبَحْرِيَّةُ comunicaciones marítimas; المَوَاصِلَاتُ الْبَعِيدَةُ telecomunicaciones; المَوَاصِلَاتُ الْجَوِّيَّةُ comunicaciones aéreas; المَوَاصِلَاتُ الْحَدِيدِيَّةُ comunicaciones ferroviarias; المَوَاصِلَاتُ الرَّادِيَوِيَّةُ comunicaciones por radio; المَوَاصِلَاتُ السَّلْكِيَّةُ comunicaciones telegráficas; المَوَاصِلَاتُ الْفَضَائِيَّةُ comunicaciones espaciales; المَوَاصِلَاتُ الْإِلَّسْلُكِيَّةُ comunicaciones inalámbricas

إِصْصَالٌ pl. ات unión; conexión; conducción, transporte; transmisión; comunicación; recibo (*com.*); acto de poner a una persona en comunicación con otra (*telec.*) | إِصْصَالُ الْبَيْعِ recibo de venta (*com.*); إِصْصَالُ تَسْلِيمٍ recibo de entrega (*com.*); إِصْصَالُ قَبْضٍ recibo (*com.*)

إِصْصَالِيَّةٌ conductividad (*el.*)

تَوْصُلٌ llegada; reunión; logro

تَوَاصُلٌ continuación; continuidad; conexión mutua | تَوَاصُلٌ بِتَوَاصُلٍ continuamente; ininterrumpidamente

اتِّصَالٌ unión; continuación; conjunción; sintonización (*radio*); (pl. ات) conexión; contacto; comunicación; enlace; toma de contacto; cruce, encrucijada; pl. اتِّصَالَاتُ comunicaciones, líneas de comunicación | اتِّصَالٌ ininterrumpidamente; sin

solución de continuidad; **الِاتِّصَالُ** (darán) razón (o más información) en; **اتِّصَالُ أَرْضِيّ** toma de tierra (*el.*); **اتِّصَالُ جِنْسِيّ** contacto directo; **اتِّصَالُ مُبَاشِر** (*el.*); **اتِّصَالُ دَمٍ** consanguinidad; **اتِّصَالُ** contactos diplomáticos; **اتِّصَالُ فَكْرِيّ** telepatía; **اتِّصَالُ لَاسَلْكِيّ** comunicación inalámbrica; **اتِّصَالُ هَاتِفِيّ** contacto telefónico; **اتِّصَالُ هَاتِفِيّ لَاسَلْكِيّ** contacto radiotelefónico; **اتِّصَالُ** en conexión (مع con); **عَلَى اتِّصَالٍ** en contacto (ب con); en relación (ب con)

**اتِّصَالِيّ** comunicativo

**وَأَصْلَةٌ** junta (*mec.*)

**مَوْصُولٌ** unido; conexo; fija (mirada) (ب en); seguido, consecutivo; pronombre relativo (*gram.*)

**مَوْصِلٌ** conductor; que comunica; (pl. **ات**) conductor (*el.*); hilo de tierra (*radio*); alambre eléctrico | **مَوْصِلُ أَرْضِيّ** hilo de tierra (*radio*); **مَوْصِلُ حَرَارِيّ** conductor térmico; **مَوْصِلُ سَلْكِيّ** alambre eléctrico; **مَوْصِلُ فَائِق** superconductor (*el.*); **مَوْصِلُ كَهْرَبَائِيّ** conductor eléctrico

**مَوْصِلِيَّةٌ** conductividad | **مَوْصِلِيَّةٌ فَائِقَةٌ** superconductividad (*el.*)

**مَوْصِلٌ** que lleva (الى a) (camino); que comunica; (pl. **ات**) conductor (*el.*)

**مُتَوَاصِلٌ** continuado; seguido, consecutivo

**مُتَّصِلٌ** continuado; seguido, consecutivo; contiguo; sufijado (*gram.*); de cadena ininterrumpida, que se remonta hasta el Profeta (hadiz) (*isl.*) | **مُتَّصِلُ الْخَلَقَاتِ** en estrecha conexión

**وَصَمٌ** impf. **يَصِمُ** (**وَصِمَ**) manchar (هـ la honra); estigmatizar (ب هـ a algn por algo) **II وَصَمَ** abatir, debilitar (هـ a algn) (fiebre,...) **V تَوَصَّمَ** sentirse cansado; sentirse indispuerto; ser manchada (honra)

**وَصْمٌ** pl. **وُصُومٌ** deshonra; defecto

**وَصْمَةٌ** pl. **وَصَمَاتٌ** deshonra; defecto; indisposición

**تَوَصَّيْمٌ** cansancio; indisposición

**وَصُوصٌ** mirar por un agujero; susurrar

**وَصَاوِصٌ** pl. **وَصَاوِصٌ** agujero, rendija; **وَصَاوِصٌ** pl. **وَصَاوِصٌ** persiana

**وَصُوصَةٌ** mirada furtiva; susurro

**وَصَّى** impf. **يُوصِي** (**وَصَّى**) unir (ب algo a) **II وَصَّى**

hacer testamento; disponer (en testamento) (أَنْ que); encargar (ب هـ a algn algo); recomendar (ب هـ a algn algo); ordenar (ب هـ a algn algo); hacer un pedido (على ب هـ a algn de algo) (*com.*)

**IV أَوْصَى** hacer testamento; disponer (en testamento) (أَنْ que); encargar (ب هـ a algn algo); recomendar (ب هـ a algn algo); ordenar (ب هـ a algn algo); hacer un pedido (على ب هـ a algn de algo) (*com.*); nombrar albacea (الى a algn); dejar (ب ل a algn algo) en testamento; recetar (ب ل a algn algo) | **أَوْصَاهُ خَيْرًا** recomendar a algn que cuide (ب هـ a algn algo)

**VI تَوَاصَى** recomendarse mutuamente (ب algo) **X اسْتَوْصَى** adoptar (ب una actitud); querer ayudar | **اسْتَوْصَى بِهِ خَيْرًا** cuidar de algn siguiendo una recomendación; **بِالْأَجْرِ خَيْرًا** fijar un precio moderado

**أَوْصِيَاءٌ** pl. **وَصِيّ** albacea; tutor (*jur.*); mandatario; regente | **وَصِيٌّ عَلَى الْعَرْشِ** (príncipe) regente

**وَصِيَّةٌ** pl. **وَصَايَا** recomendación; orden; mandamiento (*crist.*); testamento; legado, manda; mandato internacional (*dipl.*) | **وَصَايَا اللَّهِ الْعَشْرُ** decálogo, los diez mandamientos de (la ley de) Dios (*jud., crist.*); **الْوَصَايَا الْكَنِيسِيَّةُ** mandamientos de la Iglesia (*crist.*); **بِلَا وَصِيَّةٍ** ab intestato (*jur.*)

وصاية recomendación; receta (*med.*); orden, decreto

وصاية recomendación; receta (*med.*); orden, decreto

وصاية ejecutoria (*jur.*); tutela, custodia (*jur.*); mandato (*dipl.*); regencia | تَحْتَ الْوَصَايَةِ bajo tutela (*jur.*); bajo mandato (*dipl.*)

تَوْصِيَةٌ pl. ات توصي recomendación; encargo; orden; mandamiento; pedido (*com.*) | تَحْتَ التَّوْصِيَةِ | حَسَبَ تَوْصِيَةٍ que está pedido, encargado (*com.*); بالتَّوْصِيَةِ por prescripción facultativa; بالطَّيِّبِ por delegación

إِيصَاءٌ recomendación; encargo; orden; mandamiento; comisión (mandato) (*com.*); institución de albacea (*jur. isl.*)

مُوصٍ f. مَوْصِيَةٌ recomendante; testador; mandante; comitente (*com.*)

مُوصًى عَلَيْهِ : مَوْصًى recomendado; encargado; ordenado; certificado

مُوصٍ f. مَوْصِيَةٌ recomendante; testador; mandante; comitente (*com.*)

مُوصًى إِلَيْهِ : مَوْصًى mandatario; مَوْصًى بِهِ dispuesto, objeto de disposición; dejado en herencia; recomendado; ordenado; legado, manda; مَوْصًى recomendado; ordenado; legado, manda; مَوْصًى عَلَيْهِ certificado; لَهُ : المَوْصًى legatario

وَضُوءٌ impf. يَوْضُو. وَضَاءٌ وَضُوءٌ ser limpio; ser puro V تَوَضَّأُ hacer las abluciones rituales que preceden a la oración (*isl.*)

وَضَاءٌ limpio; brillante

وَضَاءَةٌ limpieza; pureza

وَضُوءٌ agua para la ablución ritual

وَضُوءٌ limpieza; pureza; ablución ritual menor (manos, brazos, cara, ...) que precede a la oración (*isl.*)

وَضَاءٌ pl. أَوْضَاءٌ limpio; puro

مِضَاءَةٌ pl. ات pila para las abluciones rituales

مِضَاءَةٌ pl. ات pila para las abluciones rituales

تَوَضُّؤٌ ablución ritual (*isl.*)

وَضَبَ II وَضَبَ ordenar, poner (هـ) algo en orden

تَوْضِيبٌ orden, disposición; elaboración (de un metal)

وَضَحَ impf. يَضِجُ (وَضُوحٌ) ser, ponerse claro; aparecer, mostrarse II وَضَحَ y IV أَوْضَحَ aclarar (هـ) algo; explicar (هـ) algo; declarar (هـ) algo; denotar (هـ) algo; exponer (هـ) algo V تَوَضَّحَ ser, ponerse claro; aparecer, mostrarse; ser aclarado, ser explicado; ser mostrado; ser evidente VIII اتَّضَحَ ser, ponerse claro; aparecer, mostrarse; ser aclarado, ser explicado; ser mostrado; ser evidente; seguirse (من de); resultar claramente (من de) X اسْتَوْضَحَ indagar (هـ) algo; pedir la explicación (هـ) a algún de algo; intentar entender bien (هـ) algo; interpelar (هـ) a algún sobre algo)

وَضَحٌ pl. أَوْضَاحٌ claridad | وَضَحَ النَّهَارُ en pleno día, a la luz del día

وَضَاحٌ claro, luminoso

بُوضُوحٌ | بَوْضُوحٌ claridad; evidencia; aparición claramente

وَضِيجٌ variedad de antilope de los países árabes, de unos 86 cm. de altura, de cabeza y patas moteadas, cuerpo grisáceo y extremidad de la cola negra (*Oryx Beatrix*) (*zool.*)

أَوْضَحُ más claro; más evidente

تَوْضِيحٌ pl. ات aclaración, explicación | تَوْضِيحٌ como aclaración de

تَوْضِيحِي aclaratorio, explicativo

إِيضَاحٌ pl. ات aclaración, explicación

إِيضَاحِي aclaratorio, explicativo



اتِّضاح claridad; evidencia

إِسْتِصَاحَ pl. اتِ petición de aclaración; interpe-  
lación

claro; manifestó; evidente | **وَاضِحًا** claro; manifestó; evidente; axiomático; **وَاضِح** evidente; axiomático; **وَاضِحٌ بِدَاتِهِ** claro como el sol; **وَاضِحٌ كَالْحَقَائِقِ الْحِسَابِيَّةِ** claro como dos y dos son cuatro; **وَاضِحٌ كَوَضُوحِ** claro como la luz del día; **وَاضِحٌ لِلْعَيْنِ** claro como la luz del sol; **وَاضِحٌ وَضُوحَ الشَّمْسِ** que salta a la vista; **وَاضِحٌ (فِي رَابِعَةِ النَّهَارِ)** claro como la luz del sol; **وَاضِحٌ أَنْ** está claro que

23  
 متضح claro; evidente

مستوضح que pide aclaraciones

pl. أَوْضَار suciedad

**وَضَعَ** impf. يَضَعُ (وَضْعٌ) impt. ضَعَّ |ponl.; poner (**هـ** algo); erigir (**هـ** algo); fijar (**فـ** algo a); fundar, instituir (**هـ** algo); inventar (**هـ** algo); poner (**هـ** algo) por escrito; componer (**هـ** un libro,...); estipular (**هـ** un tratado,...); parir (**هـ** a una criatura); producir (**هـ** algo); establecer (**هـ** algo); humillar (**مـ**, **هـ** a algn); imponer (**عـ** algo a algn); descargar (**عـ** algo a algn, a un animal); librar (**عـ** de algo a algn); acuñar (**هـ** un nuevo término,...); **وَضِعَ** impf. يَضِيعُ (وَضِيعٌ, وَضُوعٌ, وَضَعَةٌ) ser mediocre; ser humilde; pas. وَضِعَ sufrir pérdidas (en el comercio,...) | **وَضَعَهُ أَساساً** echar los cimientos (**لـ** de); **وَضَعُهُ أَمَامَ الْأَمْرِ الْوَاقِعِ** poner a algn ante el hecho consumado; **وَضَعَهُ فِي نَصَابِهِ** enderezar, corregir algo; **وَضَعَهُ بَيْنَ نَارَيْنِ** poner a algn entre dos fuegos; **وَضَعَهُ بَيْنَ يَدَيْهِ** poner algo en manos de; **وَضَعَهُ تَحْتَ أَمْرٍ** poner algo bajo la supervisión de; **وَضَعَهُ تَحْتَ إشرافٍ** poner (**هـ**, **هـ** a algn, algo) a disposición de; **وَضَعَهُ تَحْتَ يَدِهِ** domeñar algo;

وَضَعَهُ جَانِبًا; volcarse (fig.) (en algo); وَضَعَ الْخَجَرَ الْأَسَاسِيَّ poner algo a un lado; وَضَعَ حِدًّا poner coto (ل de) (y fig.); وَضَعَ حِدًّا لِحَيَاتِهِ poner fin a su vida, suicidarse; وَضَعَتِ الْحَرْبُ أَوْزَارَهَا (lit., la guerra ha descargado sus cargas) la guerra ha terminado; وَضَعَ حَيَاتَهُ عَلَى restaurar la justicia; وَضَعَ حَيَاتَهُ عَلَى arriesgar la vida; وَضَعَ فِي حِيزِ التَّنْفِيزِ poner (algo) en vigor; وَضَعَ خَتْمًا sellar (على algo); وَضَعَ الْخُطُوطَ الْعَرِيشَةَ esbozar (ل algo) a grandes rasgos; وَضَعَهُ تَازِرَ plan (ل para); وَضَعَهُ فِي الْأَرْخِيفِ archivar (fig.), arrinconar (fig.), diferir indefinidamente algo; وَضَعَ الْمَسْأَلَةَ عَلَى بَسَاطِ الْبَحْثِ poner una cuestión sobre el tapete, plantear una cuestión; وَضَعَ فِي سَطْرٍ subrayar (تحت algo); وَضَعَ فِي سَلَّةِ الْمُهْمَلَاتِ echar al cesto, tirar (ه algo); وَضَعَ السَّلَاحَ deponer las armas; وَضَعَ السَّلَاحَ تَحْتَ apuntar un arma de fuego (mil.); وَضَعَ شُرُوطًا poner condiciones (ل a); وَضَعَ مَشْرُوعًا elaborar un plan; وَضَعَ إصْبَعَهُ فِي الْجُرْحِ poner el dedo en la llaga (fig.); وَضَعَهُ عَلَى جَانِبٍ poner algo aparte; وَضَعَهُ عَلَى الْمَحَكِّ separar algo; وَضَعَ الْفِكْرَةَ مَوْضِعَ الْفِعْلِ poner algo a prueba; وَضَعَهُ فِي إِطَارِهِ poner algo en su sitio; وَضَعَهُ فِي جَيْبِهِ poner algo en el bolsillo; وَضَعَهُ فِي خِدْمَةِ poner algo al servicio de; وَضَعَهُ فِي مُقَدِّمَةِ اِهْتِمَامِهِ dar la prioridad a algo; وَضَعَهُ فِي مَتَانِلٍ poner algo al alcance de; وَضَعَ تَقْرِيرًا redactar un informe; وَضَعَ اقْتِرَاحًا sugerir algo; وَضَعَهُ فِي الدَّوَالِ poner algo en circulación; وَضَعَهُ فِي مَكَانٍ poner algo en su sitio; وَضَعَ الْآلَانَ minar, colocar minas (mil.); وَضَعَ لَفْظًا acuñar una expresión (ل para); وَضَعَ اللَّسَاتِ الْأَخِيرَةَ dar los últimos toques

وَضَعَهُ poner algo aparte; وَضَعَهُ مِنْ يَدِهِ (a) (على) llamar la atención de algn hacia algo; وَضَعَهُ نَصَبَ عَيْنِهِ dirigir la atención propia hacia algo; وَضَعَهُ وَضَعَهُ نَصَبَ عَيْنِهِ ponerse las gafas; وَضَعَهُ وَضَعَهُ نَصَبَ عَيْنِهِ formular una ley; وَضَعَهُ وَضَعَهُ نَصَبَ عَيْنِهِ ponerse en el lugar de; وَضَعَهُ وَضَعَهُ نَصَبَ عَيْنِهِ poner la confianza (في en); وَضَعَهُ وَضَعَهُ نَصَبَ عَيْنِهِ poner algo en el lugar de; وَضَعَهُ وَضَعَهُ نَصَبَ عَيْنِهِ poner los puntos sobre las ies; وَضَعَهُ وَضَعَهُ نَصَبَ عَيْنِهِ poner fin (ل a algo); وَضَعَهُ وَضَعَهُ نَصَبَ عَيْنِهِ poner fin a la vida, suicidarse; وَضَعَهُ وَضَعَهُ نَصَبَ عَيْنِهِ establecer los criterios (ل para algo); وَضَعَهُ وَضَعَهُ نَصَبَ عَيْنِهِ poner algo en duda; وَضَعَهُ وَضَعَهُ نَصَبَ عَيْنِهِ poner algo en práctica; وَضَعَهُ وَضَعَهُ نَصَبَ عَيْنِهِ hacer algo efectivo; poner algo en ejecución; وَضَعَهُ وَضَعَهُ نَصَبَ عَيْنِهِ apoderarse (على de algo); tomar posesión (على de algo); وَضَعَهُ وَضَعَهُ نَصَبَ عَيْنِهِ ponerse la mano en el pecho (fig.); وَضَعَهُ وَضَعَهُ نَصَبَ عَيْنِهِ poner el dedo en la llaga (fig.); وَضَعَهُ وَضَعَهُ نَصَبَ عَيْنِهِ (lit., se le ha puesto la cadena al cuello) encontrarse en un serio apuro II وَضَعَهُ forrar (هـ algo); humillar (هـ a algn) IV أَوْضَعَهُ caminar deprisa; participar activamente (في en algo); pas. أَوْضَعَهُ sufrir pérdidas (في en el comercio, ...) VI تَوَاضَعَ conducirse humilde, modestamente; humillarse (ل ante algn); llegar a un acuerdo (على sobre); ser humilde (ل con algn) VIII اتَّضَعَ ser humilde; humillarse ضَعَّة humildad; bajeza, vilanía وَضَعَهُ pl. أَوْضَاعُ colocación; fijación; fundación, institución; constitución; creación; invención; forma; puesta de algo por escrito; composición (de un libro, ...); redacción (de un documento); estipulación (de un tratado); norma, regla; bosquejo, esbozo; disposición (*jur.*); pose; pose (*fol.*); actitud, postura; posición (de firmes, ...) (*mil.*); situación; parto; dato (*mat.*, ...); humillación (tr.); acu-

nación (de un término); pl. أَوْضَاعُ condiciones, circunstancias; estatutos; reglas; costumbres; convenciones, normas; disposiciones | وَضَعَهُ preparado por, escrito por; وَضَعَهُ de hecho; وَضَعَهُ بالتداول puesta en circulación; وَضَعَهُ الحجر الأساسي colocación de la primera piedra; الْحَالِيّ الوَضْعُ situación actual; الْوَضْعُ الرَّاهِنُ situación actual; statu quo (*dipl.*); الْوَضْعُ السِّيَاسِيّ situación política; الْوَضْعُ الْإِجْتِمَاعِيّ estado civil (casado, ...); وَضَعَهُ estado de guerra; الْوَضْعُ الْعَائِلِيّ situación familiar; وَضَعَهُ وَضَعَهُ فَنِيّ nivel de vida; وَضَعَهُ وَضَعَهُ فَنِيّ pose, postura; وَضَعَهُ وَضَعَهُ الْقَائِمِ statu quo (*dipl.*); وَضَعَهُ وَضَعَهُ الْقَائِمِ posición de firmes (*mil.*); وَضَعَهُ وَضَعَهُ الْيَدِ ocupación, toma; toma de posesión; وَضَعَهُ وَضَعَهُ هَذَا عَلَى هذا manera; وَضَعَهُ وَضَعَهُ الْقُرْقُصَاءِ en cuclillas; وَضَعَهُ وَضَعَهُ الْقُرْقُصَاءِ al revés, cabeza abajo; وَضَعَهُ وَضَعَهُ مِنْ es obra de

وَضَعَهُ situación; posición; pose (*fol.*)

وَضَعِيّ posicional; positivo; convencional; positivista (adj. y sust.) (*fil.*)

وَضْعِيَّة positivismo (*fil.*); (pl. ات) posición; situación; postura (del cuerpo) | الْوَضْعِيَّةُ الْعَائِلِيَّةُ estado civil (casado, ...)

وَضَاعَةٌ humildad, modestia

وَضِيعٌ pl. وَضَعَاءُ humilde, modesto; inferior; vulgar, común; bajo; plebeyo | الْوَضِيعُ وَالرَّفِيعُ el plebeyo y el noble

وَضِيعَةٌ pl. وَضَائِعُ depósito (bajo custodia de algn); prenda; reventa con pérdida (*jur. isl.*); rebaja de precio

أَوْضَعُ más humillante

مَوْضِعٌ pl. مَوَاضِعُ puesto; posición, situación; localidad; pasaje (de un libro); objeto (de algo); posición social; posición (*mil.*); ocasión | مَوْضِعُ مَوْضِعُ الْإِعْجَابِ objeto de estudio; مَوْضِعُ مَوْضِعُ قَدَمٍ un pie de terreno; مَوْضِعُ



habituarse (على a algo); adaptarse (على a algo);

disponer el ánimo (على a algo) IV **أَوْطَنَ** establecerse (هـ en un lugar) V **تَوَطَّنَ** habituarse (على a algo);

adaptarse (على a algo); disponer el ánimo (على a algo) X **اسْتَوْطَنَ** establecerse (هـ en un lugar); ele-

gir como residencia (هـ un lugar); arraigar (هـ en un lugar); vivir permanentemente (هـ en un lugar)

**أَوْطَانٌ** patria; hogar; territorio de la tri-

bu | **الْوَطَنُ الْأَصْلِيُّ** patria de origen; **الْوَطَنُ الْأُمُّ** madre patria; **الْوَطَنُ الثَّانِي** la patria de origen; **الْوَطَنُ الصَّغِيرُ** patria chica, el país

árabe en que uno ha nacido; **الْوَطَنُ الْعَرَبِيُّ** la Nación Árabe; **الْوَطَنُ الْقِبْلِيُّ** cabo de Bon (Túnez);

**الْوَطَنُ الْكَبِيرُ** gran patria, la Nación Árabe; **الْوَطَنُ الْقَوْمِيُّ** Hogar Nacional Judío (pol.); **لَا وَطَنَ لَهُ** apátrida

V **تَوَطَّدَ** fijarse; reforzarse; estabilizarse

**وَطِيدٌ** firme; sólido; resuelto; fuerte | **وَطِيدُ الْأَمَلِ** que tiene la firme esperanza (ب de)

**أَوْطَادٌ** (pl. de **وَطْدٌ**) montañas

**مِيطْدَةٌ** pl. **مِوَاتِدٌ**, **مِوَاتِدٌ** mazo; rodillo; apisonadora

**تَوَطِيدٌ** fijación (de algo); estabilización | **تَوَطِيدُ الْأَسْعَارِ** estabilización de precios; **تَوَطِيدُ السَّلَامِ** consolidación de la paz

**مُوطِدٌ** firme; sólido | **مُوطِدُ الْأَرْكَانِ** sólidamente

fundado

**وَطَرٌ** pl. **أَوْطَارٌ** deseo; objetivo

**وَطَسَ** impf. **يَطِسُ** (وَطَسَ) golpear (هـ algo); quebrar

**تَوَاطَسَ** VI chocar (هـ algo)

**وَطِيسٌ** horno

**وَشَشَ** impf. **يَشِشُ** (وَشَشَ) golpear (هـ a algn)

**وَطَفَ** impf. **يُوطِفُ** (وَطَفَ) tener cejas pobladas

**وُطْفَاءٌ** pl. **وُطْفٌ** cejado; **وُطْفَاءٌ** cargada

de lluvia y baja (nube)

**وَطَاقٌ** (turco) pl. **ات** tienda (alojamiento)

**وَطَنَ** impf. **يُطِنُ** (وَطَنَ) habitar, morar (ب en un lugar)

**وَطَنَ نَفْسَهُ** | **وَطَنَ** establecerse (هـ en un lugar)

habituarse (على a algo); adaptarse (على a algo);

disponer el ánimo (على a algo) IV **أَوْطَنَ** establecerse (هـ en un lugar) V **تَوَطَّنَ** habituarse (على a algo);

adaptarse (على a algo); disponer el ánimo (على a algo) X **اسْتَوْطَنَ** establecerse (هـ en un lugar); ele-

gir como residencia (هـ un lugar); arraigar (هـ en un lugar); vivir permanentemente (هـ en un lugar)

**أَوْطَانٌ** patria; hogar; territorio de la tri-

bu | **الْوَطَنُ الْأَصْلِيُّ** patria de origen; **الْوَطَنُ الْأُمُّ** madre patria; **الْوَطَنُ الثَّانِي** la patria de origen; **الْوَطَنُ الصَّغِيرُ** patria chica, el país

árabe en que uno ha nacido; **الْوَطَنُ الْعَرَبِيُّ** la Nación Árabe; **الْوَطَنُ الْقِبْلِيُّ** cabo de Bon (Túnez);

**الْوَطَنُ الْكَبِيرُ** gran patria, la Nación Árabe; **الْوَطَنُ الْقَوْمِيُّ** Hogar Nacional Judío (pol.); **لَا وَطَنَ لَهُ** apátrida

V **تَوَطَّدَ** fijarse; reforzarse; estabilizarse

**وَطِيدٌ** firme; sólido; resuelto; fuerte | **وَطِيدُ الْأَمَلِ** que tiene la firme esperanza (ب de)

**أَوْطَادٌ** (pl. de **وَطْدٌ**) montañas

**مِيطْدَةٌ** pl. **مِوَاتِدٌ**, **مِوَاتِدٌ** mazo; rodillo; apisonadora

**تَوَطِيدٌ** fijación (de algo); estabilización | **تَوَطِيدُ الْأَسْعَارِ** estabilización de precios; **تَوَطِيدُ السَّلَامِ** consolidación de la paz

**مُوطِدٌ** firme; sólido | **مُوطِدُ الْأَرْكَانِ** sólidamente

fundado

**وَطَرٌ** pl. **أَوْطَارٌ** deseo; objetivo

**وَطَسَ** impf. **يَطِسُ** (وَطَسَ) golpear (هـ algo); quebrar

**تَوَاطَسَ** VI chocar (هـ algo)

**وَطِيسٌ** horno

**وَشَشَ** impf. **يَشِشُ** (وَشَشَ) golpear (هـ a algn)

**وَطَفَ** impf. **يُوطِفُ** (وَطَفَ) tener cejas pobladas

**وُطْفَاءٌ** pl. **وُطْفٌ** cejado; **وُطْفَاءٌ** cargada

de lluvia y baja (nube)

**وَطَاقٌ** (turco) pl. **ات** tienda (alojamiento)

**وَطَنَ** impf. **يُطِنُ** (وَطَنَ) habitar, morar (ب en un lugar)

**وَطَنَ نَفْسَهُ** | **وَطَنَ** establecerse (هـ en un lugar)

habituarse (على a algo); adaptarse (على a algo);

disponer el ánimo (على a algo) IV **أَوْطَنَ** establecerse (هـ en un lugar) V **تَوَطَّنَ** habituarse (على a algo);

adaptarse (على a algo); disponer el ánimo (على a algo) X **اسْتَوْطَنَ** establecerse (هـ en un lugar); ele-

gir como residencia (هـ un lugar); arraigar (هـ en un lugar); vivir permanentemente (هـ en un lugar)

**أَوْطَانٌ** patria; hogar; territorio de la tri-

bu | **الْوَطَنُ الْأَصْلِيُّ** patria de origen; **الْوَطَنُ الْأُمُّ** madre patria; **الْوَطَنُ الثَّانِي** la patria de origen; **الْوَطَنُ الصَّغِيرُ** patria chica, el país

árabe en que uno ha nacido; **الْوَطَنُ الْعَرَبِيُّ** la Nación Árabe; **الْوَطَنُ الْقِبْلِيُّ** cabo de Bon (Túnez);

**الْوَطَنُ الْكَبِيرُ** gran patria, la Nación Árabe; **الْوَطَنُ الْقَوْمِيُّ** Hogar Nacional Judío (pol.); **لَا وَطَنَ لَهُ** apátrida

V **تَوَطَّدَ** fijarse; reforzarse; estabilizarse

**وَطِيدٌ** firme; sólido; resuelto; fuerte | **وَطِيدُ الْأَمَلِ** que tiene la firme esperanza (ب de)

**أَوْطَادٌ** (pl. de **وَطْدٌ**) montañas

**مِيطْدَةٌ** pl. **مِوَاتِدٌ**, **مِوَاتِدٌ** mazo; rodillo; apisonadora

اِسْتِطَانِي rel. a la colonización

مُؤَاطِن pl. ون ciudadano; conciudadano; compatriota | المُواطِن العَادِي ciudadano ordinario, el hombre de la calle; مُؤَاطِن عَالَمِي ciudadano del mundo; cosmopolita

مُؤَاطِنَة ciudadana; conciudadana; compatriota (f.)

مُتَوَطِّن nativo; residente; profundamente arraigado; endémica (enfermedad)

مُسْتَوَطِّن nativo; colono; residente; profundamente arraigado; endémica (enfermedad)

مُسْتَوَاطِنَة pl. ات establecimiento; colonia | مُسْتَوَاطِنَة زِرَاعِيَة colonia agrícola; kibbutz (Pal., Isr.); مُسْتَوَاطِنَة الفَضَاء colonia del espacio (astronáut.)

وَطَاط pl. وَطَاطُوطُ, وَطَاطُوطُ murciélago (*Chiroptera*) (zool.)

وَطَى v. وَطَأَ = وَطَى II وَطَى  
وَطَى v. وَاطَى = وَاطَى

وَضَبَ impf. يَضِبُ (وَضُوب) hacer (على هـ algo) continuamente III وَاظَبَ hacer (على هـ algo) continuamente; perseverar (على en algo)

مُؤَاطَبَة asiduidad; perseverancia

مُؤَاطَب asiduo; perseverante

وَضَفَ II وَضَفَ dar un empleo (هـ a alg); asignar (على هـ algo a alg); invertir (هـ el dinero); gravar (على هـ con algo a alg); imponer (على هـ algo) con un impuesto V تَوَضَّفَ obtener un empleo; tener un empleo; entrar en funciones; ser funcionario

وَضَفَ pl. أَوْضَفَة zanca

وَضِيفَة pl. وُظَانِفُ ración diaria; empleo; ocupación; paga; función, atribución; deber, tarea (escolar); trabajo; función (fisiol., mat.) | وَضِيفَة حَالِيَة

شَاغِرَة, مَفْتُوحَة, vacante (sust.); oferta de trabajo;

وُظَانِفُ العُطْلَة deberes (escolares) de vacaciones;

الْوُظَانِفَة العُمُومِيَة función pública; الوُظَانِفُ العامَة cargos públicos; وُظِيفَة قَارَة empleo permanente (Arg.,

Tún.); وُظِيفَة نَصَفِ دَوَامِ empleo de media jornada

وُظِيفِي rel. al empleo; funcional

وُظِيفِيَة funcionalismo

وُظَانِفِي fisiológico; fisiólogo

تَوُضِيف empleo (tr.), colocación; provisión de personal; colocación (de fondos) | تَوُضِيفُ المَالِ inversión (de capital) (econ.)

مُؤَاطِف empleador, patrono

مُؤَاطِفُ fijo (salario); empleado (en un puesto de trabajo); invertido (capital); (pl. ون) empleado

(sust.); funcionario | المُوَظَّفُون personal (sust.) (de un taller,...); مُوَظَّف حَاجِرِ ejecutor, alguacil;

مُوَظَّف الحُكُومَة, حُكُومِيّ funcionario público; مُوَظَّف إِدَارِي empleado administrativo; كِتَابِيّ funcionario del estado;

مُوَظَّف مَصْرِفِ empleado de banca; مُوَظَّف عُمُومِيّ funcionario público; مُوَظَّف اِسْتِقبَالِ recepcionista; مُوَظَّف مُلْكِيّ empleado del servicio civil oficial

مُؤَاطِفَة pl. ات empleada (en un puesto de trabajo); funcionaria

مُؤَاطِف (pl. ون) funcionario

وَعَبَ impf. يَعِْبُ (وَعَب) abarcar, comprender (هـ algo);

asimilar (هـ un alimento,...) IV أَوْعَبَ abarcar,

comprender (هـ algo); asimilar (هـ un alimento,...); insertar (هـ algo en) X اِسْتَوْعَبَ abarcar,

comprender (هـ algo); tener cabida (هـ para algo);

asimilar (هـ un alimento,...); contener (هـ algo);

extirpar (هـ algo); entender, comprender (هـ algo);

استَوْعَبَهُ بَيْنَ ذِرَاعَيْهِ | اِسْتَوْعَبَهُ a fondo (هـ algo) a fondo | اِسْتَوْعَبَهُ بَيْنَ ذِرَاعَيْهِ abrazar a alg



أَوْعَبُ más capaz

اسْتِيعَابُ capacidad; estudio profundo; comprensión total

وَعَثَ impf. يَعْثُ (وَعَثَ) ser impracticable (camino); ser accidentado (terreno)

وَعَثَ impracticable (camino); accidentado (terreno); difícil, escabroso

وَعَثَ pl. وُعُوثُ camino impracticable; empresa ardua

وَعَثَاءُ dificultad, aspereza

وَعَدَ impf. يَعِدُ (وَعَدَ) hacer una promesa; dar palabra; proferir una amenaza; prometer (هـ هـ a algo); amenazar (هـ هـ a algo con algo) | وَعَدَ نَفْسَهُ بِأَنْ وَعَدَ وَعْدَ بَشْرَفِهِ prometer por el honor, dar palabra de honor III وَعَدَ con-venir (هـ هـ con algo en algo); fijar una cita (هـ هـ con algo) IV أَوْعَدَ hacer una promesa; dar palabra; proferir una amenaza; prometer (هـ هـ a algo); amenazar (هـ هـ a algo con algo) V تَوَعَّدَ constituir una amenaza; amenazar (هـ هـ a algo con algo) VI تَوَاعَدَ hacerse promesas mutuamente; citarse VIII اتَّعَدَ llegar a un acuerdo; decidir de común acuerdo (أَنْ que)

وَعْدَةٌ pl. ات promisea

وَعْدٌ pl. وُعُودٌ promisea | وَعْدٌ بِالزَّوْاجِ promisea de matrimonio; وَعْدٌ بَلْفُورٍ Declaración de Balfour (sobre el Hogar Nacional Judío en Palestina, 2 de noviembre de 1917); وَعْدٌ شَرَفٍ palabra de honor; وَعْدٌ عُرْقُوبٍ promisea falaz

وَعْدَةٌ pl. ات promisea

وَعِيدٌ promisea; amenaza

وَعِيدِي amenazador

مَوَاعِدُ pl. مَوَاعِدَةٌ promisea; compromiso; tiempo convenido; cita (para un encuentro); venci-

miento (com.); aniversario | مَوْعِدٌ سَابِقٌ cita previa; مَوْعِدُهُ مَعَ مَنْ tiene una cita con, está citado con; مَوْعِدٌ غَرَامٍ غَرَامِي cita amorosa; مَوْعِدٌ اسْتِقْبَالٍ horas de recepción (ocasión social); مَوْعِدٌ الإِقْلَاعِ... fecha tope...; مَوْعِدٌ فِي مَوْعِدِهِ a su hora, a su debido tiempo; en la fecha señalada; فِي مَوْعِدِ غَايَتِهِ المَحْدَدِ a la hora señalada; الْمَضْرُوبِ أَقْصَاهُ para (temporal de vaguedad), no más tarde; كَانَ عَلَى مَوْعِدٍ مَعَ مَنْ prematuro; مَوْعِدُهُ tener una cita con, estar citado con; الْمَوْعِدُ es puntual

مِيعَادٌ pl. مَوَاعِدُ promisea; tiempo convenido; lugar o tiempo del cumplimiento de una promesa; cita (para un encuentro); vencimiento (com.); horario (de trenes,...); horas de visita, de consulta | مِيعَادُ الأَكْلِ hora de comer; مَوَاعِدُ الزِّيَارَاتِ horas de visita; مِيعَادُ التَّسْلِيمِ fecha de entrega; مِيعَادُ الْمَرْأَةِ menstruación; مَوَاعِدُ عُرْقُوبَةٍ promesas falaces; مَوَاعِدُ المَوَاعِدِ المعمُودِيَةِ promesas del bautismo (crist.); مَوَاعِدُ الْعَمَلِ horario de servicio, de trabajo, de oficina; مَوَاعِدُ الْإِغْلَاقِ horas de cierre; مَوَاعِدُ الْإِفْتِتَاحِ horas de apertura; مَوَاعِدُ اسْتِقْبَالٍ horas de consulta (médico,...); مَوْعِدٌ عَلَى غَيْرِ مِيعَادٍ fuera del tiempo convenido; no puntualmente; فِي المِيعَادِ مِيعَادِهِ en el tiempo convenido; puntualmente; كَانَ عَلَى مِيعَادٍ مَعَ مَنْ tener una cita, estar citado (مَعَ con algo);

مِنْ غَيْرِ مِيعَادٍ inesperadamente

مَوَاعِدَةٌ acuerdo; cita

إِيعَادٌ amenaza

تَوَعَّدٌ amenaza

تَوَعَّدِي amenazador

مَوْعُودٌ prometido; convenido (tiempo,...);

(pl. مَوَاعِدُ) promisea

مَوَاعِدُ pl. مَوَاعِدَةٌ promisea



عَمَ impf. يَعِمُ (وَعِمَ) saludar | impt. عَمَ صَبَاحًا (lit., ¡saluda por la mañana!) ¡buenos días!; عَمَ مَسَاءً (lit., ¡saluda por la tarde!) ¡buenas tardes!

عَوَّعَ aullar; ladrar

عَوَّعَ pl. عَوَّاعٌ chacal (*Canis aureus*) (zool.)

وَعَى impf. يَعِي (وَعِيَ) contener (هـ algo); comprender (هـ algo); recordar de memoria (هـ algo); hacer caso (هـ algo); darse cuenta (هـ algo); interesarse (هـ algo); percibir (هـ algo) | لَا يَعِي resultar claro a algn; impf. لَا يَعِي está inconsciente; لَا يَعِي مَا يَقُولُ no se da cuenta de lo que dice II وَعَى hacer comprender (هـ a algn algo); concienciar (هـ a algn); poner en guardia (هـ a algn contra) IV أَوْعَى poner (هـ algo) en un recipiente; amontonar (هـ algo) V تَوَعَّى obrar con precaución; estar en guardia (من contra) X اسْتَوْعَى tomar (هـ algo) por completo; guardarse (من de algn, de algo)

وَعَى conciencia; vigilancia, atención; sentimiento | الوَعَى conciencia social; الوَعَى الاجتماعي conciencia de clase; الوَعَى القومي, الوطني sentimiento nacional; الوَعَى المدني civismo; بوَعِيه conscientemente; دُونَ وَعَى inconsciente; inconscientemente; عَنْ غَيْرِ وَعَى inconscientemente; مِنْ دُونَ y فِي غَيْرِ وَعَى conscientemente; عَنْ وَعَى inadvertido; inadvertidamente; مَآ وَرَاءَ الوَعَى el subconsciente

وَعَاءَ pl. أَوْعِيَة recipiente; vasija; vaso (anat.) | وَعَاءَ الدِّمِ, دُمُويّ vaso sanguíneo (anat.); وَعَاءَ شَعْرِيّ vaso capilar (anat.); وَعَاءَ هَوَائِيّ cámara de aire

وَعَائِيّ vascular (anat.)

تَوَعَّيَة concienciación | التَّوَعَّيَة البيئية concienciación ecológica

غَيْرِ وَاَعٍ atento; prudente; consciente | in-consciente

وَاَعِيَة خَفِيَة comprensión; conciencia | sub-consciente (sust.)

وَعْدَان, وُعْدَان, أَوْعَادَ pl. وَغْد vil, miserable; picaro

وَعَرَ impf. يَوعِرُ y وَعَرَ impf. يُوَعِّرُ estar irritado | وَعَرَ II وَعَرَ y وَعَرَ صَدْرَهُ enfurecerse (على contra algn) IV أَوْعَرَ أَوْعَرَ صَدْرَهُ y وَعَرَ صَدْرَهُ, أَوْعَرَهُ, وَغَرَهُ: أَوْعَرَ irritar a algn (على contra) V تَوَعَّرَ irritarse ira; rencor

وَعَلَّ impf. يَعلُّ (وَعَلَّ, وُعُول, وُعُولَان) entremeterse (على en); (وُعُول) profundizar (في en algo) IV أَوْعَلَّ penetrar profundamente (في en una región); dedicarse intensamente (في a algo); empujar (في هـ a algn a); apresurarse | أَوْعَلَّ فِي السَّبِيلِ caminar de prisa; أَوْعَلَّ فِي الكَلَامِ exagerar V تَوَعَّلَ penetrar profundamente (في en una región); profundizar (في en algo)

أَوْعَالَ pl. وُعَال intruso; parásito (fig.)

تَوَعَّلَ penetración; inmersión (fig.)

وَاَعِل intruso; parásito (fig.); inveterado (sentimiento); extraño, ajeno

مُوَعِّل inveterado (sentimiento) | مُوَعِّل antiquo, primitivo (tiempo)

وَعَى gritería; batalla

وَفَدَ impf. يَفِدُ (وَفَدَ, وَفُود, وَفَادَة) llegar (على a algn); visitar (على a algn); ser recién llegado; ser reciente (problema, ...); entrar (على en una lengua) (vocablos extranjeros) II وَفَدَ delegar (على هـ a algn para) III وَفَدَ llegar en compañía (هـ a algn) IV أَوْفَدَ delegar (على هـ a algn para) VI تَوَفَّدَ llegar juntos; afluir (على a un lugar)

وفد llegada; concurrencia (de personas); (pl. أَوْفَادٍ وَفُودٌ) grupo de gente que llega; delegación | الوفد المصري Wafd (lit., la delegación), partido político nacionalista de Egipto fundado por Saad Zaglul (1860-1927) en 1918; وفد سياحي grupo de turistas; وفد اقتصادي delegación económica وفدي wafdist (adj.), rel. al Wafd; (pl. وفود) wafdist (sust.), miembro del Wafd

وفادة llegada; concurrencia (de personas)

وفود llegada; concurrencia (de personas)

إيفاد envío de una delegación

وافد que se ocurre (idea); epidémica (enfermedad); (pl. وفود) recién llegado; extranjero de visita; delegado

وافدة pl. epidemia

مؤفد enviado con una misión particular; (pl. وفود) enviado; delegado (sust.) | المؤفد البابوي nuncio apostólico; legado apostólico, pontificio

وفر impf. يَفِرُّ (وفرة) y وفور وفرة impf. يُوَفِّرُ (وفارة) ser abundante; ser numeroso; multiplicarse II وفر aumentar (ه algo); multiplicar (ه algo); dar en abundancia (ل ه ل de algo a algn); poner a disposición (ل ه ل de algn algo); proveer (ل ه ل de algo a algn); asegurar, garantizar (ه algo); cumplir (ه condiciones); aducir (ه pruebas); ahorrar, economizar | وفر حاجاته بنفسه (ه algo a algn) proveer a las propias necesidades; وفر تسهيلات (ل ه ل a algn) dar facilidades (ل ه ل a algn); وفر العمل (ل ه ل a algn) ahorrarse, evitarse (ه algo); وفر الوقت (ل ه ل a algn) ahorrar tiempo IV وفر (ل ه ل a algn) aumentar (ه algo); multiplicar (ه algo) V وفر (ل ه ل a algn) ser abundante; ser numeroso; ser ahorrado; darse, cumplirse (condiciones); estar disponible; estar asegurado, garantizado; prosperar; dedicarse completamente

(على algo); no ahorrar esfuerzos (على en una actividad); tener (على algo) a disposición (Magr.) | توفرت (ل ه ل a algn) cumplir las condiciones; توفرت فيه الشروط (ل ه ل a algn) tener las cualidades necesarias VI توافر abundar; ser numeroso; multiplicarse; estar disponible; cumplirse (condiciones); acumularse (energía) (tecn.) | توافرت الشروط (ل ه ل a algn) cumplirse las condiciones

وفر abundancia; (pl. وفور pl. وفورات) exceso; ahorro, economía

وفرة pl. وفرة abundancia | بوفرة en abundancia

وفر abundante; numeroso

أوفر más abundante; más ampliamente provisto; más económico | أوفر حظاً más afortunado

توفير aumento; multiplicación; provisión (de medios); ahorro, economía (في de algo) | توفيراً ل (ل ه ل a algn) para ahorrar...; توفير في الوقت economía de tiempo

توفر abundancia; aumento; disponibilidad; cumplimiento (de condiciones) | عند توفر الشروط (ل ه ل a algn) cuando se cumplan las condiciones; لتوفر dependiendo de la disponibilidad de (com.)

توافر abundancia

وفر abundante; que abunda (en algo); numeroso; ampliamente provisto; wāfir, metro de la poesía árabe

موفر abundante; ampliamente provisto; adinerado; íntegro, con todas sus partes | موفر المطالب (ل ه ل a algn) que está lleno de deseos

متوفر abundante; disponible; económico; ahorrado (dinero); pl. متوفرات ahorros

متوافر abundante; numeroso

وفر V وفر (ل ه ل a algn) estar alerta X استوفر (ل ه ل a algn) estar al acecho; estar en suspenso; estar alerta

كَانَ عَلَى أَوْفَازٍ | prisas pl. وَفَزَ وَفَرٌ

alerta

وَفَقْرٌ vigilante (mente)

مُسْتَوْفِرٌ vigilante (mente); excitado

وَقَضَ impf. يَقْضِي (وَقَضَ) y أَوقَضَ IV apresurarse

وَقْضَةٌ pl. وَقَاضٍ saco de cuero; alforja

وَفِيعَةٌ trapito limpiaplumas

وَقَّقَ impf. يَقْقِ (وَقَّقَ) convenir, ser apropiado II

acomodar (هـ algo); ayudar (لِ، اِلى هـ a algn en algo); reconciliar (بين a dos personas); armonizar (بين dos cosas); dar el éxito (لِ، اِلى هـ a algn en algo) (Dios); pas. وَقَّقَ tener suerte (لِ، اِلى هـ en algo) | وَقَّقَهُ اللَّهُ tener un gran éxito (لِ، اِلى هـ en algo) III reconciliar (بين a dos personas); armonizar (بين dos cosas); estar de acuerdo (فِي، اِلى هـ con algn sobre); aprobar, ratificar (على algo); corresponder, equivaler (هـ a algo); coincidir; ser conforme (هـ a algo); convenir, cuadrar (هـ، هـ a algn, algo); ir bien, sentar bien (هـ a algn) (ropa); caer (هـ en una fecha); admitir, aprobar (هـ algo); encontrarse (هـ، هـ con algn, con algo); ser saludable (clima, ...); adaptar (بين una cosa a otra) | وَأَقَّقَ هَوَاهُ ser conveniente, agradar a algm; impf. يُوَاقِقُ مَزَاجَهُ no le va, es contra su gusto; pas. وَأُوقِقَ بِالْإِجْمَاعِ aprobarse por unanimidad (على algo) V تَوَقَّقَ ser ayudado (por Dios); tener éxito (لِ، اِلى هـ en algo); prosperar VI تَوَاقَّقَ estar de acuerdo; coincidir; ser conforme; armonizar (intr.); ser compatible VIII اتَّفَقَ estar de acuerdo; ponerse de acuerdo (على sobre algo); ser unánime; estipular un pacto; suceder (أَنْ que); estar acorde (و، مع con algo); armonizar (و، مع con algo); acontecer, suceder (لِ a algm) | كَمَا اتَّفَقَ al azar;

كَيْفَمَا اتَّفَقَ sea como sea; de todos modos; pase lo que pase

وَفَقٌّ cantidad suficiente; suficiencia; acuerdo, conformidad; armonía | وَمِنْ وَفَقٍ y وَفَقًا لِ، وَفَقَ de acuerdo con; en virtud de; وَفَقَ الْأَصْلَ conforme al original (copia); وَفَقَ الْخُطَّةَ الْمَرْسُومَةَ conforme al plan trazado; وَفَقًا لِلْمَوْضُوعِ por materias, temático; وَفَقِيَ عَلَى PERFECTAMENTE

وَفَقَّةٌ بِالْوَفَقَةِ: acordado, convenido (salario)

أَوْفَقٌ más apropiado

تَوَفِيقٌ adaptación; acomodación; ajuste; reconciliación; restablecimiento de relaciones normales; ayuda (de Dios); éxito (que Dios da); prosperidad | تَوَفِيقًا مَعَ اللَّهِ con la ayuda de Dios

وَفَاقٌ acuerdo, conformidad; asenso; acuerdo, pacto; armonía | وَفَاقًا لِ، وَفَاقَ مَعَ de acuerdo con; en virtud de; وَفَاقَ وَطَنِي pacto nacional (pol.)

مُؤَافَقَةٌ acuerdo, conformidad; conveniencia; correspondencia, equivalencia; aprobación | مُؤَافَقَةٌ ضَمْنِيَّةٌ acuerdo en principio; مُؤَافَقَةٌ عَامَّةٌ acuerdo tácito; مُؤَافَقَةٌ نِهَائِيَّةٌ acuerdo definitivo; مُؤَافَقَةٌ عَلَى الْإِعْتِمَادِ pláacet (dipl.) de acuerdo con; con la aprobación de

تَوَافُقٌ correspondencia, congruencia; conformidad; coincidencia; ajuste; armonía; compatibilidad (y tecn.) | التَّوَافُقُ الزَّوْجِيُّ armonía conyugal; بالتَّوَافُقِ de acuerdo con

اتِّفَاقٌ correspondencia, congruencia; coincidencia; conformidad; accidente, casualidad; (pl. ات) acuerdo, pacto; entente, alianza secreta (dipl.); inteligencia, trato | اتِّفَاقًا fortuitamente, por casualidad; اتِّفَاقٌ مَبْدِئِيّ convención marítima; اتِّفَاقٌ مَبَادِيّ acuerdo en principio;





rir ahogado VI تَوَافَى ser completo; estar todos de acuerdo (على en algo); decidir por unanimidad (على algo) X اسْتَوَى recibir (هـ algo) por completo; recibir (هـ algo) como compensación; cumplir (هـ una condición); dar por completo (هـ algo a algn); pagar por completo (هـ una deuda,...); completar (هـ algo); aguantar hasta el fin (هـ un programa,...); tratar (هـ un tema) de modo exhaustivo; agotar (هـ algo); presentar (هـ algo) con detalle; recibir una indemnización

وَفَاء equivalencia; compensación; cumplimiento (de una promesa); satisfacción (de un deseo); pago (de una deuda); fidelidad; buena fe; realización | وَفَاءٌ como compensación por; en cumplimiento de; وَفَاءُ النَّيْلِ crecida del Nilo

وَفَاة pl. وَفَيَات defunción; certificado de defunción; pl. وَفَيَات (crónica) necrológica | وَفَاة فُلَانٍ عَنْ fallecimiento de Fulano a los... años de edad; وَفَاة المَهْدِ muerte en la cuna, muerte súbita neonatal (med.); وَفَاةُ الوَفَاةِ póstumo

وَفِي pl. أَوْفِيَاء leal; solvente; fidedigno; entero, completo

أَوْفَى más leal; más completo; más eficaz

مِيفَاء solvente

تَوَفِيَةٌ completamiento; satisfacción (de un deseo,...); agotamiento, tratamiento exhaustivo

مُؤَاَفَاء venida; satisfacción (de un deseo,...); cumplimiento

إِيْفَاء completamiento; cumplimiento (de una promesa); pago (de una deuda)

اسْتِيفَاء completamiento; pago del deudor (jur. isl.); cumplimiento (de las condiciones); tratamiento exhaustivo; pago completo; cobro (de una deuda,...) por completo

وَاف f. وَافِيَةٌ leal; entero, completo; suficiente; abundante; adecuado (ب a) | وَافٍ بِالْغَرَضِ conforme al fin; وَافٍ غَيْرٌ insuficiente; inadecuado

مُوفٍ completivo; que redondea (una cifra) | مَوْفِي الشَّهْرِ último día del mes; مَوْفِي الْعَامِ último día del año; فِي الْمَوْفِي عِشْرِينَ مِنَ الشَّهْرِ cumplido el veinte del mes; مَوْفِي الشَّهْرِ antes de terminar el mes

مُوفًى completado

مُوفٍ cumplidor (de una promesa)

مُتَوَفًى difunto

مُسْتَوْفٍ الْبَيَانِ | مُسْتَوْفٍ completo; مُسْتَوْفٍ الشُّرُوطِ que satisface las condiciones

وَقَّة pl. وَقَى, وَقَى occa, unidad de peso (= 1,248 kg.

[Eg.], 1,282 kg. [Sir.])

وَقَبَ impf. يَقُبُ (وَقَبَ) estar hundido (ojo); oscurecerse; anochecer; eclipsarse (luna)

وَقَب pl. وَقُوب, وَأَوْقَاب cavidad; agujero; órbita, cuenca del ojo (anat.)

وَقْبَةٌ pl. وَقَبَات cavidad

وَقَّتَ impf. يَقْتُ (وَقَّتَ) fijar un tiempo (هـ para algo); establecer un horario (هـ para algo) II وَقَّتَ fijar un tiempo (هـ para algo); establecer un horario (هـ para algo); cronometrar (هـ algo) VI تَوَاقَّتَ estar sincronizado (مع con)

وَقْتُ pl. أَوْقَات tiempo; período de tiempo; época; momento | وَقْتُ al tiempo de, cuando; وَقْتُنا una vez, un día (indefinido); un rato; وَقْتُ أَنْ en el momento en que; وَقْتُهَا a su tiempo; وَقْتُ الْأَكْلِ hora de comer; وَقْتُ أَوْرُوبَا الْوَسْطَى hora de Europa Central; الْوَقْتُ الْمَحَلِّيّ de vez en cuando; الْوَقْتُ الْبَعْدَ الْآخِرِ hora local; أَوْقَاتُ الدَّوَامِ, الْعَمَلِ horario de servicio, de trabajo, de oficina,...; أَوْقَاتُ الدُّرُورَةِ y أَوْقَاتُ

وَقْتُ الرُّقَادِ horas punta (del tráfico); وَقْتُ الشَّدِيدِ hora de acostarse; وَقْتُ يَشَاءَ cuando (él) quiera; وَقْتُ إِضَافِي prórroga (*dep.*); وَقْتُ الْفَرَاغِ قَضَاءٍ tiempo libre, de asueto; وَقْتُ قِيَاسِي tiempo record; وَقْتُ مَا algún día; وَقْتُ الْوَقْتِ الْمَدْنِي hora legal; أَوْقَاتًا أَوْقَاتًا de vez en cuando; بَوَقْتِهِ al instante; مَعَ الْوَقْتِ al mismo tiempo que; بَوَقْتِ أَقْصَاهُ en un tiempo límite de; بَعْضَ الْوَقْتِ por algún tiempo; بَيْنَ وَقْتٍ وَآخَرَ de vez en cuando; فِي وَقْتٍ al tiempo que, mientras; فِي وَقْتِهِ a su tiempo; a tiempo, a la hora, puntual; فِي أَيِّ وَقْتٍ شَاءَ يَشَاءَ cuando quiera; فِي أَيِّ وَقْتٍ وَ(فِي أَيِّ) مَكَانٍ en cualquier tiempo y lugar; فِي وَقْتِهِ a destiempo; فِي الْوَقْتِ الْمَحْدَدِ a la hora señalada; فِي الْوَقْتِ الْحَاضِرِ y فِي الْوَقْتِ الْحَاضِرِ actualmente, en nuestros días; فِي وَقْتٍ سَابِقٍ previamente; فِي وَقْتٍ por las tardes; فِي وَقْتٍ لَاحِقٍ más tarde, posteriormente; en el futuro; فِي وَقْتٍ فِي الْوَقْتِ مَبْدُوحَةٌ hay mucho tiempo para eso; فِي وَقْتٍ الْمُنَاسِبِ a tiempo; en tiempo oportuno; فِي وَقْتٍ مَعًا وَاحِدٍ y فِي وَقْتٍ نَفْسِهِ simultáneamente; لَوَقْتِهِ al instante; لِهَذَا الْوَقْتِ esta vez; لَا وَقْتٍ لَ no hay tiempo para ...!; مَعَ الْوَقْتِ con el tiempo; إِلَى الْآخِرِ de vez en cuando; مِنْ وَقْتٍ طَوِيلٍ منذُ وَقْتٍ طَوِيلٍ desde hace mucho tiempo

وَقْتِيَا temporal; provisional; momentáneo | وَقْتِيَا por algún tiempo; provisionalmente; momentáneamente

وَقْتِنَا en aquel tiempo; aquella vez; entonces  
وَقْتِنَاكَ en aquel tiempo; aquella vez; entonces

وَقْتِمَا (conj.) mientras

أَوْقَاتٍ (dim. del pl. أَوْقَاتٍ) ratos, tiempos breves; ratos agradables

مَوْقُتٍ pl. مَوْاقِيتُ tiempo establecido; cita

مِيقَاتٍ pl. مَوْاقِيتُ tiempo establecido; vencimiento; estación; cita; tiempo de la azalá; lugar en los límites de La Meca, según el país de origen, en que el peregrino debe ponerse el إِحْرَامُ (*isl.*); pl. مَوْاقِيتُ tiempos exactos en que deben comenzar las oraciones institucionales (*isl.*); horario (de trenes, ...) | مِيقَاتُ الْحَجِّ punto de encuentro de los peregrinos a La Meca, de donde parten para dirigirse a ella (*isl.*); مَوْاقِيتُ الْأَقْلَامِ horas de oficina; مِيقَاتُ فِي الْمِيقَاتِ puntualmente

مِيقَاتِي reloj de asistencia (para controlar la entrada y salida del personal)

مِيقَاتِيَة reloj (de torre, ...)

تَوْقِيتُ fijación del tiempo; cómputo del tiempo; huso horario (*geogr.*); hora; horario | تَوْقِيتُ جَرِينْتِش (pron. Eg.) hora, tiempo medio de Greenwich; تَوْقِيتُ مَحَلِّيّ hora local; تَوْقِيتُ الْإِدَارِيّ horario administrativo; تَوْقِيتُ زَوَالِيّ cómputo del tiempo en que se cuentan las horas a partir del mediodía y de la medianoche (*Ar.*); تَوْقِيتُ شَتَائِيّ, شَتَوِيّ horario de invierno; تَوْقِيتُ صَيْفِيّ horario de verano; تَوْقِيتُ الْعَالَمِيّ (المَوْحَدُ) hora, tiempo universal; تَوْقِيتُ غُرُوبِيّ cómputo del tiempo en que se cuentan las horas a partir de la puesta del sol (*Ar.*); تَوْقِيتُ حَسَبِ تَوْقِيتٍ según la hora de

تَوْاقُتٍ simultaneidad; sincronización

مَوْقُوتٍ fijado (tiempo), provisional; limitado en el tiempo; momentáneo, transitorio; de relojería, con espoleta de tiempo (bomba, ...)

مَوْقُتٍ que fija el tiempo; avisador, contador de tiempo (instrumento); temporizador; reloj de asistencia (para controlar la entrada y salida del personal); puntual; (pl. وَن) quien recuerda a los fieles en ramadán las horas para el cumplimiento de los deberes religiosos (*isl.*); cronometrador

مُوقَّت programado para un tiempo definido; fijado (tiempo); provisional; de relojería, con espoleta de tiempo (bomba, ...) | مُوقَّتًا provisionalmente. V. también مُوقَّت en اقت

مُوقَّت sincronizador (Sir.) (tecn.)

مُتَوَاقِت sincrónico

وَقَحَ impf. (وَقَّحَ), يَقَحُ impf. (قَحَ) y وَقَحَ impf. (وَقَّحَ) ser un insolente, un descarado V تَوَقَّح ser un insolente, un descarado; volverse insolente, descarado; insolentarse (على con algn) VI تَوَاقَّح insolentarse (على con algn)

قَحَ insolencia, descaro

وَقَحَ insolente, descarado

وَقَّحَ (m. y f.) pl. وَقَّحَ insolente, descarado

وَقَّحَ insolencia, descaro

وَقَّحَ insolencia, descaro

وَقَّحَ insolente, descarado | وَقَّحَ الوجَّه caradura, cara, carota

وَقَّدَ impf. (وَقَّدَ, وَقَدَ, وَقَدَ) encenderse; arder

II وَقَدَ encender (هـ algo) IV أَوَقَّدَ encender (هـ el

fuego) | أَوَقَّدَ النارَ encender el fuego; prender fuego

(في a algo); أَوَقَّدَ شَمْعَةً جَدِيدَةً (lit., encender una nueva vela [fig.]) cumplir años V تَوَقَّدَ encenderse;

arder; encender (هـ algo); ser perspicaz VIII اتَّقَدَّ

encenderse; arder, estallar (cólera) | اتَّقَدَّ غَضَبًا

inflamarse de, en ira; غَبَّرَ ardor de entusiasmo (على por algo) X اسْتَوَقَّدَ encender (هـ algo)

وَقَدَ fuego; combustible (sust.); encendimiento (intr.); combustión

وَقْدَة fuego; llama | وَقْدَة الحَرِّ, القَيْظِ canicula

وَقَاد combustible (sust.)

وَقَاد ardiente; brillante (astro); fogoso; (pl. وَنُون)

lamparero (que enciende las lámparas); fogonero

(de locomotora)

وَقُودَ جَافَ, جَامِد | وَقُودَ combustible (sust.)

صُلْبَ, combustible sólido; وَقُودَ سَائِلَ combustible

líquido; وَقُودَ نَوَوِيَّ combustible nuclear

وَقُودَ encendido (intr.); combustión

وَقِيدَ combustible; cerillas, fósforos (Tún.)

مَوْقِدَ pl. مَوَاقِدَ hogar, fogón; horno; cámara de

combustión; estufa; cocina; hornillo; caldera (de

una locomotora) | مَوْقِدَ الغازِ, غَازِيَّ estufa de petróleo;

cocina de gas; مَوْقِدَ كَهْرَبَائِيَّ estufa eléctrica

إِيقَادَ encendido (tr.)

تَوَقَّدَ encendido (intr.); combustión

اتَّقَادَ encendido (intr.); combustión

مَوْقُودَ aquello a que se ha prendido fuego;

encendido

مَوْقِدَ abrasador

مُتَوَقَّدَ presa de las llamas | مَوْقِدَ الدَّهْنِ fogoso;

perspicaz

مُتَقَدَّ presa de las llamas

مُسْتَوَقَّدَ hogar, fogón; horno; chimenea; calentador (del baño)

وَقَّدَ impf. يَقْدُ (وَقَدَ) herir mortalmente (هـ a algn); exte-

nuar (هـ a algn) (enfermedad)

وَقْدَة extenuación

وَقِيدَ moribundo

مَوْقُودَ moribundo; herido de muerte; extenuado

(por la enfermedad)

وَقَّرَ impf. يَقَرُّ (وَقَرَّ) estar cierto; permanecer; fracturar

(هـ un hueso); وَقَّرَ impf. يَقَرُّ (وَقَارَ, وَقَارَ) tener as-

pecto serio, digno; estar tranquilo; وَقَّرَ impf. يَقَرُّ

وَقَّرَ فِي خَلْدِهِ, نَفْسِهِ أَنْ | (وَقَرَّ) ser duro (oído) |

constar a algn que II وَقَّرَ respetar (هـ a algn); hon-

rar (هـ a algn) IV أَوْقَرَّ estar cargado de fruta (ár-

bol); oprimir (هـ a algn) (deudas, ...); sobrecargar

(هـ una bestia de carga)



دurezza de oído; (pl. وَقُور) cavidad  
 pl. وَقَار carga pesada  
 وَقَرَة cavidad  
 وَقَار seriedad, dignidad; serenidad  
 وَقُور serio, digno; tranquilo; respetable  
 نَوَقَر seriedad, dignidad; serenidad  
 مَوَقَر respetable; venerable; honrado, venerado  
 مَوَقَر serio, digno

وَقَصَ impf. يَقْصُ (وَقَص) romper el cuello (• a algn)

وَقَطَ impf. يَقِطُ (وَقَط) pegar brutalmente (• a algn)

II وَقَطَ excitar (• una pasión, ...)

وَقَعَ impf. يَقَعُ (وَقُوع) caer; caerse; posarse (على en) (ave); ocurrir, tener lugar; encontrarse, estar situado, hallarse (ب en) (geogr.); estallar (guerra); caer bajo el peso, la influencia (تحت de); caer (un suceso en determinada época) (fig.); caer en suerte (على a algn); dar, tropezar (على con algn); yacer (على ب con una mujer); consistir (في en); contener (في tantas páginas) (libro); (وَقَعَ) afilar (• una hoja); (وَقَعَة, وَقَع) echarse, precipitarse (ب sobre); (وَقِيعَة) hablar mal (في ب de algn) | impf. يَقَعُ ب sitio en; وَقَعَ فِي إِسَارِهِ caer en las garras de algn; وَقَعَ أَسِيرًا caer prisionero; وَقَعَتِ الْحَرْبُ estallar la guerra; وَقَعَ الْحَافِرُ عَلَى الْحَافِرِ coincidir casualmente; وَقَعَ الْحَقُّ عَلَيْهِ ser culpable; وَقَعَ الْخَطَأُ ocurrir un error (في en); وَقَعَ الْإِخْتِيَارُ عَلَيْهِ ser elegido; وَقَعَتِ الْمَسْئُولِيَّةُ recaer la responsabilidad (على en); وَقَعَ الْقَوْلُ عَلَيْهِ tener la palabra; وَقَعَ الْفِعْلُ hacer el efecto de; وَقَعَ بَيْنَ يَدَيْهِ caer en manos de; وَقَعَ ضَحِيَّةً ser percibido por algn; وَقَعَ تَحْتَ حَوَاسِهِ caer víctima de; وَقَعَ تَحْتَ طَائِلَةِ الْقَانُونِ caer bajo el peso de la ley; وَقَعَ عَلَى ظَهْرِهِ caer de espaldas; وَقَعَ عَنْدهُ مَوْقِعُ الرِّضَى recaer en algn; وَقَعَ عَلَى عَاتِقِهِ

وَقَعَتِ الْعَيْنُ عَلَى الْعَيْنِ contrar la aprobación de algn; وَقَعَ فَرِيْسَةً estallar la lucha; وَقَعَ فَرِيْسَةً caer presa, víctima (ل de); وَقَعَ فِي أُذُنِهِ llegar a oídos de algn; وَقَعَ فِي الْأَسْرِ caer prisionero; وَقَعُوا فِي بَعْضِهِمْ reñir; وَقَعَ فِي حَبَالٍ enamorarse de; وَقَعَ فِي حَبَالٍ caer en las redes de; وَقَعَ فِي حِيَارَةٍ caer (documentos, ...) en manos de algn; وَقَعَ فِي حَيْصٍ بَيِّصٍ caer en un apuro; وَقَعَ فِي رُوعِهِ cometer un error; وَقَعَ فِي خَطَأٍ sele a algn; وَقَعَ فِي الشَّرْكِ الْفَخْ caer en la trampa; وَقَعَ فِي غَرَامِهَا enamorarse de una mujer; وَقَعَ فِي الْفَخْ caer en la trampa; وَقَعَ فِي قَبْضَتِهِ caer en manos de algn; وَقَعَ فِي مَنْ نَفْسِهِ impresionar a algn; conmover a algn; وَقَعَ فِي نَفْسِهِ أَنْ ocurrírsele a algn que; وَقَعَ فِي نَفْسِهِ مَوْقِعًا جَلِيلًا producir una excelente impresión; وَقَعَ الْكَلَامُ مِنْهُ مَوْقِعًا y وَقَعَ الْكَلَامُ فِي نَفْسِهِ las palabras le impresionaron; وَقَعَ لَهُ حَادِثٌ ocurrir un accidente a algn; وَقَعَ مِنْهُ مَوْقِعًا حَسَنًا hacer una buena impresión en algn; وَقَعَ مِنْ قَلْبِهِ فِي مَكَانٍ tomar algo a pecho; hacer caso de algo; وَقَعَ مَوْقِعٍ ocupar el lugar de algn; hacer el efecto de; وَقَعَ مَوْقِعٍ الْقَبُولِ causar estupor; وَقَعَ مَوْقِعٍ الْقَبُولِ ser bien acogido (لدى por algn); وَقَعَ فِي يَدَيْهِ caer en manos de; impf. يَقَعُ فِي النَّفْسِ no hacer ninguna impresión; وَقَعَ II وَقَعَ مِنْهُ مَوْقِعًا no servir de nada; وَقَعَ (• una hoja); dejar caer (• algo); derribar (• a algn, algo); realizar (• algo); firmar (• algo); anotar, inscribir (في على algo en); infligir (على un castigo a algn); sembrar la discordia (بين entre); tocar (على un instrumento); llevar el compás (مُس.); afinar un instrumento (مُس.); formarse una opinión (على de algn); confiscar (على algo); وَقَعَ عُقُوبَةً infligir un castigo (على a algn); وَقَعَ نَفْسَهُ sacrificarse; وَقَعَ عَلَى الْوَتَرِ الْحَسَاسِ firmar con las iniciales; وَقَعَ عَلَى الْوَتَرِ الْحَسَاسِ



tocar el punto delicado (fig.) III **وَأَقَعَ** atacar (ه a algñ); yacer (ها con una mujer)  
 IV **أَوْقَعَ** dejar caer (ه, ه a algñ, algo); derribar (ه, ه a algñ, algo); afinar (ه la voz, un instrumento); infligir (ه un castigo a algñ); atacar (ب a algñ); sembrar la discordia (بين entre); llevar (ه a algñ a una situación); apuntarse un tanto (ب en); hacer que ocurra (ه algo); proyectar (ه algo) | **أَوْقَعَهُ تَحْتَ الشَّيْءِ** poner algo en duda; **أَوْقَعَهُ فِي خَطَرٍ** causar daño (ب a algñ); **أَوْقَعَهُ فِي قَلْبِهِ** espan-  
 tar a algñ; **أَوْقَعَهُ فِي الشَّرْكِ** hacer caer a algñ en la trampa; **أَوْقَعَهُ فِي كَيْمٍ** hacer caer a algñ en una emboscada; **أَوْقَعَهُ فِي الْهَلَكَةِ** exponer a algñ a un peligro; arriesgar algo V **تَوَقَّعَ** prever (ه algún mal); ser infligido (على a algñ) (castigo); presagiar algo malo (من de algo) X **اسْتَوَقَّعَ** prever (ه algún mal)

**وَقَعَ** caída; ocurrencia (suceso, ocasión); golpe; efecto, impresión; impacto | **وَقَعَ الْأَقْدَامُ** pasos; **وَقَعَ فِي النَّفْسِ** causar una impresión excelente

**وَقَعَ** coito

**وَقَعَةٌ** pl. **وَقَعَاتٌ** caída; golpe; suceso; asalto; batalla; sacudida; comida

**وَقَاعٌ** calumniador

**وُقُوعٌ** caída; (pl. **ات**) suceso | **عِنْدَ وَقُوعِ..** al ocurrir...

**وَقِيعَةٌ** pl. **وَقَائِعٌ** suceso; batalla; calumnia; pl. **وَقَائِعٌ** desarrollo, marcha (de un suceso); hechos; relación, informe; actas (de una asamblea) | **الْوَقَائِعُ الْمِصْرِيَّةُ** Gaceta Oficial de Egipto, primer periódico del mundo árabe (1828-)

**مَوْقِعٌ** pl. **مَوَاقِعُ** lugar, tiempo en que algo cae; situación (geográfica); posición (*mar.*, *mil.*,...); postura, actitud; clase, categoría | **مَوْقِعُهُ** su pos-

tura sobre; **الْمَوَاقِعُ الْأَمَامِيَّةُ** posiciones de vanguardia (*mil.*); **الْمَوْقِعُ الْأَوَّلُ** primera clase (en el tranvía,...); **مَوْقِعُ الْأَطْلَالِ** ruinas; **مَوْقِعُ الْعُمُودِ** pie de la perpendicular (*geom.*); **مَوْقِعٌ مُتَقَدِّمٌ** avanzada, puesto avanzado (*mil.*); **مَوَاقِعُ النُّجُومِ** órbitas de los astros; **مَوْقِعُ النُّظَرِ** campo visual; **مَوْقِعٌ فِي الْمَوْقِعِ** in situ  
**مَوْقِعَةٌ** pl. **مَوَاقِعُ** campo de batalla; batalla  
**مِيقَةٌ** pl. **مَوَاقِعُ** muela, piedra de amolar; instrumento para afilar

**تَوَقَّعَ** el dejar caer; ejecución; acto de llevar el compás (*mús.*); afinación de un instrumento (*mús.*); imposición (de un castigo); anotación, inscripción; (pl. **تَوَاقِيعُ**, **ات**) firma (على de algo) | **تَوَقَّعَ تَحْتَ** firmado por

**تَوَقَّعِي** rítmico

**وَقَاعٌ** coito

**مَوْقِعَةٌ** coito

**إِيقَاعٌ** el dejar caer; (pl. **ات**) proyección; ritmo | **إِيقَاعٌ عَلَى** al ritmo de (*mús.*)

**إِيقَاعِي** rítmico

**تَوَقَّعٌ** previsión; expectación

**تَوَقَّعِي** previsto; esperado

**وَأَقَعَ** que cae; que ocurre; real, existente; corporal, tangible; hecho; situado (*geogr.*); transitivo (verbo) (*gram.*); suceso; realidad; mundo real | **الْوَأَقُ أَنْ** de hecho, en realidad; **الْوَأَقُ** lo real; **الْوَأَقُ** el hecho es que; **وَأَقَعَ الْحَالُ** realidad, la verdad de los hechos; **وَأَقَعَ الْحَيَاةُ** realidad de la vida; **بِوَأَقِ** a razón de, por el importe de (seguido de una cifra); **بِوَأَقِ** lejos de ser verdad; **وَأَقَعَ** irreal; **وَأَقَعَ الْأَمْرُ** **الْحَالُ** **يَ فِي الْوَأَقِ** intransitivo (*gram.*); **وَأَقَعَ** de hecho, en realidad; **وَأَقَعَ مِنْ** basándose en; según los datos de

**وَأَقِعَةٌ** pl. **وَقَائِعٌ**, **ات** suceso; hecho; desarrollo, marcha (de un suceso); accidente; batalla | **الْوَأَقِعَةُ**

el Acontecimiento (la Resurrección) (*isl.*); **وَأَقَعَة** realidad, la verdad de los hechos

**وَأَقَعِي** real; de hecho, de facto; realista; positivo; positivista (*fil.*) | **فَوْقُ الْوَأَقَعِي** irreal; **وَأَقَعِي** surrealista, superrealista; **فِ** **الْوَأَقَعِي** en honor a la verdad, en realidad...

**الْوَأَقَعِيَّةُ** realidad; realismo | **الْوَأَقَعِيَّةُ الْإِشْتِرَاكِيَّةُ** realismo socialista (*arte, literatura, mús.*)

**مُوقِع** firmante | **بِذِيلِهِ** **الْمُوقِع** el infrascrito, el abajo firmante

**مُوقِع** anotado, registrado; firmado (عَلَيْهِ) : **مُوقِع**

**مُوقِع** eficiente (causa) (*fil.*)

**غَيْرُ مُتَوَقَّع** | **مُتَوَقَّع** previsto; esperado; supuesto  
**مِنْ الْمُتَوَقَّعِ** أَنْ imprevisible; imprevisto; inesperado; **أَنْ** se espera que

**وَقَفَ** impf. **يَقِفُ** (**وَقَفَ** **وُقُوف**) pararse; estar parado; estacionarse, aparcarse; usar la forma pausal pronunciando sin **إِعْرَاب**; ponerse en pie; mantenerse erguido; estar de pie; resistir; vacilar (**فِي** en algo); apoyar (**مَعَ** **وَرَاءَ** a algo); (seguido de part.) continuar haciendo algo; impf. **يَقِفُ** (**وَقَفَ**) parar (**ه** a algo, algo); impedir (**عَنْ** **ه**, **دُونَ** **ه**, **عَنْ** **ه**, algo, algo); señalar (**عَلَى** **ه** a algo algo); informar (**عَلَى** **ه** a algo de algo); hacer depender (**عَلَى** algo **ه** de); avisar (**عَلَى** **ه** a algo que); dejar (**ه** algo) para fines benéficos; instituir un legado (**عَلَى** en favor de algo); designar (**لِ** algo **ه** para); destinar (**لِ** algo **ه** a); oponerse a, rechazar (**أَمَامَ** algo); (**وُقُوف**) ocuparse (**عَلَى** de algo); dedicarse (**عَلَى** a algo); interesarse (**عَلَى** en algo); emprender (**عَلَى** algo); conocer (**عَلَى** algo); informarse (**عَنْ** de algo); estar enterado (**عَلَى** de algo); pararse (**عِنْدَ** cerca de); levantarse por deferencia (**لِ** a algo); adoptar una postura, actitud (**مِنْ** con respecto a); pas. **وَقَفَ**

depende (**عَلَى** de algo); imp. **قِفْ** ¡alto!; *stop* (señal de tráfico); punto (telegrama) | **وَقَفَ إِلَى** estar al lado de algo; apoyar a algo; **وَقَفَ إِلَى يَسَارِ** estar a la izquierda de; **وَقَفَ إِلَى يَمِينِ** estar a la derecha de; **وَقَفَ جُلَّ عَمْرِهِ** dedicar casi toda la vida (a); **وَقَفَ دُونَ** estar perplejo; **وَقَفَ حَائِرًا** (a); obstaculizar algo; oponerse a algo; **وَقَفَ سَدًا** obstaculizar algo; **وَقَفَ مَشْدُوهًا** quedar pasmado; **وَقَفَ صَفًا** hacer cola; **وَقَفُوا صَفًا وَاحِدًا** apretar las filas, unirse (**ضِدَّ** contra); **وَقَفَ عَثْرَةً** **وَقَفَ عَرَضَةً فِي سَبِيلِ** ser un obstáculo para; **وَقَفَ عَقِبَهُ** **دُونَ** permanecer neutral; **وَقَفَ عَلَى سَاقِ الْجِدِّ** empeñarse a fondo, seriamente (**لِ** en algo); **وَقَفَ عَلَى** mantenerse al borde de; **وَقَفَ عَلَى قَدَمَيْهِ** mantenerse en pie; **وَقَفَ عَنْ الْعَمَلِ** suspender a algo en el trabajo; **وَقَفَ عِنْدَ حَدٍّ** no rebasar algo; limitarse a; **وَقَفَ فِي صَفِّ الطَّاوُورِ** hacer cola; **وَقَفَ فِي وَجْهِهِ** desafiar a algo; ofrecer resistencia a algo; imp. **قِفْ مَكَانَكَ** ¡quédate donde estás!; **وَقَفَ لِأَعْيَا** acechar a algo; **وَقَفَ لَهُ بِالرَّصَادِ** suspender a un jugador (*dep.*); **وَقَفَ نَفْسَهُ** dedicarse (**عَلَى** a algo, algo); **وَقَفَ وَرَاءَ** (**لِ** a) apoyar (**ه** a algo, algo); **وَقَفَ مَوْقِفًا** adoptar una postura (**مِنْ** con respecto a); **وَقَفُوا يَدًا وَاحِدَةً** mantenerse unidos; imp. **لَا يَقِفْ دُونَهُ شَيْءٌ** nada lo impide; **لَا يَقِفْ عِنْدَ هَذَا** todo lo que sé; **وَقَفَ عِنْدَهُ عِلْمِي** no para aquí; no es todo II **وَقَفَ** señalar (**ه** a algo algo); poner (**ه** a algo) al corriente (**عَلَى** de algo); parar (**ه**, **ه** a algo, algo); obstruir (**ه** algo); interrumpir (**ه** algo); erigir (**ه** algo); estacionar, aparcarse (**ه** un vehículo); detener (**ه** a algo); impedir (**ه** a algo algo); crear como habiz (**ه** algo en beneficio de algo) (*jur. isl.*) | **وَقَفَ فِي الْحَجِّ** poner coto a algo; **وَقَفَهُ عِنْدَ حَدِّهِ** ponerse en las estaciones de la peregrinación (*isl.*)

IV **أَوْقَفَ** señalar (ه a a algn algo); poner (ه a algn) al corriente (على de algo); avisar (على ه a algn que); colocar (ه algo); asignar (على ه algo a); esforzarse (على en); parar (ه algo); detener (ه a algn); obstruir (ه algo); impedir (ه algo); frenar (ه algo); interrumpir (ه algo); suspender (ه una publicación); destinar (على ه algo a); dejar en herencia (على ه algo a algn); crear como habiz (على ه algo en beneficio de algn) (*jur. isl.*) | **أَوْقَفَهُ عَنِ الْعَمَلِ** obstruir el tráfico; **أَوْقَفَ حَرَكَةَ الْمُرُورِ** suspender a algn (en el trabajo); **أَوْقَفَ قَضِيَّةً** aplazar un pleito (*jur.*); **أَوْقَفَ تَنْفِيذَ الْحُكْمِ** suspender la ejecución de la sentencia (*jur.*); **أَوْقَفَ اهْتِمَامَهُ** centrar el interés (على en) V **تَوَقَّفَ** vacilar (في en); pararse; estar parado; hacer una pausa; estancarse (negociaciones); estropearse (ascensor, ...); perseverar (على en algo); basarse, fundarse (على en algo); consistir (على en); suspender (عن algo); interrumpir (عن algo); parar, desistir de (عن algo); depender (على de) | **تَوَقَّفَ عَنِ التَّدخينِ** dejar de fumar; **تَوَقَّفَ عَنِ الصُّدُورِ** dejar de publicarse (revista, ...) VI **تَوَاقَفَ** hacerse frente (dos adversarios); combatir uno contra otro X **اسْتَوْقَفَ** pedir (ه a algn) que pare; dar el alto (ه a algn); impedir (ه algo); detener (ه, ه a algn, algo) | **اسْتَوْقَفَ الْإِنْتِبَاهَ** llamar la atención

**وقف** parada; suspensión; interrupción; obstrucción; quietud; pausa en la lectura (del Corán, ...); pausa (*gram.*); calma (del mercado); suspensión (en el trabajo); retención (de sueldos); congelación (de precios); bloqueo (de una cuenta); (pl. **وَقُوفٌ**, **وَقُوفٌ**) **waqf**, habiz (*jur. isl.*); dotación (señalamiento de bienes); propiedad inalienable | **وَقْفٌ أَهْلِيٌّ** sistema del habiz; **وَقْفٌ دُرِّيٌّ** habiz privado, familiar, en beneficio de la fa-

milia del donante; **وَقْفُ الْإِجْرَاءِ** moratoria (*jur.*); **أَوْقَافُ الْحَرَمَيْنِ** fundaciones pías cuyo fin es procurar una renta destinada al mantenimiento y mejoras de los santos lugares en La Meca y Medina (*isl.*); **وَقْفٌ مُشْتَرَكٌ** habiz público; **وَقْفٌ خَيْرِيٌّ** عامٌ habiz conjunto, que combina los fines del privado y del público; **وَقْفُ إِطْلَاقِ النَّارِ** alto el fuego (*mil.*); **وَقْفٌ لِأَعْبٍ** suspensión de armas (*mil.*); **وَقْفُ التَّنْفِيذِ** suspensión de un jugador (*dep.*); **وَقْفًا عَلَى** sobreseimiento (*jur.*); **وَقْفًا عَلَى** limitado a; **كَانَ وَقْفًا** depender completamente (على de)

**وَقْفَةٌ** (n. un.) pl. **وَقَفَاتٍ** parada (acción, lugar); postura; pausa; actitud; punto (ortografía); parada de los peregrinos de La Meca al pie del monte Arafat el 9 del mes de *dū l-hiyyā* (*isl.*); vispera de fiesta religiosa (*isl.*) | **وَقْفَةُ الْعِيدِ الصَّغِيرِ** vispera de la Fiesta de la Ruptura del Ayuno (el 1º de *šawwāl*) (*isl.*); **وَقْفَةُ الْعِيدِ الْكَبِيرِ** vispera de la Fiesta de la Inmolación (el 9 de *dū l-hiyyā*) (*isl.*)

**وَقْفِيٌّ** rel. a los habices, al sistema de habices

**وَقْفِيَّةٌ** sistema de habices; carácter del habiz; (pl. **ات**) lista de habices; documento de creación de un habiz

**وَقَافٌ** (pl. **ون**) vigilante; inspector

**وَقُوفٌ** el estar de pie; parada; estacionamiento, aparcamiento (acción); estudio, investigación (على de algo); comprensión (على de algo); suspensión (de un derecho) (*jur. isl.*) | **وَقُوفًا** de pie; **وَقُوفٌ** **الْوَقُوفِ** parada obligatoria (*transportes*); **وَقُوفٌ دَقِيقَةٌ** un minuto de silencio (de pie); **وَقُوفٌ السَّيَّارَاتِ** estacionamiento, aparcamiento (acción); **الْوَقُوفُ فِي وَجْهِهِ** oposición, resistencia a; **بِعَرَفَاتٍ** ceremonia de los peregrinos de La Meca al pie del monte Arafat el 9 de *dū l-hiyyā* (*isl.*)

مَوْقِف pl. مَوَاقِف parada (lugar); lugar de *wuqūf* (Arafat, Muzdalifa, Mina) (*isl.*); escala (de un avión,...); estacionamiento, aparcamiento (lugar); localidad; situación, condición; postura, actitud (con respecto a); paisaje; opinión; escena (*teatro*); lugar de reunión al aire libre para ceremonias públicas (*drus.*) | المَوْقِفُ الْآخِرُ final de línea (de los autobuses,...); مَوْقِفٌ بِاصٍ parada de autobuses; مَوْقِفٌ تَاكْسِيّ parada de taxis; مَوْقِفٌ حَرْبِيّ situación estratégica; مَوْقِفٌ حَرْجٌ situación crítica; مَوْقِفٌ حَافِلَاتٍ parada de autobuses; مَوْقِفُ السَّيَّارَاتِ parque de estacionamiento, de aparcamiento; مَوْقِفٌ عَدَائِيّ postura hostil; مَوْقِفُهُ مِنْ su postura respecto a مَوْقِف pl. ات parada (tr.); detención (*jur.*); obstrucción; suspensión (en el trabajo); estacionamiento, aparcamiento (acción) | تَوْقِيفٌ اِحْتِيَاطِيّ arresto provisional

إِقْيَاف colocación; detención (*jur.*); parada (tr.) (de una máquina,...); obstrucción; suspensión (en el trabajo); interrupción; despido (del trabajo); aplazamiento; notificación | إِقْيَافُ الْحُكْمِ suspensión de la sentencia (*jur.*); إِقْيَافُ الدَّعْوَى suspensión de procedimiento (*jur.*); إِقْيَافُ الدَّفْعِ moratoria; إِقْيَافُ إِطْلَاقِ النَّارِ alto el fuego (*mil.*); إِقْيَافُ التَّنْفِيزِ sobreseimiento (*jur.*)

تَوَقُّفٌ parada; pausa; interrupción; dependencia (de algo); escala (de un avión,...); vacilación; suspensión de juicio y prudente reserva (*isl.*) | تَوَقُّفٌ آليّ parada automática; تَوَقُّفٌ عَنِ الدَّفْعِ suspensión de pagos (*jur.*); تَوَقُّفُ الْعَمَلِ cierre, cesación de trabajo; تَوَقُّفُ الْقَلْبِ paro cardíaco (*med.*); بِلَا تَوَقُّفٍ sin interrupción, sin parar, sin escalas

وَقُوفٌ pl. وَأَقِفٌ que se para; que está de pie; erigido, derecho; puesto al corriente (de algo); familiarizado (con); enterado (de); espec-

tador, circunstante; donante de un habiz | وَأَقِفًا de pie; وَأَقِفُ الْإِنْجِدَارِ empinado, escarpado; عَلَى الْوَأَقِفِ a pie firme; inmediatamente

مَوْقُوفٌ parado; detenido (*jur.*); suspendido; ininterrumpido; diferido; en suspenso (*jur. isl.*); suspendido (en el trabajo); descalificado (jugador) (*dep.*); dejado como habiz; inalienable; destinado (de algo); reservado (de algo); dependiente (de algo); (tradición) que se remonta a los compañeros del Profeta pero que no llega a la época del Profeta (*isl.*); basado (de algo) | مَوْقُوفٌ عَلَيْهِ beneficiario de un habiz; مَوْقُوفٌ قَيْدٌ الْمُحَاكِمَةُ que está en detención provisional (*jur.*)

مَوْقُوفٌ parado; dependiente (de)

وَقَلَ V تَوَقَّلَ subir (a una montaña,...)

أَوْقَالٌ pl. وَقْلٌ palmito, palma enana, margallón (*Chamaerops humilis*) (*bot.*)

وَقُوقٌ ladrar (perro)

وَقُوقٌ وُقُوقٌ cuclillo, cuco (*Cuculus canorus*) (*zool.*)

وَقُوقٌ v. وَقَ وَقَ alf.

وَقَّى impf. يَقِي (وَقَاةٌ, وَقَاةٌ) guardar, preservar (de algo); وُقِيَ Dios nos libre (وَقَانَا اللَّهَ.. | قَا قَا! guarda! | قَا قَا! jaque al rey! (*ajedrez*)) II وَقَّى (de algo); proteger (de algo); prevenir, evitar (de algo); V وَقَّى وُقِيَ guardarse (de algo); وَقَّى اللَّهَ temer a Dios, ser piadoso; وَقَّى اللَّهَ (lit., temer a Dios respecto a) ocuparse escrupulosamente de algo por temor de Dios; وَقَّى اللَّهَ refugiarse de la lluvia; impf. وَقَّى اللَّهَ (lit., ¡teme a Dios!) ¡mira lo que haces!

وَقَّى protección; salvaguardia



وَقِيّ protección; protector

وُقِيَّة (lat.) (Sir); وَقِيَّة (Eg.) unidad de peso

(= 1/12 *raṭl* = 37 gr. [Eg.], 213,39 gr. [Beirut],

240 gr. [Jerusalén], 320 gr. [Alepo])

وَقَاءِ protección; prevención, evitación

وَقَايَة protección; prevención, evitación; defensa

(من contra); profilaxis (*med.*) | وَقَايَة لـ como pro-

tección de; الْوَقَايَة السَّلْبِيَّة Defensa Pasiva; الْوَقَايَة

الصَّحِيَّة protección sanitaria; الْوَقَايَة مِنَ الْغَارَات الْجَوِّيَّة

protección antiaérea (*mil.*); الْوَقَايَة الْمَدْنِيَّة protección

civil

وَقَانِي protector; preventivo, preservativo; profi-

lático

وَقَايَة protección de las aguas (con-

tra la contaminación) (*Tún.*)

وَقَايَة cubierta protectora

وَقَايَة تَقْوَى temor de Dios, piedad

وَقَايَة تَقْوَى temor de Dios, piedad

وَقَايَة تَقْوَى temor de Dios, piedad

وَقَايَة تَقْوَى pl. أَتَقِيَاءُ timorato, temeroso de Dios, pio

وَقَايَة تَقْوَى cautela; disimulo de las convicciones reli-

gias propias para escapar a la persecución (*isl.*)

وَقَايَة تَقْوَى protección

وَقَايَة تَقْوَى temor de Dios, piedad

وَقَايَة تَقْوَى f. وَقَايَة protector (adj. y sust.); preventivo,

preservativo; profiláctico; anti-; a prueba (من de) |

وَقَايَة تَقْوَى a prueba de balas; وَاقٍ مِنَ الصَّدْمِ

amortiguador (*mec.*); وَاقٍ مِنَ الْمَاءِ impermeable

وَقَايَة protección; medio preventivo, preservati-

vo (sust.) | وَقَايَة الْحُلْ guardabarros

وَقَايَة تَقْوَى f. مَتَّقُونَ pl. مَتَّقُونَ timorato, temeroso de

Dios, pio

وَكَّرَ V تَوَكَّرَ y VIII اِتَّكَأَ apoyarse (على en); reclinarse

(على en una silla, ...)

تُكَاءُ apoyo; bastón; respaldo (de la silla); pere-

zoso

تَوَكَّرَ acto de apoyarse; reclinación

اِتَّكَأَ acto de apoyarse; reclinación

مُتَّكِي apoyado

مُتَّكَأ pl. اِتَّ apoyo; almohadilla; diván; butaca;

sofā

وَكَبَ impf. يَكُبُ (وَكَبَ, وَكُوبَ, وَكَبَانُ) caminar lenta-

mente III وَكَبَ acompañar (هـ, هـ a alg., algo);

escortar (هـ, هـ a alg., algo); integrarse (هـ en algo)

مُوكِب pl. مَوَاكِب cortejo; procesión (*crist.*);

convoy; escolta; desfile | الْعَزَاءُ مَوَكِب الْجَنَازَةِ corte-

tejo fúnebre; مَوَكِب الْمَشَاعِلِ desfile de antorchas;

مَوَكِب تَنْصِيبَ ceremonia de investidura

مَوَاكِب escolta (*mil.*)

وَكَّدَ impf. يَكْدُ (وَكَّدَ, وَكَّدَ) proponerse (هـ algo); (وَكَّدَ)

detenerse (ب en un lugar) II وَكَّدَ fijar (هـ algo);

confirmar (هـ algo); subrayar (هـ algo); aseverar

(هـ algo) V تَوَكَّدَ ser fijado; ser confirmado;

asegurarse (من de algo); estar convencido (من de algo)

وَكَّدَ propósito; esfuerzo

وَكِيد confirmado; seguro, cierto; positivo

أَوْكُدُ más seguro; más urgente

تَوَكِيد pl. اِتَّ تأكيد confirmación; aseveración;

énfasis; aposición de corroboración (*gram.*); pleo-

nasmo (*gram.*) | بِالتَّوَكِيدِ seguro, cierto

تَوَكِيدِي afirmativo; corroborativo

مُوكَّد confirmado; seguro, cierto

مُتَّوَكَّد seguro, cierto; convencido

وَكَّرَ pl. أُوْكَارَ nido (de ave); cubil; morada; han-

gar | وَكَّرَ لِلرَّشَاشَاتِ nido de ametralladoras (*mil.*);

وَكَّرَ الزَّيَابِيرَ avispero



وَكْرَةٌ pl. وَكْرٍ nido (de ave)

وَكَرَّ impf. يَكُرُّ (وَكْرَ) dar (• a algn) con el puño; empujar; espolear (هـ una cabalgadura); alancear (• a algn)

وَكَسَّ impf. يَكْسُ (وَكَسَ) desvalorizarse; desvalorizar (هـ algo); pas. وَكَسَ sufrir pérdidas (com.)

II وَكَسَ y IV أَوْكَسَ desvalorizar (هـ algo); pas. أَوْكَسَ sufrir pérdidas (com.)

وَكَسَ desvalorización; depreciación; pérdida (com.)

وَكَسَةٌ desvalorización

أَوْكَسٌ despreciable

وَكَعَ impf. يَوْعُ (وَكَاعَةٌ) ser robusto, fuerte

مِكَعَةٌ pl. مِكَعٍ reja de arado

وَكَفَ impf. يَكْفُ (وَكَفَانٌ) gotear; hacer agua (embarcación)

وَكَفٌ goteo; vía de agua (en una embarcación)

وَكَيفٌ goteo; vía de agua (en una embarcación)

وَكَفَانٌ goteo; vía de agua (en una embarcación)

وَكََلَ impf. يَكُلُّ (وَكُولٌ) encargar (هـ الى de algo a algn) | وَكََلَ confiar en Dios II وَكََلَ dar plenos poderes (• a algn); nombrar (• a algn) agente; encargar (بـ • a algn algo) III وَكََلَ tener mutua confianza; confiar (• en algn) IV أَوْكَلَ encargar (هـ الى de algo a algn); confiar (بـ en Dios) V تَوَكَّلَ recibir plenos poderes; ser nombrado agente; asumir (بـ un encargo); actuar como agente; responder (بـ de algo); depender (على de); tener confianza (على en algn); fiarse (على de algn) | تَوَكَّلَ بِمَصَالِحٍ encargarse, asumir la tutela de los intereses de (dipl.); تَوَكَّلَ عَلَى اللَّهِ confiar en Dios VI تَوَاكََلَ tener mutua confianza; estar indi-

ferente VIII اتَّكَلَ tener confianza (على en algn); fiarse (على de algn) | اتَّكَلَ عَلَى اللَّهِ confiar en Dios; اتَّكَلَ عَلَى نَفْسِهِ tener confianza en sí mismo وَكَلٌ pl. أَوْكَالٌ incapaz (jur.)

وَكَالَةٌ pl. وَكَالَاتٌ agencia; encargo; gerencia; plenos poderes; legación (dipl.); poder, procura, mandato (jur.); departamento (Ar. S.) (adm.); ministerio (adm.); organismo; (pl. وَكَائِلٌ) caravasar (Eg.) | وَكَالَةٌ por poder (jur.); وَكَالَةُ أَبْحَاثٍ وَكَالَةُ الْأَخْبَارِ Administración Nacional de la Aeronáutica y del Espacio (NASA); وَكَالَةُ الْمَخْبَرَاتِ الْمُرَكَّزَةِ Agencia Central de Información (CIA); وَكَالَةُ اسْتِخْدَامٍ agencia de colocaciones; الْوَكَالَةُ الدَّوْلِيَّةُ لِلطَّاقَةِ الذَّرَوِيَّةِ Organismo Internacional de Energía Atómica; وَكَالَةُ السَّفَرِ, أَسْفَارٍ, سَفَرِيَّاتٍ agencia de viajes; وَكَالَةُ الْإِشْهَارِ agencia de publicidad; وَكَالَةُ عَقَارِيَّةٍ agencia inmobiliaria; وَكَالَةُ عُمُومِيَّةٍ agencia general (com.); وَكَالَةُ الْأَنْبَاءِ agencia consular (dipl.); وَكَالَةُ الْفَتْحِ agencia de noticias; الْوَكَالَةُ الْيَهُودِيَّةُ Agencia Judía; وَكَالَةٌ بِالْوَكَالَةِ por poder (jur.); ad interim

وَكَيلٌ pl. وَكَالَاءُ agente, representante legal; agente, representante comercial; delegado (Lib.); procurador (jur.); superintendente (Tún.); guardián de mezquita (Yem.); defensor (jur.); gerente; fideicomisario (jur.); brigada (suboficial) (mil.); ministro (adm.); administrador de bienes (Eg.); ministro de Asuntos Exteriores (Eg.); representante de un líder musulmán (Som.); jefe de pueblo, de distrito (Sud.); recaudador de impuestos (Tún.); sub-, vice- | الْوَكِيلُ el Protector (Dios); وَكَيلٌ أَمِينٌ furriel, furrier (mil.); وَكَيلٌ تَأْمِينٌ agente de seguros; وَكَيلٌ أَوَّلٌ sargento mayor (del regimiento) (Sir.) (mil.); وَكَيلٌ أَوْتَبَاشِيٍّ soldado de primera (Eg., Sud.) (mil.); وَكَيلٌ بَلُوكٍ أَمِينٍ legado papal; الْوَكِيلُ الْبَابَوِيُّ (mil.);

furriel, furrier (*mil.*); وكيل البيع agente de ventas; وكيل جاویش sargento (*Eg., Sud.*) (*mil.*); وكيل مجاهد vicerrector de la universidad; وكيل متحول sargento (*Eg.*) (*mil.*); وكيل متحول representante, viajante (*com.*); وكيل الأحباس comisario de habices (*Tún.*); وكيل محارب soldado de primera (*Eg.*) (*mil.*); وكيل الحق العام comisario del gobierno en los tribunales (*Tún.*); وكيل المحكمة juez delegado (*Sud.*); وكيل المدعى procurador (*jur.*); وكيل مدير subdirector; وكيل سرية sargento mayor de la compañía (*Jord., Sir.*) (*mil.*); وكيل سياسي agente político (*dipl.*); وكيل شاویش sargento (*Eg., Sud.*) (*mil.*); وكيل شرعي representante autorizado; procurador (*jur. isl.*); وكيل ضابط suboficial; sargento mayor (*Sir.*) (*mil.*); brigada (suboficial) (*Ar. S.*) (*mil.*); وكيل عريف soldado de primera (*Eg., Sir., Yem.*) (*mil.*); وكيل عام agente general (*com.*); delegado general (*Lib.*); وكيل المغتربين agente de los emigrados (*Yem.*); وكيل فني agente, representante artístico; وكيل القنصل, قنصلي agente consular (*dipl.*); وكيل قائد comandante (*Ar. S., Jord., Yem.*) (*mil.*); وكيل قوة sargento mayor (*Jord.*) (*mil.*); وكيل الكلية vicedecano; وكيل الناظر subdirector de escuela; وكيل النيابة subdelegado; fiscal (*jur.*); وكيل الوزير subsecretario (*adm.*); وكيل الأوقاف comisario de habices (*Tún.*)

نكلة incapaz de llevar sus propios asuntos, que ha de delegar

توكيل pl. autorización; mandato, poder, procura (*jur.*) | بتوكيل por poder (*jur.*)

توكّل confianza; confianza en Dios; asunción (ب de un encargo); abandono a la voluntad de Dios | التوكّل على الله confianza en Dios; على التوكّل bajo palabra (*jur.*)

تواكّل confianza mutua; indiferencia

التكّال على النفس | اتكّال confianza

en sí mismo

مؤكول confiado, asignado

مؤكّل pl. ون que autoriza; poderante, mandante

(*jur. isl.*)

مؤكّل encargado (ب de algo); responsable (ب

de algo) | مؤكّل لاجتهاد dejado al arbitrio de

متوكلي mutawakkilita (*Yem.*)

متكّل confiante, que tiene confianza | متكّل

على الله que tiene confianza en Dios

مؤكّم (وكم) ofensiva, injuriosa (palabra)

وكون, وكن, يكن impf. وكن, وكن, وكن (على, ه los huevos) (ave)

وكون pl. وكون nido de ave; cabina (del piloto)

وكنة pl. وكنات nido de ave

وكون (fr.) pl. ات vagón de ferrocarril

وكني impf. وكني (وكني) atar (ه un odre, una bolsa, ...) con una correa

وكناء pl. أوكنية correa (para atar un odre, una bolsa, ...)

وكن impf. وكن (وكن) irrumpir

وكن impf. وكن (وكن) entrar, penetrar (ه en algo) | وكن الباب IV وكن entrar por la puerta

introducir (ه algo en) V وكن وكن entrar, penetrar (ه en algo); emprender (ه algo); tomar (ه algo) a su cargo

وكنة entrada, penetración

وكنة pl. وكنات bosquecillo irrigado (*Tún.*)

وكنة pl. ات entrada

وكن que entra en todo lugar; que entra a menudo

وكنة entrada, penetración

وَلَدَ pl. وَلَدٌ amigo íntimo; entretelas, lo íntimo del corazón | وَلَدِيَّةٌ نَفْسِيَّةٌ en lo íntimo de uno mismo

مَوْلَجٌ pl. مَوَالِجُ entrada

إِلْجٌ introducción; intercalación

تَوَلَّجٌ entrada, penetración

وَلَدَ impf. يَلِدُ وَلَادَةٌ, وَلَدَةٌ, مَوْلِدٌ dar a luz (h a un niño); engendrar, producir (h algo); procrear; pas. وَلَدَ impf. يُولَدُ nacer; وَلَدَتْ nacida, nombre de soltera... | وَلَدَتْ بَطْنًا وَاحِدًا dar a luz una sola vez; وَلَدَ وَلَدٌ tener un hijo de (mujer); وَلَدَتْ tener un hijo de (mujer); وَلَدَ II engendrar, producir (h algo de); criar (h a un niño); generar (h corriente eléctrica); ocasionar (h algo); asistir (h a una parturienta) (comadrona) IV وَلَدَهَا وَلَدًا tener un hijo de una mujer V تَوَلَدَ nacer; descender (m de); ser engendrado (m por); resultar (m de) VI تَوَلَّدَ reproducirse X اسْتَوَلَّدَ desear tener hijos; desear producir (h algo de) | اسْتَوَلَّدَهَا ابْنًا tener un hijo de una mujer

لَدَةٌ parto; momento del parto; día del nacimiento; (pl. وِلْدَانٌ, وِلْدَانٌ) coetáneo; contemporáneo

وَلَدٌ وَلَدٌ hijo; niño

وَلَدٌ وَلَدٌ (m. y f.) hijo; muchacho; niño; cachorro; descendiente; sota (de los naipes); (col.) descendientes | وَلَدٌ (lit., hijos de) precede a un nombre de tribu, ...; وَلَدٌ الْأُمِّ hermanos uterinos, hermanos de madre; وَلَدٌ الْبَحْرِ (lit., los hijos del río [caudaloso]) inmigrantes del Nilo, de las tribus ribereñas del Sudán septentrional (Chad) وَلَدٌ الْبَلَدِ primogénito; وَلَدٌ الْبَلَدِ los nativos; وَلَدٌ مَتَّبَعِي chicos y chicas; وَلَدٌ حَرَامٌ hijo adoptivo; وَلَدٌ حَرَامٌ bastardos, hijos ilegítimos; picaros; وَلَدٌ الْحَالِ hijo legítimo (jur.);

وَلَدٌ خَيْبَةٍ tritones del Nilo (Sud.) (mit.); وَلَدٌ خَيْبَةٍ f. وَلَدٌ خَيْبَةٍ holgazán; وَلَدٌ الدَّوَاتِ niños de linaje, de cuna ilustre; los niños de papá; وَلَدٌ الرِّثَاءِ bastardo, hijo ilegítimo; وَلَدٌ سَيِّدٍ morabitos (personas) (Arg.); وَلَدٌ شَرْعِيٍّ hijo legítimo; وَلَدٌ شَيْطَانٍ diablillo, niño vivaracho y algo travieso; وَلَدٌ السَّعْدَاءِ niños expósitos, incluseros; وَلَدٌ الْعَرَبِ los árabes; وَلَدٌ مَلَاعِنَةٍ hijo cuya paternidad ha sido denegada por لَعَانٌ (jur. isl.); ... e Hijos (com.)

أَوْلَادِي rel. a los niños; de niño, propio de niño (ropa, ...)

وَلَدَةٌ parto

وَلَادَةٌ بِدُونِ أَلَمٍ parto sin dolor; وَلَادَةٌ مُعَجَّلَةٌ parto prematuro

وَلَادِيٍّ de nacimiento; congénito; de niño, propio de niño (ropa, ...)

وَلَادَةٌ fecunda (mujer); fecundo, fértil

وَلَدَنَةٌ infancia; puerilidad; travesura; muchachada

وَلُودٌ fecunda (mujer); paridora (hembra); fecundo, fértil

وَلُودِيَّةٌ puerilidad

وَلِيدٌ pl. وَلِيدَانٌ niño recién nacido; niño; muchacho; cachorro; (seguido de gen.) fruto de, producto de, provocado por | وَلِيدٌ خَيَالِهِ fruto de su imaginación; وَلِيدٌ سَاعَتِهِ improvisado; espontáneo; وَلِيدٌ الصَّدَقَةِ fruto de la casualidad

وَلِيدٌ (dim.) chiquitín

وَلِيدَةٌ pl. وَلِيدَتَانِ niña recién nacida; niña; muchacha; fruto, producto

مَوْلِدٌ pl. مَوَالِدُ lugar de nacimiento; fecha de nacimiento; aniversario de nacimiento; nacimiento; fiesta popular en que se celebra el aniversario del nacimiento de una figura religiosa (el Profeta,

santón, شَيْخ, ...) (*crist., isl.*); panegírico en verso o en prosa rimada en honor del nacimiento y vida del Profeta (*Eg., Sud.*) (*isl.*) | مَوْلِدُ الْعَذْرَاءِ natividad de (Nuestra Señora) la Virgen (María) (8 de septiembre) (*crist.*); المَوْلِدُ النَّبِيِّ, المَوْلِدُ المَوْلِدُ aniversario del nacimiento del Profeta (*isl.*); fiesta en ese aniversario (12 de *rabi' al-awwal*) (*isl.*)

مَوْلِدِي natalicio (adj.)

مِلَاد pl. مَوْلَاد nacimiento; fecha de nacimiento | المِلَاد Na(ti)vidad (de Jesucristo) (25 de diciembre) (*crist.*); بَعْدَ المِلَاد después de Cristo; قَبْلَ المِلَاد antes de Cristo; لِلْمِلَاد ... de la era cristiana, después de Cristo (año)

مِلَادِي natalicio (adj.); rel. al nacimiento de Jesucristo; de la era cristiana, después de Cristo; مِلَادِيَّة (سَنَة) (año) de la era cristiana; pl. مِلَادِيَّات cosas propias de Navidad (*crist.*)

تَوَلِيد asistencia (a una parturienta); procreación; generación (de energía eléctrica, ...); obstetricia, tocología | تَوَلِيدُ الْهَلَالِ (lit., generación del creciente) primera aparición de la luna nueva

تَوَلِيدِي generativo

تَوَلَد procreación; generación; nacimiento; producción

تَوَلَدِي generativo; genético

تَوَالَد reproducción; propagación (de una especie) (*biol.*)

اِسْتِيْلَاد generación; producción

وَالِد pl. وُلْد procreador; padre; pariente mayor (abuelo, tío, ...) (*Som.*); d. وَاِلْدَان los padres: padre y madre

وَالِدَةُ الْاِلهِ, الله | pl. وَاِلْدَة parturienta; madre Madre de Dios (María) (*crist.*)

وَالِدِي paterno

مَوْلُود nacido; parido; nacimiento; aniversario; (pl. مَوَالِد) recién nacido; niño; pl. مَوَالِد novedades (*com.*) | جَدِيْدًا مَوْلُود جَدِيْد recién nacido; مَوْلُود مِّنْ جَدِيْد renacido; المَوَالِدُ الثَّلَاثَةُ los tres reinos (de la naturaleza): animal, mineral y vegetal; مِّنْ مَوَالِدِ nacido en (año, lugar);

مَوْلِد generativo; (pl. وِن) progenitor; obstetra, tocólogo; (pl. اِت) generador (*el.*); -geno | مَوْلِدُ التِّيَّارِ dinamo, dinamo (*el.*); مَوْلِدُ التِّيَّارِ الْمُتَنَاسِبِ alter-nador (*el.*); مَوْلِدُ الْحُمُوضَةِ oxígeno (*quim.*); مَوْلِدُ ذَرِّيِّ reactor nuclear (*fis.*); مَوْلِدُ رُطُوبَةٍ humectador; مَوْلِدُ الْغَاِزِ turbogenerador (*tecn.*); مَوْلِدُ الْغَاِزِ gasógeno, que engendra gas; مَوْلِدُ الْكَهْرِبَايَةِ dinamo, dínamo (*el.*); مَوْلِدُ لِلضَّوِّ fotógeno, que engendra luz; مَوْلِدُ الْمَاءِ hidrógeno (*quim.*)

مَوْلِدَة pl. اِت comadrona, partera

مَوْلَد generado; producido; criado (niño); no árabe, posclásico (vocablo); apócrifo, incierto; (pl. وِن) nacido y criado entre árabes, pero no de pura sangre árabe; muladí; mestizo; nacido de padre árabe y madre extranjera; mulato; (pl. اِت) producto | pl. المَوْلُدُون autores árabes posclásicos; musulmanes recién convertidos

مَوْلِدُ الْحُمُوضَةِ : مَوْلِد oxígeno (*quim.*)

مَسْتَوَلِد pl. اِت (casa de) maternidad

وَأَلَسَ III (وَلَسَ) يَلِسُ impf. وَاِلَسَ engañar (• a algn); engañar (• a algn); traicionar (• a algn); obrar hipócritamente; torcer, tergiversar (ب algo); mentir (ب en algo) IV أَوَلَسَ torcer, tergiversar (ب algo); mentir (ب en algo)

وَأَلَسَ engaño; perfidia

مَوَالَسَة engaño; perfidia

وَلَط voltio (*el.*)

وَلَطِي voltaico (*el.*)

وَلْطَمِتْر voltámetro (el.)

وَلْطَمِتْر voltímetro (el.)

وَلَع impf. (وَلْع، وَلُوع) encenderse; estar loco (ب por algo); desear ardientemente (ب algo); estar entusiasmado (ب por) II وَلَع encender (ه algo); encandilar (ب ه a algn con algo) IV أَوَّلَع encender (ه algo); apasionar (ب ه a algn por algo); pas. أَوَّلَع enamorarse (ب de algn); apasionarse (ب por algo) V تَوَّلَع encenderse; estar loco (ب por algo); desear ardientemente (ب algo); estar entusiasmado (ب por); enamorarse (ب de algn); apasionarse (ب por algo)

وَلَع pl. أَوَّلَاع deseo ardiente; pasión; amor apasionado

وَلَع locamente enamorado

وَلَاعَة pl. ات eslabón de sacar chispa; encendedor (de cigarrillos, ...) | وَلَاعَة غَازِيَة encendedor de gas

وَلُوع deseo ardiente; pasión; amor apasionado

تَوَّلَع deseo ardiente; pasión; amor apasionado; enamoramiento

وَالَع ardiente

مُوَلَع apasionado (ب por algo); enamorado (ب de); loco (ب por); enamorado apasionadamente (ب de); lleno de entusiasmo (ب por)

وَلَع impf. (وَلَع، وَلُوع) lamer; deshonrar (في a algn) | وَلَع فِي الدَّم ser sanguinario

وَلَف II وَلَف mezclar (ه algo) (Eg.); hacer el montaje (ه de una película) III وَلَف ser, hacerse amigo (ه de algn); asociarse (ه con algn); armonizar (ه con algn); estar sintonizado (ه con algo) (radio)

وَلَف amigo

وَلِف amigo

تَوَلِف montaje (de una película)

تَوَلِفَة pl. تَوَلِيف mezcla (Eg.)

وَلَاف sintonía

مَوَالِفَة armonía; sintonía

وَلَكِن وَلَكِن pero, sin embargo

وَلَم IV أَوَّلَم dar un banquete

وَلَم وَلَم cincha de la silla

وَلِمَة pl. وَلَانَم banquete; fiesta nupcial al día siguiente del casamiento (isl.) | وَلِمَة العُرْس | banquette de bodas

وَلِنَجْتُون (pron. Eg.) Wellington (cap. de Nueva Zelanda)

وَلَه impf. وَلِه y وَلَه impf. يَوْلَه (وَلَه) perder la cabeza (fig.) (por amor, ...) II وَلَه y IV أَوْلَه hacer perder la cabeza (ه a algn) (fig.); fascinar (ه a algn) V تَوْلَه perder la cabeza (fig.) (por amor, ...); estar amartelado

وَلَه turbación; atolondramiento; amor loco

وَلَهَان f. وَلَهِي turbado; atolondrado; locamente enamorado

تَوْلَه turbación; atolondramiento; amor loco; amartelamiento

وَالَه turbado; atolondrado; locamente enamorado; triste

مُتَوْلَه turbado; atolondrado; locamente enamorado; fanático

وَلَوَل vociferar; gemir; vibrar (cuerda del arco); dar gritos de alegría

وَلَوَلَة pl. وَلَوَل gemido; vibración

وَلِي impf. وَلِي (وَلِي) ser vecino (ه، ه de algn, de algo); ser contiguo (ه a algo); venir en seguida, a



continuación (هـ, هـ de algn, de algo); confinar (هـ con algo); (وَلَايَةٌ, وَلَاءٌ) ser amigo (هـ de algn); (وَلَايَةٌ, وَلَاءٌ) estar al cargo (على هـ de algo); gobernar (هـ algo) | وَلِيَ الْحُكْمَ asumir el poder; مَا يَلِي lo que sigue; فِيمَا يَلِي a continuación; كَمَا يَلِي como sigue; وَمَا يَلِيهِ مِنَ الْمَلَابِيسِ ropa interior; ...y sucesivos II وَلَّى dar la vuelta; volverse (هـ, هـ hacia algn, hacia algo); huir (عن هـ de algo); pasar (tiempo); poner (هـ a algn al frente de algo); nombrar (هـ a algn) valí; confiar (هـ a algn el gobierno de una región); abstenerse (عن هـ de algo) | وَلَّى دُبْرَهُ ظَهْرَهُ volver la espalda a algn; huir; وَلَّى الْأُدْبَارَ volver la espalda, abandonar (عن هـ a algn); وَلَّى مَدْبِرًا huir; وَلَّى أَدْرَاجَهُ volver sobre sus pasos; وَلَّى كَشْحَهُ وَلَّى عَنَابَهُ ocuparse de algo; وَلَّى أَنْظَارَهُ شَطْرَهُ dirigir la mirada hacia algn; وَلَّى وَجْهَهُ huir; وَلَّى هَارِبًا volver la espalda a algn (fig.); وَلَّى وَلَّى ser amigo (هـ de algn); apoyar (هـ a algn); simpatizar (هـ, هـ con algn, con algo); hacer (هـ algo) continuamente; seguir (هـ algo) inmediatamente; cultivar (هـ las artes,...) IV أَوْلَى volverse (هـ, هـ hacia algn, hacia algo); acercar (هـ a algn algo); manifestar (هـ a algn un sentimiento); encargar (هـ a algn de algo); hacer (هـ a algn un favor, un daño); mostrar (هـ a algn algo) | أَوْلَاهُ دَعْمًا مُطْلَقًا apoyar totalmente a algn; أَوْلَاهُ مَعْرُوفًا hacer un favor a algn; أَوْلَاهُ اِهْتِمَامَهُ y أَوْلَى اِهْتِمَامًا ل tener interés en algo; أَوْلَاهُ ثِقَتَهُ tener confianza en algn V تَوَلَّى ocupar (هـ un cargo); encargarse (هـ de un asunto); asumir el gobierno (هـ de algo); apoderarse (هـ de algo); ejercer (هـ una función); atender (هـ algo); tener cuidado (هـ de algo); asumir el poder; apoderarse (هـ de algn) (sentimiento); renunciar (عن هـ a algo) | تَوَلَّى الْحُرَاسَةَ hacer guardia (mil.); تَوَلَّى الْحُكْمَ

السُّلْطَةَ asumir el poder; estar en el poder; تَوَلَّى الْمَسْئُولِيَّةَ asumir la responsabilidad; تَوَلَّى مَقَالِيدَ apoderarse de las riendas de (fig.) VI تَوَلَّى sucederse ininterrumpidamente; seguir inmediatamente; proseguir X اسْتَوَلَّى apoderarse (على هـ de algo); confiscar (على هـ algo); conquistar (على هـ algo); capturar (على هـ a algn) | اسْتَوَلَّى عَلَى الْقُوَّةِ asumir el poder

وَلِيٌّ vecino, próximo; contiguo; (pl. أَوْلِيَاءُ) amigo íntimo; auxiliar, ayudante; pariente; responsable legal (de un niño) (jur.); protector; tutor; santo (isl.); agente de la novia en la estipulación de un contrato de matrimonio (jur. isl.); propietario | وَلِيَ الْوَلِيَّ el Auxiliador (Dios); وَلِيَ اللَّهِ amigo de Dios, santo (suf.); el amigo de Dios, Ali b. Abi Tálib, primo y yerno del Profeta (chiismo); وَلِيَ الْأَمْرِ pl. أَوْلِيَاءُ الْأُمُورِ encargado; tutor; responsable (sust.); pl. أَوْلِيَاءُ الْأَمْرِ autoridades competentes; وَلِيَ الدِّمِّ pariente cercano a quien toca la venganza de sangre (jur. isl.); وَلِيَ السَّجَادَةِ (lit., el tenedor de la alfombra [del fundador]) jefe de una cofradía (suf.); وَلِيَ النِّعْمَةِ, النِّعَمِ príncipe heredero; وَلِيَ الْعَهْدِ bienhechor

وَلِيَّةٌ pl. ات santa; mujer (de la clase baja) (clq.) (Eg.); (pl. وَلِيَّاتٍ, ات) cojin que se pone bajo la silla de montar

وَلَاءٌ vecindad, proximidad; amistad; benevolencia; fidelidad, lealtad; clientela (jur. isl.)

وَلَائِيٌّ amistoso

وَلَايَةٌ amistad; tutela (jur.); autoridad legal; sanidad (isl.) | وَلَايَةٌ وَاحِدَةٌ forman un bloque

وَلَايَةٌ autoridad soberana; gobierno; (pl. ات) valiato, territorio administrado por un valí; prefectura (adm.); provincia; estado soberano (en una unión federal); nombramiento para un puesto de

autoridad; mandato (de un presidente, un diputado, ...) (*adm.*) | وَلَايَةُ الْعَهْدِ sucesión al trono; وَلَايَةُ الْفَقِيهِ gobierno de jurista(s), sistema político en el que se confía el poder a un jefe religioso supremo (*isl.*); الْوِلَايَاتُ الْعَرَبِيَّةُ الْمُتَّحِدَةُ Estados Árabes Unidos (proyecto) (*pol.*); الْوِلَايَاتُ الْمُتَّحِدَةُ الْأَمْرِيكِيَّةُ Estados Unidos de América (EUA)

أَوْلَى más digno; más conveniente; que tiene más derecho | أَوْلَى أَنْ ¡maldito sea!; | أَوْلَى لَهُ es preferible que; بِالْأَوْلَى y أَوْلَى وَأَحْرَى con mayor razón

أَوْلَى prioritario, anterior; paleozoico (*geol.*)

أَوْلَىة pl. ات prioridad, anterioridad; precedencia, preferencia

مَوْلَى pl. مَوَالٍ señor, patrón; protector; bienhechor; cliente; liberto; protegido; compañero, asociado; Protector (título que precede al nombre del sultán o de un dignatario religioso) (*Marr.*) | المَوْلَى el Protector (Dios); مَوْلَانَا, مَوْلَايَ señor (tratamiento dado a un soberano) (*Marr.*); المَوْلَى الوَزِيرُ الأكبر Su Excelencia el Primer Ministro (*Tún.*); مَوَالِيّ المَوَالِي Dios

مَوْلَاة señora

مَوْلَوِيّ pl. مَوْلَوِيَّة mawlawī, derviche miembro de la cofradía del místico Mawla Galal al-Din al-Rumi (1207-1273) (*isl.*)

تَوَلَّى investidura; nombramiento de algn para valí, gobernador; reventa al precio de coste (*jur. isl.*)

عَلَى وَلَاءٍ y وَلَاءٍ | وَلَاءٌ sucesión, continuidad | عَلَى وَلَاءٍ sucesivamente, ininterrumpidamente

مَوْلَاة amistad; contrato de clientela (*jur. isl.*); continuidad; práctica continua

إِلَاءٌ anulación del matrimonio por testimonio jurado del marido de haberse abstenido de relacio-

nes conyugales con su mujer durante cuatro meses por lo menos (*jur. isl.*)

تَوَلَّى ocupación (de un cargo); ejercicio (de una función); gobierno, administración | التَّوَلَّى ocupación de un cargo

عَلَى بِالتَّوَلَّى | تَوَلَّى sucesión ininterrumpida | تَوَلَّى continuamente, sin interrupción; consecutivamente; | تَوَلَّى عَلَى con el paso de... (temporal); | تَوَلَّى عَلَى تَوَالِي الْأَيَّامِ con el (paso del) tiempo

اِسْتِیْلَاءٌ apropiación; apoderamiento; confiscación; captura | اِلْاِسْتِیْلَاءُ عَلَى الْحُكْمِ ocupación del poder

وَلَاة pl. وَلَاة administrator; gobernante; valí, gobernador de una provincia otomana; prefecto (*adm.*); وَلَاة الْأُمُور los dirigentes; وَلَاة الْعَامِ gobernador de una جِهَة وَلَاة جِهَوِيّ gobernador general

مُوَالٍ f. مُوَالِيَّة pl. مُوَالٍ amigo; secuaz; cliente; simpatizante (ل. الى de); en pro de, -filo (ل. الى); مُوَالٍ لِبَرِيْطَانِيَا siguiente (día, mes, ...) (*Magr.*) | مُوَالٍ لِلْقَانُونِ anglófilo; مُوَالٍ مُوَالِيَّة observante de la ley

مُتَوَلَّى f. مُتَوَلِيَّة encargado; administrador de un habiz (*jur. isl.*); administrador de un lugar religioso (*isl.*) | مُتَوَلَّى أَمْرَهُ responsable de la educación de un niño; مُتَوَلَّى الْأَعْمَالِ encargado de negocios (*dipl.*)

مُتَوَالٍ f. مُتَوَالِيَّة consecutivo; (pl. مُتَوَالِيَّة) metwali, miembro de una secta chiita imami del Líbano

مُتَوَالِيَّة حَسَابِيَّة pl. ات progresión (*mat.*) | مُتَوَالِيَّة حَسَابِيَّة progresión aritmética; مُتَوَالِيَّة هَنْدَسِيَّة progresión geométrica

وَمَّا impf. يَمَّا (وَمَّء) hacer una señal (الى ب) a algn con la mano, (...); indicar (الى) algo; hacer un gesto IV أَوْمًا hacer una señal (الى ب) a algn con la mano, (...); hacer un gesto; aludir (الى) a algn, a algo



mos que yo ... o que yo ...; وَلَنَهَبُ أَنْ supongamos que; وَهَبَتْ مِنْ ذَاتِ نَفْسِهَا entregarse (a un hombre) (mujer) V تَوَهَّبَ hacerse wahhabí X اسْتَوْهَبَ pedir (a algo) como regalo

\* pl. ات don, regalo | هِبَةُ النَّيْلِ don del Nilo,

Egipto

وَهْبَةٌ propina, gratificación

وَهَّابٌ munífico | الْوَهَّابُ el Munífico (Dios)

وَهَّابِي wahhabí

الْوَهَّابِيَّةُ wahhabismo, movimiento islámico sunnita integrista iniciado por Muhammad ibn Abd al-Wahhab (1703/4-1792) en 1748 en Neyed (Arabia)

مَوْهَبَةٌ, مَوْهَبَةٌ pl. مَوَاهِبُ don, regalo; cualidad innata; talento; pl. مَوَاهِبُ dones naturales, cualidades innatas | مَوْهَبَةٌ فَنِيَّةٌ talento artístico

إِيْهَابٌ donación

وَاهِبٌ donante | وَاهِبُ الدَّمِ donante de sangre (med.)

مَوْهُوبٌ donado, regalado; dotado; talentoso | مَوْهُوبٌ لَهُ donatario

وَهَجَ impf. يَهَجُ (وَهَجَانٌ, وَهَجٌ) arder; brillar; ser incandescente IV أَوْهَجَ encender (el fuego) V تَوَهَّجَ arder; brillar; ser incandescente; parpadear (ojos)

وَهَجٌ ardor; incandescencia; brillo

وَهَّاجٌ ardiente; incandescente; brillante; chispeante

وَهِيَجٌ ardor; incandescencia; brillo

وَهْجَانٌ ardor; incandescencia; brillo

مُتَوَهِّجٌ incandescente; brillante

وَهَّدَ II وَهَّدَ nivelar, igualar (algo); preparar (algo para)

وَهْدٌ bajura; depresión; decadencia

وَهْدَةٌ pl. وَهَدٌ, وَهْدٌ bajura; depresión; precipicio; baja (moral)

أَوْهَدٌ bajo, hundido (terreno)

وَهَّرَ impf. يَهِّرُ (وَهْرٌ) poner (a algo) en un apuro; es- pantar (a algo) II وَهَّرَ poner (a algo) en un apuro; espantar (a algo); desconcertar, confundir (a algo)

وَهْرٌ espejismo

وَهْرَةٌ apuro; espanto; aspecto imponente

وَهْرَانٌ apurado; espantado

وَهْرَانٌ Orán (ciudad de Argelia)

وَهْطٌ الْقَلْبِ: apoplejía (med.)

وَهَقَ impf. يَهَقُ (وَهْقٌ) y IV أَوْهَقَ coger (un animal) a lazo

وُهُقٌ, أَوْهَاقٌ pl. وَهَقٌ lazo de nudo corredizo

وَهَلَ impf. يَوْهَلُ (وَهْلٌ) asustarse; ser débil; وَهَلَ impf. يَهْلُ (وَهْلٌ) formarse opinión (de algo) II وَهَلَ asustar (a algo)

وَهْلٌ temor

وَهْلٌ asustado

عِنْدَ فِي الْوَهْلَةِ الْأُولَى | وَهْلَةٌ temor; momento primer momento; a primera vista; en seguida

وَهَّمَ impf. يَهِّمُ (وَهْمٌ) imaginar; interpretar mal (algo); equivocarse (en algo); وَهَّمَ impf. يَوْهَمُ (وَهْمٌ) interpretar mal (algo); equivocarse (en algo) II أَوْهَمَ engañar (a algo) IV أَوْهَمَ engañar (a algo); fingir (algo) | وَهَّمَ نَفْسَهُ أَنْ persuadirse de que V تَوَهَّمَ imaginar (algo); sospechar (algo); presentir (algo); imaginarse (que algo es ...) VIII اتَّهَمَ sospechar (de algo); poner (algo) en duda; acusar (a algo de algo)

وَهُمْ pl. أَوْهَامٌ, وَهُومٌ vana imaginación; conjetura; fantasía; ilusión (sin verdadera realidad); sospecha; idea equivocada; prejuicio; quimera; error; presagio desfavorable; pl. أَوْهَامٌ alucinaciones

وَهْمِيّ imaginado; imaginario; fantástico; ilusorio; aparente; supuesto, hipotético; quimérico; simulado

وَهْمِيَّةٌ fantasía; ilusión; quimera; conjetura; facultad imaginativa

تَهْمَةٌ pl. تِهْمٌ acusación; sospecha; insinuación

إِيهَامٌ pl. اتِ mentira, fraude; engaño, decepción; sugestión; simulación (ب de algo)

تَوَهُّمٌ imaginación; conjetura; sospecha; facultad imaginativa; presentimiento | تَوَهُّمُ الْمَرَضِ hipochondria (med.)

اِتِّهَامٌ pl. اتِ sospecha; acusación (jur.)

اِتِّهَامِيّ acusatorio

اِتِّهَامِيَّةٌ acusación (jur.)

وَاهِمٌ equivocado | وَاهِمٌ فِي رَأْيِهِ que tiene una idea equivocada

وَاهِمَةٌ fantasía; facultad imaginativa

مَوْهَمٌ imaginado; imaginario; fantástico; presunto

مُتَّهَمٌ acusador, demandante (jur.)

مُتَّهَمٌ acusado, demandado (jur.); sospechoso |

مُتَّهَمٌ بِهِ presumible; مُتَّهَمُ الْمُنْظَرِ de aspecto sospechoso

وَهْنٌ (وَهْنٌ) يَوْهَنُ وَهْنٌ y يَهِنُ وَهْنٌ impf. وَهَنَ وَهْنٌ ser débil

(في para); debilitarse; desanimarse; debilitar

(هـ a algn); desanimar (هـ a algn) | impf. لَا يَهِنُ

incansable II وَهَنَ وَهْنٌ debilitar (هـ a algn); desanimar

(هـ a algn); creer, juzgar (هـ algo) DÉBIL IV أَوْهَنَ

debilitar (هـ a algn); desanimar (هـ a algn); malograr

(هـ algo)

وَهْنٌ débil

وَهْنٌ عَصَبِيّ | وَهْنٌ وَهْنٌ debilidad; debilitación

neurastenia (med.); الْوَهْنُ النَّفْسِيّ psicastenia

(med.); وَهْنٌ مِنَ اللَّيْلِ lo más cerrado de la noche

وَهَيْنَ capataz, supervisor

مَوْهِنٌ lo más cerrado de la noche

وَهْنٌ pl. وَهْنٌ débil; debilitado; desanimado;

insostenible (argumento)

وَهِيّ (وَهِيّ) يَهِيّ impf. وَهَى وَهَى ser débil; ser insostenible

(argumento) IV أَوْهَى debilitar (من algo)

أَوْهَى más débil

وَاهٍ f. وَاهِيَةٌ pl. وَهَاءٌ débil; frágil; fútil; trivial,

insignificante; insostenible (argumento)

وُكْمَانٌ (ingl.) walkman, cascos (aparato receptor) (telec.)

وُكِيّ تُوْكِيّ (ingl.) walkie-talkie, transmisor-receptor portátil (telec.)

وَيّ (interj.) ¡oh!; ¡ay!

وَيْبَةٌ pl. اتِ wayba (medida de capacidad = 33 l.) (Eg., Tún.)

وَيْحٌ dolor | وَيْحٌ لِّ وَيْحٌ لِّ ¡ay de...!, ¡maldito...!, وَيْحَكَ ¡ay de ti!, ¡Dios se apiade de ti!, ¡maldito seas! وَيْحُهُ مِنْ مَجْبُولٍ ¡qué imbécil es!

وَيْرُكُوْ (turco) tributo pagado por Egipto al Sultán otomano; impuesto de comercio interior (Eg.); impuesto sobre bienes raíces (Pal.)

وَيْسِكِيّ (ingl.) whisky, güisqui

وَيْقٌ (ويق) avetoro (*Botaurus stellaris*) (zool.)

وَيْكٌ (وَيْلٌ v. وَيْلُكَ =) ¡ay de ti!, ¡maldito seas!

وَيْكَةٌ quingombó (*Hibiscus esculentus*) (Eg.) (bot.)



ويل desgracia | ويل لـ, ويل لـ, ويل لـ | ay de ...,  
;maldito ...!; ويل لي | ay de mí!; ويل للذي | ay de  
aquél que ...!; ويل لمن | ay de quien(es) ...!; ويلك  
;ay de ti!, ;maldito seas!; ويل للويل | ay!  
| (يا) ويلني | calamidad; infamia pl. ويلة

;ay de mí!  
;ay de él!; وياه | ay de ...!; ويلي على : ويلي  
ويلز Gales  
ويلنجتون (pron. Eg.) Wellington (cap. de Nueva  
Zelanda)

# ي

ياء vigésima octava letra del alfabeto árabe, v. يَ

يَا (interj.) ¡oh ...! | يَا لِلَّهِ! ¡ea!, ¡vamos!; ¿qué pena de...!; يَا أَيُّهَا الْ... f. ... يَا أَيُّهَا الْ...; ¿desgraciado de mí!; ¿qué te parece?; (ربّي) يَا رَبِّ يَا رَبِّ! Señor!; يَا سَلَامَ Dios mío!; ¡Santo Dios!; ¡caramba!; يَا سَلَامَ عَلَى bonito...!; يَا طَالَمَا (querido) amigo!; يَا صَاحِبِي ¡cuántas veces...!; يَا لَ ¿qué...!; ¡vaya...!; ¡cuánto...!; يَا لِلدَّاهِيَةِ ¿qué calor!; ¿qué catástrofe!; ¿qué desgracia!; يَا لِلْمُصِيبَةِ es!; ¡vaya...!; ¿qué hombre!; ¡vaya hombre!; يَا لَ مِنْ مِسْكِينٍ ¡pobre...!; ¡ojalá!; يَا لَيْتَ شِعْرِي ¡si supiera...!; ¡quisiera saber...!; ¿qué...!; ¡cuán...!; ¡cuánto...!; ¡cuántas veces...!; يَا هَذَا ¿chis!; ¿eh, tú...! (a alguien cuyo nombre se desconoce); يَا... o... o, sea... sea, ya... ya

يَاء (gralmente. f.) pl. ات nombre de la letra ي

اليابان Japón

يابانيّ (adj.); (pl. ون) japonés (sust.)

اللغة اليابانية japonés, la lengua japonesa

يَاجُ (persa) pl. يَاجُجُ brazalete; pulsera

يَارْدَة (ingl.) pl. ات yarda (medida de longitud = 0,9144 m.) (metrol.)

يَارْمُولَكَا bonete empleado por los judíos

يَا زَرْجَة astrología

يَا زَرْجِيّ pl. يَا زَرْجِيّ astrólogo

يَا زُول ajo de culebra (*Allium roseum*) (bot.)

يَاسَ (يَاسَة, يَاس) يَاسُ impf. يَاسُ (من a algo); desesperar (من de algo) IV أَيْسَ hacer renunciar (• a algn); hacer desesperar (• a algn) X اسْتَيْسَ renunciar (من a algo); desesperar (من de algo)

يَاسُ renuncia; desesperación

يَاسُ desesperado

يَاسَة desesperación

يَاسُ desesperado

يَاسُ desesperado (hombre, asunto)

يَاسُ مِنْهُ: مَيُوسُ desesperado (asunto)

يَاسُ مَسْتَيْسُ desesperado (hombre)

يَاسَمِين (persa) jazmín (*Jasminum*) (bot.) |

يَاسَمِين أَيْضُ jazmín blanco, común, morisco (*Jasminum officinale*) (bot.); يَاسَمِين الْبَرِّ clemátide (*Clematis vitalba*) (bot.); يَاسَمِين حِجَازِيّ gar-

denia (*Gardenia jasminoides*) (bot.); يَاسْمِينُ أَصْفَرُ  
 jazmín amarillo (*Jasminum fruticans*) (bot.);  
 يَاسْمِينُ اللَّيْلِ jazmín de Arabia (*Jasminum sambac*)  
 (bot.); يَاسْمِينُ هِنْدِيّ سَوفَرا (*Sophora japonica*)  
 (bot.)

يَاسِنَتُ jacinto (*Hyacinthus*) (bot.)

يَاغُورْتُ yogurt

يَافَا Jaffa (ciudad de Palestina)

يَافِطَة pl. يَافِطَة, يَافِطَة  
 lón); etiqueta

يَفَخ. يَافُورَخ. يَافُورَخ

يَافَة pl. يَافَة, يَافَة  
 cuello (de camisa, ...); chaqueta

يَاقُوتُ (persa) (col.; n. un. يَاقُوتَة) pl. يَاقُوتُ  
 (min.); corindón | يَاقُوتُ بَنَفَسَجِي amatista oriental,  
 corindón violado; رَمَانِي, أَحْمَرُ, رَمَانِي rubi;  
 يَاقُوتُ أَزْرَقُ esmeralda; يَاقُوتُ أَخْضَرُ  
 يَاقُوتُ الزَّعْفَرَانِي, الْأَكْهَبُ topacio; يَاقُوتُ أَصْفَرُ  
 jacinto (min.)

يَاك yac, yak (*Bos grunniens*) (zool.)

يَاْمُور pl. يَآمِرُ corzo (*Capreolus capreolus*) (zool.)

يَاْمِيش (turco) frutos secos

يَاِن yen (unidad monetaria)

يَانِسُون anís (*Pimpinella anisum*) (bot.)

نَصَب. يَاصِيب

يَانْكِِي (ingl.) pl. يَانْكِِي

يَاوَر (turco) pl. يَاورَات, يَاورِيَة ayudante, edecán (mil.)

يَاِي (turco) pl. يَائِي muelle (mec.)

يُيُو pl. يَائي esmerejón (*Falco columbarius*) (zool.)

يَبَاب (m. y f.) en ruinas; desierto

يَبْدُ cereal forrajero parecido a la cebada (*Airop-*  
*sis*) (bot.)

يَبْرُوح mandrágora (*Mandragora officinalis*) (bot.)

يَبْسُ impf. يَبْسُ (يَبْسُ) estar seco; secarse; desecarse  
 (lugar) | يَبْسُ السَّيْرِ يَبْسُ se hicieron enemigos  
 II يَبْسُ y IV أَيْبَسُ secar (هـ algo); desecar (هـ un  
 lugar)

يَبْسُ sequedad; aridez; seco; árido | يَبْسُ tierra  
 firme

يَبْسُ sequedad; aridez

يَبْسُ sequedad; aridez

يَبْسُ seco; árido

يَبْسُ sequedad; aridez

يَبْسُ الَّتِي يَبْسُ الَّتِي : يَبْسُ rigor mortis, rigidez del ca-  
 dáver

يَبْسُ الطِّينَة | يَبْسُ seco; árido; rígido, compacto  
 intratable

يَبْسُ الطِّينَة tierra firme; continente

يَبْرُوم iterbio (quím.)

يَبْرُوم itrio (quím.)

يَبْرُوم pl. يَبْرُوم euporbio (*Euphorbia resinifera*)  
 (bot.)

يَبْسُ impf. يَبْسُ, يَبْسُ impf. يَبْسُ y يَبْسُ impf. يَبْسُ  
 ser, quedar huérfano II يَبْسُ y IV أَيْبَسُ dejar  
 huérfano (• a alg) V يَبْسُ ser, quedar huérfano  
 يَبْسُ orfandad

يَبْسُ f. يَبْسُ pl. m. يَبْسُ, يَبْسُ pl. f. يَبْسُ huérfano;  
 solo, raro; incomparable | يَبْسُ الْأَبِ وَالْأُمِّ huérfano  
 de padre y madre

ميتَم pl. مَيَاتِم orfanato

ميتَم dejado huérfano; huérfano

يَثْرِبُ Yátrib, nombre antiguo de Medina (ciudad de Arabia)

(مِحْرَار) maza; cetro; cayado; malleto (de polo) (dep.); raqueta (dep.)

يَحْيَى Juan (el Bautista) (isl.)

يَخْتُ شِرَاعِي | يَخُوتُ yate (mar.) | يَخْتُ (ingl.) pl. يَخُوتُ yate (mar.) | يَخُوتُ yate de vela

يَخْنِي (turco) estofado de carne y verduras (Lib.)

يَد (f.) pl. أَيْدٍ pl. pl. أَيْدٍ mano; brazo, remo anterior (del cuadrúpedo); mango; asa; pomo, tirador; empuñadura; poder; autoridad; posesión (personal) (jur. isl.); apoyo; beneficio; favor; influencia | يَد... de mano; يَدًا (cogidos) de la mano; codo con codo, juntos; de mano a mano (fig.), de uno a otro; يَدٌ مُبْطَلَةٌ posesión ilegítima (jur. isl.); يَدُ الْبَابِ pomo de la puerta; يَدٌ بَيَضَاءُ mano benéfica; beneficio, favor; capacidad, habilidad; يَدٌ ثَانِيَةٌ de segunda mano, usado; الْجُوزَاءُ Betelgeuse (astr.); يَدٌ مِنْ حَدِيدٍ yَدٌ حَدِيدِيَّةٌ mano de hierro (fig.); يَدٌ مُحَقَّةٌ posesión legítima (jur. isl.); يَدٌ تَحْكُمُ palanca de mando; يَدُ الْحَيَّةِ (lit., la mano de la desilusión) el duro destino; يَدُ الدَّفْعَةِ barra del timón; يَدُ الدَّهْرِ la mano del destino; يَدُ رِيَشٍ portaplumas; يَدٌ طَوْلَى gran influencia; يَدُهُ عَلَى with la mano en; يَدُهُ عَلَى the finger on the cat's paw; يَدُ الْعَامِلَةِ mano de obra; الْعَامِلَةُ الْإَيْدِيَّةُ fuerza laboral; يَدُهُ قَصِيرَةٌ es incapaz; يَدٌ وَاحِدَةٌ potestad conyugal (jur. isl.); يَدًا وَاحِدَةً todos a una (trabajar); يَدُهُ الْيُمْنَى su mano derecha (fig.), su principal colaborador; يَدٌ وَاحِدَةٌ عَلَى

están unidos contra; يَدِيَّةٌ hecho a mano; a mano; en mano, personalmente (entrega); يَدِيَّةٌ a manos de; يَدُ اللَّهِ en manos de Dios, depende de Dios; يَدِيَّةٌ ante, en presencia de; a la disposición de; en poder de; en manos de, depende de; يَدِيَّةٌ a la disposición de; يَدِيَّةٌ السَّاعَةِ antes de la hora; يَدِيَّةٌ تَحْتِ يَدِ bajo la autoridad de; a la disposición de; يَدِيَّةٌ تَحْتِ يَدِهِ a mano, disponible; يَدِيَّةٌ en su mano; en su poder; يَدِيَّةٌ, يَدِيَّةٌ por, por mano de, por obra de; a manos de; por mediación de; con la ayuda de; bajo la dirección de; يَدِيَّةٌ عَلَى يَدِ مُسَلَّحَةٍ a mano armada; يَدِيَّةٌ وَاحِدَةً obran de acuerdo; يَدِيَّةٌ عَنْ يَدِ por mano de; por mediación de; con la ayuda de; يَدِيَّةٌ فِي الْيَدِ al alcance; disponible; يَدِيَّةٌ فِي يَدِهِ tiene, posee; está en su mano, depende de él; يَدِيَّةٌ فِي يَدِ اللَّهِ en manos de Dios, depende de Dios; يَدِيَّةٌ لَهُ يَدِيَّةٌ está implicado en; es cómplice de; tiene influencia en; يَدِيَّةٌ لَهُ عِنْدِي يَدِيَّةٌ le debo un favor; يَدِيَّةٌ لَهُ عِنْدَ النَّاسِ يَدِيَّةٌ tiene gran influencia entre la gente; يَدِيَّةٌ لَهُ يَدِيَّةٌ es competente en; tiene vara alta en; يَدِيَّةٌ لَهُ يَدِيَّةٌ tiene gran influencia en; يَدِيَّةٌ مَا يَدِيَّةٌ no puedo hacer nada; يَدِيَّةٌ يَدِيَّةٌ no depende de mí; يَدِيَّةٌ إِلَى يَدِ de mano en mano

يَدِيَّةٌ manual; hecho a mano; de mano; que funciona a mano | يَدِيَّةٌ a mano (hecho, funcionamiento)

(يَدِ) palo (de) campeche (madera) (bot.)

يَدِيَّةٌ yidich

يَدِيَّةٌ pl. يَرَابِيعُ jerbo (Dipus) (zool.)

يَرَعُ impf. يَرَعُ (يَرَعُ) ser pusilánime

يَرَعُ pusilánime; caña; pluma de escribir; (col.; n. un. يَرَاعَةُ) luciérnaga, gusano de luz (Lampyrus noctiluca) (zool.)

يرَاعَة pluma de escribir; clarinete (instrumento)

(mús.)

يرَقَة pl. اِت larva (zool.)

يرْقَان mildeu, mildíu (bot.); ictericia (med.);

(col.; n. un. يِرْقَانَة) larvas (zool.) | يِرْقَان الصَّفَادِجِ

renacuajos (zool.)

مِرْوَق afectado por el mildeu (cereal); icterico,

ictericiado

يِرْلِغُ (turco) pl. يِرَالِغُ diploma, firmán

الْيَرْمُوكُ Yarmuk (afluente del río Jordán)

يَزْرَجَة astrology

يَزْرَجِيَة pl. يَزْرَجِي astrólogo

يَزِيدِيَة pl. يَزِيدِي yazidi

الْيَزِيدِيَة los yazidíes; el yazidismo, secta religio-

sa sincrética del Kurdistán, que reúne elementos

del cristianismo, islamismo y otras religiones

mediorientales

يَزَكِي (persa) pl. يَزَكِي centinela

يَسَافِجِيَة (= يَسَفِجِي) pl. يَسَافِجِي (turco)

يَسَرُ impf. يَسِرُ (يَسَرُ) jugar al ميسر; tener un parto fá-

cil (mujer); يَسَرُ impf. يَسِرُ (يَسَرُ) ser fácil; يَسَرُ

impf. يَسِرُ (يَسَرُ) ser fácil; ser pequeño II يَسَرُ fá-

cilitar (ل algo a algn) (Dios); posibilitar (ل algo a algn);

preparar (ل algo a algn) |

يَسَرُ السَّبِيلَ أَمَامَهُ allanar el camino ante algn; per-

mitir (ل algo a algn algo); pas. يَسَرُ tener éxito

III يَسَرُ ser indulgente (و con algn); complacer

(و a algn) IV أَيْسَرُ vivir en la holgura; ser rico; en-

riquecerse; tener suerte; tener un parto fácil (mu-

jer) V تَيْسَرُ ser fácil; ser facilitado; hacerse fácil-

mente; enriquecerse; ser posible (ل a algn) |

... تَيْسَرُ لَهُ أَنْ.. X أَيْسَرُ ser fácil; te-

ner suerte

| يَسَرُ facilidad; holgura; prosperidad; riqueza |

يُسَرُ fácilmente; cómodamente

يَسَرَة | يَسَرَة a la izquierda

يَسَارُ facilidad; holgura; comodidad; prosperi-

dad; riqueza; mano izquierda, siniestra; lado iz-

quierdo | يَسَارُ la izquierda (pol.); يَسَارًا y

إِلَى يَسَارِ دُرْ a la izquierda; عَلَى يَسَارِ

إِلَى يَسَارِ فَوْقُ (orden) (mil.);

إِلَى يَسَارِ أَنْظُرْ vista a la izquierda!

(mil.); مِنْ يَسَارِ إِلَى الْيَمِينِ de izquierda a derecha

يَسَارِي situado a la izquierda; izquierdista, de

izquierdas (pol.)

يَسَارِيَة izquierdismo (pol.)

يَسِيرُ fácil (على para); sencillo, simple; peque-

ño | مِنْ يَسِيرِ أَنْ es fácil

que

أَيْسَرُ f. يَسْرَى más fácil; más pequeño; más rico;

izquierdo; zurdo; izquierdista (pol.)

يُسْرَى (f. de أَيْسَرُ) pl. يُسْرَيَاتُ mano izquierda;

lado izquierdo

مَيْسِرُ maysir, lotería árabe preislámica, basada

en el empleo de flechillas para la asignación de las

diversas partes del cuerpo de un camello previa-

mente sacrificado; juego de azar

مَيْسَرَة pl. مَيَاسِرُ lado izquierdo; ala izquierda (de

un ejército) (mil.); izquierda (pol.)

مَيْسَرَة مَيْسَرَة مَيْسَرَة holgura; comodidad; pros-

peridad; posibilidad

تَيْسِيرُ para facilitar ... | تَيْسِيرُ facilitación

تَيْسَرُ facilidad; prosperidad

مَيْسُورُ pl. مَيَاسِرُ hecho fácilmente; factible; hol-

gado; rico; afortunado; próspero | مِنَ الْمَيْسُورِ أَنْ es

fácil que



مُسَرَّ facilitado; holgado; afortunado; próspero

مُسَرَّ pl. مَسَارٍ holgado; próspero; rico

مُسَرَّ facilitado; fácil; simple; al alcance; factible; holgado; afortunado; próspero | مُتَسَرَّ الحَالِ acomodado, adinerado

يَسْقِي (turco) pl. يَسْقِيَّة guardia al servicio de una representación diplomática

يَاسْمِين = يَسْمِين

يَسُوعُ Jesús (*crist.*) | يَسُوعُ الْمَسِيحُ (lit., Jesús el Ungido) Jesucristo (*crist.*); يَسُوعُ النَّاصِرِيُّ Jesús de Nazaret

يَسُوعِي jesuítico; (pl. يَسُوعِيَّة ون) jesuita

يَشَب (persa) jaspe (*min.*)

يَشْم jade (*min.*)

يَشْمَك (turco) velo femenino que cubre parte del rostro y el seno

يَشُوعُ Josué (libro del Antiguo Testamento) | يَشُوعُ (١) بَنُ سِرَاحَ Jesús, hijo de Sirac: Eclesiástico (libro del Antiguo Testamento)

يَصَب (persa) jaspe (*min.*)

يَصَب = يَصْف

يَطْق (turco) pl. اِت litera; cabina, camarote

يَطْقَان (turco) yatagán

يَعْفُور pl. يَعْفِيرُ gacela (*zool.*)

يَفْحُ impf. يَفْحُ (يَفْح) golpear (ه a algn) en el vértice (de la cabeza)

يَفُوح pl. يَوَافِيحُ y يَفُوح pl. يَفِيحُ vértice (fig.) (*anat.*)

يَافِطَة = يَفِطَة

يَفَع impf. يَفَع (يَفَع) IV يَفَع y V يَفَع alcanzar la adolescencia; ser púber

يَفَع adolescencia; pubertad

يَفَع pl. أَيْفَاع colina; adolescente; púber

يَفَاع colina

يَافِع adolescente; púber

يَقُط impf. يَقُط (يَقُط), يَقُط impf. يَقُط (يَقَاطَة) estar despierto; velar, no dormir; vigilar II يَقُط y IV يَقُط despertar (ه a algn); provocar (ه algo); poner (ه a algn) en guardia V يَقُط estar despierto; velar, no dormir; vigilar; despertarse X اسْتَقِطَ estar despierto; velar, no dormir; vigilar; despertarse; pedir ser despertado

يَقُط pl. أَيْقَاط despierto; en vela; vigilante; insomne

يَقُطَة despertar (y fig.) (sust.); vela; vigilancia; cautela; viveza (de mente); insomnio | الْقِطَّة النُّومِيَّة sonambulismo; بَيْنَ الْقِطَّة وَالنُّومِ a duermevela

يَقُط f. يَقُطِي pl. يَقَاطِي despierto; en vela; vigilante; cauto; insomne

يَقَاطُ despertar (sust.) | اِيقَاطُ despertador automático (servicio telefónico)

يَقُطَة despertar (y fig.) (sust.); vela; vigilancia; cautela; insomnio

مُوقِطُ الْفَتَنِ agitador (*pol.*)

مُتَقِطُ despierto; vigilante; cauto; alerta (adj.); insomne

مُسْتَقِطُ despierto; insomne

يَقْنُ impf. يَقْنُ (يَقْن, يَقْن) estar cierto; saber con certeza (ب algo) IV يَقْن V يَقْن y X اسْتَقْن cerciorarse (ب, ه de algo); saber con certeza (ب, ه algo); estar convencido (ب, ه de algo)

يَقْنُ certeza

يَقْنُ certeza; crédulo

يَقْنَةُ يَقْنُ يَقْنُ يَقْنُ crédulo

يَقِينَ certeza; convicción; cierto (adj.) | يَقِينًا  
ciertamente; أُنْ يَقِينَ عَلَى cierto de (que); كُنْ  
عَلَى يَقِينَ puedes estar seguro; بَانَ يَقِينَ بَانَ está con-  
vencido de que

يَقِينِي constatado; indiscutible; pl. يَقِينَات axio-  
mas (*fil.*)

ميقان muy crédulo

إيقان certeza

مُوقِنٌ convencido (ب de); cierto (ب de)

متيقن convinced; cierto

مستيقن convinced; cierto

يَلَمَقُ (persa) pl. يَلَامِقُ túnica tártara, acolchada y con  
aberturas bajo las axilas que se cierran con cor-  
dones

**II** **يَم** dirigirse (نَحَوَ، صَوَّبَ، شَطَرَ, hacia); volver  
**يَم** فِي فَمِ الْبُرْكَانِ | (نَحَوَ، صَوَّبَ، شَطَرَ, algo hacia) aventurarse en la boca del león (lit., del volcán)  
 (fig.); **يَم** وَجْهَهُ شَطَرَ volverse hacia  
**V** **يَم** dirigirse (نَحَوَ، صَوَّبَ، شَطَرَ, hacia);  
 proponerse (هـ algo); hacer las abluciones con arena, polvo, ceniza, ... a falta de agua (*isl.*)

يم pl. <sup>يَمُوم</sup> mar ancha, alta mar; lado, parte (*Ir.*,  
*Sir.*) | <sup>مِنْ يَمِي</sup> por mi parte

يَمَامٌ (col.; n. un. يَمَامَةٌ pl. يَمَامٌ paloma torcaz (*Columba intermedia*) (zool.)

تيمم empleo de arena, polvo, ceniza, ... en las abluciones a falta de agua (*isl.*)

يَمِّنُ impf. يَمِّنُ, يَمِّنُ impf. y يَمِّمَنُ impf. يَمِّنُ (يَمِينٌ)  
 II يَمِّنُ III يَأْمِنُ y IV أَيْمَنَ ir a (مِئْمَنَةً) tener suerte

la derecha; ir al Yemen V **يَمِين** y **اَسْتَيْمَنَ** presa-  
giar bien (ب de algo)

buena suerte

يَمَن lado derecho; mano derecha | يَمَنَّا a la derecha; al sur; اليَمَن (m. y f.) Yemen, Arabia Feliz; d. اليَمَان los dos Yémenes; اليَمَن الجنوبي Yemen del Sur (1967-70) y اليَمَن الشمالي Yemen del Norte (1967-70)

لَا يَمِينٌ lado derecho; mano derecha | لَا يَمِينٌ a la derecha; لَا يَمِينٌ وَلَا يَسِيرٌ a diestro y siniestro

يَمَنِيّ yemení (adj.); (pl. وَن) yemení (sust.) |  
يَمَنِيّ جَنُوبِي suryemení

يَمَانُونُ yemení (sust.) pl. يَمَانِيَّةُ f. يَمَانِ

يَمَانِي yemení (adj.); (pl. وَن) yemení (sust.)

يمين pl. أَيْمَانٌ derecho; situado a la derecha;  
lado derecho; (f.) mano derecha, diestra | اليمينُ la  
derecha (*pol.*); يَمِينُ a la derecha de; يَمِينَ الْمَرْكَبِ  
estribor (*mar.*); عَلَى، عَنِ الْيَمِينِ y يَمِينًا a la dere-  
cha; إِلَى الْيَمِينِ دُرْ derecha, ar! (orden) (*mil.*);  
عَلَى، عَنِ الْيَمِينِ - يَمِينُ (f.) (pl.) a la derecha de;  
يَمِينُ الْأَمَانَةِ | أَيْمُنْ، أَيْمَانٌ abr. أَيْمُ juramento  
يَمِينٍ مُتِمَّةٌ juramento de fidelidad; الإخلاصُ  
حَاسِمَةٌ juramento decisorio, deferido (*jur.*);  
الْيَمِينُ الدِّسْتَوْرِيَّةُ juramento por la Constitución;  
يَمِينُ الصَّبْرِ perjurio; مَغْلَطَةٌ، مُغْلَطَةٌ يَمِينُ غُلِظَةُ  
solemne; يَمِينُ الْإِسْتِفَاءِ juramento supletorio (*jur.*);  
يَمِينُ كَادِبَةٍ jura del cargo (*adm.*); الْيَمِينُ الْقَانُونِيَّةُ  
perjurio; يَمِينُ الْوِلَاةِ juramento de fidelidad; بِالْيَمِينِ  
bajo juramento; أَيُّنْ، أَيُّمُ اللَّهِ juro por Dios!

يَمِينِي situado a la derecha; derechista, de derechas (*pol.*); de izquierda a derecha (rotación,...), en el sentido de las agujas del reloj | pl. اليمينيون los de derechas (*pol.*)

دَرَخِيزْمُ derechismo (*pol.*)



يُورَانِيُوم (ingl.) uranio (*quím.*)

يُورُكُ الْجَدِيدَة : يُورُكُ  
Unidos) Nueva York (ciudad de los Estados

يُورُودُولَار (ingl.) eurodólar

يُوزْبَاشِي (turco) pl. يُوزْبَاشِيَة capitán (*Eg., Sud.*) (*mil.*)

يُوسُفُ أَفْنَدِي | José يُوسُفُ  
(bot.) (col.) mandarina (*Eg., Sir.*)

يُوطَنَة (fr.) teniente (*Tin.*) (*mil.*)

يُوطُوبِيَا (ingl.) utopia  
يُوطُوبِي utópico

يُوغَا yoga

يُوغُرْت yogur

يُوغُوسْلَافِيَا Yugoslavia  
يُوغُوسْلَافِي yugoslavo (adj. y sust.)

يُوغُورْت yogur

يُوكُوهَامَا Yokohama (ciudad del Japón)

يُوليُ juliano (calendario, ...)

يُوليُو julio (mes)

يُوليُوز julio (mes) (*Marr.*)

يَوْم III (a)jornalar (• a algn)

يَوْم pl. أَيَّام día (*dies civilis*, de 24 horas); Día ...  
(celebración); pl. أَيَّام período de tiempo, época;  
días (fig.), vida (duración); días memorables; for-  
tuna, sucesos de la vida; Jornadas (profesiona-  
les, ...) | يَوْم en el día de, el día (en) que, cuando;  
يَوْمًا por un día; يَوْمًا (مًا) un día..., uno de estos  
días; يَوْمُ el día de hoy; يَوْمُ hoy; يَوْمُهُ en su día;  
يَوْمَهَا en aquel día, entonces; أَيَّام en los días de, en

tiempo de; durante; أَيَّامًا por unos días; أَيَّامُهُ su vi-  
da; أَيَّامُ Jornadas de Dios, Hora de Dios; أَيَّامُ  
العَرَبِ Jornadas de los Árabes (relatos de sus bata-  
llas); يَوْمًا عَنْ يَوْمٍ y يَوْمًا بَعْدَ يَوْمٍ يَوْمًا قَبْلُ يَوْمًا يَوْمًا  
de día en día; يَوْمًا مِنْ أَيَّامٍ un día, algún día (indefi-  
nido); يَوْمًا إِلَى يَوْمِنَا هَذَا día a día; يَوْمًا يَوْمًا  
presente; يَوْمًا فِي أَيَّامٍ en tiempo de; يَوْمًا السَّابِقِ la vispe-  
ra; بَعْدَ أَيَّامٍ أي caiga cuando caiga (tiempo); بَعْدَ  
يَوْمًا unos días después de; وَلَيْلَةٍ وَبَيْنَ يَوْمٍ وَبَيْنَ  
de la noche a la mañana (fig.), de pronto; عَلَى أَيَّامٍ en tiem-  
po de; عَلَى أَيَّامٍ con el (paso del) tiempo; يَوْمًا  
وَلَيْلَةٍ de la noche a la mañana (fig.), de pronto;  
يَوْمًا فِي أَيَّامِنَا هَذِهِ en nuestros días, hoy en día; يَوْمًا  
el mismísimo día; فِي أَيَّامٍ en tiempo de; durante;  
فِي أَيَّامٍ فِي أَيَّامِنَا هَذِهِ en sus días buenos, de las vacas  
gordas (fig.); فِي أَيَّامِنَا هَذِهِ en sus días malos, de  
las vacas flacas (fig.); قَبْلُ أَيَّامٍ hace unos días; كُلُّ  
يَوْمٍ الْإِثْنَيْنِ todos los lunes; كُلُّ يَوْمٍ todo el día; كُلُّ  
يَوْمٍ الْيَوْمِ por... día على التوالي todos los días; أَيَّامٍ  
consecutivo; بَيْنَ يَوْمٍ وَآخَرَ de vez en cuando; مَعَ  
أَيَّامٍ con los días, con el tiempo; يَوْمًا مِنْ أَيَّامٍ hace unos  
días; يَوْمًا مِنْ يَوْمِنَا هَذَا y desde entonces; يَوْمًا مِنْ  
يَوْمِنَا هَذَا de un día a otro; يَوْمًا مِنْ يَوْمِنَا هَذَا  
hoy; هَذَا يَوْمًا hoy; يَوْمًا مِنْ يَوْمِنَا هَذَا desde entonces;  
inmediatamente; يَوْمًا مِنْ يَوْمِنَا هَذَا de día en día; يَوْمًا  
hace unos días; durante los últimos días; يَوْمًا مِنْ يَوْمِنَا  
hoy; هَذِهِ أَيَّامُ estos días, ahora; يَوْمًا يَوْمًا يَوْمًا  
اليَوْمِ الْأَخِيرِ (أَيَّامُ الْأَحَادِ pl.) domingo; يَوْمًا الْيَوْمِ  
اليَوْمِ (lit., el último día) día del Juicio; يَوْمًا تَارِيخِهِ  
este mismo día; يَوْمًا أُمْسَ Día de la Madre; يَوْمًا الْبُطْلَانَةِ  
ayer; يَوْمًا الْبُطْلَانَةِ día de fiesta; يَوْمًا الْبُطْلَانَةِ  
de la Resurrección; يَوْمًا بَيَضَاءِ pl. يَوْمًا بَيَضَاءِ día con  
noche de luna; يَوْمًا الْيَوْمِ الْتَالِيِ el día siguiente; يَوْمًا  
يَوْمًا جَبَرِ الْيَوْمِ الْيَوْمِ lunes; يَوْمًا الْيَوْمِ الْتَالِيِ martes; يَوْمًا الْيَوْمِ الْتَالِيِ

en El Cairo con motivo del principio de la temporada de riegos; **يَوْمُ الْجُمُعِ** (lit., día de la Reunión [de los muertos], Corán 42:7) día del Juicio (*isl.*); **يَوْمُ الْجُمُعَةِ** viernes; **يَوْمُ الْجُمُعَةِ الْحَزِينَةِ الْعَظِيمَةِ** Viernes Santo (*cris.*); **يَوْمُ الْحِسَابِ** día de luto; **يَوْمُ حِدادٍ** (*lit.*, el día de la Cuenta, Corán 40:27) día del Juicio (*isl.*); **يَوْمُ الْحَشْرِ** (*lit.*, día de la Reunión [de los muertos]) día del Juicio (*isl.*); **يَوْمُ الْحَمَامِ** día del baño (de la novia) (*isl.*); **يَوْمُ الْحَمَلِ** día en que se enviaba el **مَحْمَل** de Egipto a La Meca, señalando con ello la preparación de la temporada de la peregrinación (*isl.*); **يَوْمُ الْخُرُوجِ** (*lit.*, día de la salida [de los muertos de la sepultura], Corán 50:42) día de la Resurrección (*isl.*); **يَوْمُ الْخَمِيسِ** jueves; **أَيَّامُ الْخَمَاسِينَ**; **خَمْسِينَ** días del **أَيَّامُ الْخَمْسِينَ**, **الْخَمَاسِينَ** los cincuenta días entre la Pascua y Pentecostés (*cris.*); **يَوْمُ الدِّينِ** Día Internacional de; **الدُّوْلِي** .. **الدُّوْلِي** día del Juicio; **رَأْسُ السَّنَةِ** día de Año Nuevo; **يَوْمُ الرُّؤْيَةِ** día en que se percibe la luna nueva (*isl.*); **يَوْمُ الْأَرْبَعِينَ** **يَوْمُ الْأَرْبَعِ** miércoles; **يَوْمُ الْأَرْبَعِ** el día 40 (después de una defunción); día de la Ascensión de Cristo, cuarenta días después de la Pascua de Resurrección (*cris.*); **يَوْمُ الْمُرَافَعَةِ** día fijado para la vista de una causa (*jur.*); **يَوْمُ الرَّمَادِ** miércoles de Ceniza (*cris.*); **يَوْمُ التَّرْوِيَةِ** día en que los peregrinos se proveen de agua y tiene lugar la ceremonia del lavado de la Caaba en La Meca (8 de **أَيَّامُ زَمَانِ** **يَوْمُ الرِّفَافِ** día de la boda; (*isl.*); **يَوْمُ الْحِجَّةِ** antaño; **يَوْمُ السَّبْتِ** sábado; **أَيَّامُ الْأُسْبُوعِ** días laborales; **يَوْمُ السَّابِقِ** vispera; **يَوْمُ أَسْوَدَ** pl. **يَوْمُ أَسْوَدَ** día aciago; **الْأَيَّامُ الشَّحَانِجِ** estación de la sequía, del estiaje (del Nilo); **أَيَّامُ التَّشْرِيقِ** los tres primeros días que siguen a la Fiesta Grande, v. **تَشْرِيقِ** (*isl.*); **يَوْمُ الشُّكِّ** Día de la Duda, en el que se duda si es el último de *ša'bān* o

primero de ramadán cuando se ha visto la luna nueva (*isl.*); **يَوْمُ شَمِّ النَّسِيمِ** fiesta popular egipcia el lunes que sigue a la Pascua greco-copta; **يَوْمُ شَمْسِي** día solar (*astr.*); **يَوْمُ الشَّهِيدِ** Día de los Caídos; **يَوْمُ الْمَشْهُودِ** día memorable; **يَوْمُ الْمَشْهُودِ** día de la Resurrección; **يَوْمُ الصَّلِيبِ** día de la (Invención de la Santa) Cruz (de Cristo) (*cris.*); **أَيَّامُهُ مَعْدُودَةٌ** sus días están contados (*fig.*); **يَوْمُ الْأَضْحَى** día de la Inmolación (10 de **يَوْمُ الْحِجَّةِ** (*isl.*); **يَوْمُ عَرَفَةَ** día de Árafa, víspera de la Fiesta de la Inmolación (9 de **يَوْمُ الْحِجَّةِ** (*isl.*); **يَوْمُ الْعَرَقِ** día del Juicio (*isl.*); **يَوْمُ عَاشُورَاءَ** día de 'āšūrā', día de ayuno voluntario (10 de **يَوْمُ مُحَرَّمِ** (*isl.*); **يَوْمُ عَطَلَةٍ** **يَوْمُ عَطَلَةٍ** día de asueto; **يَوْمُ الْعَالَمِيِّ** Día Mundial de; **يَوْمُ الْعَالَمِيِّ** Día Mundial (de); **يَوْمُ عَمَلٍ** día laborable; **أَيَّامُ الْأَعْيَادِ** días de fiesta; **أَيَّامُ الْأَعْيَادِ** días ordinarios, laborales; **يَوْمُ التَّغَابُنِ** día del Engaño Mutuo o día del Juicio, cuando los impíos que creían engañar a los creyentes, disfrutando de los bienes de la tierra, se vean engañados por éstos (*isl.*); **يَوْمُ غَدٍ** mañana; **يَوْمُ الْغَدِ** mañana lunes; **يَوْمُ الْغَدِ** mañana lunes; **يَوْمُ الْغَدِ** día de cola-da; **يَوْمُ الْغَدِ** día del Gran Perdón (*Yom Kippur*) (*jud.*); **يَوْمُ الْفَصْلِ** día primero del mes; **يَوْمُ فَاتِحِ** (*isl.*, día del Fallo, Corán 37:21) día del Juicio (*isl.*); **يَوْمُ الْفَطْرِ** día de la ruptura del ayuno (*isl.*); **يَوْمُ الْفَلَكِيِّ** día sidéreo (*astr.*); **يَوْمُ الْقَبْضَةِ** día de la Toma, en que se entera a la novia de que es dada en matrimonio a Fulano de Tal (*Hadr.*, *Yem.*); **يَوْمُ الْقِيَامَةِ** día de la Resurrección, día del Juicio; **يَوْمُ الْكَبْسِ** días intercalares; **يَوْمُ الْكَبْسِ** hoy como ayer; **يَوْمُ التَّلَاقِي** (*lit.*, día del Encuentro [Corán 40:15]) día del Juicio (*isl.*); **يَوْمُ مَا...** el día que...; **يَوْمًا** un día, algún día (indefinido); **يَوْمُ الْإِمْلَاقِ** (*lit.*, día de la posesión) día de la firma del contrato de matrimonio (*Ar.*); **يَوْمُ**



النَّجْمِيَّ día sidéreo (*astr.*); أَيَّامُ النَّحْرِ días de la Inmolación (10, 11 y 12 de ذُو الْحِجَّةِ (*isl.*); يَوْمُ التَّنَادِي (lit., día de la Llamada Mutua, en que todos pedirán socorro, incapaces de ayudarse o de ayudar, Corán 40:32) día del Juicio (*isl.*); أَيَّامُ النَّسِيَّ días intercalares; النَّشْرُ, النَّشُورُ día de la Resurrección; يَوْمُ النَّفَرِ, النَّفِيرِ día de la Victoria; يَوْمُ النَّفَرِ día que sigue a la لَيْلَةُ النَّفَرِ v. نَفَرُ (*isl.*); أَيَّامُ الْمَنَاقِبَةِ días de guardia (farmacias, ...); أَيَّامًا مَوْصُولَةً por algún tiempo; يَوْمُ الْوَطَنِ la Fiesta Nacional; يَوْمُ الْوَعِيدِ (lit., día de la Amenaza, Corán 50:20) día del Juicio (*isl.*); يَوْمُ وَفَاءِ النَّيْلِ día de la crecida del Nilo; يَوْمُ الْوَقْفَةِ, الْوُقُوفِ día de la Estación (en Árafa) (*isl.*); يَوْمُ الْوِلَادَةِ, الْمِيلَادِ día del nacimiento; يَوْمُ يَوْمٍ día nefasto

يَوْمَئِذٍ en aquel día, entonces; a la sazón | يَوْمَئِذٍ desde aquel día

يَوْمَئِذٍ en aquel día, entonces; a la sazón

يَوْمَئِذٍ en aquel día, entonces; a la sazón

يَوْمِيَّ diario; (trabajo) a jornal | يَوْمِيَّ diariamente; pl. يَوْمِيَّاتٍ efemérides; memorias; crónica diaria; noticias diarias; diario (sust.)

يَوْمِيَّة pl. ات jornal (estipendio, trabajo); ración diaria; tarea; libro diario (*com.*); diario (sust.); calendario | يَوْمِيَّة زَفْرَة borrador (*com.*)

أَيُّوم nefasto (día)

مِياوَمَة jornal (trabajo) | مِياوَمَة por día

مِياوَم jornalero

يُونَانُ Jonás (libro del Antiguo Testamento)

اليُونَان (col.) los griegos; Grecia

يُونَانِي griego (adj.); greco-; (pl. وَن) griego (sust.) | يُونَانِي رُومَانِي grecorromano; يُونَانِي لَاتِينِي grecolatino

يُونَانِيَّة helenismo (carácter) | اليُونَانِيَّة griego, la lengua griega

يُونْدِي Yaoundé (cap. de Camerún)

يُونُس Jonás (*isl.*)

اليُونِسْكُو (f.) (ingl.) UNESCO, Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura

يُونُوسْفِير ionosfera

اليُونِسْفِير (ingl.) UNICEF, Fondo Internacional de las Naciones Unidas de Socorro a la Infancia

يُونِيُو, يُونِيَه junio

## LOCALIZADOR

Sólo se incluyen en esta sección vocablos de difícil localización. En su mayor parte pertenecen a morfemas radicales que contienen **و** **ي** **و**.

<u>Véase</u>	<u>Vocablo</u>	<u>Véase</u>	<u>Vocablo</u>	<u>Véase</u>	<u>Vocablo</u>
آب .....	أَب	تَحْم .....	اتَّحَمَ	وَضَعَ .....	اتَّضَعَ
أَبَانُ .....	أَبَانُ	وَدَى .....	اتَّدى	وَطئَ .....	اتَّطَأَ
أَبَاهُ .....	أَبَاهُ	تَرَس .....	اتَّرس	وَعَدَ .....	اتَّعَدَ
إَبَقَ .....	إَبَقَ	وَزَنَ .....	اتَّزن	وَعَطَ .....	اتَّعَطَ
أَبْن .....	أَبْن	وَزَرَ .....	اتَّزر	وَفَّقَ .....	اتَّفَقَ
أَبْنَه .....	أَبْنَه	وَزَنَ .....	اتَّزن	وَفَّقَ .....	اتَّفَقَ
أَبْنَاء .....	أَبْنَاء	وَسَّعَ .....	اتَّسَّعَ	وَفَّى .....	اتَّقَى
آت .....	آت	وَسَّقَ .....	اتَّسَّقَ	وَفَّى .....	اتَّقَاءَ
أَتَادَ .....	أَتَادَ	وَسَّخَ .....	اتَّسَّخَ	وَقَدَ .....	اتَّقَادَ
أَتَاعَ .....	أَتَاعَ	وَسَّعَ .....	اتَّسَّعَ	وَقَدَ .....	اتَّقَدَ
أَتَبَعَ .....	أَتَبَعَ	وَسَّقَ .....	اتَّسَّقَ	وَفَّى .....	أَتَقِيَاءَ
أَتَجَرَ .....	أَتَجَرَ	وَسَمَ .....	اتَّسَمَ	وَكَأَ .....	اتَّكَأَ
أَتَجَاهَ .....	أَتَجَاهَ	وَشَحَ .....	اتَّشَحَ	وَكَأَ .....	اتَّكَأَ
أَتَجَرَّ .....	أَتَجَرَّ	وَصَلَ .....	اتَّصَلَ	وَكَلَ .....	اتَّكَالَ
أَتَجَهَ .....	أَتَجَهَ	وَصَفَ .....	اتَّصَفَ	وَكَلَ .....	اتَّكَلَ
أَتَحَادَ .....	أَتَحَادَ	وَصَلَ .....	اتَّصَلَ	وَهَمَ .....	اتَّهَامَ
أَتَحَدَ .....	أَتَحَدَ	وَضَحَ .....	اتَّضَحَ	وَهَمَ .....	اتَّهَمَ
أَتَخَذَ .....	أَتَخَذَ	وَضَعَ .....	اتَّضَاعَ	أُتْفِئَةُ .....	أَتَأَفَ
أَتَخَذَ .....	أَتَخَذَ	وَضَحَ .....	اتَّضَحَ	جَدَى .....	أَجَدَ

<u>Véase</u>	<u>Vocablo</u>	<u>Véase</u>	<u>Vocablo</u>	<u>Véase</u>	<u>Vocablo</u>
جُرُو، جُرُو	أَجْرٌ	زَرَى	اَزْدَرَاءُ	صَلَّ	اَصْطَلَّكَ
جَزْأً	أَجْزَاجِي	اَزْدَرَحْتُ	اَزْدَرَحْتُ	صَلَّ	اَصْطَلَّكَ
جَزْأً	أَجْزَاخَانَةٌ	زَرَدَ	اَزْدَرَدَ	صَلَحَ	اَصْطَلَّاحَ
حَجَوُ	أَحَاجٌ	زَرَعَ	اَزْدَرَعَ	صَلَحَ	اَصْطَلَّحَ
حَقُو	أَحَقِي	زَرَى	اَزْدَرَى	صَلَى	اَصْطَلَّى
أَوْح	أَحِينٌ	زَقَمَ	اَزْدَقَمَ	صَنَعَ	اَصْطَنَعَ
أَخَا	أَخٌ	زَهَرَ	اَزْدَهَارَ	صَنَعَ	اَصْطَنَعَ
خَوَانِ، خَوَانِ	أَخَاوِينُ	زَهَرَ	اَزْدَهَرَ	صِفَ	اَصْطِفَا
أَخَا	أَخْتٌ	اَزْدَوَاجٌ	اَزْدَوَاجٌ	صَغَى	اَصَغَى
خَوَانِ، خَوَانِ	أَخْوَانَةٌ	اَزْدَوَجٌ	اَزْدَوَجٌ	ضَجَعَ	اَضْجَعَ
اَوْخ	آخِيَةٌ	زِيدَ	اَزْدِيَادَ	ضَرَى	اَضْرَى
دَنُو	أَدَانٌ	سَقَى	أَسَاقَ	ضَمَعَ	اَضْطَمَعَ
ذَخَرَ	اَذْخَارَ	سَمُو	أَسَامَ	ضَمِنَ	اَضْطَمِنَ
ذَخَرَ	اَذْخَرَ	حَى	اَسْتَحَى	ضَجَعَ	اَضْطَجَعَ
دَعُو	أَدْعُ	قِيلَ	اَسْتَقَالَ	ضَرَّ	اَضْطَرَّ
دَعُو	اَدْعَاءُ	قِيلَ	اَسْتَقَالَةً	ضَرَبَ	اَضْطَرَبَ
دَعُو	اَدْعَى	سَمُو	اَسْمَ	ضَرَّ	اَضْطَرَّارَ
ذَكَرَ	اَذْكَرَ	اِشْفَى	أَشَافَ	ضَرَمَ	اَضْطَرَمَ
دَلُو	أَدْلُ	شَوَالِ، شَوَالِ	أَشْوَلَةٌ	ضَرَبَ	اَضْطَرَبَ
دَنُو	اَدْنَى	صِيدَ	اَصْطَادَ	ضَرَعَ	اَضْطَرَعَ
ذَخَرَ	اَذْخَارَ	صِيفَ	اَصْطَافَ	ضَرَمَ	اَضْطَرَمَ
ذَخَرَ	اَذْخَرَ	صَبَرَ	اَصْطَبَرَ	ضَلَعَ	اَضْطَلَعَ
ذَكَرَ	اَذْكَرَ	صَحَبَ	اَصْطَحَابَ	ضَلَعَ	اَضْطَلَعَ
إِذَا	إِذْنٌ	صَحَبَ	اَصْطَحَبَ	ضَهَدَ	اَضْطَهَدَ
رَأَى	آرَاءُ	صَدَمَ	اَصْطَدَامَ	ضَهَدَ	اَضْطَهَدَ
أَرَبَ	أَرَابٌ	صَدَمَ	اَصْطَدَمَ	طَرَحَ	اَطْرَحَ
رَامَ	آرَامٌ	صَرَعَ	اَصْطَرَعَ	طَرَدَ	اَطْرَدَ
أَوْرَنِيكَ	أَرَانِيكَ	صَرَخَ	اَصْطَرَخَ	طَرَحَ	اَطْرَحَ
وَرَثَ	إِرْثٌ	صَرَغَ	اَصْطَرَّغَ	طَرَدَ	اَطْرَدَ
اَزْدَرَحْتُ	اَزْدَرَحْتُ	صَفُو	اَصْطَفَاءَ	طَرُو	اَطْرِيَةً
زِيدَ	اَزْدَادَ	صَفَّقَ	اَصْطَفَّقَ	طَلَعَ	اَطْلَعَ
زِينِ	اَزْدَانِ	صَفُو	اَصْطَفَى	طَلَعَ	اَطْلَعَ

Véase	Vocablo	Véase	Vocablo	Véase	Vocablo
طَاوُوس	أَطْوَاس	أَمَّا	آيَة	آي	آيَة
ظَلَمَ	أَظْلَمَ	أُمَامَه	أَيَا	أَيَا	أَيَا
عَدُو	أَعَادَ	أَمَاقَ	أَيَادَ	أَيَادَ	أَيَادَ
عَلُو	أَعَالَ	أَمَلِ	أَيَامُنْذَ	أَيَامُنْذَ	أَيَامُنْذَ
عَصُو	أَعَصَ	أَمَانِ	أَيَتَرَقَ	أَيَتَرَقَ	أَيَتَرَقَ
فَعُو	أَفَاعَ	أَمَانِي	أَيَتَهَا	أَيَتَهَا	أَيَتَهَا
غَنِي	أَغَانِ	أَمَحَاءَ	أَيْدَ	أَيْدَ	أَيْدَ
فَمَ	أَفْمَامَ	أَمَحَى	إِيصَاءَ	إِيصَاءَ	إِيصَاءَ
أَفْنَدِي	أَفْنَدِمَ	إِمَضَى	إِيْلَاءَ	إِيْلَاءَ	إِيْلَاءَ
فَمَ، فَوَهَة	أَفْوَاهَ	إِمْلَاءَ	أَيْمَ	أَيْمَ	أَيْمَ
قَحُو	أَقَاحَ	أَمَهَاتَ	إِيْمَاءَ	إِيْمَاءَ	إِيْمَاءَ
قَحُو	أَقَاحِي	آنَ	إِيوَاءَ	إِيوَاءَ	إِيوَاءَ
قَصُو	أَقَاصَ	أَنَانِي	بَادَ	بَادَ	بَادَ
قَوْلَ، قِيلَ	أَقَالَ	أَنْتَمَ	بَازَ	بَازَ	بَازَ
قِيلَ	إِقَالَةَ	أَنْتَمَا	بَاغَ	بَاغَ	بَاغَ
قَفُو	أَقْفَ	أَنْتَنَ	بَاقَ	بَاقَ	بَاقَ
أَوَّلَ	آلَةَ	إِنَّمَا	بَاكَ	بَاكَ	بَاكَ
أَ	أَلَا	أَنْيَّةَ	بَالَ	بَالَ	بَالَ
أَوَّلَ	آلَاتِي	آهَ	بَانَ	بَانَ	بَانَ
إِلَى	إِلَامَ	آهَ	بَاهَ	بَاهَ	بَاهَ
أَلْذِي	أَلْتَانِ	آهًا	بِدَايَةَ	بِدَايَةَ	بِدَايَةَ
أَلْذِي	أَلْتِي	أَوَ	يَدَا	يَدَا	يَدَا
لَحُو	أَلَحَ	أَوَاحِي	بِرَامِجَ	بِرَامِجَ	بِرَامِجَ
أَلْفَ	أَلْفَاءَ	أَوَاعَ	بِرَايَا	بِرَايَا	بِرَايَا
أَلْذِي	أَلْلَاحِي	أَوَانِ	بِرَهْمَنَ	بِرَهْمَنَ	بِرَهْمَنَ
أَلْذِي	أَلْلَاحِي	أُرْطَةَ	بِرِيَّةَ	بِرِيَّةَ	بِرِيَّةَ
أَلْذِي	أَلْلَتِيَا	أُرْطَةَ	بِرَوَاتِي	بِرَوَاتِي	بِرَوَاتِي
أَللهَ	أَلْلَهَ	أَوْلَاءَ	بِرُوحِي	بِرُوحِي	بِرُوحِي
أَللهُ	أَلْلَهُمَّ	أَوْلَانِكَ	بِرُوحَاتِي	بِرُوحَاتِي	بِرُوحَاتِي
أَلْذِي	أَلْلَوَاتِي	أَوْلَانِكُمْ	بِرُوحَاتِي	بِرُوحَاتِي	بِرُوحَاتِي
أَوَّلَ	آلِي	أَ	بِكَوَاتَ	بِكَوَاتَ	بِكَوَاتَ
أَمَة	أَمَة	أَوَّلُو	بِكُورِيَّةَ	بِكُورِيَّةَ	بِكُورِيَّةَ

Véase	Vocablo	Véase	Vocablo	Véase	Vocablo
ب	بَلَا	دَعَا	تَدَاع	فَشُو	تَفَش
بَالَطُو	بَلَّطِي	دَوَى	تَدَاوٍ	وَقَى	تَقَاة
ب	بِم	دَنُو	تَدَن	قَضَى	تَقَاضِي
ب	بِمَا	وَتَر	تَرَة	قَصُو	تَقَص
بَن	بَنَات	وَرِث	تُرَاث	وَقَى	تَقَوَى
بَنَت	بِنْت	رَحُو	تَرَاخ	وَقَى	تَقَى
ب	بَهَا	رَضِي	تَرَاض	وَقَى	تَقَى
بَك	بَهَوَات	تَرْقُوة	تَرَاق	وَقَى	تَقِيَة
بَزِي	بَوَاز	رَمَى	تَرَام	وَكَا	تُكََاة
بَطِي	بَوَاط	رَأْس	تَرَاوِيس	وَكَل	تُكَلَة
بَارِ بَزِي	بِيزَان	رَقِي	تَرَق	لَشِي	تَلَاش
أَخَا	تَاخ	رَوَى	تَرَو	لَفُو	تَلَاَف
وَاد	تَوْدَة	رَأْس	تَرَوِيسَة	لَقِي	تَلَاَق
ذَا	تَاك	سَوَى	تَسَاو	لَقِي	تَلَق
تَلُو	تَال	سَال	تَسَاوَل	لَقِي	تَلَقَاء
أَنَى	تَان	سَرَى	تَسَر	ذَا	تَلَك
ذَا	تَانَك	سَال	تَسَوَل	ذَا	تَلَكُم
بَهُو	تَبَاه	شَفَى	تَشَف	مَدِي	تَمَاد
بَن	تَبَن	شَكُو	تَشَك	مَشُو	تَمَاش
تَلُو	تَتَال	شَهُو	تَشَه	مَدَن	تَمَدِين
وَتَر	تَتَرَا	صَفُو	تَصَاف	مَشُو	تَمَش
وَتَر	تَتَرَى	عَزُو	تَعَاَز	مَنُو	تَمَن
وَجَه	تَجَاه	عَطُو	تَعَاط	نَأَى	تَنَاء
جَلُو	تَجَل	عَلُو	تَعَال	نَدُو	تَنَاد
جَنَى	تَجَن	عَمِي	تَعَام	نَفُو	تَنَاف
حَشُو	تَحَاش	عَبَا	تَعَبَوِي	نَهُو	تَنَاه
حَدُو	تَحَد	عَدُو	تَعَد	هَجُو	تَهَج
حَرِي	تَحَر	عَرِي	تَعَر	وَهَم	تَهْمَة
خَفِي	تَخَف	عَنِي	تَعَن	تَام	تَوَانِم
خَلُو	تَخَل	غَضُو	تَغَاضِي	وَزَى	تَوَاز
وَحَم	تُخَمَة	قَدَى	تَقَاد	وَلِي	تَوَال
وَحَم	تُخَمَة	فَنِي	تَفَان	تَام	تَوَعَم



Véase	Vocablo	Véase	Vocablo	Véase	Vocablo
تَأْم .....	تَوَّام	حَم .....	حَمو	ذَا .....	ذُو
تَوَّان .....	وَنَى	حُمَة .....	حَمو	ذَات .....	ذُو
تَوَّخ .....	وَحَى	حَوَّاش .....	حشو	ذَاكَ .....	ذَا
تَوَّل .....	وَلَى	حَيْلُولَة .....	حول	ذَاو .....	ذَوَى
تَيْكَ .....	ذَا	خَابِيَة .....	خَبَأَ	ذَر .....	وَذَر
تَيْنَكَ .....	ذَا	خَاش .....	خَشِيَ	ذُرَة .....	ذرو
تَاغ .....	ثَغو	خَاف .....	خَفِيَ	ذَلِكَ .....	ذَا
ثَان .....	ثَنَى	خَالَ .....	خلو	ذَلِكُمْ .....	ذَا
ثَقَة .....	وَثَقَ	خَاو .....	خَوَى	ذَوَات .....	ذُو
ثَنَاد .....	ثُدُوَة	خَذ .....	أَخَذَ	ذَوَاتِي .....	ذُو
ثَوَّان .....	ثَنَى	خَطَاَة .....	خَطِئَ	ذَوُو .....	ذُو
جَاء .....	جِيءَ	خَطَايَا .....	خَطِئَ	ذِي .....	ذَا, ذُو
جَاب .....	جَبَى	خَفْتُ .....	خوف	رَ .....	رَأَى
جَاث .....	جثو	خَوَّاب .....	خَبَأَ	رَنَة .....	رَأَى
جَار .....	جَرَى	خَوَّاف .....	خَفِيَ	رَاء .....	رَأَى
جَاف .....	جَفو	خَوَى .....	أَخَا	رَاج .....	رجو
جَان .....	جَنَى	دَاج .....	دجو	رَاح .....	رخو
جَد .....	وَجَدَ	دَار .....	دَرَى	رَاس .....	رسو
جَدَة .....	وَجَدَ	دَاع .....	دعو	رَأْسَمَال .....	رَأْس
جَهَة .....	وَجَهَ	دَام .....	دَمِيَ	رَاضٍ .....	رَضِيَ
جَوَّار .....	جَرَى	دَان .....	دنو	رَاع .....	رَعَى
جَوَّال .....	جلو	دَاه .....	دَهِيَ	رَاق .....	رَقِيَ
حَاد .....	حدو	دَاو .....	دَوَى	رَام .....	رَمَى
حَاف .....	حفو	دَر .....	دور	رَاو .....	رَوَى
حَاكَ .....	حَكَى	دَع .....	وَدَعَ	رَاي .....	رَيَ
حَام .....	حَمو, حَمَى	دَعَة .....	وَدَعَ	رَايَة .....	رَأَى, رَيَ
حَانَ .....	حنو	دَم .....	دَمِيَ	رَنَة .....	وَرِثَ
حَاو .....	حَوَى	دَم .....	دَمِيَ	رَبَايَا .....	رَبَأَ
حَوَّل .....	حول	دَو .....	دَوَى	رَزَايَا .....	رَزَأَ
حَتَّام .....	حَتَّى	دُونَكَ .....	دون	رَزِيَة .....	رَزَأَ
حَدَة .....	وَحَدَ	دِيَّاج .....	دجو	رَسَامِيل .....	رَأْسَ
حَش .....	حشو	دِيَة .....	وَدَى	رَه .....	رَأَى

Véase	Vocablo	Véase	Vocablo	Véase	Vocablo
ربو .....	رَوَابٍ	وسن .....	سَنَة	صفو .....	صَافٍ
رسو .....	رَوَاسٍ	سنو .....	سَنَوا	وصف .....	صَفَة
رمى .....	رَوَامٍ	سنو .....	سَنَتَاكَ	صقالة .....	صَقَالٍ
روم .....	رُومَانٍ	سوي .....	سَوَاسِيَة	وصل .....	صَلَة
روى .....	رَيَّ	سوي .....	سَيَّ	صرى .....	صَوَّرَ
روى .....	رَيَّ	سوء .....	سَيَّء	صواوين .....	صَوَاوِينَ
راى .....	رَيْةً	سوء .....	سَيَّئ	صيان .....	صَيَّانٍ
راى .....	رِيَاءً	سوي .....	سَيَّانٍ	ضحو .....	ضَاحٍ
رأس .....	رِيَاسَة	سوي .....	سَيِّمًا	ضارى .....	ضَارٍ
رأس .....	رَيْسٍ	شاو .....	شَا	ضاف .....	ضَافٍ
زنى .....	زَانٍ	شوه .....	شَاةً	ضاني .....	ضَانِيٍّ
زهو .....	زَاهٍ	شوه .....	شَاءَ	ضاو .....	ضَاوٍ
زيد .....	زِدٌ	شتو .....	شَاتٍ	ضع .....	ضَعَّ
وزن .....	زَنَة	شدو .....	شَادٍ	ضعة .....	ضِعَة
زان .....	زَوَانٍ	شرى .....	شَارٍ	ضن .....	ضَنَّ
زوى .....	زَيَّ	شفى .....	شَافٍ	ضواح .....	ضَوَاحٍ
سبى .....	سَابٍ	شكو .....	شَاكَ	ضوار .....	ضَوَّارٍ
سجو .....	سَاجٍ	شام .....	شَامٍ	طاغ .....	طَاغَ
سرى .....	سَارٍ	شاه .....	شَاهٍ	طاغوت .....	طَاغُوتٍ
سعى .....	سَاعٍ	شح .....	شَحَّ	طاف .....	طَافَ
سقى .....	سَاقٍ	شفه .....	شَفَه	طام .....	طَامَ
سمو .....	سَامٍ	شفوات .....	شَفَوَاتٍ	طامن .....	طَامَنَ
ساه .....	سَاهٍ	شاوش .....	شَاوَشٍ	طاه .....	طَاهٍ
سجائر .....	سَجَائِرٍ	شوام .....	شَوَامٍ	طاو .....	طَاوٍ
سجائر .....	سَجَائِرٍ	شوم .....	شُومٍ	طاووس .....	طَاوُوسٍ
سير .....	سِرٍّ	شوية .....	شُويَة	طاوغيت .....	طَاوُغَيْتٍ
وسع .....	سَعَة	شي .....	شَيٍّ	طواف .....	طَوَّافٍ
سيقارة .....	سِقَاتِرٍ	شبة .....	شِبَة	طواقي .....	طَوَاقِيٍّ
سيكاره .....	سِكَاتِرٍ	صوب .....	صَابٍ	طاوويس .....	طَاوُويسٍ
سل .....	سَلٍّ	صاح .....	صَاحٍ	طي .....	طَيَّ
سمه .....	سَمَة	صار .....	صَارٍ	طية .....	طِيَة
سنه .....	سَنَة	صاغ .....	صَاغَ	ظمو .....	ظَمِيَ

<u>Véase</u>	<u>Vocablo</u>	<u>Véase</u>	<u>Vocablo</u>	<u>Véase</u>	<u>Vocablo</u>
عتو .....	عَات	فَدَى .....	فَاد	قَوِي .....	قُوَّة
عدو .....	عَاد	فَار .....	فَار	قَوَاضِي .....	قَوَاضِي
عَرِي .....	عَار	فَاس .....	فَاس	قَوَائِن .....	قَوَائِن
عسي .....	عَاس	فَاش .....	فَاش	قَوَاوِش .....	قَوَاوِش
عَصَى .....	عَاص	فَضُو .....	فَاضِي	قَوَاقِق .....	قَوَاقِق
عفو .....	عَاف	فَنِي .....	فَان	قَوَائِن .....	قَوَائِن
علو .....	عَال	فَتَو .....	فَتَاو	قَوَائِش .....	قَوَائِش
علو .....	عَال	ل .....	فَل	قَوِي .....	قِي
عنو .....	عَان	فَم .....	فَم	قِيل .....	قِيل
وَعَدَ .....	عَدَة	هَلْ .....	فَهْلًا	قِيلُولَة .....	قِيلُولَة
وَعَظَ .....	عَظَة	فَم .....	فُو	كَاب .....	كَاب
علو .....	عَل	فَشُو .....	فَوَاش	كَاف .....	كَاف
علو .....	عَلَام	فَاكُون .....	فَوَاكِين	كَأَنَّ .....	كَأَنَّ
وَعَمَ .....	عَم	فَم .....	فِي	كَأَنَّمَا .....	كَأَنَّمَا
عَمِي .....	عَم	فَار .....	فِيرَان	كَوَى .....	كَوَى
عَنْ .....	عَم	فِي .....	فِيم	كَبَان .....	كَبَان
عَنْ .....	عَمَّا	فِي .....	فِيمَا	كَبَائِد .....	كَبَائِد
عَنْ .....	عَمَّاذًا	وَقَى .....	قِي	كَبَارِي .....	كَبَارِي
غَدُو .....	غَاد	قَوَل .....	قَانِل	كَبَائِن .....	كَبَائِن
غَدُو .....	غَاذ	قِيل .....	قَانِلَة	كَذَا .....	كَذَا
غَزُو .....	غَاذ	قَرَى .....	قَار	كَذَلِكَ .....	كَذَلِكَ
غَلُو , غَلَى .....	غَال	قَسُو .....	قَاس	كَرَة .....	كَرَة
غَوَى .....	غَاو	قَصُو .....	قَاص	كَرَاتِين .....	كَرَاتِين
غَيَّ .....	غَايَة	قَضَى .....	قَاضِي	كَرَادِلَة .....	كَرَادِلَة
غَدُو .....	غَد	قَوَل .....	قَالَ	كَرَادِنَة .....	كَرَادِنَة
غَدُو .....	غَوَاذ	قَوَل , قِيل .....	قَالَ	كَرَارِط .....	كَرَارِط
غَزُو .....	غَوَاذ	قَلُو .....	قَالَ	كَرُوت .....	كَرُوت
غَشُو .....	غَوَاش	قَنُو .....	قَان	كَرِي .....	كَرِي
غَلَى .....	غَوَال	قَن .....	قَانُون	كَسَاو .....	كَسَاو
غَنِي .....	غَوَان	وَقَحَ .....	قَحَة	كُلَّ .....	كُلَّ
غَوَى .....	غَيَّ	وَقَفَ .....	قَف	كَلْنَا .....	كَلْنَا
فَم .....	فَا	قَوَل .....	قُل	كَمَا .....	كَمَا

<u>Véase</u>	<u>Vocablo</u>	<u>Véase</u>	<u>Vocablo</u>	<u>Véase</u>	<u>Vocablo</u>
كُ	كَهَذَا	لِ	لِمَاذَا	بَرَى	مُتَبَارٍ
كَابِل	كَوَابِل	لِ	لِهَذَا	يَهُو	مُتَبَاهٍ
كَأَخِيَّة , كَخِيَّة	كَوَاخ	لَوْ	لَوْلَا	تَبَعَ	مُتَبِعٌ
كَادِر	كَوَادِر	لَوَى	لَوَى	بَقِيَ	مُتَبَقٌ
كَاغَذ	كَوَاغِذ	مَانَّة	مَانَّة	بَن	مُتَبِنٌ
كَاغِط	كَوَاغِط	مَوَه	مَاء	تَلَو	مُتَال
كَالِيس	كَوَالِيس	أَتَى	مُؤَات	جَلَو	مُتَجَلٌ
كَامِخ	كَوَامِخ	مَانَّة	مَنَات	وَجَّه	مُتَجَّهٌ
كَهَائَة	كَوَاه	مَوَه	مَائِي	وَجَّه	مُتَجَّهٌ
كَوَرْنِش	كَوَرْنِش	مَا	مَائِن	حَدَو	مُتَحَدٌ
كَوَى	كَوَى	أَتَى	مَات	وَحَد	مُتَحَدٌ
كَيْفَمَا	كَيْفَمَا	مَخَر	مَآخُور	خَفِيَ	مُتَخَفٌ
لَا سِيْمَا	لَا سِيْمَا	ادى	مُؤَد	دَعَو	مُتَدَاع
لَاغ	لَاغ	أَذَى	مُؤَذ	دَنُو	مُتَدَان
لِ	لِنَلَا	ذَا	مَاذَا	دَلُو	مُتَدَلٌ
لِ	لِأَنَّ	اسو	مَاس	رَخَو	مُتَرَاخ
لِ	لِأَنَّ	مَشَو	مَاش	رَمَى	مُتَرَام
لَهُو	لَاه	مَضَى	مَاضٍ	رَبَو	مُتَرَبٌ
لَوَى	لَاو	مُنَق	مَاق	رَدَى	مُتَرَدٌ
لَبَى	لَبَيْكَ	مُون	مُؤَنَة	وَزَن	مُتَرَن
لَتَى	لَت	أَوَى	مَآو	سَمَو	مُتَسَام
لَتَى	لَتَة	مَانَّة	مُتُون	سَوَى	مُتَسَاوٍ
وَلَج	لَجَة	مَوَه	مَآوَى	وَسَخ	مُتَسَخٌ
وَلَد	لَدَة	مَانَّة	مُتَوَى	وَسَع	مُتَسَعٌ
لِ	لَذَا	مَانَّة	مُتَنِي	وَسَع	مُتَسَعٌ
لَعَو	لَعَة	بَعَى	مِآغ	وَسَق	مُتَسَقٌ
لَاكِن	لَاكِن	بَلَو	مِآل	سَال	مُتَسَوِّلٌ
لَاكِن	لَاكِن	بَنَى	مِآن	وَشَح	مُتَشَحٌ
لِ	لَاكِي	بَكَى	مُبَك	وَصَف	مُتَصَفٌ
لِ	لَاكِيْمَا	بَكَى	مُبَك	وَصَل	مُتَصِلٌ
لِ	لَمْ	وَاد	مُتَد	وَضَح	مُتَضَحٌ
لِ	لَمَا	أَنَى	مُتَان	وَضَع	مُتَضِعٌ

Véase	Vocablo	Véase	Vocablo	Véase	Vocablo
عَطَو	مَتَعَاط	جَزَى	مَجَاز	رَأَى	مَرَأ
عَلَو	مَتَعَال	جَنَى	مَجَان	رَأَى	مَرَأ
عَدَو	مَتَعَد	جَدَو	مُجَد	رَبَو	مَرَاب
عَصَى	مَتَعَص	جَلَو	مُجَل	رَثَو	مَرَاث
وَعَطَ	مَتَعَط	حَذَو	مُحَاذ	رَسَو	مَرَّاس
فَتَى	مَتَفَان	حَكَى	مُحَاك	رَعَى	مَرَّاع
فَشَو	مَتَفَش	حَصَى	مُحَاص	رَغَو	مَرَّاغ
وَفَقَ	مَتَفَق	حَنَو	مُحَان	رَمَى	مَرَّام
وَفَقَ	مَتَفَق	حَيَ	مُحَاي	رَوَى	مَرَّاو
وَقَى	مَتَق	حَصَى	مُحْتَص	رَأَى	مَرَّايَة
قَضَى	مَتَقَاض	حَوَى	مُحْتَو	رَأَى	مَرَّايَا
وَقَدَ	مَتَقَد	خَزَى	مُخَاز	رَبَو	مَرَّب
وَكَا	مَتَكَا	خَوَى	مُخَاو	رَشَو	مَرَّتَش
وَكَا	مَتَكَّى	خَشَى	مُخْتَش	رَقَى	مَرْتَق
وَكَلَّ	مَتَكَل	خَفَى	مُخْتَف	رَوَى	مَرْتَو
لَشَى	مَتَلَّش	خَزَى	مُخَز	رَضَى	مَرَض
لَقَى	مَتَلَق	خَفَى	مُخَف	رَغَو	مَرَّغ
مَشَو	مَتَمَش	دَحَو	مُدَاح	مَرَّؤ	مَرَّوَة
مَنَو	مَتَمَن	دَرَى	مُدَار	زِيدَ	مَزْدَاد
نَأَى	مَتَنَاء	دَوَى	مُدَاو	زَيْنَ	مَزْدَان
نَمَى	مَتَنَام	ذَخَر	مُدْخَر	زَرَى	مَزْدَر
نَهَو	مَتَنَاه	ذَخَر	مُدْخَرَة	زَرَدَ	مَزْدَرَد
نَبَأَ	مَتَنَبَى	دَرَى	مُدَر	زَوَجَ	مَزْدَوَج
وَهَمَ	مَتَهَم	دَوَر	مُدَرَاء	زَرَى	مَزَر
وَهَمَ	مَتَهَم	دَعَو	مُدَع	زَكَو	مَزَك
وَرَى	مَتَوَار	دَوَى	مُدَو	سَحَو	مَسَاح
وَرَى	مَتَوَار	مُنَذَ	مُدْ	سَرَى	مَسَار
وَلَى	مَتَوَال	ذَرَو	مُدَار	سَعَى	مَسَاع
وَنَى	مَتَوَان	ذَخَر	مُدْخَر	سَلَو	مَسَال
وَلَى	مَتَوَل	ذَخَر	مُدْخَر	سَوَى	مَسَاو
ثَرَو	مَتَر	أَمَرَ	مَر	سَالَ	مَسَاوَلَة
جَرَى	مَجَار	رَأَى	مَرَّاة	سَبَى	مَسْتَب



Véase      Vocablo

حَيّ	مُسْتَح
حَيّ	مُسْتَحِيّة
خَذُو	مُسْتَحْذ
خَفِيّ	مُسْتَحْف
دَعُو	مُسْتَدْع
عَصَى	مُسْتَعَص
عَطُو	مُسْتَعَط
قِيلَ	مُسْتَقِيل
كَرِيّ	مُسْتَكْرٍ
لَقِيَ	مُسْتَلَقٍ
سَوِيّ	مُسْتَوٍ
سَلُو	مُسَلّ
شَتُو	مُشَاتٍ
شَوَى	مُشَاوٍ
شَرَى	مُشْتَرٍ
شَكَو	مُشْتَكٍ
شَهُو	مُشْتَهٍ
شَجُو	مُشْجٍ
شَفُو	مُشْفٍ
شَهُو	مُشْهٍ
صَفُو	مُصَافٍ
صَدِيّ	مُصَدٍ
صِفَ	مُصْطَافٍ
صَحَبَ	مُصْطَحَبٍ
صَفُو	مُصْطَفَى
صَلَحَ	مُصْطَلَحٍ
صَلَى	مُصْطَلَى
صَنَعَ	مُصْطَنَعٍ
صَغُو	مُصْغٍ
صَفُو	مُصَفٍّ
صَلُو	مُصَلٍّ
صَهِيَ	مُضَاهٍ

Véase      Vocablo

ضَجَعَ	مُضْطَجِعٍ
ضَرَّ	مُضْطَرَّ
ضَرَبَ	مُضْطَرِبٍ
ضَرَمَ	مُضْطَرِمٍ
ضَهَّدَ	مُضْطَهِّدٍ
ضَنِيّ	مُضْنٍ
طَهَّرَ	مُطَاهٍ
طَوَى	مُطَاوٍ
طَرَدَ	مُطْرَدٍ
طَلَعَ	مُطْلِعٍ
عَدُو	مُعَادٍ
عَدُو	مُعَادٍ
عَرِيّ	مُعَارٍ
عَلُو	مُعَالٍ
عَمِيَ	مُعَامٍ
عَنِيّ	مُعَانٍ
عَدُو	مُعْتَدٍ
عَفُو	مُعْتَفٍ
عَنِيّ	مُعْتَنٍ
عَدُو	مُعَدٍ
عَزُو	مُعَزٍّ
عَطُو	مُعْطٍ
عَيّ	مُعَيّ
مَعَ	مُعِيّة
غَزُو	مُغَازٍ
غَلُو	مُغَالٍ
غَنِيّ	مُغَانٍ
غَوَى	مُغَاوٍ
غَذُو	مُغَذٍّ
غَرُو	مُغَرٍّ
غَنِيّ	مُغْنٍ
فَلُو	مُفَالٍ

Véase      Vocablo

فَتُو	مُفْتٍ
فَرَى	مُفْتَرٍ
وَمَقٍ	مُقّة
قِيلَ	مُقَالٍ
قَلُو	مُقَالٍ
قَهَو	مُقَاهٍ
قَوِيّ	مُقَوٍّ
كَرِيّ	مُكَارٍ
مَكَو	مُكَاكِيّ
كَوَى	مُكَاوٍ
كَرِيّ	مُكْتَرٍ
كَفَى	مُكْتَفٍ
كَوَى	مُكْتَوٍ
كَدَى	مُكَدٍّ
كَرِيّ	مُكْرٍ
لَقِيَ	مُلَاقٍ
لَهُو	مُلَاهٍ
لَوَى	مُلَاوٍ
مَلَأَ	مُلَآيَةٍ
لَحُو	مُلْتَحٍ
لَوَى	مُلْتَوٍ
لَقِيَ	مُلْقٍ
لَهُو	مُلْهٍ
مِنْ	مِمٍّ
مِنْ	مِمَّا
مَسُو	مُمَسٍّ
مَضَى	مُمَضٍّ
مَلَأَ	مُمْلَوٍ
مِنْ	مُمَنَّ
مِنْ	مُمَنَّا
خَلَدَ	مُنَاجِدٍ
نَحُو	مُنَاحٍ
نَدُو	مُنَادٍ

<u>Véase</u>	<u>Vocablo</u>	<u>Véase</u>	<u>Vocablo</u>	<u>Véase</u>	<u>Vocablo</u>
نَعَى	مَنَعَ	أَزَبَ	مِزَاب	هَأَ	هَأَكْ
نَفَوُ	مَنَفَ	نَأَى	نَاءَ	هَذَا	هَؤُلَاءَ
نَفَوُ	مَنَفَ	نَبَوُ	نَابَ	هَأَ	هَأَنَذَا
نَوَى	مَنَاوُ	نَجَوُ	نَاجَ	هَأَ	هَأَهُوَذَا
نَمَى	مَنَتَمَ	نَحَوُ	نَاحَ	هَوَى	هَأَوُ
نَهُو	مَنَتَه	نَدَوُ	نَادَ	وَهَبَ	هَبَ
نَجَوُ	مَنَجَ	أَنَسَ نَوَسَ	نَاسَ	وَهَبَ	هَبَةَ
نَحَوُ	مَنَحَنَ	أَنَسَ	نَاسَوْتُ	هَذَا	هَنَانِ
نَدَوُ	مَنَدَ	نَعَى	نَاعَ	هَذَا	هَنَانِ
زَوَى	مَنَزَوُ	نَكَى	نَاكَ	هَذَا	هَذِهِ
طَوَى	مَنَطَوُ	نَمَى	نَامَ	هَذَا	هَذِي
نَقَوُ	مَنَقَ	نَهُو	نَاهَ	ذَا	هَكَذَا
هَوَى	مَهَاوُ	نَدَوُ	نَدَ	هَلْ	هَلَّا
هَدَى	مَهْتَدَ	نَرَدَيْنَ	نَرَدَيْنَ	هَنُو	هَنَّةَ
هَوَى	مَهُو	نَوَاحَ	نَوَاحَ	هَنَا	هَنَّاكَ
وَتَى	مَوَاتَ	نَدَوُ	نَوَادَ	هَنَا	هَنَّاكَ
مَخَرَّ	مَوَاحِخَ	نَصَوُ	نَوَاصِ	هَنَانِمَ	هَوَانِمَ
وَزَى	مَوَازَ	نَمَى	نَوَامَ	هُوْ	هُوِيَّةَ
مَوَسَ	مَوَاسَ	نَوَامِيسَ	نَوَامِيسَ	وَحَى	وَأَحَ
اَسَوُ	مَوَاسَاةَ	نَهُو	نَوَاهَ	وَدَى	وَادَ
مَاسُورَةَ	مَوَاسِيرَ	نَوَى	نَيَ	وَشَى	وَأَشَ
مَشَوُ	مَوَاشَ	نَوَى نِيءَ	نَيَ	وَطَى	وَأَطَ
مَاشَكَ	مَوَاشِكَ	هَأَوُنَ	هَأَوُنَ	وَعَى	وَأَعَ
مَضَى	مَوَاضَ	هَذَا	هَاتَانِ	وَفَى	وَأَفَ
وَلَى	مَوَالِ	هَذَا	هَاتَهَ	وَفَى	وَأَقَ
وَلَى	مَوَالِ	هَاتَ	هَاتُوا	وَلَى	وَالِ
وَمَى	مَوَامَ	هَاتِ	هَاتِي	وَنَى	وَانَ
وَحَى	مَوَحَ	هَجَوُ	هَاجَ	وَهَى	وَاهَ
وَصَى	مَوَصَ	هَدَى	هَادَ	وَقَتَ	وَقْتَنَدَ
وَصَى	مَوَصَ	هَدَى	هَادَ	وَقَتَ	وَقْتَنَذَاكَ
وَفَى	مَوَفَ	هَرَى	هَارَ	وَقَتَ	وَقْتَمَا
وَفَى	مَوَفَ	هَفَوُ	هَافَ	إِنْ	وَلَنْ

Véase                      Vocablo

وَلَوْ	.....	لَوْ
وَيْلَكَ	.....	وَيْلٌ
يَنْدُ	.....	وَادٌ
يَنْزِرُ	.....	وَارٌ
يَنْثَلُ	.....	وَالٌ
يَأْنُ	.....	أَنْى
يَقُوقُ	.....	وَبَقُ
يَقُوقُ	.....	يَقِي
يَيْلُ	.....	وَيْلٌ
يَنْدُ	.....	وَتْدُ
يَنْزِرُ	.....	وَتَرُ
يَنْثَلُ	.....	وَتَأُ
يَنْبُ	.....	وَتَبُ
يَنْزِرُ	.....	وَتَرُ
يَنْقُ	.....	وَتُقُ
يَجِبُ	.....	وَجِبُ
يَجْدُ	.....	وَجْدُ
يَجْدُ	.....	وَجْدُ
يَجِرُ	.....	وَجِرُ
يَجِزُ	.....	وَجِزُ
يَجْسُ	.....	وَجَسُ
يَجْفُ	.....	وَجَفُ
يَجْمُ	.....	وَجْمُ
يَجْهُ	.....	وَجْهُ
يَحْدُ	.....	وَحْدُ
يَحْشُ	.....	وَحْشُ
يَحْفُ	.....	وَحْفُ
يَحْمُ	.....	وَحْمُ
يَحِي	.....	وَحْيُ
يَخْزُ	.....	وَخْزُ
يَخْضُرُ	.....	خَضِرُ
يَخْطُ	.....	وَخْطُ

Véase                  Vocablo

يُخَيِّ	وَحَى
يُدْعُ	دَعَو
يُدْعُ	وَدَع
يُدِي	وَدَى
يُدِرْ	وَذَر
يُرِثْ	وَرِثْ
يُرِدْ	وَرَدْ
يُرِشْ	وَرَشْ
يُرِعْ	يُرِعْ
يُرِعْ	وَرِعْ
يُرِقْ	وَرِقْ
يُرِمْ	وَرِمْ
يُرِيْ	رَأَى
يُرِيْ	وَرَى
يُرِبْ	وَزَبْ
يُزِرْ	وَزَرْ
يُزِعْ	وَزِعْ
يُزِفْ	وَزَفْ
يُزِنْ	وَزَنْ
يُزِيْ	وَزَى
يُسَطْ	وَسَطْ
يُسِعْ	وَسِعْ
يُسِقْ	وَسِقْ
يُسِلْ	وَسَلْ
يُسِمْ	وَسَمْ
يُسِيْ	وَسَى
يُشَجْ	وَشَجْ
يُشِرْ	وَشَرْ
يُشِعْ	وَشِعْ
يُشِقْ	وَشَقْ
يُشِلْ	وَشَلْ
يُشِمْ	وَشَمْ

Véase                      Vocablo

يُشِي	وَشِي
يُصَب	وَصَب
يُصَد	وَصَد
يُصَف	وَصَف
يُصَل	وَصَل
يُصَم	وَصَم
يُصِي	وَصِي
يُضَح	وَضَح
يُضِع	وَضِع
يُضِن	وَضِن
يُطَأ	وَطِئ
يُطَد	وَطَد
يُطَس	وَطَس
يُطَش	وَطَش
يُطَن	وَطَن
يُطَب	وَطَب
يُعَاسِب	عَسَب
يُعَاقِب	عَقَب
يُعَب	وَعَب
يُعَث	وَعَث
يُعَد	وَعَد
يُعِر	وَعِر
يُعِز	وَعِز
يُعَس	وَعَس
يُعَسُوب	عَسِب
يُعِظ	وَعِظ
يُعْقُوب	عَقَب
يُعَك	وَعَك
يُعِم	وَعِم
يُعِي	وَعِي
يُعِر	وَعِر
يُعَل	وَعَل

Véase      Vocablo

وَفَدَ	يَفِدُ
وَفَرَ	يَفِرُ
وَفَضَ	يَفِضُ
وَفَقَ	يَفِقُ
وَفَى	يَفِي
وَقَبَ	يَقِبُ
وَقَتَ	يَقِتُ
وَقَحَ	يَقِحُ
وَقَدَ	يَقِدُ
وَقَدَ	يَقِدُ
وَقَرَ	يَقِرُ
وَقَصَ	يَقِصُ
وَقَطَ	يَقِطُ
وَقَعَ	يَقَعُ
وَقَفَ	يَقِفُ
وَقَى	يَقِي

Véase      Vocablo

وَكَبَ	يَكِبُ
وَكَدَ	يَكِدُ
وَكَزَ	يَكِزُ
وَكَسَ	يَكِسُ
وَكَفَ	يَكِفُ
وَكَلَ	يَكِلُ
وَكَنَ	يَكِنُ
وَكَى	يَكِي
وَلَبَ	يَلِبُ
وَلَجَ	يَلِجُ
وَلَدَ	يَلِدُ
وَلَسَ	يَلِسُ
وَلَغَ	يَلِغُ
وَلَهُ	يَلِهُ
وَلِيَ	يَلِي
وَمَأَ	يَمَأُ

Véase      Vocablo

وَمَسَ	يَمَسُ
مَضَى	يَمُضُ
وَمَضَ	يَمِضُ
وَمَقَ	يَمِقُ
نَعَّ	يَنُوعُ
وَنَى	يَنِي
وَهَبَ	يَهَبُ
وَهَجَ	يَهِجُ
وَهَرَ	يَهَرُ
وَهَقَ	يَهِقُ
وَهَلَ	يَهِلُ
وَهَمَ	يَهَمُ
وَهَنَ	يَهِنُ
وَهَى	يَهِي
يَوْمَ ذَاكَ	يَوْمَ



  
GREDOS